Buk Baibel long tokples Motu

Motu Bible

Contents

GENESE 1
ESODO 49
LEVITIKO 90
NUMERA 120
DEUTERONOMI 161
IOSUA 197
HAHEMAORO TAUDIA 221
RUTA 246
1 SAMUEL 250
2 SAMUEL 284
1 HANUA PAVAPAVADIA 313
2 HANUA PAVAPAVADIA 346
1 SISIGA 378
2 SISIGA 407
ESRA 444
NEHEMIA 455
ESETA 470
IOBU 479
SALAMO 515
HEREVA LADA-ISIDIA 604
KOHELETE 635
SOLOMON ENA ANE 644
ISAIA 651
IEREMIA 722
ROHE-AHU BUKANA 790
ESEKIEL 798
DANIEL 853
HOSEA 870
IOEL 881
AMOS 886
OBADIA 895
IONA 897
MIKA 899
NAHUMU 906
HABAKUKU 909
SEFANIA 912
HAGAI 916
SEKERIA 918
MALAKI 928

MATAIO 931
MAREKO 963
LUKA 982
IOANE 1016
APOSETOLO EDIA KARA 1042
ROMA 1076
1 KORINTO 1090
2 KORINTO 1104
GALATIA 1113
EFESO 1118
FILIPI 1123
KOLOSE 1127
1 TESALONIKA 1131
2 TESALONIKA 1134
1 TIMOTEO 1136
2 TIMOTEO 1140
TITO 1143
FILEMONA 1145
HEBERU 1146
IAKOBO 1157
1 PETRO 1161
2 PETRO 1165
1 IOANE 1168
2 IOANE 1172
3 IOANE 1173
IUDA 1174
APOKALUPO 1176

Buk Baibel long tokples Motu

The Holy Bible in the Motu language of Papua New Guinea

Buk Baibel long tokples Motu long Nuigini

Copyright © 1959-1973 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Motu

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-09

ISBN 978-1-5313-0411-9

PDF generated on 21 Sep 2016 from source files dated 21 Sep 2016

f540ed61-0b88-5365-8502-08ea44547ef2

This print-on-demand edition of Scripture is designed, produced, and provided at cost by the Digital Bible Society. This is made possible through partnerships with the Bible League of Canada, Open Doors International and other missions and translation agencies. We are deeply grateful for the sacrifices made in translating this edition of Scripture and the generosity of others in making this Bible available to you.

To order additional copies of this Bible or hundreds of translations like it or to learn more about our ministries and the mission of Scripture distribution in every language, we invite you to visit www.DBS.org (USA), www.BibleLeague.ca (Canada), and www.OpenDoors.org (Europe). May God bless your work in sharing and teaching these Scriptures, until, as it is written, the earth is *"filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea."* (Habakkuk 2:14)

GENESE

Matamana negana

1 Matamana negana ai na Dirava ese guba
bona tanobada e karadia. 2 Tanobada na
asi oromana bona asi anina; dibura danu
gadobada vada e gorua ahu. Bena Di-
rava laumana na gado kopina ai e loava.
3 Dirava eto, Diari aine vara. Bena diari na
e vara. 4 Dirava ese diari e itaia, vada e
namo; bena Dirava ese diari bona dibura e
haridia. 5 Dirava ese diari ladana e hatoa
Dina; dibura ladana e hatoa Boi. Ado e rahi
daba e rere, dina gini-gunana.

6 Dirava ma eto, Ḡau ta aine vara
gadobada daenai, ranu baine haridia. 7 Bena
Dirava ese ḡau ta e karaia, henu ranudia
bona atai ranudia ihididia. Bena unu e
vara toma. 8 Dirava ese una ḡau ladana e
hatoa Guba. Ado e rahi, daba e rere, dina
iharuana.

9 Dirava ma eto, Guba henunai e miamu
ranudia na ae hahebou, gabu tamona ai,
tano kaukauna baine hedinarai. Bena unu
e vara toma. 10 Dirava ese tano kaukauna
ladana e hatoa Tanobada; bona ranu na edia
gabu ai e hahebou ladadia e hato Davara.
Dirava ese e itaia, vada e namo. 11 Dirava
ma eto, Tanobada ai rei aine vara, bona ava
idau-idau mai nadinadidia, bona huahua
audia danu mai huahuadia, huahua idau-
idaudia mai nadinadidia. Bena unu e vara
toma: 12 rei e vara tanobada ai, bona ava
idau-idau mai nadinadidia, bona huahua
audia mai huahuadia, huahua idau-idaudia
mai nadinadidia. Dirava ese e itaia, vada
e namo. 13 Ado e rahi, daba e rere, dina
ihatoina.

14 Dirava ma eto, Diari ae vara guba ai,
dina bona hanuaboi bae haridia, bona toa ai
baela, guitau bona lahara toadia, bona dina
toadia, bona laḡani toadia. 15 Guba ai bae
diari, tanobada bae hadiaria. Bena unu e
vara toma. 16 Dirava ese diari badadia rua e
kara: badana ese dina baine lohiaia, bona
maraḡina ese hanuaboi baine lohiaia eto.
Hisiu danu e kara. 17 Dirava ese guba ai e
atodia, tanobada bae hadiaria totona; 18 dina
bona hanuaboi bae lohiadia bona diari bona
dibura bae hididia totona. Dirava ese e
itaia, vada e namo. 19 Ado e rahi, daba e rere,
dina ihahanina.

20 Dirava ma eto, Mauri ḡaudia momo
davara ai ae vara, bona manu tanobada dae-
nai ae roho guba henunai. 21 Bena Dirava ese
lakara-donodono bona rui bona davara ai e
maurimu bona e reremu ḡaudia iboudiai e
karadia, bona roho manudia iboudiai danu.
Dirava ese e itaia, vada e namo. 22 Bena
Dirava ese e hanamodia, eto, Besemui ba
havaradia, ba hutuma, davara idoidiai bae
honu honu dae; manu danu bae vara ro-
horoho tanobada ai. 23 Ado e rahi, daba e
rere, dina iha-imana.

24 Dirava ma eto, Tanobada ese mauri
ḡaudia idau-idau baine havaradia, boro-
makau, bona tano ai e raumu ḡaudia, bona
tanobada boromadia idau-idau ta ta ena
bese ai. Bena unu e vara toma. 25 Bena
Dirava ese tanobada boromadia idau-idau
bona boromakau bona tano ai e raumu
ḡaudia iboudiai e karadia, ta ta ena bese ena
bese ai. Dirava ese e itaia, vada e namo.
26 Bena Dirava ma eto, Taunimanima aina
karaia, lau laulaugu bona lau heida-idagu;
davara gwarumedia bona atai manudia
bona boromakau bona tanobada idoinai
tano ai e raumu ḡaudia iboudiai ia ese baine
biagudia. 27 Bena Dirava ese taunimanima
e karaia, ia heida-idana, Dirava ida-idana
e karaia: maruane bona hahine e karadia.
28 Bena Dirava ese e hanamodia, eto, Bese-
mui ba havaradia, ba hutuma; tanobada ba
hahonua bona ba biagua; davara gwarume-
dia bona atai manudia bona mauri ḡaudia
tanobada ai e loamu iboudiai ba biagudia.
29 Dirava ma eto. A itaia, mai nadinadidia
avadia bona mai huahuadia audia vada na
henimui, amui aniani; 30 tanobada boro-
madia iboudiai danu, bona atai manudia
iboudiai, bona mauri ḡaudia tanobada ai
e loamu iboudiai, na ava raudia vada na
henidia, adia aniani. Bena unu e vara toma.
31 Dirava ese e kara ḡaudia iboudiai e itadia,
nanamo heherea. Ado e rahi, daba e rere,
dina ihatauratoina.

2

1 Unuhetomana guba bona tanobada mai
anidia vada e kara ḡuḡuru. 2 Dina ihahi-
tuna ai, Dirava ese ena ḡaukara idoidiai e
hadokodia: dina ihahituna ai ia ese ena
ḡaukara iboudiai e ato diho, e laḡa ani.
3 Bena Dirava ese dina ihahituna e hanamoa
bona e hahelaḡaia: badina be una dina ai
ena ḡaukara iboudiai e ato diho, e laḡa ani.

Adam

4 Guba bona ikaradia herevadia bini:
ihavaradia negana ai Dirava Iehova ese

tanobada bona guba e karava dinana ai,
5 uda audia ta be tanobada ai do we mi-
ava, aniani avadia ta do se vara; badina
be Dirava Iehova ese medu tanobada ai
do se hadihoa, asi tauna danu tano ibiru-
henina. 6 A varahu be tanobada amo eme
dae, tano kopina idoinai vada eme ha-
pariparia. 7 Bena Dirava Iehova ese taunimanima tano ḡahuna amo e karaia, mauri laḡana ia uduna matudia ai e hahoho dobi, taunimanima na mauri tauna ai e halaoa.

8 Dirava Iehova ese imea ta e karaia, ladana Eden,* mairiveina kahana ai, bena vada e karaia tauna unuseni ai e atoa, baine noho. 9 Dirava Iehova ese au danu tano ai e havaradia, ita-itadia bona ianidia nanamo audia iboudiai; mauri auna danu imea bogaraginai, namo bona dika idibaladia auna danu. 10 Eden imeana amo sinavai ta e aru ela, imea e hapariparia; e aru parara, sinavai hani ai ela. 11 Ginigunana ladana na Pison; ia be havila tanona e arua heḡeḡe: una tano ai *gold* e davariamu, 12 *gold* namohereana; bedolak† bona onuku nadidia danu unuseni ai. 13 Sinavai iharuana ladana na Gihon: una sinavai be Etiopia tanona e arua heḡeḡe. 14 Sinavai ihatoina ladana na Tigris: ia be Asuria tanona mairiveina kahana amo e aru Iaomu. Sinavai ihahanina na Eufrate. 15 Dirava Iehova ese hari tau e abia, Eden imeana ai e atoa, ia ese baine biru henis bona baine reḡua. 16 Dirava Iehova ese hari tau e haduaia, eto, Imea audia iboudiai huahuadia bavani, emu ura heḡereḡerena; 17 a namo bona dika idibalaidia auna huahuana una mo basio ania; badina be ia bavania dinana ai oi na ba mase vaitani.

18 Dirava Iehova ma eto, Hari tau na sibona baine noho na dia namo; lau ese ia bamona aina karaia. 19 Bena Dirava Iehova ese tano amo tanobada boromadia iboudiai e karadia, bona atai manudia iboudiai danu. Bena ia ese hari tau, Adam, vairanai e hakaudia, baine diba ia ese ladadia ede baine hato toma: mauri ḡaudia iboudiai ta ta Adam ese ladadia e hato. 20 Taunabunai, Adam ese boromakau iboudiai ladadia e hato, bona atai manudia bona tanobada danu; a Adam na asi bamona ta ia baine durua.

21 Bena Dirava Iehova ese Adam e hamahutaia hedavauhe. Bena ruduna turiana ta e abia lasi, turia gabuna be hidio ai e daia ahu. 22 Bena Dirava Iehova ese Adam ena amo e abia lasi turiana na hahine ta e karalaia, Adam dekena e laohaia. 23 Bena Adam eto, Ina na turiagu turiana bona hidiogu hidiona: ladana bae hatoa Hahine, badina be Tau ena amo vada e abia lasi.‡ 24 Badina bunai tau ese tamana sinana baine rakatanidia, adavana baine badinaia, raruosi na anidia tamona ai baela. 25 Idia raruosi, Adam mai adavana ida, na asi edia riorio ḡaudia, to asie hemaraiva.

3

Gwau-edeede

1 Gaigai ena aonega ese Dirava Iehova e kara boromadia iboudiai edia aonega e hereadia. Ia ese hahine e nanadaia, eto, Momokani Dirava eto umui na imea audia ta huahuana basio ani a? 2 Bena hahine ese gaigai e haere henia, eto, Imea audia huahuadia baia ani; 3 to Dirava eto "Imea bogaraginai e ginimu auna huahuana basio ania bona basio daua toho, ba mase na garina". 4 Gaigai ese hahine e hamaoroa, eto, Momokani, umui na basio mase: 5 Dirava vada dibana raruosi bavania dinana ai na matamui bae papa, bena Dirava ida ba heḡereḡere, namo bona dika ba diba.

6 Hahine ese e itaia, una au huahuana be aniani ḡauna namona, ita-itana danu namo, bona lalo-parara ihavarana ḡauna; bena ia ese e abia, adavana danu e henia, ia danu e ania. 7 Bena raruosi matadia e papa, vada e diba idia na ḡaḡaedia mo nonoho; bena idia ese suke raudia e turi hebou, edia riorio ḡaudia e kara. 8 Bena raruosi ese Dirava Iehova gadona e kamonai, ia na dina kerumana ai imea lalonai e loava; bena Adam mai adavana ida Dirava Iehova vairana amo e komu, imea audia muridiai. 9 Bena Dirava Iehova ese Adam e boi henia, eto, Oi na edeseni ai? 10 Ia na e haere, eto, Gadomu imea lalonai na kamonai, bena vada na gari, badina be ḡaḡaegu mo na noho, taunabunai na komu. 11 Dirava Iehova eto, Daika ese e hamaorumu oi na ḡaḡaemu mo noho? Lau na haduamu basio ania nato huahuana vada o ania a? 12 Adam e haere, eto, Vada o henigu baine bamogu hahinena ese una au huahuana e henigu, bena na ania. 13 Bena Dirava Iehova ese

* 2:8: "Eden" anina be "moale". † 2:12: "bedolak" bona "onuku" be nadi ladadia. ‡ 2:23: Heberu gadodia ai "tau" bona "hahine" na dia hereva idau-idau, Motu gado ai na heto; "tau" be "ish", "hahine" be "isha". Una dainai Adam eto, "Ladana" bae hatoa "Isha" badina be "ish" ena amo vada e abia lasi.

hahine e gwau henia, eto, Ina na dahaka
vada o karaia? Hahine na eto, Gaigai ese e
koigu, bena na ania.
14 Bena Dirava Iehova ese gaigai e gwau
henia, eto, Unu vada o kara toma dainai,
emu dika davana be boromakau iboudiai
bona uda boromadia iboudiai edia dika
davadia baine hereadia: kopamu ai do ba
rau, tano ḡahuna bavania, emu mauri di-
nadia iboudiai. 15 Lau ese oi bona hahine
baina haheinai hehenimui, oi garamu bona
ia garana danu baina haheinai hehenidia.
Ia ese oi kwaramu baine huaria, bona oi ese
ia aena geduna ba tutua. 16 Hahine danu e
gwau henia, eto, Emu rogorogo hisina lau
ese baina habadaia; hisihisi ai ba mara, to
adavamu ba ura henia, ia ese biagumu ai
bainela. 17 Adam danu e gwau henia, eto,
Adavamu erena o kamonai, bena na hadu-
amu basio ania nato huahuana vada o ania,
una dainai tano vada baine dika oi bagumu
ai. Tano anina bavania mai hekwarahimu
ida emu mauri dinadia iboudiai. 18 Au ginig-
inidia bona ava ḡiniḡinidia danu tano ai bae
vara oiemu ai. Tanobada avadia anidia do
bavani. 19 Vairamu varahuna ai bavaniani
ela bona tano ba lou henia, badina be tano
amo oma. Oi na tano ḡahuna: tano ḡahuna
danu do ba lou henia.
20 Bena Adam ese adavana ladana e hatoa
Heva* badina be ia na mauri taudia iboudiai
sinadia. 21 Bena Dirava Iehova ese boro-
makau kopidia amo hahedoki dabuadia e
kara, Adam ena bona adavana Heva ena,
raruosi e hadabualaidia.
22 Bana Dirava Iehova eto, Taunimanima
a itaia, ia na lau heḡereḡeregu ai vada
ela, namo bona dika baine diba; readia
ia ese imana ma baine toia roro, mauri
auna huahuana baine abia, baine ania, bena
baine mauri hanai-hanai. 23 Taunabunai
Dirava Iehova ese Moale imeana lalona amo
e lulua lasi, tano amo e vara tanona baine
biru henia. 24 Ia ese Adam e lulua lasi; bena
Moale imeana mairiveina kahana ai kerubi
e haginidia, bona lahi darena e atoa, una
dare matana e hegiro hanaihanaiva, mauri
auna ilao-henina dalana e laoa ahu.

4

Ala-ala

1 Adam na adavana Heva ida e eno bou:
bena Heva e rogorogo, e mara, Kain e abia;
eto, Tau ta Iehova ena amo vada name abia.
2 Ma e rogorogo lou, e mara, tadina Abel e
abia. Abel na mamoe ireḡudia tauna a Kain
na biru tauna.
3 Nega ta ai Kain ese tano anidia e mailai,
Iehova ena boubou ḡauna ai baine halaoa
eto. 4 Abel danu ena mamoe serina roboadia
mai digaradia e mailaidia. Bena Iehova
ese Abel ena boubou ḡauna e haḡerea,
5 a Kain ena boubou ḡauna se hagerea.
Kain na e badu dikadika, bena vairana e
huaia. 6 A Iehova ese Kain e gwau henia,
eto, Badina be dahaka o badumu? Dahaka
dainai vairamu o huaiamu? 7 Boma kara
namo, basinama abimu dae a? Basioma
kara namo, kara havara be iduara badinai
e narimumu; e ura henimumu, to oi ese ba
hadarerea. 8 Bena Kain ese tadina Abel e
hereva henia, eto, Aitala uma. Bena raruosi
na uma ai e nohova negana ai Kain ese
tadina Abel e heatu henia, e alaia mase.
9 Bena Iehova ese Kain e nanadaia, eto,
Tadimu Abel be edeseni ai? Ia na e haere,
eto, Lau na asi dibagu; be, lau na tadigu
igimana tauna a? 10 Iehova ma eto, Dahaka
vada o karaia? Tadimu rarana gadona na
tano amo vada e tai henigumu. 11 Harihari
ela, uduna e haḡaia tadimu rarana imamu
amo e abia tanona ese baine hadikamu.
12 Harihari ela, ba biru negadia ai na tano
ese anina basine henimu. A oi na heau
bona loa kava tauna ai do baola tanobada ai.
13 Bena Kain ese Iehova e hamaoroa, eto, Egu
dika davana na metau herea; egu haheauka
basine heḡereḡere. 14 A laloa, oi ese hari
dina ai tanobada kopina amo vada o lulugu
oho, vairamu danu egu amo vada o hunia.
Lau na heau bona loa kava taugu ai bainala
tanobada ai; taunabunai, baine davarigu
tauna ese baine alagu mase. 15 Bena Iehova
ese Kain e hamaoroa, eto, Kain baine alaia
tauna na davana bae henia hahitu. Bena
Iehova ese Kain enai toa ta e atoa, lau ta ese
idavarina negana ai bema alaia na garina.
16 Bena Kain na Iehova vairana amo e
raka lasi, Nod tanona ai eha noho, Eden
mairiveina kahana ai. 17 Bena Kain na
adavana ida e eno bou; bena hahine na e
rogorogo, e mara, Enok e abia. Bena Kain
ese hanua ta e hadaia, una hanua ladana e
hatoa Enok, natuna ladana heḡereḡerena.
18 Enok natuna na Irad. Irad ese Mehuiael
e havaraia, bona Mehuiael ese Metusael
e havaraia, bona Metusael ese Lamek e
havaraia.

* 3:20: “Heva” anina be “mauri”.

19 Lamek e hodara: adavana ta ladana
na Ada, ma ta ladana na Sila. 20 Ada e
mara, Iabal e abia: ia na dabua kalagadia
ai e nohomu bona boromakau e reḡudiamu
taudia senedia. 21 Ia tadina ladana na Iubal:
ia na gitara bona ivilikou e hataimu taudia
senedia. 22 A Sila na e mara, Tubala-Kain
e abia: ia na auri-laboralabora bona auri
iḡaukaralaidia tauna ai ela. Hari Tubala-
Kain taihuna ladana na Naamaha. 23 Bena
Lamek ese adavana raruosi e hereva heni-
dia, eto,
Ada bona Sila, a hakala henigu!
Adavagu raruosi e, egu hereva a kamonai!
Tau ta ese e haberogu, na alaia;
Tauhau ta ese e botagu, na alaia mase.
24 Kain dainai dava bae henia hahitu e tomu;
Benaini, Lamek dainai dava bae henia
hahitu-ahui hitu.
25 Bena Adam na adavana ida ma e eno
bou: bena hahine e rogorogo, e mara, mero
ta e abia, ladana e hatoa Set: eto, Dirava
ese natugu ta vada eme henigu, Abel Kain
ese e alaia mase tauna, ibolona. 26 Bena
Set ese natuna e havaraia, ladana e hatoa
Enos. Una negana ai taunimanima ese
Iehova ladana e hahanea matama.

5

Adam garana

1 Adam besena karoana binai. Dirava
ese taunimanima e karaia dinana ai ia ese
Dirava ida-idana ai e karaia. 2 Maruane
bona hahine e karadia, ladadia e hato Tau-
nimanima; e karadia dinana ai danu e
hanamodia. 3 Adam ena mauri laḡanidia
na sinahu-ta toi-ahui negana ai, ia ese
natuna ta e havaraia, ia ida-idana ai bona
ia heḡereḡerena ai; bena ladana e hatoa
Set. 4 Set e vara murinai Adam ma laḡani
sinahu-taurahani e mauri nohova, natuna
mamaruanedia bona hahinedia e havara-
dia. 5 Adam ena mauri laḡanidia iboudiai na
sinahu-taurahani-ta toi-ahui: bena e mase.
6 Set ena mauri laḡanidia na sinahu-
ta dikoana ima negana ai, ia ese Enos e
havaraia; 7 bena Enos e vara murinai Set
na laḡani sinahu-taurahani dikoana hitu e
mauri nohova, natuna mamaruanedia bona
hahinedia e havaradia. 8 Set ena mauri
laḡanidia iboudiai na sinahu-taurahani-ta
gwautarua: bena e mase.
9 Enos ena mauri laḡanidia na taurahani-
ta-ahui negana ai, ia ese Kenan e havaraia;
10 bena Kenan e vara murinai Enos na laḡani
sinahu-taurahani gwauta-ima e mauri no-
hova, natuna mamaruanedia bona hahine-
dia e havaradia. 11 Enos ena mauri laḡanidia
iboudiai na sinahu-taurahani-ta dikoana
ima: bena e mase.
12 Kenan ena mauri laḡanidia na hitu-
ahui negana ai, ia ese Mahalalel e havaraia;
13 bena Mahalalel e vara murinai Kenan
na laḡani sinahu-taurahani hari-ahui e
mauri nohova, natuna mamaruanedia bona
hahinedia e havaradia. 14 Kenan ena mauri
laḡanidia iboudiai na sinahu-taurahani-ta
bona gwauta: bena e mase.
15 Mahalalel ena mauri laḡanidia na
tauratoi-ahui ima negana ai, ia ese Iared
e havaraia; 16 bena Iared e vara murinai Ma-
halalel na laḡani sinahu-taurahani toi-ahui
e mauri nohova, natuna mamaruanedia
bona hahinedia e havaradia. 17 Mahalalel
ena mauri laḡanidia iboudiai na sinahu-
taurahani taurahani-ta-ahui ima: bena e
mase.
18 Iared ena mauri laḡanidia na sinahu-ta
tauratoi-ahui rua negana ai, ia ese Enok e
havaraia; 19 bena Enok e vara murinai Iared
na laḡani sinahu-taurahani e mauri no-
hova, natuna mamaruanedia bona hahine-
dia e havaradia. 20 Iared ena mauri laḡanidia
iboudiai na sinahu-taurahani-ta tauratoi-
ahui rua: bena e mase.
21 Enok ena mauri laḡanidia na tauratoi-
ahui ima negana ai, ia ese Metusela e
havaraia. 22 Metusela e vara murinai Enok
na Dirava ida e hebamo heheniva ela bona
laḡani sinahu-toi e ore; natuna mamaru-
anedia bona hahinedia danu e havaradia.
23 Enok ena mauri laḡanidia na sinahu-toi
tauratoi-ahui ima; 24 ia na Dirava ida e
hebamo heheniva, murinai tau ta ese se
itaia lou, badina be Dirava ese e abia.
25 Metusela ena mauri laḡanidia na
sinahu-ta taurahani-ahui hitu negana ai,
ia ese Lamek e havaraia; 26 bena Lamek e
vara murinai Metusela na laḡani sinahu-
hitu taurahani-ahui rua e mauri nohova,
natuna mamaruanedia bona hahinedia e
havaradia. 27 Metusela ena mauri laḡanidia
iboudiai na sinahu-taurahani-ta tauratoi-
ahui taurahani-ta: bena e mase.
28 Lamek ena mauri laḡanidia na sinahu-
ta taurahani-ahui rua negana ai, ia ese
natuna ta e havaraia, 29 ladana e hatoa Noa.*
Ia eto, Iehova ese vada e hadikaia tanona
amo ina mero ese baine harohoda mauri,

* 5:29: "Noa" anina be "Laga-ani".

imada ḡaukaradia bona eda hekwarahi amo
baita laḡa ani. 30 Noa e vara murinai
Lamek na laḡani sinahu-ima taurahani-
ta-ahui ima e mauri nohova, natuna ma-
maruanedia bona hahinedia e havaradia.
31 Lamek ena mauri laḡanidia iboudiai na
sinahu-hitu hitu-ahui hitu: bena e mase.
32 Noa ena mauri laḡanidia na sinahu-ima
negana ai, ia ese Sem bona Ham bona Iafet
e havaradia.

6

1 Nega vada e gini dae taunimanima vada
e hutuma tanobada ai, natudia hahine-
dia danu vada e havaradia. 2 Bena Dirava
natuna verina ese taunimanima natudia
hahinedia e itadia, i'itadia, nanamo; bena
e ura henidia ulatodia na e adavadia. 3 Bena
Iehova eto, Lau laumagu na taunimanima
lalodiai basine noho hanaihanai, badina be
idia na hidio kavakava mo: edia mauri
laḡanidia bae sinahu-ta ruahui hona. 4 Una
dinadia ai taunimanima ḡaḡau-babadadia
tanobada ai e nohova. Dirava natuna ve-
rina ese taunimanima natudia hahinedia e
adavadia negadia ai na natudia e havara-
dia: unu na taunimanima ḡaḡau-babadadia
nega gunadia ai e nohova; sivaraidia danu
babada. 5 Iehova ese taunimanima edia
kara havara e itaia, vada e bada herea
tanobada ai, edia lalo-hadai iboudiai danu
didika. 6 Bena Iehova e helalo, taunimanima
e havaradia tanobada ai dainai; lalona e
hisihisi danu. 7 Bena Iehova eto, Taunima-
ima, na karaia ḡauna, na tanobada kopina
amo baina abia oho; oibe, taunimanima
bona boroma bona tano ai e raumu ḡaudia
bona atai manudia danu; badina be na
helalomu, na havaridia dainai. 8 A Noa be
Iehova ese e lalo namo heniava.
9 Noa sivaraina binai: Noa na kara maoro-
maoro tauna, ena uru ai e kara namo
ḡuḡuruva. Ia na Dirava ida e havamo
heheniva. 10 Noa ese natuna mamaruanedia
tatoi e havaradia: Sem bona Ham bona
Iafet. 11 Tanobada na dika, Dirava vairanai:
tanobada idoinai daḡedaḡe ai e honu honu
dae. 12 Dirava ese tanobada e itaia, vada
e dika rohoroho; badina be taunima-
ima iboudiai ese edia kara vada e hadika
tanobada ai.
13 Bena Dirava ese Noa e hereva henia,
eto, Mauri ḡaudia iboudiai dokodia be lau
vairagu ai vada eme kau; badina be idia
daidiai tanobada na daḡedaḡe ai veda eme
honu honu dae, taunabunai, lau ese baina
habuadia tari tanobada ai. 14 A oi na sida
audia amo lagatoi auta ba karaia; ia lalonai
daiutu ba kara; bona lalona bona murina
ba demadia ahu. 15 Ini ba karaia toma:
latana na roha hitu-ahui ima; lababana
roha gwauta-rua mai kahana; bona harana
ena lata na roha hitu mai kahana. 16 Gaba-
maurana ba karaia, ena dobu roha kahana
mo; iduara danu ba karaia ohena ai, ere
danu bae toi, ta henu ai, ma ta ia daenai, ma
ihatoina danu iharuana daenai. 17 Badina
be lau e e utu-utu badana tanobada baina
ha-utua dae, mauri ḡaudia iboudiai guba
henuna amo ihabua-taridia; ḡau iboudiai
tanobada ai do bae mase ore. 18 A taravagu
oiemu ai baina atua, baina hamomokania;
oi ma lagatoi ai ba gui, oi bona natumu bona
adavamu bona ravamu hahinedia. 19 Mauri
ḡaudia iboudiai idau-idau rua amo lagatoi
ai ba hakaudia vareai, idia danu bae mauri;
maruane ta, hahine ta, unu bavabidia toma.
20 Manu idau-idau, boromakau idau-idau,
tano ai e raumu ḡaudia idau-idau, rua rua
amo bae vasi, vada bae mauri. 21 Aniani
ḡaudia idau-idau iboudiai danu bavabi kau,
oiamu bona idia adia. 22 Bena Noa na
unu e kara toma, Dirava ese e haduaia
heḡereḡerena.

7

1 Iehova ese Noa e hamaoroa, eto, Emu
ruma taudia iboudiai lagatoi lalonai ba
hakaudia vareai, badina be vada na itamu,
ina uru ai oi sibomu kara maoromaoro
taumu. 2 Mauri ḡaudia iboudiai tanobada ai
bavabidia: ḡoevaḡoevadia na hitu hitu amo
bavabidia, maruane hitu hahine hitu, unu
bavabidia toma; a asi ḡoevaḡoevadia na rua
rua amo, maruane ta hahine ta bavabidia.
3 Atai manudia idau-idau danu bavabidia,
maruane hitu hitu amo, hahine hitu hitu
amo, besedia na tanobada ai do bae vara
lou helaoreana. 4 Badina be dina hitu bae
ore murinai lau ese medu baina hadihoa
tanobada ai, dina hari-ahui boi hari-ahui,
mauri ḡaudia iboudiai tanobada ai vada
na karadia ihabua-taridia totona. 5 Bena
Iehova ona hahedua iboudiai na Noa ese e
kara ḡuḡuru.
6 Noa ena mauri laḡanidia na sinahu
tauratoi negana ai, utu-utu badana ese
tanobada idoinai e utua dae. 7 Bena Noa
bona natuna bona adavana bona ravana
hahinedia laḡatoi ai e gui, utu-utu dainai.
8 Mauri ḡaudia ḡoevaḡoevadia bona asi
ḡoevaoḡoevadia, bona manu, bona tano
ai e raumu ḡaudia, 9 iboudiai na rua rua
amo, maruane bona hahine, Noa ida e gui

kau lagatoi ai, Dirava ese Noa e haḡania
heḡereḡerena. 10 Bena dina hitu e ore muri-
nai, utu-utu badana na tanobada idoinai e
utua dae.

Utu-utu badana

11 Noa ena mauri laḡanina ihasinahu-
tauratoina, hua iharuana, hua dinana
ihagwauta-hituna, abata bada-hereana
e lasi bona medu bada-hereana e diho
matama. 12 Una medu na dina hari-ahui
boi hari-ahui e dihova. 13 Una dina ai Noa
mai adavana ida, bona natuna tatoiosi, Sem
bona Ham bona Iafet, mai adavadia ida,
lagatoi ai e gui. 14 Boroma bona horomakau
idau-idau danu, bona tano ai e raumu
ḡaudia idau-idau, bona manu idau-idau,
e gui kau; 15 mauri ḡaudia ibouboudiai rua
rua amo, Noa ida lagatoi ai e gui, 16 maruane
hahine ida e gui kau, Dirava ena hahedua
heḡereḡerena. Bena Iehova ese lagatoi ai e
koudia ahu.

17 Dina hari-ahui lalodiai utu-utu na
tanobada idoinai e utua daeva, e bada e
laova, a lagatoi e keni dae atai ai. 18 Utu-utu
na e bada e laova; a lagatoi na ranu kopina
ai e hureva. 19 Utu-utu na tanobada idoinai
e utua dae vaitani; ororo iboudiai guba he-
nunai e miava na e bubuni; 20 ororo doridia
ai ranu ena dobu na roha hani mai kahana.
21 Bena mauri ḡaudia iboudiai tanobada ai e
mase, manu bona boromakau bona boroma
idau-idau bona tano ai e raumu ḡaudia
bona taunimanima; 22 tano kaukauna ai e
mauri nohova ḡaudia, ududia ai mai edia
mauri laḡana ḡaudia, ibouboudiai e mase
ore. 23 Tano kopina ai e mauriva ḡaudia
iboudiai na e hebua tari, taunimanina bona
boromakau bona tano ai e raumu ḡaudia
bona atai manudia. Noa mo sibona, bona
ia ida lagatoi ai e nohova ḡaudia, vada e
mauri. 24 Ranu ese tanobada e habubunia
ela bona dina sinahu-ta imahui.

8

Ranu e kororo

1 Dirava ese Noa e laloa tao, bona mauri
ḡaudia iboudiai bona boromakau ia ida la-
gatoi ai e gui danu e lalodia tao. Bena
Dirava ese lai ta e siaia tanobada ai; bena
ranu na e kororo. 2 Ranu e lohi lohi daeva
gabudia bona guba iduaradia danu e kou
ahu, guba amo e dihova meduna danu e
hadokoa. 3 Ranu na metaira-metaira tano
amo e louva, e maraḡi e laova, 4 ela bona
hua ihahituna ena dina ihagwauta-hituna
ai lagatoi e kuia kau Ararat ororona ai.
5 Ranu ma e maraḡi e laova, ela bona hua
ihagwautana ena dina gini-gunana ai ororo
doridia e hedinarai.

6 Dina hari-ahui ma e ore, bena Noa ese
lagatoi gaba-mauruna e kehoa, mukou ta e
harohoa; 7 una mukou e roho eva-eva ela
bona ranu tanobada amo e kororo vaitani.
8 Pune ta danu e harohoa, baine diba ranu
na tanobada kopina ai vada e maraḡi eiava
lasi. 9 To pune na ena roho-kau gabuna
ta se davaria, bena Noa dekena e lou lao
lagatoi ai, badina be ranu ese tanobada
kopina idoinai vada e habubunia. Bena
Noa ese imana e toia roro, lagatoi lalonai
e abia vareai. 10 Ia na dina hitu ma e noho;
bena pune na lagatoi amo ma e harohoa.
11 Adorahi ai pune na e lou ela dekenai,
uduna ai be olive rauna ta, ia ese vada e
koria utu ḡauna; bena Noa vada e diba ranu
na tanobada ai vada e maraḡi. 12 Dina hitu
ma e noho; bena pune ma e harohoa; bena
ia na vada se lou lagatoi ai, lasi vaitani.
13 Laḡani sinahu-tauratoi dikoana ta, hua
gini-gunana ena dina gini-gunana ai, ranu
na e kororo vaitani tanobada ai. Bena Noa
ese lagatoi e kehoa, tanobada kopina e itaia,
vada e kaukau. 14 Hua iharuana ena dina
iharuahui-hituna ai tanobada e kaukau vai-
tani.

15 Bena Dirava ese Noa e hereva he-
nia, eto, 16 Laḡatoi amo ba diho mai
adavamu ida, bona natumu mai adavadia
ida. 17 Mauri ḡaudia iboudiai oi dekemu
ai danu ba rakalaidia lasi, manu bona
boromakau bona tano ai e raumu ḡaudia
iboudiai. Bae vara rohoroho, bae mara
momomomo, bae hutuma. 18 Bena Noa
na e diho, ia bona natuna bona adavana
bona ravana. 19 Boroma idoudiai danu
bona manu iboudiai, bona tano ai e raumu
ḡaudia iboudiai, ibouboudiai na lagatoi
amo e didi didi lasi. 20 Bena Noa ese
ihaboulaina patana ta e larebaia Iehova
ena; bena boroma ḡoevaḡoevadia bona
manu ḡoevaḡoevadia iboudiai edia amo hi-
daosi e abidia, pata latanai e aladia, lahi
ai e haḡoledia oho. 21 Bena Iehova ese
bonana namona e kamonai negana ai, ia
eto, Tanobada na basina hadikaia lou tauni-
manima daidiai, badina be edia lalo-hadai
be didika, maraḡidia negadia ela; mauri
ḡaudia iboudiai danu basina aladia ore lou,
vanegai na aladia na heto. 22 Tanobada
baine mia negadia ai na hadohado bona

ḡeiḡei, keru bona sioahu, lahara bona guitau, dina bona boi, basie doko.

9

Dirava ena gwau-hamata

1 Dirava ese Noa mai natuna ida e
hanamodia, eto, Besemui ba havaradia,
bae vara rohoroho, tanobada bae hahonua.
2 Tanobada boromadia iboudiai bona atai
manudia iboudiai bona tano ai e raumu
ḡaudia iboudiai bona davara gwarumedia
iboudiai ese garimui bae gari; umui ese
danu ba biagudia. 3 E maurimu bona e
loamu ḡaudia iboudiai na amui vamu; ani-
ani avadia vada na henimui heḡereḡerena,
ini danu na henimuimu, amui; 4 ḡau ta-
mona, hidio mai rarana basio ania, badina
be rara na mauri badina. 5 Umui raramui
danu, emui mauri badina, davana baina
abia: boroma enai baina abia eiava tau-
nimanima enai baina abia; taunimanima
enai tadikakana rarana davana baina abia.
6 Taunimanina baine alaia mase tauna na
taunimanima ese bae alaia mase; badina be
Dirava ese taunimanima e karadia, ia ida-
idana. 7 Benaini, besemui ba havaraida, bae
hutuma; tanobada ai bae vara rohoroho,
hae hutuma bada.
8 Bena Dirava ese Noa mai natuna ida ma
e hereva henidia, eto, 9 Lau o ina, egu tara-
vatu umui bona murimui bae vara garamui
na henimuimu; 10 mauri ḡaudia iboudiai
danu umui ida nonoho na henidiamu,
manu bona bokomakau bona tanobada
boromadia iboudiai na henidiamu, lagatoi
amo e raka lasi ḡaudia iboudiai. 11 Egu tar-
avatu lau ese baina badinaia umui emui ai:
mauri ḡaudia na utu-utu ta ese basine ala-
dia lou; utu-utu badana ta basine utua dae
lou, tanobada basine hadikaia lou. 12 Dirava
ma eto, Egu taravatu na henimuimu, lauegu
bona umui emui danu, mauri ḡaudia umui
ida nonoho iboudiai edia danu, ela bona
uru iboudiai, toana binai: 13 egu kevau
dagadaga ai na atoamu, taravatu toana
ai bainela, lauegu bona tanobada ena.
14 Taunabunai, lau ese dagadaga tanobada
baina hadagahulaia negana ai na kevau be
dagadaga ai ba itaia. 15 Bena egu taravatu
baina laloa, lauegu, umui emui bona mauri
ḡaudia iboudiai edia danu: utu-utu badana
ta basina ha-utua dae lou, mauri ḡaudia
basina habuadia tari lou. 16 Kevau na da-
gadaga ai baine hedinarai, bena baina itaia
negana ai, hari mia-hanaihanai taravatuna,
lau Dirava bona tanobada ena mauri ḡaudia
iboudiai padadai, baina laloa tao. 17 Dirava
ese Noa ma e hamaoroa, eto, Lauegu ai bona
mauri ḡaudia iboudiai ediai na atuamu tar-
avatuna toana binai.

Noa ena Mauri dokona

18 Noa natuna mamaruanedia, lagatoi
amo e raka lasi taudia, ladadia na Sem bona
Ham bona Iafet. Ham na Kanaan tamana.
19 Noa natuna tatoiosi bunu; tanobada bese-
dia iboudiai na idia tatoiosi ese e havaradia.
20 Unu dinadia ai Noa eha biru, vine
imeana e hadoa. 21 Bena vine ranuna e
inua, e kekero; bena ena kalaga ai e hekure,
asi dabuana. 22 Bena Ham, Kanaan tamana,
ese tamana na ḡaḡaena mo e itaia; bena e
raka lasi, tadikakana raruosi e hamaorodia.
23 Bena Sem bona Iafet ese dabua ta e abia,
paḡadia ai e idia roro, e rakalaia muri, asie
roha kerehai, ela tamadia e tarua, ḡaḡaena
mo bae itaia na garina. 24 Noa ena kekero
amo e noga, bena e diba natuna ihararuana
ede vada e karaia toma. Bena eto,
25 Kanaan ihabaina!
Tadikakana edia hesiai taudia edia hesiai
tauna ai bainela.
26 Ma eto,
Iehova, Sem ena Dirava, aita imodaia;
Kanaan ese ia isiaina baine lao heni.
27 Dirava ese Iafet baine hanamoa,
Sem ena dabua kalagadia ai baine noho,
Kanaan ese ia isiaina baine lao heni.
28 Utu-utu badana murinai Noa na
laḡani sinahu-toi imahui e mauri nohova.
29 Ena mauri laḡanidia iboudiai na sinahu-
taurahani-ta imahui: bena e mase.

10

Noa garana

1 Noa natuna tatoisi, Sem bona Ham bona
Iafet, garadia bini, utu-utu badana murinai
e havaradia.
2 Iafet natuna bini: Gomere bona Magog
bona Madai bona Iavan bona Tubal bona
Mesek bona Tira. 3 Gomere natuna bini:
Asakena bona Rifat bona Togarama. 4 Iavan
natuna bini: Elisa bona Tarasisi; bona Kitim
besena bona Dodanim besena danu ia ese
e havaradia. 5 Idia edia amo kone taudia
iboudiai e vara, edia bese idau-idau ai bona
edia gado idau-idau ai.
6 Ham natuna bini: Kusu bona Misraim
bona Put bona Kanaan. 7 Kusu natuna bini:
Seba bona Havila bona Sabata bona Raama
bona Sabateka. Raama natuna bini: Seba
bona Dedan. 8 Kusu ese danu Nimrod e

havaraia; ia na lohia tauna gini-gunana
tanobada ai. 9 Ia danu hetaraki tauna mai
goadana Iehova vairanai; una dainai taunimanima edia hereva ta e tomu "Hetaraki
tauna mai goadana Iehova vairanai, Nimrod bamona". 10 Matamana ai ena basileia
na Babel bona Ereke bona Akad bona Kalne,
Sinara tanona ai. 11 Una tano amo e raka
lasi, Asuria ela, Nineve hanuana e hadaia,
ariarana mai lababadia e kara. Kala hanuana danu e hadaia, 12 bona Resene, Nineve
bona Kala padadiai: ia na hanua badahereana. 13 Misraim ese e havaradia besedia
bini: Ludim bona Anamim bona Lehabim
bona Napatuhim 14 bona Patarusim bona
Kasaluhim bona Kaftorim. Filistia taudia na
Kasaluhim besena amo e vara.

15 Kanaan natuna bini: Sidono, tau
roboana, bona Het. 16 E havaradia besedia danu bini: Iebusu bona Amoro bona
Girigasa 17 bona Hivi bona Araka bona Sini
18 bona Aravada bona Semara bona Hamat.
Gabeamo Kanaan iduhudia na e karoho,
kaha idau-idau ai eha noho; 19 edia tano na
Sidono amo e laomu ela bona Gasa, Gerara
kahana ai, bona Lasa, Sodoma bona Gomora
bona Adma bona Seboimi kahadia ai. 20 Ini
iboudiai, mai edia iduhu idau-idau bona
edia gado idau-idau bona edia tano idau-idau bona edia bese idau-idau na Ham ena
amo e vara.

21 Sem danu, Iafet kakana, Ebere natuna
tamadia, natuna mamaruanedia haida ma
e havaradia. 22 Sem natuna bini: Elam bona
Asuru bona Afasad bona Lud bona Aram.
23 Aram natuna bini: Usu bona Hulu bona
Getere bona Masa. 24 Afasad ese Sela e
havaraia, bona Sela ese Ebere e havaraia.
25 Ebere natuna mamaruanedia na rarua. Ta
ladana na Peleg,* badina be iena nega ai
tanobada besedia na e haheparara. Tadina
ladana na Iokotan. 26 Iokotan natuna bini:
Alamodad bona Selefe bona Hasaramavete
bona Iera 27 bona Hadoram bona Usala bona
Dikila 28 bona Obala bona Abimael bona Seba
29 bona Ofiri bona Havila bona Iobab. Ini
iboudiai na Iokotan natuna. 30 Edia tano
na Mesa amo e laomu, mairiveina ororona
ladana Sefara kahana ai. 31 Ini iboudiai, mai
edia iduhu idau-idau bona edia gado idau-idau bona edia tano idau-idau bona edia
bese idau-idau na Sem ena amo e vara.

32 Noa natuna garadia bini, edia uru ai
bona edia bese ai: idia edia amo tanobada
besedia iboudiai e vara, utu-utu badana
murinai.

11

Babel

1 Tanobada idoinai taunimanima
iboudiai gadodia be tamona, eredia danu
hegereg̃ere. 2 Nega ta, mairiveina kahana
amo e laolaova ai, idia ese taora ta e
davaria, Sinara kahana ai, bena unuseni
ai e nohova. 3 Bena idia na e hereva heheni,
eto, Mani raro nadidia aita kara, aita tunu
namonamo. Bena idia ese e tunu rarodia
e abi, nadi ai e halao, bona rarokaka ta e
abia, hekamo g̃auna ai e halaoa. 4 Bena
idia ma eto, Mani hanua ta aita hadaia,
bona kohoro ta danu, kohoro dorina na
guba ai baine kau; unu amo harida baita
hadaea, tanobada kopina ai biata loa evaeva na garina. 5 Bena Iehova e diho,
hanua bona kohoro Adam besena ese e
latebaia baine itaia eto. 6 Iehova eto, Idia
na bese tamona, iboudiai danu edia gado
tamona; ina na idia ese eme karaia matama,
gabeai g̃au ta ikarana ma bae ura, daika
ese baine laodia ahu? 7 Aina diho, edia
gado baina ha-idaua, bena edia hereva na
basie hediba heheni. 8 Taunabunai, Iehova
ese e hakarohodia rohoroho, tanobada
kahadia idoidiai; edia hanua ilarebana
danu e hadokoa. 9 Taunabunai, una gabu
ladana e hatoa Babel;* badina be unuseni
ai Iehova ese taunimanima edia gado e haidaua, bona unu amo ia ese e hakarohodia
rohoroho, tanobada kahadia idoidiai.

Abram senena

10 Sem garana bini. Sem ena mauri
lag̃anidia na sinahu ta negana ai, ia ese
Afasad e havaraia, utu-utu badana lag̃ani
rua vada e kororo murinai. 11 Afasad e
vara murinai, Sem na lag̃ani sinahu-ima e
mauri nohova, natuna mamaruanedia bona
hahinedia e havaradia.

12 Afasad ena mauri lag̃anidia na toi-ahui
ima negana ai, ia ese Sela e havaraia. 13 Sela
e vara murinai, Afasad na lag̃ani sinahuhani dikoana toi e mauri nohova, natuna
mamaruanedia bona hahinedia e havaradia.

14 Sela ena mauri lag̃anidia na toi-ahui
negana ai, ia ese Ebere e havaraia. 15 Ebere
e vara murinai Sela na lag̃ani sinahu-hani

* 10:25: "Peleg" anina be "e haria".
* 11:9: "Babel" anina be "Daradara".

dikoana toi e mauri nohova, natuna ma-
maruanedia bona hahinedia e havaradia.
16 Ebere ena mauri laḡanidia na toi-ahui
hani negana ai, ia ese Peleg e havaraia.
17 Peleg e vara murinai, Ebere na laḡani
sinahu-hani toi-ahui e mauri nohova,
natuna mamaruanedia bona hahinedia e
havaradia.
18 Peleg ena mauri laḡanidia na toi-ahui
negana ai, ia ese Reu e havaraia. 19 Reu
e vara murinai, Peleg na laḡani sinahu-
rua dikoana taurahani-ta e mauri nohova,
natuna mamaruanedia bona hahinedia e
havaradia.
20 Reu ena mauri laḡanidia na toi-ahui rua
negana ai, ia ese Serug e havaraia. 21 Serug
e vara murinai, Reu na laḡani sinahu-rua e
mauri nohova, natuna mamaruanedia bona
hahinedia e havaradia.
22 Serug ena mauri laḡanidia na toi-
ahui negana ai, ia ese Nahoro e havaraia.
23 Nahoro e vara murinai, Serug na laḡani
sinahu-rua e mauri nohova, natuna ma-
maruanedia bona hahinedia e havaradia.
24 Nahoro ena mauri laḡanidia na ru-
ahui taurahani-ta negana ai ia ese Tera e
havaraia. 25 Tera e vara murinai, Nahoro
na laḡani sinahu-ta gwauta taurahani-ta e
mauri nohova, natuna mamaruanedia bona
hahinedia e havaradia.
26 Tera ena mauri laḡanidia na hitu-hitu
negana ai, ia ese Abram bona Nahoro bona
Haran e havaradia.
27 Tera garana bini: Tera ese Abram bona
Nahoro bona Haran e havaradia. Haran
ese Lot e havaraia. 28 Tamana Tera do se
mase negana ai, Haran e mase guna, e vara
gabuna ai, Uru, Kaldea taudia edia hanua ta,
unuseni ai eha mase. 29 Abram e headava;
Nahoro danu e headava. Abram adavana
ladana na Sarai. Nahoro adavana ladana na
Milka, Haran natuna. Una Haran natuna na
Milka bona Iska. 30 Sarai na e gabani.
31 Tera ese natuna Abram bona tubuna
Lot, Haran natuna, bona ravana Sarai,
Abram adavana, e abidia, Kaldea taudia
edia hanua, Uru, amo e hakaudia lasi,
Kanaan tanona baela eto. Bena gabu ta ai
e kau, ladana Haran, unuseni ai e noho.
32 Tera ena mauri laḡanidia iboudiai na
sinahurua dikoana ima Tera na Haran ai e
mase.

12

Dirava ese Abram e abia hidi

1 Una negana ai Iehova ese Abram e
hamaoroa, eto, Emu tano bona varavaramu
bona tamamu ena ruma ba rakatanidia,
lau ese baina hamaorolaimu tanona
baola. 2 Lau ese bese badana ai baina
halaomu; baina hanamomu, ladamu baina
imodaia, hahenamo tauna ai baola. 3 Oi bae
hanamomu taudia na baina hanamodia, a oi
baine hadikamu tauna na baina hadikaia.
Oi daimu ai tanobada besedia idoidiai do
bae namo.
4 Bena Abram na vada ela, Iehova ese
e haduaia heḡereḡerena; Lot danu ia ida
ela. 5 Abram ena mauri laḡanidia na hitu-
ahui ima, Haran e rakatania negana ai.
Abram ese adavana Sarai bona vavana Lot
e hakaudia lao, edia kohu iboudiai bona
edia hesiai memerodia Haran ai e davaridia
danu e laohaidia; e tore tore isi, Kanaan
tanona baela eto. Bena Kanaan tanona ai
e kau. 6 Abram ese tano e rakaia hanai
ela Sekem, ela bona au helaḡana ladana
More. Una negana ai Kanaan taudia na
dounu e nohova una tano ai. 7 Bena Iehova
na Abram vairanai e hedinarai, eto, Lau ese
ina tano na oi garamu baina henidia. Bena
Abram ese ihaboulaina patana ta e larebaia,
Iehova ena, Iehova ese ia vairanai e hed-
inarai gabuna ai. 8 Bena ia ese una gabu
e rakatania, ororo ta, Betele mairiveina
kahana ai, ela, unuseni ai e taruha; Betele
na tahodiho kahana ai, Ai na mairiveina
kahana ai. Unuseni ai danu ihaboulaina
patana ta e larebaia, Iehova ena. bona
Iehova ladana e hahanea. 9 Ma eha laolao,
diho kahana ela.

Abram Aigupto ela

10 Una tano ai doe vada e vara dainai, ia
na diho kahana ma ela, Aigupto ai baine
hanoho eto, badina be doe na bada herea.
11 Bena Aigupto vada e kahira ai, ia ese ada-
vana Sarai e hereva henia, eto, Momokani,
oi na hane namo: 12 lau na tomamu Aigupto
taudia bae itamu negana ai, idia baeto
“Ina na ia adavana”, bena lau bae alagu
mase bona oi bae abimu mauri. 13 Benaini,
baoto oi na lau taihugu, bena oi daimu
ai baina namo bona baina mauri danu.
14 Taunabunai, Abram na Aigupto ai e kau
negana ai, Aigupto taudia ese hahine na e
itaia, ia na hane namo. 15 Farao ena lohia
taudia ese danu e itaia, bena idia ese Farao
vairanai e heatolaia. Bena e hakaua dae
Farao ena ruma ai. 16 Bena Farao ese Abram
e kara namo henia, hahine dainai: mamoe
bona boromakau bona doniki bona hesiai

taudia bona hesiai hahinedia bona kamelo
e henia momomomo.
17 A Iehova ese hisihisi dikadia amo Farao
mai ena ruma taudia ida e hahisidia, Sarai,
Abram adavana, dainai. 18 Bena Farao ese
Abram e boiria, e gwau henia, eto, Ede
vada o karagu toma? Dahaka dainai oi so
hamaorogu ia na oi adavamu? 19 Edeheto
o koigu, oto ia na oi taihumu; bena na
adavaia? Vadaeni, adavamu binai: bavabia,
ba raka oho. 20 Bena Farao ese ena hesiai
taudia e haduadia, bae hakaua lao; bena e
hakaua ela, ia mai adavana mai ena kohu
idoinai ida.

13

Abram bona Lot e haheparara

1 Abram ese Aigupto tanona e rakatania,
ia mai adavana ida. Ena kohu idoinai e
laohaia; Lot danu e hakaua lao. Idia na diho
kahana amo e lou.
2 Abram ena boromakau na momo herea,
ena *silver* bona ena *gold* danu momo herea.
3 Diho kahana amo e laolao ela, Betele
ai e kau, ena taruha gabuna gunana ai
ma e taruha, Betele bona Ai padadiai;
4 gunaguna ihaboulaina patana e larebaia
gabuna bunai. Unuseni ai Abram ese
Iehova ladana e hahanea. 5 Lot danu, Abram
e bamoa tauna, ena mamoe bona ena boro-
makau na momo, ena dabua kalagadia danu
momo. 6 Taunabunai una tano na dia
heḡereḡere idia raruosi gabu tamona ai
bae noho hebou, badina na edia kohu na
momo bona gabu na dia bada. 7 Bena Abram
ena boromakau ireḡudia taudia na Lot ena
boromakau ireḡudia taudia ida e heai. Una
negana ai Kanaan taudia bona Perisi taudia
na una tano ai e nohova.
8 Bena Abram ese Lot e hamaoroa, eto,
Mani ita raruosi basita heai, eda boro-
makau ireḡudia taudia danu basie heai,
badina be ita na varavara. 9 Tano idoinai na
oi vairamu ai mia, ani? Mani emu kara, egu
ai ba raka siri; oi na lauri kahana boma lao,
lau be idiba kahana bama lao; eiava oi na
idiba kahana boma lao, lau be lauri kahana
bama lao. 10 Bena Lot na e gaga isi, Ioridane
kourana e itaia, idoinai mai ranuna: Iehova
ese Sodoma bona Gomora do se habua tari
negana ai una tano na Iehova ena imea na
heto, eiava Aigupto tanona, Soara dalana ai
e laomu, na heto. 11 Bena Lot na Ioridane
kourana idoinai e abia hidi, mairiveina ka-
hana ela. Idia raruosi na e haheparara.
12 Abram na Kanaan tanona ai e noho; bona
Lot na taora hanuadia ela, Sodoma kahana
ai e taruha. 13 A Sodoma taudia na didika,
Iehova vairanai e kara havara.
14 Bena Lot e raka oho murinai Iehova
ese Abram e hereva henia, eto, A gaga isi;
o ginimu gabuna ai ba roha roha, mirig-
ini kahana ai, diho kahana ai, mairiveina
kahana ai, tahodiho kahana ai. 15 Badina
be o itaiamu tanona idoinai baina henimu,
bona oi garamu baina henidia ela bona
hanaihanai. 16 Oi garamu na tano ḡahuna
na heto baina hahutumadia; taunabunai,
tau ta tano ḡahuna dimura-dimuradia idu-
ahidia bema diba, ia na oi garamu iduahidia
bema diba. 17 A tore isi, ina tano ba rakaia
hanai, latana amo, lababana amo; badina
be lau ese baina henimu. 18 Bena Abram
na ena dabua kalagana e lokua, e tore isi,
ela, Heberon ai e taruha, Mamare ena au
helaḡadia badidiai. Unuseni ai ihaboulaina
patana ta e larebaia, Iehova ena.

14

Abram eha tuari

1 Amarafel ese Sinara tanona e lohiaia,
Ariok ese Elasara tanona e lohiaia, Kedo-
ralaomere ese Elam tanona e lohiaia bona
Tidala ese Goimi tanona e lohiaia negana
ai, 2 idia hahaniosi eha tuari, Bera, Sodoma
pavapavana, bona Birisa, Gomora pavapa-
vana, bona Sinab, Adma pavapavana, bona
Semebere, Seboimi pavapavana, bona Bela
(ladana ta be Soara) pavapavana, e tuari
henidia. 3 Ini iboudiai na Sidim kourana
ai e tuari: tadi gohuna be unuseni ai.
4 Laḡani gwauta-rua idia ese Kedoralaomere
isiaina e lao heniava, a laḡani ihagwauta-
toina ai idia na e gwau edeede. 5 Bena
laḡani ihagwauta-hanina ai Kedoralaomere
bona ia e duruava lohiadia na e tore isi,
Refaim taudia na Astaroto-karanaimi ai e
hadareredia, bona Susim taudia na Ham
ai e hadareredia, bona Emim taudia na
Savekiriataimi ai e hadareredia, 6 Hori tau-
dia danu edia ororo, ladana Seiri, ai e
hadareredia, bona e hahavadia lao ela bona
El-paran, tano ḡaḡaena badinai. 7 Bena
e lou ema bona En-mispat (ladana ta be
Kade); bena Amalek taudia edia tano e
havahua, bona Amoro taudia Hasasono-
tamara ai e nohova edia tano danu. 8 Bena
Sodoma pavapavana bona Gomora pava-
pavana bona Adma pavapavana bona Se-
boimi pavapavana bona Bela (ladana ta be

Soara) pavapavana e tore isi, Sidim kourana
ela, tuari totona; 9 idia laima-osi ese Kedo-
ralaomere, Elam pavapavana, bona Tidala,
Goimi pavapavana, bona Amarafel, Sinara
pavapavana, bona Ariok, Elasara pavapa-
vana, hahaniosi na e tuari henidia. 10 Una
Sidim kourana na mai kopukopuna, bena
Sodoma pavapavana bona Gomora pavapa-
vana e darere negana ai e heau, kopukopu
ai eha heau kau, eha mase. A taunimanima
oredia na ororo ai e heau mauri. 11 Bena
pavapava hahaniosi ese kohu idoinai bona
aniani idoinai e dadi ore, Sodoma ai bona
Gomora ai; bena e raka oho. 12 Lot, Abram
vavana, Sodoma ai e nohova; bena idia ese
ia danu e abia mauri, e laohaia, mai ena
kohu idoinai.

13 Bena e heau mauri tauna ta ela, Abram,
Heberu tauna, e hamaoroa. Ia na Mamare,
Amoro tauna, Eskol bona Anere kakadia,
ena au helaḡadia badibadi-diai e nohova,
bona idia tatoiosi ida e hetura. 14 Abram
na e kamonai, vavana vada e abia mauri,
bena ia ese ena hesiai taudia, ena taruha ai
e nohova taudia, e haboudia, tuari ḡaudia
e henidia, una tuari oreana muridia amo e
hakaudia lao, ela bona Dan. 15 Hanuaboi ai
ena orea e hapararaia, kahana kahana amo
e tuari henidia, e hadareredia, e hahavadia
ela bona Hoba, Damasko mirigini kahana ai.
16 Kohu idoinai e abia lou, bona vavana Lot
mai ena kohu ida, bona hahine, bona hanua
taudia loḡora.

Abram bona Melkisedek

17 Kedoralaomere mai bamona ida e
hadareredia, bena e lou ai na Sodoma
pavapavana ida e hedavari Save kourana ai
(Pavapava ena Koura). 18 Bena Melkisedek,
Salem pavapavana, Dirava Herea Mikamika
ena hahelaḡa tauna, ese flaoa bona vine
ranuna e laohai, e dabara. 19 Ia ese Abram
e hanamoa, eto, Dirava Herea Mikamika,
guba bona tanobada ikaradia Diravana,
ena hahenamo be Abram latanai baine
mia; 20 Dirava Herea Mikamika danu aita
imodaia, badina be ia ese oi inaimu na
imamu ai vada e atodia kau. Bena Abram
ese e abi kohudia iboudiai e karoadia, karoa
gwauta; bena karoa ta Melkisedek e henia.
21 Bena Sodoma pavapavana ese Abram e
hamaoroa, eto, Abi-mauri taudia lau ba
henigu, a kohu be oi ese bavabi. 22 A Abram
ese Sodoma pavapavana e haere henia,
eto, Lau ese Iehova, Herea Mikamika Di-
ravana, guba bona tanobada ikaradia Dira-
vana, vada na gwvau henia hamata, 23 dabua
varona ta eiava tamaka varona ta oiemu
ai basina abia, gabeamo baoto "Lau ese
Abram ena taḡa na henia" na garina. 24 Egu
memero adia aniani mo ba henigu; a kohu
be e bamogu taudia tatoiosi, Anere bona
Eksol bona Mamare, ahudia ba henidia,
vadaeni.

15

Dirava ena gwau-hamata Abram enai

1 Unu ḡau muridiai, Iehova ena hereva na
Abram enai e kau, mata hanai ai. Iehova
eto, Abram, basio gari, lau na oiemu kesi,
ahumu danu baine bada. 2 Bena Abram
eto, Ḡaubada Iehova e, dahaka ba henigu?
Lau na asi natugu; dihigu be hari Eliesere,
Damasko tauna. 3 Abram ma eto, Natugu ta
so henigu dainai, hesiai merona egu ruma
ai e vara na dihigu ai bainela. 4 Bena Iehova
ena hereva enai ma e kau, eto, Ina tau na
dia oi dihimu; natumu adorana do baine
vara, dihimu ai bainela. 5 Bena e hakaua lasi
murimuri ai, eto, A gaga dae, guba ba itaia,
hisiu ba duahidia diba eiava lasi: oi garamu
danu unu bae hutuma toma. 6 Bena Abram
ese Iehova e abidadama henia; una dainai
maorona e gwauraia.

7 Bena Iehova ese e hereva henia lou, eto,
Lau Iehova ese Uru, Kaldea hanuana, amo
na hakaumu lasi, ina tano baina henimu
halaoreana, emu tano korikori ai bainela.
8 Abram eto, Ḡaubada Iehova e, ede baina
diba toma ina na egu tano korikori ai
bainela? 9 Iehova eto, Boromakau hahinena
ta bavabia, laḡani toi ḡauna, bona nani
hahinena ta, laḡani toi ḡauna, bona mamoe
maruanena ta, laḡani toi ḡauna, bona kerea
ta bona pune natuna ta. 10 Ini iboudiai e abi,
e ivadia parara, ahu rua ai e habou, a manu
na se ivadia. 11 Bena galo na unu vamu ai e
roho kau, to Abram ese e luludia.

12 Dina e diho, bena Abram matana e
mahuta, bona gari bada ese e butua tao.
13 Bena Iehova ese Abram e hereva he-
nia, eto, Ba diba ḡoevaḡoeva: garamu
be sinahu-hani idau tano ai bae noho,
daḡedaḡe taudia isiaidia bae lao heni; 14 a
isiaina bae lao heni besena lau ese baina
hahemaoro henia; bena ia bogaragina amo
bae raka lasi, mai edia taḡa. 15 Oi be tubu
tama dekedia do baola mai mainomu ida:
burukamu ai ba mase, bena bae gurimu.
16 A idia be uru ihahanina ai ina tano bae
lou henia, badina be Amoro taudia ese edia
kara havara do asie haḡuḡuru.

17 Dina e kerekere, hanua e boi; bena
Abram ese lahi mai kwalahuna e itaia, e
kara kede na heto, unu vamu ahu rua pada-
diai. 18 Una dina ai Iehova ese Abram e gwau
henia hamata, eto, Lau ese ina tano na oi
garamu vada na henidia, Aigupto sinavaina
amo ela bona sinavai badana, ladana na
Eufrate: 19 Kene taudia edia tano, Kenisi
taudia edia tano, Kadamono taudia edia
tano, 20 Hiti taudia edia tano, Perisi taudia
edia tano, Refaim taudia edia tano, 21 Amoro
taudia edia tano, Kanaan taudia edia tano,
Girigasa taudia edia tano, bona Iebusu tau-
dia edia tano.

16

Ismael e vara

1 Sarai, Abram adavana, vada e gabani,
natuna ta se havaraia iena. Ia na mai ena
hesiai hahinena ta, hane Aigupto, ladana
be Hagara. 2 Bena Sarai ese Abram e
hamaoroa eto, Dibamu Iehova ese natumu
ta se henigu; na noimumu, egu hesiai hahi-
nena avabia; readia natugu ta iena amo
baina abia. Bena Abram ese Sarai ena
hereva e abia dae. 3 Taunabunai, Abram
na laḡani gwauta Kanaan tanona ai vada e
noho negana ai, Sarai ese ena hesiai hahi-
nena Hagara, hane Aigupto, e abia, adavana
Abram e henia, baine adavaia. 4 Bena ia
na Hagara ida e eno bou. Bena hahine na
e rogorogo; bena dibana vada e rogorogo
dainai ia ese biaguna hahinena se matau-
raia. 5 Bena Sarai ese Abram e gwau henia,
eto, Oiemu kerere ese vada e hadikagu; egu
hesiai hahinena na henimu, bavadavaia, a
dibana vada e rogorogo dainai ia na se
matauraigumu: Iehova ese ita raruosi baine
hahemaoro henida. 6 A Abram ese Sarai e
haere henia, eto, Hahine na oi imamu ai;
emu ura heḡereḡerena ba kara henia. Bena
Sarai ese e daḡedaḡe henia, ela bona hahine
na e heau.
7 Bena Iehova ena aneru ta ese tano
ḡaḡaena ai e davaria, ranu gurina ta
badibadinai. Una ranu gurina na Suru
dalana ai. 8 Ia eto, Hagara, Sarai ena hesi-
iai hahinemu, ede amo oma bona ede bo
laomu? Hahine na e haere, eto, Biagugu
hahinena Sarai vairana amo vada na heau.
9 Aneru ma eto, A lou lao, ia erena ba
kamonai. 10 Iehova ena aneru ma eto, Oi
garamu lau ese baina hahutumadia, basie
duahidia diba. 11 Iehova ena aneru ma e
hamaoroa lou, eto, Benaini, vada o rogoro-
gomu; mero ta bavabia, ladana ba hatoa
Ismael,* badina be Iehova ese emu tai vada
e kamonai. 12 Ia na raka edea tauna ai
bainela; ia ese taunimanima iboudiai baine
inai henidia, bona taunimanima iboudiai
ese ia bae inai henia. Ia na tadikakana
edia noho gabudia mairiveina kahana ai
baine noho. 13 Bena hahine ese Iehova, e
hereva henia Diravana, ladana e hahanea,
eto, Vada o ha=eregumu Diravamu! Badina
be ia eto, Tano ḡaḡaena ai vada na mata
hanai, e hahedinarai henigu Diravana vada
na itaia. 14 Taunabunai una ranu gurina
ladana e hatoa Mauri bona Mata-hanai Gu-
rina: ia na Kade bona Bered padadiai.
15 Bena Hagara na e mara, mero ta e abia,
Abram ena; bena Abram ese natuna, Ha-
gara ese e havaraia merona, ladana e hatoa
Ismael. 16 Hagara ese Ismael e havaraia
negana ai, Abram ena mauri laḡanidia na
taurahaniahui tauratoi.

17

Dirava ese Taravatu Abraham e henia

1 Abram ena mauri laḡanidia na
taurahanai-ta-ahui taurahani-ta negana
ai, Iehova ese ienai e hedinarai, e hereva
henia, eto, Lau na Siahu Diravana; lau
vairagu ai ba raka mai maoromaoromu
ida; 2 taravamu aina atua raruosi eda, bona
garamu baina hahutumadia. 3 Bena Abram
na tano ai e goru diho; bena Dirava ese e
hereva henia, eto, 4 Lau ese taravamu na
atuamu: bese diaḡau do ba havaradia lau
daigu ai. 5 Ladamu danu basie hatoa lou
"Abram", a ladamu bae hatoa "Abraham",*
badina be bese diaḡau ihavaradia tauna
ai vada na halaomu. 6 Garamu lau ese
baina hahutumadia, bese idau-idau do ba
havaradia, hanua pavapavadia danu oiemu
amo bae vara. 7 Taravamu na atuamu be
lau ese baina badinaia ita raruosi eda,
bona garamu murimu ai bae vara edia, ela
bona uru iboudiai, baine mia hanaihanai
taravatuna: emu Dirava ai bona murimu ai
bae vara garamu edia Dirava ai do bainala.
8 Oi ese o noholaia hedoa-hedoamu tanona
na oi bona murimu ai bae vara garamu danu
baina henimui, Kanaan tanona idoinai na
umui emui ela bona hanaihanai: lau na
emui Dirava ai bainala.

* 16:11: "Ismael" anina be "Dirava e kamonaimu".

* 17:5: "Abraham" anina be "Hutuma tamadia".

9 Dirava ese Abraham ma e hamaoroa,
eto, Oi danu egu taravatu do ba badinaia,
oi bona murimu ai bae vara garamu ela
bona uru idoidiai. 10 Ba badinaia, bona
murimu ai bae badinaia. taravatuna binai:
emui maruane iboudiai bae peritomedia,
11 kopimui bae ivadia, eda taravatu toana.
12 Uru iboudiai lalodiai, vara matamata ma-
maruanedia edia vara dinadia bae taura-
hani ai na bae peritomedia, umui emui
ai bae vara memerodia, bona emui hesiai
hahinedia ese emui ruma ai bae havaradia
memerodia, idau bese memerodia edia bese
taudia ediai ba hoidia danu bae peritome-
dia. 13 Emui ruma ai bae vara memerodia
bona ba hoidia memerodia, iboudiai ba
peritomedia: unu amo egu taravatu toana
na kopimui ai baine mia, badina be ia na
mia-hanaihanai taravatuna. 14 A maruane
ta basiema peritomea, ia na asi ahuna ena
bese ai; ia na egu taravatu itata-utuna
tauna.

15 Dirava ese Abraham ma e hamaoroa,
eto, Adavamu Sarai ladana basio hatoa lou
"Sarai", a ladana ba hatoa "Sara". 16 Lau
ese baina hanamoa, natumui ta baine vara:
momokani, baina hanamoa, ia na bese
idau-idau sinadia ai bainela; hanua pava-
pavadia ia ese baine havaradia. 17 Bena
Abraham na tano ai e goru diho, to lalona ai
e kiri, eto, Ena mauri laḡanidia na sinahu-
ta tauna ese natuna baine havaraia a? Sara
danu ena mauri laḡanidiana taurahani-ta-
ahui be baine mara a? 18 Bena Abraham ese
Dirava e noia, eto, Ismael na oi vairamu
ai bema noho bema namo. 19 A Dirava ese
Abraham e haere henia, eto, Lasi, adavamu
Sara ese natumu ta baine havaraia, ladana
ba hatoa Isaak.† Egu taravatu baina bad-
inaia ienai bona murinai bae vara garana
ediai, ela bona hanaihanai. 20 A Ismael ome
gwauraia herevana vada na kamonai; be-
naini, vada na hanamoamu, ia besena baine
vara, garana bae hutuma; lohia gwauta-
rarua ia ese baine havaradia, bese badana
ai baina halaoa. 21 A egu taravatu na Isaak
enai baina badinaia, merona bunai Sara ese
baine abia, laḡani vairai. 22 Dirava ese ena
hereva e hadokoa, bena ia ese Abraham e
rakatania.

23 Bena Abraham ese natuna Ismael e
abia, bona ena hesiai tataudia iboudiai, ena
ruma ai e vara taudia bona e hoidia tau-
dia danu, e abidia, iboudiai e peritomedia
una dina ai, kopidia e ivadia, Dirava ese
e haduaia heḡereḡerena. 24 Abraham ena
mauri laḡanidia na taurahani-ta-ahui tau-
rahanita, e peritomea negana ai. 25 Natuna
Ismael ena mauri laḡanidia na gwauta toi,
e peritomea negana ai. 26 Abraham mai
natuna Ismael ida dina tamona ai e perito-
media. 27 Ena ruma tataudia iboudiai danu,
ena ruma ai e vara taudia bona bese idau
edia amo e hoidia taudia, iboudiai na ia ida
e pentomedia nega tamona ai.

18

*Dirava ese Abraham ma e hahedinarai he-
nia*

1 Iehova ese Abraham enai ma e hedinarai
lou, Mamare ena au Helaḡadia badidiai.
Negana be dina tubua, bona ia na ena dabua
kalagana iduarana ai e helaiva. 2 Ia na e
gaga isi, tatau tatoi e itadia, ia vairanai
gigini; e itadia negana ai, ia na ena dabua
kalagana iduarana amo e heau lasi, tano ai
e goru diho, 3 eto, Ḡauka e, boma lalo namo
henigu, lau, emu hesiai tauna, basioma
rakagu hanai. 4 Mani ranu taina ae mailaia,
aemui bae huri, bena ina au ikerukeruna ai
lagamui bavani. 5 Aniani taina danu mani
aina mailaia, taumui ihagoadadia; gabeamo
emui dala ai do ba raka. Lau, emui hesiai
tauna, egu ai vada o kau badina korikori
binai. Idia eto, Emu hereva heḡereḡerena
vada ba karaia.

6 Bena Abraham na dabua kalagana ai e
heau vareai, Sara e hamaoroa, eto, Flaoa
irau autoi avabi, ba kuia, ataga ba gabu.
7 Bena e heau lao, ena boromakau serina
ai boromakau natuna ta, hidiona manoka-
manokana bona mai digarana ḡauna, e
abia, ena hesiai tauna ta e henia; bena ia
ese e nadua haraḡa-haraḡa. 8 Bena bata
bona rata e abi, bona ena mero ese e nadua
boromakauna; bena hari tatoiosi vairadiai
e dabara, au ikerukeruna ai, bona badiba-
didiai e gini ela bona vada e aniani vaitani.

9 Bena idia ese e nanadaia, eto, Adavamu
Sara be edeseni ai? Ia eto, Ia na dabua
kalagana lalonai. 10 Bena idia ta eto, Laḡani
vairai do baina lou henimu, bena adavamu
Sara baine mara, mero ta baine abia. Sara
na dabua kalagana iduarana murinai gini,
bena ia ese una hereva e kamonai. 11 Una
negana ai Abraham bona Sara vada e bu-
ruka herea, bona Sara ena nega vada e
hanaia. 12 Taunabunai, Sara na e kiri, eto,

† 17:19: "Isaak" anina be "Kiri".

Egu nega vada e ore, bona adavagu danu
vada e buruka, be, moale baina davaria diba
a? 13 Bena Iehova ese Abraham e nanadaia,
eto, Dahaka dainai Sara e kirimu, e tomu
“Burukagu ai natugu ta baina abia a”? 14 Be,
hoa karana ta mia Iehova basine karaia
diba, a? Laḡani vairai, vada na gwauraia
hamata negana ai, do baina lou henimu,
bena Sara ese natuna baine abia. 15 Bena
Sara e heḡore, eto, Lau na asina kiri. Badina
be ia na e gari. A ia eto, Lasi, oi na o kiri.

16 Bena hari tatoiosi e tore isi, Sodoma
dalana ai e raka; bona Abraham ese dala
ai e bamodia. 17 Bena Iehova eto, Egu kara
na Abraham ena amo baina hunia, namo
eiava? 18 Badina be Abraham na bese badana
bona goadana ai bainela, bona tanobada
besedia iboudiai na ia dainai hahenamo bae
abia. 19 Badina be vada na abia hidi, ia
ese natuna bona garana do baine reḡudia,
idia na Iehova ena dala ai bae raka, bona
kara namodia bona maoromaorodia bae
kara, Iehova ese ena gwauhamata Abra-
ham enai baine hamomokania helaoreana.
20 Bena Iehova eto, Sodoma bona Gomora
haridia na didika bona edia kara havara
danu na babada heherea dainai, 21 harihari
vada baina diho, baina itadia, edia kara
na unu haridia dikadia egu ai vada e
kau heḡereḡeredia eiava lasi: baina diba
ḡoevaḡoeva. 22 Bena hari raruosi na e raka
oho, Sodoma dalana ai ela; a Abraham na
dounu Iehova vairanai gini.

23 Bena Abraham na e raka kahira, e
nanadaia, eto, O, kara maoromaoro tau-
dia na kara dika taudia ida ba habuadia
tari hebou a? 24 Bema kara maoromaoro
taudia imahui nonoho una hanua ai, ba
habuaia tari a? Basio bogaia hisi, unu
kara maoromaoro taudia imahui daidiai
a? 25 Kara maoromaoro taudia bona kara
dika taudia na basio aladia bou ani? Kara
maoromaoro taudia bona kara dika tau-
dia ahudia bae tamona na dia oiemu
kara ani? Tanobada idoinai ihahemaoro-
henina Diravana basine kara maoromaoro
a? 26 Bena Iehova eto, Sodoma lalonai
kara maoromaoro taudia imahui baina
davaridia, hanua idoinai baina bogaia hisi
idia daidiai. 27 Bena Abraham ma e hereva,
eto, Lau na ḡahu kavakava mo, to lalogu
vada na ha-aukaia Ḡaubada iherevahe-
nina: 28 readia kara maoromaoro taudia hari-
ahui ima mo nonoho; o, hanua idoinai ba
habuaia tari, ima mo lasi dainai a? Iehova
eto, Hari-ahui ima baina davaridia, hanua
na basina habuaia tari. 29 Ia na ma eto, Rea-
dia hari-ahui nonoho dahaka. Iehova eto,
Hari-ahui daidiai baina bogaia hisi. 30 Ma
eto, Ḡaubada e, baina noinoi lou basio badu
ani? Toi-ahui bema noho ede bema heto?
Iehova eto, Toi-ahui baina davaridia, basina
habuaia tari. 31 Ma eto, Lalogu vada na ha-
aukaia, Ḡaubada ihereva-henina: ruahui
bema noho, ede bema heto? Iehova eto,
Ruahui daidiai baina bogaia hisi. 32 Ma eto,
Ḡaubada e, basio badu, ina nega tamona mo
ma baina noinoi: gwauta hona bema noho,
ede bema heto? Iehova eto, Gwauta daidiai
baina bogaia hisi. 33 Iehova na Abraham ida
e hereva-hereva vaitani, bena ena dala e
raka lao, a Abraham na ena noho gabuna e
lou henia.

19

Sodoma e dika

1 Aneru raruosi na Sodoma ai e kau, dina
kerekerena ai. Lot na hanua ikoukouna ai
e helai, bena e itadia negana ai na vairadiai
e heau, tano ai e goru diho, 2 eto, Egu lohia
e, lau, emui hesiai tauna, egu ruma ai mani
a dae kau, ba noho rani, aemui danu ba
huri; bena daba ai ba tore isi, emui dala ai
ba raka. Idia eto, Lasi; hanua ariarana ai
baia noho rani. 3 To e noidia goadagoada,
bena idia na ia ida e dae kau, ena ruma
ai e raka vareai. Bena ia ese aniani e
nadua, bona flaoa kavakava, se hatubua
ḡauna, e gabua, e dabara, bena raruosi e
ani. 4 Idia na do asie hekure ai, hanua taudia
kikina-badana, hari Sodoma taudia, hanua
kahadia iboudiai amo e heau bou heau bou
ela, ruma na e ginia hegege. 5 Bena idia
ese Lot e boi henia, eto, Hari hanuaboi
emu ruma ai e dae kau taudia be edeseni
ai? Ba hakaudia lasi; baia dibadia. 6 Bena
Lot na iduara amo e raka lasi bona iduara
e koua ia murinai; 7 bena e hamaorodia,
eto, Tadikakagu e, ina kara dikana basio
karaia. 8 A itaia, natugu raruosi nonoho,
ulato rami-hebou: mani aina hakaudia lasi
emui ura heḡereḡerena ba kara henidia. A
ini raruosi basio hadikadia, badina be egu
guhi metaina ai e nohomu. 9 A idia eto. A
gini siri. Ma eto, Ina tau sibona ema, bog-
aragidai e noho hedoamu: matona. baine
hahemaoro henida e tomu. Harihari idia
baia hadikadia maraḡi, a oi baia hadikamu
bada. Bena idia ese Lot e doria siri, iduara
bae taraia patapata eto. 10 To unu raruosi
na ruma lalona amo imadia e toi roro, Lot

e veria vareai, bena iduara e koua ahu.
11 A ariara ai e gini hebouva taudia kikina-
badana na matadia e hakepuludia; bena
iduara e tahua malakamalaka ela bona e
hesiku.

12 Bena hari raruosi ese Lot e nanadaia,
eto, Varavaramu iboudiai bini eiava? Bema
ravamu eiava natumu mamaruanedia eiava
natumu hahinedia haida ina hanua ai
nonoho, ina gabu amo ba hakaudia lasi.
13 Badina be ina gabu baia habuaia tari, bad-
ina be haridia dika-hereadia na Iehova enai
vada e kau, taunabunai Iehova ese vada e
siaimai, baia habuaia tari. 14 Bena Lot e
raka lasi, ela, ravana, ia natuna hahinedia
haida adavadia, e hereva henidia, eto, A
tore tore isi, ina gabu aita rakatania, badina
be Iehova ese ina hanua baine habuaia tari.
To ravana banava ia e hevaseha henidia eto.

15 Daba e rere, bena hari aneru ese Lot e
haduaia goadagoada, eto, A tore isi haraḡa-
haraḡa, adavamu bona natumu ulatodia
raruosi bini avabidia, baola; ina hanua
ihabua-tarina ai oi danu ba mase na ga-
rina. 16 E halahe, bena raruosi ese ia imana
bona adavana imana bona natuna ulatodia
raruosi imadia e abi, hanua murimurinai e
hakaudia lasi; badina be Iehova ese e bogaia
hisi. 17 E hakaudia lasi, bena eto, Ba heau
mauri, basio roha muri, taora ai basio ha-
lahe. Ororo ba heau lao, ba mase na garina.
18 Bena Lot ese e noidia, eto, Egu lohia e,
dia unuheto. 19 Mani a itagu, emui hesiai
tauna; vada o harihari henigu bona vada o
bogagu hisi bona vada o hamaurigu. A lau
na asi goadagu ororo baina heau henidia,
hahedika ese baine ḡavagu tao, bena baina
mase. 20 A una hanua na kahirakahira, baina
heau henia diba; ia danu hanua maraḡina
mo. Mani emui kara unu bainala. Ia na
hanua maraḡina ani? Bena mauri baina
davaria. 21 Bena Iehova eto, Emu noinoi
tamona binai ma na abia daemu; hari o
noilaiamu hanuana na basina habuaia tari.
22 Ba lao henia haraḡa; badina be ḡau ta
basina karaia diba ela bona oi na unuseni
ai ba kau. Una dainai una hanua ladana e
hatoa Soara.*

23 Dina e taolara ai Lot na Soara ai e
kau. 24 Bena Iehova ese nadi siahudia bona
lahi na guba amo e hadiho, Sodoma bona
Gomora latadiai. 25 Unu hanua ruaosi, bona
una taora idoinai, bona hanua taudia, bona
taora ai e vara ḡaudia, ibouboudiai ia ese a
habuadia tari. 26 A Lot adavana e roha muri,
bena ia na damena nadina ai e hahelao.
27 Una daba ai Abraham e tore isi, Iehova ida
e hereva-hereva gabuna e raka henia; 28 e
roha lao, Sodoma bona Gomora bona taora
idoinai e ita, una tano idoinai ai kwalahu e
daeva, amu kwalahuna na heto.

29 Unuhetomana, taora hanuadia e habua
tari negana ai, Dirava ese Abraham e laloa,
bona Lot e hamauria, e noho kau heni
hanuadia e habua tari negana ai.

30 Bena Lot na Soara e rakatania, ororo e
dara dae, unuseni ai e nohova, natuna ula-
todia raruosi ida; badina be Soara ai baine
noho na garina e gariva. Ia mai natuna
ulatodia raruosi ida kohua ta ai e nohova.
31 Bena hane guna ese tadina e hamaoroa,
eto, Tamada e burukamu, bona asi tauna
ta tanobada ai baine adavada tanobada ena
kara heḡereḡerena. 32 Aitala, tamada na
vine ranuna amo baita hakekeroa, bena ia
ida baita eno bou, tamada ena amo natuda
baita abidia. 33 Bena una hanuaboi vine ra-
nuna amo tamadia e hakekeroa, bena hane
guna na ia ida e eno bou; a ia be ena hekure
negana bona ena toreisi negana asi dibana.
34 Daba ai, hane guna ese tadina e hamaoroa,
eto, Boi hanuaboi lau na tamagu ida na eno
bou; hari hanuaboi ma baita hakekeroa lou,
bena oi danu ia ida ba eno bou; bena ita
raruosi na tamada ena amo natuda baita
abidia. 35 Bena una hanuaboi danu idia ese
tamadia e hakekeroa; bena hane muritai
na ia ida e eno bou; a ia be ena hekure
negana bona ena tore isi negana asi dibana.
36 Taunabunai Lot natuna ulatodia raruosi
na tamadia ese e harogorogodia. 37 Bena
hane guna na mero ta e abia, ladana e hatoa
Moab; Moab besena taudia iboudiai ema
bona harihari senedia na ia. 38 Hane muritai
danu mero ta e abia, ladana e hatoa Ben-
ami; Amono besena taudia iboudiai ema
bona harihari senedia na ia.

20

Abraham Gerara ai

1 Una negana ai, Abraham na e tore isi,
eha laolao, diho kahana ela, Gerara ai e
noho, Kade bona Suru padadiai. 2 Bena
Abraham ese Sara e herevalaia, eto, Ia na
taihugu. Bena Abimelek, Gerara pavapa-
vana, ese e abia. 3 Bena Dirava ese Abimelek
e hahedinarai henia nihi ai, eto, A kamonai:
oi na mase tauna, hari o abia hahinena

* 19:22: "Soara" anina be "Maragi".

dainai, badina be ia na tau ta adavana. [4] A
Abimelek na hahine do se raka henia kahi.
Bena ia eto, Ḡaubada e, kara maoromaoro
besena ba hamasea a? [5] Hari tau ese e
hamaorogu, eto "Ina na lau taihugu", ani?
Bona hahine ese danu e hamaorogu, eto
"Ia na lau taihugu". Mai lalogu maoro-
maorona bona mai imaḡu ḡoevaḡoevadia
ida ina kara vada na karaia. [6] Bena Dirava
ese nihi ai e haere henia, eto, Lau dibagu
oi na mai lalomu maoromaorona ida vada
o karaia. Lau danu vada na rumu, vairagu
ai ba kerere na garina; una dainai na laomu
ahu, so raka henia kahi. [7] Taunabunai, una
tau adavana ba henia lou, badina be ia na
peroveta tauna; bena ia ese oi daimu ai
baine ḡuriḡuri. bena ba mauri. A basio
henia lou, ba diba momokani vada ba mase,
oi bona emu ruma taudia iboudiai.

[8] Taunabunai Abimelek na daba vaburana
ai e tore isi, ena hesiai taudia iboudiai e
boiridia, unu ḡau e hamaoro-laidia: bena
gari ese e butudia tao. [9] Bena Abimelek
ese Abraham e boiria, eto, Ede vada o
karamai toma? Ede na hadikamu toma
dainai lau bona egu basileia ini vada o
hakereremai toma? Hegwau-tao karana
ta vada o kara henigu. [10] Abimelek ese
Abraham ma e nanadaia, eto, Dahaka dainai
ina kara vada o karaia? [11] Bena Abraham
e haere, eto, Badina be na laloa nato ina
gabu ai Dirava imatauraina na lasi, bena
adavagu dainai bae alagu nato. [12] Bona ina
danu, ia na momokani lau taihugu: tama-
mai na tamona, a sinamai be idau; bena
raruosi a headava. [13] A Dirava ena hahedua
dainai, tamagu ena ruma na rakatania ne-
gana ai lau ese na hamaoroa, nato, Ini ba
bogagu hisi toma: baita lao heni gabudia
iboudiai ba herevalaigu, baoto "Ia na lau
taihugu". [14] Bena Abimelek ese mamoe
bona boromakau bona hesiai taudia bona
hesiai hahinedia na Abraham e henia; bena
ia adavana Sara e henia lou. [15] Abimelek
danu eto, A itaia, egu tano idoinai na oi
vairamu ai; emu ura gabuna ba noholaia.
[16] Ia ese Sara danu e hamaoroa, eto, A
itaia, *silver* monidia daha-ta oi taihumu
vada na henia, emu hemarai iabi-ohona
taunimanima iboudiai vairadiai; iboudiai
vairadiai bae gwauraimu maoro. [17] Bena
Abraham ese Dirava e ḡuria; bena Dirava
ese Abimelek e hamauria, bona adavana
bona ena hesiai hahinedia danu e hamau-
ridia, bena natudia e havaradia. [18] Badina be
Iehova ese Abimelek ena ruma hahinedia
iboudiai vada e hagabanidia, Sara, Abra-
ham adavana, dainai.

21

Isaak e vara

[1] Bena Iehova ese Sara e vadivadi he-
nia bona ena gwau-hamata heḡereḡerena
e kara henia. [2] Bena Sara e rogorogo, e
mara, mero ta e abia Abraham ena, edia
ḡauka negana ai, Dirava ese e gwauraia
guna heḡereḡerena. [3] Bena Abraham ese
natuna, Sara e abia merona, ladana e hatoa
Isaak.* [4] Dina ihataurahanina ai, Abraham
ese natuna Isaak e peritomea, Dirava ese
e haḡania heḡereḡerena. [5] Abraham ena
maun laḡanidia na sinahu-ta, natuna Isaak
e vara negana ai. [6] Bena Sara eto, Dirava ese
egu kiri badina vada e havaraia; harina bae
kamonai taudia iboudiai na lau ida baia kiri
hebou. [7] Ma eto, Daika ese Abraham bema
hamaoroa, bema toma Sara ese natuna
baine ubua? Gau tamona, iahuna ai natuna
vada na henia.

[8] Mero na e bada oho bada oho ela bona
rata e negea; bena Abraham ese aria badana
e karaia, Isaak ese rata e negea dinana
ai. [9] Bena Sara ese Hagara, hane Aigupto,
natuna, Abraham ese e havaraia merona,
e itaia, ia ese Isaak e kirikirilaia. [10] Bena
ia ese Abraham e hamaoroa, eto, Hesiai
hahinena mai natuna ida a luludia, badina
be ina hesiai hahinena natuna na oi dihimu
ai basinela, natugu Isaak ida. [11] Bena Abra-
ham lalona e hisihisi bada, natuna dainai.
[12] A Dirava ese Abraham e hereva henia,
eto, Lalomu basine hisihisi ina mero dainai
bona emu hesiai hahinena dainai. Sara ena
hereva iboudiai bavabi dae, badina be Isaak
ena amo oi besemu do baine vara. [13] A hesiai
hahinena natuna danu bese badana ai baina
halaoa, badina be ia na oi natumu.

[14] Daba matana ai Abraham na e tore
isi, lagwa e abia, bona ranu danu nani
kopina ai, Hagara e henia; ia na paḡana ai
e atoa, bona mero danu; bena e siaia lao.
Bena hahine na vada ela, Bere-sieba tano
ḡaḡaena ai ehaloa. [15] Ranu na nani kopina
na vada e ore ai, ia ese mero maraḡina e
abia, au maraḡina ta henunai e atoa diho;
[16] bena taina e raka lao, diba bema kinoa
heḡereḡerena; bena tano ai e helai diho,
e tai dikadika, eto, Mero ena mase basina

* 21:3: "Isaak" anina be "Kiri".

itaia. 17 Dirava ese mero gadona e kamonai,
bena Dirava ena aneru ta ese guba amo
Hagara e boi henia, eto, Hagara e, oi na
edeheto? Asio gari, badina be Dirava ese
mero gadona vada e kamonai. 18 A tore
isi, mero na avabia isi, imamu ai ba dogoa
tao, badina be lau ese bese badana ai baina
halaoa. 19 Bena Dirava ese matana e hapapa;
bena ia ese ranu gurina ta e itaia; bena
nani kopina e hahonua, mero na ranu e ha-
inulaia. 20 Dirava ese mero na e reḡua. Ia na
e bada oho bada oho, tano ḡaḡaena ai eha
noho; ia na taraki-taraki e diba ḡoeva. 21 Ia
na Paran tano ḡaḡaena ai e nohova; bena
sinana ese Aigupto hane-ulatona ta e abia,
ia baine adavaia.

Abraham bona Abimelek e herohemaino

22 Una negana ai Abimelek bona Fikol,
ena tuari oreana biaguna, ese Abraham e
hamaoroa, eto, Vada name diba Dirava ese
e bamomumu emu kara iboudiai lalodiai.
23 Taunabunai, Dirava ladana ai ba gwau
henigu hamata, oi na basio koigu, bona
natugu bona tubugu basio koidia; a lau ese
vada na kara namo henimu heḡereḡerena
oi danu lau ba kara namo henigu bona ina
o noholaiamu tanona danu ba kara namo
henia. 24 Bena Abraham eto, Vada baina
gwau hamata. 25 A Abraham ese Abimelek e
gwau henia, Abimelek ena hesiai taudia ese
ranu gurina ta e abia havara dainai. 26 Bena
Abimelek eto, Asi dibagu daika ese unu e
kara toma; oi ese so hamaorogu bona asi
dibagu ema bona hari dina.

27 Bena Abraham ese mamoe bona boro-
makau e abidia, Abimelek e henia; bena idia
raruosi e herohemaino. 28 Bena Abraham
ese mamoe natudia hitu e abidia, kaha ta
ai e atodia tabe. 29 Abimelek ese Abra-
ham e nanadaia, eto, Ene mamoe natu-
dia hitu kaha ta ai o atodia tabe be da-
haka? 30 Abraham e haere, eto, Ini egu
mamoe natudia hituosi avabi, lau ese ina
ranu gurina na ḡeia toana. 31 Bena una
gabu ladana e hatoa Bere-sieba,† badina be
raruosi unuseni ai e gwau hamata heheni.
32 Taunabunai, idia raruosi na Bere-sieba ai
e herohemaino; bena Abimelek bona Fikol,
ena tuari oreana biaguna, e lou lao, Filistia
tanona ela. 33 A Abraham ese au helaḡana ta
e hadoa Bere-sieba ai, bona Iehova, Noho-
hanaihanai Diravana, ladana e hahanea.
34 Bena Abraham na nega daudau Filistia
tanona ai e noho hedoa.

22

Abraham ena Boubou

1 Unu ḡau muridiai, Dirava ese Abraham
e diba-ḡania, eto, Abraham e! Ia eto,
Lau o ina. 2 Dirava eto, Oi natumu bav-
abia, natumu vara-edeana, o lalokau heni-
amu merona, Isaak. Moria tanona baola,
bena baina hamaorolaimu ororona dorina
ai boubou ḡauna ai, lahi ese baine ḡolea
oho ḡauna ai, ba halaoa. 3 Daba matana ai,
Abraham na e tore isi, ena doniki e abia,
ena hesiai memerodia rarua bona natuna
Isaak danu e abidia. Boubou lahina audia
e siri vaitani, bena e tore isi, Dirava ese
e gwauraia gabuna ela. 4 Dina ihatoina ai
Abraham ese matana e roha isi, gabuna na
dauhai e itaia. 5 Bena Abraham ese ena
memero e hamaorodia, eto, Umui raruosi
doniki ida ba noho iniseni ai, a lau be ina
mero ida baiala, raruosi baia toma diho,
gabeai baia lou mai dekemui ai. 6 Bena
Abraham ese boubou lahina audia e abi,
natuna paḡana ai e ato kau, bona lahi bona
kaia imana ai e abi; bena raruosi e raka
hebou. 7 Bena Isaak ese tamana Abraham
e hereva henia, eto, Tamagu e! Tau na
e haere, eto, Natugu e, lau o ina. Mero
na eto, Lahi bona au bini, a mamoe, lahi
ese baine ḡolea oho ḡauna, be edeseni ai?
8 Abraham e haere, eto, Natugu e, mamoe
lahi ese baine ḡolea oho ḡauna na Dirava
sibona ena amo baita abia. Bena raruosi ma
e raka lao.

9 Raruosi na Dirava ese e gwauraia
gabuna ai e kau: unuseni ai Abraham ese
boubou patana e larebaia, au pata latanai e
lakwaia; bena natuna Isaak e hiria, boubou
patana ai e atoa kau, au latadiai. 10 Bena
Abraham ese imana e toia roro, kaia e abia,
natuna vada aine alaia mase eto. 11 A Iehova
ena aneru na guba amo e boi dobi, eto,
Abraham e, Abraham e! Ia na e haere, eto,
Lau o ina. 12 Ia eto, Imamu mero latanai
asio atoa kau, kara ta danu asio karaia
ienai; badina be lau harihari name diba
oi ese Dirava garina o garimu; badina be
natumu vara-edeana egu ai to ruava. 13 Bena
Abraham ese matana e roha isi, e roha
muri, mamoe maruanena ta doana au ai
e hedoa dae e itaia. Bena Abraham na ela,
mamoe maruanena e abia, boubou ḡauna

† 21:31: "Bere-sieba" anina be "Gwau-hamata gurina".

* 22:14: "Iehova-ire" anina be "Iehova baine haḡerea".

ai e halaoa, natuna ibodohilaina. 14 Bena
Abraham ese una gabu ladana e hatoa
Iehova-ire;* bena unu e gwauraia toma
ema bonaharihari e tomu, Ororo dorina
ai Iehova ese baine haḡeregu.
15 Iehova ena aneru ese Abraham ma e
hereva henia lou, guba amo ma e boi dobi,
16 eto, Iehova na e tomu: sibogu ladagu ai
vada na gwau hamata, ini vada o kara toma
dainai, natumu vara-edeana, o lalokau he-
niamu merona, egu ai so rua dainai, 17 lau
ese baina hanamomu badabada, oi garamu
baina hahutumadia, guba hisiudia bona
kone mirina na heheto; oi garamu ese
bae inai henidia taudia edia tano bae abi-
haidia, 18 oi garamu daidiai tanobada bese-
dia iboudiai baina hanamodia, badina be oi
ese lau eregu o kamonai. 19 Bena Abraham
na ena hesiai memerodia raruosi dekedia
e lou lao; hahaniosi e lou ela Bere-sieba,
Abraham ena noho gabuna bunai.
20 Unu ḡau muridiai, Abraham ese hari ta
e kamonai, tadina Nahoro adavana Milka
ida natudia vada e vara. 21 Tau guna ladana
na Usu; ia tadina be Busu bona Kemuel,
Aram tamana, 22 bona Kesed bona Haso
bona Pilidasa bona Idilapa bona Betuel.
23 Hari Betuel na Rebeka tamana. Taurahan-
iosi bini Abraham tadina Nahoro, adavana
Milka ida, natudia. 24 Ena hesiai hahinena
Reuma ese danu natuna e havaradia: lada-
dia na Teba bona Gaham bona Tahasa bona
Maaka.

23

Sara e mase

1 Sara ena mauri laḡanidia iboudiai na
sinahu-ta ruahui hitu. 2 Sarana Kiriat-araba
ai eha mase: una hanua na Kanaan tanona
ai, ladana ta be Heberon. Abraham na
ruma ai e raka vareai, Sara taina e tai.
3 Bena Abraham na mase rumana amo e
diho, Hiti taudia e hamaorodia, eto, 4 Lau
na umui bogaragimui ai na noho hedo-
amu; tano ta mani a henigu, egu gara
gabuna ai bainela, unuseni ai egu mase
baina guria. 5 Bena Hiti taudia ese e haere
henia, eto, 6 Ḡauka e, oi na lohia badana,
ai bogaragimai ai; emai gara gabudia ai
gabu herea-daena ta bavabia, emu mase
ba guria; ai ta ese ena gara gabuna ba-
sine rua oiemu ai. 7 Bena Abraham e tore
isi, una tano taudia, Hiti taudia, vairadiai
e igo diho; 8 e hamaorodia, eto, Lalomui
bema heḡereḡere egu mase iniseni ai bama
guria, Efron Sohara boma noia daigu ai: 9 ia
ese Makapela kohuana, ena tano hetoana
ai, bema henigu. Davana korikori baina
henia, egu gara gabuna ai baina halaoa.
10 Hari Efron na Hiti taudia bogaragidiai e
helaiva. Bena Efron, Hiti tauna, ese Abra-
ham e haere henia, Hiti taudia vairadiai
bona ena hanua taudia iboudiai vairadiai,
eto, 11 Ḡauka e, lasi; una tano mai kohuana
ida baina henimu; egu bese taudia iboudiai
vairadiai vada baina henimu, emu mase
iguridia gabuna ai bainela. 12 Bena Abraham
ese una gabu taudia vairadiai e igo diho.
13 Bena Abraham ese Efron e hereva he-
nia, una gabu taudia vairadiai, eto, Mani a
hakala henigu: una tano davana mani aina
henimu; avabia, bena egu mase unuseni ai
baina guria. 14 Bena Efron ese Abraham e
haere henia, eto, 15 Ḡauka e, a kamonai: una
tano davana na *silver* sekeledia sinahuhani.
Ita raruosi padadai una na ḡau ta a? Emu
mase unuseni ai ba guria. 16 Abraham ese
Efron ena hereva e kamonai, Hiti taudia
vairadiai tano davana unu e gwauraia toma,
bena *silver* sekele* dia sinahu-hani, idia
edia sekeleheḡereḡeredia, e henia.
17 Taunabunai Efron ena tano Makapela
ai, Mamare badinai, mai kohuana bona mai
auna iboudiai na 18 Abraham ena tano ko-
rikori ai ela. Hiti taudia vairadiai bona ena
hanua lalonai e hebouva taudia iboudiai
vairadiai e hoia. 19 Bena Abraham ese ia
adavana Sara e guria, Makapela kohuana
lalonai, Mamare badinai. Una gabu na
Heberon, Kanaan tanona ai. 20 Una tano
bona una kohua be Abraham ese e abi vai-
tani, Hiti taudia edia amo.

24

Isaak e headava

1 Abraham vada e buruka: ena mauri
laḡanidia na diaḡau. Bona Iehova ese
vada e harihari henia, ḡau momo momo
vada e henia. 2 Bena Abraham ese ena
hesiai tauna badana, ena kohu idoinai e
reḡuava tauna, e haduaia, eto, Imamu na
mamugu ai bavatoa kau, 3 Iehova, guba
Diravana bona tanobada Diravana, ladana
ai ba gwau hamata, natugu Isaak adavana

* 23:16: "Sekele" be Heberu edia metau hahetoho ḡauna ta. Sekele sinahu-hani = 6 kilograms sisivana. Davana na readia K100 heḡereḡerena, ita eda moni ai.

na ini Kanaan taudia, bogaragidiai na noho
hedoamu taudia, natudia ulatodia ta basio
abia; [4] a egu tano korikori baola, varavaragu
dekediai, unuseni ai natugu Isaak adavana
bavabia. [5] Bena una hesiai tauna e haere
henia, eto, O, hane-ulato na reana lalona
basine heḡereḡere lau baine bamogu ina
tano baiama; unu bema heto, oi natumu
bama hakaua lao, o rakatania tanona ba-
iala, namo eiava? [6] Abraham ma eto, Lasi
vaitani, natugu na basio laohaia, una tano
na basinela. [7] Iehova, guba Diravana, ese
tamagu ena ruma amo e abigu oho, egu
tano korikori amo e hakaugu lasi, bona
e gwau henigu hamata, eto "Ina tano na
oi garamu baina henidia"; bena ia ese
ena aneru oi vairamu ai baine siaia, bena
natugu adavana una tano ai do bavabia. [8] A
hane-ulato bema gwau edeede, basinema
bamomu, emu gwau-hamata bema heruha.
Ḡau tamona, natugu na basio laohaia, unu
basiola. [9] Bena hesiai tauna ese imana na
Abraham mamuna ai e atoa kau, e gwau
henia hamata, unu baine kara toma eto.

[10] Bena una hesiai tauna na biaguna
ena kamelo gwauta e abidia, bona kohu
namodia haida danu, biaguna ena, e abi.
Bena e tore isi, eha laolao, Mesopotamia
tanona ela, hanua ta ladana Nahoro ai eha
kau. [11] Bena adorahi ai, hahine na ranu utu
ela negana ai, ia ese kamelo e hahekure-
dia ranu gurina badibadinai, una hanua
murimurina kahana ai. [12] Bena e ḡuriḡuri,
eto, Iehova e, biagugu Abraham ena Dirava
e, na noimumu, hari ina dina ai egu ḡaukara
ba hanamoa, bona biagugu Abraham ba
bogaia hisi. [13] Ame itagu, lau binai ranu
gurina badibadinai na nohomu; a hanua
ulatodia na ranu utu be maimu. [14] Na
noimumu, hane-ulato ta baina hamaoroa,
bainato "Emu hodu bavatoa diho, ranu kuri
ta ba henigu, baina inua", bena ia baineto
"Madi ba inua; emu kamelo danu baina ha-
inulaidia", haneulatona bunai oiemu. abi-
hidi ulatona, emu hesiai tauna Isaak ba
henia ulatona mo. Unu amo baina diba oi
na biagugu vada o bogaia hisimu.

[15] Ena ḡuriḡuri do se ore ai, hane-ulato ta
ladana Rebeka ena hodu e ehea ema. Ia na
Betuel natuna; tubuna hahinena na Milka,
Abraham tadina Nahoro adavana. [16] Ia na
haneulato rami-hebou namo-hereana: tau
ta ese do se adavaia. Ia na guri ela, ena
hodu e hahonua, ma ema. [17] Bena hari
hesiai tauna e heau ela, e hereva henia, eto,
Emu hodu ranuna kuri ta mani aina inua.
[18] Hane-ulato na eto, Ḡauka e, a inua. Bena
ranu e seia, e ha-inulaia. [19] Ma eto, Ranu ma
aina utu, emu kamelo baina ha-inulaidia.
[20] Bena ena hodu ranuna orena na dihu-
lata lalonai e seia, bena ranugurina ma e
loulou henia ela bona kamelo iboudiai e ha-
inulaidia vaitani. [21] Hari hesiai tauna ese e
raraia tao, se hereva, baine diba eto, Iehova
ese ena laolao anina vada e havaraia eiava.
[22] Bena ena kamelo na ranu e inu vaitani
murinai, ia ese *gold* gadeina ta, metauna
na sekele kahana, bona *gold* vaḡivaḡidia
rua, metaudia na sekele gwauta, e vai.
[23] E nanadaia, eto, Oi be daika natuna?
Tamamu ena ruma na mai gabuna, ai baia
noho, eiava? [24] Hane-ulato na e haere, eto,
Lau na Betuel natuna; tubugu hahinenana
Milka, Nahoro adavana. [25] Ma eto, Uit
momona bona rei kakoro momo dekemai ai
mimia, emui mahuta gabuna ta danu mia.
[26] Bena hari hesiai tauna e igo diho, Iehova
e imodaia, [27] eto, Iehova, biagugu Abraham
ena Dirava, na imodaiamu; ena hebogahisi
bona ena momokani biagugu enai vada e
hesiriumu, taunabunai ia ese egu dala ai
vada e hakaugu maoro, ema bona biagugu
varavarana edia ruma.

[28] Bena hane-ulato na e heau ela, unu
ḡau haridia na sinana ena rumataudia e
hamaorolaidia. [29] Hari Rebeka na mai tai-
huna ta, ladana na Laban; bena ia na e
raka lasi haraḡa, una tau dekena ela, ranu
gabuna ai. [30] Ia ese taihuna Rebeka ena
gadei bona imana vaḡivaḡidia e ita, bena e
raka lasi, hari ranu gabuna ai ena kamelo e
naridiava tauna dekena ela. [31] Bena e hereva
henia, eto, Iehova ese vada e hanamomu
taumu e, mani a dae kau. Dahaka dainai
murimuri ai o nohomu? Badina be egu
ruma vada na lailaia, bona kamelo edia
gabu danu. [32] Bena una hesiai tauna na
ruma ai e raka vareai. A Laban ese kamelo
edia maduna e ruha, bena uit momona
bona rei kakoro e henidia; bona hesiai
tauna ranu e henia, ia mai bamona ida
aedia bae huri. [33] Bena aniani e dabaraia ia
vairanai; to ia eto, Basina aniani ela bona
egu laolao badina aina gwauraia guna. Idia
eto, A hereva.

[34] Bena ia eto, Lau na Abraham ena hes-
iai tauna. [35] Iehova ese biagugu vada e
hanamoa badabada, lohia badana ai vada
e halaoa; mamoe seridia bona boromakau

seridia vada e henia, bona *silver* bona *gold*,
bona hesiai taudia bona hesiai hahinedia,
bona kamelo bona doniki. 36 Biagugu ada-
vana Sara na burukana ai natuna e abia;
bena Abraham ese ia dihina ai vada e
halaoa. 37 Bena biagugu ese e haduagu
baina gwau hamata; eto "Natugu adavana
na Kanaan taudia, bogaragidiai na noho
hedoamu taudia, natudia ulatodia ta ba-
sio abia, 38 a tamagu ena ruma baola, var-
avaragu bogaragidiai natugu adavana bav-
abia". 39 Bena biagugu na hamaoroa, nato
"O hane-ulato na basine bamogu reana,
bena ede baina heto?" 40 Bena ia eto
"Iehova, vairanai na rakamu Diravana, ese
ena aneru baine siaia, baine bamomu bona
emu dala baine lailaia; bena varavaragu
bona tamagu ena ruma taudia bogaragidiai
natugu adavana do ba davaria. 41 Unu
amo emu gwauhamata baine heruha, var-
avaragu dekediai ba kau negana ai; a idia
na hane-ulato bema rua basiema henimu
negana ai danu emu gwauhamata bema
heruha". 42 Bena hari dina ai ranu gabuna
ai na kau, bena na ḡuriḡuri, nato: Iehova
e, biagugu Abraham ena Dirava, boma ura
egu laolao anina namona boma havaraia,
43 ini boma hamomokania toma: ina ranu
gabuna ai na nohomu ai hane-ulato ta
ranu utu bainema bena baina hereva he-
nia, bainato "Emu hodu ranuna kuri ta
a henigu, aina inua", bena ia baineto
44 "Mani a inua, bona emu kamelo edia ranu
danu baina utua", baina diba hane-ulatona
bunai, Iehova ese vada e abia hidi biagugu
natuna baine adavaia ulatona. 45 Bena
dounu na ḡuriḡuriva ai, Rebeka na hodu e
ehea ema; e diho ela, guri ai ranu e utua.
Bena na hamaoroa, nato "Mani emu kara,
ranu kuri ta a henigu, aina inua". 46 Bena
ena hodu e atoa diho haraḡa, eto "A inua,
bena emu kamelo edia ranu danu baina
utua". 47 Bena na nanadaia, nato "Oi be
daika natuna?" Bena ia e haere, eto "Lau
na Betuel natuna; tubugu na Nahoro bona
ia adavana Milka". Bena gadei na udu-
baubauna ai na atoa, bona vaḡivaḡi imana
ai. 48 Bena na igo diho, Iehova, biagugu
ena Dirava, na imodaia, badina be ia ese
e hakaugu maoro, biagugu tadina tubuna
baina abia ia natuna baine adavaia helaore-
ana. 49 Benaini, mani a hereva, biagugu
ba bogaia hisi bona ihanamona karana ba
karaia, eiava lasi; bena baina diba ede baina
raka toma, idiba kahana amo eiava lauri
kahana amo.

50 Bena Laban bona Betuel e haere, eto,
Ina na Iehova ena amo; ai na basia haere
henimu diba, basiato "Oibe" eiava "Lasi."
51 A itaia, Rebeka na vairamu ai gini: av-
abia, ba hakaua lao, biagumu natuna baine
adavaia, Iehova ena hereva heḡereḡerena.

52 Abraham ena hesiai tauna una hereva
e kamonai, bena tano ai e goru diho,
Iehova e imodaia. 53 Bena ia ese herahera
ḡaudia, *gold* ḡaudia bona *silver* gaudia bona
dabua e hulala, Rebeka e henia; taihuna
bona sinana danu herahia ḡaudia namo-
hereadia e henidia. 54 Bena ia mai bamona
ida e aniani, e inuinu, bena e mahuta. Daba
ai e tore isi, eto, Mani a kahugu nege,
biagugu baina lou henia. 55 A hane-ulato tai-
huna bona sinana eto, Hane-ulato na mani
dekemai ai baine noho pura ta eiava dina
gwauta, bena bainela. 56 A ia eto, Asio rugu:
Iehova ese egu laolao anina vada e havaraia;
mani a kahugu nege, biagugu baina lou he-
nia. 57 Bena idia eto, Hane-ulato aita boiria,
ia baine hereva. 58 Taunabunai, idia ese Re-
beka e boiria, bena e nanadaia, eto, Lalomu
vada eme heḡereḡere a, ina tau ida ba raka?
Ia eto, Vada e heḡereḡere. 59 Taunabunai
taihudia Rebeka, mai ena hesiai hahinena
ida e kahudia nege, Abraham ena hesiai
tauna mai bamona ida danu. 60 Idia ese
Rebeka e hanamoa, eto, Taihumai e, daha
daha oiemu amo bae vara: oi garamu ese
inaidia do bae hadareredia. 61 Bena Rebeka
bona ena hesiai hahinedia e tore isi, kamelo
ai e gui, hesiai tauna ida ela. Hari hesiai
tauna ese Rebeka e hakaua lao.

62 Una negana ai Isaak na diho kahana
ai e nohova; bena tano gagaena ai eha
laolao, ranu gurina ta, ladana Bere-lahai-
roi, ela. 63 Adorahi ta taora ai eha loaloa,
dina kerekerena ai, bena e roha isi, kamelo
e maiva e itadia. 64 Rebeka danu e roha isi,
Isaak e itaia; bena ena kamelo amo e diho,
65 hesiai tauna e nanadaia, eto, Una taora
ai e maimu tauna be daika? Hesiai tauna
eto, Biagugu bunai. Bena Rebeka ese dabua
ta e abia, vairana e govaia ahu. 66 Bena
hesiai tauna ese ena kara idoinai Isaak e
hamaorolaia. 67 Bena Isaak ese Rebeka e
hakaua lao, sinana Sara ena dabua rumana
ai e hakaua vareai, e adavaia. Bena ia iura-
henina ese lalona e hamarumarua, sinana
taina e taiva negadia ai.

s. 22. sekele kahana = 8 grams sisivana; sekele gwauta = 160 grams sisivana

25

Abraham e headava lou

1 Abraham ese hahine ta ma e adavaia,
ladana na Ketura. 2 Natudia ia bogana amo
e vara ladadia bini: Simuran bona Iokosan
bona Medan bona Midian bona Isabak bona
Sua. 3 Iokosan ese Seba bona Dedan e
havaradia. Dedan ese Asuri bona Letusi
bona Leumi besedia e havaradia. 4 Midian
ese Efa bona Efere bona Hanok bona Abida
bona Eldaha e havaradia. Ini iboudiai na
Ketura garana. 5 Abraham ese Isaak na
ia dihina ai e halaoa. 6 A adavana oredia
natudia na maurina ai e harihari henidia,
bena e siaidia karoho, mairiveina kahana ai
bae hanoho.

Abraham e mase

7 Abraham ena mauri laḡanidia iboudiai
na sinahu-ta hituahui ima. 8 Bena Abraham
e mase: ia na buruka herea, ena mauri
laḡanidia na diaḡau; bena varavarana ediai
eha hebou. 9 Bena ia natuna raruosi, Isaak
bona Ismael, ese e abia, Makapela kohuana
ai e guria: una kohua na Mamare kahana
ai, Efron Sohara, Hiti tauna, ena tano ai.
10 Tanona bunai Abraham ese Hiti taudia
edia amo e abia. Unuseni ai Abraham e
guria, adavana Sara ida. 11 Abraham ena
mase murinai, Dirava ese natuna Isaak e
hanamoa. Isaak na Bere-lahai-roi ranu
gurina badibadinai e nohova.

Ismael garana

12 Ismael garana bini: ia na Abraham
natuna, Sara ena hesiai hahinena Hagara,
Aigupto hahinena, bogana amo. 13 Ismael
garana ladadia bini: natuna roboana na
Nebaioto; ia murinai e vara taudia be
Kedara bona Adabeel bona Mibisam 14 bona
Misima bona Duma bona Masa 15 bona
Hadad bona Tema bona Ieturu bona Nafisi
bona Kedema. 16 Ismael natudia bunu: lada-
dia bunu edia hanua bona edia taruha lada-
dia e hato; idia gwautararuosi na hanua
ta ta e halohiadia. 17 Ismael ena mauri
laḡanidia na sinahuta toi-ahui hitu. E mase,
varavarana ediai eha hebou. 18 Edia tano na
Havila ela bona Suru, Aigupto mairiveina
kahana ai; tadikakadia iboudiai idia mo
mairiveina kahana korikori ai e nohova.

Esau bona Iakob e vara

19 Abraham natuna Isaak garana bini:
20 Isaak ena vara laḡanidia na hari-ahui ne-
gana ai, ia ese Rebeka, Betuel tau Suria
natuna, Laban tau Suria taihuna, e adavaia.
Betuel na Padan-aram tauna. 21 Isaak ese
Iehova e noia, adavana dainai, badina ia na
gabani. Iehova ese ena noinoi e kamonaia;
bena Rebeka e rogorogo. 22 Hekapa na ia
bogana ai e hedavelai; bena ia eto, Ini e
karagu tomamu be ede baina heto? Bena
Iehova enai e henanadai. 23 Bena Iehova ese
e haere henia, eto,

Iduhu rua na bogamu ai,
Bese rua na oiemu amo bae vara;
Ta ese ma ta baine hadarerea,
Tau guna ese tau muritai isiaina baine lao
heni.

24 Ena mara negana e gini dae, bena
memero rarua e vara hekapa. 25 E vara
guna merona na mia kakakaka, derana
danu momo, dabua huika-huika na heto;
ia ladana e hatoa Esau.* 26 Gabeai tadina e
vara, bena ia imana ese Esau aena geduna
e dogoa tao; bena ladana e hatoa Iakob.†
Isaak ena mauri laḡanidia na tauratoi-ahui,
idia raruosi e vara negana ai.

Esau bona Iakob e bada oho bada oho

27 Memero raruosi na e bada oho bada
oho. Esau na labana tauna mai aonegana,
bona loaloa tauna; a Iakob na manada tauna
bona konenoho tauna. 28 Isaak ese Esau
e lalokau heniava, badina be ena labana
damudia e aniva; a Rebeka ese Iakob e
lalokau heniava.

29 Dina ta Iakob ese aniani e nadua; bena
Esau na gunika amo e lasi mai manorina
ida. 30 Esau ese Iakob e hereva henia, eto,
Ena aniani kakakakana o naduamu na taina
a henigu, aina ania, badina be e hitologu
mase. Una dainai ia ladana ta e hatoa
Edom.‡ 31 Iakob eto, Emu roboa ahuna na
a henigu, aniani davana. 32 Esau eto, Be,
mokona ba masemu, roboa ahuna ese ede
baine hanamogu toma? 33 Iakob eto, A gwau
hamata guna. Bena Esau e gwau hamata,
roboa ahuna Iakob e henia, aniani davana.
34 Bena Iakob ese flaoa bona vasiahu e henia;
bena ia na e aniani, e inuinu danu. Bena
e tore isi, e raka lasi. Esau ese ena roboa
ahuna unu e dadaraia toma.

* 25:25: "Esau" anina be "Huika-huika". † 25:26: "Iakob" anina be "Ibolona". ‡ 25:30: "Edom" anina be "Kakakaka".

26

Isaak Filistia ai

1 Doe bada e vara una tano ai, Abraham ena nega ai heḡereḡerena. Bena
Isaak e tore isi, Gerara ela, Abimelek, Fil-
istia pavapavana, dekena. 2 Bena Iehova
ese ienai e hedinarai, eto, Aigupto ba-
siola; baina hadibalaimu tanona ai ba
noho. 3 Ina tano ai ba noho, bena lau
baina bamomu bona baina hanamomu;
badina be ini tano idoidiai oi baina hen-
imu bona oi garamu baina henidia, oi
tamamu Abraham na gwau henia hamata
heḡereḡerena. 4 Oi garamu danu baina
hahutumadia, guba hisiudia na heheto bae
hutuma; oi garamu daidiai tanobada bese-
dia iboudiai bae namo; 5 badina be Abraham
ese lau eregu e kamonai, egu hahedua, egu
haheḡani, egu taravatu, iboudiai e badina-
diava.

6 Taunabunai Isaak be Gerara ai e no-
hova. 7 A una gabu taudia ese ia adavana
e nanadailaia, bena ia eto, Ia na taihugu.
"Ia na adavagu" baineto na e gari, badina
be ia eto, Ina gabu taudia na bae alagu
mase readia, Rebeka dainai, badina ia na
hahine namo-hereana. 8 Nega daudau unu
e noho tomava, bena dina ta Abimelek,
Filistia pavapavana, gabamauru amo e igo
lasi, Isaak adavana Rebeka ida e itadia, e
sihari. 9 Bena ia ese Isaak e gwau henia,
eto, Lalogu vada eme parara, hahine na
oi adavamu. Dahaka dainai oi oto "Ia na
taihugu". Isaak e haere henia, eto, Badina
be na gari, haida ese ia dainai bae alagu
mase na garina. 10 Bena Abimelek eto, Oi
na ede vada o karamai toma? Tau ta oi
adavamu ida bema eno bou, iboumai ai
baiama kerere oi daimu ai. 11 Bena Abimelek
ese ena hanua taudia taravadia e atu, eto,
Isaak enai baine dau kau eiava adavana enai
baine dau kau tauna na baine mase.

12 Isaak ese aniani e hado matama una
tano ai, bena una laḡani tamona lalonai
anidia sinahu sinahu e abi; badina be
Iehova ese e hanamoa. 13 Ia na taḡa tauna
ai ela, ena taḡa danu e bada e laova; 14 ena
mamoe bona ena boromakau na hutuma
herea, ena hesiai taudia danu hoho. Bena
Filistia taudia ese e vaḡeḡe henia. 15 Bena
ranu guridia iboudiai Abraham ena nega ai
ena hesiai taudia ese e ḡei na Filistia taudia
ese e tahuni. 16 Bena Abimelek ese Isaak
e hamaoroa, eto, Ai emai amo a raka oho,
badina be vada o hereamai.

17 Bena Isaak na e raka oho, Gerara
kourana ai e taruha, unuseni ai e nohova.
18 Bena ranu guridia, tamana Abraham ena
nega ai e ḡei bena Filistia taudia ese e
tahuni, ia ese ma e gei lou; bona ladadia,
tamana ese e hato heḡereḡeredia, ia ese ma
e hato lou. 19 Isaak ena hesiai taudia danu
koura ai guri e ḡei, bona ranu e lohilohiva
gabuna ta e davana. 20 Bena Gerara seridia
ireḡudia taudia na Isaak ena seri ireḡudia
taudia ida e heatu, eto, Ina na ai emai ranu.
Taunabunai, ia ese una ranu gabuna ladana
e hatoa Esek,* badina be e heatulaia, 21 Bena
guri ta ma e ḡeia, to una danu e heatulaia,
taunabunai ladana e hatoa Sitina.† 22 Unu
amo ma e raka oho bena guri ta ma e ḡeia.
Una na asie heatulaia; taunabunai ladana e
hatoa Rehoboto;‡ badina be ia eto, Iehova
ese gabu ta vada e lailaia eda, iniseni ai
baita noho namonamo.

Isaak Beresieba ai

23 Unu amo ia na Bere-sieba ela. 24 Bena
una hanuaboi Iehova na ienai e hedinarai,
eto, Lau na tamamu Abraham ena Dirava:
basio gari, badina be lau ese na bamo-
mumu; baina hanamomu bona garamu
baina hahutumadia, egu hesiai tauna Abra-
ham dainai. 25 Bena boubou patana ta un-
useni ai e larebaia, bona Iehova ladana e
hahanea. Unuseni ai danu e taruha, bona
ena hesiai taudia ese ranu gurina e ḡeia.

26 Abimelek na Gerara amo ema, ia bona
turana ta Ahusata bona ena tuari oreana
biaguna Fikol, tatoiosi Isaak dekena ema.
27 Bena Isaak ese e hereva henidia, eto,
O inai henigu bona o lulugu: harihari
lau dekegu vada oma badina be dahaka?
28 Idia eto, Lalomai vada e parara Iehova
ese vada e bamomu, taunabunai ai na a
tomu: baita herohemaino bona baita gwau
hamata heheni, 29 oi ese basio hadikamai,
ai he ḡereḡeremai, emu ai asia dau kau,
kara namodia mo a kara henimu, bona mai
mainomu ida a siaimu, harihari Iehova ese
e hanamomumu. 30 Bena Isaak ese aria
e karaia: iboudiai e aniani hebou bona e
inuinu hebou. 31 Daba ai e gwau hamata
heheni. Bena Isaak ese e siaidia lao, mai
mainodia ida ela. 32 Una dina ai Isaak ena
hesiai taudia ia dekena ela, guri e geia

* 26:20: "Esek" anina be "Heai". † 26:21: "Sitina" anina be "Inai". ‡ 26:22: "Rehoboto" anina be "Gabu".

herevana e hamaorolaia, eto, Ranu vada a
davaria. 33 Bena una ranu gabuna ladana e
hatoa Siba,§ taunabunai una hanua ladana
na Bere-sieba ema bona harihari.

Esau e headava

34 Esau ena mauri laḡanidia na hari-ahui,
bena e headava, hahine rarua e abidia: Iu-
diti, Be-eri tau Hiti natuna, bona Basemata,
Elon tau Hiti natuna. 35 A Isaak bona Rebeka
lalodia na e hekwarahi unu hahine daidiai.

27

Esau bona Iakob

1 Isaak na vada e ḡauka, matana danu e
valahu-valahu, ḡau ta seitaia ḡoeva. Bena
ia ese natuna roboana Esau e boiria, eto,
Natugu o! Esau eto, Lau o ina. 2 Isaak
ma eto, Ame itagu, vada name buruka, egu
mase dinana na asi dibagu. 3 Taunabunai na
noimumu, emu diba pauana bona emu peva
bavabi, ba ha labana, dia ta bavalaia lauagu;
4 bena vamu namona lalogu ese e ura heni-
amu heḡereḡerena na ba nadua, dekegu ba
mailaia; baina ania, bena do basina mase
ai baina hanamomu guna. 5 Hari Isaak
ena hereva natuna Esau e hamaorolaia na
Rebeka danu e kamonai. Bena Esau na eha
labana, dia ta baine alaia, baine mailaia eto.
6 Bena Rebeka ese natuna Iakob e hereva
henia, eto, Tamamu ese kakamu Esau e
hamaorolaia herevana na kamonai; 7 ia
eto "Dia ta ba mailaia, vamu namona ba
nadua lauagu; baina ania, bena do basina
mase ai Iehova vairanai baina hanamomu
guna". 8 Taunabunai, natugu e, eregu
ba kamonai, baina haduamu heḡereḡerena
mo ba karaia. 9 Aola, nani serina ai nani
natudia namodia rua bavabi, dekegu ba
mailai; bena lau ese vamu namona ai baina
halao tamamu ana, ia ese e ura heniamu
ḡauna heḡereḡerena. 10 Bena vada ba lao-
haia tamamu dekenai; baine ania bena do
basine mase ai baine hanamomu. 11 Bena
Iakob ese sinana Rebeka e haere henia, eto,
Kakagu Esau na tauna mai derana, a lau
kopigu be manada. 12 Readia tamagu ese
baine darahugu, baine dibagu koikoi taugu,
bena baine uduguiraigu, basine hanamogu.
13 Sinana eto, Heuduguirai na lau latagu
ai baine mia: lau eregu a kamonai, aola,
bavabi, dekegu ba mailai. 14 Bena ia ese eha
abidia, sinana dekena e mailai. Bena sinana
ese vamu namona e nadua, tamana ese
e ura henia ḡauna heḡereḡerena. 15 Bena
Rebeka ese natuna roboana Esau ena dabua
namona ta ruma ai mia na e abia, natuna
tau-muritai Iakob e hadokilaia; 16 nani natu-
dia kopidia danu imana ruaosi bona aiona
e havavalai. 17 Bena hari vamu bona flaoa e
dabara, natuna Iakob e henia.

18 Iakob na tamana dekena ela, eto, Tam-
agu e! Ia na e haere, eto, Lau o ina:
natugu e, oi be daika? 19 Iakob ese tamana
e haere henia, eto, Lau binai Esau, natumu
roboana, emu hahedua vada na badinaia;
a helai tore, dia vada na alaia be bava-
nia, bena ba hanamogu. 20 Bena Isaak ese
natuna e nanadaia, eto, Natugu e, ede o
davaria haraḡa-haraḡa toma? Ia e haere,
eto, Badina be Iehova emu Dirava ese e
durugu. 21 Bena Isaak ese Iakob e hamaoroa,
eto, Natugu e, mani a raka kahi mai, baina
darahumu oi na momokani lau natugu Esau
eiava lasi. 22 Bena Iakob na tamana Isaak
dekena e raka kahi lao. Ia ese e darahua,
bena eto, Gado be Iakob gadona, a ima
be Esau imana. 23 Ia na toana asi dibana,
badina be imana na huika-huika, kakana
Esau imana na heto; taunabunai ia ese e
hanamoa. 24 Bena Isaak eto, Momokani,
oi na natugu korikori Esau ani? Ia eto.
Oibe. 25 Bena Isaak eto, Mani a mailaia
dekegu ai, natugu emu vamu baina ania,
bena baina hanamomu. Taunabunai, ia ese
e mailaia, bena e ania; vine ranuna danu e
mailaia, bena e inua. 26 Bena tamana Isaak
ese e hamaoroa, eto, Natugu e, mani a raka
kahi mai, ame harahugu. 27 Bena ia na e
raka kahi, e harahua. Isaak ese ena dabua
bonana e kamonai, bena e hanamoa, eto,
Inai! Natugu bonana na

Iehova ese e hanamoa imeana na heto:
28 Taunabunai guba hununa Dirava ese
baine henimu,
Bona tanobada digarana danu,
Uit momo bona vine ranuna momo danu.
29 Taunimanima ese oi isiaimu bae lao heni,
Bese idau-idau be vairamu ai bae igo diho;
Tadikakamu biagudia ai baola,
Sinamu natuna be vairamu ai bae igo diho;
Bae uduguiraimu taudia na do bae
uduguiraidia,
Bae hanamomu taudia na do bae
hanamodia.

30 Isaak ese Iakob ihanamona e hadokoa,
Iakob danu Isaak vairana amo e raka lasi, asi
vanahana kakana Esau na labana amo e lasi.

§ 26:33: "Siba" anina na "Gwau-hamata".

31 Ia danu vamu namona e nadua, tamana
dekena e laohaia, tamana e hamaoroa, eto,
Tamagu e, a helai tore, natumu egu vamu
avania, bena ba hanamogu. 32 Tamana Isaak
ese e nanadaia, eto, Oi be daika? Ia e
haere, eto, Lau binai natumu roboana Esau.
33 Bena Isaak kudouna e hetaha, eto, Hari
tau be daika, vamu eha abia, e mailaia
dekegu ai, oi do toma ai na ania ore, bona
vada na hanamoa danu? Momokani, ia ese
hahenamo anina do baine abia. 34 Esau ese
tamana ena hereva e kamonai ai e tai, e
tai lolololo, tamana e tai henia, eto, Lau
danu, tamagu e, lau danu ame hanamogu.
35 Tamana eto, Tadimu vada ema, mai ena
koikoi, ihanamomu vada e dadia. 36 Esau eto,
Ia ladana e hatoa Iakob* na mai anina ani?
Badina be nega rua vada e bologu: roboa
ahuna e abia guna, harihari ihanamogu
danu vada e abia. Hahenamo ta dia mia
lauegu a? 37 Isaak ese Esau e haere henia,
eto, Inai! Oi biagumu ai vada na halaoa,
bona tadikakana iboudiai vada na henia,
ena hesiai taudia ai baela; uit bona vine
ranuna danu vada na gwaurai iena. Natugu
e, dahaka baina karaia oiemu ai? 38 Bena
Esau ese tamana e hamaoroa, eto, Tamagu
e, emu hahenamo be tamona mo a? Tam-
agu e, lau danu ame hanamogu. Bena Esau
e tai dikadika. 39 Bena tamana Isaak ese e
haere henia, eto,

Inai! tanobada digarana gabuna ai basio
noho,
Guba hununa atai amo e dihomu gabuna ai
basio noho.

40 To emu dare goadana ai ba mauri.
Tadimu isiaina ba lao heni;
To negana baine gini dae emu siahu baine
herea,
Bena ena maduna na pa$\bar{g}$amu amo ba negea
daure.

41 Esau ese Iakob e inai henia, tamana
ena hahenamo dainai; bena lalona
ai eto, Tamagu itai-taina dinadia
be kahikahi; unu muridiai tadigu
Iakob baina alaia mase. 42 Haida ese
Esau ena hereva Rebeka e hamaoro-
laia, bena Rebeka ese natuna tau-
muritai Iakob e boiria, e hamaoroa,
eto, A kamonai, kakamu Esau ese
lalona e hadaiamu, baine alamu
mase e tomu. 43 Taunabunai, natugu
e, eregu a kamonai: a tore isi
hara$\bar{g}$a, Haran baola, taihugu Laban
dekenai; 44 nega taina ia dekenai ba
noho, ela bona kakamu lalona baine
keru. 45 Ia na do baine laloa boio
ede o karaia toma, bena ena badu
do baine ore; una negana ai hereva
baina siaia, bena ba lou mai. Umui
raruosi dina tamona egu ai ba boio
anina be dahaka?

46 Bena Rebeka ese Isaak e hereva henia,
eto, Name hesiku ini Hiti hahinedia daidiai.
Iakob ese ini Hiti taudia natudia ina tano ai
e nohomu ta baine adavaia, egu noho ede
baine heto?

28

Isaak ese Iakob e siaia lao

1 Bena Isaak ese Iakob e boiria, e
hanamoa, e hagania, eto, Kanaan taudia
natudia ta basio adavaia; 2 Padan-aram
baola, tubumu Betuel ena ruma ai ba dae
kau, vavamu Laban natuna kekenidia ta
bavadavaia. 3 Bena Siahu-idoinai Diravana
ese baine hanamomu, besemu baine
havaraia bona baine habadaia, bese bada-
hereana ai baola. 4 Dirava ese Abrahame
henia hahenamona oi danu baine henimu,
oi garamu baine henidia danu, o noholaia
hedoamu tanona, Dirava ese Abraham e
henia tanona bavabia, emu tano korikori ai
bainela. 5 Bena Isaak ese Iakob e siaia lao. Ia
na Padan-aram ela, Laban Betuel, tau Suria,
dekenai. Una Laban na Rebeka taihuna;
Rebeka na Iakob bona Esau sinadia.

6 Esau vada e diba Isaak ese Iakob vada
e hanamoa bona vada e siaia lao, Padan-
aram ai baine headava: vada e diba danu e
hanamoa negana ai e ha$\bar{g}$ania, eto "Kanaan
taudia natudia ta basio adavaia"; 7 e diba
danu Iakob na tamana sinana eredia vada
e kamonai, Padan-aram ela. 8 Bena Esau
lalona e parara tamana Isaak na Kanaan
hahinedia se ura henidiava. 9 Taunabunai,
Esau na Ismael dekena ela, Ismael Abra-
ham natuna kekenina Mahalata, Nebaioto
taihuna, e adavaia; $\bar{g}$au tamona, adavana
gunadia raruosi nonoho.

Iakob ena nihi

10 Iakob ese Bere-sieba e rakatania, Haran
dalana ai e raka. 11 Bena gabu ta ai e kau,
unuseni ai baine noho rani eto, badina be
dina vada e diho. Bena una gabu nadidia
ta e abia, ena ikwina; bena e hekure diho, e
mahuta. 12 Bena e nihi: ena nihi ai vadavada
e itaia, tano amo e dae ela bona guba,

* 27:36: "Iakob" anina be "Ibolona".

bona Dirava ena aneru logōra unu amo e
dae e diho. 13 Iehova na dorina ai e gini,
eto, Lau na Iehova, tubumu Abraham ena
Dirava, tamamu Isaak ena Dirava danu: lau
ese ina o mahutalaiamu tanona oi baina
henimu, oi garamu danu baina henidia. 14 Oi
garamu danu bae hutuma, tano ḡahuna na
heto, tahodiho kahana ai bona mairiveina
kahana ai bona mirigini kahana ai bona
diho kahana ai do bae pere rohoroho; oi
daimu ai bona garamu daidiai tanobada
iduhudia idoidiai bae namo. 15 Lau ese baina
bamomu, ba lao heni gabudia iboudiai
baina gimamu, bona baina hakaumu lou ina
tano ba lou henia; lau basina rakatanimu
ela bona na herevalai henimu karadia na
baina kara ḡuḡuru. 16 Iakob na mahuta amo
e noga, bena eto, Momokani, Iehova na
iniseni ai, to asi dibagu. 17 Bena kudouna e
hetaha, eto, Ina gabu na mai garina; Dirava
ena ruma binai; guba iduarana binai.

18 Daba matana ai Iakob e tore isi, ena
hekwina nadina e haginia, pupuna ai e
halaoa, latanai dehoro e seia. 19 Bena una
gabu ladana e hatoa Betele;* a una gabu
ladana gunana be Lusu. 20 Bena Iakob e
gwau hamata, eto, Bema Dirava ese baine
bamogu, ina na rakalaiamu dalana ai baine
gimagu, aniani baine henigu bona dabua
danu, 21 ela bona tamagu ena ruma baina lou
henia mai mainogu ida: unu baine karagu
toma be Iehova na egu Dirava ai baina
halaoa; 22 ina nadi pupuna danu hari name
haginia na Dirava ena ruma ai bainela. Ba
henigu ḡaudia idoidiai danu baina karoa,
karoa gwauta, karoa ta oi baina henimu.

29

Iakob na Haran ai

1 Iakob na e raka lao, ela bona mairiveina
kahana taudia edia tano ai eha kau. 2 Bena
ranu gurina ta e itaia taora ai, mamoe
seridia toi na badibadinai hehekure, badina
be una ranu na mamoe seridia e hainu-
laidia. Nadi badana ta ai guri iduarana e
koua ahu; 3 mamoe seridia idoidiai e hegogo
unuseni ai, bena idia ese nadi na guri id-
uarana amo e kurea oho, mamoe seridia e
ha-inulaidia, bena nadi na guri iduarana ai
ekurea lou ena gabu ai.

4 Bena Iakob ese mamoe ireḡudia taudia
e nanadaidia, eto, Varavaragu e, ede amo
oma? Idia eto, Ai be Haran taumai. 5 Ma e
nanadaidia lou, eto Umui na Laban, Nahoro
natuna, dibamui eiava? Idia eto, Dibamai.
6 Ma e nanadaidia lou, eto, Ia be namo a?
Idia eto, I, vada namo; natuna kekenina
Rahela mani a itaia, ena mamoe serina e
hakaua maimu. 7 Iakob eto, Dina tubua
binai, boromakau ihaboudia negana be do-
hore; mamoe seridia boma ha-inudia, boma
lao, adia boma henidia. 8 Idia nae haere, eto,
Lasi: mamoe seridia iboudiai bae hegogo
guna, bena guri iduarana nadina baia kurea
oho, bona mamoe seridia baia ha-inudia.

9 Ia idia ida dounu e herevava ai, Ra-
hela na e kau, tamana ena mamoe serina
e hakaudia, badina be ia ese e reḡudiava.
10 Iakob ese vavana Laban natuna kekenina
Rahela e itaia, vavana Laban ena mamoe se-
rina e hakaua mai, bena ia na e raka kahira,
nadi guri iduarana amo e kurea oho, va-
vana Laban ena mamoe serina e ha-inudia.
11 Bena Iakob ese Rahela e harahua, bona e
tai danu mai gao badana ida. 12 Iakob ese
Rahela e hamaoroa ia na ia lalana Rebeka
natuna; bena Rahela e heau ela, tamana e
hamaoroa.

13 Laban ese vavana Iakob harina e kam-
nonai, bena ia e heau ela, e rosia, e harahua;
bena ena ruma e hakaua lao. Bena Iakob ese
hari idoidiai Laban e hamaorolaia. 14 Bena
Laban ese e hamaoroa, eto, Momokani, oi
na turiagu turiana bona hidiogu hidiona.
Taunabunai, Iakob na ia ida e noho, hua
tamona.

15 Bena Laban ese Iakob e hereva henia,
eto, Oi na varavaragu dainai isiaigu ba
lao heni asi davamu a? Ame hamaorogu,
davamu be dahaka? 16 Hari Laban na mai
natuna kekenidia rarua, vara guna ladana
na Lea, tadina ladana be Rahela. 17 Lea
matana na dika, a Rahela na hane namo,
mai hairaina. 18 Iakob ese Rahela e ura
henia; taunabunai ia eto, Laḡani hitu isi-
aimu baina lao heni, natumu hane-muritai
Rahela iabina totona. 19 Laban eto, Oi baina
henimu be namo, idau tauna ta baina henia
na dika; dekegu ai ba noho. 20 Taunabunai,
Iakob ese Laban isiaina e lao heni laḡani
hitu, Rahela iabina totona; a lalona e
tomava dina gadoi mo na heheto, badina
be ia ese Rahela e ura henia lalo-dikava.
21 Bena Iakob ese Laban e hamaoroa, eto,
Adavagu a henigu, badina be egu nega vada
e ore, taunabunai aina adavaia na tomamu.
22 Bena Laban ese una gabu taudia iboudiai e

* 28:19: "Betele" anina be "Dirava ena ruma".

haboudia, aria e karaia. 23 Hanua e boi, bena
ia ese natuna Lea e hakaua vareai Iakob
dekenai; bena Iakob ese e adavaia 24 Laban
ese danu ena hesiai hahinena Silpa na Lea
e henia, ena hesiai hahinena ai bainela.
25 Daba e rere, bena Iakob ese hahine na e
itaia, Lea mo. Bena ia ese Laban e gwau
henia, eto, Ede vada o karagu toma? Isi-
aimu asina lao heni Rahela iabina totona
a? Dahaka dainai o koigu? 26 Laban na
e haere, eto, Ai emai kara iniseni ai be
hane-muritai asia haheadavaia gunamu, a
hane-guna e headava gunamu. 27 Ina hahine
ariana purana baine ore, murinai tadina
danu baia henimu; davana be laḡani hitu
ma isiaigu ba lao heni. 28 Iakob na unu e
kara toma: dina hitu e ore, bena Laban
ese natuna Rahela e henia, baine adavaia.
29 Laban ese danu ena hesiai hahinena Bilha
na Rahela e henia, ena hesiai hahinena ai
bainela. 30 Bena Iakob e raka vareai Rahela
dekenai; ia ese Rahela e ura henia bada, a
Lea e ura henia maragi. Ia ese Laban isiaina
ma e lao heni, laḡani hitu.

31 Iakob ese Lea e dadaraia dainai Iehova
ese e bogaia hisi, natuna e henia; a Ra-
hela na gabani. 32 Bena Lea na e rogorogo,
e mara, mero ta e abia; ladana e ha-
toa Ruben:* badina be ia eto, Iehova ese
egu lalo- hisihisi vada e haḡerea; hari-
hari adavagu ese baine ura henigu. 33 Ma
e rogorogo lou, e mara, mero ta e abia;
bena eto, Iehova vada e kamonai adavagu
vada e dadaraigumu, una dainai ina mero
danu vada e henigu. Bena ladana e hatoa
Simeon.† 34 Ma e rogorogo, e mara, mero
ta e abia; bena eto, Harihari adavagu ida
baia hahebou, badina be memero tatoi vada
na heni. Bena ladana e hatoa Levi.‡ 35 Ma
e rogorogo, e mara, mero ta e abia; bena
eto, Harihari Iehova aina imodaia. Bena
ladana e hatoa Iuda.§ Una murinai ia na se
rogorogo lou.

30

Iosef e vara

1 Rahela na gabani, una dainai ia ese
kakana e mama henia. Bena ia ese Iakob e
gwau henia, eto, Natugu basio henigu vada
baina mase. 2 Bena Iakob ese Rahela e badu
henia, eto, Lau Dirava a? Ia ese mero emu
ai e ruamu. 3 Hahine na eto, Egu hesiai
hahinena Bilha binai: ia dekenai ba raka
vareai; bena lau tuigu ai baine mara, iena
amo natugu baina abia. 4 Taunabunai, ia
ese ena hesiai hahinena Bilha na Iakob e
henia, bena ia ese e adavaia. 5 Bena Bilha na
e rogorogo, e mara, mero ta e abia. 6 Bena
Rahela eto, Dirava ese vada e hahemaoro
henigu, egu noinoi vada e abia dae, natugu
vada e henigu. Bena ladana e hatoa Dan.*
7 Rahela ena hesiai hahinena Bilha ma e
rogorogo, e mara, mero ihararuana e abia.
8 Bena Rahela eto, Kakagu ida a hedaverai,
vada na kwalimu. Bena mero ladana e
hatoa Napatali.†

9 Lea vada e diba ia na basine rogorogo;
bena ia ese ena hesiai hahinena Silpa e abia,
Iakob e henia, baine adavaia. 10 Bena Lea ena
hesiai hahinena Silpa e rogorogo, e mara,
mero ta e abia. 11 Bena Lea eto, Egu mad-
inamo negana binai. Bena mero ladana e
hatoa Gad.‡ 12 Bena Lea ena hesiai hahinena
Silpa ma e rogorogo, e mara, mero ihararu-
ana e abia. 13 Bena Lea eto, Na moalemu;
hahine iboudiai danu bae hanamogu. Bena
mero ladana e hatoa Asere.§

14 Uit iutuna negana ai, Ruben na ela,
au-huahua ladana dudai haida e davaridia.
bena e abi, sinana Lea dekena e laohai. Bena
Rahela ese e noia, eto, Natumu ena dudai
haida mani a henigu. 15 A Lea ese e gwau
henia, eto, Adavagu o henaoa na ḡau pipik-
ina a? Matona natugu ena dudai ba dadi o
tomu. Bena Rahela eto, Natumu ena dudai
ba henigu, bena hari hanuaboi adavada ida
ba eno bou. 16 Adorahi ai, Iakob na uma amo
e lasi, bena Lea na vairana ela, eto, Hari
hanuaboi raruosi baita eno bou, natugu ena
dudai na heni davadia. Bena una hanuaboi
idia raruosi e eno bou. 17 Bena Dirava ese
Lea e hakala henia; bena e rogorogo, e
mara, mero iha-imana e abia, Iakob ena.
18 Bena Lea eto, Egu hesiai hahinena na
adavagu na henia davana binai, Dirava ese
vada e henigu. Bena natuna ladana e hatoa
Isakara.** 19 Lea ma e rogorogo lou, e
mara, mero ihatauratoina e abia, Iakob ena.
20 Bena ia eto, Dava namona Dirava ese vada
e henigu; harihari adavagu na dekegu ai

* 29:32: "Ruben" anina be "Mero a itaia". † 29:33: "Simeon" anina be "Kamonai". ‡ 29:34: "Levi" anina be "Hahebou". § 29:35: "Iuda" anina be "Heimodai". * 30:6: "Dan" anina be "Hahemaoro". † 30:8: "Napatali" anina be "Hedaverai". ‡ 30:11: "Gad" anina be "Madi-namo". § 30:13: "Asere" anina be "Moale". ** 30:18: "Isakara" anina be "Davana".

baine noho tari, badina be natuna mamaru-
anedia tauratoi vada na henia. Bena mero
ladana e hatoa Sebulun.†† 21 Una murinai ia
ese natuna kekenina ta e abia, bena kekeni
ladana e hatoa Daina.
22 Una negana ai Dirava ese Rahela e
haḡerea, ena noinoi e abia dae; Bena ia
danu e rogorogo. 23 E mara, mero ta e abia:
bena eto, Dirava ese egu hemarai vada e
abia oho. 24 Bena ladana e hatoa Iosef;‡‡ eto,
Iehova ese ma ta bema henigu bema namo.

Iakob ese ravana e koia

25 Iosef e vara murinai, Iakob ese Laban
e hamaoroa, eto, Mani emu kara a kahugu
nege, egu gabu korikori bainala, egu tano
korikori baina lou henia. 26 Adavagu bona
natugu ba henigu, badina be idia daidiai oi
isiaimu vada na lao heni. A kahugu nege;
egu hekwarahi emu hesiai ilao-henina ai
vada dibamu. 27 Laban eto, Na noimumu,
mani emu kara basio raka oho; badina be
lalogu vada eme parara Iehova ese vada
e hanamogu oi daimu ai. 28 Davamu a
gwauraia, bena baina henimu. 29 Iakob
ese e haere henia, eto, Ede na hekwarahi
tomava emu hesiai ilao-henina ai vada o
itaia; dibamu danu emu seri vada e hutuma
lau imagu ai. 30 Lau do asinama negana ai
oi na vada o ogoḡami, harihari vada o taḡa;
lau nama ema bona hari Iehova ese vada e
hanamomu. A edena nega ai adavagu bona
natugu ihataḡadia baina ḡaukara matama
a?
31 Bena Laban eto, Dahaka baina hen-
imu? Iakob eto, Ḡau ta basio henigu, to
egu ura bavabia dae, bena emu seri ma
baina reḡudia. 32 Hari dina ai emu seri
ba hididia, mamoe mai toutoudia eiava
mai revarevadia bona mamoe koremadia
bona nani mai toutoudia eiava mai re-
varevadia iboudiai baina hakaudia siri: lau
davagu bunu. 33 Nega gabedia ai vada ba
dibagu, maoro eiava kerere: egu seri ai nani
haida asi toutoudia asi revarevadia eiava
mamoe kurokurodia ba davaridia, henao
taugu ba gwauraigu. 34 Bena Laban eto,
Emu hereva heḡereḡerena, unu baita kara
toma. 35 Una dina ai ia ese nani mamaruane-
dia mai toutoudia bona mai revarevadia,
bona nani hahinedia mai toutoudia bona
mai revarevadia, bona mamoe koremadia,
iboudiai e hakaudia siri, natuna e henidia,
bae reḡudia. 36 Bena e siaidia lao, dauhai
bae noho, dina toi rakadia heḡereḡerena. A
Laban ena seri oredia Iakob ese e reḡudia.
37 Bena Iakob ese au rigidia matamata-
dia e utu, kopidia kahadia e nege, kaha-
dia mimia, ita-itadia revareva na heheto.
38 Bena unu rigi mai revarevadia ranu gabu-
dia ai e hagini, seri e ha-inudia negadia ai.
Bena nani bona mamoe hahinedia na ranu
gabudia ai e rogorogo, 39 unu rigi vairadiai;
una dainai natudia e havaradia, kopidia na
mai revarevadia. 40 Ini nani bona mamoe
natudia Iakob ese e abidia hidi, iena seri
ida e haboudia, Laban ena seri ai se atodia.
41 Bena nani bona mamoe hahinedia mai
goadadia e rogorogova negadia ai, Iakob
ese hari rigi vairadiai e hagini, ranu gabu-
dia ai, rigi i'itadia ai bae rogorogo totona.
42 A manokadia e rogorogova negadia ai,
hari rigi se hagini vairadiai. Taunabunai,
nani bona mamoe manokadia na Laban ena
seri ai, a goadadia na Iakob ena seri ai.
43 Taunabunai, Iakob ena taḡa e bada e laova:
ena seri e hutumava; ena hesiai hahinedia
bona ena hesiai taudia bona ena kamelo
bona ena doniki danu hutuma herea.

31

Iakob e heau

1 Bena Iakob ese Laban natuna mamaru-
anedia edia maumau e kamonai: idia na
e maumau, eto "Iakob ese tamamai ena
kohu idoinai vada e abihaia, unu amo ena
taḡa idoinai vada e abi". 2 Iakob danu e
itaia. Laban vairana e huaia ienai. 3 Una
negana ai Iehova ese Iakob e hamaoroa.
eto, Tubumu tamamu edia tano ba lou
henia, varavaramu dekedia baola: lau ese
baina bamomu. 4 Bena Iakob ese Rahela
bona Lea e boiridia, dekena baela, taora ai
ena seri e reḡudiava gabuna ai. 5 Bena ia
ese e hamaorodia, eto, Vada na itaia, tama-
mui ese vairana e huaiamu bona lalona e
idaumu egu ai; a tamagu ena Dirava ese
vada e bamogu. 6 Umui danu dibamui
lau ese tamamui isiaina vada na lao heni
mai goadagu idoinai. 7 Tamamui ese vada
e koigu, nega gwauta davagu vada e ha-
idaua, a Dirava ese e laoa ahu dainai ia ese
se hadikagu. 8 Ia eto "Mai toutoudia na
oiemu", bena seri idoinai ese mai toutoudia
ḡaudia mo e havaradia; ma eto "Mai re-
varevadia na oiemu", bena seri idoinai ese
mai revarevadia ḡaudia mo e havaradia.
9 Unuhetomana Dirava ese tamamui ena

†† 30:20: "Sebulun" anina be "Noho-tari". ‡‡ 30:24: "Iosef" anina be "Ma ta".

seri iena amo vada e abi oho, lau vada e
henigu. 10 Mamoe bona nani hahinedia e
rogorogova negana ai na na nihi, egu nihi
ai na itadia, mamarauendia mai toutoudia
bona mai revarevadia bona koremadia mo
ema, hahine dekediai. 11 Bena egu nihi ai
Dirava ena aneru ta ese e hereva henigu,
eto "Iakob". Lau nato "Lau o ina." 12 Ma
eto "A itadia, mamoe bona nani hahinedia e
harogorogodiamu mamaruanedia iboudiai
na mai toutoudia eiava mai revarevadia
eiava koremadia: badina be Laban ena kara
iboudiai oiemu ai e karamu vada na ita vai-
tani. 13 Lau binai, Betele Diravana: unuseni
ai oi ese boubou nadina dehoro o horolaia,
bona o gwau henigu hamata. Benaini, a
tore isi, ina tano amo ba raka lasi, o vara
gabuna ba lou henia."

14 Bena Rahela bona Lea ese e haere henia,
eto, Ai ahumai be dahaka tamamai ena
ruma ai? Ai na dia ia dihina. 15 Ai na
idau taudia na heheto ienai, ani? Bad-
ina be davamai vada e abi bona vada e
hapetapetalai. 16 Taḡa idoinai Dirava ese
tamamai ena amo vada e abihaia na ai emai
bona natumai edia; taunabunai, Dirava ese
vada e hamaoromu heḡereḡerena vada ba
karaia.

17 Bena Iakob ese adavana raruosi bona
natuna iboudiai na kamelo ai e hahelaidia
kau; 18 ena seri iboudiai bona ena kohu
idoinai Padan-aram ai e habou danu e
siaidia guna; bena e heḡaeḡae, Kanaan
tanona bainela, tamana Isaak dekenai.

19 Una negana ai Laban na ena mamoe
huidia iutudia ela. Bena Rahela ese tamana
ena dirava laulaudia e henao; 20 bona Iakob
na e heau hehuni, Laban tau Suria se
hadibaia guna. 21 Ia na ela, ena orea tau-
dia bona ena kohu idoinai danu e laohai,
sinavai e hanaia, Gilead ororodia dalana ai
ela.

22 Dina ihatoina ai Laban na Iakob ena
heau harina e kamonai. 23 Bena ia ese
varavarana e haboudia, dina hitu Iakob e
ḡavaia, ela bona Gilead ororodia ai e ḡavaia
tao. 24 A Dirava ese Laban tau Suria nihi ai e
hahedinarai henia, eto, Iakob basio hereva
henia, hereva namona eiava hereva dikana.
25 Bena Laban ese Iakob e lasia tao. Iakob
na ororo ai vada e taruha; bena Laban mai
varavarana ida danu Gilead ororodia ai e
taruha.

26 Bena Laban ese Iakob e gwau henia,
eto, Badina be dahaka o heau hehuni,
natugu hahinedia danu abimauri hahine-
dia na heheto o heaulaidia? 27 Dahaka
dainai o heau hehuni, so hadibagu? Boma
hadibagu, bena bama kahumu nege mai
moale karadia bona mai moale anedia ida,
oibe, mai gaba reḡedia bona mai gitara
reḡedia ida. 28 A oi ese o laogu ahu,
natugu asina harahudia. Vada o kara
kava. 29 Harihari, lau na mai siahugu
bama hadikamu; ḡau tamona, tamamu
ena Dirava ese boi hanuaboi e hahedi-
narai henigu, eto, "Iakob basio hereva he-
nia, hereva namona eiava hereva dikana."
30 Harihari tamamu ena ruma o ura henia
lalo-dikamu dainai vada bo laomu; to da-
haka dainai egu dirava laulaudia o henao-
dia?

31 Bena Iakob ese Laban e haere henia,
eto, Na gari, nato natumu na egu amo ba da-
didia oho readia. 32 A emu dirava laulaudia
na daika dekenai ba davaridia, ia na baine
mase. Ai vairamai ai emu a tahu, bavabi.
Badina be Iakob na asi dibana Rahela ese e
abidia.

33 Taunabunai Laban ese Iakob ena dabua
rumana ai e tahu, bona Lea ena dabua
rumana ai, bona hesiai hahinedia raruosi
edia dabua rumadia ai, to ḡau ta se davaria.
Bena Rahela ena dabua rumana ai e raka
vareai. 34 Rahela ese hari dirava laulaudia
vada e abi, kamelo e hua modadia ai vada
e huni, bena moda latadiai e helai. Bena
Laban ese dabua rumana ai e tahu malaka-
malaka, a ḡau ta se davaria. 35 Bena hahine
ese tamanae hereva henia, eto, Ḡauka, ba-
sio badu; vairamu ai asina tore isi, badina
be vaia hahine emai kara e goreregumu.
Taunabunai e hetahu mase, to ena dirava
laulaudia se davaridia.

36 Bena Iakob ese Laban e badu henia, e
gwau henia, eto, Egu kerere be dahaka, egu
dika be dahaka, bena oi ese daidiai o havagu
mai badumu ida? 37 Egu kohu idoinai vada
o tahu vaitani, emu o davaria be edena?
Lauegu orea taudia bona oiemu orea tau-
dia vairadiai ba vaia dae, bena ita raruosi
bae hahemaoro henida. 38 Laḡani ruahui
dekemu ai na noho; emu mamoe bona
emu nani hahinedia asie mara dika, emu
nani mamaruanedia danu ta asina abia,
asina ania. 39 Uda boromadia ese e habero
ḡaudia danu asina vasilai; sibogu ibolodia
na heni. Henao taudia ese dina ai e henao
eiava hanuaboi ai e henao ḡaudia danu
davadia lauegu amo o gwaurai. 40 Unu na

noho tomava: dina ai dina ḡaraḡara ese e
hadikaguva; hanuaboi ai keru ese e alaguva;
matagu na asie mahutava. 41 Laḡani ru-
ahui emu ruma ai na nohova: laḡani
gwauta-hani isiaimu na lao heni, natumu
raruosi davadia, ma laḡani tauratoi emu
seri davadia. Nega gwauta davagu o ha-
idaua. 42 Tamagu ena Dirava, Abraham
ena Dirava, Isaak ese e gari heniamu Di-
ravana, basinema bamogu, oi na harihari
ima-kavakava boma lulugu. A Dirava ese
egu hekwarahi vada e itaia bona imagu
ḡaukaradia vada e nene, bena boi hanuaboi
e gwaumu tubu.

43 Bena Laban ese e haere henia, eto, Ini
hahine na lau natugu; ini memero na lau
tubugu; ini seri na lauegu seri; o itamu
ḡaudia iboudiai na lauegu. Ma dahaka
aina karaia hari dina ai, ini natugu bona
tubugu ihanamodia? 44 Aoma, aita herohe-
maino; eda herohemaino ese baine hahe-
maoro henida. 45 Bena Iakob ese nadi ta e
abia, e haginia, pupuna ai e halaoa. 46 Iakob
ese danu ena orea taudia e hamaorodia,
eto, Nadi a gogo. Unu e kara toma, bena
una nadi senuna latanai e aniani hebou.
47 Bena Laban ese una gabu ladana e ha-
toa legara-sahaduta;* a Iakob ese ladana
e hatoa Galeed. 48 Bena Laban eto, Hari
dina ai ina nadi senuna ese e hahemaoro
henidamu. Una dainai ladana na Galeed.
49 Ma ladana ta be Mispa;† badina be ia
eto, Basita heita heheni negadia ai Iehova
ese baine gimada. 50 Natugu ba daḡedaḡe
henidia, eiava hahine haida ma bavabidia,
tau ta ese basine itamu, to Dirava ese baine
hahemaoro henida.

51 Laban ese Iakob ma e hereva henia, eto,
Ini nadi bona ina pupuna na ita raruosi
padadai vada na hagini. 52 Ini nadi anidia
binai bona ina pupuna anina binai: lau ese
ini nadi basina rakadia hanai, oi ihadikamu,
bona oi ese ini nadi bona ina pupuna basio
rakadia hanai, lau ihadikagu. 53 Abraham
ena Dirava, Nahoro ena Dirava, tamadia
ena Dirava danu, ia ese baine hahemaoro
henida. Bena Iakob na ia tamana Isaak
ese e gari henia Diravana ladana ai e gwau
hamata. 54 Bena Iakob ese Dirava e boua‡
una ororo ai, bona ena orea taudia e had-
uadia, bae aniani. Taunabunai, e aniani,
bona ororo ai e noho rani. 55 Daba ai Laban e
tore isi, tubuna mai sinadia ida e harahudia
bona e hanamodia. Bena e rakatanidia, ena
hanua e lou henia.

32

Iakob ladana e ha-idaua

1 Iakob na ena dala ai ela, bena Dirava
ena aneru loḡora ida e hedavari. 2 Iakob
ese e itadia, bena eto, Ina na Dirava ena
tuari oreana: taunabunai una gabu ladana
e hatoa Mahanaim.*

3 Una negana ai Iakob ese ena hesiai
taudia e siaidia guna, kakana Esau dekena
baela, Seiri tanona ai: Edom ena tano
bunai. 4 E haduadia, eto, Egu lohia Esau
ini ba hamaoroa toma, baoto "Emu hesiai
tauna Iakob na e tomu: lau na Laban ida
vada na noho ema bona hari; 5 lau na mai
egu boromakau bona doniki bona mamoe
bona nani bona hesiai taudia bona hesiai
hahinedia; bena ihamaorolaimu herevana
egu lohia emu ai name siaia vasi, oi vairamu
ai hebogahisi baina davaria totona".

6 Hesiai taudia na e lou ema, eto, Ai na
kakamu Esau ida a hedavari, ia na dekemu
e maimu, ena orea taudia sinahu-hani ida.
7 Bena Iakob na e gari dikadika, kudouna
e hetaha. Bena ena orea taudia bona ena
mamoe, ena nani, ena boromakau, ena
kamelo danu, orea rua ai e hididia. 8 eto,
Esau ese orea ta baine davaria bena baine
habuaia tari reana, a orea ta ma baine
mauri.

9 Bena Iakob e ḡuriḡuri, eto, Tubugu
Abraham ena Dirava, tamagu Isaak ena
Dirava, Iehova e, oi ese o haduagu, oto
"Emu tano ba lou henia, varavaramu deke-
dia baola, bena baina hanamomu". 10 Emu
hebogahisi karadia iboudiai emu hesiai
tauna egu ai o kara, bona emu gwau-
hamata herevadia emu hesiai tauna egu ai

* 31:47: "legara-sahaduta" anina be "Hereva-hedinarai senuna", Aramaik gadona ai. "Galeed" anina be "Hereva-hedinarai senuna", Heberu gadona ai. † 31:49: "Mispa" anina be "Hegima kohorona". ‡ 31:54: Dirava e boua: Heberu taudia edia kara ta, Dirava ihanamolaina karana, be edia mauri gauna namona ta, boromakau eiava mamoe eiava nani eiava manu, e abia, edia boubou gauna ai e halaoa. Ihaboulaina patana vairanai e alaia mase, bena ihaboulaina patana lahina latanai e atoa kau, lahi ese e golea oho. Unu amo Dirava e boua. Matamana negana ai edia ihaboulaina patadia be nadi ta e haginia eiava nadi haida e lareba. Gabeamo pata korikori edia dubu ai e karaia: Esodo Karoa 27 ba itaia. * 32:2: "Mahanaim" anina be "Tuari oreadia".

o hamomokani, lau na dia heḡereḡere; badina be imagu mai itotohina mo ina Ioridane sinavaina na hanai nala, a harihari mai orea rua ida vada na lou mai. 11 Na noimumu, kakagu Esau imana amo ba hamaurigu; badina be na garimu, ia na bainema, baine tuari henigu, natugu mai sinadia ida baine aladia mase. 12 A oi vada oto "Momokani, lau ese baina hanamomu, bona garamu baina hahutumadia kone mirina na heto, asi iduahidia".

13 Una hanuaboi ia na unuseni ai e taruha; bena ena kohu amo herahia gaudia e abi, kakana Esau ena. 14 Gaudia bini: nani hahinedia sinahu-ruabona nani mamaruanedia ruahui; mamoe hahinedia sinahu-rua bona mamoe mamaruanedia ruahui; 15 kamelo toi-ahui mai natudia ida; boromakau hahinedia hari-ahui; boromakau mamaruanedia gwauta; doniki ruahui; bona doniki natudia gwauta. 16 Ini iboudiai ena hesiai taudia e henidia, ta ta ena seri ena seri ai. Bena ia ese ena hesiai taudia e hamaorodia, eto, Umui ba raka guna, seri ta ta mai padadia ida ba hakaudia lao. 17 Bena baine raka guna tauna e haduaia, eto, Kakagu Esau ida ba hedavari negana ai, ia baine henanadai, baineto "Oi na daika ena hesiai tauna? Ede bo laomu? Ina seri be daika ena?" 18 Bena oi ese ba haere henia, baoto "Ini na emu hesiai tauna Iakob ena, ena herahia ḡaudia lohia taumu Esau emu; ia danu murimai ai e maimu". 19 Ihararuana danu unu e haduaia toma, bona ihatatoina, bona idia muridiai seri ta ta bae hakaudia taudia, hahedua tamona e henidia, eto, Esau ida ba hedavari negana ai ini ba hereva henia toma. 20 Ma baoto "Emu hesiai tauna Iakob na murimai ai e maimu". Ia na lalona ai eto: Egu herahia ḡaudia amo ena badu baina laoa ahu guna, gabeai ia vairanai baina hedinarai negana ai reana baine abigu dae. 21 Taunabunai, unu hesiai taudia ese herahia ḡaudia e gunalai, a Iakob na una hanuaboi taruha ai e noho, ena orea taudia ida.

22 Malokihi ai e tore isi, adavana raruosi bona ena hesiai hahinedia raruosi bona natuna mamaruanedia gwauta-ta-osi e abidia, sinavai maraḡina ladana Iabok bae turu hanai. 23 Ia ese e abidia, e siaidia hanai, ena kohu idoinai danu e hanailai. 24 A Iakob na sibona noho, bena tau ta na ia ida e hedaverai ela bona daba e kinia. 25 Hari tau na dibana ia na basine kwalimu diba, bena ia ese Iakob mamuna varovarona e daua toho; taunabunai Iakob aena e heride, ia na hari tau ida e hedaverai negana ai. 26 Bena hari tau eto, A kahugu nege, badina be daba vada e kinia. A Iakob eto, Lau na basina kahumu nege ela bona oi ese ba hanamogu. 27 Bena hari tau eto, Oi ladamu be daika? Ia na e haere, eto, Ladagu na Iakob. 28 Hari tau ma eto, Harihari ela oi ladamu na dia Iakob; oi ladamu na Israel,† badina be Dirava ida vada o goada helulu bona taunimanima ida danu, bona vada o kwalimu. 29 Bena Iakob ese e nanadaia, eto, Mani emu kara, oi ladamu ba hadibagu. Hari tau elo, Badina be dahaka lau ladagu o henanadailaiamu? Bena ia ese e hanamoa. 30 Bena Iakob ese una gabu ladana e hatoa Peniel;‡ eto, Dirava vada na itaia, raruosi vada ame hegaga heheni, to vada na maurimu. 31 Bena Penuel e rakaia hanai ai daba e rere, ia na aena e heride. 32 Badina bunai Israel besena taudia na mamu varovarodia asie animu ema bona harihari: badina be Iakob mamuna varovarona e daua toho bena aena e heride.

33

Iakob na Esau ida e herohemaino

1 Bena Iakob na e gaga isi, Esau e itaia, ena orea taudia sinahuhaniosi ida e maiva. Bena ia ese natuna e hididia, Lea natuna bona Rahela natuna bona hesiai hahinedia natudia; 2 hesiai hahinedia mai natudia ida vairai bae raka, idia muridiai Lea mai natuna ida, ma idia muridiai Rahela mai natuna Iosef ida. 3 A ia na e raka guna, nega hahitu tano ai e goru diho, ela bona kakana e raka henia kahi. 4 Bena Esau na e heau ela, e rosia, e harahua; bena raruosi na e taitai.

5 Bena Esau na e gaga isi, hari hahine mai natudia ida e itadia, bena eto, Idia be daidia? Iakob e haere, eto, Natugu bunu, Dirava ese emu hesiai tauna vada e bogagu hisi, vada e henigu. 6 Bena hari hesiai hahinedia mai natudia ida e raka kahira, tano ai e goru goru diho. 7 Lea danu natuna ida e raka kahira, bona Rahela mai natuna Iosef ida danu, bena idia danu e goru goru diho. 8 Esau ma e henanadai, eto, Unu seri iboudiai dala ai na itadia be edeheto? Iakob na e haere, eto, Una na herahia ḡauna, egu lohia vairamu ai baina mauri helaoreana. 9 A Esau eto, Tadigu e, lauegu

† 32:28: "Israel" anina be "Dirava ida e goada helulu".

‡ 32:30: "Peniel" anina be "Dirava Vairana".

na davana, oiemu hari ba dogo tao. [10] Iakob
eto, Lasi, bema lalomu vada eme namo egu
ai, bavabi, egu lalokau toana; badina be oi
vairamu vada na itaia, Dirava vairana bama
itaia heḡereḡerena, bona vada o lalo namo
henigu. [11] Taunabunai egu herahia ḡaudia
bavabi dae, bona egu hahenamo danu; bad-
ina be Dirava ese vada e hanamogu bad-
abada, mai dinagu vada nama. Bena e noia
goada dainai vada e abi.
[12] Bena Esau eto, Mani aita laolao hebou;
lau na vairai baina raka. [13] A Iakob eto,
Egu lohia dibana natugu na mamaraḡi; egu
mamoe hahinedia bona egu boromakau
hahinedia haida na mai bogadia, bena dina
tamona mo bae luludia haraḡa-haraḡa vada
bae mase ore. [14] Taunabunai, egu lohia e, oi
na emu hesiai tauna ba gunalaigu; a lau na
baina raka metaira-metaira, egu seri bona
natugu edia goada heḡereḡerena, ela bona
Seiri ai egu lohia baina vasi henimu. [15] Bena
Esau eto, Benaini, egu orea taudia haida
bavabidia, bae bamomu. A Iakob eto, Una
na herevana; egu lohia lalomu vada e namo
egu ai vada davana.
[16] Taunabunai Esau na una dina ai e lou,
Seiri dalana ai e lou ela. [17] A Iakob na
Sukoto ela; unuseni ai ia ese ruma auta e
hadaia iena, bona kalaga haida e hadai ena
boromakau edia. Una dainai gabu ladana e
hatoa Sukoto.*
[18] Unuhetomana Iakob na mai maurina
ida Padan-aram amo ema, Sekem hanuana
ai e lasi, Kanaan tanona ai; bena hanua
badinai e taruha. [19] Bena e taruha henia
tanona na Hamoro, Sekem e hadaia tauna,
natuna edia amo e hoia, davana na *silver*
monidia sinahu-ta. [20] Unuseni ai boubou
patana ta e larebaia, ladana e hatoa El-
Elohe-Israel.†

34

Daina sivaraina

[1] Iakob bona Lea natudia hahinena Daina
na eha loaloa, una tano hahinedia i'igo-
itadia ela. [2] Bena una tano lohiana, Hamoro,
tau Hivi, natuna Sekem ese e ḡahusia, bena
e rosia, e ḡaḡaia. [3] To ia ese Iakob natuna
Daina e ura henia lalodika, mai lalona
idoinai, bena ia lalona ihamarumaruna
herevadia e gwaurai heniava. [4] Bena Sekem
ese tamana Hamoro e hamaoroa, eto, Ina
hane-ulato bavabia, baina adavaia. [5] Iakob
na harina e kamonai Sekem ese natuna
Daina vada e hahemaraia, a natuna ma-
maruanedia ese taora ai seri e reḡudiava,
bena Iakob ese hereva ta se gwauraia ela
bona idia ema.
[6] Bena Hamoro, Sekem tamana, e lasi,
Iakob ida bae hereva-hereva eto. [7] A Iakob
natuna mamaruanedia na harina e ka-
monai, bena taora amo e lasi mai lalo-
hisihisidia bona mai badudia ida; bad-
ina be una tau ese Israel vada e hahe-
maraia, Iakob natuna Daina vada e ḡaḡaia,
dainai. [8] A Hamoro ese e hamaorodia, eto,
Natugu Sekem ese oi natumu e ura henia
lalodikamu; mani emu kara ba henia, baine
adavaia. [9] Beseda bae hatamona: umui
ese natumui ulatodia ba henimai, emai
ai bae headava; ai danu natumai ulato-
dia baia henimui, emui ai bae headava.
[10] Bogaragimai ai ba noho: ai emai tano na
umui emui tano ai bainela; iniseni ai ba
biru, ba hoihoi, ba hanua. [11] Sekem ese
danu hane-ulato tamana bona taihuna e
hereva henidia, eto, Egu noinoi boma abia
dae, hane-ulato davana boma gwauraia,
bena bama henimui. [12] Ena be davana ba
habadaia herea, to vada baina henimui; ḡau
tamona, hane-ulato na ba henigu, baina
adavaia.
[13] A Iakobo natuna mamaruanedia na e
haere koikoi, Sekem, tamana Hamoro ida,
e dibaḡanidia, taihuna Daina vada e hahe-
maraia dainai. [14] E hamaorodia, eto, Taihu-
mai na se peritomea tauna baia henia na
taravatu, bona hemarai ihavarana karana
emai ai. [15] To ini baia kara henimui toma:
bema umui ese emui maruane iboudiai ba
peritomedia, ai bamomai, [16] ai ese natumai
ulatodia baia henimui bona natumui ulato-
dia baia abidia, bena bogaragimui ai baia
noho, bese tamona ai baitala. [17] A bema
emai hereva basio abia dae, basio peritome,
ai na hane-ulato baia abia, baiala.
[18] Hamoro bona natuna Sekem na edia
hereva e kamonai, bena raruosi e moale;
[19] hari tauhau na se halahe, edia ura mo
e karaia, badina be Iakob natuna ulatona
e moalelaia bada; tamana ena ruma ai
danu ia sibona herea. [20] Bena Hamoro,
natuna Sekem ida, edia hanua ikoukouna
ela, edia hanua taudia e hereva henidia,
eto, [21] Ini taunimanima na maino e uramu;
taunabunai eda tano ai bae noho baine
namo: bae hoihoi bona bae biru, badina

* 33:17: “Sukoto” anirla be “Kalaga”. † 33:20: “El-Elohe-Israel” anina be “Dirava, Israel Diravana”.

be tano na bada. Natudia ulatodia baita
adavadia, bona natuda ulatodia baita heni-
dia. 22 To idia lalodia bae heḡereḡere boga-
ragidai bae noho bona ita ida bese tamona
ai baitala dalana na tamona mo: ita boga-
ragidai maruane iboudiai baita peritome-
dia, idia e karamu heḡereḡerena. 23 Gabe
amo edia seri bona edia kohu bona edia
boromakau iboudiai na iseda ai baita halao,
ani? Idia ida baita herohemaino, bena
bogaragidai do bae noho. 24 Hanua taudia
iboudiai ese Hamoro bona natuna Sekem
edia hereva e abia dae; bena maruane
iboudiai e peritomedia.
25 Dina ihatoina ai, taudia hisidia e dai
lasi, bena Iakob natuna rarua, Simeon bona
Levi, hari Daina taihuna, ese edia dare e
abi, hanua ai e raka vareai, bena mamaru-
anedia ibouboudiai e aladia mase; 26 Hamoro
bona natuna Sekem danu dare amo e aladia
mase. Daina danu Sekem ena ruma amo e
hakaua diho, bena ela. 27 Bena Iakob natuna
mamaruanedia na ela, Sekem taudia mase-
dia ai e davaridia, bena hanua e habuaia
tari, taihudia e hahemaraia dainai. 28 Edia
mamoe bona edia boromakau bona edia
doniki bona edia ruma kohudia bona adia
uma anidia idoidiai e abihaidia; 29 natudia
maraḡidia danu bona adavadia e abidia
mauri. Edia ruma kohudia e ha-ore, bena
ruma e doudia.
30 Bena Iakob ese Simeon bona Levi e
gwau henidia, eto, Hekwarahi egu ai vada
o havaraia, bona ladagu vada o hadikaia
ina tano taudia, Kanaan taudia bona Perisi
taudia, bogaragidiai. Bena ita na dia hoho
dainai idia na bae hebou, bae tuari henigu;
bena lau bona egu ruma taudia iboudiai
baita mase ore. 31 A idia e haere, eto, Be,
taihumai na ariara hahinena ai e halaoa
namo eiava?

35

Beniamina e vara

1 Dirava ese Iakob e hamaoroa, eto,
Betele baola, unuseni ai ba ha noho; un-
useni ai danu kakamu Esau o heauta-
nia negana ai e hahedinarai henimu Di-
ravana ena ihaboulaina patana ba lare-
baia. 2 Taunabunai, Iakob ese ena orea tau-
dia iboudiai e haduadia, eto, Dirava idau-
dia dekemui ai mimia vada a negedia, ba
haheḡoeva, dabua ḡoevadia ba rio; 3 Betele
baitala, unuseni ai egu dika dinana ai e
haere henigu bona egu dala iboudiai lalo-
diai e bamogu Diravana ena ihaboulaina
patana baina larebaia. 4 Bena idia ese
edia dirava idaudia bona taiadia gadeidia
na Iakob e henia. Iakob ese e abidia,
au helaḡana Sekem ai henunai e guridia.
5 Bena edia laolao ela; bona hanua hanua
taudia ese Dirava garina e gariva dainai idia
ese Iakob natuna asie tuari henidia
6 Bena Iakob na Lusu ai e kau (una na
Betele ladana ta) Kanaan tanona ai, ia bona
ena orea taudia iboudiai danu. 7 Unuseni ai
ia ese boubou patana ta e larebaia, ladana
e hatoa El-betele;* badina be una gabu
ai Dirava ese e hahedinarai henia, ia ese
kakana e heautania negana ai. 8 Una negana
ai, Rebeka ena hesiai hahinena, ladana Deb-
ora, Rebeka e vara negana amo isiaina e lao
heniva hahinena, vada e mase. Bena Betele
ai e guria, au helaḡana henunai; una gabu
ladana e hatoa Alono-bakutu.†
9 Dirava ese Iakob ma e hahedinarai he-
nia lou, Padan-aram amo ema negana ai,
e hanamoa, eto, 10 Oi ladamu na Iakob,
a ladamu basie hatoa lou Iakob; har-
ihari bainela ladamu bae hatoa Israel.
Taunabunai, ladana e hatoa Israel. 11 Bena
Dirava ese e hamaoroa, eto, Lau na Siahu-
idoinai Diravana: natumu ba havaradia,
garamu bae hutuma; bese momo oiemu
amo bae vara, bona hanua pavapavadia
danu. 12 Abraham bona Isaak na henidia
tanona oi baina henimu, bona oi garamu
murimu ai bae vara danu baina henidia.
13 Bena Dirava ese ia e rakatania, e hereva
henia gabuna danu e rakatania. 14 Bena
Iakob ese nadi ta e haginia, pupuna ai e
halaoa, Dirava ida e hereva gabuna ai, vine
ranuna na latanai e seia, ena boubou, bona
dehoro danu latanai e seia. 15 Bena una
Dirava ese e hereva henia gabuna ladana e
hatoa Betele.
16 Idia na Betele amo eha laolao, ela
Efrata vada e kahirakahira, bena Rahela
e hekamonai, hisina vada e bada. 17 Ena
hekamonai hisidia vada e bada herea ai,
hegwaroto hahinena ese e hamaoroa, eto,
Basio gari; mero ta do bavabia. 18 Laumana
ese e rakatania horana ai (badina be ia na
una negana ai e mase), ia ese mero ladana
e hatoa Benoni.‡ Bena hahine na e mase.

* 35:7: “El-betele” anina be “Betele Diravana”. † 35:8: “Alono-bakutu” anina be “Taitai auna”. ‡ 35:18: “Benoni” anina be “Egu lalo-hisihisi merona”. § 35:18: “Beniamina” anina be “Imagu idibana merona”.

A tamana ese mero ladana e hatoa Beniamina.§ 19 Unuhetomana Rahela e mase,
bena Efrata dalana badinai e guria. Una
Efrata ladana ta be Betelehem. 20 Bena
Iakob ese nadi pupuna ta e haginia ena gara
latanai; ladana na doini e hatoamu "Rahela
ena gara pupuna" ema bona harihari.

21 Israel ma e laolao, kohoro ladana
Mamoe Kohorona unukahana ai e taruha.
22 Una tano ai e nohova negana ai Ruben na
tamana ena hesiai hahinena Bilha ida e eno
bou; bena Israel ese harina e kamonai.

23 Iakob natuna mamaruanedia na
gwauta-rarua. Lea natuna: Ruben, Iakob
natuna roboana, bona Simeon bona Levi
bona Iuda bona Isakara bona Sebulun.
24 Rahela natuna: Iosef bona Beniamina.
25 Rahela ena hesiai hahinena Bilha natuna:
Dan bona Napatali. 26 Lea ena hesiai
hahinena Silpa natuna: Gad bona Asere.
Iakob natuna mamaruanedia, Padan-aram
ai e abidia, ladadia bunu.

27 Iakob na tamana Isaak dekena ela, Ma-
mare ai, hanua ladana Araba. Una hanua
ladana ta be Heberon; Abraham bona Isaak
edia noho gabuna bunai. 28 Hari Isaak ena
mauri laḡanidia na sinahu-ta taurahani-
ahui. 29 Bena Isaak na laumana e heni dae,
vada e mase, tubu tama dekediai eha hebou.
Ia na tau buruka; ena mauri vada e daudau
herea. Ia natuna raruosi, Esau bona Iakob,
ese e guria.

36

Esau garana

1 Esau garana bini. Ia ladana ta be
Edom. 2 Esau adavana na Kanaan hahine-
dia: Ada, Elon tau Hiti natuna; bona
Oholibama, Ana natuna, Sibeon tau Hivi
tubuna; 3 bona Basemata, Ismael natuna,
Nebaioto taihuna. 4 Ada ese mero ta e abia,
ladana Elifasa; bona Basemata ese mero ta
e abia, ladana Reuele; 5 bona Oholibama ese
memero tatoi e abidia, ladadia na Ieusu
bona Ialam bona Kora: Esau natuna bunu,
Kanaan tanona ai e vara.

6 Esau ese adavana tatoiosi bona natuna
mamaruanedia bona hahinedia, bona ena
orea taudia iboudiai, bona ena boromakau
bona ena seri iboudiai bona ena kohu
idoidiai Kanaan ai e habou, e abidia, tad-
ina Iakob e rakatania, Seiri tanona ela.
7 Badina be raruosi edia taḡa na bada herea
dainai tano na dia heḡereḡere idia raru-
osi bona edia seri idoidiai bae noholaia.
8 Taunabunai, Esau na Seiri ororodia ai eha
noho. Esau na Edom.

9 Esau garana bini: ia na Edom be-
sena, Seiri ororodia ai e nohomu besena,
ihavarana tauna. 10 Esau natuna mamaru-
anedia bini: Elifasa, Esau adavana Ada
natuna; bona Reuele, Esau adavana Base-
mata natuna. 11 Elifasa natuna na Teman
bona Omara bona Sefo bona Gatam bona
Kena. 12 Elifasa, Esau natuna, ese danu
hahine ta ladana Timna e adavaia; hari
Timna ese mero ta e abia, ladana Amalek:
ini iboudiai na Esau adavana Ada tubuna.

13 Reuele natuna bini: Nahata bona Sera
bona Sama bona Misa. Idia na Esau adavana
Basemata tubuna.

14 Esau adavana Oholibama, Ana natuna,
Sibeon tubuna, natuna bini: Ieusu bona
Ialam bona Kora.

15 Hanua lohiadia Esau ena amo e vara
ladadia bini: Elifasa, Esau natuna roboana,
ese Teman bona Omara bona Sefo bona
Kena, 16 bona Kora bona Gatam bona Amalek
e havaradia: ini iboudiai na Edom tanona
lohiadia, Elifasa, Ada natuna, ese e havara-
dia.

17 Esau natuna Reuele natuna bini: Na-
hata bona Sera bona Sama bona Misa.
Idia na hanua lohiadia Reuele ai, Edom
tanona ai; idia danu Esau adavana Base-
mata tubuna.

18 Esau adavana Oholibama natuna bini:
Ieusu bona Ialam bona Kora. Ini na hanua
lohiadia, Esau adavana Oholibama, Ana
natuna, ese e abidia. 19 Esau natuna bunu,
bona Edom lohiadia bunu.

20 Seiri tau Hori natuna una tano ai e
nohova ladadia bini: Lotan bona Sobal bona
Sibeon bona Ana 21 bona Dison bona Es-
ere bona Disan: Hori lohiadia bunu, Seiri
ese e havaradia Edom tanona ai. 22 Lotan
natuna na Hori bona Heman; Lotan tai-
huna na Timna. 23 Sobal natuna na Alavan
bona Manahata bona Ebal bona Sefo bona
Onam. 24 Sibeon natuna na Aia bona Ana.
Hari Ana na ranu e lohilohimu gabudia e
davaridia tano ḡaḡaena ai, tamana Sibeon
ena doniki e reḡudiava negana ai. 25 Ana
natuna bini: maruanena ta ladana na Dison,
bona hahinena ta ladana na Oholibama.
26 Dison natuna na Hemudan bona Eseban
bona Itiran bona Keran. 27 Esere natuna na
Bilhan bona Saavan bona Akan. 28 Disan
natuna na Usu bona Aran. 29 Hori lohiadia
bini: Lotan bona Sobal bona Sibeon bona
Ana 30 bona Dison bona Esere bona Disan.

Hori lohiadia bunu, Seiri tanona e lohiaia
taudia.
31 Hanua pavapavadia haida ese Edom
tanona e lohiaia, Israel taudia na do asi
edia pavapava negadia ai. Ladadia bini:
32 Bela Beoro na Edom pavapavana, ena
hanua badana ladana na Dinihaba. 33 Ia e
mase; bena Iobab, Sera tau Bosra natuna,
ese gabuna e abia. 34 Iokab e mase; bena
Husam na Teman tanona amo ema, gabuna
e abia. 35 Husam e mase; bena Hadad Bedad,
Moab taorana ai Midian taudia e hadarere-
dia tauna, ese gabuna e abia; iena hanua
badana ladana na Aviti. 36 Hadad e mase;
bena Samula tau Masareka ese gabuna e
abia. 37 Samula e mase: bena Saul na sinavai
isena hanuana ladana Rehoboto amo ema,
gabuna e abia. 38 Saul e mase; bena Baal-
hanana Akaboro ese gabuna e abia. 39 Baal-
hanana e mase; bena Hadara ese gabuna
e abia. Iena hanua badana ladana na
Pau. Adavana ladana be Mehetabel; ia
na Matared natuna, tubuna be Mesahab.
40 Esau besena edia hanua lohiadia, ta ta mai
edia iduhu bona mai edia hanua, ladadia
bini: Timna; Alava; Ietete; 41 Oholibama;
Elaha; Pinon; 42 Kena; Teman; Mibsara;
43 Magdiel; Iram: Edom lohiadia bunu, ta ta
ese ena hanua ena hanua e halohiadia. A
Edom besena ihavarana tauna be Esau.

37

Iosef

1 Iakob ese tamana e noholaia tanona ma
e noholaia, Kanaan tanona. 2 Iakob garana
herevadia bini: Iosef ena mauri laḡanidia
na gwautahitu, bena nega ta seri e reḡuva,
ia kakana, tamana adavana Bilha bona Silpa
natudia, ida. Bena Iosef na tamana dekena
ela, kakana e habadelaidia. 3 Israel ese hari
Iosef e lalokau henia bada, natuna orena
e lalokau henidia maraḡi; badina be bu-
rukana ai e havaraia. Bena ia ese hahedoki
namohereana ta e henia. 4 A kakana ese
e itaia, tamadia ese Iosef e lalokau henia
bada, idia e lalokau henidia maraḡi; bena
idia ese e inai henia, hereva namona ta asie
gwaurai henia.
5 Hari Iosef na e nihi, bena ena nihi na
kakana e hamaorolaidia; una dainai idia ese
e inai henia lalodika. 6 E hamaorodia eto,
Egu nihi mani aina hamaorolaimui. 7 Egu
nihi ai ita na uma ai, uit ta ḡui; bena lauegu
iḡui na e gini tore, a umui emui iḡui ese
e ginia heḡeḡe, lauegu iḡui e toma henia
diho. 8 Bena kakana ese e gwau henia, eto,
Oi na ai emai pavapava ai baola a? Oi ese ai
ba halohiamai a? Bena ena nihi bona ena
hereva daidiai edia badu ienai vada e bada
e laova.
9 Ma e nihi lou, bena ena nihi na kakana
e hamaorolaidia, eto, Vada na nihi lou,
bena egu nihi ai dina bona hua bona hisiu
gwauta-taese e toma henigu diho. 10 Ia
ese tamana bona kakana unu e hamaorodia
toma; bena tamana e gwaugwau, eto, Emu
nihi anina be dahaka a? Lau bona sinamu
bona kakamu ese oi baia toma henimu diho
a? 11 Bena kakana e badu dikadika, a tamana
ese ena hereva e lalo tao.
12 Nega ta kakana na Sekem ela, tamadia
ena seri ireḡudia. 13 Bena Israel ese Iosef
e hereva henia, eto, Kakamu na Sekem ai
seri e reḡudiamu ani? Aoma, aina siaimu
dekediai. Iosef e haere, eto, Lau o ina.
14 Ma e hamaoroa, eto, Vada aola, ba ita-
dia, kakamu be nanamo eiava, bona seri
na edeheto; bena ma baoma, ba hadibagu.
Bena e siaia; Heberon kourana amo e lasi,
Sekem ai e kau. 15 Bena tau ta ese e itaia,
taora ai e loa eva-eva, bena e nanadaia, eto,
Dahaka o tahuamu? 16 Iosef na e haere, eto,
Lau na kakagu na tahudiamu; mani emu
kara ba hadibagu, idia na edeseni ai edia
seri e reḡudiamu. 17 Hari tau eto, Ini amo
vada e raka oho; badina be edia hereva
na kamonai, eto, "Ita na Dotan baitala".
Taunabunai Iosef ese e ḡavadia ela, Dotan
ai e ḡavadia tao.
18 A ia na dounu dauhai, idia ese e itaia;
bena ia do se raka henidia kahi ai idia vada
e henega bou, bae alaia mase eto. 19 E hereva
heheni, eto O itaia, hari nihi tauna vada
e maimu; 20 aita alaia mase, ini guri asi
ranudia ta ai baita negea dobi; bena baitato
"Uda boromana ta ese e alaia mase"; unu
amo baita itaia, ena nihi anidia be dahaka.
21 A Ruben na unu hereva e kamonai, bena ia
ese idia imadia amo e hamauria, eto, Lasi,
ena mauri basita abia oho, 22 basita alaia
mase, a guri ta ai baita tahoa dobi. Unu
e gwau toma badina ena lalo-hadai be idia
imadia amo baine hamauria, tamana baine
henia lou eto.
23 Taunabunai, Iosef na kakana dekediai e
kau ai, idia ese e dabaia tao, ena hahedoki
namo-hereana e dokia oho, 24 e laohaia, guri
ta ai etahoa dobi. Una guri na asi ranuna.
25 Bena idia na e ege diho, e aniani. Bena e
gaga isi, laolao taudia haida e itadia; idia na
Ismael taudia, Gilead amo e maiva, Aigupto

baela eto. Edia kamelo ese aniani muramu-
radia bona muramura mai bonadia e hua.
26 Bena Iuda ese tadikakana e hamaorodia,
eto, Tadida baita alaia bona ena mase baita
hunia anina be dahaka? 27 Ini Ismael taudia
ediai aita hoia. Imada na ienai basita dau
kau, badina be ia na tadida korikori. Bena
tadikakana ese ena hereva e abia dae. 28 Hari
hoihoi taudia na Midian amo e raka hanai;
bena Iosef kakana ese guri amo e veria dae,
Ismael taudia ediai e hoia, *silver* monidia
ruahui davana. Bena idia ese e hakaua lao,
Aigupto e laohaia.

29 Gabeamo Ruben na guri e lou henia, a
Iosef na lasihia. Bena ena dabua e darea,
30 tadina dekedia e lou lao, eto, Mero na
lasihia; lau na ede baina kara toma? 31 Bena
idia ese Iosef ena hahedoki e abia, nani
natuna ta e alaia, rarana amo hahedoki e
hamiroa. 32 Bena hari hahedoki na tama-
dia dekena e laohaia, eto, Ina na ai ese
a davaria; a itaia, ina na natumu ena ha-
hedoki eiava? 33 E itaia, bena eto, Ina na
natugu ena hahedoki; uda boromana ta ese
vada e alaia mase; momokani, Iosef vada e
mase. 34 Bena Iakob ese ena dabua e darea,
guma dabuana e rioa, natuna itailaina e tai
boi tai rani ela dina hoho. 35 Bena natuna
mamaruanedia bona hahinedia iboudiai na
ihamarumaruna totona e lao henia, a ia na
tauhalo se ura. Ia na e tai lolololo, eto,
Natugu baina lao henia mase gabuna ai mai
taigu ida. Tamana ese unu e tailaia toma.
36 A Midian taudia ese Iosef e hoia Aigupto
ai, Potifara, Farao ena tuari oreana biaguna
ta, enai.

38

Tamara sivaraina

1 Nega ta Iuda ese tadikakana e rakatani-
dia, ela, Adulama tauna ta, ladana Hira,
dekenai e nohova. 2 Unuseni ai ia ese
Kanaan tauna ta, ladana Sua, natuna ula-
tona e itaia; bena e adavaia. 3 Una hahine
e mara, mero ta e abia, ladana e hatoa Ere;
4 ma ta e abia, ladana e hatoa Onan; 5 ma
ihatatoina e abia, ladana e hatoa Sela. Una
mero e vara negana ai, hahine na Kesib ai e
nohova.

6 Iuda ese hane-ulato ta davana e heni,
natuna roboana Ere adavanaai bainela; ia
ladana na Tamara. 7 A hari Ere, Iuda natuna
roboana, na Iehova vairanai e kara havara,
bena Iehova ese e alaia mase. 8 Bena Iuda
ese Onan e haduaia, eto, Vabu enai ba raka
vareai, bavadavaia, natuna ba havaraia,
kakamu ena. 9 Bena Onan dibana mero
na basie gwauraia ia natuna dainai ia na
hahine enai e raka vareai, a gau be tano ai e
hahebubua, natuna ta basine vara helaore-
ana. 10 Una kara dikana dainai Iehova ese
e badu henia, e alaia mase, kakana ba-
mona. 11 Bena Iuda ese ravana Tamara e
hamaoroa, eto, Do ba lou lao, tamamu ena
ruma ai ba noho vado, ela bona natugu Sela
baine bada. Ena lalo-hadai korikori be Sela
danu baine mase, kakana heḡereḡeredia.
Taunabunai, Tamara na e lou lao. tamana
ena ruma ai e nohova.

12 Nega taina vada ela, bena Sua natuna,
hari Iuda e adavaia hahinena, na e mase.
Bena Iuda ena lalo-hisihisi e ore ai, ia na
e tore isi, Timuna ela; ena mamoe huidia
e utu gabuna bunai. Ia turana Hira, tau
Adulama, ese e bamoa. 13 Tamara ese ravana
harina e kamonai, ia na mamoe huidia
iutudia totona Timuna e laova; 14 bena ia
ese ena vabu dabuadia e doki oho, vairana
na dabua amo e ḡovaia, ela, Timuna dalana
isena ai e helai dala katakata ai. Badina be
ia vada e diba hari Sela vada e tauhau, a
tamana na se haheadavadia. 15 Bena Iuda
ese e itaia, banava ia na ariara hahinena eto,
badina be vairana vada e ḡovaia. 16 Bena
ia ese e hereva henia, eto, Mani aita eno
bou. Ia na asi dibana hahine na ia ravana.
Bena hahine na eto, Davagu be dahaka ba
henigu? 17 Ia eto, Nani natuna ta baina
henimu. Hahine na eto, Toana be da-
haka ba henigu ela bona ba siaia? 18 Ia
ma eto, Dahaka bavabia o tomu? Hahine
na eto, Imamu kwakikwakina vaḡivaḡina
bona emu gana bona emu itotohi. E henia,
bena raruosi e eno bou; gabeai hahine na
e rogorogo. 19 Hahine na e tore isi, ela,
vairana e ḡovalaia dabuana e negea, ena
vabu dabuadia e doki lou.

20 Iuda ese turana Hira e siaia, nani
natuna baine laohaia, bona toa gaudia
hahine vada e henia ma baine abi lou. To
ia na lasihia. 21 Bena ia ese una gabu taudia
e nanadaidia, eto, Hari ariara hahinena
dala katakata ai e helaiva be edeseni ai?
Idia eto, Ariara hahinena ta lasi iniseni ai.
22 Taunabunai, ia na Iuda dekena e lou lao,
eto, Asina davaria, bona una gabu taudia
e tomu ariara hahinena ta lasi unuseni ai.
23 Bena Iuda eto, Egu ḡau ia dekenai bae mia,
baita hemarai garina; nani natuna na siaia,
to hahinena na so davaria.

24 Hua toi vada ela, bena Iuda ese harina e
kamonai ia ravana Tamara na mai bogana.

Bena ia eto, A hakaua lasi, lahi ai do baine
mase. 25 E hakaua lasi, bena ia ese hereva
e siaia ravana enai, eto, Ini ḡau biagudia
ese e harogorogogu; mani a hereva, ina
ima-kwakikwaki vaḡivaḡina, ina gana, ina
itotohi be daika ena? 26 Bena Iuda ese e
gwauraia hedinarai, eto, Iena kara maoro-
maoro ese lauegu e hereaiamu, badina be
natugu Sela ida asina haheadavadia. Bena
ia ida se eno bou lou.
27 Ena mara negana vada e kahira-kahira,
vada e diba hekapa na bogana ai. 28 Bena
e mara negana ai, mero ta imana e toia
lasi, bena hegwaroto hahinena ese varo
kakakakana ta imana ai e kwatua, eto,
Roboana binai. 29 A mero na imana ma
e veria vareai, bena tadina e vara guna.
Hegwaroto hahinena na eto, Oi na dala vada
o lailaia. Bena ladana e hatoa Perese.*
30 Bena kakana e vara; ia ladana e hatoa Sera.

39

Iosef Aigupto ai

1 Iosef na Aigupto e laohaia, unuseni ai
Aigupto tauna ta, lohia ta Farao ena ruma
ai, ladana Potifara, ese e hoia, hari Ismael
taudia, e hakaua lao taudia, edia amo. 2 A
Iehova ese Iosef e haḡerea, bena vada e
namo: ia ese biaguna, Aigupto tauna, ena
ruma ai e nohova. 3 Bena biaguna ese
e itaia, Iehova ese e bamoava bona ena
kara iboudiai anidia e havara; 4 ena hesiai
ḡaukaradia danu vada e ita, vada e namo
herea. Bena ia ese ena ruma ita-taona
tauna ai e halaoa, ena kohu idoinai baine
reḡua. 5 Bena ena ruma ita-taona bona ena
kohu ireḡuna tauna ai e halaoa dinana amo
Iehova ese Aigupto tauna e hanamoa, Iosef
dainai: Iehova ena hahenamo na ena ruma
latanai bona ena uma latadiai e miava. 6 Ena
ḡau idoidiai Iosef imana ai e ato: ḡau ta
se laloa, ana aniani vairanai e dabaraia mo,
vadaeni.
Hari Iosef na raho-namo merona. 7 Bena
nega ta ia biaguna adavana ese e ḡahusia,
bena e hamaoroa, eto, Aita eno bou. 8 A
Iosef na se ura; e haere henia, eto, Vada
o itaia, biagugu na egu ḡaukara ruma ai
se itaia taomu, ena kohu idoinai danu lau
imagu ai vada e atoa. 9 Tau ta se hereagumu
ina ruma ai; egu ai ḡau ta se ruamu, oi mo
e rumumu, badina be oi na ia adavana. Ina
kerere badana baina karaia, Dirava vairanai
baina kara havara, be edeheto? 10 A hahine
ese dina ta ta amo Iosef lalona e ania, raru-
osi bae eno bou eto; to ia ese se kamonai
heniava.
11 Nega ta, ia na ruma lalonai e raka
vareai; ruma na asi tauna. 12 Bena hahine
ese ena dabua e dogoa tao, e veria, eto,
Aoma, aita eno bou. A ia ese ena dabua na
hahine imana ai e rakatania, ruma amo e
heau lasi. 13 Hahine na e itaia, ena dabua na
ia imana ai vada e rakatania, vada e heau
lasi: 14 bena ia ese ruma taudia e boiridia, e
hamaorodia, eto, O itaia, ia ese ina Heberu
tauna vada e abia dae, ita ihakavakavada. Ia
na lau dekegu ai e raka vareai, baia eno bou
eto: na lolo, 15 bena gadogu e kamonai ne-
gana ai ena dabua na imagu ai e rakatania,
e heau lasi. 16 Bena hahine na hari dabua
e dogoa tao ela bona Iosef biaguna ema.
17 Bena ma e hamaoroa, eto, Ina Heberu
tauna eda ruma ai o abia dae, eda hesiai
ilao-henina, na egu ai e raka vareai, baine
hakavakavagu eto; 18 bena na lolo negana ai
ia ese ena dabua e rakatania, e heau lasi.
19 Ruma tauna ese adavana ena hereva e
kamonai, ena hesiai tauna unu vada e kara
toma eto, bena e badu dikadika. 20 Bena
Iosef biaguna ese Iosef e dabaia tao, dibura
rumana ai e koua, hanua pavapavana ena
iḡui taudia e koudia gabuna ai. Bena dibura
rumana ai e nohova.
21 A Iehova ese Iosef e haḡerea, e bogaia
hisi, dibura rumana igimana tauna lalona
e hanamoa ia enai. 22 Bena dibura rumana
igimana tauna ese dibura taudia iboudiai
na Iosef henunai e atodia, edia ḡaukara
iboudiai Iosef ese e reḡudia. 23 Dibura ru-
mana igimana tauna ese ḡau ta se laloa
ena hereḡu ai; badina be Iehova ese Iosef e
hagerea, bona ena ḡaukara iboudiai anidia
e havara.

40

Iosef na dibura rumana ai

1 Ini ḡau muridiai, vine ranuna iseina
memerodia ireḡudia tauna bona flaoa iga-
buna memerodia ireḡudia tauna Farao ena
ruma ai na raruosi ese Farao e habadua.
2 Bena Farao ese ena hesiai taudia raruosi,
hari vine ranuna iseina memerodia bona
flaoa igabuna memerodia ireḡudia taudia,
na e badu henidia, 3 dibura rumana ai e
koudia, hegima taudia biagudia imana ai,
Iosef e nohova gabuna ai. 4 Bena hegima

* 38:29: “Perese” anina be “dala ilailaina”.

taudia biagudia ese Iosef e hamaoroa, baine naridia; bena ia ese raruosi e naridia. Idia na nega taina daudau dibura rumana ai e nohova.

5 Unu tatau raruosi na hanuaboi tamona ai e nihi: Farao ena vine ranuna iseina memerodia iregudia tauna bona ena flaoa igabuna memerodia ireḡudia tauna na ta ta ena nihi ena nihi e nihirai, dibura rumana ai. 6 Daba ai, Iosef na e raka vareai, idia raruosi dekediai, bena toadia e ita, lalodia e hisihisiva. 7 Bena ia ese hari Farao ena hesiai taudia, ia ida e dibura hebouva taudia, e nanadaidia, eto, Badina be dahaka vairamui o huamu? 8 Idia eto, Ai na vada a nihi, bona asi tauna ta ese emai nihi anidia baine hahedinarai. Bena Iosef eto, Nihi anidia ihahedinaraidia na Dirava mo sibona: emui nihi mani a gwaurai hedinarai.

9 Bena vine ranuna iseina memerodia ireḡudia tauna ese ena nihi Iosef e hahedinarai henia, eto, Egu nihi ai vine auna ta na itaia; 10 rigina na toi. Bena e gara kau, burena e vara, huahuana e dobi. 11 Farao ena kehere na imagu ai, bena vine huahuadia na abi, bena na gigi, ranuna na Farao ena kehere ai e diho. Bena kehere na Farao imana ai na atoa.

12 Bena Iosef eto, Emu nihi anina binai: vine rigi toiosi be dina toi. 13 Dina toi baela, bena Farao ese baine abimu dae, dagimu baine henimu lou; bena Farao ena kehere na imana ai do bavatoa, gunaguna ena vine ranuna iseina memerodia o reḡudiava negana ai heḡereḡerena. 14 A oiemu dala baine namo negana ai ba lalogu, ani? Ba bogagu hisi, Farao ba hereva henia daigu ai, ina dibura rumana amo ba hakaugu lasi. 15 Badina be momokani lau na Heberu taudia edia tano ai e abigu mauri; iniseni ai danu kerere ta asina karaia, a dibura rumana ai e kougu kava.

16 Flaoa igabuna memerodia ireḡudia tauna vada e diba hari nihi anina be namo, bena ia ese Iosef e hamaoroa, eto, Lau danu na nihi; egu nihi lalonai flaoa boseadia toi kwaragu ai na ato, na oradia loaloa; 17 bena atai boseana lalonai na flaoa e gabu ḡaudia idau-idau mimia, Farao ana, a manu haida e roho ema, e ani.

18 Bena Iosef eto, Emu nihi anina binai: bosea toiosi be dina toi. 19 Dina toi baela, bena Farao ese dibura rumana amo baine abimu, au ta ai baine taumu dae, bena manu bae roho mai, tau-animu bae ania.

20 Dina ihatoina be Farao ena vara dinana, bena ia ese aria ta e karaia, ena hesiai taudia iboudiai e vavedia; hari vine ranuna iseina memerodia ireḡudia tauna bona flaoa igabuna memerodia ireḡudia tauna danu e vavedia. 21 Bena vine ranuna iseina memerodia ireḡudia tauna ena dagi e henia lou; ia ese kehere Farao imana ai ma e atoa. 22 A flaoa igabuna memerodia ireḡudia tauna na e taua dae ela bona e mase, Iosef ena hereva heḡereḡerena. 23 A hari vine ranuna iseina memerodia ireḡudia tauna ese Iosef se laloa tao; e laloa boio.

41

Farao ena nihi

1 Laḡani rua vada e lao bubuni, bena Farao e nihi. Ena nihi ai ia na sinavai badana isena ai e gini. 2 Bena boromakau hitu sinavai badana amo e dae, taudia nanamo bona mai digaradia, sinavai isena ai e anianiva. 3 Idia muridiai boromakau idaudia hitu sinavai badana amo ma e dae, taudia didika bona vavaroda-vavaroda, hari mai digaradia ḡaudia badibadidiai e gini. 4 Bena hari boromakau varoda-varodadia hituosi ese boromakau mai digaradia hituosi e anidia ore. Bena Farao na e noga.

5 Ma e mahuta lou, e nihi. Ena nihi iharuana ai ia ese uit tuhutuhuna tamona amo anidia hitu e tubu e itadia, unu uit anidia be nanamo bona babada. 6 Idia muridiai uit tuhutuhuna ta amo anidia hitu ma e tubu, unu uit anidia be didika bona mamaraḡi, lai mairiveina ese e hamarai ḡaudia. 7 Bena hari uit anidia dikadia ese uit anidia namodia e anidia ore. Bena Farao na e noga, vada e diba nihi mo.

8 Daba ai kudouna e hetaha; bena ia na e hesiai, Aigupto ai babalau taudia iboudiai bona aonega taudia iboudiai e boiridia. Bena Farao ese ena nihi e hamaorolaidia, to idia iboudiai na anidia igwauraidia asi dibadia.

9 Bena vine ranuna iseina memerodia ireḡudia tauna ese Farao e hamaoroa, eto, Lau ese egu kerere hari name laloa. 10 Farao ese ena hesiai taudia e badu henidia negana ai na lau bona flaoa igabuna memerodia ireḡudia tauna raruosi dibura rumana igimana tauna imana ai o atomai. 11 Bena hanuaboi ai raruosi a nihi, ta ta ena nihi ena nihi na mai anidia. 12 Tau eregabe ta be dekemai ai, ia na tau Heberu, dibura rumana igimana tauna ena hesiai merona.

Bena ai raruosi emai nihi a hamaorolaia;
bena anidia ia ese e hadibamai, ta ta ena
nihi ena nihi anidia. 13 Taunabunai, nihi
anidia ia ese e gwaurai vada e momokani:
lau be o halougu egu dagi ai, a bamogu be e
taua dae ela bona e mase.

14 Bena Farao e hesiai, Iosef eha boiria.
Bena idia ese dibura rumana amo e hakaua
lasi haraḡa-haraḡa; ia ese aukina huina e
abia bona ena dabuae boloa, bena Farao
dekenai e raka vareai. 15 Bena Farao ese
Iosef e hereva henia, eto, Vada na nihi, to
nihi anina ihahedinaraina be asi tauna; a
harimu vada na kamonai, nihi anidia ihahe-
dinaraidia na mai dibamu. 16 Iosef ese Farao
e haere henia, eto, Dia lau, a Dirava ese
Farao baine haere henia, maino herevana
ai.

17 Bena Farao ese Iosef e hamaoroa, eto,
Egu nihi ai sinavai badana badibadinai na
gini; 18 bena boromakau hitu na sinavai
amo e dae, taudia nanamo bona mai di-
garadia, bena sinavai isena ai e anianiva.
19 Gabeamo boromakau idaudia hitu ma e
dae, taudia didika bona vavaroda-vavaroda,
Aigupto tanona idoinai boromakau dikadia
unuhetomadia na hata asina itadia. 20 Bena
boromakau dikadia mai varoda-varodadia
ese boromakau mai digaradia hituosi e dae
guna ḡaudia na e anidia ore; 21 ḡau ta-
mona, e anidia ore murinai tau ta basinema
diba idia ese vada e anidia, badina be
idia na dounu varoda-varoda. Bena na
noga. 22 Bena egu nihi ta ai, uit tuhutuhuna
tamona na itaia, e tubu mai anina hitu,
babada bona nanamo; 23 gabeai ta ma e
tubu anina hitu, didika bona mamaraḡi, lai
mairiveina ese e hamarai ḡaudia. 24 Bena uit
dikadia ese uit namodia e anidia ore. Lau
ese babalau taudia vada na hamaorolaidia,
to anina ihahedinaraina na ta asi dibana.

25 Bena Iosef ese Farao e hamaoroa, eto,
Farao ena nihi be tamona mo; Dirava ese
ena kara ta baine karaia e tomu be Farao
vada e hamaorolaia guna. 26 Boromakau
namodia hituosi be l=agani hitu, bona uit
anidia namodia hituosi be laḡani hitu:
nihi na tamona mo. 27 Boromakau hitu-
osi dikadia mai varoda-varodadia gabeai
e dae ḡaudia be laḡani hitu, bona uit
anidiadikadia hituosi, lai mairiveina ese
e hamarai ḡaudia, idia danu laḡani hitu,
doe laḡanidia. 28 Farao hari na hamaoroa
heḡereḡerena, Dirava ese ena kara ta baine
karaia e tomu be Farao vada e hamaoro-
laia guna. 29 Laḡani hitu be gini daemu,
Aigupto tanona idoinai baine madinamo;
30 gabeamo doe laḡanidia hitu do bae gini
dae, madinamo idoinai Aigupto tanona ai
do bae laloa boio, badina be doe baine
bada herea. 31 Taunimanima ese madinamo
negana na basie laloa une, doe bada lalonai
bae dabu vaitani dainai. 32 Farao na harua
e nihi, badina be Dirava ese ina ḡau vada
e gwauraia, bona asi vanahana ia ese baine
havaraia. 33 Namona binai: Farao ese lalo-
parara bona aonega tauna ta baine tahua,
Aigupto tanona biaguna ai baine halaoa.
34 Farao na unu baine kara toma, bona tano
ita-taona taudia baine gwauraidia danu:
unu madinamo laḡanidia ai aniani ḡaudia
iboudiai ina Aigupto tanona ai bae karoa-
dia, karoa ima, bena karoa ta roge ai bae
haboua. 35 Madi-namo laḡanidia anianidia
iboudiai bae habou, Farao imana ai, bae
mia, hanua hanua lalodiai. 36 Una aniani na
roge ai baine mia ela bona doe laḡanidia
hituosi na Aigupto ai bae gini dae; bena ina
tano taunimanimadia na basie hitolo mase.

37 Farao mai ena hesiai taudia ida ese una
hereva e abia dae. 38 Bena Farao ese ena hes-
iai taudia e hereva henidia, eto, Edeseni ai
tau ta baita davaria ina tau heḡereḡerena:
Dirava ena Lauma be ia lalonai ani? 39 Bena
Farao ese Iosef e hereva henia, eto, Dirava
ese ina idoinai vada e hahedinarai henimu,
bona asi tauna ta mai ena lalo-parara bona
mai ena aonega oi heḡereḡeremu. 40 Una
dainai, oi ese egu ruma ba halohiaia, egu
basileia idoinai oi eremu bae kamonai; lau
hanua pavapavana taugu mo ese oi baina
hereamu. 41 Farao ese Iosef ma e hereva
henia, eto, A kamonai lau ese Aigupto
tanona idoinai lohiana ai name halaomu.
42 Bena Farao ese ia imana kwakikwakina
vaḡivaḡina imana amo e abia, Iosef imana
kwakikwakina ai e toia vareai; dabua namo-
hereadia danu e hahedokilai, bona *gold*
agevana na aiona ai e atoa kau. 43 E had-
uaia danu, kariota iharuana, iena kariota
murinai e heauva ḡauna, latanai baine gui.
Haida danu ia vairanai e heau, e boiboi, eto,
Dala a lailaia. Unuhetomana ia ese Aigupto
tanona idoinai lohiana ai e halaoa.

44 Bena Farao ese Iosef e hamaoroa, eto,
Lau binai Farao; oi basio hereva negana
ai tau ta ese kara ta basine karaia ina
Aigupto tanona idoinai. 45 Bena Farao ese
Iosef ladana e hatoa Safenat-panea; Asenat
danu e henia, baine adavaia; una Asenat na
Ono ena hahelaḡa tauna, ladana Potifera,

natuna. Bena Iosef na Aigupto tanona idoinai e rakaia hanai.

Iosef Aigupto lohiana

46 Iosef ena mauri laḡanidia na toi-ahui, ia
Farao, Aigupto pavapavana, vairanai e gini
negana ai. Bena Iosef na Farao vairana amo
e raka lasi, Aigupto tanona idoinai e rakaia
hanai. 47 Bena madinamo laḡanidia hitu-
osi lalodiai uma anidia vada e bada herea.
48 Unu laḡani hitu lalodiai Iosef ese aniani
idoinai e haboua, hanua hanua rogedia ai.
Hanua ta ta umadia anianidia na unu hanua
ta ta rogedia ai e habou. 49 Taunabunai,
Iosef ese uit e habou, kone mirina na heto,
ela bona iduahina e hadokoa, badina be asi
iduahina dalana.
50 Doe negana na do se gini dae ai,
Iosef natuna mamaruanedia rarua e vara,
Asenat, Ono ena hahelaḡa tauna Potifera
natuna, bogana amo. 51 Roboana na Iosef
ese ladana e hatoa Manase;* eto, Dirava
ese egu hekwarahi bona tamagu ena ruma
ilalolaidia na egu amo vada e abi oho. 52 A
tau muritai ladana e hatoa Efraim;† eto,
Hisi na ani tanona ai Dirava ese besegu vada
e henigu.
53 Madinamo laḡanidia hituosi vada
e ore Aigupto ai, 54 bena doe laḡanidia
gini-gunana vada e gini dae, Iosef ena
hereva heḡereḡerena. Bena tano idau-
idau iboudiai lalodiai taunimanima e
hitolodiava; a Aigupto ai aniani na
mia. 55 Bena Aigupto tanona idoinai
taunimanima e hitolodiava ai idia ese Farao
e tai henia, aniani baine henidia. Bena
Farao ese e hamaorodia, eto, Iosef dekena
aola, ia ede baine hamaoromui toma vada
ba karaia. 56 Tanobada idoinai doe vada e
bada. Bena Iosef ese ena roge iboudiai
e keho, Aigupto taudia ese aniani e hoia,
moni davana; badina be doe na bada herea
Aigupto tanona ai. 57 Bena tano idau-idau
iboudiai amo e hesiai ela, Aigupto ai aniani
e hoi, Iosef dekenai; badina be doe na bada
herea, tanobada idoinai.

42

Iosef kakana Aigupto ai

1 Iakob ese harina e kamonai Aigupto
be mai uitina, bena ia ese natuna e gwau
henidia, eto, Badina be dahaka o herarai
hehenimu? 2 Ma eto, Vada na kamonaimu
Aigupto be mai uitina; baola, unuseni ai ita
ada ba hoia, baita mauri helaoreana; bena
basita mase. 3 Bena Iosef kakana gwauta-
osi Aigupto ela, uit ihoina; 4 a Beniamina,
Iosef tadina, na Iakob ese e rua, kakana
ida basinela; badina be ia eto, Dika ese
bema butua tao na garina. 5 Taunabunai, Is-
rael natuna na taunimanima loḡora ida uit
ihoina ela; badina be doe na bada Kanaan
tanona ai.

6 Iosef na tano idoinai lohiana,
taunabunai taunimanima iboudiai ia
dekena ela, uit e hoia. Iosef kakana danu
ia dekena ela, ia vairanai e goru diho.
7 Iosef ese kakana e itadia negana ai, ia
lalona vada e parara idia be daidia, to e
hereva henidia idau tauna na heto, e gwau
henidia, eto, Umui be ede amo oma? Idia
eto, Kanaan tanona amo ama, aniani ihoina
totona. 8 Iosef be kakana dibana, to idia asi
dibadia ia. 9 Bena Iosef ese ena nihi ai idia
e nihiraidia e helalolai une. Bena e gwau
henidia, eto, Umui na hasinadoa taumui;
ina tano ena manoka itana oma. 10 Idia
ese e haere henia, eto, Ḡaubada e, lasi,
dia unuheto; ai na oi isiaimu ilao-henina
taumai, aniani ihoina totona ama. 11 Ai
na tau tamona natuna, hereva momokani
taumai; asia hasinadoamu. 12 A ia ese ma e
gwau henidia, eto, Lasi, tano ena manoka
itana totona oma. 13 Idia ma eto, Ai na
oi isiaimu ilao-henina taumai, tadikaka
gwauta-rarua, tau tamona natuna Kanaan
ai; a tau-muritai be harihari tamamai
dekenai, bona ta be vada e mase. 14 A Iosef
eto, Vada na hereva, ani, umui be hasinadoa
taumui. 15 A baina dibamui: Farao maurina
ai na herevamu, ini amo basio raka oho ela
bona tadimui bainema. 16 Umui emui amo ta
ba siaia, tadimui baine hakaua mai; a orena
be dibura rumana ai ba noho. Unu amo
baina dibamui, emui hereva be momokani
eiava lasi. Bema lasi, umui na momokani
hasinadoa taumui. 17 Taunabunai, ia ese
dibura rumana ai e koudia, dina toi.

18 Dina ihatoina ai, Iosef ese e hereva
henidia, eto, Ini ba kara toma, bena ba
mauri; badina be lau danu Dirava garina na
garimu. 19 Bema umui na hereva momokani
taumui, umui ta ese dibura rumana ai baine
noho, a orena be vada baola, uit ba lao-
haia, varavaramui adia. 20 Bena ba lou mai,
tadimui ba hakaua mai dekegu ai; unu amo
baina diba emui hereva na momokani, bena

* 41:51: “Manase” anina be “Helalo-boio”. † 41:52: “Efraim” anina be “Anina na momo”.

basio mase. Unu ba kara toma. [21] Bena
idia na e hereva heheni, eto, Momokani,
ita na vada ta kerere tadida dainai; badina
be ena taitai ta kamonai, to ena noinoi
asita abia dae; una dainai ina hekwarahi
na ita edai vada e kau. [22] Bena Ruben eto,
Lau na hamaoromui, ani, nato "Mero na
basio hadikaia", to umui na asio kamonai,
harihari ia rarana na ita latadai. [23] Idia na asi
dibadia Iosef na edia hereva anidia dibana,
badina be ia na gado-hanai tauna uduna
amo mo vada e hereva henidia. [24] Bena ia
na e raka siri, e tai; gabeamo e lou henidia,
e hereva henidia. Bena ia ese Simeon e
abia, gadea amo e ḡuia idia vairadiai. [25] Bena
Iosef e hahedua, edia puse na uit amo bae
hahonu, bona ta ta edia moni edia puse ai
bae uda lou, bona dala lakwana danu bae
henidia. Bena unu e kara toma. [26] Bena edia
puse na edia doniki dorudia ai e ato kau, e
raka lao.

[27] Adorahi ai e taruha, bena ta ese ena
puse e kehoa, ena doniki baine ubua eto;
bena ena moni e itaia, puse uduna ai. [28] Bena
ia ese tadikakana e hamaorodia, eto, Egu
moni vada e haloua, ḡauna na egu puse ai.
Bena kudoudia e hetaha, gari ese e butudia
tao, e hereva heheni, eto, Dirava na ede
vada e karada toma?

[29] Kanaan tanona ai e kau, tamadia Iakob
dekenai. Bena edia laolao sivaraina e
hamaorolaia, eto, [30] Una tano lohiana ese
e daḡedaḡe henimai, dibura rumana ai e
koumai, eto ai na hasinadoa taumai. [31] A
ia ese a hamaoroa, ato "Ai na hereva
momokani taumai, dia hasinadoa; [32] ai na
tadikaka gwauta-rarua, tau tamona natuna,
a ta vada e mase, bona taumuritai be tama-
mai dekenai, Kanaan tanona ai." [33] Bena una
tano lohiana eto "Ini amo baina diba umui
na hereva momokani taumui eiava lasi:
umui ta baina dogoa tao iniseni ai, a orena
be uit ba laohaia, varavaramui adia; [34] bena
tadimui tau-muritai tauna ba hakaua mai
dekegu ai, bena bainadiba umui be hereva
momokani taumui; bena tadikakamui na
baina henimui lou, bona ina tano ai ba
hoihoi danu".

[35] Bena uit na edia puse amo e bubua
negana ai, ta ta edia moni e davari edia puse
ai; bena idia bona tamadia moni e itaia ai
e gari dikadika. [36] Bena tamadia Iakob ese e
gwau henidia, eto, Natugu na egu amo vada
o abidia oho: Iosef vada e boio; Simeon vada
e boio; harihari Beniamina danu bavabia
oho o tomu; ini hisihisi iboudiai na lau
mo latagu ai. [37] Bena Ruben ese tamana e
hamaoroa, eto, Beniamina basina hakaua
lou dekemu ai, lau natugu raruosi bavaladia
mase. Lau imagu ai ba siaia, bena lau ese
ma baina mailaia mai maurina ida. [38] A
Iakob eto, Natugu basina kahua nege, basio
laohaia; badina be kakana korikori vada e
mase, ia mo sibona dekegu ai e nohomu.
Dala ai dika ta ienai bema kau, lau buruka
taugu na umui daimui ai mase gabuna bama
lao henia mai lalo-hisihisigu ida.

43

Beniamina Aigupto ai

[1] Tano idoinai hitolo na bada herea.
[2] Aigupto amo e mailaia uitina vada e ania
ore, bena tamadia ese e hamaorodia, eto,
Ma baola, aniani taina ba ha hoia ada. [3] Bena
Iuda ese e haere henia, eto, Una tau ena
hereva na auka, eto "Tadimui basio hakaua
mai, lau vairagu basio itaia". [4] Taunabunai,
tadimai ba siaia, ai ida baiala, aniani baia ha
hoia amu; [5] a basio siaia, ai na basiala, bad-
ina be una tau eto "Tadimui basio hakaua
mai, lau vairagu basio itaia". [6] Bena Is-
rael eto, Edeheto umui ese lau o hadikagu,
tadimui herevana o hahedinaraia? [7] Idia
eto, Una tau ese e nanadaimai malaka-
malaka, eda iduhu herevadia e nanadailai,
eto, "Tamamui dounu e mauri nohomu?"
bona "Tadimui ta noho?" Bena ai ese a
haere henia. Ede baiama diba toma ia
baineto "Tadimui ba hakaua mai" a? [8] Bena
Iuda ese tamana Israel e noia, eto, Mero
na ba siaia, baia tore isi, baiala; unu amo
baita mauri, basita mase, oi bona natu-
mai maraḡidia danu. [9] Lau ese do baina
naria; lau dekegu ai ba tahua. Basinama
loulaia dekemu ai, vairamu ai basinama
hakaua, kerere na lau latagu ai bema mia
hanaihanai. [10] Basiama halahe, ina laolao
iharuana harihari baiama haḡuḡurua.

[11] Bena tamadia Israel ese e haere henidia,
eto, Bema dala idauna ta lasi, ini ba kara
toma: eda tano anidia namo-hereadia bav-
abi kau, emui maduna ai, muramura mai
bonadia, bada ranuna, aniani ihanamodia
muramuradia, au-huahuadia aukadia, una
tau ena. [12] Moni ikumidia rua rua danu
bavabi kau; emui puse ai e uda lou monidia
danu ba loulai, badina be e uda taudia na
e kerere readia. [13] Tadimui danu ba hakaua
lao, una tau do ba lou henia. [14] Siahu-
idoinai Diravana ese baine bogamui hisi
una tau vairanai baine durumui, bena ia
ese tadikakamui ta baine ruhaia nege, bona

Beniamina danu baine haloua. A natugu na
egu ai bae boio, vadaeni, vada bae boio.
15 Taunabunai, idia ese herahia e abi kau,
tamadia ena hereva heḡereḡerena, bona
moni ikumidia rua rua amo, bona Beni-
amina danu e hakaua. Bena e tore isi,
Aigupto tanona ela, Iosef vairanai e gini.
16 Iosef ese Beniamina e itaia, bena ena
hesiai tauna e haduaia, eto, Ini tatau na ba
hakaudia lao egu ruma lalonai; aniani danu
ba dabaraia, badina be dina tubua ai idia
na lau ida baia aniani hebou. 17 Bena hesiai
tauna na Iosef ena hereva heḡereḡerena e
hakaudia lao, Iosef ena ruma ai e hakau-
dia vareai. 18 Bena hari tatau e gari
dikadika, Iosef ena ruma ai e hakaudia
vareai dainai. Idia na e hereva heheni,
eto, Nega gini-gunana ai moni euda lou eda
puse ai dainai; ia na ihabadelaida dalana e
tahuamu, bena baine ḡuida, ena hesiai ai
baine halaoda, eda doniki danu baine abidia
iena. 19 Taunabunai idia na Iosef ena hesiai
tauna dekena ela, ruma iduarana ai; 20 e
hamaoroa, eto, Ḡauka e, nega gini-gunana
ama, aniani ihoina moama; 21 to emai taruha
gabuna ai a kau, emai puse a keho, bena
emai moni a ita, ta ta ena puse ena puse ai
e heuda, emai moni idoinai; harihari vada a
mailai, baia heni lou a tomu. 22 Bona moni
haida danu vada a mailai, aniani ihoilaina.
A asi dibamai daika ese emai moni na e uda
lou emai puse ai. 23 Bena hari hesiai tauna
eto, Maino avabia, basio gari; emui Dirava,
tamamui danu ena Dirava, ia ese emui puse
e hatagadia; emui moni na lau ese na abi.
Bena ia ese Simeon e hakaua lasi deke-
diai. 24 Bena una hesiai tauna ese ena ruma
lalonai e hakaudia vareai, aedia ihurilaidia
ranuna e henidia, bona edia doniki danu e
ubudia. 25 Bena edia herahia e heḡaeḡaelai,
Iosef dina tubua ai bainema bae henia eto,
badina be vada e diba idia na unuseni ai bae
aniani.
26 Iosef e raka vareai, bena e haḡaeḡaelai
ḡaudia vada e henia, bona e goru goru
diho tano ai, ia vairanai. 27 Bena ia ese e
nanadaidia, eto, Umui be edeheto? Tama-
mui danu namo a, hari tau buruka vane-
gai sivaraina o gwauraia; ia dounu mauri
eiava? 28 Idia na e haere, eto, Emu hesi-
iai tauna ai tamamai be namo, dounu e
mauri nohomu. Bena idia na e igo diho,
e hanamoa. 29 Bena ia matana e roha isi,
tadina Beniamina e itaia, ia sinana natuna;
bena eto, Tadimu tau-muritai benai a,
vanegai sivaraina o gwauraia merona? Ma
eto, Natugu e, Dirava ese baine bogamu
hisi. 30 Bena Iosef lalona e manoka: tadina
e bogaia hisi bada dainai ia na e raka vareai
ena daiutu lalonai, unuseni ai e tai. 31 Bena
vairana e huria, e raka lasi, e haheauka, eto,
Aniani a dabaraia. 32 Bena aniani e dabaraia,
pata ta ai Iosef ana, pata ta ai idia adia, bona
ma pata ta ai Aigupto taudia adia. Badina be
Aigupto taudia na Heberu taudia ida basie
aniani hebou, mai edia taravatu dainai.
33 Bena edia helai gabudia vada e henidia
ia vairanai; edia vara heḡereḡeredia, tau-
roboana ela bona tau-muritai. Taunabunai
e heita heheni, bona e hoa. 34 Bena Iosef
ese aniani iena pata amo e abia, e siaia
dekediai, a Beniamina ana ha-ima e siaia.
Vine ranuna danu ia ida e inu hebou.

44

Iosef ese kakana e dibaganidia

1 Bena Iosef ese ena ruma ireḡuna tauna
e haduaia, eto, Ini tatau edia puse aniani
ai ba hahonu, bae honu namonamo, bona
edia moni danu edia puse ududia ai ba uda.
2 Bona egu kehere, hari *silver* ḡauna, taumu-
ritai ena puse uduna ai ba udaia, bona ena
uit ihoilaina monina danu. Bena ia ese Iosef
ena hereva heḡereḡerena e karaia.
3 Daba ai, hari tatau mai edia doniki e
siaidia lao. 4 Hanua e rakatania, a do asie
raka daudau ai, Iosef ese ena ruma ireḡuna
tauna e haduaia, eto, A tore isi, a ḡavadia;
ba lasidia tao negana ai ba gwau henidia,
baoto "Badina be dahaka umui ese namo
dika vada o davalaia a? 5 Biagugu ena
kehere, ena inuinu bona ena baguhaoro
ḡauna, vada o henaoa. Umui vada o kerere
dikadika".
6 Taunabunai, ia ese e lasidia tao, bena
unu e gwau henidia toma. 7 Idia ese e haere
henia, eto, Dahaka dainai ḡaubada na unu
e gwau tomamu? Emu hesiai taudia na
unu asia kara toma. 8 O itaia, emai puse
ududia ai a davari monidia na a henimu lou,
Kanaan amo a lou mai negana ai: benaini,
dahaka dainai biagumu ena ruma ai *silver*
eiava *gold* baiama henao? 9 A boma davaria
oi isiaimu ilao-henina taumai ta unu vada
e kara toma, ia na baine mase, bona ai
be biagumui ena hesiai taudia ai baiala.
10 Bena ia eto, Benaini, ini baita kara toma:
ena puse ai baina davaria tauna be egu
hesiai tauna ai bainela, a orena be baina
kahumui nege. 11 Bena ta ta ena puse ena
puse e abi dobi haraḡa, e ruha. 12 Bena hari

tau ese e hetahu, tau guna enai itahuna
e matamaia, ela bona tau-muritai enai e
hadokoa. Kehere na Beniamina ena puse
ai e davaria. 13 Bena edia dabua e dare, edia
doniki madunadia dorudia ai ma e ato kau,
hanua e lou lao.
14 Iuda mai tadikakana ida Iosef ena ruma
ai e gini dae negana ai, Iosef na do ruma
ai, bena idia ese ia vairanai e goru goru
diho. 15 Bena Iosef ese e gwau henidia, eto,
Ede vada o kara toma? Umui asio laloa lau
na bagu-haoro taugu a? 16 Bena Iuda eto,
Egu lohia e, ede baia hereva henimu toma?
Ede baia maoro toma oi vairamu ai? Dirava
ese emu hesiai taudia emai kerere vada e
hahedinaraia; harihari ai na oi imamu ai,
ai bona ena puse ai emu kehere e davaria
tauna danu. 17 A Iosef eto, Lasi, unu basina
karamui toma; egu kehere e abia tauna
hari egu hesiai tauna ai bainela, a umui be
tamamui dekena ba lou lao mai mainomui
ida.
18 Bena Iuda na e raka henia kahi, eto,
Mani emu kara lau binai emu hesiai tauna
na biagugu baina hereva henimu; mani
emu kara emu badu do baine keruma emu
hesiai tauna egu ai: badina be oi na Farao
heḡereḡerena. 19 Egu lohia e, emu hesiai
taudia o nanadaimai, oto, "Tamamui eiava
tadimui nonoho a?" 20 Bena a haere henimu,
ato "Tamamai burukana e nohomu, bona
mero ta, tau-badana ai e abia; una mero
kakana vada emase, sinana natuna tamona
mo na ia, una dainai tamamai ese e lalokau
henia badamu". 21 Bena oi ese o haḡanimai,
oto "Ba hakaua mai, lau baina itaia". 22 Bena
ai ese a haere henimu, ato "Tamana na
basine kahua nege; badina be ia bema raka
oho, tamana bema mase". 23 Bena oi ese
o hamaoromai, oto "Tadimui tau-muritai
basio hakaua mai, lau vairagu basio itaia
lou". 24 Bena emu hesiai tauna, ai tamamai,
dekena a lou lao, lohia taumu emu hereva
a hamaorolaia. 25 Bena tamamai eto "A lou
lao, ada aniani taina ma bavabia". 26 Bena
ai ato "Tadimai tau-muritai na ai ida ba-
iala be vada baiala; badina be tadimai na
ai ida basiala, una tau vairana basia itaia
lou". 27 Bena tamamai eto "Umui dibamui
adavagu ese memero rarua e abidia; 28 ta e
rakatanigu, bena nato 'Ḡau ta ese vada e
darea patapata', bena asina itaia lou ema
bona harihari. 29 A harihari ina ta danu egu
ai bavabia oho, bena dika ta ienai baine
kau, lau buruka taugu na umui daimui ai
mase gabuna bainala mai lalo-hisihisigu
ida". 30 Taunabunai, emu hesiai tauna lau
tamagu dekena bama lou lao, a mero basi-
nama hakaua lao, bena ia bona hari mero
na e kara mauri tamona na heto dainai
31 ia baine itamai mero na lasihia negana
ai ia na baine mase; oibe tamamai tau-
buruka na mase gabuna bainela mai lalo-
hisihisina ida. 32 Badina belau ese tamagu
na gwau henia hamata, ina mero bagunai,
nato "Basina hakaua lou dekemu ai mai
maurina ida, kerere na lau latagu ai baine
mia ela bona hanaihanai". 33 Taunabunai
na noimumu, lau ese emu hesiai tauna ai
bainala, ina mero ibolona, a ia ese kakana
ida bae lou lao. 34 Badina be ede baina
haheauka toma, tamagu dekena baina lou
lao a mero basina hakaua lao, bena dika
tamagu enai baine vara be baina itaia?

45

Iosef kakana ida e herohemaino

1 Iosef na badibadinai e gini taudia vaira-
diai lalona iha-aukana asi dibana; bena e
lolo, eto, Taunimanima iboudiai na vairagu
ai bae raka lasi. Bena asi tauna ta dekediai
Iosef ese tadikakana e hahedinarai henidia,
ia be daika. 2 Ḡau tamona, e tai lolololo
dainai Aigupto taudia bona Farao ena ruma
taudia iboudiai na ena tai e kamonai.
3 Bena Iosef ese tadikakana e hereva heni-
dia, eto, Lau binai Iosef, Tamagu na dounu
e mauri nohomu eiava? A tadikakana na
ihaere-henina asi dibadia, badina be ku-
doudia e hetaha. 4 Bena Iosef ese tadikakana
ma e hamaorodia, eto, Mani a raka kahi
mai. Bena idia na e raka henia kahi. Ia
ma eto, Lau binai tadimu Iosef, vada o
hoigu, bena Aigupto nama. 5 Lalomui basie
hisihisi, bona basio hebadu heheni, o hoigu
bona ini nama dainai; badina be Dirava
ese e siaigu baina gunalaimui, ihamaurimui
totona. 6 Badina be ini laḡani rua be doe
laḡanidia, a doe laḡanidia ima do mimia,
unu laḡani lalodiai tano basie ruaia bona uit
basie utua. 7 Dirava ese e siaigu, baina gu-
nalaimui, umui baina hamaurimui bona be-
semui baina hamauridia helaoreana, bena
bese badana ai baola. 8 Taunabunai dia
umui, a Dirava ese e siaigu iniseni ai. Ia ese
vada e karagu lau be Farao tamana na heto,
ena ruma idoinai biaguna ai bona Aigupto
tanona idoinai lohiana ai vada e halaogu.
9 Benaini, vada aola haraḡa-haraḡa tam-
agu dekenai, ba hamaoroa, baota "Na-
tumu Iosef e tomu: Dirava ese Aigupto

tanona idoinai lohiana ai vada e halaogu;
lau dekegu baoma, basio halahe. [10] Gosen
tanona ai do ba noho, lau badibadigu
ai: oi bona natumu bona tubumu bona
emu mamoe seridia bona emu boromakau
seridia bona emu ḡau idoidiai. [11] Lau ese
baina narimui, bena oi bona emu orea
taudia iboudiai basio hitolo. Badina be
doe laḡanidia ima na do mimia". [12] O
itaia: umui matamui ese vada e itaia, bona
tadigu Beniamina danu matana vada e itaia,
ini hereva na lau udugu amo vada e lasi.
[13] Taunabunai, hairaigu idoinai Aigupto ai,
bona o ita ḡaudia iboudiai danu, tamagu
ba hamaorolaia; bena tamagu ba hakaua
mai haraḡa. [14] Bena ia na tadina Beniamina
aiona ai e hegagiu dae mai taina ida; Beni-
amina danu ia aiona ai e hegagiu dae, vada
e hetai heheni. [15] Bena Iosef ese kakana
iboudiai e harahudia, bona e rosidia mai
taina ida. Gabeamo tadikakana ia ida vada
e hereva-hereva, asi edia gari.

[16] Ini ḡau haridia na Farao ena ruma ai
e piua, ena ruma taudia iboudiai na e ka-
monai Iosef tadikakana vada ema. Bena
Farao mai ena hesiai taudia iboudiai vada e
moale. [17] Bena Farao ese Iosef e hamaoroa,
eto, Tadikakamu ba hamaorodia, baoto
"Emui kohu be emui doniki dorudia ai
bavato kau, Kanaan tanona ba lou lao,
[18] tamamui bona varavaramui bavabidia, ba
hakaudia mai dekegu ai; lau ese Aigupto
tanona ena ḡau namodia baina henimui,
bona ina tano digarana do bavania". [19] Ma
ba hamaorodia, baoto "Ini ba kara toma:
ina Aigupto tanona ai rerue bavabi, ba lao-
hai, natumui bona adavamui ba udadia, ba
mailaidia, bona tamamui danu. [20] A emui
kohu basio laloa, badina be ina Aigupto
tanona ena kohu namodia na bavabi emui".

[21] Bena Israel natuna ese iena hereva e
badina; bona Iosef ese rerue bona dala
lakwana e henidia, Farao ena hahedua
heḡereḡerena. [22] Ta ta edia hahedoki toi toi
danu e henidia, a Beniamina na *silver* moni-
dia sinahu-toi e henia bona hahedoki ima.
[23] Herahia ḡaudia danu e siai, tamana ena:
doniki gwauta Aigupto kohudia namodia
e hua, bona doniki hahinedia gwauta uit
bona flaoa bona aniani haida danu e hua,
tamana ena dala lakwana. [24] Bena ia ese
tadikakana e siaidia lao, eto, Dala ai basio
heiri-heiri.

[25] Taunabunai idia na Aigupto e toretania,
Kanaan tanona ela, tamadia Iakob deke-
nai. [26] E hamaoroa, eto, Iosef e maurimu,
Aigupto tanona idoinai e lohiaiamu. Bena
Iakob laumana e daure, edia hereva se abia
dae. [27] A idia ese Iosef ena hereva iboudiai
e hamaorolaia; bena Iakob ese Iosef e siai
reruedia e itadia ai, ia laumana ma e mauri
lou. [28] Bena Israel eto, Vadaeni, natugu Iosef
dounu e maurimu; lau na do basina mase ai
baina ha itaia.

46

Dirava ese Iakob e gwau henia hamata

[1] Israel na eha laolao, ena kohu idoinai
e abi kau, Bere-sieba ai e kau, unuseni ai
tamana Isaak ena Dirava e boua. [2] Bena
hanuaboi ai Dirava ese nihi ai Israel e
hereva henia, eto, Iakob e, Iakob e! Ia
eto, Lau o ina. [3] Ma eto, Lau be Dirava,
tamamu ena Dirava: Aigupto baola, basio
gari, badina be unuseni ai bese badana ai
baina halaomu. [4] Lau ese baina bamomu ela
bona Aigupto, ma baina hakaumu lou; bona
ba mase negana ai Iosef ese matamu baine
hakapua.

[5] Bena Iakob ese Bere-sieba e toretania.
Israel natudia ese tamadia Iakob bona natu-
dia maraḡidia bona adavadia e abidia, Farao
ese e henidia reruedia ai e udadia, e lao-
haidia. [6] Edia boromakau danu, bona edia
kohu idoinai, Kanaan tanona ai e abi, vada
e laohai, ela Aigupto ai e lasi. Iakob mai
ena iduhu idoinai ela: [7] natuna mamaruane-
dia bona tubuna mamaruanedia, natuna
hahinedia bona tubuna hahinedia, bona
varavarana ibouboudiai. Iboudiai Aigupto
e laohaidia.

Iakob garana

[8] Israel garana, Aigupto ela taudia, lada-
dia bini, Iakob mai natuna iboudiai ida.
[9] Ruben be Iakob natuna roboana. Ruben
natuna be Hanok bona Palu bona Hesron
bona Karami. [10] Simeon natuna be Iemuel
bona Iamin bona Ohad bona Iakin bona
Sohara bona Saul. Saul be hane Kanaan
natuna. [11] Levi natuna be Gereson bona
Kohat bona Merari. [12] Iuda natuna be Ere
bona Onan bona Sela bona Perese bona
Sera; a Ere bona Onan be Kanaan tanona
ai e mase. Perese natuna be Hesron bona
Hamulu. [13] Isakara natuna be Tola bona
Puva bona Iobo bona Simron. [14] Sebulun
natuna be Sered bona Elon bona Ialeel. [15] Ini
iboudiai bona natuna hahinena Daina be
Lea natuna bona tubuna, Iakob ese iena
amo e abidia Padan-aram ai. Iboudiai be
toi-ahui toi.

16 Gad natuna be Sifion bona Hagi bona
Suni bona Esbon bona Eri bona Arodi bona
Areli. 17 Asere natuna be Imna bona Isva
bona Isvi bona Beria, taihudia Sera ida.
Beria natuna be Hebere bona Malkiel. 18 Ini
na hesiai hahinena Silpa natuna; Laban ese
natuna Lea e henia hahinena bunai. Iakob
ese natuna bona tubuna gwauta-tauratoi
iena amo e abidia.
19 Iakob adavana Rahela natuna bini:
Iosef bona Beniamina. 20 Iosef ese natuna
rarua, Manase bona Efraim, na Aigupto
tanona ai e abidia, Ono ena hahelaḡa
tauna Potifera natuna Asenat bogana amo.
21 Beniamina natuna bini: Bela bona Bekere
bona Asbel bona Gera bona Naaman bona
Ehi bona Ros bona Mupim bona Hupim
bona Arad. 22 Ini iboudiai be Rahela natuna
bona tubuna, Iakob ese iena amo e abidia.
Iboudiai be gwauta-hani.
23 Dan natuna be Husim. 24 Napatali
natuna be Iaseel bona Guni bona Iesere
bona Silem. 25 Ini be hesiai hahinena Bilha
natuna; Laban ese natuna Rahela e henia
hahinena bunai. Iboudiai be hahitu.
26 Iakob ida Aigupto ela taunimanima-
dia iboudiai, ia ese e havaradia taudia, be
tauratoi-ahui tauratoi; a ravana be se du-
ahidia. 27 Bona Iosef ese Aigupto ai e abidia
memerodia be rarua. Iakob ena iduhu
taudia Aigupto ela iboudiai be hitu-ahui.

Iakob Aigupto ai

28 Iakob ese Iuda e siaia guna, Gosen
bainela, Iosef baine hadibaia. Bena Gosen
ai e lasi. 29 Bena Iosef ese ena kariota e
heḡaeḡaelaia, Gosen ela, tamana ida bae
hedavari; enai e kau, bena aiona ai e
hegagiu dae, e tai. 30 Bena Israel ese Iosef
e hereva henia, eto, Harihari aina mase be
namo, badina be mai maurimu ida vada na
davarimu lou.
31 Bena Iosef ese tadikakana bona tamana
ena orea taudia e hamaorodia, eto, Lau
bainala, Farao baina hamaorolaia, bainato
"Tadikakagu bona tamagu ena orea tau-
dia na Kanaan tanona amo vada ema, lau
dekegu ai. 32 Idia be mamoe bona boro-
makau ireḡudia taudia, edia mamoe seridia
bona edia boromakau seridia bona edia
kohu idoinai vada e mailai". 33 Bena Farao
ese baine boirimui bona baine nanadaimui,
baineto "Emui ḡaukara be dahaka?" 34 Una
negana ai umui ba haere, baoto "Ai oi isi-
aimu ilao-henina taumai na meromai ne-
gana amo boromakau vada e reḡudia, sen-
emai bamodia". Unu amo Gosen bavabia
diba, emui tano ai ba halaoa; badina be
Aigupto taudia ese seri ireḡudia taudia e
dadaraidiamu.

47

1 Bena Iosef na Farao dekena ela, eto,
Tamagu bona tadikakagu na Kanaan tanona
amo vada ema, mai edia mamoe seridia
bona edia boromakau seridia bona edia
kohu idoinai. Idia na harihari Gosen
tanona ai. 2 Bena kakana laima e hakaudia
vareai, Farao vairanai. 3 Bena Farao ese e
nanadaidia, eto, Emui ḡaukara be dahaka?
Idia eto, Ai oi isiaimu ilao-henina taumai be
mamoe ireḡudia taumai, senemai bamodia.
4 Bena idia ese Farao e noia, eto, Ai na
vada ama, ina tano ai baia noho a tomamu,
badina be Kanaan tanona na asi reina emai
seri bae ania. Mani emu kara a hereva, emu
hesiai taudia na Gosen tanona ai baia noho.
5 Bena Farao ese Iosef e hamaoroa, eto,
Tamamu bona tadikakamu na dekemu vada
ema. 6 Aigupto tanona idoinai be vairamu
ai; gabu namo-hereana ta ba henidia, bae
noholaia. Gosen tanona ai do bae noho,
bona bema goada taudia haida idia boga-
ragidiai, egu boromakau ireḡudia taudia ai
ba halaodia.
7 Iosef ese tamana Iakob e hakaua vareai
Farao vairanai; bena Iakob ese Farao e
hanamoa. 8 Farao ese e nanadaia, eto, Emu
mauri laḡanidia be hida? 9 Iakob e haere,
eto, Egu laolao laḡanidia ina tanobada ai na
sinahuta toi-ahui; egu mauri laḡanidia na
dia hoho bona mai hisihisidia, dia tamagu
bona tubugu heḡereḡeredia, idia edia lao-
lao laḡanidia tanobada ai na hoho. 10 Bena
Iakob ese Farao e hanamoa, bena e rakata-
nia.
11 Bena Iosef ese tamana bona tadikakana
edia gabu e lailaia bona edia tano e henidia,
Aigupto tanona namo-hereana ta ai, ladana
Ramese, Farao ena hahedua heḡereḡerena.
12 Bena Iosef ese tamana bona tadikakana
bona tamana ena orea taudia iboudiai e
ubudia, ruma ta ta taudia adia e henidia.

Aigupto taudia e ogogamiva

13 Tano idoinai doe na bada herea;
taunabunai Aigupto idoinai bona Kanaan
idoinai aniani na lasi vaitani. 14 Moni idoinai
Aigupto ai bona Kanaan ai na uit ihoilaina
ai e ore, idoinai Iosef mo imana ai. Bena ia
ese Farao ena ruma ai e haboua. 15 Bena
Aigupto ai bona Kanaan ai moni e ore
vaitani murinai Aigupto taudia na Iosef

dekena ela, eto, Aniani a henimai; oi o
uramu ai na oi vairamu ai baia mase a?
Ai na asi emai moni. 16 Iosef eto, Emui
boromakau a henigu; lau na uit baina
henimui, emui boromakau davadia, asi
emui moni dainai. 17 Taunabunai edia
boromakau e laohai Iosef dekenai; bena
ia ese aniani e henidia, edia hosi bona edia
mamoe bona edia boromakau bona edia
doniki davadia.
18 Una l=agani e ore, bena laḡani iharuana
ma e lou mai ia dekenai, eto, Lohia taumu e,
ai na asia koimumu: emai moni vada e ore,
emai boromakau iboudiai vada o abi; ḡau
ta dia mia baia henimu, tau-animai bona
emai tanomo vadaeni. 19 Ai na oi vairamu
ai baia mase bona emai uma bae vahu a? Ai
bavabimai, emai tano danu bavabi, aniani
ba henimai. Bena ai bona emai tano ese
Farao isiaina baia lao heni. Uhe danu ba
henimai, bena emai tano na basine vahu.
20 Taunabunai, Iosef ese Aigupto tanodia
iboudiai e abi, Farao ena; badina be Aigupto
taudia iboudiai ta ta ena tano ena tano
e hoi, aniani davana, edia hitolo na bada
dainai. Unuhetomana tano idoinai na Farao
ena tano ai ela. 21 Taunimanima danu e
abidia, Aigupto hanuadia iboudiai, atai ela
bona henu, hesiai taudia ai e halaodia.
22 Ḡau tamona hahelaḡa taudia edia tano ia
ese se abi, badina be hahelaḡa taudia na
Farao ese e ubudiava; taunabunai Farao ena
heubu ḡaudia dekediai mimia dainai idia
be edia tano bae hoi na asi badina. 23 Bena
Iosef ese taunimanima e hamaorodia, eto,
Hari dina ai umui vada na hoimui bona
emui tano vada na hoi. Uhe bini, vada
ba hado. 24 Bena uit ba utua negana ai,
ba karoa, karoa ima; karoa ta Farao ba
henia, a karoa hani be emui hadohado bona
amui aniani ḡaudia, emui ruma taudia bona
natumui maraḡidia iubulaidia. 25 Bena idia
ese e haere henia, eto, Momokani, oi ese
vada o hamaurimai; oi baia imodaimu bona
Farao isiaina baia lao heni. 26 Unuhetomana
Iosef ese taravadia e atua, hari taravatu na
doini mia ema bona harihari: karoa ima
lalodiai karoa ta be Farao ena. Ḡau tamona,
hahelaḡa taudia edia tano ia ese se abi.
27 Israel be Aigupto taudia bogaragidiai
e nohova, Gosen ai. Unuseni ai idia na
kohu momo e habouva; e hutuma e laova,
bona edia taḡa e bada e laova. 28 Iakob na
laḡeni gwauta-hitu Aigupto ai e nohova:
ena mauri laḡanidia na sinahu-ta hari-ahui
hitu. 29 Ena mase vada e kahira-kahira
ai, ia ese natuna Iosef e boiria, e hereva
henia, eto, Boma lalokau henigu, imamu
na mamugu ai boma atoa kau, boma gwau
hamata, Aigupto ai basio gurigu, 30 a tubu
tama dekedia bainala negana ai, Aigupto
amo ba laohaigu, idia edia gara ai ba gurigu.
Bena Iosef eto, Unu baina kara toma. 31 Bena
Iakob eto, A gwau hamata. Bena Iosef ese
e gwau henia hamata. Bena Israel na ena
mahuta patana duna badina ai e ḡuriḡuri.

48

Iakob ese tubuna e hanamodia

1 Ini ḡau muridiai, Iosef na harina e
kamonai tamana vada e gorere; bena ia
ese natuna raruosi, Manase bona Efraim,
e hakaudia lao. 2 Bena haida ese Iakob e
hamaoroa, eto, Natumu Iosef na oi i'itamu
e maimu. Bena Israel na e haheauka, ena
mahuta patana ai e helai tore. 3 Bena Iakob
ese Iosef e hereva henia, eto, Siahu-idoinai
Diravana ese Lusu ai, Kanaan tanona ai, e
hahedinarai henigu bona e hanamogu, 4 eto
"Momokani lau ese besemu baina havaraia,
baina hahohomu, bese bada-hereana ai
bainahalaomu; ina tano danu oi garamu
baina henidia, edia tano ai bainela, ela
bona hanaihanai". 5 Harihari oi natumu
raruosi, oi dekemu do asinama negana ai
ina Aigupto ai e vara memerodia na lau
natugu ai baela; Ruben bona Simeon na lau
natugu heḡereḡerena, idia danu lau natugu
ai baela. 6 A idia muridiai bae vara memero-
dia na oi natumu; kakadia bae nemaidia
bona ahudia bae abi. 7 A lau be Padan amo
nama negana ai Rahela na dala ai e mase,
Kanaan tanona Efrata ai do asita kau ai.
Bena Efrata dalana badinai na guria: una
gabu ladana ta be Betelehem.
8 Bena Israel ese Iosef natuna e
haḡeredia, eto, Ini be daidia? 9 Iosef ese
tamana e haere henia, eto, Ini be lau
natugu, Dirava ese vada e henigu ina tano
ai. Tau buruka eto, Bae raka kahira, bena
baina hanamodia. 10 Israel vada e buruka
dainai ia matana vada e valahuvalahu, ḡau
se ita ḡoeva. Taunabunai e boiridia, bae
raka henia kahi; bena e harahudia bona e
rosidia. 11 Bena Israel ese Iosef e hamaoroa,
eto, Lau banava nato oi vairamu basina
itaia lou, to Dirava ese e bogagu hisi dainai
oi bona natumu vada na itamui. 12 Bena
Iosef ese memero raruosi na tubudia tuina
padadia amo e abidia, bena ia na tano ai
e goru diho. 13 Bena Iosef ese raruosi e
abidia; imana idibana amo Efraim e abia,

Israel laurina kahana ai e atoa, bona imana
laurina amo Manase e abia, Israel idibana
kahana ai e atoa. [14] Bena Israel na imana
idibana e haroroa, Efraim, tau-muritai,
tubuana ai e atoa kau, bona imana laurina
e haroroa, Manase, tau-guna tubuana ai e
atoa kau. Mai ena laio-hadai dainai imana
ruaosi unu e toiroro hanai toma. [15] Bena ia
ese Iosef e hanamoa, eto,
Tubugu Abraham bona tamagu Isaak e
toma henia dihova Diravana,
Egu mauri dinadia iboudiai ema harihari
vada e regugu Diravana,
[16] Dika iboudiai amo vada e hamaurigu
aneruna,
Ia ese ini memero baine hanamodia;
Lau ladagu, bona tubugu Abraham ladana,
bona tamagu Isaak ladana, bae ne-
maidia;
Bese badana ai baela tanobada ai.
[17] A Iosef na e itaia tamana ese imana
idibana Efraim tubuana ai e atoa kau, bena
lalona e hekwakwanai. Bena tamana imana
e abia, Manase tubuana ai baine atoa kau
eto. [18] Iosef eto, Tamagu e, dia eneheto, bad-
ina be ina na tau-guna; imamu idibana be
ia tubuana ai bavatoa kau. [19] A tamana na se
ura, eto, Natugu e, mai dibagu na karaiamu:
momokani, ia be bese badana ta baine
havaraia, to tadina ese baine hereaia, bese
bada-hereanabaine havaraia. [20] Taunabunai
ia ese e hanamodia una dina ai, eto,
Umui be hahenamo toana ai bae halaomui
Israel ai, baeto,
Dirava ese baine hanamomui, Efraim bona
Manase bamodia.
Unu amo ia ese Efraim na tau-guna ai Man-
ase tau-muritai ai e halaodia.
[21] Bena Israel ese Iosef e hamaoroa, eto,
Egu mase vada eme kahikahi; a Dirava
ese baine bamomui, bona baine hakau-
mui lou, tubu tama edia tano ba lou he-
nia. [22] Oi ahumu danu name henimu,
tadikakamu iboudiai ahudia e hereadiamu:
Sekem bunai, Amoro taudia edia amo na
abia, egu dare bona egu peva goadadia ai.

49

Iakob ena hahenamo

[1] Bena Iakob ese natuna e boiridia, eto,
Iboumui ai ba hebou, emui ai dahaka da-
haka nega gabedia ai baine vara na baina
hamaorolaimui.
[2] Iakob natuna e, a raka kahira,
Tamamui Israel ena hereva ba hakala henia.
[3] Ruben, oi na natugu roboana, egu goada
anina roboana,
Heaḡi badina, siahu badina.
[4] To oi na ranu na heto, taunabunai oi na
basio herea,
Badina be tamamu ena geda ai o hekure, o
hamiroa.
[5] Simeon bona Levi na boga tamona amo;
Edia ura hehunidia be koikoi bona dadidadi.
[6] Laumagu e, edia kara hehunidia ai basio
raka vareai,
Lalogu e, edia hebou amo ba raka siri;
Badina be edia badu ai taunimanima e ala-
dia mase.
Bona edia ura kava ai boromakau e habero-
dia.
[7] Edia daḡedaḡe na uduguiraiamu, badina
be vada e idita;
Edia badu na uduguiraiamu, badina be vada
e auka.
Ahudia Iakob ai baina ḡiḡi rohoroho,
Israel ai baina hakarohodia,
[8] Iuda e, tadikakamu ese bae imodaimu,
Oi imamu na inaimu aiodia ai bavatoa kau;
Tamamu natuna ese bae toma henimu diho.
[9] Iuda na leona natuna;
Natugu e, leona vamu momo e ania na heto
vada o goadamu;
Leona e hekuremu na heto laḡana e ani-
amu,
Leona burukana na heto: daika ese baine
haoa?
[10] Lohia auna na Iuda ena amo basie abia
oho,
Tarava iatuna tauna ai danu basie dabu,
Ela bona bainema tauna na do bainema;
Bena bese loḡora ese ia bae badinaia.
[11] Ena doniki na vine auna ai baine mataia,
Ena doniki natuna na vine auna namo-
hereana ai baine mataia.
Ena dabua na vine ranuna ai baine huria,
Ena hahedoki na vine ranuna kakakana ai
baine huria;
[12] Matana bae kakakaka, vine ranuna na
heto,
Isena bae kuroka-kuroka rata na heto.
[13] Sebulun na kone ai baine noho,
Lagatoi edia hetu gabuna ai bainela,
Ena tano hetoana na Sidono badibadinai.
[14] Isakara na doniki mai goadana
Seri bogaragidiai e hekuremu na heto;
[15] E itaia ena laḡa-ani be namo,
Ena tano be mai hairaina;
Bena kohu ihuana tauna ai ela,
Hesiai tauna ai ela.

16 Dan be ena orea taudia baine hahemaoro
henidia,
Israel iduhuna ta baine hahemaoro henia.
17 Dan na gaigai dala isena ai na heto,
Hekori gaigaina dala isena ai,
Hosi ae-geduna e koriamu,
Bena hosi tauna e morumu.
18 Iehova e, emu hahemauri vada na nari-
amu.
19 Gad be tuari oreana ta ese baine tuari
henia,
To ia ese baine hadareredia.
20 Asere ena tano ai uit momo baine vara,
Aniani namodia baine dabarai, hanua pava-
pavadia adia.
21 Napatali na dia hahinena na heto, e kahua
nege,
Bena natuna namo-hereadia e havaradi-
amu.
22 Iosef na au rigina mai huahuana na heto,
Au rigina ranu gabuna ai e varamu na heto,
Rigina na maḡu amo e daemu.
23 Peva taudia ese vada e hahisia,
E tarakia, e haberoa;
24 To iena peva na mia,
Iakob Siahuna ese ia imana vada e ha-
aukadia,
Mamoe Ireḡuna, Israel Nadi-ginina, ladana
ai.
25 Tamamu ena Dirava bunai: ia ese baine
durumu,
Siahu-idoinai Diravana: ia ese baine
hanamomu.
Guba atai ai ena hahenamo,
Dobu gabuna tanobada henunai ena hahen-
amo,
Kemena ena hahenamo, bogana ena ha-
henamo.
26 Tamamu ena hahenamo ese
Ororo gunadia edia hahenamo e herea-
iamu,
Mia-hanaihanai ororodia edia hahenamo e
hereadiamu.
Hahenamo bini Iosef latanai bae diho,
Tadikakana ida e haheparara tauna
tubuana ai bae kau.
27 Beniamina na uda sisiana vamu e
tahuamu na heto,
Daba ai ana vamu e aniamu,
Adorahi ai e ala ḡaudia e harimu.
28 Israel iduhudia gwauta-ruaosi bini;
tamadia ena hahenamo herevadiabini. ta
ta e hanamolaidia. 29 Bena ia ese e
haḡanidia, eto, Tubu tama dekedia ba
laomu: tubugu bona tamagu badibadidiai
ba gurigu, nadi kohuana ai, Efron tau Hiti
ena tano ai. 30 Kohuana bunai Makapela
imeana ai, Mamare kahana ai, Kanaan
tanona ai; Abraham ese Efron tau Hiti ena
amo e hoia, ena gara gabuna ai bainela.
31 Unuseni ai Abraham mai adavana Sara
ida e guridia, unuseni ai Isaak mai adavana
Rebeka ida e guridia; unuseni ai danu Lea
na guria. 32 Kohuana bunai, mai imeana, na
Hiti taudia edia amo e hoia.

Iakob e mase

33 Iakob ese natuna ihaḡanidia e hadokoa,
bena ena mahuta patana ai e hekure diho,
laumana e heni dae, tubu tama dekedia ela.

50

Iosef ese Iakob e guria

1 Iosef na tamana vairanai e igo diho, e tai,
bona e harahua. 2 Bena Iosef ese ena hesiai
taudia haida, muramura ḡaukaradia mai
dibadia taudia, e haduadia, tamana tau-
anina bae haḡoevaia, muramura mai bona-
dia amo bae dahua, bona dabua aukana bae
kumilaia. Bena unu e kara toma. 3 Dina
hari-ahui vada ela, muramura taudia edia
ḡaukara dinadia; bena dina hitu-ahui e
tailaia, Aigupto taudia ese.
4 Taitai dinadia vada e ore, bena Iosef ese
Farao ena ruma taudia e noidia, eto, Boma
ura henigu, Farao boma hereva henia,
boma hamaoroa, 5 tamagu e haduagu dainai
na gwau henia hamata. Ia eto "Baina mase
negana ai, vada na heḡaeḡaelai garana ai ba
gurigu, Kanaan tanona ai". Taunabunai, ba
kahugu nege, tamagu do baina guria, bena
ma baina lou mai. 6 Bena Farao eto, Vada
aola, tamamu ba guria, emu gwau-hamata
heḡereḡerena.
7 Bena Iosef e tore isi tamana igurina
ela. Farao ena hesiai taudia bona ena
ruma lohiadia iboudiai ese e bamoa, bona
Aigupto lohiadia iboudiai, 8 bona Iosef var-
avarana iboudiai, bona ena ruma taudia,
bona tamana ena ruma taudia. Natudia
maraḡidia bona edia mamoe seridia bona
edia horomakau seridia mo e rakatanidia
Gosen tanona ai. 9 Haida be kariota ai e gui,
haida be hosi ai: hutuma bada ia ida ela.
10 Atad ena uit ikwadina gabuna ai e kau,
Ioridane unukahanai; unuseni ai Iakob ig-
urina karadia e kara, mai lalo-hisihisidia
bona mai taidia ida. Idia ese dina hitu
tamadia e tailaia. 11 Una tano taudia,
Kanaan taudia, ese edia lalo-hisihisi e itaia,
Atad ena uit ikwadina gabuna ai, bena idia

eto, Aigupto taudia edia taitai na bada
herea. Taunabunai, una gabu ladana e ha-
toa Abele-misraim:* ia na Ioridane unuka-
hanai. 12 Bena natuna na iena hahedua
heḡereḡerena e karaia: 13 Kanaan tanona ai
e huaia lao, nadi kohuana lalonai e guria,
Makapela imeana ai. Una kohua bona
imea na Abraham ese Efron tau Hiti ena
amo e hoia, ena gara gabuna, Mamare ai.
14 Bena tamana e guria murinai, Iosef, mai
tadikakana bona mai bamona ida, e lou lao,
Aigupto ela.

Iosef e mase

15 Tamadia ena mase murinai, Iosef
kakana na e hereva heheni, eto, Readia
Iosef lalona ma baine dika ita edai, bena
a kara dika henia karadia davadia do baine
henida. 16 Taunabunai, idia ese hereva ta e
siaia Iosef dekenai, eto, Tamamu do se mase
ai e haḡanimai, eto 17 "Iosef ba hamaoroa,
baoto 'Kakamu edia kerere bona edia kara
dika oiemu ai ba lalo nege'; taunabunai
ai a noimumu, tamamu ena Dirava isiaina
ilao-henina taumai emai dika ba gwau tao".
Ina hereva e kamonai ai, Iosef na e tai.
18 Bena kakana ela ia vairanai e goru diho,
eto, Momokani, ai na oiemu hesiai taudia.
19 A Iosef eto, Basio gari; lau be Dirava
ibolona a? 20 Umui emui lalo-hadai be ba
hadikagu o tomova, to Dirava ese anina
namona e havaraia; anina na hari dina ai
o itaiamu taunimanima hutuma vada na
hamauridiamu. 21 Tauna-bunai, basio gari;
umui baina ubumui, bona natumui danu
baina ubudia. Bena hereva namodia amo
lalodia e hamarumarudia.

22 Taunabunai, Iosef bona tamana ena
iduhu taudia iboudiai na Aigupto ai ma
e nohova. Iosef ena mauri laḡanidia na
sinahu-ta dikoana gwauta. 23 Iosef ese
Efraim tubuna e itadia, bona Makiri Manase
natuna danu ia tuina ai e helai. 24 Bena
Iosef ese tadikakana e hamaorodia, eto, Egu
mase negana vada eme kau: a Dirava ese
baine lalomui, bona ina tano amo baine
hakaumui lasi, ela bona ena gwau-hamata
ai Abraham bona Isaak bona Iakob e heni
tanona. 25 Bena Iosef ese Israel natudia e
haḡanidia, bae gwau hamata. Ia eto, Dirava
ese ena gwau-hamata baine hamomokania;
una negana ai lau turiagu na ini amo ba
laohaidia.

26 Taunabunai Iosef na e mase: ena mauri
laḡanidia na sinahu-ta dikoana gwauta.
Bena idia ese ia tau-anina e haḡoevaia,
muramura e karalaia, bena maua ai e udaia,
Aigupto ai.

* 50:11: "Abele-misraim" anina be "Aigupto taudia edia taitai".

ESODO
(Raka Lasi)

Iosef garana

1 Israel natuna Aigupto ela taudia bini,
idia na ta ta edia ruma taudia ida Iakob e
bamoa ela. 2 Ladadia bini: Ruben; Simeon;
Levi; Iuda; 3 Isakara; Sebulun; Beniamina;
4 Dan; Napatali; Gad; Asere. 5 Iakob garana
iboudiai be taunimanima hitu-ahui, Iosef
ese e gunalaidia Aigupto ai. 6 Iosef e mase,
tadikakana bona ena uru taudia iboudiai
danu e mase. 7 A Israel garana ese natudia
momo e havaradia, besedia eha hutuma,
una tano e hahonua.

Farao matamatana

8 Hanua pavapavana matamatana ta ese
Aigupto e halohiaia; ia na asi dibana Iosef.
9 Ia ese ena orea taudia e hamaorodia, eto,
A itaia, ita na gagadoi, Israel besena tau-
dia na hutuma; ita na mamanoka, idia
na gogoada; 10 aita laloa namonamo, bae
hutuma herea bena tuari negana ai bae tore
isi, inaida bae durudia, bae tuari henida,
bona eda tano bae toretania na garina.
11 Una dainai, ia ese heitatao taudia e hagini-
dia, ḡaukara ai bae itadia tao, bena ḡaukara
momo amo bae bahisidia. Bena idia ese
hanua e hadai, Parao ena kohu ihaboudia,
ladadia be Pitom bona Raamese. 12 Edia
hekwarahi e habadaia loulou, to besedia
ma eha hutuma, ela bona tano idoinai e
hahonua davana. Bena Aigupto taudia ese
Israel taudia garidia e gariva. 13 Taunabunai
idia ese Israel taudia e inai henidiava, e
hahekwarahidiava. 14 Edia noho na dika,
ḡaukara metaudia daidiai: raro amo e kara
nadidia bona ihakamo-taodia ḡaudia e kar-
ava, uma ai danu ḡaukara idau-idau e kar-
ava mai hekwarahidia ida. Hesiai karadia
idoidiai ikaradia ai e hahekwarahidiava.

15 Bena Aigupto pavapavana ese Heberu
edia hegwaroto hahinedia e hereva heni-
dia: hahine ta ladana na Sifra, ma ta ladana
na Pua. 16 Ia eto, Umui raruosi ese Heberu
hahinedia ba hamaradia negadia ai ba ita-
dia, idia bae mara, bema mero, bavalaia, a
bema kekeni be baine mauri. 17 To hari heg-
waroto hahinedia ese Dirava garina e gariva
dainai idia ese Aigupto pavapavana ena
hahedua herevana asie badinaiava, natu-
dia mamaruanedia idia ese e hamauridiava.
18 Taunabunai, Aigupto pavapavana ese hag-
waroto hahinedia e boiridia, e nanadaidia,
Dahaka dainai ini vada o kara toma? Da-
haka dainai natudia mamaruanedia vada o
hamauridia? 19 Hari hegwaroto hahinedia
ese Farao e haere henia, eto, BAdina be
Heberu hahinedia na dia Aigupto hahine-
dia bamodia; idia na mai goadadia, bena
hegwaroto hahinena do se gini daemu ne-
gana ai idia ese e mara gunamu. 20 Una
dainai Dirava ese hari hegwaroto hahine-
dia e hanamodia, bona Heberu besena na
eha hutumava bona e goada dikadikava.
21 Hari hegwaroto hahinedia ese Dirava e
matauria dainai, ia ese natudia e henidia.
22 Bena Farao ese ena orea taudia iboudiai e
haḡanidia, eto, Natudia mamaruanedia na
sinavai ai ba negedia, a kekeni na bae mauri.

2

Mose e vara

1 Tau ta, Levi iduhuna tauna, ese Levi
iduhuna kekenina ta e adavaia. 2 Hahine na
e rogogogo, e mara, mero ta e abia; e itaia,
ia na mero raho-namona, bena e hunia hua
toi. 3 Bena ihunina asi dibana negana ai
ia ese nini boseana ta e abia iena, raro-
kaka mai kopukopu e tabaia ahu: bena ia
ese mero e udaia, sinavai isena ai bautama
lalodiai e atoa. 4 Taihuna na dauhai e gini,
ia ede baine heto baine itaia tao eto.

5 Farao natuna hahinena na ela, sinavai ai
baine digu eto; bena ena hesiai kekenidia
na sinavai badibadinai e loava. Ia ese bosea
bautama lalodiai e itaia, bena ena hesiai
kekenina ta e siaia, baine mailaia. 6 Ia ese e
kehoa, mero e itaia; ina! mero madi e taiva.
Bena ia ese e bogaia hisi, eto, Ina na Heberu
hahinena ta natuna. 7 Bena hari taihuna ese
Farao natuna hahinena e hereva henia, eto,
Lau ainala, ani, Heberu mararoto hihinena
ta baina boiria, ia ese mero baine ubua.
8 Farao natuna hininena ese e haere henia,
eto Aola. Bena kekeni na ela, mero sinana
e boiria. 9 Bena Farao natuna hahinena
ese e haduaia, eto, Ina mero a laohaia, ba
ubua lauegu; lau ese davana baina henimu.
Bena hahine ese mero e abia, e laohaia, e
ubua. 10 Mero na e bada oho bada oho, bena
hari hahine ese e hakaua lao Farao natuna
hahinena dekenai. Bena ia ese natuna ai e

* 2:10: “Mose” anina be “E veria lasi”.

halaoa. Ia ese ladana e hatoa Mose;* eto,
Badina be ranu amo na veria lasi.

Mose e kerere

11 Dina ta, Mose tauhauna ai, ia ne e raka
lasi varavarana dekediai, edia hekwarahi
e itaia. Bena ia ese Aigupto tauna ta e
itaia, Heberu tauna ta, ia varavarana ta, e
dadabaia. 12 Ia na e roha roha, tau ta se itaia;
bena ia ese Aigupto tauna e alaia mase,
tauna na raria ai e hunia.
13 Kerukeru ma e raka lasi, Heberu taudia
rarua e itadia, e heatu. Bena ia ese heatu e
matamaia tauna e gwau henia, eto, Badina
be dahaka oi ese bamomu o dadabaiamu?
14 Ia na e haere, eto, Daika ese emai lohia ai
bona emai hahemaoro tauna ai e halaomu?
Emu ura be bavalagu mase, tau Aigupto o
alaia mase na heto a? Bena Mose e gari, eto
Ḡauna vada eme hedinarai.
15 Farao na una kara herevana e kamonai
negana ai ia ese Mose baine alaia mase eto.
A Mose ese Farao e heautania, ela, Midian
tanona ai eha noho. Ia na ranu gurina
ta badinai e halaiva. 16 Midian hahelaḡa
tauna na mai natuna hahinedia hahitu;
bena idia na ema, ranu e utua, tamadia
ena mamoe seridia e ha-inulaidia. 17 Bena
mamoe ireḡudia taudia ema, e luludia oho;
a Mose na e tore isi, e durudia, edia seri e
ha-inulaidia. 18 Bena tamadia Reuele dekena
e lou lao negana ai ia ese e nanadaidia, eto
Edeheto hari dina ai vada o lou mai haraḡa?
19 Idia na e haere, eto, Aigupto tauna ta ese e
durumai, mamoe ireḡudia taudia e gwaudia
tao, ranu e utu henimai, bona emai seri
e ha-inulaidia. 20 Ia ese natuna hahinedia
e gwau henidia, eto, Tauna be edeseni ai?
Dahaka dainai o rakatania? A boiria, ana ba
dabaraia. 21 Bena Mose na una tau dekenai e
nohova mai moalena ida. Bena una tau ese
natuna kekenina ta, ladana Sipora, na Mose
e henia, baine adavaia. ?22 Hahine na e mara,
mero ta e abia; bena Mose ese mero ladana
e hatoa Geresom;† badina be ia eto, Lau na
idau tano ai vada name noho hedoa.

Farao e mase

23 Nega taina vada e daudau, Aigupto
pavapavana e mase. Una negana ai Israel
taudia e taitaiva mai lalo-hisihisidia ida,
edia maduna metaudia daidai Dirava e tai
henia. 24 Dirava ese edia taitai e kamonai,
bona ena gwau-hamata, Abraham bona
Isaak bona Iakob e gwau henidia hamata
ḡauna, e helalolaia une. 25 Bena Dirava ese
Israel taudia e haḡeredia bona e lalodia.

3

Dirava ese Mose e hahedinarai henia

1 Mose ese ravana Ietero, Midian ha-
helaḡa tauna, ena seri e reḡuava. Ia ese seri
e hakaua lao tano ḡaḡaena unukahana ai,
Dirava ena ororo, ladana Horeb, ela. 2 Bena
Iehova ena aneru ese e hahedinarai henia,
lahi hururu-hururuna ai, lahi na au ginigini
ai. Mose ese e itaia, lahi na au amo e hururu
lasiva, to au na lahi ese se araiava. 3 Bena
Mose eto, Aina raka siri, ina kara idauna
baina itaia, au ginigini na edeheto se ara
ore.
4 Iehova ese e itaia, ia na vada e raka
siri. Bena Dirava ese au ginigini amo e
boi henia, eto Mose e! Ia na e haere,
eto, Lau o ina. 5 Dirava eto, Basio raka
kahi mai, emu tamaka danu aemu amo ba
koko oho, badina be o ginimu gabuna na
tano helaḡana. 6 Ma eto, Lau na tamamu
ena Dirava, Abraham ena Dirava, Isaak ena
Dirava, Iakob ena Dirava. Bena Mose na
vairana e koua, Dirava baine itaia na garina.
7 Iehova ma eto, Momokani, egu bese edia
hisihisi Aigupto ai vada na itaia, bona edia
taitai, biagudia ese e hahekwarahidiamu
dainai e taimu, vada na kamonai; badina
be edia hisihisi vada name diba. 8 Lau
vada name diho, Aigupto taudia imadia
amo baina hamauridia, una tano amo baina
hakaudia lasi ela bona tano namo-hereana
ai, taora badana ai, bae kau; una tano ai rata
bona bada-ranuna e arumu, Kanaan taudia
edia tano bunai, Hiti taudia edia, bona
Amoro taudia edia, bona Perisi taudia edia,
bona Hivi taudia edia, bona Iebusu taudia
edia. 9 Momokani, Israel taudia edia taitai
egu ai vada e kau, bona Aigupto taudia ese
e hahisidia karadia vada na ita. 10 Aoma, lau
ese oi baina siaimu Farao dekenai, egu bese
taudia Israel na Aigupto amo ba hakaudia
lasi helaoreana.
11 Bena Mose ese Dirava e haere henia,
eto, Lau be daika Farao dekena bainala bona
Israel taudia Aigupto amo baina hakaudia
lasi? 12 Dirava ma eto, Momokani, lau ese
baina bamomu, bona na siaimumu toana
binai: oi ese Istarel taudia Aigupto tanona
amo ba hakaudia lasi murinai, ina ororo ai
umui ese Dirava ba toma henia diho.

† 2:22: “Geresom” anina be “Noho-hedoa”.

[13] Bena Mose ese Dirava ma e hereva
henia, eto Lau na Israel taudia dekedia
bainala, baina hamaorodia, bainato "Tama-
mui edia Dirava ese vada e siaigu dekemui
ai", bena idia ese bae nanadaigu, baeto "Ia
ladana be daika?", lau be ede baina haere
henidia toma? [14] Bena Dirava ese Mose e
hamaoroa, eto, LAU BINAI NA NOHOMU.
Ma eto, Israel taudia ba haere henidia,
baoto "LAU NA NOHOMU ese e siaigu deke-
mui ai." [15] Dirava ese Mose ma e hamaoroa
lou, eto, Israel taudia ba hamaorodia, baoto
"Iehova, senemui edia Dirava, Abraham
ena Dirava, Isaak ena Dirava, Iakob ena
Dirava, vada e siaigu dekemui ai". Lau
ladagu binai ela hanaihanai; uru iboudiai
lalodiai ini ba lalogu toma. [16] Aola, Is-
rael tau-badadia ba haboudia, ba hereva
henidia, baoto "Iehova, senemui edia Di-
rava, Abraham ena Dirava, Isaak ena Dirava,
Iakob ena Dirava, ese vada e hahedinarai
henigu, eto: Momokani, lau ese vada na
haḡeremui, Aigupto ai e kara henimui kara-
dia vada na ita; [17] vada na gwau hamata
danu, Aigupto hisihisidia amo baina hakau-
mui lasi, Kanaan taudia bona Hiti taudia
bona Amoro taudia bona Perisi taudia bona
Hivi taudia bona Iebusu taudia edia tano
ai baina hakaumui vareai, rata bona bada-
ranuna e arumu tanona bunai". [18] Bena
Israel tau-badadia ese bae hakala henimu,
bae bamomu, Aigupto pavapavana dekena
baola, baoto "Iehova, Heberu taumai emai
Dirava, na vada e hahedinarai; taunabunai,
mani ba kahumai nege, dina toi baia laolao
tano ḡaḡaena ai, unuseni ai Iehova, emai
Dirava, baia boua". [19] A lau dibagu Aigupto
pavapavana na basine kahumui nege ela
bona lau imagu metauna bae mamia toho.
[20] Taunabunai lau na imagu do baina toia
roro, egu hoa karadia amo Aigupto taudia
baina hadareredia; una murinai ia ese baine
kahumui nege. [21] A ina bese taudia baina
hanamodia Aigupto taudia vairadiai, bena
ba raka lasi negana ai umui na imamui asi
anidia ai basiola. [22] Badina be hahine ta
ta na dekedia hahinedia bona edia ruma
ai e nohomu hahinedia ediai bae noinoi,
silver heraheradia bona *gold* heraheradia
bona dabua bae gwaurai; bena natumui
mamaruanedia bona natumui hahinedia
ba haheralaidia bona ba hahedokilaidia,
Aigupto taudia edia kohu namodia vada ba
dadihaidia.

4

[1] Bena Mose e haere, eto, Mani a laloa,
idia na basie kamonai henigu, egu hereva
basie abia dae, baeto "Iehova ese se hahe-
dinarai henimu", [2] Bena Iehova eto, Ena na
dahaka imamu ai? Ia e haere, eto, Itotohi.
[3] Iehova eto, Tano ai avatoa diho. Tano
ai e atoa diho, bena itotohi na gaigai ai
ela; bena Mose ese e heautania. [4] A Iehova
ese Mose e haduaia, eto, Imamu a toia
roro, iuna ai avabi. (Taunabunai, ia ese
imana e toia roro, e abia, bena itotohi ai
ma ela ia imana ai.) [5] Bena bae diba Iehova,
senedia edia Dirava, Abraham ena Dirava,
Isaak ena Dirava, Iakob ena Dirava, ese vada
e hahedinarai henimu.

[6] Iehova ese ma e haduaia, eto, Imamu na
emu hahedoki lalonai a toia vareai. Ia ese
imana ena hahedoki ai e toia vareai; bena
e veria lasi negana ai imana na kuroka-
kuroka, lepra tauna imana na heto. [7] Dirava
ma eto, Imamu na emu hahedoki lalonai ma
a toia vareai lou. (Taunabunai, ia ese imana
ma e toia vareai lou ena hahedoki ai, bena
e veria lasi negana ai e itaia, vada e namo,
kopina gunana heḡereḡerena.) [8] Bena basie
kamonai henimu, toa gini-gunana basie
abia dae, readia iharuana bae abia dae. [9] A
toa ruaosi basiema abi dae bona eremu
basiema kamonai, sinavai ranuna do bav-
abia, tano ai ba seia, bena sinavai amo
bavabia ranuna na rara ai bainela tano ai.

[10] Mose ese Iehova ma e hereva henia, eto,
Egu Ḡaubada e, lau na hereva ai malagu
seme haraḡa, gunaguna, bona harihari oi
ome hereva henigu negana ai danu; badina
be lau na hereva manau taugu, malagu
danu se haraḡamu. [11] Bena Iehova ese
e haere henia, eto; Taunimanima ududia
daika ese e kara? Daika ese tau ta uduna
e hakapuamu, eiava taiana e hakudima-
iamu? Daika ese matana e hapapaiamu
eiava e hakepuluamu? Lau binai Iehova,
ani? [12] Taunibunai, oi baola, lau be udumu
ai baina noho, ba gwaurai herevadia baina
henimu. [13] A Mose eto, Egu Ḡaubada e, mani
emu kara idauna ta ba siaia.

[14] Bena Iehova ese Mose e badu henia,
eto, Kakamu Aaron, Levi iduhuna tauna, se
nohomu a? Lau dibagu ia na mai haroro
dibana. Ina harihari ia na vada e raka lasi,
e maimu dekemu ai; baine itamu negana ai
ia baine moale. [15] Oi ese ba hereva henia,
ia uduna herevadia ba henia; a lau be oi
udumu ai bona ia uduna ai baina noho,
raruosi baina hadibamui ede ba kara toma.

16 Ia ese oiemu hereva taunimanima baine
hamaorolaidia; ia na oi udumu ai bainela,
oi be Dirava heḡereḡerena ai baola ienai.
17 Hari itotohi danu imamu ai bavabia, toa
ba karalaia.

Mose Aigupto e lou lao

18 Bena Mose ela, ia ravana Ietero dekena
e lou lao, e hamaoroa, eto, Mani a kahugu
nege, lau varavaragu Aigupto ai dekedia
baina lou lao, baina diba idia dounu ma-
mauri eiava lasi. Ietero ese Mose e haere
henia, eto, Mai mainomu ida aola. 19 Bena
Iehova ese Midian tanona ai Mose e hereva
henia, eto, Aigupto ba lou henia, badina be
emu mauri bae abia oho e tomava taudia
na iboudiai vada e mase. 20 Bena Mose ese
adavana bona natuna e abidia, doniki ai e
hahelaidia kau, Aigupto tanona e lou henia.
Dirava ena itotohi danu imana ai e abia kau.
21 Bena Iehova ese Mose e haduaia, eto,
Aigupto ba lou henia negana ai, hoa kara-
dia iboudiai Farao vairanai ba kara, lau
ese siahu vada na henimu heḡereḡerena.
To lau ese ia lalona baina ha-aukaia,
taunabunai ia ese Heberu taudia basine
kahudia nege. 22 Bena Farao ba hamaoroa,
baoto "Iehova na ini e gwau tomamu: Is-
rael be natugu roboana, 23 taunabunai na
haḡanimumu, natugu a kahua nege, lau
isiaigu baine lao heni helaoreana; a boma
dogoa tao, oi natumu roboana bama alaia
mase."
24 Dala ai, adorahi ta ai e taruhava gabuna
ai, Iehova ese e ginia ahu, baine alaia eto.
25 Bena Sipora na vasiga e abia, natuna e
peritomea, kopina e ivaia ḡauna amo Mose
aena palapalana e dahua, eto, Momokani,
rara ai vada ta headava. 26 Taunabunai,
Iehova ese e kahua nege. Una negana ai
hahine na eto, Rara ai vada ta headava,
peritome dainai.
27 Una negana ai Iehova ese Aaron e
hereva henia, eto, Tano ḡaḡaena aola, Mose
ida ba hedavari. Bena ia na ela, Dirava ena
ororo ai Mose e davaria, bena e harahua.
28 Bena Iehova ese Mose e siailai herevadia bona e hahedualai toadia na Mose ese
Aaron e hamaorolaia. 29 Bena Mose bona
Aaron ela, Israel tau-badadia iboudiai e
haboudia. 30 Iehova ese Mose e hamaoro-
laia herevadia iboudiai Aaron ese e gwaurai
hedinarai, bona hari hari toa danu Israel
taudia iboudiai vairadiai e kara. 31 Idia na e
kamonai; bena vada e diba Iehova ese Israel
besena taudia vada e vadivadi henidia bona
edia hisihisi vada e itaia dainai idia na e igo
diho, e toma henia diho.

5

Farao ese Israel taudia e daḡedaḡe henidia

1 Una murinai Mose bona Aaron ela Farao
dekenai, e hereva henia, eto, Iehova, Israel
emai Dirava, ini e gwau tomamu: Egu bese
taudia ba kahudia nege, idia ese agu aria
bae karaia, tano ḡaḡaena ai. 2 A Farao eto,
Iehova be daika? Ia erena baina kamonai,
Israel taudia baina kahudia nege, badina
be dehaka? Iehova na asi dibagu; Israel
taudia danu basina kahudia nege. 3 Raruosi
eto, Heberu taumai emai Dirava na deke-
mai ai vada ema; mani emu kara dina toi
tano ḡaḡaena ai baia raka lao, emai Dirava,
Iehova, baia boua, dai-hanai gorerena amo
eiava dare amo baine alamai mase na ga-
rina. 4 Bena Aigupto pavapavana ese e haere
henidia, eto, Mose bona Aaron, dahaka
dainai emui orea taudia na edia ḡaukara
amo ba hakaudia siri? Aola, emui ḡaukara
ba lou henia. 5 Farao ma eto, Momokani, ina
tano taudia vada e hutuma e laomu, a umui
na ḡaukara ai o rudiamu.
6 Una dina ai Farao ese ḡaukara biagu-
dia bona heitatao taudia e haḡanidia, eto,
7 Ḡaukara taudia na uit momona, raro ida e
buloamu ḡauna, na basio henidia lou, dina
iboudiai vada o henidiamu heḡereḡerena;
ina murinai idia na sibodia bae ha gogoa.
8 Ḡau tamona, raro amo e kara nadidia e
karamu na basie gadoi, ahudia korikoridia
do bae kara; badina be idia na lalahedo, una
dainai idia na e tai henigumu, e tomu "Mani
ba kahumai nege, emai Dirava baia boua".
9 Edia ḡaukara ba hametaua: bae ḡaukara
goada, koikoi herevadia basie hakala heni.
10 Taunabunai ḡaukara biagudia bona
heitatao taudia e raka lasi, Heberu tau-
dia e hamaorodia, eto, Farao na e tomu
"Uit momona basina hunimui lou; 11 vada
baola, sibomui uit momona ba ha tahua;
ḡau tamona, emui ḡaukara ahuna basine
maraḡi". 12 Taunabunai, iboudiai e karoho
rohoroho, Aigupto tanona idoinai uit mo-
modia eha gogo. 13 A ḡaukara biagudia
e gwaugwau, eto, Dina ta ta ahudia ba
haḡuḡuru, gunaguna uit momona a hen-
imui negadia ai heḡereḡerena. 14 Bena idia
ese Israel edia heitatao taudia, hari Farao

ena ḡaukara biagudia ese e badinadia tau-
dia, na e dadabadia, a gwau henidia, eto,
Dahuka dainai hari dina ai emui ḡaukara
ahuna korikorina asio haḡuḡurua?
15 Bena Israel edia heitatao taudia na
Farao dekena ela, e tai henia, eto, Dahaka
dainai emu hesiai taudia ini o karamai
tomamu? 16 Uit momona asie henimai, to e
hamaoromaimu, e tomu "Raro amo e kara
nadidia a kara". E dadabamai danu. A
kerere be oiemu orea taudia edia kerere.
17 A ia na e haere, eto, Umui na lahedo
taumui, lahedo dikadika taumui; una dainai
umui na o tomu "A kahumai nege, Iehova
baia boua". 18 Vada aola, emui ḡaukara a
lou henia: uit momona na basie henimui,
to emui ḡaukara ahuna korikorina do ba
haḡuḡurua.
19 Israel taudia edia heitatao taudia vada
e diba idia na ihadikadia totona e haduadia,
eto "Dina ta ta ai emui ḡaukara ahuna na
basine maraḡi". 20 Bena Farao ena amo
e raka lasi ai idia na Mose bona Aaron
ida e hedavari, raruosi ese e naridiava.
21 Bena idia ese raruosi e gwau henidia, eto,
Iehova ese baine he-geremui bona baine
hahemaoro henimui; badina be Farao bona
ena hesiai taudia vairadiai ladamai vada o
hadika, e kara ialalaimai darena imadia ai
vada o atoa na heto.
22 Bena Mose ese Iehova e lou henia,
eto, Ḡaubada e, dahaka dainai ina bese
taudia vada o hadikadia? Dahaka dainai
o siaigu? 23 Badina be Farao dekena nama,
emu hereva na hamaorolaia; una negana
ema bona hari ia ese ina bese taudia vada
e hadikadia, bona oi ese so hamauridiamu.

6

Dirava ese Mose e haḡania

1 Iehova ese MOse e hereva henia, eto,
Harihari Farao ede baina kara henia toma
do ba itaia: mai imana goadana ida ia ese
baine siaidia lao; moibe, mai imana goad-
ana ida ia ese ena tano amo baine luludia
lasi.
2 Dirava ese Mose ma e hamaoroa, eto,
Lau binai Iehova. 3 Abraham bona Isaak
bona Iakob vairadiai na hedinarai, Siahu-
idoinai Diravana; a ladagu korikori IEHOVA
asina hadibadia. ?4 Na gwau henidia
hamata danu, Kanaan tanona, edia noho-
hedoa gabuna, vada baina henidia nato.
5 Israel taudia, Aigupto taudia ese e hahi-
sidiamu, edia taitai vada na kamonai;
bona egu gwauhamata vada na laloamu.
6 Taunabunai, Israel taudia ba hamaorodia:
Lau binai Iehova; Aigupto taudia pa-gamui
ai e ato madunadia na emui amo baina
abi oho; vada e ḡuimui, a lau ese baina
ruhamui nege; imagu goadana amo bona
hahemaoro karadia metaudia amo do baina
hamaurimui. 7 Egu bese ai baina halao-
mui, bona emui Dirava ai bainala; vada ba
diba, lau na Iehova, emui Dirava, Aigupto
taudia edia maduna amo name hamau-
rimui Diravana 8 Abraham bona Isaak bona
Iakob na gwaurai henidia hamata tanona
lalonai baina hakaumui vareai; vada baina
henimui, emui tano korikori. Lau binai
Iehova. 9 Mose ese ina hereva Israel taudia
e hamaorolaidia, to asie kamonai henia,
daradia e doko bona edia maduna na metau
dainai.
10 Bena Iehova ese Mose e haduaia, eto, 11 A
raka vareai, Farao, Aigupto pavapavana, ba
hamaoroa, Israel taudia na baine kahudia
nege, ena tano bae rakatania. 12 A Mose
ese Iehova e haere henia, eto, Mani a laloa,
Israel taudia asie kamonai henigumu; hari
Farao ese bibinagu na e metaumu taugu ede
baine kamonai henigu toma? 13 A Iehova ese
Mose bona Aaron na haheḡani e henidia,
Tsrael taudia bae haḡanilaidia bona Farao,
Aigupto pavapavana, bvae haḡanilaia, Is-
rael taudia na Aigupto tanona amo bae raka
lasi.

Israel ikwaradia taudia

14 Tamadia edia iduhu ikwaradia taudia
ladadia bini. Ruben, Israel natuna roboana,
natudia bini: Hanok bona Palu bona Hesron
bona Karami. Ruben ena iduhu bunai.
15 Simeon natuna bini: Iemuel bona Iamin
bona Ohad bona Iakin bona Sohara bona
Kanaan hahinena natuna Saul. Simeon ena
iduhu bunai.
16 Levi natuna ladadia bini, edia uru ta
ta ai: Gereson bona Kohat bona Mer-
ari. Levi ena mauri laḡanidia na sinahu-
ta toi-ahui hitu. 17 Gereson natuna bini:
Libni bona Simei, edia iduhu taudia ida.
18 Kohat natuna bini: Amram bona Isahara
bona Heberon bona Usiele. Kohat ena
mauri laḡanidia na sinahu-ta toi-ahui toi.
19 Merari natuna bini: Mali bona Musi. Levi
ena iduhu bunai, uru ta ta ai.
20 Amram ese lalana Iokedbed e adavaia.
Natudia be Aaron bona Mose. Amram ena
mauri laḡanidia na sinahu-ta toi-ahui hitu.
21 Isahara natuna bini: Kora bona Nefeg
bona Sikri. 22 Usiele natuna bini: Misael

bona Elsafan bona Sitiri. [23] Aaron ese Elisebae adavaia: ia na Aminadab natuna, Nason taihuna. Ia ese e havaradia memerodia be Nadab bona Abihu bona Eleasara bona Itamara. [24] Kora natuna bini: Asiri bona Elkana bona Abiasafa. Kora ena iduhu bunai. [25] Eleasara, Aaron natuna, ese Putiele natuna kekenina ta e adavaia; ia ese Fineha e havaraia. Levi ena iduhu ai ruma ikwaradia taudia bunu.

[26] Hari Aaron bona Mose be Iehova ese e haḡanidia, eto, Israel taudia na iduhu ta ta amo ba hakaudia lasi, Aigupto tanona bae rakatania. [27] Idia raruosi ese Farao, Aigupto pavapavana, e hereva henia, Israel taudia ihakaudia herevana e hamaorolaia, hari Aaron bona hari Mose ese.

[28] Iehova ese Mose Aigupto tanona ai e hereva henia dinana ai, [29] ia ese Mose e hamaoroa, eto, Lau binai Iehova: vada na hamaorolaimu herevadia iboudiai na Farao, Aigupto pavapavana, ba hamaorolaia. [30] A Mose ese Iehova e haere henia, eto, Bibinagu na eme metau; Farao na ede baine kamonai henigu toma?

7

Mose bona Aaron Farao vairanai

[1] Iehova ese Mose e haere henia, eto, A kamonai: lau ese Dirava heḡereḡerena ai baina halaomu Farao enai, bona kakamu Aaron ese emu peroveta tanua ai bainela. [2] Baina haḡanilaimu herevadia iboudiai na ba gwaurai; kakamu Aaron ese Farao baine hamaoroa, ia ese Israel taudia do baine kahudia nege, ena tano amo bae raka lasi. [3] A Farao lalona baina ha-aukaia; ena be toa bona hoa karadia baina hahohodia Aigupto tanona ai, [4] to Farao basine kamonai henimui. Taunabunai lau ese imagu Aigupto latanai baina atoa kau, bena egu orea, egu bese, Israel taudia, Aigupto tanona amo baina hakaudia lasi, mai hahemaoro karadia badadia ida. [5] Bena imagu Aigupto latanai baina atoa kau bona taudia na bogaragidia amo baina hakaudia lasi negana ai, Aigupto taudia vada bae diba lau binai Iehova.

[6] Bena Mose bona Aaron unu e kara toma; Iehova ese e haḡanidia heḡereḡerena, unu mo e kara tona. [7] Iehova ena hereva Farao e hamaorolaia negana ai Mose ena mauri laḡanidia be taurahani-ahui, a Aaron ena be taurahani-ahui toi.

[8] Bena Iehova ese Mose bona Aaron ma e hereva henidia, [9] eto, Farao ese baine hamaoromui, baineto "Hoa karana ta a karaia, baina dibamui", una negana ai oi ese Aaron ba haduaia, baoto, "Emu itotohi avabia, Farao vairanai ba negea dobi tano ai, gaigai ai bainela".

[10] Taunabunai, Mose bona Aaron na Farao dekena ela, Iehova ena hahedua heḡereḡerena e karaia. Aaron ese ena itotohi e negea dobi, Farao bona ena hesiai taudia vairadiai, bena gaigai ai ela. [11] Bena Farao ese aonega taudia bona mea taudia e boiridia; bena idia danu, hari Aigupto mea taudia, ese una kara heḡereḡerena ma e kara, edia mea diadiai. [12] Badina be ta ta ese edia itotohi e nege dobi, bena gaigai ai ela. A Aaron ena itotohi ese idia edia itotohi e hadonodia. [13] A Farao lalona na dounu auka, ia ese se kamonai henidia, Iehova ena hereva heḡereḡerena.

Hahehisi gini-gunana: Rara

[14] Bena Iehova ese Aaron bona Mose e hamaorodia, eto, Farao lalona vada e aukamu, taunimanima na basine kahudia nege. [15] Daba ai, Farao dekena baola, ranu baine lao henia negana ai. Sinavai isena ai ba naria, itotohi danu, gaigai ai ela ḡauna, bavabia kau. [16] Bena ba hamaoroa, baoto "Iehova, Heberu taumai emai Dirava, vada eme siaigu dekemu ai, e tomu: Egu orea taudia a kahudia nege, tano ḡaḡaena ai bae toma henigu diho. A oi ese do so kamonai henia. [17] Taunabunai, Iehova ma e tomu: Ini amo ba diba lau be Iehova; a itaia, Nilo sinavaina na ina imagu ai e miamu itotohina amo baina botaia, bena rara ai bainela; [18] bena Nilo sinavaina gwarumedia bae mase ore bona ranuna baine bodaga; bena Aigupto taudia na Nilo sinavaina ranuna bae dadaraia, basie inua". [19] Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto, Aaron ba haduaia, baoto "Emu itotohi imamu ai bavabia, ba toia roro Aigupto ranudia daediai, bona edia sinavai badadia bona edia sinavai maraḡidia daediai, bona edia gohu daediai bona edia koupa iboudiai daediai, bena rara ai baela; Aigupto tanona idoinai rara mo baine mia, popou ai bona hodu ai".

[20] Bena Mose bona Aaron ese Iehova ena hahedua heḡereḡerena e karaia. Farao vairanai bona ena hesiai taudia vairadiai ia ese ena itotohi e abia, Nilo sinavaina ranuna e botaia; bena Nilo sinavaina ranuna idoinai rara ai ela. [21] Bena Nilo sinavaina

gwarumedia iboudiai e mase ore, ranuna
danu e bodaga; Aigupto taudia na Nilo
sinavaina ranuna bae inua na lalodia asie
heḡereḡere. Aigupto tanona idoinai rara
mo e aruva. 22 A Aigupto mea taudia na
una kara heḡereḡerena ma e kara, edia
mea daidai. Bena Farao ese lalona ma e
ha-aukaia, se kamonai henidia, Iehova ena
hereva heḡereḡerena. 23 Hari Farao na e lou,
ena ruma ela, se helalo. 24 Bena Aigupto
taudia iboudiai ese guri e ḡei, sinavai isena
ai, inuinu ranuna e tahua, badina be sinavai
ranuna na se heḡereḡere bae inua.
25 Iehova ese sinavai e botaia murinai dina
hitu vada ela.

8

Hahehisi iharuana: Parapara

1 Bena Iehova ese Mose ma e haduaia,
eto, Farao dekena aola, ba hamaoroa, baoto
"Iehova na ini e gwau tomamu: Egu orea
taudia a kahudia nege, baela, bae toma
henigu diho; 2 a basio kahudia nege, lau
na parapara baina siadia emu tano idoinai
bae hadikaia. 3 Sinavai na parapara ai
bae honu; bena bae dae emu ruma ai,
bona emu mahuta gabuna ai, bona emu
mahuta patana ai, bona emu hesiai taudia
edia ruma ai, bona emu orea taudia edia
ruma ai, bona emu amu lalodiai, bona emu
dihu lalodiai. 4 Harihari parapara na oi
latamu ai bae dae, bona emu orea taudia
latadiai, bona emu hesiai taudia iboudiai
latadiai". 5 Iehova ese Mose me e hamaoroa,
eto, Aaron ba haduaia, baoto "Emu ito-
tohi imamu ai bavabia, ba toia roro sinavai
badadia bona maraḡidia bona gohu dae-
diai, parapara ba hadaedia Aigupto tanona
idoinai". 6 Taunabunai, Aaron na imana
e toia roro Aigupto ranudia daediai, bena
parapara na ranu amo e dae kau, Aigupto
tanona e hahonua. 7 A mea taudia na una
kara heḡereḡerena ma e kara, edia mea
daidiai, parapara ma e hahohodia Aigupto
tanona idoinai.
8 Bena Farao ese Mose bona Aaron e
boiridia, eto, Iehova ba noia, parapara na
lauegu amo bona egu orea taudia edia
amo baine abi oho, bena emui orea taudia
baina kahudia nege, baela, Iehova bae boua.
9 Bena Mose ese Farao e haere henia, eto,
Mani a hereva, edena nega ai baina noinoi
oi daimu ai bona emu hesiai taudia daidiai
bona emu orea taudia daidiai, bena para-
para na unui emui amo bona emui ruma
amo bae heabi oho, sinavai ai mo bae noho.
10 Ia eto, Kerukeru. Bena Mose eto, Emu
hereva heḡereḡerena baine hekara; bena
vada ba diba, Iehova, ai amai Dirava, na
asi idaina. 11 Parapara ese oi bae rakatan-
imu, emu ruma bona emu hesiai taudia
bona emu orea taudia danu bae rakatani-
dia, sinavai ai mo bae noho.
12 Taunabunai, Mose bona Aaron ese
Farao e rakatania, e raka lasi. Bena Mose
ese Iehova e noia, hari parapara, Farao e
hadikalaiava ḡaudia, herevadia e gwaurai.
13 Bena Iehova ese Mose e kamonai henia;
bena ruma ai bona ariara ai bona uma ai
parapara e mase ore. 14 E haboudia bena
vada e bodaga, bonadia na tano idoinai e
dae. 15 A Farao ese e itaia, vada e mad-
inamo, bena lalona ma e ha-aukaia, se
kamonai henidia, Iehova ese e gwauraia
heḡereḡerena.

Hahehisi ihatoina: Namo

16 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
Aaron ba haduaia, baoto "Emu itotohi ba
toia roro ḡahuna, namo ai bainela, Aigupto
tanona idoinai". 17 Bena unu e kara toma:
Aaron ese ena itotohi e abia, tano ḡahuna
e botaia, bena namo e kau, taunimanima
bona boromakau e koridia; tano ḡahuna
idoinai Aigupto tanona ai namo ai ela.
18 Bena mea taudia ese edia mea amo namo
e havaradia toho, to ihavaradia asi dibadia.
A namo ese taunimanima bona boromakau
e koridia. 19 Bena hari mea taudia ese
Farao a hamaoroa, eto, Ina na Dirave imana
kwakikwakina. A Farao lalona ma e auka,
se kamonai henidia, Iehova ese e gwauraia
heḡereḡerena.

Hahehisi ihahanina: Lao

20 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
Daba vaburana ai ba tore isi, Farao ba naria,
digu bainela negana ai, bena ba hereva
henia, baoto "Iehova ini e gwau tomamu:
Egu orea taudia e kahudia nege, bae toma
henigu diho. 21 Badina be basioma kahudia
nege, lau na lao momo baina siaidia, oi
latamu ai bona emu hesiai taudia bona emu
orea taudia bona emui ruma latadiai bae
kau; Aigupto taudia edia ruma bona edia
tano be lao ai bae honu. 22 Una negana ai
oiemu tano Bona Gosen tanona, egu orea
taudia edia tano, baina hapararadia; un-
useni ai lao basie kau. Unu amo vada ba
diba lau be Iehova, tanobada bogaraginai.
23 Lauegu orea taudia bona oiemu orea tau-
dia baina hapararadia: kerukeru ina toa ba

itaia”. [24] Bena Iehova na uni e kara toma: lao
momo herea e kau, Farao ena ruma ai bona
hesiai taudia edia ruma ai; Aigupto tanona
idoinai vada e dika rohoroho, lao daidiai.
[25] Bena Farao ese Mose bona Aaron e
boiridia, eto, Aola, ina tano ai emui Dirava
ba boua. [26] A Mose eto, Unu baia kara toma
na dia maoro; badina be Iehova emai Dirava
ibouna ai baia aladia ḡaudia na Aigupto
taudia ese e dadaraidiamu ḡaudia, bena
idia vairadiai unu baia kara toma, idia ese
nadi amo bae hodomai. [27] A baia laolao
tano ḡaḡaena ai, dina toi baia raka, Iehova,
emai Dirava, baia boua, baine haḡanimai
heḡereḡerena. [28] Bena Farao eto, Baina
kahumui nege; Iehova, emui Dirava, do ba
boua tano ḡaḡaena ai; ḡau tamona dauha
basiola, bona lau daigu ai ba ḡuriḡuri.
[29] Bena Mose eto, Oi vairamu amo aina
raka lasi, Iehova baina noia, ini lao momo
be Farao ena amo bona ena hesiai taudia
edia amo bona ena orea taudia edia amo
kerukeru bae heabi oho. Ḡau tamona,
Farao na basine koikoi lou, emai taunimanima na Iehova ibouna baela, basine rudia.
[30] Taunabunai Mose na Farao vairana amo
e raka lasi, Iehova e ḡuria. [31] Bena Iehova ese
Mose ena noinoi heḡereḡerena e karaia: lao
momo be Farao ena amo bona hesiai taudia
edia amo bona ena orea taudia edia amo e
abi oho, ta se miava. [32] A Farao na lalona ma
e ha-aukaia lou, Heberu taudia se kahudia
nege.

9

Hahehisi iha-imana: Ubu-ubu ḡaudia ihamasedia

[1] Bena Iehova ese Mose e haduaia, eto,
Farao dekenai ba raka vareai, ba hamaoroa,
baoto “Iehova, Heberu taumai emai Dirava, ini e gwau tomamu: Egu orea taudia
ba kahudia nege, bae toma henigu diho.
?[2] Badina be boma rudia, doene boma dogodia tao, [3] lau Iehova imagu na emu seri taora
ai e nohomu latadiai baine kau, hosi latadiai
bona doniki latadiai bona kamelo latadiai
bona boromakau latadiai bona mamoe latadiai: gorere dikana ediai baine kau. [4] Lau
Iehova ese Israel edia seri bona Aigupto
edia seri baina hididia: Israel taudia edia
ḡau ta basine mase”. [5] Bena Iehova ese nega
e abia hidi, eto, Kerukeru lau Iehova ese
unu baina kara toma ina tano ai.
[6] Bena kerukeru Iehova ese unu e kara
toma; bena Aigupto taudia edia seri
iboudiai eha mase, a Israel taudia edia seri
ai ḡau ta se mase. [7] Bena Farao ena hesiai
taudia ese hereva e mailaia, Israel taudia
edia seri ai ḡau ta se mase. A Farao ese
lalona ma e ha-aukaia, Heberu taudia se
kahudia nege.

Hahehisi ihatauratoina: Iohururu

[8] Bena Iehova ese Mose bona Aaron e
hamaorodia, eto, Lahi kahuna bavabia,
Mose ese baine tahoa dae Farao vairanai.
[9] Una kahu na baine heḡiḡi rohoroho
Aigupto tanona idoinai, bena iohururu bae
vara bona bae toto, taunimanima kopidia
ai bona mauri ḡaudia idau-idau iboudiai
kopidia ai, Aigupto tanona idoinai. [10] Bena
idia ese lahi kahuna e abia, Farao vairanai
e gini; bena Mose ese e tahoa dae, bena
iohururu e vara bona e toto, taunimanima
kopidia ai bona mauri ḡaudia iboudiai kopidia ai. [11] Bena mea taudia na asi goadadia
Mose vairanai bae gini, badina be idia danu
mai iohururudia, Aigupto taudia iboudiai
heḡereḡeredia. [12] A Iehova ese Frao lalona
ma e ha-aukaia, bena ia ese se kamonai
henidia, Iehova ese Mose e hamaoroa guna
heḡereḡerena.

Hahehisi ihahituna: Medu hetarina

[13] Bena Iehova ese Mose e haduaia, eto,
Daba matana ai ba tore isi, Farao vairanai ba
gini, ba hamaoroa, baoto “Iehova, Heberu
taumai emai Dirava, ini e gwau tomamu:
Egu orea taudia ba kahudia nege, bae toma
henigu diho. [14] Badina be ina nega ai egu
hahehisi iboudiai na oi latamu ai bona emu
hesiai taudia latadiai bona emu orea taudia
latadiai baina siai, bena vada ba diba lau
be asi idaigu tanobada idoinai. [15] Badina
be imagu bama toia roro, siahuna korikorina amo bama hahisimui, boma mase ore.
[16] A ina dainai vada na hamaurimu: egu
siahu baina haheitalaimu bena tanobada
idoinai lau ladagu bae heatolaia helaoreana. [17] Doini o heaḡimu egu orea taudia
vairadiai dainai ikahu-negedia so uramu.
[18] A kamonai: kerukeru, hora inihetomana
ai, medu hetarina dika-hereana baina hadihoa, tanobada matamana negana ema bona
hari Aigupto tanona do asi dibana ḡauna.
[19] Taunabunai, hari dina ai emu boromakau
bona emu ḡau iboudiai taora ai e nohomu
na ba hakaudia vareai; badina taunimanima bona mauri ḡaudia hahidaosi basio
abidia vareai a taora ai bae noho na medu
hetarina ese baine aladia bena iboudiai
bae mase ore”. [20] Bena Farao ena hesiai
taudia hahidaosi, Iehova gadona garina e

gariva, ese edia hesiai taudia bona edia
seri e hakaudia vareai ruma ai; 21 a Iehova
ena hereva e dadaraia tauna ese ena hesiai
taudia bona ena seri e rakatanidia taora ai.
22 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
Imamu a duduia isi, medu-hetarina baine
diho Aigupto tanona idoinai, taunimanima latadiai bona mauri ḡaudia idau-idau
latadiai bona au idau-idau ava idau-idau
iboudiai latadiai, Aigupto tanona idoinai.
23 Bena Mose ese ena itotohi e duduia isi;
bena Iehova ese guba-rahu bona medu-
hetari e hadiho tanobada ai, lahi danu
tanobada ai e diho. Iehova ese medu-
hetarina e hadihoa Aigupto tanona idoinai.
24 Taunabunai, medu-hetarina bona lahi e
diho bou, vada e bada herea; Aigupto
tanona idoinai nega ta unu asie diho toma,
Aigupto besena e vara matama amo ema.
25 Bena medu-hetarina ese taora ai e nohova
ḡaudia iboudiai e aladia, Aigupto tanona
idoinai, taunimanima bona mauri ḡaudia
idau-idau; medu-hetarina danu taora ava-
dia iboudiai e hadika bona au iboudiai e
hagari. 26 Gosen tanona ai mo, Israel taudia
ese e noholaia tanona ai, medu-hetarina
na se diho. 27 Bena Farao ese Mose bona
Aaron e boiridia, eto Lau na ina nega ai
vada na kara havara: Iehova na maoro-
maoro; lau bona egu orea taudia na kara
dika taumai. 28 Iehova ba noia, badina be ini
guba-rahu bona medu-hetari badadia vada
eme davana. Vada baina kahumui nege; ina
murinai basina dogomui tao.
29 Bena Mose ese e haere henia, eto,
Hanua amo aina raka lasi, imagu aina toi
roro, Iehova enai; bena guba-rahu baine
doko, medu-hetarina danu baine doko: unu
amo vada ba diba tanobada na Iehova ena.
30 Ḡau tamona, lau dibagu oi bona oiemu
hesiai taudia ese Dirava Iehova do basio
matauraia.
31 Una negana ai *flax** bona bali vada e
dika: badina ba bali anina vada e dobi bona
flax vada e tubu. 32 A uit bona rae na asie dika
badina be do asie tubu.
33 Bena Mose ese Farao e rakatania, hanua
amo e raka lasi, imana e toi roro Iehova
enai; bena guba-rahu bona medu-hetari na
e doko, bona medu na se diho tanobada
ai. 34 A Farao ese e itaia, medu bona medu-
hetari bona guba-rahu vada e doko, bena is
ese ena kara dika ma e habadaia, lalona ma
e ha-aukaia lou, ia bona ena hesiai taudia
danu. 35 Farao lalona vada e auka, Israel
taudia se kahudia nege, Iehova ese Mose e
hamaoroa heḡereḡerena.

10

Hahehisi ihataurahanina: Kwadi

1 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
Farao dekenai a raka vareai; badina be
ia lalona vada na ha-aukaia, ena hesiai
taudia danu lalodia vada na ha-aukadia,
egu toa bini bogaragtidiai baina haheḑ-
inarai helaoreana. 2 Bena Aigupto ede
baina kara henia toma, bona Aigupto taudia
bogaragidiai egu toa ede na hahedinarai
toma, natumu ba hadibaia bona tubumu ba
hadibaia; bona ba diba binai Iehova.
3 Bena Mose bona Aaron na Farao dekenai
e raka vareai, e hereva henia, eto, Ieova,
Heberu taumai emai Dirava, na ini e gwau
tomamu: Lau vairagu ai ba hekokoroku ela
bona edena nega ai? Egu orea taudia a
kahudia nege, bae toma henigu diho. 4 A
bema lasi, boma rudia, lau ese kerukeru
kwadi baina siaidia emu tano ai; 5 idia ese
tano kopina bae ḡovaia ahu, tano na basio
itaia diba. Bena amui aniani orena, medu-
hetarina ese se hadikaia ḡauna, na idia ese
bae ania ore; bona au iboudiai dounu mimia
taora ai vada bae ani ore. 6 Emu ruma danu,
bona emu hesiai taudia iboudiai edia ruma,
bona Aigupto taudia iboudiai edia ruma,
na kwadi ai mo bae honu; unuhetomana
tubumui tamamui ese asie itaia, edia vara
dinadia amo ema bona hari. Bena is ese
Farao vairana amo e raka lasi.
7 Bena Farao ena hesiai taudia ese e
hereva henia, eto, Ina tau ese baine hahek-
wakwanaida ela bona edena nega ai? Tatau
be ba kahudia nege, baela, Iehova edia
Dirava bae toma henia diho. Asi dibamu
Aigupto vada e dika vaitani a? 8 Bena Mose
bona Aaron ma e hakaudia vareai lou, Farao
vairanai. Ia ese e hamaorodia, eto Aola,
Iehova emui Dirava ba toma henia diho; a
umui ida baela taudia be daidia? 9 Mose
eto, Emai memero bona emai iahu, natumai
mamaruanedia bona natumai hahinedia,
emai mamoe seridia bona emai boromakau
seridia, iboudiai baia laohaidia; badina be
aria ta baia karaia, Iehova ena. 10 Ia ese
e hamaorodia, eto, Bama kahumui nege,
Iehova ese bema rumui. Emui lalo-hadai

* 9:31: Flaxbe rei ta, varo bona dabua aukadia ikaralaidia ḡau. Bali bona uit bona rae danu rei haida, anidia na e abi, flaoa e karalai.

na dika. ?[11] Dia unuheto: umui tatau mo
baola, Iehova ba toma henia diho, badina be
emui ura bunai. Bena Farao vairana amo e
luludia lasi.

[12] Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
Imamu a toia roro Aigupto tanona daenai,
kwadi vada bae kau Aigupto tanona ai, ani-
ani avadia iboudiai medu-hetarina ese se
hadika na idia ese bae ani ore. [13] Bena Mose
ese ena itotohi toia roro Aigupto tanona
daenai: bena Iehova ese lai laurabada ka-
hana amo e siaia, una tano e toa henia
boi, e toa henia rani. Dabi ai, una lai
ese kwadi e mailaidia. [14] Bena kwadi na
Aigupto tanona idoinai e heḡiḡi rohoroho
ela bona Aigupto tanona hetoana idoinai;
idia na dika rohoroho. Kwadi unuhohodia
na nega ta asie hedinarai ema bona una
negana, ma unuhohodia na basie hedinarai
lou. [15] Badina be tano kopina adoinai idia
ese e ḡovaia ahu; tano vada e korema. Idia
ese aniani avadia iboudiai e ani ore una
tano ai, bona au huahuadia iboudiai medu-
hetarina ese se hadika ḡaudia na idia ese e
ani ore. E tubumu ḡauna ta, au eiava tano
avana, se miava, Aigupto tanona idoinai.

[16] Bena Farao ese Mose bona Aaron e
boiridia haraḡa-haraḡa, e hamaorodia, eto,
Lau na Iehova emui Dirava vairanai bona
umui vairamui ai vada na kara havara.
[17] Taunabunai, na noimumu, ina nega ta-
mona mo egu dika ba gwaua tao, bona
Iehova emui Dirava ba noia, ia ese ina mase
ḡauna egu amo baine abia oho. [18] Bena
Mose na Farao vairana amo e raka lasi,
Iehova e now henia. [19] Bena Iehova ese lai
badana lahara kahana amo e siaia, una lai
ese kwadi e odadia isi, Davara Kakakakana
lalonai e odadia lao; Aigupto tanona hetoa-
dia idoidiai kwadi ta dia mia. [20] A Iehova
ese Farao lalona ma e ha-aukaia, bena Israel
taudia se kahudia nege.

Hahehisi ihataurahanai-tana: Dibura masemase

[21] Bena Iehova ese Mose ma e hamaoroa,
eto, Imamu ba duduia isi, bena dibura ese
Aigupto tanona idoinai baine gorua ahu;
idia ese dibura bae mamia toho. [22] Bena
Mose ese imama e duduia isi. Bena Aigupto
tanona idoinai e dibura masemase, ela dina
toi vada e ore. [23] Taunimanima na asie heita
heheni, bona edia helai noho gabudia amo
asie tore isi, dina toi lalodiai. A Israel taudia
iboudiai edia noho gabudia na didiari.

[24] Bena Farao ese Mose e boiria, eto,
Vada aola, Iehova ba toma henia diho, ḡau
tamona emui mamoe seridia bona emui
boromakau seridia ba rakatanidia, natumui
mo ba hakaudia lao. [25] A Mose eto, Lasi,
emai boubou ḡaudia bona lahi ese baine
ḡole oho ḡaudia ba hemimai, Iehova emai
Dirava do baia boua. [26] Emai boromakau
baia laohaidia, ta basine mia; badina be
unu amo Iehova emai Dirava baia boua,
bona asi dibamai dahaka ḡau dahaka ḡau
amo Iehova baia boua ela bona ihaboulaina
gabuna ai baia kau. [27] A Iehova ese Farao
lalona ma e ha-aukaia, bena se kahudia
nege. [28] Bena Farao ese e hamaoroa, eto, A
siri, nahuamu ba tohoa danu, lau vairagu
basio itaia lou; badina be vairagu ba itaia
lou dinana ai vada ba mase. [29] Bena Mose
eto, Vada o hereva momokani; vairamu
basina itaia lou.

11

Mose e badu

[1] Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
Hahehisi ta ma Farao latanai bona Aigupto
latanai aina siaia, maurinai ia ese baine
kahumui nege; baine kahumui nege negana
ai danu baine lulumui vaitani. [2] Harihari
Israel taudia ba haduadia, ta ta ese dekena
tauna dekena tauna bae noidia, hahine
danu unu bae kara toma, herahera ḡaudia,
silver bona *gold* amo e karamu, bae noilai.
[3] Bena Iehova ese Aigupto taudia lalodia e
hakerudia Israel taudia ediai; Mose danu
ladana na bada Aigupto ai, Farao ena hesiai
taudia ediai bona hanua taudia ediai.

[4] Bena Mose eto, Iehova na ini e gwau
tomamu: Malokihi ai Aigupto tanona baina
rakaia hanai; [5] bena Aigupto taudia natudia
roboadia iboudiai bae mase, Farao, terono
ai e helaimu tauna, natuna roboana, ela
bona hesiai hahinena, uit iririlaina nadina
e giroamu hahinena, natuna roboana, ela
bona boromakau iboudiai natudia roboadia
danu. [6] Aigupto tanona idoinai tai badana
baine vara; nega ta unu asie tai toma ema
bona hari, bona ina murinai danu unu
basie tai toma. [7] A Israel taudia mai edia
boromakau ida sisia ta ese basine kwaru
henidia: taunabunai, vada ba diba Iehova
ese Aigupto taudia bona Israel taudia vada
e hididia. [8] Bena ini emu hesiai taudia
iboudiai lau dekegu baema, vairagu ai bae
goru diho, baeto “A raka lasi, emu orea
taudia iboudiai ida”; una murinai baina

raka lasi. Bena ia na Farao vairana amo e
raka lasi ma badu ḡaraḡarana ida.
9 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa,
eto Farao basine kamonai henimu, egu
hoa karadia Aigupto tanona ai bae momo
helaoreana. 10 Mose bona Aaron ese unu
hoa karadia iboudiai Farao vairanai e kara;
a Iehova ese Farao lalona e ha-aukaia,
taunabunai ia ese Israel taudia na ena tano
amo se kahudia nege.

12

Iehova ena hahedua

1 Bena Iehova ese Mose bona Aaron e
hereva henidia, Aigupto tanona ai, eto. 2 Ina
hua na hua gini-gunana ai bainela umui
emui ai, emui laḡani matamana huana ai
bainela. 3 Israel taudia iboudiai edia hebou
ai ba hereva henidia, ina hua dinana ihag-
wautana, ta ta ena iduhu ena iduhu ai
mamoe natudia bae abidia, ruma ta mamoe
natuna ta, unu bae abidia toma. 4 A ruma
ta taudia basie hoho, una ruma taudia
bona e gini hetabira rumana taudia na
mamoe natuna ta bae abia hebou, taunimanina hahidaosi na vamu iani-orena bae
davana heḡereḡerena. 5 Emui mamoe na asi
toutouna ḡauna, maruane, laḡani tamona
ḡauna; mamoe serina amo bavabia eiava
nani serina amo. 6 Ba balaia heni ela bona
hua dinana ihagwauta-hanina ai; bena dina
baine hakere ai Israel hegogona idoinai ese
edia mamoe natudia bae aladia mase. 7 Bena
rarana bavabia, iduara ihua-ihuana kahana
kahana audia bona daena auna ba dahulai,
bae ani rumadia ai. 8 Una hanuaboi amui
aniani na mamoe natuna hidiona, amu ai
bae guraia, bona flaoa kavakava, muramura
ai basie hatubua, bona aniani avadia iditadia. 9 Kasirina ai basio ania, bona basio
nadua; tau-anina idoinai amu ai ba guraia,
mai kwarana, mai imana, mai aena, bona
mai bogana ida. 10 Bahuna taina basine
mia rani; lahi ai ba haḡolea oho. 11 Ini
bavania tona: emui rami ba hekasilai, emui
tamaka aemui ai, emui itotohi imamui ai.
Bavani haraḡa: una na Iehova ena lagau
hanai. 12 Badina be una hanuaboi ai Aigupto
tanona baina rakaia hanai, natudia roboadia iboudiai baina aladia mase, taunimanima bona boromakau danu; bona Aigupto
diravadia iboudia danu baina hahemaoro
henidia; lau binai Iehova. 13 Hari rara na
toa ai bainela emui noho rumadia ai; rara
baina itaia negana ai, baina lagaumui hanai
hahedika ta emui ai basine kau, basine
alamui, imagu na Aigupto ai baine kau
negana ai. 14 Ina dina danu ba laloa tao
hanaihanai; ariana danu ba karaia Iehova
ena; uru iboudiai bae karaia, taravana danu
bae atua. 15 Dina hitu flaoa dikeadia, asie
hatubu ḡaudia, bavani; dina gini-gunana ai
hatubu muramurana idoinai emui ruma ai
mia na bavatoa tabe murimuri ai: badina be
dina gini-gunana ela bona dina ihahituna, e
hatubua flaoana baine ania tauna na Israel
besena amo bae negea daure. 16 Dina gini-
gunana ai hebou helaḡana ai ba hebou,
bona dina ihahituna ai hebou helaḡana
ai ma ba hebou; unu dina ruaosi lalaidai
ḡaukara ta basio karaia, hebou taudia adia
aniani idabarana mo vadaeni.
17 Flaoa-asie-hatubua Ariana unu ba
karaia toma: badina be emui orea loḡora
Aigupto amo name hakaudia lasi dinana
binai; taunabunai hari dina na uru iboudiai
ese bae badinaia bona taravana bae atua
ela bona hanaihanai. 18 Hua gini-gunana
dinana ihagwauta-hanina adorahina ai asie
hatubua flaoana bavania, ela bona dina
iharuahui-tana adorahina. 19 Dina hitu flaoa
ihatubuna muramurana basie mia emui
ruma ai: badina be e hatubua flaoana baine
ania tauna, ena be noho-hedoa tauna eiava
Isreal tauna korikori, to Israel hebouna amo
bae nega daure. 20 E hatubua ḡauna ta basio
ania; emui noho gabudia iboudiai flaoa
dikeadia, asie hatubu ḡaudia, mo bavani.
21 Bena Mose ese Israel tau-badadia
iboudiai e boiridia, e haduadia, eto, Mamoe
natudia bavabi hidi, iduhu ta ta adia, lagau-
hanai ḡauna bavalaia mase. 22 Muramura
avana iḡuina bavabia, rara dihuna ai ba
urua diho, iduara ihua-ihuama kahana
kahana audia bona iduara daena auna na
dihu rarana amo ba dahudia; bena atu
ta ena ruma iduarana amo basine raka
lasi ela bona daba. 23 Badina be Iehova
ese ina tano baine rakaia hanai, Aigupto
taudia baine aladia mase; a rara iduara
daene auna ai bona iduara ihua-ihuana
kahana kahana audia ai baine itaia negana
ai, Iehova ese una iduara baine lagaua
hanai, hahedika ḡauna baine laoa ahu,
emui ruma ai basine raka vareai, basine
hamasemui. 24 Ina kara ba badinaia bona
taravana bavatua, oiemu bona natumu
edia, ela bona hanaihanai. 25 Benaini,
Iehova ese baine henimui tanona ai ba kau,
ena gwauhamata heḡereḡerena negana ai
ina toma-diho karana ba badinaia. 26 Bena

natumui bae nanadaimui, baeto "Ina toma-
diho karana anina be dahaka?", 27 umui ba
haere, baoto "Ina na Iehova ena lagau-
hanai boubou karana; Aigupto ai ia ese
Israel taudia edia ruma e lagaudia hanai,
Aigupto taudia mo e aladia mase, eda iduhu
iboudiai e hamauridia". Bena taunimanima
iboudiai e igo diho, e toma diho, e toma
diho. 28 Bena Israel taudia na ela, Mose bona
Aaron e haduadia heḡereḡerena unu mo e
kara toma.

Hahehisi ihagwautana: Maruane roboadia ihamasedia

29 Bena una hanuaboi malokihina ai
Iehova ese roboadia iboudiai Aigupto
tanona idoinai e aladia mase, Farao, terono
ai e helaiva tauna, natuna roboana, ela
bona dibura rumana ai e hekouva tauna
natuna roboana, bona boromakau natudia
roboadia danu. 30 Bena Farao bona ena
hesiai taudia iboudiai bona Aigupto taudia
iboudiai na hanuaboi ai e tore isi; bena
taitai badana e vara Aigupto tanona ai,
badina be ruma ta mase asi se kwabu.
31 Bena hanuaboi ai Farao ese Mose bona
Aaron e haduadia, eto, A tore isi, egu
orea taudia bogaragidia amo ba raka lasi,
umui bona Israel taudia iboudiai. Aola,
Iehova ba toma henia diho, emui hereva
heḡereḡerena. 32 Emui mamoe seridia bona
emui boromakau seridia danu ba laohai,
emui hereva heḡereḡerena. Vada aola: lau
danu ba hanamogu. 33 Aigupto taudia ese
danu e haduadia goadagoada, edia tano
amo bae raka lasi haraḡa-haraḡa eto. Bad-
ina be idia eto, Ai iboumai ai baia mase na
garina.
34 Bena Israel taudia ese edia flaoa, ranu
ai e kui ḡaudia, e abi, edia kuikui dihudia
danu e abi, edia dabua ai e kumi, e dibu ela.
35 Bena Israel taudia ese Mose ena hereva
e badinaia, Aigupto taudia ediai herahera
ḡaudia, *gold* bona *silver* amo e karava, bona
dabua e noi. 36 Bena Iehova ese Aigupto tau-
dia lalodia e hakerudia Israel taudia ediai,
bena idia ese e noi ḡaudia na e henidia. Unu
amo idia ese Aigupto taudia edia Kohu e
dadi ore.
37 Bena Israel taudia na Ramese amo e
laolao ela bona Sukoto. Aedia amo e raka
taudia na domaga tauratoi* sisivana, bona
memero kekeni danu. 38 Orea idau-idau
taudia hutuma ese e bamodia; edia mamoe
seridia bona edia boromakau seridia danu
momo herea. 39 Bena hari flaoa ranu ai e
kui, Aigupto tanona amo e raka lasi negana
ai e abia kau ḡauna, na e gabua; ia na asie
hatubua ḡauna. Badina be Aigupto amo e
luludia lasi negana ai idia na asi edia halahe
dalana bona asi edia nega bae nanadu.
40 Hari Israel besena Aigupto tanona ai
e nohova laḡanidia iboudiai na sinahu-
hani toi-ahui. 41 Laḡani sinahu-hani toi-
ahui e ore dinana korikorina, Iehova ena
orea iboudiai na Aigupto tanona amo e
raka lasi. 42 Una hanuaboi na bae badi-
naia tarika-tarika Iehova vairanai, ia ese
Aigupto tanona amo e hakaudia lasi dainai:
una hanuaboi na Iehova ena, Israel taudia
iboudiai bae badinaia ela uru iboudiai.
43 Iehova ese Mose bona Aaron e hereva
henidia, eto, Lagau-hanai taravatuna binai:
idau tauna ta basine ania; 44 a emui hesiai
taudia moni amo o hoidia na ba peritome-
dia, marinai vada bae ania. 45 A noho-kau
tauna bona e ḡaukaramu mai davana tauna
na basie ania. 46 Ruma lalonai bavania;
hidiona taina basio laohaia murimuri ai,
bona turiana ta basio hakwaidua. 47 Israel
hebouna idoinai vada bae ania. 48 A idau
bese tauna bogaragimui ai e nohomu na
bame ura Iehova ena lagau-hanai baine
badinaia, ena ruma taudia mamaruane-
dia baine peritomedia guna, murinai ia
na baine raka kahira, baine ania; badina
be ia na emui ruma tauna korikorina na
heto. A se peritomea tauna na basine ania.
49 Taravatu be tamona, Israel tauna korikori
enai bona noho-kau tauna enai.
50 Taunabunai Israel taudia na unu e kara
toma. Mose bona Aaron ese e haḡanidia
heḡereḡerena. 51 Bena una dina ai Iehova
ese Israel taudia edia orea iboudiai na
Aigupto tanona amo e hakaudia lasi.

13

Israel taudia ese edia laolao e matamaia

1 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
2 Roboa mamaruanedia iboudiai Israel ai
ba hahelaḡadia lauegu, taunimanima bona
ubu-ubu ḡaudia; roboana be lauegu.
3 Bena Mose ese Israel taudia e hamaoro-
dia, eto, Ina dina ba laloa tao, badina be
hari dina ai Aigupto amo, iḡui rumana amo,
vada o raka lasi; Iehova imana goadana
ese ina gabu amo vada e hakaumui lasi. E
hatubua flaoana na basio ania. 4 Hari ina
dina ai ome raka lasi, hua ladana Abib ai.

* 12:37: Domaga tauratoi 600,000.

[5] Bena kerukeru vanegai, Iehova ese Kanaan
taudia bona Hiti taudia bona Amoro, taudia
bona Hivi taudia bona Iebusu taudia edia
tano ai baine hakaumu vareai, senemu e
gwau henidia hamata baine henidia eto
tanona, rata bona bada-ranuna e arumu
tanona: una negana ai oi ese ina tomadiho
karana ba karaia ina hua lalonai. [6] Dina hitu
lalodiai flaoa dikeadia, asie hatubu ḡaudia,
bavani; bena dina ihahituna Iehova ena aria
ba karaia. [7] Unu dina hituosi lalodiai asie
hatubua flaoana mo bavania; e hatubua
flaoana na basine hedinarai dekemu ai,
bona hatubu muramurana basine mia emu
noho gabuna idoinai. [8] Una dina ai natumu
do ba hamaoroa, baoto, "Ina na Iehova ese e
kahagu Aigupto amo e hakaugu lasi negana
dainai". [9] Ia na toa ta ai bainela imamu ai,
bona helalo-tao ḡauna ai bainela bagumu
ai, Iehova ena taravatu udumu ai baine
mia helaoreana. Badina be Iehova imana
goadana ese Aigupto amo e hakaumu lasi;
[10] taunabunai ina haheḡani ba badinaia ena
nega korikori ai laḡani iboudiai lalodiai.

[11] Bena Iehova ese Kanaan taudia edia
tano ai baine hakaumu vareai, e gwau hen-
imu hamata bona senemu e gwau heni-
dia hamata heḡereḡerena, bona baine hen-
imu, [12] una negana ai roboa mamaruane-
dia iboudiai ba hididia, taunimanima bona
ubu-ubu ḡaudia danu; maruane iboudiai
bae helaḡa, Iehova ena. [13] Bena doniki
natuna roboana davana na mamoe natuna
ba heni; eiava davana basio heni negana ai
aiona ba hakwaidua. A taunimanima natu-
dia roboadia iboudiai na davadia ba kara.
[14] Bena negana baine kau natumu ese baine
nanadaimu, baineto "Ina kara be dahaka?",
oi ese ba haere henia baoto "Iehova imana
goadana ese Aigupto, maduna metaudia
gabuna, amo e hakaumai lasi; [15] bena Farao
ese baine dogomai tao eto negana ai Iehova
ese roboa mamaruanedia iboudiai Aigupto
tanona ai e aladia mase, taunimanima
bona ubu-ubu ḡaudia danu: taunabunai
roboa mamaruanedia iboudiai na Iehova
ena ihaboulaina ḡaudia ai na halaodiamu,
a natugu roboadia na davadia na karamu".
[16] Ia na toa ai bainela imamu ai bona bagumu
ai: badina be Iehova imana goadana ese
Aigupto ese Aigupto amo vada e hakauda
lasi.

[17] Farao ese Israel taudia e kahudia nege
murinai, Dirava ese dala kwadogina, Filis-
tia taudia edia tano ai, se hakaudia; bad-
ina be Dirava eto "Idia na tuari mamina
bae diba, bena bae helalo kerehai, Aigupto
bae lou henia readia". [18] Bena Dirava ese
tano ḡaḡaena ai e hakaudia lao, Davara
Kakakakana badinai. Israel taudia ese mai
edia tuari ḡaudia imadia ai Aigupto tanona
e rakatania. [19] Mose ese Iosef turiana danu e
laohai; badina be Iosef ese Israel taudia tar-
avadia vada e atua, eto "Momokani, Dirava
ese baine vadivadi henimui; una negana ai
umui ese lau turiagu bavabi kau".

[20] Bena idia na eha laolao, Sukoto amo
ela bona Etam, tano ḡaḡaena isena ai.
[21] Iehova na idia vairadiai ela, dina ai ori
dubuna lalonai, edia dala ihahedinaraina,
bona hanuaboi ai lahi mamana lalonai,
edia diari, bae laolao boi bae laolao rani
helaoreana. [22] Bena hari ori dubuna asine
rakatanidiava dina ai, bona lahi mamana
asine rakatanidiava hanuaboi ai.

14

Aigupto taudia ese Israel taudia e ḡavadia

[1] Bena Iehova ese Mose e hareva henia,
eto [2] Israel taudia ba haduadia, bae lou,
Pi-hahiroto vairanai bae taruha, Migdol
bona davara padadiai, Baal-sefon vairanai;
ia hevaira-hehenina ai davara badinai ba
taruha. [3] Badina be Farao ese Israel tau-
mui baine herevalaimui, baineto "Idia na
tano ḡaḡaena ai e raka hehiri-hehirimu,
lalodia vada e haboioboio". [4] Bena lau ese
Farao lalona baina ha-aukaia, bena ia ese
baine ḡavamui; a lau ese Farao mai ena tu-
ari oreana idoinai baina hadareredia, bena
Aigupto taudia vada bae diba lau na Iehova.
Bena unu e kara toma.

[5] Una negana ai haida ese Aigupto pava-
pavana e hamaoroa Israel taudia vada e
heau; bena Farao mai ena hesiai taudia ida
e halalo, lalodia ma e idau Israel taudia
ediai. Idia eto "Israel taudia ta kahudia
nege, isiaida ilao-henina ai bae doko, anina
be dahaka?" [6] Bena ia ese ena kariota e abia
heḡaeḡae, bona ena orea taudia e hakaudia
lao. [7] Kariota namodia sinahu tauratoi e
abidia hidi, bona kariota oredia danu e
laohai, Aigupto kariotadia iboudiai, ta ta
mai biagudia. [8] Una negana ai Iehova ese
Farao, Aigupto pavapavana, lalona e ha-
aukaia, bena ia ese Israel taudia e ḡavadia;
badina be Israel taudia vada e raka lasi, asi
edia gari. [9] Aigupto taudia ese e ḡavadia,
Farao ena hosi bona ena kariota iboudiai,
ena orea taudia hosi ai e gui danu, bona ena

tuari taudia, bena idia ese Israel taudia e la-
sidia tao edia taruha ai, davara badibadinai,
Pi-hahiroto badinai, Baal-sefon vairani.

[10] Farao na e raka kahira; bena Israel tau-
dia e roha isi, Aigupto taudia e itadia vada
e lasidia tao, bena e gari dikadika, Iehova
e tai henia. [11] Bena idia ese Mose e gwau
henia, eto, Aigupto ai gara gabudia lasi a?
Una dainai oi ese vada o hakaumai lasi, tano
ḡaḡaena ai baia mase totona a? Badina be
dahaka Aigupto amo vada o hakaumai lasi?
[12] Ai na Aigupto ai asia hereva henimu, a,
asiato "Emai ai a raka oho, ai na Aigupto
taudia isiaidia baia lao heni", a? Badina
be Aigupto taudia isiaidia baiama lao heni
be namo, a tano ḡaḡaena ai baiama mase
na dika. [13] A Mose eto, Basio gari, ba gini
tutuka-tutuka, Iehova ena hahemauri do
ba itaia, hari dina ai baine hamaurilaimui,
badina be Aigupto taudia harihari o itadi-
amu na basio itadia lou, lasi ona lasi vaitani.
[14] Iehova na umui daimui ai baine tuari;
umui na ba noho boioboio.

[15] Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
Dahaka dainai o tai henigumu? Israel tau-
dia ba haduadia, bae raka lao. [16] Oiemu
itotohi danu ba duduia isi, imamu davara
daenai ba toia roro, ba hapararaia; bena
Israel taudia na tano kaukauna ai bae raka
hanai. [17] A lau be Aigupto taudia lalodia
baina ha-aukadia, bena bae ḡavamui: bena
lau ese Farao mai ena tuari oreana idoinai,
ena kariota bona ena hosi-gui taudia, baina
hadareredia. [18] Bena Farao bona ena kariota
bona ena hosi-gui taudia baina hadareredia
negana ai Aigupto taudia na bae diba lau
na Iehova. [19] Bena Dirava ena aneru, Israel
ena taruha vairanai e nohova aneruna, na
muridia kahana ela; bona ori dubuna danu
idia vairadia kahana amo e heabi isi, idia
muridia kahana ela, [20] Aigupto taudia edia
taruha bona Israel taudia edia taruha pada-
diai eha gini. Bena ori na dibura ai e miava,
to ia ese diari e henidia hanuaboi ai; bona
una hanuaboi idoinai orea ta ese orea ta se
raka henia kahi.

[21] Bena Mose ese imana e toia roro
davara daenai; bena Iehova ese lai gubana
amo davara e haloua, una hanuaboi
idoinai. Bena davara na e haheparara,
tano kaukauna e hedinarai. [22] Bena Israel
taudia ese tano kaukauna ai davara e
rakaia hanai; davara ranuaia e kara haba
na heheto, idibidia kahana ai bona lauridia
kahana ai. [23] Bena Aigupto taudia ese davara
bogaragina amo e ḡavadia, Farao ena hosi
bena ena kariota bona ena hosi-gui taudia
iboudiai ese e ḡavadia. ?[24] A daba kahana ai
Iehova ese lahi mamana bona ori dubuna
amo Aigupto edia tuari oreadia e nenedia,
bena e hahekwarahdia: [25] edia kariota
uilidia e hepuni, bena kariota na asie heau
namonamova. Taunabunai Aigupto taudia
e hereva heheni, eto, Israel taudia vairadia
amo baita heau, badina be Iehova ese idia e
durudiamu, ita e tuari henidamu.

[26] Bena Iehova ese mose e hamaoroa, eto,
Oi imamu na davara daenai ma ba toia roro,
ranu ma baine lou, Aigupto taudia latadiai
bona edia kariota latadiai bona edia hosi-
gui taudia latadiai. [27] Bena Mose ese imana
e toia roro daenai, bena daba matana ai
davara ma e lou gabuna ai; bena Aigupto
taudia na davara vairanai e heau. Unu amo
Iehova ese Aigupto taudia e hadareredia,
davara bogaraginai: [28] ranu na e lou, kariota
bona hosi-gui taudia bona Farao ena tuari
oreana idoinai, davara bogaragina amo Is-
rael taudia e ḡavadia taudia iboudiai na e
habubunidia; ta we roho mauri. [29] A Israel
taudia na tano kaukauna ai e raka hanai,
davara bogaraginai; ranu na e kara haba
na heheto, idibadia kahana ai bona lauridia
kahana ai.

[30] Unuhetomana Iehova ese Israel taudia
na Aigupto taudia imadia amo e hamau-
ridia una dina ai. Bena Israel taudia ese
Aigupto taudia masedia ai e itadia, kone ai.
[31] Aigupto taudia na Iehova ese ede e karadia
toma Israel taudia ese e itaia; bena iboudiai
ese Iehova garina e gari. Idia ese Iehova
e abidadama henia, ena hesiai tauna Mose
danu e abidadama henia.

15

Israel taudia edia ane

[1] Bena Mose bona Israel taudia na ina ane
e abia, Iehova ena; eto,
Lau na ane baina abia, Iehova ena, badina
be ia na vada e kwalimu herea;
Hosi bona e gui tauna davara ai vada e
tahodia dobi.
[2] Iehova na egu goada bona egu ane,
Ia ese vada e hamaurigu.
Egu Dirava binai, lau ese baina heatolaia;
Tamagu ena Dirava binai, lau ese baina
imodaia.
[3] Iehova na tuari tauna; ia ladana be Iehova.
[4] Farao ena kariota bona ena tuari oreana na
davara ai vada e tahodia dobi,

Ena tuari lohiadia hereadia Davara
Kakakakana ai vada e hamaloadia.
5 Utu-utu ese vada e habubunidia;
Dobu gabudia ai vada e mutu nadi na heto.
6 Iehova e, oi imamu idibana siahuna na
herea-dae;
Iehova e, oi imamu idibana ese inai taudia
vada e habuadia tari.
7 Emu siahu herea-daena ese e inai heni-
mumu taudia e hadarerediamu;
Emu badu ese e aradia oremu, rei kakoro na
heto.
8 Hurehure o hahodi heni, bena e hahebou,
E aru bou, e heabi isi;
Dobu gabudia gadobada ai vada e auka.
9 Inai tauna eto: Baina hahavadia, baina
lasidia tao,
Edia kohu baina hari, egu ura ediai baina
kara;
Egu dare baina lasi, lau imagu ese baine
habuadia tari.
10 Emu lai o siaia, bena davara ese e
habubunidia;
Idia na gadobada ai e mutu, auri metauna
na heto.
11 Iehova e, dirava loḡora bogaragidiai oi
heḡereḡeremu be daika?
Oi idaimu be daika? Helaḡa ai o herea
daemu;
Mai garidia ida e imodaimumu; hoa karadia
o karamu.
12 Oi imamu idibana o toia roro, bena tano
ese e hadonodia.
13 O hamauria besena na emu hebogahisi ai
vada o hakaua;
Emu goada ai vada o hakaua ema bona gabu
helaḡana.
14 Bese idau-idau na e kamonaimu, bena e
garimu;
Filistia taudia na kudoudia e hetahamu;
15 Edom lohiadia na daradia e dokomu;
Moab edia siahu taudia na gari ese e butu-
dia taomu;
Kanaan taudia iboudiai e veve ohomu.
16 Gari bona kudou-hetaha ese e butudia tao;
Oi imamu goadana dainai idia na nadi
heḡereḡeredia ai ela, asie marere,
Ela bona oi Iehova emu orea taudia vada e
raka hanai,
Oibe, oi ese o hoidia taudia e raka hanai.
17 Oi ese ba hakaudia vareai, oi ahumu
ai vada o halaoa ororona ai ba
hadaidia,
Oi Iehova emu noho gabuna ai vada o ha-
laoa gabuna,
Oi Iehova imamu ese vada e haginia
dubuna.
18 Iehova baine lohia hanahanai.
19 Badina be Farao ena hosi bona ena
kariota bona ena hosi-gui taudia na davara
lalona amo ela; bena Iehova ese davara
hurehuredia amo e habubunidia. A Israel
taudia na tano kaukauna ai e raka, davara
bogaragina ai.
20 Bena Miriama, peroveta hahinena,
Aaron taihuna, ese tareko e abia imana ai;
bona hahine iboudiai edia tareko e abi, ia
murina amo ela mai mavarudia ida. 21 Bena
Miriama ese tatau edia ane davana e halou
henidia, ane e abia, eto,
Ane avabia, Iehova ena, badina be ia na
vada e kwalimu herea;
Hosi bona e gui tauna davara ai vada e
tahodia dobi.

Israel taudia ranu e masedia

22 Bena Mose ese Israel taudia na Davara
Kakakakana amo e hakaudia lao, tano
ḡaḡaena ladana Suru amo e hakaudia
hanai. Dina toi tano ḡaḡaena ai eha laolao,
ranu asie davaria. 23 Bena gabu ladana Mara
ai e lasi, a una gabu ranuna asie inua diba,
badina na idita; una dainai una gabu ladana
e hatoa Mara.* 24 Bena laolao taudia ese
Mose e maumauraia, eto, Ai na dahaka baia
inua? 25 Bena ia ese Iehova e noia; bena
Iehova ese au ta e haheitalaia: ia ese una
au ranu e urua diho, bena ranu gaiho vada
e davaria. Una gabu ai Iehova ese taravatu
bona haheḡani e henidia, e dibadia, 26 eto,
Oi ese Iehova emu Dirava gadona boma
hakala henia, bona ia vairanai boma kara
maoromaoro, ena haheḡani boma badina
bona ena taravatu boma kara, lau na hisi-
hisi idau-idau amo basinama hahisimu,
Aigupto taudia na hahisidia heḡereḡeredia;
badina be lau na Iehova, oi ihamaurimu
Diravana.
27 Bena idia na Elim ai e kau; unuseni
ai ranu guridia na gwauta-rua, bona pamu
audia na hitu-ahui. Bena unu ranu badidiai
e taruha.

16

Israel taudia e hitolodia

1 Israel hegogona idoinai na Elim amo
ela, tano ḡaḡaena ladana Sin ai e kau,
Elim Bona Sinai padadiai. Hua iharuana
dinana ihagwauta-imana, Aigupto e rakata-
nia murinai, idia na unuseni ai e kau.

* 15:23: “Mara” anina be “Idita”.

2 Bena Israel hegogona idoinai ese Mose
bona Aaron e maumauraidia, tano ḡaḡaena
ai. 3 Israel taudia ese raruosi e gwau henidia,
eto, Aigupto tanona ai Iehova ese bema
alamai mase, vamu urodia badibadidiai a
helaiva bona flaoa ianina ai bogamai e
kunuva negana ai, bema namo; badina be
umui raruosi ese ina tano ḡḡaena ai vada
o hakaumai vareai, hitolo ese ina hegogo
idoinai baine alamai mase totona.
4 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
A kamonai: lau na amui aniani guba amo
baina hadihoa, medu na heto; dina ta ta
ai taunimanima bae raka lasi, dina tamona
ahuna bae haboua; unu amo baina dibadia,
lauegu taravatu bae badina eiava lasi. 5 A
dina ihatauratoina idia na dina rua ahudia
bae heḡaeḡaelai.
6 Bena Mose bona Aaron ese Israel taudia
iboudiai e hereva henidia, eto, Hari adorahi
ai vada ba diba Iehova ese Aigupto tanona
amo vada e hakaumui lasi; 7 bona daba ai
Iehova hairaina do ba itaia. Badina be emui
maumau, Iehova o maumauraiamu, here-
vadia ia ese vada e kamonai. A ai be daidia,
umui ese o maumauraimaimu? 8 Mose ma
eto, Iehova ese vamu baine henimui ado-
rahi ai, bona daba ai aniani baine henimui,
bogamui ihakunudia: badina be emui mau-
mau, Iehova o maumauraiamu, herevadia
ia ese vada e kamonai. A ai be daidia? Emui
maumau be dia ai asio maumauraimaimu;
Iehova hari o maumauauriamu.
9 Bena Mose ese Aaron e haduaia, eto,
Israel hegogona idoinai ba hereva heni-
dia, baoto "A raka kahira Iehova vairanai;
badina be ia ese emui maumau herevadia
vada e kamonai". 10 Bena AAron ese Israel
hegogona idoinai e hereva henidia negana
ai idia ese tano ḡaḡaena e haḡerea, bena
Iehova diaridiarina na ori ai e itadia. 11 Bena
Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, 12 Israel
taudia edia maumau herevadia vada na ka-
monai. Harihari ba hereva henidia, baoto
"Adorahi ai vamu bavania, bona daba ai
aniani bavania, bogamui ba hakunu; bena
vada ba diba lau be Iehova, emui Dirava".
13 Adorahi ai, kibi momo e roho kau,
taruha tanona e habubunia. Daba ai, hunu
na taruhu tanona idoinai e miava, 14 bena
hunu e kaukau negana ai ḡau maraḡidia
kuborodia e hedinarai, itadia na medu het-
arina na heto. 15 Israel taudia ese una ḡau
e itaia, bena e henanadai heheni, eto, Ia
be dahaka? Badina be asi dibadia una ḡau.
Bena Mose ese e hamaorodia, eto, Amui
aniani benai, Iehova ese vada e henimui
ḡauna. 16 Iehova ena hahedua binai: Ba
haboudia, ta ta ahuna ahuna ba habou, tau-
nimanima ta nau auta; ruma biagudia ese
edia ruma taudia adia unu bae habou toma.
17 Bena Israel taudia na unu e kara toma.
Haida e abi badabada, bona haida na sisidia
mo e abi; 18 to e hahetohoa negana ai e abi
badabada tauna na asi bahuna, bona e abi
gadoi tauna na se dabu; ta ta ena hitolo ena
hitolo heḡereḡeredia e abi. 19 Mose ese ma
e hamaorodia, eto, Bahu basine mia rani.
20 To Mose erena asie kamonai; haida ese e
atoa tabe ela bona daba ai ia na mai gaigai-
gaigaina, bona bonana na dika herea. Una
dainai Mose ese e badu henidia. 21 Daba
iboudiai e habou, ta ta ena hitolo ena hitolo
heḡereḡeredia. A dina e dae ai e veve oho.

22 Dina ihatauratoina, idia ese dina rua
anianidia e habou, taunimanima ta ta nau
rua rua e abi: bena hebou igunalaina taudia
iboudiai ela, Mose e hamaorolaia. 23 Bena ia
ese e hamaorodia, eto, Iehova ena hereva
binai: kerukeru na laḡa-ani dinana, Iehova
ena dina helaḡa; be gabu ḡaudia na ba
gabu, ba nadu ḡaudia na ba nadu, bona
bahu baine mia rani. 24 Bena bahu e atoa
tabe ela bona daba ai se bodaga bona asi
gaigai-gaigaina. 25 Mose ma eto, Hari dina ai
bahu mo bavani, badina be hari na Iehova
ena dina helaḡa; hari dina ai ḡau ta basio
davaria tano ai. 26 Dina tauratoi ba habou, a
dina ihahituna ai basio davaria, badina be
ia na dina helaḡa. 27 Bena dina ihahituna
ai taunimanima haida ela, bae habou eto;
to ḡau ta asie davaria. 28 Bena Iehova ese
Mose e gwau henia, eto, Egu haheḡani
bona egu taravatu ba dadaraidia ela bona
edena nega ai? 29 A itaia, Iehova ese dina
helaḡa vada e henimui, una dainai dina
ihatauratoina ai ia ese dina rua anianidia
e henimuimu. Dina ihahituna ai vada ba
noho, ta ta ena kalaga ena kalaga ai: tau ta
ena kalaga basine rakatania. 30 Taunabunai,
dina ihahituna ai taunimanima na laḡadia
e aniva.

31 Israel taudia ese una aniani ladana e
hatoa Mana:* ia na nadinadi kurokurona
na heto, a mamina na bada-ranuna amo e
karamu dikeadia na heheto. 32 Bena Mose
eto, Iehova ena haheḡani binai: nau au-
tamona mo bavatoa tabe, baine mia, uru
gabedia ese tano ḡaḡaena ai na ubulaimui

* 16:31: "Mana" anina be "Dahaka gau?"

anianina, Aigupto tanona amo na hakau-
mui lasi negana ai, do bae itaia. 33 Bena Mose
ese Aaron e haduaia, eto, Hodu ta avabia,
mana nau auta heḡereḡerena ba udaia,
Iehova vairanai bavatoa, uru gabedia edia.
34 Taunabunai, Aaron ese maua helaḡana
vairanai e atoa, unuseni ai baine mia,
Iehova ese Mose e haduaia heḡereḡerena.
35 Laḡani hari-ahui lalodiai Israel taudia ese
mana e aniava, ela bona tano namona ai
e kau; mana mo e aniava ela bona Kanaan
tanona hetoana ai e kau.
36 Hari nau be nau gwauta anidia na efa†
ta anina heḡereḡerena.

17

Israel taudia ma e maumau lou

1 Israel hegogona idoinai ese tano
ḡaḡaena ladana Sin e rakatania, e laolao
metaira-metaira, Iehova ese e haduadia
heḡereḡerena, ela bona Refidim ai e taruha.
Unuseni ai idia na asi edia inuinu ranuna.
2 Taunabunai idia ese Mose e gwau henia,
eto, Inuinu ranuna a henimai. Mose
eto, Dahaka dainai o gwau henigumu?
Dahaka dainai Iehova o dibaḡaniamu? 3 A
taunimanima na ranu e masedia, bena
idia ese Mose e maumauraia, eto, Dahaka
dainai Aigupto ai vada o hakaumai lasi,
bena ai bona natumai bona emai seri ranu-
mase amo bavalamai? 4 Bena Mose ese
Iehova e tai henia, eto, Ina orea taudia
na ede baina karadia toma? Lalodia e
hadaimu nadi amo bae hodogu mase e
tomu. 5 Bena Iehova ese Mose e haere
henia, eto Taunimanima vairadiai baola,
Israel tau-badadia ba hakaudia lao; emu
itotohi, sinavai badana o botalaia ḡauna,
danu bavabia kau, baola. 6 A kamonai: lau
na oi vairamu ai baina gini, Horeb nadi
hagahagana ai, bena nadi hagahagana ba
botaia, bena ranu unu amo baine aru lasi,
taunimanima edia inuinu ḡauna. Bena
Mose unu e kara toma, Israel tau-badadia
vairadiai. 7 Bena una gabu ladana e hatoa
Masa* bona Meriba, badina be Israel taudia
e ḡadeḡade, bona Iehova e dibaḡania, eto
"Iehova na dekedekeda ai eiva lasi?"

Tuari e vara

8 Una negana ai Amalek ema, Israel tau-
dia e tuari henidia Refidim ai. 9 Bena Mose
ese Iosua e haduaia, eto, Eda orea tataudia
haida bavabidia hidi, baola, Amalek ba tuari
henia. Kerukeru lau na ororo dorina ai
do baina gini, Dirava ena itotohi imagu ai
baina abia. 10 Bena Iosua ese Amalek e tuari
henia, Mose ena hahedua heḡereḡerena.
A Mose bona Aaron bona Huru na ororo
dorina ela. 11 Bena Mose imana e duduia
isi negana ai israel taudia e kwalimu, a
imana e hadihoa negana ai Amalek taudia
e kwalimu. 12 A Mose imana e mase. Bena
raruosi ese nadi ta e abia, ia murinai e atoa;
bena ia e halai kau. Bena Aaron bona Huru
ese ia imana ruaosi e dudui isi, ta idibana
ai ma ta laurina ai; bena imana asie marere
ela bona dina e diho.
13 Unu amo Iosua ese Amalek mai ena
orea taudia ida e hadareredia, dare matana
amo. 14 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa,
eto, Ina hereva na buka ta ai ba torea, tau-
nimanima bae laloa tao helaoreana; bona
Iosua ba hadibaia, lau na Amalek sivaraina
ihelalolaina na baina haboioa, tanobada
ai baine boio vaitani. 15 Bena Mose ese
ihaboulaina patana ta e larebaia, bona
ladana e hatoa Iehova-nisi.† 16 Ia eto, Iehova
vada e gwau hamata: Iehova ese Amalek
baine tuari henia ela uru iboudiai.

18

Mose Ravana ese e vadivadi henia

1 Mose ravana, Ietero, Midian hahelaḡa
tauna, ese Dirava ena kara Mose enai bona
ena bese Israel ediai harina e kamonai,
e kamonai danu Iehova ese Israel taudia
Aigupto amo vada e hakaudia lasi. 2 Bena
Mose ese adavana e siaia oho murinai, Mose
ravana, Ietero, ese Mose adavana, Sipora, e
abia, 3 bona natuna raruosi danu e abidia.
Ta ladana na Geresom;* badina be tamana
eto, Lau na idau tano ai na noho hedoamu.
4 A tau muritai ladana na Eliesere;† badina
ba tamnana eto, Tamagu ena Dirava ese
e kahagu, Farao ena dare amo e hamau-
rigu. 5 Bena Ietero, Mose ravana, ese Mose
natuna raruosi bona adavana e hakaudia
lao, Mose na tano ḡaḡaena ai e taruha
gabunai ai, Dirava ena ororo ai. 6 Bena ia ese
Mose e hamaoroa, eto, Lau, oi ravamu, vada
nama dekemu ai, adavamu bona natumu
raruosi danu vada na hakaudia mai. 7 Bena
Mose e raka lasi, ravana vairanai e igo diho,

† 16:36: "Efa" be Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta; anina be 18 litres sisivana. * 17:7: "Masa" anina be "Hedibaḡani". "Meriba" anina be "Ḡadeḡade". † 17:15: "Iehova-nisi" anina be "Iehova na egu pepe". * 18:3: "Geresom" anina be "idau tauna". † 18:4: "Eliesere" anina be "Dirava ena hekaha".

e harahua. Raruosi e hahenamo heheni,
bena kalaga ai e raka vareai, 8 Bena Mose ese
Iehova ena kara idoinai harina na ravana
e hamaorolaia: Israel dainai Iehova ese
Farao bona Aigupto taudia ede e karadia
toma, bona Israel taudia dala ai be ede e
hekwarahi toma, bona Iehova ese ede e
hamauridia toma. 9 Bena Ietero e moale,
Iehova ese Israel taudia e hanamodiava,
Aigupto taudia imadia amo e hamauridiava,
dainai. 10 Ietero eto, Iehova aita imodaia,
ia ese Aigupto taudia imadia amo bona
Farao imana amo vada e hamaurimui, Israel
taudia na Aigupto edia iḡui amo vada e
ruhadia nege. 11 Harihari lau dibagu Iehova
ese dirava iboudiai e hereadiamu, badina
be edia hekokoroku ai vada e hadareredia.
12 Bena Mose ravana, Ietero, ese ihaboulaina
karana e karaia, Dirava ena; lahi ese e ḡolea
oho ḡauna amo Dirava e boua. Bena Aaron
bona Israel tau-badadia iboudiai e hebou,
Mose ravana ida e aniani hebou, Dirava
vairanai.
13 Daba ai, ose na hahemaoro gabuna ai
e helai, taunimanima e hahemaoro heni-
dia: bena taunimanima na Mose vairanai
e gini, daba amo ela bona dina e diho.
14 Mose ravana ese ena kara idoinai e itaia,
taunimanima ede e karadia toma, bena ia
ese e nanadaia, eto, Taunimanina ini o
karadia tomamu anina be dahaka? Dahaka
dainai oi sibomu o helaimu, a taunima-
nima iboudiai na vairamu ai gigini, daba ela
bona adorahi. 15 Mose ese ravana e haere
henia, eto, Badina be taunimanima na lau
dekegu ai e maimu, Dirava ena ura bae diba
totona; 16 bona e hepapahuahumu negadia
ai danu, idia na dekegu ai e maimu, benia
na hahemaoro henidiamu, bona Dirava ena
taravatu bona ena haheḡani na hadibalaidi-
amu. 17 Bena Mose ravana ese e hamaoroa,
eto, Emu kara na dia namo; 18 oiemu goada
bona ini taunimanima edia goada vada bae
ore, badina be ina ḡaukara na metau herea;
sibomu basio karaia diba. 19 Egu hereva
a kamonai; lau ese baina hahealo henimu
bena Dirava ese baine hanamomu: oi na Di-
rava vairanai ba gini, taunimanima daidiai;
edia daradara ba hedinarai ia vairanai. 20 Oi
ese danu ena taravatu bona ena haheḡani
ba hadibadia, edia raka daladia bona edia
ḡaukara ba hadibalaidia. 21 Ḡau tamona,
ini taunimanima iboudiai edia amo tatau
namodia hahidaosi bavabidia hidi, Dirava
garina e garimu taudia, kara gageva-gageva
e inai henimu taudia. Edia dagi ba henidia:
daha daha lohiadia, sinahu sinahu lohia-
dia, imahui imahui lohiadia, bona gwata
gwata lohiadia. 22 Idia ese taunimanima bae
hahemaoro henidia, dina iboudiai: hereva
badadia be oi emu bae mailaidia, a hereva
maraḡidia be sibodia bae haero. Unu amo
oiemu ḡaukara taina baine haraḡa, badina
be idia ese maduna kahana bae huaia. 23 Ini
ba kara toma, bona Dirava ese ini baine
haḡanimu toma, bena ba haheauka diba; ini
taunimanima iboudiai danu edia kalaga bae
lou heni mai mainodia ida.
24 Taunabunai, Mose ese ravana ena
hereva e kamonai, bona ena hahedua
heḡereḡerena e karaia. 25 Israel idoinai
ai tatau namodia e abidia hidi, bese ik-
waradia taudia ai e halaodia, daha daha
lohiadia, sinahu sinahu lohiadia, imahui
imahui lohiadia, bona gwauta gwauta lo-
hiadia. 26 Dina iboudiai idia ese taunima-
nima e hahemaoro henidia; hereva auka-
dia be Mose vairanai e gwaurai, a hereva
maraḡidia na sibodia e haero. 27 Bena Mose
ese ravana e hatonia; bena ravana na ena
tano korikori ela.

19

Israel na Sinai ai

1 Hua ihatoina ai, Israel na Aigupto amo
e raka lasi murinai, dinana heḡereḡerena
ai, idia na Sinai tano ḡaḡaena ai e kau.
2 Refidim e rakatania negana ai, idia na Sinai
tano ḡaḡaena ai e kau: bena tano ḡaḡaena
ai e taruha, ororo badi-tanona ai. Unuseni
ai Israel e taruha.
3 Bena Mose e dara dae Dirava dekenai.
Iehova gadona na ororo amo ema ia enai,
eto, Iakob ena bese taudia ini ba hereva
henidia toma, Israel taudia ini ba hamaoro-
dia toma. Baoto 4 "Aigupto taudia ede na
karadia toma vada o itaia, dibamui danu
ede na abimui toma, ugava hanidia latadiai
na heto, bena na hakaumui mai dekegu ai.
5 Harihari lau eregu boma kamonai bona
egu taravatu boma badinaia, umui na egu
bese korokori ai boma lao, bese iboudiai
bogaragidiai, badina be tanobada idoinai be
lauegu. 6 Egu hahelaḡa taudia ai baola; bese
helaḡana ai baola". Israel taudia unu ba
hamaorodia toma.
7 Bena Mose na ema, Israel tau-badadia
e boiridia, Iehova ena haheḡani herevadia
iboudiai e hamaorolaidia. 8 Bena taunima-
nima iboudiai e haere hebou, eto, Iehova
ena hereva heḡereḡerena ai baia karaia.
Bena Mose ese taunimanima edia haere na

Iehova e hamaorolaia. [9] Bena Iehova ese
Mose e hamaoroa, eto, A itaia, lau na ori
badana ai baina vasi, bena baina hamaoro-
laimu herevadia na taunimanima bae ka-
monai; bena bae abidadama henimu ela
hanaihanai. Bena Mose ese taunimanima
edia hereva na Iehova e hamaorolaia.
[10] Bena Iehova ese Mose e hamaoroa,
eto, Taunimanima dekedia baola; hari dina
ai bona kerukeru ba hahelaḡadia; edia
dabua danu bae huri; [11] dina ihatoina ai
bae heḡaeḡae; badina be dina ihatoina ai
Iehova baine diho Sinai ororona ai, tau-
nimania iboudiai vairadiai. [12] Hetoa danu
bavabia, ororo baine ḡeḡea ahu, bena ba
hamaorodia, baoto "Nahuamui ba toho,
ororo ai basio dae kau, bona badibadina ba-
siola; daika na ororo ai baine dae kau, vada
bae alaia mase; [13] imadia amo basie daua
toho, a nadi amo bae hodoa mase eiava diba
amo bae tarakia mase; bema taunimanima
eiava ubu-ubu ḡauna, to basine mauri. A
kibi reḡena daudauna bae kamonai, bena
ororo ai bae dara dae". [14] Taunabunai Mose
na ororo amo e hekei, taunimanima deke-
diai; bena e hahelaḡadia, edia dabua danu
e huri. [15] Bena ia ese e haduadia, eto, Ba
heḡaeḡae ela bona dina ihatoina; hahine ta
basio raka henia kahi.
[16] Dina ihatoina ai, daba kahana ai, guba
e rahua bona kevaru e kevaru isi, bona
badana ta ororo dorina ai e kau. Bena
kibi ta reḡena e kamonai, reḡena na bada
herea: taruha taudia iboudiai na kudoudia
e hetaha. [17] Bena Mose ese taunimanima
na edia taruha amo e hakaudia lasi, Di-
rava vairanai bae gini; idia na e raka ela
bona ororo badi-tanona ai. [18] Una negana
ai Sinai ororona na kwalahu ese e ḡovaia
ahu, badina be Iehova na lahi ai e diho,
ororo latani. Taunabunai, kwalahuna e
dae badabada, amu kwalahuna na heto;
ororo tanona idoinai danu e laga. [19] Kibi
reḡena na e bada e laova; bena Mose na
e hereva, bona Dirava ese guba rahurahu
lalona amo e haere henia. [20] Bena Iehova
vada e diho, Sinai ororona dorina ai. Iehova
ese danu Mose e boiria, baine dara dae
ororo dorina ai, bena Mose na e dara dae.
[21] Bena Iehova ese Mose e haduaia, eto, A
hekei, taunimanima ba hadibadia, Iehova
itana totona bae didi dara bena hutuma bae
mase na garina. [22] Hahelaḡa taudia ese danu
Iehova do basie raka henia kahi; sibodia
bae hahelaḡa guna, Iehova ese ediai baine
hedinarai taku na garina. [23] Bena Mose ese
Iehova e haere henia, eto, Taunimanima
na ororo ai basie dara dae diba, badina
be oi ese o haduamai, hetoa baia abia,
ororo baine ḡeḡea ahu, baia hahelaḡaia
oto. [24] Iehova ma eto, A hekei, bena Aaron
ida ma ba dara dae; a hahelaḡa taudia
bona taunimanima kavakavadia na basie
didi dara Iehova enai, ia ese idia ediai baine
hedinarai taku na garina. [25] Taunabunai
Mose e hekei taunimanima dekediai, unu
hereva e hamaorolaidia.

20

Taravatu Gwauta

[1] Dirava ini e hereva toma.
[2] Lau binai Iehova, emu Dirava: Aigupto
taudia edia tano bona edia iḡui rumana
amo na hakamu lasi. ?
[3] Idau dirava ta basio abia lau vairagu ai.
[4] Laulau ta basio koroa; ḡau ta laulauna,
guba ḡauna ta, eiava tanobada ḡauna ta,
tanobada henuna ḡauna ta, basio karaia:
[5] basio toma henia diho, bona isiaina basio
lao heni. Badina be lau Iehova emu Di-
rava na vaḡeḡe Diravana: e inai henigumu
taudia edia kara dika davadia na natudia
bona tubudia latadiai baina kara ela bona
uru ihatoina bona ihahanina, [6] a e ura
henigumu bona egu taravatu e badinamu
taudia baina bogadia hisi ela uru daha.
[7] Iehova emu Dirava ladana na basio ha-
toa kava hatoa kava; badina be Iehova
ladana baine hatoa kava tauna na Iehova
basineto ia na asi ena kerere.
[8] Dina Helaḡa ba laloa, ba hahelaḡaia.
[9] Dina tauratoi lalodiai emu ḡaukara idoinai
ba karaia, [10] a dina ihahituna na dina
helaḡana, Iehova emu Dirava ena. Una
dina ai basio ḡaukara, oi eiava natumu
maruanena eiava natumu hahinena eiava
emu hesiai tauna eiava hesiai hahinena
eiava emu boromakau, eiava idau tauna
emu ruma ai e noho hedoamu. [11] Badina
be dina tauratoi lalodiai Iehovva ese guba
bona tanobada bona davara bona lalodia
ḡaudia iboudiai e karadia, bena dina ihahi-
tuna ai e laḡa ani. Badina bunai Iehova
ese dina ihahituna vada e hanamoa bona e
hahelaḡaia.
[12] Tamamu sinamu ba matauraidia; unu
amo emu mauri dinadia bae hoho, Iehova
emu Dirava ese e henimumu tanona ai.
[13] Basio ala-ala.
[14] Basio heuda hanai.
[15] Basio henao.
[16] Dekemu tauna basio habadelaia
ko8ikoi.

17 Dekemu tauna ena ruma basio ḡahusia,
adavana danu basio ḡahusia, eiava ena hes-
iai tauna eiava ena hesiai hahinena eiava
ena boromakau eiava ena doniki eiava ena
kohu ta basio ḡahusi.
18 Taunimanima iboudiai na guba rahu-
rahu bona kevaru bona kibi reḡena bona
ororo kwalahuna e kamonai bona e ita ne-
gana ai, idia na e gari, kudoudia danu e
hataha. Idia na dauhai e gini, 19 Mose e
hereva henia, eto, Oi ba hereva henimai,
bena baia kamonai henimu; a Dirava ba-
sine hereva henimai, baia mase na garina.
20 Bena Mose ese e hamaorodia, eto, Basio
gari; badina be Dirava vada ema, baine
dibamui totona, bena ia imatauraina dainai
umui na basio kara dika.
21 Bena taunimanima na dounu dauhai e
giniva, a Mose ese Dirava e noholaiava da-
gadagana e raka henia kahi. 22 Bena Iehova
ese Mose e hamaoroa, eto, Israel taudia na
ini ba hamaorodia toma, baoto: Umui na
vada o diba, lau gadogu na guba amo vada
ema. 23 *Silver* diravadia eiava *gold* diravadia
na basio kara. 24 Ihaboulaina patana na tano
amo ba larebaia, ia latanai emu boubou
ḡaudia, heḡole-oho ḡaudia bona herohe-
maino ḡaudia, mamoe bona boromakau,
ba henigu. lau ladagu ilalolaina vada na
atoa gabudia iboudiai lau baina vasi bona
baina henamomu. 25 A ihaboulaina patana
na nadi amo boma larebaia, e utu nadidia
amo basioma larebaia, badina be iutulaidia
aurina ese bema hamirodia. 26 Ina danu: egu
ihaboulaina patana na vadavada amo basio
dae henia, ḡaḡaemu ai bae itamu na garina.

21

Hesiai Taravatudia

1 Ba henidia taravatudia bini. 2 Heberu
tauna ta ba hoia, emu hesiai tauna ai ba ha-
laoa, ia na laḡani tauratoi isiaimu baine lao
heni, bena ihahituna ai ba kahua nege, asi
davana. 3 Sibona emu ai baine raka vareai,
sibona ma baine raka lasi; a mai adavana
ida bae raka vareai, mai adavana ida ma bae
raka lasi. 4 A biaguna ese hahine ta baine he-
nia, baine adavaia, bena natuna mamaru-
anedia eiava hahinedia na una hahine ena
amo baine abidia, una hahine mai natuna
ida na biaguna ena; hesiai tauna na sibona
baine raka lasi. 5 A hesiai tauna baine
hereva hedinarai, baineto "Baigugu bona
adavagu bona adavagu bonanatugu na ura
henidiamu; una dainai lau basina raka lasi",
6 hari biaguna ese una tau na Dirava vairanai
baine hakaua lasi, iduara ai eiava iduara
auna ai taiana matuna baine daia uru; bena
una tau ese biaguna isiaina baine lao heni
ela bona mase.
7 Tau ta ese natuna kekenina baine hoia,
hesiai ai bainela, biaguna be basine kahua
nege hesiai taudia mamaruanedia e kahu-
dia negemu heḡereḡerena. 8 Bema biaguna
ese baine adavaia bena basine ura henia,
hahine varavarana ese ma bae davalaia
bena bae abia lou. Basine hoia diba
idau taudia ediai, badina be ia ese vada
e dadaraia. 9 A bema natuna maruanena
baine henia, ia ese ravana korikori ai baine
halaoa. 10 Bema hahine ta ma baine abia,
ia ese hahine gunana ana aniani bona ena
dabua ihenina basine hamaraḡi, bona ba-
sine hadihoa. 11 A ini ḡau ai baine hadabua,
ia na baine kahua nege, asi davana.

Ala-ala Taravatudia

12 Ta ese tau ta baine alaia mase, ia danu
bae alaia mase. 13 To bema iala-masena
basine haeroa guna, a Dirava ese ia imana
ai baine atoa, lau na gabu ta baina gwaurai
henimu, ia baine heau mauri gabuna. 14 A
tau ta ese iala-masena baine haeroa guna,
bena baine alaia mase, egu ihaboulaina
patana amo bavabia siri, vada baine mase.
15 Tamana eiava sinana baine botaia
tauna na bae alaia mase.
16 Ta ese tau ta baine henaoa, bena baine
hoia, eiava ia imana ai bae davaria, vada bae
alaia mase.
17 Tamana eiava sinana baine uduguiraia
tauna na bae alaia mase.
18 Taunimanima bae heatu, bena ese e
heatu heniamu tauna na nadi amo baine
hodoa, eiava imana amo baine botaia, a
una tau na basine mase, baine hekure mo;
19 murinai ma baine tore isi, itotohi amo
baine loaloa, hari e haberoa tauna na basine
kerere; ḡau tamona, ena hekure dinadia
davadia baine henia, bona ena muramura
dalana baine lailaia ela bona baine namo
vaitani.
20 Tau ta ese ena hesiai tauna eiava hahi-
nena baine dadabaia, bena imana ai baine
mase, ena kerere davana bae henia. 21 A
una hesiai tauna eiava hahinena do baine
mauri, dina ta eiava dina rua, biaguna na
basine kerere, badina be una hesiai rauna
eiava hahinena na ena moni davana.
22 Tatau edia heatu ai rogorogo hahinena
ta bae haberoa, bena hahine baine mara
dika, natuna baine dika to ia be baine namo,

adavana ese e haberoa tauna baine habadelaia, bena hahemaoro taudia bae hereva,
moni hida ia ese hahine adavana baine
henia. 23 A hahine danu baine dika, mauri
davana na mauri baine henia, 24 eiava mata
davana na mara, eiava ise davana na ise,
eiava ia davana na ima, eiava ae davana
na ae, 25 eiava heara davana na heara, eiava
bero davana na bero, eiava hedadaba davana na hedadaba.

26 Tau ta ese ena hesiai tauna eiava ena
hesiai hahinena matana baine haberoa,
bena baine kepulu, ia na baine kahua nege,
matana davana. 27 Eiava uduna baine botaia
bena isena ta baine heraḡa, ia na baine
kahua nege, isena davana.

28 Boromakau ta ese tau ta eiava hahine ta
baine doaia mase, una boromakau na bae
hodoa mase bona hidiona na basie ania;
a biaguna be asi ena kerere. 29 To, bema
una boromakau be nega haida unu vada e
kara toma, nega gunadia ai, bona biaguna
be mai dibana; bena biaguna basine koua
kunuka-kunuka dainai tau ta eiava hahine
ta ma baine doaia mase, boromakau na bae
hodoa mase, bona biaguna danu bae alaia
mase. 30 A dava bae gwauraia negana ai
una dava baine henia, ena mauri ibodohilaina. 31 Bema tau ta natuna maruanena
eiava natuna hahinena na boromakau ese
baine doaia mase, unu bae karaia toma.
32 A bema tau ta ena hesiai tauna eiava ena
hesiai hahinena na boromakau ese baine
doaia mase, boromakau biaguna ese una
hesiai tauna eiava hahinena biaguna na
davana baine henia, *silver* ena metau *pound*
ta mai kahana heḡereḡerena, bona boromakau danu bae hodoa mase.

33 Tau ta ese guri ta hekehona ai baine
rakatania, eiava guri baine ḡeia, bena basine koua ahu, bena boromakau ta eiava
doniki ta una guri lalonai baine moru dobi,
34 guri biaguna ese davana baine karaia; ia
ese boromakau eiava doniki biaguna moni
baine henia, a mase ḡauna na iena.

35 Tau ta ena boromakau ese tau ta ena
boromakau baine alaia mase, mauri ḡauna
na bae hoia, bena raruosi ese davana bae
haria; mase ḡauna danu bae haria. 36 Bema
biaguna mai dibana una boromakau na
vaia unu vada e kara toma, to basine koua
kunuka-kunuka, ia ese davana do baine
karaia, boromakau ta boromakau ta davana, bona mase ḡauna be iena.

22

Henao Taravatudia

1 Tau ta ese boromakau ta eiava mamoe ta
baine henaoa, bena baine alaia eiava baine
hoia, ia na davana do baine karaia: boromakau ta davana boromakau ima baine
heni, eiava mamoe ta davana mamoe hani
baine heni. Davana na unu baine karaia
toma; a imana bema tuna, ia bema hoia,
davana ihaḡuḡuruna. 2 Henao taudia na
ruma ihamakohina ai bae davaria, bena bae
botaia mase, ia rarana na asi davana; 3 a
bema daba e rere murinai bae botaia mase,
rarana na mai davana. 4 E henaoa boromakauna eiava donikina eiava mamoena
na henao tauna dekenai bae davaria, ia na
davana baine henia nega harua.

5 Tau ta ese boromakau baine hakaua
vareai idau tauna ena uma ai eiava ena vine
imeana ai, eiava baine kahua nege bena
sibona baine vareai, ia na ena boromakau
ese e hadika ḡaudia davadia na ena uma
ḡaudia bona ena vine anidia hereadia amo
do baine heni.

6 Lahi ese ava ḡiniḡini amo baine hanai,
uit e utua ḡauna eiava uit dounu uma ai e
tubumu ḡauna baine araia ore, lahi e haraia
tauna ese davadia do baine heni.

7 Tau ta ese ena moni eiava ena kohu
ia dekena tauna baine henia, baine naria
totona, bena ta ese baine henaoa, henao
tauna bae davaria negana ai, ia na davana
baine heni nega harua. 8 Bema henao tauna
basie davaria, ruma biaguna na hahemaoro
gabuna bainela. Dirava vairanai baine gwau
hamata, ia na dekena tauna ena kohu se
daua toho.

9 Boromakau eiava doniki eiava mamoe
eiava dabua bae heailai, bena tau ta baineto
"Ḡauna binai egu", kaha ruaosi na Dirava
vairanai bae hahemaoro; bena hahemaoro
ai baine kerere tauna ese davana nega
harua ia dekena tauna baine henia.

10 Tau ta ese ena doniki eiava ena boromakau eiava ena mamoe eiava ena mauri
ḡauna ta ia dekena tauna baine henia, baine
naria totona, bena baine mase, eiava baine
bero, eiava ta ese baine lulua oho, a tau ta
una kara basine itaia, 11 ia be Iehova vairanai
baine gwau hamata, ia ese dekena tauna
ena ḡau se daua toho, bena ḡau biaguna
ese ena gwau-hamata baine abia dae, ena
ḡau davana basine abia. 12 A ta ese iena
amo bema henaoa, ia ese davana na biaguna bema henia. 13 A uda boromadia ese

bae koria, ia ese baine hahedinaraia, bena
davana basine karaia.
14 Tau ta ese dekena tauna ena ḡau ta
baine abia torehai, bena baine bero eiava
baine mase, biaguna murinai, ia ese davana
baine henia. 15 A bema biaguna vairanai,
ia ese davana basine henia. Bema hoi-
asi ḡauna, davana be vada e henia, basine
henia lou.
16 Tau ta be hane-ulato rami-hebou, asi
imaohenina, ida bae eno bou, ia ese baine
adavaia, bona davana baine heni. 17 A
tamana ese baine rua, ia ese davana doi
baine heni, bema adavaia heḡereḡerena.
18 Babalau hahinena na basio bogaia hisi,
vada baine mase.
19 Mauri ḡauna idauna ta ida baine eno
bou tauna sa bae alaia mase.
20 Ihaboulaina karana baine karaia, dia
Iehova ena to idau dirava ta ena, tauna na
baine havahuraia vaitani.
21 Noho-hedoa tauna basio hadikaia bona
basio hahisia, badina be umui danu Aigupto
tanona ai o noho hedoava. 22 Vabu eiava
ihareha basio hahisia; 23 boma hahisidia
bena bema tai henigu, lau na momokani
edia tai baina tai baina kamonai, 24 bena
egu badu baine siahu, bena dare amo baina
alamui mase: adavamui bae vabu bona
natumui bae ihareha.
25 Egu orea taudia ogoḡamidia haida emu
ai bae abi torehai, basio kara henidia abi-
torehai taudia na heheto, bona heato-kau
monina na ediai basio tahua. 26 Dekemu
tauna ena dabua bavabia, ena abi-torehai
toana, dina do basine diho ai ba henia lou;
27 badina be una na ena hetaru ḡauna bona
ena hahedoki: ede baine mahuta toma?
Ia ese baine tai henigu, bena baina hakala
henia, badina be lau na mai egu hebogahisi.
28 Dirava basio maumauraia, bona emu
bese lohiana ta basio uduguiraia.
29 Taboro negana ai, ihaboulaina karadia
ai basio halahe: emu uma anidia bona
emu vine anidia ba heni momo. Natumu
roboana lau ba henigu; 30 emu boromakau
bona emu mamoe danu unuheto. Dina hitu
natuna roboana na sinana dekenai baine
noho; dina ihataurahanina ai lau ba henigu.
31 Umui na hehelaḡa: taunabunai uda
boromadia ese e alaia mase ḡauna na basio
ania; sisia ba henidia.

23

Hahemaoro herevadia

1 Sivarai koikoi basio gwauraia. Kara
dika taudia ida basio henega bou, hahe-
bade koikoi igwaurina totona. 2 Hutuma
muridiai basio raka, kara dika ikarana to-
tona, eiava hahemaoro ihagagevana to-
tona. 3 A ogoḡami tauna danu basio durua
hahemaoro ihagagevana ai.
4 Inaimu ena boromakau eiava ena doniki
baine heau boio bena oi ese ba davaria, ba
hakaua lou lao ia dekenai. 5 Inaimu ena
doniki ba itaia, ena maduna matauna dainai
e goru dihomu, ba durua; ena be iduruna so
uramu, to ba durua.
6 Ogoḡami tauna baine hahemaoro ne-
gana ai, hahemaoro basio hagagevaia ienai.
7 Basio hahebade koikoi; asi ena kerere
tauna eiava kara maoromaoro tauna ba-
sio alaia mase; badina be kara dika tauna
basina bogaia hisi. 8 Laloani monina basio
abia; badina be lalo-ani monidia ese mata-
kito taudia matadia e hakepuludiamu, bona
kara maoromaoro taudia edia kara e ha-
gagevadiamu.
9 Noho-hedoa tauna basio hahisia. Noho-
hedoa mamina vada o abia, badina be umui
danu Aigupto tanona ai o noho hedoava.
10 Laḡani tauratoi uma ḡaudia ba hado
emu tano ai, bona anidia ba habou; 11 a
laḡani ihahituna ai ia na baine vahu,
ogoḡami taudia ese anina bae abia. Orena
na uda boromadia ese bae ania. Emu vine
imeana bona emu olive imeana danu unu
ba karadia toma.
12 Dina tauratoi ba ḡaukara. Dina ihahi-
tuna ai ba laḡa ani; emu boromakau bona
emu doniki danu bae laḡa ani; emu hesiai
hahinena natuna bona noho-hedoa tauna
ese danu goada matamata bae abia. 13 Egu
hereva iboudiai ba lalodia tao; dirava idau-
dia basio herevalaidia, bona ladadia basio
hato.
14 Laḡani ta lalonai aria toi ba kara, egu.
15 Asie-hatubua-flaoana ariana ba karaia:
dina hitu asie hatubua flaoana bavania,
gunaguna na haduamu heḡereḡerena, nega
korikorina ai, hua ladana Abib lalonai, bad-
ina be una hua lalonai Aigupto amo o raka
lasi. Asi tauna ta imana kavakava baine
hedinarai lau vairagu ai. 16 Taboro ariana
danu bba karaia, emu uma anidia ba utu
matama negana ai. Lailai huana lalonai
roge ariana danu ba karaia, emu uma anidia
idoidiai emu roge ai ba habou vaitani ne-
gana ai. 17 Laḡani ta lalonai emu mamaru-

ane iboudiai na nega toi Ḡaubada Iehova
vairanai bae hedinarai.
18 Egu ihaboulaina rarana na e hatubua
flaoana ida basio atodia hebou; egu aria
digarana na basine mia rani.
19 Emu uma anidia roboadia namo-
hereadia na Iehova emu Dirava ena dubu
ai ba rakalaia vareai.
Nani natuna hidiona na sinana ratana
amo basio nadua.
20 A itaia, aneru ta na siaiamu, oi vairamu
ai bainela, dala ai baine simamu, bona vada
na abia heḡaḡae gabuna ai baine hakaumu
vareai. 21 Ba hakala henia, erena ba ka-
monai; basio gwau edeede henia; badina
be emu kara rea basine laloa nege, lau
ladagu na ia lalonai dainai. 22 A ia erena
ba kamonai bona lauegu hereva iboudiai ba
badinadia; bena oi inaimu be lau inaigu ai
baina halaodia, bona oi bae tuari henimu
taudia na lau danu baina tuari henidia.
23 Egu aneru na oi vairamu ai bainela,
Amoro taudia bona Hiti taudia bona Perisi
taudia bona Kanaan taudia bona Hivi tau-
dia bona Iebusu taudia edia tano ai baine
hakaumu vareai, bena lau ese baina habua-
dia tari. 24 Una negana ai edia dirava ba-
sio toma henidia diho bona isiaidia ba-
sio lao heni, bona edia kara danu ba-
sio tohotohodia; ba hadareredia vaitani,
bona edia au-tubua ba ḡiḡidia rohoroho.
25 Iehova emui Dirava mo isiaina ba lao
heni; bena emu flaoa bona emu ranu lau
ese baina hanamodia, bona emu gorere
baina abia oho; 26 emu mauri ḡauna ta
basine mara dika bona ta basine gabani
emu tano ai; emu mauri dinadia baina
haḡuḡurudia. 27 Egu hahegari na oi vairamu
ai baina siaia, ediai ba kau taudia lalodia
baina hadaradaradia, bena inaimu iboudiai
na bae heau muri. 28 Nanigo danu baina
siaidia vairamu ai, idia ese Hivi taudia
bona Kanaan taudia bona Hiti taudia oi
vairamu ai baina luludia lasi. 29 Laḡani ta-
mona lalonai basina luludia lasi, edia tano
baine vahu na garina, bona uda boromadia
bae hutuma bena bae hadikamu na garina.
30 Metaira-metaira baina luludia lasi, ela
bona umui na ba hutuma, bena tano bav-
abia emui. 31 Emu tano hetoadia baina kara,
Davara Kakakakana amo ela bona Filistia
taudia edia davara, bona tano ḡaḡaena amo
ela bona Eufrate sinavaina: badina be umu
tano taudia oi imamu ai baina atodia, oi
vairamu ai do ba luludia lasi. 32 Idia ida
basio herohemaino, bona edia dirava ida
basio herohemaino. 33 Emu tano ai basie
noho, bae hahekwakwanaimu bena vairagu
ai ba kara dika na garina; badina be edia
dirava boma toma henidia diho, oi na boma
hekwakwanai.

24

Herohemaino

1 Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
Iehova enai ba dara dae, oi bona Aaron bona
Nadab bona Abihu bona Israel tau-badadia
hitu-ahui: dauha amo ba toma henigu diho.
2 Mose sibona ese Iehova baine raka henia
kahi; bamona be basie raka kahira, bona
edia orea taudia danu basie dara dae.
3 Bena Mose ela, Iehova ena hereva
iboudiai bona ena taravatu iboudiai Israel
taudia e hamaorolaidia. Bena Israel taudia
iboudiai e haere hebou, eto, Iehova ena
hereva iboudiai baia badinadia. 4 Mose ese
Iehova ena hereva iboudiai e tore vaitanil;
bena daba vaburana ai e tore isi, ororo badi-
tanona ai ihaboulaina patana ta e larebaia,
bona au=tubua gwauta-rua e holo, Israel
idududia gwauta-ruaosi edia. 5 Bena ia
ese Israel eregabedia haida e siaidia, boro-
makau mamaruanedia e laohai, boubou
ḡaudia ai e halaodia: haida lahi ese e ḡole
oho ḡaudia, ma haida herohemano ḡaudia,
Iehova ena. 6 Bena Mose ese rara kahana
na dihu ai e haboua, a rara kahana na
ihaboulaina patana ai e seia. 7 Bena ia ese
taravatu bukana e abia, Israel taudiavaira-
diai e duahia hedinarai. Bena idia eto,
Iehova ena hereva iboudiai baia kamonai
henidia, bona ena taravatu baia badinadia.
8 Bena Mose ese rara e abia, Israel taudia
e nevarilaidia, eto, Ina na herohemaino
rarana, Iehova na umui ida vada e herohe-
maino ini hereva ai.
9 Bena Mose bona Aaron bona Nadab
bona Abihu, Israel tau-badadia hitu-ahuiosi
ida, e dara dae, 10 Israel edia Dirava e
itaia, aena na sapairo* nadina ai e hadai, e
negari-negari, guba na heto. 11 Ia imana na
Israeltau-badadia latadiai se ato kau; idia
ese Dirava e itaia, bena e aniani, ranu e inua
danu.

Mose Sinai ororona ai e dara dae

12 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, Lau
dekegu ai ba dara dae, ororo ai ba narigu;

* 24:10: "Sapairo" be nadi hururu-hururuna ta ladana.

lau be hro-nadidia palakadia baina hen-
imu, ini nadi ai taravatu bona haheḡani
vada na tore, taunimanima ihadibaladia.
13 Taunabunai, Mose na ena hesiai tauna
Iosua ida e tore isi; bena Mose na Dirava
ena ororo ai e dara dae. 14 Ia ese Israel tau-
badidia e haduadia, eto, Iniseni ai ba noho,
ela bona ai baia lou mai dekemui ai. hari
Aaron bona Huru na dekemui ai nonoho;
tau ta hahemaoro baine ura negana ai, ia na
idia raruosi dekedia bainela.
15 Mose na ororo ai e dara e dara dae, bena
ori ese ororo e ḡovaia ahu. 16 Bena Iehova
hairaina na ororo dorina ai e kau, bona
ori ese ororo e ḡovaia ahu ela bona dina
tauratoi e ore. Dina ihahituna ai Iehova ese
Mose ladana e hatoa, ori bogaragina amo.
17 Iehova hairaina ita-itana na lahi hururu-
hururuna na heto ororo dorina ai: Israel
taudia iboudiai ese e itaia. 18 Bena Mose na e
dara dae ori lalonai, dina hari-ahui boi hari-
ahui unuseni ai e nohova.

25

Iehova ese Mose e hereva henia Sinai ai

1 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
2 Israel taudia ba hamaorodia, edia her-
ahia ḡaudia bae henigu; lalodia e namomu
taudia iboudiai edia herahia ḡaudia bavabi
dae, egu. 3 Bavabi dae ḡaudia bini: *gold*
bona *silver* bona auri labora-labora; 4 dabua
vaiuridia bona mia-kakadia bona kakakaka-
dia bona kurokurodia; nani huidia; 5 mamoe
kopidia, e hakakakakadia ḡaudia, bona
nani kopidia; kela* audia; 6 lamepa diara-
nuna bona muramura mai bonadia bona
e gabu muramuradia; 7 onuku† nadidia
bona hahelaḡa taudia edia dabua ihaher-
alaidia bona edia vaina ihaheralaidia na-
didia. 8 Gabu helaḡana danu bae karaia egu,
bogaragidiai baina noho helaoreana. 9 Dubu
auta danu ba karaia; dubu bona dubu lalona
ḡaudia iboudiai be lau ese baina hadibal-
aimu heḡereḡerena ai ba kara.

Maua Helaḡana

10 Maua ta danu bae karaia, kela reirei-
dia amo; latana na kiubit rua mai kahana,
lababana bona harana ena lata na kiubit‡
ta mai kahana. 11 Lalona kahana *gold* amo
ba lahasia, bona murina kahana *gold* amo ba
ḡovaia, bona *gold* amo ba haheraia heḡeḡe.
12 *Ring* hani na *gold* amo ba kara, maua
daigunina haniosi ai ba koko kau, kahana
ai rua kahana ai rua. 13 Maduna danu ba
kara, kela audia amo, bena *gold* amo ba
ḡovadia. 14 Ini maduna na *ring* amo ba toi
hanai, maua kahana kahana ai, ihualaina
ḡaudia ai baela. 15 hari maduna na *ring* lalo-
diai do bae mia, basie veridia lasi. 16 Bena
taravatu nadidia, baina henimu ḡauna, do
ba udaia maua lalonai. 17 Ikaruhi ta danu
gold namo-hereana amo ba karaia, ena lata
kiubit rua mai kahana, ena lababa kiubit
ta mai kahana. 18 Ikaruhi duduna duduna
kerubi§ rua ba koro, 19 duduna ta kerubi
ta ma duduna ta kerubi ta; ikaruhi bona
kerubi raruosi na *gold* siri tamona amo ba
kara. 20 Hari kerubi na hanidia amo ikaruhi
bae hakerukerua; idia bae hevaira heheni,
bona ikaruhi bae vaira henia. 21 Hari ikaruhi
na maua latanai bavatoa kau, hebogahisi
teronona ai bainela; bona taravatu nadidia,
do baina henimu ḡauna, na maua lalonai ba
udaia. 22 Unuseni ai baita hedavari: ikaruhi
daenai, taravatu mauana latanai e miamu
kerubidia raruosi padadia amo, lau ese
baina hereva henimu; haheḡani iboudiai,
Israel taudia ba henidia ḡaudia, na baina
hadibalaimu.

Pata Helaḡana

23 Pata ta danu, kela audia amo ba karaia,
latana na kiubit rua, lababana na kiubit ta,
harana ena lata na kiubit ta mai kahana.
24 *Gold* amo ba ḡovaia, bona ba haheraia
heḡeḡe. 25 Digina danu ba karaia, labalaba
na tau ta imana palapalana heḡereḡerena,
ia danu *gold* namo-hereana amo ba ha-
heraia heḡeḡe. 26 *Ring* hani danu *gold*
amo ba kara, pata aena haniosi ai ba koko
kau. 27 Hari *ring* be pata digina henunai ba
koko kau, maduna audia bae hetoi hanai.
28 Maduna danu kela audia amo ba kara,
bona *gold* amo ba ḡovadia, pata ihualaina.
29 Pata ḡaudia danu, mereki bona nau bona
bio bona kehere, iboudiai na *gold* namo-
hereana amo ba kara. 30 Nega iboudiai
flaoa helaḡana na una pata latanai baine
hedabara lau vairagu ai.

Lamepa Patana

31 Lamepa patana ta danu ba karaia, *gold*
namo-hereana amo. Aena bona duna na
gold amo ba koro: aena bona duna bona ke-
here bona heraherana, bure bona huahua,

* 25:5: "Kela": hanua haida e tomu "Budabuda". † 25:7: "Onuku" na herahera nadina ta ladana. ‡ 25:10: "Kiubit" na Heberu taudia edia hahetoho ta, ena lata be 44 centimetres sisivana. § 25:18: "Kerubi" na aneru laulaudia, e koro ḡaudia.

iboudiai na *gold* siri tamona amo ba koro.
32 Rigina bae tauratoi, kahana toi kahana toi.
33 Rigi ta ena kehere bae toi, itadia sakada**
huahuadia na heheto, ta ta mai buredia
bona mai huahuadia, rigi iboudiai. 34 Duna
ai danu kehere bae hani, sakada huahuadia
na heheto, ta ta mai buredia bona mai
huahuadia. 35 Rigi rua rua amo danu buredia
ta ta ba koro: rigi rua bure ta, rigi rua bure
ta, rigi bure ta, rigidia henudia kahadia ai.
36 Hari rigi bona bure na *gold* namo-hereana
sirina tamona amo ba koro. 37 Bena lamepa
hitu ba kara, gabudia ai bavatodia, edia
diari na pata vairana kahana bae hadiaria.
38 Ihaḡoevadia ḡaudia bona momorudia iu-
dadia merekidia iboudiai na *gold* namo-
hereana amo ba kara. 39 Hari lamepa patana,
mai kohuna idoinai, ikaralaina *gold*-na ena
metau be *talent*†† ta. 40 Ba heita, ini ḡau
ba kara hari ina ororo ai emu ai vada eme
hedinarai heḡereḡerena.

26

*Kalaga Hela*ḡana

1 Dubu auta ba karaia egu: haba be
dabua aukadia bona namodia gwauta amo
ba kara, vaiuridia bona mia-kakadia bona
kakakakadia; ihaheraladia be dibana tauna
ese kerubi laulaudia baine turi. 2 Dabua
ta ena lata be kiubit ruahui taurahani,
lababana be kiubit bhani; iboudiai edia
lata bae heḡereḡere, edia lababa danu bae
heḡereḡere. 3 Dabua ima ba siriudia, ma ima
ba siriudia. 4 Bena imaosi ta isena ai, kunipa
varo vaiurina amo ba kara; ma imaosi ta
isena ai danu unu ba kara toma. 5 Dabua
ta ai kunipa imahui ba kara, ma dabua ta
ai imahui: hari kunipa bae hevaira heheni.
6 Bena hakapu-tao ḡaudia imahui *gold* amo
ba kara, dabua isedia ruaosi na unu hakapu-
tao ḡaudia amo be hakapudia tao hesiriu,
unu amo dubu tamona ai bainela.
7 Bena dabua haida nani huidia amo ba
kara, kalaga ai baela, dubu ikoulaina; unu
dabua iboudiai bae gwauta-ta. 8 Dabua ta
ta edia lata na kiubit toi-ahui, lababadia na
kiubit hani; iboudiai edia bae heḡereḡere,
edia lababa danu bae heḡereḡere. 9 Ini
dabua ima ba siriudia, ma tauratoi ba siri-
udia: ihatauratoina na iha-imana baine ha-
ere-ruaia, kalaga vairanai. 10 Bena imaosi
ta isena ai kunipa imahui ba kara, ma tau-
ratoiosi ta isena ai kunipa imaosi ma ba
kara. 11 Bena hakapu-tao ḡaudia imahui auri
labora-labora amo ba kara, dabua isedia
ruaosi na unu hakapu-tao ḡaudia amo ba
hakapudia tao hesiriu, kalaga tamona ai
bainela. 12 Hari e haruaia ḡauna na dubu
murina kahana ai baine hetau dobi. 13 Hari
kalaga dabuana ena lata na dubu harana
ena lata baine hereaia, kahana kiubit ta, ma
kahana kiubit ta, unu bae hetau dobi toma,
dubu ikoulaina. 14 Kalaga guhina danu ba
karaia, mamoe kopidia, e hakakakakadia
ḡaudia, amo; ma guhi ta danu nani kopidia
amo ba karaia, ia latanai bavatoa kau.
15 Dubu habana na kela audia amo kaha
ta ta ba kara.* 16 Kaha ta ena lata be kiubit
gwauta, bona ena lababa be kiubit ta mai
kahana. 17 Hari kaha ta ta be ikoko rua rua
amo bae koko hesiriu; dubu habana kahadia
iboudiai kaha rua rua amo unu bae koko
hesiriu toma. 18 Hari kaha iboudiai na ini
ba haginidia toma: diho kahana ai kaha
ruahui; 19 hahelai-kau ḡaudia hari-ahui *sil-
ver* amo ba kara, kaha ruahuiosi henudiai
bae mia, hahelai-kau ḡaudia kaha ta ta
henudiai bae heato, ikoko rua rua amo ba
kokodia tao. 20 Ma dubu kahana ta, mirigini
kahana ai, kaha ruahui ba haginidia, 21 mai
silver hahelai-kau ḡaudia hari-ahui, kaha
ta ta henudiai hahelai-kau ḡaudia rua rua
amo ba kokodia. 22 Dubu duduna, lahara ka-
hana ai, kaha tauratoi ba haginidia, 23 bona
daiguni ruaosi danu kaha ta ta. ? 24 Hari dai-
guni ḡaudia na henu ai bae kokodia hesiriu,
a atai ai idia na *ring* amo bae hesiriu. Ruaosi
na unu bae heto; idia na daiguni ḡaudia
ruaosi ai baela. 25 Taunabunai, kaha bae
taurahani bona *silver* hahelai-kau ḡaudia
bae gwauta-tauratoi, kaha ta ta henudiai
hahelai=kau ḡaudia rua rua.
26 Rororaro danu kela audia amo ba kara,
au-ima dubu habana kahana ai, 27 ma au-
ima kahana ai, ma au-ima dubu duduna ai,
lahara kahana ai. 28 Bogaragi rororarona na
kaha iboudiai baine hahesiriudia, duduna
ela bona duduna. 29 Hari kaha be *gold* amo
ba ḡovadia. Rororaro idogo-taodia *ring*-dia
na *gold* amo ba kara, bona rororaro na *gold*
amo ba ḡovadia. 30 Dubu na ba haginia, hari
ina ororo ai emu ai vada eme hedinarai
heḡereḡerena.

** 25:33: "Sakada" be au huahua ta ladana. †† 25:39: "Talent" be Hebveru taudia edia metau hahetohona; talent ta ena metau na 54 kilograms sisivana. * 26:15: bona ia murinai siridia: Hereva ta iniseni ai e hanaia "Kaha" anina Englishgado ai be "frame".

31 Bena seseahu na dabua aukana bona
namona amo ba karaia, dabua vaiurina
bona mia-kakana bona kakakakana;
ihaheralaina be dibana tauna ese kerubi
laulaudia baine turi. 32 *Gold* igaudia amo
ba taua dae; ena ihua-ihua bae hani, kela
audia amo ba kara bona *gold* amo ba
ḡovadia, bena *silver* hahelai-kau ḡaudia ai
ba haginidia. Unuhetomana seseahu ba
taua dae. 33 hari seseahu na hakapu-tao
ḡaudia amo ba taua dae; bena taravatu
mauana na bae huaia vareai: seseahu na
helaḡa gabuna bona helaḡa-herea gabuna
baine seses ahu. 34 Hari maua danu ikaruhi
amo ba karuhia, helaḡa-herea gabuna ai.
35 Pata na seseahu murimurinai bavatoa;
lamepa patana be dubu diho kahana ai
bavatoa, pata baine vaira henia, a pata be
mirigini kahana ai baine gini.

36 Kalaga iduarana seseahuna danu dabua
aukana bona namona amo ba karaia,
dabua vaiurina bona mia-kakana bona
kakakakana, bona ihaheralaina danu bae
turi. 37 Seseahu ena ihua-ihua bae ima;
kela audia amo ba kara, bona *gold* amo ba
ḡovadia. Edia igau na *gold* amo ba kara, a
hahelai-kau ḡaudia imaosi na auri labora-
labora amo ba kara.

27

Ihaboulaina Patana

1 Ihaboulaina patana ba karaia, kela au-
dia amo; latana na kiubit ima, lababana
kiubit ima, harana ena lata kiubit toi, unu
ba karaia toma. 2 Doa hani ba koro, pata
daigunina haniosi ai; hari doa na pata ida
au tamona amo ba kara. Kopina idoinai na
auri labora-labora amo ba ḡovaia. 3 Kahuna
iudalaina urodia bona ikado-laina gagana
bona dihu bona kahi bona rahurahu na
iboudiai auri labora-labora amo ba kara.
4 Pata digina na auri labora-labora amo ba
ha-aukaia heḡeḡe, bona *rina* hani auri
labora-labora amo ba kara, hari iha-aukana
auri labora-laborana ena daiguni haniosi ai.
5 Hari iha-aukana auri labora-laborana na
pata baine ḡeḡea ahu, bona digina harana
kahana ai baine diho. 6 Maduna audia danu
ba kara, ihaboulaina patana ena; kela au-
dia amo ba kara, bona auri labora-labora
amo ba ḡovadia. 7 Hari maduna na *ring*
amo ba toidia hanai, ihaboulaina patana
ohena kahana kahana ai, ihualaina ḡaudia.
8 Ihaboulaina patana na maua na heto ba
karaia, harana na reirei amo baine hekou.
Vada ba karaia hari ina ororo ai emu ai vada
eme hedinarai heḡereḡerena.

Maḡu Helaḡana

9 Dubu maḡuna danu ba karaia. Diho
kahana ai maḡu latana na kiubit sinahu-
ta; itautau dabuadia aukadia na 10 du
ruahui amo bae hetau dae, du badidia
ihahelai-kaudia ḡaudia danu bae ruahui;
hari du bona ihahelai-kaudia ḡaudia na
auri labora-labora amo ba kara. A edia
igau bona edia hakapu-tao ḡaudia na *silver*
amo ba kara. 11 Mirigini kahana ai danu
maḡu latana na kiubit sinahu-ta; itautau
dabuadia na du ruahui amo bae hetau dae,
du badidia ihahelai-kaudia ḡaudia danu bae
ruahui. Du bona ihahelai-kaudia ḡaudia na
auri labora-labora amo ba kara, a edia igau
bona edia hakapu-tao ḡaudia na *silver* amo
ba kara.

12 Lahara kahana ai, maḡu lababana na
kiubit imahui; du bae gwauta, badidia
ihahelai-kaudia ḡaudia danu bae gwauta.
13 Mairiveina kahana ai, dubu vairanai, laba-
bana na kiubit imahui. 14 Ikoukou kahana
ai itatau dabuadia na kiubit gwauta-ima,
mai du toi bona du badidia ihahelai-kaudia
ḡaudia toi; 15 ma ikoukou kahana ai danu
itautau dabuadia na kiubit gwauta-ima, mai
du toi bona du badidia ihahelai-kaudia
ḡaudia toi. 16 Ikoukou dabuana na kiubit
ruahui: dabua na vaiuri bona mia-kaka
bona kakakaka; varo aukana amo bae turi,
bona heraherana danu bae turi. Ia duna
bae hani, bona du badidia ihahelai-kaudia
ḡaudia bae hani.

17 Maḡu duna iboudiai na *silver* amo ba
haheralaidia, bona edia igau na *silver* amo
ba kara. A du badidia ihahelai-kaudia
ḡaudia be auri labora-labora amo ba kara.
18 Maḡu ena be kiubit sinahu-tu, lababana
be kiubit imahui, harana ena lata be kiu-
bit ima. Itautau dabuadia be dabua auka-
dia. Du badidia ihahelai-kaudia ḡaudia be
auri labora-labora. 19 Dubu kohuna idoinai
na auri labora-labora amo bae kara; dubu
ikokodia bona maḡu ikokodia danu iboudiai
na auri labora-labora ikokodia mo.

Lamepa Helaḡana

20 Israel taudia ba haḡanidia, olive de-
horona ḡoevaḡoevana bae mailaia, lamepa
diaranuna ai bainela; bena lamepa baine
ara hanaihanai. 21 Aaron mai natuna ida
bae naria boi naria rani Iehova vairanai,
hebou kalagana lalonai, maua helaḡana
seseahuna murimurinai. Ina haheḡani na

Israel taudia ese bae badinaia hanaihanai, uru iboudiai lalodiai.

28

Hahelaḡa Taudia

1 Kakamu Aaron, mai natuna mamaru-
anedia ida, israel taudia bogaragidia
amo ba hakaudia siri, egu hahelaḡa
taudia ai baela helaoreana. Aaron mai
natuna hahaniosi, Nadab bona Abihu bona
Eleasara bona Itamara, unu bavabidia
toma. 2 Kakamu Aaron ena dabua helaḡadia
danu ba kara, mai toana bona mai hairaina
ida baine noho helaoreana. 3 Mai dibadia
taudia, lau ese aonega vada name henidia
taudia, ba haḡanidia, dabua bae kara
Aaron ena; bena ia baine helaḡa, lauegu
hahela=aga tauna ai bainela. 4 Bae kara
ḡaudia bini: keme ai e ha-inuamu vainana;
hahedoki, muri hahedokina; hahedoki
badana, kwara iḡe4ḡelaina dabuana;
gaba ḡauna. Dabua helaḡadia bini bae
kara, kakamu Aaron ena bona natuna
mamaruanedia edia, egu hahelaḡa taudia
ai baela helaoreana.

5 Idia na *gold* bae abia, bona dabua
idau-idau, vaiuridia bona mia-kakadia bona
kakakakadia bona kurokurodia. 6 Bena ha-
hedoki helaḡana bae karaia namonamo,
hari *gold* bona dabua idau-idau, vaiuri bona
mia-kaka bona kakakaka bona kurokuro,
bae karalaia. ? 7 Paḡa ḡaudia rua ese
hahedoki vairana kahana bona murina ka-
hana bae siriudia. 8 Gaba ḡauna danu ḡau
heḡereḡeredia ai bae karaia, dabua idau-
idau, vairuri bona mia-kaka bona kakakaka
bona kurokuro, bae karalaia. 9 Onuku na-
didia rua bavabi, latadiai Israel natuna
ladadia ba tore, 10 lada tauratoi nadi ta ai
ma tauratoi nadi ta ai, murina murina amo
ba tore edia vara heḡereḡeredia. 11 Nadi
hururuhururudia iḡaukaralaidia tauna ese
e ḡasidiamu heḡereḡerena, Israel natuna
ladadia unu bas tore toma, unu nadi ruaosi
ai. Bena isedia na *gold* e moḡe ḡaudia amo
ba koudia heḡeḡe. 12 Bena unu nadi ruaosi
be hari hahedoki ena paḡa ḡaudia ai bava-
todia kau, helalo-tao ḡaudia ai baela, Israel
natuna edia; Aaron ese ladadia na paḡana
ruaosi ai baine hua, Iehova vairanai, helalo-
tao toana. 13 Nadi isedia na *gold* e moḡe
ḡoevaḡoeva ba karalai; 14 bona *gold* namo-
hereana danu ba moḡea, *gold* varodia rua
ba kara, bena unu *gold* varodia na hari nadi
isedia ida ba hunu kau.

15 Hahemaoro vainana danu ba karaia,
hahedoki e karaia heḡereḡerena ba karaia
ḡoevaḡoeva, *gold* bona dabua idau-idau,
vaiuri bona mia-kaka bona kakakaka bona
kurokuro, ba karalaia. 16 Latana bona laba-
bana bae heḡereḡere, bae ere rua; la-
tana bona lababana na palapala lababana
heḡereḡerena ai ba karaia. 17 Nadi hururu-
hururudia ere hani ba turi kau: ere ta ai
sadio bona topasio bona barekete; 18 ere
iharuana ai samarago bona sapairo bona
vasiga; 19 ere ihatoina ai huakinto bona
akate bona ametuso; 20 ere ihahanina ai
berulio bona onuku bona iaspi; iboudiai
isedia na *gold* e moḡe ḡaudia amo ba koudia
heḡeḡe.* 21 Hari nadi hururu-hururudia na
gwauta-rua, Israel natuna gwauta-raruosi
ihaheḡereḡeredia; nadi ta ta ai iduhu ta
ta ladadia bae ḡasi. 22 *Gold* namo-hereana
ba moḡea, *gold* varodia ba kara, vaina ena.
23 *Ring* rua danu *gold* amo ba kara, vaina ena;
vaina isena ruaosi ai ba turi kau. 24 Hari *gold*
varodia rua na vaina *ring*-dia ruaosi ai ba
mata kau, 25 a varo dududia na hahedoki ena
paḡa ḡaudia ai bae hemata kau. 26 Ma *ring*
rua *gold* amo ba kara, vaina laloma kahana
ai, isena ruaosi ai, ba turi kau; 27 bona *ring*
rua *gold* amo ma ba kara, hahedoki ai ba turi
kau, paḡa ḡaudia na hahedoki ida e hesiriu
gabudia ai, gaba ḡauna daenai. 28 Bena vaina
ring-dia bona hahedoki *ring*-dia ba kwatu
kubou, varo vaiurina amo, bona gaba ḡauna
ai danu bae hemata kau; unuhetomana
vaina bona hahedoki basie heruha diba.
29 Unuhetomana danu Israel natuna ladadia
hahemaoro vainana ai na Aaron kemena ai
bae mia, gabu helaḡana ai baine raka vareai
negadia ai; bena baine lalodia hanai-hanai
Iehova vairanai. 30 Urim bona Tumim† na
vaina ai ba uda, Aaron kemena ai bae mia,
Iehova vairanai baine raka vareai negadia
ai: unu amo Aaron na nega iboudiai Israel
taudia baine hahemaoro henidia Iehova
vairanai, mai siahuna ida.

31 Hahedoki badana na dabua vaiuri amo
ba karaia. 32 Matuna bogaragi ai ba
karaia, kwara gabuna; matu isena danu
ba turia, vaia hahedoki isedia e turimu
heḡereḡerena, baine hedare garina. 33 Isena
ai herahera ba turi, rimono‡ huahuadia na

* 28:20: Ini na nadi hururu-hururudia ladadia. † 28:30: Urim bona Tumim na mari nadidia rua. ‡ 28:33: "Rimono" be au huahua ta ladana.

heheto, varo vaiuridia bona mia-kakadia
bona kakakakadia ba turilai, padadia ai *gold*
gabagabadia ba turi kau: [34] *gold* gabagabana
ta rimono huahuana ta *gold* gabagabana ta
rimono huahuana ta, unu ba turi toma, ela
bona hahedoki isena ba haheraia heḡeḡe.
[35] Ena ḡaukara helaḡana baine karaia nega-
dia ai Aaron ese baine dokia, bena reḡena
baine hedinarai, Iehova vairanai helaḡa
gabuna ai baine raka vareai bona baine raka
lasi negadia ai, baine mase garina.

[36] *Gold* ḡoevaḡoeva mairina ta danu ba
karaia, revarevana ba ḡasia, ini ba torea
toma: HELAḠA IEHOVA ENA. [37] Bena varo
vaiurina bavabia, hari mairi na kwara
iḡeḡelaina dabuana ai ba turia kau; [38] ia
na Aaron baguna ai baine mia. Unu amo
Israel taudia ese edia boubou ḡaudia bae
hahelaḡadia kerere negadia ai na Aaron
ese edia kerere baine hua; bena hari mairi
na baguna ai mia dainai Iehova ese edia
boubou baine abi dae.

[39] Muri hahedokina na dabua aukana
namo-hereana amo ba karaia, mai revare-
vana. Kwara iḡeḡelaina dabuana danu
dabua aukana amo ba karaia. Gaba ḡauna
danu dabua aukana amo ba karaia, bona
heraherana ba turi. [40] Aaron natuna danu
edia muri hahedokidia bona edia kwara
iḡeḡelaidia dabuadia bona gaba ḡaudia ba
kara, mai toadia bona mai hairaidia ida
bae noho halaoreana. [41] Kakamu Aaron mai
natuna ida unu ba hahedokilaidia toma; ba
horodia danu, dagi ba henidia; bona ba
hahelaḡadia, egu hahelaḡa taudia ai baela.
[42] Edia piribou danu dabua aukadia amo ba
kara, kopidia bae koudia, gabadia amo ela
bona tuidia. [43] Aaron mai natuna ida hari
piribou bae kara, gabu helaḡana ai kara
helaḡadia bae kara totona hebou kalagana
ai bae raka vareai negadia iboudiai bona
ihaboulaina patana bae raka henia kahi
negadia iboudiai bae kara, bae kerere bena
bae mase na garina. Ina haheḡani na ia
bona ia garana ese bae badina ela bona
hanaihanai.

29

*Hahela*ḡa Taudia Ihahelaḡadia

[1] Ini ba hahelaḡadia toma, bena egu ha-
helaḡa taudia ai baela. Boromakau natuna
maruanena ta bona mamoe mamaruane-
dia rua, asi bebeka-bebekadia, bavabidia.
[2] Flaoa asie hatubua e gabua, bona flaoa
asie hatubua atagadia dehoro ida e bulo,
bona flaoa asie hatubua atagadia latadia
dehoro e seia ḡaudia danu bavabi. Ini
na uit flaoana amo ba kara. [3] Bosea
ai ba uda, ba laohai; boromakau natuna
maruanena bona mamoe mamaruanedia
ruaosi ida. [4] Bena Aaron mai natuna ida
ba hakaudia lao, hebou kalagana iduarana
badibadinai ranu amo ba hadigudia. [5] Bena
dabua bavabi, muri hahedokina bona hahe-
doki haleḡana bona hahedoki badana bona
vaina, iboudiai na Aaron ba hadokilaia;
bona gaba ḡauna danu ba ḡeḡelaia. [6] Kwara
dabuna danu kwarana ai ba ḡeḡea; bona
korona helaḡana na kwara dabuana latanai
bavatoa kau. [7] Bena ihorona dehorona
bavabia, ia kwarana ai ba seia, ba horoa.
[8] Natuna danu ba hakaudia mai, bena edia
ba hadokilaidia, [9] bona edia gaba ḡaudia
ba ḡeḡelaidia, bona edia kwara dabuadia
kwaradia ai ba ḡeḡe. Edia hahelaḡa dagina
na lauegu ai bae abia, baine mia hanaihanai
taravatuna dainai. Aaron mai natuna ida
unu ba hahelaḡadia toma.

[10] Bena boromakau maruanena ba hakaua
lao, hebou kalagana vairanai. Aaron mai
natuna ida imadia na ia kwarana ai bae
atodia kau; [11] bena boromakau na Iehova
vairanai bavalaia, hebou kalagana iduarana
badibadinai. ?[12] Bena boromakau rarana
kuri ta bavabia, ihaboulaina patana doadia
na imamu kwakikwakina amo ba dahulai;
a rara orena na pata badinai ba bubua.
[13] Bena bogarau urubina bona ase digarana
bona nadinadi mai digaradia ida bavabi,
ihaboulaina patana latanai ba gabudia,
bena bae ḡoledia oho. [14] A boromakau
hidiona bona kopina bona taḡena na taruha
murimurinai ba gabudia, bae ḡoledia oho.
Ina na kara dika iabi-ohona boubouna.

[15] Una murinai mamoe maruanena ta
bavabia, Aaron mai natuna ida imadia na ia
kwarana ai bae atodia kau. [16] Bena mamoe
na bavalaia, rarana bavabia, ihaboulaina
patana ohena kahana kahana ba nevaridia
heḡeḡe. [17] Bena mamoe ba ivaia, bogarauna
bona imana bona aena ba huridia, hidiona
bona kwarana ida ba haboudia; [18] idoinai
na ihaboulaina patana latanai ba gabudia.
Ina na ḡole-oho boubouna, Iehova ena; ia
na bonana namo ḡauna, lahi boubouna,
Iehova ena.

[19] Mamoe maruanena iharuana bavabia,
Aaron mai natuna ida imadia na ia kwarana
ai bae atodia kau. [20] Bena mamoe na
bavalaia, rarana kuri ta bavabia, Aaron ta-
iana idibana abona natuna taiadia idiba-

dia abodia ba dahulaidia, imadia idibadia
bona aedia idibadia sinabadadia danu ba
dahulaidia. Bena rara orena na ihaboulaina
patana ohena kahana kahana ba nevaridia
heḡeḡe. 21 Bena ihaboulaina patana la-
tanai e miamu rarana bona ihorona de-
horona bavabi, Aaron mai dabuana ida
bona natuna mai dabuadia ida ba nevar-
ilaidia. Ia mai dabuana ida bae helaḡa;
natuna danu mai dabuadia ida bae helaḡa.

22 Mamoe maruanena digarana bavabia,
bona iuna digarana, bona bogarauna uru-
bina, bona ase digarana, bona nadinadi mai
digaradia ida, bona idiba mamuna; badina
be ina na hahelaḡa mamoena. 23 Flaoa
igabuna ta, bona flaoa dehoro amo e
kuia atagana ta, bona ataga kavakava ta,
asie hatubua flaoana boseana amo ba vai,
Iehova vairanai. 24 Bena Aaron imana ai
bona natuna imadia ai bavato, bae dave-
davelai, davedave boubouna ai baela Iehova
vairanai. 25 Bena imadia amo bavabi lou,
ihaboulaina patana latanai ba gabu, hari
ḡole-oho vamuna ida. Ia na bonana namo
ḡauna Iehova vairanai; ḡole-oho boubouna,
Iehova ena.

26 Aaron ihahelaḡana mamoena kemena
bavabia, ba davedavelaia, dave-dave
boubouna ai bainela Iehova vairanai;
bena bavabia, oi ahumu. 27 Hari keme, e
davedavelaia ḡauna, bona mamu, e duduia
isi ḡauna, ba hahelaḡadia; badina be ia
na Aaron mai natuna ida ihahelaḡadia
mamoena. 28 Idia ahudia bunu, Israel taudia
ese bae henidia hanaihanai. Badina be
hahelaḡa taudia ahudia bunu, Israel taudia
ese edia herohemaino bouboudia amo bae
henidia; edia boubou ḡauna bae duduia isi,
Iehova ena.

29 Aaron ena dabua halaḡadia na natuna
ese bae abi, ia murinai; ihahelaḡadia ne-
gadia ai bae doki. 30 Ia natuna, hahelaḡa
dagina ai baine boloa tauna, ese dina hitu
lalodiai baine doki, hebou kalagana ai baine
raka vareai, gabu helaḡana ai ḡaukara
helaḡadia baine kara negadia ai.

31 Ihahelaḡadia mamoena hidiona bav-
abia, gabu helaḡana ai ba nadua. 32 Bena
Aaron mai natuna ida bae ania, bona
bosea lalonai e miamu flaoana danu bae
ania, hebou kalagana iduarana badibadinai.
33 Hari kara dika itahunidia bona edia dagi
ihahelaḡadia ḡaudia na idia ese bae ani;
a taunimanima kavakavadia na basie ani,
badina be unu ḡau be hehelaḡa. 34 Hari
ihahelaḡadia vamuna eiava flaoana bahu-
dia bema mia rani, idia na lahi ai bema gabu
bena bema ḡole oho; basiema ani, badina be
hehelaḡa.

35 Ini kara iboudiai na Aaron mai
natuna ida ba kara henidia, egu hahedua
heḡereḡerena; dina hitu lalodiai iha-
helaḡadia karadia bae hesiriu. 36 Dina ta
ta ai boubou boromakauna ta bavalaia,
kara dika itahunina ḡauna; kara dika
iabi-ohona boubouna ta danu ba karaia,
ihaboulaina patana ena; ba horoa bona ba
hahelaḡaia. 37 Dina hitu lalodiai boubou ba
kara, ihaboulaina patana ena; unu amo ba
hahelaḡaia ela bona baine helaḡa vaitani,
bona enai bae dau kau ḡaudia danu bae
helaḡa.

38 Boubou ḡaudia ihaboulaina patana ai
ba gabu, bena bae ḡole oho, ḡaudia bini:
mamoe natudia rua, laḡani ta do asie
haḡuḡurua ḡaudia, dina ta ta amo ba gabu;
39 ta be daba ai ba gabua, ma ta ado-
rahi ai. 40 Flaoa namona nau auta dehoro
namona kehere ta amo ba kuia, mamoe
natuna ida bavato kau; bona vine ranuna
kehere ta ihaboulaina patana latanai ba
seia. 41 Mamoe natuna iharuana na adorahi
ai ba gabua, bona ia ida flaoa boubouna
bona inuinu danu ba heni. Ina na bo-
nana namo ḡauna, ḡole-oho boubouna,
Iehova ena. 42 Ina ḡole-oho boubouna
ba kara loulou, uru iboudiai; hebou kala-
gana iduarana badibadinai bae kara, Iehova
vairanai. Unuseni ai lau baina hahedinarai
henimui, bona oi baina hereva henimu.
43 Unuseni ai lau ese Israel taudia baina ha-
hedinarai henidia, bona lau hairaiagu ese
kalaga baine hahelaḡaia. 44 Lau ese hebou
kalagana bona ihaboulaina patana baina
hahelaḡadia; Aaron mai natuna ida danu
baina hahelaḡadia, egu hahelaḡa taudia ai
baela. 45 Lau na Israel taudia bogaragidiai
baina noho, edia Dirava. 46 Idia bae diba
lau be Iehova edia Dirava; Aigupto amo
na hakaudia lasi, bogaragidiai baina noho
helaoreana. Lau binai Iehova, edia Dirava.

30

Muramura Patana

1 Pata helaḡana ta ba karaia, muramura
mai bonadia igabudia ḡauna; kela audia
amo ba karaia. 2 Pata na latana bona laba-
bana bae heḡereḡere. kiubit tamona; ha-
rana ena lata na kiubit rua; doana na ia ida
au tamona amo bae koro. 3 Kopina na *gold*

namo-hereana amo ba ḡovaia, pata bona
aena bona doana; bona digina na *gold* amo
ba haheraia heḡeḡe. [4] *Ring* rua *gold* amo ba
kara, pata digina henunai ba kokodia kau,
ta pata kahana ai, ma ta kahana ai, maduna
itoi-hanaidia ḡaudia, bae huaia negadia ai.
[5] Maduna rua danu ba kara, kela audia
amo, bona *gold* amo ba ḡovadia. [6] Taravatu
mauana bona e karuhia ahu ikaruhina, tar-
avatu nadidia e karuhidia ahu ḡauna, baina
hahedinarai henimu gabuna, seseahuna
vairanai, bavatoa. [7] Daba iboudiai, lamepa
baine haḡoevadia negana ai, Aaron ese
muramura mai bonadia baine gabu, una
pata ai. [8] Adorahi iboudiai danu, lamepa
baine ha-ara negana ai, ma baine gabu lou;
unu amo bona namodia bae dae hanaihanai
Iehova vairanai, ela uru idoidiai. [9] Una
pata ai muramura idauna ta basie gabua,
ḡole-oho boubouna eiava flaoa boubouna
danu basie atoa kau; bona inuinu boubouna
basio seia. [10] Laḡani ta ta lalodiai dina
tamona ai Aaron ese kara dika itahunidia
karana baine karaia una pata doana ai: kara
dika boubouna rarana amo baine dahudia,
laḡani ta ta amo, ela uru iboudiai; ia na
helaḡa herea Iehova enai.

Kara dika itahunidia

[11] Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
[12] Israel taudia ladadia ba tore negana ai,
tatau ta ta ese edia mauri davana na Iehova
bae henia, lada itoredia lalonai gorere ese
baine aladia na garina. [13] Ini bae henia
toma: ladadia bae tore taudia iboudiai
na ta ta sekele kahana kahana bae heni,
gabu helaḡana ena sekele* heḡereḡerena;
una sekele anina be gera ruahui. Ina na
herahia ḡauna, Iehova ena. [14] Ladadia bae
tore tataudia iboudiai, laḡani ruahui vada e
hanai tataudia, una herahia ḡauna Iehova
bae henia. [15] Taḡa tauna basine habadaia,
ogoḡami tauna basine hamaraḡia, sekele
kahana mo bae henia, emui kara dika itahu-
nidia herehiana Iehova ba henia negadia ai.
[16] Ina kara dika itahundia monina na Israel
taudia ediai bavabia, hebou kalagana mon-
ina ai ba halaoa: ia na helalo-tao ḡauna ai
bainela Israel taudia edia, Iehova vairanai,
bona emui kara dika itahunidia ḡauna ai
bainela.

Hahelaḡa Taudia Ihaḡoevadia

[17] Iehova ese Mose na e hamaoroa, eto,
[18] Dihu ta auri labora-labora amo ba karaia,
hurihuri ḡauna mai ihahelai-kauna ḡauna,
ia danu auri labora-labora. Hebou kala-
gana bona ihaboulaina patana padadiai ba
haginia. Ia lalonai ranu ba seia. [19] Aaron
mai natuna ida imadia bona aedia na una
ranu ai bae huri: [20] hebou kalagana ai
bae raka vareai hegadia iboudiai ranu amo
unu bae haheḡoeva toma, bae mase ga-
rina. Ihaboulaina patana bae raka kahi
henia negadia ai, Iehova ibouna ḡaudia bae
haḡole oho totona, [21] imadia bona aedia
bae huri, bae mase garina. Mia-hanaihanai
haheḡanina binai, idia edia, Aaron mai
rarana ida edia, ela uru idoidiai.

Dehoro Helaḡana

[22] Iehova ese Mose ma e hamaoroa,
eto, [23] Muramura namo-hereadia bavabi:
muro ranuna, metauna na sekelesinahu-
ima; kinamomo mai gaihona, metauna
na sekele sinahu-rua imahui; kane mai
gaihona, metauna na sekele sinahu-rua
imahui; [24] bona kida,† metauna na sekele
sinahu-ima; iboudiai gabu helaḡana ena
sekele heḡereḡeredia; bona olive dehorona
hini‡ ta. [25] Ini na ba bulodia, dehoro
delaḡana ai baela. Ba bulodia namon-
amo, muramura ikarana tauna korikori
ese e karaimu na heto; bena dehoro
helaḡana ai bainela. [26] Ina dehoro amo
hebou kalagana ba nevaria; bona tara-
vatu mauana ba nevaria, [27] bona pata mai
ena ḡau iboudiai, bona lamepa patana mai
kohuna idoinai, bona muramura patana,
[28] bona ihaboulaina patana mai ena ḡau
iboudiai, bona ranu dihuna mai ihahelai-
kauna ḡauna ida, iboudiai ba nevaridia.
[29] Ba hahelaḡadia, bae helaḡa vaitani, bona
ediai bae dau kau ḡaudia danu bae helaḡa.
[30] Aaron mai natuna ida danu ba horo-
dia, ba hahelaḡadia; lau isiaigu bae lao
heni, egu hahelaḡa taudia. [31] Bena Is-
rael taudia ba hamaorodia, baoto "Ina na
Iehova ena dehoro helaḡana, uru iboudiai;
[32] taunimanima kavakava na kopidia ba-
sio dahulaidia, bona ia heḡereḡerena na
basio karaia; ia na helaḡa, bona baine
helaḡa emui ai. [33] Tau ta ese dehoro

* 30:13: "Sekele" bona "gera" be Heberu taudia edia metau hahetoho ḡaudia. Sekele ta be 16 grams na. Sekele ta lalonai gera be 20. † 30:24: MURO, KINAMOMO, KANE, KIDA. Ini na muramura mai bonadia ladadia. Sekele sinahu-ima na 8 kilograms sisivana. Sekele sinahu-rua imahui na 4 kilograms sisivana. ‡ 30:24: "Hini" be Israel taudia edia hahetoho ḡauna ta: hini ta anina be 6 litres sisivana.

ia heḡereḡerena baine kariai, idau tauna
baine dahulaia, ia na ena iduhu amo bae
negea daure."
34 Iehova ese Mose ma e hamaoroa,
eto, Muramura mai gaihodia bavabi:
natafa bona sekelete bona kelebena bona
libano§ ḡoevaḡoevana, iboudiai metaudia
heḡereḡeredia bavabi. 35 Ba bulodia,
muramura ikarana tauna korikori ese e
karaimu heḡereḡerena; bena damena ida
ma ba bulodia, baine ḡoevaḡoeva bona
baine helaḡa. 36 Bena taina bavabia, ba
hodoa dimura-dimura; bena taravatu
mauana vairanai bavatoa diho, hebou
kalagana lalonai, baina hahedinarai
henimu gabuna ai. Ia na baine helaḡa herea
emui ai. 37 Muramura ia heḡereḡerena na
basio karaia sibomui emui; ia na baine
helaḡa Iehova ena. 38 Tau ta muramura ia
heḡereḡerena baine karaia ia sibona ena, ia
be ena iduhu amo bae negea daure.

31

Karakara Taudia

1 Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
2 Vada na abia hidi tauna ladana na Be-
salele, Uri natuna, Huru tubuna, Iuda
iduhuna tauna. 3 Dirava ena Lauma vada
na henia, baine aonega bona lalona baine
parara bona ima karakara ḡaukaradia baine
diba helaoreana. 4 Ia na *gold* bona *silver*
bona auri labora-labora ḡaudia namodia
baine kara, 5 bona herahera nadidia baine
utu, bona au baine koro, ḡaukara idau-
idau ikaralaidia. 6 Oholiab danu vada na
abia hidi: ia na Ahisamaka natuna, Dan
iduhuna tauna. Kara-kara taudia iboudiai
danu lalodia vada na hapararadia, vada
na haḡanilaimu ḡaudia iboudiai bae kara
diba: 7 hebou kalagana, bona taravatu
mauana mai ikaruhina ida, bona kalaga
kohudia iboudiai, 8 bona pata helaḡana mai
kohuna idoinai, bona lamepa patana mai
kohuna idoinai, bona muramura patana,
9 bona ihaboulaina patana mai kohuna
idoinai, bona ranu dihuna mai ihahelai-
kauna ḡauna ida, 10 bona dabua helaḡadia,
Aaron mai natuna ida edia, hahelaḡa
karadia bae kara negadia ai bae doki,
11 bona ihorodia dehorona, bona muramura
mai bonadia, gabu helaḡana ena. Na
haḡanilaimu ḡaudia iboudiai na idia ese bae
kara.

Dina Helaḡa Imatauraina

12 Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
13 Israel taudia ba haḡanidia, egu Dina
Helaḡa bae matauraidia hanaihanai. Bad-
ina be ia na toa ta, lau bona umui padadai,
emui uru idoidiai lalodiai: iena amo ba
diba lau na Iehova, umui ihahelaḡamui Di-
ravana. 14 Taunabunai, Dina Helaḡa na ba
matauraia, badina be ia na helaḡa emui ai:
basine matauraia tauna na bae alaia mase;
bona una dina ai baine ḡaukara tauna na
ena iduhu amo bae negea daure. 15 Dina
tauratoi lalodiai ba ḡaukara, a dina ihahi-
tuna na Dina Helaḡa, laḡa-ani dinana; vada
e helaḡa vaitani, Iehova ena. Dina Helaḡa,
laḡa-ani dinana; vada e helaḡa vaitani,
Iehova ena. Dina Helaḡa ai baine ḡaukara
tauna na bae alaia mase. 16 Israel taudia ese
Dina Helaḡa bae matauraia uru idoidaia; ia
na baine mia hanaihanai herohemainona
toana. 17 Ia na mia hanaihanai toana, lau
bona umui Israel taumai padadai. Badina
be Iehova ese guba bona tanobada e kara-
dia, dina tauratoi lalodiai, a dina ihahituna
ai e laḡa ani, bona e kara ḡaudia e moalelai.

Taravatu Nadidia

18 Ena hereva, Mose ida e hereva-
herevalai Sinai ororona ai, e ore ai, Iehova
ese taravatu nadidia ruaosi Mose e henia:
umu nadi palakadia ruaosi be Dirava
ese imana kwakikwakina amo taravatu e
torelai nadidia.

32

Israel taudia ese kaivakuku e karaia

1 Israel taudia e itaia, Mose na ororo
dorina ai e halahe, bena idia na Aaron
dekenai eha hebou, e hamaoroa, eto, A tore
isi, kaivakuku ba karaia emai, ai vairamai
ai bainela; badina be hari Mose, Aigupto
amo e hakaumai lasi tauna, na ede ela ai
asi dibamai. 2 Bena Aaron ese e hamaoro-
dia, eto, *Gold* badeidia na adavamui bona
natumui taiadia amo ba koki oho, vada
ba henigu. 3 Bena taunimanima iboudiai
na *gold* gadeidia taiadia amo e koki oho,
Aaron e henia. 4 Bena ia ese edia *gold*
ḡaudia e abi, iboudiai e havevedia kubou;
bena e koroa, boromakau natuna laulauna
e karaia. Bena idia eto, Israel e, emui
dirava binai, Aigupto amo e hakaumui lasi
diravana. 5 Aaron ese edia kara e itaia, bena
ia ese ihaboulaina patana ta e larebaia, una
kaivakuku vairanai, bona hereva e hapiua,
eto, Kerukeru aria baita karaia, Iehova

§ 30:34: NATAFA, SEKELETE, KELEBENA, LIBANO. Ini be Heberu taudia edia muramura haida ladadia.

ena. [6] Taunabunai, daba matana ai e tore
isi, ḡole-oho bouboudia bona herohemaino
bouboudia e kara. Bena e ege ege diho, e
aniani, vine ranuna e inua; bena e tore tore
isi, e gadara.

[7] Bena Iehova ese Mose e haduaia, eto,
A diho haraḡa; badina be emu orea taudia,
Aigupto amo o hakaudia lasi taudia, vada e
kara havara; [8] na haḡanilaidia dalana vada
e rakatania haraḡa, boromakau natuna
laulauna vada e karaia, vada e toma henia
diho, vada e boua, e tomu "Israel e, emui
dirava binai, Aigupto amo e hakaumui lasi".
[9] Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
Ina orea taudia vada na itadia, lalo-auka
oreana. [10] A siri: egu badu vada eme siahu
idia ediai. Idia baine habuadia tari, a oi na
bese badana ai baina halaomu.

[11] A Mose ese Iehova, ena Dirava, e noia,
eto, Iehova e, dahaka dainai emu badu vada
eme siahu emu orea taudia ediai, Aigupto
amo o hakaudia lasi mai siahumu badana
bona mai imamu goadana ida oreana enai.
[12] Namona be dahaka Aigupto taudia baeto
"Ia ese dala dikana amo e hakaudia lasi,
ororo ai e aladia mase, tanobada kopina
amo e habuadia tari". Emu badu amo ba
raka siri, bona emu orea taudia ialadia amo
ba helalo kerehai. [13] Emu hesiai taudia
Abraham bona Isaak bona Israel ba lalo-
dia: sibomu o gwau henidia hamata, oto
"Umui garamui baina hahutumadia, guba
hisiudia na heheto; ina tano idoinai, vada
na gwauraia hamata tanona, umui garamui
baina henidia, edia tano ai bainela, ela bona
hanaihanai". [14] Bena Iehova ese ena bese
taudia ialadia amo e helalo kerehai.

[15] Bena Mose na ororo dorina amo e
hekei, taravatu nadidia ruaosi imana ai
e kadidiha, unu nadi palakadia na kaha
ruaosi ai, vairadia kahadia bona muridia
kahadia, revareva vada e hetore. [16] Hari nadi
be Dirava ese e kara ḡaudia, bona revareva
be Dirava ese e tore revarevadia. [17] Iosua
ese heloḡo-heloḡo e kamonai, Israel taudia
e lolova, bena ia ese Mose e hamaoroa,
eto, Tuari reḡena taruha ai na kamonaimu.
[18] Mose eto, Lasi na kamonaimu ḡauna na
dia kwalimu dainai asie hisi daemu, bona
darere dainai asie ehonimu, to ane e abimu.
[19] Taruha e raka henia kahi ai, boromakau
natuna laulauna e itaia, bona taunima-
ima e mavaruva e itadia. Bena Mose e
badu dikadika, taravatu nadidia imana amo
e tahodia dobi, ororo badi-tanona ai e
makohi rohoroho. [20] Bena ia ese boromakau
natuna laulauna, idia ese e karaia ḡauna, e
abia, lahi ai e gabua, bena e huaria sisi, ranu
lalonai e ḡiḡia uda; bena e buloa patapata,
Israel taudia e ha-inulaidia.

[21] Bena Mose ese Aaron e gwau henia,
eto, Ini taunimanima na ede e karamu
toma dainai oi ese ini vada o hakaradia
dika toma? [22] Aaron eto, Ḡauka e, basio
badu henigu; oi dibamu ini taunimanima
na mai lebu-lebudia. [23] Badina be idia ese e
hamaorogu, eto "Kaivakuku ba karaia emai,
ai vairamai ai bainela; badina ba hari Mose,
Aigupto amo e hakaumai lasi tauna, na ede
ela ai asi dibamai". [24] Bena lau nato "Mai
edia *gold* taudia na bae koki oho"; bena idia
ese e henigu. Lau ese lahi ai na tahoa vareai;
bena ina boromakau natuna e lasi.

[25] Mose ese taunimanima e itadia, vada e
heloḡo-heloḡova; badina be Aaron ese vada
e kahudia nege bae heloḡo-heloḡo, inaidia
vairadiai bae hemarai helaoreana. [26] Bena
Mose na taruha ikoukouna ai e gini, eto,
Iehova ena kaha taudia na dekegu aema.
Bena Levi natuna iboudiai na ia dekenai e
hebou. [27] Bena ia ese e hamaorodia, eto,
Iehova, Israel Diravana, ena hahedua binai:
unui ta ta ena dare ena dare bavabi, taruha
ba rakaia hanai, tadikakamui bona tura-
mui bona dekemui taudia bavaladia mase.
[28] Bena Levi natuna ese Mose ena hahe-
dua heḡereḡerena e karaia, taunimanima
daha-toi sisivana e aladia mase una dina
ai. [29] Bena Mose eto, Hari dina ai umui na
sibomui vada o hahelaḡa, Iehova ena hes-
iai taumui; natumui bona tadikakamui na
boubou ḡaudia ai vada o halaodia. Iehova
ena hahenamo na latamui ai hari ina dina
ai.

[30] Kerukeru, Mose ese Israel taudia e
hamaorodia, eto, Emui kara dika na bada
herea: a lau na Iehova enai baina dara
dae, emui kara dika itahunina dalana baina
tahua. [31] Bena Mose ese Iehova e lou henia,
eto, Ini taunimanima vada e kara havara,
edia kaivakuku na *gold* amo vada e karaia.
[32] Edia dika boma gwau tao; a bema lasi,
lau ladagu danu vada o torea bukana amo
ba rohoa. [33] A Iehova ese Mose e haere
henia, eto, Vairagu ai vada e kara havara
taudia iboudiai ladadia na egu buka amo
bae heroho. [34] A harihari aola, taunimanima
ba hakaudia lao, vada na hamaorolaimu
tanona ai ba hakaudia vareai. Momokani,
egu aneru ese baine gunalaimui. Ḡau ta-
mona, egu hahemaoro dinana baine kau ai,
edia dika davadia do baina henidia.

35 Bena Iehova ese Israel taudia e
hahisidia, badina be boromakau natuna
laulauna Aaron ese e karaia idia ese e toma
henia diho.

33

1 Iehova ese Mose ma e haduaia, eto, Ina
gabu amo ba raka lao, oi bona Aigupto
amo o hakaudia lasi taudia, lau na gwauraia
hamata tanona baola: Abraham bona Isaak
bona Iakob na gwau henidia hamata, nato
"Umui garamui baina henidia", tanona
bunai. 2 Aneru ta oi vairamu ai baina siaia;
Kanaan taudia bona Amoro taudia bona
Hiti taudia bona Perisi taudia bona Hivi tau-
dia bona Iebusu taudia baina luludia lasi.
3 Baola, rata bona bada-ranuna e arumu
tanona ai ba raka vareai; to umui na lalo-
auka taumui dainai lau na basina bamomui,
dala ai baina habuamui tari na garina.

4 Una hari dikana e kamonai ai, Israel
taudia na lalodia e hisihisiva: tau ta ena
herahera ḡaudia se kara. 5 Bena Iehova
ese Mose e hamaoroa, eto, Israel taudia
ba hamaorodia, baoto "Umui na lalo-auka
taumui; nega kwadogi-kwadogi mo bama
vasi, bama habuamui tari. Taunabunai,
emui herahera ḡaudia ba kokidia oho,
bena baina diba ede baina karamui toma".
6 Taunabunai, Israel taudia na Horeb oro-
rona ai edia herehera ḡaudia e kokidia oho,
asie kara lou.

Hebou Kalagana

7 Mose ena kara na iniheto: kalaga e
haginia taruha murimurinai, taina dauhai;
ladana e hatoa Hebou Kalagana. Bena
Iehova baine ḡuria e tomava tauna ese una
hebou kalagana ela, taruha murimurinai.
8 A Mose na hebou kalagana ela negadia ai,
taunimanima iboudiai e tore tore isi, edia
kalaga iduaradia ai e gini, Mose e raraia tao
ela bona hebou kalagana ai e raka vareai.
?9 Badina be Mose na hebou kalagana ai e
raka vareai negadia iboudiai, ori ta e diho,
kalaga iduarana e sesea ahu, bena Iehova na
Mose ida e hereva hereva. 10 Taruha taudia
ese ori e itaia negadia ai na iboudiai e goru
goru diho, ta ta ena kalaga iduarana ena
kalaga iduarana ai. 11 Una negana ai Iehova
bona Mose e hevaira heheni bona e hereva
heheni, tau ta ese turana ida bae hereva
hereva na heto. Bena Mose na taruha e
lou henia negana ai, ena hesiai tauna, Iosua
Nunu, tau eregabe ta, ese hebou kalagana
se rakatania.

Mose ena noinoi

12 Mose ese Iehova e hereva henia, eto,
Mani a laloa, vada o hamaorogu, oto "Ini
taunimanima ba hakaudia lao"; to oi na
do so hamaorogu, daika ba siaia baine
bamogu. Ma vada o hamaorogu, oto
"Ladamu be dibagu, bona na lalo namo
henimumu". 13 Taunabunai, na noimumu,
boma lalo namo henigu, emu dala boma
hadibalaigu, bama diba oi, emu lalo-namo
danu bama diba. Boma laloa danu, ina bese
na oiemu orea. 14 Iehova eto, Lau baina
bamomu, laḡa-ani baina henimu. 15 Mose
ma eto, Basioma bamogu, ini amo basioma
siaimai. 16 Badina be ede baina diba toma o
lalo namo henigumu bona ina bese taudia o
lalo namo henidiamu? Ba bamomai dainai
baia, ani? Unu amo lau bona ina bese taudia
vada baia idau, tanobada besedia iboudiai
bogaragidiai.

17 Bena Iehova ese Mose e haere henia,
eto, Emu noinoi heḡereḡerena baina kara
henimu, badina be lau ese na lalo namo
henimumu, bona ladamu be dibagu. 18 Mose
ese ma e noia, eto, Oi hairaimu bama itaia.
19 Ia eto, Egu namo idoinai baina haheita-
laimu, bona lau ladagu IEHOVA oi vairamu
ai baina gwauraia. Baina harihari henidia
na tomu taudia vada baina harihari heni-
dia, bona baina bogadia hisi na tomu taudia
vada baina bogadia hisi. 20 To lau vairagu ba
itaia na asi dalana, badina be asi tauna ta
ese baine itagu bona baine mauri.

21 Iehova ma eto, A itaia, lau badibadigu
ai nadi badina ta mia. Ia latanai ba gini.
22 Bena lau hairaigu baine raka hanai negana
ai, lau na nadi kohuana lalonai baina atomu
vareai, bona imagu amo baina koumu ahu,
ela bona baina raka hanai. 23 Bena imagu
baina abia oho: dorugu vada ba itaia, a
vairagu basio itaia.

34

Taravatu Nadidia

1 Iehova ese Mose e haduaia, Huro-
nadidia palakadia rua ma bavabi, guna-
dia heḡereḡeredia; bena revarevadia ma
baina tore, gunadia ruaosi, o hamakohidia
ḡaudia, revarevadia na tore heḡereḡerena.
2 Daba ai ba heḡaeḡae, Sinai ororona ai
ba dara dae, lau vairagu ai ba gini, ororo
dorina ai. 3 Tau ta basine bamomu,

bona tau ta basine hedinarai ororo do-
rina ai; bona mamoe seridia bona boro-
makau seridia basie aniani ororo badi-
tanona ai. 4 Taunabunai, Mose na huro-
nadidia palakadia rua e utudia, gunadia
heḡereḡeredia. Bena daba ai e tore isi,
ororo ai e dara dae, Iehova ena hahe-
dua heḡereḡerena; hari nadi palakadia na
imana ai e abi kau. 5 Bena Iehova na ori ai
e diho, Mose badibadinai e gini, e helada
hato. 6 Bena Iehova ese e rakaia hanai,
eto, Lau binai Iehova; Iehova, hebogahisi
bona harihari-bada Diravana. Badu ai na
halahemu; hebogahisi ai bona uraheni ai
na haraḡamu. 7 Daha daha na bogadia
hisimu; kara-havara bona kara rea bona
kara-dika na gwau taomu. Ḡau tamona,
kerere taudia basina kahudia nege, a tama-
dia edia kara dika davadia na natudia baina
henidia, bona tubudia baina henidia, ela
uru ihatoina bona ihahanina danu. 8 Bena
Mose na tano ai e goru diho haraḡa, e toma
henia diho, 9 eto, Ḡaubada e, boma lalo
namo henigu, mani emu kara, ai, lalo-auka
besena taumai, bogaragimai ai baola, emai
kara-havara bona emai kara-dika ba gwau
tao, bona dihimu ai ba halaomai.
10 Iehova eto, A kamonai, aita herohe-
maino. Emu orea taudia iboudiai vaira-
diai hoa karadia baina kara, tanobada
idoinai bese idau-idau bogaragidiai asie
hedinaraiva karadia; bogaragidiai o no-
homu oreadia iboudiai na Iehova ena kara
bae itaia, badina be daimui ai baina kara
karadia na mai garidia. 11 Hari dina ai baina
henimui haheḡanidia vada ba badinadia. A
itaia, lau na Amoro taudia bona Kanaan
taudia bona Hiti taudia bona Perisi taudia
bona Hivi taudia bona Iebusu taudia na
umui vairamui ai baina luludia lasi. 12 A
ba heita, ba lao henia tanona taudia ida
basio herohemaino, ba hekwakwanai na
garina. 13 Edia ihaboulaina patadia ba ḡiḡi
rohoroho; edia kaivakuku ba hamakohidia;
edia dubu ba tara patapata; 14 badina be
umui ese idau dirava ta basio toma henia
diho, badina be Iehova ladana ta be Vaḡeḡe:
ia be vaḡeḡe Diravana. 15 Taunabunai ba
heita, una tano taudia ida basio herohe-
maino; edia dirava basio toma henidia
diho; edia boubou karadia basio kara; edia
ihaboulaina ḡaudia basio ani. 16 Natudia
hahinedia danu basio abidia, natumui ma-
maruanedia basie adavadia; unu hahine ese
edia dirava bae toma henidia diho negadia
ai na unui natumui ese danu bae toma
henidia diho na garina. 17 Kaivakuku danu
basio kara.

18 Flaoa asie hatubua Ariana ba badinaia.
Dina hitu asie hatubua flaoana mo bavania,
vada na haḡanimui heḡereḡerena, nega
korikorina ai, hua ladana Abib ai, badina
be Abib huana ai umui na Aigupto amo o
raka lasi. 19 Roboa mamaruanedia iboudiai
na lauegu: boromakau natudia roboa ma-
marunedia bona mamoe natudia roboa ma-
maruanedia. 20 Doniki natuna roboana da-
vana na mamoe natuna ta ba henigu; a
davana basioma karaia, aiona boma hak-
waidua. Umui natumui roboa mamaruane-
dia danu davadia ba kara. Asi tauna ta ima
kavakava ai baine hedinarai lau vairagu ai.

21 Dina tauratoi ba ḡaukara, a dina ihahi-
tuna ai laḡamui bavani; tano iruana negana
ai bona taboro negana ai danu ba laḡa ani.
22 Pura ariana ba karaia, uit iutuna ba mata-
maia negana ai; bona laḡani dokona ariana
ba karaia, uma anidia ba habou vaitani ne-
gana ai. 23 Laḡani ta lalonai emui maruane
iboudiai na nega toi Ḡaubada Iehova, Israel
Diravana, vairanai bae hedinarai. 24 Badina
be lau na bese idau-idau baina luludia lasi
umui vairamui ai, bona emui tano hetoadia
baina habada; asi tauna ta ese danu emui
tano baine hekise-hekise henia, umui na
laḡani ta ta amo nega toi toi Iehova emui
Dirava vairanai ba dara dae bona ba toma
henia diho negadia ai.

25 Egu ihaboulaina rarana na flaoa
ihatubuna muramurana ida basio bulodia.
Lagau-hanai Ariana bahuna na basine mia
rani. 26 Emui mua anidia roboadia na Iehova
emui Dirava ena ruma ba laohai, boubou
ḡaudia ai baela. Nani natuna na sinana
ratana ai basio nadua.

27 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, Ini
hereva ba tore, badina be ini hereva amo
lau na oi bona Israel taudia ida vada tame
herohemaino. 28 Dina hari-ahui boi hari-
ahui ia na Iehova ida e nohova unuseni
ai, aniani se ania bona ranu se inua. Una
negana ai ia ese hari herohemaino here-
vadia na huro-nadidia palakadia ai e tore:
taravatu gwautaosi.

29 Mose na Sinai ororona amo e hekei
diho, mai taravatu nadidia ruaosi, imana
ai e kadidiha. Una negana ai ia na se
diba vairana vada e hururu-hururu, Dirava
ida e hereva hereva dainai. 30 A Aaron
bona Israel taudia iboudiai ese Mose e itaia,

vairana e hururu-hururuva, bena iraka-
kahi-henina e gari. 31 A Mose ese e boiridia,
bena Aaron bona hebou igunalaina taudia
e raka henia kahi; bena Mose ese e hereva
henidia. 32 Gabeai Israel taudia iboudiai ese
e raka henia kahi; bena Iehova ese Sinai
ororona ai e henia haheḡanidia iboudiai
na Mose ese e gwaurai henidia. 33 Ena
hereva e hadokoa, bena vairana na dabua
amo e ḡovaia ahu. 34 A Iehova ihereva-
henina totona e raka vareai negadia ai,
Mose ese dabua na vairana amo e kokia
oho. Bena e raka lasi negadia ai, ia ese
e kamonai haheḡanidia na Israel taudia
e gwaurai henidia. 35 A Israel taudia na
Mose vairana e itaia, kopina vada e hururu-
hururu; taunabunai, mose na vvairana ma
e ḡovaia ahu ela bona Iehova ihaere-henina
totona e raka vareai lou.

35

Mose ese Israel taudia e haḡanidia

1 Mose ese Israel hegogona idoinai e ha-
heboudia, e haḡanidia, eto, Iehova ena
hahe-gani emui ai bini: 2 Dina taura-toi ba
ḡaukara, a dina ihahituna na baine helaḡa
emui ai, Dina Helaḡa bona laḡa-ani dinana
ai bainela, Iehova ena; una dina ai baine
ḡaukara tauna na bavalaia. 3 Lahi be basio
ha-ara emui ruma ai Dina Helaḡa ai.

4 Mose ese Israel hegogona idoinai ma e
haḡanidia edia hebou ai, eto, Iehova ena
hahedua binai: 5 emui herahia ḡaudia ba
hulala, Iehova ena. Taigadia nanamo taudia
iboudiai ese edia herehia bae mailai: *gold*
bona *silver* bona auri labora-labora; 6 dabua
vaiuridia bona mia-kakadia bona kakakaka-
dia bona kurokurodia; nani huidia; 7 mamoe
kopidia, e hakakakakadia ḡaudia, bona nani
kopidia; kela audia; 8 lamepu dehorona,
bona dehoro helaḡana muramuradia, bona
muramura mai bonadia, bae gabu ḡaudia;
9 onuku nadidia, bona hahelaḡa taudia edia
hahedoki bona edia vaina ihaheralaidia na-
didia.

10 Bena karakara taudia iboudiai bae
hebou, Iehova vada e haḡanilai ḡaudia
iboudiai bae kara: dubu 11 mai kalagana
bona mai guhina ida; ena igau bona ena
haba kahadia bona ena rararo bona ena
du, mai ihahelai-kaudia ḡaudia ida; 12 maua
helaḡana, mai ikaruhina bona mai ena
maduna ida, bona iseseahulaina seseahuna;
13 pata helaḡana, mai ena maduna bona mai
ena kohu idoinai ida, bona flaoa helaḡana;
14 lamepa patana mai ena kohu idoinai, bona
ena lamepa bona ena lamepa dehorona;
15 muramura patana mai ena maduna ida,
bona dehoro helaḡana, bona muramura
mai bonaida; dubu iduarana seseahuna;
16 ihaboulaina patana mai iha-aukana auri
labora-laborana, mai ena maduna bona ena
kohu idoinai ida; auri labora-labora dihuna,
mai ihahelai-kauna ḡauna ida; 17 maḡu
dabuadia, bona maḡu duna mai ihahelai-
kaudia ḡaudia ida, bona maḡu ikoukouna
seseahuna; 18 dubu bona maḡu ikokodia,
mai kwanaudia ida; 19 gabu helaḡana dabua-
dia mai heraheradia ida, bona Aaron, ha-
helaḡa tauna, ena dabua helaḡadia, bona ia
natuna hahelaḡa karadia bae kara negadia
ai bae doki dabuadia.

20 Bena Israel hegogona idoinai e didi
karoho, Mose vairana amo e raka oho.
21 Bena taigadia nanamo taudia na lauma-
dia ese e hagoadadia heḡereḡerena ta ta
ena herahia ena herahia e mailai, Iehova
ena, hebou kalagana ḡaudia bona kohudia
bona dabua helaḡadia ikaralaidia ḡaudia.
22 Idia na ema, lalo-namo tataudia bona
hahinedia iboudiai, *gold* ḡaudia idau-idau
e mailai: pini bona gadei bona vaḡivaḡi
bona ageva. Ibouboudiai ese edia *gold* e
herahialai, Iehova ena. 23 Mai edia dabua
taudia danu, vaiurina eiava mia-kakana
eiava kakakakana eiava kurokurona, vada e
heni. Haida danu nani huidia bona mamoe
kopidia, e hakakakakadia ḡaudia, bona nani
kopidia e heni. 24 Mai edia *silver* bona
mai edia auri labora-labora taudia iboudiai
ese danu edia *silver* eiava edia auri labora-
labora Iehova e henia. Bona mai eida kela
audia, una ḡaukara heḡereḡerena, taudia
iboudiai ese e heni. 25 Dabua ḡaukaradia mai
dibadia hahinedia iboudiai ese danu dabua
e hatu, bena imadia ḡaukaradia e heni:
dabua vaiuridia bona mia-kakadia bona
kakakakadia bona kurokurodia. 26 Bona
mai dibadia hahinedia ese nani huidia e
moḡe, bena e hatu. 27 Iduhu lohiadia ese
onuku nadidia, bona hahelaḡa taudia edia
hahedoki bona edia vaina ihaheralaidia na-
didia, 28 bona muramura, bona lamepa de-
horona, bona dehoro helaḡana, bona mu-
ramura mai bonadia, e heni. 29 Israel taudia
bona hahinedia iboudiai ese edia lalo-namo
dainai edia herahia ḡaudia Iehova e henia,
Iehova ese Mose e haḡanilaia ḡaukaradia
ikaradia totona.

30 Bena Mose ese Israel taudia e hamaoro-
dia, eto, A itaia, Iehova ese Besalele, Uri
natuna, Huru tubuna, Iuda iduhuna tauna,
vada e abia hidi. 31 Dirava ena Lauma ese

vada e rohea, lalo-parara bona aonega vada
e henia, bona ima karakara daladia idau-
idau vada e hadibaia; 32 ḡau namo-hereadia
ikaradia daladia baine haero, *gold* amo bona
silver amo bona auri labora-labora amo
baine kara. 33 Herehera nadidia iutudia
danu, bona au ikorodia, bona ima karakara
daladia iboudiai baine diba. 34 Siahu danu
ia vada e henia, bona Oholiab, Ahisamaka
natuna, Dan iduhuna tauna, danu vada e
henia, raruosi ese haida ma bae hadibadia
ini ḡaukara ai. 35 Aonega vada e henidia,
ima karakara daladia iboudiai bae haero
bona bae kara; dabua ḡaukaradia danu bae
diba: dabua vaiuridia bona mia-kakadia
bona kakakakadia bona kurokurodia bae
hatu bona bae turi. Ima karakara ḡaudia
iboudiai bae haero ḡoevaḡoeva bona bae
kara ḡoevaḡoeva.

36

1 Benaini, Besalele bona Oholiab bona
karakara taudia, Iehova ese lalo-parara
bona aonega vada e henidia taudia,
iboudiai ese ḡaukara bae matamaia, dubu
do bae karaioa, Iehova ena hahedua
heḡereḡeredia.

*Kalaga Hela*ḡana e karaia

2 Bena Mose ese Besalele bona Oholiab
e boiridia, bona karakara taudia, Iehova
ese lalodia vada e hapararadia bona lalo-
dia e urava una ḡaukara bae durua taudia,
iboudiai e boiridia. 3 Bena idia ese Israel
taudia edia herahia ḡaudia iboudiai, dubu
ḡaukarana idurulaina ḡaudia, na Mose ena
amo e abi. A herahia ḡaudia haida be
daba iboudiai ma e laohai, e henia; 4 ela
bona karakara taudia iboudiai, dubu e
ḡaukaralaiava taudia, ese edia ḡaukara e
rakatani, 5 Mose e hamaoroa, eto, Tauni-
manima edia herahia na Iehova ena hahe-
dua ḡaukaradia vada e davana vaitani bona
vada e hanaia danu. 6 Taunabunai, Mose
na e haheḡani, bona ena haheḡani vada
e hapiua taruha idoinai; eto, Tau ta eiava
hahine ta herahia ḡauna ta basine mailaia,
dubu ena. Taunabunai, taunimanima ese
herehia ihenina e hadokoa; 7 badina be vada
e heni ḡaudia vada davana, una ḡaukara
ena, bona orena baine mia e tomava.

8 Bena karakara taudia ese dubu dabuadia
gwautaosi e kara, dabua aukadia bona
namodia, vaiuridia bona mia-kakadia
bona kakakakadia; ihaheralaidia be kerubi
laulaudia e turi. 9 Dabua ta ena lata be
kiubit ruahui taurahani, lababana be kiubit
hani, iboudiai edia lata vada e heḡereḡere
bona edia lababa danu vada e heḡereḡere.
10 Dabua ima e siriudia, ma ima e siriudia.
11 Bena imaosi ta isena ai, kunipa varo
vaiurina amo e kara; ma imaosi ta isena
ai danu unu e kara toma. 12 Dabua ta ia
kunipa imahui e kara, ma dabua ta ai
imahui: hari kunipa vada e hevaira heheni.
13 Bena hakapu-tao ḡaudia imahui *gold* amo
e kara, dabua isedia ruaosi na unu hakapu-
tao ḡaudia amo e hakapudia tao hesiriu,
dubu tamona ai e halaoa.

14 Una murinai dabua haida nani huidia
amo e kara, dubu daena kalagana ena: unu
dabua iboudiai be gwauta-ta. 15 Dabua ta
ta edia lata na kiubit toi-ahui, lababadia
na kiubit hani; iboudiai edia lata vada e
heḡereḡere, bona edia lababa danu vada
e heḡereḡere. 16 Unu dabua ima e siriu-
dia, ma tauratoi e siridia. 17 Bena imaosi
ta isena ai kunipa imahui e kara, ma
tauratoiosi ta isena ai kunipa imahui e
kara. 18 Bena hakapu-tao ḡaudia imahui
auri labora-labora amo e kara, dabua isedia
ruaosi na unu hakapu-tao ḡaudia amo e
hakapudia tao hesiriu, kalaga tamona ai e
halaoa. 19 Bena kalaga guhina danu e karaia,
mamoe kopidia, e hakakakakadia ḡaudia,
amo; ma guhi ta danu, nani kopidia amo e
karaia, ia latanai ma e atoa kau.

20 Dubu habana kahadia na kela audia
amo e kara. 21 Kaha ta ena lata be kiubit
gwauta, bona ena lababa be kiubit ta mai
kahana. 22 Hari kaha ta ta be ikoko rua rua
amo e kokodia heririu; dubu habana kaha-
dia iboudiai unu e kokodia hesiriu toma.
23 Hari dubu habana kahadia iboudiai na
ini e haginidia toma: diho kahana ai kaha
ruahui e haginidia. 24 Hahelai-kau ḡaudia
hari-ahui *silver* amo e kara; bena hahelai-
kau ḡaudia rua rua kaha ta ta henudiai e
atodia bona e kokodia tao. 25 Ma dubu ka-
hana ta, mirigini kahana ai, kaha ruahui ma
e haginidia, 26 mai *silver* hahelai-kau ḡaudia
hari-ahui, kaha ta ta henudiai hahelai-
kau ḡaudia rua rua. 27 Dubu duduna, la-
hara kahana ai, kaha tauratoi e haginidia;
28 bona daiguni ruaosi danu kaha ta ta, dubu
duduna ena. 29 Hari daiguni ḡaudia na
henu ai e kokodia hesiriu, a atai ai idia na
ring amo e hesiriu; unuhetomadia rua e
kara, daiguni ḡaudia ruaosi ai e halaodia.
30 Taunabunai, kaha na taurahani bona *silver*
hahelai-ku ḡaudia na gwauta tauratoi, kaha
ta ta henudiai hahelai-kau ḡaudia rua rua.

31 Rororaro danu kela audia amo e kara,
au-ima dubu habana kahana ena, 32 ma
au-ima dubu habana kahana ena, ma au-
ima dubu duduna ena, lahara kahana ai.
33 Bogaragi rororarona na kaha iboudiai
e hahesiriudia, duduna ela bona duduna.
34 Hari kaha na *gold* amo e ḡovadia; rororaro
idogo-taodia *ring*-dia na *gold* amo e kara,
bona rororaro na *gold* amo e ḡovadia.

35 Bena seseahu na dabua aukana bona
namona amo e karaia, vaiurina bona mia-
kakana bona kakakakana, bona kerubi
laulaudia e turi, ia ihaheralaina. 36 Ena
ihua-ihua hani kela audia amo e kara, bona
gold amo e ḡovadia. *Gold* igaudia danu e
kara, bona *silver* hahelai-kau ḡaudia hani.
37 Kalaga iduarana seseahuna danu dabua
aukana bona namona amo e karaia, vaiu-
rina bona mia-kakana bona kakakakana;
bona ihaheralaina danu e turi. 38 Seseahu
ena ihua-ihua ima e kara, mai igaudia. Hari
ihua-ihua kwaradia na *gold* amo e ḡovadia,
bona ihua-ihua na *gold* amo e kapadia
heḡeḡe. A edia hahelai-kau ḡaudia imaosi
na auri labora-labora amo e kara.

37

Maua Helaḡana e karaia

1 Besalele ese maua helaḡana danu e
karaia, kela reireidia amo; latana na kiubit
rua mai kahana, lababana na kiubit ta mai
kahana, bona harana ena lata na kiubit
ta mai kahana. 2 Lalona kahana na *gold*
amo e lahasia, bona murina kahana na *gold*
amo e ḡovaia, bona *gold* amo e haheraia
heḡeḡe. 3 *Ring* hani na *gold* amo e kara,
maua daigunina haniosi ai e koko kau, ka-
hana ai rua kahana ai rua. 4 Maduna danu
e kara, kela audia amo, bona *gold* amo e
ḡovadia. 5 Unu maduna na *ring* amo e toi
hanai, maua kahana kahana ai, ihualaina
ḡaudia ai baela totona. 6 Ikaruhina danu e
karaia, *gold* namo-hereana amo; ena lata na
kiubit rua mai kahana, ena lababa na kiubit
ta mai kahana. 7 Kerubi rua danu e kara,
gold amo e korodia, hari ikaruhi duduna
duduna ai, 8 ta duduna ta ai ma ta duduna
ta ai. Idia na ikaruhi ida *gold* siri tamona
amo e kara. 9 Hari kerubi na hanidia amo
ikaruhi e hakerukerua; e hevaira heheni,
bona ikaruhi danu e vaira henia.

Pata Helaḡana e karaia

10 Pata ta danu kela audia amo e karaia;
latana na kiubit rua, lababana na kiubit
ta, harana ena lata na kiubit ta mai ka-
hana. 11 *Gold* amo e ḡovaia bona e haheraia
heḡeḡe. 12 Digina danu e karaia, lababana na
tau ta imana palapalana heḡereḡerena; ia
danu *gold* amo e haheriaia heḡeḡe. 13 *Ring*
hani danu *gold* amo e kara, pata aena han-
iosi ai e koko kau; 14 hari *ring* be pata dig-
ina henuanai e koko kau, maduna audia
bae hetoi hanai totona. 15 Maduna danu
kela audia amo e kara, bona *gold* amo e
ḡovadia, pata ihualaina. 16 Pata ḡaudia
danu, mereki bona nau bona bio bona udu-
ahudia keheredia, iboudiai na *gold* namo-
hereana amo e kara.

Lamepa Patana e karaia

17 Lamepa patana danu e karaia, *gold*
namo-hereana amo. Aena bona duna na
gold amo e koro: aena bona duna bona ke-
here bona heraherana, bure bona huahua,
iboudiai na *gold* siri tamona amo e koro.
18 Rigina na tauratoi, kahana toi kahana toi.
19 Rigi ta ena kehere na toi, itadia na sakada*
huahuadia na heto, ta ta mai buredia bona
mai huahuadia, rigi iboudiai. 20 Duna ai
danu kehere na hani, sakada huahuadia na
heto, ta ta mai buredia bona mai huahua-
dia. 21 Rigi rua tua amo danu buredia ta ta
e koro: rigi rua bure ta, rigi rua bure ta,
rigi rua bure ta, rigidia henudia kahadia ai.
22 Hari rigi bona bure na *gold* namo-hereana
sirina tamona amo e koro. 23 Bena lamepa
hitu e kara, bona ihaḡoevadia ḡaudia bona
momoru iudadia merekidia, iboudiai na
gold namo—hereana anmo e kara. 24 Hari
lamepa patana mai kohuna idoinai ikar-
alaina *gold*-na ena metau be *talent* ta.

Muramura Patana e karaia

25 Bena pata helaḡana ta e karaia, mu-
ramura mai bonaida igabudia ḡauna: kela
audia amo e karaia. Ena lata bona ena
lababa na heḡereḡere, kiubit tamona; ha-
rana ena lata na kiubit rua; doana na ia
ida au tamona amo e koro. 26 Kopina na
gold namo-hereana amo e ḡovaia, pata bona
aena bona doana; bona digina na *gold* amo e
haheraia heḡeḡe. 27 *Ring* rua danu *gold* amo
e kara, pata digina henunai e kokodia kau,
ta pata kahana ai, ma ta kahana ai, maduna
itoi-hanaidia ḡaudia, bae huaia negadiai.

* 37:19: "Sakada" be au huahua ta ladana.

28 Maduna rua danu e kara, kela audia amo,
bona *gold* amo e ḡovadia.
29 Dehoro helaḡana danu e karaia, bona
muramura mai bonadia e bulo, bae gabua
ḡauna, muramura ikarana tauna korikori
ese e karaiamu heḡereḡerena.

38

Ihaboulaina Patana e karaia

1 Ihaboulaina patana ia ese e karaia, kela
audia amo; latana na kiubit ima, lababana
na kiubit ima, harana ena lata na kiubit toi.
2 Doa hani e koro, pata daigunina haniosi
ai; hari doa na pata ida au tamona amo e
kara. Kopina idoinai na auri labora-labora
amo e ḡovaia. 3 Kohuna idoinai danu auri
labora-labora amo e kara: kahuna iudalaina
urodia bona ikadolaina gagana bona dihu
bona kahi bona rahurahu. 4 Pata digina na
auri labora-labora amo e ha-aukaia heḡeḡe;
hari auri labora-laborana na pata e ḡeḡea
ahu, bona digina harana kahana ai e diho.
5 *Ring* hani danu auri labora-labora amo e
kara, hari iha-aukana auri labora-laborana
ena daiguni haniosi ai, maduna bae hetoi
hanai totona. 6 Maduna danu kela audia
amo e kara, bona auri labora-labora amo
e ḡovadia. 7 Hari maduna na *ring* amo e
toidia hanai, ihaboulaina patana kahana
kahana ai, ihulaina ḡaudia ai baela totona.
Ihaboulaina patana na maua na heto e
karaia, harana na reirei amo e koua.
8 Dihu ta danu auri labora-labora amo e
karaia, mai ihahelai-kauna ḡauna, ia danu
auri labora-labora. Hari dihu mai ihahelai-
kauna ḡauna ida na hebou kalagana id-
uarana ai e gimava hahinedia edia auri
labora-labora hevarivaridia amo e karaia.

*Ma*ḡu Helaḡana e karaia

9 Dubu maḡuna danu e karaia. Diho
kahana ai itautau dabuadia aukadia e tau
dae, edia lata idoinai kiubit sinahu-ta. 10 Du
be ruahu; bona hahelai-kau ḡaudia danu
ruahui, auri labora-labora amo e kara. Igau
bona hakapu-tao ḡaudia na *silver* amo e
kara. 11 Mirigina kahana ai danu itautau
dabuadia e tau dae, edia lata idoinai na
kiubit sinahu ta. Auri labora-labora du-
dia bona hahelai-kau ḡaudia na ruahui,
mai *silver* igaudia bona hakapu-tao ḡaudia.
12 Lahara kahana ai itautau dabuadia e tau
dae, edia lata idoinai na kiubit imahui.
Du bona hahelai-kau ḡaudia na gwauta;
igau bona hakapu-tao ḡaudia be *silver*.
13 Mairiveina kahana ai maḡu lababana be
kiubit imahui: 14 ikoukou kahana ai itautau
dabuadia edia lata na kiubit gwauta-ima,
mai du toi bona ihahelai-kaudia ḡaudia toi;
15 ma ikoukou kahana ai itautau dabuadia
edia lata na kiubit gwauta-ima, mai du toi
bona ihahelai-kaudia ḡaudia toi. 16 Hari
dabua iboudiai be dabua namodia bona
aukadia. 17 Du edia hahelai-kau ḡaudia
be auri labora-labora; edia igau bona edia
hakapu-tao ḡaudia na *silver*. Hari du kwara-
dia na *silver* amo e ḡovadia, bona du be *silver*
amo e kapadia heḡeḡe. 18 Ikoukou dabuana
na vaiuri bona mia-kaka bona kakakaka,
varo aukana amo e turi, bona heraherana
danu e turi. Ena lata na kiubit ruahui,
bona harana ena lata na kiubit ima, maḡu
dabuadia heḡereḡeredia. 19 Ia duna be hani,
mai ihahelai-kaudia ḡaudia danu hani, auri
labora-labora ḡaudia. Edia igau na *silver*.
Du kwaradia na *silver* amo e ḡovadia, bona
du be *silver* amo e kapadia heḡeḡe. 20 Dubu
ikokodia bona maḡu ikokodia iboudiai na
auri labora-labora ikokodia mo.
21 Hari dubu, taravatu dubuna, ikaralaina
ḡaudia ihagaudia bini; Mose ena hahedua
dainai e duahidia, Levi iduhuna taudia, Ita-
mara, hahelaḡa tauna Aaron natuna, ese e
gunalaia oreana, edia ḡaudara bunai.
22 Besalele, Uri natuna, Huru tubuna, Iuda
iduhuna tauna, ese ḡau iboudiai e kara,
Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena.
23 Iduruna tauna be Oholiab, Ahisamaka
natuna, Dan iduhuna tauna: ia be ima
karakara ḡaukaradia ihaerodia bona ikara-
dia mai dibana, turituri ḡaukaradia danu,
dabua vaiuridia bona mia kakadia bona
kakakakadia bona kurokurodia ituridia, na
mai dibana.
24 *Gold* idoinai, taunimanima ese edia
herahia ihenina ai e heni bena dubu
ḡaukaradia idau-idau ai e ḡaukaralaia *gold*-
na, ena metau be *talent* ruahui taurahani-ta
sekele sinahu-hitu toi-ahui gabu helaḡana
ena sekele heḡereḡerena. 25 *Silver* idoinai,
hebou ai ladadia e tore taudia ese e heni
ḡauna, ena metau be talent sinahu-ta
sekele daha-ta sinahu-hitu hitu-ahui ima,
gabu helaḡana ena sekele heḡereḡerena.
26 Beka* ta ta na ladadia e tore taudia ta
ta ese e heni; e heni taudia iboudiai na
tatau domaga-tauratoi daha-toi sinahu-
ima imahui, laḡani ruahui vada e hanai

* 38:26: "Beka" ena metau be 8 grams sisivana. Domaga-tauratoi daha-toi sinahu-ima imahui: 603,550.

taudia. Una beka be gabu helaḡana
ena sekele kahana heḡereḡerena. 27 Hari
silver be *talent* sinahu-ta e ḡaukaralaia,
dubu duna ihahelai-kaudia ḡaudia bona
seseahu duna ihahelai-kaudia ḡaudia e
karalai: hahelai-kau ḡauna ta *talent* ta,
hahelai-kau ḡauna ta *talent* ta. 28 A *silver*
sekele daha-ta sinahu-hitu hitu-ahui ima
e ḡaukaralai, du igaudia e karalai, bona
du kwaradia e ḡovalai, bona du e kapalai
heḡeḡe. 29 Auri labora-labora idoinai be
talent hitu-ahui sekele daha-rua sinahu-
hani. 30 Ina auri labora-labora amo hebou
kalagana iduarana ena hahelai-kau ḡaudia
e kara, bona ihaboulaina patana, bona
ihaboulaina patana iha-aukana ḡauna,
bona ihaboulaina patana kohudia iboudiai;
31 bona maḡu duna ihahelai-kaudia ḡaudia,
bona maḡu ikoukouna ena hehelai-kau
ḡaudia; bona dubu ikokodia bona maḡu
ikokodia iboudiai.

39

Dabua Helaḡadia e kara

1 Dabua vaiuridia bona mia-kakadia
bona kakakakadia amo gabu helaḡana
ḡaukaradia ikaralaidia dabuadia e kara,
bona Aaron ena dabua helaḡadia danu,
Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena.
2 Hahedoki helaḡana e karaia, *gold* bona
dabua vaiurina bona mia-kakana bona
kakakakana bona kurokurona e karalaia.
3 Hari *gold* na e hodoa ela bona vada e
severa-severa herea, hena e utua, varo
na heto, hari dabua vaiuridia bona mia-
kakadia bona kakakakadia bona kurokuro-
dia ihaheralaidia. 4 Paḡa ḡaudia e kara,
hahedoki vairana kahana bona murina ka-
hana e hahesiriudia. 5 Gaba ḡauna danu
ḡau heḡereḡeredia ai e karaia, *gold* bona
dabua vaiurina bona mia-kakana bona
kakakakana bona kurokurona e karalaia,
Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena.
6 Onuku nadidia e abi, nadi isedia na *gold*
e moḡe ḡauna amo e kou heḡeḡe; bena nadi
kopidia e ḡasidia, Israel natudia ladadia e
tore. 7 Bena unu nadi be hari hahedoki
ena paḡa ḡaudia ai e atodia kau, helalo-tao
ḡaudia ai baela, Israel natuna edia, Iehova
ese Mose e haḡania heḡereḡerena.
8 Hahelaḡa tauna ena vaina danu e karaia,
hahedoki e karaia heḡereḡerena, *gold* bona
dabua vaiurina bona mia-kakana bona
kakakakana bona kurokurona e karalaia.
9 Latana bona lababana na heḡereḡere,
bona e ha-ere ruaia; latana bona lababana
na tau ta imana palapalana heḡereḡerena.
10 Nadi* hururu-hururudia ere hani e turi
kau: ere ta ai sadio bona topasio bona
barekete, 11 ere iharuana ai samarago bona
sapairo bona vasiga; 12 ere ihatoina ai huak-
into bona akate bona ametuso; 13 ere iha-
hanina ai berulio bona onuku bona iaspi:
iboudiai isedia na *gold* e moḡe ḡauna amo
e koudia heḡeḡe. 14 Hari nadi hururu-
hururudia na gwauta-rua, Israel natuna
gwauta-raruosi heḡereḡeredia; nadi ta ta
ai iduhu ta ta ladadia bae ḡasidia. 15 *Gold*
varodia na vaina ai e turi kau. 16 *Gold* e moḡe
ḡaudia rua bona *gold ring*-dia rua danu e
kara, hari *ring* na vaina isena ruaosi ai e
turi kau. 17 Bena hari *gold* varodia rua na
vaina *ring*-dia ruaosi ai e mata kau, 18 a
varo dududia na hari *gold* e moḡe ḡaudia
ruaosi ai e mata kau, unu amo hahedoki
ena paḡa ḡaudia ai ma e mata kau. 19 Bena
gold ring-dia rua ma e kara, vaina laloma
kahana ai vaina isena ruaosi ai e turi kau;
20 ma *ring* rua e kara, hahedoki ai e turi kau,
paḡa ḡaudia na hahedoki ida e hasiriudia
gabudia ai, gaba ḡauna daenai. 21 Bena vaina
ring-dia bona hahedoki *ring*-dia e kwatu
kubou, varo baiurina amo, bona gaba ḡauna
ai danu e mata kau: unuhetomana vaina
bona hahedoki na asie heruha, Iehova ese
Mose e haḡania heḡereḡerena.
22 Bena hahedoki badana na dabua
vaiurina amo e karaia, 23 mai matuna
bogaraginai, kwara gabuna, e karaia;
matuna isena danu e turia, vaia hahedoki
isedia e turimu heḡereḡerena, bae
hedare na garina. 24 Isena ai herahera
e turi, rimono† huahuadia na heheto,
varo vaiuridia bona mia-kakadia bona
kakakakadia bona kurokurodia e turilai;
25 bona padadia ai *gold* gabagabadia e
turi kau: 26 *gold* gabagabana ta rimono
huahuana ta *gold* gabagabana ta rimono
huahuana ta, ela bona hahedoki isena
e haheraia heḡeḡe, Iehova ese Mose e
haḡania heḡereḡerena.
27 Bena muri hahedokidia danu e kara,
Aaron mai natuna ida edia, dabua aukana
namo-hereana amo e kara; 28 bona Aaron
ena kwara iḡeḡelaina dabuana bona kwara
dabuadia namodia haida e kara; bona piri-
bou na dabua aukadia amo e kara. 29 Gaba

* 39:10: Ini na nadi hururu-hururudia haida ladadia.
† 39:24: "Rimono" na au huahua ta ladana.

ḡauna danu dabua aukana amo e karaia,
bona heraherana na varo vaiuridia bona
mia-kakadia bona kakakakadia amo e turi,
Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena.
30 Bena kwara koronana mairina na *gold*
namo-hereana amo e karaia, bona revare-
vana e ḡasia, ini e torea toma: HELAḠA
IEHOVA ENA. 31 Bena varo vaiurina kwara
iḡeḡelaina dabuana ai e turia kau, Iehova
ese Mose e haḡania heḡereḡerena.

Gaukara e haḡuḡurua

32 Taunabunai, hebou kalagana mai ena
dubu ḡaukaradia iboudiai e ore vaitani.
Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena,
Israel taudia na unu mo e kara toma.
33 Bena ḡau iboudiai e laohai Mose deke-
nai: dubu; kalaga mai kohuna idoinai;
ena igau; ena haba kahadia; ena raro-
raro; ena du, mai ihahelai-kaudia ḡaudia
ida; 34 guhi, mamoe kopidia e hakakakaka-
dia ḡauna; ma guhi ta, nani kopidia
ḡauna; seseahu; 35 taravatu mauana mai
ena maduna, bona mai ikaruhina; 36 pata
helaḡana, mai ena kohu idoinai bona mai
ena flaoa helaḡana; 37 lamepa patana, *gold*
ḡoevaḡoeva e karalaia ḡauna, mai ena
lamepa bona mai kohuna idoinai bona ena
lamepa diaranuna; 38 pata helaḡana, *gold*
ḡauna, mai ena dehoro helaḡana bona
mai ena muramura mai bonaida; iduara
dabuana; 39 ihaboulaina patana, auri labora-
labora ḡauna, mai iha-aukana auri labora-
laborana, bona mai ena maduna, bona
mai kohuna idoinai; hurihuri dihuna ai
ihahelai-kauna ḡauna ida; 40 maḡu dabua-
dia; maḡu duna mai ihahelai-kaudia ḡaudia
ida; ikoukou dabuana; varo bona ikoko;
dubu bona hebou kalagana ḡaukaradia
ikaralaidia ḡudia iboudiai; 41 gabu halaḡana
dabuadia; Aaron mai natuna ida edia dabua
helaḡadia, hahelaḡa karadia bae kara nega-
dia ai bae doki ḡaudia. 42 Iehova ese Mose
e haḡania heḡereḡerena, Israel taudia na
ḡaukara idoinai unu e haḡugurua toma.
43 Mose ese ḡaukara idoinai e itaia, bona
vada e diba idia ese ḡau iboudiai vada e kara
Iehova ena haheḡani heḡereḡerena. Bena
Mose ese e hanamodia.

40

Dubu e hahelaḡaia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Hua gini-gunana dinana gini-gunana ai
hebou kalagana mai dubuna ida ba hagini.
?3 Lalonai taravatu mauana bavatoa bona
ba sesea ahu. 4 Pata helaḡana danu lalonai
bavatoa, mai kohuna idoinai, ḡau ta ta ena
gabu ena gabu ai. Lamepa patana danu
lalonai bavatoa; bona ena lamepa ba ha-
ara. 5 Muramura patana, *gold* ḡauna, na
taravatu mauana vairanai bavatoa; bena
dubu ba sesea ahu. 6 Ihaboulaina patana
na dubu vairanai bavatoa, hebou kalagana
lalonai; 7 bona hurihuri dihuna, mai ra-
nuna, na hebou kalagana bona ihaboulaina
patana padadiai bavatoa. 8 Maḡu dabua-
dia danu ba tau dae heḡeḡe, bona maḡu
ba sesea ahu. 9 Bena dehoro helaḡana
bavabia, dubu mai kohuna idoinai ba
nevaridia: unu ba hahelaḡadia toma, bena
bae helaḡa. 10 Ihaboulaina patana danu
mai kohuna ida ba nevaridia: unu ba ha-
helaḡadia toma; hari ihaboulaina patana
baine helaḡa herea. 11 Hurihuri dihuna
danu mai ihahelai-kauna ḡauna ida ba
nevaridia, vada bae helaḡa. 12 Bena Aaron
mai natuna ida hebou kalagana iduarana ai
bae gini bou. Ba hadigudia; 13 bena Aaron
na dabua helaḡadia do ba hadokilaia. Bena
ba horoa, baine helaḡa; lauegu hahelaḡa
tauna ai bainela. 14 Natuna danu bavabidia,
ba hadokilaidia; 15 bena ba horodia, tamadia
o horoa heḡereḡerena, egu hahelaḡa taudia
ai baela. Ihorodia dainai idia na hahelaḡa
taudia ai baela, edia uru iboudiai, ela bona
hanaihanai.

16 Mose na unu e kara toma. Iehova
ese haḡania heḡereḡerena, unu mo e kara
toma. 17 Laḡani iharuana gini-gunana dina
na gini-gunana ai dubu na e haginia. 18 Mose
ese dubu e haginia: hahelaikau ḡaudia na
gabudia ai e atodia; haba kahadia e hagini;
raroraro e toi hanai; bona du e holo. 19 Bena
dubu na kalaga amo e koua heḡeḡe, bona
guhi dabuana amo e ḡovaia ahu, Iehova
ese e haḡania heḡereḡerena. 20 Bena tar-
avatu nadidia e abi, maua helaḡana ai e
uda. Maua ena maduna e toi hanai, bona
ikaruhina amo e karuhia ahu. 21 Bena maua
na dubu lalonai e huaia vareai, bona e sesea
ahu, Iehova ese e haḡania heḡereḡerena.
22 Pata helaḡana na hebou kalagana ai e
atoa, dubu mirigini kahana ai, seseahu
murimurinai; 23 bona flaoa helaḡana na pata
latanai e dabaraia, Iehova vairanai, Iehova
ese e haḡania heḡere=herena. 24 Bena
lamepa patana na hebou kalagana ai e
atoa, pata helaḡana e havaira henia, dubu
diho kahana ai; 25 bena lamepa e ha-
ara Iehova vairanai, Iehova ese e haḡania
heḡereḡerena. 26 Bena muramura patana,

gold ḡauna, na hebou kalagana ai e atoa,
seseahu vairanai; [27] bona muramura mai
bonadia ia latanai e gabu, Iehova ese e
haḡania heḡereḡerena. [28] Bena dubu e sesea
ahu. [29] Bena hebou kalagana dubuna id-
uarana vairanai ia ese ihaboulaina patana
e atoa, bona ḡole-oho boubouna bona flaoa
boubouna ia latanai e ato, Iehova ese e
haḡania heḡereḡerena. [30] Bena ihaboulaina
patana bona hebou kalagana padadiai ia ese
hurihuri dihuna e atoa, bona ranu e seia,
[31] Mose bona Aaron bona Aaron natuna ima-
dia bona aedia ihurilaidia ranuna. [32] Hebou
kalagana ai e raka vareai bona ihaboulaina
patana e raka henia kahi negadia iboudiai
idia na unu e digu tomava, Iehova ese Mose
e haḡania heḡereḡerena. [33] Bena maḡu
dabuadia e tau dae heḡeḡe, dubu bona
ihaboulaina patana e ḡeḡe ahu, bona e
sesea ahu. Mose ena ḡaukara idoinai unu
e haḡuḡurua toma.

[34] Bena ori ese hebou kalagana e ḡovaia
ahu, bona Iehova diaridiarina ese dubu e
hahonua. [35] Taunabunai Mose na asi ena
dala hebou kalagana ai baine raka vareai,
badina be ori ese e ḡovaia ahu, bona Iehova
diaridiarina ese dubu e hahonua. [36] Edia lao-
lao iboudiai ori ese dubu e daetania negadia
ai, Israel taudia na e tore isi, edia laolao
ela. [37] A ori ese e ḡovaia ahu negadia ai, idia
na asie tore isi, asie laolao, ela bona ma e
daetania. [38] Badina be edia laolao iboudiai
lalodiai Iehova ena ori ese dubu e ḡovaia
ahu dina ai, bona hanuaboi ai lahi na ia
lalonai, Israel taudia iboudiai vairadiai.

LEVITIKO
(HAHELAḠA TAUDIA EDIA TARAVATU)

Lahi ese e ḡolea ohomu boubouna

1 Iehova ese Mose e boi henia, hebou
kalagana amo, eto,
2 Israel taudia ba hamaorodia, baoto: Tau
ta ese Iehova baine boua, ia na boromakau
serina amo eiava mamoe serina amo ena
ihaboulaina ḡauna baine abia.
3 Bema ḡole-oho boubouna na boro-
makau serina amo baine abia, ia eseboro-
makau maruanena asi bebeka-bebekana ta
baine abia; baine laohaia, hebou kala-
gana iduarana ai baine alaia, Iehova ese
baine abia dae helaorana. 4 Ia imana na
lahi ese baine ḡolea oho ḡauna kwarana
ai baine dau kau; bena Iehova ese ia
bagunai baine abia dae, ena herohemaino
ḡauna. 5 Ia ese boromakau maruanena
baine alaia mase Iehova vairanai; bena
Aaron natuna, hahelaḡa taudia, ese rarana
bae abia, ihaboulaina patana latanai bona
badinai bae nevaria heḡeḡe, hebou kala-
gana iduarana ai. 6 Hari bae haḡolea oho
ḡauna na bae kopaia, bena bae ivaia. 7 Bena
Aaron natuna, hahelaḡa taudia, ese lahi bae
haraia ihaboulaina patana latanai, bona
rakuraku audia lahi ai bae ato kau. 8 Bena
Aaron natuna, hahelaḡa taudia, ese hidiona
e iva ḡaudia bona kwarana bona digarana
na rakuraku audia latadiai bae ato kau,
ihaboulaina patana latanai; 9 a bogarauna
bona imana bona aena na ranu ai bae
huridia guna. Bena idoinai be hahelaḡa
tauna ese baine gabua, ihaboulaina patana
latanai, haḡole-oho ḡauna ai bainela lahi ai,
bonana namo ḡauna Iehova ena.
10 Bema ena ḡole-oho boubouna baine
heni ḡauna na mamoe serinaeiava nani
serina amo baine abia, ia ese maruane
ta, asi bebeka-bebekana, baine abia.
11 Ihaboulaina patana mirigini kahana ai
baine alaia mase, Iehova vairanai. Bena
Aaron natuna, hahelaḡa taudia, ese rarana
bae abia, ihaboulaina patana latanai bona
badinai bae nevaria heḡeḡe. 12 Bena baine
ivaia; bena hidiona e iva ḡaudia bona
kwarana bona digarana na hahelaḡa tauna
ese rakuraku audia latadiai baine ato kau,
ihaboulaina patana ai. 13 A bogarauna
bona imana bona aena na ranu amo baine
huridia guna. Bena idoinai be hahelaḡa
tauna ese baine gabua, ihaboulaina patana
latanai, heḡole-oho ḡauna ai bainela lahi
ai, bonana namo ḡauna Iehova ena.
14 Bema ena boubou ḡauna, Iehova ena,
be manu baine haḡole-oho, ia na kerea
eiava pune natuna baine abidia. 15 Bena
hahelaḡa tauna ese manu na baine lao-
haia, ihaboulaina patana badibadinai aiona
baine moḡea. Bena ihaboulaina patana
latanai lahi ese baine ḡolea oho; a rarana
be ihaboulaina patana isena ai baine seia.
16 Bogarauna bona huina na baine abidia,
ihaboulaina patana mairiveina kahana ai
baine negedia, lahi kahuna e negeamu
gabuna ai. 17 Hanina amo baine darea
parara; basine ivaia. Hahelaḡa tauna
ese rakuraku audia latadiai baine gabua,
ihaboulaina patana latanai, heḡole-oho
ḡauna ai bainela lahi ai, bonana namo
ḡauna Iehova ena.

2

Flaoa boubouna

1 Ta ese flaoa boubouna baine mailaia,
Iehova ena, ia na flaoa namo-hereana baine
abia, latanai dehoro baine seia, bona mu-
ramura mai bonana danu ia latanai baine
atoa kau. 2 Baine mailaia Aaron natuna, ha-
helaḡa taudia, dekediai; bena flaoa mai de-
horona taina bona muramura mai bonana
idoinai baine abi; bena hahelaḡa tauna ta
ese ihaboulaina patana latanai baine gabu,
lahi ese baine ḡole-oho. Una na helalo
toana, ḡole-oho boubouna, bonana namo
ḡauna Iehova ena. 3 A flaoa boubouna orena
na Aaron mai natuna ida adia; Iehova ena
ḡole-oho bouboudia iboudiai ia mo helaḡa
herea.
4 Flaoa amu ai o gabua ḡauna boma
mailaia emu boubou ḡauna, ia na flaoa
namo-hereana amo ba karaia; ihatubuna
muramurana basio abia, a flaoa na dehoro
ida ba bulo, eiava ba gabua kava, murinai
dehoro ia latanai ba seia. 5 Eiava ataga boma
mailaia emu boubou ḡauna, ia danu flaoa
namo-hereana amo ba karaia; ihatubuna
muramurana basio abia, a flaoana dehoro
ida ba bulo. 6 Ba bakia sisi sisi, latanai
dehoro ba seia: ia na flaoa boubouna.
7 Eiava emu boubou flaoana na uro ai boma
nadua, ia danu flaoa namo-hereana amo
ba karaia, mai dehorona. 8 Flaoa boubouna
na unu ba karaia toma, bena Iehova enai
ba mailaia, hahelaḡa tauna ese baine abia,
ihaboulaina patana vairanai baine laohaia.
9 Bena hahelaḡa tauna ese flaoa boubouna
amo helalo toana baine abia, ihaboulaina

patana ai baine gabua, ḡole-oho boubouna
ai bainela, bonana namo ḡauna Iehova
ena. 10 Flaoa boubouna orena na Aaron
mai natuna ida adia; Iehova ena ḡole-oho
bouboudia iboudiai ia mo helaḡa herea.
11 Flaoa boubouna mai ihatubuna
muramurana basio mailaia Iehova enai;
hatubu muramurana eiava bada-ranuna na
boubou ḡauna ai basio halaoa, Iehova ena
ihaboulaina patana lahina ai basio gabua.
12 Unu na kohu ikaroadia herahiana na ba
laohai Iehova enai, to ihaboulaina patana
ai basio gabudia, bonadia na unu amo basie
dae. 13 Emu flaoa bouboudia iboudiai na ba
damenadia: emu flaoa boubouna na Iehova
ena herohemaino damenana ai basie dabu;
emu boubou iboudiai ida damena danu ba
heni.
14 Emu uit ba karoa, herahia karoana
Iehova ba henia, negana ai, uit anidia do
asie auka ḡaudia bavabi, lahi latanai ba
hakaukaudia, bena ba gwadadia, kopidia
ba nege. 15 Bena latadiai dehoro ba seia,
bona latadiai danu muramura mai bonana
bavato kau: ia danu flaoa boubouna ḡauna.
16 Bena hahelaḡa tauna ese uit taina bona
dehoro taina baine abi, helalo toana, bona
muramura mai bonana idoinai; ḡole-oho
boubouna ḡauna ai bainela, Iehova ena.

3

Herohemaino Boubouna

1 Tau ta ese herohemaino boubouna
baine mailaia, bema boromakau maru-
nena eiava hahinena, ia na asi bebeka-
bebekana ḡauna baine mailaia Iehova
vairanai. 2 Ia ese imana na ena boubou
ḡauna kwarana ai baine atoa kau, bena
baine alaia mase, hebou kalagana iduarana
ai. Bena Aaron natuna, hahelaḡa taudia,
ese rarana bae abia, ihaboulaina patana
latanai bona badinai bae nevaria heḡeḡe.
3 Herohemaino boubouna, lahi ese baine
ḡolea oho ḡauna, baine heni negana ai,
Iehova baine henia ḡaudia bini: boga bona
bogarau urubina, 4 bona nadinadi ruaosi
mai digaradia, bona demodo bona ase
digarana. Ia ese baine abidia; 5 bena Aaron
natuna ese ihaboulaina patana lahina
latanai ḡole-oho boubouna ḡauna ida bae
gabudia. Ia na ḡole-oho boubouna, bonana
namo ḡauna Iehova ena.
6 Herohemaino boubouna baine mailaia,
Iehova ena, bema mamoe eiava nani, ia na
maruane eiava hahine asi bebeka-bebekana
baine mailaia. 7 Bema mamoe natuna
baine heni, ena boubou, ia ese Iehova
vairanai baine atoa, 8 imana na ena boubou
ḡauna kwarana ai baine atoa kau, bena
hebou kalagana vairanai baine alaia mase.
Bena Aaron natuna ese rarana bae abia,
ihaboulaina patana latanai bona badinai
bae nevaria heḡeḡe. 9 Ina herohemaino
boubouna amo, lahi ese baine ḡolea oho
ḡaudia, Iehova ena, baine abi ḡaudia bini:
iuna mai digarana idoinai ida ela bona doru
turiana, bona boga bona bogarau urubina,
10 bona nadinadi ruaosi mai digaradia, bona
demodo bona ase digarana. 11 Hahelaḡa
tauna ese baine gabua, ihaboulaina patana
latanai: ia na boubou anianina, ḡole-oho
boubouna, Iehova ena.
12 Bema nani baine heni, ena boubou,
ia ese Iehova vairanai baine atoa, 13 imana
na ena boubou ḡauna kwarana ai baine
atoa kau, hebou kalagana vairanai baine
alaia mase. Bena Aaron natuna ese rarana
bae abia, ihaboulaina patana latanai bona
badinai bae nevaria heḡeḡe. 14 Ena boubou
ḡauna amo, lahi ese baine ḡole oho ḡaudia,
Iehova ena, baine abi, ḡaudia bini: boga
bona bogarau urubina, 15 bona nadinadi
ruaosi mai digaradia ida, bona demodo
bona ase digarana. 16 Hahelaḡa tauna ese
baine gabua, ihaboulaina patana latanai; ia
na boubou anianina, ḡole-oho boubouna,
bonana namo ḡauna. Digara idoinai na
Iehova ena. 17 Mia-hanaihanai taravatuna
binai, emui uru iboudiai bona emui noho
gabudia idoidiai lalodiai: digara bona rara
basio ani.

4

Kara rea bouboudia

1 Iehova ese Mose na e hamaoroa, eto,
2 Israel taudia ba haduadia, baoto: Tau
ta baine kara rea, Iehova ena taravatu
ta baine tataia utu, ena boubou be ini-
heto. 3 Bema hahelaḡa tauna, e horoa
tauna, baine kara rea, unu amo orea tau-
dia iboudiai na kara-rea taudia ai baine
halaodia, ia ese boromakau natuna maru-
anena ta, asi bebeka-bebekana, na Iehova
bainehenia, ena kara-rea boubouna. 4 Ia
ese hari boromakau natuna maruanena
baine mailaia, hebou kalagana iduarana
ai, Iehova vairanai; imana na kwarana ai
baine atoa kau, bena baine alaia mase
Iehova vairanai. 5 Bena hahelaḡa tauna,
e horoa tauna, ese rarana baine abia,
hebou kalagana lalonai baine vareailaia.

6 Bena hahelaḡa tauna ese imana kwakik-
wakina na rara ai baine urua diho, nega
hitu Iehova vairanai baine nevaria, gabu
helaḡana seseahuna vairanai. 7 Hahelaḡa
tauna ese danu muramura mai bonana
patana, hebou kalagana lalonai e mi-
amu ḡauna, doana na rara taina amo
baine dahudia, Iehova vairanai; bena rara
orena na ihaboulaina patana, ḡole-oho
boubouna ḡauna, badinai baine bubua
nege, hebou kalagana iduarana ai. 8 Bena
ia ese kara-rea boubouna boromakauna
digarana idoinai baine abia: boga bona
bogarau urubina, 9 bona nadinadi ruaosi
mai digaradia ida, bona demodo bona
ase digarana; 10 herohemaino boubouna
boromakauna enai e abiamu heḡereḡerena
baine abia. Hahelaḡa tauna ese ihaboulaina
patana latanai baine gabua, lahi ese baine
ḡolea oho. 11 A boromakau kopina bona
hidiona bona kwarana bona imana bona
aena bona bogana bona bogarauna bona
taḡena, 12 idoinai baine huaia Iasi taruha
murimurinai, gabu ḡoevaḡoevana ai, lahi
kahudia e negemu gabuna ai, baine gabua,
Iahi ese baine ḡolea oho; Iahi kahudia e
negemu gabuna ai baine heḡole-oho.

13 Israel oreana idoinai bema kara rea,
a edia kerere bema hehuni; Iehova ena
taravatu bema tata utu, unu amo bema
kerere: 14 edia kerere baine hedinarai
negana ai, hebou ese boromakau natuna
maruanena ta baine heni, kara-rea
boubouna ai bainela. Hebou kalagana
vairanai bae mailaia; 15 bena orea ena tau-
badadia ese imadia na ia kwarana ai bae ato
kau. Iehova vairanai, bena Iehova vairanai
bae alaia mase. 16 Bena hahelaḡa tauna, e
horoa tauna, ese rarana baine abia, hebou
kalagana lalonai baine vareailaia; 17 imana
kwakikwakina na rara ai baine urua diho,
nega hitu Iehova vairanai baine nevaria,
seseahu vairanai, 18 bena pata helaḡana,
hebou kalagana ai Iehova vairanai e miamu
ḡauna, rara na doa baine dahulai; una
murinai rara orena idoinai na ihaboulaina
patana badinai baine bubua nege, hebou
kalagana iduarana ai. 19 Bena ia ese
digarana idoinai baine abia, ihaboulaina
patana ai baine gabua, lahi ese baine
ḡolea oho. 20 Hari kara-rea boubouna ta
boromakauna e karalaia heḡereḡerena ai,
ina boromakaudanu unu bae karaia toma;
unu amo hahelaḡa tauna ese idia bagudiai
herohemaino karana baine karaia, bena
edia dika bae hegwau tao. 21 A boromakau
na taruha murimurinai baine huaia lasi,
hari boromakau ta e gabua heḡereḡerena ai
ina danu baine gabua, lahi ese baine ḡolea
oho. Hebou ena kara-rea boubouna bunai.

22 Hanua lohiana ta bema kara rea,
Iehova, ena Dirava, ena taravatu ta bema
tataia utu, unu amo bema kerere: 23 lalona
baine parara ia vada e kerere negana ai, ia
ese nani maruanena asi bebeka-bebekana
ta baine mailaia, ena boubou ḡauna;
24 imana na nani kwarana ai baine atoa kau,
bena ḡole-oho bouboudia Iehova vairanai e
aladia masemu gabuna ai bainealaia mase:
ia be kara-rea boubouna. 25 Bena hahelaḡa
tauna ese boubouḡauna rarana baine abia,
imana kwakikwakina amo ihaboulaina
patana ai doa baine dahulai; bena rara
orena na ihaboulaina patana badinai baine
bubua nege. 26 Bena digarana idoinai na
ihaboulaina patana latanai bae gabua,
herohemaino boubouna e karalaiamu
heḡereḡerena; Iahi ese baine ḡolea oho.
Unu amo hahelaḡa tauna ese ia bagunai
herohemaino karana baine karaia; bena
ena dika baine hegwau tao.

27 Hanua tauna ta bema kara rea, Iehova
ena taravatu ta bema tataia utu, unu amo
bema kerere: 28 lalona baine parara vada
e kerere negana ai, ia ese nani hahinena
asi bebeka-bebekana ta baine mailaia, ena
kara-rea boubouna ai bainela. 29 Bena
imana na ena kara-rea boubouna ḡauna
kwarana ai baine atoa kau; bena ḡole-
oho bouboudia e aladia masemu gabuna
ai baine alaia mase. 30 Bena hahelaḡa
tauna ese rarana baine abia, imana kwakik-
wakina amo ihaboulaina patana, ḡole-oho
boubouna ḡauna, doana baine dahulai;
bena rara orena na ihaboulaina patana bad-
inai baine bubua nege. 31 Bena digarana
idoinai baine abia, herohemaino bouboudia
e karalaidia heḡereḡerena; bena hahelaḡa
tauna ese ihaboulaina patana latanai baine
gabua, lahi ese baine ḡolea oho, bonana
namo ḡauna Iehova ena. Unu amo ha-
helaḡa tauna ese ia bagunai herohemaino
karana baine karaia, bena ena dika baine
hegwau tao.

32 A mamoe natuna bema mailaia, ena
kara-rea boubouna, ia ese mamoe natuna
hahinena asi bebeka-bebekana ta baine
mailaia; 33 imana na enakara-rea boubouna
kwarana ai baine atoa kau, bena ḡole-
oho bouboudia e aladia masemu gabuna ai
ena kara-rea boubouna ḡauna baine alaia

mase. [34] Bena hahelaḡa tauna ese kara-
rea boubouna rarana baine abia, imana
kwakikwakina amo ihaboulaina patana ai
doa baine dahulai; bena rara orena na
ihaboulaina patana badinai baine bubua
nege. [35] Bena digarana idoinai baine
abia, herohemaino boubouna mamoena
digarana e abiamu heḡereḡerena; bena
hahelaḡa tauna ese ihaboulaina patana
ai baine gabua, ḡole-oho bouboudia ida,
Iehova ena. Unu amo hahelaḡa tauna ese ia
bagunai baine herohemaino, bena ena dika
baine hegwau tao.

5

Kara dika bouboudia

[1] Tau ta ese e itaia ḡauna eiava mai dibana
ḡauna bema herevalaia diba hahemaoro
gabuna ai, to basine herevalaia, ia na baine
kerere. [2] Eiava tau ta baine taubu, ḡau
mirona ta, e mase ḡauna tau-anina, uda
boromana eiava heubu ḡauna eiava tano ai
e raumu ḡauna, basine itaia haraḡa bena
enai baine dau kau, ia na baine kerere.
[3] Eiava taunimanima edia miro ḡauna ta
ai baine dau kau, to asi dibana; gabeamo
lalona baine parara negana ai na baine
kerere. [4] Eiava tau ta baine gwau hamata
kava, baineto kara dikana ta eiava kara
namona ta baine karaia, se laloa namon-
amo dainai; gabeai lalona baine parara ia
na basine karaia diba, ia na baine kerere.
[5] Unu baine kerere toma tauna ese ena
kerere baine gwauraia hedinarai; [6] bona
ena kerere boubouna baine mailaia Iehova
dekenai, mamoe natuna hahinena ta eiava
nani natuna hahinena ta ena seri amo, ena
kara-dika boubouna. Bena hahelaḡa tauna
ese ia bagunai herohemaino karana baine
karaia, ena dika iabi-ohona.

[7] Imana bema tuna dainai mamoe natuna
basinema mailaia diba, ia ese kerea rua
eiava pune natuna rua baine mailaidia,
ta kara-dika boubouna, ma ta ḡole-oho
boubouna, Iehova ena. [8] Ia ese hahelaḡa
tauna dekena baine mailaidia. Bena
hahelaḡa tauna ese kara-dika boubouna
ḡauna baine abia guna, aiona baine
moḡea, a basine ivaia parara. [9] Rarana
na ihaboulaina patana harana baine
nevarilaia, bena rara orena na ihaboulaina
patana badinai baine bubua nege: una
na kara-dika boubouna. [10] Bena manu
iharuanana ḡole-oho boubouna ai bainela,
taravatu heḡereḡerena. Unu amo hahelaḡa
tauna ese ia bagunai herohemaino karana
baine karaia, bena ena dika baine hegwau
tao.

[11] Imana bema tuna dainai, kerea rua
eiava pune natuna rua basinema mailaidia
diba, ia ese flaoa namo-hereana efa* ta
baine karoaia, karoa gwauta, bena karoa
ta baine mailaia, ena kara-dika boubouna.
Dehoro basine seialatanai, bona muramura
mai bonana na latanai basine atoa kau. [12] Ia
ese hahelaḡa tauna dekena baine mailaia;
bena hahelaḡa tauna ese una flaoa ka-
hana na imana ai baine abia, helalo toana,
ihaboulaina patana ai baine gabua, Iehova
ena ḡole-oho bouboudia ida; una na kara-
dika boubouna. [13] Unu amo hahelaḡa tauna
ese ia bagunai herohemaino karana baine
karaia, bena ena dika baine hegwau tao. A
flaoa orena na hahelaḡa tauna ena, flaoa
bouboudia haida heḡereḡeredia.

[14] Bena Iehova ese Mose ma e hamaoroa,
eto, [15] Tau ta baine koikoi, Iehova ena
helaḡa ḡaudia iḡaukaralaidia baine hak-
erere, ia ese ena kara-dika boubouna baine
mailaia, Iehova dekenai: mamoe maru-
nena asi bebeka-bebekana ta ena seri ai
baine abia. Davana danu oi ese ba haeroa,
silver sekeledia ai, gabu helaḡana ena *silver*
sekeledia heḡereḡeredia: una na kara-dika
boubouna. [16] Ḡaukara helaḡadia e hakerere
davana danu baine heni, bona davana ko-
rikori latanai heato-kau ḡauna danu baine
atoa kau; davana bema karoaia karoa ima,
bena karoa ta heḡereḡerena ai heato-kau
ḡauna unu baine atoa kau toma, hahelaḡa
tauna baine henia. Bena hahelaḡa tauna
ese ia bagunai herohemaino karana baine
karaia, kara-dika mamoena amo; bena ena
dika baine hegwau tao.

[17] Tau ta baine kara dika, Iehova ena
taravatu baine tata utu, ena be asi dibana,
to ia na mai ena kerere, bona ena kara
dika davana baine heni. [18] Ia ese mamoe
maruanena asi bebeka-bebekana ta ena seri
ai baine abia, baine mailaia hahelaḡa tauna
dekenai; davana danu oi ese ba haeroa, ena
kara-dika boubouna ai bainela. Unu amo
hahelaḡa tauna ese kara dika taunaena kara
dika bagunai herohemaino karana baine
karaia; bena ena dika baine hegwau tao.
[19] Ina na kara-dika boubouna; ia na Iehova
vairanai vada e kara dika.

* 5:11: "Efa" be Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta; anina be 18 litres sisivana.

6

Kara koikoi bouboudia

1 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
2 Tau ta baine kerere, Iehova baine koia,
bona dekena tauna ena kohu inarina ai
baine koikoi, eiava abitorehai iheni-louna
ai baine koikoi, eiava baine dadidadi, eiava
dekena tauna baine hahisia, 3 eiava boio
ḡauna baine davaria bena baine herevalaia
koikoi eiava baine gwau hamatalaia koikoi:
unu baine koikoi toma tauna 4 na mai ena
kerere bona mai ena kara dika. Ia ese e
dadihaia ḡauna, eiava taunimanima ihahi-
sidia amo e abia ḡauna, eiava e henia baine
naria ḡauna, eiava e davaria ḡauna, 5 eiava
e gwau hamatalaia koikoi ḡauna, na una
ḡau biaguna baine henia lou, mai ato-kauna
ida: ato-kauna be una ḡau davanabema
karoaia, karoa ima, bena karoa ta bema
abia, ato-kauna na unubadana baine heni,
ena kara-koikoi boubouna baine mailaia
dinana ai. 6 Bena ena kara-koikoi boubouna
baine mailaia Iehova enai, mamoe maru-
nena asi bebeka-bebekana ta, ena seri amo,
oi ese davana ba gwauraia ḡauna, hahelaḡa
tauna baine henia. 7 Bena hahelaḡa tauna
ese ia bagunai herohemaino karana baine
karaia, Iehova vairanai; unu amo ena kara
dika idoinai baine hegwau tao.

*Hahela*ḡa taudia edia ḡaukara taravatu-
dia

8 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
9 Aaron mai natuna verina ida ini ba
haḡanidia toma. Ḡole-oho boubouna tara-
vatuna binai: boubou ḡauna na ihaboulaina
patana lahina latanai baine mia rani, lahi
danu baine ara rani. 10 Bena hahelaḡa
tauna ese ena dabua bona ena piribou,
dabua aukadia amo e kara ḡaudia, baine
hadoki; bena ḡole-oho ḡauna kahuna na
ihaboulaina patana latana amo baine abia
oho, ihaboulaina patana badinai baine
bubua. 11 Bena ena dabua aukadia baine
doki oho, dabua idaudia baine hadoki; bena
kahu na taruha murimurinai baine lao-
haia, gabu ḡoevaḡoevana ta ai baine bubua.
12 Ihaboulaina patana lahina na baine ara
hanaihanai, basine bodo. Daba iboudiai ha-
helaḡa tauna ese rakuraku audia baine ato
kau, ma ḡole-oho boubouna idia latadiai
baine atoa kau; herohemaino boubouna
digarana danu lahi ese baine ḡolea oho.
13 Lahi na ihaboulaina patana latanai baine
ara hanaihanai, basine bodo.

Flaoa boubouna taravatuna

14 Flaoa boubouna taravatuna binai:
Aaron natuna ese Iehova vairanai bae
mailaia, ihaboulaina patana vairanai.
15 Hahelaḡa tauna ta ese boubou flaoana
kahana mai dehorona imana ai baine
abia, bona muramura mai bonana idoinai,
ihaboulaina patana ai baine gabua, helalo
toana ai bainela, bonana namo ḡauna
Iehova ena. 16 Flaoa orena na Aaron mai
natuna ida bae ania: asi ihatubuna bae ania,
gabu helaḡana ai, hebou kalagana maḡuna
lalonai. 17 Ihatubuna muramurana ida
basie buloa. Vada na henidia, idia ahudia
ḡole-oho boubouna ai. Una na helaḡa
herea, kara-rea bouboudia bona kara-
koikoi bouboudia heḡereḡeredia. 18 Aaron
ena iduhu mamaruanedia iboudiai bae ania
diba; una na idia ahudia Iehova ena ḡole-
oho bouboudia ai, emui uru iboudiai ela
bona hanaihanai. Baine daua toho tauna
na baine helaḡa.

19 Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
20 Aaron mai natuna ida ese Iehova ini bae
boua toma, ia ihorona dinana ai: flaoa
namo-hereana efa ta bae karoaia, karoa
gwauta, karoa ta be flaoa boubouna ai
bainela ela bona hanaihanai, kahana daba
ai ma kahana adorahi ai. 21 Dehoro ida bae
buloa, ataga ai bae gabua. Bena oi ese
ba mailaia, ba bakia, boubou ḡauna ai ba
halaoa, bonana namo ḡauna Iehova ena.
22 Hahelaḡa tauna danu Aaron natuna edia
amo bae abia hidi, tamana ibolona ai bae
horoa, ia ese Iehova unu baine boua toma.
Mia-hanaihanai taravatuna binai: idoinai
bae gabua Iehova ena, lahi ese baine ḡolea
oho. 23 Hahelaḡa tauna ena flaoa boubouna
be baine heḡole-oho vaitani; basie ania.

Kara-rea boubouna taravatuna

24 Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
25 Aaron mai natuna verina ida ini ba
haḡanidia toma. Kara-rea boubouna tara-
vatuna binai: kara-rea boubouna ḡauna na
Iehova vairanai bae alaia mase, ḡole-oho
bouboudiaḡaudia e aladia masemu gabuna
ai, ia na helaḡa herea. 26 Hahelaḡa tauna
ese baine hahelaḡaia, kara dika boubouna
ai bainela, bena baine ania; gabu helaḡana
ai, hebou kalagana maḡuna lalonai, baine
ania. 27 Hidiona baine daua toho tauna na
baine helaḡa. Rarana na dabua ta ai baine
hetuturu, una dabua na gabu helaḡana ai
bae huria. 28 Lalonai e nadua urona na
bae hamakohia, eiava bema auri urona, bae
kakasia bona ranu ai bae huria. 29 Maruane
iboudiai hahelaḡa taudia edia iduhu ai bae

ania diba; ia na helaḡa herea. [30] A kara-
rea bouboudia raradia na hebou kalagana
lalonai bema vareailai, gabu helaḡana ai
herohemaino ḡauna ai bae halaoa, dika
iabi-ohona totona, ia be basie ania; idoinai
lahi ese baine ḡolea oho.

7

Kara-dika boubouna taravatuna

[1] Kara-dika boubouna taravatuna binai:
ia na helaḡa herea. [2] Kara-dika boubouna
ḡauna na bae alaia mase, ḡole-oho
bouboudia ḡaudia e aladia masemu gabuna
ai. Hahelaḡa tauna ese rara na ihaboulaina
patana latanai bona badinai baine nevaria
heḡeḡe. [3] Digarana idoinai na boubou
ḡauna ai bainela: iuna digarana, bona boga
bona bogarau urubina, [4] bona nadinadi
ruaosi mai digaradia ida, bona demodo,
bona ase digarana. Idoinai baine abia,
[5] ihaboulaina patana latanai baine gabua,
lahi ese baine ḡolea oho; ia na kara-
dika boubouna Iehova ena. [6] Maruane
iboudiai hahelaḡa taudia edia orea ai ese
bae ania diba: gabu helaḡana ai bae ania:
ia na helaḡa herea. [7] Kara-rea boubouna
bona kara-dika boubouna taravatudia na
tamona: hahelaḡa tauna, herohemaino
ḡauna ai baine halaoa tauna, ia ese anina
baine abia.

[8] Hahelaḡa tauna ese tau ta ena ḡole-
oho boubouna baine hahelaḡaia negana
ai, ia ese boubou ḡauna, e hahelaḡaia
ḡauna, kopina baine abia iena. [9] Bona
flaoa bouboudia, amu ai e guramu eiava
uro ai e nadumu eiava ataga ai e gabumu,
hahelaḡa tauna, una boubou ḡauna e ha-
helaḡaiamu tauna, ese baine abia iana.
[10] Flaoa boubouna, mai dehoro ida e buloa
ḡauna, eiava flaoa kaukauna, ia danu Aaron
natuna adia, unu haida heḡereḡeredia.

Herohemaino boubouna taravatuna

[11] Herohemaino bouboudia Iehova bae
henia taravatuna binai. [12] Tau ta ese
hahenamo boubouna baine mailaia, ia
na ena boubou ḡauna ida se hatubua
flaoana dehoro ida e bulo dikeadia, bona se
hatubua flaoana atagadia, latadiai dehoro
e seia ḡaudia, bona flaoa namo-hereana
dehoroida e buloa bena e gabua, baine
mailai. [13] Ena herohemaino boubouna ida
e hatubua bona e gabua flaoana danu
baine mailaia, ena hahenamo boubouna.
[14] Herahia ta ta amo dikea eiava ataga eiava
igabu ta ta bae dudui isi Iehova vairanai;
bena hahelaḡa tauna, herohemaino
boubouna rarana ihaboulaina patana ai
baine nevaria tauna, baine abia iana.
[15] Ena herohemaino bouboudia hidiodia,
hahenamo ḡaudia, na bae hahelaḡadia
dinana ai bae anidia, bahu taina basine
mia rani. [16] A baine mailaia ḡauna, na
gwau hamata dainai baine mailaia, eiava
herahia ḡauna, bae hahelaḡaia dinana ai
bae ania, ma bahu dina iharuana ai bae
ania. [17] A boubou ḡauna hidiona taina baine
mia ela bona dina ihatoina, una na lahi
ai bae haḡolea oho. [18] Bema herohemaino
boubouna hidiona na dina ihatoina ai bae
ania, Iehova ese basine abia dae, bona e
mailaia tauna basine hanamoa; ia na baine
miro, bona baine ania tauna baine kerere.

[19] Vamu hidiona na ḡau mirona enai
baine dau kau, idia na basie ania: Iahi ai bae
haḡolea oho. Hidio ḡoevadia na ḡoḡoeva
taudia ese bae ani; [20] a mai mirona tauna ese
Iehova ena herohemaino bouboudia hidio-
dia bema ani, ia na ena bese amo bae negea
daure; [21] bona tau ta ese taunimanima edia
ḡau mirona ta, eiava mauri ḡaudia mirodia
ta, eiava ḡau mirona eiava bodagana ta,
bema daua toho, murinai Iehova ena hero-
hemaino bouboudia hidiodia bema ani, ia
na ena bese amo bae negea daure.

Digara bona Rara

[22] Iehova ese Mose ma e hereva henia,
eto, [23] Israel taudia ba hamaorodia, baoto:
Digara basio ania, boromakau digarana
eiava mamoe digarana eiava nani digarana.
[24] Baine mase kava ḡauna, eiava uda ḡaudia
ese bae alaia ḡauna, digarana na emui
ḡaukara ta ḡauna ai bainela, to basio ania.
[25] Badina be tau ta ese digara baine ania, tau-
nimanima ese edia boubou ai e halaodiamu
bona Iehova vairanai e haḡoledia ohomu
ḡaudia ta digarana, ia na ena bese amo bae
negea daure. [26] Rara danu basio ania, manu
ta eiava mauri ḡauna ta rarana, emui ruma
iboudiai lalodiai. [27] Rara baine ania tauna na
ena bese amo bae negea daure.

Hahelaḡa taudia ahudia

[28] Iehova ese Mose ma e hereva henia,
eto, [29] Israel taudia ba hamaorodia, baoto:
Iehova ena herohemaino boubouna baine
mailaia tauna ese ena herahia baine mailaia
Iehova ena. Herohemaino boubouna amo
[30] ia sibona ese ena ḡole-oho boubouna
Iehova enai baine mailaia, kemena maidi-
garana ida ia imana ai baine mailaia, Iehova
vairanai baine davea, davedave boubouna

ḡauna ai bainela. 31 Bena digarana na ha-
helaḡa tauna ese ihaboulaina patana la-
tanai baine gabua, Iahi ese baine ḡolea
oho, a kemena na Aaron mai natuna ida
adia. 32 Emui herohemaino bouboudia
ḡaudia amo danu aedia idibadia ba dudui
isi, hahelaḡa tauna ana; 33 edena tau, Aaron
natuna edia amo, herohemaino boubouna
digarana bona rarana baine hahelaḡadia,
ia ese aena idibana baine abia, ia ahuna.
34 Badina be kemena e daveamu ḡauna bona
aena idibana e duduia isimu ḡauna na lau
ese Israel taudia ediai vada na abi, edia
herohemaino bouboudia amo, hahelaḡa
tauna Aaron mai natuna Ioḡora ida vada na
henidia, idia ahudia korikori, Israel taudia
ediai bae abi, ela bona hanaihanai.

35 Aaron mai natuna ida ahudia bunu,
Iehova ena ḡole-oho bouboudia amo,
Iehova ese e henidia ia vairanai e
hahelaḡadia bona hahelaḡa taudia ai e
halaodia dinana ai. 36 Iehova ese e hahedua,
e horodia dinana ai, eto Israel taudia ese
unu ḡau bae henidia hanaihanai, idia
ahudia korikori uru iboudiai lalodiai.

37 Ḡole-oho bouboudia bona flaoa
bouboudia bona kara-rea bouboudia
bona kara-dika bouboudia bona hahelaḡa
taudia ihahelaḡadia bona herohemaino
bouboudia taravatudia bunu, 38 Iehova
ese Sinai ororona ai Mose e haḡanilaia
heḡereḡerena. Dinana bunai, ia ese Israel
taudia e haḡanidia edia boubou ḡaudia
Iehova dekenai bae mailaidia, Sinai tano-
ḡaḡaena ai.

8

Aaron mai natuna ida e hahelaḡadia

1 Iehova ese Mose e haduaia, eto, 2 Aaron
mai natuna ida bavabidia, dabua helaḡadia
bona dehoro helaḡana bona kara-rea
boromakauna bona mamoe mamaruanedia
ruaosi bona asie hatubua flaoana boseana
danu bavabi. 3 Bena taunimanima iboudiai
na hebou kalagana iduarana badinai bae
hebou. 4 Bena Mose na Iehova ena hahedua
heḡereḡerena e karaia, bona taunimanima
iboudiai na hebou kalagana iduarana ai e
hebou.

5 Mose ese hebou taudia e hamaorodia,
eto, Iehova ese ini vada e hahedua toma.
6 Bena Mose ese Aaron mai natuna ida e
abidia, ranu ai e hadigudia. 7 Bena ia
ese hahedoki badana bona gaba ḡauna e
hakaralai, bona muri hahedokina bona ha-
hedoki helaḡana e hadokilai, bona gaba
ḡauna, e hatua ḡauna, gabana ai e ḡeḡea.
8 Bena hahemaoro vainana e ha-inulaia;
vaina lalonai Urim bona Tumim* e uda.
9 Kwara iḡeḡelaina dabuana danu kwarana
ai e ḡeḡea, bona bagunai *gold* koronana
helaḡana e atoa, Iehova ese Mose e haduaia
heḡereḡerena.

10 Bena Mose ese dehoro helaḡana e
abia, dubu bona dubu lalonai e miava
ḡaudia iboudiai e horolaidia, e hahelaḡadia.
11 Ihaboulaina patana mai kohuna idoinai,
bona digu ranuna dihuna mai ihahelai-
kauna ḡauna ida, nanega hahitu e horo-
dia, ihahelaḡadia totona. 12 Aaron kwarana
danu dehoro amo e horoa, e hahelaḡaia.
13 Una murinai Mose ese Aaron natuna e
abidia, hahedoki badadia bona gaba ḡaudia
bona kwara ḡaudia e hakaralaidia, Iehova
ese e haduaia heḡereḡerena.

14 Bena ia ese kara-rea boromakauna e
abia. Aaron mai natuna ida ese imadia na
boromakau kwarana ai e ato kau; 15 bena
Mose ese e alaia mase, rarana e abia, imana
kwakikwakina amo ihaboulaina patana ai
doa e dahulai, ihaboulaina patana e ha-
helaḡaia. Bena rara orena na ihaboulaina
patana badinai e bubua nege, unu amo e
hahelaḡaia bona e haḡoevaia. 16 Bena boga
bona bogarau urubina bona ase digarana
bona nadinadi ruaosi mai digaradia ida e
abi, ihaboulaina patana ai e haḡole oho,
hari Mose ese. 17 A boromakau tau-anina,
mai kopina bona hidiona bona taḡena ida,
taruha murimurinai e haḡolea oho, Iehova
ese Mose e haduaia heḡereḡerena.

18 Una murinai ia ese mamoe maruanena,
ḡole-oho boubouna ḡauna, e hakaua lasi.
Aaron mai natuna ida ese imadia na ia
kwarana ai e ato kau; 19 bena Mose ese e alaia
mase, rarana na ihaboulaina patana latanai
bona badinai e nevaria heḡeḡe. 20 Bena e
ivaia parara, kwarana bona tau-anina bona
digarana be ihaboulaina patana latanai e
haḡole oho, hari Mose ese. 21 A bogana
bona bogarauna bona imana bona aena na
ranu ai e huridia guna; bena mamoe idoinai
na Mose ese e gabua, ihaboulaina patana
latanai, lahi ese e ḡolea oho, bonana namo
ḡauna, ḡole-oho boubouna, Iehova ena,
Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena.

22 Bena ia ese mamoe maruanena iharu-
ana, idia ihahelaḡadia ḡauna, e hakaua

* 8:8: Urim bona Tumim na mari nadidia rua.

lasi. Bena Aaron mai natuna ida ese imadia
na mamoe kwarana ai e ato kau. [23] Bena
Mose ese e alaia mase, rarana taina e abia,
Aaron idiba taiana abona bona idiba imana
sinabadana bona idiba aena sinabadana e
dahulai. [24] Aaron natuna danu e abidia,
idiba taiadia abodia bona idiba imadia sin-
abadadia bona idiba aedia sinabadadia e
dahulai. Bena Mose ese rara orena na
ihaboulaina patana latanai bona badinai e
nevaria heḡeḡe. [25] Bena ia ese digarana e
abia, bona iuna mai digarana ida, bona boga
bona bogarau urubina, bona ase digarana,
bona nadinadi ruaosi mai digaradia ida,
bona aena idibana. [26] Bena asie hatubua
flaoana boseana, Iehova vairanai e miava
ḡauna, amo dikea kavakava.lkava ta bona
dikea mai dehorona ta bona ataga ta e abi,
hari mamoe digarana bona aena idibana
latadiai e ato kau. [27] Bena ia ese ini ḡau
iboudiai Aaron imana ruaosi nuadia ai bona
natuna imadia nuadia ai e atodia; bena
e davedia. Unu na davedave boubouna
Iehova vairanai. [28] Bena Mose ese idia ima-
dia amo ma e abidia lou, ihaboulaina patana
latanai e gabudia, ḡole-oho boubouna ida:
una na hahelaḡa boubouna, bonana namo
ḡauna, ḡole-oho boubouna Iehova vairanai.
[29] Bena Mose ese mamoe kemena e abia, e
davea, davedave boubouna Iehova vairanai:
una na Mose ahuna, hahelaḡa boubouna
amo e abia, Iehova ese Mose e haduaia
heḡereḡerena.

[30] Bena Mose ese dehoro taina e abia,
bona ihaboulaina patana latanai e miava
rarana taina, Aaron mai dabuana ida bona
Aaron natuna mai dabuadia ida e nevari-
laidia: unu amo Aaron mai ena dabua ida
bona Aaron natuna mai edia dabua ida e
hahelaḡadia.

[31] Bena Mose ese Aaron mai natuna ida
e haḡanidia, eto, Hidiona na ranu ai ba
nadua, hebou kalagana iduarana badinai,
unuseni ai bavania, bona bosea helaḡana
lalonai e miamu flaoana danu, lau na hahe-
dua heḡereḡerena, nato "Aaron mai natuna
ida bae ania". [32] A vamu bahuna bona flaoa
bahuna na lahi ai ba haḡole oho. [33] Hebou
kalagana iduarana amo basio raka lasi dina
hitu lalodiai, ela bona ihahelaḡamui dina-
dia bae ore; badina be ihahelaḡamui di-
nadia bae hitu. [34] Hari dina eda kara na
Iehova ena hahedua karadia: umui na ia
ida ba herohemaino totona. [35] Dina hitu
hanuaboi hitu ba gima boi ba gima rani
Iehova ena hebou kalagana iduarana ai, ba
mase garina. Unu vada e haduagu toma.
[36] Bena Iehova ese Mose e haḡanilai karadia
iboudiai na Aaron mai natuna ese e karadia
ḡuḡuru.

9

Aaron ena boubou roboana

[1] Dina ihataurahanina ai Mose ese Aaron
mai natuna ida bona Israel tau-badadia
e boiridia. [2] Ia ese Aaron e haduaia,
eto, Boromakau natuna maruanena asi
bebeka-bebekana ta bavabia, kara-rea
boubouna, bona mamoe maruanena asi
bebeka-bebekana ta bavabia, ḡole-oho
boubouna, ruaosi na Iehova vairanai
bavaladia mase, emu boubou. [3] Israel
taudia danu ba haduadia, baoto: Nani
maruanena ta bavabia, kara-rea boubouna,
bona boromakau natuna ta bona mamoe
natuna ta, ruaosi laḡani tamona ḡaudia
asi bebeka-bebekadia, bavabidia, ḡole-oho
boubouna; [4] bona boromakau maruanena
ta bona mamoe maruanena ta bavabidia,
herohemaino boubouna; iboudiai na
Iehova vairanai baita aladia mase, emui
boubou. Flaoa boubouna danu, dehoro ida
e buloa ḡauna, bavabia. Badina be hari
dina ai Iehova be hahedinarai henimuimu.
[5] Bena Mose ese e gwaurai ḡaudia idia
ese hebou kalagana vairanai e mailaidia,
bona taunimanima iboudiai e raka kahi
mai, Iehova vairanai e gini. [6] Bena Mose
eto, Iehova ena hahedua karadia bini;
ia diaridiarina danu vairamui ai baine
hedinarai. [7] Mose ese danu Aaron e
hamaoroa, eto, Ihaboulaina patana ba raka
henia kahi, emu kara-rea boubouna bona
emu ḡole-oho boubouna ḡaudia bavaladia
mase, daimu ai bona ina orea taudia
daidiai herohemaino karana be karaia; idia
edia boubou ḡaudia danu ba mailaidia,
idia daidiai ba herohemaino; Iehova ena
haheḡani heḡereḡerena.

[8] Taunabunai Aaron na ihaboulaina
patana e raka henia kahi, boromakau
natuna maruanena e alaia mase, ia sibona
ena kara-rea boubouna. [9] Bena Aaron
natuna ese rarana e abia, tamadia e henia;
bena ia ese imana kwakikwakina rara ai
e urua diho, ihaboulaina patana ai doa e
dahulai, bena rara orena na ihaboulaina
patana badinai e bubua nege. [10] A digara
bona nadinadi bona ase digarana, hari
kara-rea boubouna ḡaudia, na ia ese e
abi, ihaboulaina patana ai e gabu, Iahi ese
e ḡole-oho, Iehova ese Mose e haḡania

heḡereḡerena. 11 Bena hidiona bona kopina
taruha murimurinai e gabu, Iahi ese e ḡole-
oho.
12 Una murinai ia ese ḡole-oho boubouna
e alaia mase. Bena Aaron natuna ese
rara e abia, tamadia e henia; bena ia ese
ihaboulaina patana latanai bona badinai e
nevaria heḡeḡe. 13 Bena idia ese ḡole-oho
boubouna tau-aninae regea sisi ḡaudia na
taidia taidia amo e henia, bona kwarana
danu; bena ia ese ihaboulaina patana la-
tanai e gabudia, Iahi ese e ḡoledia oho.
14 Ia ese danu bogana bona bogarauna bona
imana bona aena e abidia, ranu ai e huridia;
bena ḡole-oho boubouna ida e haḡoledia
oho, ihaboulaina patana latanai.
15 Bena ia ese orea taudia edia boubou
ḡaudia e mailaidia, kara-rea boubouna
nanina e abia, orea taudia edia, e alaia
mase, e haḡolea oho, kara-rea iabi-ohodia,
ia sibona ena heḡereḡerena. 16 Ḡole-oho
boubouna danu ia ese e abia, e alaia mase,
e haḡolea oho, haheḡani heḡereḡerena.
17 Flaoa boubouna danu ia ese e abia, Iehova
vairanai e atoa. Bena taina e abia imana ai,
ihaboulaina patana latanai e haḡolea oho,
daba boubouna ida.
18 Boromakau maruanena bona mamoe
maruanena danu, orea taudia edia hero-
hemaino boubouna ḡaudia, e aladia mase.
Bena Aaron natuna ese raradia e abi, tama-
dia e henia; bena ia ese ihaboulaina patana
latanai bona badinai e nevaria heḡeḡe.
19 Boromakau digarana, bona mamoe di-
garana, bona mamoe iuna mai digarana
ida, bona bogana bona bogarauna urubina,
bona nadinadi, bona ase digarana, e abi;
20 digara idoinai na boromakau bona mamoe
kemedia latadiai e atoa kau. Bena digara be
ihaboulaina patana latanai e haḡolea oho,
21 a kemedia bona idiba aedia Aaron ese e
abidia Iehova vairanai e davedia, davedave
boubouna ai e halaodia, Mose ena haheḡani
heḡereḡerena.
22 Bena Aaron ese imana e dudui isi,
hebou taudia e hanamodia. Bena kara-rea
bouboudia bona ḡole-oho bouboudia bona
herohemaino bouboudia ihahelaḡadia
gabuna amo e diho. 23 Bena Mose bona
Aaron na hebou kalagana lalonai e raka
vareai; bena ma e raka lasi, hebou taudia
e hanamodia. Bena Iehova diaridiarina e
hedinarai, hebou taudia ibouboudiai ese e
itaia. 24 Bona lahi na Iehova ena amo e diho,
boubou ḡaudia bona digaradia, ihaboulaina
patana latanai e miava ḡaudia, e haḡoledia
oho. Hebou taudia iboudiai ese una kara
e itaia, bena e lolo, bona e goru goru diho
tano ai.

10

Aaron natuna

1 Aaron natuna, Nadab bona Abihu, ese
edia gida keberedia e abi, gida e uda, bona
muramura mai bonadia danu. Unu amo
lahi idauna Iehova vairanai e vareailaia, dia
iena haheḡani heḡereḡerena. 2 Bena lahi
na Iehova ena amo e diho, raruosi e aladia
mase, Iehova vairanai e mase. 3 Bena Mose
ese Aaron e hamaoroa, eto, Iehova na ini
vada e gwau toma: Lau na baina helaḡa, bae
raka henigu kahi taudia ediai; taunima-
ima iboudiai ese lau bae imodaigu. Bena
Aaron na asi ena hereva.
4 Bena Mose ese Misael bona Elsafan e
boiridia; idia na Usiele, Aaron tamana la-
haina, natuna. E hamaorodia, eto, Aoma,
varavaramu bini gabu helaḡana, a amo bav-
abidia oho, taruha murimurinai ba hua-
dia lao. 5 Taunabunai, idia na e raka
kahira, mai dabuadia ida e abidia isi, taruha
murimurinai e huadia lao, Mose ena hereva
heḡereḡerena. 6 Mose ese Aaron mai
natuna raruosi Eleasara bona Itamara ida
e hamaorodia, eto, Huimui iḡuidia basio
ruha, bona emui dabua basio dare, ba mase
garina, bona Iehova ena badu orea tau-
dia iboudiai latadiai baine kau na garina;
a varavaramui bona Israel taudia iboudiai
ese Iehova ena Iahi ḡaraḡarana dainai bae
taitai. 7 Bona hebou kalagana iduarana amo
basio raka lasi, ba mase garina; badina be
Iehova ena dehoro helaḡana na latamui ai.
Bena Mose ena hereva heḡereḡerena ai e
karaia.
8 Bena Iehova ese Aaron e hereva he-
nia, eto, 9 Oi mai natumu ida hebou kala-
gana ai ba raka vareai negana ai na vine
ranuna eiava kekero muramurana basio
inua, ba mase garina. Taravatu binai na
umui latamui ai baine mia hanaihanai, uru
iboudiai lalodiai. 10 Ḡau helaḡadia bona
ḡau kavakavadia ba hididia; ḡau mirodia
bona ḡau ḡoevaḡoevadia danu ba hididia.
11 Israel taudia ba hadibadia danu, Iehova
ese Mose ena amo vada eme henidia tara-
vatudia iboudiai ba hadibalaidia.
12 Bena Mose ese Aaron bona natuna raru-
osi dounu mamauri, Eleasara bona Itamara,
e haduadia, eto, Flaoa boubouna orena,

Iehova ena ḡole-oho boubouna amo, bavabia, ihaboulaina patana badibadinai bavania, flaoa kavakava mo, asi ihatubuna, bavania; badina be ia na helaḡa herea. 13 Gabu helaḡana ai bavania; badina be ia na oi ahumu bona natumu ahudia, Iehova ena ḡole-oho boubouna amo. Unu vada e haduagu toma. 14 A boubou ḡauna kemena, e davea ḡauna, bona aena, e duduia isi ḡauna, na gabu ḡoevaḡoevana ta ai bavani, oi bona natumu mamaruanedia bona natumu hahinedia; badina be vada e henimui, oi ahumu bona natumu ahudia, Israel taudia edia herohemaino bouboudia amo. 15 Boubou ḡauna aena, e duduia isi ḡauna, bona kemena, e davea ḡauna, na ḡole-oho boubouna digarana ida bae mailai, Iehova vairanai bae davedia, davedave boubouna ai baela: ina na oi amu bona natumui adia, umui ahumui ela hanaihanai, Iehova ena haheḡani heḡereḡerena.

16 Bena Mose ese kara-rea boubouna nanina e tahua, to vada e heḡole oho. Bena ia ese Aaron natuna raruosi dounu mamauri, Eleasara bona Itamara, e badu henidia, eto, 17 Dahaka dainai kara-rea boubouna asio ania gabu helaḡana ai; badina be ia na helaḡa herea, bona vada e henimui, orea taudia edia kara-rea ba huahai bona idia daidiai Iehova vairanai ba herohemaino totona. 18 O itaia, rarana na gabu helaḡana lalonai asie vareailaia. Momokani, umui na gabu helaḡana ai boma ania, na haḡanimui heḡereḡerena, bema namo. 19 A Aaron ese Mose e haere henia, eto, O itaia, hari dina ai edia kara-rea boubouna bona edia ḡole-oho boubouna vada e mailaidia, Iehova vairanai vada e hahelaḡadia; ḡau tamona, ina kara na egu ai vada e kau. Kara-rea boubouna na hari dina ai bama ania, Iehova ese bema lalo namo henigu a? 20 Mose ese una hereva e kamonai, bena lalona ma e keru.

11

Vamu Taravatudia

1 Iehova ese Mose bona Aaron e haduadia, eto, 2 Israel taudia ba hereva henidia, baoto: Mauri ḡaudia tanobada ai e loamu na iboudiai basio ani, a ini mo bavani. 3 Imadia aedia palapaladia eme auka bona eme parara, bona aniani e hadonomu ma e lori lasimu, ududia ai ma e ḡauamu ḡaudia, unu be bavani. 4 Ḡau tamona, unuhetomadia haida na basio ani. Kamelo na basio ania; badina be ana aniani e ḡauaia loumu, to imana aena palapaladia asieme parara; ia na helaḡa emui ai. 5 Koni danu basio ania; badina be ana aniani e ḡauaia loumu, to imana aena palapaladia asieme parara; ia na helaḡa emui ai. 6 Hea* danu basio ania; badina be ana aniani e ḡauaia loumu, to imana aena palapaladia asieme parara; ia na helaḡa emui ai. 7 Boroma danu basio ania; badina be imana aena palapaladia eme parara, to ana aniani se ḡauaia loumu. 8 Hidiodia basio ani, bona masedia ai basio daudia toho; idia na hehelaḡa umui emui ai.

9 Ranu ai e nohomu ḡaudia na iboudiai basio ani, a ini mo bavani: mai taiadia bona mai unadia davara ai bona sinavai ai vada bavani; 10 a asi taiadia bona asi unadia ḡaudia ranu ai e maurimu bona e loamu, davara ai eiava sinavai ai, na basio ani. 11 Ba dadaraidia vaitani: hidiodia basio ani, bona masedia ai basio daudia toho; idia na hehelaḡa emui ai. 12 Ranu ai e nohomu ḡaudia asi taiadia bona asi unadia na ba dadaraidia vaitani. 13 Ba dadaraidia manudia bini: basio ani, badina be idia na hehelaḡa emui ai. Ḡaudia bini: ugava-bada bona larata bona ugava maraḡina, 14 bona bogibada bona pivai, idia bamodia manudia ida; 15 mukou danu, mai ia bamona manudia iboudiai ida; 16 bona kokokoko bona kito bona kanaḡe bona kipa, idia bamodia manudia ida; 17 bona baimumu bona manubada bona gadomanu; 18 bona kema bona boebedi bona lokoru, 19 bona boḡe, bona noko mai ia bamona manudia ida, bona turumu, bona sisiboi.

20 Mai hanidia bona mai imadia aedia ḡaudia, imadia bona aedia amo tanobada ai e loamu, na ba dadaraidia; 21 a mai hanidia bona mai imadia aedia ḡaudia haida, aedia na lalata bena aedia amo e roho e laomu, 22 unu na bavani: una dainai kwadi idauidau iboudiai na bavani diba. 23 A mai hanidia bona mai imadia aedia ḡaudia oredia iboudiai na ba dadaraidia. 24 Ini ese bae hataubumui; masedia ai baine daudia toho tauna na baine taubu ela bona dina baine diho; 25 bona tau-anidia baine abi loaloa taunana ena dabua baine huri bona baine taubu ela bona dina baine diho.

26 Imana aena palapaladia eme auka to asieme parara ḡauna, eiava ena aniani asine ḡauaia loumu ḡauna, na helaḡa umui emui ai: bona baine daua toho tauna na taubu. 27 Bona imadia aedia palapaladia

* 11:6: "Koni" bona "hea" be uda ḡaudia maraḡidia, mada bamona.

eme manoka to imadia aedia amo e rakamu
ḡaudia danu hehelaḡa umui emui ai; mase-
dia ai baine daudia toho tauna baine taubu
ela bona dina baine diho; 28 bona tau-anidia
baine hua tauna na ena dabua baine huri
bona baine taubu ela bona dina baine diho.
Unu ḡau na hehelaḡa umui emui ai.
29 Ini tano ai e raumu ḡaudia danu na
hehelaḡa emui ai: uda pusina, bona bita,
bona ariha, mai ia bamona ḡaudia ida;
30 bona vaboha bona siha bona hohoduka
bona variga bona gesoa. 31 Tano ai e raumu
ḡaudia bunu hehelaḡa umui emui ai; bona
masedia ai baine daudia toho tauna baine
taubu ela bona dina baine diho. 32 Bona
bae mase negana ai idia ese ḡau ta latanai
bae moru, una ḡau baine miro: bema au
amo e karaia ḡauna ta, eiava dabua, eiava
kopi, eiava puse, ranu ai do ba udaia; ia na
baine miro ela bona dina baine diho, una
murinai baine ḡoeva. 33 A uro ai eiava hodu
ai bema moru, uro eiava hodu anina baine
miro, bona uro eiava hodu ba huaria. 34 Una
uro anianina eiava hodu ranuna, eiava una
ranu amo bae nadu anianidia na mimiro.
35 Una mase ḡauna tau-anina sina taina mo
ḡau ta ai baine moru, una ḡau baine miro:
bema ataga eiava uro, vada ba huaria; idia
na mimiro, bona bae helaḡa umui emui
ai. 36 Ḡau tamona, ranu e lohilohia gabuna
eiava ranu gurina be bae ḡoeva. A mase
tau-anina enai baine dau kau ḡauna na
baine miro. 37 Mase ḡauna tau-anina taina
emui hadohado uhedia latadiai baine moru,
unu uhe bae ḡoeva; 38 a uhe ba haparipari dia
murinai mase ḡauna tau-anina na idia lata-
diai baemoru, unu uhe bae miro.
39 Mauri ḡauna ta, ena be aniani ḡauna,
to baine mase kava, ia tau-anina baine daua
toho tauna baine taubu ela bona dina baine
diho. 40 Hidiona baine ania tauna na ena
dabua baine huri, bona baine taubu ela
bona dina baine diho. Bona tau-anina baine
huaia tauna na ena dabua baine huri, bona
baine taubu ela bona dina baine diho.
41 Tano ai e raumu ḡaudia na ba
dadaraidia, basio ani. 42 Kopana amo e
raumu ḡauna, bona imana rua aena rua
amo e raumu ḡauna, bona aena momo
ḡauna: tano ai e raumu ḡaudia iboudiai
na basio ani; idia na didika. 43 Tano ai
e raumu ḡaudia edia dika ai basio dika
bona edia miro ai basio miro, ba taubu na
garina. 44 Badina be lau na Iehova, emui
Dirava: taunabunai sibomui ba hahelaḡa.
Ba helaḡa, badina be lau na helaḡa. Tano
ai e raumu ḡauna ta ena miro ai basio
miro. 45 Badina be lau na Iehova: Aigupto
tanona amo na hakaumui lasi, emui Dirava
ai bainala totona. Taunabunai ba helaḡa,
badina be lau na helaḡa.
46 Mauri ḡaudia taravatudia bunu;
tanobada ai e loamu ḡaudia, bona atai
ai e rohomu manudia, bona davara ai e
nohomu ḡaudia, bona tano ai e raumu
ḡaudia, 47 mirodia bona ḡoevaḡoevadia
ihididia bona bavani bona basio ani ḡaudia
ihididia taravatudia.

12

Hahine edia mara taravatuna

1 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, 2 Israel
taudia ba hereva henidia baoto: Hahine
ta baine rogorogo, baine mara, mero ta
baine abia negana ai, ia na dina hitu do
baine taubu, rara e hekaramu negadia ai
heḡereḡerena. 3 Dina ihataurahanina ai
mero na bae peritomea. 4 Bena hahine na
dina toi-ahui toi ma baine taubu, ena rara
aru karadia daidiai; unu dina lalodiai ḡau
helaḡana ta basine daua toho, bona gabu
helaḡana ai basine raka vareai, ela bona
ena helaḡa dinadia bae ore. 5 A baine mara,
kekeni ta baine abia, ia na baine taubu ela
bona pura rua bae ore, rara e hekaramu
negadia heḡereḡerena; bona ena rara aru
karadia bae kara ela bona dina tauratoi-
ahui tauratoi bae ore.
6 Helaḡa dinadia, mero dainai eiava
kekeni dainai, bae ore ai, hahine ese
mamoe natuna ta, laḡani tamona ḡauna,
baine abia, ena ḡole-oho boubouna, bona
pune natuna ta eiava kerea ta baine
abia, ena kara-rea boubouna. Unu ḡau
ruaosi na hahelaḡa tauna dekena baine
mailaidia, hebou kalagana iduarana ai.
7 Bena hahelaḡa tauna ese unu boubou
ḡaudia na Iehova vairanai baine atodia, una
hahine dainai herohemaino karana baine
karaia; bena ena rara aru amo baine ḡoeva.
Mara matamata hahinena taravatuna
bunai, mero baine abia eiava kekeni baine
abia hahinena. 8 A ena moni basinema
heḡereḡere mamoe natuna ihoina, ia ese
kerea rua eiava pune natuna rua bema
abidia, ta ḡole-oho boubouna, ma ta kara-
rea boubouna. Bena hahelaḡa tauna ese ia
dainai herohemaino karana baine karaia;
unu amo hahine na baine ḡoevaḡoeva.

13

Lepra taravatudia

1 Iehova ese Mose bona Aaron e haduadia,
eto, 2 Tau ta kopina baine gudu, eiava baine
taoha, eiava mai toutouna kurokurona,
lepra na heto, una tau* bae hakaua vareai
hahelaḡa tauna Aaron vairanai, eiava ha-
helaḡa tauna Aaron natuna ta vairanai.
3 Bena hahelaḡa tauna ese kopina baine
itaia, bema una kopi dikana derana danu
kurokuro, bona toutouna na dia kopina ai
mo to sisina dobu, una na lepra: hahelaḡa
tauna ese baine itaia bena ia ese una tau
baine gwauraia, vada e miro. 4 A bema
toutou na kurokuro, to kopina ai mo, bona
derana na se kurokuro, hahelaḡa tauna ese
una tau baine koua ahu ela bona dina hitu
bae ore. 5 Bena dina ihahituna ai hahelaḡa
tauna ese baine itaia lou: toutou bema
gabuna ai mo, se dika bona se bada, ha-
helaḡa tauna ese ma baine koua lou, ela
bona dina hitu ma bae ore. 6 Ma dina
ihahituna ai hahelaḡa tauna ese baine itaia
lou: toutou bema maraḡi bona dia dobu,
hahelaḡa tauna ese baine gwauraia, vada
e ḡoeva. Una na idau toto taohana. Ena
dabua baine huri, bena baine ḡoeva. 7 Ḡau
tamona, hahelaḡa tauna ese baine kahua
nege, murinai una toutou ma baine bada
lou, ia na hahelaḡa tauna dekena ma baine
lou lao. 8 Bena hahelaḡa tauna ese baine
itaia, toutou na momokani vada e bada, ia
na una tau baine gwauraia, vada e miro; ia
na lepra tauna.

9 Lepra toadia bae hedinarai tau ta kopina
ai, ia na hahelaḡa tauna vairanai bae
hakaua vareai. 10 Bena hahelaḡa tauna ese
ḡou kurokurona baine itaia una tau kopina
ai, bona baine itaia danu una ḡou na mai
berona bona derana e kurokuromu: 11 una
na lepra ḡouna ia kopina ai. Hahelaḡa
tauna ese baine gwauraia, vada e miro.
Basine koua ahu lou, badina be ia na miro
momokani. 12 A hahelaḡa tauna ese baine
itaia, lepra be kopina idoinai vada e daea,
kwarana amo ela bona aena, 13 ia ese baine
itaia namonamo; bema momokani kopina
idoinai vada e daea vaitani, ia ese una tau
baine gwauraia, vada e ḡoeva. Kopina
idoinai vada e kurokuro dainai, ia na vada
e ḡoeva. 14 A hidio berona ienai bema hed-
inarai, ia na baine miro; 15 hahelaḡa tauna
ese bero baine itaia, bena baine gwauraia,
vada e miro. Una bero be miro toana; una
tau be lepra tauna. 16 A hari hidio berodia
ma bae namo, bona kopina baine kurokuro,
ia na hahelaḡa tauna vairanai ma bainela.
17 Hahelaḡa tauna ese baine itaia: bema
hidio berodia vada e kurokuro, hahelaḡa
tauna ese baine gwauraia, vada e ḡoeva.

18 Tau ta kopina ai iohururu ta vada e
namo 19 gabuna amo gudu kurokurona eiava
toutou mia-kakana baine hedinarai, ha-
helaḡa tauna bae haheitalaia. 20 Hahelaḡa
tauna ese baine itaia, toutou na sisina dobu
bona derana danu kurokuro, ia ese una tau
baine gwauraia, vada e miro; una na lepra,
iohururu gabuna amo e vara. 21 A baine
itaia, dera na se kurokuro, bona toutou
na kopina ai mo bona dia kurokuro herea
eiava dia kakakaka herea, hahelaḡa tauna
ese una tau baine koua ahu ela bona dina
hitu bae ore; 22 una negana ai toutou bema
bada, ia ese baine gwauraia vada e miro;
una na lepra. 23 A toutou na gabuna ai mo
bema mia, basinema bada, una na iohururu
kiparana mo; hahelaḡa tauna ese baine
gwauraia, vada e ḡoeva.

24 Tau ta kopina na lahi ese e araia berona
gabuna ai baine toutou, mia-kaka eiava
kurokuro, 25 hahelaḡa tauna ese baine itaia.
Bema dera vada e kurokuro, bona toutou
na sisina dobu, una na lepra, Iahi ese e
araia gabuna amo vada e vara. Hahelaḡa
tauna ese baine gwauraia, vada e miro;
badina be ia na lepra tauna. 26 A baine itaia,
dera na se kurokuro, bona toutouna kopina
ai mo, bona dia kurokuro herea eiava dia
kakakaka herea, hahelaḡa tauna ese una
tau baine koua ahu ela bona dina hitu bae
ore. 27 Dina ihahituna ai hahelaḡa tauna
ese baine itaia Iou: toutou bema bada, ia
ese una tau baine gwauraia, vada e miro;
una na lepra. 28 A toutou na gabuna ai mo
bema mia, basinema bada, ena kurokuro
eiava ena kakakaka danu bema maraḡi, una
na lahi kiparana mo. Hahelaḡa tauna ese
baine gwauraia, vada e ḡoeva; badina be
una na e ara gabuna kiparana mo.

29 Tau ta kwarana eiava auki-huina
baine pouka, eiava hahine ta kwarana
baine pouka, 30 hahelaḡa tauna ese una
pouka baine itaia: tototototona bema sisina
dobu, bona huina bema labora, ia ese
una tau eiava una hahine baine gwauraia,
vada e miro; una na pouka dikana, lepra
heḡereḡerena. 31 A una pouka baine itaia,
totototo bema kopina ai mo bona huina

* 13:2: Una tau e gwauraia "goeva" badina be lepra be kopina idoinai vada e daea vaitani dainai gorere ena dai hanai siahuna vada e ore; una tau ena amo basine dai hanai diba tau ta enai.

na do korema, hahelaḡa tauna ese una tau
eiava una hahine baine koua ahu ela bona
dina hitu bae ore. 32 Bena dina ihahituna ai
hahelaḡa tauna ese una pouka baine itaia
lou: bema se bada bona huina se labora
bona kopina ai mo, 33 una tau eiava una
hahine huina bae naua, a pouka gabuna
mo basie naua; una murinai ma bae koua
ahu lou dina hitu. 34 Bena dina ihahituna
ai hahelaḡa tauna ese ma baine itaia lou:
bema se bada bona kopina ai mo, ia ese
una tau eiava una hahine baine gwauraia,
vada e ḡoeva. Ena dabua baine huridia,
bena baine ḡoeva. 35 A baine ḡoeva murinai
una pouka ma baine hekara lou, 36 hahelaḡa
tauna ese ma baine itaia. Totototo bema
bada herea, ia huina vada e labora eiava
lasi basine laloa; ia ese una tau eiava una
hahine baine gwauraia, vada e miro. 37 A
baine itaia, totototo na dia bada herea bona
huina na korema, ia na baine diba gorere
vada be namomu, bona una tau eiava una
hahine vada e ḡoeva; bena baine gwauraia,
vada e ḡoeva.

38 Tau ta eiava hahine ta kopina ai toutou
kurokurodia bae hedinarai, 39 hahelaḡa
tauna ese unu toutou baine itadia. Bema
toutou na dia kurokakuroka, una na kopi
gorerena mo: ia na ḡoeva.

40 Tau ta huina bema hehuhu, kwarana
tubuana bema boha, to ia na ḡoeva. 41 Eiava
ramana bona medena bema hehuhu, una
na rama-boha mo: ia na ḡoeva. 42 A bema
kwarana tubuana ai eiava ramana ai, huina
vada e hehuhu gabuna ai, toutou mia-
kakana ta baine hedinarai, una na lepra,
boha tauna kwarana ai eiava ramana ai
vada e vara. 43 Taunabunai, hahelaḡa tauna
ese boha tauna baine itaia, toutou mia-
kakadia kwarana ai eiava ramana ai vada e
gudu, lepra toutoudia heḡereḡeredia, 44 ia
na lepra tauna: ia na miro. Hahelaḡa tauna
ese baine gwauraia, vada e miro; badina be
kwarana na mai leprana.

45 Lepra tauna na dabua hedarena baine
hahedokilaia, huina baine ḡiḡia rohoroho,
atai bibinana na dabua amo baine koua,
baine lolo, baineto "Miro, miro". 46 Ena
gorere dinadia iboudiai ia na baine helaḡa.
Ia na miro; sibona baine noho edea, taruha
murimurinai.

Lepra dabuadia taravatudia

47 Dabua manokana ai eiava dabua aukana
ai lepra mirona bema mia, 48 eiava dabua
ihatulaina varodia ai, eiava boromakau
kopina ai, eiava boromakau kopina amo
e karaia ḡauna ta ai, 49 bema gorere toana
gadoka-gadokana eiava kakakakana na
dabua ai eiava dabua varodia ai eiava
boromakau kopina ai eiava boromakau
kopina amo e karaia ḡauna ai baine
hedinarai, una na lepra gorerena: hahelaḡa
tauna bae haheitalaia. 50 Hahelaḡa tauna
ese baine itaia, bena ia ese hari mai
gorerena ḡauna baine koua ahu ela bona
dina hitu bae ore. 51 Bena dina ihahituna
ai ma baine itaia lou: gorere toana bema
bada, dabua ai eiava dabua varodia ai eiava
boromakau kopina ai eiava boromakau
kopina amo e karaia ḡauna ai, una na lepra
korikori. Ia na miro vaitani; 52 taunabunai
una dabua manokana eiava dabua aukana
eiava dabua varona eiava boromakau
kopina ḡauna na bae gabua, badina be una
na lepra korikori una dainai lahi ai bae
gabua. 53 A hahelaḡa tauna ese una ḡau
baine itaia, gorere toana na se bada una
dabua ai eiava una dabua varona ai eiava
una boromakau kopina ḡauna ai, 54 ia na
baine hahedua, hari mai gorerena ḡauna
bae huria; bena ia ese ma baine koua ahu ela
bona dina hitu ma bae ore. 55 Bena hahelaḡa
tauna ese hari e huria ḡauna baine itaia lou:
bema gorere toana ita-itana na seidau bona
se bada, ia na miro; Iahi ai ba gabua. Ena
be gorere toana na dabua murina kahana
ai eiava dabua lalona kahana ai, to vada ba
gabua.

56 A hahelaḡa tauna ese baine itaia, ihu-
rina murinai gorere toana vada e heroho
valahu-valahumu: ia na toutou e miamu
gabuna baine darea oho, dabua amo eiava
boromakau kopina amo eiava dabua varona
amo; 57 bena gorere toana ma bema hed-
inarai lou una dabua ai eiava una dabua
varona ai eiava una boromakau kopina ai,
una na lepra ma e vara loumu. Una ḡau
mai gorerena ida na lahi ai ba gabua. 58 A
gorere toana basinema hedinarai lou, bae
huria murinai, una dabua eiava una dabua
varona eiava una boromakau kopina ḡauna
na bae huria lou, nega iharuana, bena baine
ḡoeva.

59 Dabua manokana eiava dabua aukana
eiava dabua i hatulaina varodia eiava boro-
makau kopina amo e karaia ḡauna ta lepra
ese baine hamiroa, taravatuna bunai; unu
ba diba toma, ia na ḡoeva eiava miro.

14

Lepra taudia ihaḡoevadia

1 Iehova ese Mose e haduaia, eto, 2 Lepra
tauna ihaḡoevana dinana taravatuna binai.
Bae hakaua lao, hahelaḡa tauna dekenai;
3 bena hahelaḡa tauna na taruha murimuri-
nai bainela, una tau baine itaia, ena lepra
vada e boio eiava. 4 Bema boio, hahelaḡa
tauna ese baine haḡanidia, lepra tauna
ihaḡoevana totona manu ḡoevaḡoevadia
rua mauridia ai bae abidia, bona sida au-
dia taidia, bona dabua kakakakana taina,
bona muramura avana. 5 Bena hahelaḡa
tauna ese baine hahedua, manu ta uro ai
bae alaia, e arumu ranuna daenai. 6 Bena
manu maurina bona sida audia bona dabua
kakakakana bona muramura avana baine
abi, hari e arumu ranuna daenai e alaia ma-
nuna rarana ai baine uru diho. 7 Bena rara
baine abia, ena lepra amo baine haḡoevaia;
tauna baine nevarilaia, nega hitu; bena
baine gwauraia, vada e ḡoeva. A manu
maurina baine harohoa lasi murimuri ai.
8 Bena vada e ḡoeva tauna ese ena dabua
baine huri, bona huina idoinai baine naua,
bona baine digu: bena baine ḡoeva. Una
murinai ia na taruha lalonai baine raka
vareai: to ena kalaga murimurinai baine
noho ela bona dina hitu bae ore.

9 Dina ihahituna ai, ia na huina idoinai,
kwarana huina bona aukina huina bona
ibunina, baine naua; bona ena dabua baine
huri; bona baine digu. Unu amo baine
ḡoeva.

10 Dina ihataurahanina ai, ia ese mamoe
natudia mamaruanedia rua, asi bebeka-
bebekadia, bona mamoe natuna hahinena
ta, laḡani tamona ḡauna asi bebeka-
bebekana, baine abidia. Bona flaoa namo-
hereana efa* ta baine karoa, karoa gwauta;
bena karoa toi baine abi, dehoro ida baine
bulo. Bona dehoro kebere ta danu baine
abia. 11 Bena hahelaḡa tauna ese baine
haḡoevaia tauna na baine hakaua lao, mai
ena boubou ḡaudia ida, hebou kalagana
iduarana ai baine haginia, Iehova vairanai

12 Bena hahelaḡa tauna ese mamoe natu-
dia mamaruanedia ta baine abia, kara-
dika boubouna ai bainela, dehoro keber-
ena danu; unu ḡau ruaosi baine dave-
dia, davedave boubouna ai baela Iehova
vairanai. 13 Hari mamoe natuna maru-
nena na kara-rea bouboudia ḡaudia bona
ḡole-oho bouboudia ḡaudia e aladiamu
gabuna ai baine alaia, gabu helaḡana ai;
badina be kara-dika boubouna ḡauna na
hahelaḡa tauna ana, kara-rea boubouna
heḡereḡerena. Ia na helaḡa herea.

14 Bena hahelaḡa tauna ese kara-dika
boubouna rarana taina baine abia, e
haḡoevaiamu tauna idiba taiana abona
baine dahulaia, bona idiba imana sin-
abadana baine dahulaia, bona idiba aena
sinabadana baine dahulaia. 15 Kebere danu
baine abia, dehoro taina na miana laurina
nuana ai baine seia; 16 bena idiba imana
kwakikwakina ta una dehoro ai baine
urua diho, bena dehoro na nega hitu
baine daveraia Iehova vairanai. 17 Bena
dehoro orena miana hahelaḡa tauna imana
ai na taina baine abia, e haḡoevaiamu
tauna idiba taiana abona bona idiba imana
sinabadana bona idiba aena sinabadana
baine dahulaidia, kara-dika boubouna
rarana e dahulaidia gabudia ai. 18 A
dehoro orena hahelaḡa tauna imana ai
miana na ibounai e haḡoevaiamu tauna
kwarana baine horolaia; unu amo hahelaḡa
tauna ese ia dainai herohe-maino karana
baine karaia, Iehova vairanai. 19 Hahelaḡa
tauna ese kara-rea boubouna ḡauna baine
alaia mase, e haḡoevaiamu tauna dainai
herohemaino karana baine karaia; murinai
ḡole-oho mamoena baine alaia mase.
20 Hahelaḡa tauna ese ḡole-oho ḡauna bona
flaoa boubouna baine gabudia, ihaboulaina
patana ai; Iahi ese baine ḡoledia oho. Unu
amo hahelaḡa tauna ese una tau dainai
herohemaino karana baine karaia, bena ia
na baine ḡoeva.

21 Tau ta bema ogoḡami dainai unu
ḡau idavaridia basinema heḡereḡere, ia
ese mamoe natuna maruanena tamona
mo baine abia, ena kara-dika boubouna,
hahelaḡa tauna ese baine davea, ia dainai
herohemaino karana baine karaia; bona
flaoa efa ta baine karoa, karoa gwauta,
karoa toi dehoro ida baine bulo, ena flaoa
boubouna; bona dehoro kebere ta; 22 bona
kerea rua eiava pune natuna rua, ena moni
heḡereḡerena, ta kara-rea boubounabona
ta ḡole-oho boubouna. 23 Bena dina
ihataurahanina ai, ia ese baine laohaidia,
hahelaḡa tauna dekenai, hebou kalagana
iduarana ai, Iehova vairanai, hahelaḡa
tauna ese baine haḡoevaia totona. 24 Bena
hahelaḡa tauna ese kara-dika boubouna
mamoena bona kebere mai dehorona ida
baine abidia, baine davedia, davedave
boubouna ai baela Iehova vairanai. 25 Bena
kara-dika boubouna mamoena baine

* 14:10: "Efa" be Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta; anina be 18 litres sisivana.

alaia mase, bona rarana baine abia, e
haḡoevaiamu tauna idiba taiana abona
bona idiba imana sinabadana bona idiba
aena sinabadana baine dahulaidia. 26 Bena
hahelaḡa tauna ese dehoro na ia imana
laurina nuana ai baine seia, 27 bona idiba
imana kwakikwakina ta amo baine daveraia
nega hitu, Iehova vairanai. 28 Bena hahelaḡa
tauna ese dehoro taina imana ai mia baine
abia, e haḡoevaiamu tauna idiba taiana
abona bona idiba imana sinabadana bona
idiba aena sinabadana baine dahulaidia,
kara-dika boubouna rarana e dahulaidia
gabudia ai. 29 A dehoro orena hahelaḡa
tauna imana ai mia na e haḡoevaiamu
tauna kwarana baine horolaia, ia dainai
herohemaino karana baine karaia Iehova
vairanai. 30 Bena ia ese hari kerea rua eiava
pune natuna rua, ena moni heḡereḡerena
ai e hoi, baine heni, 31 ta kara-rea boubouna
ai bainela, ma ta ḡole-oho boubouna
ai bainela, flaoa boubouna ida; unu
amo hahelaḡa tauna ese herohemaino
karana baine karaia, Iehova vairanai, e
haḡoevaiamu tauna ena. 32 Lepra tauna, ena
moni dia heḡereḡere ihaḡoevana ḡaudia
korikoridia baine abi, taravatuna bunai.

Lepra rumadia taravatudia

33 Iehova ese Mose bona Aaron ma e
hamaorodia, eto, 34 Baina henimui emui
tano korikori ai bainela tanona, Kanaan, ai
ba kau murinai, readia ruma auta ai lepra
gorerena baina atoa kau. 35 Unu bema heto,
ruma biaguna ese hahelaḡa tauna dekena
bainela, baineto, Lau na laloamu gorere
dikana ta be egu ruma ai mia. 36 Bena
hahelaḡa tauna ese baine hahedua, ruma
ḡaudia iboudiai na ruma amo bae hua-
dia lasi, hahelaḡa tauna baine raka vareai
bena ruma ḡaudia baine gwauraidia miro
na garina. Bena gabeamo hahelaḡa tauna
na baine raka vareai, ruma baine itaia:
37 bena gorere toana baine itaia; bema ruma
habana na mai toutou gadoka-gadokadia
eiava kakakakadia, bona toutou na dia haba
kopina ai mo to sisina dobu, 38 hahelaḡa
tauna ese ruma iduarana amo baine raka
lasi bona ruma na baine koua kunuka-
kunuka, ela bona dina hitu bae ore.
39 Dina ihahituna ai, hahelaḡa tauna ma
bainela, baine itaia, ruma habana ai toutou
vada e bada eiava. 40 Bena hahelaḡa tauna
ese baine hahedua, nadi mai toutoudia bae
raḡadia oho, hanua murimurinai bae nege-
dia, momoru gabuna ai. 41 Ruma laloma
kahana idoinai danu bae kakasia, bona
bae kakasia oho momoruna danu hanua
murimurinai bae negea, miro ḡaudia e
negemu gabuna ai. 42 Bena nadi matamata-
dia bae abi, e raḡadia oho ḡaudia bae bolo-
dia; murinai ruma laloma kahana, idoinai
taba-taba ḡauna amo bae tabaia ahu.

43 Unu nadi bae raḡadia oho bona ruma
laloma kahana bae kakasia bona tabataba
ḡauna amo bae tabaia ahu murinai unu
gorere toutoudia ma bema vara lou ai na
44 hahelaḡa tauna ese ma baine ha itaia.
Bema gorere toutoudia vada e bada ruma
ai, una na lepra korikori, ruma e hadika-
iamu; ruma na miro. 45 Ia ese ruma na
baine rohoa, nadi bona au bona tabataba
ḡauna baine ḡiḡi dobi; bena bae laohai,
hanua murimurinai, miro ḡaudia e negemu
gabuna ai, bae nege. 46 Daika ese ruma
lalonai vada e raka vareai, hahelaḡa tauna
ese e koua murinai, ia na baine taubu ela
bona dina baine diho. 47 Una ruma ai e
aniani tauna na ena dabua baine huri, bona
una ruma ai e mahuta tauna danu ena
dabua baine huri.

48 A hahelaḡa tauna baine raka vareai
negana ai na baine itaia, tabataba ḡauna
amo e tabaia ahu murinai gorere toutoudia
asie vara lou, ia ese una ruma baine gwau-
raia, vada e ḡoeva; badina be gorere vada
e boio. 49 Bena ruma ihaḡoevana totona
ia ese manu rua bona sida audia rua bona
dabua kakakaka bona muramura avana
baine abidia. 50 Manu ta be uro lalonai
baine alaia mase, e arumu ranuna daenai;
51 bena sida audia bona muramura avana
bona dabua kakakaka bona manu maurina
na manu masena rarana ai bona e arumu
ranuna ai baine uru diho, bena ruma baine
nevarilaia nega hitu. 52 Ruma na unu baine
haḡoevaia toma, manu rarana amo bona
e arumu ranuna amo bona manu mau-
rina amo bona sida audia amo bona mu-
ramura avana amo bona dabua kakakaka
amo. 53 Bena manu maurina na baine haro-
hoa, hanua amo baine roho lasi uda ai.
Unuhetomana ia ese ruma dainai herohe-
maino karana baine karaia. Bena ruma na
baine ḡoeva.

54 Lepra bona taunimanima kopidia e
varamu goreredia taravatudia bunu; 55 bona
dabua bona ruma lepra ese e hamirodiamu
taravatudia; 56 bona ḡou bona taoha bona
toutou taravatudia. 57 Unu amo ba diba,
mirona be edena bona ḡoevana be edena.
Lepra taravatuna bunai.

15

Taunimanima tau-anidia taravatudia

1 Iehova ese Mose bona Aaron e hereva
henidia, eto, 2 Israel taudia ba hamaorodia,
baoto: Tau ta ese enobou gorerena baine
davana, ia na baine miro. 3 Ena enobou
gorerena taravatuna binai: hura baine aru
lasi eiava baine atua ahu, ia na miro. 4 E
mahutalaia patana na miro, bona latadiai e
helai kau ḡaudia iboudiai na mimiro. 5 Ena
mahuta patana ai baine dau kau tauna na
ena dabua baine huri, bona ranu ai baine
digu, bona baine taubu ela bona dina baine
diho. 6 Gorere tauna ena helai ḡauna ai
baine helai tauna danu ena dabua baine
huri, bona baine digu, bona baine taubu ela
bona dina baine diho. 7 Gorere tauna kopina
baine daua toho tauna danu ena dabua
baine huri, bona baine digu, bona baine
taubu ela bona dina baine diho. 8 Gorere
tauna ese ḡoeva tauna baine kanudia, una
ḡoeva tauna ese ena dabua baine huri, bona
baine digu, bona baine taubu ela bona dina
baine diho. 9 Hosi doruna ai helai ḡauna
na gorere tauna baine helai kau, una ḡau
na miro. 10 Gorere tauna henunai e miava
ḡauna ta tau ta ese baine daua toho, ia
na baine taubu ela bona dina baine diho;
bona ḡau unuhetomadia baine abi tauna
na ena dabua baine huri bona baine digu,
bena baine taubu ela bona dina baine diho.
11 Gorere tauna ese imana ranu ai basine
huri, a tau ta baine daua toho, una tau
ese ena dabua baine huri, bona baine digu,
bona baine taubu ela bona dina baine diho.
12 Gorere tauna ese baine daua toho urona
na bae hamakohia, bona baine daua toho
dihuna na ranu amo bae huria.

13 Hari mai ena hura-aru tauna hu-
rana bema doko, ia na dina hitu lalo-
diai baine haheḡoeva: ena dabua baine
huri bona baine digu, bena baine ḡoeva.
14 Dina ihataurahanina ai, ia na kerea rua
eiava pune natuna rua baine abidia, baine
mailaidia Iehova vairanai, hebou kalagana
iduarana ai; unuseni ai hahelaḡa tauna
baine henia. 15 Bena hahelaḡa tauna ese
baine hahelaḡadia, ta kara-dika boubouna
ai bainela, ma ta ḡole-oho boubouna ai
bainela; unu amo hahelaḡa tauna ese ia
bagunai herohemaino karana baine karaia,
Iehova vairanai, ena hura-aru dainai.

16 Tau ta vesina bema aru, ia na ranu
ai baine digu, tauna idoinai baine huria,
bona baine taubu ela bona dina baine diho.
17 Vesi na dabua ai eiava kopi amo e kara
dabuadia ai bema aru, unu dabua iboudiai
eiava unu kopi iboudiai na bae huri, bona
bae taubu ela bona dina baine diho. 18 Tau ta
ese hahine ta ida bae eno bou, bena vesina
baine aru, raruosi vada bae digu, bona bae
taubu ela bona dina baine diho.

19 Hahine ta rara baine karaia, ena nega
korikori ai, ia be dina hitu baine miro;
bona ta ese baine daua toho, ia danu baine
taubu ela bona dina baine diho. 20 Ena miro
dinadia ai baine hekurelai ḡaudia iboudiai
na bae helaḡa, bona baine helailai ḡaudia
iboudiai danu bae helaḡa. 21 Ena mahuta
patana ai baine dau kau tauna na ena dabua
baine huri, bona baine digu, bona baine
taubu ela bona dina baine diho. 22 Ena helai
ḡauna ai baine dau kau tauna danu ena
dabua baine huri, bona baine digu, bona
baine taubu ela bona dina baine diho. 23 Ena
mahuta ḡauna ta eiava ena helai ḡauna ta
latadiai tau ta ese bema daua toho, una tau
baine taubu ela bona dina baine diho. 24 Tau
ta ia ida bae eno bou, bena ia mirona ai
baine miro, ia na baine taubu dina hitu,
bona baine mahutalai patadia iboudiai bae
miro.

25 Hahine ta ena rara kara dinadia bema
hoho, dia ena rara kara negana korikori
ai, eiava ena nega korikori ai to baine
daudau herea, ia na baine taubu ela bona
una rara-kara baine doko, ena rara kara
dinadia iboudiai heḡereḡerena ai, ia na
baine taubu. 26 Baine mahutalai patadia
iboudiai bae miro ena; l rara kara a adia
korikoridia ai heḡereḡerena; bona baine
helailai ḡaudia iboudiai danu bae miro, ena
rara kara negana ai heḡereḡerena. 27 Unu
ḡau baine daudia toho tauna danu baine
miro; ena dabua baine huri, bona baine
digu, bona baine taubu ela bona dina baine
diho. 28 A ena rara kara bema doko, ia na
dina hitu baine duahidia, bena baine ḡoeva.
29 Bena dina ihataurahanina ai, ia ese kerea
rua eiava pune natuna rua baine abidia,
hahelaḡa tauna dekena baine mailaidia,
hebou kalagana iduarana ai. 30 Bena ha-
helaḡa tauna ese baine hahelaḡadia, ta kara
dika boubouna ai bainela, ma ta ḡole-oho
boubouna ai bainela. Unu amo hahelaḡa
tauna ese ia bagunai herohemaino karana
baine karaia, Iehova vairanai, ena rara kara
dainai.

31 Iniheto amo umui ese Israel taudia na
edia miro amo ba haḡoevadia, lauegu dubu
helaḡana, bogaragidiai e miamu dubuna,
bae hamiroa, bena edia miro ai bae mase

na garina. 32 Taravatu bunu: hura-aru tauna
taravatuna, bona vesi-aru amo e miromu
tauna taravatuna, 33 bona rara-kara hahi-
nena taravatuna; kara miro taudia bona
hahinedia taravatuna; bona hahine mai
mirona ida e eno bou tauna taravatuna.

16

Herohemaino Dinana

1 Iehova ese Mose e hereva henia, Aaron
natuna raruosi ese Iehova e raka henia kahi
dainai e mase negana murinai. 2 Iehova
ese Mose e haduaia, eto, Kakamu Aaron,
ia na dina iboudiai gabu helaḡana, seseahu
lalonai, maua helaḡana ikaruhina vairanai,
basine raka vareai, lasi ona lasi vaitani,
baine mase garina; badina be lau na ori ai
baina hedinarai, maua helaḡana ikaruhina
latanai. 3 A Aaron na gabu helaḡana
lalonai baine raka vareai negadia ai, ia
na ini baine raka vareai toma: boro-
makau natuna maruanena ta baine mailaia,
kara rea boubouna; bona mamoe maru-
nena to baine mailaia, ḡole-oho boubouna.
4 Hahedoki helaḡana, dabua aukana ḡauna,
bona piribou, dabua aukana ḡauna, baine
kara, bona gaba dabuana baine ḡeḡea,
bona kwara ḡauna, dabua aukana ḡauna,
kwarana ai baine atoa. Baine digu guna,
bena baine kara, badina be unu na dabua
helaḡadia. 5 Bena Israel taudia ediai ani
mamaruanedia rua baine abidia, kara rea
boubouna, bona mamoe maruanene ta,
ḡole-oho boubouna.

6 Aaron ese ena kara rea boubouna boro-
makauna baine alaia mase, ia sibona dainai
bona ena ruma taudia daidiai herohemaino
karana baine karaia. 7 Una murinai ia ese
nani mamaruanedia ruaosi baine abidia,
Iehova vairanai baine atodia, hebou kala-
gana iduarana ai. 8 Bena Aaron ese mari
amo baine tahudia, nani maruanena ta
Iehova ena, ma ta Asasele* ena. 9 Bena nani
maruanena ta, mari amo e davaria ḡauna
na Iehova ena, Aaron ese baine alaia mase,
kara rea boubouna; 10 a nani maruanena
iharuana, mari amo e davaria ḡauna na
Asasele ena, mai maurina ida baine hakaua
Iehova vairanai, herohemaino ḡauna na
Asasele ena, mai maurina ida baine hakaua
Iehova vairanai, herohemaino ḡauna; bena
baine kahua bege, tano ḡaḡaena bainela,
Asasele ena.

11 Aaron na ini baine kara toma: kara
rea boubouna boromakauna baine mailaia
guna, ia sibona dainai bona ena ruma
taudia daidiai herohemaino karana baine
karaia. Kara rea boubouna boromakauna
baine alaia mase, ia sibona ena kara rea
boubouna. 12 Bena ihaboulaina patana
lahina amo gida baine abi, Iehoa vairanai,
kebere ta ai baine uda, ela bona kebere
baine honu; bona muramura mai bonana,
e hamakohia sisisisi ḡauna, imana ai baine
abia, seseahu lalonai baine rakalaia vareai.
13 Bena hari muramura mai bonana na gida
ai baine bubua, Iehova vairanai; ela bona
hari muramura mai bonana kwalahuna ese
maua helaḡana ikaruhina, taravatu nadidia
e karuhidia ḡauna, baine ḡovaia, ia ba-
sine mase helaoreana. 14 Bena boromakau
rarana taina baine abia, imana kwakik-
wakina amo baine nevaria, maua helaḡana
ikaruhina latanai bona vairanai, mairiveina
kahana amo baine nevaria, nega hitu.

15 Una murinai ia ese kara rea boubouna
nanina baine alaia mase, taunimanima
edia; ia rarana danu baine vareailaia,
seseahu lalonai, boromakau rarana e
karaia heḡereḡerena ma baine karaia,
maua helaḡana ikaruhina latanai bona
vairanai baine nevari. 16 Unu amo ia
ese gabu helaḡana dainai herohemaino
karana baine karaia, Israel taudia edia
miro bona edia kara dika bona edia kara
rea daidiai; kara heḡereḡerena ma baine
karaia hebou kalagana dainai, badina
be ia na miro besena bogaraginai e
miamu. 17 Una negana ai tau ta ese hebou
kalagana lalonai basine raka vareai, Aaron
ese gabu helaḡana ihaḡoevana totona
baine raka vareai negana amo ela bona
ia sibona dainai bona ena ruma taudia
daidiai bona Israel taudia iboudiai daidiai
herohemaino karadia baine kara, ma baine
raka lasi. 18 Bena gabu helaḡana amo baine
raka lasi negana ai, ia ese ihaboulaina
patana dainai herohemaino karana baine
karaia: boromakau rarana taina bona
nani rarana taina baine abi, ihaboulaina
patana doana baine dahulai, 19 bona imana
kwakikwakina amo baine nevarilaia nega
hitu. Unuhetomana ia ese ihaboulaina
patana na Israel taudia edia miro amo baine
haḡoevaia bona baine hahelaḡaia.

20 Gabu helaḡana bona hebou kalagana
bona ihaboulana patana daidiai herohe-

* 16:8: "Asasele" na lauma dikana ta ladana; Israel taudia e laloa ia na tano ḡaḡaena ai e nohova.

maino karadia baine kara murinai, ia ese
nani maruanena maurina baine hakaua mai
Iehova vairanai. 21 Bena Aaron ese imana
ruaosi na nani maruanena kwarana ai baine
ato kau; bena ia ese Israel taudia edia
kara dika bona edia kara havara bona edia
kara rea iboudiai baine gwaurai hedinarai;
iboudiai na nani maruanena kwarana ai
baine ato kau. Bena tano ḡaḡaena baine
siaia lao; tau ta, e abia hidi heḡaeḡae tauna,
ese baine hakaua lao. 22 Hari nani maru-
anena ese edia dika iboudiai baine huahai
dauhai; bena tano ḡaḡaena ai baine ruhaia
nege.

23 Bena Aaron na hebou kalagana lalonai
ma baine raka vareai, dabua aukadia, gabu
helaḡana ai e raka vareai negana ai e kara
ḡaudia, ma baine dokidia oho, baine atodia.
24 Bena baine digu, gabu helaḡana ta ai; una
murinai ena dabua ma baine kara, baine
raka lasi, ena ḡole-oho boubouna bona Is-
rael taudia edia ḡole-oho ḡauna baine ala-
dia mase, baine haḡole oho, ia dainai bona
idia daidiai herohemaino karana baine
karaia. 25 Kara rea boubouna digarana danu
ihaboulaina patana latanai baine haḡolea
oho. 26 A hari Asasele ena nani e hakaua
lao tauna ese ena dabua baine huri bona
baine digu; una mirunai ia na taruha lalonai
ma baine raka vareai lou diba. 27 Bena
kara rea boromakauna bona kara rea nan-
ina, raradia na herohemaino totona gabu
helaḡana ai e vareailai ḡaudia, na taruha
murimurinai bae laohaidia, kopidia bona
hidiodia bona taḡedia na bae gabudia, lahi
ese baine ḡoledia oho. 28 Baine haḡoledia
oho tauna ese ena dabua baine huri bona
baine digu; bena taruha lalonai ma baine
raka vareai.

29 Baine mia hanaihanai haheḡanina bi-
nai, Israel taumui emui bona bogarag-
imui ai e noho hedoamu taudia edia:
hua ihahituna ena dina ihagwautana ai
umui na bavani vaga bona ḡaukara ta ba-
sio karaia, 30 badina be una dina ai ba
herohemaino bona ba ḡoeva; emui dika
iboudiai amo ba ḡoeva, Iehova vairanai.
31 Una dina na helaḡa herea emui ai,
taunabunai bavani vaga. Baine mia hanai-
hanai haheḡanina bunai. 32 Una dina
ai hahelaḡa tauna, tamana gabuna ai
bae horoa bona bae hahelaḡaia tauna,
ese herohemaino karana baine karaia; ia
ese dabua aukadia helaḡadia baine kara,
33 gabu helaḡana bona hebou kalagana bona
ihaboulaina patana daidiai herohemaino
karadia baine kara; bona hahelaḡa taudia
bona orea taudia iboudiai daidiai herohe-
maino karana baine karaia. 34 Baine mia
hanaihanai taravatuna bunai umui emui;
unuhetomana laḡani ta ta amo Israel taudia
bae herohemaino bona edia dika bae heg-
wau tao.

Bena unu e kara toma, Iehova ese Mose e
haduaia heḡereḡerena.

17

Boubou karadia ihakereredia

1 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
2 Aaron mai natuna ida bona Israel tau-
dia iboudiai ba hereva henidia, baoto,
Iehova ena hahedua binai: 3 Israel tauna ta
ese horomakau maruanena eiava mamoe
natuna eiava nani baine alaia mase, taruha
lalonai eiava taruha murimurinai, 4 a hebou
kalagana iduarana ai basine mailaia, Iehova
ena ihaboulaina ḡauna ai basine halaoa
Iehova ena ruma vairanai, rarana na ia
latanai, badina be rara vada e hahebubua
kerere: ia na ena bese amo bae negea
daure. 5 A Israel taudia na edia boubou
ḡaudia taruha murimurinai bae aladia
mase negadia ai, idia ese Iehova dekena
bae mailaidia, hebou kalagana iduarana ai,
unuseni ai hahelaḡa tauna bae henia, edia
herohemaino bouboudia ai bae halaodia
Iehova ena. 6 Bena hahelaḡa tauna ese
rara baine abia, Iehova ena ihaboulaina
patana baine nevarilaia, hebou kalagana
iduarana ai; bona digara baine haḡolea
oho, bonana namo ḡauna ai bainela Iehova
ena. 7 Taunabunai, idia na dirava koikoidia
basie boudia, bona vairadiai basie lebulebu.
Baine mia hanaihanai taravatuna bunai,
idia ediai, edia uru iboudiai lalodiai.

8 Ba haduadia danu, baoto: Israel tauna
ta, eiava noho-hedoa tauna ta, ese ḡole-oho
boubouna eiava idau boubouna ta baine
alaia mase, 9 a hebou kalagana iduarana ai
basine mailaia, Iehova ena ihaboulaina ḡau,
una tau be ena bese amo bae negea daure.

Rara Taravatuna

10 Israel tauna ta eiava noho-hedoa tauna
ta, ese vamu mai rarana baine ania, lau
ese una tau baina badu henia; ia na ena
bese amo bae negea daure. 11 Badina be
hidio ena mauri be rara ai; vada na hen-
imui, ihaboulaina patana ena, laumamui
ihaḡoevadia. Rara na haheḡoeva ḡauna,
badina ia lalonai be mauri. 12 Taunabunai,
Israel taudia vada na haḡanidia, nato: Asi
tauna ta emui orea lalonai, bona asi tauna

ta bogaragimui ai e noho hedoamu, vamu
mai rarana baine ania.
13 Israel tauna ta eiava noho-hedoa tauna
ta baine labana, bena udaḡauna ta eiava
roho manuna ta, aniani ḡauna, baine alaia
mase, ia ese rarana baine hadihoa tano ai,
bona ḡahu amo baine tahunia. 14 Badina be
mauri ḡaudia iboudiai edia mauri be rara
ai. Taunabunai lau ese Israel taudia vada
na haḡanidia, nato: Vamu mai rarana na
basio ania, badina be mauri ḡaudia iboudiai
edia mauri be rara ai; baine ania tauna
na bae negea daure. 15 A tau ta, Israel
tauna eiava noho-hedoa tauna, ese mase
kava ḡauna eiava uda ḡaudia daḡedaḡedia
ese e alaia ḡauna, baine ania, ia na ena
dabua baine huri bona baine digu, bona
baine taubu ela bona dina baine diho; una
murinai ia na baine ḡoeva. 16 A ia na ena
dabua basinema huri eiava basinema digu,
ia na bema kerere.

18

Lebulebu karadia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Israel taudia ba hamaorodia, lau binai
Iehova, emui Dirava. 3 O noholaiva tanona,
Aigupto, taudia na edia kara basio kara;
baina hakaumui vareai tanona, Kanaan,
taudia danu edia kara basio kara bona
edia taravatu basio badinadia. 4 A lauegu
haheḡani bavabidia dae, bona lauegu tara-
vatu ba badinadia; lau binai Iehova. emui
Dirava. 5 Taunabunai, egu taravatu bona
egu haheḡani ba badinadia; unu baine kara
toma tauna be baine mauri. Lau binai
Iehova.
6 varavaramu ta ida basio eno bou; lau
Iehova na gwaumu. 7 Tamamu ena geda ai
basio hekure, sinamu ida basio eno bou;
ia na sinamu, basio abia. 8 Tamamu ada-
vana ta ida basio eno bou; ia na tamamu
ena. 9 Taihumu ida basio eno bou; tamamu
natuna hahinena ta eiava sinamu natuna
hahinena ta, oi ida ruma tamona ai e
vara, eiava idau ruma ai e vara, basio
abia. 10 Tubumu kekenina ida basio eno bou;
natumu maruanena natuna eiava natumu
hahinena natuna basio abia, badina be iena
hemarai na oiemu hemarai. 11 Tamamu
adavana natuna hahinena, tamamu ese e
havaraia, ida basio eno bou, ia na taihumu.
12 Lalamu ida basio eno bou; ia na tamamu
ida hidiotamona. 13 Sinamu lahaina ida
basio eno bou; ia na sinamu ida hidio ta-
mona. 14 Tamamu lahaina ena geda ai basio
hekure, ia adavana ida basio eno bou; ia
be varavaramu. 15 Ravamu hahinena ida
basio eno bou; ia na natumu adavana; basio
abia. 16 Ihamu ida basio eno bou; ia na
tadikakamu ena. 17 Hahine ta ida boma
eno bou, ia natuna hahinena eiava tubuna
kekenina ida basioma eno bou; idia na hidio
tamona. Una na hemarai karana. 18 Hahine
ta boma adavaia, ia tadina ida basio hodara.
19 Hahine ta basio raka henia kahi, ia ida
ba eno bou totona, rara e hekaramu negana
ai. 20 Dekemu tauna adavana ida basio heuda
hanai; una na kara mirona. 21 Natumu
ta dirava ladana Molek basio henia, ḡole-
ohoboubouna ḡauna ai basinela; una na
emu Dirava ladana ihadikana karana. Lau
binai Iehova. 22 Tatau ida basio eno bou; una
na kara mirona. 23 Mauri ḡauna idauna ta
ida basio eno bou; hahine danu unu basine
kara toma; una kara na dika rohoroho.
24 Ini kara mirodia iboudiai na basio kara;
badina be vairamui ai baina luludia lasi
besedia be unu kara amo e hahemiromu.
25 Tano danu vada e hamiroa; una dainai
ena dika davana vada na henia. Tano na
vada e dika; e noholaiava taudia vada e
loridia lasi. 26 A umui ese egu taravatu
bona egu haheḡani ba badinadia, bona unu
kara mirodia basio kara, umui Israel tau-
mui bona bogaragimui ai e noho hedoamu
taudia danu. 27 Badina be hari tano e no-
holaia gunava taudia ese unu kara miro-
dia e karava ema bona tano na vada e
hamiroa. 28 Bena umui ese unu ba hamiroa
toma, ia ese umui danu baine lorimui lasi,
e noholaia gunava taudia e loridia lasi na
heto. 29 Badina be unu kara mirodia bae kara
taudia iboudiai na edia bese amo bae nege-
dia daure. 30 Taunabunai, egu hahedua ba
badinaia: unu kara mirodia, e gunalaimui
taudia ese e kara, na umui basio kara, unu
kara amo basio hahemiro. Lau binai Iehova,
emui Dirava.

19

Hemataurai Karadia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Israel taudia iboudiai ba hamaorodia,
baoto: Umui na ba helaḡa, badina be
lau Iehova, emui Dirava, name helaḡa.
3 Iboumui ai sinamui bona tamamui ba
matauraidia, bona egu dina helaḡadia ba
badinadia. Lau binai Iehova, emui Dirava.
4 Dirava koikoidia basio toma henidia diho,
bona dirava laulaudia auri amo basio kara.
Lau binai Iehova, emui Dirava.

5 Emui herohemaino bouboudia, Iehova
ena, be mailaidia negadia ai, kara idoidiai
ba kara ḡoevaḡoeva, bena baine abimui
dae. 6 Boubou ḡauna hidiona na bavalaia
dinana ai eiava dina iharuana ai bavania;
dina ihatoina ai bahu na ba haḡolea oho.
7 Dina ihatoina ai boma ania, una na kara
mirona; Iehova ese emui boubou basine
abia dae: 8 ianina tauna baine kerere, badina
be Iehova ena ḡau helaḡana vada e hahe-
maraia; ena bese amo l bae negea daure.

9 Emui uma anidia ba utu negana ai, ba-
sio utua lao ela bona emu inoḡo hetoana
korikori ai; bona tano ai bae moru ḡaudia
basio gogo. 10 Emu vine anidia danu basio
buruki ore, bona vine huahuadia tano ai
bae moru be basio gogo: bae mia, ogoḡami
tauna ana eiava noho-hedoa tauna ana. Lau
binai Iehova, emui Dirava.

11 Ḡau ta basio henaoa. Basio kara koikoi.
Basio hereva koikoi. 12 Lau ladagu ai basio
gwau hamata koikoi; emu Dirava ladana
basio hahemaraia. Lau binai Iehova.

13 Dekemu tauna basio daḡedaḡe henia,
ena ḡau ta danu basio dadia. Ḡaukara tauna
ena ḡaukara davana basio dogoa tao ela
bona daba ai. 14 Taiakudima tauna basio
uduguiraia; mata-kepulu tauna basio ha-
hekwakwanaia; emu Dirava garina ba gari.
Lau binai Iehova.

15 Basio hahemaoro koikoi: ogoḡami
tauna basio bogaia hisi, bona taḡa tauna ba-
sio matauraia; kara maoromaoro ai dekemu
taudia ba hahemaoro henidia. 16 Sivarai
koikoi basio piupiulai, emu orea taudia bog-
aragidiai. Dekemu tauna ena mauri basio
abia oho, hahebade koikoi dainai. Lau binai
Iehova.

17 Tadikakamu basio inai henia lalomu
ai. Dekemu tauna ba sisiba henia, iena
kerere amo oi danu ba kerere na garina.
18 Kara dika davana basio haloua. Emu
bese taudia natudia na basio lalo-hisihisi
henidia. Dekemutauna ba lalokau henia,
sibomu o helalokaumu heḡereḡerena. Lau
binai Iehova.

19 Egu taravatu ba badinadia. Emu
ubu-ubu ḡaudia orea idau-idaubasio
haheḡodaḡodadia. Uhe idau-idau inoḡo
tamona ai basio hado. Dabua idau-idau
amo e karaia hahedokina basio dokilaia.

20 Tau ta ese hesiai kekenina ida baine eno
bou, a una kekeni be mai maohenina, bona
heni-tao monina dainai eiava hebogahisi
dainai ena hesiai ilao-henina amo do se
ruhaia nege, kara anina bae tahu henidia;
to basie aladia mase, badina be hahine na
do se ruhaia nege. 21 Kerere tauna ese ena
kara dika boubouna baine mailaia, hebou
kalagana iduarana ai Iehova baine henia.
Ena boubou ḡauna na mamoe maruanena
ta. 22 Bena hahelaḡa tauna ese ena kara
dika boubouna baine abia, Iehova vairanai
herohemaino karana baine karaia, una tau
dainai; bena ena dika baine hegwau tao.

23 Ba noholaia tanona ai ba kau bona emui
au huahua idau-idau unuseniai ba hado
negana ai anidia ba gwaurai helaḡa; laḡani
toi lalodiai bae helaḡa emui ai, basio ani.
24 Laḡani ihahanina ai anidia bae helaḡa,
boubou ḡaudia ai baela, Iehova ihanamo-
laina. 25 A laḡani iha-imana ai, anidia bav-
abi, bavani, anidia na emui ai bae hoho
helaoreana. Lau binai Iehova, emui Dirava.

26 Vamu mai rarana na basio ania. Mari
karadia bona mea karadia basio kara.
27 Kwaramui huidia basio nau heḡeḡe, bona
aukimui huidia basio utu heini. 28 Mase
daidiai kopimui basio iva bona revareva
basio atu. Lau binai Iehova.

29 Natumu kekenina basio hahemaraia,
ariara hahinena ai basio halaoa, tano na
lebulebu bona kara havara ai baine honu na
garina. 30 Egu dina helaḡadia ba badinadia;
egu gabu helaḡana ba matauraia. Lau binai
Iehova.

31 Rohe taudia bona babalau taudia na
basio lao henidia; basio tahudia bona, edia
kara miro ai basio miro. Lau binai Iehova,
emui Dirava.

32 Tau burukana vairanai ba tore isi; iahu
ba matauraia; emu Dirava garina ba gari.
Lau binai Iehova.

33 Bogaragimui ai e noho hedoamu
tauna na basio daḡedaḡe henia; 34 noho-
hedoa tauna na emui bese tauna korikori
heḡereḡerena baine noho bogaragimui ai.
Ba lalokau henia, sibomu o helalokaumu
heḡereḡerena; badina be umui danu
Aigupto tanona ai o noho hedoava. Lau
binai Iehova, emui Dirava.

35 Basio hahetoho koikoi. Lata haheto-
hodia bona metau hahetohodia bona anina
hahetohodia basio ha-idau koikoi. 36 Emui
hahetoho ḡaudia bona edia metau ḡaudia
bae maoro; bona emui efa* bona emui hini

* 19:36: "Efa" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta, flaoa e hahetoholaia. "Hini" danu edia hahetoho ḡauna ta, vine ranuna e hahetoholaia.

danu bae maoro. Lau binai Iehova, emui
Dirava; Aigupto tanona amo na hakaumui
lasi. 37 Egu taravatu iboudiai bona egu
haheḡani iboudiai ba badinadia, karadia ba
kara. Lau binai Iehova.

20

Lebulebu Karadia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Israel taudia ma ba hamaorodia, baoto: Is-
rael tauna ta eiava noho-hedoa tauna taese
natuna na ḡole-oho boubouna ai baine
halaoa, dirava koikoina Molek ena, ia na
momokani baine mase: hanua taudia ese
nadi amo bae hodoa mase. 3 Lau danu
vairagu baina ha-aukaia una tau enai, bona
ena beseamo baina negea daure; badina be
natuna na Molek e henia, unu amo ia ese
lauegu gabu helaḡana vada e hamiroa, bona
lau ladagu helaḡana vada e hahemaraia. 4 A
hanua taudia ese hari natuna Molek e henia
tauna bema bogaia hisi, basiema hodoa
mase, 5 lau ese vairagu baina ha-aukaia una
tau enai bona ena iduhu taudia iboudiai
ediai; edia bese amo baina negea daure,
ia bona ia ida Molek vairani, eha lebulebu
taudia iboudiai danu.

6 Rohe taudia bona mea taudia baine lao
henidia bona idia ida baine kara havara
tauna danu, lau ese vairagu baina ha-aukaia
ienai, bona ena bese amo baina negea
daure. 7 Taunabunai, sibomui ba hahelaḡa,
bena ba helaḡa noho; badina be lau na
Iehova emui Dirava. 8 Egu taravatu ba bad-
inadia, karadia ba kara: lau binai Iehova,
ihahelaḡamui Diravana.

9 Tamana eiava sinana e uduguiraiamu
tauna na bae alaia mase; tamana eiava
sinana e uduguiraia dainai, rarana be si-
bona latanai.

10 Tau ta na dekena tauna adavana ida
bae heuda hanai, tau bona hahine raruosi
na bae aladia mase. 11 Tau ta na tamana
adavana ida bae heuda hanai, tamana baine
hahemaraia, raruosi na bae aladia mase.
Raradia na sibodia latadiai. 12 Tau ta na
rava maraḡi hahinena ida bae heuda hanai,
raruosi na bae aladia mase. Idia na kara
dika-hereana vada e karaia; raradiana si-
bodia latadiai. 13 Tau ta na ma tau ta ida
bae eno bou, una na kara mirona: raruosi
na bae aladia mase; raradia na sibodia lata-
diai. 14 Tau ta ese adavana baine eno henia
bona ma sinana danu, una na kara dika-
hereana:tatoiosi na lahi ai bae hamasedia,
una kara dikana bogaragimui ai baine doko
helaoreana. 15 Tau ta na mauri ḡauna idauna
ta ida bae eno bou, ia bae alaia mase bona
hari mauri ḡauna danu bae alaia mase.
16 Eiava hahine ta na mauri ḡauna idauna ta
ida bae eno bou, ia bona hari mauri ḡauna
bavaladia mase; vada bae mase, raradia na
sibodia latadiai.

17 Tau ta ese taihuna ta, tamana natuna
eiava sinana natuna, baine abia, ia ida
bae eno bou, una na hemarai karana; edia
bese bogaragidia amo bae luludia lasi. Ia
ese taihuna vada e hahemaraia; ena kara
dika madunana baine huaia. 18 Tau ta na
hahine ta ida bae eno bou, rara e karaia
negana ai, ia ese hahine rarana vada e
hahemaraia, bona hahine ese sibona rarana
vada e hahemaraia; raruosi na edia bese
amo bae negedia daure. 19 Sinamu lahaina
eiava lalamu ida basio eno bou, badina
be idia na varavaramu; emui kara dika
madunana ba huaia. 20 Tau ta na tamana
lahaina adavana ida bae eno bou, una na
tamana lahaina ihahemaraina karana; edia
kara dika madunana bae huaia: bae noho
gabani ela bona mase. 21 Tau ta na ihana
ida bae eno bou, una na kara mirona; ia ese
tadikakana vada e hahemaraia. Idia na bae
noho gabani.

22 Benaini: egu taravatu bona egu
haheḡani ba badinadia, bona karadia ba
kara; bena baina henimui ba noholaia
tanona ese basine lorimui lasi. 23 Vairamui
ai baina luludia Iasi besedia edia kara basio
tohotohodia; badina be idia ese ini kara
bodagadia idoidiai vada e kara, una dainai
lau ese na inai henidiamu. 24 A lau ese
vada na gwau henimui hamata, nato, Edia
tano bavabia emui; baina henimui emui
tano korikori, rata bona bada ranuna e
arumu tanona bunai. Lau binai Iehova
emui Dirava; bese idau-idau bogaragidia
amo vada na abimui hidi. 25 Taunabunai,
mauriḡaudia ḡoevaḡoevadia bona mirodia
ba hididia, tano ai e loamu ḡaudia bona atai
ai e rohomu manudia danu. Lau ese vada
na gwauraidia miro ḡaudia, tano ai e loamu
ḡaudia eiava atai ai e rohomu manudia
eiava e raumu ḡaudia, na mirodia ai basio
miro. 26 Umui na ba helaḡa lauegu ai; badina
be lau Iehova name helaḡa, bona bese idau-
idau bogaragimui amo vadana hidimui, egu
bese ai baola helaoreana.

27 Rohe bona mea tauna eiava hahinena
na bae aladia, nadi amo bae hododia mase.
Raradia na sibodia latadiai.

21

*Hahela*ḡa Taudia Taravatudia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto, Ha-
helaḡa taudia, Aaron natuna, ba hamaoro-
dia, idia ta ese ena hanua masena ta la-
tanai e helaḡalaimu karadia ai basine dau
kau; 2 varavarana mo latadiai: sinana, eiava
tamana, eiava natuna, eiava tadikakana,
3 eiava taihuna hane-ulato rami-hebou la-
tanai; badina be ia na varavarana, bona
asi adavana, ia dainai baine dau kau. 4 A
ena hanua masena ta latanai e helaḡalaimu
karadia ai basine dau kau, badina be ia na
ena bese lohiana.

5 Hahelaḡa taudia na kwaradia basie nau-
dia, bona aukidia huidia basie utu heini,
bona kopidia basie ivadia. 6 Edia Di-
rava enai bae helaḡa; edia Dirava ladana
basie hahemaraia. Badina be boubou
ḡaudia be idia ese lahi ai e hahelaḡadiamu,
Iehova ena, bona edia Dirava ena flaoa idia
ese e hahelaḡaiamu; taunabunai idia bae
helaḡa. 7 Idia na ariara hahinedia eiava
lebulebu hahinedia eiava diho hahinedia
basie adavadia; badina be hahelaḡa tauna
na helaḡa, ena Dirava enai. 8 Oi ese ia ba
hahelaḡaia, badina be emu Dirava ena flaoa
ia ese baine hahelaḡaia; bena emu ai baine
helaḡa, badina be lau Iehova, umui iha-
helaḡamui Diravana, na helaḡa. 9 Hahelaḡa
tauna natuna hahinena baine lebulebu,
bena ena lebulebu amo ia ese tamana baine
hahemaraia, vada bae hamasea lahi ai.

10 Hahelaḡa tauna badana, tadikakana
e biagudiamu tauna, dehoro helaḡana
e horolaia tauna, e hahelaḡaia dabua
helaḡadia baine dokilai tauna, ia ese huina
basine ḡiḡi rohoroho, bona ena dabua ba-
sine dare. 11 Mase ta basine raka henia kahi;
ena be tamana eiava sinana, to ia latanai
e helaḡalaimu karadia ai basine dau kau.
12 Gabu helaḡana basine rakatania, ena Di-
rava ena gabu helaḡana basine hahemaraia;
badina be ena Dirava ena dehoro helaḡana
ese vada e hahelaḡaia. Lau binai Iehova.
13 Hane-ulato rami-hebou ta baine adavaia;
14 vabu eiava diho hahinena eiava vada e
hamiroa hahinena eiava ariara hahinena
basine adavaia. Hane-ulato rami-hebou ta,
ena beseamo mo, baine adavaia; 15 unu amo
natuna na basie hemarai ena bese taudia
bogaragidiai; badina be lau Iehova ese vada
na hahelaḡaia.

16 Iehova ese Mose ma e hereva he-
nia, eto, 17 Aaron ini ba hamaoroa toma,
baoto: Uru ta ai emu iduhu tauna ta
bema mai bebeka-bebekana, iana basine
raka kahi mai, ena Dirava ena flaoa iha-
helaḡana. 18 Badina be tau-anina mai
bebeka-bebekana tauna na basine raka kahi
mai: mata-kepulutauna, eiava ae-hedairike
tauna, eiava vairana eiava regena ta mai
berona tauna, 19 eiava imana eiava aena
e bero tauna, 20 eiava doru-laoho tauna,
eiava tau kwadogi-herea eiava mata-gegeva
tauna, eiava kopi-hemaihemai gorerena
tauna, eiava kopina mai taohana tauna,
eiava abona nadinadina e heala tauna. 21 Asi
tauna ta Aaron ena iduhu amo mai bebeka-
bebekana baine raka kahi mai, boubou
ḡaudia lahi ai baine hahelaḡadia Iehova
ena, eiava ena Dirava ena flaoa baine ha-
helaḡaia, totona. 22 Ena Dirava ena flaoa,
helaḡa ḡauna bona helaḡa-herea ḡauna,
baine ani diba; 23 a seseahu basine raka
henia kahi, bona ihaboulaina patana ba-
sine raka henia kahi, badina be ia na mai
bebeka-bebekana. Una dainai, ia na lauegu
gabu helaḡadia basine hamirodia; badina
be lau Iehova ese vada na hahelaḡadia.

24 Ini hereva iboudiai Mose ese Aaron mai
natuna ida bona Israel taudia iboudiai e
hamaorolaidia.

22

*Hahela*ḡa Taudia Taravatudia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Aaron mai natuna ida taravadia bavatu,
idia na Israel taudia edia boubou ḡaudia
helaḡadia, lau dekegu ai e mailaidiamu
ḡaudia, na bae matauraidia, lau ladagu
helaḡana basie hahemaraia: lau binai
Iehova. 3 Ba hamaorodia, baoto: Emui uru
iboudiai lalodiai emui iduhu tauna ta ese
Israel taudia edia boubou ḡaudia, e ha-
helaḡadiamu Iehova ena, baine raka heni-
dia kahi mai mirona ida, una tau be lau
vairagu ai bae negea daure. Lau binai
Iehova.

4 Aaron ena iduhu tauna ta lepra eiava
enobou gorerena baine davaria, ia ese ani-
ani helaḡadia basine ani ela bona tauna
baine ḡoeva. Bona ta ese mase dainai vada
e miro ḡauna ta baine daua toho, eiava
vesina e arumu tauna ta baine daua toho,
5 eiava tano ai e raumu ḡauna mirona ta
baine daua toho, eiava edena miro edena
miro amo vada e hahemiro tauna baine
daua toho, 6 una miro baine daua toho tauna
na baine taubu ela bona dina baine diho;
bona aniani helaḡana basine ania ela bona
ranu ai baine digu. 7 A dina baine diho,
bena baine ḡoeva; una murinai ia ese aniani

helaḡana baine ania, badina be ena heubu
ḡauna bunai. 8 E mase kava ḡauna eiava
uda boromadia ese e hamasea ḡauna na
basine ania, baine miro na garina: lau binai
Iehova. 9 Taunabunai, egu haheḡani bae
badinadia; bae tata utu negana ai bae kara
dika bona edia kara dika ai bae mase na ga-
rina. Lau Iehova ese vada na hahelaḡadia.
10 Idau iduhu tauna ta ese aniani helaḡana
basine ania; hahelaḡa tauna ena vadivadi
ese basine ania; hesiai tauna mai davana
ese basine ania. 11 A hahelaḡa tauna ese
moni amo e hoia tauna ese baine ania;
bona hahelaḡa tauna ena ruma ai hes-
iai ai e vara tauna ese danu baine ania.
12 Hahelaḡa tauna natuna hahinena ese idau
iduhu tauna ta baine adavaia, ia ese aniani
helaḡana, e duduia isi boubouna hidiona,
na basine ania. 13 A hahelaḡa tauna natuna
hahinena bema vabu, eiava bema diho, asi
natuna, bena tamana ena ruma bema lou
henia, unuseni ai bema noho, kekenina
negana heḡereḡerena, ia be tamana ana
aniani baine ania. A idau iduhu tauna
ta basine ania diba. 14 Tau ta ese aniani
helaḡana baine ania kava, asi dibana vada
e helaḡa dainai, ia ese davana na hahelaḡa
tauna baine henia mai ato-kauna ida; ato-
kauna na e ania ḡauna bema karoa, karoa
ima, benakaroa ta heḡereḡerena ma baine
atoa kau. 15 Israel taudia edia boubou ḡaudia
helaḡadia Iehova e heniamu na hahelaḡa
taudia ese basie ani kava ani kava; 16 aniani
helaḡadia bae ani kava na e mailaidia taudia
bae hakereredia; badina be lau Iehova ese
vada na hahelaḡadia.

Boubou Ḡaudia Taravatudia

17 Iehova ese Mose ma e hereva henia, eto,
18 Aaron mai natuna ida bona Israel taudia
iboudiai ba hamaorodia, baoto: Israel tauna
ta eiava Israel taudia bogaragidiai e noho
hedoamu tauna ta ese boubou ḡauna baine
mailaia, gwau-hamata dainai eiava lalo-
namo dainai, Iehova ena ḡole-oho ḡauna ai
baine halaoa; 19 Iehova ese baine abia dae
helaoreana, ihenina tauna ese boromakau
maruanena eiava mamoe maruanena eiava
nani maruanena asi bebeka-bebekana ta
baine mailaia. 20 A mai bebeka-bebekana
ḡauna basine mailaia, badina be Iehova
ese basine abia dae. 21 Herohemaino
boubouna baine mailaia tauna danu,
gwau-hamata dainai eiava lalo-namodainai
baine mailaia, Iehova ese baine abia dae
helaoreana ihenina tauna ese boromakau
eiava mamoe asi bebeka-bebekana ta baine
mailaia. 22 Matakepulu ḡauna eiava ae-
hedairike ḡauna eiava mai berona eiava
mai totona eiava mai kuhikuhina eiava mai
taohana ḡauna na basio mailaia, Iehova
ena ihaboulaina patana latanai basio
haḡolea oho. 23 Boromakau maruanena
eiava mamoe natuna na imana ta eiava
aena ta baine kwadogi eiava baine lata,
vada ba henia diba, lalo-namo boubouna, to
basio mailaia gwau-hamatadavana. 24 Ḡau
ta abona nadinadina na e toto eiava e
pata eiava e hedare eiava e heiva na basio
mailaia Iehova ena, emui boubou ḡauna ai
basio halaoa, emui tano idoinai. 25 Idau bese
tauna ena amo unuhetomana ta bavabia,
emui boubou ḡauna ai ba halaoa, Iehova ese
basine abia dae, badina be idia na mimiro
bona mai bebeka-bebekadia.
26 Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
27 Boromakau eiava mamoe eiava nani baine
vara negana ai, ia na dina hitu sinana
dekenai baine noho; dina ihataurahanina
ai bona dina ihataurahanina murinai ia
na heḡereḡere ḡole-oho boubouna ai ba
halaoa, Iehova ena. 28 A sinana, boro-
makau hahinena eiava mamoe hahinena,
na natuna ida dina tamona ai basio ala-
dia hebou. 29 Emui hahenamo bouboudia
Iehova ba henia negadia ai na ba ha-
helaḡadia namonamo, bena Iehova ese
baine abidia dae. 30 Boubou hidiona na
bavalaia dinana ai bavania; bahu na basine
mia rani. Lau binai Iehova.
31 Benaini, egu haheḡani ba badinadia,
karadia ba kara: lau binai Iehova. 32 Lau
ladagu helaḡana basio hahemaraia; Israel
taudia ese lau ladagu bae hahelaḡaia: lau
binai Iehova, umui ihahelaḡamui Diravana.
33 Lau ese Aigupto tanona amo na hakaumui
lasi, emui Dirava ai bainala helaoreana. Lau
binai Iehova.

23

Aria Taravatudia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Israel taudia ba hamaorodia, baoto Iehova
ena aria bini; ini aria negadia ai emui
hebou helaḡadia ba kara. 3 Dina tauratoi
ai ba ḡaukara, a dina ihahituna na dina
helaḡana, laḡa-ani dinana, hebou helaḡana
dinana. Una dina ai basio ḡaukara; ia
naIehova ena Dina Helaḡa, emui noho
gabudia iboudiai.
4 Iehova ena aria bini; emui hebou
helaḡadia edia nega korikori ai do ba

kara. [5] Hua gini-gunana dinana ihagwauta-
hanina hanuaboina na Iehova ena lagau-
hanai. [6] Hua dinana ihagwauta-imana na
asie hatubua flaoana ariana, Iehova ena;
dina hitu lalodiai asie hatubua flaoana mo
bavania. [7] Aria dinana gini-gunana ai emui
hebou helaḡana ba karaia, bona ḡaukara
badana ta basio karaia. [8] Dina hituosi lalo-
diai emui ḡole-oho bouboudia Iehova ba
henia; bena dina ihahituna ai emui hebou
helaḡana ma ba karaia lou. Una dina ai
danu ḡaukara badana ta basio karaia.

[9] Iehova ese Mose ma e hereva henia,
eto, [10] Israel taudia ba hamaorodia, baoto:
Baina henimui tanona ai ba kau murinai,
emui uma anidia ba utu negadia ai na emui
iḡui roboana na hahelaḡa tauna dekena
ba laohaia; [11] bena ia ese iḡui baine abia,
Iehova vairanai baine davea, Iehova ese
baine hanamomui helaoreana. Dina Helaḡa
murina dinana ai hahelaḡa tauna ese iḡui
baine davea; [12] bena una iḡui idavena dinana
ai mamoe natuna maruanena asi bebeka-
bebekana, laḡani tamona ḡauna, bavabia,
ḡole-oho boubouna ḡauna ai ba halaoa,
Iehova ena. [13] Flaoa boubouna danu ia ida ba
heni: flaoa namo-hereana efa* ta ba karoa,
karoa gwauta, bena karoa rua bavabi, emui
boubou ḡauna. Dehoro ida ba bulo, bena
lahi ai ba haḡolea oho, bonana namo ḡauna
ai bainela, Iehova ena. Inuinu boubouna
danu idia ida ba heni, vine ranuna kehere
ta. [14] Flaoa basio ania; uit danu, e hakaukaua
ḡauna eiava matamatana, basio ania; ela
bona emui boubou ḡauna na emui Dirava
dekenai ba laohaia dinana ai bavania. Ina
taravatu baine mia hanaihanai emui uru
iboudiai bona emui noho gabudia iboudiai
lalodiai.

[15] Una dina amo, hari Dina Helaḡa
murina dinana, emui iḡui roboadia
ba heni davedave bouboudia ai baela
dinana, pura hitu ba duahidia. [16] Dina
imahui ba duahidia, ela bona Dina Helaḡa
ihahituna murina dinana; una dina ai flaoa
matamatana boubouna Iehova ba henia.
[17] Emui ruma amo flaoa namo-hereana
efa ta ba karoa, karoa ima, bena karoa ta
bavabia, ihatubuna muramurana ida ba
buloa; bena ba gabua, igabu rua ba kara,
davedave boubouna ḡaudia, emui flaoa
matamatana amo. [18] Bona flaoa igabudia ida
mamoe natudia asi bebeka-bebekadia hitu,
laḡani tamona ḡaudia, bona boromakau
natuna maruanena ta, bona mamoe
mamaruanedia rua, ḡole-oho boubouna ai
baela, Iehova ena, flaoa boubouna bona
inuinu bouboudia ida; idoinai bonana
namo boubouna ai bainela lahi ai, Iehova
ena. [19] Kara rea boubouna danu ba henia,
nani maruanena ta, bona herohemaino
boubouna, mamoe natuna mamaruanedia
rua, laḡani tamona ḡaudia. [20] Hahelaḡa
tauna ese baine davedia, flaoa matamatana
bouboudia ida, idoinai, hari mamoe natuna
ruaosi ida, davedave boubouna ai bainela,
Iehova ena. Idia na Iehova ena ḡau
helaḡadia, hahelaḡa tauna ana. [21] Una dina
tamona ai danu taunimanima ba boiridia
hebou, emui hebou helaḡana ba karaia; una
dina ai ḡaukara badana ta basio karaia. Ina
taravatu baine mia hanaihanai, emui uru
iboudiai bona emui noho gabudia iboudiai
lalodiai.

[22] Emui uit eiava emui bali† ba utua ne-
gana ai, basio utua ela bona emu inoḡo
hetoana korikori ai, bona tano ai bae moru
anidia basio gogo: bae mia, oroḡami tauna
eiava noho-hedoa tauna ana. Lau binai
Iehova, emui Dirava.

[23] Iehova ese Mose ma e hereva henia, eto,
[24] Israel taudia ba hamaorodia, baoto: Hua
ihahituna dinana gini-gunana na laḡa-ani
dinanahelaḡana ta emui, helalo-tao dinana
mai kibi ihiriridia, bona hebou helaḡana
dinana. [25] Una dina ai ḡaukara badana ta
basio karaia; a ḡole-ohoboubouna Iehova
ba henia.

[26] Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, [27] Hua
ihahituna dinana ihagwautana na herohe-
maino dinana: una dina ai emui hebou
helaḡana ba karaia, bona ba helalo kerehai,
bona ḡole-oho boubouna Iehova ba henia.
[28] Una dina ai ḡaukara ta basio karaia, lasi
vaitani; badina be ia na herohemaino di-
nana. Iehova emui Dirava ida ba herohe-
maino una dina ai. [29] A tau ta una dina
ai basine helalo, ia na ena bese amo bae
negea daure. [30] Bona tau ta una dina ai baine
ḡaukara, lau ese baina hamasea, ena bese
taudia bogaragidia amo. [31] Ḡaukara ta basio
karaia, lasi ona lasi vaitani: ina taravatu
baine mia hanaihanai, emui uru iboudiai
bona emui noho gabudia iboudiai lalodiai.
[32] Ina na dina helaḡa badana, emui laḡa-ani
dinana badana, bona emui helalo dinana
badana: hua dinana ihataurahani-tana ai
dina baine diho elabona dina ihagwautana

* 23:13: "Efa" be Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta; anina be 18 litres sisivana. † 23:22: "Bali" be flaoa ikaralaina reina ta, uit bamona.

ai dina baine diho ina dina helaḡana ba
badinaia.

33 Iehova ese Mose ma e hereva henia,
eto, 34 Israel taudia ba hamaorodia, baoto:
Ina hua ihahituna dinana ihagwauta-imana
na kalaga ariana ba matamaia dina hitu
lalodiai ba karaia, Iehova ena. 35 Aria di-
nana gini-gunana ai, hebou helaḡana ba
karaia; hau dina ai ḡaukara badana ta basio
karaia. 36 Dina ta ta ai, ela bona dina hitu-
osi bae ore, ḡole-oho bouboudia Iehova ba
henia. Bena dina ihataurahanina ai emui
hebou helaḡana ba karaia, bona ḡole-oho
boubouna Iehova ba henia. Ia na hebou
helaḡana badana; ḡaukara badana ta basio
karaia una dina ai.

37 Iehova ena aria bunu; ba badinadia,
dina helaḡadia bona hebou helaḡadia di-
nadia. Emui boubou ḡaudia na lahi ai ba
gabudia: ḡole-oho bouboudia bona flaoa
bouboudia, boromakau bona mamoe, in-
uinu bouboudia danu, ta ta ena dina ena
dina ai. 38 Ini be idau; a Iehova ena
dina helaḡa, pura ta ta ai, bona emui
herahia ḡaudia, bona emui gwau-hamata
bouboudiaiboudiai, bona emui lalo-namo
bouboudia iboudiai, Iehova o heniamu,
bema idau.

39 Benaini, hua ihahituna dinana
ihagwauta-imana, uma anidia iboudiaiba
haboudia murinai, Iehova ena aria ba
karaia dina hitu lalodiai. Aria dinana
gini-gunana na laḡa-ani helaḡa dinana,
bona aria dinana ihataurahanina na laḡa-
ani helaḡa dinana. 40 Dina gini-gunana
ai au namodia huahuadia bavabi, bona
reta, bona au rigidia mai raudia ida, bona
arabimi‡ sinavai isena amo; bena Iehova
vairanai ba moale hebou, dina hituosi
lalodiai. 41 Laḡani ta ta lalodiai ina aria
dinadia hituosi do ba badinadia: egu
haheḡani bunai, uru uru idoidiai ela bona
hanaihanai. Hua ihahituna ai una aria ba
karaia. 42 Unu dina hituosi lalodiai umui na
kalaga ai ba noho; Israel taudia iboudiai
kalaga bae noholai; 43 unu amo uru gabedia
bae diba lau ese Israel taudia na kalaga
ai na hanohodia, Aigupto tanona amo na
hakaudia lasi negana ai. Lau binai Iehova,
emui Dirava.

44 Bena Mose ese Israel taudia e haboudia,
Iehova ena aria herevadia e hadibalaidia.

‡ 23:40: "Arabimi" be au ta, sinavai isena ai e varamu.

24

Flaoa Helaḡana

1 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
2 Israel taudia ba haduadia, olive dehorona
ḡoevaḡoevana, lamepa ḡauna, bae henimu,
lamepa baine ara hanaihanai helaoreana.
3 Hebou kalagana Ialonai, maua helaḡana
seseahuna murimurinai, baine ara; Aaron
ese baine reḡua, hanuaboi iboudiai baine
ara rani Iehova vairanai. Haheḡanina binai
baine mia hanaihanai emui uru iboudiai
lalodiai. 4 Aaron ese lamepa baine reḡudia,
lamepa patana ai, *gold* namo-hereana amo
e karaia ḡauna, Iatanai bae ara hanaihanai,
Iehova vairanai.

5 Flaoa namo-hereana bavabia, ba gabua,
igabu gwauta-rua. Flaoa efa ta ba karoa,
karoa gwauta, bena karoa rua rua bav-
abi, igabu ta ta ikaralaidia. 6 Bena Iehova
vairanai ba dabara, *gold* namo-hereana amo
e karaia patana latanai; ere rua ai bava-
todia, ere ta igabu tauratoi, ma ere ta
igabu tauratoi. 7 Ere ruaosi latadiai mu-
ramura mai bonana ḡoeva-daena bavatoa
kau, iana flaoa ida helalo-tao toana ai baela,
bona lahi boubouna ai baela, Iehova ena.
8 Dina Helaḡa ta ta ai, hahelaḡa tauna
ese flaoa helaḡana unu baine dabaraia
toma Iehova vairanai; Israel taudia daidiai
baine dabaraia, herohemaino toana, baine
hesiriu hanaihanai. 9 Una flaoa na Aaron
mai natuna ida adia; gabu helaḡana ai bae
ania, Iehova ena Iahi bouboudia iboudiai ia
mo sibona helaḡa herea. Mia-hanaihanai
taravatuna bunai.

Dirava iuduguiraina, davana

10 Tau ta, sinana na hane Israel, tamana
na Aigupto tauna, e raka lasi. Israel tau-
dia bogaragidiai: bena ia na Israel tauna
korikorina ta ida e heai. taruha lalonai.
11 Bena hari hane Israel natuna ese Lada
Helaḡana e uduguiraia, hereva metaudia e
gwaurai. Bena haida ese e hakaua lao, Mose
vairanai. Sinana ladana na Selomiti Dibri,
Dan iduhuna hahinena. 12 Bena e ḡuia, ela
bona Iehova ena hahemaoro herevana bae
diba.

13 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
14 Heuduguirai tauna na taruha murimuri-
nai ba hakaua lasi; bena ena heuduguirai
herevadia e kamonai taudia iboudiai ese
imadia na ia tubuana ai bae ato kau, muri-
nai hebou taudia iboudiai ese nadi amo bae

hodoa mase. 15 Israel taudia ba hadibadia
danu, ena Dirava baine uduguiraia tauna
ese sibona ena dika madunana baine huaia.
16 Iehova ladana baine uduguiraia tauna
na baine mase; hebou taudia iboudiai ese
bae hodoa mase. Ena be noho-hedoa
tauna eiava Israel tauna korikori, to Lada
Helaḡana bema uduguiraia, vada bae hodoa
mase.

17 Tau ta baine alaia mase tauna danu bae
alaia mase. 18 Mauri ḡauna ta baine alaia
mase tauna ese davana baine heni; mauri
ḡauna davana be mauri ḡauna. 19 Tau ta
ese dekena tauna baine haberoa, e haberoa
heḡereḡerena ai ia danu bae haberoa.
20 Bero davana bero, mara davana mara, ise
davana ise; e karaia heḡereḡerena ma ba
kara henia. 21 Mauri ḡauna idauna baine
alaia mase tauna ese davana baine heni; a
taunimanima baine alaia mase tauna na bae
alaia mase. 22 Noho-hedoa tauna bona Israel
tauna korikori taravatudia na tamona: lau
Iehova emui Dirava na gwaumu.

23 Mose ese Israel taudia unu e haḡanidia
toma; bena idia ese heuduguirai tauna e
hakaua lasi, taruha murimurinai, nadi amo
e hodoa mase. Iehova ese Mose e haduaia
heḡereḡerena, Israel taudia na unu e kara
toma.

25

*La*ḡani helaḡadia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, Sinai
ororona ai, eto, 2 Israel taudia ba hamaoro-
dia, baoto: Baina henimui tanona ai ba kau
negana ai, tano ena nega helaḡadia ba bad-
inadia, Iehova ena. 3 Laḡani tauratoi emu
uhe ba hado, bona laḡani tauratoi emu vine
audia rigidia ba kwamadia heini, huahua
ihahohodia totona. 4 A laḡani ihahituna na
tano ena laḡa-ani negana, laḡani helaḡana
Iehova ena: uhe basio hado emutano ai,
bona emu vine audia rigidia basio kwa-
madia heini. 5 Sibona baine tubu ḡauna
na basio utua, bona vine huahuadia bae
dobi na basio habou; tano ena laḡa-ani
helaḡana bunai. 6 Tano ena laḡa-ani amo
amui ba davaria:oi bona emu hesiai tauna
bona emu hesiai hahinena bona dekemu ai
e ḡaukaramu tauna bona dekemu ai e noho
hedoamu tauna, 7 bona emu boromakau
bona emu seri iboudiai emu tano lalonai.
Tano anina idoinai na amui.

8 Laḡani helaḡadia hitu ba duahidia,
laḡani kavakavadia hitu hitu amo: unu
laḡani iboudiai bae hari-ahui taurahani-
ta. 9 Bena hua ihahituna dinanaihagwau-
tana ai kibi ba hiriria badabada; hero-
hemaino dinana ai kibi bae hiriri emui
tano idoinai. 10 Laḡani iha-imahuina ba
hahelaḡaia, bainehelaḡa herea. Una laḡani
lalonai iḡui taudia iboudiai bae ruhadia
nege. Ia ladana be Iubile: ia lalonai
taunimanima iboudiai edia tano korikori
bona edia iduhu korikori bae lou heni-
dia. 11 Laḡani iha-imahuina na emui Iu-
bile: ia Ialonai uhe basio hado, bona sibona
baine tubu ḡauna basio utua; emui vine
danu rigidia basio kwamadia heini, bona
huahuadia basio habou. 12 Badina be Iubile
laḡanina na helaḡa emui ai: tano anina na
bavania, vadaeni.

13 Iubile laḡanina ai umui ta ta ena tano
ena tano bavabi lou. 14 Dekemu tauna enai
ba hoihoi, basio koia, ia danu basine koimu.
15 Dekemu tauna ena tano ba hoia negana ai,
ba laloa, Iubile murinai laḡani hida vada e
lao bubuni; ia danu baine laloa, taboro hida
do mimia. 16 Bema laḡani momo mimia, da-
vana na baine bada, a bema laḡani gadoi mo
mimia, davana na baine maraḡi, badina e
hoimu ḡauna be taboro e hoimu. 17 Raruosi
basio hekoi heheni, a emui Dirava garina be
gari, badina be lau be Iehova, emui Dirava.

18 Taunabunai, egu taravatu bona egu
haheḡani ba badinadia bona karadia ba
kara; unu amo ba noho namonamo emui
tano ai. 19 Tano ese anina baine hen-
imui: bavaniani, ba boga kunu, ba noho
namonamo. 20 Ba henanadai reana, baoto
“Laḡani ihahituna ai dahaka baia ania, ba-
sia hadohado bona basia taboro negana ai?”
21 Benaini, laḡani ihatauratoina ai baina
hanamomui, tano anina bavabia, laḡani toi
davadia. 22 Bena laḡani ihataurahanina ai
emui uhe ma ba hado, a emui uma ani-
dia gunadia do bavani, ela bona laḡani
ihataurahani-tana ena taboro negana baine
kau. 23 Tano tabasio hoia vaitani, badina
be tano na lauegu, umui ese o noholaiamu,
e kara lauegu vadivadi na heto. 24 Ba hoi
tanodia iboudiai na biagudia gunadia bae
abi lou diba.

25 Tadikakamu ta baine ogoḡami, bena
ena tano kahana baine hoia, ia varavara-
dosina ese una tano davana baine karaia,
baine abia lou. 26 Bema asi iabi-louna tauna
ta, a gabeamo ogoḡami tauna ma baine
taḡa, iabi-lounabaine heḡereḡere, 27 ia na
baine haeroa, laḡani hida vada ela ia ese e
hoia, bena davana orena baine heni lou, ena

tano ma baine abia lou. [28] A bema imana
baine tuna, iabi-louna basine heḡereḡere,
e hoia tauna ese bainebirulaia ela bona
Iubile laḡanina; una negana ai tano tauna
korikorina ese ena tano baine abia lou.
[29] Hanua mai maḡuna lalonai tau ta ese
ena ruma baine hoia, moni davana, ia na
davana baine heni lou bona ena ruma baine
abia lou diba, ela bona laḡani ta baine ore.
Laḡani ta lalonai ia ese baine hoia lou diba.
[30] A laḡani ta lalonai basine abia lou, una
ruma na iena amo e hoia tauna ena ruma
korikori ai bainela, iena bona ia garana
edia; Iubile laḡanina ai biaguna gunana
basine abia Iou. [31] A hanua maraḡidia, asi
maḡudia hanuadia, lalodiai na ruma bae
hoi be tano bae hoi heḡereḡerena, davadia
bae heni lou bona ruma bae abi lou diba,
bona Iubile laḡanidia ai biagudia gunadia
ese bae abi lou. [32] Ḡau tamona, Levi taudia
edia hanua ai, Levi taudia ese edia ruma
bae hoi lou diba, laḡani iboudiai. [33] A Levi
tauna ta ena ruma basine hoia Iou, ia na
Iubile laḡanina ai do baine abia lou. Badina
be Levi taudia edia hanua rumadia na edia
korikori, Israel taudia bogaragidiai. [34] Bona
edia gabi-ruma tanodia na haida ese basie
hoi; unu tano na ediatano korikori ela bona
hanaihanai.
[35] Tadikakamu ta baine ogoḡami, asi ena
heubu dalana, oi ese ba ubua, laolao tauna
eiava vadivadi tauna na heto. [36] Moni eiava
kohu iena amo basio abia; emu Dirava ga-
rina ba gari, bona tadikakamu ba hamauria.
[37] Moni ba henia eiava aniani ba ubulaia na
davadia basio abi. [38] Lau binai Iehova emui
Dirava; Aigupto tanona amo na hakaumui
lasi, Kanaan tanona baina henimui bona
emui Dirava ai bainala totona.
[39] Tadikakamu ta baine ogoḡami, bena
emu ai sibona baine hehoi, basio kara henia
o hoia tauna o kara heniamu heḡereḡerena;
[40] a mai davana emu ai e ḡaukaramu tauna
eiava noho-hedoa tauna heḡereḡerena oi
dekemuai baine noho. Ia na oi isiaimu
baine lao heni ela bona Iubile laḡanina;
[41] bena emu ruma amo baine raka lasi, ia mai
natuna ida, ena ruma taudia bona ena tano
korikori baine lou henidia. [42] Badina be idia
na lauegu hesiai taudia, Aigupto tanona
amo na hakaudia lasi; basio hoidia. [43] Basio
hahisihisia; emu Dirava garina ba gari. [44] E
noho hetabiramu besedia edia amo emui
hesiai taudia bona hahinedia ba hoidia;
[45] bogaragimui ai e noho hedoamu taudia
edia amo danu natudia emui tano ai e vara
na ba hoidia diba, emui iḡui taudia ai baela.
[46] Umui murimui ai dihimui ese danu bae
abidia, edia korikori; isiaimui bae lao heni
hanaihanai. A Israel taudia, varavaramui
korikori, na basio hahisihisidia.
[47] Bogaragimui ai e noho hedoamu tauna
na baine taḡa, bona tadikakamu ta baine
ogoḡami, bena hari tadikakamu na sibona
baine hehoi, una nohohedoa tauna enai
eiava iena ruma tauna ta enai, [48] unu e
hehoi toma tauna na bae hamauria diba,
tadikakana ese, [49] eiava tamana lahaina ese,
eiava varavarana ta ese; eiava ia sibona
moni baine davaria negana ai na sibona
baine hahemauri. [50] Laḡani bae duahidia,
biaguna enai e hehoi negana ela bona Iu-
bile laḡanina; bena iruhana monina na
unu laḡani hidaosi ahudia, hesiai tauna
mai davana ahuna heḡereḡerena, baine
heni. [51] Negana bema daudau, laḡani un-
uhohodia davadia baine heni, sibona e
hehoilai monina amo; [52] eiava negana bema
kwadogi, laḡani unuhohodia davadia na
biaguna baine henia, laḡani hidaosi mimia
heḡereḡeredia ia ese iruhana monina na
baine heni. [53] Ia na hesiai tauna mai
davana, laḡani ta ta amo e ḡaukaramu,
heḡereḡerena ai baine ḡaukara; biaguna
ese basine hahisihisia oi vairamu ai. [54] Bema
basine heruha guna, ia na Iubile laḡanina ai
baine heruha, ia mai natuna ida. [55] Badina
be Israel taudia na lauegu hesiai taudia;
Aigupto tanona amo na hakaudia Iasi, isi-
aigu ilao-henina totona. Lau binai Iehova,
emui Dirava.

26

Kamonai ahuna

[1] Kaivakuku basio kara. Dirava laulauna
nadi amo basio koroa bona basio haginia;
au-tubua helaḡana ta eiava nadi helaḡana
ta danu basio haginia bona basio toma
henia diho, emui tano idoinai; badina be
lau na Iehova, emui Dirava. [2] Egu dina
helaḡadia ba badinadia, bona egu dubu
helaḡana ba matauraia: lau binai Iehova.
[3] Egu taravatu boma badinadia bona egu
haheḡani karadia boma kara, [4] lau ese medu
namodia baina henimui, edia nega korikori
ai, bena tano ese anina baine havaraia,
bona imea audia bae huahua. [5] Uit ikwad-
ina do basine ore ai vine huahuadia iutu-
dia baine hematama, bona vine huahuadia
iutudia do basine ore ai hadohado baine
hematama. Bavaniani boga kunu, emui

tano ai ba noho, asi emui kudou hetaha.
6 Lau ese maino baina henimui emui tano
ai; vada ba laḡa ani, asi tauna ta ese baine
hagarimui. Uda boromadia baina ha-oredia
emui tano ai, bona tuari darena na basine
hedinarai, emui tano idoinai. 7 Inaimui
do ba hadareredia, emui dare amo baval-
adia mase. 8 Laima umui emui amo ese
sinahu-ta bae hadareredia, bona sinahu-ta
umui emui amo ese gerebu-ta bae hadar-
eredia; inaimui iboudiai na emui dare ai bae
mase. 9 Lau ese baina haḡeremui, natumui
momo baina henimui, baina hahutuma-
mui. Egu gwau-hamata emui aido baina
hamomokania. 10 Emui roge anidia basie
ore; gunadia oredia do ba nege, mata-
matadia gabudia ilailaidia. 11 Bogaragimui
ai baina noho; lau laumagu ese basine
dadaraimui. 12 Bogaragimui ai baina raka;
emui Dirava ai bainala, umui danu egu bese
taumui ai baola. 13 Lau binai Iehova, emui
Dirava: Aigupto tanona amo na hakaumui
lasi, Aigupto taudia isiaidia basio lao heni
nato; aiomui gadeadia na hamotudia, na
haginimui maoromaoro.

Gwau-edeede ahuna

14 A basioma kamonai henigu; ini
haheḡani iboudiai basioma badinadia;
15 egu taravatu boma tata utu, bona
laumamui ese egu hahemaoro herevadia
bema dadaraidia; egu haheḡani iboudiai
karadia basioma kara, bona emui gwau-
hamata egu ai basioma hamomokania;
16 lau be ini baina kara henimuitoma:
gari lalomui ai baina havaraia; baina
havaroda-varodamui. Taumui bae siahu,
bona matamui bae valahu-valahu, bona
laumamui bae daure. Emui uhe ba hado,
to anidia basio ani; inaimui ese bae ani.
17 Vairagu baina ha-aukaia emui ai. Inaimui
ese bae hadareremui bona bae halohiamui.
Ta ese basine havamui negana ai ba heau.

18 Ini ḡau muridiai ma basioma kamonai
henigu, lau ese emui kara dika davadia
nega hahitu baine henimui. 19 Emui goada
heaḡina baina hahemaraia. Guba na auri ai
baina halaoa emui ai; bona emui tanobada
na auri laboralaborana ai baina halaoa.
20 Emui goada baine ore kava; emui uma
anidia basie vara; emui imea audia basie
huahua.

21 Doene boma inai henigu bona boma
gwau edeede henigu, lau ese baina
hahisihisimui nega hahitu, emui kara dika
daidiai. 22 Uda boromadia baina kahudia
nege bogaragimui ai; idia ese natumui bae
dadihaidia, bona emui seri bae habuadia
tari, bona umui bae hagadoimui. Emui dala
ai ava bae tubu.

23 A dounu basioma lou henigu, dounu
egu amo boma raka oho, 24 lau ese umui
emui amo baina raka oho, bona emui kara
dika davadia nega hahitu ma baina hen-
imui. 25 Dare na latamui ai baina siaia,
taravatu itatautuna davana ihaḡuḡuruna
totona. Emui hanua badadia ai ba hahe-
bou negadia ai, lau ese dai-hanai goreredia
baina siaidia bogaragimui ai, benainaimui
imadia ai baina negemui. 26 Amui mauri
anianina baina abia oho negana ai, hahine
gwauta amu tamona ai flaoa bae gabua,
amui bae hahetoho henimui; bavaniani, to
bogamui basie kunu.

27 Unu ḡau muridiai do basioma kamonai
henigu, a egu amo boma raka oho, 28 lau
be umui emui amo baina raka oho mai
badugu ida, bona emui kara dika davadia
nega hahitu baina henimui, lau sibogu ese.
29 Bena natumui mamaruanedia bona natu-
mui hahinedia hidiodia do bavani. 30 Lau
ese emui helaḡa gabudia ororo doridia ai
na baina habuadia tari, bona emui mura-
mura patadia baina uhedia hebubu, bona
emui kaivakuku tau-anidiamasedia latadiai
umui tau-animui masedia baina tahodia
kau; bena laumaguese baine dadaraimui.
31 Emui hanua baina habuadia tari; emui
dubu baina giḡidia rohoroho; emui mura-
mura bonadia basina moalelai. 32 Emui tano
baina havahua; inaimui bae noho henia,
bena bae hoalaia. 33 Bena baina lulumui lasi,
bese idau-idau bogaragidiai baina hakaro-
homui rohoroho. Egu dare baina veria lasi,
ia ese baine havamui; emui tano bona emui
hanua bae vahu.

34 Una negana ai tano ese ena laḡa-
ani baine moalelaia, baine vahudinadia
iboudiai, umui inaimui edia tano ai ba noho
hedoa dinadia ai. Tano na baine laḡa ani,
bona ena laḡa-ani baine moalelaia. 35 Ena
vahudinadia iboudiai baine laḡa ani, laḡa-
ani korikori, dia umui o noholaiavanegadia
ai emui dina helaḡadia ai e laḡa aniva na
heto. 36 A emui bese oredia na lalodia
baina hadaradaradia, inaidia edia tano ai;
au rauna lai ese e hohoamu reḡena ese
baine hagaridia, bena bae heautania, dare
bema heautania na heto; bena ta ese se ha-
havadia negana ai bae keto. 37 Tau ta ese se

havadiamu negana ai bae hetutuhi heheni,
dare bema heautania na heto. Inaimui
vairadiai basio gini diba. 38 Mase ese baine
ḡavamui tao, bese idau-idau bogaragidiai,
inaimui edia tano ese baine hadonomui.
39 Bae roho mauri taudia kwabukwabudia na
inaimui edia tano ai bae manori, edia kara
dika daidiai bona tamadia edia kara dika
daidiai.
40 To bema helalo kerehai, edia kara dika
bona tamadia edia kara dika, edia kara hed-
ibaḡani egu ai bona edia raka muri kara-
dia, 41 daidiai na rakatanidia bona inaidia
edia tano ai na luludia lao karadia, bema
gwaurai hedinarai; bona edia hekokoroku
bema negea, lalodia bema hamanau, bona
edia kara dika davadia do bema hua, 42 lau
ese egu gwau-hamata, Iakob bona Isaak
bona Abraham na gwaurai henidia hamata
ḡauna, baina helalolaia une, bona tano
danu baina laloa. 43 A tano na do baine mia,
ena laḡa-anibaine moalelaia, idia muridiai
baine vahu dinadia iboudiai; bona idia ese
edia kara dika davadia do bae hua; badina
be egu haheḡani e dadaraidiava, bona lau-
madia ese egu taravatu e inai henidiava.
44 Ḡau tamona, inaidia edia tano ai bae
noho negana ai, lau ese basina dadaraidia,
basina inai henidia, basina habuadia tari,
bona egu gwau-hamata idia ediai basina
reaia; badina be lau na Iehova, edia Dirava.
45 Idia daidiai egu gwau-hamata, idia sene-
dia, bese idau-idau vairadiai Aigupto amo
na hakaudia lasi bonaedia Dirava ai nala
taudia, na gwaurai henidia hamata ḡauna,
do baina laloa tao. Lau binai Iehova.
46 Haheḡani bona hahemaoro bona tar-
avatu bini, Iehova ese Mose imana amo e
kara, Sinai ororona ai, ia bona Israel taudia
padadiai bae mia.

27

Ḡau helaḡadia davadia

1 Iehova ese Mose ma e hereva he-
nia, eto, 2 Israel taudia ba hamaorodia,
baoto: Taunimanima ta baine helaḡa,
gwau-hamata ta dainai, oiese ibodohi-
laina ḡauna ba gwauraia, Iehova ena.
3 Bema tau, laḡani ruahui ela bona laḡani
tauratoi-ahui, ibodohilaina na *silver* sekele-
dia imahui, gabuhelaḡana ena sekele*
heḡereḡeredia. 4 Bema hahine, ibodohi-
laina na sekele toi-ahui. 5 Taunimanima
laḡanidia ima ela bona ruahui ibodohi-
laidia bini: bema maruane, sekele ru-
ahui; bema hahine, sekele gwauta. 6 Hua
ta amo ela bona laḡani ima ibodohilaidia
bini: bema maruane, *silver* sekeledia ima;
bema hahine, sekele toi. 7 Laḡani tauratoi-
ahui vada e hanai taudia ibodohilaidia
bini: bema tau, sekele gwauta-ima; bema
hahine, sekele gwauta. 8 Aogoḡami dainai
gwau-hamata tauna na ibodohilaidia bini
basine heni diba, ia na hahelaḡa tauna
vairanai baine hedinarai, bena hahelaḡa
tauna ese ibodohilaina davana baine gwau-
raia, gwau-hamata tauna baine heni diba
heḡereḡerena.

9 Ḡau helaḡana bema mauri ḡauna ta,
taunimanima vaia Iehova ena ihaboulaina
ai e halaomu ḡaudia ta, una ḡau danu baine
helaḡa, tau ta ese Iehova vada e henia
dainai. 10 Basine boloa: namona na dikana
basine bololaia, bona dikana na namona
basine bololaia. Bema boloa, mauri ḡaudia
ruaosi na bae helaḡa. 11 A bema mauri
ḡauna mirona ta, Iehova ena ihaboulaina
ai asie halaoamu ḡauna, gwau-hamata
tauna ese una ḡau baine laohaiaha helaḡa
tauna vairanai. 12 Bena hahelaḡa tauna ese
ibodohilaina davana baine gwauraia, ena
namo eiava ena dika heḡereḡerena; oi ha-
helaḡa taumu ba gwauraia heḡereḡerena,
dava korikorina bunai. 13 Hari tau baine
ura baine bodohilaia, ia ese dava bunai
baine heni, mai atokauna ida. Atokauna na
dava idoinai baine karoaia, karoa ima, bena
karoa ta heḡereḡerena ma baine atoa kau.

14 Tau ta ese ena ruma bema gwau-
raia hamata, baine helaḡa Iehova ena,
hahelaḡa tauna ese ibodohilaina davana
baine gwauraia, ena namo eiava ena dika
heḡereḡerena; hahelaḡa tauna ese davana
baine gwauraia heḡereḡerena, dava koriko-
rina bunai. 15 Ruma biaguna baine ura ena
ruma baine bodohilaia, ia ese dava bunai
baine heni mai atokauna ida. Atokauna na
dava idoinai baine karoaia, karoa ima, bena
karoa ta heḡereḡerena ma baine atoa kau.
Bena ruma na iena.

16 Tau ta ese ena tano kahana, senena edia
amo e abia tanona, bema hahelaḡaia Iehova
ena, oi ese ibodohilaina davana ba haeroa,

* 27:3: "Sekele" bona "gera" na Heberu taudia edia hahetoho ḡaudia, metau hahetohodia. Uru gunadia, asi edia moni korikori, na silvere hahetohoa, ena metau na sekele hida; unu amo e hoihoi. Sekele ta be 16 grams sisivana.

uhe una tano lalonai vada e hadomu heḡereḡerena. Bali† homerena ta na *silver* sekeledia imahui ida ba haheḡereḡerea.
17 Iubile laḡanina ai ena tano bema
hahelaḡaia, ibodohilaina na dava idoinai,
oi ese ba gwauraia heḡereḡerena, baine
heni. 18 A Iubile laḡanina murinai bema
hahelaḡaia, hahelaḡa tauna ese baine
haeroa, laḡani hida do mimia ela bona
Iubile ta baine kau, bena unu laḡani
hidaosi ihaheḡereḡeredia ai davana baine
hamaraḡia. 19 Tano biaguna baine ura ena
tano baine bodohilaia, ia ese dava baine
heni mai atokauna ida. Atokauna na dava
idoinai baine karoaia, karoa ima, bena
karoa ta heḡereḡerena ma baine atoa kau.
Bena tano na iena. 20 A ibodohilaina basine
ura, eiava tau ta ese baine hoia, ia na basine
abia lou diba. 21 A Iubile baine kau ai, una
tano na baine helaḡa Iehova ena, badina be
ia na gwau-hamata ḡauna: hahelaḡa tauna
ese baine abia, iena.

22 Tau ta ese ena tano ta, dia senena edia
amo e abia to moni amo e hoia ḡauna,
bema hahelaḡaia Iehova ena, 23 hahelaḡa
tauna ese ibodohilaina davana laḡani hi-
daosi lalodiai ela bona Iubile laḡanina baine
gwauraia; bena una dina ai hari tau ese
dava baine heni, Iehova ena helaḡa ḡauna.
24 A Iubile laḡanina ai una tano biaguna
korikori, senena amo e abia tauna, ese
baine abia lou. 25 Dava iboudiai be gabu
helaḡana ena sekele ai ba gwauraia: una
sekele lalonai gera be ruahui.

26 Mauri ḡaudia natudia roboadia be
Iehova ena; taunabunai tau ta ese roboa
maruanena ta basine hahelaḡaia diba:
boromakau natuna roboana eiava mamoe
natuna roboana na Iehova ena. 27 A mauri
ḡauna mirona natuna roboana na biaguna
ese moni amo baine bodohilaia, dava baine
heni, oi ese ba gwauraia heḡereḡerena,
bona atokauna danu baine heni. Atokauna
na dava idoinai baine karoaia, karoa ima,
bena karoa ta heḡereḡerena ma baine
atoa kau. A basinema bodohilaia, vada
ba hoia, moni davana, dava na o gwauraia
heḡereḡerena.

28 Tau ta ese taunimanima ta eiava mauri
ḡauna ta eiava tano ta Iehova baine he-
nia vaitani, una na basine hoia diba bona
basine bodohilaia diba: unuhetomadia na
vada e helaḡa vaitani, Iehova ena. 29 Bema
taunimanima ta unu bae henia vaitani
toma, idia na basie bodohilaia diba: vada
bae alaia mase.

Ḡau ikaroadia

30 Tano anidia, nadinadi eiava huahua,
bae karoadia, karoa gwauta, bena karoa
ta bae hahelaḡaia, Iehova ena. 31 Tau ta
baine ura karoa helaḡana baine bodohilaia,
ia na davana baine heni mai atokauna ida.
Atokauna na dava baine karoa, karoa ima,
bena karoa ta heḡereḡerena ma baine atoa
kau.

32 Boromakau seridia bona mamoe seridia
danu bae karoadia. Ireḡudia tauna ena ito-
tohi henuna amo bae raka hanai; baine du-
ahidia gwauta gwauta amo, bena ihagwau-
tadia na bae helaḡa, Iehova ena. 33 Basine
itaia, namona eiava dikana; bona basine
boloa: bema boloa, ḡau ruaosi bema
helaḡa. Bona basine bodohilaia diba.

34 Haheḡani bini, Iehova ese Mose e henia,
Sinai ororona ai, Israel taudia edia.

† 27:16: "Bali"; na aniani reina ta, flaoa e karalaia. "Homere" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta. Homere ta anina be 370 litres sisivana.

NUMERA

Israel taudia e duahidia

1 Aigupto amo e raka lasi murinai
laḡanina iharuana ena hua iharuana ai, hua
dinana gini-gunana ai Iehova ese Mose e
hereva henia, Sinai tano ḡaḡaena ai, hebou
kalagana Ialonai. 2 E hamaoroa, eto, Israel
oreana idoinai ba duahidia, edia iduhu ta ta
ai, ta ta tamadia edia ruma ai. Mamaruane
iboudiai ladadia ba tore, 3 laḡani ruahui
vada e hanai tataudia iboudiai; Israel
tataudia tuari baela diba iboudiai na oi
bona Aaron ese ba duahidia, edia orea ta
ta ai. 4 Iduhu ikwaradia taudia bavabidia,
iduhu ta ta ai tatau ta ta bavabidia, idia ese
bae durumui.

5 Idurumui taudia bini. Ruben ena idudu
ai: Elisuru Sedeuru. 6 Simeon ena iduhu
ai: Selumiele Surisadai, 7 Iuda ena iduhu
ai: Nason Aminadab. 8 Isakara ena iduhu
ai: Netanele Suara. 9 Sebulun ena iduhu ai:
Eliab Helon. 10 Efraim Iosef ena iduhu ai:
Elisama Amihud. Manase Iosef ena iduhu
ai: Gamaliel Pedasuru. 11 Beniamina ena
iduhu ai: Abidan Gideoni. 12 Dan ena iduhu
ai: Ahiesere Amisadai. 13 Asere ena iduhu ai:
Pagiele Okran. 14 Gad ena iduhu ai: Eliasaf
Reuele. 15 Napatali ena iduhu ai: Ahira
Enan. 16 Tatau bini Israel oreana ai e abidia
hidi, edia ruma biagudia bona edia iduhu
ikwaradia taudia.

17 Ladadia unu e hatodia toma taudia na
Mose bona Aaron ese e abidia. 18 Bena
hua iharuana ena dina gini-gunana ai idia
ese orea idoinai e haboudia, laḡani ruahui
vada e hanai tataudia iboudiai na ladadia
e tore, edia iduhu ta ta ai, ta ta tamadia
edia ruma ai. 19 Iehova ese Mose e haḡania
heḡereḡerena, Mose ese taunimanima unu
e duahidia toma, Sinai tano ḡaḡaena ai

20 Ruben, Israel natuna roboana, garana e
duahidia, edia iduhu ai bona tamadia edia
ruma ai. Laḡani ruahui vada e hanai tatau-
dia, tuari baela diba, 21 iboudiai na 46,500.
Ruben iduhuna ena numera bunai.

22 Simeon garana e duahidia, edia iduhu ai
bona tamadia edia ruma ai. Laḡani ruahui
vada e hanai tataudia, tuari baela diba,
23 iboudiai na 59,300. Simeon iduhuna ena
numera bunai.

24 Gad garana e duahidia, edia iduhu ai
bona tamadia edia ruma ai. Laḡani ruahui
vada e hanai tataudia, tuari baela diba,
25 iboudiai na 45,650. Gad iduhuna ena
numera bunai.

26 Iuda garana e duahidia, edia iduhu ai
bona tamadia edia ruma ai. Laḡani ruahui
vada e hanai tataudia, tuari baela diba,
27 iboudiai na 74,600. Iuda iduhuna ena
numera bunai.

28 Isakara garana e duahidia, edia iduhu ai
bona tamadia edia ruma ai. Laḡani ruahui
vada (Ia e hanai tatudia, tuari baela diba,
29 iboudiai na 54,500, Isakara iduhuna ena
numera bunai.

30 Sebulun garana e duahidia, edia iduhu
ai bona tamadia edia ruma ai. Laḡani
ruahui vada e hanai tataudia, tuari baela
diba, 31 iboudiai na 57,400. Sebulun iduhuna
ena numera bunai.

32 Efraim Iosef garana e duahidia, edia
iduhu ai bona tamadia edia ruma ai. Laḡani
ruahui vada e hanai tataudia, tuari baela
diba, 33 iboudiai na 40,500. Efraim iduhuna
ena numera bunai.

34 Manase Iosef garana e duahidia, edia
iduhu ai bona tamadia edia ruma ai. Laḡani
ruahui vada e hanai tataudia, tuari baela
diba, 35 iboudiai na 32,200. Manase iduhuna
ena numera bunai.

36 Beniamina garana e duahidia, edia
iduhu ai bona tamadia edia ruma ai. Laḡani
ruahui vada e hanai tataudia, tuari baela
diba, 37 iboudiai na 35,400. Beniamina
iduhuna ena numera bunai.

38 Dan garana e duahidia, edia iduhu ai
bona tamadia edia ruma ai. Laḡani ruahui
vada e hanai tataudia, tuari baela diba,
39 iboudiai na 62,700. Dan iduhuna ena
numera bunai.

40 Asere garana e duahidia, edia iduhu ai
bona tamadia edia ruma ai. Laḡani ruahui
vada e hanai tataudia, tuari baela diba,
41 iboudiai na 41,500. Asere iduhuna ena
numera bunai.

42 Napatali garana e duahidia, edia iduhu
ai bona tamadia edia ruma ai. Laḡani
ruahui vada e hanai tataudia, tuari baela
diba, 43 iboudiai na 53,400. Napatali iduhuna
ena numera bunai.

44 Mose bona Aaron bona Israel iduhu-
dia ikwaradia taudia gwauta-raruosi ese e
duahidia taudia bini. 45 Israel besena e
duahidia, edia iduhu ai bona tamadia edia
ruma ai. Laḡani ruahui vada e hanai tatau-
dia, tuari baela diba, 46 iboudiai na 603,550.

47 A Levi garana na idia ida asie duahidia
hebou. 48 Badina be Iehova ese Mose e
hamaoroa, eto, 49 Levi iduhuna taudia na

Israel taudia ida basio duahidia hebou bona
ladadia basio tore hebou. 50 Levi taudia
na ba duanaidia, taravatu mauana dubuna
mai kohuna mai ḡauna iboudiai ida bae
naridia. Idia ese dubu mai kohuna ida bae
huaia lao; bae gimaia bona bae hataruhaia
heḡeḡe. 51 Taravatu mauana dubuna ba
laolaolaia negana ai, Levi taudia ese bae ro-
hoa, ma bae haginia lou; idau iduhu tauna
ta baine raka henia kahi, vada bae alaia
mase. 52 Israel taudia na edia iduhu ta ta
ai bae taruha, iduhu ta ta ena taruha ena
taruha ai, edia pepe bae ha-oda heḡeḡe.
53 A Levi taudia na taravatu mauana dubuna
bae taruhaiaheḡeḡe, badu Israel oreana
enai ilao-ahuna totona. Taravatu mauana
dubunana Levi taudia ese bae naria. 54 Israel
taudia na unu e kara toma, Iehova ese Mose
e haḡana heḡereḡerena.

2

Israel edia Taruha

1 Iehova ese Mose bona Aaron e
haḡanidia, eto, 2 Israel taudia na iduhu ta
ta ai edia taruha bae hagini, edia iduhu
pepedia badibadidiai; taruha iboudiai na
hebou kalagana bae vaira henia bona bae
ḡeḡea ahu.

3 Mairiveina ai, dina e daemu kahana ai,
Iuda taudia bae taruha, edia iduhu pepena
badibadinai. Ikwaradia tauna na Nason
Aminadab; 4 bona ena tuari taudia iboudiai
na 74,600. 5 Ia badibadinai Isakara taudia
bae taruha. Ikwaradia tauna na Netanele
Suara; 6 bona ena tuari taudia iboudiai na
54,400. 7 Ma ia badibadinai na Sebulun
taudia bae taruha. Ikwaradia tauna na
Eliab Helon; 8 bona ena tuari taudia iboudiai
na 57,400. 9 Taunabunai Iuda oreana ena
tuari taudia ibouboudiai na 186,400. Laolao
negadia ai, idia na bae raka lasi guna.

10 Diho kahana Ruben taudia edia pepe
bae hadaia bona bae taruha. Ikwaradia
tauna na Elisuru Sedeuru; 11 bona ena tuari
taudia iboudiai na 46,500. 12 Ia badibadinai
Simeon taudia bae taruha. Ikwaradia tauna
na Selumiele Surisadai; 13 bona ena tuari
taudia iboudiai na 59,300. 14 Ma ia badibadi-
nai Gad taudia bae taruha. Ikwaradia tauna
na Eliasaf Reuele; 15 bona ena tuari taudia
iboudiai na 45,650. 16 Taunabunai, Ruben
oreana ena tuari taudia ibouboudiai na
151,450. Idia na raka lasi oreana iharuana

17 Idia muridiai Levi taudia ese hebou
kalagana bae huaia lasi, edia taruha kala-
gadia ida; tuari oreadia bogaragidiai bae
huaia lao. Iboudiai edia taruha ta ta ai
bae raka lasi, orea ta ta ena pepe ena pepe
muridiai.

18 Lahara kahana Efraim taudia edia pepe
bae hadaia. Ikwaradia tauna na Elisama
Amihud; 19 bona ena tuari taudia iboudiai na
40,500. 20 Ia badibadinai Manase taudia bae
taruha. Ikwaradia tauna na Gamaliel Peda-
suru; 21 bona ena tuari taudia iboudiai na
32,200. 22 Ma ia badibadinai Beniamina tau-
dia bae taruha. Ikwaradia tauna na Abidan
Gideoni; 23 bona ena tuari taudia iboudiai na
35,400. 24 Taunabunai, Efraim oreana ena
tuari taudia ibouboudiai na 108,100. Idia na
raka lasi oreana ihatoina.

25 Mirigini kahana Dan taudia edia pepe
bae hadaia. Ikwaradia tauna na Ahiesere
Amisadai; 26 bona ena tuari taudia iboudiai
na 62,700. 27 Ia badibadinai Asere taudia
bae taruha. Ikwaradia tauna na Pagiele
Okran; 28 bona ena tuari taudia iboudiai na
41,500. 29 Ma ia badibadinai Napatali taudia
bae taruha. Ikwaradia tauna na Ahira Enan;
30 bona ena tuari taudia iboudiai na 53,400.
31 Taunabunai, Dan oreana ena tuari taudia
ibouboudiai na 157,600. Idia na raka lasi
oreana gini gabena; edia iduhu ta ta ai bae
raka lasi.

32 Israel taudia edia iduhu ta ta ai e du-
ahidia bini. Tuari taudia, edia iduhu ta ta
amo e duahidia, ibouboudiai na 603,550. 33 A
Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena,
Levi taudia na Israel taudia ida asie du-
ahidia hebou.

34 Israel taudia na unu e kara toma.
Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena,
idia ese edia pepe ta ta badibadidiai e
taruha, bona edia orea ta ta ai bona edia
iduhu ta ta ai edia taruha amo e raka lasi.

3

Levi taudia iduahidia

1 Aaron bona Mose garadia bini, Iehova
ese Mose Sinai ororona ai e hereva he-
nia negana amo. 2 Aaron natuna ladadia
bini: Nadab, tau roboana, bona Abihu, bona
Eleasara, bona Itamara. 3 Aaron natuna
bunu, e horodia bona e hahelaḡadia, ha-
helaḡa taudia ai e halaodia. 4 A Nadab bona
Abihu na Iehova vairanai e mase, Sinai tano
ḡaḡaena ai, lahi idauna Iehova vairanai e
vareailaia negana ai. Idia na asi natudia.
Taunabunai, Eleasara bona Itamara ese ha-
helaḡa ḡaukaradia e karava, tamadia Aaron
vairanai.

5 Iehova ese Mose e haḡania, eto, 6 Levi
taudia ba hakaudia mai, hahelaḡa tauna

Aaron vairanai bae gini, ia isiaina bae
lao heni. 7 Ia vairanai bona hebou tau-
dia iboudiai vairadiai hebou kalagana bae
reḡua, bona dubu ḡaukaradia bae kara.
8 Hebou kalagana kohudia iboudiai bae nar-
idia, bona hahelaḡa karadia bae kara dubu
ai, Israel taudia daidiai. 9 Levi taudia na
Aaron mai natuna ida imadia ai bavatodia
kau; Israel taudia iboudiai bogaragidia amo
idia bavabidia, ia ba henia. 10 Aaron mai
natuna ida ba gwauraidia hidi, hahelaḡa
dagina na ediai baine mia. Idau tauna ta
baine raka kahi, vada bae alaia mase.
11 Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
12 A itaia, lau ese Levi taudia vada na abidia
hidi, Israel taudia bogaragidia amo, Israel
taudia edia roboa mamaruanedia ibolodia.
Idia na lauegu. 13 Badina be roboa mamaru-
anedia be lauegu, Aigupto taudia natudia
mamaruanedia roboadia iboudiai na aladia
mase dinana ai, lau ese roboa mamaruane-
dia iboudiai na abidia lauegu, taunimani-
ma natudia roboadia bona mauri ḡaudia
iboudiai natudia roboadia. Idia na lauegu:
lau binai Iehova.
14 Iehova ese Mose e hereva henia, Sinai
tano ḡaḡaena ai, eto, 15 Levi taudia iboudiai
ba duahidia, tamadia edia ruma ai bona
edia iduhu ai; hua ta vada - e hanaia
mamaruanedia iboudiai ba duahidia.
16 Taunabunai, Mose ese e duahidia, Iehova
ese ena hereva ai e haḡania heḡereḡerena.
17 Levi natuna ladadia bini: Gereson bona
Kohat bona Merari. 18 Gereson ese e
havaradia iduhudia bini: Libni bona Simei.
19 Kohat ese e havaradia iduhudia bini:
Amram bona Isahara bona Heberon bona
Usiele. 20 Merari ese e havaradia iduhudia
bini: Mali bona Musi. Levi iduhudia bunu:
ihavaradia taudia ladadia e nemaidia.
21 Gereson garana na Libni taudia bona
Simei taudia: Gereson iduhudia bunu.
22 Edia mamaruane e duahidia, hua ta e
hanaia amo, iboudiai na 7,500. 23 Gereson
taudia edia taruha gabuna be dubu murina,
lahara kahana ai. 24 Ikwaradia tauna na
Eliasaf Laele. 25 Hebou kalagana lalonai
Gereson taudia bae reḡu ḡaudia bini: dubu
bona kalaga dabuadia, bona guhi dabua-
dia, bona kalaga iduarana dabuadia, 26 bona
maḡu dabuadia, bona dubu maḡuna ikouk-
ouna dabuadia, bona ihaboulaina patana,
bona kwanau iboudiai. Bae reḡu ḡaudia
bunu.
27 Kohat garana na Amram taudia bona
Isahara taudia bona Heberon taudia bona
Usiele taudia: Kohat iduhuna bunu. 28 Edia
mamaruane e duahidia, hua ta e hanaia
amo, iboudiai na 8,600; idia na dubu inarina
taudia. 29 Kohat taudia edia taruha gabuna
be dubu diho kahana ai. 30 Ikwaradia tauna
na Elisafan Usiele. 31 Bae reḡu ḡaudia bini:
maua helaḡana, bona pata helaḡana, bona
lamepa patana bona ihaboulaina patadia,
bona gabu helaḡana ena kohu iboudiai,
hahelaḡa taudia ese kara helaḡadia e kar-
alaimu ḡaudia, bona seseahu. Bae reḡu
ḡaudia bunu. 32 Eleasara, hahelaḡa tauna,
Aaron natuna, na Levi taudia iboudiai ik-
waradia, bona gabu helaḡana ḡaukaradia
ikaradia taudia edia heitatao tauna.
33 Merari garana na Mali taudia bona Musi
taudia: Merari iduhudia bunu. 34 Edia ma-
maruane e duahidia, hua ta e hanaia amo,
iboudiai na 6,200. 35 Ikwaradia tauna na
Suriele Abihaili. Edia taruha gabuna na
dubu mirigini kahana ai. 36 Bae reḡu ḡaudia
bini: dubu habana kahadia, bona raroraro,
bona ihua-ihua, bona hahelai-kau ḡaudia
mai kohudia iboudiai; 37 bona maḡu duna
iboudiai mai ihahelai-kaudia ḡaudia, bona
edia ikokobona edia kwanau.
38 Dubu mairiveina kahana ai bae taruah
taudia, hebou kalagana vairanai, dina e
daemu kahana ai, be Mose bona Aaron
mai natuna ida. Idia ese gabu helaḡana
ḡaukaradia bae kara, Israel taudia daidiai.
Idau tauna ta baine raka kahi, vada bae
alaia mase. 39 Levi taudia, Mose bona Aaron
ese iduhu ta ta amo e duahidia, Iehova
ena haheḡani dainai, ibouboudiai, hua ta e
hanaia amo, na 22,000.

Roboa mamaruanedia ibololaidia

40 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, Is-
rael taudia natudia mamaruanedia robo-
adia ba duahidia, bona ladadia ba tore,
hua ta vada e hanaia amo. 41 Bena Levi
taudia bavabidia, lau Iehova egu, hari Is-
rael taudia natudia mamaruanedia robo-
adia ibololaidia; Levi taudia edia boromakau
danu bavabidia, Israel taudia edia boro-
makau natudia mamaruanedia roboadia
ibololaidia. 42 Taunabunai, Mose ese Is-
rael taudia natudia mamaruanedia robo-
adia e duahidia, Iehova ese e haḡania
heḡereḡerena. 43 Roboa mamaruanedia dia
iboudiai hua ta e hanaia amo, e duahidia
bona ladadia e tore. Ibouboudiai na 22,273.
44 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
45 Levi taudia bavabidia, Israel taudia natu-
dia mamaruanedia roboadia ibololaidia,

bona Levi taudia edia boromakau bavabidia, edia boromakau ibololaidia. Levi
taudia na lauegu: lau binai Iehova. 46 A
Israel taudia natudia mamaruanedia roboadia sinahu-rua hitu-ahui toi asi ibololaidia
Levi oreana amo be davadia bakara: 47 ta
ta amo sekele ima ima amo ba heni.
Unu sekele be gabu helaḡana ena sekele:
sekele ta lalonai gera* be ruahui. 48 Bena
una moni, hari roboa mamaruanedia ese
Levi taudia e hereadia taudia davadia,
be Aaron mai natuna ida ba henidia.
49 Taunabunai hari Levi taudia ese asie
bololaidia taudia davadia be Mose ese e
abi, 50 Israel taudia natudia mamaruanedia
roboadia edia amo, sekele daha-ta sinahutoi tauratoi-ahui ima, gabu helaḡanaena
sekele heḡereḡerena. 51 Bena Mose ese una
moni na Aaron mai natuna ida e henidia,
Iehova ese e haḡania heḡereḡerena.

4

Levi taudia edia ḡaukara

1 A Iehova ese Mose bona Aaron e
haḡanidia, eto, 2 Levi garana bogaragidia
amo Kohat garana ba duahidia, edia iduhu
ta ta ai, ta ta tamadia edia ruma ai. 3 Laḡani
toi-ahui ela bona laḡani imahui taudia,
hebou kalagana ḡaukaradia bae kara diba
taudia iboudiai na ba duahidia. 4 Kohat
garana edia ḡaukara binai hebou kalagana
lalonai: helaḡa herea ḡaudia bae reḡu.
5 Taruha irohona negana ai, Aaron mai
natuna ida bae raka vareai, seseahu bae
kokia oho, taravatu mauana bae ḡovalaia.
6 Bena nani kopina amo ma bae ḡovaia, ma
ia murimurinai dabua vaiurina amo bae
ḡovaia. Ena maduna danu bae toi hanai.

7 Bena vairagu ai a atoamu flaoana patana
na dabua vaiurina amo bae Iahaia; ia latanai
mereki bona nau bona bio bona kehere bae
laidia, bona flaoa helaḡana danu bae laia
kau. 8 Bena dabua kakakakana amo bae
ḡovadia ahu, bona ia latanai nani kopina.
Ena maduna danu bae toi hanai.

9 Bena dabua vaiurina bae abia, lamepa
patana mai ena lamepa bona ihaḡoevadia
ḡaudia bona momoru iudadia merekidia
bona dehoro kavabudia iboudiai bae kumilai. 10 Bena nani kopina amo ma bae
kumidia, bona ihualaina patana ai bae hiri
kau.

11 *Gold* patana na dabua vaiurina amo bae
ḡovaia ahu, bena nani kopina bae kumilaia
bona ena maduna bae toi hanai. 12 Bena
gabu helaḡana kohudia iboudiai dabua
vaiurina ai bae kumidia, ma nani kopina ai
bae kumidia, bena ihualaina patana ai bae
hiri kau.

13 Una murinai ihaboulaina patana
kahuna bae negea, bona ihaboulaina
patana na dabua mia-kakana amo bae lahaia. 14 Bena una dabua latanaiihaboulaina
patana kohudia iboudiai bae lai kau:
rahurahu bona kahi bona kahu iudalaina
urodia bona ikadolaina gagadia. Bena
idoinai na nani kopina amo ba ḡovaia ahu,
bona maduna ba toi hanai.

15 Aaron mai natuna ida hari gabu
helaḡana mai kohuna idoinai bae kumi
vaitani, bena Israel taudia ese edia kalaga
bae hua negana ai Kohat garana ese ihuadia
totona bae raka kahi mai; ḡau tamona, ḡau
helaḡana ta basie daua toho, bae mase na
garina. Kohat garana edia huahua ḡaudia
bunu, hebou kalagana lalona amo.

16 Hahelaḡa tauna Aaron natuna Eleasara
baine reḡu ḡaudia na lamepa dehorona,
bona muramura mai bonadia, bona boubou
flaoana, bona dehoro helaḡana. Ia ese
danu dubu mai kohuna idoinai bona gabu
helaḡana mai kohuna idoinai baine ita tao.

17 Bena Iehova ese Mose bona Aaron e
hamaorodia, eto, 18 Kohat taudia na Levi
oreana amo basio negedia daure; 19 a ini
ba karadia toma, basie mase to bae mauri
helaoreana, ḡau helaḡadia bae raka henidia
kahi negana ai: Aaron mai natuna ida bae
raka vareai, ta ta ena ḡaukara ena ḡaukara,
bona ta ta ena maduna ena maduna, bae
henidia; 20 a idia be basie raka vareai, ḡau
helaḡadia basie haḡeredia, lasi ona lasi vaitani, bae mase na garina.

21 Iehova ese Mose ma e haḡania, eto,
22 Gereson garana ba duahidia, edia iduhu
ta ta ai, ta ta tamadia edia ruma ai.
23 Laḡani toi-ahui elabona laḡani imahui
taudia, hebou kalagana ḡaukaradia bae
kara diba taudia iboudiai, na bae duahidia.
24 Gereson garana edia ḡaukara, bae kara
karadia bona bae hua ḡaudia, bini: 25 dubu
habana dabuadia, bona hebou kalagana
mai guhina ida bona nani kopidia ia
latanai heheato danu, bona hebou kalagana
iduarana dabuadia, 26 bona maḡu dabuadia,

* 3:47: "Sekele" bona "gera" be Heberu taudia edia metau hahetoho ḡaudia. Sekele ena metau be 16 grams sisivana. Sekele ta lalonai gera be ruahui.

bona dubu bona ihaboulaina patana e
ḡeḡedia ahumu maḡuna dabuadia, bona
maḡu ikoukouna dabuadia, bona edia
kwanau, bona edia ḡaukara ikaralaidia
kohudia iboudiai. Unu kohu iḡaukaralaidia
ḡaukaradia iboudiai idia ese bae kara.
27 Gereson taudia edia ḡaukara bona edia
kohu ihuadia idoidiai na Aaron mai
natuna ida ese bae hadibadia; umui ese ba
haḡanidia, dahaka dahaka bae kara bona
dahaka dahaka bae hua. 28 Gereson taudia
edia ḡaukara bunu, hebou kalagana lalonai.
Hahelaḡa tauna Aaron natuna Itamara ese
baine itadia tao.

29 Merari garana ba duahidia, edia iduhu
ta ta ai, ta ta tamadia edia ruma ai. 30 Laḡani
toi-ahui ela bona laḡani imahui taudia,
hebou kalaganaḡaukaradia bae kara diba
taudia iboudiai, na bae duahidia. 31 Edia
ḡaukara hebou kalagana Ialonai be dubu
habana kahadia, bona rararoraro, bona ihua-
ihuamai ihahelai-kaudia ḡaudia ida, bae
hua. 32 Maḡu dudia danu mai ihahelaikau-
dia ḡaudia ida, bona ikoko, bona kwanau,
bona maḡu kohuna idoinai bona ihaginina
ḡaudia iboudiai, idia ese bae hua; ta ta
ena maduna ena maduna ba duanailai heni-
dia. 33 Merari taudia edia ḡaukara hebou
kalagana ai bunai; hahelaḡa tauna Aaron
natuna Itamara ese baine itadia tao.

34 Taunabunai, Mose bona Aaron bona
hebou ikwaradia taudia ese Kohat taudia e
duahidia, edia iduhu ta ta ai, ta ta tama-
dia edia ruma ai; 35 Laḡani toi-ahui ela
bona laḡani imahui taudia, hebou kala-
gana ḡaukaradia ikaradiamai dibadia tau-
dia iboudiai, na e duahidia. 36 Iboudiai na
2,750. 37 Kohat taudia edia numera bunai,
Mose bona Aaron ese iduhu ta ta amo
hebou kalagana ḡaukaradia ikaradia mai
dibadia taudia e duahidia negana ai. Iehova
ese e haḡanidia heḡereḡerena, idia ese unu
e duahidia toma.

38 Gereson taudia danu, edia iduhu ta ta
ai, ta ta tamadia edia ruma ai, e duahidia;
39 laḡani toi-ahui ela bona laḡani imahui
taudia, heboukalagana ḡaukaradia ikaradia
mai dibadia taudia iboudiai, e duahidia.
40 Iboudiai na 2,630. 41 Gereson taudia edia
numera bunai, Mose bona Aaron ese iduhu
ta ta amo hebou kalagana ḡaukaradia ikara-
dia mai dibadia taudia e duahidia negana ai.
Iehova ese e haḡanidia heḡereḡerena, idia
ese unu e duahidia toma.

42 Merari taudia danu, edia iduhu ta ta
ai, ta ta tamadia edia ruma ai e duahidia,
43 laḡani toi-ahui ela bona laḡani imahui
taudia, hebou kalagana ḡaukaradia ikara-
dia mai dibadia taudia. 44 Iboudiai na
3,200. 45 Merari taudia edia numera bunai,
Mose bona Aaron ese e duahidia negana ai.
Iehova ese e haḡanidia heḡereḡerena, idia
ese unu e duahidia toma.

46 Levi taudia ibouboudiai, Mose bona
Aaron bona Israel ikwaradia taudia ese
edia iduhu ta ta ai, ta ta tamadia edia
ruma ai, e duahidia, 47 laḡani toi-ahui ela
bona laḡani imahui taudia, hebou kala-
gana ḡaukaradiaikaradia mai dibadia bona
madunadia ihuadia mai goadadia taudia.
48 Iboudiai na 8,580. 49 Iehova ese Mose
e haḡania heḡereḡerena, idia ta ta ena
ḡaukara ena ḡaukara bona ena maduna
ena maduna e henidia. Unuhetomana
Mose ese e duahidia, Iehova ese e haḡania
heḡereḡerena.

5

Gorere metaudia taravatudia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Israel taudia ba haḡanidia, lepra tau-
dia iboudiai bona hura-aru taudia iboudiai
bona mase ḡaudia ediaie dau kau dainai e
taubu taudia iboudiai na taruha murimu-
rina bae siaidia lao. 3 Iboudiai, mamaruane
bona hahine, na taruha murimurinai bae
raka lasi, lau na noholaiamu taruhana bae
hamiroa na garina. 4 Taunabunai, Israel
taudia unu e karadia toma; taruha murimu-
rina e siaidia lao, Iehova ese Mose e haḡania
heḡereḡerena.

Kara dika davana

5 Iehova ese Mose ma e hereva henia, eto,
6 Israel taudia ba hamaorodia, tau ta eiava
hahine ta baine kara dika, Iehova vairanai
baine kerere, 7 ia ese ena kara dika baine
gwauraia hedinarai, bona ena kara dika ai
e hadikaia tauna davana baine henia mai
atokauna ida. Atokauna na davana ko-
rikori bema karoa, karoa ima, bena karoa ta
heḡereḡerena ma baine atoa kau. 8 A bema
asi dalana ia baine henia eiava varavarana
ta baine henia, davana na Iehova baine
henia, hahelaḡa tauna ena, bona ena hero-
hemaino boubouna mamoena danu. 9 Bona
Israel taudia edia helaḡa ḡaudia iboudiai
Iehova vairanai bae dudui isi na hahelaḡa
tauna ese baine abi, ia ana. 10 Taunimanima
iboudiai edia helaḡa ḡaudia hahelaḡa tauna
bae henia na iena ḡau.

Mama Herevadia

11 Iehova ese Mose ma e hereva henia, eto,
12 Israel taudia ba hamaorodia, hahine ta
baine kerere, 13 tau ta ida bae heuda hanai;
bena baine hunia, adavana asi dibana, tau
ta asi dibana, ta danu basine davaria; 14 to
adavana baine mama, baine mama henia
mai badina eiava baine mama henia asi
badina; 15 una tau ese bali flaoana efa* ta
baine karoa, karoa gwauta, bena karoa ta
asi dehorona bona asi muramurana baine
abia kau, bona hahine baine hakaua lao,
hahelaḡa tauna dekenai. Bena hari flaoa
baine henia, mama boubouna, kara kerere
ilalolaina.

16 Bena hahelaḡa tauna ese hahine baine
boiria, baine raka kahi mai Iehova vairanai.
17 Bena hahelaḡa tauna na ranu helaḡa
baine abia, raro biona ta ai, bona tano
ḡahuna taina dubu lalona amo una ranu ai
baine udaia. 18 Bena ia ese hahine huina
baine ruhaia, Iehova vairanai; bona hari
flaoa, mama boubouna bona kerere ilalo-
laina ḡauna, na hahine imana ai baine atoa.
A hahelaḡa tauna ese hari ranu iditana, ha-
hedika ḡauna, na ia sibona imana ai baine
abia. 19 Bena ia ese hahine baine taravaia,
baineto "Bema adavamu so koia, tau ta ida
so heuda hanai, ina ranu iditana, ena be
hahedika ḡauna, to basine hadikamu; 20 a
bema adavamu o koia, tau ta ida o heuda
hanai" 21 (hahelaḡa tauna ese hahine ma
baine taravaia, baineto) "Iehova ese kara
havara toana bona taravatu itata-utuna
toanaai baine halaomu emu bese taudia
bogaragidiai; mamumu ruaosi bae mase,
bona bogamu baine gudu; 22 momokani, ina
hahedika ranuna na bogamu ai baine diho
negana ai, bogamu do baine gudu, bona
mamumu ruaosi bae mase". Bena hahine
na baineto "Amen, amen".

23 Una murinai hahelaḡa tauna na unu
hahedika herevadia buka ai baine tore,
bena una revareva na hari ranu iditana amo
ma baine huria heroho. 24 Bena una ranu
iditana na ia ese hahine baine henia, baine
inua totona. Baine inua, bena una hahedika
ranuna na ia bogana ai baine idita. 25 A
guna, hahelaḡa tauna ese mama boubouna
flaoana na hahine imana amo baine abia,
Iehova vairanai baine davea; bena baine
laohaia ihaboulaina patana badibadinai.
26 Bena flaoa taina imana ai baine abia,
ihaboulaina patana lahina ai baine haḡolea
oho, helalo ḡauna; una murinai hahine ese
una ranu iditana baine inua. 27 Bema una
hahine ese adavana vada e koia, tau ta ida
vada e heuda hanai, una ranu iditana baine
inua bona bogana ai baine diho negana
ai bogana baine gudu bona mamuna bae
mase; bena hahedika toana ai bainela, ena
bese taudia bogaragidiai. 28 A bema asi ena
kerere, ia na basine dika; baine mauri, bona
baine rogorogo, natuna baine abidia.

29 Mama taravatuna bunai, hahine ta ese
adavana baine koia, tau ta ida bae heuda
hanai, 30 eiava tau ta ese adavana baine
mama henia, taravatuna. Ia ese Iehova
vairanai baine atoa; bena hahelaḡa tauna
ese hari taravatu karana baine karaia.
31 Bena hari tau na asi ena kerere; a una
hahine be ena kerere davana baine huaia.

6

Nasiri Gwau-hamatana

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Israel taudia ba hamaorodia, tau ta eiava
hahine ta baine gwau hamata, Nasiri gwau-
hamatana baineabia, ia na baine helaḡa,
Iehova ena. 3 Ia ese vine ranuna eiava
kekero ḡauna ta basine inua; inuinu ḡaudia
unuhetomadia iboudiai basine inu. Vine
huahuadia ranudia basine inu, bona anidia
basine ani; vine huahuadia matamatadia
eiava kaukaudia basine ani. 4 Ena helaḡa
dinadia iboudiai vine anidia, nadinadidia
ela kopidia, na basine ani.

5 Ena helaḡa dinadia iboudiai danu huina
iutuna eiava kwarana inauna aurina na ia
kwarana ai basine dau kau. Iehova e gwau-
rai henia hamata dinadia iboudiai ia na
baine helaḡa; huina do baine lata.

6 Ena helaḡa dinadia iboudiai danu ia
ese mase tauna ta basine raka henia kahi.
7 Ena be tamana eiava sinana eiava tai-
huna eiava tadikakana baine mase, to mase
tauna enai basine miro; badina be vada
e gwau hamata, baine helaḡa Iehova ena.
8 Taunabunai, ena gwau-hamata dinadia
iboudiaiia na helaḡa, Iehova ena. 9 A
tau ta ia badibadinai bema mase taku,
bena unu amo baine miro, dina hitu na
baela, bena dina ihahituna ai ihaḡoevana
dinana ai, ia ese kwarana baine naua.
10 Dina ihataurahanina ai, ia ese kerea
rua eiava pune natuna rua baine abidia,
hahelaḡa tauna dekena baine mailaidia,
hebou kalagana iduarana ai. 11 Bena ha-
helaḡa tauna ese baine hahelaḡadia, ta
kara-dika iabi-ohona boubouna, ma ta

* 5:15: "Bali" na flaoa ikaralaina reina ta, uit bamona. "Efa" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta ladana.

ḡole-oho boubouna, una tau dainai hero-
hemaino karana baine karaia; badina be ia
na una mase dainai vada e kerere. Una
dina ai, ia ese kwarana baine hahelaḡaia
lou; 12 baine helaḡa, Iehova ena, ena gwau-
hamata dinadia iboudiai. Mamoemaru-
nena ta, laḡani tamona ḡauna, danu baine
mailaia, kerere iabi-ohona boubouna ai
bainela. A dina gunadia be basine duahidia,
badina be ena gwauhamata vada e dika.

13 Nasiri tauna ese ena gwau-hamata
dinadia baine haḡuḡurudia taravatuna
binai: bae hakaua lao hebou kalagana
iduarana ai; 14 unuseni ai, ia ese ena herahia
ḡaudia Iehova baine henia, mamoe natuna
maruanena ta, asi bebeka-bebekana, laḡani
tamona ḡauna, na ḡole-oho boubouna
ai baine halaoa; bonamamoe natuna
hahinena ta, asi bebeka-bebekana, laḡani
tamona ḡauna, nakara-dika iabi-ohona
boubouna ai baine halaoa; bona mamoe
maruanenata, asi bebeka-bebekana, na
herohemaino boubouna ai baine halaoa;
15 bona flaoa, asie hatubua ḡauna, boseana
ta, lalonai be flaoa atagadia, flaoa namo-
hereana dehoro ida e bulo bena e gabu
ḡaudia, bona flaoa atagadia, latadiai
dehoro e seia ḡaudia, bona flaoa boubouna,
bona vine ranuna boubouna. 16 Bena
hahelaḡa tauna ese Iehova vairanai
baine atodia: kara-dika iabi-ohona
boubouna bona ḡole-oho boubouna baine
hahelaḡadia; 17 herohemaino mamoena
danu baine hahelaḡaia, Iehova ena; bona
asie hatubua flaoana boseana bona flaoa
boubouna bona vine ranuna boubouna,
iboudiai baine hahelaḡadia, hahelaḡa
tauna ese. 18 Una murinai hari Nasiri tauna
ese kwarana baine naua, hebou kalagana
iduarana ai; bona huina, ena gwauhamata
toana, na herohemaino bouboudia lahina
ai baine gabua. 19 Bena hahelaḡa tauna ese
mamoe maruanena larolarona maedana
baine abia, bona flaoa dehoro ida e buloa
atagana ta bona latanai dehoro e seia
atagana ta danu baine abidia, hari Nasiri
tauna imana ruaosi ai baine ato kau,
kwarana baine naua murinai. 20 Bena
hahelaḡa tauna ese baine abidia lou, Iehova
vairanai baine davedia: una na hahelaḡa
tauna ahuna helaḡana. Keme, e davea
ḡauna, bona mamu, e duduia isi ḡauna,
danu ia ahuna. Una murinai hari Nasiri
tauna na vine ranuna baine inua.

21 Nasiri gwau-hamatana e abiamu tauna
taravatuna bunai; ena boubou, Iehova
baine henia ḡaudia, taravatudia danu un-
uheto. Ma boubou haida baine heni danu
namo. E gwauraia; hamata heḡereḡerena,
unu baine kara toma Nasiri taravatuna
ihaḡuḡuruna.

Iehova ena Hahenamo

22 Iehova ese Mose ma e hereva henia,
eto, 23 Aaron mai natuna ida ba hamaorodia,
Israel taudia bae hanamodia negadia ai, ini
bae gwau toma:

24 Iehova ese baine hanamomui, bona
baine gimamui;

25 Iehova ese ia vairana diarina amo baine
hadiarimui, bona baine harihari
henimui;

26 Iehova ese baine haḡeremui, bona maino
baine henimui.

27 Lau ladagu unu bae gwauraia toma Is-
rael taudia latadiai; bena lau ese baina
hanamodia.

7

Israel iduhudia edia herahia

1 Mose ese dubu e haginia vaitani
dinana ai, ia ese dubu mai kohuna
idoinai dehoro amo e horodia bona e
hahelaḡadia; ihaboulaina patana danu
mai kohuna idoinai dehoro amo e horodia
bona e hahelaḡadia. 2 Una dina ai danu
Israel lohiadia, iduhu ikwaradia taudia,
e duahidia taudia iboudiai biagudia, ese
3 edia herahia ḡaudia e mailaidia, Iehova
vairanai e atodia. Ḡaudia be rerue mai
rumarumadia tauratoi bona boromakau
mamaruanedia dia gwauta rua: lohia rarua
rarua amo rerue ta ta, bona lohia ta ta amo
boromakau mamaruanena ta ta; idia ese
dubu vairanai e hahelaḡadia.

4 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa,
eto, 5 Edia herahia ḡaudia bavabi, hebou
kalagana ena ḡaukara ḡaudia ai baela.
Levi taudia ba henidia, ta ta ena ḡaukara
ena ḡaukara heḡereḡeredia. 6 Taunabunai,
Mose ese rerue bona boromakau e abidia,
Levi taudia e henidia. 7 Rerue rua
bona boromakau mamaruanedia hani
Gereson natuna e henidia, edia ḡaukara
heḡereḡerena; 8 ma rerue hani bona
boromakau mamaruanedia taurahani
Merari natuna e henidia, edia ḡaukara
heḡereḡerena: unu ḡaukara be Itamara,
hahelaḡa tauna Aaron natuna, ese e
biagudia. 9 A Kohat natuna be ḡau ta se
henidia, badina be edia ḡaukara be dubu
kohudia helaḡadia paḡadia ai bae hua.

10 Hari lohia taudia ese danu edia herahia
ḡaudia haida ma e mailaidia, ihaboulaina
patana ihahelaḡana totona ihaboulaina
patana dehoro amo e horoa dinana ai. Unu
herahia na ihaboulaina patana vairanai e
atodia diho. 11 Bena Iehova ese Mose e
hamaoroa, eto, Dina ta ta ai lohia ta ta ena
herahia ena herahia bae hahelaḡadia, unu
amo ihaboulaina patana baine helaḡa.
12 Dina gini-gunana ai Nason Aminadab,
Iuda iduhuna tauna, ese ena herahia e
hahelaḡaia. 13 Ena herahia ḡaudia bini:
silver merekina ta, metauna na sekele
sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona
ta, metauna na sekelehitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, dehoro
ida e buloa ḡauna, vada e honu, flaoa
boubouna; 14 bona *gold* nauna ta, metauna
na sekele gwauta, muramura mai bonadia
vada e honu; 15 bona boromakau natuna
maruanena ta; bona mamoe maruanena
ta; bona mamoe natuna maruanena ta,
laḡani, tamona ḡauna, ia na ḡole-oho
boubouna; 16 bona nani maruanena ta,
kara-dika iabi-ohona boubouna; 17 bona
boromakau mamaruanedia rua, bona
mamoe mamaruanedia ima, bona nani
mamaruanedia ima, bona mamoe natudia
mamaruanedia ima laḡani tamona ḡaudia,
unu iboudiai be herohemaino boubouna.
Nason Aminadab ena herahia bunu.
18 Dina iharuana ai Netanele Suara,
Isakara Iohiana, ese ena herahia e
hahelaḡaia. 19 Ena herahia ḡaudia bini:
silver merekina ta, metauna na sekele
sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona
ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena: unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, dehoro
ida e buloa ḡauna, vada e honu, flaoa
boubouna; 20 bona *gold* nauna ta, metauna
na sekele gwauta, muramura mai bonadia
vada e honu; 21 bona boromakau natuna
maruanena ta; bona mamoe maruanena
ta; bona mamoe natuna maruanena ta,
laḡani tamona ḡauna, ia na- ḡole-oho
boubouna; 22 bona nani maruanena ta,
kara-dika iabi-ohona boubouna; 23 bona
boromakau mamaruanedia rua, bona
mamoe mamaruanedia ima, bona nani
mamaruanedia ima, bona mamoe natudia
mamaruanedia ima, laḡani tamona ḡaudia,
unu iboudiai be herohemaino boubouna.
Netanele Suara ena herahia bunu.
24 Dina ihatoina ai Eliab Helon, Sebu-
lun lohiana, 25 ena herahia ḡaudia bini:
silver merekina ta, metauna na sekele
sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona
ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, de-
horo ida e buloaḡauna, vada e honu,
flaoa boubouna; 26 bona *gold* nauna ta,
metauna na sekele gwauta, muramura mai
bonadia vada e honu; 27 bona boromakau
natuna naruanena ta; bona mamoe maru-
anena ta; bona mamoe natuna maruanena
ta, laḡani tamona ḡauna, ia na ḡole-oho
boubouna; 28 bonanani maruanena ta, kara-
dika iabi-ohona boubouna; 29 bona boro-
makau mamaruanedia rua, bona mamoe
maruanena ima, bona nani mamaruanedia
ima, bona mamoe natudia mamaruanedia;
ima, laḡani tamona ḡaudia, unu iboudiai be
herohemaino boubouna. Eliab Helon ena
herahia bunu.
30 Dina ihahanina ai Elisuru Sedeuru,
Ruben lohiana, 31 ena herahia ḡaudia bini:
silver merekina ta, metauna na sekele
sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona
ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, de-
horo ida e buloaḡauna, vada e honu, flaoa
boubouna; 32 bona *gold* nauna ta, metauna
na sekele gwauta, muramura mai bonadia
vada e honu; 33 bona boromakau natuna
maruanena ta; bona mamoe maruanena ta;
bona mamoe natuna maruanena ta, laḡani
tamona ḡauna, ia na ḡole-oho boubouna;
34 bonanani maruanena ta, kara-dika iabi-
ohona boubouna; 35 bona boromakau ma-
maruanedia rua, bona mamoe mamaru-
anedia ima, bona nani mamaruanedia ima,
bona mamoe natudia mamaruanedia ima,
laḡani tamona ḡaudia, unu iboudiai be
herohemaino boubouna. Elisuru Sedeuru
ena herahia bunu.
36 Dina iha-imana ai Selumiele Surisadai,
Simeon lohiana, 37 ena herahiaḡaudia bini:
silver merekina ta, metauna na sekele
sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona
ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, de-
horo ida e buloaḡauna, vada e honu,
flaoa boubouna; 38 bona *gold* nauna ta,
metauna na sekele gwauta, muramura mai
bonadia vada e honu; 39 bona boromakau
natuna maruanena ta; bona mamoe maru-
anena ta; bona mamoe natuna maruanena
ta, laḡani tamona ḡauna, ia na ḡole-oho

boubouna; 40 bonanani maruanena ta, kara-
dika iabi-ohona boubouna; 41 bona boro-
makau mamaruanedia rua, bona mamoe
mamaruanedia ima, bona nani mamaru-
anedia ima, bona mamoe natudia mamaru-
anedia ima, laḡani tamona ḡaudia, unu
iboudiai be herohemaino boubouna. Selu-
miele Surisadai ena herahia bunu.

42 Dina ihatauratoina ai Eliasaf Reuele,
Gad lohiana, 43 ena herahia ḡaudia bini:
silver merekina ta, metauna na sekele
sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona
ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, de-
horo ida e buloaḡauna, vada e honu, flaoa
boubouna; 44 bona *gold* nauna ta, metauna
na sekele gwauta, muramura mai bonadia
vada e honu; 45 bona boromakau natuna
maruanena ta; bona mamoe maruanena ta;
bona mamoe natuna maruanena ta, laḡani
tamona ḡauna, ia na ḡole-oho boubouna;
46 bonanani maruanena ta, kara-dika iabi-
ohona boubouna; 47 bona boromakau ma-
maruanedia rua, bona mamoe mamaru-
anedia ima, bona nani mamaruanedia ima,
bona mamoe natudia mamaruanedia ima,
laḡani tamona ḡaudia, unu iboudiai be
herohemaino boubouna. Eliasaf Reuele ena
herahia bunu.

48 Dina ihahituna ai Elisama Amihud,
Efraim lohiana, 49 ena herahia ḡaudia bini:
silver merekina ta, metauna na sekele
sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona
ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, de-
horo ida e buloaḡauna, vada e honu, flaoa
boubouna; 50 bona *gold* nauna ta, metauna
na sekele gwauta, muramura mai bonadia
vada e honu; 51 bona boromakau natuna
maruanena ta; bona mamoe maruanena ta;
bona mamoe natuna maruanena ta, laḡani
tamona ḡauna, ia na ḡole-oho boubouna;
52 bonanani maruanena ta, kara-dika iabi-
ohona boubouna; 53 bona boromakau ma-
maruanedia rua bona mamoe maruanena
ima, bona nani mamaruanedia ima, bona
mamoe natudia mamaruanedia ima, laḡani
tamona ḡaudia, unu iboudiai be herohe-
maino boubouna. Elisama Amihud ena
herahia bunu.

54 Dina ihataurahanina ai Gamaliel; Peda-
suru, Manase lohiana, 55 ena herahia ḡaudia
bini: *silver* merekina ta, metauna na sekele
sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona
ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡanaena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, de-
horo idae buloa ḡauna, vada e honu, flaoa
boubouna; 56 bona *gold* nauna ta, metauna
na sekele gwauta, muramura mai bonadia
vada e honu; 57 bona boromakau natuna
maruanena ta; bona mamoe maruanena ta;
bona mamoe natuna maruanena ta, laḡani
tamona ḡauna, ia na ḡole-oho boubouna;
58 bona nani maruanena ta, karadika, dika
iabi-ohona boubouna; 59 bona boromakau
mamaruanedia rua, bona mamoe mamaru-
anedia ima, bona nani mamaruanedia ima,
bona mamoe natudia mamaruanedia ima,
laḡani tamona ḡaudia, unu iboudiai be
herohemaino boubouna. Gamaliel Peda-
suru ena herahia bunu.

60 Dina ihataurahani-tana ai Abidan
Gideoni, Beniamina lohiana, 61 enaherahia
ḡaudia bini: *silver* merekina ta, metauna na
sekele sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibok-
ibona ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, dehoro
idae buloa ḡauna, vada e honu, flaoa
boubouna; 62 bona *gold* nauna ta, metauna
na sekele gwauta, muramura mai bonadia
vada e honu; 63 bona boromakau natuna
maruanena ta, bona mamoe maruanena
ta; bona mamoe natuna maruanena ta,
laḡani tamona ḡauna, ia na ḡole-oho
boubouna; 64 bona nani maruanena ta,
kara-dika iabi-ohona boubouna; 65 bona
boromakau mamaruanedia rua, bona
mamoe mamaruanedia ima, bona nani
mamaruanedia ima, bona mamoe natudia
mamaruanedia ima, laḡani tamona ḡaudia,
unu iboudiai be herohemaino boubouna.
Abidan Gideoni ena herahia bunu.

66 Dina ihagwautana ai Ahiesere
Amisadai, Dan lohiana, 67 ena herahia
ḡaudia bini: *silver* merekina ta, metauna na
sekele sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibok-
ibona ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu
helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu
ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, dehoro
ida e buloaḡauna, vada e honu, flaoa
boubouna; 68 bona *gold* nauna ta, metauna
na sekele gwauta, muramura mai bonadia
vada e honu; 69 bona boromakau natuna
maruanena ta; bona mamoe maruanena
ta; bona mamoe natuna maruanena ta,
laḡani tamona ḡauna, ia na ḡole-oho
boubouna; 70 bonanani maruanena ta,
kara-dika iabi-ohona boubouna; 71 bona
boromakau mamaruanedia; rua, bona
mamoe mamaruanedia ima, bona nani

mamaruanedia ima, bona mamoe natudia mamaruanedia ima, laḡani tamona ḡaudia, unu iboudiai be herohemaino boubouna. Ahiesere Amisadai ena herahia bunu.

72 Dina ihagwauta-tana ai Pagiele Okran, Asere lohiana, 73 ena herahia ḡaudia bini: *silver* merekina ta, metauna na sekele sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, dehoro ida e buloaḡauna, vada e honu, flaoa boubouna; 74 bona *gold* nauna ta, metauna na sekele gwauta, muramura mai bonadia vada e honu; 75 bona boromakau natuna maruanena ta; bona mamoe maruanena ta; bona mamoe natuna maruanena ta, laḡani tamona ḡauna, ia na ḡole-oho boubouna; 76 bonanani maruanena ta, kara-dika iabi-ohona boubouna; 77 bona boromakau mamaruanedia rua, bona mamoe mamaruanedia ima, bona nani mamaruanedia ima, bona mamoe natudia mamaruanedia ima, laḡani tamona ḡaudia, unu iboudiai be herohemaino boubouna. Pagiele Okran ena herahia bunu.

78 Dina ihagwauta-ruana ai Ahira Enan, Napatali lohiana, 79 ena herahiaḡaudia bini: *silver* merekina ta, metauna na sekele sinahu-ta toi-ahui, bona *silver* kibokibona ta, metauna na sekele hitu-ahui, gabu helaḡana ena sekele heḡereḡerena; unu ḡau ruaosi na flaoa namo-hereana, dehoro ida e buloaḡauna, vada e honu, flaoa boubouna; 80 bona *gold* nauna ta, metauna na sekele gwauta, muramura mai bonadia vada e honu; 81 bona boromakau natuna maruanena ta; bona mamoe maruanena ta; bona mamoe natuna maruanena ta, laḡani tamona ḡauna, ia na ḡole-oho boubouna; 82 bonanani maruanena ta, kara-dika iabi-ohona boubouna; 83 bona boromakau mamaruanedia rua, bona mamoe mamaruanedia ima, bona nani mamaruanedia ima, bona mamoe natudia mamaruanedia ima, laḡani tamona ḡaudia, unu iboudiai be herohemaino boubouna. Ahira Enan ena herahia bunu.

84 Israel lohiadia na ihaboulaina patana ihahelaḡana herahiadia e heni, dehoro amo e horoa dinana ai, ḡaudia bini: *silver* merekidia gwauta-rua; *silver* kibokibodia gwauta-rua; *gold* naudia gwauta-rua. 85 *Silver* merekidiata ta ena metau ena metau be sekele sinahu-ta toi-ahui; bona *silver* kibokibodiata ta ena metau ena metau be sekele hitu-ahui. *Silver* ḡaudia iboudiai ediametau idoinai be sekele daha-rua sinahu-hani, gabu helaḡana ena sekele* heḡereḡerena. 86 Hari *gold* naudia gwauta-ruaosi, muramura mai bonadiae honu ḡaudia, ta ta ena metau ena metau be sekele gwauta, gabu helaḡana ena sekele heḡereḡerena; *gold* ḡaudia iboudiai edia metau idoinai be sekele sinahu-ta ruahui.

87 Boromakau mamaruanedia, ḡole-oho boubouna ḡaudia, iboudiai begwauta-rua; mamoe mamaruanedia danu gwauta-rua, bona mamoe natudia mamaruanedia, laḡani tamona ḡaudia, be gwauta-rua, mai flaoa bouboudiaida e heni. Nani mamaruanedia, kara-dika iabi-ohona bouboudia ḡaudia, na gwauta-rua danu. 88 Boromakau mamaruanedia, herohemaino bouboudia ḡaudia, na ruahui hani; mamoe mamaruanedia na tauratoi-ahui; nani mamaruanedia na tauratoi-ahui; mamoe natudia mamarua nedia, laḡani tamonaḡaudia, danu tauratoi-ahui. Ihaboulaina patana ihahelaḡana herahiadia bunu, dehoro amo e horoa dinana ai e heni.

89 Mose na hebou kalagana lalonai e raka vareai, Iehova ida bae herevahereva eto. Una negana ai Iehova gadona e kamonai, taravatu mauana ikaruhina daena amo bona kerubi ruaosi padadia amo ema, e hereva henia.

8

*Levi taudia iha*ḡoevadia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto, 2 Aaron ba hamaoroa, lamepa na gabudia ai baine atodia negana ai, lamepa hituosi na lamepa patana vairana kahana bae. 3 Bena Aaron na unu e kara toma: lamepa na gabudia e ato, lamepa patana vairana kahana e hadiaria, Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena. 4 Hari lamepa na *gold* amo e koroa, aena ela bona heraherana, idoinai na *gold* amo e koroa; Iehova ese Mose e hadibalaia heḡereḡerena, hari lamepa patana na unu e koroa toma.

5 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, 6 Levi taudia na Israel taudia bogaragidia amo bavabidia, ba haḡoevadia. 7 Ini ba haḡoevadia toma: ranu helaḡana amo ba

* 7:85: bona siri haida ai: "Sekele" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta. Sekele ta anina be 16 grams sisivana.

nevaridia; bena kopidia idoidiai bae nau-
dia, edia dabua bae huridia, bona bae
digu. 8 Una murinai idia ese boromakau
natuna maruanena ta bae abia, mai ena
flaoa boubouna ida, flaoa namohereana
dehoro ida e buloa ḡauna. Boromakau
natuna maruanena ma ta danu bavabia,
kara-dika iabi-ohona boubouna. 9 Bena
Levi taudia nahebou kalagana vairanai ba
hakaudia lasi; bona Israel oreana taudia
iboudiai ba haboudia. 10 Bena Levi taudia na
Iehova vairanai ba haginidia. Israel taudia
ese imadia na Levi taudia latadiai bae ato
kau; 11 bena Aaron ese Levi taudia baine
abidia, davedave boubouna ai baine halao-
dia, Israel taudia edia amo, Iehova isiaina
bae lao heni totona. 12 Bena Levi taudia
ese imadia na boromakau mamaruanedia
kwaradia ai bae ato kau; ta kara-dika iabi-
ohona boubouna ai ba halaoa, ma ta ḡole-
oho boubouna ai ba halaoa, Iehova ena,
Levi taudia daidiai herohemaino karana ba
karaia. 13 Bena Levi taudia na Aaron mai
natuna ida vairadiai ba haginidia, davedave
boubouna ai baela Iehova ena.

14 Levi taudia na Israel taudia bogaragidia
amo unu ba hididia toma; idia na lauegu.
15 Una negana ai, ba haḡoevadia bona dave-
dave boubouna ai ba halaodia murinai, idia
na hebou kalagana lalonai bae raka vareai,
bona ḡaukarana bae karaia. 16 Badina be Is-
rael taudia bogaragidia amo vada o henigu;
Israel hahinedia iboudiai natudia mamaru-
anedia roboadia ibolodia vada na abidia.
17 Badina be roboa mamaruanedia iboudiai
Israel ai na lauegu, taunimanima natu-
dia roboadia bona ubu-ubu ḡaudia natu-
dia roboadia; Aigupto tanona ai roboa ma-
maruanedia iboudiai na aladia mase dinana
ai na haheladia lauegu. 18 A Israel edia
roboa mamaruanedia ibolodia na Levi tau-
dia vada na abidia, 19 Aaron mai natuna ida
vada na henidia, Israel taudia bogaragidia;
amo; hebou kalagana ḡaukaradia bae kara
idia daidiai, bona Israel taudia daidiai hero-
hemaino karana bae karaia, gabu helaḡana
bae raka henia kahi bena gorere ese baine
aladia na garina.

20 Ini kara iboudiai Mose bona Aaron
bona Israel oreana taudia iboudiai ese
Levi taudia e kara henidia; Iehova ese
Levi taudia herevadia Mose e haḡanilaia
heḡereḡerena, Israel taudia na unu e kara
toma. 21 Levi taudia ese edia kara-dika
amo e haheḡoeva bona edia dabua e huri;
bena Aaron ese davedave boubouna ai
e halaodia, Iehova vairanai. Aaron ese
herohemaino karana vada, e karaia, idia
daidiai, idia ihaḡoevadia totona. 22 Una
murinai Levi taudia na hebou kalagana
ai e raka vareai, Aaron mai natuna ida
idurulaida ḡaukaradia e kara; Iehova ese
Levi taudia herevadia Mose e haḡanilaia
heḡereḡerena, idia na unu e kara toma.

23 Bena Iehova ese Mose ma e hamaoroa,
eto, 24 Levi taudia herevadia bini edia vara
laḡanidia bae ruahui ima negana ai bae
ḡaukara matama, hebou kalagana lalonai;
25 ela bona edia vara laḡanidia bae imahui
negana ai ḡaukara na bae rakatania, basie
karaia lou. 26 Una murinai, idia ese var-
avaradia bae bamodia, hebou kalagana
ireḡuna ai, to basie ḡaukara. Levi taudia
edia ḡaukara na unu ba henidia toma.

9

Lagau Hanai Ariana

1 Israel taudia ese Aigupto tanona amo e
raka lasi murinai, laḡani iharuana ena hua
gini-gunana ai Iehova ese Mose e hereva
henia Sinai tano ḡaḡaenaai, 2 eto, Israel
taudia ese lagau-hanai ariana bae badinaia,
ena nega korikoriai. 3 Una hua ena dina
ihagwauta-hanina adorahina ai ba karaia,
ena nega korikorina ai, taravatuna iboudiai
heḡereḡerena.

4 Taunabunai, Mose ese Israel taudia e
haḡanidia, lagau-hanai ariana bae karaia
eto. 5 Bena hua gini-gunana ena dina
ihagwauta-hanina adorahina ai lagau-
hanai ariana e karaia, Sinai tano ḡaḡaena
ai; Iehova ese Mose e haḡanilaia karadia
iboudiai na a Israel taudia ese e karadia
ḡuḡuru. 6 A tatau haida vada e taubu,
mase tauna enai vada e dau kau dainai,
taunabunai idia na mai edia hekwakwanai
lagau-hanai ibadinana ai una dina ai, bena
idia ese Mose bona Aaron dekedia ela
una dina ai. 7 Idia ese Mose e hamaoroa
eto, Ai a taubu, mase tauna enai vada a
dau kau dainai. Badina be dahaka ai ese
Iehova basia boua diba, nega korikorina ai,
Israel taudia iboudiai ida 8 Mose ese e haere
henidia, eto, Do ba noho, ela bona lau baina
kamonai, Iehova ede baine haḡanilaigu
toma umui daimui ai.

9 Bena Iehova ese Mose e haḡania, eto,
10 Israel taudia ba hamaorodia, baoto: Ena
be umui emui ai eiava garamui ediai tau
ta baine taubu, mase tauria enai baine

dau kau dainai, eiava dauhai baine lao-
lao, to ia be Iehova ena lagau-hanai ari-
ana baine badinaia. [11] Idia ese hua iharu-
ana ena dinaihagwauta-hanina adorahina
ai bae karaia; mai flaoana, asie hatubua
ḡauna, bona mai aniani avadia iditadia
ida do bae ania. [12] Bahu basine mia rani,
turiana ta danu basie hakwaidua; lagau-
hanai taravatudia iboudiai heḡereḡeredia
ai bae karaia. [13] A tau ta se miromu eiava
se laolaomu to lagau-hanai ariana basine
badinaia, una tau be ena bese amo bae
negea daure; badina be Iehova se boua,
nega korikorina ai. Una tau be ena dika do
baine huaia. [14] Bema idau tauna ta dekemui
ai baine noho hedoa, bena ia baine ura
Iehova ena lagau-hanai ariana baine ania,
lagau-hanai taravatudia heḡereḡeredia, ia
be baine ania diba. Emui taravatu baine
tamona, noho-hedoa taudia bona bese ko-
rikori taumui.

Ori ese dubu e ḡovaia ahu

[15] Dubu e haginia dinana ai, ori ese dubu,
taravatu mauana kalagana, e ḡovaia ahu,
ela bona hanua e boi, bena ita-itana na
lahi na heto ela bonadaba e rere, dubu
daenai. [16] Nega idoinai unu mo heto, ori
ese e ḡovaia ahu dina ai bona lahi hanuaboi
ai. [17] Bena ori ese kalaga e daetania negadia
ai, Israel taudia na e tore isi, edia laolao
ela; a ori e diho henia gabuna ai, Israel
taudia na unuseni ai e taruha. [18] Iehova ena
haheḡani dainai Israel taudia na e tore isi,
bona Iehova ena haheḡani dainai idia na e
taruha ori ese dubu e ḡovaia ahuva negana
lalonai, idia na taruha ai e nohova. [19] Ena
be ori ese dina hoho dubu e ḡovaia ahu,
to Israel taudia ese Iehova ena haheḡani e
laloa tao, bena asie tore isi. [20] Nega haida ori
ese dina dia hoho dubu e ḡovaia ahu; bena
Iehova ena haheḡani heḡereḡerena taruha
ai e nohova, ma Iehova ena haheḡani
heḡereḡerena e tore isi. [21] Ma nega haida
ori na adorahi ai e diho, e mia rani; daba ai
ma e dae, bena idia na e tore isi. Eiava dina
ta hanuaboi ta e miava, bena e daetanidia
negana ai idia na e tore isi. [22] ori ese
dubu e ḡovaia ahu negana bema dina rua,
eiava hua ta, eiava nega daudau, to Israel
taudia taruha ai e nohova, asie tore isi; a
e daetanidia negana ai idia na e tore isi.
[23] Iehova ena haheḡani dainai e taruha, ma
Iehova ena haheḡani dainai e tore isi; idia
ese Iehova ena haheḡani e badinaia, Iehova
ese Mose e haḡania heḡereḡerena.

10

Silver kibidia

[1] Iehova ese Mose e haḡania, eto, [2] Kibi
rua ba kara, *silver* amo ba korodia. Reḡedia
na taunimanima ihaboudia bona taruha
ikokina toadia ai baela. [3] Kibi ruaosi bae
hiriri negadia ai, taunimanima iboudiai na
dekemu ai bae hebou, hebou kalagana id-
uarana ai. [4] A tamona bae hiriria negadia
ai, bese lohiadia, Israel iduhudia ikwaradia,
na dekemu ai bae hebou. [5] Kibi bae hiriri
lalo-dika negana ai, mairiveina kahana
taruhana bae kokia, bae huaia lao. [6] Nega
iharuana ma bae hiriri lalo-dika negana ai,
diho kahana taruhana bae kokia, bae huaia
lao. Hari kibi reḡedia be edia tore-isitoana.
[7] A taunimanima ihaboudia ba ura negadia
ai, kibi na bae hiriri, to basie hiriri lalo-
dika. [8] Hahelaḡa taudia, Aaron garana, ese
kibi bae hiriri: emui kibi taravatuna bunai,
ela bona uru iboudiai. [9] Inaimui ese bema
hadikamui emui tano ai, bena boma tuari
henidia, una negana ai kibi boma hiriri lalo-
dika; bena Iehova emui Dirava ese baine
lalomui, bona inaimui imadia amo baine
hamaurimui. [10] Emui moale dinadia ai danu,
bona emui aria dinadia ai, eiava hua mata-
mata negadia ai, emui ḡole-oho bouboudia
bona emui herohemaino bouboudia ba ha-
helaḡadiamai kibi ihiriridia ida; unu amo
emui Dirava ese baine lalomui tao. Lau
binai Iehova, emui Dirava.

Israel taudia Sinai e rakatania

[11] Laḡani iharuana ai, hua iharuana di-
nana iharuahuina ai, ori ese taravatu
mauana dubuna e daetania. [12] Israel taudia
ese Sinai tano ḡaḡaena e rakatania, eha
laolao, ela bona ori na Paran tano ḡaḡaena
ai e diho. [13] Edia laolao gini-gunana bi-
nai, Iehova ese Mose e haḡanilaia dalana
amo e laolaova. [14] Guna Iuda taruhana
taudia edia orea ta ta amo edia pepe mu-
rina amo e raka; edia orea e gunalaidia
tauna na Nason Aminadab. [15] Isakara taudia
edia orea igunalaidia tauna na Netanele
Suara. [16] Sebulun taudia edia orea igu-
nalaidia tauna na Eliab Helon.

[17] Bena dubu e kokia, Gereson natuna
bona Merari natuna ese e huaia lao. [18] Idia
muridiai Ruben taruhana taudia edia orea
ta ta amo edia pepe murina amo e raka; edia
orea e gunalaidia tauna na Elisuru Sedeuru.
[19] Simeon taudia edia orea igunalaidia tauna
na Selumiele Surisadai. [20] Gad taudia edia
orea igunalaidia tauna na Eliasaf Reuele.

21 Bena Kohat taudia ese kohu helaḡadia
e hua; idia do asie kau ai dubu be vada
e haginia guna. 22 Idia muridiai Efraim
taruhana taudia edia orea ta ta amo edia
pepe murina amo e raka; edia orea e
gunalaidia tauna na Elisama Amihud.
23 Manase taudia edia orea igunalaidia tauna
na Gamaliel Pedasuru. 24 Beniamina taudia
edia orea igunalaidia tauna na Abidan
Gideoni.
25 Bena gabe oreadia e tore isi. Dan
taruhana taudia edia orea ta ta amo
edia pepe murina amo e raka; edia
orea e gunalaidia tauna na Ahiesere
Amisadai. 26 Asere taruhana taudia edia
orea igunalaidia tauna na Pagiele Okran.
27 Napatali taruhana taudia edia orea
igunalaidia tauna na Ahira Enan. 28 Israel
taudia e tore isi negana ai edia laolao dalana
be unuheto, orea ta ta amo e raka.
29 Mose ese ihana Hobab Reuele, tau
Midian, e hereva henia, eto, Ai na baia
laolaomu, Iehova ese vada e hamaoromai
baine henimai e tomu tanona baia lao
henia. Taunabunai ba bamomai, bena
namo ba davaria; badina be Iehova ese ḡau
namodia vada e abi heḡeḡae, Israel taumai
emai. 30 A ia e haere, eto, Lau na basina
bamomui, egu tano korikori baina lou he-
nia, varavaragu dekedia bainala. 31 Mose ma
eto, Basio rakatanimai; badina be oi dibamu
ai na tano ḡaḡaena ai baia taruha, bena oi
na ai matamai ai baola. 32 Ba bamomai, bena
Iehova ena herahia ḡaudia amo oi ahumu
do baia henimu.
33 Taunabunai, idia na Iehova ena ororo
amo e laolao matama, dina toi eha lao-
lao, Iehova ena taravatu mauana danu dina
toiosi ai idia vairadiai e huaia lao, edia laḡa-
ani gabuna e tahua. 34 Dina ai, Iehova ena ori
esee hahekerukerudia, edia taruha e tore-
tania negadia iboudiai. 35 Maua helaḡana
e huaia lao negadia ai, Mose eto, Iehova
e, a tore isi, inaimu ba hakarohodia; e
inai henimumu taudia na oi vairamu ai bae
heau. 36 Bona e atoa diho negadia ai ma eto,
Iehova e, Israel taudia gerebu gerebu ba lou
henidia.

11

Israel taudia e maumau

1 Israel taudia na e maumau, hereva dika-
dia e gwaurai Iehova vairanai. Iehova na
e kamonai, bena e badu, lahi na latadiai e
hadihoa; una Iahi ese taruha isena e araia.
2 Bena Israel taudia ese Mose e tai henia,
bena Mose ese Iehova e noia; bena lahi na
e bodo. 3 Taunabunai una gabu ladana e
hatoa Tabera,* badina be Iehova ena lahi na
bogaragidiai e arava.
4 Bena orea idau-idau taudia Aigupto
tanona amo Israel taudia idae raka lasi
hebou taudia, na e gado dikadika, bona
Israel taudia ma e taitai lou, eto, vamu be
ede amo baita abia? 5 Aigupto ai gwarume
ta ani asi davadia ani? Bona kiukamba bona
melon bona liki bona onion bona galik na
momo herea ani? 6 A harihari emai goada
vada eme ore; ḡau ta Iasi, ina mana mo e
heitamu.
7 Hari mana be nadinadi kurokurona na
heto; ita-itana na bedolak† nadina na heto.
8 Taunimanima ese e hagogo; bena huro
nadidia amo e idi patapata, eiava gwada-
gwada auna lalonai e gwadaia; bena uro ai
e nadua, manemane e kara, mamidia na
flaoa dehoro ida e bulo dikeadia mamidia
na heheto. 9 Hanuaboi ai hunu taruha ai e
dihova negana ai, hari mana danu e dihova.
10 Israel iduhudia iboudiai e taitai, ta ta
ena kalaga iduarana ena kalaga iduarana
ai; bena Mose ese edia taitai e kamonai.
Iehova na e badu laloḡaraḡara; Mose danu
e badu. 11 Bena Mose ese Iehova e hereva
henia, eto, Dahaka dainai emu hesiai tauna
ini vada o hadikagu toma? Edeheto oi
na so lalo namo henigumu? Edeheto ina
bese idoinai ireḡuna na lauegu maduna ai
vada o halaoa? 12 Ini taunimanima loḡora
na lau natugu a? Lau ese na havaradia
dainai oi na o tomu "lmamu ai a rosidia,
rata e inuamu merona na heto, ela bona
senedia na gwau henilaidia hamata tanona
ai" a? 13 Vamu na edeseni ai baina abia,
ini taunimanima loḡora iubulaidia? Badina
be idia na lau vairagu ai e taimu, e tomu
"Vamu a henimai, baia ania". 14 Lau na
sibogu ini taunimanima loḡora ireḡudia
asiname heḡereḡere; maduna na metau
herea, ihuana na asi goadagu. 15 Emu ura
egu ai bema unuheto, namona be boma
bogagu hisi, ina harihari boma alagu mase,
bena egu hemarai na basie hedinarai.
16 Bena Iehova ese Mose e haḡania, eto,
Israel tau-badadia hitu-ahui bavabidia hidi,
oi dibamu tau-badadia korikori bona mai
siahudia taudia; bena ba haboudia hebou

* 11:3: "Tabera" anina be "e ara". † 11:7: "Bedolak" na Heberu taudia edia herahera nadina ta.

kalagana vairanai, oi ida bae gini. [17] Bena
lau baina diho, baina hereva henimui un-
useni ai; bona oi vada na henimu siahuna
kahana baina abia lou, idia baina heni-
dia; ini taunimanima ireḡudia madunana
na oi ida ba huaia hebou, sibomu basio
huaia. [18] Taunimanima danu ba hamaoro-
dia, baoto: Sibomui ba hahelaḡa ela bona
kerukeru, bena vamu bavania; badina be
Iehova o tai henia, oto "Daika ese amai
vamu baine henimai? Aigupto ai bogamai
e kunuva". Taunabunai, Iehova ese vamu
baine henimui, bavania. [19] Dia dina tamona
eiava rua bona eiava ima eiava gwauta eiava
ruahui, [20] a hua ena dina iboudiai vamu ba-
vania, ela bona ianina ai ba hesiku, bena ba
dadaraia. Badina be Iehova, bogaragimui
ai e nohomu Diravana, vada o dadaraia, ia
vairanai o tai, oto "Dahaka dainai Aigupto
a rakatania?"

[21] A Mose eto, Be, egu bese taudia iboudiai
be domaga tauratoi‡ aedia amo e rakamu:
taudia; a oi na o tomu "Vamu baina heni-
dia, bae ania, ela bona hua ta baine ore".
[22] Mamoe seridia bona nani seridia bae ala-
dia ore, adia vamu, a? Eiava davara gwaru-
media iboudiai bae abidia ore, idia bogadia
ihakunudia a?

[23] Iehova ese Mose e haere henia, eto,
Iehova imana e tunamu a? Do ba itaia,
lauegu hereva baine momokani eiava lasi.

[24] Taunabunai Mose e raka lasi, Iehova
ena hereva na Israel taudia e hamaoro-
laidia, a Bena tau badadia hitu-ahui e abidia
hidi, hebou kalagana murimurinai e hagini-
dia heḡeḡe. [25] Bena Iehova na ori ai e diho,
e hereva henia, a bona e henia siahuna
kahana na hari hitu-ahuiosi e henidia; bena
hari siahu idia latadiai e kau negana ai idia
na e peroveta, to una negana ai mo.

[26] Tatau rarua taruha ai e nohova, ta
ladana na Eledad, ma ta ladana na Medad;
bena siahu na idia danu latadiai e kau. Idia
be e abidia hidi taudia rarua, a hebou kala-
gana asiela, bena taruha lalonai e peroveta.
[27] Bena eregabe tauna ta ese Mose dekena e
heau lao, eto, Eledad bona Medad be taruha
ai e perovetamu. [28] Bena Iosua Nunu, Mose
ena hesiai tauna bona ena abi-hidi tauna
ta, e hereva, eto, Mose Rahobada e, ba
gwaudia tao. [29] A Mose ese e haere henia,
eto, Lau daigu ai o vaḡeḡemu a? Iehova ena
orea taudia iboudiai bema peroveta bona
Iehova ena siahu be iboudiai latadiai bema
kau bema namo. [30] Bena Mose, Israel tau-
badadia ida, taruha e lou henia.

[31] Una negana ai Iehova ese lai ta e siaia;
bena una lai ese kibi momo davara kahana
e harohodia diho edia taruha tanona ai, ela
bona dina ta laolaona heḡereḡerena taruha
kahana ai, bona ma kahana ai danu dina ta
laolaona heḡereḡerena, tano daenai kiubit
rua§ heḡereḡerena.

[32] Bena taruha taudia e tore isi, kibi na
e haboudia boi, e haboudia rani, ma dina
iharuana ai e haboudia boi; e habou maraḡi
tauna ese homere gwauta** e haboudia.
Bena edia kalaga badibadidiai e hakaukau-
dia. [33] A vamu na dounu ududia ai, do asie
hadonoa, Iehova ena badu na ediai e siahu;
bena ia ese dai-hanai gorerena dikana ta
idia latadiai e siaia. [34] Taunabunai, una gabu
ladana e hatoa Kibroto-hatava;†† badina
be unuseni ai gado esee abidia taudia na e
guridia. [35] Kibroto-hatava amo eha laolao,
ela bona Haseroto ai e kau; unuseni ai e
taruha.

12

Aaron bona Miriama edia Maumau

[1] Aaron bona Miriama ese Mose e mau-
mauraia, ia adavana hane Kusu dainai, bad-
ina be ia ese Kusu hahinena vada e adavaia.
[2] Idia eto, Iehova na Mose mo sibona uduna
amo vada e hereva a? Eiava ai danu udumai
amo vada e hereva? Iehova ese edia hereva
e kamonai. [3] Hari Mose na tanobada taudia
iboudiai bogaragidiai ia mo sibona manau
herea. [4] A Iehova ese Mose bona Aaron bona
Miriama e hereva henidia taku, eto, Umui
tatoiosi a raka lasi, hebou kalagana baoma.
Bena tatoiosi ela. [5] Bena Iehova na ori
dubuna ai e diho, hebou kalagana vairanai
e gini, Aaron bona Miriama e boiridia, bena
raruosi e raka henia kahi. [6] Ia eto, Egu
hereva a kamonai: daika umui bogaragimui
ai be peroveta tauna, lau ese mata-hanai ai
baina hahedinarai henia bona nihi ai baina
hereva henia. [7] A egu hesiai tauna Mose
na dia unuheto; ia na egu bese ireḡuna
tauna. [8] Ia ida baia hereva-hereva hedi-
narai, lau udugu amo, ia uduna amo; basia
hereva hehuni. Iehova oromana danu ia
ese matana amo baine itaia. Edeheto umui

‡ 11:21: Domaga tauratoi: 600, 000. § 11:31: Kiubit rua = 88 centimetres sisivana. ** 11:32: Homere gwauta = 3700 litres. †† 11:34: "Kibroto-hatava" anina be "Gado-mase taudia edia gara".

raruosi na egu hesiai tauna Mose imaumauraina asio garimu?

9 Iehova ena badu e siahu ḡaraḡara unu
raruosi ediai, bena ia ese e rakatanidia.
10 ori ese hebou kalagana e daetania negana
ai, Miriama vada e lepra, kopina vada e
kuroka-kuroka, *snow* na heto. Aaron ese
Miriamae haḡerea, e itaia vada e lepra.
11 Bena Aaron ese Mose e hereva henia eto,
Ḡauka e, ai vada a kara kava, vada a kara
dika; mani emu kara emai dika davana
basio henimai, 12 Ina hahine na basine noho
mase hahinena na heto, eiava sinana bo-
gana amo e vara mai dikana kekenina na
heto. 13 Bena Mose ese Iehova e noia, eto,
Dirava e, lau na noimumu, ba hamauria.
14 A Iehova ese Mose e haere henia, eto,
Tamana ese vairana bema kanudia, ia na
mai hemaraina ida bema noho ela dina hitu
bema ore, ani? Benaini, ia be dina hitu
taruha murimurinai baine noho, bena ma
bae hakaua vareai.

15 Taunabunai, Miriama na taruha
murimurinai e nohova ela bona dina hitu e
ore; bona Israel taudia na edia laolao asie
matamaia lou ela bona Miriama na taruha
lalonai ma e hakaua vareai. 16 Una murinai
idia ese Haseroto e toretania, ela, Paran
tano-ḡaḡaena ai e taruha.

13

Hasinadoa taudia

1 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
2 Hasinadoa taudia haida ba siaidia, Kanaan
tanona, lau ese Israel taudia baina heni-
dia tanona, baela. Iduhu ta ta amo
ta ta ba siaidia, a lohia taudia mo bav-
abidia. 3 Bena Mose ese Paran tano-
ḡaḡaena amo e siaidia, Iehova ena hahedua
heḡereḡerena; iboudiai na Israel lohiadia.
4 Ladadia bini: Ruben iduhuna amo, Samua
Sakuru; 5 Simeon iduhuna amo, Safata Hori;
6 Iuda iduhuna amo, Kaleb lefune; 7 Isakara
iduhuna amo, Igala Iosef; 8 Efraim iduhuna
amo, Hosea Nunu; 9 Beniamina iduhuna
amo, Palti Rafu; 10 Sebulun iduhuna amo,
Gadiel Sodi; 11 Manase Iosef iduhuna amo,
Gadi Susi; 12 Dan iduhuna amo, Amiele
Gemali; 13 Asere iduhuna amo, Seturu
Mikael; 14 Napatali iduhuna amo, Nabi
Vopsi; 15 Gad iduhuna amo, Gevele Maki.
16 Hasinadoa taudia Mose ese e siaidia,
Kanaan baela, ladadia bunu. A Mose ese
Hosea Nunu ladana e nemaia Iosua.

17 Taunabinai, Mose ese e siaidia, Kanaan
tanona bae ha itaia. E haḡanidia, eto, Diho
kahana amo baola ela bona ororo gabudia.
18 Ba itaia, tano be edeheto, bona tano tau-
dia be edeheto, gogoada eiava mamanoka,
hutuma eiava gagadoi; 19 ba itaia danu, e
noholaiamu tanona edeheto, namo eiava
dika, bona edia hanua be edeheto, taruha
mo eiava hanua mai maḡudia. 20 Ba itaia
danu, edia biru gabudia be edeheto, namo
eiava dika, bona au be mimia eiava. Ba
goada: tano anidia taidia ba loulai. Una
negana be vine e huahua matama negana.

21 Taunabunai idia na ela, e hasinadoa, Sin
tano-ḡaḡaena amo ela bona Rehob, Hamat
dalana ai. 22 Diho kahana amo ela, Heberon
ai e kau; unuseni ai Ahiman bona Sesai
bona Talmai, Anak garana, e nohova. Una
Heberon e haginia murinai laḡani hitu vada
ela bena Soan e haginia Aigupto ai.

23 Bena Eskol* kourana ai e kau, un-
useni ai vine rigina ta e utua, mai vine
huahuana tako ta; tatau rarua ese au ai
e huaia. Rimono(, huahuadia haida bona
suke huahuadia haida danu e gogo, e hua.
24 Una gabu ladana e hatoa Eskol kourana,
badina be Israel taudia ese vine takona
unuseni ai e utua dainai.

25 Dina hari-ahui e ore, bena edia hasi-
nadoa amo e lou ema, 26 Mose bona Aaron
bona Israel oreana taudia iboudiai deke-
diai e kau, Kade ai, Paran tano-ḡaḡaena
ai. Bena tano sivaraina e hamaorolaidia,
bona tanoanidia e haheitalaidia. 27 Idia eto,
O siaimai baia lao henia tanona ala, ia na
rata bona bada-ranuna e arumu tanona;
tano huahuadia haida bini. 28 To, una tano
taudia na gogoada, edia hanua danu babada
heherea bona mai maḡudia; Anak garana
danu a itadia unuseni ai. 29 Diho kahana ai
Amalek taudia e nohomu; ororo gabudia ai
Hiti taudia bona Iebusu taudia bona Amoro
taudia e nohomu; a kone ai bona Ioridane
sinavaina isena ai Kanaan taudia na e no-
homu.

30 Bena Kaleb ese taunimanima e tuidia;
bena ia ese Mose e hereva henia, eto, Aitala,
una tano baita abia; badina be ita na mai
goadada, baita abia diba. 31 A ia ida ela tau-
dia eto, Una tano taudia basita tuari henidia
diba, badina be idia na gogoada, ita na ma-
manoka. 32 Taunabunai, idia ese edia hasi-
nadoa Israel taudia e hamaorolaidia na hari

* 13:23: “Eskol” anina be “Tako ta”. “Rimona” bona “suke” na au huahua ladadia.

dikana mo e gwauraia, eto; Una itana to-
tona ala tanona na taunimanima ihamase-
dia tanona, bona unuseni ai a itadia taudia
iboudiai na babada heherea. 33 Unuseni
ai taunimanima gag̃au-babadadia a itadia,
Anak garana, Nefili taudia amo evara be-
sena. Ai na a laloa ai na kwadi na heheto,
idia vairadiai, bona idia danu unu e itamai
toma.†

14

Israel taudia e taitaiva

1 Bena hebou taudia iboudiai e tai: Israel
idoinai e tai rani. 2 Israel taudia iboudiai ese
Mose bona Aaron e maumauraidia; hebou
idoinai ese e gwau henidia, eto, Aigupto
ai baiama mase eiava ina tano g̃ag̃aena ai
baiama mase bema namo. 3 Namona be
dahaka Iehova ese una tano ai baine hakau-
mai vareai? Unuseni ai ai na dare amo
bae alamai mase, bona adavamai, bona,
natumai bae abidia mauri. Aigupto baia lou
henia hari namo, ani?

4 Bena sibodia e hereva heheni, eto, Bi-
aguda ta baita abia hidi, Aigupto baita lou
lao. 5 Bena Mose bona Aaron na Israel
taudia log̃ora edia hebou vairanai e goru
diho; 6 bona Iosua Nunu bona Kaleb lefune,
hasinadoa taudia rarua, na edia dabua e
dare, 7 Israel oreana idoinai e hamaorodia,
eto, Una tano, ai ala a hasinadoa tanona,
na tano namo-hereana. 8 Iehova ese baine
lalo namo henida, ia ese una tano ai baine
hakauda vareai, baine henida; oibe, hari
rata bona bada-ranuna e arumu tanona ia
ese baine henida. 9 G̃au tamona, Iehova ba-
sio inai henia, bona una tano taudia garidia
basio gari. Idia na ita ada aniani na heto.
Idia na asi igimadia; a Iehova na ita ida.
Basio gari henidia.

10 A hebou taudia iboudiai ese nadi amo
bae hododia eto. Bena Iehova diaridiarina
na hebou kalagana ai e hedinarai, Israel
taudia iboudiai vairadiai. 11 Bena Iehova
ese Mose e hereva henia, eto, Ini taunimanirna na bae dadaraigu ela bona edena nega ai? Toa iboudiai vada na henidia ore. Edena nega ai bae abidadama henigu? 12 Lau na dai-hanai gorerena amo baina habuadiatari. Idia na lau dihigu ai basiela. Oiemu amo bese ta, idia baine hereadia besena, baina havaraia.

13 Bena Mose, ese Iehova e haere henia,
eto, Unu baine heto, Aigupto taudia na
bae kamonai; badina be oi ese ina bese
taudia na idia bogaragidia amo e hakaudia
lasi mai siahumu ida. 14 Bena idia ese ina
tano taudia bae hamaorodia. Ina tano
taudia na vada e kamonai oi na ina bese
bogaraginai o nohomu, idia ida o hevaira
hehenimu, oiemu ori amo o gorudia taomu,
bona edia laolao ai o gunalaidiamu, dina
ai ori dubuna amo bona hanuaboi ai lahi
mamana amo. 15 A harihari oi ese ina bese
taudia boma habuadia ore, hari oi harimu
e kamonai besedia na baeto 16 "Iehova na
asi siahuna ina bese na e gwaurai henidia
hamata tanona ai baine hakaudia vareai;
una dainai ia ese .tano g̃ag̃aena ai vada
e habuadia ore". 17 Taunabunai, lau I na
noimumu, G̃aubada ena siahu do baine
herea, emu gwau-hamata heg̃eregerena,
oto: 18 Iehova ena badu e halahemu, ena
hebogahisi e hesiriumu; ia ese kara dika
bona kara havara e gwau taomu; g̃au ta-
mona, kara dika taudia na basine kahudia
nege, a tama edia kara dika davadia na
natudia bona tubudia baine henidia, ela
bona uru ihatoina bona ihahanina. 19 Lau na
noimumu, emu hebogahisi na bada herea
dainai ina bese taudia edia kara dika do
ba gwau tao, Aigupto amo ema bona ina
gabu ai edia kara dika vada o gwau tao
heg̃ereg̃erena.

20 Bena.Iehova eto, Baina bogadia hisi,
emu noinoi heg̃ereg̃erena. 21 A momokani,
lau na maurimu heg̃ereg̃erena bona Iehova
hairaina ese tanobada baine hahonua
heg̃ereg̃erena, 22 ini taunirnanima iboudiai
ese lau hairaigu vada, e itaia, bona toa idau-
idau Aigupto ai bona tano gag̃aena ai vada
eitadia, to nega, gwauta vada e dibag̃anigu
bona eregu asie kamonai dainai, 23 idia ese
senedia na gwaurai henidia hamata tanona
na basie itaia; momokani, vada e dadaraigu
taudia ta ese basine itaia. 24 A egu hesiai
tauna Kaleb, laumana na idau bona eme
badinagu mai lalona idoinai dainai, ia be
baina hakaua vareai, hari itana ela tanona
lalonai; bena ia garana ese bae abia, edia
tano. 25 A harihari, Amalek, taudia bona
Kanaan taudia na koura ai e nohomu dainai
umui be kerukeru ba lou, tano g̃ag̃aena
baola, Davara Kakakakana kahana ai.

26 Bena Iehova ese Mose bona Aaron e
hereva henidia, eto, 27 Ina orea dikana ese
lau bae maumauraigu ela bona edena nega

† 13:33: "Kibroto-hatava" anina be "Gado-mase taudia edia gara".

ai? Israel taudia edia hereva, lau e mau-
mauraigumu herevadia, vada na kamonai.
28 Ba hamaorodia, baoto: Iehova na e tomu
"Lau na maurimu dainai, emui hereva lau
vada na kamonai heḡereḡeredia unu baina
karamui toma; 29 ina tano ḡaḡaena ai vada
ba mase. Umui iboumui bogaragimui ai,
laḡani ruahui vada e hanai bona vada e
maumauraigu taudia. 30 ta na lau ese na
gwaurai henimui hamata ba noholaia nato
tanona na basine raka vareai, a Kaleb lefune
bona Iosua Nunu, idia raruosi mo baeiraka
vareai. 31 A natumui maragidia, umui o
tomu bae abidia mauri, na lau ese baina
hakaudia vareai, umui ese vada o dadaraia
tanona na idia ese bae itaia. 32 A umui be
ina tano ḡagaena ai do ba mase. 33 Natumui
ese laḡani hari-ahui tano ḡaḡaena aiedia
mamoe bae reḡudia, emui kara havara hi-
sidia bae ani, ela bona umui tau-animui
bae pata vaitani tano ḡaḡaena ai. 34 O hasi-
nadoa dinadia hari-ahui ihaheḡereḡeredia,
laḡani hari-ahui emui kara havara hisidia
bavani, dina ta ta, davadia laḡani ta ta
hisidia bavani. 35 Lau Iehova vada na hereva:
momokani, ina orea dikana, lau e inai
henigumu oreana, na unu baina karadia
toma. Ina tano ḡaḡaena ai taudia bae
manori, bona ina tano ḡaḡaena ai bae
mase."

36 Hari hasinadoa taudia, Mose ese tano
itana e siaidia, bena e lou negana ai tano
harina dikana amo hebou taudia iboudiai
e haherou-heroudia bena Mose e maumau-
raia, 37 taudia bunu, tano harina dika e
gwauraia taudia, na dai-hanai gorerena ta
ese e hamasedia ore, Iehova vairanai. 38 A
Iosua Nunu bona Kaleb lefune na e mauri,
hasinadoa taudia iboudiai idia raruosi mo e
mauri.

39 Mose ese ini hereva na Israel taudia e
hamaorolaidia negana ai, idia na lalodia e
hisihisi bada. 40 Daba maraḡi ai, idia na e
tore isi, ororo dorina ela, eto, Ame itamai,
ai na iniseni ai, Iehova ese vada e gwaurai
henimai hamata tanona hari aiala; badina
be ai na vada a kara havara. 41 A Mose
eto, Dahaka dainai Iehova ena haheḡani
harihari o tataia utumu? Basio kwalimu
diba. 42 Basiola, inaimui ese bae hadar-
eremui na garina; badina be Iehova ese
se barnomuimu. 43 Amalek taudia bona
Kanaan taudia na vairamui ai; bena edia
dare ai ba mase; Iehova ena dala vada o
rakatania dainai Iehova ese basine bamo-
mui.

44 A edia hekokoroku ai e raka lao, ororo
dorina arno ela; ḡau tamona, Iehova ena
taravatu mauana na taruha ai mia, Mose
danu taruha ai noho. 45 Bena Arnalek taudia
bona Kanaan taudia, unu ororo ai e nohova
taudia, na ema, e hadareredia, e havadia
lao, ela bona Horoma.

15

Boubou Taravatudia

1 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, 2 Israel
taudia ba hereva henidia, baoto: Baina
henimui ba noholaia tanona ai ba kau,
3 bena boromakau ta eiava mamoe ta ba
hahelaḡaia Iehova ena, ḡole-oho boubouna
eiava gwau-hamata boubouna eiava lalo-
namo boubouna eiava aria ta boubouna,
bonana namo ḡauna Iehova ena; 4 una ne-
gana ai boubou baine heni tauna ese flaoa
namo-hereana efa* ta baine karoaia, karoa
gwauta, karoa ta baine abia, bona dehoro
hini ta baine karoaia, karoa hani, karoa ta
baine abia; bena flaoa bona dehoro baine
bulodia. 5 Inuinu boubouna danu bavabia:
vine ranuna hini ta ba karoaia, karoa hani,
bena karoa ta ba heni; ḡole-oho ḡauna
eiava gwau-hamata ḡauna eiava lalo-namo
ḡauna ida. 6 Eiava mamoe maruanena ta
ba hahelaḡaia, flaoa namo-hereana efa ta
ba karoaia, karoagwauta, bena karoa rua
bavabi, bona dehoro hini ta ba karoaia,
karoa toi, bena karoa ta bavabia; bena
flaoa bona dehoro ba bulodia. 7 Inuinu
boubouna danu ba heni; vine ranuna
hini ta ba karoaia, karoa toi, bena karoa
ta bavabia, bonana namo ḡauna Iehova
ena. 8 Eiava boromakau maruanena ta bav-
abia heḡaeḡae, emu ḡole-oho boubouna
eiava emu lalo-namo boubouna eiava emu
gwau-hamata boubouna eiava emu herohe-
maino boubouna ai bahalaoa, Iehova ena;
9 boromakau maruanena ida baine heni
ḡaudia bini: flaoa namo-hereana efa ta
baine karoaia, karoa gwauta, bena karoa
toi baineabi, bona dehoro hini ta baine
karoaia, karoa rua, bena karoa ta baine
abia; bena flaoa bona dehoro baine bu-
lodia. 10 Inuinu boubouna danu ba heni:
vine ranuna hini ta ba karoaia, karoa rua,
bena karoa ta bavabia, lahi boubouna ai ba
halaoa, bonana namo ḡauna Iehova ena.

11 Boromakau mamaruanedia ta ta ida,
bona mamoe mamaruanedia ta ta ida, bona

* 15:4: "Efa" bona "Hini" na Heberu taudia edia hahetoho ḡaudia.

mamoe natudia mamaruanedia ta ta ida,
bona nani natudia ta ta ida, unu ba heni
toma. 12 Mauri ḡaudia hida bavabidia
heḡeḡae, unuhohodia mo unu ba heni
toma. 13 Israel taudia korikori na una dala
amo bae ḡaukara, edia boubou ḡaudia lahi
ai bae ato kau negadia ai; unu hetomana
bonana namo ḡaudia ai baela, Iehova ena.
14 Bona idau bese tauna eiava bogaragimui ai
e noho hedoamu tauna, emui uru iboudiai
lalodiai, baine ura bonana namo ḡauna
lahi ai baine gabua Iehova ena, ia ese
umui o karaiamu heḡereḡerena ma baine
karaia. 15 Emui hebou ai taravatu baine
tamona, umui emui, bona idau tauna bog-
aragimui ai e noho hedoamu ena; tara-
vatu tamona, baine mia hanaihanai tara-
vatuna, emui uru iboudiai lalodiai. Umui
bona noho-hedoa tauna na heḡereḡere,
Iehova vairanai. 16 Taravatu be tamona bona
haheḡani be tamona, umui latamui ai bona
bogaragimui ai e noho hedoamu tauna la-
tanai.

17 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
18 Israel taudia ba hereva henidia, baoto:
Baina hakaumui vareai tanona ai ba kau
19 bona una tano anina bavani matama ne-
gana ai, emui herahia ḡaudia ba dudui isi
Iehova vairanai. 20 Emui flaoa matamatana
amo ataga ta ba duduia isi, Iehova vairanai,
emui uit ikwadina gabuna amo emui her-
ahia ḡauna o duduia isimu heḡereḡerena.
21 Uru iboudiai Ialodiai, emui flaoa mata-
matana amo emui herahia ḡaudia ba dudui
isi, Iehova vairanai.

22 Boma kerere, ini haheḡani iboudiai,
Iehova ese Mose vada e henia ḡaudia, ba-
sioma badinadia, 23 Iehova ese Mose uduna
amo vada e henimui, e heni matama ema
bona uru idoidiai lalodiai ma e heni loulou
haheḡanidia, 24 ibadinadia ai boma kerere, a
hebou taudia asi dibadia: hebou idoinai ese
boromakau natuna maruanena ta bae heni,
ḡole-oho boubouna ai baehalaoa, bonana
namo ḡauna Iehova vairanai. Ena flaoa
boubouna bona ena inuinu boubouna danu
ia ida bae heni, taravatu heḡereḡerena,
bona nani maruanena ta danu bae heni,
kara-dika iabi-ohona boubouna. 25 Bena
haheḡa tauna ese Israel oreana taudia
iboudiai daidiai herohemaino karana baine
karaia, unu amo edia dika bae hegwau tao;
badina be vada e kerere; to edia boubou
na Iehova vada e henia, ḡole-oho boubouna
bona kara-dikaiabi-ohona boubouna, edia
kerere dainai. 26 Bena hebou idoinai, Israel
taudia bona bogaragidiai e noho hedoamu
taudia na, edia dika bae hegwau tao, badina
be iboudiai na una kara dika ese vada e
hakereredia.

27 Tau ta baine kara rea, ia ese ena
kara-rea iabi-ohona boubouna baineheni,
nani hahinena ta, laḡani tamona ḡauna.
28 Haheḡa tauna ese kerere tauna ena
kara rea dainai herohemaino karana baine
karaia, Iehova vairanai; unu amo ena dika
baine hegwau tao. 29 Kara rea taravatuna
baine tamona, Israel tauna korikori ena
bona noho-hedoa tauna ena. 30 A Israel
tauna korikori eiava noho-hedoa tauna
na hekokoroku dainai baine kerere, ia be
Iehova se matauraiamu. Ena bese amo bae
negea daure; 31 badina be ia ese Iehova ena
hereva vada e dadaraia bona ena taravatu
vada e tataia utu, una dainai ia na bae negea
daure. Ena kara dika na basine hegwau tao.

Dina Heḡa Taravatuna

32 Israel taudia na tano ḡaḡaena ai e no-
hova ai, idia ese tau ta e itaia, dina heḡa ai
au rakuraku e gogodia. 33 Bena au rakuraku
igogodia ai e davaria taudia ese e hakaua
lao, Mose bona Aaron bona hebou taudia
iboudiai vairadiai. 34 Bena idia ese e ḡuia,
badina be lalodia asie parara ede.bae karaia
toma. 35 Bena Iehova ese Mose e hadu-
aia, eto, Aine mase; hebou taudia iboudiai
ese bae hodoa mase, taruha murimurinai.
36 Taunabunai hebou taudia iboudiai ese e
hakaua lao, taruha murimurinai, bena idia
ese nadi amo e hodoa mase, Iehova ese
Mose e haḡania heḡereḡerena.

Helalo Toadia

37 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
38 Israel taudia ba hamaorodia, edia uru
iboudiai lalodiai edia dabua rimudia bae
kara, edia dabua daigunidia ai; bona dai-
guni ta ta rimudia ai varo vaiurina ta ta
bae turi kau. 39 Bena emui dabua rimudia
ba itadia negadia ai Iehova ena haheḡani
ba lalodia tao bona ba badinadia; sibomui
lalomui bona matamui edia ura basio bad-
inadia, basio halebulebu, 40 a egu haheḡani
iboudiai ba lalodia tao bona ba badinadia,
bona ba heḡa, emui Dirava ena. 41 Lau
binai Iehova, emui Dirava; Aigupto amo
na hakaumui lasi, emui Dirava ai bainala
helaoreana. Lau binai Iehova, emui Dirava.

16

Kora ena gwau-edeede

1 Kora Isahara, Kohat Levi tubuna, bona
Datan Eliab, bona Abiram Eliab, bona Onu

Pelete, Ruben iduhuna tauna, hahaniosi e
heḡaeḡae; 2 bena e tore isi, Mose dekena ela,
idia bona orea lohiadia sinahu-rua imahui,
hebou ese e abidia hidi taudia, iboudiai na
mai haridia taudia. 3 Idia na Mose bona
Aaron vairadiai e hebou, e heai henidia, eto,
Umui raruosi na o hekokorokumu; badina
be hebou taudia iboudiai na hehelaḡa; oibe,
ibouboudiai, bona Iehova na bogaragidiai e
nohomu. Dahaka dainai umui raruosi ese
Iehova ena orea taudia o lohiadiamu?

4 Mose ese una hereva e kamonai, bena
ia na tano ai e goru diho. 5 Bena ia ese
Kora mai ena orea taudia ida e hamaoro-
dia, eto, Daba ai Iehova ese baine hahedi-
naraia, daika be iena, bona daika na helaḡa,
bona daika na ienai baine kahi lao; bena
baine abia hidi tauna ese baine raka henia
kahi. 6 Ini ba kara toma: oi Kora, bona
emu orea taudia iboudiai, na gida keberedia
helaḡadia bavabi; 7 bena kerukeru gida ba
uda, bona muramura mai bonadia na gida
latadiai bavato kau, Iehova vairanai; bena
Iehova ese baine abia hidi tauna na baine
helaḡa. Levi taumui, umui hari o hekoko-
rokumu.

8 Mose ese Kora ma e hereva henia, eto,
Umui Levi taumui ese egu hereva: a ka-
monai. 9 Israel Diravana ese umui vada
e abimui hidi Israel oreana taudia boga-
ragidia amo, ba raka henia kahi, Iehova
ena dubu ai ba ḡaukara, bona hebou tau-
dia vairadiai ba gini, iena hesiai taudia.
Una na ḡau pipikina a? 10 Ia ese vada
e boirimui, umui bona varavaramui Levi
taudia iboudiai, ia ba raka henia kahi. Be,
hahelaḡa dagina danu o tahuamu a? a
11 Matona, oi bona emu orea taudia iboudiai
vada o hebou, Iehova vada o heai henia.
Aaron be daika, umui ese ia o maumaura-
iamu a?

12 Bena Mose ese Datan Eliab bona Abiram
Eliab e boiridia. A idia eto, Ai na basia vasi.
13 Rata bona bada-ranuna e arumu tanona
amo vadao hakaumai lasi, tano ḡaḡaena ai
baia mase dahaka, harihari emai pavapava
ai baola o tomu. Una na ḡau pipikina a?
14 Ina danu, rata bona badaranuna tanona
ta ai asio hakaumai vareai, uma bona vine
imeadia asio henimai, ai ahumai. Ini tauni-
manima na matadia ba hakepuludia a a Ai
na basia vasi.

15 Mose na e badu dikadika, Iehova e noia,
eto, Edia boubou basio abi dae. Lau be
edia doniki ta asina dadia, bona idia ta
asina hadikaia. 16 Bena Mose ese Kora e
hamaoroa, eto, Kerukeru emu orea tau-
dia ida baoma, Iehova vairanai ba gini,
oi bona emu orea taudia bona Aaron.
17 Emui gida keberedia helaḡadia danu bav-
abi kau, muramura mai bonadia ba uda;
ta ta ena kebere ena kebere bae mailaidia
Iehova vairanai, kebere helaḡadia sinahu-
rua imahui. Oi danu emu ba mailaia. Aaron
danu ena baine mailaia.

18 Taunabunai, idia na ta ta ena kebere
ena kebere e abi, gida e uda, bona mura-
mura mai bonadia gida latadiai; bena hebou
kalagana iduarana ai e gini, Mose bona
Aaron ida. 19 Bena Kora ese orea idoinai
e haboudia idia vairadiai, hebou kalagana
iduarana ai. Bena Iehova diaridiarina e
hedinarai, hebou taudia iboudiai ese e itaia.

20 Bena Iehova ese Mose bona Aaron e
hamaorodia, eto, 21 Ena hebou amo ba raka
siri, bena baina habuadia tari. 22 Bena idia
na tano ai e goru goru :diho, eto, Dirava
e, taunimanima iboudiai laumadia Dira-
vana, tau tamona baine kara dika dainai ina
hebou idoinai ba badu henidia a? 23 Bena
Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
24 Hebou taudia ba hamaorodia, Kora bona
Datan bona Abiram edia kalaga amo bae
raka oho.

25 Bona Mose e tore isi, Datan bona Abi-
ram dekedia ela; Israel tau-badadia ese
e ḡavaia. 26 Bena ia ese hebou taudia e
hamaorodia, eto, Ene kara havara taudia
edia kalaga amo ba raka oho, bona edia
ḡau ta basio daua toho, idia edia dika ai
ba dika na garina. 27 Taunabunai, idia na
Kora bona Datan bona Abiram edia kalaga
amo e raka siri. Bena Datan bona Abiram
e raka lasi, idia bona adavadia bona natu-
dia badadia bona natudia maraḡidia, edia
kalaga iduaradia ai e gini. 28 Bena Mose eto,
Ini amo ba diba, Iehova ese vada e siaigu,
ini ḡaukara iboudiai ikaradia totona; dia
lau sibogu asina kara. 29 Ini tatau be tauni-
manima iboudiai vaevae edia mase dalana
ai bema mase, bona taunimanima iboudiai
vaevae edia dika dalana ai bema dika, ba
diba Iehova ese se siaigu. 30 A Iehova ese
kara matamatana ta bema havaraia, tano
uduna bema hahaḡaia idia bona edia ḡau
iboudiai bema hadonodia, mauridia ai mase
taudia edia gabu ai bema diho, vada ba diba
idia ese Iehova vada e dadaraia.

31 Ena hereva e doko ai, idia henudia
tanona e parara; 32 tanobada ese uduna
e hahaḡaia bona e hadonodia, mai edia
ruma taudia ida, bona Kora ena orea taudia

iboudiai mai edia kohu ida. 33 Taunabunai,
idia mai edia orea idoinai na mauridia ai
mase taudia edia gabu ai e diho. Tano ese
e habubunidia, hebou taudia bogaragidiai
e mase ore. 34 Bena Israel taudia, e gini-
dia heḡeḡe taudia, ese edia tai lololo e
kamonai ai, e heau karoho; eto, Tano ese
baine hadonoda na garina. 35 Bena lahi na
Iehova ena amo e diho, hari tatau sinahu-
rua imahuiosi, muramura maibonadia e
gabu taudia, e aradia ore.

36 Bena Iehova ese Mose ma e hereva
henia, eto, 37 Hahelaḡa tauna Aaron natuna
Eleasara ba hamaoroa, Iahi bogaragina
amo kebere helaḡadia baine abidia lasi,
gidadia baine bubu nege; badina be idia
na hehelaḡa. 38 Ene kara havara daidiai
vada e mase taudia edia gida keberedia
na hehelaḡa: ba hododia severa-severa,
ihaboulaina patana iḡovana ḡaudia aibaela,
badina be Iehova vairanai e hahelaḡadia,
taunabunai idia na hehelaḡa. Unu amo
idia na toa ai baela, Israel taudia edia.
39 Taunabunai, hahelaḡa tauna Eleasara hari
auri labora-labora keberedia, lahi ese e ara-
dia taudia edia kebere, e abidia, e hododia
severa-severa, ihaboulaina patana iḡovana,
40 bona helalo-tao toana, Israel taudia ese
bae laloa tao, idau tauna ta, dia Aaron
garana, na Iehova basine raka henia kahi,
muramura mai bonana igabuna totona;
Kora mai bamona ida heḡereḡeredia ai
baela na garina. Iehova ese Eleasara unu e
hamaoroa toma, Mose uduna amo.

41 Kerukeru, Israel oreana taudia
ibouboudiai ese Mose bona Aaron e
maumauraidia, eto, Umui ese Iehova
ena orea taudia vada o aladia mase.
42 Ibouboudiai na Mose bona Aaron ialadia
totona e hebou; bena e roha lao, hebou
kalagana e itaia, ori ese vada e ḡovaia ahu,
bona Iehova diaridiarina vada e hedinarai.
43 Bena Mose bona Aaron na hebou kalagana
iduarana amo e raka lasi. 44 Bena Iehova ese
Mose e hamaoroa, eto, 45 Ene e heboumu
taudia edia amo a raka siri; lau ese aina
habuadia tari. Bena raruosi na tano ai
e goru diho. 46 Bena Mose ese Aaron e
hamaoroa, eto, Emu gida keberena bavabia,
muramura mai bonadia gida ai bavato kau;
ba laohaia haraḡa-haraḡa hebou taudia
dekediai, idia daidiai herohemaino karana
bakaraia; badina be badu na Iehova ena
amo vada e kau, dai-hanai gorerena vada
e vara. 47 Bena Aaron ese kebere e abia,
Mose ena hereva heḡereḡerena, bena e
heau lao hebou taudia bogaragidiai. Dai-
hanai gorerena na vadae vara matama,
taunimanima ediai. Bena ia ese muramura
mai bonadia na gida ai e ato kau, hebou
taudia daidiai herohemaino karana e
karaia. 48 Ia ese mase taudia bona mauri
taudia padadiai e gini; bena gorere vada e
doko. 49 Gorere ese e hamasedia taudia na
gerebu-ta daha-hani sinahu-hitu;* a Kora
ena kara havara dainai e mase taudia be ma
idau. 50 Bena Aaron ese Mose e lou henia,
hebou kalagaana iduarana ai Gorere vada e
doko.

17

Aaron ena itotohi e gara kau

1 Iehova ese Mose e haḡania, eto, 2 Israel
taudia ba hamaorodia, itotohi bae henimu,
iduhu ta ta ikwaradia taudia ese edia ito-
tohi ta ta bae henimu: itotohi iboudiai
bae gwauta-rua. Itotohi ta ta ai iduhu
ikwaradia taudia ladadia ta ta ba tore; 3 bona
Levi iduhuna taudia edia itotohi ai Aaron
ladana ba torea. Iduhu ikwaradia taudia ta
ta edia itotohi ta ta bavabi. 4 Bena hebou
kalagana ai bavatodia, taravatu mauana
vairanai, ita raruosi ta hedavarimu gabuna
ai. 5 Bena vada na abia hidi tauna ena itotohi
baine gara kau: unu amo Israel taudia baina
tudia, oi imaumauraimu bae hadokoa.

6 Taunabunai, Mose ese Israel taudia unu
e hamaorodia toma. Bena edia iduhu ik-
waradia taudia ese itotohi e henia, iduhu
ta itotohi ta iduhu ta itotohi ta, unu e
henia toma; itotohi iboudiai na gwauta-rua.
Aaronena itotohi danu edia itotohi ida e
heato bou. 7 Bena Mose ese itotohi e abi,
Iehova vairanai e atodia, taravatu mauana
kalagana lalonai.

8 Kerukeru, Mose na taravatu mauana
kalagana lalonai e raka vareai; bena Aaron
ena itotohi, Levi iduhuna itotohina, e itaia,
vada e gara kau bona vada e huahua,
sakada* huahuadia vada e dobi. 9 Bena Mose
ese itotohi iboudiai na Iehova vairana amo
e abidia, e laohaidia, Israel taudia iboudiai
dekediai: idia ese e itadia, bena ta ta ena
itotohi ena itotohi e abidia.

10 Bena Iehova ese Mose ma e haḡania,
eto, Aaron ena itotohi bavatoa lou, taravatu

* 16:49: Gerebu-ta daha-hani sinahu-hitu: 14,700.

* 17:8: "Sakada" be Heberu taudia edia au huahua ta.

mauana vairanai, toa ai bainela ini gwau-
edeede taudia ediai; unu amo ba tudia, lau
e maumauraigumu herevadia bae hadoko,
bae mase na garina. 11 Mose na unu e kara
toma: Iehova ese e haḡania heḡereḡerena,
unu mo e kara toma.
12 Bena Israel taudia ese Mose e
hamaoroa, eto, A itaia, ai na vada a
masemu, vada ame baia, iboumai ai vada
ame baia. 13 E raka kahiramu, Iehova ena
dubu e raka henia kahimu, taudia iboudiai
e masemu. Ai iboumai ai baia mase ore a?

18

*Hahela*ḡa taudia bona Levi taudia ahu-
dia
1 Iehova ese Aaron e hereva henia, eto,
Kerere gabu helaḡana ai bae vara na oi bona
natumu bona emu iduhu taudia latamui
ai; bona hahelaḡa taudia edia kerere na
oi bona natumu latamui ai. 2 Varavaramu
danu, Levi iduhuna taudia, tamamu ena
iduhu taudia, na oi ida bae raka kahi mai,
oi ida bae ḡaukara hebou, bona oi isiaimu
bae lao heni. Ḡau tamona, oi mai na-
tumu ida mo taravatu mauana kalagana
lalonai ba ḡaukara. 3 Idia ese oi isiaimu bae
lao heni, bona hebou kalagana ḡaukaradia
bae kara; a gabu helaḡana kohudia basie
raka henidia kahi, bona ihaboulaina patana
basie raka henia kahi, idia bae mase bona
umui ba mase na garina. 4 Idia na oi
bae durumu, hebou kalagana inarina ai
bona ena ḡaukara iboudiai ikaradia ai: idau
iduhu tauna ta basine raka henimui kahi.
5 A umui ese gabu, helaḡana ḡaukaradia
bona ihaboulaina patana ḡaukaradia ba
kara; unu amo badu na Israel taudia lata-
diai basine kau lou. 6 O itaia, varavaramui
Levi taudia na Israel taudia bogaragidia
amo vada na abidia hidi, vada na henimui,
Iehova ena, hebou kalagana ḡaukaradia bae
kara. 7 A oi mai natumu ida na hahelaḡa
taumui; ihaboulaina patana ḡaukaradia
iboudiai bona seseahu lalonai e karamu
karadia, iboudiai na umui ese ba kara. Lau
isiaigu ba lao heni; hahelaḡa dagina lau ese
vada na henimui. Idau tauna ta baine raka
kahira, ia na baine mase.
8 Iehova ese Aaron ma e hamaoroa, eto,
A itaia, egu dudui-isi bouboudia vada na
henimu: Israel taudia ese e hahelaḡadiamu
ḡaudia iboudiai na vada na henimu; vada
e horomui dainai oi vada na henimu
bona natumu vada na henidia, oi ahumu
bona idia ahudia, ela bona hanaihanai.
9 Ḡau helaḡadia Iahi bouboudia amo bavabi
ḡaudia bini: edia herahia ḡaudia iboudiai;
edia flaoa bouboudia iboudiai; edia kara-
dika iabi-ohodia bouboudia iboudiai; edia
kerere iabi-ohodia bouboudia iboudiai; unu
iboudiai bae helaḡa, oi amu bonanatumu
adia. 10 Gabu helaḡana ai bavani, ma-
maruanemui iboumui ai ese; ia na helaḡa,
amui aniani. 11 Amu bini: bae dudui isi
ḡaudia, bona Israel taudia edia davedave
bouboudia iboudiai; oi vada na henimu
bona natumu mamaruanedia bona natumu
hahinedia vada na henidia, oi ahumu bona
idia ahudia ela bona hanaihanai, asi miro-
dia taudia iboudiai emu ruma ai na bae
ani diba. 12 Dehoro namo-hereana bona
vine ranuna namo-hereana bona uit namo-
hereana bae mailai, edia uma anidia roboa-
dia bona edia imea anidia roboadia Iehova
bae henia, idoinai vada na henimu. 13 Edia
uma anidia roboadia bona edia imea ani-
dia roboadia iboudiai, Iehova dekena e
mailaidia ḡaudia, na oiamu; asi mirodia
taudia iboudiai emu ruma ai na bae ani.
14 Gwau-hamata daidiai Iehova bae he-
nia ḡaudia Israel ai na oiemu. 15 Mauri
ḡaudia natudia roboadia iboudiai, tau-
nimanima natudia bona ubu-ubu ḡaudia
natudia, na Iehova bae henia, iboudiai na
oiemu. Ḡautamona, taunimanima natudia
roboadia bona ḡau mirodia natudia roboa-
dia na davadia bae kara. 16 Edia mauri
huana tamona baine ore ai na davadia bae
kara: davadia vada ba gwauraia, silver
sekeledia, ima, gabu helaḡana ena sekele*
heḡereḡerena; una sekele lalonai gera na
ruahui. 17 A boromakau natuna roboana
eiava mamoe natuna roboana eiava nani
natuna roboana na davana basio karaia.
Idia na hehelaḡa; raradia na ihaboulaina
patana latanai ba nevaria, bona digaradia
na ba haḡole oho, bonana namo ḡauna
Iehova ena. 18 A hidiodia na oiamu; ke-
mena, e davea ḡauna, bona idiba ma-
muna na oiamu heḡereḡerena. 19 Herahia
helaḡadia, Israel taudia ese Iehova vairanai
e dudui isimu ḡaudia, iboudiai name hen-
imu, oiamu bona natumu mamaruanedia
adia bona natumu hahinedia adia, umui
ahumui ela bona hanaihanai. Ina, na hero-
hemaino damenana Iehova vairanai, oiemu
bona oi garamu edia, ela bona hanaihanai.
20 Iehova ese Aaron ma e hamaoroa, eto,

* 18:16: "Sekele" bona "gera" na Heberu taudia edia hahetoho ḡaudia.

Oi na emu inoḡo ta basio abia edia tano ai,
bona ahumu ta basio abia idia bogaragidiai:
lau na oi ahumu, oi na lau dihigu, Israel
taudia bogaragidiai. 21 Israel taudia edia ḡau
e karoamu, karoa gwauta, bena karoa ta lau
e henigumu, una karoa na Levi taudia; vada
na henidiamu, idia ahudia, edia ḡaukara
davana, hebou kalagana ai:lau, isiaigu lao
henimu dainai. 22 Ina murinai, Israel taudia
ese hebou kalagana: basie raka henia kahi,
edia kara dika ai bae mase na garina. 23 A
Levi taudia ese hebou kalagana ḡaukaradia
iboudiai bae kara; kerere ta bema vara, una
kerere na idia latadiai. Ina taravatu na do
baine hesiriu hanaihanai emui uru iboudiai
lalodiai. Israel taudia bogaragidiai idia na
asi ahudia. 24 Badina be hari karoa ihag-
wautadia, Israel taudia ese Iehova vairanai
e dudui isi ḡaudia, lau ese Levi taudia vada
na henidia, idia ahudia; una dainai vada na
hamaorodia, Israel taudia bogaragidiai idia
na asi ahudia.

25 Bena Iehova ese Mose ma e hereva
henia, eto, 26 Levi taudia na ba: hamaoro-
dia, baoto: Israel taudia edia karoa ihag-
wautadia, umui ahumui vada na, hen-
imui ḡaudia, bavabi negadia ai na ene
karoa ihagwautadia ma ba karoadia, karoa
gwauta gwauta, bena karoa ta ta ba dudui
isi, Iehova vairanai. 27 Bena, ene ba
dudui isi ḡaudia na emui boubou ḡaudia
ai baela, uit na emui roge amo eiava vine
ranuna na emui vine amo boma dudui
isi heḡereḡerena. 28 Unuhetomana umui
na emui karoa ihagwautadia, Israel taudia
e henimuimu ḡaudia, na iboudiai ma ba
karoadia, Iehova ena dudui isi boubouna na
hahelaḡa tauna Aaron ba henia. 29 Bae hen-
imui herahiadia iboudiai amo emui boubou
ḡaudia ba dudui isi Iehova vairanai: namo-
hereadia bona mai helaḡadia karoadia mo
ia ba henia. 30 Taunabunai ba hamaorodia,
baoto: Karoa namona ba duduia isi, bena
orena be Levi taudia adia, uit anina ikwad-
ina gabuna amo bona vine ranuna itao-
laina gabuna amo heḡereḡeredia. 31 Una na
amui aniani: gabu iboudiai bavania, umui
bona emui ruma taudia, hebou kalagana
ḡaukaradia o karamu davana. 32 Bena namo-
hereana na ba duduia isi dainai umui na
ianina ai basio kerere. A Israel taudia edia
ḡau helaḡadia na basio abi havara, ba mase
na garina.

19

Miro taudia ihaḡoevadia

1 Iehova ese Mose bona Aaron e hamaoro-
dia, eto, 2 Iehova ena haheḡani ta bi-
nai. Israel taudia ba hamaorodia, idia ese
boromakau hahinena kakakakana ta, asi
bebeka-bebekana, maduna ta paḡana ai do
asie atoa kau ḡauna, bae mailaia dekemui
ai. 3 Hahelaḡa tauna Eleasara ba henia;
ia ese baine laohaia taruha murimurinai,
bena tau ta ese ia vairanai baine alaia mase.
4 Bena hahelaḡa tauna Eleasara ese una
boromakau rarana taina baine abia, nega
hahitu imana kwakikwakina amo baine
daveraia, hebou kalagana vairanai. 5 A
boromakau tau-anina na ia vairanai bae
haḡolea oho, kopina bona hidiona bona
rarana bona taḡena. 6 Bena hahelaḡa tauna
ese sida audia bona muramura avana bona
dabua kakakakana na boromakau e ḡolea
ohomu lahina ai baine tahodia kau. 7 Bena
hahelaḡa tauna ese ena dabua baine huri
bona baine digu, bena taruha lalonai ma
baine raka vareai, bona baine taubu ela
bona dina baine diho. 8 Boromakau e
haḡolea oho tauna danu ena dabua baine
huri bona baine digu, bona baine taubu
ela bona dina baine diho. 9 Bena asi
mirona tauna ta ese boromakau kahuna
baine haboua, taruha murimurinai baine
atoa, gabu ḡoevaḡoevana ta ai. Una kahu
be baine mia, Israel oreana taudia edia. Idia
ese ranu ai bae buloa, kara dika ihuri-ohona
ḡauna. Ina na kara dikaboubouna ta. 10 A
hari boromakau kahuna e habouamu tauna
ese ena dabua baine huri, bona baine taubu
ela bona dina baine diho. Ina taravatu
baine mia hanaihanai, Israel taudia latadiai
bona bogaragidiai e noho hedoamu taudia
latadiai.

11 Ta ese mase tauna baine daua toho, ia
na baine taubu ela bona dina hitu bae ore.
12 Dina ihatoina ai bona dina ihahituna ai
ranu ai baine digu, unu amo baine ḡoeva.
A dina ihatoina ai bona dina ihahituna ai
basine digu, ia na basine ḡoeva. 13 Ta ese
mase tauna tau-anina bainedaua toho bona
basine haheḡoeva, ia ese Iehova ena dubu
baine hamiroa: Israel amo bae negea daure.
Kara dika ihuri-ohona ranuna asie dairilaia
dainai ia na miro; mirona na dounu mia
enai.

14 Tau ta ena kalaga ai baine mase tara-
vatuna binai: una kalaga ai bae raka vareai
bona una kalaga ai e nohomu taudia na
bae taubu, ela bona dina hitu bae ore.

15 Bona hodu, uro, nau asi ikaruhidia danu
bae miro. 16 Ta ese taruha murimurinai
dare amo e alaia mase tauna, eiava e mase
kava tauna, eiava tau ta turiana, baine daua
toho, eiava gara ai baine dau kau, ia na
baine taubu ela bona dina hitu bae ore.
17 Bena taubu taudia ese hari kara-dika iabi-
ohona boubouna kahuna taina bae abia,
sinavai ranuna ida bae buloa dihu ta ai.
18 Bena asi mirona tauna ta ese muramura
avana baine abia, una ranu ai baine urua
diho; bena kalaga, bona kalaga kohuna
idoinai, bona kalaga taudia, bona turia e
daua toho tauna, bona dare amo e alaia
mase tauna e daua toho tauna, bona e
mase kava tauna e daua toho tauna, bona
gara ai e dau kau tauna, baine nevaridia.
19 Asi taubuna tauna ese mai taubuna tauna
baine nevaria, dina ihatoina ai bona dina
ihahituna ai. Bena dina ihahituna ai ia na
sibona baine haheḡoeva: ia na ena dabua
baine huri bona baine digu, bena dina baine
diho ai ia na baine ḡoeva. 20 A taubu tauna
na unu basinema haheḡoeva toma, ia na
hebou bogaragina amo bae negea daure,
badina be ia ese Iehova ena gabu helaḡana
vada e hamiroa; miro ihuri-ohona ranuna
amo asie nevaria dainai ia na taubu.
21 Edia taravatu bunai ela bona hanai-
hanai: kara dika ihuri-ohona ranuna baine
nevarilaia tauna ese ena dabua baine huri;
bona kara dika iabi-ohona ranuna ai baine
dau kau tauna na baine taubu ela bona dina
baine diho. 22 Taubu tauna ese baine daua
toho ḡauna na baine miro; bona una ḡau
ma baine daua toho tauna danu baine taubu
ela bona dina baine diho.

20

Mose ese nadi hagahagana e botaia

1 Hua gini-gunana ai Israel taudia oreana
idoinai na Sin tano-ḡaḡaena ai e kau, Kade
ai e taruha. Unuseni ai Miriama e mase; idia
ese una gabu ai e guria.
2 Una gabu na asi ranuna, hebou tau-
dia edia. Bena idia na e hebou, Mose
bona Aaron e inai henidia. 3 Idia ese
Mose e ḡadeḡade henia, eto, Varavaramai
na Iehova vairanai e mase negana ai, ai
danu baiama mase bema namo. 4 Dahaka
dainai ai Iehova ena orea taumai na ina
tano ḡaḡaena ai vada; o hakaumai vareai?
Ai baia mase bona emai ubu-ubu ḡaudia
baemase totona a? 5 Dahaka dainai Aigupto
amo vada o hakaumai lasi, ema bona ina
gabu dikana? Ina gabu na asi uitina, asi
sukena, asi vinena, asi rimonona;* inuinu
ranuna danu lasi.
6 Bena Mose bona Aaron na hebou tau-
dia edia amo e raka oho, hebou kalagana
iduarana ai e goru diho; bena Iehova di-
aridiarina e itaia. 7 Iehova ese Mose e
hamaoroa, eto, 8 Itotohi bavabia, taunimani-
ima ba haboudia, oi bona kakamu Aaron
dekemui ai; bena vairadiai nadi hagaha-
gana ba haḡania, ranu na iena amo baine
aru lasi. Unu amo oi ese ranu na nadi haga-
hagana amo ba ha-arua lasi, hebou taudia
ba henidia bona edia ubu-ubu ḡaudiaba
henidia, bae inua. 9 Bena Mose ese itotohi
Iehova vairana amo e abia, ena haheḡani
heḡereḡerena.
10 Bena Mose bona Aaron ese hebou tau-
dia e haboudia, nadi hagahagana vairanai; e
gwau henidia, eto, Gwau-edeede taumui e,
a hakala; emui ranuna ina nadi hagahagana
amo baia ha-arua lasi a? 11 Bena Mose
ese imanae duduia isi, nadi hagahagana na
nega harua ena itotohi amo e botaia. Bena
ranu na e aru lasi badabada; hebou taudia
ese e inua, bona edia ubu-ubu ḡaudia.ese
danu e inu. 12 Bena Iehova ese Mose bona
Aaron e gwau henidia, eto, Asio abidadama
henigu dainai, bona Israel taudia vairadiai
lau ladagu asio hahelaḡaia dainai, umui
raruosi ese ina orea taudia basio hakau-
dia vareai, lau ese vada na henidia tanona
lalonai. 13 Ina ranu na Meriba;† badina be
Israel taudia ese Iehova e ḡadeḡade henia,
bena ia ese ena siahu e hahedinarai henidia.

Edom pavapavana e daḡedaḡe

14 Bena Mose ese gwaukau taudia Kade
amo e siaidia, Edom pavapavana dekenai,
bae hamaoroa, baeto "Tadimu Israel na ini
e gwau tomamu: oi dibamu dahaka ḡau da-
haka ḡau ese vada e butumai tao; 15 senemai
na Aigupto ela, bena nega daudau Aigupto
ai a nohova; a Aigupto taudia ese ai bona
tamamai e daḡedaḡe henimaiva. 16 Iehova
a tai heniava, bena ia ese emai taitai e
kamonai, aneru ta e siaia, Aigupto amo e
hakaumai lasi, ama, emu tano hetoana ai a
nohomu, Kade hanuana ai. 17 Harihari ai a
noimumu, emu tano amo baia raka hanai.
Uma ta amo basia raka hanai, eiava vine
imeana ta amo basia raka hanai, bona guri

* 20:5: "Suke" bona "rimono" na Heberu taudia edia au huahua lalodia. † 20:13: "Meriba" anina be "ḡadeḡade".

ranudia basia inu; Pavapava Dalana ai baia
raka. Dala amo basia raka siri, idiba kahana
amo eiava lauri kahana amo, ela bona emu
tano hetoana baia rakaia hanai."
18 Edom ese e haere henia, eto, Basio raka
hanai, baina tuari henimu na garina.
19 Israel taudia ese ma e noia, eto, Laolao
dalana ai baia raka; emu ranu baia inua
eiava emai ubu-ubu ḡaudia ese bae inu, ai
na davana baia henimu. Aemai amo baia
raka hanai, vadaeni.
20 A ia ma e haere, eto, Basio raka hanai.
Bena Edom ese tuari oreana badana mai
goadana e hakaua lasi, idia ilao-ahudia.
21 Taunabunai Edom ese Israel taudia e lao-
dia ahu, ena tano amo basie raka hanai.
Bena Israel na idau dala amo ela.

Aaron e mase

22 Idia na Kade amo eha laolao, ela,
iboudiai na Horo ororona ai e kau. 23 Bena
Horo ororona ai, Edom ena tano hetoana ai,
Iehova ese Mose bona Aaron e hamaorodia,
eto, 24 Aaron na tubu tama dekediai baine
hahebou; ia na Israel taudia vada na henidia
tanona ai basine raka vareai, badina be
ranu gabuna ai Meriba ai egu hereva o utua.
25 Aaron mai natuna Eleasara ida bavabidia,
Horo ororona ai ba hakaudia dara. 26 Bena
Aaron a ena dabua ba doki oho, ia natuna
Eleasara ba hadokilaia. Aaron be unuseni
ai baine mase, tubu tama dekedia bainela.
27 Bena Mose ese Iehova ena haheḡani
heḡereḡerena ai e karaia; hebou taudia
iboudiai vairadiai idia tatoiosi na Horo oro-
rona e dara dae. 28 Bena Mose ese Aaron
ena dabua e doki oho, natuna Eleasara e
hadokilaia. Bena Aaron na ororo dorina ai
e mase, a Mose bona Eleasara na ororo amo
e hekei diho. 29 Hebou taudia iboudiai ese e
itaia Aaron vada e mase, bena Israel taudia
iboudiai ese dina toi-ahui ai ia taina e taiva.

21

Gaigai

1 Arada pavapavana, tau Kanaan, diho
kahana ai e nohova, vada e kamonai Israel
na Atarim dalana amo e maiva, bena ia
ese e tuari henidia bona haida e abidia
mauri. 2 Bena Israel taudia ese Iehova e
gwau henia hamata, eto, Ina bese be ai
imamai ai ba henimai, bena ai ese edia
hanua baia habuadia tari. 3 Bena Iehova ese
Israel taudia edia noinoi e abia dae, Kanaan
taudia na idia imadia ai e henidia; bena idia
ese una bese taudia e aladia ore bona edia
hanua e habuadia tari. Taunabunai una
gabu ladana e hatoa Horoma.*
4 Bena Horo ororona amo ma e laolao,
Davara Kakakakana dalana amo e laova,
Edom tanona murimurina amo bae raka
hanai eto. A dala ai e hesiku, 5 Iehova
bona Mose e maumauraidia, eto, Dahaka
dainai Aigupto amo o hakaumai lasi, tano
ḡaḡaena ai baia mase helaoreana? Badina
be asi amai; ranu danu lasi. A ina ani-
ani ḡauna dikana ianina vada ame hesiku.
6 Bena Iehova ese hekori gaigaidia e siaidia,
idia bogaragidiai; gaigai ese e koridia, bena
Israel taudia hutuma e mase. 7 Bena idia
na Mose dekena ela, eto, Ai na vada a kara
havara, Iehova vada a maumauraia, oi danu
vada a maumauraimu: Iehova ba noia, ia
ese ini gaigai na ai emai amo baine abidia
oho. Taunabunai Mose na e ḡuriḡuri, tau-
nimanima daidiai. 8 Bena Iehova ese Mose e
hamaoroa, eto, Gaigai laulauna ta ba koroa,
au-tubua dorina ai ba kapaia kau; bena
gaigai ese bae koridia taudia ese bae raraia
tao ai na vada bae mauri. 9 Taunabunai,
Mose ese gaigai laulauna ta, auri labora-
labora amo e koroa, bona au-tubua dorina
ai e kapaia kau, bena gaigai ese e koridia
taudia ese una auri labora-labora gaigaina
e raraiatao, bena vada e mauri.

Israel ma e laolao

10 Israel taudia ma e laolao, Oboto ai e
taruha. 11 Oboto ma e toretania, ela, Ie-
abarim ai e taruha, tano ḡaḡaena ai. Una
tano ḡaḡaenana Moab e hevaira henia,
mairiveina kahana ai. 12 Ma e tore isi, ela,
Serede kourana ai e tatuha. 13 Unu amo
ma ela, Aranon sinavaina unukahana ai e
taruha; una na tano ḡaḡaena ai, Amoro
taudia edia tano isena ai. Hari Aranon
sinavaina na Moab bona Amoro taudia edia
tano hetoana. 14 Una dainai Iehova ena tuari
bukana ai vada e tore, eto,
Wahebe Sufa ai,
Bona Aranon kouradia ai;
15 Koura ege-egedia
Ela bona Ara ena noho gabuna,
Bona Moab tanona hetoana.

Israel edia Ane

16 Unu amo ma e laolao ela bona Bere:
ranu gurina bunai Iehova ese e gwauraia,
Mose na e hamaorolaia, eto, Taunirnanima
ba haboudia, lau ese ranu baina henidia.
17 Bena Israel ese ina ane e abia:
Ranu e, a lohi lohi dae!

* 21:3: "Horoma" anina be "Hebua-tari".

Ane avabia!
18 Hanua pavapavadia ese guri e ḡeia,
Hanua lohiadia ese e hadobua,
Dagi auna amo bona itotohi amo.
Una tano ḡaḡaena amo ma e laolao, ela
bona gabu ladana Matana; 19 Matana amo
ela bona Nahaliele; Nahaliele amo ela bona
Bamoto; 20 Bamoto amo ela bona koura ta
Moab kahana ai; ma unu amo ela bona Pisga
ororona dorina: unu amo tano ḡaḡaena e
roha tari lao.

Israel ese Sihon bona Og e hadareredia

21 Israel ese gwaukau taudia e siaidia,
Sihon, Amoro pavapavana, dekenai, eto,
22 Mani emu kara emu tano amo baia raka
hanai. Basia raka siri, uma ai eiava vine
imeana ai basia raka vareai; guri ranudia
danu basia inu. Pavapava Dalana amo baia
raka, ela bona emu tano amo baia raka
lasi. 23 A Sihon ese Israel taudia e gwaudia
tao, ena tano amo basie raka hanai eto.
Ena orea taudia iboudiai e haboudia, tano
ḡaḡaena ela, Israel taudia ilao-henidia to-
tona; bena Iahasa ai e tuari henidia. 24 A
Israel taudia ese dare amo e alaia mase,
ena tano idoinai e abia, Aranon sinavaina
amo ela bona Iabok sinavaina ela bona
Amono taudia edia tano; a Amono taudia
ese edia tano hetoana e ginia ahu auka
masemase. 25 Bena Israel taudia ese edia
hanua iboudiai e abidia; bena Hesebon
bona Amoro hanuadia maraḡidia iboudiai
e noholaidia. 26 Badina be Hesebon na
Sihon, Amoro pavapavana, ena hanua; ia
ese gunaguna Moab pavapavana gunana e
tuari henia, bona ena tano idoinai e abia ela
bona Aranon sinavaina. 27 Una dainai ane
isisibana taudia eto:
Aoma Hesebon.
Sihon ena hanua baita hadaia,
Bona baita ha-aukaia.
28 Badina be lahi Hesebon amo e tubu,
Lahi hururu-hururuna Sihon ena hanua
amo e dae;
Ara Moab ai e araia,
Aranon ororodia lohiadia e aradia ore.
29 Moab e, madi, ihabaimu!
Kemoso o toma henia dihomu taumui e,
vada o baia!
Natuna mamaruanedia vada e luludia oho,
Natuna hahinedia vada e abidia mauri,
Sihon, Amoro pavapavana, ese.
30 Emai diba amo vada a haberodia;
Hesebon vada e hebua tari ela bona Dibon,
Tano vada a havahua ela bona Nofa, ela
bona Medeba.
31 Unuhetomana Israel na Amoro tanona
e noho henia. 32 Bena Mose ese hasinadoa
taudia e siaidia, lasere ela; bona lasere
hanuadia e abidia, Amoro taudia unuseni
ai e nohova na e luludia lasi. 33 Bena idia
na e raka Iasi, Basan dalana amo ela. Bena
Og, Basan pavapavana, mai ena orea taudia
iboudiai ida, e raka Iasi, Edrei ai e tuari
henidia. 34 A Iehova ese Mose e hamaoroa,
eto, Basio gari henia; oi imamu ai vada
na atoa kau: ia, bona ena orea taudia
iboudiai, bona ena tano idoinai. Sihon,
Amoro pavapavana, Hesebon ai o kara he-
nia heḡereḡerena, ina tau danu unu ba kara
henia toma. 35 Taunabunai idia ese ia bona
natuna bona ena orea taudia iboudiai e
hadareredia bona e luludia lasi; bena ena
tano e abia, edia tano ai e halaoa.

22

Balaam

1 Israel taudia ma e laolao, Moab taoradia
ai e taruha, Ioridane sinavaina unukahana
ai, gabu ladana na Ieriko. 2 Balak Siporo
ese Israel taudia edia kara idoinai Amoro
taudia e kara henidia vada e itaia. 3 Moab
ai danu gari na bada, badina be Israel
taudia na hutuma herea; una dainai Moab
taudia ese Israel taudia garidia e gariva.
4 Bena Moab ese Midian lohiadia hamaoro-
dia, eto, Ini hutuma na eda gabu idoinai
bae habuaia tari, boromakau; ese rei e
ani oremu na heto. Una negana ai Balak
Siporo(na Moab pavapavana. 5 Taunabunai
ia ese gwaukau taudia haida e siaidia, a
Balaam Beoro dekenai, Petoro ai, Sinavai
Badana isena ai, Amawa tanona ai, eto, A
itaia, bese ta Aigupto amo vada ema, tano
idoinai vada e hahonua davana; idia na lau
vairagu ai vada e taruha. 6 Mani emu kara
aoma, ina bese ba uduguiraia, badina be
edia goada ese lauegu e hereaiamu; bena
readia baina hadareredia diba bona baina
luludia diba; badina be lau dibagu oi ese o
hanamoamu tauna na baine namo, bona oi
ese o uduguiraiamu tauna na baine dika.
7 Taunabunai, Moab lohiadia bona Mid-
ian lohiadia ese idume na imadia ai e abi,
ela, Balaam enai e kau, Balak ena hereva
e hamaorolaia. 8 Bena Balaam ese e haere
henidia, eto, Hari hanuaboi iniseni ai ba
mahuta; bena Iehova ese baine hereva
henigu heḡereḡerena ai baina haere hen-
imui. Taunabunai, Moab lohiadia na Bal-
aam dekenai e nohova. 9 Bena Dirava na

Balaam dekena ema, eto, Ini oi dekemu ai
e nohomu taudia be daidia? 10 Balaam ese
Dirava e haere henia, eto, Balak Siporo,
Moab pavapavana, vada e siaidia dekegu ai,
eto, 11 O itaia, bese ta Aigupto amo vada
ema, tano idoinai vada e hahonua davana;
mani emu kara, ina bese ba uduguiraia,
bena baina tuari henidia bona ina tano amo
baina luludia lasi. 12 Dirava ese Balaam e
hamaoroa, eto, Idia ida basiola, bona una
bese basio uduguiraia; badina be lau ese
vada na hanamodia. 13 Daba ai Balaam e tore
isi, Balak ena lohia taudia e hamaorodia,
eto, Emui tano ba lou henia, badina be
Iehova ese e rugumu, basina bamomui e
tomu. 14 Taunabunai Moab lohiadia e lou
ela, Balak dekenai, eto, Balaam na e gwau
edeede, se bamomai.

15 Taunabunai, Balak ese lohia haida ma
e siaidia; e siaidia guna na dia hoho bona
dagi maraḡi taudia, a harihari e siaidia na
hoho bona dagi bada taudia. 16 Idia na
Balaam dekena ela, eto, Balak Siporo na
e tomu, Ḡau ta basine laomu ahu, vada
aoma. 17 Lau ese baina matauraimu, bona
ede ba hamaorogu toma unu mo baina kara
toma. Taunabunai vada aoma, ina bese ba
uduguiraia, egu noinoi heḡereḡerena. 18 A
Balaam ese Balak ena hesiai taudia e haere
henidia, eto, Ena be Balak ese ena ruma,
mai ena *silver* idoinai bona ena *gold* idoinai
ida, bema henigu, to Iehova egu Dirava
ena hahedua basinama ha-idaua diba; basi-
nama hamaraḡia, basinamahabadaia danu.
19 Taunabunai, iniseni ai ba mahuta, hari ina
hanuaboi, ela.bona lau baina diba Iehova
ede baine haduagu toma. 20 Bena hanuaboi
ai Dirava ese Balaam e hahedinarai henia,
eto, Ini taunimanima) ima na oi iboirimu
vada ema. Vadaeni, a tore isi, idia ida baola;
a lau ese baina hamaoromu heḡereḡerena
ai mo ba karaia.

Balaam ena a doniki e hereva

21 Taunabunai, Balaam na daba ai e tore
isi, ena doniki e abia heḡaeḡae, Moab lo-
hiadia idoinai ida ela. 22 A ia na ela dainai,
Dirava vada e badu; bena Iehova ena aneru
ta dala ai e gini, ia ilao-ahuna. Ia be ena
doniki ai e gui, ena hesiai taudia rarua danu
ia e bamoa. 23 Hari doniki ese Iehova ena
aneru e itaia, dala ai gini, mai ena dare
imana ai; bena doniki na dala amo e raka
siri, rei lalonai. A Balaam ese doniki e
kwadia, baine Iou dala ai eto.

24 Bena Iehova ena aneru na gabu
hekahina ta ai, dala na vine imeadia
padadia amo ela gabuna ai, e gini. Dala
kahana kahana ai na nadi maḡudia.
25 Doniki ese Iehova ena aneru ma e itaia,
bena e raka siri maḡu badibadinai; bena
Balaam aena e bero maḡu nadidia ai. Bena
ma e kwadia lou.

26 Una murinai, Iehova ena aneru ma ela,
gabu hekahi-hekahina taai e gini, idiba ai
bona lauri ai asi raka siri dalana gabuna ai.
27 Doniki ese Iehova ena aneru ma e itaia,
bena tano ai e hekure diho Balaam henunai.
Bena Balaam e badu dikadika, ena, itotohi
amo e dadabaia.

28 Bena Iehova ese doniki uduna e
hahaḡaia, bena ia ese Balaam e hereva
henia, eto, Lau ede na karamu toma dainai
nega toi o kwadigu? 29 Balaam ese doniki
e haere henia, eto, Vada o hakavakavagu
dainai; imagu bema mai darena, bama
alamu mase. 30 Bena doniki ese Balaam ma
e hereva henia, eto, Lau na emu doniki ani?
Emu mauri dinadia iboudiai lau dorugu ai
vada o loaloa ani? Lau ese nega ta ini na
karamu toma a? Balaam eto, Lasi.

31 Bena Iehova ese Balaam matana e ha-
papa; bena Balaam ese Iehova ena aneru e
itaia dala ai, imana na mai darena. Bena
e goru diho tano ai. 32 Iehova ena aneru
ese e gwau henia, eto, Dahaka dainai emu
doniki na nega toi o kwadia? O itaia, lau na
oi ilao-ahumu vada na raka lasi, badinabe
emu kara na dika vairagu ai. 33 Bena doniki
e itagu, bona nega toi egu amo e raka siri;
basinema raka siri, oi bama alamu mase
a ia bama hamauria. 34 Bena Balaam ese
Iehova ena aneru e haere henia, eto, Lau
be na kerere, badina be asi dibagu oi na
dala ai gini, o laogu ahu. A bema oi o
laloamu bainala na dika, vada baina lou
lao. 35 Bena Iehova ena aneru ese Balaam e
hamaoroa, eto, Idia ida baola; a lau baina
hamaorolaimu herevadia mo ba gwaurai.
Bena Balaam na Balak lohiadia ida ela.

36 Balak vada e kamonai Balaam na e
maimu, bena ia na Moab hanuana ela Ara-
non sinavaina isena ai, ena tano hetoana ai,
bae hedavari eto. 37 Bena Balak ese Balaam
e hereva henia, eto, Gwau-kau na siaia,
na boirimu ani? Dahaka dainai o gwau
edeede? Lau na basina hanamomu diba a?
38 Balaam ese Balak e haere henia, eto, Vada
nama; to lau na asi siahugu hereva ta baina
gwauraia; Dirava ese udugu ai baine atoa

herevana, una mo baina gwauraia. [39] Bena
Balaam na Balak ida ela, Kiriata-husoto ai
e kau. [40] Bena Balak ese boubou ḡaudia e
aladia, boromakau bona mamoe, Balaam
bona ia e bamoa lohiadia ahudia e siaidia
dekediai. [41] Daba ai Balak ese Balaan e
hakaua dara, Bamoto-Baal ela; unu amo
e roha lao, gabu kahikahidia aie nohova
taudia na e nenedia.

23

Balaam ese Israel e hanamoa

[1] Balaam ese Balak e hamaoroa, eto,
Ihaboulaina patadia hitu ba lareba iniseni
ai; boromakau mamaruanedia hitu bona
mamoe mamaruanedia hitu danu bavabi
heḡaeḡae. [2] Bena Balak ese Balaam ena
hereva heḡereḡerena e karaia. Bena
Balak bona Balaam ese ihaboulaina pata-
dia ta ta latadiai boromakau maruanena
ta bona mamoe maruanena ta e haḡoledia
oho. [3] Bena Balaam ese Balak e hamaoroa,
eto, Emu ḡole-oho boubouna badibadinai
ba gini. Lau be bainala, reana Iehova
nadekegu ai bainema eiava; bena ede baine
hamaorogu toma ma baina hamaoromu.
Bena ororo ta ai e dare dae. [4] Bena Di-
rava na ia ida e hedavari. Balaam ese
e hereva henia, eto, Lau na ihaboulaina
patadia hitu vada na abi heḡaeḡae, bona ta
ta latadiai boromakau maruanena ta bona
mamoe maruanena ta vada na haḡoledia
oho. [5] Bena Iehova ese Balaam baine
gwaurai herevadia e henia, eto, A lou lao
Balak; dekenai, unu ba hamaoroa toma.
[6] Taunabunai ia na e lou lao ia dekenai;
Moab lohiadia iboudiai na unuseni ai gig-
ini, iena ḡole-oho bouboudia badibadidiai.
[7] Bena Balaam na e haroro, eto,
Balak ese Aram amo e boirigu,
Moab pavapavana ese mairiveina ororodia
amo e boirigu;
Aoma, eto, Iakob ba uduguiraia,
Aoma, Israel ba ihi-ihiraia.
[8] A Dirava ese se uduguiraiamu tauna na
Ede baina uduguiraia toma?
Iehova ese se ihi-ihiraiamu tauna na
Ede baina ihi-ihiraia toma?
[9] Haga amo na itaiamu,
Ororo amo na haḡereamu,
Ia na noho-edea besena,
Bese loḡora ida asie duahia hebou.
[10] Iakob ḡahuna daika ese baine hagaua?
Israel oreana ta daika ese baine duahidia?
Kara maoromaoro tauna ena mase ai baina
mase,
Egu mauri baine doko iena mauri dokona
heḡereḡerena.
[11] Bena Balak ese Balaam e gwau henia,
eto, Ede vada o karagu toma? Inaigu
iuduguiraidia totona na boirimu, a oi ese
ihanamodia herevadia mo vada o gwaurai.
[12] A Balaam e haere, eto, Iehova ese vada e
henigu herevadia na basina gwaurai a?
[13] Bena Balak ma e hamaoroa, eto, Mani
a bamogu, gabu ta ma baitala; unu amo
ba itadia, a kahikahidia taudia mo ba ita-
dia, iboudiai basio itadia; unuseni ai ba
uduguiraidia. [14] Bena ia ese e hakaua lao,
Sofimi tanona ai, ela bona Pisga ororona; l
dorina; unuseni ai ihaboulaina patadia hitu
ma e lareba, bona ta ta latadiai boromakau
maruanena ta bona mamoe maruanena ta
e haḡoledia oho. [15] Bena Balaam ese Balak
e hamaoroa, eto, Emu ḡole-oho boubouna
badibadinai ba gini; lau bainala, Iehova ida
baia hedavari. [16] Bena Iehova na Balaam
dekena ema, baine gwaurai herevadia e
henia, eto, A lou lao Balak dekenai, unu
ba hamaoroa toma. [17] Taunabunai ia na
e lou lao, Balak e davaria, ena ḡole-oho
boubouna badibadinai gini, Moab lohiadia
ida. Bena Balak ese e nanadaia, eto, Iehova
na ede e gwau toma? [18] Bena Balaam ma e
haroro, eto,
Balak e, a tore isi, a kamonai!
Siporo natuna e, a kamonai henigu!
[19] Dirava na dia taunimanima, mai ena
koikoi;
Dia taunimanima natuna, mai ena lalo rua.
Vada e hereva: basine karaia a?
Vada e gwauraia: basine haḡuḡurua a?
[20] Vada e haḡanigu, baina hanamodia;
Ia ese vada e hanamodia; ena hahenamo
iabi-ohona asi dibagu.
[21] Kara dika ta Iakob enai se itaia,
Kara havara ta Israel enai se davaria;
Iehova edia Dirava ese e bamodia,
Pavapava gadona na bogaragidiai.
[22] Dirava ese Aigupto amo e hakaudia lasi;
Idia na uda boromakaudia mai doadia na
heheto.
[23] Mea karadia na asi goadadia Iakob enai,
Babalau karadia na asi siahudia Israel enai.
Harihari Iakob bona Israel bae herevalaidia,
Baeto "Dirava na ede vada e karadia toma?"
[24] O itaia, ina bese na e tore isimu, leona
hahinena na heto;
E gini toremu, leona na heto;
Basine hekure ela bona baine hadareredia
taudia hidiodia baine ani,

Bona raradia baine inu.
[25] Bena Balak ese Balaam e haḡania, eto,
Basio uduguiraidia bona basio hanamodia.
[26] A Balaam ese Balak e haere henia, eto,
Na hamaoromu, ani, nato "Iehova ese e
gwauriadiamu herevadia iboudiai na baina
kara". [27] Bena Balak ese Balaam e hamaoroa,
eto, Mani aitala, gabu idauna ta; reana
unuseni ai Dirava baine ura oi ese inaigu ba
uduguiraidia. [28] Taunabunai, Balak ese Bal-
aam e hakaua lao, raruosi na Peoro dorina
ela; unu amo e roha lao, tano ḡaḡaena e
itaia. [29] Bena Balaam ese Balak e hamaoroa,
eto, Ihaboulaina patadia hitu ma ba lareba
iniseni ai, bona boromakau mamaruanedia
hitu bona mamoe mamaruanedia hitu ma
ba henigu. [30] Bena Balak ese Balaam ena
hereva heḡereḡerena e karaia, boromakau
maruanena ta bona mamoe maruanena ta
e haḡoledia oho, ihaboulaina patadia ta ta
latadiai.

24

[1] Balaam lalona vada e parara Iehova
ena ura be Israel baine hanamodia; una
dainai ia na se raka siri, nega gunadia
heḡereḡeredia, kara henuidia se kara. Ia na
tano ḡaḡaena e haḡerea, [2] e roha lao, Israel
iduhudia ta ta ena taruha ena taruha ai e
itadia. Bena Dirava ena Lauma ese e rohea,
[3] e haroro Iou, eto,
Balaam Beoro ena hereva bini;
Matana vada e papa tauna ena hereva bini;
[4] Dirava ena hereva e kamonaimu tauna,
Siahu-idoinai Diravana hairaina e itaiamu
Bena e toma dihomu to matana se haka-
puna tauna,
Ena hereva bini.
[5] Iakob e, emu kalaga na namo herea,
Israel e, emu taruha na ḡoeva dae;
[6] Sinavai kouradia na heheto,
Sinavai isena umadia na heheto,
Aloe* audia Iehova ese vada e hadodia na
heheto,
Sida audia ranu gabudia ai na heheto.
[7] Ranu na ena hodu amo baine aru,
Ia garana na sinavai momo isedia ai bae
noho,
Ia pavapavana na Agag baine hereaia,
Iena basileia baine herea dae.
[8] Dirava ese Aigupto amo vada e hakaua lasi;
Ia na mai doana, uda boromakauna na heto;
Ia ese inaina baine hadareredia,
Turiadia baine hakwaidudia,
Ena diba amo baine tarakidia.
[9] Ia na e hekuremu leona na heto,
E laḡa animu leona hahinena na heto,
Daika ese baine haoa?
Bae hanamomu taudia na bae hanamodia,
Bae uduguiraimu taudia na bae
uduguiraidia.
[10] Bena Balak ese Balaam e badu henia,
imana ruaosi e pata hekapu, e gwau henia,
eto, Inaigu iuduguiraidia totona na boir-
imu, to oi na nega hatoi vada o hanamodia.
[11] A lou haraḡa, emu gabu baola; lau na dagi
namona baina henimu nato, to Iehova ese
vada e rumu, baina henimu nato dagina
na basio abia. [12] Bena Balaam ese Balak e
haere henia, eto, Emu gwaukau taudia na
hamaorodia, ani, nato [13] "Ena be Balak ese
ena ruma, mai ena *silver* idoinai bona ena
gold idoinai ida, bema henigu, to Iehova ena
hereva basinama ha-idaua diba; sibogu egu
ura ai kara namonata eiava kara dikana ta
basinama karaia diba, a Iehova ena hereva
mo baina gwauraia". [14] Benaini, egu gabu
taudia baina lou henidia; a guna baina
hamaoromu, ina bese taudia ese oiemu
bese taudia ede bae karadia toma dina
gabedia ai. [15] Bena ma e haroro, eto,
Balaam Beoro ena hereva bini;
Matana vada e papa tauna ena hereva bini;
[16] Dirava ena hereva e kamonaimu tauna,
Herea Mikamika ena aonega ai e aonegamu
tauna,
Siahu-idoinai Diravana hairaina e itaiamu
Bena e toma dihomu to matana se haka-
pumu tauna,
Ena hereva bini.
[17] Na itaiamu, to dia ina harihari;
Na roha heniamu, to dia gabu kahirana ai;
Hisiu ta Iakob ena amo baine dae,
Dagi auna ta Israel ena amo baine heabi isi;
Moab baguna baine huaria,
Set garana iboudiai kwaradia baine huar-
idia,
[18] Edom taudia baine luludia lasi,
Seiri taudia, ana inai taudia, baine ha-
oredia.
Israel baine kwalimu,
[19] Iakob baine lohia;
Hanua taudia na ta basine roho mauri.
[20] Ia ese Amalek e haḡerea, bena ini e haroro
toma:
Amalek na herea-dae besena,
A dokona ai baine hebua tari.
[21] Bena Kene taudia e haḡeredia, ma e
haroro, eto,

* 24:6: "Aloe" bona "Sida" na Heberu taudia edia au rua ladadia.

Emu ruma na auka,
Emu kohoro na hagahaga nadina ai,
22 To Kain baine hebua tari,
Asuru ese baine abimu mauri.
23 Ma e haroro, eto,
Inaio, Dirava ini baine kara toma,
Bena daika baine roho mauri?
24 Lagatoi na Kitim amo baema,
Asuru bona Ebere bae hahisidia,
Bena idia danu bae hebua tari.
25 Una murinai Balaam e tore isi, ena gabu ela; Balak danu e raka oho.

25

Israel ese Baal e toma henia diho

1 Israel taudia na Sitim ai e nohova; una negana ai idia na Moab hahinedia ida e kara havarava. 2 Badina be unu hahine ese e boiridia, edia boubou karadia ai bae heduru; bena Israel taudia na ela, boubou ḡaudia e ani, bona Moab taudia edia dirava e toma henidia diho. 3 Unuhetomana Israel taudia ese Peoro ena Baal* e toma henia diho; bena Iehova ese Israel taudia e badu henidia. 4 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, Iduhu lohiadia iboudiai bavabidia, dina siahuna ai ba taudia dae, Iehova vairanai; unu amo Iehova ena badu ḡaraḡara na Israel taudia edia amo baine heabi oho. 5 Nena Mose ese Israel edia hahemaoro taudia e hamaorodia, eto, Umui ta ta emui iduhu taudia hahidaosi Moab hahinedia ida e kara havara bona Peoro ena Baal e toma henia diho na bavaladia mase.

6 Una negana ai Mose bona Israel oreana taudia iboudiai na hebou kalagana iduarana ai e hebou mai taitaidia ida. Bena idia vairadiai Israel tauna ta be Midian hahinena ta e hakaua lao, varavarana dekediai. 7 Fineha Eleasara, hahelaḡa tauna Aaron tubuna, ese e itadia, bena e tore isi, hebou e rakatania, io e abia imana ai; 8 bena una Israel tauna murina amo e raka, ela bona ena kalaga ai e raka vareai, unuseni ai ia ese raruosi e gwadadia mase, tau bona hahine danu. Unu amo dai-hanai gorerena e doko Israel ai; 9 ḡau tamona gerebu-rua daha-hani† be gorere ese e hamasedia.

10 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto, 11 Fineha Eleasara, hahelaḡa tauna Aaron tubuna, ese egu badu na Israel taudia edia amo vada e abia oho, badina be lauegu vaḡeḡe ai e vaḡeḡe idia bogaragidiai; una dainai egu vaḡeḡe ai asina aladia ore. 12 Taunabunai baoto: Lau na ia ida baia herohemaino; 13 emai herohemaino toana be ia bona ia garana na hahelaḡa taudia ai baela, ela bona hanaihanai; badina be ena Dirava vaḡeḡena ai e vaḡeḡe, unu amo herohemaino karana vada e karaia, Israel taudia daidiai.

14 Hari Israel tauna, Midian hahinena ida e gwadadia mase tauna, ladana na Simiri Salu, Simeon iduhuna lohiana ta. 15 A Midian hahinena, e gwadaia mase hahinena, ladana na Kosobi Suru; hari Suru na iduhu ta lohiana Midian ai.

16 Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto, 17 Midian taudia ba tuari henidia, vada ba hadareredia; 18 badina be idia ese edia kara hedibaḡani amo vada e tuari henimui, Peoro dainai vada e dibaḡanimui, bona taihudia Kosobi, Midian lohiana natuna, dainai; Peoro bagunai gorere ese e butumui tao dinana ai e gwadaia mase hahinena bunai.

26

Israel iduhudia e duahidia

1 Gorere vada e doko murinai, Iehova ese Mose bona Eleasara Aaron, hahelaḡa tauna, e hereva henidia, eto, 2 Israel oreana taudia iboubou di ai ba duahidia, laḡani ruahui vada e hanai taudia iboudiai. Iduhu ta ta amo ba duahidia, tuari mai dibadia taudia iboudiai Israel ai. 3 Bena Mose bona hahelaḡa tauna Eleasara ese taunimanima e hamaorodia, Moab taorana ai, Ioridane sinavaina badibadinai, Ieriko ai, eto, 4 Laḡani ruahui vada e hanai taudia ba duahidia, Iehova ese Mose e haḡania heḡereḡerena. Israel taudia, Aigupto amo e raka lasi, ladadia bini.

5 Ruben na Israel natuna roboana. Ia natuna be Hanok, Hanok iduhuna e havaraia tauna; bona Palu, Palu iduhuna e havaraia tauna; 6 bona Hesron, Hesron iduhuna e havaraia tauna; bona Karami, Karami iduhuna e havaraia tauna. 7 Ruben ena iduhu idoinai bunai: edia numera be 43,730. 8 Palu natuna ta be Eliab. 9 Eliab natuna be Nemuele bona Datan bona Abiram. Hari Datan bona Abiram, be hebou ese e abidia.a hidi, bena idia raruosi bona

* 25:3: "Baal": Ina hereva anina be "Lohiabada" eiava "Biaguna". Bese gunadia Kanaan ai e nohova ese edia dirava ladadia unu e gwaurai tomava. Hanua idau-idau na maiedia dirava idau-idau, a iboudiai ladadia e gwaurai "Baal". "Baal-Peoro" na Peoro taudia edia dirava. Hari Baal itomadiho-henidia ai lebulebu karadia momo e karava. † 25:9: Gerebu-rua daha-hani = 24,000.

Kora ese Mose bona Aaron e heai henidia,
bona Iehova danu e heai henia, 10 ela bona
tano ese e hadonodia, idia bona Kora bona
Kora ena orea taudia, bena iboudiai e mase.
Una negana ai danu lahi ese taunimanima
sinahu-rua imahui e aladia mase, mata-
hakani ḡauna ai ela. 11 Ḡau tamona, Kora
natuna na asie mase.

12 Simeon natuna mai edia iduhu bini: Ne-
muele, Nemuele iduhuna e havaraia tauna;
bona Iamin, Iamin iduhuna e havaraia
tauna; bona Iakin, Iakin iduhuna e havaraia
tauna; 13 bona Sera, Sera iduhuna e havaraia
tauna; bona Saul, Saul iduhuna e havaraia
tauna. 14 Simeon ena iduhu idoinai bunai:
edia numera be 22,200.

15 Gad natuna mai edia iduhu bini: Sefon,
Sefon iduhuna e havaraia tauna; bona Hagi,
Hagi iduhuna e havaraia tauna; bona Suni,
Suni iduhuna e havaraia tauna; 16 bona Osni,
Osni iduhuna e havaraia tauna; bona Eri,
Eri iduhuna e havaraia tauna; 17 bona Arod,
Arod iduhuna e havaraia tauna; bona Areli,
Areli iduhuna e havaraia tauna. 18 Gad
natuna edia iduhu bunu: edia numera be
40,500.

19 Iuda natuna be Ere bona Onan; a idia
na Kanaan tanona ai e mase. 20 Iuda natuna
mai edia iduhu bini: Sela, Sela iduhuna
e havaraia tauna; bona Perese, Perese
iduhuna e havaraia tauna; bona Sera, Sera
iduhuna e havaraia tauna. 21 Perese natuna
be Hesron, Hesron iduhuna e havaraia
tauna, bona Hamulu, Hamulu iduhuna e
havaraia tauna. 22 Iuda ena iduhu idoinai
bunai: edia numera be 76,500.

23 Isakara natuna mai edia iduhu bini:
Tola, Tola iduhuna e havaraia tauna; bona
Puva, Punu iduhuna e havaraia tauna;
24 bona Iasub, Iasub iduhuna e havaraia
tauna; bona Simron, Simron iduhuna e
havaraia tauna. 25 Isakara ena iduhu idoinai
bunai: edia numera be 64,300.

26 Sebulun natuna mai edia iduhu bini:
Sered, Sered iduhuna e havaraia tauna;
bona Elon, Elon iduhuna e havaraia tauna;
bona Ialeel, Ialeel iduhuna e havaraia
tauna. 27 Sebulun ena iduhu idoinai bunai:
edia numera be 60,500.

28 Iosef natuna mai edia iduhu bini:
Manase bona Efraim. 29 Manase natuna
bini: Makiri, Makiri iduhuna e havaraia
tauna; bona Gilead Makiri, Gilead iduhuna
e havaraia tauna. 30 Gilead natuna
bini: Iesere, Iesere iduhuna e havaraia
tauna; bona Helek, Helek iduhuna e
havaraia tauna; 31 bona Asriel, Asriel
iduhuna e havaraia tauna; bona Sekem,
Sekem iduhuna e havaraia tauna; 32 bona
Semida, Semida iduhuna e havaraia tauna;
bona Hefere, Hefere iduhuna e havaraia
tauna. 33 Selofehad Hefere na asi natuna
maruanena ta, hahine mo; Selofehad
natuna hahinedia ladadia na Mahala bona
Noa bona Hogla bona Milka bona Tirisa.
34 Manase ena iduhu idoinai bunai: edia
numera be 52,700.

35 Efraim natuna mai edia iduhu bini:
Sutela, Sutela iduhuna e havaraia tauna;
bona Bekere, Bekere iduhuna e havaraia
tauna; bona Tahan, Tahan iduhuna.e
havaraia tauna. 36 Sutela natuna be Eran,
Eran iduhuna e havaraia tauna. 37 Efraim
natuna edia iduhu bunu: edia numera be
32,500. Iosef garana bunu, edia iduhu ta ta
ai.

38 Beniamina natuna mai edia iduhu bini:
Bela, Bela iduhuna e havaraia tauna; bona
Asbel, Asbel iduhuna e havaraia tauna;
bona Ahiram, Ahiram iduhuna e havaraia
tauna; 39 bona Sefufam, Sufam iduhuna
e havaraia tauna; bona Hufam, Hufam
iduhuna e havaraia tauna. 40 Bela natuna
na Arad bona Naaman. Arad ese Arad
iduhuna e havaraia, bona Naaman ese Naa-
man iduhuna e havaraia. 41 Beniamina
natuna edia iduhu bunu: edia numera be
45,600.

42 Dan natuna be Suhama; ia na Suhama
iduhuna e havaraia tauna; Dan ena iduhu
idoinai bunai. 43 Suhama iduhuna ena nu-
mera be 64,400.

44 Asere natuna mai edia iduhu bini:
Imna, Imna iduhuna e havaraia tauna;
bona Isvi, Isvi iduhuna e havaraia tauna;
bona Beria, Beria iduhuna e havaraia
tauna. 45 Beria natuna bini: Hebere, Hebere
iduhuna e havaraia tauna; bona Malkiel,
Malkiel iduhuna e havaraia tauna. 46 Asere
natuna hahinena ladana be Sera. 47 Asere
natuna edia iduhu bunu: edia numera be
53,400.

48 Napatali natuna mai edia iduhu bini:
Iaseel, Iaseel iduhuna e havaraia tauna;
bona Guni, Guni iduhuna e havaraia tauna;
49 bona Iesere, Iesere iduhuna e havaraia
tauna; bona Silem, Silem iduhuna e
havaraia tauna. 50 Napatali iduhuna idoinai
binai: edia numera be 45,400.

51 Israel taudia ibouboudiai e duahidia be
601,730.

Tano iharina

52 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto.
53 Tano na ba haria, ini taunimanima edia;

ladadia bona edia numera heḡereḡeredia ai
ba haria. [54] Iduhu badana be tano badana ba
henia, a iduhu maraḡina be tano maraḡina
ba henia: iduhu ta ta ahudia ba henidia edia
numera heḡereḡeredia. [55] A edia inoḡo be
mari amo bae abi; senedia edia iduhu lada-
dia heḡereḡeredia ahudia bae abi. [56] Iduhu
badadia ai bona iduhu maraḡidia ai, edia
inoḡo na mari amo bae abi.

Levi taudia e duahidia

[57] Levi taudia danu edia iduhu ta ta ai e
duahidia. Gereson be Gereson iduhuna e
havaraia tauna; Kohat be Kohat iduhuna e
havaraia tauna; Merari be Merari iduhuna e
havaraia tauna. [58] Levi iduhudia bini: Libni
bona Heberon bona Mali bona Musi bona
Kora. Kohat na Amram tamana. [59] Amram
adavana ladana na Iokebed, Levi natuna
hahinena, Aigupto ai e vara. Ia natuna
Amram enai e abidia be Aaron bona Mose
bona taihudia Miriama. [60] Aaron natuna
be Nadab bona Abihu bona Eleasara bona
Itamara; [61] a Nadab, bona Abihu e mase, lahi
ida; idauna Iehovavairanai bae hahelaḡaia
eto negana ai. [62] Levi taudia e duahidia, edia
numera be 23,000; una be mamaruane hua
ta vada e hanaia taudia edia numera. Israel
taudia ida asie duahidia hebou, badina be
tano iharina ai idia na asi.ahudia, Israel
taudia bogaragidiai.

[63] Ini iboudiai be Mose bona Eleasara, ha-
helaḡa tauna, ese e duahidia; Moab taorana
ai, Ioridane sinavaina isena ai, Ieriko ai, un-
useni ai e duahidia. [64] A Mose bona Aaron,
hahelaḡa tauna, ese Sinai tano-ḡaḡaena ai e
duahidia taudia na ta dia mauri; [65] badina be
Iehova ese vada e herevalaidia, eto "Tano
ḡaḡaena ai bae mase". Taunabunai ta dia
mauri; Kaleb lefune bona Iosua Nunu, idia
raruosi mo sibodia dounu e mauri nohova.

27

Selofehad natuna ahudia

[1] Una negana ai Selofehad Hefere natuna
hahinedia na e raka kahira. Hari Hefere
na Gilead natuna; Gilead be Makiri natuna;
Makiri be Manase natuna. Taunabunai,
idia na Manase Iosef ena iduhu hahinedia
Hahine ladadia be Mahala bona Noa bona
Hogla bona Milka bona Tirisa. [2] Idia na
Mose bona hahelaḡa tauna Eleasara bona
iduhu lohiadia bona hebou taudia iboudiai
vairadiai e gini, hebou kalagana iduarana
ai, eto, [3] Tamamai na tano ḡaḡaena ai e
mase: ia na dia Kora ida Iehova e heai henia
oreana tauna ta, to ia sibona ena kara dika
dainai e mase. Ia na asi natuna maruanena
ta. [4] Badina be dahaka tamamai ladana na
ena iduhu amo baine heabi oho, asi natuna
maruanena dainai? Tamamai varavarana
bogaragidiai ai ahumai ba henimai.

[5] Mose ese idia sivaraidia na Iehova e
hamaorolaia. [6] Bena Iehova ese Mose e
hamaoroa, eto, [7] Selofehad natuna hahine-
dia edia hereva na maoro; tamadia var-
avarana bogaragadiai ahudia ba henidia;
tamadia ahuna na idia ese bae abia. [8] Ina
danu, Israel taudia ba hamaorodia, baoto:
Tau ta baine mase, asi natuna mase maru-
nena, natuna hahinena ese ia ahuna baine
abia; [9] bema asi natuna hahinena danu,
ahuna na tadikakana ba henia; [10] bema asi
tadikakana, ahuna na tamana lahaidia ba
henidia; [11] a bema asi:tamana lahaina ta,
ahuna na varavara-dosina ba henia, ia ese
baine abia. Ina na taravatu bona haheḡani
Israel taudia ediai. Iehova ese Mose vada e
henia heḡereḡerena.

Mose ibolona

[12] Iehova ese Mose e haḡania, eto, Ina
Abarim ororona ai ba dara dae, ba roha
lao, Israel taudia vada na henidia tanona
do ba itaia. [13] Ba itaia murinai oi na
tubu tama dekediai ba hahebou, kakamu
Aaron heḡereḡerena; [14] badina be Sin tano-
ḡaḡaena ai umui raruosi ese o gwau edeede
henigu, hebou taudia ese e heai henigu
negana ai, ranu gabuna ai asio rimodaigu
idia vairadiai. Una ranu ladana na Meriba;
ia na Kade kahana ai, Sin tanoḡaḡaena
ai. [15] Bena Mose ese Iehova e haere henia,
eto, [16] Mani emu kara, Iehova, taunimanima
iboudiai laumadia edia Dirava, ese tau ta
baine abia hidi, ina orea taudia baine biagu-
dia. [17] Ia be vairadiai baine raka lasi bona
vairadiai baine raka vareai; baine hakaudia
lasi bona baine hakaudia vareai. Iehova ena
orea taudia na basie noho kava, mamoe asi
ireḡudia na heheto. [18] Bena Iehova ese Mose
e haḡania, eto, Iosua Nunu avabia: ia be
lauma ese vada e rohea tauna; oi imamu
na ia tubuana ai bavato kau. [19] Bena ba
haginia, hahelaḡa tauna Eleasara vairanai
bona hebou taudia iboudiai vairadiai; bena
idia vairadiai dagi ba henia. [20] Oiemu
siahu amo ba hasiahua; bena Israel oreana
taudia iboudiai ese ia bae kamonai henia
edia hebou ai. [21] Ia be hahelaḡa tauna
Eleasara vairanai baine gini, bena Eleasara
ese ia dainai Iehova ena ura baine tahua,

* 27:21: "Urim": Esodo 28, v. 30 ba itaia.

Urim* ena amo; bena iena hereva dainai
bae raka lasi bona iena hereva dainai bae
raka vareai, ia bona Israel oreana taudia
iboudiai. 22 Bena Mose ese Iehova ena
haheḡani heḡereḡerena mo e karaia: Iosua
e abia, hahelaḡa tauna Eleasara bona hebou
taudia iboudiai vairadiai e haginia; 23 bena
imana na ia tubuana ai e atodia kau, dagi e
henia, Iehova ena haheḡani Mose ena amo
e henia heḡereḡerena.

28

Dina kavakava Bouboudia

1 Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
2 Israel taudia na ini ba haḡanidia toma,
baoto: Egu boubou ḡaudia, Iahi ai o gabumu
agu, bonana namo ḡaudia egu, ba lalo-
dia tao bona ba henigu, nega korikoridia
iboudiai. 3 Ma ba hamaorodia, baoto:
Lahi boubouna binai Iehova ba henia, dina
ta ta amo mamoe natudia mamaruane-
dia, laḡani tamona ḡaudia asi bebeka-
bebekadia, rua rua amo ba heni, emu ḡole-
ohoboubouna ela hanaihanai. 4 Mamoe
natuna ta be daba ai ba henia, iharuana
be adorahi ai ba henia. 5 Flaoa namo-
hereana efa ta ba karoaia, karoagwauta,
bona dehoro negari-negarina hini* ta ba
karoaia, karoa hani; benaflaoa karoa ta
bona dehoro karoa ta bavabi, ba bulo, ba
gabu. 6 Ina na ḡole-oho boubouna, dina
iboudiai ba hahelaḡaia, Sinai ororona ai
na haḡanimui heḡereḡerena; ia na bonana
namo ḡauna, lahi boubouna, Iehova ena.
7 Inuinu bouboudia danu ba heni: vine ra-
nuna hini ta ba karoaia, karoa hani, bena
karoa ta mamoe natuna ta ida, ma karoa ta
mamoe natuna ta ida, unu ba heni toma;
gabu helaḡana ai hari vine ranuna ba seia
Iehova ena; emui inuinu boubouna bunai.
8 Mamoe natuna iharuana na adorahi ai
ba hahelaḡaia, flaoa boubouna bona in-
uinu boubouna danu, daba ai o hahelaḡadia
heḡereḡerena; ia na lahi boubouna, bonana
namo ḡauna, Iehova ena.

Dina Helaḡa Bouboudia

9 Dina Helaḡa ai, mamoe natudia ma-
maruanedia rua, laḡani tamona ḡaudia asi
bebeka-bebekadia, ba hahelaḡadia; bona
flaoa namo-hereana efata ba karoaia, karoa
gwauta, bena karoa rua dehoro ida ba
bulo, bena ba hahelaḡaia; inuinu boubouna
danu ba seia. 10 Dina Helaḡa iboudiai ḡole-
oho bouboudia unu ba heni toma, dina
kavakava ena ḡole-oho boubouna bonaena
inuinu boubouna ida ba heni hebou.

Hua matamata Bouboudia

11 Hua matamatadia ai Iehova ena ḡole-
oho boubouna na ini ba heniatoma: boro-
makau natudia mamaruanedia rua, mamoe
maruanena ta, bona mamoe natudia ma-
maruanedia hitu, laḡani tamona ḡaudia asi
bebeka-bebekadia. 12 Flaoa namo-hereana
efa ta ba karoaia, karoa gwauta, bena karoa
toi toibe dehoro ida ba bulo, boromakau
natudia ta ta ida ba heni; bona karoa rua
be dehoro ida ba bulo, mamoe maruanena
ida ba heni. 13 Ma efa ta ba karoaia, karoa
gwauta, bena karoa ta ta be dehoro ida
ba bulo, mamoe natudia ta ta ida ba heni.
Ini be ḡole-oho boubouna ḡaudia, bonana
namoḡaudia; bae haḡoledia oho, Iehova
ena. 14 A edia inuinu bouboudia be iniheto:
vine ranuna hini ta ba karoaia, karoa rua,
bena karoa ta ta ba sei, boromakau natudia
ta ta edia; ma hini ta ba karoaia, karoa toi,
bena karoa ta ba seia, mamoe maruanena
ena; ma hini rua ba karoadia, karoa hani
hani amo, bena karoa ta ta ba sei, mamoe
natudia ta ta edia. Ini na hua ta ta edia ḡole-
oho boubou ḡaudia, laḡani huadia iboudiai
lalodiai.
15 Nani maruanena ta danu ba hahelaḡaia;
ia na kara-dika iabi-ohona boubouna
Iehova enai. Ini iboudiai na dina kavakava
ena ḡole-oho boubouna bona ena inuinu
boubouna ida ba heni hebou.

Lagau-hanai Bouboudia

16 Hua gini-gunana ena dina ihagwauta-
hanina be Iehova ena Lagau-hanai. 17 Ina
hua ena dina ihagwauta-imana na aria
dinana: dina hitu lalodia iasie hatubua
flaoana mo bae ania. 18 Dina gini-gunana
ai hebou helaḡana bavabia. Una dina
ai ḡaukara badana ta basio karaia, 19 a
lahi boubouna ba haḡolea oho, Iehova
ena: boromakau natudia mamaruanedia
rua, mamoe maruanena ta, bona mamoe
natudia mamaruanedia hitu, iboudiai na
asi bebeka-bebekadia ḡaudia mo. 20 Edia
flaoa bouboudia danu ba haḡole oho: flaoa
namo-hereana efa ta ba karoaia, karoa
gwauta. Karoa toi toi bedehoro ida ba bulo,
boromakau natudia ta ta ida ba heni; bona
karoa rua be dehoro ida ba bulo, mamoe
maruanena ida ba heni. 21 Ma efa ta ba

* 28:5: "Efa" bona "Hini" na Heberu taudia edia hahetoho ḡaudia ladadia.

karoaia, karoa gwauta; bena karoa ta ta be
dehoro ida ba bulo, mamoe natudia hituosi
ta ta ida ba heni. 22 Nani maruanena ta danu
ba hahelaḡaia, emui kara-dika iabi-ohona
boubouna, herohemaino ḡauna. 23 Ini ḡau
bevaia: daba iboudiai o haḡole oho ḡaudia
ida ba heni hebou. 24 Dina hituosi lalodiai
unu mo ba kara toma, dina ta ta ai: boubou
vamuna ba haḡolea oho, bonana namo
ḡauna Iehova ena; ia bona dina kavakava
ena ḡole-oho boubouna bona ena inuinu
boubouna ba heni hebou. 25 Dinaihahituna
ai hebou helaḡana bavabia, una dina ai
ḡaukara badana ta basio karaia.

Taboro Bouboudia

26 Uma anidia ba utu matama dinana
ai, emui pura ariana ai flaoa matamatana
boubouna ba hahelaḡaia, Iehova ena; una
negana ai hebou helaḡana bavabia, bona
ḡaukara badana ta basio karaia. 27 Ḡole-
oho boubouna bahahelaḡaia, bonana namo
ḡauna Iehova ena: boromakau natudia
mamaruanedia rua, mamoe maruanena
ta, bona mamoe natudia mamaruanedia
hitu, laḡani tamona ḡaudia. 28 Edia flaoa
bouboudia danu ba haḡole oho: flaoa
namohereana efa ta ba karoaia, karoa
gwauta. Karoa toi toi be dehoro ida ba bulo,
boromakau natudia ta ta ida ba heni; bona
karoa rua be dehoro ida ba bulo, mamoe
maruanena ida ba heni. 29 Ma efa ta ba
karoaia, karoa gwauta; bena karoa ta ta be
dehoro ida ba bulo, mamoe natudia hituosi
ta ta ida ba heni. 30 Nani maruanena ta danu
ba hahelaḡaia, emui herohemaina ḡauna.
31 Ini ḡau be vaia emui ḡole-oho bouboudia
mai edia flaoa bouboudia ida ba heni hebou.
Ba ita, asi bebeka-bebekadia ḡaudia mo ba
hahelaḡadia. Inuinu bouboudia danu ba
sei.

29

Hua ihahituna bouboudia

1 Hua ihahituna ena dina gini-gunana ai,
umui na hebou helaḡana ta bavabia; una
dina ai ḡaukara badana ta basio karaia.
Una dina ai danu kibi ba hiriri, 2 bona
ḡole oho boubouna ba hahelaḡaia, bo-
nana namo ḡauna Iehova ena: boromakau
natuna maruanena ta; mamoe maruanena
ta; bona mamoe natudia mamaruanedia
hitu, laḡani tamona ḡaudia, asi bebeka-
bebekadia. 3 Edia flaoa bouboudia danu
ba haḡole oho: a flaoa namo-hereana efa
ta ba karoaia, karoa gwauta. Karoa toi
dehoro ida; a babulo, boromakau ida ba
heni; bona karoa rua dehoro ida ba bulo,
mamoe maruanena ida ba heni. 4 Ma efa
ta ba karoaia, karoa gwauta, bena karoa ta
ta be dehoro ida ba bulo, mamoe natudia
hituosi ta ta ida ba heni. 5 Nani maru-
nena ta danu ba hahelaḡaia, kara-dika iabi-
ohona ḡauna, emui herohemaino ḡauna.
6 Ini ḡau be hua matamatana ena ḡole-
oho boubouna mai ena flaoa boubouna
ida, bona dina kavakava ena ḡole-oho
boubouna mai ena flaoa boubouna bona
mai edia inuinu bouboudia ida, ba heni
hebou, taravatu heḡereḡeredia. Idia na bo-
nana namo ḡauna, Iahi boubouna, Iehova
ena.

7 Hua ihahituna ena dina ihagwautana ai,
umui na hebou helaḡana ta bavabia. Ba
vaga, bona ḡaukara badana ta basio karaia.
8 Una dina ai ḡole-oho, boubouna ba ha-
helaḡaia, bonana namo ḡauna Iehova ena:
boromakau natuna maruanena ta; mamoe
maruanena ta; bona mamoe natudia ma-
maruanedia hitu, laḡani tamona ḡaudia, asi
bebeka-bebekadia. 9 Edia flaoa bouboudia
danu ba haḡole oho: flaoa namo-hereana
efa ta ba karoaia, karoa gwauta. Karoa toi
dehoro ida ba bulo, boromakau ida ba heni;
bona karoa rua dehoro ida ba bulo, mamoe
maruanena ida ba heni. 10 Ma efa ta ba
karoaia, karoa gwauta, bena karoa ta ta be
dehoro ida ba bulo, mamoe natudia hituosi
ta ta ida ba heni. 11 Nani maruanena ta
danu ba hahelaḡaia, kara-dika iabi-ohona
boubouna. Ini be herohemaino boubouna
ida bona ḡole-oho boubouna, dina iboudiai
e heni louloumu ḡauna, mai ena flaoa
boubouna bona edia inuinu bouboudia ida,
ba heni hebou.

12 Hua ihahituna ena dina ihagwauta-
imana ai, umui na hebou helaḡanata bav-
abia. Ḡaukara badana ta basio karaia;
dina hitu lalodiai aria ba karaia, Iehova
ena. 13 Emui ḡole-oho boubouna na lahi
ai ba haḡolea oho, bonana namo ḡauna
Iehova ena: boromakau natudia mamaru-
anedia gwauta-toi; mamoe mamaruanedia
rua; bona mamoe natudia mamaruanedia
gwauta-hani, laḡani tamona ḡaudia, asi
bebeka-bebekadia. 14 Edia flaoa bouboudia
ḡaudia danu ba haḡole oho: flaoa namo-
hereana efa tauratoi bae karoadia, karoa
gwauta gwauta amo. Bena karoa toi toi be
boromakau gwauta-toiosi ta ta ida ba heni;
karoa rua rua amo be mamoe mamaruane-
dia ruaosi ida ba heni; 15 bona karoa ta ta
be mamoe natudia gwauta-haniosi ta ta ida

ba heni. 16 Nani maruanena ta danu ba ha-
helaḡaia, kara-dika iabi-ohona boubouna.
Ini iboudiai be dina kavakava ena ḡole-oho
boubouna, mai ena flaoa boubouna bona
ena inuinu boubouna ida, ba heni hebou.
17 Aria dinana iharuana ai, emui boubou
be boromakau natudia mamaruanedia
gwauta-rua, mamoe mamaruanedia rua,
bona mamoe natudiamamaruanedia
gwauta-hani, laḡani tamona ḡaudia, asi
bebeka-bebekadia. 18 Flaoa bouboudia bona
inuinu bouboudia danu ba heni, boro-
makau ta ta edia, mamoe mamaruanedia
ta ta edia, bona mamoe natudia ta ta edia,
taravatu heḡereḡerena. 19 Nani maruanena
ta danu ba hahelaḡaia kara-dika iabi-ohona
boubouna. Ini iboudiai be dina kavakava
ena ḡole-oho boubouna, mai ena flaoa
boubouna bona edia inuinu bouboudia ida,
ba heni hebou.
20 Dina ihatoina ai emui boubou be
boromakau mamaruanedia gwauta-
ta, mamoe mamaruanedia rua, bona
mamoe natudia mamaruanedia gwauta-
hani, laḡani tamona ḡaudia, asi bebeka-
bebekadia. 21 Flaoa bouboudia bona inuinu
bouboudia danu ba heni, boromakau ta
ta edia, mamoe mamaruanedia ta ta ta
edia, bona mamoe natudia ta ta edia,
taravatu heḡereḡerena. 22 Nani maruanena
ta danu ba hahelaḡaia, kara-dika iabi-
ohona boubouna. Ini iboudiai be dina
kavakava ena ḡole-oho boubouna, mai ena
flaoa boubouna bona ena inuinu boubouna
ida ba heni hebou.
23 Dina ihahanina ai emui boubou
be boromakau mamaruanedia gwauta,
mamoe mamaruanedia rua, bona mamoe
natudia mamaruanedia gwauta-hani,
laḡani tamona ḡaudia, asi bebeka-
bebekadia. 24 Flaoa bouboudia bona inuinu
bouboudia danu ba heni, boromakau ta
ta edia, mamoe mamaruanedia ta ta edia,
bona mamoe natudia ta ta edia, taravatu
heḡereḡeredia. 25 Nani maruanena ta
danu ba hahelaḡaia, kara-dika iabi-ohona
boubouna. Ini iboudiai be dina kavakava
ena ḡole-oho boubouna, mai ena flaoa
boubouna bona ena inuinu boubouna ida
ba heni hebou.
26 Dina iha-imana ai emui boubou be
boromakau mamaruanedia taurahani-
ta, mamoe mamaruanedia rua, bona
mamoe natudia mamaruanedia gwauta-
hani, laḡani tamona ḡaudia, asi bebeka-
bebekadia. 27 Flaoa bouboudia bona inuinu
bouboudia danu ba heni, boromakau ta
ta edia, mamoe mamaruanedia ta ta edia,
bona mamoe natudia ta ta edia, taravatu
heḡereḡerena. 28 Nani maruanena ta
danu ba hahelaḡaia, kara-dika iabi-ohona
boubouna. Ini iboudiai be dina kavakava
ena ḡole-oho boubouna, mai ena flaoa
boubouna bona ena inuinu boubouna ida,
ba heni hebou.
29 Dina ihatauratoina ai emui boubou
be boromakau mamaruanedia taurahani,
mamoe mamaruanedia rua, bona mamoe
natudia mamaruanedia gwauta-hani,
laḡani tamona ḡaudia, asi bebeka-
bebekadia. 30 Flaoa bouboudia bona inuinu
bouboudia danu ba heni, boromakau ta
ta edia, mamoe mamaruanedia ta ta edia,
bona mamoe natudia ta ta edia, taravatu
heḡereḡerena. 31 Nani maruanena ta
danu ba hahelaḡaia, kara-dika iabi-ohona
boubouna. Ini iboudiai be dina kavakava
ena ḡole-oho boubouna, mai ena flaoa
boubounabona ena inuinu bouboudia ida,
ba heni hebou.
32 Dina ihahituna ai, emui boubou be
boromakau mamaruanedia hitu, mamoe
mamaruanedia rua, bona mamoe natudia
mamaruanedia gwauta-hani, laḡani
tamona ḡaudia, asi bebeka-bebekadia.
33 Flaoa bouboudia bona inuinu bouboudia
danu ba heni, boromakau ta ta edia, mamoe
mamaruanedia ta ta edia, bona mamoe
natudia ta ta edia, taravatu heḡereḡerena.
34 Nani maruanena ta danu ba hahelaḡaia,
kara-dika iabi-ohona boubouna. Ini
iboudiai be dina kavakava ena ḡole-oho
boubouna, mai ena flaoa boubouna bona
ena inuinu boubouna ida, ba heni hebou.
35 Dina ihataurahanina ai, umui na
hebou helaḡana ta bavabia; una dina ai
ḡaukara badana ta basio karaia. 36 Ḡole-
oho boubouna ba haḡolea oho, bonana
namo ḡauna, Iehova ena: boromakau
maruanena ta, mamoe maruanena ta,
bona mamoe natudia mamaruanedia
hitu, laḡani tamona ḡaudia, asi bebeka-
bebekadia. 37 Flaoa boubouna bona inuinu
bouboudia danu baheni, boromakau; ena,
bona mamoe maruanena ena, bona mamoe
natudia ta ta edia, taravatu heḡereḡerena.
38 Nani maruanena ta danu ba hahelaḡaia,
kara-dika iabi-ohona boubouna. Ini
iboudiai be dina kavakava ena ḡole-
ohoboubouna, mai ena flaoa boubouna
bona ena inuinu boubouna ida, ba heni
hebou.
39 Ini iboudiai na Iehova ba henia, emui
aria dinadia ai, emui gwau-hamata ḡaudia

bona emui herahia ḡaudia ida. Emui ḡole-
oho bouboudia bona emui flaoa bouboudia
bona emui inuinu bouboudia bona emui
herohemaino bouboudia unu ba heni toma.
40 Bena Mose ese ini hereva iboudiai na
Israel taudia e hamaorolaidia, Iehova ese ia
e haḡania heḡereḡerena.

30

Gwauhamata

1 Mose ese Israel iduhudia lohiadia e
hereva henidia, eto, Iehova ena haheḡani
binai: 2 tau ta ese Iehova baine gwau he-
nia hamata, eiava Iehova vairanai baine
gwau hamata kara ta baine karaia, ia na
basine koikoi; ena gwau hamata do baine
hamomokania.
3 Tamana ena ruma ai nohona ai, hane-
ulato ta ese Iehova baine gwau henia
hamata, bona Iehova vairanai baine gwau
hamata kara ta baine karaia, 4 bena tamana
ese ena gwau hamata baine kamonai a
hereva ta basine gwauraia, una hane-ulato
ena gwau hamata baine gini. 5 A ena gwau
hamata baine kamonai negana ai tamana
ese baine gwaua tao, ena gwau hamata na
asi anina: Iehova ese danu baine gwaua tao,
badina be hane-ulato tamana ese e gwaua
tao.
6 Hane-ulato ese ena gwau hamata
karana do basine haḡuḡurua negana ai
baine headava, 7 bena adavana ese ena gwau
hamata sivaraina baine kamonai dinana ai
hereva ta basine gwauraia, una hahine ena
gwau hamata baine gini, anina do baine
karaia. 8 A baine kamonai dinana ai adavana
ese baine gwaua tao, ena gwau hamata na
asi anina; Iehova ese danu baine gwaua tao.
9 Vabu ta, eiava diho hahinena ta, ena
gwau hamata do baine gini, anina do baine
karaia. 10 Bema adavana dekenai e nohova
ai na e gwau hamata, 11 bena adavana na e
kamonai a hereva ta se gwauraia; gwauraia
bona se gwaua tao, ena gwau hamata do
baine gini, anina baine karaia. 12 A bema e
kamonai dinana ai adavana ese e gwaua tao,
ena gwau hamata na basine gini: adavana
ese vada e gwaua tao; Iehova ese danu baine
gwaua tao. 13 Hahine ena gwau hamata ada-
vana ese baine hamomokania diba, eiava
baine gwaua tao diba. 14 A dina haida baela,
adavana ese hereva ta basine gwauraia, una
be ena gwau hamata hamomokania karana;
vada e hamomokania, badina be e kamonai
dinana ai ia na se hereva. 15 A baine ka-
monai murinai baine gwaua tao, hahine
ena kerere be ia ese baine huaia.
16 Iehova ena haheḡani bunu, ia ese Mose
e henia: tau mai adavana ida taravatudia,
bona tau mai natuna kekenina ida taravatu-
dia, kekeni na tamana ena ruma nohona ai.

31

Israel ese Midian e hadareredia

1 Iehova ese Mose na e hereva henia, eto,
2 Midian taudia ese Israel taudia vada e ala-
ala henidia davana na bavala-ala henidia;
una murinai tubu tama dekediai ba hahe-
bou.
3 Taunabunai Mose ese Israel taudia
e hamaorodia, eto, Umui bogaragimui
amo haida ese edia tuari ḡaudia bae abi
heḡaeḡae, Midian taudia bae tuari henidia,
edia kara davana Iehova ese vada e gwau-
raia do ba kara henidia. 4 Israel iduhudia
ta ta amo tuari taudia daha-ta daha-ta ba
siaidia. 5 Taunabunai Israel taudia loḡora
edia amo iduhu ta ta edia daha-ta ta ta e
siaidia: tuari taudia iboudiai be gerebu-ta
daha-rua.*
6 Bena Mose ese e siaidia, bae tuari; iduhu
ta ta amo daha-ta ta ta e siaidia. Hahelaḡa
tauna Fineha Eleasara danu e siaia; ia ese
gabu helaḡana kohudia imana ai e abi kau,
bona tuari kibidia danu. 7 Bena idia ese
Midian taudia e tuari henidia, Iehova ese
Mose e haḡania heḡereḡerena; bena ma-
maruanedia iboudiai e aladia ore. 8 Midian
pavapavadia laimaosi danu e aladia mase:
Evi bona Rekem bona Suru bona Huru bona
Reba. Balaam Beoro danu dare amo e alaia
mase. 9 Midian hahinedia mai natudia ida
Israel taudia ese e abidia mauri; edia boro-
makau iboudiai bona edia mamoe iboudiai
bona edia kohu idoinai danu e abi. 10 Edia
hanua iboudiai bona edia taruha iboudiai e
doudia ore; 11 bena e abi kohudia e laohai,
bona ubu-ubu ḡaudia bona taunimanima
danu e hakaudia lao. 12 Bena abi-mauri
taudia bona seri bona kohu na e laohaidia,
Mose bona hahelaḡa tauna Eleasara deke-
diai, Israel taudia edia hebou ai e hahed-
inaraidia, edia taruha ai, Ieriko ai, Moab
taorana ai, Ioridane sinavaina isena ai.
13 Bena Mose bona hahelaḡa tauna
Eleasara bona orea lohiadia na e raka lasi
dekediai, taruha murimurinai idia ida e

* 31:5: gerebu-ta rdaha-rua = 12,000.

hedavari. 14 Bena Mose ese tuari lohiadia,
daha-ta ta ta biagudia bona sinahu ta ta
biagudia, tuari amovada e lou mai, na e
badu henidia; 15 e gwau henidia, eto, Dahaka
dainai hahine iboudiai o hamauridia? 16 A
laloa, idia ese Balaam ena hereva amo
Israel taudia e hahekwakwanaidia, Peoro
ororona ai, bena gorere ese Iehova ena
orea taudia e hamasedia. 17 Taunabunai,
memero iboudiai bavaladia mase, bona
hahine iboudiai danu; 18 a kekeni bona ulato
na ba hamauridia, bavabidia emui. 19 Bena
dina hitu taruha murimurinai ba noho,
taunimanima o aladia mase eiava mase
taudia ediai o dau kau taumui iboumui
ai. Dina ihatoina ai bona dina ihahituna
ai ba haheḡoeva, bona emui abi-mauri
kekenidia bona ulatodia ba haḡoevadia.
20 Emui, dabua danu, bona kopi eiava nani
huidia eiava au amo e kara taudia, iboudiai
ba haḡoevadia.

21 Bena hahelaḡa tauna Eleasara ese tuari
ela taudia e hamaorodia, eto, Haheḡani
binai, Iehova ese Mose vada e henia: 22 *gold*
bona *silver* bona auri labora-labora bona
auri bona *tin* bona *lead*, 23 lahi ai ba gabu
diba ḡaudia, iboudiai na lahi ai ba gabudia,
bena bae ḡoeva. A ranu helaḡa ai ba huridia
danu; bona basio gabu diba ḡaudia danu
ranu ai ba huridia. 24 Bena dina ihahituna
ai emui dabua ba huridia, bena ba ḡoeva.
Una murinai umui na taruha lalonai ba raka
vareai.

25 Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
26 Tuari ai e abi ḡaudia, taunimanima bona
ubu-ubu ḡaudia, ba hagaudia, oi bona ha-
helaḡa tauna Eleasara bonaorea lohiadia
ese. 27 Bena ba haridia, ahu rua: ta be tuari
ela taudia ahudia, a ta be kone-noho taudia
ahudia. 28 Bena tuari ela taudia ahudia ai,
sinahu ima ima amo ta ta ba hahelaḡadia
Iehova ena, taunimanima bona boromakau
bona doniki bona mamoe; 29 idia ahudia
amo bavabidia, hahelaḡa tauna Eleasara
ba henia, boubou ḡaudia ai baela, baine
dudui isi Iehova vairanai. 30 A kone-noho
taudia ahudia ai, imahui imahui amo ta ta
ba hahelaḡadia, taunimanima bona boro-
makau bona doniki bona mamoe; bena Levi
taudia, Iehova ena dubu e reḡuamu taudia,
ba henidia. 31 Bena Eleasara bona Mose na
unu e kara toma, Iehova ese Mose e haḡania
heḡereḡerena.

32 Tuari taudia ese vada e abidia mauri
ḡaudia bini: mamoe 675,000, 33 boromakau
72,000, 34 doniki 61,000, 35 bona taunima-
nima 32,000, iboudiai na kekeni bona ulato.
36 Tuari ela taudia ahudia bini: mamoe
337,500, 37 unu amo Iehova ahuna na 675;
38 boromakau 36,000, unu amo Iehova ahuna
na 72; 39 doniki 30,500, unu amo Iehova
ahuna na 61; 40 bona taunimanima 16,000,
unu amo Iehova ahuna na 32. 41 Mose
ese Iehova ahuna e abia, boubou ḡauna
hahelaḡa tauna Eleasara e henia, Iehova ese
Mose e haḡania heḡereḡerena.

42 Kone-noho taudia ahudia, Mose ese tu-
ari ela taudia ahudia amo ehididia ḡaudia,
43 na iniheto: mamoe 337,500, 44 boromakau
36,000, 45 doniki 30,500, 46 bona taunimanima
16,000. 47 Bena idia ahudia ai Mose ese
imahui imahui amo ta ta e abidia, tauni-
manima bona ubu-ubu ḡaudia; bena ia ese
Levi taudia, Iehova ena dubu e reḡuava tau-
dia, e henidia, Iehova ese Mose e haḡania
heḡereḡerena.

48 Bena tuari lohiadia, daha-ta ta ta biagu-
dia bona sinahu ta ta biagudia, ese Mose e
raka henia kahi, 49 eto, Emu hesiai taudia ese
tuari taudia ai henumai ai vada e duahidia
ore, ta se boio. 50 Bena herahia ḡaudia
vada a mailaidia, Iehova ena, *gold* ḡaudia
tuari ai e abi: ima vaḡivaḡidia bona bae
vaḡivaḡidia bona kwakikwaki vaḡivaḡidia,
bona gadei, bona ageva; emai herohe-
maino ḡaudia Iehova vairanai. 51 Bena Mose
bona hahelaḡa tauna Eleasara ese hari *gold*
ḡaudia idau-idau idia imadia amo e abidia.
52 Hari *gold* idoinai, daha-ta ta ta biagudia
bona sinahu ta ta biagudia ese e mailaia,
edia herahia ḡauna Iehova bae henia eto,
ena metau be sekele 16,750.† 53 Badina be
tuari taudia ta ta ese edia kohu vada e gogo
una tuari ai. 54 Bena Mose bona hahalaḡa
tauna Eleasara ese hari daha ta ta biagudia
bona sinahu ta ta biagudia e heni *gold-na* e
abia, hebou kalagana ai e vareailaia, Iehova
vairanai Israel taudia ihelalolaidia ḡaudia a
ai bainela totona.

32

Ruben bona Gad

1 Ruben bona Gad garadia edia seri
na momo herea; bena idia ese lasere
tanona bona Gilead tanona e itadia, idia
na tano namohereadia, seri iubulaidia.
2 Taunabunai unu iduhu ruaosi taudia na
Mose dekena ela, Mose bona hahelaḡa
tauna Eleasara bona hebou biagudia e

† 31:52: Sekele 16,750 = 274 kilograms sisivana, ita eda hahetoho ai.

hereva henidia, eto, [3] Ataroto bona Dibon
bona lasere bona Nimra bona Hesebon
bona Eleale bona Sebam bona Nebo bona
Beon tanodia bini, [4] Iehova ese Israel oreana
tauda imada ai vada e heni, na seri iubu-
laidia tanodia namodia; bona ai bini emu
hesiai taumai emai seri na momo herea.
[5] Idia ma eto, Oi lalomu bema namo emai
ai, mani emu kara ina tano boma henimai,
emai tano; basio hakaumai hanai, Ioridane
sinavaina unukahana ai.

[6] A Mose ese Ruben bona Gad iduhudia
taudia e gwau henidia, eto, Varavaramui
ma bae ha tuari, a umui be iniseni ai ba
helai diho a? [7] Dahaka dainai Israel taudia
lalodia ba hamanokadia, Iehova ese vada e
henidia tanona ai basie raka vareai o tomu?
[8] Tamamui na unu e kara toma, lau ese
Kade-baranea amo na siaidia tano bae hasi-
nadoa negana ai. [9] Idia na ela, Eskol kourana
ai e lasi, tano e itaia, bena e lou, Israel
taudia lalodia e hamanokadia, Iehova ese
vada e henidia tanona ai basie raka vareai
eto. [10] Una dina ai Iehova ena badu e vara,
bena e gwau hamata, eto [11] "Momokani,
Israel taudia Aigupto amo vada e raka lasi,
laḡani ruahui vada e hanai taudia iboudiai,
ta ese lau vada na gwauraia hamata, Abra-
ham bona Isaak bona Iakob baina heni-
dia nato, tanona basine itaia, lasi vaitani,
badina be idia na asie abidadama henigu;
[12] una dainai Kaleb lefune, Kenisi tauna,
bona Iosua Nunu mo bae itaia, badina be
idia raruosi mo Iehova vada e abidadama
henia". [13] Una negana ai Iehova ese Israel
taudia e badu henidia, e siaidia lao, laḡani
hari-ahui tano ḡagaena ai e loaloava, ela
bona Iehova vairanai e kara havara uruna
idoinai vada e mase ore. [14] Matona, umui
na tamamui gabudia ai vada o vara isi, kara
havara uruna ta, Iehova ena badu Israel
latanai ihabadana. [15] Badina be umui na
ia iḡavana amo ba raka siri, ia ese idia
ma baine siaidia tano ḡaḡaena ai ma bae
noho; bena ina bese idoinai baine dika umui
daimui ai.

[16] Bena idia na e raka henia kahi, eto,
Iniseni ai maḡu baia kara, emai seri ik-
oulaidia, bona hanua baia hadai, natumai
maraḡidia bae noholai. [17] A tuari be baia
tuari, Israel taudia vairadiai baiala, ela bona
edia gabu ai baia hakaudia lao. Ḡau; au
tamona, natumai maraḡidia be hanua mai
maḡudia lalodiai bae noho, ina tano taudia
daidiai. [18] A ai be emai ruma basia lou
heni ela bona Israel taudia iboudiai ahu-
dia bae abi. [19] Ai ahumai na idia ida Ior-
idane sinavaina unukahana ai eiava gabu
ta ai basia abi, badina be ahumai na Ior-
idane sinavaina inikahana ai vada a abi,
mairiveina kahana ai.

[20] Bena Mose ese e haere henidia, eto, Ene
boma kara toma: emui tuari ḡaudia bavabi,
Iehova vairanai ba raka lasi, tuari baola.
[21] Emui tuari taudia iboudiai na Ioridane
sinavaina bae hanaia, Iehova vairanai, ela
bona ana inai taudia na vairadiai baine
luludia Iasi, [22] bona tano idoinai na Iehova
ena tano ai bae halaoa. Una murinai vada
ba lou mai, asi emui kerere Iehova vairanai
bona Israel taudia vairadiai; bena ina tano
bavabia emui, Iehova vairanai. [23] A ene ba-
sioma kara toma, umui na ba kerere Iehova
vairanai: emui kara dika davana do bav-
abia. [24] Benaini, hanua ba hadai, natumui
maraḡidia bae noholai; bona maḡu ba kara,
emui mamoe edia. Una murinai emui gwau
hamata ba hamomokania.

[25] Bena Gad bona Ruben iduhudia tau-
dia ese Mose e haere henia, eto, Ai bini
emu hesiai taumai na oi lohia taumu
emu haheḡani heḡereḡerena baia karaia.
[26] Natumai maraḡidia bona adavamai bona
emai mamoe bona emai boromakau na
iniseni ai bae noho, Gilead hanuadia ai;
[27] a ai bini, emu hesiai taumai, na Iehova
vairanai baia hanai, tuari mai dibamai tau-
mai iboumai ai, baia tuari, oi lohia taumu
emu haheḡani heḡereḡerena.

[28] Taunabunai, Mose ese idia herevadia
na hahelaḡa tauna Eleasara bona Io-
sua Nunu bona Israel iduhudia lohiadia
e haḡanilaidia; [29] eto, Bema Gad bona
Ruben iduhudia taudia na umui ida Ior-
idane sinavaina bae hanaia, mai edia tuari
ḡaudia, Iehova vairanai, bena tano idoinai
bavabia emui, umui ese Gilead tanona do
ba henidia, edia tano. [30] A edia tuari ḡaudia
basie abidia, umui ida basie hanai, idia na
umui ida ahumui bae abi Kanaan tanona ai.

[31] Bena Gad bona Ruben iduhudia taudia
eto, Iehova ese emu hesiai taumai vada
e haḡanimai heḡereḡerena, unu baia kara
toma. [32] Emai tuari ḡaudia imamai ai baia
abi, Iehova vairanai baia hanai, Kanaan
tanona ai; bena ahumai ba henimai Ior-
idane sinavaina inikahana ai.

[33] Taunabunai Mose ese Gad iduhuna
bona Ruben iduhuna bona Manase Iosef
ena iduhu kahana na Sihon, Amoro pava-
pavana, bona Og, Basan pavapavana, edia
basileia e henidia, edia tano idoidiai bona
edia hanua iboudiai. [34] Bena Gad iduhuna

taudia ese ini hanua mai maḡudia e hadai:
Dibon bona Ataroto bona Aroere, 35 bona
Atroto-sofan bona lasere bona logobeha,
36 bona Bete-nimra bona Bete-haran. Edia
seri maḡudia danue kara.
37 Ruben iduhuna taudia danu hanua mai
maḡudia e hadai: Hesebon bona Eleale
bona Kiriataimi, 38 bona Nebo bona Baal-
meono (ini ruaosi ladadiae ha-idau) bona
Sibma. Idia e hadai hanuadia na ladadia
idaudia e henidia.
39 A Makiri Manase ena iduhu taudia na
Gilead tanona ela, bena e abia, Amoro tau-
dia unuseni ai e nohova na e luludia lasi.
40 Bena Mose ese Gilead tanona na Makiri
Manase e henia, ena noho gabuna. 41 Bena
Iairi Manase ela, Gilead hanuadia e abidia,
ladadia e hato Havoto-iairi. 42 BonaNoba
na ela, Kenat tanona mai ena hanua ida e
abidia, ladana e hatoa Noba, ia e nemaia.

33

Israel taudia edia laolao

1 Israel taudia edia laolao daladia bini.
Mose bona Aaron ese orea ta ta ai Aigupto
amo e hakaudia lasi negana ai, 2 Iehova ese
Mose e haḡania, bena Mose ese edia taruha
sivaraidia bona edia tore-isi sivaraidiae
tore. Edia tore-isi bona edia taruha here-
vadia bini: 3 hua gini-gunana ena dina
ihagwauta-imana ai, idia na Ramese amo
e raka lasi; lagau-hanai murina dinana
ai Israel taudia na Iehova ena siahu ai e
raka lasi, Aigupto taudia iboudiai vairadiai,
4 Aigupto taudia ese natudia roboadia e
guridia dinana ai. Badina be Iehova ese
natudia roboadia vada e aladia mase, bona
edia dirava danu vada e hahemaoro heni-
dia.
5 Taunabunai Israel taudia na Ramese
amo ela, bona Sukoto ai e taruha. 6 Sukoto
amo e tore isi, ela, Etam ai e taruha, tano
ḡagaena isena ai. 7 Etam amo e tore isi, e lou
ela, Pi-hahiroto ai e kau: una na Baal-sefon
mairiveina kahana ai. Bena Migdol ai e
taruha. 8 Ma e laolao, Hahiroto badina amo
ela, davara e rakaia hanai, tano ḡaḡaena
ai e kau; bena dina toi idia na Etam tano-
ḡaḡaena ai e laolao, Mara ai e taruha. 9 Mara
amoe tore isi, ela, Elim ai e kau. Una
gabu ai ranu guridia na gwauta-rua, bona
pamu audia na hitu-ahui. Bena unuseni ai
e taruha. 10 Elim amoe tore isi, ela, Davara
Kakakakana isena ai e taruha; 11 unu amo
ma ela, Sin tano-ḡaḡaena ai e taruha. 12 Sin
tano-ḡaḡaena amo e tore isi, ela, Dofka ai e
taruha. 13 Dofka amo e tore isi, ela, Alusu ai e
taruha. 14 Alusu amo e tore isi, ela, Refidim
ai e taruha; unuseni ai inuinu ranuna ai e
dabu. 15 Refidim amo e tore isi, ela, Sinai
tano-ḡaḡaena ai e taruha.
16 Sinai tano-ḡaḡaena amo e tore isi,
Kibroto-hatava ai e taruha. 17 Kibroto-
hatava amo e tore isi, ela, Haseroto ai e
taruha. 18 Haseroto amo e tore isi, ela,
Ritma ai e taruha. 19 Ritma amo e tore isi,
ela, Rimon-perese ai e taruha. 20 Rimon-
perese amo e tore isi, ela, Libna ai e taruha.
21 Libna amo etore isi, ela, Risa ai e taruha.
22 Risa amo e tore isi, ela, Kehelata ai e
taruha. 23 Kehelata amo e tore isi, ela, Sefere
ororona ai e taruha.
24 Sefere ororona amo e tore isi, ela,
Harada ai e taruha. 25 Harada amo e tore isi,
ela, Makeloto ai e taruha. 26 Makeloto amo
e tore isi, ela, Tahata ai e taruha. 27 Tahata
amo e tore isi, ela, Tera ai e taruha. 28 Tera
amo e tore isi, ela, Mitka ai e taruha. 29 Mitka
amo e tore isi, ela, Hasamona ai e taruha.
30 Hasamona amo e tore isi, ela, Moseroto
ai e taruha. 31 Moseroto amo e tore isi,
ela, Bene-iakan ai e taruha. 32 Beneiakan
amo e tore isi, ela, Horo-hagidigad ai e
taruha. 33 Horo-hagidigad amo e tore isi, ela,
Iotobata ai e taruha. 34 Iotobata amo e tore
isi, ela, Abrona ai e taruha. 35 Abrona amo
e tore isi, ela, Esiono-gebere ai e taruha.
36 Esiono-gebere amo e tore isi, ela, Sin tano-
ḡaḡaena ai e taruha (ladanata be Kade).
37 Kade amo e tore isi, ela, Horo ororona ai
e taruha, Edom tano hetoana ai.
38 Bena hahelaḡa tauna Aaron na ororo
ai e dara dae, Iehova ena haheḡani dainai.
Unuseni ai e mase, laḡani hari-ahui vada
ela Israel taudia Aigupto tanona amo e
raka Iasi murinai. Hua be hua iha-imana;
dina be dina ginigunana. 39 Aaron ena vara
laḡanidia na sinahu-ta ruahui toi, Horo
ororonaai e mase negana ai.
40 Israel taudia vada ema harina na
Kanaan lohiana ta, Arada pavapavana, ese
e kamonai. Ia be diho kahana ai e nohova,
Kanaan ai.
41 Horo ororona amo e tore isi, ela,
Salmona ai e taruha. 42 Salmona amo e
tore isi, ela, Punon ai e taruha. 43 Punon
amo e tore isi, ela, Oboto ai e taruha.
44 Oboto amo e tore isi, ela, Ie-abarim ai e
taruha, Moab tanona ai. 45 Ie amo e tore
isi, ela, Dibon-gad ai e taruha. 46 Dibon-
gad amo e tore isi, ela, Almon-diblataim ai
e taruha. 47 Almon diblataim amo e tore
isi, ela, Abarim ororodia ai e taruha, Nebo

vairanai. [48] Abarim ororodia amo e tore isi,
ela, Ieriko ai e taruha, Ioridane sinavaina
isena ai, Moab taorana ai. [49] Edia taruha
na Ioridane sinavaina isena ai, Bet-iesimoto
amo ela bona Abele-sitim, Moab taorana ai.
[50] Bena Ieriko ai, Ioridane sinavaina isena
ai, Moab taorana ai, Iehova ese Mose
e hereva henia, eto, [51] Israel taudia ba
hamaorodia, baoto: Ioridane sinavaina ba
hanaia, Kanaan tanona ai ba kau, negana ai,
[52] una tano taudia iboudiai na vairamui ai ba
luludia lasi; edia nadi helaḡadia iboudiai ba
ḡiḡidia rohoroho, edia kaivakuku iboudiai
ba doudia, edia atai gabudia helaḡadia
iboudiai ba habuadia tari. [53] Tano bavabia
emui, ba noholaia: badina be tano na vada
na henimui, emui tano korikori. [54] Tano na
mari amo ba haria, iduhu ta ta ahuna ahuna
bae abi: iduhu badana be tano badana ba
henia, iduhu maraḡina be tano maraḡina
ba henia. Tau ta ese mari ai tano ta baine
abia, una na iena tano. [55] A tano taudia
iboudiai basioma luludia lasi vairamui ai,
bae noho taudia na ḡahu vairamui ai eiava
ginigini kopimui ai na heheto bae hahek-
warahimui, ba noholaia tanona ai. [56] Bena
idia baina kara henidia nato karadia na
umui baina kara henimui.

34

Kanaan tanona iharina

[1] Iehova ese Mose e hereva henia, eto,
[2] Israel taudia ba haḡanidia, baoto: Kanaan
tanona na emui tano, ela bona ena hetoa
iboudiai. Kanaan tanona ai ba kau negana
ai, [3] emui tano hetoana diho kahana ai na
Sin tano-ḡaḡaena amo Edom hetoana ai
bainela, ela bona Tadi (Gohuna mairiveina
kahana. [4] Unu amo Akrabim ororona diho
kahana amo bainela, ela bona Sin. Unu
amo ia na Kade-baranea diho kahana amo
bainela, ela bona Hasara-adara, ela bona
Asamon; [5] Asamon amo bainela, ela bona
Aigupto Dokana, ma unu amo kone ai baine
lasi.
[6] Lahara kahana ai, emui hetoa na Davara
Badana konena; emui tano hetoana bunai,
lahara kahana ai.
[7] Mirigini kahana ai, emui hetoa na
Davara Badana amo bainela, ela bona Horo
ororona. [8] Horo ororona amo bainela,
Hamat kahana ai, ela bona Sedad. [9] Unu
amo ma bainela, Sifron kahana ai, ela bona
Hasara-enan. Mirigini kahana ai emui
hetoa bunai.
[10] Mairiveina kahana ai, emui hetoa na
Hasara-enan amo bainela, elabona Sefam;
[11] bona Sefam amo bainela, ela bona Ri-
bla, Ain mairiveina kahana ai; unu amo
ma bainela, ela bona Kinerete Gohuna*
mairiveina kahana. [12] Unu amo emui hetoa
na Ioridane sinavaina, ela bona Tadi Go-
huna. Ini hetoa lalodiai e miamu tanodia
iboudiai na umui emui.
[13] Bena Mose ese Israel taudia e
haḡanidia, eto, Ina tano na emui tano; mari
ai ba haria. Iehova vada e hereva, iduhu
taurahani-ta bona iduhu ta kahana ese bae
abia. [14] Badina be Ruben iduhuna taudia
bona Gad iduhuna taudia bona Manase
iduhuna kahana taudia na edia tano vada
e abia: iduhu lohiadia ta ta ese ahudia
vada e abi. [15] Hari iduhu ruaosi mai kahana
ese ahudia vada e abi, Ieriko ai, Ioridane
sinavaina mairiveina kahana ai, daba e
reremu kahana ai.
[16] Iehova ese Mose ma e hamaoroa, eto,
[17] Tano iharina bae biagua taudia ladadia
bini: Eleasara, hahelaḡa tauna; bona Io-
sua Nunu; [18] bona iduhu ta ta amo iduhu
lohiadia ta ta bavabidia hidi, tano iharina
bae biagua. [19] Ladadia bini: Iuda iduhuna
amo, Kaleb lefune; [20] Simeon iduhuna amo,
Semuel Amihud; [21] Beniamina iduhuna amo,
Elidad Kislon; [22] Dan iduhuna amo, Buki
Iogli, edia lohia ta; [23] Iosef garana amo,
Haniel Efod, Manase iduhuna lohiana,
[24] bona Kemuel Siftan, Efraim iduhuna lo-
hiana; [25] Sebulun iduhuna amo, Elisafan
Paranaka, edia lohia ta; [26] Isakara iduhuna
amo, Paltiel Asan, edia lohia ta; [27] Asere
iduhuna amo, Ahihud Selomi, edia lohia ta;
[28] Napatali iduhuna amo Pedahele Amihud,
edia lohia ta. [29] Tataudia bunu, Iehova ese
e haḡanidia, tano bae haria, Israel taudia
ahudia bae henidia, Kanaan tanona ai.

35

Levi taudia edia hanua

[1] Ieriko ai, Ioridane sinavaina isena ai,
Moab taorana ai, Iehova ese Mose ma
e hereva henia, eto, [2] Israel taudia ba
haḡanidia, bae abia tanona lalonai Levi

* 34:11: Kinerete Gohuna: ina na Galilea gohuna ladana ta.

* 35:4: Kiubit daha-ta = Roha sinahu-toi imahui sisivana.

taudia na hanua bae henidia, mai hetabira tanodia ida. 3 Hanua be bae nohoolaidia, bona hetabira tanodia ai edia boromakau bona edia mamoe bona edia ubu-ubu ḡaudia idau-idau bae reḡudia. 4 Hari hetabira tanodia Levi taudia ba henidia na hanua maḡuna amo baela, ela bona kiubit daha-ta,* hanua kahadia iboudiai. 5 Hanua murimurina ai ba hahetohoa, mairiveina kahana ai kiubit daha-rua,† diho kahana ai kiubit daha-rua, lahara kahana ai kiubit daha-rua, bona mirigini kahana ai kiubit daha-rua; hanua be bogaraginai. Tano unubadana bae abia, edia ubu-ubu ḡaudia na una tano ai bae reḡudia. 6 Levi taudia ba henidia hanuadia tauratoi be rohomauri hanuadia bae gwaurai, ala-ala tauna naediai baine heau kau, bena baine mauri; bona ma hanua hari-ahui rua danuba henidia. 7 Levi taudia ba henidia hanuadia bae hari-ahui taurahani; iboudiai na mai hetabira tanodia. 8 Ini hanua na Israel taudia ahudia amo ba henidia: iduhu badadia amo momo bavabi; iduhu maraḡidia amo gadoi mo bavabi. Iduhu ta ta ese ahudia amo Levi taudia ahudia bae henidia.

Roho-mauri Hanuadia

9 Iehova ese Mose ma e hereva henia, eto, 10 Israel taudia ba hamaorodia, baoto: Ioridane sinaavaina ba hanaia, Kanaan tanona ai ba kau, negana ai, 11 hanua haida bavabidia hidi, emui roho-mauri hanuadia. Bena taunimanima ta baine hapadidia tauna na unu baine heau lao. 12 Unu hanua lalodiai mase tauna varavarana ese basine alamui diba; hahepadidi tauna na basie alaia ela bona hebou ese baine hahemaoro henia. 13 Levi taudia ba henidia hanuadia tauratoi be emui roho-mauri hanuadia ai ba halaodia: 14 hanuatoi Ioridane sinavaina inikahana ai, bona hanua toi Kanaan tanona ai, ba henidia, rohomauri hanuadia ai baela. 15 Unu hanua tauratoiosi na rohomauri hanuadia ai baela, Israel taumui emui, bona idau taudia bogaragimui ai e noho hedoamu taudia edia: taunimanima ta baine hapadidia tauna na unu hanua baine heau lao.

16 A tau ta ese bamona na auri amo baine botaia mase, ia na roroma tauna: vada bae alaia mase. 17 Eiava nadi imana ai baine abia, bamona baine tutulaia, bena baine mase, ia na roroma tauna: vada bae alaia mase. 18 Eiava au ta imana ai baine abia, bamona baine botaia mase, ia na roroma tauna: vada bae alaia mase. 19 Mase tauna varavarana ese roroma tauna baine davaria negana ai, ia ese baine alaia mase. 20 Bamona na badu ai e gwadaia mase tauna, eiava bamona ialana e bani henia tauna, 21 eiava bamona na imana amo e tutua mase mai baduna ida tauna, una tau bae alaia mase. Ia na roroma tauna: mase tauna varavarana ese baine davaria negana ai, ia ese baine alaia mase.

22 A tau ta, asi ena badu, ese bamona bema gwadaia, eiava bema hodoa, 23 eiava nadi amo bema tutua mase, bena bamona bema mase, a ia be bamona se inai henia bona iala-masena se ura, 24 hebou ese una hahepadidi tauna bona mase tauna varavarana baine hahemaoro henidia, ini taravatu heḡereḡeredia. 25 Hebou taudia ese hahepadidi tauna na mase tauna varavarana imana amo bae hamauria, ena roho-mauri hanuana, e heau henia hanuana, lalonai bae hakaua vareai. Unuseni ai baine noho, ela bona hahelaḡa tauna badana, dehoro helaḡana amo e horoa tauna, baine mase negana ai. 26 A nega ta hahepadidi tauna ese ena roho-mauri hanuana, e heau henia hanuana,baine rakatania, 27 bena mase tauna varavarana ese una roho-mauri hanuana murimurinai baine davaria, bena mase tauna varavarana ese hahepadidi tauna baine alaia mase, ia na asi ena kerere una rara dainai. 28 Badina be hahepadidi tauna na ena roho-mauri hanuana ai baine noho ela bona hahelaḡa taunabadana baine mase; a hahelaḡa tauna badana baine mase murinai hahepadidi tauna na ena tano korikori baine lou henia diba.

29 Uru iboudiai bona emui noho gabudia iboudiai lalodiai ini taravatu bona ini haheḡani ba badinadia. 30 Tau ta ese taunimanima ta baine alaia mase, roroma tauna na bae alaia mase, dibadia taudia edia hahebade herevadia daidiai; a tau tamona ena hereva dainai basie alaia mase. 31 Roroma tauna ena mauri ibodohilaina monina eiava kohuna na basio abia: vada baine mase. 32 Bona roho-mauri hanuana ai vada e heau kau tauna ena mauri ibodohilaina monina eiava kohuna, hahelaḡa tauna badana maurina ai ena tano korikori baine lou henia helaoreana, na basio abia. 33 Taunabunai, ba noholaia tanona basio hamiroa; badina be rara ese tano e hamiroamu, bona

† 35:5: Kiubit daha-rua = Roha sinahu-hitu sisivana.

tano ihaḡoevana na asi dala idauna ta,
rara e habubua tauna rarana mo ese baine
haḡoevaia diba. 34 Umui o noholaiamu
tanona basio hamiroa, badina be lau danu
na noholaiamu; badina be lau Iehova na
Israel taudia bogaragidiai na nohomu.

36

Headava herevadia

1 Gilead Makiri, Manase tubuna, ena orea
amo ruma biagudia na Mose dekena ela.
Idia na Iosef iduhuna taudia. Idia ese Mose
e hereva henia, Israel iduhu lohiadia bona
ruma biagudia vairadiai, 2 eto, Iehova ese
oi, emai lohia, vada e haḡanimu, tano na
mari amo ba haria, Israel taudia ahudia
ba henidia; bona vada e haḡanimu danu
ai varavaramai Selofehad ahuna na natuna
hahinedia ba henidia. 3 Ḡau tamona, idia
na idau iduhu taudia ese bema adavadia,
ahudia na ai senemai ahudia amo bae heabi
oho, adavadia edia iduhu ahudia ai bae
heato kau; bena ai emai ai bae boio. 4 Ela
bona Israel tauda eda Iubile laḡanina baine
kau, bena idia ahudia na adavadia edia
iduhu ahudia ai bae heato kau vaitani; bona
senemai ahudia ediai bae boio vaitani.

5 Bena Mose ese Israel taudia na Iehova
ena hereva e haḡanilaidia, eto, Iosef
garana edia hereva na maoro. 6 Iehova
ena haheḡani Selofehad natuna ulatodia
daidiai na iniheto: e ura henidiamu
taudia bae adavadia, a tamadia ena iduhu
taudia mo. 7 Unuhetomana iduhu ta ese
iduhu ta ahuna basine abihaia Israel ai;
a Israel taudia ta ta ese tamadia ahudia
bae abidia tarika-tarika. 8 Bona ulato ta
bema mai ahuna Israel iduhuna ta lalonai,
ia ese tamana ena iduhu tauna ta baine
adavaia; unu amo Israel taudia ta ta ese
tamadia ahudia bae abidia tarika-tarika.
9 Taunabunai, iduhu ta ese iduhuta ahuna
basine abihaia; a Israel iduhudia ta ta ese
ahudia bae abi tarika-tarika.

10 Bena Selofehad natuna ulatodia
ese Iehova ena haheḡani e badinaia.
11 Selofehad natuna ulatodia, Mahala bona
Tirisa bona Hogla bona Milka bona Noa,
ese tamadia varavaradia na e adavadia.
12 Manase Iosef ena iduhu ai e headava, bena
ahudia na tamadia ena iduhu ai e miava.

13 Haheḡani bona taravatu bunu, Iehova
ese Mose e henia, bena Mose ese Israel tau-
dia e henidia, Ieriko ai, Ioridane sinavaina
isena ai, Moab taorana ai.

DEUTERONOMI (TARAVATU IHENINA IHARUANA)

Hegogo badana

1 Mose ena hereva bini, Israel taudia
iboudiai e hararolai henidia tano ḡaḡaena
ai, Ioridane sinavaina unukahana ai. Gabu
ladana na Araba, Sufu e hevaira henia;
kahana ta ai be Paran, ma kahana ta ai
be Tofele bona Laban bona Haseroto bona
Disahab. 2 Horeb amo bema laolao, Seiri
ororona amo bema lao ela bona Kade-
baranea, Iaolao dinadia na bemagwauta-
ta na heto. 3 Laḡani hari-ahui vada e lao
bubuni, hua ihagwauta-tanaena dina gini
gunana ai, Mose ese Israel taudia e haroro
henidia, Iehova ese ia e henia haheḡanidia
iboudiai na ia ese idia ma e henidia. 4 Una
be Sihon, Amoro pavapavana, Hesebon ai e
nohova tauna, bona Og, Basan pavapavana,
Astaroto ai bona Edrei ai e nohova tauna, e
hadareredia murinai.

Mose ena haroro gini-gunana

5 Ioridane sinavaina unukahana ai, Moab
tanona ai, Mose ese taravatu e gwaurai
hedinarai matama, eto, 6 Iehova eda Dirava
ese Horeb ai e hereva henida, eto: Umui
na nega daudau vada o halahe ina ororo
ai; 7 harihari a tore isi, ba laolao, ororo ka-
hadia baola, Amoro taudia edia tano bona
hetabira tanodia Araba taorana ai, ororo ai
bona taora ai, diho kahana ai bona kone
kahana ai, Kanaan tanona ai bona Lebanon
tanona ai, ela bona sinavai badana, ladana
na Eufrate. 8 A itaia, una tano idoinai
vairamui ai vada na lailaia; ba raka vareai,
tano na bavabia, Iehova ese umui senemui,
Abraham bona Isaak bona Iakob, e gwau
henidia hamata, tano na idia baine henidia
bona idia garadia baine henidia eto.

9 Una negana ai lau ese na hamaoromui,
nato, Lau na sibogu basina reḡumui diba,
10 badina be Iehova emui Dirava ese vada e
hahutumamui; harihari umui na hutuma
herea, guba hisiudia na heheto. 11 Egu
ḡuriḡuri be Iehova, senemui edia Dirava,
ese nega daha amo do baine hahutuma-
mui, bona baine hanamomui, vada e gwau
henimui hamata heḡereḡerena. 12 To lau
sibogu ese ede baina reḡumui toma? Emui
hekwarahi bona emui heiriheiri ede baina
huahai toma? 13 Emui iduhu ta ta lalodiai
tatau haida, mai aonegadia bona mai edia
lalo-parara bona mai dibadia taudia, bav-
abidia hidi, bena lau ese ikwaramui taudia
ai baina halaodia. 14 Bena umui ese o haere
henigu, oto, Emu hereva vada e namo; ai
na unu baia kara toma. 15 Taunabunai,
emui iduhu lohiadia na abidia, mai aone-
gadia bona mai dibadia taudia, bena umui
ikwaramui taudia ai na halaodia: daha
biagudia, sinahu biagudia, imahui biagu-
dia, gwauta biagudia, bona heitatao taudia,
emui iduhu ta ta lalodiai. 16 Una negana ai
danu emui hahemaoro taudia na haḡanidia,
nato, Varavaramui ba hahemaoro henidia,
tau ta tadikakana ida bae hemaka, eiava tau
ta idau bese tauna ida bae hemaka, ba ha-
hemaoro henidia mai maoromaoromui ida.
17 Ba hahemaoro henidia negadia ai emui
hahemaoro basio hagagevaia: dagi maraḡi
tauna bona dagi bada tauna bae heḡereḡere
umui vairamui ai. Tau ta garina basio gari,
badina be hahemaoro be Dirava ena. Bena
kara ta dainai ba daradara, hereva na lau
dekegu ai ba mailaia, lau ese baina haeroa.
18 Una negana ai, ba kara karadia iboudiai na
haḡanilaimuiva.

19 Bena Horeb amo ma ta laolao, tano
ḡaḡaena badana bona dika-hereanaamo,
umui danu dibamui, ela bona Amoro tau-
dia edia tano, ororo kahadia ai, ta rakaia
hanai, Iehova, eda Dirava, ese e haḡanida
heḡereḡerena; bena Kade-baranea ai ta
kau. 20 Bena lau ese na hamaoromui, nato,
Umui naAmoro taudia edia ororo tanodia ai
vada o kau; ina tano be Iehova eda Dirava
ese be henidamu. 21 O itaia, Iehova, emui
Dirava, ese tano vada eme lailaia vairamui
ai; ba raka vareai, bavabia, Iehova, sen-
emui edia Dirava, ese vada e haḡanimui
heḡereḡerena. Basio gari; lalomui na
basie hekwarahi. 22 Bena umui iboumui ai
na lau dekegu oma, oto, Mani emu kara,
hasinadoa taudia baita siaidia guna, idia
ese tano na do bae itaia bona sivaraina
bae mailaia, edena dala amo baitala, bona
edena hanua edena hanua ai baita kau.
23 Emui hereva na haeroa, hereva namona;
bena tatau gwauta-rarua umui bogarag-
imui amo na abidia, iduhu ta ta amo tatau
ta ta na abidia. 24 Bena idia na ororo kahadia
amo eha laolao, ela bona Eskol kourana ai
e kau, unuseni ai e hasinadoa. 25 Una tano
huahuadia taidia taidia imadia ai e abi, bena
e lou henida, harina e hamaorolaida, eto,
Iehova eda Dirava ese be henidamu tanona

na tano namona.
[26] To umui na o gwau edeede, asiola;
Iehova, emui Dirava, ena hereva o utua.
[27] Emui kalaga ai o maumau noho, oto,
Iehova ese vada e inai henida dainai ia ese
Aigupto tanona amo e hakauda lasi, Amoro
taudia imadia ai baine negeda bena idia
ese bae alada ore totona. [28] Ede baitala?
Tadikakada ese vada e hagarida, eto "Una
tano taudia na babada bona lalata; ita na
mamaraḡi bona kwakwadogi; edia hanua
na babada, maḡudia danu e daemu ela bona
guba ai; ina danu, Anakim taudia unuseni ai
a itadia".
[29] Bena na hamaoromui, nato, Kudoumui
basie hetaha; idia garidia basio gari.
[30] Iehova emui Dirava, umui vairamui ai
e rakamu Diravana, ia ese umui daimui
ai baine tuari, hoa karadia baine kara,
umui vairamui ai Aigupto ai e karava
heḡereḡerena. [31] Tano ḡaḡaena ai danu
vada o itaia, Iehova, emui Dirava, ese vada
e abimui isi, tau ta ese natuna e geiamu
na heto, emui laolao iboudiai lalodiai,
ema bona ina gabu ai vada o kau. [32] Ḡau
tamona, umui na Iehova, emui Dirava,
asio abidadama henia. [33] Ia ese dala ai e
gunalaimui, emui taruha gabudia e tahu;
emui dala danu e hahedinarai henimui, lahi
amo hanuaboi ai, bona ori amo dina ai.
[34] Iehova ese emui hereva e kamonai,
bena e badu, e gwau hamata, eto,
[35] Momokani, ina uru dikana taudia ta ese
hari tano namona, lau ese senemui na gwau
henidia hamata baina henidia nato tanona,
basine itaia. [36] A Kaleb Iefune mo sibona ese
baine itaia; bona aena amo vada e moia tao
tanona lau ese ia baina henia, bona natuna
baina henidia, badina be ia ese Iehova
vada e abidadama henia mai lalona idoinai.
[37] Iehova ese lau danu e badu henigu, umui
daimui ai; eto, Oi na unuseni ai basio raka
vareai, [38] a Iosua Nunu, emu hesiai tauna, na
una tano ai baine raka vareai. Ba hamaoroa,
do baine goada; badina be ia ese Israel
taudia baine hakaudia vareai. [39] Natumui
maraḡidia, haida ese bae abidia mauri oto,
bona natumui karukarudia, kara namo
bona kara dika do asi dibadia, idia na bae
raka vareai: una tano baina henidia, edia
tano. [40] A umui na ba lou lao, tano ḡaḡaena
ai ma ba halaolao, Davara Kakakakana
kahana ai.
[41] Bena umui ese o haere henigu, oto, Ai
na vada a kara havara, Iehova enai. Ai
na baiala, baia tuari, Iehova ese vada e
haḡanida heḡereḡerena. Bena emui tuari
ḡaudia; o abi kau, ororo kahadia ai ba ha
tuari haraḡa-haraḡa oto. [42] A Iehova ese e
hereva henigu, eto, Ba hamaorodia, baoto:
Tuari na basiola, badina be lau na dia umui
ida; basiola, inaimui ese bae hadareremui
na garina. [43] Unu na hamaoromui toma,
to umui na asio kamonai: Iehova o gwau
edeede henia, o hekokoroku, ororo ai o
dara dae. [44] Bena Amoro taudia na unu
ororo amo e hekei diho, e lulumui, nanigo
ese bema lulumui na heto; bena Seiri ai e
hadareremui, e havamui ela bona Horoma.
[45] Bena o Iou, Iehova vairanai o taitai, a
Iehova na emui taitai se kamonai bona emui
hereva se abi dae. [46] Taunabunai umui na
nega daudau Kade ai o nohova.

2

[1] Una murinai ta Iou lao, tano ḡaḡaena
ai ta loaloa, Davara Kakakakana kahana
ai, Iehova ese e haḡanigu heḡereḡerena.
Dina hoho Seiri ororona ta rakaia heḡeḡe.
[2] Bena Iehova ese e hereva henigu, eto, [3] Ina
ororo badi-tanona ai vada o loa daudau;
harihari mirigini kahana baola. [4] Bona Is-
rael taudia ba hamaorodia, baoto: Harihari
umui na varavaramui, Esau garana, edia
tano amo ba raka hanai; idia na Seiri ai e
nohomu. Idia ese umui garimui bae gari.
Taunabunai, nahuamui ba toho: [5] basio
tuari henidia, badina be edia tano taina
basina henimui; oibe, aemu palapalana
bema moia heḡereḡerena na basina hen-
imui, badina be Seiri ororona na Esau na
henia, ena tano. [6] Idia ediai aniani ba hoia,
moni davana, bena bavania; bona idia ediai
ranu ba hoia, moni davana, bena ba inua.
[7] Badina be Iehova emui Dirava ese vada e
hanamomui, imamui ḡaukaradia iboudiai
Ialodiai; emui loaloa ina tano ḡaḡaena
badana ai ia dibana. Ini laḡani hari-ahui
lalodiai Iehova emui Dirava ese vada e
bamomuiva; ḡau ta ai asio dabu.
[8] Taunabunai ta laolao, varavarada Esau
garana, Seiri ai e nohomu taudia, ta
rakatanidia, Araba dalana danu ta rakata-
nia, bona Elata bona Esiono-gebere ta
rakatanidia. Bena ta lou lao, Moab tano-
ḡaḡaena dalana ai tala.
[9] Bena Iehova ese e haduagu, eto, Moab
taudia na basio daḡedaḡe henidia bona
basio tuari henidia; badina be edia tano
taina basina henimu; badina be Ara na
Lot garana vada na henidia, edia tano.
[10] (Gunaguna Emim besena unuseni ai e

nohova: idia na hutuma bona taunimanima badadia; edia lata na Anakim taudia
edia lata heḡereḡerena. 11 Haida ese ladadia e hatomu "Refaim", Anakim taudia e
gwauraidiamu heḡereḡerena; a Moab taudia ese ladadia e hatomu "Emim". 12 Hori
taudia danu gunaguna Seiri ai e nohova, a Esau garana ese e luludia lasi, e habuadia tari, bona edia tano e abia, Israel na Iehova ese e henidia tanona e kara henia
heḡereḡerena.) 13 A tore isi, eto, Serede sinavaina ba hanaia. Taunabunai, ita na
Serede sinavaina ta hanaia. 14 Kade-baranea ta rakatania ela bona Serede sinavainata
hanaia na eda laolao laḡanidia na toi-ahui taurahani; una negana ai unauru ena tuari taudia iboudiai vada e mase ore eda taruha ai, Iehova ena hereva heḡereḡerena.
15 Badina be Iehova imana ese e inai henidia, e habuadia, ela bona e mase ore.

16 Ina bese ena tuari taudia iboudiai e mase ore murinai, 17 Iehova ese e hereva
henigu, eto, 18 Hari dina ai Moab ena tano hetoana ba hanaia, Ara ai; 19 bena Amono
garana edia tano hetoana ba raka henia kahi negana ai, basio daḡedaḡe henidia bona basio tuari henidia, badina be Amono garana edia tano taina basina henimui; badina be una tano na Lot garana vada na henidia, edia tano. 20 (Una tano
ladana ta be "Refaim", badina be gunaguna Refaim taudia unuseni ai e nohova. A
Amono taudia ese ladadia e hato "Samsumim": 21 idia na taunimanima badadia,
bona hutuma, edia lata na Anakim taudia edia lata heḡereḡerena. A Iehova
ese e habuadia tari; bena Amono taudia ese gabudia e abi bona edia tano e abia: 22 Esau garana Seiri ai e kara henidia
heḡereḡerena, ia ese Hori taudia e habuadia tari, bena Esau garana ese edia tano
e abia bona e noholaiamu ema bona harihari. 23 Avim besena danu unuheto: idia na
hanua maraḡidia e noholai ela bona Gasa. A Kaftorim taudia na Kaftoro amo ema, e
aladia ore, bena edia tano e abia.) 24 A tore isi, eto, emui laolao baola, Aranon kourana
ba hanaia; Sihon, Amoro tauna, Hesebon pavapavana, na umui imamui ai, ena tano
danu vada na henimui; ba raka vareai, ba tuari henia. 25 Hari dina ai lau ese gari baina
havaraia guba henunai e nohomu besedia iboudiai lalodia ai; idia ese umui harimui
bae kamonai, bena garimui bae gari; kudoudia bae hetaha bona daradia bae doko
umui daimui ai.

26 Taunabunai, Kedemoto tano-ḡaḡaena
amo lau ese gwaukau taudia nasiaidia, Sihon, Hesebon pavapavana, dekenai, maino
herevadia bae gwaurai, baeto: 27 Mani emu
kara emu tano amo baina raka hanai; dala
ai mo baina raka hanai, basina raka siri,
idiba kahana amo eiava lauri kahana amo.
28 Aniani na emu ai baina hoia, moni davana,
bena baina aniani; ranu danu oiemu amo
baina abia, moni davana, bena baina inua.
Ḡau tamona ba gwau maoro, aegu amo
baina raka hanai. 29 Esau garana, Seiri ai e
nohomu, na unu e karagu toma, bona Moab
taudia, Ara ai e nohomu, na unu e karagu
toma; unu mo baina kara toma, ela bona
Ioridane sinavaina baina hanaia. Iehova
emai Dirava vada e henimai tanona ai baina
raka vareai. 30 A Sihon, Hesebon pavapavana, ese e gwauda tao, basita raka hanai
eto; badina be Iehova emui Dirava ese laumana e ha-aukaia bona lalona e hagoadaia,
umui imamui ai baine atoa helaoreana, hari
ina dina ai heḡereḡerena. 31 Bena Iehova ese
e hamaorogu, eto, A itaia, Sihon bona ena
tano ina harihari aina henimu; avabia, ba
noholaia. 32 Bena Sihon e raka lasi, mai ena
orea taudia iboudiai, e tuari henida Iahasa
ai. 33 Bena Iehova eda Dirava ese ita imada
ai e atoa; ia bona natuna bona ena orea
idoinai ta hadareredia. 34 Una negana ai ena
hanua iboudiai ta abidia, ta habuadia tari,
tatau bona hahine, memero bona kekeni,
ta aladia ore, ta se roho mauri. 35 A ta abi
boromakaudia bona ta habuadia tari hanuadia kohudia ta laohai. 36 Aroere, Aranon
kourana isena ai, bona koura hanuana amo
ela bona Gilead, hanua ta se auka, iboudiai
ta abidia; Iehova eda Dirava ese ita imada ai
e atodia. 37 A Amono taudia edia tano, Iabok
sinavaina isena ai, bona ororo hanuadia, na
asio raka henidia kahi, Iehova, eda Dirava,
ese e gwau tao gabudia iboudiai asio raka
henidia kahi.

3

1 Una dala amo ta raka siri, Basan dalana
amo tala; bena Og, Basan pavapavana, e
raka lasi, mai ena orea taudia iboudiai,
Edrei ai e tuari henida. 2 A Iehova ese
e hereva henigu, eto, Ia garina basio
gari; badina be ia bona ena orea taudia iboudiai bona ena tano na oi imamu
ai vada na atodia; Sihon, Amoro pavapavana, Hesebon ai e nohova tauna, o
kara henia heḡereḡerena, ina tau danu
unu ba kara henia toma. 3 Taunabunai,

Iehova eda Dirava ese Og, Basan pavapavana, mai ena orea taudia iboudiai ida, ita imada ai e atodia; bena ta hadarerea vaitani, ena orea tauna ta se roho mauri. 4 Una negana ai, ena hanua iboudiai ta abidia, hanua ta asita reaia; ta abi hanuadia iboudiai na tauratoi-ahui, Aragob tanona ai; Og, Basan pavapavana, ena basileia bunai. 5 Ini hanua iboudiai na mai maḡudia bona mai ikoukoudia bona mai ikahidia ida; hanua maraḡidia; si maḡudia danu diaḡau ta abidia. 6 Bena ta habuadia tari, Sihon, Hesebon pavapavana, ta kara henia heḡereḡerena; hanua ta ta lalodiai tatau bona hahine, memero bona kekeni, ta aladia ore; 7 a edia boromakau bona edia kohu ta abidia, eda. 8 Una negana ai Amoro pavapavadia raruosi edia tano ta abi, Ioridane sinavaina unukahana ai, Aranon kourana amo ela bona Heremon ororona. 9 (Hari Heremon ororona na Sidono taudia ese ladana e hatoamu "Sirion", a Amoro taudia ese ladana e hatoamu "Seniri"). 10 Ororo doridia hanuadia iboudiai ta abidia, bona Gilead tanona idoinai bona Basan tanona idoinai, ela bona Saleka bona Edrei: Og, Basan pavapavana, ena hanua bunu. 11 (Hari Og, Basan pavapavana, na Refaim tauna; Refaim taudia iboudiai vada e mase ore, ia mo noho. Ena mahuta patana na auri amo e karaia; ḡauna na do mia Raba ai, Amono taudia edia tano ai. Vaevae ita Israel tauda eda kiubit amo e hahetohoa, ena lata na kiubit taurahani-ta, bona ena lababana kiubit hani.)*

12 Una negana ai ta abia tanona, Aroere, Aranon kourana isena ai e miamu hanuana, amo, bona Gilead ororodia kahana mai hanuadia ida, lau ese Ruben iduhuna taudia bona Gad iduhuna taudia na henidia. 13 A Gilead kahana bona Basan, Og ena basileia, idoinai, Aragob tanona idoinai mai Basan ida, lau ese Manase iduhuna kahana taudia na henidia. (Una Basan tanona na ladana e hatoamu "Refaim taudia edia tano". 14 Iairi Manase ese Basan tanona, Aragob tanona idoinai ela bona Gesuru taudia edia tano bona Maakata taudia edia tano, e abia, unu tano hanuadia ladadia e hato "Havotoiairi", ia inemaina; ladana na unu e hatoa tomamu emabona hari.) 15 Gilead tanona na Makiri na henia; 16 bona Gilead ela bona Aranon kourana na Ruben iduhuna taudia bona Gad iduhuna taudia na henidia; edia tano hetoana na koura bogaragina amo ela, ela bona Iabok sinavaina, Amono taudia edia tano hetoana. 17 Araba taorana danu na henidia, hetoana na Ioridane sinavaina, Kinerete† gohuna amo ela bona Tadi Gohuna, taora ai, bona Pisga ororona baditanona mairiveina kahana ai.

18 Una negana ai na haḡanimui, nato: Iehova ese ina tano vada e henimui, emui. Emui goada taudia iboudiai na edia tuari ḡaudia bae abi, tadikakamui Israel taudia vairadiai. 19 A adavamui bona natumui bona emui boromakau - dibagu emui boromakau na momo - vada na henimui hanuadia ai bae noho, 20 ela bona Iehova ese tadikakamui na laḡa-ani baine henidia, bona umuidanu laḡa-ani baine henimui. Bena Iehova ese be henidiamu tanona Ioridane sinavaina unukahana ai na idia ese bae abia, edia tano; bona umui na iboumui ai ba lou lao, vada na henimui tanona ai ba noho.

21 Una negana ai Iosua na haḡania, nato, Iehova, emu Dirava, ese ini pavapava raruosi ede e karadia toma na matamu amo vada o itaia; benaini, ba lao henidia basileiadia danu unu baine karadia toma. 22 Idia garidia basio gari; Iehova, emu Dirava, ese oi daimu ai baine tuari.

23 Una negana ai danu lau ese Iehova na noia, nato, 24 Ḡaubada Iehova e, oi na emu siahu bona imamu ena goada toadia vada o haheitalaigu matama; badina be edena dirava, guba ai eiava tanobada ai, ḡaukara badadia bona siahu toadia ikaradia mai dibana, oi heḡereḡeremu? 25 Iehova e, mani emu kara bama raka hanai, taora namona Ioridane sinavaina unukahana ai bona ororo tanodia namodia ela bona Lebanon bama itadia. 26 A Iehova ese e badu henigu, umui daimui ai; bena se kamonai henigu. Ia ese e haere henigu, eto, Vadaeni, ena hereva na basio gwauraia lou. 27 Pisga ororona ba dara dae, dorina ai ba gini, ba roha lao, tano na matamu amo ba itaia, lahara kahana ai, mirigini kahana ai, diho kahana ai, mairiveina kahana ai; badina be ina Ioridane sinavaina na basio hanaia. 28 A Iosua ba haḡania bona ba hagoadaia, bona lalona ba ha-aukaia; badina be ia ese ina besetaudia baine hakaudia hanai, Ioridane sinavaina unukahana ai; bena oi ese matamu amo ba itaia tanona na ia ese

* 3:11: kiubit ta = 44 centimetres sisivana, ita eda hahetoho ai. † 3:17: "Kinerete" na Galilea gohuna ladana ta.

baine henidia, edia tano. [29] Taunabunai, ita
na koura ai ta taruha, Bete-peoro hevaira
hehenina ai.

4

[1] Israel e, vada na hadibalaimui tara-
vatudia bona haheḡanidia ba kamonaidia
bona ba badinadia; bena vada ba mauri,
bona Iehova, senemui edia Dirava, baine
henimui tanona ai ba raka vareai bona bav-
abia, emui. [2] Vada na henimui haheḡanidia
latadiai hereva ta basio atoa kau, bona edia
amo hereva ta basio abia oho, a Iehova
emui Dirava ena haheḡani ba badinadia,
lau ese vada na henimui heḡereḡerena.
[3] Matamui amo vada o itaia, Iehova na ede e
kara toma Baal-peoro ai; badina be Iehova
emui Dirava ese Peoro taudia edia Baal e
toma henia diho taudia umui bogaragimui
ai e aladia mase, [4] a umui Iehova, emui
Dirava, o abidadama henia taumui iboumui
ai vada ome mauri ema bona hari. [5] A
laloa, Iehova egu Dirava ese vada e henigu
taravatudia bona haheḡanidia lau ese vada
na henimui, ba raka vareai bona bavabia
tanona ai ba badinadia totona. [6] Ba bad-
inadia, bona karadia ba kara; badina be
emui aonega bona emui lalo-parara na unu
amobae hedinarai, bese idau-idau vaira-
diai. Bena ini taravatu iboudiai baeka-
monai negana ai na baeto "Momokani ina
bese badana na aonega bona lalo-parara be-
sena". [7] Badina be edena bese badana edia
dirava ese e raka henida kahimu, Iehova
ita eda Dirava ta boi heniamu negadia ai
e raka henida kahimu heḡereḡerena [8] Bona
edena bese badana edia taravatu bona edia
haheḡani na mamaoro-mamaoro, lau ese
hari dina ai na henimuimu taravatudia
iboudiai heḡereḡeredia

[9] Nahuamu ba tohoa, laumamu ba gimaia,
matamu amo vada o ita ḡaudia ba readia
na garina, bena emu mauri dinadia iboudiai
lalomu amo bae boio na garina. Natumu
bona tubumu ba hadibadia, [10] Horeb ai
Iehova emu Dirava vairanai o gini dinana
ai, Iehova ese lau e hereva henigu, eto
"Taunimanima ba haboudia vairagu ai, egu
hereva bae kamonai, bena lau garigu bae
gari, tanobada ai bae noho dinadia iboudiai,
bona natudia bae hadibadia, idia danu unu
bae kara toma". [11] Bena umui na o raka
kahira, ororo badi-tanona ai o gini. Una
negana ai Iahi hururu-hururudia na oro-
roamo e daeva guba ai, bona ori dubuna ese
gabu idoinai e havaburaia. [12] Bena Iehova
ese lahi bogaragina amo e hereva henimui;
ena hereva vada o kamonai, to oromana
asio itaia, gadona mo o kamonai. [13] Bena
ena taravatu e henimui, taravatu gwauta ba
badinadia eto, bona huro-nadidia palakadia
ruaosi ai etoredia. [14] Una negana ai Iehova
ese e haḡanigu, ena taravatu bona ena
haheḡani baina hadibalaimui, bena ba lao
henia bona bavabia tanona ai ba badinadia.
[15] Taunabunai, nahuamui ba toho; badina be
Iehova ese Horeb ai lahi bogaragina amo
e hereva henimui dinana ai ia oromana
asio itaia, [16] boma kerere, laulau ta boma
koroa na garina: tau laulauna eiava hahine
laulauna, [17] eiava tanobada ena mauri ḡauna
ta laulauna, eiava atai ai e rohomu ma-
nuna ta laulauna, [18] eiava tano ai e raumu
ḡauna ta laulauna, eiava davara ai e no-
homu gwarumena ta laulauna. [19] Nahuamui
ba toho danu, guba ai ba gaga dae, dina
bona hua bona hisiu ba itadia, negadia ai
na lalomui bae hekwakwanai bena ba toma
henidia diho na garina. Idia be Iehova,
emui Dirava, ese vada e kara, guba henunai
e nohomu besedia iboudiai ihanamodia. [20] A
Iehova ese Aigupto amo vada e hakaumui
lasi, e kara auri amuna amo bema verimui
lasi na heto, ena bese korikori ai baine
halaomui totona. Hari dina ai umui na iena
bese.

[21] Iehova ese lau e badu henigu umui
daimui ai, bena e gwau hamata, lau ese Ior-
idane sinavaina basina hanaia, bona Iehova
emui Dirava ese baine henimui tanona na-
mona basina raka vareai eto. [22] Lau na ina
tano ai baina mase, basina hanaia Ioridane
sinavaina unukahana ai; a umui vada ba
hanaia, una tano namona bavabia emui.
[23] Nahuamui ba toho, Iehova emui Dirava
ese vada e henimui taravatuna na basio
laloa boio; bona laulau ta basio koroa, bad-
ina be Iehova, emui Dirava, ese una kara
taravana vada e atua. [24] Badina be Iehova,
emui Dirava, na lahi ḡaraka-ḡaraka; ia na
vaḡeḡe Diravana.

[25] Natumui bona tubumui bae vara, bona
una tano ai ba buruka, murinai boma
kerere, ḡau ta laulauana boma koroa,
Iehova, emui Dirava, vairanai boma kara
havara bona ena badu boma havaraia,
[26] lau ese hari dina ai guba ladana ai bona
tanobada ladana ai na hamaoromuimu
umui na asi vanahana ba mase ore, una
tano, iabina totona Ioridane sinavaina ba
hanaia tanona, lalona amo ba boio. Basio
noho daudau unuseni ai: do ba mase ore.

27 Iehova ese baine hakarohomui rohoroho
tanobada besedia bogaragidiai; vada ba
gadoi, idau bese idau bese bogaragidiai,
Iehova ese baine hakarohomui gabudia ai.
28 Unuseni ai au diravadia bona nadi di-
ravadia, taunimanima imadia amo e kara
ḡaudia, asie roharohamu, asie kamonaimu,
asie anianimu, asie bonabonamu, ḡaudia ba
toma henidia diho. 29 To unu amo Iehova,
emui Dirava, do ba tahua; bena ba tahua
mai lalomui idoidiai bona mai laumamui
idoidiai negana ai vada ba davaria. 30 Dina
gabedia ai, hisi bavani dinadia ai, ini kara
iboudiai na emui ai bae vara; una negana
ai Iehova, emui Dirava, do ba lou henia
bona ba kamonai henia. 31 Badina be Iehova,
emui Dirava, na hebogahisi Diravana; ia na
basine kahumui nege bona basine habua-
mui tari, bona ena gwau-hamata, senemui e
gwau henidia hamata, na basine laloa boio.
32 Nega gunadia sivaraidia ai ba tahua,
Dirava ese taunimanima e karadia matama
tanobada ai ema bona hari umui emui
nega ai, bona guba dokona ela, bona guba
dokona ai, ba henanadai, kara badana ta
inihetomana na nega gunana ta ai, e vara
bena sivaraina e gwauraia eiava. 33 Nega
ta bese ta taudia, ese Dirava gadona lahi
bogaragina amo e hereva vada e kamonai,
umui o kamonaiva heḡereḡerena, bena
dounu e mauri, eiava? 34 Eiava nega ta
Dirava ese bese ta vada e lao henia, idau
bese bogaragina amo vada e abia, iena a?,
hahehisi amo, toa amo, hoa karadia amo,
tuari amo, imana goadana amo, imana itoi-
rorona amo, hahegari badadia amo, vada e
abia, Iehova, emui Dirava, ese umui daimui
ai bona umui vairarnui ai Aigupto ai, e
karaia heḡereḡerena, a? 35 Umui emui
ai vada e hedinarai: ba diba Iehova na
Dirava; ia na asi idaina. 36 Guba amo e
hereva henimui, baine hadibamui totona.
Tanobada ai ena lahi badana e haheita-
laimui; bena ena hereva na lahi bogaragina
amo o kamonai. 37 Senemui e ura henidia
bena garadia e abidia hidi, bona umui na ia
vairanai Aigupto amo e hakaumui lasi mai
siahu-badana ida, 38 bese badadia bona bese
goadadia umui vairamuiai e luludia lasi,
umui baine hakaumui vareai bona edia tano
baine henimui totona, hari dina ai vada
e karaiamu heḡereḡerena: 39 una dainai
hari dina ai vada ba diba bona lalomui ai
bavabia dae, Iehova na Dirava, guba ai bona
tanobada ai; ia na asi idaina. 40 Taunabunai,
ena taravatu bona ena haheḡani, hari dina
ai na henimuimu ḡaudia, na ba badinadia;
bena ba namo, bona natumui danu bae
namo umui murimui ai, bona emui dina bae
hoho, Iehova, emui Dirava, ese e henimui
hanaihanaimu tanona ai.

Roho-mauri Hanuadia

41 Mose ese hanua toi e abidia hidi, Iori-
dane sinavaina mairiveina kahana ai, 42 ala-
ala tauna, bamona e alaia mase, dia e inai
henia guna dainai, toe hapadidia dainai, ia
ese unu hanua ta baine heau henia, baine;
roho mauri helaoreana. 43 Hanuadia bini:
Besere, tano ḡaḡaena ororodia ai, na Ruben
iduhuna taudia edia; Ramoto, Gilead ai, na
Gad iduhuna taudia edia; bona Golan, Basan
ai, na Manase taudia edia.

Haroro ihadokona

44 Taravatu binai, Mose ese Israel taudia
vairadiai e gwauraia. 45 Haheḡani bona
taravatu bona hahemaoro herevadia bini,
Mose ese Israel taudia e gwaurai henidia,
Aigupto amo e raka Iasi murinai. 46 Gabuna
be Ioridane sinavaina unukahana ai, Bete-
peoro e vaira henia kourana ai, Sihon,
Amoro pavapavana, Hesebon ai e nohova
tauna, ena tano ai. Hari Sihon na Mose
bona Israel taudia ese e hadarerea, Aigupto
amo e raka lasi murinai, 47 bena ena tano e
abia. Og, Basan pavapavana, ena tano danu
e abia. Unu pavapava raruosi na Amoro
taudia edia pavapava: edia noho gabuna
na mairiveina kahana ai, Ioridane sinavaina
unukahana ai; 48 Aroere, Aranon kourana
isena ai, e matamaia, e laomu ela bona
Sirion ororona (una na Heremon ladana
ta); 49 bona Araba taorana idoinai, Ioridane
sinavaina mairiveina kahana ai, ela bona
Araba gohuna, Pisga ororona badi-tanona
ai.

5

Mose ena haroro iharuana

1 Mose ese Israel taudia iboudiai e
haboudia, e haroro henidia, eto, Israel e,
a kamonai: ini taravatu bona haheḡani
hari dina ai baina gwauraidia hedinarai na
ba kamonaidia, bona lalomai ai bavabidia
dae, bona ba badinadia. 2 Iehova eda Dirava
ese taravatu e henida Horeb ai; 3 tamada
se henidia, to ita, doini ta mauri nohomu
bona hari dina ai ina gabu ai ta heboumu
tauda iboudai vada e henida. 4 Iehova ida
o hevaira heheni una ororo ai, bena lahi
bogaragina amo e hereva henimui. 5 A

lau be Iehova bona umui padamui ai na
gini una negana ai, Iehova ena hereva na
gwaurai henimui; badina be umui na lahi
garina o gariva dainai ororo ai asio dara
dae. Ia eto,
6 Lau binai Iehova, emu Dirava: Aigupto
taudia edia tano bona edia iḡui rumana
amo na hakaumu lasi.
7 Idau dirava ta basio abia lau vairagu ai.
8 Laulau ta basio koroa, ḡau ta laulauna:
guba ḡauna ta, eiava tanobada ḡauna ta,
eiava tanobada henuna ḡauna ta, basio
karaia. 9 Basio toma henia diho, bona isi-
aina basio lao heni. Badina be lau Iehova
emu Dirava na vaḡeḡe Diravana: e inai
henigumu taudia edia kara dika davadia na
natudia bona tubudia latadiai baina kara
ela bona uru ihatoina bona ihahanina; 10 a
lau e ura henigumu bona egu taravatu e
badinamu taudia baina bogadia hisi ela
bona uru daha.
11 Iehova emu Dirava ladana na basio
hatoa kava hatoa kava; badina be Iehova
ladana baine hatoa kava tauna na Iehova
ese kara dika tauna ai baine halaoa;.
12 Dina Helaḡa ba badinaia bona ba
hahelaḡaia, Iehova, emu Dirava, ese e
haḡanimu heḡereḡerena. 13 Dina tauratoi
lalodiai emu ḡaukara idoinai ba karaia, 14 a
dina ihahituna na dina helaḡana, Iehova,
emu Dirava, ena. Una dina ai basio ḡaukara,
oi eiava natumu hahinena, eiava natumu
hahinena, eiava emu hesiai tauna eiava
emu hesiai hahinena, eiava emu boro-
makau eiava emu doniki eiava emu ubu-
ubu ḡauna ta, eiava idau tauna emu ruma
ai e noho hedoamu, emu hesiai tauna bona
emu hesiai hahinena na oi ida bae laḡa
ani helaoreana. 15 Ba laloa, oi na hesiai
tauna Aigupto tanona ai, bena Iehova, emu
Dirava, ese imana e toia roro mai siahuna
ida, unu amo e hakaumu lasi; taunabunai,
Iehova, emu Dirava, ese vada e haḡanimu,
Dina Helaḡa ba badinaia.
16 Tamamu sinamu ba matauraidia,
Iehova, emu Dirava, ese vada e haḡanimu
heḡereḡerena; bena emu mauri dinadia bae
hoho, bona emu noho baine namo, Iehova,
emu Dirava, ese e henimu tanona ai.
17 Basio ala-ala.
18 Basio heuda hanai.
19 Basio henao.
20 Dekemu tauna basio habadelaia koikoi.
21 Dekemu tauna adavana basio ḡahusia;
ena ruma danu, eiava ena uma, eiava ena
hesiai tauna, eiava ena hesiai hahinena,
eiava ena boromakau, eiava ena doniki,
eiava ena kohu ta, basio ḡahusi.
22 Ini hereva na Iehova ese iboumui ai
e gwaurai henimui, ororo ai o hebouva
negana ai. Lahi bogaragina amo, bona
ori bona dibura amo, e hereva henimui
mai gao badana ida; una murinai hereva
ta se gwauraia. A unu hereva na huro-
nadidia palakadia rua ai e tore, bena e
henigu. 23 Umuiese dibura bogaragina amo
una gado o kamonaiva, bona ororo o itaia,
lahi ese e araiava, bena o raka henigu kahi,
iduhu lohiadia bona tau-badadia iboumui
ai; 24 oto, O itaia, Iehova, eda Dirava, ese ia
hairaina bona siahuna vada e haheitalaida;
ia gadona danu lahi bogaragina amo vada
ta kamonai. Hari dina ai tame diba Di-
rava ese taunimanima vada e hereva heni-
dia, bona unu taunimanima na doini ma-
mauri. 25 A baia mase ena namo be da-
haka? Badina be ina lahi badana ese baine
aramai ore. Iehova, eda Dirava, gadona
ma baia kamonai lou, vada baia mase;
26 badina be tanobada idoinai taunimanima
be daika, mauri Diravana gadona vada e ka-
monai, ita vada ta kamonai heḡereḡerena,
Iahi bogaragina amo e hereva henia, bena
vada e mauri? 27 Oi na ba raka kahi lao,
Iehova, eda Dirava, ena hereva iboudiai
ba kamonai; bena Iehova, eda Dirava, ese
baine hamaoromu herevadia iboudiai ba
hamaoromai. Ai na baia kamonai, bona
karadia baia kara.
28 O hamaorolaigu herevadia na Iehova
ese e kamonai. Bena Iehova ese e hereva
henigu, eto, Ini taunimanima edia hereva
vada na kamonai; edia hereva iboudiai na
mamaoro-mamaoro. 29 Nega iboudiai unu
bemalaloa toma bema namo; bena bema
matauraigu bona egu haheḡani iboudiai
bema badina, unu amo edia noho bema
namo, bona natudia edia noho bema namo,
ela bona hanaihanai. 30 Baola, ba haḡanidia,
baoto "Emui kalaga ba lou heni". 31 A
oi be lau badibadigu ai ba gini, bena
baina hamaorolaimu taravatudia bona
haheḡanidia iboudiai o ese ba hadibalaidia;
bena baina henidia tanona bae noholaia
negana ai bae badinadia.
32 Taunabunai, nahuamui ba toho, Iehova
emui Dirava ena haheḡani ba badinadia;
basio raka siri, idiba kahana ai eiava lauri
kahana ai. 33 Iehova emui Dirava ese vada
e haḡanilaimui dalana ai ba raka; bena ba
mauri, bona emui noho baine namo bona

emui dina bae hoho, ba noholaia tanona
lalonai.

6

1 Haheḡani bona taravatu bona hahe-
maoro herevadia Iehova, emui Dirava,
ese e henigu, baina hadibalaimui, bena
ba raka hanai, emui tano ai ba halaoa
tanona ai ba badinadia. 2 Bena Iehova,
emu Dirava, garina ba gari, ena tara-
vatu bona ena haheḡani, na henimumu
ḡaudia, iboudiai ba badinadia, oi bona
natumu bona tubumu, emu mauri dina-
dia iboudiai; unu amo emu mauri dinadia
bae hoho. 3 Taunabunai, Israel e, a ka-
monai, bona nahuamui ba toho; bena ba
namo bona ba hutuma, rata bona bada-
ranuna e arumutanona ai, Iehova, tamamui
edia Dirava, vada e gwau henimui hamata
heḡereḡerena.
4 Israel e, a kamonai: Iehova na eda
Dirava, Iehova mo sibona. 5 Iehova, emu
Dirava, ba lalokau henia mai lalomu idoinai,
mai laumamu idoinai, bona mai goadamu
idoinai. 6 Ini hereva, hari dina ai na
haḡanilaimumu herevadia, na lalomu ai do
bae mia; 7 natumu danu ba hadibalaidia mai
goadamu ida; ruma ai ba helai negadia ai,
bona dala ai ba raka negadia ai, bona ba
hekure negadia ai, bona ba tore isi negadia
ai, ba herevalaidia.
8 Idia na toa ai ba halaodia, imamu ai
bona bagumu ai. 9 Emu iduara ihua-ihuana
kahana kahana audia ai ba tore, bona emu
ikoukou ai danuba tore.
10 Iehova, emui Dirava, ese senemui Abra-
ham bona Isaak bona Iakob e gwau henidia
hamata baine henemui eto tanona, ai baine
hakaumui vareai ai; unuseni ai hanua bada-
dia bona namodia, umui ese asio daidia,
11 bona ruma, kohu namodia amo e honu
umui ese asio habou, bona ranu guridia,
umui ese asio ḡei, bavabi; bona vine imea-
dia bona olive audia umui ese asio hadodia
na anidia bavani boga kunu. 12 Una negana
ai nahuamui ba toho, Iehova ba reaia na
garina; ia ese Aigupto taudia edia tano bona
edia iḡui rumana amo e hakaumui lasi.
13 Iehova, emui Dirava, garina ba gari; ia
isiaina ba lao heni; ia ladana ai ba gwau
hamata. 14 Idau dirava, hetabira tanodia ai
e nohomu besedia edia dirava, basio toma
henidia diho; 15 badina be Iehova, emui
Dirava, bogaragimui ai e nohomu Diravana,
na vaḡeḡe Diravana. Ba heita, Iehova, emui
Dirava, ena badu na emui ai baine siahu
bena tanobada kopina amo baine habuamui
tari na garina.
16 Iehova, emui Dirava, na ba-
sio dibaḡania, Masa ai o dibaḡania
heḡereḡerena. 17 Iehova, emui Dirava,
ese ena haheḡani bona ena hahedua
bona ena taravatu vada e, henimui: ba
badinadia mai goadamui ida. 18 Kara
maoromaorodia bona kara namodia ba
kara, Iehova vairanai; bena ba namo, ba
raka vareai, tano namona, Iehova ese e
gwau hamata senemui baine henidia eto
tanona, bavabia, emui tano ai ba halaoa;
19 bona inaimui iboudiai na vairamui ai
ba luludia lasi, Iehova ena gwauhamata
heḡereḡerena.
20 Nega gabena ai natumu ese baine
nanadaimu, baineto "Ini haheḡani bona
hahedua bona taravatu Iehova, eda Di-
rava, ese vada e henida anidia be dahaka?"
21 Bena oi ese natumu ba haere henia, baoto:
Ai na Farao isiaina a lao heniva Aigupto ai;
bena Iehova ese ia imana siahuna amo e
hakaumai lasi, Aigupto tanona amo; 22 una
negana ai Iehova ese toa bona hoa kara-
dia, babada bona memetau, e hahedinarai,
Aigupto Iatanai bona Farao Iatanai bona
Farao ena ruma taudia latadiai, ai vairamai
ai. 23 Unu amo e hakaumai lasi, seneda
e gwau henidia hamata baine henidia eto
tanona ai baine hakaumai vareai bona
baine henimai helaoreana. 24 Bena Iehova
ese e haḡanimai, ini taravatu iboudiai baia
badinadia, bona Iehova, eda Dirava, ga-
rina baia gari, baia namo hanaihanai bona
baine hamaurimai helaoreana, hari dina ai
e hamauridamu heḡereḡerena. 25 Eda kara
maoromaoro binai, ina haheḡani idoinai
baita badinaia Iehova, eda Dirava, vairanai,
vada e haḡanilaida heḡereḡerena.

7

1 Iehova, emui Dirava, ese baine hakau-
mui vareai, emui tano ai ba halaoa tanona
lalonai, umui vairamui ai bese idau-idau
baine luludia Iasi: Hititaudia, Girigasa tau-
dia, Amoro taudia, Kanaan taudia, Perisi
taudia, Hivi taudia, Iebusu taudia; bese
hitu, badadia bona mai goadadia. 2 Iehova,
emui Dirava, ese umui imamui ai baine
atodia, bena ba hadareredia negana ai ba
habuadia tari bona bavaladia ore; idia ida
basio herohemaino, bona basio bogadia
hisi. 3 Basio adavadia; umui natumui ulato-
dia na edia uhau basio henidia, bona idia
natudia ulatodia basio abidia, emui uhau

adavadia. [4] Badina be unu boma kara toma,
idia ese natumui mamaruanedia na lauegu
amo bema hakaudia siri, idau diravadia
itomadiho-henidia totona; bena Iehova ena
badu bema siahu, umui latamui ai, bona
bema habuamui tari haraḡa-haraḡa. [5] A ini
ba karadia toma: edia ihaboulaina patadia
baḡiḡi rohoroho; edia dubu au-tubuadia
ba tara kohikohi; edia au helaḡadiaba ha-
garidia; edia kaivakuku na lahi ai ba doudia.

[6] Badina be umui na bese helaḡana,
Iehova, emui Dirava, ena. Iehova, emui
Dirava, ese tanobada besedia iboudiai bog-
aragidia amo vada e abimui hidi, iena bese
korikori ai baine halaomui totona. [7] Iehova
ese e lalokau henimui bona e abimui hidi,
dia umui na bese badana dainai; lasi,
bese iboudiai bogaragidiai umui na maraḡi
herea. [8] A Iehova ese e lalokau hen-
imuimu bona ena gwauhamata senemui
ediai ihamomokanina e uramu; una dainai
mai imana siahuna ida vada e hakaumui
lasi, iḡui rumana amo bona Aigupto pava-
pavana Farao imana amo vada e hamau-
rimui. [9] Taunabunai, ba diba, Iehova, emui
Dirava, na Dirava korikori, heabidadama
Diravana: ia na ena hebogahisi ai ena
gwauhamata e hamomokanimu ela bona
uru daha, e lalokau heniamu bona ena
haheḡani e badinamu taudia ediai. [10] To
e inai heniamu tauna ia ese basine bogaia
hisi; davana do baine henia. [11] Taunabunai,
haheḡani bona taravatu bona hahedua hari
dina ai na henimuimu na ba badinadia na-
monamo.

[12] Ini hahedua ba hakala henidia bona
ba badinadia bona karadia ba kara
dainai Iehova, emui Dirava, ese ena
gwauhamata baine hamomokania bona
ena hebogahisi baine hahesiriua, senemui
e gwau henidia hamata heḡereḡerena.
[13] Ia ese baine lalokau henimui, baine
hanamomui, baine hahutumamui; garamui
danu baine hanamodia, bona emui tano
anidia baine hanamodia, emui uit bona
emui vine ranuna bona emui dehoro
bona emui boromakau natudia bona emui
mamoe natudia, senemui e gwau henidia
hamata baine henimui eto tanona ai.
[14] Bese iboudiai bogaragidiai umui baine
hanamomomui badabada; taunimanima
bona ubu-ubu ḡaudia ibouboudiai natudia
bae havaradia, ta basine gabani. [15] Iehova
ese gorere iboudiai na emui amo baine
abi oho, Aigupto ai o davari goreredia na
umui latamui ai basine atodia to inaimui
iboudiai latadiai baine atodia. [16] A Iehova,
emui Dirava, ese baine henimui oreadia
iboudiai na umui ese bavaladia ore; basio
bogadia hisi bona edia dirava basio toma
henidia diho; badina be unu ba kara toma,
vada ba hekwakwanai.

[17] Readia lalomu ai baoto "Ini bese ese lau
e hereagumu: ede baina luludia lasi toma?"
[18] To idia garidia basio gari. Iehova, emui
Dirava, ese Farao bona Aigupto idoinai ede
e karadia toma na ba laloa tao; [19] hahehisi
bona toa bona hoa karadia matamui ese e
itadia, bona Iehova, emui Dirava, ese imana
mai siahuna amo e hakaumui lasi na ba
haeroa. Iehova, emui Dirava, ese o gari
henidiamu besedia iboudiai na unu baine
karadia toma. [20] Oibe, Iehova, emui Di-
rava, ese nanigo baine siaidia bogaragidiai,
ela bona bese kwabukwabudia, bae komu
taudia, na bae ore vaitani. [21] Basio gari
henidia, badina be Iehova, emui Dirava, na
bogaragimui ai e nohomu: ia na Dirava
badana, hahegari Diravana. [22] Iehova, emui
Dirava, ese ini bese na metaira-metaira
umui vairamui ai baine luludia lasi; basio
habuadia haraḡa-haraḡa, uda boromadia
bae momo emui tano ai na garina. [23] A
Iehova, emui Dirava, ese umui imamui ai
baine atodia, baine haheḡonudia patapata,
ela bona bae ore vaitani. [24] Edia pava-
pava na imamui ai baine atodia; ladadia ba
haboiodia guba henuna amo; ta ese basine
laomui ahu diba, ela bona ba habuadia tari
vaitani. [25] Edia dirava laulaudia na lahi ai
ba doudia; iheralaidia *gold-na* bona *silver-na*
na basio hekise-hekise henibona basio abi,
ba hekwakwanai na garina. Iehova, emui
Dirava, ese unu ḡau e dadaraimu. [26] Vada
e dadaraia ḡauna na emui ruma ai basio
vareailaia, ena dika ai ba dika na garina:
ena amo ba raka oho, ba rakatania, ba gari
henia bona ba inai henia, badina be ia na
heuduguirai ḡauna.

8

[1] Nahuamui ba toho, hari dina ai na hen-
imuimu haheḡanidia iboudiai ba badinadia,
unu amo ba mauri, bona ba hutuma, a ba
raka vareai, Iehova ese senemui e gwaurai
henidia hamata tanona bavabia, emui tano
ai ba halaoa. [2] Iehova, emui Dirava, ese
laḡani hari-ahui lalodiai tano ḡaḡaena ai e
hakaumui daladia ba haero, ihamanaumui
bona lalomui itohodia totona unu e kara

toma, baine diba, ena haheḡani ba badinadia eiava lasi. [3] Ia ese e hamanaumui bona e
hahitolomui, bena mana e henimui, aniani
ḡauna matamatana emui ai, tamamui asi
dibadia ḡauna. Unu amo e hadibamui,
taunimanima na dia aniani amo mo se
maurimu, a Iehova uduna amo e lasimu
herevadia iboudiai amo danu. [4] Unu laḡani
hari-ahui iboudiailalodiai emui dabua; asie
dika, bona aemui asie gudu. [5] Ba laloa danu,
tamana ese natuna matana e hakaniamu na
heto, Iehova, emui Dirava, ese umui mata-
mui unu e hakani tomava. [6] Taunabunai,
Iehova, emui Dirava, ena haheḡani ba bad-
inadia; ena dala ai ba raka, bona ia ga-
rina ba gari. [7] Badina be Iehova, emui
Dirava, ese tano namona ai be hakaumui
vareaimu: sinavai momo tanona, mai ranu
gabudia bona ranu guridia, koura ai bona
ororo ai. [8] Ia na uit momo bona bali*
momo tanona, mai vine audia bona suke
audia bona rimono audia bona olive audia,
bona mai bada-ranuna danu. [9] Unuseni ai
flaoa bavania boga-kunu; ḡau ta ai basio
dabu. Una tanoena nadi na auri nadidia;
ena ororo ai danu auri labora-labora ba
ḡeia. [10] Bavaniani, bogamui bae kunu; bena
Iehova, emui Dirava, ba imodaia, tanona;
namona na ia ese vada e henimui dainai.

[11] Nahuamui ba toho, Iehova, emui Di-
rava, ba reaia na garina, eiava ena haheḡani
eiava ena taravatu eiava ena hahedua hari
dina ai na henimuimu ba readia na ga-
rina. [12] Bavaniani, bogamui bae kunu; ruma
namodia ba hagini, ba noholai; [13] emui boro-
makau seridia bona emui mamoe seridia
bae hutuma; emui *silver* bona emui *gold* bae
bada; emui ḡau iboudiai bae momo. [14] Una
negana ai nahuamui ba toho, ba hekoko-
roku na garina, bona Iehova, Aigupto tau-
dia edia tano bona edia iḡui rumana amo
e hakaumui lasi Diravana, ba reaia na ga-
rina. [15] Ia ese una tano ḡaḡaena badana
bona dikana amo e hakaumui hanai; gaigai
bona doadoa edia hekori amo e hamau-
rimui; bona tano kaukauna ai, asi ranuna
tanona ai, ranu na nadi hagahagana amo
e ha-arua lasi, amui. [16] Tane ḡaḡaena ai ia
ese mana amo e ubumuiva, tamamui asi
dibadia anianina, baine hamanaumui bona
lalomai baine dibadia bona dokona ai baine
hanamomui helaoreana. [17] Taunabunai,
lalomu ai basioto "Lau siahugu bona imagu
goadana ese ina taḡa vada na abia, egu".
[18] A Iehova, emui Dirava, ba laloa, badina be
ia ese siahu e henimuimu, taḡa bavabilaia,
ena gwauhamata, senemui e gwaurai heni-
dia hamata ḡauna, baine hamomokania to-
tona, hari dina ai e karamu heḡereḡerena.
[19] A Iehova, emui Dirava, boma laloa boio,
dirava idaudia boma raka henidia kahi,
isiaidia boma lao heni bona boma toma
henidia diho, hari dina ai na hamaoromui
momokanimu, vada ba mase. [20] Iehova ese
bese haida umui vairamui ai e habuadia
tarimu na heto, umui danu baine habuamui
tari; badina be o gwau edeede, Iehova, emui
Dirava, gadona asio kamonai henia.

9

[1] Israel e, a kamonai. Hari dina ai
umui ese Ioridane sinavaina ba hanaia, bese
badadia, goada ai e hereamui besedia, edia
tano bavabi emui; hanua badadia danu,
edia maḡu na guba ai e daemu hanua-
dia, bavabi emui. [2] Unu bese taudia na
babada bona lalata; idia na Anakim taudia:
dibamui, bona haridia vada o kamonai, e
tomu "Anak natuna vairadiai daika baine
gini?" [3] Vada ba diba, hari dina ai Iehova,
emui Dirava, na vairamui ai baine hanai,
lahi ḡaraka-ḡaraka na heto; baine habuadia
bona baine hamanokadia; bena umui ese
ba hahavadia bona bavaladia ore haraḡa,
Iehova ese vada e gwau henimui hamata
heḡereḡerena.
[4] Iehova, emui Dirava, ese vairamui ai
baine luludia lasi murinai, lalomu ai basioto
"Egu kara maoromaoro dainai Iehova ese
ina tano vada e henigu". Lasi; idia edia
kara havara daidiai Iehova ese unu bese na
vairamui amo baine luludia lasi. [5] Edia tano
bavabia emui, dia emui kara maoromaoro
eiava lalomui ḡoḡoeva-ḡoḡoeva daidiai, to
unu bese edia kara havara daidiai Iehova,
emui Dirava, ese vairamui amo baine lulu-
dia lasi, senemui Abraham bona Isaak bona
Iakob e gwaurai henidia hamata herevana
ihamomokanina totona.
[6] Taunabunai ba diba, Iehova, emui Di-
rava, ese ina tano namona e henimuimu
na dia emui kara maoromaoro daidiai; bad-
ina be umui na gwau-daḡe taumui. [7] Ba
laloa tao, basio laloa boio, Iehova, emui
Dirava, ede o habadua toma tano ḡaḡaena
ai: Aigupto amo o raka lasi dinana ai ema
bona ina gabu ai o kau, umui ese Iehova

* 8:8: "Bali" na flaoa ikaralaina reina ta, uit na heto. "Vine' " bona "suke" bona "Rimono" bona "olive" na Heberu taudia edia au huahua haida ladadia.

vada o gwau edeede henia. [8] Horeb ai danu
Iehova ena badu o havaraia; bena ena badu
ai baine habuamui tari eto. [9] Ororo ai na
dara dae, huro nadidia, Iehova ese e hen-
imui taravatudia e torelai nadidia, iabidia;
una negana ai lau na dina hari-ahui boi
hari-ahuiororo ai na nohova, aniani asina
aniva, ranu asina inuva. [10] Bena Iehova
ese huro nadidia ruaosi e henigu, Dirava
imana kwakikwakina e torelai ḡaudia; idia
latadiai Iehova ena hereva iboudiai vada
e hetore, hebou badana dinana ai, ororo
ai, lahi bogaragina amo e hamaorolaimui
herevadia. [11] Dina hari-ahui boi hari-ahui
e ore ai, Iehova ese unu nadi e henigu,
taravatu nadidia. [12] Bena Iehova ese e
hamaorogu, eto, A tore isi, ina gabu amo
a hekei; haraḡa-haraḡa; badina be Aigupto
amo vada o hakaudia lasi taudiavada e kara
havara; na haḡanilaidia dalana amo vada e
raka siri haraḡa-haraḡa, kaivakuku ta vada
e karaia.

[13] Bena Iehova ese e hereva henigu, eto,
Ina bese taudia vada na itadia, idia na
gwau-daḡe taudia. [14] A siri, baina habuadia
tari, ladadia na baina roho guba henuna
amo. Bena oiemu amo bese badana ta,
idia baine hereadia besena, baina havaraia.
[15] Taunabunai na raka muri, ororo amo na
hekei. Ororo na lahi ese e araia. Taravatu
nadidia ruaosi na imagu ai. [16] Bena na
roha lao, na itamui, Iehova, emui Dirava,
vairanai vada o kara havara, boromakau
natuna laulauna vada o koroa, Iehova vada
e haḡanilaimui dalana amo vada o raka
siri haraḡa-haraḡa. [17] Bena huro nadidia
ruaosina abidia, imagu amo na tahodia
dobi; idia na vairamui ai e makohi ro-
horoho. [18] Bena Iehova vairanai na goru
diho, nega gunana heḡereḡerena, dina
hari-ahui boi hari-ahui aniani asina aniva
bona ranu asina inuva, emui karadika
iboudiai daidiai; badina be Iehova vairanai
o kara havara bona ena badu o havaraia.
[19] Iehova ese e badu henimui dikadikava
bona e urava baine habuamui tari dainai
kudougu e hetaha; a una negana ai danu
Iehova ese egu noinoi ma e abia dae.
[20] Iehova ese Aaron danu e badu heniava
una negana ai, baine alaia mase eto; ia
dainai danu na ḡuriḡuriva. [21] Bena emui
kara havara ḡauna, hari boromakau natuna
laulauna, na abia, Iahi ai na gabua; bena
na huaria sisisisi, ḡahu na heto; bena hari
ḡahu na ororo amo e aruva sinavaina ai na
negea.

[22] Tabera ai danu, bona Masa ai, bona
Kibroto-hatava ai, umui ese Iehova o
habadua. [23] Bena Iehova ese Kade-baranea
amo ma e siaimui, eto "Vada aola; vada
na henimui tanona bavabia". Una negana
ai umui na o gwau edeede, Iehova emui
Dirava ena haheḡani asio badinaia, bona
asio abidadama henia, bona gadona asio
kamonai. [24] Emui ai na kau dinana ema
bona harihari umui ese Iehova vada o gwau
edeede henia.

[25] Taunabunai lau na dina hari-ahui boi
hari-ahui Iehova vairanai nagoru dihova;
badina be Iehova ese baine habuamui tari
eto. [26] Bena Iehova na noia, nato, Ḡaubada
Iehova e, emu bese basio habuaia tari, di-
himu basio aladia ore. Oi siahumu amo
vada o hamauridia; oi imamu siahuna ai
Aigupto amo vada o hakaudia lasi. [27] Emu
hesiai taudia, Abraham bona Isaak bona
Iakob, ba lalodia; ina bese taudia edia gwau-
daḡe bona ediakara havara bona edia kara
dika basio lalodia; [28] emu hahekau dainai
a rakatania tanona taudia ese bae kirikir-
ilaimu na garina, baeto "Iehova na asi
goadana e gwaurai henidia hamata tanona
ai baine hakaudia vareai", bona "E inai
henidia dainai vada e hakaudia lasi tano
ḡaḡaena ai, baine aladia mase totona".
[29] Badina be idia na oiemu bese, oi dihimu;
oi ese imamu o toia roro, emu siahu badana
amo o hakaudia lasi.

10

[1] Una negana ai Iehova ese e hamaorogu,
eto, Huro nadidia rua ma ba utu palaka,
gunadia heḡereḡeredia, bena ororo ai ba
dara dae dekegu ai. Bona maua ta reirei
amo ba karaia. [2] Bena revareva baina tore
unu huro nadidia ai, nadi gunadia ai e
hetore heḡereḡeredia. Bena maua ai ba
udadia. [3] Taunabunai lau ese kela* reireidia
na abi, maua na karaia, bona huro nadidia
rua na utu palaka, gunadia heḡereḡeredia,
ororo ai na daralai dae. [4] Bena ia ese tar-
avatu gwautaosi e tore, unu huro nadidia
ai, gunadia ai e hetore heḡereḡeredia. Unu
taravatu be Iehova ese ororo ai e henimui
ḡaudia, lahi bogaragina amo e gwaurai,
hebou dinana ai. Bena Iehova ese unu
nadi vada e henigu. [5] Bena na raka muri,
ororo amo na hekei, hari nadi na na karaia

* 10:3: "Kela": hanua haida e tomu "budabuda".

heḡaeḡae mauana ai na udadia. Idia na
doini mimia, Iehova ese ena haheḡani e
henigu heḡereḡerena.
6 (Israel taudia na Bene-iaakan ranu-
guridia amo e laolao, ela bonaMosera ai
e kau; unuseni ai Aaron e mase, bena e
guria. Ia natuna Eleasara ese e boloa, ha-
helaḡa tauna dagina ai. 7 Unu amo ma e
laolao, Gudugoda ela. Gudugoda amo ma
e laolao, Iotobata, sinavai momo tanona,
ela. 8 Una negana ai Iehova ese Levi iduhuna
e abia hidi, Iehova ena taravatu mauana
bae huaia, bona Iehova vairanai bae gini;
ena ḡaukara bae kara, bona ia ladana bae
heatolaia, ema bona hari dina. 9 Una dainai
Levi na asi ahuna tadikakana bogaragidiai.
Ia ahuna na Iehova, Iehova, emui Dirava,
ese e hamaoroa heḡereḡerena.)
10 Lau na dina hari-ahui boi hari-
ahui ororo ai na nohova, nega gunana
heḡereḡerena; bena nega iharuana ai danu
Iehova ese egu noinoi e abia dae, bena
se habuamui tari. 11 Bena Iehova ese e
hamaorogu, eto, A tore isi, emu orea taudia
vairadiai ba raka; bena senedia na gwau
henidia hamata baina henidia nato tanona
ai bae raka vareai, bona bae abia edia.
12 Israel e, harihari Iehova, emui Dirava,
ena ura be dahaka emui ai? Ina mo: Iehova,
emui Dirava, garina ba gari, bona ena dala
iboudiai ba raka. Iehova, emui Dirava, ba
ura henia, bona isiaina ba lao heni mai lalo-
mui idoidiai bona mai laumamui idoidiai;
13 bona Iehova ena haheḡani bona ena tar-
avatu iboudiai, lau ese umui ihanamomui
totona hari ina dina ai vada na gwaurai
henimui ḡaudia, ba badinadia. 14 A laloa,
Iehova, emui Dirava, na guba biaguna bona
atai gabudia lohiana; tanobada na iena,
bona tanobada anina idoinai danu iena; 15 to
Iehova ese umui senemui e abidia dae, ena
lalokau, bona garadia e abidia hidi, ena
bese, umui sibomui, bese iboudiai bogara-
diai, ema bona hari ina dina. 16 Taunabunai,
lalomui ba hahelaḡadia, bona emui gwau-
daḡe ba negea. 17 Badina be Iehova, emui
Dirava, na dirava edia Dirava bona lohia
edia Lohia; ia na Ḡaubada; ia na siahu bona
hahegari Diravana. Ia vairanai taunima-
ima iboudiai na heḡereḡere; ta ese ia lalona
basine ania diba. 18 Ia ese vabu bona ihareha
na ena hahemaoro ḡoevaḡoevana amo e
hanamodiamu, bona noho-hedoatauna e
lalokau heniamu, e ubuamu bona e had-
abualaiamu. 19 Taunabunai, noho-hedoa
tauna ba lalokau henia; badina be umui
danu Aigupto tanonaai o noho hedoava.
20 Iehova, emui Dirava, garina ba gari; ia
isiaina ba lao heni; ia ba badinaia; ia ladana
ai emui gwauhamata ba gwaurai. 21 Ia ba
imodaia, ia na emui Dirava; siahu bona ha-
hegari karadia iboudiai matamui ese vada
e ita be ia ese e kara. 22 Senemui na
Aigupto ela, taunimanima hitu-ahui hona;
a harihari Iehova, emui Dirava, ese vada e
hahutumamui, guba hisiudia na heheto.

11

1 Taunabunai, Iehova, emui Dirava, ba ura
henia bona ba kamonai henia; ena hahedua
bona ena taravatu bona ena haheḡani ba
badinadia nega iboudiai. 2 Hari dina ai
ba laloa namonamo: badina be ini hereva
na dia natumui, ḡau ta asi dibadia bona
ḡau ta asie itaia, asina herevalai henidi-
amu. Iehova, emui Dirava, ena mata-
hakani, bona ena siahu, bona imana mai
goadana ida e toia roro, ba haerodia. 3 Ena
toa bona ena hoa karadia, Aigupto ai e
kara, Farao, Aigupto pavapavana, bona ena
tano idoinai, ede e karadia toma danu ba
haeroa. 4 Aigupto ena tuari oreadia danu,
mai edia hosi bona mai edia kariota, Davara
Kakakakana abatana amo e habubunidia,
umui e havamui negana ai; Iehova ese ma e
habuadia tari ema bona hari dina. 5 Ba laloa
danu ede e karamui toma tano ḡaḡaena ai,
ema bona ina gabu ai o kau.
6 Ma ba laloa, Datan mai tadina Abiram,
Eliab Ruben natuna, ede e karadia toma:
tano ese e hadonodia, idia bona edia ruma
taudia bona edia kalaga bona edia mauri
ḡaudia iboudiai, Israel taudia iboudiai bog-
aragidiai. 7 Siahu karadia iboudiai Iehova
ese vada e kara, umui ese matamui amo
vada o ita.
8 Taunabunai, hari dina ai vada na
haḡanilaimui haheḡanidia ba badinadia;
bena ba goada, ba raka vareai, iabina to-
tona ba hanai tanona vada bavabia; 9 emui
mauri dinadia bae hoho danu, Iehova ese
senemui e gwaurai henidia hamata tanona
ai. Una tano na idia mai garadia ida bae
abia eto; ia na rata bona bada-ranuna e
arumu tanona. 10 Badina be iabina totona
ba rakavareai tanona na dia o rakatania
tanona Aigupto bamona. Unuseni ai emui
uhe o hado, bena aemui amo ihapariparidia
ola, aniani avadia umadia na heheto. 11 A
iabina totona ba raka hanai tanona na ororo

bona koura tanona, guba medudia ese e
hapariparamu tanona, 12 Iehova, emui Di-
rava, ese e reḡuamu tanona. Iehova, emui
Dirava, ese e haḡereamu, nega iboudiai,
laḡani matamana ela bona laḡani dokona.

13 Hari dina ai na haḡanilaimuimu
haheḡanidia boma badinadia, Iehova,
emui Dirava, boma ura henia, bona
isiaina boma lao heni mai lalomui idoidiai
bona mai laumamui idoidiai, 14 ia ese
medu baine henimui ena nega korikori
ai, medu gunadia bona medu gabedia,
tano ihapariparina; bena emui uit bona
emui vine ranuna bona emui dehoro
ba haboudia. 15 Rei matamata danu
baine henimui, emui seri adia; bavaniani,
bogamui bae kunu. 16 Nahuamui ba toho,
sibomui lalomui ba hekoi bena ba raka siri,
dirava idaudia isiaidia ba lao heni bona
ba toma henidia diho, na garina. 17 Unu
boma kara toma, Iehova ena badu emui ai
baine vara; bena ia ese guba baine koua,
medu na basine diho bona tano anidia na
basie vara; bena tano namona, Iehova ese
e henimuimu tanona, lalona amo ba boio
haraḡa.

18 Taunabunai, ini egu hereva na lalomui
ai bona laumamui ai ba dogodia tao; idia
na toa ai baela, imamui ai bona bagu-
mui ai. 19 Natumui ba hadibalaidia, ruma
ai o helaimu negadia ai, bona dala ai o
rakamu negadia; ai, bona o hekuremu ne-
gadia ai, bona o tore isimu negadia ai,
do ba herevalaidia. 20 Emui iduara ihua-
ihuadia kahana kahana audia ai ba tore,
bona emui ikoukou ai danu ba tore; 21 bena
emui mauri dinadia bona natumui edia
mauri dinadia bae hoho, Iehova ese sene-
mui e gwaurai henidia hamata tanona ai,
guba na tanobada daenai baine mia negana
idoinai. 22 Badina be na haḡanilaimuimu
haheḡanidia iboudiai boma badinadia na-
monamo, Iehova emui Dirava boma ura
henia bona ena dala iboudiai lalodiai boma
raka bona enai boma tao, 23 bena Iehova
ese ini bese iboudiai na umui vairamui
ai baine luludia Iasi, bena bese badadia,
umui e hereamui besedia, gabudia do bav-
abi. 24 Aemui bae moi tao gabudia na
bavabi, emui. Emui tano bavabia, tano
ḡaḡaena amo ela bona Lebanon, bona
Eufrate sinavaina amo ela bona Davara
Badana. 25 Tau ta ese basine laomui ahu
diba; Iehova ese gari baine havaraia, ba
lao henia tanona Ialonai; iboudiai na umui
garimui bae gari, ia ese e gwau henimui
hamata heḡereḡerena.

26 O itaia, hari dina ai lau na hahen-
amo bona heuduguirai umui vairamui ai
na atodiamu: 27 hahenamo be Iehova, emui
Dirava, ena haheḡani, hari dina ai na
haḡanilaimuimu ḡaudia, ba badinadia da-
vana; 28 heuduguirai be Iehova emui Dirava
ena haheḡani basio badinadia, a hari dina ai
na haḡanilaimuimu dalana amo ba raka siri
bona dirava idaudia, asi dibamui diravadia,
muridiai ba raka na davana.

29 Bena Iehova, emui Dirava, ese bavabia
emui tano ai ba halaoa tanona Ialonai baine
hakaumui vareai negana ai, umui ese ha-
henamo na Gerisim ororona ai bavatoa,
bona heuduguirai na Ebal ororona ai bava-
toa. 30 Idia na Ioridane sinavaina unukahana
ai, lahara kahana ai, dina e dihomu kahana
ai, Kanaan taudia Araba ai e nohomu edia
tano ai. Una tano na hevaira henina ai,
More au helaḡana badinai.

31 Badina be umui ese Ioridane sinavaina
ba hanaia, ba raka vareai, Iehova, emui
Dirava, ese e henimuimu tanona bavabia,
emui tano. Bena bavabia bona ba noholaia
negana ai, 32 nahuamui ba toho, taravatu
bona haheḡani iboudiai, hari ina dina ai na
henimuimu ḡaudia, na ba badinadia.

12

1 Taravatu bona haheḡani bini, Iehova,
senemui edia Dirava, vada e henimui
tanona ai ba badinadia namonamo,
tanobada ai ba mauri noho dinadia
iboudiai. 2 Gabudia bavabi besedia edia
dirava e toma henidia dihomu gabudia
iboudiai ba habuadia tari, ororo badadia
ai bona ororo maraḡidia ai bona au
mauridia henudiai. 3 Edia ihaboulaina
patadia ba ḡiḡidia dobi; edia pupu
nadidia ba hamakohidia rohoroho; edia
au helaḡadia ba. doudia; edia kaivakuku
ba hamakohidia, bona ladadia ba roho una
gabu ai.

4 Iehova emui Dirava, na unu basio kara
henia toma. 5 A Iehova, emui Dirava, ese
gabu ta baine abia hidi, emui iduhu iboudiai
lalodia amo, unuseni ai ladana baine atoa,
bona unuseni ai baine noho. Una gabu ba
tahua; 6 bena ba lao henia, emui ḡole-oho
bouboudia, bona emui boubou idauidaudia,
bona emui karoa ihagwautadia, bona emui
dudui-isi ḡaudia, bonaemui gwauhamata
ḡaudia, bona emui herahia ḡaudia, bona
emui boromakau natudia roboadia, bona

emui mamoe natudia roboadia, iboudiai
ba laohai. 7 Unuseni ai danu Iehova,
emui Dirava, vairanai bavaniani, bona ba
moale hebou, emui ḡaukara iboudiai lalo-
diai, umui bona emui ruma taudia, badina
be Iehova, emui Dirava, ese vada e hanamo-
mui.

8 Harihari iniseni ai ta karamu karadia
na unuseni ai basio kara. Iniseni ai ta
ta ena ura ena ura ta karamu, 9 badina
be emui laḡa-ani gabuna bonaemui tano
korikori, Iehova, emui Dirava, ese baine
henimui gabuna, na do asio kau. 10 A
Ioridane sinavaina unukahana ai ba hanai,
Iehova, emui Dirava, ese baine henimui
emui tano korikori ai ba halaoa tanona;
bena ia ese inaimui bogaragidia amo baine
hamaurimui ela bona mai mainomui ida ba
noho; 11 una negana ai vada na haḡailaimui
ḡaudia iboudiai ba laohaidia, Iehova, emui
Dirava, ese, ia ladana unuseni ai baine mia
totona, baine abia hidi gabuna ai: emui
ḡole-oho bouboudia, bona emui boubou
idau-idaudia, bona emui karoa ihagwauta-
dia, bona emui dudui-isi ḡaudia, bona emui
gwauhamata ḡaudia, Iehova ena. 12 Una
negana ai umui na Iehova, emui Dirava,
vairanai ba moale hebou, umui bona natu-
mui mamaruanedia bona natumui hahine-
dia, bona emui hesiai taudia bona emui
hesiai hahinedia; bona Levi tauna emui
hanua ai e nohomu danu, badina be ia na
asi ahuna bona asi ena tano umui bog-
aragimui ai. 13 Nahuamui ba toho, emui
ḡole-oho bouboudia na basio hahelaḡadia
gabu kavakava ai, 14 a Iehova ese emui
iduhu bogaragidia amo baine abia hidi
gabuna ai mo; unuseni ai emui ḡole-oho
bouboudia ba hahelaḡadia, bona unuseni
ai na haḡanilaimuimu karadia iboudiai ba
kara.

15 Ḡau tamona, emui hanua idau-idau
iboudiai lalodiai, mauri ḡaudia haida, uda
nanidia bona dia na heheto, bavaladia
diba, bona hidiodia bavani, emui ura
heḡereḡerena, bona Iehova, emui Dirava,
ese ena hahenamo vada e henimui
heḡereḡerena; vada e taubu taudia bona
asie taubu taudia bae ani diba. 16 A mai
raradia na basio ani; rara na tano ai ba
hahebubua, ranu na heto.

17 Ini na basio ani diba, emui hanua
idau-idau iboudiai lalodiai: emuiuit eiava
emui vine ranuna eiava emui dehoro karoa-
dia ihagwautadia, eiava emui boromakau
eiava emui mamoe natudia roboadia, eiava
emui gwauhamata ḡaudia eiava emui her-
ahia ḡaudia eiava emui dudui-isi ḡauna.
18 A Iehova, emui Dirava, vairanai bavani,
Iehova, emui Dirava, ese baine abia hidi
gabuna ai, oi bona natumu maruanena
bona natumu hahinena, bona emu hesiai
tauna bona emu hesiai hahinena, bona
Levi tauna emu hanua ai e nohomu; bona
emu ḡaukara iboudiai lalodiai ba moale.
19 Nahuamu ba tohoa, Levi tauna basio reaia,
emu tano ai ba noho dinadia iboudiai.

20 Iehova, emui Dirava, ese emui tano
baine habadaia, vada e gwau henimui
hamata heḡereḡerena, bena gado dainai
baoto "Lau na vamu baina ania", una
negana ai vamu do bavania, emui ura
heḡereḡerena. 21 Iehova, emui Dirava,
ese baine abia hidi bona ladana baine
nemailaia gabuna bema daudau, emui
boromakau eiava emui mamoe, Iehova
ese vada e henimui ḡaudia, bavaladia
diba, vada na haḡanimui heḡereḡerena;
bena emui hanua ai bavani, emui ura
heḡereḡerena. 22 Uda nanina eiava dia
boma ani heḡereḡerena, unu danu bavani;
vada e taubu bona asie taubu taudia bae
ani diba. 23 Ḡau tamona, mai raradia basio
ani; badina be rara be mauri, bona mauri
be hidio ida basio ani. 24 Basio ania; tano
ai ba bubua, ranu na heto. 25 Basio ania,
bena ba namo, umui bona natumui umui
murimui ai, Iehova vairanai o kara maoro-
maoromu dainai. 26 To, emui ḡau helaḡadia
bona emui gwauhamata ḡaudia vada ba lao-
haidia, Iehova ese baine abia hidi gabuna ai;
27 bona emui ḡole-oho bouboudia hidiodia
bona raradia naIehova, emui Dirava, ena
ihaboulaina patana ai ba hahelaḡadia. Bena
emui boubou ḡaudia raradia na Iehova
emui Dirava ena ihaboulaina patana ai ba
sei, a hidiodia be bavani. 28 Nahuamui
ba toho, ini na haḡanilaimuimu herevadia
iboudiai na karadia ba kara; bena ba
namo, natumui danu umui murimui ai
bae namo hanaihanai, kara namodia bona
kara maoromaorodia Iehova, emui Dirava,
vairanai o karamu dainai.

29 Iehova, umui Dirava, ese gabudia bav-
abi besedia baine negedia daure, bena umui
ese gabudia bavabi bona edia tano ba no-
holaia; 30 una negana ai nahuamui ba toho,
idia do bae hebua tari murinai edia dala
ai ba raka na garina, bona edia dirava
ba herevalaidia, baoto "Ini bese na edia
dirava ede e toma henidia diho tomamu
Lau danu unu baina kara toma", na garina.

31 Iehova, emui Dirava, na unu basio kara
henia toma; badina be lebulebu karadia
iboudiai Iehova ese e inai henimu be idia
ese vada e kara, edia dirava ihanamolaidia;
oibe, natudia mamaruanedia bona natudia
hahinedia na lahi ai e haḡoledia oho, edia
dirava ihanamolaidia.
32 Vada na henimui haheḡanidia iboudiai
ba badinadia namonamo; latadiai hereva ta
basio atoa kau, bona edia amo hereva ta
basio kokia.

13

1 Bogaragimui ai peroveta tauna eiava
nihi tauna ta bema tore isi, toa ta eiava hoa
karana ta bema gwauraia guna, 2 gabeamo
ia ese e gwauraia guna toana eiava hoa
karana bema vara, bena ia bema toma
"Dirava idaudia, umui do asi dibamui di-
ravadia, baita tahudia bona isiaidia baita
lao heni", 3 una peroveta tauna eiava nihi
tauna ena hereva basio abia dae. Badina
be Iehova, emui Dirava, ese e tohomuimu,
baine diba, Iehova emui Dirava o lalokau
heniamu mai lalomui idoidiai bona mai lau-
mamui idoidiai ida eiava lasi. 4 Iehova, emui
Dirava, murina amo ba raka, ia garina ba
gari, iena haheḡani ba badinadia, ia gadona
ba kamonai, ia isiaina ba lao heni, bona
ienai ba tao. 5 A una peroveta tauna eiava
una nihi tauna na bavalaia mase; badina be
gwau-edeede karadia e hahedibalai, e tomu
Iehova, emui Dirava, Aigupto tanona amo
e hakaumui lasi bona iḡui rumana amo e
ruhamui nege Diravana, ba gwau edeede
henia, ma e tomu, Iehova, emui Dirava,
vada e haḡanilaimui dalana amo ba raka
siri. Kara havara na bogaragimui amo unu
ba negea daure toma.
6 Readia tadikakamu korikorina eiava na-
tumu maruanena eiava natumu hahinena
eiava adavamu lalokauna eiava turamu
lalokauna ese lalomu baine ania hehuni,
baineto "Dirava idaudia isiaidia baita lao
heni". Unu dirava na readia oi asi dibamu
bona senemu asi dibadia diravadia, 7 a bog-
aragidiai o nohomu besedia edia dirava,
gabu kahikahidia ai eiava gabu daudaudia
ai, eiava tanobada dokona kahana amo ela
bona tanobada dokona kahana. 8 Unu bema
kara toma, ena lalo-ani basio abia dae,
bona basio kamonaihenia, bona basio bo-
gaia hisi, bona basio hamauria, bona basio
hunia. 9 Bavalaia mase; oi imamu baine
guna ia ialana ai, murinai taunimanima
iboudiai imadia ienai bae kau. 10 Nadi amo
ba hodoa mase, badina be ia ese Iehova,
emu Dirava, Aigupto tanona amo bona iḡui
rumana amo e hakaumui lasi Diravana, ena
amo baine hakaumui siri eto dainai. 11 Bena
Israel taudia iboudiai bae kamonai bona
bae gari, gabeai kara havara unuhetomana
nega ta basie karaia lou, ela bona hanai-
hanai.
12 Readia Iehova, emui Dirava, baine hen-
imui hanuana ta ai harina ba kamonai,
13 kara havara taudia haida bogaragimui
amo vada e raka lasi, hanua taudia lalo-
dia vada e ani, eto, "Dirava idaudia, umui
do asi dibamui diravadia, isiaidia baita lao
heni". 14 Unu bema heto, umui na ba
tahua bona ba henanadai malaka-malaka.
Bema momokani kara dika-hereana un-
uhetomana vada e karaia bogaragimui ai,
15 una hanua taudia na dare amo bavaladia
mase; hanua na ba habuaia tari, bona taun-
imanima iboudiai bona boromakau iboudiai
na dare amo bavaladia ore. 16 Kohuna
idoinai na ariara ai ba habou, unuseni ai
ba doudia; kohu na bae ara, hanua danu
baine ara, e kara ḡole-oho boubouna na
heto, Iehova, emui Dirava, ena. Gabu na
baine vahu hanaihanai, hanua na basie
haginia lou. 17 = helaḡana ta imamu ai
basio abia. Bena Iehova na ena badu
siahuna ma baine keruma; ia na baine boga-
mui hisi bona baine hahutumamui, sene-
mui e gwau henidia hamata heḡereḡerena.
18 Iehova, emui Dirava, erena boma ka-
monai, bona ena, haheḡani iboudiai hari
dina ai na haḡanilaimuimu na boma badi-
nadia, bona Iehova, emui Dirava, vairanai
boma kara maoromaoro, bena unu baine
karamui toma.

14

1 Umui na Iehova, emui Dirava, natuna.
Mase daidiai kopimui basio iva bona rama-
mui basio nau. 2 Badina be umui na Iehova,
emui Dirava, ena bese helaḡana, Iehova
ese tanobada kopina ai e nohomu besedia
iboudiai edia amo vada e abimui hidi, ena
orea korikori ai baine halaomui totona.
3 Ḡau dikadia basio ani. 4 Bavani ḡaudia
bini: boromakau, bona mamoe, bona nani;
5 dia* badana, bona dia maraḡina, bona uda
diana, bona uda nanina, bona ororo diana,
bona taora diana, bona ororo mamoea.
6 Imadia aedia palapaladia aukadia bona
pararadia, bona aniani e hadonomu ma e

* 14:5: "Dia" na uda ḡauna ta, itana na nani na heto.

lori lasimu, ududia ai ma e ḡauamu, ḡaudia
iboudiai bavani. 7 Ḡau tamona, adia aniani
e ḡaua loumu eiava imadia aedia pararadia
ḡaudia haida na basio ani. Ḡaudia bini:
kamelo bona hea bona koni,† badina be
adia aniani e ḡaua loumu to imadia aedia
palapaladia asie parara. Idia na mimiro
emui ai. 8 Boroma danu na miro emui ai,
badina be imana aena palapaladia e parara,
to ana aniani se ḡauaia loumu. Hidiodia
na basio ani, bona masedia ai basio daudia
toho.

9 Ranu ai e nohomu ḡaudia na mai taiadia
bona mai unadia bavani. 10 A asi taiadia
bona asi unadia ḡaudia na basio ani: idia na
mimiro emui ai.

11 Manu ḡoevadia iboudiai na bavani.
12 A ini na basio ani: ugava-bada, bona
larata, bona ugava maraḡina; 13 bona pivai
bona bogibada, mai bamodia manudia ida;
14 mukou danu, mai ia bamona manudia ida;
15 bona kokokoko bona kito bona kanaḡe
bona kipa, mai bamodia manudia ida;
16 bona baimumu maraḡina, bona baimumu
badana, bona kema; 17 bona boebedi, bona
lokoru, bona manubada; 18 bona boge bona
noko, mai bamodia manudia ida; bona tu-
rumu, bona sisiboi. 19 Mai hanidia bona
mai imadia aedia ḡaudia na mimiro emui
ai, basio ani. 20 Mai hanidia; ḡaudia
ḡoevaḡoevadia iboudiai na bavani.

21 E mase kava ḡauna na basio ania. Emu
hanua ai e noho hedoamu tauna ba henia
diba, bena baine ania; eiava idau bese tauna
enai ba hoia. Badina be umui na bese
helaḡana, Iehova, emui Dirava, ena.

Nani natuna hidiona na sinana ratana
amo basio nadua.

22 Laḡani ta ta amo emu uma anidia ba
karoadia, karoa gwauta, bena karoa ta ba
hahelaḡaia. 23 Bena aria ba karaia; Iehova,
emu Dirava, vairanai, ia baine abia hidi
gabuna ai, emu karoa ihagwautadia bavani,
uit bona vine ranuna bona dehoro; bona
emu boromakau natudia roboadia bona
emu mamoe natudia roboadia danu bavani,
nega iboudiai Iehova, emu Dirava, garina ba
gari helaoreana.

24 A dala daudau dainai, Iehova, emu Di-
rava, ese baine hanamomu negadia ai oi
ese hari karoa helaḡadia basio laohai diba,
Iehova, emu Dirava, vada e abia hidi bona
ladana vada e nemailaia gabuna na daudau
dainai, 25 vada ba hoia, moni davana. Bena
moni na imamu ai bavabia, Iehova, emu Di-
rava, ena abi-hidi gabuna baola, 26 unuseni
ai lalomu e ura henimuḡaudia na emu moni
amo ba hoi, boromakau eiava mamoe eiava
vine ranuna eiava inuinu ḡauna ta, emu ura
heḡereḡerena. Bena Iehova, emu Dirava,
vairanai bavaniani, bona ba moale, oi bona
emu ruma taudia iboudiai. 27 Levi tauna
danu emu hanua ai e nohomu na basio
reaia, badina be ia na asi ahuna bona asi ena
tano bogaragimui ai.

28 Laḡani toi toi amo, emu karoa
ihagwautadia, una laḡani ihatoina anina
amo, bavabi, emu hanua rogena ai bavato;
29 bena Levi tauna (badina be asi ahuna
bona asi ena tano bogaragimui ai), bona
noho-hedoa taunabona ihareha bona
vabu emu hanua ai nonoho na baela,
adia bae ha abi, bena bogadia bae kunu.
Unuheto amo Iehova, emu Dirava, ese baine
hanamomu, bona imamu amo e karamu
karadia iboudiai baine hanamodia.

15

1 Laḡani ihahitudia dokodia ai, abi-
torehai iboudiai na bae hegwau tao. 2 Ini
ba kara toma: taunimanima ta ta ese
dekena tauna e henia torehai ḡauna baine
gwaua tao, iabi-louna basine gwauraia,
dekena taunaena amo eiava varavarana
ena amo; badina be Iehova ese abi-torehai
igwau-taodiavada e gwauraia. 3 Idau bese
tauna enai iabi-louna ba gwauraia diba;
to emu ḡau ta bema varavaramu imana
ai, vada ba gwaua tao. 4 A tau ta basine
ogoḡami umui bogaragimui ai; badina be
Iehova, emui Dirava, vada e henimui emui
tano ai ba halaoa tanona ai Iehova ese
baine hanamomui. 5 = tamona, Iehova,
emui Dirava, erena ba kamonai, bona hari
dina ai na henimuimu haheḡanidia ba
badinadia. 6 Badina be Iehova, emui Dirava,
ese baine hanamomui, ena gwauhamata
heḡereḡerena. Bese loḡora ba henidia
torehai, to ediai basio abi torehai; bona
bese loḡora ba halohiadia, to idia ese basie
halohiamui.

7 Bogaragimui ai varavaramui ta bema
ogoḡami, Iehova, emui Dirava, ese baine
henimui tanona hanuana ta ai, lalomu
basio ha-aukaia, bonarimamu basio
hagorua, varavaramu ogoḡamina enai.
8 Imamu ba hahekidaia era, bona ba henia,
ena dabu heḡereḡerena. 9 Nahuamu ba

† 14:7: “Hea” bona “Koni” na uda ḡaudia maraḡidia, mada bamona.

tohoa danu, lalomu ba hadaia kerere na
garina, baoto "Laḡani ihahituna, abi-
torehai igwau-taodia laḡanina, vada eme
kahikahi", bena varavaramu ogoḡaminaba
vaira hua henia, bona ḡau ta basio henia;
bena ia ese Iehova baine tai henia, oi baine
habadelaimu, kara dika taumu. 10 Ba henia
mai lalomu idoinai; lalomu basine hisihisi
o heniamu dainai. Badina be unu amo
Iehova, emu Dirava, ese baine hanamomu,
emu ḡaukara iboudiai bona imamu karadia
idoidiai lalodiai. 11 Badina be ogoḡami na
basine doko emui tano ai; taunabunai na
haḡanilaimumu, imamu ba hahekidaia era
varavaramu enai, bona ogoḡami tauna enai
eiava asi ena ḡau tauna enai, emui tano
lalonai.

12 Varavaramu ta, Heberu tauna ta eiava
Heberu hahinena ta, boma hoia, ia na
laḡani tauratoi lalodiai isiaimu baine lao
heni, bena laḡani ihahituna ai ba ruhaia
nege. 13 Ba ruhaia nege negana ai, ima
kavakavana ai basio kahua nege; 14 a emu
seri amo, emu uit amo bona emu vine
ranuna amo imana anina ba heni dudukau.
Herahia ba henia; Iehova, emu Dirava, ese
herahia vada e henimu heḡereḡerena, ia
ba henia. 15 Ba laloa tao, umui danu hesiai
iḡuidia ai o nohova Aigupto tanona ai, bena
Iehova, emui Dirava, ese e ruhamui nege;
taunabunai ina haheḡani name henimui
hari ina dina ai.

16 A ia ese oi mai emu ruma taudia ida
bema lalokau henimui, dekemui ai ena
noho na namo dainai, bena bema toma
"Lau na asina uramu baina rakatanimu",
17 auri mai matana ta bavabia, iduara ai
taiana abona ba daia uru; bena ia ese oi
isiaimu baine lao heni ela bona mase. Emu
hesiai hahinena danu unu ba karaia toma.
18 Basio laloa iruha-negena na karaaukana;
badina be laḡani tauratoi oi isiaimu vada e
lao heni, hesiai tauna mai davana ena nega
vada e haruaia. Taunabunai, Iehova, emu
Dirava, ese baine hanamomu, emu kara
iboudiai lalodiai.

19 Roboa mamaruanedia emu boromakau
seridia ai bona emu mamoe seridia ai ba
haheḡadia, Iehova, emu Dirava, ena.
Boromakau natuna roboana na basio
haḡaukaraia; mamoe natuna roboana na
huina basio abia; 20 unu na laḡani ta ta
amo emu ruma taudia ida bavani, Iehova,
emu Dirava, vairanai, ia ese baine abia hidi
gabuna ai. 21 A bema mai bebeka-bebekana,
eiava aena bema hedairike, eiava matana
bema kepulu, eiava bema mai ena dika ta,
basio haheḡaia Iehova, emu Dirava, ena.
22 Hanua ai bavania; vada e taubu taudia
bona asie taubu taudia bae ani diba, uda
nanidia bona dia o animu heḡereḡerena.
23 Ḡau tamona, mai rarana basio ania;
rarana na tano ai ba bubua nege, ranu na
heto.

16

1 Hua ladana Abib ba laloa, bona Lagau-
hanai ariana ba karaia, Iehova, emui Di-
rava, ena; badina be Abib huana ai Iehova,
emui Dirava, ese hanuaboi ai Aigupto
tanona amo e hakaumui lasi. 2 Lagau-
hanai boubouna na emui seri amo bavabia,
ba haheḡaia Iehova, emui Dirava, ena;
ia ese baine abia hidi bona ladana baine
nemailaia gabuna ai ba haheḡaia. 3 E
hatubua flaoana basio ania una aria lalonai;
dina hitu asie hatubua flaoana mo, hisihisi
toana, bavania, badina be Aigupto tanona
o heautania haraḡa-haraḡa. Una kara amo
emui mauri dinadia iboudiai na Aigupto
tanona o rakatania dinana ba laloa tao.
4 Dina hitu lalodiai flaoa ihatubuna mu-
ramurana na basine hedinarai emui tano
idoinai; bona aria dinana ginigunana ado-
rahina a ai emui boubou ḡauna hidiona na
basine mia rani. 5 Lagauhanai boubouna
na Iehova, emui Dirava, ese baine henimui
hanuadia ai basio alaia, 6 a Iehova, emui Di-
rava, ese baine abia hidi bona ladana baine
nemailaia gabuna ai, unuseni ai lagau-
hanai boubouna ḡauna bavalaia, adorahiai,
dina baine diho ai, Aigupto amo o raka lasi
dinana ai. 7 Ba nadua, bena bavania, Iehova,
emui Dirava, ese baine abia hidi gabuna
ai; bena daba ai ba lou, emui kalaga baola.
8 Dina tauratoi lalodiai asie hatubua flaoana
bavania. Dina ihahituna ai hebou helaḡana
bavabia, Iehova, emui Dirava, ena; una dina
ai ḡaukara ta basio karaia.

9 Pura hitu ba duahidia; emui uma ani-
dia ba utu matama dinana amo ba du-
ahidia. 10 Bena pura ariana ba karaia,
Iehova, emui Dirava, ena; emui herahia ba
henia, Iehova, emui Dirava, ese ena her-
ahia vada e hanamolaimui heḡereḡerena.
11 Iehova, emui Dirava, vairanai ba moale,
oi bona natumu maruanena, bona natumu
hahinena, bona emu hesiai tauna, bona
emu hesiai hahinena, bona Levi tauna emu
hanua ai noho, bona noho-hedoa tauna
bona ihareha bona vabu bogaragimui ai e
nohomu; Iehova, emui Dirava, ese baine

abia hidi bona ladana baine nemailaia
gabuna ai ba moale hebou. 12 Ba laloa tao,
umui na hesiai iḡuidia ai o nohova Aigupto
ai; bena ini taravatu iboudiai ba badinadia
namonamo.
13 Kalaga ariana ba karaia, emui uma
anidia na ikwadilaina gabuna amo bona
emui vine ranuna na vine imoilaina gurina
amo ba habou ḡuḡuru negana ai. 14 Emui
aria ai ba moale hebou, oi bona natumu
maruanena bona natumu hahinena, bona
emu hesiai tauna bona emu hesiai hahi-
nena, bona Levi tauna bona noho-hedoa
tauna bona ihareha bona vabu emuhanua ai
nonoho. 15 Dina hitu lalodiai aria ba karaia,
Iehova emui Dirava ena, Iehova ese baine
abia hidi gabuna ai. Badina be Iehova, emui
Dirava, ese baine hanamomui, emui biru ai
bona imamui ḡaukaradia iboudiai Ialodiai;
bena ba moale hisi dae.
16 Laḡani ta lalonai emui maruane
iboudiai na nega toi Iehova, emui Dirava,
vairanai bae hedinarai, ia ese baine abia
hidi gabuna ai: asie hatubua flaoana ariana
negana ai, bona pura ariana negana ai,
bona kalaga ariana negana ai. Imadia asi
anidia basie hedinarai Iehova vairanai: 17 ta
ta ena goada ena goada heḡereḡerena ena
herahia baine heni, Iehova, emui Dirava,
ese ena herahia vada e hanamolaimui
heḡereḡerena.
18 Hahemaoro taudia bona heitatao tau-
dia ba duanaidia, Iehova, emui Dirava,
baine henimui hanuadia iboudiai lalodiai,
emui iduhu ta ta amo bavabidia hidi. Idia
ese taunimanima bae hahemaoro henidia
mai maoromaorodia ida. 19 Hahemaoro ba-
sio hagagevaia, tau ta iduruna totona. Ha-
hemaoro ihagagevana davana basio abia,
badina be hahemaoro ihagagevana; davana
na aonega tauna matana e hakepuludiamu
bona kara maoromaoro tauna, ena hereva
e hakoikoidiamu. 20 Kara maoromaoro ba
ḡava, bena ba mauri, bona Iehova, emui
Dirava, baine henimui tanona na emui tano
korikori ai bainela.
21 Au helaḡana ta basio hadoa, Iehova,
emui Dirava, ena ihaboulaina patana ba
larebaia gabuna ai; 22 bona pupu nadina
ta basio haginia, badina be Iehova, emui
Dirava, ese e inai henidiamu.

17

1 Boromakau ta eiava mamoe ta mai
bebeka-bebekana eiava mai enadika ta ba-
sio hahelaḡaia Iehova, emui Dirava, ena:
badina be una na kara dika-rohorohona
Iehova, emui Dirava, vairanai.
2 Tau ta eiava hahine ta boma davaria
bogaragimui ai, Iehova, emui Dirava, ese
baine henimui hanuadia ta lalonai, Iehova,
emui Dirava, vairanai vada e kara havara
ena taravatu vada e tataia utu, 3 dirava
idaudia isiaidia vada e lao heni bona vada
e toma henidia diho, eiava dina eiava hua
eiava hisiu vada e toma henidia diho, unu
amo egu taravatu vada e tataia utu, 4 bena
haida ese bema hamaorolaimui: ba ka-
monai negana ai anina do ba tahua malaka-
malaka. Bena boma diba momokani una
kara dika-rohorohona vada e karaia Israel
ai, 5 una kara dikana e karaia tauna eiava
hahinena na hanua ikoukouna murimuri-
nai ba hakaua lasi, bena nadi amo ba
hodoa mase. 6 Dibadia taudia rarua eiava
tatoi edia hahebade dainai una tau eiava
una hahine ba hodoa mase; a tau tamona
ena hahebade dainai basio hodoa mase.
7 Dibadia bena e habadea taudia ese bae
hodoa guna; idia muridiai taunimanima
iboudiai ese bae hodoa, ela bona baine
mase. Unuhetomana, dika na bogaragimui
amo ba negea daure.
8 Daradara bema vara, daika ese rara
e haida; hahebubua, eiava daika ena ha-
hebade na momokani, eiava daika ese
heatu e matamaia, bona hanua taudia
ese danu bema hepapahuahulaia; bena ba
tore isi, Iehova, emui Dirava, ese baine
abia hidi gabuna baola, 9 hahelaḡa taudia
Levi iduhuna amo bona hahemaoro dag-
ina enai e miamu tauna vairadiai ba gini,
ba nanadaidia. Bena idia ese bae haeroa
bona) na bae haere henimui. 10 Bena Iehova
ese baine abia hidi gabuna amo bae haere
henimui herevana ba bavabia dae, bona bae
gwaurai henimui karadia iboudiai ba kara,
11 bae haduamui heḡereḡerena ai bona bae
haere henimui eḡerena ai mo ba kara. Edia
hahemaoro herevana amo basio raka siri,
idiba kahana ai eiava lauri kahana ai. 12 A
tau ta bema hekokoroku, hahelaḡa tauna,
Iehova, emui Dirava, vairanai e ginimu
bona isiaina e lao henimu tauna, basine
kamonai henia, eiava hahemaoro tauna ba-
sine kamonai henia, una tau baine mase;
unu amo kara dika na Israel ena amo ba
negea daure. 13 Bena taunimanima iboudiai
bae kamonai, bena bae gari, bona basie
hekokoroku lou.
14 Iehova, emui Dirava, ese baine hen-
imui tanona ai ba kau, bavabia, emui tano

korikori ai ba halaoa, bona ba noholaia;
una negana ai boma ura pavapava ta ba
haginia, e noho hetabiramu besedia na
heheto, 15 Iehova emui Dirava, ese baine
abia hidi tauna na emui pavapava ai ba
halaoa. Emui bese tauna ta bavabia, emui
pavapava ai ba halaoa; idau bese tauna ta,
basio abia. 16 Ḡau tamona, ia ese ena hosi
basine hahohodia, bona ena orea taudia ba-
sine siaidia lou Aigupto ai, hosi ihahohodia
totona. Badina be Iehova ese vada e hereva
henimui, eto "Nega ta una dala amo basio
lou lao". 17 Adavana danu basine hahohodia,
idia ese lalona bae ania na garina; bona
silver momo bona *gold* momo basine habou.

18 Ena basileia teronona ai baine helai
negana ai, ia ese ina taravatu buka ta ai
baine torea, hahelaḡa taudia, Levi iduhuna
amo, edia taravatu bukana amo baine torea
hanai. 19 Buka na dekenai baine mia, bona
ena mauri dinadia iboudiai baine duahia.
Unu amo Iehova, ena Dirava, imatauraina
ai baine manada, bona ina taravatu bona
ini haheḡani baine badinadia bona karadia
baine kara. 20 Lalona danu basine hekoko-
roku, ena bese taudia basine dadaraidia,
bona haheḡani amo basine raka siri, idiba
kahana ai eiava lauri kahana ai; bena ena
mauri dinadia bae hoho bona natuna edia
mauri dinadia bae hoho, ena basileia Israel
ai.

18

1 Hahelaḡa taudia Levi iduhuna amo bona
Levi taudia iboudiai na asi ahudia bona
asi edia tano Israel ai. Ahudia na ḡole-
oho bouboudiabona boubou idau-idau tau-
nimanima ese e mailaidiamu, Iehova ena.
2 Asi ahudia edia bese taudia bogaragidiai:
Iehova na idia ahudia, e gwau henidia
hamata heḡereḡerena. 3 Hahelaḡa taudia
ahudia na boubou ḡaudia, boromakau eiava
mamoe e mailaidiamu taudia edia amo bae
abi. Ḡaudia bini: larolarona, bona vahana
ruaosi, bona boukana, hahelaḡa tauna bae
henia. 4 Ini danu ba henia: emu uma anidia
roboadia, bona emu vine ranuna bona emu
dehoro roboadia, bona emu mamoe huina
roboana. 5 Badina be Iehova, emui Dirava,
ese vada e abia hidi, emui iduhu iboudiai
lalodia amo, baine gini, hahelaḡa karadia
baine kara Iehova ladana ai, ia bona ia
garana ela bona hanaihanai.

6 Levi tauna ta, ena ura korikori dainai
ena noho hanuana Israel ai bema rakatania,
Iehova baine abia hidi gabuna bema lao
henia, 7 ia ese hahelaḡa karadia baine kara
Iehova ena Dirava ladana ai, varavarana
Levi taudia Iehova vairanai hahelaḡa kara-
dia unuseni ai e karamu heḡereḡerena.
8 Bona idia ida ana baine abia, iboudiai
ahudia bae heḡereḡere, a ahuna ena hanua
amo baine abia na ma idau.

9 Iehova, emui Dirava, baine henimui
tanona ai ba raka vareai negana ai, unu
bese edia kara bodagadia na basio kara.
10 Ta ese natuna maruanena eiava natuna
hahinena na lahi ai basine haḡolea oho. Ta
ese babalau eiava mari eiava rohe karadia
basine kara, eiava mea ḡaudia basine abi,
11 eiava basine vada, eiava lauma basine
nanadaidia, eiava kara hehunidia basine
kara, eiava mase taudia basine hahanedia.
12 Badina be unu kara bodagadia e karamu
taudia na Iehova ese e dadaraidiamu; bona
unu kara bodagadia daidiai Iehova ese umui
vairamui amo e luludia lasimu. 13 Umui na
asi bebeka-bebekamui ba gini Iehova, emui
Dirava, vairanai. 14 Badinabe hari gabudia
bavabidia besedia ese rohe taudia bona
mari taudia e kamonai henidiamu; a umui
be Iehova, emui Dirava, ese vada e gwaumui
tao, basio karaia e tomu.

15 Iehova, emui Dirava, ese peroveta
tauna ta, lau heḡereḡeregu, emui bese
bogaragina amo baine abia hidi; bena ia
erena ba kamonai: 16 Horeb ai, hebou
badana dinana ai, Iehova, emui Dirava, o
noia heḡereḡerena, oto "Mani emu kara
Iehova, emai Dirava, erena basia kamonai
lou, bona ina lahi badana basia itaia lou,
baia mase garina". 17 Bena Iehova ese e
hereva henigu, eto, Edia hereva iboudiai na
mamaoro-mamaoro: 18 lau na ediabese bog-
aragina amo peroveta tauna ta baina abia
hidi, oi heḡereḡeremu; lauegu hereva na
ia uduna amo baina gwaurai, bena lau ese
baina haḡanilaia herevadia na ia ese baine
gwaurai henidia. 19 Bena daika ese lauegu
hereva, ia ese lau ladagu ai baine gwaurai,
na basine abi dae, lau ese davana baina
henia. 20 A peroveta tauna ta ese lau asina
haḡanilaia herevana ta lau ladagu ai baine
gwauraia, eiava dirava idaudia ladadia ai
baine hereva, una peroveta tauna na baine
mase. 21 Readia oi lalomu ai baoto "Iehova
ese se gwauraia herevana na ede baia diba
toma?" 22 Benaini; peroveta tauna ta ese
hereva ta Iehova ladana ai baine gwauraia,
bena una hereva na basine momokani bona
anina basine vara, una na Iehova ese se

gwauraia herevana. Peroveta tauna na
sibona ena hekokoroku ai vada e hereva; ia
garina basio gari.

19

1 Iehova, emui Dirava, ese baine hen-
imui tanona inoholaina besedia do baine
negedia daure, bena umui ese ba luludia
lasi, edia hanua bavabidia bona edia ruma
ba noholaidia. 2 Una negana ai Iehova,
emui Dirava, ese baine henimui emui tano
ai ba halaoa tanona lalonai hanua toi ba
gwauraidia hidi. 3 Daladia danu ba lailai;
bena Iehova; emui Dirava, ese baine hen-
imui emui tano ai ba halaoa tanona na ba
hapararaia kaha toi. Bena ala-ala tauna ese
unu hanua ta baine heau henia.

4 Ala-ala tauna taravatuna binai: dekena
tauna se inai henia to e hapadidia tauna
baine roho mauri, unu hanua ta baine heau
henia negana ai. 5 Tau ta bamona ida uda
bema lao, au bema utu; bena ira bema
davea, au ta iutuna totona, a ira anina na
ira auna amo bema hedave oho, bamona
enai bema tubu, bema hamasea, ia na unu
hanua toiosi ta baine heau henia, baine
roho mauri; 6 mase tauna varavarana ese
hapadidi tauna baine hahavaia mai baduna
ida, bena dala na daudau dainai baine
ḡavaia tao bona baine alaia mase na ga-
rina; a ia be mase karana se karaia, badina
be bamona se inai henia. 7 Taunabunai
na haḡanimuimu, hanua toi ba gwauraidia
hidi. 8-9 A ina haheḡani idoinai hari dina
ai na haḡanilaimui na ba badinaia namon-
amo, bona Iehova, emui Dirava, ba lalokau
henia bona ena dala ba rakalaia hanai-
hanai; bena Iehova, emui Dirava, ese emui
tano baine habadaia, senemui e gwau hen-
idia hamata heḡereḡerena, bona senemui
e gwaurai henidia hamata tanona idoinai
baine henimui: una negana ai umui ese
hanua toi ma ba gwauraidia hidi, unu gu-
nadia toiosi ida bae mia; 10 asi ena kerere
tauna rarana na Iehova, emui Dirava, baine
henimui emui tano ai ba halaoa tanona
ai baine hebubu, bena una rara na umui
latamui ai baine mia na garina.

11 A tau ta ese ia dekena tauna bema inai
henia, bena bema bani henia, bema heatu
henia, bona bema haberoa dikadika; bena
tau na baine mase, bona ala-ala tauna be
una hanua ta baine heau henia, 12 ena hanua
korikori lohiadia ese unu amo bae ha-abia,
mase tauna varavarana bae henia, benaia
danu baine mase. 13 Basio bogaia hisi, a
Israel na asi ena kerere tauna rarana amo
ba haḡoevaia; unu amo vada ba namo.

14 Iehova, emui Dirava, ese baine henimui
tanona ai, dekemu tauna ena tano hetoa
holoahuna, uru gunadia taudia ese e holoa
ḡauna, na basio raḡaia oho.

15 Dibana tauna tamona ena hereva ba-
sine heḡereḡere, kerere tauna ta ena
kara dika eiava ena kerere ihamomokan-
ina: a dibadia taudia rarua eiava tatoi
edia hereva ese hahebade bae hamomoka-
nia. 16 Koikoi tauna ta ese tau ta bema
habadelaia, baineto ia na vada e kerere,
17 raruosi na Iehova vairanai bae gini, bona
hahelaḡa tauna bona hahemaoro dagina
unu negana ai vada e abia taudia vaira-
diai. 18 Bena hahemaoro taudia bae tahua
namonamo: bema hahebade tauna na mai
koikoina, tadikakana vada e habadelaia
koikoi, 19 bavabia, ia ese tadikakana baine
kara henia eto heḡereḡerena na ia ba kara
henia. 20 Bena taunimanima oredia na
bae kamonai bona bae gari, kara dika un-
uhetomana basie karaia lou umui bogarag-
imui ai. 21 Basio hebogahisi: mauri davana
na mauri; mata davana na mata; ise davana
na ise; ima davana na ima; ae davana na ae.

20

1 Inaimu ba tuari henidia negadia ai,
hosi bona kariota momo bona tuari taudia
hutuma ba itadia, to garidia basio gari;
badina be Iehova, Aigupto tanona amo e
hakaumui lasi Diravana, ese e bamomuimu.
2 Tuari gabuna ba raka henia kahi negana ai,
hahelaḡa tauna na baine raka lasi, orea tau-
dia baine hereva henidia, 3 baineto: Israel
e, a kamonai; hari dina ai inaimui ba tuari
henidia; kudoumui basie hetaha, lauma-
mui basie daure, basio daradara, basio gari
henidia. 4 Badina be Iehova, emui Dirava,
ese e, bamomuimu; ia ese inaimui baine
tuari henidia umui daimui ai, bona imadia
amo baine hamaurimui.

5 Bena heitatao taudia ese orea taudia bae
hereva henidia, baeto: Bema tau ta ena
ruma matamatana vada e haginia, a do se
kehoa, ia na ena ruma baine lou henia, tuari
ai bema mase bena idau tauna ta ese bema
kehoa na garina. 6 Eiava bema tau ta vine
imeana vada e hadoa, a anina do se abia,
ia na ena ruma baine lou henia, tuari ai
bema mase bena idau tauna ese ena vine
anidia roboadia bema abi na garina. 7 Eiava
bema tau ta ese, maohenina vada e abia
a do se adavaia, ia na ena ruma baine lou

henia, tuari ai bema mase bena idau tauna
ese hane-ulato bema adavaia na garina.
8 Heitatao taudia ese orea taudia ma bae
hereva henidia, baeto: Bema tau ta gari ese
e butua taomu, ia na ena ruma baine lou
henia, bamona lalodia baine hamanokadia
na garina.
9 Orea taudia na unu bae hamaorodia
toma, bena heitatao taudia ese tuari biagu-
dia bae duanaidia.
10 Hanua ta ba raka henia kahi, ba tu-
ari henia totona, maino ba gwaurai heni-
dia guna. 11 Maino herevadia amo bema
haere henimui, bona edia hanua ikouk-
oudia bema keho emui, idia iboudiai na
emui hesiai taudia ai baela, isiaimui bae lao
heni. 12 A maino basiema ura, bema ura tu-
ari, vada ba koua heḡeḡe, 13 ela bona Iehova,
emui Dirava, ese una hanua baine henimui.
Bena edia mamaruane ibouboudiai bavala-
dia mase; 14 a hahine mai natudia ida bav-
abidia mauri, bona boromakau bona hanua
rumadia mai kohudia ida na bavabi emui.
Bena inaimui adia, Iehova, emui Dirava, ese
vada e henimui, vada bavania.
15 Dauha hanuadia, bavabia tanona
murimurinai, na unu ba karadia toma. 16 A
ini Iehova, emui Dirava, ese edia hanua
vada e henimui emui hanua ai baela besedia
na mauri ḡauna ta basio bogaia hisi:
ibouboudiai bavaladia mase. 17 Bavaladia
ore: Hiti taudia, bona Amoro taudia,
bona Kanaan; taudia bona Perisi taudia,
bona Hivi taudia bona Iebusu taudia,
Iehova, emui Dirava, ese vada e haḡanimui
heḡereḡerena. 18 Unuheto amo idia ese
edia dirava itomadiho-henidia karadia
bodagadia iboudiai na basiehadibamui,
bona Iehova, emui Dirava, basio kara dika
henia.
19 Hanua ta boma tuari henia, bena boma
koua heḡeḡe ela bona nega bema, dau-
dau, una gabu auna na emui ira amo basio
hagaridia, badina be huahuadia na amui
aniani. Imea audia na taunimanima a? Una
dainai ba tuari henidia a? 20 A huahuadia
asie animu audia mo ba hagaridia, bena
hanua maḡuna ihamakohina audia ai ba
halaodia, ela bona; una e tuari henimuimu
hanuana bavabia.

21

1 Iehova, emui Dirava, ese baine henimui
tanona ai, mase tauna ta; tano paka ai
boma davaria, basioma diba daika ese e
aIaia, 2 emui tau badadia bona emui ha-
hemaoro taudia ese bae raka Iasi, mase
tauna bona hetabira hanuadia padadia bae
hahetoho, 3 edena be kahikahi; bena una
kahikahi hanuana ena tau badadia ese
boromakau natuna hahinena ta edia seri
amo bae abia, do asie ḡaukaralaia bona
aiona madunana do asie atoa kau ḡauna.
4 Hari hanua tau-badadia ese bae laohaia,
koura ta maisinavaina, tano asie ruaia bona
ḡau ta asie hadoa gabuna, unuseni ai aiona
bae hakwaidua. 5 Bena hahelaḡa taudia,
Levi iduhuna amo, bae raka kahira; badina
be Iehova, emui Dirava, ese vada e abidia
hidi, ia isiaina bae lao heni bona Iehova
ladana bae heatolaia totona, bona hepa-
pahuahu eiava heatu iboudiai idia ese bae
hahemaorolai. 6 Bena una mase tauna enai
e kahikahi hanuana ena tau badadia ese
una boromakau natuna hahinena koura ai
aiona e hakwaidua ḡauna daenai imadia
bae huri; 7 baeto: Imamai ese ina rara
asie hahebubua, bona matamai ese ihahe-
bubuna asie itaia. 8 Iehova e, emu bese
Israel, o hamauria besena, ba bogaia hisi;
ina asi ena kerere tauna rarana na emu bese
Israel bogaraginai basine mia. Bena una
rara kererena na ediai baine hegwau tao.
9 Taunabunai, asi ena kerere tauna rarana
na bogaragimui amo baine heabi oho, umui
na Iehova vairanai ba kara maoromaoro
negana ai.

10 Inaimui ba tuari henidia negana ai,
Iehova, emui Dirava, ese imamui ai baine
atodia kau, bena bavabidia mauri. 11 Una
negana ai, hane namo ta abi-mauri taudia
bogaragidiai boma itaia, bena boma ura he-
nia, benaboma abia adavamu, 12 vada ba lao-
haia emu ruma. Ia na kwarana baine naua
bona kahauna baine utu, 13 bona ena abi-
mauri toana dabuadia baine doki oho, bena
emu ruma ai baine noho, tamana sinana
taidia baine tai ela bona hua ta baine ore.
Una murinai ba raka vareai ia dekenai, bona
bavadavaia; ia na oi adavamu ai bainela. 14 A
gabeamo basioma ura henia, vada ba kahua
nege; basio hoia moni davana, bona emu
hesiai hahinena ai basio halaoa, badina be
vada o hahemaraia.

15 Tau ta adavana bema rarua, ta bema
ura henia, ma ta bema inai henia; bena
natuna na hahine raruosi, e ura heniamu
hahinena bona e inai heniamu hahinena,
edia amo bema abidia, a roboana na e inai
heniamu hahinena ena amo, 16 ena kohu
baine haria natuna ahudia baine henidia
dinana ai, ia na e ura heniamu hahinena
natuna na dihina ai basine halaoa, roboana

korikori, e inai heniamu hahinena natuna,
gabuna basine abia. 17 A natuna roboana, e
inai heniamu hahinena ena amo e havaraia,
na baine hahedinaraia ahu rua ihenina ai,
badina be ia na ena goada roboana; una
dainai roboa ahuna be ena.
18 Tau ta natuna bema dag̃edag̃e bona
bema gwau edeede, tamana bona sinana
eredia basinema kamonai, ena be bae dad-
abaia to basine kamonai henidia, 19 tamana
bona sinana ese bae dabaia tao, hanua tau-
badadia vairadiai bae hakaua lao, hanua ik-
oukouna badinai; 20 bena hanua taubadadia
bae hamaorodia, baeto "Natumai binai e
dag̃edag̃emu bona e gwau edeedemu, bona
eremai se kamonaimu; ia na aniani dika
tauna bona vine ranuna e inu momomu
tauna". 21 Bena hanua taudia iboudiai ese
bae hodoa mase. Unu amo kara havara na
bogaragimui amo ba negea daure: Israel
taudia iboudiai ese harina bae kamonai,
bena bae gari.
22 Tau ta ese kara dikana ta baine karaia,
bena una kara davana be mase, bena au ai
ba taua dae ela bona baine mase, 23 ia na
au ai basine hetau dae rani; ba taua dae
dinana ani ba guria. Badina be au ai e taua
dae tauna na Dirava ese e uduguiraiamu.
Iehova, emui Dirava, ese baine henimui
tanona na basio hamiroa.

22

1 Varavaramu ena boromakau eiava ena
mamoe bema boio, bena oi ese boma itaia,
basio rakatania; ba hakaua lao, varavaramu
ba henia. 2 A biaguna ena ruma basinema
kahikahi, eiava boma daradara biaguna be
daika, ba laohaia oiemu ruma, unuseni ai
ba naria ela bona biaguna ese baine tahua,
bena ba henia lou. 3 Eiava ena doniki eiava
ena dabua eiava ena g̃au ta bema boio, bena
oi ese boma davaria, vada ba henia lou; ba-
sio rakatania. 4 Varavaramu ena boromakau
eiava ena doniki na dala ai bema keto,
bena boma itaia, ketona ai basio rakatania;
ihagini-torenaai varavaramu ba durua.
5 Tau ta ese hahine ena dabua basine
dokilaia; hahine ta danu tau ena dabua
basine dokilaia. Unu e kara tomamu tauna
eiava hahinena na Iehova ese e dadariamu.
6 Manu rumana ta boma davaria, au ai
eiava tano ai, lalonai be manu hahinena
mai natuna ida eiava mai gatoina ida, manu
hahinena na natuna ida basio abidia; 7 a
sinadia ba harohoa mauri, natuna mo bav-
abidia. Unu ba kara toma, vada ba namo;
emu mauri dinadia danu bae hoho.
8 Ruma matamatana ba haginia negana
ai, guhi isena ai helaoahu g̃auna ba karaia,
emu ruma guhina amo tau ta baine moru
dobi bena rarana na emu ruma latanai
baine mia na garina.
9 Uhe idau-idau emu vine imeana ai ba-
sio hado, anina idoinai, uhe bonahuahua,
baine helag̃a na garina. 10 Emu tano iruana
g̃auna na boromakau bona doniki basie veri
hebou. 11 Mamoe huidia bona uda varodia
e hatu hebou dabu; ma na basio hahedoki-
laia.dinadia.
12 Emu dabua rimudia ba kara, emu het-
aru dabuana isena haniosi ai.
13 Tau au ta ese hane-ulato ta bema
adavaia, bena ia ida baine eno boumurinai
bema dadaraia, 14 bena hemarai herevana
bema tahotaholaia, ladana bema hadikaia
bema toma "Ina hahine na abia, a ia ida
a eno bou negana ai na diba ia na dia
rami-hebou ulatona". 15 una hahine tamana
bonasinana ese ena rami-hebou toadia bae
abi, hanua tau-badadia vairadiai baehahed-
inarai, hanua ikoukouna ai. 16 Bena hahine
tamana ese hanua taubadadia baine hereva
henidia, baineto "Natugu na ina tau na
henia, baine adavaia, to se ura heniamu
dainai 17 ia ese vada e hahemaraia, eto ia
na dia rami-hebou ulatona; a natugu ena
rami-hebou toadia bini". Bena idia ese hari
dabua na bae papaia, hanua tau-badadia
vairadiai. 18 Bena hanuatau-badadia ese una
tau bae abia; bena bae dadabaia, 19 bona
ena kereredavana, *silver* sekeledia* sinahu-
ta, na iena amo bae abia, hahine taman-
abae henia. Badina be una tau ese Israel
hane-ulato rami-hebouna ta ladanavada e
hadikaia. Bona baine abia, ia adavana; ba-
sine hadihoa, ena mauri dinadia iboudiai.
20 A una tau ena hahebade bema
momokani, una hahine ena rami-
heboutoadia bema lasi, 21 idia ese una
hahine na tamana ena ruma iduarana amo
bae hakaua lasi murimuri ai; bena hanua
taudia ese bae hodoa mase, badina be ia na
Israel ai vada e kara havara, tamana ena
ruma ai vada e noho, ariara hahinena na
heto. Unu amo kara havara na bogaragimui
amo ba negea daure.
22 Tau ta ese ma tau ta adavana ida
bae heuda hanai, bena enoboudia ai bae

* 22:19: "Sekele" na Heberu taudia edia hahetoho g̃auna ta. Sekele 50 = 850 grams sisivana. Sekele 100 = 1.7 kilograms sisivana.

davaridia, raruosi na bae mase: tau baine
mase, hahine danu baine mase. Unu amo
kara havara na Israel bogaragina amo ba
negea daure.
23 Hane-ulato rami-hebou ta bema mai
maohenina, bena tau ta ese hanualalonai
bema davaria bona bema eno henia,
24 raruosi na bavabidia, hanua ikoukouna
amo ba hakaudia lasi, bena ba hododia
mase. Hane-ulato bahodoa mase badina,
ena be hanua lalonai, to ia na se lolo; bona
tau ba hodoa mase, badina be ia ese dekena
tauna maohenina vada e hahemaraia. Unu
amo kara havara na bogaragimui amo ba
negea daure.
25 A tau ta ese hane-ulato mai maohenina
na tano paka ai bema davaria, bena bema
rosia bona bema eno henia, una tau mo
sibona baine mase; 26 a hane-ulato enai kara
ta basio karaia, badina be ia na se kerere,
taunabunaiasi badina ia baine mase. Una
na tau ta baine tore isi, dekena tauna baine
aIaia mase, na heto. 27 Badina be tano paka
ai e davaria, bena hane-ulatona e lolo, a asi
iduruna tauna ta unuseni ai.
28 Tau ta ese hane-ulato rami-hebou ta asi
maohenina bema davaria, bena bema rosia
bona bema eno henia, bena taunimanima ese bae davaria, 29 hari tau ese hane-
ulato tamana na *silver* sekeledia imahui
baine henia, bona hane-ulato baine adavaia
danu; badina be ia ese vada e hahemaraia.
Ia na basine hadihoa, ena mauri dinadia
iboudiai.
30 Tau ta ese tamana adavana basine abia,
basine eno henia.

23

1 Abona nadinadina e heala eiava usina e
heutu tauna na Iehova ena hebou lalonai
basine raka vareai.
2 Ariara natuna na Iehova ena hebou
lalonai basine raka vareai; ia garana danu
Iehova ena hebou lalonai basie raka vareai,
ela bona uru ihagwautana. 3 Amono tauna
ta eiava Moab tauna ta Iehova ena hebou
ai basine raka vareai, ela bona uru ihagwautana, eIa bona hanaihanai; 4 badina be
Aigupto amo oma negana ai idia na raka
hanaimui ai aniani bona ranu asie henimui. Badina danu idia ese Balaam Beoro na Petoro, Mesopotamia tanona hanuana, amo e boiria, bona davana e henia,
baine uduguiraimui totona. 5 A Iehova,
emui Dirava, ese Balaam na se hakala henia; iuduguiraimui herevana na ihanamolaimui herevana ai e halaoa, badina be
Iehova, emui Dirava, ese e ura henimui.
6 Ihamainodia bona ihanamodia na basio
tahu, emui mauri dinadia iboudiai.
7 Edom tauna ta basio inai henia, badina
be ia na tadikakamu. Aigupto tauna ta danu
basio inai henia, badina be ena tano ai o
noho hedoava. 8 Uru ihatoina ai bena idia
garadia ese Iehova ena hebou lalonai bae
raka vareai.
9 Tuari baola bena ba taruha negadia ai,
nahuamui ba toho, ḡau dikadia garidia.
10 Tau ta hanuaboi ai baine miro, ia na
taruha baine rakatania, murimuri ai baine
noho; 11 adorahi ai baine digu, bena dina
baine diho murinai ia na taruha lalonai ma
baine raka vareai.
12 Taruha murimurinai ba hamurimuri.
13 Isiva ta emu tuari ḡaudia ida bavabi
kau, bena o uramu ba helai diho negana
ai guri ba ḡeia, bena ba kukuri murinai
tano amo ba tahunia. 14 Badina be Iehova,
emui Dirava, na emui taruha bogaraginai
e loamu, baine hamaurimui bona inaimui
na vairamui ai baine hadareredia totona.
Taunabunai, emui taruha baine helaḡa, ia
ese ḡau mirona ta bogaragimui ai baine
itaia bena emui amo baine raka oho na
garina.
15 Hesiai tauna ta ese biaguna bema heautania, oi dekemu ai bema heau kau, biaguna
basio henia lou. 16 Ia na dekemu ai baine
noho, emu ruma taudia bogaragidiai; baine
abia hidi bona baine ura henia gabuna ai
emu maḡu lalonai, unuseni ai baine noho;
basio daḡedaḡe henia.
17 Israel hahinena ta ariara hahinena ai
basinela, dirava ta ihanamolaina; bona Israel tauna ta tau ta ida basine eno bou,
dirava ta ihanamolaina. 18 Ariara hahinena
davana eiava sisia davana na Iehova, emu
Dirava, ena ruma ai basio vareailaia, emu
gwauhamata davana ai basio halaoa; badina be unu kara ruaosi na Iehova, emu
Dirava, ese e dadaraimu.
19 Emu ḡau ta na varavaramu basio henia torehai, mai atokauna ida bavabi lou
totona; ena abi-torehai bema moni eiava
aniani eiava ma ḡau ta, to atokauna na
basio tahua. 20 Idau bese tauna ena amo
atokauna bavabia; a varavaramu ena amo
basio abia. Unu amo Iehova, emu Dirava,
ena hahenamo na imamu ḡaukaradia latadiai baine mia, bavabia emui tano ai ba
halaoa tanona ai.
21 Iehova, emu Dirava, ba gwau henia hamata negana ai, emu gwauhamata

ihamomokanina ai basio halahe. Badina be
Iehova, emu Dirava, ese emu gwauhamata
anina na emu ai baine tahua; bema lasi,
ia ese baine gwauraimu kara dika tauna.
22 A basioma gwau hamata, oi na asi emu
kara dika. 23 Udumu bibinadia amo bae
lasi herevadia ba badinadia bona karadia ba
kara; lalomu ena ura dainai udumu vada
e hereva, Iehova, emu Dirava, vairanai,
taunabunai karana ba karaia.
24 Dekemu tauna ena vine imeana ai ba
raka vareai negana ai, vine anidia bavani,
emu hitolo heḡereḡerena, a haida basio
uda emu moda ai. 25 Dekemu tauna ena
uit umana ai ba raka vareai negana ai, uit
anidia na imamu ai ba buruki, a emu ilapa
amo basio utu.

24

1 Tau ta baine headava, gabeai adavana
basine ura henia, hahine ena kara mirona
ta dainai, ia ese hekoho revarevana baine
torea, baine henia; bena baine hadihoa.
2 Hahine na baine diho; bena baine ura
negana ai ia na bainela, tau ta ma baine
adavaia. 3 A adavana ihararuana basinema
ura henia, bena hekoho revarevana baine
henia bona baine hadihoa, eiava hari ada-
vana ihararuana bema mase, 4 ia adavana
gunana, e hadihoa guna tauna, basine abia
lou diba; vada e miro ienai. Una na kara
mirona Iehova enai; Iehova, emu Dirava,
ese baine henimu emu tano ai ba halaoa
tanona na basio hamiroa.
5 Headava matamata tauna na tuari
basinela, bona ḡaukara ta basio henia.
Ena ruma ai baine noho, adavana baine
hamoalea, ela bona laḡani ta baine ore.
6 Asi tauna ta ese uit iririlaina nadidia,
henu nadina eiava atai nadina, baine abia,
abitorehai toana; badina be unu bema kara
toma, una tau ena mauri badina bema abia
oho.
7 Tau ta ese bamona, Israel tauna ta,
baine dabaia tao, ena hesiai tauna ai baine
halaoa eiava baine hoia, ia na henao tauna;
bae alaia mase. Unu amo kara dika un-
uhetomana na bogaragimui amo ba negea
daure.
8 Nahuamu ba tohoa, lepra garina. Ha-
helaḡa taudia Levi oreana amo ese bae
hadibalaimui karadia iboudiai ba kara; lau
ese idia vada na haḡanidia heḡereḡerena,
umui danu unu ba kara toma. 9 Aigupto amo
o raka lasi negana ai Iehova, emu Dirava, na
dala ai Miriama ede e karaia toma vada ba
laloa tao.
10 Dekemu tauna na ḡau ta ba henia tore-
hai negana ai, ena ruma ai basio dae kau,
ena abitorehai toana iabina. 11 Murimuri
ai ba gini, ela bona abitorehai tauna baine
raka lasi, ena abitorehai toana baine hen-
imu. 12 Bema ogoḡami tauna, ena abitorehai
toana basio dogoa tao rani; 13 dina baine
diho ai ba henia lou; bena ena hetaru ai
baine mahuta, bona baine hanamomu. Una
na kara maoromaoro oiemu ai, Iehova, emu
Dirava, vairanai.
14 Emu hesiai tauna mai davana, Is-
rael tauna eiava noho-hedoa tauna, bema
ogoḡami, emu kara na basine auka ienai.
15 Dina ta ta amo davana ba henia; dina
do basine diho vada ba henia. Badina be
ia na e ogoḡamimu, bona davana iabina e
uramu. Ia ese Iehova baine tai henia, oi
baine habadelaimu, bena oi na ba kerere na
garina.
16 Tama na basie aladia mase natudia
daidiai, bona memero na basie aladia mase
tamadia daidiai; a ta ta ena kara dika ena
kara dika daidiai bae aladia mase.
17 Hahemaoro basio hagagevaia, idau
tauna enai eiava ihareha enai. Vabu ena
dabua na basio abia, abitorehai davana.
18 Ba laloa tao, oi na hesiai iḡuidia ai o no-
hova Aigupto ai, bena Iehova, emu Dirava,
ese e hamaurimu. Badina bunai lau ese ini
na haḡanimu toma.
19 Emu uma anina ba utua negana ai,
iḡui ta boma reaia, basio lou henia, basio
abia. Idau tauna eiava ihareha eiava vabu
ese baine abia. Unu boma kara toma,
Iehova, emu Dirava, ese baine hanamomu,
oi imamu ḡaukaradia iboudiai lalodiai.
20 Emu olive audia huahuadia ba hamoru-
dia negana ai, au rigidia na basio kwadidia
nega harua. Orena na idau tauna bona
ihareha bona vabu ese bae abi.
21 Emu vine imeana ai danu vine ba pada
negana ai, tano ai bae moru ḡaudia na
basio gogodia; idau tauna bona ihareha
bona vabu ese bae gogo. 22 Ba laloa tao, oi
na hesiai iḡuidia ai o nohova Aigupto ai;
badina bunai lau ese ini na haḡanimu toma.

25

1 Taunimanima bae heai, bena hahe-
maoro gabuna baela, hahemaoro taudia
ese bae hahemaoro henidia; asi ena kerere
tauna na bae kahua nege, bona kerere
tauna na ena dika davana bae henia.
2 Kerere tauna davana bema hedadaba, ha-
hemaoro tauna baine hahedua, bena ia

vairanai; kerere tauna bae hagorua diho
bona bae kwadia, nega hidaosi, ena kerere
metauna heḡereḡerena. 3 Bae kwadia diba
ela bona nega hari-ahui, a hari-ahui basie
hanai, bae kwadia momo ela bona bae
hadikaiana garina.

4 Boromakau ese uit e moimoilaiamu ne-
gana ai na uduna basio ḡuia.

5 Tadikaka bae noho hebou, bena ta baine
mase asi natuna, vabu na idau tauna ta
basine adavaia. Ihana na ia dekenai baine
raka vareai, baine adavaia; vabu ihana ena
kara korikori baine karaia. 6 Bena natudia
roboana na mase tauna dihina ai bainela,
unu amo ia ladana basine boio Israel ai. 7 A
ihana na iabina basinema ura, hari vabu na
hanua tau-badadia dekediabainela, hanua
ikoukouna ai; baineto "Ihagu na se uramu
tadikakana dihina baine havaraia Israel ai;
vabu ihana ena kara ikarana ai e gwau
edeedemu", 8 Bena hanua tau-badadia ese
una tau bae boiria, bae hereva henia. Be-
naena hereva bema ha-aukaia, bema toma
"Lau na iabina asina uramu", 9 vabuna baine
raka kahira, hanua tau-badadia vairadiai
una tau ena tamaka na aena amo baine
veria oho, bona vairana baine kanudia,
baineto "Tadikakana garana basine havara-
dia tauna na ene baine heto". 10 Bena una
tau ena ruma na Israel ai ladana bae hatoa
"Tamaka veri-oho tauna ena ruma".

11 Tatau rarua bae heatu, bena idia ta ada-
vana baine raka kahira, adavana na e heatu
heniamu tauna imana amo baine hamauria
totona, bena imana baine toia roro, una tau
na usina eiava abona amo baine abia, 12 una
hahine na imana ba utui oho; basio bogaia
hisi.

13 Emu moda ai metau hahetoho ḡaudia
rua, momokanina bona koikoina, ruaosi
basio uda hebou. 14 Emu ruma ai danu
efa* rua, momokanina bona koikoina, basie
mia. 15 Emu metau hahetoho ḡauna baine
maoromaoro, bona emu efa baine maoro-
maoro; bena emu mauri dinadia bae hoho,
Iehova, emu Dirava, baine henimu tanona
ai. 16 Badina be kara koikoidia unuhetoma-
dia e karamu taudia na Iehova, emu Dirava,
ese e dadaraidiamu.

17 Ba laloa tao, Amalek ese ede e kara-
mui toma, Aigupto amo o raka Iasi negana
ai. 18 Dala ai e davarimui, taumui e boer-
ava bona e manoriva negana ai, bena e
manokava dainai murimui ai e raka hev-
eriveriva taudia na e aladia mase; ia na Di-
rava garina se gariva. 19 Taunabunai, Iehova,
emui Dirava, ese inaimui iboudiai boga-
ragidiai laḡa-ani baine henimui, Iehova,
emui Dirava, baine henimui emui tano ai
ba halaoa tanona ai. Una negana ai Amalek
ilalolaina ba rohoa oho, guba henunai. Ba-
sio laloa boio.

26

1 Iehova, emu Dirava, ese baine henimu
emu tano ai ba halaoa tanona bavabia bona
ba noholaia negana ai, 2 tano anina roboana,
Iehova, emu Dirava, ese baine henimu
tanona ai baine vara ḡauna, kahana bav-
abia, bosea ai ba udaia, Iehova, emu Dirava,
ese baine abia hidi bona ladana baine ha-
henemailaia gabuna baola. 3 Bena hahelaḡa
karadia una dina ai e karamu tauna dekena
baola.l, baoto "Hari dina ai na gwauraia
hedinaraimu, lau na Iehova ese seneda e
gwaurai henidia hamata tanona ani vada na
kau". 4 Bena hahelaḡa tauna ese bosea oi
imamu amo baine abia, Iehova, emu Dirava,
ena ihaboulaina patana vairanai baine atoa
diho.

5 Bena Iehova, emu Dirava, vairanai ba
hereva, ini ba gwau toma: Senegu na
tau Aram, laolao tauna; ia na Aigupto
ela, taunimanima kwabu-kwabudiaida, un-
useni ai ia ese bese badana bona goadana
e havaraia; garana na hutuma. 6 Aigupto
taudia ese e daḡedaḡe henimai, e hahisi-
mai, maduna metaudia na paḡamai ai e
atodia. 7 Bena Iehova, senemai edia Di-
rava, a tai henia; bena Iehova ese gadomai
e kamonai, bona emai hisihisi bona emai
hekwarahi bona emai maduna e haḡeredia.
8 Bena Iehova ese imana e toia roro, mai
siahuna ida, Aigupto amo e hakaumai lasi,
mai hahegari karadia bona toa idau-idau
bona hoa karadia ida; 9 e hakaumai ema
bona ina gabu ai, bona ina tano vada e
henimai, rata bona bada-ranuna e arumu
tanona. 10 Taunabunai lau vada nama, oi
Iehova vada o henigu tanona anina roboana
vada na mailaia.

Unu ba hereva toma; bena Iehova, emu
Dirava, vairanai bosea na bavatoa diho.
Bena Iehova, emu Dirava, vairanai ba toma
diho. 11 Bena Iehova, emu Dirava, ese oi
bona emu ruma taudia vada e hanamo-
laimui ḡaudia na ba moalelai: Levi tauna

* 25:14: "Efa" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta flaoa e hahetohoa ḡauna.

bona dekemu ai e noho hedoamu tauna ida
ba moale hebou.
12 Laḡani ihatoina ai, emu uma anidia
ba karoadia negana ai, karoa ihagwautana
amo Levi tauna bona idau tauna bona
ihareha bona vabu ba harihari henidia, emu
hanua lalonai bae aniani, bogadia bae kunu.
13 Bena Iehova, emu Dirava, vairanai ba
hereva, baoto: Ḡau helaḡadia iboudiai egu
ruma amo vada na abidia lasi, Levi tauna
bona idau tauna bona ihareha bona vabu
vada na harihari henidia, emu haheḡani
heḡereḡerena. Emu haheḡani ta asina
tataia utu, bona ta asina laloa boio. 14 Hari
karoa ihagwautana taina asina ania, mase
na tailaia negana ai; bona taina asina abia,
na taubu negana ai; bona mase latanai e
helaḡalaimu karadia e kara tauna na taina
asina henia. Iehova, egu Dirava, erena
vada na kamonai, bona o haḡanigu karadia
iboudiai na kara. 15 Guba ai emu noho
gabuna helaḡana amo ba roha dobi, emu
bese Israel ba hanamoa, ina vada o henimai
tanona, senemai o gwaurai henidia hamata
tanona, rata bona bada-ranuna e arumu
tanona, danu ba hanamoa.
16 Hari dina ai Iehova ese e haḡanimuimu,
ini taravatu bona hahemaoro herevadia
iboudiai ba badinadia; taunabunai ba bad-
inadia bona karadia ba kara mai lalomui
idoidiai bona mai laumamui idoidiai. 17 Hari
dina ai vada o gwau hamatamu, o tomu,
Iehova na emui Dirava; iena dala ai ba
raka, ena taravatu bona ena haheḡani bona
ena hahemaoro herevadia ba badinadia,
bona ia erena ba kamonai. 18 Hari dina
ai danu Iehova vada e gwau hamatamu,
e tomu, umui na ena bese korikori, ena
gwau-hamata heḡereḡerena. Mae tomu,
ena haheḡani iboudiai ba badinadia; 19 bena
ia ese baine abimui isi, e karadia bese-
dia iboudiai daediai, imodaimui ai bona
harimui ai bona imatauraimui ai; Iehova,
emui Dirava, ena bese helaḡana ai baola,
iena hereva heḡereḡerena.

27

1 Bena Mose bona Israel tau-badadia ese
Israel taudia e haḡanidia, eto: Hari dina ai
na henimuimu haheḡanidia ba badinadia.
2 Ioridane sinavaina ba hanaia, Iehova, emui
Dirava, ese baine henimui tanona ai ba
raka vareai, dinana ai, huro nadidia bada-
dia ba hagini, bona taba-taba ḡaunaamo
bae tabaia ahu. 3 Ina taravatu herevadia
iboudiai na latadiai ba tore, ba hanai ne-
gana ai. Unu amo Iehova, emui Dirava, ese
baine henimui tanona bavabia, rata bona
bada-ranuna e arumu tanona, Iehova, sen-
emuiedia Dirava, ese vada e gwau henimui
hamata heḡereḡerena. 4 Ioridane sinavaina
ba hanaia, bena hari na haḡanilaimuimu
nadidia ba haginidia, Ebal ororona ai;
bena taba-taba ḡauna amo ba tabaia ahu.
5 Bona Iehova, emui Dirava, ena ihaboulaina
patana nadi amo ba larebaia unuseni ai;
auri amo asie utudia nadidia. 6 Asie
utu nadidia amo Iehova, emui Dirava,
ena ihaboulaina patana ba larebaia; bena
una pata latanai ḡole-oho bouboudiaba
hahelaḡadia, Iehova, emui Dirava, ena.
7 Herohemaino bouboudia danu ba ha-
helaḡadia. Unuseni ai danu bavaniani
bona ba moale hebou, Iehova, emui Dirava,
vairanai. 8 Huro nadidia ai ina taravatu
herevadia iboudiai ba tore hedinarai.
9 Bena Mose bona hahelaḡa taudia Levi
iduhuna amo ese Israel taudia iboudiai e
hereva henidia, eto: Israel taumui e, ere-
mui. A hakala. Hari dina ai umui na
Iehova, emui Dirava, ena bese ai vada ola.
10 Taunabunai, Iehova, emui Dirava, gadona
ba kamonai; ena haheḡani bona ena tara-
vatu hari ina dina ai na henimuimu vada ba
badinadia.
11 Una dina ai danu Mose ese Israel taudia
e hamaorodia, eto: 12 Ioridane sinavaina
ba hanaia, bena ini na Gerisim ororona
ai bae gini, taunimanima bae hanamodia:
Simeon bona Levi bona Iuda bona Isakara
bona Iosef bona Beniamina. 13 Ma iduhu
ikwaradia bini Ebal ororona ai bae gini,
heuduguirai herevadia bae gwaurai: Ruben
bona Gad bona Asere bona Sebulun bona
Dan bona Napatali.
14 Bena Levi taudia na bae hereva bad-
abada, Israel taudia iboudiai bae hamaoro-
dia, baeto:
15 Laulau ta au amo eiava nadi amo
eiava auri amo e koroamu tauna na.bae
uduguiraia. Unuhetomana, taunimanima
imadia amo e karaiamu bona gabu hehun-
ina ai e haginiamu, be Iehova ese e dadara-
iamu. (Bena taunimanima iboudiai bae
haere, baeto “Amen”.)
16 Tamana bona sinana se matauraidiamu
tauna na bae uduguiraia. (Bena taunima-
nima iboudiai baeto “Amen”.)
17 Dekena tauna ena tano hetoana e
raḡaiamu tauna na bae uduguiraia. (Bena
taunimanima iboudiai baeto “Amen”.)

[18] Matakepulu tauna e koiamu, dala amo
e hakaua sirimu, tauna bae uduguiraia.
(Bena taunimanima iboudiai baeto
“Amen”.)
[19] Idau tauna enai eiava ihareha enai
eiava vabu enai hahemaoro e hagagevaiamu tauna na bae uduguiraia. (Bena taunimanima iboudiai baeto “Amen”.)
[20] Tamana adavana ida e eno boumu
tauna na bae uduguiraia, badina be ia ese
tamana vada e haida hahemaraia. (Bena
taunimanima; iboudiai baeto “Amen”.)
[21] Mauri ḡauna idauna ta ida e eno boumu
tauna a na bae uduguirai. (Bena taunimanima iboudiai baeto “Amen”.)
[22] Taihuna, tamana natuna eiava sinana
natuna, ida e eno boumu tauna na bae
uduguiraia. (Bena taunimanima iboudiai
baeto “Amen”.)
[23] Rava bada hahinena ida e eno boumu
tauna na bae uduguiraia. (Bena taunimanima iboudiai baeto “Amen”.)
[24] Dekena tauna e alaia mase hehunimu
tauna na bae uduguriaia. (Bena taunimanima iboudiai baeto “Amen”.)
[25] Dava e abiamu, asi ena kerere tauna
baine alaia mase totona, tauna na bae
uduguiraia. (Bena taunimanima iboudiai
baeto “Amen”.)
[26] Ini taravatu herevadia se abi daemu
bona se badinamu tauna na bae uduguiraia.
(Bena taunimanima iboudiai baeto
“Amen”.)

28

[1] Benaini, Iehova, emui Dirava, erena
boma kamonai, bona ena haheḡani
iboudiai hari dina ai na haḡanilaimui na
boma badinadia namonamo bona karadia
boma kara, Iehova, emui Dirava, ese baine
abimui isi, tanobada besedia iboudiai
daediai. [2] Oibe, Iehova, emui Dirava, erena
boma kamonai, ini hahenamo iboudiai
na latamui ai bae diho bona dekemui ai
bae kau. [3] Hanua lalonai vada ba namo,
bona taruha ai ba namo. [4] Taumui anidia
bae namo, bona emui tano anidia bae
namo. Emui mauri ḡaudia anidia bae namo,
bona emui seri bae hutuma; emui mamoe
natudia bae mauri. [5] Emui bosea bae namo,
bona emui dihu bae namo. [6] Emui raka
vareai baine namo, bona emui raka lasi
baine namo. [7] Inaimui bae tuari henimui
negadia ai Iehova ese baine hadareredia;
dala tamona ai bae mai henimui, a dala
hitu amo vairamui ai bae heau. [8] Iehova ese
emui roge baine hanamodia, bona imamui
ḡaukaradia iboudiai baine hanamodia.
Iehova, emui Dirava, baine henimui tanona
ai ia ese baine hanamomui.

[9] Iehova, emui Dirava, ena haheḡani
boma badinadia, bona ena dala ai boma
raka, Iehova ese baine hahelaḡamui, iena
bese ai baine halaomui, vada e gwau
henimui hamata heḡereḡerena. [10] Bena
tanobada taudia iboudiai ese bae itaia,
Iehova ese ia ladana e hanemailaimui; bena
idia na garimui bae gari. [11] Iehova ese
baine hataḡamui, ḡau namodia iboudiai:
taumui anidia, bona emui seri anidia, bona
emui tano anidia; Iehova ese senemui e
gwau henidia hamata baine henimui eto
tanona ai. [12] Iehova ese ena guba kohuna namona baine keho henimui, medu na emui
tano ai baine hadihoa, ena nega korikori
ai, bona imamui ḡaukaradia iboudiai baine
hanamodia. Bese momo ba henidia torehai,
a ediai basio abi torehai. [13] Iehova ese
kwara ai baine halaomui, iu ai basiola. Atai
ai mo baola; henu amo basiola. Iehova,
emui Dirava, ena haheḡani hari dina ai na
henimuimu na boma badinadia namonamo
bona karadia boma kara, [14] hari dina ai na
henimuimu haheḡanidia amo basio raka
siri, idiba kahana amo eiava lauri kahana
amo bona dirava idaudia basio lao henidia
bona isiaidia basio lao heni, bona ia ese unu
baine karamui toma.

[15] A Iehova, emui Dirava, erena basioma kamonai, bona ena haheḡani bona
ena taravatu iboudiai hari dina ai na
haḡanilaimuimu na basioma badinadia namonamo bona karadia basioma kara, ini
uduguirai anidia iboudiai na latamui ai bae
diho, bona dekemui ai bae kau. [16] Hanua
lalonai vada ba dika, bona taruha ai ba
dika. [17] Emui bosea bae dika, bona emui dihu
bae dika. [18] Taumui anidia bae dika, bona
emui tano anidia bae dika; emui seri basie
hutuma, bona emui mamoe natudia basie
mauri. [19] Emui raka vareai bona emui raka
Iasi do bae dika.

[20] Iehova ese heuduguirai bona daradara
bona lalo-hesiku latamui aibaine siaia,
emui ḡaukara iboudiai lalodiai, ela bona ba
dika vaitani bona ba mase haraḡa; badina
be emui kara havara ai vada o rakatanigu.
[21] Iehova ese gorere metaudia amo baine
hahisimui, ela bona o lao heniamu emui
tano ai ba halaoa tanona ai ba mase
ore. [22] Iehova ese tau-varoda, bonakeru,
bona ḡoudae-ḡoudae, bona siahu, bona

doe, bona gesegese, bonavalavala, amo
baine hahisimui; bae hahisimui ela bona
ba mase. 23 Guba na kwaramui dae-
diai auri labora-labora heḡereḡerena ai
bainela; tanobadana aemui henudiai auri
heḡereḡerena ai bainela. 24 Ḡahu na emui
tano ai baine diho medu na heto; guba amo
baine diho latamui ai, ela bona ba mase ore.

25 Iehova ese baine hadareremui, inaimui
vairadiai. Dala tamona ai ba raka lasi, ba
tuari henidia; dala hitu amo vairadiai ba
heau. Tanobada basileiadia iboudiai ese
bae dadaraimui. 26 Masemui ai atai manudia
iboudiai bona tanobada boromadia ese hid-
iomui bae ani; tau ta basine luludia oho.
27 Iehova ese Aigupto iohururudia bona toto
dikadia amo baine hahisihisimui. Udumui
bae totototo, bona kopimui bae kuhikuhi;
basio namo diba. 28 Iehova ese baine
hakavamui, bona matamui baine hakepu-
ludia, bona lalomui baine hadaradaradia.
29 Dina tubua ai ba hedarahu, matakepulu
tauna ese dibura ai e hedarahumu na heto.
Emui ḡaukara ta anina basine vara. Taunimanima ese bae daḡedaḡe henimui, bona
emui amo bae dadidadi, dina iboudiai tau
ta ese basine hamaurimui.

30 Hahine ta bavadavaia, to idau tauna ese
baine eno henia. Ruma auta ba haginia,
to basio noholaia. Vine imeana ba hadoa,
to anina basio abia. 31 Emu boromakau
na vairamu ai bae alaia, to oi na hidiona
taina basio ania. Emu doniki na vairamu ai
bae dadia, basie henimu lou. Emu mamoe
na inaimu bae henidia, tau ta basine du-
rumu. 32 Natumu mamaruanedia bona na-
tumu hahinedia na idau bese taudia bae
henidia; matamu amo ba raraidia, bona
iruru-matamu bae diho, to irudia na imamu
basie goada. 33 Do asi dibamu besena ese
emu tano anina bona imamu amo ba kara
ḡaudia, iboudiai bae dadihai; bae daḡedaḡe
henimu bona bae hahisimu dina iboudiai
lalodiai, 34 ela bona matamu bae ita ḡaudia
ese do bae hakavamu. 35 Iehova ese iohu-
ruru amo baine hahisimu, tuimu ai bona
aemu ai, bona aemu palapaladia amo ela
bona kwaramu tubuana; muramura ta ese
baine.basine hamaurimu, diba.

36 Umui, bona ikwaramui; ai ba halaoa
pavapavana, na Iehova ese baine kahumui
nege, umui asi dibamui bona senemui asi
dibadia besena bogaraginai ba noho; un-
useni ai dirava idaudia, au amo bona nadi
amo e karadiamu diravadia, isiaidia ba lao
heni. 37 Umui na hahegari ḡauna ai bona
hereva lada-isina ai bona udu gwauraigwaurai herevana ai baola, Iehova ese bogaragidiai bae kahumui nege besena taudia
ediai. 38 Uhe momo ba hado, a anidia ba
gogo bae maraḡi: badina be kwadi ese
bae ha-ore. 39 Vine audia bahado bona ba
reḡu, a vine basio gogo bona vine ranuna
basio inua; gaigai-gaigai ese bae ani ore.
40 Olive audia na bae vara emui tano idoinai,
a olive dehorona basio hedahulai; badina
be emui olive huahuadia bae ruru nege.
41 Natumui mamaruanedia bona natumui
hahinedia bae vara, to dekemui ai basie
noho; mai iḡuidia bae hakaudia lao. 42 Emui
au iboudiai bona emui uma anidia na kwadi
ese bae ani. 43 Bogaragimui ai e noho he-
doamu tauna na atai ai bainela; umui be
henu amo baola. 44 Ia ese baine henimui
torehai; emui ai basine abi torehai. Ia
na kwara ai bainela; umui na iu ai baola.
45 Ini hahedika iboudiai na latamui ai bae
diho; bae ḡavamui bona emui ai do bae kau,
ela bona ba mase ore. Badina be Iehova,
emui Dirava, erena asio kamonai, bona ena
haheḡani bona ena taravatu asio badinadia.
46 Idia na toa ai bona hoa ḡaudia ai baela,
umui emui ai bona garamui ediai, ela bona
hanaihanai.

47 Iehova emui Dirava isiaina ilao-henina
asio moalelaia bona ḡau momoemui ai
mimia daidiai asio moale henia; 48 una
dainai inaimui na Iehova ese baine siaidia,
bae tuari henimui totona. Isiaidia do ba
lao heni, mai hitolomui bona mai ranu-
masemui ida; dabua ai ba dabu, ḡau
iboudiai badabu; auri gadeadia na aiomui ai
bae ato; ela bona bae alamui ore. 49 Iehova
ese bese ta dauha amo baine mailaia,
tanobada dokona amo. Ugava e rohomu
heḡereḡerena baema, umui bae tuari hen-
imui. Una bese na edia gado asi diba-
mui; 50 vaira-hua taudia, iahu basie matau-
raidia bona memero basie bogadia hisi.
51 Idia ese emui boromakau natudia bona
emui tano anidia bae ani ore, ela bona
umui na ba mase ore; emui uit bona emui
vine ranuna bona emui dehoro sisina taina
basie rakatania; emui boromakau natudia
bona emui mamoe natudia danu ta basie
rakatania, ela bona umui na ba mase ore.
52 Emui hanua na edia tuari oreadia ese bae
koudia ahu, ela bona emui maḡu bada-
dia, o abidadama henidiamu ḡaudia, na
bae heḡiḡi dobi, emui tano idiodia. Edia
tuari oreadia ese emui hanua bae koudia
hegege, Iehova, emui Dirava, ese vada e

henimui tanona idoinai. [53] Taumui anidia
amo e vara hidiodia, natumui mamaruane-
dia bona natumui hahinedia Iehova, emui
Dirava, ese vada e henimui hidiodia, bavani,
inaimui bae koumui ahu bona bae hadabu-
mui dainai. [54] Bogaragimui ai readia tau
ta tau-anina manada-manada bona aniani
inonoḡadia mo e animu; to ena karabaine
auka bona baine daḡedaḡe, tadikakana enai
bona adavana enai bona natuna hahidaosi
dounu mauridia ediai. [55] Bena natuna vada
e mase hidiodia e animu na taidia basine
henidia, badina be ena hitolo baine bada
herea, emui hanua iboudiai lalodiai inaimui
ese baine koumui ahu bona baine hadabu-
mui dainai. [56] Eiava bogaragimui ai rea-
dia hahine ta tau-anina manada-manada
bona aniani inonoḡadia mo e animu, aena
danu taina se hamareremu, badina be ia
na aboni-noho hahinena; to ena kara baine
auka, adavana enai bona natuna maru-
anena enai bona natuna hahinena enai.
[57] Bena momo aena padadia amo e lasimu
bona natuna bogana amo e varamu na
baine anidia hehuni, badina be ena hitolo
baine bada herea, emui hanua lalodiai in-
aimui ese baine koumui ahu bona baine
hadabumui dainai.

[58] Ina buka ai e tore taravatudia iboudiai
basioma badinadia bona karadia basioma
kara, bona Iehova, emui Dirava, ladana
ḡoeva-daena bona herea-daena basioma
matauraia, [59] Iehova, emui Dirava, ese baine
hahisimui bona garamui baine hahisidia,
hisihisi metaudia, bae hesiriu daudau hisi-
hisidia, bona gorere metaudia, bae hesiriu
daudau goreredia, amo baine hahisimui.
[60] Ia ese Aigupto goreredia iboudiai, o gar-
ilaidiamu ḡaudia, latamui ai baine hadiho-
dia, bae gugubamui. [61] Bona ina taravatu
bukana ai asie tore goreredia bona hisihi-
sidia iboudiai Iehova ese baine hadihodia
latamui ai, ela bona ba mase ore. [62] Vada
o hutuma, guba hisiudia na heheto, a do
ba gadoi; badina be Iehova, emui Dirava,
gadona asio kamonai. [63] Iehova na ihanamo-
mui bona ihahutumamui vada e moale-
lai; to ia na ihadikamui bona ihamasemui
do baine moalelai; ba raka vareai emui
tano ai ba halaoa tanona amo baine bu-
tumui tao. [64] Iehova ese baine hakaroho-
mui rohoroho, bese idau-idauiboudiai bog-
aragidiai, tanobada dokona amo ela bona
tanobada dokona. Unuseni ai dirava idau-
dia, umui asi dibamui bona senemui asi
dibadia diravadia, au bona nadi amo e kara-
dia diravadia, isiaidia ba lao heni. [65] Unu
bese bogaragidiai basio noho namonamo,
bona aemui basie laḡa ani. Iehova ese
kudoumui baine hahetahadia, bona mata-
mui baine hakepuludia, bona laumamui
baine hadauredia. [66] Emui mauri dainai ba
daradara: dina ai bona hanuaboi ai ku-
doumui bae hetaha, ba mauri eiava lasi.
[67] Daba ai baoto "Hanua bema boi". Hanu-
aboi ai baoto "Daba bema rere". Lalo-
mui bae garilai ḡaudia bona matamui bae
ita ḡaudia daidiai unu ba hereva toma.
[68] Iehova ese lagatoi ai baine laohaimui,
Aigupto ba lou henia; na hamaorolaimui
nato "Basio itaia lou" dalana amo ma ba
lou. Unuseni ai sibomui ba hehoi toho,
inaimui edia hesiai taudia bona edia hesiai
hahinedia ai baola totona; a tau ta ese
basine hoimui.

29

Mose ena haroro ihatoina

[1] Taravatu herevadia bini, Iehova ese
Mose e haḡanilaia Moab tanona ai, Israel
taudia ma baine haḡanilaidia totona; ini
hereva na Horeb ai e henidia taravatudia
latadiai e ato kau.

[2] Mose ese Israel taudia iboudiai e
boiridia, e hamaorodia, eto: Iehova ese
Aigupto tanona ai umui vairamui ai e kara
karadia na o itadia, Farao mai ena hesiai
taudia iboudiai ida bona ena tano i (idoinai
ede e karadia toma. [3] Hedibaḡani badadia
bona toa bona hoa karadia na matamui ese
e itadia; [4] a Iehova ese lalo-parara bona
mata-itaita bona taia-kamonai nado se
henimui ema bona hari dina. [5] Laḡani
hari-ahui lalodiai vada nahakaumui tano
ḡaḡaena ai; emui dabua na asie dika
taumui ai, bona emui tamaka na asie dika
aemui ai. [6] Flaoa asio ania; vine ranuna
eiava kekero muramurana ta asio inua.
Taunabunai, vada o diba, lau na Iehova,
emui Dirava. [7] Ina gabu oma negana ai,
Sihon, Hesebon pavapavana, bona Og,
Basan pavapavana, e raka lasi, e tuari
henida. Bena ita ese ta hadareredia, [8] edia
tano ta abia, Ruben iduhuna taudia bona
Gad iduhuna taudia bona Manase iduhu
kahana taudia ta henidia, edia tano ai bae
halaoa totona. [9] Taunabunai, ini taravatu
herevadia ba badinadia bona karadia ba
kara, emui ḡaukara iboudiai anidia bae vara
helaoreana.

10 Hari dina ai umui na iboumui ai Iehova,
emui Dirava, vairanai gigini: iduhu ik-
waradia taumui, iduhu tau-badadia, hei-
tatao taumui, bona Israel taumui iboumui
ai; 11 bona natumui, bona adavamui, bona
idau bese taudia emui taruha ai e noho
hedoamu, bona emui au-siri bona emui
ranu-ututaudia. 12 Hari dina ai Iehova emui
Dirava, ida ba herohemaino, bona ia ida ba
hegwau-hamata heheni totona vada oma.
13 Iena bese taudiaai baine halaomui hari
ina dina ai, bona emui Dirava ai bainela, e
gwau henimui hamata bona senemui Abra-
ham bona Isaak bona Iakob e gwau henidia
hamata heḡereḡerena. 14 Dia umui sibomui
ida ina herohemaino bona ina hegwau-
hamata heheni asina karamu, 15 a ita ida
Iehova, eda Dirava, vairanai e heboumu
taudia iboudiai ida, bona ma hebou asiema
taudia ida danu.

16 Umui dibamui, ani, Aigupto tanona ai
ede ta noho tomava, bona dala ai bese idau-
idau bogaragidia amo ede ta raka hanai
tomava. 17 Ediakara havara danu vada o
itaia; edia kaivakuku danu, au bona nadi
bona *silver* bona *gold* amo e karadia, vada
o itadia. 18 Nahuamui ba toho, bogaragimui
ai tau ta eiava hahine ta eiava doḡoro ta
eiava iduhu ta ese hari dina ai Iehova, eda
Dirava, bae dadaraia bona unu bese edia
dirava isiaidia bae lao heni na garina; eiava
bogaragimui ai mase huahuana ta ramuna
eiava huahua iditana ta ranuna baine mia
na garina. 19 Readia unuhetomana ta ese
ini gwau-hamata herevadia ikamonaina ai
sibona baine hahemarumaru, baineto "Ena
be na rakamu mai lalogu aukana ida, to
vada baina namo"; bena unu amo pari-
parina bona kaukauna bae dika bou. 20 A
Iehova ese basine bogaia hisi. Iehova ena
badu bona ena vaḡege bae siahu ḡaraḡara
una tau latanai; bena heuduguirai ina buka
ai e hetore na ia latanai bae kau, bona
Iehova ese ia ladana baine rohoa, guba
henunai baine boio. 21 Iehova ese Israel
iduhudia iboudiai bogaragidia amo baine
abia siri, bona baine hadikaia, heuduguirai
herevadia iboudiai vada e gwaurai hamata
bona ina taravatu bukana lalonai vada e
tore heḡereḡeredia.

22 Uru gabedia ai, umui garamui bona
dauha amo ena laolao ai bainema tauna ese
una tano ena dika bona ena gorere Iehova
ese baine hahisilaia na bae itaia; 23 bae itaia
danu tano idoinai na teio* bona damena
ese vada e hadikaia, tano ḡaḡaena; ai vada
e halaoa; ḡau ta asie hadoamu, ḡau ta se
tubumu, rei danu se varamu, e dika vai-
tanimu Sodoma bona Gomora bona Adma
bona Seboimi na heheto, Iehova ese ena
badu ḡaraḡarana ai e habuadia tari hanua-
dia. 24 Oibe, idia bona bese iboudiai baeto
"Badina be dahaka Iehova ese ina tano na
ini e karaia toma? Ina badu ḡaraḡarana
anina be dahaka?" 25 Bena taunimanima
baeto "Badina be idia ese Iehova, senedia
edia Dirava, ena taravatu, Aigupto tanona
amo e hakaudia lasi negana ai e henidia
taravatuna, e laloa nege, 26 dirava idaudia
isiaidia e lao heni bona e toma henidia diho,
asi dibadia bona ia ese se henidia diravadia.
27 Una dainai Iehova ena badu vada e siahu
ina tano enai bona heuduguirai idoinai ina
buka ai e hetore na anina e havaraia; 28 edia
tano amo e raḡadia oho, ena badu siahuna
ai, bona e luludia lasi idau tano ai bae noho,
hari ina dina ai e nohomu heḡereḡerena."

29 Ḡau hehunidia na Iehova, eda Dirava,
ena; to hedinarai ḡaudia na ita eda bona
ita garada edia ela bona hanaihanai, ini tar-
avatu herevadia iboudiai baita badinadia
helaoreana.

30

1 Ini hahenamo bona heuduguirai here-
vadia vada na gwaurai henimui na anidia
iboudiai do bae vara vaitani negana ai umui
do ba helalo. Iehova, emui Dirava, ese bese
idau-idau bogaragidiai baine hakarohomui
rohoroho gabudia ai. 2 Bena Iehova, emui
Dirava, ba lou henia, ia erena ba kamonai,
ena haheḡani iboudiai hari ina dina ai vada
na gwaurai henimui na ba badinadia, umui
bona natumui danu, mai lalomui idoidiai
bona mai laumamui idoidiai. 3 Bena Iehova,
emui Dirava, ese baine hamaurimui, baine
bogamui hisi; bena Iehova, emui Dirava,
ese bese idau-idau bogaragidiaie hakaroho-
mui rohoroho gabudia amo ma baine hahe-
boumui lou. 4 Ena be taunimanima haida be
guba dokona henuna ai e nohomu, to ia ese
unu amo baine haheboumui bona unu amo
baine hakaumui mai. 5 Iehova, emui Dirava,
ese senemui edia tano ai ma baine hakau-
mui vareai; bavabia, emui tano. Ia ese baine
hanamomui bona baine hahutumamui, ela
bona senemui edia hutuma ba hereaia.

* 29:23: "Teio" na nadi ta ladana; lahi ai e aramu negana ai, bonana dikana e daemu. Ladana English gado ai be "sulphur".

6 Iehova, emui Dirava, ese umui lalomui
bona garamui lalodia baine hahelaḡadia;
bena ba lalokau henia mai lalomui idoidiai
bona mai laumamui idoidiai; bena vada ba
mauri. 7 Bena Iehova, emui Dirava, ese
ini heuduguirai iboudiai na inaimui latadiai
bona e badu henimui, e daḡedaḡe hen-
imui, taudia latadiai baine gwaurai. 8 A
umui na Iehova erena ma ba kamonai, bona
ena haheḡani iboudiai, hari ina dina ai
na haḡanilaimui, ḡaudia, na ba badina-
dia. 9 Bena Iehova, emui Dirava, ese baine
hanamomui; imamui ḡaukaradia anidia
baine habada, bona garamui baine hahutu-
madia, bona emui seri baine hahohodia,
bona emui taboro baine habada. 10 Iehova,
emui Dirava, erena boma kamonai, ena
haheḡani bona ena taravatu, ina taravatu
bukana ai vada e hetore ḡaudia, na boma
badinadia, bona Iehova, emui Dirava, boma
lou henia mai lalomui idoidiai bona mai
laumamui idoidiai ida, ia ese unu baine
karamui toma.

11 Badina be hari ina dina ai na
haḡanilaimui haheḡanina na dia auka
herea bona dia daudau herea. 12 Ḡauna na
dia guba ai; ta basioto "Daika ita daidai
baine dae guba ai, baine mailaia edai, bena
baita kamonaia bona karana baita karaia?"
13 Ḡauna na dia davara unukahana ai; ta
basioto "Daika ita daidai bainela davara
unukahana ai, baine mailaia edai, bena
baita kamonaia bona karana baita karaia?"
14 A ḡauna na badibadimu ai, bona udumu
ai, bona lalomu ai, karana ba karaia totona.

15 0 itaia, hari ina dina ai mauri bona
namo, bona mase bona dika, vairamui ai
vada na atodia. 16 Hari ina dina ai vada
na haḡanimuimu, Iehova, emui Dirava, ba
lalokau henia, ena dala ai ba raka, bona ena
haheḡani bona ena taravatu bona ena ha-
hemaoro herevadia ba badinadia; unu amo
ba mauri, bona ba hutuma, bona Iehova,
emui Dirava, ese baine hanamomui, ba raka
vareai bona emui tano ai ba halaoa tanona
lalonai. 17 A lalomui bema auka bona ta-
iamui bema kudima, bena haida muridia
amo baola, dirava idaudia ba toma henidia
diho bona isiaidia ba lao heni, 18 lau ese hari
dina ai na hamaoromui gunamu, vada ba
mase; Ioridane sinavaina ba hanaia, unuka-
hai tano ta bavabia emui tano ai ba halaoa
tanona lalonai emui mauri dinadia basie
hoho. 19 Guba bona tanobada na boi henidi-
amu, lau na habadelaimuimu herevadia na
hari dina ai idia ese bae hamomokani: lau
na mauri bona mase, bona hahenamo bona
heuduguirai, na vairamui ai vada na ato-
dia. Taunabunai, mauri bavabia hidi; bena
umui ba mauri, bona garamui bae mauri;
20 bena Iehova, emui Dirava, ba lalokau he-
nia, bona erena ba kamonai, bona ba bad-
inaia tarika-tarika. Badina be ia na emui
mauri, bona ia bagunai emui mauri dinadia
bae hoho, Iehova ese senemui, Abraham
bona Isaak bona Iakob, e gwaurai henidia
hamata baine henidia eto tanona ai do ba
noho.

31

Mose ena hahetoni

1 Mose ese ini hereva iboudiai na Israel
taudia e hamaorolaidia. 2 Bena ia ese ma
e hereva henidia, eto, Hari dina ai lauegu
mauri laḡanidia na sinahu-ta ruahui. Asi
goadagu baina raka Iasi bona baina raka
vareai; bona Iehova ese vada e hamaorogu,
eto "Oi na ina Ioridane sinavaina basio
hanaia". 3 Iehova, emui Dirava, na umui
vairamui ai baine hanai; ia ese unu bese
na umui vairamui ai baine habuadia tari,
bena edia tano bavabia, emui tano ai ba
halaoa. Iosua ese baine gunalaimui, Iehova
ena hereva heḡereḡerena. 4 Iehova ese
baine habuadia tari, Sihon bona Og, Amoro
taudia edia pavapava, e habuadia tari bona
edia tano e habuaia tari heḡereḡerena.
5 Iehova ese umui imamui ai baine atodia,
bena vada na haḡanilaimui haheḡanidia
heḡereḡeredia ba kara henidia. 6 Ba goada,
lalomui ba ha-aukadia, idia garidia basio
gari; badina be Iehova, emui Dirava, ese
baine bamomui. Ia ese basine lalomui rea,
bona basine rakatanimui.

7 Bena Mose ese Iosua e boiria, Israel
taudia iboudiai vairadiai e hereva henia,
eto, Ba goada, lalomu ba ha-aukaia; ina
orea ida ba raka vareai, Iehova ese seneda e
gwaurai henidia hamata baine henidia eto
tanona ai. Tano na ba henidia, edia tano ai
bainela. 8 Iehova na oi vairamu ai bainela;
ia ese baine bamomu. Ia ese basine lalomu
rea, bona basine rakatanimu. Basio gari;
kudoumu basine hetaha.

9 Mose ese ina taravatu idoinai e torea,
hahelaḡa taudia, Levi natuna, Iehova ena
taravatu mauana e huaiava taudia, bona Is-
rael tau-badadia iboudiai, e henidia. 10 Mose
ese e haḡanidia, eto, Laḡani ihahitudia
dokodia ai, heruha-nege laḡanina ena nega
helaḡana ai, kalaga ariana dainai 11 Israel

taudia ese Iehova, emui Dirava, ena abi-
hidi gabuna ai ia vairanai bae hebounegana ai, ina taravatu ba duahia hedinarai
Israel taudia vairadiai, ibouboudiai vada
bae kamonai. 12 Taunimanima iboudiai ba
haboudia: tatau bona hahine, memero
bona kekeni, bona idau taudia emui hanua
ai e noho hedoamu danu. Bena bae ka-
monai, lalodia bae parara, Iehova, emui
Dirava, garina bae gari, bona ina taravatu
ena hereva iboudiai bae badinadia, bona
karadia bae kara. 13 Natudia danu do asi
dibadia, vada bae kamonai bona bae diba;
bena Iehova, emui Dirava, garina bae gari,
Ioridane sinavaina ba hanaia murinai emui
tano ai ba halaoa tanona lalonai ba noho
dinadia iboudiai.
14 Iehova ese :Mose e hamaoroa, eto, A ka-
monai: dina na vada eme kahikahi oi vada
ba mase. Iosua a boiria, raruosi na hebou
kalagana lalonai ba raka vareai, unuseni ai
lau ese baina haḡania.
Bena Mose bona Iosua na ela, hebou kala-
gana lalonai e raka vareai. 15 Bena Iehova na
kalaga ai e hahedinarai henidia, ori dubuna
ai. Hari ori dubuna na kalaga iduarana
badinai e hedinarai.
16 Bena Iehova ese Mose e hamaoroa, eto,
A kamonai: oi na tubu tama dekediai ba
mahuta. Bena ina bese taudia bae tore isi,
dirava idaudia, bae lao henia tanona taudia
edia dirava, bae toma henidia diho, lau
bae rakatanigu, bona egu taravatu vada na
henidia be bae tataia utu. 17 Una dina ai egu
badu baine siahu ediai; baina rakatanidia,
vairagu na edia amo baina hunia; bena
bae hebua tari, dika momo bona hekwarahi
momo ediai bae kau. Bena una dina ai idia
baeto "Ina dika na latadai vada e kau badina
be eda Dirava na bogaragidai se nohomu
ani?" 18 Momokani, una dina ai lau ese
vairagu baina hunia, edia kara dika bona
dirava idaudia vada e lao henidia daidiai.
19 Taunabunai, ina ane ba torea bona Israel
taudia ba hadibalaidia. Ududia ai bavatoa:
ina ane ese Israel taudia baine habadelaidia
lau vairagu ai. 20 Badina be senemui na
gwaurai henidia hamata tanona ai baina
hakaudia vareai, rata bona bada-ranuna e
arumu tanona; unuseni ai bae aniani, bo-
gadiabae hakunu, taudia bae bada. Una
negana ai idia ese dirava idaudia bae tahu-
dia, bona isiaidia bae lao heni, a lau bae
dadaraigu, bona egu taravatu bae tataia
utu. 21 Bena dika momo bona hekwarahi
momo ediai bae kau negana ai, ina ane ese
baine habadelaidia; badina be idia garadia
ududia amo basine boio. Badina be lau
dibagu lalohadai dahaka dahaka ina hari-
hari lalodia ai e varamu, na gwaurai henidia
hamata tanona ai do asina hakaudia vareai
negana ai.
22 Taunabunai, Mose ese ina ane e torea
una dina ai, bona ia ese Israel taudia e
hadibalaidia.
23 Iehova ese Iosua Nunu e haḡania, eto,
Ba goada, lalomu ba ha-aukaia: Israel tau-
dia do ba hakaudia vareai, lau ese vada
na gwaurai henidia hamata tanona lalonai.
Lau danu baina bamomu.
24 Mose ese ina taravatu ena hereva
iboudiai na buka ai e tore ḡuḡuru. 25 Bena
Mose ese Levi taudia, Iehova ena tara-
vatu mauana e huaiava taudia, e haḡanidia,
eto, 26 Ina taravatu bukana bavabia, Iehova,
emui Dirava, ena taravatu mauana badibad-
inai bavatoa; ia ese umui baine habade-
laimui. 27 Badina be emui gwau-edeede
bona emui daḡedaḡe be dibagu; hari di-
naai, lau na doini dekemui ai na mauri
nohomu ai, umui ese Iehova vada Ia gwau
edeede henia; matona, baina mase muri-
nai ede ba kara toma? 28 Emui iduhu tau-
badadia iboudiai bona emui heitatao tau-
dia ba haboudia, lau eseini hereva baina
gwaurai henidia, bena guba bona tanobada
na umui ihabadelaimui ai baina halaodia.
29 Badina be lau dibagu, lauegu mase muri-
nai umui na do ba kara havara, bona vada
na haḡanilaimui daladia na ba rakatani;
bena dina gabedia ai dika na emui ai baine
kau, badina be Iehova vairanai do ba kara
havara, bona ena badu ba havaraia, imamui
ḡaukaradia daidiai.
30 Bena Mose na Israel taudia iboudiai
edia hebou ai ina ane herevadia e gwaurai
hedinarai, ela bona e ore.

Mose ena ane

32

1 Guba e, a hakala, lau baina hereva;
Tanobada e, lau udugu herevadia ba ka-
monaidia.
2 Egu hahediba na medu na heto baine diho,
Egu hereva na hunu na heto baine hedi-
narai,
Medumedu rei matamata latanai na heto,
Medu hetuturu aniani avadia latadiai na
heto.
3 Badina be Iehova ladana baina heatolaia;
Eda Dirava ba imodaia.

[4] Ia na Nadi-ginina; ena ḡaukara na ḡoevadae;
Ena dala iboudiai na hahemaoro daladia.
Ia na heabidadama Diravana, asi ena kara dika;
Ia na momokani bona maoromaoro.
[5] Idia na ia vairanai vada e kara havara,
Idia na dia ia natuna, badina be idia na mai bebeka-bebekadia,
Idia na daḡedaḡe uruna, uru gagevagagevana.
[6] Kavakava bona laloduhu taumui!
Iehova na ene o kara henia tomamu a?
Ia na dia oi tamamu a? Mauri se henimu a?
Ia ese e karamu, bona e haginimu.
[7] Nega gunadia ba lalodia,
Uru momo edia mauri laḡanidia ba haero.
Tamamu ba nanadaia, ia ese baine hadibamu,
Tau badadia ba nanadaidia, idia ese bae hamaoromu.
[8] Herea Mikamika ese bese ta ta ahudia e henidia negana ai,
Taunimanima natudia e hapararadia negana ai,
Ia ese taunimanima edia tano hetoadia e henidia,
Israel garana edia hoho heḡereḡeredia.
[9] Badina be Iehova ahuna na ena bese,
Ia dihina na Iakob.
[10] Ia ese tano ḡaḡaena ai e davaria,
Tano gesegesena ai e davaria.
E dosia bona e reḡua,
E gimaia, ta ese matana nadinadina e gimaiamu na heto;
[11] Ugava na heto, natuna e harohodiamu negana ai,
Idia daediai e roho taomu,
Bena hanidia e toi roromu,
Latadiai e hahelaidia kaumu.
[12] Iehova sibona ese e hakaua,
Dirava idauna ta ese se bamoa.
[13] Tanobada latalatana ai ena laolao ai e siaia lao,
Uda anianidia e aniva.
Nadi amo bada ranuna e henia,
Nadi aukana amo dehoro e henia.
[14] Boromakau batana bona mamoe ratana,
Bona mamoe natudia mamoe mamaruanedia digaradia;
Basan boromakaudia bona nani.
Uit namo-hereana o ania,
Vine ranuna, rara hetomana, o inua.
[15] A Iesurunu* na tauna e bada, e daḡedaḡe.
Taumu vada e bada, vada o hedai rumurumu, vada o ḡaubadabada.
Bena e karaia Diravana vada e rakatania,
Ena mauri Nadi-ginina e dadaraia.
[16] Idia ese dirava idaudia amo e havaḡeḡea,
Kara havara amo e habadua.
[17] Lauma dikadia e boudia, idia na dia Dirava,
Asi dibadia diravadia e boudia,
Dirava matamatadia, vanegai mo e davaridia, bena ma e boudia;
Tamamui ese asie matauraidia diravadia bunu.
[18] E havaramu Papapapana so laloa,
E karamu Diravana o reaia.
[19] Iehova ese e itaia, bena e dadaraidia,
Natuna mamaruanedia bona hahinedia edia daḡedaḡe karadia daidiai.
[20] Eto, Vairagu na edia amo baina hunia
Baina itadia, ede bae hadoko toma;
Badina be idia na daḡedaḡe uruna,
Asi edia heabidadama memerodia.
[21] Edia dirava asi anina amo vada e havaḡeḡegu,
Edia kaivakuku amo vada e habadugu.
A lau ese orea asi anina amo baina havaḡeḡedia,
Bona bese kavakavana amo baina habadudia.
[22] Badina be egu badu ese lahi vada e havaraia,
Mase taudia edia gabu dobu-hereadia ai e aramu,
Tanobada mai anina ida e araia oremu,
Ororo badi-tanodia e doudiamu.
[23] Dika idau-idau na idia latadiai baina senu senu kau,
Egu diba baina ha-ore idia latadiai.
[24] Hitolo ese baine havarodadia,
Lahi siahudia ese baine aladia,
Mase goreredia ese bae hamasedia.
Uda ḡaudia edia hekori na latadiai baina siaidia,
Bona e raumu ḡaudia edia mase muramurana.
[25] Murimuri ai dare ese baine aladia,
Ruma lalonai gari ese baine butudia tao.
Tauhau bona hane-ulato bae mase,
Rata e inuamu merona bona iahu danu.
[26] Bama toma "Baina hakarohodia rohoroho,
bona ilalotaodia na taunimanima bogaragidia amo baina hadokoa";
[27] A inaidia edia hevaseha herevadia garidia na gari,
Inaidia bema lalo hadai kerere na garina,

* 32:15: Iesurunu na Israel ladana ta.

Bema toma "Ai imamai vada e kwalimu,
a Iehova ese ḡau ta se karaia".
28 Badina be idia na dia aonega besena,
Lalodia na asie pararamu.
29 Bema mai aonegadia, lalodia bema parara,
Bona edia dina gabedia ede bae heto na bema diba.
30 Ta ese daha-ta ede bema luludia toma?
Rarua ese gerebu-ta ede bema hahavadia toma?
Dala tamona mo: edia Nadi-ginina ese vada e rakatanidia dainai,
Iehova ese vada e negedia daure dainai.
31 Badina be edia nadi-ginina be dia iseda Nadi-ginina heḡereḡerena,
Inaida na hahemaoro taudia ai vada ela.
32 Badina be edia vine na Sodoma ena vine na heto,
Gomora ena vine imeana amo.
Edia vine huahuadia na didika,
Edia vine takodia na i'idita.
33 Edia vine ranuna na gaigai edia mase muramurana na heto,
Gaigai edia mase hekorina na heto.
34 Ina na dia lauegu roge ai a?
Ina na dia lauegu kohu namodia ida basine helaoahu a?
35 Dika davana be lau imagu ai, bona namo davana danu,
Aedia bae dedi dinana ai.
Badina be edia hekwakwanai dinana na kahikahi,
Ediai baine vara ḡauna baine hedinarai taku.
36 Iehova ese ena bese taudia maorodia baine gwaurai,
bona ena hesiai taudia baine bogadia hisi,
Baine itadia, edia goada vada e ore bona
tau ta dia noho, iḡui ai eiava murimuri ai, una negana ai.
37 Ia na baineto, Edia dirava na edeseni ai?
E abidadama heniamu nadi-ginina na edeseni ai?
38 Edia boubou ḡaudia digaradia e ani
bona edia inuinu bouboudia vine-ranudia e inu
diravadia be edeseni ai?
Idia bae tore isi, bae durumui;
Idia ese bae gimamui.
39 Harihari a itaia, lau binai Dirava;
Dirava ta lasi, lau mo sibogu.
Lau ese na aladiamu, bona na hamauridiamu;
Na haberodiamu, bona edia bero na kumidiamu;
Asi tauna ta ese lau imagu amo baine hamauridia.
40 Badina be imagu na duduia isimu atai ai,
Na tomu: Na noho hanaihanaimu heḡereḡerena,
41 Egu dare kiama-kiamana baina segea,
Bona imagu amo hahemaoro baina karaia, negana ai,
E tuari henigumu taudia davadia baina heni,
E dainai henigumu taudia davadia baina heni.
42 Egu diba na rara baina ha-inudia loulou,
Egu dare ese hidio baine ani,
Mase taudia bona abi-mauri taudia raradia bunu,
Hui lata taudia kwaradia bunu.
43 Bese idau-idau e, iena bese ba imodaia!
Badina be ena hesiai taudia raradia davana e abiamu,
Ia inaina davadia e henidiamu;
Ena tano ena dika e abia ohomu, ena bese taudia daidiai.
44 Mose na ema, ina ane herevadia iboudiai e gwaurai hedinarai taunimanima vairadiai, ia bona Iosua Nunu ese.
45 Mose ese ina hereva na Israel taudia iboudiai e hamaorolaidia vaitani, 46 bena ma eto: Hari dina ai vada na haḡanilaimui herevadia iboudiai na ba Ialodia tao; natumui danu ba hadibalaidia, bena idia ese ina taravatu ena hereva iboudiai bae badinadia bona karadia bae kara. 47 Badina be ina na dia ḡau pipikina emui ai. Ina na emui mauri; ia dainai emui mauri dinadia bae hoho, Ioridane sinavaina unukahana ai bavabia bona emui tano ai ba halaoa tanona lalonai.
48 Una dina ai Iehova ese Mose e hereva henia, eto, 49 Abarim ororona ai ba dara dae. (Una ba Nebo ororona, Moab tanona ai, Ieriko hegaga hehenina ai.) Unu amo ba roha lao, Kanaan tanona, Israel taudia baina henidia edia tano ai bae halaoa tanona, ba itaia. 50 Bena ba dara dae ororona ai ba mase, tubu tama dekedia ba hahebou, Horo ororona ai kakamu Aaron e mase bona tubu tama dekediai e hahebou heḡereḡerena. 51 Badina be Israel taudia vairadiai o gwau edeede henigu, Meribata-kade ranudia badibadidiai, Sin tano-ḡaḡaena ai; bona asio hahelaḡagu Israel taudia bogaragidiai. 52 Taunabunai tano ba itaia vairamu ai; a Israel taudia na henidiamu tanona na basio lao henia bona lalonai basio raka vareai.

Mose ena Hahenamo

33

1 Bena Dirava ena hesiai tauna Mose ese
Israel taudia e hanamodia, ia do se mase
negana ai. Ena hahenamo herevadia bini.
2 Ia eto:
Iehova na Sinai amo ema,
Seiri amo e tata dae roha idia latadiai;
Paran ororona amo e tara,
Helaḡa taudia gerebu gerebu edia amo ema;
Taravatu na lahi na heto, ia imana idibana
ai.
3 Oibe, ena orea taudia e lalokau henidia,
Ena helaḡa taudia iboudiai na ia imana ai.
Oi aemu gabudia ai e rakava,
Haheḡani emu amo e abiva.
4 Mose ese taravatu e henida,
Iakob ena bese ahuna ai bainela ḡauna.
5 Iehova na Iesurunu pavapavana ai ela,
Bese ikwaradia taudia e hegogova negana
ai,
Bona Israel iduhudia iboudiai e hebouva
negana ai.
6 Ruben baine mauri, basine mase;

Ena orea taudia danu basie gadoi.
7 Iuda be ini e herevalaia toma:
Iehova e, Iuda gadona a kamonai;
Ena orea taudia ida ba haheboudia;
Oi imamu ese bae durua,
Ia inaina imadia amo ba hamauria.
8 Levi be ini e herevalaia toma:
Emu Tumim bona emu Urim,*
Emu helaḡa tauna ba henia;
Masa ai o dibaḡania,
Meriba ranu gabudia ai o heai henia.
9 Ia ese tamana bona sinana e herevalaidia,
eto
"Asina lalodiamu";
Tadikakana e dadaraidia,
Bona natuna e lalodia nege;
Badina be idia ese emu hereva e kamonai,
Bona emu taravatu e badinadia.
10 Idia ese emu haheḡani na Iakob bae
hadibalaia,
Emu taravatu na Israel bae hadibalaia.
Idia ese muramura mai bonadia na oi
vairamu ai bae gabua,
Ḡole-oho bouboudia na oiemu ihaboulaina
patana latanai bae haḡole oho.
11 Iehova e, ena kohu ba hanamoa;
Imana ḡaukaradia bavabi dae.
E tuari heniamu taudia ba gwadadia,
E dainai heniamu taudia ba gwadadia mase,
Basie tore isi lou.

12 Beniamina be ini e herevalaia toma:
Iehova ena lalokau na
Ia badibadinai e nohomu mai namona ida.
Dina Idoinai ia ese e ḡeḡe ahumu,
Ia paḡana padadiai ena noho gabuna e kara-
iamu.
13 Iosef be ini e herevalaia toma:
Iehova ese ena tano baine hanamoa,
Guba atai ai ena kohu namodia amo,
Dobu gabudia tanobada henunai edia ḡau
namodia amo,
14 Dina ena huahua namodia amo,
Hua ta ta anidia namodia amo,
15 Ororo gunadia edia ḡau hereadia amo,
Mia-hanaihanai ororodia edia ḡau loḡora
amo,
16 Tano ena ḡau namodia mai anidia idoidiai
amo,
Bona au ginigini ai e nohova Diravana† ena
hahenamo amo.
Iboudiai na Iosef kwarana ai bae kau.
Tadikakana e halohiadia tauna tubuana ai
bae kau.
17 Ena boromakau natuna maruanena
roboana na herea dae;
Doana na uda boromakauna doana na heto;
Doana amo taunimanima iboudiai baine
nuadia
Baine nuadia ela bona tanobada dokodia;
Efraim ena gerebu gerebu ese,
Bona Manase ena daha daha ese.
18 Sebulun be ini e herevalaia toma:
Sebulun e, emu raka lasi ai ba moale;
Isakara e, emu kone noho ai ba moale.
19 Taunimanima bae boiridia, edia ororo
baela,
Unuseni ai kara maoromaoro bouboudia
bae haheläḡadia;
Badina be davara ena taḡa bae haboua,
Bona kone ena kohu hehunidia bae gogo.
20 Gad be ini e herevalaia toma:
Gad ena tano e habadaiamu tauna na namo.
Ia na leona na heto e hekuremu,
Imana e dareamu, bona kwarana tubuana.
21 Tano namona ia ese e abia hidi, iena,
Badina be lohia ahuna bunai.
Bese ikwaradia taudia dekediai ema,
Iehova ena kara maoromaoro e hahe-
maorolaia,
Ena hahemaoro na Israel taudia latadiai e
gwaurai.
22 Dan be ini e herevalaia toma:

* 33:8: Tumim bona Urim na mari nadidia rua. † 33:16: Au ginigini ai na nohova Diravana: Esodo Karoa 3 ba itaia.

Dan na leona natuna,
Basan amo e roho lasimu.

23 Napatali be ini e herevalaia toma:
Napatali e, lalonamo vada o abia,
Iehova ena hahenamo vada o abia vaitani;
Gohu bona diho kahana bavabi.
24 Asere be ini e herevalaia toma:
Asere na mero namo-hereana;
Tadikakana ese bae imodaia.
Aena na dehoro ai bae uru diho.
25 Emu tamaka na auri bona auri labora-laborana;
Emu goada na emu mauri dinadia ida bae heḡereḡere.
26 Iesurunu o, Dirava na asi idaina.
Ia na guba oridia ai e guimu, oi idurumu totona:
Ia na guba amo e maimu, mai hairaina ida.
27 Noho-hanaihanai Diravana na emu noho gabuna;
Mia-hanaihanai imadia na henumu ai.
Inaimu na vairamu ai e luludia,
Eto "A habuadia tari".
28 Taunabunai Israel na e noho namon-amova,
Iakob ena ranu gabuna e miava,
Uit bona vine ranuna tanona ai;
Oibe, hunu na guba amo baine diho ena tano ai.
29 Israel e, oi na namo. Daika na oi sisivamu?
Iehova ese vada e hamauria besena;
Emu hekaha kesina,
Bona emu kwalimu darena.
Inaimu na vairamu ai bae goru diho;
Edia atai gabudia helaḡadia ba moidia tao.

34

Mose e mase

1 Mose na Moab taorana amo Nebo ororona ela, e dara dae ela bona Pisga dorina, Ieriko hegaga hehenina ai. Bena Iehova ese tano idoinai e haheitalaia: Gilead tanona ela bona Dan; 2 bona Napatali tanona idoinai; bona Efraim bona Manase tanodia; bona Iuda tanona idoinai ela bona Davara Badana, Lahara kahana ai; 3 bona diho kahana; bona Ieriko kourana taoradia, pamu audia gabuna bunai, ela bona Soara. 4 Bena Iehova ese e hereva henia, eto, Tanona bunai Abraham bona Isaak bona Iakob na gwaurai henidia hamata, nato "Umui garamui baina henidia". Harihari vada na haheitalaimu, matamu amo vada o itaia; to basio lao henia.

5 Taunabunai Mose, Iehova ena hesiai tauna, na unuseni ai e mase, Moab tanona ai, Iehova ena hereva heḡereḡerena. 6 Bena Iehova ese e guria, Moab kourana ta ai, Bete-peoro hegaga hehenina ai. A e guria gabuna na tauta asi dibana ema bona hari. 7 Mose ena mase negana ai, ena mauri laḡanidia na sinahu-ta ruahui; a matana se valahu-valahu, bona tauna se manoka. 8 Dina toi-ahui Israel taudia ese Mose taina e tai, Moab taoradia ai, ela bonaedia taitai bona edia lalo-hisihisi, Mose dainai, dinadia vada e ore ai.

9 Bena Iosua Nunu na aonega laumana ese e rohea; badina be Mose ese imana na ia tubuana ai vada e ato kau. Taunabunai, Israel taudia ese e kamonai henia, bona Iehova ese Mose e haḡanilaia haheḡanidia na idia ese e badinadia. 10 Una negana ema bona harihari, peroveta tauna ta basine hedinarai Israel ai, Mose heḡereḡerena; ia na Iehova ida e hevaira heheni bona e hahediba heheni. 11 Toa bona hoa karadia, Iehova ese Aigupto tanona e siaia negana ai ia ese Farao bona ena hesiai taudia iboudiai bona ena tano idoinai e kara henidia na ikaradia ai ia na asi idaina. 12 Bona siahu karadia bona hahegari karadia, Mose ese Israel taudia iboudiai vairadiai e kara, ikaradia ai ia na asi idaina.

IOSUA

Iosua ena ḡaukara e matamaia

1 Iehova ena hesiai tauna Mose e mase
murinai, Iehova ese Iosua Nunu, Mose idu-
runa tauna, e hereva henia, eto, 2 Egu hesiai
tauna Mose vada e mase; taunabunai, a
tore isi, ina Ioridane sinavaina ba hanaia,
oi bona ina bese idoinai, hari Israel taudia
na henidiamu tanona ai ba raka vareai.
3 Aemui palapaladia bae moi tao tanodia
iboudiai baina henimui, Mose na gwau he-
nia hamata heḡereḡerena. 4 Tano ḡaḡaena
bona ina Lebanon ororona amo ela bona
sinavai badana ladana Eufrate, Hiti taudia
edia tano idoinai ela bona Davara Badana
dina e dihomu kahana ai na bavabia, emui
tano. 5 Emu mauri dinadia iboudiai tau
ta ese basine laomu ahu diba. Mose na
bamoava heḡereḡerena, oi baina bamomu;
lau na basina lalomu rea bona basina
rakatanimu. 6 Ba goada; ba haheauka. Bad-
ina be senedia na gwaurai henidia tanona
na oi ese ina bese ba henidia, edia tano ai
bainela. 7 Ḡau tamona, ba goada bona ba
haheauka. Egu hesiai tauna Mose e henimu
taravatuna idoinai ba badinaia bona karana
ba karaia; iena amo basio raka siri, idiba
kahana ai eiava lauri kahana ai basiola;
bena ba lao heni gabudia iboudiai emu kara
anidia bae namo. 8 Ina taravatu bukana
herevadia na udumu ai bae mia; ia anina ba
laloa boi, ba laloa rani. Unu amo ia lalonai
e tore herevadia iboudiai ba badinadia bona
karadia ba kara; bena emu raka baine namo
bona emu kara anidia bae namo. 9 Vada na
haḡanimu, ani, ba goada bona ba haheauka.
Basio gari, daramu basine doko; badina be
Iehova, emu Dirava, ese e bamomumu, emu
laolao iboudiai lalodiai.
10 Bena Iosua ese bese lohiadia e hadua-
dia, eto, 11 Taruha amo ba raka hanai, tau-
nimanima ba haḡanidia, baoto "Amui dala
lakwana bavabia heḡaeḡae, badina be dina
toi basie ore ai na ina Ioridane sinavaina
ba hanaia, Iehova, emui Dirava, ese be
henimuimu tanona ai ba raka vareai, bona
bavabia emui tano."
12 Bena Iosua ese Ruben iduhuna tau-
dia bona Gad iduhuna taudia bona Ma-
nase iduhuna kahana taudia e hamaoro-
dia, eto, 13 Iehova ena hesiai tauna Mose
e haḡanilaimui herevana ba laloa tao. Ia
eto "Iehova, emui Dirava, ese emui laḡa-ani
gabuna baine henimui bona ina tano danu
baine henimui e tomu". 14 Adavamui bona
natumui maraḡidia bona emui boromakau
na hari Mose e henimui tanona ai bae noho,
Ioridane sinavaina inikahana ai; a tuari mai
dibamui taumui iboumui ai na emui tuari
ḡaudia bavabi kau, tadikakamui vairadiai
ba raka hanai, ba durudia, 15 ela bona Iehova
ese tadikakamui edia laḡa-ani gabuna baine
henidia, umui e henimui heḡereḡerena.
Bena idia danu Iehova, emui Dirava, ese be
henidiamu tanona bae abia, edia tano ai bae
halaoa. Una negana ai, umui emui tano,
Iehova ena hesiai tauna Mose ese e henimui
tanona Ioridane sinavaina mairiveina ka-
han ai, vada ba lou henia bona ba noholaia.
16 Bena idia ese Iosua e haere henia,
eto, Vada o haḡanilaimai karadia iboudiai
baia kara, bona ba siaimai gabudia baiala.
17 Ḡau iboudiai lalodiai Mose a kamonai
heniava na heto, oi danu baia kamonai hen-
imu; bona Iehova, emu Dirava, ese baine
bamomu, Mose e bamoava heḡereḡerena.
18 Daika ese baine papamu ahuahu bona
emu haheḡani herevadia baine dadarai,
una tau bae alaia mase. Ḡau tamona, ba
goada bona ba haheauka.

2

Hasinadoa taudia Ieriko ai

1 Iosua Nunu ese hasinadoa taudia rarua
Sitim amo e siaidia hehuni. E haduadia, eto,
Aola, tano ba itaia, bona Ieriko hanuana
danu. Raruosi na ela; bena ariara hahinena
ta, ladana Rahaba, ena ruma ai e dae, un-
useni ai e noho.
2 Haida ese Ieriko pavapavana e
hamaoroa, eto, Israel taudia haida na
hari ina hanuaboi vada ema, ina tano bae
hasinadoa totona. 3 Bena Ieriko pavapavana
ese ena gwau-kau e siaia, Rahaba enai, eto,
Dekemu ema bona emu ruma ai e dae kau
taudia ba hakaudia lasi, badina be ina tano
idoinai bae hasinadoa totona vada ema. 4 A
hahine na unu tatau raruosi vada e abidia,
vada e hunidia. Bena ia na eto, Momokani,
unu tatau na dekegu ema, to lau na asi
dibagu idia ede amo ema; 5 bena dina e diho
ai, hanua ikoukouna bae koua negana ai,
idia na e raka lasi. Ede ela na asi dibagu;
a idia muridia amo baola haraḡa, bona ba
halasidia tao. 6 A hahine na ruma guhina

* 2:6: Flaxbe rei ta, varo bona dabua aukadia ikaralaidia ḡau.

ai vada e hakaudia, *flax** tuhutuhudia guhi
ai e laha ḡaudia henudiai vada e hunidia.
7 Taunabunai e tahudia taudia ese Ioridane
dalana ai e tahudia lao, ela bona turu-
hanai gabudia. E tahudia ela, bena hanua
ikoukouna vada e koua ahu.
8 Hasinadoa taudia do asie hekure ai,
hahine na dekedia e dae kau guhi ai, 9 e
hereva henidia, eto, Lau na dibagu Iehova
ese ina tano vada e henimui. Umui daimui
ai gari ese e butumai taomu, bona ina
tano taudia iboudiai kudoudia e hetahamu.
10 Badina be ai vada a kamonai Iehova
ese Davara Kakakakana na vairamui ai e
hakaukaua, Aigupto tanona amo o raka lasi
negana ai. Vada a kamonai danu Amoro
pavapavadia raruosi, Sihon bona Og, ede
o aladia mase toma, Ioridane sinavaina
unukahana ai. 11 A kamonai negana di ku-
doumai e hetaha, bona ta se haheauka umui
daimui ai. Badina be Iehova, emui Dirava,
na guba Diravana bona tanobada Diravana.
12 Taunabunai, Iehova ladana ai ba gwau
henigu hamata: lau ese umui na bogamui
hisi heḡereḡerena umui danu tamagu ena
ruma ba bogaia hisi, bona toa korikorina
ba henigu, 13 tamagu bona sinagu bona tai-
hugu bona tadikakagu bona edia iboudiai
ba hamauridia, iboumai ai mase amo ba
rauamai. 14 Raruosi ese e haere henia, eto,
Ai emai mauri davana na oiemu mauri.
Emai ḡaukara harina basio hapiua, bena ai
ese hebogahisi bona kara momokani baia
hahedinarai henimu, Iehova ese ina tano
baine henimai negana ai.
15 Una hahine ena ruma na hanua
maḡuna ai e hadaia; ia na maḡu latanai
e nohova. Bena ia ese idia raruosi e abidia,
gaba-mauru amo kwanau ai e tudia dobi.
16 E hamaorodia, eto, Ororo kahadia baola,
e tahumuimu taudia bae davarimui na
garina. Dina toi unuseni ai ba komu, ela
bona e tahumuimu taudia bae lou mai;
una murinai emui ura dalana ai ba raka.
17 Raruosi ese e hamaoroa, eto, Ai na a
uramu ai na basia kerere, ina gwau-hamata
emai ai vada o abia na basia hakererea.
18 Taunabunai, ai na ina tano lalonai baiama
negana ai, ina varo kakakakana na o tumai
dobi gaba-mauruna ai ba kwatua kau.
Tamamu bona sinamu bona taihumu bona
tamamu ena ruma taudia iboudiai na ruma
lalonai ba haboudia. 19 Idia ta emu ruma
iduarana amo baine raka lasi ariara ai,
rarana na ia sibona kwarana ai; ai na
asi emai kerere. A dika baine kau oi ida
ruma lalonai e nohomu tauna ta enai, ia
rarana na ai kwaramai ai. 20 A emai ḡaukara
harina na tau ta boma hamaorolaia, ai
na basiama kerere, ina emai ai vada o
abia gwauhamatana basia hamomokania
negana ai. 21 Hahine na eto, Emui hereva
heḡereḡerena, unu baine heto. Bena ia ese
e siaidia; bona idia e raka oho murinai ia
ese varo kakakakana e kwatua kau, hari
gaba-mauru ai.
22 Raruosi e raka lao, ororo kahadia ela,
dina toi unuseni ai e nohova, ela bona e
tahudia taudia vada e lou; badina be e tahu-
dia taudia na dala idoinai e tahudia, to asie
davaridia. 23 Bena raruosi na ororo amo e
hekei, sinavai e hanaia, Iosua Nunu dekenai
e kau. Bena edia laolao sivaraina idoinai e
hamaorolaia. 24 Idia ese Iosua e hamaoroa,
eto, Momokani, Iehova ese tano idoinai ita
imada ai vada e atoa; tano taudia iboudiai
na kudoudia e hetahamu ita daidai.

3

Israel ese Ioridane e hanaia

1 Daba matana ai, Iosua na e tore isi,
Sitim e rakatania, Israel taudia iboudiai ida,
Ioridane sinavaina isena ai e kau. Bena
maoromaoro asie hanaia; do e taruha guna.
2 Dina toi e ore murinai, bese lohiadia
ese taruha bogaragina amo e raka hanai,
3 taunimanima e haḡanidia, eto, Hahelaḡa
taudia Levi iduhuna amo Iehova emui Di-
rava ena maua helaḡana bae huaia ba ita-
dia negana ai, ba tore isi, ia murina amo
ba raka. 4 Uno amo emui raka dalana ba
diba, badina be ina dala amo nega hata
asio raka. A maua helaḡana basio raka
henia kahi; umui bona ia padamui na kiubit
daha rua sisivana bae mia.* 5 Bena Iosua
ese taunimanima e hamaorodia, eto, Hari
dina ai sibomui ba hahelaḡa, badina be
kerukeru Iehova ese hoa karadia baine kara
bogaragimui ai. 6 Iosua ese danu hahelaḡa
taudia e hamaorodia, eto, Taravatu mauana
bavabia isi, taunimanima vairadiai ba raka
guna. Bena idia ese taravatu mauana e abia
isi, taunimanima vairadiai e raka ela.
7 Iehova ese Iosua e hereva henia, eto,
Hari dina ai baina imodaimu matama, Israel
taudia iboudiai vairadiai, bena bae diba lau
ese oi na bamomumu, Mose na bamoava
heḡereḡerena. 8 Hahelaḡa taudia, taravatu
mauana e huaiamu taudia, ba haḡanidia,

* 3:4: Kiubit daha rua = 890 metres sisivana.

baoto "Ioridane sinavaina ai ba diho ela
bona ranu isena ai, bena ba gini".
9 Bena Iosua ese Israel taudia e hamaoro-
dia, eto, Ini aoma, Iehova, emui Dirava, ena
hereva ba kamonai. 10 Iosua ma eto, Ini
amo vada ba diba Mauri Diravana na umui
bogaragimui ai e nohomu; momokani, ia
ese Kanaan taudia bona Hiti taudia bona
Hivi taudia bona Perisi taudia bona Giri-
gasa taudia bona Amoro taudia bona Iebusu
taudia na vairamui ai baine luludia lasi.
11 A kamonai: tanobada idoinai Lohiana
ena taravatu mauana ese baine gunalaimui,
Ioridane sinavaina ai. 12 Taunabunai, tatau
gwautararua bavabidia, ta ta iduhu ta ta
amo. 13 Bena hahelaḡa taudia, Iehova,
tanobada idoinai lohiana, ena maua e hua-
iamu taudia, aedia palapaladia na Ioridane
sinavaina ranuna ai bae turu dobi negana
ai, Ioridane sinavaina ena aru baine doko,
bona sinavai dorina amo e maimu ranudia
na bae gini tao.
14 Taunabunai, Israel taudia ese edia
taruha gabuna e rakatania, Ioridane
sinavaina ihanaina totona. Bena hahelaḡa
taudia ese taravatu mauana e huaia lao,
Israel taudia vairadiai, 15 ela bona taravatu
mauana ihuana taudia aedia na sinavai
ranuna ai e turu dobi. Hari Ioridane
sinavaina ena kara be taboro negana ai
abata e daeva. 16 Bena sinavai dorina amo e
maiva ranuna na dauhai e gini tao, hanua
ladana Adam badibadinai; una na Saretan
kahana hanuana ta. A e laova, Araba
gohuna (ladana ta be Tadi gohuna) e aru
heniava ranuna e kororo. Bena Israel taudia
na e raka hanai, Ieriko hegaga hehenina ai.
17 A Israel taudia iboudiai tano kaukauna
ai e raka hanaiva negana ai, hahelaḡa
taudia, Iehova ena taravatu mauana e huaia
taudia, na tano kaukauna ai e gini, Ioridane
bogaraginai, ela bona bese idoinai Ioridane
e rakaia hanai vaitani.

4

Ioridane e hanaia toana

1 Bese idoinai ese Ioridane sinavaina
e hanaia vaitani, bena Iehova ese Iosua
e hagania, eto, 2 Iduhu gwauta-rua amo
tatau ta ta amo bavabidia; 3 ba haḡanidia,
baoto "Nadi gwauta-rua Ioridane bogarag-
inai, hahelaḡa taudia e gini gabuna amo,
bavabidia, ba huadia lao, hari hanuaboi ba
taruha gabuna ai bavatodia". 4 Bena Iosua
ese vada e abidia hidi taudia na iduhu ta
ta amo ta ta e boiridia. 5 Bena Iosua ese
e haḡanidia, eto, Iehova, emui Dirava, ena
taravatu mauana vairanai baola, Ioridane
sinavaina bogaraginai; bena ta ta nadi ta ta
bavabi isi, paḡamui ai ba hua, Israel iduhu-
dia heḡereḡeredia. 6 Ina na toa ai bainela
bogaragimui ai. Bena kerukeru vanegai na-
tumui ese bae nanadaimui, baeto "Ini nadi
anidia be dahaka?" 7 umui na ba hadibadia,
baoto "Ioridane sinavaina na Iehova ena
taravatu mauana vairanai e kororo; Ior-
dane amo e huaia hanai negana ai, ranu na
e kororo". Bena ini nadi na Israel taudia
edia helalo-tao ḡaudia ai baela, ela bona
hanaihanai.
8 Bena Israel taudia ese Iosua ena
haheḡani heḡereḡerena e karaia: nadi
gwauta-rua Ioridane sinavaina bogaragina
amo e abidia, Israel iduhudia gwauta-
ruaosi toadia, Iehova ese Iosua e haḡania
heḡereḡerena. Bena e huadia lao, edia
taruha gabuna ai e atodia diho. 9 A Iosua
na nadi gwauta-rua e abidia, Ioridane
bogaraginai e haginidia, hahelaḡa taudia,
hari taravatu mauana e huaia taudia, e
gini gabuna. Idia na mimia ema bona
hari dina. 10 Badina be hahelaḡa taudia,
maua helaḡana e huaia taudia, na Ioridane
bogaraginai e gini, ela bona Iehova ese
Iosua e haduaia taunimanima baine
haḡanilaidia karadia iboudiai vada e ore,
Mose ena haheḡani iboudiai Iosua e henia
heḡereḡeredia.
Bena taunimanima iboudiai e hanai
haraḡa-haraḡa. 11 Taunimanima iboudiai
e raka hanai vaitani, bena maua helaḡana
bona hahelaḡa taudia e hanai, taunimanima vairadiai. 12 Ruben taudia bona
Gad taudia bona Manase iduhuna kahana
taudia, mai edia tuari ḡaudia imadia
ai, na Israel taudia vairadiai e raka
hanai, gunaguna Mose ese e haḡanidia
heḡereḡerena. 13 Tuari taudia gerebu hani*
Iehova vairanai e raka hanai, tuari ela,
Ieriko taorana ai. 14 Una dina ai Iehova
ese Iosua e imodaia, Israel taudia iboudiai
vairadiai; idia ese e matauraia bada, ena
mauri dinadia iboudiai, gunaguna Mose e
matauraiava heḡereḡerena.
15 Bena Iehova ese Iosua e hamaoroa, eto,
16 Hahelaḡa taudia, taravatu mauana e huaia
taudia, ba haḡanidia, Ioridane sinavaina
amo bae dae. 17 Taunabunai, Iosua ese
hahelaḡa taudia e haḡanidia, eto, Ioridane

* 4:13: Gerebu hani = 40,000.

sinavaina amo ba dae. [18] Hahelaḡa taudia,
Iehova ena taravatu mauana e huaia taudia,
na Ioridane sinavaina bogaragina amo e
dae; bena aedia na tano kaukauna ai e kau
negana ai, Ioridane sinavaina ma e aru lou,
abata ma e lasi, gunaguna heḡereḡerena.
[19] Hua gini-gunana dinana ihagwautana
ai Israel taudia na Ioridane sinavaina amo e
dae ela, Gilgal ai e taruha, Ieriko mairiveina
kahana ai. [20] Hari nadi gwauta-ruaosi,
Ioridane ai e abi ḡaudia, na Iosua ese e
haginidia Gilgal ai. [21] Bena ia ese Israel
taudia e hamaorodia, eto, Kerukeru vane-
gai natumui bae nanadaimui, baeto "Ini
nadi anidia be dahaka?" [22] umui ese na-
tumui ba hadibadia, baoto "Israel na ina
Ioridane sinavaina amo e raka hanai, tano
kaukauna ai". [23] Badina be Iehova, emui
Dirava, ese Ioridane ranuna na emui ai e
hakororoa, ela bona o raka hanai vaitani,
gunaguna Iehova, emui Dirava, ese Davara
Kakakakana na ai emai ai e hakororoa ela
bona ai vada a raka hanai heḡereḡerena.
[24] Taunabunai, tanobada taudia iboudiai bae
diba Iehova imana na mai goadana; bona
umui danu Iehova, emui Dirava, garina ba
gari ela bona hanaihanai.

5

Ieriko vairanai

[1] Amoro pavapavadia iboudiai Ioridane
sinavaina unukahana ai, Iahara kahana ai,
e nohova, bona Kanaan taudia edia pava-
pava iboudiai, kone kahana ai e nohova,
na harina e kamonai, Iehova ese Ioridane
sinavaina e hakororoa Israel taudia ediai ela
bona idia vada e hanaia, bena kudoudia e
hetaha bona laumadia e daure, Israel taudia
daidiai.
[2] Una negana ai Iehova ese Iosua e hereva
henia, eto, Vasiga bavabi, Israel taudia
ma ba peritomedia lou, nega iharuana.
[3] Taunabunai Iosua ese vasiga e abi, Is-
rael taudia e peritomedia, Gibeata-haraloto
ai. [4] Iosua ese e peritomedia badina binai:
Aigupto amo e raka lasi mamaruanedia
iboudiai, tuari taudia iboudiai, na dala ai
vada e mase, tano ḡaḡaena ai, Aigupto amo
e raka lasi murinai. [5] E raka lasi tataudia
iboudiai be vada e peritomedia guna; a
dala ai e vara, tano ḡaḡaena ai, tataudia,
tamadia na Aigupto amo e raka lasi muri-
nai, na asie peritomedia. [6] Badina be Israel
taudia na laḡani hari-ahui tano ḡaḡaena
ai e loaloava, ela bona bese idoinai, tuari
taudia Aigupto amo e raka lasi iboudiai, na
e mase ore; badina be idia na Iehova erena
asie kamonai. Bena Iehova ese e gwau
henidia hamata, senedia e gwau henidia
hamata baine henida eto tanoml, rata bona
bada-ranuna e arumu tanona, na basine ha-
heitalaidia eto. [7] Taunabunai idia natudia,
idia ibolodia ai e halaodia taudia, na Iosua
ese e peritomedia; badina be dala ai asie
peritomedia.
[8] Bese idoinai e peritomedia murinai, idia
na edia taruha ai e nohova ela bona hisi-
hisi vada e ore. [9] Bena Iehova ese Iosua e
hamaoroa, eto, Hari dina ai Aigupto ena
hemarai na emui amo vada na keia oho.
Taunabunai, una gabu ladana e hatoamu
Gilgal,* ema bona hari dina.
[10] Israel taudia na Gilgal ai e nohova ne-
gana ai, idia ese lagau-hanai ariana e karaia.
Hua dinana ihagwauta-hanina adorahina ai
e karaia, Ieriko taorana ai. [11] Lagau-hanai
dinana e ore, kerukeru idia na una tano
anina e ania, asie hatubua flaoana dikeadia
bona e gabua uitina. [12] Tamo anina e ania,
bena ma kerukeru mana e doko; Israel tau-
dia na mana asie ania lou, a Kanaan tanona
anina e ania una laḡani ai.
[13] Ieriko badibadinai Iosua na e roha isi,
tau ta e itaia, dare e veria lasi imana
ai. Bena Iosua ese e raka henia kahi, e
nanadaia, eto, Oi na ai ida, eiava inaimai?
[14] Ia na e haere, eto, Lasi, lau na Iehova
ena tuari oreana baina halohiaia totona
nama. Bena Iosua na tano ai e goru diho,
e toma henia diho, eto, Egu lohia ese
ena hesiai tauna ede be haḡania tomamu?
[15] Iehova ena tuari oreana lohiana ese Iosua
e hamaoroa, eto, Emu tamaka na aemu amo
a koki oho, badina be o ginimu gabuna na
tano helaḡana. Bena Iosua na unu e kara
toma.

6

Israel taudia Ieriko e abia

[1] Ieriko hanuana na e hekou ahu, Israel
laudia daidiai; ta se raka lasi, bona ta se raka
vareai.
[2] Bena Iehova ese Iosua e hamaoroa, eto,
A itaia, Ieriko hanuana na oi imamu ai vada
na atoa, mai pavapavana bona mai ena tuari
oreana ida. [3] Hanua ba rakaia heḡeḡe, mai
tuari oreana idoinai ida, nega hatamona.
Dina ta ta amo unu ba kara toma, ela bona

* 5:9: "Gilgal" anina be "Hekei".

dina tauratoi bae ore. [4] Hahelaga taudia
hahitu ese nani mamaruanedia doadia amo
e kara kibidia hitu bae abi, maua helagana
vairanai bae raka. Dina ihahituna ai, hanua
ba rakaia hegeḡe nega hahitu; hahelaga
taudia danu kibi bae hiriri. [5] Bena kibi
reḡena ba kamonai e hiriri daudaumu, una
negana ai taunimanima iboudiai bae lolo
lalodika; bena hanua maḡuna baine heḡiḡi
dobi, taunimanima iboudiai na maorodia ai
vada bae raka baela.

[6] Taunabunai, Iosua Nunu ese hahelaḡa
taudia e boiridia, eto, Taravatu mauana
bavabia isi; hahelaḡa taudia hahitu danu
nani mamaruanedia doadia amo e kara
kibidia hitu bae abi, Iehova ena maua hela-
gana vairanai bae raka. [7] Ia ese taunima-
nima danu e hamaorodia, eto, Aola, hanua ba
rakaia hegeḡe; tuari taudia ese Iehova ena
maua helaḡana vairanai bae raka.

[8] Iosua ese taunimanima vada e
haḡanidia heḡereḡerena, hahelaḡa taudia
hahituosi ese nani mamaruanedia doadia
amo e kara kibidia hituosi e abi, Iehova
vairanai; bena e raka lao, kibi e hiriri.
Idia muridiai Iehova ena taravatu mauana
e huaia. [9] Tuari taudia na kibi e hiriri
taudia vairadiai e raka; a orea taudia
loḡora na maua helaḡana murinai e raka.
Kibi na e hiriri loulou. [10] A Iosua ese
taunimanima e haḡanidia, eto, Basio
lolo, bona basio hereva-hereva; hereva
ta udumui amo basine lasi, ela bona dina
baine gini dae bainato "A lolo". Bena ba
lolo. [11] Taunabunai ia ese Iehova ena maua
helaḡana e siaia, hanua baine haḡeḡea nega
hatamona. Bena taruha e lou lao, unuseni
ai e noho rani.

[12] Daba matana ai Iosua e tore isi, bona
hahelaga taudia ese Iehova ena maua
helaḡana e abia isi. [13] Bena hahelaḡa taudia
hahituosi ese nani mamaruanedia doadia
amo e kara kibidia hituosi e abi, Iehova
ena maua helaḡana vairanai e raka, kibi e
hiriri loulou. Vairadiai tuari taudia e raka;
Iehova ena maua helaḡana murinai orea
taudia e raka; kibi e hiriri loulou. [14] Dina
iharuana ai danu hanua e rakaia hegeḡe
nega hatamona; bena taruha ma e lou lao.
Dina tauratoi unu e kara toma.

[15] Dina ihahituna ai, idia na daba vabu-
rana ai e tore tore isi, hanua unu e rakaia
heḡeḡe toma, nega hahitu; una dina ta-
mona ai nega hahitu hanua e rakaia hegege.
[16] Nega ihahituna ai, hahelaḡa taudia ese
kibi e hiriri negana ai, Iosua ese taunimanima e hamaorodia, eto, A lolo, badina be Iehova ese hanua vada e henimui. [17] Hanua mai anina idoinai na Iehova ese vada e revaia, baine hebua tari; a ariara hahinena Rahaba, mai ena ruma taudia iboudiai ida, bae mauri, badina be ia ese iseda hasinadoa taudia e hunidia. [18] A umui be nahuamui ba toho, e gwaudia ahu ḡaudia ta bavabia, bena sibomui ba hahedika, bona Israel taruhana ba hadikaia bona ba hahekwarahia na garina. [19] A *silver* bona *gold* idoinai, bona auri laboralabora ḡaudia bona auri ḡaudia, na heheḡa Iehova ena; Iehova ena habouhabou rumana ai ba haboudia. [20] Taunabunai taunimanima na e lolo, bona kibi taudia na kibi e hiriri. Taunimanima ese kibi reḡedia e kamonai, bona ma e lolo lalodika. Bena hanua maḡuna e heḡigi dobi; taunimanima na maorodia ai e raka vareai, hanua e abia. [21] Hanua idoinai e habuaia tari; tatau bona hahine, memero bona iahu, boromakau bona mamoe bona doniki, ibouboudiai na dare matana amo e aladia mase.

[22] Iosua ese hasinadoa taudia raruosi e hamaorodia, eto, Ariara hahinena ena ruma ai ba dae kau, hahine mai varavarana iboudiai ida ba hakaudia lasi, o gwau henidia hamata heḡereḡerena. [23] Taunabunai hari eregabe taudia gunaguna hasinadoa ela na e raka vareai, Rahaba mai tamana bona sinana bona taihuna bona varavarana iboudiai ida e hakaudia lasi; varavarana iboudiai e laohaidia, Israel taudia edia taruha murimurinai e rakatanidia. [24] Bena hanua na lahi amo e doua, mai anina idoinai ida; a *gold* bona *silver* bona auri laboralabora gaudia bona auri gaudia e abidia, Iehova ena ruma ai e haboudia, dava-bada ḡaudia e haboudiava gabuna ai. [25] A ariara hahinena Rahaba, tamana ena ruma taudia bona varavarana iboudiai ida, Iosua ese e hamauridia. Hahine na Israel ai e nohomu ema bona harihari; badina be ia ese Iosua ena hesiai taudia bae hasinadoa totona e siaidia na e rauadia.

[26] Una negana ai Iosua ese hereva aukana e henidia, eto, Ina hanua Ieriko baine hadaia lou tauna na Iehova ese baine uduguiraia. Ruma badidia baine hagini davana na natuna roboana baine mase, bona ikoukou baine hagini davana na natuna tau-muritai baine mase.

[27] Taunabunai, Iehova ese Iosua e bamoa; ia harina na tano idoinai e piua.

7

Akan ena kerere

1 A Israel taudia na e revadia ḡaudia ediai
e kerere; badina be Akan Karami, Sabdi Sera
tubuna, luda iduhuna tauna, ese e gwaudia
ahu ḡaudia haida e abi; taunabunai Iehova
ena badu vada e siahu, Israel taudia lata-
diai.
2 Una negana ai Iosua ese tatau haida
Ieriko amo e siaidia, e dae lao, hanua
ladana Ai baela. Una hanua na Bet-avene
badibadinai, Betele mairiveina kahana ai.
E hamaorodia, eto, Aola, una tano ba hasi-
nadoa. 3 Bena idia na e dae ela, Ai hanuana
e hasinadoa. Bena idia na e lou, Iosua
dekenai, e hamaoroa, eto, Taunimanima
iboudiai na basiela; daha rua eiava daha
toi mo baela, Ai hanuana bae tuari he-
nia. Iboudiai na basio hahekwarahidia,
basio siaidia; badina be hanua maraḡina
mo. 4 Taunabunai, orea taudia bogaragidia
amo daha toi sisivana e dae ela. Ai taudia
ese e hadareredia, e hahavadia, 5 toi-ahui
tauratoi sisivana e aladia mase. Hanua
ikoukouna amo e hahavadia lao, ela bona
Sebarimi, bena hekei gabuna ai e aladia
mase. Bena Israel taudia na kudoudia e het-
aha, bona lalodia e manokamanoka ranu na
heto.
6 Bena Iosua ese ena dabua e dare, bona
tano ai e goru diho, Iehova ena taravatu
mauana vairanai, ela bona dina e diho, ia
bona Israel tau-badadia danu. Gahu e abia
danu, kwaradia ai e bubu. 7 Bena Iosua
eto, Inaio! Ḡaubada Iehova o! dahaka
dainai ina bese taudia Ioridane sinavaina
amo vada o hakaudia hanai? Amoro taudia
imadia ai ba negemai bena bae habuamai
tari totona a? Lalomai bema heḡereḡere
Ioridane sinavaina unukahana ai baiama
noho bema namo. 8 Ḡaubada e, Israel na
inaidia vairadiai vada e heau; lau na ede
baina hereva toma? 9 Badina be Kanaan
taudia bona ina tano ai e nohomu besedia
iboudiai ese harina vada e kamonai, bena
bae ḡeḡemai ahu, ai ladamai na tanobada ai
bae kokia oho. Bena oi ladamu herea-daena
na ede ba tomaia?
10 Iehova ese Iosua e hereva henia, eto,
A tore isi, dahaka dainai ene e goru diho
tomamu? 11 Israel vada e kerere, egu tar-
avatu, na gwaurai henidia ḡauna, vada e
tataia utu; vada na gwau ahu ḡaudia idia
ese vada e abidia; vada e henao, vada e
koikoi, unu ḡau na edia kohu lalodiai vada
e hunidia. 12 Taunabunai, Israel taudia na
inaidia vairadiai asi gini dibadia, bena vada
e heau; badina be idia danu vada na revadia
mase. Lau na basina bamomui lou, ela bona
hari na gwau ahu ḡaudia na bogaragimui
amo bavabidia oho, ba ha-oredia vaitani.
13 A tore isi, taunimanima ba hahelaḡadia,
baoto: Sibomui ba hahelaḡa, kerukeru dina
ena badina be Iehova, Israel eda Dirava, na
e tomu "Israel e, inaimui vairadiai na basio
gini diba, ela bona na gwau ahu ḡaudia
na bogaragimui amo ba negedia daure".
14 Taunabunai, kerukeru daba ai baoma,
iduhu ta ta amo ba raka kahira; bena Iehova
ese baine duanaia iduhuna na doḡoro ta ta
amo ma bae raka kahira; bena Iehova ese
baine duanaia doḡorona na ruma ta ta amo
ma bae raka kahira; bena Iehova ese baine
duanaia rumana be ruma taudia na ta ta
amo ma bae raka kahira. 15 Bena na gwau
ahu ḡaudia enai bae davaridia tauna na lahi
ai bae hamasea, ena kohu idoinai danu lahi
ai bae doua; badina be ia ese Iehova ena
taravatu vada e tataia utu, bona hemarai
karana ta vada e karaia Israel ai.
16 Daba matana ai Iosua e tore isi, Israel
taudia e hakaudia kahira, iduhu ta ta amo;
bena luda iduhuna e heduanai. 17 luda tau-
dia ma e hakaudia kahira, doḡoro ta ta amo;
bena Sera ena doḡoro e heduanai. Sera ena
doḡoro taudia ma e hakaudia kahira, ruma
ta ta amo; bena Sabdi ena ruma e heduanai.
18 Sabdi ena ruma taudia ma e hakaudia
kahira, tatau ta ta amo; bena Akan Karami,
Sabdi Sera tubuna, luda iduhuna tauna, e
heduanai.
19 Bena Iosua ese Akan e hereva henia,
eto, Natugu e, Iehova, Israel Diravana, ba
heatolaia, heimodai ia mo ba henia. Mani
a hamaorogu, oi na ede o kara toma; egu
ai basio hunia. 20 Bena Akan ese Iosua e
haere henia, eto, Momokani, lau na vada
na kerere, Iehova, Israel Diravana, vairanai.
Lau na ini na kara toma: 21 ta abi kohudia
lalodiai lau na hahedoki dabuana namo-
hereana ta, Sinara ḡauna, na itaia, bona
silver sekeledia sinahu rua, bona *gold* tua
ta, ena metau na sekele imahui; na hekise-
hekise henidia, bena na abidia; a itaia,
ḡaudia na tano ai e hepuni, egu kalaga ai;
silver be henudiai.
22 Taunabunai Iosua ese haida e siaidia;
e heau lao, bena kohu na e davaria,
ena kalaga ai e hepuni, hari *silver* danu
henudiai. 23 Bena kalaga lalona amo e abidia
lasi, Iosua bona Israel taudia iboudiai deke-
dia e laohaidia, Iehova vairanai e atodia.

24 Bena Iosua bona Israel idoinai ese Akan
Sera e abia, *silver* bona hahedoki bona *gold*
tuana danu e abidia, bona natuna ma-
maruanedia bona natuna hahinedia, bona
ena boromakau bona ena doniki bona ena
mamoe, bona ena kalaga, bona ena kohu
idoinai; ibouboudiai na Akoro kourana e
laohaidia. 25 Bena Iosua eto, Dahaka dainai
vada o hahekwarahimai? Hari dina ai
Iehova ese oi e hahekwarahimumu.

Bena Israel taudia iboudiai na nadi amo
e hodoa; ena ḡau iboudiai danu lahi ai e
doudia, bona nadi amo e hododia. 26 Bena
ia latanai nadi e senu, una nadi senusenua
bada-hereana na mia ema bona hari dina
ai. Bena Iehova ena badu ma e keru lou.
Taunabunai una gabu ladana e hatoamu
Akoro* Kourana, ema bona hari dina ai.

8

Ai

1 Iehova ese Iosua e hereva henia, eto,
Basio gari; kudoumu basine hetaha. Tu-
ari taudia iboudiai avabidia; a tore isi, Ai
hanuana baola. A itaia, lau ese Ai pavapa-
vana bona ena orea taudia bona ena hanua
bona ena tano vada na henimu; idia na oi
imamu ai. 2 Ieriko bona Ieriko pavapavana
o kara henidia heḡereḡerena, Ai hanuana
bona Ai pavapavana unu ba kara henidia
toma; ḡau tamona, ena kohu bona ena ubu-
ubu ḡaudia bavabi emui. Emu orea ta ba
siaidia hehuni, hanua murina kahana amo
bae hahoadia.

3 Taunabunai Iosua e tore isi, tuari tau-
dia iboudiai ida; e heḡaeḡae, Ai hanuana
baela. Iosua ese goada taudia gerebu toi*
e abidia hidi, hanuaboi ai e siaidia, bae
guna. 4 E haḡanidia, eto, A kamonai: hanua
murina kahana ai ba bani henidia; basio
raka oho, ba noho heḡaeḡae. 5 A lau be
egu orea taudia ida hanua baia raka henia
kahi. Bena hanua taudia bae raka lasi,
vanegai heḡereḡerena, bae tuari henimai
totona; a ai be idia vairadiai baia heau.
6 Bena bae havamai; una dala ai hanua amo
baia veridia oho dauhai: badina be idia
na baeto "Vairada ai e heaumu, vanegai e
heau heḡereḡerena". Taunabunai ai na idia
vairadiai baia heau; 7 bena umui na ba tore
isi, emui komu gabuna ba rakatania, hanua
na bavabia; badina be Iehova, emui Dirava,
ese imamui ai baine atoa kau. 8 Hanua na
bavabia negana ai, vada ba doua, Iehova
ena hahedua heḡereḡerena. Vadaeni, vada
name haḡanimui. 9 Taunabunai, Iosua ese e
siaidia, bena edia komu gabuna ela, Betele
bona Ai padadiai, Ai lahara kahana ai. A
Iosua na ena orea taudia ida e nohova una
hanuaboi ai.

10 Iosua na daba maraḡi ela, taunima-
nima e haboudia, bena idia bona Israel tau-
badadia ida e dae ela, taunimanima vaira-
diai Ai ela. 11 Bena tuari taudia iboudiai, ia
ida ela taudia, na e dae ela, hanua e raka
henia kahi, Ai mirigini kahana ai e taruha.
Edia taruha bona Ai hanuana padadia ai na
koura dobudobuna ta. 12 A taunimanima
daha ima sisivana e abidia, Betele bona Ai
padadiai bae bani henidia, Ai lahara kahana
ai. 13 Taunabunai iboudiai na edia gabu e abi,
orea badana na hanua mirigini kahana ai, a
e komu oreana na lahara kahana ai. A Iosua
na koura ai e noho rani.

14 Ai pavapavana ese una kara e itaia, bena
ia mai ena tuari taudia bona ena hanua
taudia iboudiai na hanua amo e didi lasi,
bena ia mai ena orea taudia, Ai hanuana
taudia, e tore isi haraḡa, e didi lasi, Araba
hekeidihona ela, Israel taudia bae tuari
henidia totona; asi dibana orea ta be hanua
murina kahana ai vada e komu. 15 Bena Io-
sua bona Israel taudia iboudiai ese e koidia,
e kara vada e darere na heto, bena e heau,
tano ḡaḡaena e heau lao. 16 Bena Ai taudia
iboudiai e heau hebou, bae hahavadia to-
tona; bena idia ese Iosua e havaia, hanua
na e rakatania. 17 Ai bona Betele lalodiai tau
ta dia noho; asi tauna ta Israel se havadia.
I lanua na hekehona ai e rakatania, idia e
havadia lao.

18 Bena Iehova ese Iosua e hamaoroa, eto,
Io na imamu ai ba toia roro, Ai ba dudui
henia; badina be oi imamu ai baina atoa
kau. Taunabunai Iosua ese ena io na imana
ai e toia roro, hanua e dudui henia. 19 Bena
imana e toia roro negana ai, hari e komu
oreana na edia komu gabuna amo e tore isi
haraḡa, e heau lao, hanua lalonai e heau
vareai, vada e abia; bena maoromaoro e
doua.

20 Taunabunai, Ai taudia na e roha kere-
hai, hanua e doua kwalahuna guba ai e dae
e itaia. Bena asi edia heau dalana ta; badina
be tano ḡaḡaena e heau lao taudia na ma
e lou, e havadia taudia ma e lou henidia.
21 Iosua bona Israel taudia iboudiai ese e
itaia, e komu oreana ese hanua vada e abia,
bona hanua e doua kwalahuna na e daeva,

* 7:26: "Akoro" anina be "hekwarahi".
* 8:3: Gerebu toi = 30,000.

bena idia na e lou, Ai taudia e hadareredia. 22 Bena hari orea ta ma hanua amo e raka lasi, e tuan henidia; taunabunai Israel taudia na kahana kahana ai, idia na ihuapada ai. Bena Israel ese e hadareredia, ta se mauri bona ta se heau. 23 A Ai pavapavana na e abia mauri, Iosua dekena e hakaua lao.

24 Israel taudia na Ai taudia iboudiai, hari tano ḡaḡaena ai e havadia taudia, na e aladia ore, iboudiai na dare amo e aladia mase. Una murinai idia na Ai e lou ela, noho taudia ma dare amo e aladia ore. 25 Una dina ai e aladia mase taudia iboudiai na gerebu-ta daha-rua,† tatau bona hahine; Ai taudia iboudiai bunu. 26 Badina be Iosua ese io imana ai se veria lou ela bona Ai taudia iboudiai vada e aladia ore. 27 A Israel taudia ese ubu-ubu ḡaudia bona kohu una hanua lalona amo e abidia edia, Iehova ese Iosua e haḡania heḡereḡerena. 28 Taunabunai Iosua na Ai hanuana e doua bona e haseriseria; unu e mia tomamu ema bona hilrihari. 29 Bena ia ese Ai pavapavana e alaia mase, au ta ai e taua dae ela bona adorahi. Dina e diho, bena Iosua ese e haḡanidia dainai haida ese mase tauna na au amo e abia dobi, hanua ikoukouna ai e atoa diho; bena nadi e senu senu kau ia latanai. Una senusenu badana na doini mia, ema bona harihari.

30 Bena Iosua ese ihaboulaina patana ta e larebaia, Iehova, Israel Diravana, ena, Ebal ororona ai, 31 Mose, Iehova ena hesiai tauna, ena haheḡani heḡereḡerena, Mose ena taravatu bukana ai e torea, eto: Ihabiulaina patana na nadi kavakava, asie utu ḡaudia, amo ba karaia. Bena ia latanai ḡole-oho bouboudia bona herohemaino bouboudia e hahelaḡadia, Iehova ena. 32 Unuseni ai Mose ese ena taravatu ma e torea lou una nadi ai; Israel taudia vairadiai e torea. 33 Bena Israel idoinai, Israel taudia korikori bona bogaradiai e noho hedoava taudia, Israel tau-badadia bona heitatao taudia bona hahemaoro taudia ida, taravatu mauana kahana kahana ai e gini, hahelaḡa taudia Levi iduhuna amo, Iehova ena taravatu mauana e huaia taudia, vairadiai. Kahana na Gerisim ororona vairanai e gini, ma kahana Ebal ororona vairanai, Mose, Iehova ena hesiai tauna, ena haheḡani gunaguna e henidia heḡereḡerena, Israel taudia ihanamodia totona. 34 Una murinai ia ese taravatu herevadia iboudiai e duahi, hahenamo herevadia bona heuduguirai herevadia, taravatu bukana ai e tore herevadia iboudiai heḡereḡeredia. 35 Mose ena haheḡani herevana ta Iosua ese se hamorua; iboudiai e duahidia hedinarai, Israel taudia edia hebou ai, tatau bona hahine, memero bona kekeni, bona nohohedoa taudia danu, vairadiai.

9

Gibeon raudia edia koikoi

1 Ioridane sinavaina unukahana pavapavadia iboudiai, ororo ai bona taora ai, ela bona Davara Badana konena Lebanon kahana ai, Hiti bona Amoro bona Kanaan bona Perisi bona Hivi bona Iebusu taudia edia pavapava, ese una hari e kamonai; 2 bena mai lalodiai tamona e hebou, Iosua bona Israel taudia bae tuari henidia eto.

3 A Gibeon taudia na Iosua harina e kamonai, Ieriko bona Ai hanuadia ede e karadia toma; 4 bena hedibaḡani karana ta e karaia. Idia na aniani e habou, laolao taudia na heheto, puse gunadia bona vine-ranuna kopidia gunadia, vada e hedare ma e bani ḡaudia, na edia doniki dorudia ai e ato kau. 5 Tamaka gunadia, vada e bani ḡaudia, bona dabua gunadia, vada e hedare ḡaudia, e dokidia; adia flaoa danu vada e auka bona vada e valavala. 6 Bena Iosua dekena ela, Gilgal taruhana ai, ia bona Israel taudia e hamaorodia, eto, Ai na gabu daudau amo vada ama, umui ida baita herohemaino a tomu.

7 Bena Israel taudia ese Hivi taudia e hamaorodia, eto, Umui na readia ina tano ai o nohomu. Ede baita herohemaino toma? 8 A idia ese Iosua ma e hamaoroa, eto, Ai na oiemu hesiai taudia. Iosua ese ma e nanadaidia, eto, Umui be daidia? Bona ede amo vada oma? 9 Idia ese e haere henia, eto, Emu hesiai taudia na gabu daudau amo, Iehova, emui Dirava, ladana dainai vada ama. Badina be ia harina vada a kamonai, bona ena kara iboudiai Aigupto ai e karava sivaraidia; 10 bona Amoro pavapavadia raruosi, Ioridane sinavaina unukahana ai, Sihon, Hesebon pavapavana, bona Og, Basan pavapavana, Astaroto ai e nohova, na ede o karadia toma vada a kamonai. 11 Bena emai tano lohiadia bona emai tano taudia iboudiai ese e haḡanimai, eto "Dala lakwana bavabia, idia dekedia baola, baoto: Ai na emui hesiai taudia, mani aita herohemaino". 12 Amai flaoa binai, emai dala lakwana, dekemui baiama totona a tore isi dinana ai emai ruma amo a abia lasi mai

† 8:25: Gerebu-ta daha-rua = 12,000.

siahu-siahuna ida. A itaia, harihari ia na
vada eme auka, eme valavala danu. 13 Ini
vine ranuna kopidia danu, a hahonudia
negana ai idia na mamatamata; a itaia,
harihari idia na vada e hedare patapata.
Emai dabua bona emai tamaka danu vada
e dika, dala daudau amo vada ama dainai.

14 Bena Israel taudia na edia aniani taidia
taidia e ani; Iehova ena hahedua asie tahua.
15 Bena Iosua na idia ida e herohemaino
bona e gwau hamata, basine aladia mase
eto. Hebou ikwarana taudia danu unu e
gwau hamata toma.

16 Dina toi vada ela, una herohemaino
karana murinai, bena sivaraidia e kamonai,
idia na dekedia taudia, bona badidiai e no-
homu. 17 Bena Israel taudia na edia laolao
ela, dina ihatoina ai idia edia hanua ai e
kau. Edia hanua be Gibeon bona Kefira
bona Beroto bona Kiriat-iearimi. 18 Bena
Israel taudia ese asie aladia mase, badina
be hebou ikwarana taudia ese vada e gwau
henidia hamata, Iehova, Israel edia Dirava,
ladana ai. 19 Bena Israel taudia iboudiai
ese edia lohia e maumauraidia. A hebou
ikwarana taudia iboudiai ese hebou taudia
iboudiai e hamaorodia, eto, Ai ese Iehova,
Israel Diravana, ladana ai vada a gwau hені-
dia hamata; harihari ita ese basita daudia
toho diba. 20 A ini baita karadia toma:
baita hamauridia, badu ita edai baine kau
na garina, badina be ai ese a gwau heni-
dia hamata. 21 Hari lohia ma eto, Baita
hamauridia. Taunabunai, idia na au-siri
bona ranu-utu taudia ai ela, hebou taudia
iboudiai edia, hebou ikwaradia taudia edia
hereva heḡereḡerena.

22 Bena Iosua ese e boiridia, e gwau heni-
dia, eto, Dahaka dainai o koimai? Umui
oto "Ai na gabu daudau amo vada ama",
a ḡau be gabu kahikahi ai o nohomu.
23 Taunabunai, heuduguirai herevana na
latamui ai baina gwauraia: umui na hesiai
iḡuidia ai ba noho; au ba siri bona ranu
ba utu, egu Dirava ena ruma ena. 24 Idia
ese Iosua e haere henia, eto, Ai bini emu
hesiai taudia na harina a kamonai, Iehova,
emu Dirava, ese ena hesiai tauna Mose
e haḡania, ina tano taudia iboudiai baine
aladia mase vairamui ai; taunabunai, ai na
a gari dikadika, emai roho-mauri dalana a
tahua, umui daimui ai. Bena ini a kara
toma. 25 Harihari ai na oi imamu ai; edena
kara ba laloa namo bona maoro, unu ba
karamai toma. 26 Taunabunai ia ese Israel
taudia imadia amo e hamauridia; asie al-
adia mase. 27 A una dina ai Iosua ese au-
siri taudia bona ranu-utu taudia ai e ha-
laodia, Israel taudia edia, bona Iehova ena
ihaboulaina patana ena, ema bona harihari,
e heabi hidi gabuna ai.

10

Pavapava laima e hadareredia

1 Adoni-sedek, Ierusalem pavapavana,
ese Iosua harina e kamonai, ia ese Ai vada
e habuaia tari, una hanua mai pavapavana
ida vada e kara henidia Ieriko mai pava-
pavana ida e kara henidia heḡereḡerena;
e kamonai danu Gibeon taudia na Israel
taudia ida vada e herohemaino bona idia
ida e noho hebouva. 2 Bena e gari dikadika;
badina be Gibeon na hanua badana, pava-
pava ta ena hanua na heto; ia ese Ai e
hereaiava, bona hanua taudia iboudiai na
tuari taudia mai goadadia. 3 Taunabunai,
Adonisedek, Ierusalem pavapavana, ese
ena gwau-kau na Hohama, Heberon pava-
pavana, bona Pirama, Iaramutu pavapa-
vana, bona Iafia, Lakisi pavapavana, bona
Debiri, Eglon pavapavana, dekedia e siaia,
eto, 4 Dekegu aoma, ba durugu, Gibeon
baita tuari henia; badina be idia na Io-
sua bona Israel taudia ida vada e herohe-
maino. 5 Bena Amoro pavapavadia laimaosi,
Ierusalem pavapavana bona Heberon pava-
pavana bona Iaramutu pavapavana bona
Lakisi pavapavana bona Eglon pavapavana,
e hebou, edia tuari oreadia iboudiai e
hakaudia lao, Gibeon vairanai e taruha, e
tuari henia.

6 Bena Gibeon taudia ese edia gwau-kau
na Iosua dekena e siaia lao, Gilgal taruhana
ai, eto, Imamu na emu hesiai taudia lata-
mai amo basio abia oho; aoma haraḡa, ba
hamaurimai bona ba durumui; badina be
Amoro pavapavadia iboudiai ororo kahadia
amo vada e hebou, vada e tuari henimai.

7 Taunabunai Iosua na Gilgal amo e dae
ela, mai ena orea idoinai bona ena tuari
taudia iboudiai ida. 8 Bena Iehova ese Iosua
e hamaoroa, eto, Idia garidia basio gari,
badina be oi imamu ai vada na atodia; idia
ta oi vairamu ai basine gini. 9 Taunabunai
Iosua na hanuaboi horana idoinai Gilgal
amo e raka rani, e hahoadia. 10 Bena Iehova
ese e hagaridia, Israel taudia vairadiai; bena
Israel taudia ese hutuma bada e aladia mase
Gibeon ai, bona oredia e hahavadia lao,
Bete-horono e dae lao dalana ai, heaudia ai
e aladia mase, ela bona Aseka bona Makeda.

11 Israel taudia vairadia amo ma e heau lao,
Bete-horono amo ma e hekei diho; unuseni
ai Iehova ese medu hetaridia badadia guba
amo e hadihodia idia latadiai, ela bona
Aseka; unu amo e amasedia. Medu hetarina
amo e mase taudia ese Israel taudia edia
dare amo e mase taudia na e hereadia.
12 Iehova ese Israel taudia imadia amo
Amoro taudia e hadareredia dinana ai, Io-
sua ese Iehova e noia, Israel taudia vairadiai
e hereva, eto,
Dina o, Gibeon daenai ba rahu tao,
Oi hua danu, Aialono kourana ai!
13 Bena dina e rahu tao, bona hua na gabuna
ai e noho, ela bona Israel taudia ese inaidia
amo davadia e abi. Iasara ena buka ai na ini
e torea toma, ani? Dina na atai ai e rahu
tao, se ḡelo, ela bona dina ta heḡereḡerena.
14 Nega ta dina hata Iehova ese tau ta unu se
kamonai henia toma, guna eiava murinai;
badina be Iehova ese Israel edia tuan ai
e tuariva. 15 Bena Iosua na Israel taudia
iboudiai ida e lou ela, Gilgal taruhana e lou
henia.
16 Unu hanua pavapavadia laimaosi na e
heau, Makeda kohuana ai e komu. 17 Bena
haida ese Iosua e hamaoroa, eto, Hari pava-
pava laimaosi vada e davaridia, Makeda ko-
huana ai e komumu. 18 Bena Iosua eto, Nadi
badadia bae keidia lao, kohua iduarana bae
kurea ahu, bena kito taudia na badibadinai
ba rakatanidia; 19 a umui na basio halahe,
inaimui do ba hahavadia, muridia amo
bavala-ala henidia, edia hanua na basie
heau vareai; badina be Iehova, emui Dirava,
ese umui imamui ai vada e atodia. 20 Iosua
bona Israel taudia ese vada e habuadia tari,
ela bona hutuma bada vada e mase ore, ta
ta mo hanua mai maḡudia lalodiai e heau
vareai, bena e mauri. 21 Una murinai Israel
taudia iboudiai na Iosua dekena e lou lao,
Makeda taruhana ai e nohova mai main-
odia ida; tau ta ese malana se hamarerea,
Israel taudia iherevalaidia. 22 Bena Iosua
eto, Kohua iduarana a kehoa, unu pavapava
laimaosi ba hakaudia lasi, lau dekegu ai ba
mailaidia. 23 Bena unu e kara toma: hari
pavapava laimaosi e hakaudia lasi, Iosua
dekena e laohaidia: Ierusalem pavapavana
bona Heberon pavapavana bona laramutu
pavapavana bona Lakisi pavapavana bona
Eglon pavapavana. 24 Laimaosi e hakaudia
lasi Iosua vairanai; bena Iosua ese Israel
taudia iboudiai e boiridia; bena ia ese tu-
ari lohiadia, tuari ai e bamoava taudia,
e hamaorodia, eto, A raka kahi mai, ae-
mui na ini pavapava aiodia ai ba moi kau.
Taunabunai, idia na e raka kahira, aedia
na aiodia ai e moi kau. 25 Iosua ma e
hamaorodia, eto, Basio gari, kudoumui na
basie hetaha; ba goada, ba haheauka, bad-
ina be Iehova ese inaimui iboudiai ini baine
karadia toma, ba tuari henidia negadia ai.
26 Una murinai, Iosua ese laimaosi e aladia
mase, au auima ai e taudia dae; e hetau dae
ela bona dina e diho. 27 Dina e diho, bena
Iosua e hahedua, bena haida ese au amo e
abidia dobi, Ialonai e komuva kohuana ai
ma e tahodia vareai; bena nadi badadia e
abi, kohua iduarana e kurea ahu. Unu e mia
tomamu ema bona han dina.

Hanua momo e habuadia tari

28 Una dina ai Iosua ese Makeda e abia,
e habuaia tari; hanua pavapavana e alaia
mase, bona hanua taudia iboudiai e aladia
ore, ta se roho mauri. Ieriko pavapavana e
kara henia heḡereḡerena, Makeda pavapa-
vana danu unu e kara henia toma.
29 Bena Iosua bona Israel taudia iboudiai
na Makeda amo ela, Libna ai e kau; bena e
tuari henia. 30 Bena Iehova ese Libna danu,
mai pavapavana ida, Israel taudia imadia
ai e atodia. Bena e habuaia tari, hanua
taudia iboudiai dare amo e aladia ore, ta se
roho mauri. Ieriko pavapavana e kara henia
heḡereḡerena, Libna pavapavana danu unu
e kara henia toma.
31 Bena Iosua bona Israel taudia iboudiai
na Libna amo ela, Lakisi ai e kau, e koua
heḡeḡe bona e tuari henia. 32 Bena Iehova
ese Lakisi danu Israel taudia imadia ai e
atoa; dina iharuana ai e abia, e habuaia tari,
hanua taudia iboudiai dare amo e aladia
ore, Libna ai e karaia heḡereḡerena.
33 Horama, Gesere pavapavana, ema, Lak-
isi taudia idurudia totona, a Iosua ese ia mai
ena orea taudia iboudiai e hadareredia, e
aladia ore.
34 Bena Iosua bona Israel taudia iboudiai
na Lakisi amo ela, Eglon ai e kau; e koua
heḡeḡe bona e tuari henia; 35 una dina ai e
abia, e habuaia tari, hanua taudia iboudiai
na dare amo e aladia ore, Lakisi ai e karaia
heḡereḡerena.
36 Bena Iosua bona Israel taudia iboudiai
na Eglon amo ela, Heberon ai e kau, e
tuari henia; 37 e abia, dare amo e ala-
dia, hanua pavapavana danu e alaia, bona
hanua maraḡidia taudia iboudiai na dare
amo e aladia ore, ta se roho mauri. Eglon ai
e karaia heḡereḡerena, unu ma e kara toma:
e habuaia tari, bona taunimanima iboudiai
e aladia ore.

38 Bena Iosua bona Israel taudia iboudiai
na e lou, Debiri ela, e tuari henia; 39 bena e
abia, mai pavapavana bona mai ena hanua
iboudiai ida. Bena e habuaia tari, hanua
taudia iboudiai na dare amo e aladia ore, ta
se roho mauri. Heberon e kara henia bona
Libna mai pavapavana ida e kara henidia
heḡereḡerena, Debiri mai pavapavana ida
unu e karadia toma.

40 Taunabunai, Iosua ese tano idoinai
e hadarerea: ororo kahadia bona diho
kahana, taora bona ororo gabaedia, mai
pavapavadia iboudiai ida; ta se hamau-
ria. Mai laḡadia ḡaudia iboudiai e al-
adia ore, Iehova, Israel Diravana, ese e
haḡania heḡereḡerena. 41 Iosua ese e hadar-
eredia, Kade-baranea amo ela bona Gasa,
bona Gosen tanona idoinai ela bona Gibeon.
42 Hanua pavapavadia iboudiai e abidia,
bona edia tano danu una nega tamona ai
e abidia vaitani; badina be Iehova, Israel
Diravana, na Israel edia tuari ai e tuariva.
43 Bena Iosua e lou lao, Israel taudia iboudiai
ida, Gilgal taruhana e lou henia.

11

Israel na tano idoinai e abia

1 Iabin, Hasoro pavapavana, ese unu hari
e kamonai, bena ia ese gwau-kau e siaia,
Iobab, Madon pavapavana, dekenai, 2 bona
Simron pavapavana bona Akasaf pavapa-
vana dekediai, bona ororo gabudia pava-
pavadia dekediai, mirigini kahana ai, bona
Araba taorana pavapavadia, Kineroto diho
kahana ai, bona koura hanuadia pava-
pavadia, bona Doro ororodia hanuadia
pavapavadia, lahara kahana ai. 3 Gwau-
kau e siaia danu Kanaan taudia dekediai,
mairiveina kahana ai bona lahara kahana
ai, bona Amoro taudia bona Hiti taudia
bona Perisi taudia dekediai, bona Iebusu
taudia dekediai, ororo kahadia ai, bona Hivi
taudia dekediai, Heremon ororona badi-
tanona ai, Mispa tanona ai. 4 Iboudiai e
tore isi, edia tuari taudia iboudiai ida, tau-
nimanima hutuma bada, kone mirina na
heto, mai edia hosi momo herea bona edia
kariota momo herea danu. 5 Unu pavapava
iboudiai na edia tuari oreadia e haboudia,
ela, Merom ranudia badidiai e taruha, Israel
taudia bae tuari henidia totona.

6 Bena Iehova ese Iosua e hereva he-
nia, eto, Idia garidia basio gari; badina
be kerukeru hora inihetomana ai lau ese
imamui ai baina atodia, iboudiai na bae
mase ore Israel vairadiai: edia hosi ae-
dia varovarodia ba utu, bona edia kari-
ota na lahi ai ba doudia. 7 Taunabunai,
Iosua mai ena tuari oreadia iboudiai na
ediai e hedinarai taku Merom ranudia ba-
didiai, bena e tuari henidia. 8 Bena Iehova
ese Israel taudia imadia ai e atodia: Is-
rael taudia ese e hadareredia, e hahavadia
ela bona Sidono badana bona Misirefoto-
maimi, ma e hahavadia ela bona Mispe
kourana, mairiveina kahana ai; iboudiai e
aladia ore, ta se roho mauri. 9 Bena Iosua ese
Iehova ena haheḡani heḡereḡerena e kara
henidia: edia hosi na aedia varovarodia e
utu, bona edia kariota na lahi ai e doudia.

10 Una negana ai Iosua na e lou, hanua
ta ladana Hasoro e abia, bona pavapavana
na dare amo e alaia mase; badina be nega
gunadia Hasoro ese unu basileia iboudiai e
hereadiava. 11 Bena taunimanima iboudiai
una hanua lalonai na idia ese dare amo
e aladia mase, ela bona iboudiai vada e
habuadia ore; ta se mauri. Bena Hasoro
na lahi amo e doua. 12 Unu pavapava edia
hanua iboudiai, mai pavapavadia iboudiai
ida, Iosua ese e abidia, dare amo e aladia
mase, e habuadia ore, Mose, Iehova ena
hesiai tauna, ena haheḡani heḡereḡerena.
13 A Israel taudia na ororo komutadia doridia
ai e hadai hanuadia asie doudia; tamona
mo, Hasoro, Iosua ese e doua. 14 Unu
hanua kohudia na Israel taudia ese e abi,
edia kohu ai e halao; bona boromakau
danu. A taunimanima be iboudiai dare
amo e aladia mase, e habuadia ore; ta se
mauri. 15 Iehova ese ena hesiai tauna Mose
e haḡania heḡereḡerena, Mose ese Iosua
ma e hagania, bena Iosua na unu e kara
toma. Iehova ese Mose e haḡanilaia karadia
iboudiai Iosua ese e kara; ta se reaia.

16 Taunabunai Iosua ese una tano idoinai
e abia, ororo kahadia, bona diho kahana
idoinai, bona Gosen tanona, bona koura
iboudiai, bona Araba tanona, bona Israel
ororodia bona kouradia: 17 Halak ororona
amo, Seiri kahana ai, ela bona Baal-gad,
Lebanon kourana ai, Heremon ororona ba-
ditanona ai. Hanua pavapavadia iboudiai e
hadareredia bona e aladia mase. 18 Iosua ese
nega daudau unu pavapava e tuari henidia.
19 Asi hanua ta Israel ida e herohemaino,
Hivi taudia Gibeon ai e nohova mo sibodia;
iboudiai na tuari ai e abidia. 20 Badina
be Iehova ese lalodia e ha-aukadia, Israel
taudia bae tuari henidia bena Israel ese bae
habuadia tari totona; basie bogadia hisi, a
bae aIadia ore, Iehova ese Mose e haḡania

heḡereḡerena.
[21] Una negana ai Iosua na e tore isi,
Anakim taudia e habuadia tari, ororo gabu-
dia ai, Heberon ai, Debiri ai, Anab ai,
Iuda ororodia iboudiai, bona Israel ororodia
iboudiai; Iosua ese e aladia ore bona edia
hanua e habuadia tari. [22] Anakim tauna ta
se mauri, Israel taudia edia tano idoinai; a
Gasa ai bona Gata ai bona Asdod ai na haida
dounu e mauri nohova.
[23] Taunabunai Iosua ese tano idoinai e
abia, Iehova ese Mose e herevalai henia
herevadia iboudiai heḡereḡeredia. Bena
Iosua ese Israel taudia e henidia, iduhu ta
ta ena tano ena tano e henidia. Una negana
ai tuari e doko, bona tano na e laḡa ani.

12

E hadareredia pavapavadia ladadia

[1] Hanua pavapavadia una tano ai, Israel
taudia ese e hadareredia bona edia tano
e abi, Ioridane sinavaina mairiveina ka-
hana ai, Aranon kourana ela bona Here-
mon ororona bona Araba taorana idoinai
mairiveina kahana ai, ladadia bini. [2] Ta be
Sihon, Amoro pavapavana: ia na Hesebon ai
e nohova. E halohiaiava tanona na Aroere
amo, Aranon kourana isena ai, bona koura
bogaragina amo ela bona labok sinavaina,
Amono taudia edia tano hetoana. Una na
Gilead tanona kahana. [3] Bona Araba tanona
danu iena, Kineroto gohuna mairiveina ka-
hana amo ela bona Bet-iesimoto, ela bona
Araba gohuna (Tadi Gohuna), bona diho
kahana tanona ela bona Pisga ororona badi-
tanodia. [4] Ma ta be Og, Basan pavapavana,
Refaim tauna ta: ia na Astaroto ai bona
Edrei ai e nohova. [5] E halohiadiava tan-
odia na Heremon ororona bona Saleka bona
Basan tanona idoinai ela bona Gesuru tau-
dia bona Maakata taudia edia tano hetoa-
dia. Gilead tanona kahana danu iena, ela
bona Sihon, Hesebon pavapavana, ena tano
hetoana. [6] Iehova ena hesiai tauna Mose
bona Israel taudia ese e hadareredia; bena
Iehova ena hesiai tauna Mose ese idia raru-
osi edia tano e abi, Ruben iduhuna tau-
dia bona Gad iduhuna taudia bona Manase
iduhuna kahana taudia e henidia, edia tano
ai bae halaoa.
[7] Hanua pavapavadia una tano ai danu
Iosua bona Israel taudia ese e hadareredia,
Ioridane sinavaina lahara kahana ai, Baal-
gad amo, Lebanon kourana ai, ela bona Ha-
lak ororona, Seiri kahana ai. Bena Iosua ese
edia tano e abi, Israel iduhudia e henidia,
edia tano ai bae halao, iduhu ta ta ena tano
ena tano ai baela; [8] ororo bona koura, Araba
taorana bona ororo gabaedia bona tano
ḡagaedia, bona diho kahana tanodia; Hiti
taudia bona Amoro taudia bona Kanaan
taudia bona Perisi taudia bona Hivi taudia
bona Iebusu taudia edia tano.
[9] Pavapava bini: Ieriko pavapavana, ta;
Ai pavapavana (Ai be Betele badibadinai),
ta; [10] Ierusalem pavapavana, ta; Heberon
pavapavana, ta; [11] Iaramutu pavapavana, ta;
Lakisi pavapavana, ta; I [12] Eglon pavapa-
vana, ta; Gesere pavapavana, ta; [13] Debiri
pavapavana, ta; Gedere pavapavana, ta;
[14] Horoma pavapavana, ta; Arada pavapa-
vana, ta; [15] Libna pavapavana, ta; Adulama
pavapavana, ta; [16] Makeda pavapavana, ta;
Betele pavapavana, ta; [17] Tapua pavapavana,
ta; Hefere pavapavana, ta; [18] Afek pavapa-
vana, ta: Lasarono pavapavana, ta; [19] Madon
pavapavana, ta; Hasoro pavapavana, ta;
[20] Simrono-meron pavapavana, ta; Akasaf
pavapavana, ta; [21] Taanak pavapavana, ta;
Megido pavapavana, ta; [22] Kede pavapavana,
ta; Iokoneam pavapavana (Iokoneam be
Karamele ai), ta; [23] Doro pavapavana (Doro
be Nafata-doro ai), ta; Goimi pavapavana
(Goimi be Gilgal ai), ta; [24] Tirisa pavapavana,
ta. Pavapava iboudiai na toi-ahui ta.

13

Tano e haria

[1] Iosua vada e buruka, ena mauri
laḡanidia na momo herea. Iehova ese e
hereva henia, eto, Oi na vada o buruka,
emu mauri laḡanidia na momo herea; a
tano bada-hereana na do asio abia. [2] Dounu
mimia tanodia bini: Filistia taudia edia
tano iboudiai, bona Gesuru taudia edia
tano iboudiai. [3] Sihoro, Aigupto mairiveina
kahana tanona, amo mirigini kahana e
laomu ela bona Ekron hetoana na Kanaan
taudia edia tano e tomamu. Filistia lohiadia
na laima: Gasa lohiana, Asdod lohiana,
Askelono Iohiana, Gata lohiana, bona Ekron
lohiana. Avim taudia edia tano danu do asio
abia.
[4] Diho kahana ai dounu mimia tanodia
be Kanaan taudia edia tano idoinai; bona
Meara, Sidono taudia edia tano, ela bona
Afek, ela bona Amoro taudia edia tano
hetoana; [5] bona Gebala taudia edia tano,
bona Lebanon tanona idoinai, mairiveina
kahana ai, Baal-gad amo, Heremon oro-
rona badi-tanona ai, ela bona Hamat raka-
vareaina. [6] Ororo ai e nohomu taudia

iboudiai, Lebanon amo ela bona Misirefotomaimi, Sidono taudia iboudiai, lau ese
baina luludia lasi Israel taudia vairadiai.
Ḡau tamona, tano na ba haria, Israel taudia
ahudia ba henidia. 7 Taunabunai ina tano
ba haria, iduhu taurahani-ta bona Manase
iduhuna kahana na ahudia ba henidia. 8 A
Manase iduhuna kahana na Ruben bona
Gad iduhudia ida ahudia vada e abi guna;
Mose ese e henidia, Ioridane sinavaina
mairiveina kahana ai. Iehova ena hesiai
tauna Mose ese e henidia: 9 Aroere amo,
Aranon kourana isena ai, bona koura bogaragina hanuana amo bona Medeba taorana amo ela bona Dibon; 10 bona Sihon,
Amoro taudia edia lohia, Hesebon pavapavana, ena hanua iboudiai, ela bona Amono
taudia edia tano hetoana; 11 bona Gilead;
bona Gesuru taudia bona Maakata taudia
edia tano; bona Heremon ororona idoinai;
bona Basan idoinai ela bona Saleka, 12 Og,
Astaroto bona Edrei pavapavana, ena tano
idoinai Basan ai. Hari Og be Refaim tauna;
Refaim besena idoinai ia mo sibona dounu
noho. Ini na Mose ese e hadareredia bena
e luludia lasi. 13 Ḡau tamona, Israel taudia
na Gesuru taudia bona Maakata taudia asie
luludia lasi; Gesuru taudia bona Maakata
taudia na doini Israel taudia bogaragidiai e
nohomu ema bona harihari.

14 Levi iduhuna taudia mo Mose ese tano
ta se henidia, badina be Iehova, Israel Diravana, vada e hereva, boubou ḡaudia lahi ai
e gabudia na idia ahudia.

15 Mose ese Ruben iduhuna taudia na
edia doḡoro ta ta ai ahudia e henidia.
16 Edia tano na Aroere amo e matamaiamu, Aranon kourana isena ai. Koura
bogaragina hanuana na idia edia, bona
Medeba taorana idoinai. 17 Hesebon danu
edia, mai ena taora hanuadia iboudiai;
bona Dibon, bona Bamoto-baal, bona Bete-
baal-meono; 18 bona lahasa, bona Kede-
moto, bona Mefata; 19 bona Kiriataimi, bona
Sibma, bona Seretesahara, una koura oro-
rona ai; 20 bona Bete-peoro, bona Pisga oro-
rona gabaena, bona Bet-iesimoto. 21 Taora
hanuadia iboudiai na idia edia; bona Sihon,
Amoro taudia edia lohia, Hesebon pava-
pavana, ena basielia idoinai. Una Sihon
na Mose ese e hadarerea: ia bona Midian
lohiadia, Evi bona Rekeme bona Suru bona
Huru bona Reba. Una na Sihon ena basileia
lohiadia, una tano e noholaia. 22 Balaam
Beoro danu, rohe tauna ta, Israel taudia
ese dare amo e alaia mase, taunimanima
loḡora ida. 23 Ruben iduhuna taudia edia
tano hetoana na Ioridane sinavaina isena.
Ruben iduhuna taudia ahudia bunu, edia
deḡoro ta ta amo bona edia hanua badadia
bona maraḡidia ta ta amo e abi.

24 Mose ese Gad iduhuna taudia na edia
doḡoro ta ta ai ahudia e henidia. 25 Edia tano
na lasere, bona Gilead hanuadia iboudiai,
bona Amono taudia edia tano kahana, ela
bona Aroere, Raba mairiveina kahana ai.
26 Hesebon amo ela bona Ramata-mispe
bona Betonimi danu idia edia; bona Ma-
hanaim ela bona Debiri hetoana. 27 Koura ai,
Bete-haram bona Bete-nimra bona Sukoto
bona Safon na edia, bona Sihon, Hesebon
pavapavana, ena basileia orena; hetoana
na Ioridane sinavaina ela bona ranu na
Kinerete* gohuna amo e aru lasimu gabuna
ai, Ioridane mairiveina kahana ai. 28 Gad
iduhuna taudia ahudia bunu, edia doḡoro
ta ta amo bona edia hanua badadia bona
maraḡidia ta ta amo e abi.

29 Mose ese Manase iduhuna kahana tau-
dia na edia doḡoro ta ta ai ahudia e henidia.
30 Edia tano na Mahanaim amo ela bona
Basan tanona idoinai, Og, Basan pavapa-
vana, ena basileia idoinai, bona lairi ena
hanua iboudiai Basan ai: hanua iboudiai
na tauratoi-ahui. 31 Gilead kahana danu
idia edia, bona Astaroto bona Edrei, Og ena
basileia hanuadia Basan ai: unu na Makiri
Manase garana e henidia, Makiri iduhuna
kahana taudia ahudia, edia doḡoro ta ta ai
e abi.

32 Taunimanima ahudia bini Mose ese e
hari, Moab taoradia ai, Ioridane unukahana
ai, Ieriko mairiveina kahana ai. 33 A Levi
iduhuna taudia na Mose ese tano ta se
henidia; Iehova, Israel Diravana, e hereva
heḡeregerena, idia ahudia be ia.

14

Keleb ahuna

1 Israel taudia na Kanaan tanona ai ahu-
dia e abi herevadia bini: hahelaḡa tauna
Eleasara bona Iosua Nunu bona Israel
iduhudia ikwaradia taudia ese tano e haria.
2 Iharina na mari amo, Iehova ese Mose e
haḡania heḡereḡerena, iduhu taurahani-ta
bona iduhu kahana edia. 3 A iduhu rua
bona iduhu kahana na Mose ese ahudia e
henidia Ioridane sinavaina unukahana ai.
Levi iduhuna na ahuna se henia; 4 a Iosef
garana na iduhu rua, Manase iduhuna bona

* 13:27: “Kinerete” bona “Kineroto” na Galilea gohuna ladana haida.

Efraim iduhuna. Levi taudia na tano ta asie
henidia, a bae noholai hanuadia mo e heni-
dia, bona rei gabudia, edia ubu-ubu ḡaudia
iubulaidia. 5 Iehova ese Mose e haḡania
heḡereḡerena, Israel taudia na unu e kara
toma: tano na e haria.

6 Iuda taudia na Iosua dekena ela, Gilgal
ai. Bena Kaleb lefune, Kenisi tauna, ese
e hereva henia, eto, Oi dibamu Iehova ese
oi herevamu bona lau herevagu na Mose,
Dirava ena tau, ede e herevalai henia toma,
Kadebaranea ai. 7 Lauegu mauri laḡanidia
na hari-ahui negana ai, Iehova ena hes-
iai tauna Mose ese e siaigu, Kade-baranea
amo bainala, tano baina hasinadoa, eto;
bena tano sivaraina na loulaia, lalogu na
hadailaia heḡereḡerena. 8 Tadikakagu, e
bamogu taudia, ese taunimanima lalo-
dia e hamanokadiava; a lau ese Iehova,
egu Dirava, na badinaia tarika-tarikava.
9 Una dina ai Mose e gwau hamata, eto,
Momokani, oi aemu vada e moia tao tanona
na emu tano ai bainela, oiemu bona oi
garamu edia, ela bona hanaihanai, bad-
ina be Iehova, emu Dirava, vada o bad-
inaia tarika-tarika. 10 Harihari a itagu,
Iehova ese vada e hamaurigu, ena hereva
heḡereḡerena, ini laḡani hari-ahui ima
lalodiai, Israel dounu tano ḡaḡaena ai e
laolaova ai na Iehova ese ina hereva Mose
e hamaorolaia dinana amo ema bona hari;
harihari egu mauri laḡanidia na taurahani-
ahui ima. 11 Hari dina ai egu goada na
doini mia, Mose ese e siaigu dinana ai
heḡereḡerena; tuari ai eiava lao mai ai egu
goada na heḡereḡere, unu dina ai bona hari
ina dina ai danu. 12 Taunabunai, ina ororo
tanona una dina ai Iehova ese e herevalaia
na harihari ba henigu. Badina be una
dina ai harina o kamonai Anakim taudia na
unuseni ai, o kamonai danu edia hanua na
babada bona mai maḡudia. Reana Iehova
ese baine bamogu, bena baina luludia lasi,
Iehova ena hereva hegereḡerena.

13 Bena Iosua ese e hanamoa, Heberon
tanona na Kaleb lefune e henia, ena tano
korikori ai bainela. 14 Taunabunai Heberon
na Kaleb lefune, Kenisi tauna, ena tano,
ema bona harihari, badina be ia ese Iehova,
Israel Diravana, e badinaia tarika-tarika.
15 Hari Heberon ladana gunana na Kiriat-
araba. Una Araba na herea tauna Anakim
besena ai. Una negana ai tuari e doko, bona
tano na e laḡa ani.

15

Iuda taudia ahudia

1 Iuda iduhuna taudia na ahudia e abi,
edia doḡoro ta ta ai. Edia tano na diho
kahana e laomu, ela bona Edom hetoana
bona Sin tano ḡagaena, diho kahana ko-
rikori ai. 2 Edia tano hetoana diho kahana
ai na Tadi Gohuna dokona, diho kahana e
vaira henia taberona amo ela. 3 Akrabim
e dae henia tanona diho kahana amo ela,
ela bona Sin; unu amo Kade-baranea diho
kahana amo bona Hesron badibadina amo
ela, ela bona Adara. Unu amo Karaka e lao
henia, 4 bona unu amo Asamon ma e lao
henia; bena Aigupto Dokana badibadinai
kone ai e hadoko. Emui tano hetoana diho
kahana ai bunai.

5 Edia tano hetoana mairiveina kahana
ai na Tadi Gohuna isena, ela bona Iori-
dane sinavaina na una gohu ai eha lasi
gabuna ai. Bona mirigini kahana ai tano
hetoana na Ioridane sinavaina eha lasi
gabuna taberona amo ela, 6 ela bona Bete-
hogla. Bena Bet-araba mirigini kahana
amo ela, ela bona Bohan Ruben ena nadi.
7 Unu amo Akoro kourana amo ela, ela bona
Debiri. Bena mirigini kahana amo ela,
Gilgal dalana ai. Hari Gilgal ese Adumimi
e dae henia tanona e vaira henia, koura
diho kahana ai. Hari tano hetoana ma
ela, En-semese ranudia badibadidia amo,
ela bona En-rogele. 8 En-rogele amo ma
ela, Hinom natuna ena koura amo, ela bona
Iebusu ororona (ladana ta be Ierusalem)
diho kahana. Unu amo ma ela, ela bona
Hinom kourana unukahana ororona do-
rina ai, lahara kahana ai, Refaim kourana
dokona mirigini kahana ai. 9 Una ororo
dorina amo tano hetoana Ina ela, ela bona
Nefetoa ranudia; ma unu amo ela, ela bona
Efron ororona hanuadia; unu amo e hegeḡe
lao, ela bona Baala (ia ladana ta be Kiri-
atiearimi). 10 Ma Baala lahara kahana amo
e heḡeḡe lao, ela bona Seiri ororona; bena
learimi ororona (ladana ta be Kesalono)
mirigini kahana amo ela, ela bona Bete-
semese, bena Timuna badibadina amo ela.
11 Bena Ekron ororona mirigini kahana amo
ela, e heḡeḡe lao, ela bona Sikerono; ma
unu amo ela bona Baala ororona; bena kone
ai e lasi, labnele ai. 12 Lahara kahana edia
tano hetoana na Davara Badana konena.
Iuda iduhuna taudia edia doḡoro ta ta ai e
henidia tanona hetoana bunai.

13 Iosua ese Kaleb lefune ahuna e henia
Iuda iduhuna taudia bogaragidiai, Iehova

ese e hagania hegereḡerena. Ia ahuna na
Kiriat-araba (hari Araba na Anak tamana),
ladana ta be Heberon. 14 Bena Kaleb ese
Anak garana tatoi unu amo e luludia lasi,
Sesai bona Ahiman bona Talmai. 15 Una
murinai ia ese Debiri taudia e tuari heni-
dia. Debiri ladana gunana be Kiriatasefere.
16 Kaleb eto, Kiriata-sefere baine hadarerea
bona baine abia tauna na lau ese natugu
kekenina Aksa baina henia, ia adavana.
17 Bena Otoniele Kena, Kaleb natuna la-
haina, ese e abia, taunabunai Kaleb ese
natuna kekenina Aksa e henia, ia adavana
ai e halaoa. 18 Raruosi e headava muri-
nai, hahine na adavana ese lalona e ania,
tamana baine noia, tano ta baine henia.
Hahine na ena doniki amo e diho negana
ai na Kaleb ese e nanadaia, eto, Emu ura
be dahaka? 19 Hahine na e haere henia,
eto, Harihari ḡauna ta a henigu: egu noho
gabuna vada o henigu diho kahana ai; hari-
hari ranu gabudia danu henigu. Bena Kaleb
ese ranu gabudia e henia, atai kahana ai
bona hen kahana ai.

20 Iuda iduhuna taudia ahudia bini, edia
doḡoro ta ta ai. 21 Iuda taudia edia hanua
diho kahana, Edom ena tano hetoana
badinai, bini: Kabsele bona Edere bona
laguru, 22 bona Kina bona Dimona bona
Adada, 23 bona Kede bona Hasoro bona It-
nan, 24 bona Sifi bona Telem bona Bealoto,
25 bona Hasoro-hadata bona Kerioto-hesron
(ladana ta be Hasoro), 26 bona Amama bona
Sema bona Molada, 27 bona Hasara-gada
bona Hesemon bona Bete-pelete, 28 bona
Hasara-sual bona Bere-sieba bona Bisi-
otia, 29 bona Baala bona Imi bona Es-
eme, 30 bona Eltolad bona Kesili bona
Horoma, 31 bona Siklag bona Madamana
bona Sansana, 32 bona Lebaoto bona Sili-
him bona Ain bona Rimon: hanua iboudiai
na ruahui taurahani-ta, mai edia hanua
maraḡidia ida.

33 Bona taora ai, Estaol bona Sora bona
Asna, 34 bona Sanoa bona En-ganim bona
Tapua bona Enam, 35 bona laramutu bona
Adulama bona Soko bona Aseka, 36 bona
Saaraimi bona Aditaim bona Gedera bona
Gederotaim: hanua gwauta-hani mai edia
hanua maraḡidia ida.

37 Senan danu, bona Hadasa bona Migdal-
gad, 38 bona Dilean bona Mispe bona
lokotele, 39 bona Lakisi bona Boskata bona
Eglon, 40 bona Kabon bona Lahamam bona
Kitilisi, 41 bona Gederoto bona Bete-dagon
bona Naamaha bona Makeda: hanua
gwauta-tauratoi mai edia hanua maraḡidia
ida.

42 Libna danu, bona Etere bona Asana,
43 bona Ifta bona Asna bona Nesib, 44 bona
Keila bona Aksib bona Maresa: hanua
taurahani-ta, mai edia hanua maraḡidia
ida.

45 Ekron danu, mai ena hanua bona ena
hanua maraḡidia ida; 46 bona Ekron amo
ela bona davara, Asdod kahana hanuadia
iboudiai mai edia hanua maraḡidia ida.

47 Asdod danu, mai ena hanua bona ena
hanua maraḡidia ida; bona Gasa, mai ena
hanua bona ena hanua maraḡidia ida; ela
bona Aigupto Dokana bona Davara Badana
konena.

48 Ororo kahadia ai, Samiri bona latiri
bona Soko, 49 bona Dana bona Kiriata-sana
(ladana ta be Debiri), 50 bona Anab bona Es-
temo bona Anim, 51 bona Gosen bona Holon
bona Gilo: hanua gwauta-ta mai edia hanua
maraḡidia ida.

52 Arab danu, bona Duma bona Esan,
53 bona lanim bona Bete-tapua bona Afeka,
54 bona Humuta bona Kiriat-araba (ladana ta
be Heberon), bona Sioro: hanua taurahani-
ta mai edia hanua maraḡidia ida.

55 Maono danu, bona Karamele bona Sifi
bona luta, 56 bona Iesrele bona Iokodeam
bona Sanoa, 57 bona Kain bona Gibea bona
Timuna: hanua gwauta mai edia hanua
maragidia ida.

58 Halahulu danu, bona Bete-suru bona
Gedoro, 59 bona Maarata bona Bet-anoto
bona El-tekon: hanua tauratoi mai edia
hanua maraḡidia ida.

60 Kiriata-baal danu (ia ladana ta be
Kiriat-ieanmi), bona Raba: hanua rua mai
edia hanua maraḡidia ida.

61 Tano ḡaḡaena ai, Bet-araba bona Midin
bona Sekaka, 62 bona Nibsan, damena hanu-
ana, bona En-gedi: hanua tauratoi mai edia
hanua maraḡidia ida.

63 A Iuda taudia na asi goadadia Iebusu
taudia, Ierusalem ai e nohova taudia,
bae luludia lasi; taunabunai Iebusu taudia
bona Iuda taudia na Ierusalem ai e noho
heboumu ema bona harihari.

16

Iosef garana ahudia

1 Iosef garana edia tano hetoana na Ior-
idane sinavaina, Ieriko badibadinai, Ieriko
ranu gabudia mairiveina kahana ai, amo e
matamaia; tano ḡaḡaena ela, bena ororo
kahadia amo ela, Ieriko amo ela bona

Betele. [2] Betele amo ma ela, ela bona Lusu,
ma unu amo ela, ela bona Ataroto: Araki
taudia edia tano hetoana bunai. [3] Bena
lahara kahana ela, ela bona laflete taudia
edia tano hetoana; ma unu amo ela, ela
bona Bete-horono henu hanuana hetoana;
ma unu amo ela, ela bona Gesere. Unu amo
e lasi, kone ai e hadoko.
[4] Iosef natuna, Manase bona Efraim, ese
ahudia e abi.

Efraim taudia ahudia

[5] Efraim taudia edia tano hetoadia, edia
doḡoro ta ta amo e abidia tanodia, na ini-
heto. Ataroto-adara amo ela, ela bona Bete-
horono atai hanuana. [6] Unu amo davara
kahana ela; Mikimetata na mirigini kahana
ai; ma mairiveina kahana ela, ela bona
Taanata-silo, ela bona lanoa mairiveina ka-
hana ai. [7] Ianoa amo e diho ela, ela bona
Ataroto bona Naara, bena Ieriko badibad-
ina amo ela, ela bona Ioridane sinavaina
ai e hadoko. [8] Tapua amo lahara kahana
ma ela, ela bona Kana Dokana; unu amo
kone ai e hadoko. Efraim taudia ahudia
bunu, edia doḡoro ta ta amo e abi. [9] Hanua
haida danu, mai edia hanua maraḡidia ida,
Manase taudia edia tano ai, e gwauraidia
hidi Efraim taudia edia. [10] Ḡau tamona,
Kanaan taudia Gesere ai e nohova na asie
luludia lasi; taunabunai Kanaan taudia na
Efraim taudia bogaragidiai e nohomu bona
idia isiaidia e lao henimu mai hekwarahidia
ida ema bona harihari.

17

Manase taudia ahudia

[1] Manase iduhuna taudia ese ahudia e
abi; hari Manase na Iosef natuna roboana.
Makiri be Manase natuna roboana bona
Gilead tamana: ia ese Gilead tanona bona
Basan tanona e abi, badina be ia na tuari
tauna. [2] Manase iduhuna taudia oredia
danu ahudia e abi, edia doḡoro ta ta amo:
Abiesere ena, bona Helek ena, bona Asriel
ena, bona Sekem ena, bona Hetere ena,
bona Semida ena: Manase Iosef garana
mamaruanedia bunu, edia doḡoro ta ta ai.
[3] Selofehas, Hefere Gilead natuna, Makiri
Manase lubuna, na asi natuna maruanena,
hahine mo haida. Natuna hahinedia lada-
dia bini: Mahala bona Noa bona Hogla
bona Milka bona Tirisa. [4] Idia laimaosi
na ela, hahelaḡa tauna Eleasara bona Io-
sua Nunu bona lohia taudia vairadiai e
gini, eto, Iehova ese Mose e haḡania, var-
avaramai ida ahumai baine henimai eto.
Bena Iehova ena haheḡani hegereḡerena,
ia ese ahudia e henidia, tamadia lahaidia
ida. [5] Taunabunai, Manase iduhuna ese ahu
gwauta e abidia; bona Gilead bona Basan
tanodia danu, Ioridane sinavaina unuka-
hanai; [6] badina be Manase garana hahinedia
na ahudia e abi, mamaruanedia ida. A
Manase iduhuna kahana ese Gilead tanona
e abia.

[7] Manase taudia edia tano hetoana na
Asere amo ela, ela bona Mikimetata, Sekem
mairiveina kahana ai. Unu amo ia na
diho kahana ela, ela bona En-tapua tau-
dia edia tano. [8] Tapua tanona na Man-
ase taudia edia tano; a Tapua hanuana,
Manase taudia edia tano hetoana ai, na
Efraim taudia edia hanua. [9] Unu amo tano
hetoana ma ela, ela bona sinavai maragina
ladana Kana. Sinavai diho kahana hanua-
dia na Efraim taudia edia, Manase taudia
edia hanua bogaragidiai. Manase taudia
edia tano hetoana na sinavai mirigini ka-
hana amo ela, ela bona kone ai e hadoko.
[10] Diho kahana tanona na Efraim taudia
edia; mirigini kahana tanona na Manase
taudia edia. Hetoa na davara. Mirig-
ini kahana ai na Asere taudia edia tano;
mairiveina kahana ai na Isakara taudia edia
tano. [11] Isakara taudia bona Asere taudia
edia tano ai ini hanua na Manase taudia
edia: Bete-seana mai ena hanua maragidia
ida; Ibleam mai ena hanua maraḡidia ida;
Doro mai ena hanua maraḡidia ida; En-doro
mai ena hanua maraḡidia ida; Taanak mai
ena hanua maraḡidia ida; Megido mai ena
hanua maraḡidia ida; ororo toiosi hanuadia
bunu. [12] A Manase taudia na asi goadadia
unu hanua bae abidia vaitani; Kanaan tau-
dia ese una tano dounu e noholaia. [13] Israel
taudia na e goada e laova negana ai, idia ese
Kanaan taudia e abidia, edia hesiai taudia ai
e halaodia, a asie luludia lasi.

[14] Bena Iosef iduhuna taudia ese Iosua e
hamaoroa, eto, Dahaka dainai oi na tano ta-
mona vada o henimai, ai ahumai ai bainela?
Ai na hutuma, Iehova ese emai iduhu vada
e hanamoa dainai. [15] Iosua ese e haere
henidia, eto, Umui na hutuma, bona Efraim
taudia edia tano ororo kahadia ai na dia
bada o tomu; matona, uda baola, emui
sega ba tara, Perisi taudia edia tano ai
bona Refaim taudia edia tano ai. [16] Iosef
iduhuna taudia ma eto, Ororo kahadia na
dia heḡereḡere ai emai ai; a Kanaan taudia
taora ai e nohomu na mai edia auri kario-
tadia; Bete-seana mai ena hanua maraḡidia

taudia, bona Iesrele kourana ai e nohomu
taudia danu. 17 Bena Iosua ese Iosef iduhuna
taudia, Efraim taudia bona Manase taudia,
ma e haere henidia, eto, Umui na hutuma,
bona emui goada na herea; ahu tamona
mo basio abia, 18 a ororo kahana idoinai na
emui. Ena be uda, to ba taraia, bona bav-
abia, ela bona ena hetoa iboudiai. Ena be
Kanaan taudia na mai edia auri kariotadia
bona mai goadadia, to umui ese ba luludia
lasi.

18

Hebou Kalagana Silo ai e haginia

1 Israel besena taudia ibouboudiai na Silo
ai e hebou, unuseni ai hebou kalagana e
haginia: tano idoinai vada e darere idia
vairadiai. 2 Israel iduhudia hitu ese ahudia
do asie abi. 3 Taunabunai Iosua ese Israel
taudia e gwau henidia, eto, Ela bona edena
nega ai ba halahemu, Iehova, senemui edia
Dirava, vada e henimui tanona lalonai basio
raka vareai bona ahumui basio abi? 4 Iduhu
ta ta amo tatau tatoi tatoi amo bavabidia
hidi; bena lau ese baina siaidia, baela, tano
ai bae loa eva-eva, sivaraina bae torea,
ahudia iabidia totona; bena dekegu bae lou
mai. 5 Bae haria, ahu hitu. Iuda iduhuna na
ena hetoa lalonai baine noho, diho kahana
ai, bona Iosef natuna edia iduhu na edia
hetoa lalodiai bae noho, mirigini kahana
ai. 6 Tano sivaraina ba torea, kaha hitu
ai, bena revarevana na lau dekegu ai ba
mailaia. Bena lau ese umui emui ai mari
baina kara, Iehova, eda Dirava, vairanai. 7 A
Levi taudia na asi ahudia umui padamui ai,
badina be Iehova ena hahelag̃a taudia ai
baela: ahudia bunai. Bona Gad iduhuna
bona Ruben iduhuna bona Manase iduhuna
kahana ese ahudia vada e abi, Ioridane
sinavaina mairiveina kahana ai, Iehova ena
hesiai tauna Mose ese e henidia gabudia.
8 Taunabunai, hari tatau e tore isi, Iosua
ese hag̃anidia, tano sivaraina bae torea;
eto, Aola, ba loa eva-eva, tano sivaraina ba
torea, bena ba lou mai; bena lau ese ina Silo
ai emui mari baina kara, Iehova vairanai.
9 Bena unu tatau ela, tano ai e loa eva-eva,
sivaraina na buka ta ai e torea, kaha hitu
ai; bena Iosua dekena ma e lou lao, Silo
taruhana ai. 10 Bena Iosua na Silo ai edia
mari e kara, Iehova vairanai. Unuseni ai
Iosua ese tano e haria, Israel taudia edia,
iduhu ta ta ahudia e henidia.

Beniamina ahuna

11 Mari ese e duanaia guna oreana na Be-
niamina iduhuna, edia dog̃oro ta ta ai: edia
tano na Iuda iduhuna bona Iosef iduhuna
edia tano padadiai. 12 Mirigini kahana edia
tano hetoana na Ioridane sinavaina amo
e matamaia; unu amo e dae ela, Ieriko
ororona nesena amo ela, mirigini kahana
ai, ma ororo amo ela, lahara kahana ai, ela
bona Bet-avene tano gagaena ai e hadoko.
13 Unu amo hetoa na diho kahana ela,
Lusu (ladana ta be Betele) e lao henia,
bena Lusu ororona nesena amo ela; unu
amo e diho ela, ela bona Ataroto-adara,
Bete-horono henu hanuana diho kahana
ororona ai. 14 Hetoa na diho kahana ma
ela, Bete-horono diho kahana ororona la-
hara kahana amo ela, ela bona Kiriata-baal
(ladana ta be Kiriat-iearimi) ai e hadoko.
Una na Iuda iduhuna hanuana ta. Hetoa
bunai, Iahara kahana ai.
15 Diho kahana ai, hetoa na Kiriat-iearimi
badibadinai e matamaia, unu amo ela, ela
bona Efron; ma ela, ela bona Nefetoa ranu
gabudia. 16 Unu amo ma ela, ela bona Hinom
natuna ena koura e vaira henia ororona ba-
ditanona: una na Refaim kourana dokona,
mirigini kahana ai. Ma unu amo e diho,
Hinom kourana lalonai, Iebusu taudia edia
ororo nesena diho kahana ai, ma e diho
ela bona En-rogele. 17 Unu amo hetoa na
e heg̃ege lao, mirigini kahana e lao toma,
ela bona En-semese, ma unu amo ela, ela
bona Geliloto, Adumimi dara-daena ita-
laina; ma e diho ela, ela bona Bohan Ruben
ena Nadi. 18 Unu amo Bet-araba ororona
nesena mirigini kahana amo e hanai, bena
e diho ela bona Araba. 19 Ma unu amo Bete-
hogla ororona nesena mirigini kahana amo
ela, ela bona Tadi Gohuna mirigini kahana
taberona, Ioridane sinavaina na gohu ai
e aru lasi gabuna ai. Hetoa bunai, diho
kahana ai.
20 Mairiveina kahana ai, hetoa na Ioridane
sinavaina. Beniamina iduhuna taudia edia
tano bunai, edia dog̃oro ta ta ai. Unu hetoa
Ialodiai do bae noho.
21 Beniamina taudia edia hanua, edia
dog̃oro ta ta ai e abidia, ladadia bini:
Ieriko; Bete-hogla; Emekesi; 22 Bet-araba;
Semaraim; Betele; 23 Avim; Para; Ofra;
24 Kefaramoni; Ofni; Geba: hanua gwauta-
rua, mai edia hanua maragidia ida. 25 Ini
danu: Gibeon; Rama; Beroto; 26 Mispe; Ke-
fira; Mosa; 27 Rekem; Iripele; Tarala; 28 Sela;
Ha-elaf; Iebusu (ladana ta be Ierusalem);
Gibea; Kiriat-iearimi: hanua gwauta-hani,

mai edia hanua maraǥidia ida. Beniamina
taudia ahudia bunu, edia doǥoro ta ta ai.

19

Simeon ahuna

1 E duanaia oreana iharuana na Simeon
iduhuna, ena doǥoro ta ta ai: edia tano na
Iuda taudia edia tano bogaraginai. 2 Ahudia
bini: Bere-sieba; Sieba; Molada; 3 Hasara-
sual; Bala; Eseme; 4 Eltolad Betulu; Horoma;
5 Siklaǥ Bete-makaboto; Hasara-susa; 6 Bete-
lebaoto; Saruhene: hanua gwauta-toi mai
edia hanua maraǥidia ida. 7 Ini danu: Ain;
Rimon; Etere; Asana: hanua hani mai edia
hanua maraǥidia ida. 8 Hanua maraǥidia
iboudiai danu, hetabira tanodia ai, na idia
edia, ela bona Baalata-bere bona Rama,
diho kahana ai. Simeon taudia ahudia
bunu, edia doǥoro ta ta ai. 9 Simeon taudia
edia tano na Iuda taudia edia tano lalonai;
badina be Iuda ahuna na bada herea. Una
dainai Simeon taudia na ahudia e abi, idia
edia tano lalonai.

Sebulun ahuna

10 E duanaia oreana ihatoina na Sebu-
lun iduhuna, ena doǥoro ta ta ai. Edia
tano e abia ela bona Saridi. 11 Unu amo
hetoana na lahara kahana ai ela, ela bona
Mareala, ma ela bona Dabesete; unu amo
sinavai maraǥina isena amo ela, Iokoneam
mairiveina kahana ai. 12 A Saridi amo hetoa
na mairiveina dina dae kahana ai ela, ela
bona Kisloto-taboro; 13 ma unu amo ela
bona Daberata. Bena e dae ela, ela bona
Iafia. Unu amo ma ela, mairiveina dina dae
kahana ai, ela bona Gata-hefere bona Ete-
kasin. Ma unu amo ela, ela bona Rimon
bona Nea.
14 Mirigini kahana ai, hetoa na Hanaton
amo ela, ela bona Iftahele kourana ai e
hadoko. 15 Katata bona Nahalala bona Sim-
ron bona Idala bona Betelehem danu idia
edia. Edia hanua iboudiai na gwauta-rua,
mai edia hanua maraǥidia ida. 16 Sebulun
taudia ahudia bunu, edia dogoro ta ta ai:
unu hanua e abi, mai edia hanua maraǥidia
ida.

Isakara ahuna

17 E duanaia oreana ihahanina na Isakara
iduhuna, ena doǥoro ta ta ai. 18 Edia tano
bini: Iesrele; Kesuloto; Sunem; 19 Hafaraim;
Sion; Anaharata; 20 Rabiti; Kision; Ebe;
21 Remete; En-ganim; En-hada; Bete-pase.
22 Edia tano hetoana danu ela, ela bona
Taboro bona Sahasuma bona Bete-semese;
bena hetoa na Ioridane sinavaina ai e
hadoko. Hanua iboudiai na gwautatauratoi,
mai edia hanua maraǥidia ida. 23 Isakara
taudia ahudia bunu, edia doǥoro ta ta ai:
hanua bona hanua maraǥidia.

Asere ahuna

24 E duanaia oreana iha-imana na Asere
iduhuna, edia doǥoro ta ta ai. 25 Edia
tano bini: Helkat bona Hali bona Betene
bona Akasaf 26 bona Alamelek bona Amad
bona Misala. Lahara kahana ai, edia tano
hetoana na ela, ela bona Karamele bona
Sihoro-libnata. 27 Una amo mairiveina ka-
hana amo ela, ela bona Bete-dagon bona
Sebulun bona Iftahele kourana; ma mirigini
kahana amo ela, ela bona Bet-emek bona
Neiele; ma mirigini kahana amo ela, ela
bona Kabulu 28 bona Ebron bona Rehob bona
Hamon bona Kana, ma ela bona hanua
badana Sidono. 29 Unu amo hetoa ma ela,
ela bona Rama, ela bona maǥu badana
hanuana Turo; unu amo ma ela, ela bona
Hosa, bona kone ai e hadoko; Mahalab bona
Aksib 30 bona Umaha bona Afek bona Rehob
danu idia edia. Hanua iboudiai na ruahui-
rua, mai edia hanua maraǥidia ida. 31 Asere
taudia ahudia bunu, edia doǥoro ta ta ai:
hanua bona hanua maragidia.

Napatali ahuna

32 E duanaia oreana ihatauratoina na
Napatali iduhuna, ena doǥoro ta ta ai.
33 Edia tano hetoana na Helef amo e mata-
maia, *oak* auna Saananim ai amo, bona
Adaminekeb bona labnele amo, ela bona
Lakumu; bena Ioridane sinavaina ai e
hadoko. 34 Bena hetoa na lahara kahana
ai ela, ela bona Asnoto-taboro, ma unu
amo ela bona Hukok. Sebulun na diho
kahana ai, Asere na lahara kahana ai, bona
Iuda na mairiveina kahana ai, Ioridane
sinavaina badinai. 35 Hanua mai maǥudia
bini: Sidim, Sere, Hamat, Rakata, Kinerete,
36 Adama, Rama, Hasoro, 37 Kede, Edrei,
Enhasoro, 38 Irono, Migdalele, Horeme,
Bet-anata, Bete-seme. Hanua iboudiai
na gwauta taurahani-ta, mai edia hanua
maraǥidia ida. 39 Napatali taudia ahudia
bunu, edia doǥoro ta ta ai: hanua bona
hanua maraǥidia.

Dan ahuna

40 E duanaia oreana ihahituna na Dan
iduhuna, ena doǥoro ta ta ai. 41 Edia
tano bini: Sora; Estaol; Iri-semese;
42 Saalabin; Aialono; Itla; 43 Elon; Timuna;
Ekron; 44 Elteke; Gibeton; Baalata; 45 lehud;

Beneberak; Gatarimon; 46 Meiakon; Rakon;
bona lopa kahana tanodia.
47 A Dan taudia edia tano na edia amo e
heabi oho: bena e tore isi, Leseme taudia
e tuari henidia. Hanua na e abia, bona
hanua taudia e aladia ore; bena edia hanua
ai e halaoa, e noholaia, bona ladana e ha-
toa Leseme-dan, senedia e nemaia. 48 Dan
taudia ahudia bunu, edia doḡoro ta ta ai:
hanua bona hanua maraḡidia.

Tano iharina e haḡuḡurua

49 Tano na e haria vaitani, hetoa iboudiai
e gwauraidia ore, bena Israel taudia ese
Iosua Nunu ahuna e henia, idia boga-
ragidiai. 50 Iehova ena hahedua dainai idia
ese ia e noilaia hanuana e henia, ladana na
Timnata-sera, Efraim ororo-tanodia ai. Ia
ese hanua ma e hadaia lou, bena e noholaia.
51 Tanodia bunu, hahelaḡa tauna Eleasara
bona Iosua Nunu bona Israel iduhudia ik-
waradia taudia ese mari amo e hari Silo ai,
Iehova vairanai, hebou kalagana iduarana
ai. Tano iharina na unu e haḡuḡurua toma.

20

Roho-mauri Hanuadia

1 Iehova ese Iosua e hereva henia, eto,
2 Israel taudia ba hamaorodia, baoto: Roho-
mauri hanuadia bavabidia hidi, Mose
uduna amo na haḡanimui heḡereḡerena.
3 Bena taunimanima ta baine hapididia
tauna ese unu baine heau lao: unuseni
ai mase tauna varavarana imana amo ba
roho mauri. 4 Hapadidi tauna na unu
hanua ta baine heau henia, bena hanua
ikoukouna ai baine gini, hanua tau-badadia
vairadiai ia sibona sivaraina baine gwauraia
hedinarai. Bena idia ese hanua lalonai bae
hakaua vareai, gabu ta bae henia, unuseni
ai baine noho. 5 Mase tauna varavarana
ese bema ḡavaia, hapadidi tauna na basie
henia; badina be ia ese dekena tauna e
hapadidia, dia badu dainai se alaia mase.
6 Bena hapadidi tauna na una hanua ai
baine noho, ela bona hebou vairanai baine
gini, hebou ese baine hahemaoro henia.
Ma baine noho, ela bona hahelaḡa tauna
badana baine mase; una murinai ia na ena
hanua korikon bona ena ruma korikori, e
heautania gabuna, ma baine lou henia diba.
7 Taunabunai, idia na Kede, Galilea
tanona ai, Napatali ororodia ai, bona
Sekem, Efraim ororodia ai, bona Kiriat-
araba (ladana ta be Heberon), Iuda ororodia
ai, e abidia hidi. 8 Bona Ioridane sinavaina
unukahanai, Ieriko mairiveina kahana ai,
idia na Besere, tano ḡaḡaena ororo-taorana
ai, Ruben taudia edia, bona Ramoto, Gilead
tanona ai, Gad taudia edia, bona Golan,
Basan tanona ai, Manase taudia edia,
e abidia hidi. 9 Hanua bunu idia ese e
gwauraidia, Israel taudia iboudiai edia,
bona noho hedoa tauna ena: hapadidi
tauna na unuseni ai baine heau maun, mase
tauna varavarana ese baine alaia mase na
garina, ela bona hebou vairanai baine gini.

21

Levi taudia ahudia

1 Iduhu ikwaradia taudia Levi iduhuna
amo na hahelaḡa tauna Eleasara bona Io-
sua Nunu bona Israel iduhudia ikwaradia
taudia dekedia ela, 2 Silo ai, Kanaan tanona
ai, e hereva henidia, eto, Iehova ese Mose
e haḡania, ai na hanua haida baia abi, baia
noholai, bona rei gabudia danu baia abi,
emai seri iubulaidia, eto. 3 Taunabunai, Is-
rael taudia ese idia ahudia amo Levi taudia
edia hanua bona edia rei gabudia e henidia,
Iehova ena haheḡani heḡeregerena. Gabu-
dia bini:
4 Mari ese e duanaia guna oreana na Ko-
hat ena. Levi taudia, hahelaḡa tauna Aaron
vevena, ese hanua gwauta-toi mari amo e
abidia, Iuda bona Simeon bona Beniamina
iduhudia edia tano lalodiai; 5 a Kohat ena
orea taudia oredia ese hanua gwauta mari
amo e abidia, Efraim bona Dan iduhudia
bona Manase iduhuna kahana edia tano
lalodiai.
6 Gereson ena orea taudia ese hanua
gwauta-toi mari amo e abidia, Isakara bona
Asere bona Napatali iduhudia bona Manase
iduhuna kahana edia tano lalodiai, Basan
ai.
7 Merari ena orea taudia ese hanua
gwauta-rua e abidia, Ruben bona Gad bona
Sebulun iduhudia edia tano lalodiai.
8 Ini hanua, mai edia rei gabudia ida,
Israel taudia ese Levi taudia e henidia,
mari amo, Iehova ese Mose e haḡania
heḡereḡerena.
9 Iuda iduhuna bona Simeon iduhuna
ahudia amo e henidia hanuadia ladadia
bini. 10 Levi taudia hahelaḡa tauna Aaron
vevena, Kohat oreana ai, mari ese e
duanaidia guna taudia, 11 edia hanua ta
be Kiriat-araba, Anak tamana Araba ena
hanua, Iuda ororodia ai, (ladana ta be
Heberon), mai ena rei gabudia ida. 12 Ḡau
tamona, hetabira tanodia bona hanua
maraḡidia na Kaleb lefune e henia, ena

gabu. 13 A hahelaḡa tauna Aaron vevena
e henidia tanodia be hari Heberon mai
ena rei gabudia ida, hapadidi taudia edia
roho-mauri hanuana ta bunai; bona Libna
mai ena rei gabudia ida; 14 bona latiri mai
ena rei gabudia ida; bona Estemoa mai
ena rei gabudia ida; 15 bona Holon mai ena
rei gabudia ida; bona Debiri mai ena rei
gabudia ida; 16 bona Ain bona luta bona
Bete-semese, mai edia rei gabudia ida. Unu
iduhu ruaosi edia amo e abi hanuadia na
taurahani-ta. 17 Ma Beniamina iduhuna amo
e abi hanuadia be Gibeon bona Geba, mai
edia rei gabudia ida; 18 bona Anatoto bona
Alamon, mai edia rei gabudia ida: hanua
hani. 19 Hahelaḡa tauna Aaron vevena e
henidia hanuadia iboudiai a gwauta-toi.

20 Kohat oreana taudia oredia, Levi tau-
dia, ese Efraim iduhuna taudia edia amo
edia hanua e abidia. 21 E henidia han-
uadia be Sekem mai ena rei gabudia ida,
Efraim ororodia ai, hapadidi taudia edia
roho-mauri hanuana ta bunai; bona Gesere
mai ena rei gabudia ida; 22 bona Kibsaim
bona Bete-horono, mai edia rei gabudia ida:
hanua hani. 23 Dan iduhuna taudia edia
amo e abi hanuadia be Elteke bona Gibeton,
mai edia rei gabudia ida; 24 bona Aialono
bona Gata-rimon, mai edia rei gabudia ida:
hanua hani. 25 Manase iduhuna kahana
taudia edia amo e abi hanuadia be Taanak
bona Gata-rimon, mai edia rei gabudia ida:
hanua rua. 26 Kohat oreana taudia oredia
edia hanua iboudiai be gwauta, mai edia rei
gabudia ida. 27 Gereson oreana taudia, Levi
taudia, ese Manase iduhuna kahana taudia
edia amo e abi hanuadia be Golan, Basan
tanona ai, mai ena rei gabudia ida, hapadidi
taudia edia roho-mauri hanuana ta bunai;
bona Be-estera, mai ena rei gabudia ida:
hanua rua. 28 Isakara iduhuna taudia edia
amo e abi hanuadia be Kision, mai ena rei
gabudia ida; bona Daberata, mai ena rei
gabudia ida; 29 bona Iaramutu, mai ena rei
gabudia ida; bona Enganim, mai ena rei
gabudia ida: hanua hani. 30 Asere iduhuna
taudia edia amo e abi hanuadia be Misala,
mai ena rei gabudia ida; bona Abdon, mai
ena rei gabudia ida; 31 bona Helkat, mai
ena rei gabudia ida; bona Rehob, mai ena
rei gabudia ida: hanua hani. 32 Napatali
iduhuna taudia edia amo e abi hanuadia be
Kede, Galilea tanona ai, mai ena rei gabudia
ida, hapadidi taudia edia roho-mauri hanu-
ana ta bunai; bona Hamoto-doro, mai ena
rei gabudia ida; bona Karatan, mai ena rei
gabudia ida: hanua toi. 33 Gereson oreana
taudia edia hanua iboudiai be gwauta-toi,
mai edia rei gabudia ida.

34 Levi taudia oredia, Merari oreana tau-
dia, ese Sebulun iduhuna taudia edia amo
e abi hanuadia be lokoneam bona Karata,
mai edia rei gabudia ida; 35 bona Dimna bona
Nahalala, mai edia rei gabudia ida: hanua
hani. 36 Ruben iduhuna taudia edia amo e
abi hanuadia be Besere bona lahasa, mai
edia rei gabudia ida; 37 bona Kedemoto bona
Mefata, mai edia rei gabudia ida: hanua
hani. 38 Gad iduhuna taudia edia amo e
abi hanuadia be Ramoto, Gilead tanona ai,
mai ena rei gabudia ida, hapadidi taudia
edia roho-mauri hanuana ta bunai; bona
Mahanaim, mai ena rei gabudia ida; 39 bona
Hesebon bona lasere, mai edia rei gabudia
ida: hanua hani. 40 Levi taudia oredia,
Merari oreana taudia, edia hanua iboudiai
be gwauta-rua.

41 Levi taudia edia hanua, Israel taudia
edia tano lalodiai, iboudiai na hari-ahui
taurahani, mai edia rei gabudia ida. 42 Ini
hanua iboudiai na mai edia rei gabudia.

43 Taunabunai, Iehova ese Israel taudia
edia tano e henidia, senedia e gwaurai hen-
idia hamata tanona idoinai e henidia: una
tano e abia, edia tano, bena e noholaia.
44 Bena Iehova ese laḡa-ani e henidia, edia
tano kahadia iboudiai, senedia e gwau hen-
idia hamata heḡereḡerena. Inaidia iboudiai
ta ese se laodia ahu diba, badina be Iehova
ese inaidia iboudiai na idia imadia ai e
atodia. 45 Iehova ese ena gwau-hamata
namodia, Israel taudia e gwaurai henidia
hamata gaudia, na ta se reaia: iboudiai ia
ese e hamomokanidia.

22

Iduhu haida e lou Gilead

1 Bena Iosua ese Ruben bona Gad
iduhudia taudia bona Manase iduhuna
kahana taudia e boiridia, 2 e hereva henidia,
eto, Iehova ena hesiai tauna Mose ese
e haḡanilaimui karadia iboudiai vada o
kara, lau eregu danu vada o kamonai, vada
na haḡanilaimui karadia iboudiai vada o
kara. 3 Varavaramui asio rakatanidia dina
momo Ialodiai ema bona hari ina dina ai.
Iehova, emui Dirava, ena hahedua vada o
badinaia. 4 Harihari Iehova, emui Dirava,
ese varavaramui na laḡa-ani vada e henidia,

e gwau henidia hamata heḡereḡerena:
taunabunai a lou lao, emui noho gabuna,
emui tano korikori, Iehova ena hesiai
tauna Mose ese e henimui tanona Ioridane
sinavaina unukahana ai, ba lou henia. 5 A
nahuamui ba toho, Iehova ena hesiai tauna
Mose ese e henimui haheḡanidia bona
taravatudia ba badinadia, bona Iehova,
emui Dirava, ba lalokau henia, ena dala
iboudiai ba raka bona ena haheḡani ba
badinadia, bona ia enai ba tao bona ia
isiaina ba lao heni mai lalomui idoidiai
bona mai laumamui idoidiai. 6 Taunabunai
Iosua ese e hanamodia, bena e siaidia. Bena
idia na edia noho gabuna ela.

7 Manase iduhuna kahana be Mose ese
edia tano e henidia Basan ai, a iduhu ka-
hana be Iosua ese edia tano e henidia,
Ioridane sinavaina lahara kahana ai, var-
avaradia badibadidiai. Bena Iosua ese e
siaidia, edia noho gabudia baela, negana
ai, ia ese e hanamodia, 8 eto, Emui noho
gabudia ba lou lao, mai kohumui logora
ida: boromakau momo herea, bona *silver*,
bona *gold*, bona auri labora-labora, bona
auri, bona dabua momo. Ḡau tamona,
tuari ai o abi kohudia na varavaramui ida
ba heharilai heheni. 9 Taunabunai Ruben
bona Gad iduhudia bona Manase iduhuna
kahana e lou, Israel taudia e rakatanidia
Silo ai, Kanaan tanona ai; edia tano ko-
rikori, Gilead tanona, e lou henia, Iehova
ena haheḡani Mose uduna amo e henidia
dainai e abia tanona bunai.

10 Idia na Ioridane sinavaina isena ai
e kau, Kanaan tanona ai. Unuseni ai
Ruben iduhuna bona Gad iduhuna taudia
bona Manase iduhuna kahana taudia ese
ihaboulaina patana bada-hereana ta e lare-
baia, Ioridane sinavaina isena ai. 11 Bena
Israel taudia ese harina e kamonai: haida
eto, A itaia, Ruben taudia bona Gad tau-
dia bona Manase iduhuna kahana taudia
ese ihaboulaina patana ta vada e lare-
baia, Kanaan tanona hetoana ai. Ioridane
sinavaina isena ai, Israel taumui emui tano
lalonai. 12 Israel taudia ese una hari e ka-
monai, bena iboudiai na Silo ai e hebou, bae
tuari henidia eto.

13 Bena Israel taudia ese hahelaḡa tauna
Eleasara natuna Fineha e siaia, Gilead
tanona bainela, Ruben bona Gad taudia
bona Manase iduhuna kahana taudia deke-
diai. 14 Hanua lohiadia gwauta danu ia ida e
siaidia, Israel iduhudia ta ta amo; iboudiai
na edia iduhu ikwaradia taudia. 15 Idia
na Ruben taudia bona Gad taudia bona
Manase iduhuna kahana taudia dekediai e
kau, Gilead tanona ai; bena e hamaorodia,
eto, 16 Iehova ena orea idoinai ini e gwau
tomamu: Ina kerere vada o havaraia anina
be dahaka? Israel Diravana enai vada o
kerere; hari dina ai Iehova ena amo vada
o raka oho, vada o gwau edeede henia,
ihaboulaina patana vada o larebaia. 17 Eda
kara dika Peoro ai dia bada a? Ena be
Iehova ena orea latanai hisihisi e kau, to
una dika amo do asita ḡoeva. 18 Matona,
hari dina ai Iehova ena amo ba raka oho
a? Hari dina ai umui ese Iehova o gwau
edeede heniamu; kerukeru ia ese Israel
besena idoinai baine badu henida. 19 Emui
tano basinema ḡoeva, boma hanai, Iehova
ena tano, ena dubu e ginimu tanona, lalonai
ahumui boma abi, ai bogaragimai ai. A
Iehova basio gwau edeede henia, bona ai
danu gwau-edeede taudia ai basio halao-
mai; ihaboulaina patana idauna ta, dia
Iehova, eda Dirava, ena, basio larebaia.
20 Akan Sera na e gwau ahu ḡaudia ai e
kerere, bena badu na Israel oreana idoinai
latanai e kau, ani? Davana na mase, bona
dia ia sibona latanai.

21 Bena Ruben taudia bona Gad taudia
bona Manase iduhuna kahana taudia ese
Israel ikwaradia taudia e haere henidia,
eto, 22 Dirava korikori na Iehova! Dirava
korikori na Iehova! Ia dibana, bona Is-
rael danu baine diba: bema Iehova a
gwau edeede henia eiava vairanai a kara
havara, hari dina ai basio hamaurimai.
23 Eiava bema hari ihaboulaina patana a
larebaia Iehova idadaraina totona, eiava
latanai ḡole-oho bouboudia eiava flaoa
bouboudia eiava herohemaino bouboudia
baia hahelaḡadia totona, Iehova ese da-
vana baine henimai. 24 Lasi, ai na a lare-
baia, kerukeru vanegai umui natumui ese
ai natumai bae gwau henidia na garina,
baeto "Iehova, Israel Diravana, enai dahaka
bavabia? 25 Iehova ese Ioridane sinavaina
na hetoa ai vada e halaoa, ai bona umui
Ruben taumui bona Gad taumui padadai;
umui na asi ahumui Iehova enai." Natumui
unu bema gwau toma, bena ai natumai ese
Iehova itomadiho-henina bema rakatania.
26 Taunabunai, a hereva heheni, ato, Mani
ihaboulaina patana ta aita larebaia, dia
gole-oho boubouna eiava boubou ta ḡauna,
27 a toa, ai bona umui padadai, bona ai
garamai bona umui garamui padadiai, ai
na Iehova itomadiho-henina totona emai
ḡole-oho bouboudia bona emai herohe-

maino bouboudia bona emai boubou haida
a hahelaḡadiamu; kerukeru vanegai umui
natumui ese ai natumai bae gwau heni-
dia na garina, baeto "Umui na asi ahu-
mui Iehova enai". [28] Emai lalo-hadai bi-
nai: kerukeru vanegai ai eiava ai gara-
mai unu boma gwau henimai toma, ai
na baiama haere, baiama toma "A itaia,
ina na Iehova ena ihaboulaina patana
idaidana; tamamai ese e larebaia, dia ḡole-
oho bouboudia eiava boubou haida daidiai,
a toa, ai bona umui padadai". [29] Ai na
Iehova asia gwau edeede henia, lasi vaitani.
Iena amo asia raka oho, lasi vaitani. Ai
na ihaboulaina patana asia Iarebaia, gole-
oho bouboudia eiava flaoa bouboudia eiava
boubou haida ihahelaḡadia, Iehova, eda
Dirava, ena ihaboulaina patana, ena dubu
vairanai e ginimu ḡauna, latanai e karamu
hegereḡerena.

[30] Hahelaḡa tauna Fineha bona hanua Io-
hiadia, Israel ikwaradia taudia, ese Ruben
taudia bona Gad taudia bona Manase tau-
dia edia hereva e kamonai, bena lalodia
e namo. [31] Bena hahelaḡa tauna Fineha
Eleasara ese Ruben taudia bona Gad taudia
bona Manase taudia e hamaorodia, eto,
Harihari ai na dibamai Iehova na ita boga-
ragidai, badina be umui na asio kara havara
Iehova vairanai, a Israel na Iehova imana
amo vada o hamauridia.

[32] Bena hahelaḡa tauna Fineha Eleasara
bona hanua lohiadia ese Ruben taudia bona
Gad taudia e rakatanidia Gilead tanona ai,
e lou lao, Kanaan tanona ela, Israel tau-
dia dekediai; bona idia vairadiai harina e
piua. [33] Bena Israel taudia na e moale, una
hereva dainai. Israel taudia ese Dirava e
hanamoa, bona tuari herevadia, Ruben tau-
dia bona Gad taudia edia tano bae habuaia
tari herevadia, na e hadoko. [34] A Ruben
taudia bona Gad taudia ese una ihaboulaina
patana ladana e hatoa Toa: idia eto, Badina
be ia na toa, ita padadai, Iehova na Dirava
toana.

23

Iosua ese Israel taudia e hatonidia

[1] Nega daudau vada ela. Iehova ese Is-
rael taudia na laḡa-ani e henidia, inaidia
iboudiai e tuidia. Iosua vada e buruka, ena
mauri laḡanidia na hoho.

[2] Bena Iosua ese Israel besena idoinai e
boiridia, edia tau-badadia bona edia hanua
Iohiadia bona edia hahemaoro taudia bona
edia heitatao taudia e hereva henidia, eto,
Lau vada na buruka, egu maun laḡanidia na
hoho. [3] Vada o itaia, Iehova, emui Dirava,
ese ini bese ibolidiai ede vada e karadia
toma umui daimui ai; badina be Iehova,
emui Dirava, ese umui daimui ai vada e
tuari. [4] A kamonai: dounu nonoho besedia
edia tano na vada na habuadia tari besedia
edia tano ida vada na henimui, Ioridane
sinavaina amo eIa bona Davara Badana,
lahara kahana ai. [5] Iehova, emui Dirava,
ese baine doridia lao, vairamui ai baine
luludia lasi; edia tano do bavabia, Iehova,
emui Dirava, ese e gwau henimui hamata
heḡereḡerena. [6] Taunabunai ba haheauka,
Mose ena taravatu bukana ai e tore herева-
dia iboudiai ba badinadia; iena amo basio
raka siri, idiba kahana ai eiava lauri kahana
ai. [7] Ini bese haida, doini bogaragimui ai
e nohomu, ida basio hetura; edia dirava
ladadia basio hato, Iadadia ai basio gwau
hamata, isiaidia basio Iao heni, bona basio
toma henidia diho. [8] A Iehova, emui Dirava,
ba badinaia, gunaguna ema bona harihari
vada o badinaia hegereḡerena. [9] Badina be
Iehova ese bese badadia bona goadadia na
umui vairamui ai vada e luludia lasi: tau
ta ese se laomui ahu diba, ema bona hari
dina ai. [10] Umui ta ese daha ta iluludia mai
dibana; badina be Iehova, emui Dirava, ese
umui daimui ai e tuarimu, e gwau henimui
hamata heḡereḡerena.

[11] Taunabunai, nahuamui ba toho; Iehova,
emui Dirava, ba lalokau henia. [12] Badina be
boma raka muri, ini bese kwabukwabudia
doini bogaragimui ai e nohomu ida boma
hetura, edia ulato boma adavadia, bona
emui ulato boma henidia bae adavadia, [13] ba
diba momokani Iehova, emui Dirava na ini
bese basine luludia lasi vairamui ai; do bae
noho, idoa eiava rikiriki na heheto, emui ai,
eiava ikwadi ḡauna ohemui ai eiava ginigini
matamui ai na heheto, ela bona ina tano
namona, Iehova, emui Dirava, ese vada e
henimui tanona, lalona amo ba boio.

[14] Lau na tanobada taudia iboudiai e
lao bubunimu dalana amo ba laomu.
Umui iboumui ai vada o diba, lalomui ai
bona laumamui ai Iehova, emui Dirava,
ese ena gwau-hamata namodia iboudiai
emui ai vada e hamomokanidia, ta se
reaia. Iboudiai vada e momokani, ta se
moru. [15] A Iehova, emui Dirava, ena gwau-
hamata namodia emui ai vada e momokani
heḡereḡerena, Iehova ese ḡau dikadia danu
latamui ai baine hadihodia diba, ela bona
baine habuamui tari, ina tano namona,

Iehova, emui Dirava, ese vada e henimui
tanona, lalona amo ba boio. 16 Iehova, emui
Dirava, ese vada e henimui taravatuna na
boma tataia utu, dirava idaudia isiaidia
boma lao heni bona boma toma henidia
diho, ia ese unu baine karamui toma:
Iehova ena badu emui ai baine ḡaraḡara,
bena vada e henimui tanona namona amo
ba boio haraḡa.

24

1 Iosua ese Israel iduhudia iboudiai e
haboudia Sekem ai, bona edia tau-badadia
bona edia hanua lohiadia bona edia hahe-
maoro taudia bona edia heitatao taudia e
boiridia. Bena idia na Dirava vairanai e
gini. 2 Bena Iosua ese taunimanima iboudiai
e hereva henidia, eto, Iehova, Israel Di-
ravana, na ini e gwau tomamu: Senemui
negadia ai Tera, Abraham bona Nahoro
tamadia, na Eufrate sinavaina unukahana
ai e nohova; unuseni ai idia ese dirava
idaudia e toma henidia diho. 3 Bena sen-
emui Abraham na sinavai unukahana amo
na abia, Kanaan tanona idoinai na hakaua
hanai, natuna momo na henia; Isaak danu
na henia, 4 bona Isaak na Iakob bona Esau
na henia. Esau na Seiri ororodia na henia,
ena tano ai bainela; a Iakob mai natuna ida
na Aigupto ela. 5 Bena Mose bona Aaron
na siaidia, Aigupto na hahisia, bogaragi-
nai na kara karadia amo; una murinai na
hakaumui lasi. 6 Tamamui na Aigupto amo
na hakaudia lasi; bena kone ai o lasi; bena
Aigupto taudia ese tamamui e ḡavadia, mai
edia kariota bona mai edia hosigui tau-
dia, ela bona Davara Kakakakana. 7 Bena
tamamui ese Iehova e tai henia negana ai,
ia ese umui bona Aigupto taudia padadia
e havaburaia, davara amo e habubunidia.
Aigupto ede na kara henia toma na mata-
mui ese e itaia. Murinai tano ḡaḡaena ai o
nohova, nega daudau.

8 Bena na hakaumui vareai, Amoro tau-
dia edia tano Ialonai, Ioridane sinavaina
unukahana ai; idia ese e tuan henimui, bena
imamui ai na atodia. Edia tano o abia;
lau ese umui vairamui ai na habuadia tari.
9 Bena Balak Siporo, Moab pavapavana, e
tore isi, Israel e tuari henia; ia ese Bal-
aam Beoro e boiria, baine uduguiraimui
totona; 10 a Balaam asina hakala henia,
taunabunai ia ese e hanamomui; ia imana
amo na hamaurimui. 11 Una murinai Ior-
idane sinavaina o hanaia, Ieriko ai o kau.
Bena Ieriko taudia ese e tuari henimui;
Amoro taudia bona Perisi taudia bona
Kanaan taudia bona Hiti taudia bona Giri-
gasa taudia bona Hivi taudia bona Iebusu
taudia ese danu e tuari henimui; a lau
ese umui imamui ai na atodia. 12 Nanigo
danu na siaidia vairamui ai, idia ese Amoro
pavapavadia raruosi na umui vairamui ai e
luludia lasi, dia emui dare ese bona dia emui
peva ese. 13 Asio ruaia tanona na henimui;
asio hadai hanuadia o noholai; asio hado
imeadia, vine imeadia bona olive imeadia,
huahuadia o ani.

14 Taunabunai, Iehova garina ba gari, ia
isiaina ba lao heni mai momokanimui bona
mai kamonaimui ida. Senemui ese Eufrate
sinavaina unukahana ai bona Aigupto ai e
toma henidia diho diravadia ba rakatanidia,
Iehova isiaina ba lao heni. 15 A Iehova isiaina
ilao-henina ai boma daradara, hari ina dina
ai ba haeroa, daika isiaina ba lao heni, sen-
emui sinavai unukahana ai isiaidia e lao heni
diravadia, eiava Amoro taudia edia dirava,
ina o noholaiamu tanona diravadia. A lau
be egu ruma taudia ida Iehova isiaina baia
lao heni.

16 Bena hebou taudia ese e haere henia,
eto, Ai ese Iehova basia rakatania, dirava
idaudia basia toma henidia diho, lasi vai-
tani. 17 Badina be Iehova, eda Dirava, ese
ita bona tamada na Aigupto tanona amo
bona iḡui rumana amo e hakauda lasi, bona
unu toa badadia e karava ita vairadai, bona
eda laolao dalana idoinai ai e hamauridava,
edia tano ta rakadia hanai taudia iboudiai
bogaragidiai. 18 Iehova ese danu taunimanima iboudiai na ita vairadai e luludia lasi, Amoro taudia una tano ai e nohova iboubou diai e luludia lasi. Taunabunai ai danu Iehova isiaina baia lao heni, badina be ia na emai Dirava.

19 A Iosua ese hebou taudia e hamaorodia, eto, Iehova isiaina basio lao heni diba; badina be ia na Dirava helaḡana, vageḡe Diravana; ia na emui kara dika bona emui kara havara basine gwaudia tao. 20 Iehova boma rakatania bona dirava idaudia isiaidia boma lao heni, ia ese ihanamomui baine hadokoa, ma baine hadikamui. 21 Hebou taudia ese Iosua e haere henia, eto, Lasi, ai na Iehova isiaina baia lao heni.

22 Bena Iosua ese e hamaorodia, eto, Emui hereva ihahedinaraina na umui sibomui; Iehova vada o abia hidi, ia isiaina ba lao heni o tomu. Idia na e haere, eto, Ai sibomai ese vada a gwauraia hedinarai. 23 Iosua ma eto, Benaini, dirava idaudia bogaragimui

ai mimia na ba negedia, bona lalomui ba
hamanadadia, Iehova, Israel Diravana, enai.
24 Hebou taudia ese Iosua e haere henia, eto,
Iehova, eda Dirava, isiaina baia lao heni, ia
erena baia kamonai.
25 Taunabunai, Iosua na hebou taudia ida
e herohemaino una dina ai; bona taravatu
bona haheḡani e henidia, Sekem ai. 26 Bena
Iosua ese unu hereva na Dirava ena tara-
vatu bukana ai e tore; bena nadi badana ta
e abia, *oak* auna henunai e haginia, Iehova
ena gabu helaḡana ai. 27 Bena Iosua ese
taunimanima iboudiai e hamaorodia, eto,
A itaia, ina nadi na ita ihabadelaida toana
ai vada ela; badina be Iehova ese e henida
herevadia iboudiai na ina nadi ese vada e
kamonai: taunabunai Iehova, emui Dirava,
ba koia negana ai, ina nadi ese baine ha-
hemaoro henimui. 28 Bena Iosua ese idia
iboudiai e siaidia karoho, ta ta ena tano ena
tano baela.

Iosua e mase

29 Unu ḡau muridiai, Iosua Nunu, Iehova
ena hesiai tauna, e mase. Ena laḡani
iboudiai na sinahu-ta dikoana gwauta.
30 Ena tano ai e guria, Timnata-sera ai; una
na Efraim ororodia ai, Gaasa ororona mirig-
ini kahana ai.
31 Israel taudia ese Iehova isiaina e lao
heniva, Iosua ena maun dinadia iboudiai
lalodiai, bona tau-badadia, Iosua ena mase
murinai dounu e mauriva bona Iehova ena
kara Israel taudia ediai na matadia amo
e itava taudia, edia mauri dinadia lalodiai
danu.
32 Iosef turiana, Israel taudia ese Aigupto
amo e mailaidia, na Sekem ai e guridia,
Iakob ese Sekem tamana Hamoro ena amo
e hoia tanona ai. Davana be *silver* monidia
sinahu-ta e heni; bena Iosef garana edia
tano ai ela.*

Eleasara e mase

33 Eleasara Aaron danu e mase; bena
Gibea ai e guria, natuna Fineha vada e henia
hanuana bunai, Efraim ororodia ai.

* 24:32: Genese, Karoa 33, siri 19 ba itaia.

HAHEMAORO TAUDIA

Kanaan tanona ai

1 Iosua ena mase murinai Israel taudia
ese Iehova e nanadaia, eto, Daika ese baine
gunalaimai, Kanaan taudia baia tuari hen-
dia negadia ai. 2 Iehova eto, Iuda ese baine
gunalaimui; a itaia, tano na ia imana ai vada
na atoa. 3 Bena Iuda vevena ese Iuda kakana
Simeon vevena e hamaorodia, eto, Ai baia
abia tanona aitala, bena Kanaan taudia
baita tuari henidia; gabeamo umui bavabia
tanona baitala. Taunabunai, Simeon taudia
na idia ida ela.

4 Bena Iuda na eha tuari. Bena Iehova
ese Kanaan taudia bona Perisi taudia na idia
imadia ai e atodia: gerebu ta* e hadareredia
Besek ai. 5 Una Besek ai idia ese Adoni-besek
e davaria, bena e tuari henia, Kanaan taudia
bona Perisi taudia e hadareredia. 6 A Adoni-
besek e heau; bena idia ese e ḡavaia ela
bona e abia mauri; bena imana sinabadadia
bona aena sinabadadia e utudia oho. 7 Bena
Adoni-besek eto, Pavapava hitu-ahui ima-
dia sinabadadia bona aedia sinabadadia na
utudia oho, bena egu pata henunai aniani
momorudia e ani; lau ese na kara henidia
heḡereḡerena, Iehova ese unu vada e kara
henigu toma. Bena idia ese Ierusalem e
laohaia: unuseni ai e mase.

8 Bena Iuda taudia ese Ierusalem e tuari
henia, e abia, hanua taudia na dare amo e
aladia ore, bena hanua e doua. 9 Una muri-
nai Iuda taudia e hekei ela, Kanaan taudia
e tuari henidia, ororo kahadia ai bona diho
kahana ai bona taora kahadia ai. 10 Iuda
taudia danu ela, Kanaan taudia Heberon ai
(una hanua ladana gunana be Kiriat-araba)
e tuari henidia. Bena idia ese Sesai bona
Ahiman bona Talmai e hadareredia.

11 Unu amo ma ela, Debiri taudia e tu-
ari henidia. (Debiri ladana gunana na
Kiriata-sefere). 12 Kaleb eto, Kiriata-sefere
baine tuari henia bona baine abia tauna na
natugu kekenina Aksa baina henia, baine
adavaia. 13 Bena Otoniele, Kaleb tadina Kena
natuna, ese e abia; bena Kaleb ese natuna
kekenina Aksa na e heni; l, bena ia ese e
adavaia. 14 Bena hahine na adavana dekena
ela, lalona e ania, tamana enai tano ta baine
noia eto. Ma ela, bena ena doniki amo
e diho negana ai, Kaleb ese e nanadaia,
eto, Emu ura be dahaka? 15 Ia ese e noia,
eto, Emu herahia do ba henigu. Egu noho
gabuna vada o henigu tano kaukauna ai,
diho kahana ai; harihari ranu gabudia ma
ba henigu. Taunabunai, Kaleb ese atai ranu
gabudia bona henu ranu gabudia e henia.

16 Kene taudia, Mose ravana vevena, na
Iuda taudia ida pamu audia hanuana vada
e rakatania, Iuda tano-ḡaḡaena ai vada ela,
Arada diho kahana ai; idia na ela, una gabu
taudia ida e hanoho. 17 Bena Iuda taudia
na tadidia Simeon taudia ida ela, Kanaan
taudia Sefata ai e nohova na e hadareredia,
bona edia hanua e habuaia tari; taunabunai
una hanua ladana e gwauraia Horoma.†
18 Iuda danu Gasa mai tanona idoinai, bona
Askelono mai tanona idoinai, bona Ekron
mai tanona idoinai, e abidia. 19 Iehova ese
Iuda taudia e bamodiava, bena idia ese
ororo kahadia iboudiai e abidia; a asi edia
dala taora ai e nohova taudia bae luludia
lasi, badina be idia na mai edia auri kariota-
dia. 20 Bena Heberon na Kaleb e henia, Mose
ena hereva heḡereḡerena; bena Kaleb ese
Anak natuna tatoiosi na unu amo e luludia
lasi. 21 A Beniamina taudia ese Iebusu taudia
Ierusalem ai e nohova na asie luludia lasi;
taunabunai, Iebusu taudia na Beniamina
taudia ida vada e noho hebou Ierusalem ai,
ema bona hari dina.

22 Iosef vevena ese Betele e tuari henia;
bena Iehova na idia ida. 23 Iosef taudia ese
haida e siaidia, Betele bae hasinadoa. (Una
hanua ladana gunana be Lusu.) 24 Hasinadoa
taudia ese tau ta hanua amo e raka lasi e
itaia, bena e hamaoroa, eto, Mani emu kara,
hanua ivareaina dalana ba hadibamai, bena
baia bogamu hisi. 25 Bena ia ese bae vareai
dalana e haheitalaidia. Bena idia ese hanua
e abia, hanua taudia na dare isena amo e
aladia ore; a una tau mai ena ruma taudia
iboudiai ida e kahudia nege. 26 Una tau na
Hiti taudia edia tano ela, unuseni ai hanua
ta e hadaia, ladana e hatoa Lusu; una hanua
na unu e hatoa toma ema bona hari dina.

27 Manase taudia ese danu Bete-seana
taudia, mai ena hanua maraḡidia taudia
ida, bona Taanak taudia, mai ena hanua
maraḡidia taudia ida, bona Doro taudia,
mai ena hanua maraḡidia taudia ida, bona
Ibleam taudia, mai ena hanua maraḡidia
taudia ida, bona Megido taudia, mai ena
hanua maraḡidia taudia ida, asie luludia
lasi; Kanaan taudia na dounu e nohova, una

* 1:4: Gerebu ta = l0,000. † 1:17: Horoma anina be "Ihabua-tarina vada e gwauraia."

tano ai. [28] Gabeai, Israel taudia e goadava
negana ai, idia ese Kanaan taudia e abidia,
edia hesiai taudia ai e halaodia, a asie lulu-
dia lasi.
[29] Efraim taudia ese danu Kanaan taudia
Gesere ai e nohova na asie luludia lasi;
Kanaan taudia na idia bogaragidiai e no-
hova Gesere ai.
[30] Sebulun taudia ese danu Kitron taudia
bona Nahalolo taudia na asie luludia lasi;
Kanaan taudia na idia bogaragidiai e no-
hova bona isiaidia e lao heniva.
[31] Asere taudia ese danu Ako taudia bona
Sidono taudia bona Alab taudia bona Ak-
sib taudia bona Helba taudia bona Afik
taudia bona Rehob taudia na asie luludia
lasi. [32] Asere taudia na Kanaan taudia bog-
aragidiai e nohova una tano ai; asie luludia
lasi.
[33] Napatali taudia ese danu Bete-semese
taudia bona Bet-anata taudia asie luludia
lasi. Idia ese Kanaan taudia bogaragidiai
e nohova una tano ai; ḡau tamona idia
ese Bete-semese bona Bet-anata taudia e
abidia, edia hesiai taudia ai e halaodia.
[34] Amoro taudia ese Dan taudia na e
luludia lou ororo kahadia, bona e laodia
ahu, taora ai basie diho. [35] Amoro taudia
na dounu e nohova Here ororona ai bona
Aialono ai bona Saalbim ai, a Iosef taudia
imadia vada e metau latadiai; idia ese Iosef
taudia isiaidia e lao heni. [36] Amoro taudia
edia tano hetoana na Akrabim gabaena amo
e laova, Sela amo e dae ela.

2

Iosua ena mase

[1] Iehova ena aneru ese Gilgal amo ela,
ela bona Bokimi. Ia eto, Aigupto amo
na hakaumui lasi, senemui na gwau heni-
dia hamata baina henidia nato tanona ai
na hakaumui vareai. Na hamaoromui,
nato "Eda herohemaino na lau ese basina
hadikaia; [2] umui danu ina tano taudia ida
basio herohemaino; edia ihaboulaina pata-
dia ba ḡiḡidia dobi". To umui ese egu
haheḡani asio badinaia. Ede vada o kara
toma? [3] Taunabunai, harihari na hamaoro-
muimu, na tomu, Basina luludia lasi vaira-
mui ai: idia na inaimui ai baela, bona
edia dirava ese bae idoamui. [4] Iehova
ena aneru ese Israel taudia iboudiai unu e
hereva henidia toma; bena iboudiai na e tai
lolololo. [5] Bena una gabu ladana e hatoa
Bokimi.* Unuseni ai idia ese Iehova e boua.
[6] Iosua ese Israel taudia e siaidia karoho,
bena ta ta ena gabu ena gabu ela, edia
tano iabidia totona. [7] Bena Israel taudia ese
Iehova isiaina e lao heni, Iosua ena mauri
dinadia iboudiai lalodiai, bona tau badadia,
Iosua ena mase murinai dounu e mauri no-
hova bona Iehova ena siahu karadia Israel
latanai e kara vada e ita taudia, edia mauri
dinadia lalodiai danu.
[8] A Iosua Nunu, Iehova ena hesiai tauna,
na e mase; ena mauri laḡanidia na sinahu-
ta dikoana gwauta. [9] Ena tano korikori ai
e guria, Timnata-here ai, Efraim ororodia
ai, Gaasa ororona mirigini kahana ai. [10] Una
uru idoinai danu na tubu tama dekediai
e hahebou. Bena uru matamatana ta e
vara isi; idia na Iehova asi dibadia, bona
Iehova ena kara Israel taudia ediai danu asi
dibadia.

Israel taudia e kara havara

[11] Bena Israel taudia ese Iehova vairanai
e kara havara, dirava idaudia, ladadia Baal,
isiaidia e lao heni. [12] Idia ese Iehova, senedia
edia Dirava, Aigupto tanona amo e hakau-
dia lasi Diravana, e rakatania; dirava idau-
dia, bogaragidiai e nohova besedia edia di-
rava, muridia amo e raka bona e toma heni-
dia diho; unu amo idia ese Iehova ena badu
e havaraia. [13] Idia ese Iehova e rakatania,
dirava ladadia Baal bona dirava ladadia As-
taroto isiaidia e lao henidia. [14] Taunabunai,
Iehova ena badu vada e ḡaraḡara Israel
taudia ediai. Bena ia ese dadidadi taudia
imadia ai e atodia; idia ese edia kohu e
dadi ore. Inaidia heḡeḡemadai imadia ai e
atodia kau, bena idia na asi goadadia inaidia
bae laodia ahu. [15] Tuari ela negadia iboudiai
Iehova imana ese e hadikadia, Iehova ese
vada e sisiba henidia bona e gwau henidia
hamata heḡereḡerena. Edia noho na dika
rohoroho.
[16] Bena Iehova ese hahemaoro taudia e
duanaidia, bena unu hahemaoro taudia ese
dadidadi taudia imadia amo e hamauridia.
[17] Ḡau tamona, idia ese edia hahemaoro
taudia eredia asie kamonai; dounu dirava
idaudia muridia amo e raka bona isiaidia
e lao heni. Asi vanahana idia ese tamadia
e rakalai daladia amo e raka siri; tamadia
ese Iehova ena hahegani e badinadia, a
idia ese asie badinadia. [18] Iehova ese Israel
taudia edia hahemaoro taudia e duanaidia

* 2:5: "Bokimi" anina be "Taitai taudia".

negadia ai, ia ese una hahemaoro tauna enai e taova, bona ena hahemaoro dinadia iboudiai lalodiai ia ese Israel taudia na inaidia imadia amo e hamauridiava; badina be e dag̃edag̃e henidia bona e hahisihisidia taudia daidiai e g̃anag̃anava negadia ai na Iehova ese e bogadia hisiva. 19 A hahemaoro tauna e mase negana ai, idia na e raka muri, e kara havara, tamadia edia kara havara e hereadia; dirava idaudia muridia amo e raka, isiaidia e lao heni bona e toma henidia diho; edia kara havara bona edia gwau dag̃e asie rakatanidia.

20 Taunabunai, Iehova ena badu ma e hag̃arag̃araia lou, Israel taudia ediai. Ia eto, Ina bese ese egu taravatu, senedia na gwaurai henidia taravatuna, vada e tataia utu bona eregu asie kamonai dainai, 21 lau ese Iosua na ina tano ai e masetanidia besedia basina luludia lasi vairadiai; 22 idia edia amo Israel taudia baina tohodia, nahuadia bae toho, Iehova ena dala ai bae raka, tamadia e rakalaiava na heto, eiava lasi. 23 Taunabunai, Iehova ese unu bese e hanohodia; se luludia lasi bona Iosua imana ai se atodia.

3

Israel ese Iehova e rakatania

1 Iehova ese se luludia lasi besedia bini, Israel besena baine tohoa, bona Israel taudia iboudiai Kanaan ai asie tuari na baine dibadia, 2 bona uru ta ta ai Israel taudia do asi dibadia na baine hadibadia totona se luludia lasi. 3 Besedia bini: Filistia lohiadia laima, hona Kanaan taudia iboudiai, bona Sidono taudia, bona Hivi taudia Lebanon ororodia ai e nohova, Baalheremon ororona amo ela bona Hamat ivareaina gabuna. 4 Israel taudia itohodia totona e nohova: Israel taudia ese Iehova ena haheg̃ani, Mose uduna amo senedia e hag̃anilaidia g̃audia, na bae badinadia eiava lasi. 5 Taunabunai Israel taudia ese Kanaan taudia bona Hiti taudia bona Amoro taudia bona Perisi taudia bona Hivi taudia bona Iebusu taudia bogaragidiai e nohova. 6 Idia ese unu bese taudia natudia ulatodia e adavadia; bona idia natudia ulatodia na unu bese uhaudia e henidia, bae adavadia. Idia ese danu unu bese edia dirava isiaidia e lao heniva.

7 Una negana ai Israel taudia na e kara havara Iehova vairanai, Iehova edia Dirava e laloa boio, dirava ladadia Baal bona Aseroto isiaidia e lao heni. 8 Taunabunai, Iehova ena badu vada e siahu Israel taudia ediai; bena e negedia daure, Kusanrisataimi, Mesopotamia pavapavana, imana ai e atodia. Idia ese una tau isiaina e lao heniva, lag̃ani taurahani lalodiai. 9 A Israel taudia ese Iehova e tai henia, bena Iehova ese ihamauridia tauna ta e abia hidi, baine hamauridia totona. Tauna na Otoniele Kena: una Kena na Kaleb tadina. 10 Iehova ena Lauma ese ia e rohea; bena ia ese Israel taudia e hahemaoro henidia. Ma e tore isi, eha tuari; bena Iehova ese Kusanrisataimi, Mesopotamia pavapavana, na ia imana ai e atoa; bena ia ese e hadarerea. 11 Taunabunai, tano na vada e maino, lag̃ani hari-ahui; una murinai Otoniele Kena e mase.

12 Bena Israel taudia ma e kara havara lou, Iehova vairanai. Bena Iehova ese Eglon, Moab pavapavana, imana e ha-aukaia Israel taudia latadiai, idia ese Iehova vairanai vada e kara havara dainai. 13 Hari Eglon ese Amono taudia bona Amalek taudia e haboudia; bena idia ese Israel taudia e hadareredia, pamu audia hanuana e abia. 14 Bena Israel taudia ese Eglon, Moab pavapavana, isiaina e lao heni, lag̃ani gwautataurahani lalodiai.

15 A Israel taudia ese Iehova e tai henia: bena Iehova ese ihamauridia tauna ta e abia hidi, Ehud Gera, Beniamina iduhuna tauna: ia na tau lauri. Israel taudia edia herahia g̃auna na ia imana ai e siaia, hari Eglon, Moab pavapavana, enai. 16 Bena Ehud na dare ta e karaia, isena kahana kahana matadia e kara: ena lata be kiubit ta.* Ia ese idiba kahana gabana g̃auna ai e atoa, bena ena rami amo e rioa tao. 17 Bena hari herahia na Eglon, Moab pavapavana, dekena e laohaia. Hari Eglon na tau-anina bada herea. 18 Ehud ese herahia na e henia vaitani, bena ia ese herahia e huaia taudia e siaidia lao. 19 A ia be Gilgal nadi-pupudia amo e lou, eto, G̃aubada e, hereva hehunina ta vada na mailaia emu. G̃aubada eto "Eremui"; bena ena hesiai taudia iboudiai na ia vairana amo e raka lasi munmuri ai. 20 Bena Ehud na ia dekenai e raka vareai, daiutu kerumana ta ai sibona e helaiva ai. Ehud eto, Hereva ta Dirava ena amo vada na mailaia, emu. Bena G̃aubada na e tore isi. 21 Bena Ehud ese ena dare na imana laurina ai e abia, idibala kahana amo e veria lasi, Eglon bogana e gwadaia. 22 Bena dare

* 3:16: Kuibit ta = 44 centimetres sisivana.

auauna danu bogana ai e vareai, anina na e
hepuni vareai: dare na bogana amo se veria
lasi, a tage na kununa amo e lasi. [23] Bena
Ehud na e raka lasi murimuri ai, una daiutu
iduarana na murimuri kahana ai e koua
kunuka-kunuka.
[24] Ia e raka oho murinai, hesiai taudia na
ema, guhi daiutuna iduaradia e itaia vada
e hekou; bena eto, Reana mei daiutuna ai
vada e vareai. [25] E henari mase, ela bona e
daradara; bena daiutu iduarana do se kehoa
dainai idia ese ki ta e abia, e kehoa, biagudia
na mai masena ida reirei ai hekurena ai e
davaria.
[26] Idia na e henari nohova ai na Ehud ese
vada e heau mauri, nadipupudia e hanaidia,
Seira ela. [27] Unuseni ai e kau, bena kibi
e hiriria Efraim ororodia ai; bena Israel
taudia na ia ida ororo amo e hekei lao. Ia ese
e gunalaidia. [28] Ia ese danu e hamaorodia,
eto, Murigu amo a raka, badina be Iehova
ese inaimui Moab taudia na imamui ai vada
e atodia. Taunabunai, idia na ia murina
amo e diho ela, turu-hanai gabudia Iori-
dane sinavaina ai, Moab hevaira-hehenina
ai, e ginidia ahu, tau ta basine turu hanai
diba. [29] Una negana ai idia ese Moab taudia
gerebu-ta† sisivana e aladia mase, iboudiai
na goada taudia bona tuari mai dibadia
taudia; tau ta se roho mauri. [30] Una dina ai
Israel taudia ese Moab taudia e hadareredia
vaitani; bena tano na vada e maino, laḡani
taurahani-ahui lalodiai.
[31] Ia murinai, Samgara Anata e tore isi; ia
ese Filistia taudia sinahutauratoi na boro-
makau ikododia ḡauna amo e aladia mase.
Ia ese danu Israel taudia e hamauridia.

4

Debora

[1] Ehud e mase murinai, Israel taudia ma e
kara havara Iehova vairanai. [2] Bena Iehova
ese Iabin, Kanaan pavapavana, imana ai e
atodia. Una tau na Hasoro Iohiana; ena
tuari oreana biaguna na Sisera, Haroset-ha-
goim ai e nohova tauna. [3] Bena Israel taudia
ese Iehova e tai henia, baine durudia eto.
Badina be una tau ena auri kariotadia na
sinahu taurahani-ta; laḡani ruahui lalodiai
ia ese Israel taudia e hahisidia bada.
[4] Una negana ai peroveta hahinena ta,
ladana Debora, Lapidoto adavana, ese Israel
ai e hahemaorova. [5] Ena kara be pamu
auna ta, ladana Debora ena pamu auna,
henunai e helaiva, Rama bona Betele pada-
diai, Efraim ororodia ai. Israel taudia na
unua ela ia dekenai, baine hahemaoro heni-
dia totona.
[6] Ia ese hereva e siaia, Barak Abinaom
na Napatali hanuana ta amo e boiria: una
hanua ladana na Kede. E hamaoroa, eto,
Iehova, Israel Diravana, ese se haḡanimu
a? Aola, emu tuari oreana na Taboro
ororona ai ba haboudia: gerebu-ta* bav-
abidia Napatali iduhuna amo bona Sebulun
iduhuna amo. [7] Bena lau ese Sisera, Iabin
ena tuari oreana biaguna, mai ena kariota
bona ena tuari taudia ida, baina koia, Ki-
son sinavaina isena ai baine vasi; bona oi
imamu ai baina atoa. [8] Barak ese e haere
henia, eto, Oi ba bamogu, vada bainala; a
basio bamogu, lau na basinala. [9] Hahine na
eto, Momokani baina bamomu; ḡau tamona
una dala amo ihanamomu basio davaria,
badina be Iehova ese Sisera na hahine ta
imana ai baine atoa. Bena Debora e tore isi,
Barak ida Kede hanuana ela. [10] Bena Barak
ese Sebulun taudia bona Napatali taudia e
boiridia, Kede hanuana baela. Tuari taudia
gerebu-ta ia murinai e raka; bona Debora
danu ia ida ela.
[11] Hebere, tau Kene, ese Kene taudia,
Mose ravana Hobab garana, edia amo vada
e raka oho, ena kalaga na dauhai e haginia,
Sanamim *oak* auna badibadinai, Kede han-
uana badinai.
[12] Haida ese Sisera e hamaoroa, Barak Abi-
naom na Taboro ororona vada ela. [13] Bena
Sisera ese ena kariota iboudiai e haboudia,
auri kariotadia sinahu taurahani-ta, bona
ena tuari taudia iboudiai danu, bena
Haroset-ha-goim amo Kison sinavaina ela.
[14] Bena Debora ese Barak e haḡania, eto, A
tore isi, dinana binai Iehova ese Sisera na oi
imamu ai be atoamu. Iehova na oi vairamu
ai basinela a? Taunabunai Barak na Taboro
ororona amo e hekei, mai ena tuari taudia
gerebu-ta ida.
[15] Bena Iehova ese Sisera na dare amo e
hadarerea, Barak vairanai; ia bona ena kar-
iota iboudiai bona ena tuari oreana idoinai.
A Sisera na ena kanota amo e diho, aena
amo e heau. [16] Bena Barak ese kariota
bona tuari taudia e hahavadia lao, ela bona
Haroset-ha-goim. Sisera ena tuari taudia
ibouboudiai na dare amo e aladia mase; ta
se roho mauri.
[17] Sisera na aena amo e heau, Iaele,
Hebere tau Kene adavana, ena kalaga ela;

† 3:29: Gerebu-ta = 10,000. * 4:6: Gerebu-ta = 10.000.

badina be Iabin, Hasoro pavapavana, bona
Hebere, tau Kene, ena iduhu vada e hero-
hemaino. 18 Bena laele na e raka lasi,
Sisera e hedavari henia, e hamaoroa, eto,
Gauka e, a raka vareai dekegu ai; basio gari.
Taunabunai, ia na ia dekenai e raka vareai,
kalaga lalonai: hahine na hetaru e abia, e
tarua ahu. 19 Sisera ese e hamaoroa, eto,
Mani emu kara ranu kuri ta a henigu, aina
inua, badina be ranu e masegu. Hahine na
rata kopi ta e kehoa, rata kuri ta e henia,
bena e inua. Ma e tarua lou. 20 Sisera ma e
hamaoroa, eto, Kalaga iduarana ai ba gini;
bena tau ta bainema, baine nanadaimu,
baineto "Iniseni ai tau ta noho a?", oi na ba
haere, baoto "Lasi".

21 Bena laele, Hebere adavana, ese ikoko
ta e abia, bona lavu ta imana ai e abia, bena
metaira-metaira Sisera e raka henia kahi,
mahutana ai ibunina daena ai e kokoa uru,
ikoko na tano ai e heholo; badina be tau
boera dainai vada e hekure, vada e mahuta.
Taunabunai vada e mase.

22 Bena Barak ese Sisera e hahavaia ne-
gana ai, Iaele na e raka lasi, ia ida e he-
davari, e hamaoroa, eto, Aoma; o tahuamu
tauna baina haheitalaimu. Taunabunai ia
na hahine ena kalaga ai e raka vareai, un-
useni ai Sisera na masena ai e hekure, ikoko
na dounu ibunina daena ai mia.

23 Taunabunai, una dina ai Dirava ese
Iabin, Kanaan pavapavana, e hadarerea,
Israel taudia vairadiai. 24 Una negana ai
Israel taudia edia kara e auka e laova
Iabin, Kanaan pavapavana, enai, ela bona e
habuaia tari.

5

Debora ena Ane

1 Una dina ai Debora bona Barak Abinaom
ese ane ta e abia, ini e abia toma:
2 Hahekau taudia ese Israel e hakaudia
dainai,
Bona Israel taudia ese idia muridiai e raka
mai ura-kwalimudia ida dainai,
Iehova ba hanamoa!
3 Pavapava e, a kamonai! Lohia e, a hakala!
Lau ane baina abia, Iehova ena;
Iehova, Israel Diravana, baina hanamoa egu
ane ai.

4 Iehova e, Seiri amo o tore isi negana ai,
Edom tanona amo o raka lasi negana ai,
Tanobada na e heude-heude,
Guba na e marere,
Oibe, ori amo medu e diho.
5 Ororo na e laga Iehova vairanai,
Sinai bunai e laga Iehova, Israel Diravana,
vairanai.

6 Samgara, Anata natuna, ena nega ai,
Bona laele ena nega ai,
Laolao daladia korikoridia asie rakalai;
Laolao taudia na uda daladia amo e lao-
laova.
7 Hanua maraḡidia vada e vahu Israel ai,
Ela bona oi Debora o tore isi;
Israel sinana na heto o gini tore.
8 Dirava matamatadia e abidia hidi,
Bena tuari e vara, hanua ikoukoudia ai;
Bena Israel ena gerebu hani* bogaragidiai
Kesi ta eiava io ta e hedinarai a?
9 Israel oreadia e hakaudia lasi taudia name
imodaidia,
Idia na Israel taudia bogaragidia amo e raka
lasi mai ura-kwalimudia ida.
Iehova ba hanamoa.

10 Doniki kurokurodia ai o guimu taumui, ba
gwauraia, hedinarai,
Geda udunadia ai o helaimu taumui, ba
gwauraia hedinarai,
Dala ai o rakamu taumui, ba herevalaia.
11 Ranu gabudia ai e kiri heboumu hahinedia
gadodia a kamonai,
Unuseni ai danu Iehova ena siahu karadia e
herevalaimu,
Ena kara maoromaoro Israel taudia boga-
ragidiai e gwaurai hedinaraiamu.
Iehova ena orea taudia na hanua ikouk-
oudia e raka henidia lao.

12 A noga, a noga, Debora e!
A noga, a noga, ane avabia!
Barak e, a tore isi,
Abinaom natuna e, emu abi-mauri taudia a
hakaudia lao.
13 Goada taudia kwabukwabudia na tuari ela,
Iehova ena orea taudia ese goada taudia e
tuari henidia, ia bagunai.
14 Efraim amo ema, koura ai e hekei diho;
Beniamina e, oi murimu ai e raka, oiemu
orea ida.
Makiri amo tuari biagudia e hekei,
Sebulun amo tuari lohiadia ema.
15 Isakara lohiadia na Debora ida ema,
Isakara taudia ese Barak e abidadama he-
nia,
Ia murinai e heau lao, koura ai e hekei diho.

* 5:8: Gerebu hani = 40,000.

Ruben iduhuna doḡorodia bogaragidiai
Daradara vada e bada.
16 Dahaka dainai mamoe edia maḡu ai o halahe?
Dahaka dainai mamoe ireḡudia taudia edia ivilikou reḡedia mo o hakala henidia?
Ruben iduhuna doḡorodia bogaragidiai
Daradara vada e bada.
17 Gilead taudia na loridane unukahana ai e nohova;
Dan taudia na dahaka dainai laḡatoi ai e halaheva?
Asere taudia na kone ai e nohova,
Sinavai iduaradia badidiai e nohova.
18 Sebulun taudia na edia mauri inegena asie gari,
Napatali taudia danu ororo ai tuari gabuna ai asie gari.

19 Hanua pavapavadia na ema, e tuari,
Kanaan pavapavadia e tuari henidia;
Taanak ai, Megido ranudia badibadidiai,
Silver sisina taina asie abia,
20 Hisiu na guba amo e tuari,
Edia guba daladia amo Sisera e tuari henia.
21 Kison sinavaina ese e arudia lao,
Abata ese e laohaidia, Kison abatana.
Laumagu e, ba ha tuari, mai goadamu ida.

22 Hosi aedia reḡedia vada e bada;
Tuari hosidia vada e heau, vada e heau.
23 Iehova ena aneru e tomamu,
Meroso ba uduguiraia,
Meroso taudia ba uduguiraidia bada;
Badina be Iehova iduruna asiema,
Goada taudia bogaragidiai Iehova iduruna asiema.

24 Hahine bogaragidiai laele mo namo,
Hebere tau Kene adavana mo namo herea.
Kalaga inoholaidia hahinedia bogaragidiai ia mo sibona namo herea.
25 Ranu e noia negana ai, ia ese rata e henia;
Dihu namo-hereana ai bata e mailaia, ana.
26 Ikoko na imana ai e abia,
Lavu na imana idibana ai e abia,
Ia ese Sisera e kokoa,
Kwarana e huaria,
Ibunina daena e haberoa, e gwadaia.
27 E igo diho, e keto,
Aena badibadinai e hekida diho;
Aena badibadinai e igo diho, e keto,
E igo diho gabuna ai e mase.

28 Sisera sinana na e igo lasi,
Gaba-mauru amo e boiboi:
Dahaka dainai ena kanota na e halahemu?
Badina be dahaka kariota hosidia aedia reḡedia asina kamonaimu?
29 Ena aonega hahinedia ese e haere henia,
Bona ia sibona e haere:
30 Kohu namodia e abi, e hari, ani?
Ulato ta eiava rarua, tatau ta ta edia,
Dabua namodia idau-idau Sisera ena,
Dabua idau-idau mai heraheradia,
Lau aiogu ḡaudia ani?

31 Iehova e, inaimu idoinai unu bae mase toma!
A e ura henimumu taudia na
Dina heḡereḡerena bae tata dae roha.
Bena tano vada e maino, laḡani hari-ahui lalodiai.

6

Midian ese Israel e hadarerea

1 Israel taudia ma e kara havara Iehova vairanai, bena Iehova ese Midian taudia imadia ai e atodia, ela bona laḡani hitu e ore. 2 Midian taudia ese Israel taudia e hadareredia; bena Midian dainai Israel taudia na ororo ai e nohova, guri ai bona kohua ai bona ororo doridia ai. 3 Badina be Israel taudia ese uhe e hado negadia ai, Midian taudia bona Amalek taudia bona mairiveina kahana taudia ese e tuari henidia; 4 e taruha, tano anidia e hadika, Israel tanona idoinai ela bona Gasa. Aniani ḡauna ta eiava mamoe ta eiava boromakau ta eiava doniki ta asie rakatania Israel ai. 5 Edia boromakau e hakaudia vareai bona edia taruha e hagini. Idia na hutuma, kwadi na heheto; idia bona edia kamelo danu ta basinema duahidia diba; taunabunai ema negadia ai na tano anidia e ha-ore. 6 Taunabunai Israel vada e ogoḡami, Midian dainai. Bena Israel taudia ese Iehova e tai henia.

7 Israel taudia ese Iehova e tai henia Midian taudia daidiai; 8 bena Iehova ese peroveta tauna ta e siaia, Israel taudia dekediai. Ia ese e hereva henidia, eto, Iehova, Israel Diravana, na e tomu: Aigupto amo na abimui oho, iḡui rumana amo na hakaumui lasi; 9 Aigupto taudia imadia amo na hamaurimui, bona e daḡedaḡe henimui taudia iboudiai imadia amo, bona na luludia lasi vairamui ai, bona edia tano na henimui; 10 bena na hamaoromui, nato "Lau na Iehova, emui Dirava; Amoro taudia, edia tano ai o nohomu taudia, edia dirava na

basio toma henidia diho". A eregu asio kamonai.

Iehova ese Gideon e boiria

11 Iehova ena aneru na ela, *oak* auna ta henunai, Ofra ai, e helai. Una au be Ioasa, Abiesere tauna, ena. Una negana ai ia natuna Gideon na uit e kwadiava, vine ranuna itaolaina gabuna ai, Midian taudia edia amo baine hunia eto. 12 Bena Iehova ena aneru ese e hahedinarai henia, e hereva henia, eto, Goada-herea taumu e, Iehova na oi ida. 13 Gideon ese e haere henia, eto, Egu lohia e, bema Iehova na ai ida, ini kara iboudiai na ede e vara toma ai emai ai? Ena hoa karadia, tamamai ese e hadibalaimai, eto "Iehova ese Aigupto amo se hakauda lasi a?" na edeseni ai? A harihari Iehova ese vada e negemai daure, Midian taudia imadia ai vada e atomai. 14 Bena Iehova ese e hag̃erea, eto, Mai goadamu ida baola, Israel na Midian taudia imadia amo ba harohodia mauri. Asina siaimumu o tomu a? 15 Gideon na e haere, eto, G̃aubada e, Israel na ede baina harohodia mauri toma? O itaia, lauegu dog̃oro na ogogami herea Manase ai, bona lau danu marag̃i herea tamagu egu ruma ai. 16 Iehova ese e hamaoroa, eto, A lau ese baina bamomu, bena Midian taudia ba hadareredia, tau tamona boma hadarerea na heto. 17 Gideon ma eto, Boma lalo namo henigu, toa ta boma haheitalaigu, bena bama diba oi na momokani o hereva henigumu. 18 Mani emu kara ini amo basio raka oho ela bona lau na baina lou mai, egu herahia g̃auna na oi vairamu ai baina hulala. Iehova eto, Baina noho ela bona oi na ba Iou mai.

19 Taunabunai, Gideon na ena ruma lalonai e raka vareai, nani natuna ta e nadua, bona flaoa era ta amo asie hatubu dikeadia e gabu. Vamu na bosea ta ai e udaia, bona vasiahu na uro ta ai e abia kau, bena e laohai, *oak* auna henunai e helai tauna vairanai e dabaraia. 20 Dirava ena aneru ese e hamaoroa, eto, Vamu bona dikea na bavabi, ina nadi ai bavato, bena vasiahu na latadiai ba seia. Bena ia na unu e kara toma. 21 Bena Iehova ena aneru ese imana e toia roro, ena itotohi dorina amo vamu bona asie hatubua flaoana dikeadia e daudia toho; bena Iahi na nadi amo e ara, hari vamu bona dikea e g̃oledia oho. Bena Iehova ena aneru na ia vairana amo e puki oho.

22 Bena Gideon lalona e parara una na Iehova ena aneru. Gideon na eto, G̃aubada Iehova e, madi ihabaigu! Badina be Iehova ena aneru ida vada a hevaira heheni. 23 A Iehova ese e hereva henia, eto, Maino avabia; asio gari, oi na basio mase. 24 Bena Gideon ese ihaboulaina patana auta e larebaia unuseni ai, Iehova ena; ladana e hatoa Iehova-salom.* Ia na doini mia, Ofra ai, Abiesere taudia edia tano ai, ema bona hari.

Gideon ese Baal ena ihaboulaina patana e g̃ig̃ia dobi

25 Una hanuaboi, Iehova ese e hamaoroa, eto, Tamamu ena boromakau maruanena, boromakau maruanena iharuana, lag̃ani hitu g̃auna, bavabia, Baal ena ihaboulaina patana, tamamu ena, ba g̃ig̃ia dobi; bona au helag̃ana, ia badinai gini, ba hagaria. 26 Bena ina haga-nadina latanai Iehova, emu Dirava, ena ihaboulaina patana ba larebaia namonamo. Bena hari boromakau maruanena iharuana na bavabia, ba hahelagaia, gole-oho boubouna ai bainela; hari au helag̃ana danu ba rakua, unu rakuraku amo boubou g̃auna na ba hag̃olea oho.

27 Taunabunai, Gideon ese ena hesiai taudia gwauta e abidia, Iehova ese vada e hag̃ania heg̃ereg̃erena e karaia; to ena ruma taudia bona hanua taudia garidia e gariva dainai, ia na dina ai se karaia, a hanuaboi ai e karaia.

28 Hanua taudia na daba matana ai e tore isi, e itaia, Baal ena ihaboulaina patana vada e hegig̃i dobi, bona au helag̃ana ia badinai vada e gari, bona hari boromakau maruanena iharuana vada e heg̃ole oho, ihaboulaina patana matamatana latanai. 29 Bena e henanadai heheni, eto, Ina na daika ese e karaia? E hetahu bona e henanadai, bena eto, Gideon loasa ese ina kara vada e karaia. 30 Bena hanua taudia ese loasa e hamaoroa, eto, Natumu ba hakaua lasi; ia na baine mase. Badina be ia ese Baal ena ihaboulaina patana vada e g̃ig̃ia dobi, bona au helag̃ana ia badinai e giniva vada e hagaria. 31 A Ioasa ese e heai henidia taudia iboudiai e haere henidia, eto, Be, Baal dainai bavala-ala a? Ia ba durua o tomu a? Daika ese ia dainai baine ala-ala, una tau na daba do basine rere ai baine mase. Bema ia dirava ta, ia sibona baine ala-ala, ena ihaboulaina patana vada e heg̃ig̃i dobi dainai. 32 Taunabunai, hari Gideon na una dina ai e nemaia Ierubu-baal (anina be

* 6:24: "Iehova-salom" anina be "Iehova na maino".

"Baal ese baine ala-ala henia"), badina be ia ese Baal ena ihaboulaina patana e ḡiḡia dobi.

Midian taudia e tore isi

33 Una murinai Midian taudia iboudiai bona Amalek taudia bona mairiveina kahana taudia e hebou, Ioridane sinavaina e hanaia, bena Iesrele kourana ai e taruha. 34 A Iehova ena Lauma ese Gideon e rohea; bena ia ese kibi e hiriria, bona Ablesere taudia e boiridia, idia na ia murina amo baela. 35 Ia ese gwaukau taudia danu e siaidia, Manase tanona idoinai, Manase taudia iboudiai e boiridia, ia murina amo baela. Ma gwaukau taudia haida danu e siaidia, Asere taudia bona Sebulun taudia bona liapatali taudia dekediai; bena idia na e tore isi, bamodia dekedia ela.

Dirava ese toa ta Gideon e henia

36 Bena Gideon ese Dirava e hereva henia, eto, Bema Israel na lau imagu amo ba hamauria, emu hereva heḡereḡerena, 37 mani a itaia, lau na mamoe ta kopina, mai huina, uit ikwadina gabuna ai vada na lahaiamu: hunu na mamoe huina bema hapariparia a ia badina tanona idoinai bema kaukau, bama diba oi ese lau imagu amo Israel ba hamauria, emu hereva heḡereḡerena. 38 Bena unu e vara toma: daba matana ai e tore isi, mamoe kopina e mutua, dihu ta na hunu ranuna amo e hahonua.

39 Bena Gideon ese Dirava ma e hereva henia, eto, Emu badu basine siahu egu ai; ina nega tamona amo baina hereva. Mani emu kara, ina nega tamona mo mamoe kopina amo ma baina diba. Mani emu kara, mamoe huina do baine kaukau, a ia badina tanona idoinai na hunu ese baine hapariparia. 40 Una hanuaboi, Dirava ese unu e kara toma: mamoe huina na kaukau, a tano idoinai vada e paripari.

7

Gideon ena tuari oreana

1 Bena Ierubu-baal (una be Gideon) bona ia e bamoava taudia iboudiai na daba ai e tore isi, Harod ranu gabuna badinai e taruha. Midian taudia edia taruha na mirigini kahana ai, More ororona badina kourana ai.

2 Iehova ese Gideon e hereva henia, eto, E bamomumu taudia na hutuma herea. Midian taudia na idia imadia ai bama atodia, Israel na lau vairagu ai bema hekokoroku, bema toma "Ai sibomai imamai amo vada a hahemauri". 3 Taunabunai, taunimanima ba hamaorodia, baoto "Gari bona kudouhetaha tauna ese ena ruma baine lou henia". Gideon na unu e tohodia toma; bena gerebu-rua daha-rua* e lou, a gerebu ta e noho.

4 Bena Iehova ese Gideon ma e hamaoroa, eto, Taunumanima na doene hutuma. Ranu gabuna ba hakaudia lao, unuseni ai lau ese baina dibadia; bena ta baina herevalaia, bainato "Ina tau ese baine bamomu", una tau na oi ida bainela, a ta baina herevalaia, bainato "Ina tau ese basine bamomu", una tau na basinela. 5 Taunabunai, ia ese taunimanima na ranu gabuna e hakaudia lao. Bena Iehova ese Gideon e hamaoroa, eto, Maladia an-o ranu bae peta dae, sisia na heheto, taudia iboudiai na gabu ta ai bavatodia; a bae tui diho, ranu bae dodo, taudia ma gabu ta ai bavatodia. 6 Bena imadia amo ranu e kado bona maladia amo e peta dae taudia na sinahu toi; a oredia iboudiai na e tui diho, ranu e dodo. 7 Bena Iehova ese Gideon e hamaoroa, eto, Ranu e peta dae taudia sinahu-toiosi edia amo lau ese baina hamaurimui, bona Midian taudia na oi imamu ai baina atodia. Oredia iboudiai ba kahudia nege, ta ta ena ruma ena ruma baela. 8 Taunabunai, hodu na taunimanima imadia amo e abi, bona edia kibi danu; bena Gideon ese Israel oredia iboudiai e siaidia lou, ta ta ena kalaga ena kalaga ela; a sinahu-toiosi mo e dogodia tao. Midian taudia edia taruha na ia henunai, koura ai.

Gideon e hasinadoa

9 Una hanuaboi Iehova ese ma e hamaoroa, eto, A tore isi, a hekei lao, edia taruha ai ba tuari henidia. 10 A boma gari, emu hesiai tauna Pura ida ba hekei lao, taruha badibadinai; 11 edia hereva ba kamonai, gabeamo imamu bae goada ba hekei lao, edia taruha ai ba tuari henidia. Bena ena hesiai tauna Pura ida e hekei lao, ela bona tuari taudia taruha isena ai e hegima gabuna ai.

12 Midian taudia bona Amalek taudia bona mairiveina kahana taudia iboudiai na koura ai e taruha. Idia na hutuma herea,

* 7:3: Gerebu-rua daha-rua = 22,000. Gerebu ta = 10,000.

kwadi na heheto; edia kamelo danu asi
iduahidia, kone mirina na heto.
13 Gideon e kau negana ai, tau ta ese ena
nihi sivaraina na bamona ta e hamaorolaia,
eto: A kamonai, lau na na nihi; egu nihi ai
bali dikeana ta e hekei mai Midian taruhana
ai, kalaga auta ai e tata kau, bena kalaga na e
kohu, e heḡiḡi dobi tano ai. 14 Bena bamoma
na e haere, eto, Ina na Gideon Ioasa, Israel
tauna, ena dare; Dirava ese Midian mai ena
orea idoinai ida ia imana ai vada e atodia.

Gideon e heḡaeḡae

15 Gideon ese una nihi igwauraina bona
anina ihahedinaraina e kamonai, bena ia
na e toma diho. Bena Israel taruhana e
lou henia, eto, A tore tore isi, badina be
Iehova ese Midian ena orea idoinai na umui
imamui ai vada e atodia. 16 Bena ia ese
hari tatau sinahu-toiosi e haridia, orea toi,
iboudiai kibi bona hodu e henidia, hodu
lalodiai na kede. 17 Bena e hamaorodia, eto,
Lau ba itagu, ba tohotohogu; taruha isena ai
baina kau ai, lau baina karaia heḡeregerena
na umui danu ba karaia. 18 Lau mai bamogu
iboudiai ida emai kibi baia hiriri negana
ai na umui danu emui kibi ba hiriri, edia
taruha hegeḡemadai; bena ba lolo, baoto
"Iehova bagunai bona Gideon bagunai".

Gideon e tuari

19 Malokihi ai, Gideon, e bamoa taudia
sinahu-ta ida, taruha isena ai e kau, hegima
negana iharuana ai hegini-dava taudia e
atodia negana ai. Bena edia kibi e hiriri
bona edia hodu e hamakohi. 20 Bena orea
toiosi taudia ese edia kibi e hiriri bona edia
hodu e hamakohi; bena kede na imadia
lauridia ai e dudui isi, a kibi be imadia
idibadia ai e abi, e hiriri. Bena e lolo, eto,
Iehova ena dare bona Gideon ena. 21 Ta ta
ena gabu ena gabu ai e gini, taruha e ginia
heḡege. Bena tuari oreana idoinai e heau;
e lolo dagu bona e heau karoho. 22 Kibi
sinahu-toiosi e hiriri negana ai, Iehova ese
tuari taudia e hadaradaradia, bena ta ta ena
dare ena dare e abi, e heatu heheni. Tuari
oreana e heau, ela bona Bete-sita, Serera
kahana ai, ela bona Abele-mehola hetoana,
Tabata badinai. 23 Bena Israel taudia na
Napatali amo bona Asere amo bona Manase
idoinai amo e boiridia; bena idia ese Midian
taudia e hahavadia.

Efraim taudia e heduru

24 Bena Gideon ese gwaukau taudia e
siaidia, Efraim ororodia idoidiai ela, eto,
A hekei mai, Midian taudia ba tuari heni-
dia, bona ranu gabudia ela bona Bete-bara,
bona Ioridane sinavaina danu, ba gima-
dia. Taunabunai, Efraim taudia iboudiai e
boiridia, bena ranu gabudia e gimadia ela
bona Bete-bara, bona Ioridane sinavaina
danu. 25 Midian lohiadia raruosi danu e
abidia: Oreb na Oreb haga-nadina ai e alaia
mase; bona Sebe na Sebe ena vine-ranuna
itaolaina gabuna ai e alaia mase, Midian
taudia e hahavadia negana ai. Bena Oreb
bona Sebe kwaradia na Gideon dekena e
laohaidia. Ioridane sinavaina unukahana
ai.

8

*Gideon ese Efraim taudia e hamarumaru-
dia*

1 Efraim taudia ese Gideon e nanadaia,
eto, Ede vada o karamai toma? Dahaka
dainai Midian taudia o tuari henidia negana
ai so boirimai? Idia ese e gwau henia
dikadika. 2 Bena ia ese e hereva henidia,
eto, Lauegu kara na oiemu kara ida ede
baita hahegereḡeredia toma? Efraim ena
vine momorudia ihaboudia be Abiesere ena
taboro idoinai e hereaiamu ani? 3 Dirava
ese Midian pavapavadia Oreb bona Sebe na
umui imamui ai vada e atodia. Lau be da-
haka na karaia oiemu kara heḡereḡerena?
Unu e hereva toma, bena idia lalodia e keru,
bona edia badu e doko.

Gideon ma e tuari

4 Gideon na Ioridane sinavaina isena ai e
kau, bena e hanaia, ia bona ena orea taudia
sinahu-toi ia ida. Idia na taudia e manori, to
dounu e gava. 5 Bena ia ese Sukoto taudia e
noidia, eto, Mani emu kara egu orea taudia
na aniani ba henidia, badina be taudia vada
e manori, bona Midian pavapavadia Sebaha
bona Salmuna na ḡavadiamu. 6 A Sukoto
lohiadia eto, Be, Sebaha bona Salmuna vada
o abidia mauri, una dainai ai ese emu tuari
taudia baia ubudia a? 7 Gideon eto, Ma-
tona, Iehova ese Sebaha bona Salmuna na
imagu ai baine atodia negana ai, lau ese au
ginigini tano ḡaḡaena amo baina abi, bona
ava ḡinigini danu, bena unu amo baina
dadabamui.
8 Unu amo ma e dara dae, Penuel
ela, hereva heḡereḡerena e noilaidia;
bena Penuel taudia ese e haere henia,
Sukoto taudia ese vada e haere henia
heḡereḡerena. 9 Bena ia ese Penuel taudia

e hamaorodia, eto, Maino ai ma baina lou
mai negana ai, ina kohoro baina ḡiḡia dobi.
10 Hari Sebaha bona Salmuna na Karakoro
ai e nohova, mai edia tuari oreadia ida.
Idia na tatau gerebu-ta daha-ima* sisivana,
mairiveina kahana taudia edia tuari ore-
ana amo e roho mauri taudia. A dare e
abi taudia domaga-ta gerebu-rua vada e
mase. 11 Bena Gideon na Noba bona logob-
eha mairiveina kahana ai e taruhava taudia
edia dala amo ela, una tuari oreana e tuari
henia, asie hegimava negana ai. 12 Sebaha
bona Salmuna na e heau; bena Gideon ese
e hahavadia. Ia ese Midian pavapavadia
raruosi, Sebaha bona Salmuna, e abidia
mauri; a edia tuari oreadia e hakarohodia.
13 Bena Gideon loasa na tuari amo e
lou, Here ororona amo. 14 Bena ia ese
Sukoto tau-eregabena ta e dabaia tao, e
nanadaia. Han eregabe tauna ese Sukoto
Iohiadia bona tau-badadia ladadia e tore,
iboudiai na tatau hitu-ahui hitu. 15 Sukoto
taudia dekediai e kau, bena e hereva heni-
dia, eto, Sebaha bona Salmuna a itadia.
Umui ese o hevaseha henigu, oto "Sebaha
bona Salmuna vada o abidia mauri, una
dainai emu orea taudia na edia manori ai
baia ubudia a?" 16 Bena ia ese hanua tau-
badadia e abidia, au ginigini, tano ḡaḡaena
ḡaudia, bona ava ḡiniḡini, amo e dadaba-
dia. 17 Penuel kohorona danu e ḡiḡia dobi,
bona hanua taudia e aladia mase.
18 Bena ia ese Sebaha bona Salmuna e
nanadaidia, eto, Taboro ororona ai o ala-
dia mase taudia na edeseni ai? Idia na e
haere, eto, Idia iboudiai na oi ida-idamu,
oromadia na pavapava natuna na heheto.
19 Gideon eto, Idia na lau tadigu, lau sinagu
natuna; Iehova e maurimu heḡereḡerena,
boma hamauridia lau ese basinama alamui
mase. 20 Bena ia ese natuna roboana letere e
hamaoroa, eto, A tore isi, avaladia mase. A
tauhau na ena dare se veria lasi; ia na e gari,
badina be ia na dounu tauhau mo. 21 Bena
Sebaha bona Salmuna eto, Oi sibomu a tore
isi, avalamai mase; tau ta be ena goada
heḡereḡerena ai baine kara. Bena Gideon
e tore isi, Sebaha bona Salmuna e aladia
mase. Bena edia kamelo aiodia iheralaidia
mairidia e abi.

Gideon na tuari amo e lou

22 Bena Israel taudia ese Gideon e hereva
henia, eto, Ba halohiamai: oi bona natumu
bona tubumu danu bae halohiamai; bad-
ina be Midian taudia imadia amo vada o
hamaurimai. 23 A Gideon na e haere henidia,
eto, Lau ese basina halohiamui, natugu
danu basine halohiamui; Iehova ese baine
halohiamui. 24 Gideon ma e hereva henidia,
eto, Mani emui kara egu noinoi binai: umui
ta ta ese *gold* gadeidia tuari ai o abi vada ba
henigu. (Taiadia na mai gadeidia, hadina be
idia na Ismael taudia). 25 Idia na e haere, eto,
Baia henimu mai moalemai ida. Bena dabua
ta e lahaia, iboudiai ese tuari ai e abidia
gadeidia na dabua ai e taho dobi. 26 Hari *gold*
gadeidia, ia ese e noilai ḡaudia, edia metau
idoinai be sekele† daha-ta sinahu-hitu. Ma
ḡau haida be mairi bona ageva bona dabua
kakakakadia, Midian pavapavadia edia ha-
hedoki ḡaudia, bona edia kamelo aiodia
ḡaudia danu. 27 Bena Gideon na una dabua
e abia, hahedoki helaḡana ta e karaia, ena
hanua, Ofra, lalonai e taua dae. Bena Israel
taudia iboudiai ese una ḡau e toma henia
diho; unu amo ia na hekwakwanai ḡauna ai
ela, Gideon bona ena ruma taudia ediai.
28 Taunabunai, Midian vada e darere, Is-
rael taudia vairadiai; idia na asie gaga isi
lou. Bena tano na vada e maino, laḡani
hariahui lalodiai, Gideon ena mauri dinadia
ai.

Gideon e mase

29 Ierubu-baal Ioasa na e lou ela, ena ruma
ai e nohova. 30 Hari Gideon natuna ma-
maruanedia na hitu-ahui, ia natuna koriko-
ridia, natu-adoradia; badina be adavana na
momo. 31 Ma hahine ta Sekem ai danu e
adavaia, iena amo danu mero ta e abia,
ladana e hatoa Abimelek.
32 Gideon loasa e buruka herea, bena e
mase. Tamana loasa ena gara ai e guria,
Ofra ai: Abiesere taudia edia hanua bunai.
33 Gideon e mase murinai, asi vanahana
Israel taudia ma e raka muri, Kanaan taudia
edia dirava e toma henidia diho; bona ta,
ladana na Baalberiti, e abia, edia dirava ai
e halaoa. 34 Israel taudia ese Iehova, edia Di-
rava, inaidia e koudia heḡeḡe taudia imadia
amo e hamauridia Diravana, na asie laloa
tao; 35 bona Ierubu-baal (una na Gideon) ena
ruma taudia asie hanamodia, ia ese Israel e
hanamoa davana asie kara.

9

Abimelek ena koikoi

* 8:10: Gerebu-ta daha-ima = 15,000. Domaga-ta gerebu-rua = 120,000.
† 8:26: Sekele 1700 = 28 kilograms sisivana.

[1] Abimelek, Ierubu-baal natuna, na
Sekem ela, sinana varavarana dekediai, idia
bona sinana ena iduhu taudia iboudiai e
hereva henidia, eto, [2] Sekem taudia iboudiai
lalodia bavani, baoto "Edena namo, Ierubu-
baal natuna hitu-ahui-osi iboudiai ese
bae halohiamui, eiava tamona ese?" Ba
laloa danu, lau na umui turiamui bona
umui hidiomui. [3] Bena sinana varavarana
ese unu hereva iboudiai na Sekem taudia
e hamaorolaidia, ia dainai; bena Sekem
taudia lalodia e urava Abimelek murina
amo bae raka, badina be idia na eto, Ia na ai
varavaramai. [4] Bena idia ese *silver* monidia
hitu-ahui na Baal-beriti ena dubu amo e
abi, e henia. Unu moni amo Abimelek
ese tatau dikadia haida, asi lalodia taudia,
davadia e heni, ia murinai bae raka totona.
[5] Bena ia ese tamana ena ruma Ofra ai
ela, tadikakana hituahui-osi, Ierubu-baal
natuna, e aladia mase, nadi tamona latanai.
A taumuritai, ladana Iotam, e roho mauri;
badina be ia na vada e komu. [6] Bena Sekem
taudia iboudiai bona Bete-milo taudia
iboudiai na ela, Abimelek e abia dae, Sekem
ena *oak* auna helag̃ana badibadinai, edia
pavapava ai e halaoa.

Iotam ena sivarai heg̃ereg̃erena

[7] Haida ese Iotam e hamaoroa, bena ia
na ela, Gerisim ororona dorina ai e gini,
e haroro badabada, eto, Sekem taumui e,
egu hereva a kamonai, bena Dirava ese
umui baine kamonai henimui. [8] Nega ta
au log̃ora na e raka lasi, edia pavapava ta
bae horoa eto. Bena idia ese olive auna e
hereva henia, eto, Emai pavapava ai baola.
[9] A olive auna ese edia hereva e haloua,
eto, Huahuagu digarana, Dirava bona tau-
nimanima ihanamodia g̃auna, na baina
rakatania, au baina biagudia a? [10] Bena au
ese suke auna e hereva henia, eto, Oi hari
emai pavapava ai baola. [11] A suke auna ese
edia hereva e haloua, eto, Egu gaiho bona
egu huahua namodia baina rakatanidia, au
baina biagudia a? [12] Bena au ese vine e
hereva henia, eto, Oi hari emai pavapava ai
baola. [13] A vine ese edia hereva e haloua,
eto, Egu vine ranuna, Dirava bona taunimanima na e hamoalediamu g̃auna, baina rakatania, au baina biagudia a? [14] Bena au iboudiai ese au ginigini e hereva henia, eto, Oi hari emai pavapava ai baola. Bena au ginigini ese e haere henidia, eto, [15] Bema lalomui korikori be ba horogu, emui pavapava ai ba halaogu, vada baoma, lau ikerukerugu ai lag̃amui bavani; a bema lasi, Iahi na au ginigini amo baine vasi, Lebanon sida-audia baine aradia ore.

[16] Benaini, Ialomui korikori amo bona kara maoromaoro amo Abimelek o abia dae emui pavapava ai o halaoa readia; Ierubu-baal mai ena ruma taudia ida vada o kara namo henidia ia ese e kara namo henimuiva heg̃ereg̃erena readia. [17] Badina be tamagu na umui daimui ai e tuariva, ena mauri se laloava, Midian taudia imadia amo e hamaurimui; [18] a umui ese hari dina ai tamagu ena ruma vada o tuari henia, natuna hitu-ahui osi na nadi tamona latanai vada o aladia mase, bona Abimalek, tamagu ena hesiai hahinena natuna, na Sekem taumui emui pavapava ai vada o halaoa, ia na varavaramui dainai. [19] A na tomu, bema lalomui korikori amo bona kara maoromaoro amo Ierubu-baal mai ena ruma taudia ida vada o kara henidia hari dina ai, Abimelek boma moalelaia, bona ia ese umui bema moalelaimui. [20] A bema lasi, lahi na Abimelek ena amo baine vasi, Sekem taumui bona Bete-milo taudia baine aramui ore; bona lahi na Sekem taumui emui amo bona Bete-milo taudia edia amo baine lasi, Abimelek baine araia. [21] Bena lotam e heau, Bere ela, unuseni ai e nohova, kakana Abimelek garina e gariva dainai.

Abimelek ena kara

[22] Abimelek ese Israel e lohiaia lag̃ani toi. [23] Bena Dirava ese lauma dikana ta e siaia, Abimelek bona Sekem taudia padadiai. Bena Sekem taudia ese Abimelek e inai henia. [24] Unu amo Ierubu-baal natuna mamaruanedia hitu-ahui-osi ialadia bona raradia na tadikakadia Abimelek, e aladia mase tauna, latanai bona Sekem taudia, tadikakana ialadia ai e durua taudia, latadiai e kau. [25] Bena Sekem taudia ese e bani henia, ororo doridia ai; bona una dala amo e laolaova taudia iboudiai edia kohu e dadi. A haida ese Abimelek e hamaoroa.

[26] Una negana ai Gaal Ebed, varavarana ida, Sekem ai e hanoho; bena Sekem taudia ese e abidadama henia. [27] Idia na e vareai, edia vine imeadia anidia e gogo, bena e taolai. Bena aria e karaia; edia dirava ena dubu ai e raka vareai, e aniani bona vine ranuna e inua. Bena idia ese Abimelek e g̃onag̃onalaia. [28] Gaal Ebed eto, Abimelek be daika? Ita Sekem tauda danu daidia? Ita ese ia isiaina baita lao heni a? Ina lerubu-baal natuna, mai ena hesiai tauna Sebulu ida, ese Sekem tamana Hamoro garana isiaidia bema lao heni hari namo. Dahaka dainai

ita ese ia isiaina baita lao heni? [29] Ina
orea bama biagua, Abimelek bama abia
oho. Oibe, Abimelek bama hamaoroa, bama
toma "Emu tuari taudia ba hahohodia, bena
ba raka lasi, ba tuari".

[30] Sebulu, hanua lohiana, ese Gaal Ebed
ena hereva e kamonai, bena e badu. [31] Bena
ia ese gwaukau taudia haida e siaidia
Abimelek dekenai, Aruma ai, eto, A ka-
monai, Gaal Ebed mai varavarana ida vada
ema Sekem: bena idia ese hanua taudia
lalodia e hadikamu emu ai. [32] Taunabunai,
hanuaboi ai baola, oi mai emu orea taudia
ida, tano paka ai ba henari. [33] Bena daba
matana ai ba tore isi haraḡa, hanua ba heau
henia; bena ia mai ena orea taudia ida bae
raka lasi bae tuari henimui negana ai, emui
goada heḡereḡerena ai ba kara henidia.

[34] Bena Abimelek mai ena orea taudia
iboudiai ida hanuaboi ai e tore isi, orea
hani amo Sekem e bani henia. [35] Bena Gaal
Ebed na e raka lasi, hanua ikoukouna ai e
gini. Bena Abimelek mai ena orea taudia
ida na edia komu gabudia amo e tore isi.
[36] Gaal ese e itadia, bena ia ese Sebulu e
hamaoroa, eto, A itaia, taunimanima haida
be ororo doridia amo e hekei e maimu.
Sebulu ese e haere henia, eto, Ororo laulau-
dia o itadiamu, itaitadia na taunimanima
na heheto. [37] Gaal ma e hereva, eto, A
itaia, taunimanima haida na bogaragi amo
e maimu, bona orea ta danu be rohe taudia
edia *oak* auna amo e maimu. [38] Bena Sebulu
ese e hereva henia, eto, Harihari udumu be
edeseni ai, oi oto "Abimelek be daika, bona
dahaka dainai ia isiaina baita lao heni?" O
dadaraidia taudia bunu, ani? Harihari ba
raka lasi, ba tuari henidia.

[39] Bena Gaal ese Sekem taudia e gu-
nalaidia, vada e raka lasi, Abimelek e tuari
henia. [40] A Abimelek ese e hahavaia; Gaal na
ia vairanai e heau. Hutuma na dala ai e keto,
mai berodia, ela bona hanua ikoukouna.
[41] Bena Abimelek na Aruma ai ma e noho;
a Sebulu ese Gaal mai varavarana ida e
luludia lasi, Sekem ai basie noho.

[42] Kerukeru, hanua taudia ma e raka lasi,
tano paka ela. Abimelek e kamonai, [43] bena
ia ese ena tuari taudia e abidia, e haridia
orea toi, tano paka ai e komu. E roha lao,
hanua taudia e raka lasi ai e itadia, bena
e tore isi, e ala-ala henidia. [44] Abimelek
mai ena orea taudia ida e heau ela, hanua
ikoukouna e gimaia; a orea rua be tano
paka ai vada e raka lasi taudia na e ala-
ala henidia, bona e aladia ore. [45] Una dina
idoinai Abimelek ese hanua na e tuari he-
nia: hanua na e abia, bona hanua taudia
iboudiai na e aladia mase. Hanua na e
haheḡiḡia dobi, bona damena e ḡiḡia ro-
horoho, hanua tanona idoinai.

[46] Sekem kohorona ai e nohova taudia
iboudiai ese una hari e kamonai, bena
idia na edia dirava ta, ladana El-beriti,
ena dubu ai e didi vareai. [47] Haida ese
Abimelek e hamaoroa, Sekem kohorona
taudia iboudiai na unuseni ai vada e hebou.
[48] Bena Abimelek na Salmon ororona ai e
dara dae, ia bona ena orea taudia iboudiai.
Bena Abimelek ese ira auta e abia, au e
raku; bena au rakuraku iḡui ta e abia isi,
paḡana ai e huaia. Ena orea taudia danu ia
ese e hamaorodia, eto, Lauegu kara vada o
itaia, heḡereḡerena mo ba karaia. A kara
haraḡa. [49] Taunabunai, idia iboudiai ta ta
ena au ena au e raku, ena iḡui ena iḡui e
hua, Abimelek murina amo e raka, edia au
rakuraku na dubu habana badinai e ato kau.
Bena idia ese dubu e ha-araia; taunabunai
Sekem kohorona taudia iboudiai na lahi ai
e mase. Idia na tatau bona hahine: iboudiai
na daha ta sisivana.

Abimelek e mase

[50] Bena Abimelek na Tebese ela, hanua na
e koua heḡeḡe, bena e abia. [51] Hanua lalonai
na kohoro aukana ta; bena hanua taudia
iboudiai, tatau bona hahine, na e heau
vareai, e hekou ahu; bena kohoro guhina
ai e dae. [52] Abimelek na e raka kahira,
kohoro e tuari henia; kohoro iduarana e
raka henia kahi, baine doua eto. [53] Bena
hahine ta ese uit iririlaina nadina ta e tahoa
dobi, Abimelek kwarana ai, kwarana kouk-
ouna e hamakohia. [54] Bena ia ese eregabe
tauna ta, ena kesi ihuana tauna, e boiria
haraḡa-haraḡa, e hamaoroa, eto, Emu dare
a veria lasi, bavalagu, taunimanima ese
bae herevalaigu, baeto "Hahine ese e alaia
mase", na garina. Bena hari eregabe tauna
ese e gwadaia; vada e mase. [55] Israel taudia
ese e itaia, Abimelek e mase, bena iboudiai
e karoho, ta ta ena ruma ena ruma ela.

[56] Unuheto amo Dirava ese Abimelek ena
kara dika davana e henia: una kara dika be
tadikakana hitu-ahui-osi e aladia mase, unu
amo tamana e hadikaia. [57] Dirava ese danu
Sekem taudia edia kara dika iboudiai idia
kwaradia ai e haloudia, Iotam Ierubu-baal
ena hahedika na idia latadiai e kau.

10

Israel taudia ma e kara havara lou

[1] Abimelek murinai, tau ta e tore isi, Israel e hamauria. Ia ladana na Tola; tamana na Pua, bona tubuna ladana na Dodo. Ia na Isakara tauna; ena hanua na Samiri, Efraim ororodia ai. [2] Ia ese Israel taudia e hahemaoro henidia, laḡani ruahui-toi lalodiai. Bena e mase; Samiri ai e guria.

[3] Ia murinai Iairi, tau Gilead. e tore isi, Israel taudia e hahemaoro henidia laḡani ruahui-rua lalodiai. [4] Ia natuna mamaruanedia na toi-ahui: idia na doniki toi-ahui ai e loaloava. Edia hanua danu toi-ahui; ladadia e hatomu Havoto-iairi ema bona hari dina. Una hanua na Gilead tanona ai. [5] Iairi e mase, bena Kamon ai e guria.

[6] Israel taudia ma e kara havara Iehova vairanai, dirava idaudia e toma henidia diho: Baal, bona Astaroto, bona Suria taudia edia dirava, bona Sidono taudia edia dirava, bona Moab taudia edia dirava, bona Amono taudia edia dirava, bona Filistia taudia edia dirava. A idia ese Iehova e rakatania, ia isiaina asie lao heni. [7] Bena Iehova ena badu vada e siahu Israel taudia latadiai; e negedia daure, Filistia taudia imadia ai bona Amono taudia imadia ai. [8] Unu bese ese Israel taudia e moidia tao bona e hahisidia una laḡani lalonai. Laḡani gwauta-taurahani lalodiai, idia ese Israel taudia iboudiai Ioridane sinavaina unukahana ai, Amoro taudia edia tano Gilead ai, e nohova na e hahisidia. [9] Amono taudia ese danu Ioridane sinavaina e hanaia, Iuda bona Beniamina bona Efraim iduhudia taudia e tuari henidia. Taunabunai, Israel taudia na daradia e doko.

[10] Bena Israel taudia ese Iehova e tai henia, eto, Ai na vada a kara dika oi vairamu ai; badina be emai Dirava vada a rakatania, Baal isiaidia vada a lao heni. [11] Iehova ese Israel taudia e haere henidia, eto, Lau ese Aigupto taudia bona Amoro taudia bona Amono taudia bona Filistia taudia imadia amo na hamaurimui ani? [12] Sidono taudia bona Amalek taudia bona Maono taudia ese danu e hahisimui; bena o tai henigu negana ai lau ese idia imadia amo danu na hamaurimui. [13] Matona, vada o rakatanigu, dirava idaudia isiaidia vada o lao heni, taunabunai lau ese basina hamaurimui lou. [14] Aola, vada o abidia hidi diravadia ba tai henidia, idia ese emui hisihisi negana ai bae hamaurimui.

[15] Bena Israel taudia ese Iehova e hereva henia, eto, Ai na vada a kara havara. Oi sibomu emu lalo-hadai heḡereḡerena ba kara henimai; ḡau tamona, ai a noimumu, hari dina ai ba hamaurimai. [16] Taunabunai, idia ese dirava idaudia e rakatanidia, Iehova isiaina e lao henia; bena ia ese Israel taudia edia hisihisi baduna e badu.

[17] Bena Amono taudia na e hebou, bae tuari eto; bena Gilead ai e taruha. Israel taudia danu e hebou, Mispa ai e taruha. [18] Bena Gilead lohiadia e hereva heheni, eto, Daika ese Amono taudia baine tuari henidia matama? Una tau ese Gilead taudia iboudiai ikwaradia ai bainela.

11

Iefeta

[1] Iefeta, tau Gilead, na tuan tauna mai goadana; ḡau tamona, ia na ariara hahinena natuna. Iefeta tamana na Gilead. [2] Gilead adavana ese danu natuna mamaruanedia haida e havaradia; bena e bada oho bada oho negana ai Gilead adavana natuna ese Iefeta e lulua oho, e gwau henia, eto, Oi na asi ahumu tamada ena ruma ai, badina be oi na idau hahinena natuna. [3] Bena Iefeta ese tadikakana e heautanidia, tano ladana Tobo ai e nohova; unuseni ai kara havara taudia haida na ia ida e raka hebouva, bona dadidadi karadia e kara hebouva.

[4] Nega taina vada ela, Amono taudia ese Israel taudia e tuari henidia. [5] Bena Amono taudia ese Israel taudia e tuari henidia negana ai, Gilead tau-badadia na Tobo ela, Iefeta bae hakaua lou eto. [6] Idia ese Iefeta e hereva henia, eto, Aoma, ba biagumai, bena Amono taudia baita tuari henidia. [7] A Iefeta ese Gilead tau-badadia e haere henidia, eto, Umui ese o inai henigu, tamagu ena ruma amo o lulugu oho, ani? Dahaka dainai harihari, hekwakwanai emui ai vada e vara negana ai, lau dekegu vada oma? [8] Gilead tau-badadia ese Iefeta ma e noia, eto, Ina dainai harihari vada ama: oi na ai ida baitala, Amono taudia baita tuari henidia, bena Gilead taumai iboumai ai ba halohiamai. [9] Iefeta ese Gilead tau-badadia ma e haere henidia, eto, Boma hakaugu lao, bena Amono taudia baitama tuari henidia negana ai Iehova ese lau imagu ai bema atodia, lau na umui ikwaramui ai bainala a? [10] Gilead tau-badadia ese Iefeta ma e hereva henia, eto, Iehova na ita padadai, eda hereva e kamonaimu: momokani, oi o herevamu heḡereḡerena baia karaia. [11] Bena Iefeta na Gilead tau-badadia ida ela; bena Gilead taudia ese ikwaradia tauna bona edia lohia ai e halaoa.

Iefeta ese ena hereva iboudiai na Iehova vairanai e gwaurai, Mispa ai.

Iefeta ena gwaukau

12 Iefeta ese gwaukau taudia e siaidia, Amono pavapavana dekenai, eto, Emu badu egu ai be dahaka, bena egu tano ituarihenina vada oma a? 13 Amono pavapavana ese Iefeta ena gwaukau taudia e haere henidia, eto, Badina be Israel na Aigupto amo ema, egu tano e dadia, Aranon sinavaina amo ela bona Iabok sinavaina bona Ioridane sinavaina; harihari una tano ba henigu lou, basio laogu ahu.

14 Bena Iefeta ese gwaukau taudia haida ma e siaidia, Amono pavapavana dekenai. 15 Idia ese e hereva henia, eto, Iefeta na ini e gwau tomamu: Israel na Moab tanona bona Amono taudia edia tano asie dadi. 16 A Aigupto amo ema negana ai, Israel na tano ḡaḡaena amo ema, ema bona Davara Kakakakana, bona Kade ai e kau. 17 Una negana ai Israel ese gwaukau taudia e siaidia, Edom pavapavana dekenai, eto "Mani emu kara, emu tano baia rakaia hanai", a Edom pavapavana na se kamonai. Ma hereva heḡereḡerena e siaia, Moab pavapavana dekenai; to ia danu se kamonai. Taunabunai, Israel na Kade ai e noho. 18 Bena idia na ma e laolao, tano ḡaḡaena ai; Edom tanona bona Moab tanona murimuridia amo e raka, Moab tanona mairiveina kahana ai e kau, Aranon sinavaina unukahana ai e taruha. A Moab tanona ai asie raka vareai, badina be Aranon sinavaina na Moab tanona hetoana. 19 Una murinai Israel ese gwaukau taudia e siaidia, Sihon, Hesebon pavapavana, Amoro taudia edia pavapava, dekenai. Israel ese e noia, eto, Mani emu kara emu tano baia rakaia hanai, emai tano baia lao henia. 20 A Sihon ese Israel taudia se abidadama henidia, bae raka hanai momokani; taunabunai Sihon ese ena orea taudia iboudiai e haboudia, Iahasa ai e taruha, Israel taudia e tuari henidia. 21 Bena Iehova, Israel Diravana, ese Sihon mai ena orea taudia iboudiai na Israel taudia imadia ai e atodia. Bena idia ese e hadareredia; taunabunai Israel taudia ese Amoro taudia, una tano ai e nohova taudia, edia tano idoinai e abia. 22 Amoro taudia edia tano idoinai e abia, edia: Aranon sinavaina amo ela bona labok sinavaina, bona tano ḡaḡaena amo ela bona londane sinavaina. 23 Benaini, Iehova, Israel Diravana, ese Amoro taudia edia tano na edia amo e abia oho, ena bese Israel e henia. Matona, oi ese bavabia a? 24 Emu dirava Kemoso ese vada e henimu tanodia bavabi, ani, emu tano? A Iehova, emai Dirava, ese ai vairamai ai e luludia lasi taudia edia tano na ai ese baia abi, emai tano. 25 Oi ese Balak Siporo, Moab pavapavana, o hereaiamu a? Nega ta ia ese Israel taudia e ala-ala henidia eiava e tuari henidia a? 26 Israel na laḡani sinahu-toi Hesebon mai ena hanua maraḡidia ida, bona Aroere mai ena hanua maraḡidia ida, bona Aranon sinavaina isena hanuadia iboudiai, e noholai: dahaka dainai una negana ai asio abidia lou? 27 Taunabunai, lau ese asina hadikamu, a oi hari o tuari henigumu bona o kara dika henigumu. Iehova, Hahemaoro Diravana, ese Israel taudia bona Amono taudia baine hahemaoro henidia, hari ina dina ai.

28 A Amono pavapavana ese Iefeta ena gwaukau herevana se abia dae.

Iefeta ena Gwau-hamata

29 Iehova ena Lauma ese leieta e rohea, bena ia ese Gilead bona Manase tanodia e rakadia hanai, ela bona Mispa, Gilead tanona ai; unu amo Amono taudia e lao henidia.

30 Iefeta ese Iehova e gwau henia hamata, eto, Amono taudia na lau imagu ai boma atodia, 31 bena mai kwalimugu ida Amono taudia ituarihenidia amo baina lou mai negana ai na egu ruma iduarana amo dekegu baine raka lasi guna ḡauna na Iehova ena: gole-oho boubouna ai baina halaoa.

32 Taunabunai, Iefeta na e hanai, Amono taudia e tuan henidia; bena Iehova ese ia imana ai e atodia. 33 Bena ia ese e aladia, Aroere amo ela bona Miniti badibadinai. Hanua ruahui e abidia, ela bona Abelekeramim, mai ala-ala bada hereana ida. Taunabunai, Amono taudia vada e darere, Israel taudia vairadiai.

Iefeta e lou

34 Bena Iefeta na ena ruma e lou henia, Mispa ai. Bena ia natuna kekenina na ia dekena e raka lasi, imana mai tarekodia, bona mai mavaruna ida. Ia na natuna varaedeana; asi natuna idauna ta, maruanena eiava hahinena. 35 Bena e itaia negana ai na ena dabua e darea, eto, Natugu o, madi ihabaigu! Vada o hahemaraigu; vada o hahekwakwanaigu. Badina be Iehova vada na gwau henia hamata, bena egu hereva na basina ha-idaua diba. 36 Kekeni na eto, Tamagu e, bema Iehova o gwau

henia hamata, emu hereva heḡereḡerena
ai ba kara henigu; badina be Iehova ese oi
inaimu, Amono taudia, vada e hadareredia,
oi daimu ai.
37 Bena kekeni ese tamana e noia, eto,
Mani emu kara ini ba karagu toma: hua rua
mo ba kahugu nege, bainala, mai bamogu
kekenidia ida ororo ai baia loaloa, rami-
hebougu ai baina mase taina baia tai. 38 Ia
eto, Aola. Bena e kahua nege, hua rua.
Ia na mai bamona kekenidia ida ela, ororo
ai e taitai, rami-hebouna ai baine mase
dainai. 39 Hua rua e ore, bena kekeni ese
tamana e lou henia. Bena tamana ese
ena gwau-hamata heḡereḡerena ai e kara
henia. Kekeni na tau ta ida do se eno bou.
Una dainai kara ta vada e vara Israel ai:
40 laḡani ta ta amo Israel kekenidia ese dina
hani Iefeta, tau Gilead, natuna kekenina
taina e taiva.

12

Iefeta ese Israel e lohiaia

1 Efraim taudia ese edia tuari gaudia e
abi, e tore isi, e hanai, Safon ela, Iefeta
e gwau henia, eto, Dahaka dainai Amono
taudia ituarihenidia totona o hanai negana
ai na so boirimai, ai danu baiama lao? Ai
na oiemu ruma baia doua, oi kwaramu
ai. 2 Iefeta ese e haere henidia, eto, Lau
bona egu orea taudia emai heai na bada,
Amono taudia ida, bena na boirimui ne-
gana ai umui na asioma, idia imadia amo
asio hamaurigu. 3 Lau na diba umui basio
hamaurigu, bena egu mauri na imagu ai
mia, bena na hanai, Amono taudia na tuari
henidia; bena Iehova ese lau imagu ai e
atodia. Be, dahaka dainai hari dina ai vada
oma, ba tuari henigu o tomu?
4 Bena Iefeta ese Gilead taudia iboudiai
e haboudia, Efraim taudia e tuari henidia.
Gilead taudia ese Efraim taudia e ala-ala
henidia, badina be unu Efraim taudia ese
vada e gwau henidia, eto "Umui Gilead
taumui na heau taumui, Efraim ena amo
vada o heau, Efraim tanona ai bona Man-
ase tanona ai o noho kavamu". 5 Bena
Gilead taudia na Ioridane sinavaina ena
turu-hanai gabudia e abidia, e gimadia,
Efraim taudia na basie hanai. Efraim taudia
haida na e heau ema; bena idia ta eto
"Mani emui kara baina turu hanai" negana
ai, Gilead taudia ese e nanadaia, eto "Oi
Efraim tauna a?" Bena ia eto "Lasi" negana
ai, 6 idia ma eto "Aogwa *Shibboleth*". Bena
ia na eto "*Sibboleth*", badina be igwaurai-
maorona na malana se heḡereḡere. Bena e
dabaia tao, e alaia mase, Ioridane sinavaina
ena turu-hanai gabudia ai. Una negana
ai Efraim taudia gerebu-hani daha-ma* e
mase.
7 Iefeta na Israel taudia e hahemaoro
henidia, laḡani tauratoi. Bena Iefeta, tau
Gilead, e mase; iena hanua ai e guna, Gilead
ai.

Hahemaoro taudia haida

8 Iefeta murinai Betelehem tauna ta
ladana Ibisan ese Israel ai e hahemaoro.
9 Natuna mamaruanedia na toi-ahui, bona
natuna hahinedia na toi-ahui. Natuna
hahinedia toi-ahui-osi na idau iduhu taudia
e henidia, bae adavadia; bona idau iduhu
taudia natudia hahinedia toi-ahui danu e
abidia, ia natuna mamaruanedia bae adava-
dia. Ia ese Israel taudia e hahemaoro heni-
dia, laḡani hitu. 10 Bena Ibisan e mase;
Betelehem ai e guria.
11 Ia murinai, Sebulun tauna ta ladana
Elon ese Israel ai e hahemaoro. Ia ese
Israel taudia e hahemaoro henidia, laḡani
gwauta. 12 Bena Elon, tau Sebulun, e mase;
Aialono ai e guria, Sebulun tanona ai.
13 Ia murinai Abdon Hilele, Piratono
tauna, na Israel ai e hahemaoro. 14 Ia natuna
mamaruanedia na hari-ahui, bona tubuna
mamaruanedia na toi-ahui; idia na doniki
hitu-ahui ai e loaloava. Ia ese Israel tau-
dia e hahemaoro henidia, laḡani taurahani.
15 Bena Abdon Hilele, tau Piratono, e mase;
bena Piratono ai e guria, Efraim tanona ai.
Una na Amalek taudia edia ororo ai.

13

Samson e vara

1 Israel taudia ma e kara havara, Iehova
vairanai: bena Iehova ese Filistia taudia
imadia ai e atodia, laḡani hari-ahui.
2 Tau ta Sora ai e nohova, ladana na
Manoa; ia na Dan iduhuna tauna. Ada-
vana vada e gabani, asi natuna. 3 Bena
Iehova ena aneru ese e hahedinarai he-
nia, e hereva henia, eto, Vada o gabani,
asi natumu; a do ba rogorogo, mero ta
bavabia. 4 Taunabunai nahuamu ba tohoa,
vine ranuna eiava kekero muramurana ta
basio inua, bona ḡau mirona ta basio ania;
5 badina be oi na ba rogorogo, mero ta
bavabia. Kwarana na basio naua, badina be

* 12:6: Gerebu-hani daha-rua = 42,000.

una mero na ena vara dinana amo baine
helaḡa Dirava ena, Nasin oreana* tauna.
Ia ese Israel na Filistia taudia imadia amo
baine hamauridia matama. 6 Bena hahine
na ela, adavana e hamaoroa, eto, Dirava ena
tau ta dekegu ema, vairana na Dirava ena
aneru vairana na heto. Bena na gari; asina
nanadaia ede amo ema, bona ia na sibona
se helada hato. 7 To, ia ese e hamaorogu,
eto "Oi na ba rogorogo, mero ta bavabia;
taunabunai vine ranuna eiava kekero mu-
ramurana ta basio inua, bona ḡau mirona
ta basio ania, badina be una mero na baine
helaga Dirava ena, Nasiri oreana tauna,
ena vara dinana amo, ela bona ena mase
dinana".

8 Bena Manoa ese Iehova e noia, eto,
Ḡaubada e, lau na noimumu, Dirava ena tau
oi ese o siaia ma bainema, baine hadibamai,
hari baine vara merona na ede baia kara he-
nia toma. 9 Bena Dirava ese Manoa gadona e
kamonai: Dirava ena aneru ese una hahine
ma e hahedinarai henia lou, ia na uma ai
e nohova negana ai; a adavana Manoa na
lasihia. 10 Bena hahine na e heau haraḡa,
adavana e hamaoroa, eto, Vanegai dekegu
ema tauna na vada eme lou henigu. 11 Bena
Manoa e tore isi, adavana murina amo ela,
una tau dekenai e kau; bena e hereva henia,
eto, Ina hahine e hereva henia tauna na
oi, a? Ia eto, Lau binai. 12 Manoa ma eto,
Emu hereva bae momokani negana ai, hari
mero na ede baine noho toma, bona ede
baine kara toma? 13 Bena Iehova ena aneru
ese Manoa e hamaoroa, eto, Ina hahine na
hamaorolaia herevadia iboudiai na ia ese
baine lalo tao: 14 vine anidia basine ani,
vine ranuna eiava kekero muramurana ta
basine inua, bona ḡau mirona ta basine
ania; na henia haheḡanidia iboudiai baine
badinadia.

15 Manoa ese Iehova ena aneru e hereva
henia, eto, Mani emu kara, do baia do-
gomu tao, nani natuna ta baia heḡaeḡaelaia
amu. 16 A Iehova ena aneru ese Manoa e
haere henia, eto, Boma dogogu tao, to amui
basina ania; a ḡole-oho boubouna boma
heḡaeḡaelaia, vada ba hahelaḡaia Iehova
ena. (Badina be Manoa lalona do se parara
una na Iehova ena aneru). 17 Bena Manoa
ese Iehova ena aneru e nanadaia, eto,
Ladamu be daika? Baiama diba, bena emu
hereva anidia bae momokani negana ai, ai
na baia imodaimu. 18 Iehova ena aneru eto,
Dahaka dainai ladagu o nanadailaia? Ia na
hoa ḡauna. 19 Taunabunai, Manoa ese nani
natuna bona flaoa boubouna e abi, nadi
latanai e hahelaḡaia, Iehova, hoa karadia e
karamu Diravana, ena. Manoa mai adavana
ida ese e itaia. 20 Bena lahi hururu-hururuna
na ihaboulaina patana amo guba ai e dae ela
negana ai, Iehova ena aneru na ihaboulaina
patana lahina hururu-hururuna amo e dae
ela. Manoa mai adavana ida e itaia, bena
raruosi na tano ai e goru diho.

21 Iehova ena aneru ese Manoa mai ada-
vana ida se hahedinarai henidia lou. Bena
Manoa lalona e parara, una na Iehova
ena aneru. 22 Bena Manoa ese adavana
e hamaoroa, eto, Momokani, ita na baita
mase, badina be Dirava vada ta itaia. 23 A
adavana ese e haere henia, eto, Iehova
na iala-maseda bema ura, ia na ḡole-
oho boubouna bona flaoa boubouna na ita
imada amo basinema abia dae; ini kara
iboudiai danu basinema haheitalaida, bona
do bae vara ḡaudia basinema hamaoro-
laida. 24 Bena una hahine ese mero ta e
abia, ladana e hatoa Samson. Mero na
e bada oho bada oho; bona Iehova ese e
hanamoa. 25 Bena Iehova ena Lauma ese e
rohea matama Mahane-dan ai, Sora bona
Estaol padadiai.

14

Samson e headava

1 Samson na Timuna ela; bena Timuna ai
ia ese Filistia hane-ulatona ta e itaia. 2 Bena
e lou lao, tamana bona sinana e hamaoro-
dia, eto, Filistia hane-ulatona ta na itaia,
Timuna ai; avabia, na uramu baina adavaia.
3 A tamana bona sinana ese e sisiba henia,
eto, Hane-ulato namona ta lasi varavaramu
bogaragidiai eiava eda bese idoinai ai, una
dainai Filistia taudia, asie peritomedia tau-
dia, bogaragidia amo adavamu bavabia a?
A Samson ese tamana e hamaoroa, eto,
Avabia egu, badina be na ura heniamu.
4 Tamana bona sinana na asi dibadia ina na
Iehova ena amo; badina be ia ese Filistia
taudia iheai-henidia dalana e tahuava. Una
negana ai Filistia taudia ese Israel taudia e
lohiadia.

5 Bena Samson na tamana sinana ida
Timuna ela. Bena Timuna taudia edia vine
imeadia ai e kau negana ai, leona natuna ta
ese e ḡou henia. 6 Bena Iehova ena Lauma
ese e rohea badabada; bena ia ese leona
e darea parara, nani natuna bema darea

* 13:5: Nasiri oreana: Numera Karoa 6 ba itaia.

parara na heto. Ia na asi ena ḡau ta imana
ai. A ia ese ena kara na tamana bona
sinana se hamaorolaidia. [7] Bena e diho ela,
una hane-ulato ida e hereva-hereva; bena
Samson ese e ura henia lalodikava. [8] Nega
taina vada ela, ia na iabina e lou lao; bena
e raka siri, una leona tau-anina baine itaia
eto. E itaia, labolabo ese edia ruma vada
e karaia leona tau-anina lalonai, bona edia
bada-ranuna na mia. [9] Bena ia ese bada-
ranuna na imana amo e pipitaia lasi, rakana
ai e ania; bona tamana sinana ediai e kau
negana ai taina vada e henidia, bena idia
danu e ania. A se hamaorodia una bada-
ranuna na leona tau-anina lalona amo e
abia.

[10] Tamana ese una hane-ulato dekenai
e kau; bena Samson ese aria ta e karaia,
headava matamata taudia vaevae e kar-
ava heḡereḡerena. [11] Hanua taudia ese
e itaia, bena idia ese eregabe taudia toi-
ahui e abidia hidi, ia bae bamoa. [12] Bena
Samson ese toi-ahui-osi e hereva heni-
dia, eto, Hereva hehunina ta harihari
aina henimui, bena aria dinadia hituosi
do basie ore ai na anina boma hamaoro-
laigu, lau ese hahedoki toi-ahui, dabua
aukana amo e kara ḡaudia, bona riorio
dabuadia toi-ahui, bama henimui; [13] a anina
na basioma hamaorolaigu diba, umui ese
hahedoki toi-ahui, dabua aukana amo e
kara ḡaudia, bona riorio dabuadia toi-ahui,
boma henigu. Idia eto, Emu hereva hehun-
ina ba gwauraia, baia kamonai. [14] Bena ia ese
e hamaorodia, eto,

E anianiva ḡauna lalona amo aniani e lasi,
Bona goada ḡauna lalona amo ḡau mai
gaihona e lasi.

Dina toi vada ela, idia na una hereva hehun-
ina anina do asie davaria.

[15] Dina ihahanina, idia ese Samson ada-
vana e hereva henia, eto, Adavamu lalona
bavania, bena hari hereva hehunina an-
ina ba hadibamai. Bema lasi, ai ese oi
bona tamamu ena ruma na lahi amo baia
dou. Iha-ogogamimai totona o vavemai a?
[16] Bena Samson adavana na ia vairanai e tai,
eto, O inai henigumu, so ura henigumu.
Egu hanua taudia na hereva hehunina vada
o henidia, a anina be so hadibagu. [17] Samson
ese e haere henia, eto, Be, tamagu bona
sinagu na asina hamaorodia, matona oi
baina hamaoromu o tomu a? Aria dinadia
hituosi iboudiai hahine na ia vairanai e
taitai; bena dina ihahituna ai Samson ese
e hamaoroa, badina be hahine na e gwau
havara-havara. Bena ia ese ena hanua
taudia e hamaorolaidia. [18] Bena dina ihahi-
tuna ai, dina do se diho, hanua taudia ese
Samson e hamaoroa, eto,

Edena gaiho ese bada-ranuna gaihona e
hereaiamu?
Bona edena goada ese leona ena goada e
hereaiamu?
Ia ese e haere henidia, eto,
Egu boromakau hahinena amo tano ba-
sioma ruaia,
Egu hereva hehunina anina basioma
davaria.

[19] Bena Iehova ena Lauma ese Samson e
rohea; bena Askelono ela, hanua taudia toi-
ahui e aladia mase, edia dabua e dadi; bena
ela, hari hereva hehunina anina e gwauraia
taudia dabua e henidia. Bena Samson na
mai badu ḡaraḡarana ida tamana ena ruma
e lou henia; [20] a Samson adavana na Samson
bamona ta, headava negana ai e duruava
tauna, e henia, ia ese e adavaia.

15

Samson ena ala-ala

[1] Nega do se daudau, uit iutuna e mata-
maia, bena Samson ese nani natuna ta e
abia, adavana e vadivadi henia. Ia eto,
Lau na daiutu lalonai baina raka vareai,
adavagu dekenai. A hahine tamana ese e
rua. [2] Hari tamana eto, Lau na laloa oi
ese vada o dadaraia vaitani, taunabunai oi
bamomu na henia. A tadina danu hane
namo; ia ese kakana e hereaiamu. Mani
emu kara ia bavabia, kakana gabuna ai. [3] A
Samson ese e hamaorodia, eto, Hari ina
nega ai Filistia taudia baina hadikadia na asi
kererena.

[4] Taunabunai Samson na ela, uda sisiadia
maraḡidia sinahu-toi e abidia mauri; kede
danu e abi. Bena hari uda sisiadia na rua
rua amo e abidia, iudia e ḡuidia hebou bona
kede e ḡui kau iudia ruaosi padadiai. [5] Bena
ia ese kede e ha-ara, bona uda sisiadia e
kahudia nege, Filistia taudia edia uit uma-
dia ai. Bena uit idoinai e ara ore, iḡui
ai mimia ḡauna bona do asie utua ḡauna.
Bona olive imeadia danu e ara.

[6] Bena Filistia taudia eto, Ina kara na
daika ese e karaia? Haida eto, Samson,
Timuna tauna ravana, ese; badina be una
tau ese Samson adavana e abihaia, bamona
ta e henia. Bena Filistia taudia na ela,
una hahine mai tamana ida na lahi amo e
hamasedia. [7] Bena Samson ese e hamaoro-
dia, eto, Emui kara enehetomana dainai

momokani davana do baina kara henimui,
bena baina hadokoa. [8] Bena ia ese e ala-
ala henidia, hutuma e aladia mase; una
murinai ia na ela, kohua ta ai e nohova,
Etam hagana ai.
[9] Filistia taudia na ela, Iuda ai e taruha,
Lehi e koua heḡeḡe. [10] Bena Iuda taudia eto,
Dahaka dainai o tuari henimaimu? Idia eto,
Ai na Samson baia abia mauri totona vada
ama, ia ese vada e karamai heḡereḡerena
baia kara henia. [11] Bena Iuda taudia daha-
toi ese Etam hagana kohuana ela, Samson
e gwau henia, eto, Oi asi dibamu Filistia
taudia na eda lohia a? Ede vada o karamai
toma? Ia ese e haere henidia, eto, Idia ese
e karagu heḡereḡerena mo na kara henidia.
[12] Idia ma eto, Baia ḡuimu bona Filistia tau-
dia imadia ai baia atomu totona vada ama.
[13] Samson eto, A gwau henigu hamata, umui
na basio alagu. Idia ma eto, Lasi, baia ḡuimu
mo, bena idia imadia ai baia atomu; basia
alamu. Bena idia ese kwanau matamatadia
rua amo e ḡuia, haga amo e hakaua lao.
[14] Lehi ai e kau, bena Filistia taudia na
iabina e raka lasi, mai lolodia ida. Bena
Iehova ena Lauma ese e rohea badabada,
bena imana e ḡuilai kwanaudia na siriho
lahi ese e araiamu heḡereḡerena ai ela,
bena ena igui na imana amo e moru. [15] Bena
ia ese doniki aukina turiana matamatana ta
e davaria, bena imana ai e abia, tatau daha-
ta na una turia amo e aladia mase. [16] Samson
eto,
Doniki aukina turiana amo
Na senudia, ma na senudia;
Doniki aukina turiana amo
Tatau daha-ta vada na aladia mase.
[17] E hereva vaitani, bena hari doniki aukina
turiana na imana amo e negea. Una gabu
ladana e hatoa Ramata-lehi.*
[18] Samson na e ranu mase, bena ia ese
Iehova e boi henia, eto, Emu hesiai tauna
imana amo ina hahemauri badana vada o
havaraia. Harihari ranu-mase ese baine
hamasegu, bena asie peritomedia taudia
imadia ai baina kau a? [19] Bena Dirava ese
Lehi kohuana e hapararaia; bena ranu e aru
lasi. Samson e inua, bena laumana e lou
henia, ma e goada lou. Taunabunai una
gabu ladana e hatoa En-hakore;† ia na Lehi
ai mia, ema bona hari dina.
[20] Samson ese Israel taudia e hahemaoro
henidia, Filistia taudia edia nega ai, ela
laḡani ruahui e ore.

16

Samson na Gasa ai

[1] Samson na Gasa ela. Unuseni ai ariara
hahinena ta e davaria, bena ia dekenai e
raka vareai. [2] Ta ese Gasa taudia e hamaoro-
dia, eto, Samson na vada ema ina hanua.
Bena idia ese hanua e koua heḡeḡe, ia e
naria rani, hanua ikoukouna ai. Hanuaboi
idoinai asi reḡereḡena e nohova, eto, Baita
naria ela bona daba baine rere, bena baita
alaia mase. [3] A Samson na e hekure ela bona
malokihi: bena malokihi ai e tore isi, hanua
ikoukouna mai audia ida bona mai ikahidia
ida e raḡadia, paḡana ai e huadia lao, ela
bona Heberon e vaira henia ororona dorina.

Samson ese Delila e ura henia

[4] Una murinai Samson ese Soreke
kourana hahinena ta e ura henia; hahine
ladana na Delila. [5] Bena Filistia lohiadia na
una hahine dekena ela, e hereva henia, eto,
A koia, ba diba ena goada hereana na ede
amo, bona edena dala amo baia hadarerea;
bena baia ḡuia bona baia hamanadaia;
bena *silver* monidia daha-ta sinahu-ta baia
henimu.

Samson ese Delila e koia

[6] Bena Delila ese Samson e hereva henia,
eto, Mani emu kara ba hamaorogu, emu
goada na ede amo o abiamu; ede bema
ḡuimu toma, bena bema hamanadamu.
[7] Samson ese e haere henia, eto, Peva
maoradia matamatadia hitu, do asie
kaukau ḡaudia, amo bema ḡuigu, lau
na bama manoka, taunimanima iboudiai
heḡereḡeredia. [8] Bena Filistia lohiadia
ese peva maoradia matamatadia hitu, do
asie kaukau ḡaudia, e henia; bena ia ese
e ḡuia. [9] Tatau haida vada e hunidia,
laloma daiutuna ai e henari noho. Bena
ia eto, Samson e, Filistia taudia na emu
ai be kaumu. A ia ese peva maoradia
e hamotudia, varo haurahaurana lahi
ai e kaumu bena e motumu na heto.
Taunabunai, ena goada badina na dounu
hehuni, tau ta asi dibana.
[10] Bena Delila ese Samson ma e hereva
henia, eto, O itaia, vada o kirikirilaigu
bona vada o koigu; mani emu kara ba
hamaorogu, ede bema ḡuimu toma. [11] Ia ese
e haere henia, eto, Kwanau matamatadia,
nega hata do asie ḡaukaralai ḡaudia, amo
bema guigu, lau bama manoka, taunima-
ima iboudiai heḡereḡeredia. [12] Taunabunai,

* 15:17: "Ramata-lehi" anina be "Auki-turiana ororona".

† 15:19: "En-hakore" anina be "Boiboi tauna ena ranu".

Delila ese kwanau matamatadia e abi, e guia, bena eto, Samson e, Filistia taudia na emu ai be kaumu. Hari e henari noho taudia na laloma daiutuna ai. A Samson ese imana e ḡuilai kwanaudia e hamotudia, turituri varodia na heheto.

13 Bena Delila ese Samson ma e hereva henia, eto, Vada o kirikirilaigu bona vada o koigu ema bona hari; a hamaorogu, ede bema ḡuimu toma. Ia ese e haere henia, eto, Huigu boma pania, ipani hitu, bena ipani hituosi na o hatuamu dabuana ai boma hatu kau, bona gwada-tao ḡauna amo boma daia tao, bena bama manoka, taunimanima iboudiai heḡereḡeredia. 14 Bena Samson mahutana ai Delila ese huina e pania, ipani hitu, bena ipani hituosi na e hatuava dabuana ai e hatu kau, bona gwada-tao ḡauna amo e daia tao. Bena ia ese e hamaoroa, eto, Samson e, Filistia taudia na emu ai be kaumu. Bena ena mahuta amo e noga, gwada-tao ḡauna bona dabua ihatulaina ḡau bona e hatuava dabuana na iboudiai e raḡadia oho.

Samson e ḡuia

15 Hahine ma e hereva, Samson e gwau henia, eto, Edeheto oi na o tomu "Na ura henimumu", a lalomu na so henigu? Nega hatoi vada o kirikirilaigu, bona do so hamaorogu emu goada e hereamu badina korikori be dahaka. 16 Bena dina iboudiai ia ese lalona e ania, bona e nanadaia louIou, ela bona Samson darana e doko. 17 Bena ia ese lalona anina idoinai e hahedinarai henia, eto, Nega hata kwaragu asie naua; badina be sinagu bogana amo lau vada na helaḡa, Dirava ena Nasiri tauna.* A huigu bema utua, egu goada bema rakatanigu, bena bama manoka, taunimanima iboudiai heḡereḡeredia.

18 Delila lalona vada e parara ia na lalona anina idoinai vada e hahedinarai henia; bena ia ese Filistia lohiadia e boiridia, eto, Ina nega tamona ma baoma, badina be ia ese lalona anina idoinai vada e hahedinarai henigu. Bena Filistia lohiadia na dekena ema, moni danu imadia ai e mailai. 19 Bena hahine ese Samson e ura henia, ia mamuna ai baine mahuta; e mahuta, bena hahine ese tau ta e boiria, kwarana baine naua; bena huina ipanina hituosi e utu oho. Bena e hauraia matama, badina be ena goada vada e rakatania. 20 Ia eto, Samson e, Filistia taudia na emu ai vada e kau. Bena Samson e noga, eto, Baina raka lasi, nega gunadia heḡereḡeredia, ma baina roho mauri. Ia na do asi dibana Iehova ese vada e rakatania. 21 Bena Filistia taudia ese e dabaia tao, matana ruaosi e gibo lasi; bena Gasa e hakaua lao, unuseni ai auri laboralabora gadeadia amo e ḡuia. Bena dibura rumana lalonai ia ese flaoa iririlaina ḡauna e giroava. 22 A kwarana huina ma e vara matama, e naua murinai.

Samson e kirikirilaia

23 Filistia lohiadia na e hebou, edia dirava, ladana Dagon, bae boua, boubou badahereana, bona bae moale hebou totona. Badina be idia na eto, Iseda dirava ese inaida Samson na imada ai vada e atoa. 24 Bena taunimanima ese Samson e itaia negana ai, idia ese edia dirava e hanamoa; badina be idia eto, Ita inaida, eda tano e habuaia tari bona eda tano taudia hutuma e aladia mase tauna, na eda dirava ese ita imada ai vada e atoa. 25 Lalodia vada e moale, bena eto, Samson a boiria, baia kirikirilaia. Taunabunai, idia ese Samson na dibura rumana amo e boiria, bena e kirikirilaia. Ruma au-tubuadia padadia ai e haginia. 26 Bena Samson ese imana amo e hakaua merona na e hamaoroa, eto, Mani emu kara ruma au-tubuadia baina dau toho, ediai baina tabe kau. 27 Hari ruma na tatau bona hahine e honu honu dae; Filistia lohiadia iboudiai danu unuseni ai. Bona tatau bona hahine daha-toi sisivana danu atai amo e roha dobi, Samson ikirikirilaina karadia e ita.

Samson e mase

28 Bena Samson ese Iehova e ḡuria, eto, Ḡaubada Iehova e, lau na noimumu, a lalogu; lau na noimumu, a hagoadagu, Dirava e, ina nega tamona mo, bena Filistia taudia davadia baina henidia, matagu ruaosi daidiai. 29 Bena Samson ese ruma bogaragina au-tubuadia ruaosi, ruma metauna e huaiava gaudia, e dogodia tao, bena imana idibana amo ta e rosia, ma imana laurina amo ta e rosia. 30 Samson ma eto, Mani emu kara Filistia taudia ida baia mase hebou. Bena e igo diho mai goadana idoinai. Bena ruma na e kohu, bese lohiadia bona ruma ai e nohova taudia iboudiai latadiai. Taunabunai, Samson masena ai e

* 16:17: Nasiri tauna: Numera Karoa 6 ba itaia.

aladia mase taudia na hutuma; a maurina
ai e aladia mase taudia na gagadoi.
31 Bena tadikakana bona ena iduhu taudia
iboudiai na ela, e abia, e laohaia, tamana
Manoa ena gara ai e guria, Sora bona Estaol
padadiai. Ia ese Israel taudia vada e hahe-
maoro henidia, laḡani ruahui lalodiai.

17

Mika

1 Tau ta Efraim ororodia ai e nohova,
ladana na Mika. 2 Ia ese sinana e hamaoroa,
eto, Hari *silver* monidia daha-ta sinahu-ta
oiemu amo e heabi-oho, bona daidiai oi ese
heuduguirai herevana o gwauraia, bena lau
danu na kamonai, ḡaudia na lau dekegu ai;
lau ese na abidia. Bena sinana eto, Iehova
ena hahenamo na natugu latanai baine
mia. 3 Bena Mika ese hari *silver* monidia
daha-ta sinahu-ta na sinana e henia lou.
Bena sinana eto, Ina *silver* na hahelaḡaiamu
Iehova ena, natugu bagunai: e koroamu
laulauna ta bona e haveveamu laulauna ta
bae kara; taunabunai na henimu loumu.
4 Taunabunai, Mika ese *silver* e abia, sinana e
heni lou, negana ai, hahine ese *silver* moni-
dia sinahu-rua e abi, *silver* iḡaukaralaiana
tauna e henia; bena ia ese kahana e koroa,
laulau ta e karaia, ma kahana e havevea,
laulau ta e karaia; bena laulau na Mika ena
ruma ai e miava. 5 Hari tau, Mika, na mai
ena dubu; bena ia ese dabua helaḡana bona
kaivakuku e kara; bena natuna maruanena
ta e duanaia, ena hahelaḡa tauna ai bainela.
6 Unu dinadia ai Israel na asi pavapavana;
Israel taudia na ta ta ena lalo-hadai ena
lalo-hadai heḡereḡeredia e kara.
7 Tauhau ta Betelehem ai e nohova, Iuda
tanona ai. Ia na Iuda iduhuna tauna; ia
danu Levi tauna. 8 Una tau na Betelehem-
luda amo e tore isi, eha laolao, ena noho
gabuna ta baine tahua eto; bena ena lao-
lao ai na Efraim ororodia ai e kau, bona
Mika ena ruma ai e gini dae. 9 Mika ese e
nanadaia, eto, Ede amo oma? Ia e haere
henia, eto, Lau na Levi taugu, Betelehem-
luda amo vada nama; egu noho gabuna ta
na tahuamu. 10 Bena Mika ese e hamaoroa,
eto, Lau dekegu ai ba noho, tamagu ai bona
egu hahelaḡa tauna ai baola; bena laḡani
ta ta amo *silver* monidia gwauta gwauta
amo baina henimu; emu dabua bona amu
danu baina henimu. 11 Bena Levi tauna
lalona vada e heḡereḡere Mika dekenai
baine noho; bena una tauhau na ia natuna
heḡereḡeredia ai ela. 12 Bena Mika ese una
Levi tauna na e haginia: tauhau na Mika
ena hahelaḡa tauna ai ela, bona ena ruma ai
e nohova. 13 Bena Mika eto, Harihari lau na
dibagu Iehova ese baine hanamogu, badina
be Levi tauna vada na abia, egu hahelaḡa
tauna.

18

Dan taudia e dadidadi

1 Unu dinadia ai Israel na asi pavapavana.
Unu dinadia ai danu Dan taudia na tano ta
e tahuava, bae noholaia: badina be idia na
Israel iduhudia bogaragidiai edia tano ta do
asie davaria. 2 Taunabunai Dan taudia na
edia iduhu taudia edia amo goada taudia
laima e siaidia, Sora amo bona Estaol amo,
tano bae hasinadoa, kahana iboudiai bae ita
totona. E hamaorodia, eto, Tano idoinai ba
itaia.

Laimaosi na Efraim ororodia ai e kau,
bena idia ese Mika ena ruma ai e dae kau,
unuseni ai e mahuta. 3 Mika ena ruma
badibadinai, idia ese hari Levi tauna ere-
gabena gadona e kamonai, bena dibadia
daika gadona, bena e raka siri, e nanadaia,
eto, Daika ese e hakaumu mai iniseni ai?
Ina gabu ai dahaka o karamu? Emu ḡaukara
be dahaka iniseni ai? 4 Bena ia ese e haere
henidia, eto, Mika ese ini vada e karagu
toma: davagu vada e henigu, bena ena
hahelaḡa tauna ai vada nala. 5 Idia ese ma
e hereva henia, eto, Ai a noimumu, Dirava
enai ba tahua bena baia diba, ina emai lao-
lao harihari a matamaiamu be anina baine
vara eiava? Bena hahelaḡa tauna ese e
haere henidia, eto, 6 Mai mainomui ida aola;
emui laolao na Iehova ese e itaia taomu.
7 Bena hari tatau laimaosi e raka oho,
Laisi ai e kau, Una gabu ai e nohova taudia
e itadia, mai mainodia ida e nohova, Sidono
taudia heḡereḡeredia, asie raivaraiva, ḡau
ta asie laloa, bona tanobada ḡauna ta ai asie
dabu; idia bona Sidono taudia padadia na
daudau, bona idia na bese ta ida asie hoihoi.
8 Laimaosi na e lou lao; bena varavaradia
Sora ai bona Estaol ai dekediai e kau ne-
gana ai, varavaradia ese e nanadaidia, eto,
Emui laolao herevadia be dahaka dahaka?
9 Laimaosi eto, A tore isi, aitala, aita tuari
henidia; badina be ai ese una tano vada
a itaia, biru tanona namo hereana. Umui
ba noho kava a? Basio halahe, baola, una
tano ai ba raka vareai bona bavabia, emui
tano. 10 Unu baola danu ḡau ta asie laloamu
taudia ba davaridia unuseni ai. Tano na
bada; momokani, Dirava ese imamui ai vada

e atoa. Una gabu ai tanobada ḡauna ta ai
basio dabu.
11 Bena Dan taudia sinahu tauratoi, mai
edia tuari ḡaudia imadia ai, Sora amo bona
Estaol amo e raka lasi, 12 ela, Kiriat-iearimi
ai e taruha, Iuda tanona ai. Una dainai una
gabu ladana e hatoa Mahane-dan,* ema
bona hari dina; ia na Kiriat-iearimi lahara
kahana ai. 13 Unu amo idia ma e laolao,
Efraim ororodia ela, Mika ena ruma ai e kau.
14 Bena hari tatau laimaosi, Laisi tanona
e hasinadoa taudia, ese varavaradia e
hamaorodia, eto, Umui dibamui a, ini
ruma lalodiai na dabua helaḡana ta, bona
kaivakuku, bona dirava laulaudia rua, e
koroa ḡauna ta bona e havevea ḡauna ta?
Taunabunai, harihari ba laloa ede ba kara
toma. 15 Bena idia na e raka siri, hari
Levi tauna eregabena ena ruma ai e dae
kau, Mika ena maḡu ai, e nanadaia, ia
na edeheto. 16 Hari Dan taudia sinahu-
tauratoiosi mai edia tuari ḡaudia imadia
ai, na ikoukou badibadinai e gini; 17 bena
hari hasinadoa taudia imaosi na ruma ai
e dae kau, e raka vareai, e koroa laulauna
bona dabua helaḡana bona kaivakuku bona
e havevea laulauna e abi. A hahelaḡa tauna
na ikoukou badibadinai e gini, tuari taudia
sinahutauratoiosi ida. 18 Unu laimaosi na
Mika ena ruma ai e raka vareai, hari e
koroa laulauna bona dabua helaḡana bona
kaivakuku bona e havevea laulauna-e abi,
negana ai hahelaḡa tauna ese e hereva
henidia, eto, Dahaka o karamu? 19 Bena
idia ese e hamaoroa, eto, Eremu; udumu na
imamu amo a koua; baitala, ai tamamai ai
bona emai hahelaḡa tauna ai baola. Edena
be namo: ba noho, ruma ta taudia edia
hahelaḡa tauna, eiava, Israel iduhuna ta
taudia edia hahelaḡa tauna ai baola? 20 Bena
hahelaḡa tauna lalona vada e moale; bena
ia ese dabua helaḡana bona kaivakuku bona
e koroa laulauna e abi, idia bogaragidiai ela.
21 Edia dala ai ma e raka; natudia
maraḡidia bona boromakau bona kohu na
vairadiai e atodia. 22 Mika ena ruma amo
taina vada e raka daudau, bena Mika ena
ruma badibadina rumadia taudia e hebou,
ela, Dan taudia e ḡavadia tao. 23 Idia ese Dan
taudia e lolo henidia. Bena Dan taudia na
e gini kerehai, Mika e nanadaia, eto, Emu
lalo-hisihisi be dahaka? Ina orea ida oma
badina be dahaka? 24 Ia ese e haere henidia,
eto, Egu dirava laulaudia, na kara ḡaudia,
o abi, o laohai, bona egu hahelaḡa tauna
o hakaua lao. Egu ai e miamu ḡauna be
dahaka? Matona, o tomamu "Emu lalo-
hisihisi be dahaka?" 25 Bena Dan taudia
ese e gwau henia, eto, Oi gadomu basine
hedinarai ai bogaragimai ai, badu-haraḡa
taudia haida ese bae alamui na garina,
oiemu mauri bona dekemu taudia edia
mauri bae boio na garina. 26 Bena Dan taudia
na edia laolao ela; a Mika vada e diba, idia
edia goada ese iena goada e hereaiava; bena
e lou, ena ruma e lou henia.
27 Dan taudia na Mika ese e kara ḡaudia
bona ena hahelaḡa tauna e abidia, ela, Laisi
ai e kau, asie raivaraivava bona ḡau ta asie
laioava taudia na dare amo e aladia mase,
bona edia hanua e doua. 28 Asi ihamauridia
tauna ta, badina be Sidono na daudau, bona
idia na bese ta ida asie hoihoi. Una gabu
na Bete-rehob kourana ai. Bena idia ese
hanua ma e hadaia lou, bena e noholaia.
29 Hanua ladana e hatoa Dan, senedia Dan,
Israel natuna, inemaina. A gunaguna una
hanua ladana na Laisi.
30 Dan taudia ese Dirava laulauna, e koroa
ḡauna, e haginia edia. Ionatan Geresom,
Mose tubuna, mai garana ida, na Dan taudia
edia hahelaḡa taudia ai ela, ela bona e
ḡuidia dinana. 31 Taunabunai, idia ese hari e
koroa laulauna, Mika ese e karaia ḡauna, e
haginia, Dirava ena dubu na Silo ai e miava
negadia iboudiai.

19

Levi tauna ena hesiai hahinena

1 Unu dinadia ai, Israel na asi pavapa-
vana negana ai, Levi tauna ta Efraim oro-
rodia ai e nohova, gabu daudau ai. Ia
ese hesiai hahinena ta Betelehem-luda amo
e abia, e adavaia. 2 Una hahine vada e
badu, bena e diho, tamana ena ruma e lou
lao, Betelehem-luda ai; hua hani unuseni
ai e nohova. 3 Bena adavana e tore isi,
ia murina amo ela, baine hamarumarua
bena baine hakaua lao eto. Ena hesiai
tauna bona doniki rua e laohaidia. Hahine
ese tamana ena ruma ai e abia dae; bena
tamana ese e itaia negana ai ia danu e abia
dae mai moalena ida. 4 Bena ravana, hari
hahine tamana, ese e dogoa tao, dina toi;
taunabunai e aniani hebou, e inuinu hebou,
bona e mahuta unuseni ai. 5 Dina ihahanina
ai, idia na daba matana ai e tore isi, bena
hari Levi tauna e heḡaeḡae, baine raka eto.
A hahine tamana ese ravana e noia, eto,

* 18:12: "Mahane-dan" anina be "Dan ena taruha".

Mani bavaniani guna, taumu baine auka,
bena ba raka. 6 Taunabunai, tatau raruosi
e ege diho, e aniani hebou bona e inuinu
hebou. Bena hahine tamana ese ma e noia,
eto, Mani emu kara do ba mahuta, lalomu
baine moale. 7 Hari Levi tauna e tore isi,
baine raka eto; a ravana ese e noia loulou,
ela bona ma e hekure diho.

8 Dina iha-imana ai, ia na daba matana
ai e tore isi, baine raka eto. A hahine
tamana eto, Taumu do ba ha-aukaia ela
bona adorahi. Taunabunai raruosi ma e
aniani hebou. 9 Bena Levi tauna mai ena
hahine bona mai ena hesiai tauna ida e
tore isi, bae raka eto. A hahine tamana
eto, O itaia, dina e ḡelomu; mani emu kara
iniseni ai ba mahuta rani. O itaia, ado vada
e rahi; iniseni ai ba noho, lalomu baine
moale, ma kerukeru daba matana ai ba tore
isi, emu laolao baola, emu ruma ba lou
henia. 10 A Levi tauna na se ura unuseni ai
baine mahuta. Ia na e tore isi, ela, Iebusu
(una na Ierusalem ladana ta) vairanai e kau.
Ia na mai ena donih rua, dorudia na mai
helai-kau ḡaudia; ena hahine danu na ia
ida. 11 Iebusu e raka henia kahi negana ai
dina vada e kerekere; bena hesiai tauna ese
biaguna e hamaoroa, eto, Mani emu kara
aita raka siri, ina Iebusu taudia edia hanua
ai baita mahuta. 12 A biaguna ese e haere
henia, eto, Basita raka siri, ini idau taudia
edia hanua ai basita raka vareai, badina
be idia na dia Israel besena taudia. Aita
raka hanai, Gibea baitala. 13 Ia ese ena
hesiai tauna ma e hamaoroa, eto, Aoma,
unu gabu ta aitala, Gibea ai eiava Rama ai
baita mahuta.

14 Bena e raka lao, dala ai ela; Gibea vada
e kahirakahira, bena dina vada e diho. Una
Gibea na Beniamina iduhuna taudia edia
hanua. 15 Bena dala amo e raka siri, hanua
ai bae raka vareai, Gibea ai bae mahuta eto.
Bena e raka vareai, hanua ariarana ai e helai
diho, badina be asi tauna ta ese ena ruma e
abidia dae, bae mahuta totona.

16 Tau buruka ta ena biru ḡaukarana amo
ema, adorahi kahana ai; ia be Efraim oro-
rodia amo ema Gibea ai e noho hedoava
tauna; a hanua taudia na Beniamina taudia.
17 Tau buruka na e gaga dae, hari laolao
tauna e itaia, hanua ariarana ai. Tau bu-
ruka eto, Oi na ede bo Iaomu, bona ede
amo oma? 18 Tau na e haere, eto, Ai na
Betelehem-Iuda amo vada ama, gabu dau-
dauna Efraim ororodia ai baia laomu. Lau
na unu amo nama, Betelehem-Iuda nala;
harihari egu ruma ba laomu, bena asi tauna
ta vada e abigu dae ena ruma ai. 19 Ai
na rei kakoro bona aniani vada a abi kau,
emai doniki edia bona adia; flaoa bona vine
ranuna danu a abi kau, lauagu bona ina
hahine ana bona hari eregabe tauna emu
hesiai taudia ida adia; ḡau ta ai basita dabu.
20 Tau buruka eto, Maino na emui ai baine
mia; lau ese emui dabu ḡaudia iboudiai
baina henimui; ḡau tamona, hanua ari-
arana ai basio noho rani. 21 Taunabunai, ia
ese ena ruma ai e hakaudia vareai, bona
doniki na adia e henidia. Bena idia ese aedia
e huridia; bena e aniani bona e inuinu.

22 Edia moale lalonai hanua taudia haida,
lebulebu taudia, ema, ruma na e ginia
heḡeḡe, bena iduara na e botabotaia. Bena
idia ese ruma biaguna, hari tau buruka,
na e hamaoroa, eto, Emu ruma ai e dae
kau tauna na ba hakaua lasi, ai baia dibaia.
23 A ruma biaguna na idia dekediai e raka
lasi, eto, Varavaragu e, una kara dikana
basio karaia. Ina tau na lauegu vadivadi;
una kara mirona basio karaia. 24 O itaia,
lau natugu hane-ulato rami-hebouna noho,
bona iena hahine danu noho. Idia baina
mailaidia dekemui ai; bavabidia, emui ura
heḡereḡerena ai ba kara henidia; a ina tau
na basio kara miro henia. 25 A hanua taudia
na asie kamonai henia. Taunabunai, una
Levi tauna ese ena hahine na e abia, e doria
lasi idia dekediai. Idia ese e abia, e eno he-
nia hanuaboi idoinai, ela bona daba e rere.
Daba vaburana ai e kahua nege. 26 Daba e
rere, bena hahine na ela, biaguna ena noho
rumana iduarana ai e hekida diho, ela bona
dina e dae.

27 Daba ai biaguna e tore isi, ruma iduara-
dia e keho, ena laolao ai ma bainela eto;
bena ena hahine e itaia, iduara vairanai e
hekida diho, imana ruaosi na iduara raka-
vareai ai heheato. 28 Ia ese e hereva henia,
eto, A tore isi, aitala. A hahine na se haere.
Bena doniki doruna ai e atoa kau. Bena una
tau e tore isi, ena ruma ela. 29 Ena ruma
lalonai e raka vareai, bena kaia e abia, ena
hahine tau-anina e abia, e utua parara, rege
gwauta-rua; bena e siaidia, Israel tanona
idoinai. 30 Bena e itaia taudia iboudiai eto,
Kara unuhetomana na nega hata se vara
bona nega hata se hedinarai, Israel taudia
na Aigupto tanona amo e raka lasi dinana
amo ema bona hari ina dina. Ba haeroa, ba
henegalaia, ba herevalaia.

20

Israel ai e tuari heheni

1 Bena Israel taudia iboudiai e raka lasi,
ibouboudiai na mai lalodia tamona e hebou,
Dan amo ela bona Bere-sieba, bona Gilead
amo danu, Iehova vairanai e hebou Mispa
ai. 2 Hanua lohiadia iboudiai, Israel iduhu-
dia iboudiai amo, danu e hebou, Dirava ena
orea taudia vairadiai: idia na talau domaga-
hani,* aedia amo e rakava, mai edia dare.
3 Bena Beniamina iduhuna taudia na harina
e kamonai, Israel taudia na unu e hebou
tomava Mispa ai.

Bena Israel taudia eto, A hamaoromai,
ena kara dikana na ede e vara toma? 4 Bena
hari Levi tauna, vada e alaia hahinena ada-
vana, ese e haere henidia, eto, Lau na egu
hahine ida Beniamina hanuana ta ladana
Gibea ai a kau, unuseni ai baia mahuta ato.
5 Bena Gibea taudia na lau ihadikagu totona
e tore isi, hanuaboi ai ruma na e koua
heḡeḡe, bae alagu mase eto. A egu hahine
na e abia bona e hahemaraia; bena vada
e mase. 6 Taunabunai, hahine na na abia,
tau-anina na utua parara, regena na siaidia,
Israel taudia na edia tano ai vada e halaoa
tanona idoinai: badina be idia na lebulebu
karana bona hemarai karana vada e karaia,
Israel bogaraginai. 7 Israel taumui iboumui
ai, ba haeroa: emui lalo-hadai bona emui
hahedua ba gwaurai hedinarai.

8 Bena hebou taudia e tore isi, tau tamona
na heto, eto, Ita ta ena kalaga basinela,
bona ta ena ruma basine lou henia. 9 A
Gibea na ini baita karaia toma: mari amo
baita diba, daika daika ese bae tuari he-
nia. 10 Israel iduhudia iboudiai lalodia amo,
sinahu-ta amo gwauta baita abidia hidi,
bona daha-ta amo sinahu-ta baita abidia
hidi, bona gerebu-ta amo daha-ta baita
abidia hidi. Idia na baela, aniani ḡaudia
bae ha abi, ina orea taudia adia; bena Gibea
ai bae kau negana ai, idia ese Gibea taudia
edia kara havara iboudiai Israel bogaraginai
vada e kara na davadia do bae henidia.
11 Taunabunai Israel taudia iboudiai na mai
lalodia tamona e hebou, una hanua bae
tuari henia totona.

12 Bena Israel iduhudia iboudiai ese edia
gwau-kau taudia e siaidia, Beniamina
iduhuna taudia dekediai, eto, Ena kara
dikana bogaragimui ai e vara anina be
dahaka? 13 Hari kara havara taudia Gibea
ai taodia ba tore, ai ese baia aladia mase,
kara havara na Israel bogaraginai baine
ore. A Beniamina taudia na tadikakadia
Israel taudia eredia asie kamonai.

14 Bena Beniamina taudia na hanua hanua
amo ela, Gibea ai e hebou, Israel taudia
oredia bae tuari henidia totona. 15 Una dina
ai Beniamina taudia hanua hanua amo e
hebou na tatau gerebu-rua daha-tauratoi†
mai edia dare; bona Gibea taudia edia tuari
taudia mai goadadia be tatau sinahu-hitu.
16 Ini iboudiai bogaragidiai na ima-lauri tau-
dia mai goadadia sinahu-hitu; idia iboudiai
na vilipopo amo nadi bema tahoa, hui auta-
mona basiema reaia. 17 Beniamina iduhuna
taudia na unuhohodia; a Israel iduhudia
oredia edia tatau na domaga hani‡ mai edia
dare. Unu iboudiai na tuari taudia.

Beniamina taudia e kwalimu

18 Israel taudia na e tore isi, Betele ela,
Dirava e nanadaia, eto, Edena iduhu bainela
guna, Beniamina taudia baine tuari heni-
dia? Iehova eto, Iuda iduhuna baine guna.

19 Daba ai, Israel taudia e tore isi, Gibea
vairanai e taruha. 20 Bena Israel taudia ese
Beniamina taudia e tuari henidia, Gibea
vairanai e gini. 21 Bena Beniamina taudia na
Gibea amo e raka lasi, Israel taudia gerebu-
rua daha-rua§ e aladia mase una dina ai. 22 A
Israel taudia na e haheauka, tuari gabuna ai
ma e gini lou, tuari dinana gini-gunana ai e
gini heḡereḡerena.

23 Israel taudia na e dae lao, Iehova
vairanai e tai boi; bena idia ese Iehova
e nanadaia, eto, Tadikakamai Beniamina
taudia ma baia tuari henidia lou eiava?
Iehova eto, A tuari henidia. 24 Taunabunai,
Israel taudia ese Beniamina taudia ma e
tuari henidia lou, dina iharuana ai. 25 Bena
Beniamina taudia na Gibea amo ma e raka
lasi, dina iharuana ai, Israel taudia gerebu-
ta daha-taurahani** e aladia mase. Unu
iboudiai na tuari taudia mai edia dare.

26 Bena Israel taudia, tuari oreana idoinai,
na ela, Betele ai e kau, bena e taitai. Idia na
Iehova vairanai e helaiva, e vaga una dina
ai, ela bona dina e diho. Bena ḡole-oho
bouboudia bona herohemaino bouboudia
e hahelaḡadia, Iehova vairanai. 27 Bena
Israel taudia ese Iehova e nanadaia; bad-
ina be unu dinadia ai Iehova ena taravatu

* 20:2: Domaga-hani = 400,000. † 20:15: Gerebu-rua daha-tauratoi = 26,000. ‡ 20:17: Domaga-hani = 400,000.
§ 20:21: Gerebu-rua daha-rua = 22,000. ** 20:25: Gerebu-ta daha-taurahani = 18,000.

mauana na unuseni mia, [28] bona Fineha
Eleasara, Aaron tubuna, na una maua
vairanai Iehova isiaina e lao heniva unu di-
nadia ai. Taunabunai idia ese e henanadai,
eto, Tadikakamai Beniamina taudia ma baia
tuari henidia lou, eiava vada baia hadokoa?
Iehova eto, Ma baola; kerukeru umui ima-
mui ai baina atodia.

Beniamina taudia e darere

[29] Taunabunai, Israel na edia tuari taudia
haida e siaidia, Gibea bae bani henia. [30] Dina
ihatoina ai, Israel taudia ese Beniamina
taudia ma e tuan henidia, Gibea vairanai ma
e gini, nega gunadia heḡereḡeredia. [31] Bena
Beniamina taudia na ituari-henidia e raka
lasi, hanua na e rakatania; bena nega guna-
dia heḡereḡeredia idia na e ala-ala matama,
Israel taudia haida laolao daladia ai e aladia
mase, Betele dalana ai bona Gibea dalana
ai, bona tano paka ai danu haida e aladia
mase. E aladia taudia na Israel taudia toi-
ahui sisivana.

[32] Bena Beniamina taudia e hereva
heheni, eto, Vairadai vada e darere, nega
gunadia heḡereḡeredia. A Israel taudia e
hereva heheni, eto, Aita heau, hanua amo
baita veridia oho laolao daladia ai.

[33] Bena Israel taudia iboudiai na e tore isi,
ela, Baal-tamara ai e gini heḡaeḡae; a Israel
taudia hahidaosi hanua e bani henia taudia
na edia komu gabuna, Geba lahara kahana,
amo e heau lasi. [34] Bena tuari taudia mai
goadadia gerebu-ta†† Israel taudia iboudiai
edia amo e abidia hidi na Gibea e tuari he-
nia. Tuari na auka herea; Beniamina taudia
danu lalodia asie parara edia darere negana
na kahira-kahira. [35] Bena Iehova ese Beni-
amina taudia e hadareredia Israel vairanai.
Israel taudia ese Beniamina taudia gereb-
rua daha-ima sinahu-ta‡‡ e aladia mase
una dina ai: iboudiai na tuari taudia mai
edia dare. [36] Taunabunai Beniamina taudia
na lalodia e parara vada e darere.

Israel taudia na Beniamina taudia vaira-
diai e heau, badina be Gibea ibani-henina
vada e siaidia taudia e abidadama henidia.
[37] Una negana ai hanua e bani henia taudia e
heau lasi haraḡa-haraḡa, Gibea e daea, bena
idia ese hanua taudia iboudiai na dare amo
e aladia mase. [38] Israel taudia bona hanua
e bani henia taudia na edia henega ai toa
ta vada e gwauraia guna. Toana binai: lahi
kwalahuna ori na heto hanua amo baine
dae negana ai [39] Israel taudia na bae gini
kerehai tuari ai.

Una negana ai Beniamina taudia ese vada
e ala-ala matama, Israel taudia toi-ahui
sisivana vada e aladia mase. Bena idia eto,
Momokani, idia na vairadai vada e darere,
tuari gunana ai heḡereḡerena. [40] A hari
toa, lahi kwalahuna, e dae matama negana
ai, Beniamina taudia e roha kerehai; madi,
hanua idoinai kwalahuna e daeva guba ai.
[41] Una negana ai Israel taudia na e gini
kerehai; bena Beniamina taudia kudoudia
e hetaha, badina be vada e diba vada be
dareremu. [42] Taunabunai, idia na Israel
taudia vairadia amo e lou, tano gaḡaena ela.
A tuari ese e ḡavadia tao, bona hanua amo
ema taudia ese edia dala e ginia ahu, bena
dare amo e aladia ore. [43] Oibe, idia ese Beni-
amina taudia e ginidia ahu, bona e hahava-
dia lao, bona e aladia, Noha amo ela bona
Gibea mairiveina kahana ai. [44] Beniamina
taudia gerebu-ta daha-taurahani§§ e mase,
iboudiai na tuari taudia mai goadadia. [45] Ma
e kerehai, tano gaḡaena ai e heau, ela bona
Rimon nadi-hagana. Daha-ima be laolao
daladia ai e aladia mase; oredia ma e ha-
havadia ela bona Gidomo ai daha-rua ma e
aladia mase. [46] Taunabunai, Beniamina tau-
dia una dina ai e mase iboudiai na gereb-
rua daha-ima;*** iboudiai na tuari taudia
mai goadadia, imadia na mai daredia. [47] A
tatau sinahu-tauratoi e heau mauri, Rimon
nadi-hagana ela, tano ḡaḡaena ai; idia na
hua hani Rimon nadi-hagana ai e nohova.

[48] Israel taudia na tuari amo e lou, Be-
niamina taudia ma e ala-ala henidia, tau-
nimanima bona boromakau bona e davari
ḡaudia iboudiai e habuadia tari; bona e
davari hanuadia na e doudia.

21

Herohemaino

[1] Israel taudia na Mispa ai vada e gwau
hamata guna, eto, Ita ese natuda hane-
ulatona ta Beniamina tauna ta basita he-
nia, basine adavaia. [2] A Israel taudia na
Betele ela, Dirava vairanai e helai boi, e tai
dikadika, [3] eto, Iehova e, Israel Diravana,
badina be dahaka ina kara vada e vara Israel
ai, bena hari dina ai Israel ai iduhu ta
na lasihia? [4] Bena daba ai, idia na e tore
isi haraḡa, boubou patana ta e larebaia,

†† 20:34: Gerebu-ta = 10,000. ‡‡ 20:35: Gerebu-rua daha-ima sinahu-ta = 25,100. §§ 20:44: Gerebu-ta daha-taurahani = 18,000. *** 20:46: Gerebu-rua daha-ima = 25,000.

latanai ḡole-oho bouboudia bona herohemaino bouboudia e hahelaḡadia. [5] Israel taudia na eto, Israel iduhudia iboudiai bogaragidia amo edena iduhu Iehova vairanai asiema, ta hebouva negana ai? Badina be vada e gwau hamata mai hereva metauna ida, Mispa sela, Iehova vairanai se hebou, tauna na baine mase eto. [6] Bena Israel taudia ese tadikakadia Beniamina taudia e bogadia hisi, eto, Hari dina ai iduhu ta na Israel amo vada e henege daure. [7] E roho mauri taudia na adavadia ede baita henidia toma? Badina be Iehova vairanai vada ta gwau hamata, tato, natuda ulatodia basita henidia, basie adavadia.

[8] Idia ma eto, Edena iduhu Israel ai na Iehova vairanai se hedinarai, Mispa ai? Bena vada e laloa, Iabese-gilead amo tau ta hebou gabuna sela. [9] Badina be hebou taudia e hagaudia negana ai, Iabese-gilead taudia na lasihidia, ta se hedinarai. [10] Taunabunai, hebou taudia ese edia tuari taudia mai goadadia gerebu-ta daha-rua* e siaidia lao, e haganidia, eto, Aola, Iabese-gilead taudia na dare isena amo bavaladia mase, hahine bona memero maraḡidia danu bavaladia mase. [11] Ini ba kara toma: mamaruane iboudiai bona tatau ida vada e eno bou hahinedia iboudiai na bavaladia ore. [12] A Iabese-gilead taudia bogaragidiai rami-hebou ulatodia sinahu-hani e davaridia; bena Silo taruhana e laohaidia, Kanaan tanona ai.

[13] Bena hebou taudia iboudiai ese gwaukau herevana e siaia, Beniamina taudia dounu Rimon haga-nadina ai e nohova dekediai, maino e gwauraia. [14] Una negana ai Beniamina taudia na e lou. Bena hebou taudia ese hari Iabese-gilead hahinedia bogaragidia amo e hamauridia ulatodia na idia e henidia. To asie davana. [15] Bena Israel taudia ese Beniamina taudia e bogadia hisi, Iehova ese Israel besena vada e hapararaia dainai.

[16] Bena Israel tau-badadia eto, Tatau oredia adavadia ede baita davaridia toma? Badina be Beniamina hahinedia vada e mase ore. [17] Ma eto, Beniamina taudia kwabukwabudia na ahudia bae abi baine namo, iduhu ta Israel bogaragina amo baine boio na garina; [18] ḡau tamona, natuda ulatodia na basita henidia diba. Badina be Israel taudia vada e gwau hamata, eto, Beniamina tauna na hane-ulato ta baine henia, baine adavaia totona, tauna na do baine baia.

[19] Taunabunai idia ma eto, Laḡani ta ta amo taunimanima ese Iehova ena aria ta e karaiamu Silo ai, Betele mirigini kahana ai, Betele amo Sekem e lao heniamu dalana mairiveina kahana ai, Lebona diho kahana ai. [20] Bena idia ese Beniamina taudia e haḡanidia, eto, Aola, vine imeadia ai ba komu, [21] ba henari; bena Silo ulatodia bema raka lasi, mavaru ai bema mavaru, umui ese vine imeadia amo ba heau lasi, ta ta adavamui ba dabaidia tao, Silo ulatodia bogaragidia amo, bena Beniamina tanona baola. [22] A tamadia eiava taihudia na ai dekemai baema, bae hahebade, negana ai, ai ese baia hamarumarudia, baiato "Idia na emui harihari-bada ai mani ba henimai, badina be tuari ai asia abidia mauri, asia henidia bae adavadia, bona umui danu asio henidia: boma henidia, umui na harihari boma kerere".

[23] Bena Beniamina taudia na unu e kara toma, mavaru ulatodia e dabaidia tao, e adavadia, taudia hohodia heḡereḡeredia. Bena idia na ela, edia tano e lou henia, edia hanua e hadai lou, e noholaidia. [24] Una negana ai Israel taudia na e karoho, ta ta ena ruma ena ruma ela, edia iduhu heḡereḡeredia. Iboudiai na edia tano korikori e lou henidia.

[25] Unu dinadia ai Israel na asi pavapavana; Israel taudia na ta ta ena lalo-hadai ena lalo-hadai heḡereḡeredia e kara.

* 21:10: Gerebu-ta daha-rua = 12,000.

RUTA

1 Nega ta, hahemaoro taudia ese tano e
lohiaia negana ai, doe bada-hereana e vara.
Una negana ai, Betelehem-iuda tauna ta
mai adavana bona mai natuna mamaru-
anedia rarua ida edia hanua e toretania,
Moab tanona ai eha noho. 2 Una tau ladana
na Elimelek; adavana ladana na Naomi;
natuna mamaruanedia raruosi ladadia be
Malon bona Kilion. Idia na Efrata taudia,
Betelehem-iuda amo; Moab tanona ai e kau,
unuseni ai e nohova.

3 Bena Elimelek, Naomi adavana, unuseni
ai e mase; una hahine mai natuna raruosi
ida e noho hedoava. 4 Idia raruosi ese
Moab ulatodia rarua e adavadia; ta ladana
be Oropa, ma ta ladana be Ruta. Edia
headava murinai idia na unuseni ai e no-
hova ela bona laḡani gwauta e ore. 5 Bena
Malon bona Kilion raruosi e mase; sina-
dia na sibona e nohova, asi adavana bona
asi natuna. 6 Taunabunai, ia mai ravana
hahinedia raruosi ida e heḡaegae, Moab
bae toretania, hahine badana ena tano bae
lou henia; badina be harina ienai vada e
kau Moab ai, Iehova ese ena abi-hidi taudia
vada e bogadia hisi, adia vada e henidia.

7 Bena ena noho gabuna e rakatania, ia
mai ravana raruosi ida, Iuda dalana a e
raka ela. 8 A Naomi ese ravana raruosi e
haduadia, eto, Madi, sinamui edia ruma
ba lou heni; Iehova ese baine hanamo-
mui, umui ese mase taudia o hanamodiava
bona lau vada o hanamogu heḡereḡerena;
9 Iehova ese laga-ani baine henimui, adava-
mui matamatadia edia ruma ai. Bena e
harahudia. Idia na e tai dikadika. 10 Bena
raruosi ese e haere henia, eto, Lasi, oi
baia bamomu, emu bese taudia dekedia
baitala. 11 A Naomi eto, Ravagu e, a lou
lao; ba bamogu anina be dahaka? Natugu
haida ma baina havaradia, umui adavamui
ai baela a? 12 Ravagu e, a lou, emui dala
ai baola; lau be vada name buruka, basina
headava lou. A bama headava lou, hari
ina hanuaboi bama headava, natugu ma-
maruanedia bama havaradia, 13 umui boma
haheauka noho ela bona idia taudia bema
lo a? Boma noho vado idia daidiai a? Lasi,
ravagu e. Ḡau tamona, lalogu eme hisihisi
umui daimui ai, badina be Iehova ese vada
e murigu.

14 Ma e taitai louva; bena Oropa ese ra-
vana e hatonia, a Ruta na se rakatania.
15 Naomi eto, A itaia, bamomu ese ena bese
taudia bona ena dirava vada e lou henidia;
ia murinai ba raka. 16 A Ruta eto, Basio
haḡanigu, basioto baina rakatanimu; bad-
ina be oi baola gabuna lau danu bainala,
bona oi ba noho gabuna lau danu baina
noho; oiemu bese na lauegu bese ai bainela,
bona oiemu Dirava na lauegu Dirava ai
bainela; 17 oi ba mase gabuna ai lau danu
baina mase, unuseni ai bae gurigu. Ḡau
ta ese basine hapararada, mase mo sibona;
mauri ai baina rakatanimu, Iehova ese dava
badana baine henigu, ma baine hametaua
danu.

18 Rava-bada hahinena ese e itaia, Ruta na
lalona vada e ha-aukaia baine bamoa; bena
ia na hereva ta se gwauraia. 19 Taunabunai,
raruosi e raka bou, ela bona Betelehem ai
e kau. Betelehem ai e kau negana ai hanua
taudia iboudiai e heau bou heau bou ema;
bena hahine na eto, Ina na Naomi a? 20 Ia
na e haere henidia, eto, Ladagu basio hatoa
Naomi;* ba hatoa Mara; badina be Ḡaubada
ena kara egu ai na idita. 21 Mai ahugu nala,
a Iehova ese ima kavakava vada e halougu.
Dahaka dainai ladagu o hatoamu Naomi; a
Iehova ese vada e hahemaoro henigu, bona
Ḡaubada ese vada e hahisigu?

22 Unuhetomana Naomi na Moab tanona
amo e lou, ravana Ruta, hane Moab, danu
ia ida. Bali† iutuna e matamaia negana ai
Betelehem ai e kau.

2

1 Naomi adavana varavarana ta noho,
taga tauna, Elimelek ena iduhu tauna,
ladana na Boa.

2 Ruta, hane Moab, ese Naomi e
hamaoroa, eto, Mani uma bainala, baine
lalo namo henigu tauna murinai baina
raka, bali anidia momorudia baina gogodia.
Ia ese e haere henia, eto, Ravagu, vada
aola. 3 Bena ia na ela, bali iutuna taudia
muridia amo e raka, bali anidia momorudia
e gogova.

Ena raka ai, ia na Boa, Elimelek ena iduhu
tauna, ena uma ai e raka vareai. 4 Bena
Boa na Betelehem amo ema, bali iutuna

* 1:20: "Naomi" anina be "Gaiho"; "Mara" anina be "Idita".

† 1:22: "Bali" na aniani reina ta, flaoa e karalaia ḡauna, uit na heto.

taudia e hanamodia, eto, Iehova ese baine
bamomui. Idia na e haere, eto, Iehova ese
baine hanamomu. 5 Bena Boa ese bali iu-
tuna taudia ireḡudia tauna e nanadaia, eto,
Una na daika ena hesiai hahinena? 6 Bali
iutuna taudia ireḡudia tauna ese e haere
henia, eto, Una na Moab hahinena, Naomi
ida Moab tanona amo ema. 7 la ese e noigu,
eto "Mani emu kara uma ai baina raka
vareai, bali anidia momorudia na iutuna
taudia muridiai baina gogo". Taunabunai
ia na daba ai ema, se laḡa ani ema bona
harihari.

8 Bena Boa ese Ruta e hereva henia, eto,
Natugu, eregu a kamonai: idau uma ai bali
anidia momorudia basio gogo, ina uma ba-
sio rakatania; egu hesiai hahinedia badiba-
didiai ba noho. 9 Bali e utuamu gabuna ba
itaia tao: idia muridiai ba raka. Eregabe
taudia vada na taravadia, emu ai basie dau
kau. Ba ranu mase negadia ai danu hodu
ba lao henidia, eregabe taudia vada e utua
ranuna taina ba inua. 10 Bena hahine na
tano ai e goru diho, eto, Dahaka dainai lau,
idau hahinena, o lalo namo henigumu bona
o haḡeregumu? 11 Boa ese e haere henia,
eto, Harimu vada na kamonai, adavamu e
mase murinai ravamu ede o karaia toma;
tamamu bona sinamu bona o vara tanona
o rakatanidia, ai idau taumai bogaragimai
ai oma. 12 Iehova ese davamu baine henimu,
emu kara heḡereḡerena; Iehova, Israel tau-
mai emai Dirava, hanina henunai o gorumu
Diravana, ese davamu namona baine hen-
imu. 13 Hahine na eto, Egu lohia e, vada o
lalo namo henigu; ena be lau na dia oiemu
hesiai hahinedia heḡereḡeredia to oi ese
taugu vada o haloa bona hereva namodia
amo vada o hanamogu.

14 Aniani negana ai, Boa ese e hereva
henia, eto, Ini aoma, flaoa ba bitua, vine
ranuna ai ba urua diho. Hahine na bali
iutuna taudia bogaragidiai e helai diho.
Bena Boa ese e gabua balina taina e henia;
hahine ese e abia, e ania, bogana e kunu,
bahuna danu mia.

15 Ia na e tore isi, bali anidia ma baine
gogo eto. Bena Boa ese ena eregabe taudia
e haduadia, eto, Iḡui padadiai danu baine
gogo, basio gwaua tao; 16 bona iḡui amo bali
anidia haida ba buruki, tano ai ba nege,
bena baine gogo; basio gwau henia.

17 Taunabunai ia na uma ai ma e gogo ela
bona ado e rahi. Bena e gwadaia, momona
e negea, bali efa* ta heḡereḡerena e abia.
18 E laohaia, hanua ela, ravana e haheita-
laia; bona bahu danu e henia. 19 Ravana
ese e nanadaia, eto, Edeseni ai bali anidia
o gogo hari ina dina ai? Edeseni ai o
ḡaukara? E hageremu tauna na Dirava ese
baine hanamoa. Bena ia ese ena ḡaukara
gabuna na ravana e hadibalaia, eto, Dekenai
na ḡaukara tauna hari dina ai ladana be
Boa.

20 Bena Naomi ese ravana e hamaoroa,
eto, Iehova, nega idoidiai mauri taudia
bona mase taudia e bogadia hisimu Dira-
vana, ese ia baine hanamoa. Naomi ma
eto, Una tau na iseda iduhu tauna, ita
varavarada. 21 Ruta, hane Moab, eto, Ia
danu e hamaorogu, eto "Egu eregabe taudia
badibadidiai ba noho ela bona egu taboro
baine ore". 22 Naomi ese ravana Ruta e
hamaoroa, eto, Ravagu, namona binai, iena
hesiai hahinedia ida ba raka bou, idau uma
ai dika emu ai baine kau na garina.

23 Taunabunai ia na Boa ena hesiai
hahinedia ida e raka bou, momoru e gogo,
ela bona bali iutuna bona uit iutuna vada e
ore. Rava-bada hahinena dekenai e nohova.

3

1 Ravana Naomi ese Ruta e hereva henia,
eto, Ravagu e, emu noho gabuna ta baina
lailaia bena unuseni ai ba noho namon-
amo ani? 2 Varavarada Boa, ena hesiai
hahinedia o bamodia tauna, na hari ina
hanuaboi ena bali e tapoamu, ena gwada-
gwada gabuna ai. 3 Taunabunai, a digu,
kopimu dehoro amo ba dahua, emu dabua
namona ba hahedokia, bena hari gwadag-
wada gabuna baola; to ienai basio hedinarai
ela bona baine aniani bona baine inuinu
vaitani. 4 Bena baine hekure negana ai ena
hekure gabuna do ba itaia, gabeai ba raka
vareai, ena hetaru aena amo bavabia isi, ba
hekure diho; bena ede ba kara toma ia ese
baine hadibamu. 5 Ruta eto, Emu hahedua
heḡereḡerena baina karaia.

6 Taunabunai ia na hari gwada-gwada
gabuna ela, ravana ese e haduaia
heḡereḡerena e karaia. 7 Boa na e aniani
bona e inuinu vaitani, bena mai moalena
ida e hekure diho, uit senuna gwaduna ai.
Bena Ruta na asi reḡereḡena ela, hetaru

* 2:17: "Efa" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta.

na aena amo e abia isi, e hekure diho.
8 Malokihi, Boa na e noga, e hoa, e helai tore,
hahine na e itaia, ia aena badinai e hekure.
9 Ia eto, Oi be daika? Hahine na e haere,
eto, Lau binai Ruta, emu hesiai hahinena;
emu hesiai hahinena ba tarugu, badina be
oi na adavagu e mase tauna varavarana.
10 Boa eto, Natugu e, Iehova ese baine
hanamomu; ina emu kara namona gini-
gabena ese emu kara namona gini-gunana
vada e hereaia: badina be oi na uhau, mai
edia ogōami eiava mai edia tagā, so sihari
henidia. 11 Taunabunai, natugu e, basio
gari; emu noinoi hegēregērena do baina
kara henimu, badina be egu hanua taudia
iboudiai dibadia oi na kara-namo hahinena.
12 Momokani, lau na adavamu e mase tauna
varavarana; gau tamona, ia varavara-
dosina ta do noho. 13 Hari hanuaboi iniseni
ai ba noho. Daba ai, ia na baine ura baine
adavamu, namo; a bema lasi, lau ese baina
adavamu. Iehova maurina ladana ai na
herevamu. A hekure diho ela bona daba.

14 Taunabunai, ia na ia aena badinai e
hekure ela bona daba. Daba vaburana ai,
taunimanima do basie heita heheni negana
ai, ia na e tore isi. Boa ese e hahedua, eto,
Tau ta basine diba hari hahine na gwada-
gwada gabuna ema. 15 Bena ia ese hahine
na e hereva henia, eto, O dokiamu dabuana
a mailaia, avabia papa. Hahine na e abia
papa, bena Boa ese bali efa tauratoi e uda, e
henia, baine laohaia; bena hahine na hanua
e lou lao.

16 Ravana dekenai e kau negana ai, ravana
ese e nanadaia, eto, Natugu e, edeheto?
Bena ia ese Boa ena kara idoinai sivaraina
e gwauraia. 17 Ma eto, Ia danu bali efa tau-
ratoiosi bini e henigu, eto "Ima kavakava
ai ravamu basio lou henia". 18 Ravana eto,
Natugu e, ba henari ela bona ba diba ede
baine kara toma: badina be hari tau na
lagana basine ania to han dina ai ina gau
baine hagugurua.

4

1 Boa na hanua ikoukouna ela, un-
useni ai e helai diho; bena hari mase
tauna varavara-dosina, Boa ese e herevalaia
tauna, e raka hanai. Boa ese e boi henia,
eto, Turagu e, mani aoma, iniseni ai a helai.
Bena hari tau ema, e helai diho. 2 Bena Boa
ese hanua tau-badadia gwauta e boiridia,
eto, Mani a helai diho. Bena e helai diho.

3 Bena ia ese hari tau e hereva henia,
eto, Naomi na Moab tanona amo vada e
lou mai, bona e uramu varavarada Elimelek
ena tano baine hoia e tomu. 4 Taunabunai,
na lalomu, oi baina hamaoromu na tomu:
ba ura oi ese ba iloia, iniseni ai e helaimu
taudia vairadiai bona hanua tau-badadia
vairadiai. Ba ura bavabia, vada bavabia; a
basio ura vada ba hamaorogu, baina diba;
badina be iabina mai siahuna tauna na oi,
bona oi murimu ai lau. Hari tau eto, Baina
abia. 5 Boa ma eto, Tano Naomi imana amo
bavabia dinana ai, Ruta, hane Moab, mase
tauna vabuna, danu bavabia, mase tauna
dihina ihavarana totona. 6 Bena hari tau
eto, Lau na basina abia diba, sibogu dihigu
ai baina dabu na garina. Oi ese bavabia,
badina be lau be basina abia diba.

7 Nega gunadia ai Israel taudia edia kara
na iniheto, tano e hoihoilai negadia ai:
hoihoi ihamomokanina toana na tau ta
ese ena tamaka ta e kokia oho, ena tano
e hoia tauna e henia. Ihamomokanina
toana bunai Israel ai. 8 Taunabunai hari
tau ese Boa e hamaoroa, eto, Oi ese bav-
abia; bena ena tamaka ta e kokia oho.
9 Bena Boa ese hanua tau-badadia bona
hanua taudia iboudiai e hamaorodia, eto,
Hari dina ai umui ese vada o itaia bona
vada o kamonai lau ese Naomi ena amo
Elimelek ena gau idoinai bona Kilion ena
gau idoinai bona Malon ena gau idoinai
vada na hoi; 10 bona Ruta, hane Moab,
Malon vabuna, danu vada na hoia, baina
adavaia, mase tauna dihina ihavarana to-
tona, ladana basine boio ena iduhu ai bona
ena hanua ai helaoreana. Hari dina ai
vada o itaia bona vada o kamonai danu.
11 Bena hanua ikoukouna ai e helaiva taudia
bona hanua tau-badadia eto, Ai na vada
a itaia bona vada a kamonai. Iehova ese
emu ruma ai be dae kaumu hahinena na
Rahela bona Lea, Israel besena ihavarana
hahinedia, hegēregēredia ai baine halaoa.
Oi danu Efrata ai ba tagā, bona Betelehem
ai harimu baine namo; 12 emu ruma taudia
danu Perese Iuda, Tamara bogana amo e
vara tauna, ena ruma taudia hegēregēredia
ai baela, Iehova ese ina eregabe hahinena
ena amo natumu baine henimu dainai.

13 Taunabunai Boa ese Ruta e abia, e
adavaia. Raruosi e eno bou, bona Iehova
ese hahine e hanamoa; bena hahine na e
rogorogo, mero ta e abia. 14 Bena hanua
hahinedia ese Naomi e hereva henia, eto,
Iehova aita hanamoa, badina be hari dina
ai oi garamu vada e henimu. Ia ladana

baine bada Israel ai. [15] Ia ese emu mauri
baine hamatamataia, bona burukamu ai
baine narimu; badina be ravamu, e lalokau
henimumu hahinena, tatau hahitu e here-
adiamu hahinena, ia ese vada e havaraia.
[16] Bena Naomi ese mero karukaruna e abia, e
rosia, bona e reḡua. [17] Bena dekena hahine-
dia ese mero ladana e hatoa, eto, Naomi na
mai natuna, bena ladana e hatoa Obed. Ia
na Iese tamana; Iese na David tamana.

[18] Perese garana bini: Perese ese Hesron
e havaraia; [19] Hesron ese Ram e havaraia;
Ram ese Aminadab e havaraia; [20] Aminadab
ese Nason e havaraia; Nason ese Salmon
e havaraia; [21] Salmon ese Boa e havaraia;
Boa ese Obed e havaraia; [22] Obed ese Iese e
havaraia; Iese ese David e havaraia.

SAMUEL
BUKA GINI—GUNANA

Elkana bona Hana

1 Efraim ororodia ai, hanua ta ladana
na Ramataim-sofimi ai, tau tae nohova,
ladana na Elkana. Ia tamana be Ierohama;
Ierohama tamana na Elihu; Elihu tamana
na Tohu; Tohu tamana na Sufu, Efraim
iduhuna tauna ta. 2 Elkana na e hodara:
adavana ta ladana na Hana, ma ta ladana
na Penina. Penina na mai natuna haida, a
Hana na e gabani.

3 Ina tau na laḡani ta ta amo ena hanua
e rakatania, Silo ela; unuseni ai ia ese
Iehova Sabaota e toma henia diho, bona
ena boubou ḡaudia e hahelaḡadia Iehova
ena. Unuseni ai Eli natuna mamaruanedia
raruosi, Hofni bona Fineha, na Iehova ena
hahelaḡa taudia.

4 Ena boubou ḡaudia e hahelaḡadia di-
nana ai, Elkana ese adavana Penina bona
ia natuna mamaruanedia bona hahinedia
iboudiai na ahudia e henidia. 5 A Hana
be ahu tamona e henia; ena be e lalokau
henia bada, to ahu tamona e henia, badina
be Iehova ese gabana e ha-aukaia. 6 Bena
hari hahine ta ese e ha-uraia bona lalona
e hahisia, Iehova ese gabana vada e ha-
aukaia dainai. 7 Laḡani iboudiai unu mo
heto; Iehova ena dubu ela negadia ai, ia ese
unu e ha-uraia tomava. Una dainai Hana
e taitaiva, bonase anianiva. 8 Bena adavana
Elkana ese e nanadaia, eto, Hana e, dahaka
dainai o taitaimu? Dahaka dainai so anian-
imu? Dahaka dainai lalomu e hisihisimu?
Egu lalokau oiemu ai ese memero gwauta
edia se hereaia a?

Hana ena ḡuriḡuri

9 Silo ai e aniani bona e inuinu murinai,
Hana e tore isi. Una negana ai hahelaḡa
tauna Eli na Iehova ena dubu iduarana
badibadinai e helaiva. 10 Hana na lalona e
hisihisi badava, bena Iehova e ḡuria mai
taitaina ida. 11 Bona e gwau hamata, eto,
Iehova Sabaota e, emu hesiai hahinena egu
hisihisi boma itaia, boma lalogu tao, ba-
sioma lalogu boio, a natugu maruanena
ta na emu hesiai hahinena boma henigu;
bena lau ese Iehova ma bama henia lou,
ena mauri dinadia iboudiai huina basinema
utua.

12 Hahine na ma e ḡuriḡuri Iehova va
vairanai; bena Eli ese uduna e itaia. 13 Hana
na lalona ai mo e ḡuriḡuriva; bena bibi-
nana e marere-marereva, to gadona na se
hekamonaiva, taunabunai Eli banava eto
hahine na vada e kekero. 14 Bena Eli ese e
gwau henia, eto, Ba kekero ela bona edena
negai? Vine ranuna na emu amo bavatoa
siri. 15 A Hana ese e haere henia, eto, Ḡauka
e, lasi. Lau na lalo-hisihisi hahinegu. Vine
ranuna eiava kekeromuramurana ta asina
inua, a lalogu anina na halasiamu Iehova
vairanai. 16 Basio laloa emu hesiai hahinena
na lebulebu hahinena; egu hereva iboudiai
na lalogu ena hisihisi bona ena hekwarahi
amo vada e vara. 17 Bena Eli ese e haere
henia, eto, Mai mainomu ida aola; Israel
Diravana ese o noilaia ḡauna na baine hen-
imu. 18 Hahine ma eto, Emu hesiai hahinena
ba hanamoa. Bena hahine na ena dala ela,
e aniani, vairana danu se huaia lou.

Samuel e vara

19 Daba ai, idia na e tore isi haraḡa, Iehova
vairanai e toma diho; bena edia ruma e lou
henia, Rama ai. Bena Elkana na adavana
Hana ida e eno bou, bona Iehova ese e laloa
tao; 20 bena Hana e rogorogo, bena ena nega
korikori ai e mara, mero ta e abia, ladana
e hatoa Samuel;* badina be ia eto, Lau ese
Iehova ena amo na noia.

21 Hari Elkana mai ena ruma taudia
iboudiai na ela, laḡani ta boubouna bae ha-
helaḡaia Iehova ena bona ena gwauhamata
anina baine heni totodia. 22 A Hana na
sela; ia ese adavana e hamaoroa, eto, Mero
na rata baine topoa nege negana ai, lau
ese baina laohaia, Iehova vairanai baine
hedinarai, bona unuseni ai baine noho
hanaihanai. 23 Adavana Elkana ese e haere
henia, eto, Emu lalo-hadai heḡereḡerena
ba karaia, a rata do baine topoanege guna.
Ḡau tamona, Iehova ese ena hereva baine
hamomokania. Taunabunai, hahine na e
noho, natuna e ubua, ela bona rata e topoa
nege.

24 Mero na rata e topoa nege murinai,
sinana ese e laohaia; boromakau maru-
nena ta, laḡani toi ḡauna, bona flaoa efa†
ta, bona vine ranuna kopi ta, danu e abi kau.
E laohaia, ela bona Iehova ena dubu Silo ai
e kau. Mero na do maraḡi. 25 Bena idia ese

* 1:20: "Samuel" anina be "Dirava ena amo e noia".

† 1:24: "Efa" be Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta; anina be 18 litres sisivana.

boromakau e alaia, bona mero na Eli dekena
e hakaua lao. [26] Hahine na eto, Ḡauka e, oi
o maurimu heḡereḡerena, ḡauka e, lau be
gunaguna oi vairamu ai na gini bona Iehova
na ḡuria hahinegu. [27] Ina mero dainai na
ḡuriḡuri; bena Iehova ese na noia ḡauna
e henigu. [28] Taunabunai, Iehova vada na
henia; ena mauri dinadia iboudiai ia na
Iehova ena. Bena idia ese Iehova e toma
henia diho unuseni ai.

2

Hana ena Ḡuriḡuri

[1] Hana danu e ḡuriḡuri, eto:
Lalogu ese Iehova e imodaiamu;
egu goada vada e herea Iehova dainai.
Udugu ese inaigu e kirikirilaidiamu,
badina be emu hahemauri na moalela-
iamu.
[2] Ta dia helaḡa Iehova heḡereḡerena,
asi dirava ta, oi mo sibomu,
asi nadi-gini ta emai Dirava
heḡereḡerena.
[3] Heaḡi herevadia basio gwaurai lou,
hekokoroku herevadia na udumu amo
basie lasi;
badina be Iehova na aonega Diravana,
ia ese kara iboudiai e hahetohodiamu.
[4] Goada taudia edia peva e hakwaidudiamu,
a manoka taudia na goada e hario-
laimu.
[5] Bogadia e kunuva taudia na aniani
idavalaina ḡaukaradia vada e kara,
a e hitolodiava taudia na edia hitolo
vada e doko.
Gabani hahinena ese natuna hahitu vada e
havaradia,
a natuna hoho e havaradia hahinena
na vada e dabu.
[6] Iehova ese e healamu bona e hahemau-
rimu;
mase taudia edia gabu ai e hakaudia
dihomu bona e hakaudia daemu.
[7] Iehova ese taunimanima na e
ha-ogoḡamidiamu bona e
hataḡadiamu;
e atodia dihomu bona e abidia isimu.
[8] Ogoḡami tauna na ḡahu amo e abia isimu;
e dabumu tauna na kahu e negeamu
gabuna amo e abia daemu;
lohia ida e hahelaidiamu,
bona helai ḡauna hereana e heni-
diarnu.
Badina be tanobada dudia na Iehova ena,
idia latadiai ia ese tanobada vada e
hadaia.
[9] Ia ese ena helaḡa taudia aedia baine gima-
dia,
a kara dika taudia na dibura ai baine
negedia daure;
badina be dia goada amo tau ta baine
kwalimu.
[10] Iehova inaina bae hehuari kohi;
ia ese guba baine harahurahu henidia.
Iehova ese tanobada dokodia baine hahe-
maoro henidia;
e duanaia pavapavana na ia ese goada
baine henia,
bona e horoa tauna na ia ese ena siahu
baine habadaia.

Samuel na dubu ai

[11] Una negana ai Elkana na Rama e lou lao.
A hari mero na Iehova isiaina e lao heniva,
helaḡa tauna Eli vairanai.
[12] Eli natuna na lebulebu taudia; idia ese
Iehova asie matauraia. [13] Hari hahelaḡa tau-
dia edia kara taunimanima ediai na iniheto.
Tau ta ena boubou ḡauna e mailaia negana
ai, hahelaḡa tauna ena hesiai tauna na ema,
vamu dounu e naduava negana ai, diniga
mai matana toi na imana ai e abia; [14] bena
oburo eiava uro eiava tohe eiava keikei
lalonai e kodoa dobi, bena hari diniga amo e
kodo isi ḡaudia iboudiai na hahelaḡa tauna
ana. Israel taudia iboudiai na Silo ela ne-
gadia ai na unu e karadia tomava. [15] Ma ina
danu: digara do se haḡolea oho negana ai,
hahelaḡa tauna ena hesiai tauna na bema
mai, boubou ḡauna e mailaia tauna bema
hereva henia, bema toma, Vamu taina na
hahelaḡa tauna ba henia, baine gabua; bad-
ina be o naduamu ḡauna na oiemu amo ba-
sine abia, kasirina mo e uramu. [16] Bena una
tau bema toma "Mani digara bae haḡolea
oho guna, bena emu ura heḡereḡerena bav-
abia", ia na bema haere, bema toma "Lasi,
harihari ba henigu; bema lasi, lau ese baina
dadihaia". [17] Taunabunai, hari eregabe edia
kara havara na bada herea Iehova vairanai;
badina be idia ese Iehova ena ihaboulaina
ḡaudia na asie matauraidia.
[18] Hari mero Samuel ese Iehova isiaina
e lao heniva. Ena hahedoki helaḡana na
dabua aukana amo e karaia. [19] Laḡani ta ta
amo sinana ese ena hahedoki maraḡina ta
e turia, bena e laohaia, e henia, adavana
ida laḡani boubouna ihahelaḡana totona
ela negana ai. [20] Unu negadia ai, Eli ese
Elkana mai adavana ida e hanamodia, eto,

Iehova ese natumu na ina hahine ena amo
baine henimu, ina mero na Iehova vada o
henia davana. Bena idia na edia ruma e lou
lao.
[21] Iehova ese Hana e vadivadi henia; bena
e rogorogo, natuna haida e abidia, memero
tatoi bona kekeni rarua. A Samuel na
Iehova vairanai e bada oho bada oho.
[22] Eli na vada e buruka herea. Ia ese
natuna mamaruanedia edia kara iboudiai,
Israel taudia iboudiai e kara henidiava kara-
dia, na haridia e kamonai. E kamonai
danu, idia na hebou kalagana iduarana ai
hesiai karadia e karava hahinedia ida e
eno bouva. [23] Bena ia ese e gvvau henidia,
eto, Dahaka dainai ene kara o karamu?
Emui kara havara haridia na taunimanima
iboudiai edia amo na kamonaimu. [24] Lasi,
natugu, Iehova ena orea taudia e hapiuamu
sivaraina na dia namo. [25] Tau ta ese tau
ta baine kara dika henia, Dirava ese baine
hahemaoro henia; a tau ta ese Iehova baine
kara dika henia, daika ese baine hamauria?
A idia ese tamadia erena na asie kamonai;
badina be Iehova ena ura na baine aladia
mase.
[26] Samuel na e bada oho bada oho; Iehova
bona taunimanima edia uraheni ienai e
bada e laova danu.
[27] Una negana ai Dirava ena hesiai tauna
ta be Eli dekena ela, e hereva henia, eto,
Iehova na ini e gwau tomamu: senemu
ena iduhu taudia na hahedinarai heni-
dia, Aigupto ai Farao mai ena orea tau-
dia ida isiaidia e lao heniva negana ai.
[28] Ia na abia hidi, Israel iduhudia iboudiai
bogaragidia amo, egu hahelaḡa tauna ai
na halaoa, egu ihaboulaina patana baine
raka henia kahi, muramura mai bonadia
baine gabu, bona hahedoki helaḡana na
lau vairagu ai baine hadokia. Egu lahi
boubou ḡaudia iboudiai Israel taudia ese e
henigu danu lau ese oi senemu ena iduhu
taudia na henidia. [29] Dahaka dainai lauegu
ihaboulaina ḡaudia, bona herahia ḡaudia
egu hahegani heḡereḡeredia e mailaimu,
na o mata ḡaniḡani henidiamu? Dahaka
dainai natumu o matauraidia badamu, lau o
matauraigu maraḡimu? Dahaka dainai egu
bese Israel ese e mailaidiamu bouboudia na
umui ese kaha namodia o abimu, bogamui
o hakunulaimu?
[30] Taunabunai Iehova, Israel Diravana, na
ini e gwau tomamu: lau na gwau hamata
nato emu ruma taudia bona senemu ena
iduhu taudia na lau vairagu ai bae raka
vareai bona bae raka lasi ela bona hanai-
hanai. A harihari Iehova na ini e gwau
tomamu: unu basina karaia toma; bad-
ina be e matauraigumu taudia na baina
matauraidia, bona e dadaraigumu taudia na
basina lalodia bada. [31] A kamonai: dinadia
be maimu lau ese emu goada baina abia
oho, bona tamamu ena ruma taudia edia
goada baina abia oho. bena iahu ta basine
noho emu ruma ai. [32] Bena emu ogoḡami ai
Israel taudia edia taḡa ba haḡerea bona ba
ḡahusia; a oiemu ruma ai na iahu ta basine
noho, ela bona hanaihanai. [33] Umui boga-
ragimui ai tau tamona na egu ihaboulaina
patana amo basina negea daure, a ia na
iruru-matana baine diho bona lalona baine
hisihisi. A emu ruma memerodia iboudiai
na taunimanima edia dare ai bae mase.
[34] Toana binai emu ai: natumu raruosi,
Hofni bona Fineha, na dina tamona ai bae
mase. [35] Bena lau ese egu hahelaḡa tauna
namona ta baina haginia; egu ura bona
egu lalo-hadai idoinai ia ese baine karaia;
lau ese ena iduhu baina haginia; bonaia
ese baina horoa tauna vairanai baine raka
vareai bona baine raka lasi ela bona hanai-
hanai. [36] Bena oiemu iduhu taudia kwabuk-
wabudia na ienai bae noi hegame, *silver*
monina ta eiava flaoa igabu ta baine heni-
dia; baeto, Mani emu kara hahelaḡa tauna
ta gabuna ai bavatogu, bena aniani taina
baina ania.

3

Dirava ese Samuel e hereva henia

[1] Hari mero Samuel ese Iehova isiaina e
lao heniva, Eli iduruna ai. Unu dinadia
ai Iehova ena hereva na nega ta ta mo e
hedinaraiva, se hedinarai momova.
[2] Una negana ai, Eli matana na e valahu-
valahu, ḡau se itava. Ia na ena mahuta
gabuna ai e hekureva, [3] Dirava ena lamepa
do se bodo negana ai; Samuel danu Iehova
ena dubu ai e hekureva, Dirava ena maua
helaḡana e miava gabuna ai. [4] Bena Iehova
na e boiboi, eto, Samuel e, Samuel e! Mero
na eto, Lau o ina. [5] Bena e heau ela, Eli
dekenai, eto, Lau o ina, o boirigu. A Eli eto,
Asina boirimu; a hekure lou. Taunabunai,
mero na ela, e hekure lou.
[6] Iehova ma e boiboi lou, eto, Samuel
e! Samuel ma e tore isi, Eli dekena ela,
eto, Lau ina o boirigu. A Eli eto, Natugu,
asina boirimu; a hekure lou. [7] Hari Samuel

na Iehova do asi dibana, bona Iehova ena
hereva do se hedinarai ienai.
8 Bena Iehova ese Samuel e boi henia
lou, nega ihatoina. Mero na e tore isi, Eli
dekena ela, eto, Lau ina o boirigu. Bena Eli
lalona e parara, Iehova ese una mero vada
e boi henia. 9 Taunabunai, Eli ese Samuel e
hamaoroa, eto, Aola, a hekure; bema boiboi
lou, baoto "Iehova e, a hereva, badina be
lau binai emu hesiai taugu na hakalamu."
Taunabunai, Samuel na ela, ena gabu ai ma
e hekure.
10 Bena Iehova na ema, e gini, nega gu-
nadia heḡereḡeredia e boiboi, eto, Samuel
e, Samuel e! Samuel na e haere, eto,
A hereva, badina be lau binai emu hesiai
taugu na hakalamu. 11 Bena Iehova ese
Samuel e hamaoroa, eto, A kamonai, lau
na kara ta baina karaia Israel ai, bena ha-
rina bae kamonai taudia iboudiai na ta-
iadia bae heḡara-heḡara. 12 Lau ese Eli
vada na hamaorolaia karadia iboudiai, ena
ruma taudia daidiai baina kara nato, na
una dina ai baina kara henia, matamana
ela bona dokona. 13 Badina be vada na
hamaoroa lau ese ena ruma baina revaia ela
bona hanaihanai, ia dibana karadia dikadia
daidiai, badina be ia natuna ese Dirava e
ḡonaḡonalaia, bona ia ese se gwaudia tao.
14 Taunabunai, Eli ena ruma taudia na gwau-
rai henidia momokanimu, na tomu edia
kara dika na boubou ḡaudia eiava hereahia
ḡaudia ese basie roho diba ela bona hanai-
hanai.
15 Samuel ma e hekure ela bona daba
e rere, bena Iehova ena dubu iduaradia
e kehodia. Samuel na e gari, e kamonai
herevadia Eli baine hamaorolaia. 16 A Eli
ese Samuel e boiria, eto, Natugu Samuel e!
Mero na eto, Lau o ina. 17 Eli eto, Dahaka e
hamaorolaimu? Egu ai basio hunia. Bema
e hamaoromu ḡauna ta egu ai boma hunia,
Dirava ese davana bema henimu ma bema
habadaia. 18 Taunabunai, Samuel ese hereva
iboudiai e hamaorolaia, hereva ta se hunia.
Bena Eli eto, Ia na Iehova; ena lalo-hadai
heḡereḡerena baine karaia.
19 Samuel na e bada oho bada oho; Iehova
ese e bamoava, bona ena hereva ta se
hamorua. 20 Israel taudia iboudiai, Dan
amo ela bona Bere-sieba, dibadia Samuel na
vada e gini, Iehova ena peroveta tauna ta.
21 Iehova na Silo ai ma e hedinarai lou; bad-
ina be Iehova ese Samuel na e hahedinarai
henia bona e hereva henia Silo ai.

4

Filistia taudia ese maua helaḡana e dadia

1 Samuel ena hereva na Israel taudia
iboudiai ediai e kau. Bena Israel taudia na
e raka lasi, Filistia taudia bae tuari henidia
eto. Idia na Ebenesere ai e taruha; a Filistia
taudia na Afek ai e taruha. 2 Bena Filistia
taudia na e raka lasi, e gini ere, Israel ituari-
henina totona, bena idia eseIsrael taudia e
hadareredia, bona edia tuari taudia daha
hani sisivana e aladia mase una gabu ai.
3 Tuari taudia na taruha ai ma e kau, bena
Israel tau-badadia na e henanadai heheni,
eto, Dahaka dainai hari dina ai Iehova ese
vada e hadarereda, Filistia taudia vaira-
diai? Mani Iehova ena taravatu mauana
aita ha-abia, Silo amo baita mailaia iniseni
ai, bena ia na ita bogaragidai bainema, bona
inaida edia siahu amo baine hamaurida.
4 Taunabunai, orea taudia na e hesiai lao Silo
ai, unu amo Iehova Sabaota, kerubi daediai
e helaimu Diravana, ena taravatu mauana
e laohaia; Eli natuna raruosi, Hofni bona
Fineha, danu Dirava ena taravatu mauana
ida ela.
5 Iehova ena taravatu mauana na taruha
ai e kau negana ai, Israel taudia iboudiai
e lolo badabada, edia lolo reḡena ai tano
danu e hatarurea. 6 Filistia taudia ese una
lolo reḡena e kamonai, bena e henanadai
heheni, eto, Una lolo reḡena badana
Heberu taudia edia taruha ai anina be
dahaka? Bena vada e diba, Iehova ena
maua helaḡana na taruha ai vada e kau.
7 Bena Filistia taudia na kudoudia e hetaha;
badina be idia eto, Dirava na taruha ai
vada e kau. Ma eto, Madi, ihabaida! Kara
inihetomana na nega hata se vara. 8 Madi
ihabaida! Daika ese ini siahu diravadia edia
amo baine hamaurida? Tano ḡaḡaena ai
Aigupto taudia na hahehisi idau-idau amoe
hahisidia diravadia ḡaudia bini. 9 Filistia
taumui e, ba goada, ba boga auka tau
heḡereḡerena: Heberu taudia ese edia
hesiai taudia ai bae halaomui na garina,
umui ese emui hesiai taudia ai o halaodia
na heto. Ba boga auka tau heḡereḡerena,
bona ba tuari.
10 Taunabunai, Filistia taudia ese e tuari
henidia. Bena Israel na e darere, e heau
karoho, ta ta ena ruma ena ruma ela. Ala-
ala danu vada e bada herea; Israel edia tuari
taudia gerebu toi* e mase. 11 Bona Dirava
ena maua helaḡana na e dadia; bona Eli

* 4:10: gerebu toi = 30,000.

natuna raruosi, Hofni bona Fineha na e
aladia mase.
12 Beniamina tauna ta na tuari gabuna
amo e heau ela, una dina ai Silo ai e kau;
ena dabua vada e hedare, bona tano ḡahuna
na kwarana ai. 13 E kau negana ai, Eli na
ena helai ḡauna ai e helaiva, dala isena ai, e
hegimava, badina be kudouna e hetahava,
Dirava ena maua helaḡana dainai. Hari
tau be hanua ai e kau, e hari piu; bena
hanua taudia iboudiai e tai lolololo. 14 Eli ese
edia taitai reḡena e kamonai, bena eto, Una
heloḡo-heloḡo be dahaka? Bena hari tau e
heau ela, Eli e hamaorolaia. 15 Eli ena mauri
laḡanidia na taurahani-ta-ahui taurahani,
matana vada e valahu-valahu, gau ta se
itaiava. 16 Hari tau ese Eli e hamaoroa,
eto, Lau binai tuari amo vada nama; hari
ina dina ai lau na tuari gabuna amo vada
na heau mai. Eli eto, Natugu e, edeheto?
17 Bena una hari e mailaia tauna na e haere,
eto, Israel na Filistia taudia vairadia amo
vada e heau; hutuma bada vada e aladia
mase; oi natumu raruosi danu, Hofni bona
Fineha, vada e mase; bona Dirava ena maua
helaḡana vada e dadia. 18 Dirava ena maua
helaḡana e herevalaia negana ai, Eli na ena
helai ḡauna amo e hegedu hanai tano ai,
ikoukou badibadinai. Bena aiona e helou
kwaidu bona e mase, badina be ia na tau bu-
ruka, bona mai metauna. Laḡani hari-ahui
ia ese Israel taudiae hahemaoro henidia.
19 Eli ravana, Fineha adavana, na vada
e rogorogo, ena mara negana vada e
kahikahi. Harina e kamonai, Dirava ena
maua helaḡana vada e dadia bona adavana
vada e mase, bena e igo diho, bona e mara;
badina be ena hekamonai hisidia vada e
kau. 20 Ena mase vada e kahira-kahira,
benahegwaroto hahinedia ese e hamaoroa,
eto, Asio gari, natumu maruanena ta vada
e vara. A ia na se haere, bona se marere.
21 Bena ia ese mero ladana e hatoa Ikabod;†
eto, Israel hairaina vada e puki. Unu e
gwau toma, Dirava ena maua helaḡana vada
e dadia dainai, bona ravana bona adavana
daidiai. 22 Ia na eto, Israel hairaina vada e
puki, badina be Dirava ena maua helaḡana
vada e dadia.

5

*Maua hela*ḡana na Filistia ai

† 4:21: "Ikabod" anina be "Asi hairaina".

1 Filistia taudia ese Dirava ena maua
helaḡana e dadia negana ai, idia ese Ebe-
nesere amo e laohaia ela bona Asdod;
2 unuseni ai Filistia taudia ese dirava ladana
Dagon ena dubu ai e vareailaia, Dagon
badibadinai e haginia. 3 Daba maraḡi ai,
Asdod taudia e tore isi, e itaia, hari Dagon
na tano ai vada e goru parapara, Iehova ena
maua helaḡana vairanai. Taunabunai, idia
ese Dagon e abia isi, ena gabu ai e haginia
lou. 4 Kerukeru, daba maraḡi ai ma e tore isi,
ma e itaia, Dagon na tano ai ma vada e goru
parapara lou, Iehova ena maua helaḡana
vairanai, bona Dagon kwarana bona imana
ruaosi na vada e heutu oho, iduara ikure-
ahuna ai heheato, a tau-aninamo heatona
ai mia. 5 Una dainai Asdod ai Dagon ena
hahelaḡa taudia bona Dagon ena dubu ai
e raka vareaimu taudia iboudiai na Dagon
ena dubu iduarana ikure-ahuna asie moia
taomu, ema bona hari dina.

6 Iehova imana vada e metau Asdod tau-
dia latadiai; ia ese e hagaridia, bona gudu
dikadia amo e hahisidia, Asdod hanuana ai
bona Asdod kahana idoinai. 7 Bena Asdod
taudia lalodia e parara, eto, Israel Dira-
vana ena maua helaḡana na ita dekedai
basine mia; badina be ia imana na metau
ita latadai, bona eda dirava Dagon latanai.
8 Taunabunai, idia na e hesiai, Filistia lo-
hiadia iboudiai e haboudia, eto, Israel Di-
ravana ena maua helaḡana na ede baia
karalaia toma? Idia na e haere, eto, Israel
Diravana ena maua helaḡana na Gata ba
laohaia. Taunabunai, idia ese Israel Di-
ravana ena maua helaḡana na e laohaia
Gata. 9 E laohaia murinai, Iehova ese ia
imana e toia roro, una hanua ihadikana
totona, bena gari ese e butudia tao. Ia
ese hanua taudia kikina-badana e hahisidia,
gudu dikadia amo. 10 Taunabunai, Dirava
ena maua helaḡana ma e siaia Ekron. A
Dirava ena maua helaḡana na Ekron ai e
kau negana ai, Ekron taudia e taitai, eto,
Israel Diravana ena maua helaḡana vada e
mailaia, ita ialada bona varavarada ialadia
totona. 11 Taunabunai, idia na e hesiai,
Filistia lohiadia iboudiai e haboudia, eto,
Israel Diravana ena maua helaḡana bavabia
oho, ba siaia lao ena gabu korikori, baine
alamai bona varavaramai baine aladia na
garina. Badina be hanua idoinai na gari
bada ese e butua tao. Dirava imana na
metau herea unuseni ai; 12 asie mase taudia

na gudu dikadia ese e hahisidia. Hanua
taudia edia taitai na guba ai e daeva.

6

Filistia taudia ese maua helaḡana e siaia lou

1 Iehova ena maua helaḡana na hua hitu
Filistia tanona ai e miava. 2 Bena Filistia
taudia ese hahelaḡa taudia bona mari-abi
taudia e boiridia, e nanadaidia, eto, Hari
Iehova ena maua helaḡana na ede baia kar-
alaia toma? Ede baia siaia lou toma? 3 Idia
eto, Israel Diravana ena maua helaḡana
boma siaia lao, basioma siaia kava, a mai
emui kerere boubouna ḡauna ida ba siaia,
emui kara dika irohona herahiana. Bena ba
mauri, bona ba diba badina be dahaka ia
imana umui emui amo se abia oho. 4 Idia
ma e henanadai, eto, Kara dika herahiana
na ia ida baia siaia be dahaka? Ma e haere,
eto, Gudu dikadia ima bona bita ima *gold*
amo ba karadia, Filistia lohiadia edia hoho
heḡereḡerena, badina be hahedika gorer-
ena be tamona, umui iboumui ai latamui
ai bona emui lohia latadiai. 5 Taunabunai,
emui gudu dikadia laulaudia ba kara, bona
emui tano e hadikaiamu bitadia laulau-
dia danu ba kara, bona Israel Diravana ba
heatolaia. Bena reana ia ese imana baine
abia oho, umui emui amo bona emui dirava
edia amo bona emui tano amo. 6 Umui ese
lalomui ba ha-auka, Aigupto taudia bona
Farao ese lalodia e ha-auka na heto, anina
be dahaka? Ia ese e hakavakavadia; una
murinai idia ese Israel taudia e kahudia
nege, bena e raka oho, ani? 7 Benaini, rerue
matamatana ta bavabia, bona boromakau
hahinedia rua, maduna ta paḡadia ai do
asie atoa ḡaudia. Hari boromakau na rerue
iverina ba ḡuidia a natudia be edia amo
bavabihaidia, ruma ai ba koudia. 8 Bena
Iehova ena taravatu mauana bavabia, re-
rue latanai bavatoa; bena ia badibadinai
maua ta bavatoa, lalonai hari *gold* ḡaudia,
emui kerere boubouna ḡaudia Iehova ena
ba heni, na ba uda. Bena ba siaia lao,
ena dala ai bainela. 9 Bena ba itaia: bema
ena tano korikori Bete-semese dalana amo
bainela, be ina hahedika badana be ia ese
vada e havaraia ita latadai; a bema lasi, ita
baita diba dia ia imana ese e hadikada, a ina
hahedika na ita latadai vada e vara kava.

10 Unu e kara toma: boromakau hahine-
dia rua e abidia, rerue iverina e ḡuidia,
a natudia be ruma ai e koudia. 11 Bena
Iehova ena maua helaḡana e abia, rerue
latanai e atoa; bona *gold* amo e kara bita-
dia bona gududia laulaudia mauana danu.
12 Bena boromakau na maoromaoro ela,
Betesemese ilao-henina dalana amo, mai
ḡoudia ida; asie raka siri idiba kahana ai
eiava lauri kahana ai. Bena Filistia lohiadia
na idia muridia amo e raka, ela bona Bete-
semese hetoana.

13 Una negana ai Bete-semese taudia na
edia uit e utuava koura ai. Bena e gaga
dae, maua helaḡana e itaia; bena itana ai
e moale. 14 Rerue na losua, Bete-semese
tauna, ena uma lalonai e vareai, unuseni
ai e gini. Una gabu ai nadi badana ta na
mia. Bena rerue audia e siri, bona boro-
makau e hahelaḡadia, ḡole-oho boubouna,
Iehova ena. 15 Bena Levi taudia ese Iehova
ena maua helaḡana, bona ia badinai *gold*
ḡaudia e uda mauana danu, e abi dobi; bena
maua ruaosi na nadi badana latanai e atodia
kau. Bena Bete-semese taudia ese gole-oho
bouboudia e haḡoledia oho, bona boubou
idau-idau e hahelaḡadia Iehova ena una
dina ai. 16 Filistia lohiadia laimaosi ese una
kara e itaia, bena una dina ai Ekron e lou
henia.

17 Gudu dikadia laulaudia, *gold* ḡaudia,
Filistia taudia ese e siaidia edia kerere
boubouna ḡaudia, Iehova ena, bini: As-
dod ena ta; Gasa ena ta; Askelono ena
ta; Gata ena ta; Ekron ena ta. 18 Bita
laulaudia, *gold* ḡaudia, danu be Filistia han-
uadia iboudiai, hanua mai maḡudia bona
hanua maraḡidia asi maḡudia, edia, hari
lohia laimaosi edia hanua iboudiai. A una
nadi badana, badibadinai Iehova ena maua
helaḡana e atoa diho ḡauna, na toa ai ela;
ia na doini mia, Iosua tau Bete-semese ena
uma ai, ema bona hari dina.

19 Ia ese Bete-semese taudia haida e aladia
mase, badina be idia ese Iehova ena maua
helaḡana lalonai e igo vareai. Tatau hitu-
ahui unu ealadia mase toma: bena hanua
taudia na e taitai, badina be Iehova ese
una ala-ala badana e karaia Israel taudia
bogaragidiai. 20 Bena Bete-semese taudia
eto. Daika ese ina Dirava helaḡana, Iehova,
vairanai baine gini? Bona ita eda amo ia
na daidia dekedia bainela? 21 Taunabunai,
idia ese gwaukau taudia e siaidia, Kiriat-
iearimi taudia dekedia, eto, Filistia taudi-
aese Iehova ena maua helaḡana vada e siaia
lou; aoma, avabia, emui hanua ai ba daelaia.

7

Israel taudia e kwalimu

1 Bena Kiriat-iearimi taudia na ela, Iehova
ena maua helaḡana e abia isi, e laohaia,
Abinadab ena ruma ai e atoa, ororo ai. Bena
idia ese Abinadab natuna Eleasara e ha-
helaḡaia, Iehova ena maua helaḡana baine
naria. 2 Nega daudau vada ela, laḡani ruahui
sisivana, hari maua helaḡana na Kiriat-
iearimi ai e miava. Unu laḡani lalodiai
Israel taudia iboudiai ese Iehova e tai henia.
3 Bena Samuel ese Israel taudia iboudiai e
sisiba henidia, eto, Bema Iehova vada o lou
heniamu mai lalomui idoidiai, dirava idau-
dia bona Astaroto* b ba rakatanidia, lalo-
mui na Iehova ba henia, ia mo sibona isiaina
ba lao heni; bena ia ese Filistia taudia ima-
dia amo baine hamaurimui. 4 Taunabunai
Israel ese Baalona Astaroto e rakatanidia,
Iehova mo isiaina e lao heniva.
5 Bena Samuel eto, Israel taudia iboudiai
ba haboudia Mispa ai. Lau ese Iehova baina
noi henia, umui daimui ai. 6 Taunabunai,
idia na Mispa ai e hebou; unuseni ai ranu
e utua, bena Iehova vairanai e bubua nege,
a una dina ai e anivaga. Idia eto, Ai na vada
a kara dika, Iehova vada a gwau edeede
henia. Bena Samuel ese Israel taudia e
hahemaoro henidia, Mispa ai.
7 Filistia taudia e kamonai Israel tau-
dia na Mispa ai vada e hebou, bena Fil-
istia lohiadia na e raka lasi, Israel tau-
dia bae tuari henidia totona. Israel tau-
dia e kamonai, bena e gari, Filistia taudia
garidia e gariva. 8 Bena Israel taudia ese
Samuel e hamaoroa, eto, Iehova eda Dirava
inoi-henina ita daidaibasio hadokoa: ba
noia. ia ese Filistia taudia imadia amo
baine hamaurida. 9 Taunabunai, Samuel ese
mamoe natuna rata-inuna ta e abia, bena
e hahelaḡaia, ḡole-oho boubouna Iehova
ena. Bena Samuel ese Iehova e taihenia
Israel dainai, bona Iehova ese e haere henia.
10 Samuel ese ḡole-oho boubouna e ha-
helaḡaia negana ai, Filistia taudiae raka
kahira, Israel taudia bae tuari henidia to-
tona. A una dina ai Iehova gadona e kau
guba rahurahu na heto, Filistia taudia lata-
diai, e hadaradaradia; bena e darere Israel
vairadiai. 11 Bena Israel taudia na Mispa amo
e raka lasi, Filistia taudia e luludia bona e
ala-ala henidia ela bona Bete-kara henunai.
12 Bena Samuel na nadi ta e abia, Mispa bona
lesana padadiai e haginia, bona ladana e
hatoa Ebenesere. Ia eto, Iehova ese vada e
kahada ema bona hari.
13 Unu a Filistia taudia na e darere, Israel
taudia edia tano ai asie raka vareai lou.
Iehova imana ese Filistia taudia e laodia
ahu, Samuel ena mauri dinadia iboudiai.
14 Israel hanuadia Filistia taudia ese vada e
abidia na Israel taudia ese ma e abidia lou,
Ekron amo ela bona Gata. Israel taudia ese
edia tano na Filistia taudia imadia amo ma
e abia lou. Israel taudia bona Arnoro taudia
danu e herohemaino.
15 Samuel ese Israel taudia e hahemaoro
henidia, edia mauri dinadia iboudiai lalo-
diai. 16 Laḡani ta ta amo ia na eha laolao,
Betele bona Gilgal bona Mispa e vadivadi
henidia; unu gabu iboudiai ia ese Israel
taudia e hahemaoro henidia. 17 Bena Rama
e lou henia, badina be una na ena noho
gabuna; unuseni ai danu ia ese Israel taudia
e hahemaoro henidia. Bona unuseni ai ia
ese ihaboulaina patana ta e larebaia, Iehova
ena.

8

Israel ese pavapava e gwauraia

1 Samuel na e buruka, bena ia ese natuna
mamaruanedia e abidia, Israel edia ha-
hemaoro taudia ai e halaodia. 2 Natuna
roboana ladana na Ioel; ihararuana ladana
na Abia. Raruosi na hahemaoro taudia
Bere-sieba ai. 3 A idia na tamadia ena dala
ai asie raka; moni iabina totona e raka
siri. Idia na hahemaoro e hagagevaia, bona
ihagagevana davana e abia.
4 Bena Israel tau-badadia iboudiai e
hebou, Samuel dekena ela, Rama ai. 5 E
hereva henia, eto, O itaia, oi na vada o
buruka, bona natumu na oiemu dala ai
asie rakamu; taunabunai, emai pavapava
ta bavabia hidi, baine halohiamai, bese
iboudiai e karamu heḡereḡeredia. 6 A edia
hereva, eto "Pavapava ta ba henimai, baine
halohiamai", na Samuel ese e badulaia.
Bena Samuel ese Iehova e ḡuria.
7 Iehova ese Samuel e hamaoroa, eto, Ene
taunimanima edia hereva iboudiai bavabi
dae; badina be oi asie dadaraimumu, a lau
hari e dadaraigumu; asie uramu bae abigu,
edia pavapava. 8 Edia kara iboudiai lau e
kara heniguva, Aigupto amo na hakaudia
lasi dinana amo ema bona hari dina, na
lau vada e dadaraigu bona dirava idau-
dia isiaidia vada e lao heni; oi danu unu
e karamu tomamu. 9 Taunabunai, hari-
hari edia hereva bavabia dae, ḡau tamona,

* 7:3: "Astaroto" na Filistia taudia edia dirava ta ladana. "Baal" na Kanaan taudia gunadia edia dirava ladadia.

hereva aukadia amo ba sisiba henidia guna;
ba hadibalaidia, edia pavapava, baine halo-
hiadia tauna, na ede baine karadia toma.
10 Taunabunai, Samuel ese hari pava-
pava e noilaia taudia na Iehova ena hereva
iboudiai e hamaorolaidia. 11 Ia na eto, Emui
pavapava, baine halohiamui tauna, na ini
baine kara toma: natumui mamaruanedia
baine abidia, ena kariota taudia bona ena
hosi-gui taudia bona ena kariota vairadiai
bae heau taudia ai baine halaodia. 12 Daha
lohiadia bona imahui lohiadia baine dua-
naidia. Haida be ena tano iruana bona
ena uma anidia iutudia baine siaidia; ma
haida ena tuari kohudia bona ena kariota
kohudia ikaradia baine siaidia. 13 Natumui
hahinedia danu baine abidia, muramura
mai bonadia ikaradia bona aniani inaduna
bona flaoa igabuna hahinedia ai baine ha-
laodia. 14 Emui uma bona emui vine imeadia
bona emui olive imeadia namo-hereadia
baine abidia, ena hesiai taudia baine heni-
dia. 15 Emui uma anidia bona emui vine
anidia baine karoadia, karoa gwauta, bena
karoa ta baine abia, ena ruma ireḡuna
taudia bona ena hesiai taudia baine heni-
dia. 16 Emui hesiai taudia bona emui hes-
iai hahinedia bona emui boromakau bona
emui doniki namo-hereadia ia ese baine
abidia, iena ḡaukara bae kara. 17 Emui seri
baine karoadia, karoa gwauta, bena karoa
ta baine abia iena. Baine ḡuimui, ena hesiai
ai baine halaomui. 18 Una dina ai umui na ba
tai lolololo, emui pavapava, sibomui o abia
hidi tauna, dainai. A Iehova na basine haere
henimui una dina ai.
19 A hebou taudia na e gwau edeede,
Samuel erena asie kamonai. Idia eto,
Lasi! Ai na a uramu pavapava ta ese
baine halohiamai: 20 unu amo bese iboudiai
heḡereḡeredia ai baia noho, emai pavapava
ese baine halohiamai, bona vairamai ai
baine raka lasi, emai tuari ai baine gunalair-
nai.
21 Samuel ese hebou taudia edia hereva
iboudiai e kamonai, bena ia ese Iehova
vairanai ma e gwaurai. 22 Bena Iehova ese
Samuel e hamaoroa, eto, Edia hereva bav-
abia dae, edia pavapava ta ba henidia. Bena
Samuel ese Israel taudia e haduadia, eto, Ta
ta ena hanua ena hanua baola.

9

Saulo

1 Beniamina iduhuna tauna ta ladana na
Kisa. Ia na Abiele natuna; Abiele na Seroro
natuna; Seroro na Bekorata natuna; Beko-
rata na Afia natuna. Hari Kisa na Beniamina
iduhuna tauna; ia danu taḡa tauna. 2 Kisa
na mai natuna maruanena ta, ladana Saulo.
Ia na tauhau malaḡana; Israel tataudia
iboudiai na ia ese e hereadia. Ena lata ai
danu e hereadia; idia kwaradia na ia pagana
ida heḡereḡere.
3 Saulo tamana Kisa ena doniki e boio.
Taunabunai, Kisa ese natuna Saulo e
hamaoroa, eto, Hesiai tauna ta avabia, ia
ese baine bamomu, bena raruosi ba tore isi,
doniki ba ha tahudia. 4 Bena idia ese Efraim
ororodia bona Salisa tanona e rakadia
hanai, a doniki asie davaridia. Saalim
tanona danu e rakaia hanai, to lasihidia.
Bena Beniamina tanona e rakaia hanai, to
asie davaridia.
5 Idia na Sufu tanona ai e kau, bena Saulo
ese ena hesiai tauna, e bamoava tauna,
na e hamaoroa, eto, Mani aita lou lao,
hari be tamagu ena lalo-hekwarahi doniki
daidiai baine ore a ita daidai lalona baine
hekwarahi na garina. 6 A hesiai tauna eto,
A itaia, Dirava ena tau ta ina hanua ai e
nohomu. Ia be taunimanima ese e matau-
iamu, bona iena hereva iboudiai na anidia e
varamu. Mani unu aitala; reana ia ese eda
laolao, ta mai henia ḡauna, badina baine
dae henida. 7 Bena Saulo ese ena hesiai
tauna e nanadaia. eto. A una tau baitama
lao henia, dahaka ḡau baitama laohaia ia
dekenai? Badina be flaoa vada e ore eda
puse ai, bona asi eda harihari ḡauna ta una
Dirava ena tau baitama henia. Dahaka ḡau
ita dekedai mia? 8 Hesiai tauna ese Saulo ma
e haere henia, eto, *Silver* sekelena kahana
binai dekegu ai; lau ese Dirava ena tau baina
henia, bena ia ese eda dala baine hadibal-
aida. 9 (Gunaguna tau ta Israel ai na Dirava
inanadaina totona bema lao, ia bema toma
“Aoma, mata-hanai tauna dekena aitala”;
badina be ina harihari “peroveta” ta gwau-
raiamu tauna na gunaguna “mata-hanai
tauna” e gwauraiava.) 10 Bena Saulo ese ena
hesiai tauna e hamaoroa, eto, Emu hereva
na namo; mani aitala. Taunabunai idia ese
hari Dirava ena tau e noholaiava hanuana e
lao henia.
11 Ororo ai e dara dae, bena idia ese ulato
haida ida e hedavari. Unu ulato na ranu-
utu totona vada e raka lasi. Bena idia ese
unu ulato e nanadaidia, eto, Mata-hanai
tauna iniseni ai a? 12 Idia na e haere, eto,
Oibe, a itaia, ia na vairamui ai e rakamu. A
raka haraḡa; ia na ina harihari mo hanua ai
vada e raka vareai, badina be hanua taudia

na hari dina ai boubou karana bae karaia
atai ai, gabu helaḡana ai. [13] Hanua ai ba
raka vareai negana ai ba davaria, ia na
atai gabuna ai do basine dara dae bona do
basine aniani negana ai. Badina be hanua
taudia do basie aniani, ela bona ia na baine
kau bona boubou ḡauna baine hanamoa;
una murinai vada e vavedia taudia bae
aniani. Benaini, vada ba dara dae, bena
maoromaoro ba davaria. [14] Taunabunai idia
na hanua ai e dara dae. Hanua lalonai e raka
vareai negana ai, idia ese Samuel e itaia,
dekediai e raka lasi, atai gabuna ilaohenina
totona.

[15] Saulo do se kau dinana ai, Iehova
ese Samuel e hahedinarai henia, eto,
[16] Kerukeru, nega inihetomana, lau ese
tau ta Beniamina tanona amo baina siaia
dekemu ai, bena oi ese ba horoa, egu
bese Israel baine halohiaia. Ia ese egu
bese na Filistia taudia imadia amo baine
hamauridia; badina be egu bese taudia edia
hisihisi vada na itaia, edia taitai egu ai vada
e dae dainai. [17] Bena Samuel ese Saulo e itaia
negana ai, Iehova ese e hereva henia, eto,
Na gwauraia tauna binai; ia ese egu bese
baine halohiaia.

[18] Saulo ese Samuel e raka henia
kahi, hanua ikoukouna ai, eto, Mani a
hamaorogu, mata-hanai tauna ena ruma
be edeseni ai? [19] Samuel ese Saulo e haere
henia, eto, Mata-hanai tauna be lau; lau
vairagu ai ba rakaguna, atai gabuna ai
ba dara dae. Hari dina ai, ita raruosi
baita aniani hebou; bena daba ai baina
kahumu nege, bona o lalo-hadailaimu
ḡaudia iboudiaibaina hahedinarai henimu.
[20] A emu doniki, dina toi vada ela e boio
ḡaudia, na basio lalodia, badina be vada
e davaridia. A daika enai Israel ese e
uralaimu ḡaudia iboudiai bae hedavari?
Oi emu ai bona tamamu ena ruma idoinai
enai ani? [21] Saulo e haere, eto, Be, lau na
Beniamina iduhuna tauna. iduhu maraḡi-
hereana Israel besena bogaraginai; bona
egudogoro na maraḡi-herea Beniamina
dogorona iboudiai bogaragidiai. Badina
dahaka dala inihetomana o herevalai
henigumu?

[22] Bena Samuel ese Saulo mai ena hes-
iai tauna ida e abidia, aniani daiutuna ai
e hakaudia vareai, helai gabudia hereadia
ai e hahelaidia, e vavedia taudia iboudiai
vairadiai. Idia iboudiai na taunimanima
toi-ahui sisivana. [23] Bena Samuel ese ani-
ani inaduna tauna e hereva henia, eto, Na
henimu nato "Bavatoa tabe" ḡauna na a
mailaia. [24] Bena aniani inaduna tauna ese
ae hako ta mai baribarana ida e abia, Saulo
vairanai e dabaraia. Bena Samuel eto, O
itaia, e atoa tabe ḡauna na oi vairamu ai
vada e dabaraia. Avania; badina be e heato
tabe oiamu ela bona e abia hidi horana, e
vavedia taudia ida bavaniani hebou totona.
Taunabunai, Saulo na Samuel ida e aniani
hebou una dina ai.

[25] Atai gabuna amo e diho, hanua lalonai e
raka vareai, bena Saulo ena mahuta gabuna
vada e lailaia atai daiutuna ai; unuseni ai
e hekure diho, e mahuta. [26] Daba e rere ai,
Samuel e boi dae, Saulo e hamaoroa, eto,
A tore isi, baina siaimu, emu dala ai baola.
Taunabunai Saulo e tore isi, Samuel ida e
diho, hanua ariarana ai.

[27] Idia na e raka lasi, hanua murimurinai,
bena Samuel ese Saulo e hamaoroa, eto,
Emu hesiai tauna ba hamaoroa, ia na ita
vairadai baine raka guna: bena ia baine
raka lao, a oi na iniseni ai ba noho, nega
sisina. Dirava ena hereva baina hahedi-
narai henimu.

10

Samuel ese Saulo e horoa

[1] Bena Samuel ese dehoro kavabu ta
e abia, Saulo kwarana ai e seia, bena e
harahua, eto, Iehova ese vada e horomu,
ena bese Israel ba halohiaia ani? Iehova ena
bese taudia do ba halohiadia, idia inaidia
e noho heḡeḡemu taudia imadia amo ba
hamauridia. Iehova ese vada e horomu.
ena bese ba halohiaia, toana binai: [2] hari
dina ai, ba rakatanigu murinai, tatau rarua
ida ba hedavari Rahela ena gara gabuna
ai, Selesa ai. Beniamina tanona ai; bena
idia ese bae hereva henimu, baeto, Itahudia
ola donikidia na vada e davaridia, hari-
hari tamamu na doniki se lalodiamu, a oi
daimu ai lalona e hekwarahimu, e tomu
"Ede baina kara toma natugu dainai?" [3] Unu
amo ma baola, ela bona *oak* auna Taboro
ai; unuseni ai tatau tatoi, Dirava dekena e
laomu Betele ai taudia, ida ba hedavari. Ta
be nani natudia toi e huamu; ihararuana
na flaoa igabu toi e huamu; ihatatoina na
vine ranuna kopi ta e huaiamu. [4] Idia ese
bae hahenamo henimu, bona flaoa igabu
rua bae henimu; imadia amo do bavabi.
[5] Una murinai Dirava ena ororo ai ba kau,
ladana na Gibea; unuseni ai Filistia taudia

edia tuari oreana ta e nohomu. Una hanua
ba raka henia kahi negana ai na peroveta
oreana ta ida ba hedavari: idia na atai
gabuna amo bae diho, bae peroveta, mai
hatai-hatai ḡaudia, ruirui tarekodia, ivi-
likou bona gitara oreana na idia vairadiai.
6 Bena Iehova ena lauma ese baine rohemu
badabada, bena idia ida ba peroveta, ma
tau idauna ta ai baola. 7 Ini toa na emu ai
bae kau negana ai, imamu ese baine davaria
ḡaukarana na ba karaia, badina be Dirava
na oi ida. 8 Bena lau vairagu ai ba raka,
Gilgal baola: bena lau baina vasi, ḡole-oho
bouboudia bona herohemaino bouboudia
baina hahelaḡadia. Dina hitu ba narigu, ela
bona lau na baina vasi, ede ba kara toma na
baina hadibamu.

9 Saulo ese Samuel e rakatania, bena Di-
rava ese lalona e hakerehaia; bena unu toa
iboudiai e hedinarai una dina ai. 10 Gibea
ororona ai e kau negana ai, peroveta ore-
ana ta ia ida e hedavari; bena Dirava ena
lauma ese e rohea badabada, bena idia bog-
aragidiai e peroveta. 11 Gunaguna dibadia
ia taudia ese e itaia, peroveta taudia ida
e perovetava, bena e henanadai heheni,
eto, Kisa natuna na edeheto? Saulo danu
peroveta tauna ta a? 12 Bena una gabu
tauna ta e haere, eto, Be, tamadia be daika?
Taunabunai una hereva be edia lada-isi
herevana ai ela, eto "Saulo danu peroveta
tauna ta a?" 13 E peroveta vaitani, bena atai
gabuna ai e kau.

14 Saulo tamana lahaina ese ia bona
ena hesiai tauna e nanadaidia, eto, Ede
ola? Saulo eto, Doniki itahudia ala, a asia
davaridia negana ai, ai na Samuel dekena
ala. 15 Saulo tamana lahaina eto, Mani a
hamaorogu, Samuel na dahaka e hamaoro-
mui. 16 Saulo ese tama-lahaina e haere
henia, eto, E hadibamai, doniki vada e
davaridia. A hari basileia herevana Samuel
ese e gwauraia na herevana ta se hamaoro-
laia.

Hebou ese Saulo e abia dae

17 Una negana ai Samuel ese taunima-
ima e boiridia, Iehova vairanai bae hebou
Mispa ai. 18 Ia ese Israel taudia e hamaoro-
dia, eto, Iehova, Israel Diravana, na ini e
gwau tomamu: Lau ese Israel besena na
Aigupto amo na hakaua lasi; Aigupto taudia
imadia amo bona e hahisimuiva basileiadia
iboudiai imadia amo na hamaurimui. 19 A
umui na hari dina ai emui Dirava, emui dika
iboudiai bona emui lalo-hisihisi iboudiai
amo e hamaurimuimu Diravana, vada o
dadaraia, vada oto "Lasi, emai pavapava
ta hari ba henimai". Taunabunai, Iehova
vairanai ba hedinarai, emui iduhu ta ta
amo, bona emui daha ta ta amo.

20 Bena Samuel ese Israel iduhudia
iboudiai e boiridia, bae raka kahira; bena
mari ese Beniamina iduhuna e duanaia.
21 Bena Beniamina iduhuna taudia e
boiridia, dogoro ta ta amo bae raka kahira;
bena mari ese Matri dogorona e duanaia.
Bena Matri dogorona taudia e boiridia,
tatau ta ta amo bae raka kahira; bena
mari ese Saulo Kisa e duanaia. A e tahua
negana ai na asie davaria. 22 Taunabunai,
idia ese Iehova e nanadaia, eto, Tauna
na ema eiava? Iehova eto, A itaia, ia
na kohu lalodiai e komumu. 23 Bena
idia na e heau lao, e hakaua lasi; bena
taunimanima bogaragidiai e gini negana
ai ena lata ese iboudiai edia lata e hereadia;
ia paḡana na idia kwaradia ida heḡereḡere.
24 Bena Samuel ese taunimanima iboudiai
e hamaorodia, eto, Iehova vada e abia hidi
tauna o itaiamu a? Taunimanima iboudiai
bogaragidiai ia na asi idaina. Bena hebou
taudia iboudiai e lolo, eto Pavapava na
baine mauri daudau.

25 Bena Samuel ese basileia taravatudia na
hebou taudia e hamaorolaidia, bona buka ta
ai danu e toredia; buka na Iehova vairanai
e atoa. Bena Samuel ese hebou taudia na
e hakarohodia, ta ta ena ruma ena ruma
baela. 26 Saulo danu ena ruma ela, Gibea
ai, boga-auka taudia hahidaosi danu, Dirava
ese lalodia vada e ha-uradia taudia, na ia
ida ela. 27 A asi lalodia taudia haida eto, Ina
tau ese ede baine hamaurida toma? Bena e
dadaraia, bona herahia ḡauna ta asie henia.
A ia na se hereva.

11

Saulo e tuari

1 Una negana ai Nahasa, tau Amono, ela,
Iabese-gilead e koua heḡeḡe. Bena Iabese
taudia iboudiai ese Nahasa e hereva henia,
eto, Aita herohemaino, bena ai ese oi isi-
aimu baia lao heni. 2 A Nahasa, tau Amono,
ese e haere henidia, eto, Aita herohemaino;
ḡau tamona lau na matamui idibadia baina
gibodia lasi, unu amo Israel idoinai baina
hahemaraia. 3 Bena labese tau-badadia ese
e hamaoroa, eto, Dina hitu ba henimai, unu
dina lalodiai ai ese gwaukau taudia baia
siaidia Israel tanona idoinai. Bena tau ta
ese basinema hamaurimai, ai na oi dekemu

ai baia raka lasi. [4] Hari gwaukau taudia na
Saulo ena hanua, Gibea, ai e kau, sivaraina
na taunimanima taiadia ai e boilaia dobi;
bena taunimanima iboudiai e tai lolololo.

[5] Una negana ai Saulo na uma amo ema,
ena boromakau mamaruanedia muridia
amo e rakava. Bena Saulo e henanadai,
eto, Taunimanima na dahaka dainai e
taitaimu? Bena idia ese labese taudia
haridia e hamaorolaia. [6] Saulo na una
hereva e kamonai negana ai na Dirava ena
lauma ese e rohea badabada, bona e badu
dikadika danu. [7] Bena ia ese boromakau
mamaruanedia rua e abidia, e ivadia sisi;
bena Israel tanona idoinai e siaidia lao,
gwaukau taudia imadia ai; eto, Daika na
Saulo bona Samuel muridia amo basine
raka lasi, ena boromakau mamaruanedia na
unu bae karadia toma. Bena Iehova garina
ese taunimanima iboudiai e butudia tao,
bena iboudiai e raka lasi, tau tamona na
heto. [8] Ia ese Besek ai e haboudia negana ai,
Israel taudia na domaga toi,* bona Iuda tau-
dia na gerebu toi. [9] Bena idia ese gwaukau
taudia e hamaorodia, eto, Iabese-gilead
taudia ba hamaorodia, baoto "Kerukeru,
dina tubua ai, ai ese baia hamaurimui".
Gwaukau taudia na ela, Iabese taudia unu
e hamaorodia toma, bena iboudiai na e
moale. [10] Taunabunai, Iabese taudia ese
Nahasa e hamaoroa, eto, Kerukeru ai na
oi dekemu baia raka lasi, bena emu ura
heḡereḡerena ba kara henimai. [11] A daba
ai Saulo ese ena tuari taudia e hapararadia,
orea toi; bena daba kahana ai idia na taruha
lalonai e vareai, Amono taudia e aladia, ela
bona dina tubua. E roho mauri taudia na e
heau karoho; rarua amo asie heau kubou.

[12] Bena taunimanima ese Samuel e
hamaoroa, eto, Daidia eto "Saulo ese baine
halohiada a?" Taudia a mailaidia, baia
aladia mase. [13] A Saulo eto, Tau ta basio
alaia mase hari ina dina ai; badina be
hari dina ai Iehova ese hahemauri karana
vada e karaia Israel ai. [14] Bena Samuel ese
taunimanima e hamaorodia, eto, Aoma,
Gilgal aitala; unuseni ai basileia ma baita
haginia lou. [15] Bena taunimanima iboudiai
na Gilgal ela; unuseni ai idia ese Saulo
na pavapava ai e halaoa Iehova vairanai,
Gilgal ai. Unuseni ai danu herohemaino
bouboudia e hahelaḡadia Iehova vairanai;
bona unuseni ai Saulo bona Israel taudia
iboudiai na e moale hisi dae.

12

Samuel ese Israel taudia e haroro henidia

[1] Bena Samuel ese Israel taudia iboudiai
e haroro henidia, eto, A kamonai: lau
be vada na hakala henimui, emui hereva
iboudiai vada na abi dae, pavapava ta vada
na henimui, baine halohiamui. [2] Benaini,
hari pavapava na harihari vairamui ai e
rakamu; a lau be vada na buruka, huigu
vada eme kurokuro; natugu danu o itadi-
amu, dekemui ai e nohomu. Lau na umui
vairamui ai vada na raka, tauhaugu negana
amo ema bona hari dina. [3] Lau o ina; Iehova
vairanai bona ia ese e horoa tauna vairanai
ba habadegu. Daika ena boromakau maru-
nena vada na dadia? Daika ena doniki vada
na henaoa? Daika vada na koia? Daika
vada na hahisia? Daika imana amo hahe-
maoro ihagagevana monina vada na abia,
matagu ihakepululaina? Ba hahedinaraia,
bena baina henimui lou. [4] Idia eto, Oi na so
koimai bona so hahisihisimai; ḡau ta danu
tau ta imana amo so abia. [5] Ia ese ma e
hereva henidia, eto, Iehova ese umui vaira-
mui ai e hamomokaniamu, bona e horoa
tauna ese hari dina ai e hamomokaniamu,
umui ese ḡau ta lau imagu ai asio davaria.
Idia eto, Ia ese e hamomokaniamu.

[6] Bena Samuel ese Israel taudia e
hamaorodia, eto, Iehova ese Mose bona
Aaron e duanaidia, bona senemui na
Aigupto amo e hakaudia lasi. [7] Taunabunai,
harihari a gini, asio marere; lau ese Iehova
vairanai Iehova ena hahemauri karadia
emui ai bona senemui ediai vada e kara na
aina hamaorolaimui. [8] Iakob na Aigupto ela
murinai, senemui ese Iehova e tai heniava
negana ai, Iehova ese Mose bona Aaron
e siaidia; bena idia raruosi ese senemui
na Aigupto amo e hakaudia lasi, ina gabu
ai e hanohodia. [9] A idia ese Iehova, edia
Dirava, e laloa boio; bena ia ese Sisera,
Hasoro pavapavana Iabin ena tuari oreana
biaguna, imana ai, bona Filistia taudia
imadia ai, bona Moab pavapavana imana
ai, e atodia; idia ese e tuari henidia. [10] Bena
idia ese Iehova e tai henia, eto, Ai na
vada a kara dika; badina be Iehova vada a
rakatania, Baal bona Astaroto isiaidia vada
a lao heni; a harihari inaimai imadia amo
ame hamaurimai, bena oi isiaimu baia lao
heni. [11] Bena Iehova ese Ierubu-baal bona
Barak bona Iefeta bona Samuele siaidiava,
inaimui imadia amo e hamaurimuiva,

* 11:8: Domaga toi = 300,000. Gerebu toi = 30,000.

kaha iboudiai; bena o noho namonamova.
12 Bena o itaia, Nahasa, Amono pavapavana,
vada e raka lasi, baine tuari henimui eto;
una negana ai o hereva henigu, oto, Lasi,
pavapava ta ese baine halohiamai. A
Iehova, emui Dirava, na emui pavapava.
13 Harihari emui pavapava ba itaia, o abia
hidi bona o noilaia tauna. A itaia, Iehova
ese pavapava ta vada e haginia; ia ese
baine halohiamui. 14 Iehova garina boma
gari, bona isiaina boma lao heni, bona
erena boma kamonai, bona Iehova ena
haheḡani basioma tataia utu, bona hari
pavapava, e halohiamuimu tauna, ida
Iehova, emui Dirava, murina amo boma
raka, una na baine namo. 15 To, Iehova
erena basioma kamonai, a Iehova ena
haheḡani boma tataia utu, Iehova ese umui
bona emui pavapava baine inai henimui.
16 Taunabunai, a gini, asio marere, ina kara
badana Iehova ese vairamui ai baine kara
na do ba itaia. 17 Hari dina na uit iutuna
dinana ani? Lau ese Iehova baina hahanea,
baina noia, ia ese guba-rahu bonamedu
baine siaidia; bena ba diba, emui kara dika,
Iehova vairanai vada o kara, na bada. Emui
kara dika binai: emui pavapava vada o
noinoilaia amo.

18 Taunabunai Samuel ese Iehova e ha-
hanea; bena Iehova ese guba-rahu bona
medu vada e siaidia una dina ai. Bena tau-
nimanima iboudiai ese Iehova bona Samuel
garidia e gariva.

19 Bena taunimanima iboudiai ese Samuel
e noia, eto, Iehova, emu Dirava, ba ḡuria,
ai bini emu hesiai taumai daimai ai, baia
mase na garina; badina be emai kara dika
iboudiai latadiai ina kara dikana ta ma
vada a atoa kau: emai pavapava ia vada a
noinoilaia.

20 Bena Samuel ese e hamaorodia, eto,
Asio gari; ini kara dika iboudiai vada o
kara ḡau tamona Iehova iḡavana dalana
amo basio raka siri. Iehova isiaina ba lao
heni, mai lalomui idoidiai; 21 basio raka
siri, dirava koikoidia basio ḡavadia: idia
na asi anidia bona asi edia hahemauri, idia
na koikoi ḡaudia. 22 Badina be Iehova ese
ena orea taudia basine negedia daure, ia
ladana herea-daena bagunai; Iehova ena
ura be iena bese ai baine halaomui. 23 Ina
danu, lau ese ḡuriḡuri umui daimui ai
basina hadokoa; unu bama kara toma lau na
Iehova bama kara dika henia. A lau na dala
namona bona maorona baina hadibalaimui.
24 Ḡau tamona, Iehova garina ba gari, bona
isiaina ba lao heni namonamo, mai lalomui
idoidiai; ba haeroa, ia ese kara badadia amo
vada e hanamomui. 25 A do ba kara dika
havara, umui na do bae bibimui oho, mai
emui pavapava ida.

13

Israel na Filistia ida e tuari

1 Saulo ena vara laḡanidia hidaosi vada e
ore ai, ia ese Israel e halohiaia matama.*
Laḡani rua Israel e halohiaia, 2 bena Saulo
ese Israel tataudia daha-toi e abidia hidi:
daha rua na Saulo ida Mikmasa ai bona
Betele ororodia ai, bona daha ta na Ionatan
ida Gibea ai, Beniamina tanona ai. Taunimanima oredia na e siaidia oho, ta ta ena
ruma ena ruma baela.

3 Ionatan ese Filistia taudia edia gima
oreana Geba ai e hadareredia: bena Filistia
taudia ese harina e kamonai. Bena Saulo
ese kibi e hiriria, Israel tanona idoinai, eto,
Heberu taumui e, harina a kamonai. 4 Bena
Israel taudia iboudiai ese harina e kamonai
Saulo ese Filistia edia gima oreana vada e
hadarerea, bona Filistia taudia ese Israel
taudia vada e badu henidia. Bena Israel
taudia na e boiridia, Saulo ida bae hebou,
Gilgal ai.

5 Filistia taudia ese danu Israel taudia bae
tuari henidia totona e hebou. Edia kariota
na gerebu toi,† bona edia hosi-gui taudia na
daha tauratoi, aedia tuari taudia na hutuma
herea, kone mirina na heto. Idia na ema,
Mikmasa ai e taruha, Bet-avene mairiveina
kahana ai. 6 Israel taudia nalalodia e parara,
hahedika badana na ediai vada e kau, bena
idia na ela, kohua ai bona uda ai bona
haga nadidia henudiai bona gara gabudia ai
bona ranu guridia ai e komu. 7 Haida danu
Ioridane sinavaina amo e turu hanai Gad
bona Gilead tanodia ela. A Saulo na dounu
Gilgal ai; Israel taudia ese ia e ḡavaia, mai
kudou-hetahadia ida.

8 Saulo na dina hitu e nohova, Samuel
ese e gwaurai dinadia; to Samuel na Gil-
gal do sema. Bena orea taudia na iena
amo e raka oho matamava. 9 Taunabunai
Saulo eto, Ḡole-oho bouboudia bona hero-
hemaino bouboudiana lau dekegu ai ba
mailaidia. Bena ia ese ḡole-oho boubouna
e hahelaḡaia. 10 E haḡolea oho vaitani, bena

* 13:1: Ina siri na Heberu gadona ai e heḡonu herea dainai Saulo ena vara laḡanidia na hida se hedinarai ḡoeva. † 13:5: Gerebu-toi = 30,000.

Samuel vada e kau. Saulo na e raka lasi,
ia ida bae hedavari bona baine hahenamo
henia totona.

11 Samuel eto, Oi na ede vada o kara
toma? Saulo eto, Orea taudia na itadia.
idia na vada e karohomu, bona oi na o
gwaurai guna dinadia ai soma; Filistia tau-
dia danu Mikmasa ai vada e hebou; 12 bena
nato "Filistia taudia na Gilgal ai bae tuari
henigu, a lau be Iehova ena hahenamo do
asina tahua". Taunabunai na gava, ḡole-
oho boubouna na hahelaḡaia. 13 Samuel
ese Saulo e hamaoroa, eto, Vada o kara
kava; Iehova, emu Dirava, ena haheḡani,
e henimu ḡauna, na so badinaia. Iehova
ese emu basileia na Israel ai baine haginia
hanaihanai eto; 14 a harihari emu basileia
na basine hesiriu. Iehova ese e lalo namo
heniamu tauna ta vada e tahua bona vada
e davaria; Iehova ese ia vada e duanaia, ena
bese taudia do baine halohiadia, badina be
oi ese Iehova ena haheḡani emu ai na so
badinaia. 15 Bena Samuel na e tore isi, Gilgal
e rakatania, Gibea, Beniamina tanona ai,
ela.

Bena Saulo ese ia dekenai e nohova tau-
dia na e duahidia: idia na tatau sinahu
tauratoi. 16 Bena Saulo bona ia natuna
Ionatan bona idia dekediai e nohova taudia
na Geba ai e nohova, Beniamina tanona ai;
a Filistia taudia na Mikmasa ai e taruha.
17 Bena tuari oreadia toi Filistia taruhana
amo e raka lasi: orea ta na Ofra dalana amo
e raka, Sual tanona ela; 18 orea iharuana na
Bete-horono kahana ela; ma orea ihatoina
natano hetoana dalana amo ela, unu amo
e roha lao, Seboimi kourana bona tano
ḡaḡaena e itava.

19 Una negana ai Israel tanona idoinai na
asi tauna ta auri iḡaukaralaina mai dibana.
Badina be Filistia taudia na eto, Heberu
taudia na edia dare bona edia io bae kara na
garina. 20 A Israel taudia iboudiai na Filistia
taudia dekedia e laova, edia ruarua auridia
eiava edia gaga eiava edia ira eiava edia
ilapa iseḡedia e urava negadia ai. 21 Badina
be idia na mai edia huro, ruarua auridia
bona gaga bona ira iseḡelaidia, bona ikodo
matadia ikaradia. 22 Taunabunai, tuari di-
nana ai Saulo bona Ionatan edia orea taudia
na asi edia dare bona asi edia io, a Saulo
bona ia natuna Ionatan mo mai edia.

23 Bena Filistia taudia edia tuari oreana na
e raka lasi, Mikmasa ela.

14

Ionatan e kwalimu

1 Dina ta Ionatan, Saulo natuna, ese ena
kesi ihuana tauhauna e hamaoroa, eto,
Aoma, Filistia taudia edia taruha aita lao
henia, unukaha ai. A ia ese tamana na se
hamaoroa. 2 Saulo na Gibea tanohetoana
ai e nohova, rimono auna henunai, Mi-
gron ai; tatau sinahu-tauratoisisivana na ia
ida e nohova. 3 Ahia Ahitubu, Iehova ena
hahelaḡa tauna Silo ai, danu unuseni ai;
ia na dabua helaḡana e dokia. Ia be Ika-
bod kakana Ahitubu natuna, bona Fineha
Eli tubuna. Taunimanima na asi dibadia
Ionatan vada ela.

4 Ionatan na Filistia taudia edia taruha
ilao-henina totona baine rakaiahanai
makanana ai na haga-nadidia rua, ta
kahana ai ma ta kahana ai. Ta ladana na
Bose, ma ta ladana na Sene. 5 Haga-nadina
ta na mirigini kahana ai, Mikmasa vairanai;
ma ta diho kahana ai, Geba vairanai.

6 Ionatan ese ena kesi ihuana tauhauna
e hamaoroa, eto, Aoma, hari asie perito-
media taudia edia taruha baita lao henia;
reana Iehova ese baine duruda; badina be
Iehova ese bema ura haida bema hamau-
ridia, hutuma imadia amo eiava gagadoi
imadia amo, tau ta ese basine laoa ahu diba.
7 Bena ena kesi ihuana tauna eto, Lalomu ai
vada o haeroa karana idoinai ba karaia; o
itaia, lau na oi ida, bona oiemu lalohadai
na lauegu lalohadai. 8 Bena Ionatan eto, A
kamonai; ita na baita raka hanai, unu tau-
nimanima dekediai, ediai baita hedinarai.
9 Bena idia na bema hamaoroda, bema toma
"A henari ela bona baia vasi", ita na eda
gabu ai baita gini, basita dara dae dekediai.
10 A idia na bema toma "Dekemai ai a dara
dae", ita na baita dara dae; badina be Iehova
ese idia na ita imada ai vada e atodia toana
bunai.

11 Taunabunai, raruosi na Filistia taudia
vairadiai e hahedinarai. Filistia taudia eto,
O itaia, Heberu taudia na edia komu guridia
amo e raka lasimu. 12 Bena taruha taudia ese
Ionatan bona ena kesi ihuana tauna e boi
henidia, eto, Dekemai ai a dara dae; ai ese
ḡau ta baia haheitalaimui. Bena Ionatan
ese ena kesi ihuana tauna e hamaoroa, eto,
Lau murigu ai a dara dae: badina be idia
na Iehova ese Israel taudia imadia ai vada
e atodia. 13 Bena Ionatan na imana bona
aena amo e rau dae; ena kesi ihuana tauna
danu ia murina amo e rau dae. Bena idia
haida na Ionatan ese e aladia, ma haida na

ena kesi ihuana tauna ese. [14] Una ala-ala
gini-gunana lalonai Ionatan bona enakesi
ihuana tauna ese tatau ruahui sisivana e
aladia mase, inoḡo ta, dina tamona ai bema
ruaia heḡereḡerena, lalonai. [15] Bena gari
bada vada e vara, taruha ai bona tuari
gabuna ai bona taunimanima iboudiai bog-
aragidiai: taruha ai e nohova taudia bona
tuari amo ema taudia na kudoudia e heta-
hava; tano danu e lagava; bena iboudiai na
e gari dikadikava.

[16] Saulo ena hegima taudia na Gibea ai,
Beniamina tanona ai, e gimava. Bena e roha
lao, hutuma na e heau maiva e heau laova e
itadia. [17] Bena Saulo ese ia dekenai e nohova
taudia na e hamaorodia, eto, Taunimanima
ba duahidia, ba diba, daidia na ita eda
amo vada e raka oho. E duahidia, bena
vada e diba, Ionatan bona ena kesi ihuana
tauna na lasihidia. [18] Bena Saulo ese Ahia e
hamaoroa, eto, Dirava ena maua helaḡana
ba mailaia. Badina be una negana ai Dirava
ena maua helaḡana na Israel taudia ese e
loalaiava. [19] A Saulo na hahelaḡa tauna ida
e hereva-hereva ai na heloḡoheloḡo vada
e bada herea taruha ai. Bena Saulo ese
hahelaḡa tauna e hamaoroa, eto, Imamu ba
veria oho. [20] Bena Saulo bona ia ida e nohova
taudia na e heau hebou, eha tuari. Bena
ta ta edia dare e ala-ala heheni, e heḡonu
patapata. [21] Heberu taudia haida danu, gu-
naguna Filistia taudia ida e hebouva bona
edia taruha ai e nohova taudia na e lou,
Israel oreana, Saulo bona Ionatan ida e
hebouva taudia, dekediai. [22] Ma Israel tataudia
haida, Efraim ororodia ai e komuva
taudia, na harina e kamonai Filistia taudia
vada e heau, bena idia danu e ḡava, eha
havadia. [23] Taunabunai, Iehova ese Israel e
hamauria una dina ai; tuari na e laohaia ela
bona Bet-avene unukahanai.

[24] Israel taudia na tau-anidia e manoriva
una dina ai; badina be Saulo ese e taravadia,
eto, Tau ta basine aniani ela bona dina diho
ela bona inaigu baina hadava henidia; baine
aniani tauna na baine dika. Taunabunai,
tau ta se aniani. [25] A taunimanima iboudiai
na uda ta ai e kau; unuseni ai bada-ranuna
na tano ai mia. [26] Taunimanima na uda ai e
raka vareai, e itaia, bada-ranuna na e het-
uturuva; a tau ta ese uduna se daua toho,
badina be taunimanima na hari taravatu
garina e gariva.

[27] A Ionatan na se kamonai tamana ese
taunimanima na taravatu vada e henidia.
Taunabunai, ia ese ena itotohi matana na
hari bada-ranuna ai e urua diho, bena
imana amo uduna ai e atoa. Bena matana
e diari. [28] Bena tau ta ese e hamaoroa,
eto, Tamamu ese taravatu aukana na orea
taudia vada e henidia, eto "Hari dina ai
baine aniani tauna na do baine dika". Tau-
nimanima iboudiai na tau-anidia vada e
manori. [29] Bena Ionatan eto, Tamagu ese ina
tano vada e hahekwarahia; a itaia, matagu
na ede e diari tomamu, hari bada-ranuna
sisina vada na ania dainai. [30] Orea taudia ese
inaidia edia amo e dadi ḡaudia na hari dina
ai bema ani bema namo; badina be ala-ala
Filistia taudia ediai na dia bada.

[31] Una dina ai idia ese Filistia taudia e ala-
dia mase, Mikmasa amo ela bona Aialono.
A tuari taudia na tau-anidia e manori
dikadika; [32] taunabunai idia ese e dadi
ḡaudia e heau henidia, mamoe bona boro-
makau mamaruanedia bona boromakau
natudia e abidia, tano ai e aladia mase, bena
mai raradia ida e ani. [33] Bena haida ese Saulo
e hamaoroa, eto, A itaia, tuari taudia na
Iehova vairanai e kara havaramu, vamu na
mai rarana ida e aniamu. Ia na eto, Vada
e kara havara; nadi badana ta ba keia mai
iniseni ai. [34] Saulo ma eto, Taunimanima
bogaragidiai baola, ba hamaorodia, baoto
"Ta ta ena boromakau ena boromakau ma-
maruanedia bona ena mamoe ena mamoe
bae mailaidia, iniseni ai bae aladia mase
bona bae anidia. Iehova vairanai basio
kara havara; vamu mai rarana basio ania."
Taunabunai, una hanuaboi idia ta ta ena
boromakau ena boromakau mamaruanedia
e laohaidia, unuseni ai e aladia mase. [35] Bena
Saulo ese ihaboulaina patana ta e larebaia,
Iehova ena; una na ihaboulaina patana gini-
gunana ia ese e larebaia Iehova ena.

[36] Bena Saulo eto, Aita diho, Filistia taudia
muridiai aitala; baita aladia rani, baita ha-
oredia, ta basine mauri. Idia na e haere,
eto, Emu lalo-hadai heḡereḡerena do ba
karaia. A hahelaḡa tauna eto, Dirava aita
raka henia kahi iniseni ai. [37] Bena Saulo
ese Dirava e nanadaia, eto, Filistia taudia
muridia amo ainala eiava? Israel taudia
imadia ai bavatodia eiava? A ia na e haere
henia una dina ai. [38] Bena Saulo eto, Ini
aoma, lohia taumui iboumui ai; ba tahua
bona ba diba, ina kara dikana ede vada
e vara toma hari ina dina ai. [39] Badina
be Iehova, Israel ihamaurina Diravana, e
maurimu heḡereḡerena. kerere ihavarana
tauna, ena be lau natugu Ionatan, to baine
mase. A taunimanima iboudiai bogaragidia
amo ta se haere henia. [40] Bena ia ese Israel

taudia e hamaorodia, eto, Umui na kaha ta
ai ba gini; a lau bona natugu Ionatan na
kaha ta ai baia gini. Idia ese Saulo e haere
henia, eto, Emu lalo-hadai heḡereḡerena ba
karaia. 41 Taunabunai Saulo na eto, Iehova,
Israel Diravana e, dahaka dainai emu hesiai
tauna na so haere henigu hari dina ai? Ina
kerere bema lauegu eiava natugu lonatan
ena, Iehova e. Israel Diravana e, Urim ba
heni lasi; a ina kerere bema emu bese Israel
ena Tumim ba heni lasi.* Bena mari ese
Ionatan bona Saulo e duanaidia, a Israel
taudia e roho mauri. 42 Saulo ma eto, Lau
bona natugu Ionatan padamai ai mari a
karaia. Bena mari ese lonatan e duanaia.

43 Bena Saulo ese Ionatan e nanadaia, eto,
A hamaorogu, ede o kara toma? Bena
Ionatan ese e hamaoroa, eto, Bada-ranuna
sisina na egu itotohi matana amo na abia,
na mamia toho. Lau binai, vada baina
mase. 44 Saulo eto, Dirava na unu baine
karagu toma, ma baine hametaua. Ionatan
e, oi na momokani vada ba mase. 45 Bena
Israel taudia ese Saulo e gwau henia, eto,
Ionatan baine mase a? Ina kwalimu badana
Israel ai e havaraia tauna na baine mase
a? Lasi ona lasi vaitani. Iehova e maurimu
heḡereḡerena ia kwarana huina tamona na
tano ai basine moru; badina be hari dina
ai ia na Dirava ida vada e gaukara hebou.
Taunabunai, Israel taudia ese Ionatan e
rauaia; ia na se mase. 46 Bena Saulo na
Filistia taudia ihahavadia amo e lou: bona
Filistia taudia na edia gabu korikori e lou
lao.

47 Saulo na Israel e halohiaia negana ai na
ia ese inaina iboudiai e tuari henidia, kaha
iboudiai; Moab taudia bona Amono taudia
bona Edom taudia bona Soba pavapavadia
bona Filistia taudia, iboudiai e tuari henidia
bona e hadareredia. 48 Ia na goada dikadika;
ia ese Amalek taudia e hadareredia, bona Is-
rael taudia na e tuari henidia taudia imadia
amo e hamauridia.

49 Saulo natuna mamaruanedia na Ion-
atan bona Isvi bona Malkisua. Natuna
hahinedia na rarua; tau guna ladana na
Meraba, tau muritai ladana na Mikala.
50 Saulo adavana ladana na Ahinoama; ia
na Ahimasa natuna. Ena tuari oreana
biaguna ladana na Abnere, Nere natuna.
Hari Nere na Saulo tamana lahaina; 51 Kisa,
Saulo tamana, bona Nere, Abnere tamana,
raruosi na Abiele natuna.

52 Saulo ena dina iboudiai lalodiai tuari na
auka, Filistia taudia ida. Taunabunai, Saulo
ese goada tauna ta eiava tuari mai dibana
tauna ta e itaia negana ai, ia ese e abia, ena
orea tauna ai e halaoa.

15

Saulo ese Amalek taudia e habuadia tari

1 Samuel ese Saulo e hamaoroa, eto,
Iehova ese e siaigu baina horomu totona;
bena na horomu, ena bese Israel pavapa-
vana ai na halaomu. Taunabunai, har-
ihari Iehova ena hereva a kamonaidia.
2 Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu: Lau
ese Amalek davana baina henia, ena kara
dainai; Israel na Aigupto amo e raka lasi
negana ai na ia ese e laodia ahu. 3 Harihari
aola, Amalek ba tuari henia, idia mai edia
ḡau iboudiai ida ba habuadia tari. Basio
bogadia hisi; a tau bona hahine, mero bona
kekeni, rata e inuamu merona danu, bona
boromakau bona mamoe bona kamelo bona
doniki, na bavaladia mase.

4 Taunabunai, Saulo ese tuari taudia e
haboudia, Telaimi ai e duahidia. Ae-raka
taudia na domaga rua,* bona Iuda taudia
na gerebu ta. 5 Bena Saulo na Amalek
hanuana e raka henia kahi, koura ai e bani
tao. 6 Saulo ese Kene taudia e hamaorodia,
eto, Aola, Amalek taudia bogaragidia amo
a raka siri, idia ida baina habuamui tari na
garina. Badina be umui ese Israel taudia
iboudiai o bogadia hisi, Aigupto amo e raka
lasi negana ai. Taunabunai, Kene taudia na
Amalek taudia bogaragidia amo e raka siri.

7 Bena Saulo ese Amalek taudia e hadar-
eredia, Havila amo ela bona Suru. Hari
Suru na Aigupto mairiveina kahana ai.
8 Ia ese Agag, Amalek pavapavana, e abia
mauri, a ena orea taunimanimadia iboudiai
na dare amo e aladia ore. 9 A Saulo
bona ena orea taudia ese Agag e hamau-
ria; mamoe bona boromakau mamaruane-
dia bona boromakau natudia bona mamoe
natudia namo-hereadia danu e hamau-
ridia. Ḡau namodia iboudiai e hamauridia,
asie habuadia tari; a ḡau dikadia na e
dadaraidia, bona e habuadia tari.

Samuel ese Saulo e gwau henia

* 14:41: Urim bona Tumim na mari nadidia rua. Esodo Karoa 28, siri 30 ba itaia.

* 15:4: domaga rua = 200,000, gerebu ta = 10,000.

[10] Iehova ena hereva na Samuel enai e
kau, eto, [11] Lau na helalomu, Saulo na pava-
pava ai basinama halaoa bema namo; bad-
ina be ia na lau iḡavagu amo vada e lou,
bona egu haheḡani se badinadiamu. Bena
Samuel na e badu; ia ese Iehova e ḡanaḡana
henia rani. [12] Daba ai, Samuel e tore isi
haraḡa, Saulo ida baine hedavari eto, Bena
haida ese Samuel e hamaoroa, eto. Saulo na
Karamele ela, unuseni ai pupu ta e haginia,
ma unu amo e lou, e hekei diho, Gilgal ela.

[13] Samuel na Saulo dekenai e kau, bena
Saulo ese e hahenamo henia, eto, Iehova
ese baine hanamomu; Iehova ena haheḡani
heḡereḡerena vada na karaia. [14] Samuel
eto, Matona, ini reḡe na kamonai, mamoe
e taimu bona boromakau e ḡoumu, anidia
be dahaka? [15] Saulo eto, Amalek taudia edia
amo vada e abidia; badina be egu orea tau-
dia ese mamoe namo-hereadiabona boro-
makau mamaruanedia namo-hereadia e
abidia mauri, Iehova, emu Dirava, ena
ihaboulaina ḡaudia ai bae halaodia helaore-
ana; a oredia vada a habuadia tari. [16] Bena
Samuel ese Saulo e hamaoroa, eto, Eremu!
Aina hamaoromu, Iehova ese boi hanuaboi
ede e hereva henigu toma. Saulo eto, A
hereva.

[17] Bena Samuel eto, Sibomu lalomu vada o
hamanaua, to oi na Israel iduhudia ikwara-
dia taumu ani? Iehova ese vada e horomu,
Israel pavapavana. [18] Iehova ese ḡaukara
ta ikarana totona e siaimu, eto "Aola, unu
Amalek taudia, kara havara taudia, na ba
habuadia tari; ba tuari henidia ela bona
bae ore". [19] Dahaka dainai Iehova erena
so kamonai? Dahaka dainai edia kohu o
dadi? Dahaka dainai Iehova vairanai o kara
havara?

[20] Saulo ese Samuel e haere henia, eto,
Iehova erena vada na kamonai, Iehova ese
e henigu ḡaukarana ikarana nala; Agag,
Amalek pavapavana, vada na mailaia, a
Amalek taudia vada na aladia ore. [21] A egu
orea taudia ese e dadidadi. mamoe namo-
hereadia bona boromakau mamaruanedia
namohereadia na mase amo e hamauridia,
Gilgal ai bae hahelaḡadia Iehova, emu Di-
rava, ena e tomamu.

[22] Samuel ma eto, Iehova ese gole-oho
bouboudia bona boubou idau-idau e moale-
laidia badamu, a Iehova erena ikamon-
aina e moalelaia maraḡimu a? A laloa,
kamonai ese boubou e hereaiamu; taia-
kirara ese nani mamaruanedia digaradia e
hereadiamu. [23] Badina be gwau-edeede ena
dika na babalau ena dika heḡereḡerena;
bona daḡedaḡe ena dika na kaivakuku
bona dirava koikoidia itomadiho-henidia
heḡereḡerena. Badina be Iehova ena
hereva vada o dadaraiadainai, ia ese danu
emu pavapava dagina ai vada e dadarai-
mumu.

[24] Saulo ese Samuel ma e haere henia,
eto, Lau na vada na kara dika; badina be
Iehova ena haheḡani bona oiemu hereva
vada na tata utu, badina be egu orea taudia
garidia na gariva, bena eredia na kamon-
aiva. [25] Taunabunai, lau na noimumu, egu
dika ba gwau tao; bena baita lou lao, Iehova
baina toma henia diho. [26] A Samuel ese
Saulo e hamaoroa, eto, Oi ida basina lou
lao; badina be oi ese Iehova ena hereva
vada o dadaraia, bona Iehova ese oi vada e
dadaraimu, Israel pavapavana dagina amo.

[27] Samuel e gini kerehai, baine raka oho
eto. Bena Saulo ese Samuel ena dabua isena
e dogoa tao, a dabua na e hedare. [28] Samuel
eto, Iehova ese hari dina ai Israel basileiana
na oiemu amo vada e darea oho; oi dekemu
tauna ta, oi e hereamumu tauna, vada e
henia. [29] Ina danu, Israel Hairaina na basine
koikoi bona basine helalo kerehai; badina
be ia na dia taunimanima, taunabunai ia
lalona na basine idau.

[30] Bena Saulo eto, Lau vada na kara dika;
ḡau tamona harihari a matauraigu egu orea
tau-badadia vairadiai bona Israel taudia
vairadiai. Aita lou lao, bena Iehova, emu Di-
rava, baina toma henia diho. [31] Taunabunai
Samuel na Saulo murina amo e lou lao;
bona Saulo ese Iehova e toma henia diho.

Samuel ese Agag e alaia mase

[32] Bena Samuel eto, Agag, Amalek pava-
pavana, na dekegu a mailaia. Bena Agag
na mai lalo-namona ida ema. Agag eto,
Momokani, mase enaidita vada e ore.
[33] Bena Samuel eto, Hahine na asi natudia e
nohomu oiemu dare dainai, heḡereḡerena
oi sinamu na asi natuna baine noho. Bena
Samuel ese Agag e dapaia sisi, Iehova
vairanai, Gilgal ai.

Samuel ese Saulo e rakatania

[34] Una murinai Samuel na Rama ela, a
Saulo na e dae ela, ena ruma ai e nohova
Gibea ai, Saulo ena tano ai. [35] Bena Samuel
ese Saulo se itaia lou ela bona ena mase
dinana. A Samuel na lalona e hisihisiva,
Saulo dainai. Bena Iehova na e helalo, Saulo
na Israel pavapavana ai basinema halaoa
eto.

16

Samuel ese David e horoa

1 Iehova ese Samuel e hereva henia, eto,
Lalomu baine hisihisi Saulo dainai ela bona
edena negai? Lau ese ia na Israel pavapa-
vana dagina ai vada na dadaraia. Emu doa
na dehoro amo ba hahonua, bena baola.
Lau na Iese, tau Betelehem, dekena baina
siaimu lao, badina be natuna mamaruane-
dia bogaragidia amo pavapava ta vada na
abia hidi. 2 Samuel eto, Ede bainala toma?
Saulo bema kamonai, ia ese bema alagu
mase. Iehova ma eto, Boromakau hahinena
matamatana ta ba laohaia, baoto "Lau na
Iehova ibouna totona vada nama". 3 Iese
danu ba boiria, emu boubou karana ai baine
vareai; bena baina hadibamu ede ba kara
toma. Emu ai ladana baina hatoa tauna na
ba horoa egu.

4 Bena Samuel ese Iehova ena haheḡani
heḡereḡerena e karaia, Betelehem ela.
Hanua tau-badadia na e raka lasi, ia ida
e hedavari, mai kudou-hetahadiaida, eto,
Mai mainomu ida vada oma eiava? 5 Ia eto,
Mai mainogu ida vada nama, Iehova baina
boua totona. Sibomui ba hahelaḡa, lau ida
boubou karana baita karaia. Bena ia ese
Iese mai natuna mamaruanedia ida e ha-
helaḡadia, bena e boiridia, boubou gabuna
baela.

6 Idia ema negana ai, ia ese Eliab e
raraia tao, bena lalona e hadaia, eto,
Momokani, Iehova ese baine horoa tauna
binai, ia vairanai e ginimu. 7 A Iehova ese
Samuel e hamaoroa, eto, Oromana eiava
ena lata basio laloa, badina be lau ese
vada na dadaraia. Badina be Iehova ese
ḡau se itamu taunimanima ese e itadiamu
heḡereḡerena; taunimanima ese oromana
e itaiamu, a Iehova ese lalona e itaiamu.

8 Bena Iese ese Abinadab e boiria, e ha-
gania, Samuel vairanai baine raka hanai. A
ia eto, Ina tau danu Iehova ese se abia hidi.
9 Bena Iese ese Sama e haḡania, baine raka
hanai. A ia eto, Ina tau danu Iehova ese se
abia hidi. 10 Iese ese natuna mamaruanedia
hahitu e haḡanidia, Samuel vairanai bae
raka hanai. A Samuel ese Iese e hamaoroa,
eto, Ini na Iehova ese se abidia hidi.

11 Samuel ese Iese e nanadaia, eto, Na-
tumu mamaruanedia iboudiai bini, eiava?
Ia na e haere, eto, Tau muritai na dounu
noho; ia ese mamoe e reḡudiamu. Samuel
ese Iese e hamaoroa, eto, Hereva a siaia,
bainema; badina be ita na basita helai
diho ela bona ia baine kau. 12 Hereva e
siaia, bena haida ese e hakaua mai. Ia
vairana na tonika-tonika, matana na mai
hairaina, bona mero raho-namona. Iehova
eto, A tore isi, a horoa. tauna benai.
13 Bena Samuel ese doa mai dehorona e abia,
kakana bogaragidiai e horoa. Bena Iehova
ena Lauma ese David e rohea badabada, una
dina amo. Bena Samuel e tore isi, Rama ela.

Saulo bona David

14 Iehova ena Lauma ese Saulo e rakata-
nia, lauma dikana ta Iehova ena amo ese e
hahisia. 15 Bena Saulo ena hesiai taudia ese
e hamaoroa, eto, Madi, lauma dikana ta Di-
rava ena amo ese e hahisimumu. 16 Harihari
emai lohiabada ese emu hesiai taumai
vairamu ai gigini boma haḡanimai, gitara
ihataina dibana herea tauna ta baiama ha
tahua; bena hari lauma dikana Dirava ena
amo emu ai baine kau negadia ai, ia ese
gitara baine hataia, bena lalomu do baine
namo. 17 Taunabunai, Saulo ese ena hesiai
taudia e haḡanidia, eto, Tau ta bavabia,
gitara ihataina dibana herea tauna ta, bena
dekegu ai ba hakaua mai. 18 Eregabe tauna
ta e haere, eto, Lau na Iese, tau Betelehem,
natuna ta vada na itaia, ia na gitara ihataina
dibana herea; ia danu goada tauna bona
tuari tauna; ena hereva be nanamo bona
ita-itana danu namo; Iehova na ia ida.

19 Taunabunai, Saulo ese gwaukau taudia
na e siaidia lao Iese dekenai, eto, Natumu
David, mamoe ireḡudia merona, na ba siaia
mai dekegu ai. 20 Bena Iese ese flaoa, bona
vine ranuna kopi ta, bona nani natuna ta,
e abidia, doniki ta doruna ai e ato, natuna
David imana amo e siaidia, Saulo dekenai.

21 David na Saulo dekenai e kau, bena ena
hesiai tauna ai ela. Saulo ese e lalokau
henia bada, ena kesi ihuana tauna ai e
halaoa. 22 Bena Saulo ese hereva e siaia Iese
enai, eto, David na lau isiaigu ilao-henina ai
baine noho, badina be lau ese na lalo namo
heniamu. 23 Bena lauma dikana Dirava ena
amo Saulo enai e kau negadia ai, David ese
gitara e abia, imana amo e hataia; bena
Saulo lalona vada e matamata bona vada e
namo, bona lauma dikana ese e rakatania.

17

Goliata

1 Filistia taudia ese edia tuari oreadia
e boiridia hebou, bae tuari totona. Idia
na Soko ai e hebou, Iuda tanona ai; Soko
bona Aseka padadiai e taruha. Una Aseka

na Efese-damim ai. [2] Bena Saulo bona Israel taudia na Elaha kourana ai e taruha,
e haginidia heḡaeḡae, Filistia taudia bae
tuari henidia. [3] Kahana ai Filistia taudia na
ororo ta ai e gini, ma kahana ai Israel taudia
na ororo ta ai e gini; padadiai na koura.

[4] Bena tau ta Filistia taudia edia taruha
amo e raka lasi, ladana na Goliata, tau Gata;
ia na goada herea tauna. Ena lata be kiubit
tauratoi mai kahana.* [5] Ena kwara ḡauna
na aun labora-laborana; ena tuari hahedok-
inaena metau na auri labora-labora sekele-
dia daha ima.† [6] Aena vaḡivaḡidiana auri
labora-labora; bona ena matani-ḡadiva,
auri labora-labora ḡauna, namurinai e da-
haraia. [7] Ena io auauna na dabua ihatuna
tauna ena hatuhatu auna na heto: matana
na auri, ena metau be sekele sinahu tau-
ratoi.‡ Ena kesi ihuana tauna na vairanai
e raka. [8] Ia na e gini, Israel taudia e boi
henidia, eto, Dahaka dainai oma, o gini
heḡaeḡaemu tuari totona? Lau na dia
Filistia tauna a? Umui na dia Saulo ena
hesiai taudia a? Tau ta avabia hidi, ia na lau
dekegu ai baine diho. [9] Bema mai goadana
baine heatu henigu bona baine alagu mase,
ai na emui hesiai taudia ai baiala; a lau
baina kwalimu, ia baina alaia mase, umui
na ai emai hesiai taudia ai baola, bona
isiaimai ba lao heni. [10] Filistia tauna ma eto,
Hari dina ai lau ese Israel tuari oreadia na
hare henidiamu: tau ta ba henigu, raru-
osi baia heatu. [11] Saulo bona Israel taudia
iboudiai ese una Filistia tauna ena hereva e
kamonai, bena kudoudia e hetaha bona gari
bada ese e butudia tao.

David na tuari gabuna ai e kau

[12] David na Iese, tau Efrata, natuna. Iese
ena hanua na Betelehem, Iuda tanona ai;
natuna mamaruanedia na taurahani. Saulo
ena nega ai, ia na tau buruka; ena mauri
laḡanidia na hoho. [13] Iese natuna tatoi,
tau guna bona ia murina taudia rarua, na
Saulo murina amo vada e raka, tuan gabuna
ela. Tuari ela taudia tatoiosi ladadia bini:
tau guna na Eliab; ihararuana na Abinadab
ihatatoina na Sama. [14] Tau muritai na David.
E vara guna taudia tatoiosi na Saulo murina
amo ela; [15] a David na Saulo ena amo tamana
ena mamoe Betelehem ai ireḡudia totona e
laova e maiva.

[16] Dina hari-ahui lalodiai hari Filistia
tauna na e raka lasiva, e giniva; daba ado-
rahi unu e kara tomava.

[17] Iese ese natuna David e hamaoroa, eto,
Ini uit kakorodia efa§ ta bona ini flaoa
igabudia gwauta bavabi, kakamu adia. Av-
abidia, ba laohai haraga kakamu dekedia
taruha ai. [18] Ini *cheese* gwauta-osi danu edia
daha biaguna dekena ba laohai. Kakamu ba
itadia, ede e noho tomamu, bona ola toana
ta idia edia amo ba mailaia.

[19] Una negana ai Saulo bona David
kakana bona Israel taudia iboudiai na Elaha
kourana ai, Filistia taudia ida e tuariva.
[20] Bena David na daba matana ai e tore
isi, mamoe na ireḡuna tauna ta imana ai
e rakatanidia, aniani ḡaudia e abi, bena ela,
Iese ena haheḡani heḡereḡerena. Taruha
ai e kau negana ai, tuari oreadia na e raka
lasiva, tuari gabuna e laova, e honeva.
[21] Bena Israel taudia bona Filistia taudia
edia tuari oreadia na e heḡaeḡae, e hevaira
heheni, bae tuari heheni eto. [22] Bena David
ese ena kohu na kohu ireḡudia tauna imana
ai e rakatania, tuari oreana lalonai e heau
ela, kakana e hahenamo henidia. [23] Ia na idia
ida e hereva-herevava ai, hari goada-herea
tauna, Filistia tauna Gata amo, ladana na
Goliata, na Filistia taudia edia tuari oreadia
bogaragidia amo e raka lasi, ena hereva
gunadia ma e gwaurai lou. Bena David e
kamonai.

[24] Israel taudia iboudiai na una tau e
itaia, bena ia vairana amo e heau oho mai
garidia ida. [25] Israel taudia na eto, Ina e
raka lasimu tauna o itaia a? Momokani,
ia na Israel ihare-henina totona vada e
raka lasi. Baine alaia mase tauna na pava-
pava ese kohu momo ai baine hataḡaia,
bona natuna kekenina baine henia, bona
tax baine gwaua tao, ia tamana ena ruma
taudia ediai, Israel tanona ai. [26] Bena David
ese ia badibadinai e giniva taudia na e
nanadaidia, eto, Ina tau Filistia baine alaia
mase bona Israel ena hemarai baine abia
oho tauna na ede bae kara henia toma?
Badina be ina tau Filistia, se peritomea
tauna, be daika, ia na Mauri Diravana ena
tuari oreadia e hare henidiamu a? [27] Bena
idia ese e haere henia, hereva gunana mo
e gwauraia lou; bena eto, Baine alaia mase
tauna na unu bae kara henia toma.

* 17:4: Kiubit tauratoi mai kahana = 3 metres sisivana. † 17:5: Sekele daha ima = 80 kilograms sisivana. ‡ 17:7: Sekele sinahu tauratoi = 10 kilograms sisivana. § 17:17: "Efa" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta.

28 A kakana tau-guna Eliab na David ese
e hereva henidia herevanae kamonai; bena
Eliab ese David e badu henia, eto, Oi na
dahaka totona oma a? Mamoe hidaosi tano
ḡaḡaena ai be daika imana ai o rakatanidia?
Oiemu hekokoroku bona emu lalo-hadai
dikadia na dibagu: oi na tuari itana totona
oma. 29 David eto, Be, ede vada na kara
toma? Na hereva mo, ani? 30 Bena iena
amo e raka oho, ma e henanadai lou, hereva
heḡereḡerena mo; taunimanima ese ma e
haere henia, haere gunana heḡereḡerena.

Saulo bona David

31 David ena hereva na haida ese e ka-
monai, bena Saulo vairanai ma e gwaurai;
bena Saulo ese e boiria. 32 Bena David ese
Saulo e hamaoroa, eto, Tau ta darana basine
doko una tau dainai; lau binai emu hes-
iai tauna bainala, ina Filistia tauna baina
heatu henia. 33 Bena Saulo ese David e
hamaoroa, eto, Oi na basio heḡereḡere ina
Filistia tauna ba heatu henia, badina be oi
na tauhau mo, a ia be tauhauna negana
amo tuari tauna korikori. 34 Bena David ese
Saulo e hamaoroa, eto, Lau binai emu hesiai
tauna na tamagu ena mamoe na reḡudiava;
bena leona ta eiava bea ta ema, mamoe
natuna ta seri amo e abia negadia ai na 35 lau
na ia murina amo nala, na botaia, mamoe
natuna na ia uduna amo na hamauria. Ia
ese e heatu henigu negana ai, lau ese aukina
huina ai na abia, na rahua mase. 36 Lau binai
emu hesiai tauna ese leona bona bea vada
na aladia mase; benaini, ina tau Filistia, se
peritomea tauna, na idia ta heḡereḡerena
ai bainela, badina be ia ese Mauri Dira-
vana ena tuari oreadia vada e hare henidia.
37 David ma eto, Iehova, leona imana amo
bona bea imana amo vada e hamaurigu
Diravana, ese ina Filistia tauna imana amo
do baine hamaurigu. Bena Saulo ese David
e hamaoroa, eto, Aola, Iehova ese baine
bamomu.

David bona Goliata

38 Bena Saulo ese ena tuari dabuadia e abi,
David e hahedokilaia; auri labora-laborana
kwara ḡauna na kwarana ai e atoa, bona
auri hahedokina amo e hahedokia. 39 David
ese ena dare varona gabana ai e kwatua, ena
tuari dabuadia latadiai; bena e raka toho,
badina be unu ḡau se manadalai. Bena
David ese Saulo e hamaoroa, eto, Ini na
basina rakalai diba, badina be asina man-
adalai. Bena e dokidia oho. 40 Bena David ese
ena itotohi imana ai e abia; hena sinavai-
sinavai amo nadi manada-manadadia ima
eabidia, ena mamoe-reḡu modana lalonai e
uda. Ena vilipopo be imana ai. Bena ia ese
Filistia tauna e raka henia kahi.

41 Filistia tauna na e raka kahira, David
e raka henia kahi. Ena kesi ihuana tauna
na ia vairanai e raka. 42 Filistia tauna na
e roha lao, David e itaia; bena e dadaraia,
badina be ia na tauhau mo, vairana tonika-
tonika bona raho-namo merona. 43 Bena
Filistia tauna ese David e gwau henia, eto,
Lau sisia a, una dainai oi na mai aumu
ida lau o mai henigumu a? Bena Filistia
tauna ese ena dirava ladadia ai David e
uduguiraia. 44 Filistia tauna ese David ma e
hamaoroa, eto, Dekegu aoma, lau ese oi hid-
iomu na atai manudia bona uda boromadia
baina henidia. 45 David ese Filistia tauna
e haere henia, eto, Oi na mai emu dare
bona mai emu io bona mai emu matani-
ḡadiva ida dekegu oma, a lau be Iehova
Sabaota, Israel tuari oreadia, oi ese vada
o hare henidia oreadia, Diravana ladana ai
na vasimu. Hari dina ai Iehova ese lau
imagu ai baine atomu, baina alamu mase,
kwaramu baina utua oho. 46 Hari dina ai
danu Filistia tuari oreadia tau-anidia na
atai manudia bona uda boromadia do baina
henidia. Bena tanobada idoinai bae diba
Dirava ta e nohomu Israel ai; 47 iniseni ai e
hebou taudia iboudiai danu bae diba Iehova
na dia dare mo bona dia io mo amo ena
hahemauri karadia e karamu; badina be
tuari na Iehova ena, bona ia ese ai imamai
ai baine atomui.

48 Filistia tauna na e tore isi, e raka kahi,
David e lao henia, negana ai David na e
heau haraḡa lao tuari gabuna ai, Filistia
tauna e lao henia. 49 Bena David be imana na
ena moda ai e dau dobi, nadi ta e vaia ena
vilipopo amo e davea; nadi na Filistia tauna
baguna ai e tubu, bona e hepuni vareai;
bena tauna na tano ai e goru parapara.

50 Taunabunai, David ese vilipopo mai
nadina ida amo Filistia tauna e hadarerea;
e hodoa bona e hamasea. David na asi ena
dare imana ai.

51 Bena David e heau, Filistia tauna latanai
e gini, iena dare na iudalaina ḡauna amo
e veria lasi, e alaia mase, bena kwarana e
utua oho. Filistia taudia ese e itaia, edia
goada tauna vada e mase, bena idia na
e heau. 52 Bena Israel taudia bona luda
taudia na e tore isi, e lolo, Filistia taudia e
hahavadia lao ela bona Gata, ma ela bona

Ekron ikoukoudia. Hari Filistia taudia mai
berodia na dala ai e keto, Saaraimi amo ela
bona Gata bona Ekron. 53 A Israel taudia na
Filistia taudia ihahavadia amo e lou, bena
edia taruha kohudia e dadi ore. 54 Bena
David ese Filistia tauna kwarana e abia,
Ierusalem e laohaia; a ena tuari dabuadia na
ena kalaga ai e ato.

55 Saulo ese David e itaia, Filistia tauna
ituari-henina e raka lasi negana ai, bena
ia ese ena tuari oreana biaguna, Abnere,
e nanadaia, eto, Abnere e, una tauhau na
daika natuna? Abnere e haere, eto, Pava-
pava e, oi o maurimu heḡereḡerena lau na
asi dibagu. 56 Pavapava na eto, A henanadai
ia na daika natuna. 57 Bena David na Filistia
taudia ialadia amo e lou negana ai, Abnere
ese e abia, e hakaua vareai Saulo vairanai.
Imana ai be Filistia tauna kwarana. 58 Bena
Saulo ese e nanadaia, eto, Tauhau e, oi
na daika natuna? David e haere, eto, Lau
na emu hesiai tauna Iese, tau Betelehem,
natuna.

18

Israel taudia e moale hisi dae

1 David ese Saulo e haere henia vaitani,
bena Ionatan bona David na lalo-tamona
ai e hetura heheni; Ionatan ese David e
lalokau henia, ia sibona e helalokau heniva
heḡereḡerena. 2 Una dina ai Saulo ese e
dogoa tao; e rua, tamana ena ruma basine
lou lao. 3 Bena Ionatan na David ida e
hegwauhamata heheni; badina be ia ese e
lalokau henia, sibona e helalokau heniva
heḡereḡerena. 4 Ionatan ese ena hahedoki
badana bona ena tuari dabuadia e doki oho,
ena dare bona ena peva bona ena gaba
ḡauna danu e ruha, iboudiai na David e
henia. 5 David e raka lasi, Saulo ese e
siaia gabudia ela; unu gabu iboudiai ai e
kwalimu. Bena Saulo ese ena tuari oreana
biaguna ai e halaoa. Taunimanima iboudiai
bona Saulo ena hesiai taudia danu ese una
kara e moalelaia.

6 Tuari amo e lou negana ai, David ese
Filistia tauna e alaia mase murinai, hahine
na Israel hanuadia iboudiai amo e didi lasi,
ane e abi bona e mavaru danu. King Saulo
ida e hedavari mai moaledia ida, edia tareko
e ruirui, edia moale anedia e abi, bona edia
gitara e hatai. 7 Edia moale ai idia ese ina
ane e abia hebou:

Saulo ese ena daha daha e aladia,
A David ese ena gerebu gerebu e aladia.

8 Bena Saulo e badu dikadika, una hereva
e badulaia; eto, David ena gerebu gerebu
e gwauraidiamu, a lauegu daha daha mo e
gwauraidiamu. Ma dahaka baine abia? Ina
basileia a? 9 Una dina amo Saulo ese David
e vaira hua henia.

Saulo ese David e inai henia

10 Daba rerena ai, lauma dikana ta Dirava
ena amo ese Saulo e butua tao, bena ena
ruma ai e kavaia. David ese gitara e hata-
iava, dina iboudiai heḡereḡeredia. Saulo
imana na mai iona; 11 bena e tahoa, eto,
David na haba ida aine raia bou. A David
be nega rua e dekea.

12 Saulo ese David e gari heniava; badina
be Iehova ese David e bamoava, a Saulo
vada e rakatania. 13 Taunabunai Saulo ese ia
vairana amo e siaia oho, daha ta biaguna ai
e halaoa. Bena ia ese taunimanima vaira-
diai e raka lasiva e raka vareaiva. 14 Bena
David ena ḡaukara iboudiai na mai anidia
namodia, badina be Iehova na ia ida. 15 Saulo
ese e itaia, ena kara iboudiai na mai anidia
namodia, bena e gari henia. 16 A Israel
bona Iuda taudia iboudiai ese David e ura
heniava; badina be ia na idia vairadiai e
raka lasiva e raka vareaiva.

17 Bena Saulo ese David e hereva henia,
eto, Natugu kekenina roboana Meraba bi-
nai. Baina henimu, bavadavaia. Ḡau ta-
mona, lau daigu ai ba goada, Iehova ena
tuari ba tuarilaia. Badina be Saulo na ini
e laloa toma, eto, Lau basina alaia mase,
a Filistia taudia hari. 18 Bena David ese
Saulo e haere henia, eto, Lau be daika,
bona varavaragu, tamagu ena ruma taudia,
be daidia Israel ai, dainai lau na pavapava
ravana ai bainala? 19 A hari Saulo natuna
hahinena Meraba na David bae henia eto
negana ai, idia ese Adriele, tau Mehola, e
henia, ia ese e adavaia.

20 Saulo natuna hahinena ta, ladana
Mikala, ese David e ura heniava. Haida ese
Saulo e hamaoroa; bena Saulo lalona vada
e namo. 21 Saulo ese lalona e hadaia, eto,
Baina henia, ihahekwakwalaina ai bainela,
bena Filistia taudia imadia amo baine dika.
Taunabunai Saulo ese David na nega iharu-
ana ma e hamaoroa, eto, Harihari ravagu ai
baina halaomu. 22 Saulo ese danu ena hesiai
taudia e haḡanidia, eto, David ba hereva
henia hehuni, baoto "A kamonai, pavapava
ese e lalo namo henimumu, bona ena hesiai
taudia iboudiai ese e lalokau henimumu,
taunabunai harihari pavapava ravana ai

baola". [23] Bena Saulo ena hesiai taudia ese
David unu e hereva henia toma. David eto,
Umui o laloamu pavapava ravana ai bainala
na ḡau pipikina a? Lau na ogoḡami taugu,
bona asi dagigu.
[24] Saulo ena hesiai taudia ese Saulo e
hamaoroa, eto, David na unu ini e gwau
tomamu. [25] Bena Saulo eto, David na ini
ba hamaoroa toma, baoto "Pavapava na
hahine davana ta se uramu, ina mo, per-
itome ai e iva heḡeḡe kopidia na Filistia
taudia sinahu-ta edia amo; unu amo pava-
pavaese ia inaina ediai dava baine abi".
Saulo ena lalo-hadai be David na Filistia
taudia imadia amo baine mase. [26] Hari hesiai
taudia ese ini hereva na David e hamaoro-
laia negana ai, David ese pavapava ravana
ai bainela na e moalelaia. Bena negana
do se ore ai, [27] David e tore isi, ena tuari
oreana ida, ela, Filistia taudia sinahu-rua
e aladia mase; bena kopidia e ivadia, hari
kopi iboudiai e laohaidia, pavapava e henia,
pavapava ravana ai bainela totona. Bena
Saulo ese ia natuna hahinena Mikala e abia,
David e henia, ia adavana ai bainela. [28] Saulo
ese e itaia bona e diba, Iehova na David
ida, bona Israel taudia iboudiai ese ia e ura
henia; [29] bena Saulo ese David e gari henia
bada. Taunabunai, Saulo ese David e inai
henia hanaihanaiva.
[30] Bena Filistia lohiadia na tuari totona e
raka lasi loulouva, to e raka lasiva negadia
iboudiai na David e kwalimu bada, Saulo
ena hesiai taudia iboudiai na e hereadia.
Taunabunai iboudiai ese ia ladana e heato-
laia.

19

David na e heau mauri

[1] Saulo ese natuna lonatan bona ena hes-
iai taudia iboudiai e hamaorodia, eto David
bae alaia mase. A Ionatan, Saulo natuna,
ese David e lalokau heniava. [2] Bena Ion-
atan ese David e hamaoroa, eto, Tamagu
Saulo na iala-masemu dalana e tahuamu;
taunabunai, daba ai nahuamu ba tohoa,
gabu hehunina ai ba noho, ba komu; [3] a
lau be baina raka lasi uma ai, oiemu komu
gabuna ai, tamagu badibadinai baina gini,
oi herevamu baina gwaurai; bena dahaka
baina diba, una na baina hadibalaimu.
[4] Bena Ionatan ese David herevana na-
mona na tamana e hamaorolaia, eto, Oi
pavapava taumu ese emu hesiai tauna
David basio kara dika henia, badina be ia
ese oi se kara dika henimu; ena kara ese
oi vada e hanamomu. [5] Badina be ia ese
ena mauri se laloa, a Filistia tauna e alaia
mase, unu amo Iehova ese ena kwalimu
badana e karaia, Israel idoinai ena. Oi ese
o itaia, bona o moalelaia. Benaini, dahaka
dainai asi ena kerere tauna rarana enai
ba kerere? Dahaka dainai David bavalaia
mase, asi badina? [6] Bena Saulo ese Ion-
atan erena e kamonai. Saulo na hereva
metauna amo e gwau hamata, eto, Iehova
e maurimu heḡereḡerena, David na basie
alaia mase. [7] Bena Ionatan ese David e
boiria, unu hereva iboudiai e hamaorolaia.
Bena Ionatan ese David na Saulo dekena e
hakaua lao; bena ia na ia vairanai e nohova,
gunaguna heḡereḡerena.
[8] Tuari ma e vara lou; bena David na
e raka lasi, Filistia taudia e tuari henidia,
hutuma e aladia mase; bena oredia na ia
vairanai e heau. [9] Bena lauma dikana ta
Iehova ena amo ese Saulo e butua tao. Ia na
ena ruma ai e helaiva, imana na mai iona,
a David be gitara e hataiava. [10] Bena Saulo
ese ena io e abia, David na haba ida baine
raia bou eto. A David ese e dekea, bena io
na haba ai e heholo. Bena David na e heau,
e roho mauri.
[11] Una hanuaboi, Saulo ese kito taudia e
siaidia, David ena ruma ai ia bae gimaia;
daba ai baine alaia mase eto. A Mikala,
David adavana, ese e hamaoroa, eto, Hari
hanuaboi basioma heau mauri, kerukeru
bema alamu mase. [12] Taunabunai Mikala ese
David na gaba-mauru amo e tua dobi; bena
David e heau, e roho mauri. [13] Bena Mikala
ese e koroa laulauna ta e abia, mahuta
patana ai e hahekurea, nani huina amo
e karaia ikwinana ia kwarana henunai e
atoa, bena hetaru amo e tarua. [14] Saulo ese
gwaukau taudia haida e siaidia, David bae
abia totona, bena hahine na eto, Vada e
gorerea. [15] Saulo ese gwaukau taudia ma e
siaidia, David bae itaia; eto, Mai ena mahuta
patana ida ba huaia mai, bena baina alaia
mase. [16] A gwaukau taudia na e raka
vareai, hari e koroa laulauna e itaia, mahuta
patana ai, bona nani huina amo e karaia
ikwinana ia kwarana henunai. [17] Bena Saulo
ese Mikala e gwau henia, eto, Dahaka dainai
ini vada o koigu toma, inaigu vada o kahua
nege, bena vada e roho mauri? Mikala ese
Saulo e haere henia, eto, Ia eto "A kahugu
nege, baina alamu mase na garina".
[18] David na e heau, e roho mauri, Rama
ela, Samuel dekenai; bena ia ese Saulo vada
e kara henia karadia iboudiai na Samuel

e hamaorolaia. Bena ia bona Samuel na
ela, Naioto ai eha noho. 19 Bena haida ese
Saulo e hadibaia, eto, A kamonai, David na
Naioto ai, Rama kahana ai. 20 Bena Saulo ese
gwaukau taudia haida e siaidia, David bae
abia. A idia ese peroveta oreana e itadia,
e perovetava, bona Samuel danu e giniva,
idia ikwaradia: bena Dirava ena Lauma ese
Saulo ena gwaukau taudia e rohedia, bena
idia danu e perovetava. 21 Haida ese Saulo e
hamaoroa negana ai, ia ese gwaukau taudia
haida ma e siaidia; bena idia danu e per-
ovetava. Nega ihatoina Saulo ese gwaukau
taudia haida ma e siaidia, bena idia danu
e perovetava. 22 Bena ia sibona Rama ela,
ranu gurina badana Seku ai e kau; bena
e henanadai, eto, Samuel bona David be
edeseni ai? Tau ta e haere, eto, Idia na
Naioto ai, Rama kahana ai. 23 Unu amo ia
na Naioto ela, Rama kahana ai; bena ia
danu Dirava ena Lauma ese e rohea. Bena
rakana ai e perovetava, ela bona Naioto ai
e kau, Rama kahana ai. 24 Bena ia ese danu
ena dabua e doki oho, Samuel vairanai e
perovetava; bena gagaena mo e hekureva,
una dina idoinai, bona hanuaboi idoinai
danu. Una dainai hereva e piua, eto, Saulo
danu peroveta tauna ta a?

20

David bona Ionatan

1 Bena David na Naioto Rama amo e heau,
Ionatan dekena ela, eto, Lau be ede vada na
kara toma? Egu dika be dahaka? Tamamu
vairanai ede na kerere toma, bena ia ese
egu mauri iabi-ohona dalana etahuamu?
2 Ionatan ese e haere henia, eto, Lasi vaitani;
oi na basio mase. A itaia tamagu na ḡau
badana ta eiava ḡau maraḡina ta se kara-
iamu, a lau e hadibagu gunamu. Dahaka
dainai tamagu na ina gau egu amo baine
hunia? Unu basine kara toma. 3 A David
ese ena hereva e ha-aukaia, eto, Tamamu
na dibana oi ese o lalo namo henigumu,
bena e tomamu "Ina na Ionatan basine
diba, lalona baine hisihisi na garina". A
momokani. Iehova e maurimu bona oi lau-
mamu e maurimu heḡereḡerena, lau bona
mase padamai ai na daḡa tamona na heto.
4 Bena Ionatan ese David e hamaoroa, eto,
Dahaka ba gwauraia, una na baina karaia
oiemu.

5 Bena David ese Ionatan e hamaoroa,
eto, A itaia, kerukeru na hua matamatana;
bena lau na pavapava ida ena aniani patana
ai baiama helai. A mani bainala, hanua
murimurinai baina noho hehuni ela bona
adorahi ihatoina ai. 6 Bena tamamu bema
herevalaigu, lau na lasihigu dainai, baoto
"David ese e noigu goada-goada, ena hanua
Betelehem baine heau lao eto; badina be
laḡani ta ta amo ena iduhu idoinai boubou
karana e karaiamu ina nega ai." 7 Bena
ia baineto "Namo", vada baine namo emu
hesiai tauna egu ai: a bema badu, vada
ba diba ia na kara dikana ta e haeroamu.
8 Taunabunai, emu hesiai tauna ba bogagu
hisi, badina be emu hesiai tauna ida vada
ta herohemaino, Iehova ena herohemaino
ai. A bema mai egu kerere, oi sibomu
bavalagu mase. Anina be dahaka tamamu
dekenai ba hakaugu lao? 9 Ionatan e haere,
eto, Lasi ona lasi vaitani. Bama diba tam-
agu ese kara dikana ta e haeroamu emu
ai, bama hamaoromu ani? 10 David ese
Ionatan e nanadaia, eto, Tamamu na badu
herevadia bema gwaurai henimu, daika ese
bema hamaorogu? 11 Ionatan ese David
e hamaoroa, eto, Aoma, hanua murimu-
rina aitala. Taunabunai raruosi na hanua
murimurina ela.

12 Bena Ionatan ese David e hamaoroa,
eto, Iehova, Israel Diravana vairanai na
herevamu! tamagu lalona do baina tahua,
bena nega inihetomana, kerukeru eiava
vanegai, bema oi David e lalo namo hen-
imumu, lau ese gwau-kau baina siaia,
baina hadibamu, ani? 13 A tamagu ese
oi ihadikamu urana bema ura, bona lau
ese basinama hadibamu bona basinama
siaimu oho, mauri ba davaria helaoreana,
Iehova ese lau Ionatan do baine hadava
henigu, bona ma baine habadaia. Iehova
ese oi baine bamomu, tamagu e bamoava
heḡereḡerena. 14 Do bama mauri, Iehova
ena hebogahisi heḡereḡerena ai ba bogagu
hisi, basinama mase; 15 bona emu hebo-
gahisi na egu ruma taudia edia amo basio
abia oho, ela bona hanaihanai. Iehova
ese David inaina iboudiai na tanobada
kopina amo baine negedia daure negana ai,
16 Ionatan ladana na David ena ruma amo
basine henege daure. Iehova ese David
inaina ediai dava baine abia. 17 Bena Ionatan
ese gwauhamata na David ena amo ma e
abia, ena lalokau dainai; badina be ia ese
e lalokau heniava, ia sibona e helalokau
heniva heḡereḡerena.

18 Ionatan ese e hereva henia lou, eto,
Kerukeru na hua matamatana; bena
bae herevalaimu, emu helai gabuna na

asi tauna dainai. [19] Ma vanegai bae
herevalaimu bada; una dina ai baola
haraḡa, o komu guna gabuna baola, nadi
ladana Esele badinai ba noho. [20] Lau ese
diba toi baina kinodia una nadi badinai
baela, e kara ḡau ta baina tarakia na heto.
[21] Bena egu mero baina siaia, bainato "Aola,
diba ba tahudia". Mero na bama hamaoroa,
bama toma "A itaia, diba na inikahamu ai,
avabidia", oi na do baoma, badina be Iehova
e maurimu heḡereḡerena dika ta emu ai
basine kau. [22] A mero na bama hamaoroa,
bama toma "A itaia, diba na unukahamu
ai", oi na do baola, badina be Iehova ese e
siaimu ohomu. [23] A ba laloa, ita raruosi vada
ta herevalaia ḡauna ai Iehova na oi bona lau
padadai ela bona hanaihanai.

[24] Taunabunai, David na hanua murimurinai e noho hehuni. Bena hua matamatana negana ai, pavapava na e helai diho, baine aniani totona. [25] Pavapava na vaia ena kara heḡereḡerena ena helai ḡauna ai e helai diho, haba badibadinai. Ionatan na ia ida e hevaira heheni, bona Abnere na Saulo ohenai e helai, a David ena gabu na asi tauna. [26] Una dina ai Saulo na hereva ta se gwauraia, badina be ia ese lalona e hadaia, eto, Kara ta ienai vada e vara dainai ia na dia ḡoeva; momokani, ia na dia ḡoeva.

[27] A dina iharuana, hua matamatana dinana murina dinana ai, David ena gabu na asi tauna. Bena Saulo ese natuna Ionatan e nanadaia, eto, Dahaka dainai Iese natuna na aniani gabuna sema, varani bona hari? [28] Bena Ionatan ese Saulo e haere henia, eto, David ese e noigu goadagoada, Betelehem bainela eto; [29] ia eto "Ba kahugu nege, badina be egu iduhu taudia na hanua ai boubou karana ta e karaiamu, bona kakagu ese vada e haḡanigu, bainala e tomu; taunabunai, boma lalo namo henigu, boma kahugu nege, bena kakagu bama ha itadia". Una dainai, ia na pavapava ena pata se mai heniamu.

[30] Bena Saulo e badu ḡaraḡara, Ionatan e badu henia; bena e gwau henia, eto, Oi na kara gageva-gageva bona gwau-edeede hahinena natuna; oi nao tomu lau na asi dibagu oi ese Iese natuna vada o abia hidi, oi ihahemaraimu bona sinamu tau-anina ihahemaraina ai bainela. [31] Badina be hari Iese natuna na tanobada ai baine noho negana ai, oi na basio gini, bona emu basileia danu basine gini. Taunabunai gwau-kau ba siaia, bainema; bena dekegu ba hakaua mai, badina be ia na momokani do baine mase.

[32] Ionatan ese tamana Saulo e haere henia, eto, Dahaka dainai baine mase? Ede vada e kara toma? [33] A Saulo ese ena io e tahoa, baine gwadaia eto; unu amo lonatan vada e diba, tamana ese lalona vada e ha-aukaiaDavid baine alaia mase. [34] Bena Ionatan e badu dikadika, e tore isi, pata e rakatania; hua ena dina iharuana ai ia na e ani vaga, bona lalona e hisihisiva David dainai; badina be tamana ese hemarai karana e kara henia.

[35] Daba ai Ionatan na hanua murimurina ela, David ida e hegwauhamata heheni heḡereḡerena. Mero maraḡina ta be ia ida ela. [36] Bena ia ese ena mero e hamaoroa, eto, A heau lao, baina kino dibadia ba tahudia. Mero na e heau ai, Ionatan ese diba ta e kinoa, hari mero unukahana ai. [37] Bena mero na diba e moru gabuna ai e kau negana ai, lonatan ese mero na e boi henia, eto, Diba na unukahamu ai a? [38] Bena Ionatan ese mero na ma e boi henia, eto, A kara haraḡa, legamu ba gadaia, basio halahe. Taunabunai, Ionatan ena mero ese diba e haboudia, biaguna dekena e lou ela. [39] A mero na ḡau ta asi dibana; Ionatan bona David sibodia mo una kara anina mai dibadia.

[40] Bena Ionatan ese ena peva bona ena diba na ena mero e henia, eto, Aola, ba laohaidia hanua ai. [41] Mero na e raka oho, bena David na nadi senuna badibadina amo e tore isi, tano ai e goru diho, nega toi e igo diho. Bena raruosi e haherahu heheni bona e taitai hebou, ela bona David na taitai ai e herea. [42] Bena Ionatan ese David e hamaoroa, eto, Mai mainomu ida aola; badina be ita raruosi na Iehova ladana ai vada ta hegwauhamata heheni, tato Iehova na lau bona oi padadai bona lau garagu bona oi garamu padadiai ela bona hanaihanai. Bena David e tore isi, e raka oho; a Ionatan na hanua e lou henia.

21

David ese Goliata ena dare e abia

[1] David na Nob ela, hahelaḡa tauna Ahimelek dekenai e kau. Ahimelek na e raka lasi mai heude-heudena ida, David ida e hedavari, eto, Dahaka dainai sibomu oma? Badina dahaka asi bamomu? [2] David ese hahelaḡa tauna Ahimelek e harnaoroa, eto, Pavapava ese ḡaukara ta e henigu, e hamaorogu, eto "Ikarana na siaimu bona

na haḡanilaimu ḡaukarana na tau ta basio
hamaorolaia". Eregabe taudia ida vada a
henega, gabu ta ai baia hebou. 3 Benaini,
aniani ḡauna emu ai be dahaka? Flaoa
igabu ima. eiava dahaka aniani ḡauna emu
ai mia, na boma henigu. 4 Hahelaḡa tauna
ese David e haere henia, eto, Flaoa igabu
kavakavadia na lasi dekegu ai, helaḡadia
mo mimia; eregabe taudia na hahine ida
basiema eno bou bema namo. 5 David
ese hahelaḡa tauna e haere henia, eto,
Momokani, hahine na asie raka henimai
kahi; egu tuari lao iboudiai na unu mo heto.
Eregabe taudia edia tuari ḡaudia danu vada
e hahelaḡadia. Bema laolao kavakava mo
danu idia na unu bema kara toma; ma-
tona, hari dina ai vada e hahelaḡadia vai-
tani. 6 Taunabunai, hahelaḡa tauna ese
flaoa helaḡana e henia; ibolona flaoana
mai siahu-siahuna ida eha atoa negana ai
Iehova vairana amo e abiaoho ḡauna e he-
nia.
7 Una dina ai, Saulo ena hesiai tauna
ta na unuseni ai, Iehova vairanai vada e
dogoa tao; ladana na Doeg: ia na Edom
tauna, bona Saulo ena seri ireḡudia taudia
ikwaradia.
8 David ese Ahimelek e nanadaia, eto,
Io ta eiava dare ta na dekemu ai mia a?
Lau na egu dare eiava egu tuari ḡauna ta
asina abia kau, badina be pavapava e henigu
ḡaukarana na baine haraḡa. 9 Hahelaḡa
tauna eto, Goliata, tau Filistia, oi ese Elaha
kourana ai o alaia mase tauna, ena dare
na iniseni ai, dabua ai e hekumi, hahedoki
helaḡana murinai e heato. Iabina boma
ura, boma abia; idauna ta na lasi iniseni
ai, una tamona mo. David eto, Ia na asi
ihaheḡereḡerena; a henigu.
10 Bena David na e tore isi, una dina ai ia
ese Saulo e heautania, Akisi Gata pavapa-
vana, dekena ela. 11 Akisi ena hesiai taudia
ese e hamaoroa. eto, Ina na David, tano
pavapavana, ani? E mavaruva negana ai
edia ane ai e herevalaia heheni, ani, eto,
Saulo ese ena daha daha e aladia,
A David ese ena gerebu gerebu e aladia.
12 David ese unu hereva e lalo hadailaidia,
bena ia ese Akisi, Gata pavapavana, garina
e gari badava. 13 Taunabunai, ia ese ena
kara e ha-idauaidia vairadiai, e kara idia
imadia ai vada e kavaia na heto, maḡu
iduaradia e kakasi, bona uduna tabana na
aukina huina amo e diho. 14 Bena Akisi ese
ena hesiai taudia e hamaorodia, eto, Vada
o itaiamu ina tau na e kavaiamu; dahaka
dainai vada o mailaia dekegu ai. 15 Kava
taudia ai na dabumu a, una dainai ina tau
vada o mailaia, lau vairagu ai baine kavaia
totona? Ina tau na egu ruma lalonai baine
raka vareai a?

22

Nob e habuaia tari

1 David na unu amo e raka oho, Adu-
lama kohuana ai e komu. Tadikakana
bona tamana ena ruma taudia iboudiai ese
harina e kamonai, bena unu ela ia deke-
nai. 2 Bena lalo-hisihisi taudia bona maiedia
abi-torehai taudia bona maumau taudia
iboudiai na ia dekenai e hebou; bena ia ese
e biagudia. Ienai e hebou taudia na sinahu
hani sisivana.
3 David na unu amo ma ela, Mispe ela,
Moab tanona ai. Bena ia ese Moab pava-
pavana e noia, eto, Mani emu kara tamagu
bona sinagu na oi dekemu ai bae noho,
ela bona baina diba Dirava ese ede baine
karagu toma. 4 Bena ia ese Moab pava-
pavana dekenai e rakatanidia; idia ese ia
dekenai e nohova, David na ena komu
gabuna ai e nohova negana idoinai lalonai.
5 Bena peroveta tauna ta, ladana Gad, ese
David e hamaoroa, eto, Komu gabuna ai
basio noho; ba raka oho, Iuda tanona
baola. Taunabunai David na e raka oho, uda
ladana Herete ela.
6 Saulo ese harina e kamonai, David mai
bamona ida vada e davaridia. Una ne-
gana ai, Saulo na Gibea ai, atai gabuna ena
tamarisk auna henunai e helai; ena io na
imana ai, bona ena hesiai taudia na e ginia
heḡeḡe. 7 Bena Saulo ese ena hesiai taudia,
e ginia heḡeḡe taudia, e hamaorodia, eto,
Beniamina taumui e, a hakala! Iese natuna
na umui ta ta uma bona vine imeadia baine
henimui a? Iboumui ai daha biagudia
bona sinahu biagudia ai baine halaomui
a? 8 Una dainai taogu itorena daladia vada
o tahu a? Natugu na Iese natuna ida e
hegwauhamata heheni negana ai, tau ta ese
se hadibagu; umui ta ese se bogagu hisi,
se hamaorogu natugu ese egu hesiai tauna
lalona vada e ania, baine inai henigu bona
baine bani henigu, hari dina ai e karaiamu
heḡereḡerena. 9 Doeg, tau Edom, na Saulo
ena hesiai taudia badibadidiai e gini, bena
ia na e haere, eto, Lau ese Iese natuna
na itaia, ia na Nob ema, Ahimelek Ahi-
tubu dekenai; 10 bena Ahimelek ese Iehova
e nanadaia ia bagunai, bena aniani e henia,

bona Goliata, tau Filistia, ena dare danu e
henia.
11 Bena pavapava ese gwau-kau e siaia,
hahelaḡa tauna Ahimelek Ahitubu bona
tamana ena ruma taudia iboudiai, hahelaḡa
taudia Nob ai, e boiridia. Iboudiai na
pavapava dekena ema. 12 Bena Saulo eto,
Ahitubu natuna e, a kamonai. Tauna na e
haere, eto, Egu lohia e, lau binai. 13 Bena
Saulo ese e gwau henia, eto, Dahaka dainai
taogu itorena dalana vada o tahua, oi bona
hari Iese natuna? Aniani bona dare o
henia, bona Dirava o nanadaia ia bagunai;
una dainai ia vada e tore isi, lau ihadikagu
totona, bona vada e bani henigu, hari dina
ai e karaiamu heḡereḡerena.
14 Ahimelek ese pavapava e haere henia,
eto, Emu hesiai taudia bogaragidiai daika
ese e abidadama henimumu, David ese e
abidadama henimumu heḡereḡerena. Ia na
oi ravamu bona emu gima oreana biaguna;
emu ruma taudia ese danu e matauraiamu,
ani? 15 Nega gini-gunana binai ia bagunai
Dirava na nanadaia a? Lasi vaitani. Oi
pavapava taumu be emu hesiai tauna na
unu basio helalolaigu toma, bona tamagu
ena ruma taumai iboumai ai unu basio
helalolaimai toma. Badina be lau binai emu
hesiai taugu be ina sivarai na asi dibagu,
hereva badadia eiava hereva maraḡidia na
asi dibagu.
16 Pavapava na eto, Ahimelek e,
momokani oi na ba mase, bona tamamu
ena ruma taudia iboudiai do bae mase.
17 Bena pavapava ese ena hegima taudia, e
ginidia heḡeḡe taudia, na e haḡanidia, eto,
Iehova ena hahelaḡa taudia na bavaladia
mase, badina be idia ese David e duruamu;
idia na dibadia ia vada e heau, to asie
hadibagu. A pavapava ena hesiai taudia na
lalodia asie heḡereḡere imadia bae toi roro,
Iehova ena hahelaḡa taudia ialadia totona.
18 Bena pavapava ese Doeg e hamaoroa, eto,
Oi ese hahelaḡa taudia bavaladia. Bena
Doeg, tau Edom, ese hahelaḡa taudia e
aladia matama; una dina ai ia ese hahedoki
helaḡadia, dabua aukadia ḡaudia, e dokidia
taudia taurahani-ahui ima e aladia mase.
19 Nob danu, hahelaḡa taudiaedia hanua, ia
ese dare amo e habuaia tari: tatau, hahine,
memero kekeni, rata e inu memerodia
danu, bona boromakau bona doniki bona
mamoe, iboudiai na ia ese dare amo e aladia
ore.
20 A Ahimelek Ahitubu natuna tamona
mo, ladana na Abiatara, e roho maun, David
murina amo e heau. 21 Bena Abiatara ese
David na sivarai e hamaorolaia, Saulo ese
Iehova ena hahelaḡa taudia vada e ala-
dia mase. 22 Bena David ese Abiatara e
hamaoroa, eto, Una dina ai Doeg, tau Edom,
na unuseni ai, bena lalogu e parara ia na
Saulo do baine hamaoroa. Lauegu kara
dainai tamamu ena ruma taudia iboudiai
vada e mase ore. 23 Lau dekegu ai ba noho,
basio gari; badina be lauegu mauri iabi-
ohona e tahuamu tauna ese oiemu mauri
danu iabi-ohona e tahuamu. A lau ida ba
noho, vada ba mauri.

23

David ese Filistia taudia e hadareredia

1 Haida ese David e hamaoroa, eto, A
kamonai: Filistia taudia ese Keila e tuari
heniamu, bona uit ikwadilaina gabudia ai
uit e dadimu.
2 Taunabunai, David ese Iehova e
nanadaia, eto, Lau bainala, hari Filistia
taudia baina tuari henidia, eiava? Iehova
ese David e haere henia, eto, Aola, Filistia
taudia ba tuari henidia, bona Keila ba
hamauria. 3 A David ena orea taudia ese
e hamaoroa, eto, A laloa, ai na mai garimai
ida a nohomu ina Iuda ai; bema Keila
baitala, Filistia taudia baita tuari henidia,
emai gari baine bada herea. 4 Bena David
ese Iehova ma e nanadaia lou; Iehova
ese ma e haere henia, eto, A tore isi,
Keila aola, lau ese Filistia taudia na oi
imamu ai baina atodia. 5 Bena David mai
ena orea taudia ida na Keila ela, Filistia
taudia e tuari henidia, edia boromakau
e dadidia, bona taunimanima hutuma e
aladia mase. Taunabunai, David ese Keila
taudia e hamauridia.

Saulo ese David iala-masena dalana e tahua

6 Abiatara Ahimelek na David dekena e
heau, Keila ela, negana ai, ia na unuseni
ai e kau mai dabua helaḡana ta imana ai.
7 Una negana ai haida ese Saulo e hamaoroa,
David na Keila ai vada e kau. Bena Saulo
eto, Dirava ese lau imagu ai vada e atoa;
badina be hanua ta mai ikoukouna bona
mai maḡuna lalonai vada e raka vareai,
sibona vada e hekou ahu. 8 Bena Saulo ese
ena orea taudia iboudiai e boiridia, tuari
baela, David mai ena orea taudia ida Keila
ai bae koudia ahu totona.
9 David be dibana Saulo ese ia ihadikana
dalana e tahua; bena ia ese Abiatara e

hamaoroa, eto, Dabua helaḡana a mailaia.
[10] Bena David eto, Iehova e, Israel Dira-
vana e, lau binai emu hesiai tauna vada na
kamonai momokani Saulo ese ena dala e
tahuamu, Keila bainema, hanua na baine
habuaia tari lau daigu ai. [11] Keila taudia ese
ia imana ai bae atogu eiava? Saulo na do
bainema, lau binai emu hesiai tauna vada
na kamonai heḡereḡerena, eiava? Iehova
e, Israel Diravana e, lau na noimumu, lau
binai emu hesiai tauna ame hamaorogu.
Iehova eto, Ia na bainema. [12] David ma e
henanadai, eto, Keila taudia ese lau bona
egu orea taudia Saulo imana ai bae atomai
eiava? Iehova eto, Ia imana ai bae atomui.
[13] Bena David mai ena orea taudia sinahu-
tauratoi sisivana ida e toreisi, Keila e
rakatania, e loa eva-eva. Haida ese Saulo e
hamaoroa David na Keila amo vada e roho
mauri; bena Saulo na unu se raka lao. [14] A
David na tano ḡaḡaena ai e nohova, ororo
doridia gabudia ai, Sifi tano ḡaḡaena oro-
rodia ai. Dina iboudiai Saulo ese e tahuava,
a Dirava ese ia irnana ai se atoa kau.
[15] David na e gari, badina be Saulo na vada
e raka lasi, iena mauri iabiohona dalana
e tahuava. David na Hore ai e nohova,
Sifi tano-ḡaḡaena ai. [16] Bena Saulo natuna
Ionatan e tore isi, David dekena ela Hore
ai, Dirava ladana ai e hagoadaia. [17] Ia ese e
hamaoroa, eto, Asio gari; badina be tarnagu
Saulo imana ese basine davarirnu; oi na
Israel pavapavana ai baola, bona lau na oi
murimu ai bainala. Tamagu Saulo danu
dibana. [18] Bena raruosi na Iehova vairanai e
hegwauhamata heheni; bena David na Hore
ai e noho, a Ionatan na ena hanua ela.
[19] Una negana ai Sifi taudia na Saulo
dekena ela, Gibea ai, eto, David na ai bog-
aragimai ai e komumu, gabu aukadia Hore
ai, Hakila ororona ai, lesimono diho kahana
ai. [20] Taunabunai, pavapava e, baola, emu
ura ba haḡuḡurua; a ai emai ḡaukara be
oi pavapava taumu imamu ai baia atoa
kau. [21] Saulo eto, Iehova ese baine hanamo-
mui, badina be umui ese vada o bogagu
hisi. [22] Aola, ba diba momokani iena noho
gabuna be edena, bona daika ese vada e
itaia unuseni ai; badina be haida ese vada
e hamaorogu, ia na koikoi aonega dikadika
tauna. [23] Taunabunai, do ba itaia tao, ena
komu gabudia iboudiai ba dibadia; bena
sivarai momokanina na dekegu ba mailaia.
Bena lau na umui ida baitala; bema ia na
una tano ai noho, lau ese Iuda ena daha
daha iboudiai bogaragidiai do baina tahua.
[24] Bena idia na e tore isi, Saulo vairana ela,
ela bona Sifi.

Una negana ai David mai ena orea tau-
dia ida na Maono tano-ḡaḡaena ai, Araba
tanona ai, Iesimono diho kahana ai. [25] Bena
Saulo mai ena orea taudia ida na ia
itahuna ela. Haida ese David e hadibaia;
taunabunai ia na haga-nadina ela, Maono
tano-ḡaḡaena ai. Saulo ma e kamonai,
benaia ese David e hahavaia, Maono tano-
ḡaḡaena ai. [26] Saulo mai ena oreataudia ida
na ororo kahana amo e raka, a David mai
ena orea taudia ida na ororo kahana amo
ma e raka; David na e ḡava, Saulo ena amo
baine roho mauri eto. A Saulo mai ena orea
taudia ida ese David mai ena orea taudia ida
e koudia heḡeḡe, bae abidia mauri helaore-
ana. [27] Una negana ai gwaukau tauna ta
Saulo dekenai e kau, eto, Aoma haraḡa,
badina be Filistia taudia na tano vada e
tuari henia. [28] Taunabunai, Saulo ese David
igavana amo e lou lao, Filistia taudia e tuari
henidia. Una dainai, una gabu ladana e
hatoa Roho-mauri Nadina. [29] David na unu
amo e dae ela, Engedi ena ororo doridia ai e
nohova.

24

David ese Saulo e hamauria

[1] Saulo na Filistia taudia ihahavadia amo
e lou, bena haida ese e hamaoroa, eto, A
kamonai, David na En-gedi tano-ḡaḡaena
aie nohomu. [2] Bena Saulo ese tatau mai
goadadia daha toi Israel taudia iboudiai
edia amo e abidia hidi; bena idia ese David
mai ena orea taudia itahudia ela, Uda Nani-
dia edia Haga-nadidia vairadiai. [3] Dala ai,
ia namamoe maḡudia e rakadia hanai. Un-
useni ai na kohua ta, bena Saulo na kohua
lalonai e raka vareai, baine murimuri eto.

Una negana ai David mai ena orea taudia
ida na una kohua gunigunina ai hehelai.
[4] Bena David ena orea taudia ese e hereva
henia, eto, Iehova ese e herevalai henimu
dinana binai, eto "Inaimu na imamu ai
baina atoa, emu lalo-hadai heḡereḡerena
do ba kara henia". Bena David e tore isi,
asi reḡereḡena ela, Saulo ena dabua rimuna
e utua oho. [5] Gabeamo David na e helalo,
ia ese Saulo ena dabua rimuna e utua oho
dainai. [6] Bena ia ese ena orea taudia e
hamaorodia, eto, Iehova ese bema gwaugu
tao, ina kara na egu lohia, Iehova ese e
horoa tauna, basinama kara henia, imagu
na ia ihadikana totona basinama toia lasi;
badina be ia na Iehova ese e horoa tauna.

7 Unu hereva amo David ese ena orea taudia
lalodia e ani, e gwaudia tao, Saulo basie ala-
ala henia. Bena Saulo e tore isi, kohua e
rakatania, ena dala ela.

8 Gabeai David danu e tore isi, kohua
amo e raka lasi, Saulo e boi henia, eto,
Pavapava e, egu lohia. Saulo e roha muri;
bena David na tano ai e goru diho, e toma
henia diho. 9 Bena David ese Saulo e hereva
henia, eto, Dahaka dainai hari e hereva
henimu, e tomu "David ese oi ihadikamu
dalana e tahuamu" taudia na o kamonai
henidiamu? 10 A itaia, hari ina dina ai
matamu ese vada e itaia, Iehova ese hari
dina ai lau imagu ai e atomu; bena haida
ese e haḡanigu baina alamu mase eto, a na
bogamu hisi, nato "Imagu na basina toia
roro egu lohia ihadikana totona, badina be
ia na Iehova ese e horoa tauna". 11 Tamagu
e, a itaia, emu dabua rimuna imagu ai a
itaia; badina be emu dabua rimuna na utua
oho, a asina alamu mase; unu amo ba diba
bona ba itaia, ena be oi ese egu mauri iabi-
ohona totona o tahugumu, to lau imagu na
asie kerere bona ihadikamu karana ta asie
karaia oiemu ai. 12 Iehova ese ita raruosi
baine hahemaoro henida; Iehova ese baine
hadikamu lau daigu ai, a lau imagu ese
basine hadikamu. 13 Sene taudia edia hereva
lada-isina heḡereḡerena, e tomu "Kara dika
tauna ena amo kara dika baine vara", a
lau imagu ese oi basine hadikamu. 14 Israel
pavapavana na daika ialana totona vada
e raka lasi? O tahuamu tauna be daika?
Sisia masena a? Eiava sei a? 15 Iehova
ese hahemaoro karana baine karaia, ita
raruosi baine hahemaoro henida. Ia ese
baine itagu, maorogu baine gwaurai; bona
oi imamu amo baine hamaurigu.

16 David ese unu hereva na Saulo e
herevalai henia vaitani, bena Saulo na eto,
David natugu e, ena oi gadomu a? Bena
Saulo na e tai lolololo. 17 Bena ia ese David e
hereva henia, eto, Oi hari kara maoromaoro
tauna, a lau be lasi; badina be oi ese kara
namo vada o hadava henigu, a lau ese dika
na hadavalai henimu. 18 Hari ina dina ai
vada o gwauraia hedinarai, ede o kara namo
henigu toma: Iehova ese oi imamu ai e
atogu negana ai na so alagu mase. 19 Tau
ta ese ia inaina baine davaria negana ai, ia
ese baine kahua nege mai maurina ida a?
Taunabunai, Iehova ese baine kara namo
henimu, hari ina dina ai oi ese vada o
kara namo henigu dainai. 20 A kamonai,
lau dibagu oi na pavapava ai baola, bena
Israel basileiana baine gini tutuka-tutuka oi
imamu ai. 21 Taunabunai, Iehova ladana ai
a gwau henigu hamata, lau dihigu na basio
aladia ore lau murigu ai. bona lau ladagu
na tamagu ena iduhu amo basio haboioa.
22 David ese Saulo na unu e gwau henia
hamata toma. Bena Saulo na ena ruma ela;
a David mai ena orea taudia ida na edia
komu-namo gabuna e dae lao.

25

Samuel e mase

1 Una negana ai Samuel e mase; bena
Israel taudia iboudiai e hebou, ia taina e
taiva. Bena ena ruma ai e ḡuria, Rama ai.
Bena David e tore isi, Paran tano-ḡaḡaena
ela.

Abigail

2 Tau ta Maono ai e nohova; ena ḡaukara
gabuna be Karamele ai. Ia na taḡa tauna:
ena mamoe na daha toi bona ena nani na
daha ta. Ia ese ena mamoe huidia e utu
Karamele ai. 3 Una tau ladana na Nabala;
adavana ladana na Abigail. Hahine na mai
aonegana bona mai hairaina, a tau na mai
daḡedaḡena bona kara dika tauna. Ia na
Kaleb ena iduhu tauna.

4 David na tano ḡaḡaena ai e kamonai
hari Nabala na ena mamoe huidia iutu-
dia vada ela. 5 Taunabinai, David ese ere-
gabe gwauta e siaidia; e haḡanidia, eto,
Karamele a dae lao, Nabala dekena baola,
lau ladagu ai ba hahenamo henia. 6 Ini
ba hahenamo henia toma, baoto: Maino
na oi latamu ai, bona emu ruma latanai,
bona emu iboudiai danu latadiai. 7 Lau vada
na kamonai oi na mai emu mamoe huidia
iutudia taudia; emu mamoe ireḡudia taudia
danu ai dekemai ama, bena asia hadikadia,
bona edia ḡau ta se boio, Karamele ai e
nohova negana idoinai. 8 Emu eregabe ba
nanadaidia, bena idia ese bae hamaoromu.
Taunabunai, lauegu eregabe ba lalo namo
henidia; badina be aria dinana ai vada ama.
Mani emu kara, dekemu ai mimia ḡaudia na
ai oiemu hesiai taudia bona natumu David
ba henimai.

9 Bena David ena eregabe ela, unu hereva
iboudiai na Nabala e hamaorolaia, David
ladana ai; bena e nari. 10 Bena Nabala ese
David ena hesiai taudia e haere henidia,
eto, David be daika? Ina Iese natuna be
daika? Ina nega ai hesiai taudia hutuma ese
biagudia e heautanidiamu. 11 Be, egu flaoa

bona ranu, bona vamu, na aladia ḡaudia
egu mamoe huidia iutudia taudia adia. na
baina abi, asi dibagu ede amo ema taudia
baina henidia a? 12 Taunabunai, David ena
eregabe e raka oho, e lou lao, unu hereva
iboudiai e hamaorolaia. 13 Bena David ese
ena orea taudia e haḡanidia, eto, Ta ta ena
dare ena dare gabamui ai ba kara. Bena
ta ta ese ena dare ena dare na gabadia ai
e kara; David danu ena dare gabana ai e
karaia. Bena tatau sinahu hani sisivana na
David murina amo e raka lao, a sinahu rua
be kohu igimadia e noho.

14 A eregabe ta ese Nabala adavana, Abi-
gail, e hamaoroa, eto, A kamonai; David
ese gwaukau taudia tano ḡaḡaena amo e
siaidia, biagumai bae hahenamo henia to-
tona, a ia ese e ḡonaḡonalaidia. 15 A una orea
taudia ese ai e hanamomai, dika ta emai ai
se kau, bona emai ḡau ta se boio, idia ida
tano paka ai a loa hebouva dinadia iboudiai
lalodiai. 16 Idia na ai maḡumai na heto,
hanuaboi ai bona dina ai, mamoe iregu-
dia totona idia dekediai a nohova negadia
iboudiai. 17 Taunabunai, ina na ba diba,
bona ba haeroa ede ba kara toma; badina be
biagumai bona ena ruma na bae hadikadia
e tomamu, bona biagumai na e daḡedaḡe
hereamu dainai ta ese basine hereva henia
diba.

18 Bena Abigail e kara haraḡa, flaoa
igabudia sinahu rua, bona vine ranuna
kopi rua, bona mamoe ima, vada e
haheḡaeḡaedia ḡaudia, bona uiti kakorodia
bosea ima, bona vine huahuadia, e
hakaukaudia ḡaudia, mane sinahu ta, bona
suke huahuadia, e hakaukaudia ḡaudia,
mane sinahu rua, e abi, iboudiai na doniki
dorudia ai e ato kau. 19 Bena ia ese ena
eregabe e hamaorodia, eto, Lau vairagu ai
baola; lau na umui murimui ai baina vasi. A
ia ese adavana Nabala se hamaoroa. 20 Bena
doniki ai e gui, ororo helavahuna amo ela;
a David mai ena orea taudia ida na una
dala amo e hekei ema, bena ia na idia ida
e hedavari. 21 Dala ai David vada e hereva,
eto, Momokani, ina tau ena ḡau iboudiai na
tano ḡaḡaena ai vada na gimadia, bena ena
ḡau iboudiai lalodia amo ḡau ta se boio, una
na asi anina; egu kara namo davana na kara
dika ai e haloua. 22 Bama bogaia hisi, daba ai
ena orea maruanena ta baine mauri, Dirava
ese davana na David ena amo bema abia.

23 Abigail ese David e itaia, bena e kara
haraḡa, ena doniki amo e diho, David
vairanai e igo diho, tano ai e goru diho.
24 Aena badinai e igo diho, eto, Egu lohia
e, kerere gwauna na lau sibogu latagu ai
baine mia. Mani emu kara lau binai emu
hesiai hahinena aina hereva henimu; mani
emu kara lau binai emu hesiai hahinena
egu hereva ba kamonai. 25 Egu lohia e,
hari daḡedaḡe tauna Nabala* basio laloa;
badina be ladana heḡereḡerena ena kara
danu unu mo heto: ladana na Nabala, ia
danu kava tauna. A lau binai emu hes-
iai hahinena na egu lohia emu eregabe o
siaidia be asina itadia. 26 Taunabunai, egu
lohia e, Iehova e maurimu bona oi laumamu
e maurimu heḡereḡerena, Iehova ese rara
ihahebubuna amo bona sibomu dava iabina
amo vada e gwaumu tao dainai, oi inaimu
bona egu lohia ihadikamu daladia e tahumu
taudia na Nabala heḡereḡerena ai baela.
27 Harihari ina herahia ḡauna emu hesiai
hahinena ese vada e mailaia na do bavabia,
egu lohia murimu ai e rakamu eregabedia
na ba hariharilai henidia. 28 Mani emu kara
lau binai emu hesiai hahinena egu dika ba
gwaua tao; badina be Iehova ese momokani
egu lohia emu iduhu baine hagoadaia; bad-
ina be egu lohia ese Iehova ena tuari o
tuarilaiamu, bona oi lalomu amo dika ta ba-
sine hedinarai, emu mauri dinadia iboudiai
lalodiai. 29 Haida bae tore isi, oi itahumu
bona emu mauri iabi-ohona dalana itahuna
totona, to egu lohia emu mauri na Iehova,
emu Dirava. ena hereḡu ese mauri taudia
ida baine ḡuidia hebou; bona inaimu edia
mauri baine davea lasi, nadi na vilipopo
amo bema davea lasi na heto. 30 Bena
Iehova ese egu lohia baine hanamoa, vada
e herevalaimu guna heḡereḡerena, bona
Israel pavapavana ai baine halaomu; 31 una
negana ai egu lohia lalomu basine hisihisi
bona kudoumu basine hetaha, rara o hahe-
bubua kava eiava sibomu ese dava o abia
dainai. Bena Iehova ese egu lohia baine
hanamomu negana ai, lau binai emu hesiai
hahinena ba lalogu.

32 Bena David ese Abigail e hereva
henia, eto, Iehova, Israel Diravana, na
hanamoamu, badina be hari dina ai ia
ese vada e siaimu, bena ita raruosi vada
ta hedavari. 33 Oiemu lalo-maoro na
hanamoamu, bona oi danu nahanamo-
mumu, badina be hari dina ai oi ese rara

* 25:25: “Nabala” anina be “kava tauna”.

ihahebubuna bona sibogu dava iabina
amo vada o gwaugu tao. 34 Badina be
Iehova, Israel Diravana oi ihadikamu amo
vada e gwaugu tao Diravana, e maurimu
heḡereḡerena, basioma mai haraḡa bena
basitama hedavari, momokani, kerukeru
daba ai Nabala ena orea maruanena ta
basinema mauri.

35 Bena David ese hahine ena herahia
ḡaudia na ia imana amo e abi; bena e hereva
henia, eto, Emu ruma aola, mai mainomu
ida; oi eremu vada na kamonai, bona emu
noinoi vada na abia dae.

36 Bena Abigail na Nabala dekenai e kau,
e itaia, ia na aria e karaia ena ruma ai, ita-
itana na pavapava ena aria na heto. Nabala
lalona vadae moale, badina be ia na vada e
kekero dikadika; taunabunai hahine ese se
hereva henia ela bona daba e rere. 37 Daba
ai, vine ranuna siahuna na Nabala lalona
ai vada e ore negana ai, ia adavana ese
unu ḡau iboudiai e hamaorolaia; bena ia
laumana e daure, bona tauna e auka nadi
na heto. 38 Dina gwauta sisivana ela, bena
Iehova ese Nabala e alaia, bena e mase.

39 David e kamonai Nabala vada e mase,
bena eto, Iehova na hanamoamu badina be
Nabala ese e hahemaraigu davana na ia ese
vada e henia, bona kara dika amo vada e
gwaugu tao; Iehova ese Nabala ena kara
dika na sibona kwarana ai vada e haloua.

Bena David ese gwau-kau e siaia, Abigail
lalona ianina, baine adavaiatotona. 40 David
ena hesiai taudia na Abigail dekenai e kau,
Karamele ai, bena idia ese e hereva henia,
eto, David ese vada e siaimai, ia dekena baia
hakaumu lao, bena ia ese baine adavamu e
tomamu. 41 Bena hahine na e tore isi, tano ai
e igo diho, eto, A itagu, lau binai emu hesiai
hahinena na egu lohia emu hesiai taudia
aedia ihuridia hahinegu. 42 Bena Abigail e
tore isi haraḡa, doniki ta ai e gui, bona
ena ulato laima ese e bamoa. Bena David
ena gwaukau taudia muridia amo ela; bena
raruosi e headava.

43 David ese Ahinoama, Iesrele hahinena,
danu e abia; hahine raruosi na ia ese e
adavadia. 44 A Saulo ese natuna hahinena
Mikala, David adavana, na Palti Laisi, Gal-
imi tauna, vada e henia.

26

David ese Saulo ma e hamauria

1 Sifi taudia na Saulo dekena ela, Gibea
ai, eto, David na Hakila ororona ai e ko-
mumu, Iesimono mairiveina kahana ai.
2 Taunabunai, Saulo e tore isi, Sifi tano-
ḡaḡaena ela, Israel abi-hidi taudia daha toi
ida, Sifi tano-ḡaḡaena ai David bae tahua
eto. 3 Bena Saulo na Hakila ororona ai
e taruha: una ororo na dala badibadinai,
lesimono mairiveina kahana ai. A David na
tano-ḡaḡaena ai e nohova. Ia vada e itaia,
Saulo na iaitahuna totona tano-ḡaḡaena
vada ema, 4 bena David ese hasinadoa tau-
diae siaidia, idia edia amo vada e diba
momokani, Saulo vada ema. 5 Bena David e
tore isi, ela, Saulo ena taruha gabuna ai e
kau; bena David ese Saulo na Abnere Nere,
ena tuari oreana biaguna, ida edia hekure
gabuna e itaia. Saulo na taruha bogaraginai
e hekure; ena tuari oreadia ese e taruhaia
heḡeḡe.

6 Bena David ese Ahimelek, tau Hiti, bona
Abisai Seruia, Ioab tadina, na e nanadaidia,
eto, Daika na lau ida taruha lalonai baita
diho, Saulo dekenai? Abisai eto, Lau na oi
ida baita diho. 7 Taunabunai, David bona
Abisai na hanuaboi ai tuari oreana bogarag-
ina amo ela; Saulo na unuseni ai e mahuta,
taruha bogaraginai; ena io na tano ai e
heholo, kwarana badibadinai. Abnere bona
tuari oreana na e hekure heḡeḡe.

8 Bena Abisai ese David e hamaoroa, eto,
Dirava ese oi inaimu na imamu ai vada
e atoa, ina dina ai; harihari lau na nega
tamona tano ida aina raia bou, ani; nega
harua basina gwadaia. 9 A David ese Abisai
e hamaoroa, eto, Basio alaia; badina be
Iehova ese e horoa tauna na daika imana na
ia tauna ai baine dau kau, bena bae gwau-
raia asi ena kerere? 10 David ma eto, Iehova
e maurimu heḡereḡerena, Iehova ese baine
alaia, eiava ena mase dinana korikori ai
baine mase, eiava tuari bainela bena ta ese
baine alaia mase. 11 Lau imagu na Iehova ese
e horoa tauna ai bema dau kau, Iehova ese
bema gwaugu tao. A harihari io ia kwarana
badinai na avabia, una hodu mai ranuna
danu, bena baitala. 12 Taunabunai, David ese
io bona hodu na Saulo kwarana badina amo
e abi; bena raruosi e raka oho. Ta ese se
itaia, eiava ta ese se dibaia, ta danu se noga;
badina be iboudiai vada e mahuta. Mahuta
hedavauhe Iehova ena amo na idia latadiai
vada e kau.

13 Bena David na unukaha ela, dauhai e
gini, ororo dorina ai. Padadia na daudau.
14 Bena David ese tuari oreana bona Abnere

Nere e boi henidia, eto, Abnere, basio haere
a? Abnere e haere, eto, Oi be daika, pava-
pava o boi heniamu? 15 Bena David ese
Abnere e gwau henia, eto, Oi na dia tau a?
Daika na Israel ai oi heḡereḡeremu? O da-
haka dainai emu lohia bona emu pavapava
so gimaia? Badina be tau ta e vasi, emu
pavapava bona emu lohia ialana totona.
16 Ina emu kara na dia namo. Iehova e
maurimu heḡereḡerena, oi na boma mase,
badina be emu lohia, Iehova ese e horoa
tauna, so gimaia. Harihari a itaia, pavapava
ena io bona ena hodu, kwarana badinai
miadia ḡaudia, be edeseni ai?
17 Saulo lalona e parara, una na David
gadona; bena ia eto, Natugu David e, ena na
oi gadomu a? David e haere, eto, Pavapava
e, egu lohia, lau gadogu binai. 18 Ma eto, Egu
lohia e, badina be dahaka emu hesiai tauna
o havagumu? Lau be dahaka na karaia? Lau
imagu edia kerere be dahaka? 19 Egu lohia
bona egu pavapava e, lau binai emu hesiai
tauna egu hereva mani a kamonai. Bema
Iehova ese oi lalomu vada e ha-aukaiaegu
ai, reana ia ese boubou ḡauna ta baine
abia dae; a bema taunimanima ese, idia
na Iehova vairanai bema hadikadia bema
namo; badina be hari dina ai idia ese vada
e lulugu lasi, Iehova enai ahugu ta basina
davaria totona. Vada eto "Aola, idau dirava
isiaidia ba lao heni". 20 Taunabunai, mani
emu kara, raragu na basine hebubu Iehova
ese se hagereamu tanona ai. Badina be Is-
rael pavapavana ese egu mauri iabi-ohona
dalana e tahuamu, tau ta ese aba na ororo
ai e tahuamu na heto.
21 Bena Saulo eto, Lau vada na kara
havara. Natugu David e, a lou mai, basina
hadikamu lou; badina be hari ina dina ai
lauegu mauri na ḡau hereana oi matamu
ai. Lau be vada na kara kava, vada na
kerere dikadika. 22 Bena David e haere, eto,
Pavapava e, emu io binai; emu eregabe
ta ainema, baine abia. 23 Iehova ese tau-
nimanima iboudiai edia kara maoromaoro
bona edia heabidadama davadia e henidi-
amu; badina be Iehova ese lau imagu ai e
atomu hari dina ai, a lau imagu na Iehova
ese e horoa tauna ihadikana asina dau lasi.
24 A itaia, hari dina ai oiemu maun na ḡau
hereana lau vairagu ai; una heḡereḡerena
lauegu mauri na ḡau hereana ai bainela
Iehova vairanai, bena dika iboudiai lalodia
amo ia ese baine hamaurigu.
25 Bena Saulo ese David e hamaoroa, eto,
Natugu David e, hahenamo na oi latamu ai
baine mia. Kara momo do ba kara, iboudiai
na anidia bae vara. Taunabunai David na
ena dala ai ela, a Saulo be ena gabu e lou
henia.

27

David ma e heau

1 David be lalona ai eto, Dina ta lau na
Saulo imana ai baina mase; egu dala na-
mona be baina heau mauri, Filistia tau-
dia edia tano bainala. Bena Saulo ese Is-
rael tanona ai baine tahugu malaka-malaka
elabona baine hesiku; bena ia imana amo
baina roho mauri. 2 Taunabunai, David e
tore isi, e raka hanai, ia bona ena orea
tataudia sinahu-tauratoiosi, Akisi Maoko,
Gata pavapavana, dekena ela. 3 Bena David
na Akisi dekenai e nohova, Gata ai: ia
bona ena orea taudia, mai adavadia bona
mai natudia ida, bona ia adavana raruosi,
Ahinoama, hane Iesrele, bona Abigail, hane
Karamele, Nabala vabuna. 4 Haida ese Saulo
e hamaoroa, David vada e heau, Gata vada
ela, bena ia ese ia itahuna e hadokoa.
5 Bena David ese Akisi e noia, eto, Boma
lalo namo henigu, gabu ta boma henigu
emu hanua maraḡina ta ai, unuseni ai
baina noho. Namona be dahaka lau bi-
nai emu hesiai tauna na oi dekemu ai
baina noho, pavapava taumu emu hanua
ai? 6 Taunabunai, una dina ai Akisi ese
Siklag e henia; una dainai Siklag na luda
pavapavadia edia hanua ta, ema bona hari
dina. 7 David na Filistia taudia edia tano ai e
nohova dinadia be laḡani ta hua hani.
8 Bena David mai ena orea taudia ida e
tore isi, Gesuru taudia bona Girisi taudia
bona Amalek taudia na e tuari henidia: idia
be sene negana amo una tano e noholaiava,
ela bona Suru, ma ela bona Aigupto tanona.
9 David ese tano e habuaia tari, tau ta eiava
hahine ta se hamauria, a mamoe bona
boromakau bona doniki bona kamelo bona
dabua e abidia; bena Akisi dekena e lou lao.
10 A Akisi e henanadaiva, e tomava "Hari
dina ai daidia o tuari henidia?" negadia ai
na David e haereva, e tomava "Iuda diho
kahana taudia", eiava "Ierahamele diho
kahana taudia", eiava "Kene diho kahana
taudia". 11 David ese tau ta eiava hahine
ta se hamauria badina korikori be harina
na Gata bae laohaia na garina; ia lalona e
hadaia, eto, Harimai bae piua, baeto "David
na unu ini e kara toma" na garina.

Ena kara be unuheto, Filistia tanona ai e
nohova negana idoinai. 12 A Akisi ese David
e abidadama henia; lalona e hadaia, eto,
Ena kara daidiai ena bese taudia Israel ese
e inai henia hereamu, taunabunai ia ese lau
isiaigu baine lao heni hanaihanai.

28

En-doro rohe hahinena

1 Unu dinadia ai Filistia taudia ese edia
tuari oreadia e haboudia, Israel taudia bae
tuari henidia totona. Bena Akisi ese David
e hamaoroa, eto, Ba diba, oi bona emu
orea taudia na lau ida tuari oreana lalonai
baitala. 2 David ese Akisi e haere henia, eto,
Namo; oi do ba diba emu hesiai tauna ede
baine kara toma. Bena Akisi ese David ma e
hamaoroa, eto, Lau igimagu tauna ai baina
halaomu, egu mauri dinadia iboudiai.

3 Samuel be vada e mase; Israel taudia
iboudiai ia taina vada e tai, bona Rama, ena
hanua korikori, ai vada e ḡuria. Saulo ese
danu rohe taudia bona mea taudia na Israel
tanona amo vada e luludia lasi.

4 Filistia taudia na e hebou, bona ema,
Sunem ai e taruha. Bena Saulo ese Is-
rael taudia iboudiai e haboudia, Gilboa ai
e taruha. 5 Saulo ese Filistia taudia edia
tuari oreana e itaia, bena e gari, kudouna
e hetaha dikadika. 6 Bena Saulo ese Iehova
e nanadaia negana ai, Iehova na se haere,
nihi amo eiava Urim* amo eiava peroveta
taudia edia amo. 7 Bena Saulo ese ena hesiai
taudia e hamaorodia, eto, Rohe hahinena
ta a tahua, bena dekena bainala, iena amo
baina henanadai. Ena hesiai taudia ese e
haere henia, eto, Rohe hahinena ta be En-
doro ai e nohomu.

8 Bena Saulo ese oromana e ha-idaua,
bona dabua idaudia e dokidia; bena ela,
tatau rarua ida. Hanuaboi ai idia na una
hahine dekenai e kau. Bena Saulo eto,
E rohemu laumana amo ba haere henigu,
bona ladana baina hatoa tauna laumana
ba hadaea. 9 Hahine na e haere henia,
eto, Saulo ena kara dibamu namonamo,
ani? Ia na rohe taudia bona mea tau-
dia na Israel tanona amo vada e luludia
lasi. Dahaka dainai egu mauri o idoa-
iamu, ihamasegu totona? 10 Bena Saulo ese
Iehova ladana ai hereva metaudia amo e
gwau henia hamata, eto, Iehova e maurimu
heḡereḡerena, dava dikana ta emu ai ba-
sine kau ina kara dainai. 11 Bena hahine
eto, Daika baina hadaea emu ai? Ia eto,
Samuel ba hadaea egu ai. 12 Hahine ese
Samuel e itaia, bena e lolo lalo dika. Bena
hahine ese Saulo e gwau henia, eto, Dahaka
dainai o koigu? Oi na Saulo. 13 Pavapava
ese e hamaoroa, eto, Asio gari; dahaka o
itaiamu? Hahine ese Saulo ma e hamaoroa,
eto, Dirava ta na itaiamu; ia na tano lalona
amo e daemu. 14 Ma e nanadaia, eto, Ita-
itana be edeheto? Hahine na eto, Tau
burukanata e daemu; ia na dabua badana
e hetarulaia. Bena Saulo dibana una na
Samuel; bena tano ai e goru diho, e toma
henia diho.

15 Bena Samuel ese Saulo e hamaoroa,
eto, Dahaka dainai vada o haraivagu, vada
o hadaegu? Saulo e haere, eto, Lalogu
na e hekwarahi badamu, badina be Filis-
tia taudia ese e tuari henigumu bona Di-
rava ese vada e rakatanigu, bona se haere
henigumu, peroveta edia amo eiava nihi
amo. Taunabunai oi vada na boirimu,
ede baina kara toma na ba hamaorolaigu.
16 Samuel eto, Iehova ese vada e rakatan-
imu bona e inai henimumu, matogana
lau ma o nanadaigumu a? 17 Iehova ese
vada e kara henimu, lauegu ai e gwau-
raia heḡereḡerena; badina be Iehova ese
basileia na oi imamu amo vada e dadihaia,
dekemu tauna David vada e henia. 18 Badina
be Iehova erena so kamonai, bona ena
badu ḡaraḡara Amalek taudia ediai anina
so hamomokania; una dainai Iehova ese ini
vada e karamu toma hari ina dina ai. 19 Ina
danu, Iehova ese oi bona Israel taudia danu
Filistia taudia imadia ai baine atomui; bena
kerukeru oi bona natumu mamaruanedia
na lau dekegu baoma. Iehova ese danu
Israel ena tuari oreana na Filistia ena tuari
oreana imadia ai baine atodia.

20 Bena Saulo na maoromaoro e goru
parapara tano ai, bona gari ese e butua tao,
Samuel ena hereva daidiai; ia taunadanu
e manori, badina be ḡau ta se ania, dina
idoinai bona hanuaboi idoinai. 21 Bena hari
hahine na Saulo dekena ema, e itaia, gari
ese vada e butua tao; bena ia ese e hereva
henia, eto, A itagu, lau binai emu hesiai
hahinena na eremu na kamonai, bona emu
hereva ikamonai-henina amo egu mauri na
atoa diho. 22 Taunabunai, harihari oi danu
emu hesiai hahinena erena ba kamonai:
mani emu kara, aniani taina oi vairamu
ai baina dabaraia, bena bavania, taumu do

* 28:6: Urim. Esodo, Karoa 28, siri 30 ba itaia.

baine auka. bena emu dala ai baola. [23] Ia
e gwau hedadarai, eto, Basina aniani. A
ena hesiai taudia bona una hahine ese e
noia goadagoada; bena ia ese idia eredia e
kamonai. Taunabunai ia na tano amo e tore
isi, mahuta patana ai e helai diho. [24] Una
hahine na mai ena boromakau natuna ta,
ubu-ubu ḡauna, ruma ai; taunabunai ia ese
e alaiaharaga. Bena flaoa e abia, e kuia,
asi ihatubuna ḡauna, bena e gabua, [25] Saulo
bona ena hesiai taudia vairadiai e dabaraia,
bena idia ese e ania. Bena idia na e tore isi,
una hanuaboi ai e raka ela.

29

Filistia lohiadia ese David e dadaraia

[1] Filistia taudia ese edia tuari oreadia e
haboudia Afek ai; bona Israel taudia na
Iesrele ranu gurina badibadinai e taruha.
[2] Filistia lohiadia na edia sinahu sinahu ida
bona edia daha daha ida e raka lao; bona
idia muridiai David bona ena orea taudia na
Akisi ida e raka. [3] Bena Filistia edia tuari
biagudia eto, Ini Heberu taudia na dahaka
e karamu iniseni ai? Akisi ese Filistia edia
tuari biagudia e haere henidia, eto, Ina
na David, ani, Israel pavapavana Saulo ena
hesiai tauna; ia na dina momo bona laḡani
haida lau dekegu ai vada e noho, bona
ena kerere ta asina davaria, egu ai e hanai
negana ema bona hari ina dina. [4] A Filistia
edia tuari biagudia ese e badu henia, bena e
gwau henia, eto, Ena tau a siaia lou, o henia
gabuna baine lou lao; ia na ita ida basine
diho tuari gabuna, tuari lalonai baine inai
henida na garina. Badina be ina tau na ena
lohia ida ede baine herohemaino toma? Ini
tatau kwaradia amo ani? [5] Ina na David, ani,
edia mavaru ai e anelaia, eto,
Saulo ese ena daha daha e aladia,
A David ese ena gerebu gerebu e aladia.

[6] Bena Akisi ese David e boiria, eto,
Iehova e maurimu heḡereḡerena, oi na mai
momokanimu ida, bona lau na tomamu oi
na lau ida baita raka hebou tuari lalonai be
namo; badina be lau ese emu kerere ta asina
davaria, lau dekegu ai o kau dinana amo
ema bona hari dina. Ḡau tamona, hari lohia
na asie ura henimumu. [7] Taunabunai, har-
ihari a lou, mai mainomu ida aola, Filistia
taudia lohiadia ba habadudia na garina.

[8] Bena David ese Akisi e hamaoroa, eto,
Lau be dahaka vada na karaia? Emu hesiai
tauna enai dahaka kerere vada o davaria,
oi isiaimu na lao heni matama dinana amo
ema bona hari, bena una dainai lau na basi-
nala, egu lohia bona egu pavapava inaina
ituari-henidia a?

[9] Bena Akisi ese David e haere henia, eto,
Lau dibagu oi na asi emu kerere lau vairagu
ai, Dirava ena aneru heḡereḡerena; ḡau
tamona Filistia edia tuari biagudia vada e
hereva, eto "Ia na ita ida tuari basinela".
[10] Taunabunai, daba matana ai ba tore isi,
emu lohia ena hesiai taudia, oi oma negana
ai e bamomuva taudia, ida; daba matana ai
ba tore isi, gabu baine diari-diari vada ba
raka. [11] Taunabunai David na daba matana
aie raka, mai ena orea taudia ida, Filistia
tanona bae lou henia totona. A Filistia
taudia na Iesrele e dae lao.

30

David ese adavana raruosi e hamauridia

[1] Dina ihatoina ai David na ena orea tau-
dia ida Siklag ai e kau, e diba, Amalek taudia
ese diho kahana tanodia bona Siklag danu
vada e tuari henidia. Siklag na vada e
hadarerea, vada e doua, [2] bona hahine bona
hanua taudia iboudiai, kikina-badana, vada
e abidia mauri. Ta asie alaia, to iboudiai e
hakaudia lao, edia dala ela. [3] Taunabunai,
David mai ena orea taudia ida hanua ai e
kau negana ai, e itaia, lahi ese vada e araia,
bona adavadia bona natudia, mamaruane-
dia bona hahinedia, vada e abidia mauri.
[4] Bena David mai bamona ida e tai lolololo,
ela bona edia goada vada e ore, asi goadadia
ma bae tai. [5] David adavana raruosi danu
vada e abidia mauri: Ahinoama, Iesrele
hahinena, bona Abigail, Karamele tauna
Nabala vabuna. [6] David lalona na e hisi-
hisi bada; badina be ena orea taudia ese
nadi amo ihodona e herevalaia. Badina be
iboudiai na lalodia e dika. natudia mamaru-
anedia bona hahinedia daidiai. A David na
e haheauka, Iehova, ena Dirava, enai goada
e abia.

[7] Bena David ese hahelaḡa tauna
Abiatara, Ahimelek natuna, e hamaoroa,
eto, Hahedoki helaḡana na dekegu a
mailaia. Taunabunai, Abiatara ese
hahedoki helaḡana na David dekena e
mailaia. [8] Bena David ese Iehova e nanadaia,
eto, Una orea na baina ḡavadia a? Baina
lasidia tao a? Ia ese e haere henia,
eto, A ḡavadia; badina be momokani bo
lasidia taomu, bona abi-maun taudia ba
hamauridia. [9] Taunabunai David na e tore
isi, bamona sinahu tauratoiosi danu ia
ida, ela, Besoro sinavaina ai e kau, haida

unuseni ai e rakatanidia. [10] A David na e
ḡava, ia bona tatau sinahu hani; sinahu
rua e noho, badina be taudia e manori, asi
goadadia Besoro sinavaina bae hanaia.

[11] Aigupto tauna ta e davaria, tano paka
ai, bena David dekena e hakaua lao. Flaoa
e henia, bena e ania; inuinu ranuna danu
e henia. [12] Suke huahuana manena taina e
henia, bona vine huahuadia kakorodia tako
rua. E aniani vaitani, bena lalona e mauri
lou; badina be dina toi hanuaboi toi ia na
se aniani bona se inuinu. [13] David ese e
nanadaia. eto, Oi na daika ena orea tauna?
Bona ede amo oma? Ia eto, Lau na eregabe
ta Aigupto amo Amalek tauna ta ena hesiai
tauna. Dina toi vada ela, e goreregu, bena
biagugu ese e rakatanigu. [14] Ai na Kerete
taudia edia tano diho kahana, bona Iuda
tanona, bona Kaleb ena tano diho kahana,
a tuari henidia; bena Siklag na lahi amo a
doua. [15] David eto, Ba hakaugu lao una orea
enai, ani? Hari tau eto, Dirava ladana ai
ba gwau henigu hamata, basio alagu mase,
bona biagugu imana ai basio atogu, bena
baina hakaumu lao una orea enai.

[16] E hakaua lao, bena e itadia, idia na
tano idoinai e taruhaia evaeva, e anianiva,
e inuinuva, e mavaruva, kohu bada-herea
Filistia taudiaedia tano ai bona Iuda tanona
ai vada e dadi daidiai. [17] Dina e diho ai,
David ese e ala-ala henidia, ela bona daba,
ela bona dina ma e diho. Tauta se roho
mauri, aeregabe taudia sinahu hani mo
kamelo ai e gui, e heau. [18] Amalek taudia
ese e abi ḡaudia iboudiai na David ese ma
e abi lou. David ese danu adavana raruosi
e hamauridia. [19] Ḡau ta se boio, maraḡina
eiava badana, eiava natudia mamaruanedia
eiava hahinedia, eiava e dadi kohudia, eiava
e abi ḡaudia ta. David ese idoinai e loulaia.
[20] David ese danu mamoe seridia bona boro-
makau seridia iboudiai e abidia mauri; bena
orea taudia ese ia vairanai e luludia lao, eto,
Ini na David ena dadidadi ḡaudia.

[21] Bena David na hari tatau sinahu-
rua, tau-manori dainai David murinaiasie
raka bena Besoro sinavaina badibadinai e
rakatanidia taudia, na dekediai e kau. Idia
na e raka lasi, David bona ena orea taudia
ida bae hedavari totona. Bena David ese
e raka henidia kahi, e hanamodia. [22] Bena
David ida ela oreana lalona amo, kara dika
bona lalo-hadai dikadia taudia iboudiai eto,
Idia na ita ida asitala dainai ta abi lou
kohudia na taidia basita henidia, a idia ta ta
adavadia bona natudia bae hakaudia, baela.

[23] A David eto, Tadikakagu e, Iehova ese
vada e henida ḡaudia na unu basio karalai
toma; ia ese vada e hamaurida, bona e
tuari henida oreana na imada ai vada e
atodia. [24] Daika ese baine kamonai henimui,
ina kara ai. Badina be tuari ela tauna
ahuna bona kohu badibadinai e nohova
tauna ahuna bae heḡereḡere; ahudia na bae
tamona. [25] Una dina amo ema bona hari
dina ai, ia ese Israel taudia taravadia unu e
atu toma, bona unu e hahemaoro henidia
toma.

[26] David na Siklag ai e kau, bena e abi
kohudia kahana na turana Iuda tau-badadia
dekediai e siaia, eto, Harihari ḡauna bi-
nai, Iehova inaina edia amo a dadi ḡaudia.
[27] Dekediai e siaia taudia bini: Betele taudia,
Ramoto diho kahana taudia, latiri taudia,
[28] Aroere taudia, Sifimoto taudia, Estemoa
taudia, [29] bona Rakala taudia, bona Iera-
hamele hanuadia taudia, bona Kene han-
uadia taudia, [30] bona Horoma taudia, bona
Borasana taudia, bona Ataka taudia, [31] bona
Heberon taudia. Unu gabu iboudiai na
David mai bamona ida vada e loa evaeva
henidia gabudia.

31

Saulo mai natuna ida e mase

[1] Filistia taudia ese Israel taudia e tuari
henidia; bena Israel taudia na Filistia tau-
dia vairadia amo e heau, ela bona Gilboa
ororona ai Filistia taudia ese e aladia ore.
[2] Bena Filistia taudia ese Saulo mai natuna
mamaruanedia ida e lasidia tao; bena Filis-
tia taudia ese Saulo natuna mamaruanedia
Ionatan bona Abinadab bona Malkisua e
aladia mase. [3] Tuari na auka herea, Saulo
enai; peva taudia ese e davaria, bona edia
diba amo e haberoa.

[4] Bena Saulo ese ena kesi ihuana tauna
e hamaoroa, eto, Emu dare a veria lasi, ba
gwadagu mase, ini asie peritomedia taudia
na baema, bae gwadagu bona bae kirikiri-
laigu na garina. A ena kesi ihuana tauna na
e gwau edeede, badina be e gari dikadika.
Taunibunai, Saulo ese ena dare e abia, bena
matana ai sibona e hetoḡe. [5] Ena kesi ihuana
tauna ese e itaia, Saulo vada e mase, bena ia
danu ena dare matana ai sibona e hetoḡe, ia
ida e mase hebou.

[6] Saulo na unu e mase toma, bona
natuna mamaruanedia tatoiosi, bona ena
kesi ihuana tauna, bona ena orea taudia
iboudiai, dina tamona ai e mase bou. [7] Bena
Israel taudia haida koura kahana ai bona

Ioridane sinavaina unukahana ai e nohova
na vada e diba Israel taudia vada e heau
bona Saulo mai natuna mamaruanedia ida
vada e mase; una negana ai edia hanua e
rakatanidia, e heau. Bena Filistia taudia
ema, unu hanua e noholaidia.
8 Daba rerena ai Filistia taudia na ema,
mase taudia edia dabua bae abi eto. Bena
Saulo mai natuna mamaruanedia tatoiosi
ida masedia ai e dabaridia, Gilboa ororona
ai. 9 Bena Saulo kwarana e utua oho, ena
tuari dabuadia danu e koki oho. Bena
idia ese gwaukau taudia e siaidia karoho,
Filistia rtnona idoinai, hari namona na edia
kaivakuku dubudia ai bona edia bese tau-
dia vairadiai bae piua totona. 10 Saulo ena
tuari dabuadia na Astaroto ena dubu ai e
atoa; bona tau-anina na Bete-sana hanu-
ana maḡuna ai e kapaia kau. 11 A Iabese-
gilead taudia na harina e kamonai, Filistia
taudia ese Saulo unu e karaia toma, 12 bena
boga-auka taudia iboudiai e tore isi, e raka
rani, Saulo tau-anina natuna mamaruane-
dia tau-anidia na Bete-sana maḡuna amo e
abidia dobi. Bena Iabese ela, unuseni ai e
hagabudia. 13 Bena turiadia e abidia, au ta
ladana *tamarisk* henunai e guridia, Iabese
ai. Bena dina hitu e ani vaga.

SAMUEL
BUKA IHARUANA

David ese Saulo ena mase sivaraina e kamonai

1 Saulo ena mase murinai, David na
Amalek taudia ialadia amo e lou; bena
David na dina rua e nohova Siklag ai. 2 Dina
ihatoina ai, tau ta ema, Saulo ena taruha
amo; ena dabua vada e hedare bona tano
na kwarana tubuana ai heato. Ia na David
dekenai e kau, bena e igo diho. 3 David
ese e nanadaia, eto, Ede amo oma? Ia
e haere, eto, Lau na Israel taudia edia
taruha amo vada na roho mauri. 4 David
ese ma e nanadaia, eto, Dahaka e vara?
A hamaorogu. Ia ma e haere, eto, Orea
taudia na tuari amo e heau, bena hutuma
vada e keto, vada e mase; Saulo mai natuna
lonatan ida danu vada e mase.

5 Bena David ese han tau eregabe,
una hereva e hamaorolaia tauna, ma e
nanadaia, eto, Ede o diba toma Saulo mai
natuna lonatan ida vada e mase? 6 Hari
eregabe tauna eto, Lau na so vada na loa
kavava Gilboa ororona ai. Saulo na unuseni
ai, ena io ai e heto'o tao, bona kariota bona
hosi ai e gui taudia na vada e mai heniamu.
7 Ia e roha mun, e itagu; bena e boirigu. Lau
na haere, nato, Lau o ina. 8 Ia e nanadaigu,
eto, Oi be daika? Na haere, nato, Lau na
Amalek tauna. 9 Ia ma eto, Badibadigu ai ba
gini, bavalagu mase; badina be hisihisi ese
e gugubagumu, a doini na maunmu. 10 Bena
badibadinai na gini, na alaia mase; badina
be na diba momokani ena keto murinai
na basine maun diba. Bena havava ḡauna
na kwarana ai bona toea na imana ai na
kokidia; vada na mailaidia, egu lohia, oi
dekemu ai.

11 Bena David ese ena dabua e abi, e dare-
dia; ia bamona iboudiai danu unu e kara
toma. 12 Bena e lalo hisihisiva, e taiva, bona
e ani vagava, ela bona dina e diho; Saulo
bona natuna Ionatan bona Iehova ena orea
taudia bona Israel besena taidia e taiva,
badina be idia na dare amo vada e mase.

13 Bena David ese una hari e mailaia
tau-eregabena ma e nanadaia, eto, Oi na
ede amo oma? Ia e haere, eto, Lau na
tau Amalek, noho-hedoa tauna ta, natuna.
14 David ese ma e nanadaia, eto, Edeheto oi
na imamu itoi-rorona, Iehova ese e horoa
tauna iala-masena, na garina to gari a?
15 Bena David ese eregabe taudia ta e boiria,
eto, A ha alaia. Bena e rahua mase. 16 David
ese e hamaoroa, eto, Raramu be sibomu
kwaramu ai, badina be sibomu vada o ha-
hebade, oto "Iehova ese e horoa tauna na
na alaia mase".

David ese Saulo bona Ionatan taidia e tai

17 Bena David ese Saulo mai natuna Io-
natan ida taidia e tai, ena tai anena binai.
18 Bona e hahedua, Iuda taudia bae hadibal-
aidia eto. A itaia, ḡauna na lasara ena buka
ai vada e torea. Ia eto:

19 Israel e, oi hairaimu na emu ororo doridia
ai vada e hamasea;
Goada taudia madi, vada e keto.
20 Gata ai basio herevalaia
Askelono ariaradia ai basio gwauraia
hedinarai;
Filistia hahinedia bae moale na garina,
asie peritomedia taudia natudia
hahinedia na bae hisi dae na garina.
21 Umui Gilboa ororomui e,
hunu eiava medu na latamui ai basie
diho,
animui na basie vara ḡahuḡala;
badina be unuseni ai goada tauna ena kesi
e hamiroa,
Saulo ena kesi, dehoro amo asie horoa
ḡauna.
22 E aladia taudia raradia amo,
siahu taudia hidiodia amo,
Ionatan ena peva na se lou,
Saulo ena dare na se lou kava.
23 Saulo bona lonatan, mai lalokaudia bona
mai raho-namodia,
mauri ai bona mase ai asie haheparara.
Ugava edia haraḡa na e hereadia,
leona edia goada na e hereadia.

24 Israel hahinemui e, Saulo taina ba tai;
ia ese dabua kakakaka e hadoki-
laimuiva,
gold heraheradia amo emui dabua e
haheralaidia.
25 Goada taudia madi ihabaidia,
tuari bogaraginai vada e keto.

Ionatan na emu ororo doridia ai e hamasea.
26 Tadigu Ionatan e, lalogu na e hisihisi
hereamu oi daimu ai.
Oi ese vada o lalo namo henigu,
vada o lalokau l-enigu bada;
emu lalokau egu ai ese
hahine ilalokau-henidia e hereaia.

27 Goada taudia madi vada e keto,
bona tuari gaudia vada e kwaidu.

2

David na Iuda pavapavana ai ela

1 Una murinai David ese Iehova e
nanadaia, eto, Iuda hanuadia haida baina
dae henidia eiava? Iehova ese e haere
henia, eto, A dae lao. David eto Edena
baina dae henia? Iehova eto, Heberon.
2 Taunabunai, David na unua ela, mai
adavana raruosi ida: Ahinoama, Iesrele
hahinena, bona Abigail, Nabala tau
Karamele vabuna. 3 Bena David ese ena
orea taudia e hakaudia dae; iboudiai na
edia ruma taudia ida ela. Bena Heberon
hanuadia ai e nohova. 4 Bena Iuda taudia na
ela; unuseni ai idia ese David e horoa, Iuda
iduhuna pavapavana ai e halaoa.

Una negana ai idia ese David e hamaoroa,
eto, Iabese-gilead taudia ese Saulo e guria.
5 Bena David ese gwaukau taudia e siaidia,
Iabese-gilead taudia dekediai, e hamaoro-
dia, eto, Iehova ese baine hanamomui, bad-
ina be emui abidadama na biagumui Saulo
enai o hahedinaraia, bena o guria. 6 Iehova
ese ena hebogahisi bona ena heabidadama
emui ai baine hahedinarai. Bona lau danu
baina hanamomui, una kara o karaia dainai.
7 Taunabunai, imamui ba ha-aukadia, ba
goada; badina be biagumui Saulo vada e
mase, bona Iuda taudia ese vada e horogu,
edia pavapava ai bainala.

Saulo natuna na Israel pavapavana ai ela

8 Una negana ai Abnere, Nere natuna,
Saulo ena tuari oreana biaguna, ese Saulo
natuna Isiboset e abia, Mahanaim e laohaia,
9 pavapava ai e halaoa: Gilead bona Asuru
bona Iesrele bona Efraim bona Beniamina
oreadia edia pavapava, bona Israel idoinai
pavapavana. 10 Isiboset Saulo ena mauri
laḡanidia na hari-ahui, Israel besena e lo-
hiaia matama negana ai; laḡani rua hona e
lohiaia. A Iuda iduhuna ese David e badi-
naia. 11 David ese laḡani hitu hua tauratoi
Iuda iduhuna e lohiaia, Heberon ai.

Tuari e vara

12 Abnere Nere, Isiboset Saulo ena hes-
iai taudia ida, na Mahanaim e rakatania,
Gibeon ela. 13 Bena loab Seruia, David ena
hesiai taudia ida, na e raka lasi, Gibeon
gohugohuna isena ai idia ida e hedavari.
Bena e helai diho, orea ta gohugohu kahana
ai, ma orea ta kahana ai. 14 Bena Abnere ese
loab e hamaoroa, eto, Eregabe taudia na bae
tore isi, ita vairadai bae heatu heatu helulu.
Ioab eto, Ae tore isi.

15 Bena e tore isi, e raka hanai, gwauta-
rarua Beniamina bona Isiboset Saulo edia,
bona David ena hesiai taudia danu gwauta-
rarua. 16 Bena ta ta ese ana dagae ana
daḡae kwaradia e heabi heheni, edia dare
amo ohedia e gwada; bena e keto hebou.
Taunabunai, una gabu ladana e hatoa
Helkatahasurim;* gabuna na Gibeon ai.
17 Una dina ai tuari na auka herea, bona
David ena hesiai taudia ese Abnere bona
Israel taudia na e hadareredia.

Abnere ese Asahele e alaia mase

18 Seruia natuna mamaruanedia tatoiosi
na unuseni ai: Ioab bona Abisai bona Asa-
hele. Hari Asahele na mai heau dibana, ena
heau na uda diana ena heau na heto. 19 Bena
Asahele ese Abnere e ḡavaia; iḡavana ai
se heau siri, idiba kahana ai eiava lauri
kahana ai. 20 Bena Abnere e roha mun, eto,
Asahele, ena oi a? Asahele e haere, eto, Ina
na lau. 21 Abnere eto, Idibamu kahana ai
eiava laurimu kahana ai a heau siri, eregabe
tauna ta ba dabaia tao, ena ḡau ba dadi.
A Asahele na Abnere iḡavana amo se heau
siri.

22 Bena Abnere ese Asahele e hereva he-
nia lou, eto, Iḡavagu amo ba raka siri;
baina gwadamu mase anina be dahaka?
Kakamu Ioab vairanai ede baina igo isi
toma? 23 A lalona e ha-aukaia, se raka siri.
Taunabunai, Abnere ese ena io dorina amo
ia bogana e gwadaia; bena io na doruna amo
e lasi; e keto, bena e keto gabuna ai e mase.
Bena Asahele e mase gabuna ai e kau taudia
iboudiai na unuseni ai e gini.

24 A Ioab bona Abisai ese Abnere e gavaia.
Dina e dihova ai, idia na Ama ororona ai
e kau; una ororo na Gia vairanai, Gibeon
tanoḡaḡaena e lao heniamu dalana ai.
25 Bena Beniamina taudia e hebou, Abnere
murinai; orea tamona ai e hahebou, ororo
ta dorina ai e gini. 26 Bena Abnere ese
loab e boi henia, eto, Dare baine ala-ala
hanaihanai a? Asi dibamu dokona na baine
idita a? Edena negai emu orea taudia
ba haḡanidia, tadikakadia ihahavadia amo
bae lou? 27 Bena Ioab eto, Dirava e mau-
rimu heḡereḡerena, oi basioma hereva ina
orea taudia ese tadikakadia ihahavadia na

* 2:16: “Helekata-hasurim” anina be “Dare mataka-mataka gabuna”.

daba ai bema hadokoa. [28] Taunabunai, Ioab
ese kibi e hiriria; bena ena orea taudia
iboudiai e gini, Israel taudia ihahavadia e
hadokoa, bona asie tuari lou. [29] Una hanu-
aboi idoinai Abnere mai ena orea taudia
ida e raka, Araba tanona e rakaia hanai,
Ioridane sinavaina e hanaia, ma e raka, ela
bona dina tubua ai Mahanaim ai e kau.
[30] Ioab na Abnere igāvana amo e lou ela,
ena orea taudia iboudiai e haboudia; David
ena hesiai taudia gwauta taurahani-ta vada
lasihidia, bona Asahele danu. [31] A David ena
hesiai taudia ese Beniamina taudia sinahu-
toi tauratoi-ahui, Abnere ena orea taudia,
vada e aladia mase. [32] Bena idia ese Asahele
e abia, tamana ena gara ai e guria, Betele-
hem ai. Bena loab mai ena orea taudia ida e
raka rani; daba e rere, idia na Heberon ai e
kau.

3

[1] Saulo ena orea bona David ena orea na e
tuari heheni: tuan na vada e daudau. David
na e goada e laova, a Saulo ena orea na e
manoka e laova.

David natuna e vara

[2] David ese natuna mamaruanedia haida
e havaradia Heberon ai. Roboana na Am-
non; ia na Ahinoama, hane Iesrele, natuna.
[3] Iharuana na Kilea, Abigail natuna; una
Abigail na Nabala, tau Karamele, vabuna.
Ihatoina na Absalom, Maaka natuna; una
Maaka na Talmai, Gesuru pavapavana,
natuna hahinena. [4] Ihahanina na Adonia,
Hagiti natuna; bona iha-imana na Sefatia,
Abitala natuna. [5] Ihatauratoina na Itireama,
David adavana Egla natuna. Una na David
ese e havaradia, Heberon ai.

Abnere na David ida e herohemalno

[6] Saulo ena orea bona David ena orea e
tuari heheniva ai na Abnere ese ena siahu
e habadaia, Saulo ena orea ai. [7] Saulo
vabuna ta ladana na Rispa, Aia natuna.
Bena Isiboset ese Abnere e gwau henia,
eto, Dahaka dainai tamagu vabuna ta ida o
eno bou? [8] Bena Abnere e badu dikadika,
Isiboset ena hereva dainai, eto, Be, lau na
Iuda ena sisia kwarana ta a? Han dina
ai, tamamu Saulo iduhuna bona tadikakana
bona turana doini na badinadiamu. Oi na
David imana ai asina atomu. Matona han
dina ai o habadegumu, hahine ta ida na
kerere dainai. [9] Iehova ena gwauhamata,
David enai, anina basinama havaraia, Di-
rava ese Abnere davana bema henia, ma
bema habadaia. [10] Gwauhamata na binai:
basileia na Saulo ena iduhu amo baine
heabi oho, David ena terono baine hahedai,
Israel bona Iuda baine lohiadia, Dan amo
ela bona Bere-sieba. [11] Bena Isiboset ese
Abnere se haere henia, badina be ia garina
e gari.
[12] Bena Abnere ese gwaukau taudia na
David dekena e siaidia, Heberon ai, eto,
Tano be daika ena? Aita herohemaino,
bena lau imagu ese baine durumu, Israel
idoinai na emu ai baina vena hanai. [13] David
eto, Namo; aita herohemaino. Ḡau ta-
mona, dekegu baoma negana ai na Saulo
natuna hahinena, Mikala, ba hakaua mai
guna; bema lasi, vairagu basio itaia. [14] Bena
David ese gwaukau taudia na Isiboset Saulo
dekena e siaidia, eto, Adavagu Mikala a
henigu, badina be na mao henia davana na
Filistia taudia sinahu-ta peritome ai e iva
heḡeḡe kopidia amo vada na karaia. [15] Bena
Isiboset e hesiai, hahine na adavana Paltiel
Laisi ena amo e vena lou. [16] A adavana ese
e bamoa, bona murina amo e tai, ela bona
Bahurimi. Bena Abnere ese e hamaoroa,
eto, A lou aola. Bena e lou ela.
[17] Bena Abnere na Israel tau-badadia ida
e henega bou, eto, Nega taina daudau vada
e lao bubuni, umui ese David vada o ura he-
niava, emui pavapava ai bainela. [18] Harihari,
karana ba karaia; badina be Iehova ese
David vada e gwau henia hamata, eto, Egu
hesiai tauna David imana amo lau ese egu
orea Israel na Filistia taudia imadia amo
bona inaina iboudiai imadia amo baina
hamauria. [19] Abnere ese Beniamina taudia
danu e hereva henidia. Bena Abnere na
Heberon ela, Israel besena bona Beniamina
iduhuna idoinai edia lalo-hadai ede bae
kara toma eto na David baine hamaorolaia
totona.
[20] Bena Abnere, tatau ruahui ida, David
dekena ela, Heberon ai. Una negana ai,
David ese aria ta e karaia, Abnere mai ba-
mona ida adia. [21] Bena Abnere ese David
e hamaoroa, eto, Aina tore isi, bainala,
Israel taudia iboudiai baina haboudia, egu
lohia bona egu pavapava vairamu ai. Idia
na oi ida bae herohemaino; bena o ura
henidiamu taudia iboudiai na ba biagudia.
Taunabunai David ese Abnere e siaia oho;
ia na mai mainona ida ela.

Ioab ese Abnere e alaia mase

[22] Una negana ai, David ena hesiai taudia
na Ioab ida tuari amo e kau; e dadi kohudia

momo e mailai. A Abnere na dia David
dekenai Heberon ai; badina be vada e siaia
oho, bena mai mainona ida ela. 23 Ioab mai
ena tuari oreana idoinai ida e kau; bena
haida ese e hamaoroa, eto, Abnere Nere
na pavapava dekena ema; ma vada e kahua
nege, mai mainona ida ela. 24 Bena Ioab na
pavapava dekena ela, eto, Ede vada o kara
toma? A itaia, Abnere na dekemu ema;
dahaka dainai vada o siaia oho, bena ela?
25 Oi dibamu Abnere Nere na ikoimu totona
ema, emu raka lasi emu raka vareai bona
emu kara iboudiai baine diba totona.
26 Ioab na David vairana amo e raka lasi,
bena ia ese gwaukau taudia e siaidia, Ab-
nere bae ḡavaia. Bena Siragohugohuna
amo e hakaua lou mai; a David na asi
dibana. 27 Bena Abnere na Heberon e lou
henia negana ai na Ioab ese hanua ikouk-
ouna amo e hakaua siri, baine hereva henia
hehuni eto; bena bogana e gwada, bena e
mase, ia tadina Asahele rarana davana.
28 Gabeai, David e kamonai negana ai,
ia eto, Lau bona egu basileia na asi emai
kerere Iehova vairanai, Abnere Nere rarana
dainai. 29 Ioab latanai, bona tamana ena
iduhu taudia latadiai, baine kau. Uru
iboudiai Ioab ena iduhu ai haida na
enobougorerena bae davaria, eiava bae
lepra, eiava hahine edia ḡaukara bae kara,
eiava dare amo bae mase, eiava bae hitolo.
30 Badina bunai Ioab bona tadina Abisai
ese Abnere e alaia mase, badina be ia ese
Gibeon tuarina ai idia tadidia Asahele e
alaia mase davana.

Abnere taina e tai

31 Bena David ese Ioab bona ena orea tau-
dia iboudiai e hamaorodia, eto, Emui dabua
ba dare, puse dabuadia ba hedokilai, Ab-
nere taina ba tai. Hanua pavapavana David
na mase patana murinai e raka. 32 Abnere
na Heberon ai e guria; bena hanua pavapa-
vana na gadona e habadaia, Abnere gurina
badibadinai e tai; taunimanima iboudiai
danu e taitai. 33 Bena haulua pavapavana na
Abnere taina e tai, eto,

Abnere na kava tauna ena mase ai baineme
mase a?
34 Imamu na asie ḡuidia,
aemu na asi gadeadia.
Kara dika taudia vairadiai e ketomu tauna
na heto,
oi vada o keto.

Bena taunimanima iboudiai na ia taina ma
e tai.
35 Bena taunimanima iboudiai na David
dekena ela, lalona e ania toho, ia na dina
ai do baine aniani. A David na hereva
metauna e gwauraia, eto, Dina do basine
diho ai flaoa eiava aniani ḡauna ta baina
mamia toho, Dirava ese do baine hadikagu,
baine hadikagu bada. 36 Bena taunima-
ima iboudiai ese e haeroa, bona lalodia e
namo, hanua pavapavana ena kara iboudiai
ese lalodia e hanamodiava heḡereḡerena.
37 Taunabunai, una dina ai hebou taudia
iboudiai bona Israel idoinai lalodia na e
parara, una Abnere Nere iala-masena na
dia hanua pavapavana ena ura. 38 Bena
hanua pavapavana ese ena hesiai taudia
na e hamaorodia, eto, Umui asi dibamui a,
lohia tauna, tau badana ta, hari ina dina ai
vada e mase Israel ai. 39 Ena be e horogu,
pavapava ai e halaogu, to hari ina dina
ai vada na manoka-manokamu; ina Seruia
natuna na egu ai eme auka herea. Iehova
ese kara dika tauna davana do baine henia,
ena kara dika heḡereḡerena.

4

Isiboset Saulo e alaia mase

1 Isiboset Saulo e kamonai Abnere na
Heberon ai e mase, bena e gari dikadika,
bona Israel taudia iboudiai danu kudoudia
e hetaha. 2 Saulo natuna na mai ena tuari
oreadia maraḡidia biagudia rarua; lada-
dia na Baanaha bona Rekab. Raruosi na
Beniamina iduhuna tauna ta, ladana Ri-
mon, Beroto tauna, natuna. (Hari Beroto
danu e gwauraiamu Beniamina hanuana
ta; 3 Beroto taudia na e heau, Gitaimi ela,
unuseni ai e noho hedoamu ema bona han-
han).
4 Ionatan Saulo na mai natuna ta, ae-
hedairike merona. Saulo bona Ionatan
sivaraidia na Iesrele amo e kau negana
ai, una mero ena mauri laḡanidia na ima
hona. Bena ireḡuna hahinena ese e abia
isi, e heaulaia; heauna ai mero na e moru,
bena aena e hedairike. Mero ladana na
Mefiboset.
5 Han Rimon, tau Beroto, natuna raruosi,
Rekab bona Baanaha, e raka lasi, dina tubua
ai Isiboset ena ruma ai e kau, tauna na
laḡana e ania negana ai. 6 Iduara igimana
hahinena na uit ihaḡoevana ai matana vada
e ḡaraia, vada e mahuta; taunabunai Rekab
mai tadina Baanaha ida e dae kau hehuni.
7 Ruma lalonai e raka vareai negana ai, idia
ese Isiboset na ena mahuta daiutuna ai ena
mahuta patana latanai mahutana ai e rahua

mase, bona kwarana e utua oho. Bena
idia na kwara e abia, Araba dalana amo e
raka boi e raka rani, 8 Isiboset kwarana na
David dekena e laohaia Heberon ai. Idia
ese hanua pavapavana e hamaoroa, eto,
Oi inaimu Isiboset Saulo, emu maun iabi-
ohona dalana e tahuava tauna, kwarana
binai. Han dina ai Iehova ese Saulo mai
garana ida davadia vada e henidia, oi, egu
lohia bona egu pavapava, vada e hadava
henimu.
9 A David ese Rimon tau Beroto natuna
raruosi, Rekab mai tadina Baanaha ida, e
haere henidia, eto, Iehova, dika iboudiai
lalodia amo vada e hamaurigu Diravana,
e maunmu heḡereḡerena, 10 tau ta ese e
hamaorogu, eto "A kamonai, Saulo vada e
mase", bona e laloa ia na hari namona ta
vada e mailaia, negana ai na na dabaia tao,
Siklag ai na alaia mase, ena hari davana unu
na henia toma. 11 Matona, kara dika tau-
dia ese kara maoromaoro tauna ta na ena
ruma korikori ai bona ena mahuta patana
ai vada e alaia mase, ia rarana davana na
umui imamui amo basina abia, tanobada ai
basina habuamui tari a?
12 Bena David ese ena eregabe taudia
e haḡanidia; bena idia ese raruosi na e
aladia mase, imadia bona aedia e utudia
oho, bena tau-anidia na Heberon gohugo-
huna badibadinai e taudia dae. A Isiboset
kwarana e abia, Abnere ena gara ai e guria,
Heberon ai.

5

David na Israel pavapavana ai ela

1 Bena Israel iduhudia iboudiai na David
dekena ela, Heberon ai, eto, Ai na oi turi-
amu bona oi hidiomu. 2 Nega gunadia ai,
Saulo ese e lohiadava negadia ai, oi ese ai
Israel taumai o hakaumai lasi bona o hakau-
mai vareai. Bena Iehova ese e hamaoromu,
eto "Oi ese egu bese Israel do ba reḡua, bona
pavapavana ai baola". 3 Taunabunai, Israel
tau-badadia iboudiai na hanua pavapavana
dekena ela, Heberon ai; bena King David na
idia ida e hegwauhamata heheni Heberon
ai, Iehova vairanai. Bena idia ese David e
horoa, Israel pavapavana ai e halaoa.
4 David ena mauri laḡanidia na toi-
ahui, e lohia matama negana ai; ena lo-
hia laḡanidia na hari-ahui. 5 Laḡani hitu
hua tauratoi ia ese Iuda iduhuna e lohiaia
Heberon ai, ma laḡani toi-ahui toi ia ese
Israel idoinai bona Iudea idoinai e lohiadia
Ierusalem ai.

David ese Siona e abia

6 Hanua pavapavana na ena tuari taudia
ida Ierusalem ela, Iebusu taudia, una tano
taudia, bae tuari henidia totona. Idia ese
David e hamaoroa, eto, Oi na iniseni ai basio
dae kau, a mata-kepulu taudia bona ae-
hedairie taudia ese bae laomu ahu. Edia
lalo-hadai be David na unuseni ai basine
dae kau diba. 7 A David ese Siona kohorona
e abia: David ena hanua bunai. 8 Una dina
ai David eto, Daika ese Iebusu taudia baine
hadareredia, ia na ranu gabuna amo baine
dae, ae-hedairike taudia bona mata-kepulu
taudia, David laumana ese e inai henidiamu
taudia, baine tuari henidia. Unu amo ina
hereva e vara: Mata-kepulu taudia bona ae-
hedairike taudia na ruma ai basie dae kau.
9 Bena David na una kohoro ai e nohova,
ladana e hatoa "David ena hanua". David
ese danu hanua ma e hadaia heḡeḡe, hetoa
ladana Milo lalonai. 10 Bena David na e
goada e laova, badina be Dirava, Iehova
Sabaota, na ia ida.

Hirama bona David

11 Hirama, Turo pavapavana, ese gwaukau
taudia na David dekena e siaidia; bona sida
audia, bona kamuta taudia, bona nadi-koro
taudia. Bena idia ese ruma auta e hadaia,
David ena. 12 Bena David lalona e parara
Iehova ese vada e haginia, Israel pava-
pavana, bona ena basileia vada e hadaea
herea, ena orea taudia Israel daidiai.

David natuna haida e vara Ierusalem ai

13 David ese hahine haida ma e adavadia,
Ierusalem ai, Heberon e rakatania murinai;
bena natuna mamaruanedia bona natuna
hahinedia haida ma e vara. 14 Natuna
Ierusalem ai e vara taudia ladadia bini:
Samua, Sobab, Natan, Solomon, 15 Ibihara,
Elisua, Nefeg, Iafia, 16 Elisama, Eliada,
Elifelete.

David ese Filistia taudia e hadareredia

17 Filistia taudia hari e kamonai David
vada e horoa, Israel pavapavana; bena Fil-
istia taudia iboudiai na e tore isi, David
itahuna ela. A David e kamonai, bena
ena kohoro ela. 18 Filistia taudia na ema,
Refaim kourana idoinai e hahonua. 19 Bena
David ese Iehova e nanadaia, eto, Bainala,
Filistia taudia baina tuan henidia eiava?
Imagu ai bavatodia eiava? Iehova ese David
e haere henia, eto, Aola: momokani lau
ese Filistia taudia na oi imamu ai baina
atodia. 20 Bena David na Baal-perasimi ela,
unuseni ai e hadareredia. Bena ia eto,

Iehova ese lau inaigu vada e haheḡiḡidia dobi, abata ese ḡau ta bema ḡiḡia dobi na heto. Taunabunai, una gabu ladana e hatoa Baal-perasimi.* 21 Filistia taudia ese edia kaivakuku e rakatanidia unuseni ai, bena David bona ena orea taudia ese e haboudia, e huadia lao. 22 Filistia taudia ma ema, Refaim kourana ma e hahonua lou. 23 A David ese Iehova e nanadaia negana ai, Iehova ese e haere henia, eto, Basiola; a ba rakadia hegeḡe, bona muridia kahana amo ba hahoadia, baka† audia italaidia. 24 Bena reḡe ta baka audia doridia ai ba kamonai, e kara tuari taudia e raka hanaimu reḡedia na heheto, negana ai vada ba raka haraḡa; badina be ba diba, Iehova vada e guna oi vairamu ai, Filistia edia tuari taudia irahu-masedia totona. 25 Bena David ese Iehova ena hahedua heḡereḡerena e karaia; bena ia ese Filistia taudia e rahudia mase, Geba amo ela bona Gesere.

6

David na maua helaḡana iabina ela

1 David ese Israel ai e abidia hidi taudia iboudiai ma e haboudia lau: iboudiai na gerebu toi.* 2 Bena David e tore isi, mai bamona iboudiai ida Baale-iuda ela, unu amo Dirava ena maua helaḡana, Iehova Sabaota, kerubi latadiai e helaimu Diravana, ladana e hahenemailaia mauana, bae daelaia totona. 3 Bena Dirava ena maua helaḡana na rerue matamatana ta latanai e atoa, Abinadab ena ruma amo e abia lasi. Una ruma na ororo ai. Abinadab natuna raruosi, Usa bona Ahio, ese hari rerue matamatana e heaulaia, 4 Dirava ena maua helagana na rerue latanai, bona Ahio na maua helaḡana vairanai e raka. 5 Bena David bona Israel besena idoinai e moale hisi dae mai goadadia idoinai, Iehova vairanai, mai anedia bona hatai-hatai gaudia idau-idau bona tareko bona bota-bota auridia idau-idau reḡedia ida.

6 Idia na Nakono ena uit ikwadina gabuna ai e kau, bena Usa ese imana e toia roro, Dirava ena maua helaḡana ai e dau kau, baine dogoa tao eto. badina be boromakau mamaruanedia na e hetutuhi. 7 Bena Iehova ena badu na Usa latanai e kau; bena Dirava ese e rahua mase, imana e toia roro maua helaḡana enai e kau kau dainai; bena unuseni ai e mase, Dirava ena maua helaḡana badibadinai. 8 Bena David na e badu, Iehova ese Usa e rahua mase dainai; bona una gabu ladana e hatoa Perese-usa,† ema bona hari-ihari. 9 Una dina ai David ese Iehova garina e gari, eto, Iehova ena maua helaḡana na egu ai ede bae mailaia toma? 10 Taunabunai, David lalona na se heḡereḡere, Iehova ena maua helaḡana na David ena hanua ai bae vareailaia. A David ese e heaulaia siri, Obed-edom, tau Gata, ena ruma e laohaia. 11 Bena Iehova ena maua heḡana na Obed-edom, tau Gata, ena ruma ai e miava, hua toi; bona Iehova ese Obed-edom mai ena ruma taudia iboudiai ida e hanamodia.

Maua helaḡana na Ierusalem ai e daralaia dae

12 Haida ese King David e hamaoroa, eto, Iehova ese Obed-edom ena ruma taudia bona ena kohu idoinai vada e hanamodia, Dirava ena maua helaḡana dainai. Taunabunai David na ela, Dirava ena maua helaḡana na Obed-edom ena ruma amo e abia, David ena hanua ai e daelaia, mai moalena ida. 13 Iehova ena maua helaḡana ihuana taudia ese daḡa tauratoi hona e raka, bena ia ese boromakau maruanena ta bona ubu-ubu ḡauna ta e hahelaḡadia bona e aladia mase. 14 Bena David na Iehova vairanai e mavaru, mai goadana idoinai; ia ese hahedoki helaḡana, dabua aukana amo e karaia ḡauna, e hahedokilaia. 15 Taunabunai David bona Israel besena idoinai ese Iehova ena maua helaḡana e daelaia, mai honedia bona mai kibi reḡedia ida. 16 A Iehova ena maua helagana na David ena hanua ai e kau negana ai, Saulo natuna hahinena Mikala na gaba-mauru amo e igo lasi, bena King David e itaia, e mavaru rohoisi roho-isiva Iehova vairanai; bena lalona ese e dadaraia.

17 David ese kalaga auta vada e hadaia heḡaeḡae, Iehova ena maua helaḡana ena; bena idia ese e vareailaia, ena gabu ai e atoa kau. Bena David ese ḡole-oho boubou =audia bona herohemaino boubou ḡaudia na Iehova vairanai e hahela=adia. 18 David ese unu ḡole-oho boubou ḡaudia bona herohemaino boubou ḡaudia e hahelaḡadia vaitani, bena ia ese Israel taudia na e hanamodia, Iehova Sabaota ladana ai, 19 bona Israel taudia iboudiai, tatau bona hahine, adia e henidia hagau-hagau, flaoa igabu ta, bona vamu taina, bona vine

* 5:20: "Baal-perasimi" anina be "ḡau ihaheḡiḡi-dobidia lohiana". † 5:23: "Baka" be au ta ladana, Heberu gado ai. * 6:1: Gerebu toi = 30,000. † 6:8: "Perese-usa" anina be "Usa irahu-masena".

huahuadia kaukaudia mane ta. Bena taunimanima iboudiai e karoho, ta ta ena ruma ena ruma ela.

[20] Bena David na e lou ela, ena ruma taudia baine hanamodia eto. A Saulo natuna hahinena, Mikala, e raka lasi, David ida e hedavari, eto, Israel pavapavana han dina ai sibona dahaka heimodai? Ena hesiai kekenidia vairadiai sibona e heruharuha, tau-kavakava e heruherahamu asi hemaraina na heto. [21] David ese Mikala e haere henia, eto, Iehova, e abigu hidi tamamu bona ena iduhu taudia iboudiai baina hereadia bona Israel, Iehova ena bese, pavapavana ai e halaogu Diravana, ia vairanai na karaia; bona Iehova vairanai moale karadia do baina kara. [22] Hemarai karadia do baina habada, bona oi ese be ba dadaraigu, to unu o gwauraidiamu kekenidia ese be bae imodaigu. [23] Una Saulo natuna hahinena Mikala na e gabani ela bona e mase.

7

Dirava ese David e gwau henia hamata

[1] Hanua pavapavana na ena ruma ai e nohova, bona Iehova ese laḡa-ani e henia, ana inai iboudiai vairadiai. [2] Bena hanua pavapavana ese peroveta tauna Natan na e hamaoroa, eto, A itaia, lau na sida rumana ai na nohomu, a Dirava ena maua helaḡana na kalaga ai e miamu. [3] Bena Natan ese hanua pavapavana e hamaoroa, eto, Aola, Ialomu e hadaiamu karana idoinai do ba karaia, badina be Iehova na oi ida.

[4] A una hanuaboi Iehova ena hereva na Natan enai e kau, eto, [5] Aola, egu hesiai tauna David ba hamaoroa, Iehova na ini e gwau tomamu: Egu noho rumana auta ba haginia a? [6] Ruma ta ai asina noho, Israel taudia na Aigupto tanona amo na hakaudia lasi dinana amo ema bona hari ina dina ai, a vada na loa eva-eva, kalaga ai vada na noho. [7] Israel taudia iboudiai ida na loa henidiava gabudia iboudiai na Israel edia hanemaoro tauna ta, egu orea Israel ireguna ai na halaoa tauna, na nanadaia a, nato "Dahakadainai sida rumana auta to haginia egu?" [8] Taunabunai, egu hesiai tauna David na ba hamaoroa, Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu: Rei gabuna amo, mamoe ireḡudia amo na abimu, egu bese Israel edia pavapava ai baola helaoreana, [9] bona vada na bamomu emu loa daladia iboudiai, bona inaimu vada na hadareredia vairamu ai, bona ladamu do baina habadaia, tanobada Iohiadia ladadia hegereḡeredia. [10] Egu bese Israel edia gabu baina gwauraidia hidi, bona baina hadaidia, edia gabu korikori ai bae noho, ta ese basine hamareredia. Daḡedaḡe taudia ese basie hahisidia lou, gunaguna e karava heḡereḡerena, [11] egu bese Israel na hahemaoro taudia na henidia negana amo. Laḡa-ani danu baina henimu, inaimu iboudiai vairadiai. Ina danu, Iehova ese e hamaoromumu, emu iduhu na Iehova ese baine haginia. [12] Emu dina bae ore, bena tubumu tamamu ida ba hekure, negana ai lau ese natumu baina haginia oi murimu ai; ia na oi tau-animu amo baine vara, bona lau ese ena basileia baina haginia. [13] Ia ese ruma auta baine haginia, lau ladagu ena; bona lau ese iena basileia teronona baina haginia, baine gini hanaihanai. [14] Lau na ia tamana ai bainala, bona ia na lau natugu ai bainela. Baine kara dika negadia ai na taunimanima edia ikwadi amo baina kwadia, bona taunimanima natudia edia hedadaba amo baina dadabaia. [15] A egu hebogahisi na iena amo basina abia oho, Saulo ena amo na abia oho heḡereḡerena, ia na oi vairamu amo na atoa siri negana ai. [16] Emu iduhu bona emu basileia na bae gini tutuka-tutuka vairagu ai, bona emu terono na baine hedai hanainanai.

[17] Ini hereva iboudiai bona ina matahanai idoinai heḡereḡeredia, Natan ese David e hamaorolaia. [18] Bena King David e raka vareai, Iehova vairanai e helai, eto, Ḡaubada Iehova e, lau be daika, bona egu iduhu be dahaka? Matona, oi ese vada o hakaugu ema bona hari. [19] A Ḡaubada Iehova e, una na ḡau pipikina oi vairamu ai; oi ese emu hesiai tauna ena iduhu vada o herevalaia, nega dau ai baine vara ḡauna, bona uru gabedia vada o haheitalaigu, Ḡaubada Iehova e! [20] Ma dahaka David ese baine hamaoromu? Ḡaubada Iehova e, emu hesiai tauna na vada dibamu. [21] Emu gwauhamata dainai bona emu lalo-hadai bagunai ini kara badadia vada o kara, emu hesiai tauna lalona baine parara helaoreana. [22] Taunabunai oi na bada, Iehova, Dirava e; badina be asi idaimu bona Dirava ta ma lasi; taiamai e kamonaimu sivaraidia iboudiai na unu e hadibamai tomamu. [23] Edena bese tanobada ai na emu bese Israel heḡereḡerena? Dirava ese e hamauridia, iena bese ai baela; ia

sibona ladana e habadaia, bona kara bada-
dia, hahegari karadia, idia daidiai e kara,
iena orea taudia vairadiai bese ta mai ena
dirava iboudiai ida e luludia lasi. [24] Emu
bese Israel danu oi ese o haginia, emu
bese ai bainela ela bona hanaihanai; bona
oi danu, Iehova e, edia Dirava ai o hahe-
lao. [25] Iehova, Dirava e, emu hesiai tauna
bona ia garana o herevalaidia herevana
hari ba hamomokania hanaihanai, bona
karana ba karaia. [26] Bena oi ladamu bae
imodaia hanaihanai, baeto "Iehova Sabaota
na Israel Diravana"; bona emu hesiai tauna
David ena iduhu baine gini tutuka-tutuka
vairamu ai. [27] Badina oi, Iehova Sabaota,
Israel Diravana, ese emu hesiai tauna vada
o hahedinarai henia, oto "Emu iduhu baina
haginia". Una dainai emu hesiai tauna ese
goada vada e davaria, ini baine ḡuriḡun
henimu toma. [28] Ḡaubada Iehova e, oi na
Dirava; emu hereva na momomo-kakani.
Ina ḡau namona emu hesiai tauna vada o
gwaurai henia hamata; [29] taunabunai, mani
emu kara emu hesiai tauna ena iduhu ba
hanamoa, bena oi vairamu ai baine hesiriu
hanaihanai. Badina be, Ḡaubada Iehova
e, oi ese vada o gwauraia, bona oiemu
hahenamo ese emu hesiai tauna ena iduhu
baine hanamoa, ela bona hanaihanai.

8

David na ena basileia e habadaia

[1] Una murinai David ese Filistia taudia e
hadareredia bona e hamanaudia. David ese
danu Metegama na Filistia taudia imadia
amo e abia. [2] Ia ese Moab taudia danu e
hadareredia, bena hetoadia e kara, e ha-
hekuredia ere-ere; ere rua hetoana e karaia
bae mase, a ere ta idoinai e hamauridia.
Bena Moab taudia na David ena hesiai tau-
dia ai ela, bona heaiva ḡaudia danu e henia.
[3] David ese Hadadesere Rehob, Soba
pavapavana, danu e hadarerea, una tau
ese Eufrate sinavaina tanodia iabi-loudia
totona ela negana ai. [4] David ese hosi-gui
taudia daha-ta sinahu-hitu bona ae-raka
taudia gerebu rua* na iena amo e abidia.
David ese kariota hosidia iboudiai danu ma-
mudia varovarodia e utu, a kariota sinahu-
ta hosidia mo asie utudia. [5] Suna taudia
na Damasko amo ela, Hadadesere, Soba
pavapavana, bae durua eto; bena David ese
Suria taudia gerebu-rua daha-rua† e aladia
mase. [6] Bena David ese tuari oreadia haida
e siaidia, Aram, Damasko kahana ai, ela,
unuseni ai bae noho; bena Suria taudia
na David ena hesiai taudia ai ela, bona
heaiva ḡaudia e henia. Iehova ese David na
kwalimu e henia, e laova gabudia iboudiai.
[7] David ese *gold* kesidia, Hadadesere ena
hesiai taudia ese e hua ḡaudia, danu e
abidia, Ierusalem e laohaidia. [8] Hadadesere
ena hanua rua, Beta bona Berotai, amo
King David ese auri labora-laboradia momo
herea e abi.
[9] Toi, Hamat pavapavana, hari e kamonai
David ese Hadadesere ena tuari oreana
idoinai vada e hadarerea. [10] Bena Toi ese
natuna loram na King David dekena e siaia
lao, baine hahenamo henia bona baine
imodaia totona, ia ese Hadadesere vada e
tuan henia bona vada e hadarerea dainai;
badina be una Hadadesere na nega momo
Toi ida vada e tuan. Ioram na *gold* gaudia
bona *silver* gaudia bona *bronze*‡ gaudia e
mailaidia; [11] ini danu King David ese e ha-
helagadia, Iehova ena, vada e hadareredia
besedia iboudiai edia amo e abi bona e ha-
helaḡa *gold*-na bona *silver*-na ida. [12] Besedia
be Edom bona Moab, bona Amono tau-
dia bona Filistia taudia bona Amalek tau-
dia; Hadadesere Rehob, Soba pavapavana,
ena amo e abi kohudia danu ia ese e ha-
helaḡadia.
[13] David na sibona ladana e habadaia. E
lou negana ai, ia ese Edom taudia gerebu-
ta daha-taurahani§ na Damena Kourana ai
e aladia mase. [14] Edom tanona idoinai ia
ese tuari oreadia e hanohodia; bena Edom
taudia iboudiai na David ena hesiai taudia
ai ela. Iehova ese kwalimu na David e henia,
e laova gabudia iboudiai.
[15] Taunabunai, David ese Israel idoinai e
lohiaia. David ese ena orea taudia iboudiai
e hahemaoro henidia mai maoromaorona
ida. [16] Ioab Seruia na tuari oreana lohiana;
lehosafat Ahilud na e tore pepadia inaridia
tau; [17] Sadok Ahitubu bona Ahimelek Abi-
atara na hahelaḡa taudia; Seraia na tore-
tore tauna; [18] Benaia Iehoiada na Kerete
bona Pelete taudia biagudia. David natuna
mamaruanedia na hahelaḡa taudia.

9

Mefiboset sivaraina

* 8:4: Gerebu rua = 20,000. † 8:5: Gerebu-rua daha-rua = 22,000. ‡ 8:10: Bronzena auri labora-laborana ta ladana. § 8:13: Gerebu-ta daha-taurahani = 18,000.

[1] David eto, Saulo ena iduhu tauna ta
noho eiava? Bama kara namo henia, Ion-
atan dainai. [2] Hesiai tauna ta e noho, Saulo
ena iduhu lalona amo, ladana na Siba. E
boiria, David dekena bainema; bena hanua
pavapavana ese e nanadaia, eto, Oi Siba
a? Ia e haere, eto, Emu hesiai tauna bi-
nai. [3] Hanua pavapavana ma e henanadai,
eto, Saulo ena iduhu tauna ta noho eiava?
Dirava ena gado-namo ia baina haheding-
narai henia. Siba ese hanua pavapavana e
hamaoroa, eto, Ionatan natuna ta do noho;
ia na aena ruaosi e hedairike. [4] Hanua pava-
pavana ese e nanadaia, eto, Ia be edeseni
ai? Siba ese hanua pavapavana e hamaoroa,
eto, Ia na Makiri Arniele ena ruma ai, Lo-
debara ai. [5] Bena King David ese hereva e
siaia, bena Lo-debara ai Makin Amiele ena
ruma amo e hakaua mai. [6] Bena Mefiboset,
Ionatan Saulo natuna, na David dekenai
e kau; bena e goru diho, e toma henia
diho. David eto, Meribosel. Ia na e haere,
eto, Lau binai emu hesiai tauna. [7] David
ese e hamaoroa, eto, Asio gari; tamamu
Ionatan dainai baina kara namo henimu.
Tubumu Saulo ena tano na idoinai ma baina
henimu lou; bona egu pata ai bavaniani,
nega idoinai. [8] Bena ma e toma henia diho,
eto, Emu hesiai tauna be dahaka? Lau na
sisia masena na heto; ba haḡeregu anina be
dahaka?

[9] Bena hanua pavapavana ese Saulo ena
hesiai launa Siba e boina, eto, Saulo mai
ena idunu taudia ida edia kohu idoinai na
biagumu natuna vada na henia. [10] Oi bona
natumu bona emu hesiai taudia ese tano ba
ruaia iena, bona tano anina ba haboua, bi-
agumu natuna na ana aniani baine davaria
totona. A biagumu natuna Mefiboset na
egu pata ai baine aniani, nega idoinai.

Siba natuna mamaruanedia na gwauta-
ima, bona ena hesiai taudia na ruahui.
[11] Bena Siba ese hanua pavapavana e
hamaoroa, eto, Egu lohia bona egu
pavapava ese ena hesiai tauna vada e henia
haheḡanidia iboudiai na emu hesiai tauna
ese unu baine kara toma. Taunabunai,
Mefiboset na David ena pata ai e anianiva,
pavapava natuna ta na heto.

[12] Mefiboset na mai natuna maraḡina ta,
ladana na Mika. Siba ena ruma ai e no-
hova taudia iboudiai ese Mefiboset isiaina
e lao heniva. [13] Taunabunai, Mefiboset na
Ierusalem ai e nohova; badina be ia na
hanua pavapavana ena pata ai e anianiva,
nega idoinai. Ia na aena ruaosi e hedairike.

10

David ese Amono taudia bona Suria taudia e hadareredia

[1] Una murinai Amono taudia edia pava-
pava e mase, bona natuna Hanunu ese
ia gabuna e abia. [2] Bena David eto, Ha-
nunu Nahasa baina kara momokani henia,
tamana ese e kara momokani heniguva
heḡereḡerena. Taunabunai, David ese ena
hesiai taudia e siaidia, tauna ihalona to-
tona, tamana dainai. Bena David ena hesiai
taudia na Arnono taudia edia tano ai e kau.
[3] A Amono lohiadia ese Hanunu, edia pava-
pava, e hereva henia, eto, Oi na o laloamu
David ese tauhalo taudia na dekemu ai vada
e siaidia tamamu e matauraiamu dainai a?
David ese ena hesiai taudia dekemu ai vada
e siaidia badina korikori be hanua bae loaia,
bae hasinadoa, bena bae hadarerea, ani?
[4] Taunabunai, Hanunu ese David ena hesiai
taudia e abidia, aukidia huidia kahadia e
utudia oho, bona edia hahedoki e utudia
kwadogi ela bona koekoedia; bena e siaidia
oho. [5] David e kamonai; bena ia ese haida
e siaidia, idia ida bae hedavari, badina be
idia na e hemarai bada herea. Hanua pava-
pavana eto, Ieriko ai ba noho, ela bona
aukimui huidia ma bae tubu lou, bena ba
lou mai.

[6] Amono taudia vada e diba, David lalona
vada e dika ediai; bena idia ese Suria taudia
Bete-rehob amo bona Soba amo e boiridia,
e vatudia, tuari taudia, ae-raka taudia,
gerebu-rua;* bona Maaka pavapavana mai
ena orea taudia daha ta, bona Tobo taudia
gerebu-ta daha-rua, danu e vatudia. [7] David
e kamonai, bena ia ese Ioab mai ena tuari
oreadia iboudiai ida e siaidia lao. [8] Bena
Amono taudia e raka lasi, edia tuari ḡaudia
e abidia bona e gini hagaeḡae, edia ikoukou
raka-vareaina ai. A Suria taudia Soba bona
Rehob amo, bona Tobo bona Maaka taudia,
na sibodia tano paka ai nonoho.

[9] Ioab na e itaia, inaina na vairai bona
muri ai e ginia ahu, bena ia ese Israel
edia goada taudia haida e abidia hidi, Suria
taudia ituari-henidia e siaidia lao. [10] A ena
tuari taudia eredia na tadina Abisai e he-
nia. baine biagudia, Amono taudia ituari-
henidia baela. [11] Ia eto, Suria taudia bema
goada herea, vada ba durugu; a Amono

* 10:6: Gerebu-rua = 20,000. Gerebu-ta daha-rua = 12,000.

taudia na egu ai bema goada herea, lau
ese baina vasi durumu. 12 Ba goada bala-
heni; baita haheauka, eda bese dainai, bona
eda Dirava ena hanua daidiai; Iehova ese
ena lalo-hadai namodia heḡereḡeredia do
baine kara. 13 Taunabunai, Ioab mai bamona
ida ela, Suria taudia e tuari henidia, bena
idia na ia vairanai e heau. 14 Amono taudia e
itaia, Suria taudia na vada e heau, bena idia
danu Abisai vairanai e heau, hanua lalonai
e heau vareai. Bena Ioab na Amono taudia
ituari-henidia amo e lou, Ierusalem e lou
henia.
15 Suna taudia na vada e diba, Israel taudia
ese vada e hadareredia, bena idia na e
hegogo. 16 Bena Hadadesere e hesiai, Suria
taudia Eufrate sinavaina unukahana ai e
nohova na e boindia; bena idia na ema,
Helam ai e kau; Sobaka, Hadadesere ena
tuari lohiana, ese e biagudia. 17 Haida ese
David e hamaoroa, bena ia ese Israel tau-
dia iboudiai e haboudia; idia ese Ioridane
sinavaina e hanaia, Helam ela. Bena Suria
taudia na David ituari-henina e raka lasi,
bena e tuari henia. 18 Bena Suria taudia
na Israel taudia vairadiai e heau. Suria
edia kariota sinahu hitu taudia bona hosi
gui taudia gerebu hani† David ese e aladia
mase; Sobaka danu, edia tuari lohiana, e
haberoa, bena unuseni ai e mase. 19 Hanua
pavapavadia hahidaosi Hadadesere isiaina
e lao heniva na lalodia vada e parara Israel
taudia ese vada e hadareredia, bena idia
na Israel taudia ida e herohemaino, bona
isiaidia e lao heni. Taunabunai, una negana
amo Suria taudia na Amono taudia idurudia
garina e gariva.

11

David bona Bataseba

1 Komukau ai, hanua pavapavadia na tu-
ari e laomu negana ai, David ese Ioab
mai ena hesiai taudia bona Israel taudia
iboudiai ida e siaidia lao; bena idia ese
Amono taudia e habuadia tari, bona Raba
e koua heḡeḡe. A David na Ierusalem ai e
noho.
2 Adorahi ta, David na ena mahuta patana
amo e tore isi, hanua pavapavana ena ruma
guhina ai e rakava; bena guhi amo hahine
ta e diguva ai e itaia. Ia na hane namo,
mai hairaina. 3 Bena David na e hesiai,
hahine henanadaina e karaia. Ta eto, Una
na Bataseba Eliama, Uria tau Hiti adavana.
4 Taunabunai, David ese gwaukau taudia
e siaidia, hahine na e abia; hahine na ia
dekena ema, bena raruosi e eno bou. (Una
negana ai, ia na hahine gorerena amo do e
haheḡoevava). Bena hahine na ena ruma e
lou lao. 5 Hahine na e rogorogo, bena ia ese
hereva e siaia, David e hamaoroa, eto, Lau
vada na rogorogomu.
6 Taunabunai, David ese hereva ta e siaia
Ioab enai, eto, Uria, tau Hiti, na a siaia
mai. 7 Uria na ia dekenai e kau negana ai,
David ese Ioab mai ena orea taudia ida na
edeheto bona tuan na ede e lao tomamu
e nanadailaia. 8 Bena David ese Uria e
hamaoroa, eto, Emu ruma aola, aemu ba
huridia. Bena Uria na hanua pavapavana
ena ruma amo e diho, bona hanua pavapa-
vana ese herahia ḡauna ta ia murina amo
e siaia. 9 A Uria na hanua pavapavana ena
ruma iduarana ai e mahuta, ena lohia ena
hesiai taudia iboudiai ida; ia na ena ruma
korikori sela.
10 Haida ese David e hamaoroa, eto, Uria
na ena ruma sela. Bena David ese Uria
e hereva henia, eto, Oi na laolao amo
vada oma ani? Dahaka dainai emu ruma
sola? 11 Bena Uria ese David e haere he-
nia, eto, Maua helaḡana bona Israel bona
Iuda taudia na kalaga ai e nohomu; bi-
agugu Ioab mai ena hesiai taudia ida na
tano paka ai e taruhamu; matona, lau
na egu ruma bainala, baina aniani, baina
inuinu, adavagu ida baina eno bou, a?
Oi o maurimu bona laumamu e maurimu
heḡereḡerena, lau na unu basina kara
toma. 12 Bena David eto, Hari dina ai iniseni
ai ba noho, kerukeru baina kahumu nege.
Taunabunai, Uria na Ierusalem ai e nohova,
una dina bona daba-rerena. 13 Bena David
ese e vavea, bena pavapava vairanai e ani-
ani bona vine ranuna e inu, ela bona vada
e hakekeroa. Hanua e boi, bena ia na e
raka lasi, ena mahuta gabuna ai e hekure,
ena Iohia ena hesiai taudia ida; a ena ruma
korikori sela.
14 Daba ai, David ese revareva ta e torea,
Ioab ena; bena Uria imana ai e siaia.
15 Revareva ai ini e torea toma: Uria na tuari
e aukamu gabuna ai bavatoa, bena iena amo
ba raka Iou, bae rahua mase totona. 16 Bena
Ioab na hanua e koua heḡeḡe negana ai,
ia ese Uria na gabu ta e henia, ia dibana
una na tuari dibaka taudia baema gabuna.
17 Bena hanua taudia na e raka lasi, Ioab
e tuari henia; bena ena orea lalona amo
David ena hesiai taudia haida e moru, bona

† 10:18: Gerebu hani = 40,000.

Uria, tau Hiti, danu e alaia mase. [18] Bena
Ioab na hereva e siaia, tuan harina idoinai
David e hamaorolaia. [19] Ia ese gwaukau
tauna e hadibadibaia, eto, Tuari harina
idoinai hanua pavapavana ba hamaorolaia
vaitani, murinai [20] hanua pavapavana baine
badu reana, baine gwau henimu, baineto
"Dahaka dainai tuari o laohaia ela bona
hanua badibadinai? Asi dibamui idia ese
maḡu amo bae tarakimui a? [21] Abimelek
Ierubeset na daika ese e alaia mase? Hahine
ta ese uit iririlaina nadina ta na magu amo
e tahoa dobi ia latanai, bena Tebese ai e
mase ani? Dahaka dainai maḡu badibadina
ola?" Bena ba hamaoroa, baoto "Emu hesiai
tauna Uria, tau Hiti, danu vada e mase".
[22] Taunabunai hari gwaukau tauna ela,
bena e kau negana ai Ioab ese e henia here-
vadia iboudiai na ia ese David e herevalai
henia. [23] Hari gwaukau tauna ese David e
hamaoroa, eto, Idia ese e hadareremai, tano
paka ai e tuari henimai; ma a luludia lou
ela bona hanua ikoukouna. [24] Una negana ai
peva taudia ese maḡu amo emu hesiai tau-
dia e tarakidia, bena hanua pavapavana ena
hesiai taudia haida na e mase; emu hesiai
tauna Uria, tau Hiti, danu e mase. [25] David
ese gwaukau tauna e hamaoroa, eto, Ioab
na ini ba hamaoroa toma, baoto "Lalomu
basine hekwarahi ina sivarai dainai; badina
be dare na nega ta, ta baine alaia, ma nega
ta, ta ma baine alaia. Una hanua ituan-
henina ba goadalaia bena ba hadarerea". Ia
lalona unu ba hagoadaia toma.
[26] Uria adavana e kamonai ia adavana
Uria vada e mase, bena ia na adavana taina
e tai. [27] Taitai dinadia vada e ore murinai,
David na e hesiai, hahine e hakaua mai
iena ruma ai; bena e adavaia. Bena natuna
maruanena ta iena amo e havaraia. A
Iehova ese David ena kara na e badulaia.

12

Natan ese David e gwau henia

[1] Iehova ese Natan na David dekena e siaia
lao. Ia na dekenai e kau, bena e hereva
henia, eto, Hanua ta lalonai tatau rarua e
nohova, ta be taga tauna, ma ta ogoḡami
tauna. [2] Taḡa tauna ena mamoe bona nani
seridia na momo herea; [3] a ogoḡami tauna
ena mauri ḡauna na tamona mo, mamoe
natuna hahinena ta, e hoia ḡauna. Ia ese
e ubua; ia natuna ida ia badibadinai e bada
oho bada oho; ana aniani bahudia e ani,
bona ena kebere amo ranu e inu, bona
kopana ai e hekure, ia natuna kekenina na
heto. [4] Nega ta laolao tauna ta ema, una
taga tauna dekenai; bena una taḡa tauna
na lalona se ura iena mamoe ta eiava nani
ta ena seri amo baine abia, baine nadua,
laolao tauna ana. A ia be ogoḡami tauna
ena mamoe natuna e abia, e nadua, ena
vadivadi tauna ana.
[5] Bena David ena badu e ḡaraḡara una
tau enai. Ia ese Natan e hamaoroa, eto,
Iehova e maurimu hegereḡerena, una kara
e karaia tauna na bema mase hari namo. [6] Ia
ese mamoe natuna davana do baine heni
hahani, unu e kara toma dainai; badina be
asi ena hebogahisi.
[7] Bena Natan ese David ma e hereva
henia, eto, Tauna na oi. Iehova, Israel
Diravana, ini e gwau tomamu: Lau ese
na horomu, Israel pavapavana, bona Saulo
imana amo na hamaurimu. [8] Biagumu
ena ruma na henimu, bona biagumu ada-
vana na henimu, bavadavadia; bona Israel
bona Iuda iduhudia na henimu. Una bema
maraḡi, ma bama habadaia harua emu.
[9] Dahaka dainai Iehova ena hereva vada o
dadaraia? Dahaka dainai ia vairanai vada
o kara havara? Uria, tau Hiti, na dare amo
vada o alaia, ia adavana vada o abia, oi
adavamu ai vada o halaoa; bona Amono
taudia edia dare amo vada o alaia mase.
[10] Benaini, dare na emu ruma amo basine
heabi oho ela bona hanaihanai; badina be
lau vada o dadaraigu, bona Uria tau Hiti
adavana vada o abia, oi adavamu ai vada
o halaoa. [11] Iehova na ini e gwau tomamu;
Oi sibomu emu ruma lalona amo dika baina
havaraia latamu ai; adavamu na oi vairamu
ai baina abidia oho, dekemu tauna baina
henia, bena ia na ina dina diarina ai oi
adavamu ida bae eno bou. [12] Badina be
una kara o karaia hehuni; a lau ese ina
kara baina karaia hedinarai, Israel taudia
iboudiai vairadiai, bona dina ai.
[13] Bena David ese Natan e hamaoroa, eto,
Iehova vairanai vada na kara dika. Natan
ese David e hamaoroa, eto, Iehova ese emu
dika vada e gwau tao, basio mase; [14] ḡau
tamona, una kara ai Iehova vada o dadaraia
vaitani dainai, hari vada e vara merona na
do baine mase.

Bataseba natuna

[15] Natan na ena ruma ela. Bena Iehova ese
David natuna, Bataseba ena amo e havaraia
merona, na e daua toho; bena mero na e
gorerea. [16] Bena David ese Dirava e noia,
natuna dainai. David na e ani vaga danu,
bona ruma ai e raka vareai, tano ai e hekure

rani. [17] Ena ruma tau-badadia na badibadi-
nai e gini, tano amo bae hatorea isi eto; to
ia na se ura. Aniani idia ida se aniva danu.
[18] Dina ihahituna ai mero na e mase.
Bena David ena hesiai taudia na ena mase
herevana ihamaorolaina garina e gariva;
badina be idia eto, A itaia, mero maurina
ai ta hereva henia, to se kamonai henida;
matona, ede baita hamaoroa toma mero na
vada e mase? Sibona baine heala dahaka.
[19] David ese ena hesiai taudia e itadia, e
hemaunu heheni, bena lalona e parara,
mero na vada e mase. Bena David ese ena
hesiai taudia e nanadaidia, eto, Mero na e
mase a? Idia eto, Vada e mase. [20] Bena
David na tano amo e tore isi, e digu, tauna
na dehoro amo e dahua, dabua ḡoevadia e
doki; bena Iehova ena dubu ai e raka vareai,
e toma diho. Una murinai ia na ena ruma
ela; bena e hereva negana ai idia ese aniani
ia vairanai e atoa, bena e aniani. [21] Bena
ena hesiai taudia ese e hereva henia, eto,
Ede vada o kara toma? Mero maurina ai o
ani vaga bona o taitai; a mero na e mase,
bena o tore isi, o aniani. [22] Ia eto, Mero
na dounu mauri negana ai, na ani vaga
bona na taitai, badina be lau nato "Daika
dibana, Iehova baine bogagu hisi bena mero
na baine mauri eiava?" [23] A harihari vada
e mase; baina ani vaga anina be dahaka?
Baina hamauria lou diba a? Lau na ia
dekena bainala, a ia na lau dekegu basine
lou mai.
[24] Bena David ese adavana Bataseba
lalona e hamarumarua; bena dekenai e
raka vareai, raruosi na e eno bou. Bena
hahine ese mero ta e abia; ladana na e hatoa
Solomon. Iehova ese e lalokau henia, [25] bona
gwaukau ta peroveta tauna Natan uduna
amo e siaia. Taunabunai, mero ladana ma e
hatoa ledidia,* Iehova dainai.

David ese Raba e hadarerea

[26] Ioab ese Raba, Amono taudia edia
hanua ta, e tuari henia, bena hanua pava-
pavana ena hanua e abia. [27] Bena Ioab ese
gwaukau taudia na David dekena e siaidia,
eto, Raba vada na tuari henia, bona ranu
hanuana vada na abia. [28] Taunabunai, tau-
nimanima oredia ba haboudia, hanua na
ba koua heḡeḡe, bavabia, lau ese hanua
baina abia bena ladagu bae nemailaia na
garina. [29] Taunabunai, David ese orea tau-
dia iboudiai e haboudia, Raba ela, e tuari
henia ela bona e abia. [30] Bena edia hanua
pavapavana ena havava ḡauna na kwarana
amo e abia oho: metauna be *gold talent* ta;
bona lalonal na mai herahera nadina here-
daena ta. Bena David kwarana ai e atoa kau.
Bena kohu momo herea na hanua ai e dadi,
e laohai. [31] Hanua taudia danu e hakaudia
lasi, ḡaukara e henidia, iri bona aun isivadia
bona auri iradia amo bae ḡaukara; bona
e siaidia danu, raro amo e kara nadidia
igabudia ai bae ḡaukara. Amono hanuadia
iboudiai na unu e karadia toma. Bena David
bona ena orea taudia iboudiai na Ierusalem
e lou lao.

13

Tamara sivaraina

[1] David natuna Absalom na mai taihuna
ta, ladana na Tamara; ia na hane namo.
Nega ta e kau David natuna ta, ladana na
Amnon, ese e ura henia. [2] Heḡahusi ese
lalona e gugubaia, bena e gorerea, taihuna
Tamara dainai; badina be ia na hane-ulato
rami-hebou, bona Amnon na asi ena dala
ta ienai. [3] A Amnon na mai turana ta,
ladana na Ionadab, David kakana Simea
natuna; hari Ionadab na kara hegui-heḡui
tauna. [4] Ia ese Amnon e hereva henia, eto,
Hanua pavapavana natuna e, dahaka dainai
daba daba medemu e hore e laomu? Basio
hamaorogu a? Amnon ese e haere henia,
eto, Tadigu Absalom taihuna Tamara na ura
heniamu. [5] Ionadab ese e hamaoroa, eto,
Emu mahuta patana ai ba hekure, ba gorere
koikoi. Bena tamamu ese baine itamu ne-
gana ai na ba hamaoroa, baoto "Mani emu
kara taihugu Tamara bainema, flaoa baine
henigu baina ania, bona aniani taina na
vairagu ai baine gabua, baina itaia, bona
ia imana amo baina ania". [6] Taunabunai,
Amnon na e hekure, e gorere koikoi; bena
hanua pavapavana ema e itaia negana ai,
Amnon ese hanua pavapavana e noia, eto,
Mani emu kara, taihugu Tamara bainema,
ataga rua iau vairagu ai baine gabu, bena ia
imana amo baina ani.
[7] Bena David ese hereva e siaia Tamara
enai; eto, Taihumu Amnon ena ruma aola,
ana taina ba ha karaia. [8] Bena Tamara na
taihuna Amnon ena ruma ela, e hekureva
gabuna ai e raka vareai Bena ia ese flaoa e
hapariparia, e kuia, Amnon vairanai ataga
e kara, bena e gabudia. [9] Bena ia vairanai e
bubu diho, a ia ese e dadaraidia. Bena Am-
non eto, Iboudiai a siaidia lasi. Taunabunai,

* 12:25: "Iedidia" anina be "Iehova ena lalokau".

iboudiai na iena amo e raka lasi. [10] Bena
Amnon ese Tamara e hamaoroa, eto, Hari
aniani ame vareailai daiutu lalonai, bena
oi imamu amo baina ania. Bena Tamara
ese e kara atagadia na e abi, daiutu ai
e vareailai, taihuna Amnon dekenai. [11] A
ianidia totona ia dekena e laohai negana
ai, ia ese e rosia, eto, Taihugu e, aoma,
aita eno bou. [12] Ia ese e haere henia, eto,
Taihugu e, lasi, unu basio karagu toma;
badina be kara unuhetomana na Israel ai
asie karamu. Ina lebulebu karana basio
karaia. [13] Egu hemarai ede baina huaia lao?
Bona oi na Israel ai lebulebu tauna ai bae
halaomu. Una dainai na noimumu, hanua
pavapavana ba hereva henia; badina be ia
ese emu amo basine rugu. [14] A ia na erena se
kamonai; bena mai goadana dainai e butua
tao, e hadikaia.

[15] Bena Amnon ese ia e ihi-ihiraia bada;
una dainai e ihi-ihiraiava heihi-ihiraina ese
e ḡahusia gunava heḡahusina e hereaia.
Bena Amnon ese e hamaoroa, eto, A tore
isi, lao. [16] A hahine ese e haere henia, eto,
Taihugu e, lasi; hari vada o karagu kererena
na maragi, a o lulugumu kererena na bada.
A ia ese asine kamonai henia. [17] Bena ia ese
ena hesiai merona e boina, eto, Ina hahine
na vairagu amo avabia oho, bena ia muri-
nai iduara ba koua ahu kunuka-kunuka.
[18] Hari hahine ena dabua na dabua latana,
imana lata ḡauna; badina be nega guna-
dia ai hanua pavapavana natuna ulatodia
rami-hebou na unu e hadabuadia tomava.
Taunabunai, ena hesiai merona ese hahine
na e doria lasi murimuri ai, bena ia murinai
iduara e koua ahu kunuka-kunuka. [19] Bena
Tamara ese kahu na kwarana tubuana ai e
atoa, bona hari ena dabua ima-lata e dokia
ḡauna na e darea; bena imana tubuana ai e
atoa; bena e raka lao mai tai Iolololona ida.

[20] Bena taihuna Absalom ese e hereva
henia, eto, Taihumu Amnon na oiemu ai
e raka vareai a? Taihugu e, asio tai, bad-
ina be ia na oi taihumu, asio laloa bada.
Taunabunai, Tamara na taihuna Absalom
ena ruma ai e nohova mai dara-dokona
ida. [21] King David ese unu kara iboudiai
haridia e kamonai, bena e badu dikadika.
[22] A Absalom ese Amnon se hereva henia,
namo eiava dika herevana ta se gwauraia;
badina be Absalom ese Amnon e inai henia,
taihuna Tamara e hadikaia dainai.

Absalom ese Amnon e alaia mase

[23] Laḡani heboudia rua e lao bubuni.
Bena Absalom ena mamoe huidia iutu-
dia taudia na Baal-hasoro ai, Efraim badi-
nai. Bena Absalom ese hanua pavapavana
natuna mamaruanedia iboudiai e vavedia.
[24] Absalom danu hanua pavapavana dekena
ela, e hereva henia, eto, Mani a kamonai;
emu hesiai tauna na mai ena mamoe huidia
iutudia taudia haida; mani emu kara hanua
pavapavana mai ena hesiai taudia ida na
emu hesiai tauna ida baitala. [25] A hanua
pavapavana ese Absalom e haere henia,
eto, Lasi, natugu e, iboumai ai basiala, baia
hahekwarahimu na garina. E noia loulou,
to se ura, a ena hahenamo mo e henia.
[26] Absalom ma eto, Bema oi basiola, mani
emu kara kakagu Amnon na ai ida baiala.
Hanua pavapavana ese e nanadaia, eto, Da-
haka dainai ia na oi ida baola? [27] A Absalom
e noia louIou, ela bona ia ese Amnon bona
hanua pavapavana natuna mamaruanedia
iboudiai na e kahudia nege, ia ida ela.

[28] Bena Absalom ese ena hesiai taudia
na e haḡanidia, eto, Amnon ba itaia tao,
ela bona vine ranuna ese baine hakekeroa;
bena bainato "Amnon bavalaia", bena
bavalaia mase. Basio gari; vada na
haḡanimui ani? Ba haheauka, ba goada
balaheni. [29] Taunabunai, Absalom ena
hesiai taudia ese Amnon na Absalom ena
haheḡani heḡereḡerena e kara henia. Bena
hanua pavapavana natuna mamaruanedia
iboudiai na e tore isi, ta ta ena doniki ena
doniki ai e gui, e heau.

[30] Idia na dounu dala ai, haida ese hari
e laohaia David dekenai, eto, Absalom ese
hanua pavapavana natuna mamaruanedia
iboudiai vada e aladia mase, ta se mauri.
[31] Bena hanua pavapavana na e tore isi,
sibona ena dabua e dare, bona tano ai e
goru diho. Ena hesiai taudia una gabu
ai gigini iboudiai danu sibodia edia dabua
e dare. [32] A Ionadab, David tadina Simea
natuna, eto, Egu lohia na basine laloa hari
eregabe taudia, hanua pavapavana natuna,
na iboudiai vada e aladia mase; Amnon
sibona vada e mase, Absalom ena haheḡani
dainai, badina be lalona unu vada e hadaia
toma, hari Amnon ese taihuna Tamara e
hadikaia dinana amo ema bona harihari.
[33] Taunabunai, egu lohia bona egu pavapava
kudouna basine hetaha, basineto hanua
pavapavana natuna iboudiai vada e mase;
lasi, Amnon sibona vada e mase.

[34] A Absalom na e heau. Bena tau ere-
gabe, kito tauna, na e gaga isi, e roha lao,

taunimanima hutuma na Horonaimi dalana
amo e maiva, ororo gabaena ai. 35 Bena Ion-
adab ese hanua pavapavana e hamaoroa,
eto, A itaia, hanua pavapavana natuna na
vada ema; emu hesiai tauna e gwauraia
heḡereḡerena, unu vada e vara toma. 36 Ena
hereva e doko ai, hanua pavapavana natuna
e kau; bena gadodia e habada, e tai lolololo.
Hanua pavapavana danu mai ena hesiai
taudia iboudiai na e tai dikadika.

37 A Absalom na e heau, Talmai Ami-
hud, Gesuru pavapavana, dekena ela. Bena
David na natuna taina e taiva, dina iboudiai.
38 Taunabunai Absalom na e heau, Gesuru
ela, laḡani toi unuseni ai e nohova. 39 Bena
hanua pavapavana lalona ese Absalom ilao-
henina e ura lalo-dikava; e diba Amnon
na vada e mase dainai una lalo-hisina amo
lalona na vada e hakerua.

14

Ioab ese Absalom e hakaua lou

1 Ioab Seruia lalona vada e parara, hanua
pavapavana ese Absalom e laloa badava.
2 Bena Ioab e hesiai, aonega hahinena ta
Tekoa amo e boiria, e hamaoroa, eto, Mase
tauna taina e taimu hahinena ba tohoto-
hoa, guma dabuadia ba dokilai; taumu na
dehoro amo basio dahua, a dina momo
mase tauna taula vada e tai hahinena
heḡereḡerena ai baola; 3 bena hanua pava-
pavana dekenai ba raka vareai, ini ba
hereva henia toma. Bena baine gwaurai
herevadia na Ioab ese e henia.

4 Hari Tekoa hahinena na hanua pavapa-
vana dekenai e kau negana ai, ia na tano
ai e goru diho, e toma henia diho, eto,
Pavapava e, a kahagu. 5 Hanua pavapavana
ese e nanadaia, eto, Emu hekwarahi be
dahaka? Hahine na e haere, eto, Lau na
vabu, adavagu na vada e mase. 6 Lau binai
emu hesiai hahinena natugu mamaruane-
dia na rarua. Nega ta idia na tano paka ai e
heai; asi tauna ta unuseni ai baine dogodia,
bena ta ese ta e alaia mase. 7 Harihari
egu iduhu taudia iboudiai ese emu hesiai
hahinena vada e daḡedaḡe henigumu, e
tomu, Tadikakana e alaia tauna a henimai,
baia alaia mase, hari tadikakana e alaia
tauna ena mauri davana. Unu amo idia ese
dihi danu bae ha-orea; unu amo egu gida
tamona doini e aramu na bema habodoa,
adavagu na ladana eiava garana basiema
mia tanobada latanai.

8 Bena hanua pavapavana ese hahine na
e hamaoroa. eto, Emu ruma aola, taravamu
do baina atua. 9 Tekoa hahinena ese hanua
pavapavana ma e hamaoroa, eto, Egu lohia
bona egu pavapava, kerere na lau latagu ai
bona tamagu ena ruma latanai baine mia;
hanua pavapavana bona ena terono na asi
kereredia. 10 Hanua pavapavana eto, Bema
tau ta ese hereva ta baine hamaorolaimu,
dekegu ba hakaua mai; ia na nega ta ba-
sine daumu toho lou. 11 Hahine ma eto,
Namona be hanua pavapavana ese Iehova,
emu Dirava, do ba hahanea, bena rara da-
vana iabina tauna basine ala-ala lou, bona
natugu na basine mase. Hanua pavapavana
eto, Iehova e maunmu heḡereḡerena, na-
tumu huina tamona na tano ai basine moru.

12 Bena hahine eto, Mani emu kara, lau bi-
nai emu hesiai hahinena ese egu lohia bona
egu pavapava na hereva ta aina hamaoro-
laimu. Ia eto, A hereva. 13 Bena hahine na
eto, Dahaka dainai Dirava ena orea taudia
na kara idauna amo o kara henidiamu?
Badina be ina hereva amo hanua pava-
pavana ese sibona e hahemaoro henimu;
badina be hanua pavapavana ese natuna
vada e negea daure bena se hakaua lou mai.
14 Ita iboudai baita mase; ita na ranu tano
ai e hebubumu na heto, tau ta ese basine
haboua lou diba. A vada e murimuria tauna
se negea daure vaitanimu to iabi-louna
dalana e haeroamu tauna na Dirava ese ena
mauri basine abia oho. 15 Ina hereva na egu
lohia, hanua pavapavana, ihamaorolaina
totona vada nama, badina be taunimanima
ese vada e hagarigu. Bena emu hesiai hahi-
nena ese lalona e hadaia, eto, Hanua pava-
pavana baina hereva henia; reana hanua
pavapavana ese ena hesiai hahinena ena
noinoi heḡereḡerena baine karaia. 16 Badina
be hanua pavapavana baine kamonai, bena
ia ese ena hesiai hahinena baine hamauna,
lau bona natugu na Dirava ena orea lalona
amo baine habuamai tari eto tauna imana
amo. 17 Bena emu hesiai hahinena ese lalona
e hadaia, eto, Egu lohia bona egu pavapava
ena hereva ese lalogu baine hamarumarua;
badina be egu lohia bona egu pavapava na
Dirava ena aneru na heto, namo bona dika
itadia mai dibana. Iehova, emu Dirava, ese
baine bamomu.

18 Bena hanua pavapavana ese hahine na
e haere henia, eto, Na noimumu, ḡau ta egu
ai basio hunia. Hahine na eto, Egu lohia
bona egu pavapava na aine hereva. 19 Bena
hanua pavapavana eto, Ina kara ai Ioab

imana na oi ida a? Hahine na e haere, eto,
Mornokani, egu lohia bona egu pavapava
o maurimu heḡereḡerena, egu lohia bona
egu pavapava emu hereva amo taunimanima ta basine raka sin diba, idiba kahana ai
eiava lauri kahana ai. Emu hesiai tauna Ioab
ese e haḡanigu; ia ese ini hereva iboudiai na
emu hesiai hahinena uduna ai e atoa. 20 Kara
iha-idaudia totona emu hesiai tauna Ioab
na unu e kara toma. A egu lohia na Dirava
ena aneru heḡereḡerena, tanobada ḡaudia
iboudiai na mai dibana.

21 Bena hanua pavapavana ese Ioab e
hereva henia, eto, A kamonai, na gwau
maoromu: aola, eregabe tauna Absalom
ba hakaua lou mai. 22 Bena Ioab na tano
ai e goru diho, hanua pavapavana e toma
henia diho, bona e hanamoa. Ioab eto,
Egu lohia bona egu pavapava, hari dina
ai emu hesiai tauna dibana oi ese vada
o lalo namo henigumu, badina be hanua
pavapavana ese ena hesiai tauna ena noinoi
vada e abia dae. 23 Taunabunai, Ioab na e
tore isi, Gesuru ela, Absalom e hakaua mai
Ierusalem ai. 24 Bena hanua pavapavana eto,
Ia na sibona ena ruma ai baine noho edea,
vairagu basinema. Taunabunai, Absalom
na sibona ena ruma ai e noho edea, hanua
pavapavana dekenai se raka vareai.

25 Israel idoinai raho-namo tauna ta asie
imodaiava, Absalom heḡereḡerena; aena
henuna amo ela bona kwarana tubuana ia
na asi bebeka-bebekana. 26 Laḡani ta ta
dokodia ai ia ese huina e utua, e metauva
dainai; bena e utua negadia ai na huina
metauna e hahetohoa; metauna na sekele
sinahu-rua,* hanua pavapavana ena metau
hahetohona ḡaudia amo. 27 Absalom natuna
na e vara, mamaruanedia tatoi, hahine tamona. Natuna hahinena ladana e hatoa
Tamara; ia na hane namo.

28 Taunabunai, Absalom na Ierusalem ai
e nohova, hanua pavapavana dekenai se
raka vareai, ela bona Iaḡani rua vada e ore.
29 Bena Absalom ese gwau-kau e siaia, Ioab
na hanua pavapavana, dekenai bainela; a
Ioab na e gwau edeede. Nega iharuana ia
ese gwau-kau e siaia, a Ioab ma e gwau
edeede. 30 Bena ia ese ena hesiai taudia e
hamaorodia, eto, A itaia, Ioab ena uma na
lauegu uma badibadinai; ena bali na unuseni ai; aola, a doua. Taunabunai, Absalom
ena hesiai taudia ese uma na e doua.

31 Bena Ioab e tore isi, Absalom dekena
ela, ena ruma ai, e nanadaia, eto, Badina
be dahaka emu hesiai taudia ese egu uma
vada e doua? 32 Bena Absalom ese Ioab e
haere henia, eto, Badina be gwau-kau na
dekemu ai na siaia, nato "Baoma, hanua
pavapavana dekena baina siaimu lao, ba
henanadai, baoto: Dahaka dainai Gesuru
amo nama? Unuseni ai bama noho ema
bona harihari bema namo." Taunabunai,
hanua pavapavana dekenai aina raka vareai
na tomu; bena bema mai egu kerere, ia ese
baine alagu mase.

33 Bena Ioab na hanua pavapavana dekena
ela, e hamaoroa. Bena hanua pavapavana
ese Absalom e boiria. Absalom na hanua
pavapavana dekenai e kau, bena tano ai e
igo diho, hanua pavapavana vairanai. Bena
hanua pavapavana ese Absalom e harahua.

15

Absalom ese Israel taudia lalodia e ani

1 Una murinai Absalom ese ena kariota
ta e abia, bona hosi, bona tatau imahui, ia
vairanai bae heau. 2 Absalom ena kara be
daba ai e tore isi haragava, hanua ikoukouna ilao-henina dalana badinai e giniva.
Bena tau ta bema mai, hanua pavapavana
vairanai ihahemaoro-henina totona, Absalom ese bema boi henia, bema toma,
Oi na edena hanua amo? Bena una tau
bema haere, iduhu ta ladana bema hatoa,
bema toma "Emu hesiai tauna ena iduhu na
unai Israel ai" negana ai na 3 Absalom ese
bema hereva henia, bema toma, A kamonai,
emu hereva na namo bona maoro, a tau
ta hanua pavapavana ese se duanaia baine
hahemaoro henimu. 4 Absalom rna bema
toma, Lau na ina tano ai hahemaoro bama
karaia bema namo; bena mai edia noinoi
eiava mai edia daradara taudia iboudiai na
dekegu bema mai, bena bama hahemaoro
henidia. 5 Ina danu, tau ta ese itomadihohenina totona bema raka henia kahi, Absalom ese imana bema toi roro, bema rosia,
bena bema harahua. 6 Israel taudia na hahemaoro totona hanua pavapavana dekena e
maiva iboudiai na Absalom ese unu e karadia tomava; unu amo Absalom ese Israel
taudia lalodia e aniva.

7 Laḡani hani e ore, bena Absalom ese
hanua pavapavana e hamaoroa, eto, Mani
emu kara a kahugu nege, Heberon bainala,
unuseni ai egu gwauhamata, Iehova na

* 14:26: Sekele sinahu-rua = 6 lbs sisivana.

gwau henilaia hamata ḡauna, na anina do
baina havaraia. [8] Badina be emu hesiai
tauna na Gesuru ai, Aram tanona ai, na
nohova negana ai na gwau hamata, nato,
Iehova na baine hakaugu lou ela bona
Ierusalem ai baina kau, lau ese Iehova baina
toma henia diho. [9] Bena hanua pavapavana
ese e haere henia, eto, Mai mainomu ida
aola. Bena Absalom e tore isi, Heberon ela.
[10] A Absalom ese gwaukau taudia e siaidia
hehuni, Israel iduhudia iboudiai ediai, eto,
Kibi reḡena ba kamonai negana ai baoto
"Absalom na hanua pavapavana Heberon ai
e nohomu". [11] Ierusalem taudia sinahu-rua,
Absalom ese e vavedia taudia, na ia ida ela; a
idia na mai lalo-goevaḡoevadia ida ela, ḡau
ta asi dibadia. [12] Absalom ese hahelaḡa kara-
dia e karava lalonai ia ese hereva e siaia,
David iduruna tauna ta ladana Ahitofel, tau
Gilo, enai, ena hanua Gilo amo bainema eto.
Lalo-hadai dikana e henegalaia bada; bona
Absalom enai e taova taudia na e hutuma e
laova.

David na e heau

[13] Bena gwaukau tauna ta ese David deke-
nai e kau, eto, Israel taudia na Absalom
e lalokau heniamu. [14] Bena David ese ena
hesiai taudia iboudiai ia ida Ierusalem ai
e nohova na e hamaorodia, eto, O tore
tore isi, aita heau; eiava Absalom imana
amo basita roho mauri diba. Aitala haraḡa,
ia baine lasida tao bona baine hadikada
bona hanua na dare matana amo baine
habuaia tari na garina. [15] Bena hanua
pavapavana ena hesiai taudia ese hanua
pavapavana e haere henia, eto, A itaia,
emu hesiai taudia vada heheḡaeḡae; emai
lohia bona emai pavapava emu lalo-hadai
heḡereḡerena baia kara.
[16] Taunabunai, hanua pavapavana e raka
lasi, mai ena ruma taudia iboudiai ida.
A hanua pavapavana ese vada e adavadia
hahinedia gwauta e rakatanidia, ruma ina-
rina totona. [17] Bena hanua pavapavana na e
raka lasi, bona ena orea taudia iboudiai na
ia murinai e raka; bena hanua dokona ru-
mana badinai e gini. [18] Bena ena hesiai tau-
dia iboudiai ese e rakaia hanai; bona Kerete
taudia iboudiai bona Pelete taudia iboudiai,
bona Gata taudia sinahu-tauratoiosi, Gata
amo vada e ḡavaia taudia, na hanua pava-
pavana vairana amo e raka lao.
[19] Bena hanua pavapavana ese Itai, tau
Gata, e hereva henia, eto, Dahaka dainai oi
danu ai ida ta laomu? A lou lao, hanua pava-
pavana ida ba noho; badina be oi na idau
tauna bona noho-hedoa tauna. [20] Varani
mo oma, ma han baina hakaumu loaloa a?
Lau na ede bainala na asi dibagu. A lou,
tadikakamu danu ba hakaudia; bena Iehova
ese ena hebogahisi bona ena heabidadama
na baine hahedinarai henimu. [21] A Itai
ese hanua pavapavana e haere henia, eto,
Iehova e maurimu bona oi, egu lohia bona
egu pavapava, o maurimu heḡereḡerena,
egu lohia bona egu pavapava ba noho
gabuna ai lau, emu hesiai tauna, danu baina
noho henia, mase ai eiava maun ai. [22] Bena
David ese Itai e hamaoroa, eto, Mato, vada
a raka lao. Taunabunai Itai, tau Gata, e
raka ela, mai ena orea taudia iboudiai ida,
bona natudia maraḡidia danu. [23] Unu tau-
nimanima iboudiai e raka hanaiva negana
ai, hanua hanua taudia ibouboudiai na e
tai lolova. Hanua pavapavana ese sinavai
maragina ladana Kidron e hanaia, bena tau-
nimanima iboudiai na tano ḡaḡaena dalana
amo e raka ela.
[24] Abiatara na ema, bona Sadok danu, Levi
taudia iboudiai ida, Dirava ena taravatu
mauana e huaia; bena idia ese Dirava ena
maua helaḡana e atoa diho, ela bona tau-
nimanima iboudiai na hanua badana amo
vada e raka lasi. [25] Bena hanua pavapa-
vana ese Sadok e hamaoroa, eto, Dirava
ena maua helaḡana na ba huaia lou lao
hanua lalonai. Iehova ese bema lalo namo
henigu, ia ese baine hakaugu lou, bena
ma baina itaia, bona iena noho gabuna ma
baina itaia; [26] a ia bema toma "Lau na asina
lalo namo henimumu", vadaeni, lau binai,
ena ura heḡereḡerena ai baine kara henigu.
[27] Hanua pavapavana ese hahelaḡa tauna
Sadok ma e hamaoroa, eto, O itaiamu? Mai
mainomu ida hanua a lou henia, oi bona
Abiatara, bona natumui raruosi, oi natumu
Ahimasa bona Abiatara natuna Ionatan. [28] A
itaia, tano ḡaḡaena ai, turu-hanai gabuna
ai, baina henari, ela bona hereva ta umui
emui amo egu ai baine kau. [29] Taunabunai,
Sadok bona Abiatara ese Dirava ena maua
helaḡana e huaia lou lao Ierusalem ai; idia
na unuseni ai e nohova.
[30] Bena David na Olive ororona amo e dara
dae, mai taina ida. Aena asi tamakadia ela,
bona kwarana danu e koua; bena ia ida ela
taudia iboudiai ese kwaradia e koudia, bona
e dara dae mai taidia ida. [31] Bena haida
ese David e hamaoroa, eto, Absalom ida e
henega boumu taudia ta na Ahitofel. Bena
David eto, Iehova e, na noimumu, Ahitofel
ena hahealo na kavakava ai ba halaoa.

32 David na ororo dorina ai e kau, Di-
rava e toma henia dihova gabuna ai, un-
useni ai Husai, tau Araki, na ia ihedavari-
henina ema; ena dabua vada e hedare, bona
kwarana na mai tanona. 33 David ese e
hereva henia, eto, Bema oi na lau ida baitala
negana ai oi ese ba hametaugu. 34 A hanua
ba lou lao, Absalom ba hereva henia, baoto
"Hanua pavapavana e, lau na emu hesiai
tauna ai bainala; nega gunadia ai tamamu
isiaina na Iao heniva heḡereḡerena, hari-
hari oi isiaimu baina lao heni". Unu amo oi
ese Ahitofel ena lalo-hadai ba utu, lau daigu
ai. 35 Hahelaḡa taudia Sadok bona Abiatara
na unuseni ai, oi ida, ani? Taunabunai,
dahaka dahaka ba kamonai hanua pavapa-
vana ena ruma ai, unu na hahelaḡa taudia
Sadok bona Abiatara ba hadibalaidia. 36 Ina
danu, idia natudia raruosi, Ahimasa Sadok
bona Ionatan Abiatara, na unuseni ai; ba
kamonai herevadia iboudiai na idia edia
amo lau dekegu ba siaidia. 37 Taunabunai
David turana Husai na hanua lalonai e raka
vareai, Absalom na Ierusalem ai e dae kau
negana ai.

16

1 David ese ororo dorina taina e rakaia
hanai, bena ia na Siba, Mefiboset ena hesiai
tauna, ida e hedavari. Hari Siba ese doniki
rua e hakaudia, edia maduna na flaoa igabu
sinahu-rua, vine huahuadia kaukaudia tako
sinahu-ta, au huahuadia idau-idau sinahu-
ta, bona vine ranuna kopi ta. 2 Bena hanua
pavapavana ese Siba e nanadaia, eto, Da-
haka dainai ini ḡau vada o mailai. Siba
e haere, eto, Doniki na hanua pavapavana
ena ruma taudia edia gui ḡaudia; flaoa
bona au huahuadia na eregabe taudia adia;
vine ranuna na tano gaḡaena ai bae manori
taudia ese bae inua. 3 Hanua pavapavana
eto, Biagumu natuna be edeseni ai? Siba
ese hanua pavapavana e haere henia, eto, Ia
na Ierusalem ai e nohomu; badina be ia na
eto "Hari dina ai Israel taudia ese tamagu
ena basileia na ma bae henigu lou". 4 Bena
hanua pavapavana ese Siba e hamaoroa,
eto, A kamonai, Mefiboset ena ḡau iboudiai
harihari na oiemu. Siba eto, Lau na na
toma henimu dihomu. Egu lohia bona egu
pavapava, ba lalo namo henigu hanaihanai.

5 King David na Bahurimi ai e kau, bena
Saulo varavarana ta unuseni ai, ladana
Simei Gera, na e raka lasi; rakana ai ia
na e heuduguirai havara havara. 6 Bena ia
ese David na nadi amo e hodoa, bona King
David ena hesiai taudia iboudiai danu e
hododia. Hanua taudia iboudiai bona tuari
taudia iboudiai na David idibana kahana ai
bona laurina kahana ai e gini. 7 Bena Simei
e uduguirai henia, eto, Rara ihahebubuna
taumu, asi emu kara namona ta taumu, a
raka oho, a raka oho. 8 Iehova ese Saulo,
dagina o abia tauna, mai ena iduhu taudia
ida raradia davadia idoinai na oiemu amo
vada e abia; bona Iehova ese basileia na
natumu Absalom imana ai vada e atoa. A
itaia, emu dika na vada latamu ai vada
e kau; badina be oi na rara ihahebubuna
tauna.

9 Bena Abisai Seruia ese hanua pavapa-
vana e hereva henia, eto, Dahaka dainai
ina sisia masena ese egu lohia bona egu
pavapava e uduguiraimumu? Mani ainala,
kwarana baina utua oho. 10 A hanua pava-
pavana eto, Seruia natuna e, lau oiemu ai
be dahaka? Bema ia na e heuduguiraimu
badina be Iehova ese vada e haḡania, eto
"David ba uduguiraia", bena daika baineto
"Dahaka dainai unu o kara tomamu?"

11 Bena David ese Abisai bona ena hes-
iai taudia iboudiai e hamaorodia, eto, A
itaia, natugu korikori ese lauegu mauri
baine abia oho e tomamu; o, ina Beni-
amina iduhuna tauna ese egu mauri iabi-
ohona basine ura badabada a? Aine noho,
baine heuduguirai; badina be Iehova ese
vada e haḡania. 12 A reana Iehova ese
egu hisihisi baine itaia, bena hari dina ai
Iehova ese dava namona ta baine henigu,
ina heuduguirai davana.

13 Taunabunai David mai ena orea taudia
ida na dala amo e raka, a Simei na ororo
gabaena ai e raka, ia hegaga-hehenina ai,
bena rakana ai e heuduguirai, bona nadi
amo e hodoa, bona ḡahu e tahoa. 14 Bena
hanua pavapavana mai bamona iboudiai
ida na Ioridane sinavaina ai e kau, taudia na
boboera. Unuseni ai laḡana e ania.

Absalom na Ierusalem ai

15 Absalom bona Israel taudia iboudiai na
Ierusalem ai e kau, Ahitofel danu ia ida.
16 Bena Husai, tau Araki, David turana, na
Absalom dekena ela. Bena Husai ese Ab-
salom e hamaoroa, eto, Hanua pavapavana
ena mauri baine daudau! Hanua pavapa-
vana ena mauri baine daudau! 17 Bena Ab-
salom ese Husai e hamaoroa, eto, Turamu
enai emu heabidadama binai a? Dahaka
dainai turamu ida asiola? 18 Husai ese Ab-
salom e haere henia, eto, Lasi badina be

Iehova bona ini taunimanima bona Israel
taudia iboudiai ese vada e abia hidi tauna na
lau ese danu baina abia dae, bona ia dekenai
baina noho. [19] Bona ina danu, daika isiaina
baina lao heni? Ia natuna, ani? Tamamu
isiaina na lao heniva heḡereḡerena, oi isi-
aimu danu baina lao heni.
[20] Bena Absalom ese Ahitofel e hamaoroa,
eto, Emu lalo-hadai a gvvaurai, ede baita
kara toma? [21] Ahitofel ese Absalom e haere
henia, eto, Tamamu e adavadia hahine-
dia, ruma inarina totona e rakatanidia, na
dekediai ba raka vareai; bena Israel taudia
iboudiai bae kamonai, oi ese tamamu lalona
vada o hadikaia emu ai, bena emu ai e
taomu taudia iboudiai na imadia bae ha-
aukadia. [22] Taunabunai, idia ese kalaga auta
na ruma guhina latanai e haginia, Absalom
ena; bena Absalom na tamana ese e adava-
dia hahinedia dekediai e raka vareai, Israel
taudia iboudiai vairadiai. [23] Unu dinadia
ai Ahitofel ena lalo-hadai e gwaurai na e
kara Dirava ena hereva na heto. David
bona Absalom ese Ahitofel ena lalo-hadai
iboudiai na unu e abidia dae tomava.

17

Absalom ese Ahitofel ena lalo-hadai e dadaraia

[1] Ahitofel ese Absalom e hamaoroa, eto,
Mani emu kara tatau gerebu-ta daha-rua*
aina abidia hidi, bena baina tore isi, hari
hanuaboi ai David baina ḡavaia. [2] Bena
tauna dounu e boeramu bona lalona dounu
e metaumu ai baina lasia tao, bona baina
hagaria; bena e bamoamu taudia iboudiai
na bae heau. Hanua pavapavana mo si-
bona baina rahua mase; [3] a ena orea taudia
iboudiai na dekemu baina hakaudia mai,
headava matamata hahinena ese adavana
enai e raka vareaimu na heto. Tau tamona
ena mauri iabi-ohona dalana o tahuamu;
bena taunimanima iboudiai na bae maino.
[4] Una lalo-hadai na Absalom bona Israel tau-
badadia iboudiai ese e moalelaia.
[5] Bena Absalom eto, Husai tau Araki danu
a boina, iena hereva baita kamonai. [6] Bena
Husai na Absalom dekenai e kau negana ai,
Absalom ese e nanadaia, eto, Ahitofel na
unu ini e gwau tomamu; iena lalo-hadai
heḡereḡerena baita karaia eiava? Bema
lasi, oi na ba hereva. [7] Bena Husai ese Ab-
salom e hamaoroa, eto, Ina nega ai Ahitofel
ese vada e henimui lalo-hadaina na dia
namo. [8] Husai ma eto, Oi dibamu, tamamu
bona ena orea taudia na goada-herea tau-
dia, bona e badu dikadikamu, bea hahi-
nena tano paka ai haida ese natuna vada
e dadidia oho na heto. Ina danu, tamamu
na tuari mai dibana tauna; ia na ena orea
taudia ida basine noho rani. [9] A laloa, ina
harihan ia na guri ta ai eiava gabu ta ai vada
e komumu. Bena tuari baine hematama
negana ai haida bema keto, bae kamonai
taudia na baeto Absalom murinai e rakamu
taudia vada e mase oremu. [10] Bena goada-
herea tauna, lalona na leona lalona na heto
tauna, na gari ese baine butua tao; badina
be Israel taudia iboudiai na dibadia tamamu
na goada-herea tauna, bona ia e bamoamu
taudia danu goada-herea taudia. [11] A lauegu
lalo-hadai be Israel taudia iboudiai na oi
dekemu bae hebou, Dan amo ela bona Bere-
sieba; bae hutuma kone mirina na heto.
Bena oi danu tuari baola. [12] Taunabunai ita
ese ia e nohomu gabuna ai baita lasia tao,
bona latanai baita diho hunu tano latanai e
dihomu na heto; bena ia bona e bamoamu
taudia iboudiai na tau ta basine mauri. [13] A
bema hanua ta ai baine raka vareai, Israel
taudia iboudiai na kwanau bae laohai, una
hanua na baita veria dobi, ela bona koura
lalonai, ela bona ia nadina momoruna ta
basine mia.
[14] Bena Absalom bona Israel taudia
iboudiai eto, Husai tau Araki ena lalo-hadai
ese Ahitofel ena lalo-hadai na e hereaiamu.
Badina be Iehova ese dalana vada e lailaia
Ahitofel ena lalo-hadai namona baine
hadarerea, Iehova ese Absalom baine
hadikaia helaoreana.
[15] Bena Husai ese hahelaḡa taudia Sadok
bona Abiatara e hamaorodia, eto, Ahitofel
ena lalo-hadai Absalom bona Israel tau-
badadia e henidia na unu ini e hamaorodia
toma, a Iauegu lalo-hadai na henidia na
unu ini na hamaorodia toma. [16] Taunabunai,
hereva ba siaia haraḡa, David ba hamaoroa,
baoto "Hari ina hanuaboi tano ḡaḡaena
ena turu-hanai gabudia badibadidiai basio
noho, a ba hanai vaitani, hanua pavapa-
vana bona e bamoarnu taudia iboudiai bae
hadonodia ore na garina".
[17] Una negana ai Ionatan bona Ahimasa
na En-rogele ai e nariva; hesiai keken-
ina ta vaevae e laova, hereva e henidiava,
bena idia ese King David e hamaoroa laova;
badina be idia na hanua badana ai raka-
vareaidia ai bae itadia na garina. [18] A mero
ta ese e itadia, bena ia ese Absalom e

* 17:1: Gerebu-ta daha-rua = 12,000.

hamaoroa; taunabunai raruosi na e raka
oho haraḡa, Bahurimi ela, tau ta ena ruma
ai e kau. Una tau na mai ena ranu gurina
ta, ena maḡu lalonai; bena raruosi na ranu
gurina ai e diho. [19] Bena ruma hahinena
na ranu gurina e koua ahu, bena latanai
uit nadinadidia e ḡiḡi eva-eva. Una kara
na tau ta asi dibana. [20] Bena Absalom ena
hesiai taudia na una ruma ai e dae kau; bena
idia ese hahine na e nanadaia, eto, Ahimasa
bona Ionatan na edeseni ai? Han hahine
ese e haere henidia, eto, Sinavai maragina
amo e turu hanai. Bena e tahudia, to asie
davaridia; bena Ierusalem e lou lao.
[21] Vada e raka oho murinai, idia raruosi na
ranu gurina amo e dae; bena ela, King David
e hamaoroa. Idia ese David e hamaoroa,
eto, A tore isi, sinavai ba hanaia haraḡa;
badina be Ahitofel ese oi ihadikamu dalana
na unu ini e gwau tomamu. [22] Bena David
bona e bamoava taudia iboudiai na e tore
isi, Ioridane sinavaina e hanaia. Daba ai,
iboudiai vada e hanai, ta se noho.
[23] Ahitofel vada e diba iena lalo-hadai na
asie abia dae, bena ena doniki e abia, ena
hanua korikori e lou lao. Ena kohu iboudiai
e atodia namonamo bena sibona e hemata.
E mase; bena tamana ena gara ai e guria.

David na Mahanaim ai

[24] David na Mahanaim ai e kau. Bena
Absalom ese Ioridane sinavaina e hanaia,
Israel taudia iboudiai ida. [25] Absalom ese
Amasa vada e gwauraia, tuari oreana baine
biagua, Ioab gabuna ai. Hari Amasa na
Ismael tauna ta, ladana Itira, natuna; ada-
vana na Abigail Nahasa, Ioab sinana Seruia
tadina. [26] Israel taudia bona Absalom na
Gilead tanona ai e taruha.
[27] David na Mahanaim ai e kau negana
ai, Sobi Nahasa, tau Amono, na Raba amo,
bona Makiri Amiele na Lo-debara amo,
bona Barasilai, tau Gilead, na Rogelim amo,
[28] mahuta ḡaudia bona nau bona uro e
mailaidia; bona uit, bali, flaoa, uit kako-
rodia, bini, *lentils*, [29] bada ranuna, *butter*,
mamoe, bona *cheese*, boromakau ratana
amo e karaia ḡauna, danu. E mailaidia
David ana bona ia e bamoava taudia adia;
badina be idia na eto, Ini taunimanima na
tano ḡaḡaena ai e hitolodiamu, taudia e
boeramu, bona e ranu masemu danu.

18

Tuari

[1] Bena David ese e bamoava taudia na e
haboudia, biagudia e gwauraidia, daha ta
ta biagudia bona sinahu ta ta biagudia e
haginidia. [2] David ese tuari oreana e haria,
kaha toi, bena e siaidia lao; kaha ta be
Ioab ese e biagua, ma kaha ta Abisai Seruia,
Ioab tadina, ese e biagua, ma kaha ihatoina
Itai, tau Giti, ese e biagua. Bena hanua
pavapavana ese tuari taudia e hamaoro-
dia, eto, Lau danu umui ida baitala. [3] A
tuari taudia eto, Oi na basiola; badina be
ai baiama heau, idia na basiema lalomai.
Ena be emai orea kahana bema mase, a
basiema lalomai. A oi idaimu na ai gerebu
ta heḡereḡerena; taunabunai namona be
ikahamai na hanua amo ba siaidia. [4] Bena
hanua pavapavana ese e haere henidia, eto,
Edena dala umui ese o laloamu dala na-
mona, una na baina karaia. Taunabunai,
hanua pavapavana na ikoukou badibadinai
e gini; bena tuari oreana idoinai e raka
lasi, sinahu ta ta amo, bona daha ta ta
amo. [5] Bena hanua pavapavana ese Ioab
bona Abisai bona Itai e haḡanidia, eto, Lau
daigu ai han eregabe tauna Absalom ba bo-
gaia hisi. Taunimanima iboudiai ese hanua
pavapavana ena hereva e kamonai, ia ese
tuari biagudia iboudiai na han Absalom
herevana e haganilaidia negana ai.
[6] Taunabunai, tuari oreana idoinai ela,
Israel taudia e tuari henidia; bena Efraim
udana ai e tuari heheni. [7] Unuseni ai
David ena hesiai taudia ese Israel tau-
dia e hadareredia; una dina ai ala-ala na
bada herea, taunimanima gerebu-rua* e
mase. [8] Tuari na una tano idoinai e da'ania
guḡuru; hutuma na uda ahu ese e hamase-
dia, gadoina mo dare ai e mase.

Absalom e mase

[9] Bena Absalom na David ena hesiai tau-
dia ida e hedavari taku. Absalom na ena
doniki ai e gui; bena doniki na oak auna
badana ta rigina momo henudiai e heau
vareai. Bena kwarana na oak rigina ai e
headai; bena e hetau veriveri. A doniki na
ia henuna amo e heau oho.
[10] Tau ta ese e itaia, bena ia ese Ioab
e hamaoroa, eto, A kamonai, Absalom na
itaia, oak auna ta ai e hetau dae. [11] Ioab ese
hari e hamaoroa tauna na e gwau henia,
eto, Be, o itaia a? Matona, so lapaia dobi
tano ai? Silver monidia gwauta bona gaba
ḡauna ta bama henimu mai moalegu ida.

* 18:7: Gerebu-rua = 20,000.

12 A una tau ese Ioab e haere henia, eto,
Ena be *silver* monidia daha ta imagu ai
bama mamidia, to imagu na hanua pava-
pavana natuna ihadikana totona basinama
toia roro. Badina be ai a kamonai hanua
pavapavana ese oi bona Abisai bona Itai
e haḡanimui, eto, Lau daigu ai eregabe
tauna Absalom ba hamauria. 13 Ina danu,
ena mauri bama hadikaia, (ḡau ta hanua
pavapavana ena amo basine hehuni diba),
oi na boma gini tabe. 14 Ioab eto, Lau na nega
basina ha-orea dekemu ai. Bena ia ese io
autoi imana ai e abidia, Absalom kudouna
e gwadaia, oak auna ai dounu e mauriva
negana ai. 15 Bena eregabe taudia gwauta,
Ioab ena kesi ihuana taudia, ese Absalom e
ginia ahu, e rahua mase, e alaia.

16 Bena Ioab ese kibi e hiriria; bena tuari
taudia iboudiai na Israel taudia ihahavadia
amo e lou; badina be Ioab ese e gwaudia tao.
17 Bena idia ese Absalom e abia, guri badana
ta lalonai e tahoa dobi, uda ai; bena nadi
momo-herea e senudia, ia latanai. Bena
Israel taudia iboudiai e heau, ta ta ena ruma
ena ruma ela.

18 Absalom ena mauri ai pupu ta e abia,
Pavapava Kourana ai e haginia, ia sibona
ena; badina be ia eto "Lau na asi natugu,
ladagu ihahedinaraina". Hari pupu na ia
sibona ladana e henemailaia; ladana na
doini e hatoamu "Absalom pupuna" ema
bona hari dina.

19 Bena Ahimasa Sadok eto, Mani aina
heau, harina na hanua pavapavana dekena
baina laohaia, ia na Iehova ese ia inaina edia
siahu amo vada e hamauria. 20 Bena Ioab
ese e hamaoroa, eto, Hari dina ai harina
basio laohaia; dina ta harina ba laohaia, a
hari dina ai hari ta basio laohaia, badina
be hanua pavapavana natuna vada e mase.
21 Bena Ioab ese Kusu tauna e haduaia, eto,
Aola, o ita ḡaudia na hanua pavapavana ba
hamaorolaia. Kusu tauna na Ioab vairanai
e igo diho, bena e heau. 22 Bena Ahimasa
Sadok ese Ioab ma e hamaoroa, eto, Dahaka
baine vara na herevana; mani emu kara lau
danu Kusu tauna murina amo baina heau.
Ioab eto, Natugu e, dahaka dainai ba heau;
ina hari ilaohaina na asi davana. 23 Ahimasa
eto, Dahaka baine vara na herevana; baina
heau. Taunabunai Ioab ese e hamaoroa, elo,
A heau. Bena Ahimasa na taora dalana amo
e heau, Kusu tauna e heautania.

24 David na ikoukou ruaosi padadiai e
helaiva; bena hegima tauna na maḡu amo
e dae ela bona ikoukou guhina ai e gini.
Bena e roha lao, tau ta e itaia, sihona e
heauva. 25 Bena hegima tauna e boi dobi,
hanua pavapavana e hamaoroa. Hanua
pavapavana e haere, eto, Bema ia na sibona,
unu na hari ia e mailaiamu. E heau mai
haraḡa, una gabu e kahi henia. 26 Bena
hegima tauna na tau ma ta e itaia, e heauva;
bena hegima tauna na ikoukou e boi lao,
eto, A itaia, ta ma sibona e heau e maimu.
Hanua pavapavana eto, Ia danu hari ta e
mailaiamu. 27 Hegima tauna ma eto, Mata ai
e heaumu tauna ena heau ita-itana na Ahi-
masa Sadok ena heau hegereḡerena. Hanua
pavapavana eto, Ia na tau namona, hari
namona e mailaiamu.

28 Bena Ahimasa ese hanua pavapavana e
boi henia, eto, Namo herea. Bena ia na tano
ai e goru diho, hanua pavapavana vairanai,
eto, Iehova, emu Dirava, aita imodaia; ia ese
egu lohia bona egu pavapava e tuari heni-
ava taudia na vada e hadareredia. 29 Bena
hanua pavapavana eto, Hari eregabe tauna
Absalombe namo a? Ahimasa e haere,
eto, Ioab ese emu hesiai tauna e siaigu ne-
gana ai, heloḡo-heloḡo bada-hereana ta na
itaia, a asina diba dahaka heloḡo-heloḡona.
30 Hanua pavapavana eto, A raka siri, iniseni
ai ba gini. Bena ia na e raka siri, e gini.

31 Bena Kusu tauna e kau. Kusu tauna eto,
Hari namona, egu lohia bona egu pavapava
emu. Badina be hari dina ai Iehova ese e
tuari henimuva taudia iboudiai edia siahu
amo vada e harohomu mauri. 32 Hanua
pavapavana ese Kusu tauna e nanadaia,
eto, Hari eregabe tauna Absalom be namo
a? Kusu tauna e haere, eto, Egu lohia
bona egu pavapava inaina bona ihadikamu
totona e tuari henimumu taudia iboudiai
na una eregabe tauna ida bae heḡereḡere
baine namo. 33 Bena hanua pavapavana na
darana e doko; ikoukou daena daiutuna ai
e dae kau, e tai. Bona daekauna ai danu
e tai, eto, Natugu Absalom o, natugu o,
natugu Absalom o! Oi gabumu ai bama
mase, Absalom o; natugu o, natugu o!

19

David na Absalom laina e taiva

1 Haida ese Ioab e hamaoroa, eto, Hanua
pavapavana na e taitaimu, Absalom taina
e taimu. 2 Taunabunai, una dina ai kwal-
imu na taitai ai e hahelao, taunimanima
iboudiai ediai; badina be una dina ai idia
e kamonai "Hanua pavapavana na natuna
dainai lalona e hisihisimu". 3 Bena una dina

ai taunimanima na asi rakirakidia hanua
lalonai e didi vareai helada, tuari amo e
heau bena mai hemaraidia ida asi raki-
rakidia edia hanua ai e raka vareai helada
taudia na heheto. 4 Hanua pavapavana na
vairana e govaia ahu, bena e tai lolololo,
eto, Natugu Absalom o, Absalom o, natugu
o, natugu o!
5 Bena Ioab na ruma ai e dae kau, hanua
pavapavana dekenai, bena eto, Hari dina
ai emu hesiai taudia iboudiai vairadia na
hemarai amo vada o ḡovadia. Hari dina
ai, idia ese emu mauri vada e rauaia,
bona natumu mamaruanedia bona natumu
hahinedia bona adavamu bona unu vada
o adavadia hahinedia iboudiai danu vada
e hamauridia, 6 a oi ese e inai henimumu
taudia be o ura henidiamu, bona e ura hen-
imumu taudia be o inai henidiamu. Hari
dina ai vada o hahedinaraia, tuari biagudia
bona hesiai taudia na so lalodiamu; badina
be hari dina ai lalogu vada eme parara,
Absalom na hari dina ai bema mauri bona
ai iboumai ai baiama mase, bena oi na
boma moale. 7 Be, a tore isi, a raka lasi,
emu hesiai taudia na hereva namodia ba
henidia; badina be Iehova ladana ai na
gwaumu, basio raka lasi negana ai, hari
hanuaboi tau ta oi dekemu ai basine noho;
bena emu ai baine kau dikana ese hahedika
gunadia, tauhaumu negana ema bona han-
hari, iboudiai na baine hereadia. 8 Bena
hanua pavapavana na e tore isi, ikoukou ai
e helai diho. Bena haida ese taunimanima
iboudiai e hamaorodia, eto, A itaia, hanua
pavapavana na ikoukou ai e helaimu. Bena
taunimanima iboudiai na hanua pavapa-
vana vairanai e hebou.

Una negana ai Israel taudia iboudiai
na vada e heau karoho, ta ta ena ruma
ena ruma vada ela. 9 Bona taunimanima
iboudiai, Israel iduhudia iboudiai lalodiai,
na e hedoria masemaseva, eto, Hanua pava-
pavana ese inaida imadia amo e hamau-
ridava bona Filistia taudia imadia amo e
harohoda mauriva, a harihari ia na Ab-
salom ena amo eda tano vada e heauta-
nia. 10 To Absalom, eda pavapava ai ta
horoa tauna, na tuan ai vada e mase. Ma-
tona, hanua pavapavana ihakau-louna asio
herevalaiamu badina be dahaka?

King David na Ierusalem e lou lao

11 Bena King David ese gwaukau ta e siaia,
hahelaḡa taudia Sadok bona Abiatara deke-
diai, eto, Iuda tau-badadia ba hamaorodia,
baoto, Badina be dahaka hanua pavapavana
ihakau-louna ena ruma ai na o halahemu a
Israel taudia iboudiai edia hereva na hanua
pavapavana enai vada e kaui 12 Umui na
varavaragu, lau turiagu bona lau hidiogu;
matona, dahaka dainai hanua pavapavana
ihakau-louna ai umui na vada o halahemu?
13 Amasa danu ba hamaoroa, baoto, Oi na lau
turiagu bona lau hidiogu ani? Ina murinai
oi na egu tuari oreana basioma biagua,
Ioab gabuna ai, Dirava ese davagu metauna
bema henigu, ma bema hametaua. 14 Bena ia
ese Iuda taudia iboudiai lalodia e ani, bona
e hatamonadia; taunabunai idia ese hereva
e siaia, hanua pavapavana enai, eto, A lou,
oi bona emu hesiai taudia iboudiai danu.
15 Taunabunai, hanua pavapavana na e lou,
Ioridane sinavaina ela; bona Iuda taudia
na Gilgal ela, hanua pavapavana ida bae
hedavari bona Ioridane sinavaina amo bae
hakaua hanai totona.

16 Bena Simei Gera, tau Beniamina, na
Bahurimi amo e diho haraḡa-haraḡa Iuda
taudia ida David ihedavari-henina ela;
17 bona Beniamina taudia danu daha ta ia ida
ela. Bena Siba, Saulo ena iduhu taudia edia
hesiai tauna, mai natuna mamaruanedia
gwauta-ima bona ena hesiai taudia ruahui,
e rou hekei guna lao Ioridane sinavaina ai,
hanua pavapavana do se kau ai, 18 bena e
turu hanai, hanua pavapavana ena orea
taudia bae hakaudia hanai bona hanua
pavapavana isiaina baine lao heni totona.
Bena hanua pavapavana ese Ioridane
sinavaina baine hanaia eto negana ai, Simei
Gera na hanua pavapavana vairanai e igo
diho, 19 e hereva henia, eto, Egu lohia e,
basioto lau na kerere, bona emu hesiai
tauna egu kerere, egu lohia bona egu
pavapava na Ierusalem o rakatania dinana
ai na havaraia, na basio laloa une; hanua
pavapavana ese basioma laloa tao. 20 Badina
be lau emu hesiai tauna dibagu vada na
kara dika; a itaia, hari dina ai vada nama,
Iosef iduhuna taudia iboudiai vada na
gunalaidia, egu lohia bona egu pavapava
ihedavari-henimu. 21 Bena Abisai Seruia
e haere, eto, Hari Simei bae alaia mase,
ani? Badina be Iehova ese vada e horoa
tauna na ia ese e uduguiraia. 22 A David
eto, Seruia natuna e, dahaka ta kara dainai
umui ese hari dina ai ba inai henigu? Hari
dina ai tau ta bae hamasea Israel ai a? O
tomu asi dibagu a, hari dina ai lau na Israel
pavapavana? 23 Bena hanua pavapavana ese
Simei e hamaoroa, eto, Oi na basio mase.
Bena hanua pavapavana ese e gwau henia

hamata.

24 Bena Mefiboset, Saulo dihina, na hanua
pavapavana ihedavan-henina ema. Aena
se haḡoevadiava, aukina huina se utuava,
bona ena dabua se huridiava, hanua pava-
pavana e raka oho dinana amo ema bona
mai namona ida e lou mai. 25 Ia na Ierusalem
amo e raka lasi, hanua pavapavana ida e
hedavari; bena hanua pavapavana ese e
nanadaia, eto, Mefiboset e, dahaka damal
lau ida asitala. 26 Ia e haere, eto, Pavapava e,
egu lohia, egu hesiai tauna ese e koigu; bad-
ina be emu hesiai tauna ese na hamaoroa,
nato, Doniki ta ba heḡaeḡaelaia, baina gui
kau, hanua pavapavana ida bainala. Badina
be emu hesiai tauna aegu eme hedairike.
27 Ia ese emu hesiai tauna vada e habade-
laigu koikoi, egu lohia bona egu pavapava
vairamu ai. A egu lohia bona egu pavapava
na Dirava ena aneru na heto; taunabunai,
emu lalo-hadai heḡereḡerena do ba kara
henigu. 28 Badina be tamagu ena iduhu
taudia iboudiai na egu lohia bona egu pava-
pava vairamu ai e revadia mase; a oi ese
emu hesiai tauna na emu pata ai e ani-
animu taudia bogaragidiai o atogu. Da-
haka dainai hanua pavapavana ma baina
tai henia lou? 29 Bena hanua pavapavana
ese e hamaoroa, eto, Emu noho na basio
herevalaia lou. Vada na haeroa vaitani: oi
bona Siba ese tano ba haria. 30 Bena Mefi-
boset ese hanua pavapavana e hamaoroa,
eto, Vadaeni, idoinai ia ese baine abia; bad-
ina be egu lohia bona egu pavapava na mai
namomu ida vada o lou mai.

31 Barasilai, tau Gilead, na Rogelim amo
ema, hanua pavapavana e bamoa ela bona
Ioridane sinavaina, sinavai amo baine
hakaua hanai totona. 32 Barasilai na buruka
herea, ena mauri laḡanidia na taurahani-
ahui. Hanua pavapavana na Mahanaim ai
e nohova negana ai hari Barasilai ese e
ubuava; badina be ia na taḡa bada tauna.
33 Bena hanua pavapavana ese Barasilai e
hamaoroa, eto, Aita hanai, lau ese baina
narimu Ierusalem ai. 34 A Barasilai ese
hanua pavapavana e haere henia, eto,
Laḡani hida baina mauri dainai hanua
pavapavana ida Ierusalem bainala? 35 Hari
dina ai egu mauri laḡanidia na taurahani-
ahui; ḡau namodia bona ḡau dikadia baina
hididia diba a? Emu hesiai tauna ese
na animu bona na inumu gaudia baina
mamidia diba a? Ane e abimu taudia bona
hahinedia edia ane baina kamonai diba a?
Matona, emu hesiai tauna ese egu lohia
bona egu pavapava baina hahekwarahimu
anina be dahaka? 36 Emu hesiai tauna
ese Ioridane sinavaina unukahana ai do
baina bamomu taina. Anina be dahaka
hanua pavapavana ese unu ba hanamogu
toma? 37 Mani emu kara emu hesiai tauna
do baina lou lao, egu hanua korikori ai
baina mase, tamagu bona sinagu edia
gara badibadinai. A emu hesiai tauna
Kimuhamu binai, ia ese egu lohia bona
egu pavapava ida baine hanai, bena emu
lalo-hadai heḡereḡerena do ba kara henia.
38 Bena hanua pavapavana e haere, eto,
Kimuhamu na lau ida baia hanai, bena
oiemu lalo-hadai heḡereḡerena baina kara
henia, bona egu ai ba gwaurai ḡaudia
iboudiai do baina henimu.

39 Bena taunimanima iboudiai ese Iori-
dane sinavaina e hanaia; hanua pavapavana
danu e hanai. Bena hanua pavapavana
ese Barasilai e harahua bona e hanamoa;
bena ia ese ena hanua korikori e lou henia.
40 A hanua pavapavana na Gilgal ela, bona
hari Kimuhamu na ia ida ela. Iuda taudia
iboudiai, bona Israel besena kahana, ese
David e bamoa.

41 Bena Israel taudia iboudiai na hanua
pavapavana enai e kau, e nanadaia, eto,
Badina be dahaka tadikakamai Iuda tau-
dia ese vada e dadihaimai, hanua pavapa-
vana bona ena ruma taudia na Ioridane
sinavaina amo vada e hakaudia hanai, bona
David ena orea taudia iboudiai danu ia ida.
42 Bena Iuda taudia iboudiai ese Israel taudia
e haere henidia, eto, Badina be hanua pava-
pavana na ai varavaramai. Ina kara dainai
o badu henimaimu badina be dahaka? Ai
na hanua pavapavana ena aniani taidia a
animu a? Eiava herahia ḡauna ta vada e
henimai a? 43 Bena Israel taudia ese Iuda
taudia e haere henidia, eto, Ai ahumai na
gwauta, hanua pavapavana enai; David enai
ai ahumai na bada, umui ahumui be maraḡi.
Matona, dahaka dainai o dadaraimaimu? Ai
na asia guna, hanua pavapavana iabi-louna
dalana iherevalaina ai a? A Iuda taudia edia
hereva daḡedaḡena na bada, Israel taudia
edia hereva daḡedaḡena na maraḡi.*

20

Ioab ese Amasa e alaia

* 19:43: Israel besena ai iduhu iboudiai na gwauta-rua: gwauta na “Israel” e gwauraidia a rua na “Iuda” e gwauraidia.

1 Kara-kava kara-kava tauna ta e nohova,
ladana na Sieba Bikri, Beniamina tauna ta.
Ia ese kibi e hiriria, bena eto,
Ita na asi ahuda David enai,
Asi ahuda ta Iese natuna enai.
Israel e, ta ta ena kalaga ena kalaga a lou
heni.
2 Taunabunai, Israel taudia iboudiai ese
David e rakatania, Sieba Bikri murina amo
ela; a Iuda taudia ese edia hanua pavapa-
vana e ḡavaia, Ioridane sinavaina amo ela
bona Ierusalem.
3 David na ena ruma ai e kau, Ierusalem
ai; bena hanua pavapavana ese e adavadia
hahinedia gwautaosi, hari ruma inarina to-
tona e rakatanidia hahinedia, na e abidia,
ruma ta ai e koudia ahu mai igimadia; un-
useni ai e ubudia, a dekediai se raka vareai.
Taunabunai idia na e hekou ahu, e nohova
vabu na heheto, ela bona e mase.
4 Bena hanua pavapavana ese Amasa e
hamaoroa, eto, Iuda taudia ba boiridia,
dina toi do basie ore idia na lau dekegu
ai bae hebou iniseni ai, bona oi danu
baoma. 5 Taunabunai, Amasa na Iuda taudia
iboiridia ela, to e halahe, vada e gwauraia
hamata dinadia ai se lou mai. 6 Bena David
ese Abisai e hamaoroa, eto, Absalom ese
e hadikada maraḡi, a hari Sieba Bikri ese
baine hadikada bada. Emu lohia ena hes-
iai taudia bavabidia, ia ba ḡavaia, hanua
mai magudia haida baine abidia bena baine
hahekwarahida na garina. 7 Bena Ioab
bona Kerete taudia bona Pelete taudia bona
goada taudia iboudiai na Abisai murinai
ela; Ierusalem amo e raka lasi, Sieba Bikri
bae hahavaia totona. 8 Nadi-bada Gibeon
ai enai e kau negana ai, Amasa na ema,
idia ida e hedavari. Ioab ese tuari dabuana
e hahedokilaia, Iatanai dare mai iudalaina
ḡauna mai varona ida na gabana ai e ḡeḡea;
bena rakana ai dare na iudalaina ḡauna
amo e moru. 9 Bena Ioab ese Amasa e hereva
henia, eto, Tadigu, oi namo a? Bena Ioab
ese imana idibana amo Amasa aukina huina
e abia, baine harahua totona. 10 A Amasa na
dare se itaia, Ioab imana ai. Taunabunai,
Ioab ese ia bogana e gwadaia, bona bog-
arauna na tano ai e heḡiḡi dobi; ma se
gwadaia harua. A tau na e mase.

Bena Ioab bona tadina Abisai ese Sieba
Bikri ma e hahavaia. 11 A Ioab ena orea tauna
ta ese Amasa badibadinai e gini, eto, Daika
ese Ioab bona David e lalo namo henidiamu,
ia na Ioab murina amo baine raka. 12 Hari
Amasa na sibona rarana lalonai e hekure,
laolao dalana ai; raka-hanai taudia na e
itaia, bena e gini. Bena una tau ese e itadia,
idia na vada e gini, bena ia ese Amasa e abia,
laolao dalana amo e huaia lao, rei lalonai e
atoa, bena dabua amo e tarua ahu. 13 Laolao
dalana amo vada e abia oho murinai, taun-
imanima iboudiai na Ioab murina amo ela,
Sieba Bikri e hahavaia.

Sieba e mase

14 Sieba na Israel iduhudia iboudiai bog-
aragidia amo e raka hanai ela bona Abele,
Bete-maka kahana hanuana ta; bena Bikri
ena taunimanima iboudiai e hebou, ia mu-
rina amo ela, hanua lalonai e didi vareai.
15 Bena Ioab ena orea idoinai ema, Sieba
e koua ahu, Abele, Bete-maka hanuana,
lalonai. Bena tano e senua hanua vairanai,
hanua maḡuna hegaga-hehenina ai, bena
maḡu iḡiḡi-dobina ai e gugu mase. 16 Bena
aonega hahinena ta hanua lalona amo e
boiboi, eto, A kamonai, a kamonai; Ioab a
hamaoroa, aine raka mai, baina hereva he-
nia. 17 Ioab na dekena e raka kahi lao, bena
hahine na eto, Oi na Ioab a? Ia na e haere,
eto, Oibe. Bena hahine ese e hereva henia,
eto, Emu hesiai hahinena egu hereva ba
kamonai. Ia na e haere, eto, Na hakalamu.
18 Hahine na eto, Sene negadia ai ini e gwau
tomava "Abele ai lalo-hadai namona ba
tahua", bena unu e kara tomava. 19 Lau be
maino bona heabidadama Israel ai e badi-
nadiamu taudia ta; a oi na Israel hanuana
gunana ta ihabua-tarina dalana o tahuamu.
Dahaka dainai Iehova ahuna ba hadonoa?
20 Ioab e haere, eto, Unu asina ura tomamu,
asina uramu ḡau ta baina hadonoa eiava
baina habuaia tari. 21 Una na koikoi. A tau
ta Efraim ororodia amo, ladana Sieba Bikri,
ese King David vada e tuan henia; ia mo
sibona ba henigu, bena hanua amo baina
raka oho. Una hahine ese Ioab e hamaoroa,
eto, Benaini, ia kwarana na magu amo
baia tahoa hanai emu ai. 22 Bena hahine
ese hanua taudia iboudiai dekedia ela, mai
aonegana ida e hereva henidia. Bena idia
ese Sieba Bikri kwarana e utua oho, e tahoa
lasi Ioab enai. Taunabunai, ia ese kibi
e hiriria, bena idia na una hanua amo e
raka oho, ta ta ena hanua ena hanua ela.
Bena Ioab na Ierusalem e lou lao, hanua
pavapavana dekena ela.

David ena heitatao taudia

23 Ioab ese Israel tuari oreana idoinai e bi-
aguava; Benaia Iehoiada ese Kerete taudia
bona Pelete taudia e biagudiava; 24 Adorama

ese e haḡaukaradiava taudia na e biagudiava. Iehosafat Ahilud na e tore pepadia inaridia tau; 25 Seva na toretore tauna;
Sadok bona Abiatara na hahelaḡa taudia;
26 bona Ira, tau lairi, na David ena hahelaḡa
tauna danu.

21

Gibeon

1 David ena nega ai doe e vara, bena se
doko ela bona laḡani toi e ore. Bena David
ese Iehova vairana e tahua. Iehova eto,
Kerere na Saulo bona ena iduhu taudia lata-
diai, rara dainai; badina be ia ese Gibeon
taudia e aladia mase.
2 Taunabunai, David ese Gibeon taudia e
boiridia; hari Gibeon taudia na dia Israel
besena taudia, idia na Amoro kwabukwabu-
dia. Israel taudia ese gunaguna e gwau
henidia hamata, basie hamasedia eto; to
Saulo ese ialadia dalana e tahuava, Israel
bona Iuda taudia ihanamodia e uralaia ba-
dava dainai. 3 Bena David ese Gibeon taudia
e nanadaidia, eto, Ede baina kara henimui
toma? Dika davana na ede baina halou
henirnui toma, bena umui ese Iehova di-
hina ba hanamoa? 4 Gibeon taudia ese e
haere henia, eto, Saulo mai ena iduhu tau-
dia ida bona ai padamai ai *gold* bona *silver*
na herevadia; bona dia ai emai ḡaukara
Israel tauna ta baia alaia mase. David ma
eto, Emui ura be dahaka, ede baina karamui
toma? 5 Idia ese hanua pavapavana ma
e haere henia, eto, E hadikamaiva bona
ihabua-tarimai dalana e tahuava tauna, e
urava Israel tanona idoinai emai gabu ta ba-
sine mia e tomava tauna, 6 natuna mamaru-
anedia hahitu ba henimai; bena Gibeon ai,
Iehova ena ororo ai bona Iehova vairanai,
baia taudia dae. Hanua pavapavana eto,
Baina henimui.
7 Hanua pavapavana ese Saulo tubuna,
Mefiboset Ionatan, na e hamauria guna-
guna ia bona Ionatan Saulo na Iehova
vairanai e gwauhamata heheni dainai. 8 A
Rispa Aia natuna mamaruanedia raruosi,
Saulo ena amo e abidia taudia, ladadia
be Aramoni bona Mefiboset, bona Mer-
aba Saulo natuna mamaruanedia laimaosi,
Adriele Barasilai, tau Mehola, ena amo e
abidia taudia, na hanua pavapavana ese
e abidia, 9 hahituosi na Gibeon taudia e
henidia. Bena Gibeon taudia ese Iehova
ena ororo ai e taudia dae; hahituosi na e
mase hebou. E hamasedia dinana be taboro
matamana ai, bali iutuna e matamaia ne-
gana ai.
10 Bena Rispa Aia ese puse dabuana ta
e abia, nadi-haga ai e lahaia, e hahelaia
kau, taboro e matamaia negana amo ela
bona medu na latadiai e diho. Dina ai atai
manudia e laodia ahu, latadiai basie roho
kau, bona hanuaboi ai uda boromadia ma
e laodia ahu. 11 Haida ese Rispa Aia, Saulo
vabuna, ena kara na David e hamaorolaia;
12 bena David na ela, Saulo bona natuna
Ionatan turiadia na Iabese-Gilead taudia
edia amo e abidia. Badina be Filistia taudia
ese Saulo na Gilboa ai e alaia mase dinana
ai, idia ese Bete-sana ariarana ai e taudia
dae, bena Iabese-Gilead taudia ese unu alno
e henaodia. 13 Taunabunai, David ese Saulo
bona natuna Ionatan turiadia na unu amo
e laohaidia; bona haida ese hari e taudia
dae taudia turiadia danu e haboudia. 14 Bena
Saulo bona natuna Ionatan turiadia na Sela
ai, Beniamina tanona ai, e guridia, tamana
Kisa ena gara gabuna ai. Hanua pavapavana
ena hahedua idoinai heḡereḡerena ai e
karaia. Una murinai Dirava ese edia noinoi
tano dainai vada e abia dae.

Abisai ese David e hamauria

15 Filistia taudia ese Israel taudia ma e
tuari henidia; bena David mai ena hesiai
taudia ida e hekei lao, Filistia taudia ida e
tuari, ela bona David tauna e boera. 16 Bena
Isibibenob, taunimanima ḡaubadabadadia
garadia ta, ese David baine alaia mase eto.
Una tau ena io na auri labora-labora ḡauna,
metauna na sekele sinahu-toi,* ena dare
matamatana mai ḡauna ida na gabana ai e
ḡegea. 17 A Abisai Seruia na ia iduruna ema;
ia ese Filistia tauna e heatu henia, bena e
alaia mase. Bena David ena orea taudia ese
David e sisiba henia, eto, Oi na ai ida basita
tuari hebou lou, Israel ena diari ba habodoa
na garina.

David ena orea taudia ese taunimanima
ḡaubadabadadia e aladia mase

18 Una murinai Filistia taudia ida ma e tu-
ari lou, Gob ai. Bena Sibekai, tau Husata, ese
Safa, taunimanima ḡaubadabadadia gara-
dia ta, e alaia mase. 19 Bena Filistia taudia
ida ma e tuari lou, Gob ai; una negana ai
Elhanan Iaare-oregimi, tau Betelehem, ese
Goliata, tau Gata, e alaia mase. Una tau ena
io auauna na dabua ihatuna tauna ena au
na heto. 20 Ma e tuari lou Gata ai; unuseni
ai tau ḡaulatalatana ta e nohova, imana

* 21:16: Sekele sinahu-toi = 9 lbs sisivana.

ruaosi ai bona aena ruaosi ai kwakikwaki
be tauratoi tauratoi amo - kwakikwakina
iboudiai na ruahui-hani. Ia danu tauni-
manima ḡaubadabadadia garadia ta. [21] Una
tau ese Israel taudia e ḡonaḡonalaidia; bena
Ionatan, David kakana Simei natuna, ese
e alaia mase. [22] Unu tatau hahaniosi na
Cata taudia ḡaubadabadadia garadia; David
imana amo bona ena hesiai taudia imadia
amo e mase.

22

David ena Ane

[1] Iehova ese David na inaina iboudiai ima-
dia amo bona Saulo imana amo e hamauria
dinana ai, David ese Iehova e hereva henia
ina ane ai. [2] Ia eto:
Iehova na egu nadi-gini, egu kohoro, egu
hahemauri tauna;
[3] egu Dirava, egu nadi-gini, na
abidadama heniamu tauna;
egu kesi bona egu mauri doana;
egu kohoro bona egu roho-mauri
gabuna;
egu hahemauri tauna,
oi ese daḡedaḡe karadia amo o hamau-
rigumu.
[4] Iehova, e imodaiamu Diravana, na tai he-
niamu,
bona inaigu edia amo e hamaurigumu.

[5] Mase hurehuredia ese e ḡeḡegu ahuva,
hahedika abatadia ese e hagariguva;
[6] Mase gabuna ena iḡui varodia ese e idoagu,
mase huodia ida na tata hedavari.

[7] Egu hisihisi ai Iehova na boi henia,
egu Dirava na tai henia.
Ena dubu ai lau gadogu e kamonai;
egu taitai na ia taiana ai e kau.

[8] Una negana ai tanobada e laga, e heude-
heude,
guba badidia danu e heude-heude. e
marere-marere,
badina be ia vada e badu.
[9] Kwalahu na ia uduna matudia amo e dae,
Iahi siahuna na ia uduna amo e lasi,
Iahi hururu-hururudia na iena amo ema.
[10] Guba e beua tari, bena e diho;
dibura badana na ia aena henudiai.
[11] Kerubi ai e gui, e roho lao;
lai hanina amo e roho haraḡa-haraga.
[12] Dibura na e hekoulaia,
dagadaga dubana e hetarulaia.
[13] Diari na ia vairanai,
unu amo Iahi hururuna e lasi.
[14] Iehova ese guba-rahua ai e hereva,
Herea Mikamika na e gwau isi.
[15] Ena diba e kino, e hakarohodia;
ena kevaru e hakevarua isi, e hadar-
eredia.
[16] Bena davara dobudobudia e heita,
bona tanobada badidia e hedinarai,
oi Iehova ese o gwau henidia negana ai,
oi udumu matudia amo o hahodi lasi
negana ai.

[17] Atai amo e dau dobi, e abigu,
ranu momo amo e verigu lasi.
[18] Lau inaigu goadana ena amo e hamaurigu,
e inai henigu taudia imadia amo e
hamaurigu,
badina be idia ese bema hadareregu
diba.
[19] Egu hisihisi dinana ai e davarigu,
a Iehova na egu imuda.
[20] Ia ese taora bada gabuna ai e hakaugu lasi;
ia ese e hamaurigu, e moalelaigu
dainai.

[21] Iehova ese davagu vada e henigu, egu kara
maoromaoro heḡereḡerena,
vada e hanamogu, imagu edia
ḡoevaḡoeva heḡereḡeredia.
[22] Badina be Iehova ena dala vada na badi-
nadia;
lalo-hadai dikadia daidiai egu Dirava
asina rakatania.
[23] Badina be ena haheḡani iboudiai na lau
vairagu ai;
ena taravatu asina negedia daure.
[24] Ia vairanai lau na asi egu kerere.
kara dika amo na raka oho.
[25] Taunabunai, Iehova ese vada e
hanamogu, egu kara maoromaoro
heḡereḡerena ai;
egu ḡoevaḡoeva heḡereḡerena ai vada
e hanamogu.

[26] Heabidadama tauna oi ese o abidadama
heniamu;
kara maoromaoro tauna oi ese o kara
maoromaoro heniamu.
[27] Lalo-ḡoevaḡoeva tauna enai oi lalomu
danu baine ḡoevaḡoeva;
a kara gageva-gageva tauna enai
oiemu kara danu bae gageva-
gageva.

[28] Badina be lalo-manau taudia na oi ese o
hamauridiamu;
a hekokoroku taudia na oi ese matadia
o ha-igodia dihomu.
[29] Momokani, Iehova e, oi na egu lamepa;
Iehova ese egu dibura e hadiariamu.
[30] Momokani, oi bagumu ai orea badana
baina hadarerea diba;
egu Dirava bagunai maḡu ta baina ro-
hoa hanai diba.
[31] Ina Dirava ena dala na herea dae;
Iehova ena gwauhamata vada e
momokani;
ia na e abidadama heniamu taudia
edia kesi.

[32] Dirava be daika? Iehova mo.
Nadi-gini be daika? Iseda Dirava mo.
[33] Ina Dirava na egu roho-mauri gabuna
aukana;
ia na egu dala e halailaia Diravana.
[34] Ia ese lau aegu na dia aedia
heḡereḡeredia ai e halaodia;
ia ese atai gabudia ai e haginigu kau.
[35] Ia ese lau imagu e hadibadiamu, tuari
karadia ai,
bena imagu na mai goadadia auri-
laboralabora pevana baina marea.
[36] Emu hahemauri kesina vada o henigu;
emu kara manada-manada ese vada e
imodaigu.
[37] Taora bada gabuna vada o lailaia, lau aegu
bae moia tao;
aegu na asie dedi.
[38] Lau inaigu na hahavadia, na lasidia tao;
lau asina gini kerehai ela bona idia na
e bua tari.
[39] Na ha-oredia, na gwadadia uru dainai asie
tore isi,
e keto, aegu henudiai.
[40] Oi ese goada o hariolaigu, baina tuari
totona;
lau inaigu o tahodia dobi henugu ai.

[41] Lau inaigu o hakerehaidia lau vairagu ai;
e inai heniguva taudia na na habuadia
tari.
[42] Hekaha e noilaia, a ta ese se hamauridia;
Iehova e tai henia, a ia na se haere
henidia.
[43] Lau ese na botadia patapata, tano ḡahuna
na heto;
na taodia tao, na moidia, ariara
kopukopuna na heto.

[44] Taunimanima edia tuari amo o hamau-
rigu;
bese idau-idau ikwaradia ai o halaogu;
asi dibagu taudia ese isiaigu e lao
heniva.
[45] Idau bese taudia na lau vairagu ai e igo
diho;
lau harigu e kamonai, bena e kamonai
henigu.
[46] Idau bese taudia na kudoudia e hetaha;
edia komu gabudia amo e raka lasi mai
heude-heudedia ida.

[47] Iehova na e maurimu; egu nadi-gini na
hanamoamu;
egu Dirava bae imodaia, egu hahe-
mauri nadi-ginina.
[48] Dirava ese lau inaigu davadia e henidi-
amu;
ia ese taunimanima na lau henugu ai e
atodiamu,
ia ese lau inaigu bogaragidia amo e
hakaugu lasi.
[49] Oi ese o imodaigu, lau inaigu daediai;
daḡedaḡe taudia edia amo o hamau-
rigu.

[50] Ina dainai, Iehova e, lau baina imodaimu
bese idau-idau bogaragidiai;
oi ladamu baina hanamoa egu ane ai.
[51] Kwalimu badana ia ese ena pavapava e
heniamu;
e horoa tauna ia ese e bogaia hisimu;
David mai garana ida baine bogadia
hisi ela bona hanaihanai.

23

David ena hereva dokodia

[1] David ena hereva dokodia bini:
David Iese ena hereva, Dirava ena amo;
atai ai e abia dae tauna,
Iakob ena Dirava ese e horoa tauna,
Israel edia ane gaihodia isisibadia
tauna, ena hereva.

[2] Iehova ena Lauma na udugu amo e here-
vamu,
iena hereva na malagu ai.
[3] Israel ena Dirava vada e hereva,
Israel ena Nadi-gini vada e hereva
henigu, eto:
Taunimanima e biagudia maoromaoromu,
Dirava igari-henina ai e biagudiamu,
tauna,

[4] ia na idia latadiai e diarimu, daba e
reremu na heto,
eiava daba asi oriorina ai dina e
taramu na heto;
ia na idia latadiai e dihomu, medu na heto,
medu ese rei tano ai e hatubuamu na
heto.
[5] Momokani, Dirava ese egu iduhu na unu
vada e tomaia ani?
Badina be mia-hanaihanai taravatuna
vada e henigu,
ḡau iboudiai ilailaidia; vada e
hamomokania danu.
Ikahagu bona egu ura idavarina na
ia ese baine havara henigu ani?
[6] A Dirava asie matauraiamu taudia na
ginigini, e negediamu ḡaudia, na
heheto;
imada amo basita abidia diba.
[7] A baine daudia toho tauna na
auri bona io auna imana ai e abimu;
bona lahi ese e aradia oremu.

David ena goada taudia

[8] David ena goada-herea taudia ladadia bini: loseb-basebete, Takemono tauna; tuari lohiadia tatoiosi bogaragidiai gini gunana be ia. Ia ese tatau sinahu-taurahani na nega tamona ai ena io amo e aladia mase.

[9] Hari goada taudia tatoiosi bogaragidiai, ihararuana be Eleasara; ia na Dodo Ahohi natuna. Filistia taudia na tuari totona e hebouva bena Israel taudia na e lou negana ai, una tau na David ida. [10] Bena ia na e tore isi, Filistia taudia e aladia ela bona imana e hisihisi bona dare idogo-taona ai imana e hekamo dae. Una dina ai Iehova ese kwalimu badana e karaia; bona orea taudia na ia murinai ela, hari mase taudia edia ḡau iboudiai bae hagogo mo totona.

[11] Ihatatoina be Sama Age, Harara tauna. Filistia taudia na Lehi ai e hebouva; lentil umana ta be unuseni ai. Israel taudia na Filistia taudia vairadia amo e heau; [12] bena hari Sama na uma bogaraginai e gini ahu, Filistia taudia e aladia mase. Unu amo Iehova ese kwalimu badana e karaia.

[13] Lohia toiahuiosi bogaragidia amo hari tatoiosi ela, taboro negana ai David enai e kau, Adulama kohuana ai. Filistia taudia edia orea ta na Refairn kourana ai e taruha. [14] Una negana ai David na ena kohua ai e nohova, a Filistia taudia edia tuari oreana na Betelehem ai. [15] Bena David na mai lalo-hekisehekisena ida e hereva, eto, Ta ese Betelehem ikoukouna badibadinai e miamu gurina amo ranu kuri ta bema henigu, bama inua. [16] Bena hari goada-herea taudia tatoiosi na Filistia taudia edia taruha amo e raka uru, Betelehem ikoukouna badibadinai e miamu gurina amo ranu e utua, bena e abia, David dekena e laohaia. A David na lalona se hegereḡere baine inua; ia na e bubua dobi, Iehova ena; [17] eto, Iehova e, egu ai unu basine heto, lasi ona lasi vaitani; edia mauri inegedia asie laloa taudia raradia baina inu a? Taunabunai, ia na inuna se ura. Ini kara be hari goada-herea taudia tatoiosi ese e kara.

[18] Abisai Seruia, Ioab tadina, ese hari lohia toiahuiosi na e biagudiava. Ia ese tatau sinahu-toi na ena io amo e aladia mase; bena ia harina na hari tatoiosi haridia ida e haheḡereḡeredia. [19] Hari toiahuiosi bogaragidiai, ia mo sibona harina vada e bada, bena biagudia ai ela. A ia na unu tatoiosi ida se heḡereḡere.

[20] Benaia lehoiada na boga-auka tauna ta, Kabsele amo; ia na kara badadia e karava. Ia ese Ariele natuna raruosi Moab amo na e aladia mase; bona leona ta guri lalonai e alaia mase, *snow* e dihova dinana ai. [21] Aigupto tauna ta danu, raho-namo tauna, na ia ese e alaia mase. Una Aigupto tauna na imana mai iona; a Benaia na au ta e abia, e lao henia, io na Aigupto tauna imana amo e dadia, bena sibona ena io amo e gwadaia mase. [22] Ini kara na Benaia lehoiada ese e karava, bena ia harina na unu tatoiosi haridia ida e gwauraidia hebou. [23] Ia na mai harina unu toiahuiosi bogaragidiai; ḡau tamona hari tatoiosi ida se heḡereḡere. Bena David ese ia igimana oreana biaguna ai e halaoa.

[24] Ioab tadina Asahele na toiahuiosi taudia ta. Oredia bini: Elhanan Dodo, tau Betelehem; [25] Sama, tau Harod; Elika, tau Harod; [26] Helese, tau Palti; Ira Ikese, Tekoa tauna; [27] Abiesere, Anatoto tauna; Mebunai, tau Husata; [28] Salmon, tau Ahohi; Maharai, tau Netofa; [29] Helebe Baanaha, tau Netofa; Itai Ribai, tau Gibea, Beniamina iduhuna tauna; [30] Benaia, tau Piratono; Hidai, Gaasa sinavaidia amo; [31] Abialabono, Araba tauna; Asamavete, Bahurimi tauna; [32] Eliaba, tau Saalbon; lasene natuna; Ionatan; [33] Sama, tau Harara; Ahiama Sarara, tau Harara; [34] Elifelete Ahasabai, tau Maaka; Eliama Ahitofel, tau Gilo; [35] Hesero, Karamele tauna; Paarai, Arab tauna; [36] Igala Natan, tau

Soba; Bani, tau Gad; 37 Seleke, Amono tauna;
Naharai, tau Beroto, Ioab Seruia ena kesi
ihuana tauna; 38 Ira, tau Itiri; Gareb, tau Itiri;
39 bona Uria, Hiti tauna. Iboudiai na toi-ahui
hitu.

24

David ese Israel bona Iuda taudia e hagaudia

1 Iehova ena badu ma e vara lou Israel
taudia latadiai. Bena idia ihadikadia totona
ia ese David e dibaḡania, eto, Aola, Israel
taudia bona Iuda taudia ba hagaudia lao.
2 Taunabunai, hanua pavapavana ese Ioab
bona ena tuari biagudia e hamaorodia, eto,
Israel iduhudia iboudiai ba rakadia hanai,
Dan amo ela bona Bere-sieba, bona taunimanima iboudiai ba hagaudia, baina diba
idia be hahida.
3 A Ioab ese hanua pavapavana e
hamaoroa, eto, Iehova, emu Dirava, ese
taunimanima na nega sinahu-ta amo baine
hahutumadia, bona egu lohia bona egu
pavapava matamu ese bae itadia; a dahaka
dainai egu lohia bona egu pavapava ese ina
kara o moalelaiamu?
4 A hanua pavapavana ena hereva ese
Ioab bona tuari biagudia edia hereva e laodia ahu. Taunabunai, Ioab bona tuari biagudia ese hanua pavapavana vairana amo
e raka lasi, Israel taudia bae hagaudia totona. 5 Idia ese Ioridane sinavaina e hanaia,
Aroere ai e matamaia; koura bogaraginai
e miamu hanuana amo e matamaia, Gad
kahana ai ela, ma ela, ela bona lasere.
6 Bena Gilead ai e kau, una murinai Kade
ai e kau, Hiti taudia edia tano ai. Una
murinai Dan ai e kau; bena Dan amo e
raka heḡeḡe ela bona Sidono, 7 bona Turo
kohorona, bona Hivi taudia bona Kanaan
taudia edia hanua iboudiai. Unu amo
Iuda diho kahana ai e lasi, Bere-sieba ai.
8 Taunabunai, idia ese tano idoinai e rakaia
hanai, ela bona Ierusalem ai ma e kau. Edia
laolao dinadia na hua taurahani-ta bona
dina ruahui. 9 Bena Ioab ese taunimanima
ihagaudia herevana na hanua pavapavana e
henia: Israel ai goada taudia mai edia dare
na domaga taurahani, bona Iuda taudia na
domaga ima.*
10 Bena David na lalona ese e botaia,
taunimanima e hagaudia murinai. Bena
David ese Iehova e hereva henia, eto, Vada
na kerere dikadika egu kara ai. Iehova e,
na noimumu, emu hesiai tauna ena dika
bavabia oho; badina be vada na kavakava
herea. 11 Daba ai, David na e tore isi negana ai, Iehova ena hereva na peroveta
tauna Gad, David ena mata-hanai tauna,
enai e kau, eto, 12 Aola, David ba hamaoroa,
baoto "Iehova na ini e gwau tomamu: Ḡau
toi na dudu henirnumu, tamona bavabia
hidi, bena unu baina kara henimu toma".
13 Taunabunai, Gad na David dekena ela, e
hamaoroa, eto, Laḡani toi lalodiai doe na
emu tano ai baine kau a? Eiava, hua toi
lalodiai inaimu ese bae hahavamu, bena
vairadia amo ba heau a? Eiava, dina toi
lalodiai gorere na emu tano ai baine dai
hanai a? Ba haeroa, bena ba hereva, e siaigu
Diravana ese ede baina haere henia toma.
14 Bena David ese Gad e haere henia, eto,
Daragu eme doko; Iehova imana ai baita
moru be namo, badina be ena hebogahisi
na bada; a lau na taunimanima imadia ai
basina moru.
15 Taunabunai, Iehova ese dai-hanai gorerena ta Israel latanai e siaia, daba amo,
ela bona e gwauraia negana e ore. Bena
Dan amo ela bona Bere-sieba taunimanima gerebu-hitu† e mase. 16 A aneru ese
Ierusalem ihabua-tarina totona imana e toi
roro henia negana ai, Iehova na una dika
amo e helalo kerehai, bena ia ese taunimanima ihabua-taridia aneruna na e hamaoroa,
eto, Vadaeni, imamu a haloua.

Iehova ena aneru na Arauna, tau Iebusu,
ena uit ikwadina gabuna badibadinai noho.
17 David ese hari taunimanima e aladiava
aneruna e itaia, bena ia ese Iehova e hereva
henia, eto, Lau na vada na kara dika, vada
na kara havara; a ini mamoe be ede vada e
kara toma? Lau na noimumu, oi imamu ese
lau baine hadikagu, bona tamagu ena iduhu
baine hadikaia.
18 Una dina ai, Gad na David dekena ela,
eto, A dae lao, Arauna, tau Iebusu, ena uit
ikwadina gabuna ai Iehova ena ihaboulaina
patana ta ba larebaia. 19 Bena Gad ena
hereva dainai David na e dae ela, Iehova
ena haheḡani heḡereḡerena. 20 Arauna na
e roha lao, hanua pavapavana mai ena hesiai taudia ida e itadia, ia dekena e maiva;
bena Arauna na e raka lasi, tano ai e goru
diho, hanua pavapavana e toma henia diho.
21 Bena Arauna eto, Egu lohia bona egu
pavapava na ena hesiai tauna dekegu vada
oma badina be dahaka? David eto, Emu uit

* 24:9: Domaga taurahani = 800,000. Domaga ima = 500,000.

† 24:15: Gerebu hitu = 70,000.

ikwadina gabuna na baina hoia, Iehova ena
ihaboulaina patana ta baina larebaia, dai-
hanai gorerena na taunimanima edia amo
baine heabi-oho helaoreana.
22 Bena Arauna ese David e hamaoroa,
eto, Egu lohia bona egu pavapava emu
lalo-hadai namona heḡereḡerena, ḡau bav-
abi bona ba hahelaḡa. Boromakau ma-
maruanedia bini, ḡole-oho boubouna gau-
dia; bona uit ikwadilaina audia bona boro-
makau pagadia madunadia na lahi audia ai
baela. 23 Pavapava e, Arauna ese ini ḡau
iboudiai na hanua pavapavana e heniamu.
Arauna ese hanua pavapavana ma e hereva
henia, eto, Iehova, emu Dirava, ese baine
abimu dae.
24 A hanua pavapavana ese Arauna e
haere henia, eto, Lasi, baina hoia, davana
na baina henimu. Asi davadia gaudia
na basina hahelaḡadia, gole-oho boubou
ḡaudia ai basina halaodia, Iehova, egu
Dirava, ena. Taunabunai, David ese uit
ikwadilaina gabuna bona boromakau ma-
maruanedia na e hoi, davadia na e heni,
silver sekeledia imahui.‡
25 Bena David ese ihaboulaina patana
ta unuseni ai e larebaia, Iehova ena;
bona ḡole-oho bouboudia bona maino
bouboudia e hahelaḡadia. Taunabunai,
Iehova ese noinoi tano dainai na e
kamonaidia, bona dai-hanai gorerena na
Israel ena amo e hegwau tao.

‡ 24:24: Silver sekeledia imahui. Readia K16 sisivana, ita eda moni ai. To moni unuhetomana amo gau momo bema hoi diba una neganai.

HANUA PAVAPAVADIA
BUKA GINI-GUNANA

Abisaga ese David e reḡua

1 King David vada e buruka; ena mauri
laḡanidia na momo. Ena be dabua momo
e hahedokilaiva, to tauna na se siahua.
2 Taunabunai, ena hesiai taudia ese e
hamaoroa, eto, Hane-ulato ta bae tahua,
egu lohia bona egu pavapava emu; ia ese
pavapava isiaimu baine lao heni, bona
baine reḡumu. Kememu ai baine hekure,
egu lohia bona egu pavapava taumu baine
siahu helaoreana. 3 Taunabunai hane-ulato
mai hairaina ta e tahua, Israel tanona
idoinai; bena Abisaga, Suneme kekenina,
e davana, hanua pavapavana dekena e
hakaua lao. 4 Ia na hane-ulato ḡoeva-daena.
Bena ia ese hanua pavapavana ireḡuna ai
ela, bona isiaina e lao heni; a hanua pava-
pavana na ia ida se eno bou.

Adonia ese terono e dadia

5 Una negana ai Adonia, Hagiti natuna,
na sibona e heaḡi, eto, Lau baina pavapava.
Bena ia ese kariota bona hosi-gui taudia e
abidia heḡaeḡae, bona ia vairanai bae heau
taudia imahui danu. 6 Tamana ese nega ta
lalona se hahisia, seto "Badina be dahaka
unu ini vada o kara toma?" Ia na raho-
namo tauna; ia danu Absalom murina amo
e vara tauna. 7 Bena ia ese Ioab Seruia
bona hahelaḡa tauna Abiatara ida e henega
bou; bena idia na Adonia murinai e raka,
bona e durua. 8 A hahelaḡa tauna Sadok,
bona Benaia Iehoiada, bona peroveta tauna
Natan, bona Simei, bona Rei, bona David
ena goada taudia, na Adonia ida asie hebou.

9 Bena Adonia na gabu ta ladana Gaigai
Nadina ela, En-rogele kahana ai; unuseni
ai ia ese mamoe bona boromakau bona
heubu ḡaudia na ihaboulaina patana ai e
hahelaḡadia. Hanua pavapavana natuna, ia
tadikakana iboudiai, bona hanua pavapa-
vana ena hesiai taudia iboudiai Iuda tanona
ai, na e vavedia; 10 a peroveta tauna Natan
bona Benaia bona goada taudia bona tadina
Solomon na se vavedia.

11 Bena Natan ese Solomon sinana,
Bataseba, e hamaoroa, eto, Oi so kamonai
Adonia, Hagiti natuna, ese pavapava dagina
vada e abia, bona eda lohia David na asi
dibana, a? 12 Benaini, do baina hahealo
henimu, bena oiemu mauri bona natumu
Solomon ena mauri ba rauadia. 13 King
David dekenai ba raka vareai haraḡa, ba
hamaoroa, baoto: Egu lohia bona egu
pavapava e, oi ese lau, emu hesiai hahinena,
o gwau henigu hamata, oto "Natumu
Solomon na lau murigu ai baine pavapava
bona egu terono ai baine helai", ani?
Matona, Adonia vada e pavapava badina be
dahaka? 14 Bena hanua pavapavana ihereva-
henina do basio hadokoa ai, lau danu oi
murimu amo baina raka vareai, emu hereva
baina hamomokania.

15 Taunabunai, Bataseba na hanua pava-
pavana dekena ela, ena daiutu ai. Hanua
pavapavana na buruka herea, bona Abis-
aga, Suneme kekenina, ese ia isiaina e lao
heniva. 16 Bataseba na e igo diho, hanua
pavapavana na e toma henia diho. Bena
hanua pavapavana eto, Emu ura be dahaka?
17 Ia ese e haere henia, eto, Egu lohia e, oi ese
lau, emu hesiai hahinena, na Iehova, emu
Dirava, ladana ai o gvvau henigu hamata,
oto "Natumu Solomon na lau murigu ai
baine pavapava, bona egu terono ai baine
helai". 18 A itaia, harihari Adonia vada e
pavapava; ḡau tamona oi, egu lohia bona
egu pavapava, na asi dibamu. 19 Ia ese boro-
makau bona heubu gaudia bona mamoe
momo herea na ihaboulaina palana ai vada
e hahelaḡadia, bona hanua pavapavana
natuna iboudiai bona hahelaga tauna Abi-
atara bona tuari oreana biaguna Ioab vada
e vavedia; a emu hesiai tauna Solomon na
se vavea. 20 Egu lohia bona egu pavapava
e, harihari Israel taudia iboudiai ese oi e
haḡeremumu, ba hamaorodia daika na oi
murimu ai egu lohia bona egu pavapava
emu terono ai baine helai e tomu. 21 Bena
basioma hereva, egu lohia bona egu pava-
pava na tubu tama dekediai ba mahuta
negana ai lau bona natugu Solomon na bae
gwauraimai kerere taudia.

22 Dounu hanua pavapavana ida e hereva-
hereva ai, peroveta tauna Natan na e raka
vareai. 23 Bena haida ese hanua pavapavana
e hamaoroa, eto, Peroveta tauna Natan na
iniseni ai. Bena ia na hanua pavapavana
dekenai e raka vareai; bena vairanai e igo
diho, bona tano ai e goru diho. 24 Bena
Natan eto, Egu lohia bona egu pavapava e,
oi o hereva, oto "Adonia na lau murigu ai
baine pavapava bona egu terono ai baine
helai", a? 25 Badina be ia na hari dina ai vada
ela, boromakau bona heubu ḡaudia bona
mamoe momo herea na ihaboulaina patana

ai vada e hahelaḡadia, bona hanua pava-
pavana natuna iboudiai bona tuari oreana
biaguna Ioab bona hahelaḡa tauna Abi-
atara na vada e vavedia; bona ina hari-
hari idia na ia vairanai e anianimu bona
e inuinumu, e tomamu "King Adonia ena
mauri baine daudau". 26 A lau, emu hesiai
tauna, bona hahelaga tauna Sadok, bona
Benaia Iehoiada, bona emu hesiai tauna
Solomon, na se vavemai. 27 Egu lohia bona
egu pavapava e, ina na oi ese o karaia,
bona emu hesiai taudia na so hamaorodia
daika ese oi murimu ai egu lohia bona egu
pavapava emu terono ai baine helai a?

28 Bena King David na e haere, eto,
Bataseba a boiria, dekegu ainema.
Taunabunai, hahine na hanua pavapavana
dekenai e raka vareai, ia vairanai e gini.
29 Bena hanua pavapavana na e gwau
hamata, eto, Iehova, lau laumagu na ha-
hedika iboudiai lalodia amo vada e hamau-
ria Diravana, e maurimu heḡereḡerena,
30 bona lau ese Iehova, Israel Diravana,
ladana ai na gwau henimu hamata, nato
"Natumu Solomon na lau murigu ai baine
pavapava bona egu terono ai baine helai
lau gabugu ai", heḡereḡerena, unu baina
kara toma hari ina dina ai. 31 Bena Bataseba
na tano ai e goru diho, hanua pavapavana e
toma henia diho, eto, Egu lohia King David
baine mauri hanaihanai.

Solomon na pavapava ai e halaoa

32 King David eto, Hahelaḡa tauna Sadok
bona peroveta tauna Natan bona Benaia
lehoiada a boiridia. Taunabunai, idia na
e raka vareai, hanua pavapavana vairanai.
33 Bena hanua pavapavana ese e hereva
henidia, eto, Emui lohia ena hesiai tau-
dia na ba laohaidia, bona natugu Solomon
na egu doniki ai ba hahelaia kau; bena
ba hakaua lao, Gihon baola; 34 unuseni
ai hahelaḡa tauna Sadok bona peroveta
tauna Natan ese bae horoa, Israel pavapa-
vana ai bae halaoa. Bena kibi ba hiriria,
baoto "King Solomon ena mauri baine dau-
dau". 35 Bena ia murina amo baoma; ia na
bainema, egu terono ai baine helai; badina
be ia na baine pavapava lau gabugu ai. Lau
vada na duanaia, ia ese Israel bona Iuda
baine biagudia. 36 Bena Benaia Iehoiada
ese hanua pavapavana e haere henia, eto,
Amen; Iehova, egu lohia bona egu pavapava
emu Dirava, unu baine gwau toma. 37 Iehova
ese egu lohia bona egu pavapava vada
e bamoa heḡereḡerena, ia ese Solomon
danu baine bamoa, bona ena terono baine
habadaia, egu lohia King David ena terono
do baine hereaia.

38 Taunabunai, hahelaḡa tauna Sadok,
bona peroveta tauna Natan, bona Benaia
Iehoiada, bona Kerete taudia bona Pelete
taudia, na e diho ela, Solomon na King
David ena doniki ai e hahelaia kau; bena
e hakaua lao, ela bona Gihon. 39 Unuseni
ai hahelaḡa tauna Sadok ese doa mai de-
horona na kalaga helaḡana amo e abia,
bena ia ese Solomon e horolaia. Bena kibi
e hiriria, bona taunimanima iboudiai eto,
King Solomon ena mauri baine daudau.
40 Bena taunimanima iboudiai na ia murina
amo e dara dae, ivilikou e hatai, bona e
moale hisi dae; bena edia heloḡo-heloḡo
ese tano danu e hapararaia.

41 Adonia bona ena vadivadi iboudiai na
edia aria dokona ai una reḡe e kamonai.
Bena Ioab na kibi reḡena e kamonai negana
ai na e henanadai, eto, Una heloḡo-heloḡo
hanua lalonai anina be dahaka? 42 Dounu e
herevava ai, Ionatan, hahelaḡa tauna Abi-
atara natuna, ema. Bena Adonia eto, A
raka vareai, badina be oi na tau namona,
bona hari namona o mailaiamu. 43 Ionatan
ese Adonia e haere henia, eto, Lasi; bad-
ina be eda lohia King David ese Solomon
na pavapava ai vada e halaoa. 44 Hanua
pavapavana ese hahelaga tauna Sadok bona
peroveta tauna Natan bona Benaia Iehoiada
bona Kerete taudia bona Pelete taudia na ia
ida vada e siaidia; bena hanua pavapavana
ena doniki ai vada e hahelaia kau. 45 Bona
hahelaḡa tauna Sadok bona peroveta tauna
Natan ese vada e horoa, pavapava ai vada
e halaoa, Gihon ai. Unu amo ma vada e
dara dae mai moaledia ida, bena hanua ai
heloḡo-heloḡo vada e bada. Vada o ka-
monai heloḡo-heloḡona bunai. 46 Solomon
ese hanua pavapavana ena terono ai e
helaimu. 47 Ina danu, hanua pavapavana
ena hesiai taudia na eda lohia King David
ihahenamohenina ela, eto, Emu Dirava ese
Solomon ladana harina baine habadaia, oi
ladamu baine hereaia, bona iena terono
danu baine habadaia, oiemu baine hereaia.
Bena hanua pavapavana na ena mahuta
patana latanai e igo diho. 48 Hanua pava-
pavana danu eto, Iehova, Israel Diravana,
aita hanamoa, badina be ia ese vada e gwau
maoro, natugu ta na hari ina dina ai egu
terono ai baine helai, bona matagu ese vada
e itaia.

49 Bena Adonia ena vadivadi taudia
iboudiai na kudoudia e hetaha; bena e tore
isi, ta ta ena dala ena dala ela. 50 Adonia
ese Solomon garina e gariva; taunabunai
e tore isi, ela, ihaboulaina patana doana
e dogodia tao. 51 Bena haida ese Solomon
e hamaoroa, eto, A itaia, Adonia ese King
Solomon garina e garimu; badina be ia ese
ihaboulaina patana doana vada e dogoa
taomu, e tomu, King Solomon baine gwau
henigu hamata guna, baineto ia ese ena
hesiai tauna na dare amo basine alagu
mase. 52 Bena Solomon eto, Baina dibaia
guna: bema ia na tau namona, ia huina
tamona na tano ai basine moru; a bema
dika na ia lalonai baina davaria, ia na baine
mase. 53 Taunabunai, King Solomon ese
haida e siaidia, bena idia ese ihaboulaina
patana amo e hakaua diho. Bena ia na ela,
King Solomon e toma henia diho; bena
Solomon ese e hamaoroa, eto, Emu ruma
aola.

2

David ese Solomon e haḡania

1 David ena mase vada e kahira-kahira
negana ai, ia ese ia natuna Solomon e
haḡania, eto, 2 Lau na tanobada idoinai ena
lao dalana ai na laomu. Ba goada, tau
doḡadoḡa ai baola. 3 Iehova, emu Dirava,
ena hahedua ba badinaia, ena dala ai ba
raka, bona ena taravatu bona ena haheḡani
bona ena hadediba herevadia bona ena ha-
hediba herevadia ba badinadia, Mose ena
taravatu ai e hetore na heto, emu kara
iboudiai Ialodiai bona ba lao heni gabu-
dia iboudiai lalodiai namomu baine bada
helaoreana, 4 bona Iehova ese ena hereva
baine hamomokania helaoreana. Badina be
ia ese e herevalaigu, eto, Natumu na edia
dala nahuadia bema toho, bena lau vairagu
bema raka mai heabidadamadia ida bona
mai lalodia bona laumadia idoidiai ida, oi
garamu ta basine moru Israel teronona
ihelai-kauna ai. 5 Ina danu, oi dibamu Ioab
Seruia ede e karagu toma, bona Israel tuari
oreadia biagudia raruosi, Abnere Nere bona
Amasa Ietere, ede e karadia toma. Ia ese
e aladia mase, tuari ai e hebubu rarana
na maino negana ai davana e abia, bona
asi edia kerere taudia raradia na egu gaba
ḡauna ai bona egu tamaka ai e hahebubua.
6 Taunabunai, emu aonega heḡereḡerena
ai ba kara, to kwarana na mase gabuna
bainela dia maino ai. 7 A Barasilai, tau
Gilead, natuna ba hanamodia, emu dabara
ai e anianimu taudia bogaradiai bae aniani;
badina be kakamu Absalom ena amo na
heau negana ai idia ese unu e karagu toma.
8 Simei Gera, tau Beniamina, Bahurimi amo,
danu na oi dekemu ai. Mahanaim nala
dinana ai ia ese hereva metaudia amo e ihi-
ihiraigu; bena Ioridane sinavaina badinai
lau dekegu ai e diho ema negana ai na na
gwau henia hamata, Iehova ladana ai, nato,
Dare amo basina alamu mase. 9 Taunabunai,
basioto ia na asi ena kerere, badina be oi
na mai aonegamu; ba diba ede ba kara he-
nia toma; ia kwarana mai rarana ida mase
gabuna ai ba hadihoa.

David na e mase

10 Bena David na tubu tama dekediai e
mahuta; David ena hanua ai e guria. 11 David
ese Israel e lohiaia laḡanidia na hari-ahui:
laḡani hitu Heberon ai bona laḡani toi-ahui
toi Ierusalem ai. 12 Taunabunai, Solomon
ese tamana David ena terono ai e helai,
bona ena basileia na e gini tutuka-tutuka.

Solomon na ena basileia e haginia

13 Bena Adonia Hagiti na Solomon sinana
Bataseba dekena ela. Hahine na eto, Mai
mainomu ida oma a? Tau na e haere, eto,
Oibe, mai mainogu ida. 14 Ma eto, Aina
hereva henimu na tomu. Hahine na eto, A
hereva. 15 Ia eto, Oi dibamu basileia na egu,
bona Israel taudia iboudiai edia lalohadai
idoinai be lau ese baina lohiadia eto; ḡau
tamona, basileia na vada e hanai, tadigu
enai, badina be Iehova ena amo vada e abia.
16 Harihari egu noinoi oiemu ai na tamona;
basio dadaraia. Hahine na eto, A hereva.
17 Ia eto, Mani emu kara King Solomon ba
noia, ia ese Abisaga, hane Suneme, baine
henigu, baina adavaia; badina be ia ese
oiemu noinoi basine dadaraia. 18 Bataseba
eto, Namo, hanua pavapavana na oi daimu
ai baina noia.

19 Taunabunai Bataseba na King Solomon
dekena ela, Adonia dainai baine hereva
henia totona. Bena hanua pavapavana e
tore isi, ia ida e hedavari, bena e igo he-
nia diho. Una murinai ia na ena terono
ai e helai, bona e hahedua, helai ḡauna
ta bae mailaia, hanua pavapavana sinana
ena; bena hahine na ia idibana kahana ai
e helai diho. 20 Bena hahine na eto, Mai
egu noinoi maraḡina tamona emu ai; basio
dadaraia. Hanua pavapavana ese e haere
henia, eto, Sinagu e, a noinoi; emu noinoi

basina dadaraia. 21 Hahine na eto, Abisaga,
hane Suneme, na kakamu Adonia ba henia,
ia ese baine adavaia. 22 Bena King Solomon
ese sinana e haere henia, eto, Badina be
dahaka Abisaga, hane Suneme, o gwaura-
iamu, Adonia ena? Basileia danu ba gwau-
raia iena; badina be ia na kakagu, bona iena
kaha ai na hahelaḡa tauna Abiatara, bona
Ioab Seruia danu. 23 Bena King Solomon na
Iehova ladana ai e gwau hamata, eto, Ina
hereva ese Adonia ena mauri basinema abia
oho, Dirava ese dava metau-hereana bema
henigu. 24 Taunabunai, Iehova, e haginigu
bona tamagu David ena terono ai e atogu
bona ena gwauhamata heḡereḡerena ai egu
iduhu vada e haginia Diravana, e maurimu
heḡereḡerena, Adonia na hari dina ai bae
alaia mase. 25 Taunabunai, King Solomon
ese Benaia Iehoiada e siaia; bena ia ese e
rahua mase.

26 Bena hanua pavapavana ese hahelaḡa
tauna Abiatara e hereva henia, eto, Emu
tano Anatoto baola; badina be davamu
maorona na mase. A ina nega ai basina
alamu mase, badina be Ḡaubada Iehova ena
maua helaḡana na tamagu David vairanai
o huaiava, bona tamagu ida o hisihisi
hebouva, iena hisihisi iboudiai lalodiai.
27 Taunabunai, Solomon ese Abiatara na
Iehova ena hahelaḡa tauna dagina amo e lu-
lua lasi; unu amo ia ese Iehova ena hereva,
Silo ai Eli ena iduhu e herevalaia herevana,
na e hamomokania.

28 Una kara harina na Ioab enai e kau.
Ioab ese Adonia e duruava, ḡau tamona Ab-
salom na se duruava. Bena Ioab ese Iehova
ena kalaga helaḡana e heau henia, bona
ihaboulaina patana doana e dogodia tao.
29 Bena haida ese King Solomon e hamaoroa,
eto, Ioab ese Iehova ena kalaga helaḡana
vada e heau henia; ia na ihaboulaina patana
badibadinai. Bena Solomon ese Benaia
Iehoiada e siaia, eto, Aola, ba rahua mase.
30 Taunabunai, Benaia na Iehova ena kalaga
helaḡana ai e kau, bena ia ese Ioab e hereva
henia, eto, Hanua pavapavana e haheduamu, e tomu, A raka lasi. A Ioab eto, Lasi, iniseni ai baina mase. Bena Benaia ese una hereva e laohaia hanua pavapavana enai, eto, Ioab na unu e hereva toma, bona unu e haere henigu toma. 31 Bena hanua pavapavana eto, Ena hereva heḡereḡerena a karaia, bavalaia mase, bena ba guria; unu amo rara na Ioab ese e hahebubua kava gwauna na lauegu amo bona tamagu dihina amo bavabia oho. 32 Iehova ese ena rarahebubu karadia na ia sibona kwarana ai baine haloudia, badina be ia ese tamagu e halahuia, kara maoromaoro ai bona kara namo ai ia e hereaiava taudia rarua na e alaala henidia bona dare amo e aladia mase: ta be Abnere Nere, Israel tuari oreana biaguna, ma ta be Amasa letere, Iuda tuari oreana biaguna. 33 Taunabunai, idia raradia gwauna na Ioab kwarana ai bona ia garana kwaradia ai baine lou, bona baine mia hanaihanai; a David bona ia garana bona ena ruma bona ena terono ediai Iehova ena maino baine mia hanaihanai. 34 Bena Benaia Iehoiada na e dae ela; bena ia ese Ioab e botaia bona e hamasea; bena ena ruma ai e guria, tano gagaena ai. 35 Bena hanua pavapavana ese Benaia Iehoiada na tuari oreana biaguna ai e halaoa, Ioab gabuna ai. Hanua pavapavana ese danu hahelaga tauna Sadok na Abiatara gabuna ai e atoa.

36 Bena hanua pavapavana erena e siaia, Simei e boiria, e hamaoroa, eto, Emu ruma auta na Ierusalem ai ba haginia; unuseni ai ba noho, bona unu amo basio raka lasi, gabu ta basiola. 37 Badina be ba diba momokani, ba raka lasi bona Kidron sinavaina ba hanaia dinana ai vada ba mase; raramu na oi sibomu kwaramu ai baine mia. 38 Bena Simei ese hanua pavapavana e hamaoroa, eto, Emu hereva na namo; egu lohia bona egu pavapava emu hereva heḡereḡerena, emu hesiai tauna na unu baina kara toma. Taunabunai, Simei na dina momo Ierusalem ai e nohova.

39 Laḡani toi e ore, bena nega ta Simei ena hesiai taudia rarua na e heau, Akisi Maaka, Gata pavapavana, dekena ela. Haida ese Simei e hamaoroa, eto, A kamonai, emu hesiai taudia na Gata ai. 40 Bena Simei e tore isi, doniki ta e heḡaeḡaelaia, bena ena hesiai taudia itahudia totona Gata ela, Akisi dekenai. Simei ese ena hesiai taudia eha abidia, Gata amo e loulaidia.

41 Haida ese Solomon e hamaoroa, Simei na Ierusalem amo Gata ela, ma e lou. 42 Bena hanua pavapavana erena e siaia, Simei e boiria, e gwau henia, eto, Iehova vairanai asina hagwauhamatamu a? Asina sisiba henimu, asinato "Ba diba momokani, ba raka lasi gabu ta baola negana ai vada ba mase", a? Bena oi ese o haere henigu, oto "Emu hereva na namo, baina kamonaia". 43 Benaini, dahaka dainai emu gwauhamata Iehova enai, bona lau ese -

na hahedua henimu haheganina, so badinadia a? 44 Bena hanua pavapavana ese
Simei e hamaoroa, eto, Tamagu David o
kara dika heniava karadia iboudiai na si-
bomu lalomu ai dibamu; taunabunai Iehova
ese emu kara dika idoinai na oi sibomu
kwaramu ai baine haloua. 45 A King Solomon
ese hahenamo baine abia, bona David ena
terono na Iehova vairanai baine gini hanai-
hanai. 46 Bena hanua pavapavana ese Benaia
Iehoiada e haḡania; bena ia na ela, una tau
e rahua mase.

Taunabunai, basileia na Solomon imana
ai e gini tutuka-tutuka.

3

Solomon ena nihi

1 Solomon ese Farao, Aigupto pavapa-
vana, natuna hane-ulatona e adavaia; bena
ia ese Farao natuna e abia, David ena hanua
ai e hakaua vareai, ela bona iena ruma bona
Iehova ena dubu bona Ierusalem maḡuna e
haginidia ore. 2 Ḡau tamona, taunimanima
ese edia boubou ḡaudia na dounu atai gabu-
dia ai e hahelaḡadiava, badina be dubu auta
do asie hadaia, Iehova ladana ena.

3 Solomon ese Iehova e ura henia, bona
tamana David ena taravatu ai e rakava;
ḡau tamona, ia ese danu atai gabudia ai
boubou ḡaudia e hahelaḡadiava bona mu-
ramura mai bonadia e gabudiava. 4 Bena
hanua pavapavana na Gibeon ela, un-
useni ai boubou ḡaudia baine hahelaḡadia
eto, badina be atai gabuna helaḡa-hereana
bunai; Solomon na vaia ena kara ḡole-
oho bouboudia daha ta ta una ihaboulaina
patana ai e hahelaḡadiava.

5 Bena Gibeon ai Iehova ese hanuaboi ai
nihi lalonai Solomon e hahedinarai henia.
Dirava ese e hamaoroa, eto, A hereva, da-
haka baina henimu. 6 Solomon eto, Tam-
agu David, emu hesiai tauna, na o bogaia
hisi bada, badina be ia ese heabidadama
ai bona kara maoromaoro ai bona mai ena
lalo-maoromaoro emu ai oi vairamu ai e
rakava; bena ina hebogahisi bada-hereana
ma o henia, natuna ta vada o henia, bena
iena terono ai e helaimu hari ina dina ai.
7 Iehova e, egu Dirava e, ena be lau na mero
maraḡina mo, to oi ese emu hesiai tauna na
pavapava ai vada o halaogu, tamagu David
gabuna ai. Lau na asi dibagu ede baina
raka lasi toma bona ede baina raka vareai
toma. 8 Emu hesiai tauna ese emu orea
taudia, o abia hidi besena, bogaragidiai na
nohomu. Idia na hutuma herea, ta ese
basine duahidia diba eiava basine hagau-
dia diba. 9 Taunabunai, emu hesiai tauna
na lalo-parara ba henigu, emu orea taudia
baina biagudia bona namo bona dika baina
dibadia totona; badina be emu orea bada-
hereana binai daika ese baine biagua.

10 Ḡaubada na e moale, badina be
Solomon ese unu e noia toma. 11 Dirava
ese e hamaoroa, eto, Badina be ini ome
noinoi toma, bona mauri daudauna eiava
taḡa eiava inaimu edia mauri so gwaurai,
a lalo-parara vada o gwauraia emu, kara
maoromaoro ba diba helaoreana, 12 a
itaia, lau na ina harihari emu hereva
heḡereḡerena ai baina karaia: aonega
bona lalo-parara name henimu, ta oi
heḡereḡeremu ai se hedinarai guna, bona
oi murimu ai danu ta oi heḡereḡeremu
ai basine hedinarai. 13 Bona so gwaurai
ḡaudia danu name henimu: taḡa bona
hairai. Taunabunai, pavapava ta na oi
ida basine heḡereḡere, emu dina iboudiai
lalodiai. 14 Ina danu, egu dala ai boma
raka, bona egu taravatu bona egu haheḡani
boma badinadia, tamamu David e rakava
heḡereḡerena, lau ese emu mauri dinadia
baina hahohodia.

15 Bena Solomon na e noga, vada e diba
una na nihi mo. Bena ia na Ierusalem
ela, Iehova ena taravatu mauana helaḡana
vairanai e gini, bena ḡole-oho bouboudia
bona maino bouboudia e hahelaḡadia, bona
aria ta e karaia, ena hesiai taudia iboudiai
adia.

Solomon ena hahemaoro

16 Una negana ai, ariara hahinedia rarua
na hanua pavapavana dekena ela, vairanai e
gini. 17 Hahine ta eto, Ḡaubada e, ina hahine
bona lau na ruma tamona ai a nohomu;
bena ia na una ruma ai nohona ai, lau na
na mara, mero ta na abia. 18 Lau na mara
murinai dina toi vada ela, bena ina hahine
danu e mara. Ai na sibomai; asi tauna ta ai
ida una ruma ai, ai raruosi mo. 19 Bena hanu-
aboi ai ina hahine natuna e mase, badina be
ia ese e enoa tao. 20 Bena malokihi ai ia na
e tore isi, lau natugu na ohegu amo e abia,
emu hesiai hahinena mahutagu ai, bena ia
kemena ai e atoa, a ia natuna, vada e mase
merona, na lau kemegu ai e atoa. 21 Daba
ai na tore isi, natugu baina ubua nato, to
vada e mase; a daba diarina ai na itaia
goevaḡoeva negana ai na diba, ia na dia lau

ese na havaraia merona. 22 A hari hahine
ihararuana eto, Lasi, mauri merona na lau
natugu, vada e mase merona na oiemu. Ma
gini-gunana eto, Lasi, vada e mase merona
na oi natumu, a mauri merona na lauegu.
Hanua pavapavana vairanai raruosi na unu
e hepapahuahu tomava.
23 Bena hanua pavapavana eto, Ina ta e
tomu "Ina mauri merona na lau natugu, a oi
natumu vada e mase", ma ta e tomu "Lasi, oi
natumu vada e mase, mauri merona na lau
natugu". 24 Bena hanua pavapavana ma eto,
Dare ta dekegu ai a mailaia. Taunabunai
dare ta na e mailaia, hanua pavapavana
vairanai e atoa. 25 Bena hanua pavapavana
eto, Mauri merona a dapaia parara, kaha
rua; kaha ta hahine ta ba henia, ma kaha ta
hahine ta. 26 Bena natuna maurina sinana
ese hanua pavapavana e hereva henia, bad-
ina be lalona ese natuna e ura henia badava
dainai; eto, Egu ḡaubada e, mauri merona
na ia ba henia, basio alaia mase. A ihararu-
ana eto, Lau basina abia, oi danu basio abia;
a hapararaia. 27 Bena hanua pavapavana na
e haere, eto, Mauri merona na hahine gini-
gunana ba henia, basio alaia mase; sinana
na ia.
28 Bena Israel idoinai ese hanua pavapa-
vana ena hahemaoro karana sivaraina e
kamonai; bena idia ese hanua pavapavana
e matauraia, badina be vada e diba Dirava
ena aonega na ia lalonai noho, hahemaoro
ḡoevaḡoeva ihenina totona.

4

King Solomon ena noho

1 A King Solomon na Israel idoinai pava-
pavana. 2 Ia iduruna taudia badadia bini:
Asaria Sadok na hahelaḡa tauna; 3 Elihorefe
Sisa bona Ahia Sisa na toretore taudia;
Iehosafat Ahilud na e tore pepadia inar-
idia tau. 4 Benaia Iehoiada na tuari ore-
ana biaguna; Sadok bona Abiatara na ha-
helaga taudia; 5 Asaria Natan ese hanua
pavapavana ena hesiai taudia e biagudi-
ava. Sabud Natan na hahelaḡa tauna bona
hanua pavapavana turana; 6 Ahisara ese
hanua pavapavana ena ruma e itaia taova;
bona Adoniram Abda ese e haḡaukaradiava
taudia e biagudiava.
7 Solomon na mai ena heitatao taudia
gwauta-rarua: idia ese Israel idoinai e lo-
hiaia, bona hanua pavapavana bona ena
ruma taudia adia e henidia; ta ta hua
ta ta ai adia e henidia, laḡani ta lalonai.
8 Ladadia bini: Ben-huru, Efraim ororodia
ai; 9 Ben-dekere, Maka bona Saalbim bona
Bete-semese bona Elono-bete-hanana ka-
hadia ai; 10 Ben-hesed, Aruboto ai, (Soko
bona Hefere tanona idoinai na iena); 11 Ben-
abinadab, Nafata-doro idoinai lalonai, (ia
ese Solomon natuna hane-ulatona Tafata
e adavaia); 12 Baana Ahilud, Taanak ai
bona Megido ai bona Bete-seana idoinai
lalonai, (una na Saretan badibadinai, Ies-
rele henunai, bona Bete-seana amo ela
bona Abele-mehola, ela bona lokomeama
unukahana); 13 Ben-gebere, Ramoto-gilead
ai, (ia na Iairi Manase ena hanua hidaosi
Gilead ai, bona Aragob tanona Basan ai,
e abidia, hanua badadia tauratoi-ahui mai
maḡudia bona mai auri labora-laboradia);
14 Ahinadab Ido, Mahanaim ai; 15 Ahimasa,
Napatali ai, (ia ese Solomon natuna hane-
ulatona Basemata e adavaia); 16 Baana Hu-
sai, Asere ai bona Bealoto ai; 17 Iehosafat
Parua, Isakara ai; 18 Simei Elaha, Beniamina
ai; 19 Gebere Uri, Gilead tanona ai, (Amoro
taudia edia pavapava Sihon bona Basan
pavapavana Og edia tano bunai). Bona
heitatao tauna ta danu na Iuda tanona ai.

20 Iuda taudia bona Israel taudia na
hutuma herea, kone mirina na heto; e ani-
aniva, e inuinuva, e moaleva. 21 Solomon
ese basileia iboudiai e halohiadia, Eufrate
sinavaina amo ela bona Filistia taudia edia
tano bona Aigupto tanona hetoana; idia
ese heaiva monina e mailaia, bona Solomon
isiaina e lao heniva, ena mauri dinadia
iboudiai lalodiai.

22 Solomon ena ruma anianina dina ta
lalonai na flaoa kurokurona koro* toi-
ahui, bona flaoa mia-kurona koro tauratoi-
ahui, 23 bona boromakau mamaruanedia
mai digaradia gwauta, bona boromakau
rei gabudia amo ruahui, bona mamoe
sinahu-ta, bona dia badadia bona uda
nanidia bona dia maraḡidia bona koko-
roku mai digaradia. 24 Badina be Eufrate
sinavaina lahara kahana tanona idoinai,
Tifsa amo ela bona Gasa, ia ese e lohiaia,
bona Eufrate sinavaina lahara kahana pava-
pavadia iboudiai ia ese e biagudia; bena
e heḡeḡemadai tanodia iboudiai vada e
maino. 25 Iuda taudia bona Israel taudia na
e noho namonamova, Dan amo ela bona
Bere-sieba, ta ta ena vine auna ena vine
auna henudiai bona ena suke auna ena suke

* 4:22: "Koro" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna badana ta. 10 efa = 1 koro.

auna henudiai, Solomon ena mauri dinadia
iboudiai lalodiai. [26] Solomon na mai ena
kariota hosidia danu, ta ta mai rumadia,
iboudiai na gerebu hani;† bona ena hosi-
gui taudia na gerebu-ta daha-rua. [27] Hari
heitatao taudia ese King Solomon ana, bona
King Solomon ena pata ai adia e abiva tau-
dia adia, e heni, ta ta hua ta ta amo; ḡau ta
ai asie hadabudiava. [28] Bali bona rei kakoro
danu, kariota hosidia bona gui hosidia adia
bona edia, na e gwaurai gabudia e laohai, ta
ta e haḡanidia heḡereḡerena.

[29] Bena Dirava ese aonega bona lalo-
parara bada-herea na Solomon e henia,
bona lalo-hadai dobudia momo danu, kone
mirina na heto. [30] Taunabunai, Solomon
ena aonega ese mairiveina kahana taudia
iboudiai edia aonega bona Aigupto aone-
gana idoinai e hereadiava. [31] Badina be ia
ese taunimanima iboudiai na aonega ai e
hereadiava; Etana tau Esraha, bona Maholo
natuna tatoiosi, Hemana bona Kalakolo
bona Darada, edia aonega danu. Bena ia ha-
rina e piua, hegegemadai besedia iboudiai
lalodiai. [32] Ia ese danu lada-isi herevadia
daha toi e gwauraidia; bona ena ane na
daha-ta dikoana ima. [33] Au danu ia ese
e herevalaidiava, Lebanon sida audia amo
ela bona husopo avana nadi-maḡudia na-
didia padadiai e tubumu ḡauna; boroma
idau-idau bona manu bona e raumu ḡaudia
bona gwarume danu ia ese e herevalaidi-
ava. [34] Bena bese iboudiai amo taunima-
nima na Solomon ena aonega ikamonaina
totona ema, bona tanobada pavapavadia,
ena aonega harina vada e kamonai taudia,
edia amo danu.

5

Solomon bona Hirama

[1] Hirama, Turo pavapavana, ese harina e
kamonai Solomon vada e horoa bona pava-
pava ai vada e halaoa tamana gabuna ai,
bena ena hesiai taudia na Solomon dekena
e siaidia; badina be ia na vaia David e ura
heniava. [2] Bena Solomon ena gwau-kau e
siaia Hirama dekenai, eto, [3] Oi dibamu tam-
agu David na asi ena dala dubu auta baine
haginia, Iehova, ena Dirava, ladana ena,
inaina ese e koua heḡeḡe bona e tuari henia
dainai; ela bona Iehova ese ia aena henudiai
e atodia. [4] A harihari Iehova, egu Dirava,
ese laḡa-ani vada e henigu, kaha iboudiai;
asi inaigu bona asi ihadikagu ḡauna ta
mia. [5] Taunabunai, lalogu na hadaiamu, na
tomamu dubu auta baina haginia, Iehova,
egu Dirava, ladana ena; Iehova ese tamagu
David e hamaoroa heḡereḡerena, eto, Na-
tumu, oi gabumu ai emu terono ai baina
hahelaia kau tauna, ese dubu baine haginia,
lau ladagu ena. [6] Taunabunai, a hahegani,
Lebanon sida audia haida bae utudia egu;
bena lauegu hesiai taudia na oiemu hesiai
taudia ida bae ḡaukara hebou, bona oiemu
hesiai taudia davadia ba gwaurai, bena
baina henimu; badina be oi dibamu ai bog-
aragimai ai asi tauna ta au-utu ḡaukaradia
dibana, Sidono taudia heḡereḡeredia.

[7] Hirama ese Solomon ena hereva e ka-
monai negana ai na e moale dikadika, eto,
Hari dina ai Iehova aita hanamoa; ia ese
natuna mai aonegana na David vada e he-
nia, ina bese badana ikwarana. [8] Bena
Hirama ese hereva e siaia Solomon deke-
nai, eto, Emu gwaukau herevana dekegu
ai o siaia na vada na kamonai; lalogu na
heḡereḡere hari sida bona beroso* audia
herevadia na emu ura idoinai baina karaia.
[9] Egu hesiai taudia na Lebanon amo bae
lasilaidia kone ai; bena keridia bae rai,
davara amo bae toidia vasi, ela bona ba
gwauraia gabuna ai bae ruhadia, bena oi ese
bavabidia. Bena oi ese egu ura ba henigu,
egu ruma taudia adia aniani ba siaia.

[10] Taunabunai, Hirama ese sida bona
beroso audia na Solomon e henia, ena
ura idoinai e haheḡereḡerea; [11] a Solomon
ese uit koro† gerebu-rua na Hirama e he-
nia, ena ruma taudia adia, bona dehoro
ḡoevaḡoevana koro gereburua danu. Una
na laḡani ta ta amo Solomon ese Hirama e
henia. [12] Iehova ese aonega na Solomon e
henia, e gwau henia hamata heḡereḡerena;
bena Hirama bona Solomon e herohemaino
heheni, bona e gwauhamata heheni.

[13] Bena King Solomon ese ḡaukara taudia
e abidia, Israel taudia iboudiai bogaragidia
amo; ḡaukara taudia iboudiai na gerebu
toi.‡ [14] E siaidia, Lebanon baela, hua ta
gerebu ta§ hua ta gerebu ta, unu e siaidia
toma; bena hua ta Lebanon ai e nohova

† 4:26: Gerebu hani = 40,000. Gerebu-ta daha-rua = 12,000. * 5:8: "Beroso" na au ta ladana, Heberu gado ai. † 5:11: "Koro" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna badana ta. 10 efa = I koro. Gerebu rua = 20,000. ‡ 5:13: Gerebu toi = 30,000. § 5:14: Gerebu ta = 10,000.

bona hua rua edia hanua ai. Adoniram ese
ini ḡaukara taudia e biagudia. 15 Solomon
ese kohu ihuadia taudia gerebu hitu** bona
nadi-utu taudia gerebu taurahani danu e
abidia, ororo kahadia ai e haḡaukaradia.
16 Solomon ena heitatao taudia na daha-
toi sinahu-toi; idia ese ḡaukara e itaia tao
bona ḡaukara taudia e biagudia. 17 Hanua
pavapavana ena haheḡani heḡereḡerena
ai, idia ese nadi badadia, davadia babada
gaudia, e ḡeidia, isedia bae ninidia bena
dubu badidia nadidia ai bae halaodia to-
tona. 18 Taunabunai, Solomon ena ruma-
hagini taudia bona Hirama ena rumahagini
taudia bona Gebala taudia ese au bona nadi
e utudia, bona e haḡoevadia heḡaeḡae,
dubu ihaginina totona.

6

Dubu Helaga ihaginina

1 Israel taudia na Aigupto tanona amo
e raka lasi murinai laḡani sinahu-hani
taurahani-ahui vada ela, Solomon ese Is-
rael e lohiaia laḡanina ihahanina ai, hua
iharuana, ladana Sivi, lalonai, ia ese Iehova
ena dubu e haginia matama. 2 Iehova ena
dubu King Solomon ese e haginia ḡauna
ena lata na kiubit tauratoi-ahui, ena lababa
na kiubit* ruahui, bona harana latana na
kiubit toi-ahui. 3 Dubu vairanai na dehe
ta; ena lata na kiubit ruahui, dubu laba-
bana heḡereḡerena, bona ena lababa na
kiubit gwauta, dubu vairanai. 4 Dubu ena
gaba-mauru ioradia na au rotonadia amo e
kara. 5 Bena hagere-kau rumana e haginia
heḡeḡe, dubu mai ena gabu helaḡana ida
habadia e koudia heḡeḡe, mai ohena daiu-
tudia e heḡeḡe dae. 6 Henu erena lababana
na kiubit irna, bogaragi erena lababana na
kiubit tauratoi, ma ere ihatoina lababana
na kiubit hitu; badina be dubu habadia ai
to-tao ḡaudia e kara, ruma lavadia na dubu
habana lalonai basie hetoi vareai helaore-
ana.
7 Dubu e haginia negana ai, idia ese nadi-
ḡei gabuna ai e utu heḡaeḡae nadidia amo
e haginia; taunabunai, law eiava ira eiava
auri ta reḡena na dubu lalonai asie ka-
monai, e haginia negana lalonai.
8 Hari henu erena raka-vareaina na dubu
tahodiho kahana ai; unu amo vadavada ta
e dae lao ela bona bogaragi erena; ma unu
amo vadavada ta ma e dae lao ela bona
ere ihatoina. 9 Taunabunai, ia ese dubu
e haginia ela bona e ore; bena guhi lalo-
ikouna na sida lavadia bona sida reireidia
amo e karaia. 10 Hari hagere-kau rumana e
haginia, dubu idoinai e hagerea kau; ere-ta
ta haradia na kiubit ima ima amo. Ruma na
dubu habana ai e siriua kau, sida audia amo.
11 Iehova ena hereva na Solomon enai
e kau, eto, 12 Ina o haginiamu dubuna
herevana binai: egu taravatu daladia ai
boma raka, bona egu hahemaoro herevadia
bona egu hahegani iboudiai boma badi-
nadia bona boma rakalaidia, lau ese egu
hereva, tamamu David na herevalai he-
nia herevana, na oiemu ai baina haginia;
13 bona Israel garana bogaragidiai baina
noho, bona egu bese Israel basina rakata-
nia.
14 Taunabunai, Solomon ese dubu e
haginia ela bona vada e ore. 15 Haba lalo-
ikoudia na sida audia amo e kara, dubu
reireina amo ela bona guhi lalo-ikouna
toidaedia, bona dubu lalona reireidia na
beroso audia amo e koudia. 16 Dubu murina
kahana ai kiubit ruahui heḡereḡeredia na
sida audia amo e koua ahu, dubu reireina
ela bona toidae, helaḡa daiutuna ta dubu
lalonai unu e karaia toma; una na helaḡa
herea gabuna. 17 Hari helaḡa daiutuna
vairanai dubu ena lata na kiubit hari-ahui.
18 Dubu lalonai sida audia na e korodia, ita-
itadia na ahu bona au buredia na heheto.
Nadi ta se hedinarai; iboudiai na sida audia
ese e ḡovadia. 19 Hari helaga daiutuna na
dubu laloma kahana ai e karaia, Iehova ena
taravatu mauana na unuseni ai bae atoa
helaoreana.
20 Hari helaḡa daiutuna ena lata na ki-
ubit ruahui, lababana danu kiubit ruahui,
bona harana latana danu kiubit ruahui; *gold*
ḡoevaḡoevana amo e ḡovaia. Ihaboulaina
patana danu sida audia amo e karaia.
21 Solomon ese dubu laloma kahana na *gold*
ḡoevaḡoevana amo e ḡovaia, bona *gold*
varodia amo helaḡa daiutuna e seroa ahu;
ma *gold* amo e ḡovaia. 22 Dubu idoinai na
gold amo e ḡovaia ela bona idoinai vada e
ore. Ihaboulaina patana, helaḡa daiutuna
lalonai, danu idoinai *gold* amo e ḡovaia.
23 Helaḡa daiutuna lalonai ia ese kerubi
rua olive audia amo e korodia; edia lata

** 5:15: Gerebu hitu = 70,000. Gerebu taurahani = 80,000.

* 6:2: "Kiubit" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna
ta, ena lata be feet rua sisivana.

na kiubit gwauta. [24] Kerubi ta hanina ka-
hana kahana edia lata na kiubit ima irna
amo: hani ta matana amo ela bona ma
hani ta matana padadia na kiubit gwauta.
[25] Kerubi iharuana danu ihahetohona na ki-
ubit gwauta; kerubi ruaosi ihahetohodia na
heḡereḡere bona oromadia na heḡereḡere.
[26] Kerubi ta ena lata na kiubit gwauta: ihar-
uana danu unuheto. [27] Kerubi ruaosi na
helaḡa daiutuna ai e atodia; hanidia na e
hetoi roro, bena kerubi ta hanina ta na haba
ta ai e hetomu kau, ma kerubi ta hanina
ta na haba kahana ai ma e hetomu kau; a
hanidia iharuadia na dubu bogaraginai e
hetomu heheni. [28] Hari kerubi na *gold* amo e
ḡovadia.
[29] Dubu habadia danu iboudiai e korodia
heḡeḡe, ita-itadia na kerubi bona pamu
ḡaudia bona au buredia, laloma daiutuna
ai bona murimuri daiutuna ai. [30] Dubu
reireina danu *gold* amo e ḡovaia, laloma
bona murimuri daiutudia ai.
[31] Helaḡa daiutuna raka-vareai iduaradia
na olive audia amo e kara; iduara bagubagu
audia bona iduara ihua-ihuadia kahadia ka-
hadia audia iboudiai na siri ima. [32] Hari olive
audia iduaradia ruaosi na ikoro amo e ha-
ahudia, kerubi bona pamu audia bona au
buredia laulaudia e koro; bena *gold* amo e
govadia.
[33] Dubu raka vareai iduaradia ihua-
ihuadia kahadia kahadia audia e abi danu,
olive audia kaha haniosi heḡereḡere dudia;
[34] bona iduara rua beroso audia amo e kara,
iduara ta kaha rua e hahelokudia, ma ta
kaha rua e hahelokudia. [35] Idia kopidia
e koro, kerubi bona pamu audia bona au
buredia laulaudia; bona *gold* amo e ḡovadia
ḡoevaḡoeva.
[36] Laloma maḡuna danu e haginia, e utu
nadidia ere toi bona sida audia badadia ere
ta.
[37] Laḡani ihahanina ai, hua ladana Sivi
lalonai, Iehova ena dubu badina vada e
hadaia. [38] Bena laḡani ihagwauta-tana ai,
hua ihataurahanina, ladana Bulu, lalonai,
dubu tau-anina regena iboudiai vada e ha-
oredia. E lalohadailaiva ḡaudia iboudiai
heḡereḡerena ai ia ese una dubu na laḡani
hitu lalodiai e ha-orea.

7

Solomon ena ruma ihaginina

[1] Laḡani gwauta-toi lalodiai Solomon ese
ena noho rumana e haginia, unu laḡani
lalodiai idoinai e ha-orea.
[2] Ruma ladana Lebanon Udana Rumana
e haginia. Ena lata na kiubit sinahu-ta,
lababana na kiubit imahui, bona harana
latana na kiubit toi-ahui. Sida au-tubuadia
ere toi e haginidia, bona sida lavadia na
au-tubua latadiai e atodia. [3] Atai ai, sida
audia amo e koua, unu au-tubua hari-ahui
ima, ere ta ta ai gwauta-ima gwauta-ima e
haginidia ḡaudia, latadiai e karadia daiutu-
dia daediai. [4] Gaba-mauru na ere toi, ruma
kahana kahana ai ere ta ta ai e hevaira
heheni. [5] Iduara bona gaba-mauru na kaha
haniosi heḡereḡeredia ḡaudia; bona gaba-
mauru na e hevaira heheni ere toiosi ai.
[6] Ruma ladana Au-tubua Rumana danu e
haginia; ena lata na kiubit imahui, lababana
na kiubit toi-ahui. Ia vairanai na dehe
toi-lasi rumana, mai au-tubuadia bona mai
guhina.
[7] Ruma ladana Terono Rumana danu e
haginia, taunimanima baine hahemaoro
henidia gabuna, Hahemaoro Rumana ai
bainela. Sida audia amo e karaia, reirei amo
ela bona toidae.
[8] Ia sibona baine noholaia rumana, maḡu
ta ai, una ruma murina kahana ai, na una
dala heḡereḡerena ai e karaia. Solomon
ese danu ruma auta ma e haginia, una
ruma heḡereḡerena, Farao natuna, vada e
adavaia hahinena, ena.
[9] Ini ruma iboudiai na dava-bada nadidia
amo e haginidia; nadi iboudiai na e haheto-
hodia, bona iri amo e iridia ḡoevagoeva,
kahana kahana, badidia ela bona doridia,
bona Iehova ena dubu maḡuna ela bona
maḡu badana. [10] Ruma badidia na dava-
bada nadidia bada-hereadia: haida edia
bada na kiubit taurahani, ma haida gwauta.
[11] Idia latadiai danu dava-bada nadidia, e
hahetoho bona e utu ḡoevaḡoeva ḡaudia,
e heato, bona sida audia danu. [12] Maḡu
badana na e utu nadidia ere toi ese e ḡeḡea
ahu, bona sida audia ere ta idia latadiai; ma
ia lalonai Iehova ena dubu maḡuna danu
unuheto, bona dehe toi-lasi rumana danu.

Hirama ena heduru ḡaukaradia, dubu
ena

[13] Bena King Solomon e hesiai, Hirama
na Turo amo e hakaua mai. [14] Hari Hi-
rama na vabu ta natuna, Napatali iduhuna
amo, a tamana na tau Turo, auri labora-
labora igaukaralaina tauna. Ia na mai
aonegana bona mai ena lalo-parara; ia na
ima idibaka tauna danu, auri labora-labora

iḡaukaralaina ai. Ia na King Solomon dekena ema, ena ḡaukara idoinai e karaia.
15 Ia ese au-tubua rua auri labora-labora e havevea bona e hahetaria ḡauna amo e karadia. Au-tubua ta ena lata na kiubit gwauta-taurahani, bona ena kuboro na kiubit gwauta-rua. Ia na auri kuborona lalona kohua; kopina udunana na ima kwakikwaki hani e haheboudia udunana heḡereḡerena. Au-tubua iharuana danu unu e karaia toma. 16 Auri labora-labora e havevea ḡauna amo au-tubua kwaradia ikorodia rua e karadia, au-tubua doridia ai e atodia kau. Kwara ikorona ta ena lata na kiubit ima, iharuana danu ena lata na kiubit ima. 17 Bena ḡau haida auri amo e karadia reke-dae, bona herahera ḡaudia e moḡedia kuboro, au-tubua kwaradia ikorodia ḡaudia ihaheralaidia, ta au-tubua ta ena, ma ta au-tubua ta ena. 18 Unuhetomana, rimono* huahuadia laulaudia danu e kara, ere rua ai e karadia, hari reke hetomana e ḡeḡelaia, au-tubua kwarana ikorona ḡauna iḡovalaina. Ma iharuana danu unu e karaia toma. 19 Dehe au-tubuadia kwaradia ikorodia ḡaudia ita-itadia na sosana† heraheradia na heheto; edia lata na kiubit hani. 20 Hari kwara ikorodia gaudia na au-tubua doridia ilahasi kuborodia latadiai e ato kau, hari reke-hetomana badinai. Rimono huahuadia iboudiai na sinahu rua, e ato heḡeḡe ere rua ai. Kwara ikorona ḡauna iharuana danu unuheto. 21 Hari au-tubua na dubu dehena vairanai e haginidia; ta diho kahana ai e haginia, ladana e hatoa lakin; ma ta mirigini kahana ai e haginia, ladana e hatoa Boa. 22 Au-tubua doridia ai na sosana heraheradia laulaudia. Autubua ikaradia na unu e ha-orea toma.
23 Bena ranu nauna bada-hereana ta auri labora-laborana, e havevea ḡauna, amo e karaia. Ia na kuboro-kuboro; ena lababa na kiubit gwauta, harana latana na kiubit ima, bona e hahetohoa heḡeḡe na kiubit toi-ahui. 24 Isena henunai na popou laulaudia, kiubit toi-ahuiosi ai e kara, nau e haheḡegea dae; hari popou na ere rua ai e kara, nau ai e karaia kau tamona, e hahetaria negana ai e hahetaridia hebou. 25 Hari nau na boromakau mamaruanedia laulaudia gwauta-rua latadiai e helai kau: toi mirigini kahana e vaira henia, ma toi lahara kahana, ma toi diho kahana, ma toi laurabada kahana. Hari nau na idia latadiai e heato kau, bona iboudiai e hekunu heheni. 26 Nau udunana na ima palapala lababana heḡereḡerena; isena na kehere isena heḡereḡerena, sosana heraherana na heto. Ia anina na ranu bata‡ daha-rua.
27 Ia ese danu rerue gwauta auri labora-labora amo e karadia. Rerue ta ena lata na kiubit hani, lababana na kiubit hani, bona harana latana na kiubit toi. 28 Hari rerue na ini e karadia toma: idia na mai habahabadia, tua ta ta auridia ai e kapa vareai; 29 bona unu tua ta ta auridia ai e kapa vareai habahabadia ai na leona bona boromakau mamaruanedia bona kerubi laulaudia. Hari tua ta ta ohe auridia ai, leona bona boromakau mamaruanedia laulaudia daediai bona henudiai, isedia ihaheinidia na e haheradia heḡeḡe. 30 Rerue ta ta na mai ava-keikeidia hani, auri labora-labora ḡaudia; itoilaidia auridia danu na auri labora-labora. Daiguni haniosi ai na tohe iabi-isina auridia; unu auri na e hahetaria ḡauna amo e karadia, ta ta mai heraheradia ohedia ai. 31 Kwarana harana latana na kiubit ta, bona lalona na kohua mauru heḡeḡe, au-tubua lalona na heto; ena dobu na kiubit ta mai kahana. Hari lalo-heḡeḡe isena na mai heraherana; habahabana na mai daigunina hani, dia kuboro. 32 Ava-keikeidia haniosi na habahaba henudiai; itoilaidia auridia bona rerue na auri tamona amo e hekara. Ava-keikei ta harana na kiubit ta mai kahana. 33 Hari ava-keikeidia na e karadia kariota ava-keikeina na heto; itoilaidia auridia bona ava-keikei auridia bona ito'o-tao auridia bona bogaragi idogo-taolaina auridia iboudiai na e hahetaria aurina amo e karadia. 34 Tohe iabi-isina auridia na hani, rerue daigunidia haniosi ai; auri bona rerue na auri siri tamona amo e hekara. 35 Rerue kwarana ai na auri kuborona ta, harana latana na kiubit kahana; ena lada-tao auridia bona ena habahaba na auri tamona amo e hekara. 36 Bona lada-tao auridia bona habahabadia ai ia ese kerubi bona leona bona pamu audia laulaudia e koro, edia bada heḡereḡeredia, bona heraheradia danu e kara heḡeḡe. 37 Rerue gwauta-osi na unu e karadia toma; iboudiai na e karadia heḡereḡere, hahetohodia bona oromadia na tamona.
38 Ranu tohedia gwauta na auri labora-

* 7:18: "Rimono" na au huahua ta ladana, Heberu gado ai. † 7:19: "Sosana" na au heraherana ta ladana, Heberu gado ai. ‡ 7:26: "Bata" na Heberu taudia edia ranu ihahetohona ḡauna ta. Bata daha-rua = 10,000. § 7:38: Bata hari-ahui = 1500 litres sisivana.

laborana amo e karadia; tohe ta anina
na bata hari-ahui,§ bona ihahetohona na
kiubit hani. Rerue gwauta-osi ta ta mai
edia tohe. 39 Hari rerue na e atodia, dubu
diho kahana ai ima, bona dubu mirigini
kahana ima; a hari nau bada-hereana na
dubu laurabada kahana daigunina ai e atoa.
40 Hirama ese danu uro bona gaga bona
nau e karadia. Taunabunai, King Solomon
ese e henia ḡaukaradia iboudiai na Hirama
ese e ha-oredia, Iehova ena dubu ai: 41 au-
tubua ruaosi; au-tubua doridia ikorodia
mai ilahasidia kuborodia ida; bona reke-
hetomana ḡaudia ruaosi hari au-tubua
doridia ikorodia ilahasidia kuborodia
iḡeḡelaidia; 42 bona rimono huahuadia
laulaudia sinahu-hani, reke-hetomana
ḡaudia ruaosi edia, rimono huahuadia
ere rua reke-hetomana ta ta edia, au-
tubua doridia ikorodia ilahasidia kuborodia
ruaosi iḡovalaidia; 43 bona rerue gwauta-
osi, bona tohe gwauta-osi rerue latadiai;
44 bona nau bada-hereana tamona, bona
boromakau mamaruanedia laulaudia nau
bada-hereana henunai.
45 Hari uro bona gaga bona nau, Iehova
ena dubu ḡaudia, Hirama ese e karadia
King Solomon ena, ḡaudia iboudiai na
auri labora-laborana amo e karadia kimore-
kimore. 46 Unu ḡau na hanua pavapavana
ese raro tanona gabuna ai e hahetaridia,
Ioridane taorana ai, Sukoto bona Saretan
padadiai. 47 Solomon ese unu ḡau iboudiai
metaudia se hahetohodia, badina be idia na
momo herea; hari auri labora-labora ena
metau na asie davaria.
48 Taunabunai, Solomon ese Iehova
ena dubu kohuna iboudiai e karadia:
ihaboulaina patana, *gold* ḡauna; bona
flaoa helaḡana patana, *gold* ḡauna; 49 bona
lamepa patadia, *gold* ḡaudia, diho kahana
ai au-ima bona mirigini kahana ai au-
ima, helaḡa-herea gabuna vairanai;
bona herahera bona lamepa bona ikahi,
iboudiai na *gold* ḡoevaḡoevana gaudia;
50 bona kehere bona lamepa ihagoevadia
ḡaudia bona nau, bona muramura mai
bonadia urodia bona gida keberedia,
gold goevaḡoevana ḡaudia; bona iduara
ihahelai-dobidia matudia, *gold* amo e kara,
helaḡa-herea gabuna iduaradia bona dubu
iduaradia edia.
51 Taunabunai, Iehova ena dubu
ḡaukaradia iboudiai na King Solomon ese e
karadia, ela bona vada e ore. Bena tamana
David ese e hahelaḡadia gaudia na Solomon
ese e vareailaidia, *silver* bona *gold* bena ḡau
idau-idau, iboudiai na Iehova ena dubu ena
habou-habou daiutudia ai e haboudia.

8

Dubu ikehona

1 Bena Solomon ese Israel tau-badadia
bona iduhu lohiadia iboudiai bona Israel
taudia edia ruma biagudia na e haboudia,
Ierusalem ai bae hebou King Solomon
vairanai, Iehova ena taravatu mauana na
David ena hanua ladana Siona amo bae
daelaia totona. 2 Hua ihahituna, ladana
Etanimi, ariana negana ai, Israel tataudia
iboudiai na King Solomon dekenai e
hebou. 3 Israel tau-badadia iboudiai ema;
bena hahelaḡa taudia ese maua helaḡana
e abia isi, 4 Iehova ena maua helaḡana
bona hebou kalagana bona ḡau helaḡadia
kalaga lalonai e miava iboudiai na hahelaḡa
taudia bona Levi taudia ese e daelaidia.
5 Bena King Solomon bona Israel hegogona
idoinai, ia vairanai vada e hebou taudia,
na ia ida maua helaḡana vairanai e gini,
mamoe bona boromakau mamaruanedia
momo herea na e hahelaḡadia, ihagaudia
eiava iduahidia na tau ta asi dibana.
6 Bena hahelaḡa taudia ese Iehova ena
taravatu mauana na e mailaia, ena gabu ai
e atoa, dubu ena laloma daiutuna helaḡana
lalonai, helaḡa herea gabuna ai, kerubi
hanidia henudiai. 7 Badina be kerubi
ese hanidia e toidia roro, maua helaḡana
ena gabu daenai; taunabunai kerubi ese
maua helaḡana mai madunana audia ida
e ḡovadia. 8 Hari maduna audia na lalata
heherea dainai, dududia na laloma daiu-
tuna helaḡana vairana kahana ai dubu iru-
tahunana amo e heitava; a dubu murimu-
rina amo na asie heitava. Unu e mia
tomamu ema bona ina dina. 9 Asi ḡau ta
maua helaḡana lalonai, hari huro-nadidia
palakadia ruaosi, Horeb ai Mose ese e uda-
dia ḡaudia mo; una na vanegai Iehova
ese Israel taudia taravadia e atu gabuna,
Aigupto tanona amo e raka lasiva negana ai.

*Dubu ihahela*ḡana

10 Bena hahelaḡa taudia na gabu helaḡana
amo e raka lasi negana ai, ori ta ese Iehova
ena dubu e hahonua. 11 Taunabunai, ha-
helaga taudia na hesiai karadia ikaradia
totona asie gini diba, una ori dainai; badina
be Iehova hairaina ese ena dubu e hahonua.

12 Bena Solomon eto, Iehova ese dina
na guba ai vada e atoa; a ia be dibura
masemase lalonai baine noho e tomamu.
13 Lau ese ruma hereadaena vada na hadaia
oiemu, emu noho gabuna ai bainela, ela
bona hanaihanai. 14 Bena Israel hebou tau-
dia do ginidia ai, hanua pavapavana na
e gini kerehai, bena una hebou idoinai e
hanamoa. 15 Ia eto, Iehova, Israel Dira-
vana, aita hanamoa. Ia ese ia imana amo
ena gwauhamata vada e hamomokania, ia
uduna amo tamagu David e hamaorolaia
ḡauna, eto 16 "Egu bese Israel na Aigupto
amo na hakaua lasi dinana amo ema, hanua
ta Israel iduhudia iboudiai lalodiai asina
abia hidi, lau ladagu baine noholaia rumana
auta baine gini gabuna; a David na abia hidi,
egu bese Israel baine biagua". 17 Tamagu
David ena lalo-hadai be Iehova, Israel Di-
ravana, ena dubu auta baine haginia eto.
18 A Iehova ese tamagu David e hamaoroa,
eto "Emu lalo-hadai be lau ladagu dubuna
auta ba haginia, bona unu o laloa tomamu
be namo; 19 ḡau tamona oi na dubu basio
haginia, a natumu, do baine vara merona,
ese lau ladagu dubuna baine haginia".
20 Harihari Iehova ese ena gwauhamata vada
e hamomokania; badina be lau vada na
tore isi, tamagu David gabuna ai, bona
Israel teronona ai na helaimu, Iehova
ena gwauhamata heḡereḡerena, bona dubu
vada na haginia, Iehova, Israel Diravana,
ladana ena. 21 Unuseni ai maua helaḡana
gabuna vada na lailaia; ia lalonai Iehova ena
taravatu, Aigupto tanona amo e hakaudia
lasi negana ai seneda e henidia ḡauna, na e
heudamu.

22 Bena Solomon na Iehova ena
ihaboulaina patana vairanai e gini, Israel
hebouna idoinai vairanai; bena imana na
e toi roro, guba e dudui heni; 23 bena eto,
Iehova e, Israel Diravana, asi Dirava ta oi
heḡereḡeremu, guba atai ai eiava tanobada
henu ai; emu gwauhamata o badinaiamu
bona emu hebogahisi o hahedinaraiamu
emu hesiai taudia, oi vairamu ai e rakamu
mai lalodia idoidiai taudia, ediai. 24 Oi
ese emu hesiai tauna lau tamagu David
o hamaorolaia herevana vada o badinaia;
oibe, udumu amo o gwauraia bona imamu
amo vada o hamomokania hari ina dina ai.
25 Taunabunai, Iehova e, Israel Diravana,
emu hesiai tauna David o gwau henia
hamata ḡauna na ba badinaia, oto "Natumu
na edia dala nahuadia bema toho, bona lau
vairagu ai bema raka, oi ese lau vairagu
ai vada o raka heḡereḡerena, oi garamu
ta basine moru, Israel teronona ihelai-
kauna ai." 26 Taunabunai, Israel Diravana e,
emu hereva, emu hesiai tauna lau tamagu
David o hamaorolaia herevana, na ba
hamomokania.

27 A Dirava na momokani tanobada ai
baine noho a? A itaia, guba atai dorivа-
dorivana na se heḡereḡere emu noho
gabuna; matona, ina lau ese vada na
haginia dubuna na ede baine heḡereḡere
toma? 28 Ḡau tamona, emu hesiai tauna
egu ḡuriḡuri bona egu noinoi bavabi dae;
Iehova e, egu Dirava, emu hesiai tauna egu
taitai bona egu ḡuriḡuri hari ina dina ai e
dae vasimu ba hakala henidia; 29 hanuaboi
ai bona dina ai ina dubu, vada o herevalaia
oto "Lau ladagu na eneseni ai baine noho"
gabuna, ba haḡerea, emu hesiai tauna egu
ḡuriḡuri ina gabu enai na gwauraiamu na
ba hakala henia totona. 30 Emu hesiai tauna
bona emu bese Israel na emai ḡuriḡuri ai na
ina gabu baia vaira henia negadia ai na emai
noinoi ba kamonai; oibe, emu noho gabuna
guba ai ba kamonai; bona ba kamonai ne-
gana ai emai dika ba gwau tao.

31 Tau ta ese ia dekena tauna bema kara
dika henia, bena bema haduaia baine gwau
hamata, bona ena gwauhamata na ina dubu
lalonai emu ihaboulaina patana vairanai
bema gwauraia, 32 oi ese guba ai ba kamonai,
bona karana ba karaia; emu hesiai taudia
ba hahemaoro henidia, kerere tauna na ba
revaia, ena kara na ia sihona kwarana ai
ba haloua, bona kara maoromaoro tauna
na maorona ba gwauraia, ena kara maoro-
maoro heḡereḡerena davana do ba henia.

33 Emu bese Israel na inaidia vairadiai bae
darere, oiemu ai vada e kara dika dainai,
negadia ai na bema lou henimu, bona oi
ladamu bema matauraia, bona ina dubu
ai bema ḡurimu bona bema noi henimu,
34 oi ese guba ai ba kamonai, bena emu
bese Israel edia dika ba gwau tao, bona ba
loulaidia, senedia o henidia tanona lalonai.

35 Emu ai bae kara dika dainai guba baine
hekou bona medu basine diho negadia
ai, ina gabu enai bema ḡuriḡuri, bona oi
ladamu bema matauraia, bona ba hahisi-
hisidia negadia ai edia kara dika bema
rakatanidia, 36 oi ese guba ai ba kamonai,
bena emu hesiai taudia, emu bese Israel,

edia dika ba gwau tao, bona bae rakalaia
dalana namona ba hadibalaidia; bona emu
tano, emu bese taudia vada o henidia bae
ḡaunaia tanona, latanai medu ba hadihoa.
37 Tano ai doe bema vara, eiava dai-hanai
gorerena, eiava hogohogo eiava valavala
eiava kwadi eiava rautunu, eiava inaidia
na edia hanua ta ai bema koudia heḡeḡe;
edena dai-hanai gorerena eiava edena hisi-
hisi bema vara; 38 bena edena ḡuriḡuri eiava
edena noinoi tau ta ese eiava emu bese
Israel taudia iboudiai ese, bae henimu, ta
ta sibona sibona lalodia hisihisidia ihaero-
dia ai bona imadia ina dubu bae toi roro
henia ai, 39 oi ese emu noho gabuna guba
ai ba kamonai bona edia dika ba gwau
tao, bona ba kara henidia, ena kara ena
kara heḡereḡerena ba henidia, badina be oi
sibomu ese taunimanima natudia iboudiai
lalodia o dibadiamu. 40 Taunabunai idia
ese oi ganmu bae gari, senedia o henidia
tanona ai bae noho dinadia iboudiai lalo-
diai.
41 Unuhetomana danu idau tauna ta, dia
emu bese Israel tauna ta, na oi ladamu
bagunai tano daudauna amo bainema,
42 (badina be idia ese oi ladamu herea-daena
bona oi imamu goadana bona imamu hetoi-
rorona haridia bae kamonai), bena ina
dubu baine vaira henia, baine ḡuriḡuri,
43 una negana ai emu noho gabuna guba ai
ba kamonai, idau tauna ena noinoi gaudia
iboudiai ba henia; unu amo tanobada
besedia iboudiai ese oi ladamu bae diba
bona oi garimu bae gari, emu bese Israel
heḡereḡeredia, bona bae diba danu ina lau
ese vada na haginia dubuna na oi ladamu
vada e hahenemailaia.
44 Emu orea taudia ese inaidia bema tu-
ari henidia, oi ese borna siaidia dalana ta
amo, bena oi ese vada o abia hidi hanuana
bema vaira henia bona oi ladamu dainai
vada na haginia dubuna danu bema vaira
henia, bena Iehova bema ḡuria, 45 oi ese
guba ai edia ḡuriḡuri bona edia noinoi ba
kamonaidia, bona edia namo ba hamiaia.
46 Oiemu ai kara dika bema kara, (badina
be dika se karamu tauna ta lasi), bena boma
badu henidia, bona inaidia irnadia ai boma
atodia, bena mai iguidia ida inaidia edia
tano bema laohaidia, gabu daudau eiava
kahikahi, 47 ḡau tamona, mai iḡuidia ida
e laohaidia tanona ai bema haeroa bona
bema helalo kerehai, bona e guidia taudia
edia tano ai oi bema tai henimu, bema toma
“Ai na vada a kerere, vada a kara havara,
vada a kara dika”; 48 oibe, bema helalo kere-
hai mai daradia idoidiai bona mai lalodia
idoidiai, inaidia, hari e ḡuidia taudia, edia
tano ai, bena edia tano, senedia o henidia
tanona, bona o abia hidi hanuana, bona ina
oi ladamu bagunai vada na haginia dubuna,
bema vaira henidia, oi bema gurirnu, 49 oi
ese emu noho gabuna guba ai edia ḡuriḡuri
bona edia noinoi ba kamonai, bona edia
namo ba hamiaia, 50 bona emu orea taudia
edia kara dika oiemu ai do ba gwau tao,
bona edia kara havara iboudiai oiemu ai
vada e kara danu. Bona ba bogadia hisi,
e ḡuidia taudia vairadiai, idia ese danu
bae bogadia hisi helaoreana. 51 Badina be
idia na oiemu orea bona oi dihimu; oi
ese Aigupto tanona amo, bona auri amuna
lalona amo, o hakaudia lasi. 52 Matamu
na bae papa, emu hesiai tauna egu noinoi
enai, bona emu bese Israel edia noinoi enai;
bena bae boi henimu negana ai ba hakala
henidia. 53 Badina be, Ḡaubada Iehova e, oi
ese tanobada besedia iboudiai bogaragidia
amo o abidia siri, oi dihirnu ai baela totona,
senemai na Aigupto amo o hakaudia lasi
negana ai emu hesiai tauna Mose uduna
amo o gwauraia heḡereḡerena.
54 Solomon na ina ḡuriḡuri bona noinoi
idoinai e gwauraia vaitani, bena ia na
Iehova ena ihaboulaina patana vairanai,
tuina vada e hadai bona imana na guba
vada e toi roro henia gabuna amo, e tore
isi; 55 unuseni ai e gini, Israel hegogona
idoinai e hanamoa, mai gao badana ida, eto,
56 Iehova aita hanamoa, badina be ia ese ena
bese Israel na laga-ani vada e henidia, ena
gwauhamata idoinai heḡereḡerena. Ena
gwauhamata namona, ena hesiai tauna
Mose uduna amo e gwauraia ḡauna, here-
vana ta se hamorua. 57 Iehova, eda Di-
rava, na ita ida, seneda e bamodiava
heḡereḡerena; ia na basine rakatanida
bona basine dadaraida; 58 ia ese laloda baine
hamanadadia ienai, iena dala iboudiai baita
raka, bona ena hahegani, ena taravatu
bona ena hahedua, seneda e haḡanilaidia
ḡaudia, baita badinadia helaoreana. 59 Egu
hereva bini, Iehova vairanai na noinoi gau-
dia, na Iehova, eda Dirava, dekenai bae
mia kahikahi, dina ai bona hanuaboi ai,
bona ia ese ena hesiai tauna bona ena bese
Israel edia namo baine hamiaia, dina ta ta
ahuna heḡereḡerena; 60 unu amo tanobada
besedia iboudiai bae diba, Iehova na Dirava,
idauna ta ma lasi. 61 Taunabunai, lalo-

mui ese Iehova, eda Dirava, bae badinaia
tarika-tarika; iena taravatu ai ba raka bona
iena haheḡani ba badinadia, ina dina ai
heḡereḡerena.
62 Bena hanua pavapavana, bona Is-
rael idoinai ia ida, ese Iehova e boua.
63 Solomon ese boromakau mamaruane-
dia gerebu-rua daha-rua* bona mamoe
domaga-ta gerebu-rua e hahelaḡadia, ena
herohemaino boubouna, Iehova ena. Unu
a hanua pavapavana bona Israel taudia
iboudiai ese Iehova ena dubu e hahelaḡaia.
64 Una dina tamona ai hanua pavapavana
ese danu dubu maḡuna lalona bogarag-
inai, Iehova ena dubu vairanai e miava
ḡauna, na e hahelaḡaia; unuseni ai ia ese
ḡole-oho boubouna bona flaoa boubouna
bona digara seadia herohemaino boubouna
ḡaudia danu e hahelaḡadia; badina be auri-
laboralabora ihaboulaina patana Iehova
vairanai na dia bada, gole-oho boubouna
bona flaoa boubouna bona digara seadia
herohemaino boubouna gaudia na ia la-
tanai bae ato.
65 Taunabunai, Solomon ese aria e karaia
una negana ai, bona Israel idoinai ia ida,
hegogo bada-hereana, Hama e raka vareai
gabuna amo ela bona Aigupto Dokana.
Iehova, eda Dirava, vairanai, aria dinadia
na hitu. 66 Bena dina ihataurahanina ai ia
ese taunimanima na e siaidia oho; bena idia
ese hanua pavapavana e hanamoa, bena
edia ruma ela mai moaledia bona mai lalo-
namodia ida, Iehova ena hahenamo idoinai
ena hesiai tauna David bona ena bese Israel
latadiai e hahedinaraia dainai.

9

Dirava ese Solomon ma e hahedinarai henia

1 Solomon ese Iehova ena dubu bona
pavapava ena ruma bona ena ura ruma-
dia iboudiai e haginidia vaitani murinai,
2 Iehova ese Solomon e hahedinarai henia,
nega iharuana, Gibeon ai e hahedinarai
henia hegereḡerena. 3 Iehova ese e hereva
henia, eto, Emu ḡuriḡuri bona emu noinoi
lau vairagu ai vada o gwaurai vada na ka-
monai; ina oi ese vada o haginia dubuna
na lau ese vada na hahelaḡaia, bona ladagu
ienai vada na atoa, baine mia hanaihanai;
matagu bona lalogu na eneseni ai bae mia,
nega iboudiai. 4 Oi danu lau vairagu ai boma
raka, tamamu David heḡereḡerena, mai
lalo-momokanina bona mai kara maoro-
maorona ida, bona vada na haḡanilaimu
herevadia iboudiai heḡeregeredia ai, bona
egu taravatu bona egu hahedua na boma
badinadia, 5 bena lau ese emu pavapava
teronona baina haginia, Israel daenai baine
mia ela bona hanaihanai, tamamu David
na gwau henia hamata heḡereḡerena, nato
"Oi garamu ta basine moru Israel teronona
ihelai-kauna ai". 6 A lau iḡavagu amo
boma raka siri, oi eiava natumu, bona egu
haheḡani bona egu taravatu, oi vairamu ai
vada na atodia ḡaudia, na basioma badi-
nadia, a boma lao, dirava idaudia isiaidia
boma lao heni bona boma toma henidia
diho, 7 bena lau ese Israel na vada na henia
tanona amo baina negea daure; bona ina
dubu, vada na hahelaḡaia lau ladagu ena,
na lau vairagu amo baina negea; bena Israel
na hereva lada-isina bona udu gwaurai-
gwaurai herevana ai bainela, bese iboudiai
bogaragidiai. 8 Ina dubu danu baine heḡigi
dobi; bona raka hanai taudia iboudiai na
bae hoa bona bae si dagu, baeto, Badina
be dahaka Iehova ese ina tano bona ina
dubu na ini vada e karadia toma? 9 Ma
baeto, Badina be edia Dirava, Iehova, sene-
dia Aigupto amo e hakaudia lasi Diravana,
idia ese e rakatania, bena dirava idaudia e
abidia, e toma henidia dihova bona isiaidia
e lao heniva; taunabunai Iehova ese ina
dika idoinai na idia latadiai vada e kara.

Solomon bona Hirama

10 Laḡani ruahui e ore; unu laḡani lalo-
diai Solomon ese ruma aurua e haginidia,
Iehova ena dubu bona pavapava ena ruma.
11 Hirama, Turo pavapavana, ese sida bona
beroso* audia bona *gold* na Solomon ena
ura heḡereḡerena e henia. Bena King
Solomon ese hanua badadia ruahui Galilea
tanona ai na Hirama e henia. 12 A Hirama
na Turo amo ema, Solomon ese vada e
henia hanuadia baine itadia totona; bena
se moalelaidia. 13 Taunabunai ia na eto,
Tadigu e, ini vada o henigu hanuadia be
hanua edehetomadia? Taunabunai, ladadia
e hato Kabulu† tanona, ema bona ina dina.
14 Hirama ese *gold talent*‡ sinahu-ta ruahui
vada e siaidia guna, hanua pavapavana
enai.

* 8:63: Gerebu-rua daha-rua = 22,000. Domaga-ta gerebu-rua = 120,000. * 9:11: "Beroso" na au ta ladana, Heberu gado ai. † 9:13: "Kabulu" anina be "Asi moalena". ‡ 9:14: Gold talentsinahu-ta ruahui = 6 tonnes sisivana.

Solomon ena hesiai taudia

15 King Solomon ese e haḡaukaradia taudia sivaraidia na iniheto. Ruma ihaginidia totona e abidia: Iehova ena dubu, bona ia sibona ena ruma, bona Milo kohorona, bona Ierusalem maguna, bona Hasoro bona Megido bona Gesere. 16 (Farao, Aigupto pavapavana na guna vada e dara dae, Gesere e abia, lahi amo e doua, bona Kanaan taudia una hanua e noholaiava na e aladia ore; bena ia ese una gabu na natuna hahinena, Solomon adavana, e hadabilaia. 17 Una dainai Solomon ese Gesere e haginia lou.) Bena Bete-horono, henu hanuana, 18 bona Baalata bona Tamara, tano ḡaḡaena ai, Iuda tanona ai, 19 bona Solomon ena kohu-habou hanuadia iboudiai, bona ena kariota hanuadia, bona ena hosi-gui taudia edia hanua, bona Solomon e urava baine haginidia ḡaudia iboudiai Ierusalem ai bona Lebanon ai bona e lohiaiava tanona idoinai lalonai, na idia ese e haginidia. 20 Amoro taudia bona Hiti taudia bona Perisi taudia bona Hivi taudia bona Iebusu taudia kwabukwabudia iboudiai, dia Israel besena, 21 garadia hahidaosi una tano ai e nohova, Israel asie aladia ore diba taudia, unu na Solomon ese e ḡuidia, bena e haḡaukaradia; idia na unu mo heto ema bona ina dina. 22 A Israel taudia na Solomon ese ta se ḡuia; idia na tuari taudia bona ena lohia taudia, ena tuari lohiadia bona tuari igunalaina taudia, ena kariota lohiadia bona ena hosigui taudia.

23 Solomon ena heitatao lohiadia bini: tatau sinahu-ima imahui. Idia ese ḡaukara taudia e itadia tao.

Solomon ena noho bona ena kara

24 Farao natuna hahinena na David ena hanua amo e dae lao, ena ruma korikori ai; Solomon ese vada e haginia iena. Bena Solomon ese Milo kohorona e haginia.

25 Laḡani ta ta ai Solomon ese nega hatoi amo ḡole-oho bouboudia bona herohemaino bouboudia na e hahelaḡadia, Iehova ena ihaboulaina patana, ia ese vada e haginia ḡauna, latanai; bona muramura mai bonana na Iehova vairanai e gabua. Unu amo dubu iḡaukaralaina vada e haguḡurua.

26 King Solomon ese lagatoi haida e raidia Esiono-gebere ai; una na Elata badibadinai, Davara Kakakakana konena ai, Edom tanona ai. 27 Bena Hirama ese ena hesiai taudia haida e siaidia, unu lagatoi ai bae gui, davara ḡaukaradia mai dibadia taudia, Solomon ena hesiai taudia ida baela. 28 Bena Ofiri ela, unu amo *gold* e mailaia, ena metau na *talent*§ sinahu-hani ruahui; King Solomon dekena e mailaia.

10

Sieba pavapavana hahinena

1 Sieba pavapavana hahinena ese Solomon harina namona Iehova ladana bagunai e kamonai; bena ia na ema, henanadai aukadia amo baine tohoa totona. 2 Ierusalem ai e kau, mai ena hesiai taudia hutuma bona ena kohu momo ida; kamelo ese aniani mamidia ihanamodia muramuradia bona *gold* momo-herea bona dava bada nadidia e hua. Solomon dekenai e kau, bena ena lalo-hadai iboudiai na ia e hamaorolaia. 3 Bena Solomon ese ena henanadai iboudiai e haerelai henia; pavapava enai ḡau ta na dia hehuni, iboudiai ia ese e hahedinarai henia. 4 Sieba pavapavana hahinena ese Solomon ena aonega idoinai e itaia, bona e haginia rumana, 5 bona ena pata anianidia, bona ena heitatao lohiadia edia helai gabudia, bona ena hesiai taudia edia kara bona edia dabua, bona ena kehere iloalaina taudia, bona ena gole-oho bouboudia, Iehova ena dubu ai e hahelaḡadia ḡaudia; bena lalona e boio.

6 Bena hari hahine ese hanua pavapavana e hamaoroa, eto, Egu tano ai emu kara bona emu aonega haridia na kamonai iboudiai na momomo-kakani, 7 a unu hari na asina abidia dae ema bona lau nama, sibogu matagu amo name ita; a, kahana na asie hamaorogu, emu aonega bona emu taḡa ese na kamonai haridia e hereadiamu. 8 Adavamu na daka moale! Emu hesiai taudia bini, dina iboudiai oi vairamu ai gigini bona emu aonega herevadia e kamonaimu danu daka moale! 9 Iehova, emu Dirava, bae imodaia; ia ese vada e lalo namo henimu, bona Israel teronona ai vada e hahelaimu kau. Iehova ese Israel e ura henia hanaihanaimu dainai, ia ese pavapava ai vada e halaomu, hahemaoro bona kara maoromaoro ba kara helaoreana. 10 Bena hari hahine ese hanua pavapavana na *gold talent sinahu-ta ruahui,** bona aniani mamidia

§ 9:28: Talentsinahu-hani ruahui = 22 tons sisivana.

* 10:10: Gold talentsinahu-ta ruahui = 6 tonnes sisivana.

ihanamodia muramuradia bona dava-bada
nadidia momo herea e henia; nega hata
aniani mamidia ihanamodia muramuradia
unuhohodia na asie ita lou, unu Sieba pava-
pavana hahinena ese King Solomon e henia
gaudia heḡereḡeredia.
11 Ina danu, hari Hirama ena lagatoi, Ofiri
amo *gold* e mailaia ḡaudia, na Ofiri amo
danu boto audia momo bona dava-bada
nadidia e mailai. 12 Unu boto audia amo
hanua pavapavana ese au-tubua e kara,
Iehova ena dubu ḡaudia bona pavapava
ena ruma gaudia; bona ane-abi taudia edia
gitara bona edia hatai ḡaudia badadia danu
e kara. Boto audia unuhetomadia haida
asiema eiava asie heita ema bona ina dina.
13 Bena King Solomon ese Sieba pavapa-
vana hahinena na ena ura gaudia iboudiai
e henia; King Solomon ena herahia gaudia
latadiai hahine e noi gaudia iboudiai ma e
ato kau. Bena hahine na e tore isi, ena
hesiai taudia ida ena tano korikori e lou lao.

Solomon ena taḡa

14 Laḡani tamona lalonai Solomon dekena
e mailaia *gold*-na ena metau na *talent*
sinahu-tauratoi tauratoi-ahui tauratoi;†
15 bona haida danu laolao taudia bona
hoihoi taudia bona Arabia pavapavadia
iboudiai bona tano lohiadia edia amo
e abi. 16 King Solomon ese *gold* kesidia
badadia sinahu-rua, e hodo palaka gaudia,
e karadia; kesi ta ta ai *gold* ena metau be
sekele sinahutauratoi.‡ 17 Bona *gold* kesidia
sinahu-toi, e hodo palaka gaudia, ma e
karadia; kesi ta ta ai *gold* ena metau be
mina toi.§ Unu kesi na hanua pavapavarta
ese Lebanon Udana Rumana ai e atodia.
18 Hanua pavapavana ese danu terono
badana na aivori** amo e karaia, bona *gold*
ḡoevaḡoeva-hereana amo e ḡovaia. 19 Hari
terono ena vadavada na tauratoi; tabekau
ḡauna latanai boromakau natuna kwarana
e koroa; ohena kahana kahana na ima ato-
kau gabudia, bona hari ima ato-kau gabudia
badibadidiai na leona rua laulaudia ginidia
ai e korodia. 20 Leona gwauta-rua laulaudia
na hari vadavada tauratoiosi dududia
dududia ta ta ai e haginidia. Basileia idau-
idau iboudiai lalodiai unuhetomana ta nega
ta ai asie karaia.

21 King Solomon ena inuinu keheredia
iboudiai na *gold*, bona Lebanon Udana Ru-
mana ai ruma kohudia iboudiai na *gold*
ḡoeva-daena amo e karadia. Ḡau ta *sil-*
ver amo asie karaia; una na ḡau pipikina
Solomon ena nega ai. 22 Badina be hanua
pavapavana na mai ena lagatoi oreana ta,
Tarasisi lagatoidia, Hirama ena lagatoi ore-
ana ida e heau hebou. Laḡani toi toi amo
hari Tarasisi lagatoidia na e lou mai, *gold*
bona *silver* bona aivori bona maniki badadia
bona tukimi†† e mailaidia.

23 King Solomon ese tanobada pavapava-
dia iboudiai na e hereadia, taga ai bona
aonega ai. 24 Tanobada idoinai ese Solomon
vairana e tahua, Dirava ese ia lalona ai
vada e atoa aonegana bae kamonai totona.
25 Ta ta ena herahia ena herahia e mailai,
silver ḡaudia bona *gold* ḡaudia, bona dabua,
bona dahudahu muramurana bona aniani
mamidia ihanamodia muramuradia, bona
hosi bona doniki; unuheto laḡani ta ta
lalodiai e heni.

26 Solomon ese kariota bona hosi-gui tau-
dia e haboudia. Ena kariota na daha-
ta sinahu-hani; bona hosi-gui taudia na
gerebu-ta daha-rua,‡‡ kariota hanuadia ai
e hanohodia, bona haida na hanua pavapa-
vana dekenai Ierusalem ai danu. 27 Hanua
pavapavana ese *silver* na ḡau pipikina ai e
halaoa Ierusalem ai, nadi na heto; bona
sida audia na e hahohodia, Sefela suke-
dia na heheto. 28 Solomon ena hosi na
Aigupto bona Kue amo e abidia; hanua
pavapavana ena hoihoi taudia ese Kue amo
e abidia, mai davadia. 29 Kariota ta na
Aigupto amo e abia, davana na *silver* sekele-
dia sinahu-tauratoi,§§ bona hosi ta davana
na *silver* sekeledia sinahu-ta imahui.***
Taunabunai, hanua pavapavana ena hoihoi
taudia ese ma e hoihoilaidia lou, Hiti taudia
edia pavapava iboudiai bona Suria pava-
pavadia ediai.

† 10:14: Gold talentsinahu-tauratoi tauratoi-ahui tauratoi = 33 tonnes sisivana. ‡ 10:16: Sekele sinahu-tauratoi = 100 kilograms sisivana. § 10:17: Mina toi = 3 kilograms sisivana. ** 10:18: "Aivori" na ḡau aukana ta mai hairaina, elefant doadia amo e karaiamu. †† 10:22: "Tukimi" na manu namo-hereana ta ladana, Heberu gado ai. ‡‡ 10:26: Gerebu-ta daha-rua = 12,000. §§ 10:29: Silversekeledia sinahu-tauratoi = 10 kilograms sisivana. *** 10:29: Silversekeledia sinahu-ta imahui = 2 ½ kilograms sisivana.

11

Solomon e kara havara

1 King Solomon ese idau bese hahinedia diaḡau e ura henidiava: Farao natuna
hahinena, bona Moab bona Amono bona
Edom bona Sidono bona Hiti hahinedia.
2 Unu bese na Iehova ese Israel taudia vada
e herevalai henidia, eto, Basio adavadia
bona basie adavamui, badina be idia na
momokani lalomui bae girodia hanai, edia
dirava ediai. A Solomon ese unu hahine
na e ura henidia lalo-dikava. 3 Ia ada-
vana korikori, lohia hahinedia, na sinahu
hitu; ma hahine haida sinahu toi danu e
adavadia; bena adavana verina ese lalona
e aniava. 4 Badina be Solomon vada e
buruka negana ai, ia adavana ese lalona
e giroa hanai, dirava idaudia ediai; ia
lalona ese Iehova, ena Dirava, se badi-
naia momokani, tamana David lalona ese
e badinaiava heḡereḡerena. 5 Badina be
Solomon ese Astaroto, Sidono taudia edia
dirava hahinena, bona Milkom, Arnono
taudia edia dirava dikana, e badinadi-
ava. 6 Taunabunai, Solomon na e kara
havara Iehova vairanai, Iehova se badinaia
ḡoevaḡoeva, tamana David ese e badina-
iava heḡereḡerena. 7 Bena Solomon ese
Kemoso, Moab taudia edia dirava dikana,
bona Molek, Amono taudia edia dirava
dikana, edia atai gabuna helaḡana e hadaia,
ororo ta dorina ai, Ierusalem mairiveina
kahana ai. 8 Unu mo e kara toma, adavana
idau bese hahinedia edia; bena idia ese edia
dirava vairadiai muramura mai bonadia e
gabu bona boubou ḡaudia e hahelaḡadia.

9 Bena Iehova ese Solomon e badu henia,
badina be ia lalona ese Iehova, Israel Dira-
vana, nega rua e hahedinarai henia 10 bona
e hagania dirava idaudia basine badinadia
Diravana, na e rakatania. Ia ese Iehova
ena haheḡani se badinaia. 11 Taunabunai,
Iehova ese Solomon e hamaoroa, eto,
Lalomu na eneheto bona egu gwauhamata
bona egu taravatu, na haḡanilaimu ḡaudia,
na so badinadia dainai, lau na momokani
basileia oiemu amo baina darea oho, emu
hesiai tauna baina henia. 12 A, tamamu
David bagunai oiemu mauri dinadia ai
basina karaia, a oi natumu imana amo do
baina darea oho. 13 Ḡau tamona, basileia
idoinai basina darea oho; a iduhu ta na
natumu baina henia, egu hesiai tauna David
bagunai, bona Ierusalem, na abia hidi han-
uana, dainai.

Solomon inaina

14 Iehova ese Solomon ana inai tauna ta
e haginia; ia na Hadad, Edom tauna, Edom
pavapavadia edia iduhu tauna ta. 15 Badina
be David na Edom ai e nohova negana
ai, Ioab, tuari oreana biaguna badana, na
mase taudia iguridia totona ela, bena ia
ese Edom mamaruanedia iboudiai e ala-
dia mase; 16 badina be Ioab bona Israel
oreana idoinai na hua tauratoi unuseni ai
e nohova, ela bona Edom mamaruanedia
iboudiai vada e aladia ore. 17 A Hadad na
Aigupto e heau lao, Edom taudia haida, ia
tamana ena hesiai taudia, ida. Una negana
ai, Hadad na do mero maragi. 18 Idia na
Midian amo e tore isi, Paranlai eha kau,
bena Paran taudia haida e abidia, idia ida
Aigupto ela, Farao, Aigupto pavapavana,
dekenai e kau. Farao ese ruma auta e
henia, bona aniani e henia loulou, dina
iboudiai; bona tano danu e henia. 19 Farao
ese Hadad e lalo namo henia; taunabunai
ia ese ia adavana, *Queen* Tapene, tadina e
henia, baine adavaia. 20 Hari Tapene tadina
ena amo ia ese natuna maruanena, ladana
Genubata, e havaraia; bena Tapene ese una
mero na Farao ena ruma ai rata amo e butua
oho. Hari Genubata na Farao ena ruma ai e
nohova, Farao natuna mamaruanedia bog-
aragidiai. 21 A Hadad na Aigupto ai harina
e kamonai, David na tubu tama dekediai
vada e mahuta, bona Ioab, tuari oreana
biaguna badana, vada e mase; bena Hadad
ese Farao e noia, eto, Mani a kahugu nege,
egu tano korikori bainala. 22 A Farao ese
e haere henia, eto, Egu ai dahaka ḡau ai
o dabumu dainai emu tano korikori ilou-
henina dalana o tahuamu? A ia ma e noia,
eto, Mani emu kara a kahugu nege mo.

23 Dirava ese inaina ta ma e hatorea
isi, ladana na Reson Eliada; ia ese bia-
guna Hadadesere, Soba pavapavana, vada e
heautania. 24 Ia ese tatau haida e haboudia,
dadidadi oreana ta biaguna ai e hahelao,
David ena ala-ala murinai. Bena idia na
Damasko ela, unuseni ai e nohova; bena
ia na Damasko pavapavana ai e halaoa.
25 Solomon ena dina iboudiai una tau ese
Israel taudia e inai henidiava, bona e kara
dika henidiava, Hadad heḡereḡerena. Ia
ese Israel e inai henia badava, bona Suria e
lohiaiava.

26 Ieroboam Nebata, Efraim tauna ta,
Sereda amo, Solomon ena hesiai tauna ta,
sinana na vabu ta ladana Serua, ia ese danu
hanua pavapavana e inai heniava. 27 Hanua

pavapavana e inai heniava badina binai:
Solomon ese Milo kohorona e haginia, bona
tamana David ena hanua maḡuna e ha-
aukaia. 28 Hari eregabe tauna Ieroboam na
mai aonegana; bena Solomon ese e itaia
ia na ḡaukara dikadika tauna dainai ia ese
Iosef ena iduhu ai e hagaukaradia taudia
biagudia ai e halaoa.

29 Una negana ai, Ieroboam na Ierusalem
amo e raka lasi, bena peroveta tauna ta,
ladana Ahia, tau Silono, ese dala ai e
davaria. Hari Ahia na dabua matamatana ta
vada e hahedokilaia; bona idia raruosi na si-
bodia una tano paka ai. 30 Bena Ahia ese ena
dabua matamatana e dokia oho, e darea,
siri gwauta-rua. 31 Bena ia ese Ieroboam
e hamaoroa, eto, Siri gwauta bavabi emu;
badina be Iehova, Israel Diravana, na ini e
gwau tomamu: a itaia, basileia na Solomon
imana amo baina darea, iduhu gwauta na
oi baina henimu; 32 a ia be egu hesiai tauna
David bagunai bona Israel iduhudia amo na
abia hidi hanuana Ierusalem dainai, iduhu
ta do baine abia. 33 Badina be ia ese vada
e rakatanigu, Astaroto, Sidono taudia edia
dirava hahinena, bona Kemoso, Moab dira-
vana, bona Milkom, Amono diravana, vada
e toma henidia diho; ia danu egu dala ai
se rakamu, lau vairagu ai kara maoromaoro
se karamu, bona egu taravatu bona egu ha-
hedua herevadia se badinadiamu, tamana
David ese e badinadiava heḡereḡerena.
34 Ḡau tamona, lau na basileia idoinai ia
imana amo basina abia oho; ena mauri
dinadia iboudiai ena lohia gabuna ai baina
hanohoa, egu hesiai tauna David, na abia
hidi bona egu haheḡani bona egu taravatu
e badinadiava tauna, dainai. 35 A basileia
na ia natuna imana amo baina abia oho,
bena oi baina henimu, iduhu gwauta. 36 Ḡau
tamona, ia natuna na iduhu ta baina he-
nia, egu hesiai tauna David ena lamepa na
Ierusalem, na abia hidi lau ladagu baine
noholaia hanuana, lalonai lau vairagu ai
baine mia helaoreana. 37 A oi baina abimu,
lalomu e ura henimu ḡaudia iboudiai na
oi ese ba lohiadia, bona Israel pavapa-
vana ai baola. 38 Bena baina haḡanilaimu
haheganidia ihoudiai boma kamonaidia,
bona egu dala ai boma raka, bona egu
taravatu bona egu haheḡani boma badi-
nadia, egu hesiai taudia David e karava
heḡereḡerena, lau ese baina bamomu, bona
garamu baina haginia auka, David na kara
henia heḡereḡerena, bona Israel na oi
baina henimu. 39 David garana na ina dainai
baina hahisihisia, to dia ela bona hanai-
hanai.

40 Taunabunai, Solomon ese Ieroboam
iala-masena dalana e tahua. A Ieroboam e
tore isi, e heau, Aigupto ela, Sisaka, Aigupto
pavapavana, dekenai; ia na Aigupto ai e
nohova ela bona Solomon e mase.

Solomon e mase

41 Solomon ena kara oredia, ena kara
iboudiai bona ena aonega, na Solomon ena
kara bukana ai vada e tore, ani? 42 Solomon
na Israel idoinai Ierusalem ai e lohiaia
laḡanidia na hari-ahui. 43 Bena Solomon
na tubu tama dekediai e mahuta; tamana
David ena hanua ai e guria. Ia natuna
Rehoboam ese ia gabuna ai e lohia.

12

Solomon natuna Rehoboam

1 Rehoboam na Sekem ela, badina be Is-
rael taudia iboudiai na Sekem ela, pavapava
ai bae halaoa totona. 2 Ieroboam Nebata na
harina e kamonai; badina be ia na dounu
Aigupto ai, King Solomon e heautania ne-
gana ai e lao henia gabuna ai. Bena Ier-
oboam na Aigupto amo e lou. 3 Bena idia
ese ia iboirina e hesiai; bena Ieroboam bona
Israel hegogona idoinai ema, Rehoboam
e hereva henia, eto, 4 Tamamu ese emai
maduna e hametaua. Taunabunai, hari-
hari tamamu ena hesiai ilao-henina aukana
bona ena maduna metauna ai latamai ai na
ba haharaḡaia; bena ai ese oi isiaimu baia
lao heni. 5 Ia na eto, Ba raka oho, dina toi
heḡereḡerena, ma ba lou mai dekegu ai.
Taunabunai, taunimanima na e raka oho.

6 Bena King Rehohoam na tau badadia,
tamana Solomon maurina ai ia vairanai
e giniva taudia, ida e henega bou, e
nanadaidia, eto, Emui hahealo be dahaka
egu ai? Ini taunimanima na ede baina
haere henidia toma? 7 Idia ese e haere
henia, eto, Hari dina ai ini taunimanima
edia hesiai tauna ai boma lao, isiaidia boma
lao heni, bona ba haere henidia negana ai
hereva namodia boma gwaurai; bena idia
na oiemu hesiai taudia ai baela hanaihanai.
8 To una hahealo tau badadia ese e henia
na ia ese e dadaraia; bona eregabe taudia,
ia ida e vara isi hebouva bona ia vairanai e
giniva taudia, ida e henega bou. 9 Ia ese e
nanadaidia, eto, Emui hahealo be dahaka?
Ini taunimanima ese vada e hamaorogu,

eto "Tamamu ese ai latamai ai vada e atoa
madunana na ba haharaḡaia". Ede baita
haere henidia toma? 10 Bena hari ia ida e
vara isi hebou taudia ese e haere henia,
eto, Hari vada e hamaoromu, eto "Tamamu
ese emai maduna e hametaua a oi ese ba
haharaḡaia", taudia na ini ba haere heni-
dia toma, baoto "Lau imagu kwakikwakina
maraḡina udunana ese tamagu mamuna
udunana na e hereaiamu; 11 taunabunai,
tamagu ese maduna metauna na umui lata-
mui ai e atoa, a lau ese ma baina hametaua,
bona tamagu ese hekwadi varodia amo e
hahisimui, a lau ese doadoa amo baina
hahisimui".
12 Taunabunai, dina ihatoina ai, Ieroboam
bona taunimanima iboudiai na Rehoboam
dekena ema, hanua pavapavana ena hereva
heḡereḡerena, eto "Dina ihatoina ai dekegu
ma baoma". 13 Bena hanua pavapavana ese
taunimanima na e gwau daḡe henidia, tau
badadia edia hahealo e dadaraia, 14 bona
eregabe taudia edia hahealo heḡereḡerena
ai e hereva henidia. Eto, Tamagu ese
maduna metauna na umui latamui ai e atoa,
a lau ese ma baina hametaua; bona tam-
agu ese hekwadi varodia amo e hahisimui,
a lau ese doadoa amo baina hahisimui.
15 Taunabunai, hanua pavapavana ese tau-
nimanima eredia se kamonai; badina be
ini kara na Iehova ese e havaradia, ena
hereva, Ahia tau Silono ese Ieroboam
Nebata e hamaorolaia herevana, na baine
hamomokania helaoreana.
16 Israel taudia iboudiai na e itaia, hanua
pavapavana ese idia eredia se kamonai;
bena idia ese hanua pavapavana e haere
henia, eto,
Ai ahumai be dahaka David enai a?
Asi ahumai ta Iese natuna enai.
Israel e, emui kalaga ba lou henidia!
David e, emu ruma ba gimaia!
Taunabunai, Israel taudia na edia kalaga e
lou henidia. 17 A Rehoboam ese Israel taudia
Iuda hanuadia ai e nohova na e lohiadia.

Basileia na e haheparara

18 Bena Rehoboam ese Adorama, e
haḡaukaradia taudia biagudia, na e siaia; a
Israel taudia iboudiai ese nadi amo e hodoa
mase. Bena King Rehoboam na ena kariota
ai e gui haraḡa, Ierusalem baine heau lao
eto. 19 Taunabunai, Israel idoinai ese David
garana e gwau edeede henidiamu ema bona
ina dina. 20 A Israel taudia na e kamonai
Ieroboam vada e lou mai, bena idia ese e
boiria, hebou lalonai; bena Israel idoinai
pavapavana ai e halaoa. Ta na David garana
murinai se raka, Iuda iduhuna taudia mo
sibodia.
21 Rehoboam na Ierusalem ai e kau
negana ai, ia ese Iuda iduhuna taudia
iboudiai bona Beniamina iduhuna taudia
e haboudia, tuari taudia mai goadadia
domaga-ta gerebu-taurahani;* Israel tau-
dia bae tuari henidia bona basileia na
Solomon natuna Rehoboam bae henia lou
eto. 22 A Dirava ena hereva na Dirava
ena tau ladana Semaia dekenai e kau, eto,
23 Rehoboam Solomon, Iuda pavapavana,
bona Iuda bona Beniamina iduhudia tau-
dia, bona taunimanima oredia iboudiai na
ba hamaorodia, baoto 24 "Iehova na ini e
gwau tomamu: Basiola, varavaramui Israel
taudia na basio tuari henidia; ta ta emu
ruma emu ruma ba lou lao, badina be
ina na lauegu amo e vara". Taunabunai
idia ese Iehova ena hereva e hakala henia,
edia ruma e lou heni, Iehova ena hereva
heḡereḡerena.

Ieroboam ese Israel e hakererea

25 Bena Ieroboam ese Sekem e hadaia,
Efraim ororodia ai, unuseni ai e nohova.
Bena unu amo e raka lasi, Penuel e haginia.
26 Bena Ieroboam na lalona ai eto, Ina
basileia ese David garana baine lou he-
nia. 27 Ini taunimanima ese Iehova ena
dubu Ierusalem ai bema lao henia, boubou
ḡaudia ihahelaḡadia totona, idia lalodia
ese edia lohia Rehoboam, Iuda pavapavana,
bema lou henia; bena lau bae alagu mase,
bona Rehoboam, Iuda pavapavana, bae lou
henia.
28 Taunabunai, hanua pavapavana na ha-
healo e tahua, bena boromakau natudia
laulaudia rua *gold* amo e karadia. Bena
ia ese taunimanima e hamaorodia, eto,
Ierusalem vada o lao henia davana. Israel
taumui e, Aigupto tanona amo e hakaumui
lasi diravadia bini a itadia. 29 Bena ia ese
ta Betele ai e haginia, ma ta be Dan ia.
30 Bena ina na kara dika ai ela; badina be
taunimanima ese ta e lao henia Betele ai,
ma ta ilao-henina totona e laova bona Dan
ia. 31 Ia ese danu dubu haida e haginidia
atai gabudia ai, bona hahelaga taudia e du-
anaidia taunimanima iboudiai lalodia amo,
dia Levi taudia mo lalodiai.

* 12:21: Domaga-ta gerebu-taurahani = 180,000.

32 Ieroboam ese danu aria e gwauraia, hua
ihataurahanina dinana ihagwautaimana
ai bae karaia, Iuda ai e karaiava ariana
heḡereḡerena; bona boubou ḡaudia e
hahelaḡadia, ihaboulaina patana latanai.
Betele ai danu unu e kara toma, hari
boromakau natudia laulaudia, e karadia
ḡaudia, na e boudia. Bona hari atai ai
e karadia gabu-helaḡadia edia hahelaga
taudia na ia ese Betele ai e hanohodia.
33 Ihaboulaina patana Betele ai e karaia
na hua ihataurahanina dinana ihagwauta-
imana ai e dae henia, ia sibona ese lalona ai
e haeroa huana ai; aria ta e gwauraia Israel
taudia edia, bona ihaboulaina patana e
dae henia, muramura mai bonana igabuna
totona.

13

Peroveta tauna ta ese Ieroboam e sisiba henia

1 Dirava ena tau ta Iuda amo ema, Iehova
ena hereva dainai, bena Betele ai e kau. Ier-
oboam na ihaboulaina patana badinai gini,
muramura mai bonana igabuna totona.
2 Bena hari tau ese ihaboulaina patana e boi
henia lao, Iehova ena hereva dainai; eto,
ihaboulaina patana e, ihaboulaina patana e,
Iehova na ini e gwau tomamu: a itaia; mero
ta baine vara David ena iduhu ai, ladana bae
hatoa Iosia; bena ia ese atai gabudia edia
hahelaḡa taudia, oi latamu ai muramura
mai bonana e gabua taudia, na oi latamu
ai boubou gaudia ai baine halaodia, bena oi
latamu ai taunimanima turiadia bae gabu-
dia. 3 Una dina ai ia ese toa ta e herlidia,
eto, Ina na hari Iehova vada e hereva toana:
a itaia, ihaboulaina patana bae giḡia dobi,
bona ia latanai e miamu kahudia na bae
hebubu nege.
4 Hanua pavapavana ese Dirava ena tau
ena hereva, ihaboulaina patana Betele ai e
boi henia lao ḡauna, e kamonai negana ai,
Ieroboam ese imana na ihaboulaina patana
amo e toia roro, eto, A dabaia tao. Bena
hari imana ia e toi roro henia ḡauna na
e auka; bena asi ena dala baine veria lou.
5 Ihaboulaina patana danu e heḡiḡi dobi,
bona latana kahuna e hebubu nege, hari
Dirava ena tau ese Iehova ena hereva dainai
vada e henidia toana heḡereḡerena. 6 Bena
hanua pavapavana ese Dirava ena tau e
hamaoroa, eto, Iehova, emu Dirava, ba noia,
lau daigu ai ba ḡuriḡuri, imagu ma baine
namo lou helaoreana. Bena Dirava ena tau
ese Iehova e noia; bena hanua pavapavana
imana na e namo lou, ma e goada, guna
heḡereḡerena. 7 Bena hanua pavapavana
ese Dirava ena tau e hamaoroa, eto, Egu
ruma aitala, laḡamu bavania, bena davamu
baina henimu. 8 A Dirava ena tau ese hanua
pavapavana e haere henia, eto, Ena be
emu ruma kahana boma henigu, to oi ida
basina raka vareai hebou. Aniani basina
ania eiava ranu basina inua ina gabu ai;
9 badina be Iehova ena hereva ese e ha-
ganigu, eto, Aniani basio ania bona ranu
basio inua, bona oma dalana amo ma basio
lou. 10 Taunabunai, ia na dala idauna ta amo
e lou ela, Betele ema dalana amo ma se lou.
11 Betele ai peroveta tauna burukana ta
e nohova. Bena natuna haida ema, Dirava
ena tau una dina ai Betele ai vada e kara
karadia iboudiai na sivaradia e hamaoro-
laia; una tau ese hanua pavapavana e
hamaorolaia herevadia danu idia ese tama-
dia e hamaorolaia. 12 Bena tamadia ese e
nanadaidia, eto, Edena dala amo ela? Bena
natuna ese Dirava ena tau, hari Iuda amo
ema tauna, ena lao dalana e haheitalaia.
13 Bena ia ese natuna e hamaorodia, eto,
Doniki ba haheḡaeḡaea egu. Taunabunai,
idia ese doniki e haheḡaeḡaea ena, bena ia
na e gui kau. 14 Bena ia na Dirava ena tau
murina amo ela, oak auna henunai helaina
ai e davaria; bena e nanadaia, eto, Oi na Di-
rava ena tau Iuda amo oma a? Ia eto, Oibe.
15 Bena ia ese e hamaoroa, eto, Egu ruma
aitala, bavaniani. 16 A ia eto, Oi ida basina
lou diba, bona oi ida basina raka vareai; oi
ida basina aniani bona ranu basina inua ina
gabu ai; 17 badina be Iehova ena hereva ese
e hamaorogu, eto "Basio aniani bona ranu
basio inua unuseni ai, bona oma dalana
amo ma basio lou". 18 Bena hari peroveta
tauna ese e haere henia, eto, Lau danu per-
oveta tauna, oi heḡereḡeremu; bena aneru
ta ese e hereva henigu, Iehova ena hereva
dainai, eto "Ba hakaua lou emu ruma ai,
baine aniani bona ranu baine inua totona".
To ia ese e koia. 19 Taunabunai raruosi na
e lou ela, bena ena ruma ai e aniani, bona
ranu e inua.
20 Pata ai e helaiva ai na Iehova ena hereva
na hari tau e loulaia peroveta-tauna enai
e kau; 21 bena ia ese hari Dirava ena tau
Iuda amo na e gwau henia, eto, Iehova
na ini e gwau tomamu: oi ese Iehova ena
hereva vada o utua, Iehova, emu Dirava,
ena haheḡani asio badinaia; 22 a vada o lou
mai, e haḡanimu eto "Basio aniani bona
ranu basio inua" gabuna ai vada ome aniani

bona ranu vada ome inua; una dainai oi tau-animu na senemu edia gara gabuna ai basine heato.

23 E aniani bona ranu e inua murinai, ia ese doniki e haheḡaeḡaea, e hakaua lou peroveta-tauna ena. 24 A e raka laova ai, leona ta ese dala ai e davaria, bena e alaia mase. Tau-anina na dala ai e henege dobi, bena doniki na ia badibadinai e gini; leona danu una tau tau-anina badibadinai e gini. 25 Taunimanima haida e raka hanai, bena una tau tau-anina dala ai henege-dobina ai e itaia, bona leona na tau-anina badibadinai gini. Bena idia na ela, hari peroveta tauna burukana e noholaiava hanuana lalonai harina e piua.

26 Una tau e hakaua lou peroveta-tauna na sivarai e kamonai, bena ia eto, Una na Dirava ena tau, Iehova ena hereva e utua tauna; una dainai Iehova ese leona vada e henia, bena leona ese vada e darea bona vada e alaia mase, Iehova ese e hamaorolaia herevana heḡereḡerena. 27 Bena ia ese natuna na e hamaorodia, eto, Doniki a haheḡaeḡaea egu. Bena e haheḡaeḡaea. 28 Bena ia na ela, una tau tau-anina na dala ai henege-dobina ai e davaria, bona doniki bona leona na ia badibadinai gigini. Leona ese una tau tau-anina na se ania, bona doniki danu se darea. 29 Bena peroveta tauna ese Dirava ena tau tau-anina e abia isi, doniki doruna ai e atoa kau, hanua e loulaia lao, bae taitaia bona bae guria totona. 30 Bena hari tau tau-anina na sibona ena gara ai e atoa; bena idia ese e taitaia, eto, Tadigu o, ihabaimu. 31 E guria murinai, ia ese natuna e hamaorodia, eto, Baina mase negana ai, hari Dirava ena tau vada ta haguria garana ai ba gurigu; lau turiagu na ia turiana badibadidiai bavato. 32 Badina be iena hereva, Iehova ena hereva dainai ia ese ihaboulaina patana Betele ai bona Samaria hanuadia edia atai gabudia dubudia iboudiai e boi henidia lao herevana, na momokani anina do baine vara.

33 Ina kara murinai, Ieroboam ese ena dala dikana se rakatania, a taunimanima iboudiai bogaragidia amo atai gabudia edia hahelaga taudia haida ma e abidia; e urava taudia na ia ese e hahelaḡadia, atai gabudia edia hahelaḡa taudia ai baela. 34 Bena una kara na kara dikana ai ela, Ieroboam ena iduhu enai, tanobada kopina amo baine henege daure bona baine hebua tari totona.

14

Ahia ena peroveta Ieroboam latanai

1 Una negana ai Ieroboam natuna Abia na e gorerea. 2 Bena Ieroboam ese adavana e hamaoroa, eto, A tore isi, oromamu ba ha-idaua, taunimanima basie diba oi na Ieroboam adavana; bena Silo baola. A itaia, peroveta tauna Ahia, e herevalaigu ina bese ena pavapava ai bainala eto tauna, na unuseni ai. 3 Flaoa igabudia gwauta bona dikea haida bona bada-ranuna kavabu ta bavabi kau, ia dekena baola; ia ese baine hamaoromu dahaka baine vara ina mero enai.

4 Ieroboam adavana na unu e kara toma; e tore isi, Silo ela, Ahia ena ruma ai e kau. Hari Ahia na ḡau ta se ita, badina be matana e valahu-valahu, e buruka dainai. 5 Bena Iehova ese Ahia e hamaoroa, eto, A itaia, Ieroboam adavana na e maimu, baine nanadaimu natuna dainai; badina be ia na e gorereamu. Unu ini ba hereva henia toma.

Hahine na e kau negana ai, ia na e koikoi, eto ia na hahine idauna ta. 6 A ia na iduara amo e raka vareai negana ai Ahia na ia aena reḡedia e kamonai; bena ia na eto, Ieroboam adavana e, a raka vareai. Dahaka dainai o koikoimu, o tomu oi na hahine idauna ta? Badina be hereva metauna vada e henigu oiemu. 7 Aola, Ieroboam ba hamaoroa, baoto "Iehova, Israel Diravana, na ini e gwau tomamu: Taunimanima bogaragidia amo na abimu dae, egu bese Israel ihakauna ai na halaomu, 8 basileia na David ena iduhu amo na dadia oho, oi na henimu, ḡau tamona oi na dia egu hesiai tauna David heḡereḡerena; ia ese egu haheḡani e badinadiava, bona murigu amo e rakava mai lalona idoinai, bona kara maoromaoro mo lau vairagu ai e karava. 9 A oi ese e gunalaimu taudia iboudiai na kara dika ai vada o hereadiamu, vada ola, dirava idaudia bona e haveve auridia amo e kara kaivakukudia vada o kara emu; unu amo vada o habadugu, bona vada o negegu murimu kahana ai. 10 Una dainai lau ese dika baina havaraia, Ieroboam ena ruma latanai, bona mamaruane iboudiai Israel ai, e ḡuidia taudia bona asie ḡuidia taudia, na Ieroboam ena amo baina utudia oho, bona Ieroboam ena iduhu baina habuaia tari vaitani, tau ta ese boromakau taḡedia e gabumu bona e haḡole ohomu na heto. 11 Ieroboam ena orea tauna ta hanua ai bema mase, sisia ese bae ania; eiava ta

tano paka ai bema mase, atai manudia ese
bae ania, badina be Iehova ese unu vada e
gwauraia toma". [12] Taunabunai, a tore isi,
emu ruma aola. Aemu na hanua lalonai
bae raka vareai negana ai, mero na baine
mase. [13] Bena Israel idoinai na ia taina bae
tai, bona bae guria; badina be Ieroboam ena
orea amo ia mo sibona gara ai bae guria,
badina be ia enai Iehova, Israel Diravana,
ese ḡau ta ai e lalo namo heniamu, Ier-
oboam ena iduhu ai. [14] Ina danu, Iehova
ese Israel pavapavana ta baine haginia; una
dina ai ina tau ese Ieroboam ena iduhu
baine negea daure. Bona ina negana amo
[15] Iehova ese Israel baine hamarerea, siriho
na ranu ai e marere-mareremu na heto;
bona Israel taudia na ina tano namona, ia
ese senedia e henidia tanona, amo baine
raḡadia oho, Eufrate sinavaina unukahana
ai baine hakarohodia rohoroho. Badina be
idia ese edia au-tubua helaḡadia e karadia
amo Iehova e habadua. [16] Ia ese Israel baine
negea daure, Ieroboam ena kara dikadia,
sibona e karadikalai ḡaudia bona Israel tau-
dia e hakaradia dikalai gaudia daidiai.
[17] Bena Ieroboam adavana e tore isi, e
raka lav, Tirisa ai e kau; bena ruma id-
uarana ai e kau negana ai, mero vada e
mase. [18] Israel idoinai ese e guria, bona
taina e tai, Iehova ena hereva, ena hesiai
tauna, peroveta tauna Ahia, uduna amo e
gwauraia heḡereḡerena.

Ieroboam e mase

[19] Ieroboam ena kara oredia, ena tuari
bona ena lohia karadia, sivaraidia na Israel
Pavapavadia Sisigadia Bukana lalonai eme
hetore. [20] Ieroboam ena lohia negana na
laḡani ruahui-rua. Bena ia na tubu tama
dekediai e mahuta; bona ia natuna Nadab
ese ia gabuna ai e lohia.

King Rehoboam

[21] Rehoboam, Solomon natuna, na Iuda
ai e lohia. E lohia matama negana ai ena
vara laḡanidia na hari-ahui ta, bena laḡani
gwauta-hitu ia na Ierusalem ai e lohia,
una na Iehova ese Israel iduhudia iboudiai
bogaragidia amo e abia hidi hanuana, ia
ladana unuseni ai baine atoa totona. Ia
sinana ladana na Naamaha, hane Amono.
[22] Bena Iuda taudia na Iehova vairanai e kara
havara, edia kara dika amo e havaḡeḡea.
Una kara ai idia ese tamadia e hereadi-
ava. [23] Badina be idia ese atai gabudia
bona au-tubua helaḡadia e karadia, bona
ororo badadia iboudiai doridia ai bona au
mauridia henudiai au-tubua helaḡadia e
haginidia; [24] bona lebulebu karadia e karava
edia gabu helaḡadia ai. Iehova ese Israel
taudia vairadiai e luludia lasi besedia edia
kara bodagadia iboudiai na idia ese ma e
karadia.
[25] King Rehoboam ena lohia laḡanina
iha-imana ai, Sisaka, Aigupto pavapavana,
na ema, Ierusalem e tuari henia. [26] Ia
ese Iehova ena dubu kohudia ḡoeva-daedia
bona pavapava ena ruma kohudia goeva-
daedia e abidia oho, ḡau iboudiai e lao-
haidia. *Gold* kesidia danu, Solomon ese
e kara gaudia, na iboudiai e abidia oho.
[27] Bena King Rehoboam ese auri labora-
labora kesidia e kara, idia ibolodia; bona
hegima oreana biagudia, pavapava ena
ruma iduarana e gimaiava taudia, imadia ai
e atodia, bae naridia. [28] Bena hanua pavapa-
vana na Iehova ena dubu ai e raka vareaiva
negadia iboudiai, hegima taudia ese unu
kesi e abidia kauva, ma e loulaidiava, edia
hegima rumana ai e atodiava.

Rehoboam e mase

[29] Rehoboam ena kara oredia, e kara
karadia iboudiai, sivaraidia na Iuda
Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e hetore,
ani? [30] Rehoboam bona Ieroboam e hetuari
heheni hanaihanaiva. [31] Bena Rehoboam na
tubu tama dekediai e mahuta; David ena
hanua lalonai e guria, tubu tama ida. Ia
sinana ladana na Naamaha, hane Amono.
Ia gabuna ai natuna Abiama e lohia.

15

King Abiama

[1] King Ieroboam, Nebata natuna, ena
lohia laḡanina ihagwauta-taurahanina ai,
Abiama ese Iuda e lohiaia matama; [2] laḡani
toi e lohiaia, Ierusalem ai. Sinana ladana
na Maaka Abisalomo. [3] Tamana ena dala
dikadia iboudiai e rakava; ia ese Iehova,
ena Dirava, se badinaia momokaniva,
tubuna David lalona ese e badinaiava
heḡereḡerena. [4] Ḡau tamona, David
dainai Iehova, ena Dirava, ese lamepa
ta e henia Ierusalem ai; ia murina amo
natuna e haginia, bona Ierusalem e ha-
aukaia. [5] Badina be David na Iehova
vairanai e kara maoromaorova, bona e
haḡanilaia karadia ta amo se raka siri ena
mauri dinadia iboudiai; a Uria tau Hiti
enai mo e kerere. [6] Ena mauri dinadia
iboudiai lalodiai Rehoboam bona Ieroboam
e hetuari heheniva.

7 Abiama ena kara oredia, e kara karadia
iboudiai, sivaraidia na Iuda Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai e hetore, ani? Abiama
bona Ieroboam e hetuari heheniva. 8 Bena
Abiama na tubu tama dekediai e mahuta;
David ena hanua ai e guria. Ia gabuna ai
natuna Asa e lohia.

King Asa

9 Ieroboam, Israel pavapavana, ena lo-
hia laḡanina iharuahuina ai, Asa ese Iuda
e lohiaia matama; 10 laḡani hari-ahui ta e
lohiaia, Ierusalem ai. Sinana ladana na
Maaka Abisalomo. 11 Asa na e kara maoro-
maorova Iehova vairanai, senena David e
karava heḡereḡerena. 12 Gabu helaḡadia ai
lebulebu karadia e karava taudia na ia ese
tano amo e atodia lasi, bona tubuna bona
tamana ese e karadia kaivakukudia iboudiai
na ia ese e abidia oho. 13 Ia ese danu sinana
Maaka ena pavapava dagina e abia oho,
badina be iena hahedua dainai haida ese
kaivakuku dikana ta e karaia, Asera ena.
Asa ese una kaivakuku e utua gari, bena
Kidron sinavaina badibadinai e hagabua.
14 A atai gabudia helaḡadia na se abidia
oho. Ḡau tamona Asa lalona ese Iehova
e badinaia momokaniva, ena dina iboudiai
lalodiai. 15 Bena tamana ena ḡau helaḡadia
bona ia sibona ena ḡau helaḡadia, *silver*
bona *gold* bona herahera ḡaudia idau-idau,
ia ese Iehova ena dubu ai e vareailaidia.

16 Asa bona Israel pavapavana Baasa na
e hetuari heheniva, edia dina iboudiai.
17 Baasa, Israel pavapavana, na e raka lasi,
Iuda baine tuari henia totona, bena ia
ese Rama e haginia, Asa, Iuda pavapa-
vana, enai baela baema taudia ilao-ahudia.
18 Bena Asa ese Iehova ena dubu kohudia
amo *silver* bona *gold* orena idoinai e abia,
bona pavapava ena ruma kohudia namodia
iboudiai danu, bena ena hesiai taudia ima-
dia ai e atodia kau. King Asa ese e siaidia
lao, Suria pavapavana Ben-hadad, Tabari-
mono Hesiono natuna, Damasko ai e no-
hova tauna, dekenai; eto, 19 Raruosi aita
herohemaino, lau tamagu bona oi tamamu
heḡereḡeredia. A ita, herahia ḡaudia, *sil-
ver* bona *gold*, vada na siai vasimu; aola,
Israel pavapavana Baasa ida emui hero-
hemaino ba ḡigia rohoroho; bena ia na
lauegu amo baine raka oho. 20 Ben-hadad
ese King Asa e kamonai henia, bena ena
tuari oreadia biagudia e siaidia, Israel han-
uadia bae tuari henidia. Idia ese Iono bona
Dan bona Abele-bete-maka bona Kineroto
idoinai bona Napatali tanona idoinai e
hadareredia. 21 Baasa e kamonai, bena Rama
ihaginina e hadokoa, ela, Tirisa ai e nohova.
22 Bena King Asa ese Iuda taudia iboudiai e
haḡaukaradia vaitani, ta se hanohoa kava;
bena idia ese Rama nadidia bona audia e
huadia, Baasa ese vada e hagini ḡaudia;
bena unu ḡau amo King Asa ese Geba, Beni-
amina tanona ai, bona Mispa, e haginidia.

23 Asa ena kara oredia, ena siahu idoinai
bona e kara karadia iboudiai, bona e hadai
hanuadia, sivaraidia na Iuda Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai vada e hetore, ani? A
burukana ai ia ese hisihisi ta e davaria aena
ai. 24 Bena Asa na tubu tama dekediai e
mahuta; senena David ena hanua ai e guria.
Ia gabuna ai ia natuna Iehosafat e lohia.

King Nadab

25 Asa, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina iharuana ai, Nadab Ieroboam ese
Israel e lohiaia matama. Laḡani rua ia ese
Israel e lohiaia. 26 Iehova vairanai e kara
havara, tamana ena dala ai e raka, bona ena
kara dika ai Israel e hakaraia dika danu.

27 Baasa Ahia, Isakara iduhuna tauna, ese
e revaia. Bena Baasa ese e alaia mase,
Gibeton ai: una na Filistia taudia edia
hanua ta. Badina be Nadab bona Israel
taudia iboudiai ese Gibeton vada e koua
ahu. 28 Taunabunai, Asa, Iuda pavapavana,
ena lohia laḡanina ihatoina ai, Baasa ese
Nadab e alaia mase; bena gabuna ai e lo-
hia. 29 Pavapava dagina e abia, bena maoro-
maoro ia ese Ieroboam ena iduhu tau-
dia iboudiai e aladia mase; Ieroboam ena
iduhu tauna ta maurina ai se rakatania, ela
bona una iduhu e habuaia tari, Iehova ena
hereva, ena hesiai tauna Ahia tau Silono
uduna amo e gwauraia, heḡereḡerena.
30 Unu e kara toma, Ieroboam ena kara dika,
sibona e kara-dikalai ḡaudia bona Israel
taudia e hakaradia dikalai ḡaudia, daidiai,
bona Iehova, Israel Diravana, ena badu e
havaraia dainai.

31 Nadab ena kara oredia, e kara kara-
dia iboudiai, na Israel Pavapavadia Sisiga-
dia Bukana ai vada e hetore, ani? 32 Asa
bona Baasa e hetuari heheniva, edia dina
iboudiai lalodiai.

King Baasa

33 Asa, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina ihatoina ai, Baasa Ahia ese Israel
idoinai e lohiaia matama Tirisa ai; ia ese
laḡani ruahui-hani e lohiaia. 34 Iehova
vairanai e kara havara, Ieroboam ena dala

ai e rakava, bona ena kara dika ai ia ese Israel taudia e hakaradia dika.

16

1 Iehova ena hereva na Iehu Hanani enai e kau, Baasa latanai. 2 Eto, Ḡahu amo na abimu isi, egu bese Israel ihakauna tauna ai na halaomu; a oi na Ieroboam ena dala ai vada o raka, egu bese Israel vada o hakaraia dika, bona edia kara dika amo vada o habadugu. 3 Una dainai, lau ese Baasa bona ena iduhu baina negedia daure; emu iduhu na Ieroboam Nebata ena iduhu heḡereḡerena ai baina halaoa. 4 Baasa ena iduhu tauna ta hanua ai bema mase, sisia ese bae ania; eiava ta ma tano paka ai bema mase, atai manudia ese bae ania.

5 Baasa ena kara oredia, ede ede e kara tomava, bona ena siahu herevadia, na Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai vada e hetore, ani? 6 Bena Baasa na tubu tama dekediai e mahuta; Tirisa ai e guria. Ia gabuna ai, ia natuna Elaha e lohia.

7 Iehova ena hereva na peroveta tauna lehu Hanani ena amo ma e kau, Baasa mai ena iduhu taudia ida latadiai, ena kara dika iboudiai Iehova vairanai e karava ḡaudia ai, ia imana gaukaradia amo e habadua, Ieroboam ena iduhu ida vada e heḡereḡere bona e habuaia tari dainai.

King Elaha

8 Asa, Iuda pavapavana, ena laḡani iharuahui-tauratoina ai, Elaha Baasa ese Israel e lohiaia matama, Tirisa ai; laḡani rua hona e lohiaia. 9 A ena hesiai tauna Simiri, ena kariota oreana kahana biaguna, ese ia ihadikana dalana e tahua. Elaha na Tirisa ai, Arasa ena ruma ai e inuinu ela bona e kekero. Hari Arasa na pavapava ena ruma igimana tauna, Tirisa ai. 10 Una negana ai Simiri e raka vareai, e rahua mase, e alaia; bena gabuna ai e lohia. Unu na Asa, Iuda pavapavana, ena laḡani iharuahui-hituna lalonai.

11 Ia e lohia matama negana ai, ena terono ai e helai kau dinana ai, ia ese Baasa ena iduhu taudia iboudiai e aladia ore; varavarana maruanena ta eiava turana maruanena ta se roho mauri. 12 Taunabunai, Simiri ese Baasa ena iduhu idoinai e habuaia tari, Iehova ese ena peroveta tauna Iehu uduna amo Baasa latanai e gwauraia herevana heḡereḡerena; 13 Baasa bona natuna Elaha edia kara dika daidiai, bona idia raruosi ese Israel besena e hakaraia dika dainai, bona edia kaivakuku amo Iehova, Israel Diravana, e habadua dainai. 14 Elaha ena kara orena, ede ede e kara tomava, sivaraidia na Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai vada e hetore, ani?

King Simiri

15 Asa, Iuda pavapavana, ena laḡani iharuahui-hituna ai, Simiri na dina hitu Tirisa ai e lohia. Una negana ai tuari taudia na Gibeton, Filistia taudia edia hanua ta, ituari-henina ela, e koua heḡeḡe. 16 Tuari oreana na edia taruha ai harina e kamonai, Simiri ese hanua pavapavana ihadikana dalana e tahua, bona vada e alaia mase. Taunabunai, una dina ai Israel idoinai ese Omri, tuari oreana biaguna, e abia, Israel pavapavana ai e halaoa, taruha ai. 17 Taunabunai, hari Omri na Gibeton amo e dae ela, bona Israel idoinai ia ida; bena Tirisa e koua heḡeḡe. 18 Simiri ese e itaia, idia ese hanua vada e abia, bena ia ese hanua pavapavana ena ruma laloma daiutuna e haginia tutuka ḡauna lalonai e raka vareai, bena ia sibona daenai e doua, bena e mase. 19 Una na ena kara dika daidiai, Iehova vairanai e kara havara bona Ieroboam ena dala ai e raka, kara dika e karava bona Israel danu e hakaraia dikava, daidiai. 20 Simiri ena kara orena, bona ena hahedika karana, sivaraidia na Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai vada e hetore, ani?

King Omri

21 Bena Israel taudia na haheparara; kahana na Tibni Ginata murinai e raka, hanua pavapavana ai bae halaoa eto; ma kahana na Omri murina amo e raka. 22 A Omri murinai e raka taudia ese Tibni murinai e raka taudia na e hadareredia. Taunabunai, Tibni e mase, bona Omri na pavapava ai ela. 23 Asa, Iuda pavapavana, ena laḡani ihatoiahui-tana ai, Omri ese Israel e lohiaia matama; ena lohia laḡanidia na gwautarua. Laḡani tauratoi ia ese Tirisa ai e nohova. 24 Bena ia ese Samaria ororona na Semere ena amo e hoia; davana na *silver talent* rua.* Bena ia ese maḡuna e karaia, bona hanua e hadaia, ladana e hatoa Samaria, ororo biaguna Semere inemaina.

25 Omri na Iehova vairanai e kara havara, e gunalaia taudia iboudiai edia kara havara ia ese e hereadia. 26 Badina be ia ese Ieroboam Nebata ena dala ai e rakava, bona kara dika ai, ia ese Israel taudia e hakaradia

* 16:24: Silver talentrua: reana K1600 heḡereḡerena, ita eda moni ai.

dikava, Iehova, Israel Diravana, e habadua,
edia kaivakuku daidiai. [27] Omri ena kara
orena, bona ena siahu e hahedinaraia,
sivaraidia na Israel Pavapavadia Sisigadia
Bukana ai e hetore ani? [28] Bena Omri na
tubu tama dekediai e mahuta, Samaria ai e
guria; bona natuna Ahaba ese ia gabuna ai
e lohia.

King Ahaba

[29] Asa, Iuda pavapavana, ena laḡani
ihatoiahui-taurahanina ai, Ahaba Omri ese
Israel e lohiaia matama. Ahaba Omri ese
laḡani ruahui-rua Israel e lohiaia, Samaria
ai. [30] Ahaba Omri na Iehova vairanai e kara
havara; e gunalaia taudia iboudiai na ia
ese e hereadia. [31] Ia na e laloa Ieroboam
Nebata ena kara dika daladia ai baine raka
na ḡau pipikina; una dainai ia ese lesebel,
Etebaal, Sidono pavapavana, natuna hahi-
nena, e adavaia; bona ela, Baal isiaina
e lao heniava bona e toma henia dihova
danu. [32] Ia ese Baal ena dubu auta e haginia,
Samaria ai; lalonai Baal ena ihaboulaina
patana ta danu e larebaia. [33] Ahaba danu
au-tubua helaḡana ta e haginia. Ahaba ese
Iehova, Israel Diravana, e habadua herea, e
gunalaia taudia Israel pavapavadia iboudiai
na ia ese e hereadia. [34] Iena nega ai Hiele,
tau Betele, ese Ieriko e hadaia; ruma ba-
didia e haginidia davana na natuna roboana
Abiram, bona ikoukou e haginidia davana
na natuna tau-muritai Segubu, Iehova ena
hereva Iosua Nunu uduna amo e gwauraia
heḡereḡerena.†

17

Peroveta tauna Elia

[1] Elia, tau Tisbe, Gilead ai e nohova
tauna ta, ese Ahaba e hereva henia, eto,
Iehova, Israel Diravana, vairanai na ginimu
Diravana, e maurimu heḡereḡerena, hunu
bona medu basie diho ini laḡani lalodiai, a
lauegu hereva dainai mo bae diho. [2] Bena
Iehova ena hereva na ienai e kau, eto, [3] Ini
amo a raka oho, mairiveina kahana baola,
sinavai maraḡina ladana Keriti isena ai ba
komu; una na Ioridane mairiveina kahana
ai. [4] Sinavai ranuna do ba inua; bona galo
vada na haḡanidia, idia ese bae ubumu
unuseni ai.

[5] Taunabunai, ia na ela, Iehova ena
hereva heḡereḡerena e kara, sinavai
maraḡina Keriti isena ai e nohova, Ioridane
mairiveina kahana ai. [6] Daba ai, galo ese ana
aniani bona vamu e mailaiva, bona adorahi
ai danu ana aniani bona vamu e mailaiva;
sinavai ranuna danu e inuva. [7] A nega taina
vada ela, bena sinavai maraḡina e kororo,
badina be medu na se dihova una tano ai.

Elia na Sarepata ai

[8] Bena Iehova ena hereva na ienai e kau,
eto, [9] A tore isi, Sarefata, Sidono kahana
hanuana ta, baola, unuseni ai ba noho. A
itaia, lau ese vabu ta unuseni ai vada na
hagania, baine ubumu. [10] Taunabunai, ia na
e tore isi, Sarefata ela; hanua ikoukouna
badinai e kau, bena vabu ta e itaia, rakuraku
audia e gogova. Bena e boi henia, eto,
Ranu kuri ta a mailaia, aina inua. [11] Baine
mailaia eto, bena ma e boi henia, eto, Ani-
ani taina imamu ai a mailaia. [12] A hahine
na eto, Iehova, emu Dirava, e maurimu
heḡereḡerena, asi egu aniani maedana;
flaoa sina taina mo tohe ai, bona dehoro
taina kavabu ai. Harihari rakuraku audia
siri rua na gogomu, bainala, aniani baina
nadua, lau bona natugu merona amai; baia
ania, bena vada baia mase.

[13] Bena Elia ese e hamaoroa, eto, Asio
gari; aola, emu hereva heḡereḡerena ba
karaia. To guna dikea ta ba gabua, lauagu ba
mailaia; una murinai oi bona natumu amui
ba gabu. [14] Badina be Iehova, Israel Dira-
vana, na ini e gwau tomamu: flaoa tohena
na anina basine ore, bona dehoro kavabuna
na basine kaurakaura, ela bona Iehova ese
medu na tanobada ai baine hadihoa dinana
baine kau.

[15] Bena hahine na ela, Elia ena hereva
heḡereḡerena e karaia; bena ia bona Elia
bona hari hahine ena ruma taudia na dina
hoho e anianiva. [16] Flaoa tohena na anina
se ore, bona dehoro kavabuna na se kau-
rakaura, Iehova ena hereva Elia uduna amo
e gwauraia heḡereḡerena.

[17] Una murinai, hari ruma biaguna hahi-
nena natuna e gorerea; mero ena gorere e
bada e laova, ela bona laḡana e ore. [18] Bena
hahine ese Elia e hamaoroa, eto, Dirava ena
tau e, dahaka egu ai o karamu? Egu kara
dika ihelalolaina bona natugu ihamasena
totodia vada oma. [19] Elia ese e hereva henia,
eto, Natumu a henigu. Bena ia ese hahine
kemena amo e abia, e rosia lao, ela bona
atai daiutuna, ena hekure gabuna; bena ena
mahuta ḡauna ai e kurea. [20] Bena ia ese
Iehova e boi henia, eto, Iehova, egu Dirava

† 16:34: Iosua, Karoa 6, siri 26, ba itaia.

e, oi ese hari vabu, dekenai na nohomu
hahinena, latanai hahedika vada o hadihoa,
natuna vada o alaia mase, a? [21] Bena nega
toi ia ese hari mero latanai e goru kau, bona
Iehova e tai henia, eto, Iehova, egu Dirava e,
ina mero laumana na ba henia lou. [22] Bena
Iehova ese Elia gadona e kamonai; bena hari
mero laumana na e lou, bena e mauri lou.
[23] Bena Elia ese mero e abia, atai daiutuna
amo e diholaia ruma ai, bena sinana e
henia. Elia eto, A itaia, natumu vada eme
mauri. [24] Hahine ese Elia e hamaoroa, eto,
Harihari name diba oi na Dirava ena tau,
bona Iehova ena hereva oi udumu ai na
momokani.

18

Elia na Ahaba dekena ela

[1] Dina hoho vada ela, bena laḡani iha-
toina ai Iehova ena hereva na Elia enai e
kau, eto, Aola, Ahaba enai ba hedinarai,
bena medu na tanobada ai baina hadihoa.
[2] Taunabunai Elia na ela, Ahaba enai baine
hedinarai totona. Una negana ai doe na
bada herea Samaria ai. [3] Bena Ahaba ese
Obadia e boiria; ia na ruma biaguna tauna.
(Hari Obadia ese Iehova e matauraia bada;
[4] bona Iesebel ese Iehova ena peroveta tau-
dia e aladiava negana ai na Obadia ese
peroveta taudia sinahu-ta e abidia, imahui
imahui amo kohua ai e hunidia, bona aniani
bona ranu e henidia.) [5] Ahaba ese Obadia
e hamaoroa, eto, Tano ba rakaia hanai,
ranu gabudia iboudiai bona koura iboudiai
ba itadia; readia rei taina baita davaria,
bena hosi bona doniki baita hamauridia,
bona mauri ḡaudia haida na basie mase.
[6] Taunabunai raruosi na tano e hapararaia,
bae rakaia hanai totona; Ahaba sibona kaha
ta ela, ma Obadia sibona kaha ta ela.

[7] Obadia na dala ai e rakava ai na Elia
ese e davaria. Bena Obadia na dibana ia,
bena e goru diho, eto, Elia e, egu lohia,
ena oi a? [8] Ia ese e haere henia, eto, Lau
binai. Aola, biagumu ba hamaoroa, baoto
"A itaia, Elia na iniseni ai". [9] Obadia eto,
Egu dika be dahaka, bena emu hesiai tauna
na Ahaba imana ai bavatogu, baine alagu
totona a? [10] Iehova, emu Dirava, e maurimu
heḡereḡerena, egu lohia ese bese ta eiava
basileia ta enai oi itahumu ai se hakwabua;
bona idia bema toma "Ia na dia iniseni
ai" negana ai, ia na una basileia eiava
una bese edia amo hereva aukadia bema
abi, idia ese asie davarimu. [11] Harihari, oi
na o tomu "Aola, biagumu ba hamaoroa,
baoto: Elia na iniseni ai". [12] Matona, emu
amo baina raka oho, Iehova ena Lauma
na maoromaoro baine abimu, asi dibagu
gabuna baine laohaimu; bena Ahaba baina
hamaoroa bona ia basine davarimu negana
ai, ia ese lau baine alagu mase; ena be lau
na oiemu hesiai tauna bona merogu negana
amo Iehova vada na matauraia. [13] Ta ese
egu lohia vada e hamaoromu a, lau ede na
kara toma, Iesebel ese Iehova ena peroveta
taudia e aladia mase negana ai? Iehova
ena peroveta taudia sinahu-ta na abidia,
imahui imahui amo kohua ai na hunidia,
bona aniani bona ranu na henidia. [14] A
harihari oi na o tomu "Aola, biagumu ba
hamaoroa, baoto 'Elia na iniseni ai' "; bena
ia ese baine alagu mase. [15] Elia eto, Iehova
Sabaota, vairanai na ginimu Diravana, e
maurimu heḡereḡerena, lau na momokani
ia vairanai baina hedinarai, hari ina dina ai.
[16] Taunabunai, Obadia na Ahaba ihedavari-
henina ela, e hamaoroa; bena Ahaba na Elia
ihedavari-henina ela.

[17] Ahaba ese Elia e itaia. Bena Ahaba ese e
hereva henia, eto, Israel iharaivana taumu,
ena oi a? [18] Ia ese e haere, eto, Lau ese
Israel asina haraivaia; a oi hari, oi bona
tamamu ena iduhu ese. Badina be Iehova
ena haheḡani vada o rakatanidia, bona Baal
muridiai vada o raka. [19] Taunabunai, har-
ihari a hesiai, Israel taudia iboudiai lau
dekegu ai ba haboudia, Karamele ororona
ai, bona Baal ena peroveta taudia sinahu-
hani imahui bona Asera ena peroveta tau-
dia sinahu hani, Iesebel ena pata ai e ani-
animu taudia.

Karamele ororona ai

[20] Taunabunai, Ahaba ese Israel taudia
iboudiai e boiridia, bona peroveta taudia e
haboudia, Karamele ororona ai. [21] Bena Elia
ese taunimanima iboudiai e raka henidia
kahi, e hereva henidia, eto, Lalo rua ai ba
raka ege raka ege ela bona edena nega?
Bema Iehova na Dirava, ia murina ai ba
raka; a bema Baal, ia murina amo ba raka.
Bena taunimanima na hereva ta ai asie
haere henia.

[22] Bena Elia ese taunimanima na e
hamaorodia, eto, Lau na Iehova ena
peroveta tauna, lau mo sibogu noho, a
Baal ena peroveta taudia na sinahuhani
imahui. [23] Boromakau mamaruanedia rua
ba henimai; bena idia ese ta bae abia hidi,
bae ivaia sisi, au rakuraku latanai bae
atoa kau, a lahi basie karaia. A lau be
boromakau maruanena iharuana do baina

heḡaeḡaelaia, au rakuraku latanai baina
atoa, a lahi basina karaia. 24 Bena umui ese
emui dirava ladana ba hahanea, a lau ese
Iehova ladana baina hahanea; bena edena
dirava na lahi amo baine haere, ia hari
Dirava. Taunimanima iboudiai na e haere,
eto, Hereva namona bunai.
25 Bena Elia ese Baal ena peroveta tau-
dia e hamaorodia, eto, Umui ba guna.
Boromakau maruanena ta bavabia hidi, ba
heḡaeḡaelaia; badina be umui na hutuma.
Bena emui dirava ladana ba hahanea; a lahi
basio karaia.
26 Bena e henidia boromakauna maru-
nena na idia ese e abia, e heḡaeḡaelaia;
bena Baal ladana e hahanea, daba amo
ela bona dina tubua eto, Baal e, a haere
henimai. A asi gado ta, bona ta se haere.
Bena ihaboulaina patana e raka ege raka
egea heḡeḡe. 27 Dina tubua ai Elia ese e
hevaseha henidia, eto, A lolo badabada,
badina be ia na dirava ta; reana e helalomu,
eiava vada e hamurimuri, eiava vada eha
laolao; eiava reana e mahutamu bena vada
ba haoa. 28 Bena idia na e lolo badabada,
bona vaia edia kara dare bona io amo si-
bodia e heivava, ela bona raradia e aru
lohilohiva. 29 Dina tubua amo ma e lolo, ela
bona boubou ḡaudia ihahelaḡadia negana
e kau; a asi gado ta; ta se haere, bona ta se
kamonai.
30 Bena Elia ese taunimanima iboudiai e
hereva henidia, eto, Dekegu a raka kahi
mai. Bena taunimanima iboudiai ese e
raka henia kahi. Bena ia ese Iehova ena
ihaboulaina patana, vada e hegiḡi dobi
ḡauna, ma e larebaia lou. 31 Elia ese nadi
gwauta-rua e abidia, Iakob natuna edia
iduhu ihaheḡereḡeredia. (Una na Iehova
ena hereva ienai e kau, eto. "Oi ladamu bae
hatoa Israel", tauna.) 32 Unu nadi amo ia
ese ihaboulaina patana e larebaia, Iehova
ladana ai; bena dadaira ta e ḡeia heḡeḡe,
ena bada na hadohado nadinadidia bosea
rua bema hahonua na heto. 33 Au rakuraku e
lae heḡaeḡae, bena boromakau maruanena
na e ivaia sisi, au latadiai e atoa kau. Bena
eto, Hodu auhani ranu amo ba hahonudia,
gole-oho boubouna ḡauna latanai ba seia,
bona au latadiai danu. 34 Ma eto, A haruaia;
bena nega iharuana e karaia. Ma eto, Ma
a hatoia; bena nega ihatoina ma e karaia.
35 Bena ranu ese ihaboulaina patana e arua
heḡeḡe, bona dadaira na e utua dae.
36 Boubou ḡaudia ihahelaḡadia negana e
kau. Bena peroveta tauna Elia na e raka
kahira, eto, Iehova e, Abraham bona Isaak
bona Israel edia Dirava, hari dirla ai baine
hedinarai oi na Israel Diravana, bona lau na
emu hesiai tauna, bona ini ḡau iboudiai na
oiemu hereva dainai vada na kara. 37 A haere
henigu, Iehova e, a haere henigu; bena ina
bese taudia na bae diba oi Iehova na Dirava,
bona oi ese lalodia vada o haloudia. 38 Bena
Iehova ena lahi e moru dobi, hari ḡole-oho
boubouna ḡauna e haḡolea oho, bona au,
bona nadi, bona ḡahu; bona dadaira ranuna
danu e hakaukaua.
39 Taunimanima iboudiai ese e itaia, bena
idia na e goru goru diho, eto, Iehova, ia na
Dirava; Iehova, ia na Dirava. 40 Bena Elia
ese e hamaorodia, eto, Baal ena peroveta
taudia a dabaidia tao, ta basine roho mauri.
E dabaidia tao; bena Elia ese e laohaidia,
sinavai maraḡina ladana Kison badibadinai
e aladia mase.
41 Bena Elia ese Ahaba e hamaoroa, eto,
Aola, bavaniani, ba inuinu; badina be medu
guruna na e maimu. 42 Taunabunai Ahaba
na ela, baine aniani bona baine inuinu
totona. A Elia na Karamele dorina e dae
ela; bena tano ai e igo diho, vairana na
tuina padadiai e atoa. 43 Bena ia ese ena
hesiai tauna e hamaoroa, eto, Aola, davara
kahana ba raraia. Ia na ela, e roha lao, eto,
Ḡau ta lasi. Ma eto, A lou lao nega hitu.
44 Nega ihahituna ai, ia na eto, A itaia, ori
maraḡina ta, tau ta imana na heto, davara
amo e daemu. Bena Elia eto, Aola, Ahaba
ba hamaoroa, baoto "Emu kariota bavabia
heḡaegae, ba diho baola, medu ese baine
laomu ahu na garina". 45 Nega sisina taina
ela, bena guba e dubaia ahu, mai orina mai
laina ida, bona medu na bada herea. A
Ahaba na e gui, Iesrele ela. 46 Bena Iehova
imana na Elia latanai; bena ena rami e
hekasilaia bona Ahaba vairanai e heau, ela
bona Iesrele ikoukouna.

19

Elia e heau

1 Ahaba ese Elia ena kara iboudiai na
Iesebel e hamaorolaia, bona peroveta
taudia iboudiai dare amo e aladia mase
sivaraina danu. 2 Bena Iesebel ese gwaukau
tauna ta Elia dekena e siaia lao, eto,
Kerukeru hora inihetomana do basine
kau ai oiemu mauri na idia ta ena mauri
ida basinama haheḡereḡerea, dirava ese
davagu bae henigu, bona ma bae habadaia
danu. 3 Bena Elia na e gari, e tore isi, e
heau, maurina e tahua; bena Beresieba ai,

Iuda tanona ai, e kau. Ena hesiai tauna na
unuseni ai e rakatania.

4 Bena ia na sibona tano gaḡaena ai
ela, dina ta laolaona heḡereḡerena; bena
roteme* auna ta henunai e helai diho. Bena
e noinoi baine mase; eto, Vadaeni, Iehova
e, egu mauri avabia oho; badina be senegu
asina hereadiamu. 5 Bena e hekure diho,
roteme auna henunai e mahuta; bena aneru
ta ese e daua toho, e hereva henia, eto, A
tore isi, avaniani. 6 Bena e itaia, ia kwarana
badibadinai na dikea igabuna ta, nadi siahu
amo e guraia ḡauna, bona ranu hodu ta. E
aniani, ranu e inua, bena ma e hekure lou.
7 Bena Iehova ena aneru na nega iharuana
ema, e daua toho, eto, A tore isi, bavaniani,
hari be laolao na be bada hereamu oiemu ai
na garina. 8 Bena ia na e tore isi, e aniani,
bona ranu e inua; bena una aniani goadana
ai dina hari-ahui boi hari-ahui e laolaova,
ela bona Dirava ena ororo, ladana Horeb, ai
e kau.

9 Unuseni ai ia na kohua ta ai e raka
vareai, e noho. Bena Iehova ena hereva na
ienai e kau, eto, Elia e, dahaka o karamu
iniseni ai? 10 Elia eto, Lau na Iehova Sabaota
dainai na vaḡeḡe hereamu; badina be Israel
taudia ese emu taravatu vada e rakatania,
emu ihaboulaina patadia vada e ḡiḡidia
dobi, emu peroveta taudia na dare amo
vada e aladia mase; ema bona lau mo sibogu
na nohomu, bona lau danu egu maun e
tahuamu, bae abia oho e tomamu. 11 Iehova
eto, A raka lasi, ororo ai ba gini Iehova
vairanai. Bena Iehova na e raka hanai;
lai badana mai goadana ida ese ororo e
hapararadia bona nadi e hamakohidia ro-
horoho Iehova vairanai. A Iehova na dia
una lai lalonai. Lai murinai tano e laga; a
Iehova na dia tano-laga lalonai. 12 Tano-laga
murinai na lahi; a Iehova na dia lahi lalonai.
Lahi murinai na ere maimu-maimuna ta.
13 Elia e kamonai, bena vairana na ena dabua
amo e ḡovaia ahu, bena e raka lasi, kohua
iduarana ai e gini.

Bena ere ta ienai e kau, eto, Elia e, oi
dahaka o karamu iniseni ai? 14 Ia na eto, Lau
na vaḡeḡe herea, Dirava, Iehova Sabaota
dainai; badina be Israel taudia ese oiemu
taravatu vada e rakatania, emu ihaboulaina
patadia vada e ḡigidia dobi, emu per-
oveta taudia na dare amo vada e aladia
mase; bona lau mo sibogu na nohomu.
Bena lauegu mauri e tahuamu, bae abia oho
e tomamu.

15 Bena Iehova ese e hamaoroa, eto, Aola,
emu dala ai ba lou lao ela bona Damasko
tano-ḡaḡaena. Ba kau negana ai, Hasaele
ba horoa, Suria pavapavana; 16 bona lehu
Nimisi ba horoa, Israel pavapavana; bona
Elisaia, Safata tau Abel-mehola natuna,
ba horoa, peroveta tauna ai bainela, oi
ibolomu. 17 Bena Hasaele ena dare amo
baine roho mauri tauna na lehu ese baine
alaia mase, bona Iehu ena dare amo baine
roho mauri tauna na Elisaia ese baine alaia
mase. 18 Ḡau tamona, taunimanima daha
hitu do baina hamauridia Israel ai, tuidia
asie hadai Baal vauranai asie igo diho bona
ududia amo asie harahua taudia iboudiai.

Elia ese Elisaia e boiria

19 Unu amo e raka oho, bena ia ese Elisaia
Safata e davaria; tauna na tano e ruaiava,
boromakau mamaruanedia ruahui-hani na
rua rua amo ia vairanai e rakava, a ia be
gabe ḡaudia ruaosi badidiai. Elia na ia bad-
ina amo e raka hanai, bona ena hahedoki
na ia latanai e tahoa kau. 20 Bena Elisaia
ese boromakau e rakatanidia, Elia murina
amo e heau, eto, Tamagu bona sinagu aina
harahudia, bena oi baina ḡavamu. A Elia
ese e hamaoroa, eto, A lou lao; dahaka emu
ai na kara? 21 Bena ia iḡavana amo e lou
lao, boromakau mamaruanedia e abidia, e
aladia mase, hidiodia na maduna audia amo
e nadudia, bena taunmanima e henidia, e
ani. Bena ia na e tore isi, Elia murina amo
ela, ia isiaina e lao heni.

20

Ahaba ese Suria taudia e hadareredia

1 Ben-hadad, Suria pavapavana, ese ena
tuari oreana idoinai e haboua; pavapava
toiahui-rua na ia ida, bona hosi, bona kari-
ota. Bena ia na ela, Samaria e koua heḡeḡe
bona e tuari henia. 2 Bena ia ese gwaukau
taudia haida e siaidia, hanua lalonai baela,
Ahaba, Israel pavapavana, dekenai. Idia
eto, Ben-hadad na ini e gwau tomamu:
3 Emu *silver* bona emu *gold* na egu; adavamu
hereadia bona natumu hereadia danu na
egu. 4 Bena Israel pavapavana na e haere,
eto, Pavapava e, egu lohia, emu hereva
na momokani; lau bona lauegu idoinai na
oiemu.

5 Gwaukau taudia ma ema, eto, Ben-
hadad na ini e gwau tomamu: Emu ai na

* 19:4: "Roteme" na au ta ladana, Heberu gado ai.

hesiai, nato "Emu *silver* bona emu *gold* na
dekegu ba siaidia, adavamu bona natumu
danu"; 6 ḡau tamona, kerukeru, nega ini-
hetomana, egu hesiai taudia baina siaidia
vasi, bena emu ruma ai bona emu hesiai
taudia edia ruma ai bae hetahu, lalodia bae
ura ḡaudia iboudiai na imadia ai bae abi,
bae laohai.

7 Bena Israel pavapavana ese ena tano
tau-badadia iboudiai e boiridia, eto, Mani a
roharoha, ina tau ese e hahekwarahidamu
toana a itaia; badina be e hesiai, egu ai
adavagu bona natugu bona egu *silver* bona
egu *gold* e gwaurai, bona asina rudia ienai.
8 Bena tano tau-badadia bona taunimanima
iboudiai ese e hamaoroa, eto, Basio laloa,
bona basio gwau maoro.

9 Taunabunai, ia ese Ben-hadad ena
gwaukau taudia e hamaorodia, eto, Egu
pavapava bona egu lohia ba hamaoroa,
baoto "Emu hesiai tauna enai o gwaurai
guna ḡaudia iboudiai na baina kara, a ina
na basina karaia diba". Gwaukau taudia na
e raka oho, una hereva na e hamaorolaia.

10 Bena Ben-hadad ese hereva na ienai
e siaia, eto, Egu dirava ese davana bae
henigu, ma bae habadaia danu, bema
murigu ai e rakamu taudia ese Samaria
ḡahuna ima ta ta bae abi davana diba ne-
gana ai.

11 Israel pavapavana ma e haere, eto, A
hamaoroa; heagi herevadia na ena tuari
dabuadia e hahedokilaimu tauna ese basine
gwaurai, a e dokidia ohomu tauna ese hari.
12 Ben-hadad na pavapava haida ida kalaga
ai e inuinuva ai na una gwaukau herevana
na ienai e kau. Bena ia ese ena orea taudia
e hamaorodia, eto, Emui tuari gabudia ai ba
gini. Bena edia tuari gabudia ai eha gini,
hanua ituari-henina totona.

13 Bena peroveta tauna ta ese Ahaba, Is-
rael pavapavana, e raka henia kahi, eto,
Iehova na ini e gwau tomamu: Ina hegogo
badana vada o itaia a? A kamonai, hari dina
ai lau ese oi imamu ai baina atoa; bena ba
diba lau na Iehova. 14 Ahaba eto, Daidia edia
amo? Ia eto, Iehova na ini e gwau tomamu:
Kaha ta ta lohiadia edia hesiai taudia edia
amo. Ahaba ma eto, Daika ese tuari baine
matamaia? Ia na e haere, eto, Oi. 15 Bena
Ahaba ese kaha ta ta lohiadia edia hesiai
taudia e haboudia, idia na sinahu-rua toi-
ahui rua; una murinai ia ese Israel taudia
iboudiai e haboudia, idia na daha hitu.

16 Dina tubua ai, idia na e raka lasi. Una
negana ai Ben-hadad na kalaga ai vada
e inuinu kekero, ia bona iduruna taudia
pavapava toi-ahui rua danu. 17 Kaha ta ta
lohiadia edia hesiai taudia na e raka lasi
guna. Bena Ben-hadad ese kito taudia e
siaidia lao; bena idia na hari e piu henia,
eto, Taunimanima na Samaria amo e didi
lasimu. 18 Ia eto, Bema maino ai e maimu,
bavabidia mauri, eiava bema tuari totona e
maimu danu bavabidia mauri.

19 Taunabunai, kaha ta ta lohiadia edia
hesiai taudia na e raka lasi guna; bena
tuari oreana idoinai na idia muridiai e raka.
20 Bena ta ta ana daḡae ana daḡae e aladia
mase. Bena Suria taudia na e heau, bona
Israel taudia ese e hahavadia. A Ben-hadad,
Suria pavapavana, na hosi ai e heau, hosi-
gui taudia ida. 21 Bena Israel pavapavana na
e raka lasi, hosi bona kariota e abidia. Ia ese
Suria taudia e aladia mase; ala-ala na bada
herea.

22 Bena peroveta tauna ese Israel pava-
pavana e raka henia kahi, eto, Benaini, ba
hahegoada, ba haeroa namonamo, dahaka
ba karaia; badina be keru negana baine
ore, Suria pavapavana ese ma baine tuari
henimu lou.

23 Bena Suria pavapavana ena hesiai tau-
dia ese e hamaoroa, eto, Edia dirava na
ororo diravadia, una dainai idia ese e hadar-
ereda; a taora ai baitama tuari henidia ita
ese baita hadareredia. 24 Ini ba kara toma:
pavapava bavabidia oho, ta ta ena orea
ena orea amo, bona tuari biagudia na idia
gabudia ai bavatodia; 25 bena tuari oreana
ta ma ba haboua, vada o haboioa ḡauna
heḡereḡerena, hosi ta hosi ta gabuna ai,
kariota ta kariota ta gabuna ai; bena taora
ai baita tuari henidia, bona baita hadarere-
dia. Bena ia ese edia hereva e kamonai,
bona unu e kara toma.

26 Keru negana e ore ai, Ben-hadad ese
Suria taudia e haboudia, bena Afek ela, Is-
rael bae tuari henidia totona. 27 Israel taudia
na e haboudia, lakwa e henidia, bena Suria
taudia ituari-henidia ela. Israel taudia na
idia vairadiai e taruha, nani seri maraḡidia
rua na heheto, a Suria taudia ese tano e
hahonuava.

28 Bena Dirava ena tau ta e raka kahira, Is-
rael pavapavana e hereva henia, eto, Iehova
na ini e gwau tomamu: Suria taudia eto
"Iehova na ororo diravana, a dia koura
diravana", una dainai lau ese ina orea bada-
hereana idoinai na imamu ai baina atoa;

bena ba diba lau na Iehova. [29] Bena edia
taruha ai e hetalai heheni dina hitu lalo-
diai; dina ihahituna ai e tuari matama.
Bena Israel taudia ese Suria taudia na e
rahudia mamase, una dina tamona ai tu-
ari ae-raka taudia na domaga ta* e aladia
mase. [30] Oredia na Afek hanuana lalonai e
heau vareai, bena hanua maḡuna ese idia
gerebu-rua daha-hitu† e kohudia tao.

Ben-hadad danu e heau, bena hanua
rumana ta lalonai laloma daiutuna ai e
vareai. [31] Bena ena hesiai taudia ese e
hamaoroa, eto, A kamonai; ai na vada a
kamonai, Israel pavapavadia na mai edia
hebogahisi; ai mani puse dabuadia baia
riodia, bona kwaramai ai kwanau baia
ato; bena baia raka lasi, Israel pavapa-
vana dekena baiala, reana emu mauri baine
rauaia. [32] Taunabunai, idia ese puse dabua-
dia e riodia, bona kwaradia ai kwanau e
ato; bena Israel pavapavana dekena ela, eto,
Emu hesiai tauna Ben-hadad na e tomu
"Mani emu kara ba rauagu". Ia eto, Ia
na dounu e maurimu a? Ia na tadigu.
[33] Unu tatau ese toana e nariava ela bona e
itaia davari, bena nega tamona eto, Oibe,
tadimu Ben-hadad. Bena ia eto, Vada aola,
a hakaua mai. Bena Ben-hadad na e raka
lasi ia dekenai; bena ia ese ena kariota ai
e hadaea kau. [34] Bena Ben-hadad ese e
hamaoroa, eto, Tamagu ese tamamu ena
amo e abi oho hanuadia na lau ese ma baina
henimu lou, bona emu hoihoi gabudia danu
ba kara Damasko ai, tamagu ese Samaria
ai e kara heḡereḡerena. Bena Ahaba eto,
Unu bema heto, baina kahumu nege. Bena
raruosi e hegwau hamata heheni; bena ia
ese e kahua nege.

[35] Iehova ena haheḡani dainai, peroveta
oreana tauna ta ese ia bamona ta e
hamaoroa, eto, Mani emu kara a botagu. A
tauna na ibotana se ura. [36] Bena ia ese ma e
hamaoroa, eto, Iehova gadona to kamonaia
dainai, ba rakatanigu murinai maoromaoro
leona ta ese baine alamu mase. E rakatania,
bena maoromaoro leona ta ida e hedavari,
bena leona ese e alaia mase. [37] Bena ma tau
ta e davaria, e hamaoroa, eto, Mani emu
kara a botagu. Hari tau ese e botaia; e rahua
bona e haberoa.

[38] Taunabunai, hari peroveta tauna na ela,
dala isena ai hanua pavapavana e nariava,
matana na bero ikumilaina dabuana ai e
kumia, oromana e ha-idaua. [39] Bena hanua
pavapavana e raka hanai negana ai, ia ese
hanua pavapavana e boi henia, eto, Emu
hesiai tauna na tuari bogaragina nala; bena
tuari tauna ta e lou, tau ta dekegu e mailaia,
eto "Ina tau ba dogoa tao; bema baine
boio, ena mauri idavalaina na oiemu mauri,
eiava *silver talent* ta ba heni". [40] A emu
hesiai tauna na unu ini ihekwarahilaidia ai,
tauna na vada e heau. Israel pavapavana
ese e haere henia, eto, Ihahemaoro-henimu
na unu baine heto, sibomu ese o gwaura-
iamu heḡereḡerena. [41] Bena hari matana
ikoulaina dabuana na e kokia oho haraḡa;
bena Israel pavapavana ese toana e itaia
ia na peroveta oreana tauna ta. [42] Bena
peroveta tauna ese e hamaoroa, eto, Iehova
na ini e gwau tomamu: Lau na revaia mase
tauna na oi ese imamu amo o kahua nege,
una dainai iena mauri idavalaina na oiemu
mauri, bona iena bese idavalaina na oiemu
bese. [43] Bena Israel pavapavana na mai lalo-
metauna bona mai baduna ida ena ruma e
lou ela; bena Samaria ai e kau.

21

Naboto ena vine imeana

[1] Naboto, tau Iesrele, na mai ena vine
imeana ta Iesrele ai, Ahaba, Samaria pava-
pavana, ena pavapava rumana badinai.
[2] Bena Atlaba ese Naboto e hereva henia,
eto, Emu vine imeana a henigu, egu uma
ai baina halaoa, ia na egu ruma badinai;
bena lau ese vine imeana namo-hereana ta
amo baina bodohilaia, eiava ba ura davana
na moni baina henimu. [3] A Naboto ese
Ahaba e haere henia, eto, Iehova na se
uramu senegu edia amo na abia tanona na
oi baina henimu. [4] Bena Ahaba na mai lalo-
ḡaraḡarana bona mai baduna ida ena ruma
ai e raka vareai, Naboto tau Iesrele ena
hereva dainai; badina be ia na eto, Senegu
edia amo na abia tanona na basina hen-
imu. Bena ena mahuta ḡauna ai e hekure,
vairana e hunia, bona se aniani.

[5] A adavana Iesebel na ia dekena ela, e
nanadaia, eto, Badina be dahaka lalomu e
hisihisimu bona so anianimu? [6] Bena ia ese
e haere henia, eto, Badina be Naboto tau
Iesrele na hereva henia, nato "Emu vine
imeana a henigu moni davana, eiava ba
ura lau ese vine imeana ta baina henimu,
ia ibodohilaina"; bena ia na e haere, eto
"Egu vine imeana basina henimu". [7] Bena
adavana Iesebel ese e hamaoroa, eto, Oi na

* 20:29: Domaga ta = 100,000. † 20:30: Gerebu-rua daha-hitu = 27,000.

harihari Israel o lohiaiamu a? A tore isi,
bavaniani, lalomu na baine moale; lau ese
Naboto tau Iesrele ena vine imeana baina
henimu.

8 Taunabunai, una hahine ese revareva
haida e tore Ahaba ladana ai, bona ena toa
amo e hamomokanidia; bena ia ese unu
revareva na Naboto ena hanua tau-badadia
bona lohiadia, ia ida e noho hebouva tau-
dia, dekedia e siai lao. 9 Revareva lalo-
diai ini e torea toma: Anivaga ba gwau-
raia, bona Naboto na atai ai ba hahe-
laia kau, taunimanima bogaragidiai; 10 bona
kara dibaka taudia rarua na ia vairanai ba-
vatodia. Bena raruosi ese ia bae habadelaia,
baeto "Oi na Dirava bona hanua pavapa-
vana o uduguiraidia". Bena ba hakaua lasi,
nadi amo ba hodoa mase.

11 Bena ena hanua tau-badadia bona lo-
hiadia, ia ida e noho hebouva taudia, ese
Iesebel e siaia herevana heḡereḡerena e
karaia. Dekediai e siai lao revarevadia ai
e torea heḡereḡerena ai, 12 idia ese anivaga
e gwauraia, bona Naboto na atai ai e ha-
helaia, taunimanima bogaragidiai. 13 Bena
kara dibaka taudia raruosi na e raka vareai,
ia vairanai e helai; bena hari kara dibaka
taudia ese Naboto e habadelaia, taunimanima vairadiai, eto, Naboto ese Dirava bona hanua pavapavana na e uduguiraidia. Taunabunai, idia ese hanua murimurinai e laohaia, nadi amo e hodoa mase. 14 Bena hereva na Iesebel dekena e siaia lao, eto, Naboto na nadi amo vada e hodoa, vada e mase.

15 Iesebel na e kamonai Naboto vada
e hodoa mase, bena maoromaoro ia ese
Ahaba e hamaoroa, eto, A tore isi, Naboto
tau Iesrele ena vine imeana, e rua moni
davana ai basine henimu eto ḡauna, na
bavabia oiemu; badina be Naboto na dia
mauri, ia na vada e mase. 16 Ahaba na
Naboto ena mase harina e kamonai, bena
maoromaoro e tore isi, Naboto tau Iesrele
ena vine imeana baine lao henia, baine
ḡaunaia eto.

17 Una negana ai Iehova ena hereva na
Elia, tau Tisbe, enai e kau, eto, 18 A tore
isi, aola, Ahaba, Israel pavapavana, ida ba
hedavari. Ia na Samaria ai, Naboto ena vine
irneana vada e lao henia, baine ḡaunaia
totona. 19 Ba hamaoroa, baoto, Iehova na ini
e gwau tomamu: Vada o ala-ala bona vada o
ḡaunaia a? Ma ba hamaoroa, baoto, Iehova
na ini e gwau tomamu: Sisia ese Naboto
rarana e demaria gabuna ai oi raramu danu
bae demaria.

20 Ahaba ese Elia e hereva henia, eto,
Inaigu e, vada o davarigu a? Elia ese e
haere henia, eto, Vada na davarimu; badina
be sibomu vada o hehoi, Iehova vairanai
kara havara ba karaia totona. 21 A kamonai,
lau ese dika baina hadihoa latamu ai; baina
negemu daure vaitani, Ahaba ena amo ma-
maruane iboudiai Israel ai, e ḡuidia taudia
bona asie ḡuidia taudia, baina utudia oho.
22 Emu iduhu na Ieroboam Nebata ena iduhu
bona Baasa Ahia ena iduhu heḡereḡeredia
ai baina halaoa, badina be lau vada o
habadugu, bona Israel vada o hakaraia dika.
23 Iesebel danu Iehova ese e herevalaia, eto,
Sisia ese Iesebel bae ania, Iesrele tano-
hetoana lalonai. 24 Ahaba ena iduhu tauna
ta hanua ai bema mase, sisia ese bae ania;
eiava ena iduhu tauna ta tano paka ai bema
mase, atai manudia ese bae ania.

25 Tau ta sibona se hehoi, Iehova
vairanai kara havara ikarana totona, Ahaba
heḡereḡerena; ia lalona na adavana Iesebel
ese e ania. 26 Kara dikahereadia danu e
karava, dirava koikoidia igavadia ai, Amoro
taudia, Iehova ese Israel taudia vairadiai e
luludia lasi besena, e karava heḡereḡerena.

27 Ahaba ese unu hereva e kamonai, bena
ia ese ena dabua e dare, puse dabuadia e
dokilaidia, e anivagava, puse dabuadia ai
e hekureva, bona mai lalo-metauna ida e
loava. 28 Bena Iehova ena hereva na Elia,
tau Tisbe, enai e kau, eto, 29 Ahaba vada o
itaia, lau vairagu ai e hahemanaumu a? Lau
vairagu ai e hahemanaumu dainai lau ese
dika basina hadihoa iena nega ai, a natuna
ena nega ai lau ese dika baina hadihoa, ena
iduhu latanai.

22

Mikaia ena peroveta herevadia

1 Laḡani toi lalodiai Suria bona Israel na
asie tuari. 2 A laḡani ihatoina ai Iehosafat,
Iuda pavapavana, na e diho ela, Israel pava-
pavana dekenai. 3 Bena Israel pavapavana
ese ena hesiai taudia e hamaorodia, eto,
Umui dibamui Ramoto-gilead na iseda, a
ita na asi regereḡeda ta nohomu, Suria
pavapavana imana amo asita abiamu, ani?
4 Bena ia ese Iehosafat e hereva henia, eto,
Oi na lau ida aitala, Ramoto-gilead ai baita
tuari, ani? Iehosafat ese Israel pavapavana
e haere henia, eto, Lau oi na tamona, lauegu
orea bona oiemu orea danu tamona, lauegu
hosi bona oiemu hosi danu tamona.

5 Bena Iehosafat ese Israel pavapavana
e hamaoroa, eto, Iehova ena hereva do
ba tahua guna. 6 Bena Israel pavapa-
vana ese peroveta taudia e haboudia, tatau
sinahu-hani sisivana; bena e nanadaidia,
eto, Ramoto-gilead baina tuari henia eiava
basina tuari henia? Idia na e haere, eto,
Vada aola; badina be Ḡaubada ese hanua
pavapavana imana ai baina atoa. 7 A
Iehosafat eto, Iehova ena peroveta tauna
ma ta dia noho iniseni ai, bena ia ma
baitama nanadaia a? 8 Israel pavapavana
ese Iehosafat e haere henia, eto, Tau ta do
noho, iena amo Iehova ena hereva baitama
tahua; ladana na Mikaia, Imla natuna. A
lau ese na inai heniamu, badina be ia na
nega ta ḡau namodia egu ai se perovetalai,
a ḡau dikadia mo. A Iehosafat eto, Hanua
pavapavana na unu basine gwau toma.

9 Bena Israel pavapavana ese ena hei-
tatao tauna ta e boiria, eto, Mikaia Imla ba
hakaua mai haraḡa. 10 Una negana ai Israel
pavapavana bona Iehosafat, Iuda pavapa-
vana, na edia terono ai hehelai, edia pava-
pava dabuadia e kara, uit ikwadina gabuna
ai, Samaria hanua ikoukouna ai; bona per-
oveta taudia iboudiai na idia vairadiai e
peroveta. 11 Bena Sedekia Kenana ese ena
auri doadia e kara, bona e hereva, eto,
Iehova na ini e gwau tomamu: Ini ḡau
amo Suria taudia ba doridia lao, ela bona
ba habuadia tari. 12 Bona peroveta taudia
iboudiai danu unu e peroveta toma; ma eto,
Ramoto-gilead baola, ba kwalimu; Iehova
ese hanua pavapavana imana ai baine atoa.

13 Gwaukau tauna na Mikaia iboirina ela,
bena e hamaoroa, eto, A kamonai: peroveta
taudia edia hereva na vada e hatamon-
aia, hanua pavapavana ihanamona; oiemu
hereva danu idia ta ena hereva ida baine
heḡereḡere, hereva namona ba gwauraia.
14 A Mikaia eto, Iehova na e maurimu
heḡereḡerena, Iehova ede baine hereva
henigu toma, una mo baina gwauraia.

15 Ia na hanua pavapavana dekenai e kau;
bena hanua pavapavana ese e nanadaia,
eto, Mikaia, ai ese Ramoto-gilead na baia
tuari henia eiava basia tuari henia? Bena
Mikaia ese e haere henia, eto, Aola, ba
kwalimu; Iehova ese hanua pavapavana
imana ai baine atoa. 16 A hanua pavapa-
vana ese ma e hamaoroa, eto, Nega hida
baina haduamu, Iehova ladana ai hereva ta
basio gwaurai henigu, a hereva momokani
mo? 17 Bena Mikaia eto, Lau ese Israel
idoinai na itadia, ororo ai e heau karoho,
mamoe asi ireḡudia na heheto; bena Iehova
eto, Ini na asi biagudia, ta ta ena ruma
ena ruma aela, mai mainodia ida. 18 Israel
pavapavana ese Iehosafat e hamaoroa, eto,
Na hamaoromu ani, ia na hereva namodia
latagu ai basinema gwaurai, a hereva dika-
dia mo?

19 Mikaia ma eto, Taunabunai, Iehova ena
hereva ba kamonai; Iehova na ena terono
ai helaina ai na itaia, bona guba oreana
idoinai ia badinai gigini, haida idibana
kahana ai bona haida laurina kahana ai.
20 Bena Iehova eto, Daika ese Ahaba baine
koia, bena bainela, Ramoto-gilead ai baine
mase. Bena ta ese hereva ta e gwauraia,
ma ta hereva ta. 21 Bena lauma ta e raka
lasi, Iehova vairanai e gini, eto, Lau ese
baina koia. 22 Iehova ese e nanadaia, eto,
Edena dala amo? Ia eto, Bainala, koikoi lau-
rnana ai baina hahelao, ena peroveta taudia
iboudiai ududia ai. Iehova eto, Ba koia, emu
koikoi baine kwalimu; aola, unu ba kara
toma. 23 Taunabunai, o kamonaimu, Iehova
ese koikoi laumana na emu peroveta taudia
iboudiai ududia ai vada e atoa; Iehova ese
hereva dikana oi latamu ai vada e gwauraia.

24 Sedekia Kenana na e raka kahira, bena
ia ese Mikaia na vahana ai e pataia, bona
eto, Iehova Laumana na ede e rakatanigu
toma oi ihereva-henimu totona a? 25 Mikaia
eto, Laloma daiutuna ai ba raka vareai,
komu totona, dinana ai vada ba itaia.
26 Bena Israel pavapavana eto, Mikaia ba
dabaia tao, Amon, hanua lohiana, bona
Ioasa, hanua pavapavana natuna, dekediai
ba loulaia; 27 baoto "Hanua pavapavana na
ini e gwau tomamu: Ina tau na dibura
rumana ai ba koua, flaoa kavakava bona
ranu taidia mo ba henia, ela bona maino ai
baina lou mai". 28 Bena Mikaia eto, Bema
oi na maino ai ba lou mai, bena Iehova
na lauegu amo vada se hereva. Ma eto,
Taunimanima ibouboumui ai, a kamonai.

Ahaba na tuan ai e mase

29 Taunabunai, Israel pavapavana bona
Iehosafat, Iuda pavapavana, na Ramoto-
Gilead ela. 30 Bena Israel pavapavana ese
Iehosafat e hereva henia, eto, Lau ese ita-
itagu baina ha-idaua, bainala tuari lalonai,
a oi be emu pavapava dabuadia ba doki.
Bena Israel pavapavana ese sibona ita-itana
e ha-idaua, ela tuari lalonai. 31 Suria pava-
pavana ese ena kariota biagudia toi-ahui
ruaosi vada e haḡanidia, eto, Taunimani-
ima maraḡidia eiava badadia basio tuari
henidia, a Israel pavapavana mo. 32 Kariota

biagudia ese Iehosafat e itaia, bena idia
eto, Momokani, una na Israel pavapavana.
Taunabunai, idia na e heau kerehai, ia bae
heatu henia eto. A Iehosafat na e lolo.
33 Kariota biagudia ese e itaia, ia na dia
Israel pavapavana, bena iḡavana amo e lou.
34 A tau ta ese diba ta e kinoa kava, Israel
pavapavana ena auri dabuana bona ena
keme aurina padadiai e taraki. Taunabunai
ia ese ena kariota e heaulaiava tauna na
e hamaoroa, eto, A haheaua hegiro, tuari
murimurinai ba laohaigu, badina be vada
na bero. 35 Una dina ai tuari na auka herea.
Israel pavapavana na ena kariota ai e doria
tao, Suria taudia e vaira henidia ela bona
ado e rahi, bena e mase; berona rarana na
kariota reireina ai e aru dobi. 36 Dina e diho,
bena tuari oreana ai haida e lolo, eto, Ta
ta ena hanua ena hanua ena tano ena tano
baela.

37 Hanua pavapavana na unu e mase
toma, bena Samaria e laohaia. Hanua pava-
pavana na Samaria ai e guria. 38 A kariota
na Samaria gohugohuna badinai e huria,
bena sisia ese ia rarana e demaria, bona
ariara hahinedia ese e digulaia, Iehova ese
e gwauraia guna herevana heḡereḡerena.

39 Ahaba ena kara orena, e kara kara-
dia iboudiai bona ena aivori* rumana e
haginia, bona e hadai hanuadia iboudiai,
sivaraidia na Israel Pavapavadia Sisiga-
dia Bukana lalonai vada e hetore, ani?
40 Taunabunai Ahaba na tubu tama dekediai
e mahuta; ia natuna Ahasia na ia gabuna ai
e lohia.

King Iehosafat

41 Ahaba, Israel pavapavana, ena lohia
laḡanina ihahanina lalonai, Iehosafat, Asa
natuna, ese Iuda e lohiaia matama. 42 E lohi-
aia matama negana ai ena mauri laḡanidia
na toi-ahui ima; bena Ierusalem ai e lohia,
laḡani ruahui ima. Sinana ladana na Asuba
Silihi. 43 la na tamana Asa ena dala idoinai
lalonai e raka, una dala amo se raka siri;
kara maoromaoro e karava Iehova vairanai.
Ḡau tamona, atai gabudia helagadia na se
kokidia oho; taunimanima na dounu edia
boubou ḡaudia e hahelaḡadiava bona mu-
ramura mai bonana e gabuava unu atai
gabudia ai. 44 Iehosafat na Israel pavapa-
vana ida danu e herohemaino.

45 Iehosafat ena kara oredia, ena siahu
ede e hahedinaraia toma bona ena tuari
sivaraidia na Iuda Pavapavadia Sisigadia
Bukana ai vada e hetore, ani? 46 Ia ese danu
enobou karadia helaḡadia e karava taudia
oredia, tamana Asa ena nega ai dounu e
nohova taudia, na e aladia ore.

47 Una negana ai Edom na asi pavapa-
vana; lohia ta ese pavapava ḡaukarana e
karaiava. 48 Bena Iehosafat ese Tarasisi la-
gatoidia haida e raidia, *gold* iabina totona
Ofiri baela eto; a asiela, badina be idia na
Esiono-gebere ai e tata kau. 49 Bena Ahasia,
Ahaba natuna, ese Iehosafat e hamaoroa,
eto, Mani emu kara lauegu hesiai taudia na
lagatoi ai bae gui, oiemu hesiai taudia ida.
A Iehosafat na se ura. 50 Bena Iehosafat na
tubu tama dekediai e mahuta; idia dekediai
e guria, senena David ena hanua ai. Bena ia
natuna Iehoram ese ia gabuna ai e lohia.

King Ahasia

51 Iehosafat, Iuda pavapavana, ena lo-
hia laḡanina ihagwauta-hituna ai, Ahasia,
Ahaba natuna, ese Israel e lohiaia matama
Samaria ai. Laḡani rua hona ia ese Israel
e lohiaia. 52 Ia na e kara havarava, Iehova
vairanai, tamana bona sinana edia dala ai
e rakava, bona Ieroboam Nebata, Israel e
hakaraia dika tauna, ena dala ai danu. 53 Ia
ese Baal isiaina e lao heniva bona e toma
henia dihova, bona Iehova, Israel Diravana,
e habaduava, tamana ese e habaduava dal-
adia iboudiai lalodiai.

* 22:39: "Aivori" na ḡau aukana ta mai hairaina, elefant doadia amo e karaiamu.

HANUA PAVAPAVADIA
BUKA IHARUANA

Ahasia e mase

1 Ahaba e mase murinai, Moab taudia ese
Israel taudia e dagedage henidia.
2 Una negana ai Ahasia na ena atai
daiutuna Samaria ai gaba-mauru amo e
hedagwa dobi; bena mai gorerena ida e
hekureva. Taunabunai, ia ese gwaukau
taudia haida e siaidia, eto, Aola, Baal-
sebub, Ekron diravana, enai ba henanadai,
ina gorere amo baina namo eiava. 3 A
Iehova ena aneru ese Elia, tau Tisbe, e
hereva henia, eto, A tore isi, aola, Samaria
pavapavana ena gwaukau taudia ida ba he-
davari, ba hamaorodia, baoto: Israel na
asi Diravana dainai Baal-sebub, Ekron dira-
vana, inanadaina o laomu a? 4 Taunabunai,
Iehova na ini e gwau tomamu: O hekure kau
patana amo basio diho, a momokani vada
ba mase. Taunabunai Elia na ela.
5 Gwaukau taudia na e lou lao, hanua
pavapavana dekenai, bena ia ese e
nanadaidia, eto, Dahaka dainai vada o lou
mai? 6 Idia ese e haere henia, eto, Tau
ta ema, ai ida a hedavari, bena ia ese
e hamaoromai, eto, Hanua pavapavana,
e siaimui tauna, dekena ba lou lao, ba
hamaoroa, baoto, Iehova na ini e gwau
tomamu: Israel na asi Diravana dainai oi
ese haida na Baal-sebub, Ekron diravana,
inanadaina o siaidiamu a? Taunabunai,
o hekure kau patana amo basio diho, a
momokani vada ba mase. 7 Ia ese ma e
nanadaidia, eto, Tau edehetomana ema,
umui ida o hedavari, bena ini gau e
hamaorolaimui? 8 Idia ese e haere henia,
eto, Hui dabuana e hahedokilaia, bona
boromakau kopina gabana ai e gege a. Ia
eto, Una na Elia, tau Tisbe.
9 Bena hanua pavapavana ese imahui bi-
agudia ta ia dekena e siaia lao, mai ena orea
taudia imahuiosi ida. Ia na Elia dekena ela,
ororo ta dorina ai helaina ai e davaria, bena
e hereva henia, eto, Dirava ena tau e, hanua
pavapavana na e tomu "A diho aoma". 10 A
Elia ese hari imahui biagudia e haere henia,
eto, Bema lau na Dirava ena tau, Iahi na
guba amo baine diho, bena baine golemui
oho, oi bona emu orea taudia imahuiosi
danu. Bena lahi na guba amo e diho, una
tau mai ena orea taudia imahuiosi ida e
goledia oho.
11 Bena hanua pavapavana ese imahui
biagudia ma ta ia dekena e siaia, mai ena
orea taudia imahuiosi ida. Ia na e dae ela,
e hamaoroa, eto, Dirava ena tau e, hanua
pavapavana ena haheani binai, e tomu "A
diho haraga". 12 A Elia ese e haere henia,
eto, Bema lau na Dirava ena tau, lahi na
guba amo baine diho, baine golemui oho,
oi bona emu orea taudia imahuiosi danu.
Bena Dirava ena lahi na guba amo e diho,
una tau mai ena orea taudia imahuiosi ida
e goledia oho.
13 Hanua pavapavana ese orea ihatoina
biaguna, mai ena orea taudia imahuiosi ida,
ma e siaidia. Bena hari imahui biagudia
ihatoina na e dae ela, Elia vairanai tuina
e hadai, e noia, eto, Dirava ena tau e, na
noimumu, egu mauri bona ini emu hesiai
taudia imahuiosi edia mauri emu ai gau
badana ai boma halaoa. 14 Lahi na guba amo
e diho, unu imahui biagudia raruosi mai
edia orea taudia ida e goledia oho; to har-
ihari lauegu mauri do ba laloa bada. 15 Bena
Iehova ena aneru ese Elia e hamaoroa, eto,
Ia ida baola, garina basio gari. Taunabunai,
ia na e tore isi, unu tau ida ela, hanua
pavapavana dekenai. 16 Bena ia ese hanua
pavapavana e hamaoroa, eto, Iehova na
ini e gwau tomamu: Gwaukau taudia na
Baal-sebub, Ekron diravana, inanadaina o
siaidia. O laloamu Israel na asi Diravana,
bena ia to nanadaia a? Taunabunai, oi
na o hekure kau patana amo basio diho;
momokani, vada ba mase.
17 Taunabunai, ia na vada e mase, Iehova
ena hereva Elia ena amo e gwauraia
hegeregerena. Ia tadina Iehoram na ia
gabuna ai e lohia, lehoram Iehosafat, Iuda
pavapavana, ena lohia laganina iharuana ai
ia e lohia matama; badina be hari Ahasia na
asi natuna maruanena ta. 18 Ahasia ena kara
oredia e kara gaudia na Israel Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai vada e hetore, ani?

2

Elia na guba ai e heabi dae

1 Iehova ese Elia na koehirihiri amo guba
ai baine daelaia eto; una negana ai Elia bona
Elisaia na Gilgal amo e laova. 2 Bena Elia
ese Elisaia e hamaoroa, eto, Mani emu kara
iniseni ai do ba noho, badina be Iehova
ese vada e siaigu, Betele bainala. A Elisaia
eto, Iehova e maurimu bona oi o mau-
rimu hegeregerena, lau basina rakatanimu.
Taunabunai, raruosi na Betele ela. 3 Bena

peroveta oreana taudia Betele ai e nohova
na Elisaia dekena e raka lasi, e hereva he-
nia, eto, Oi dibamu hari dina ai Iehova ese
biagumu na oiemu amo baine abia oho a?
Ia eto, Oibe, dibagu; asio hereva.

4 Bena Elia ese e hereva henia, eto, Elisaia
e, mani emu kara iniseni ai do ba noho,
badina be Iehova ese vada e siaigu, Ieriko
bainala. A ia na eto, Iehova e maurimu bona
oi o maurimu heḡereḡerena, lau basina
rakatanimu. Taunabunai idia na Ieriko ai e
kau. 5 Bena peroveta oreana taudia Ieriko
ai e nohova ese Elisaia e raka henia kahi, e
hereva henia, eto, Oi dibamu hari dina ai
Iehova ese biagumu na oiemu amo baine
abia oho a? Ia na e haere, eto, Oibe, dibagu;
asio hereva.

6 Elia ese ma e hereva henia, eto, Mani
emu kara iniseni ai do ba noho, badina be
Iehova ese vada e siaigu, Ioridane sinavaina
bainala. A ia na eto, Iehova e maurimu bona
oi o maurimu heḡereḡerena, lau basina
rakatanimu. Taunabunai, raruosi na e raka
lao. 7 Tatau imahui peroveta oreana amo
danu ela, dauhai e giniva, idia raruosi Ior-
idane sinavaina isena ai e giniva negana ai.
8 Bena Elia ese ena hahedoki badana e abia,
e lokua, bena ranu e botalaia; bena ranu na
e parara, kahana ela kahana ela, ela bona
raruosi na tano kaukauna ai e raka hanai.

9 E raka hanai, bena Elia ese Elisaia e
hamaoroa, eto, Emu amo do asina heabi
oho ai, ba noigu ede baina karamu toma.
Elisaia eto, Na noimumu, lalomu siahuna
lauegu ai ba habadaia harua. 10 Elia eto,
Ḡau aukana ta o noinoilaiamu; ḡau tamona,
emu amo baina heabi oho negana ai ba
itagu, emu ai unu baine heto, a basio itagu
be unu basine heto. 11 Idia na dounu e
rakava bona e hereva-herevava ai, lahi kar-
iotana ta bona lahi hosidia ese raruosi e
hapararadia. Bena Elia na koehirihiri amo e
dae guba ai. 12 Elisaia e itaia, bena e boi lolo,
eto, Tamagu e, tamagu e, Israel ena kariota
bona ena hosi-gui taudia. Bena se itaia lou.
Bena ia sibona ena dabua e abidia, e daredia
parara.

Elisaia ese Elia e boloa

13 Hahedoki badana, Elia ena amo e moru
ḡauna, na Elisaia ese e abia, e lou lao,
Ioridane sinavaina isena ai e gini. 14 Bena
hari hahedoki badana Elia ena amo e moru
ḡauna na e abia, ranu e botalaia, eto,
Iehova, Elia ena Dirava, be edeseni ai? Ranu
e botaia negana ai, ranu na e parara, kahana
ela kahana ela; bena Elisaia e raka hanai.

15 Ieriko peroveta oreana taudia ese e
itaia, ia na idia vairadiai, bena idia na eto,
Elia lalona siahuna ese Elisaia e roheamu.
Bena ia dekena ela, tano ai e igo diho ia
vairanai. 16 Bena idia ese e hamaoroa, eto,
A itaia, emu hesiai taudia dekemai ai na
goada taudia imahui; mani emu kara idia na
baela, biagumu bae tahua; reana Iehova ena
Lauma ese vada e abia isi, ororo ta ai eiava
koura ta lalonai vada e tahoa dobi. Bena
ia e haere, eto, Basio siaidia. 17 To idia ese
e ha-uraia ela bona e hemarai, bena eto, A
siaidia. Taunabunai, idia ese tatau imahui
e siaidia, idia na dina toi e tahua, to asie
davaria. 18 Bena e lou lao, Elisaia dekenai, ia
na dounu Ieriko ai nohona ai. Bena ia ese
e hamaorodia, eto, Na hamaoromui nato
"Basiola" ani?

19 Bena hanua taudia ese Elisaia e
hamaoroa, eto, A itaia, ina hanua e ginimu
gabuna na gabu namona, egu lohia o
itaiamu heḡereḡerena. A ranu na dika,
bona tano anina e ruru negemu. 20 Ia
eto, Nau matamatana ta a mailaia, lalonai
damena ba uda. Taunabunai idia ese e
mailaia ia dekenai. 21 Bena ia na ranu
gurina ela, damena na ranu lalonai e tahoa
dobi, eto, Iehova na ini e gwau tomamu:
Ina ranu vada na haḡoevaia; ina negana
amo ia ese mase eiava ruru-nege basine
havaraia. 22 Taunabunai, una ranu vada
e namo ema bona hari dina, Elisaia ese e
gwauraia herevana heḡereḡerena.

23 Unu amo ia na e dae lao Betele ai. Dala
ai e laova ai na memero maraḡidia haida
na hanua amo e raka lasi, e kirikirilaia, eto,
Kwara boha e, a dae lao, kwara boha e, a
dae lao. 24 Ia na e gini kerehai, e itadia;
bena Iehova ladana ai e uduguiraidia. Bena
bea hahinedia rua na uda amo e raka lasi,
memero hari-ahui rua e aladia mase. 25 Unu
amo ia na ena dala ai e raka, ela bona
Karamele ororona; bena unu amo Samaria
ma e lou lao.

3

Iehoram ese Israel e lohiaia

1 Iehosafat, Iuda pavapavana, ena lo-
hia laḡanina ihagwauta-taurahanina ai,
Iehroam, Ahaba natuna, na Israel pavapa-
vana ai ela, Samaria ai. Ena lohia laḡanina
na gwauta-rua. 2 Iehova vairanai e kara
havara, a dia tamana sinana heḡereḡeredia;
badina be Baal ena au-tubua, tamana ese e

karaia ḡauna, na ia ese e abia oho. 3 Ḡau
tamona, Ieroboam Nebata ena kara dika,
Israel e hakaralaia dika ḡauna, na ia ese e
dogoa tao, se rakatania.

Elisaia ese kwalimu e gwauraia guna

4 Mesa, Moab pavapavana, na mamoe
e haperedia rohoroho tauna; laḡani ta ta
amo ia ese mamoe natudia domaga ta* huidia
na Israel pavapavana dekena e siaidia lao.
5 A Ahaba e mase murinai Moab pavapavana
ese Israel pavapavana e daḡedaḡe henia.
6 Taunabunai, una negana ai King Iehoram
na Samaria amo e raka lasi, Israel taudia
iboudiai e haboudia. 7 Bena ela, hereva
na Iehosafat, Iuda pavapavana, dekena e
siaia, eto, Moab pavapavana ese e daḡedaḡe
henigumu; oi na lau ida aitala, Moab baita
tuari henia ani? Ia eto, Baina vasi; lau oi na
tamona, lauegu orea bona oiemu orea danu
tamona; lauegu hosi bona oiemu hosi danu
tamona. 8 Ma eto, Edena dala amo baitala?
Iehoram e haere, eto, Edom tano-ḡaḡaena
dalana amo.

9 Taunabunai Israel pavapavana na Iuda
pavapavana bona Edom pavapavana ida ela.
Dina hitu lalodiai idia na dala magevana
amo e raka heḡeḡe; bena tuari taudia bona
edia ubu-ubu ḡaudia, idia muridiai e rakava
gaudia, na asi adia ranu. 10 Bena Israel
pavapavana eto, Madi ihabaida, Iehova ese
ita pavapava tatoiosi vada e boirida, Moab
pavapavana imana ai baine atoda totona.
11 Iehosafat eto, Iehova ena peroveta tauna
ta dia iniseni ai a? Iena amo Iehova baitama
nanadaia. Bena Israel pavapavana ena hes-
iai tauna ta e haere, eto, Elisaia Safata na
iniseni ai, ia be Elia imana ranu amo e
dairidia tauna. 12 Iehosafat eto, Iehova ena
hereva na ia enai. Taunabunai Israel pava-
pavana bona Iehosafat bona Edom pavapa-
vana na ia dekena ela.

13 Elisaia ese Israel pavapavana e
hamaoroa, eto, Dahaka baina kara henimu?
Tamamu bona sinamu edia peroveta taudia
dekedia aola. A Israel pavapavana ese e
hamaoroa, eto, Lasi, Iehova ese pavapava
taumai tatoiosi vada e boirimai, Moab
taudia imadia ai baine atomai totona.
14 Elisaia eto, Iehova Sabaota, isiaina
na lao heniamu Diravana, e maurimu
heḡereḡerena, Iehosafat, Iuda pavapavana,
basinama matauraia, lau ese oi basinarna
haḡeremu bona basinama itamu. 15 Benaini,
hatai-hatai ḡaudia e hataimu tauna ta ba
hakaua mai dekegu ai. Bena hatai-hatai
ḡaudia e hatai tauna ta ese ena ḡau e hataia
negana ai, Iehova ena siahu ese Elisaia
e rohea. 16 Bena ia eto, Iehova na ini e
gwau tomamu: Ina koupa kaukauna lalonai
lau ese ranu gohogohudia baina karadia.
17 Badina be Iehova na ini e gwau tomamu:
Lai eiava medu basio itadia, to una koupa
na ranu ai baine honu, ba inu helaoreana,
umui bona emui boromakau bona emui
ubu-ubu ḡaudia iboudiai. 18 Iehova vairanai
una na ḡau pipikina; ia ese Moab taudia
danu umui imamui ai baine atodia; 19 bena
hanua mai maḡudia iboudiai bona abi-hidi
hanuadia iboudiai na ba hadareredia, au
namodia iboudiai na ba hagaridia, ranu
guridia iboudiai na ba tahunidia, bona
tano namodia iboudiai na nadi amo ba
hadikadia. 20 Daba-rerena ai, boubou ḡaudia
e hahelaḡadiava horana sisivana ai, ranu na
Edom kahana amo e aru ema, ela bona una
tano idoinai na ranu ese e utua dae.

21 Moab taudia iboudiai na e kamonai,
hari pavapava na idia ituari-henidia to-
tona vada ema; bena tuari dabuadia bae
doki diba taudia, maragina amo ela bona
badana, e boiridia, tano hetoana ai e hagini-
dia heḡaeḡae. 22 Daba matana ai e tore
tore isi, bena dina e tara ranu latanai; bena
Moab taudia ese ranu idia vairadiai e itaia
na vada e kakakaka, rara na heto. 23 Bena
idia na eto, Ina na rara; momokani hari
pavapava na sibodia e tuari bona vada e
heala-ala heheni. Moab e, aitala, edia ḡau
aita ha-abi. 24 A Israel edia taruha ai e
kau negana ai, Israel taudia na e tore isi,
Moab taudia e guru henidia, ela bona Moab
taudia na idia vairadia amo e heau. Bena
idia ese e lao henidia, Moab taudia e aladia
laova. 25 Hanua na e ḡiḡidia dobi, bona tano
namodia iboudiai latadiai idia ta ta ese nadi
ta ta e taho kau, ela bona tano e bubuni.
Ranu guridia iboudiai danu e tahunidia,
bona au namodia iboudiai e hagaridia; ela
bona Kiri-haresete nadina mo mimia. Bena
vilipopo taudia ese e koua heḡeḡe bona e
hadarerea.

26 Moab pavapavana e diba, ia vada e
darere; bena ia ese dare taudia sinahu hitu
e abidia, Edom pavapavana vairanai bae
raka uru eto, to asie heḡereḡere. 27 Bena
ia ese natuna roboana, ena gabu ai bema
lohia merona, na e abia, e hahelaḡaia, ḡole-
oho boubouna ḡauna ai e halaoa, hanua
maguna latanai. Bena badu ḡaraḡara na

* 3:4: Domaga ta = 100,000.

Israel taudia latadiai e kau; bena idia na iena amo e raka oho, edia tano korikori e lou lao.

4

Vabu ta ena dehoro

1 Peroveta oreana tauna ta vabuna ese Elisaia e tai henia, eto, Emu hesiai tauna, lau adavagu, na vada e mase. Oi dibamu emu hesiai tauna na Iehova garina e gariva, to enai e abi torehai tauna na vada ema, natugu raruosi baine abidia oho, ena hesiai memerodia ai baine halaodia e tomamu. 2 Elisaia ese e hamaoroa, eto, Ede baina karamu toma? A hamaorogu, emu ruma ai na dahaka ḡau mia? Hahine na eto, Emu hesiai hahinena na asi ena ḡau ta ruma ai mia, dehoro kavabu tamona mo. 3 Bena Elisaia eto, A raka lasi, bamomu dekediai kavabu haida do a ha-abi, kavabu asi anidia taina momo. 4 Bena ba raka vareai, iduara ba koua, natumu raruosi danu oi ida ruma lalonai ba hekou ahu. Bena dehoro na kavabu iboudiai lalodiai ba vedadia; ta baine honu, bavatoa siri.

5 Taunabunai, hahine ese ia e rakatania, mai natuna raruosi ida e raka vareai, iduara e koua; bena dehoro e seia negana ai, idia ese kavabu na ia dekena e mailaidia. 6 Kavabu iboudiai e honu, bena ia ese natuna ta e hamaoroa, eto, Kavabu ta ma a mailaia. Hari mero ese e hamaoroa, eto, Ta dia mia. Bena dehoro ena aru e doko. 7 Hahine na ela, Dirava ena tau e hamaoroa; bena ia eto, Aola, dehoro ba hoia, emu abi-torehai davadia ba heni; orena na oi bona natumu raruosi emui mauri ḡauna.

Suneme hahinena sivaraina

8 Dina ta Elisaia na Suneme ela. Taḡa hahinena ta unuseni ai e nohova, bena ia ese Elisaia e ura henia bada, baine aniani. Taunabunai, una dala amo e laova negadia iboudiai ia na unuseni ai e dae kau, baine aniani totona. 9 Bena una hahine ese adavana e hamaoroa, eto, A itaia, lau vada name diba ina eda gabu e rakaia hanai louloumu tauna na Dirava ena tau helaḡana ta. 10 Mani emu kara, atai ai daiutu maraḡina ta baita karaia, unuseni ai mahuta ḡauna bona pata bona helai ḡauna bona lamepa baita atodia iena; bena dekedai bainema negadia ai ia na unuseni ai baine dae kau.

11 Dina ta ia na unuseni ai e kau, bena una daiutu ai e dae kau, 12 laḡana e ania. Bena ia ese ena hesiai tauna Gehasi e hamaoroa, eto, Hari hane Suneme a boiria. E boiria, bena ia vairanai e gini. 13 Bena ia ese Gehasi e hamaoroa, eto, A hereva henia, aogwa "O itaiamu, ina idoinai vada o hekwarahilaia ai daimai ai; dahaka baia kara henimu? Oi daimu ai hanua pavapavana eiava tuari oreana biaguna baia hereva henia a?" Hahine e haere, eto, Lau na varavaragu bogaragidiai na nohomu. 14 Elisaia ma eto, Vada dahaka baita kara henia? Gehasi na e haere, eto, O, ia na asi natuna merona ta, bona adavana na vada e buruka. 15 Elisaia eto, A boiria. E boiria; bena hahine na iduara ai e gini. 16 Elisaia eto, Laḡani vairai, nega inihetomana ai, natumu merona ta ba rosia. Hahine eto, Egu lohia, Dirava ena tau e, lasi; emu hesiai hahinena basio koia. 17 A hahine na e rogorogo, bena tubu-kau negana sisivana ai mero ta e abia, Elisaia ese e hamaoroa negana heḡereḡerena ai.

18 Mero na e bada oho bada oho, bena dina ta ia na e raka lasi, tamana dekena ela, uit iutuna taudia bogaragidiai. 19 Bena ia ese tamana e tai henia, eto, Kwaragu o, kwaragu o. Bena tamana ese ena hesiai tauna e hamaoroa, eto, A rosia, sinana dekena a laohaia. 20 E abia isi, sinana dekena e laohaia; bena mero na sinana mamuna ai e helai ela bona dina tubua, bena e mase. 21 Bena hahine ese e daelaia, Dirava ena tau ena mahuta ḡauna ai e kurea kau, bena iduara e koua. Bena e diho. 22 Bena ia ese adavana e boi henia, eto, Hesiai tauna ta dekegu a siaia, bona doniki ta danu; lau na Dirava ena tau dekena baina lao haraḡa, bena ma baina lou mai. 23 Adavana eto, Dahaka dainai hari dina ai ba lao henia? Ina na dia hua matamata dinana eiava dia dina helaḡana. Hahine eto, Vada baine namo. 24 Bena ia ese doniki e haheḡaeḡaea, bona ena hesiai tauna e hamaoroa, eto, Ba haḡavaia, ena raka basio hametaua ela bona lau ese baina hamaoromu dahaka. 25 Taunabunai ia na ela, bona Dirava ena tau enai e kau, Karamele ororona ai.

Dirava ena tau ese maina ai e itaia negana ai, ia ese ena hesiai tauna Gehasi e hamaoroa, eto, A itaia, Suneme hahinena bunai; 26 a heau lao haraḡa, ia ida ba hedavari, baoto "Oi namo a? Adavamu bona natumu danu nanamo a?" Hahine na e haere, eto, Nanamo. 27 Ororo ai e kau, Dirava ena tau dekenai, bena ia ese aena e abi tao. Gehasi ema, baine doria oho eto; a Dirava ena tau eto, Aine noho, badina be darana e dokomu. Iehova ese e hunia egu ai; se

hamaorogu. [28] Bena hahine eto, Lau ese egu
lohia emu ai natugu na noia a? Lau nato
"Basio koigu" ani?
[29] Elisaia ese Gehasi e hamaoroa, eto, Emu
rami ba hekasilaia, egu itotohi na imamu ai
bavabia, baola. Ta ida boma hedavari, Basio
hahenamo henia; bona ta ese bema hahen-
amo henimu, basio haere henia. Bena egu
itotohi na mero vairana latanai ba dagaia
diho.
[30] Bena mero sinana eto, Iehova e mau-
rimu bona oi o maurimu heḡereḡerena,
lau na oi basina rakatanimu. Taunabunai,
ia na e tore isi, hahine murina amo e
raka. [31] Gehasi na e raka guna, itotohi na
mero vairana latanai e dagaia diho, a mauri
reḡena ta eiava toana ta enai se hedinarai.
Taunabunai ia na e lou ela, Elisaia ida e
hedavari; bena e hamaoroa, eto, Mero na do
se noga.
[32] Elisaia na ruma ai e dae kau, bena
iena mahuta ḡauna latanai mero hekurena
ai e itaia, mase. [33] Taunabunai, ia na e
raka vareai, e hekou ahu, idia raruosi mo
nonoho. Bena ia ese Iehova e ḡuria. [34] Bena
ia na ela, mero latanai e goru kau, ia
uduna mero uduna latanai, ia matana mero
matana latadiai, ia imana mero imana lata-
diai; bena latanai e goru parapara negana ai
hari mero tau-anina e siahu-siahu. [35] Bena
ia na e tore isi lou, ruma lalonai e raka lao
e raka lou; bena ma e dae kau, ma latanai
e goru parapara. Bena mero na nega hitu
e asimana; bena matana e papa. [36] Bena
Elisaia ese Gehasi e boiria, eto, Hari Suneme
hahinena a boiria. Bena e boiria. Hahine
na ema, bena Elisaia eto, Natumu avabia isi.
[37] Hahine na ema, ia aena badidiai e igo diho,
tano ai e goru diho; bena ia ese natuna e
abia isi, e raka lasi.

Elisaia Gilgal ai

[38] Elisaia na e lou lao, Gilgal ela. Una
negana ai doe vada e vara una tano ai. Per-
oveta oreana taudia na ia vairanai hehelai;
bena ia ese ena hesiai tauna e hamaoroa,
eto, Uro badana na lahi ai ba laia kau,
vasiahu ba nadua, peroveta oreana taudia
adia. [39] Idia ta e raka lasi, tano paka ai
aniani avadia baine gogo eto; bena uda
varovarona ta e davaria, bena huahuana e
gogo, vairana ramina e hahonua, bena ela, e
reredia, vasiahu urona lalonai e udadia. Asi
dibana unu be dahaka ḡau. [40] Bena e seia,
tatau bae inua totona. A vasiahu inuna ai
idia na e lolo, eto, Dirava ena tau e, mase na
uro lalonai. Idia na asie inua diba. [41] Elisaia
eto, Flaoa taina a mailaia. Bena uro ai e
udaia. Ma eto, Ma a seia, tatau adia, bae
inua. Dika ta dia mia uro lalonai.
[42] Tau ta Baal-salisa amo ema, Dirava
ena tau ana e mailai, uma anidia roboa-
dia flaoana, bali igabudia ruahui, bona uit
anidia matamatadia, na ena puse ai. Bena
Elisaia eto, Tatau a henidia, bae ani. [43] A ena
hesiai tauna eto, Tatau sinahu ta vairadiai
ede baina dabarai toma? Ma e hamaoroa,
eto, Tatau a henidia, bae aniani, badina
be Iehova na ini e gwau tomamu: Bae
aniani, bona bahudia na bae mia. [44] Bena
e dabaraia idia vairadiai. Bena idia na e
aniani, bona bahudia na e mia, Iehova ena
hereva heḡereḡerena.

5

Naaman, lepra tauna

[1] Naaman, Suria pavapavana ena tuari
oreana lohiana, na biaguna ena tau badana
ta, bona e lalo namo heniava; badina be
iena amo Iehova ese kwalimu na Suria e
henia. Ia na goada dikadika bona boga-
auka tauna; to ia na lepra tauna. [2] Edia
tuari ta ai, Suria taudia ese kekeni ta e abia
mauri, Israel tanona ai; bena una kekeni
ese Naaman adavana isiaina e lao heniva.
[3] Bena ia ese biaguna hahinena e hereva
henia, eto, Una egu lohia na bema Samaria
peroveta tauna dekenai, ia ese ena lepra
bema hanamoa. [4] Taunabunai, Naaman e
raka vareai, ena lohia e hamaoroa, eto,
Israel kekenina na unu ini e gwau tomamu.
[5] Bena Suria pavapavana eto, Vada aola,
revareva ta baina siaia, Israel pavapavana
ena.
Taunabunai, ia na ela, *silver talent*
gwauta* bona *gold* sekele daha tauratoi
bona dabua ḡoeva-daedia gwauta e abi
kau, e laohai. [6] Israel pavapavana dekena
e laohaia revarevana ai ini e torea toma:
Ina revareva ba davaria negana ai ba diba,
lau ese egu hesiai tauna Naaman vada na
siaia vasi,
ena lepra ba hanamoa totona.
[7] Israel pavapavana ese revareva e duahia,
bena ena dabua e dare, eto, Lau na Dirava,
bona taunimanima baina hamasedia bona
baina hamauridia, a? Una dainai ina tau ese
lepra tauna ta ihanamona herevana egu ai

* 5:5: Talentgwauta = 500 kilograms sisivana. Sekele daha tauratoi = 98 kilograms sisivana.

e siaia mai a? Mani a haeroa, a itaia, iheai-
henigu dalana e tahuamu. [8] Elisaia, Dirava
ena tau, e kamonai Israel pavapavana ese
ena dabua vada e dare; bena ia ese hereva
e siaia lao, hanua pavapavana enai, eto,
Dahaka dainai emu dabua vada o dare? Ia
na dekegu ainema, baine diba, peroveta
tauna ta na Israel ai e nohomu.

[9] Taunabunai, Naaman na mai hosina
bona mai kariotana ida ela, Elisaia ena
ruma iduarana vairanai e gini. [10] Bena Eli-
saia ese gwaukau tauna ta ia dekena e siaia
lao, eto, Aola, Ioridane sinavaina ai ba digu
nega hahitu, bena taumu baine namo lou,
bona vada ba ḡoeva. [11] A Naaman na e badu,
e raka oho, eto, Lau banava nato ia koriko-
rina ese baine mai henigu, bena baine gini,
Iehova, ena Dirava, ladana baine hahanea
bona hisi gabuna baine daroa, unu amo
lepragu baine hanamoa nato. [12] Damasko
sinavaina Abana bona Farapara, ese Israel
sinavaidia iboudiai na asie hereadiamu a?
Idia lalodiai basinama digu basinama ḡoeva
diba a? Bena e raka muri, mai lalo-
ḡaraḡarana ida e raka oho.

[13] A iena hesiai taudia na e raka kahira,
e hereva henia, eto, Tamagu e, per-
oveta tauna ese kara aukana ta bema
haḡanilaimu, boma karaia ani? Mato-
gana, ia e gwaumu "Ba digu bena ba
ḡoeva" be edeheto? [14] Taunabunai, ia na
e diho ela, nega hitu Ioridane sinavaina
ai e heuru utu, Dirava ena tau ena hereva
heḡereḡerena. Bena tauna vada e namo
lou, mero karukaruna heḡereḡerena ai ela;
bena vada e ḡoeva.

[15] Bena e lou lao, Dirava ena tau dekenai,
ia bona ena orea idoinai. E kau, bena
vairanai e gini, eto, Harihari lau dibagu
tanobada idoinai latanai na asi Dirava ta, a
Israel ai mo; taunabunai emu hesiai tauna
ena amo herahia ḡauna mani avabia. [16] A
Elisaia eto, Iehova, isiaina na lao henimu
Diravana, e maurimu heḡereḡerena, ḡau ta
basina abia. Bena e ha-uraia, baine abia, to
se ura. [17] Bena Naaman eto, Bema lasi be
lau na noimumu, emu hesiai tauna na tano
taina ba henigu, doniki rua edia huahua
heḡeregeredia; badina be harihari bainela
emu hesiai tauna na ḡole-oho boubouna
ḡauna eiava boubou ḡauna ta basina ha-
helaḡaia dirava ta ena, a Iehova mo ena.
[18] Ina kara tamona ai Iehova ese emu hesiai
tauna bema bogagu hisi: biagugu na toma-
diho totona Rimon† ena dubu ai baine dae
kau, bona lau imagu ai baine hetao kau,
bena una negana ai lau ese Rirnon ena dubu
ai baina igo diho, Iehova ese una kara ai
baine bogagu hisi. [19] Elisaia ese e hamaoroa,
eto, Mai mainomu ida aola.

A Naaman na do se raka daudau ai,
[20] Gehasi, Dirava ena tau Elisaia ena hesiai
tauna, eto, Ia, lau biagugu ese Naaman tau
Suria, vada e bogaia hisi, e mailai gaudia
na ia imana amo se abidia. Iehova e mau-
rimu heḡereḡerena, lau na ia murina amo
baina heau, ḡau ta iena amo baina abia.
[21] Taunabunai, Gehasi na Naaman murina
amo ela. Naaman ese tau ta e itaia, murina
amo e maimu, bena ena kariota amo e diho,
ia ihedavari-henina totona; eto, Edeheto,
namo eiava? [22] Ia eto, Namo. Biagugu ese
vada e siaigu, e tomu, Peroveta oreana tau-
eregabedia rarua na ina harihari Efraim
ororodia amo vada ema; bena e noimumu,
silver talent ta‡ bona dabua herea-daedia
rua ba henidia. [23] Naaman eto, Mani emu
kara *talent* rua bavabi. Bena ia ese e ha-
uraia, bena *silver talent* rua na puse rua ai
e uda, bona dabua herea-daedia rua danu;
bena puse na ena hesiai taudia rarua e
hahualaidia; bena raruosi ese e hua, Gehasi
vairanai. [24] Ororo ai e kau, bena ia ese idia
imadia amo e abidia, ruma ai e atodia; e
siaidia, bena e raka oho.

[25] Ia na e raka vareai, biaguna vairanai
e gini. Bena Elisaia ese e nanadaia, eto,
Gehasi e, ede ola? Ia eto, Emu hesiai tauna
na gabu ta asinala. [26] A ia ese e gwau henia,
eto, Lauma ai oi ida asita lao hebou, una tau
na ena kariota amo e hegiro oi ihedavari-
henimu totona negana ai a? Una na moni
bona dabua, eiava olive bona vine imeadia,
eiava mamoe bona boromakau, eiava hes-
iai taudia bona hahinedia, iabidia negana
buna a? [27] Taunabunai, Naaman ena lepra
na oiemu ai baine kau, bona oi garamu ediai
danu, ela bona hanaihanai. Taunabunai, ia
na ia vairana amo e raka lasi mai leprana;
kopina e kuroka-kuroka danu, *snow* na heto.

6

Ira na e keni dae

[1] Peroveta oreana taudia ese Elisaia e
hamaoroa, eto, A itaia, emu hereḡu he-
nunai a nohomu gabuna na maraḡi herea.

† 5:18: "Rimon" na Suria taudia edia dirava ta ladana.

‡ 5:22: Silver talentta = 50 kilograms sisivana.

2 Mani Ioridane sinavaina aiala, ta ta au
ta ta baia abi, bena emai noho gabuna ta
baia karaia unuseni ai. Ia na e haere, eto,
Aola. 3 Bena idia ta eto, Mani emu kara
oi danu emu hesiai taudia ida baitala. Ia
na e haere, eto, Baitala. 4 Taunabunai ia
na idia ida ela. Ioridane ai e kau, bena
idia ese au haida e hagaridia. 5 Bena tau
ta ese au ta e hagaria negana ai na ena ira
kwarana na ranu ai e moru. Bena e boi lolo,
eto, Biagugu e, ihabaigu, na abia torehai.
6 Dirava ena tau eto, Edeseni ai e moru? Ia
ese gabu na e haheitalaia; bena Elisaia ese
auau ta e utua, una gabu ai e tahoa dobi,
bena auri na e hakenia dae. 7 Ia eto, Avabia
isi, Taunabunai, ia na e dau lao, e abia.

Elisaia ese Suria taudia imadia amo e roho mauri

8 Nega ta, Suria pavapavana ese Israel e
tuari heniava negana ai, ia na ena hesiai
taudia ida e henega bou, gabu ta ladana
e hatoa, eto, Una gabu ai baina taruha.
9 A Dirava ena tau ese hereva na Israel
pavapavana dekena e siaia lao, eto, Una
gabu na basio rakaia hanai, badina be Suria
taudia na unu a be laomu. 10 Bena Israel
pavapavana ese haida e siaidia lao, Dirava
ena tau ese e hamaorolaia gabuna baela.
Unuhetomana ia ese vaevae e sisiba heni-
ava, bena e roho mauri, dia nega tamona
eiava nega rua hona.
11 Suria pavapavana lalona e hekwarahiva
ina ḡau dainai, bena ia ese ena hesiai tau-
dia e boiridia, e gwau henidia, eto, Basio
hamaorogu ita bogaragidai daika ese Israel
pavapavana e duruamu a? 12 Bena ena hesiai
taudia ta eto, Egu lohia bona egu pavapava
e, ta lasi; to Elisaia, peroveta tauna Israel
ai e nohomu, ia ese emu mahuta daiutuna
lalonai o gwauraimu herevadia na Israel
pavapavana e hamaorolaiamu. 13 Ia eto,
Aola, ba itaia ia be edeseni ai; bena haida
na ia idabai-taona baina siaidia lao. Haida
ese e hamaoroa, eto, A kamonai, tauna
na Dotan ai. 14 Taunabunai, ia ese hosi
bona kariota bona tuari oreana badana ta
e siaidia. Idia na hanuaboi ai ela, hanua e
koua heḡeḡe.
15 Dirava ena tau ena hesiai tauna na daba
matana ai e tore isi, e raka lasi, e itaia,
tuari oreana ta mai hosidia bona mai kar-
iotadia ida, ese hanua vada e koua heḡeḡe.
Hesiai tauna eto, Biagugu e, madi ihabaida!
Ede baita kara toma? 16 Elisaia eto, Basio
gari; badina be ita e bamodamu taudia na
hutuma, a idia e bamodiamu taudia na dia
hoho. 17 Bena Elisaia e ḡuriḡuri, eto, Iehova
e, na noimumu, ia matana a hapapa, baine
itaia helaoreana. Taunabunai, Iehova ese
una eregabe tauna matana e hapapadia,
bena e itaia, ororo na lahi hosidia bona
kariotadia ai e honu, idia ese Elisaia e ḡeḡea
ahu. 18 Bena Suria taudia na ia iabina to-
tona e hekei diho negana ai, Elisaia ese
Iehova e ḡuria, eto, Na noimumu, ina orea
na matadia a huari kepulu. Taunabunai
ia ese matadia e huari kepulu, Elisaia ena
ḡuriḡuri heḡereḡerena. 19 Bena Elisaia ese
e hereva henidia, eto, Dalana na dia inai,
bona hanuana na dia inai; murigu amo a
raka, bena baina hakaumui lao, o tahuamu
tauna dekenai. Bena ia ese e hakaudia lao,
ela bona Samaria.
20 Samaria ai e raka vareai, bena maoro-
maoro Elisaia eto, Iehova e, ini taunima-
ima matadia ba hapapadia, do bae ita.
Taunabunai Iehova ese idia matadia e ha-
papadia, bena e itaia, idia na Samaria bog-
araginai. 21 Israel pavapavana ese e itadia,
bena ia ese Elisaia e hamaoroa, eto, Tamagu
e, aina aladia mase eiava? 22 Ia na e haere,
eto, Basio aladia mase. Emu dare bona
emu peva amo boma abidia mauri taudia
na boma aladia mase a? Aniani bona ranu
na vairadiai ba dabara, bae aniani bona
ranu bae inu, bena biagudia dekena baela.
23 Taunabunai, ia ese aria badana e dabaraia
adia; bena e aniani bona e inuinu vaitani
murinai ia ese e siaidia, bena biagudia
dekena ela. Suria taudia ese Israel tanona
asie daea lou.

Samaria e koua heḡeḡe

24 Una murinai Ben-hadad, Suna pavapa-
vana, ese ena tuari oreana idoinai e haboua,
e dae ela, Samaria e koua heḡeḡe. 25 Bena
doe bada e vara Samaria ai, vada e koua
heḡeḡe dainai; ela bona doniki kwarana ta
e hoia, davana na *silver* sekeledia taurahani-
ahui,* bona pune taḡena kebere ta davana
na *silver* sekeledia ima. 26 Nega ta Israel
pavapavana na magu latana amo e raka
hanaiva ai, hahine ta ese e boi henia, eto,
Egu lohia bona egu pavapava, a durugu. 27 Ia
eto, Bema Iehova ese basine durumu, lau
na ede amo baina durumu? Uit ikwadilaina
gabuna amo eiava vine itaolaina gabuna

* 6:25: "Sekele taurahani-ahui". Readia K20 heḡereḡerena, ita eda moni ai. "Sekele ima". Readia K1.25 heḡereḡerena, ita eda moni ai.

amo a? [28] Bena hanua pavapavana ese
hahine na e nanadaia, eto, Emu hekwak-
wanai be dahaka? Hahine na e haere, eto,
Ina hahine ese e hamaorogu, eto "Natumu a
heni, hari dina ai baita ania, bena kerukeru
lau natugu baita ania". [29] Taunabunai, lau
natugu a nadua, bena a ania. Daba-rerena
ai lau ese na hamaoroa, nato "Natumu a
heni, baita ania"; a ia ese natuna e hunia.
[30] Hanua pavapavana ese hahine ena hereva
e kamonai; bena maḡu latana amo rakana
ai ia ese ena dabua e dare; bena taunimanima ese e itaia, ena dabua henunai na
puse dabuana vada e hahedokilai. [31] Bena
ia eto, Hari dina ai Elisaia Safata kwarana
na pagana ai bema mia, Dirava ese bema
hadikagu, bona ma bema hadikagu bada.

[32] Elisaia na ena ruma ai e helaiva, bona
tau-badadia na ia ida hehelai. Hanua pava-
pavana ese tau ta ia vairana amo vada e
siaia lao; a hari gwaukau tauna do se kau ai,
Elisaia ese unu tau-badadia e hamaorodia,
eto, O itaiamu, una roroma tauna vada
e hesiai, lau kwaragu iabi-ohona totona.
Gwaukau tauna bainema negana ai, iduara
na ba koua kunuka-kunuka, ia ba laoa ahu.
Biaguna aena regedia na ia murina amo se
maimu a? [33] Dounu e hereva henidiava ai,
hanua pavapavana na ia dekenai e kau, eto,
Ina hehvarahi na Iehova ena amo. Iehova
ma baina naria anina be dahaka?

7

[1] A Elisaia eto, Iehova ena hereva a ka-
monaia. Iehova na ini e gwau tomamu:
Kerukeru, hari ina hora sisivana, flaoa
namo-hereana bosea ta eiava bali bosea rua
na Samaria ikoukouna ai bae hoi, davadia
na sekele tamona.* [2] Bena tuari biaguna,
imana ai hanua pavapavana e hetao kau
tauna, ese Dirava ena tau e hamaoroa, eto,
Iehova sibona ese gaba-mauru bema kara
guba ai, ina kara bema vara diba a? A Elisaia
eto, Oi sibomu matamu amo ba itaia, to
basio ania.

[3] Lepra taudia hahani na hanua ikouk-
ouna ai nonoho, bena e hereva heheni,
eto, Iniseni ai ta helaimu ela bona baita
mase anina be dahaka? [4] Bema baitato
"Hanua lalonai aita raka vareai", to doe na
hanua lalonai, bena unuseni ai baita mase;
a iniseni ai baitama helai danu baita mase.
Benaini, Suria taudia edia taruha aitala;
idia ese bema hamaurida, baita noho; eiava
bema alada, baita mase mo. [5] Taunabunai,
dina kerekerena ai e tore isi, taruha bae
lao henia totona; a Suria taudia edia taruha
isena ai e kau negana ai, tau ta asie davaria
unuseni ai. [6] Badina be Ḡaubada ese kar-
iota bona hosi bona tuari oreana badana
reḡedia e havara Suria taudia taiadia ai;
taunabunai idia ese e hereva heheni, eto, A
kamonai, Israel pavapavana ese Hiti taudia
edia pavapava bona Aigupto pavapavadia
vada e vatudia, bae tuari henida totona.
[7] Taunabunai, idia na dina kerekerena ai e
heau oho, edia kalaga, edia hosi, edia doniki
e rakatanidia, taruha lalona ḡaudia miadia
ai e laputani, mauridia e tahu. [8] Hari lepra
taudia na taruha isena ai e kau, bena kalaga
ta ai e raka vareai, e aniani, e inuinu, bena
silver bona *gold* bona dabua e hua lao, e
hunidia. Bena e lou lao, ma kalaga ta ai
e raka vareai, ḡau haida ma e hua lao, e
hunidia.

[9] Bena idia na e hereva heheni, eto, Ita na
asita kara maoromu. Ina dina na hari na-
mona dinana; bema basita herevalaia, baita
noho hedavauhe ela bona daba, na mata-
hakanina ese baine lasida tao. Taunabunai
aitala, hanua pavapavana ena ruma taudia
baita hamaorodia. [10] Taunabunai, idia na
hanua ela, hanua ikoukoudia igimadia tau-
dia e boi henidia, e hamaorodia, eto, Suria
taudia edia taruha ala, unuseni ai tau ta
asia itaia bona ere ta asia kamonai, a hosi
bona doniki mo hehemata, bona kalaga mai
ḡaudia ida mo mimia. [11] Bena ikoukou igi-
madia taudia e boi lao, hanua pavapavana
ena ruma taudia ediai e hehari piu. [12] Bena
hanua pavapavana na hanuaboi ai e tore isi,
ena hesiai taudia e hamaorodia, eto, Aina
hamaoromui, Suria taudia ese ita ihadikada
dalana na ede e hegaeḡaelaia toma. Dibadia
ita na e hitolodamu; taunabunai idia na
taruha vada e rakalania, tano paka ai e ko-
mumu, e tomamu "Hanua amo bae raka lasi
negana ai baita abidia mauri, bona hanua
lalonai baita didi vareai". [13] Bena ena hesiai
tauna ta eto, Mani emu kara tatau haida a
siaidia, doini mimia hosidia ima bae abidia,
badina be dibada doini iniseni ai e nohomu
taudia na Israel hutuma vada e mase taudia
heḡereḡeredia ai baela. Mani aita siaidia,
bae itaia. [14] Taunabunai, hosi-gui taudia
rarua e abidia; bena hanua pavapavana ese
e siaidia, Suria taudia edia tuari oreana
murina amo baela. Ia na eto, Aola, a ha ita-

* 7:1: "Sekele tamona". Readia 25 toea heḡereḡerena, ita eda moni ai.

dia. [15] Taunabunai raruosi na idia muridia
amo ela, ela bona Ioridane sinavaina; bena
e itaia, dala idoinai dabua bona kohu e
hepetapetalai, Suria taudia ese heaudia ai e
nege ḡaudia. Bena e siaidia taudia na e lou,
hanua pavapavana e hamaorolaia.
[16] Bena hanua taudia na e raka lasi, Suria
taudia edia taruha ela, edia kohu e abi ore.
Taunabunai, flaoa namo-hereana bosea ta
e hoia, davana na sekele tamona, bona bali
bosea rua danu e hoi, davana na sekele
tamona, Iehova ena hereva heḡereḡerena.
[17] Hanua pavapavana ese tuari biaguna,
imana ai e hetao kau tauna, na vada e siaia,
ikoukou baine naria; bena hanua taudia ese
e moia taotao, ikoukou raka-lasina ai; bena
ia na e mase, Dirava ena tau ena hereva,
hanua pavapavana ia dekena ela negana
ai e gwauraia herevana, heḡereḡerena.
[18] Badina be Dirava ena tau ese hanua pava-
pavana e hamaoroa, eto "Kerukeru, hari
ina hora sisivana, bali bosea rua eiava flaoa
namo-hereana bosea ta na Samaria ikouk-
ouna ai bae hoi, davadia na sekele tamona"
negana ai [19] hari tuari biaguna ese Dirava
ena tau e haere henia, eto "Iehova sibona
ese gaba-mauru bema kara guba ai, ina
kara bema vara diba a?". Una negana ai
Dirava ena tau eto "Oi sibomu matamu amo
ba itaia, to basio ania". [20] Benaini, unu e
vara toma ienai, badina be hanua taudia ese
ikoukou raka-lasina ai e moia taotao, bena
e

8

Suneme hahinena ena tano

[1] Elisaia ese natuna e hamauria lou hahi-
nena na vada e hamaoroa, eto, A tore isi,
emu ruma taudia ida aola, ba noholaia
diba gabuna ta ai vada ba noho; badina
be Iehova ese doe vada e gwauraia, bena
ina tano na baine doe ela bona laḡani hitu.
[2] Taunabunai, una hahine na e tore isi,
Dirava ena tau ena hereva heḡereḡerena
e karaia; ia na ela, ena ruma taudia ida,
Filistia taudia edia tano ai e nohova, laḡani
hitu.
[3] Laḡani hitu e ore ai, hahine na Filistia
taudia edia tano amo e lou lao, bena ia na
hanua pavapavana dekena ela, baine noia
totona; ena ruma bona ena tano iabi-loudia
herevadia baine gwaurai. [4] Una negana
ai hanua pavapavana na Gehasi, Dirava
ena tau ena hesiai tauna, ida e hereva-
herevava ai, hanua pavapavana na eto, Eli-
saia ena kara badadia iboudiai sivaraidia ba
hamaorolaigu. [5] Hari tau ese hanua pava-
pavana na Elisaia mase merona e hamau-
ria sivaraina e hamaorolaiava lalonai, hari
natuna e hamauria lou hahinena ese hanua
pavapavana e noia, ena ruma bona ena
tano herevadia e gwaurai. Bena Gehasi eto,
Pavapava e, egu lohia, hari hahinena binai,
bona natuna danu, Elisaia ese e hamau-
ria lou merona. [6] Hanua pavapavana ese
hahine na e nanadaia, bena ia ese sivarai
ma e gwauraia. Taunabunai, hanua pava-
pavana ese ena ḡaukara itataona tauna ta e
haḡania, eto, Ena ḡau iboudiai ba henia lou,
bona uma anidia iboudiai danu, e raka oho
dinana amo ema bona hari.

Hasaele ese Suria e lohiaia matama

[7] Elisaia na Damasko ai e kau. Una ne-
gana ai Ben-hadad, Suria pavapavana, na e
gorerea. Bena haida ese e hamaoroa, eto,
Dirava ena tau vada ema. [8] Bena hanua
pavapavana ese Hasaele e hamaoroa, eto,
Herahia ḡauna avabia kau, baola, Dirava
ena tau ida ba hedavari; bena iena amo
Iehova ba nanadaia, ina gorere amo baina
mauri lou eiava? [9] Taunabunai, Hasaele na
ia ihedavari-henina totona ela, herahia e
laohai, Damasko kohudia idau-idau, kamelo
hari-ahui edia huahua. Ia na ela, vairanai
e gini, eto, Natumu Ben-hadad, Suria pava-
pavana, ese vada e siaigu dekemu ai, e
tomu "Ina gorere amo baina mauri lou
eiava?" [10] Elisaia ese e haere henia, eto,
Aola, ba hamaoroa, baoto "Momokani, vada
ba mauri lou"; ḡau tamona, Iehova ese vada
e haheitalaigu, momokani ia na baine mase.
[11] Bena e raraia tao ela bona e hemarai. Bena
Dirava ena tau e tai.
[12] Bena Hasaele eto, Egu lohia e, dahaka
dainai o taimu? Ia na e haere, eto, Bad-
ina be Israel taudia ede ba hadikadia toma
na vada dibagu: edia kohoro ba doudia,
edia eregabe taudia na dare amo bavaladia
mase, natudia maraḡidia ba huaridia, bona
edia rogorogo hahinedia ba dapadia. [13] Bena
Hasaele eto, Emu hesiai tauna be daika, ia
na una kara badana baine karaia? Ia na sisia
mo. Elisaia na e haere, eto, Iehova ese vada
e haheitalaigu, oi na Suria pavapavana ai
baola. [14] Bena una tau ese Elisaia e rakata-
nia, biaguna dekena e lou lao; bena biaguna
ese e nanadaia, eto, Elisaia be dahaka eto?
Ia na e haere, eto, E hamaorogu, oi na
momokani ba mauri lou. [15] A daba ai ia ese
hetaru ḡauna e abia, ranu ai e urua diho;
bena hanua pavapavana vairana e ḡovalaia

ela bona e mase. Bena Hasaele na ia gabuna
ai e lohia.

Iehoram ese Iuda e lohiaia

16 Ioram Ahaba, Israel pavapavana, ena
lohia laḡanina iha-imana ai, Iehoram, Iuda
pavapavana Iehosafat natuna, na e lohia
matama. 17 E lohia matama negana ai,
ena mauri laḡanidia na toi-ahui rua; ia
na Ierusalem ai e lohia, laḡani taurahani.
18 Ia na Israel pavapavadia edia dala ai e
rakava, Ahaba ena iduhu taudia e karava
heḡereḡerena, badina be adavana na Ahaba
natuna hahinena. Ia na Iehova vairanai e
kara dikava. 19 Ḡau tamona, Iehova ese Iuda
na se habuaia tari, ena hesiai tauna David
dainai, badina be vada e gwau hamata,
lamepa ta ia baine henia bona ia garana
baine henidia ela bona hanaihanai.
20 Iena nega ai Edom ese Iuda ena helo-
hia e dadaraia, sibodia edia pavapava ta e
haginia. 21 Bena Ioram e hanai, mai ena
kariota iboudiai ida, Sairi kahana ela. Bena
hanuaboi ai e tore isi; bena ia bona ena
kariota biagudia ese Edom oreana, ia e daia
heḡeḡe taudia, na e rahudia mase. A ena
tuari taudia na e heau, edia hanua ela.
22 Taunabunai Edom ese Iuda ena helohia
e dadaraiamu ema bona ina dina. Libna
ese danu una nega tamona ai e dadaraia.
23 Ioram ena kara orena, e kara karadia
iboudiai, na Iuda Pavapavadia Sisigadia
Bukana ai vada eme hetore, ani? 24 Bena
Ioram na tubu tama dekediai e mahuta,
senena ida e guridia hebou, David ena
hanua ai. Bena ia natuna Ahasia ese ia
gabuna ai e lohia.

Ahasia ese Iuda e lohiaia

25 Ioram Ahaba, Israel pavapavana, ena
lohia laḡanina ihagwauta-ruana ai, Aha-
sia, Iuda pavapavana Iehoram natuna, na
e lohia matama. 26 E lohia matama negana
ai, Ahasia ena mauri laḡanidia na ruahui
rua; ia na laḡani tamona Ierusalem ai e
lohia. Sinana ladana na Atalia, Omri, Israel
pavapavana, tubuna. 27 Ia danu Ahaba ena
iduhu edia dala ai e rakava, bona Iehova
vairanai e kara dikava, Ahaba ena iduhu
taudia e karava heḡereḡerena; badina be ia
na Ahaba iduhuna ravadia.
28 Ia na Ioram Ahaba ida ela, Hasaele,
Suria pavapavana, e tuari henia, Ramoto-
gilead ai; unuseni ai Suria taudia ese Ioram
e haberoa. 29 Bena King Ioram na e lou ela,
Iesrele ai ena bero bae namo totona. Unu
bero be Suria taudia edia amo e davaridia
Rama ai, ia ese Hasaele, Suria pavapavana,
e tuari henia negana ai. Bena Ahasia Ieho-
ram, Iuda pavapavana, na Iesrele ela, Ioram
Ahaba baine igoa ita totona, badina be ia na
e gorereava.

9

Iehu e horoa, Israel pavapavana

1 Bena peroveta tauna Elisaia ese per-
oveta oreana tauna ta e boiria, e hamaoroa,
eto, Emu rami ba hekasilaia, ina dehoro
kavabuna na imamu ai bavabia, Ramoto-
gilead baola. 2 Ba kau negana ai, Iehu,
Iehosafat Nimisi natuna, ba tahua. Ba raka
vareai, ba hamaoroa, ia na bamona bog-
aragidia amo baine tore isi; bena laloma
daiutuna lalonai ba hakaua vareai. 3 Bena
dehoro kavabuna bavabia, dehoro na ia
kwarana ai ba bubua, baoto "Iehova na ini
e gwau tomamu: lau ese na horomumu,
Israel pavapavana". Bena iduara ba kehoa,
ba heau; basio halahe.
4 Taunabunai, hari tau peroveta ere-
gabena na Ramoto-gilead ela. 5 E kau ne-
gana ai, tuari lohiadia na e henega bouva;
bena ia eto, Lohia e, lau na mai egu hereva
emu. Iehu eto, Ai daika enai? Ia eto, Lohia
e, oiemu. 6 Taunabunai, ia na e tore isi,
ruma lalonai e raka vareai; bena hari ere-
gabe tauna ese dehoro na kwarana tubuana
ai e bubua, e hamaoroa, eto, Iehova, Is-
rael Diravana, na ini e gwau tomamu: lau
ese na horomumu, Iehova ena orea, Is-
rael, pavapavana. 7 Biagumu Ahaba ena
iduhu taudia na ba rahudia mase; unu amo
egu hesiai taudia, peroveta taudia, raradia
bona Iehova ena hesiai taudia iboudiai rara-
dia davadia na Iesebel ena amo baina abi.
8 Badina be Ahaba ena iduhu taudia iboudiai
bae mase ore; Ahaba garana mamaruanedia
iboudiai Israel ai, e ḡuidia taudia bona asie
guidia taudia, na baina aladia ore. 9 Ahaba
ena iduhu na Ieroboam Nebata ena iduhu
bona Baasa Ahia ena iduhu heḡeregeredia
ai baina halaodia. 10 Bona Iesebel na sisia
ese bae ania, Iesrele tanona ai; ta ese basine
guria. Bena eregabe tauna na iduara e
kehoa, bena e heau.
11 Iehu na biaguna ena hesiai taudia deke-
dia ma e raka lasi, bena idia ese e nanadaia,
eto, Namo eiava? Badina be dahaka una
kavakava tauna na dekemu ema? Ia ese
e haere henidia, eto, Una tau be dibamui,
ena hereva danu dibamui. 12 Idia eto, O
koikoimu, harihari a hamaoromai. Ia eto,

Unu in: e hamaorogu, eto, Iehova na ini
e gwau tomamu: lau ese na horomumu,
Israel pavapavana. 13 Bena idia iboudiai ta
ta ena dabua e doki oho haraḡa-haraga,
ia henuna vadavadadia kavakava latadiai
e laha. Bena kibi e hiriria, eto, Iehu na
pavapava.

Iehu ese Ioram e alaia mase

14 Bena Iehu, Iehosafat Nimisi natuna,
ese Ioram ihadikana dalana e tahua. (Hari
loram na Israel taudia iboudiai ida Ramoto-
gilead ai vada e hegima, Hasaele, Suria
pavapavana, ilao-ahuna totona, 15 a King
Ioram na vada e lou Iesrele, Hasaele,
Suria pavapavana, e tuari heniava negana
ai Suria taudia ese e haberoa berodia
ihanamodia totona.) Taunabunai, Iehu eto,
Bema lalomui na iniheto, bena ta na hanua
amo basine heau helada, harina basine ha
piua Iesrele ai. 16 Bena Iehu na ena kariota
ai e gui, Iesrele ela; badina be loram na
unuseni ai. Ahasia, Iuda pavapavana, danu
Ioram igo-itana totona vada ema.

17 Kito tauna ta na Iesrele kohorona ai
gini, bena Iehu ena orea e maiva ai e itaia,
eto, Orea ta na itaiamu. Ioram eto, Hosi-gui
tauna ta bavabia, ba siaia lao, idia ida bae
hedavari, bena baineto "Maino ai oma a?"
18 Taunabunai, tau ta na hosi ai e gui, ela, ia
ida e hedavari, eto, Hanua pavapavana na
ini e gwau tomamu: maino ai oma a? Iehu
eto, Maino be dahaka ikaralaina emu ai? A
hegiro, murigu ai a raka.

Bena kito tauna ma e hereva, eto,
Gwaukau tauna na dekediai e kau, to se
lou maimu. 19 Bena ia ese hosi-gui tauna
ihararuana e siaia lao. Ia na dekediai e
kau, eto, Hanua pavapavana na ini e gwau
tomamu: maino ai oma a? Iehu e haere,
eto, Maino be dahaka ikaralaina emu ai?
A hegiro, murigu ai a raka. 20 Bena kito
tauna ma e hereva, eto, Dekediai e kau,
to se lou maimu; kariota ihaheauna danu
Iehu Nimisi ena kariota e heaumu na heto,
badina be ia na vaia ena kariota e haheaua
lalo-dikamu.

21 Ioram eto, A heḡaeḡae. Bena idia ese
ena kariota e heḡaeḡaelaia. Bena loram,
Israel pavapavana, bona Ahasia, Iuda pava-
pavana, na e tore isi, ta ta ena kariota
ena kariota ai e gui, Iehu ida bae hedavari
totona ela; bena ia ida e hedavari, Naboto,
Iesrele tauna, ena tano ai. 22 loram ese Iehu
e itaia, bena eto, Iehu e, maino ai oma a?
Ia na e haere, eto, Maino be ede baine vara
toma, sinamu Iesebel ena lebulebu karadia
bona ena mea karadia na doini momo herea
negana ai? 23 Bena Ioram ese ena kariota
e veria hegiro, e heau, bona Ahasia na e
boi henia, eto, Ahasia e, tao tore! 24 Bena
Iehu ese ena peva e marea mai goadana
idoinai ida, loram na larolarona padadiai e
tarakia, bena diba ese kudouna e daia uru,
bena tauna na ena kariota ai e hetaba diho.
25 Bena Iehu ese iduruna tauna Bidikara
e hamaoroa, eto, Avabia isi, Naboto tau
Iesrele ena tano ai ba negea. Badina be
ba laloa, ita raruosi na tamana Ahaba mu-
rina amo ta laova negana ai, Iehova ese ia
ihadikana herevana e gwauraia guna, eto
26 "Lau Iehova ini na gwau tomamu: Naboto
rarana bona natuna raradia varani na ita
heḡereḡerena, davana na ina tano latanai
do baina halou henimu". Taunabunai, av-
abia isi, una tano ai ba negea, Iehova ena
hereva heḡereḡerena.

Iehu ese Ahasia e alaia mase

27 Ahasia, Iuda pavapavana, ese una kara
e itaia, bena ia na Bete-hagana dalana ai
e heau lao. Bena Iehu ese e hahavaia,
eto, Ia danu ba tarakia. Bena ena kariota
ai e tarakia, Guru dara-daena ai, Ibleam
badibadinai. Bena e heau, Megido ela,
unuseni ai e mase. 28 Ena hesiai taudia ese
kariota ai e laohaia, Ierusalem ela; bena
senena ida ena gara ai e guria, David ena
hanua lalonai. 29 (Ioram, Ahaba natuna, ena
lohia laḡanina ihagwauta-tana ai, Ahasia
ese Iuda e lohiaia matama.)

Iesebel e mase

30 Iehu na Iesrele ai e kau negana ai,
Iesebel e kamonai, bena ia ese matana e
umudia bona kwarana heraheradia e kara;
bena gaba-mauru amo e ha igo. 31 Bena
Iehu na ikoukou amo e heau vareai negana
ai, hahine na eto, Simiri e, biagumu iala-
masena taumu, maino ai oma a? 32 Bena
Iehu na gaba-mauru e roha dae henia, eto,
Daika na lauegu kaha ai? Daika? Bena
hesiai taudia rarua eiava tatoi na e igo lasi,
e itaia. 33 Ia eto, A tahoa dobi. E tahoa dobi;
bena rarana pisipisidia na haba ai bona hosi
ediai e kau. Bena hosi ese e moimoilaia.
34 Bena Iehu na e raka vareai, e aniani, e
inuinu; bena eto, Hari e uduguiraia hahi-
nena na bavabia, ba guria; badina be ia na
pavapava natuna. 35 A idia ese igurina ela
negana ai na ḡau ta asie davaria, kwarana

koukouna bona aena bona imana palapal-
adia mo. 36 Bena idia na ela, e hamaoroa.
Bena ia eto, Iehova ena hereva, ena hesiai
tauna Elia, tau Tisbe, uduna amo e gwau-
raia, herevana binai: Iesrele tanona ai sisia
ese Iesebel hidiona bae ania, 37 bona Iesebel
tau-anina na Iesrele tanona kopina ai baine
mia, hosi tag̃ena na heto; taunabunai tau
ta basine hereva diba, basineto "Iesebel
binai".

10

Iehu ese Ahaba ena iduhu e habuaia tari

1 Ahaba natuna mamaruanedia hitu-ahui
na Samaria ai e nohova. Taunabunai
Iehu ese revareva haida e tore, e siaidia
lao Samaria ai, hanua lohiadia bona tau-
badadia bona Ahaba natuna e reg̃udiava
taudia dekediai. 2 Eto, Ina revareva ba
davaria dinana ai, biagumu natuna ma-
maruanedia na dekemui ai e nohomu bona
kariota bona hosi bona hanua mai mag̃udia
bona tuari g̃audia na dekemui ai e miamu
dainai, 3 biagumu natuna namo-hereana
bona baine davana momokani merona bav-
abia hidi, tamana ena terono ai ba hahelaia
kau, bona biagumu ena iduhu dainai ba
tuari. 4 Bena idia na e gari dikadika, e
hereva heheni, eto, A itaia, hari pavapava
raruosi na ia vairanai se gini diba, matona
ita na ede baita gini toma? 5 Taunabunai,
hanua pavapavana ena ruma biaguna bona
hanua lohiana bona hanua tau-badadia
bona hereg̃u taudia na hereva e siaia, Iehu
dekenai, eto, Ai na oiemu hesiai taudia;
emu haheg̃ani iboudiai emai ai na baia
badinadia. Ai na tau ta hanua pavapavana
ai basia halaoa; oi sibomu emu lalo-hadai
heg̃ereg̃erena ba karaia.

6 Bena Iehu ese revareva ta ma e tore
henidia, eto, Bema umui na lauegu kaha ai,
bona lalomui bema heg̃ereg̃ere lau ba ka-
monai henigu, biagumui natuna mamaru-
anedia kwaradia bavabidia, bena kerukeru,
nega inihetomana ai, dekegu baoma Ies-
rele ai. Una negana ai hari hanua pava-
pavana natuna mamaruanedia hitu-ahuiosi
na hanua tau-badadia dekediai e nohova;
idia ese e regudiava. 7 Bena revareva
na dekediai e kau negana ai, idia ese
hanua pavapavana natuna mamaruanedia
e abidia, taudia hitu-ahuiosi na e aladia
mase, kwaradia na bosea haida lalodiai e
udadia, bena ia dekena e siaidia lao, Iesrele
ai.

8 Gwaukau tauna na e kau, bena e
hamaoroa, eto, Hanua pavapavana natuna
mamaruanedia kwaradia vada e mailai.
Bena Iehu eto, Senu rua ai bavatodia, ik-
oukou raka-vareaina ai bae mia ela bona
daba. 9 Bena daba ai ia na e raka lasi, e
gini, taunimanima iboudiai e hereva heni-
dia, eto, Umui na asi emui kerere; lau ese
biagugu ihadikana dalana na tahua, bena
na alaia mase; a ini be daika ese e ala-
dia mase? 10 Taunabunai ba diba, Iehova
ese Ahaba iduhuna herevadia e gwaurai
g̃audia na ta tano ai basine moru; badina
be Iehova ese ena hesiai tauna Elia uduna
amo e gwaurai herevadia na karadia vada
e kara. 11 Taunabunai, Iehu ese Ahaba ena
orea taudia Iesrele ai na e aladia mase, ena
tau-badadia iboudiai bona turana korikori
bona ena hahelag̃a taudia, ela bona ta se
hanohoa.

12 Bena ia na e tore isi, Samaria ela. Dala
ai, ia na Bet-ekede ai e kau; una na mamoe
ireg̃udia taudia edia gabu ta. 13 Unuseni
ai Iehu na Ahasia, Iuda pavapavana, var-
avarana ida e hedavari, bena e nanadaidia,
eto, Umui, be daidia? Idia na e haere, eto, Ai
na Ahasia varavarana, hanua pavapavana
natuna bona ia sinana natuna baia igodia
ita totona vada ama. 14 Ia eto, Ba dabaidia
tao! E dabaidia tao; bena Bet-ekede ranu
gurina badibadinai e aladia mase. Iboudiai
na hari-ahui rua; ta se hanohoa.

15 Unu amo e raka oho negana ai,
Iehonadab Rekab na ema, bena raruosi e
hedavari. Bena Iehu ese e hahenamo henia,
eto, Oi o lalokau henigu momokanimu, lau
ese oi na lalokau henimu momokanimu
na heto, a? Iehonadab e haere, eto, Oibe.
Iehu eto, Bema unuheto, imamu ba henigu.
Bena imana e henia. Bena Iehu ese e abia
dae, ena kariota latanai, 16 eto, Aitala, ba
itaia, lalogu na e siahumu Iehova dainai.
Taunabunai, ena kariota ai e laohaia. 17 Bena
Samaria ai e kau ai, ia ese Ahaba ena orea
taudia oredia iboudiai Samaria ai e aladia
mase, ela bona vada e ha-oredia, Iehova ese
Elia e hamaorolaia herevana heg̃ereg̃erena.

Iehu ese Baal itomadiho-henina vada e hadokoa

18 Bena Iehu ese taunimanima iboudiai e
haboudia, e hereva henidia, eto, Ahaba ese
Baal isiaina e lao henia sisina, a Iehu ese
isiaina baine lao henia bada. 19 Taunabunai,
Baal ena peroveta taudia bona e toma he-
nia dihomu taudia bona ena hahelag̃a tau-
dia ibouboudiai a boiridia, ta basine noho,

badina be boubou karana badana ta baina karaia, Baal ena; baine noho tauna na basine mauri. A Iehu ese e koidia; ia ese Baal itomadihohenina taudia baine habuadia tari eto.

[20] Bena Iehu na e hahedua, eto, Hebou ta ba hahelaḡaia, Baal ena. Bena idia ese vada e gwauraia. [21] Bena Iehu ese herevana e siaia lao, Israel idoinai; bena Baal itomadihohenina taudia iboudiai ema, ta se noho. Bena Baal ena dubu ai e dae kau, ela bona Baal ena dubu na e honu, duduna ela bona duduna. [22] Bena Iehu ese dabua kobena inarina tauna e hamaoroa, eto, Dabua helaḡadia avabidia lasi, Baal itomadihohenina taudia iboudiai edia. Taunabunai, ia ese edia dabua e abidia lasi.

[23] Bena Iehu na Baal ena dubu ai e dae kau, lehonadab Rekab ida. Bena ia ese Baal itomadiho-henina taudia e hamaorodia, eto, Mani a hetahu, ba itaia, Iehova itomadiho-henina tauna ta umui padamui ai basine noho, a Baal itomadihohenina taudia mo sibodia. [24] Bena ia na e raka vareai, boubou ḡaudia bona ḡole-oho bouboudia baine hahelaḡadia totona.

Iehu ese tatau taurahani-ahui na edia gini gabudia vada e henidia murimuri ai, bena ia ese e hamaorodia, eto, Ini imamui ai vada na atodia taudia ta baine harohoa mauri tauna na baine mase. [25] Taunabunai, ḡole-oho boubouna e hahelaḡaia vaitani murinai, Iehu ese kito taudia bona heitatao taudia e hamaorodia, eto, A raka vareai, bavaladia mase, tau ta basine roho mauri. Taunabunai hari kito taudia bona heitatao taudia ese dare amo e aladia ore, bena e tahodia lasi murimuri ai. Bena Baal ena dubu ena laloma daiutuna lalonai e raka vareai, [26] au-tubua helaḡana Baal ena dubu ai e miava ḡauna na e huaia lasi, e gabua. [27] Baal ena au-tubua bona ena dubu danu idia ese e ḡigidia dobi, bona mei rumana ai e halaoa, ema bona ina dina. [28] Unu amo Iehu ese Baal na Israel ai e halasihiaia. [29] A Iehu na Ieroboam Nebata ena kara dika, Israel e hakaralaia dika ḡaudia, amo se raka oho. Una Ieroboam ese boromakau natuna laulaudia na *gold* amo e karadia, Betele ai bona Dan ai e atodia; unu amo ia ese Israel e hakaraia dika.

[30] Bena Iehova ese Iehu e hamaoroa, eto, Vada o kara namo; egu lalohadai heḡereḡerena vada o karaia, bona lalogu e urava karadia iboudiai na Ahaba ena iduhu vada o kara henia, una dainai uru ihahanina ai oi garamu na Israel teronona ai bae helai. [31] A Iehu na Iehova, Israel Diravana, ena taravatu dalana ai se raka namonamo mai lalona idoinai, ia na Ieroboam ena kara dika, Israel e hakaraia dika ḡaudia, na se rakatanidia.

[32] Unu dinadia ai, Iehova ese Israel tanona e hamaraḡia matama. Israel tanona idoinai lalonai Hasaele ese Israel taudia e hadareredia: [33] Ioridane sinavaina amo mairiveina kahana tanodia, bona GDead tanona idoinai, bona Gad bona Ruben bona Manase taudia edia tano, Aroere, Aranon kourana badina, amo; unu na Gilead bona Basan tanodia.

[34] Iehu ena kara oredia, ena kara iboudiai bona ena siahu, sivaraidia na Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai vada eme hetore, ani?

[35] Taunabunai, Iehu na tubu tama dekediai e mahuta; Samaria ai e guria. Ia gabuna ai ia natuna Iehoahasa ese Israel e lohiaia. [36] Iehu ena lohia laḡanidia, Samaria ai Israel e lohiaia, na laḡani ruahui taurahani.

11

Atalia ese terono e dadia

[1] Atalia, Ahasia sinana, ese e itaia, natuna na vada e mase, bena ia na e tore isi, hanua pavapavana varavarana iboudiai e aladia mase. [2] A Iehoseba, King Ioram natuna hahinena, Ahasia taihuna, ese Ahasia natuna loasa e abia, hanua pavapavana natuna mamaruanedia, bae aladia taudia, bogaragidia amo e hakaua oho hehuni, ireḡuna hahinena ida mahuta daiutuna ta ai e hunidia. Unuheto ia ese Atalia ena amo e hunia, bena asie alaia mase. [3] Mero na laḡani tauratoi ia dekenai e nohova, Iehova, ena dubu ai e komuva, Atalia ese tano e lohiaiava negana lalonai.

[4] Laḡani ihahituna ai, Iehoiada na e hesiai, Kariti biagudia bona gima oreana biagudia e boiridia, ia dekenai bae hebou, Iehova ena dubu ai; bena e gwau henidia hamata bona idia edia amo gwauhamata e abia, Iehova ena dubu ai; bena ia ese hanua pavapavana natuna e haheitalaidia. [5] Bena e haganidia, eto, Umui na ini ba kara toma: emui orea kaha toiosi ai kaha ta be Dina Helaḡa ai o raka vareaimu, hanua pavapavana ena ruma o gimaiamu, [6] (a kaha ta be Suru ikoukouna ai bona kaha ta be gima taudia muridia ikoukouna ai), na pavapava ena ruma do ba gimaia; [7] a kaha rua, Dina Helaḡa ai emui nega o matamaiamu

bona Iehova ena ruma o gimaiamu taumui
na [8] hanua pavapavana ba ginia heḡeḡe,
ta ta mai emui tuari ḡaudia imamui ai,
bena daika ese baine raka kahi henimui na
bavalaia mase. Hanua pavapavana na ba
bamoa, ena raka lasi ai bona ena raka vareai
ai.

[9] Bena orea biagudia ese hahelaḡa
tauna Iehoiada ena haheḡani idoinai
heḡereḡerena e karaia; ta ta ese ena orea
ena orea, Dina Helaḡa ai e raka lasiva bona
Dina Helaḡa ai e raka vareaiva taudia,
na e mailaidia, hahelaḡa tauna Iehoiada
dekenai. [10] Bena hahelaḡa tauna ese io bona
kesi, gunaguna King David ena bena Iehova
ena dubu ai e miava ḡaudia, na e abidia,
orea biagudia e henidia. [11] Bena gima taudia
na e gini, ta ta mai edia tuari gaudia imadia
ai, dubu diho kahana amo ela bona dubu
mirigini kahana, ihaboulaina patana bona
dubu e ginidia heḡeḡe. [12] Bena hahelaḡa
tauna ese hanua pavapavana natuna e
hakaua lasi, havava ḡauna na kwarana ai
e atoa, bona dagi toana e henia, bena idia
ese ia e gwauraia hanua pavapavana, bona
e horoa danu, bena imadia e patapata, eto,
Hanua pavapavana baine mauri daudau.

[13] Atalia na gima taudia bona taunimanima iboudiai eredia e kamonai, bena
Iehova ena dubu ai e raka vareai, taunimanima dekediai. [14] E roha lao, hanua
pavapavana e itaia, au-tubua badibadinai
gini, edia kara heḡereḡerena; orea biagudia
bona kibi-hiriri taudia danu hanua pavapavana badibadinai gigini, bona tano taudia
iboudiai e moaleva bona kibi e hiririva.
Bena Atalia ese ena dabua e dare, e boi
lolo, eto, Tao-tore! Tao-tore! [15] Bena hahelaḡa tauna Iehoiada ese tuari biagudia e
haganidia, eto, Gima taudia padadia amo
ba hakaua lasi; ia murina amo baine raka
tauna na dare amo bavalaia mase. Badina
be hahelaḡa tauna eto, Iehova ena dubu ai
basio alaia mase. [16] Bena idia ese e dabaia
tao; bena hosi edia raka vareai dalana amo
hanua pavapavana ena ruma e lao henia,
unuseni ai e alaia mase.

[17] Bena Iehoiada ese Iehova bona hanua
pavapavana bona taunimanima na e
haherohedia maino, idia na Iehova ena
orea taudia ai baela totona; ia ese danu
hanua pavapavana bona taunimanima e
haherohedia maino. [18] Bena tano taudia
iboudiai na Baal ena dubu ela, eha ḡiḡia
dobi; ena ihaboulaina patadia bona ena
kaivakuku danu e hamakohidia rohoroho;
bona Matan, Baal ena hahelaḡa tauna,
na ihaboulaina patadia vairadiai e alaia
mase. Bena hahelaḡa tauna ese Iehova ena
dubu igimana taudia e atodia. [19] Bena ia
ese orea biagudia bona Kariti taudia bona
gima taudia bona tano taudia iboudiai e
abidia; bena idia ese hanua pavapavana
na Iehova ena dubu amo e hakaua diho,
gima taudia edia ikoukou amo e raka
hanai, ela hanua pavapavana ena ruma
ai. Bena ia na pavapava edia terono ai e
helai. [20] Taunabunai, tano taudia iboudiai e
moaleva. Atalia na hanua pavapavana ena
ruma ai dare amo e alaia mase, bena hanua
na asi reḡereḡena.

[21] Iehoasa e lohia matama negana ai na
ena mauri laḡanidia na hitu hona.

12

Iehoasa, Iuda pavapavana

[1] Iehu ena lohia laḡanina ihahituna ai,
Iehoasa e lohia matama; ena lohia laḡanidia
Ierusalem ai na hari-ahui. Sinana ladana na
Sibia; ia na Bere-sieba hahinena. [2] Iehoasa
na Iehova vairanai e kara maoromaorova
ena dina iboudiai lalodiai; badina be hahelaḡa tauna Iehoiada ese e hadibadibaia.
[3] Ḡau tamona, atai gabudia helaḡadia na
asie kokidia oho; taunimanima na dounu
boubou karadia e karava bona muramura
mai bonadia e gabuva unu atai gabudia ai.

[4] Iehoasa ese hahelaḡa taudia e hereva
henidia, eto, Herahia helaḡadia monidia
iboudiai Iehova ena dubu ai e vareailai,
taunimanima ta ta edia taḡa ahudia, bona
sibodia ahudia, bona edia ura-kwalimu ai
Iehova ena dubu ai e vareailai monidia,
[5] unu iboudiai na hahelaḡa taudia ese bae
abi, ta ta turadia bona dekedia taudia edia
amo bae abi; bena dubu baine dika gabudia
na bae hanamolai.

[6] A King Iehoasa ena lohia laḡanidia
ruahui-toi lalodiai, hahelaga taudia ese
dubu ihanamona ḡaukarana ta do asie
karaia. [7] Taunabunai, King Iehoasa ese
hahelaḡa tauna Iehoiada bona hahelaḡa
taudia oredia na e boiridia, e gwau henidia,
eto, Dahaka dainai dubu na asio hanamoa
loumu? Benaini, turamui bona dekemui
taudia edia amo moni haida ma basio
abi lou, a ba heni, dubu ihanamo-louna
ḡauna. [8] Taunabunai hahelaḡa taudia ese
lalodia e hatamonadia, taunimanima edia
moni basie abi lou, bona dubu danu basie
ḡaukaralaia.

[9] Bena hahelaḡa tauna Iehoiada ese maua
ta e abia, bona matu ta na ikaruhina ai
e budua uru. Bena maua na ihaboulaina
patana idibana kahana ai e atoa, Iehova ena
dubu raka-vareaina ai. Bena dubu iduarana
e nariava hahelaḡa taudia ese hari Iehova
ena dubu e vareailai monidia iboudiai na
una maua lalonai e uda dobi. [10] Bena moni
momo maua lalonai e ita negadia ai na
hanua pavapavana ena toretore tauna bona
hahelaḡa tauna badana ema, bena raruosi
ese Iehova ena dubu ai e davari monidia na
e duahi bona puse lalodiai e ḡui ahu. [11] Bena
e hahetoho monidia na Iehova ena dubu
ḡaukaradia e ita tao taudia e henidia; bena
idia ese kamuta taudia bona ruma-hagini
taudia Iehova ena dubu e ḡaukaralaiava na
e henidia, [12] bona nadi iḡaukaralaidia bona
iutudia taudia danu. Idia ese danu au bona
vada e ḡei nadidia na e hoi, dubu ihanamo-
louna ḡaudia, bona dubu ihanamo-louna
ḡaukaradia ma haida davadia e kara. [13] A
silver keheredia lamepa ihaḡoevadia ḡaudia
bona nau bona kibi bona *gold* eiava *silver*
urodia na haida asie kara, unu Iehova ena
dubu ai e vareailai monidia amo; [14] badina
be unu moni na Iehova ena dubu ihanamo-
louna e ḡaukaralaiava taudia e henidia.
[15] Unu moni ede e ḡaukaralai tomava na
e henidia taudia ediai asie tahua, bad-
ina be idia na e ḡaukara maoromaorova.
[16] A kara dika davadia bona kara kerere
bouboudia monidia na Iehova ena dubu ai
asie vareailai: unu na hahelaḡa taudia edia.

[17] Una negana ai Hasaele, Suria pavapa-
vana, na ela, Gata hanuana e tuari henia,
bena e abia. A Hasaele be Ierusalem e raka
lao, baine tuari henia totona, negana ai
na [18] Iehoasa, Iuda pavapavana, ese herahia
helaḡadia iboudiai, Iehosafat bona Iehoram
bona tamana Ahasia, Iuda pavapavadia, ese
e hahelaḡadia ḡaudia, bona ia sibona ena
herahia, e hahelaḡadia ḡaudia, bona Iehova
ena dubu ai bona hanua pavapavana ena
ruma ai e habouva *gold*-na idoinai e abi,
bena Hasaele, Suria pavapavana, dekena e
siaidia lao. Bena Hasaele na Ierusalem amo
e raka oho.

[19] Ioasa ena kara oredia, e kara karadia
iboudiai, sivaraidia na Iuda Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai vada eme hetore, ani?
[20] Iena hesiai taudia na e tore isi, ia iala-
masena totona e henega bou; bena idia ese
Ioasa e alaia mase Milo kohorona ai, Sila
lao dalana ai. [21] Ena hesiai taudia rarua,
Iosakara Simeata bona Iehosabad Somere,
ese e rahua mase, bena vada e mase. Bena
David ena hanua ai e guria, tubu tama
dekediai; bena natuna Amasia ese ia gabuna
ai e lohia.

13

Iehoahasa, Israel pavapavana

[1] Ioasa Ahasia, Iuda pavapavana, ena
lohia laḡanina iharuahui-toina ai, Iehoa-
hasa Iehu ese Israel e lohiaia matama,
Samaria ai; ena lohia laḡanidia na gwauta-
hitu. [2] Iehova vairanai e kara havara, Ier-
oboam Nebata ena kara dika, Israel taudia
e hakaradia dikalai ḡaudia, na e badinadia;
unu kara dika amo se raka oho. [3] Bena
Iehova ena badu vada e ḡaraḡara Israel
taudia latadiai; Hasaele, Suria pavapavana,
bona Ben-hadad, Hasaele natuna, imadia ai
e atodia loulou.

[4] Bena Iehoahasa ese Iehova e noia, bona
Iehova ese ia e kamonai henia; badina be Is-
rael taudia edia hisi-ani e itaia, Suria pava-
pavana ese e hahisihisidia. [5] Taunabunai,
Iehova ese Israel na ihamauridia tauna ta
e henidia, bena Suria taudia imadia amo e
roho mauri; bena Israel taudia na edia ruma
ai e nohova, gunaguna heḡereḡerena. [6] Ḡau
tamona, idia ese Ieroboam ena iduhu tau-
dia edia kara dika, Israel taudia e hakaradia
dikalai ḡaudia, na asie rakatanidia, a dounu
e rakalaidia, bona au-tubua helaḡana danu
dounu e miava Samaria ai.

[7] Tuari oreana dounu Iehoahasa deke-
nai e nohova na hosi-gu i taudia imahui
hona, bona kariota gwauta bona ae-raka
taudia gerebu-ta;* badina be Suria pava-
pavana ese e habuadia tari, uit ikwadina
gabuna momoruna heḡereḡerena ai e ha-
laoa. [8] Iehoahasa ena kara oredia, ena kara
iboudiai bona ena goada sivaraidia, na Is-
rael Pavapavadia Sisigadia Bukana ai vada
e hetore, ani? [9] Taunabunai, Iehoahasa na
tubu tama dekediai e mahuta, Samaria ai e
guria. Bena natuna Ioasa ese ia gabuna ai e
lohia.

Iehoasa, Israel pavapavana

[10] Ioasa, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina ihatoiahui-hituna ai, Iehoasa
Iehoahasa ese Israel e lohiaia matama
Samaria ai. Ena lohia laḡanidia na gwauta-
tauratoi. [11] Ia danu Iehova vairanai e kara
havara; ia ese Ieroboam Nebata ena kara
dika iboudiai, Israel taudia e hakaradia

* 13:7: Gerebu-ta = 10,000.

dikalai gaudia, na se rakatanidia, a e
rakalaidiava. 12 Ioasa ena kara oredia, e
kara karadia iboudiai, bona mai goadana
ida Amasia, Iuda pavapavana, e tuari henia
sivaraidia, na Israel Pavapavadia Sisigadia
Bukana ai vada e hetore, ani? 13 Bena Ioasa
na tubu tama dekediai e nohova, bona
Ieroboam ese ena terono ai e helai. Ioasa
na Samaria ai e guria, Israel pavapavadia
dekediai.

Elisaia e mase

14 Elisaia na e gorerea, baine mase gorer-
ena e davaria. Bena Ioasa, Israel pavapa-
vana, na dekena ela, ia vairanai e tai, eto,
Tamagu o, tamagu o! Israel kariotadia bona
ena hosi-gui taudia! 15 Bena Elisaia ese e
hereva henia, eto, Peva bona diba bavabi.
Taunabunai, ia ese peva ta bona diba haida
e abi. 16 Bena Elisaia ese Israel pavapavana
e hamaoroa, eto, Peva a marea. Bena e
marea. Bena Elisaia ese ia imana na hanua
pavapavana imana latadiai e atodia. 17 Ia
ma eto, Gaba-mauru a kehoa, mairiveina
kahana ai. Bena e kehoa. Bena Elisaia eto,
A kinoa. Bena e kinoa. Ma eto, Ina diba na
Iehova ena kwalimu ḡauna, Suria ihadarer-
ena ḡauna. Badina be Suria taudia ba tuari
henidia Afek ai, ela bona ba habuadia tari.
18 Ma eto, Diba avabi. Bena e abi. Bena
ia ese Israel pavapavana e hamaoroa, eto,
Diba amo tano a tutua. Nega toi e tutua,
bena e hadokoa. 19 Bena Dirava ena tau ese
e badu henia, eto, Nega ima eiava tauratoi
boma tutua, bena Suria boma tutua gwada,
ela bona boma habuaia tari. A harihari oi
na nega toi hona Suria ba tutua gwada.

20 Taunabunai, Elisaia na e mase; bena e
guria. Una negana ai Moab oreadia edia
kara be tubu-kau negana ai Israel tanona
ai e hadadidadiva. 21 Bena tau ta e guria
negana ai, dadidadi oreana ta e hedinarai;
bena mase tauna na Elisaia ena guri ai e
tahoa dobi. Ia na Elisaia turiana ai e dau
kau, bena maoromaoro e mauri lou, bona
aena ai e gini tore.

Israel ese Suna e hadarerea

22 Hasaele, Suria pavapavana, ese Israel
taudia e hahisihisidiava, Iehoahasa ena
dina iboudiai lalodiai. 23 A Iehova ese e
lalo namo henidia, e bogadia hisi, bona
e haḡeredia, ena gwauhamata Abraham
bona Isaak bona Iakob ediai dainai, bona
se habuadia tari. Bona ia vairana amo se
negedia daure ema bona hari.

24 Hasaele, Suria pavapavana, e mase ne-
gana ai, ia natuna Ben-hadad na ia gabuna
ai e lohia. 25 Bena ia ese Iehoasa tamana
Iehoahasa ena amo tuari ai e abi hanuadia
na Iehoasa Iehoahasa ese ma e abidia lou.
Nega toi Ioasa ese e hadarerea, bona Israel
hanuadia e abidia lou.

14

Amasia, Iuda pavapavana

1 Ioasa Ioahasa, Israel pavapavana, ena
lohia laḡanina iharuana ai, Amasia Ioasa
ese Iuda e lohiaia matama. 2 E lohia matama
negana ai ena mauri laḡanidia na ruahui-
ima; ena lohia laḡanidia Ierusalem ai na ru-
ahui taurahani-ta. Sinana ladana be leho-
adini; ia na Ierusalem hahinena. 3 Amasia
na Iehova vairanai e kara maoromaoro, a
dia senena David heḡereḡerena; tamana
Ioasa e karava karadia iboudiai ia ese ma e
kara. 4 A atai gabudia helaḡadia na se abidia
oho; taunimanima na dounu boubou kara-
dia e karava bona muramura mai bonadia e
gabuva unu atai gabudia ai. 5 Lohia siahuna
ia imana ai e ha-aukaia negana ai, ia ese ena
hesiai taudia, ia tamana e alaia mase taudia,
na e aladia mase. 6 A unu roroma taudia
natudia na ia ese se aladia mase; Mose ena
taravatu bukana ai Iehova ena haheḡani
e torea heḡereḡerena, eto "Tama na basie
aladia mase natudia daidiai, eiava memero
na basie aladia mase tamadia daidiai; a ta
ta ena kara dika ena kara dika daidiai bae
mase".*

7 Ia ese Edom taudia gerebu-ta† e aladia
mase, Damena Kourana ai; bona Sela hanu-
ana na e daea ai e abia, bena ladana e hatoa
lokotele. Ia ladana na unu e hatoa tomamu
ema bona ina dina.

8 Bena Amasia ese gwaukau taudia na
Iehoasa, Israel pavapavana, Iehoahasa Iehu
natuna, dekena e siaidia lao, eto, Aoma,
vairadai aitame heita heheni. 9 Bena
Iehoasa, Israel pavapavana, ese herevana
na Amasia, Iuda pavapavana, dekena e siaia
lao, eto, Lebanon ava-ḡiniḡinina ta ese
hereva na Lebanon sida-auna ta dekena
e siaia lao, eto "Natumu kekenina na
lau natugu maruanena ba henia, baine
adavaia"; a Lebanon uda-boromana ta ese
raka-hanaina ai una ava ḡiniḡini na e moia

* 14:6: Deuteronomi, Karoa 24, siri 16, ba itaia. † 14:7: Gerebu-ta = 10,000.

tao. [10] Momokani, oi ese Edom vada o hadarerea, una dainai lalomu e heabi isimu; una heimodaina ba moalelaia, bona emu hanua ai ba noho. Anina be dahaka hekwarahi ba havaraia, bena ba moru, oi bona Iuda idoinai danu oi ida?

[11] A Amasia na se kamonai. Taunabunai Iehoasa, Israel pavapavana, na e dae ela; bena ia bona Amasia, Iuda pavapavana, na e hevaira heheni tuari ai, Bete-semese ai, Iuda tanona ai. [12] Bena Iuda na Israel ese e hadarerea, bona Iuda taudia na e heau, ta ta ena ruma ena ruma ela. [13] Bena Iehoasa, Israel pavapavana, ese Amasia, Iuda pavapavana, Iehoasa Ahasia natuna, e abia mauri, Bete-semese ai. Ia na Ierusalem ai e kau, bena Ierusalem maḡuna e ḡiḡia dobi, Efraim Ikoukouna amo ela bona Daiguni Ikoukouna; padadia na kiubit sinahuhani.‡ [14] Bena ia ese *gold* bona *silver* bona Iehova ena dubu ai bona hanua pavapavana ena ruma habou-habou gabudia ai e davari ḡaudia na iboudiai e dadi, bona abi-mauri taudia na e ḡuidia; bena Samaria e lou lao.

[15] Iehoasa ena kara oredia, bona ena goada sivaraina, bona Amasia, Iuda pavapavana, e tuari henia sivaraina, na Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e hetore, ani? [16] Bena Iehoasa na tubu tama dekediai e mahuta; Samaria ai e guria, Israel pavapavadia ida. Bena ia natuna Ieroboam ese ia gabuna ai e lohia.

[17] Amasia Ioasa, Iuda pavapavana, na laḡani gwauta-ima dounu mauri, Iehoasa Iehoahasa, Israel pavapavana, ena mase murinai. [18] Amasia ena kara oredia na Iuda Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e hetore, ani? [19] Haida ese ia iala-masena dalana e henegalaia Ierusalem ai; bena ia na e heau, Lakisi ela. A idia ese haida na ia murina amo e siaidia lao, ela bona Lakisi, unuseni ai e alaia mase. [20] Bena hosi ai e atoa kau, e huaia lao; bena Ierusalem ai e guria, tubu tama dekediai, David ena hanua ai. [21] Bena Iuda taudia iboudiai ese Asaria laḡanina gwautatauratoi ai e abia, hanua pavapavana ai e halaoa, tamana Amasia gabuna ai. [22] Ia ese Elata e haginia, bona Iuda hanuana ta ai ma e halaoa, hanua pavapavana na tubu tama dekediai e mahuta murinai.

Ieroboam, Israel pavapavana

[23] Amasia Ioasa, Iuda pavapavana, ena lohia laḡanina ihagwautaimana ai, Ieroboam Ioasa, Israel pavapavana, na Samaria ai e lohia matama. Ena lohia laḡanidia na hariahui ta. [24] Ia na Iehova vairanai e kara havara; Ieroboam Nebata ena kara dika, Israel taudia e hakaradia dikalai ḡaudia, na se rakatanidia. [25] Israel tano-hetoana e abia lou, Hamat raka-vareaina amo ela bona Araba gohuna, Iehova, Israel Diravana, ena hereva, ena hesiai tauna lona Amitai, peroveta tauna Gata-hefere amo, uduna amo e gwauraia heḡereḡerena. [26] Badina be Iehova ese e itaia, Israel ena hisihisi na idita herea, badina be ta dia noho, e ḡuidia taudia eiava asie ḡuidia taudia, bona Israel na asi iduruna tauna ta. [27] A Iehova na asineto Israel ladana na guba henunai baine rohoa; taunabunai ia ese Ieroboam Ioasa imana amo e hamauridia.

[28] Ieroboam ena kara oredia, e kara karadia iboudiai, bona ena goada tuari ai, bona Damasko bona Hamat hanuadia na Iuda ena amo e abidia lou, Israel ena, sivaraidia na Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e hetore, ani? [29] Bena Ieroboam na tubu tama, Israel pavapavadia, dekediai e mahuta, bona ia natuna Sekaria na ia gabuna ai e lohia.

15

Asaria, Iuda pavapavana

[1] Ieroboam, Israel pavapavana, ena lohia laḡanina iharuahui-hituna ai, Asaria Amasia ese Iuda e lohiaia matama. [2] E lohia matama negana ai ena mauri laḡanidia na gwauta-tauratoi; ena lohia laḡanidia Ierusalem ai na imahui-rua. Sinana ladana be lekolia; ia na Ierusalem hahinena. [3] Ia na Iehova vairanai e kara maoromaoro, tamana Amasia ena kara iboudiai heḡereḡeredia ai e kara. [4] Ḡau tamona, atai gabudia na se abidia oho; taunimanima na dounu boubou karadia e karava bona muramura mai bonadia e gabuva unu atai gabudia ai.

[5] Iehova ese hanua pavapavana e hagorerea, bena lepra e davaria ela bona ena mase dinana, una dainai ia na sibona ruma ta ai e nohova. A hanua pavapavana natuna Iotam ese hanua pavapavana ena ruma taudia e reḡudiava bona tano taudia e lohiadia. [6] Asaria ena kara oredia, e kara karadia iboudiai, sivaraidia na Iuda Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e hetore, ani? [7] Bena Asaria na tubu tama dekediai e mahuta; senena ida e guria, David ena hanua ai. Bena natuna lotam na ia gabuna ai e lohia.

‡ 14:13: Kiubit sinahu-hani = 177 metres sisivana.

Sekana, Israel pavapavana

8 Asaria, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina ihatoiahui-taurahanina ai,
Sekaria Ieroboam ese Israel e lohiaia
Samaria ai, hua tauratoi hona. 9 Ia na
Iehova vairanai e kara havara, senena
heḡeregeredia; Ieroboam Nebata ena kara
dika, Israel taudia e hakaradia dikalai
ḡaudia na se rakatanidia. 10 Salumu
Iabese ese ia iala-masena dalana e tahua,
bena Ibleama ai e botaia hekida diho, e
alaia mase; bena ia gabuna ai e lohia.
11 Sekaria ena kara oredia sivaraidia na
Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai vada
e hetore.
12 Ina na Iehova ena gwauhamata, ia ese
Iehu e gvau henia hamata, eto, Oi garamu
na Israel teronona ai bae helai ela bona uru
ihahanina. Bena unu vada e vara toma.

Salumu, Israel pavapavana

13 Usia, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina ihatoiahui-taurahani-tana ai,
Salumu Iabese na e lohia matama; Samaria
ai e lohia, hua tamona mo. 14 Bena
Menaheme Gadi na Tirisa amo ema,
Samaria ai e kau, bena ia ese Salumu Iabese
e botaia hekida diho, e alaia mase Samaria
ai; bena ia gabuna ai e lohia. 15 Salumu
ena kara oredia bona ena ala-ala karana
sivaraidia na Israel Pavapavadia Sisigadia
Bukana ai vada e hetore.
16 Una negana ai Menaheme ese Tapua
hanuana bona lalona taudia iboudiai bona
tanona idoinai, Tirisa amo e laomu, na e
habuadia tari; badina be hanua na asie ke-
hoa ia ena, una dainai e habuaia tari. Bona
rogorogo hahinedia iboudiai una hanua
lalonai ia ese e dapadia.

Menaheme, Israel pavapavana

17 Asaria, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina ihatoiahui-taurahani-tana ai,
Menaheme Gadi ese Israel e lohiaia
matama. Ina na laḡani gwauta Samaria ai
e lohia. 18 Iehova vairanai e kara havara;
ena dina iboudiai Ieroboam Nebata ena
kara dika, Israel taudia e hakaradia dikalai
ḡaudia, na se rakatanidia. 19 Pulu, Asuria
pavapavana, ese Israel tanona e tuari henia;
bena Menaheme ese *silver talent* daha-
ta* Pulu e henia, pavapava dagina ai do
baine hanohoa davana. 20 Menaheme ese
Israel taudia edia amo una moni na taḡa
taudia iboudiai ta ta ediai *silver* sekeledia
imahui imahui amo e abi bagubagu,
Asuria pavapavana baine henia totona.
Taunabunai, Asuria pavapavana e lou,
Israel tanona ai se noho. 21 Menaheme
ena kara oredia, e kara karadia iboudiai,
sivaraidia na Israel Pavapavadia Sisigadia
Bukana ai e hetore, ani? 22 Bena Menaheme
na tubu tama dekediai e mahuta; ia natuna
Pekahia na ia gabuna ai e lohia.

Pekahia, Israel pavapavana

23 Asaria, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina iha-imahuina ai, Pekahia Mena-
heme ese Israel e lohiaia matama Samaria
ai; ena lohia laḡanidia na rua hona. 24 Iehova
vairanai e kara havara; Ieroboam Nebata
ena kara dika, Israel taudia e hakaradia
dikalai gaudia, na se rakatanidia. 25 Peka
Remalia, ena tuari biaguna ta, na Gilead
taudia imahui ida e henega bou, ia iala-
masena totona; bena idia ese Samaria ai
e alaia mase, hanua pavapavana ena ruma
laloma daiutuna e haginia tutuka-tutuka
ḡauna lalonai. Ia ese e alaia mase, bena
gabuna ai e lohia. 26 Pekahia ena kara
oredia, e kara karadia iboudiai, sivaraidia
na Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e
hetore.

Peka, Israel pavapavana

27 Asaria, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina iha-imahui-ruana ai, Peka Re-
malia ese Israel e lohiaia matama, Samaria
ai. Ena lohia laḡanidia na ruahui. 28 Ia
na Iehova vairanai e kara havara; Ier-
oboam Nebata ena kara dika, Israel taudia e
hakaradia dikalai ḡaudia, na se rakatanidia.
29 Peka, Israel pavapavana, ena nega ai
Tiglata-pilesere, Asuria pavapavana, ema.
Ia ese lono bona Abele-bete-maka bona
lanoa bona Kede bona Hasoro bona Gilead
bona Galilea, bona Napatali tanona idoinai,
na tuari ai e abidia; bona unu gabu taudia
na e ḡuidia, Asuria e laohaidia. 30 Bena
Hosea Elaha ese Peka Remalia iala-masena
dalana e tahua; bena e botaia hekida diho,
e alaia mase; bena ia gabuna ai e lohia, Io-
tama Usia ena lohia laḡanina iharuahuina
lalonai. 31 Peka ena kara oredia, e kara
karadia iboudiai, sivaraidia na Israel Pava-
pavadia Sisigadia Bukana ai e hetore.

Iotam, Iuda pavapavana

32 Peka Remalia, Israel pavapavana, ena
lohia laḡanina iharuana ai, Iotam Usia, Iuda

* 15:19: Silver talentdaha-ta na readia Silversekeledia imahui na readia K14 sisivana, ita eda moni ai. K800,000 sisivana, ita eda moni ai.

pavapavana, e lohia matama. [33] E lohia
matama negana ai ena mauri laḡanidia na
ruahui-ima; ena lohia laḡanidia na gwauta-
tauratoi Ierusalem ai. Sinana ladana be
Ierusa; ia na Sadok natuna hahinena.
[34] Ia na Iehova vairanai e kara maoro-
maoro, tamana Usia ena kara iboudiai
hegereḡeredia ai e kara. [35] Ḡau tamona, atai
gabudia helaḡadia na se abidia oho; taunimanima na dounu boubou karadia e karava bona muramura mai bonadia e gabuva unu atai gabudia ai. Ia ese Iehova ena dubu atai kahana ikoukouna e karaia.

[36] Iotam ena kara oredia, e kara karadia
iboudiai, sivaraidia na Iuda Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai e hetore, ani? [37] Unu
dinadia ai Iehova ese Resini, Suria pavapavana, bona Peka Remalia e siaidia matama, Iuda ituari-henina. [38] Bena Iotam na tubu tama dekediai e mahuta; senena ida e guria, senena David ena hanua ai. Bena natuna Ahasa na ia gabuna ai e lohia.

16

Ahasa, Iuda pavapavana

[1] Peka Remalia ena lohia laḡanina
ihagwauta-hituna ai, Ahasa Iotam ese
Iuda e lohiaia matama. [2] Ahasa e lohia
matama negana ai ena mauri laḡanidia
na ruahui; ena lohia laḡanidia Ierusalem
ai na gwauta-tauratoi. Ia na se kara
maoromaoro ena Dirava, Iehova, vairanai,
ia senena David e karava heḡereḡerena;
[3] a Israel pavapavadia edia dala ai e raka.
Ia ese danu natuna maruanena na lahi ai
e haḡolea oho, Iehova ese Israel taudia
vairadiai e luludia lasi besedia edia kara
dika-hereadia heḡereḡeredia. [4] Ia ese danu
boubou karadia e karava bona muramura
mai bonadia e gabuva, atai gabudia ai
bona ororo ai bona au mauridia iboudiai
henudiai.

[5] Bena Resini, Suria pavapavana, bona
Peka Remalia, Israel pavapavana, ese
Ierusalem ituari-henina totona e dae
henia. Idia ese Ahasa e koua ahu, to asi
goadadia bae hadarerea. [6] Una negana ai
Edom pavapavana ese Elata e abia lou,
Edom ena; Iuda taudia na Elata amo e
luludia oho, bena Edom taudia na Elata ela,
unuseni ai e nohomu ema bona ina dina.
[7] Taunabunai Ahasa ese gwaukau taudia
na Tiglata-pilesere, Asuria pavapavana,
dekena e siaidia lao, eto, Lau na oiemu
hesiai tauna bona oi natumu. Aoma, e
tuari henigumu taudia, Suria pavapavana
bona Israel pavapavana, imadia amo ba
hamaurigu. [8] Ahasa ese danu Iehova ena
dubu ai bona hanua pavapavana ena ruma
habou-habou gabudia ai e davari *silver*-
na bona *gold*-na e abi, herahia ḡauna e
siaia, Asuria pavapavana ena. [9] Bena Asuria
pavapavana ese e kamonai henia. Asuria
pavapavana na ela, Damasko e tuari henia,
taunimanimadia e abidia mauri, Kiri e
laohaidia, bona Resini e alaia mase.

[10] King Ahasa na Damasko ela, Tiglata-
pilesere, Asuria pavapavana ihedavari-
henina totona. Una negana ai ia ese
ihaboulaina patana e itaia, Damasko ai.
Bena King Ahasa ese una ihaboulaina
patana laulauna ta e abia, hahelaḡa tauna
Uria dekena e siaia lao; una laulau ese
una ihaboulaina patana ikarana dalana
bona oromana e hahedinaraia ḡoevaḡoeva.
[11] Bena hahelaḡa tauna Uria ese ihaboulaina
patana ta e haginia, King Ahasa ese
Damasko amo e siai lao herevadia iboudiai
heḡereḡeredia; King Ahasa na Damasko
amo do se kau ai, hahelaḡa tauna Uria ese
vada e karaia hata.

[12] Hanua pavapavana na Damasko amo
ema, bena ia ese hari ihaboulaina patana
e itaia. Bena hanua pavapavana na e raka
henia kahi, bena latanai e dae kau; [13] bena
ia ese ena ḡole-oho boubouna ḡauna e
haḡolea oho, bona ena flaoa boubouna
ḡauna danu; ena inuinu boubouna ḡauna
danu e bubua kau, bona ena maino
boubouna ḡaudia raradia na ihaboulaina
patana latanai e nevari. [14] Bena auri-
laboralabora ihaboulaina patana, Iehova
vairanai e miava ḡauna, na dubu vairana
amo, iena ihaboulaina patana bona Iehova
ena dubu padadia amo, e abia oho; bena
iena ihaboulaina patana amo mirigini
kahana ai ma e haginia.

[15] Bena King Ahasa ese hahelaḡa tauna
Uria e haḡania, eto, Daba ḡole-oho
boubouna ḡaudia bona adorahi flaoa
boubouna gaudia, bona hanua pavapavana
ena ḡole-oho boubouna bona ena flaoa
boubouna ḡaudia, bona tano taudia
iboudiai edia ḡole-oho bouboudia bona
edia flaoa bouboudia bona edia inuinu
bouboudia ḡaudia, iboudiai na hari
ihaboulaina patana badana latanai ba
hahelaḡadia; bona ḡole-oho bouboudia
bona boubou iboudiai raradia na ia latanai
ba nevari. A auri-laboralabora ihaboulaina
patana na lauegu bagu-haoro ḡauna ai

bainela. [16] Hahelaḡa tauna Uria ese unu
kara iboudiai e kara, King Ahasa ena
haheḡani heḡereḡerena.
[17] Bena King Ahasa ese rerue habahaba-
dia e utudia oho, bona edia amo nau e
abi oho. Bona ranu nauna bada-hereana
na boromakau mamaruanedia laulaudia,
auri labora-labora ḡaudia, latadia amo
e abia dobi, nadi-palaka latanai e atoa.
[18] Dina helaḡa ai raka-hanai dalana mai
guhiguhina, hanua pavapavana ena ruma
ai e karaia ḡauna, bona hanua pavapavana
ena raka vareai murirnuri kahana iduarana
na Iehova ena dubu amo e abi oho, Asuria
pavapavana dainai.
[19] Ahasa ena kara oredia sivaraidia na
Iuda Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e het-
ore, ani? [20] Bena Ahasa na tubu tama deke-
diai e mahuta; senena ida e guria, David
ena hanua ai. Bena natuna Hesekia na ia
gabuna ai e lohia.

17

Samaria e darere

[1] Ahasa, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina ihagwauta-ruana ai, Hosea Elaha
ese Israel e lohiaia matama, Samaria ai;
bona ena lohia laḡanidia na taurahani-ta.
[2] Ia na Iehova vairanai e kara havara, to dia
Israel pavapavadia gunadia heḡereḡeredia.
[3] Salmanesere, Asuria pavapavana, ese e
tuari henia, bena Hosea na ia isiaina ilao-
henina tauna ai ela, bona heaiva ḡaudia
e henia. [4] A Asuria pavapavana ese ena
tao-tore e davaria; badina be Hosea ese
gwaukau taudia na So, Aigupto pavapa-
vana, dekena e siaidia lao, bona heaiva
ḡaudia na Asuria pavapavana dekena se
siaidia lao, laḡani ta ta amo e siai laova
heḡereḡerena. Taunabunai, Asuria pava-
pavana ese dibura rumana ai e koua ahu,
bona e ḡuia. [5] Bena Asuria pavapavana ese
Israel tanona idoinai e tuari henia, ela bona
Samaria ai e kau, bena hanua na e koua
ahu ela bona laḡani toi e ore. [6] Hosea ena
lohia laḡanina ihataurahani-tana ai, Asuria
pavapavana ese Samaria e abia; bena Israel
taudia na Asuria e laohaidia, Hala ai bona
Haboro, Gosan sinavaina, badibadinai bona
Mede hanuadia ai e hanohodia.
[7] Una na e vara badina be Israel taudia
ese Iehova, edia Dirava, Aigupto tanona
amo e hakaudia lasi bona Farao, Aigupto
pavapavana, imana amo e hamauridia Dira-
vana, e kara havara heniava, dirava idaudia
garidia e gariva, [8] bona Israel taudia vaira-
diai Iehova ese e luludia lasi besedia edia
kara bona Israel pavapavadia ese e hagini-
dia karadia na e karava. [9] Kara dia maoro,
Iehova, edia Dirava, ihadikana karadia, na
Israel taudia ese e karadia hehuniva. Idia
ese atai gabudia e haginidia edia hanua
iboudiai lalodiai, gima kohorona ela bona
hanua mai maḡudia. [10] Idia ese au-tubua
helaḡadia bona kaivakuku na ororo bada-
dia iboudiai doridia ai bona au mauridia
iboudiai henudiai e haginidia; [11] unuseni ai
idia ese muramura mai bonadia e gabudia
atai gabudia iboudiai latadiai, Iehova ese
idia vairadia amo e abidia oho besedia e
karava heḡereḡerena. Kara dikadia e kar-
ava, unu amo idia ese Iehova e habadua.
[12] Iehova ese vada e hamaorodia kaivakuku
basie toma henidia diho na idia ese e toma
henidia dihova.
[13] Ḡau tamona, Iehova ese Israel bona
Iuda na peroveta taudia bona mata-hanai
taudia iboudiai ududia amo e sisiba henidia,
eto, Emui dala dikadia amo ba raka oho,
egu haheḡani bona egu taravatu ba badi-
nadia, senemui na haḡanilai henidia bona
peroveta, egu hesiai taudia, edia amo na
siaia vasi taravatuna idoinai heḡereḡerena.
[14] A idia na asie kamonai, a lalodia na
a'auka, senedia heḡereḡeredia, idia danu
Iehova, edia Dirava, asie abia dae. [15] Idia
ese ena taravatu, bona ena gwauhamata,
senedia ida e hegwauhamata heheni ḡauna,
bona e sisibalai henidia herevadia, na e
dadaraidia, dirava koikoidia e ḡavadia, bena
idia danu koikoi taudia ai ela; bona e
noho hetabira besedia, Iehova ese vada e
haḡanidia basie tohotohodia besedia, na
muridiai e raka. [16] Iehova, edia Dirava,
ena haheḡani iboudiai e rakatanidia; edia
boromakau natudia laulaudia rua e kara,
bona kaivakuku ta danu; bona guba hisi-
udia iboudiai e toma henidia diho; bona
Baal isiaina e lao heni. [17] Natudia mamaru-
anedia bona natudia hahinedia na lahi ai e
haḡoledia oho, bona bagu-haoro bona mea
karadia e kara, bona sibodia e hehoi, kara
havara Iehova vairanai bae kara; bena unu
amo e habadua. [18] Taunabunai, Iehova ese
Israel taudia e badu henidia dikadika, ia
vairana amo e abidia oho; ta se noho, Iuda
iduhuna mo sibona.
[19] Iuda taudia ese danu Iehova, edia Di-
rava, ena haheḡani asie badinadia, to Israel
taudia ese e haginidia daladia ai e raka.
[20] Bena Iehova ese Israel garana iboudiai

e dadaraidia bona e hahisihisidia, bona
ihadikadia taudia imadia ai e atodia, ela
bona ia vairana amo e negedia daure.
21 Ia ese Israel na David ena iduhu amo
e darea oho negana ai, idia ese Ieroboam
Nebata e abia, edia pavapava ai e ha-
laoa. Bena Ieroboam ese Israel e lulua oho,
Iehova iḡavana amo, bona e hakaradia dika
bada herea. 22 Israel taudia ese Ieroboam
ena kara dika iboudiai e tohotohodia, asie
rakatanidia; 23 ela bona Iehova ese Israel na
ia vairana amo e abia oho, ena hesiai tau-
dia, peroveta taudia, iboudiai ududia amo
e herevava heḡereḡerena. Taunabunai,
Israel taudia na edia tano korikori amo e
luludia oho, Asuria ela, ema bona ina dina.

Idau taudia ese Samaria e noholaia

24 Bena Asuria pavapavana ese taunima-
nima haida na Babulono bona Kuta bona
Ava bona Hamat bona Sefaravaimi amo e
mailaidia, Samaria hanuadia ai e hanoho-
dia, Israel taudia ibolodia; bena idia ese
Samaria e abia, edia tano ai e halaoa, bona
hanuadia e noholaidia. 25 Unuseni ai e noho
matama negana ai, idia ese Iehova garina
asie gariva; taunabunai Iehova ese leona
haida e siaidia lao idia bogaragidiai, haida
e aladia mase. 26 Taunabunai, haida ese
Asuria pavapavana e hamaoroa, eto, Vada
o laohaidia, Samaria hanuadia ai o hanoho-
dia, taudia na una tano diravana ena tara-
vatu asi dibadia; una dainai ia ese leona na
bogaragidiai vada e siaidia lao, bena leona
ese e aladia masemu, badina be idia na
una tano diravana ena taravatu asi dibadia.
27 Bena Asuria pavapavana na e hahedua,
eto, Hahelaḡa taudia unu amo o mailaidia
na ta unu ba siaia lao; bainela, unuseni ai
baine noho, una tano diravana ena taravatu
baine hadibalaidia. 28 Taunabunai, hari ha-
helaḡa taudia Samaria amo e laohaidia na
ta ela, Betele ai e noho, e hadibadia, Iehova
ede bae gari henia toma.
29 A bese ta ta ese sibodia edia dirava
dounu e karava ḡaudia na atai gabudia,
Samaria taudia ese e kara gaudia, dubudia
ai e atodia, bese ta ta e noho heniva hanua-
dia lalodiai. 30 Babulono taudia ese Sukoto-
benoto e karaia; Kutu taudia ese Neregala
e karaia; Hamat taudia ese Asima ekaraia;
31 Ava taudia ese Nibihasa bona Tarataka e
karadia; bona Sefaravaimi taudia ese natu-
dia na lahi ai e haḡoledia oho, Adram-
melek bona Anam-melek, Sefaravaimi di-
ravadia, edia. 32 Idia ese Iehova danu garina
e gariva, bona idia sibodia bogaragidia amo
taunimanima idau-idau e abidia hidi, atai
gabudia edia hahelaḡa taudia ai baela; bena
unu hahelaḡa taudia ese boubou ḡaudia e
hahelaḡadia idia daidiai, unu atai gabudia
dubudia ai. 33 Taunabunai idia ese Iehova
garina e gariva, a sibodia edia dirava danu
isiaidia e lao heniva, bogaragidia amo e
mailaidia besedia edia kara heḡereḡeredia.
34 Una kara gunana heḡereḡerena mo e
karaiamu ema bona ina dina. Iehova garina
asie garimu, hahedua eiava hahemaoro
herevadia eiava taravatu eiava Iehova ese
Iakob (e nemaia Israel) natuna e henidia
haheḡanina asie badinadiamu. 35 Iehova
na idia ida e hegwauhamata heheni; bona
e haḡanidia, eto, Dirava idaudia garidia
basio gari; basio toma henidia diho, bona
isiaidia basio lao heni, bona basio boudia.
36 A Iehova garina ba gari; ia ese imana e
toia roro mai siahu-badana ida, Aigupto
tanona amo e hakaumui lasi; ia ba toma
henia diho bona ia ba boua. 37 Hahedua
bona hahemaoro herevadia bona taravatu
bona haheḡani, e tore emui, ḡaudia na
nega idoinai karadia ba kara nahua-toho.
Dirava idaudia garidia basio gari, 38 bona
ta hegwauhamata heheni gwauhamatana
basio laloa boio. Dirava idaudia garidia
basio gari, 39 a Iehova, emui Dirava, garina
ba gari; bena ia ese inaimui iboudiai imadia
amo baine hamaurimui. 40 Ḡau tamona,
idia na asie kamonai, a edia kara gunadia
heḡereḡeredia mo e karava.
41 Taunabunai, unu bese ese Iehova ga-
rina e gariva, bona edia kaivakuku danu e
toma henidia dihova; natudia bona tubudia
danu unu e kara tomava. Bona senedia
e karava heḡereḡerena, idia danu doini e
karamu ema bona ina dina.

18

Hesekia, Iuda pavapavana

1 Hosea Elaha, Israel pavapavana, ena lo-
hia laḡanina ihatoina ai, Hesekia Ahasa ese
Iuda e lohiaia matama. 2 E lohia matama ne-
gana ai ena mauri laḡanidia na ruahui-ima;
ena lohia laḡanidia Ierusalem ai na ruahui
taurahani-ta. Sinana ladana na Abi Sekaria.
3 Ia na Iehova vairanai e kara maoro-
maoro, senena David ena kara iboudiai
heḡereḡeredia. 4 Atai gabudia helaḡadia e
abidia oho, bona au-tubua e hakwaidudia,
bona kaivakuku e utudia. Gaigai laulauna,
Mose ese auri labora-labora amo e karaia

ḡauna, danu ia ese e hamakohia rohoroho.
Gunaguna ema bona unu dinadia Israel
taudia ese muramura mai bonadia na una
ḡau vairanai e gabuva; ladana e gwauraiava
Nehustana. 5 Ia ese Iehova, Israel Diravana,
e abidadama henia; una dainai ia na asi
heḡereḡerena ta, Iuda pavapavadia guna-
dia eiava gabedia iboudiai lalodiai. 6 Badina
be ia ese Iehova e badinaia tarika-tarika,
ia iḡavana amo se raka oho; a Iehova ese
Mose e henia haheḡanidia ia ese e bad-
inadia. 7 Iehova na ia ida; e lao heniva
gabudia iboudiai na ena namo e varava. Ia
ese Asuria pavapavana e gwau daḡe henia,
bona isiaina se lao heni. 8 Ia ese Filistia
taudia e rahudia mamase, gima kohorona
amo ela hanua mai maḡuna, ela bona Gasa
mai tanona ida.

Samaria e darere

9 King Hesekia ena lohia laḡanina ihahan-
ina ai, bona Hosea Elaha, Israel pavapavana,
ena lohia laḡanina ihahituna ai, Salmane-
sere, Asuria pavapavana, ese Samaria e tu-
ari henia, e koua heḡeḡe; 10 bena laḡani toi e
ore ai na e abia. Hesekia ena lohia laḡanina
ihatauratoina ai, bona Hosea, Israel pava-
pavana, ena lohia laḡanina ihataurahani-
tana ai, Samaria vada e abia. 11 Asuria
pavapavana ese Israel taudia na Asuria
e laohaidia, Hala ai bona Haboro, Gosan
sinavaina, badibadinai, bona Mede hanua-
dia ai, e hanohodia. 12 Badina be Iehova,
edia Dirava, gadona asie kamonaiva, a ena
taravatu, Iehova ena hesiai tauna Mose ese
e haḡanilaidia ḡaudia iboudiai, na e tata
utuva; idia na asie hakalava, bona asie ka-
monai heniava.

Asuria pavapavana ese Iuda e tuari henia

13 King Hesekia ena lohia laḡanina
ihagwauta-hanina ai, Senakerib, Asuria
pavapavana, ese Iuda hanuadia mai
maḡudia iboudiai e tuari henidia bona e
abidia. 14 Bena Hesekia, Iuda pavapavana,
ese hereva na Asuria pavapavana enai e
siaia, Lakisi ai; eto, Lau vada na kerere;
egu amo ba raka oho, bena dahaka dahaka
latagu ai bavatoa kau na baina huaia. Bena
Asuria pavapavana ese *silver talent* sinahu-
toi bona *gold talent** toi-ahui e gwaurai,
Hesekia, Iuda pavapavana, ese baine henia
eto. 15 Bena Hesekia ese *silver* idoinai Iehova
ena dubu ai bona pavapava ena ruma ai
habou-habou gabudia amo e abi, e henia.
16 Una negana ai danu Hesekia ese Iehova
ena dubu iduaradia e ḡovalai *gold* na e koki
oho, bona iduara kahadia kahadia audia
Hesekia, Iuda pavapavana, ese e ḡovalai
gold danu ma e koki, Asuria pavapavana e
henia.

17 Bena Asuria pavapavana ese Taratana
bona Rabsarisi bona Rabsake na e siaidia
lao, mai tuari oreana badana ida, Lakisi
amo King Hesekia dekena ela Ierusalem ai.
Idia na e dae ela, Ierusalem ai e kau. E
kau negana ai, idia na ela, atai gohuna
dadairana badibadinai e gini, Dabua-huri
Taudia Edia Tano lao dalana ai.† 18 Idia
ese hanua pavapavana e boi henia negana
ai, Eliakim Hilkia, hanua pavapavana ena
ruma ireḡuna tauna, bona Sebna, toretore
tauna, bona loa Asaf, e tore pepadia inaridia
tau, tatoiosi na e raka lasi dekediai.

19 Bena Rabsake ese e hereva henidia,
eto, Hesekia na ba hamaoroa, baoto, Pava-
pava badana, Asuria pavapavana, na ini e
gwau tomamu: Dahaka ai o helahalahamu
dainai so daradaramu? 20 Oi o laloamu
hereva kavakavadia na tuari ihaerolaina
bona igoadalaina a? Daika enai o hetao
kaumu dainai vada o gwau edeede henigu?
21 A itaia, oi na Aigupto enai o hetao kaumu,
a ia be siriho kwaiduna tau ta ese hetao-kau
ai imana baine gwadaia uru ḡauna na heto.
Farao, Aigupto pavapavana, na unuheto,
ienai e hetao kaumu taudia iboudiai ediai.
22 A boma hamaorogu "Ai na Iehova, emai
Dirava, enai a hetao kaumu"; matona, iena
atai gabudia bona ena ihaboulaina pata-
dia na Hesekia ese vada e abi oho, bona
Iuda taudia bona Ierusalem taudia vada e
hamaorodia, eto "Ina ihaboulaina patana
Ierusalem ai vairanai ba toma diho", ani?
23 Be, biagugu Asuria pavapavana ida ba
gwau hamata. Ia e tomu "Lau ese hosi daha-
rua baina henimu, bema oi ese gui taudia
na latadiai ba hahelaidia kau diba negana
ai". 24 Aigupto edia kariota bona edia hosi-
gui taudia ediai o hetao kaumu negana ai,
biagugu ena hesiai taudia bogaragidia amo
tuari biaguna maraḡi-maraḡina tamona
mo ede ba hadarerea toma? 25 Ina danu,
oi o tomamu ina gabu ituari-henina bona
ihabua-tarina vada nama lalonai Iehova na
dia lau ida a? Lasi, Iehova ese e haḡanigu,

* 18:14: Ina silverbona goldidoinai na readia K600,000 sisivana, ita eda moni ai. † 18:17: Ini na dia taunimanima ladadia, to edia dagi ladadia.

eto, Ina tano ba tuari henia bona ba habuaia
tari.
26 Bena Eliakim Hilkia bona Sebna bona
loa ese Rabsake e hereva henia, eto, Mani
emu kara emu hesiai taudia na Aram
gadona ai ba hereva henimai, badina be
ikamonaina mai dibamai, a Iuda gadona
ai basio hereva henimai, maḡu latanai e
helairnu taudia bae kamonai na garina. 27 A
Rabsake ese e hamaorodia, eto, Biagugu
vada e siaigu, ini hereva na umui biagumui
bona umui emui ai mo baina gwaurai to-
tona, dia unu maḡu latanai e helaimu tau-
dia, idia na umui ida vada e ahumui vaitani
sibomui taḡemui bavani bona meimui ba
inu taudia, ediai a?
28 Bena Rabsake na e tore isi, Iuda
gadona ai e boi lolo, eto, Pavapava badana,
Asuria pavapavana, ena hereva a kamonai.
29 Pavapava na ini e gwau tomamu: Hesekia
ese basine koirnui, badina be ia ese lau
imagu amo basine harohomui mauri diba.
30 Bona Hesekia ese Iehova enai baine ha-
hetaomui kau, baineto "Momokani Iehova
ese baine hamaurida; ina hanua na Asuria
pavapavana imana ai basine atoa kau", na
basio abia dae. 31 Hesekia basio kamonai
henia; badina be Asuria pavapavana na ini
e gvau tomamu: umui na lau ida baita
herohe maino; lau dekegu ba raka lasi mai.
Bena iboumui ai na ta ta ena vine ena vine
ena suke ena suke anidia baine ani, bona
ena guri ena guri ranuna baine inu; 32 ela
bona lau baina vasi, bena tano ta baina
laohaimui, umui emui tano heḡereḡerena,
uit bona vine-ranuna tanona, flaoa bona
vine imeadia tanona, olive audia bona
bada-ranuna tanona; bena ba mauri, basio
mase. Bona Hesekia baine koimui, baineto
"Iehova ese baine harohoda mauri", na
basio kamonai. 33 Bese idau-idau dirava-
dia ta ese nega ta ai ena tano na Asuria
pavapavana imana amo vada e hamauria
a? 34 Hamat bona Arapada diravadia be
edeseni ai? Sefaravaimi bona Hena bona
Iva diravadia be edeseni ai? Samaria na
imagu amo vada e hamauria a? 35 Tano idau-
idau diravadia iboudiai bogaragidiai daidia
ese edia tano na lau imagu amo vada e
hamauridia? Matona, Iehova ese Ierusalem
na lau imagu amo baine hamauria a?
36 A taunimanima na asi reḡereḡedia
e nohova, hereva ta asie haere henia;
badina be hanua pavapavana ese vada e
haḡanidia, eto, Basio haere henia. 37 Bena
Eliakim Hilkia, hanua pavapavana ena
ruma ireḡuna tauna, bona Sebna, toretore
tauna, bona loa Asaf, e tore pepadia inaridia
tau, na edia dabua e dare, bena Hesekia
dekenai e raka vareai, Rabsake ena hereva
e hamaorolaia.

19

Iuda ihamaurina

1 King Hesekia na hereva e kamonai,
bena ena dabua e dare, puse dabuadia e
hahedokilai; bena Iehova ena dubu ai e
raka vareai. 2 Bena ia ese Eliakim, ena
ruma ireguna tauna, bona Sebna, toretore
tauna, bona hahelaḡa taudia badadia, na
e siaidia, puse dabuadia bae doki, bena
peroveta tauna Isaia Amoso dekena baela.
3 Idia ese e hamaoroa, eto, Hesekia na ini
e g vau tomamu: Hari dina na lalo-hisihisi
bona gwau-gwau bona hemarai dinana;
memero edia vara negana vada e kau, to
ihavaradia ai goada na vada lasi. 4 Reana
Iehova, emu Dirava, ese Rabsake, biaguna
Asuria pavapavana ese e siaia Mauri Dira-
vana baine ḡonaḡonalaia tauna, ena hereva
iboudiai vada e kamonai. Reana Iehova,
emu Dirava, ese e kamonai herevadia baine
gwaudia tubu. Taunabunai, taunimanima
kwabukwabudia doini e nohomu daidiai ba
ḡuriḡuri.
5 King Hesekia ena hesiai taudia na Isaia
dekenai e kau negana ai, 6 Isaia ese e hereva
henidia, eto, Biagumui ba hamaoroa, baoto
"Iehova na ini e gwau tomamu: Basio gari, o
kamonai herevadia, Asuria pavapavana ena
hesiai taudia ese lau e ḡonaḡonalaigu here-
vadia, daidiai. 7 A itaia, lau ese lauma ta ia
lalonai baina atoa, bena sivarai lahulahuna
ta baine kamonai, bena ena tano korikori
baine lou lao. Bena ena tano korikori ai
lau ese ena mase dalana na dare amo baina
havaraia".
8 Bena Rabsake e lou ela, Asuria pava-
pavana e davaria, ia na Libna e tuari he-
niava; badina be vada e kamonai hanua
pavapavana na Lakisi amo vada e raka
oho. 9 Bena hanua pavapavana na Tir-
ihaka, Etiopia pavapavana, harina e ka-
monai, haida eto "A itaia, ia na vada e
tore isi, oi ituarihenimu e maimu". Bena
ia ese gwaukau taudia haida na Hesekia
dekena ma e siaidia, eto, 10 Hesekia, Iuda
pavapavana, ini ba hamaoroa toma, baoto:
Emu Dirava, o abidadama heniamu Dira-
vana, ese Ierusalem na Asuria pavapavana
imana ai basine atoa gwauhamatana amo
basine koilaimu. 11 Vada o kamonai Asuria

pavapavadia ede vada e kara toma; tano
iboudiai vada e habuadia tari vaitani. Bena
umui na ba roho mauri a? 12 Bese idau-
idau, senegu ese e habuadia tari besedia,
Gosan, Haran, Resef, bona Eden taudia Tel-
asara ai e nohova, na edia dirava ese vada e
hamauridia a? 13 Hamat bona Arapada bona
Sefaravaimi hanuana bona Hena bona Iva
pavapavadia be edeseni ai?

14 Hesekia ese revareva na gwaukau tau-
dia imadia amo e abia, bena e duahia.
Bena Hesekia na Iehova ena dubu ai e
dae kau, bena revareva e kehoa Iehova
vairanai. 15 Bena Hesekia na Iehova vairanai
e ḡuriḡuri, eto, Iehova e, Israel Diravana, oi
na kerubi daediai o helaimu; oi mo sibomu
tanobada basileiadia iboudiai edia Dirava;
oi ese guba bona tanobada vada o kara-
dia. 16 Iehova e, taiamu a hakala, bona ba
kamonai. Iehova e, matamu a hapapa, ba
roharoha. Senakerib ena hereva, Mauri
Diravana iḡonaḡonalaina totona e siaidia
herevadia, na ba kamonai. 17 Momokani,
Iehova e, Asuria pavapavadia ese bese idau-
idau mai edia tano ida vada e habuadia
tari, 18 bona edia dirava na lahi ai vada e
tahodia kau; badina be idia na dia dirava
korikoridia, a taunimanima imadia ese e
kara ḡaudia, au bona nadi; una dainai vada
e habuadia tari. 19 Taunabunai, Iehova emai
Dirava e, lau na noimumu, ia imana amo
ba hamaurimai, bena tanobada basileiadia
iboudiai na bae diba, Iehova e, oi mo si-
bomu Dirava.

20 Bena Isaia Amoso ese gwau-kau na Hes-
ekia dekena e siaia lao, eto, Iehova, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: Emu
ḡuriḡuri egu ai, Senakerib, Asuria pava-
pavana, o herevalaia ḡauna, na vada na
kamonai. 21 Iehova ese ia vada e herevalaia
herevana binai:

Siona natuna hane-ulato rami-hebouna ese
e dadaraimumu bona e ḡonaḡonalaimumu;
Ierusalem natuna hahinena ese
oi murimu ai kwarana e taiko-
taikomu.

22 Daika vada o ḡonagonalaia, vada o ihi-
ihiraia?
Daika ihadikana ai gadomu vada o
habadaia
bona matamu o helari dae heniamu?
Israel ena Helaḡa Diravana enai.
23 Emu gwaukau taudia ududia amo Iehova
vada o gonaḡonalaia,
oto, Egu kariota momo amo
ororo doridia ai vada na dara dae,
ela bona Lebanon ena gabu hehunidia.
Ena sida audia lata-hereadia na hagaridia,
bona ena beroso audia namo-hereadia
danu.
Ena gabu hehuni-hereana ai na vareai,
bona ena uda ahu ai danu.
24 Guri na ḡeidia,
idau tano ranudia na inu;
aegu lalona amo
Aigupto sinavaidia iboudiai na hako-
rorodia.

25 Oi to kamonai a,
lau ese idau nega ai na heḡaeḡaelaia?
Harihari na havaramu karadia na
idau nega ai na lalodia, nato,
oi ese hanua mai maḡudia na
nadi senudia ai ba halaodia;
26 bena edia goada baine ore dainai
inoholaidia taudia na daradia bae doko
bona bae baia;
tano avadia eiava rei matamata
heḡereḡeredia ai baela,
eiava ruma guhidia ai rei e varamu na heto,
do se huahua ai na e maraimu.
27 A lau na emu helai diho dibagu,
emu raka lasi bona emu raka vareai,
bona emu heihi-ihirai egu ai danu.
28 Vada o ihi-ihiraigu dainai,
bona emu hekokoroku herevadia vada
na kamonai dainai,
lau ese egu igau na udu-baubaumu ai baina
atoa,
bona egu udu-aurina danu udumu ai;
bena ma baina haloumu,
oi oma dalana amo.

29 Toana emu ai binai: ina laḡani lalonai
vara kava ḡauna bavania, bona laḡani
iharuana ai ma iena amo baine vara ḡauna
bavania; laḡani ihatoina ai ba hadohado
bona ba taboro, vine imeadia ba hado, bona
anidia bavani. 30 Bona Iuda kwabukwabudia
dounu mamauri na ramudia bae diho bona
tuhutuhudia bae dae; 31 badina be kwabuk-
wabudia na Ierusalem amo bae raka lasi,
bona Siona ororona amo roho-mauri taudia
oreana na bainela. Iehova ena ura kwalimu
ese ina na baine havaraia.

32 Taunabunai, Iehova ese Asuria pavapa-
vana na ini e herevalaia tomamu: Ia na ina
hanua basinema, eiava diba ta basine kino
henia, eiava mai kesina ida hanua vairanai
basinema, eiava tano na hanua vairanai
basine larebaia dae. 33 Ema dalana amo ma
baine lou; ina hanua lalonai basine raka

vareai. Iehova vada e hereva. 34 Badina be
ina hanua baina gimaia bona baina hamau-
ria, lau sibogu daigu ai bona egu hesiai
tauna David dainai.
35 Una hanuaboi, Iehova ena aneru na e
raka lasi, taunimanima domaga-ta gerebu-
taurahani daha-ima* Asuria taudia edia
taruha ai e aladia mase. Daba e rere, haida
e tore isi, e itadia, unu na iboudiai mase
taudia mo. 36 Bena Senakerib, Asuria pava-
pavana, na e raka oho, e lou lao, Nineve
ai e noho. 37 Bena ena dirava, ladana Nis-
rok, ena dubu ai e ḡuriḡuriva negana ai,
ia natuna Adram-melek bona Saresere ese
dare amo e alaia mase, bena e heau mauri,
Ararat tanona ela. Bena natuna ta, ladana
Esarahadon, ese ia gabuna

20

Hesekia e gorerea

1 Unu dinadia ai Hesekia na e gorerea,
mokona e mase. Bena peroveta tauna Isaia
Amoso na dekena ema, e hereva henia, eto,
Iehova na ini e gwau tomamu: Emu ḡau
iboudiai bavatodia ḡoevaḡoeva, badina be
oi na ba mase, emu gorere amo basio namo
lou. 2 Bena Hesekia vairana na haba e henia,
bona Iehova e ḡuria, eto, 3 Iehova e, na
noimumu ba laloa tao, lau na oi vairamu ai
vada na raka mai heabidadamagu bona mai
lalogu idoinai ida, bona oi vairamu ai vada
na kara maoromaoro. Bena Hesekia na e tai
dikadika.
4 Isaia na bogaragi maḡuna amo do se
raka lasi ai, Iehova ena hereva na ienai e
kau, eto, 5 A lou lao, Hesekia, egu bese lohi-
ana, ba hamaoroa, baoto, Iehova, senemu
David ena Dirava, na ini e gwau tomamu:
Emu ḡuriḡuri vada na kamonai, bona irurumatamu vada na ita. A kamonai, do baina hamaurimu; dina ihatoina ai Iehova ena dubu ai ba dae kau. 6 Emu mauri na ma baina hadaudaua laḡani gwauta-ima. Oi bona ina hanua na Asuria pavapavana imana amo baina harohomui mauri, bona ina hanua baina gimaia, lau sibogu daigu ai bona egu hesiai tauna David dainai. 7 Bena Isaia eto, Suke mane ta a mailaia; bae abia, iohururu ai bae atoa kau, bena baine namo lou.
8 Bena Hesekia ese Isaia e hereva henia, eto, Iehova ese baine hamaurigu bena dina ihatoina ai Iehova ena dubu ai baina dae kau toana be dahaka? 9 Bena Isaia eto, Emu toa binai Iehova ena amo, Iehova ese vada e gwauraia ḡauna na baine karaia: ikerukeru na vadavada gwauta ma baine ha-ikerukerudia, eiava baine lou, vadavada gwauta ma bae diari? 10 Hesekia na e haere, eto, Ikerukeru baine lata na ḡau haraḡana, a ikerukeru na vadavada gwauta amo baine lou be namo. 11 Bena peroveta tauna Isaia ese Iehova e tai henia; bena Iehova ese ikerukeru na vadavada gwauta amo e haloua, dina gelona ai Ahasa ena dina-hahetohona ḡauna ai vada e ikerukeru gaudia.

Gwau-kau taudia Babulono amo

12 Una negana ai Merodak-baladan, Babulono pavapavana Baladan natuna, ese gwaukau taudia haida e siaidia, revareva bona herahia ḡauna na Hesekia dekena bae laohai; badina be ia e kamonai Hesekia vada e gorerea. 13 Bena Hesekia ese e abidia dae, ena kohu namo-hereadia e habouva rumana idoinai na e haheitalaidia, *silver*, *gold*, muramura mai bonadia, dehoro namo-hereana, ena tuari ḡaudia, bona ḡau iboudiai ena habou-habou rumadia ai mimia; asi ḡauna ta ena ruma ai eiava ena tano ai Hesekia ese se haheitalaidia.
14 Bena peroveta tauna Isaia na King Hesekia dekena ema, e nanadaia, eto, Unu tatau na dahaka e gwaurai? Bona ede amo oi dekemu ema? Hesekia eto, Gabu daudau amo vada ema, Babulono amo. 15 Isaia ma eto, Oiemu ruma ai dahaka dahaka e ita? Hesekia ma e haere, eto, Ḡau iboudiai egu ruma ai na vada e itadia; asi ḡauna ta egu habou-habou rumadia ai lau ese asina haheitalaidia.
16 Bena Isaia ese Hesekia e hamaoroa, eto, Iehova ena hereva a kamonai: 17 Dinadia vada e maimu, emu ruma kohudia iboudiai, senemu ese vada e haboudia ema bona hari dina, na Babulono bae laohaidia; ḡau ta basine mia. Iehova e gwaumu. 18 Bona oi natumu haida, oi ese o havaradia memerodia, na bae laohaidia; idia na hesiai taudia ai baela, Babulono pavapavana ena ruma ai. 19 Bena Hesekia ese Isaia e hamaoroa, eto, Iehova ena hereva oi ese vada o gwauraia na hereva namona. Badina be Hesekia na ini e helalo toma, eto, Herevana, lauegu dina lalodiai maino bona noho-namo bae mia.

King Hesekia e mase

* 19:35: Domaga-ta gerebu-taurahani daha-ima = 185,000.

[20] Hesekia ena kara oredia, bona ena
goada sivaraidia, bona gohu bona dadaira
e karadia, ranu na e mailaia hanua lalonai,
sivaraina, na Iuda Pavapavadia Sisigadia
Bukana ai vada e hetore, ani? [21] Bena Hese-
kia na tubu tama dekediai e mahuta; bona
ia natuna Manase na ia gabuna ai e lohia.

21

Manase, Iuda pavapavana

[1] Manase e lohia matama negana ai
ena mauri laḡanidia na gwauta-rua; ena
lohia laḡanidia na imahai-ima Ierusalem
ai. Sinana ladana na Hefisiba. [2] Ia na
Iehova vairanai e kara havara, Iehova ese
Israel taudia vairadiai e luludia lasi bese-
dia edia kara dika-hereadia heḡereḡeredia.
[3] Badina be atai gabudia ia tamana Hese-
kia ese e habuadia tari na ia ese ma e
haginidia lou; bona ihaboulaina patadia
e haginidia Baal ena, bona kaivakuku ta
e karaia, Israel pavapavana Ahaba ese e
karaia heḡereḡerena; bona guba hisiudia
iboudiai e toma henidia diho bona isiaidia
e lao heni. [4] Iehova ena dubu ai danu ia
ese ihaboulaina patadia haida e haginidia;
dubuna bunai Iehova ese vada e herevalaia,
eto "Ierusalem ai lau ladagu baina atoa".
[5] Ia ese ihaboulaina patadia e haginidia,
guba hisiudia iboudiai edia, Iehova ena
dubu maḡuna ruaosi lalodiai. [6] Ia ese danu
natuna na haḡole-oho boubouna ḡauna ai
e halaoa, bona mari bona bagu-haoro kara-
dia e kara, bona rohe taudia bona mea
taudia na e daidaidia. Iehova vairanai
e kara havara-havara, bona e habadua.
[7] Hari kaivakuku e karaia, ladana Asera, na
dubu ai e haginia; dubuna bunai Iehova
ese David bona David natuna Solomon e
herevalai henidia, eto "Ina dubu ai bona
Ierusalem, Israel iduhudia iboudiai lalodia
amo vada na abia hidi hanuana, lalonai
lau ladagu baina atoa ela bona hanaihanai;
[8] bona Israel taudia na senedia na heni-
dia tanona murimurinai basina haloaloadia
lou; ḡau tamona na henidia haheḡanina
idoinai bona egu hesiai tauna Mose ese
e henidia taravatuna idoinai bae badina
namonamo". [9] A idia na asie kamonai; bena
Manase ese e dibaḡanidia dainai Iehova
ese Israel taudia vairadiai e habuadia tari
besedia edia kara dika na idia edia ese e
hereadia.

[10] Bena Iehova na peroveta taudia,
ena hesiai taudia, ududia amo e hereva,
eto, [11] Manase, Iuda pavapavana, na ini
kara dika-hereadia vada e kara, bona
Amoro taudia, ia e gunalaia taudia, edia
kara dika ia ese vada e hereadia, bona
ena kaivakuku amo Iuda taudia vada
e hakaradia dika; [12] una dainai Iehova,
Israel Diravana, na ini e gwau tomamu: A
itaia, lau ese Ierusalem bona Iuda latadiai
dika badana baina havaraia, bena bae
kamonai taudia na taiadia bae heḡara-
heḡara. [13] Bena Ierusalem daenai Samaria
ena hahetoho varona bona Ahaba iduhuna
ena gini-maoro varona baina veridia;
bena Ierusalem na baina dahua, nau e
dahuamu na heto, e dahuamu bena e
karuhia hebubumu. [14] Lau dihigu orena
baina negedia daure, inaidia imadia ai
baina atodia; bena inaidia iboudiai adia
hirua bona dinadia ai bae hahelao. [15] Badina
be idia na lau vairagu ai vada e kara dika,
bona vada e habadugu, senedia na Aigupto
amo e raka lasi dinana ema bona hari dina.

[16] Ina danu, Manase ese asi edia kerere
taudia hutuma raradia e hahebubu ela bona
Ierusalem vada e hahonua, duduna ela
bona duduna; bona Iuda taudia na kara dika
amo e hakaradia dika, bena Iehova vairanai
ma e kara dika.

[17] Manase ena kara oredia, e kara karadia
iboudiai, bona ena kara dikadia, sivaraidia
na Iuda Pavapavadia Sisigadia Bukana ai
vada e hetore, ani? [18] Bena Manase na
tubu tama dekediai e mahuta; iena ruma
uma-umana lalonai, Usa ena uma-uma ai,
e guria. Bena natuna Amon na ia gabuna ai
e lohia.

Amon, Iuda pavapavana

[19] Amon e lohia matama negana ai,
ena mauri laḡanidia na ruahui-rua; laḡani
rua hona e lohia, Ierusalem ai. Sinana
ladana na Mesulemete, Harusu tau lotoba
natuna. [20] Ia na Iehova vairanai e kara
havarava, tamana Manase e kara havarava
heḡereḡerena. [21] Tamana ese e rakalaiva
daladia iboudiai na ia ese danu e rakalaiva,
bona tamana ese isiaidia e lao heniva
kaivakukudia na ia ese danu isiaidia e lao
heniva bona e toma henidia dihova. [22] Ia
ese Iehova, senena edia Dirava e rakatania,
bona Iehova ena dala ai se raka. [23] Amon
ena hesiai taudia ese ia ihadikana dalana
e henegalaia, bena idia ese hanua pava-
pavana na ena ruma ai e alaia mase. [24] A
una tano taudia ese King Arnon ihadikana
e henegalala taudia iboudiai na e aladia
mase; bena idia ese ia natuna Iosia na

hanua pavapavana ai e halaoa, ia gabuna
ai. [25] Amon ena kara oredia sivaraidia na
Iuda Pavapavadia Sisigadia Bukana ai vada
e hetore, ani? [26] Bena ena gara ai e guria,
Usa ena uma-uma ai; bena natuna Iosia na
ia gabuna ai e lohia.

22

Iosia, Iuda pavapavana

[1] Iosia e lohia matama negana ai, ena
mauri laḡanidia na taurahani. Ena lo-
hia laḡanidia Ierusalem ai na toiahui-ta.
Sinana ladana be ledida; ia na Adaia tau
Boskata natuna. [2] Ia na Iehova vairanai e
kara maoromaoro, senena David ena dala
idoinai e rakalaia, se raka siri, idiba kahana
ai eiava lauri kahana ai.

Taravatu Bukana e davaria

[3] King Iosia ena lohia laḡanina
ihagwauta-taurahanina ai, ia ese Safana,
toretore tauna, Asalia Mesulama natuna,
na e siaia lao, Iehova ena dubu ai; eto,
[4] Hahelaḡa tauna badana Hilkia dekena
baola, taunimanima ese Iehova ena dubu
ai vada e vareailai monidia, iduara inarina
taudia ese idia edia amo vada e abi ḡaudia,
na ia ese baine hagau; [5] bena ḡaukara
taudia Iehova ena dubu e itaia taomu na
baine henidia. Bena idia ese Iehova ena
dubu ai dubu ihanamo-louna ḡaukaradia
e karamu taudia baine henidia; [6] unu na
kamuta taudia bona ruma ihaginidia taudia
bona nadi iḡaukaralaidia taudia. Una
moni amo danu au bona e ḡei nadidia
bae hoi, dubu ibanilaina. [7] A unu imadia
ai bae ato monidia igaukaralaidia daladia
na basie nanadailaidia, badina be idia ese e
ḡaukaralai momokanimu.

[8] Bena hahelaḡa tauna badana Hilkia ese
toretore tauna Safana e hereva henia, eto,
Taravatu bukana na vada na davaria, Iehova
ena dubu ai. Bena Hilkia ese una buka na
Safana e henia; bena ia ese e duahia. [9] Bena
toretore tauna Safana na hanua pavapa-
vana dekena ema, e hamaoroa, eto, Emu
hesiai taudia na dubu ai e davaria monina
idoinai vada e bubua diho, bona Iehova
ena dubu ḡaukarana e itaia taomu taudia
imadia ai vada e atoa. [10] Bena toretore
tauna Safana ese hanua pavapavana ma e
hamaoroa, eto, Hahelaḡa tauna Hilkia ese
buka ta e henigu. Bena Safana ese hanua
pavapavana vairanai e duahia hedinarai.

[11] Hanua pavapavana ese taravatu bukana
herevadia e kamonai negana ai, ena dabua
e dare. [12] Bena hanua pavapavana ese ha-
helaḡa tauna Hilkia, bona Ahikama Safana,
bona Akaboro Mikaia, bona toretore tauna
Safana, bona Asaia, hanua pavapavana ena
hesiai tauna ta, na e haḡanidia, eto, [13] Aola,
Iehova ba nanadaia, lau daigu ai bona
taunimanima daidiai, bona Iuda idoinai
dainai, hari e davaria bukana herevadia ba
henanadailai; badina be Iehova ena badu
vada e vara bona e haḡaraḡaraia herea ita
latadai, badina be tamada ese ina buka
herevadia asie badinadia, bona ia lalonai
ita herevada e tore ḡaudia iboudiai na asie
kara.

[14] Taunabunai, hahelaḡa tauna Hilkia,
bona Ahikama bona Akaboro bona Safana
bona Asaia, na peroveta hahinena Hulda,
Salumu Tikva adavana, dekena ela. Una
Salumu na Harahasa tubuna. Ia na pava-
pava ena dabua inaridia tauna. Hahine na
Ierusalem kaha matamatana ai e nohova.
Idia na ia ida e hereva-hereva. [15] Bena
ia ese e hamaorodia, eto, Iehova, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: dekegu
e siaimui mai tauna ba hamaoroa, baoto,
[16] Iehova na ini e gwau tomamu: A itaia,
lau na dika baina havaraia, ina gabu la-
tanai bona inoholaina taudia latadiai, Iuda
pavapavana ese vada e duahia bukana here-
vadia iboudiai heḡereḡeredia ai. [17] Badina
be lau vada e rakatanigu, bona idau di-
rava vairadiai muramura mai bonadia vada
e gabu; imadia ḡaukaradia iboudiai amo
vada e habadugu. Taunabunai, egu badu
baine ḡaraḡara ina gabu latanai, bona ta
ese basine habodoa. [18] A Iuda pavapa-
vana ese Iehova inanadaina totona vada e
siaimui mai; taunabunai ini ba hamaoroa
toma, baoto, Iehova, Israel Diravana, na
ini e gwau tomamu: Badina be vada o
kamonai herevadia daidiai [19] o helalo kere-
hai bona Iehova vairanai o hahemanau;
bona ina gabu mai inoholaina taudia ida
ihadikalaidia herevadia na gwaurai, gabu-
dia bae ḡagae bona heuduguirai gaudia ai
baela nato, negana ai na emu dabua o dare
bona vairagu ai o tai; una dainai (Iehova
na e tomamu) lau ese danu name kamonai
henimu. [20] Taunabunai, tubu tama ida
baina haheboumui, gara bae laohaimu mai
mainomu ida; a dika idoinai baina mailaia
ina gabu latanai na oi matamu ese basie
itaia. Bena idia ese una hereva na hanua
pavapavana dekena e loulaia lao.

23

Iuda taudia edia Gwauhamata

1 Hanua pavapavana na e hesiai, bena
Iuda bona Ierusalem tau-badadia iboudiai
na ia dekenai e hebou. 2 Bena hanua pava-
pavana na Iehova ena dubu ai e dae kau,
bona Iuda taudia iboudiai bona Ierusalem
inoholaina taudia iboudiai, bona hahelaḡa
taudia bona peroveta taudia, taunimanima
iboudiai kikina-badana danu ia ida; bena
ia ese taravatu bukana, Iehova ena dubu
ai e davaria ḡauna, herevadia iboudiai idia
vairadiai e duahi hedinarai. 3 Bena hanua
pavapavana na au-tubua badibadinai e gini,
Iehova vairanai e gwau hamata, Iehova ena
dala ai baine raka, bona ena haheḡani bona
ena hahediba herevadia bona ena taravatu
baine badinadia mai lalona idoinai bona
mai laumana idoinai ida, bona taravatu
herevadia una buka lalonai e hetore na
karadia do baine kara. Bena taunimanima
iboudiai na ia ida e gwau hamata hebou.

King Iosia ena kara

4 Bena hanua pavapavana ena hahelaḡa
tauna badana Hilkia, bona hahelaḡa tau-
dia ia henunai, bona dubu iduarana inar-
ina taudia, na e haḡanidia, dubu kohudia
iboudiai, Baal ena eiava Asera ena eiava
guba hisiudia iboudiai edia e kara ḡaudia,
na Iehova ena dubu lalona amo bae lasi-
laidia; bena ia ese Ierusalem murimuri-
nai e gabudia, Kidron badina tanodia ai;
bena kahudia na Betele e laohai. 5 Dirava
koikoidia edia hahelaḡa taudia, Iuda pava-
pavadia ese vada e haginidia Iuda hanua-
dia bona Ierusalem heḡeḡe-madai ai atai
gabudia ai muramura mai bonadia bae
gabu totona taudia, na ia ese e hadoko-
dia; bona muramura mai bonadia e gabu
Baal ena, bona dina bona hua bona noho-
bou hisiudia bona guba hisiudia iboudiai
edia, taudia danu. 6 Ia ese au-tubua
ladana Asera na Iehova ena dubu lalona
amo e abia, e laohaia Ierusalem murimuri-
nai, ela bona Kidron sinavaina. Kidron
sinavaina badibadinai ia ese e gabua, e
kwadia dimura-dimura, bena kahuna na
hanua taudia garadia ai e negea. 7 Kara
bodaga ikarana amo e toma dihova taudia
e hanohodiava rumadia, Iehova ena dubu
lalonai, na ia ese e hagari; unu ruma lalo-
diai hahine ese Asera ena dabua e hatu.
8 Hahelaḡa taudia iboudiai Iuda hanuadia
amo e hakaudia lasi, bona atai gabudia, ha-
helaḡa taudia ese muramura mai bonadia
e gabuva gabudia, na ia ese e hamirodia,
Geba amo ela bona Bere-sieba. Ikoukou
ai gabu helaḡadia danu, Iosua, hanua lo-
hiana, ena ikoukou raka-vareaina badinai
e miava, hanua ikoukouna lauri kahana ai,
ia ese e ḡiḡidia dobi. 9 Ḡau tamona, atai
gabudia edia hahelaḡa taudia ese Iehova
ena ihaboulaina patana Ierusalem ai asie
dara henia dae, a tadikakadia bogaragidiai
se hatubua flaoana e aniva.

10 Ia ese danu Tofete, Hinom natuna edia
koura ai, e hamiroa, tau ta ese natuna
maruanena eiava natuna hahinena na lahi
ai basine haḡoledia oho Molek ena helaore-
ana. 11 Hosi laulaudia danu, Iuda pava-
pavadia ese e hahelaḡadia dina ena, bona
Iehova ena dubu raka-vareaina ai, hesiai
tauna Natana-melek ena daiutu badibadi-
nai, dubu murimurinai e atodia, na ia ese
ma e abidia oho; bona dina ena kariota
danu e gabudia. 12 Bona ihaboulaina pata-
dia, Ahasa ena atai-daiutuna guhina latanai
Iuda pavapavadia ese e kara ḡaudia, bona
ihaboulaina patadia Manase ese Iehova ena
dubu maḡudia ruaosi lalodiai e larebadia,
na ia ese e haheḡiḡidia dobi, e hamakohidia
dimura-dimura, bena ḡahudia na Kidron
sinavaina ai e negedia.

13 Hanua pavapavana ese danu atai gabu-
dia Ierusalem mairiveina kahana ai, bodaga
ororona diho kahana ai, na e hamiro-
dia. Unu atai gabudia na Solomon, Is-
rael pavapavana, ese e larebadia, Astaroto,
Sidono taudia edia dirava dikana, bona
Kemoso, Moab taudia edia dirava dikana,
bona Milkom, Amono taudia edia dirava
dikana, edia. 14 Ia ese danu nadi au-tubuadia
e hamakohidia bona au au-tubuadia e utu-
dia, bena gabudia na mase taudia turiadia
amo e hahonudia.

15 Ihaboulaina patana Betele ai, atai
gabuna Ieroboam Nebata, Israel e hakaraia
dika tauna, ese e haginia ḡauna, una danu
ia ese e haheḡiḡia dobi; nadidia na e
hamakohi dimura-dimura, ḡahu ai e ha-
laodia; Asera ena au-tubua danu e gabua.
16 Iosia e roha kerehai, bena gara haida e
itadia ororo ai; bena e hesiai, turia na gara
amo e abidia; ihaboulaina patana latanai e
hagoledia oho; unu amo e hamiroa, Iehova
ena hereva, Dirava ena tau uduna amo e
gwauraia, lalonai unu ḡau e gwaurai guna
heḡereḡerena. 17 Bena ia eto, Una be dahaka
pupuna na itaiamu unuseni a? Hanua tau-
dia ese e hamaoroa, eto, Una na Dirava ena

tau garana; ia na Iuda amo ema, bona Betele
ihaboulaina patana ihadikana karadia oi
ese vada o kara na ia ese e gwaurai guna.
18 Ia eto, Baine mia, tau ta ese ia turiana
basine abidia oho. Taunabunai ia turiana,
bona peroveta tauna ta Samaria amo ema
tauna turiana, asie daudia toho.

19 Samaria hanuadia edia atai gabudia
helaḡadia iboudiai danu, Israel pavapava-
dia ese e kara bena unu amo Iehova e
habadua ḡaudia, na Iosia ese e abidia
oho; Betele ai e kara karadia iboudiai
heḡereḡeredia na idia danu e kara henidia.
20 Bona unu atai gabudia edia hahelaḡa tau-
dia na ihaboulaina patadia latadiai e aladia
mase, bena mase taudia turiadia na latadiai
e haḡoledia oho. Bena ia na Ierusalem e lou
lao.

21 Bena hanua pavapavana ese taunimanima iboudiai e haḡanidia, eto, Iehova, emui Dirava, ena lagau-hanai ariana ba karaia, ina taravatu bukana ai e hetore heḡereḡerena. 22 Badina be una lagau-hanai ariana na asie karaiava, hahemaoro taudia ese Israel besena e hahemaoro heniava negana amo ema bona Israel pavapavadia bona Iuda pavapavadia edia dina iboudiai lalodiai. 23 A King Iosia ena lohia laḡanina ihagwauta-taurahanina ai, ina lagau-hanai ariana na Ierusalem ai e karaia, Iehova ena.

24 Iosia ese rohe taudia bona mea taudia bona laulau helaḡadia bona kaivakuku, bona kara dika-hereadia iboudiai Iuda ai bona Ierusalem ai e heitava, na e atodia tabe, taravatu herevadia, hahelaḡa tauna Hilkia ese Iehova ena dubu ai e davaria bukana ai e hetore gaudia, iboudiai anidia ihavaradia helaoreana. 25 Nega gunadia ai asi pavapava ta ia heḡereḡerena, Iehova e lou henia mai lalona idoinai, mai laumana idoinai, bona mai goadana idoinai ida, Mose ena taravatu idoinai heḡereḡerena; bona ia murinai danu asi pavapava ta e tore isi, ia heḡereḡerena.

26 A Iehova na ena badu-garaḡara siahuna amo se raka oho. Ena badu dounu e haḡaraḡaraiava Iuda enai, Manase ese e habadua loulouva dainai. 27 Iehova eto, Lau ese Iuda danu lau vairagu amo baina abia oho, Israel na abia oho heḡereḡerena; bona ina hanua, na abia hidi hanuana, Ierusalem, bona ina dubu, na herevalaia nato "Lau ladagu na unuseni ai baine mia" dubuna, na baina negedia daure.

28 Iosia ena kara oredia, e kara karadia
iboudiai, sivaraidia na Iuda Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai vada e hetore, ani?
29 Iena nega ai Farao Neko, Aigupto pava-
pavana, na Asuria pavapavana dekena ela,
Eufrate sinavaina ai. Bena King Iosia na
ia ihedavari-henina ela. Bena Farao Neko
ese e itaia negana ai e alaia mase, Megido
ai. 30 Bena ena hesiai taudia ese kariota ta
amo masena ai e laohaia, Megido amo ela
bona Ierusalem; bena iena gara korikori ai
e guria. Bena Iuda taudia ese Iehoahasa,
Iosia natuna, e abia, e horoa, pavapava ai e
halaoa, tamana gabuna ai.

Iehoahasa, Iuda pavapavana

31 Iehoahasa e lohia matama negana
ai, ena mauri laḡanidia na ruahui-toi;
ia na hua toi hona Ierusalem ai e lo-
hia. Sinana ladana na Hamutala; ia na
leremia, tau Libna, natuna. 32 Iehoahasa
na Iehova vairanai e kara havara, senena
edia kara iboudiai heḡereḡeredia ma e kara.
33 Bena Farao Neko ese e ḡuia, Ribla ai,
Hamat tanona ai, Ierusalem ai basine lohia
helaoreana; bona heaiva monina na tano
taudia ediai e gwauraia, *silver talent* sinahu-
ta bona *gold talent* ta.* 34 Bena Farao Neko
ese Eliakim, Iosia natuna, e abia, pavapava
ai e halaoa, tamana Iosia gabuna ai, bona
lada matamatana e henia, Iehoiakim eto. A
Iehoahasa na e hakaua ela Aigupto; bena
unuseni ai e mase. 35 Bena Iehoiakim ese
silver bona *gold* na Farao e henia, a tano tau-
dia edia amo *tax* e abia, Farao ena haheḡani
heḡereḡerena ai moni baine henia totona.
Silver bona *gold* na tano taudia edia amo
e abi, ta ta ena taḡa ena taga e hahetohoa
heḡereḡerena, Farao Neko baine henia to-
tona.

Iehoiakim, Iuda pavapavana

36 Iehoiakim e lohia matama negana ai,
ena mauri laḡanidia na ruahui-ima; ena
lohia laḡanidia Ierusalem ai na gwauta-ta.
Sinana ladana na Sebida; ia na Pedaia, tau
Rumaha, natuna. 37 Ia na Iehova vairanai
e kara havara, senena edia kara iboudiai
heḡereḡeredia ma e kara.

24

1 Iena nega ai Nebukadnesara, Babulono
pavapavana, na ema; bena Iehoiakim ese
ia isiaina e lao heni ela bona laḡani toi e
ore; bena e hegiro, e gwau edeede henia.

* 23:33: Readia K92,000 sisivana, ita edia moni ai.

[2] Bena Iehova ese tuari oreadia na Kaldea
bona Suria bona Moab bona Amono amo e
siaidia, ia bae tuari henia bona Iuda tanona
bae habuaia tari totona, Iehova ena hereva,
ena hesiai peroveta taudia ududia amo e
gwauraia, heḡereḡerena. [3] Momokani, ina
na Iehova ena haheḡani dainai Iuda latanai
e kau, ia vairana amo bae heabi oho to-
tona, Manase ena kara dika, e kara karadia
iboudiai, daidiai, [4] bona asi edia kerere tau-
dia raradia ia ese e hahebubua dainai. Bad-
ina be ia ese Ierusalem na asi edia kerere
taudia raradia amo e hahonua; bona Iehova
ese una kara na se laloa nege. [5] Iehoiakim
ena kara oredia, e kara karadia iboudiai,
sivaraidia na Iuda Pavapavadia Sisigadia
Bukana ai vada e hetore, ani? [6] Taunabunai,
Iehoiakim na tubu tama ida e mahuta, bona
ia natuna lehoiakini na ia gabuna ai e lohia.
[7] Una negana ai Aigupto pavapavana na ena
tano amo se raka lasi lou, badina be Bab-
ulono pavapavana ese Aigupto pavapavana
ena tano, Aigupto sinavaina amo ela bona
Eufrate sinavaina, iboudiai vada e abidia.

Iehoiakini, Iuda pavapavana

[8] Iehoiakini e lohia matama negana ai,
ena mauri laḡanidia na gwautataurahani; ia
na hua toi hona Ierusalem ai e lohia. Sinana
ladana na Nehusuta, Elnatan, Ierusalem
tauna, natuna. [9] Ia na Iehova vairanai
e kara havara, tamana ena kara iboudiai
heḡereḡeredia ma e kara.

Iehoiakini e abia mauri

[10] Una negana ai Nebukadnesara, Bab-
ulono pavapavana, ena hesiai taudia ese
Ierusalem e dae henia, bona hanua e koua
heḡeḡe. [11] Bena Nebukadnesara, Babulono
pavapavana, ena hesiai taudia ese hanua
e koua heḡeḡeva lalonai, ia na hanua ai e
kau. [12] Bena Iehoiakini, Iuda pavapavana,
na sibona Babulono pavapavana imana ai e
heato, ia bona sinana bona ena hesiai tau-
dia, bona ena lohia taudia bona ena ruma
itataona taudia. Babulono pavapavana ese
e abia mauri, ena lohia laḡanina ihataura-
hanina ai; [13] bona Iehova ena dubu kohudia
iboudiai bona pavapava ena ruma kohu-
dia e laohaidia, bona *gold* gaudia iboudiai
Iehova ena dubu ai e miava, Solomon, Is-
rael pavapavana, ese e kara gaudia, na e
utudia sisi-sisi, Iehova ese vada e gwauraia
guna heḡereḡerena. [14] Ierusalem taudia
iboudiai na e laohaidia, lohia iboudiai bona
tuari taudia mai goadadia iboudiai, iḡui
taudia gerebu ta;* bona ima namo taudia
bona auri igaukaralaina mai dibadia taudia.
Tau ta se noho, ogogami dikadika taudia
mo. [15] Ia ese Iehoiakina na Babulono e
laohaia; hanua pavapavana sinana danu,
bona adavana hahidaosi, bona ena hei-
tatao taudia bona tano lohiadia, e ḡuidia,
Ierusalem amo e laohaidia, ela bona Bab-
ulono. [16] Babulono pavapavana ese tuari
taudia daha-hitu, bona ima namo taudia
bona auri iḡaukaralaina mai dibadia taudia
daha-ta, na Babulono e laohaidia; iboudiai
na mai goadadia bona tuari mai dibadia.
[17] Bena Babulono pavapavana ese Matania,
Iehoiakini tamana lahaina, na pavapavana
ai e halaoa, ia gabuna ai, bona lada mata-
matana e henia, e nemaia Sedekia.

Sedekia, Iuda pavapavana

[18] Sedekia e lohia matama negana ai,
ena mauri laḡanidia na ruahui-ta; ena lo-
hia laḡanidia Ierusalem ai na gwauta-ta.
Sinana ladana na Hamutala, Ieremia, tau
Libna, natuna. [19] Ia na Iehova vairanai e
kara havara, Iehoiakim ena kara iboudiai
heḡereḡeredia ma e kara. [20] Iehova ena
badu dainai unu kara e vara, Ierusalem ai
bona Iuda ai, ela bona negana e kau bena
idia na ia vairana amo e negedia daure.

Bena Sedekia ese Babulono pavapavana e
gwau edeede henia.

25

Ierusalem e habuaia tari

[1] Sedekia ena lohia laḡanina
ihataurahani-tana ai, hua ihagwautana di-
nana ihagwautana lalonai, Nebukadnesara,
Babulono pavapavana, na ena tuari oreana
idoinai ida Ierusalem ihadikana ema, e
koua heḡeḡe bona tano e larebaia heḡeḡe.
[2] Taunabunai, hanua e koua heḡeḡe ela
bona King Sedekia ena lohia laḡanina
ihagwauta-tana. [3] Bena hua ihahanina
dinana ihatamahani-tana ai, hanua lalonai
doe vada e bada herea, bona tano idoinai
taunimanima na asi adia. [4] Una negana
ai, hanua maḡuna e hamaurua. Ena
be Kaldea taudia na hanua vada e koua
heḡeḡe, to hanua pavapavana bona tuari
taudia iboudiai na hanuaboi e heau, maḡu
ruaosi padadia ikoukouna amo, hanua
pavapavana ena uma-uma badibadinai;
bena Araba kahana ela. [5] A Kaldea taudia
edia tuari oreana ese hanua pavapavana
na e ḡavaia, ela bona Ieriko taorana ai e

* 24:14: Gerebu-ta = 10,000.

lasi tao; ena tuari oreana idoinai na iena
amo e karoho rohoroho. 6 Bena idia ese
hanua pavapavana e abia mauri, Babulono
pavapavana dekena e laohaia, Ribla ai.
Ia ese e revaia. 7 Bena Sedekia natuna
mamaruanedia na ia vairanai e aladia mase;
bena Sedekia matana e hakepuludia, bena
auri gadeadia amo e ḡuia, Babulono e
laohaia.

8 Hua iha-imana dinana ihahituna ai,
(una na King Nebukadnesara, Babulono
pavapavana, ena lohia laḡanina ihagwauta-
taurahani-tana ai), Nebusaradana, hegima
oreana biaguna, Babulono pavapavana ena
hesiai tauna ta, na Ierusalem ai e kau. 9 Bena
ia ese Iehova ena dubu bona pavapava
ena ruma bona Ierusalem rumadia iboudiai
e doudia; ruma badadia iboudiai e dou.
10 Bena Kaldea tuari oreana taudia iboudiai,
hegima oreana biaguna ida ema taudia,
ese Ierusalem heḡegemadai maḡudia e
haheḡigidia dobi. 11 Bena hanua taudia
kwabukwabudia dounu hanua ai e nohova,
bona e heau Babulono pavapavana enai e
hanai taudia, bona taunimanima oredia,
na Nebusaradana, hegima oreana biaguna,
ese dauha e laohaidia. 12 A hegima oreana
biaguna ese ogoḡami dikadika taudia haida
e rakatanidia, vine imeadia ireḡudia bona
tano iruana.

13 Auri labora-labora au-tubuadia Iehova
ena dubu ai, bona rerue bona auri labora-
labora nauna badana Iehova ena dubu ai,
na Kaldea taudia ese e hamakohidia, bona
auri labora-laborana na e laohaia Babu-
lono. 14 Bona uro bona gaga bona lamepa
ihaḡoevadia ḡaudia, bona muramura mai
bonadia urodia, bona auri labora-labora
ḡaudia, kara helaḡadia ai e ḡaukaralaiva
ḡaudia, na iboudiai e laohai. 15 Gida ke-
beredia bona bio, bona *gold* amo bona
silver amo e kara ḡaudia ibouboudiai na
hari hegima oreana biaguna ese e laohai.
16 Hari au-tubua ruaosi, bona nau badana,
bona rerue, Solomon ese e kara Iehova ena
dubu ena, auri labora-laboraidia lalodiai
metauna na asi ihahetohona. 17 Au-tubua
ta ena lata na kiubit gwauta-taurahani; ia
latanai na kwarana ikorona, auri labora-
labora ḡauna, ena lata na kiubit toi; bona
reke-hetomana bona rimono huahuadia
laulaudia, iboudiai na auri labora-labora
amo e kara, na hari au-tubua kwarana iko-
rona ḡauna e ḡeḡelaia. Au-tubua iharuana
danu unuheto, mai ena reke-hetomana.*

18 Bena hari hegima oreana biaguna ese
hahelaḡa tauna badana Seraia, bona ha-
helaḡa tauna ihararuana Sefania, bona
dubu iduarana inaridia taudia tatoiosi, e
abidia. 19 Hanua amo danu tuari oreana bia-
guna ta bona hanua pavapavana ena kaun-
sil taudia laima hanua lalonai e davaridia
na e abidia; bona tuari biaguna ena toretore
tauna, ena ḡaukara be tano taudia ihagau-
dia, bona tano taudia tauratoi-ahui hanua
lalonai e davaridia danu, 20 Nebusaradana,
hegima oreana biaguna, ese e abidia, Bab-
ulono pavapavana dekena e laohaidia Ribla
ai. 21 Bena Babulono pavapavana ese e rahu-
dia mase Ribla ai, Hamat tanona ai, e aladia
mase. Taunabunai, Iuda taudia na edia tano
amo e abidia oho, dauha e laohaidia.

22 Taunimanima kwabukwabudia na
Iuda tanona ai e nohova, Nebukadnesara,
Babulono pavapavana, ese e rakatanidia
dainai. Bena ia ese Gedalia, Ahikama Safana
natuna, e duanaia, baine biagudia. 23 Bena
tano paka ai e nohova oreadia biagudia
iboudiai, mai edia orea taudia ida, e
kamonai Babulono pavapavana ese Gedalia
vada e duanaia baine biagudia negana ai,
idia na edia orea taudia ida Gedalia dekena
ela, Mispa ai. Taudia bini: Ismael Netania;
lohanan Karea; Seraia Tanahumete, tau
Netofa; bona Iaasania, tau Maakata natuna.
24 Bena Gedalia ese idia bona edia orea
taudia e gwau henidia hamata, eto, Basio
gari Kaldea lohiadia daidiai; tano lalonai ba
noho, bona Babulono pavapavana isiaina
ba lao heni, bena ba namo.

25 A hua ihahituna ai, Ismael, Netania
Elisama natuna, hanua pavapavana ena
iduhu tauna ta, na tatau gwauta ida ema.
Idia ese Gedalia bona Iuda taudia bona
Kaldea taudia ia ida Mispa ai e nohova na
e tuari henidia bona e aladia mase. 26 Bena
taunimanima iboudiai kikina-badana, bona
orea biagudia, na e tore isi, Aigupto ela;
badina be idia na Kaldea taudia garidia e
gariva.

27 Iehoiakini, Iuda pavapavana, ena noho-
hedoa laḡanina ihatoiahui-hituna ai, hua
ihagwauta-ruana dinana iharuahui-hituna
ai, Evil-merodak, Babulono pavapavana, e
lohia matama. Bena ena lohia laḡanina
gini-gunana ai ia ese Iehoiakini, Iuda pava-
pavana, e bogaia hisi, dibura rumana amo e
ruhaia nege; 28 ia ese e hereva namo henia,

* 25:17: Siri 13 ela bona 17. Hanua Pavapavadia Buka Gini-gunana Karoa 7 ba itaia.

bona helai ḡauna hereana e henia, pava-
pava iboudiai ia ida Babulono ai e nohova
daediai. [29] Taunabunai, Iehoiakini na ena
dibura dabuadia e doki oho. Una murinai
ena mauri dinadia iboudiai lalodiai ia na
hanua pavapavana ena pata ai e anianiva;
[30] bona hanua pavapavana ese ahuna e he-
nia, dina ta ta amo, ena mauri dinadia
iboudiai lalodiai.

SISIGA
BUKA GINI-GINANA

Adam garana

1 Adam, Set, Enos; 2 Kenan, Mahalalel,
Iared; 3 Enok, Metusela, Lamek; 4 Noa, Sem,
Ham, Iaet.

Noa garana

5 Ifet natuna: Gomere, Magog, Madai,
lavan, Tubal, Mesek, Tira. 6 Gomere natuna:
Asakena, Difata, Togarama. 7 Ivan natuna:
Elisa bona Tarasisi; bona Kitim besena bona
Dodanim besena danu ia ese e havaradia.
8 Ham natuna: Kusu, Aigupto, Put,
Kanaan. Kusu natuna: Seba, Havila, Sabata,
Raama, Sabateka. 9 Raama natuna: Sieba,
Dedan. 10 Kusu ese Nimrod e havaraia; ia na
lohia tauna gini-gunana tanobada ai.
11 Aigupto ese e havaradia besedia bini:
Ludim, Anamim, Lehabim, Napatuhim,
12 Patarusim, Kasaluhim, Kaftorim. Filistia
taudia na Kasaluhim besena amo e vara.
13 Kanaan natuna bini: Sidono, tau-
roboana, bona Het. 14 E havaradia besedia
bini: Iebusu, Amoro, Girigasa, 15 Hivi, Araka,
Sini, 16 Aravada, Semara, Hamat.
17 Sem natuna: Elam, Asuru, Afasad, Lud,
Aram, Usu, Hulu, Getere, Mesek. 18 Afasad
ese Sela e havaraia, bona Sela ese Ebere
e havaraia. 19 Ebere natuna mamaruane-
dia na rarua: ta ladana Peleg* (badina
be iena nega ai tano hetoadia e kara);
ia tadina ladana na Iokotan. 20 Ikotan
natuna: Alamodad, Selefe, Hasaramavete,
Iera, 21 Hadoram, Usala, Dikila, 22 Ebal, Abi-
mael, Sieba, 23 Ofiri, Havila, Iobab. Ini
iboudiai na Iokotan natuna.

Sem garana

24 Sem, Afasad, Sela, 25 Ebere, Peleg, Reu,
26 Serug, Nahoro, Tera, 27 Abram (ladana ta
be Abraham).

Ismael bona Ketura garadia

28 Abraham natuna: Isaak bona Ismael.
29 Edia uru ladadia bini: Ismael natuna
roboana na Nebaioto; bona murina amo
Kedara, Adabeel, Mibisam, 30 Misima,
Duma, Masa, Hadad, Tema, 31 Ieturu, Nafisi,
Kedema. Ismael natuna bunu.
32 Ketura na Abraham ese e adavaia hahi-
nena. Una hahine ese e havaradia memero-
dia: Simuran, Iokosan, Medan, Midian, Is-
abak, Sua. Iokosan natuna: Sieba bona
Dedan. 33 Midian natuna: Efa, Efere, Hanok,
Abida, Eldaha. Ini iboudiai na Ketura
vevena.

Esau garana

34 Abraham ese Isaak e havaraia. Isaak
natuna: Esau bona Israel. 35 Esau natuna:
Elifasa, Reuele, Ieusu, Ialam, Kora. 36 Elifasa
natuna Teman, Omara, Sefi, Gatam, Kena,
Timna, Amalek. 37 Reuele natuna: Nahata,
Sera, Sama, Misa.
38 Seiri natuna: Lotan, Sobal, Sibeon, Ana,
Dison, Esere, Disan. 39 Lotan natuna: Hori
bona Homam. Lotan taihuna na Timna.
40 Sobal natuna: Alian, Manahata, Ebal, Sefi,
Onam. Sibeon natuna: Aia bona Ana. 41 Ana
natuna: Dison. Dison natuna: Hamaran, Es-
eban, Itiran, Keran. 42 Esere natuna: Bilhan,
Saavan, laakan. Dison natuna: Usu bona
Aran.
43 Israel taudia do asi edia pavapava ne-
gadia ai na Edom tanona e lohiaiava pava-
pavadia bini. Bela Beoro, ena hanua badana
ladana na Dinihaba. 44 Bela e mase, bena
Iobab, Sera tau Bosra natuna, na e lohia,
ia gabuna ai. 45 Iobab e mase, bena bena
Husam, Teman tanona tauna, na e lohia, ia
gabuna ai. 46 Husam e mase, Hadad Bedad,
Moab tanona ai Midian e hadarerea tauna,
na e lohia, ia gabuna ai; ena hanua badana
ladana na Aviti. 47 Hadad e mase, bena
Samula, tau Masareka, na e lohia, ia gabuna
ai. 48 Samula e mase, bena Saul, Rehoboto,
Eufrate sinavaina hanuana ta, tauna, na e
lohia, ia gabuna ai. 49 Saul e mase, bena Baal-
hanana Akahoro na e lohia, ia gabuna ai.
50 Baal-hanana e mase, bena Hadad na e lo-
hia, ia gabuna ai; ena hanua badana ladana
na Pai. Adavana ladana na Mehetabel; ia
na Matared natuna, tubuna na Mesahab.
51 Hadad na e mase.
Edom iduhu-lohiadia bini: Timna, Alia,
letete, 52 Oholibama, Elaha, Pinon, 53 Kena,
Teman, Mibsara, 54 Magdiel, Iram. Unu na
Edom iduhulohiadia.

2

Israel garana

1 Israel natuna bini: Ruben, Simeon, Levi,
Iuda, Isakara, Sebulun, 2 Dan, Iosef, Beni-
amina, Napatali, Gad, Asere.

* 1:19: "Peleg" anina be "e haria".

Iuda garana

3 Iuda natuna: Ere, Onan, Sela; ini
memero tatoiosi na Batasua, hane Kanaan,
ese e havara henia. Hari Ere, Iuda
natuna roboana, na e kara dika, Iehova
vairanai; bena Iehova ese e alaia mase. 4 Ia
rava-maraḡina hahinena Tamara ese danu
Perese bona Sera na iena amo e havara-
dia. Iuda natuna mamaruanedia iboudiai
na laima.

5 Perese natuna: Hesron bona Hamulu.
6 Sera natuna: Simiri, Etana, Hemana,
Kalakolo, Dara, laimaosi. 7 Karami natuna:
Akara, Israel ena kwasima e havaraia tauna;
ia na e gwaua ahu ḡauna ai e kerere. 8 Etana
natuna na Asaria.

9 Hesron natuna mamaruanedia e
havaradia ladadia bini: Ierahamele, Ram,
Kelubai. 10 Ram na Aminadab tamana;
Aminadab na Nason tamana; una Nason
na Iuda taudia edia lohia ta. 11 Nason
na Salma tamana; Salma na Boa tamana;
12 Boa na Obed tamana; Obed na Iese
tamana. 13 Iese natuna roboana na Eliab,
iharuana na Abinadab, ihatoina na Simea,
14 ihahanina na Netanele, iha-imana na
Radai, 15 ihatauratoina na Oseme, ihahituna
na David. 16 Taihudia na Seruia bona Abigail.
Seruia natuna: Abisai, Ioab, Asahele, tatoi.
17 Abigail ese Amasa e havaraia; Amasa
tamana na letere, tau Ismael.

18 Kaleb, Hesron natuna, ese natuna e
havaradia, adavana Asuba enai bona lerioto
enai. Asuba natuna bini: Iesere bona Sobab
bona Aradono. 19 Asuba e mase murinai,
Kaleb ese Efrata e adavaia; una hahine ese
natuna Huru e havara henia. 20 Huru na Uri
tamana, bona Uri na Besalele tamana.

21 Una murinai Hesron na Makiri natuna
hahinena, Gilead taihuna, ida e eno bou.
Una hahine na e adavaia negana ai iena
mauri laḡanidia na tauratoi-ahui; bena una
hahine ese natuna Segubu e havara henia.
22 Segubu na lairi tamana; hari lairi ena
hanua na ruahui-toi Gilead tanona ai. 23 A
Gesuru bona Aram ese Havoto-iairi na idia
edia amo e abia oho, bona Kenat mai ena
hanua maraḡidia ida danu; e abi hanuadia
iboudiai na tauratoiahui. Unu iboudiai na
Makiri, Gilead tamana, garana. 24 Hesron e
mase murinai, Kaleb ese Efrata, ia tamana
Hesron adavana, ida e eno bou; bena una
hahine ese natuna Asahuru e havara henia;
ia na Tekoa tamana.

25 Ierahamele, Hesron natuna roboana,
natuna: Ram, roboa merona, Buna, Orene,
Oseme, Ahia. 26 Ierahamele na mai adavana
ma ta danu, ladana na Atara; ia na Onam
sinana. 27 Ram, Ierahamele natuna roboana,
natuna: Maasa, Iamin, Ekere. 28 Onam
natuna: Samai bona lada. Sarnai natuna:
Nadab bona Abisuru. 29 Abisuru adavana
ladana na Abihaili; una hahine ese natuna
Ahabana bona Molidi na e havara he-
nia. 30 Nadab natuna: Selede bona Apaimi.
Selede na e mase, asi natuna. 31 Apairni
natuna: Isi. Isi natuna na Sesana. Sesana
natuna na Ahalai. 32 Iada, Samai tadina,
natuna: Ietere bona Ionatan. Ietere na e
mase, asi natuna. 33 Ionatan natuna: Pelete
bona Sasa. Unu na Ierahamele vevena.

34 Hari Sesana natuna na hahinedia mo,
asi natuna maruanena. A Sesana na
mai ena hesiai tauna ta, Aigupto tauna,
ladana na Iaraha. 35 Taunabunai, Sesana
ese ia natuna hahinena na ena hesiai tauna
Iaraha e henia, baine adavaia; bena una
hahine ese natuna Atai e havara henia.
36 Atai na Natan tamana; Natan na Sabada
tamana; 37 Sabada na Efelala tamana; Efelala
na Obed tamana; 38 Obed na Iehu tamana;
Iehu na Asaria tamana; 39 Asaria na Helese
tamana; Helese na Eleasa tamana; 40 Eleasa
na Sisimai tamana; Sisimai na Salumu
tamana; 41 Salumu na Iekamia tamana;
Iekamia na Elisama tamana.

42 Kaleb, Ierahamele tadina, natuna
roboana na Maresa; ia na Sifi tamana.
Maresa natuna na Heberon. 43 Heberon
natuna: Kora, Tapua, Rekeme Sema.
44 Sema na Rahama tamana; Rahama na
lorokeama tamana. Rekeme na Samai
tamana. 45 Samai natuna na Maono, Maono
na Bete-suru tamana 46 Efa na Kaleb ese e
adavaia hahinena; una hahine ese Haran
bona Mosa bona Gasese e havara henia.
Haran na Gasese tamana. 47 Iahadai natuna:
Regeme, Iotam, Gesana, Pelet, Efa, Saafa.
48 Maaka na Kaleb ese e adavaia hahinena;
una hahine ese Sebere bona Tirihana e
havara henia. 49 Ia ese Saafa danu e havaraia
(ia na Madamana tamana), bona Seva (ia
na Makabena bona Gibea tamadia). Kaleb
natuna hahinena na Aksa. 50 Kaleb vevena
bunu.

Huru, Efrata natuna roboana, natuna:
Sobal (ia na Kiriat-iearimi tamana) 51 Salma
(ia na Betelehem tamana); bona Harefe (ia
na Bete-gadere tamana). 52 Sobal, Kiriat-
iearimi tamana, na mai ena bese haida
danu: Haroe; Menuhoto besena kahana;
53 bona Kiriata-iearimi iduhudia: Itiri bona
Puti bona Sumata bona Misira besedia;
idia edia amo Sorata bona Estaol besedia

e vara. [54] Salma besena bini: Betelehem,
bona Netofa besena, bona Ataroto-bete-
ioab, bona Manahata besena kahana, bona
Soro besena. [55] Itorena taudia Iabese ai
e nohova danu besedia bini: Tirata bona
Simeata bona Sukata besedia. Unu na Kene
taudia, Hamat ena amo e vara; una Hamat
na Rekab iduhuna senena.

3

David garana

[1] David natuna Heberon ai e vara:
roboana na Amnon, Ahinoama, hane
Iesrele, bogana amo; iharuana na Daniel,
Abigail, hane Karamele, bogana amo;
[2] ihatoina na Absalom; ia sinana na
Maaka, Talmai, Gesuru pavapavana natuna
hahinena; ihahanina na Adonia; ia sinana
na Hagiti; [3] iha-imana na Sefatia, Abitala
bogana amo; ihatauratoina na Itireama,
adavana Egla bogana amo. [4] Natuna
mamaruanedia tauratoi Heberon ai e vara;
ia na laḡani hitu hua tauratoi unuseni ai e
lohia.

Ma laḡani toi-ahui toi Ierusalem ai e
lohia. [5] Ini na Ierusalem ai e havaradia:
Simea, Sobab, Natan, Solomon; ini hahan-
iosi na Batasua, Amiele natuna, bogana
amo. [6] Idia muridiai: Ibihara, Elisama,
Elifelete, [7] Noga, Nefeg, Iafia, [8] Elisama, Eli-
ada, Elifelete; taudia taurahani-ta. [9] Ini
iboudiai na David natuna mamaruanedia;
ma haida be e adavadia hahinedia natudia.
Taihudia na Tamara.

Solomon garana

[10] Solomon garana: Rehoboam; ia natuna
Abia; ia natuna Asa; ia natuna Iehosafat;
[11] ia natuna Ioram; ia natuna Ahasia; ia
natuna Ioasa; [12] ia natuna Amasia; ia natuna
Asaria; ia natuna Iotam; [13] ia natuna Ahasa,
ia natuna Hesekia; ia natuna Manase; [14] ia
natuna Amon; ia natuna Iosia. [15] Iosia
natuna: roboana na Iohanan; iharuana
Iehoiakim; ihatoina na Sedekia; ihahanina
na Salumu.

[16] Iehoiakim garana: natuna na Ieko-
nia; ia natuna na Sedekia. [17] Iekonia, abi-
mauri tauna, natuna: Sealtiele, [18] Malkiram,
Pedaia, Senasara, Iekamia, Hosama, Ned-
abia. [19] Pedaia natuna: Serubabele bona
Simei. Serubabele natuna: Mesulama bona
Hanania; idia taihudia na Selomiti; [20] bona
Hasuba, Ohele, Berekia, Hasadia, lusaba-
hesede, tatau laima. [21] Hanania natuna na
Pelatia, ia natuna na Iesaia; ia natuna na
Refaia; ia natuna na Aranana; ia natuna na
Obadia; ia natuna na Sekania. [22] Sekania
natuna na Semaia. Semaia natuna: Hatusu,
Igala, Baria, Nearia, Safata, taudia taura-
toi. [23] Nearia natuna: Elioenai, Hesekia,
Asarikama, taudia tatoi. [24] Elioenai natuna:
Hodavia, Eliasibi, Pelaia, Akubu, Iohanan,
Delaia, Anani, taudia hahitu.

4

Iuda garana

[1] A Iuda natuna: Perese, Hesron, Karami,
Huru, Sobal. [2] Sobal natuna Re-aia na lahata
tamana; Iahata na Ahumai bona Lahada
tamadia. Unu na Sorata iduhudia.

[3] Ini na Etam natuna: Iesrele, Isma,
Idibasa; taihudia ladana na Haseleleponi.
[4] Penuel na Gedoro tamana; Esere na Husa
tamana. Idia na Huru natuna; una Huru na
Betelehem tamana Efrata natuna roboana.

[5] Asahuru, Tekoa tamana, adavana na
rarua, Hela bona Naara. [6] Naara ese
ia natuna e havara henia ḡaudia bini:
Ahusama, Hefere, Temeni, Haahasatari.
Naara natuna bunu. [7] Hela natuna: Serete,
Isara, Etenana. [8] Koso na Anubu bona
Sobeba tamadia, bona Aharahele, Harumu
natuna, ena iduhu senena.

[9] Iabese* ese kara maoromaoro ai
tadikakana e hereadia; sinana ese ia ladana
e hatoa Iabese, eto, Badina be hisi-ani ai
na havaraia. [10] Iabese ese Israel Diravana e
noia, eto, Boma hanamogu, egu tano hetoa
boma habadaia bona imamu na bema lau
dekegu ai, bona dika amo boma rauagu,
bena basinema hahisigu. Bena e noia ḡauna
na Dirava ese e havara henia.

[11] Kelubu, Suha tadina, na Mehin tamana;
Mehiri na Esetono tamana; [12] Esetono na
Bete-rafa bona Pasea bona Tehina tamadia;
Tehina na Irinahasa tamana. Unu na Reka
taudia. [13] Kena natuna na Otoniele bona
Seraia; Otoniele natuna na Hatata bona Me-
onotai. [14] Meonotai na Ofra tamana; Seraia
na Ioab tamana. Ioab na Geharasimi† tau-
dia senedia; Geharasimi e gwauraidia bad-
ina be idia na ima karakara dibakana taudia.

[15] Kaleb lefune natuna: Iru, Elaha, Naama;
Elaha natuna na Kena. [16] Iehalelele natuna:
Sifi, Sifaha, Tiria, Asarele. [17] Esera natuna:
Ietere, Merede, Efere, Ialono. Ini na
Bitia natuna, (ia na Farao natuna hahinena
Merede ese e adavaia); hahine na e gaba

* 4:9: "Iabese" anina be "hisihisi". † 4:14: "Geharasimi" anina be "ima karakara dibakana taudia edia koura".

manoka, bena natuna e havaradia, Miriama
bona Samai bona Isiba, Estemoa tamana.
18 Bona adavana hane Heberu ese Ierede,
Gedoro tamana, bona Hebere, Soko tamana,
bona lekutiele, Sanoa tamana, e havaradia.
19 Hodia adavana, Nahama taihuna,
natuna na Keila, tau Garama, bona
Estemoa, tau Maakata, tamadia. 20 Sirnono
natuna: Amnon, Rina, Benhanana, Tilono.
Isi natuna: Sohete bona Ben-sohete. 21 Sela
Iuda natuna: Ere, Leka tamana, bona Laada,
Maresa tamana. Ia be Bet-asabea dabua
aukadia ikaradia taudia edia iduhu senedia
danu. 22 Ia garana haida be lokimi bona
Koseba taudia, bona Ioasa, bona Sarafa;
hari Sarafa na Moab ai e lohia, bena e lou
lao Leheme. (Ini na sene negadia ai e tore
ḡaudia.) 23 Unu na uro ikaradia taudia, bona
Netaimi ai bona Gedera ai e nohova taudia;
unuseni ai hanua pavapavana ida e nohova,
iena ḡaukara ikaradia totona.

Simeon garana

24 Simeon natuna: Nemuele, Iamin,
Iaribi, Sera, Saul; 25 ia natuna na Salumu,
ia natuna na Mibisam, ia natuna na
Misirna. 26 Misima natuna na Hamuele;
ia natuna na Sakuru; ia natuna na Sirnei.
27 Sirnei na mai natuna mamaruanedia
gwauta-tauratoi bona hahinedia tauratoi,
a tadikakana natudia be dia hoho; dia
iboudiai asie vara momomomo, Iuda taudia
heḡereḡeredia. 28 Edia noho gabudia na
Bere-sieba, Molada, Hasara-sual, 29 Bilha,
Eseme, Tolada, 30 Betuel, Horoma, Siklag,
31 Bete-makaboto, Hasara-susirni, Bete-biri,
bona Saaraimi. Edia hanua badadia bunu,
ela bona David e lohia negana. 32 Edia
hanua maraḡidia na Etam, Ain, Rimon,
Tokene, Asana; hanua ima, 33 mai edia
hanua maraḡidia iboudiai ida, hari hanua
badadia e ginidia heḡeḡe-madai ḡaudia, ela
bona Baal. Edia noho gabudia bunu; bona
senedia ladadia e tore ḡaudia e baladia
heni.
34 Mesobaba; Iamlek; Iosa Amasia;
35 Ioel; Iehu Iosibia, Seraia Asiele tubuna;
36 Elioenai; Iaakoba; Iesohaia; Asaia; Adiele;
Iesimiele; Benaia; 37 bona Sisa Sifi; ia na
Alono ledaia tubuna, bona hari Alono na
Sirnri Semaia tubuna. 38 Ini ladadia e hetore
taudia be edia iduhu lohiadia, bona edia
iduhu na e bada e laova. 39 Idia na e laolao
ela bona Gedoro rakavareaina kourana
mairiveina kahana ai, edia seri adia rei
gabudia e tahudia. 40 Unuseni ai idia na rei
ḡoeva-daedia gabudia e davaridia; una tano
na taora bada, asi tautauna, heato kava,
badina be e noholaia gunava taudia na Ham
besena taudia. 41 Ini ladadia e hetore taudia
na Hesekia, Iuda pavapavana, ena nega
ai ema, edia kalaga e habuadia tari, bona
Meunimi taudia unuseni ai e davaridia
danu e ha-oredia, ema bona ina dina; bena
edia gabu e noholaia, badina be edia seri
adia rei gabudia na unuseni ai. 42 Bena idia
haida, Simeon iduhu tataudia sinahu-ima,
na Seiri ororona ela; ihakaudia taudia na
Isi natuna hahaniosi, Pelatia bona Nearia
bona Refaia bona Usiele. 43 Bena idia ese
Amalek taudia kwabukwabudia, guna vada
e roho mauri taudia, na e habuadia tari;
bena unuseni ai e nohomu ema bona ina
dina.

5

Ruben garana

1 Ruben, Israel natuna roboana, natuna
bini. (Ia na tau-roboana; ḡau tamona,
tamana ena geda e hamiroa dainai ia
ahuna na Iosef Israel natuna e henidia;
taunabunai edia uru ladadia ai ia ladana
se hetore, tau-guna ahuna iabina tauna.
2 Ena be Iuda na mai goadana tadikakana
bogaragidiai, bona lohia ta iena amo e vara,
to roboa ahuna na Iosef ena.) 3 Ruben, Israel
natuna roboana, natuna: Hanok, Palu, Hes-
ron, Karami.
4 Ioel natuna na Semaia; ia natuna na Goḡ
ia natuna na Simei; 5 ia natuna na Mika; ia
natuna na Re-aia; ia natuna na Baal. 6 Ia
natuna na Bera, Tiglata-pilnesere, Asuria
pavapavana, ese e abia mauri bena e laohaia
tauna; ia na Ruben iduhuna taudia edia
lohia ta. 7 Ia varavarana, edia iduhu ta ta ai,
edia uru ladadia e hagaudia heḡereḡerena:
Ieiele, lohia tauna, bona Sekaria; 8 bona
Bela Asasa, Sema Ioel tubuna, ia na Aroere
ai e nohova, ela bona Nebo bona Baal-
meono. 9 Ia na mairiveina kahana ai danu
e nohova, ela bona tano ḡaḡaena iraka-
vareaina gabuna, Eufrate sinavaina inika-
hana ai; badina be edia boromakau vada e
hutuma Gilead tanona ai. 10 Saulo ena nega
ai idia ese Hagara taudia e tuari henidia
bona e hadareredia; bena edia kalaga ai e
nohova, Gilead mairiveina kahana idoinai
lalonai.

Gad garana

11 Gad garana na idia italaidia ai e no-
hova, Basan tanona ai, ela bona Saleka.
12 Ioel na lohia tauna; iharuana na Safama;

bona lanai bona Safata danu na Basan
ai. 13 Varavaradia, tamadia edia iduhu
heḡereḡeredia ai, bini: Mikael, Mesu-
lama, Sieba, Iorai, Iakan, Sia, Ebere, taudia
hahitu. 14 Unu na Abihaili Huri natuna; Huri
na Iaroa natuna, Iaroa na Gilead natuna,
Gilead na Mikael natuna, Mikael na Iesisai
natuna, Iesisai na lado natuna, Iado na Busu
natuna.
15 Ahi, Abdiele Guni natuna, na edia iduhu
e lohiadia. 16 Edia noho gabudia na Gilead,
Basan mai ena hanua ida, bona Saron ena
rei gabudia iboudiai ela bona rei dokodia.
17 Ini iboudiai na Iotam, Iuda pavapavana,
bona Ieroboam, Israel pavapavana, negadia
ai edia uru ta ta ladadia ai e tore.

Iduhu ma bona iduhu-kahana sivaraidia

18 Ruben bona Gad iduhudia bona Man-
ase iduhu-kahana na mai edia goada tau-
dia, kesi bona dare ihuadia bona peva
imaredia bona tuari mai dibadia taudia;
iboudiai na gerebu-hani daha-hani sinahu-
hitu tauratoi-ahui,* heheḡaeḡae tuari to-
tona. 19 Idia ese Hagara taudia, bona leturu
bona Nafisi bona Nodaba, e tuari heni-
dia; 20 ituari-henidia ai hekaha e davaria.
bena Hagara taudia mai bamodia ida na
idia imadia ai e heato kau; badina be tu-
ari lalonai idia ese Dirava e boi henia,
bena ia ese edia noinoi e abia dae, idia
ese ia e abidadama henia dainai. 21 Bena
edia ubu-ubu ḡaudia na e laohaidia: edia
kamelo gerebu-ima, edia mamoe domaga-
rua gerebu-ima,† bona edia doniki daha-
rua; tatau domaga-ta danu e abidia mauri.
22 Hutuma bada e mase, badina be tuari na
Dirava ena amo e vara. Bena edia gabu e
noholaia ela bona e laohaidia idau gabu ai
e hanohodia negana.
23 Manase iduhu-kahana taudia na una
tano ai e nohova; idia na hutuma herea,
Basan amo ela bona Baal-heremon bona
Seniri bona Heremon ororona. 24 Tamadia
edia iduhu kwaradia bini: Efere, Isi, Eliele,
Asriel, Ieremia, Hodavia, bona Iahadiele,
tuari taudia mai goadadia bona mai haridia,
tamadia edia iduhu kwaradia. 25 A idia ese
tamadia edia Dirava e kara havara henia,
bona una tano taudia edia dirava e toma
henidia diho, Dirava ese idia vairadiai vada
e habuadia tari ḡaudia. 26 Taunabunai, Is-
rael Diravana ese Pulu, Asuria pavapavana,
bona Tiglata-pilnesere, Asuria pavapavana,
na lalodia e haḡaraḡara, bena idia ese
hari Ruben bona Gad iduhudia bona Man-
ase iduhu-kahana taudia e laohaidia oho,
Hala bona Haboro bona Hara bona Gosan
sinavaina badinai e hanohodia, ema bona
ina dina.

6

Levi garana

1 Levi natuna: Gereson, Kohat, Merari.
2 Kohat natuna: Amram, Isahara Heberon,
Usiele. 3 Arnram natuna: Aaron, Mose,
Miriama. Aaron natuna: Nadab, Abihu,
Eleasara, Itamara. 4 Eleasara na Fineha
tamana Fineha na Abisua tamana; 5 Abisua
na Buki tamana; Buki na Usisi tamana,
6 Usisi na Serahia tamana; Serahia na
Meraioto tamana; 7 Meraioto na Amaria
tamana; Amaria na Ahitubu tamana;
8 Ahitubu na Sadok tamana; Sadok na
Ahimasa tamana; 9 Ahimasa na Asaria
tamana; Asaria na Iohanan tamana;
10 Iohanan na Asaria tamana; Solomon ese
Ierusalem ai e haginia dubuna lalonai una
Asaria ese hahelaḡa karadia e kara. 11 Asaria
na Amaria tamana Arnaria na Ahitubu
tamana; 12 Ahitubu na Sadok tamana; Sadok
na Salumu tamana; 13 Salumu na Hilkia
tamana; Hilkia na Asaria tamana; 14 Asaria
na Seraia tamana; Seraia na Iehosadak
tamana. 15 Iehova ese Iuda bona Ierusalem
taudia na Nebukadnesara imana amo idau
gabu ai e hanohodia lao negana ai, hari
Iehosadak danu e laohaia.
16 Levi natuna: Gereson, Kohat, Merari.
17 Gereson natuna ladadia bini: Libni bona
Simei. 18 Kohat natuna: Amram, Isahara,
Heberon, Usiele. 19 Merari natuna: Mali
bona Musi. Levi taudia edia iduhu bini,
tamadia heḡereḡeredia: 20 Gereson natuna
na Libni; Libni natuna na Iahata; Iahata
natuna na Sima; 21 Sima natuna na Ioa; Ioa
natuna na Ido; Ido natuna na Sera; Sera
natuna na leaterai.
22 Kohat natuna na Aminadab; Aminadab
natuna na Kora; Kora natuna na Asiri;
23 Asiri natuna na Elkana; Elkana natuna na
Ebiasafa; Ebiasafa natuna na Asiri; 24 Asiri
natuna na Tahata; Tahata natuna na Uriele;
Uriele natuna na Usia, Usia natuna na Saul.
25 Elkana natuna na Amasai bona Ahi-
moto; 26 Ahimoto natuna na Elkana; Elkana
natuna na Sofai; Sofai natuna na Nahata;
27 Nahata natuna na Eliab; Eliab natuna
na Ierohama; Ierohama natuna na Elkana.

* 5:18: Gerebu-hani daha-hani sinahu-hitu tauratoi-ahui = 44,760. † 5:21: Gerebu-ima = 50,000. Domaga-rua gerebu-ima = 250,000. Domaga-ta = 100,000.

28 Samuel natuna roboana na loel; iharu-
ana na Abia. 29 Merari natuna na Mali;
Mali natuna na Libni; Libni natuna na
Simei, Simei natuna na Usa; 30 Usa natuna
na Simea; Simea natuna na Hagia, Hagia
natuna na Asaia.

Ane-abi taudia

31 Maua helāgana Iehova ena dubu ai e
atoa murinai, David ese ini tatau e atodia,
unuseni ai ane-abi gaukarana bae gunalaia.
32 Idia na hebou kalagana dubuna vairanai
toma-diho anedia e abi ema bona Solomon
ese Iehova ena dubu e haginia Ierusalem
ai; bona toma-diho karadia e kara, ta ta
ena nega ena nega ai. 33 Ina ḡaukara e
karaia taudia, mai natudia ida, ladadia bini.
Kohat iduhuna amo: Ane-abi tauna Hem-
ana, Ioel natuna. (Hari Ioel na Sarnuel
natuna, 34 Samuel na Elkana natuna, Elkana
na Ierohama natuna, Ierohama na Eliele
natuna, Eliele na Toa natuna, 35 Toa na Sufu
natuna, Sufu na Elkana natuna, Elkana na
Mahata natuna, Mahata na Amasai natuna,
36 Amasai na Elkana natuna, Elkana na
Ioel natuna, Ioel na Asaria natuna, Asaria
na Sefania natuna, 37 Sefania na Tahata
natuna, Tahata na Asiri natuna, Asiri na
Ebiasafa natuna, Ebiasafa na Kora natuna.
38 Kora na Isahara natuna, Isahara na Kohat
natuna, Kohat na Levi natuna, Levi na Israel
natuna.) 39 Bona ia tadina Asaf; ia na ia
idibana kahana ai e giniva. (Hari Asaf na
Berekia natuna, Berekia na Simea natuna,
40 Simea na Mikael natuna, Mikael na Baa-
seia natuna, Baaseia na Malkia natuna,
41 Malkia na Eteni natuna, Eteni na Sera
natuna, Sera na Adaia natuna, 42 Adaia na
Etana natuna, Etana na Sima natuna, Sima
na Simei natuna, 43 Simei na Iahata natuna,
Iahata na Gereson natuna, Gereson na Levi
natuna.) 44 Lauri kahana ai na tadikakadia
Merari garana, Etana Kisi. (Una Kisi na Abdi
natuna, Abdi na Maluku natuna, 45 Maluku
na Hasabia natuna, Hasabia na Amasia
natuna, Amasia na Hilkia natuna, 46 Hilkia
na Amasi natuna, Amasi na Bani natuna,
Bani na Semere natuna, 47 Semere na Mali
natuna, Mali na Musi natuna, Musi na Mer-
ari natuna, Merari na Levi natuna.) 48 Bona
tadikakadia Levi taudia na e gwauraidia
hidi, Dirava ena dubu ai gabu helāgana
ḡaukaradia iboudiai ikaradia taudia.

Aaron garana

49 A Aaron mai garana ida ese boubou
ḡaudia e hahelāgadia, ḡole-oho bouboudia
ihaboulaina patana latanai bona muramura
mai bonadia patana latanai, helāga-herea
gabuna gaukaradia iboudiai daidiai bona
Israel ena herohemaino ikarana totona,
Dirava ena hesiai tauna Mose ena hahe ḡani
iboudiai heḡereḡeredia. 50 Aaron garana
bini: natuna na Eleasara; Eleasara natuna
na Fineha, Fineha natuna na Abisua,
51 Abisua natuna na Buki, Buki natuna na
Usisi, Usisi natuna na Serahia, 52 Serahia
natuna na Meraioto; Meraioto natuna
na Amaria; Amaria natuna na Ahitubu;
53 Ahitubu natuna na Sadok; Sadok natuna
na Ahimasa.

54 Ini na edia noho gabudia, edia taruha
ta ta hetoadia heḡereḡeredia ai. Aaron
garana Kohat iduhuna taudia na mari ese e
duanaidia; 55 bena Heberon, Iuda tanona ai,
mai ena rei gabudia ida, e henidia; 56 a hanua
badana tanodia mai ena hanua maraḡidia
ida na Kaleb Iefune e henia. 57 Aaron
garana na roho-mauri hanuadia e henidia:
Heberon; Libna, mai ena rei gabudia ida;
Iatiri; Estemoa, mai ena rei gabudia ida;
58 Hilene, mai ena rei gabudia ida; Debiri,
mai ena rei gabudia ida; 59 Asana, mai ena rei
gabudia ida; Betesemese, mai ena rei gabu-
dia ida. 60 Bona Beniamina iduhuna amo:
Geba, mai ena rei gabudia ida; Alemete, mai
ena rei gabudia ida; Anatoto, mai ena rei
gabudia ida. Edia iduhu lalodiai edia hanua
iboudiai na gwauta-toi.

61 Kohat taudia oredia na hanua gwauta
mari amo e henidia, Manase iduhuna ka-
hana ena amo. 62 Gereson taudia edia
iduhu ta ta amo na hanua gwauta-toi e
gwaurai henidia, Isakara bona Asere bona
Napatali bona Manase (Basan ai) iduhudia
amo. 63 Merari taudia edia iduhu ta ta amo
na hanua gwauta-rua e gwaurai henidia,
Ruben bona Gad bona Sebulun iduhudia
amo. 64 Taunabunai, Israel taudia ese Levi
taudia na hanua, mai edia rei gabudia ida,
e henidia. 65 Bona Iuda bona Simeon bona
Beniamina iduhudia amo ini ladadia vada e
tore hanuadia na mari amo e henidia.

66 Kohat taudia edia iduhu haida na edia
hanua e abidia, Efraim taudia edia tano
amo. 67 Roho-mauri hanuadia na e henidia:
Sekem, mai ena rei gabudia ida, Efraim
ororodia ai; Gesere, mai ena rei gabudia ida;
68 Iokomeama, mai ena rei gabudia ida; Bete-
horono, mai ena rei gabudia ida; 69 Aialono,
mai ena rei gabudia ida; Gata-rimon, mai

ena rei gabudia ida. [70] Bona Manase iduhu-
kahana amo: Anere, mai ena rei gabudia
ida; bona Bileama, mai ena rei gabudia ida.
Kohat taudia edia iduhu oredia edia gabu
bunu.

[71] Gereson taudia na Manase iduhu-
kahana amo ini hanua e henidia: Golan,
Basan ai, mai ena rei gabudia ida; bona
Astaroto, mai ena rei gabudia ida. [72] Bona
Isakara iduhuna amo: Kede, mai ena rei
gabudia ida; Dabera, mai ena rei gabudia
ida; [73] Ramoto, mai ena rei gabudia ida;
Aneme, mai ena rei gabudia ida. [74] Bona
Asere iduhuna amo: Masala, mai ena rei
gabudia ida; Abdon, mai ena rei gabudia
ida; [75] Hukoko, mai ena rei gabudia ida;
Rehob, mai ena rei gabudia ida. [76] Bona
Napatali iduhuna amo: Kede, Galilea ai, mai
ena rei gabudia ida; Hamon, mai ena rei
gabudia ida; Kiriataimi, mai ena rei gabudia
ida. [77] Merari taudia orena na ini hanua
Sebulun iduhuna amo e henidia: Rimono,
mai ena rei gabudia ida; bona Taboro,
mai ena rei gabudia ida. [78] Bona Ioridane
sinavaina unukahana ai, Ieriko ai, Iori-
dane mairiveina kahana ai, Ruben iduhuna
amo: Besere, tano ḡaḡaena ai, mai ena rei
gabudia ida; Iahasaha, mai ena rei gabudia
ida; [79] Kedemoto, mai ena rei gabudia ida;
Mefata, mai ena rei gabudia ida. [80] Bona
Gad iduhuna amo: Ramoto, Gilead ai, mai
ena rei gabudia ida; Mahanaim, mai ena rei
gabudia ida; [81] Hesebon, mai ena rei gabudia
ida; bona Iasere, mai ena rei gabudia ida.

7

Isakara garana

[1] Isakara natuna: Tola, Pua, Iasub, Sim-
ron; tatau hahani. [2] Tola natuna: Usisi,
Refaia, Ieriele, Iahamai, Ibsam, Semuel.
Idia na edia iduhu, Tola iduhuna, ikwaradia.
Idia na tuari taudia mai goadadia edia uru
ai; iboudiai na gerebu-rua daha-rua sinahu-
tauratoi,* David ena nega ai. [3] Usisi natuna
na Isirahia. Isirahia natuna: Mikael, Oba-
dia, Ioel, Isihia; tatau laima, iboudiai na
lohia taudia; [4] bona idia ida, edia uru ta ta ai
bona edia iduhu ta ta heḡereḡeredia ai na
tuari oreadia, iboudiai na gerebu-toi daha-
tauratoi;† badina be adavadia bona natu-
dia na hutuma. [5] Idia varavaradia, Isakara
ena iduhu iboudiai lalodiai, na tuari tau-
dia mai goadadia gerebu-taurahani daha-
hitu,‡ edia uru ai ladadia e tore.

Beniamina garana

[6] Beniamina natuna: Bela, Bekere, Iedi-
aele, tatoiosi. [7] Bela natuna: Esbon, Usisi,
Usiele, Ierimoto, Iri, Iaimaosi, iduhu kwara-
dia, tuari taudia mai goadadia. Edia uru
ai ladadia e tore, iboudiai na gerebu-rua
daha-rua toi-ahui hani.§

[8] Bekere natuna: Semira, Ioasa, Eliesara,
Elioenai, Omri, Ieremoto, Abia, Anatoto,
Alemete. [9] Unu iboudiai na Bekere natuna;
edia uru ai ladadia e tore. Idia na edia
iduhu kwaradia, bona tuari taudia mai
goadadia. Iboudiai na gerebu-rua sinahu-
rua.** [10] Iediaele natuna na Bilhan. Bil-
han natuna; Ieusu, Beniamina, Ehud, Ke-
nana, Setana, Tarasisi, Ahisahara. [11] Unu
iboudiai na Iediaele natuna, edia iduhu ik-
waradia taudia, tuari taudia mai goadadia.
Iboudiai na gerebu-ta daha-hitu sinahu-
rua,†† heheḡaegae tuari totona. [12] Supim
bona Hupim na Iri natuna; Husim na Ahere
natuna.

Napatali garana

[13] Napatali natuna: Iasiel, Guni, Iesere,
Salumu; sinadia na Bilha.

Manase garana

[14] Manase natuna na Asriel, Aram hahi-
nena bogana amo; una hahine ese Makiri,
Gilead tamana, danu e havaraia. [15] Makiri
ese ulato e abidia, Hupirn bona Supim bae
adavadia. Ia taihuna ladana na Maaka.
Iharuana ladana na Selofehad; Selofehad
na mai natuna hahinedia. [16] Bena Makiri
adavana Maaka ese mero ta e havaraia,
ladana e hatoa Perehe; ia tadina ladana na
Serese; ia natuna ladadia na UIama bona
Rakeme. [17] Ulama natuna na Bedana. Unu
na Gilead garana; Gilead na Makiri natuna,
Makiri na Manase natuna. [18] Ia taihuna
Hamolekete ese Isihod bona Abiesere bona
Mahala e havaradia. [19] Semida natuna: Ahi-
ana, Sekem, Likihi, Aniama.

Efraim garana

* 7:2: Gerebu-rua daha-rua sinahu-tauratoi = 22,600. † 7:4: Gerebu-toi daha-tauratoi = 36,000. ‡ 7:5: Gerebu-taurahani daha-hitu = 87,000. § 7:7: Gerebu-rua daha-rua toi-ahui hani = 22,034. ** 7:9: Gerebu-rua sinahu-rua = 20,200. †† 7:11: Gerebu-ta daha-hitu sinahu-rua = 17,200.

[20] Efraim natuna na Sutela, (Sutela
natuna na Bered, Bered natuna na Tahata,
Tahata natuna na Eleada, Eleada natuna na
Tahata, [21] Tahata natuna na Sabada, Sabada
natuna na Sutela); bona Esere, bona Eleada.
Unu na Gata taudia, una tano ai vada e vara
taudia, ese e aladia mase, badina be idia
na e diho ela, edia boromakau ihenaodia.
[22] Tamadia Efraim na taidia e tai, dina hoho;
bena tadikakana ese ia tauna ihalona ema.
[23] Bena Efraim na adavana dekenai e vareai;
bena hahine na e rogorogo, mero ta e
havaraia, ladana e hatoa Beria, badina be
dika na ena ruma latanai vada e kau. [24] Ia
natuna hahinena na Seera; una hahine ese
Bete-horono, henu bona atai hanuadia,
bona Usene-sera e haginidia. [25] Natuna
maruanena na Refa; Refa natuna na Resefe;
Resefe natuna na Tela; Tela natuna na
Tahan; [26] Tahan natuna na Ladan; Ladan
natuna na Amihud; Amihud natuna na
Elisama; [27] Elisama natuna na Nunu; Nunu
natuna na Iosua. [28] Edia tano bona edia
noho gabuna na Betele, mai hanuadia ida;
bona laurabada kahana ai Naaran; bona
lahara kahana ai Gesere, mai hanuadia ida;
bona Sekem, mai hanuadia ida; bona Aiaha,
mai hanuadia ida; [29] bona Manase taudia
edia tano hetoana ai danu, Bete-seana mai
hanuadia ida; bona Taanak, mai hanuadia
ida; bona Megido, mai hanuadia ida; bona
Doro, mai hanuadia ida. Unu hanua lalodiai
Iosef Israel garana e nohova.

Asere garana

[30] Asere natuna: Imna, Isva, Isvi, Beria,
bona taihudia Sera. [31] Beria natuna: Hebere
bona Malkiel, Birisaiti tamana. [32] Hebere
natuna: laflete, Somere, Hotama, bona
taihudia Sua. [33] Iaflete natuna: Pasaka,
Bimihala, Asavata. Unu na laflete natuna.
[34] Ia tadina Semere natuna: Roga, Iehuba,
Aram. [35] Ia tadina Helere natuna: Sofa,
Imna, Selese, Amala. [36] Sofa natuna: Sua,
Haranefere, Sual, Beri, Imra, [37] Besere, Hod,
Sama, Silsa, Itiran, Bera. [38] Ietere natuna:
Iefune, Pisipa, Ara. [39] Ula natuna: Ara,
Haniel, Risia. [40] Unu iboudiai na Asere
taudia, edia iduhu kwaradia, e abidia dae
taudia, tuari taudia mai goadadia, Iohia
ikwaradia. Edia uru ai ladadia e tore, tuan
lao totona; iboudiai na tatau gerebu-rua
daha-tauratoi.

8

Beniamina garana

[1] Beniamina natuna roboana na Bela;
iharuana na Asbel; ihatoina na Ahara;
[2] ihahanina na Noha; iha-imana na Rafa.
[3] Bela natuna: Adara, Gera, Abihud, [4] Abisua,
Naaman, Ahoa, [5] Gera, Sefufana, Hurama.
[6] Ehud natuna bini (idia na Geba taudia
edia iduhu kwaradia, gabeai e laohaidia,
Manahata ai e hanohodia): [7] Naaman, Ahia,
Gera (ladana ta Hegelama); ia na Usa bona
Ahihud tamadia.
[8] Saharaimi ese natuna e havaradia, Moab
tanona ai, adavana raruosi Husim bona
Baara e hadihodia murinai. [9] Natuna haida
adavana Hodese enai e havaradia: Iobab,
Sibia, Mesa, Malkam, [10] Ieusu, Sakia, Mir-
ima. Natuna bunu; idia na iduhu kwara-
dia. [11] Natuna haida danu adavana Husim
enai e havaradia: Abitub bona Elpala.
[12] Elpala natuna: Ebere, Misama, Semede
(ia ese Ono, bona Lod mai hanuana ida, e
haginidia), [13] bona Beria bona Sema (idia
na Aialono taudia edia iduhu kwaradia,
bona idia ese Gata taudia e hadareredia),
[14] bona Ahio bona Sasaka bona Ieremoto.
[15] Beria natuna: Sebadia, Arada, Edere,
[16] Mikael, Ispa, loha. [17] Elpala natuna: Se-
badia, Mesulama, Hiski, Hebere, [18] Isimerai,
Islia, Iobab. [19] Sirnei natuna: Iakimi, Sikri,
Sabdi, [20] Elienai, Siletai, Eliele, [21] Adaia,
Beraia, Simirata. [22] Sasaka natuna: Isi-
pana, Ebere, Eliele, [23] Abdon, Sikri, Hanana,
[24] Hanania, Elam, Antotia, [25] Ifideia, Penuel.
[26] Ierohama natuna: Samaserai, Seharia,
Atalia, [27] Iaresia, Elia, Sikn. [28] Unu na iduhu
kwaradia bona lohia taudia, edia uru lalo-
diai. Idia na Ierusalem ai e nohova.

Saulo senena bona garana

[29] Ieiele, Gibeon tamana, na Gibeon ai
e nohova; ia adavana ladana na Maaka.
[30] Natuna roboana na Abdon; ia murinai
Suru, Kisa, Baal, Nadab, [31] Gedoro, Ahio,
Sekere, [32] bona Mikloto (ia na Simea
tamana). Idia na varavaradia italaidia ai
e nohova Ierusalem ai, tadikakadia ida.
[33] Nere na Kisa tamana, Kisa na Saulo
tamana, Saulo na Ionatan bona Malkisua
bona Abinadab bona Esebaal tamadia.
[34] Ionatan natuna na Merib-baal; Merib-
baal na Mika tamana. [35] Mika natuna:
Pitono, Melek, Tarea, Ahasa. [36] Ahasa
na Iehoada tamana; Iehoada na Alemete
bona Asamavete bona Simiri tamadia;
Simiri na Mosa tamana. [37] Mosa na Binea
tamana; Binea natuna na Rafa; Rafa
natuna na Eleasa; Eleasa natuna na Asele.
[38] Asele natuna na tauratoi, ladadia bini:
Asarikama, Bokeru, Ismael, Searia, Obadia,

Hanana. Unu iboudiai na Asele natuna.
39 Ia tadina Esek natuna bini: roboana na
Ulama; iharuana na Ieusu; ihatoina na
Elifelete. 40 Ulama natuna na tuari taudia
mai goadadia, peva taudia, natudia bona
tubudia na hutuma, iboudiai na sinahu-ta
imahui. Unu iboudiai na Beniamina taudia.

9

Babulono amo e lou taudia

1 Taunabunai Israel idoinai ladadia e tore,
edia uru ta ta ai; ini na Israel Pavapava-
dia Bukana ai e hetore. Iuda taudia na e
abidia oho, Babulono ai e hanohodia, asie
momokani dainai. 2 Edia tano ai bona edia
hanua ai e noho henidia lou matama tau-
dia na Israel taudia, hahelaḡa taudia, Levi
taudia, bona dubu ena hesiai taudia. 3 Iuda
bona Beniamina bona Efraim bona Manase
taudia haida na Ierusalem ai e nohova.
4 Ta be Utai, Amihud natuna; Amihud na
Omri natuna, Omri na Imri natuna, Imri na
Bani natuna; Bani na Perese Iuda garana
ta. 5 Bona Silono taudia: Asaia, tau-guna,
mai natuna hahidaosi ida. 6 Sera garana:
Ieuele bona varavara verina, tatau sinahu-
tauratoi taurahanita-ahui. 7 Bona Beni-
amina taudia: Salu (ia na Mesulama natuna,
Mesulama na Hodavia natuna, Hodavia na
Hasenua natuna); 8 bona Ibneia Ierohama;
bona Elaha (ia na Usisi natuna, Usisi na
Mikri natuna); bona Mesulama (ia na Se-
fatia natuna, Sefatia na Reuele natuna,
Reuele na Ibnia natuna); 9 bona varavaradia,
edia uru ta ta ai, tatau sinahutaurahanita
imahui tauratoi. Ini iboudiai na iduhu
kwaradia, ta ta ena iduhu ena iduhu ai.
10 Hahelaḡa taudia: Iedaia, Iehoiaribi,
Iakin, 11 bona Asaria (ia na Hilkia natuna,
Hilkia na Mesulama natuna, Mesulama na
Sadok natuna, Sadok na Meraioto natuna,
Meraioto na Ahitubu natuna - ia na Dirava
ena dubu itataona tau badana); 12 bona
Adaia (ia na Ierohama natuna, Ierohama
na Pasahuru natuna, Pasahuru na Malkia
natuna); bona Maasai (ia na Adiele natuna,
Adiele na Iahasera natuna, Iahasera na
Mesulama natuna, Mesulama na Mesilemiti
natuna, Mesilemiti na Imere natuna);
13 bona varavaradia, edia iduhu kwaradia,
tatau daha-ta sinahu-hitu tauratoi-ahui,
Dirava ena dubu ḡaukaradia mai dibadia
herea taudia.
14 Levi taudia: Semaia (ia na Hasub
natuna, Hasub na Asarikama natuna,
Asarikama na Hasabia natuna, Merari
garana taudia); 15 bona Bakabakara; bona
Herese; bona Galala; bona Matania (ia na
Mika natuna, Mika na Sikri natuna, Sikri na
Asaf natuna); 16 bona Obadia (ia na Semaia
natuna, Semaia na Galala natuna, Galala na
Iedutunu natuna); bona Berekia (ia na Asa
natuna, Asa na Elkana natuna; hari Elkana
na Netofa taudia edia hanua ai e nohova).
17 Ikoukou igimadia taudia bini: Salumu,
Akubu, Talmon, Ahiman, mai varavaradia
ida. Ikwaradia na Salumu. 18 Guna idia
na hanua pavapavana ena ikoukou e gi-
maiava, mairiveina kahana ai. Levi tau-
dia edia taruha ikoukouna igimana taudia
bunu. 19 Salumu (ia na Kore natuna, Kore na
Ebiasafa natuna, Ebiasafa na Kora natuna)
bona iena iduhu, Kora iduhuna, taudia na
dubu ḡaukaradia e biagudia bona kalaga
raka-vareaina e gimaia, senedia ese Iehova
ena taruha e biaguava bona raka-vareaina
e gimaiava heḡereḡerena. 20 Nega gunadia
ai, Fineha Eleasara ese e biagudia, bona
Iehova na ia ida. 21 Sekaria Meselemia
na ikoukou igimana tauna, hebou kala-
gana raka-vareaina ai. 22 Ini iboudiai, raka-
vareai ikoukoudia igimadia dainai e dua-
naidia taudia, na sinahu-rua gwauta-rua;
edia uru ta ta ai ladadia e tore, edia hanua
heḡereḡeredia ai. David bona mata-hanai
tauna Samuel ese e haginidia, abidadama
dagina ai. 23 Taunabunai, idia bona natu-
dia na Iehova ena dubu, kalaga dubuna,
ikoukoudia ibiagudia bona igimadia taudia.
24 Ikoukou igimadia taudia na kaha haniosi
ai, laurabada bona lahara, mirigini bona
tahodiho, e gimadiava; 25 bona varavara-
dia hanua ai na taravadia e atu, dina hitu
hitu amo baema, edia nega edia nega ai,
bae bamodia totona. 26 Badina be ikoukou
igimadia taudia badadia hahaniosi na Levi
taudia; idia ese Dirava ena dubu daiutudia
bona kohudia e nariva. 27 Idia na Dirava
ena dubu heḡeḡemadai e nohova, badina be
edia ḡaukara korikori na bae gimaia, bona
daba daba iboudiai bae kehoa.
28 Idia haida ese tomadiho ai e
ḡaukaralaiva ḡau helagadia e nariva;
edia ḡaukara be e atodia vareai bona
e abidia lasi negadia ai bae hagaudia.
29 Ma haida edia ḡaukara na dubu kohudia
bona ḡau helaḡadia iboudiai, bona flaoa
namo-hereana, bona vine ranuna, bona
dehoro, bona muramura mai bonadia, bona
aniani mamidia ihanamodia muramuradia,
inaridia. 30 Ma haida, hahelaḡa taudia
natudia, ese aniani mamidia ihanamodia

muramuradia e bulo hegaeḡaeva. 31 Matitia,
Levi tauna ta, Salumu tau Kora natuna
roboana, ese ataga igabudia e nariava.
32 Bona varavaradia haida, Kohat iduhuna
taudia, ese flaoa helaḡana igabuna
e nariava, dina helagadia iboudiai e
heḡaeḡaelaiava.
33 Unu na ane-abi taudia, Levi iduhudia
ikwaradia taudia, dubu daiutudia ai e no-
hova, bona asi edia ḡaukara idauna ta, bad-
ina be dina hanuaboi e gaukarava. 34 Levi
taudia edia iduhu kwaradia bunu; idia na
hegunalai taudia, edia uru ta ta ai; idia danu
Ierusalem ai e nohova.

Saulo senena bona garana

35 Ieiele, Gibeon tamana, na Gibeon ai
e nohova; ia adavana ladana na Maaka.
36 Natuna roboana na Abdon; ia murinai
Suru, Kisa, Baal, Nere, Nadab, 37 Gedoro,
Ahio, Sekaria, Mikloto. 38 Mikloto na
Simeama tamana. Idia na varavaradia
italaidia ai e nohova Ierusalem ai,
tadikakadia ida. 39 Nere na Kisa tamana,
Kisa na Saulo tamana, Saulo na Ionatan
bona Malkisua bona Abinadab bona Esebaal
tamadia. 40 Ionatan natuna na Merib-
baal; Merib-baal na Mika tamana. 41 Mika
natuna: Pitono, Melek, Tarea, Ahasa.
42 Ahasa na Iara tamana; Iara na Alemete
bona Asamavete bona Simin tamadia;
Simiri na Mosa tamana; 43 Mosa na Binea
tamana; Binea natuna na Refaia; Refaia
natuna na Eleasa; Eleasa natuna na Asele.
44 Asele natuna na tauratoi, ladadia bini:
Asarikama, Bokeru, Ismael, Searia, Obadia,
Hanana. Asele natuna bunu.

10

Saulo mai natuna ida e mase

1 Filistia taudia ese Israel taudia e tuari
henidia; bena Israel taudia na Filistia tau-
dia vairadia amo e heau, ela bona Gilboa
ororona ai Filistia taudia ese e aladia ore.
2 Bena Filistia taudia ese Saulo mai natuna
mamaruanedia ida e lasidia tao; bena Filis-
tia taudia ese Saulo natuna mamaruanedia
Ionatan bona Abinadab bona Malkisua e
aladia mase. 3 Tuari na auka herea, Saulo
enai; peva taudia ese e davaria, bena edia
diba amo e haberoa.
4 Bena Saulo ese ena kesi ihuana tauna
e hamaoroa, eto, Emu dare a veria lasi, ba
gwadagu mase, ini asie peritomedia taudia
na baema, bae kirikirilaigu na garina. A ena
kesi ihuana tauna na e gwau edeede, badina
be e gari dikadika. Taunabunai, Saulo ese
ena dare e abia, bena matana ai sibona e
hetoḡe. 5 Ena kesi ihuana tauna ese e itaia,
Saulo vada e mase, bena ia danu ena dare
matana ai e hetoḡe, bena e mase.
6 Saulo na unu e mase toma, bona natuna
mamaruanedia tatoiosi bona ena ruma tau-
dia iboudiai na ia ida e mase bou. 7 Bena
Israel taudia iboudiai koura ai e nohova
ese tuari oreana e itaia vada e heau, bona
Saulo mai natuna mamaruanedia ida vada
e mase; una negana ai idia ese edia hanua
e rakatanidia, e heau. Bena Filistia taudia
ema, unu hanua e noholaidia.
8 Daba rerena ai Filistia taudia na ema,
mase taudia edia dabua bae abi eto. Bena
Saulo mai natuna mamaruanedia tatoiosi
ida masedia ai e davaridia, Gilboa ororona
ai. 9 Bena ena dabua e koki oho, bona
kwarana bona ena tuari dabuadia e abi, e
laohai. Bena idia ese gwaukau taudia e
siaidia karoho, Filistia tanona idoinai, hari
namona na edia kaivakuku dubudia ai bona
edia bese taudia vairadiai bae piua totona.
10 Bena ena tuari dabuadia na edia dirava
edia dubu ai e atodia, bona kwarana na edia
dirava ta ladana Dagon ena dubu ai e ka-
paia kau. 11 A Iabese-gilead taudia iboudiai
na Filistia taudia edia kara iboudiai Saulo
enai haridia e kamonai, 12 bena boga-auka
taudia iboudiai e tore isi, Saulo tau-anina
bona natuna mamaruanedia tau-anidia na
e abidia oho, Iabese e laohaidia, turiadia na
Iabese oak auna henunai e guridia. Bena
dina hitu e anivaga.
13 Taunabunai Saulo na e mase, asi ena
momokani dainai; ia na Iehova enai se
momokani, Iehova ena haheḡani se badi-
naia, bona rohe hahinena enai hahekau e
tahua, 14 a Iehova enai hahekau se tahua.
Taunabunai, Iehova ese e alaia mase, bona
basileia na David lese e henia.

11

David na Israel pavapavana ai ela

1 Bena Israel idoinai na David dekenai e
hebou, Heberon ai, eto, A itaia, ai na oi
turiamu bona oi hidiomu. 2 Nega guna-
dia ai, Saulo e lohiava ai, oi ese Israel o
hakaua lasi bona o hakaua vareai. Bena
Iehova, emu Dirava, ese e hereva henimu,
eto, Oi na egu bese Israel ireḡuna tauna ai
bona egu bese Israel pavapavana ai baola.
3 Taunabunai, Israel tau-badadia iboudiai na
hanua pavapavana dekena ela, Heberon ai;
bena David na idia ida e hegwauhamata
heheni Heberon ai, Iehova vairanai. Bena

idia ese David e horoa, Israel pavapavana, Iehova ena hereva Samuel ena amo heḡereḡerena.

David ese Siona e abia

4 David bona Israel idoinai na Ierusalem
(ladana ta na Iebusu) ela. Iebusu taudia,
una tano e noholaiava taudia, na unuseni
ai. 5 Iebusu taudia ese David e hamaoroa,
eto, Oi na iniseni ai basio raka vareai. Ḡau
tamona, David ese Siona kohorona e abia;
una na David ena hanua. 6 David eto, Daika
ese Iebusu taudia baine hadareredia guna,
ia na lohia bona tuari biaguna ai bainela.
Bena Ioab Seruia na e dae guna; una dainai
ia na lohia ai ela. 7 Bena David na una
kohoro ai e nohova; una dainai ladana e
hatoa "David ena hanua". 8 Bena ia ese
hanua e hadaia heḡeḡe, Milo kohorona amo
e matamaia ela bona e heḡeḡe dae. A Ioab
ese hanua orena e haginia lou. 9 Bena David
na e bada herea e laova, badina be Iehova
Sabaota na ia ida.

David ena goada taudia

10 David ena goada taudia lohiadia bini.
Idia ese e durua goadagoadava ena basileia
lalonai, Israel idoinai ida, pavapava ai
bae halaoa totona, Iehova ese Israel e
herevalaia heḡereḡerena. 11 David ena
goada taudia herevadia bini: Iasobeama,
Hakamoni tauna, na tatau tatoi ikwaradia
tauna. Nega ta ai ia ese ena io amo tatau
sinahu-toi e aladia mase.

12 Unu tatoiosi bogaragidiai, ia murinai
na Eleasara; ia na Dodo, tau Ahohi, natuna.
13 Filistia taudia na tuari totona Pasadamimi
ai e hebou negana ai, una tau danu David
ida unuseni ai. Bali umana ta na unuseni ai,
bena Israel taudia na Filistia taudia vairadia
amo e heau. 14 A ia na uma bogaraginai e
gini, e gimaia, bona Filistia taudia e aladia
mase; una kwalimu badana amo Iehova ese
e hamauridia.

15 Lohia toiahuiosi bogaragidia amo tatau
tatoi na nadi-gini ela, David dekenai, Adulama kohuana ai. Una negana ai Filistia
taudia edia tuari oreana na Refaim kourana
ai e taruha. 16 David na gabu aukana ai, a
Filistia taudia na Betelehem ai e hegimava.
17 Bena David na mai lalo-hekisehekisena
ida e hereva, eto, Ta ese Betelehem ikoukou badibadinai guri e miamu ranuna
kuri ta bema henigu, bama inua. 18 Bena
hari goadaherea taudia tatoiosi na Filistia
taudia edia taruha amo e tata uru, Betelehem ikoukou badibadinai guri e miamu
ranuna e utua, bena e abia, David dekena
e laohaia. A David ese inuna se ura; ia na
e bubua diho Iehova ena; 19 eto, Egu Dirava
vairanai, unu baina kara toma na lalogu
ai se heḡereḡeremu, lasi ona lasi vaitani.
Ini tatau edia mauri rarana baina inu a?
Badina be edia mauri inegedia asie laloa,
bena e mailaia. Taunabunai, ia na inuna se
ura. Ini kara be goada-herea taudia tatoiosi
ese e kara.

20 Abisai, Ioab tadina, na hari toiahuiosi
biagudia. Ia ese tatau sinahu-toi na ena io
amo e aladia mase; bena ladana e dae, idia
tatoiosi ida heḡereḡere. 21 Hari toiahuiosi
bogaragidiai, ia mo sibona harina vada e
bada, bena biagudia ai ela. A ia na hari
tatoiosi ida se heḡereḡere.

22 Benaia Iehoiada na boga-auka tauna ta,
Kabsele amo; ia na kara badadia ikaradia
tauna. Ia ese Ariele natuna raruosi Moab
amo na e aladia mase. Ia danu e hekei
lao, leona ta na guri lalonai e alaia mase,
snow e dihova dinana ai. 23 Aigupto tauna
ta danu ia ese e alaia mase; una tau na tau
bada-hereana, ena lata na kiubit ima. Una
Aigupto tauna imana na mai iona; una io
na dabua ihatuna tauna ena au na heto. A
Benaia ese mai auna ida ia e lao henia, io
na Aigupto tauna imana amo e dadihaia,
bena sibona ena io amo e gwadaia mase.
24 Ini kara na Benaia Iehoiada ese e karava,
bena ia harina na hari goada-herea taudia
tatoiosi haridia ida e gwauraidia hebou. 25 Ia
na mai harina unu toiahuiosi bogaragidiai;
ḡau tamona hari tatoiosi ida se heḡereḡere.
Bena David ese ia igimana oreana biaguna
ai e halaoa.

26 Goada-herea taudia tuari oreadia
lalodiai ladadia bini: Asahele, Ioab tadina;
Elhanan Dodo, tau Betelehem; 27 Samota,
tau Harod; Helese, tau Pelono; 28 Ira Ikese,
Tekoa tauna; Abiesere, Anatoto tauna;
29 Sibekai, tau Husata; Ilai, tau Ahohi;
30 Maharai, tau Netofa; Helede Baanaha, tau
Netofa; 31 Itai Ribai, tau Gibea, Beniamina
iduhuna tauna; Benaia, tau Piratono;
32 Hurai, Gaasa sinavaidia amo; Abiele,
Araba tauna; 33 Asamavete, Baharumu
tauna; Eliaba, tau Saalbon; 34 Haseme, tau
Gisono; Ionatan Sage, tau Harara; 35 Ahiama
Sakara, tau Harara; Elifala Uru; 36 Hefere,
tau Mekerata; Ahia, tau Pelono; 37 Hesero,
Karamele tauna; Naarai Esebai; 38 Ioel,

Natan tadina; Mibhara Hagri; [39] Seleke,
Amono tauna; Naharai, tau Beroto, Ioab
Seruia ena kesi ihuana tauna; [40] Ira, tau Itiri;
Gareb, tau Itiri; [41] Uria, Hiti tauna; Sabada
Ahalai; [42] Adina Sisa, Ruben iduhuna tauna,
Ruben taudia edia lohia ta, bona tatau toi-
ahui ia ida; [43] Hanana Maaka; Iosafat, tau
Mitini; [44] Usia, tau Astaroto; Sama bona
Ieiele, Hotama tau Aroere natuna raruosi;
[45] Iediaele Simri, bona ia tadina loha, tau
Tisi; [46] Eliele, Mahava tauna; Ieribai bona
Iosavia, Elnama natuna raruosi; Itima,
Moab tauna; [47] Eliele; Obed; bona Iaasiel,
tau Mesoba.

12

David Siklag ai

[1] Ini na David dekena ela Siklag ai taudia.
Una negana ai David na asi ena raka evaeva
dalana, Saulo Kisa dainai. Goada-herea
taudia, tuari ai e duruava taudia, haida
be idia. [2] Idia na peva taudia; diba ikin-
odia bona vilipopo nadidia idavedia, ima-
idibadia eiava ima-lauridia amo, na mai
dibadia; idia na Beniamina taudia, Saulo
varavarana. [3] Ginigunana na Ahiesere, bona
ia murinai na Ioasa; raruosi Sema, tau
Gibea, natuna. Idia muridiai na lesiele bona
Pelet, Asamavete natuna raruosi; Beraka;
Iehu, tau Anatoto; [4] Isimaia, Gibeon tauna,
goada-herea tauna ta tatau toiahuiosi bog-
aragidiai bona toiahuiosi igunalaidia tauna
ta; Ieremia; Iahasiel; Iohanan; Iosabad, tau
Gedera; [5] Elusai; Ierirnoto; Bealia; Semaria;
Sefatia, Harufu tauna; [6] Elkana; Isia; Asarele;
Ioesere bona Iasobeama, Kora taudia; [7] Ioela
bona Sebadia, Ierohama tau Gedoro natuna
raruosi.

[8] Goada-herea bona tuari mai dibadia
taudia haida Gad iduhuna amo na David
dekena e hanai. Ia na ena gabu aukana
ai, tano gagaena ai. Idia na kesi bona
io dibadia herea; vairadia na leona vaira-
dia na heheto; edia heau na uda diana
ororo ai e heaumu na heto. [9] Gini-gunana
na Esere; iharuana na Obadia; ihatoina
na Eliab; [10] ihahanina na Misimana; iha-
imana na Ieremia; [11] ihatauratoina na Alai;
ihahituna na Eliele; [12] ihataurahanina na
Iohanan; ihataurahani-tana na Elsabad;
[13] Ihagwautana na Ieremia; ihagwauta-tana
na Makabanai. [14] Ini Gad taudia na tuari
lohiadia; dagimaragi taudia be sinahu-ta
e biagudia, dagi-bada taudia na daha-ta e
biagudia. [15] Tatau bini Ioridane sinavaina
e hanaia, hua gini-gunana lalonai, abata e
lasiva negana ai; bena idia ese koura ai e
nohova taudia iboudiai, laurabada kahana
ai bona lahara kahana ai, e luludia karoho.

[16] Beniamina bona Iuda iduhudia tau-
dia haida na David ena gabu aukana ema.
[17] David na ihedavan-henidia e raka lasi,
bena e hereva henidia, eto, Bema hetura
ai vada oma, lau idurugu totona, bena lau
lalogu bona umui lalomui bae tamona; a
bema inaigu ediai taogu itorena totona
vada oma, ena be lau imagu na asi edia
kerere, bena seneda edia Dirava ese baine
itamui bona baine gwau henimui. [18] Bena
Lauma ese Amasai, toiahuiosi biagudia, na
e rohea; bena ia na eto,

David e, ai na oiemu;
Iese natuna e, ai na oi ida!
Maino avabia, maino oi latamu ai,
bona idurumu taudia latadiai danu!
Badina be emu Dirava ese e duru-
mumu.

Bena David ese e abidia dae, bona ena tuari
taudia biagudia ai e halaodia.

[19] David na Filistia taudia ida ema, Saulo
bae tuari henia totona, negana ai Manase
taudia haida na e hanai, David ena kaha ai.
(Ḡau tamona, ia ese Filistia taudia se duru-
dia, badina be Filistia lohiadia na e henega
bou, bena e siaia oho, eto, Ia na biaguna
Saulo dekena ma baine hanai negana ai,
dika na kwaramai ai baine kau na garina.)
[20] Siklag ela negana ai hari Manase taudia na
ienai e hanai ladadia bini: Adna, Iosabad,
Iediaele, Mikael, Iosabad, Elihu, Siletai; idia
na daha lohiadia Manase ai. [21] Idia ese David
e durua, ala-ala taudia ilao-ahudia; badina
be idia iboudiai na goada-herea taudia bona
tuari lohiadia. [22] Dina ta ta amo tatau na
David dekena e maiva, bae durua totona,
ela bona tuari oreana na bada herea, e kara
Dirava ena tuari oreana ta na heto.

David ena tuari oreana Heberon ai

[23] Tuari taudia edia orea ta ta e hagau-
dia ḡaudia bini; idia na David dekena ela,
Heberon ai, Saulo ena basileia na ia bae he-
nia eto, Iehova ena hereva heḡereḡerena.
[24] Iuda taudia, mai edia kesi bona edia
io, na tuari taudia daha-tauratoi sinahu-
taurahani. [25] Simeon taudia, goada-herea
taudia tuari ai, na daha-hitu sinahu-ta.
[26] Levi taudia na daha-hani sinahu-tauratoi.
[27] Tau lohia Iehoiada, Aaron ena iduhu
tauna, ida ela taudia na daha-toi sinahu-
hitu. [28] Sadok, tau eregabe, goada-herea
tauna, bona tuari lohiadia ruahui-rua, ia

tamana ena iduhu amo. 29 Beniamina tau-
dia, Saulo varavarana, na daha-toi; idia
hutuma na ema bona hari Saulo ena
iduhu enai e tao. 30 Efraim taudia gerebu-
rua sinahu-taurahani,* goada-herea tau-
dia, mai haridia, tamadia edia iduhu ai.
31 Manase iduhu-kahana taudia na gerebu-
ta daha-taurahani,† vada e duanaidia, baela
David na pavapava ai bae halaoa. 32 Isakara
lohiadia na sinahu-rua, nega ihaerona
mai dibadia bona Israel na ede baine
karaia toma danu dibadia taudia; varavara-
dia iboudiai na idia edia siahu henunai.
33 Sebulun taudia na gerebu-ima,‡ tuari
manada taudia, edia tuari ḡaudia iboudiai
na imadia ai, bona lalodia na tamona, David
bae durua eto. 34 Napatali amo tuari lohia-
dia daha-ta, mai edia tuari taudia gerebu-
toi daha-hitu,§ mai kesidia bona mai iodia
ida. 35 Dan taudia na gerebu-rua daha-
taurahani sinahu-tauratoi,** mai edia tu-
ari ḡaudia ida. 36 Asere taudia na gerebu-
hani,†† tuari manada taudia, heheḡaeḡae
tuari. 37 Ruben bona Gad iduhudia bona
Manase iduhu-kahana Ioridane sinavaina
unukahana amo, tatau iboudiai na domaga-
ta gerebu-rua,‡‡ mai edia tuari ḡaudia
iboudiai imadia ai.

38 Ini tuari taudia iboudiai na edia tu-
ari oreadia ta ta ai e raka lao Heberon,
edia lalo-hadai korikori be David na Israel
idoinai pavapavana ai bae halaoa; Israel
taudia oredia iboudiai danu edia lalo-hadai
tamona na unuheto. 39 Dina toi unuseni
ai David ida e nohova, e anianiva bona e
inuinuva, badina be tadikakadia ese adia
vada e abi heḡaeḡae. 40 Bona noho hetabira
taudia danu, ela bona Isakara bona Sebulun
bona Napatali ese aniani ḡaudia e mailai,
doniki bona kamelo bona hosi bona boro-
makau mamaruanedia dorudia ai: flaoa
momo; suke manedia; vine huahuadia, e
hakaukaudia ḡaudia, takodia; vine ranuna
bona dehoro; boromakau mamaruanedia
bona mamoe; badina be Israel tanona ai e
moaleva dainai.

13

David na maua helaḡana iabina ela

1 David na daha lohiadia bona sinahu
lohiadia bona hegunalai taudia iboudiai ida
e henega bou. 2 David ese Israel hegogona
idoinai e hamaoroa, eto, Lalomui bema
heḡereḡere bona Iehova, eda Dirava, bema
ura, ita ese hereva baita siaia, varavarada
Israel tanona idoinai e nohomu ediai, bona
hahelaḡa taudia bona Levi taudia rei han-
uadia ai e nohomu ediai danu; bena idia na
baema, ita ida baitame tao hebou. 3 Bena Di-
rava ena maua helaḡana baita loulaia, bad-
ina be Saulo ena nega ai asita haḡerea. 4 E
hegogo taudia iboudiai lalodia e hatamona
unu bae kara toma, badina be taunimanima
iboudiai vairadiai una na kara maorona.

5 Taunabunai David ese Israel taudia
iboudiai e haboudia, Aigupto sinavaina
ladana Sihoro amo ela bona Hamat raka-
vareaina ai, Dirava ena maua helaḡana
na Kiriat-iearimi amo bae mailaia totona.
6 Bena David bona Israel idoinai na Baala
ela (una na Kiriat-ieanmi, Iuda hanuana ta),
Dirava ena maua helaḡana, Iehova, kerubi
daediai e helaimu Diravana, ladana e ne-
mailaia ḡauna, na unu amo bae daelaia
eto. 7 Bena Dirava ena maua helaḡana na
rerue matamatana latanai Abinadab ena
ruma amo e laohaia; Usa bona Ahio ese
rerue e heaulaia. 8 David bona Israel idoinai
na Dirava vairanai e moale hisi dae mai
goadadia idoinai, mai anedia bona hatai-
hatai ḡaudia idau-idau bona tareko bona
botabota auridia bona kibi reḡedia ida.

9 Idia na Kidono ena uit ikwadina gabuna
ai e kau, bena Usa ese imana e toia roro,
maua helaḡana baine dogoa tao eto, badina
be boromakau mamaruanedia na e het-
utuhi. 10 Bena Iehova ena badu na Usa
latanai e kau; bena e rahua mase, imana
na maua helaḡana e toi roro henia dainai;
bena unuseni ai e mase, Dirava vairanai.
11 Bena David na e badu, Iehova ese Usa e
rahua mase dainai; bena una gabu ladana
e hatoamu Perese-usa,* ema bona harihari.
12 Una dina ai David ese Dirava garina e
gari, eto, Dirava ena maua helaḡana na egu
gabu ede baina laohaia toma? 13 Taunabunai
David ese maua helaḡana na ena gabu,
David ena hanua, se laohaia, to e heaulaia
siri, Obed-edom, tau Gata, ena ruma e lao-
haia. 14 Bena Dirava ena maua helaḡana
na Obed-edom ena ruma ai e miava, ena
ruma taudia ediai, hua toi, bona Iehova ese

* 12:30: Gerebu-rua sinahu-taurahani = 20,800. † 12:31: Gerebu-ta daha-taurahani = 18,000. ‡ 12:33: Gerebu-ima = 50,000. § 12:34: Gerebu-toi daha-hitu = 37,000. ** 12:35: Gerebu-rua daha-taurahani sinahu-tauratoi = 28,600. †† 12:36: Gerebu-hani = 40,000. ‡‡ 12:37: Domaga-ta gerebu-rua = 120,000. * 13:11: “Perese-usa” anina be “Usa ialana”.

Obed-edom ena ruma taudia bona ena ḡau iboudiai e hanamodia.

14

Hirama bona David

1 Hirama, Turo pavapavana, ese gwaukau
taudia na David dekena e siaidia; bona
sida audia, bona nadi iḡaukaralaidia tau-
dia, bona kamuta taudia, iena ruma auta
bae haginia totona. 2 Bena David lalona e
parara, Iehova ese ia vada e haginia, Israel
pavapavana, bona ena basileia danu vada e
hadaea herea, ena orea taudia Israel bagu-
diai.

David natuna haida e vara Ierusalem ai

3 David ese hahine haida ma e adavadia
Ierusalem ai, bona natuna mamaruanedia
bona natuna hahinedia haida e havara-
dia. 4 Natuna Ierusalem ai e havaradia
taudia ladadia bini: Samua, Sobab, Natan,
Solomon, 5 Ibihara, Elisua, Elpelete, 6 Noga,
Nefeg, Iafia, 7 Elisama, Beliada, Elifelete.

David ese Filistia taudia e hadareredia

8 Filistia taudia na e kamonai David vada
e horoa, Israel idoinai pavapavana; bena
Filistia taudia iboudiai na David itahuna e
dae ela. David e kamonai, bena e raka
lasi, baine tuari henidia. 9 Filistia taudia
na vada ema, Refaim kourana taudia tuari
e lasi henidia. 10 Bena David ese Dirava e
nanadaia, eto, Bainala, Filistia taudia baina
tuari henidia a? Imagu ai bavatodia eiava?
Iehova ese e hamaoroa, eto, Aola, lau ese
oi imamu ai baina atodia. 11 Bena ia na
Baal-perasimi ela; unuseni ai David ese e
hadareredia. David eto, Dirava ese inaigu
na lau imagu amo vada e haheḡiḡidia dobi,
abata ese ḡau ta bema ḡiḡia dobi na heto.
Una dainai una gabu ladana e hatoamu
Baal-perasimi.* 12 Edia kaivakuku diravadia
na unuseni ai e rakatanidia; bena David na
e haheḡani, bena e doudia.
13 Filistia taudia ese koura taudia tuan
ma e lasi henidia. 14 Bena David ese Dirava
ma e nanadaia lou negana ai, Dirava ese
e hamaoroa, eto, Basio gavadia; ba raka
heḡeḡe, baka† audia italaidia amo ba mai
henidia. 15 Bena reḡe ta baka audia dondia
ai ba kamonai, e kara tuari taudia e raka
hanaimu na heheto, vada ba raka lasi, ba
tuari henidia; badina be Dirava vada e raka
lasi guna oi vairamu ai, Filistia edia tuari
taudia irahu-masedia totona. 16 Bena David
ese Dirava ena haheḡani heḡereḡerena e
karaia; bena Filistia taudia e rahudia mase,
Gibeon amo ela bona Gesere. 17 Bena David
harina na tano iboudiai e piua rohoroho,
bona Iehova ese ia garina igari-henina e
havaraia, bese iboudiai ediai.

15

*Maua helaḡana na Ierusalem ai e dar-
alaia dae*

1 David na ruma haida e haginidia ia
sibona ena, David ena hanua ai; bona Dirava
ena maua helaḡana gabuna e lailaia, bona
kalagana e haginia. 2 Bena David eto, Asi
tauna ta ese Dirava ena maua helaḡana
baine huaia, a Levi taudia mo; badina be
Iehova ese vada e abidia hidi, Iehova ena
maua helaḡana bae huaia bona ia isiaina
bae lao heni ela bona hanaihanai. 3 Bena
David ese Israel taudia iboudiai e haboudia
Ierusalem ai, Iehova ena maua helaḡana na
ena gabu, vada e heḡaeḡaelaia gabuna, ai
bae daelaia totona.
4 Bena David ese Aaron garana ona Levi
taudia e haboudia. 5 Kohat garana amo:
Uriele, tau lohia, mai varavarana sinahu-
ta ruahui. 6 Merari garana amo: Asaia, tau
lohia, mai varavarana sinahu-rua ruahui.
7 Gereson garana amo: Ioel, tau lohia, mai
varavarana sinahu-ta toi-ahui. 8 Elisafan
garana amo: Semaia, tau lohia, mai var-
avarana sinahu-rua. 9 Heberon garana amo:
Eliele, tau lohia, mai varavarana taurahani-
ahui. 10 Usiele garana amo: Aminadab, tau
lohia, mai varavarana sinahu-ta gwauta-
rua. 11 Bena David ese hahelaḡa taudia
Sadok bona Abiatara, bona Levi taudia
Uriele bona Asaia bona Ioel bona Semaia
bona Eliele bona Aminadab e boiridia, 12 e
hereva henidia, eto, Umui na Levi taudia
edia iduhu kwaradia; sibomui ba hahelaḡa,
umui bona varavaramui danu; Iehova, Is-
rael Diravana, ena maua helaḡana vada na
heḡaeḡaelaia gabuna ai ba daelaia totona.
13 Nega gunana ai asie huaia dainai, Iehova,
eda Dirava, ese e makohi dagu henida;
badina be asita naria namonamo, taravatu
heḡereḡerena. 14 Taunabunai, hahelaḡa
taudia bona Levi taudia na sibodia e ha-
helaḡa, Iehova, Israel Diravana, ena maua
helaḡana bae daelaia totona. 15 Bena Levi
taudia ese Dirava ena maua helaḡana na

* 14:11: "Baal-perasimi" anina be "gau ihaheḡiḡi-dobidia lohiana" † 14:14: "Baka" be au ta ladana Heberu gado ai.

mai madunana ida pag̃adia ai e huaia, Mose
ese Iehova ena hereva amo e hag̃anilaidia
dalana heg̃ereg̃erena ai.

16 David ese danu Levi lohiadia na e
hag̃anidia, varavaradia haida bae dua-
naidia, ane bae abi, bona reg̃ereg̃e g̃audia
idau-idau, hatai-hatai g̃audia badadia bona
marag̃idia bona botabota g̃audia, ihataidia
bona ibotadia amo moale reg̃edia bae
hadae badabada. 17 Taunabunai, Levi taudia
ese Hemana Ioel e duanaia, varavarana ta
Asaf Berekia ida; bona varavaradia Mer-
ari garana amo, Etana Kusaia; 18 bona idia
ida ma varavaradia haida orea iharuana ai,
Sekaria, Iaasiel, Semiramoto, Iehiele, Uni,
Eliab, Benaia, Maaseia, Matitia, Elifelehu
bona Mikineia; bona ikoukou igimadia tau-
dia, Obed-edom bona leiele. 19 Ane-abi
taudia Hemana bona Asaf bona Etana na
aurilaboralabora botabota g̃audia bae bota-
dia; 20 Sekaria, Asiele, Semiramoto, Iehiele,
Uni, Eliab, Maaseia bona Benaia na hatai-
hatai g̃audia badadia bae hatai, Alamoto
dalana ai; 21 a Matitia, Elifelehu, Mikineia,
Obed-edom, Ieiele bona Asasia na hatai-
hatai g̃audia marag̃idia bae hatai, Seminiti*
dalana ai. 22 Kenania, Levi taudia edia ane-
abi igunalaina tauna, ese ane baine hakaua,
badina be ia na mai dibana. 23 Berekia
bona Elkana na maua helag̃ana ena ikoukou
igimana taudia ai baela. 24 Hahelag̃a taudia
Sebania, Iosafat, Netanele, Amasai, Sekaria,
Benaia bona Eliesere na kibi bae hiriri. Di-
rava ena maua helag̃ana vairanai. Obed-
edom bona lehia danu na maua helag̃ana
ena ikoukou igimana taudia ai baela.

25 Taunabunai David bona Israel tau-
badadia bona daha lohiadia na ela, mai
moaledia ida Iehova ena taravatu mauana
Obed-edom ena ruma amo bae daelaia to-
tona. 26 Bena Dirava ese Levi taudia, hari
Iehova ena taravatu mauana e huaia taudia,
na e durudia dainai, idia ese boromakau
mamaruanedia hitu bona mamoe mamaru-
anedia hitu na e abidia, boubou g̃audia ai e
halaodia. 27 David na dabua aukana namo-
hereana e hahedokilaia; bona Levi tau-
dia maua helag̃ana e huaia, bona ane-abi
taudia, bona Kenania, ane-abi igunalaina
tau, danu dabua unuhetomadia e hahedok-
ilai. David danu hahedoki helag̃ana, dabua
aukana amo e karaia g̃auna, e hahedoki-
laia. 28 Taunabunai, Israel idoinai ese Iehova
ena taravatu mauana e daelaia, mai hone-
dia bona mai kibi idau-idau bona botabota
g̃audia reg̃edia ida; bona hatai-hatai g̃audia
badadia bona marag̃idia e hatai lalo-dika
danu.

29 Iehova ena taravatu mauana na David
ena hanua ai e kau negana ai, Mikala, Saulo
natuna hahinena, na gaba-mauru amo e igo
lasi, bena King David e itaia, e mavaruva
bona e galag̃alava; bena lalona amo e ihi-
ihiraia.

16

1 Bena Dirava ena maua helag̃ana e huaia
vareai, David ese vada e haginia kalagana
lalonai e atoa; bena g̃ole-oho bouboudia
bona maino bouboudia g̃audia na Dirava
vairanai e hahelag̃adia. 2 David ese g̃ole-
oho bouboudia bona maino bouboudia
g̃audia e hahelag̃adia vaitani, bena ia
ese taunimanima na Iehova ladana ai e
hanamodia, 3 bena Israel tataudia bona
hahinedia iboudiai ta ta adia e henidia
hagau-hagau: flaoa igabuna ta, bona vamu
taina, bona vine huahuadia kaukaudia
mane ta.

4 Ia ese danu Levi taudia haida e dua-
naidia, Iehova ena maua helag̃ana vairanai
toma-diho karadia bae kara; Iehova, Israel
Diravana, bae g̃uria, bona bae hanamoa,
bona bae imodaia. 5 Gini-gunana na Asaf;
ia murinai na Sekaria, Ieiele, Semiramoto,
Iehiele, Matitia, Eliab, Benaia, Obed-edom
bona Ieiele. Idia na hatai-hatai g̃audia
badadia bona marag̃idia bae hatai; Asaf
na botabota auridia baine botadia; 6 bona
hahelag̃a taudia Benaia bona lahasiel na
kibi bae hiriri loulou, Dirava ena taravatu
mauana vairanai.

David ena hahenamo anena

7 Una dina ai David ese Asaf mai var-
avarana ida e duanaidia, Iehova ihanamo-
laina anedia bae abi matama.

8 Iehova ba hanamoa, ia ladana ba hahanea;
ena kara ba gwauraidia hedinarai bese
idau-idau vairadiai.
9 Ane bavabi iena, ia ihanamolaina anedia
bavabi,
ena hoa karadia iboudiai sivaraidia ba
gwaurai.
10 Ia ladana helag̃ana ba heatolaia;
Iehova e tahuamu taudia lalodia do
bae moale.
11 Iehova ba tahua, bona ena goada danu;
ia vairana ba tahua loulou.

* 15:21: "Alamoto"; "Seminiti". Ini na Heberu taudia edia ane iabidia eiava ihataidia daladia herevadia; a anidia korikori vada e boio.

12-13 Ena hesiai tauna Abraham garana e!
Iakob natuna, ena abi-hidi taudia, e!
Hoa karadia ia ese vada e kara ba lalodia tao,
hoa karadia ia ese vada e kara, bona
ena hanemaoro herevadia danu.

14 Ia na Iehova, eda Dirava;
ena hahemaoro na tanobada idoinai e
miamu.
15 Ia ese ena gwauhamata e laloa hanai-
hanaimu,
bona ena haheḡani herevadia danu ela
bona uru daha.
16 Abraham ida e hegwauhamata heheni,
Isaak e gwau henia hamata;
17 Iakob enai e hamomokania, taravatu ai
bainela,
Israel enai baine mia hanaihanai
ḡauna.
18 Eto "Kanaan tanona baina henimu,
oi ahumu korikori ai bainela".

19 Idia na dounu gagadoi,
asi haridia, e noho hedoava una tano
ai,
20 bese ta bese ta lalodia amo e loa eva-
evava,
basileia ta lalona amo ela bona ma
orea ta ai;
21 una negana ai ta asine gwau maoro henia
idia baine daḡedaḡe henidia;
hanua pavapavadia ia ese e gwau heni-
dia, idia daidiai.
22 Eto "Vada na horodia taudia basio daudia
toho,
egu peroveta taudia na basio hadika-
dia."

23 Tanobada idoinai, ane avabia, Iehova ena!
daba daba iboudiai ena hahemauri ba
herevalaia.
24 Tanobada besedia bogaragidiai ia hairaina
ba gwauraia hedinarai,
ena hoa karadia danu taunimanima
iboudiai bogaragidiai.
25 Badina be Iehova na bada, ia ihanamona
danu baine bada;
ia mo bae matauraia, dirava idaudia
iboudiai na basie matauraidia.
26 Badina be bese idau-idau edia dirava na
kaivakuku mo,
a Iehova na guba vada e karaia.
27 Hemataurai bona heimodai na ia vairanai,
goada bona moale na ena gabu ai.
28 Bese idau-idau taumui kikina badana,
Iehova ba herevalaia,
hairai bona goada ba gwaurai, Iehova
ena;
29 hairai ba gwauraia, Iehova ladana ena,
boubou ḡauna ba mailaia, ia vairana
baoma.
Dabua helaḡadia ai Iehova ba toma henia
diho;
30 tanobada idoinai, ia vairanai ba
heude-heude;
oibe, tanobada vada e gini tutuka-
tutuka, basine marere ela bona
hanaihanai.
31 Guba baine moale, tanobada baine hisi
dae;
bese idau-idau bogaragidiai baeto:
Iehova na pavapava!
32 Davara baine lolo, mai lalona ḡaudia
iboudiai ida;
uma danu bae moale, mai anidia
iboudiai.
33 Una negana ai uda audia na moale anedia
bae abi
Iehova vairanai, badina be ia na
tanobada ihahemaoro-henina
totona e maimu.
34 Iehova ba hanamoa, badina be ia na namo,
ena hebogahisi na e hesiriu hanai-
hanaimu.
35 Ma baoto:
Ihamaurimai Diravana e, ba harohomai
mauri;
bese idau-idau bogaragidia amo
ba haboumai gogogogo bona ba
hamaurimai;
oi ladamu helaḡana baia imodaia totona,
oi ihanamomu baia heaḡilaia helaore-
ana.
36 Iehova, Israel Diravana, bae hanamoa,
matamana amo ela bona dokona.
Bena taunimanima iboudiai eto "Amen",
bona Iehova e imodaia.

David ena abi-hidi taudia

37 Taunabunai, David ese Asaf mai var-
avarana ida na Iehova ena taravatu mauana
vairanai e rakatanidia, maua helaḡana
vairanai toma-diho karadia bae kara loulou,
dina ta ta edia kara heḡereḡeredia; 38 bona
Obed-edom mai varavarana tauratoi-ahui
taurahani danu. A Obed-edom Iedu-
tunu bona Hosa na e gwauraidia, ikoukou
bae gima. 39 Hahelaga tauna Sadok mai
tadikakana hahelaḡa taudia ida danu e
rakatanidia, Iehova ena kalaga helaḡana
vairanai, atai gabuna Gibeon ai; 40 unuseni ai
ḡole-oho bouboudia ḡaudia na ihaboulaina
patana latanai bae hahelaḡadia loulou,

daba ai bona adorahi ai, Iehova ena tar-
avatu, Israel e haḡanilaia ḡauna, lalonai
e tore herevadia iboudiai heḡereḡeredia.
41 Idia ida na Hemana bona ledutunu, bona
e abidia hidi bona ladadia e hato taudia
oredia. Eto, Iehova bae hanamoa, badina
be ena hebogahisi e hesiriu hanaihanaimu.
42 Hemana bona ledutunu na mai edia kibi
bona mai edia botabota auridia, ane daidiai,
bona Dirava ihanamolaina anedia iabidia
idurulaina ḡaudia danu. Iedutunu natuna
na e duanaidia, ikoukou bae gimadia.

43 Bena taunimanima iboudiai e karoho,
ta ta ena ruma ena ruma ela. Bona David
na ena gabu ela, ena ruma taudia baine
hanamodia totona.

17

Iehova ese David e gwau henia hamata

1 David na ena ruma ai e nohova. Una
negana ai David ese peroveta tauna Natan
e hereva henia, eto, A itaia, lau na sida
rumana ai na nohomu, a Iehova ena tara-
vatu mauana na kalaga ai e miamu. 2 Bena
Natan ese David e hamaoroa, eto, Lalomu ai
e miamu ḡauna idoinai do ba karaia, badina
be Dirava na oi ida.

3 A una hanuaboi Iehova ena hereva na
Natan enai e kau, eto, 4 Aola, egu hesiai
tauna David ba hamaoroa, Iehova na ini
e gwau tomamu: Egu noho rumana auta
basio haginia. 5 Badina be ruma ta ai asina
noho, Israel na hakaua isi dinana amo ema
bona ina dina, a kalaga ta amo ela bona
kalaga ta, bona noho gabuna ta ela bona
noho gabuna ta, vada na noho eva-eva.
6 Israel idoinai ida na loa heniva gabudia
iboudiai lalodiai Israel ena hahemaoro tau-
dia, na haḡanidia egu orea Israel bae reḡua
taudia, ta na hereva henia a, nato "Dahaka
dainai egu sida rumana auta to haginia?"
7 Taunabunai, harihari egu hesiai tauna
David ba hamaoroa, Iehova Sabaota na ini
e gwau tomamu: Rei gabuna amo bona
mamoe ireḡudia amo na abimu, egu bese
Israel lohiana ai baola helaoreana; 8 emu loa
daladia iboudiai lalodiai vada na bamomu,
bona oi inaimu iboudiai na oi vairamu ai
vada na negedia daure; bona oi ladamu
do baina hadaea, tanobada ai lada-bada
taudia heḡereḡeredia. 9 Egu bese Israel
ena gabu baina duanai henia, bona baina
hadaia, bena ena gabu korikori ai baine
noho, basie hamarerea lou. Daḡedaḡe tau-
dia ese basie habuaia lou, gunaguna e kar-
ava heḡereḡerena, 10 egu bese Israel ena ha-
hemaoro taudia na duanaidia negana amo;
bona inaimu iboudiai baina hadareredia.
Ina danu na hamaoromumu, Iehova ese
emu iduhu baine haginia. 11 Emu dina bae
ore bena tubu tama dekedia baola negana
ai oi ese o havaraia merona, oi natumu
mamaruanedia ta, lau ese baina abia isi,
bona ena basileia danu baina haginia. 12 Ia
ese egu ruma auta baine haginia; bona
lau ese iena terono baina haginia ela bona
hanaihanai. 13 Lau na ia tamana ai bainala,
bona ia na lau natugu ai bainela; egu
hebogahisi na iena amo basina abia oho,
e gunalaimu tauna ena amo na abia oho
heḡereḡerena; 14 a egu ruma ai bona egu
basileia ai baina hamomokania hanaihanai,
bona iena terono baine gini ela bona hanai-
hanai. 15 Ini hereva iboudiai bona ina mata-
hanai idoinai heḡereḡeredia ai, Natan ese
David e hamaorolaia.

16 Bena King David e raka vareai, Iehova
vairanai e helai, eto, Dirava Iehova e, lau
be daika bona egu iduhu be dahaka, bena oi
ese vada o hakaugu ema bona hari? 17 Dirava
e, una na ḡau pipikina oi vairamu ai; oi
ese emu hesiai tauna ena iduhu vada o
herevalaia, nega dau ai baine vara ḡauna,
bona uru gabedia vada o haheitalaigu, Di-
rava Iehova e! 18 Ma dahaka David ese baine
hamaorolaimu, emu hesiai tauna vada o
hanamoa dainai? Badina be emu hesiai
tauna na vada o dibaiamu. 19 Iehova e,
emu hesiai tauna bagunai bona sibomu
emu lalo-hadai heḡereḡerena ai, ina kara
hereana idoinai vada o karaia, bona ini
kara badadia iboudiai vada o hahedinarai.
20 Iehova e, oi na asi idaimu, Dirava ta na ma
lasi, taiamai ai a kamonai ḡaudia iboudiai
heḡereḡeredia. 21 Edena bese tanobada ai
na emu bese Israel heḡereḡerena? Dirava
ese vada e hamauria, iena bese ai bainela; oi
sibomu ladamu o hadaia, kara badadia bona
hahegari karadia o karava daidiai; bona
bese idau-idau na oiemu bese, Aigupto
arrto o hamauria besena, vairana amo o
luludia lasi. 22 Bena emu taunimanima Is-
rael na emu bese ai o halaodia, ela bona
hanaihanai; bona oi danu, Iehova e, edia
Dirava ai o hahelao. 23 Iehova e, emu hesiai
tauna bona ena iduhu o herevalaidia here-
vana na vada baine gini hanaihanai, bona o
gwauraia heḡereḡerena ba karaia. 24 Bena

oi ladamu baine gini, bona bae imodaia
hanaihanai, baeto "Iehova Sabaota, Israel
Diravana, na Israel taudia edia Dirava";
bona emu hesiai tauna David ena iduhu na
oi vairarnu ai baine gini. 25 Badina be oi,
egu Dirava, ese emu hesiai tauna vada o
hahedinarai henia, ena iduhu ba haginia
oto; una dainai emu hesiai tauna ese goada
vada e davaria, oi vairamu ai baine ḡuriḡun.
26 Iehova e, oi na Dirava, bona oi ese ina
ḡau namona na emu hesiai tauna vada o
gwaurai henia hamata; 27 taunabunai, mani
emu kara emu hesiai tauna ba hanamoa,
bena oi vairamu ai baine hesiriu hanai-
hanai; badina be, Iehova e, oi ese vada o
hanamoa ḡauna na baine namo ela bona
hanaihanai.

18

David ese ena basileia e habadaia

1 Una murinai David ese Filistia taudia e
hadareredia bona e hamanaudia; bena ia
ese Gata mai ena hanua maraḡidia iboudiai
ida na Filistia taudia imadia amo e abidia
oho. 2 Ia ese Moab danu e hadarerea, bena
Moab taudia na David ena hesiai taudia ai
ela, bona heaiva gaudia e henia.
3 David ese Hadadesere, Soba pavapa-
vana, danu e hadarerea, Hanlat kahana ai,
ena pupu na Eufrate sinavaina badibad-
inai ihaginina totona e laova negana ai.
4 Bena David ese kariota daha-ta bona hosi-
gui taudia daha-hitu bona ae-raka taudia
gerebu-rua* na iena amo e abidia. David
ese kariota hosidia iboudiai na mamudia
varovarodia e utu, a kariota sinahu-ta ho-
sidia mo asie utudia. 5 Bena Suria taudia na
Damasko amo ela, Hadadesere, Soba pava-
pavana, bae durua eto; una negana ai David
ese Suria taudia gerebu-rua daha-rua† e
aladia mase. 6 Bena David ese tuari oreadia
haida na Suria ai e atodia, Damasko ai; bona
Suria taudia na David ena hesiai taudia ai
ela, bona heaiva ḡaudia e henia. Iehova ese
David na kwalimu e henia, e laova gabudia
iboudiai lalodiai. 7 Hadadesere ena hesiai
taudia ese *gold* kesidia e abi ḡaudia na David
ese Ierusalem e laohaidia. 8 Hadadesere
ena hanua rua, Tibihata bona Kunu, amo
David ese aun labora-labora momo herea
e abi; bena Solomon ese ranu nauna bada-
hereana bona au-tubua bona ḡau idau-idau
na una auri-laboralabora amo e kara.
9 Tou, Hamat pavapavana, e kamonai
David ese Hadadesere, Soba pavapavana,
ena tuari oreana idoinai vada e hadarerea.
10 Bena ia ese natuna Hadorama na King
David dekena e siaia lao, baine hahenamo
henia bona baine imodaia totona, ia ese
Hadadesere vada e tuari henia bona vada
e hadarerea dainai; badina be una Hadade-
sere na nega momo Tou ida e tuari. Ia ese
gold bona *silver* bona *bronze*‡ amo e karadia
ḡaudia idau-idau na e siaidia lao; 11 unu ḡau
danu King David ese e hahelaḡadia, Iehova
ena, vada e hadareredia besedia iboudiai
edia amo e dadi *silver*-na bona *gold*-na ida.
Besedia be Edom bona Moab bona Arnono
bona Filistia bona Amalek taudia.
12 Abisai, Seruia natuna, ese Edom taudia
gerebu-ta sinahu-taurahani§ na Damena
Kourana ai e aladia mase. 13 Bena ia ese tuari
oreadia na Edom ai e atodia; bona Edom
taudia iboudiai na David ena hesiai taudia
ai ela. Iehova ese David na kwalimu e henia,
e laova gabudia iboudiai lalodiai.
14 Taunabunai, David ese Israel idoinai e
lohiaia, bona ia ese ena orea taudia iboudiai
e hahemaoro henidia mai maoromaorona
ida. 15 Ioab Seruia na tuari oreana lohiana;
Iehosafat Ahilud na e tore pepadia inar-
idia tau; 16 Sadok Ahitubu bona Ahimelek
Abiatara na hahelaḡa taudia; Savasa na
toretore tauna; 17 Benaia Iehoiada na Kerete
bona Pelete taudia biagudia. David natuna
mamaruanedia na heitatao taudia badadia,
hanua pavapavana ena ḡaukara lalonai.

19

David ese Amono taudia bona

Suria taudia e hadareredia

1 Una murinai, Nahasa, Amono pavapa-
vana, e mase, bena natuna na ia gabuna
ai e lohia. 2 Bena David eto, Hanunu Na-
hasa baina kara momokani henia, badina
be tamana ese e kara momokani heniguva.
Taunabunai, David ese gwaukau taudia
e siaidia, tauna ihalona totona, tamana
dainai. Bena David ena hesiai taudia na
Hanunu dekenai e kau, Amono taudia edia
tano ai, tauna ihalona totona. 3 A Amono
lohiadia ese Hanunu e hereva henia, eto,
Oi na o laloamu David ese tauhalo tau-
dia na dekemu vada e siaidia mai dainai
ia ese tamamu e matauraiamu a? David

* 18:4: Gerebu-rua = 20,000. † 18:5: Gerebu-rua daha-rua = 22,000. ‡ 18:10: "Bronze" na auri labora-laborana ta ladana. § 18:12: Gerebu-ta sinahu-taurahani = 18,000.

ese ena hesiai taudia dekemu ai vada e
siaidia badina korikori be bae hetahu, bae
hahedarere, bona tano bae hasinadoa, ani?
4 Taunabunai, Hanunu ese David ena hesiai
taudia e abidia, auki-huidia e nau, bona
edia hahedoki e utudia kwadogi koekoe-
dia ai; bena e siaidia oho. Bena idia na
ela. 5 Haida ese idia sivaraidia na David e
hamaorolaia, bena ia ese haida e siaidia,
idia ida bae hedavari, badina be idia na e
hemarai bada herea. Hanua pavapavana,
eto, Ieriko ai ba noho ela bona aukimui
huidia ma bae tubu, bena ba lou mai.

6 Amono taudia vada e diba, David lalona
vada e hadikaia ediai; bena Hanunu bona
Amono taudia ese *silver talent** daha-ta e
siaidia, kariota bona hosi-gui taudia na bae
vatudia, Mesopotamia bona Arama-maaka
bona Soba amo. 7 Idia ese kariota gerebu-
toi daha-rua† bona Maaka pavapavana mai
ena tuari oreana ida e vatudia; bena idia
na ema, Medeba vairanai e taruha. Amono
taudia danu edia hanua amo e haboudia,
bena tuari ela. 8 David e kamonai, bena ia
ese Ioab, bona tuari taudia mai goadadia
iboudiai na e siaidia lao. 9 Bena Amono tau-
dia na e raka lasi, edia tuari ḡaudia e abidia,
hanua raka-vareaina ai e gini heḡaeḡae. A
hari pavapavana, ema taudia, na sibodia
tano paka ai e noho.

10 Ioab na e itaia, tuari na vairanai bona
murina kahana ai vada e atodia, bena ia
ese Israel edia goada taudia e abidia hidi,
Suria taudia ituari-henidia e siaidia lao. 11 A
ena tuari taudia oredia na tadina Abisai e
henia, baine biagudia, Amono taudia ituari-
henidia baela. 12 Ia eto, Suria taudia na egu
ai bema goada herea, vada ba durugu; a
Amono taudia na emu ai bema goada herea,
lau ese baina vasi durumu. 13 Ba goada bala-
heni; baita haheauka, eda bese dainai, bona
eda Dirava ena hanua daidiai; Iehova ese
ena lalo-hadai namodia heḡereḡeredia ai
baine kara. 14 Taunabunai, Ioab mai bamona
ida ela, Suria taudia e tuari henidia, bena
idia na ia vairana amo e heau. 15 Amono
taudia e itaia, Suria taudia vada e heau,
bena idia danu Abisai, Ioab tadina, vairana
amo e heau, hanua lalonai e heau vareai.
Bena Ioab na Ierusalem ela.

16 Suria taudia na vada e diba, Israel
taudia ese idia vada e hadareredia, bena
idia ese gwaukau taudia e siaidia lao, Suria
taudia Eufrate sinavaina unukahana ai e
nohova na e hakaudia mai; Sofaka, Hadade-
sere ena tuari oreana biaguna, ese e kwara-
dia. 17 Haida ese David e hamaoroa, bena
ia ese Israel taudia iboudiai e haboudia;
Ioridane sinavaina e hanaia, e lao henidia,
bona ena orea e haheḡaeḡaea, idia ituari-
henidia totona. David ese tuari taudia e
haginidia hegaeḡae, Suria taudia vairadiai;
bena idia na ia ida e tuan. 18 Bena Suria
taudia na Israel taudia vairadia amo e heau.
Suria edia kariota daha-hitu taudia bona
ae-raka taudia gerebu-hani‡ David ese e
aladia mase, bona Sofaka, edia tuari oreana
biaguna, danu e alaia mase. 19 Hadadesere
ena hesiai taudia ese e itaia Israel taudia
ese idia vada e hadareredia, bena idia na
David ida e herohemaino, bona ia isiaina
e lao heni. Taunabunai una negana amo
Suria taudia na asie ura Amono taudia ma
bae durudia lou.

20

David ese Raba e hadarerea

1 Komukau negana ai, hanua pavapavadia
edia tuari lao negana, Ioab ese tuari oreana
e hakaua lasi, bena Amono taudia edia tano
e e habuaia tari; bena ma ela, Raba e koua
heḡeḡe. A David na Ierusalem ai e noho.
Bena Ioab ese Raba e tuari henia, bena e
hadarerea. 2 Bena David ese edia hanua
pavapavana ena havava ḡauna na kwarana
amo e abia oho: metauna na *gold talent* ta,
bona lalonai na mai herahera nadina here-
daena ta. Gauna na David kwarana ai e
atoa kau. Bena hanua kohuna idau-idau na
hanua lalona amo e hua lasi, kohu momo
herea. 3 Hanua taudia danu e hakaudia
lasi, ḡaukara e henidia, iri bona auri isiva-
dia bona ira amo bae ḡaukara. David ese
Amono hanuadia iboudiai na unu e karadia
toma. Bena David bona ena orea taudia
iboudiai na Ierusalem e lou lao.

David ena orea taudia ese taunimanima
ḡaubadabadadia e aladia mase

4 Una murinai idia na Filistia taudia
ida e tuan lou, Gesere ai. Bena Sibekai,
tau Husata, ese Sipai, taunimanima
ḡaubadabadadia garadia ta, e alaia mase.
Bena Filistia taudia na vada e darere.
5 Bena Filistia taudia ida ma e tuari lou;
una negana ai Elhanan lairi ese Lahami,
Goliata tau Gata tadikakana, na e alaia

* 19:6: Silver talentdaha-ta na readia K800,000 heḡereḡerena, ita eda moni ai. † 19:7: Gerebu-toi daha-rua = 32,000. ‡ 19:18: Gerebu-hani = 40,000.

mase. Una tau ena io auauna na dabua
ihatuna tauna ena au na heto. 6 Ma e tuari
lou, Gata ai; unuseni ai tau ḡaulatalata
ta e nohova, imana ruaosi bona aena
ruaosi kwakikwakidia na tauratoi tauratoi
amo; kwakikwakina iboudiai na ruahui-
hani. Ia na taunimanima ḡaubadabadadia
garadia ta. 7 Una tau ese Israel taudia
e ḡonaḡonalaidia, bena Ionatan, David
kakana Simea natuna, ese e alaia mase. 8 Ini
na Gata taudia ḡaubadabadadia garadia;
David imana amo bona ena hesiai taudia
imadia amo e hamasedia.

21

*David ese Israel bona Iuda taudia e hagau-
dia*

1 Satana ese Israel e inai henia, bena
David e dibaḡania, Israel taudia baine ha-
gaudia. 2 Taunabunai, David ese Ioab bona
tuari biagudia e hamaorodia, eto, Aola, Is-
rael taudia ba hagaudia, Bere-sieba amo ela
bona Dan; bena hereva ba mailaia, baina
diba idia be hahida. 3 A Ioab eto, Iehova
ese ena bese na nega sinahu-ta amo baine
habadaia. Egu lohia bona egu pavapava e,
idia iboudiai na egu lohia ena hesiai taudia,
ani? Dahaka dainai egu lohia ese ina ḡau
e ura heniamu? Dahaka dainai ia ese Israel
baine hakererea? 4 A hanua pavapavana ena
hereva ese Ioab e laoa ahu. Taunabunai,
Ioab na e raka lasi, Israel tanona idoinai
e rakaia hanai, bena Ierusalem ma e lou
lao. 5 Bena Ioab ese taunimanima ihagaudia
herevana na David e henia. Israel idoinai
lalonai dare taudia na domaga gwauta-ta,*
bona Iuda lalonai dare taudia na domaga-
hani gerebu-hitu. 6 A ia ese Levi taudia bona
Beniamina taudia na se duahidia, badina be
hanua pavapavana ena haheḡani na Ioab
lalona ese e dadaraia.

7 A Dirava ese una kara na e badulaia,
bena ia ese Israel e hahisia. 8 Bena David
ese Dirava e hamaoroa, eto, Vada na kerere
dikadika ina kara ikarana ai; a harihari
lau na noimumu emu hesiai tauna ena
dika bavabia oho; badina be vada na kara
kava herea. 9 Bena Iehova ese Gad, David
ena mata-hanai tauna, e hereva henia, eto,
10 Aola, David ba hamaoroa, baoto, Iehova
na ini e gwau tomamu: ḡau toi na dudui
henimumu, tamona bavabia hidi, bena unu
baina kara henimu toma. 11 Taunabunai,
Gad na David dekena ela, e hamaoroa, eto,
Iehova na ini e gwau tomamu. Edena o
uramu bavabia: 12 doe laḡani toi lalodiai;
eiava inaimu edia hahebua-tari, hua toi
lalodiai idia edia dare ese bae lasimu tao;
eiava Iehova ena dare, dina toi lalodiai
dai-hanai gorerena na tano ai baine kau,
bona Iehova ena aneru na Israel tanona
idoinai lalonai baine hahebua tari. Lalomu
a hadaia, edena haere na e siaigu Diravana
baina henia. 13 Bena David ese Gad e haere
henia, eto, Daragu eme doko dikadika;
Iehova imana ai baina moru be namo, bad-
ina be ena hebogahisi na bada herea, a
taunimanima imadia ai basina moru.

14 Taunabunai, Iehova ese dai-hanai gor-
erena ta Israel latanai e siaia; bena Israel
taudia gerebu-hitu† e mase. 15 Bena Dirava
ese aneru na Ierusalem ihabua-tarina e
siaia lao, a baine habuaia tari eto negana ai
Iehova ese e itaia, bena ia na una dika amo
e helalo kerehai; bena ia ese taunimanima
ihabua-taridia aneruna e hamaoroa, eto,
Vadaeni, imamu a haloua.

Iehova ena aneru na Oronana, tau
Iebusu, ena uit ikwadina gabuna badibadi-
nai gini. 16 Bena David na e gaga isi, Iehova
ena aneru e itaia, tanobada bona guba
padadiai gini, imana amo dare e veria lasi
bona Ierusalem daenai e toia roro. Bena
David bona hanua tau-badadia na puse
dabuadia e hahedokilai bona tano ai e goru
parapara. 17 Bena David ese Dirava e hereva
henia, eto, Lau na haheḡani, taunimanima
bae hagaudia nato, ani? Lau na vada na
kara dika bona na kara havara; a ini mamoe
na dahaka e karaia? Iehova egu Dirava
e, na noimumu, oi imamu ese lau bona
tamagu ena iduhu baine hadikamai, a dai-
hanai gorerena na emu bese taudia latadiai
basine mia.

18 Bena Iehova ena aneru ese Gad e
haḡania, ia ese David baine hamaoroa,
David na bainela, Iehova ena ihaboulaina
patana ta baine larebaia, Oronana tau
Iebusu ena uit ikwadina gabuna ai.
19 Taunabunai David na ela, Gad ena hereva,
Iehova ladana ai e gwauraia, ḡauna dainai.

20 Una negana ai Oronana na uit e
kwadiva; bena e roha kerehai, aneru e
itaia. Bena natuna mamaruanedia hahan-
iosi ia dekenai na e komu. 21 David na
Oronana dekena ela negana ai, Oronana

* 21:5: Domaga gwauta-ta = 1,100,000. Domaga-hani gerebu-hitu = 470,000.
† 21:14: Gerebu-hitu = 70,000.

na e roha lao, David e itaia; bena uit ik-
wadina gabuna amo e raka lasi, tano ai
e goru diho, David e toma henia diho.
22 David ese Oronana e hamaoroa, eto, Uit
ikwadina gabuna tanona a henigu, Iehova
ena ihaboulaina patana na ia latanai baina
larebaia totona. A henigu, bena davana
korikori baina henimu, dai-hanai gorerena
na taunimanima edia amo baine heabi oho
helaoreana. 23 Bena Oronana ese David e
haere henia, eto, Avabia; egu lohia bona
egu pavapava na ena lalo-hadai namona
heḡereḡerena baine karaia. A itaia, boro-
makau mamaruanedia na henimumu, ḡole-
oho boubou ḡaudia ai baela, bona uit ik-
wadilaina audia na rakuraku audia ai baela,
bona uit na flaoa boubou ḡauna ai bainela;
idoinai na henimumu. 24 A King David
ese Oronana e hamaoroa, eto, Lasi, a da-
vana korikori ai baina hoia; oiemu ḡau
na basina abia Iehova ena, bona davadia
asina kara ḡaudia na basina hahelaḡadia.
25 Taunabunai, David ese *gold* sekele sinahu-
tauratoi‡ e hahetohodia, Oronana e henia,
una tano davana.

26 Bena David ese Iehova ena ihaboulaina
patana ta unuseni ai e larebaia, bona ḡole-
oho boubou ḡaudia bona maino bouboudia
ḡaudia e hahelaḡadia, bona Iehova e ha-
hanea. Bena ia ese guba lahina amo e haere
henia, ḡole-oho bouboudia patana latanai.
27 Bena Iehova ese hari aneru e haḡania;
bena aneru ese ena dare na iudalaina ḡauna
ai ma e toia vareai.

Dubu Helaḡa tanona

28 Una negana ai David ese e itaia, Oro-
nana tau Iebusu ena uit ikwadina gabuna
ai Iehova ese vada e haere henia; bena ena
boubou ḡaudia na e hahelaḡadia unuseni
ai. 29 Badina be una negana ai Iehova ena
kalaga helaḡana, Mose ese tano ḡaḡaena ai
e karaia ḡauna, bona ḡole-oho bouboudia
patana, na Gibeon ai, atai gabuna ai; 30 a
David na asi ena dala unu bainela, Dirava
inanadaina totona, badina be ia ese Iehova
ena aneru ena dare garina e gariva.

22

1 Bena David eto, Dirava Iehova ena dubu
na iniseni ai baine gini, bona Israel ena
ḡole-oho bouboudia patana danu.

David ese Dubu Helaḡa gabuna e
haheḡaeḡaea

2 David e haheḡani, idau bese taudia Is-
rael tanona lalonai na bae haboudia; bena
ia ese nadi-utu taudia e haḡaukaradia, Di-
rava ena dubu ihaginilaina nadidia na bae
haḡoeva heḡaegae. 3 David ese danu auri
momo herea e habou, raka-vareai iduaradia
ikokodia bona hakapu-tao auridia ikara-
dia totona, bona auri labora-labora momo
herea danu, metauna na asi ihahetohona
dalana; 4 bona sida audia danu, asi idu-
ahidia, badina be Sidono taudia bona Turo
taudia ese sida audia momo herea na David
dekena e mailaidia. 5 Badina be David eto,
Natugu Solomon na eregabe, bona ḡaukara
ai do asine manada, bona namona be Iehova
ena dubu hairaina baine herea dae vaitani;
harina bona hairaina herevadia na tano
idoidiai latadiai bae da'ania; una dainai lau
ese baina heḡaeḡaelaia. Taunabunai, David
na do se mase ai, ia ese dubu kohuna momo
herea e habou guna.

6 Bena ia ese natuna Solomon e boiria, e
haḡania, Iehova, Israel Diravana, ena dubu
auta baine haginia. 7 David ese Solomon e
hamaoroa, eto, Natugu e, lalogu na e ura
dubu auta baina haginia nato, Iehova, egu
Dirava, ladana ena. 8 A Iehova ena hereva
na egu ai e kau, eto: Oi na rara momo vada
o hahebubu, bona tuari babada o kara; dubu
auta basio haginia lau ladagu ena, badina
be rara momo na tano ai vada o hahebubu
lau vairagu ai. 9 A itaia, natumu ta baine
vara; ia na maino tauna ai bainela, bona
lau ese maino baina henia, ana inai taudia
iboudiai bogaragidiai. Badina be ladana bae
hatoa Solomon;* bona iena nega ai lau ese
Israel na maino bona laḡa-ani baina henia.
10 Ia ese dubu auta baine haginia, lau ladagu
ena. Ia na lau natugu ai bainela, bona lau
na ia tamana ai bainala; bona ena pavapava
teronona na Israel ai baina haginia ela bona
hanaihanai.

11 Taunabunai, natugu e, Iehova ese baine
bamomu, bona Iehova, emu Dirava, ena
dubu do ba haginia vaitani, ia ese vada e
herevalaimu heḡereḡerena. 12 Ḡau tamona,
Iehova ese aonega bona lalo-parara baine
henimu, bena Israel igunalaina tauna ai
baine halaomu negana ai na Iehova, emu
Dirava, ena taravatu do ba badinaia. 13 Bena

‡ 21:25: Gold sekele sinahu-tauratoi na readia K2,400 heḡereḡeredia, ita eda moni ai.

* 22:9: “Solomon” anina be “maino tauna”.

Iehova ese Israel edia taravatu bona hahemaoro herevadia Mose e haḡanilaia ḡaudia na boma badinadia ḡoevaḡoeva negana ai, namomu do baine bada. Ba goada, ba boga auka. Basio gari, basio kudou hetaha. [14] Mai hekwarahi-badagu ida Iehova ena dubu kohudia vada na abi heḡaegae: *gold talent* domaga-ta,† *silver talent* domagagwauta, bona auri labora-labora bona auri, asi ihahetohodia dalana badina be momo herea daidiai. Bona au bona nadi danu vada na abi heḡaeḡae. Ini latadiai ma haida bavato kau. [15] Emu ḡaukara taudia na hutuma: nadi-utu taudia, nadi-hagini taudia, kamuta taudia, bona ima-karakara taudia idau-idau, asi iduahidia, [16] *gold* bona *silver* bona auri labora-labora bona auri iḡaukaralaidia diba herea taudia. A tore isi, a ḡaukara! Iehova ese baine bamomu!

[17] David ese danu Israel lohiadia iboudiai e haḡanidia, idia ese ia natuna Solomon bae durua. Ia eto, [18] Iehova, emui Dirava, na umui ida ani? Ia ese maino vada e henimui kaha iboudiai ani? Badina be ina tano taudia na lau imagu ai vada e atodia, bona tano na vada e hagedaia tari, Iehova mai ena bese taudia ida vairadiai. [19] Harihari mai Ialomui bona daramui ida Iehova, emui Dirava, ba tahua. A tore isi; Dirava Iehova ena gabu helaḡana ba haginia, bena Iehova ena taravatu mauana bona Dirava ena ḡau helaḡadia na Iehova ladana bagunai vada o haginia rumana lalonai bae vareailaidia.

23

[1] David vada e buruka, ena mauri dinadia vada e hoho; una negana ai ia ese natuna Solomon na Israel pavapavana ai e halaoa.

*Hahela*ḡa taudia bona Levi taudia edia orea bona edia ḡaukara

[2] David ese Israel lohiadia bona hahelaḡa taudia bona Levi taudia iboudiai e haboudia. [3] Levi taudia, laḡanidia toi-ahui vada e hanai taudia, na e duahidia, iboudiai na gerebu-toi daha-taurahani.* [4] David eto, Idia bogaragidia amo gerebu-rua dahahani† na Iehova ena dubu gaukaradia bae kara, daha tauratoi na heitatao taudia bona hahemaoro taudia ai baela, [5] daha hani na ikoukou igimadia taudia ai baela, bona daha hani ese hatai-hatai ḡaudia, hahenamo totona vada na kara ḡaudia, amo Iehova bae hanamnoa. [6] Bena David ese orea ta ta ai e hididia, Levi natudia, Gereson bona Kohat bona Merari, besedia dodidiai.

[7] Gereson natuna na Ladan bona Simei. [8] Ladan natuna na Iehiele, tau lohia, bona Setama bona Ioel, tatoiosi. [9] Simei natuna na Selomoto bona Hasiele bona Haran, tatoiosi. Idia na Ladan ena iduhu lohiadia. [10] Simei natuna na lahata bona Sina bona Ieusu bona Beria. Unu hahaniosi na Simei natuna. [11] Iahata na tau lohia, Sisa na ihararuana; a Ieusu bona Beria natudia mamaruanedia na dia hoho, una dainai idia na iduhu tamona mo e gwauraidia.

[12] Kohat natuna na Amram bona Isahara bona Heberon bona Usiele, hahaniosi. [13] Amram natuna na Aaron bona Mose. Aaron na e atoa idau, helaḡa herea ḡaudia baine hahelaḡadia totona; ia bona ia garana ese muramura mai bonadia na Iehova vairanai bae gabu ela bona hanaihanai, bona ia isiaina bae lao heni bona hahenamo herevadia bae gwaurai ia ladana ai ela bona hanaihanai. [14] A Mose, Dirava ena tau, natuna danu Levi oreana taudia ida e gwauraidia hebou. [15] Mose natuna na Geresom bona Eliesere. [16] Geresom natuna na Sebuele, tau lohia. [17] Eliesere natuna na Rehabia, tau lohia. Eliesere na asi natuna mamaruanedia haida, a Rehabia natuna na hutuma herea. [18] Isahara natuna na Selomiti, tau lohia. [19] Heberon natuna na Ieria, tau lohia; ihararuana na Amaria, ihatatoina na Iahasiel, bona ihahahanina na lekameama. [20] Usiele natuna na Mika, tau lohia; ihararuana na Isia.

[21] Merari natuna na Mali bona Musi. Mali natuna na Eleasara bona Kisa. [22] Eleasara na e mase, asi natuna mamaruanedia to hahine mo; bena idia varavaradia, Kisa natuna mamaruanedia, ese e adavadia. [23] Musi natuna na Mali bona Edere bona Ieremoto, tatoiosi.

[24] Levi garana bunu, edia iduhu ta ta ai; idia na iduhu kwaradia; laḡani ruahui vada e hanai taudia e hagaudia heḡereḡerena amo ta ta ladadia e tore, idia ese Iehova ena dubu ḡaukaradia bae kara totona. [25] Badina be David eto, Iehova, Israel Diravana, ese maino na ena bese taudia vada e henidia, bona ia na Ierusalem ai e noho hanaihanaiamu; [26] taunabunai Levi taudia na kalaga helaḡana bona ena ḡaukara kohudia na basie hua lou. [27] Badina be David ena

† 22:14: Domaga-ta = 100,000. Domaga-gwauta = 1,000,000.

* 23:3: Gerebu-toi daha-taurahani = 38,000. † 23:4: Gerebu-rua daha-hani = 24,000.

hereva oredia be Levi taudia, laḡani ru-
ahui vada e hanai taudia, ihagaudia here-
vadia. [28] Edia ḡaukara be Aaron garana
bae durudia, Iehova ena dubu gaukaradia
ikaradia ai: maḡu bona daiutu bae naridia,
ḡau helaḡadia bae haḡoevadia, bona Dirava
ena dubu ḡaukaradia idau-idau bae kara;
[29] bona flaoa helaḡana, bona boubou flaoa-
dia, bona asie hatubua flaoana atagadia,
bona boubou dikeadia, bona dehoro ida
e buloa boubouna, bona hahetoho ḡaudia
idau-idau iboudiai, na bae regudia. [30] Daba
iboudiai bae gini, Iehova bae hanamoa bona
bae imodaia, bona adorahi ai danu, [31] bona
ḡole-oho boubou ḡaudia Iehova vairanai
bae hahelaḡadia loulou negadia ai danu,
dina helaḡadia ai bona hua matamata di-
nadia ai bona aria dinadia ai, taravatu
ese e gwaurai ḡaudia heḡereḡeredia ai.
[32] Hebou kalagana bona gabu helaḡana na
unu bae naridia toma, bona tadikakadia
Aaron garana bae durudia, Iehova ena dubu
ḡaukaradia ikaradia ai.

24

[1] Aaron garana edia orea bini. Aaron
natuna na Nadab bona Abihu bona Eleasara
bona Itamara. [2] A Nadab bona Abihu na
tamadia maurina ai e mase, asi natudia;
taunabunai Eleasara bona Itamara na ha-
helaḡa taudia ai ela. [3] Bena Eleasara garana
ta, ladana Sadok, bona Itamara garana
ta, ladana Ahimelek, ese David e durua,
edia iduhu taudia na orea ta ta lalodiai
e haboudia bona edia ḡaukara e henidia.
[4] Eleasara garana bogaragidiai lohia taudia
na momo, a Itamara garana bogaragidiai lo-
hia taudia be dia hoho; una dainai Eleasara
garana na orea ai e haboudia, edia iduhu
kwaradia gwauta-tauratoi henudiai, bona
Itamara garana na orea ai e haboudia,
edia iduhu kwaradia taurahani henudiai.
[5] Mari amo edia orea e hididia, iboudiai
na heḡereḡere; badina be haida na gabu
helaḡana itataona taudia bona haida na
Dirava ena itatao taudia, Eleasara garana
amo bona Itamara garana amo danu. [6] Bena
itorena tauna Semaia Netanele, Levi tauna
ta, ese iboudiai ladadia e tore, hanua
pavapavana bona bese lohiadia bona ha-
helaḡa taudia Sadok bona Ahimelek Abi-
atara, bona hahelaḡa taudia bona Levi tau-
dia edia iduhu kwaradia, vairadiai; iduhu
ta na Eleasara garana amo e abia hidi, ma
iduhu ta Itamara garana amo.

[7] Mari ese e duanaia guna tauna na
Iehoiaribi, iharuana na ledaia, [8] ihatoina na
Harimi, ihahanina na Seorimi, [9] iha-imana
na Malkia, ihatauratoina na Miamini,
[10] ihahituna na Hakoso, ihataurahanina
na Abia, [11] ihataurahani-tana na Iesua,
ihagwautana na Sekania, [12] ihagwauta-tana
na Eliasibi, ihagwautaruana na lakimi,
[13] ihagwauta-toina na Hupa, ihagwauta-
hanina na Iesebeaba, [14] ihagwauta-imana
na Bilga, ihagwauta-tauratoina na Imere,
[15] ihagwautahituna na Hesiri, ihagwauta-
taurahanina na Hapisese, [16] ihagwauta-
taurahanitana na Petahia, iharuahuina
na Iehesekele, [17] iharuahui-tana na lakin,
iharuahuiruana na Gamulu, [18] iharuahui-
toina na Delaia, iharuahui-hanina na
Maasia. [19] Ini ta ta na mai edia ḡaukara,
Iehova ena dubu ai e raka vareai negadia ai,
Iehova, Israel Diravana ese senedia Aaron
e haḡania bena Aaron ese taravadia e atu
heḡereḡerena.

[20] Levi garana orena ai: Amram natuna
edia amo, Subaele; Subaele natuna edia
amo, Iehedeia. [21] Rehabia enai: Re-
habia natuna edia amo, Isihia, tau lohia.
[22] Isihara taudia edia amo, Selomoto; Selo-
moto natuna edia amo, Iahata. [23] Heberon
natuna: Ieria, tau lohia, ihararuana na
Amaria, ihatatoina na Iahasiel, ihahahan-
ina na lekameama. [24] Usiele natuna, Mika;
Mika natuna, Samiri; [25] Mika tadina, Isihia;
Isihia natuna edia amo, Sekaria [26] Merari
natuna: Mali bona Musi. Iaasia natuna,
Beno. [27] Merari natuna, Iaasia ena amo:
Beno, Sohama, Sakuru, Ibri. [28] Mali ena amo:
Eleasara; ia na asi natuna. [29] Kisa ena amo,
Kisa natuna: lerahamele. [30] Musi natuna:
Mali, Edere, lerimoto. Levi garana bunu,
edia iduhu ta ta ai. [31] Ini danu, iduhu kwara-
dia ta ta mai tadidia ta ta ida, man e abi,
tadikakadia Aaron garana heḡereḡeredia,
King David bona Sadok bona Ahimelek,
bona hahelaḡa taudia bona Levi taudia edia
iduhu kwaradia, vairadiai.

25

Ane taudia edia orea

[1] David bona ḡaukara biagudia ese Asaf
bona Hemana bona Iedutunu natudia haida
e abidia hidi, edia ḡaukara be hatai-
hatai ḡaudia maraḡidia bona badadia bona
botabota ḡaudia amo bae peroveta. Unu
ḡaukara taudia ladadia bona edia ḡaukara
herevadia bini.

2 Asaf natuna edia amo: Sakuru, Iosef,
Netania, Asarela. Idia na Asaf natuna, bona
Asaf ese e biagudia. Hari Asaf na hanua
pavapavana ena hahedua heḡereḡerena ai
e perovetava. 3 Iedutunu ena amo: Iedutunu natuna Gedalia, Seri, Iesaia, Simei,
Hasabia, Matitia, tauratoiosi. Tamadia
Iedutunu ese e biagudia; una tau na Iehova
ihanamona bona i'imodaina ai hatai-hatai
ḡaudia amo e perovetava. 4 Hemana ena
amo: Hemana natuna Bukia, Matania,
Usiele, Sebuele; bona Ierimoto, Hanania, Hanani, Eliata, Gidalti; bona Romamatiesere, Iosobekasa, Maloti, Hotiri, Mahasioto. 5 Unu iboudiai na Hemana, hanua
pavapavana ena mata-hanai tauna, natuna.
Una tau na Dirava ese vada e gwau henia
hamata, i'imodaina baine habadaia; badina
be Dirava ese Hemana na natuna mamaruanedia gwauta-hani bona natuna hahinedia tatoi e henia. 6 Idia iboudiai na Iehova
ena dubu lalonai tamadia ese e biagudiava ane ḡaukaradia ai, mai botabota auridia bona hatai-hatai ḡaudia badadia bona
maraḡidia ida, Dirava ena dubu gaukarana
lalonai. Asaf bona Iedutunu bona Hemana na hanua pavapavana ese e biagudiava.
7 Idia bona tadikakadia Iehova ihanamolaina anedia iabidia e hadibalaidia taudia,
iboudiai mai dibadia momo, na sinahu-rua
taurahani-ahui taurahani. 8 Idia na mari
e abi, ta ta ena ḡaukara ena ḡaukara iduanaidia totona. Maraḡidia bona badadia,
hahediba taudia bona e hadibadia taudia,
na e kara henidia negeregere.

9 Mari ese e duanaia guna tauna, Asaf
enai, na Iosef. Iharuana na Gedalia,
mai tadikakana bona natuna verina ida,
gwauta-rua. 10 Ihatoina na Sakuru, mai
natuna bona tadikakana verina ida gwauta-
rua. 11 Ihahanina na Isiri, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-
rua. 12 Iha-imana na Netania, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-rua.
13 Ihatauratoina na Bukia, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-
rua. 14 Ihahituna na Iesarela, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-rua.
15 Ihataurahanina na Iesaia, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-
rua. 16 Ihataurahani-tana na Matania,
mai natuna bona tadikakana verina ida,
gwauta-rua. 17 Ihagwautana na Simei,
mai natuna bona tadikakana verina
ida, gwauta-rua. 18 Ihagwauta-tana na
Asarele, mai natuna bona tadikakana
verina ida, gwauta-rua. 19 Ihagwauta-
ruana na Hasabia, mai natuna bona
tadikakana verina ida, gwauta-rua.
20 Ihagwauta-toina na Subaele, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-rua.
21 Ihagwauta-hanina na Matitia, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-
rua. 22 Ihagwautaimana na Ieremoto,
mai natuna bona tadikakana verina ida,
gwauta-rua. 23 Ihagwauta-tauratoina na
Hanania, mai natuna bona tadikakana
verina ida, gwauta-rua. 24 Ihagwauta-hituna
na Iosobekasa, mai natuna bona tadikakana
verina ida, gwauta-rua. 25 Ihagwauta-
taurahanina na Hanani, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-rua.
26 Ihagwauta-taurahanitana na Maloti,
mai natuna bona tadikakana verina ida,
gwauta-rua. 27 Iharuahuina na Eliata,
mai natuna bona tadikakana verina ida,
gwauta-rua. 28 Iharuahui-tana na Hotiri,
mai natuna bona tadikakana verina ida,
gwauta-rua. 29 Iharuahuiruana na Gidalti,
mai natuna bona tadikakana verina
ida, gwauta-rua. 30 Iharuahui-toina na
Mahasioto, mai natuna bona tadikakana
verina ida, gwauta-rua. 31 Iharuahui-
hanina na Romamatiesere, mai natuna
bona tadikakana verina ida, gwauta-rua.

26

Ikoukou igimadia taudia bona heitatao taudia

1 Ikoukou igimadia taudia edia orea bini.
Kora taudia edia amo: Meselemia Kore,
Asaf natuna ta. 2 Meselemia na mai natuna
haida: tau-roboana na Sekaria, iharuana
na lediaele, ihatoina na Sebadia, ihahanina
na Iataniele, 3 iha-imana na Elam, ihatauratoina na Iehohanan, ihahituna na Eliehoenai. 4 Obed-edom danu na mai natuna
haida: tau-roboana na Semaia, iharuana
na Iehosabad, ihatoina na Ioa, ihahanina na Sakara, iha-imana na Netanele,
5 ihatauratoina na Amiele, ihahituna na
Isakara, ihataurahanina na Peuletai; badina
be Dirava ese e hanamoa. 6 Ia natuna Semaia ese danu natuna mamaruanedia haida
e havaradia; idia na edia iduhu kwaradia, badina be idia na mai dibadia momo
taudia. 7 Semaia natuna: Otni, Refaele,
Obed, Elsabad; Elsabad tadikakana Elihu
bona Semakia na mai dibadia momo taudia. 8 Ini iboudiai na Obed-edom natuna,
bona idia natudia bona tadikakadia, mai

dibadia momo taudia, edia diba vada e
heḡereḡere ḡaukara ikarana ai, iboudiai
na tauratoi-ahui rua, Obed-edom garana
amo. 9 Meselemia na mai natuna bona
tadikakana, mai dibadia momo taudia,
gwauta-taurahani. 10 Bona Hosa, Merari
garana ta, danu na mai natuna haida: Simri,
tau lohia, (ia na dia tau-roboana, a tamana
ese lohia tauna ai e halaoa); 11 ihararuana na
Hilkia; ihatatoina na Tebalia; ihahahanina
na Sekaria. Hosa natuna bona tadikakana
iboudiai na gwauta-toi.

12 Ini ikoukou igimadia taudia edia orea,
ta ta mai edia lohia taudia, na mai edia
ḡaukara Iehova ena dubu ḡaukaradia ikara-
dia ai, tadikakadia heḡereḡeredia. 13 Iduhu
ta ta ai, edia ikoukou iduanai-henidia to-
tona, mari e abi, maraḡidia bona badadia
heḡereḡere. 14 Mari ese Selemia e duanaia,
laurabada kahana ena. Ia natuna Sekaria
danu, hahealo tauna ta mai aonegana, na
mari ese e duanaia, mirigini kahana ena.
15 Obed-edom na e duanaia, diho kahana
ena, bona natuna na habou-habou rumana
ena. 16 Supim bona Hosa na e duanaidia,
lahara kahana ena; Salekete ikoukouna na
unuseni ai, e dae laomu dalana ai. Edia
nega edia nega ai e gima. 17 Laurabada
kahana ai na tatau tauratoi, dina ta ta ai;
mirigini kahana ai na hahani, dina ta ta
ai; diho kahana ai danu hahani, dina ta
ta ai; bona habou-habou rumana ai rarua
rarua amo. 18 Lahara kahana dehena ai na
tatau hahani dala ai bona rarua dehe ai.
19 Ikoukou igimadia taudia edia orea bunu;
idia na Kora taudia bona Merari garana.

20 Ahia, Levi iduhuna tauna, ese Dirava
ena dubu kohudia bona herahia helaḡadia
ihaboudia rumadia e nariva. 21 Ladan
natuna, Gereson iduhuna taudia Ladan ena
amo e vara, Gereson iduhuna ikwarana tau-
dia Ladan, tau Gereson, ena amo e vara:
Iehieli.

22 Iehieli natuna, Setama bona tadina Ioel
ese Iehova ena dubu kohudia ihaboudia
rumadia e nariva. 23 Amram bona Isa-
hara bona Heberon bona Usiele iduhudia
amo: 24 Sebuele (ia na Geresom garana
bona Geresom na Mose garana) na habou-
habou rumadia itataodia tauna badana.
25 Ia tadikakana: Eliesere ena amo, natuna
Rehabia; ia natuna Iesaia; ia natuna Io-
ram; ia natuna Sikri; ia natuna Selomoto.
26 Hari Selomoto bona tadikakana ese her-
ahia helaḡadia hanua pavapavana David
bona iduhu kwaradia bona daha biagudia
bona sinahu biagudia bona tuari oreadia bi-
agudia ese e hahelaḡadia gaudia, ihaboudia
rumadia iboudiai na e itadia taova. 27 Tuari
ai e abi kohudia amo idia ese herahia ḡaudia
e hahelaḡadia, Iehova ena dubu inanata-
laina ḡaudia ai baela. 28 Bona mata-hanai
tauna Samuel, bona Saulo Kisa, bona Ab-
nere Nere, bona Ioab Seruia, ese e ha-
helaḡadia ḡaudia danu; herahia helaḡadia
iboudiai na Selomoto mai tadikakana ida
ese e nariva.

29 Isihara iduhuna amo, Kenania mai
natuna ida e duanaidia, murimuri ka-
hana ḡaukaradia bae kara, Israel ena; hei-
tatao taudia bona hahemaoro taudia ai
baela. 30 Heberon iduhuna amo, Hasabia
mai tadikakana ida, mai dibadia momo tau-
dia daha-ta sinahu-hitu, ese Israel tanona
Ioridane sinavaina lahara kahana e itaia
taova, Iehova ena ḡaukara iboudiai lalodiai,
bona hanua pavapavana isiaina ilao-henina
danu. 31 Heberon iduhuna lalona amo leria
na Heberon iduhudia idau-idau iboudiai
edia lohia. (David ena lohia laḡanina
ihahari-ahuina ai hetahu e karaia, bena mai
dibadia momo taudia haida na idia boga-
ragidiai e davaridia, lasere, Gilead hanuana
ta, ai.) 32 King David ese ia mai tadikakana
ida e duanaidia, mai dibadia momo tau-
dia daha-rua sinahu-hitu, iduhu kwaradia,
Ruben bona Gad iduhudia bona Manase
iduhu-kahana taudia na idia ese bae itadia
tao, Dirava ena ḡaukara iboudiai lalodiai,
bona hanua pavapavana ena ḡaukara ai
danu.

27

Basileia ena heitatao taudia

1 Israel taudia ladadia bini, iduhu kwara-
dia bona daha bona sinahu Iohiadia bona
edia orea biagudia, hanua pavapavana isi-
aina e lao heniva, laḡani lalonai hua ta ta
ai orea edia lao mai e ita taova; orea ta ta
taudia na gerebu-rua daha-hani.*

2 Iasobeama, Sabdiele natuna, na orea
gini-gunana e biaguava, hua gini-gunana
ai; ena orea taudia na gerebu-rua daha-
hani. 3 Ia na Perese garana; bona ia ese
tuari lohiadia iboudiai e biagudiava, hua
gini-gunana ai. 4 Dodai tau Ahohi ese
hua iharuana oreana e biaguava; ena
orea taudia na gerebu-rua daha-hani.
5 Hua ihatoina oreana biaguna na Benaia,

* 27:1: Gerebu-rua daha-hani = 24,000.

hahelaḡa tauna Iehoiada natuna; ena orea
taudia na gerebu-rua daha-hani. 6 Ina
Benaia na goada-herea tauna ta, vanegai
toi-ahuiosi bogaragidiai, bona ia ese toi-
ahuiosi e biagudiava; ia natuna Amisabad
ese ena orea e biagudiava. 7 Ihahanina
na Asahele, Ioab tadina, hua ihahanina
ena, bona ia natuna Sebadia ia murinai;
ena orea taudia na gerebu-rua daha-
hani. 8 Hua iha-imana oreana biaguna na
Samahutu, tau Isiraha; ena orea taudia
na gerebu-rua daha-hani. 9 Ihatauratoina,
hua ihatauratoina ena, na Ira, Ikese tau
Tekoa natuna; ena orea taudia na gerebu-
rua daha-hani. 10 Ihahituna, hua ihahituna
ena, na Helese, tau Pelono Efraim garana ta;
ena orea taudia na gerebu-rua daha-hani.
11 Ihataurahanina, hua ihataurahanina
ena, na Sibekai, tau Husata, Sera iduhuna
tauna; ena orea taudia na gerebu-rua
daha-hani. 12 Ihataurahani-tana, hua
ihataurahanitana ena, na Abiesere, tau
Anatoto, Beniamina iduhuna tauna; ena
orea taudia na gerebu-rua daha-hani.
13 Ihagwautana, hua ihagwautana ena, na
Maharai tau Netofa, Sera iduhuna tauna;
ena orea taudia na gerebu-rua daha-hani.
14 Ihagwauta-tana, hua ihagwauta-tana ena,
na Benaia, tau Piratono, Efraim garana
ta; ena orea taudia na gerebu-rua daha-
hani. 15 Ihagwauta-ruana, hua ihagwauta-
ruana ena, na Heledai, tau Netofa, Otoniele
garana; ena orea taudia na gerebu-rua
daha-hani.

16 Israel ena iduhu itataodia taudia:
Ruben iduhuna taudia ikwaradia na
Eliesere Sikri; Simeon iduhuna taudia
ikwaradia na Sefatia Maaka; 17 Levi iduhuna
taudia ikwaradia na Hasabia Kemuel;
Aaron iduhuna taudia ikwaradia na Sadok;
18 Iuda iduhuna taudia ikwaradia na Elihu,
David kakana ta; Isakara iduhuna taudia
ikwaradia na Omri Mikael; 19 Sebulun
iduhuna taudia ikwaradia na Isimaia
Obadia; Napatali iduhuna taudia ikwaradia
na Ieremoto Asriel; 20 Efraim iduhuna
taudia ikwaradia na Hosea Asasia; Manase
iduhu-kahana taudia ikwaradia na Ioel
Pedaia; 21 Manase iduhu-kahana Gilead ai
e nohomu taudia ikwaradia na Ido Sekaria;
Beniamina iduhuna taudia ikwaradia na
Iaasiel Abnere; 22 Dan iduhuna taudia
ikwaradia na Asarele Ierohama. Israel ena
iduhu lohiadia bunu. 23 David ese laḡani
ruahui henuna taudia na se duahidia,
badina be Iehova vada e gwau hamata,
ia ese Israel baine hahutumaia, guba
hisiudia hohodia na heto. 24 Ioab Seruia
ese taunimanima iduahidia e matamaia, a
se ha-orea; to ḡau tamona badu na Israel
latanai e kau, una kara dainai, bona King
David Sisigana bukana lalonai asie torea
Iaunimanima na ede hohodia.

25 Hanua pavapavana ena habou-habou
rumadia itataodia na Asamavete, Adiele
natuna; bona tano idoinai, hanua badadia
bona maraḡidia bona kohorodia ai habou-
habou rumadia itataodia na Ionatan, Usia
natuna. 26 Biru taudia itataodia na Esri,
Kelubu natuna; 27 bona vine imeadia itatao-
dia tauna na Simei, tau Ramata; bona
vine anidia, vine ranuna e haboumu gabu-
dia bae laohai ḡaudia, itataodia na Sabdi,
tau Sifimi. 28 Olive bona suke audia Se-
fela ai itataodia tauna na Baal-hanana, tau
Gedere; bona e habou dehorodia itataodia
tauna na Ioasa. 29 Saron ai e reḡudia seridia
itataodia tauna na Sitrai, tau Saron; bona
koura ai e reḡudia seridia itataodia tauna
na Safata, Adlai natuna. 30 Kamelo itataodia
tauna na Obili, tau Ismael; bona doniki
hahinedia itataodia tauna na Iehedeia, tau
Meronoto. Mamoe seridia itataodia tauna
na Iasisi, tau Hagere. 31 Ini iboudiai na King
David ena kohu ireḡudia.

32 Ionatan, David tamana lahaina, na
gwau-sisiba tauna, badina be ia na diba
momo tauna bona itorena tauna. Ia bona
Iehiele, Hakamoni natuna, ese hanua pava-
pavana natuna e naridia. 33 Ahitofel na
hanua pavapavana ena gwau-sisiba tauna,
bona Husai tau Araki na hanua pavapavana
turana. 34 Ahitofel gabuna na Iehoiada Be-
naia bona Abiatara ese e abia. Ioab na
hanua pavapavana ena tuari oreana bia-
guna.

28

David ese Solomon e hagania dubu baine haḡinia

1 David ese Israel ena heitatao tau-
dia bona iduhu ta ta edia heitatao tau-
dia, bona hanua pavapavana isiaina e
lao heniva oreadia biagudia, bona daha
bona sinahu lohiadia, bona hanua pava-
pavana mai natuna ida edia kohu bona
edia boromakau iboudiai ireḡudia taudia,
bona hanua pavapavana ena ruma itataona
taudia, bona goada-herea taudia bona tuari
manada taudia iboudiai, na e haboudia,

Ierusalem ai. [2] Bena King David e tore isi,
eto.

Tadikakagu bona egu orea taumui e, a
kamonai henigu. Lalogu na hadaia dubu
auta baina haginia nato, Iehova ena tar-
avatu mauana baine heato gabuna bona
eda Dirava aena ihadaina gabuna; bena
ihaginina daladia na lailai. [3] A Dirava ese e
hamaorogu, eto: Dubu auta basio haginia,
lau ladagu ena, badina be oi na tuari tauna,
bona taunimanima raradia vada o hahe-
bubu. [4] Ḡau tamona, Iehova, Israel Dira-
vana, ese tamagu ena ruma taudia iboudiai
bogaragidia amo e abigu hidi, Israel baina
lohiaia hanaihanai. Badina be ia ese Iuda
e abia hidi, baine hegunalai, bona Iuda
iduhuna amo lau tamagu ena ruma e abia
hidi, bona tamagu natuna bogaragidia amo
lau e lalo namo henigu, Israel idoinai baina
lohiaia eto. [5] Bona natugu mamaruane-
dia iboudiai bogaragidia amo (badina be
Iehova ese natugu hutuma vada e henigu)
ia ese lau natugu Solomon vada e abia
hidi, Iehova ena basileia teronona latanai
baine helai, Israel baine lohiaia. [6] Ia ese e
hamaorogu, eto: Oi natumu Solomon ese
egu dubu bona egu maḡu baine haginidia,
badina be vada na abia hidi, ia na lau
natugu ai bainela, bona lau na ia tamana
ai bainala. [7] Bema ia ese egu haheḡani
bona egu taravatu baine badinadia na-
monamo, asi dokona, hari ina dina ai e
karamu heḡereḡerena, lau ese ena basileia
baina haginia hanaihanai. [8] Taunabunai,
harihari Israel taudia iboudiai, Iehova ena
hegogo taudia vairadiai, bona eda Dirava
ena kamonai ai, Iehova, emui Dirava, ena
haheḡani iboudiai ba badinadia bona ba
tahudia, bena ina tano namona bavabia
oiemu, bona ba rakatania, garana ahudia ai
bainela ela bona hanaihanai.

[9] Bona oi, natugu Solomon e, tamamu
ena Dirava enai ba manada, bona isiaina
ba lao heni mai lalomu idoinai bona mai
lalo-uramu idoinai; badina be Iehova ese
taunimanima iboudiai lalodia e tahudiamu,
bona lalo-hata bona lalo-hadai iboudiai na
dibana. Boma tahua, vada ba davaria; a
boma rakatania, ia ese baine negemu daure
ela bona hanaihanai. [10] Harihari nahuamu a
tohoa, badina be Iehova ese vada e abimu
hidi, helaḡa gabuna dubuna ba haginia. Ba
goada, vada ba karaia.

[11] Bena David ese dubu raka-vareaina
bona rumana, bona habou-habou daiu-
tudia, bona atai daiutudia, bona laloma
daiutudia, bona hebogahisi teronona daiu-
tuna, ikaradia dalana e laloa hata ḡauna
na ia natuna Solomon e henia; [12] ma
lalona ai e lalo hatalai ḡaudia iboudiai
danu: Iehova ena dubu maḡudia, bona
hagere-kau heḡeḡe daiutudia, bona Di-
rava ena dubu ena habou-habou daiu-
tudia, bona herahia helaḡadia ihaboudia
daiutudia; [13] bona hahelaḡa taudia bona
Levi taudia edia orea, bona Dirava ena
dubu ḡaukaradia iboudiai; bona Iehova ena
dubu lalona ḡaukaradia ḡaudia iboudiai,
[14] ḡaukara ta ta edia *gold* ḡaudia metaudia,
bona ḡaukara ta ta edia *silver* ḡaudia metau-
dia; [15] bona lamepa patadia, *gold* amo e
kara ḡaudia, mai lamepadia ida, metaudia;
lamepa patadia ta ta mai lamepadia ida
edia *gold* metaudia, bona lamepa patana
ta mai lamepana ida edia *silver* metau-
dia, lamepa patadia ta ta ena ḡaukara
ena ḡaukara heḡereḡeredia; [16] bona flaoa
helaḡana patadia ta ta edia *gold* metau-
dia, bona *silver* patadia edia *silver* metau-
dia; [17] bona *gold* ḡoeva-daena, kahi bona
kibokibo bona kehere ikaralaidia; bona *gold*
dihudia ta ta metaudia; bona *silver* dihu-
dia ta ta metaudia; [18] bona muramura mai
bonadia patana, *gold* ḡoeva-daena amo e
karaia ḡauna, metauna; bona hanidia e toi
roro, Iehova ena taravatu mauana e goru
ahu, kerubidia edia *gold* kariotana danu e
laloa hata. [19] Ini iboudiai na Iehova imana
ena toretore ḡaudia ese e hahedinaraidia
ḡoeva, ḡaukara iboudiai na bae hekara e
helalo hatalai heḡereḡerena.

[20] Bena David ese natuna Solomon e
hamaoroa, eto, Ba goada, ba boga auka, ba
karaia. Basio gari, kudoumu basine hetaha,
badina be Dirava Iehova, lauegu Dirava,
na oi ida. Ia na basine lalomu rea bona
basine rakatanimu, ela bona Iehova ena
dubu gaukaradia iboudiai bae ore. [21] A itaia,
hahelaḡa taudia bona Levi taudia oreadia,
Dirava ena dubu ḡaukaradia iboudiai ikara-
dia taudia; bona lalo-ura taudia iboudiai,
ḡaukara idau-idau ikaradia mai dibadia
taudia, na oi ida, ḡaukara idoinai lalonai;
bona heitatao taudia bona taunimanima
iboudiai ese oiemu haheḡani bae badina-
dia.

29

[1] David, hanua pavapavana, ese hebou
taudia iboudiai e hamaorodia, eto, Natugu

Solomon sibona na Dirava ena abi-hidi
tauna, to ia na eregabe, bona ḡaukara
ai do asine manada; ḡaukara danu bada
herea, badina be ina ruma badana na
dia taunimanima edia, a Dirava Iehova
ena. 2 Taunabunai, egu Dirava ena dubu
kohudia vada na heḡaeḡaelai, egu goada
heḡereḡerena: *gold*, *gold* gaudia edia; *silver*,
silver ḡaudia edia; *bronze*, *bronze* ḡaudia
edia; auri, auri ḡaudia edia; au, au ḡaudia
edia; bona onuku nadidia, bona herahera
nadidia haida, puku* nadidia, oromadia
idau-idau nadidia, dava-bada nadidia idau-
idau, bona nadi hururu-hururudia. 3 Ina
danu, egu Dirava ena dubu na lalokau
heniamu dainai, ini ruma helaḡa kohuna
iboudiai na habou latadiai lauegu kohu ko-
rikori, *gold* bona *silver*, na egu Dirava ena
dubu na heniamu: 4 *gold talent* daha-toi,
Ofiri *gold*-na, bona *silver* ḡoeva-daena tal-
ent daha-hitu,† dubu habana igovalaidia;
5 bona karakara ai ima-namo taudia edia
ḡaukara iboudiai ikaralaidia gaudia, *gold*,
gold ḡaudia edia, bona *silver*, *silver* ḡaudia
edia. Daika na hari ina dina ai mai ura-
kwalimuna ida sibona baine heato lasi
Iehova enai?
6 Bena iduhu kwaradia ese edia herahia
ḡaudia e heni, bona iduhu lohiadia bona
daha bona sinahu lohiadia bona hanua
pavapavana ena ḡaukara itataona taudia
danu. 7 Dirava ena dubu gaukaradia ikar-
alaidia totona e heni ḡaudia na *gold tal-
ent* daha-ima bona *gold*darikidia gerebu-
ta, ‡ *silver talent* gerebu-ta, *bronze talent*
gerebu-ta daha-taurahani, bona auri talent
domaga-ta. 8 Bona mai edia dava-bada na-
didia ese e heni, Iehova ena dubu habou-
habou rumadia ai e ato, Iehiele, tau Gere-
son, imana ai. 9 Bena taunimanima na e
moale, badina be vada e heni mai lalo-
uradia ida; badina be idia ese mai lalo-
dia idoidiai Iehova vada e henia dudukau.
David, hanua pavapavana, danu e moale
bada herea.

David ese Dirava e hanamoa

10 Taunabunai, David ese Iehova e
hanamoa, hebou taudia iboudiai vairadiai.
David eto:

Iehova e, senemai Israel ena Dirava, oi
bae hanamomu hanaihanai. 11 Iehova e,
goada bona siahu bona hairai bona kwal-
imu bona herea-dae na oiemu; badina be
ḡau iboudiai guba ai bona tanobada ai na
oiemu. Iehova e, basileia na oiemu; vada
e imodaimumu, ḡau iboudiai ikwaradia.
12 Taḡa bona hemataurai e maimu daladia
na oiemu amo; oi ese ḡau iboudiai o bi-
agudiamu. Siahu bona goada na oi imamu
ai; oi imamu ai na ḡau iboudiai ihabada-
dia bona ihagoadadia. 13 Dirava e, harihari
a hanamomumu, bona oi ladamu herea-
daena a imodaiamu.
14 A lau be daika, bona egu orea taudia
be daidia, bena mai emai dala emai lalo-
ura ai herahia baia heni? Badina be ḡau
iboudiai na oiemu amo e maimu, bena oi
sibomu emu ḡau ma vada a henimu lou.
15 Badina be oi vairamu ai ai na idau taumai
bona noho-hedoa taumai, senemai iboudiai
heḡereḡeredia; emai dina tanobada ai na
laulau na heto, asi emai helaro. 16 Iehova
e, ai emai Dirava, ini kohu momo ai ese
vada a heḡaeḡaelai, dubu auta, oi ladamu
helaḡana ena, ihaginina totona, na oi si-
bomu imamu amo bona oi sibomu emu
ḡau. 17 Egu Dirava e, lau dibagu oi ese tau-
nimanima lalodia o tohodiamu, bona kara
maoromaoro o moalelaiamu; mai lalogu
maoromaorona ida ini ḡau iboudiai vada
na heni dudukau, bona harihari oiemu orea
taudia hahidaosi iniseni ai nonoho vada na
itadia, idia na edia herahia ḡaudia e henimu
dudukaumu mai moaledia ida.
18 Iehova e, senemai Abraham bona Isaak
bona Israel edia Dirava, ura bona lalo-hadai
unuhetomadia na emu orea taudia lalodia
ai ba hamiadia hanaihanai, bona lalodia ba
ha-uradia, idia na oi mo bae haḡeremu.
19 Natugu Solomon danu ba ha-uraia, bena
ia ese mai lalona idoinai emu haheḡani
bona emu hahediba herevadia bona emu
taravatu baine badinadia, iboudiai na ani-
dia baine kara, bona ruma badana, kohuna
na lau ese vada na heḡaeḡaelai ḡauna, na ia
ese baine haginia.

Solomon ese David gabuna e abia

20 Bena David ese hebou taudia iboudiai
e haḡanidia, eto, Iehova, emui Dirava, ha

* 29:2: "Bronze" na auri labora-laborana ta ladana. "Onuku" bona "puku" na herahera nadidia rua ladadia, Heberu gado ai. † 29:4: Talent daha-toi = 150 tonnes sisivana. Talent daha-hitu = 350 tonnes sisivana. ‡ 29:7: Talent daha-ima = 250 tonnes sisivana. Talent gerebu-ta = 500 tonnes sisivana. Talent gerebu-ta daha-taurahani = 900 tonnes sisivana. Talent domaga-ta = 5000 tonnes sisivana. "Dariki" na Parasa taudia edia moni ta ladana. Golddarikidia gerebu-ta na readia K22,000 heḡereḡeredia ita eda moni ai.

hanamoa. Bena hebou taudia iboudiai ese
Iehova, senedia edia Dirava, e hanamoa,
e igo diho, Iehova e toma henia diho;
bona hanua pavapavana vairanai danu e igo
diho. 21 Bena boubou ḡaudia e hahelaḡadia,
Iehova ena; bona daba-rerena ai ḡole-
oho bouboudia na e hahelaḡadia. Iehova
ena, boromakau mamaruanedia daha-ta,
bona mamoe natudia daha-ta; edia in-
uinu bouboudia danu e hahelaḡadia, bona
boubou ḡaudia momo herea, Israel taudia
iboudiai daidiai. 22 Bena una dina ai idia na
Iehova vairanai e aniani bona e inuinu, mai
moale badadia ida.

Bena Solomon, David natuna, na pava-
pava ai ma e halaoa, nega iharuana, bona
ma e horoa, bese pavapavana, Iehova ena.
Bona Sadok danu e horoa, hahelaḡa tauna
ai e halaoa. 23 Bena Solomon na Iehova
ena terono ai e helai, tamana David gabuna
ai e lohia; ena namo e habadaia e laova,
bona Israel idoinai ese ia erena e ka-
monai. 24 Lohia iboudiai bona goada taudia
iboudiai bona King David natuna iboudiai
ese edia gwauhamata na King Solomon e
henia. 25 Bena Iehova ese Solomon harina
e habadaia, Israel taudia iboudiai vaira-
diai, bona siahu herea-daena e henia; Israel
pavapavana ta, ia e gunalaia taudia bog-
aragidia amo, na siahu unuhetomana asie
henia.

26 David, Iese natuna, ese Israel idoinai
unu e lohiaia toma. 27 Ena lohia laḡanidia
Israel ai na hari-ahui; laḡani hitu ia ese
Heberon ai e lohiaia, bona laḡani toi-ahui
toi Ierusalem ai. 28 Bena burukana ai e
mase; ena dina na hoho, ena taḡa bona
imatauraina danu na bada herea. Bena
natuna Solomon na ia gabuna ai e lohia.

29 King David ena kara, matamana amo ela
bona dokona, na mata-hanai tauna Samuel
bona peroveta tauna Natan bona mata-
hanai tauna Gad Sisigadia bukadia ai e het-
ore; 30 ena lohia karadia, bona ena siahu,
bona ienai bona Israel enai bona unu tano
basileiadia iboudiai ediai e vara ḡaudia,
sivaraidia danu.

SISIGA
BUKA IHARUANA

Solomon ena Ḡuriḡuri

1 Solomon, David natuna, ese sibona ena
siahu e haginia auka ena basileia lalonai.
Iehova, ena Dirava, na ia ida, bona e
habadaia herea.
2 Solomon ese Israel taudia iboudiai e
hereva henidia, daha bona sinahu lohia-
dia, hahemaoro taudia, bona hegunalai
taudia Israel idoinai lalonai ai, edia iduhu
kwaradia. 3 Bena Solomon bona hebou
taudia iboudiai ia ida na atai gabuna ela,
Gibeon ai; badina be Dirava ena hebou
kalagana, Iehova ena hesiai tauna Mose
ese tano ḡaḡaena ai e karaia ḡauna, na
unuseni ai. 4 (A David ese Dirava ena
maua helaḡana na Kiriat-iearimi amo vada
e mailaia; David ese e heḡaeḡaelaia gabuna
ai, Ierusalem ai, vada e atoa; badina be ia
ese kalagana auta vada e haginia Ierusalem
ai.) 5 Auri-laboralabora ihaboulaina patana.
Besalele, Uri Huru natuna, ese e karaia
ḡauna, na unuseni ai, Iehova ena kalaga
helaḡana vairanai. Bena Solomon bona
hebou taudia iboudiai ese lehove e tahua.
6 Bena Solomon na hari auri-laboralabora
ihaboulaina patana e dae henia Iehova
vairanai, hari hebou kalagana gabuna ai,
bona ḡole-oho boubou ḡaudia daha-ta e
hahelaḡadia ia latanai.
7 Una hanuaboi ai Dirava ese Solomon
e hahedinarai henia, e hereva henia, eto,
A hereva, dahaka baina henimu. 8 Bena
Solomon ese Dirava e haere henia, eto, Oi
ese tamagu David o bogaia hisi bada, bona
pavapava ai vada o halaogu ia gabuna ai.
9 Dirava Iehova e, emu gwauhamata tamagu
David o henia na harihari ba hamomokania;
badina be bese badana ta, tano gahuna
na heto, edia pavapava ai vada o ha-
laogu. 10 Harihari aonega bona lalo-parara
ba henigu, ini taunimanima vairadiai baina
raka lasi bona baina raka vareai; badina
be emu orea bada-hereana binai daika ese
baine lohiaia diba?
11 Bena Dirava ese Solomon e haere henia,
eto, Badina be emu lalo-hadai na iniheto,
bona kohu eiava taḡa eiava imatauraimu
so gwaurai, bona inaimu edia mauri so
revadia, oibe, mauri daudauna danu so
gwauraia, a aonega bona lalo-parara vada o
gwaurai emu, egu orea taudia, pavapavadia
ai vada na halaomu oreana, na ba lohia-
dia helaoreana, 12 una dainai aonega bona
lalo-parara do bavabi. Lau ese danu taḡa
bona kohu bona imatauraimu baina hen-
imu; pavapava ta, e gunalaimu tauna ta
eiava murimu ai baine lohia tauna ta, na oi
ida basie heḡereḡere.
13 Taunabunai, Solomon na atai gabuna
Gibeon ai, hebou kalagana vairana amo, e
diho, Ierusalem ela. Bena ia ese Israel e
lohiaia.

Solomon ena taḡa

14 Solomon ese kariota bona hosi-gui tau-
dia na e haboudia. Ena kariota na daha-
ta sinahu-hani, bona ena hosi-gui taudia
na gerebu-ta daha-rua,* kariota hanuadia
lalodiai bona Ierusalem ai, hanua pava-
pavana dekenai, e hanohodia. 15 Hanua
pavapavana ese *silver* bona *gold* na ḡau
pipikidia ai e halaodia Ierusalem ai, nadi
na heheto; bona sida audia na e hahohodia,
Sefela sukeaudia na heheto. 16 Solomon ena
hosi na Aigupto bona Kue amo e abidia;
hanua pavapavana ena hoihoi taudia ese
Kue amo e abidia, mai davadia. 17 Kariota
ta na Aigupto amo e abia, davana na *silver*†
sekeledia sinahutauratoi; bona hosi ta da-
vana na *silver* sekeledia sinahu-ta imahui.
Bena idia ese ma e hoihoilaidia lou, Hiti
taudia edia pavapava iboudiai bona Suria
pavapavadia ediai.

2

Solomon bona Hurama

1 Solomon ena lalo-hadai na dubu auta
baine haginia, Iehova ladana ena, bona
pavapava rumana auta, ia sibona ena.
2 Bena Solomon ese tatau gerebu-hitu* e
haḡaukaradia, kohu bae hua, bona gerebu-
taurahani, ororo kahadia ai nadi bae ḡei,
bona daha-toi sinahu-tauratoi na bae heita
tao.
3 Bena Solomon ese hereva e siaia, Hu-
rama, Turo pavapavana, enai, eto, Sida
audia na tamagu David dekena o siaidia,
ena noho rumana baine haginia totona;

* 1:14: Gerebu-ta daha-rua = 12,000. † 1:17: Silversekeledia sinahu-tauratoi na readia $200 heḡereḡerena, ita eda moni ai. Silversekeledia sinahu-ta imahui na readia $50 heḡereḡerena. * 2:2: Gerebu-hitu = 70,000. Gerebu-taurahani = 80,000

ia o kara henia heḡereḡerena lau danu
unu ba kara henigu toma. 4 A itaia,
lau na harihari dubu auta baina haginia,
Iehova, egu Dirava, ladana ena, bona baina
hahelaḡaia iena, muramura mai bonadia
namodia ia vairanai bae gabudia bona
flaoa helaḡana bae heni loulou bona daba
bona adorahi ḡole-oho bouboudia na dina
helaḡadia ai bona hua matamatadia nega-
dia ai bona Iehova, emai Dirava, ena aria
dinadia ai bae hahelaḡadia totona, Israel
taravana vada e atua ela bona hanaihanai
heḡereḡerena. 5 Baina haginia dubuna na
baine bada, badina be emai Dirava ese di-
rava iboudiai e hereadiamu. 6 A daika ese
iena ruma auta baine haginia diba? Bad-
ina be guba, oibe guba atai-dorivadorivana,
na se heḡereḡere iena noho gabuna ai
bainela. Lau be daika, iena ruma auta
baina haginia? Lasi, muramura mai bo-
nana ia vairanai bae gabua gabuna mo.
7 Taunabunai, mani emu kara tau ta ba
siaia mai, *gold* bona *silver* bona *bronze*†
bona auri bona dabua mia-kakadia bona
kakakakadia bona vaiuridia iḡaukaralaidia
bona ḡau ikorodia mai dibana tauna; ia
ese ḡaukara idibaka taudia lau dekegu ai
Iuda ai bona Ierusalem ai, tamagu David
ese e abidia hidi taudia, na baine bamodia.
8 Sida bona beroso‡ bona boto audia danu
Lebanon amo ba siaidia mai, badina be
lau dibagu oiemu hesiai taudia na Lebanon
audia iutudia mai dibadia. Lauegu hesiai
taudia na oiemu hesiai taudia ida 9 au momo
herea bae abi heḡaeḡae egu, badina be
baina haginia dubuna na baine bada bona
hoa-mase ḡauna. 10 Emu hesiai taudia, au-
utu taudia, na davadia baina heni: e kwadi
uitina koro gerebu-rua, bali koro gerebu-
rua, vine ranuna bata gerebu-rua, bona
dehoro bata gerebu-rua.§

11 Bena Hurama, Turo pavapavana, ese
ena haere na revareva amo e siaia lao,
Solomon dekenai; eto, Iehova ese ena orea
taudia e ura henidiamu dainai, ia ese edia
pavapava ai vada e halaomu. 12 Hurama
ma eto, Iehova, Israel Diravana, guba bona
tanobada ikaradia Diravana, bae hanamoa;
ia ese King David na natuna ta vada e
henia, aonega tauna, mai ena diba-maoro
bona mai ena lalo-parara. Ia ese dubu auta
baine haginia, Iehova ena, bona pavapava
rumana auta, ia sibona ena. 13 Taunabunai
lau ese ḡaukara idibakana bona lalo-parara
tauna ta vada na siaia vasi. Ia ladana na
Huram-abi; 14 ia na Dan iduhuna hahinena
ta natuna, a tamana na Turo tauna. *Gold*
bona *silver* bona *bronze*, bona auri bona nadi
bona au, bona dabua mia-kakadia bona
vaiuridia bona kakakakadia bona aukadia,
iḡaukaralaidia na mai dibana, bona ḡau
idau-idau ikorodia danu; bona ba henia
ḡaukaradia dahaka dahaka baine karadia
diba. Ia na oiemu ḡaukara idibaka taudia,
egu lohia oi tamamu David ena ḡaukara
idibaka taudia, ida bae ḡaukara hebou.
15 Taunabunai, hari uit bona bali bona vine
ranuna bona dehoro, egu lohia ese vada e
herevalai ḡaudia, na vada baine siaidia, ena
hesiai taudia dekediai. 16 Bena ai ese dahaka
dahaka o uramu audia na Lebanon ai baia
utu; bena keridia baia rai, davara amo baia
toidia vasi ela bona lopa; bena unu amo ba
daelaidia Ierusalem ai.

17 Bena Solomon ese idau bese taudia
Israel tanona ai e nohova na e hagaudia,
tamana David ese e karaia heḡereḡerena;
iboudiai na domaga-ta gerebu-ima daha-
toi sinahu-tauratoi** e davaridia. 18 Bena ia
ese e haḡaukaradia: tatau gerebu-hitu na
kohu bae hua; tatau gerebu-taurahani†† na
ororo kahadia ai nadi bae ḡei; bona tatau
daha-toi sinahu-tauratoi na heitatao taudia
ai e halaodia, idia ese taunimanima bae
haḡaukaradia totona.

3

Solomon ese Iehova ena dubu e haginia

1 Bena Solomon ese Iehova ena dubu na
Ierusalem ai e haginia matama, Moria oro-
rona ai; una gabu ai Iehova ese ia tamana
David e hahedinarai henia, bena David ese
una gabu e abia hidi, Oronana, tau Iebusu,
ena uit ikwadina gabuna ai. 2 Ena lohia
laḡanina ihahanina huana iharuana ai, ia
ese e haginia matama. 3 Solomon ese Di-
rava ena dubu badidia na ini e karadia

† 2:7: "Bronze" na auri labora-laborana ta. ‡ 2:8: "Beroso" na au ta ladana, Heberu gado ai. § 2:10: "Koro" na Heberu taudia edia hahetoho ḡauna badana ta; 10 efa = I koro. "Bata" na Heheru taudia edia ranu ihahetohona ḡauna ta. Bata gerebu-rua = 740,000 litres sisivana. ** 2:17: Domaga-ta gerebu-ima daha-toi sinahu-tauratoi = 153,600 †† 2:18: Gerehu-hitu = 70,000. Gerebu-taurahani = 80,000. * 3:3: Kiubit ta = 44 centimetres sisivana. Sene negana ai kiubit na sisina lata; a uru gabedia ese taina e hakwadogia.

toma: latana na kiubit* tauratoi-ahui (una
na sene edia kiubit), bona lababana na kiu-
bit ruahui. 4 Dubu vairana kahana dehena
ena lata na kiubit ruahui, dubu lababana
heḡereḡerena; bona harana latana na ki-
ubit sinahu-ta ruahui. Laloma kahana na
gold ḡoeva-daena amo e ḡovaia. 5 Dubu
laloikoudia na beroso audia, *gold* ḡoeva-
daena amo e ḡovadia, bona heraheradia e
kara, pamu audia bona *gold* varodia. 6 Dubu
na dava-bada nadidia namohereadia amo e
haheraia; bona *gold* na Paravaimi *gold*-na.
7 Taunabunai, ia ese dubu idoinai, lavadia
bona raka-vareai audia bona habadia bona
iduaradia, na *gold* amo e ḡovadia; bona haba
ai na kerubi e korodia.

8 Bena ia ese helaḡa-herea gabuna
e karaia; ena lata, dubu lababana
heḡereḡerena, na kiubit ruahui, bona
ena lababa na kiubit ruahui; bena *gold*
ḡoeva-daena talent sinahu-tauratoi† amo
e ḡovaia. 9 Ikoko metaudia na *gold* sekele
imahui.‡ Atai daiutudia danu na *gold* amo
e ḡovadia.

10 Helaḡa-herea gabuna ai ia ese kerubi
rua au amo e korodia, bona *gold* amo e
ḡovadia. 11 Kerubi ruaosi hanidia e toi roro
negana ai edia lata idoinai na kiubit ruahui.
Kerubi ta hanina ta, ena lata na kiubit
ima, be dubu habana ai e hetomu kau, ma
hanina ta, ia danu ena lata na kiubit ima,
be kerubi iharuana hanina ida e hetomu
heheni; 12 bona una kerubi hanina ta, ena
lata na kiubit ima, be dubu habana ai e
hetomu kau, ma hanina ta, ia danu ena
lata na kiubit ima, be kerubi gini-gunana
hanina ida e hetomu heheni. 13 Hari kerubi
ruaosi hanidia edia lata idoinai na kiubit ru-
ahui; kerubi na aedia ai e gini, dubu e vaira
henia. 14 Ia ese seseahu na dabua vaiunna
bona mia-kakana bona kakakakana bona
aukana amo e karaia, bona kerubi laulaudia
na seseahu dabuana ai e turi kau.

Hurama ena ḡaukara dubu ai

15 Dubu vairanai ia ese au-tubua rua e
kara, edia lata na kiubit toi-ahui ima; bona
ta ta doridia ai kwara ikorodia e kara, edia
lata na kiubit ima. 16 Bena auri varodia e
kara, ageva na heto, au-tubua doridia ai
e atodia. Rimono§ huahuadia laulaudia
sinahu-ta danu e kara, hari auri varodia ai
e hakamo kau. 17 Unu au-tubua na dubu
vairanai e haginidia, ta diho kahana ai bona
ta mirigini kahana ai; diho kahana ḡauna
ladana e hatoa lakin, bona mirigini kahana
ḡauna ladana e hatoa Boa.

4

1 Ia ese ihaboulaina patana na auri
labora-labora amo e karaia. Ena lata na
kiubit ruahui bona ena lababa danu kiu-
bit ruahui, bona harana latana na kiubit
gwauta. 2 Bena ranu nauna bada-hereana
na auri laboralabora, e havevea ḡauna,
amo e karaia. Ia na kuboro-kuboro; ena
lababa na kiubit gwauta, harana latana na
kiubit ima, bona e hahetohoa heḡeḡe na
kiubit toi-ahui. 3 Ia henunai na popou
laulaudia, kiubit toi-ahuiosi ai e kara, nau
e haḡeḡea dae; hari popou na ere rua
ai e kara, nau ai e karaia kau tamona, e
hahetaria negana ai e hahetaridia hebou.
4 Hari nau na boromakau mamaruanedia
laulaudia gwauta-rua latadiai e helai kau:
toi mirigini kahana e vaira henia, ma toi
lahara kahana, ma toi diho kahana, ma toi
laurabada kahana. Hari nau na idia lata-
diai e heato kau, bona iboudiai e hekunu
heheni. 5 Nau udunana na ima palapala
lababana heḡereḡerena; isena na kehere
isena heḡereḡerena, sosana heraherana na
heto. Ia anina na ranu bata daha-toi* mai
kahana. 6 Ia ese danu tohe gwauta e kara-
dia, hurihuri ḡaudia; ima na diho kahana
ai e atodia, bona ima na mirigini kahana
ai. Idia lalodiai ḡole-oho boubou ḡaudia
na e huridia, a hari nau badahereana na
hahelaḡa taudia edia hehuri ḡauna.

7 Ia ese danu lamepa patadia gwauta, *gold*
ḡaudia, na e karadia, e gwauraidia guna
heḡereḡerena; bena dubu lalonai e atodia,
ima na diho kahana ai bona ima na mi-
rigini kahana ai. 8 Bona pata gwauta danu
e karadia, dubu lalonai e atodia, ima na
diho kahana ai bona ima na mirigini kahana
ai. Ia ese danu nau sinahu-ta na *gold* amo
e karadia. 9 Hahelaḡa taudia edia magu
bona maḡu badana danu e karadia, bona
magu iduaradia; hari iduara na auri labora-
labora amo e govadia. 10 Nau bada-hereana
na dubu laurabada kahana daigunina ai e
haginia.

† 3:8: Gold talentsinahu-tauratoi = 20 tonnes sisivana. ‡ 3:9: Goldsekele imahui = 820 grams sisivana. § 3:16: "Rimono" na au huahua ta ladana, Heberu gado ai. * 4:5: "Sosana" na au heraherana ta ladana, Heberu gado ai. "Bata" na Heberu taudia edia ranu ihahetohona ḡauna ta. Bata daha-toi = 110,000 litres sisivana.

11 Hurama ese danu uro bona gaga bona
nau e karadia. Taunabunai, King Solomon
ese e henia ḡaukaradia na Hurama ese e
ha-oredia, Dirava ena dubu ai: 12 au-tubua
ruaosi, ilahasi-kuborodia, bona au-tubua
doridia ikorodia; bona reke-hetomana
ḡaudia ruaosi hari au-tubua doridia
ikorodia ilahasi-kuborodia iḡegelaidia;
13 bona rimono huahuadia laulaudia sinahu-
hani, reke-hetomana ḡaudia ruaosi edia,
rimono huahuadia ere rua reke-hetomana
ta ta edia, au-tubua doridia ikorodia
ilahasi-kuborodia iḡovalaidia. 14 Ia ese rerue
danu e karadia, bona tohe rerue latadiai;
15 bona nau bada-hereana tamona, bona
boromakau mamaruanedia gwauta-ruaosi
laulaudia ia henunai. 16 Uro bona gaga bona
kahi, mai kohudia iboudiai ida, na Huram-
abi ese e karadia, King Solomon ena;
auri labora-labora amo e karadia kimore-
kimore, Iehova ena dubu ena. 17 Unu ḡau
na hanua pavapavana ese raro tanona
gabuna ai e hahetaridia, Ioridane taorana
ai, Sukoto bona Sereda padadiai. 18 Solomon
ese ini ḡau iboudiai e karadia momo-momo;
taunabunai auri labora-labora metauna na
asie hahetohoa.

19 Taunabunai Solomon ese Dirava
ena dubu kohuna iboudiai e kara-
dia: ihaboulaina patana, *gold* ḡauna;
bona flaoa helaḡana patadia, 20 bona
lamepa patadia mai lamepadia ida, *gold*
ḡoevaḡoevana amo e karadia, laloma
daiutuna helaḡana vairanai bae ara totona,
taravatu heḡereḡerena; 21 bona herahera
bona lamepa bona ikahi, *gold* ḡoeva-
daena ḡaudia; 22 bona lamepa ihaḡoevadia
ḡaudia, bona nau, bona muramura mai
bonadia urodia, bona gida keberedia,
gold ḡoevaḡoevana ḡaudia; bona iduara
ihahelai-dobidia, helaga-herea gabuna
iduaradia bona dubu iduaradia ḡaudia, na
gold amo e kara.

5

*Maua hela*ḡana na Dubu lalonai e
vareailaia

1 Taunabunai, Iehova ena dubu
ḡaukaradia iboudiai na Solomon ese e
karadia ore. Bena tamana David ese e
hahelaḡadia gaudia na Solomon ese e
vareailaidia, *silver* bona *gold* bona ḡau
idau-idau iboudiai na Dirava ena dubu ena
habou-habou daiutudia ai e haboudia.

2 Bena Solomon ese Israel tau-badadia
bona iduhu lohiadia iboudiai bona Israel
taudia edia iduhu igunalaidia taudia na
Ierusalem ai e haboudia, Iehova ena tara-
vatu mauana na David ena hanua, ladana
Siona, amo bae daelaia totona. 3 Hua
ihahituna ariana negana ai, Israel tataudia
iboudiai na hanua pavapavana vairanai e
hebou. 4 Israel tau-badadia iboudiai ema;
bena Levi taudia ese maua helaḡana e abia
isi. 5 Maua helaḡana bona hebou kalagana
bona ḡau helagadia, kalaga lalonai e miava
gaudia, iboudiai na e daelaidia; hahelaḡa
taudia bona Levi taudia ese e daelaidia.

6 Bena King Solomon bona Israel he-
gogona idoinai, ia vairanai vada e hebou
taudia, na maua helaḡana vairanai e gini,
mamoe bona boromakau mamaruanedia
momo herea na boubou ḡaudia ai e halao-
dia, asi ihagaudia bona asi iduahidia.

7 Taunabunai hahelaḡa taudia ese Iehova
ena taravatu mauana na e mailaia, ena
gabu ai e atoa, dubu ena laloma daiutuna
helaḡana lalonai, helaḡa-herea gabuna ai,
kerubi hanidia henudiai. 8 Badina be kerubi
ese hanidia e toi roro, maua helaḡana ena
gabu daenai; taunabunai kerubi ese maua
helaḡana mai madunana audia ida e go-
vadia ahu. 9 Hari maduna audia na lalata
heherea dainai, dududia na laloma daiu-
tuna helaḡana vairana kahana ai dubu iru-
tahunana amo e heitava; a dubu murimu-
rina amo na asie heitava. Unu e mia
tomamu ema bona ina dina. 10 Asi ḡau ta
maua helaḡana lalonai, hari huro-nadidia
palakadia ruaosi, Horeb ai Mose ese e uda-
dia ḡaudia mo; una na vanegai Iehova
ese Israel taudia taravadia e atu gabuna,
Aigupto tanona amo e raka lasiva negana ai.

11 Una negana ai hahelaḡa taudia na gabu
helaḡana amo e raka lasi; badina be ha-
helaḡa taudia iboudiai una hebou ai na
sibodia vada e hahelaḡa, edia orea na asie
lalodia. 12 Bena ane-abi taudia Levi iduhuna
amo, Asaf bona Hemana bona ledutunu mai
natudia bona varavaradia ida, na dabua
aukadia e hahedokilai, bona edia botab-
ota auridia bona edia hatai-hatai ḡaudia
badadia bona maraḡidia e abidia; bena
ihaboulaina patana mairiveina kahana ai,
hahelaḡa taudia sinahu-ta ruahui, kibi-
hiriri taudia, ida e gini. 13 Hari kibi-hiriri
taudia bona ane-abi taudia edia ḡaukara
be Iehova bae imodaia bona bae hanamoa
hebou. Bena ane e ladaia isi, mai kibi bona
botabota auridia bona hatai-hatai ḡaudia

idau-idau regedia ida, Iehova ihanamo-
laina: eto,
Badina be ia na namo;
Badina be ena hebogahisi na e hesiriu
hanaihanaimu.
Una negana ai hari dubu, Iehova ena dubu,
na ori ta ese e hahonua; [14] bena hahelaḡa
taudia na hesiai karadia ikaradia totona
asie gini diba, ori dainai; badina be Iehova
hairaina ese Dirava ena dubu e hahonua.

6

Dubu ihahelaḡana

[1] Bena Solomon eto,
Iehova vada e hereva,
dibura masemase lalonai baine noho
eto,
[2] Lau ese ruma herea-daena vada na hadaia
oiemu,
emu noho gabuna ai bainela, ela bona
hanaihanai.
[3] Bena Israel taudia, una hegogo tau-
dia, do ginidia ai, hanua pavapavana na
e gini kerehai, Israel hegogona idoinai e
hanamoa. [4] Ia eto, Iehova, Israel Diravana,
aita hanamoa. Ia ese ena gwauhamata,
uduna amo tamagu David e hamaorolaia
ḡauna, na imana amo vada e hamomokania.
Ia eto [5] "Egu orea taudia na Aigupto tanona
amo na hakaua lasi dinana amo ema, Is-
rael iduhuna iboudiai lalodia amo hanua ta
asina abia hidi, lau ladagu baine noholaia
rumana auta baine gini gabuna; bona tau
ta asina abia hidi, egu bese Israel baine
lohiaia. [6] A harihari lau ese Ierusalem vada
na abia hidi, lau ladagu na unuseni ai baine
noho; bona David vada na abia hidi, egu
hese Israel baine lohiaia." [7] Tamagu David
ena lalo-hadai be dubu auta baine haginia,
Iehova, Israel Diravana, ladana ena. [8] A
Iehova ese tamagu David e hamaoroa, eto
"Emu lalo-hadai be lau ladagu dubuna auta
ba haginia, bona unu o laloa tomamu be
namo; [9] ḡau tamona, oi na dubu basio
haginia, a natumu, do baine vara merona,
ese lau ladagu dubuna baine haginia."
[10] Harihari Iehova ese ena gwauhamata vada
e hamomokania; badina be lau vada na
tore isi, tamagu David gabuna ai, bona
Israel teronona ai na helaimu, Iehova
ena gwauhamata heḡereḡerena, bona dubu
vada na haginia, Iehova, Israel Diravana,
ladana ena. [11] Unuseni ai maua helaḡana
vada na atoa; ia lalonai Iehova ena taravatu,
Israel taudia taravadia e atulai ḡauna, na e
heudamu.
[12] Bena Solomon na Iehova ena
ihaboulaina patana vairanai e gini, Israel
hegogona idoinai vairanai; bena imana na
e toi roro. [13] Solomon na pata ta auri labora-
labora amo vada e karaia, dubu maḡuna ai
vada e haginia; ena lata na kiubit ima, ena
lababa danu kiubit ima, bona harana latana
na kiubit toi. Ia na latanai e gini, tuina
e hadai, Israel hegogo idoinai vairanai,
bona imana e toi roro, guba e dudui henia.
[14] Bena eto, Iehova e, Israel Diravana,
asi Dirava ta oi heḡereḡeremu, guba ai
eiava tanobada ai; emu gwauhamata o
badinaiamu, bona emu hesiai taudia, oi
vairamu ai e rakamu mai lalodia idoidiai
ida taudia, o bogadia hisimu. [15] Oi ese
emu hesiai tauna lau tamagu David o
hamaorolaia herevana vada o badinaia;
oibe, udumu amo o gwauraia bona imamu
amo vada o hamomokania hari ina dina
ai. [16] Taunabunai, Iehova e, Israel Diravana,
emu hesiai tauna lau tamagu David o gwau
henia hamata ḡauna na ba badinaia, oto
"Natumu na edia dala nahuadia bema toho
bona lau vairagu ai bema raka, oi ese lau
vairagu ai vada o raka heḡereḡerena, oi
garamu ese basie moru, Israel teronona
ihelai-kauna ai". [17] Taunabunai, Iehova e,
Israel Diravana, emu hereva, emu hesiai
tauna David o hamaorolaia herevana, na ba
hamomokania.
[18] To Dirava na momokani taunimanima
ida tanobada ai baine noho a? A itaia, guba
atai doriva-dorivana na se heḡereḡere emu
noho gabuna; matona, ina lau ese vada na
haginia dubuna na ede baine heḡereḡere
toma? [19] Ḡau tamona, emu hesiai tauna
egu ḡuriḡuri bona egu noinoi bavabi dae.
Iehova e, egu Dirava, emu hesiai tauna egu
taitai bona egu ḡuriḡuri oi vairamu ai na ba
hakala heni; [20] bena ina dubu, vada o gwau-
raia hamata oi ladamu na iniseni ai bavatoa
gabuna, na dina ai bona hanuaboi ai ba
haḡerea, emu hesiai tauna egu ḡuriḡuri,
ina gabu enai na gwauraiamu ḡauna, na ba
hakala henia totona. [21] Emu hesiai tauna
bona emu bese Israel na emai ḡuriḡuri ai
ina gabu baia vaira henia negadia ai, emai
noinoi ba kamonai; oibe, guba ai emu noho
gabuna amo ba kamonai; bona ba kamonai
negana ai emai dika ba gwau tao.
[22] Tau ta ese ia dekena tauna bema kara

dika henia, bena bema haduaia baine gwau
hamata, bena bainema, ena gwauhamata
na ina dubu lalonai emu ihaboulaina
patana vairanai baine gwauraia, [23] oi ese
guba ai ba kamonai, bona karana ba
karaia; emu hesiai taudia ba hahemaoro
henidia, kerere tauna na ba revaia, ena
kara na ia sibona kwarana ai ba haloua,
bona kara maoromaoro tauna na maorona
ba gwauraia, ena kara maoromaoro
heḡereḡerena davana do ba henia.
[24] Emu bese Israel na inaidia vairadiai
bema darere, oiemu ai vada e kara dika
dainai, negadia ai na bema lou henimu,
bena oi ladamu bema matauraia, bona ina
dubu ai bema ḡurimu bona bema noi hen-
imu, [25] oi ese guba ai ba kamonai, bona emu
bese Israel edia dika ba gwau tao, bona
ba loulaidia, idia bona senedia o henidia
tanona lalonai.
[26] Emu ai bae kara dika dainai guba baine
hekou bona medu basine diho negadia
ai, ina gabu enai bema ḡuriḡuri, bona oi
ladamu bema matauraia, bona ba hahisi-
hisidia negadia ai edia kara dika bema
rakatanidia, [27] oi ese guba ai ba kamonai,
bena emu hesiai taudia, emu bese Israel,
edia dika ba gwau tao, edia raka dalana na-
mona ba hadibalaidia negana ai; bona emu
tano, emu bese taudia vada o henidia bae
ḡaunaia tanona, latanai medu ba hadihoa.
[28] Tano ai doe bema vara, eiava dai-hanai
gorerena, eiava hogohogo eiava valavala
eiava kwadi eiava rautunu; eiava inaidia na
edia hanua ta ai bema koudia heḡeḡe; eiava
edena gorere eiava edena hisihisi bema
vara; [29] una negana ai edena guriḡuri eiava
edena noinoi tau ta ese eiava emu bese
Israel taudia iboudiai ese bae henimu, ta
ta sibona sibona ena hisihisi bona ena lalo-
hisihisi dibadia ai bona imadia ina dubu
bae toi roro henia ai, [30] oi ese emu noho
gabuna guba ai ba kamonai bona edia dika
ba gwau tao, bona lalodia o dibadiamu
taudia ba kara henidia, ta ta ena kara ena
kara heḡereḡerena ba henidia, badina be oi
sibomu ese taunimanima natudia iboudiai
lalodia o dibadiamu. [31] Taunabunai, idia ese
oi garimu bae gari bona oiemu dala ai bae
raka, senemai o henidiamu tanona ai bae
noho dinadia iboudiai lalodiai.
[32] Unuhetomana danu idau tauna ta, dia
emu bese Israel tauna ta, na tano daudauna
amo bainema, oi ladamu herea-daena bona
imamu goadana bona imamu hetoi-rorona
bagudiai; bena bainema, ina dubu enai
baine ḡuriḡuri; [33] una negana ai emu noho
gabuna guba ai ba kamonai, idau tauna ena
noinoi gaudia iboudiai ba henia; unu amo
tanobada besedia iboudiai ese oi ladamu
bae diba bona oi garimu bae gari, emu bese
Israel heḡereḡeredia, bona bae diba danu
ina lau ese vada na haginia dubuna na oi
ladamu vada e hahenemailaia.
[34] Emu orea taudia ese inaidia bema tuari
henidia, oi ese boma siaidia dalana ta amo,
bena ina oi ese vada o abia hidi hanuana
enai bona oi ladamu dainai vada na haginia
dubuna enai bema ḡuriḡuri, [35] oi ese guba ai
edia ḡuriḡuri bona edia noinoi ba kamon-
aidia, bona edia namo ba hamiaia.
[36] Oiemu ai kara dika bema kara (badina
be dika se karamu tauna ta na lasi), bena
boma badu henidia bona inaidia imadia ai
boma atodia, bena mai iḡuidia ida inaidia
edia tano bema laohaidia, gabu daudau
eiava kahikahi, [37] ḡau tamona, mai iḡuidia
ida e laohaidia tanona ai bema haeroa bona
bema helalo kerehai, bona e ḡuidia taudia
edia tano ai oi bema tai henimu, bema toma
“Ai na vada a kerere, vada a kara havara,
vada a kara dika”; [38] oibe, bema helalo kere-
hai mai daradia idoidiai bona mai lalodia
idoidiai, inaidia, hari e ḡuidia taudia edia
tano ai, bona edia tano, senedia o henidia
tanona, bona o abia hidi hanuana, bona ina
oi ladamu bagunai vada na haginia dubuna,
bema vaira henidia, oi bema ḡurimu, [39] oi
ese emu noho gabuna guba ai edia ḡuriḡuri
bona edia noinoi ba kamonai, bona edia
namo ba hamiaia, bona emu orea taudia
edia kara dika oiemu ai do ba gwau tao.
[40] Egu Dirava e, harihari oi matamu a hapa-
padia bona taiamu a hakiraradia, ina gabu
ḡuriḡurina enai.
[41] Dirava Iehova e, harihari a tore isi, emu
laḡa-ani gabuna baola,
oi bona emu siahu maua-helagana;
Dirava Iehova e, emu hahelaḡa taudia ese
hahemauri bae hahedokilaia,
emu helaḡa taudia ese emu namo bae
moalelaia;
[42] Dirava Iehova e, o horoa tauna vairana
basio hamedea kerehai,
emu hebogahisi emu hesiai tauna
David enai ba laloa tao.

7

[1] Solomon ese ena ḡuriḡuri e ha-orea,
bena lahi na guba amo e diho, ḡole-oho
bouboudia bona boubou gaudia idau-idau

e hagoledia oho; bona Iehova hairaina ese
dubu e hahonua. [2] Bena hahelaḡa taudia
na asi edia dala Iehova ena dubu ai bae
raka vareai, badina be Iehova hairaina ese
Iehova ena dubu e hahonua. [3] Bena Israel
taudia ese lahi e diho bona Iehova hairaina
dubu latanai e itadia negana ai, idia na e igo
diho, tano ai e goru parapara ariara ai; bena
idia ese Iehova e toma henia diho bona e
hanamoa, eto,
Badina be ia na namo,
badina be ena hebogahisi na e hesiriu
hanaihanaimu.

[4] Bena hanua pavapavana bona taunimanima iboudiai ese boubou ḡaudia e hahelaḡadia, Iehova vairanai. [5] King Solomon ese boromakau mamaruanedia gerebu-rua daha-rua* bona mamoe domaga-ta gerebu-rua e hahelaḡadia, ena boubou gaudia. Unu amo hanua pavapavana bona taunimanima iboudiai ese Dirava ena dubu e hahelaḡaia. [6] Hahelaḡa taudia na edia ḡaukara gabudia ai e gini; bona Levi taudia danu, mai edia hatai-hatai ḡaudia bona edia botabota auridia idau-idau ida, Iehova ena; unu na King David ese Iehova ihanamolaina totona e kara ḡaudia (badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu), bena David ena hahenamo negadia iboudiai e hataidia bona e botadia. Hahelaga taudia ese e hevaira henidia, bona kibi e hiriri; bona Israel taudia iboudiai na e gini noho.

[7] Solomon ese danu dubu maḡuna lalona bogaraginai, Iehova ena dubu vairanai e miava ḡauna, na e hahelaḡaia; badina be unuseni ai ia ese ḡole-oho bouboudia bona digara seadia herohemaino boubouna ḡaudia e hahelaḡadia; badina be auri labora-labora ihaboulaina patana, Solomon ese e karaia ḡauna, na dia bada, ḡole-oho boubouna bona flaoa boubouna bona digara boubouna ḡaudia na ia latanai bae ato.

[8] Una negana ai Solomon ese aria e karaia, dina hitu lalodiai, bona Israel idoinai ia ida, hegogo bada-hereana, Hamat e raka vareai gabuna amo ela bona Aigupto Dokana. [9] Bena dina ihataurahanina ai idia ese hebou helaḡana e karaia; badina be ihaboulaina patana na dina hitu lalodiai vada e hahelaḡaia, bona aria na dina hitu lalodiai vada e karaia. [10] Bena hua ihahituna dinana iharuahui-toina ai ia ese taunimanima e siaidia karoho, edia ruma baela; idia na mai moaledia bona mai lalo-namodia, badina be Iehova ese ena hahenamo na David bona Solomon bona ena bese Israel vada e hahedinarai henidia dainai.

Dirava ese Solomon ma e hahedinarai henia

[11] Solomon ese Iehova ena dubu bona pavapava ena ruma na unu e ha-oredia toma; Solomon ese e lalo hatalai ḡaukaradia iboudiai, Iehova ena dubu ai bona ia sibona ena ruma ai, e ha-oredia vaitani. [12] Bena hanuaboi ai Iehova ese Solomon e hahedinarai henia, bona e hereva henia. eto, Emu ḡuriḡuri vada na kamonai, bona ina gabu vada na abia hidi egu, boubou dubuna ai bainela. [13] Guba baina koua bena medu basine diho, eiava kwadi baina haḡanidia, tano anidia bae ani ore, eiava dai-hanai gorerena baina siaia egu orea taudia bogaragidiai, [14] unu negadia ai, egu orea taudia, lau ladagu e henemailai taudia, na sibodia bema hahemanau, bena bema ḡuriḡuri, lau vairagu bema tahua, bona edia dala dikadia bema rakatanidia, bena lau na guba amo baina kamonai, bona edia dika baina gwaudia tao, bona edia tano baina hanamoa lou. [15] Harihari matagu baina hapapa bona taiagu baina hakirara, ina gabu ai bae gwaurai ḡuriḡuridia ediai. [16] Badina be harihari ina dubu vada na abia hidi bona vada na hahelaḡaia, lau ladagu ese baine noholaia hanaihanai totona; matagu bona lalogu na unuseni ai, nega idoinai. [17] Bona oi danu lau vairagu ai boma raka, tamamu David e rakava heḡereḡerena, bona na haḡanilaimu ḡaudia iboudiai heḡereḡeredia ai boma kara, bona egu taravatu bona egu hahedua boma badinadia, [18] bena lau ese emu pavapava teronona baina haginia, tamamu David na gwau henia hamata heḡereḡerena, nato "Oi garamu ta basine moru, Israel ireḡuna ai".

[19] A boma raka siri, egu taravatu bona egu haheḡani, oi vairamu ai vada na ato ḡaudia, na boma rakatanidia, bona boma lao, dirava idaudia isiaidia boma lao heni bona boma toma henidia diho, [20] bena lau ese vada na henimu tanona amo baina butumu oho, bona ina dubu, vada na hahelaḡaia lau ladagu ena, na lau vairagu amo baina negea, bona hereva lada-isina bona udu gwaurai-gwaurai herevana ai baina halaoa, bese iboudiai bogaragidiai. [21] Ina dubu

* 7:5: Gerebu-rua daha-rua = 22,000. Domaga-ta gerebu-rua = 120,000.

danu, harihari e imodaiamu ḡauna, na raka-hanai taudia iboudiai ese bae hoalaia, baeto, Badina be dahaka Iehova ese ina tano bona ina dubu na ini vada e karadia toma? [22] Ma baeto, Badina be Iehova, senedia edia Dirava, Aigupto amo e hakaudia lasi Diravana, idia ese e rakatania, bena dirava idaudia e abidia, e toma henidia dihova bona isiaidia e lao heniva; taunabunai ia ese ina dika idoinai na idia latadiai vada e kara.

8

Solomon ena ḡaukara haida

[1] Laḡani ruahui e ore; unu laḡani lalodiai Solomon ese Iehova ena dubu bona ia sibona ena ruma vada e haginidia. [2] Bena Hurama ese vada e henia hanuadia na Solomon ese e haginidia lou, bona Israel taudia na lalodiai e hanohodia.

[3] Solomon na Hamata-soba ela, bona e abia. [4] Ia ese Tadamoro e haginia, tano ḡaḡaena ai, bona kohu-habou hanuadia iboudiai Hamat ai danu e haginidia. [5] Ia ese Betehorono atai bona henu hanuadia ruaosi e haginidia; idia na hanua aukadia, mai maḡudia bona ikoukoudia bona auridia; [6] bona Baalata, bona Solomon ena kohu-habou hanuadia iboudiai, bona ena kanota hanuadia iboudiai, bona ena hosigui taudia edia hanua, bona Solomon ena ura rumadia iboudiai, Ierusalem ai bona Lebanon ai bona e lohiaia tanona idoinai lalonai, danu e haginidia. [7] Hiti bona Amoro bona Perisi bona Hivi bona Iebusu taudia oredia, dia Israel besena taudia, [8] garadia dounu tano ai e nohova, Israel asie habuadia tari taudia, na Solomon ese e haḡaukaradia; bona unu e noho tomamu ema bona ina dina. [9] A Solomon ese Israel taudia ta se ḡuia bona ta se hagaukaraia; idia na tuari taudia bona tuari biagudia, kariota biagudia bona hosi-gui taudia. [10] King Solomon ena heitatao taudia na tatau sinahu-rua imahui; idia ese taunimanima e biagudia.

[11] Solomon ese Farao natuna hahinena na David ena hanua amo e hakaua dae, ena ruma, e haginia ḡauna, lalonai; badina be ia eto, Adavagu na David, Israel pavapavana, ena ruma ai basine noho, badina be Iehova ena maua vada e heato gabudia na hehelaḡa.

[12] Bena Solomon ese ḡole-oho boubou ḡaudia e hahelaḡadia, Iehova ena, Iehova ena ihaboulaina patana, dubu dehena vairanai e haginia ḡauna, latanai. [13] Dina ta ta ahudia e gwaurai heḡereḡerena ai e hahelaḡadia, Mose ena haheḡani heḡereḡerena, dina helagadia edia, bona hua matamatadia edia, bona aria toiosi, laḡani ta ta amo e kara gaudia, asie hatubua flaoana ariana bona pura ariana bona kalaga ariana, edia. [14] Tamana David ena hahedua heḡereḡerena, ia ese hahelaḡa taudia e duanaidia orea ta ta lalodiai, edia ḡaukara ikarana totona; bona Levi taudia danu edia heimodai bona edia hesiai gaukaradia hahelaḡa taudia vairadiai, dina ta ta e gwaurai ḡaukaradia heḡereḡeredia; bona ikoukou igimadia taudia edia orea lalodiai, ikoukou ta ta edia; badina be David, Dirava ena tau, ese unu e haheḡanilaia toma. [15] Bona hanua pavapavana ese hahelaḡa taudia bona Levi taudia na ḡau ta dainai eiava habou-habou daiutudia ḡaukaradia daidiai e haganilaidia daladia amo asie raka siri.

[16] Solomon ena ḡaukara iboudiai na unu e karadia toma, Iehova ena dubu badina e hadaia dinana amo ela bona e ha-orea negana. Iehova ena dubu na unu e haginia toma.

[17] Bena Solomon na Esiono-gebere bona Elata ela, davara konena ai, Edom tanona lalonai. [18] Bena Hurama ese ena hesiai taudia imadia amo lagatoi haida e siaidia, ia dekenai, bona lagatoi taudia, davara ḡaukaradia mai dibadia taudia, haida danu. Bena idia na Solomon ena hesiai taudia ida Ofiri ela, unu amo *gold talent* sinahuhani imahui* e abi, King Solomon dekena e mailai.

9

Sieba pavapavana hahinena

[1] Sieba pavapavana hahinena na Solomon harina namona e kamonai negana ai, ia na Ierusalem ema, henanadai aukadia amo baine tohoa totona. Ia na mai ena hesiai taudia hutuma; bona ena kamelo ese aniani mamidia ihanamodia muramuradia bona *gold* momo herea bona dava-bada nadidia e hua. Solomon dekenai e kau, bena ena lalohadai iboudiai na ia e hamaorolaia. [2] Bena Solomon ese ena henanadai iboudiai e haerelai henia; Solomon enai ḡau ta na dia hehuni, iboudiai ia ese e hahedinarai henia. [3] Sieba pavapavana hahinena ese Solomon

* 8:18: Gold talentsinahu-hani imahui na 22 tonnes sisivana.

ena aonega e itaia, bona e haginia rumana,
4 bona ena pata anianidia, bona ena heitatao
taudia edia helai gabudia, bona ena hesiai
taudia edia kara bona edia dabua, bona ena
kehere iloalaina taudia bona edia dabua,
bona ena ḡole-oho bouboudia, Iehova ena
dubu ai e hahelaḡadia ḡaudia; bena lalona
e boio.

5 Bena hari hahine ese hanua pavapavana
e hamaoroa, eto, Egu tano ai emu kara bona
emu aonega haridia na kamonai iboudiai
na momomo-kakani, 6 a unu hari na asina
abidia dae ema bona nama, sibogu matagu
amo name ita; a, emu aonega bada-hereana
kahana na asie hamaorogu; na kamonai
harina na oi ese o hereaiamu. 7 Adavarnu
na daka moale! Emu hesiai taudia bini,
dina iboudiai oi vairamu ai gigini bona
emu aonega herevadia e kamonaimu danu
daka moale! 8 Iehova, emu Dirava, bae
imodaia; ia ese vada e lalo namo henimu,
bona iena terono ai vada e hahelaimu kau,
pavapava ai baola, Iehova, emu Dirava,
ena. Badina be emu Dirava ese Israel
taudia vada e ura henidia, baine haginidia
hanaihanai e tomu, una dainai ia ese edia
pavapava ai vada e halaomu, hahemaoro
bona kara maoromaoro ba kara helaore-
ana. 9 Bena hari hahine ese hanua pavapa-
vana na *gold talent* sinahu-ta ruahui,* bona
aniani mamidia ihanamodia muramuradia
momo-herea, bona dava-bada nadidia, e
henia; asi aniani ihanamodia muramuradia
haida unu Sieba pavapavana hahinena ese
Solomon e henia ḡaudia heḡereḡeredia.

10 Ma ina danu, Hurama ena hesiai taudia
bona Solomon ena hesiai taudia, Ofiri amo
gold e mailaia taudia, na boto audia bona
dava-bada nadidia danu e mailai. 11 Unu
boto audia amo hanua pavapavana ese va-
davada e kara, Iehova ena dubu ḡaudia
bona pavapava ena ruma ḡaudia, bona ane-
abi taudia edia gitara bona edia hatai-hatai
ḡaudia badadia danu. Unuhetomadia na
nega hata asie ita guna Iuda tanona ai.

12 Bena King Solomon ese Sieba pavapa-
vana hahinena na ena ura gaudia iboudiai
e henia; e noi ḡaudia iboudiai na hanua
pavapavana enai e mailai ḡaudia davadia
latadiai ma e ato kau. Bena hahine na e tore
isi, ena hesiai taudia ida ena tano korikori e
lou lao.

Solomon ena taḡa

13 Laḡani tamona lalonai Solomon dekena
e mailaia *gold*-na ena metau na talent
sinahu-tauratoi tauratoi-ahui tauratoi;†
14 bona haida danu laolao taudia bona
hoihoi taudia ese e mailai; bona Arabia
pavapavadia iboudiai bona tano lohiadia
ese *gold* bona *silver* na Solomon dekena e
siai lao. 15 King Solomon ese *gold* kesidia
badadia sinahu-rua, e hodo palaka-palaka
ḡaudia, na e karadia; kesi ta ta ai e hodoa
palaka-palaka *gold*-na metauna na sekele
sinahu-tauratoi.‡ 16 Bona *gold* kesidia
sinahu-toi, e hodo palakapalaka ḡaudia,
ma e karadia; kesi ta ta ai *gold* metauna
na sekele sinahu-toi.§ Unu kesi na hanua
pavapavana ese Lebanon Uda Rumana ai
e atodia. 17 Hanua pavapavana ese danu
terono badana na aivori** amo e karaia,
bona *gold* ḡoevaḡoevana amo e ḡovaia.
18 Hari terono ena vadavada na tauratoi,
bona mai ae-hadai ḡauna, *gold* amo e
karaia, terono ida e karadia tamona. Helai
ḡauna ohena kahana kahana na ima ato-
kau gabudia, bona hari ima ato-kau ḡaudia
badibadidiai na leona rua laulaudia ginidia
ai e korodia. 19 Leona gwauta-rua laulaudia
na hari vadavada tauratoiosi ta ta duduna
duduna ai e haginidia. Basileia idau-idau
iboudiai lalodiai unuhetomana ta nega ta
ai asie karaia.

20 King Solomon ena inuinu keheredia
iboudiai na *gold*, bona Lebanon Uda Ru-
mana ai ruma kohudia iboudiai na *gold*
ḡoeva-daena amo e karadia. Solomon ena
nega ai *silver* na e haeroa ḡau pipikina
mo. 21 Badina be hanua pavapavana ena
lagatoi na Tarasisi ela, Hurama ena hesiai
taudia ida; laḡani toi toi amo hari Tarasisi
lagatoidia na e lou mai, *gold* bona *silver* bona
aivori bona maniki badadia bona tukimi††
e mailaidia.

22 King Solomon ese tanobada pava-
pavadia iboudiai na e hereadia, taḡa ai
bona aonega ai. 23 Tanobada pavapavadia
iboudiai ese Solomon vairana e tahua, Di-
rava ese ia lalona ai vada e atoa aonegana

* 9:9: Gold talentsinahu-ta ruahui na 6 tonnes sisivana. † 9:13: Gold talentsinahu-tauratoi tauratoi-ahui tauratoi na 33 tonnes sisivana. ‡ 9:15: Sekele sinahu-tauratoi na 10 kilograms sisivana. § 9:16: Sekele sinahu-toi na 5 kilograms sisivana. ** 9:17: "Aivori" na ḡau aukana ta mai hairaina, elefant doadia amo e karaiamu. †† 9:21: "Tukimi" na manu namo-hereana ta ladana, Heberu gado ai.

bae kamonai totona. [24] Ta ta ena herahia
ena herahia e mailai, *silver* ḡaudia bona *gold*
ḡaudia, bona dabua, bona dahudahu mura-
murana bona aniani mamidia ihanamodia
muramuradia, bona hosi bona doniki; un-
uheto laḡani ta ta lalodiai e heni.
[25] Solomon na mai ena hosi bona kariota
rumadia daha-hani; bona ena hosi-gui tau-
dia na gerebu-ta daha-rua,‡‡ kariota han-
uadia ai e hanohodia, bona haida na hanua
pavapavana dekenai Ierusalem ai danu. [26] Ia
ese pavapava iboudiai e lohiadia, Eufrate
sinavaina amo ela bona Filistia taudia edia
tano bona Aigupto tano-hetoana. [27] Hanua
pavapavana ese *silver* na ḡau pipikina ai e
halaoa Ierusalem ai, nadi na heto; bona sida
audia na e hahohodia, Sefela suke-audia na
heheto. [28] Solomon ena hosi na Aigupto
amo bona tano iboudiai amo e hoidia.

Solomon e mase

[29] Solomon ena kara oredia, matamana
ela bona dokona, na peroveta tauna
Natan sivaraina, bona Ahia tau Silono
ena peroveta herevadia, bona Ido, mata-
hanai tauna, ena mata-hanai Ieroboam
Nebata dainai, bukadia ai vada e hetore,
ani? [30] Solomon ese Israel idoinai e lohiaia
Ierusalem ai laḡani hari-ahui lalodiai.
[31] Bena Solomon na tubu tama dekediai e
mahuta; tamana David ena hanua ai e guria.
Bena natuna Rehoboarn na ia gabuna ai e
lohia.

10

Israel ese Rehoboam e daḡedaḡe henia

[1] Rehoboam na Sekem ela, badina be Is-
rael taudia iboudiai na Sekem ela, pavapava
ai bae halaoa totona. [2] Ieroboam Nebata na
harina e kamonai; badina be ia na dounu
Aigupto ai, King Solomon e heautania ne-
gana ai e lao henia gabuna ai; una negana ai
Ieroboam na Aigupto amo e lou. [3] Bena idia
ese ia iboirina e hesiai; bena Ieroboam bona
Israel hegogona idoinai ema, Rehoboam
e hereva henia, eto, [4] Tamamu ese emai
maduna e hametaua. Taunabunai, hari-
hari tamamu ena hesiai ilao-henina aukana
bona ena maduna metauna latamai ai na ba
haharagaia; bena ai ese oi isiaimu baia lao
heni. [5] Ia eto, Dina toi muridiai ma baoma.
Taunabunai taunimanima na e raka oho.
[6] Bena King Rehoboam na tau badadia,
tamana Solomon maurina ai ia vairanai
e giniva taudia, ida e henega bou, e
nanadaidia, eto, Emui hahealo be dahaka
egu ai? Ini taunimanima na ede baina
haere henidia toma? [7] Idia ese e haere he-
nia, eto, Ini taunimanima na boma bogadia
hisi, bona boma hamoaledia, bona hereva
namodia amo boma haere henidia, bena
idia na oiemu hesiai taudia ai baela hanai-
hanai. [8] To una hahealo tau badadia ese e
henia ḡauna na ia ese e dadaraia; bona ere-
gabe taudia, ia ida e vara isi hebouva bona
ia vairanai e giniva taudia, ida e henega
bou. [9] Ia e nanadaidia, eto, Emui hahealo
be dahaka? Ini taunimanima ese vada e
hamaorogu, eto "Tamamu ese ai latamai ai
vada e atoa madunana na ba haharaḡaia".
Ede baita haere henidia toma? [10] Bena hari
ia ida e vara isi hebouva taudia ese e haere
henia, eto, Hari vada e hamaoromu, eto
"Tamamu ese emai maduna e hametaua a oi
ese ba haharaḡaia", taudia na ini ba haere
henidia toma, baoto "Lau imagu kwakik-
wakina maraḡina udunana ese tamagu ma-
muna udunana e hereaiamu; [11] taunabunai,
tamagu ese maduna metauna na umui lata-
mui ai e atoa, a lau ese ma baina hametaua,
bona tamagu ese hekwadi varodia amo e
hahisimui, a lau ese doadoa amo baina
hahisimui".
[12] Taunabunai, dina ihatoina ai, Ieroboam
bona taunimanima iboudiai na Rehoboam
dekena ema, hanua pavapavana ena hereva
heḡereḡerena, eto "Dina ihatoina ai dekegu
ma baoma". [13] Bena hanua pavapavana ese
e gwau daḡe henidia, tau badadia edia ha-
healo e dadaraia. [14] King Rehoboam ese ere-
gabe taudia edia hahealo heḡereḡerena ai
e hereva henidia, eto, Tamagu ese maduna
metauna na umui latamui ai e atoa, a lau
ese ma baina hametaua; bona tamagu ese
hekwadi varodia amo e hahisimui, a lau ese
doadoa amo baina hahisimui. [15] Taunabunai
hanua pavapavana ese taunimanima ere-
dia asine kamonai; badina be ini kara na
Dirava ese e havaradia, Iehova ese ena
hereva, Ahia tau Silono uduna amo Ier-
oboam Nebata e hamaorolaia ḡauna, na
baine hamomokania helaoreana.
[16] Israel taudia iboudiai na e itaia, hanua
pavapavana ese idia eredia se kamonai;
bena idia ese hanua pavapavana e haere
henia, eto,

Ai ahumai be dahaka David enai a?
Asi ahumai ta lese natuna enai.
Israel e, emu kalaga ba lou henidia!

‡‡ 9:25: Gerebu-ta daha-rua = 12,000.

David e, emu ruma ba gimaia!
Taunabunai, Israel taudia iboudiai na edia
kalaga e lou henidia. 17 A Rehoboam ese
Israel taudia Iuda hanuadia ai e nohova na
e lohiadia.
18 Bena King Rehoboam ese Hadorama, e
haḡaukaradia taudia biagudia, na e siaia; a
Israel taudia ese nadi amo e hodoa mase.
Bena King Rehoboam na ena kariota ai
e gui haraḡa, Ierusalem baine heau lao
eto. 19 Taunabunai, Israel taudia ese David
garana e gwau edeede henidiamu ema bona
ina dina.

11

1 Rehoboam na Ierusalem ai e kau ne-
gana ai, ia ese Iuda bona Beniamina iduhu-
dia taudia e haboudia, tuari taudia mai
goadadia domaga-ta gerebu-taurahani,* Is-
rael taudia bae tuari henidia bona basileia
na Rehoboam bae henia lou totona. 2 A
Iehova ena hereva na Dirava ena tau ladana
Semaia dekenai e kau, eto, 3 Rehoboam
Solomon, Iuda pavapavana, bona Israel tau-
dia iboudiai Iuda bona Beniamina iduhudia
ai, na ba hamaorodia, baoto, 4 Iehova na ini e
gwau tomamu: Basiola, tadikakamui basio
tuari henidia; ta ta ena ruma ena ruma ba
lou lao, badina be ina na lauegu amo e vara.
Taunabunai idia ese Iehova ena hereva e
hakala henia; bena e lou, Ieroboam asie
tuari henia.

Rehoboam ena noho namo

5 Rehoboam na Ierusalem ai e nohova.
Ia ese tuari ilao-ahuna hanuadia haida e
haginidia Iuda ai. 6 Hanuadia bini: Betele-
hem, Etam, Tekoa, 7 Betesuru, Soko, Adu-
lama, 8 Gata, Maresa, Sifi, 9 Adoraimi, Lakisi,
Aseka, 10 Sora, Aialono, Heberon; iboudiai
na hanua mai maḡudia, Iuda ai bona Be-
niamina ai. 11 Kohoro na e ha-aukadia,
bona ibiagudia e atodia, bona aniani bona
dehoro bona vine ranuna na idia lalodiai
e haboudia. 12 Hanua iboudiai lalodiai kesi
bona io e atodia, bona e ha-aukadia herea.
Unu amo ia ese Iuda bona Beniamina e
dogodia tao tarika-tarika.
13 Hahelaga taudia bona Levi taudia Is-
rael tanona idoinai na edia noho gabudia
iboudiai amo ia dekena ela. 14 Badina be
Levi taudia ese edia rei gabudia bona edia
tano e rakatanidia, Iuda bona Ierusalem
ela. Badina be Ieroboam bona ia garana
ese Iehova ena hahelaḡa ḡaukaradia amo e
hadokodia, 15 bona ia sibona ena hahelaḡa
taudia e abidia, atai gabudia edia, bona
nani mamaruanedia laulaudia edia, bona
boromakau natudia laulaudia, ia ese e kara
ḡaudia, edia. 16 Lalodia e urava Iehova,
Israel Diravana, bae tahua taudia danu idia
muridia amo ela; Israel iduhudia iboudiai
amo Ierusalem ela, Iehova, senedia edia
Dirava, bae boua totona. 17 Idia ese Iuda
basileiana e ha-aukaia, laḡani toi lalodiai
Rehoboam, Solomon natuna, e hahedaia
kunu, badina be laḡani toi lalodiai idia na
David bona Solomon edia dala ai e rakava.
18 Rehoboam ese Mahalata e adavaia. Una
hahine na Ierimoto David bona Abihaili
natudia; Abihaili na Eliab Iese natuna.
19 Una hahine ese ia natuna mamaruanedia
e havaradia: Ieusu bona Semaria bona Sa-
hama. 20 Ia murinai Rehoboam ese Maaka,
Absalom natuna hahinena, e adavaia; bena
ia ese ia natuna e havaradia: Abia bona Atai
bona Sisa bona Selomiti. 21 Rehoboam ese
Absalom natuna hahinena Maaka e lalokau
henia bada, adavana orena bona e adavadia
hahinedia iboudiai na e lalokau henidia
maragi. (Ia adavana korikoridia na gwauta-
taurahani bona e adavadia hahinedia na
tauratoi-ahui; natuna mamaruanedia na
ruahui taurahani bona natuna hahinedia
na tauratoi-ahui.) 22 Rehoboam ese Maaka
natuna Abia e abia hidi, lohia badana ai
bainela, tadikakana bogaragidiai; badina
be ena ura be pavapava ai baine halaoa.
23 Ia e ḡaukarava mai aonegana, natuna ma-
maruanedia haida na Iuda bona Beniamina
kahadia iboudiai e hanohodia, vada e ha-
aukadia hanuadia lalodiai; kohu momo e
henidia, bona adavadia e abi henidia.

12

*Aigupto pavapavana ese Iuda taudia e tu-
ari henidia*

1 Rehoboam ena siahu vada e gini bona
vada e auka, murinai ia ese Iehova ena tar-
avatu e rakatania, bona Israel idoinai ia ida.
2 King Rehoboam ena lohia laḡanina iha-
imana ai, idia ese Iehova e gwau edeede he-
nia dainai, Sisaka, Aigupto pavapavana, na
Ierusalem ituari-henina e dae henia, 3 ena
kariota daha-ta sinahu-rua bona ena hosi-
gui taudia gerebutauratoi* ida. Aigupto
amo ia ida ema taudia, Libia taudia bona

* 11:1: Domaga-ta gerebu-taurahani = 180,000.
* 12:3: Gerebu-tauratoi = 60,000.

Suki taudia bona Etiopia taudia na asi id-
uahidia. 4 Bena ia ese Iuda hanuadia mai
maḡudia e abidia, bona Ierusalem e raka
henia kahi.

5 Bena peroveta tauna Semaia na Re-
hoboam bona Iuda lohiadia, Sisaka dainai
Ierusalem ai vada e hebou taudia, dekedia
ela, e hamaorodia, eto, Iehova na ini e
gwau tomamu: umui ese o kahugu nege
dainai lau ese baina kahumui nege, Sisaka
imana ai. 6 Bena Israel lohiadia bona hanua
pavapavana na sibodia e hahemanau, eto,
Iehova na maoromaoro. 7 Iehova ese e
itadia sibodia vada e hahemanau negana
ai, Iehova ena hereva na Semaia enai e
kau, eto, Sibodia vada e hahemanau; lau na
basina habuadia tari, a baina hamauridia;
egu badu na Ierusalem latanai basina bubua
kau, Sisaka imana amo. 8 Ḡau tamona, idia
ese ia isiaina bae lao heni; bena lau isiaigu
ilao-henina bona tanobada basileiadia isi-
aidia ilao-henidia mamidia bae diba.

9 Taunabunai, Sisaka, Aigupto pavapa-
vana, ese Ierusalem e tuari henia. Ia
ese Iehova ena dubu kohudia ḡoeva-daedia
bona pavapava ena ruma kohudia goeva-
daedia e abidia oho, ḡau iboudiai e lao-
haidia. *Gold* kesidia danu, Solomon ese
e kara ḡaudia, na iboudiai e abidia oho.
10 Bena King Rehoboam ese auri labora-
labora kesidia e kara, idia ibolodia; bona
hegima oreana biagudia, pavapava ena
ruma iduarana e gimaiava taudia, imadia ai
e atodia, bae naridia. 11 Bena hanua pavapa-
vana na Iehova ena dubu ai e raka vareaiva
negadia iboudiai, hegima taudia ese unu
kesi e abidia kauva. ma e loulaidiava, edia
hegima rumana ai e atodiava. 12 Ia sibona e
hahemanau negana ai Iehova ese ena badu
na iena amo e abia oho, bena se hadikaia
rohoroho. Bena taunimanima edia noho be
namo Iuda ai.

13 Taunabunai, King Rehoboam na vada
e gini auka bona e lohia Ierusalem ai. Re-
hoboam e lohia matama negana ai ena
mauri laḡanidia na hari-ahui ta; ia na
laḡani gwauta-hitu Ierusalem, Iehova ese
Israel iduhudia iboudiai bogaragidia amo e
abia hidi ia ladana unuseni ai baine atoa
totona hanuana, lalonai e lohia. Ia sinana
ladana na Naamaha, Amono hahinena. 14 Ia
na e kara havara, badina be ia ese lalona se
ha-aukaia Iehova itahuna ai.

15 King Rehoboam ena kara, matamana
ela bona dokona, na Semaia, peroveta
tauna, bona Ido, mata-hanai tauna, Sisiga-
dia Bukadia ai e hetore, ani? Rehoboam
bona Ieroboam e hetuari heheni loulouva.
16 Bena Rehoboam na tubu tama dekediai e
mahuta, David ena hanua ai e guria. Bena
ia natuna Abia na ia gabuna ai e lohia.

13

King Abia

1 King Ieroboam ena lohia laḡanina
ihagwauta-taurahanina ai, Abia ese Iuda e
lohiaia matama. 2 Ia na laḡani toi e lohia
Ierusalem ai. Sinana ladana na Mikaia,
Uriele tau Gibea natuna hahinena. 3 Abia
bona Ieroboam na e hetuari heheni. Abia
na tuari totona e raka lasi, mai ena tuari
oreana ida, tuari boga-auka taudia domaga-
hani; bona Ieroboam ese ena tuari taudia e
haginidia hegaeḡae, ituari-henina totona;
iena tuari boga-auka taudia na domaga-
taurahani.*
4 Bena Abia na Semaraim ororona ai e
gini (una na Efraim ororodia ai), eto, Ier-
oboam e, bona Israel idoinai, a kamonai
henigu! 5 Umui dibamui, ani, Iehova,
Israel Diravana, ese Israel basileiana na
David mai garana ida e henidia ela bona
hanaihanai, damena amo e hamomokania
gwauhamatana ai? 6 A Ieroboam Nebata,
Solomon David ena hesiai tauna, na e tore
isi, ena lohia e daḡedaḡe henia; 7 bona
kara dibaka taudia haida na ia dekenai
e hebou, Rehoboam Solomon e daḡedaḡe
henia. Una negana ai Rehoboam na ere-
gabe bona lalo-manoka tauna, bena se lao-
dia ahu diba. 8 Harihari o laloamu umui
na hutuma herea bona boromakau natu-
dia laulaudia, Ieroboam ese *gold* amo e
kara bona emui dirava ai e halao ḡaudia,
o abidia kau dainai umui ese Iehova ena
basileia David garana imadia ai e miamu
ḡauna ba laoa ahu o tomamu. 9 Iehova
ena hahelaḡa taudia, Aaron garana, bona
Levi taudia na asio luludia lasi a? Sibo-
mui emui hahelaḡa taudia asio abidia, idau
tano taudia e karamu heḡereḡerena, a?
Bainema, boromakau maruanena natuna
ta eiava nani mamaruanedia hitu amo si-
bona baine hahelaḡa tauna na hahelaḡa
tauna ai e hahelaomu, a dia dirava edia.
10 A ai emai Dirava na Iehova; ai na asia

* 13:3: Domaga-hani = 400,000. Domaga-taurahani = 800,000.

rakatania. Ai na mai emai hahelaḡa tau-
dia; idia ese Iehova isiaina e lao henimu;
idia na Aaron garana, bona Levi taudia
ese idia isiaidia e lao henimu. [11] Daba
iboudiai bona adorahi iboudiai idia ese
ḡole-oho boubou ḡaudia e hahelaḡadiamu
Iehova ena, bona muramura mai bona-
dia namo-hereadia na e gabudiamu, bona
flaoa helaḡana na *gold* ḡoeva-daena patana
latanai e atoamu, bona lamepa patana,
gold ḡauna, e nariamu, lamepa na adorahi
iboudiai bae ara helaoreana. Badina be ai
ese Iehova, emai Dirava, a badinaiamu, a
umui ese vada o rakatania. [12] A itaia, Dirava
na ai ida, ai ikwaramai; iena hahelaḡa tau-
dia ese edia tuari kibidia bae hiriri, ituari-
henimui totona. Israel besena e, Iehova,
senemui edia Dirava, basio tuari henia, bad-
ina be basio kwalimu diba.

[13] Ieroboam ese haida vada e siaidia
hehuni, muridia kahana amo bae hahoa-
dia; taunabunai ena tuari oreadia na Iuda
taudia vairadiai, a hari e siaidia hehuni
taudia na muridia kahana ai. [14] Iuda tau-
dia na e roha lao negana ai e itaia, tuari
na vairadiai bona muridiai; bena idia ese
Iehova e boi henia, bona hahelaḡa taudia
ese kibi e hiriri. [15] Bena Iuda taudia ese
tuari honena e hone. Iuda taudia e hone
negana ai, Dirava ese Ieroboam bona Is-
rael idoinai e hadareredia, Abia bona Iuda
taudia vairadiai. [16] Israel taudia ese Iuda
taudia vairadiai e heau, bona Dirava ese
idia imadia ai e atodia. [17] Bena Abia bona
ena orea taudia ese e aladia mase; ala-ala
na bada herea. Israel edia abi-hidi taudia
domaga-ima† e mase. [18] Taunabunai, Israel
taudia na e darere bona Iuda na e kwalimu
una negana ai, badina be idia ese Iehova,
senedia edia Dirava, e abidadama henia.
[19] Bena Abia ese Ieroboam e hahavaia, bona
hanua haida na iena amo e abidia, Betele
mai ena hanua maraḡidia ida, bona lesana
mai ena hanua maraḡidia ida, bona Efron
mai ena hanua maraḡidia ida. [20] Ieroboam
ese ena siahu na se abia lou Abia ena nega
ai; Iehova ese e rahua mase, bena vada e
mase. [21] A Abia na e goada e laova. Ia
ese hahine gwauta-hani e adavadia; natuna
mamaruanedia na ruahui-rua, bona natuna
hahinedia na gwauta-tauratoi. [22] Abia ena
kara oredia, ena dala bona ena hereva, na
peroveta tauna Ido Sisigana Bukana ai e
hetore.

14

King Asa

[1] Taunabunai, Abia na tubu tama dekediai
e mahuta; David ena hanua ai e guria.
Ia gabuna ai natuna Asa e lohia. Iena
nega ai tano na e laḡa ani, laḡani gwauta
lalodiai. [2] Asa ese kara namodia bona
maoromaorodia e karava, Iehova, ena Di-
rava, vairanai. [3] Ia ese dirava idaudia
edia ihaboulaina patadia bona atai gabudia
helagadia e abidia oho, bona au-tubua e
hagaridia, bona kaivakuku e utudia. [4] Ia
ese danu Iuda taudia e haḡanidia, Iehova,
senedia edia Dirava, bae tahua, bona tara-
vatu bona haheḡani bae badinadia. [5] Iuda
hanuadia iboudiai Ialodiai ia ese atai gabu-
dia helaḡadia bona muramura mai bonadia
patadia e abidia oho. Basileia na e laḡa
aniva ia henunai. [6] Hanua mai maḡudia e
haginidia Iuda tanona ai, badina be tano na
e laḡa aniva. Unu laḡani lalodiai ia na se
tuari, badina be Iehova ese maino e havara
henia. [7] Bena ia ese Iuda taudia e hamaoro-
dia, eto, Ini hanua baita haginidia, bona
magu bona kohoro bona ikoukou bona auri
amo baita koudia heḡeḡe; tano na doini
iseda, badina be ita ese Iehova, eda Dirava,
vada ta tahua; ita ese vada ta tahua, bona
ia ese maino vada e havara henida, kaha
iboudiai. Taunabunai, idia ese e haginidia,
bona edia namo e habadaiava. [8] Asa na mai
ena tuari oreana, Iuda taudia domaga-toi,
mai edia kesi bona edia io, bona Beniamina
taudia domaga-rua gerebu-taurahani,* mai
edia kesi bona edia peva; ini iboudiai na
goada dikadika taudia.

[9] Sera, Etiopia tauna, na ituari-henidia
totona ema. Ena tuari taudia na domaga-
gwauta,† bona ena kariota na sinahu-toi.
Idia na ema bona Maresa ai e kau. [10] Asa
na e raka lasi ia vairanai; bena idia ese edia
tuari oreadia e haginidia heḡaeḡae Maresa
ai, Sefata kourana ai. [11] Bena Asa ese Iehova,
ena Dirava, e boi henia, eto, Iehova e, asi
ikahamai ta oi heḡereḡeremu, goada taudia
bona manoka taudia padamai ai. Iehova
e, emai Dirava, a kahamai; badina be emu
ai a hetao kaumu, bona oi ladamu ai ini
hutuma baia tuari henidia a tomu. Iehova
e, oi na emai Dirava; tau ta basine gini diba
oi vairamu ai. [12] Taunabunai, Iehova ese
Etiopia taudia e hadareredia, Asa bona Iuda

† 13:17: Domaga-ima = 500,000. * 14:8: Domaga-toi = 300,000. Domaga-rua gerebu-taurahani = 280,000. † 14:9: Domaga-gwauta = 1,000,000.

taudia vairadiai. Bena Etiopia taudia na e
heau. 13 Asa mai bamona ida ese e hahavadia
ela bona Gerara; Etiopia taudia na e aladia
mase, ela bona ta se mauri; badina be
Iehova bona ena tuari oreana vairanai idia
na e makohi rohoroho. Iuda taudia ese
kohu momo e hua lao. 14 Bena idia ese Ger-
ara kahana hanuadia iboudiai e habuadia
tari; badina be Iehova igari-henina na idia
lalodiai. Idia ese hanua iboudiai kohudia
e abi, badina be lalodia kohudia na momo.
15 Boromakau ireḡudia taudia edia kalaga
danu e habuadia tari; bena mamoe momo
e laohaidia, bona kamelo danu. Bena idia
na Ierusalem e lou lao.

15

King Asa ena kara

1 Dirava ena lauma ese Asaria Odede e
rohea, 2 bena ia na e raka lasi Asa ihedavari-
henina totona. E hereva henia, eto, Asa
e, bona Iuda bona Beniamina idoinai, a
kamonai henigu! Umui na Iehova enai o
taomu ai, ia na umui ida. Boma tahua, do
ba davaria, a boma rakatania, ia ese baine
rakatanimui. 3 Nega daudau Israel na asi
edia Dirava korikori, asi edia hahedibadiba
hahelaḡa tauna, bona asi edia taravatu. 4 A
edia hisihisi lalodiai Iehova, Israel Dira-
vana, e hagerea bona e tahua negana ai,
idia ese ia e davaria. 5 Unu negadia ai, e
raka lasi tauna bona e raka vareai tauna na
asi edia maino, badina be hahedika badadia
ese tano idau-idau taudia iboudiai e hahisi-
hisidiava. 6 Idia na e makohi rohoroho,
bese ta bese ta hanua ta hanua ta e heala-
ala heheni; badina be Dirava ese hisi idau-
idau amo e hahisidia. 7 A umui na ba boga
auka. Imamui basie manoka, badina be
emui ḡaukara anina bae halou henimui.

8 Asa ese Asaria Odede ena peroveta here-
vadia e kamonai negana ai, e boga auka,
bona kaivakuku dikadia na Iuda bona Beni-
amina tanodia idoidiai bona Efraim ororo-
hanuadia, ia ese vada e abi ḡaudia, amo e
abidia oho. Iehova ena ihaboulaina patana
danu, Iehova ena dubu dehena vairanai e
miava ḡauna, na ma e larebaia lou. 9 Bena ia
ese Iuda bona Beniamina taudia iboudiai e
haboudia, bona Efraim bona Manase bona
Simeon taudia, idia bogaragidiai e noho
hedoava taudia, danu; badina be hutuma
bada ese e itaia, Iehova, ena Dirava, na
ia ida, bena idia ese Israel e rakatania,
ia dekena ela. 10 Asa ena lohia laḡanina
ihagwauta-imana huana ihatoina lalonai,
idia na Ierusalem ai e hebou. 11 Una dina ai
idia ese boubou gaudia na Iehova vairanai
e hahelaḡadia, hari tuari ai e abi gau-
dia lalodia amo, boromakau mamaruanedia
sinahu-hitu bona mamoe daha-hitu. 12 Bena
e gwau hamata, Iehova, senedia edia Di-
rava, na bae tahua, mai lalodia bona mai
laumadia idoidiai ida eto; 13 bona daika
Iehova, Israel Diravana, basine tahua, ia
na bae alaia mase, eregabe eiava iahu,
tau eiava hahine. 14 Iehova e gwau henia
hamata mai gao badadia bona mai lolodia
ida, bona mai auri kibidia bona doa kibidia
reḡedia ida. 15 Bena Iuda idoinai na una
gwauhamata e moalelaia; badina be mai
lalodia idoidiai ida vada e gwau hamata,
bona mai edia ura idoinai vada e tahua;
bena idia ese ia e davaria, bona Iehova ese
laḡa-ani e henidia, kaha iboudiai ai.

16 King Asa ese danu ia sinana Maaka ena
pavapava dagina e abia oho, badina be ia
ese kaivakuku dikana ta e karaia, Asera ena.
Asa ese ena kaivakuku e utua gari, e hap-
atapataia, bena Kidron sinavaina badibad-
inai e gabua. 17 A atai gabudia helaḡadia
na Israel amo asie abidia oho. Ḡau ta-
mona, Asa na asi ena lalo-hadai kerere,
ena dina iboudiai. 18 Bena tamana ena her-
ahia ḡaudia helagadia bona ia sibona ena
herahia ḡaudia helaḡadia, *silver* bona *gold*
ḡaudia idau-idau, ia ese Iehova ena dubu
ai e vareailaidia. 19 Tuari na se vara lou,
ela bona Asa ena lohia laḡanina ihatoiahui-
imana ai.

16

Asa na Ben-hadad ida e herohemaino

1 Asa ena lohia laḡanina ihatoiahui-
tauratoina ai, Baasa, Israel pavapavana, na
e dae lao, Iuda baine tuari henia totona;
bena ia ese Rama e haginia, Asa, Iuda
pavapavana, enai baela baema taudia ilao-
ahudia. 2 Bena Asa ese Iehova ena dubu
bona pavapava ena ruma kohudia amo *gold*
bona *silver* e abi, Ben-hadad, Suria pavapa-
vana, Damasko ai e nohova tauna, dekena e
siai lao, eto, 3 Raruosi aita herohemaino, lau
tamagu bona oi tamamu heḡereḡeredia. A
itaia, *silver* bona *gold* vada na siai vasimu;
aola, Israel pavapavana Baasa ida emui
herohemaino ba ḡiḡia rohoroho; bena ia
na lauegu amo baine raka oho. 4 Ben-
hadad ese King Asa e kamonai henia, bena
ena tuari oreadia biagudia e siaidia lao,
Israel hanuadia bae tuari henidia. Idia

ese lono bona Dan bona Abele-maimi bona
Napatali kohu-habou hanuadia iboudiai e
hadareredia. 5 Baasa e kamonai, bena Rama
ihaginina e rakatania bona ena ḡaukara e
hadokoa. 6 Bena King Asa ese Iuda taudia
iboudiai e laohaidia; bena idia ese Rama
nadidia bona audia, Baasa ese vada e hagini
ḡaudia, na e huadia; bena unu ḡau amo ia
ese Geba bona Mispa hanuadia e haginidia.
7 Una negana ai Hanani, mata-hanai
tauna, na Asa, Iuda pavapavana, dekena ela,
e hereva henia, eto, Suria pavapavana enai
o hetao kaumu a Iehova, emu Dirava, enai
to hetao kaumu dainai, Suria pavapavana
ena tuari oreana na oi imamu amo vada
e roho mauri. 8 Etiopia taudia bona Libia
taudia na dia orea bada-hereana a? Edia
kariota bona edia hosi-gui taudia na dia
hutuma a? Matona, Iehova enai o hetao kau
dainai ia ese oi imamu ai e atodia. 9 Badina
be Iehova matana ese tanobada idoinai e
neneamu, ena siahu na ienai asie kereremu
taudia idurulaidia ai baine hedinarai to-
tona. Ina lalonai vada o kara kava; badina
be hari amo tuari na bae vara loulou emu
ai. 10 Asa ese hari mata-hanai tauna e badu
henia, bena dibura rumana ai aena ikahidia
e atodia; badina be e badu henia lalo-dika,
una hereva dainai. Asa ese danu taunima-
nima haida e daḡedaḡe henidia una negana
ai.
11 Asa ena kara, matamana ela bona
dokona, na Iuda bona Israel Pavapavadia
Bukana ai e hetore. 12 Ena lohia laḡanina
ihatoiahui-taurahanitana ai, Asa ese hisi-
hisi ta e davaria aena ai, bena ena hisihisi
e bada e laova; ḡau tamona ena hisihisi
lalonai danu ia ese Iehova se tahua, a mu-
ramura taudia edia heduru mo e tahua.
13 Bena Asa na tubu tama dekediai e mahuta;
ena lohia laḡanina ihahariahui-tana ai e
mase. 14 David ena hanua ai e guria, ia
sibona e geia heḡaeḡae kohuana lalonai.
Pata ta ai e hahekurea; una pata na mu-
ramura mai bonadia ikaradia taudia edia
muramura idau-idau ai e hahonua. Bena
lahi badana e ha-araia ia ilalolaina.

17

King Iehosafat

1 Ia natuna Iehosafat na ia gabuna ai
e lohia, bona ena goada e habadaia, Is-
rael ituari-henina totona. 2 Tuari taudia
na Iuda hanuadia mai maḡudia iboudiai
lalodiai e hanohodia, bona hegima orea-
dia na Iuda tanona ai bona Efraim hanua-
dia, tamana Asa e abi hanuadia, lalodiai e
atodia. 3 Iehova na Iehosafat ida, badina
be ia na tamana ena dala gunadia ai e
rakava. Ia na Baal se tahudia, 4 a tamana
ena Dirava e tahua, bona ena haheḡani
ai e raka, dia Israel taudia edia dala ai.
5 Taunabunai, Iehova ese basileia e haginia
auka ia imana ai. Iuda taudia iboudiai
ese heaiva ḡaudia na Iehosafat dekena e
mailaidia; bena ena taḡa bona imatauraina
na bada herea. 6 Lalona vada e auka Iehova
ena dala ai; ina danu, ia ese atai gabudia
helaḡadia bona kaivakuku na Iuda tanona
amo e abidia oho.

7 Ena lohia laḡanina ihatoina ai ia ese
ena lohia taudia, Ben-haili bona Obadia
bona Sekaria bona Netanele bona Mikaia, e
siaidia lao, Iuda hanuadia ai taunimanima
na bae hadibadibadia totona. 8 Levi tau-
dia danu, Semaia bona Netania bona Seba-
dia bona Asahele bona Semiramoto bona
lehonatan bona Adonia bona Tobia bona
Tobadonia, na idia ida e siaidia lao; bona
Levi taudia ida hahelaḡa taudia Elisama
bona Iehoram danu e siaidia lao. 9 Iuda ai
e hahedibava; Iehova ena taravatu bukana
na idia ese e abia kau, bena Iuda hanuadia
iboudiai e rakadia hanai, taunimanima na e
hadibalaidia lao.

10 Iehova garina ese Iuda e ḡeḡea ahu
basileiadia iboudiai e butudia tao; bena idia
ese Iehosafat asie tuari henia. 11 Filistia tau-
dia haida ese herahia gaudia na Iehosafat
dekena e mailaidia, bona *silver* danu, heaiva
ḡaudia; Arabia taudia ese danu mamoe
mamaruanedia daha-hitu sinahu-hitu bona
nani mamaruanedia daha-hitu sinahu-hitu
na ia dekena e mailaidia. 12 Bena Iehosafat
na e bada e laova. Iuda tanona ai ia
ese kohoro bona kohu-habou hanuadia e
haginidia; 13 bona Iuda hanuadia lalodiai
kohu momo e habou. Ia na mai ena tuari
taudia, goada-herea taudia, Ierusalem ai.
14 Ihagaudia binai, edia iduhu ta ta ai: Iuda ai
daha biagudia na Adna, goada-herea taudia
domaga-toi* biagudia; 15 bona ia - murinai
lehohanan, goada-herea taudia domaga-
rua gerebu-taurahani† biagudia; 16 bona ia
murinai Amasia Sikri, Iehova isiaina ilao-
henina e urava tauna ta, ia na goada-herea
taudia domaga-rua biagudia. 17 Beniamina

* 17:14: Domaga-toi = 300,000. † 17:15: Domaga-rua gerebu-taurahani = 280,000. ‡ 17:17: Domaga-rua = 200,000.

ai na Eliada, goada-herea tauna ta; ena orea
taudia na domaga-rua,‡ mai edia peva bona
edia kesi ida. 18 Ia murinai na Iehosabad;
ena orea taudia na domaga-ta gerebu-
taurahani,§ mai edia tuari ḡaudia ida. 19 Ini
na hanua pavapavana ena hesiai taudia; ma
haida danu be hari hanua pavapavana ese
hanua mai maḡudia lalodiai vada e hanoho-
dia taudia, Iuda tanona idoinai lalonai.

18

Mikaia ena peroveta herevadia

1 Iehosafat na mai ena taḡa bada, bona
imatauraina danu na bada. Iena iduhu
bona Ahaba ena iduhu na e headava heheni.
2 Laḡani haida vada ela, bena ia na Samaria
e diho ela, Ahaba dekenai. Bena Ahaba
ese mamoe bona boromakau momo herea
e aladia mase, ia bona ia ida ela taudia
adia, bona e ha-uraia ia na Ramoto-gilead
baine tuari henia. 3 Ahaba, Israel pava-
pavana, ese Iehosafat, Iuda pavapavana, e
nanadaia, eto, Oi na lau ida Ramoto-gilead
aitala eiava? Ia na e haere henia, eto, Lau
oi na tamona, lauegu orea bona oiemu orea
danu tamona. Tuari ai baia bamomu.
4 Bena Iehosafat ese Israel pavapavana e
hamaoroa, eto, Iehova ena hereva do ba
tahua guna. 5 Bena Israel pavapavana ese
peroveta taudia e haboudia, tatau sinahu-
hani; bena e nanadaidia, eto, Ramoto-
gilead baia tuari henia eiava basina tuari
henia? Idia na e haere, eto, Vada aola; bad-
ina be Dirava ese hanua pavapavana imana
ai baine atoa. 6 A Iehosafat eto, Iehova ena
peroveta tauna ma ta dia noho iniseni ai,
bena ia ma baitama nanadaia a? 7 Israel
pavapavana ese Iehosafat e haere henia,
eto, Tau ta do noho, iena amo Iehova ena
hereva baitama tahua; ladana na Mikaia,
Imla natuna. A lau ese na inai heniamu,
badina be ia na nega ta ḡau namodia egu ai
se perovetalai, a nega iboudiai ḡau dikadia
mo. A Iehosafat eto, Hanua pavapavana
na unu basine gwau toma. 8 Bena Israel
pavapavana ese ena heitatao tauna ta e
boiria, eto, Mikaia Imla ba hakaua mai
haraḡa. 9 Una negana ai Israel pavapavana
bona Iehosafat, Iuda pavapavana, na edia
terono ai hehelai, edia pavapava dabuadia
e kara, uit ikwadina gabuna ai, Samaria
hanua ikoukouna ai; bona peroveta tau-
dia iboudiai na idia vairadiai e perovetava.
10 Bena Sedekia Kenana ese ena auri doadia
e kara, bona e hereva, eto, Iehova na ini e
gwau tomamu: Ini ḡau amo Suria taudia
ba doridia lao, ela bona ba habuadia tari.
11 Bena peroveta taudia iboudiai danu unu
e peroveta toma; ma eto, Ramoto-gilead
baola, ba kwalimu; Iehova ese hanua pava-
pavana imana ai baine atoa.
12 Gwaukau tauna na Mikaia iboirina ela,
bena e hamaoroa, eto, A kamonai: per-
oveta taudia edia hereva na vada e hata-
monaia, hanua pavapavana ihanamona;
oiemu hereva danu idia ta ena hereva
ida baine heḡereḡere, hereva namona ba
gwauraia. 13 A Mikaia eto, Iehova e maurimu
heḡereḡerena, egu Mrava ese ede baine
hereva henigu toma, una mo baina gwau-
raia.
14 Ia na hanua pavapavana dekenai e kau;
bena hanua pavapavana ese e nanadaia,
eto, Mikaia e, Ramoto-gilead na baia tu-
ari henia eiava basina tuari henia? Bena
Mikaia ese e haere henia, eto, Aola, ba
kwalimu; imamu ai bae heato kau. 15 A
hanua pavapavana ese ma e hamaoroa,
eto, Nega hida baina sisiba henimu, Iehova
ladana ai hereva ta basio gwaurai henigu,
a hereva momokani mo? 16 Bena Mikaia
eto, Lau ese Israel idoinai na itadia, ororo
ai e heau karoho, mamoe asi ireḡudia na
heheto; bena Iehova eto, Ini na asi biagudia,
ta ta ena ruma ena ruma aela, mai mainodia
ida. 17 Bena Israel pavapavana ese Iehosafat
e hamaoroa, eto, Na hamaoromu ani, ia na
hereva namodia latagu ai basine gwaurai, a
hereva dikadia mo?
18 Mikaia ma eto, Taunabunai, Iehova
ena hereva ba kamonai. Iehova na ena
terono ai helaina ai na itaia, bona guba ore-
ana idoinai ia badinai gigini, haida idibana
kahana ai bona haida laurina kahana ai.
19 Bena Iehova eto, Daika ese Ahaba, Is-
sel pavapavana, baine koia, bena bainela,
Ramoto-gilead ai baine mase. Bena ta ese
hereva ta e gwauraia, ma ta hereva ta.
20 Bena lauma ta e raka lasi, Iehova vairanai
e gini, eto, Lau ese baina koia. Iehova
ese e nanadaia, eto, Edena dala amo? 21 Ia
eto, Bainala, koikoi laumana ai baina hahe-
lao, ena peroveta taudia iboudiai ududia ai.
Iehova eto, Ba koia, emu koikoi baine kwal-
imu; aola, unu ba kara toma. 22 Taunabunai
o kamonaimu, Iehova ese koikoi laumana
na emu peroveta taudia ududia ai vada e
atoa; Iehova ese hereva dikana oi latamu ai
vada e gwauraia.

§ 17:18: Domaga-ta gerebu-taurahani = 180,000.

23 Sekedia Kenana na e raka kahira, bena
ia ese Mikaia na vahana ai e pataia, eto,
Iehova Laumana na ede e rakatanigu toma
oi ihereva-henimu totona a? 24 Mikaia eto,
Laloma daiutuna ai ba heau vareai, komu
totona, dinana ai vada ba itaia. 25 Bena Is-
rael pavapavana eto, Mikaia ba dabaia tao,
Amon, hanua lohiana, bona Ioasa, hanua
pavapavana natuna, dekedia ba loulaia;
26 baoto, Hanua pavapavana na ini e gwau
tomarnu: Ina tau na dibura rumana ai ba
koua, flaoa kavakava bona ranu taidia mo
ba henia, ela bona maino ai baina lou mai.
27 Bena Mikaia eto, Bema oi na maino ai ba
lou mai, bena Iehova na lauegu amo vada se
hereva. Ma eto, Taunimanima ibouboumui
ai, a kamonai.

Ahaba na tuari ai e mase

28 Taunabunai, Israel pavapavana bona
Iehosafat, Iuda pavapavana, na Ramoto-
gilead ela. 29 Bena Israel pavapavana ese
Iehosafat e hereva henia, eto, Lau na ita-
itagu baina ha-idaua, bainala tuari lalonai,
a oi be emu pavapava dabuadia ba doki.
Bena Israel pavapavana na sibona ita-itana
e ha-idaua; bena idia na ela tuari lalonai.
30 Suria pavapavana ese ena kariota biagu-
dia vada e haḡanidia, eto, Taunimanima
maraḡidia eiava badadia basio tuari heni-
dia, a Israel pavapavana mo. 31 Kariota
biagudia ese Iehosafat e itaia, bena idia eto,
Una na Israel pavapavana; taunabunai, idia
na e heau kerehai, ia bae heatu henia eto. A
Iehosafat na e lolo, bena Iehova ese e durua.
Dirava ese iena amo e veridia oho, 32 badina
be kariota biagudia ese e itaia, ia na dia
Israel pavapavana, bena iḡavana amo e lou.
33 A tau ta ese diba ta e kinoa kava, Israel
pavapavana ena auri dabuana bona ena
keme aurina padadiai e taraki. Taunabunai,
ia ese ena kariota e heaulaiava tauna na
e hamaoroa, eto, A haheaua hegiro, tuari
murimurinai ba laohaigu, badina be vada
na bero. 34 Una dina ai tuari na auka herea.
Israel pavapavana na sibona e hedori tao,
ena kariota ai, Suria taudia e vaira henidia
ela bona ado e rahi. Bena dina e diho ai e
mase.

19

Iehu ese Iehosafat e gwau henia

1 Iehosafat, Iuda pavapavana, na ena
ruma e lou henia, Ierusalem ai, mai namona
ida. 2 A Iehu Hanani, mata-hanai tauna, na
ihedavarihenina totona e raka lasi, bena ia
ese King Iehosafat e gwau henia, eto, Kara
dika taudia o durudiamu bona Iehova e inai
heniamu taudia o ura henidiamu be maoro
a? Ina dainai Iehova ena badu na oi latamu
ai vada e kau. 3 Ḡau tamona, namo taina
lalomu ai e miamu, badina be kaivakuku na
tano idoinai o habuadia tari, bona lalomu
vada o hadaia Dirava ba tahua oto.

Iehosafat ese hahemaoro taudia e haginidia

4 Iehosafat na Ierusalem ai e nohova.
Bena ia na ma e raka lasi, taunimani-
ima bogaragidiai ela, Bere-sieba amo ela
bona Efraim ororodia, e harakadia kerehai,
Iehova, senedia edia Dirava, enai. 5 Ia ese
hahemaoro taudia e haginidia, Iuda han-
uadia mai maḡudia iboudiai lalodiai. 6 Unu
hahemaoro taudia na ia ese e hamaorodia,
eto, Emui kara nahuadia ba toho; badina
be emui hahemaoro be dia tau ta ena a
Iehova ena; ia na umui ida, hahemaoro
ḡaukaradia ai. 7 Benaini, Iehova garina na
latamui ai baine mia; emui kara nahua-
dia ba toho, badina be Iehova, eda Dirava,
ese hahemaoro se hagagevaiamu, bona tau
ta se matauraiamu, bona hahemaoro iha-
gagevana davana se abiamu.

8 Ierusalem ai danu Iehosafat ese Levi
taudia bona hahelaḡa taudia haida bona Is-
rael iduhudia ikwaradia taudia haida danu
e haginidia, Iehova ena hahemaoro kara-
dia bae kara, bona heiri-heiri taudia bae
hahemaoro henidia. Edia ḡaukara gabuna
be Ierusalem ai. 9 Bena ia ese e hadua-
dia, eto, Ini ba kara toma, Iehova garina
ai bona heabidadama ai bona mai lalo-
mui idoidiai ida: 10 tadikakamui edia hanua
lalodiai e nohomu na hahemaoro totona
dekemui baema, rara ihahebubuna dainai,
eiava haheḡani eiava taravatu eiava hahe-
dua herevadia daidiai, negadia iboudiai na
ba hadibadia, bena idia na Iehova vairanai
basie kerere, bona badu na umui bona
tadikakamui latamui ai basine kau. Unu
ba kara toma, bena basio kerere. 11 A
itaia, biagumui Iehova ena ḡaukara lalodiai
na Amaria, hahelaḡa tauna badana; bona
biagumui hanua pavapavana ena ḡaukara
lalodiai na Sebadia, Ismael natuna, Iuda
iduhuna lohiana; a Levi taudia na idurumui
taudia ai baela. Ba ḡaukara mai boga-
aukamui ida; Iehova na kara maoromaoro
taudia ida baine noho.

20

Moab bona Amono taudia e darere

1 Una murinai, Moab taudia bona Amono
taudia bona Meunimi taudia haida na
Iehosafat ituari-henina totona ema. 2 Bena
tatau haida na ema, Iehosafat e hamaoroa,
eto, Hutuma bada ese oi ituari-henimu e
maimu Edom amo, davara unukahana amo;
a itaia, idia na Hasasono-tamara ai (una na
En-gedi). 3 Bena Iehosafat na e gari, bena
lalona e hadaia Iehova baine tahua; bena
anivaga e gwauraia Iuda tanona idoinai.
4 Bena Iuda taudia na e hebou, hekaha na
Iehova ena amo bae tahua totona; Iuda han-
uadia iboudiai amo ema, Iehova itahuna
totona.
5 Bena Iehosafat na Iuda bona Ierusalem
hebouna bogaraginai e gini, Iehova ena
dubu ai, magu matamatana vairanai; 6 bena
eto, Iehova e, senemai edia Dirava, oi na
guba Diravana ani? Oi na bese idau-idau
basileiadia iboudiai o lohiadiamu ani? Oi
imamu ai na siahu bona goada, una dainai
oi ilao-ahumu dalana na tau ta asi dibana.
7 Emai Dirava e, oi ese ina tano taudia
na emu bese Israel vairanai o luludia lasi,
bona turamu Abraham garana o henidia,
bae ḡaunaia hanaihanai, ani? 8 Bena idia
ese vada e noholaia, bona lalonai gabu
helaḡana vada e haginia, oi ladamu ena,
eto, 9 Hahedika eiava dare eiava hahemaoro
eiava dai-hanai gorerena eiava doe na lata-
mai ai bema kau negana ai, ai ese ina dubu
vairanai bona oi vairamu ai baia gini, bad-
ina be oi ladamu na ina dubu ai; bena emai
hisihisi ai baia tai henimu, bena oi ese ba
kamonai bona ba hamaunmai. 10 Harihari
Amono bona Moab bona Seiri ororona tau-
dia a itadia; Israel taudia na Aigupto amo
ema negana ai oi ese o gwaudia tao, unu
bese basie tuari henidia, bena e rakadia
hanai, asie habuadia tari. 11 A itaia, edia
ima-dava e maimu, emu tano, o henimai
baia ḡaunaia tanona, amo bae lulumai lasi e
tomu. 12 Emai Dirava e, oi basio hahemaoro
henidia a? Badina be ai na asi goadamai, ina
hutuma bada-hereana, ituari-henimai to-
tona e maimu, vairadiai. Ai na asi dibamai
ede baia kara toma, to matamai na oiemu ai
e kaumu.
13 Una negana ai Iuda taudia iboudiai
na Iehova vairanai e gini, mai natudia
karukarudia bona adavadia bona natudia
ida. 14 Bena Iehova ena Lauma ese lahasiel e
rohea, hebou bogaraginai. Una lahasiel na
Sekaria natuna; Sekaria tamana na Benaia;
Benaia tamana na leiele; leiele tamana na
Matania, Levi tauna, Asaf ena iduhu amo.
15 Ia eto, Iuda idoinai bona Ierusalem taumui
iboumui ai, bona King Iehosafat, a kamonai.
Iehova ese ini e gwau henirnui tomamu:
Basio gari, kudoumui basie hetaha, ina
hutuma bada-hereana dainai; badina be
tuari na dia emui, a Dirava ena. 16 Kerukeru
baola, ba tuari henidia; idia na Sisi amo
bae dara dae; koura dokona ai ba davaridia,
Ieruele tano-ḡaḡaena mairiveina kahana
ai. 17 Iuda bona Ierusalem e, ina tuari
ai umui na basio tuari; emui gabu ai ba
gini noho, bena Iehova ena kwalimu umui
daimui ai do ba itaia. Basio gari, kudoumui
basie hetaha; kerukeru idia ituari-henidia
baola, bona Iehova na umui ida.
18 Bena Iehosafat na e igo diho, tano ai e
goru diho; bona Iuda taudia iboudiai bona
Ierusalem taudia danu e goru diho Iehova
vairanai, bona Iehova e toma henia diho.
19 Bena Levi taudia haida, Kohat taudia bona
Kora taudia, na e tore tore isi, Iehova, Israel
Diravana, e imodaia, mai gao badadia ida.
20 Daba maraḡi ai, idia na e tore isi, e
raka lasi, Tekoa tano-ḡaḡaena ela. Idia e
raka lasi negana ai, Iehosafat na e gini tore,
eto, Iuda bona Ierusalem taumui e, a hakala
henigu. Iehova, emui Dirava, bavabiabiraia,
bena ba gini; ena peroveta taudia ba ka-
monai henidia, bena ba kwalimu. 21 Ia na
taunimanima ida e henega bou, bena ia ese
Iehova ihanamolaina anedia bae abi taudia
e gvauraidia hidi; idia na dabua helaḡadia
bae hahedokilai bona tuari oreana vairanai
baela, baeto,

Iehova ba hanamoa,
badina be ena hebogahisi na e hesiriu
hanaihanaimu.

22 Idia na heimodai anedia e abi matama
negana ai, Iehova ese Amono bona Moab
bona Seiri ororona taudia, hari Iuda ituari-
henina totona vada ema taudia, ihahoadia
dalana ta e lailaia; taunabunai idia na e
darere. 23 Badina be Amono bona Moab
taudia ese Seiri ororona taudia e tuan heni-
dia bona e habuadia tan vaitani, bena Seiri
taudia e aladia ore murinai idia na sibodia
e hahebuatari heheniva.
24 Iuda taudia na kito rumana ai e kau,
tano gagaena ai, bena idia ese hari hutuma
e rohadia bona e itadia mase taudia mo
tano ai hehekure; ta se mauri. 25 Iehosafat
mai ena orea taudia ida edia kohu iabidia
totona ela negana ai, idia ese boromakau
momo bona kohu bona dabua bona dava-
bada gaudia e davaridia. E abidia edia, ela

bona asi goadadia haida ma bae hua. Dina
toi lalodiai unu ḡau e abidia, badina be
ḡau momo herea. [26] Bena dina ihahanina
ai idia na Beraka* Kourana ai e hebou.
Unuseni ai idia ese Iehova e hanamoa; una
dainai una gabu ladana e hatoamu Beraka
Kourana ema bona ina dina. [27] Bena Iuda
bona Ierusalem taudia iboudiai na e lou
lao, bona Iehosafat na mata ai e raka;
Ierusalem e lou henia mai moaledia ida,
badina be Iehova ese vada e hamoaledia,
inaidia vairadiai. [28] Idia na Ierusalem ai
e dae kau, mai edia hatai-hatai ḡaudia
badadia bona maraḡidia bona edia kibi ida;
bena Iehova ena dubu ai e didi vareai.
[29] Bena tano idau-idau basileiadia iboudiai
na Iehova ese Israel taudia adia inai vada
e tuari henidia sivaraina e kamonai negana
ai na gari ese e butudia tao. [30] Taunabunai,
Iehosafat ena basileia na asi reḡereḡena,
badina be ena Dirava ese laḡa-ani e henia,
kaha iboudiai.

Iehosafat ena kara oredia

[31] Taunabunai, Iehosafat ese Iuda e lohi-
aia. E lohia matama negana ai ena mauri
laḡanidia na toi-ahui ima; bena Ierusalem
ai e lohia, laḡani ruahui ima. Ia sinana
ladana na Asuba Silihi. [32] Ia na tamana Asa
ena dala ai e raka, una dala amo se raka
siri; kara maoromaoro e karava, Iehova
vairanai. [33] Ḡau tamona, atai gabudia
helaḡadia na se abidia oho; taunimanima
lalodia ese senedia edia Dirava do asie abia
dae.

[34] Iehosafat ena kara oredia, matamana
ela bona dokona, na Iehu Hanani Sisigana
lalonai e hetore; una na Israel Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai.

[35] Una murinai Iehosafat, Iuda pavapa-
vana, na Ahasia, Israel pavapavana, kara
havara tauna, ida e tami hebouva. [36] Ia ida e
tami hebou, lagatoi haida e raidia, Tarasisi
baela ḡaudia. Unu lagatoi na Esiono-gebere
ai e raidia. [37] Bena Eliesere Dodavahu, tau
Maresa, ese Iehosafat e gwau henia ena per-
oveta ai, eto, Ahasia ida vada o tami hebou
dainai, Iehova ese ini vada o kara ḡaudia na
baine habuadia tari. Bena lagatoidia na e
tata kau, bena Tarasisi na vada asiela diba.

21

Iehoram, Iuda pavapavana

[1] Iehosafat na tubu tama dekediai e
mahuta; senena garadia ai e guria, David
ena hanua ai. Bena natuna Iehoram na
ia gabuna ai e lohia. [2] Ia na mai tadina,
Iehosafat natuna haida; ladadia na Asaria,
Iehiele, Sekaria, Asaria, Mikael bona Sefa-
tia. Ini iboudiai na Iehosafat, Iuda pavapa-
vana, natuna. [3] Tamadia ese herahia bada-
dia e henidia, *silver* bona *gold* bona dava-
bada kohudia, bona hanua mai maḡudia
Iuda ai danu; a basileia na Iehoram e henia,
badina be ia na natuna roboana. [4] Iehoram
na tamana ena terono ai e dae kau, bona
ena siahu e ha-aukaia, bena ia ese tad-
ina iboudiai bona Israel lohiadia haida na
dare amo e aladia mase. [5] Iehoram e lo-
hia matama negana ai ena mauri laḡanidia
na toi-ahui rua; ia na laḡani taurahani
Ierusalem ai e lohia. [6] Ia na Israel pavapava-
dia edia dala ai e rakava, Ahaba ena iduhu
taudia vada e karava heḡereḡerena, badina
be Ahaba natuna hahinena na ia adavana.
Ia na Iehova vairanai e kara dikava. [7] Ḡau
tamona, Iehova na se ura David ena iduhu
baine habuaia tari, badina be ia na David
ida e hegwauhamata heheni, bona e gwau
henia hamata, lamepa ta ia bona ia garana
baine henidia ela bona hanaihanai.

[8] Iena nega ai Edom ese Iuda ena helohia
e dadaraia, bona sibodia edia pavapava ta
e haginia. [9] Bena Iehoram na ena tuari
biagudia bona ena kariota iboudiai ida e
hanai; bena hanuaboi ai e tore isi, hari
Edom taudia, ia bona ena kariota biagudia
vada e daidia heḡeḡe taudia, na e rahudia
mamase. [10] Taunabunai, Edom ese Iuda ena
helohia vada e dadaraia ema bona ina dina.
Una negana ai, Libna ese danu iena helohia
e dadaraia, badina be ia ese Iehova, senena
edia Dirava, vada e rakatania dainai.

[11] Ina danu, ia ese atai gabudia helaḡadia
e kara, Iuda ororodia ai, bona Ierusalem
taudia na gwau-edeede daladia ai e hakau-
dia, bona Iuda taudia e harakadia kerere.
[12] Bena revareva ta na peroveta tauna Elia
ena amo ema, eto, Iehova, senemu David
ena Dirava, na ini e gwau tomamu: Badina
be tamamu Iehosafat eiava Asa, Iuda pava-
pavana, edia dala ai so raka, [13] a Israel pava-
pavadia edia dala ai vada o raka, bona Iuda
bona Ierusalem taudia na gwau-edeede dal-
adia ai vada o hakaudia, Ahaba ena iduhu
ese Israel taudia na gwau-edeede daladia
ai e hakaudia na heto, bona tadimu danu,

* 20:26: “Beraka” anina be “Hahenamo”.

tamamu ena iduhu taudia, oi e hereamu
taudia, vada o aladia mase; [14] una dainai
Iehova ese dai-hanai gorerena badana ta
na emu orea taudia latadiai baine havaraia,
bona natumu bona adavamu bona emu ḡau
iboudiai latadiai; [15] bona oi danu ba gorere
bada, bogaraumu gorerena ba davaria, ela
bona una gorere dainai bogamu anina
baine heḡiḡi lasi, dina ta ta amo.
[16] Bena Iehova ese Filistia taudia bona
Arabia taudia Etiopia taudia badibadidiai e
nohova na edia badu e havaraia, Iehoram
enai; [17] bena idia na Iuda ituari-henina to-
tona ema, e daea, bona e davaridia kohudia
iboudiai e hua lao, pavapava ena ruma ko-
hudia, bona pavapava natuna bona adavana
hahidaosi danu, e laohaidia; taunabunai
natuna ta se noho, tau-muritai Iehoahasa
mo sibona.
[18] Una murinai Iehova ese gorere metau-
hereana amo ia bogarauna e hahisihisia.
[19] Negana ela, bena laḡani rua e ore ai ia
bogana anina na e heḡiḡi lasi, una gorere
dainai; bena e mase, n-ai hisihisi bada-
hereana ida. Ena orea taudia na lahi ta
asie ha-araia ia dainai, senena edia lahi e
ha-arava heḡereḡeredia. [20] Ia na e lohia
matama negana ai ena mauri laḡanidia na
toi-ahui rua, bona ia na laḡani taurahani
Ierusalem ai e lohia. E mase negana ai ta
ese lalo-hisihisina se karaia; idia ese David
ena hanua ai e guria, a dia pavapava edia
gara ai.

22

Ahasia, Iuda pavapavana

[1] Ierusalem taudia ese Iehoram natuna
tau-muritai Ahasia na pavapava ai e halaoa,
ia gabuna ai; badina be Arabia taudia ida
ema oreana ese natuna gunadia iboudiai
vada e aladia mase. Taunabunai, Ahasia,
Iuda pavapavana Iehoram natuna, na e lo-
hia. [2] Ahasia e lohia matama negana ai
ena mauri laḡanidia na hari-ahui rua; ia
na laḡani tamona mo e lohia, Ierusalem ai.
Ia sinana ladana na Atalia; una hahine na
Omri tubuna hahinena. [3] Ia danu Ahaba
ena iduhu taudia edia dala ai e raka, bad-
ina be sinana ese e hahealo henia, kara
dika daladia ai. [4] Ia na Iehova vairanai
e kara havara, Ahaba ena iduhu taudia e
karava heḡereḡerena; badina be tamana
ena mase murinai idia ese e hahealo he-
nia, bena e hakaraia dika. [5] Edia hahealo
e abia dae dainai ia na Iehoram Ahaba,
Israel pavapavana, ida ela, Hasaele, Suria
pavapavana, na Ramoto-gilead ai bae tuari
henia totona. Bena Suria taudia ese Ioram
e haberoa; [6] bena ia na e lou lao Iesrele
ai, ena bero, Hasaele, Suria pavapavana,
e tuari henia negana ai Rama ai e davari
gaudia, ihanamodia totona. Bena Ahasia
Iehoram, Iuda pavapavana, na Iesrele ela,
Ioram Ahaba i'igo-itana totona, badina be
ia na e gorerea.

Iehu ese Ahasia e alaia mase

[7] Dirava ese Ahasia ihadikana dalana e
heḡaeḡaelaia, Ioram i'igo-itana ela amo.
Badina be unuseni ai e kau, bena Ieho-
ram ida e raka lasi, Iehu Nimisi ida bae
hedavari totona. Una Iehu na Iehova ese
vada e horoa, Ahaba ena iduhu ihabua-
tarina helaoreana. [8] Iehu ese Ahaba ena
iduhu taudia edia kara dika davadia e heni-
diava negana ai, ia na Iuda lohiadia bona
Ahasia kakana natuna hahidaosi, Ahasia e
bamoava taudia, ida e hedavari; bena ia ese
e aladia mase. [9] Ia ese danu Ahasia e tahua,
bena Samaria ai e komuva ai na e dabaia
tao. Idia ese e laohaia Iehu dekenai, bena
e hamasea. Bena e guria, badina be idia na
eto, Ia na Iehosafat, mai lalona idoinai ida
Iehova e tahua tauna, tubuna. Bena Ahasia
ena iduhu ai asi tauna ta noho, basileia
baine lohiaia diba.

Atalia ese terono e dadia

[10] Atalia, Ahasia sinana, ese e itaia, natuna
na vada e mase, bena ia na e tore isi, Iuda
pavapavana varavarana iboudiai e aladia
mase. [11] A Iehosabea, hanua pavapavana
natuna hahinena, ese Ioasa, Ahasia natuna,
e abia, hanua pavapavana natuna mamaru-
anedia, bae aladia taudia, bogaragidia amo
e hakaua oho hehuni, ireḡuna hahinena
ida mahuta daiutuna ta ai e hunidia. Hari
Iehosabea, King Iehoram natuna hahinena
bona hahelaḡa tauna Iehoiada adavana, na
unu e kara toma badina be ia na Ahasia
taihuna; bena ia ese Atalia ena amo e hunia,
taunabunai se alaia mase. [12] Bena ia na
idia ida e nohova, laḡani tauratoi lalodiai,
Dirava ena dubu ai e komuva, Atalia ese
tano e lohiaiava negana ai.

23

[1] Laḡani ihahituna ai Iehoiada na e boga
auka, sinahu biagudia, Asaria Ierohama
bona Ismael Iehohanan bona Asaria Obed
bona Maaseia Adaia bona Elisafat Sikri,
ida e henega bou. [2] Bena idia na Iuda
tanona e rakaia hanai, Levi taudia Iuda

hanuadia iboudiai lalodia amo bona Israel
iduhudia ikwaradia taudia na e haboudia;
bena idia na Ierusalem ela. [3] Bena hebou
taudia iboudiai na hanua pavapavana ida
e hegwauhamata heheni, Dirava ena dubu
ai. Bena Iehoiada ese e hamaorodia, eto,
A itaia, hanua pavapavana natuna; ia na
baine lohia, Iehova ese David garana e
herevalaidia heḡereḡerena. [4] Ini ba kara
toma: umui hahelaḡa taumui bona Levi
taumui dina helaḡa ai ḡaukara amo ba raka
oho na orea toi ai ba haheparara; bona
orea ta na ikoukou bae gimadia, [5] ma orea
ta na pavapava ena ruma ai bae noho, ma
orea ta na Dubu Badina Ikoukouna ai bae
noho. A taunimanima iboudiai na Iehova
ena dubu maguna lalodiai bae noho. [6] Ta ese
Iehova ena dubu lalonai basine raka vareai,
hahelaḡa taudia bona Levi taudia, mai edia
ḡaukara taudia, sibodia mo bae raka vareai
diba, badina be idia na hehelaḡa. A tau-
nimanima iboudiai ese Iehova ena hahe-
dua bae badinaia. [7] Levi taudia ese hanua
pavapavana bae ginia heḡeḡe, ta ta mai
edia tuari ḡaudia imadia ai; bena daika na
dubu ai baine raka vareai na bae alaia mase.
Hanua pavapavana na ba bamoa, ena raka
vareai ai bona ena raka lasi ai.

[8] Levi taudia bona Iuda taudia iboudiai
ese hahelaḡa tauna Iehoiada ena haheḡani
iboudiai heḡereḡeredia mo e kara. Ta ta
ena orea ena orea e mailaidia, dina helaḡa
ai ḡaukara amo bae raka oho oreadia bona
dina helaḡa ai ḡaukara bae matamaia ore-
adia; badina be hahelaḡa tauna Iehoiada
ese orea na se siaidia oho. [9] Bena hahelaḡa
tauna Iehoiada ese io bona kesi, badadia
bona maraḡidia, gunaguna King David ena,
Dirava ena dubu ai e miava gaudia, na e
abidia, orea biagudia e henidia. [10] Bona tau-
nimanima iboudiai na hanua pavapavana
igimana ai e halaodia, ta ta mai edia tuari
ḡaudia imadia ai, dubu diho kahana amo ela
bona dubu mirigini kahana ai, ihaboulaina
patana bona dubu e ginia heḡeḡe. [11] Bena
ia ese hanua pavapavana natuna e hakaua
lasi, havava ḡauna na kwarana ai e atoa,
bona dagi toana e henia; bena idia ese
ia e gwauraia hanua pavapavana. Bena
Iehoiada mai natuna ida ese ia e horoa;
bena eto, Hanua pavapavana baine mauri
daudau.

[12] Atalia na reḡe e kamonai, taunimanima na e heau bona hanua pavapavana e imodaia, bena ia na Iehova ena dubu ai e raka vareai, taunimanima dekediai. [13] E roha lao negana ai hanua pavapavana e itaia, raka-vareaina ai e gini, ena au-tubua badibadinai; orea biagudia bona kibi-hiriri taudia danu hanua pavapavana badibadinai gigini; bona tano taudia iboudiai e moaleva bona kibi e hiririva, bona ane-abi taudia mai edia hatai-hatai gaudia ese moale e gunalaiava. Bena Atalia ese ena dabua e dare, e boi lolo, eto, Tao-tore! Tao-tore! [14] Bena hahelaḡa tauna Iehoiada ese tuari oreana biagudia e hakaudia lasi, e hereva henidia, eto, Gima taudia padadia amo ba hakaua lasi; ia murina amo baine raka tauna na dare amo bavalaia mase. Badina be hahelaḡa tauna eto, Iehova ena dubu ai basio alaia mase. [15] Bena idia ese e dabaia tao; bena hosi edia raka vareai dalana amo hanua pavapavana ena ruma e lao henia, unuseni ai e alaia mase.

[16] Bena Iehoiada ese ia bona taunimanima iboudiai bona hanua pavapavana na e haherohedia maino, idia na Iehova ena orea taudia ai baela totona. [17] Bena taunimanima iboudiai na Baal ena dubu ela, eha ḡiḡia dobi; ena ihaboulaina patadia bona ena kaivakuku danu e hamakohidia rohoroho; bona Matan, Baal ena hahelaḡa tauna, na ihaboulaina patadia vairadiai e alaia mase. [18] Bena Iehoiada ese Iehova ena dubu igimana taudia e atodia: idia e biagudia taudia be hahelaḡa taudia Levi oreana amo, bona Levi taudia. Unu na David ese edia orea ta ta ai e atodia, Iehova ena dubu ḡaukaradia bae biagudia, bona ḡole-oho bouboudia bae hahelaḡadia Iehova ena, Mose ena tara-vatu ai e torea heḡereḡerena, mai moaledia bona mai anedia ida, David ena hahedua heḡereḡerena. [19] Ia ese danu ikoukou igima-dia taudia na Iehova ena dubu ikoukoudia ai e atodia, se haheḡoeva tauna ta basine raka vareai heloareana. [20] Bena ia ese orea biagu-dia bona hanua lohiadia, taunimanima e lohiadia taudia, bona tano taudia iboudiai, na e abidia; bena idia ese hanua pavapa-vana na Iehova ena dubu amo e hakaua diho, atai ikoukouna amo e raka hanai, ela hanua pavapavana ena ruma ai. Bena idia ese pavapava teronona ai e hahelaia kau. [21] Taunabunai, tano taudia iboudiai e moaleva; Atalia na dare amo e alaia mase murinai hanua na asi reḡereḡena.

24

Ioasa, Iuda pavapavana

[1] Ioasa e lohia matama negana ai ena
mauri laḡanidia na hitu hona; ia na laḡani

hari-ahui Ierusalem ai e lohiava. Sinana
ladana na Sibia; ia na Bere-sieba hahinena.
2 Ioasa na Iehova vairanai e kara maoro-
maoro, hahelaḡa tauna Iehoiada ena mauri
dinadia iboudiai lalodiai. 3 Iehoiada ese ia
adavana rarua e abidia hidi; bena ia ese
natuna mamaruanedia bona hahinedia e
havaradia.

4 Una murinai, Ioasa na lalona e hadaia
Iehova ena dubu baine hanamoa lou eto.
5 Bena ia ese hahelaḡa taudia bona Levi
taudia e haboudia, e hereva henidia, eto,
Iuda hanuadia baola, Israel taudia iboudiai
edia amo moni ba habou, laḡani ta ta
amo emui Dirava ena dubu ba hanamoa
helaoreana; ḡaukara ba haharagaia. A
Levi taudia ese ḡaukara na se haharaḡaia.
6 Taunabunai, hanua pavapavana ese ha-
helaḡa tauna badana Iehoiada e boiria, e
nanadaia, eto, Badina be dahaka Levi tau-
dia so haduadia goada, idia ese Iuda bona
Ierusalem amo *tax* monina, Iehova ena hes-
iai tauna Mose ese Israel hegogona latanai
e gwauraia ḡauna, taravatu mauana kala-
gana ena, asie abia, asie mailaia? 7 Badina be
una hahine dikana Atalia natuna mamaru-
anedia ese Dirava ena dubu e daea, bona
Iehova ena dubu ai e hahelaḡadia gaudia
iboudiai vada e ḡaukaralaidia, Baal ediai.

8 Taunabunai hanua pavapavana ese e
haḡanidia, bena idia ese maua ta e karaia,
Iehova ena dubu ikoukouna murimurinai
e atoa. 9 Bena Iuda bona Ierusalem ai e
gwauraia hedinarai, *tax* monina bae mailaia
Iehova ena, Dirava ena hesiai tauna Mose
ese tano ḡaḡaena ai Israel latanai e gwau-
raia ḡauna. 10 Bena lohia iboudiai bona tau-
nimanima iboudiai e moale hisi dae. edia
tax monidia e mailai, maua lalonai e uda
dobi, ela bona e ore vaitani. 11 Bena Levi tau-
dia ese moni momo maua ai e itava negadia
ai, idia ese e laohaiava hanua pavapavana
ena heitatao taudia dekediai; unu negadia
ai hanua pavapavana ena toretore tauna
bona hahelaḡa tauna badana ena heitatao
tauna na e maiva, maua anina e bubuava;
bena maua ma e laohaiava, gabuna ai e
atoava. Dina ta ta amo unu e kara tomava,
bena moni momo vada e haboudia.

12 Bena hanua pavapavana bona Iehoiada
ese unu moni na Iehova ena dubu
ḡaukaradia e ita taova taudia e henidia;
bena idia ese nadi iḡaukaralaidia taudia
bona kamuta taudia e vatudia, Iehova ena
dubu bae hanamoa lou totona, bona auri
bona auri labora-labora iḡaukaralaidia
taudia danu e vatudia, Iehova ena dubu
ibanina totona. 13 Taunabunai ḡaukara
lalonai e vareai taudia na e ḡaukara
goadagoada, bona dubu ibanina vada e
haraḡa idia imadia ai; idia ese Dirava
ena dubu ma e hanamoa lou oromana
korikorina ai, bona e ha-aukaia danu.
14 Gaukara e ha-orea, bena moni orena
na hanua pavapavana bona Iehoiada
vairadiai e atoa. Una moni amo Iehova
ena dubu kohuna idau-idau e kara, ia
isiaina ilao-henina ḡaudia, bona ḡole-oho
boubou ḡaudia bona e gabu muramuradia
keberedia, bona *gold* bona *silver* ḡaudia.
Bena Iehoiada ena maun dinadia iboudiai
lalodiai ḡole-oho bouboudia e hahelaḡadia
loulouva, Iehova ena dubu ai.

15 A Iehoiada na e buruka, ena mauri
dinadia na momo herea; bena e mase. Ena
mase negana ai, ena mauri laḡanidia na
sinahu-ta toi-ahui. 16 Bena David ena hanua
ai e guria, pavapava bogaragidiai, badina be
ia na kara namodia e karava Israel ai, bona
Dirava enai, bona ena dubu enai.

17 Iehoiada ena mase murinai, Iuda lo-
hiadia na ema, hanua pavapavana e toma
henia diho; bena hanua pavapavana ese e
kamonai henidia. 18 Bena idia ese Iehova,
senedia edia Dirava, ena dubu e rakatania,
Asera kaivakukudia bona kaivakuku haida
isiaidia e lao heni. Bena badu na Iuda bona
Ierusalem latadiai e kau, edia kerere dainai.
19 Ḡau tamona, ia ese peroveta taudia na
bogaragidiai e siaidia lao, Iehova enai bae
haloudia totona; idia ese e hahebada heni-
dia, to asie kamonai.

20 Bena Dirava ena Lauma ese Sekaria, ha-
helaḡa tauna Iehoiada natuna, na e rohea;
bena taunimanima daediai e gini, e hereva
henidia, eto, Dirava na ini e gwau tomamu:
Dahaka dainai Iehova ena hehaḡani o tata
utumu, bena namomui basine vara diba?
Umui ese Iehova vada o rakatania dainai,
ia ese vada e rakatanimui. 21 Bena idia
ese ia ihadikana dalana e henegalaia, bona
hanua pavapavana ena hahedua dainai idia
ese nadi amo e hodoa, Iehova ena dubu
maguna lalonai. 22 Una kara ai, Ioasa, hanua
pavapavana, ese Iehoiada, Sekaria tamana,
ena hebogahisi ienai e hahedinaraia na se
laloa tao, a natuna e alaia mase. Bena mase
e laova ai ia na eto, Iehova ese baine itaia,
bona baine hadavaia.

23 Laḡani dokona ai, Suria tuari oreana
na Ioasa ituari-henina totona ema. Iuda

ai bona Ierusalem ai e kau, bena taunimanima bogaragidia amo hanua lohiadia iboudiai e habuadia tari, bona edia kohu iboudiai e abi, Damasko pavapavana dekena e siai lao. [24] Ena be Suria tuari oreana taudia na gagadoi, to Iehova ese tuari oreana bada-hereana na idia imadia ai e atoa, Iehova, senedia edia Dirava, vada e rakatania dainai. Unuheto idia ese Ioasa latanai hahemaoro anina e kara henia.

[25] Idia na iena amo e raka oho, mai bero bada-hereana ida e rakatania, bena ena hesiai taudia ese ia ihadikana dalana e henegalaia, hahelaḡa tauna Iehoiada natuna rarana dainai, bena ena mahuta ḡauna latanai e alaia mase. Taunabunai, ia na e mase; bena David ena hanua ai e guria, a pavapava edia gara ai asie guria. [26] Ia ihadikana dalana e henegalaia taudia na Sabada, Simeata hane Amono natuna, bona Iehosabad, Simiriti hane Moab natuna. [27] Ia natuna mamaruanedia sivaraidia, bona peroveta herevadia momo ia latanai e gwaurai, bona Dirava ena dubu ihagini-louna sivaraina, na Hanua Pavapavadia Bukana anina ihahedinaraina herevadia lalodiai e hetore. Bena ia natuna Amasia na ia gabuna ai e lohia.

25

King Amasia

[1] Amasia e lohia matama negana ai, ena mauri laḡanidia na ruahui-ima. Ia na laḡani ruahui taurahani-ta Ierusalem ai e lohia. Ia sinana ladana na Ieho-adana, Ierusalem hahinena. [2] Ia na Iehova vairanai e kara maorova, to dia mai lalo-ḡoevaḡoevana ida. [3] Lohia siahuna na ia imana ai e haaukaia negana ai, ia ese ena hesiai taudia, ia tamana hanua pavapavana e alaia mase taudia, na e aladia mase. [4] A idia natudia na ia ese se aladia mase, taravatu na Mose ena buka ai e torea heḡereḡerena; unuseni ai Iehova e haheḡani, eto "Tama na basio aladia mase natudia daidiai, eiava memero na basio aladia mase tamadia daidiai; a ta ta ena kara dika ena kara dika daidiai bae mase".

[5] Bena Amasia ese Iuda taudia e haboudia, edia iduhu ta ta daha biagudia bona sinahu biagudia e atodia, Iuda idoinai bona Beniamina idoinai unu e karadia toma. Laḡani ruahui vada e hanai tataudia na e haboudia, bena e duahidia, iboudiai na abi-hidi taudia domaga-toi,* tuari ai bae heḡereḡere bona io bona kesi iḡaukaralaidia mai dibadia taudia. [6] Ia ese danu goada-herea taudia domaga-ta† na Israel amo e vatudia, davadia na *silver talent* sinaltu-ta. [7] Dirava ena tau ta ia dekena ema, eto, Pavapava e, Israel tuari oreana na oi ida basiola, badina be Iehova na dia Israel ida, dia ini Efraim taudia iboudiai ida. [8] A boma laloa ina dala amo tuari ai ba goada, Dirava ese baine tahomu dobi, inai taudia vairadiai; badina be Dirava na mai siahuna baine kahamu eiava baine tahomu dobi. [9] Bena Amasia ese Dirava ena tau e nanadaia, eto, A hari talent sinahu-ta Israel tuari oreana vada na henidia na ede baia tomaia? Dirava ena tau e haere, eto, Iehova baine henimu diba ḡauna ese una na baine hereaia. [10] Bena Amasia ese tuari oreana, Efraim amo ia dekena vada ema ḡauna, na e hakarohodia, e siaidia lao, edia hanua bae lou heni. Bena edia badu e bada Iuda enai; bena edia hanua ela mai badu ḡaraḡaradia ida. [11] A Amasia na e boga auka, ena orea taudia e hakaudia lasi, Damena Kourana ela, Seiri taudia gerebu-ta‡ e rahudia mase. [12] Iuda taudia ese gerebu-ta ma e abidia mauri; bena haga nadina ta dorina e laohaidia, una haga nadina dorina amo e tahodia dobi; iboudiai na e hehuari patapata. [13] A Amasia ese e haloua oreana, ia ida tuari lalonai basiela eto taudia, na Iuda hanuadia e tuari henidia, Samaria amo ela bona Bete-horono lalodiai idia ese hanua taudia daha-toi e aladia mase, bona kohu momo e abi, e laohai.

[14] Amasia na Edom taudia iala-masedia amo e lou murinai ia ese Seiri taudia edia dirava laulaudia e mailaidia, e haginidia iena dirava; bena ia ese e toma henidia diho, bona boubou ḡaudia e hahelaḡadia edia. [15] Taunabunai Iehova ese Amasia e badu henia, bona peroveta tauna ta ia dekena e siaia. Una peroveta tauna ese e hereva henia, eto, Dahaka dainai varavaradia na oi imamu amo asie hamauridia besena edia dirava vada o lao henidiamu? [16] Dounu e herevava ai hanua pavapavana ese e gwau henia, eto, Ai ese pavapava ena hahealo tauna ai vada a halaomu a? A hadokoa! Baia alamu mase anina be dahaka? Taunabunai, peroveta tauna ese ena hereva e hadokoa; a ia eto, Lau dibagu

* 25:5: Domaga-toi = 300,000. † 25:6: Domaga-ta = 100,000. Silver talentsinahu-ta = 5 tonnes sisivana. ‡ 25:11: Gerebu-ta = 10,000.

Dirava ese lalona vada e ha-aukaia, baine
habuamu tari, badina be ini vada o kara
toma bona egu hahealo herevadia so ka-
monai henidia.
17 Bena Amasia, Iuda pavapavana, na ha-
healo e tahua, bena Ioasa, Iehoahasa Iehu
natuna, Israel pavapavana, dekena e hesiai,
eto, Aoma, vairada aitame heita heheni.
18 Bena Ioasa, Israel pavapavana, ese hereva
na Amasia, Iuda pavapavana, dekena e
siaia lao, eto, Lebanon ava-ḡiniḡinina ta na
Lebanon sida-auna dekena e siaia lao, eto
"Natumu kekenina na lau natugu maru-
nena ba henia, baine adavaia"; a Lebanon
uda-boromana ta ese raka-hanaina ai una
ava-ḡinigini na e moia tao. 19 Oi na o
tomu "A itaia; Edom vada na rahua mase",
bena lalomu e heabi isimu, o heaḡimu. A
harihari emu hanua ai ba noho; anina be
dahaka hekwarahi ba havaraia, bena ba
moru, oi bona Iuda idoinai danu oi ida?
20 Bena Amasia na se kamonai; badina
be una na Dirava ena amo, inaidia imadia
ai baine atodia helaoreana, idia ese Edom
diravadia e tahudia dainai. 21 Taunabunai
Ioasa, Israel pavapavana, na e dae ela; bena
ia bona Amasia, Iuda pavapavana, na e
hevaira heheni tuari ai, Bete-semese ai,
Iuda tanona ai. 22 Bena Iuda na Israel ese e
hadarerea, bona Iuda taudia na e heau, ta ta
ena ruma ena ruma ela. 23 Bena Ioasa, Israel
pavapavana, ese Amasia, Iuda pavapavana,
Iehoasa Ahasia natuna, e abia mauri, Bete-
semese ai. Ia ese Ierusalem e laohaia, bena
Ierusalem maḡuna e ḡiḡia dobi, Efraim
Ikoukouna amo ela bona Daiguni Ikouk-
ouna, padadia na kiubit sinahu-hani. 24 Ia
ese danu *gold* bona *silver* idoinai bona ḡau
iboudiai Dirava ena dubu ai e davari ḡaudia,
na e abidia, bona Obed-edom danu e abia,
idia ida. Ia ese pavapava ena ruma kohuna
namo-hereadia e dadidia, bona abi-mauri
taudia danu; bena Samaria e lou lao.
25 Amasia Ioasa, Iuda pavapavana, na
laḡani gwauta-ima dounu mauri, Ioasa
Iehoahasa, Israel pavapavana, ena mase
murinai. 26 Amasia ena kara oredia, mata-
mana ela bona dokona, na Iuda bona Is-
rael Pavapavadia Bukana ai e hetore, ani?
27 Iehova ena amo e raka oho negana amo
idia ese ia ialana dalana e henegalaia
Ierusalem ai; bena ia na e heau, Lakisi ela.
A idia ese haida na ia murina amo e siaidia
lao ela bona Lakisi; unuseni ai e alaia mase.
28 Bena hosi ai e atoa kau, e laohaia; bena
Ierusalem ai e guria, tubu tama dekediai,
David ena hanua ai.

26

King Usia

1 Bena Iuda taudia iboudiai ese Usia na
ena mauri laḡanina ihagwauta-tauratoina
ai e abia, hanua pavapavana ai e halaoa,
tamana Amasia gabuna ai. 2 Ia ese Elata
e haginia, bona Iuda hanuana ta ai ma e
halaoa, hanua pavapavana na tubu tama
dekediai e mahuta murinai. 3 Usia e lohia
matama negana ai ena maun laḡanidia na
gwauta-tauratoi; ia na laḡani imahui-rua
Ierusalem ai e lohia. Sinana ladana na leko-
lia, hane Ierusalem. 4 Ia na Iehova vairanai
e kara maoromaoro, tamana Amasia ena
kara iboudiai heḡereḡeredia ai e kara. 5 Ia
ese Dirava itahuna na Sekaria ena nega ai e
matamaia; hari Sekaria ese Dirava garina e
hadibalaia; bona Iehova e tahuava negadia
iboudiai lalodiai, Dirava ese ena namo e
habadaia.
6 Ia na e raka lasi, Filistia taudia e tu-
ari henidia, Gata bona labne bona Asdod
maḡudia eha ḡiḡidia dobi. Ia ese hanua
haida na Asdod tanona ai bona gabu haida
ai danu e haginidia, Filistia taudia padadiai.
7 Dirava ese e durua, Filistia taudia ituari-
henidia ai, bona Arabia taudia Guru-baal
ai e nohova bona Meunimi taudia ituari-
henidia ai danu. 8 Amono taudia ese heaiva
ḡaudia na Usia e henia, bona ia harina vada
e haperea ela bona Aigupto tano-hetoana;
badina be ena goada e habadaia e laova.
9 Ina danu, Usia ese kohoro e hagini-
dia Ierusalem ai, Daiguni Ikoukouna bona
Koura Ikoukouna badibadidiai bona maḡu
diagunidia ai, bona e ha-aukadia, tuari
gabudia ai baela. 10 Ia ese danu kohoro haida
tano ḡaḡaena ai e haginidia, bona guri
momo e ḡei, badina be ena seri na momo,
Sefela ai bona taora ai danu. Ia na mai ena
biru taudia bona ena vine ireḡudia taudia,
ororo ai bona nomu tanodia ai, badina be
biru e ura henia.
11 Ma ina danu, Usia na mai ena tu-
ari oreana, tuari ai heḡereḡere taudia,
edia orea ta ta ai e haboudia, leiele tore-
tore tauna, bona Maaseia, heitatao tauna,
ese e hagaudia heḡereḡerena. Biagudia
na Hanania, hanua pavapavana ena tu-
ari lohiana ta. 12 Iduhu ikwaradia taudia,
goada-herea taudia, iboudiai na daha-rua
sinahu-tauratoi. 13 Tuari oreana taudia idia
henudiai iboudiai na domaga-toi daha-hitu

sinahu-ima;* idia na gogoada heherea, tu-
ari ai bae tuari diba, bona hanua pava-
pavana iduruna mai dibadia, inai taudia
ituari-henidia ai. 14 Bona Usia ese kesi bona
io bona kwara ḡaudia bona auri dabua-
dia bona peva bona vilipopo nadidia e
abi heḡaeḡae, tuari taudia iboudiai edia.
15 Bona Ierusalem ai ia na ḡau haida e kara,
aonega taudia ese ikaradia daladia e lalo
davari heḡereḡerena, kohoro ai bona maḡu
daigunidia ai bae heato, diba ikinolaidia
bona nadi badadia ipidi-lasilaidia. Bena ia
harina e pere rohoroho, badina be heduru
badana e davaria ela bona vada e goada.

16 A e goada negana ai, ena heaḡi e vara,
unu amo e dika Badina be Iehova, ena
Dirava, enai e kara koikoi; ia na Iehova ena
dubu ai e raka vareai, muramura patana
ai muramura mai bonana baine gabua eto.
17 A hahelaḡa tauna Asaria na ia murina
amo e raka vareai, Iehova ena hahelaḡa
taudia taurahani-ahui, boga-auka taudia,
ida. 18 Bena idia ese King Usia e laoa
ahu, eto, Usia e, dia oiemu ḡaukara mu-
ramura mai bonana ba gabua Iehova ena,
a Aaron garana hari vada e hahelaḡadia,
muramura mai bonadia bae gabu. Gabu
helaḡana amo a raka lasi, badina be vada
o kara kerere, bona ina kara ai hahenamo
na Iehova ena amo basio abia. 19 Bena Usia
na e badu. Una negana ai gida keberena
ta be ia imana ai, muramura igabulaina
ḡauna, bena hahelaḡa taudia e badu heni-
dia negana ai lepra na e vara ia baguna
ai, hahelaḡa taudia vairadiai, Iehova ena
dubu lalonai, muramura patana badibadi-
nai. 20 Bena hahelaḡa tauna badana Asaria
bona hahelaḡa taudia iboudiai ese ia e
raraia, e itaia baguna na mai leprana. Bena
e doria lasi haraḡa, bona ia sibona danu
e raka lasi haraḡa, badina be Iehova ese
vada e hahisia. 21 Bena King Usia vada lepra
tauna, ela bona ena mase dinana. Ia na
lepra tauna dainai sibona ena ruma ta ai e
nohova, badina be mai taravatuna, Iehova
ena dubu ai basine raka vareai. Bena ia
natuna Iotam ese hanua pavapavana ena
ruma e biagua, bona tano taudia e lohiadia.

22 Usia ena kara oredia, matamana ela
bona dokona, peroveta tauna Isaia Arnoso
ese sivaraidia e tore. 23 Usia na tubu tama
dekediai e mahuta; bona tubu tama deke-
diai e guria, pavapava edia gara gabuna ai;
badina be idia eto, Ia na lepra tauna. Bena
natuna Iotam na ia gabuna ai e lohia.

27

King Iotam

1 Iotam e lohia matama negana ai, ena
mauri laḡanidia na ruahui-ima; ia na
laḡani gwauta-tauratoi Ierusalem ai e lo-
hia. Sinana ladana na Ierusa; ia na Sadok
natuna hahinena. 2 Ia na Iehova vairanai
e kara maoromaoro, tamana Usia ena kara
iboudiai heḡereḡeredia ai e kara; ḡau ta-
mona ia na Iehova ena dubu ai se raka
vareai kava. A taunimanima na dounu e
kara havarava. 3 Ia ese Iehova ena dubu
atai kahana ikoukouna e karaia, bona Ofele
maḡuna latanai danu ruma momo e hagini.
4 Ia ese danu hanua haida e hadaidia Iuda
ororodia ai, bona tuari rumadia bona ko-
horo e haginidia, ororo mai udadia doridia
ai. 5 Ia ese Amono taudia edia pavapava
e tuari henia, bena e hadareredia. Bena
una laḡani lalonai Amono taudia ese *silver
talent* sinahu-ta,* bona uit koro gerebu-ta,
bona bali koro gerebu-ta, e henia. Amono
taudia ese danu unu heḡereḡeredia ma e
henia, laḡani iharuana ai bona laḡani iha-
toina ai. 6 Taunabunai, Iotam na e goada
e Iehova, badina be ena dala nahuana e
tohoava Iehova, ena Dirava, vairanai.

7 Iotam ena kara oredia, bona ena tu-
ari iboudiai, bona ena ḡaukara daladia,
sivaraidia na Israel bona Iuda Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai vada e hetore. 8 E lohia
matama negana ai, ena mauri laḡanidia na
ruahui-ima; ia na laḡani gwauta-tauratoi
Ierusalem ai e lohiava. 9 Bena Iotam na
tubu tama dekediai e mahuta; David ena
hanua ai e guria. Bena ia natuna Ahasa na
ia gabuna ai e lohia.

28

King Ahasa

1 Ahasa e lohia matama negana ai ena
mauri laḡanidia na ruahui; ia na laḡani
gwauta-tauratoi e lohiava Ierusalem ai.
Ia na Iehova vairanai se kara maoromaorova,
senena David e karava heḡereḡerena, 2 a
Israel pavapavadia edia dala ai e rakava.
Ia ese kaivakuku na e havevea aurina amo e
karadia, Baal edia; 3 bona muramura mai
bonadia e gabu, Hinom natuna ena koura ai;

* 26:13: Domaga-toi daha-hitu sinahu-ima = 307,500. Heberu taudia edia hahetoho ḡauna ta.

* 27:5: Silver talentsinahu-ta = 5 tonnes sisivana. Koro na

bona natuna mamaruanedia na ḡole-oho
bouboudia ai e halaodia, Iehova ese Israel
taudia vairadiai e luludia lasi besedia edia
kara dika-hereadia heḡereḡeredia. 4 Ia ese
danu boubou karadia e karava bona mura-
mura mai bonadia e gabuva, atai gabudia
ai bona ororo ai bona au mauridia iboudiai
henudiai.

5 Taunabunai Iehova, ena Dirava, ese
Suria pavapavana imana ai e atoa. Suria
pavapavana ese e hadarerea, bona ena orea
taudia hutuma bada e abidia mauri, bena
Damasko e laohaidia. Israel pavapavana
imana ai e atoa danu; bena una tau ese e
hadarerea mai ala-ala badana ida. 6 Badina
be Peka Remalia ese Iuda taudia domaga-
ta gerebu-rua* na dina tamona ai e aladia
mase, iboudiai na goada taudia; badina be
idia ese Iehova, senedia edia Dirava, vada e
rakatania. 7 Bena Sikri, goada-herea tauna
ta Efraim ai, ese Maaseia, hanua pavapa-
vana natuna, bona Asarikama, pavapava
ena ruma biaguna, bona Elkana, hanua
pavapavana badibadinai e gini tauna, na e
aladia mase.

8 Israel taudia ese varavaradia domaga-
rua† e abidia mauri, hahine, memero,
bona kekeni; bona kohu momo edia amo
e abi, bena unu kohu na Samaria e laohai.
9 A Iehova ena peroveta tauna ta, ladana
Odede, na unuseni ai. Bena ia na e raka lasi,
tuari oreana na Samaria irakakahi-henina
ai e hedavari henidia; bena e hamaorodia,
eto, A itaia, Iehova, senemui edia Dirava,
ese Iuda taudia e badu henidia dainai, ia
ese umui imamui ai e atodia; a umui ese
vada o ala-ala henidia mai badumui ida, una
badu na e dae ela guba ai. 10 Harihari emui
lalo-hadai be Iuda taudia bona Ierusalem
taudia, mamaruanedia bona hahinedia, ba
ḡuidia, bona emui hesiai taudia ai ba halao-
dia. A umui danu sibomui ese Iehova, emui
Dirava, asio kara dika henia a? 11 Harihari
ba kamonai henigu, varavaramui o abidia
mauri na ba siaidia lou, badina be Iehova
ena badu ḡaraḡara na umui latamui ai.

12 Lohia haida danu Efraim oreana amo,
Asaria Iohanan bona Berekia Mesilemoto
bona Iehisikia Salumu bona Amasa Hadalai,
ese tuari amo e maiva taudia ilao-ahudia e
gini, 13 e hamaorodia, eto, Abi-mauri taudia
na iniseni ai basio hakaudia vareai; bad-
ina be o haeroamu karana ese baine hak-
erereda Iehova vairanai, bena una kerere
na eda kara dika bona eda kerere gunadia
latadiai baine heato ḡau. Badina be eda
kerere vada e bada, bona badu ḡaraḡarana
na Israel latanai. 14 Taunabunai, tuari taudia
ese abi-mauri taudia bona e abi kohudia na
lohia bona hebou taudia iboudiai vairadiai
e rakatanidia. 15 Bena hari ladadia vada e
hegwaurai taudia na e tore isi; bena idia ese
unu abi-mauri taudia na e abidia, bona idia
bogaragidiai asi dabuadia taudia iboudiai
na unu e abi ḡaudia amo e hadabualaidia,
bona tamaka e henidia, bona aniani bona
ranu e henidia, bona taudia na dehoro
amo e dahudia. Bena edia manoka tau-
dia iboudiai na doniki latadiai e hahelaidia
kau; bena varavaradia dekedia e laohaidia,
Ieriko, pamu audia hanuana, lalonai. Bena
idia na Samaria e lou lao.

16 Una negana ai King Ahasa ese hereva na
Asuria pavapavana dekena e siaia lao, una
tau ese baine durua eto. 17 Badina be Edom
taudia ese Iuda na ma vada e daea bona
e hadarerea, bona abi-mauri taudia vada e
laohaidia. 18 Bona Filistia taudia ese Sefela
kahana bona Iuda diho kahana hanuadia
vada e tuari henidia; bena Bete-semese
bona Aialono bona Gederoto e abidia, bona
Soko bona Timuna bona Gimiso, mai edia
hanua maraḡidia ida; bena unuseni ai e
nohova. 19 Badina be Iehova ese Iuda e taoa
tari, Ahasa, Israel pavapavana, dainai; bad-
ina be Iuda ai e kara havara, bona Iehova
vada e gwau edeede henia. 20 Taunabunai
Tiglata-pilnesere, Asuria pavapavana, na ia
ituari-henina totona ema; bena e hahisi-
hisia mo, a se hagoadaia. 21 Badina be
Ahasa ese Iehova ena dubu bona pavapava
ena ruma bona lohia edia ruma kohudia e
abi, heaiva ḡaudia na Asuna pavapavana e
henia; to unu ese na se kahaia.

22 Ena hisihisi negana ai ena gwau-edeede
Iehova enai ma e habadaia, hari King Ahasa
ese. 23 Badina be ia ese boubou ḡaudia e
hahelaḡadia, Damasko diravadia, e hadar-
erea ḡaudia, edia. Ia eto, Suria pavapavadia
edia dirava ese idia e durudia dainai, lau ese
boubou ḡaudia baina hahelaḡadia edia, bae
durugu helaoreana. A idia ese ia bona Israel
idoinai e hadikadia rohoroho.

24 Bena Ahasa ese Dirava ena dubu kohu-
dia e haboudia bona e utudia sisisisi; bona
Iehova ena dubu iduaradia e koudia ahu.
Bena ia ese ihaboulaina patadia e kara, ia
sibona ena, Ierusalem daigunidia iboudiai
lalodiai. 25 Iuda hanuadia iboudiai Ialodiai

* 28:6: Domaga-ta gerebu-rua = 120,000. † 28:8: Domaga-rua = 200,000.

danu ia ese atai gabudia e kara, unuseni
ai muramura mai bonadia bae gabu, idau
dirava edia; unu amo ia ese Iehova, senena
edia Dirava, e habadua.
26 Ena kara orena bona ena dala iboudiai,
matamana ela bona dokona, na Iuda bona
Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai vada
e hetore. 27 Bena Ahasa na tubu tama
dekediai e mahuta. Hanua lalonai e guria,
Ierusalem ai; badina be Israel pavapavadia
edia gara ai asie vareailaia. Bena ia natuna
Hesekia na ia gabuna ai e lohia.

29

King Hesekia

1 Hesekia e lohia matama negana ai ena
mauri laḡanidia na ruahui-ima. Ia na laḡani
ruahui-taurahanita e lohiava Ierusalem ai.
Sinana ladana na Abia, Sekaria natuna
hahinena. 2 Ia na Iehova vairanai e kara
maoromaoroava, senena David ena kara
iboudiai heḡereḡeredia ai e karava.

Hesekia ese dubu e kehoa lou

3 Ena lohia laḡanina gini-gunana huana
gini-gunana ai, ia ese Iehova ena dubu
iduaradia e kehodia bona e banidia.
4 Hahelaḡa taudia bona Levi taudia
na e hakaudia vareai, maḡu lalonai e
haboudia, mairiveina kahana ai. 5 Ia
ese e hamaorodia, eto, Levi taumui e, a
kamonai henigu! Sibomui ba hahelaḡa,
bona Iehova, senemui edia Dirava, ena
dubu ba hahelaḡaia; bona miro na gabu
helaḡana amo bavabia lasi murimuri ai.
6 Badina be tamada vada e gwau edeede,
Iehova, eda Dirava, vairanai vada e kara
havara; idia ese ia vada e rakatania, bona
vairadia na Iehova ena noho gabuna amo e
mede kerehai, e gini muri. 7 Dehe iduaradia
danu vada e koudia, bona lamepa vada
e habododia, muramura mai bonadia
asie gabu bona ḡole-oho bouboudia asie
hahelaḡadia, Israel Diravana ena gabu
helaḡana lalonai. 8 Taunabunai, Iehova ena
badu na Iuda bona Ierusalem latadiai e
kau, taunimanima ese igari-henidia bona
ihoalaidia bona isi-henidia ḡaudia ai vada
e halaodia, umui sibomui ese matamui
ai o itamu heḡereḡerena. 9 Badina be
o itaiamu, tamada na dare amo vada e
mase, bona natuda mamaruanedia bona
hahinedia bona adavadia na iḡui ai e
nohomu, una dainai. 10 Harihari lau lalogu
na e uramu Iehova, Israel Diravana, ida baia
herohemaino, ena badu ḡaraḡara na ita eda
amo baine heabi oho helaoreana. 11 Natugu
e, harihari basio hedavauhe, badina be
Iehova ese vada e abimui hidi, ia vairanai ba
gini, ia ba toma henia diho, ia isiaina ba lao
heni, bona ienai muramura mai bonadia ba
gabu totona.

12 Bena Levi taudia na e tore isi. Tau-
dia bini. Kohat iduhuna amo: Mahata
Amasai bona Ioel Asaria; Merari iduhuna
amo: Kisa Abdi bona Asaria Iehalelele;
Gereson iduhuna amo: loa Sima bona Eden
loa; 13 Elisafan iduhuna amo: Simri bona
leuele; Asaf iduhuna amo: Sekaria bona
Matania; 14 Hemana iduhuna amo: Iehuele
bona Simei; bona Iedutunu iduhuna amo:
Semaia bona Usiele. 15 Idia ese tadikakadia
e haboudia, bena sibodia e hahelaḡa; bena
e raka vareai, hanua pavapavana ese Iehova
ena hereva amo e haduadia heḡereḡerena,
Iehova ena dubu bae haḡoevaia totona.
16 Bena hahelaḡa taudia na Iehova ena
dubu laloma daiutuna lalonai e raka vareai,
bae haḡoevaia totona; bena miro iboudiai
Iehova ena gabu helaḡana ai e davari na
e abi lasi, Iehova ena dubu maḡuna ai;
bena Levi taudia ese e abi, e laohai ela
bona Kidron sinavaina. 17 Hua gini-gunana
dinana gini-gunana ai idia ese hahelaḡa
ḡaukaradia e kara matama; bena hua di-
nana ihataurahanina ai idia na Iehova ena
dubu dehena ai e kau; bena dina taura-
hani lalodiai idia ese Iehova ena dubu e
hahelaḡaia, ela bona hua gini-gunana di-
nana ihagwautatauratoina ai e hadokoa.
18 Bena idia na Hesekia, hanua pavapavana,
dekenai e raka vareai, eto, Ai ese Iehova
ena dubu idoinai vada a haḡoevaia, bona
ḡole-oho bouboudia patana, mai kohuna
iboudiai ida, bona flaoa helaḡana patana,
mai kohuna iboudiai ida. 19 Kohu iboudiai,
King Ahasa ese e lohiava negana lalonai
ena gwau-edeede ai e negedia ḡaudia, na
ai ese vada a heḡaeḡaelaidia bona vada a
hahelaḡadia; a itaia, ḡaudia na Iehova ena
ihaboulaina patana vairanai.

20 Bena Hesekia, hanua pavapavana, na
daba ai e tore isi, hanua ena heitatao tau-
dia iboudiai e haboudia, bena Iehova ena
dubu ai e dae kau. 21 Idia ese boromakau
mamaruanedia hitu bona mamoe mamaru-
anedia hitu bona mamoe natudia hitu bona
nani mamaruanedia hitu e vareailaidia,
boubou ḡaudia ai baela, kara dika daidiai,
basileia ena, bona gabu helaḡana ena, bona
Iuda ena. Bena ia ese hahelaḡa tau-
dia, Aaron garana, na e haḡanidia, idia

ese unu ḡau bae hahelaḡadia, Iehova ena
ihaboulaina patana latanai. 22 Taunabunai,
idia ese boromakau mamaruanedia e aladia
mase; bena hahelaḡa taudia ese raradia e
abi, ihaboulaina patana e nevarilaia; bona
mamoe mamaruanedia e aladia mase, bona
raradia na ihaboulaina patana e nevarilaia;
mamoe natudia danu e aladia mase, bona
raradia na ihaboulaina patana e nevarilaia.
23 Bena nani mamaruanedia e mailai, hanua
pavapavana bona hebou taudia dekediai,
boubou ḡaudia ai bae halao, kara dika
dainai; bena idia ese imadia na latadiai e
ato kau. 24 Bena hahelaḡa taudia ese e aladia
mase, bona raradia na kara dika dainai
boubou ḡauna ai e halaoa, ihaboulaina
patana latanai, herohemaino ikaralaina,
Israel taudia iboudiai edia. Badina be
hanua pavapavana ese e haḡanidia, ḡole-
oho boubouna bona kara-dika boubouna
bae kara, Israel taudia iboudiai edia.

25 Bena ia ese Levi taudia na Iehova
ena dubu ai e atodia, mai edia botabota
auridia, bona hatai-hatai ḡaudia badadia
bona maraḡidia ida, David bona hanua
pavapavana ena mata-hanai tauna Gad
bona peroveta tauna Natan edia haheḡani
heḡereḡerena; badina be una haheḡani na
Iehova ena amo ema, ena peroveta taudia
edia amo. 26 Levi taudia na e gini, David
ena botabota auridia bona ena hatai-hatai
ḡaudia imadia ai e abi; bona hahelaḡa tau-
dia danu, mai edia kibi ida. 27 Bena Hesekia
ese e haḡanidia, ḡole-oho boubouna na
ihaboulaina patana ai bae hahelaḡaia. Bena
ihahelaḡana e matamaia negana ai, Iehova
ihanamolaina anena danu e ladaia isi, bona
kibi e hiriri, bona David, Israel pavapavana,
ena ḡau e botadia bona e hataidia. 28 Hebou
idoinai e toma diho, bona ane-abi taudia
ese ane e abi, bona kibi-hiriri taudia ese
edia kibi e hiriri; una mo e kara toma
ela bona ḡole-oho boubouna ḡaudia vada
e haḡoledia oho vaitani. 29 Boubou karana
e ore, bena hanua pavapavana bona ia ida
e hebou taudia iboudiai na e igo diho, e
toma diho. 30 Bena Hesekia, hanua pava-
pavana, bona lohia taudia, ese Levi taudia
e haḡanidia, Iehova ihanamolaina anedia
bae abi, David ena, bona Asaf, matai-hanai
tauna, ena. Bena ihanamolaina anedia e abi
mai moaledia ida. Bena e igo diho, e toma
diho.

31 Bena Hesekia eto, Sibomui vada o
hahelaḡa, Iehova ena; harihari a raka
kahi mai, boubou ḡaudia bona hahen-
amo herahiadia na Iehova ena dubu ai
a mailaidia. Bena hebou taudia ese
boubou ḡaudia bona hahenamo herahiadia
e mailai; bona ura kwalimu taudia iboudiai
ese ḡole-oho boubouna ḡaudia e mailaidia.
32 Gole-oho boubouna ḡaudia hebou tau-
dia ese e mailaidia be inihohodia: boro-
makau mamaruanedia hitu-ahui, mamoe
mamaruanedia sinahu-ta, bona mamoe
natudia sinahu-rua; unu iboudiai na ḡole-
oho boubouna ḡaudia, Iehova ena. 33 Bona e
hahelaḡadia herahiadia na boromakau ma-
maruanedia sinahu-tauratoi bona mamoe
daha-toi. 34 A hahelaḡa taudia na dia hoho
ḡole-oho boubouna ḡaudia iboudiai na bae
kopadia, taunabunai hahelaḡa taudia haida
na sibodia do asie hahelaḡa negana lalonai
tadikakadia Levi taudia ese e durudia, ela
bona ḡaukara vada e ore; badina be Levi
taudia edia lalo-maoromaorona ese na-
helaḡa taudia edia e hereaia, sibodia edia
hahelaḡa karana ai. 35 Ḡole-oho ḡaudia
momomomo latadiai na maino boubouna
ḡaudia digaradia bona inuinu bouboudia,
ḡole-oho ḡaudia edia, danu. Iehova ena
dubu ḡaukarana na unu e haginia lou toma.
36 Bena Hesekia bona taunimanima iboudiai
na e moale, Dirava ese taunimanima vada e
kara henidia karadia daidiai; badina be una
kara na vada e vara taku.

30

Lagau-hanai Ariana

1 Hesekia ese hereva e siaia lao Israel
bona Iuda kahadia idoidiai, bona revareva
e tore Efraim bona Manase edia, idia
na Iehova ena dubu Ierusalem ai baema,
Iehova, Israel Diravana, ena lagau-hanai
ariana bae karaia totona. 2 Hanua pavapa-
vana bona hanua lohiadia bona Ierusalem
hebouna idoinai vada e henega, lagau-
hanai ariana na hua iharuana ai bae karaia
eto. 3 (Idia na asi edia dala negana ko-
rikorina ai bae karaia, badina be hahelaḡa
taudia na asie heḡereḡere, haida na sibo-
dia do asie hahelaḡa dainai, bona taunimanima danu Ierusalem ai do asie hebou.)
4 Bena una lalo-hadai na hanua pavapa-
vana bona hebou idoinai e haeroa vada e
namo. 5 Taunabunai idia na e hahedua,
Israel idoinai lalonai, Bere-sieba amo ela
bona Dan, bae gwauraia hedinarai, taunimanima na Ierusalem baema, lagau-hanai
ariana bae karaia Ierusalem ai, e gwauraia
dalana heḡereḡerena ai, Iehova, Israel Di-
ravana, ena; badina be idia hutuma ese asie
badinaiava.

6 Taunabunai, gwaukau taudia na Israel
bona Iuda tanodia idoidiai e rakadia hanai,
hanua pavapavana mai ena lohia taudia ida
e tore revarevadia e laohai, hanua pava-
pavana ena haheḡani heḡereḡerena, eto,
Israel taumui e, Iehova, Abraham bona
Isaak bona Israel edia Dirava, ba lou he-
nia, ia ese umui kwabukwabumui, Asuria
pavapavadia imadia amo vada o roho mauri
taumui, ma baine haḡeremui lou helaore-
ana. 7 Tamamui bona tadikakamui ida ba-
sio heḡereḡere; idia ese Iehova, senedia
edia Dirava, e gwau edeede henia, una
dainai ia ese e harahudia tari, umui ese
o itaiamu heḡereḡerena. 8 Basio aio auka,
tamamui heḡereḡeredia, a Iehova enai ba
hedaro dae, bona ena gabu helaḡana, ia
ese vada e hahelaḡaia hanaihanai ḡauna,
baoma; Iehova, emui Dirava, isiaina ba lao
heni, ena badu ḡaraḡara na umui emui amo
baine heabi oho helaoreana. 9 Badina be
Iehova boma lou henia, tadikakamui bona
natumui na e ḡuidia taudia ese bae bogadia
hisi, bena idia na ina tano bae lou henia.
Badina be Iehova, emui Dirava, na mai ena
harihari-bada bona mai ena hebogahisi;
boma lou henia, ia na emui amo basine
mede kerehai.

10 Taunabunai, gwaukau taudia na hanua
ta ta amo ela, Efraim bona Manase kahadia
e rakadia hanai ela bona Sebulun; a idia
ese e kirikirilaidia bona e ḡonaḡonalaidia.
11 Asere bona Manase bona Sebulun taudia
hida hona be sibodia e hahemanau, bena
Ierusalem ela. 12 Dirava imana na Iuda
taudia latadiai danu, Ialodia ihatamonadia,
hanua pavapavana bona hanua lohiadia ese
Iehova ena hereva dainai e haheganilai
karadia bae kara totona.

13 Taunabunai, hutuma na Ierusalem ai e
hebou, asie hatubua flaoana ariana na hua
iharuana ai bae karaia totona. Hebou na
bada herea. 14 Idia na e ḡaukara matama,
ihaboulaina patadia Ierusalem ai e abidia
oho bona muramura mai bonadia igabu-
dia patadia iboudiai e abidia, e laohaidia,
Kidron kourana ai e negedia. 15 Bena hua
iharuana dinana ihagwauta-hanina ai idia
ese lagau-hanai mamoena e alaia mase.
Bena hahelaḡa taudia bona Levi taudia na
e hemarai; taunabunai idia na sibodia e
hahelaḡa, bena ḡole-oho boubouna ḡaudia
na Iehova ena dubu ai e vareailai. 16 Edia
gini gabudia korikori ai e gini, Mose, Di-
rava ena tau, ena taravatu heḡereḡerena;
bena hahelaḡa taudia ese Levi taudia ima-
dia amo e abia rarana na e henevarilaia.
17 Badina be hutuma una hebou lalonai na
sibodia asie hahelaḡa; una dainai Levi tau-
dia edia ḡaukara ta be asie haheḡoeva tau-
dia iboudiai edia lagau-hanai mamoedia e
aladia mase, Iehova enai bae helaga totona.
18 Badina be taunimanima hutuma na sibo-
dia asie haheḡoeva; momo na Efraim bona
Manase bona Isakara bona Sebulun amo;
ḡau tamona idia ese lagau-hanai ariana e
ania, dala idauna amo, dia taravatu ese
e gwauraia dalana heḡereḡerena. Badina
be Hesekia na idia daidiai vada e ḡuriḡuri,
eto, Iehova namona ese 19 unu lalodia vada
e ura vaitani idia ese senedia edia Dirava,
Iehova, bae tahua taudia iboudiai na edia
dika baine gwau tao, ena be gabu helaḡana
ena haheḡoeva taravatudia asie badinadia.
20 Bena Iehova ese Hesekia e kamonai he-
nia, bona taunimanima na e hamauridia.
21 Israel taudia Ierusalem ai e hebouva ese
asie hatubua flaoana ariana na dina hitu
lalodiai e karaia, mai moale badadia ida;
bona Levi taudia bona hahelaḡa taudia
ese Iehova e imodaia, dina ta ta lalodiai,
bona ane e abi mai goadadia ida Iehova
ena. 22 Bena Hesekia ese Levi taudia na
ena hereva amo e hagoadadia, badina be
idia ese edia diba namona vada e hahed-
inaraia, Iehova isiaina ilao-henina lalonai.
Taunabunai, hebou taudia ese aria anian-
idia e ani, dina hitu lalodiai, bona hero-
hemaino bouboudia e hahelaḡadia, bona
Iehova, senedia edia Dirava, e hanamoa.

23 Bena hebou taudia iboudiai ese ura ta-
mona e uralaia hebou, aria na ma bae karaia
lou dina hitu; taunabunai idia ese ma e
karaia lou, dina hitu lalodiai, mai moaledia
ida. 24 Badina be Hesekia, Iuda pavapa-
vana, ese boromakau mamaruanedia daha-
ta bona mamoe daha-hitu na hebou tau-
dia e henidia, edia boubou ḡaudia; bona
hanua lohiadia ese boromakau mamaru-
anedia daha-ta bona mamoe gerebu-ta* e
henidia. Hahelaḡa taudia hutuma na sibo-
dia e hahelaḡa. 25 Iuda hegogona idoinai,
bona hahelaḡa taudia bona Levi taudia,
bona Israel amo ema taudia edia hegogo
idoinai, bona noho-hedoa taudia Israel
tanona amo ema, bona Iuda ai e noho hedo-
ava taudia danu, na e moale. 26 Taunabunai,
moale na bada Ierusalem ai; badina be
Solomon, David natuna, Israel pavapavana,
ena nega amo ema, kara unuhetomana na

* 30:24: Gerebu-ta = 10,000.

Ierusalem ai se hedinarai. [27] Bena hahelaḡa
taudia bona Levi taudia na e tore tore isi,
taunimanima e hanamodia. Bena gadodia
na vada e kamonaidia, bona edia ḡuriḡuri
na e dae, Dirava ena noho gabuna helaḡana
guba ai.

31

[1] Ina idoinai e ore, bena Israel taudia
iboudiai unuseni ai e hebouva na e raka
lasi, Iuda hanuadia ela, nadi au-tubuadia
e hamakohidia rohoroho, bona kaivakuku
au-tubuadia e utudia, bona atai gabudia
bona ihaboulaina patadia e ḡiḡidia dobi,
Iuda bona Beniamina tanodia idoidiai lalo-
diai, bona Efraim ai bona Manase ai, ela
bona idia ese iboudiai vada e habuadia tari.
Bena Israel taudia iboudiai na edia hanua e
lou heni, ta ta ena gabu ena gabu ela.

Hahelaga taudia bona Levi taudia edia noho daladia

[2] Bena Hesekia ese hahelaḡa taudia bona
Levi taudia oreadia e duanaidia, orea ta ta
edia ḡaukara, hahelaḡa taudia edia bona
Levi taudia edia, heḡeregeredia ai, ḡole-
oho bouboudia bona maino bouboudia
bae hahelaḡadia bona Iehova ena taruha
ikoukoudia ai ḡuriḡuri ḡaukaradia bae
kara bona hahenamo bona heimodai bae
heni helaoreadia. [3] Hanua pavapavana e
heni ḡaudia, ia sibona ena ḡau amo, na
ḡole-oho boubou ḡaudia ai e halaodia:
daba bona adorahi ḡole-oho bouboudia,
bona dina helaḡadia bona hua matamata-
dia bona e gwaurai ariadia edia ḡole-oho
bouboudia, Iehova ena taravatu ai e hetore
heḡereḡerena. [4] Bena ia ese Ierusalem ai
e nohova taudia na e haḡanidia, idia ese
hahelaḡa taudia bona Levi taudia ahudia
korikoridia bae henidia, Iehova ena tara-
vatu bae badinaia balaheni totona. [5] Una
haheḡani herevana e piua rohoroho ne-
gana ai, Israel taudia ese ḡau momo-herea
e heni, uit bona bali anidia roboadia, bona
vine ranuna, bona dehoro, bona bada-
ranuna, bona uma anidia iboudiai; ḡau
iboudiai e karoadia, karoa gwauta, bena
karoa ta e mailaia. E mailai karoadia na
momo herea. [6] Israel taudia bona Iuda
taudia Iuda hanuadia ai e nohova ese danu
edia boromakau bona edia mamoe e karoa-
dia, karoa gwauta, bena karoa ta na e
mailaia, bona ḡau helaḡadia danu, vada e
hahelaḡadia Iehova, edia Dirava, ena; bena
unu ḡau na senu ai e atodia. [7] Hua iha-
toina ai e senudia matama, ela bona hua
ihahituna ai e hadokoa. [8] Hesekia bona lohia
iboudiai ema hari senu e itadia negana
ai, idia ese Iehova bona ena bese Israel
na e hanamodia. [9] Bena Hesekia ese hari
senu daladia na hahelaḡa taudia bona Levi
taudia e nanadailaidia. [10] Asaria, hahelaḡa
tauna badana, Sadok ena iduhu tauna, ese
e haere henia, eto, Edia herahia ḡaudia
na Iehova ena dubu ai e vareailai matama
negana amo ema bona harihari, ai na vada
a aniani, bogamai vada e kunu, bona bahu
momo vada e mia, badina be Iehova ese
ena orea taudia vada e hanamodia; una
dainai ini ḡau oredia momo herea vada ame
hamia.

[11] Bena Hesekia ese e haḡanidia, daiutu
haida bae haheḡaeḡaedia Iehova ena dubu
ai. Bena idia ese e haheḡaeḡaedia. [12] Bena
mai maoromaorodia ida herahia ḡaudia
bona e karoadia ḡaudia bona ḡau ha-
helaḡadia na e vareailaidia. Heitatao tauna
badana, unu ḡau igimadia tauna, na Ko-
nania, Levi tauna; ihararuana na ia tadina
Simei. [13] Heitatao taudia haida ese Kona-
nia tadina Simei ida e durudia. Ladadia
bini: Iehiele, Asasia, Nahata, Asahele, Ier-
imoto, Iosabad, Eliele, Isimakia, Mahata,
Benaia; Hesekia, hanua pavapavana, bona
Asaria, heitatao tauna badana Dirava ena
dubu ai, ese e duanaidia. [14] Herahia ḡaudia,
taunimanima edia lalo-namo ai Dirava e
henia ḡaudia, na Kore, Levi tauna Imna
natuna, mairiveina kahana ikoukouna igi-
mana tauna, ese e itadia tao, Iehova ahuna
bona helaḡa-herea herahiana ahuna danu
baine ato tabe totona. [15] Ia iduruna, ha-
helaḡa taudia edia hanua hidaosi lalodiai,
be Eden, Miniamini, Iesua, Semaia, Amaria
bona Sekania; idia ese e durua balaheni,
tadikakadia badadia bona maraḡidia ahu-
dia e henidia, edia orea ta ta ai. [16] A e had-
abudia taudia be edia iduhu ta ta ai lada-
dia e tore taudia, laḡani toi vada e hanai
mamaruanedia, Iehova ena dubu ai e raka
vareai dina ta ta ḡaukaradia heḡereḡeredia,
edia hesiai karadia bae kara, ta ta ena
ḡaukara ena ḡaukara heḡereḡeredia, edia
orea ta ta ai. [17] Hahelaḡa taudia na tamadia
edia iduhu heḡereḡeredia ai ladadia e tore;
a Levi taudia, laḡani ruahui vada e hanai,
na edia ḡaukara heḡereḡeredia ai orea ta ta
ai ladadia na e tore. [18] Hahelaḡa taudia na
mai natudia maraḡidia bona adavadia bona
natudia mamaruanedia bona hahinedia ida
iboudiai ladadia e tore; badina be sibodia
ihahelaḡadia karadia e kara momokani. [19] A
Aaron garana, hahelaḡa taudia, edia hanua

gabi-ruma tanodia ai e nohova, edia dala
be hanua ta ta ai tatau haida ladadia vada
e gwaurai, idia ese mamaruane iboudiai,
hahelaḡa taudia bona Levi taudia oreana ai
hahidaosi ladadia vada e tore taudia, ta ta
ahudia bae henidia hagau-hagau.
20 Hesekia na unu e kara toma, Iuda
tanona idoinai; kara namodia bona maoro-
maorodia bona momokanidia Iehova, ena
Dirava, vairanai e kara. 21 Bona e kara
ḡaukaradia iboudiai, Dirava ena dubu isi-
aina ilao-henina ai, bona taravatu bona
haheḡani ibadinadia ai, bona ena Dirava
itahuna ai, ia ese e karava mai lalona
idoinai, bona ena namo e habadaia.

32

Senakerib ese Iuda e tuari henia

1 Unu ḡau bona unu heabidadama kara-
dia muridia i, Senakerib, Asuria pavapa-
vana, ema, Iuda e daea. Ia na hanua mai
maḡudia vairadiai e taruha, e laloa baine
ḡaunaidia eto. 2 Hesekia e diba Senakerib
vada ema Ierusalem baine tuari henia ne-
gana ai, 3 ia na ena heitatao taudia bona
ena goada taudia ida e henega bou, ranu
gabudia hanua badana murimurinai na bae
tahunidia eto; bena idia ese ia e durua.
4 Taunimanima hutuma bada e hebou, bena
ranu gabudia Iboudiai, bona sinavai marag-
ina, tano e ha-arua hanai ḡauna, na e tahu-
nidia; eto, Anina be dahaka Asuria pava-
pavadia baema, ranu momo bae davari? 5 Ia
na mai boga-aukana ida e ḡaukara matama,
vada e hegigi dobi maḡuna idoinai ma e
haginia lou, bona latanai kohoro e hagini-
dia. Bena una maḡu murimurinai ia ese
maḡu ta ma e larebaia; bona Milo kohorona
e ha-aukaia, David ena hanua lalonai. Ia ese
danu tuari ḡaudia bona kesi momo herea
e karadia. 6 Ia ese tuari lohiadia e dua-
naidia, idia ese taunimanima bae biagudia.
Hanua ikoukouna ariarana ai e haboudia,
bena ena hereva amo e hagoadadia, eto,
7 Ba goada, ba boga auka. Basio gari bona
kudoumui basie hetaha, Asuria pavapavana
bona hutuma bada ia ida ema vairadiai;
badina be ita edai na ta herea-dae, ia enai e
hereaiamu. 8 Ienai be taunimanima imana
mo; a ita edai be Iehova, eda Dirava. Ia
ese baine duruda, bona eda tuari baine
tuarilaia. Bena taunimanima lalodia ma
e goada, Hesekia, Iuda pavapavana, ena
hereva daidiai.
9 Senakerib, Asuria pavapavana, mai ena
tuari oreana idoinai, ese Lakisi e daia
ahuva; bena una murinai ia ese ena hes-
iai taudia na Ierusalem e siaidia lao, Hes-
ekia, Iuda pavapavana, bona Iuda taudia
iboudiai Ierusalem ai e hebouva, dekediai;
eto, 10 Senakerib, Asuria pavapavana, na ini
e gwau tomamu: Dahaka ai o hetao kaumu
dainai Ierusalem o ha-aukaiamu? 11 Hesekia
ese se koimuimu a? Ia ese baine kahumui
nege, doe bona ranu mase ese bae hamase-
mui; badina be ia ese vada e koimuimu,
e tomu "Iehova, eda Dirava, ese Asuria
pavapavana imana amo baine hamaurida".
12 Ina Hesekia ese ena atai gabudia bona ena
ihaboulaina patadia vada e abidia oho, bona
Iuda bona Ierusalem vada e haḡanidia, eto
"Ihaboulaina patana tamona mo vairanai
ba toma diho bona latanai emui boubou
ḡaudia ba hagoledia oho", ani? 13 Umui
asi dibamui a, lau bona lau senegu ese
idau tano taudia iboudiai ede vada a kara
henidia toma? Unu tano basileiadia edia
dirava ese edia tano na lau imagu amo
vada e hamauridia diba a? 14 Unu senegu
ese e habuadia tari vaitani basileiadia edia
dirava iboudiai bogaragidia amo daika ese
ena bese na lau imagu amo vada e hamau-
ria diba, matona, umui emui Dirava ese
lau imagu amo baine hamaurimui diba a?
15 Taunabunai, harihari Hesekia ese unu
basine dibaḡanimui eiava basine koimui
toma. Basio kamonai henia, badina be bese
ta eiava basileia ta diravana ese ena orea
taudia na lau imagu amo eiava lau senegu
imadia amo se hamauridia diba. Benaini,
umui emui Dirava ese lau imagu amo basine
hamaurimui diba.

16 Ena hesiai taudia ese hereva haida ma
e gwaurai, Ḡaubada Iehova ihadikana bona
ena hesiai tauna Hesekia ihadikana. 17 Bona
revareva haida ia ese e tore, Iehova, Israel
Diravana, iḡonagonalaina bona ihadikana
herevadia e tore, eto "Tano haida basileia-
dia edia dirava ese edia orea taudia na lau
imagu amo asie hamauridia heḡereḡerena,
Hesekia ena Dirava ese ena orea taudia
na lau imagu amo basine hamauridia".
18 Unu hereva e lololai mai gao badadia
ida, Ierusalem taudia maḡu ai e giniva
na e hamaorolaidia, Iuda taudia edia gado
ai. Edia ura be bae hagaridia bona lau-
madia bae hadauredia, hanua badana bae
abia helaoreana. 19 Ierusalem Diravana e
herevalaia, tanobada besedia edia dirava,
taunimanima imadia ese e kara ḡaudia, e
herevalaidia heḡereḡerena.

Iehova ese Hesekia e hamauria

20 Bena Hesekia, hanua pavapavana, bona
Isaia, peroveta tauna, Amoso natuna, e
ḡuriḡuri unu hereva daidiai, bona guba e
tai henia. 21 Bena Iehova ese aneru ta e
siaia, bena ia ese tuari taudia mai goadadia
bona tuari lohiadia bona heitatao taudia
Asuria pavapavana ena taruha lalonai na e
aladia mase. Bena Asuria pavapavana na
ena tano korikori ai e lou lao mai hemaraina
ida. Bena ena dirava ena dubu ai e dae
kau negana ai, ia natuna haida ese unuseni
ai dare amo e alaia. 22 Taunabunai, Iehova
ese Hesekia bona Ierusalem ai e nohova
taudia na Senakerib, Asuria pavapavana,
imana amo bona ana inai taudia iboudiai
imadia amo e hamauridia. Ia ese laga-ani e
henidia, kaha iboudiai. 23 Bena hutuma ese
herahia gaudia na Ierusalem e laohaidia,
Iehova ena, bona dava-bada ḡaudia, Hesekia, Iuda pavapavana, ena; taunabunai ia
na e imodaia bese iboudiai vairadiai, una
negana amo ela.

Hesekia e gorerea

24 Unu dinadia ai Hesekia na e gorerea,
mokona e mase. Bena ia ese Iehova e ḡuria;
bona Iehova ese e haere henia bona toa
ta e henia. 25 A Hesekia ese ia ihanamona
davana na se heni, badina be lalona na e
hekokoroku. Taunabunai badu na ia latanai
e kau, bona Iuda bona Ierusalem latadiai
danu. 26 A Hesekia ese ena hekokoroku e
negea, e hahemanau, ia bona Ierusalem
taudia danu; una dainai Iehova ena badu na
idia latadiai se kau, Hesekia ena nega ai.

Gwau-kau taudia Babulono amo

27 Hesekia ena taḡa na bada; imatauraina
danu bada. Ia ese habou-habou rumadia e
haginidia, *silver* bona *gold* bona dava-bada
nadidia, bona aniani mamidia ihanamodia
muramuradia, bona kesi, bona dava-bada
kohudia idau-idau na unu ruma lalodiai e
habou. 28 Roḡe danu e kara, lalodiai ia
ese uit bona bali bona vine ranuna bona
dehoro e haboudia. Boromakau rumadia
danu e haginidia, ubu-ubu ḡaudia idau-
idau edia, bona mamoe ikoulaidia maḡudia
danu. 29 Ia ese danu ena hanua haida e
hadaidia, bona mamoe seridia bona boro-
makau seridia momo herea e abidia; badina
be Dirava ese ena taḡa e habadaia herea.
30 Hari Hesekia ese danu Gihon daena ranu
e arumu gabudia e koudia ahu, bena ranu
na e ha-arua diho, David ena hanua la-
hara kahana ai. Hesekia ese ena namo
e habadaiava, ena ḡaukara iboudiai lalo-
diai. 31 Taunabunai, Babulono lohiadia ese
edia gwaukau taudia na ia dekena e siaidia,
una tano ai vada e hedinarai toana bae
henanadailaia eto negana ai, Dirava ese e
rakatania ḡaḡae, baine tohoa bona lalona
idoinai baine dibaia helaoreana.

King Hesekia e mase

32 Hesekia ena kara oredia bona ena kara
namodia sivaraidia na Isaia Amoso, per-
oveta tauna, ena mata-hanai ai e tore, Iuda
bona Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana
ai. 33 Bena Hesekia na tubu tama dekediai
e mahuta; idia ese David garana edia gara
dae-laona ai e guria. Ena mase negana ai,
Iuda idoinai bona Ierusalem taudia iboudiai
ese ia e imodaia. Bona ia natuna Manase na
ia gabuna ai e lohia.

33

King Manase

1 Manase e lohia matama negana ai
ena mauri laḡanidia na gwauta-rua; ena
lohia laḡanidia na imahui-ima Ierusalem
ai. 2 Ia na Iehova vairanai e kara havara,
Iehova ese Israel taudia vairadiai e lulu-
dia lasi besedia edia kara dika-hereadia
heḡereḡeredia. 3 Badina be atai gabudia
helaḡadia ia tamana Hesekia ese e habuadia
tari na ia ese ma e haginidia lou, bona Baal
edia ihaboulaina patadia e haginidia, bona
kaivakuku au-tubuadia haida e kara, bona
guba hisiudia iboudiai e toma henidia diho
bona isiaidia e lao heni. 4 Iehova ena dubu
ai danu ia ese ihaboulaina patadia haida e
haginidia; una dubu na Iehova ese vada e
herevalaia, eto "Lau ladagu na Ierusalem ai
baine mia hanaihanai". 5 Ia ese ihaboulaina
patadia e haginidia, guba hisiudia iboudiai
edia, Iehova ena dubu maḡuna ruaosi lalo-
diai. 6 Ia ese danu natuna mamaruanedia
na ḡole-oho boubou ḡaudia ai e halaodia,
Hinom natuna ena koura ai; bona mari
bona bagu-haoro bona babalau karadia e
kara, bona rohe bona mea taudia na e
daidaidia. Iehova vairanai e kara havara-
havara, bona e habadua. 7 Hari kaivakuku,
ia ese e karaia ḡauna, na oirava ena dubu
ai e haginia; una dubu na Dirava ese David
bona natuna Solomon e herevalai henidia,
eto "Ina dubu ai bona Ierusalem, Israel
iduhudia iboudiai lalodia amo vada na abia
hidi hanuana, lalonai lau ladagu baina atoa
ela bona hanaihanai, 8 bona Israel aena na

senemui na duanai henidia tanona amo
nega ta ai basina abia oho lou; ḡau ta-
mona na henidia haheḡanina idoinai bona
egu hesiai tauna Mose ena amo na heni-
dia taravatuna idoinai bona hahedua here-
vadia bona hahemaoro herevadia na bae
badinadia namonamo". [9] Manase ese Iuda
taudia bona Ierusalem inoholaina taudia e
dibaḡanidia, taunabunai Iehova ese Israel
taudia vairadiai e habuadia tari besedia
edia kara dika na idia edia ese e hereadia.
[10] Iehova ese Manase mai ena orea tau-
dia ida e hereva henidia, a idia na asie
kamonai. [11] Taunabunai, Iehova ese Asuria
pavapavana ena tuari oreana biagudia na
idia ihadikadia totona e siaidia lao; bena
idia ese Manase na igau amo e abia, bona
auri labora-labora gadeadia ai e ḡuia, bena
Babulono e laohaia. [12] Ena hisihisi ne-
gana lalonai ia ese Iehova, ena Dirava, ena
hahenamo e tahua ena ḡuriḡun ai, bona
senena edia Dirava vairanai e hahemanau
herea. [13] E ḡuria, bena Dirava ese ena noinoi
e abia dae, bona e hakaua lou lao Ierusalem
ai, ena basileia lalonai. Bena Manase vada e
diba Iehova be Dirava.
[14] Una murinai ia ese David ena hanua
maḡuna, murimuri kahana ḡauna, e
haginia, Gihon lahara kahana ai, koura
lalonai, ela bona Gwarume Ikoukouna raka-
vareaina ai; ma e larebaia lao ela bona Ofele
e ḡeḡea; bona harana e halataia herea. Ia
ese danu tuari oreana biagudia na Iuda
hanuadia mai maḡudia iboudiai lalodiai
e hanohodia. [15] Bona dirava idaudia bona
kaivakuku na Iehova ena dubu amo e abidia
oho, bona ihaboulaina patadia iboudiai ia
ese guna Iehova ena dubu ororona ai bona
Ierusalem ai e haginidia ḡaudia ma e abidia
oho, hanua murimurinai e negedia. [16] Ia ese
danu Iehova ena ihaboulaina patana ma
e haginia lou, bona latanai herohemaino
bouboudia bona hahenamo bouboudia e
hahelaḡadia; bona Iuda taudia e haḡanidia,
idia ese Iehova, Israel Diravana, isiaina
bae lao heni. [17] Ḡau tamona, tauimanima
ese boubou karadia dounu e karava atai
gabudia ai, to Iehova, edia Dirava, mo enai.
[18] Manase ena kara oredia, bona ena
ḡuriḡuri ena Dirava enai, bona mata-hanai
taudia ese Iehova, Israel Diravana, ladana ai
e hereva henia negana ai e gwaurai herevadia, na Israel Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e hetore. [19] Ena ḡuriḡuri danu, bona Dirava ese ena noinoi ede e abia dae toma, bona ena kara dika bona ena kara hebeatai, bona edeseni ai atai gabudia e karadia, bona Asera ena au-tubua bona kaivakuku e haginidia, ia na do se hahemanau negana ai, sivaraidia na Mata-hanai Taudia Sisigadia Bukana ai vada e hetore. [20] Taunabunai, Manase na tubu tama dekediai e mahuta; bena ena ruma ai e guria. Bena ia natuna Amon na ia gabuna ai e lohia.

King Amon

[21] Amon e lohia matama negana ai ena mauri laḡanidia na ruahui; laḡani rua hona e lohia, Ierusalem ai. [22] Ia na Iehova vairanai e kara havarava, tamana Manase e kara havarava heḡereḡerena. Tamana Manase ese e kara kaivakukudia iboudiai na Amon ese e boudia bona isiaidia e lao heni. [23] Iehova vairanai se hahemanau, tamana Manase na e hahemanau na heto; a hari Amon ese ena kerere e habadaia herea. [24] Ena hesiai taudia ese ia ihadikana dalana e henegalaia, bena iena ruma ai e alaia mase. [25] A tano taudia ese King Amon ihadikana e henegalaia taudia iboudiai na e aladia mase; bena tano taudia ese ia natuna Iosia na pavapava ai e halaoa, ia gabuna ai.

34

Iosia e lohia matama

[1] A Iosia e lohia matama negana ai, ena mauri laḡanidia na taurahani. Ena lohia laḡanidia Ierusalem ai na toiahui-ta. [2] Ia na Iehova vairanai e kara maoromaoro, senena David ena dala idoinai e rakalaia, se raka siri, idiba kahana ai eiava lauri kahana ai. [3] Badina be ena lohia laḡanina ihataurahanina ai, ia do merona ai, ia ese senena David ena Dirava e tahua matama; bena laḡani ihagwauta-ruana ai ia ese Iuda bona Ierusalem e haḡoevadia matama, atai gabudia bona Asera ena au-tubua bona kaivakuku, e havevedia auridia amo e kara gaudia, na e abidia oho. [4] Idia ese Baal edia ihaboulaina patadia na ia vairanai e gigidia dobi. Ia ese danu muramura mai bonadia patadia, idia daediai e giniva gaudia, na e utudia; bona Asera ena au-tubua bona e havevedia auridia amo e kara kaivakukudia na e hamakohidia patapata, ḡahu ai e halaodia; bena gahu na unu ḡau e boudia taudia edia gara latadiai e ḡiḡia rohoroho. [5] Hahelaḡa taudia turiadia danu edia ihaboulaina patadia latadiai e haḡoledia oho; una kara amo ia ese Iuda bona Ierusalem e haḡoevadia. [6] Manase bona Efraim bona Simeon hanuadia ai,

ela bona Napatali, bona edia hanua gu-
nadia heḡeḡe:madaidia ai danu, [7] ia ese
ihaboulaina patadia e ḡiḡidia dobi, bona
Asera ena au-tubua bona kaivakuku na
gahu ai e halaodia, bona muramura mai
bonadia patadia e utudia, Israel tanona
idoinai. Bena ia na Ierusalem e lou lao.

Taravatu Bukana e davana

[8] Ena lohia laḡanina ihagwauta-
taurahanina ai, tano bona dubu vada e
haḡoevadia murinai, ia ese Safana, Asalia
natuna, bona Maaseia, hanua lohiana,
bona loa Ioahasa, toretore tauna, na e
siaidia lao, Iehova, ena Dirava, ena dubu
bae bania. [9] Idia na Hilkia, hahelaḡa
tauna badana, dekenai e kau; bena Dirava
ena dubu ai e vareailai monidia, Levi
taudia, raka-vareaina inarina taudia, ese
Manase bona Efraim taudia, bona Israel
taudia kwabukwabudia, bona Iuda bona
Beniamina taudia iboudiai, bona Ierusalem
inoholaina taudia, edia amo e abi ḡaudia,
na e henia. [10] Idia ese Iehova ena dubu
itataona taudia e henidia, bena Iehova
ena dubu e ḡaukaralaiava taudia ese dubu
ibanina ai bona ihanamo-louna ai e heni;
[11] kamuta taudia bona ruma-hagini taudia e
henidia, e gei nadidia bona kapa-kapa audia
bona lava bae hoidia, Iuda pavapavadia ese
e matadia rea dainai vada e dika rumadia
ihanamo-loudia totona. [12] Unu tatau ese
ḡaukara e karaia mai momokanidia ida.
Idia itataodia taudia e atodia na Iahata
bona Obadia, Levi taudia Merari besena
amo, bona Sekaria bona Mesularna, Kohat
besena taudia; idia ese e itadia tao. Levi
taudia iboudiai na hatai-hatai ḡaudia
ihataidia mai dibadia taudia; [13] idia ese
kohu-hua taudia e itadia tao, bona hesiai
ḡaukaradia idau-idau e kara taudia iboudiai
e biagudia. Levi taudia haida na itorena
taudia bona heitatao taudia bona ikoukou
igimadia taudia.

[14] Hari Iehova ena dubu ai e vareailaia
monina e abia lasi negana lalonai, ha-
helaḡa tauna Hilkia ese Iehova ena taravatu
bukana, Mose ena amo e heni ḡauna, na e
davaria. [15] Bena Hilkia ese toretore tauna
Safana e hamaoroa, aeto, Lau ese taravatu
bukana vada na davaria, Iehova ena dubu
ai; bena Hilkia ese buka na Safana e henia.
[16] Safana ese buka na hanua pavapavana
dekena e laohaia. Ia ese hanua pavapa-
vana e hamaoroa, eto, Emu hesiai taudia o
henidia ḡaukaradia iboudiai na e karamu;
[17] Iehova ena dubu ai e davaria monina na
vada e vaia, heitatao taudia bona ḡaukara
taudia imadia ai vada e atoa. [18] Bena tore-
tore tauna Safana ese hanua pavapavana
ma e hamaoroa, eto, Hahelaga tauna Hilkia
ese buka ta vada e henigu. Bena Safana ese
hanua pavapavana vairanai e duahia.

[19] Hanua pavapavana ese taravatu here-
vadia e kamonai negana ai, ena dabua
e dare. [20] Bena hanua pavapavana ese
Hilkia, bona Ahikama Safana, bona Abdon
Mika, bona toretore tauna Safana, bona
Asaia, hanua pavapavana ena hesiai tauna,
na e haḡanidia, eto, [21] Aola, Iehova ba
nanadaia, lau daigu ai bona Israel bona
Iuda kwabukwabudia daidiai, hari e davaria
bukana herevadia ba henanadailai; badina
be Iehova ena badu ḡaraḡara na ita latadai
vada e hadihoa; badina be tamada ese
Iehova ena hereva asie badinaia, bona ina
buka lalonai e tore ḡaudia iboudiai na asie
kara.

[22] Taunabunai, Hilkia bona hanua pava-
pavana ese vada e siaidia taudia na per-
oveta hahinena Hulda, Salumu Tokohata
adavana, dekena ela. Una Salumu na Hasra
tubuna. Ia na pavapava ena dabua inaridia
tauna. Hahine na Ierusalem kaha mata-
matana ai e nohova. Bena idia ese unu
hereva e hamaorolaia. [23] Bena ia ese e
hamaorodia, eto, Iehova, Israel Diravana,
na ini e gwau tomamu: dekegu e siaimui
mai tauna ba hamaoroa, baoto, [24] Iehova na
ini e gwau tomamu: A itaia, lau na dika
baina havaraia, ina gabu latanai bona ino-
holaina taudia latadiai, heuduguirai here-
vadia iboudiai, Iuda pavapavana vairanai
e duahia bukana lalonai e hetore ḡaudia,
heḡereḡeredia ai. [25] Badina be lau vada
e rakatanigu, bona idau dirava vairadiai
muramura mai bonadia vada e gabu; imadia
gaukaradia iboudiai amo vada e habadugu.
Taunabunai, egu badu baine diho ina gabu
latanai, bona ta ese basine habodoa diba.
[26] A Iuda pavapavana ese Iehova inanadaina
totona vada e siaimui mai; taunabunai ini
ba hamaoroa toma, baoto, Iehova, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: Badina be
vada o kamonai herevadia daidiai [27] o helalo
kerehai, bona Dirava ena hereva, ina gabu
mai inoholaina taudia ida ihadikalaidia
ḡaudia, o kamonai negana ai na vairagu
ai o hahemanau, bona emu dabua vada o
dare bona vairagu ai vada o tai; una dainai
(Iehova na e tomamu) lau ese danu vada
na kamonai henimu. [28] A itaia, lau ese
tubu tama ida baina haheboumui, gara bae

laohaimu mai mainomu ida; a dika iboudiai
ina gabu mai inoholaina taudia ida latadiai
baina mailai na oi matamu ese basie ita.
Bena idia ese una hereva na hanua pavapa-
vana dekena e loulaia lao.
29 Bena hanua pavapavana na e hesiai,
Iuda bona Ierusalem tau-badadia iboudiai
e haboudia. 30 Bena hanua pavapavana na
Iehova ena dubu ai e dae kau, bona Iuda
taudia iboudiai bona Ierusalem inoholaina
taudia iboudiai, bona hahelaḡa taudia bona
Levi taudia, taunimanima iboudiai kikina-
badana danu ia ida; bena ia ese tara-
vatu bukana, Iehova ena dubu ai e davaria
ḡauna, herevadia iboudiai na idia vairadiai
e duahi hedinarai. 31 Bena hanua pavapa-
vana na ena gabu ai e gini, Iehova vairanai
e gwau hamata, Iehova ena dala ai baine
raka, bona ena haheḡani bona ena hahed-
iba herevadia bona ena taravatu baine bad-
inadia mai lalona idoinai bona mai laumana
idoinai ida, bona taravatu herevadia una
buka lalonai e hetore na karadia do baine
kara. 32 Bena Ierusalem bona Beniamina
taudia na e haduadia idia danu unu bae
gwau hamata toma. Bena Ierusalem inoho-
laina taudia na Dirava, senedia edia Dirava,
ena taravatu heḡereḡerena ai e kara. 33 Bena
Iosia ese kara dika-hereadia iboudiai na
Israel taudia edia tano idoinai lalona amo
e abidia oho; bona Israel ai e nohova taudia
iboudiai na e haduadia, Iehova, edia Dirava,
isiaina bae lao heni. Iena nega ai idia na
Iehova, senedia edia Dirava, ena dala amo
asie raka siri.

35

Lagau-hanai Ariana

1 Iosia ese lagau-hanai ariana ta
Ierusalem ai e karaia, Iehova ena. Hua
gini-gunana dinana ihagwauta-hanina ai,
idia ese lagau-hanai mamoena e alaia
mase. 2 Ia ese hahelaḡa taudia e duanaidia,
edia ḡaukara e gwaurai henidia, bona
Iehova ena dubu isiaina ilao-henina ai
e hagoadadia. 3 Bena ia ese Levi taudia,
(unu na Israel taudia iboudiai e hadibadia
bona Iehova enai e helaḡa taudia), na
e hamaorodia, eto, Maua helaḡana na
Solomon, David natuna, Israel pavapavana,
ese e haginia dubuna lalonai bavatoa;
ina murinai paḡamui ai basio huaia lao.
Harihari Iehova, emui Dirava, bona ena
bese Israel, isiaidia ba lao heni. 4 Sibomui
ba heḡaeḡae, emui iduhu heḡereḡeredia
ai, emui orea ta ta amo; David, Israel
pavapavana, bona ia natuna Solomon,
edia hahedua ba badinadia. 5 Bona gabu
helaḡana ai ba gini, tadikakamui hanua
taudia edia iduhu oreadia ta ta ai e gini
heboumu heḡereḡeredia; Levi iduhuna
taudia haida na orea ta ta ida bae gini
hebou. 6 Bena lagau-hanai mamoena
bavalaia mase; sibomui ba hahelaḡa,
bona ba heḡaeḡae tadikakamui daidiai;
bena Iehova ena hereva Mose ena amo
heḡereḡerena ai ba karaia.

7 Bena Iosia ese hanua taudia e hari-
hari henidia, e hebouva taudia iboudiai
edia lagau-hanai boubouna ḡaudia e heni-
dia, mamoe natudia bona nani natudia
gerebu-toi* bona boromakau mamaruane-
dia daha-toi; unu na hanua pavapavana
sibona ena seri amo. 8 Ena lohia tau-
dia ese danu hanua taudia bona hahelaḡa
taudia bona Levi taudia e harihari heni-
dia mai lalo-haraḡadia ida. Hilkia bona
Sekaria bona Iehiele, Iehova ena dubu
itataona taudia badadia ese mamoe natu-
dia bona nani natudia daha-rua sinahu-
tauratoi bona boromakau mamaruanedia
sinahu-toi na hahelaḡa taudia e henidia,
lagau-hanai boubouna ḡaudia. 9 Konania
danu, mai tadina Semaia bona Netanele ida,
bona Hasabia bona leiele bona Iosabad, Levi
taudia Iohiadia, ese mamoe natudia bona
nani natudia daha-ima bona boromakau
mamaruanedia sinahu-ima na Levi taudia e
henidia, lagau-hanai boubouna ḡaudia.

10 Kara helaḡana vada e heḡaeḡaelaia vai-
tani negana ai, hahelaḡa taudia na edia
gabu ai e gini bona Levi taudia edia orea
ta ta ai e gini, hanua pavapavana ena
haheḡani heḡereḡerena ai. 11 Bena lagau-
hanai mamoena e alaia mase; bena ha-
helaḡa taudia ese raradia e abi, e henevari-
lai; bona Levi taudia ese mase ḡaudia na e
kopadia. 12 Bena ḡole-oho boubou ḡaudia
e atodia tabe, hanua taudia edia iduhu
oreadia bae henidia hagau-hagau, Iehova
enai bae hahelaḡadia helaoreana, Mose ena
buka ai e torea heḡereḡerena. Boromakau
mamaruanedia danu unu e karadia toma.
13 Bena idia ese lagau-hanai mamoena na
lahi ai e gabua, taravatu heḡereḡerena;
bona herahia helaḡadia ḡaudia na uro
maraḡidia bona badadia bona nau lalodiai
e nadudia, bena e laohaidia haraḡa, hanua
taudia dekediai. 14 Gabeamo idia na sibodia

* 35:7: Gerebu-toi = 30,000.

adia bona hahelaḡa taudia adia e nadu,
badina be hahelaḡa taudia, Aaron vevena,
ese ḡole-oho boubou ḡaudia bona digara-
dia ihahelaḡadia e hekwarahilai ela bona
hanua e boi. Una dainai Levi taudia ese
sibodia adia bona hahelaḡa taudia, Aaron
vevena, adia e nadu. 15 Ane-abi taudia,
Asaf vevena, na edia gabu ai e nohova,
David ena haheḡani heḡereḡerena; bona
Asaf bona Hemana bona ledutunu, hanua
pavapavana ena mata-hanai tauna, danu.
Bona ikoukou igimadia taudia na ikoukou
ta ta ai e nohova; asi badina edia ḡaukara
bae rakatania, badina be tadikakadia, Levi
taudia, ese adia e nadu.
16 Taunabunai Iehova isiaina ilao-henina
idoinai e heḡaeḡaelaia una dina ai, lagau-
hanai ariana bae karaia bona ḡole-oho
boubouna ḡaudia Iehova ena ihaboulaina
patana latanai bae hahelaḡadia totona,
King Iosia ena haheḡani heḡereḡerena.
17 Bena Israel taudia hahidaosi unuseni
ai e hebouva ese lagau-hanai ariana e
karaia una negana ai, bona asie hatubua
flaoana ariana danu e karaia, dina hitu
lalodiai. 18 Peroveta tauna Samuel negana
amo, lagau-hanai ariana ta se karaia Is-
rael ai; Israel pavapavana ta ese lagau-
hanai ariana ta se karaia, una Iosia bona
hahelaḡa taudia bona Levi taudia bona Iuda
bona Israel unuseni ai e hebouva taudia
iboudiai bona Ierusalem inoholaina taudia
ese e karaia ḡauna heḡereḡerena. 19 Iosia
ena lohia laḡanina ihagwauta-taurahanina
ai una lagau-hanai ariana e karaia.

Iosia e mase

20 Una idoinai murinai, Iosia ese dubu
vada e lailaia vaitani negana ai, Neko,
Aigupto pavapavana na tuari totona
Karakemisi, Eufrate sinavaina badibadinai,
ela; bena Iosia ese ia ituari-henina totona
e lao henia. 21 A ia ese gwaukau taudia na
dekena e siaidia lao, eto, Iuda pavapavana
e, ita padadai be dahaka? Hari dina ai
lau ese oi ihadikamu totona asinama, a na
tuari heniamu oreana na mai henia; bona
Dirava ese vada e haḡanigu, baina kara
haraḡa. Dirava na lau ida; ia ilao-ahuna
ba hadokoa, ia ese baine habuamu tari na
garina. 22 Ḡau tamona, Iosia na se ura iena
amo baine raka oho; a ia na sibona toana
e ha-idaua, baine tuari henia totona. Ia
ese Neko ena hereva Dirava uduna amo
na se kamonaidia, a Megido taorana ai
tuari e kwatua. 23 A peva taudia ese King
Iosia e tarakia. Bena hanua pavapavana
ese ena hesiai taudia na e hamaorodia, eto,
Dauha a laohaigu, badina be vada na bero
dikadika. 24 Taunabunai ena hesiai taudia
ese kariota amo e abia dobi, ma ena kariota
iharuana amo e laohaia Ierusalem ai. Bena
e mase; tubu tama edia gara ai e guria. Iuda
bona Ierusalem idoinai ese Iosia taina e
tai. 25 Ieremia ese Iosia e rohe-ahulaia, bona
ane-abi tataudia bona hahinedia ese danu
Iosia e rohe-ahulaia, ema bona ina dina. Ini
na edia kara ai e halaoa Israel ai; ḡaudia
bunu idia na Rohe-ahu Bukana lalonai e
hetore.
26 Iosia ena kara oredia, bona ena ḡaukara
namodia Iehova ena taravatu ai e tore
heḡereḡeredia, 27 bona e kara karadia, mata-
mana ela dokona, a itaia, idia na Israel
bona Iuda Pavapavadia Sisigadia Bukana ai
e hetore.

36

King Iehoahasa

1 Tano taudia ese Iehoahasa, Iosia natuna,
e abia, pavapava ai e halaoa Ierusalem ai,
tamana gabuna ai. 2 Iehoahasa ena mauri
laḡanidia na ruahui-toi, e lohia matama
negana ai; ia na hua toi hona e lohiava
Ierusalem ai. 3 Bena Aigupto pavapavana
ese ena dagi e abia oho Ierusalem ai, bona
heaiva na tano taudia edia amo e gwau-
raia, *silver talent* sinahu-ta* bona *gold talent*
ta. 4 Bena Aigupto pavapavana ese Iehoa-
hasa tadina Eliakim na Iuda bona Ierusalem
pavapavana ai e halaoa, bona ladana e ha-
idaua Iehoiakim. A Neko ese kakana Iehoa-
hasa e abia, Aigupto e laohaia.

King Iehoiakim

5 Iehoiakim ena mauri laḡanidia na
ruahui-ima, e lohia matama negana ai; ena
lohia laḡanidia na gwauta-ta Ierusalem
ai. Ia na Iehova, ena Dirava, vairanai
e kara havara. 6 Bena Nebukadnesara,
Babulono pavapavana, ese e tuari henia,
bona auri gadeadia ai e ḡuia, Babulono
baine laohaia totona. 7 Nebukadnesara ese
danu Iehova ena dubu kohudia haida na
Babulono e laohai, iena ruma badana ai e
atodia Babulono ai. 8 Iehoiakim ena kara
oredia, kara dika-hereadia ia ese e kara,
sivaraidia, bona hereva dikadia ia latanai

* 36:3: Silver talentsinahu-ta = 5 tonnes sisivana. Gold talentta = 54 kilograms sisivana.

e gwaurai, a itaia, idia na Israel bona Iuda
Pavapavadia Sisigadia Bukana ai e hetore.
Bena ia natuna Iehoiakini na e lohia, ia
gabuna ai.

Iehoiakini na Babulono e laohaia

9 Iehoiakini ena mauri laḡanidia na taura-
hani,† e lohia matama negana ai; ia na hua
toi dina gwauta hona Ierusalem ai e lohi-
ava. Ia na Iehova vairanai e kara havarava.
10 Bena gara-kau negana ai, King Nebukad-
nesara e hesiai, bena Babulono e hakaua
lao; Iehova ena dubu kohudia herea-daedia
danu e laohai. Bena kakana Sedekia na Iuda
bona Ierusalem pavapavana ai e halaoa.

King Sedekia

11 Sedekia ena mauri laḡanidia na ruahui-
ta, e lohia matama negana ai; ena lo-
hia laḡanidia Ierusalem ai na gwauta-ta.
12 Ia na Iehova, ena Dirava, vairanai e
kara havara; bona peroveta tauna Ieremia,
Iehova uduna herevadia e gwaurai tauna,
vairanai se hahemanau. 13 King Nebukad-
nesara ese e haduaia dainai ia na Dirava
ladana ai vada e gwau hamata; to ia ese
hari King Nebukadnesara e gwau edeede
henia. Ia ese aiona e ha-aukaia bona
lalona danu e ha-aukaia, Iehova, Israel Di-
ravana, basine haḡerea. 14 Hahelaḡa taudia
badadia bona hanua taudia danu e gwau
edeede dikadika, bese idau-idau edia kara
dika-hereadia iboudiai e tohotohodia; bona
Iehova ena dubu Ierusalem ai, ia ese vada e
hahelaḡaia ḡauna, na idia ese e hamiroa.
15 Iehova, senedia edia Dirava, ese hereva
na ena gwaukau taudia ududia amo e siai
havara-havara, badina be ia ese ena taunimanima bona ena noho gabuna e bogadia
hisi. 16 A vaia idia ese Dirava ena gwaukau
taudia e ḡonaḡonalaidia, ena hereva e
dadaraidia bona ena peroveta taudia e
hevasehalaidia, ela bona Iehova ena badu e
vara, ena bese taudia latadiai, ela bona asi
ihanamo-louna dalana.

Iuda iabi-maurina

17 Una dainai, ia ese Kaldea pavapavana e
hakaua mai, idia ihadikadia totona. Ia ese
edia eregabe taudia na dare amo e aladia
mase, edia dubu ena helaḡa gabuna ai.
Tauhau eiava hane-ulato, tau badana eiava
tau burukana, se bogadia hisi; iboudiai na
una tau imana ai e atodia. 18 Bona Di-
rava ena dubu kohudia iboudiai, badadia
bona maraḡidia, bona Iehova ena dubu
ḡaudia herea-daedia, bona hanua pavapavana bona ena lohia taudia edia ḡau herea-daedia, iboudiai ia ese Babulono e laohai.
19 Dirava ena dubu e doua, bona Ierusalem
maḡuna e ḡigia dobi, bona ena ruma bada-
dia iboudiai na lahi amo e dou, bona ena
kohu ḡoeva-daedia iboudiai e habuadia
tari. 20 Dare amo e roho mauri taudia na ia
ese e abidia mauri, Babulono e laohaidia;
bena idia ese ia bona ia natuna isiaidia
e lao heniva ela bona Parasa basileiana e
gini matama. 21 Unuheto Iehova ena hereva
Ieremia uduna amo e gwauraia na vada
e hamomokania, ela bona tano ese ena
dina helaḡadia vada e moalelaidia. Una e
haḡaḡaea dinadia iboudiai na e helaga, ela
bona laḡani hitu-ahui e ore.

Kurese ena Haheḡani

22 Kurese, Parasa pavapavana, ena lo-
hia laḡanina gini-gunana ai, Iehova ena
hereva Ieremia uduna amo e gwauraia na
anina baine vara totona, Iehova ese Kurese,
Parasa pavapavana, e rohea; bena ia ese
haheḡani ta e gwauraia ena basileia idoinai
lalonai, bona e tore danu. 23 Haheḡani
na binai. Kurese, Parasa pavapavana,
ini e gwau tomamu: Iehova, guba Di-
ravana, ese tanobada basileiadia iboudiai
vada e henigu, bona vada e haḡanigu, ena
dubu auta baina haginia Ierusalem ai, Iuda
tanona ai. Daika daika umui bogaragirnui
ai na iena bese tauna, Iehova, ia ena Dirava,
ese baine bamoa. Ia na baine dae lao.

† 36:9: "Taurahani". 2 Hanua Pavapavadia Karoa 24, siri 8 lalonai e torea "gwauta-taurahani".

ESRA

Kurese ena Haheḡani

1 Kurese, Parasa pavapavana, ena lohia
laḡanina gini-gunana ai, Iehova ena hereva
Ieremia uduna amo e gwauraia na anina
baine vara totona Iehova ese Kurese, Parasa
pavapavana, e rohea; bena ia ese haheḡani
ta e gwauraia ena basileia idoinai laionai,
bona e torea danu.
2 Haheḡani na binai. Kurese, Parasa pava-
pavana, na ini e gwau tomamu: Iehova,
guba Diravana, ese tanobada basileiadia
iboudiai vada e henigu, bona vada e
haḡanigu ena dubu auta baina haginia
Ierusalem ai, Iuda tanona ai. 3 Daika daika
umui bogaragimui ai na iena bese tauna,
Iehova, ia ena Dirava, ese baine bamoa. Ia
na Ierusalem, Iuda tanona ai, baine dae
lao, Iehova, Israel Diravana, ena dubu baine
haginia lou. Ia na Ierusalem ai e nohomu
Diravana. 4 Bona edena gabu edena gabu ai
doini e noho hedoamu taudia ta ta na unu
e nohomu gabudia taudia ese bae durudia,
silver bona *gold* bona kohu bona ubu-ubu
ḡaudia bae henidia, bona lalo-namo her-
ahiadia danu, Dirava ena dubu Ierusalem ai
ena.

Ierusalem ilou-henina

5 Bena Iuda bona Beniamina iduhu
kwaradia na e tore isi, bona hahelaḡa
taudia bona Levi taudia danu, Dirava ese
vada e rohedia taudia iboudiai, Iehova ena
dubu Ierusalem ai bae haginia lou totona;
6 bona dekedia taudia iboudiai ese *silver*
ḡaudia bona *gold* bona kohu bona ubu-ubu
ḡaudia bona dava-bada ḡaudia na e henidia,
mai edia lalo-namo herahiadia iboudiai
ida. 7 Hanua pavapavana Kurese ese danu
Iehova ena dubu kohudia, Nebukadnesara
ese Ierusalem amo e laohai bona ena dirava
edia dubu ai e ato ḡaudia, na e abidia lasi.
8 Kurese, Parasa pavapavana, ese e abidia
lasi, moni inarina tauna Mitredata imana ai
e atodia; bena una tau ese e hagaudia, Iuda
lohiana Sesebasara e henia. 9 Ihagaudia
bini: *gold* naudia toi-ahui, *silver* naudia
daha-ta, kaia ruahui taurahani-ta, 10 *gold*
kibokibodia toi-ahui, *silver* kibokibodia
idaudia sinahu-hani gwauta, bona ma ḡau
idau-idau daha-ta danu. 11 *Gold* bona *silver*
ḡaudia iboudiai na daha-ima sinahu-hani.
Ini iboudiai na Sesebasara ese e daelaidia, e
laohaidia idau gabu ai e hanohodia taudia
na Babulono amo Ierusalem e hakaudia dae
lao negana ai.

2

E lou taudia ladadia

1 Iuda tanona taudia bini, Nebukadne-
sara, Babulono pavapavana, ese vada e
abidia mauri, Babulono tanona vada e lao-
haidia, bena edia noho-hedoa amo ma e
dae lao. Idia na Ierusalem bona Iuda e lou
lao, ta ta ena hanua ena hanua ela. 2 Idia
na Serubabele bona lesua bona Nehemia
bona Seraia bona Reelaia bona Morodekai
bona Bilsan bona Mispara bona Bigvai bona
Rehumu bona Baanaha ida ela.

Israel tataudia ihagaudia binai: 3 Paroso
garana, daha-rua sinahu-ta hitu-ahui
rua; 4 Sefatia garana, sinahu-toi hitu-
ahui rua; 5 Ara garana, sinahu-hitu hitu-
ahui ima; 6 Pahatamoab garana (unu na
Iesua bona Ioab garadia), daha-rua sinahu-
taurahani gwauta-rua; 7 Elam garana, daha-
ta sinahu-rua imahui hani; 8 Satu garana,
sinahu-taurahanita hari-ahui ima; 9 Sakai
garana, sinahu-hitu tauratoi-ahui; 10 Bani
garana, sinahu-tauratoi hari-ahui rua;
11 Bebai garana, sinahu-tauratoi ruahui toi;
12 Asgada garana, daha-ta sinahu-rua ruahui
rua; 13 Adonikama garana, sinahu-tauratoi
tauratoi-ahui tauratoi; 14 Bigvai garana,
daha-rua imahui tauratoi; 15 Adini garana,
sinahu-hani imahui hani; 16 Atere garana
(unu na Hesekia garana), taurahanita-
ahui taurahani; 17 Besai garana, sinahu-
toi ruahui toi; 18 Iora garana, sinahu-ta
gwauta-rua; 19 Hasumu garana, sinahu-rua
ruahui toi; 20 Gibara garana, taurahanita-
ahui ima; 21 Betelehem garana, sinahu-
ta ruahui toi; 22 Netofa taudia, imahui
tauratoi; 23 Anatoto taudia, sinahu-ta ruahui
taurahani; 24 Asamavete taudia, hari-ahui
rua; 25 Kiriat-arimi bona Kefira bona Beroto
taudia, sinahu-hitu hari-ahui toi; 26 Rama
bona Geba taudia, sinahu-tauratoi ruahui
ta; 27 Mikma taudia, sinahu-ta ruahui rua;
28 Betele bona Ai taudia, sinahu-rua ruahui
toi; 29 Nebo taudia, imahui rua; 30 Magabisi
taudia, sinahu-ta imahui tauratoi; 31 Elam
ma ta taudia, daha-ta sinahu-rua imahui
hani; 32 Harimi taudia, sinahu-toi ruahui;
33 Lod bona Hadidi bona Ono taudia, sinahu-
hitu ruahui ima; 34 Ieriko taudia, sinahu-toi

hari-ahui ima; 35 Senaha taudia, daha-toi
sinahu-tuaratoi toiahui.
36 Hahelaḡa taudia: Iedaia (Iesua ena
iduhu tauna) garana, sinahu-taurahanita
hitu-ahui toi; 37 Imere garana, daha-ta
imahui rua; 38 Pasahuru garana, daha-ta
sinahu-rua hari-ahui hitu; 39 Harimi garana,
daha-ta gwauta-hitu.
40 Levi taudia: Iesua bona Kadmiele gara-
dia (idia na Hodavia garana), hituahui hani.
41 Ane-abi taudia: Asaf garana, sinahu-ta
ruahui taurahani.
42 Ikoukou igimadia taudia garadia:
Salumu garana, Atere garana, Talmon
garana, Akubu garana, Hatita garana, Sobai
garana. Iboudiai na sinahu-ta toi-ahui
taurahani-ta.
43 Dubu ena hesiai taudia: Siha garana,
Hasufa garana, Tabaoto garana, 44 Kero
garana, Siaha garana, Padono garana,
45 Lebana garana, Hagabaha garana, Akubu
garana, 46 Hagaba garana, Samalai garana,
Hanana garana, 47 Gidele garana, Gahara
garana, Re-aia garana, 48 Resini garana,
Nekoda garana, Gasama garana, 49 Usa
garana, Pasea garana, Besai garana,
50 Asna garana, Meunimi garana, Nefisimi
garana, 51 Bakabuku garana, Hakufa garana,
Harahuru garana, 52 Basalutu garana,
Mehida garana, Harasa garana, 53 Barako
garana, Sisera garana, Tema garana, 54 Nesia
garana bona Hatifa garana.
55 Solomon ena hesiai taudia garadia:
Sotai garana, Hasoferete garana, Peruda
garana, 56 Iaala garana, Darakono garana,
Gidele garana, 57 Sefatia garana, Hatili
garana, Pokerete-hasabaimi garana bona
Ami garana.
58 Dubu ena hesiai taudia iboudiai bona
Solomon ena hesiai taudia garadia na
sinahu-toi taurahanita-ahui rua.
59 Ini na Tele-mela bona Tele-harasa bona
Kerubu bona Adana bona Imere amo ema
taudia, a edia iduhu bona senedia lada-
dia ihamomokanidia asi dibadia, idia na
Israel besena eiava lasi: 60 Delaia garana,
Tobia garana bona Nekoda garana, sinahu-
tauratoi imahui rua. 61 Hahelaga tau-
dia garadia danu: Habaia garana, Hakoso
garana, Barasilai garana (una tau ese
Barasilai tau Gilead natuna hahinedia ta
e adavaia, bena idia ladadia ta ai e hene-
mai). 62 Unu na ladadia e tahu, uru ladadia
bukadia ai, to asie davaridia; una dainai
hahelaḡa dagina amo e atodia tabe, idia na
dia ḡoḡoeva dainai. 63 Hanua lohiana ese e
hamaorodia, idia na aniani helaḡa-hereana
basie ania, ela bona hahelaḡa tauna ta ese
Urim bona Tumim* ediai baine henanadai.
64 Hegogo idoinai be taunimanima
gerebu-hani daha-rua sinahu-toi tauratoi-
ahui;† 65 bona edia hesiai tataudia bona
hahinedia danu daha-hitu sinahu-toi toi-
ahui hitu; edia ane-abi tataudia bona
hahinedia danu na sinahu-rua. 66 Edia
hosi na sinahu-hitu toi-ahui tauratoi; edia
doniki badadia na sinahu-rua hari-ahui
ima; 67 edia kamelo na sinahu-hani toi-ahui
ima; bona edia doniki maraḡidia na daha-
tauratoi sinahu-hitu ruahui.
68 Iehova ena dubu Ierusalem ai e kau
negana ai, iduhu kwaradia haida ese
lalo-namo herahiadia e heni, Dirava ena
dubu ena, gabuna korikorina ai baine gini
helaoreana. 69 Edia taḡa heḡereḡerena
idia ese una ḡaukara idurulaina monina e
heni, *gold* darikidia gerebu-tauratoi daha-
ta, bona *silver* minadia‡ daha-ima, bona
hahelaḡa taudia edia hahedoki sinahu-ta.
70 Hahelaḡa taudia bona Levi taudia bona
taunimanima haida na Ierusalem ai bona
hetabira tanodia ai e nohova; ane-abi tau-
dia bona ikoukou igimadia taudia bona
dubu ena hesiai taudia na edia hanua lalo-
diai e nohova. Israel taudia iboudiai danu
edia hanua lalodiai e nohova.

3

Ḡuriḡuri karadia e hagini lou

1 Hua ihahituna e kau negana ai, Is-
rael taudia na hanua lalodiai e nohova.
Bena taunimanima na Ierusalem ela, e he-
gogo hebou, tau tamona na heto. 2 Bena
Iesua Iosadak, mai bamona hahelaḡa tau-
dia ida, bona Serubabele Sealtiele, mai
varavarana ida, e tore isi, Israel Diravana
ena ihaboulaina patana e larebaia, ḡole-
oho boubou ḡaudia na ia latanai bae ha-
helaḡadia totona, Dirava ena tau Mose
ena taravatu ai e torea heḡereḡerena.
3 Ihaboulaina patana na ena gabu ai e
haginia, badina be gari ese e butudia

* 2:63: Urim bona Tumim. Esodo 28, s. 30 ba itaia. † 2:64: Gerebu-hani daha-rua sinahu-toi tauratoi-ahui = 42,360. ‡ 2:69: "Dariki" bona "mina" na Parasa taudia edia moni ladadia. Ini goldbona silvermonidia iboudiai na reana K200,000 sisivana.

tao, unu tano taudia daidiai; bena ḡole-
oho boubou ḡaudia na ia latanai e ha-
helaḡadia Iehova ena, daba ai bona ado-
rahi ai. [4] Bona kalaga ariana e karaia,
e torea heḡereḡerena, bona dina ta ta
amo ḡole-oho boubou ḡaudia hahidaosi
e hahelaḡadia, taravatu ese dina ta ta
ahudia e gwaurai heḡereḡerena. [5] Una
murinai idia ese ḡole-oho boubou ḡaudia
e hahelaḡadia loulouva, hua matamata
bouboudia bona Iehova ena aria negadia
korikoridia bouboudia, bona ta ta edia lalo-
namo bouboudia, Iehova e heni ḡaudia,
iboudiai danu. [6] Hua ihahituna dinana gini-
gunana ai idia ese ḡole-oho boubou ḡaudia
e hahelaḡadia matama, Iehova ena. A
Iehova ena dubu badina na do asie hadaia.
[7] Taunabunai, idia ese nadi iḡaukaralaidia
taudia bona kamuta taudia na moni e heni-
dia; bona aniani bona inuinu ḡaudia bona
dehoro na Sidono bona Turo taudia e heni-
dia, sida audia na Lebanon amo bae lasi-
laidia kone ai bona lopa ai bae atodia na
davana, Kurese, Parasa pavapavana, ena
gwau-maoro heḡereḡerena.

Dubu ihagini-louna e matamaia

[8] Dirava ena dubu Ierusalem ai e lou henia
laḡanina iharuana huana iharuana lalonai,
Serubabele Sealtiele bona lesua losadak na
e ḡaukara matama, tadikakadia oredia, ha-
helaḡa taudia bona Levi taudia, bona abi-
mauri amo Ierusalem vada e lou henia tau-
dia iboudiai ida. Idia ese laḡani ruahui vada
e hanai taudia Levi oreana lalonai e dua-
naidia, idia ese Iehova ena dubu ḡaukarana
bae itaia tao. [9] Bena Iesua, mai natuna bona
varavarana ida, bona Kadmiele mai natuna,
Iuda vevena taudia, ida, ese Dirava ena
dubu ai e ḡaukarava taudia na e itadia tao
hebou, Henadab natuna bona Levi taudia
mai natudia bona varavaradia ida.

[10] Ruma-hagini taudia ese Iehova ena
dubu badina e hadaia negana ai, hahelaḡa
taudia ese edia dabua helaḡadia e hahedok-
ilai, bena mai kibidia ida e raka kahira, bona
Levi taudia, Asaf garana, mai edia botabota
auridia ida, e raka ela, Iehova ihanamo-
laina totona, David, Israel pavapavana, ena
haheḡani heḡereḡerena. [11] Bena ane e abi
hadava-hadava, Iehova e imodaia bona e
hahenamo henia, eto,

Badina be ia na namo;

Badina be ena hebogahisi e hesiriu hanai-
hanaimu, Israel enai.

Bena Iehova e hanamoa negana ai, tauni-
manima iboudiai na e lolo mai gao bada-
dia ida, Iehova ena dubu badina vada e
hadaia dainai. [12] A hahelaḡa taudia bona
Levi taudia bona iduhu kwaradia loḡora,
tau burukadia, dubu gunana e itaia taudia
na e tai lolololo, ina dubu badina e hadaia e
itaia negana ai; a hutuma na moale dainai e
lolo badabada. [13] Taunabunai, taunimanima
asie diba maoro dahaka reḡe, moale eiava
taunimanima edia taitai reḡedia; badina
be taunimanima na e lolo badabada, bona
reḡena na dauhai danu e kamonaiva.

4

Iuda taudia inaidla ese ḡaukara e laoa
ahu

[1] A Iuda bona Beniamina taudia inaidia
na e kamonai hari noho-hedoa amo vada
e lou mai taudia ese Iehova, Israel Dira-
vana, ena dubu e haginiava; [2] bena idia ese
Serubabele bona iduhu kwaradia dekedia
ela, e hereva henidia, eto, Mani emui kara
ai na umui ida dubu baita haginia hebou;
badina be ai ese emui Dirava a toma he-
nia dihomu, umui heḡereḡeremui, bona a
bouamu danu, Esarahadon, Asuria pavapa-
vana, ese e mailaimai bona ina gabu ai e
hanohomai negana amo ema bona harihari.
[3] A Serubabele bona lesua bona iduhu lohia-
dia oredia Israel ai ese e haere henidia, eto,
Umui na asi emui ḡaukara ai emai ai, emai
Dirava ena dubu ihaginina ai; a ai sibomai
ese baia haginia, Iehova, Israel Diravana,
ena, King Kurese, Parasa pavapavana, vada
e haḡanimai heḡereḡerena.

[4] Bena tano taudia ese Iuda taudia lalodia
e ani bona e hagaridia, una ḡaukara ai;
[5] bona hahealo taudia haida davadia e kara,
edia ura ḡaukarana bae laoa ahu, Kurese,
Parasa pavapavana, ena dina iboudiai, ela
bona Darauese, Parasa pavapavana, ena lo-
hia negana.

[6] Bena Ahasuero e lohia matama negana
ai, idia ese hahebade pepana e torea, Iuda
bona Ierusalem inoholaidia taudia ihahe-
badelaidia.

[7] Aratasasta e lohiava negana ai, Bisilama
bona Mitredata bona Tabele mai bamodia
oredia ida ese Aratasasta, Parasa pavapa-
vana, e tore henia. Edia revareva be Aram
revarevadia bona gadona amo e torea.
[8] Rehumu, tuari oreana biaguna, bona Simi-
sai, itorena tauna, ese Ierusalem ihadikana

revarevana ta na King Aratasasta e tore he-
nia. [9] Rehumu, tuan oreana biaguna, bona
Simisai, itorena tauna, mai bamodia oredia
ida, hahemaoro taudia, lohia taudia, hei-
tatao taudia, bona Parasa bona Ereke bona
Babulono bona Susa taudia (unu na Elam
taudia), [10] bona lohia badana bona herea-
daena Osonopara ese e laohaidia Samaria
hanuadia bona Sinavai Badana unukahana
basileiana orena lalodiai e hanohodia bese-
dia oredia, ese revareva e torea. [11] E siaia
revarevana lalonai e tore herevadia bini:

Revareva King Aratasasta ena: Emu
hesiai taudia, Sinavai Badana inikahana
basileiana ai e nohomu taumai, ese a ha-
henamo henimuimu. [12] Harihari oi, pava-
pava taumu, ba diba, hari Iuda taudia oiemu
amo dekemai ema na Ierusalem vada ela.
Idia ese una dag̃edag̃e bona kara dika han-
uana ma e haginia loumu; mag̃u na be
ha-oreamu, bona ruma badidia e banidia.
[13] Oi pavapava taumu ba diba, ina hanua na
bema haginia lou bona maguna bema ha-
orea, bena idia ese heaiva eiava kohu dava-
dia eiava *tax* basie heni, bena oi pavapava
taumu emu tag̃a na baine marag̃i. [14] Ai
ese pavapava ena ruma damenana a an-
imu dainai, dia namo ai ese hanua pavapa-
vana ihahemaraina baia itaia; taunabunai
ina hereva a siaia vasimu, oi pavapava
taumu ihadibamu, [15] bena senemu sisigadia
bukana ai bae hetahu. Una sisiga bukana
ai ba davaria bona ba diba, ina hanua na
dag̃edag̃e hanuana, pavapava bona basileia
ihadikadia g̃auna. Nega gunadia amo tar-
avatu idadaraina karadia vada e tubu ia
lalonai; una dainai ina hanua na e habuaia
tari. [16] Oi pavapava taumu a hadibamumu,
ina hanua bema gini lou bona mag̃una
bema ore negana ai, oi na asi emu g̃au
ta, Sinavai Badana inikahana basileiana
idoinai lalonai.

[17] Hanua pavapavana ese ena haere e
siaia. Haere na binai:

Revareva Rehumu, tuari oreana biaguna,
bona Simisai, itorena tauna, mai bamodia
oredia Samaria bona Sinavai Badana enek-
hana basileiana orena lalodiai e nohomu
edia: Na hahenamo henimuimu. [18] Dekemai
o siaia mai revarevana na vairagu ai vada
e duahia hedinarai. [19] Bena na hahedua,
bena vada e hetahu; vada e davaria una
hanua ese nega gunadia amo hanua pava-
pavadia vada e tuari henidia, bona ia lalonai
dag̃edag̃e bona taravatu idadaraina karadia
vada e kara. [20] Pavapava herea-daedia ese
Ierusalem vada e lohiaia; Sinavai Badana
enekahana basileiana idoinai ese heaiva
bona kohu davadia bona *tax* na idia e
henidia. [21] Taunabunai ba hahedua, unu
tatau ese edia g̃aukara bae hadokoa, bona
hanua na basie haginia lou, ela bona lau
ese hahedua herevana ta ma baina gwau-
raia. [22] Nahuamui ba toho, ina kara ai
basio manoka. Anina be dahaka ina hek-
wakwanai g̃auna na baine tubu badabada,
hanua pavapavana ihadikalaina.

[23] King Aratasasta ena revareva herevadia
na Rehumu bona itorena tauna Simisai mai
bamodia ida vairadiai e duahi hedinarai;
bena idia na Iuda taudia Ierusalem ai deke-
dia ela harag̃a, bona mai goadadia bona
mai siahudia ida edia g̃aukara ai e hadoko-
dia. [24] Bena Dirava ena dubu Ierusalem
ai ig̃aukaralaina e doko vaitani, ela bona
Darauese, Parasa pavapavana, ena lohia
lag̃anina iharuana.

5

Dubu e haginia lou

[1] Peroveta taudia Hagai bona Sekaria Ido
ese Iuda taudia, Iuda ai bona Ierusalem ai,
e haroro henidia, Israel Diravana, idia e
biagudia Diravana, ladana ai. [2] Bena Seruba-
bele Sealtiele bona lesua losadak na e tore
isi, Dirava ena dubu Ierusalem ai ihagini-
louna e matamaia; Dirava ena peroveta
taudia na idia ida, e durudiava.

[3] Una negana ai, Tatenai, Sinavai Badana
unukahana basileiana lohiana, bona
Setara-bosenai, mai bamodia ida, na idia
dekediai e kau, e hereva henidia, eto, Daika
ese hahedua e henimui, ina dubu ba haginia
lou bona mag̃una ba ha-ahua? [4] Ma e
nanadaidia, eto, Ina ruma e haginiamu
taudia ladadia be daidia? [5] A Iuda tau-
badadia na edia Dirava ese e raraidia tao,
bena asie hadokodia, ela bona harina na
Darauese enai baine kau, bena iena haere
na revareva amo bae davaria.

[6] Tatenai, Sinavai Badana unukahana
basileiana lohiana, bona Setara-bosenai
mai bamona, lohia haida Sinavai Badana
unukahana basileiana ai e nohova taudia,
ida edia revareva, King Darauese enai e
siaia g̃auna, herevadia bini. [7] Idia ese sivarai
e torea, ia dekena e siaia, eto:

Revareva King Darauese ena: maino
idoinai avabia. [8] Pavapava taumu vada
ba diba, ai na Iuda basileiana ala, Dirava
badana ena dubu enai. Ia na nadi bada-
hereadia amo e haginia bona au na haba

ai heheato; ina ḡaukara na e goadalaiamu,
bona idia imadia ai anina e varamu. [9] Bena
ai ese unu tau-badadia na ini a nanadaidia
toma, ato, Daika ese hahedua e henimui,
ina dubu ba haginia bona maḡuna ba ha-
ahua? [10] Bena ladadia a henanadailai, oi
ihadibalaimu, idia ikwaradia taudia ladadia
baia tore ato. [11] Bena idia ese e haere
henimai, eto, Ai na guba bona tanobada
Diravana ena hesiai taudia, bona laḡani
momo vada e lao bubuni Israel pavapavana
badana ta ese e haginia bona e ha-orea
dubuna na ai ese ma a haginia loumu.
[12] A senemai ese guba Diravana e habadua
dainai, ia ese Nebukadnesara, Babulono
pavapavana, tau Kaldea, imana ai e atodia;
bena una tau ese ina dubu e ḡiḡia dobi,
bona taunimanima na Babulono kahana e
laohaidia. [13] Ḡau tamona, Kurese, Babu-
lono pavapavana, ena lohia laḡanina gini-
gunana ai, hanua pavapavana ese hahedua
herevana e gwauraia, ina Dirava ena dubu
baia haginia lou eto. [14] Bona *gold* bona
silver gaudia, una Dirava ena dubu kohudia,
Nebukadnesara ese Ierusalem dubuna amo
vada e abi lasi bona Babulono dubuna ai
vada e vareailai ḡaudia, na King Kurese ese
Babulono dubuna amo e abi lasi, tau ta
ladana Sesebasara e henia. Ia ese una tau na
lohia tauna ai e halaoa; [15] bona e hamaoroa,
eto, Ini ḡau avabidia, baola, Ierusalem
dubuna lalonai ma bavatodia; bona Dirava
ena dubu na gabuna korikori ai ma bae
haginia lou. [16] Bena hari Sesebasara na ema,
bona Dirava ena dubu Ierusalem ai badina
e hadai. Bena una negana ema bona hari,
ihaginina vada a ḡaukaralaia, to do se ore.
[17] Taunabunai, hanua pavapavana lalona
bema heḡereḡere, pavapava edia pepa e
haboumu rumadia Babulono ai lalodiai bae
hetahu, bae diba, King Kurese ese hahedua
pepana ta e karaia, ina Dirava ena dubu
Ierusalem ai ihagini-louna e hahedualaia
eiava lasi. Bena hanua pavapavana ese ena
ura baine hadibalaimai ina kara ai.

6

[1] Bena King Darauese e hahedua; bena
Babulono tanona ai e hetahu, basileia pepa-
dia e habou rumadia lalodiai. [2] Bena
Ekebatana, Media basileiana ena hanua
badana, Ialonai pepa ta e davaria; una pepa
ai e tore herevadia bini:

Sivarai ta. [3] King Kurese ena lohia
laḡanina gini-gunana lalonai, King Kurese
ese hahedua herevana ta e gwauraia, eto,
Dirava ena dubu Ierusalem ai herevana
binai: dubu na bae haginia lou, boubou
ḡaudia e hahelaḡadiamu bona ḡole-oho
boubou gaudia e laohaidiamu gabuna; ha-
rana latana na kiubit tauratoi-ahui bona
lababana danu kiubit tauratoi-ahui, unu
bae haginia toma. [4] Nadi ere toi bona au ere
ta bae kara. Davana na pavapava ena moni
amo ba heni. [5] Ina danu, Dirava ena dubu
ena *gold* bona *silver* ḡaudia Nebukadnesara
ese Ierusalem dubuna lalona amo e abi
bona Babulono e mailai ḡaudia, na bae heni
lou, Ierusalem dubuna bae laohai, bena ta
ta ena gabu ena gabu ai ma bae ato lou.
Dirava ena dubu lalonai bavatodia.

[6] Taunabunai, Tatenai, Sinavai Badana
enekahana basileiana lohiana, bona Setara-
bosenai, mai bamomui Sinavai Badana
enekahana ai e nohomu lohiadia ida, umui
na dauhai a noho. [7] Hari Dirava ena dubu
ḡaukarana aine hekara; Iuda lohiadia bona
tau-badadia ese hari Dirava ena dubu na
gabuna korikorina ai bae haginia. [8] Ina danu
na haganimuimu, ene Iuda tau-badadia na
ini ba durudia toma, hari Dirava ena dubu
ihagini-louna ai: davana idoinai na ene
tatau ba henidia ḡuḡuru haraḡa, pavapava
ena moni, hari Sinavai Badana enekahana
basileiana ena heaiva ḡauna, amo. [9] Bona
dahaka ai e dabumu, boromakau natu-
dia mamaruanedia eiava mamoe mamaru-
anedia eiava hahinedia, ḡole-oho boubou
ḡaudia guba Diravana iboulaina; bona uit
bona damena bona vine ranuna bona de-
horo, hahelaḡa taudia Ierusalem ai edia
dabu heḡereḡeredia, na dina ta ta amo ba
henidia, basio reaia; [10] bena idia ese boubou
ḡaudia namodia na bae hahelaḡadia guba
Diravana ena, bona bae guriḡuri, hanua
pavapavana mai natuna ida edia mauri
daidiai. [11] Lau na haheduamu danu, tau ta
ese ina haheḡani bema ha-idaua, bena au ta
iena ruma amo bae raḡaia, bona una tau na
una au ai bae gwadaia uru, bena ena ruma
na boromakau taḡena ihabouna gabuna ai
bae halaoa. [12] Ina hereva baine ha-idaua,
eiava hari Dirava ena dubu Ierusalem ai
baine ḡigia dobi, pavapavana eiava besena
na una gabu ai ladana vada e hanohoa Dira-
vana ese baine hadarerea. Lau Darauese na
haheduamu; ba karaia balaheni.

[13] Bena King Darauese ese e siaia
herevana heḡereḡerena, Tatenai, Sinavai
Badana unukahana basileiana lohiana,
bona Setara-bosenai, mai bamodia ida,

ese King Darauese ena hahedua ḡaudia
na e karadia balaheni. 14 Bena Iuda tau-
badadia ese dubu e haginia, bona edia
ḡaukara anina e tubu, peroveta tauna Hagai
bona Sekaria Ido edia haroro herevadia
daidiai. Dubu ihaginina e haḡugurua,
Israel Diravana ena haheḡani bona Kurese
bona Darauese bona Aratasasta, Parasa
pavapavadia, edia hahedua daidiai. 15 King
Darauese ena lohia laḡanina ihatauratoina
ai, hua ladana Adara ena dina ihatoina ai,
una dubu e haḡuḡurua.
16 Bena Israel taudia, hahelaḡa taudia
bona Levi taudia bona noho-hedoa amo
vada e lou taudia oredia, ese hari Dirava
ena dubu ihahelaḡana karadia e kara, mai
moaledia ida. 17 Idia ese boromakau ma-
maruanedia sinahu-ta bona mamoe ma-
maruanedia sinahu-rua bona mamoe natu-
dia sinahu-hani na boubou ḡaudia ai e ha-
laodia, hari Dirava ena dubu ihahelagana
totona; bona nani mamaruanedia gwauta-
rua e hahelaḡadia Israel idoinai ena kara
dika boubouna ḡaudia, Israel ena iduhu
gwauta-ruaosi ihaheḡereḡeredia. 18 Bena
hahelaḡa taudia e hididia, edia orea ta ta
ai, bona Levi taudia danu unu e karadia
toma, Ierusalem ai, Dirava isiaina ilaohen-
ina totona, Mose ena buka ai e hetore
heḡereḡerena.
19 Hua gini-gunana dinana ihagwauta-
hanina ai, hari noho-hedoa amo e lou
taudia ese lagau-hanai ariana e karaia.
20 Badina be hahelaḡa taudia bona Levi tau-
dia na sibodia vada e hahegoeva hebou; idia
iboudiai na goḡoeva-ḡoḡoeva. Taunabunai
idia ese lagau-hanai mamoedia e ala mase,
noho-hedoa amo e lou taudia iboudiai edia,
bona bamodia hahelaḡa taudia edia, bona
idia sibodia edia. 21 Israel taudia noho-
hedoa amo vada e lou ese e ani, bona
idia ida e hebou bona una tano taudia
edia kara mirodia vada e rakatani, Iehova,
Israel Diravana, bae toma henia diho to-
tona, taudia iboudiai danu. 22 Dina hitu
lalodiai idia ese se hatubua flaoana ari-
ana e karaia, mai moaledia ida, badina be
Iehova ese vada e hamoaledia, bona Asuria
pavapavana lalona vada e haloua idia ediai,
taunabunai ia ese Dirava, Israel Diravana,
ena dubu iḡaukaralaina ai e durudia.

7

Esera mai ena orea ida Ierusalem ai e kau

1 Una murinai, Aratasasta, Parasa pava-
pavana, e lohiava negana ai, Esera na e
dae lao. Una Esera na Seraia natuna,
Seraia na Asaria natuna, Asaria na Hilkia
natuna, 2 Hilkia na Salumu natuna, Salumu
na Sadok natuna, Sadok na Ahitubu natuna,
3 Ahitubu na Amaria natuna, Amaria na
Asaria natuna, Asaria na Meraioto natuna,
4 Meraioto na Serahia natuna, Serahia na
Usisi natuna, Usisi na Buki natuna, 5 Buki
na Abisua natuna, Abisua na Fineha natuna,
Fineha na Eleasara natuna, Eleasara na
Aaron, hahelaḡa tauna badana, natuna.
6 Hari Esera na Babulono amo e dae lao.
Ia be itorena tauna ta, Mose ena taravatu,
Iehova, Israel Diravana, ese e heni ḡauna,
dibana herea. Hanua pavapavana ese iena
ura idoinai e henia, badina be Iehova, ena
Dirava, imana na ia latanai.
7 Bena King Aratasasta ena lohia laḡanina
ihahituna ai, Israel taudia haida danu
Ierusalem e dae lao, bona hahelaḡa taudia
bona Levi taudia haida, bona ane-abi taudia
bona ikoukou igimadia taudia, bona gabu
helaḡana ena hesiai taudia. 8 Ia be hua iha-
imana lalonai Ierusalem ai e kau, hanua
pavapavana ena lohia laḡanina ihahituna
ai. 9 Badina be hua gini-gunana dinana
gini-gunana ai ia na Babulono tanona amo
e dae lao matama, bona hua iha-imana
dinana gini-gunana ai Ierusalem ai e kau,
badina be ena Dirava imana namona na ia
latanai. 10 Badina be Esera ese lalona vada
e hadaia, ia ese Iehova ena taravatu baine
haeroa bona karana baine karaia, bona ena
taravatu bona ena hahedua herevadia na
Israel ai baine hahedibalai.
11 King Aratasasta ese revareva ta Esera,
hahelaḡa tauna bona itorena tauna, Iehova
ena haheḡani bona ena taravatu Israel la-
tanai mai dibana tauna, e henia. E henia
revarevana herevadia bini:
12 Aratasasta, pavapava edia pavapava,
vada e torea revarevana, hahelaḡa tauna
Esera, guba Diravana ena taravatu itorena
tauna, enai. 13 Lau vada na hahedua, Israel
taudia eiava edia hahelaḡa taudia eiava Levi
taudia egu basileia lalonai daika daika ena
urakwalimu dainai Ierusalem lao e uramu
na oi ida baola. 14 Badina be hanua pava-
pavana mai ena hahealo taudia hahituosi
ese vada e siaimumu, Iuda bona Ierusalem
henanadaidia ba kara, emu Dirava ena
taravatu, oi imamu ai e miamu ḡauna
heḡereḡerena; 15 bona hanua pavapavana
mai ena hahealo taudia ida edia herahia
ḡaudia, *silver* bona *gold*, idia ese Israel Dira-
vana, Ierusalem ai e nohomu, vada e henia
ḡaudia na oi ese ba laohai; 16 bona *silver*

bona *gold* idoinai, Babulon tanona iboudiai
ba davari gaudia, bona taunimanima bona
hahelaḡa taudia edia herahia gaudia, mai
lalo-namodia ida vada e gwaurai hamata
edia Dirava, Ierusalem ai e nohomu Dira-
vana, ena dubu ena. 17 Taunabunai, ina
moni ba gaukaralaia balaheni, boromakau
mamaruanedia bona mamoe mamaruane-
dia bona mamoe natudia, mai edia flaoa
boubouna ḡaudia bona inuinu boubouna
ḡaudia ida, na ba hoi, bena emui Dirava ena
dubu ena ihaboulaina patana Ierusalem
ai latanai ba hahelaḡadia. 18 Bena *silver*
bona *gold* oredia na oi mai tadikakamu
ida emui lalo-hadai bona emui Dirava ena
ena ura heḡereḡeredia ai ba gaukaralai.
19 Hari emu Dirava ena dubu gaukaradia
ikaralaidia ḡaudia vada a henimui na ba
laohai, Ierusalem Diravana vairanai bavato.
20 Bona dahaka ḡau dahaka ḡau ai o dabumu,
emu Dirava ena dubu ena, bavabi, bena
hanua pavapavana ena moni amo davadia
do ba kara.

21 Ina danu, lau King Aratasasta ese
moni inarina taudia iboudiai Sinavai
Badana unukahana basileiana lalonai, na
haḡanimuimu: dahaka dahaka hahelaḡa
tauna Esera, guba Diravana ena taravatu
itorena tauna, ese emui ai baine gwaurai,
vada ba kara balaheni, 22 ela bona *silver talent*
sinahu-ta bona uit koro* sinahu-ta bona
vine ranuna bata sinahu-ta bona damena
asi hahetohona. 23 Dahaka dahaka guba
Diravana ese baine haganilai, vada ba kara
ḡuguru, guba Diravana ena dubu ena, iena
badu na hanua pavapavana mai natuna ida
edia basileia latanai baine kau na garina.
24 Ai na a hadibamuimu danu, hahelaḡa
taudia, eiava Levi taudia, eiava ane-abi
taudia, eiava ikoukou igimadia taudia, eiava
gabu helaḡana ena hesiai taudia, eiava hari
Dirava ena dubu ena hesiai taudia haida,
na ta ena amo heaiva monidia eiava kohu
davadia eiava *tax* monidia basio abi.

25 Oi danu, Esera e, emu Dirava ena
aonega, imamu ai e miamu ḡauna,
heḡereḡerena ai, hahemaoro taudia
maraḡidia bona badadia ba duanaidia; idia
ese Sinavai Badana unukahana basileiana
taudia. emu Dirava ena taravatu mai
dibadia taudia, iboudiai na bae hahemaoro
henidia. A asi dibadia taudia ba hadibadia.
26 Daika ese emu Dirava ena taravatu bona
hanua pavapavana ena taravatu basine
badinaia, hahemaoro aukana na ia latanai
bae karaia, bena baine mase, eiava tano
amo baine raka oho, eiava ena kohu bae
heabi oho, eiava dibura rumana ai baine
hekou ahu.

27 Iehova, ita seneda edia Dirava,
aita hanamoa, badina be ia ese kara
unuhetomana na hanua pavapavana
lalona ai e havaraia, Iehova ena dubu
Ierusalem ai ihahairaina; 28 ia ese danu
hanua pavapavana mai ena hahealo taudia
vairadiai bona hanua pavapavana ena
heitatao taudia mai siahudia vairadiai ena
hebogahisi vada e henigu. Lau na boga
auka, badina be Iehova, egu Dirava, imana
na latagu ai; bena Israel tau-badadia na
haboudia, lau ida baia dae lao totona.

8

1 King Aratasasta ena lohia negana ai
lau ida Babulono tanona amo a dae ala
taudia edia iduhu kwaradia bona edia uru
ladadia bini. 2 Fineha garana amo: Gere-
som. Itamara garana amo: Daniel. David
garana amo: Hatusu; 3 ia be Sekania natuna
ta. Paroso garana amo: Sekaria; ia ida
tatau sinahu-ta imahui ladadia e hetore.
4 Pahata-moab garana amo: Eliehoenai Ser-
ahia, bona tatau sinahu-rua ia ida. 5 Satu
garana amo: Sekania lahasiel, bona tatau
sinahu-toi ia ida. 6 Adini garana amo: Ebed
Ionatan, bona tatau imahui ia ida. 7 Elam
garana amo: Iesaia Atalia, bona tatau hitu-
ahui ia ida. 8 Sefatia garana amo: Sebadia
Mikael, bona tatau taurahani-ahui ia ida.
9 Ioab garana amo: Obadia Iehiele, bona
tatau sinahu-rua gwauta-taurahani ia ida.
10 Bani garana amo: Selomiti Iosifia, bona
tatau sinahu-ta tauratoi-ahui ia ida. 11 Bebai
garana amo: Sekaria Bebai, bona tatau
ruahui-taurahani ia ida. 12 Asgada garana
amo: Iohanan Hakatan, bona tatau sinahu-
ta gwauta ia ida. 13 Adonikama garana amo
haida na gabeai ema: Elifelete bona Ieuele
bona Semaia, bona tatau tauratoi-ahui idia
ida. 14 Bigvai garana amo: Utai bona Sakuru,
bona tatau hitu-ahui idia ida.

15 Ahava e aru laomu sinavaina badinai
na haboudia, bona dina toi unuseni ai a
taruha. Taunimanima bona hahelaḡa tau-
dia na nenedia negana ai, asi tauna ta un-
useni ai Levi garana amo. 16 Bena Eliesere,

* 7:22: "Talent" bona "koro" bona "bata" na Heberu taudia edia hahetoho ḡaudia haida.

Ariele, Semaia, Elnatan, Iaribi, Elnatan,
Natan, Sekaria bona Mesulama, orea igu-
nalaina taudia, bona loiaribi bona Elnatan,
lalo-parara taudia, na boiridia; 17 bena na
siaidia lao, Ido, gabu ladana Kasifia ik-
warana tauna dekenai, bona na hamaoro-
dia, hari Ido bona tadikakana, dubu ena
hesiai taudia, ede bae hereva henidia toma,
gabu ladana Kasifia ai. Herevana binai: idia
ese eda Dirava ena dubu ena hesiai taudia
na dekemai ai bae siaidia mai. I 18 Bena
eda Dirava imana namona na ai latamai ai
dainai, idia ese lalo-maoro tauna ta, Mali,
Levi Israel natuna, garana ta, e hakaua mai.
Una tau ladana na Serebia; ia na natuna
bona varavarana ida ema, tatau gwauta-
taurahani. 19 Hasabia danu e hakaua mai,
bona ia ida Merari garana tauna ta ladana
lesaia, bona varavarana mai natudia ida,
tatau ruahui. 20 Dubu ena hesiai taudia
sinahu-rua ruahui danu e hakaudia mai;
unu na David bona ena heitatao taudia ese
e gwauraidia, Levi taudia isiaidia bae lao
heni. Ini iboudiai na ladadia e hegwaurai.

21 Bena anivaga ta na gwauraia, hari
Ahava sinavaina badibadinai, eda Dirava
vairanai baia hahemanau bona dala maoro-
maorona ta iena amo baia tahua, ai emai
bona natumai edia bona emai ḡau iboudiai
ediai. 22 Badina be hanua pavapavana in-
oina na hemarai, emai raka dalana ai tuari
taudia bona hosi-gui taudia oreana ta ese
inaimai edia amo baine gimamai: badina be
ai ese hanua pavapavana vada a hamaoroa,
ato "Emai Dirava imana na namo, ia e
tahuamu taudia iboudiai latadiai, bona ena
badu siahuna ese iena amo e raka ohomu
taudia na e inai henidiamu". 23 Taunabunai
ai na a anivaga, bona eda Dirava unu a noia
toma; bena ia ese emai noinoi e hakala
henia.

24 Bena hahelaḡa taudia badadia gwauta-
rua na gwauraidia hidi: Serebia bona
Hasabia, bona varavaradia gwauta idia ida.
25 Bena *silver* bona *gold* bona ḡau idau-idau,
hanua pavapavana mai ena hahealo tau-
dia bona ena lohia taudia ida, bona Israel
taudia unuseni ai vada e hebou danu, edia
herahia ḡaudia vada e heni eda Dirava
ena dubu ḡaudia, na hahetoho, na henidia
hagau-hagau. 26 Na hahetoho bona idia
imadia ai na ato gaudia bini: *silver talent*
sinahu-tauratoi imahui, bona *silver* ḡaudia
talent sinahu-ta davana; bona *gold talent**
sinahu-ta, 27 bona *gold* kibokibodia, davadia
na dariki daha-ta; bona auri labora-labora
namo-hereana bona kimore-kimorena, da-
vana na *gold* davana ida heḡereḡere, ḡaudia
rua. 28 Bena na hereva henidia, nato, Umui
na hehelaḡa Iehova ena, bona ini ḡau danu
hehelaḡa, bona hari *silver* bona *gold* na
herahia ḡaudia, lalo-namo ai e heni, Iehova,
senemui edia Dirava, ena. 29 Ba gimadia
bona ba baladia heni, ela bona hahelaḡa
taudia badadia bona Levi taudia bona Israel
iduhu kwaradia vairadiai ba hahetohodia,
Ierusalem ai, Iehova ena dubu daiutudia
lalodiai. 30 Taunabunai hahelaḡa taudia
bona Levi taudia ese *silver* bona *gold* bona
ḡau idau-idau metaudia idoinai e abi, eda
Dirava ena dubu Ierusalem ai bae laohai
totona.

31 Bena hua gini-gunana dinana
ihagwauta-ruana ai, ai na Ahava sinavaina
amo a raka oho, Ierusalem baiala totona.
Eda Dirava imana na latamai ai, bena ia ese
inai taudia imadia amo bona dala ai e bani
henimai taudia edia amo e hamaurimai.
32 Ai na Ierusalem ai a kau, bena dina toi
unuseni ai a noho. 33 Dina ihahanina ai, eda
Dirava ena dubu lalonai, hari *silver* bona
gold bona ḡau idau-idau na e hahetohodia,
hahelaḡa tauna Meremoto Uria imana ai
e atodia. Ia ida be Eleasara Fineha, bona
Levi taudia Iosabad Iesua bona Noadia
Binui. 34 Iboudiai na e hagaudia bona e
hahetohodia, bona iboudiai metaudia e
tore.

35 Una negana ai, abi-mauri taudia, edia
noho-hedoa amo vada e lou taudia, ese
ḡole-oho boubou ḡaudia na e hahelaḡadia,
Israel Diravana ena: boromakau mamaru-
anedia gwauta-rua Israel idoinai dainai,
bona mamoe mamaruanedia taurahanita-
ahui tauratoi bona mamoe natudia hitu-
ahui hitu; bona nani mamaruanedia g
vauta-rua danu, kara dika boubouna
ḡaudia. Ina idoinai na ḡole-oho boubouna
Iehova ena. 36 Idia ese hanua pavapavana
ena hahedua pepadia na hanua pavapavana
ena tuari biagudia bona Sinavai Badana
inikahana basileiana lohiadia e henidia;
bena idia ese taunimanima bona Dirava
ena dubu e durudia.

9

Esera ena ḡuriḡuri

* 8:26: Ini goldbona silverḡaudia iboudiai davadia na readia K1,900,000 sisivana, ita eda moni ai.

[1] Unu ḡaukara muridiai, heitatao tau-
dia na lau dekegu ema, eto, Israel taudia
bona hahelaḡa taudia bona Levi taudia na
ini tano taudia, kara dika-herea taudia,
Kanaan bona Hiti bona Perisi bona Iebusu
bona Amono bona Moab bona Aigupto
bona Amoro taudia, edia amo do asie raka
oho. [2] Badina be natudia hahinedia haida
vada e abidia, idia adavadia bona natudia
adavadia ai e halaodia; una kara amo bese
helaḡana na ini tano taudia ida vada e
hebulo; bona ina hebeatai karana ai hei-
tatao taudia bona hanua tau-badadia vada
e guna.

[3] Una hereva na kamonai negana ai, egu
dabua bona egu hahedoki badana na dare,
bona kwaragu bona aukigu huidia na raka-
sidia, bena na helai diho, daragu e doko.
[4] Mai dara-dokogu ai na helaiva ai, noho-
hedoa amo e lou taudia edia gwau hebeatai
dainai Israel Diravana ena hereva bagudiai
kudoudia e hetaha taudia na dekegu ai e
hebou, ela bona adorahi boubouna negana.
[5] Bena adorahi boubouna negana ai, lau na
egu anivaga amo na tore isi, mai dabuagu
bona hahedokigu hedaredia ida; bena tuigu
na hadai, imagu na Iehova, egu Dirava, na
toi roro henia, [6] nato:

Egu Dirava e, na hemaraimu, vairagu
danu e kakakakamu, egu Dirava e, vairagu
iabi-isina emu ai na heto'o ahumu; badina
be emai kara dika vada e dae kwaramai
daediai, bona emai kerere vada e dae ela
bona guba. [7] Senemai negana amo ema
bona ina dina, ai na vada a kerere dikadika;
bona emai kara dika daidiai ai bona emai
pavapava bona emai hahelaḡa taudia na
tano haida pavapavadia imadia ai vada e
atomai, bona dare bona abi-mauri bona
dadidadi bona hemarai bada-herea ediai
vada o negemai, ina dina heḡereḡerena
ai. [8] A harihari nega kwadogi ai Iehova,
emai Dirava, ese vada e hanamomai, ai
kwabukwabumai vada e hanohomai, bona
emai hekamo-kau gabuna vada e henimai
ena gabu helaḡana lalonai, emai Dirava ese
matamai baine hadiaridia bona emai igui ai
taina baine hagoadamai totona. [9] Badina be
ai na iḡui taumai; ḡau tamona emai Dirava
ese emai igui ai se rakatanimai, a vada e
bogamai hisi Parasa pavapavadia vairadiai,
emai goada taidia ma baine hamatamata,
bena emai Dirava ena dubu baia haginia
lou, bona ena dika gabudia baia banidia,
bona imaḡu-ahumai ai bainela, Iudea ai
bona Ierusalem ai.

[10] A harihari, emai Dirava e, ina muri-
nai ai na ma dahaka baia gwaurai? Bad-
ina be emu haheḡani vada a dadaraidia.
[11] Unu haheḡani na emu hesiai peroveta
taudia edia amo o henimai, oto, O raka
vareaimu bona bo ḡaunaiamu tanona na
miro, tano taudia edia kara mirodia daidiai;
edia kara dika-hereadia ese edia miro amo
vada e hahonua, duduna ela bona duduna.
[12] Taunabunai, natumui hahinedia na idia
natudia mamaruanedia basio henidia, bona
idia natudia hahinedia na basio abidia,
natumui mamaruanedia edia, bona edia
maino eiava noho-namo daladia na nega
ta basio tahua; bena ba goada, tano ani-
dia bavani, bona ba rakatani dihimui edia,
ela bona hanaihanai. [13] Ina idoinai na ai
latamai ai vada e kau, emai kara dikadia
bona emai kerere bada-hereadia daidiai;
a oi, emai Dirava, ese mata-hakani sisina
mo vada o henimai, dia emai kara dika
davadia korikori, bona ina kwabukwabumai
o hanohomai; [14] mato, ai na emu haheḡani
baia tata utu lou, bona hari kara dika-
hereadia e karamu taudia ida ma baia hea-
dava hanai a? Basioma badu henimai ela
bona boma habuamai tari, bena kwabuk-
wabuna ta eiava roho-maurina ta basinema
noho, a? [15] Iehova e, Israel Diravana, oi
na maoromaoro, badina be ai na kwabuk-
wabumai, a roho mauri taumai, ina dina
ai. O itaiamu, ai na oi vairamu ai mai emai
kerere; badina be asi tauna ta oi vairamu ai
baine gini diba, ina kara dainai.

10

Idau bese hahinedia e hadihodia

[1] Esera e ḡuriḡuriva bona dika e gvau-
rai hedinaraiva, e taitaiva bona Dirava
ena dubu vairanai e goru dihova, Ialonai
hegogo bada-hereana, tatau bona hahine,
memero bona kekeni, israel idoinai amo na
ia dekenai e hebou; badina be taunimanima
na e tai dikadikava dainai. [2] Bena Sekania,
Iehiele natuna, (ia na Elam natuna ta), ese
Esera e hereva henia, eto, Eda g vauhamata
eda Dirava enai vada ta hamakohia, idau
hahinedia ina tano besedia amo vada ta
adavadia; ḡau tamona, ena be unu vada
ta kara toma to Israel na doini mai ena
helaro. [3] Taunabunai, ita ese eda Dirava aita
gwau henia hamata, ini hahine iboudiai
mai natudia ida, baita hadihodia, egu lo-
hia, bona eda Dirava ena haheḡani dainai

kudoudia e hetahamu taudia, edia hahealo
heḡereḡerena; bena karana baita karaia,
taravatu heḡereḡerena. 4 A tore isi, badina
be ina na oiemu ḡaukara, bona ai na oi
ida; ba goada, ba karaia. 5 Bena Esera e
tore isi, hahelaḡa taudia bona Levi taudia
igunalaidia taudia, bona Israel idoinai, e
haduadia, bae gwau hamata, e gwauraia
heḡereḡerena ai bae kara. Taunabunai idia
na e gwau hamata.

6 Bena Esera na Dirava ena dubu vairana
amo e raka oho, lehohanan Eliasibi ena
daiutu ela, unuseni ai e noho rani; aniani se
ani, ranu se inu; badina be noho-hedoa amo
vada e lou taudia edia hebeatai e tailaia.
7 Bena hahedua na Iuda bona Ierusalem
idoinai lalodiai e gwauraia hedinarai, noho-
hedoa amo vada e lou taudia na Ierusalem
ai bae hebou; 8 bona dina toi lalodiai tau ta
basinema mai, bena heitatao taudia bona
hanua tau-badadia na bae hahedua, ena
kohu baine heabi oho, bona ia danu noho-
hedoa amo vada e lou taudia edia hebou
lalona amo bae gwaua tao.

9 Bena Iuda bona Beniamina taudia
iboudiai na Ierusalem ai e hebou, dina toi
lalodiai; dina na hua ihataurahani-tana
dinana iharuahuina. Bena taunimanima
iboudiai na hanua ariarana ai e helai, Dirava
ena dubu vairanai, e heude-heudeva, una
kara dainai bona medu e diho badababava
dainai. 10 Bena hahelaḡa tauna Esera na
e tore isi, e hereva henidia, eto, Umui na
vada o kara kerere, idau hahinedia vada o
adavadia, unu amo Israel ena kerere vada
o habadaia. 11 Taunabunai, emui kerere na
Iehova, senemui edia Dirava, vairanai ba
gwaurai hedinarai, bona iena ura be karaia:
ina tano taudia bona idau hahinedia edia
amo ba raka oho. 12 Bena hebou taudia
iboudiai e haere, e hereva badabada, eto,
Momokani, emu hereva heḡereḡerena do
baia karaia. 13 A taunimanima na hutuma,
bona ina na medu momo negana; ai na
murimuri ai basia gini diba. Bona ina na
dia dina tamona eiava dina rua ḡaukarana;
badina be ai na vada a kerere bada ina kara
ai. 14 Emai heitatao taudia ese hebouna bae
abia; emai hanua lalodiai idau hahinedia
vada e adavadia taudia iboudiai na bae
hegwaurai hidi negadia ai baema, bona
hanua tau-badadia bona hahemaoro taudia
danu idia ida, hanua iboudiai amo, ela
bona eda Dirava ena badu ḡaraḡara ina
kara dainai na ita eda amo baine heabi
oho. 15 Ionatan Asahele bona lahaseia
Tikva sibodia ese una hereva e utua, bona
Mesulama bona Sabetai, Levi tauna, ese e
durudia.

16 Bena noho-hedoa amo e lou taudia na
unu e kara toma. Hahelaḡa tauna Esera ese
tatau haida e abidia hidi, iduhu kwaradia
iduhu ta ta ai; bona ta ta ladadia e hato.
Hua ihagwautana dinana gini-gunana ai e
hebou matama, una kara bae tahua totona;
17 ela bona hua gini-gunana dinana gini-
gunana ai idau hahinedia vada e adavadia
taudia iboudiai e davaridia vaitani.

18 Hahelaḡa taudia natudia bogaragidia
amo e davaridia idau hahinedia vada e
adavadia, taudia bini: Maaseia, Eliesere,
laribi, Gedalia. Ini na Iesua Iosadak mai
tadikakana ida natudia. 19 Idia na e gwau
hamata, adavadia bae hadihodia; edia kara
dika boubouna na mamoe maruanena ta
edia seri amo, edia kara dika irohona.
20 Imere natuna bogaragidia amo: Hanani
bona Sebadia. 21 Harimi natuna bogaragidia
amo: Maaseia, Elia, Semaia, Iehiele, Usia.
22 Pasahuru natuna bogaragidia amo: Elioe-
nai, Maaseia, Ismael, Netanele, Iosabad,
Elasa.

23 Levi oreana amo: Iosabad, Simei, Kelaia
(ladana ta Kelita), Petahia, Iuda, Eliesere.
24 Ane-abi oreana amo: Eliasibi. Ikoukou
igimadia oreana amo: Salumu, Telem, Uri.

25 Israel besena amo: Paroso natuna bog-
aragidia amo: Ramia, Isia, Malkia, Miamini,
Eleasara, Hasabia, Benaia. 26 Elam natuna
bogaragidia amo: Matania, Sekaria, Iehiele,
Abdi, Ieremoto, Elia. 27 Satu natuna bog-
aragidia amo: Elioenai, Eliasibi, Matania,
Ieremoto, Sabada, Asisa. 28 Bebai natuna
bogaragidia amo: Iehohanan, Hanania,
Sabai, Atalai. 29 Bani natuna bogaragidia
amo: Mesulama, Maluku, Adaia, Iasub,
Seala, Ieremoto. 30 Pahatamoab natuna
bogaragidia amo: Adna, Kelala, Benaia,
Maaseia, Matania, Besalele, Binui, Man-
ase. 31 Harimi natuna bogaragidia amo:
Eliesere, Isihia, Malkia, Semaia, Simeon,
32 Beniamina, Maluku, Semaria. 33 Hasumu
natuna bogaragidia amo: Matenai, Matata,
Sabada, Elifelete, Ieremai, Manase, Simei.
34 Bani natuna bogaragidia amo: Maadai,
Amram, Uele, 35 Benaia, Bedeia, Keluhi,
36 Vania, Meremoto, Eliasibi, 37 Matania,
Matenai, Iaasu. 38 Binui natuna boga-
ragidia amo: Simei, 39 Selemia, Natan, Adaia,
40 Maknadebai, Sasai, Sarai, 41 Asarele, Se-
lemia, Semaria, 42 Salumu, Amaria, Iosef.

43 Nebo natuna bogaragidia amo: Ieiele,
Matitia, Sabada, Sebina, Iadai, Ioel, Benaia.
44 Ini iboudiai ese idau hahine e adavadia,
bena mai natudia ida e hadihodia.

NEHEMIA

Nehemia ena Ḡuriḡuri

1 Nehemia, Hakalia natuna, ena hereva
bini. Laḡani iharuahuina huana ladana
Kisleve lalonai, lau na hanua badana Susa
ai noho; 2 bena varavaragu ta ladana Hanani
na tatau haida ida Iuda amo ema. Bena na
nanadaidia, Iuda taudia dounu e nohova,
heabi-oho amo e roho mauriva taudia, bona
Ierusalem henanadaidia na kara. 3 Bena idia
ese e hamaorogu, eto, Heabi-oho amo e
roho mauri bona una basileia ai dounu e no-
homu taudia na e hekwarahi badamu bona
e hemaraimu; Ierusalem maguna vada e
heḡigi dobi, bona ikoukouna na lahi ese
vada e araia oho.
4 Unu hereva na kamonai, bena na helai
diho, na tai; dina haida na tailaiava bona
na anivaga loulouva bona na ḡuriḡuri
loulouva, guba Diravana vairanai. 5 Bena na
ḡuriḡuri, nato,
Iehova e, guba Diravana, Dirava badana
bona mai garina, e ura heniamu bona ena
haheḡani e badinamu taudia ida e herohe-
mainomu bona e bogadia hisimu Diravana;
6 taiamu a hakala bona matamu a hapapa,
lau emu hesiai tauna egu ḡuriḡuri, dina
bona hanuaboi oi vairamu ai Israel besena,
emu hesiai taudia, daidiai na gwauraiamu
ḡauna, na ba kamonai. Israel taudia edia
kara dika, ai ese oi a kara henimu gaudia,
na na gwaurai hedinaraimu; oibe, lau bona
tamagu ena iduhu taudia vada a kara dika.
7 Ai ese oi vada a kara havara henimu,
bona haheḡani bona taravatu bona hahe-
dua herevadia, emu hesiai tauna Mose o
haḡanilaia ḡaudia, na asia badinadia. 8 Emu
hesiai tauna Mose o haḡanilaia herevana ba
laloa tao; oto "Boma gwau hebeatai, lau ese
baina hakarohomui rohoroho bese idau-
idau bogaragidiai; 9 a boma lou henigu bona
egu haheḡani boma badinadia bona kara-
dia boma kara, bena ena be emui karoho
taudia be guba dokodokodia henudiai to
lau ese unu amo ma baina haboudia, vada
na abia hidi lau ladagu baine noho henia
gabuna ai baina hakaumui vareai". 10 Idia
na oiemu hesiai taudia bona oiemu bese; oi
ese emu siahu badana bona imamu goad-
ana amo vada o hamauridia. 11 Ḡaubada e,
taiamu a hakala, lau emu hesiai tauna bona
emu hesiai taudia, oi ladamu igari-henina e
moalelaiamu taudia, emai ḡuriḡuri ame ka-
monai; bona hari dina ai emu hesiai tauna
na kwalimu ba henia, bona ba bogaia hisi,
ina tau vairanai.
Madi, lau na hanua pavapavana ena ke-
here iloalaina tauna.

2

Nehemia na Ierusalem ela

1 King Aratasasta ena lohia laḡanina
iharuahuina ai, hua ladana Nisan lalonai,
vine ranuna na ia vairanai e heato ne-
gana ai, lau ese vine ranuna na abia isi,
hanua pavapavana na henia. A, ema bona
una dina ai lalogu nega ta se hisihisi ia
vairanai. 2 Bena hanua pavapavana ese
e nanadaigu, eto, Dahaka dainai vairamu
o huaiamu, a ḡau be so gorere? Ina na
dia ḡau ta, to lalo hisihisina mo. Bena
na gari dikadika. 3 Lau ese hanua pava-
pavana na hamoroa, nato, Hanua pava-
pavana baine mauri hanaihanai! Dahaka
dainai senegu edia gara e miamu hanuana
vada e ḡaḡae bona ikoukouna na lahi ese
vada e araia oho negana ai vairagu na
basina huaia? 4 Bena hanua pavapavana
ese ma e nanadaigu, eto, Emu noinoi be
dahaka? Taunabunai, lau ese guba Di-
ravana na ḡuria. 5 Bena hanua pavapa-
vana na hamaoroa, nato, Hanua pavapa-
vana lalomu bema heḡereḡere, bona lau,
emu hesiai tauna, boma lalo namo henigu,
boma siaigu lao Iuda, senegu edia gara e
miamu hanuana bainala, baina haginia lou
totona. 6 Bena hanua pavapavana ese ma e
nanadaigu (ia adavana, pavapava hahinena,
na ia badinai helai), eto, Baola bena edena
nega ai ma ba lou mai? Taunabunai, hanua
pavapavana lalona vada e heḡereḡere baine
siaigu, bona lau ese negana na gwau-
rai henia. 7 Bena hanua pavapavana ma
na hamaoroa, nato, Hanua pavapavana
lalomu bema heḡereḡere, revareva haida
boma henigu, Sinavai Badana unukahana
basileiana lohiadia edia, bena idia na bae
gwau maoro baina raka hanai ela bona Iuda
ai baina kau; 8 bona revareva ta danu, Asaf,
hanua pavapavana ena uda igimana tauna,
ena, bena ia ese au baine henigu, dubu
kohorona ikoukoudia bona hanua maguna
bona baina noholaia rumana ikaralaidia
ḡaudia. Bena hanua pavapavana ese na
gwaurai ḡaudia e henigu, badina be egu
Dirava imana namona na latagu ai.

9 Bena Sinavai Badana unukahana
basileiana lohiadia dekediai na kau,
bona hanua pavapavana ena revareva na
henidia. Hanua pavapavana ese tuari
lohiadia bona hosi-gui taudia na vada e
siaidia, lau ida. 10 A Sanbalata, tau Horono,
bona Tobia, hesiai tauna, tau Amono, ina
sivarai e kamonai, bena lalodia na e dika
herea, ta na Israel taudia edia namo dalana
itahuna vada ema dainai.
11 Taunabunai lau na Ierusalem nala, dina
toi unuseni ai na noho. 12 Bena hanuaboi ai
na tore isi, lau bona tatau hida mo lau ida;
tau ta asina hamaoroa Dirava ese Ierusalem
ihanamona dalana na lalogu ai ede vada e
havaraia toma. Egu ai na asi gui gaudia,
tamona mo lau ese na guilaia. 13 Bena
hanuaboi ai lau na Koura Ikoukouna amo na
raka lasi, ela bona Sisia Ranu Gurina bona
Boromakau Tagena Ikoukouna; Ierusalem
maguna heḡiḡi-dobina na itaia, bona ik-
oukouna danu, Iahi ese e araia oho gaudia.
14 Unu amo nala ela bona Ranu Lohilohi
Ikoukouna bona Pavapava Gohuna, a hari
latanai na ḡui ḡauna na asi ena raka-hanai
gabuna. 15 Bena hanuaboi ai koura amo
ma nala, maḡu na itaia; bena na hegiro,
Koura Ikoukouna amo na raka vareai, bena
na lou. 16 Heitatao taudia na asi dibadia
edena gabu nala bona dahaka na karaia; lau
ese Iuda taudia bona hahelaḡa taudia bona
hanua lohiadia bona heitatao taudia bona
taunimanima oredia, ḡaukara bae karaia
taudia, na do asina hamaorodia.
17 Bena na hamaorodia, nato, Eda hek-
warahi o itaiamu, Ierusalem na e gagae,
bena ena ikoukou vada e ara oho. Aoma,
Ierusalem maguna baita haginia, bena eda
hemarai na basine mia. 18 Na hamaorodia
danu egu Dirava imana na latagu ai, namo
ihavarana totona; bona hanua pavapavana
ese vada e hamaorolaigu herevadia danu
na hamaorolaidia. Bena idia eto, Aita tore
tore isi, aita haginia. Taunabunai idia
ese imadia e ha-aukadia, ḡaukara namona
ikarana dainai. 19 A Sanbalata, tau Horono,
bona Tobia, hesiai tauna, tau Amono, bona
Geseme, tau Arabia, na e kamonai, bena
idia ese e kirikirilaimai bona e gonago-
nalaimai, eto, Ina na dahaka o karamu?
Hanua pavapavana o dagedaḡe heniamu a?
20 Bena na haere henidia, nato, Guba Dira-
vana ese baine hanamomai, bona ai, iena
hesiai taudia, baia tore isi, baia haginia; a
umui na asi ahumui bona asi siahumui bona
asi ilalolaimui Ierusalem ai.

3

Ḡaukara e matamaia

1 Bena Eliasibi, hahelaḡa tauna badana,
na tadikakana hahelaḡa taudia ida e tore isi;
bena idia ese Mamoe Ikoukouna e haginia.
Idia ese e hahelagaia, bena iduara e ato-
dia; e hahelaḡaia lao ela bona Sinahu Ko-
horona, bona unu amo ela bona Hananele
Kohorona. 2 Ia ohedia ai Ieriko taudia ese
magu e haginia; bona idia ohedia ai Sakuru
Imri ese magu e haginia.
3 Hasena natuna verina ese Gwarume Ik-
oukouna e haginia; auna e atodia bona
iduara e haginidia mai ikoulaidia auridia
bona kahitao auridia ida. 4 Idia ohedia ai
Meremoto Uria, Hakoso tubuna, ese magu
e bania; bona idia ohedia ai Mesulama
Berekia, Mesesabele tubuna, ese magu e
bania. Ma idia ohedia ai Sadok Baana ese
maḡu e bania. 5 Ma idia ohedia ai Tekoa
taudia ese magu e bania, a lohiadia ese edia
Ḡaubada ena ḡaukara asie goadalaia.
6 Ioiada Pasea bona Mesulama Besodeia
ese Ikoukou Gunana e bania; auna e atodia
bona iduara e haginidia, mai ikoulaidia au-
ridia bona kahitao auridia ida. 7 Idia ohe-
dia ai Melatia, Gibeon tauna, bona ladono,
Meronoto tauna, bona Gibeon bona Mispa
taudia ese maḡu e bania; idia na Sinavai
Badana unukahana basileiana lohiana ena
siahu henunai e nohova taudia. 8 Idia ohe-
dia ai Usiele Harahaia, *gold* iḡaukaralaina
taudia ta, ese maḡu e bania; bona ia ohena
ai Hanania, muramura mai bonadia ibulo-
dia taudia ta, ese magu e bania. Idia ese
Ierusalem e haginia lou ela bona Lababa-
bada Maḡuna. 9 Idia ohedia ai Refaia Huru,
Ierusalem tano kahana lohiana, ese magu
e bania; 10 idia ohedia ai ledaia Harumafa
ese maḡu e bania, ena ruma italaina ai;
bona ia ohena ai Hatusu Hasabaneia ese
maḡu e bania. 11 Malkia Harimi bona Hasub
Pahata-moab ese maḡu kahana ta e bania
bona Amu Kohorona e haginia lou. 12 Ia
ohena ai Salumu Halohese, Ierusalem tano
kahana lohiana, mai natuna hahinedia ida,
ese maḡu e bania.
13 Hanunu bona Sanoa inoholaina taudia
ese Koura Ikoukouna e bania. Idia ese
e haginia lou, bona iduara e atodia, mai
ikoulaidia auridia bona kahitao auridia ida.
Idia ese maḡu kiubit daha-ta e bania, ela
bona Boromakau Taḡena Ikoukouna.
14 Malkia Rekab, Bete-hakereme tanona
lohiana, ese Boromakau Taḡena Ikoukouna

e bania; e haginia lou, bona iduara e atodia,
mai ikoulaidia auridia bona kahitao auridia
ida.
15 Salumu Kolohose, Mispa tanona lohi-
ana, ese Ranu Lohilohi Ikoukouna e ba-
nia; e haginia lou, guhiguhina e karaia,
bona iduara e atodia, mai ikoulaidia au-
ridia bona kahitao auridia ida. Ia ese
Sela gohuna maḡuna e haginia, pavapava
ena uma-uma badibadinai, ela bona David
ena Hanua amo e diho vadavadana. 16 Ia
murinai Nehemia Asabuku, Bete-suru tano
kahana lohiana, ese magu e bania ela bona
David ena gara italaina, bona taunimanima
imadia amo e karaia gohuna, bona goada-
dikadika taudia edia ruma. 17 Ia murinai
Levi taudia ese maḡu e bania: Rehumu
Bani; bona ia ohena ai Hasabia, Keila tano
kahana lohiana, ese iena kaha e bania.
18 Ia murinai idia tadikakadia ese maḡu e
bania: Bavai Henadad, Keila tano kahana
lohiana; 19 bona ia ohena ai Esere Iesua,
Mispa lohiana, ese maḡu kahana ta e bania,
tuari ḡaudia e haboudia rumana italaina ai,
Maḡu Magevana ai. 20 Ia ohena ai Baruku
Sabai ese maḡu kahana ta e bania, Maḡu
Magevana amo ela bona hahelaḡa tauna
badana Eliasibi ena ruma iduarana. 21 Ia
ohena ai Meremoto Uria, Hakoso tubuna,
ese magu kahana ta e bania, Eliasibi ena
ruma iduarana amo ela bona Eliasibi ena
ruma dokona. 22 Ia ohena ai, hahelaḡa
taudia, Taora taudia, ese maḡu e bania.
23 Idia ohedia ai, Beniamina bona Hasub ese
maḡu e bania, edia ruma italaina ai. Idia
ohedia ai, Asaria Maaseia, Anania tubuna,
ese maḡu e bania, iena ruma badibadinai.
24 Ia ohena ai, Binui Henadad ese maḡu
kahana ta e bania, Asaria ena ruma amo ela
Maḡu Magevana, 25 ma unu amo ela bona
daiguni, Palala Usai ese Maḡu Magevana
italaina ai maḡu e bania, bona pavapava
ena atai rumana latanai e haginia kau ko-
horona, hegima taudia edia maḡu badibad-
inai, danu e bania. Ia ohena ai, Pedaia
Paroso 26 bona dubu ena hesiai taudia Ofele
ai e nohova ese maḡu e bania ela bona
Ranu Ikoukouna mairiveina kahana ai bona
una atai kohorona italaidia gabuna ai. 27 Ia
ohena ai, Tekoa taudia ese maḡu kahana ta
e bania, hari atai kohorona badana italaina
ai, ela bona Ofele maḡuna.
28 Hosi Ikoukouna atai kahana ai, ha-
helaḡa taudia ese maḡu e bania, ta ta ena
ruma ena ruma italaidia ai. 29 Idia ohedia ai,
Sadok Imere ese magu e bania, iena ruma
italaina ai. Ia ohena ai, Semaia Sekania,
Mairiveina Ikoukouna igimana tauna, ese
maḡu e bania. 30 Ia ohena ai, Hanania Se-
lemia bona Hanunu, Salafa natuna ihatau-
ratoina, ese magu kahana ta e bania. Ia
ohena ai, Mesulama Berekia ese maḡu e
bania, ena daiutu italaina ai. 31 Ia ohena
ai, Malkia, *gold* iḡaukaralaina taudia ta, ese
maḡu e bania ela bona dubu ena hesiai
taudia edia ruma bona hoihoi taudia edia
ruma, Tuari Taudia Ihagaudia Ikoukouna
italaina ai, bona daiguni latana daiutuna.
32 Hari daiguni latana daiutuna bona Mamoe
Ikoukouna padadiai *gold* iḡaukaralaina tau-
dia bona hoihoi taudia ese maḡu e bania.

4

Ḡaukara taudia ese inaidia e laodia ahu

1 Ai ese maḡu a haginia sivaraina na San-
balata e kamonai negana ai ia na e badu
dikadika, bena ia ese Iuda taudia e kirikir-
ilaidia. 2 Tadikakana bona Samaria tuari
oreana vairadiai e hereva, eto, Ini Iuda tau-
dia mamanodia na dahaka e karamu? Ḡau
bae hamatamatadia a? Boubou karadia bae
kara a? Dina tamona ai bae ha-orea a? Lahi
ai e ara nadidia na momoru senusenudia
amo bae kara lou a? 3 Tobia, tau Amono,
na ia badibadinai; bena ia eto, Oibe, idia na
dahaka e haginiamu; uda sisiana ta na edia
nadi maḡuna latanai bema dae kau, ia ese
bema hahegiḡia dobi.
4 Emai Dirava e, a kamonai; badina be
e dadaraimaimu; edia heihi-ihirai na idia
sibodia kwaradia ai ba haloua. Ba negedia
daure, bena iḡuidia ai bae noho tanona
lalonai edia ḡau bae dadihaidia. 5 Edia
kerere basio gwau tao, bona edia kara dika
vairamu amo basio kokidia oho; badina be
idia ese oi vada e habadumu, maḡu ihagin-
ina taudia vairadiai.
6 Taunabunai, maḡu a haginia; maḡu
idoinai a ha-ahua, tano amo ela bona ha-
rana kahana. Badina be taunimanima lalo-
dia e urava ḡaukara.
7 A Sanbalata bona Tobia, bona Ara-
bia bona Amono bona Asdod taudia, ese
Ierusalem maḡuna ibanina ḡaukarana vada
e haheaua bona e heḡigi dobi gabudia na
e ha-ahu matama sivaraidia e kamonai ne-
gana ai, idia na e badu dikadika; 8 bena
iboudiai e henega bou, idia na baema,
Ierusalem bae tuari henia bona lalona bae
haheḡonua. 9 Bena ai na emai Dirava a

guria, bona kito taudia a duanaidia, dina
hanuaboi ilao-ahudia bae gimamai.
10 A Iuda eto, Kohu-hua taudia na edia
goada e oremu, bona momoru na bada
herea; ai na asia heḡereḡere maḡu baia
ḡaukaralaia. 11 Bona inaimai eto, Basie diba
bona ḡau ta basie itaia ela bona ita na bog-
aragidiai baita kau; bena baita aladia mase
bona ḡaukara baita hadokoa. 12 Iuda taudia
idia badibadidiai e nohova na ema, bena
nega gwauta e hamaoromai, eto, Idia na
edia noho gabudia iboudiai amo ihadikada
totona baema. 13 Taunabunai, maḡu harana
kwadogi-hereadia gabudia muridia kahadia
ai be taunimanima na atodia, edia iduhu ta
ta ai, mai edia dare io peva ida. 14 Lau na
roharoha, bena na tore isi, hanua lohiadia
bona heitatao taudia bona taunimanima
oredia na hamaorodia, nato, Idia garidia
basio gari. Ḡaubada ba laloa tao; ia na
bada bona mai garina. Bona ba tuari,
tadikakamui bona natumui mamaruanedia
bona hahinedia bona adavamui bona emui
ruma daidiai.
15 Inaimai e kamonai ai na vada a diba,
bona Dirava ese edia lalo-hadai vada e laoa
ahu, negana ai, ai iboumai ai ese maḡu a
lou henia, ta ta ena ḡaukara ena ḡaukara
ai. 16 Una dina amo ela, egu hesiai taudia
edia orea kahana na maḡu e ḡaukaralaia,
a kahana be edia io kesi peva bona tuari
dabuadia e abi hata; bona hegunalai taudia
na Iuda iduhuna taudia iboudiai, 17 maḡu e
haginia taudia, muridiai e gini. Kohu-hua
taudia edia maduna e haheḡereḡeredia,
bena imadia kahana ta e ḡaukara, kahana
ta be edia tuari ḡaudia e abi heni. 18 Maḡu
e haginiava ai ḡaukara taudia na ta ta
ena dare ena dare gabadia ai e kara; kibi
ihiririna tauna na lau badibadigu ai e gini.
19 Bena lau ese hanua lohiadia bona hei-
tatao taudia bona taunimanima oredia na
hamaorodia, nato, Gaukara na bada, bona
e heato roro gabu idoinai, bona ita na mai
padada magu latanai, bona padada danu
daudau. 20 Edena kaha amo kibi reḡena ba
kamonai, unuseni ai ba heau hegogo mai, ai
dekemai ai. Eda Dirava na ita daidai baine
tuari.
21 Taunabunai, ai na ḡaukara a hek-
warahilaia; orea kahana taudia ese io e abi
hata, daba matana amo ela bona hisiu e
dae ai. 22 Una negana ai, lau ese tauni-
manima ma na hamaorodia, nato, Tauni-
manima iboudiai mai edia hesiai taudia ida
na Ierusalem ai bae noho rani; bena hanu-
aboi bae gimamai, a dina ai bae ḡaukara.
23 Taunabunai, lau bona tadikakagu bona
egu hesiai taudia bona kito taudia, lau
murigu amo e rakava taudia, na iboumai ai
emai dabua asia doki oho; ta ta ena tuari
ḡauna ena tuari ḡauna na imana ai e abi
hata.

5

Abitorehai taravatudia

1 Una negana ai maumau badana e vara,
hanua taudia bona adavadia ese tadikaka-
dia Iuda taudia na e maumauraidia. 2 Badina
be haida eto, Ai mai natumai mamaru-
anedia bona hahinedia ida na huhutuma;
aniani ḡaudia baia ha-abi, baia aniani, baia
mauri. 3 Ma haida eto, Emai uma bona emai
vine imeadia bona emai ruma na a gwau
hamatalaimu, abitorehai davadia, aniani
iabina, doe dainai. 4 Ma haida eto, Ai na
moni vada a abi torehai, hanua pavapavana
ena *tax* ihenina totona, una dainai emai
uma bona emai vine imeadia vada a gwau
hamatalai. 5 Ai hidiomai na tadikakamai
hidiodia heḡereḡeredia, bona ai natumai
na idia natudia heḡeregeredia; ḡau tamona,
natumai mamaruanedia bona hahinedia na
hesiai taudia bona hahinedia ai a halao-
diamu; bona natumai hahinedia haida na
hesiai iḡuidia ai e nohomu; a asi emai dala
una kara baia laoa ahu, badina be haida ese
emai uma bona emai vine imeadia vada e
abi.
6 Edia maumau bona unu hereva na ka-
monai negana ai, lau na badu dikadika. 7 Na
haeroa; bena hanua lohiadia bona heitatao
taudia ediai gwau na atu. Na hamaoro-
dia, nato, Umui na abitorehai davadia o
abimu, ta ta tadikakana tadikakana edia
amo. Bena hebou bada-hereana ta na
gwauraia, idia ihahemaoro-henidia totona.
8 Bena na hamaorodia, nato, Ai na emai
goada heḡereḡerena ai tadikakamai Iuda
taudia, idau bese ediai e hoidia taudia, na
ma a hoidia lou; a umui ese tadikakamui o
hoidiamu, ai ese ma baia hoidia totona. Idia
na asi reḡereḡedia, bona asi edia hereva
ta. 9 Taunabunai lau nato, Emui kara na
dia namo. Eda Dirava igari-henina dalana
ai boma raka, ani, e inai henidamu besedia
edia heihi-ihirai ilao-ahuna? 10 Ina danu,
lau bona tadikakagu bona egu hesiai tau-
dia ese moni bona aniani a henidia tore-
haimu. Ini abitorehai davadia iabidia baita
hadokoa. 11 Hari dina ai edia uma, edia vine

imeadia, edia olive imeadia bona edia ruma
ba henidia lou; bona karoadia sinahu ta ta
amo moni eiava aniani eiava vine ranuna
eiava dehoro ediai o g vaurai danu ba halou
henidia. 12 Bena idia eto, Unu na baia
halou henidia, bona ḡau ta ediai ma basia
gwauraia; emu hereva heḡereḡerena baia
karaia. Bena hahelaḡa taudia na boiridia,
idia edia amo gwauhamata helaḡana na
abia, edia gwauhamata heḡereḡerena ai
do bae karaia. 13 Bena vairagu ramina na
davedavea, nato, Ina gwauhamata basie
hamomokania taudia iboudiai na Dirava ese
edia ruma amo bona edia ḡaukara amo unu
baine davedavedia oho toma. Taunabunai
baine davedavedia oho bona baine bubudia
oho. Bena hebou idoinai eto "Amen", bona
Iehova e imodaia. Bena taunimanima ese
edia gwauhamata heḡereḡerena ai e kara.

14 Ina danu: e duanaigu Iuda tanona
ai e nohova taudia edia hekwara tauna
ai bainala negana amo, King Aratasasta
ena lohia laḡanina iharuahuina ela bona
laḡanina ihatoiahui-ruana, laḡani gwauta-
rua, lau ese hekwara ahuna asina ania,
bona tadikakagu danu asie ani. 15 Hekwara
taudia gunadia, lau e gunalaigu taudia, ese
maduna metaudia na taunimanima latadiai
e ato, bona aniani bona vine ranuna bona
silver sekeledia hari-ahui na edia amo e abi.
Edia hesiai taudia ese danu taunimanima e
lohiadiava. A lau na unu asina kara toma,
Dirava garina dainai. 16 Lau ese danu hari
maḡu ḡaukarana na karaia balaheni, tano
taina asina abia; bona egu hesiai taudia
iboudiai na unuseni ai e hebou, ḡaukara
totona. 17 Ina danu: tatau sinahu-ta imahui
na lauegu pata ai e anianiva, Iuda taudia
bona heitatao taudia, bona e noho hetabira
besedia lalodia amo dekemai ema taudia
danu. 18 E hegaeḡaelai ḡaudia, dina ta-
mona ena, na boromakau ta bona mamoe
namo-hereadia tauratoi; kokoroku danu
e heḡaeḡaelai lauagu; bona dina gwauta
gwauta amo kopi-pusedia mai vine-ranudia
ida momo herea. Ḡau tamona, lau ese
hekwara ahuna anianidia asina gwaurai;
badina be hesiai ilao-henina na metau, ini
taunimanima latadiai. 19 Egu Dirava e, ina
orea dainai na kara karadia iboudiai ba lalo
tao, lau ihanamogu.

6

Inai taudia edia daḡedaḡe

1 Sivarai na Sanbalata bona Tobia bona
Geseme tau Arabia bona inaimai oredia e
hamaorodia lau ese maḡu vada na haginia
bona na ha-ahua vaitani (gau tamona
una negana ai ikoukou iduaradia do asina
hagini); 2 bena Sanbalata bona Geseme ese
hereva na dekegu e siaia mai, eto, Aoma,
Ono taorana hanuana ta ai baita hebou. A
edia lalo-hadai be bae hadikagu. 3 Bena
lau ese gwaukau taudia na dekedia na
siaidia lao, nato, Lau na ḡaukara badana
ta na karaiamu; basina vasi diba. An-
ina be dahaka ḡaukara na baine doko, lau
ese baina rakatania bona baina vasi ne-
gana ai? 4 Nega hani hereva na unu e
siaia toma, bona nega hani lau ese unu na
haere henidia toma. 5 Dala heḡereḡerena
ai Sanbalata ese nega iha-imana ena hesiai
tauna na dekegu e siaia mai, imana ai na
revareva ta, ikeho-hata ḡauna. 6 Lalonai ini
e torea toma: Bese idau-idau bogaragidiai
e herevalaiamu, bona Geseme ese danu
e gwauraiamu, oi bona luda taudia emui
lalo-hadai be ba daḡedaḡe, una dainai ena
maḡu o haginiamu; bona oi na o uramu
edia pavapava ai baola. Sivarai be unu e
gwauraia tomamu. 7 Bona peroveta taudia
haida danu vada o haginidia Ierusalem ai, oi
bae gwauraimu hedinarai, baeto, Pavapava
ta na luda ai. Harihari ini hereva na hanua
pavapavana bae hamaorolaia lao. Benaini,
aoma, baita haeroa hebou. 8 Bena hereva na
ia dekena na siaia lao, nato, O gwauraimu
karadia ta asia karaia; oi sibomu lalomu ai
o lalo davarimu. 9 Badina be idia iboudiai
edia ura be bae hagarimai; ini e laloa toma:
Imadia na gaukara ai bae manoka, bena
gaukara na basine hekara. Dirava e, hari-
hari imagu a ha-aukadia.

10 Semaia, Delaia Mehetabel natuna, na
e hekou ahu; bena ena ruma ai na dae
kau negana ai ia eto, Dirava ena dubu
ai baita hedavari, gabu helaḡana ai, bona
gabu helaḡana iduarana baita koudia ahu;
badina be oi iala-masemu e maimu, hanu-
aboi baema oi iala-masemu totona. 11 A
lau nato, Lau heḡereḡeregu tauna ta baine
heau a? Lau heḡereḡeregu tauna ta na gabu
helaḡana ai baine raka vareai, mauri idava-
rina totona, a? Lau na basina raka vareai.
12 Bena lalogu na e parara, vada na diba,
Dirava ese se siaia a una peroveta herevana
na lau ihadikagu totona e gwauraia badina
be Tobia bona Sanbalata ese vada e vatua.

13 Ina dainai e vatua: lau na baina gari bona
ina kara baina karaia, bena baina kerere;
unu amo ladagu bae hadikaia, bena bae ihi-
ihiraigu. 14 Egu Dirava, ba laloa, Tobia bona
Sanbalata edia kara na inihetomadia; bona
peroveta hahinena Noadia bona peroveta
taudia oredia, ihagarigu e uramu taudia,
danu.
15 Taunabunai, magu ḡaukarana na dina
imahui-rua lalodiai e ha-orea, hua ladana
Elulu dinana iharuahui-imana ai e ore.
16 Inaimai iboudiai na sivarai e kamonai ne-
gana ai, e noho hetabira besedia iboudiai na
e gari bona e hemarai dikadika; badina be
lalodia e parara ina ḡaukara na emai Dirava
ena heduru dainai a ha-orea. 17 Ina danu:
unu dinadia ai luda lohiadia ese revareva
momo Tobia enai e siai lao, bona Tobia ena
revareva na idia ediai e kau. 18 Badina be
hutuma luda ai na mai edia gwauhamata
helaḡadia ienai; badina be ia na Sekania
Ara rava-maraḡina, bona ia natuna Ieho-
hanan ese Mesulama Berekia natuna hahi-
nena vada e adavaia. 19 Bona iena kara
namodia na lau vairagu ai e herevalaidia,
bona lauegu hereva na ia e hamaorolaia.
Bena Tobia ese revareva haida e siaidia mai,
lau ihagarigu.

7

Nehemia ese heitatao taudia e duanaidia

1 Maḡu vada e ahu, bona iduara vada
na haginidia, bona ikoukou igimadia tau-
dia bona ane-abi taudia bona Levi taudia
vada na duanaidia murinai, 2 lau ese tadigu
Hanani bona kohoro hekwara tauna Hana-
nia na duanaidia, Ierusalem bae itaia tao;
badina be ia ese heabidadama ai bona Di-
rava igari-henina ai hutuma na e hereadi-
ava. 3 Bena na hamaorodia, nato, Ierusalem
ikoukoudia basie kehodia ela bona dina na
baine siahu, bona dounu igimadia e ginimu
ai iduara na bae koudia bona auri amo
bae ha-aukadia. Bona Ierusalem inoholaina
taudia bogaragidia amo hegima taudia ba
duanaidia, ta ta ena gabu ena gabu ai bona
ta ta ena ruma ena ruma italaidia ai bae
gima. 4 Hanua na lababa bona bada, a
inoholaina taudia na dia hoho, bona ruma
na do asie haginidia.

E lou taudia ladadia

5 Bena Dirava ese lalo-hadai ta lalogu ai e
havaraia, Iohia taudia bona heilatao taudia
bona orea taudia na baina haboudia, edia
uru ta ta ai ladadia bae tore totona. Bena
e dae ema guna taudia edia uru bukana na
davaria. Una buka lalonai ini e torea toma:

6 Basileia taudia Nebukadnesara, Babu-
lono pavapavana, ese e abidia mauri bona
dauha e laohaidia bena edia noho-hedoa
amo ma e lou mai taudia bini. Idia na
Ierusalem bona Iuda e lou lao, ta ta ena
hanua ena hanua ela. 7 Idia na Serubabele
bona Iesua bona Nehemia bona Asaria bona
Raamia bona Nahamani bona Morodekai
bona Bilsan bona Misperete bona Bigvai
bona Nehumu bona Baanaha ida ema.

Israel tataudia ihagaudia bini: 8 Paroso
garana, daha-rua sinahu-ta hitu-ahui
rua; 9 Sefatia garana, sinahu-toi hitu-ahui
rua; 10 Ara garana, sinahu-tauratoi imahui
rua; 11 Pahata-moab garana (unu na Iesua
bona Ioab garadia), daha-rua sinahu-
taurahani gwauta-taurahani; 12 Elam
garana, daha-ta sinahu-rua imahui hani;
13 Satu garana, sinahu-taurahani hari-ahui
ima; 14 Sakai garana, sinahu-hitu tauratoi-
ahui; 15 Binui garana, sinahu-tauratoi hari-
ahui taurahani; 16 Bebai garana, sinahu-
tauratoi ruahui taurahani; 17 Asgada
garana, daha-rua sinahu-toi ruahui rua;
18 Adonikama garana, sinahu-tauratoi
tauratoi-ahui hitu; 19 Bigvai garana, daha-
rua tauratoi-ahui hitu; 20 Adini garana,
sinahutauratoi imahui ima; 21 Atere garana
(unu na Hesekia garana), taurahanita-
ahui taurahani; 22 Hasumu garana, sinahu-
toi ruahui taurahani; 23 Besai garana,
sinahu-toi ruahui hani; 24 Harifi garana,
sinahu-ta gwauta-rua; 25 Gibeon garana,
taurahanita-ahui ima; 26 Betelehem bona
Netofa taudia, sinahu-ta taurahani-ahui
taurahani; 27 Anatoto taudia, sinahu-
ta ruahui taurahani; 28 Bet-asamavete
taudia, hari-ahui rua; 29 Kiriat-iearimi
bona Kefira bona Beroto taudia, sinahu-
hitu hari-ahui toi; 30 Rama bona Geba
taudia, sinahutauratoi ruahui ta; 31 Mikma
taudia, sinahu-ta ruahui rua; 32 Betele bona
Ai taudia, sinahu-ta ruahui toi; 33 Nebo
hanuana ta taudia, imahui rua; 34 Elam ma
ta garana, daha-ta sinahu-rua imahui hani;
35 Harimi garana, sinahu-toi ruahui; 36 Ieriko
garana, sinahu-toi hari-ahui ima; 37 Lod
bona Hadidi bona Ono garadia, sinahu-
hitu ruahui ta; 38 Senaha garana, daha-toi
sinahutaurahanita toi-ahui.

39 Hahelaḡa taudia: Iedaia garana (Iesua
ena iduhu), sinahu-taurahanita hitu-ahui

toi; [40] Imere garana, daha-ta imahui rua;
[41] Pasahuru garana, daha-ta sinahu-rua
hari-ahui hitu; [42] Harimi garana, daha-ta
gwauta-hitu.

[43] Levi taudia: Iesua garana amo Kad-
miele garana (hari Kadmiele na Hodeva
garana), hitu-ahui hani. [44] Ane-abi tau-
dia: Asaf garana, sinahu-ta hari-ahui tau-
rahani. [45] Ikoukou igimadia taudia: Salumu
garana, Atere garana, Talmon garana,
Akubu garana, Hatita garana, Sobai garana,
sinahu-ta toi-ahui taurahani.

[46] Dubu ena hesiai taudia: Siha garana,
Hasufa garana, Tabaoto garana, [47] Kero
garana, Sia garana, Padono garana,
[48] Lebana garana, Hagaba garana, Salmai
garana, [49] Hanana garana, Gidele garana,
Gahara garana, [50] Re-aia garana, Resini
garana, Nekoda garana, [51] Gasama garana,
Usa garana, Pasea garana, [52] Besai garana,
Meunimi garana, Nefusesimi garana,
[53] Bakabuku garana, Hakufa garana,
Harahuru garana, [54] Basaliti garana, Mehida
garana, Harasa garana, [55] Barako garana,
Sisera garana, Tema garana, [56] Nesia garana,
Hatifa garana.

[57] Solomon ena hesiai taudia garadia: So-
tai garana, Soferete garana, Perida garana,
[58] laala garana, Darakono garana, Gidele
garana, [59] Sefatia garana, Hatili garana,
Pokerete-hasabaimi garana, Amon garana.

[60] Dubu ena hesiai taudia bona Solomon
ena hesiai taudia garadia iboudiai na
sinahu-toi taurahanita-ahui rua.

[61] Ini na Tele-mela bona Tele-harasa
bona Kerubu bona Adono bona Imere amo
ema, a edia iduhu bona senedia ladadia
ihamomokanidia asi dibadia, idia na Israel
besena taudia eiava lasi: [62] Delaia garana,
Tobia garana, Nekoda garana, sinahu-
tauratoi hari-ahui rua. [63] Hahelaga taudia
edia amo danu: Hobaia garana, Hakoso
garana, Barasilai garana (una tau ese
Barasilai tau Gilead natuna hahinena ta e
adavaia, bena idia ladadia ta e henemai).
[64] Idia na ladadia e tahu, lada-tore buka-
dia ai, to asie davaridia; una dainai ha-
helaḡa dagina amo e atodia siri, idia na
dia ḡoḡoeva dainai. [65] Hekwara tauna ese e
hamaorodia, idia na aniani helaḡa-hereana
basie ania, ela bona hahelaḡa tauna ta
baine tore isi, Urim bona Tumim* baine
nanadaidia.

[66] Hegogo idoinai be taunima-
ima gerebu-hani† daha-rua sinahu-toi
tauratoi-ahui, [67] bona edia hesiai tataudia
bona hahinedia danu, daha-hitu sinahu-toi
toi-ahui hitu; edia ane-abi tataudia bona
hahinedia na sinahu-rua hari-ahui ima.
[68] Edia hosi na sinahu-hitu toi-ahui tauratoi;
edia doniki badadia na sinahu-rua hari-
ahui ima; [69] edia kamelo na sinahu-hani toi-
ahui ima; bona edia doniki na daha-tauratoi
sinahu-hitu ruahui.

[70] Iduhu kwaradia haida ese ḡaukara idu-
rulaina ḡaudia e heni. Hekwara tauna ese
gold darikidia daha-ta, nau imahui, bona
hahelaḡa taudia edia hahedoki sinahu-ima
toi-ahui e heni. [71] Bona iduhu kwaradia
haida ese ḡaukara idurulaina ḡaudia e heni:
gold darikidia gerebu-rua bona *silver* mina-
dia daha-rua sinahu-rua. [72] Taunimanima
oredia e heni ḡaudia be *gold* darikidia
gerebu-rua‡ bona *silver* minadia daha-
rua, bona hahelaḡa taudia edia hahedoki
tauratoi-ahui hitu.

[73] Taunabunai, hahelaḡa taudia bona Levi
taudia bona ikoukou igimadia taudia bona
ane-abi taudia bona orea taudia haida bona
dubu ena hesiai taudia bona Israel idoinai
na edia hanua lalodiai e nohova.

Hua ihahituna e kau ai Israel taudia
iboudiai na edia hanua ai nonoho.

8

Esera ese taravatu e duahia taunimanima vairadiai

[1] Taunimanima iboudiai na e hegogo
hebou, tau tamona na heto, Ranu Ikouk-
ouna ariarana lalonai. Bena idia ese itorena
tauna Esera e hamaoroa, Mose ena tara-
vatu, Iehova ese Israel vada e henia ḡauna,
bukana na baine mailaia.

[2] Hua ihahituna dinana gini-gunana ai,
hahelaḡa tauna Esera ese taravatu na
hebou taudia, tatau bona hahine bona
natudia badadia, ikamonaina mai dibadia
memerodia, vairadiai e mailaia. [3] Vairana
na Ranu Ikoukouna ariarana e henia, bena
taravatu lalona amo e duahia, daba maraḡi
amo ela bona dina tubua, tatau bona hahine
bona natudia badadia, ikamonaina mai

* 7:65: Urim bona Tumim. Esodo 28, s. 30. ba itaia.
† 7:66: Gerebu-hani daha-rua sinahu-toi tauratoi-ahui = 42,360.
‡ 7:72: "Dariki" bona "Mina" na moni ladadia. Gerebu-rua = 20,000.

dibadia memerodia, vairadiai; bona tau-
nimanima iboudiai taiadia e kirara, tara-
vatu bukana herevadia na e hakala henidia.
4 Itorena tauna Esera na hereva patapatana
ta, una ḡaukara dainai au amo e karaia
ḡauna, latanai e gini. Ia badibadinai e
gini taudia be Matitia bona Sema bona
Anaia bona Uria bona Hilkia bona Maaseia,
ia idibana kahana ai; bona Pedaia bona
Misael bona Malkia bona Hasumu bona
Hasabadana bona Sekaria bona Mesulama,
ia laurina kahana ai. 5 Esera ese buka
e kehoa taunimanima iboudiai vairadiai,
badina be ia na taunimanima iboudiai dae-
diai; bena e kehoa negana ai tauniman-
ima iboudiai na e gini tore. 6 Bena Es-
era ese Iehova, Dirava badana, e hanamoa;
bona taunimanima iboudiai na e haere, eto,
Amen, Amen; bona imadia na e abi isi. Bena
e igo diho, tano ai e goru diho, Iehova
e toma henia diho. 7 Levi taudia haida
danu, Iesua bona Bani bona Serebia bona
Iamin bona Akubu bona Sabetai bona Hodia
bona Maaseia bona Kelita bona Asaria bona
Iosabad bona Hanana bona Pelaia, ese tau-
nimanima e durudia, taravatu anina idava-
rina ai, taunimanima na dounu edia gabu
ai nohodia ai. 8 Bena Dirava ena taravatu
bukana amo e duahia hedinarai, bona anina
e gwauraia; taunabunai taunimanima lalo-
dia na e parara.

9 Bena Nehemia, hekwara tauna, bona
Esera, hahelaḡa tauna bona itorena tauna,
bona hari Levi oreana, taunimanima
e hadibadia taudia, ese taunimanima
iboudiai e hereva henidia, eto, Ina dina
na helaḡa, Iehova, emui Dirava, ena;
basio helalo bona basio tai. Badina be
taunimanima ese taravatu herevadia e
kamonai negana ai na e tai. 10 Bena ia ese e
hamaorodia, eto, Emui dala ai baola, digara
bavania, vine ranuna gaihona ba inua, bona
ana asie heḡaeḡaelaia tauna ahuna na ba
siai henia; badina be ina dina na helaḡa, eda
Ḡaubada ena. Bona lalomui basie hisihisi,
badina be Iehova imoalelaina na emui
goada ḡauna. 11 Taunabunai, Levi taudia
ese taunimanima iboudiai e hadorodia, elo,
Asi reḡereḡemui ba noho, badina be ina
dina na helaḡa; lalomui be basie hisihisi.
12 Bena taunimanima iboudiai na e karoho,
bae aniani, bae inuinu, bona hari ahu bae
siai lao bona bae moale hisi dae na totona;
badina be vada e gwaurai henidia herevadia
na anidia vada e diba.

13 Dina iharuana ai, taunimanima
iboudiai edia iduhu kwaradia, hahelaḡa
taudia bona Levi taudia ida, na itorena
tauna Esera dekenai e hebou, taravatu
herevadia anidia bae tahu totona. 14 Bena
taravatu lalonai e hetore herevadia vada
e davari, Iehova ese Mose ena amo vada
e haheḡani, Israel taudia na kalaga ai
bae noho, hua ihahituna ariana dinadia
lalodiai; 15 bona edia hanua iboudiai lalodiai
bona Ierusalem lalonai ina hereva bae
hapiua bona bae gwaurai hedinarai: Ba
raka lasi, ororo baola, olive audia bona
uda olivedia bona keroro bona pamu audia
bona rau momo audia idau-idau rigidia ba
mailai, kalaga ikaradia totona, vada e torea
heḡereḡerena.

16 Taunabunai, taunimanima na e raka
lasi, ḡau e ha abi, bona edia kalaga e
kara, edia ruma guhidia latadiai bona edia
ruma maḡudia lalodiai, bona Dirava ena
dubu maḡudia ai, bona Ranu Ikoukouna
ariarana ai bona Efraim Ikoukouna ariarana
ai. 17 Hari hegogo idoinai, abi-mauri gabuna
amo vada e lou taudia, ese kalaga e kara
bona kalaga lalodiai e noho; badina be
Iesua Nunu ena nega ema bona una dina
Israel taudia na unu do asie kara toma.
Bena moale na bada herea. 18 Bena dina
ta ta amo, dina gini-gunana ela bona dina
dokona, ia ese Dirava ena taravatu bukana
lalona amo e duahia. Dina hitu lalodiai
aria e karaia; bena dina ihataurahanina
ai hebou helaḡana ta e hekara, taravatu
heḡereḡerena.

9

Israel taudia edia kara dika

Esera ese e gwaurai hedinarai

1 Una hua dinana iharuahui-hanina ai,
Israel taudia na e hebou, e anivaga, puse
dabuadia e hahedokilai, bona tano na
kwaradia ai e ato. 2 Bena Israel taudia na
idau bese taudia edia amo e raka oho, e
gini, edia kara dika bona tamadia edia kara
havara na e gwaurai hedinarai. 3 Bena edia
gabu ai e gini tore, Iehova, edia Dirava, ena
taravatu bukana lalona amo e duahia, hora
toi lalodiai; ma hora toi lalodiai edia dika
e gwaurai hedinarai, bona Iehova, edia Di-
rava, e toma henia diho. 4 Iesua, Bani, Kad-
miele, Sebania, Buni, Serebia, Bani bona
Kenani na Levi taudia edia vadavada ai e
gini; bena idia ese Iehova, edia Dirava, e tai

henia mai gao badadia ida. 5 Bena Levi tau-
dia, Iesua bona Kadmiele bona Bani bona
Hasabaneia bona Serebia bona Hodia bona
Sebania bona Petahia, na eto, A gini tore,
Iehova, emui Dirava, ba hanamoa, asi mata-
mana bona asi dokona, ela hanaihanai. Oi
ladamu herea-daena bae hanamoa; ia ese
hahenamo iboudiai bona heimodai iboudiai
na e hereadiamu.

6 Bena Esera eto, Oi na Iehova, oi mo
sibomu. Oi ese guba o karaia, guba gubadia
danu mai hisiudia iboudiai, bona tanobada
mai latana ḡaudia iboudiai, bona davara
mai lalodia gaudia iboudiai. Oi ese o
hamauridia hanaihanaimu; guba hisiudia
ese oi e toma henimu dihomu. 7 Oi na
Iehova, Abram e abia hidi bona Uru, Kaldea
hanuana, amo e hakaua lasi bona ladana
e hatoa "Abraham" Diravana. 8 Oi ese
ia lalona o dibaia, ia na mai momokan-
ina oi vairamu ai, bona o gwau henia
hamata, Kanaan taudia bona Hiti taudia
bona Amoro taudia bona Perisi taudia bona
Iebusu taudia bona Girigasa taudia edia
tano na ia garana ba henidia; bena emu
gwauhamata vada o hamomokania, badina
be oi na maoromaoro.

9 Oi ese senemai edia hisihisi o itaia
Aigupto ai, bona edia taitai o kamonai
Davara Kakakakana isena ai; 10 bona toa
bona hoa karadia o kara, Farao bona ena
hesiai taudia iboudiai bona ena tano tau-
dia iboudiai ihadikadia; badina be oi vada
o diba idia ese senemai e kara dagedage
henidia; bona ladamu o hahoria ema bona
ina dina. 11 Oi ese davara o haparararaia idia
vairadiai, bena idia na davara bogaragina
amo e raka hanai, tano kaukauna ai; bona
e hahavadia taudia na dobu gabudia ai o
tahodia dobi, nadi ranu badadia lalodiai na
heto. 12 Dina ai ori dubuna amo o hakau-
dia, bona hanuaboi ai lahi mamana amo o
hakaudia, edia lao dalana o hadiaria. 13 Oi
na Sinai ororona dorina ai o diho, bona
guba amo o hereva henidia, hahemaoro
herevadia maoromaorodia bona taravatu
momokanidia bona haheḡani bona hahe-
dua herevadia namodia o henidia. 14 Emu
dina helaḡana danu o hadibalaidia, bona
haheḡani bona hahedua herevadia bona
taravatu na emu hesiai tauna Mose ena amo
o henidia. 15 Oi ese aniani na guba amo o
henidia, edia hitolo dainai, bona ranu na
nadi amo o ha-arua lasi, edia ranu-mase
dainai; bona o hamaorodia, bae raka vareai,
o gwau hamatalaia tanona bae abia.

16 A idia bona ai senemai na e hekoko-
rokuva bona aiodia e ha-aukava bona
emu haheḡani asie badinadiava; 17 e gwau
edeedeva bona hoa karadia idia boga-
ragidiai vada o kara na asie lalodiava; a
aiodia e ha-aukadia, bona hegunalai tauna
ta e duanaia, edia iḡui gabuna Aigupto ai
bae lou henia eto. A oi na dika igwau-
taona Diravana, mai emu harihari-bada
bona mai emu hebogahisi; badu ai o hala-
hemu, bona lalokau ai o honuhonu-daemu;
bena to rakatanidia. 18 Ena be idia ese auri
e havevea, boromakau natuna laulauna e
karaia, eto "Ina na emui dirava, Aigupto
amo e hakaumui lasi diravana", bona oi
ihadikamu karadia badadia e kara, 19 to emu
hebogahisi badana dainai tano ḡaḡaena ai
to rakatanidia; ori dubuna, dala ai vada e
hakaudia ḡauna, ese dina ai se rakatanidia,
bona lahi mamana, edia lao dalana e hadi-
aria ḡauna, danu se rakatanidia hanuaboi
ai. 20 Emu Lauma namona o henidia, baine
hadibadia, bona emu mana na ududia amo
so rua; ranu danu o henidia, edia ranu-
mase dainai. 21 Laḡani hari-ahui lalodiai oi
ese tano gaḡaena ai o hamauridiava; ḡau
ta ai asie dabuva; edia dabua asie mouka-
mouka, bona aedia asie gudu.

22 Oi ese basileia idau-idau bona bese
idau-idau o henidia, bona tano daigunidia
iboudiai; taunabunai idia ese Sihon, Hes-
ebon pavapavana, bona 0g, Basan pava-
pavana, edia tano e ḡaunaidia. 23 Oi
ese garadia o hahutumadia, guba hisiu-
dia heḡereḡeredia, bona senedia vada o
hamaorodia lalona ai bae raka vareai bona
bae ḡaunaia tanona na lalonai o hakaudia
vareai. 24 Taunabunai, garadia na tano ai
e raka vareai, e ḡaunaia; bena oi ese tano
inoholaina taudia, Kanaan taudia, na idia
vairadiai o hadareredia, bona imadia ai o
atodia, mai edia pavapava bona edia tano
taudia ida, idia ese edia ura heḡereḡerena
bae kara henidia totona. 25 Bena hanua mai
maḡudia na tuari ai e abidia, bona tano na-
mona danu; ruma mai kohu namo-hereadia
ida, bona ranu habou-habou gabudia, nadi
ai e ḡei ḡaudia, bona vine imeadia bona
olive imeadia bona huahua audia momo
herea, iboudiai na e abidia, e ḡaunaidia.
Taunabunai, e anianiva, bogadia e kunuva,
bona taudia e digarava, bona emu harihari-
bada e moalelaiava.

26 Ḡau tamona, idia na e gwau edeede
bona e daḡedaḡe henimu, emu taravatu

na muridiai e negedia, bona emu peroveta
taudia ese e sisiba henidia, dekemu bae
hakaudia lou totona, negadia ai, idia ese
e aladia mase; idia ese danu oi ladamu
iḡonaḡonalaina karadia e karava. 27 Una
dainai oi ese inaidia imadia ai o atodia,
bena idia ese e hahisihisidia; bena edia
hisihisi negana ai e tai henimu, bona oi
ese guba ai o kamonai henidia; bona emu
hebogahisi bada-hereadia heḡereḡeredia ai
oi ese ihamauridia taudia o henidia, bena
idia ese idia inaidia imadia amo e hamau-
ridia. 28 A lagadia e aniva murinai idia na
oi vairamu ai ma e kara dika lou, bona
oi ese ma o negedia daure inaidia imadia
ai; taunabunai idia ese e lohiadia. Ḡau
tamona, idia na ma e hegiro bona e tai hen-
imu negana ai, oi ese guba ai ma o kamonai
henidia; bona nega momo oi ese o hamau-
ridia, emu hebogahisi heḡereḡeredia. 29 Oi
ese o sisiba henidia, emu taravatu enai ba
haloudia totona. Ḡau tamona idia na e
hekokorokuva, emu haheḡani asie badina-
dia, a emu hahemaoro herevadia, taunimanima na henudiai bema noho ḡaudia, na
e tata utu, bona e gini muri dabudabu, aio-
dia e ha-auka, basie kamonai eto. 30 Laḡani
momo lalodiai oi ese o haheauka henidia,
bona emu Lauma ena amo o sisiba henidia,
peroveta taudia ududia amo; a idia na asie
ura bae kamonai. Una dainai oi ese tano
besedia imadia ai o atodia. 31 Ḡau tamona
emu hebogahisi badadia lalodiai oi ese so
ha-oredia bona so rakatanidia; badina be
oi na harihari-bada bona hebogahisi Dira-
vana.

32 Taunabunai, emai Dirava e, Dirava
badana, mai siahumu bona mai garimu
Diravana, gwauhamata bona hebogahisi
o badinadiamu Diravana, basio laloa hari
hisihisi iboudiai Asuria pavapavadia edia
nega amo ema bona ina dina ai emai pava-
pava bona emai lohia bona emai hahelaḡa
taudia bona emai peroveta taudia bona
tamamai bona emu orea taudia iboudiai
latamai ai vada e kau na ḡau pipikidia.
33 Ḡau tamona, latamai ai vada e kau ḡaudia
iboudiai lalodiai oi na vada o kara maoro-
maoro; badina be oi o kara momokani
bona ai be a kara dika; 34 emai pavapava
bona emai lohia bona emai hahelaḡa tau-
dia bona tamamai ese taravatu asie badi-
nadia, bona emu haheḡani bona emu sis-
iba, o henidia ḡaudia, na nahuadia asie
toho. 35 Edia basileia lalonai, bona emu
harihari-bada, o henidia ḡauna, lalonai,
bona tano badana bona namona, vairadiai
o atoa ḡauna, lalonai, oi isiaimu asie lao
heni; bona edia kara dika amo asie raka oho.
36 A itaia, ina dina ai ai na hesiai taumai;
senemai o henidia, anina bona ena herahia
ḡaudia bae moalelai, tanona lalonai a ita-
mai, ai na hesiai taumai. 37 Hari pavapava,
emai kara dika amo daemai ai vada o atodia
taudia, ese ia anina herea-daena e abiamu;
idia na mai siahudia danu, tau-animai bona
emai ubu-ubu gaudia bae biagudia, edia
ura heḡereḡerena ai; bona ai na vada a
hekwarahi mase.

Israel taudia na e ḡwau hamata taravatu bae badinaia

38 Ina idoinai dainai ita ese gwauhamata
aukana ta karaiamu bona ta toreamu,
bona eda lohia bona eda Levi taudia bona
eda hahelaḡa taudia ese edia toa amo e
hamomokaniamu.

10

1 Edia toa amo e hamomokaniamu
taudia bini: Nehemia, hekwara tauna,
Hakalia natuna; Sedekia, 2 Seraia, Asaria,
Ieremia, 3 Pasahuru, Amaria, Malkia,
4 Hatusu, Sebania, Maluku, 5 Harimi,
Meremoto, Obadia, 6 Daniel, Ginetono,
Baruku, 7 Mesulama, Abia, Miamini,
8 Maasia, Bilgai, Semaia. Hahelaga taudia
bunu. 9 Levi taudia: Iesua, Asania natuna;
Binui, Henadad natuna ta; Kadmiele;
10 bona tadikakadia, Sebania, Hodia, Kelita,
Pelaia, Hanana, 11 Mika, Rehob, Hasabia,
12 Sakuru, Serebia, Sebania, 13 Hodia, Bani,
Beninu. 14 Iduhu kwaradia: Paroso, Pahata-
moab, Elam, Satu, Bani, 15 Buni, Asgada,
Bebai, 16 Adonia, Bigvai, Adini, 17 Atere.
Hesekia, Asuru, 18 Hodia, Hasumu, Besai,
19 Harifi, Anatoto, Nebai, 20 Magapiasa,
Mesulama, Hesiri, 21 Mesesabele, Sadok,
Iadua, 22 Pelatia, Hanana, Anaia, 23 Hosea,
Hanania, Hasub, 24 Halohese, Pilha, Sobek,
25 Rehumu, Hasabana, Maaseia, 26 Ahia,
Hanana, Anana, 27 Maluku Harimi, Baanaha.
28 Bese orena, hahelaḡa taudia, Levi tau-
dia, ikoukou igimadia taudia, ane-abi tau-
dia, dubu ena hesiai taudia, bona tano
taudia edia amo vada e raka oho Di-
rava ena taravatu enai vada e tao tau-
dia, mai adavadia bona natudia mamaru-
anedia bona hahinedia ida, mai aonega-
dia bona mai lalopararadia taudia iboudiai,
ese 29 tadikakadia, edia bese lohiadia, ida e
tao heboumu, gwauhamata metauna bona

helaḡana lalonai e vareaimu, Dirava ena taravatu, ena hesiai tauna Mose ena amo e heni ḡauna, bae rakalaia, bona Iehova, eda Ḡaubada, ena haheḡani iboudiai bona ena hahemaoro herevadia bona ena hahedua herevadia bae badinadia, bona karadia bae kara. 30 Ita ese natuda hahinedia na tano taudia basita henidia, eiava idia natudia hahinedia na basita abidia, natuda mamaruanedia adavadia ai basiela; 31 bona tano taudia ese kohu eiava aniani na dina helaḡa ai bema mailai, hoihoi totona, ita na ediai basita hoihoi, Dina Helaḡa ai eiava helaḡa dinana ta ai; bona laḡani ihahituna ai baita kau ai uma anidia bona abitorehai davadia baita gwau tora.

32 Ita ta hegwauhamata hehenimu, laḡani ta ta amo ita ta ta ese sekele kaha toiosi ai ta baita heni, Dirava ena dubu ḡaukarana ena, 33 flaoa helaḡana, bona flaoa bouboudia bona ḡole-oho bouboudia, e hahelaḡadia louloumu ḡaudia, bona dina helaḡadia, hua matamatadia, bona e gwaurai ariadia, bona ḡau helaḡadia, bona kara dika bouboudia Israel ena dika iabi-ohona ḡaudia, bona eda Dirava ena dubu ḡaukaradia iboudiai, inanatalaidia. 34 Ita ese danu hahelaḡa taudia bona Levi taudia bona hanua taudia na mari amo vada ta duanaidia, boubou audia bae mailai, Dirava ena dubu lalonai, eda iduhu ta ta heḡereḡeredia ai, bae gwaurai negadia ai laḡani ta ta amo, Iehova eda Dirava ena ihaboulaina patana latanai bae haara, taravatu ai e torea heḡereḡerena. 35 Ta gwau hamatamu, eda tano anidia roboadia bona huahua audia iboudiai anidia roboadia na laḡani ta ta amo Iehova ena dubu baita laohai; 36 bona natuda mamaruanedia roboadia bona eda boromakau natudia roboadia danu eda Dirava ena dubu baita laohaidia, hahelaḡa taudia eda Dirava ena dubu ai e ḡaukaramu dekediai, taravatu ai e torea heḡereḡerena, bona roboa gaudia eda nani bona eda mamoe seridia amo danu; 37 bona eda flaoa, e tari baroko guna ḡaudia, bona eda herahia ḡaudia, au-huahua idau-idau bona vine ranuna bona dehoro, na hahelaḡa taudia dekedia baita laohai, eda Dirava ena dubu ena habou-habou daiutudia lalodiai; bena eda tano anidia baita karoadia, karoa gwauta, bena karoa ta na Levi taudia dekedia baita laohai, badina be hari Levi taudia ese karoa ihagwautadia e haboumu, eda digi hanuadia iboudiai lalodiai. 38 Hahelaḡa tauna, Aaron garana, na Levi taudia ida bae tao hebou, Levi taudia ese karoa ihagwautadia bae abi negana ai; bena Levi taudia ese edia karoa ihagwautadia ma bae karaoadia, karoa gwauta, bena una ikaroana amo karoa ta na eda Dirava ena dubu ai bae daelaia, habou-habou daiutudia ai bae haboua. 39 Badina be Israel taudia bona Levi garana taudia ese herahia ḡaudia, aniani bona vine ranuna bona dehoro, na habou-habou daiutudia lalodiai bae vareailai, gabu helaḡana kohudia e miamu, bona hahelaḡa taudia, dubu ḡaukaradia e karamu taudia, bona ikoukou igimadia taudia bona ane-abi taudia e nohomu gabuna ai. Eda Dirava ena dubu basita laloa herekwa.

11

Ierusalem inoholaina taudia

1 Bese igunalaina taudia na Ierusalem ai e nohova. Taunimanima oredia na mari e kara, bena taunimanima gwauta gwauta lalodia amo ta ta na hanua helaḡana Ierusalem ai bae hanoho, a oredia ihataurahanitadia na hanua idau-idau ai bae noho. 2 Bena taunimanima ese Ierusalem inoho ura-kwalimuna taudia iboudiai e hanamodia.

3 Ini na basileia lohiadia, Ierusalem ai e nohova taudia; a Iuda hanuadia ai ta ta ena tano ena tano ai e nohova, edia hanua lalodiai, Israel taudia, hahelaḡa taudia, Levi taudia, dubu ena hesiai taudia, bona Solomon ena hesiai taudia garadia. 4 Ierusalem ai Iuda vevena bona Beniamina vevena taudia haida e nohova. Iuda vevena amo: Ataia, Usia natuna, (Usia na Sekaria natuna, Sekaria na Amaria natuna, Amaria na Sefatia natuna, Sefatia na Mahalalel natuna, Mahalalel na Perese garana); 5 bona Maaseia, Baruku natuna, (Baruku na Kolohose natuna, Kolohose na Hasaia natuna, Hasaia na Adaia natuna, Adaia na Ioiaribi natuna, Ioiaribi na Sekaria natuna, Sekaria na Silono tauna natuna). 6 Perese garana iboudiai Ierusalem ai e nohova na bogaauka tataudia sinahu-hani tauratoi-ahui taurahani.

7 Beniamina vevena bini: Salu, Mesulama natuna, (Mesulama na Ioed natuna, loed na Pedaia natuna, Pedaia na Kolaia natuna, Kolaia na Maaseia natuna, Maaseia na Itiele natuna, Itiele na lesaia natuna). 8 Bona ia murinai Gabai bona Salai bona tatau sinahu-taurahanita ruahui-taurahani. 9 Ioel Sikri ese e itadia

tao, bona Iuda Hasenua na hanua itataona
tauna iharuana.

10 Hahelaḡa taudia edia amo: Iedaia
Ioiaribi, Iakin, 11 Seraia, (ia na Hilkia natuna,
Hilkia na Mesulama natuna, Mesulama na
Sadok natuna, Sadok na Meraioto natuna,
Meraioto na Ahitubu natuna); ia na Di-
rava ena dubu biaguna. 12 Bona idia
tadikakadia, dubu ḡaukaradia e karava
taudia, tatau sinahu-taurahani ruahui-rua;
bona Adaia, (ia na Ierohama natuna, Iero-
hama na Pelalia natuna, Pelalia na Amasi
natuna, Amasi na Sekaria natuna, Sekaria
na Pasahuru natuna, Pasahuru na Malkia
natuna), 13 bona ia tadikakana, iduhu kwara-
dia, tatau sinahu-rua hari-ahui rua; bona
Amasahai, (ia na Asarele natuna, Asarele
na Ahasai natuna, Ahasai na Mesilemoto
natuna, Mesilemoto na Imere natuna),
14 bona idia tadikakadia, goada dikadika tau-
dia, sinahu-ta ruahui taurahani; idia itataodia tauna na Sabdiele Hagedolimi.

15 Levi taudia edia amo: Semaia, (ia na
Hasub natuna, Hasub na Asarikama natuna,
Asarikama na Hasabia natuna, Hasabia na
Buni natuna); 16 bona Sabetai bona los-
abad, Levi edia lohia taudia bogaragidia
amo; idia ese Dirava ena dubu murimu-
rina kahana ḡaukaradia e biagudia. 17 Bona
Matania, (ia na Mika natuna, Mika na
Sabdi natuna, Sabdi na Asaf natuna); ia
na Dirava ihanamolaina guriḡurina igwau-
raina imatamana tauna. Bona Bakabukia,
tau iharuana tadikakana bogaragidiai, bona
Abda, (ia na Samua natuna, Samua na
Galala natuna, Galala na Iedutunu natuna).
18 Levi taudia iboudiai hanua helaḡana
lalonai na tatau sinahu-rua taurahani-ahui
hani.

19 Ikoukou igimadia taudia Akubu bona
Talmon mai tadikakadia ida, ikoukou e gi-
madiava taudia, na tatau sinahu-ta hitu-
ahui rua. 20 Israel orena, bona hahelaḡa
taudia bona Levi taudia oredia, na Iuda
hanuadia iboudiai Ialodiai e nohova, ta ta
ena tano ena tano ai. 21 A dubu ena hesiai
taudia na Ofele ai e nohova; bona Siha bona
Gispa ese dubu ena hesiai taudia e biagudia.

22 Ierusalem ai Levi taudia itataodia
tauna na Usisi, (ia na Bani natuna, Bani
na Hasabia natuna, Hasabia na Matania
natuna, Matania na Mika natuna, Mika
na Asaf vevena, ane-abi taudia, ta); ia
ese Dirava ena dubu ḡaukaradia e ita
tao. 23 Badina be hanua pavapavana ese
haheḡani ta e heni, idia daidiai, bona ane-
abi taudia ese dina ta ta adia ahudia e abi.
24 Petahia Mesesabele, Sera Iuda vevena
ta, na hanua pavapavana ena ere-gwaurai
tauna, taunimanima itataodia ḡaukaradia
iboudiai ai.

25 A hanua maraḡidia, mai edia biru
tanodia ida, herevadia bini. Iuda tau-
dia haida na Kiriat-araba mai ena hanua
maraḡidia ida, bona Dibon mai ena hanua
maraḡidia ida, bona Iekabasele mai ena
hanua maraḡidia ida, 26 bona Iesua bona
Molada bona Bete-pelete, lalodiai e no-
hova. 27 Edia noho gabudia haida danu
na Hasara-sual, 28 bona Bere-sieba mai ena
hanua maraḡidia ida, bona Siklag, bona
Mekona mai ena hanua maraḡidia ida,
29 bona En-rumon, bona Sora, bona Iara-
mutu, 30 bona Sanoa bona Adulama mai
edia hanua maraḡidia ida, bona Lakisi mai
ena biru tanodia ida, bona Aseka mai ena
hanua maraḡidia ida. Taunabunai, idia na
e taruha, Bere-sieba amo ela bona Hinom
kourana. 31 Beniamina taudia danu Geba
amo ela Mikmasa ai bona Aia ai, bona Betele
mai ena hanua maraḡidia ida, lalodiai e
nohova; 32 bona Anatoto ai bona Nob ai bona
Anania ai, 33 bona Hasoro ai bona Rama
ai bona Gitaimi ai, 34 bona Hadidi ai bona
Seboimi ai bona Nebalata ai, 35 bona Lod ai,
bona Ono, ima karakara dibaka taudia edia
koura, lalonai. 36 Levi taudia edia orea haida
Iuda ai na Beniamina taudia ida e hataodia
hebou.

12

*Hahela*ḡa taudia bona Levi taudia

1 Hahelaḡa taudia bona Levi taudia,
Serubabele Sealtiele bona Iesua ida e dae
ela taudia, ladadia bini: Seraia, Ieremia,
Esera, 2 Amaria, Maluku, Hatusu, 3 Sekania,
Rehumu, Meremoto, 4 Ido, Ginetoi, Abia,
5 Miamini, Maadia, Bilga, 6 Semaia, Ioiaribi,
Iedaia, 7 Salu, Amok Hilkia, Iedaia. Unu na
hahelaḡa taudia mai varavaradia ida edia
lohia, Iesua ena nega ai.

8 Levi taudia: Iesua, Binui, Kadmiele,
Serebia, Iuda, Matania. Hari Matania
mai varavarana ida ese Dirava ihanamo-
laina anedia iabidia e gunalaidia. 9 Bona
varavaradia Bakabukia bona Uno na ane-
abi negadia ai idia italaidia ai e gini.
10 Iesua na loiakim tamana, Ioiakim na
Eliasibi tamana, Eliasibi na loiada tamana,
11 Ioiada na Ionatan tamana, Ionatan na

ladua tamana. [12] Ioiakim ena nega ai ha-
helaḡa taudia na iduhu kwaradia: Seraia
ena na Meraia; Ieremia ena na Hanania;
[13] Esera ena na Mesulama; Amaria ena na
Iehohanan; [14] Maluki ena na Ionatan; Se-
bania ena na Iosef; [15] Harimi ena na Adna;
Meraioto ena na Helekai; [16] Ido ena na
Sekaria; Ginetono ena na Mesulama; [17] Abia
ena na Sikri; Miniamini ena, Moadia ena na
Pilitai; [18] Bilga ena na Samua; Semaia ena na
Iehonatan; [19] Ioiaribi ena na Matenai; Iedaia
ena na Usisi; [20] Salai ena na Kalai; Amok ena
na Ebere; [21] Hilkia ena na Hasabia; Iedaia ena
na Netanele.

[22] Levi taudia herevadia na iniheto. Elia-
sibi bona Ioiada bona Iohanan bona ladua
edia nega ai iduhu kwaradia ladadia e tore;
bona hahelaḡa taudia ladadia danu ela
bona Darauese, tau Parasa, ena pavapava
negana. [23] Levi garana, iduhu kwaradia, na
Sisiga Bukana ai e torea ema bona Iohanan
Eliasibi ena nega. [24] Levi Iohiadia: Hasabia,
Serebia bona Iesua Kadmiele na varavara-
dia e gini hetalai henidia, bae heimodai
bona bae hahenamo totona, David, Dirava
ena tau, ena haheḡani heḡereḡerena ai bae
nari hedava hedava. [25] Matania bona Bak-
abukia bona Obadia bona Mesulama bona
Talmon bona Akubu na ikoukou igimadia
taudia, ikoukou edia habou-habou ruma-
dia e gimadia. [26] Unu na Ioiakim, Iesua
Iosadak natuna, bona Nehemia, hekwara
tauna, bona Esera, hahelaḡa tauna bona
itorena tauna, edia nega ai.

Ierusalem maḡuna ihahelaḡana

[27] Ierusalem maḡuna ihahelaḡana ne-
gana ai idia ese Levi taudia e tahudia,
edia noho gabudia iboudiai lalodia amo,
Ierusalem bae mailaidia totona, bena maḡu
ihahelaḡana karadia bae moalelai, mai ha-
henamodia bona mai anedia ida, bona
botabota auridia bona hatai-hatai ḡaudia
badadia bona maraḡidia ida. [28] Bena ane-
abi oreadia taudia e hebou, Ierusalem
heḡeḡemadai amo, bona Netofa hanuadia
amo, [29] bona Bete-gilgal amo, bona Geba
bona Asamavete kahadia amo, badina be
ane-abi taudia ese edia hanua e hagini
Ierusalem heḡeḡemadai ai. [30] Bena ha-
helaḡa taudia bona Levi taudia na sibodia
e haheḡoeva; bena idia ese taunimanima
bona ikoukou bona maḡu na e haḡoevadia.

[31] Bena lau ese Iuda lohiadia na hakaudia
dae maḡu latanai, bona orea badadia rua
na duanaidia; bena idia na e raka hebou
mai hahenamodia ida. Orea ta be idiba
kahana amo e raka lao, maḡu latanai, ela
bona Boromakau Taḡena Ikoukouna. [32] Idia
muridia amo Hosaia bona Iuda lohiadia
edia orea kahana e raka, [33] bona Asaria, Es-
era, Mesulama, [34] Iuda, Beniamina, Semaia,
Ieremia, [35] bona hahelaḡa taudia natudia
haida mai kibidia ida. Sekaria (ia na Ionatan
natuna, Ionatan na Semaia natuna, Semaia
na Matania natuna, Matania na Mikaia
natuna, Mikaia na Sakuru natuna, Sakuru
na Asaf natuna), [36] bona ia varavarana Se-
maia, Asarele, Milalai, Gilalai, Maai, Ne-
tanele, Iuda bona Hanani; idia ese David,
Dirava ena tau, ena hatai-hatai ḡaudia e
abi kau; bena itorena tauna Esera ese e
gunalaidia. [37] Ranu Lohilohi Ikoukouna ai e
kau, bena maoromaoro e dae ela, David ena
hanua vadavadana amo, maḡu nese-dae
gabuna ai, David ena ruma daenai, ela bona
Ranu Ikoukouna ai, mairiveina kahana ai, e
kau.

[38] Hahenamo oreana iharuana na lauri
kahana amo ela, bena lau na idia muridia
amo na raka, orea kahana ida. Maḡu la-
tana amo ala, Amu Kohorona atai kahana
amo ela bona Lababa-bada Maḡuna; [39] bena
Efraim Ikoukouna atai kahana amo, bona
Ikoukou Gunana bona Gwarume Ikoukouna
bona Hananele ena Kohoro bona Sinahu-ta
Kohorona amo ala, ela bona Mamoe Ikouk-
ouna; bena Hegima Ikoukouna ai a doko.
[40] Bena hahenamo oreadia ruaosi na Dirava
ena dubu ai e gini, bona lau danu, heitatao
oreana kahana ida. [41] Hahelaḡa taudia Eli-
akim, Maaseia, Miniamini, Mikaia, Elioenai.
Sekaria bona Hanania danu unuseni ai, mai
edia kibi; [42] bona Maaseia, Semaia, Eleasara,
Usisi, Iehohanan, Malkia, Elam bona Esere
danu. Bena ane-abi taudia ese ane e abi;
Ieselahia ese e gunalaidia. [43] Una dina ai
boubou karadia badadia e kara, bona e
moale, badina be Dirava ese e hamolae-
dia herea; hahine mai natudia ida danu e
moale. Ierusalem ena moale reḡedia na
dauha amo e kamonai.

[44] Una dina ai tatau haida e duanaidia,
habou-habou rumadia, kohu bona her-
ahia ḡaudia bona aniani roboadia bona
karoa ihagwautadia ḡaudia e habou gabu-
dia, itataodia; unuseni ai hahelaḡa taudia
bona Levi taudia ahudia bae habou, tar-
avatu ai e gwaurai ḡaudia, hanua hanua
edia biru gabudia heḡereḡeredia; badina
be Iuda taudia ese hahelaḡa taudia bona
Levi oreana, dubu ḡaukarana e karaiava
taudia, na e moalelaidia. [45] Idia bona

ane-abi taudia bona ikoukou igimadia tau-
dia danu ese edia Dirava isiaina e lao
heniva; bona haheḡoeva karadia e karava,
David bona natuna Solomon edia haheḡani
heḡereḡerena. 46 Badina be nega gunadia
ai, David bona Asaf edia nega ai, ane-abi
taudia na mai edia lohia ta, bona Dirava
iheatolaina bona ihanamona anedia e abi.
47 Bena Serubabele bona Nehemia edia nega
ai Israel idoinai ese ane-abi taudia bona
ikoukou igimadia taudia ahudia na dina ta
ta amo e henidia; bona Levi taudia ahudia e
ato tabe; bena Levi taudia ese Aaron garana
taudia ahudia ma e ato tabe.

13

Nehemia ena hahekau karadia

1 Una dina ai idia ese Mose ena buka
e duahia, taunimanima vairadiai; lalonai
e davaria, vada e torea, Amono tauna ta
eiava Moab tauna ta na nega ta Dirava ena
orea hebouna lalonai basine vareai; 2 badina
be Israel taudia asie hedavari henidia ranu
bona aniani ida, a Balaam e vatua, baine
uduguiraidia totona; ḡau tamona iseda Di-
rava ese heuduguirai na hahenamo here-
vana ai e halaoa. 3 Taunimanima na tar-
avatu e kamonai negana ai, idia ese bese
idaudia amo e vara taudia na Israel edia
amo e abidia oho.

4 Ina kara do se vara negana ai, hahelaḡa
tauna Eliasibi, e duanaia eda Dirava ena
dubu daiutudia baine biagua tauna, na To-
bia bamona, 5 bena ia ese daiutu badana ta e
lailaia Tobia ena. Una daiutu na guna idia
ese boubou flaoana bona muramura mai
bonana bona dubu kohudia, bona aniani
bona vine ranuna bona dehoro karoadia
ihagwautadia, haheḡani heḡereḡerena ai
Levi taudia bona ane-abi taudia bona ik-
oukou igimadia taudia e henidia gaudia,
bona herahia, hahelaḡa taudia e henidia
ḡaudia, e haboulaiva daiutuna. 6 Una kara e
vara negana ai lau na dia Ierusalem ai; bad-
ina be Aratasasta, Babulono pavapavana,
ena lohia laḡanina ihatoiahui-ruana ai lau
na hanua pavapavana dekena nala. Nega
taina vada ela, bena hanua pavapavana na
noia baine kahugu nege; 7 bena Ierusalem
nama. Una negana ai lau ese hari kara
dikana na davaria, Eliasibi ese Tobia idu-
runa totona vada e karaia, daiutu ta Dirava
ena dubu maḡuna ikoukoudia lalodiai e
heḡaeḡaelaia iena. 8 Bena na badu dikadika,
bena Tobia ena ruma ḡaudia iboudiai na
daiutu lalona amo na tahodia lasi. 9 Na ha-
hedua, bena daiutu e haḡoevadia. Bena lau
ese Dirava ena dubu kohudia na una daiutu
lalonai ma na atodia lou, bona boubou
flaoana bona muramura mai bonadia danu.

10 Lau na davaria danu Levi taudia ahudia
na asie henidia; una dainai Levi taudia bona
ane-abi taudia, ḡaukara e karava taudia, na
vada e heau, ta ta ena uma ena uma vada
ela. 11 Taunabunai lau ese heitatao taudia na
gwau henidia, nato, Dahaka dainai Dirava
ena dubu vada o laloa herekwa? Bena na
haboudia, bona edia ḡaukara gabudia na
henidia. 12 Bena Iuda idoinai ese aniani bona
vine ranuna bona dehoro karoadia ihag-
wautadia na habou-habou rumadia lalodiai
e vareailaidia. 13 Bena hahelaḡa tauna Se-
lemia bona itorena tauna Sadok bona Levi
tauna Pedaia na duanaidia, habou-habou
ḡaudia ibalahenidia taudia ai baela; bona
Hanana, Sakuru Matania natuna, na dua-
naia, idia idurudia tauna ai bainela; badina
be idia na kara momokani taudia. Edia
ḡaukara na tadikakadia adia bae henidia
hagau-hagau. 14 Dirava e, ba lalogu tao,
ina kara dainai, bona egu kara namodia
egu Dirava ena dubu bona ena ḡaukara
ihanamolaidia totona vada na kara ḡaudia
na basio lalodia nege.

15 Unu dinadia ai lau ese haida na ita-
dia Iuda ai, idia ese vine huahuadia na
dina helaḡa ai e moimoilai, bona uit bali
senudia e mailai, doniki latadiai; bona vine
ranuna bona vine huahuadia bona suke
huahuadia bona kohu idau-idau iboudiai
na dina helaḡa ai Ierusalem ai e vareailai.
Bena aniani e hoihoilai dinana ai na sis-
iba henidia. 16 Turo taudia hanua badana
ai e nohova danu, gwarume bona hoihoi
ḡaudia idau-idau e vareailai, dina helaḡa
ai Iuda taudia ediai bona Ierusalem lalonai
e hoihoilai. 17 Bena Iuda lohiadia na gwau
henidia, nato, Ina kara dikana umui ese o
karaiamu be dahaka, dina helaḡa o hadika-
iamu? 18 Senemui na unu e kara toma, bena
eda Dirava ese ina dika idoinai ita latadai
bona ina hanua badana latanai e havaraia,
ani? A umui ese badu ma o havaraiamu
Israel latanai, dina helaḡa o hadikaiamu
dainai.

19 Dina helaḡa e kahira-kahira ai,
Ierusalem ikoukouna ai dina e diho negana
ai, lau ese na haduadia iduara bae koudia,
bona na haḡanidia basie kehodia ela bona
dina helaḡa baine ore. Bena egu hesiai
taudia haida na ikoukou itataodia na

atodia, maduna ta dina helaḡa ai basie
vareailaia helaoreana. [20] Bena nega ta
eiava rua hoihoi taudia, kohu idau-idau
e hoi taudia, na Ierusalem murimurinai
e taruhava. [21] A lau ese na sisiba henidia,
nato, Dahaka dainai maḡu vairanai o
taruhamu? Una kara ba karaia lou negana
ai, baina dabaimui tao. Una negana amo
idia na dina helaḡa ai asiema lou. [22] Bena
Levi taudia na haḡanidia, idia na sibodia
bae haheḡoeva, bena baema, ikoukou
bae gimadia, dina helaḡa bae hahelaḡaia
helaoreana. Egu Dirava e, ina danu ba laloa
tao, lau ihanamogu, bona emu hebogahisi
badana heḡereḡerena ai ba hamaurigu.

[23] Unu dinadia ai lau ese Iuda taudia
haida, Asdod bona Amono bona Moab
hahinedia vada e adavadia taudia, na itadia;
[24] idia natudia orea kahana na Asdod gadona
ai e herevava, bona Iuda gadona igwauraina
asi dibadia, a bese ta ta gadodia mo. [25] Bena
na heai henidia, bona na uduguiraidia,
bona haida be na dadabadia bona huidia na
butu. Bena na haduadia, Dirava ladana ai
bae gwau hamata; nato, Natumui hahine-
dia na idia natudia mamaruanedia basio
henidia, bona idia natudia hahinedia na
basio abidia, umui adavamui eiava natu-
mui mamaruanedia adavadia ai basio ha-
laodia. [26] Solomon, Israel pavapavana, na
hahine unuhetomadia daidiai e kerere, ani?
Bese momo bogaragidiai asi pavapava ta
ia heḡereḡerena; ena Dirava ese e lalokau
henia, bona Dirava ese Israel idoinai pava-
pavana ai e halaoa; ḡau tamona, idau bese
hahinedia ese ia e hakaraia dika. [27] Matona,
ai ese umui baia kamonai henimui, bona
ina kara dika-hereana baia karaia, bona eda
Dirava baia kara henia koikoi, idau bese
hahinedia iadavadia ai, a?

[28] Iehoiada natuna ta, hahelaḡa tauna
Eliasibi tubuna, na Sanbalata, tau Horono,
rava-maragina, una dainai lau ese egu amo
na lulua oho. [29] Egu Dirava e, ba lalodia
tao, badina be idia ese hahelaḡa dagina,
bona hahelaḡa taudia bona Levi taudia edia
gwauhamata, na e hamiro.

[30] Taunabunai, lau ese idau bese ḡaudia
iboudiai amo na haḡoevadia, bona ha-
helaḡa taudia bona Levi taudia na hagini-
dia, edia ḡaukara ta ta ai; [31] bona boubou
au-rakurakudia dalana na lailaia, e gwaurai
negadia ai, bona aniani roboadia dalana
danu. Egu Dirava e, ba lalogu tao, baina
namo helaoreana.

ESETA

Queen Vasati ese King Ahasuero e gwau edeede henia

1 Ahasuero ena nega ai, (una Ahasuero na
basileia sinahu-ta ruahui-hitu e lohiadia,
India amo ela bona Etiopia), 2 unu dinadia
ai King Ahasuero na ena pavapava teronona
ai e helaiva, hanua badana ladana Susa ai.
3 Bena ena Iohia laḡanina ihatoina ai, ia
ese aria ta e karaia, ena Iohia taudia bona
ena hesiai taudia iboudiai, bona Parasa
bona Media tuari lohiadia, bona basileia
lohiadia bona ikwaradia taudia, adia. 4 Una
negana ai ia ese ena basileia herea-daena
taḡadia bona ena siahu hairaina bada-
herea e haheitalaidia, dina momo lalodiai;
unu dina iboudiai na sinahu-ta taurahani-
ahui. 5 Unu dina vada e ore murinai, hanua
pavapavana ese aria ta ma e karaia, hanua
badana Susa lalonai e nohova taudia kikina-
badana iboudiai adia. Una aria na hanua
pavapavana ena ruma uma-umana maḡuna
lalonai e dabaraia, ela bona dina hitu e
ore. 6 Seseahu dabuadia kurokurodia bona
vaiundia na e taudia dae, bona varo aukadia
bona varo kakakakadia amo *silver* ikekedia
ai bona nadi hururu-hururu au-tubuadia
ai e matadia kau. Helai ḡaudia na *gold*
bona *silver* amo e kara, bona reireina na
nadi hururu-hururudia kakakakadia bona
kurokurodia amo e karaia, bona mairi bona
dava-bada nadidia amo e haheraia. 7 Inuinu
ḡaudia na *gold* keheredia ai e sei bona
e diu henidia; unu kehere na idau-idau;
bona vine ranuna momo, pavapava e inumu
ḡauna, hanua pavapavana ena harihari-
bada heḡereḡerena. 8 I'inuna na taravatu
heḡereḡerena, ta asie haduaia baine inu;
badina be hanua pavapavana ese ena ruma
ireḡuna taudia iboudiai vada e haḡanidia,
eto ta ta ena ura ena ura heḡereḡeredia bae
kara. 9 Queen Vasati danu aria ta e karaia,
hahine adia, King Ahasuero ena ruma ai.

10 Dina ihahituna ai hanua pavapavana
lalona e moaleva, vine ranuna e inuava
dainai, bena ia ese Mehumana bona Bisita
bona Harabona bona Bigita bona Abagata
bona Setara bona Karakasa, King Ahasuero
ena ruma irefiuna taudia hahituosi, na e
haḡanidia, 11 idia ese Queen Vasati na bae
hakaua vareai hanua pavapavana vairanai,
mai ena havava ḡauna kwarana ai, hanua
taudia bona hanua hanua lohiadia na ia
hairaina baine haheitalaidia totona; badina
be ia na hane namo, mai hairaina. 12 A
Queen Vasati e gwau edeede; hanua pava-
pavana ena haheḡani hari ruma ireḡuna
taudia ese e mailaia na ibadinana se ura.
Una dainai, hanua pavapavana lalona e
siahu, e badu ḡaraḡara.

13 Bena hanua pavapavana ese aonega
taudia, nega mai dibadia taudia, na e hereva
henidia. (Hanua pavapavana na vaia ena
kara unu e kara tomava, taravatu bona
hahemaoro mai dibadia taudia ediai. 14 Ia
badinai e giniva taudia be Karasena bona
Setara bona Adamata bona Tarasisi bona
Merese bona Marasena bona Memukana,
Parasa bona Media lohiadia hahituosi; idia
na nega idoinai hanua pavapavana vairana
e itaiava, bona helai gabudia hereadia ai e
helaiva una basileia lalonai.) 15 Ia na eto,
Taravatu ai ede e torea tomamu, Queen
Vasati ede baita kara henia toma? Badina
be ia ese King Ahasuero ena haheḡani, ena
ruma ireḡuna taudia ududia amo e siaia, na
se badinaia.

16 Bena Memukana na hanua pavapa-
vana bona hanua hanua lohiadia vairadiai
e hereva, eto, Queen Vasati vada e kerere,
dia hanua pavapavana mo enai, to lohia
iboudiai bona taunimanima iboudiai ediai,
King Ahasuero ena basileia iboudiai lalo-
diai. 17 Badina be ina hanua pavapavana
adavana ena kara na hahine iboudiai ese
sivaraina bae kamonai, bena idia ese adava-
dia basie matauraidia; badina be idia na
baeto "King Ahasuero na e hahedua, Queen
Vasati na ia vairanai bae hakaua mai, to
sema". 18 Hari ina dina ai, hanua pava-
pavana adavana ena kara sivaraina vada
e kamonai dainai, Parasa bona Media lo-
hiadia adavadia ese hanua pavapavana ena
lohia iboudiai ediai bae herevalaia, bena
hemarai bona badu na bae bada herea.
19 Bema hanua pavapavana lalona baine
heḡereḡere, pavapava haheduana ta na
iena amo bainela, Parasa taudia bona Media
taudia edia taravatu ai baine hetore, bena
ta ese basine ha-idaua diba. Hahedua na
iniheto: Vasati na King Ahasuero vairanai
ma basine raka vareai lou; a hanua pavapa-
vana ese ena dagi na hahine ta, ia e herea-
iamu hahinena, baine henia. 20 Taunabunai,
hanua pavapavana ena haheḡani herevana
na ena basileia bada-hereana idoinai bae
piua, bena hahine iboudiai, lohia hahinedia
bona hanua hahinedia, ese adavadia bae
matauraidia.

21 Ina hahealo herevana na hanua pava-
pavana bona hanua hanua lohiadia ese
e moalelaia; bena hanua pavapavana na
Memukana ena lalo-hadai heḡereḡerena ai
e kara. 22 Ia ese revareva e siaidia, e lohiadia
basileiadia iboudiai ediai, basileia ta ta edia
revareva daladia amo, bona bese ta ta edia
gado ai, tatau ta ta ena ruma ena ruma bae
biagudia, bona edia bese herevadia koriko-
ridia bae gwaurai.

2

Hanua pavapavana ese Eseta e adavaia

1 Unu ḡau muridiai, King Ahasuero lalona
ma e keru, bena ia ese Vasati e helalo-
laia une, bona ena kara bona hari hahe-
dua herevana ia latanai e gwauraia na e
helalolai. 2 Bena hanua pavapavana ena
hesiai taudia eto, Rami-hebou ulatodia
matamatadia mai hairaidia bae tahudia,
hanua pavapavana ena. 3 Hanua pavapa-
vana ese heitatao taudia baine duanaidia,
ena basileia iboudiai lalodiai; bena idia
ese rami-hebou ulatodia matamatadia mai
hairaidia iboudiai na bae haboudia, Susa
bae siaidia mai; bena hanua pavapavana
ena hesiai tauna Hegai, hanua pavapavana
adavana edia ruma ireguna tauna, ese una
ruma ai do baine naridia, bona dahudahu
muramuradia baine henidia. 4 Bena edena
hane-ulato na hanua pavapavana ese baine
ura henia bada be pavapava hahinena dag-
ina baine abia, Vasati gabuna ai. Hanua
pavapavana ese ina hereva e moalelaia,
bena unu e kara toma.

5 Hanua badana Susa ai, Iuda tauna ta e
nohova, ladana na Morodekai lairi, Simei
Kisa tubuna, Beniamina tauna. 6 Morodekai
na abi-mauri taudia ida Ierusalem amo e
laohaia, Nebukadnesara, Babulono pava-
pavana, ese Iekonia, Iuda pavapavana, na
e abia mauri bona e laohaia negana ai.
7 Hari Morodekai ese Hadasa (ladana ta
be Eseta), tamana lahaina natuna, vada e
ubua, badina be tamana bona sinana vada
e mase. Ia na hane namo mai hairaina;
bena tamana bona sinana e mase negana
ai, Morodekai ese e abia, ia natuna ai e
halaoa. 8 Taunabunai, hanua pavapavana
ena hahedua herevana bona ena haheḡani
e gwauraia hedinarai, bena ulato momo na
hanua badana Susa ai e haboudia, Hegai
ena hereḡu ai, negana ai Eseta danu e
abia, hanua pavapavana ena ruma ai e atoa,
Hegai, hahine inaridia tauna, ena hereḡu
ai. 9 Bena hari hane-ulato ese una tau lalona
e hamoalea; bena ia ese hane-ulato na e lalo
namo henia, bona dahudahu muramuradia
e henia haraḡa. Ana aniani danu e henia,
bona hesiai kekenidia hahitu, hanua pava-
pavana ena ruma kekenidia bogaragidia
amo e abidia hidi, na e henia. Bena ia
bona ena hesiai kekenidia na gabu namo-
hereana e henidia, hahine edia ruma ai.
10 Eseta na ena iduhu bona ena bese se hahe-
dinaraidia, badina be Morodekai ese vada e
haḡania ia na basine gwauraidia hedinarai.
11 A dina iboudiai Morodekai ese hahine edia
ruma maḡuna vairanai e rakava, baine diba
Eseta na edeheto bona ena noho na edeheto
totona.

12 Ini ulato na hahine taravatudia he-
nunai e nohova ela bona hua gwauta-rua
e ore; una na ihahairaidia negana koriko-
rina, hua tauratoi muro dehorona amo
bona hua tauratoi muramura mai bona-
dia bona hahine edia dehoro haida amo.
Bena ulato ta ta edia nega e kau, King
Ahasuero dekenai bae raka vareai, negadia
ai na 13 hanua pavapavana dekenai baine
raka vareai hane-ulatona ena ura ḡauna na
e henia, hanua pavapavana adavana edia
ruma amo baine laohaia, bainela pavapava
ena ruma ai. 14 Adorahi ai ela, bena daba ai
ma e lou, hahine edia ruma iharuana ela,
Saasagasa, hanua pavapavana ese e adava-
dia hahinedia inaridia tauna, ena hereḡu ai
e nohova. Ia na hanua pavapavana dekenai
basinema raka vareai lou, a hanua pava-
pavana ese bema ura henia, ia ese ladana
bema hatoa, bena bema boiria.

15 Eseta, Morodekai tamana lahaina Abi-
haili natuna, Morodekai ese e natua keken-
ina, ena nega e kau, hanua pavapavana
dekenai baine raka vareai; bena ia ese ḡau
ta se gwauraia, hanua pavapavana ena hes-
iai tauna Hegai, hahine e naridiava tauna,
ena lalo-hadai ḡauna mo. E itaia taudia
iboudiai ese Eseta e lalo namo heniava.
16 King Ahasuero ena lohia laḡanina ihahi-
tuna ai, hua ihagwautana, ladana Tebete,
lalonai, Eseta na King Ahasuero dekenai
e hakaua vareai, hanua pavapavana ena
ruma ai. 17 Bena hanua pavapavana ese Es-
eta e ura henia bada, hahine oredia iboudiai
e ura henidia maragi; bona ulato iboudiai
bogaragidia amo ia sibona ese hanua pava-
pavana ena harihari bona ena hahenamo e
abidia badabada. Taunabunai, ia ese havava
ḡauna na ia kwarana ai e atoa, bona pava-
pava hahinena ai e halaoa, Vasati ibolona.

18 Bena hanua pavapavana ese aria badana
e karaia, ena lohia bona ena hesiai taudia
iboudiai adia; una na Eseta ena aria. Bona
basileia iboudiai edia laḡa-ani e henidia,
bona harihari ḡaudia e heni hagauhagau,
pavapava ena harihari-bada heḡereḡerena.

Morodekai ese hanua pavapavana ialamasena e laoa ahu

19 Ulato na hahine edia ruma iharuana
ai e haboudia negana ai, Morodekai na
hanua pavapavana ena ruma ikoukouna ai
e helaiva. 20 Eseta ese ena iduhu bona ena
bese do se gwaurai hedinarai, Morodekai
ena haheḡani heḡereḡerena; badina be Es-
eta ese dounu Morodekai e kamonai henia,
gunaguna ia dekenai e nohova negana ai
e kamonai heniava heḡereḡerena. 21 Bena
unu dinadia ai, Morodekai na hanua pava-
pavana ena ikoukou ai e helaiva ai, Bigitana
bona Terese, hanua pavapavana ena raka-
vareaina e gimaiava taudia, na e badu, King
Ahasuero na bae dabaia tao eto. 22 Ina na
Morodekai e diba, bena ia ese Queen Eseta e
hadibaia, bena Eseta ese hanua pavapavana
e hamaoroa, Morodekai ladana ai. 23 Hereva
na e tahua, e davaria vada e momokani;
bena unu tatau raruosi na tau-dae auna ai
e matadia. Bena sivarai na Sisiga Bukana ai
e torea, hanua pavapavana vairanai.

3

Hamana ena lalo-hadai Iuda taudia baine habuadia tari

1 Unu ḡau muridiai, King Ahasuero ese
Hamana Hamedata, tau Agag, e abia dae,
dagi badana e henia, bona ia ida e lohia
hebou taudia iboudiai daediai e hahelaia.
2 Bena hanua pavapavana ena hesiai taudia
iboudiai, pavapava ena ikoukou ai e nohova
taudia, na e igo diho; idia ese Hamana e
toma henia diho, badina be hanua pava-
pavana na unu vada e haheḡanilaia toma.
A Morodekai na se igo diho bona se toma
henia diho. 3 Bena hanua pavapavana ena
hesiai taudia, hanua pavapavana ena ik-
oukou ai e nohova taudia, ese Morodekai e
nanadaia, eto, Dahaka dainai hanua pava-
pavana ena haheḡani o tataia utumu? 4 Dina
momo lalodiai idia ese e hereva henia
loulou, to ia ese se kamonai henidia. Bena
idia ese Hamana e hamaoroa; bae itaia, Mo-
rodekai ena hereva baine kwalimu eiava.
Badina be ia ese vada e hamaorodia ia na
Iuda tauna. 5 Hamana ese e itaia, Morodekai
na se igo diho bona se toma henia diho,
bena Hamana na e badu dikadika. 6 A
Morodekai na ia sibona ese baine dabaia
tao na se ura. Taunabunai, haida ese e
hadibaia, Morodekai ena bese be edena;
bena Hamana ese Iuda taudia, Morodekai
ena bese taudia, iboudiai ihabua-taridia
dalana e tahua, Ahasuero ena basileia
idoinai lalonai.

7 King Ahasuero ena lohia laḡanina
ihagwauta-ruana ai, hua gini-gunana,
ladana Nisan, lalonai, idia ese mari karana
ta, ladana Puru, na Hamana vairanai e
karaia, dina ta ta amo bona hua ta ta amo,
ela bona mari ese hua ihagwauta-ruana,
ladana Adara, na e duanaia. 8 Bena Hamana
ese King Ahasuero e hereva henia, eto, Bese
ta na e noho rohorohomu, emu basileia
kahadia iboudiai taudia bogaragidiai e
noho hedoa-hedoamu; edia taravatu
na idau, dia bese oredia iboudiai edia
heḡereḡeredia, bona hanua pavapavana
ena taravatu asie badinadiamu; una dainai
dia namo hanua pavapavana ese baine
haheauka henidia. 9 Hanua pavapavana
lalomu bema heḡereḡere, boma haheḡani,
bae habuadia tari, bena lau ese *silver talent*
gerebu ta hanua pavapavana ena moni e
reguamu taudia imadia ai baina ato, bena
idia ese hanua pavapavana ena kohu-habou
rumadia ai bae ato. 10 Taunabunai, hanua
pavapavana ese ia imana kwakikwakina
vaḡivaḡina, ena toa ikarana ḡauna, na
kwakikwakina amo e veria oho, Hamana
Hamedata, tau Agag, Iuda taudia adia
inai, na e henia. 11 Hanua pavapavana ese
Hamana e hamaoroa, eto, Moni na oiemu,
taunimanima danu oiemu, emu lalo-hadai
heḡereḡerena ba karalaidia.

12 Bena hua gini-gunana dinana
ihagwauta-toina ai, hanua pavapavana ena
toretore taudia e boiridia, bona haheḡani
pepana ta, Hamana ena haheḡani hereva-
dia iboudiai ihaheḡereḡeredia, na e tore,
hanua pavapavana ena heitatao taudia,
bona ena basileia iboudiai ikwaradia
taudia, bona bese iboudiai lohiadia, ediai,
basileia ta ta edia revareva daladia amo,
bona bese ta ta edia gado ai. King Ahasuero
ladana ai e tore, bona kwakikwakina
vaḡivaḡina amo hanua pavapavana toana
e karaia. 13 Revareva na gwaukau taudia
imadia ai e siaidia lao, hanua pavapavana
ena basileia kahadia iboudiai ediai, eto,
dina tamona ai, hua ihagwauta-ruana,
ladana Adara, dinana ihagwauta-toina ai,
Iuda tataudia iboudiai kikina-badana bona

hahine bona natudia na bae habuadia
tari, bae aladia mase, bae ha-oredia
vaitani, bona edia kohu bae dadi. [14] Pepa
unuhetomadia ta ta be basileia ta ta ai bae
halasidia, taravatu na heto, bona bae duahi
hedinarai, taunimanima iboudiai vairadiai,
bae hegaeḡae, una dina bae naria, totona.
[15] Gwaukau taudia na e heau ela, hanua
pavapavana ena hahedua heḡereḡerena;
bona haheḡani na hanua badana Susa ai
e gwauraia hedinarai danu. Bena hanua
pavapavana bona Hamana na e helai diho,
vine ranuna e inua; a Susa ai hanua taudia
na e daradara.

4

Eseta e gwau hamata ena bese baine durua toho

[1] Unu kara iboudiai na Morodekai vada
e diba; bena ia ese ena dabua e daredia,
puse dabuadia e hahedokilai, bona kahu
ai e hebubu tao. Bena hanua bogaragina
ela, e tai lolololo, e tai hahane; [2] bena
ma ela, ela bona hanua pavapavana ena
ikoukou vairanai, badina be puse dabuana
e hahedokilaia tauna ta na hanua pava-
pavana ena ikoukou lalonai basine raka
vareai diba. [3] Bona hanua pavapavana ena
hahedua herevadia bona ena haheḡani e
kau basileiadia iboudiai lalodiai, Iuda tau-
dia na e tai noho tai nohova, e anivagava,
e taitaiva, e tai hahane-hahaneva; bona
hutuma na puse dabuadia e hahedokilaiva
bona kahu ai e hebubu taova, bena e hekure
nohova.
[4] Eseta ena hesiai kekenidia bona ena hes-
iai taudia na dekena ema, bona e hamaoroa;
bena pavapava hahinena na lalona e hisi-
hisi bada. Ia ese dabua haida e siaidia,
Morodekai ese ena puse dabuadia baule
doki oho bona unu dabua baine hahedok-
ilai eto; to ia ese se abidia. [5] Bena Eseta
ese Hataka, hanua pavapavana ena hesiai
tauna ta, hanua pavapavana ese vada e
hagania ia isiaina baine lao heni tauna,
e boiria, e haḡania, Morodekai dekena
bainela, baine diba una kara be dahaka
bona anina be dahaka. [6] Bena Hataka na
e raka lasi, Morodekai dekena ela, hanua
ariarana ai, hanua pavapavana ena ik-
oukou vairanai. [7] Bena Morodekai ese ienai
vada e vara ḡaudia iboudiai e hamaorolaia,
bona e hamaoroa danu moni hida Hamana
ese vada e gwauraia hamata, hanua pava-
pavana ena kohu-habou gabuna ai baine
atoa, Iuda taudia ihabua-taridia davana.
[8] Morodekai ese danu haheḡani pepadia,
Susa ai e tore ḡaudia, ta e henia, Eseta baine
haheitalaia totona; bona e hamaoroa anina
na baine hadibalaia, bona baine noia, ia
na hanua pavapavana dekenai baine raka
vareai, baine noinoi, ena bese taudia daidiai
baine noia.
[9] Bena Hataka na ela, Morodekai ena
hereva na Eseta e hamaorolaia. [10] Bena
Eseta ese Hataka e hereva henia, gwaukau
herevana e henia Morodekai ena, eto,
[11] Hanua pavapavana ena hesiai taudia bona
ena basileia taudia iboudiai na dibadia tau
ta eiava hahine ta na laloma maḡuna ai
baine raka vareai hanua pavapavana deke-
nai, se boiria negana ai, taravatuna be ta-
mona: iboudiai na bae karadia heḡereḡere,
bae aladia mase mo. Ḡau tamona, hanua
pavapavana ese ena dagi auna, *gold* ḡauna,
amo ta baine dudui henia, una tau eiava una
hahine na baine mauri. Bona lau na dina
toi-ahui asie boirigu, hanua pavapavana
dekenai baina raka vareai totona. [12] Bena
idia ese Eseta ena hereva na Morodekai e
hamaorolaia.
[13] Bena Morodekai ese e hamaorodia,
ina haere na bae laohaia, Eseta bae he-
nia, baeto: Basioto hanua pavapavana ena
ruma ai oi na ba roho maun, a Iuda tau-
mai iboumai ai baia mase. [14] Badina be
nega inihetomana ai udumu boma haka-
pua, hekaha bona hahemauri na idau kaha
amo bae hedinarai Iuda taudia edia, a
oi bona tamamu ena iduhu taudia na ba
mase. Daika dibana, oi na reana nega
inihetomana bagunai dagi vada o abia ina
basileia lalonai.
[15] Bena Eseta ese e hamaorodia, Mo-
rodekai na bae haere henia, baeto: [16] Aola,
Iuda taudia iboudiai Susa ai ba davandia na
ba haboudia, lau daigu ai bavanivaga; dina
toi hanuaboi toi basio aniani bona ranu
basio inua. Lau bona egu hesiai kekenidia
danu baia anivaga, umui heḡereḡeremui.
Una murinai, ena be vada e taravatua
to hanua pavapavana dekenai baina raka
vareai; bama mase be vada baina mase.
[17] Bena Morodekai na e raka oho, ḡau
iboudiai e kara, Eseta ese e haḡania
heḡereḡerena.

5

Eseta ese hanua pavapavana bona Hamana e vavedia

[1] Dina ihatoina ai Eseta ese ena dagi
dabuadia e hahedokilaidia, bena ela, hanua
pavapavana ena ruma maguna lalonai

e gini, hanua pavapavana ena daiutu
vairanai. Hanua pavapavana na ena terono
ai e helaiva, ena ruma lalonai, ruma
iduarana hevaira hehenina ai. [2] Hanua
pavapavana ese Queen Eseta na maḡu ai
ginana ai e itaia, bena e lalo namo henia.
Ena dagi auna, *gold* ḡauna, na imana ai mia,
bena ia ese e toia roro, Eseta e dudui henia.
Bena Eseta e raka kahira, hari dagi auna
dorina e daua toho.

[3] Bena hanua pavapavana ese e nanadaia,
eto, Queen Eseta, edeheto? Emu ura be
dahaka? Ena be egu basileia kahana to
baina henimu. [4] Bena Eseta eto, Hanua
pavapavana lalomu bema heḡereḡere,
hanua pavapavana bona Hamana na hari
dina ai raruosi baoma, aniani vada na
heḡaeḡaelaia hanua pavapavana ana, na
raruosi bavania. [5] Bena hanua pavapavana
eto, Hamana a boiria haraḡa, ai raruosi
na Eseta ena ura heḡereḡerena baia
karaia. Taunabunai, hanua pavapavana
bona Hamana na ela, Eseta ese vada e
heḡaeḡaelaia anianina bae ania totona.
[6] Bena vine ranuna e inuva negana ai, hanua
pavapavana ese Eseta e nanadaia, eto, Emu
noinoi ḡauna be dahaka? Baina henimu.
Emu ura be dahaka? Ena be egu basileia
kahana, to baina henimu vaitani. [7] A Eseta
eto, Egu noinoi bona egu ura be iniheto:
[8] bema oi hanua pavapavana ese o lalo namo
henigumu, bona o uramu egu noinoi ḡauna
ba henigu bona egu ura ba haḡuḡurua,
mani emu kara hanua pavapavana bona
Hamana na raruosi kerukeru ma baoma,
baina heḡaeḡaelaia anianina ma bavania,
bena hanua pavapavana emu hereva
heḡereḡerena do baina karaia.

[9] Una dina ai, Hamana na e raka lasi mai
moalena ida; lalona na e moale bada. A
Hamana ese Morodekai na hanua pavapa-
vana ena ikoukou ai e itaia, ia na se tore isi
bona ia vairanai se gari, bena ena badu na
e ḡaraḡara Morodekai enai. [10] Ḡau tamona,
Hamana na e haheauka, bona ena ruma ela.
Bena ia ese haida e siaidia lao, ia turana
bona adavana Serese bae hakaudia mai.
[11] Bena Hamana ese e hereva henidia, ena
taḡa hairaidia, bona natuna mamaruanedia
na edehohodia, bona dagi idau-idau hanua
pavapavana ese vada e henia, ia ihanamo-
laina totona, bona hanua pavapavana ese
vada e abia dae, ena lohia taudia bona ena
hesiai taudia iboudiai daediai, sivaraidia e
gwaurai. [12] Hamana ma eto, Queen Eseta
ese danu ta se boiria, hanua pavapavana
baine bamoa, vada e heḡaeḡaelaia anianina
ianina totona, a lau mo sibogu; bona ma
vada e vavegu lou, kerukeru hanua pavapa-
vana ida ma baiala. [13] A ina idoinai na do se
hanamolaigu ḡuḡurumu, hari Morodekai,
Iuda tauna, na doini hanua pavapavana ena
ikoukou ai helaina ai na itaiamu negadia
ai. [14] Bena ia adavana Serese bona turana
iboudiai ese e hamaoroa, eto, Tau-dae auna
ta, ena lata na kiubit imahui,* na baine
hekara; bena daba ai hanua pavapavana
ba hamaoroa, baine hahedua, Morodekai
na una ḡau dorina ai bae mataia. Bena
hanua pavapavana ida aniani ianina baola
mai moalemu ida. Ina hereva na Hamana
ese e abia dae; bena e hahedua, hari tau-dae
auna bae karaia.

6

Morodekai imatauraina

[1] Una hanuaboi ai hanua pavapavana na
se mahutava; bena e boiboi, sisiga bukana
bae mailaia. Una buka lalonai kara mai
haridia vada e hetore; bena hanua pavapa-
vana vairanai e duahidia hedinarai. [2] E torea
sivaraina ta be Morodekai ese Bigitana
bona Terese e hahebadelaidia sivaraina.
Idia be hanua pavapavana ena hesiai tau-
dia rarua, iduara raka-vareaina e gimaiava
taudia; bena idia ese King Ahasuero idabai-
taona dalana e tahua. [3] Bena hanua pava-
pavana e henanadai, eto, Hari Morodekai
na dahaka hahenamona eiava edena dagi
badana vada e henia, ina kara dainai?
Hanua pavapavana ena hesiai taudia, ia
vairanai ginidia taudia, na eto, Ḡau ta asie
kara henia. [4] Hanua pavapavana eto, Daika
na maḡu lalonai noho? Una negana ai
Hamana na hanua pavapavana ena ruma
maḡuna lalonai vada e raka vareai, ena ura
be vada e heḡaeḡaelaia tau-dae auna ai
Morodekai baine mataia dalana na hanua
pavapavana baine herevalai henia. [5] Bena
hanua pavapavana ena hesiai taudia ese
e hamaoroa, eto, Hamana na unuseni ai,
magu ai e ginimu. Hanua pavapavana eto,
Aine raka vareai.

[6] Taunabunai, Hamana na e raka vareai.
Bena hanua pavapavana ese e nanadaia,
eto, Hanua pavapavana ese ihanamona
e moalelaiamu tauna na ede bae karaia
toma? Hamana na sibona lalona e
hadaia, eto, Hanua pavapavana ese daika

* 5:14: kiubit imahui = 22 metres sisivana.

ihanamona bema moalelaia bada, a lau
ihanamogu be bema moalelaia maraḡi?
7 Bena Hamana ese hanua pavapavana e
haere henia, eto, Hanua pavapavana ese
ihanamona e moalelaiamu tauna na ini
bae karaia toma: 8 pavapava dabuadia bae
mailai, oi pavapava taumu vada o doki
oho ḡaudia, bona hosi ta, latanai hanua
pavapavana vada o gui bona kwarana ai
havava ḡauna, pavapava toana, vada e
atoa ḡauna; 9 bena dabua bona hosi na
hanua pavapavana emu lohia badadia ta
bae henia. Bena una tau ese hari hanua
pavapavana ese ihanamona e moalelaiamu
tauna na baine hadabualaia bona hosi
latanai baine hahelaia kau; bena hanua
ariarana amo baine hakaua hanai, bona
vairanai baine haroro, baineto "Hanua
pavapavana ese ihanamona e moalelaiamu
tauna na ini bae karaia toma". 10 Bena hanua
pavapavana ese Hamana e hamaoroa, eto, A
kara haraḡa, dabua bona hosi avabidia, emu
hereva heḡereḡerena; bena Morodekai, tau
Iuda, hanua pavapavana ena ikoukou ai
e helaimu tauna, na unu ba kara henia
toma. Vada o herevalai ḡaudia ta basio
reaia. 11 Bena Hamana ese dabua bona
hosi e abidia, Morodekai e hadabualaia
bona e hahelaia kau, bena hanua ariarana
amo e hakaua hanai, e haroro, eto, Hanua
pavapavana ese ihanamona e moalelaiamu
tauna na ini bae karaia toma.
12 Bena Morodekai na hanua pavapavana
ena ikoukou e lou henia; a Hamana na
ena ruma e lou lao haraḡa, mai taitaina
ida, kwarana danu e ḡovaia ahu. 13 Bena
Hamana ese adavana Serese bona turana
iboudiai na enai vada e vara ḡaudia iboudiai
e hamaorolaidia. Bena ena aonega tau-
dia bona adavana Serese ese e hamaoroa,
eto, Ina Morodekai, vairanai vada o moru
matama tauna, bema Iuda besena tauna ta,
oi na basio laoa ahu diba, to ia vairanai ba
moru vaitani.
14 Idia na dounu ia ida e herevava ai,
hanua pavapavana ena hesiai taudia na e
kau; bena idia ese Hamana e hakaua lao
haraḡa, Eseta ese vada e heḡaeḡaelaia ani-
anina ianina totona.

7

Hamana e mataia

1 Taunabunai, hanua pavapavana bona
Hamana na e raka vareai, Queen Eseta ida
bae aniani hebou totona. 2 Dina iharuana
ai, idia na vine ranuna e inuva ai, hanua
pavapavana ese Eseta ma e nanadaia lou,
eto, Queen Eseta e, emu noinoi be dahaka?
Do baina henimu. Emu ura ḡauna be
dahaka? Ena be egu basileia kahana ba
gwauraia, to bavabia vaitani. 3 Bena Queen
Eseta e haere, eto, Pavapava e, bema o
lalo namo henigumu bona lalomu na bema
heḡereḡere, egu noinoi dainai egu mauri
ba henigu, bona egu ura dainai egu bese
ba hamauria. 4 Badina be vada e hoimai,
lau bona egu bese taudia, bae habuamai
tari, bae alamai mase, bona bae ha-oremai
vaitani totona. Bema hoimai, hesiai taudia
bona hesiai hahinedia ai bema halaomai,
lau na basinama hereva; badina be ai emai
hisihisi na ḡau maraḡina, a hanua pava-
pavana imamu bema pari be ḡau badana,
basita haheḡereḡeredia diba. 5 Bena King
Ahasuero ese Queen Eseta e nanadaia, eto,
Tauna na daika ina kara baine karaia e
tomu? Ia be edeseni ai? 6 Bena Eseta e
haere, eto, Daḡedaḡe tauna, inai tauna, ina
tau dikana Hamana. Bena Hamana na e gari
dikadika, hanua pavapavana mai adavana
ida vairadiai. 7 Bena hanua pavapavana na
aniani gabuna amo e tore isi mai baduna
ida, e raka lasi, ena ruma uma-umana ai.
A Hamana na e noho, Queen Eseta enai
ena mauri baine noia eto; badina be lalona
vada e parara, hanua pavapavana ese ia
ihadikana baine gwauraia. 8 Bena hanua
pavapavana na ena ruma uma-umana amo
e lou, vine ranuna e inuva gabuna ai ma e
raka vareai; una negana ai Hamana na Eseta
ena ege-diho patana ai vada e goru diho.
Bena hanua pavapavana eto, Egu ruma ai
bona vairagu ai adavagu baine eno henia a?
Hanua pavapavana na dounu e hereva ai,
idia ese Hamana vairana e ḡovaia ahu.
9 Bena Harabona, hanua pavapavana isi-
aina e lao heniva tauna ta, eto, Ina danu,
Hamana ena tau-dae auna, Morodekai, ena
hereva amo hanua pavapavana e hamau-
ria tauna, imatana totona e heḡaeḡaelaia
ḡauna, na ena ruma ai gini; ena lata na
kiubit imahui. 10 Bena hanua pavapavana
eto, Una ḡau ai a mataia. Taunabunai idia
ese Hamana e mataia, ia ese Morodekai
imatalaina e heḡaeḡaelaia ḡauna dorina ai.
Bena hanua pavapavana ena badu vada e
keru.

8

*King Ahasuero ena gwau maoro Iuda tau-
dia edia*

1 Una dina ai King Ahasuero ese Hamana,
Iuda taudia adia inai tauna, ena ruma na

Queen Eseta e henia. Bena Morodekai na
hanua pavapavana vairanai e gini, badina
be Eseta vada e hamaoroa idia raruosi na
varavara. [2] Bena hanua pavapavana ese ia
imana kwakikwakina vaḡivaḡina, ena toa
ikaralaina ḡauna, Hamana ena amo vada e
abia oho, Morodekai e henia. Bena Eseta
ese Morodekai na Hamana ena ruma bia-
guna ai e halaoa.

[3] Bena Eseta ese hanua pavapavana ma
e hereva henia lou. Ia na ia aena bad-
inai e goru diho, mai taina ida e noia,
Hamana tau Agag ena lalo-hadai dikana,
Iuda taudia ihadikadia dalana vada e lailaia,
na baine gwaua tubu. [4] Bena hanua pava-
pavana ese ena dagi auna, *gold* ḡauna, na
e toia roro, Eseta e dudui henia. [5] Bena
Eseta e tore isi, hanua pavapavana vairanai
e gini, eto, Hanua pavapavana lalomu
bema heḡereḡere, bona boma lalo namo
henigu, boma haeroa bema kara maoro-
maoro oi vairamu ai, bona boma moale-
laigu, haheḡani herevana ta bae torea,
Hamana Hamedata, tau Agag, ena revareva,
hanua pavapavana ena basileia iboudiai
lalodiai Iuda taudia bae habuadia tari to-
tona e tore ḡaudia, bae gwaudia tao.
[6] Badina be dika badana na egu bese taudia
latadiai be kaumu na itana ai ede baina ha-
heauka toma? Varavaragu ihabua-taridia
baina itaia negana ai, ede baina haheauka
toma?

[7] Bena King Ahasuero ese Queen Eseta
bona Morodekai, tau Iuda, na e e hamaoro-
dia, eto, A itaia, Hamana ena ruma na
Eseta vada na henia, bona tauna na tau-
dae ḡauna ai vada e mataia, badina be
ia ese Iuda taudia baine dabaidia tao eto.
[8] Bona Iuda taudia herevadia na emui ura
heḡereḡerena ba tore, hanua pavapavana
ladagu ai, bona hanua pavapavana imagu
kwakikwakina vaḡivagina amo toana ba
karaia; badina be haheḡani herevana hanua
pavapavana ladana ai e torea bona imana
kwakikwakina vaḡivaḡina amo toana e
karadia na ta ese basine gwaua tao diba.

[9] Una negana ai hanua pavapavana ena
toretore taudia na e boiridia, hua ihatoina,
ladana Sivana, dinana iharuahui-toina
ai. Bena haheḡani herevana e torea,
Morodekai ese e haḡanidia heḡereḡerena,
Iuda taudia daidiai, basileia sinahu-ta
ruahui-hitu, India amo ela bona Etiopia,
edia heitatao taudia bona edia basileia
ikwaradia taudia bona edia bese lohiadia
ediai, basileia ta ta edia revareva daladia
amo bona bese ta ta edia gado ai, bona Iuda
taudia ediai danu, edia revareva dalana
amo bona edia gado ai. [10] King Ahasuero
ladana ai e torea, bona hanua pavapavana
imana kwakikwakina vaḡivaḡina amo toa e
karaia. Bena revareva na gwaukau taudia
imadia ai e siaidia; unu gwaukau taudia
na heau-dikadika hosidia ai e gui, hanua
pavapavana ena hosi maḡuna ai e vara bona
hanua pavapavana isiaidia ilao-henina ai e
loalaidia hosidia. [11] Unu revareva lalodiai
hanua pavapavana na e gwau maoro, Iuda
taudia hanua ta ta lalodiai bae hebou diba,
edia mauri igimadia totona, bona bese ta
eiava basileia ta ena tuari taudia ese bema
ala-ala henidia, idia ese idia bona natudia
bona adavadia na bae habuadia tari bona
bae aladia mase bona bae ha-oredia vaitani,
bona edia kohu bae dadi, [12] dina tamona
ai, King Ahasuero ena basileia iboudiai
lalodiai; una dina be hua ihagwauta-ruana
ladana Adara, dinana ihagwauta-toina.
[13] Pepa unuhetomadia ta ta be basileia
ta ta ai bae halasidia, taravatu na heto,
bona bae duahi hedinarai taunimanima
iboudiai vairadiai; bena Iuda taudia na bae
heḡaeḡae, una dina ai inaidia davadia bae
henidia. [14] Taunabunai, gwaukau taudia
na edia hosi, hari heau-dikadika ḡaudia,
hanua pavapavana isiaina ilao-henina ai e
ḡaukaralaidiava ḡaudia, na latadiai e gui,
e heau haraḡa-haraḡa, hanua pavapavana
ena hahedua aukana dainai. Hari haheḡani
herevana na hanua badana Susa ai danu e
gwauraia hedinarai.

[15] Bena Morodekai na hanua pavapavana
vairana amo e raka lasi. Pavapava dabuadia
e hahedokilai, vaiuridia bona kurokurodia;
ena havava ḡauna na *gold* ḡauna bada-
hereana; ena hahedoki na dabua aukana
ḡoeva-daena bona dabua kakakakana amo
e karaia. Bena Susa taudia na e lolo bona
e moale hisi dae; [16] diari bona moale bona
lalo-namo bona heimodai na Iuda taudia
latadiai. [17] Bena hanua pavapavana ena
hahedua herevana bona ena haheḡani e ka-
monai basileiadia bona hanuadia iboudiai
Ialodiai, Iuda taudia na e moaleva bona
e hisi daeva, aria e karava bona e kone
nohova. Bona unu tano taudia hutuma na
sibodia Iuda taudia ai e hegwaurai, badina
be Iuda taudia garidia e gariva.

9

Iuda taudia na e kwalimu

1 Hua ihagwauta-ruana, ladana Adara,
dinana ihagwauta-toina ai, hanua pavapa-
vana ena haheḡani bona ena revareva ani-
dia bae vara negana vada e kau. Una dina
ai Iuda taudia inaidia ese bae hadareredia
eto, ḡau tamona Iuda taudia ese inaidia e
hadareredia una dina lalonai. 2 King Aha-
suero ena basileia lalodiai Iuda taudia na
edia hanua lalodiai e hebou, una dina ai,
ihadikadia dalana e tahuava taudia na bae
dabaidia tao totona. A asi tauna ta ese baine
laodia ahu diba, badina be taunimanima
iboudiai ese idia garidia e gariva. 3 Bona
basileia lohiadia bona heitatao taudia bona
hekwara taudia bona hanua pavapavana
ena hesiai taudia iboudiai ese Iuda taudia
e durudia, badina be Morodekai garina e
gariva. 4 Badina be Morodekai na bada
herea hanua pavapavana ena ruma ai, bona
harina vada e piua, basileia heḡeḡemadai
iboudiai lalodiai; badina be una tau Mo-
rodekai ena siahu e bada e laova.

5 Taunabunai, Iuda taudia ese inaidia
iboudiai na dare amo e aladia; e aladia
mase bona e habuadia tari, bona e inai
henidia taudia na edia ura heḡereḡerena
ai e kara henidia. 6 Hanua badana Susa ai
Iuda taudia ese tatau sinahu-ima e aladia
mase bona e habuadia tari. 7 E aladia taudia
haida ladadia be Parasanadata bona Dala-
fono bona Aspata, 8 bona Porata bona Adalia
bona Aridata, 9 bona Paramasta bona Arisai
bona Aridai bona Vaisata; 10 ini na Hamana
Hamedata, Iuda taudia inaidia, natuna ma-
maruanedia gwautaosi.

11 Una dina ai haida ese hanua pavapa-
vana e hadibaia, hanua badana Susa ai tau-
nimanima edehohodia vada e aladia mase.
12 Bena hanua pavapavana ese Queen Eseta e
hamaoroa, eto, Hanua badana Susa lalonai
Iuda taudia ese tatau sinahu-ima vada e al-
adia mase, bona Hamana natuna mamaru-
anedia gwautaosi danu. Hanua pavapavana
ena basileia oredia ai be edehohona vada
e aladia mase! Harihari emu noinoi be
dahaka? Vada baina henimu. Dahaka ma
o uramu? Baine hekara ḡuḡuru. 13 Bena
Eseta eto, Hanua pavapavana lalomu bema
heḡereḡere, Iuda taudia Susa ai na hari
dina haheḡanina heḡereḡerena ai kerukeru
ma bae karaia; bona Hamana natuna ma-
maruanedia gwautaosi tau-dae auna ai bae
taudia dae. 14 Taunabunai, hanua pava-
pavana na e haheḡani, unu bae karadia
toma; haheḡani na Susa ai e gwauraia hedi-
narai, bona Hamana natuna mamaruanedia
gwautaosi na e taudia dae. 15 Bena Iuda
taudia Susa ai na hua ladana Adara dinana
ihagwauta-hanina ai ma e hebou, Susa ai
tatau sinahu-toi ma e aladia mase; a kohu
asie dadi.

Purimi Ariana

16 Iuda taudia oredia hanua pavapavana
ena basileia lalodiai e nohova danu e hebou,
edia mauri igimana totona; bena inaidia
imadia amo e roho mauri, bona e inai
henidia taudia gerebu-hitu daha-ima* na e
aladia mase; a kohu na asie dadi. 17 Una na
hua ladana Adara dinana ihagwauta-toina
ai; bena dina ihagwauta-hanina ai idia na
lagadia e ani, aria bona moale dinana ai
e halaoa. 18 A Iuda taudia Susa ai na dina
ihagwauta-toina ai bona dina ihag vauta-
hanina ai e hebou, bena dina ihagwauta-
imana ai lagadia e ani, aria bona moale di-
nana ai e halaoa. 19 Taunabunai, Iuda taudia
hanua hanua lalodiai, hanua asi maḡudia
ai e nohova taudia, ese hua ladana Adara
dinana ihagwauta-hanina na moale bona
aria bona kone-noho dinana ai e halaoamu,
bona una dina ai idia na aniani namo-
hereadia e herahialai hehenimu.

20 Bena Morodekai ese ini ḡau iboudiai
sivaraidia e tore, bona revareva e tore, Iuda
taudia iboudiai ediai e siaidia, King Aha-
suero ena basileia iboudiai lalodiai, gabu
kahikahidia bona daudaudia. 21 E haḡanidia,
eto hua ladana Adara dinana ihagwauta-
hanina bona ihagwauta-imana ai, laḡani ta
ta lalodiai, na bae badinadia, 22 Iuda taudia
na inaidia imadia amo e roho mauri dina-
dia, bona edia lalo-hisihisi na moale ai bona
edia taitai na laḡa-ani ai e hahelao huana;
unu dina na aria bona moale dinadia ai
bae halaodia; bona unu dina ai idia na ani-
ani namo-hereadia bae herahialai heheni,
bona ogogami taudia bae harihari henidia.

23 Bena Iuda taudia na e gwau hamata,
sibodia vada e matamaia bona Morodekai
ese vada e tore henidia heḡereḡerena ai bae
karaia. 24 Badina be Hamana Hamedata, tau
Aga, Iuda taudia iboudiai adia inai tauna,
ese Iuda taudia ihabua-taridia dalana e lalo-
hadailaia, bona mari karana ta ladana Puru
e karaia, idia ihadareredia bona ihabua-
taridia totona. 25 A Eseta na hanua pavapa-
vana vairanai e gini negana ai, hanua pava-
pavana ese hahedua revarevana e torea,

* 9:16: Gerebu-hitu daha-ima = 75,000.

unu amo Hamana ena lalo-hadai dikana na
ia sibona kwarana ai e kau, bona ia bona
natuna mamaruanedia na tau-dae auna ai
e taudia dae.
[26] Taunabunai, unu dina ladadia e hato
Purimi, hari hereva Puru dainai. Bena ina
revareva ai e hetore herevadia bona ina
kara ai vada e ita ḡaudia bona ediai vada
e vara ḡaudia daidiai, [27] Iuda taudia na e
haheḡani bona e gwau hamata, idia sibodia
bagudiai bona garadia- bona edia orea ai
bae vareai taudia bagudiai, eto unu dina
ruaosi be basie readia a bae badinadia, vada
e tore herevadia heḡereḡeredia, laḡani ta
ta amo vada e gwauraia negana ai; [28] bona
unu dina na bae lalodia tao bona bae badi-
nadia uru iboudiai lalodiai, iduhu iboudiai
bona basileia iboudiai bona hanua iboudiai
lalodiai. Unu amo hari Purimi dinadia ibad-
inadia karadia basie boio, Iuda taudia bog-
aragidiai, bona garadia bogaragidiai danu
unu dina ilalolaidia na basine doko.
[29] Bena Queen Eseta, Abihaili natuna,
bona Morodekai, tau Iuda, ese revareva
iharuana ma e torea, mai siahudia ida,
hari Purumi herevana ihamomokanina.
[30] Revareva na vada e siaidia lao, Iuda taudia
iboudiai ediai, King Ahasuero ena basileia
sinahu-ta ruahui-hitu lalodiai; maino here-
vadia bona hereva momokanidia ai e het-
ore, eto [31] unu Purimi dinadia na bae bad-
inadia, negadia korikori ai, Morodekai,
tau Iuda, bona Queen Eseta ese Iuda tau-
dia vada e haḡanidia, bona idia sibo-
dia ese idia bagudiai bona garadia bagu-
diai vada e gwau hamata, heḡereḡerena,
bona edia anivaga bona edia taitai negadia
danu. [32] Queen Eseta ena haheḡani ese
ini kara e haginidia, bona revareva ese e
hamomokanidia.

10

Sivarai dokona

[1] King Ahasuero na heaiva e abia, tano
idoinai lalonai, bona kone kahana tanodia
danu. [2] Ena siahu bona ena goada here-
vadia, bona Morodekai ena dagi badana
hanua pavapavana ese e henia sivaraina
idoinai, na Media bona Parasa Pavapavadia
Sisigadia Bukana ai vada e hetore, ani?
[3] Badina be Morodekai, tau Iuda, na King
Ahasuero henuna tauna; Iuda taudia boga-
ragidiai ia na bada herea, bona varavarana
logora ese e moalelaia; badina be ena bese
ena namo e tahuava, bona ena bese taudia
iboudiai na maino dalana e herevalai heni-
diava.

IOBU

Iobu na e tohoa

1 Usu tanona ai tau ta e nohova, ladana
Iobu. Ia na asi ena kerere ta, bona
kara maoromaoro tauna; Dirava garina e
gariva, bona kara dika amo e raka ohova.
2 Natuna gwauta vada e vara, mamaruane-
dia hahitu bona hahinedia tatoi. 3 Ena
mamoe na daha hitu, ena kamelo na
daha toi, ena boromakau mamaruanedia na
daha ta, ena doniki hahinedia na sinahu-
ima; bona ena hesiai taudia na hutuma
herea. Taunabunai, mairiveina kahana tau-
dia iboudiai bogaragidiai ina tau na sibona
herea. 4 Natuna mamaruanedia na ta ta
ena ruma ena ruma ai aria e karava, e
abidia hidi dinadia ai; bena idia ese taihu-
dia tatoiosi e vavedia, idia ida bae aniani
bona bae inuinu hebou. 5 Iobu ena kara
be aria dinadia e ore ai, ia na e hesiai,
haheḡoeva karadia idia daidiai e kara; bona
daba matana ai e tore isi, boubou ḡaudia
e haḡoledia oho, idia hahidaosi daidiai;
badina be lobu na eto, Readia natugu na
vada e kara dika bona lalodia ai Dirava vada
e uduguiraia. Iobu na unu e kara toma
loulouva.
6 Dina ta, Dirava natuna verina na Iehova
vairanai e hedinarai, bona Satana danu
ema, idia bogaragidiai. 7 Iehova ese Satana
e nanadaia, eto, Oi na ede amo oma? Satana
ese Iehova e haere henia, eto, Tanobada ai
na loa eva-evamu, na raka laomu na raka
maimu. 8 Iehova ese Satana ma e nanadaia,
eto, Egu hesiai tauna Iobu vada o haeroa a?
Tanobada ai ia na asi idaina; ia na asi ena
kerere ta, bona kara maoromaoro tauna;
Dirava garina e garimu, bona kara dika amo
e raka ohomu, ani? 9 Bena Satana ese Iehova
ma e haere henia, eto, Iobu na asi badina
Dirava garina e garimu a? 10 Ia bona ena
ruma, bona ena orea bona ena ḡau iboudiai,
na vada o maḡudia, ani? Imana gaukaradia
vada o hanamodia, bona tano ai ena taga
na vada e habadadia. 11 A harihari imamu a
toia roro, ena orea bona ena ḡau iboudiai ba
daudia toho; bena ia ese oi vairamu ai baine
uduguiraimu. 12 Bena Iehova ese Satana e
hamaoroa, eto, A itaia, ena orea bona ena
ḡau iboudiai na imamu ai; ḡau tamona ia
sibona mo basio daua toho. Bena Satana na
Iehova vairana amo e raka lasi.
13 Dina ta, natuna mamaruanedia bona
hahinedia na tau-guna ena ruma ai e aniani
hebouva bona vine ranuna e inua hebouva
negana ai, 14 gwaukau tauna ta na Iobu enai
e kau, eto, Boromakau mamaruanedia na e
ruaruava, bona doniki na idia badibadidiai
e anianiva; 15 bena Sabea taudia ese e guru
henidia, e abidia, bona hesiai taudia na dare
matana amo e aladia mase; lau mo sibogu
na roho mauri, bena oi ihadibamu nama.
16 Dounu e herevava ai, ta ma ema, eto, Di-
rava ena lahi na guba amo e moru, mamoe
bona hesiai taudia e aradia, e goledia oho;
lau mo sibogu na roho mauri, bena oi
ihadibamu nama.
17 Ia na dounu e herevava ai, ta ma ema,
eto, Kaldea taudia na orea toi ai e hebou,
kamelo idadidia ema; bena e abidia, bona
hesiai taudia na dare matana amo e aladia
mase; lau mo sibogu na roho mauri, bena oi
ihadibamu nama.
18 Ia na dounu e herevava ai, ta ma ema,
eto, Natumu mamaruanedia bona hahine-
dia na tau-guna ena ruma ai e aniani
hebouva bona vine ranuna e inua hebouva;
19 bena lai gubana na tano ḡaḡaena amo e
huhu kau, ruma daigunina haniosi e hoho-
dia rohoroho; bena ruma na hari eregabe
latadiai e kohu, iboudiai na e mase. Lau mo
sibogu na roho mauri, bena oi ihadibamu
nama.
20 Bena Iobu na e tore isi, ena dabua e
darea bona kwarana e naua; bena tano ai e
goru diho, Dirava e toma henia diho. 21 Bena
eto, Gagaegu mo sinagu bogana amo nama,
bona ḡaḡaegu mo baina lou. Iehova ese
e heni, Iehova ese ma e abi oho; Iehova
ladana bae imodaia.
22 Ina idoinai lalonai, Iobu na se kerere
bona Dirava se gwau dika henia.

2

1 Ma dina ta ai, Dirava natuna verina na
Iehova vairanai ma e hedinarai lou, bona
Satana ma ema, idia bogaragidiai, Iehova
vairanai baine hedinarai totona. 2 Bena
Iehova ese Satana e nanadaia, eto, Oi na
ede amo oma? Satana ese Iehova e haere
henia, eto, Tanobada ai na loa eva-evamu,
na raka laomu na raka maimu. 3 Iehova
ese Satana ma e nanadaia, eto, Egu hesiai
tauna Iobu vada o haeroa a? Tanobada
ai ia na asi idaina; ia na asi ena kerere
ta, bona kara maoromaoro tauna; Dirava
garina e garimu bona kara dika amo e raka
ohomu, ani? Ena be oi ese lalogu o ania, asi

badina baina hadikaia bona baina habuaia
tari, to ia na doini ena lalo-maoromaoro ai
e haheaukamu. [4] Bena Satana ese Iehova
ma e haere henia, eto, Kopi davana na
kopi. Tau ta ese ena orea bona ena kohu
iboudiai baine heni, ena mauri ibodohi-
laina. [5] A harihari imamu a toia roro, ia
turiana bona hidiona ba daua toho, bena
ia ese oi vairamu ai baine uduguiraimu.
[6] Bena Iehova ese Satana e hamaoroa, eto,
A itaia, ia na oi imamu ai, ḡau tamona basio
hamasea.
[7] Taunabunai, Satana na Iehova vairana
amo e raka lasi; bena ia ese Iobu na toto
dika-hereadia amo e hahisia, aena lalona
amo ela bona kwarana tubuana. [8] Bena Iobu
ese ataga e abia, sibona e henau, bona kahu
ai e helai. [9] Bena adavana ese e hereva
henia, eto, Doini emu lalo-maoromaoro ai
o haheaukamu a? Dirava ba uduguiraia,
bena ba mase. [10] A ia ese e haere henia,
eto, Oi na kavakava hahinedia edia hereva
heḡereḡeredia ai o herevamu. Be, namo mo
Dirava imana amo baita abi bona dika basita
abi a? Ina idoinai lalonai Iobu na uduna
bibinadia amo se kerere.

Iobu turana tatoiosi

[11] Iobu turana tatoiosi na una dika idoinai
ia latanai vada e kau harina e kamonai,
bena ta ta ena hanua ena hanua amo ema:
Elifasa, tau Teman; Bildad, tau Suhi; bona
Sofara tau Naamata. Idia na e henega guna,
baela, tauna bae haloa bona lalona bae
hagoadaia totona. [12] Dauha amo e itaia ne-
gana ai, toana asie diba, bena e tai lolololo;
bena edia dabua e dare, bona ḡahu na e
peta peta isi atai ai, bena ḡahu na e moru
idia kwaradia ai. [13] Bena tano ai e helai
diho ia badibadinai, dina hitu hanuaboi
hitu lalodiai hereva ta asie gwaurai henia;
badina be e itaia, ena hisihisi na bada herea.

3

Iobu ena lalo-hisihisi

[1] Una murinai Iobu na e hereva matama
ena vara dinana e uduguiraia.
[2] Iobu eto,
[3] Na vara dinana bema boio,
bona "Mero ta vada e vara" egwa
hanuaboina danu.
[4] Una dina na baine dibura,
Dirava atai ai e nohomu ese basine
tahua,
bona ḡau ta ese basine hadiaria.
[5] Dibura bona ḡabora ese bae abia,
dagadaga ese bae gorua tao;
dina ai daga-ahu ese baine halalaḡaia.
[6] Una hanuaboi danu baine dibura mase-
mase,
laḡani dinadia bogaragidiai basine
moale,
hua padadiai basie duahia.
[7] Momokani, una hanuaboi baine gabani,
moale reḡena ta ia lalonai basie ka-
monai.
[8] Bae uduguiraia, dina iuduguiraina dibadia
taudia ese,
*Leviathan** ihaona mai dibadia taudia
ese.
[9] Ena daba hisiudia bae dibura;
diari baine laroa, to basine abia,
bona daba e rotoamu basine itaia.
[10] Badina be sinagu na se hagabania,
bona hekwarahi na matagu amo se
hunia.

[11] Badina be dahaka egu vara negana ai asina
mase?
Dahaka dainai sinagu bogana amo na
lasi negana ai na asina mase?
[12] Badina be dahaka sinagu ese mamuna ai e
hahelaigu kau?
Dahaka dainai sinagu ratana ese e
ubugu?
[13] Unu bema heto, bama hekure diho asi
reḡereḡegu;
bama mahuta, bena bama laḡa ani,
[14] hanua pavapavadia mai edia hahealo tau-
dia,
ruma gunadia e haginidia lou taudia,
ida,
[15] eiava lohia badadia ida, *gold* e haboua
bona *silver* amo edia ruma e hahonudia
taudia.
[16] Dahaka dainai masegu ai asina vara
helavahu,
tanobada diarina asie itaia memerodia
na heheto?
[17] Unuseni ai kara dika taudia edia hahetuna
e dokomu,
bona tau-boera taudia na laḡadia e
animu;
[18] unuseni ai igui taudia na e noho hebou
namonamomu,
ḡaukara biaguna gadona asie kamon-
aimu.
[19] Maraḡidia bona badadia na unuseni ai,

* 3:8: Leviathanna Heberu taudia edia gori ḡauna ta, e laloa ila-itana na sia na heto.

bona hesiai tauna na biaguna ena amo
e roho maurimu.
20 Badina be dahaka diari na hisihisi ai e
nohomu tauna e heniamu,
bona mauri na laumana ai mauri
mamina e iditamu tauna e heni-
amu?
21 Idia na mase e ura lalo-dikamu, to se
davariamu;
kohu tano ai e hepunimu itahina na
heto,
idia ese mase e tahua goadagoadamu.
22 Gara ai e kau negana ai e moalemu,
e moale hisi daemu.
23 Badina be dahaka diari na ena dala e
hehunimu tauna e heniamu,
Dirava ese vada e maḡua tauna?
24 Egu taitai na agu aniani na heto;
egu ḡanaḡana na e aru lasimu, ranu na
heto.
25 Badina be na gari heniamu ḡauna na
latagu ai e kaumu,
bona na gari henia lalo-dikamu ḡauna
na egu ai e varamu.
26 Asina noho namonamomu, asina noho
mainomu,
asina laḡa animu; a hekwarahi na egu
ai e kaumu.

4

Elifasa ese Iobu e sisiba henia

1 Bena Elifasa, tau Teman, na e haere, eto,
2 Tau ta ese bema hereva henimu boma badu
a?
A daika ese uduna baine koua?
3 A itaia, oi ese hutuma vada o hadibadia,
ima manoka taudia vada o hagoadadia;
4 emu hereva ese hekwakwanai tauna vada
e haginia tore,
tui manoka taudia oi ese vada o ha-
aukadia.
5 A harihari emu ai vada e kau ḡauna lalonai
so haheaukamu;
e daumu toho, bena daramu e
dokomu.
6 Dirava igari-henina ese emu heabidadama
se havaraiamu a?
Emu kara maoromaoro dainai so
helaromu a?

7 A laloa, ena be asi ena kerere to e mase
tauna be daika?
Eiava edeseni ai kara maoromaoro
taudia e negedia daure?
8 Lau ese vada na itaia be dika e ruaiamu
bona hekwarahi e hadoamu taudia na
taboro negana ai una anina mo e abi-
amu.
9 Dirava ese e hahodi henidiamu bena e
masemu,
ena badu siahuna ese e aradia oremu.
10 Leona na e ḡoumu, leona na mai
daḡedagena ida e ḡoumu,
leona natudia na isedia e kwaidumu.
11 Mai goadana leonana e masemu, asi
damuna dainai;
leona hahinena natuna verina na e
hakarohodiamu.
12 Hereva ta na dekegu e mailaia hehuni,
taiagu ai e hemaunulaia.
13 Taunimanima e mahuta hedavauhemu
negadia ai,
hanuaboi nihidia amo lalo-hadai e
varamu,
14 lalonai gari ese e butugu tao,
taugu e heude-heude,
turiagu iboudiai e marere-marere.
15 Lauma ta vairagu ai e hanai,
bena deragu na e tala;
16 e gini, to oromana asina itaia ḡoeva;
ḡau ta na vairagu ai e gini, asi
reḡereḡena.
Bena gado ta na kamonai, eto,
17 Taunimanima na Dirava vairanai
baine maoromaoro diba a?
Tau ta na Ikarana Diravana vairanai
baine ḡoevaḡoeva diba a?
18 Be, ena hesiai taudia na se abidadama
henidiamu,
bona ena aneru na e habadelaidiamu;
19 matona, raro rumadia ai e nohomu taudia,
badidia na gahu ai gigini taudia,
na ede baine karadia toma?
Kaubebe na e taoa patapata haraḡamu,
a idia hari e taodia patapata haraga-
haragamu.
20 Daba bona adorahi padadiai idia na e
habuadia tarimu,
e mase vaitanimu, bona ta ese se lalo-
diamu.
21 Edia kalaga varona na edia amo bema
heraḡa oho,
idia na asi aonegadia ai bema mase
ani?

5

1 A boiboi; ta ese baine haere henimu a?
Helaḡa taudia na edena ba haḡerea?
Momokani, badu ese kavakava tauna e
alaiamu,
2 bona vaḡeḡe ese asi aonegana tauna e
hamaseamu.

3 Kavakava tauna ramuna e dihova na itaia;
asi kaimana ena ruma na uduguiraia.
4 Natuna na asi edia roho-mauri gabuna,
hahemaoro gabuna ai e taodia tao,
asi ihamauridia tauna ta.
5 Ena uma anidia na hitolo taudia ese e animu,
a ia be ava ginigini amo e abiamu;
ena taḡa na ranu-mase taudia ese e laga dae laḡa dae heniamu.
6 Badina be hisihisi na gahu amo se varamu,
bona hekwarahi na tano amo se tubumu;
7 a taunimanima iboudiai ahudia be hekwarahi,
lahi kimoremoredia na e pisi daemu na heto.
8 A lau na Iehova itahuna na uramu,
bona egu mauri na Dirava imana ai baina atoa.
9 Ia ese kara badadia, ita asi dibada karadia, e karamu,
bona hoa karadia diaḡau.
10 Ia ese medu na tanobada latanai e hadihoamu,
bona ranu danu uma latadiai.
11 Manau taudia na e abidia daemu atai ai,
bona taitai taudia na e abidia isimu, mauri gabuna ai.
12 Kara dibaka taudia edia lalo-hadai na e laodia ahumu;
taunabunai, imadia gaukaradia na anidia asie varamu.
13 Aonega taudia na edia kara dibaka ai e abidiamu,
bona kara heḡuiheḡui taudia edia lalohadai na e hadokodia haraḡamu.
14 Dina na ediai e diburamu,
dina tubua ai idia na e raka hedarahumu, hanuaboi ai na heto.
15 Ia ese ihareha na idia ududia amo e hamauridiamu,
bona ogoḡami taudia na siahu taudia imadia amo e harohodia maurimu.
16 Taunabunai, ogoḡami taudia na mai edia helaro,
bona hahemaoro kerere-kererena ese uduna e kouamu.

17 A itaia, Dirava ese e sisiba heniamu tauna na namo;
taunabunai, Siahu-idoinai Diravana ena mata-hakani basio dadaraia.
18 Badina be ia ese e haheberomu, a bero ma e kumimu;
e herahu masemu, a imana amo ma e hahemaurimu.
19 Hekwakwanai tauratoi lalodia amo baine hamaurimu,
bona hitu lalodiai dika na basine daumu toho.
20 Doe negana ai ia ese mase amo baine rauamu,
bona tuari negana ai dare ena siahu amo baine hamaurimu.
21 Mala ena ikwadi amo baine hunimu;
hahebua-tari negana ai basio gari.
22 Hahebua-tari bona doe na ba kirikirilaidia;
bona uda boromadia na garidia basio gari.
23 Badina be tano paka nadidia ida ba hetura,
bona uda boromadia ida ba herohe maino.
24 Vada ba diba, emu kalaga na namo;
emu maḡu ba itaia, ia lalonai ḡau ta se boio.
25 Vada ba diba, garamu bae hutuma;
besemu bae loḡora tanobada reina na heto.
26 Burukamu ai gara ai ba kau,
uit ikumina na ena nega korikori ai ikwadina gabuna ai e kaumu na heto.
27 A itaia, ina na vada a tahua, ia na momokani;
a kamonai, emu diba namona ai ba halaoa.

6

1 Bena Iobu e haere, eto:
2 Egu badu metauna bema hahetohoa!
E hadikagu ḡaudia iboudiai na hahetoho ḡauna ai bema atodia!
3 Badina be metaudia ese kone mirina metauna bema hereaia;
una dainai egu hereva na kakavakava.
4 Siahu-idoinai Diravana ese ena diba amo vada e tarakigu;
unu diba siohadia na laumagu ese e inuamu;
Dirava ena hahegari ḡaudia ese e alagumu.
5 Uda donikina na rei e animu negana ai e taimu a?
Eiava boromakau maruanena na mai ana negana ai e goumu a?
6 Aniani asi mamina na bae ania asi damenana a?
Eiava batu na mai mamina a?
7 Udugu ese e dadaraidiamu;
lauegu ai idia na aniani dikadia.

8 Egu noinoi ḡauna na bama abia,
egu ura na Dirava ese bema henigu;
9 Dirava ese bema taogu tao,
ia imana bema negea, bena bema negegu daure;
10 unu bema heto, taugu bema lou;
hisihisi badadia bama heaḡilai,
badina be Helaḡa Diravana ena hereva asina ḡoredia.
11 Egu goada be dahaka, bena baina henari?
Dahaka helaoreana baina haheauka?
12 Egu goada na nadi edia goada a?
hidiogu na auri labora-labora a?
13 Momokani, asi ikahagu ta;
heduru daladia na egu amo vada e heabi oho.

14 Hebogahisi na turana ena amo e ruamu tauna ese
Siahu-idoinai Diravana igari-henina na e rakataniamu.
15 Tadikakagu na mai hedibaḡanidia, ororo abatadia na heheto,
abata e aru e laomu na heto.
16 Idia na *ice* ese e hadiburadiamu,
idia na *snow* e hehunimu gabuna;
17 a siahu negadia ai, idia na e veve ohomu,
dina e ḡaraḡaramu, bona edia gabu amo e puki ohomu.
18 Kohu-hua kamelodia na edia dala amo e raka sirimu,
tano ḡaḡaena ai e laomu, eha masemu.
19 Tema kohu-hua kamelodia na e oroamu;
Sieba laolao taudia na e helaromu.
20 E helarova dainai daradia e dokomu;
unuseni ai e kau, bena laumadia e daure.
21 Harihari umui na unuheto, lauegu ai;
ihadikagu ḡauna o itaiamu, bena o garimu.
22 Be, lau nato "Herahia ḡauna ta ba henigu" a?
Eiava "Emui taḡa amo egu kerere henitaona ba kara" a?
23 Eiava "Inai tauna imana amo ba hamaurigu" a?
Eiava "Daḡedaḡe taudia imadia amo ba davalaigu" a?

24 A hadibagu, bena asi reḡereḡegu baina noho;
egu kerere daladia ba hadibalaigu.
25 Hereva momokanidia na daka goada!
A emui sisiba herevadia anidia be dahaka?
26 Dara-doko tauna ena hereva na lai na heto;
matona, unu hereva ba sisibalai henidia diba a?
27 Umui na mari ba kara, ihareha iabidia;
bona turamui davadia ba hepapahuahulai.

28 Harihari mani a raraigu,
badina be lau na vairamui ai basina koikoi.
29 Lau na noimumu, a gini kerehai, basio kara kerere;
harihari a gini kerehai, igwauraimaorogu totona.
30 Kerere ta lau malagu ai e miamu a?
Ihadikagu mamina na asi dibagu a?

7

1 Taunimanima ena hekwarahi tanobada ai na auka, ani?
ena noho dinadia na dava iabina totona e ḡaukaramu tauna ena noho dinadia na heheto ani?
2 Hesiai tauna ese ikerukeru e ura heniamu na heto,
bona dava iabina totona e ḡaukaramu tauna davana e tahuamu na heto;
3 unu mo heto asi anidia huadia e henigu,
bona mai hisihisidia hanuaboidia danu.
4 Na hekuremu negana ai na tomu "Edena nega ai baina tore isi?"
A hanuaboi na e daudaumu; na eno marere-marere ranimu.
5 Hidiogu na uloulo bona miro ese e ḡovaiamu;
kopigu na e aukamu, ma e toto loumu.
6 Egu dina na e lao haraḡamu, dabua ihatuna tauna ena diva na heto;
e oremu, asi helarodia.

7 Ba laloa tao, egu mauri na hahodi tamona na heto.
Matagu ese namo basie itaia lou.
8 E itagumu tauna matana ese basine itagu lou;
oi matamu ese e raraigu lalonai baina puki.
9 Ori na e veve ohomu bona e pukimu na heto,
Mase Gabuna ai e dihomu tauna na se dae loumu;
10 ena ruma na nega ta se lou heniamu,
ena noho gabuna ai se hedinarai loumu.

[11] Taunabunai, lau na udugu basina hakapua;
mai lalo-hisihisigu ida baina hereva,
mai laumagu iditana ida baina maumau.
[12] Lau na davara eiava davara ḡauna badana ta a?
Una dainai o itagu taomu a?
[13] Lau na tomamu "Egu mahuta ḡauna ese taugu baine haloa,
egu hekure patana ese lalogu baine hamarumarua" negana ai
[14] oi ese nihi amo o hagarigumu,
bona mata-hanai amo o hagarigu badamu.
[15] Taunabunai, hemata bona mase na abi hidimu,
turiagu asina lalodiamu.
[16] Egu mauri na inai henia badamu;
baina mauri hanaihanai asina uramu.
Basio haraivagu,
badina be egu mauri na hahodi tamona na heto.
[17] Taunimanima be dahaka, oi ese o abia daemu,
bona o lalo-hadailaiamu?
[18] Daba ta ta amo o vadivadi heniamu a?
Nega idoinai o tohoa louloumu a?
[19] Ba itagu tao ela bona edena nega ai?
Basio rakatanigu ela bona tabagu baina hadonoa a?
[20] Taunimanima i'itataodia Diravana e!
Bama kara dika, dahaka bama kara henimu?
Dahaka dainai oi ese emu taraki-taraki ḡauna ai o halaogu?
Dahaka dainai emu maduna metau ai vada na hahelao?
[21] Dahaka dainai egu kara dika so gwaua taomu?
Dahaka dainai egu kara havara so abia ohomu?
Badina be harihari lau na tano ai baina hekure;
ba tahugu, to basio davarigu

8

Bildad ena hereva

[1] Bena Bildad, tau Suhi, e haere, eto:
[2] Ini hereva ba gwaurai ela bona edena nega ai?
Ela bona edena nega ai udumu herevadia na lai gubana ai baela?
[3] Dirava ese hahemaoro e hagagevaiamu a?
Siahu-idoinai Diravana ese kara maoromaoro na e hagagevaiamu a?
[4] Bema natumu e kara dika,
ia ese edia kara havara siahuna ai vada e atodia vareai.
[5] Dirava boma tahua,
Siahu-idoinai Diravana boma noia,
[6] boma ḡoevaḡoeva bona boma maoromaoro,
momokani ia na oi daimu ai baine tore isi,
emu noho gabuna korikorina baine henimu.
[7] Bena, ena be emu hematama na maraḡi,
to emu dina gabedia ai ba bada herea.
[8] Na noimumu, nega gunadia sivaraidia ba tahu,
bona sene taudia ese e davaridia ḡaudia na ba haero;
[9] badina be ita na varani mo tauda, bona ḡau ta asi dibada,
eda mauri tanobada ai na laulau ta na heto.
[10] Idia na basie hadibamu, basie hamaoromu, a?
edia diba bada amo hereva basie gwaurai a?

[11] Siriho na se pariparimu tanona ai baine vara a?
Geda na asi ranuna gabuna ai baine tubu a?
[12] Dounu e gohaiamu ai
do asie utudia negana ai,
ava ta do se maraimu negana ai,
idia na e marai gunamu.
[13] Dirava e laloa boiomu taudia iboudiai edia dala na unu mo heto,
Dirava se matauraiamu tauna ena helaro baine doko.
[14] Ena helaro na baine heḡigi rohoroho;
ena abidadama na magera valavalana na heto.
[15] Ena ruma e tabekau heniamu, bena se ginimu;
e dogoa taomu, to se miamu.
[16] Dina ai e tubumu,
tuhutuhuna na ena uma e ragaia ahu.
[17] Ia ramuna na nadi senuna ai e hemoḡemu;
ia na nadi gabuna ai e nohomu.
[18] Bena ena gabu amo baine hebutu oho;
una gabu ese baine ḡorea, baineto "Nega ta asina itamu".
[19] A itaia, ina na moale, iena dala ai;
bona tano amo ma haida bae vara.

20 A itaia, Dirava ese asi ena kerere tauna na basine dadaraia,
bona kara dika taudia imadia basine abidia.
21 Oi udumu na doini kiri amo baine ha-honua,
bona udumu bibinadia na hisi-dae amo.
22 E inai henimumu taudia na hemarai amo baine hahedokilaidia,
bona kara dika taudia edia kalaga na basine mia.

9

Iobu na e haere

1 Bena Iobu na e haere, eto:
2 Lau dibagu una na momokani;
a taunimanima ta na ede baine maoro toma, Dirava vairanai.
3 Ta na ihaere-henina bema ura,
ia na nega daha lalodiai nega ta basine haere henia diba.
4 Dirava na mai aonegana, ena goada na herea.
Daika ese lalona vada e ha-aukaia ienai, bena vada e kwalimu?
5 Dirava ese ororo e abidia oho, to idia na asi dibadia,
ena badu ai e uhedia hebubu negana ai.
6 Ia ese tanobada na ena gabu amo e ha-heudea oho,
bena badina na e heude-heudemu.
7 Ia ese dina e haganiamu bena se daemu;
hisiu danu e ḡovadia ahumu.
8 Ia ese guba e-idia roro,
bona davara hurehuredia e moidia tao.
9 Ia ese Asa bona Kesili bona Kima* e karadia,
bona diho kahana ai hisiu haida ma e abidia heḡaeḡae.
10 Ia ese kara badadia e karamu, ita asi dibada karadia,
bona hoa karadia diaḡau duahi-duahi.
11 Ia ese e rakagu hanaimu, to asina itaiamu;
e raka laomu, to asina mataia davarimu.
12 A itaia, e dadi ohomu; daika ese baine laoa ahu?
Daika ese baine nanadaia, baineto "Dahaka o karamu?"

13 Dirava ese ena badu basine haloua,
Rahaba† iduruna taudia na ia henunai e igo dihomu.
14 Bena ede baina haere henia toma?
Ihaere-henina herevadia na ede baina abidia hidi toma?
15 Ena be asi egu kerere, to basina haere henia diba;
e habadelaigu tauna baina noia, baine bogagu hisi.
16 Bama boiria, bena bema haere henigu;
to basinama abia dae ia ese lau gadogu e kamonaimu.
17 Badina be lai gubana amo e taogu taomu;
berogu na e hahohodiamu, asi badina.
18 Se uramu taina baina hahodi,
lalo-idita amo e hahonugumu.
19 Bema goada-helulu, a raraia;
bema hahemaoro, daika ese baine boiria diba.
20 Ena be na maoro, to udugu ese bema revagu,
ena be asi egu kerere, to ia ese taiga-dika tauna ai bema halaogu.
21 Lau na asi egu kerere, to sibogu asina helalomu;
egu mauri na inai henia badamu.
22 Herevana! Badina be ia ese asi edia kerere taudia
bona kara dika taudia e habuadia tari heboumu.
23 Dika ese baine hahemase taku negana ai,
ia ese asi edia kerere taudia ihahisidia ḡaudia na e kirikirilaidiamu.
24 Tanobada na kara dika taudia imadia ai vada e atoa;
ia ese ena hahemaoro taudia vairadia e ḡovadiamu.
Bema dia ia, o daika ese?

25 Egu mauri dinadia na e lao haraḡamu, heau tauna na heto;
idia na e heau bubunimu, namo asie itaiamu.
26 Edia heiru na revareva vanaḡidia na heheto;
eiava ugava ese damuna e hedai heni-amu na heto.
27 Bama toma "Egu maumau baina laloa boio,
egu vaira-hua baina hadokoa, baina moale";
28 to egu hisihisi iboudiai garidia na garimu,

* 9:9: Asa bona Kesili bona Kima na hisiu haida ladadia, Heheru gado ai. † 9:13: Ina Rahaba na dia hahine ta ladana, a gadobada ai e nohova ḡauna hadana bona dikana ta ladana, Heberu taudia edia gori ai.

badina be lau dibagu oi na maorogu
basio gwauraia.
29 Ba revagu mase!
Na hekwarahi kavamu anina be da-
haka?
30 Ena be *snow* ai bama digu,
bona imagu na sopu amo bama
huridia,
31 to guri ai ba dorigu dobi,
bena egu dabua ese bae dadaraigu.
32 Badina be ia na dia taunimanima, lau
bamogu;
bema taunimanima, be bama haere henia,
bena raruosi na hahemaoro gabuna ai
baiama gini.
33 A asi tauna ta na padamai ai baine hahe-
maoro diba;
asi tauna ta ese imana na ai raruosi
latamai ai baine atoa kau diba.
34 Ena hekwadi auna na egu amo bema abia
oho,
bona ia garina basinama gari;
35 bena bama hereva henia asi garigu ida,
badina be lau na lalogu ai asina
garimu.

10

1 Egu mauri na inai heniamu,
egu maumau herevadia baina gwaurai
hedinarai;
mai laumagu iditana ida baina hereva.
2 Dirava baina hereva henia, bainato, Basio
revagu mase;
ba hadibagu, dahaka dainai o tuari
henigumu.
3 Oi na o laloamu dag̅edag̅e be namo a?
Imamu ese e kara g̅audia na o
dadaraidiamu
bona kara dika taudia edia ura na o abi
daemu a?
4 Oi matamu na hidio a?
Taunimanima ese e itamu
heg̅ereg̅erena o itamu a?
5 Emu dina na taunimanima edia dina,
bona emu lag̅ani na taunimanima edia
lag̅ani heg̅ereg̅eredia a?
6 Una dainai reana egu kara havara o
tahuamu,
egu kara dika o tahua malaka-
malakamu;
7 g̅au tamona oi dibamu lau na asi egu
kerere;
bona dibamu, ta ese oi imamu ai ba-
sine harohogu mauri diba.
8 Oi imamu ese e karagu, bona oromagu e
henigu;
a harihari lalomu o halouamu bona o
alagumu.
9 A laloa tao, oi ese raro amo o karagu;
g̅ahu ai ma ba halaogu a?
10 O seigu, rata ranuka-ranuka na heto,
ma o hahetarigu, rata hetarina na
heto, ani?
11 Kopi bona hidio amo o g̅ovagu;
bona turia bona varovaro amo tau-
anigu o ha-aukaia.
12 Mauri vada o henigu, vada o lalokau
henigu danu;
emu hereg̅u ese laumagu vada e balaia
heni.
13 G̅au tamona, ini g̅au na lalomu ai o huni;
lau dibagu emu lalo-hadai na iniheto.
14 Bama kara dika, oi ese nahuagu boma
tohoa,
bona egu kara dika amo basioma ruh-
agu nege.
15 Bama kara havara, madi ihabaigu!
Bama kara namo, basinama igo isi
diba;
badina be hemarai ese e hahonugumu,
bona egu hisihisi na haeroamu.
16 Sibogu bama heabi isi, oi ese boma hav-
agu, leona na heto,
bona hoa karadia ma boma kara, lau
ihadikagu;
17 ihabadelaigu taudia boma haginidia lou,
lau ihadikagu;
emu badu na latagu ai ma boma
habadaia,
bona tuari oreadia matamatadia boma
mailaidia,
lau ihadikagu totona.
18 Dahaka dainai sinagu bogana amo o abigu
lasi?
Mata ta do se itagu negana ai bama
mase vada namo.
19 Mauri mamina basinama abia,
a boga amo maoromaoro guri bema
laohaigu,
hari vada namo.
20 Egu mauri dinadia na dia hoho ani?
Basio haraivagu, tauhalo taina baina
davaria,
21 basina rakatania diba gabuna do basina
lao henia negana ai;
ia na tano vabura-vaburana, dibura
masemase gabuna;
22 ia na tano vabura-vaburana, asi oromana,

ena diari na dibura na heto.

11

Sofara ena hereva

1 Bena Sofara, tau Naamata na e haere, eto:
2 Hereva momo davadia basie gwaurai a?
Hereva momo tauna na maorona bae gwaurai a?
3 Emu hereva momo ese taunimanima edia hereva na bae lao ahu a?
Gonaḡona herevadia ba gwaurai negana ai, ta ese basine hahemaraimu a?
4 Badina be oi na o tomu: Na abi daemu herevadia na goḡoeva-ḡoḡoeva,
bona lau danu name ḡoevaḡoeva, Dirava vairanai.
5 Dirava bema hereva bema namo;
ia bibinana bema hapapaia, bema hereva henimu,
6 aonega hehunidia bema herevalai henimu;
badina be ena lalo-parara na herea.
Ba diba, Dirava ese dava oiemu amo e abiamu na maraḡi,
emu dika davana korikorina na bada.

7 Dirava ena dobu ḡaudia ba davaridia diba a?
Siahu-idoinai Diravana ena siahu dokona ba davaria diba a?
8 Ia na guba daenai: ede ba kara toma?
Ia na mase gabuna henunai: ede ba diba toma?
9 Ena lata ese tanobada ena e hereaiamu;
ena lababa ese davara ena e hereaiamu.
10 Bema baine raka hanai, tau ta baine dabaia tao,
bena baine hahemaoro henia,
daika ese baine laoa ahu?
11 Asi edia namo taudia na ia dibana;
kara havara baine itaia negana ai, ia ese basine haeroa a?
12 Uda donikina ese natuna baine havaraia taunimanima,
una negana ai kavakava tauna na baine aonega.
13 Lalomu boma hamaoromaoroa,
imamu boma dudui isi henia.
14 Kara havara bema imamu ai, ba negea daure;
bona kara dika na emu kalaga ai basine mia.
15 Bena momokani vairamu asi bebekabebekana ai ba gaga isi;
ba noho namonamo, basio gari.
16 Emu hisihisi na ba laloa nege;
eiava ba laloa tao, vada e aru oho ranuna na heto.
17 Emu mauri na baine diari, dina diarina baine hereaia;
ena dibura na daba heḡereḡerena ai bainela.
18 Ba heabidadama, badina be helaro na mia;
hereḡu ba davaria, bena laḡamu bavania mai namomu ida.
19 Ba hekure, ta ese basine hagarimu;
hutuma ese bae noimu, emu hahenamo iabina totona.
20 A kara dika taudia na matadia bae valahuvalahu;
roho-mauri daladia iboudiai na ediai bae boio,
edia helaro tamona be laḡadia bae ore.

12

Iobu na e haere

1 Bena Iobu na e haere, eto:
2 Momokani, umui na herea;
ba mase negana ai aonega baine ore.
3 A lau danu mai aonegagu, umui heḡereḡeremui,
umui ese asio hereagumu.
Ini ḡau daika asi dibana?
4 Turagu ese e kirikirilaigumu;
lau, Dirava na boi henia bena e haere henigu tauna,
lau, kara maoromaoro bona asi egu kerere tauna,
e kirikirilaigumu.
5 E noho ḡoeva-daemu tauna lalona ese
e hekwakwanaimu tauna na e dadaraiamu;
to hekwakwanai vada e heḡaeḡaemu,
aedia e dedimu taudia ediai.
6 Dadidadi taudia edia kalaga na mai mainodia,
bona Dirava e habaduamu taudia na e noho namonamomu;
e tomu edia dirava na imadia ai.

7 A uda boromadia ba nanadaidia, bena bae hadibamu;
atai manudia danu, bena bae hamaoromu;
8 eiava tanobada avadia, bena bae hadibamu;
bona davara gwarumedia, bena bae herevalai henimu.
9 Idia iboudiai bogaragidiai daika asi dibana

Iehova imana ese ina kara vada e
karaia?
10 Mauri ḡaudia iboudiai edia mauri na ia
imana ai,
bona taunimanima iboudiai laḡadia
danu.
11 Taia ese hereva e mamidia tohomu,
udu ese aniani e mamidia tohomu na
heto, ani?
12 Aonega na taunimanima burukadia ediai,
bona dina momo ese lalo-parara e
havaraiamu.

13 Aonega bona siahu na Dirava enai;
hahealo bona lalo-parara danu ia enai.
14 Bema ia ese ruma baine ḡiḡia dobi,
ta ese basine haginia lou diba;
bema ia ese tau ta baine koua ahu,
ta ese basine kehoa diba.
15 Bema ia ese sinavai lanudia baine laodia
ahu, vada bae kororo;
a bema ha-arudia lao, bena tanobada
bae habubunidia.
16 Goada bona aonega na ienai;
koikoi tauna bona ia e koia tauna na
iena.
17 Hahealo taudia na ia ese ḡaḡaedia mo e
hakaudia ohomu;
hahemaoro taudia na ia ese e
hakavakavadiamu.
18 Hanua pavapavadia na e ruhadia negemu,
bona riorio dabuadia e hariolaidiamu.
19 Hahelaḡa taudia na ia ese ḡaḡaedia mo e
hakaudia ohomu;
bona siahu taudia na e hamorudiamu.
20 Taunimanima ese e abidadama henidi-
amu taudia ududia na ia ese e haka-
pudiamu;
bona tau-badadia edia lalo-parara na
ia ese e abia ohomu.
21 Lohia taudia na ia ese e ḡonaḡonalaidiamu;
bona goada taudia na edia gaba gava-
dia e ruhadiamu.
22 Dobu gabudia na dibura lalona amo e
kehodiamu,
bona dibura masemase gabudia na e
hadiaridiamu.
23 Tanobada besedia na e habadadiamu,
bona e habuadia tarimu;
e hahutumadiamu, bona e hakaudia
ohomu.
24 Tanobada besedia lohiadia edia amo lalo-
parara e abia ohomu;
e siaidia laomu, tano gagaena ai bae
loa kava loa kava.
25 Dibura ai e hedarahumu, asi edia diari;
ia ese e hararagadiamu, kekero tauna
na heto.

13

1 Matagu ese ina idoinai vada eme itaia,
bona taiagu na vada eme kamonai
bona vada eme diba.
2 Umui dibamui ḡaudia na lau danu dibagu;
umui ese asio hereagumu.
3 A siahu-idoinai Diravana baina hereva he-
nia na tomu;
na uramu egu gini-kau gabuna na Di-
rava ida baia hereva-herevalaia.
4 a umui na koikoi herevadia ai o helao
ahumu;
umui iboumui ai na muramura taudia
asi namomui.
5 Asi reḡereḡemui boma noho bema namo,
unuheto aonega taudia bema gwau-
raimui.
6 Harihari egu hereva ba kamonai,
udugu bibinadia edia noinoi ba hakala
henidia.
7 Hereva gageva-gagevadia na Dirava bagu-
nai ba gwaurai a?
Koikoi herevadia na ia bagunai ba
gwaurai a?
8 Ia enai ba tao a?
Dirava idurulaina herevadia ba gwau-
rai a?
9 Baine tahumui negana ai vada ba namo a?
Ba koia diba, tau ta boma koia na heto,
a?
10 Bema haida ediai ba tao hehuni,
ia ese do baine gwau henimui.
11 Ena siahu herea-daena ese basine ha-
garimui a?
Ia garina basio gari a?
12 Emui aonega hereva lada-isidia na kahu
mo;
emui maḡu na raro maḡudia mo.

13 Eremui, lau baina hereva;
bena dahaka egu ai baine kau be here-
vana.
14 Tau-anigu sibogu baina reḡua,
egu mauri nahuana baina tohoa.
15 A itaia, ia ese baine alagu mase; asi egu
helaro dalana;
ḡau tamona, egu kara na maorodia
baina gwaurai ia vairanai.
16 Egu hahemauri dalana binai;
Dirava se matauraiamu tauna na ia
vairanai basine gini.

17 A hakala namonamo, egu hereva ba ka-
monai;
baina gwaurai herevadia na taiamui ai
bae vareai.
18 A itaia, egu gini-kau herevara vada na
heḡaeḡaelaia;
dibagu lau maorogu baine gwaurai.
19 Daika lau ida baia hepapahuahu?
Bema unuheto, lau na asi reḡereḡegu
bama noho, bona bama mase.
20 Ḡau rua mo ba henigu,
bena oi vairamu amo basina komu:
21 oi imamu na egu amo bavabia oho dauhai,
bona oi garimu basina gari.
22 Bena ba boiboi, bona lau baina haere;
eiava boma hamaorogu bama hereva,
bena ba haere henigu.
23 Egu kara havara bona egu kara dika be
hida?
Egu kerere bona egu kara dika ba
hadibalaigu.
24 Dahaka dainai oi vairamu o huniamu,
bona inaimu ai o halaogumu?
25 Au rauna, lai ese e odaia ohomu ḡauna, na
ba hagaria a?
Eiava rei kakoro na ba hahavaia a?
26 Badina be oi ese lau ihabadelaigu hereva-
dia iditadia o toremu,
bona egu kara dika, eregabegu ai na
kara ḡaudia, be doini davadia o
henigumu.
27 Aegu o hakahidia taomu,
bona egu dala iboudiai o itadia taomu,
bona aegu imoidia gabudia o gwau-
raidiamu.
28 Taunimanima na e oremu, e houka-
houkamu ḡauna na heto,
eiava e mouka-moukamu dabuana na
heto.

14

1 Hahine bogadia amo e varamu taudia edia
mauri dinadia na gagadoi,
bona hekwarahi ai e honumu.
2 Au burena na heto e papamu, bena e
maraimu;
laulau na heto e lao bubunimu, se
miamu.
3 Unuhetomana na o haḡereamu,
bona o hahemaoro heniamu, a?
4 Daika ese ḡau ḡoevaḡoevana na ḡau asi
ḡoevaḡoevana amo baine havaraia?
Asi tauna ta ese.
5 Ena dina vada e gwauraidia,
bona ena hua ihagaudia vada o diba;
bona hetoana vada o henia, basine
hanaidia;
6 una dainai iena amo ba roha muri,
bona basio haturiaia,
bena ena nega baine moalelaia,
mai davana e ḡaukaramu tauna na
heto.

7 Badina be au na mai ena mauri dalana;
bae utua kwadogi, bena ma baine tubu
lou,
bona tuhutuhuna ma bae gara kau lou.
8 Ena be ramuna na nega daudau tano ai
bema mia,
bona badina na tano ai bema mase,
9 to ranu bonana baine kamonai, bena
tuhutuhuna bae gara,
bona rigina do bae vara, au mata-
matana na heto.
10 A taunimanima na e masemu, ena goada
e oremu;
laḡana e oremu, bena ia be edeseni ai?
11 Gohu ranuna e oremu
bona sinavai na e kororomu na heto,
12 unuhetomana taunimanima na e
hekuremu, bena se tore isi loumu;
ia na basine noga lou ela bona guba
baine puki,
eiava ena mahuta amo basie haoa diba.
13 Mase gabuna ai boma hunigu,
boma hunigu ela bona emu badu baine
ore;
nega korikori boma gwaurai henigu,
bena boma lalogu tao.
14 Tau ta bema mase, ia na baine mauri lou
a?
Egu hesiai dinadia iboudiai lalodiai
bama henari,
ela bona ikahu-negegu negana bema
kau.
15 Boma boiboi, bena bama haere henimu;
oi imamu ḡaukarana boma uralaia
lalo-dika.
16 Badina be una negana ai ae-dagagu boma
duahidia,
egu kara dika basioma itaia tao;
17 egu kerere na puse lalonai bema hiria ahu,
egu kara havara boma ḡovaia ahu.

18 A ororo na e heḡiḡi dobimu, e dimura-
dimuramu;
nadi hagana na ena gabu amo e
hevarure ohomu.
19 Ranu ese nadi e arua hehuhu-hehuhumu,
abata ese tano na e ha-arua ohomu,

unuhetomana oi ese taunimanima ena
helaro o ha-oreamu.
20 Oi ese o hadarerea hanaihanaiamu, bena
e pukimu;
oi ese vairana o ha-idauamu, bena o
siaia ohomu.
21 Natuna na dagi namodia e abimu, a ia na
asi dibana;
e ogōamimu, a ia ese se itadiamu.
22 Ia sibona tau-anina hisihisina e mami-
amu,
bona ia sibona taina e taimu.

15

Elifasa ena hereva iharuana

1 Bena Elifasa, tau Teman, e haere, eto:
2 Aonega tauna na hereva hepui-hepui amo
baine haere,
bona sibona laurabada dobirina amo
baine hahehonu, a?
3 Hepapahuahu herevadia asi anidia,
eiava namo basie havaraia diba here-
vadia,
baine gwaurai a?
4 A oi na Dirava igari-henina o abia ohomu,
bona helalo Dirava vairanai na o laoa
ahumu.
5 Badina be emu kara havara ese udumu e
hadibaiamu,
bona dibaka tauna malana vada o abia
hidi.
6 Oi sibomu udumu ese e gwau henimumu,
dia lau ese;
oi sibomu udumu bibinadia ese e
habadelaimumu.
7 Taunimanima gini-gunana na oi a?
Ororo do asie hekara oi o vara a?
8 Dirava ena henega-hebouna ai oi o hakala
lao a?
Oi na o tomu oi sibomu mai aonegamu
a?
9 Dahaka ḡau oi mai dibamu a ai asi diba-
mai?
Edena ḡau ai oi lalomu vada e parara a
ai lalomai asie pararamu?
10 Ai bogaragimai ai na hui-buruka bona
laḡanidia hoho taudia;
idia be guna, oi tamamu na gabe
tauna.
11 Dirava ena tau-halo herevadia emu ai na
mamaraḡi,
eiava ena hereva manadadia emu ai na
dia heḡereḡere, a?
12 Dahaka dainai lalomu na e siahumu,
bona matamu na o hahururumu,
13 bena laumamu na Dirava ena amo e raka
murimu,
bona hereva enehetomadia na udumu
amo o halasidiamu?
14 Taunimanima be dahaka, bena baine
ḡoevaḡoeva diba?
Hahine bogana amo e vara tauna be
dahaka,
bena baine maoromaoro diba?
15 A itaia, Dirava ese ena helaḡa taudia se
abidadama henidiamu,
bona guba na dia ḡoevaḡoeva ia
vairanai;
16 matona, kara dika bona kara bodaga
tauna,
kara havara e inumu ranu na heto
tauna,
ia be edeheto?

17 Aina hamaoromu, a kamonai;
vada na ita ḡaudia baina gwaurai hed-
inarai:
18 aonega taudia ese vada e gwaurai
bona tamadia ese asie hunidia ḡaudia.
19 (Tano na idia sibodia e henidia,
bona idau tauna ta na bogaragidia amo
se raka laova.)
20 Kara dika tauna na hisi ese e gugubaiamu
ena mauri dinadia iboudiai lalodiai,
asi ena hebogahisi tauna ahuna
na vada e heḡaeḡaelai laḡanidia
iboudiai lalodiai.
21 Reḡe mai garidia na taiana lalodiai;
ena noho namo ai hahebua-tari tauna
na enai baine kau.
22 Se abia daemu ia na dibura amo ma baine
raka lasi,
bona ia ahuna na dare.
23 Aniani itahuna e loa eva-evamu, e tomu,
Ḡauna na edeseni ai?
Ia dibana dibura dinana vada eme
heḡaeḡae ia ena.
24 Lalo-hisihisi bona dara-doko ese e hagari-
amu;
idia ese e hadarereamu,
pavapava ese tuari dalana e lailaia gu-
namu na heto.
25 Badina be imana vada e toia roro, Dirava
ihadikana;
Siahu-idoinai Diravana na vada e hare
henia.
26 Ituari-henina totona vada e heau henia,
mai ena kesi aukana ida.
27 Badina be digarana ese vahana e hapouta-
poutaiamu,
bona koekoena e habadika-
badikaiamu.

[28] Ia na hanua ahutudia ai e nohomu,
taunimanima basiema noholaidia rumadia ai,
do bae heḡiḡi dobi rumadia ai.
[29] Ia na basine taḡa, ena taḡa kohudia basie mia;
bona ia ramuna na tano ai basie diho.
[30] Ia na dibura amo basine roho mauri;
Iahi hururuna ese ia tuhutuhuna baine aradia,
bona lai ese ia burena baine hodaia oho.
[31] Ḡau asi anina basine abidadama henia,
sibona basine hekoi;
badina be ahuna na ḡau asi anina.
[32] Ena nega do basine ore ai dava baine abia,
ia rigina na basine mauri.
[33] Vine na heto, huahuana na kasiridia ai bae hehuhu;
olive auna na heto, ia burena bae hehuhu.
[34] Badina be Dirava asie matauraiamu taudia ibamodia na asi anina,
bona kara gageva-gageva davana e abiamu taudia edia kalaga na lahi ese e aradiamu.
[35] Idia ese kara dika e lalo-hadailaia matamamu,
bena anina dikana e havaraiamu,
bona lalodia ese koikoi daladia e heḡaeḡaelaimu.

16

Iobu na e haere

[1] Bena Iobu na e haere, eto:
[2] Ḡau unuhetomadia momo vada na kamonai;
umui iboumui ai na tauhalo taudia dikadia.
[3] Hereva kavakavadia na mai dokodia a?
Eiava dahaka ese e habadumu, bena o haere?
[4] Umui na lau gabugu ai boma noho,
lau ese bama hereva henimui diba,
umui o herevamu heḡereḡerena.
Lau ese danu hereva bama hahesiriudia diba umui latamui ai,
bona kwaragu bama hataiko-taiko henimui;
[5] eiava, udugu amo bama hagoadamui diba,
bona udugu bibinadia edia tauhalo herevadia ese emui hisihisi bema hamaraḡia.
[6] Bama hereva, egu hisihisi basine maraḡi;
a udugu bama hakapua, edebadana bema ore?
[7] Momokani, harihari Dirava ese lau daragu vada e hadokoa;
egu orea idoinai ia ese vada e havahuraia.
[8] Vada e havarodagu,
tau-anigu ese egu kerere e hahedinaraiamu;
taugu varoda-varodana ese e habadelaigumu,
bona vairagu ai egu kerere e gwauraia hedinaraimu.
[9] Ena badu ai vada e daregu, vada e inai henigu;
gadigadina vada e hahedai henigu;
lau inaigu ese matana e halari henigumu.
[10] Taunimanima ese ududia e habaruhabaru henigumu;
idia ese edia heihi-ihirai ai vahagu vada e pataia;
lau ihadikagu totona e heboumu.
[11] Dirava ese ia asie matauraiamu taudia imadia ai e atogumu,
kara dika taudia imadia lalodiai e negegumu.
[12] Lau na noho namonamova, bena ia ese e huarigu parara;
aiogu ai e dabaigu tao, e hamakohigu rohoroho.
E haginigu, ena taraki-taraki ḡauna ai e halaogu;
[13] ena peva taudia ese e ḡeḡegu ahu.
Nadinadigu e dapadia pararamu, se bogagu hisimu;
audunagu na tano ai e hahebubuamu.
[14] E haberogu louloumu;
e heau henigumu, tuari tauna na heto.
[15] Puse dabuana vada na turia, lau kopigu iḡovalaina;
egu goada na ḡahu ai vada na atoa diho.
[16] Taitai dainai vairagu na vada e kakakaka,
bona matagu kopidia vada e vaburavabura;
[17] ḡau tamona, imagu na dagedaḡe karadia asie kara,
bona egu ḡuriḡuri na ḡoevaḡoeva.

[18] Tano e, raragu basio tahunia;
egu taitai na ena laḡa-ani gabuna basio henia.
[19] Ina harihari egu hereva ihamomokanina tauna na guba ai;
lau ihamomokanigu tauna na atai ai.

20 Turagu ese e ḡonaḡonalaigumu;
iruru-matagu na e dihomu, Dirava vairanai, na tomu,
21 tau ta ese igwaurai-maorona Dirava vairanai bema herevalaia diba,
dekena tauna vairanai bema herevalaia na heto.
22 Badina be laḡani dia hoho do bae ore,
bena baina rakalaia dalana amo bainala negana ai unu amo ini basinama.

17

1 Laumagu eme daure, egu dina vada e ore;
ara vada e heḡaeḡae, egu.
2 Momokani, ḡonaḡona taudia ese e ḡeḡegu ahumu; matagu ese edia hahebadu karadia e itamu.

3 Gwauhamata davana lau daigu ai na si-bomu emu bavatoa;
daika ese gwauhamata davana baine heni lau daigu ai?
4 Badina be lalodia vada o koudia, basie lalo parara;
una dainai oi ese ba laodia ahu, basie kwalimu.
5 Turana e habadelaidiamu, edia kohu ka-hana iabina, taudia na
natudia matadia do bae valahu-valahu.

6 Ia ese taunimanima edia gwaurai-gwaurai herevana ai vada e halaogu;
taunimartima ese vairagu ai e kanudi-kanudiraigumu.
7 Matagu vada e valahu-valahu, lalo-hisihisi dainai;
taugu regena iboudiai na laulau na heto.
8 Kara maoromaoro taudia ese e itaiamu, bena e gari takumu;
bona asi ena kerere tauna sibona lalona e haḡaraḡaraiamu,
kara dika taudia latadiai.
9 A kara maoromaoro tauna na ena dala ai e raka balahenimu.
bona ima ḡoevaḡoeva tauna ena goada na e bada e laomu.
10 A umui iboumui ai, a lou aoma;
umui bogaragimui ai aonega tauna ta basina davaria.
11 Egu dina vada e lao bubuni, egu lalo-hadai vada e heḡiḡi rohoroho,
bona lalogu ena ura danu.
12 Idia ese hanuaboi na dina ai e halaoamu,
bona dibura ai e tomu "Diari na kahikahi".
13 Bema mase gabuna baina tahua, egu ruma ai baina halaoa,
eiava dibura ai egu geda baina lahaia,
14 bema guri baina hereva henia, bainato "Oi na lau tamagu",
bona uloulo baina hamaoroa, bainato "Oi na lau sinagu" eiava "Lau tai-hugu";
15 bena egu helaro na edeseni ai?
Egu helaro na daika ese baine itaia?
16 Mase ikoukoudia lalodiai baine diho a?
Ḡahu ai baia diho hebou a?

18

Bildad ena hereva iharuana

1 Bena Bildad, tau Suhi, na e haere, eto:
2 Hereva ba tahudia ela bona edena nega ai?
A haeroa; bena ai baia hereva.
3 Dahaka dainai boroma ai o halaomaimu?
Dahaka dainai ai na kakavakava oi vairamu ai?
4 Oi, sibomu badu ai lalomu o gugubaiamu taumu,
tanobada bae dadaraia oi daimu ai,
eiava nadi-gini na ena gabu amo baine heraḡa oho a?

5 Momokani, kara dika tauna ena diari vada e bodo,
ena lahi hururuna na se diarimu.
6 Ena kalaga ai diari vada e dibura,
ena lamepa ia daenai vada e bodo.
7 Iena goada daḡadia vada e hakwadogidia,
ia sibona ena lalo-hata ese e hahek-wakwanaiamu.
8 Badina be ia sibona aena ese huo ai e hakaua vareaimu,
moru-gurina helaoahuna latanai e moi kaumu.
9 Rikiriki ese ae-geduna e abiamu,
idoa ese e idoaiamu.
10 Ibodi-kwanauna na tano ai e huniamu, ia ihahekwakwanaina;
rikiriki na dala ai e atoamu, ia iabina.
11 Hahegari ḡaudia ese e hagariamu, kaha iboudiai;
bona ae-geduna ai e hahavaiamu.
12 Ena goada na hitolo ese e hamamanoamu;
hahehisi na e heḡaeḡaemu, ia ihahek-wakwanaina.
13 Gorere ese ia kopina e ha-oreamu;

mase gorerena gini-gunana ese ia tau-
anina regena e ha-oremu.
14 Ia ese e abidadama heniamu kalagana amo
e veria lasimu,
hahegari pavapavana dekena e laoha-
iamu.
15 Idau taunimanimadia na ena kalaga ai e
nohomu,
teio* nadidia na ena noho gabuna la-
tanai e morumu.
16 Ia ramuna e kaukaumu henu ai,
bona atai ai ia rigina e kakoromu.
17 Ia ilalolaina na tanobada ai e boiomu,
bona ia ladana na hanua ariarana ai se
hedinaraimu.
18 oiari amo e doria lasi dibura ai,
bona tanobada amo e lulua lasi.
19 Ia na asi natuna bona asi garana ena bese
taudia bogaragidiai,
bona e nohova gabuna ai ta se no-
homu.
20 Lahara kahana taudia ese ena dina e lala-
galaiamu,
bona laurabada kahana taudia na gari
ese e butudia taomu.
21 Momokani, Dirava asie matauraiamu tau-
dia edia noho gabudia na unuheto;
asi dibana Dirava tauna ena gabu na
unuheto.

19

Iobu na e haere

1 Bena Iobu e haere, eto:
2 Ba hahisihisigu ela bona edena nega ai?
Hereva momo amo lalogu ba hadikaia
rohoroho ela bona edena nega ai?
3 Ini nega gwauta vada o gwau henigu.
Umui ese o hadikagumu na asio
hemaraimu a?
4 Bema momokani vada na kerere,
to kerere be lau sibogu latagu ai.
5 Bema momokani ihadikagu o goadalaiamu
bona egu hemarai o herevalaiamu lau
ihabadelaigu,
6 to ba diba, Dirava ese vada e hakereregu,
ena huo ai vada e kougu heḡeḡe.
7 A itaia, na boi lolomu, na tomu "E
alagumu", a ta se haeremu;
na boiboi goadagoadamu, a ta ese
maorogu se gwauraimu.
8 Egu dala vada e magua ahu, basina raka
hanai diba totona,
egu dala danu vada e hadiburadia.
9 Hairaigu na egu amo vada e dabuia oho,
bona havava ḡauna na kwaragu amo
vada e abia oho.
10 Kaha iboudiai amo e hadareregumu, bena
vada na manoka vaitani;
egu helaro vada e raḡaia isi, au na
heto.
11 Ena badu vada e hasiahua, lau ihadikagu;
ana inai tauna ai vada e halaogu.
12 Ena tuari taudia vada e aru hegogo e
maimu,
tano vada e larebaia, ituari-henigu to-
tona;
egu kalaga vada e taruhaia heḡeḡe.

13 Tadikakagu na egu amo vada e abidia oho
dauhai,
bona turagu lalodia vada e hadikadia
vaitani egu ai.
14 Varavaragu bona turagu korikori ese vada
e rakatanigu,
15 egu ruma vadivadidia ese vada e la-
logu boio;
egu hesiai hahinedia ese idau tauna ai e
halaogumu,
idia vairadiai lau na idau gabu tauna.
16 Egu hesiai tauna na boiriamu, to ia na se
haeremu;
lau udugu amo do baina noia.
17 Adavagu enai lau na hedadarai ḡauna;
tadikakagu korikori ese e iga-
igaraigumu.
18 Memero maraḡidia ese e lalogu negemu;
na tore isi negadia ai, idia ese e gwau
dika henigumu.
19 Turagu korikori ese e dadaraigumu,
bona na lalokau henidiamu taudia ese
e inai henigumu.
20 Tau-anigu e varoda-varodamu, bona
turiagu e horemu;
mokona asina roho mauri.
21 A bogagu hisi, turagu e, a bogagu hisi;
badina be Dirava imana ese vada e
daugu toho.
22 Dahaka dainai o hdhisigumu, Dirava ese e
hahisigumu na heto?
Dahaka dainai lau tau-anigu ihahisina
ai lalomui do asie heḡereḡere?

23 Egu hereva bema hetore bema namo;

* 18:15: "Teio" be nadi ta ladana, Heiene gado ai. E aramu, hena bonana dika-hereana e daemu, taunimanima e hamasediamu. Ladana English gado ai na "sulphur".

buka ai bema hetore.
24 Auri vaduna bona auri metauna amo
papapapa ai bema hetore, vada bema mia hanaihanai.
25 Badina be lau dibagu Ihamaurigu Diravana na e nohomu,
bona nega dokona ai ia na tanobada ai baine gini;
26 bena kopigu na unu baine dika toma murinai
asi hidiogu ai Dirava do baina itaia.
27 Ia na baina itaia, lauegu kaha ai;
matagu ese ia mo bae itaia, dia idauna ta.
Daragu na e dokomu.
28 Boma toma "Ede baita hahisia toma?"
bona "Ramu na ia lalonai mia",
29 to dare garina ba gari,
badina be badu ese hahedika darena e mailaiamu;
unu amo ba diba, dika davana na e miamu.

20

Sofara ena hereva iharuana

1 Bena Sofara, tau Naamata, na e haere, eto:
2 Taunabunai, egu lalo-hadai ese e haere henigumu,
badina be lalogu na e haraḡamu dainai.
3 Gwau-gwau herevadia na kamonaimu, idia ese e hadikagumu;
bena egu lalo-parara amo lauma ese e haere henigumu.
4 Gunaguna amo, taunimanima na tanobada ai e atodia negana amo,
ina na so diba a?
5 Kara dika tauna ena heagi na kwadogi,
bona Dirava se matauraiamu tauna ena moale na e doko haraḡamu, ani?
6 Ena be tauna do baine lata ela bona guba,
bona kwarana na ori ai baine kau,
7 to ia na baine mase hanaihanai, ia sibona tagena na heto;
vada e itaia taudia na baeto "Ia be edeseni ai?"
8 Ia na baine roho lao, nihi na heto, bena basie davaria;
bae lulua oho, hanuaboi mata-hanaina na heto.
9 E itaia matana ese basine itaia lou;
ena gabu ese basine itaia lou.
10 Ia natuna ese ogoḡami taudia edia heduru bae tahua;
bona ia imana ese ena taḡa baine heni lou.
11 Ia turiana na mai goadadia, eregabe na heto;
a ena goada na ia ida ḡahu ai baine hekure.

12 Ena be kara dika na mai gaihona uduna ai,
bona malana henunai e huniamu;
13 ena be lalona na se heḡereḡere baine kahua nege,
bona uduna ai e dogoa taomu;
14 to ana aniani na e idita ia bogana ai,
gaigai ena mase muramurana na heto ia lalonai.
15 Taḡa na e hadonoamu, bena ma e mumutaia negemu;
Dirava ese ia bogana amo e halasiamu.
16 Gaigai edia mase muramurana e topoamu,
hekori gaigaina ese baine koria mase.
17 Sinavai na basine raraidia,
bada-ranuna bona rata-hetarina e arumu na basine itadia.
18 Ena ḡaukara huahuana baine heni lou,
bona basine hadonoa;
ena hoihoi anina amo
moale taina basine davaria.
19 Badina be ogoḡami taudia vada e moidia tao bona vada e rakatanidia;
se haginia rumana vada e dadia.

20 Badina be ena ani-gunita na asi dokona;
una dainai ia ese e moalelaiamu ḡauna ta basine atoa tabe.
21 E anianiva negadiai bahu taina se miava;
taunabunai ena taḡa na basine mia daudau.
22 Ena taga badana lalonai ia na baine hekwarahi;
lalo-hisihisi siahuna idoinai na ia latanai baine kau.
23 Ia bogana ihakununa totona
Dirava ese ena badu garaḡarana na ia latanai baine siaia;
ia latanai baine hadihoa, medu na heto;
ana aniani ai bainela.
24 Auri iona amo baine heau;
auri-laboralabora dibana ese baine tarakia uru;
25 e veria ohomu, ia tau-anina amo e veria lasimu,
matana mai kimoremorena na ia audunana amo e lasimu;

gari ese e butua taomu.
26 Dibura vada e heḡaeḡaelaia, iena taḡa ihadonodia;
asie hahururua lahina ese baine araia,
ena kalaga ai e miamu ḡaudia baine aradia ore.
27 Guba ese ena kara havara baine hahedinaraia;
tanobada na ia ihadikana totona baine tore isi.
28 Ena ruma kohudia na bae huadia lao,
Dirava ena badu dinana ai bae veridia oho.
29 Kara dika tauna davana binai, Dirava ena amo;
ahuna binai, Dirava ese vada e gwaurai henia.

21

Iobu na e haere

1 Bena Iobu na e haere, eto:
2 Egu hereva a kamonaidia namonamo,
bona taumui ihalodia ḡaudia ai ba halaodia.
3 Ba haheauka henigu, bena baina hereva;
egu hereva baina hadokoa murinai ma ba ḡonaḡonalaigu.
4 A lau be taunimanima na maumauraidiamu a?
Dahaka dainai baina haheauka?
5 A itagu, bena ba gari taku,
bona imamui amo udumui ba kou.
6 Na haeromu negana ai daragu e dokomu,
bona tau-anigu e heude-heudemu.
7 Dahaka dainai kara dika taudia na e maurimu ela bona e burukamu,
bona edia siahu na e bada e laomu?
8 Natudia na vairadiai e gini tutukatutukamu,
bona e havaradia taudia danu idia matadiai.
9 Gari na se miamu edia ruma ai,
bona Dirava ena hekwadi auna ta na latadiai se kaumu.
10 Edia boromakau maruanena ese nega iboudiai natuna e havaradiamu;
bona edia boromakau hahinena ese natuna e abidiamu, nega ta se mara dikamu.
11 Natudia karukarudia na e siaidia lasimu, mamoe serina na heto;
natudia na e mavarumu.
12 Tareko bona gitara anedia e abimu,
bona ivilikou reḡena e moalelaiamu.
13 Taḡa ai edia dina e ha-orediamu,
bona mai mainodia ida mase gabuna ai e dihomu.
14 Idia ese Dirava e hereva heniamu, e tomu: A rakatanimai,
asia uramu emu dala baia dibadia.
15 Siahu-idoinai Diravana be daika, bena ai ese ia isiaina baia lao heni?
Baia ḡuria be davana dahaka baia abia?
16 A itaia, edia taḡa na dia imadia ai a?
Kara dika taudia edia hahealo lauegu amo na dauha verevai.
17 Nega hida kara dika taudia edia lamepa e habodoamu,
eiava hahehisi na ediai e kaumu?
Nega hida Dirava ese ena badu ai e hahisidiamu?
18 Nega hida idia na rei kakoro lai ese e hodaia ohomu na heto,
eiava uit momona lai gubana ese e laohaiamu na heto?
19 Umui na o tomu "Dirava ese dika e habouamu, natudia edia".
Benaini, davadia do baine henidia, lalodia na bae parara totona,
20 Sibodia matadia ese ihabua-taridia bae itaia;
Siahu-idoinai Diravana ena baduḡaraḡara do bae inua.
21 Edia helalo be dahaka, besedia edia,
edia mauri huadia bae ore negana ai?
22 Tau ta ese Dirava baine ha-aonegaia a?
Be, ia ese atai taudia na e hahemaoro henidiamu.
23 Tau ta na taḡa ai e masemu,
ena noho namo ai bona asi garina ai;
24 tau-anina na digara ese e hahonuamu,
bona turiana hidorona na se kaukaumu.
25 Ma ta be e masemu mai lauma-iditana ida;
nega ta namo se mamia toho.
26 Ḡau ai e hekure dihomu negana ai, raruosi na heḡereḡere,
bona uloulo ese e tahunidiamu.

27 A itaia, emui lalo-hadai na dibagu,
lau ihadikagu o lalo-hadailaimu ḡaudia.
28 Badina be umui na o tomu:
Lohia ena ruma be edeseni ai?
Kara dika tauna ena noho kalagana be edeseni ai?
29 Dala ai e laolaomu taudia na asio nanadaidia,
bona edia hereva asio abi dae a?

30 Idia na e tomu kara dika tauna na hahehisi dinana ai e maurimu,
bona badu dinana ai e roho maurimu.
31 Daika ese ia vairanai ena dala e gwauraia hedinaraiamu,
bona ena kara davana e heniamu?
32 Gara e huaia laomu negana ai
ena guri na bae gimaia.
33 Koura tanona mamina na namo ienai;
taunimanima iboudiai na ia murina amo e laomu,
e gunalaiamu taudia danu na diaḡau duahi-duahi.
34 Hereva asi anidia amo taugu ede bae haloa toma?
Emui haere ai ḡau ta se miamu, a koikoi mo.

22

Elifasa ena hereva ihatoina

1 Bena Elifasa, tau Teman, na e haere, eto:
2 Tau ta ese ḡau ta Dirava baine henia diba a?
Aonega tauna ese sibona ena ḡau e gogomu.
3 Siahu-idoinai Diravana na baine moale, emu kara maoromaoro dainai a?
Eiava iena namo baine bada, emu dala idoinai asi kererena ta dainai a?
4 Ia garina o garimu dainai ia ese e sisiba henimumu
bona e hahemaoro henimumu a?
5 Emu kara dika na daka bada!
Emu kara havara na asi dokodia!
6 Badina be gwauhamata toadia na tadikakamui edia amo o abi hai,
bona ḡaḡaedia taudia na edia dabua ma o abi oho.
7 Tau-boera taudia adia inuinu ranuna so henidia,
bona aniani na hitolo taudia edia amo vada o rua.
8 Mai siahuna tauna ese tano e ḡaunaia;
bona e lalo namo henia tauna ese e noholaia.
9 Vabu na una kavakavadia ai vada o siaidia oho,
bona ihareha imadia vada o taodia patapata.
10 Taunabunai, idoa ese vada e ḡeḡemu ahu,
bona gari-taku ḡaudia ese e habubunimu.
11 Emu diari vada e dibura, ḡau ta so itaiamu;
abata ese e habubunimu.

12 Dirava na dia guba doriva-dorivana ai a?
Atai hisiudia a itadia, idia na atai herea.
13 Taunabunai oi na o tomu: Dirava be dahaka dibana?
Dibura masemase ai ḡau toadia baine diba a?
14 Dagadaga ese e koua hegegemu,
una dainai ḡau ta se itaiamu;
ia na guba dorina ai e rakamu.
15 Dala gunana, kara dika taudia ese vada e rakalaia dalana, na
do ba badinaia a?
16 Edia nega do se ore ai e dadidia oho;
badidia na e ha-arudia oho.
17 Idia ese Dirava e hereva henia, eto "A rakatanimai",
bona "Siahu-idoinai Diravana na dahaka baine karaia diba emai ai?"
18 Ḡau tamona, ia ese edia ruma na ḡau namodia amo e hahonudia.
A kara dika taudia edia hahealo na lauegu amo dauha verevai.
19 Kara maoromaoro taudia ese e itaiamu, bena e moalemu;
asi edia kerere taudia ese e ḡonaḡonalaidiamu;
20 e tomu: Momokani, inaida vada eme darere,
bona e rakatani ḡaudia na lahi ese vada e ha-oredia.

21 Dirava ida ba helalo tamona, bena maino ai ba noho,
bona namo na emu ai baine kau.
22 Hahediba herevadia ia uduna amo na bavabi dae,
bona ena hereva na lalomu ai ba haboudia.
23 Bema Siahu-idoinai Diravana ba lou henia, bona sibomu ba hahemanau,
bema kara dika na emu kalaga amo ba negea daure,
24 bema *gold* na ḡahu ai bavatoa,
bona Ofiri *gold*-na na koupa nadidia bogaragidiai ba negea,
25 bema Siahu-idoinai Diravana na emu *gold* ai
bona emu *silver* namo-hereana ai ba halaoa;
26 bena, Siahu-idoinai Diravana na ba moalelaia,
bona Dirava na ba roha dae henia.
27 Ia ba ḡuria, bena ia ese emu ḡuriḡuri baine kamonai;
bona emu gwauhamata karadia ba kara.

[28] Kara ta ba haeroa, ede ba karaia toma;
bena unu baine hekara toma emu ai,
bona diari na emu dala ai baine tara.
[29] Badina be Dirava ese hekokoroku tauna na e atoa tarimu,
a manau tauna na e hamauriamu.
[30] Asi ena kerere tauna na e harohoa maurimu;
oi na imamu ḡoevaḡoevadia daidiai do ba roho mauri.

23

Iobu na e haere

[1] Bena Iobu na e haere, eto:
[2] Hari dina ai na maumaumu mai laloiditagu ida;
ena be na ḡanaḡanamu, to ia imana na metau lau latagu ai.
[3] Bama diba edeseni ai ia bama davaria,
bena ena helai gabuna bama raka henia kahi;
[4] bena lau sibogu herevagu bama herevalai henia,
udugu na idurulaigu herevadia ai bema honu;
[5] bama diba ede bema haere henigu toma,
bona dahaka bema gwaurai henigu negana ai na lalogu bema parara.
[6] Ia ese ena siahu hereana amo bema lodu henigu a?
Lasi; bema kamonai henigu.
[7] Unuseni ai kara maoromaoro tauna na bema hereva henia diba,
bona ihahemaoro-henigu tauna ese maorogu bema gwauraia vaitani.

[8] A itaia, vairagu kahana na raka laomu, to ia na lasihia;
murigu kahana na raka loumu, to asina itaia davarimu;
[9] laurigu kahana ai na tahuamu, to asina itaiamu;
idibagu kahana ai na raka sirimu, to asina mataia davarimu.
[10] A ia na egu lao dalana dibana;
ia ese vada baine haḡoevagu murinai lau na *gold* heḡereḡerena ai baina raka lasi.
[11] Lau aegu na ia aena gabudia vada e taodia;
iena dala vada na badinaia, asina raka siri.
[12] Ia uduna bibinadia haheḡanidia na asina rakatanidia;
ia uduna herevadia na lalogu ai vada na baladia heni.
[13] A ia na se idaumu. Daika ese baine haidaua?
Dahaka e uramu, una na baine karaia.
[14] Egu ai vada e gwaurai hidi ḡaudia na baine haḡuḡurudia;
bona ḡau unuhetomadia momo na ia lalona ai mimia.
[15] Taunabunai, ia vairanai na gari dikadikamu;
na haeroamu, bena na gari henia badamu.
[16] Dirava ese lalogu vada e hamanokaia herea;
Siahu-idoinai Diravana ese vada e halalaḡaḡu;
[17] badina be dibura ese e ḡeḡeḡu daemu,
bona dibura badana ese vairagu e ḡovaia ahumu.

24

[1] Dahaka dainai Siahu-idoinai Diravana ese hahemaoro negadia se badinadiamu?
Dahaka dainai ia e dibaiamu taudia ese iena dina asie itadiamu?
[2] Taunimanima ese tano hetoadia e abidia ohomu;
mamoe seridia e dadidiamu, bena rei gabudia ai e reḡudiamu.
[3] Idia ese ihareha ena doniki e hakaua ohomu,
bona vabu ena boromakau maruanena e abiamu, gwauhamatadavana.
[4] Idia ese ogoḡami taudia na dala amo e doridia sirimu;
tanobada ena ogoḡami taudia iboudiai na e komumu.
[5] A itaia, uda donikidia tano ḡaḡaena ai na heheto
raka lasimu, edia ḡaukara e laomu;
tano ḡaḡaena ai damudia e tahumu,
natudia adia.
[6] Uma ai adia aniani e habouamu,
bona kara dika tauna ena vine imeana ai vine momorudiae gogomu.
[7] Hanuaboi idoinai ḡaḡaedia mo e hekuremu, asi dabuadia;
keru negana ai idia na asi edia hetaru.
[8] Ororo ai medu ese e aladiamu;
asi edia hemetai gabudia dainai idia na nadi-gini metaidia ai e raki taomu.
[9] (Haida ese ihareha na itorena hahine kemena amo e dadiamu,
bona ogoḡami tauna natuna maragina e abiamu, gwauhamata davana.)
[10] Ḡaḡaedia mo e loaloamu, asi dabuadia;

mai hitolodia ida uit iḡuidia e huamu;
[11] kara dika tauna ena olive imeana ai idia
ese dehoro e karaiamu;
vine imoilaidia gabuna ai vine e moidi-
amu, ḡau tamona ranu e masedi-
amu.
[12] Hanua badana lalona amo e masemu tau-
dia edia ḡanaḡana e daemu,
bona e haberodia taudia lalodia ese
idurudia e tailaiamu,
a Dirava ese edia noinoi se abi daemu.

[13] Haida ese diari e inai heniamu,
dalana na asi dibadia, bona asie rakala-
iamu.
[14] Roroma tauna na dibura ai e tore isimu,
ogoḡami taudia bona hitolo taudia
iala-masedia totona;
bona hanuaboi ai ia na henao tauna na
heto.
[15] Heuda-hanai tauna ese mairumairu e nar-
iamu,
e tomu "Mata ta ese basine itagu";
ia ese vairana danu e ha-idauamu.
[16] Dibura ai ruma e darediamu,
dina ai sibodia e hekou ahumu,
diari na asi dibadia.
[17] Malokihi na edia daba ai e halaoamu;
malokihi ena hahegari ḡaudia ida e
heturamu.

[18] Umui na o tomamu, Abata ese e laohaidia
haraḡamu,
idia ahudia vada e hadikaia tanobada
ai;
vine imoilaidia tauna ta ese edia vine
uneadia basine lao henidia.
[19] Geaka-geaka bona gesegese negadia ai
ranu parakana na e dodomu;
mase gabuna ese danu kara dika tau-
dia na unu e karadia tomamu.
[20] Hanua ariaradia ese e lalodia boiomu,
idia ladadia na ta se lalodia taomu;
taunabunai, kara dika na e kwaidumu,
au na heto.

[21] Gabani hahinena, asi natuna, ana aniani
ai e heubumu;
bona vabu na asie kara namo heniamu.
[22] Ḡau tamona, Dirava ese goada taudia edia
mauri na ena siahu amo e hadau-
daumu;
asi edia helaro negadia ai e tore isimu.
[23] Noho namo e henidiamu, edia imuda ai e
laomu;
edia dala ia ese e itadia taomu.
[24] Nega sisina mo e heabi isimu, bena e
pukimu;
idia na e maraimu bona e kakoromu,
ḡau iboudiai heḡereḡeredia;
idia na e heutu ohomu, uit adadia
heḡereḡeredia.
[25] Bema dia unuheto, daika ese koikoi tauna
ai baine halaogu?
daika ese baine hahedinaraia egu
hereva na asi anina?

25

Bildad ena hereva ihaloina

[1] Bena Bildad, tau Suhi, e haere, eto:
[2] Lohia siahuna bona magigina na Dirava
enai;
ia ese maino e karaiamu, ena guba
dorivanai.
[3] Ta ese iena tuari oreadia baine duahidia
diba a?
Tau ta latanai ena diari se taramu a?
[4] Benaini, taunimanima na ede baine
maoromaoro toma Dirava vairanai?
Hahine bogana amo e vara tauna na
ede baine ḡoevaḡoeva toma?
[5] A itaia, ia vairanai hua na asi diarina,
bona hisiu na dia ḡoḡoeva-ḡoḡoeva;
[6] a idia ese taunimanima e hereaiamu; ia na
uloulo mo;
bona taunimanima natuna na biluga
mo.

26

Iobu na e haere

[1] Bena Iobu na e haere, eto:
[2] Emui heduru, asi siahuna tauna enai, na-
mona be dahaka?
Emui hahemauri, imana asi goadana
tauna enai, namona be dahaka?
[3] Emui hahealo, asi aonegana tauna enai,
namona be dahaka?
Diba-maoro vada o gwauraia davana
a?
[4] Daika ena heduru ai hereva vada o gwau-
rai?
Daika laumana na oiemu amo vada e
lasi?
[5] Mase gabuna ai e nohomu laumadia na e
heude-heudemu,
ranu bona davara mai inoholaidia
ḡaudia ida danu.
[6] Mase gabuna na eme ḡaḡae, Dirava
vairanai;
bona dobu-masemase gabuna na asi
iḡovalaina.

7 Ia ese mirigini kahana e idia roromu, gabu
gagaena daenai;
tanobada ia ese e atoamu, dia ḡau ta
latanai.
8 Ia ese ranu e hahebouamu, ena duba da-
gadagana ai;
a dagadaga na se pararamu.
9 Ena terono e ḡovaiamu,
ena dagadaga amo e ḡovaia ahumu.
10 Hetoa na gadobada ai e karaia heḡeḡe,
diari bona dibura hetoadia.
11 Guba au-tubuadia e heude-heudemu;
iena gwaugwau dainai e hoa takumu.
12 Ia siahuna amo davara e hagaimaia;
ena lalo-parara amo Rahaba* e rahua
mase.
13 Iena lai ese vala e hanamoa;
ia imana ese e vero haraḡa-haraḡamu
gaigaina na e gwadaia mase.
14 A itaia, ini na ena kara rimuna mo;
ia harina sisina mo ta kamonai lahu-
lahumu,
a iena siahu reḡena, guba-rahurahu na
heto, daika dibana?

27

1 Iobu ma e haroro lou, eto:
2 Ahugu korikorirta e abia ohomu Diravana,
Siahu-idoinai, lalogu e ha-iditaiamu,
Diravana e maurimu heḡereḡerena,
3 Laḡagu na lalogu ai doini e miamu
bona Dirava ena lauma na udu-
baubaugu matudia lalodiai doini e
nohomu ai.
4 Lau udugu bibinadia na koikoi herevadia
basie gwaurai,
bona malagu na koikoi daladia basine
herevalai.
5 Lau basinato umui na mamaoro, lasi ona
lasi vaitani;
harihari ela bona baina mase, egu lalo-
maoromaoro basina negea.
6 Egu kara maoromaoro na dogoa taomu,
basina kahua nege;
lalogu ese se gwau henigumu egu
mauri dinadia ta dainai.

7 Inaigu na kara dika taudia heḡereḡeredia
ai bainela,
bona e inai henigumu tauna
na kara gageva-gageva taudia
heḡereḡeredia ai bainela.
8 Badina be Dirava se matauraiamu tauna
ena helaro be dahaka,
Dirava ese e negea dauremu bona ena
mauri e abia ohomu negana ai?
9 Hekwarahi na ienai baine kau negana ai na
Dirava ese ena taitai baine kamonai a?
10 Siahu-idoinai Diravana na baine moale-
laia, a?
Nega iboudiai Dirava na baine ha-
hanea, a?
11 Dirava imana haridia baina hadibalaimui;
Siahu-idoinai Diravana enai e miamu
ḡaudia na basina hunidia.
12 Umui iboumui ai ese vada o itaia, ani;
bena dahaka dainai vada o kavakava
vaitani?

13 Ina na kara dika tauna ahuna, Dirava ena
amo;
bona dagedaḡe taudia ahudia, Siahu-
idoinai Diravana ena amo:
14 natuna bema hoho, to idia na dare ena;
ia natuna veridia na bae hitolo.
15 Iena mase murinai e maurimu taudia na
dai-hanai gorerena ese e hamasedi-
amu,
bona vabudia ese taidia asie taimu.
16 Ena be *silver* baine hasenua, gahu na heto,
bona dabua baine haboudia, raro na
heto,
17 to baine haboudia ḡaudia na kara maoro-
maoro taudia ese bae hahedoki-
laidia,
bona asi edia kerere taudia ese *silver* na
bae haria.
18 E haginiamu rumana na magera
valavalana na heto,
eiava gima tauna e haginiamu kala-
gana na heto.
19 E hekure dihomu mai taḡana ida, a nega
ta ma unu basine karaia toma;
e nogamu negana ai na ena taḡa vada
lasihia.
20 Hahegari ese e lasia taomu, abata na heto;
hanuaboi ai koehirihiri ese e odaia
ohomu.
21 Laurabada ese e odaia isimu, bena vada
lasihia;
ena gabu amo e odaia ohomu.
22 E hohoamu, se bogaia hisimu;
bena ena siahu amo e heau ohomu,
bona e heau lalodikamu.
23 Ia ese imana e poupou heniamu,
bona ena gabu amo e si dagu heniamu.

* 26:12: Ina Rahaba na gadobada ai e nohova ḡauna badana ta, Heberu taudia edia gori ai.

28

1 Momokani, *silver* na mai gurina,
bona *gold* na mai ihaḡoevana gabuna;
2 auri nd ano lalona amo e abiamu,
bona auri labora-labora na nadi ihavevena ai e davariamu.
3 Taunimanima ese dibura e hadokoamu,
bona daudau masemase gabudia ai e hetahumu;
auri nadidia na vabura ai bona dibura masemase ai e tahumu.
4 Koura ai guri e ḡeidiamu,
taunimanima edia noho gabudia na daudau.
Laolao taudia ese e lalodia boiomu;
dahu ai e tua dobimu, e ḡelomu, e hedave laomu, e hedave maimu.
5 Tanobada kopina amo aniani e abiamu,
a lalona na lahi ese e haveveamu.
6 Ena nadi na sapairo gabudia;
ena ḡahu na *gold*.

7 Una dala na vamu e animu manuna ta ese se dibaia,
bona bogibada matana ese se itaia.
8 E heaḡimu boromadia ese asie moia tao,
bona leona ese se rakaia hanai.

9 Taunimanima imadia na nadi-gini aukana ai e dau kau,
bona ororo na badidia amo e ḡiḡidia dobi.
10 Nadi badadia ai dadaira e ḡeidia;
matadia ese ḡau hereadia iboudiai e itadiamu.
11 Sinavai na e koudia ahumu, bena asie manodia urumu,
bona hehuni ḡauna na diari ai e veria lasimu.

12 Aonega na edeseni ai bae davaria?
Lalo-parara gabuna be edena?
13 Taunimanima na ilao-henina dalana asi dibadia;
mauri taudia edia tano ai asie davariamu.
14 Dobu gabuna na e tomu "Ia na dia lau lalogu ai",
bona davara na e tomu "Ia na dia lau dekegu ai".
15 *Gold* amo basita hoia diba,
bona davana na *silver* amo basita hahetohoa diba.
16 Ofiri *gold*-na amo davana basita karaia diba,
eiava onuku eiava sapairo nadidia amo.
17 *Gold* eiava *glass* ida basita haheḡereḡeredia diba,
bona *gold* heraheradia namo-hereadia amo basita hoia diba.
18 Ramoto bona gabisi basita herevalaidia;
aonega davana ese peninimi nadidia davadia e hereadiamu.
19 Etiopia ena topasio* na ia ida asie heḡereḡere,
bona davana na *gold* goevaḡoevana ai basita gwauraia diba.

20 Benaini, aonega na ede amo e maimu?
Bona lalo-parara gabuna be edeseni ai?
21 Ia na mauri ḡaudia iboudiai matadia amo e hehunimu,
bona atai manudia edia amo danu.
22 Dobu masemase gabuna aneruna bona Mase na e tomu
"Ia harina taina na taiamai amo vada a kamonai Iahulahu".

23 Dirava na ilao-henina dalana dibana,
bona gabuna danu dibana.
24 Badina be tanobada dokodia e roho henidiamu,
bona ḡau iboudiai guba henunai na e itadiamu.
25 Lai ena goada e henia
bona ranu e hahetohodia negana ai,
26 medu taravana e atua
bona guba rahurahu kevaruna dalana e lailaia negana ai,
27 ia ese e itaia bona e gwauraia hedinarai;
e haginia bona e dibaia vaitani.
28 Ia ese taunimanima e hamaorodia, eto:
A itaia, Ḡaubada igari-henina, una na aonega;
bona kara dika irakatanina, una na lalo-parara.

29

1 Bena Iobu ma e haroro, eto:
2 Hua gunadia ai, Dirava ese e gimagu dinadia ai,
na nohova heḡereḡerena ai bama noho bema namo.

* 28:19: "Sapairo", "ramoto", "gabisi", "peninimi" bona "topasio" a herahera nadidia haida iadadia.

3 Una negana ai iena lamepa ese kwaragu e
hadiaria,
bona ena diari ai dibura lalona amo na
raka hanai.
4 Egu goada dinadia ai na nohova
heḡereḡerena ai bama noho bema
namo;
una negana ai Dirava ena hetura na
egu kalaga latanai e miava,
5 bona Siahu-idoinai Diravana ese e
bamoguva,
bona natugu na dekegu ai e nohova;
6 una negana ai aegu vataḡadia na rata amo
e huridia,
bona dehoro na sinavai na heheto
nadi-gini amo e aru lasi.
7 Hanua ikoukouna na lao henia
bona hanua ariarana ai egu helai
gabuna na abia hata negadia ai,
8 eregabe taudia ese e itagu, bena e raka oho,
bona tatau burukadia na e tore isi, e
gini;
9 pavapava danu asie hereva,
bona ududia na imadia amo e koudia;
10 lohia na asi reḡereḡedia,
bona maladia na ududia atai maodia ai
e kape dae.

11 Taia ese e kamonai negana ai, e
hanamogu;
mata ese e itaia negana ai na e
hamomokania;
12 badina be ogoḡami tauna e tai negana ai
na hamauria;
ihareha danu, asi iduruna negana ai na
hamauria.
13 Masena vada e kahira-kahira tauna ese e
hanamogu,
bona vabu ese lalona ai moale anedia
e abi lau daigu ai.
14 Kara maoromaoro na hahedokilaia, ia ese
e hadabualaigu;
egu hahemaoro ḡoevaḡoevana na
hahedoki dabuana bona kwara
dabuana na heheto.
15 Lau na matakepulu tauna matana,
bona ae-hedairike tauna aena.
16 Lau na ogoḡami tauna tamana,
bona asi dibagu tauna sivaraina na
tahua.
17 Kara gageva-gageva tauna dodomana na
hakwaidudia,
bena damuna na isena amo e moru.
18 Bena na laloa, nato: Egu ruma ai baina
mase,
bona egu mauri dinadia baina hahoho-
dia, miri na heto.
19 Ramugu na e hatamu, ranu e davariamu;
bona hunu na rigigu ai e dihomu,
hanuaboi idoinai.
20 Hairaigu na e matamatamu
bona egu peva e matamata hanai-
hanaimu imagu ai.
21 Taunimanima ese e hakala heniguva,
bona e henariva;
asi reḡereḡedia egu hahealo e nariava.
22 Lau na hereva murinai idia na asi
reḡereḡedia;
egu hereva na latadiai e kau.
23 Idia ese e narigu, medu bema naria na
heto;
ududia e haḡadia, medu gabedia nega-
dia heḡereḡeredia.
24 Edia daradara negadia ai na kiri amo na
hagoadadia,
bona vairagu diarina na idia ese asie
habodoa.
25 Edia dala na abia hidi, edia lohia tauna ai
nala;
hekara pavapava na ena tuari
taudia bogaragidiai e nohomu
heḡereḡerena ai na nohova,
eiava taitai taudia e hamarumarudi-
amu tauna na heto.

30

1 A harihari idia ese e hevasehalaigumu,
uru gabena taudia ese.
Tamadia na bama dadaraidia;
egu sisia ida egu seri ireḡudia ai basi-
nama halaodia.
2 Idia imadia goadadia amo bama abia ḡauna
namona be dahaka?
Edia goada vada e ore.
3 E dabumu bona e hitolodia dikadikamu
dainai,
idia ese tano kaukauna na tano
ḡaḡaena ai e ḡauaiamu.
4 Idia ese doe anianidia bona au raudia e
abidiamu,
bona lagwa ramudia e ḡeidiamu.
5 Taunimanima bogaragidia amo e luludia
lasimu;
muridia amo e lolomu, henao tauna
murina amo bema lolo na heto.
6 Ororo dadairadia ai e nohomu,
bona tano koupadia ai bona nadi-gini
kohuadia ai.
7 Uda ai e ḡoumu,

bona au ginigini henudiai e hetabira
boumu.
[8] Kavakava besena, mai harina dikana;
tano amo vada e havadia lasi.

[9] A harihari lau na edia ane ḡauna ai vada
nala;
edia gwaurai-gwaurai herevana ai
vada e halaogu.
[10] Idia ese e ihi-ihiraigumu, asie raka henigu
kahimu;
vairagu ai e kanudi bagubagumu.
[11] Dirava ese egu peva maorana vada e
ruhaia bona vada e hahemaraigu
dainai,
lau vairagu ai idia ese edia haheauka
vada e negea daure.
[12] Idibagu kahana ai hearuru taudia na e tore
isimu, e lulugu lasimu;
edia hahebua-tari daladia amo e ala-
ala henigumu.
[13] Idia ese egu lao dalana e hadikaiamu;
ihadikagu karadia e goadalaimu,
ta ese se laodia ahumu.
[14] E ḡiḡia dobi maḡuna amo bema didi vareai
na heto idia na e maimu:
maḡu e heḡiḡi dobimu ai idia na e aru
e maimu.
[15] Hahegari na latagu ai e kaumu;
egu momokani e lulua ohomu, lai ese
bema hodaia oho na heto;
egu noho namo na e pukimu, ori na
heto.

[16] Harihari lalogu na hisihisi ese e gugubai-
amu,
hisihisi dinadia ese vada e abigu;
[17] hanuaboi ai turiagu e hisihisimu,
e gugubagumu hisidia na asie dokomu.
[18] Mai daḡedaḡena ida egu dabua e dabaia
taomu;
e ḡuigumu, aiogu mukona na heto.
[19] Dirava ese vada e tahogu dobi, kopukopu
lalonai;
lau na ḡahu bona kahu heḡereḡeredia
ai vada nala.
[20] Lau na boi henimumu, to so haere
henigumu;
na ginimu, to so itagumu.
[21] Lau inaigu ai vada ola,
oi imamu goadana amo vada o
daḡedaḡe henigu.
[22] O abigu isimu lai latanai, egu gui ḡauna ai
o halaoamu;
lai gubana reḡena ai o tahogu isi
tahogu isimu.
[23] Oibe, lau dibagu oi ese ba hamasegu;
bona mauri taudia iboudiai edia vada o
gwauraia hidi rumana ba siaigu lao.

[24] Tau ta ese vada e heḡiḡi dobi rumana
senuna amo imana basine toia roro
a?
Ena hisihisi ai basine boiboi, ta ese
baine durua helaoreana, a?
[25] Ena dina vada e dika tauna taina asina tai
a?
Lalogu na se hisihisi ogoḡami taudia
daidiai a?
[26] A namo na tahuava negana ai, dika na egu
ai e kau;
bona diari na nariava negana ai,
dibura na e kau.
[27] Lalogu na e hekwarahimu, se laḡa animu;
hisihisi dinadia ese e davarigumu.
[28] Kopigu vada e hakoremaia, to dia dina ese;
hebou ai na tore isimu, na tai henidi-
amu, bae kahagu.
[29] Lau na uda sisiadia tadikakadia,
bona kokokoko turadia.
[30] Kopigu koremana e hevaka ohomu,
bona turiagu na e araia morumorumu.
[31] Egu gitara reḡena na rohe-ahu reḡena ai
e laomu,
bona egu ivilikou reḡena na taitai tau-
dia gadodia ai e laomu.

31

[1] Lau na matagu taravadia vada na atu;
benaini, hane-ulato rami-hebou na ede
baina haḡerea toma?
[2] Davagu bema dahaka atai Diravana ena
amo?
Ahugu bema dahaka Siahu-idoinai Di-
ravana atai ai e nohomu ena amo?
[3] Hahehisi na kara gageva-gageva taudia
latadiai
bona mase danu kara havara taudia
latadiai se kaumu a?
[4] Egu dala na se itadiaimu
bona aegu daḡadia iboudiai se du-
ahidiamu a?
[5] Koikoi dalana ai bama raka,
aegu na koikoi gabuna bema heau he-
nia;
[6] bena hahetoho ḡauna maoromaorona ai
baine hahetohogu,
bona Dirava ese egu lalo-maoromaoro
baine dibaia.

7 Aegu na dala amo bema raka oho,
lalogu ese matagu bema ḡavadia,
imagu na bema mai mirodia;
8 bena dahaka baina hadoa ta ese baine ania,
bona dahaka baine vara egu na baine heraḡa oho.

9 Lalogu na hahine ta ese bema ania,
dekegu tauna ena ruma iduarana badinai bama henari;
10 bena adavagu na idau tauna ta ana uit baine riria,
bona idaudia haida ese bae eno henia.
11 Badina be una na bema kerere metauhereana;
una na bema kara dikana, hahemaoro taudia ese bema hahemaorolaia;
12 davana na lahi, e ara e laomu ela bona dobu masemase gabuna;
egu ḡaukara anina idoinai bema araia ore.

13 Egu hesiai tauna eiava hahinena bema maumauraigu negana ai
ena hereva bama dadaraia,
14 ede baina kara toma, Dirava baine tore isi negana ai?
Baine henanadai negana ai, ede baina haere henia toma?
15 Sinagu bogana ai e karagu Diravana ese ia danu se karaia a?
bona ta ese sinamai bogadia ai se karamai a?

16 Ogoḡami tauna ena ura ḡauna ta bama rua,
eiava vabu matana bama havalahuvalahua,
17 eiava agu bama ani gunita,
ihareha na sina taina basinama henia,
18 (badina be merona negana amo na reḡua, tamana na heto,
bona e vara negana amo na hakaua);
19 ta bama itaia, asi dabuana dainai e mase,
eiava ogoḡami tauna asi ena hetaru;
20 ia ese tau-anina amo basinema hanamogu,
bona egu mamoe huidia ese tauna basiema hasiahua;
21 imagu bama abia isi ihareha ihadikana,
ikahagu na hahemaoro gabuna ai na itaia dainai;
22 bena larolarogu turiana na paḡagu amo baine moru oho,
bona imagu na paḡagu amo baine heveri oho.
23 Badina be Dirava ena amo bainema hahisina garina na gari;
ia hairaina mai siahuna ida basinama haḡerea diba.

24 *Gold* bama abidadama henia,
eiava *gold* ḡoevaḡoevana na egu helaro ḡauna ai bama halaoa;
25 bama moale egu taḡa vada e bada dainai,
eiava imagu na ḡau momo vada e haboudia dainai;
26 dina bama raraia e taramu negana ai,
eiava hua hairaina bama raraia e rahumu negana ai,
27 unu amo lalogu bema heani hehunihehuni,
bona udugu ese imagu bema harahua;*
28 bena ina danu na kara havara, hahemaoro taudia ese davana bae gwaurai;
badina be unu kara amo atai Diravana bama koia.

29 E inai henigu tauna ihadikana bama moalelaia,
eiava dika ese e butua tao negana ai bama heaḡi,
30 (udugu asina hakererea, heuduguirai herevana amo,
ena mauri iabi-ohona asina gwauraia);
31 egu kalaga taudia basiema toma
"Daika na ena aniani ianina ai bogana do se kunu?"
32 (Laolao tauna na ariara ai se noho,
egu iduara vada na kehoa, loaloa tauna ena);
33 egu kara dika na taunimanima edia amo bama hunidia,
egu kara havara na lalogu ai bama hunia,
34 badina be hutuma igari-henidia bona varavara edia hedadarai igari-henina dainai,
bena asi reḡereḡegu na nohova, bona asina raka lasi;
35 ta ese baine kamonai henigu be namo;
(lau toagu binai: Siahu-idoinai Diravana ese baine haere henigu);

* 31:27: Ini na dina bona hua e toma henidia diho taudia edia toma-diho karadia.

inaigu ena hahebade revarevana baina
abia be namo.
36 Momokani, pa𝑔agu ai bama huaia,
bona kwaragu bama 𝑔e𝑔elaia, havava
𝑔auna na heto;
37 aegu da𝑔adia iboudiai sivaraidia bama
gwaurai henia,
pavapava he𝑔ere𝑔erena bama raka
henia kahi.

38 Egu tano ese bema habadelaigu;
tano latalatadia bema taitai hebou;
39 anina bama ania asi davana,
eiava biaguna bama hamasedia;
40 bena au ginigini bae vara uit gabudia ai,
bona ava dikadia bali gabudia ai.
Iobu ena hereva na iniseni ai vada e ore.

32

Elihu ese Iobu e haere henia

1 Taunabunai unu tatau tatoiosi ese Iobu ihaere-henina e hadokoa, badina be ia na sibona maorona e gwaurai. 2 Bena Elihu Barakele, tau Busu, Ram iduhuna tauna, na e badu. Ia ese Iobu e badu henia, badina be ia sibona maorona e gwaurai, a Dirava maorona se gwaurai. 3 Ia ese danu Iobu turana tatoiosi e badu henidia, badina ena be Iobu na kererena e gwaurai to haere ta asie laloa davari. 4 Elihu na Iobu ihaere-henina ai e halahe, badina be idia na ereguna, a ia na eregabe. 5 A Elihu ese unu tatau tatoiosi e itadia, ududia ai na asi edia haere herevana ta; bena ia na e badu.

6 Bena Elihu Barakele, tau Busu, e hereva, eto:
Lau na eregabe,
a umui na ereguna.
Una dainai kudougu e hetaha,
bona egu lalo-hadai emui ai baina
gwaurai hedinarai na na gari.
7 Nato "Dina momo bae hereva,
bona la𝑔ani momo ese aonega bae ha-
hedibalai".
8 A 𝑔au be tau ta laumana,
Siahu-idoinai Diravana la𝑔ana ia
lalonai,
ese ia lalona e hapararaiamu.
9 Aonega na dia ereguna taudia ediai,
bona tatau burukadia na hereva
maoromaorodia asi dibadia.
10 Taunabunai lau na tomamu: A hakala
henigu;
lau danu egu lalo-hadai mani aina
gwauraia hedinarai.
11 A itaia, emui hereva na naridia;
na hakala, emui aonega herevadia
baina kamonai nato,
ba gwaurai herevadia o tahudiava ne-
gana ai.
12 Na hakala henimui, bena na itaia,
umui ta ese Iobu ena hereva se lao ahu,
eiava ena hereva se haere henidia.
13 Metaira ba hereva, baoto: Ai na aonega
vada a davaria;
Dirava ese baine hadarerea, dia tauni-
manima ese.
14 Iena hereva matadia na dia lauegu ai,
bona umui emui hereva amo basina
haere henia.

15 Idia na e hemaraimu, asie haeremu;
asi edia hereva ta.
16 Idia asie herevamu, e ginimu asi edia
haere,
una dainai lau do baina henari a?
17 Lau danu baina haere;
lau danu egu lalo-hadai baina gwau-
raia;
18 badina be lau na hereva ai na honumu,
bona lalogu ese e haduagumu.
19 A itaia, lalogu na vine ranuna asi ena lasi
dalana na heto,
eiava kopi matamatadia kahira-kahira
be poumu na heto.
20 Do baina hereva, bena lalogu baine keru;
bibinagu baina hapapaia, baina haere.
21 Lau na taunimanima ta enai basina tao,
eiava tau ta basina hanamoa koikoi;
22 badina be hahenamo koikoi daladia na asi
dibagu.
Unu bama kara toma, ikaragu Dira-
vana ese bema hamasegu hara𝑔a.

33

1 Iobu e, harihari eregu a kamonai;
egu hereva iboudiai ba hakala henidia.
2 A itaia, udugu na kehoamu,
bona malagu udugu ai e herevamu.
3 egu hereva ese egu lalo-maoromaoro na e
gwauraiamu,
bona bibinagu dibadia 𝑔audia na e
gwauraimu mai momokanidia ida.
4 Dirava ena lauma ese vada e karagu,
bona Siahu-idoinai Diravana la𝑔ana
ese vada e hamaurigu.
5 Bema mai emu haere dalana, ba haere
henigu;
vairagu ai emu hereva ba haerodia
namonamo bona ba gini tutuka.

[6] A itaia, lau na oi heḡereḡeremu Dirava vairanai;
lau danu raro taba ta amo e karagu.
[7] A itagu, garigu basio gari;
imagu na basina taoa tari metau latamu ai.

[8] Momokani, o gwaurai herevadia vada na kamonai;
emu hereva reḡedia danu vada na kamonai.
[9] O tomu: Lau na ḡoeva dae, asi egu kerere ta;
lau na ḡoeva herea, asi egu kara havara ta;
[10] matona, ia ese i'inai-henigu dalana e tahuamu,
ia inaina ai e halaogumu;
[11] lau aegu na hekahi-tao auna ai e kahi tao,
bona egu dala iboudiai e hasinadodiamu.

[12] A itaia, ina hereva ai oi na dia maoro.
Lau ese baina haere henimu;
Dirava ese taunimanima na e hereadiamu.
[13] Dahaka dainai ia o lodu heniamu,
o tomu "Egu hereva davadia se gwauraimu"?
[14] Badina be Dirava ese dala ta amo e herevamu, eiava dala rua amo,
to taunimanima na lalodia asie pararamu.
[15] Nihi ai, eiava hanuaboi mata-hanaina ai,
taunimanima e mahuta hedavauhemu negana ai,
edia mahuta ḡaudia latadiai e mahutamu lalonai,
[16] ia ese taunimanima taiadia e hakiraradiamu,
bona sisiba herevadia amo e hagaridiamu,
[17] taunimanima na edia kara amo baine hakaudia siri
bona edia heaḡi baine abia oho helaoreana.
[18] Idia laumadia na guri amo
bona edia mauri danu dare ena hahemase amo e rauadiamu.

[19] Taunimanima na hisihisi ese matana e hakanimu ena mahuta ḡauna latanai,
bona turiana danu e hisihisi louloumu;
[20] una dainai ena mauri ese aniani e dadaraiamu,
bona uduna ese aniani namodia se ura henidiamu.
[21] Tau-anina vada e varoda-varoda ela bona basine heita diba,
bona turiana, gunaguna asie itadiava, na e hedinaraimu.
[22] Laumana ese guri eha kahi heniamu,
bona ena mauri ese mase taudia edia noho gabuna e raka henia kahimu.
[23] Aneru ta, aneru daha bogaragidia amo, na ia bona Dirava padadiai bema gini,
taunimanima ena dala maorona bema gwaurai henia;
[24] bena bema bogaia hisi, bema toma:
A hamauria, guri lalonai basine diho;
lau ese ia idavalaina ḡauna vada na davaria;
[25] bena hidiona baine matamata, eregabe tauna na heto,
bona eregabena ena goada dinadia baine lou henidia.
[26] Bena taunimanima ese Dirava e ḡuriamu,
bena Dirava ese e abia daemu,
bona ia ese Dirava vairanai e raka vareaimu mai moalena ida.
Ia ese taunimanima na ena hahemauri sivaraina e hamaorolaidiamu,
[27] taunimanima vairadiai ane e abimu, e tomu:
Lau na kara dika na karaia, bona kara maoromaoro na hagagevaia,
bona davagu se henigu;
[28] ia ese laumagu na e hamauria, guri ai basine diho;
egu mauri ese diari baine itaia.

[29] A itaia, Dirava ese ini kara iboudiai na taunimanima ta e kara heniamu,
nega rua eiava toi,
[30] laumana na guri amo baine hakaua lou
bena mauri diarina baine itaia helaoreana.
[31] Iobu e, a hakala, a kamonai henigu;
eremu, lau baina hereva.
[32] Bema mai emu hereva, ba haere henigu;
a hereva, lau na uramu maoromu baina gwaurai.
[33] Bema lasi, a hakala henigu;
basio hereva, bena lau ese aonega baina hadibalaimu.

34

[1] Elihu ma eto:
[2] Aonga taumui e egu hereva a kamonai;

mai dibamui taumui e, taiamui a
hakede henigu.
3 Badina be taia ese hereva e tohodiamu,
mao ese aniani e mamia tohomu na
heto.
4 Dala maoromaorona baita abia hidi;
baita haeroa hebou ḡau namona be
edena.
5 Badina be Iobu na e tomu: Lau na asi egu
kerere,
bona Dirava ese hahemaoro na egu
amo vada e abia oho;
6 ena be lau na maoromaoro, to koikoi tauna
ai e halaogumu;
ena be asi egu kerere, to berogu na asi
ihanamona.
7 Daika na Iobu heḡereḡerena?
Ia ese ḡonaḡona herevadia e inumu,
ranu na heto;
8 ia na kara dika taudia ida e hebamo hehen-
imu,
bona kara havara taudia ida e raka
heboumu.
9 Badina be ia eto: Dirava ihamoalelaina ai
tau ta ese ena namo taina basine
davaria.

10 Taunabunai, lalo-parara taumui e, a ka-
monai henigu:
Dirava na basine kara dika;
Siahu-idoinai Diravana na basine kerere,
lasi ona lasi vaitani.
11 Badina be tau ta ena ḡaukara
heḡereḡerena ai davana baine
henia,
bona ena dala heḡereḡeredia ai baine
kara henia.
12 Momokani, Dirava na basine kara dika;
Siahu-idoinai Diravana ese hahe-
maoro basine hagagevaia.
13 Daika ese tanobada ireḡuna ai e halaoa?
Daika ese tanobada idoinai hek-
warahina na ia latanai e atoa?
14 Ena lauma na bema abia lou, sibona enai,
bona laḡana danu bema haboua lou,
15 mauri ḡaudia iboudiai na bema mase bou,
bona taunimanima na ḡahu bema lou
henia.

16 Bema mai emui lalo-parara, a hakala;
egu hereva ba kamonai.
17 Hahemaoro ḡoevaḡoeva e inai heniamu
tauna na baine lohia a?
Kara maoromaoro bona goada tauna
ba revaia a?
18 Ia ese pavapava e hamaoroamu, e tomu
“Oi na kara kava taumu”,
bona lohia na e hamaorodiamu, e
tomu “Oi na kara dika taumu”.
19 Ia na pavapava ediai se taomu;
taḡa taudia se lalodia badamu
bona ogoḡami taudia se lalodia
maraḡimu,
badina be iboudiai na ia imana ese e kara-
dia.
Ia ba revaia a?
20 Idia na e mase takumu;
malokihi ai taunimanima na e marere-
mareremu bona e pukimu,
bona goada taudia na e heabi ohomu,
dia taunimanima imadia amo.

21 Badina be ia ese taunimanima ta ena dala
e itadia taomu,
ia aena daḡadia iboudiai e itadiamu.
22 Asi gabu vaburana eiava diburana ta mia,
kara dika taudia na bae komu;
23 badina be tau ta ena nega se gwauraia
guna,
Dirava vairanai hahemaoro baine abia.
24 Ia ese goada taudia na e huaridiamu, se
tahudia gunamu;
ma haida na gabudia ai e atodiamu.
25 Taunabunai, edia kara dibana dainai
ia ese hanuaboi ai e haheḡiḡidia dobi;
bena idia na e hemoi patapatamu.
26 Edia kara dika daidiai ia ese e rahudia
masemu
taunimanima vairadiai;
27 badina be ia iḡavana amo e raka siri,
bona ena dala ta se laloa;
28 bena idia daidiai ogoḡami taudia edia
taitai na ienai e kau,
bona hisi-ani taudia edia taitai na e
kamonai.
29 Asi reḡereḡena negana ai, daika ese baine
revaia?
Vairana e huniamu negana ai, daika
ese baine itaia?
Bese ta eiava tau ta danu unuheto.
30 Taunabunai, Dirava se matauraiamu
tauna na basine pavapava;
ia ese taunimanima na basine idoadia.

31 Tau ta ese Dirava bema hamaoroa, bema
toma:
Kerere davana vada na abia, basina
kerere lou;
32 asina itamu ḡaudia na ba hadibagu;
bema na kara dika, vada basina kara
lou;
33 bena dava baine ha-idaua oiemu ura
heḡereḡerena
badina be o dadaraia dainai a?

Badina be oi ese bavabia hidi, dia lau;
taunabunai dibamu ḡauna ba gwauraia hedinarai.
34 Lalo-parara taudia ese bae hereva henigu,
bona mai aonegana ida e kamonai henigumu tauna na baineto:
35 Iobu ese asi dibana ḡaudia e herevalaimu,
ena hereva na dia lalo-hadai dobudia amo asie varamu.
36 Iobu ena haheauka na bema tohoa ela bona dokona;
badina be ena haere na kara dika taudia edia haere heḡereḡeredia.
37 Badina be ena kara dika latadiai gwauedeede ma e atoa kaumu,
ita bogaragidai imana e patapatadiamu,
bena Dirava ihadikana herevadia momo herea e gwauraimu.

35

1 Elihu ma eto:
2 Oi o laloamu ina na maoro a?
Oi na o tomu "Ina na ahugu korikori Dirava vairanai";
3 bena ma o tomu "Namona be dahaka egu ai?
Na kara namo negana ai ina hisi ianina na davaria;
bama kara dika, egu hisi ianina bema herea eiava?"
4 Lau ese baina haere henimu,
bona turamu danu, oi ida.
5 Ba roha isi, guba ba itaia;
ori ba itadia, idia na atai ai, oi na henudiai.
6 Boma kara dika, ia boma kara dika henia a?
Emu kara dika boma habada, ede ba kara henia toma a?
7 Boma kara maoromaoro, dahaka ba henia?
Eiava dahaka oi imamu amo baine abia?
8 Emu kara dika na taunimanima ta oi heḡereḡeremu enai baine kau;
bona emu kara maoromaoro taunimanima natuna ta danu enai.
9 Daḡedaḡe karadia momo daidiai, taunimanima na e tai lolomu:
goada taudia imadia daidiai idia ese hekaha e boiboilaiamu.
10 A asi tauna ta e tomu: Ikaragu Diravana na edeseni ai?
Hanuaboi ai ia ese ane e henimu;
11 ia ese e hadibadibadamu, bena uda boromadia ta hereadiamu;
ia ese e ha-aonegadamu, bena atai manudia ta hereadiamu;
ia be edeseni ai?
12 Idia e tai lolomu, to ia na se haeremu,
kara dika taudia edia hekokoroku dainai.
13 Momokani, Dirava ese taitai asi anina na se kamonai heniamu;
Siahu-idoinai Diravana ese se abia daemu.
14 Matona, baoto so itaiamu,
bona hahemaoro badina na ia vairanai mia;
bena ia o nariamu,
ia danu basine abia dae, ani?
15 A harihari, ena badu ese dava se henimu
bona kara dika se laloa badamu dainai,
16 Iobu ese uduna e kehoamu, hereva asi anidia e gwauraimu;
hereva momo e habadamu, asi dibana ida.

36

1 Elihu ese hereva haida ma e gwaurai, eto:
2 Nega sisina ba haheauka henigu, bena baina hadibamu,
badina be hereva sisina do baina gwauraia Dirava ladana ai.
3 Egu diba na dauha amo aina mailaia,
bona ikaragu Diravana ena kara maoromaoro baina gwauraia.
4 Badina be momokani egu hereva na dia kokoikoi;
e diba ḡoeva-daemu tauna na dekemu ai.

5 A itaia, Dirava na mai goadana; ia ese ta se dadaraiamu;
aonega ai danu ena goada na herea.
6 Kara dika taudia edia mauri na ia ese se hadaudaumu;
a hisihisi taudia na ahudia korikori e henidiamu.
7 Ia matana na kara maoromaoro taudia edia amo se roha murimu;
a pavapava ida terono ai e hahelaidia hanaihanaimu,
bona e imodaidiamu.
8 Auri gadeadia ai bema ḡuidia,
eiava hisihisi ese bema idoadia;
9 bena ia ese edia kara bema hahedinarai henidia,
edia kerere bona edia heagi karadia danu.

10 Ia ese taiadia e hakiraradiamu, ena hahed-
iba herevadia bae kamonai totona,
bona e haḡanidiamu, edia kara dika
bae rakatanidia.
11 Bema bae kamonai henia bona isiaina bae
lao heni,
edia dina bae haḡuḡurudia mai ima
lalo anidia ida,
bona edia laḡani danu mai moaledia
ida.
12 A bema basie kamonai, idia na dare ai bae
hamasedia;
edia lalo-duhu ai bae mase.

13 Lalodia ai Dirava asie matauraiamu taudia
ese badu e ubuamu;
e ḡuidiamu negana ai hekaha asie boi-
boilaiamu.
14 Idia na eregabedia ai e masemu;
edia mauri na hemarai ai e oremu.
15 Ia ese hisihisi taudia na ihahisihisidia amo
e hamauridiamu,
bona hahedika daladia amo taiadia e
hakiraradiamu.
16 Ia ese lalomu ianina ai hisihisi amo e
hakaumu lasi,
lababana bada gabuna ai, gabu heidi-
rorona;
bona emu aniani patana ai digara
ḡaudia eme hedabara.

17 A kara dika taudia ihahemaoro-henidia
ese lalomu e hahonuamu;
hahemaoro bona kara maoromaoro
mo o laloamu.
18 Nahuamu ba tohoa, badu ese baine
dibaḡanimu bena ba ḡonaḡona na
garina;
bona ba heita, dava badana ese basine
hakaumu kerere.
19 Emu taitai ese hisihisi amo baine hamau-
rimu diba,
eiava emu goada idoinai ese, a?
20 Dibura basio laroa bada,
badina be dibura ai taunimanima na
edia gabu amo e heabi ohomu.
21 Nahuamu ba tohoa, kara havara basio
haḡerea;
badina be oi ese ina na vada o abia hidi,
a hisihisi na vada o dadaraia.
22 A itaia, Dirava ena siahu na herea-dae;
hahediba tauna ia heḡereḡerena be
daika?
23 Daika ese ena dala vada e gwaurai henia,
eiava daika baineto "Vada o kerere".

24 Ena ḡaukara i'imodaina ba laloa tao,
taunimanima ese vada e anelaiamu
ḡauna
25 Taunimanima iboudiai ese vada e raraia;
taunimanima ese dauha amo e ita-
iamu.
26 A itaia, Dirava na herea, ita na asi dibada
ia;
ena laḡani na ede hohodia basita
tahua diba.
27 Badina be ranu varahudia na e veri
daemu,
bena ena ori lalona amo medu e hadi-
hoamu;
28 guba amo e dihomu,
taunimanima latadiai e diho bad-
abadamu.
29 Tau ta ese ori e hepiu rohorohomu daladia
mai dibana a?
Eiava iena kalaga gurudia mai dibana
a?
30 A itaia, ena ninoa e idia roromu,
ororo doridia e ḡovadia ahumu;
31 badina be ini amo ia ese taunimanima
besedia na e hahemaoro henidiamu,
bona adia aniani e henidia bad-
abadamu.
32 Kevaru na imana ai e abiamu;
e haḡaniamu, edena gabu ai baine
tubu.
33 Ena guba rahurahu ese ia harina e pi-
uamu;
ia ese kara dika e heturia-rikilaiamu
mai baduna ida.

37

1 Una dainai lalogu na e hekwarahimu,
bona kudougu na e hetahamu.
2 Ia gadona guruna a kamonai;
ia uduna amo e lasimu reḡedia danu.
3 Guba idoinai henunai e piua e laomu;
bona ena kevaru ese tanobada daigu-
nidia e kevarudia isimu.
4 Una murinai ia gadona e ḡoumu;
ia gadona herea-daena na guba rahu-
rahu guruna na heto,
bona gadona e hekamonaimu negadia
ai kevaru danu se dogoa taomu.
5 Dirava ese gadona guruna e habadaiamu,
ta hoamu;
kara badadia, ita asi dibada karadia,
danu ia ese e karamu.
6 Badina be *snow* e haḡaniamu, e tomu "Tano
ai ba diho";
bona medu sisimu bona medu baroko
e hamaorodiamu, e tomu "Ba
goada".

7 Ia ese taunimanima iboudiai imadia na e laodia ahumu,
iboudiai na iena ḡaukara bae diba totona.
8 Bena uda boromadia na edia noho gabudia ai e vareaimu;
edia kohua lalodiai e nohomu.
9 Koe-hirihiri na taho-diho kahana amo e maimu;
bona paraka na mirigini ese e mailaiamu.
10 Dirava laḡana amo medu-hetari na e hekaramu,
bona gohu kopidia na e hetarimu.
11 Ori dagadagadia na ranu amo e hahonudiamu;
dagadaga ese ena kevaru e hakarohodiamu.
12 Iena hahekau ai e odadia hegirohegiromu,
ena haheḡani iboudiai ihagugurudia totona,
taunimanima ese e noholaidiamu tanodia iboudiai latadiai.
13 Mata-hakani dainai eiava ena tano dainai eiava hebogahisi daidiai,
ia ese e havaraiamu.
14 Iobu e, ina na a kamonai;
a gini, Dirava ena hoa karadia ba haerodia,
15 Oi dibamu Dirava ese ede e haḡanidia tomamu,
eiava ena dagadaga kevarudia ede e kevarudia isi tomamu, a?
16 Ori ede e heabi isi tomamu mai dibamu a?
Aonega herea-dae Diravana ena hoa karadia na dibamu a?
17 Lai diho kahana amo e hahohomu dainai tano na se mareremu,
bena emu dabua na e siahumu;
oi na mai dibamu a?
18 Oi na guba ba idia roro diba, ia heḡereḡerena;
bona ba ha-aukaia, e havevea aurina hevarivarina ta na heto, a?
19 Ba hadibamai, ede baia hereva henia toma;
sivaraimai ihamaoromaorolaidia asi dibamai, dibura dainai.
20 Ta ese baine hamaoroa lau na uramu baina hereva a?
Nega ta ai tau ta eto "Baine hadonogu" a?

21 Harihari taunimanima na diari basie roha henia diba,
guba e diarimu negana ai,
bona lai ese ori e odadia ohomu negana ai.
22 Mirigini kahana amo diari herea-daena na e maimu,
itaitana na *gold* na heto;
Dirava hairaina na herea dae bona mai garina.
23 Siahu-idoinai Diravana na basita davaria diba;
ia na herea, ena siahu bona ena hahemaoro ḡoevaḡoevana ai;
bona ena kara maoromaoro na bada, ia ese basine hadikaia.
24 Una dainai taunimanima ese ia garina e garimu;
ia ese sibodia edia aonega e heaḡilaiamu taudia na se matauraidiamu.

38

Iehova ese Iobu e haere henia

1 Bena Iehova ese Iobu e haere henia, koehirihiri lalona amo, eto:
2 Ina na daika ese hereva asi anidia amo
hahealo herevadia e hadiburadiamu?
3 Emu rami ba hekasilaia, tau karakara na heto;
baina nanadaimu, bena ba haere henigu.

4 Lau ese tanobada badidia na atodia negana ai oi na edeseni ai?
Bema mai dibamu, vada ba hamaorogu.
5 Daika ese ena lata bona ena lababa e gwaurai?
Oi mai dibamu a?
Eiava daika ese e hahetohoa?
6-7 Daba hisiudia na ane e abi hebou
bona Dirava natuna loḡora na mai moaledia idia e lolo bou negana ai,
ia badina hidaosi na dahaka ai e heholo,
bona daika ese ena daiguni nadina e atoa?

8 Daika ese davara iduaradia e koudia,
ena vara gabuna amo e aru lasi negana ai?
9 Una negana ai lau ese ori na kara, ena hahedoki ḡauna;
bona dibura badana na havaraia, ena hetaru dabuana.
10 Ia hetoana vada na gwaurai henia,
bona maḡuna bona iduarana na kara;
11 nato: Baoma bona ini gabu ai, basio hanai;

iniseni ai emu hurehure mai heaḡidia
ida bae doko.

12 Emu vara dinana amo daba vada o
haḡania,
bona daba e reremu gabuna vada o
hadibaia,
13 ia ese tanobada digidia baine abi, dabua
ramina na heto,
bona kara dika taudia baine petadia
lasi, a?
14 Ia na e idaumu, raro na toa ikarana ḡauna
henunai e idaumu na heto;
e muramuraia, dabua na heto.
15 Diari na kara dika taudia se henidiamu,
bona heaḡi taudia imadia na e hak-
waidudiamu.

16 Davara ena lohilohi-dae gabudia ai vada o
vareai,
eiava dobu gabudia ai vada o raka, a?
17 Mase iduaradia vada e haheitalaimu,
eiava dibura masemase ikoukoudia
vada o itadia, a?
18 Tanobada dokodia iboudiai mai dibamu a?
Bema ina idoinai dibamu, a gwauraia
hedinarai.

19 Diari ena noho gabuna dalana be edena?
Dibura gabuna be edeseni ai?
20 Ba laohaia ela bona ena hetoa,
bona ena noho gabuna daladia ba
davaridia, a?
21 Oi dibamu, badina be una negana ai o vara;
emu mauri dinadia na hoho.

22 *Snow* e habouamu gabudia ai vada o
vareai,
eiava medu-hetari e habouamu gabu-
dia vada o itadia, a?
23 Unu na vada na abidia hegaeḡae, dika
baine vara negana ena,
heatu bona tuari dinana ena.
24 Diari ede amo e piua rohoroho e maimu
bona una gabu ilao-henina dalana
be edena?
Laurabada na edena gabu amo
tanobada e toa henia rohorohomu?
25 Daika ese medu ranuna ena aru lao
dadairana e geiamu?
Haita ena dala daika ese e karaiamu?
26 Tau ta ese se noholaiamu tanona latanai
ia ese medu e hadihoamu,
tano ḡaḡaena asi inoholaina latanai;
27 tano ḡaḡaena, tano deḡedegena-rahu, e
hanamoamu,
bona rei na tano amo e hatubuamu,
ani?

28 Medu na mai ihavarana a?
Daika ese hunu e havaraia?
29 *Ice* na daika bogana amo e vara?
hunu-hetari na daika ese e havaraia?
30 Ranu vada e auka, nadi na heto;
bona gadobada kopina na *ice* ai ela.
31 Kima iḡuilaidia na mai dibamu,
eiava Kesili na ba ruhaia diba, a?
32 Masaroto ba hakaudia lasi, ta ta ena nega
ena nega ai,
eiava Asa* mai natuna ida ba hakau-
dia, a?
33 Guba taravatudia na mai dibamu a?
Tanobada ai taravadia bavatu diba a?

34 Gadomu ba habadaia diba, dagadaga ba
boi henidia,
ranu momo ese baine habubunimu to-
tona, a?
35 Kevaru lahidia ba siaidia lao diba, bena
baela,
bae hamaoromu baeto "Ai bini", a?
36 Daika ese aonega na ori ai vada e atoa,
bona lalo-parara na ninoa vada e heni-
dia?
37 Daika mai aonegana ori baine duahidia
diba?
Bona guba ranudia ikoulaidia daika
ese baine ha-evaia,
38 gahu na kopukopu ai e laomu
bona tano na e hemane boumu negana
ai?

39 Leona ana vamu oi ese bavala henidia,
eiava leona natudia bogadia ba
hakunudia diba,
40 idia na edia kohua lalodiai e rakimu
eiava edia komu gabudia ai e banimu
negana ai, a?
41 Mukou na daika ese ana e heniamu,
ia natuna ese Dirava e tai heniamu
bona mai hitolodia ida e loaloamu
negadia ai?

39

1 Ororo nanidia edia mara negadia na
dibamu a?
Dia hahinedia edia mara ai o itadia
taomu a?

* 38:32: Kima; Kesili; Masaroto; Asa. Ini na hisiu haida iadadia, Heberu gado ai.

[2] Edia rogorogo huadia iduahidia
bona edia mara negadia,
[3] e hekuremu, e maramu,
natudia e abidiamu, negadia na dibamu a?
[4] Natudia tau-anidia e lomu, bena tano paka ai e bada oho bada ohomu;
idia na e raka ohomu, sinadia asie lou henidiamu.

[5] Uda donikina na daika ese e kahua nege?
Uda hosina na daika ese e ruhaia nege?
[6] Lau ese tano ḡaḡaena na henia, ena noho gabuna,
bona laguta na henia baine noholaia, ani?
[7] Ia ese hanua heloḡo-heloḡona e dadaraiamu;
ḡaukara biaguna ena lolo se kamonaimu;
[8] ororo ai e loamu, ana aniani gabuna bunai;
rei bona ava namodia iboudiai e tahudiamu.

[9] Uda boromakauna na oi isiaimu baine lao heni a?
Emu boromakau rumana ai baine noho rani a?
[10] Tano iruana totona kwanau amo ba mataia kau diba,
eiava oi murimu ai koura tanodia baine ḡaudia a?
[11] Bavabidadama henia, ena goada na bada dainai,
eiava emu ḡaukara ikarana ia ba habadinalaia, a?
[12] O abidadama heniamu, o tomu baine lou mai,
emu uit na ikwadilaina gabuna baine mailaia, a?

[13] Kokokoko ese hanina e hahetapohetapoamu mai heaḡina ida;
a hanina mai huina ida na hebogahisi ḡauna ena a?
[14] Badina be gatoina na tano ai e rakatanidiamu,
tano ese baine hasiahu-siahudia totona.
[15] E helalo boiomu ḡau ta aena ese baine hamakohidia,
eiava uda ḡauna ta ese baine moidia tao.
[16] Ia ese natuna e dagedaḡe henidiamu, e kara idia na dia ia natuna na heto;
ena be ena hekwarahi be asi anina, to ia na se garimu;
[17] badina be Dirava ese aonega na iena amo vada e abia oho,
bona lalo-parara sina taina danu se henia.
[18] A e heaumu negana ai,
ia ese hosi bona latanai e guimu tauna na e kirikirilaidiamu.

[19] Oi ese hosi ena siahu o henia,
bona aiona na goada amo o hadabualaia, a?
[20] Oi ese o harohoamu kwadi na heto a?
Ena tubebe reḡena na mai garina.
[21] Koura ai e pana dagumu, ena goada e heaḡilaiamu;
tuari totona e raka lasimu.
[22] Gari na e kirikirilaiamu; ia na asi kudouhetaha dibana;
dare vairana amo se tata kerehaimu.
[23] Diba pauana reḡena na taiana ai;
io bona matani-ḡadiva kimoredia na matana ai.
[24] Ena daḡedaḡe bona ena badu ai tano e veria haraḡa-haraḡamu;
kibi reḡena e kamonaimu negana ai se gini taritarimu.
[25] Kibi e hiririamu negana ai, ia na e tomu "Aha".
Dauha amo tuari bonana e kamonaimu;
tuari biagudia edia lolo bona tuari taudia edia hone danu.

[26] Bogibada na oiemu aonega dainai e roho isimu
bona diho kahana e roho laomu a?
[27] Oiemu haheḡani dainai ugava na e roho daemu
bona atai gabudia ai ena ruma e karaiamu a?
[28] Nadi-gini ai ena ruma e karaiamu bona e nohomu,
hagahaga ena gabu aukana ai;
[29] unu amo damuna e roha heniamu,
dauha amo ia matana ese e itaiamu.
[30] Ia natuna ese rara e inuamu,
bona mase tau-anidia e miamu gabuna ai, ia na unuseni ai.

40

[1] Iehova ese Iobu ma e hereva henia, eto:
[2] Maumau tauna ese Siahu-idoinai Diravana na baine lodu henia a?

Dirava ida e hepapahuahumu tauna na
baine haere.

Iobu ese Iehova e haere henia

3 Bena Iobu ese Iehova e haere henia, eto:
4 A itaia, lau na ḡau pipikina;
ede baina haere henimu toma?
Udugu na imagu amo baina koua.
5 Nega ta vada na hereva, harihari lau basina
haere;
nega rua vada na hereva, egu hereva
ma basina hadaudaua.

Iehova ese Iobu ma e hereva henia

6 Bena Iehova ese Iobu na koe-hirihiri
lalona amo ma e hereva henia lou, eto:
7 Emu rami ba hekasilaia, tau karakara na
heto;
baina nanadaimu, bena ba haere
henigu.
8 Lau ba hahekwakwanaigu a?
Lau kereregu ba gwaurai, oi sibomu
maoromu ba gwaurai totona a?
9 Oi imamu na Dirava imana heḡereḡerena,
bona gadomu ba habadaia diba ia
gadona heḡereḡerena, a?

10 Siahu bona sibo-hemataurai oromadia ba
heralai;
hairai bona ninina-namo ba hahedok-
ilai.
11 Emu badu aine hepurai dobi;
hekokoroku taudia iboudiai ba itadia,
bena ba hahemaraidia.
12 Hekokoroku taudia iboudiai ba itadia,
bena ba doridia dobi;
kara dika taudia na edia gini gabudia
ai ba moidia tao.
13 Iboudiai na ḡahu ai ba tahunidia hebou;
gabu hehunina ai vairadia ba ḡovadia
ahu.
14 Bena lau ese danu baina imodaimu,
bainato,
Oi imamu idibana sibona ese baine
hakwalimumu.

15 Behemoto* ba itaia;
lau ese ia na karaia, oi na karamu
heḡereḡerena;
ia na rei e animu, boromakau na heto.
16 A itaia, ena goada na koekoena ai,
bona ena siahu na bogana hidiona ai.
17 luna na e ha-aukaiamu, sida auna na heto;
mamuna varovarodia na e hebani
boumu.
18 Ia turiana na auri labora-labora
bona reḡena na auri na heheto.

19 Dirava ese e kara ḡaudia hereana na ia;
e karaia Diravana na ena dare baine
mailaia.
20 Badina be ororo ese ana e heniamu,
uda boromadia iboudiai e gadaramu
gabuna ai.
21 Telimi† audia henudiai e hekuremu;
siriho lalodiai, bona gohu ai.
22 Telimi audia ese e hakerukeruamu,
bona sinavai isena audia ese e koua
heḡeḡemu.
23 A itaia, abata e lasimu negadia ai ia na se
garimu;
ena be Ioridane sinavaina ese ia uduna
e toiamu, to asi ena gari.
24 Kimai amo ba veria diba,
eiava udu-baubauna ba idoaia, a?

41

1 *Leviathan** na kimai amo ba veria diba
eiava malana na ba idoaia a?
2 Udu-baubauna na kwanau amo ba idoaia
diba
eiava aukina na kimai amo ba gaua a?
3 Ia ese baine noinoi henimu
eiava hereva manadadia baine gwau-
rai henimu a?
4 Ia baine gwauhamata henimu, baineto
oi isiaimu baine lao heni hanaihanai,
a?
5 Ba gadaralaia, manu na heto,
eiava ba ḡuia emu ruma kekenidia
edia, a?
6 Hoihoi taudia ese ia davana bae hepa-
pahuahulaia,
eiava ia bae haria, hoihoi biagudia
ahudia bae henidia, a?
7 Diba momo amo ia kopina ba tarakia diba
eiava kwarana na karaudi amo ba
gwadaia a?
8 Imamu amo ba dabaia tao toho;
e lou henimu na ba laloa, bena basio
karaia lou.
9 A itaia, tau ta ena helaro anina basine vara;
e itaiamu negana ai vada e dareremu.
10 Asi tauna ta mai goadana ia baine
haraivaia.

* 40:15: "Behemoto" na sinavai ai e nohomu ḡauna ta, ita-itana na boroma bada-hereana na heto. Ladana English gado ai na "hippopotamus". † 40:21: "Telimi" na au ta ladana, Heberu gado ai.
* 41:1: Leviathanna Heberu taudia edia gori ḡauna ta, e laloa ita-itana na sia na heto.

Benaini, daika na lau vairagu ai baine
gini diba?
11 Daika ese ḡau ta vada e henigu, bena lau
ese davana baina henia?
Guba henuna ḡaudia iboudiai na
lauegu.

12 Udugu basina hakapua ia reḡena
iherevalaidia,
eiava ena goada hereana eiava tau-
anina ita-itana namona.
13 Daika ese ia kopina baine vakaia oho diba?
Daika ese ia kopina, auri ere rua na
heheto, baine gwadaia uru?
14 Daika ese ia uduna baine hahaḡaia?
Ia isena heḡeḡe-dae na mai garina.
15 Doruna na kesi, siri ta ta ai,
e hahekapa-hekapadia;
16 padadia na hekahi-hekahi herea,
bena hodahoda na padadia amo basine
vareai diba;
17 e hesiriu heboumu, e hekamo boumu,
basie haheparara diba.
18 Ena asimana na mai kimoremoredia,
bona matana na daba e rotoamu na
heto.
19 Uduna lalona amo lahi hururu-hururudia
e lasimu,
bona kimoremore danu e roho lasimu.
20 Udu-baubauna amo kwalahu e lasimu,
uro e daidaimu varahuna eiava siriho
e aramu kwalahuna na heto.
21 Ena hahodi-lasi ese rakuraku audia e ha-
aradiamu,
bona lahi hururuna na uduna amo e
lasimu.
22 Aiona na mai goadana;
haheḡari na ia vairana ai e hare e
laomu.
23 Hidiona baruru-barurudia e hahekapa-
hekapadiamu;
ia tau-anina ai e aukamu, basie
marere-marere.
24 Ia lalona na auka, nadi na heto;
nadi-hurona, latanai uit e ririamu
ḡauna, na heto.
25 E tore isimu negana ai goada taudia na e
garimu;
reḡena e kamonaimu, bena e
magigimu.
26 Ena be dare na enai baine kau, to asi anina;
io bona diba bona karaudi danu asi
anidia.
27 Auri na rei kakoro na heto ienai,
bona auri labora-labora na au houka-
houkana na heto.
28 Diba ese basine hagaria, bena basine heau;
vilipopo nadidia na uit momona ai e
halaoamu.
29 Kareva na uit momona heḡereḡerena
ienai;
io reḡedia na e kirikirilaiamu.
30 Ia kopana na ataga ganoka-ganokadia na
heheto;
kopukopu na e kwadiamu, uit ikwadi-
laina auna na heto.
31 Gadobada na e halohilohiamu, uro anina
na heto;
davara na uro mai muramurana
heḡereḡerena ai e halaoamu.
32 Ia murinai gwaragwara e hekaramu;
davara na e hanahuaiamu.
33 Tanobada ai ia heḡereḡerena ta lasi;
ia na asi gari dibana ḡauna.
34 Atai ḡaudia iboudiai na e itadiamu;
ia na hekokoroku ḡaudia iboudiai edia
pavapava.

42

Iobu ena hereva dokona

1 Bena Iobu ese Iehova ma e haere henia,
eto:
2 Lau dibagu oi na ḡau iboudiai ikaradia
dibamu,
bona emu lalo-hadai ta basine helao
ahu.
3 Ina na daika, hahealo herevadia e hunidi-
amu
asi aonegana dainai?
Taunabunai, lalogu se pararamu ḡaudia
vada na gwauraidia;
e hahoagu herea ḡaudia, asi dibagu
ḡaudia, vada na herevalaidia.
4 A kamonai, bena baina hereva;
baina nanadaimu, bena ba haere
henigu.
5 Gunaguna taiagu amo sivaraimu na ka-
monai,
a harihari matagu ese e itamumu;
6 una dainai lau na sibogu na hedadaraimu,
ḡahu bona kahu ai na helalo kere-
haimu.

Iobu ena noho-namo ma e vara lou

7 Iehova ese ini hereva na Iobu e
hamaorolaia murinai, Iehova ese Elifasa
tau Teman e gwau henia, eto, Egu badu
vada e ḡaraḡaramu, oi bona turamu raruosi
latadiai, badina be sivaraigu maorona asio
gwauraia, hari egu hesiai tauna Iobu ese
e gwauraia heḡereḡerena. 8 Taunabunai,
harihari boromakau mamaruanedia

hitu bona mamoe mamaruanedia hitu
bavabidia, egu hesiai tauna Iobu dekena
baola, bona emui ḡole-oho boubouna
ḡaudia ba hahelaḡadia. Bena egu hesiai
tauna Iobu na umui daimui ai baine
ḡuriḡuri; badina be ena ḡuriḡuri umui
daimui ai na baina abia dae, emui kavakava
heḡereḡerena ai basina kara henimui.
Badina be umui na asio herevalaigu maoro,
egu hesiai tauna Iobu ese e herevalaigu
heḡereḡerena. 9 Taunabunai, Elifasa,
tau Teman, bona Bildad, tau Suhi, bona
Sofara, tau Naamata, na ela, Iehova ese e
hamaorodia heḡereḡerena idia ese e karaia;
bena Iehova ese Iobu ena ḡuriḡuri e abia
dae.
10 Bena Iehova ese Iobu ena taḡa ma e
henia lou, turana daidiai e ḡuriḡuri negana
ai. Iehova ese Iobu ena taḡa gunana na nega
harua ma e habadaia. 11 Bena tadikakana
bona taihuna bona turana gunadia iboudiai
na ia dekena ema, ia ida e aniani hebou
ena ruma ai. Idia ese e hamarumarua bona
tauna e haloa, dika idoinai Iehova ese ia
latanai e hadihoa dainai; bena idia ta ta
ese *silver* monina ta bona *gold* vagivaḡina ta
e henia. 12 Bena Iehova ese Iobu ena dina
gabedia e hanamodia bada, a matamana
ai ihanamona be maraḡi. Ena mamoe na
gerebu-ta daha-hani;* ena kamelo na daha-
tauratoi; ena boromakau mamaruanedia
na daha-rua, bona ena doniki hahinedia
na daha-ta. 13 Natuna mamaruanedia na
hahitu bona natuna hahinedia na tatoi.
14 Kekeni roboana na ladana e hatoa lemima;
ihararuana na ladana e hatoa Kesia; bona
hane muritai na ladana e hatoa Kerene-
hapuku. 15 Bena tano idoinai asi hahi-
nena ta mai hairaina, Iobu natuna hahine-
dia tatoiosi hairaidia heḡereḡeredia. Bena
tamadia ese taihudia ida ahudia e henidia.
16 Una murinai Iobu ena mauri laḡanidia
na sinahu-ta hari-ahui; bona besena e ita-
dia ela bona uru hani. 17 Bena Iobu na e
mase; ia na tau buruka, ena mauri dinadia
na hoho herea.

* 42:12: Gerebu-ta daha-hani = 14,000.

SALAMO

1

1 Taunimanima binai vada e namo:
ia na kara dika taudia edia henega sela,
kara kerere-kerere taudia edia dala ai se gini,
hevaseha taudia edia helai gabudia ai se helai;
2 A Iehova ena taravatu ia ese e moalela-iamu,
ena taravatu e laloa boimu, e laloa ranimu.
3 Ia na sinavai isena ai e hadoa auna na heto:
ena huahua negana ai ia anina do baine dobi,
ia rauna danu do basine marai,
ḡau idoidiai ia baine kara be anidia do bae vara ḡoevaḡoeva.

4 Kara dika taudia na dia unuheto:
idia na uit momodia na heheto,
lai ese e oda ohomu.
5 Taunabunai kara dika taudia na hahemaoro negana ai do basie gini,
kara kerere-kerere taudia danu
kara maoromaoro hebouna ai do basie gini.
6 Badina be Iehova na kara maoromaoro taudia
edia dala dibana;
A kara dika taudia,
edia dala do baine doko.

2

1 Badina be dahaka lalo-dibura taudia na e heloḡo-heloḡomu?
Badina be dahaka taunimanima edia lalo-hadai na kavakava?
2 Tanobada pavapavadia e gini toremu,
bona lohia taudia na e henega boumu;
Iehova bona ia ese e horoa tauna na
idia ese e inai henidiamu.
Idia na e tomu:
3 Edia gadea baita hamotudia,
e ḡuilaida varodia baita negedia.

4 Guba ai e nohomu Diravana ese baine kirikirilaidia;
Ḡaubada ese baine hevasehalaidia.
5 Ia ese baine gwau henidia mai baduna ida,
ena badu-ḡaraḡara ese baine hahisihi-sidia.
Baineto:
6 Egu pavapava vada na atoa,
egu ororo Siona dorina ai.

7 Iehova ena hereva baina harorolaia,
ia ese vada e hadibagu heḡereḡerena, eto:
Oi na lau natugu,
hari dina ai vada na havaramu.
8 Ba noigu, bena bese idau-idau baina hen-imu, oi ahumu,
tanobada dokodia do baina henimu, emu.
9 Auri itotohina amo ba hamakohidia,
uro na heto ba huaridia.

10 Pavapava e, ba aonega;
tanobada lohiamui e, ba diba.
11 Iehova ba toma henia diho mai garimui,
bona mai heude-heudemui ida.
12 Ia aena palapaladia ba harahudia,
baine badu henimui bena dala ai ba mase na garina;
badina be ena badu e vara haraḡamu.

Ia e abidadama heniamu taudia be nanamo.

3

1 Iehova e, e inai henigumu taudia na ede hohodia!
E tuari henigumu taudia na hutuma.
2 Hutuma herea ese lau e herevalaigumu,
etomu, Dirava ese se kahaiamu. (Se-lah)
3 Iehova, e, o ḡeḡegu ahumu, egu kesi ai o laomu;
oi na egu diari, lau kwaragu o abia isimu.

4 Iehova na boi heniamu,
bena ena ororo helaḡana amo e haere henigumu. (Selah)
5 Lau na hekure, na mahuta, ma na noga;
badina be Iehova na egu imuda.
6 Taunimanima gerebu gerebu basina gari henidia;
e ḡeḡegu ahumu bona e tuari henigumu taudia na garidia basina gari.

7 Iehova e, a tore isi!
Egu Dirava e, a hamaurigu!
Badina be inaigu iboudiai na vahadia vada o patadia,
kara dika taudia danu isedia vada o hakwaidudia.
8 Hahemauri na Iehova ena amo e maimu;

emu hahenamo na emu orea taudia
latadiai e miamu. (Selah)

4

1 Egu kara maoromaoro Diravana e!
Na boi henimumu negadia ai na ba
haere henigu.
Egu dika amo vada o ruhagu nege;
A bogagu hisi, egu noinoi a kamonai.

2 Taunimanima e, umui ese lau namogu na
hemarai ai ba halaoa ela bona edena
nega ai?
Hereva kavakavadia ba ura henidia bona
hereva koikoidia ba tahudia
ela bona edena nega ai? (Selah)
3 Ba diba, Iehova ese ia ibadinana tauna na
vada e abia hidi;
Iehova na boi heniamu negadia ai na ia
ese e kamonai henigumu.

4 Ba hemataurai, basio kara dika;
sibomu lalomu ba tahua emu mahuta
gabuna ai,
a basio hereva. (Selah)
5 Kara maoromaoro bouboudia ba ha-
helaḡadia,
bona Iehova bavabidadama henia.
6 Hutuma na e tomu, Daika ese baine
hanamomai?
Iehova e, oi vairamu diarina bavabia
isi ai emai ai.

7 Lau lalogu vada o hamoalea;
egu moale ese edia uit bona edia vine
ranuna e habadamu taudia edia
moale na e hereaiamu.
8 Mai mainogu ida baina hekure bona baina
mahuta,
Iehova e, badina be oi mo sibomu ese
o gimagumu.

5

1 Iehova e, egu hereva a hakala henidia;
egu ḡanaḡana a kamonai.
2 Egu Pavapava bona egu Dirava e, egu taitai
a kamonai,
badina be oi na tai henimumu.
3 Iehova e, daba ai lau gadogu o kamonaimu;
daba ai na toma henimu dihomu, bona
na hegimamu.

4 Badina be oi na dia kara dika imoalelaina
Diravana;
oi dekemu ai dika ta se miamu.
5 Hekokoroku taudia na oi vairamu ai basie
gini;
kara dika taudia iboudiai o inai heni-
diamu.
6 Koikoi taudia o habuadia tarimu;
Iehova ese ala-ala taudia bona koikoi
taudia e inai henidiamu.
7 A lau be emu ruma lalonai baina raka
vareai,
emu hebogahisi bada-herea bagunai;
emu dubu helaḡana baina haḡerea, baina
toma diho;
oi baina gari henimu.
8 Iehova e, emu kara maoromaoro ai ba
hakaugu,
lau inaigu daidiai;
Emu dala ba hamaoromaoroa
lau vairagu ai.

9 Badina be asi hereva momokanina ta idia
ududia ai;
lalodia na kara dika ai eme honu honu
dae,
gadodia na gara na heto,
maladia na e hereva manada-manada
koikoimu.
10 Dirava e, edia dika davadia ba henidia;
edia lalo-hadai dikadia ese bae hahek-
wakwanaidia;
edia kara dikadia momo daidiai ba negedia
daure;
badina be idia ese oi vada e gwau tubu
henimu.

11 Oi e abidadama henimumu taudia na bae
moale,
bae moale hisi dae ela bona hanai-
hanai,
oi ese o gimadiamu dainai;
oi ladamu e ura heniamu taudia ese
bae moalelaimu.
12 Badina be oi ese kara maoromaoro tauna
o hanamoamu;
Iehova e, emu harihari-bada amo o
gimaiamu, kesi na heto.

6

1 Iehova e, emu badu ai basio gwau henigu,
emu badu ḡaragarana ai basio
hahisigu.
2 Iehova e, a bogagu hisi, badina be na
manokamu;
Iehova e, a hamaurigu, badina be
turiagu e hisihisimu.
3 Laumagu danu e hisihisi badamu;
Iehova e, ela bona edena nega?

4 Iehova e, a gini kerehai, lau laumagu ba hamauria,
emu hebogahisi dainai ba hamaurigu;
5 badina be mase ai tau ta ese basine lalomu tao;
mase taudia edia gabu ai daika ese baine imodaimu?

6 Ḡanaḡana ai na hesikumu,
hanuaboi iboudiai egu mahuta gabuna ai na tai noho
egu mahuta gedana na iruru-matagu ai e pariparumu.
7 Matagu na e valahu-valahumu, egu lalo-hisihisi dainai,
egu roharoha e manokamu, inaigu loḡora iboudiai daidiai.
8 Kara havara taumui iboumui ai, egu amo a raka oho,
badina be Iehova ese egu taitai reḡena vada e kamonai.
9 Iehova ese egu noinoi vada e kamonai,
Iehova ese egu ḡuriḡuri e abia daemu.
10 Lau inaigu iboudiai bae hemarai, lalodia na bae hekwarahi.
idia na bae raka kerehai, hemarai ese baine abidia haraḡa.

7

1 Iehova e, egu Dirava, lau oi na abidadama henimumu;
e havagumu taudia edia amo ba haro-hogu mauri, ba hamaurigu
2 leona na heto bae daregu na garina,
asi ihamaurigu bae verigu oho na ga-rina.

3 Iehova e, egu Dirava, ini bama kara toma,
eiava imagu bema kerere,
4 eiava turagu bama kara dika henia,
eiava inaigu ena ḡau bama dadi kava.
5 Inaigu ese baine havagu ela bona baine lasigu tao,
egu mauri na tano ai baine moia tao,
bona laumagu na ḡahu ai baine moimoilaia.
6 Iehova e, mai badumu ida a tore isi,
lau inaigu edia badu ba laoa ahu to-tona a tore isi;
Egu Durava e, a noga,
hahemaoro vada o haheḡanilaia.
7 Bese idau-idau edia hegogo ese baine ḡeḡemu ahu;
atai ai ba helai, idia daediai.
8 Iehova ese bese idau-idau e hahemaoro henidiamu:
Iehova e, egu kara maoromaoro bona egu lalo-ḡoevaḡoeva heḡereḡeredia ba hahemaoro henigu.

9 Kara havara taudia edia dika ba hadokoa,
a kara maoromaoro taudia do ba haginidia;
badina be oi na kara maoromaoro Diravana,
taunimanima daradia bona lalodia o dibadiamu.
10 Dirava na egu kesi,
ia ese laloḡoevaḡoeva taudia e hamau-ridiamu.
11 Dirava na hahemaoro tauna, mai ena kara maoromaoro;
dina iboudiai Dirava ese kara dika e badu heniamu.
12 Tau ta basine helalo kerehai,
Dirava ese ena dare baine segea.
Ena peva vada e beua, vada e rohea,
13 ena ala-ala ḡaudia vada e abi heḡaeḡae,
ena diba na lahi dibadia ai e halaodi-amu.
14 A itaia, kara havara tauna ese dika e havaraiamu,
kara dika ai e rogorogomu,
koikoi daladia e havaramu.
15 Ia ese guri e ḡeia dobumu,
bena e ḡeia gurina lalonai e moru dobimu.
16 Ena kara dika na sibona kwarana ai ma e kaumu,
ena daḡedaḡe na sibona tubuana ai e dihomu.

17 Iehova baina hanamoa, ena kara maoro-maoro dainai,
Iehova, atai doriva-doriva Diravana, ladana baina imodaia.

8

1 Iehova e, ai emai Lohiabada,
tanobada idoinai oi ladamu vada e namo herea,
oi hairaimu na guba ai vada o atoa.

2 Natudia karukarudia, rata e inumu memerodia, ududia amo
goada vada o hadaia, e inai henimumu taudia daidiai;
inai tauna bona dika davana ma e haloua tauna
oi ese ba hatuidia totona.

3 Emu guba name itaia, oi imamu kwakik-
wakidia ese e karaia,
hua bona hisiu danu oi ese o atodia:
4 Taunimanima be dahaka oi ese o laloamu?
taunimanima natuna be daika oi ese o
igoa itamu?
5 Vada o karaia, Dirava ese sisina mo ia e
hereaiamu;
hairai bona hemataurai ia kwarana
vada o havavalaia,
6 Oi imamu amo o kara ḡaudia iboudiai vada
o henia, baine biagudia,
ḡau iboudiai ia aena henudiai vada o
atodia:
7 mamoe bona boromakau iboudiai,
uda boromadia danu,
8 atai manudia bona davara gwarumedia,
bona gadobada daladia ai e loamu
ḡaudia iboudiai.

9 Iehova e, ai emai Lohiabada,
tanobada idoinai oi ladamu vada e
namo herea.

9

1 Iehova baina hanamoa mai lalogu idoinai:
emu hoa karadia iboudiai baina
herevalaidia.
2 Baina moale, oi baina imodaimu,
oi ladamu ihanamolaina anena baina
abia,
Herea-Mikamika Diravana e!
3 Lau inaigu e raka kerehai negana ai,
e hekwakwanai bona e mase oi
vairamu ai.
4 Badina be egu dala maoromaorona vada o
hamomokania,
terono ai vada o helai, hahemaoro
maoromaorona vada o karaia.

5 Bese idau-idau vada o gwau henidia,
kara dika taudia vada o habuadia tari;
ladadia vada o Ialodia nege ela bona
hanaihanai.
6 Inai taudia vada e dika hanaihanai, vada e
puki;
edia hanua vada o raḡadia oho,
ilalotaodia vada e boio.

7 A Iehova na terono ai e helai hanai-
hanaimu,
ena terono vada e haginia, hahemaoro
totona;
8 ia ese tanobada e hahemaoro heniamu mai
maoromaorona ida,
tanobada besedia e hahemaoro heni-
diamu mai maoromaorona ida.

9 Haida ese e daḡedaḡe henidiamu taudia
edia kohoro na Iehova,
ia na edia kohoro, dika negadia ai.

10 Oi ladamu dibadia taudia ese e abidadama
henimumu,
badina be, Iehova e, oi vada e tahumu
taudia na asio rakatanidia.

11 Iehova, Siona ai e nohomu Diravana, ba
imodaia!
Iena kara na bese idau-idau boga-
ragidiai ba herevalaidia!
12 Badina be rara davana iabina Diravana ese
e lalodiamu;
haida ese e daḡedaḡe henidiamu tau-
dia edia taitai na ia ese se laloa
boiomu.
13 Iehova e, ba bogagu hisi!
E inai henigumu taudia edia amo na
abi hisidia na ba itadia,
mase ikoukoudia amo o abigu isimu
Diravana e!
14 Bena oi ihanamolaimu herevadia iboudiai
baina gwaurai;
Siona natuna kekenina ena ikoukou ai
emu hahemauri baina moalelaia.

15 Bese idau-idau na sibodia e ḡei guridia
lalodiai vada e moru dobi;
sibodia e otoa huona ai aedia vada e
headai,
16 Iehova na sibona e hahedinarai, hahe-
maoro vada e karaia;
kara dika taudia na sibodia imadia
karadia ai vada e heidoa. (Higgaion.
Selah)

17 Kara dika taudia na mase taudia edia gabu
baela;
Dirava e laloa boiomu besedia iboudiai
na unu baela.
18 Badina be e dabumu taudia na basine
lalodia boio hanaihanai,
bona ogoḡami taudia edia helaro na
basine mase hanaihanai.

19 Iehova e, a tore isi! Taunimanima na basie
kwalimu;
bese idau-idau na oi vairamu ai bae
hahemaoro henidia.
20 Iehova e, ba hagaridia!
Bese idau-idau taudia bae diba idia na
taunimanima mo. (Selah)

10

1 Iehova e, dahaka dainai oi na dauhai o ginimu?
Dahaka dainai dika negadia ai o noho hehunimu?
2 Kara dika taudia ese ogoḡami taudia e hahisihisidiamu mai hekokorokudia ida;
sibodia edia lalo-hadai dikadia ai bae heidoa.
3 Badina be kara dika tauna ese sibona ena ura e heagilaiamu,
bona mata-ḡaniḡani tauna ese Iehova e uduguiraiamu bona e dadaraiamu.
4 Kara dika tauna vairana hekokorokuna ai ia se tahuamu;
ena lalo-hadai idoinai be Dirava na lasi.

5 Nega idoidiai ena dala na auka;
oiemu hahemaoro na atai ai, ia na se itamu;
ia inaina iboudiai e pururudiamu.
6 Lalona e hadaiamu, e tomu "Basina marere-marere,
uru iboudiai lalodiai basina dika".

7 Uduna na heuduguirai bona koikoi bona daḡedaḡe eme honu honu dae,
malana henunai kara havara bona kara dika na mimia.
8 Hanua lalodiai e bani taomu,
gabu hehunidia ai asi edia kerere taudia e aladia masemu.

9 Ia matana ese manoka-manoka taudia e hasinadodiamu;
ia na komu gabuna ai e banimu, leona ese ena kohua ai e banimu na heto;
ogoḡami tauna e bani heniamu, baine dabaia tao totona;
ena huo ai e koia vareaimu, bena e dabaia taomu.

10 Manoka-manoka tauna e hapataia tarimu, e moru dihomu,
kara dika tauna ena goada ese e hamoruamu.
11 Kara dika tauna na lalona e hadaiamu, e tomu
"Dirava vada e helalo boio;
vairana vada e hamuea, egu kara dika basine itaia".
12 Iehova e, a tore isi! Dirava e, imamu a duduia isi!
Hisi e animu taudia na basio lalodia boio.
13 Badina be dahaka kara dika tauna ese Dirava e dadaraiamu?
Dahaka dainai lalona e hadaiamu, e tomu "Anina basio tahua"?
14 Hekwarahi bona hisihisi vada o itaia, oibe, vada o haeroa,
oi imamu ai bavabia totona;
manoka-manoka tauna ese oiemu ai e taomu;
oi ese ihareha o kahadiamu.

15 Kara havara bona kara dika tauna imana na ba hakwaidua;
ena dika ba tahua ela bona ta basio davaria.
16 Iehova baine pavapava hanaihanai;
bese idau-idau na iena tano amo bae ore.

17 Iehova e, manau taudia edia noinoi ba kamonai, ani;
Ialodia ba hagoadadia, bona ba hakala henidia,
18 ihareha bona hisihisi taudia ba kara maoromaoro henidia totona;
unu amo tanobada tauna na hahegari karadia basine kara lou.

11

1 Iehova na abidadama heniamu; dahaka dainai o hamaorogumu, o tomu
"Ororo ba roho henia, manu na heto;
2 a itaia, kara dika taudia na peva e rohemu, edia diba na maora ai e adaimu,
lalo-ḡoevaḡoeva taudia na dibura ai bae tarakidia totona;
3 badidia bema habua tari, kara maoromaoro taudia na ede bae kara toma?"

4 Iehova na ena dubu helaḡana ai e nohomu,
Iehova ena terono na guba ai mia;
ia matana ese taunimanima natudia e nenediamu,
ia matana kopidia ese e dibadiamu.

5 Iehova ese kara maoromaoro taudia bona kara dika taudia e dibadiamu;
ia laumana ese daḡedaḡe karadia e ura henimu tauna na e inai heniamu.

* 11:6: Teio: Nadi ta ladana, Helene gado ai. E aramu, bena bonana dika-hereana e daemu, taunimanima e hamasediamu. Ladana English gado ai na "sulphur".

[6] Ia ese lahi gidadia bona teio* na kara dika
taudia latadiai baine ḡiḡi dobi;
lai siahuna na edia kehere anina ai
bainela.
[7] Badina be Iehova na maoromaoro, bona
kara maoromaorodia ia ese e ura
henidiamu;
kara maoromaoro taudia ese ia
vairana bae itaia.

12

[1] Iehova e, a kahamai! Badina be Dirava
imatauraina taudia vada e ore;
kamonai taudia na taunimanima natu-
dia bogaragidia amo vada e puki
oho.
[2] Iboudiai na dekedia taudia e koidiamu;
bibinadia na hereva manada-
manadadia amo e koikoimu,
bona lalo-rua amo e herevamu.

[3] Bibinadia amo hereva manada-manadadia
koikoidia
bona maladia amo hekokoroku here-
vadia e gwauraimu taudia na Iehova
ese bema negedia daure be namo.
[4] Badina be idia na e tomu
"Malada amo baita kwalimu, bibinada
na siboda eda;
ita biaguda be daika?"

[5] Iehova na e tomu
"Ogoḡami tauna ena ḡau e dadihaimu
dainai,
bona asi ena tauna e ḡanaḡanamu
dainai,
lau na baina tore-isi,
e ura heniamu mauri-gabuna ai baina
atoa".
[6] Iehova ena gwauhamata na gwauhamata
ḡoeva-daedia,
silver na tano ai ihavevelaina lahina
ai nega hahitu e haḡoevaiamu na
heto.
[7] Iehova e, oi ese ba gimamai,
ina uru amo ba gimamai hanaihanai.
[8] Kaha iboudiai kara dika taudia na e hetahu
loaloamu;
kara havara na taunimanima natudia
bogaragidiai e imodaimu.

13

[1] Iehova e, ela bona edena nega ai?
Ba lalogu boio ela bona hanaihanai a?
Vairamu na egu amo ba hamuea ela bona
edena nega ai?
[2] Daragu baine doko ela bona edena
nega ai?
Lalogu na dina idoinai baine hisihisi a?
Lau inaigu baine hereagu ela bona
edena nega ai?

[3] Iehova e, egu Dirava, ba haeroa bona ba
haere henigu;
matagu ba hadiaridia, mase ena
mahuta ai baina mahuta na garina,
[4] inaigu na baineto "Vada na hadarerea" na
garina,
bona na manokamu dainai e inai
henigumu taudia bae moale na ga-
rina.

[5] A lau na emu hebogahisi vada na
abidadama henia;
lau lalogu ese emu hahemauri baine
moalelaia.
[6] Ane baina abia, Iehova ena;
badina be ia ese ena harihari-bada ai
vada e hanamogu.

14

[1] Kavakava tauna ese lalona e hadaiamu, e
tomu
"Dirava na lasi".
Idia na didika, kara mirodia vada e
kara;
asi tauna ta ese kara namodia e karamu.

[2] Iehova na guba amo e roha dobimu,
taunimanima natudia e nenediamu;
baine itadia, ta e kara aonegamu eiava,
ta ese Dirava e tahuamu eiava.
[3] Iboudiai vada e raka boioboio, iboudiai na
didika;
ta se kara namomu, lasi ona lasi vai-
tani.

[4] Hari kara dika taudia,
hari egu bese taudia e anidiamu flaoa
e animu heḡereḡerena
bona Iehova ladana asie hahaneamu
taudia na
asi aonegadia a?

[5] Gari bada ese baine butudia tao,
badina be Dirava na kara maoromaoro
taudia edia uru ida e nohomu.
[6] Ogoḡami tauna ena lalo-hadai vada o ha-
hemaraidia,
a Iehova na iena maḡu.

7 Israel ihamaurina na Siona amo bainema
be namo!
Iehova ese ena bese taudia baine ruhadia
nege negana ai na
Iakob baine moale,
Israel baine moale hisi dae.

15

1 Iehova e, daika oiemu ḡuriḡuri kalagana ai
baine noho?
Daika na oiemu ororo helaḡana ai
baine taruha?

2 Taunimanima binai: e raka ḡoevaḡoevamu,
kara maoromaoro e karamu,
bona lalona amo hereva momokani e
gwauraimu;
3 ia malana amo haida se hadikadiamu,
turana ihadikana karana ta se kara-
iamu,
bona dekena tauna ihadikana here-
vana ta se gwauraiamu;
4 kara gageva-gageva tauna na ia ese e ihi-
ihiraiamu,
a Iehova garina e garimu taudia na ia
ese e hanamodiamu;
ia sibona ihadikana gwauhamatana e gwau-
raiamu negana ai
ma se idaumu;
5 ia ese ena moni se heni torehaimu davana
iabina totona,
bona asi ena kerere tauna ihadikana
monina danu ia se abiamu.
Unu e kara tomamu tauna na do basine
marere ela bona hanaihanai.

16

1 Dirava e, a hamaurigu,
badina be oi na abidadama henimumu.
2 Iehova na hereva heniamu, na tomu
"Oi na egu Ḡaubada, asi egu namo
idauna ta,
egu namo na oi mo emu ai".

3 Tanobada ena helaḡa taudia na heherea-
dadae,
lau ese na moalelaidiamu.
4 Dirava idauna e abia hidimu taudia ese
edia lalo-hisihisi e habadaiamu;
edia inuinu bouboudia na rara, a lau be
basina sei nege,
ladadia na udugu bibinadia amo
basina gwaurai.

5 Iehova vada na abia hidi, lau ahugu bona
lauegu kehere;
oi ese lau ahugu o gimaiamu.
6 Egu dala na gabu namodia amo e laomu;
oibe, lau ahugu na namo herea.

7 Iehova na hanamoamu, ia ese e hahealo
henigumu;
hanuaboi lalonai lau lalogu ese e
hadibagumu.
8 Iehova na vairagu ai na atoamu nega
idoinai;
badina be ia na lau idibagu kahana ai
dainai lau na basina marere.

9 Taunabunai, lalogu na e moalemu, bona
laumagu na e hisi daemu;
tau-anigu danu e noho namonamomu.
10 Badina be oi ese basio kahugu nege, mase
taudia edia gabu ai;
e matauraimumu tauna na guri basio
haheitalaia.

11 Mauri dalana oi ese o haheitalaigumu;
oi vairamu ai moale e ḡuḡurumu,
oi imamu idibana ai moale ḡaudia na e
mia hanaihanaimu.

17

1 Iehova e, lalo-hadai maoromaorona a
hakala henia; egu taitai a kamonai.
Egu ḡuriḡuri a hakala henia, bibinagu
asi koikoidia ese e gwauraiamu.
2 Ihahemaoro-henigu na oiemu amo
bainema;
oi matamu ese kara maoromaoro bae
itaia.

3 Lalogu boma dibaia, hanuaboi ai boma
vadivadi henigu,
boma tohogu, a kara dika na lalogu ai
basioma davaria;
udugu na se kereremu.
4 Taunimanima edia ḡaukara lalodiai lau na
daḡedaḡe taudia edia dala amo vada
na raka siri,
oi udumu bibinadia herevadia daidiai.
5 Oiemu dala ai vada na raka balaheni,
lau aegu na asie dedi.

6 Dirava e, na boi henimumu, badina be oi
ese ba haere henigu dainai;
a hakala henigu, egu hereva ba ka-
monai.
7 Oi imamu idibana ai inaidia amo e
roho maurimu taudia ihamauridia
Taumu e,

emu hebogahisi ba hahedinaraia, hoa
ḡauna na heto.

8 A gimagu, ta ese matana nadinadina e
gimaiamu na heto;
oi hanimu ikerukerudia ai ba hunigu,
9 kara dika taudia, egu ḡau e dadihaimu
taudia, edia amo,
bona inaigu, e daigu heḡeḡemu taudia
edia amo.

10 Lalodia e koudiamu, asi edia hebogahisi;
ududia e kehodiamu, hekokoroku
herevadia e gwauraimu.
11 Idia na e gavagu taomu, e daigu
heḡeḡemu,
e itagu taomu, tano ai bae tahogu dobi
e tomu.
12 Idia na leona damuna idarena e ura
lalodikamu na heto,
leona natuna na komu gabuna ai e
banimu na heto.

13 Iehova e, a tore isi! Ba tuari henidia, ba
tahodia dobi!
Emu dare bavabia, dika taudia edia
amo ba hamaurigu;
14 Iehova e, oi imamu amo ba hamaurigu,
taunimanima edia amo,
tanobada ai mo edia mauri ahuna e
abiamu taudia edia amo.
Adia vada o abi heḡaeḡae ḡaudia amo bo-
gadia ba hakunu;
natudia bogadia bae kunu bona bahu
baine mia;
edia bahu baine mia, natudia
karukarudia adia.

15 A lau be kara maoromaoro ai oi vairamu
baina itaia;
baina noga negana ai oi oromamu
itana ai lalogu do baine namo.

18

1 Iehova e, egu goada, na lalokau heni-
mumu!

2 Iehova na egu nadi-gini, egu maḡu, egu
hahemauri tauna;
egu Dirava, egu nadi-gini, na
abidadama heniamu tauna;
egu kesi, egu mauri doana, bona egu
kohoro.
3 Iehova, e imodaiamu Diravana, na tai he-
niamu,
bena inaigu edia amo e hamaurigumu.

4 Mase iḡuidia ese e ḡeḡegu ahuva,
hahedika abatadia ese e hagariguva;
5 Mase Gabuna ena iḡui varodia ese e
idoagu,
mase huodia ida na tata hedavari.

6 Egu hisihisi ai Iehova na boi henia;
egu Dirava na tai henia, baine durugu
nato.
Ena dubu ai lau gadogu e kamonai;
egu taitai na ia taiana ai e kau.

7 Una negana ai tanobada e laga, e heude-
heude,
ororo badidia danu e heude-heude, e
marere-marere,
badina be ia vada e badu.
8 Kwalahu na ia uduna matudia amo e dae,
Iahi siahuna na ia uduna amo e lasi,
lahi hururu-hururudia na iena amo
ema.
9 Guba e beua tari, bena e diho;
dibura badana na ia aena henudiai.

10 Kerubi ai e gui, e roho lao;
lai hanina amo e roho haraḡa-haraḡa.
11 Dibura na e hekoulaia,
dagadaga dubana e hetarulaia.
12 Hururu-hururu na ia vairanai,
unu amo medu-hetari bona lahi-
hururuhururu na
ena dagadaga amo e diho.
13 Iehova ese guba-rahua ai e hereva,
Herea Mikamika na e gwau isi,
bena medu-hetari bona lahi-
hururuhururu na e diho.
14 Ena diba e kino, e hakarohodia;
ena kevaru e hakevarua isi, e hadar-
eredia.
15 Bena davara dobudobudia e heita,
bona tanobada badidia e hedinarai,
oi Iehova ese o gwau henidia negana ai,
oi udumu matudia amo o hahodi lasi
negana ai.
16 Atai amo e dau dobi, e abigu,
ranu momo amo e verigu lasi.
17 Lau inaigu goadana ena amo e hamaurigu,
e inai henigu taudia imadia amo e
hamaurigu,
badina be idia ese bema hadareregu
diba.
18 Egu hisihisi dinana ai e davarigu,
a Iehova na egu imuda.

19 Ia ese taora bada gabuna ai e hakaugu lasi;
ia ese e hamaurigu, e moalelaigu dainai.

20 Iehova ese davagu vada e henigu, egu kara maoromaoro heḡereḡerena,
vada e hanamogu, imagu edia ḡoevaḡoeva heḡereḡeredia.
21 Badina be Iehova ena dala vada na badinadia;
lalo-hadai dikadia daidiai egu Dirava asina rakatania.
22 Badina be ena haheḡani iboudiai na lau vairagu ai;
ena taravatu asina negedia daure.
23 Ia vairanai lau na asi egu kerere;
kara dika amo na raka oho.
24 Taunabunai, Iehova ese vada e hanamogu, ena kara maoromaoro heḡereḡerena ai;
imagu na ia vairanai vada e ḡoevaḡoeva heḡereḡerena vada e hanamogu.

25 Hebogahisi tauna oi ese o bogaia hisimu;
kara maoromaoro tauna oi ese o kara maoromaoro heniamu.
26 Lalo-ḡoevaḡoeva tauna enai oi lalomu danu baine ḡoevaḡoeva;
a kara gageva-gageva tauna enai oiemu kara danu bae gageva-gageva.
27 Badina be lalo-manau taudia na oi ese o hamauridiamu;
a hekokoroku taudia na oi ese matadia o ha-igodia dihomu.
28 Momokani, oi ese egu lamepa o haraiamu;
Iehova, egu Dirava, ese egu dibura e hadiariamu.
29 Momokani, oi bagumu ai orea badana baina hadarerea diba;
egu Dirava bagunai maḡu ta baina rohoa hanai diba.
30 Ina Dirava ena dala na herea dae;
Iehova ena gwauhamata vada e momokani;
ia na e abidadama heniamu taudia edia kesi.

31 Dirava be daika? Iehova mo.
Nadi-gini be daika? Iseda Dirava mo.
32 Ia na goada e hariolaigu Diravana;
ia na egu dala e halailaia Diravana.
33 Ia ese lau aegu na dia aedia heḡereḡeredia ai e halaodia;
ia ese atai gabudia ai e haginigu kau.
34 Ia ese lau imagu e hadibadiamu, tuari karadia ai,
bena ima u na mai goadadia auri-laboralabora pevana baina marea.
35 Emu hahemauri kesina vada o henigu;
oi imamu idibana ese vada e dogogu tao,
emu kara manada-manada ese vada e imodaigu.
36 Taora bada gabuna vada o lailaia, lau aegu bae moia tao;
aegu na asie dedi.
37 Lau inaigu na havadia, na lasidia tao;
lau asina gini kerehai ela bona idia na e bua tari.

38 Na gwadadia uru, asie tore diba;
e keto, aegu henudiai.
39 Oi ese goada o hariolaigu, baina tuari totona;
lau inaigu o tahodia dobi henugu ai.
40 Lau inaigu o hakerehaidia lau vairagu ai;
e ina heniguva taudia na na habuadia tari.
41 Hekaha e noilaia, a ta ese se hamauridia;
Iehova e tai henia, a ia ese se haere henidia.
42 Lau na botadia patapata, ḡahu lai vairanai na heto;
lau na negedia lasi murimuri ai, ariara mirona na heto.

43 Taunimanima edia tuari amo o hamaurigu;
bese idau-idau ikwaradia ai o halaogu;
asi dibagu taudia ese isiaigu e lao heniva.
44 Lau harigu e kamonai, bena e kamonai henigu;
idau bese taudia na lau vairagu ai e igo diho.
45 Idau bese taudia na kudoudia e hetaha;
edia komu gabudia amo e raka lasi mai heude-heudedia ida.

46 Iehova na e maurimu; egu nadi-gini na hanamoamu;
egu hahemauri Diravana bae imodaia.
47 Dirava ese lau inaigu davadia e henidiamu;
ia ese taunimanima na lau henugu ai e atodiamu;
48 ia ese lau inaigu edia amo e hamaurigu.

Momokani, oi ese o imodaigu, lau inaigu daediai;
dag̃edag̃e taudia edia amo o hamaurigu.

49 Ina dainai, Iehova e, lau baina imodaimu bese idau-idau bogaragidiai;
oi ladamu baina hanamoa egu ane ai.
50 Kwalimu badana ia ese ena pavapava e heniamu;
e horoa tauna ia ese e bogaia hisimu;
David mai garana ida baine bogadia hisi ela bona hanaihanai.

19

1 Guba ese Dirava hairaina e gwauraia hedinaraiamu;
guba g̃audia ese ia imana gaukaradia e hahedinaraiamu.
2 Dina ta ese dina ta e herevalai heniamu;
hanuaboi ta ese hanuaboi ta enai iena aonega e gwauraimu.
3 Asi hereva ta, asi gado ta;
eredia na se hekamonaimu.
4 A reg̃edia na tanobada idoinai vada ela;
edia hereva na tanobada dokona ai vada e kau.

Idia ediai ia ese dina ena kalaga vada e atoa,
5 dina na e raka lasimu, headava matamata tauna na ena ruma amo e raka lasimu na heto;
goada tauna na heto ia na ena dala ai e heaumu mai moalena ida.
6 Guba dokona ta amo e daemu,
e hanaimu bona guba dokona ta;
g̃au ta na ia siahuna amo basine komu diba.

7 Iehova ena taravatu vada e namo g̃ug̃uru;
ia ese lauma e hamauria loumu.
Iehova ena hahediba herevana vada e momokani;
ia ese asi aonegana tauna na e haaonegaiamu.
8 Iehova ena hahedua herevadia vada e maoromaoro;
ia ese taunimanima lalodia e hamoalediamu.
Iehova ena haheg̃ani vada e g̃oevag̃oeva;
ia ese taunimanima matadia e hapapadiamu.
9 Iehova imatauraina vada e g̃oevag̃oeva,
e mia hanaihanaimu.
Iehova ena hahemaoro vada e momokani,
bona vada e maoromaoro.
10 Edia namo ese *gold* ena namo e hereaiamu,
gold g̃oevag̃oevadia momo edia namo e hereadiamu.
Edia gaiho ese bada ranuna e hereaiamu,
labolabo edia ruma amo e hetuturu dobimu g̃auna.

11 Idia ese oiemu hesiai tauna e sisiba heniamu;
ibadinadia ahuna na bada.
12 To daika ese ena kara kerere-kereredia baine diba;
Egu kara dika hehuni-hehunidia amo ba hag̃oevagu.
13 Oiemu hesiai tauna ba rua, ena hekokoroku ai basine kara dika;
egu kara dika basie hadareregu.
bena basina kerere;
kara dika badana ta basina karaia.
14 Iehova e, egu nadi-gini, egu hahemauri tauna, ba durugu;
udugu herevadia bona lalogu ena lalohadai bae g̃oeva
oi vairamu ai.

20

1 Iehova ese baine haere henimu, hisihisi dinana ai.
Iakob ena Dirava ladana ese baine gimamu.
2 Helag̃a gabuna amo ena hekaha baine siaia vasi;
Siona amo goada baine henimu.
3 Emu boubou iboudiai baine lalodia tao;
emu g̃ole-oho bouboudia baine abi dae. (Selah)
4 Lalomu ena ura baine henimu;
emu lalo-hadai iboudiai anidia baine havara.
5 Emu hahemauri baia moalelaia,
bona emai Dirava ladana ai emai pepe baia haodaia isi.
Iehova ese emu noinoi iboudiai anidia baine havara henimu.

6 Harihari lau name diba, Iehova ese e horoa tauna na baine kahaia;
ena gabu helag̃ana amo baine haere henia,
bona imana idibana amo kwalimu badadia baine henia.
7 Haida ese kariota e heag̃ilaidiamu;
ma haida ese hosi e heag̃ilaidiamu;
a ai ese Iehova, emai Dirava, ladana a heag̃ilaiamu.
8 Idia na vada e hekwakwanai, vada e keto;

a ai na vada a tore isi, vada a gini tore.

9 Iehova e, a hamaurimai!
Baia boiboi negana ai, emai Pavapava
ese baine haere henimai.

21

1 Iehova e, oi goadamu ai hanua pavapavana
na e moalemu;
oiemu hekaha e heāilaia badamu.
2 Lalona e uramu āauna oi ese vada o henia;
uduna bibinadia edia noinoi na so rua.
(Selah)
3 Emu hahenamo āaudia namo-hereadia ese
ia e gunalaiamu;
havava āauna, *gold* namo-hereana
amo e karaia, na ia kwarana ai o
havavalaiamu.
4 Ia ese mauri e noia emu ai; oi ese o henia;
ena mauri dinadia o hadaudau, ela
bona hanaihanai.
5 Oiemu hekaha dainai taunimanima ese e
imodaia badamu;
hairai bona siahu oi ese vada o henia.
6 Momokani, oi ese vada o hanamoa bada ela
bona hanaihanai;
oi vairamu moalena amo vada o
hamoalea.
7 Badina be hanua pavapavana ese Iehova e
abidadama heniamu;
Herea Mikamika ena hebogahisi
dainai ia na basine marere.
8 Oi imamu ese oi inaimu iboudiai baine
davaridia;
oi imamu idibana ese e inai henimumu
taudia iboudiai do baine davaridia.
9 Ba hedinarai negana ai amu mai siahuna
heāereāerena ai ba halaodia.
Iehova ese ena badu ai baine
hadonodia,
lahi ese baine aradia ore.
10 Oi ese idia garadia na tanobada amo ba
habuadia;
idia natudia na taunimanima natudia
bogaragidia amo ba habuadia tari.
11 Oi ihadikamu dalana e haeroa,
lalo-hadai dikana ta e laloa heāaeāae;
to asi edia dala karana bae karaia.
12 Badina be oi ese ba hakarohodia;
oi ese oiemu peva amo vairadia ba kino
henidia.

13 Iehova e, emu goada ai bae imodaimu!
Ai ese danu ane baia abi,
oiemu siahu baia imodaia emai ane ai.

22

1 Egu Dirava e, egu Dirava e, dahaka dainai
vada o rak-atanigu?
Dahaka dainai emu hekaha na dauhai
e miamu?
Dahaka dainai egu āanaāana so ka-
monaimu?
2 Egu Dirava e, dina ai na tai henimumu,
a so haere henigumu;
hanuaboi ai danu,
to laāa-ani asina davariamu.
3 A oi na helaāa;
Israel taudia edia heimodai latadiai o
nohomu.
4 Tamamai ese oi e abidadama henimuva;
e abidadama henimuva, bena oi ese o
hamauridiava.
5 E tai henimuva, bena e mauri;
e abidadama henimuva, bena asie
baia.

6 A lau na biluga mo, dia taunimanima;
taunimanima ese e ihi-ihiraigumu,
egu bese taudia ese e dadaraigumu.
7 E itagumu taudia iboudiai ese e kirikiri-
laigumu,
bibinadia e hamue henigumu,
kwaradia e taiko-taikomu, e tomu
8 "Ia ese Iehova e abidadama henia,
Iehova ese baine hamauria, baine
harohoa mauri;
badina be ia ese e moalelaiamu".
9 Āau tamona, oi ese sinagu bogana amo o
verigu lasi;
oi ese o gimaguva sinagu kemena ai.
10 Egu vara dinana amo oiemu ai na tao;
sinagu bogana amo na lasi dinana amo
oi na egu Dirava.
11 Egu amo dauha basiola,
badina be hisihisi vada eme kahira-
kahira,
bona lau na asi ikahagu ta.

12 Boromakau mamaruanedia momo ese e
āeāegu ahumu,
Basan boromakaudia mai goadadia ida
ese e kougu heāeāemu;
13 Idia ese ududia e haga henigumu,
leona na mai daāedaāena ida e āoumu
na heto.

14 Na aru ohomu ranu na heto,
turiagu na e heridemu;
kudougu na bada na heto,
kemegu ai e veve ohomu.

15 Egu goada na e kaukaumu, ataga na heto,
malagu na udugu ai e kaki taomu;
mase ḡahuna ai vada o hagorugu diho.

16 Momokani, sisia ese e ḡegegu ahumu;
kara dika taudia vada e hebou, vada e kougu ahu;
imagu palapaladia bona aegu palapaladia vada e daidia uru,
17 (Turiagu idoinai na ita hedinaraimu).
Idia ese e raraigumu, e itagu taomu;
18 egu dabua e hari,
egu hahedoki na mari amo e hari.

19 A oi, Iehova e, basio noho dahu ai!
Ikahagu e, aoma haraḡa, ba durugu!
20 Laumagu na dare amo ba hamauria,
egu mauri na sisia ena siahu amo ba rauaia.
21 Leona uduna amo ba hamaurigu,
uda boromakaudia doadia amo lau laumagu ba hamauria.

22 Oi ladamu baina hatoa, tadikakagu vairadiai;
baina imodaimu, hebou bogaraginai.
23 Iehova garina o garimu taumui e, ia ba imodaia!
Iakob natuna iboumui ai, ia ba heatolaia!
Israel natuna iboumui ai, ia ba matauraia!
24 Badina be hisi ani tauna ena hisihisi
ia ese se dadaraia bona se lalo dika henia;
ia vairana na iena amo se hunia,
e tai henia negana ai e kamonai.

25 Hebou badana ai baina imodaimu;
egu gwauhamata anidia baina kara,
ia garina e garimu taudia vairadiai.
26 Ogoḡami taudia na bae aniani, bogadia bae kunu;
e tahuamu taudia ese Iehova bae imodaia.
Oi lalomu baine mauri hanaihanai.

27 Tanobada dokodia iboudiai na bae helalo tao,
bena Iehova bae haḡerea;
bese idau-idau edia iduhu iboudiai ese
ia bae toma henia diho.
28 Badina be basileia na Iehova ena,
ia ese bese bese e lohiadiamu.

29 Momokani, heaḡi taudia iboudiai tanobada ai ese
ia bae toma henia diho;
ḡahu ai e dihomu taudia iboudiai na
ia vairanai bae igo diho,
bona sibona ihamaurina asi dibana tauna danu.
30 Garada ese ia isiaina bae lao henia;
taunimanima ese uru gabena na Iehova sivaraina bae hamaorolaidia;
31
do asie vara taudia na iena hahemauri bae hadibalaidia,
hari vada e hahedinaraia heḡereḡerena.

23

1 Lau ireḡugu tauna mamoe ireḡuna na heto Iehova mo;
lau na ḡau ta ai basina dabu.
2 Rei manoka-manoka gabudia ai ia ese e hahekuregumu;
deḡedeḡerahu gabuna ranudia badibadidiai e hakaugumu.
3 Lau laumagu ia ese e hamauria loumu;
kara maoromaoro daladia ai ia ese e hakaugumu,
ia ladana dainai.

4 Oibe, ena be mase diburana kourana ai baina raka,
to dika garina basina gari;
badina be oi na lau ida,
emu kareva bona emu itotohi ese lau taugu e haloamu.
5 Agu aniani oi ese o dabaraiamu,
lau inaigu vairadiai;
lau kwaragu na dehoro ai o horoamu,
egu kehere na e hepurai dobimu.
6 Momokani, namo bona hebogahisi do bae ḡavagu,
egu mauri dinadia idoidiai;
bona Iehova ena ruma ai
baina noho hanaihanai.

24

1 Tanobada mai anidia iboudiai ida, Iehova ena,
tanobada idoinai mai inoho-henina taudia ida;
2 badina be ia sibona ese vada e hadaia, davara latadiai,
ia ese vada e haginia utu-utu latadiai.

3 Daika ese Iehova ena ororo baine dara dae?
Daika ese ena gabu helaḡana ai baine gini?

4 Ima-ḡoevaḡoeva bona lalo-ḡoevaḡoeva tauna ese;
kara havara se ura henimu
bona se gwau hamata koikoimu tauna ese.
5 Hahenamo na Iehova ena amo baine abia,
ena kara igwaurai-maorona danu
ia ihamaurina Diravana ena amo baine abia.
6 Ia e tahuamu taudia edia uru bunai;
idia na oi vairamu e tahuamu, Iakob ena Dirava e! (Selah)

7 Ikoukoumui e, umui kwaramui avabi isi!
Idau nega iduaradia, umui na sibomui a heabi isi!
Hanua Pavapavana diaḡau namona baine raka vareai.
8 Hari Hanua Pavapavana diaḡau namona be daika?
Iehova bunai, mai goadana ida bona mai siahuna ida;
Iehova bunai, tuari ai e kwalimumu.
9 Ikoukoumui e, umui kwaramui avabi isi!
Oibe, idau nega iduaradia, umui na sibomui a heabi isi!
Hanua Pavapavana diaḡau namona baine raka vareai.
10 Hari Hanua Pavapavana diaḡau namona be daika?
Iehova Sabaota, ia bunai Hanua Pavapavana diaḡau namona. (Selah)

25

1 Iehova e, laumagu na abia isimu oiemu ai;
2 egu Dirava e, lau oi na abidadama henimumu.
Ba durugu, hemarai na basine abigu;
ba durugu, inaigu na basie herouheroua latagu ai.
3 Oibe, e narimumu tauna ta basie hahemaraia;
a asi badina e tao toremu taudia vada bae hahemaraidia.

4 Iehova e, emu kara ba haheitalaigu,
emu dala ba hadibalaigu.
5 Emu hereva momokanidia ai ba hakaugu, ba hadibagu,
badina be oi na lau ihamaurigu Diravana;
oi na narimumu dina idoinai.

6 Iehova e, emu hebogahisi ba laloa,
emu lalokau ba laloa tao;
badina be idia na nega gunadia amo e hemailaimu.
7 Tauhaugu negana ena kara dika na basio Ialoa tao,
eiava egu kara havara danu;
Iehova e, lau ba lalogu tao,
emu hebogahisi dainai.

8 Iehova na namo bona maoromaoro;
taunabunai ia ese kara dika taudia na dala ai e hadibadiamu.
9 Ia ese lalo-manau taudia na kara maoromaoro ai e hakaudiamu,
lalo-manau taudia na iena dala e hadibalaidiamu.
10 Iehova ena dala iboudiai na hebogahisi bona momokani daladia,
ena taravatu bona ena hahediba herevadia e badinadiamu taudia edia.

11 Iehova e, oi ladamu dainai egu kara dika ba gwau tao,
badina be vada e bada.
12 Iehova garina e garimu tauna be daika?
Iehova ese ia baine hadibaia, edena dala baine abia hidi.
13 Ia na taḡa ai baine noho,
bona ia natuna ese tano bae abia, edia.
14 Iehova ena hetura na ia garina e garimu taudia edia;
ia ese ena taravatu baine hadibalaidia.
15 Matagu ese Iehova e haḡereamu,
badina be ia ese lau aegu na huo amo baine veridia oho.

16 A haḡeregu, a bogagu hisi;
badina be lau na sibogu, bona na hisihisimu.
17 Lalogu ena hisihisi na e bada e laomu;
egu hisihisi amo ba hakaugu lasi.
18 Egu hisihisi bona egu hekwarahi ba haerodia,
bona egu kara dika iboudiai ba gwau tao.

19 A haeroa, inaigu na hutuma,
bona edia badu na auka herea egu ai.
20 Egu mauri ba gimaia, ba hamaurigu;
ba durugu, basie hahemaraigu;
badina be egu roho-mauri be oiemu ai.
21 Kara momokani bona kara maoromaoro ese bae hamaurigu;
badina be oi na narimumu.

22 Dirava e, Israel ba hamauria,

ena hisihisi iboudiai lalodia amo.

26

[1] Iehova e, ba gwauraigu maoro,
badina be vada na raka mai maoro-maorogu ida,
bona Iehova vada na abidadama henia, asi egu daradara.
[2] Iehova e, ba tahugu, ba dibagu;
lalogu bona daragu ba dibadia.
[3] Badina be emu hebogahisi na lau matagu ai,
bona oi iabidadama-henimu karana ai na rakamu.
[4] Koikoi taudia ida asina helaimu,
bona boga-alaga taudia ida asina raka heboumu;
[5] kara dika taudia edia hebou na inai heniamu,
bona kara havara taudia ida basina helai hebou.

[6] Ialo-ḡoevaḡoeva ai lau imagu na huriamu;
Iehova e, emu ihaboulaina patana na rakaia heḡeḡemu,
[7] oi ihanamolaimu anena na lololaiamu,
bona oiemu hoa karadia iboudiai na gwauraidiamu.

[8] Iehova e, oi o noholaiamu rumana na ura heniamu,
oi hairaimu e miamu gabuna na lalokau heniamu.
[9] Kara dika taudia ida basio darogu tabe,
egu mauri danu rara e hahebubuamu taudia ida basio bibia tabe;
[10] idia imadia na kara dikadia ai e honumu,
imadia idibadia na koikoi karadia davadia ai e honumu.

[11] A lau be egu kara maoromaoro ai na rakamu;
ba hamaurigu, ba bogagu hisi.
[12] Aegu na taora ai gini;
hebou badana lalonai Iehova baina hanamoa.

27

[1] Iehova na egu diari, lau ihamaurigu;
daika garina baina gari?
Iehova na egu mauri maḡuna;
daika baina gari henia?

[2] Kara dika taudia ese bae ala-ala henigu,
lau taugu ianina totona,
una negana ai lau inaigu bona e daḡedage henigumu taudia na
bae hetutuhi bona bae keto.

[3] Ena be tuari taudia hutuma bae taruha, lau bae ala-ala henigu,
to kudougu basine hetaha;
ena be tuari na egu ai baine kau,
to lalogu do baine goada.
[4] Ḡau tamona mo Iehova enai na noiamu,
una mo baina tahua;
Iehova ena ruma ai baina noho,
egu mauri dinadia iboudiai;
Iehova hairaina baina itaia,
bona ena dubu ai lalo-parara baina tahua.
[5] Badina be hahedika baine kau dinana ai,
ia ese ena kalaga ai baine hunigu;
ena ḡuriḡuri kalagana ai ia ese baine hunigu,
baine abigu isi, nadi latanai baine atogu.
[6] Lau kwaragu baine heabi isi,
inaigu, e daigu ahu taudia, daediai;
bena ena ḡuriḡuri kalagana ai
boubou ḡaudia baina hahelaḡadia mai moalegu ida;
bona ane baina abi, Iehova ihanamolaina anedia.

[7] Iehova e, na boi lolomu negana ai na ba kamonai,
ba bogagu hisi, ba haere henigu.
[8] Vada oto "Lau vairagu ba tahua;"
bena lau lalogu e haere henimumu, e tomu
"Iehova e, oi vairamu na tahuamu."
[9] Oi vairamu na egu amo basio hunia.

Oiemu hesiai tauna basio lulua mai badumu ida;
ikahagu na oi.
Lau ihamaurigu Diravana e,
basio negegu, bona basio rakatanigu.
[10] Badina be tamagu bona sinagu vada e rakatanigu,
a Iehova ese baine abigu dae.

[11] Iehova e, emu dala ba hadibalaigu;
dala maoromaorona ai ba hakaugu, lau inaigu daidiai.
[12] E daḡedaḡe henigumu taudia edia ura ai basio negegu;

badina be hahebade koikoi taudia vada
e gini tore, bae hadikagu totona,
idia na mai dag̃edag̃edia ida e g̃osimu.
13 Lau lalogu na e abia daemu Iehova ena
kara namo baina itaia,
mauri taudia edia tano ai.
14 Iehova ba naria;
ba goada balaheni, ba boga auka;
oibe, Iehova ba naria.

28

1 Iehova e, lau oi na boiboi henimumu;
egu nadi-gini, taiamu na basio koudia
egu ai,
basio haere henigu negana ai na
mase gabuna e laomu taudia
heg̃ereg̃eredia ai bainala na garina.
2 Egu noinoi herevadia a kamonai,
ba kahagu totona na tai henimumu negana
ai,
bona imagu na emu gabu helag̃ana na
dudui isi heniamu negara ai.
3 Kara dika taudia ida basio abigu oho,
kara havara taudia ida basio negegu
daure;
idia ese dekedia taudia na maino herevadia
e gwaurai henidiamu,
a lalo-hadai dikadia na lalodia ai
mimia.
4 Edia g̃aukara heg̃ereg̃eredia ai davadia na
ba henidia,
edia kara dikadia davadia do ba heni-
dia;
imadia g̃aukaradia heg̃ereg̃eredia ai dava-
dia na ba henidia,
davadia korikori do ba henidia.
5 Badina be Iehova ena g̃aukara asie matau-
raidiamu,
ia imana g̃aukaradia asie matauraidi-
amu;
ia ese baine g̃ig̃idia dobi,
ma basine hadaidia lou.

6 Iehova aina hanamoa!
Badina be egu noinoi vada e kamonai.
7 Iehova na egu goada bona egu kesi,
lau lalogu ese ia e abidadama heni-
amu;
unu amo hekaha na davariamu, bona lalogu
na e moalemu,
egu ane ai danu ia na hanamoamu.
8 Iehova na ena bese taudia edia goada;
ia na e horoa tauna ena kohoro.
9 Emu bese taudia ba hamauridia, oi dihimu
ba hanamodia;
ba reg̃udia, bona bavabidia isi hanai-
hanai.

29

1 Siahu taudia natudia e, Iehova ba imodaia;
Iehova hairaina bona siahuna ba
heatolaidia.
2 Iehova ladana hairaina ba heatolaia;
Dabua helag̃adia ai Iehova ba imodaia.

3 Iehova gadona na ranu latadiai;
Hairai Diravana gadona na guba-rahu
na heto,
Iehova na ranu badadia latadiai.
4 Iehova gadona na mai siahuna,
Iehova gadona na pavapava gadona.

5 Iehova gadona ese sida audia e hakwaidu-
diamu,
Iehova ese Lebanon ena sida audia e
hakwaidudiamu.
6 Ia ese Lebanon e harohoamu, boromakau
natuna na heto,
Sirion danu e harohoamu, uda
boromakauna natuna maruanena
na heto.

7 Iehova gadona ese lahi hururu-hururudia
e hakevaru isimu;
8 Iehova gadona ese tano g̃ag̃aena e
haheude-heudeamu,
Iehova ese Kade tano-gag̃aena e
haheude-heudeamu.
9 Iehova gadona ese *oak* audia e odadia hiri-
hirimu,
bona uda au-raudia e oda ohomu;
iena dubu ai g̃au iboudiai ese ia
hairaina e gwauraiamu.

10 Iehova na ena terono ai e helaimu, utu-
utu daediai;
Iehova na ena terono ai e helaimu, e
pavapava hanaihanaimu.
11 Iehova ese ena orea taudia na goada baine
henidia;
Iehova ese ena orea taudia na maino
amo baine hanamodia.

30

1 Iehova e, aina heatolaimu, badina be oi ese
vada o verigu isi;
lau inaigu vada o rudia, basie kirikiri-
laigu.
2 Iehova e, egu Dirava, na tai henimu, ba
kahagu nato;
bena oi ese o hamaurigu.

[3] Iehova e, lau laumagu na mase taudia edia
gabu amo vada o hakaua dae;
mase gabuna vada ela taudia bogaragidia
amo vada o hamaurigu.

[4] Iehova ena helaḡa taumui e, ia ihanamo-
laina anedia bavabi,
ia ladana helaḡana ba hanamoa.
[5] Badina be ena badu na e ore haraḡamu,
a ena hahenamo na e hesiriumu ela
bona mauri dokona.
Taitai na reana baine hesiriu rani,
a daba ai moale na baine vara lou.

[6] Lau be egu noho namo ai nato
"Lau na basina marere ela hanai-
hanai".
[7] Iehova e, emu hahenamo amo vada o
haginigu,
ororo aukana na heto;
Oi vairamu o hunia,
bena kudougu e hetaha.

[8] Iehova e, lau oi na tai henimu;
Iehova enai na noinoi, nato
[9] "Mase gabuna bama lao henia,
egu mase ena namo be dahaka?
Ḡahu ese oi baine hanamomu a?
Ḡahu ese oiemu heabi-dae baine
gwauraia a?
[10] Iehova e, a kamonai, a bogagu hisi!
Iehova e, a kahagu!"

[11] Egu tai gadeḡade na mavaru ai vada o
halaoa;
egu guma dabuadia vada o hadoki oho,
moale vada o hariolaigu,
[12] laumagu ese baine imodaimu bona udugu
basina hakapua helaoreana.
Iehova e, egu Dirava,
lau oi baina hanamomu ela bona
hanaihanai.

31

[1] Iehova e, lau oi na abidadama henimumu;
hemarai na nega idoinai basine abigu,
emu kara maoromaoro ai ba hamau-
rigu!
[2] Ame igo diho, a hakala henigu,
ba hamaurigu haraḡa-haraḡa!
Egu komu nadina ai baola,
egu kohoro ai baola, ihamaurigu to-
tona.

[3] Oibe, oi na egu nadi-gini bona egu kohoro;
oi ladamu dainai ba gunalaigu bona ba
hakaugu;
[4] iabigu totona e otoa huona amo ba hamau-
rigu,
badina be egu maḡu na oi.
[5] Laumagu na oi imamu ai na atoamu;
Iehova e, heabi-dae Diravana e, oi ese
vada o hamaurigu.

[6] Dirava koikoidia laulaudia e badinadiamu
taudia na inai henidiamu;
a Iehova na abidadama heniamu.
[7] Lau baina moale, emu hebogahisi baina
moalelaia;
badina be egu hisihisi vada o itaia,
egu hekwarahi vada o haeroa;
[8] lau inaigu imadia ai so negegu,
a lau aegu na taora bada gabuna ai
vada o atodia.

[9] Iehova e, ame bogagu hisi,
badina be hisihisi ese a gugubagumu,
taitai ese matagu e hadikamu,
laumagu bona tau-anigu danu e
dikamu.
[10] Badina be egu mauri na lalo-hisihisi ai e
oremu,
egu mauri laḡanidia na ḡanaḡana ai e
oremu;
egu goada na e oremu, egu kara dika
daidiai,
bona turiagu na e mamano.

[11] Inaigu iboudiai ese e dadaraigumu,
dekegu taudia ese e dadaraigu here-
amu,
turagu ese e gari henigumu,
ariara ai e itagumu taudia ese e heau-
tanigumu.
[12] Taunimanima ese vada e lalogu boio, mase
tauna na heto;
lau na uro makohina na heto.
[13] Oibe, hutuma edia hemaunu na kamon-
aimu,
kudou hetaha na kaha iboudiai e mi-
amu.
Idia ese e henega heboumu, lau ihadikagu
totona,
egu mauri iabi-ohona dalana e
tahuamu.

[14] Iehova e, lau oi na abidadama henimumu,
na tomu "Oi na egu Dirava".
[15] Egu nega na oi imamu ai;

lau inaigu bona e dag̃edag̃e henigumu
taudia imadia amo ba hamaurigu.
16 Oi vairamu ese emu hesiai tauna baine
hadiaria;
emu hebogahisi ai ba hamaurigu.
17 Iehova e, hemarai ese basine abigu,
badina be oi na hahanemumu;
kara dika taudia na bae hemarai,
asi reg̃ereg̃edia na mase taudia edia
gabu baela.
18 Koikoi taudia bibinadia na bae mu;
edia heag̃i ai bona edia hedadarai ai
kara maoromaoro taudia bae ihi-
ihiraidia taudia na
ududia bae hahekapu.

19 Emu hahenamo na bada herea,
o abia heg̃aeg̃aemu, oi e gari heni-
mumu taudia edia,
bona o karaiamu, oi metaimu e heau heni-
amu taudia edia,
taunimanima natudia vairadiai o kara-
iamu.
20 Oi metaimu ai o hunidiamu,
taunimanima edia hedibag̃ani karadia
amo o hunidiamu;
emu kalaga ai o naridiamu,
badu taudia maladia amo o gimadi-
amu.

21 Iehova aina hanamoa;
badina be ena hebogahisi na egu ai
vada e hahedinaraia,
hoa g̃auna na heto,
e heg̃eg̃e dae hanuana lalonai e kougu
ahu negana ai.
22 Egu gari ai nato
"Oi vairamu amo na henege daure".
A oi ese egu noinoi o kamonai,
na tai henimu negana ai.

23 Iehova ena helag̃a taumui e, ia ba lalokau
henia.
Iehova ese kamonai taudia e hamau-
ridiamu,
a heag̃i karadia e karamu taudia na
davadia e henidiamu.
24 Ba goada, ba boga auka,
Iehova o nariamu taumui iboumui ai.

32

1 Ena kara dika eme hegwau tao tauna be
namo,
ena kara havara e heg̃ova ahu tauna
danu namo.
2 Iehova ese se habadelaiamu tauna na
namo,
laumana na asi koikoina tauna danu
namo.

3 Egu kara dika asina gwauraia hedinarai
negana ai,
lau taugu anina na e varoda-varodava,
dina idoinai na g̃anag̃anava dainai.
4 Badina be imamu metauna na latagu ai e
miava,
dina ai bona hanuaboi ai danu;
taugu vada e geakageaka,
lahara negana ena dina g̃arag̃ara ese
bema raraia na heto. (Selah)
5 Egu kara dika na vairamu ai na gwauraia
hedinarai,
egu kara havara na asina hunia;
nato "Egu kerere baina gwaurai hedinarai
Iehova vairanai";
bena oi ese egu kara dika ena metau o
abia oho. (Selah)
6 Taunabunai, helag̃a taudia iboudiai ese oi
bae g̃urimu,
bena hisihisi negana ai utu-utu baine
utua dae,
to ediai basine kau.
7 Oi na egu komu gabuna,
dika amo o hamaurigumu,
bona hahemauri anedia amo o ha-
hegeg̃egu daemu. (Selah)
8 Lau ese baina hadibamu, emu raka dalana
baina hadibalaimu;
lau matagu ese baine itamu tao.
9 Hosi eiava doniki ida basio heg̃ereg̃ere,
idia na asi daradia;
ududia auridia bona varodia amo bae
hamanadadia,
basie kamonai henimu na garina.

10 Kara dika taurla ena hisihisi na momo;
a Iehova e abidadama heniamu tauna
na
hebogahisi ese e g̃eg̃ea daemu.
11 Iehova ba moalelaia! Kara maoromaoro
taumui e, ba moale!
Lalomui mamaoro-mamaoro taumui,
ba moale hisidae.

33

1 Kara namo taumui e, Iehova ba moalelaia;
badina be heimodai be g̃au namona,
kara maoromaoro taudia ududia ai.
2 Hatai-hatai g̃auna marag̃ina amo Iehova
ba hanamoa,

ma badana, varo gwauta ḡauna, ba
hataia, ia ihanamolaina.
3 Ane matamatana avabia iena;
varo ḡaudia ba hatai, ba hatai bala-
heni,
mai lolomui ida.

4 Badina be Iehova ena hereva na maoro-
maoro;
ena ḡaukara idoinai e karaiamu mai
momokanina ida.
5 Ia ese kara maoromaoro bona hahemaoro
e ura henidiamu,
tanobada na Iehova ena hebogahisi ai
e honu honu daemu.

6 Iehova ena hereva ese guba e karaia,
ia uduna amo e hahodi, bena guba
taudia iboudiai e vara.
7 Ia ese davara ranudia e haboudia, kavabu
ai bema haboudia na heto;
bona gadobada na e haboudia, roge ai
bema haboudia na heto.

8 Tanobada idoinai ese Iehova garina baine
gari,
tanobada taudia iboudiai ese ia bae
matauraia.
9 Badina be ia e hereva, bena e hekara;
ia e hahedua, bena e gini tutuka-
tutuka.

10 Iehova ese bese idau-idau edia henega e
hakarohodiamu,
orea idau-idau edia lalo-hadai ia ese e
laodia ahumu.
11 Iehova ena henega e gini hanaihanaimu,
bona ena lalo-hadai ela bona uru
iboudiai.
12 Iehova na ena Dirava ai e halaoamu be-
sena be namo;
vada e abidia hidi ia dihina ai baela
taudia be nanamo.

13 Iehova na guba amo e roha dobimu,
taunimanima natudia iboudiai e nene-
diamu;
14 terono ai e helaimu gabuna amo e roha
laomu.
tanobada taudia iboudiai e itadiamu;
15 ia ese idia iboudiai lalodia e karadiamu,
edia kara iboudiai danu e itadia taomu.

16 Hanua pavapavana na dia ena tuari
oreana badana dainai basine roho
mauri;
tuari tauna na dia ena goada badana
dainai basine mauri.
17 Tuari hosina na mauri e tahuamu tauna
ese basine abidadama henia;
dia ena goada badana ese tau ta basine
hamauria diba.

18 A itaia, Iehova ese ia garina e garimu
taudia na e itadiamu;
iena hebogahisi e laroamu taudia ia
ese e itadia taomu;
19 idia laumadia na mase amo baine haroho-
dia mauri totona,
bona doe negana ai baine hamaundia
totona.

20 Ita laumada ese Iehova e nariamu;
ia na ita ikahada, bona eda kesi.
21 Oibe, ita laloda ese ia e moalelaiamu,
badina be ia ladana helaḡana ta
abidadama heniamu.
22 Iehova e, emu hebogahisi na ai latamai ai
baine mia,
ai emai helaro na oiemu ai e miamu
heḡereḡerena.

34

1 Nega iboudiai Iehova baina hanamoa;
ia iheatolaina na udugu ai baine mia
hanaihanai.
2 Laumagu ese Iehova e heaḡilaiamu;
manau taudia ese bae kamonai, bena
bae moale.
3 Lau ida Iehova baita imodaia,
ia ladana baita heatolaia hebou.

4 Iehova na tahua, bena ia ese e haere
henigu;
egu gari idoidiai lalodia amo e hamau-
rigu.
5 Ia ba haḡerea, bena ba diari;
una dainai vairamui na nega ta basie
hemarai.
6 Ina ogoḡami tauna e taitai, bena Iehova ese
e kamonai henia,
bona ena hekwarahi iboudiai lalodia
amo e hamauria.

7 Iehova ena aneru e taruhamu,
ia garina e garimu taudia e ḡeḡedia
ahumu,
bona e hamauridiamu.
8 A mamia toho, bena ba diba, Iehova na
namo;
ia e abidadama heniamu tauna danu e
moalemu.

9 Ena helaḡa taumui e, Iehova garina ba gari,
badina be ia garina e garimu taudia na asie dabumu.
10 Leona natudia na e dabumu bona e hitolodiamu;
a Iehova e tahuamu taudia na ḡau namona ta ai asie dabumu.

11 Memero kekeni e, aoma, lau ba hakala henigu;
Iehova imatauraina baina hadibamui.
12 Tau be daika, mauri urana e uramu,
e uramu danu ena mauri dinadia bae hoho,
namo baine itaia helaoreana,
13 Malamu ba naria, basine ere dika,
udumu bibinadia danu, koikoi herevadia basie gwaurai.
14 Dika ba rakatania, kara namo ba kara;
maino ba tahua, bona ba ḡavaia.

15 Iehova ese kara maoromaoro taudia e haḡerediamu;
edia taitai ia ese e hakala henidiamu.
16 Iehova ese kara dika taudia e vaira hua henidiamu;
idia ilalo-taodia na tanobada amo e abia ohomu.
17 Kara maoromaoro taudia e boiboimu negadia ai na Iehova ese e kamonaimu,
bona edia hekwakwanai iboudiai lalodia amo e hamauridiamu.
18 Iehova na lalo-hisihisi taudia dekedekediai;
dara-doko taudia ia ese e hamauridiamu.

19 Kara maoromaoro tauna ena hisihisi na momo,
a Iehova ese iboudiai lalodia amo e hamauriamu.
20 Ia turiana iboudiai Iehova ese e gimadiamu,
ta se kwaidumu.
21 Kara dika tauna na dika ese baine alaia;
kara maoromaoro tauna e inai heniamu taudia na bae baia.
22 Iehova ese ena hesiai taudia laumadia e hamauridiamu;
ia e abidadama heniamu tauna ta basine baia.

35

1 Iehova e, e heai henigumu taudia na ba heai henidia,
e tuari henigumu taudia na ba tuari henidia.
2 Kesi bona keme aurina avabi,
a tore isi, ba durugu.
3 Io bona dare a veridia lasi,
e havagumu taudia ba laodia ahu.
Lau laumagu a hereva henia, aoto
"Lau binai oi ihamaurimu".
4 Egu mauri iabi-ohona e tahuamu taudia na ba hadareredia bona ba hahemaraidia;
lau ihadikagu karadia e haeromu taudia na ba haloudia bona ba hadaradaradia.
5 Uit momona na lai ese e odaia ohomu heḡereḡerena ai baela;
Iehova ena aneru ese do baine luludia oho.
6 Edia dala baine dibura bona baine dididedi;
Iehova ena aneru ese baine havadia.

7 Badina be lau iabigu totona edia huo e otoa, asi badina;
asi badina guri e ḡeia, egu mauri iabiohona.
8 Mase ese baine hahoadia;
e otoa huona ese baine hatoadia,
ia lalonai vada bae mase.

9 Una negana ai laumagu ese Iehova baine moalelaia;
ena hahemauri baine imodaia.
10 Turiagu iboudiai baeto
"Iehova e, daika na oi heḡereḡeremu?
Oi ese manoka tauna o hamauriamu,
goada ai e hereaiamu tauna imana amo;
bona manoka tauna bona ogoḡami tauna
ena kohu e dadihaiamu tauna imana amo".

11 Hahebade koikoi taudia e tore isimu,
asi dibagu ḡaudia e nanadailaigumu.
12 Na kara namo henidia davana na e kara dika henigumu;
laumagu na e dauremu.
13 A lau be e goreredia negana ai na guma dabuadia na dokilai,
bona anivaga ai sibogu na hahedika;
14 na ḡuriḡuri igo-diho,
turagu eiava tadikakagu taina bama tai na heto;
na loa eva-eva, sinana e tailaiamu tauna na heto,
na igo diho, na tai noho tai noho.

15 A lau na hekwakwanai negana ai na idia na e moale hebouva,

lau ihadikagu totona e hegogova;
idau taudia, asi dibagu taudia, na
lau ihadikagu totona e hebouva,
e ihi-ihiraiguva asi dokona.
16 Dirava asie matauraiava taudia ese e hevaseha henigu loulouva,
gadigadidia e hahedai heniguva.

17 Ḡaubada e, ba herarai tao ela bona edena nega ai?
Laumagu na edia ala-ala amo ba hamauria,
egu mauri na leona edia amo ba rauaia;
18 bena hebou badana lalonai baina hanamomu,
hutuma bada bogaragidiai baina imodaimu.

19 Ba durugu, e inai henigu koikoimu taudia ese basie kirikirilaigu,
e inai henigu kavamu taudia ese ibunidia basie ha-roro.
20 Badina be maino herevadia asie gwauraimu,
a tano ai e noho mainomu taudia latadiai na
koikoi herevadia e gwauraimu.
21 Ududia e ahagamu, lau ihadikagu, e tomu
"Aha, aha, matamai ese vada e itaia".

22 Iehova e, vada o itaia; udumu basio hakapua;
Iehova e, dahu ai basio noho.
23 Legamu a gadaia, lau ihahemaoro-henigu totona a noga;
egu Dirava, egu Ḡaubada, lau ihamaoromaorogu totona a noga.
24 Iehova e, egu Dirava, a gvauraigu maoro, oiemu kara maoromaoro heḡereḡerena;
bona ba laodia ahu, basie kirikirilaigu.
25 Idia na basie hereva heheni, basieto
"Aha, eda ura vada ta abia;"
ma basieto
"Ita ese vada ta hadonoa".

26 Egu hisihisi e moalelaiamu taudia na
ba hahemaraidia bona ba dadaraidia vaitani;
edia daḡedaḡe egu ai e habadaiamu taudia na
hemarai bona hedadarai amo ba ḡovadia.
27 Igwaurai-maorogu e uramu taudia na
bae hisi dae bona bae moale;
bae hereva hanaihanai, baeto
"Iehova na herea,
ia ese ena hesiai tauna ihanamona e moalelaiamu".
28 Bena malagu ese oiemu kara maoromaoro baine gwauraia,
bona dina idoinai baine imodaimu.

36

1 Kerere ese kara dika tauna e hereva heniamu,
ia lalona ai e herevamu;
Dirava igari-henina na
ia matana ai se miamu.
2 Ia sibona matana ai e heaḡimu, e tomu,
ena kara dika na ta ese basine davaria,
bona basine inai henia diba.
3 Ia uduna herevadia na didika bona kokoikoi;
aonega karadia bona kara namodia vada e hadoko.
4 Ena mahuta patana ai kara dikadia e haeromu;
dala asi namona e rakalaiamu,
kara dika na se dadaraiamu.

5 Iehova e, oiemu hebogahisi na guba e dae laomu,
emu heabidadama na ori ai e kaumu.
6 Oiemu kara maoromaoro na Dirava ena ororo na heheto,
emu hahemaoro na gadobada na heto.
Iehova e, taunimanima bona mauri ḡaudia idau-idau danu
oi ese o hamauridiamu.

7 Dirava e, emu hebogahisi na herea-dae;
taunimanima natudia ese oi hanimu ikerukerudia ai e komumu.
8 Emu ruma anianidia e ani boga kunumu;
emu moale sinavaina amo o hainudiamu.
9 Badina be mauri ranuna na oiemu amo e lohi lohi daemu,
bona oiemu diari ai diari a itaiamu.

10 Emu hebogahisi ba hahesiriua, oiemu ai e manadamu taudia ediai;
emu hahemauri danu, lalodia mamaoro-mamaoro taudia ediai.
11 Hekokoroku tauna aena ese basine moigu tao,
kara dika tauna imana ese basine dorigu oho.
12 Kara dika taudia na e goru paraparamu;

vada e doridia dobi, asi edia tore isi
dalana ta.

37

1 Alomu na basine hekwarahi kara dika tau-
dia daidiai,
kara kerere taudia danu basio vaḡeḡe
henidia.
2 Badina be asi vanahana bae utudia, rei na
heto;
bae kakoro, au raudia na heheto.

3 Iehova bavabidadama henia, kara namo ba
kara;
bena tano ai ba noho, mai mainomu
ida.
4 Iehova ba moalelaia;
oi lalomu ena ura ia ese baine henimu.

5 Oiemu dala idoinai Iehova imana ai bava-
toa;
ia bavabidadama henia, ia ese baine
gaukaralaia.
6 Oi igwaurai-maoromu ia ese baine hahed-
inaraia diari na heto;
oiemu kara maoromaoro danu dina
tubua na heto.
7 Iehova enai ba laḡa ani,
ia ba naria mai haheaukamu ida;
Ialomu basine hekwarahi, ena ḡaukara ai e
tagamu tauna dainai,
eiava ena lalo-hadai dikadia anidia e
karamu tauna dainai.

8 Badu baine mia, daḡedaḡe ba rakatania.
Lalomu basio hahekwarahia: una na
kara dika e havaraiamu.
9 Badina be kara dika taudia na bae henege
daure;
a Iehova e nariamu taudia ese tano bae
abia.

10 Asi vanahana kara dika tauna baine puki;
ena gabu ba tahua, to basio davaria.
11 A manau taudia ese tano bae abia;
maino ena harihari-bada idia ese bae
moalelaia.

12 Kara dika tauna ese kara maoromaoro
tauna ihadikana daladia e haeromu,
gadigadina e hahedai heniamu;
13 a Ḡaubada ese kara dika tauna e kirikiri-
laiamu,
badina be e itaiamu, ena dina be
maimu.

14 Kara dika taudia ese dare e veridia lasimu,
bona edia peva e marediamu,
ogoḡami taudia bona e dabumu taudia ial-
adia totona,
bona kara maoromaoro taudia iala-
masedia totona.
15 Edia dare na sibodia kudoudia ai bae
vareai,
bona edia peva bae kwaidu.

16 Kara maoromaoro tauna ena ogoḡami ese
kara dika taudia hutuma edia taḡa e
hereaiamu.
17 Badina be kara dika taudia imadia na bae
kwaidu,
a Iehova ese kara maoromaoro taudia
e haginidia toremu.

18 Iehova ese asi edia kerere taudia edia dina
dibana,
idia ahudia bae mia hanaihanai.
19 Haida ese asie hahemaraidiamu dika ne-
gadia ai,
bona doe negadia ai bogadia e
kunumu.

20 A kara dika taudia na e mase oremu;
Iehova inaina loḡora na rei gabudia
hairaidia na heto,
idia na e boiomu, kwalahu ai e boio
vaitanimu.
21 Kara dika tauna na e abi torehaimu, bena
ihalouna asi dibana
a kara maoromaoro tauna na mai ena
harihari-bada ida e henimu.
22 Badina be Iehova ese e hanamodiamu
taudia ese tano bae abia
a baine ihi-ihiraidia taudia na bae he-
nege daure.

23 Tau namona ena ae-raka na Iehova ese e
reḡuamu,
bona ena dala e moalelaiamu tauna na
ia ese e haginiamu.
24 Ia na baine keto, to basine moru dobi;
badina be Iehova ese ia imana amo e
dogoa taomu.

25 Lau be gunaguna na eregabe, harihari
vada na buruka;
a lau ese nega hata kara maoromaoro
tauna ta vada e baia na do asina
itaia,
eiava natuna na aniani e noi hegame ai
do asina itaia.
26 Ia na nega iboudiai e hariharimu bona e
heni torehaimu,

bona ia natuna na taunimanima
ihanamodia taudia ai vada ela.

27 Kara dika ba rakatanidia, kara namo ba
kara;
bena ba noho hanaihanai.
28 Badina be Iehova na kara maoromaoro e
ura heniamu;
ena helaḡa taudia na basine rakatani-
dia.
Kara maoromaoro taudia na bae mauri
hanaihanai;
a kara dika taudia natudia na bae he-
nege daure.
29 Kara maoromaoro taudia ese tano bae
abia,
bae noholaia hanaihanai.

30 Kara maoromaoro tauna uduna ese
aonega herevadia e gwauraimu,
ia malana ese hahemaoro herevadia e
gwauraimu.
31 Ena Dirava ena taravatu na lalona ai;
ia aena na se dedimu.

32 Kara dika tauna ese kara maoromaoro
tauna e itaia taomu,
ia iala-masena dalana e tahuamu.
33 Iehova ese ia imana ai basine negea,
bona bae hahemaoro henia negana ai
baine rudia, basie revaia.
34 Iehova ba naria, iena dala ai ba raka,
bena baine abimu dae, tano na bavabia
oiemu;
kara dika taudia ihabua-taridia danu
ba itaia.

35 Kara dika tauna vada na itaia, e lao here-
ava,
e tubu badabadava, Lebanon ai sida
auna ta na heto;
36 Ma na raka hanai, ia na lasihia;
na tahua, to asina davaria.
37 Asi ena kerere tauna ba haeroa, bona kara
maoromaoro tauna ba itaia,
badina be dokona ai ia ese maino baine
abia.
38 A kara dika taudia na bae mase ore,
dokona ai bae henege daure.

39 Kara maoromaoro taudia ihamauridia na
Iehova ena amo;
ia na edia hahemauri gabuna, hek-
warahi negadia ai.
40 Iehova ese e durudiamu bona e hamau-
ridiamu;
ia ese kara dika taudia imadia amo e
hamauridiamu, e harohodia mau-
rimu,
badina be idia ese ia e abidadama he-
niamu.

38

1 Iehova e, emu badu ai basio gwvau henigu,
emu badu ḡaraḡara ai basio hahisigu;
2 badina be emu diba na lauegu ai vada e
heholo vareai,
oi imamu metauna na latagu ai.

3 Hidiogu na se digaramu, emu badu dainai;
turiagu na asie aukamu, egu kara dika
daidiai;
4 badina be egu kara havara na kwaragu ai
vada e kau,
idia na maduna metauna na heto,
ihuana na asi goadagu.

5 Berogu na bonadia e daemu, vada e
bodaga,
egu kavakava dainai.
6 Lau na igo dihomu, na goru dihomu,
dina idoinai na tai ḡadeḡademu.

7 Badina be taugu anina e siahumu,
hidiogu na se aukamu.
8 Vada na manoka, hisi ese e gugubagumu;
na ḡanaḡanamu, daragu e dokomu
dainai.

9 Ḡaubada e, egu ura idoinai oi dibamu,
egu ḡanaḡana na emu ai se hehunimu.
10 Kudougu e hetahamu, egu goada e oremu;
matagu diaridia danu vada e
rakatanigu.
11 Turagu bona bamogu na egu gorere amo
e gini daudaumu,
bona varavaragu na dahu ai gigini.

12 Egu mauri e tahuamu taudia ese edia idoa
e atomu;
ihadikagu e uramu taudia ese hereva
dikadia na latagu ai e gwauraimu,
bona dina idoinai ikoigu daladia e
haeromu.
13 A lau na taia-kudima tauna na heto, asina
kamonaimu,
mu tauna, uduna se haḡaiamu, na
heto.
14 Oibe, lau na se kamonaimu tauna na heto,
uduna ai gwaugwau herevadia asie mi-
amu tauna na heto.

15 Iehova e, lau oi na narimumu;
Ḡaubada e, egu Dirava, oi ba haere.
16 Badina be na ḡuriḡurimu, na tomu
"Mani emu kara aegu e dedimu nega-
dia ai e heaḡimu taudia na ba laodia
ahu, basie kirikirilaigu".

17 Badina be lau na vada ba ketomu,
egu hisihisi na vairagu ai e miamu
nega idoinai.
18 Egu kara dika na gwaurai hedinaraimu,
egu kara havara amo na helalo kere-
haimu.
19 Asi badina e inai henigumu taudia na mai
goadadia,
e inai henigu koikoimu taudia na
hutuma.
20 Egu kara namo na dika e davanalaiamu
taudia na lau inaigu,
badina be lau ese namo na ḡavaiamu.

21 Iehova e, basio rakatanigu;
egu Dirava e, egu amo dauhai basio
noho.
22 Ḡaubada e, lau ihamaurigu Diravana,
a durugu haraḡa.

39

1 Lau nato "Egu dala nahuadia baina toho,
malagu amo kara dika baina havaraia
na garina;
udugu baina hakapua,
kara dika taudia na dekegu ai e no-
homu negadia iboudiai".
2 Lau na asi reḡereḡegu, asi egu hereva,
hereva ta asina gwauraia, to se
heḡereḡere;
3 egu lalo-hisihisi vada e bada e laova,
lalogu na e siahu e laova;
na haeroava lalonai lahi e arava,
bena malagu amo na hereva.

4 Iehova e, egu doko negana boma hadibagu,
egu dina na ede hohodia;
egu mauri ede e heau tomamu bama
diba.
5 A itaia, egu dina vada o kara, ima lababadia
hida hodia na heto;
egu mauri na dia ḡau ta oi vairamu ai.
Momokani, taunimanima iboudiai edia
mauri na hahodi tamona na heto;
(Selah)
6 momokani, taunimanima na e
loaloamu, vabura na heto.
Momokani, edia hekwarahi na asi anina;
idia ese taḡa e habouamu, a asi dibadia
daika ese baine abia.
7 Ḡaubada e, dahaka na nariamu?
Egu helaro na oi.
8 Egu kara dika iboudiai lalodia amo ba
harohogu mauri;
kavakava taudia na ba laodia ahu,
basie ihi-ihiraigu.
9 Lau na asi reḡereḡegu, udugu asina
haḡaia;
badina be oi ese o karaia.
10 Emu hekwadi na egu amo bavabia oho;
oi imamu ena hedadaba ese vada e
alagu.

11 Taunimanima na edia kara dika daidiai o
gwau henidiamu negedia ai na
idia hairaidia o ha-oreamu, kaubebe
na heto.
Momokani, taunimanima iboudiai na
hahodi tamona na heto. (Selah)

12 Iehova e, egu ḡuriḡuri ba kamonai;
egu taitai ba hakala henia;
iruru-matagu ba itadia negana ai,
udumu basio hakapua.
Badina be lau na emu vadivadi;
lau na noho-hedoa taugu, senegu
iboudiai heḡereḡeredia.
13 Egu amo ba mede kerehai, bena moale
baina diba,
ini amo do basina raka oho basina lao
bubuni negana ai.

40

1 Iehova na nariava mai haheaukagu ida;
ia ese e igo diho henigu, egu taitai e
kamonai.
2 Ia ese guri dikana amo e verigu lasi,
kopukopu gabuna amo e abigu isi;
aegu na nadi badana latanai e atodia kau,
egu raka e reḡua.
3 Ia ese ane matamata na udugu ai e atoa,
eda Dirava ihanamolaina anena.
Hutuma bae itaia, bena bae gari,
bona Iehova bae abidadama henia.

4 Iehova e abidadama heniamu tauna na
namo;
ia ese heaḡi taudia se matauraidiamu,
bona dirava koikoidia ilao-henidia
totona e raka sirimu taudia se
haḡerediamu.

5 Iehova e, egu Dirava, emu hoa karadia
bona ilalolaimai lalo-hadaidia
vada o habada emai ai;
oi na asi idaimu.
Bama gwauraidia bona bama herevalaidia,
to basinama duahidia diba.

6 Rara boubouna bona flaoa boubouna na so
uramu,
a taiagu vada o hakiraradia.
Ḡole-oho boubouna bona kara-dika
boubouna
oi ese so gwauraimu.
7 Bena lau nato "A itaia, na vasimu,
buka ilokuna ta ai vada e torelaigu:
8 egu Dirava e, oiemu ura ikarana na moale-
laiamu,
oiemu taravatu na lalogu ai e miamu".

9 Hahemauri sivaraina namona vada na
gwauraia,
hebou badana lalonai;
Iehova e, oi dibamu,
bibinagu asina hakapudia.
10 Oiemu kara maoromaoro na lalogu ai
asina hunia,
emu heabidadama bona emu hahe-
mauri vada na herevalaidia;
emu hebogahisi bona emu hereva
momokani na
hebou badana amo asina hunia.

11 Iehova e, emu hebogahisi na egu amo
basio rua;
emu lalokau bona emu heabidadama
ese bae reḡugu hanaihanai.
12 Badina be hahedika momo herea vada e
ḡeḡegu ahu,
egu kara havara ese vada e lasigu tao,
asi egu dala baina gaga isi;
idia na momo herea, kwaragu huidia na dia
hoho;
daragu na e dokomu.

13 Iehova e, mani emu kara ba hamaurigu,
Iehova e, ba durugu haraḡa.
14 Egu mauri iabi ohona dalana e tahuamu
taudia na
ba hahemaraidia bona ba
haheḡonudia;
ihahisigu e uramu taudia na
ba haloudia bona ba hahemaraidia;
15 e gwau henigumu, e tomu "Aha, aha",
taudia na
edia hemarai dainai bae kudou hetaha.

16 A e tahumumu taudia iboudiai na bae
moale,
oi bae moalelaimu.
Emu hahemauri e ura heniamu taudia bae
hereva loulou,
baeto "Iehova na herea dae".
17 Lau be na ogoḡamimu bona na dabumu,
A Ḡaubada ese e lalogumu.
Dirava e, basio halahe;
oi na lau ikahagu bona lau ihamaurigu
Diravana.

41

1 Ogoḡami taudia e lalodiamu tauna na
namo;
Iehova ese e harohoa maurimu, hek-
wakwanai dinana ai;
2 Iehova ese e gimaiamu bona e hamauri-
amu;
tano ai namo e gwauraiamu;
ia na inaina edia ura dalana ai asio
heni.
3 Gorere dainai ena geda ai e hekuremu
negadia ai
Iehova ese e abia isimu;
ena gorere lalodiai,
oi ese ena hisihisi iboudiai o abi
ohomu.

4 Lau nato "Iehova e, a bogagu hisi, ba
hamaurigu;
badina be lau ese vada na kara havara
henimu".
5 Lau inaigu ese e maumauraigumu, e tomu
"Edena nega ai baine mase?
Ia ladana na edena nega ai baine
boio?"
6 Ta dekegu ai e maimu negana ai,
ia ese hereva asi anidia e gwauraimu.
Lalo-hadai dikadia na lalona ai e haboumu;
bena e raka lasimu, e piu rohorohomu.
7 E inai henigumu taudia iboudiai ese lau e
hemaunulai henigumu,
ihadikagu daladia e haeromu.

8 Idia na e tomu "Gorere dikana ese vada e
abia,
ena hekure gabuna amo basine tore isi
lou".
9 Turagu lalokauna danu, na abidadama
heniava tauna, egu aniani e aniava
tauna,
ia ese danu ia ae-geduna amo vada e
lahagu.
10 Iehova e, oi ese ba bogagu hisi;

bavabigu isi, bena davadia do baina
henidia.

11 Ini amo lau dibagu oi ese o lalo namo
henigumu,
inaigu ese se hadareregu dainai.
12 Oi ese vada o haginigu tore, egu kara
maoromaoro dainai;
oi vairamu ai vada o haginigu hanai-
hanai.
13 Iehova, Israel Diravana, bae hanamoa,
harihari ela bona hanaihanai. Amen.
Amen.

42

1 Dirava e, dia hahinena ese sinavai ranudia
e ura henidiamu na heto,
lau laumagu ese unu e ura henimu
tomamu.
2 Laumagu na e ranu masemu, Dirava enai,
Mauri Diravana enai.
Edena nega ai Dirava vairana baina
itaia?

3 Iruru-matagu na agu aniani ḡauna,
dina ai bona hanuaboi ai;
Nega idoinai taunimanima ese e nanadaigu
louloumu,
e tomu "Emu Dirava be edeseni ai?"

4 Laumagu ena hisihisi ai
na lalodia taomu ḡaudia bini:
hutuma ida na laova,
Dirava ena ruma ai na hakaudia
vareaiva,
mai moale lolodia bona ihanamolaidia ane-
dia ida;
hutuma bada ese aria helaḡana e kara-
iava.

5 Laumagu e, dahaka dainai vada o metau?
Dahaka hekwarahina lalogu ai o kara-
iamu?
Dirava ba laroa; badina be lau do baina
hanamoa lou,
lau ikahagu bona egu Dirava.
6 Laumagu na e metaumu lalogu ai;
taunabunai oi mo na lalomu taomu,
Ioridane tanona bona Heremon tanona
amo,
bona Misara ororona amo.

7 Dobu gabuna ta ese dobu gabuna ta e boi
heniamu,
ranu seiraina guruna ai.
Emu hurehure bona emu sinaia iboudiai ese
vada e habubunigu.
8 Dina ai Iehova ese ena hebogahisi e
haheḡanilaiamu,
hanuaboi ai ena ane ese e bamogumu;
ḡuriḡuri danu, egu mauri Diravana
ena.

9 Dirava, egu nadi-gini, na hereva heniamu,
na tomu
"Dahaka dainai vada o lalogu boio?
Badina be dahaka na tai ḡadeḡademu,
inaigu edia daḡedaḡe karadia
daidiai?"
10 Tau-anigu bema haberoa na heto,
inaigu ese lalogu e daia urumu.
E nanadaigu louloumu, e tomu
"Emu Dirava be edeseni ai?"
11 Laumagu e, dahaka dainai vada o metau?
Dahaka hekwarahina lalogu ai o kara-
iamu?
Dirava ba laroa; badina be lau do baina
hanamoa lou,
lau ikahagu bona egu Dirava.

43

1 Dirava e, ba gwauraigu maoro;
se matauraimumu besena enai
maorogu ba gwauraia;
kara koikoi bona kara gageva-gageva
taudia imadia amo ba hamaurigu.
2 Oi na lau igimagu Diravana;
dahaka dainai vada o negegu daure?
Badina be dahaka na tai ḡadeḡademu,
inaigu edia daḡedaḡe karadia daidiai?

3 Emu diari bona emu hereva momokani a
siaia mai,
idia ese bae hakaugu;
emu ororo helaḡana bona emu noho kala-
gana ediai
bae hakaugu vasi.
4 Bena Dirava ena ihaboulaina patana baina
lao henia;
na moalelaia badamu Diravana baina
lao henia.
Dirava e, egu Dirava,
lau ese gitara amo baina hanamomu.

5 Laumagu e, dahaka dainai vada o metau?
Dahaka hekwarahina lalogu ai o kara-
iamu?
Dirava ba laroa; badina be lau do baina
hanamoa lou,
lau ikahagu bona egu Dirava.

44

1 Dirava e, taiamai amo vada a kamonai,
tamamai ese vada e hamaoromai,
idia edia dina ai dahaka dahaka o kara,
nega gunadia ai.
2 Sibomu imamu amo bese idau-idau o lulu-
dia lasiva,
a idia na o atodia;
bese idau-idau oi ese o hahisidiava,
a idia na o hamauridia.
3 Badina be dia idia sibodia edia dare
amo tano e abia,
bona dia idia sibodia imadia amo e
kwalimu;
a oi imamu idibana amo,
oi imamu bona oi vairamu diarina
amo;
badina be oi ese o moalelaidiava.
4 Oi na egu Pavapava bona egu Dirava;
oi ese Iakob ihamaurina vada o gwau-
raia.
5 Oi bagumu ai ai inaimai a hadarerediamu,
oi ladamu bagunai e tuari henimaimu
taudia na baia moimoilaidia.
6 Badina be dia egu peva asina abidadama
heniamu,
dia egu dare ese basine hamaurigu;
7 a oi ese ai inaimai imadia amo vada o
hamaurimai,
e inai henimaimu taudia vada o
haheḡonudia.
8 Nega idoinai Dirava vada a heaḡilaia;
oi ladamu baia imodaia hanaihanai.
(Selah)
9 A oi ese vada o negemai daure, bona vada
o hahemaraimai,
emai tuari oredia ida asiola.
10 Inaimai vairadiai vada o haloumai;
inaimai ese emai kohu vada e dadihai.
11 E aladiamu mamoedia heḡereḡeredia ai
vada o halaomai,
bese idau-idau bogaragidiai vada o
hakarohomai rohoroho.
12 Emu orea taudia na vada o hoidia, dava
maraḡi ai,
idavalaidia badana na asio tahuamu.

13 Dekemai taudia ese bae kirikirilaimai tau-
dia ai vada o halaomai,
e ḡeḡemai daemu taudia ese
bae hevasehalaimai bona bae
dadaraimai taudia ai vada o
halaomai;
14 bese idau-idau bogaragidiai bae ihi-
ihiraimai taudia ai vada o halaomai,
orea idau-idau bogaragidiai kwaradia
bae taiko-taiko henimai taudia ai
vada o halaomai.
15 Dina idoinai egu keto na vairagu ai,
hemarai ese vairagu vada e ḡovaia;
16 hevaseha taudia bona heihi-ihirai taudia
edia hereva daidiai,
inai tauna bona dava iabina tauna
daidiai.

17 Ena be asia lalomu boio, bona emu tara-
vatu asia tataia utu,
to ina idoinai na ai latamai ai vada e
kau
18 Ai lalomai na asie lou,
bona aemai na emu dala amo asie raka
siri;
19 matona, oi ese uda sisiadia edia gabu ai
vada o huarimai,
bona dibura masemase ai vada o
ḡovamai.

20 Emai Dirava ladana baiama laloa boio,
eiava imamai na dirava idauna ta bema
toi roro henia,
21 Dirava basinema davaria a?
Badina be ia na lalo-hadai hehunidia
dibana.
22 Lasi, oi daimu ai dina idoinai e alamaimu,
e duahimaimu, bae aladia mamoedia
na heheto.
23 A noga! Ḡaubada e, dahaka dainai o
mahutamu?
A tore isi! Basio negemai daure hanai-
hanai.
24 Dahaka dainai vairamu o huniamu?
Dahaka dainai emai hekwarahi bona
emai hisihisi o lalo boiomu?
25 Badina be laumamai na ḡahu ai e igo
dihomu,
tau-animai na tano ai e goru dihomu.
26 A tore isi, ikahamai aoma!
emu hebogahisi dainai ba hamauri-
mai.

45

1 Lalogu na ḡau namona amo e hepurai
dobimu;
egu hereva na hanua pavapavana enai
na gwauraiamu,
malagu na toretore e manadamu
tauna ena pen na heto.

2 Taunimanima natudia iboudiai boga-
ragidiai
oi mo sibomu o raho namo hereamu;

harihari-bada na bibinamu ai e hebubu kaumu,
taunabunai Dirava ese vada e hanamomu hanaihanaimu.
3 Siahu taumu e, emu dare na koekoemu ai bavatoa,
mai hairaimu ida bona mai siahumu ida.
4 Emu hosi ai ba gui, mai siahumu ida baola, ba kwalimu;
hereva momokani dainai bona kara maoromaoro igimana totona,
imamu idibana ese hahegari karadia baine hadibalaimu.
5 Emu diba na mai matadia, hanua pavapavana inaina kudoudia ai e hedai kaumu;
bese idau-idau taudia na oi henumu ai e ketomu.

6 Oiemu terono helaḡana e mia hanaihanaimu,
oiemu pavapava aurla na hahemaoro auna.
7 Kara maoromaoro o ura henimu,
bona kara dika o inai henimu;
taunabunai Dirava, oiemu Dirava, ese vada e horomu,
moale dehorona vada e horolaimu, oi bamomu daediai.
8 Emu dabua amo muro bona aloe bona kasia* bonadia e daemu;
pavapava edia aivori rumadia amo hatai-hatai ḡaudia ese e hamoalemumu.
9 Pavapava natudia hahinedia na emu ruma hahinedia bogaragidiai;
oi idibamu kahana ai pavapava hahinena mai Ofiri *gold* dabuana ida gini.
10 Hane-ulato e, a haeroa, a hakala henigu,
emu bese taudia bona tamamu ena ruma ba lalodia boio;
11 bena hanua pavapavana ese oi hairaimu baine ura henia.
Ia na emu lohia dainai ba igo henia diho;
12 bena Turo ulatodia na herahia bae mailai.
bona taḡa herea taudia edia noinoi na oi dekemu bae mailai.
13 Hanua pavapavana natuna kekenina na mai hairaina, ena daiutu lalonai;
ena dabua na *gold* varodia ai e haheraiamu.
14 Dabua herea-daedia ai ia na hanua pavapavana dekena e hakaua vareaimu,
mai bamona, hane-ulato ramiheboudia, ida, ia murinai e rakamu;
15 mai moaledia ida, mai moale-badadia ida e hakaudia laomu,
hanua pavapavana ena ruma ai e raka vareaimu.

16 Natumui mamaruanedia ese tamamui bae bolodia,
tanobada idoinai lohiadia ai ba halaodia.
17 Oi ladamu baina habadaia, uru iboudiai ese bae imodaia,
taunabunai bese idau-idau ese bae hanamomu ela bona hanaihanai.

46

1 Dirava na eda roho-mauri gabuna, bona eda goada,
ikahada namo-hereana dika negadia ai.
2 Una dainai ita na basita gari,
ena be tanobada baine idau,
ena be ororo bae marere-marere davara bogaraginai,
3 ena be davara ranudia bae regerege bona bae gwaragwara,
ena be ororo bae heude-heude una regerege dainai,
to ita na basita gari. (Selah)
4 Sinavai ta ena aru parara ese Dirava ena hanua vada e hamoalea,
Herea Mikamika ena noho gabuna helaḡana bunai.
5 Dirava na ia bogaraginai, ia na basine marere;
Dirava ese ia baine kahaia, daba matana ai.
6 Tanobada besedia e heloḡo-heloḡomu,
basileia idau-idau e raivaraivamu;
ia gadona e gwau isimu,
bena tanobada e vevemu.
7 Iehova Sabaota na ita ida;
Iakob ena Dirava na eda kohoro. (Selah)
8 Aoma, Iehova ena ḡaukara a itaia;
hahedika karadia ia ese tanobada ai vada e kara.
9 Tuari ia ese e hadokodiamu ela bona tanobada dokona,
peva ia ese e bituamu,
io ia ese e hakwaiduamu,
kariota ia ese lahi ai e douamu.
10 Eremui, ba diba, lau na Dirava;

* 45:8: "Muro" bona "aloe" bona "kasia" na muramura mai bonadia ladadia. "Aivori" na elefant doadia.

bese idau-idau bogaragidiai e imodaigumu,
tanobada ai e heatolaigumu.
11 Iehova Sabaota na ita ida;
Iakob ena Dirava na eda kohoro. (Selah)

47

1 Bese idau-idau iboumui ai, imamui ba poupou;
Dirava ba lolo henia, moale anedia ba lololai.
2 Badina be Iehova, Herea Mikamika, na mai garina;
ia na Pavapava badana, tanobada idoinai e lohiaiamu.
3 Ia ese bese idau-idau ita henudai vada e hamanadadia,
orea idau-idau aeda henudiai vada e atodia.
4 Ia ese ahuda vada e abia hidi,
ena lalokau tauna Iakob ena heag̃i. (Selah)
5 Dirava na mai lolona ida vada e dae,
Iehova na mai kibi reg̃ena ida vada e dae.
6 Dirava ba hanamoa, ia ihanamolaina anedia bavabi;
eda Pavapava ba hanamoa, ia ihanamolaina anedia bavabi.
7 Badina be Dirava na tanobada idoinai pavapavana;
salamo amo ba hanamoa.

8 Dirava ese bese idau-idau e lohiadiamu;
Dirava na ena terono helag̃ana ai e helaimu.
9 Bese idau-idau lohiadia e heboumu,
Abraham ena Dirava ena bese ai baela.
Badina be tanobada kesidia na Dirava ena;
ia bae imodaia bada.

48

1 Iehova na bada; ia ihanamona danu baine bada,
eda Dirava ena hanua ai.
2 Ena ororo helag̃ana dorina na mai hairaina;
tanobada idoinai ese ia e moalelaiamu.
Siona ororona na dahu ai, mirigini kahana ai;
ia na Pavapava badana ena hanua.
3 Ena ruma bogaragidiai Dirava eme hedinarai,
kohoro na heto.

4 A itaia! Hanua pavapavadia e hebou,
e raka hebouva.
5 E itaia negana ai e hoa dikadika,
laumadia e daure, bena e heau;
6 unuseni ai taudia e heude-heude,
e hisihisi bada danu, hahine e hekamonaimu na heto.
7 Lai mairiveina amo
Tarasisi lagatoidia o huaridia.

8 Ai a kamonaiva heg̃ereg̃erena vada a itaia danu,
Iehova Sabaota ena hanua ai,
emai Dirava ena hanua ai,
Dirava ese vada e haginia hanaihanai hanuana bunai. (Selah)
9 Dirava e, emu hebogahisi vada a haeroa,
emu dubu helag̃ana bogaraginai.
10 Dirava e, oi ladamu e piua e laomu heg̃ereg̃erena,
ihanamomu danu e piua e laomu,
ela bona tanobada dokodia.

Oi imamu idibana na kwalimu ai e honumu;
11 Siona ororona baine moale,
Iuda natuna hahinedia bae moale hisi dae,
emu hahemaoro herevadia daidiai.
12 Siona ai ba loa, ba rakaia heg̃eg̃e,
ena kohoro ba duahidia,
13 ena mag̃u ba haerodia;
ena ruma namodia ba itadia loaloa,
uru gabena taudia do ba hamaorodia helaoreana.

14 Ina na Dirava, eda Dirava hanaihanai;
ia ese baine kahada ela bona dokona.

49

1 Bese idau-idau taumui iboumui ai, a kamonai!
Tanobada taumui iboumui ai, a hakala!
2 Henu taumui bona atai taumui,
tag̃a taumui bona ogog̃ami taumui,
orea tamona mo.
3 Udugu ese aonega baine gwauraia,
lalogu ese lalo-parara herevadia baine haerodia.
4 Hereva heg̃ereg̃erena baina hakala henia,
egu hereva hehunina na gitara reg̃ena ese baine hahedinaraia.

5 Dahaka dainai baina gari, hekwakwanai negadia ai,
eiava e dag̃edag̃e henigumu taudia edia kara dika ese e g̃eg̃egu ahumu negadia ai?

6 Idia ese edia taḡa e abidadama heniamu,
edia kohu momo herea e heagilaimu.
7 Momokani, tau ta sibona basine hehoi lasi diba,
ena mauri davana na Dirava basine henia diba;
8 badina be ena mauri davana na bada herea.
Tau ta dia heḡereḡere
9 ena mauri baine hadaudaua hanaihanai,
bona mase gabuna basine itaia.
10 Oibe, ia baine itaia, aonega taudia danu e masemu;
kava tauna bona lalo-duhu tauna raruosi bae mase,
bona edia taḡa na bae rakatani, haida edia.
11 Ena be tano haida e gwauraidia edia,
to edia guri na edia ruma ela bona hanaihanai,
edia noho gabudia ela bona uru iboudiai.
12 Tau ta na ena hairai ai basine noho diba,
ia na e masemu boromadia na heheto.

13 E heaḡi kavamu taudia davadia binai,
ahudia e moalelaimu taudia dokodia binai.
14 Mamoe na heheto mase gabuna baela;
mase ese baine regudia, mamoe iregudia tauna na heto.
Maoromaoro guri ai e dihomu,
hairaidia vada bae ore,
mase taudia edia gabu ai bae noho.
15 A Dirava ese lau laumagu davana baine karaia,
mase siahuna amo baine rauaia;
badina be ia ese baine abigu dae. (Selah)

16 Tau ta baine taḡa negana ai,
bona ena ruma hairaina baine bada negana ai,
basio gari.
17 Badina be baine mase negana ai ḡau ta basine abia kau, basine laohaia;
ia hairaina basine diholaia.
18 Ena be ena mauri dinadia ai ia na sibona moale tauna ai baine hegwaurai,
ena be sibona ena namo e havaraiamu tauna na bae imodaia,
19 to tamana ena uru taudia baine lao henidia;
idia ese diari basie itaia lou.
20 Tau ta na ena hairai ai basine noho diba,
ia na e masemu boromadia na heheto.

50

1 Goada-bada Diravana Iehova, vada e hereva,
tanobada vada e boiria,
dina e daemu gabuna amo
ela bona dina e dihomu gabuna.
2 Siona, hairai-herea gabuna, amo
Dirava diarina e taramu.
3 Eda Dirava na e maimu, asine mai kumamu,
ia vairanai na lahi hururu-hururuna,
lai gubadia ese e gegea ahumu.
4 Ia ese guba atai ai e boi heniamu, tanobada danu e boi heniamu,
ena orea taudia baine hahemaoro henidia totona.
5 "E abidadama henigumu taudia ba haboudia egu" e tomu,
"idia ese boubou karadia e kara, lau ida a herohemaino".
6 Guba ese ena kara maoromaoro e gwauraimu,
badina be Iehova sibona na hahemaoro tauna. (Selah)
7 Egu orea taumui e, a hakala, lau baina hereva;
Israel e, baina habadelaimu.
Lau na Dirava, emui Dirava.
8 Asina gwau henimuimu emui boubou daidiai;
emui ḡole-oho bouboudia na lau vairagu ai nega idoinai.
9 Boromakau maruanena ta emui ruma amo basina abia,
nani maruanena ta emui maḡu amo basina abia dae;
10 badina be uda ḡaudia iboudiai na lauegu,
bona ororo daha-ta boromakaudia danu;
11 atai manudia iboudiai be dibagu,
tano paka ai e laomu ḡaudia iboudiai na egu.

12 Bama hitolo, umui basinama hamaoromui;
badina be tanobada mai anina idoinai ida na lauegu.
13 Boromakau mamaruanedia hidiodia na animu a?
Nani raradia na inumu a?
14 Hahenamo na Dirava ba henia, emui boubou bunai;
emui gwauhamata anidia ihamomokanidia na Herea Mikamika ba henia.

15 Hekwakwanai dinana ai lau ba boi henigu;
bena lau ese umui baina hamaurimui,
bona umui ese lau ba imodaigu.

16 A kara dika taudia na
Dirava ese e hereva henidiamu, e tomu:
Badina be dahaka egu taravatu o gwauraimu?
Dahaka dainai egu gwauhamata herevadia na udumui bibinadia ai mimia?
17 Badina be mata-hakani o inai heniamu,
bona egu hereva na murimui ai o negediamu.
18 Henao tauna o itaiamu negana ai o hetura heniamu;
bona heuda-hanai taudia o bamodiamu.
19 Hereva dikadia na udumui amo e lasimu,
malamui na hereva koikoidia e gwauraimu;
20 o helaimu, tadikakamui o habadelaidiamu,
sinamui natudia mamaruanedia o habadelaidia koikoimu.
21 Ini vada o kara toma, asina hereva;
umui banava oto lau na umui heḡereḡeremui.
A harihari na gwau henimuimu,
egu hahebade na vairamui ai na gwauraiamu.
22 Ina na ba laloa, Dirava o laloa boiomu taumui,
baina daremui, bena ta ese basine hamaurimui diba, na garina.
23 Hahenamo e mailaiamu tauna na ena boubou bunai,
una tau ese e matauraigumu.
Ena mauri dalana e reḡua namonamomu tauna na
Dirava ena hahemauri baina haheitalaia.

51

1 Dirava e, a bogagu hisi,
emu lalokau heḡereḡerena;
emu hebogahisi bada-herea heḡereḡerena ai
egu kara dika ba rohodia.
2 Egu kara havara ba huridia oho,
egu kerere amo ba haḡoevagu.

3 Badina be egu kara dika na dibagu,
egu kerere na vairagu ai nega iboudiai.
4 Oiemu ai, oi mo sibomu emu ai, vada na kerere,
oi vairamu ai vada na kara havara;
taunabunai emu hereva na maoromaoro,
bona emu hahemaoro herevana na asi kererena.
5 Momokani, lau na kara havara ai na vara,
bona kara dika ai sinagu ese e havaragu.

6 Momokani, oi o uramu hereva momokani na lalomai ai baine mia,
taunabunai, lalogu ai aonega hehunidia ba hadibagu.
7 Muramura avana amo ba haḡoevagu, bena baina ḡoevaḡoeva;
a hurigu, bena *snow* ena kurokuro baina hereaia.
8 Moale bona lalo-namo amo ba hahonugu;
vada o hakwaidu turiadia do bae moale.
9 Vairamu na egu kara dika amo ba hunia,
bona egu kara havara iboudiai na ba rohodia.

10 Dirava e, lalo-ḡoevaḡoeva na lalogu ai ba havaraia,
bona lauma matamatana bona maoromaorona na lalogu ai bavatoa.
11 Oi vairamu amo basio negegu daure;
emu Lauma helaḡana na egu amo basio abia oho.
12 Emu hahemauri moalena na ba henigu lou,
bona ura-kwalimu laumana amo bavabigu isi.

13 Bena emu dala na kara kerere taudia baina hadibalaidia,
bona kara dika taudia ese oi bae lou henimu.
14 Dirava e, lau ihamaurigu Diravana,
rara ihahebubuna amo ba hamaurigu,
bena lau malagu ese ane baine abia badabada,
oiemu hahemauri anena.

15 Ḡaubada e, lau bibinagu ba hapapadia,
bena udugu ese baine imodaimu.
16 Badina be boubou karadia so moalelaidiamu,
ḡole-oho boubouna bama henimu, to basioma moalelaia.
17 Dirava ese e abia daemu boubouna be lauma manauna;

Dirava e, lalona e manaumu bona ena
dika amo e helalo kerehaim tauna
na basio dadaraia.

18 Emu lalo-namo ai Siona ba kara namo
henia;
Ierusalem maḡuna ba haginia lou;
19 bena kara maoromaoro bouboudia ba
moalelaidia,
lahi bouboudia bona ḡole-oho
bouboudia;
bena boromakau mamaruanedia na emu
ihaboulaina patana ai
bae hahelaḡadia.

52

1 Goada-herea taumu e,
Dahaka dainai Dirava e matauraiamu
taudia e kara dika henidiamu
na o heaḡilaiamu?
Dina idoinai hahebua-tari daladia o haero
heḡaeḡaemu.
2 Kara koikoi taumu e,
malamu na kaia mai ganona na heto.
3 Dika o ura henia badamu, namo o ura
henia maraḡimu,
hereva koikoi o ura henia badamu,
hereva momokani o ura henia
maragimu. (Selah)
4 Koikoi malana e,
hahemase herevadia iboudiai o ura
henidiamu.

5 A Dirava ese baine huarimu ela bona
hanaihanai;
ia na baine verimu oho, emu kalaga
amo baine dadihaimu,
mauri taudia edia tano amo baine
raḡamu. (Selah)
6 Kara maoromaoro taudia bae itaia, bena
bae gari,
bae kirikirilaia, baeto
7 "Hari Dirava enai se tao tauna mani a itaia;
ia ese ena kohu momo e abidadama
henia,
bona ena taḡa ai mo e helalokau".

8 A lau na olive auna mai rauna matamata-
dia na heto, Dirava ena ruma ai;
Dirava ena hebogahisi na abidadama
henia hanaihanaimu.
9 Lau ese baina imodaimu ela bona hanai-
hanai,
badina be oi ese vada o karaia;
oi ladamu baina heatolaia, badina ia na
namo
Dirava e matauraiamu taudia vaira-
diai.

53

1 Kava tauna na lalona ai e tomu
"Dirava na lasi".
Idia na mimiro, kara dika-hereadia e
karamu;
asi tauna ta ese kara namo e karamu.

2 Dirava na guba amo e roha dobimu,
taunimanima natudia e nenediamu;
baine itadia, aonega taudia haida nonoho,
eiava Dirava e tahuamu taudia haida
nonoho.

3 Iboudiai vada e keto,
iboudiai vada e miro;
asi tauna ta ese kara namo e karamu,
lasi ona lasi vaitani.

4 Kara dika taudia na asi edia lalo-parara a?
Idia na egu orea taudia e anidiamu,
flaoa e animu na heto;
idia ese Dirava asie boi heniamu.

5 Idia bunu, gari bada ese e butudia taomu,
gari idauna, nega gunana ta se vara
ḡauna.
Badina be Dirava ese asie matauraiamu tau-
dia turiadia baine ḡiḡidia rohoroho;
idia na bae hahemaraidia, badina be
Dirava ese vada e dadaraidia.

6 Israel ihamaurina na Siona amo bema mai
be namo!
Dirava ese ena orea taudia baine
haginidia lou negana ai
Iakob baine moale, bona Israel baine
hisi dae.

54

1 Dirava e, oi ladamu amo ba hamaurigu,
oi goadamu amo ba gwauraigu maoro.
2 Dirava e, egu noinoi a kamonai,
lau udugu herevadia ba hakala heni-
dia.

3 Badina be asi edia hemataurai taudia vada
e tore isi,
lau ihadikagu totona;
daḡedaḡe taudia ese egu mauri iabi-ohona
e tahuamu,
idia lalodia ai na Dirava asie
hanohoamu. (Selah)
4 A itaia, Dirava na lau ikahagu,
Ḡaubada na egu mauri imudana.

5 Lau inaigu na dava dikana baine henidia;
emu momokani ai ba habuadia tari.

6 Egu lalo-namo ai egu boubou ḡauna baina
hahelaḡaia oiemu;
Iehova e, oi ladamu baina hanamoa,
badina be ia na namo.
7 Badina be oi ese hekwakwanai iboudiai
lalodia amo vada o harohogu mauri;
inaigu na egu kwalimu ai na itadia
nenenenemu.

55

1 Dirava e, egu guriḡuri a kamonai,
egu noinoi na basio dadaraia.
2 A hakala henigu, a haere henigu;
egu hisihisi ese vada e hadareregu.
3 Inai tauna gadona ese vada e
hadaradaragu,
kara dika taudia edia daḡedaḡe kara-
dia daidiai;
badina be idia ese e hahekwakwanaigumu,
bona edia badu ai e inai henigumu.

4 Lalogu na e hisihisi badamu;
mase ena hahegari na latagu ai vada e
kau.
5 Gari bona kudou-hetaha ese e butugu
taomu,
laumagu na e dauremu.
6 Na tomu "Bema mai hanigu, pune na heto,
bena bama roho lao, bama laga ani;
7 oibe, dauha bama lao,
tano ḡaḡaena ai bama noho; (Selah)
8 bama lao haraḡa, hemetai gabuna bama
tahua,
lai bona medu ilao-ahudia".

9 Ḡaubada e, edia lalo-hadai ba hadikadia,
gadodia ba haheḡonudia;
badina be haheala bona heatu na
hanua ai na itamu.
10 Dina ai bona hanuaboi ai maḡuna e rakaia
heḡeḡemu,
hedibaḡani bona hekwarahi na ia
lalonai e miamu,
hahebua-tari na ia bogaraginai;
11 daḡedaḡe bona koikoi karadia na
ena ariara ai asie dokomu.

12 E kirikirilaigumu tauna na dia inai tauna,
bema unuheto, bama haheauka;
e ihi-ihiraigumu tauna na dia inai tauna,
bema unuheto, iena amo bama komu.
13 A tauna na oi, lau idaigu,
lau bamogu, lau turagu korikori.
14 Ta hereva-herevava mai moaleda ida,
ta raka hebouva Dirava ena ruma ai.
15 Mase na ediai baine kau,
mauridia ai mase gabuna ai bae diho,
mai garidia ida edia guri ai bae diho,
be namo.

16 A lau be Dirava do baina boi henia;
Iehova ese baine hamaurigu.
17 Adorahi ai bona daba ai bona dina tubua
ai
na maumaumu bona na ḡanaḡanamu.
Ia ese lau gadogu baine kamonaia,
18 ia ese lau laumagu baine hamauria;
na tuarilaiamu tuarina amo baine hamau-
rigu,
badina be hutuma ese e tuari
henigumu.
19 Dirava na baine hakala, baine tuidia,
sene negana amo e nohomu Diravana;
badina be taravatu asie badinaiamu,
bona Dirava garina se garimu. (Selah)
20 Bamogu ese imana e haroroa, ia turana
ihadikadia totona,
ena gwauhamata e hadikaia.
21 Ena hereva na manada-manada, bata ena
manada-manada e hereaia,
a tuari be ia lalona ai.
Ena hereva na manoka-manoka, dehoro
ena manoka-manoka e hereaia,
a idia na e veri lasi daredia.

22 Emu maduna na Iehova enai ba tahoa kau,
ia ese baine abimu isi;
ia ese kara maoromaoro taudia baine gima-
dia,
idia na basie marere-marere.

23 Dirava e, oi ese ba tahodia dobi,
henu herea gurina lalonai;
rara ihahebubuna bona koikoi karadia
ikaradia taudia na
edia mauri kahana basie haḡuḡurua.
A lau ese oi baina abidadama henimu.

56

1 Dirava e, ame bogagu hisi,
badina be taunimanima ese e moigu
taomu,
dina idoinai tuari taudia ese e
daḡedaḡe henigumu.
2 Inaigu na dina idoinai e moigu taomu,
hutuma ese e tuari henigumu mai
heaḡidia ida.
3 Lau na garimu negadia ai na

oi mo na abidadama henimumu.
4 Ena hereva na imodaiamu Diravana,
Dirava mo na abidadama heniamu, asi egu gari;
hidio na ede baine karagu toma?

5 Dina idoinai idia ese egu hereva e hagagevadiamu,
edia lalo-hadai iboudiai na lau ihadikagu mo e laloamu.
6 Idia na e heboumu, e bani taomu,
egu raka marere e itaia taomu.
Egu mauri iabi-ohona totona vada e narigu heḡereḡerena,
7 edia kara dika davana unu ba henidia toma.
Dirava e, bese idau-idau taudia na
mai badumu ida ba tahodia dobi.

8 Egu loa eva-eva vada o hagaudia,
irurumatagu na emu kavabu ai ba udadia;
emu buka ai e miamu, ani?
9 Baina boiboi dinana ai,
lau inaigu na ba haloudia.
Ina na dibagu, Dirava na lau ida:
10 Dirava, ena hereva na imodaiamu Diravana;
Iehova, ena hereva na imodaiamu Diravana.
11 Ia mo na abidadama heniamu, asi egu gari;
taunimanima na ede bae karagu toma?

12 Dirava e, egu gwauhamata emu ai na anidia do baina kara;
egu hehenamo bouboudia na oi baina henimu.
13 Badina be oi ese lau laumagu na mase amo vada o rauaia;
oibe, aegu na hetutuhi amo vada o hamauria.
Dirava vairanai baina raka totona,
mauri diarina lalonai.

57

1 Ame bogagu hisi, Dirava e, ame bogagu hisi.
Badina be oi lalomu ai lau laumagu e komumu;
oi hanimu ikerukerudia na egu hemetai gabuna,
ela bona hahebua-tari baine ore.
2 Dirava Herea Mikamika na tai heniamu,
egu ai ena ura e haḡuḡuruamu Diravana.
3 Ia na guba amo ena hesiai baine siaia, baine hamaurigu;
e moigu taomu taudia ia ese baine hahemaraidia. (Selah)
Dirava ese ena hebogahisi bona ena momokani
baine siai lasi.

4 Leona bogaragidiai na hekuremu,
taunimanima natudia e anidia lava daemu ḡaudia;
isedia na io bona diba,
bona maladia na dare ganokaganokadia.

5 Dirava e, guba doriva-dorivana ai bae imodaimu,
oi hairaimu na tanobada idoinai daenai baine mia.

6 Idia na huo e otoa, lau aegu ihatoadia;
laumagu na e igo diho.
Idia na egu dala ai guri e ḡeia,
a ḡau be idia sibodia na lalonai e moru dobi. (Selah)
7 Lau lalogu na auka;
Dirava e, lau lalogu na auka.
Ane baina abia, hahenamo anedia baina abi;
8 laumagu e, a noga.
Gitara bona hatai-hatai ḡauna maragina, a noga;
lau na daba matana ai baina noga.
9 Ḡaubada e, lau oi baina hanamomu,
bese idau-idau bogaragidiai;
oi ihanamolaimu anedia baina abi,
orea idau-idau bogaragidiai.
10 Badina be emu hebogahisi na bada ela bona guba,
emu momokani na bada ela bona ori.

11 Dirava e, guba doriva-dorivana ai bae imodaimu,
oi hairaimu na tanobada idoinai daenai baine mia.

58

1 Lohiamui e, emui hahemaoro herevadia na maoromaoro eiava?
Taunimanima o hahemaoro henidiamu mai maoromaoromui ida a?
2 Lasi, lalomui ai kara kerere-kereredia o haeromu;
imamui na daḡedaḡe karadia e karamu tanobada ai.

3 Kara dika taudia na dounu sinadia bogadia
lalodiai e nohova negadia amo vada
e raka muri matama,
edia vara dinadia amo vada e kerere,
koikoi herevadia e gwauraimu.
4 Idia na mai edia mase muramurana, gaigai
ena mase muramurana na heto,
taia kudima gaigaina na heto.
Ia na taiana e kouamu,
5 mea tauna gadona basine kamonai
totona,
babalau tauna mai aonegana gadona
basine kamonai helaoreana.

6 Dirava e, isedia ba hakwaidudia ududia ai,
Iehova e, leona natudia gadigadidia ba
ragadia lasi.
7 E aru ohomu ranuna na heto bae puki;
rei na heto bae moidia tao, bena bae
marai.
8 Bisisi na kwari ai e hepunimu na heto bae
boio,
e vara dika merona heḡereḡerena,
dina nega hata se itaia.
9 Ava ḡiniḡini, mauridia eiava kakorodia,
siahudia na emui uro ese do se abi
negana ai,
ia ese baine petadia oho.

10 Kara maoromaoro tauna baine moale,
dava ihenina baine itaia negana ai;
kara dika tauna rarana ai
ia aena baine huridia.
11 Bena taunimanima baeto:
Momokani, kara maoromaoro na mai
davana;
momokani, tanobada ihahemaoro-
henina Diravana na e nohomu.

59

1 Egu Dirava e, inaigu edia amo ba hamau-
rigu,
e tuari henigumu taudia edia amo ba
gimagu;
2 kara dika taudia edia amo ba hamaurigu,
rara ihebubuna e uramu taudia edia
amo ba harohogu mauri.

3 A itaia, egu mauri iabi-ohona totona e bani
henigumu;
daḡedaḡe taudia na lau ihadikagu to-
tona e heboumu.
4 Iehova e, dia lauegu kara dika eiava lauegu
kara havara daidiai,
eiava dia lauegu kerere dainai,
idia ese e heaumu bona e
heḡaeḡaemu.
A noga, ikahagu aoma, a itaia!
5 Iehova Sabaota, oi na Israel edia Di-
rava.
A noga, bese iboudiai matadia ba hakanidia,
kara dika e haero hehunimu taudia ta
basio bogaia hisi. (Selah)

6 Adorahi iboudiai idia na e lou maimu,
sisia na heheto e ḡoumu,
hanua lalonai e igo Ioamu.
7 Ḡaudia bunu, ududia amo e lolomu,
bibinadia amo e ḡiḡimu.
Badina be idia na e tomamu
"Daika ese baine kamonai?"

8 Iehova e, oi ese o kirikirilaidiamu,
bese iboudiai oi ese o kirikirilaidiamu.
9 Egu Goada e, oi ihanamolaimu anedia
baina abi,
badina be, Dirava e, oi na egu kohoro.
10 Egu Dirava na ena hebogahisi ai baine
hedavari henigu,
egu Dirava ese egu dala baine kehoa,
inaigu edia darere do baina itaia.

11 Basio aladia mase, egu orea taudia bae
helalo boio na garina,
emu siahu amo ba hahekwakwanaidia
bona ba haketodia,
Ḡaubada e, emai kesi.
12 Ududia edia dika, bibinadia edia hereva,
daidiai
edia heaḡi ai bae hedoa.
Heuduguirai bona koikoi herevadia vada e
gwaurai daidiai,
13 badu ai ba ha-oredia,
ba ha-oredia ela bona bae boio vaitani.
Unu amo taunimanima bae diba Dirava ese
Iakob e lohiaiamu
ela bona tanobada dokona.
14 Adorahi iboudiai idia na e lou maimu,
sisia na heheto e ḡoumu,
hanua lalonai e igo loamu.
15 Aniani itahuna e loa eva-evamu,
bona bogadia asie kumumu negadia ai
e ḡiḡimu.

16 A lau na oiemu goada baina anelaia,
daba ai emu hebogahisi baina anelaia
bada;
badina be oi na egu kohoro,
bona egu roho-mauri gabuna, egu
hisihisi dinana ai.

17 Egu Goada e, oi ihanamolaimu anedia baina abi,
badina be, Dirava e, oi na egu kohoro;
e bogagu hisimu Diravana.

60

1 Dirava e, oi ese vada o dadaraimai, vada o hadareremai,
vada o badu; mani emu kara bavabimai dae lou.
2 Oi ese tano vada o haheude-heudea, vada o hapararaia;
ba haginia lou, badina be e mareremareremu.
3 Kara aukadia amo emu bese taudia vada o hahisidia;
vine ranuna vada o henimai, vada a inua, vada a kekero.
4 Pepe vada o veria dae, e gari henimumu taudia edia,
ienai bae hahegoada hebou, peva bae heautania negana ai; (Selah)
5 unu amo emu lalokau taudia na bae roho mauri.
Imamu idibana amo kwalimu ba henimai,
bona ba haere henimai.

6 Dirava na ena gabu helaḡana ai vada e hereva, eto,
Mai moalegu ida Sekem baina hapararaia,
bona Sukoto kourana baina haria.
7 Gilead na lauegu; Manase na lauegu;
Efraim na egu kwara ḡauna;
Iuda na egu dagi auna.
8 Moab na imagu ihuridia dihuna;
Edom Iatanai egu tamaka na tahoa kaumu;
Filistia daenai na heaḡimu, na lolomu.

9 Daika ese hanua mai maḡuna lalonai baine hakaugu vareai?
Daika ese Edom baine haka-lgu lao?
10 Dirava e, vada o dadaraimai ani?
Dirava e, emai tuari oreadia ida so raka lasimu.
11 Ame kahamai, inaimai ituari-henidia ai;
badina be taunimanima edia hekaha na asi anina.
12 Dirava ida baita goada balaheni;
ia ese ita inaida baine moidia tao.

61

1 Dirava e, egu taitai a kamonai,
egu ḡuriḡuri bavabia dae;
2 lau kudougu e hetahamu negana ai na tanobada dokona amo baina boi henimu.

Mani a hakaugu lao,
baine hagagu tao nadina enai;
3 badina be egu roho mauri gabuna na oiemu ai,
egu kohoro na oi, inai taudia ilaoahudia.
4 Emu kalaga ai baina noho hanaihanai,
oi hanimu ikerukerudia ai baina mauri. (Selah)
5 Badina be, Dirava e, oi ese egu gwauhamata vada o kamonai
oi ese oi ladamu e matauraiamu taudia ahudia vada o henigu.

6 Hanua pavapavana ena mauri ba hadaudaua,
ena mauri laḡanidia bae hesiriu ela bona uru iboudiai,
7 ena terono ai baine helai hanaihanai, Dirava vairanai;
lalokau bona momokani amo ba reḡua.

8 Taunabunai lau ese oi ladamu baina hanamoa egu ane ai;
dina ta ta amo egu gwauhamata anidia baina kara.

62

1 Lau laumagu ese Dirava mo e nariamu, asi reḡereḡegu;
ihamaurigu na iena amo e maimu.
2 Ia mo sibona na egu nadi-gini bona egu hahemauri,
egu kohoro; lau na basina mareremarere.

3 Iboumui ai ese tau tamona bavala-ala henia ela bona edena nega ai?
e gini sehemu maḡuna eiava e mareremareremu arana na heto?
4 Edia lalo-hadai tamona be ena dagi amo bae doria dobi;
hereva koikoidia e moalelaimu;
ududia amo hahenamo herevadia e gwauraimu,
a lalodia ai e heuduguirai. (Selah)
5 Lau laumagu ese Dirava mo e nariamu, asi reḡereḡegu;
badina be egu helaro na ienai.
6 Ia mo sibona na egu nadi-gini bona egu hahemauri,
egu kohoro; lau na basina marere.

7 Egu mauri bona ihamomokanigu na Dirava
enai;
egu nadi-gini badana na Dirava,
egu roho-mauri gabuna na Dirava.
8 Taunimanima e, nega iboudiai ia bav-
abidadama henia;
lalomui anidia na ia vairanai ba hahe-
dinarai;
eda roho-mauri gabuna na Dirava
enai. (Selah)
9 Dagi maraḡi taudia na hahodi ta na heto;
dagi bada taudia na asi anidia;
metau hahetoho ḡauna ai e haraḡamu,
metaudia idoinai na maraḡi,
hahodi tamona metauna ida asie
heḡereḡere.
10 Dadidadi karadia basio abidadama heni-
dia,
henao karadia basio larodia kava;
emui taḡa bema bada, basio lalokau
henia.
11 Nega hata Dirava vada e hereva,
nega harua ini vada o kamonai toma:
siahu na Dirava ena.
12 Ḡaubada e, hebogahisi na oi mo emu;
badina be taunimanima ta ta
ena ḡaukara ena ḡaukara
heḡereḡeredia,
davadia o henidiamu.

63

1 Dirava e, oi na lauegu Dirava, lau oi na
tahumumu,
lau laumagu e ranu masemu oiemu ai;
lau hidiogu na e manorimu oiemu ai,
tano kaukauna ai, tano gaḡaena ai,
asi ranuna tanona ai, na heto.
2 Taunabunai, lau ese vada na raraimu, gabu
helaḡana ai,
oi siahumu bona hairaimu vada na
itadia;
3 badina be emu hebogahisi ese mauri e
hereaiamu,
una dainai lau bibinagu ese bae
imodaimu.
4 Taunabunai, egu mauri dinadia iboudiai
baina hanamomu,
imagu baina dudui isi, oi ladamu baina
hahanea.

5-6 Egu geda ai oi na lalomu negadia ai,
hanuaboi lalonai oi na haeromu negadia ai,
laumagu be bogagu na turia harana
bona digara amo bema kunu na
heto;
lau udugu ese e hanamomumu, mai bibina
moaledia ida;
7 badina be oi ese vada o kahagu,
oi hanimu ikerukerudia ai moale ane-
dia na abimu.
8 Lau laumagu na oiemu ai e taomu;
oi imamu idibana na egu imuda.
9 A egu mauri iabi-ohona e tahuamu taudia
na
tanobada ena dobu gabudia ai bae
diho.

10 Dare ese bae aladia;
uda sisiadia ese bae daredia.
11 A hanua pavapavana ese Dirava baine
moalelaia;
ia ladana ai e gwau hamatamu taudia
na hairaina bae abia,
badina be koikoi taudia ududia na bae
dai ahu.

64

1 Dirava e, egu taitai ai lau gadogu ba ka-
monai;
egu mauri na inaigu igari-henidia amo
ba rauaia.
2 Kara dika taudia edia lalohadai dikadia
hehunidia amo ba hunigu,
kara havara taudia edia ura dikadia
amo ba hunigu.
3 Idia na maladia e segediamu dare na
heheto,
edia hereva iditadia e kinodiamu, diba
na heheto;
4 e bani taomu, asi ena kerere tauna e taraki-
amu,
e tarakia takumu, asie garimu.
5 Edia ura dikadia na e dogodia taomu;
idoa iato-hehunidia na e herevalaimu.
E tomu "Daika ese baine itada diba?
6 Daika ese eda kara dika baine tahudia
diba?
Eda ura dalana vada ta haeroa mai
aonegada ida".
Badina be taunimanima lalona na dobu,
ena lalo-hadai danu dobu.

7 A Dirava ese ena diba amo baine tarakidia;
idia na bae bero haraḡa-haraḡa.
8 Badina be idia sibodia maladia daidiai ia
ese edia dika do baine havaraia;
bae itadia taudia iboudiai na kwaradia
bae taiko-taiko.
9 Bena taunimanima iboudiai bae gari,
Dirava ena kara bae herevalaia,
bona ena ḡaukara bae haeroa.

[10] Kara maoromaoro taudia ese Iehova bae moalelaia,
ienai bae roho mauri;
lalo-maoromaoro taudia iboudiai ese
ia bae imodaia.

65

[1] Dirava e, Siona ai bae imodaimu;
bona gwauhamata anidia na oi bae henimu.
[2] Ḡurig̱uri ikamonaina Diravana e,
taunimanima iboudiai na bae vasi,
[3] kara dika daidiai
Emai kara dika ese e hadareremaimu negadia ai na
oi ese o gwaudia taomu.
[4] Emu mag̱u ai baine noho totona o abia hidimu bona o hakaua kahimu tauna be namo;
emu ruma ena namo ai ese baia moalelaia, emu dubu helag̱ana bunai.

[5] Ai ihamaurimai Diravana e,
hahegari karadia amo o haere henimaimu bona o hamaurimaimu;
oi na tanobada dokodia iboudiai edia helaro,
bona davara daudau-hereadia edia danu.
[6] Oi ese emu goada amo ororo o hadaidia,
oi na siahu o hariolaiamu;
[7] oi na davara reg̱edia o gwaudia taomu,
edia hurehure reg̱edia bona taunimanima edia helog̱o-helog̱o danu.
[8] Taunabunai tanobada hetoadia daudau-hereadia ai e nohomu taudia ese
oiemu toa e gari henidiamu;
oi ese dina dae tanodia bona dina diho tanodia o hamoalediamu.
bena e moale hisi daemu.
[9] Tanobada o vadivadi heniamu, o haparipariamu,
uma tanodia o hanamodiamu;
Dirava ena sinavai na ranu ai e honumu,
uma anidia o henidiamu,
vada o haheg̱aeg̱aedia tanodia lalodiai.
[10] E ruadia tanodia o haparipariadia badamu,
tano latalatadia o hataoradiamu,
medumedu amo o hamanokadiamu,
lalodiai e tubumu g̱audia o hanamodiamu.

[11] Emu herahia ese lag̱ani ihanamona e hag̱ug̱uruamu,
aemu gabudia amo digara e dihomu,
[12] tano g̱ag̱aena reidia ai e dihomu,
ororo ese edia moale e rioamu.
[13] Rei gabudia ese mamoe seridia na e hadabuadiamu,
koura ese uit e hadokiamu,
ane e abimu, e moale hisi daemu.

66

[1] Tanobada idoinai, Dirava ba hisi dae henia;
[2] ia ladana hairaina anedia bavabi,
ba imodaia badabada.
[3] Dirava ba hanamoa, baoto:
Emu kara na hahegari karadia.
emu siahu na bada herea,
oi inaimu na vairamu ai e gari igo dihomu.
[4] Tanobada idoinai ese oi e toma henimu dihomu,
oi ihanamolaimu anedia e abimu,
oi ladamu iheatolaina anedia.
[5] Aoma, Dirava ena kara ba itaia;
ena kara taunimanima bogaragidiai na hahegari karadia.
[6] Davara na tano kaukauna ai e halaoa,
taunimanima na aedia amo sinavai e rakaia hanai,
unuseni ai ia ta moalelaiava.
[7] Iena siahu amo e lohia hanaihanaiamu,
ia matana ese bese idau-idau e nenediamu;
gwau-hemuri taudia na sibodia basie heag̱i. (Selah)
[8] Bese idau-idau e, emui Dirava ba hanamoa,
ia iheatolaina reg̱edia bae dae.
[9] Ia ese mauri ai vada e dogomai tao,
aemai vada e naridia dainai asie dedi.
[10] Badina be, Dirava e, oi ese vada o tohomai;
silver e tohoamu na heto vada o tohomai.
[11] Huo ai vada o abimai,
koekoemai vada o hahisidia.
[12] Edia hosi aedia amo e moimai tao taudia na so rudia;
lahi amo a raka hanai, bona ranu amo danu.
A oi ese gabu namona ai vada o hakaumai lasi.

[13] Lau be g̱ole-oho bouboudia na emu dubu ai baina rakalai vareai,
egu gwauhamata anidia na oiemu ai baina kara,
[14] hisi na ani negana ai bibinagu ese e gwauraia heg̱ereg̱erena,
udugu ese e gwauraia hamata na heto.
[15] Ubu-ubu g̱audia baina hahelag̱adia, emu g̱ole-oho bouboudia g̱audia,

bona mamoe mamaruanedia iḡole-
ohodia kwalahuna danu;
boromakau mamaruanedia bona nani
danu ba hahelaḡadia oiemu. (Selah)

16 Dirava garina o garimu taumui iboumui ai,
aoma, ba kamonai.
Ia ese ede vada e karagu toma na
baina gwauraia hedinarai.
17 Lau ese ia na boi henia,
lau malagu ese ia e imodaia.
18 Lalo-hadai dikadia na lalogu ai bema mia,
Ḡaubada ese basinema kamonai
henigu.
19 A momokani Dirava ese vada e kamonai,
ia ese egu noinoi herevadia vada e abi
dae.

20 Dirava aina hanamoa,
badina be egu ḡuriḡuri se dadaraia,
ena hebogahisi egu amo na se abia
oho.

67

1 Dirava baine bogada hisi, baine hanamoda,
ia vairana diarina baine henida. (Se-
lah)
2 Tanobada ai oiemu dala bae diba totona;
bona emu hahemauri siahuna bese
iboudiai bogaragidiai danu.
3 Dirava e, bese idau-idau bae hanamomu,
bese iboudiai bae imodaimu.
4 Bese idau-idau bae moale, moale anedia
bae abi,
badina be tanobada taudia o ha-
hemaoro henidiamu mai maoro-
maoromu ida,
bona tanobada besedia o hakaudiamu.
5 Dirava e, bese idau-idau bae hanamomu,
bese iboudiai bae imodaimu.

6 Tano anina vada e vara ḡoevaḡoeva;
Dirava, iseda Dirava, ese vada e
hanamoda.
7 Dirava vada e hanamoda;
bona tanobada dokodia iboudiai ese ia
garina bae gari.

68

1 Dirava baine tore isi, ia inaina baine
hakarohodia rohoroho;
e inai heniamu taudia na ia vairanai
bae heau.
2 Lai ese kwalahu e odaia ohomu
heḡereḡerena
unu bae odadia oho toma;
Wax na lahi badibadinai e vevemu na heto,
kara dika taudia na unu bae mase
toma,
Dirava vairanai.
3 A kara maoromaoro taudia na bae moale;
Dirava vairanai bae hisi dae,
moale ai bae honu honu dae.

4 Ane avabia, Dirava ena, ia ladana ba
hanamoa emu ane ai;
ane ba ladaia isi, ori ai e guimu Dira-
vana ena;
ia ladana na Iehova,
ia vairanai ba hisi dae.

5 Dirava na ihareha tamadia bona vabu igi-
madia,
ena noho gabuna helaḡana ai.
6 Dirava ese noho-edea taudia edia iduhu e
henidiamu,
iḡui taudia e hakaudia lasimu, e
hataḡadiamu;
a gwau-emuri taudia na tano
kaukauna ai e nohomu.

7 Dirava e, emu orea taudia vairadiai o raka
lasi
bona tano gagaena o rakaia hanai ne-
gana ai, (Selah)
8 tano e laga bona guba medudia e diho
badabada,
Dirava vairanai.
Sinai ororona bunai, Dirava vairanai e
heude-heude,
Israel Diravana vairanai.
9 Dirava e, medu o hadihoa badabada;
emu tano e kaukauva negana ai o ha-
pariparia;
10 emu seri na ia lalonai edia noho
gabuna e davaria.
Dirava e, emu kara namo bagunai ogoḡami
taudia adia o henidia.

11 Ḡaubada ese ena hahedua herevana e
gwauraiamu
hutuma bada ese e piuamu;
12 tuari oreadia pavapavadia e heaumu,
e heaumu.
Ruma ai e nohomu hahinedia ese tuari ai e
dadi kohudia e haridiamu,
13 mamoe edia maḡu ai e nohomu
hahinedia ese.
Pune hanina na *silver* amo e heḡova,
hanina huidia na *gold* gadoka-
gadokana amo e heḡova.

[14] Siahu-idoinai Diravana ese hanua pava-
pavadia na Salmon ai e hakarohodia
negana ai,
snow na unuseni ai e diho.

[15] Ororo badana e, Basan ororona!
Dorina momo ororona e, Basan oro-
rona!
[16] Dorina momo ororona e,
dahaka o hamuemu?
Dirava e uramu baine noholaia ororona,
Oibe, Iehova baine noholaia hanaihanai
ororona,
dahaka hamuena o karaiamu?

[17] Ḡaubada na Sinai amo gabu helaḡana
ema,
mai kariota aukadia gerebu rua ida,
oibe, mai kariota daha daha ida.
[18] Oi na ororo ḡaulatalatana ai o dara dae,
iḡui taudia na murimu ai o hakaudia
dara.
Herahia ḡaudia na taunimanima edia amo
o abi,
oibe, gwau-hemuri taudia edia amo
danu,
Ḡaubada Iehova unuseni ai baine
noho na totona.

[19] Ḡaubada aita hanamoa!
Ia ese dina iboudiai e abida isimu;
Dirava na eda mauri. (Selah)
[20] Eda Dirava na hahemauri Diravana;
Ḡaubada Dirava ese mase amo e haro-
hoda maurimu.

[21] A Dirava ese ia inaina kwaradia baine
huaridia,
ena kara havara ai e rakamu tauna na
tubuana mai huina baine huaria.
[22] Ḡaubada eto:
Basan amo baina loulaidia,
davara dobuna gabudia amo baina
loulaidia,
[23] aemui na rara ai ba hadigudia totona,
bona emui sisia maladia na inaimui
raradia bae demaria totona.

[24] Dirava e, mai hairaimu ida o raka
hanaimu,
egu Dirava, egu Pavapava, na gabu
helaḡana ai e raka vareaimu,
mai hairaina ida.
[25] Ane e abimu taudia na vairai e rakamu,
hatai-hatai ḡaudia e hataimu taudia
na muri ai,
bogaragi ai na ulato ese edia tareko e
hareḡemu.
[26] Hebou badana ai Dirava ba hanamoa,
Israel ena ranu-lohilohi gabuna amo o
maimu taumui,
Ḡaubada ba hanamoa.
[27] Beniamina, tau muritai, na vairai;
Iuda lohiadia na mai edia orea ida,
Sebulun lohiadia bona Napatali lohia-
dia danu unuseni ai.

[28] Dirava e, siahumu avabia,
Dirava e, goadamu ba hahedinaraia,
emu siahu karadia vada o kara, ai
daimai ai.
[29] Emu Dubu Helaḡa Ierusalem ai dainai,
pavapava ese edia herahia e mailaimu
emu.
[30] Siriho ai e nohomu boromadia ba gwau
henidia,
boromakau mamaruanedia seridia
bona taunimanima edia boromakau
natudia ba gwau henidia.
Heaiva kohuna iabina e uramu taudia ba
moidia tao,
tuari e moalelaiamu besedia ba
hakarohodia.
[31] Auri labora-labora na Aigupto amo bae
mailaia,
Etiopia ese mase mauri imana na Di-
rava baine toi roro henia.

[32] Tanobada basileiadia, ane bavabi, Dirava
ena;
hahenamo anedia bavabi, Ḡaubada
ena, (Selah)
[33] nega gunana ai e miava gubana la-
tanai e guimu Diravana ena.
A kamonai, ia gadona e siaia lasimu,
ia gadona mai siahuna ida.
[34] Dirava ena siahu ba gwauraia,
ia ese Israel e lohiaiamu,
ia siahuna na guba ai,
[35] Dirava na mai garina, ena gabu helaḡana
ai,
ia na Israel Diravana.
Ia ese siahu bona goada ena orea taudia e
henidiamu;
Dirava aita hanamoa.

69

[1] Dirava e, a harohogu mauri!
Badina be abata vada e dae ema bona
aiogu.
[2] Kopukopu dobuna ai vada na hepuni,
aegu na asi ihadaina gabuna.

Ranu dobudia ai vada na diho,
abata ese e habubunigu.
3 Lau vada na tai mase,
gadogu eme haurahaura;
matagu vada e valahu-valahu,
egu Dirava inarina ai.

4 Kwaragu huidia na gagadoi,
asi badina e inai henigumu taudia na hutuma;
bae hamasegu e tomu taudia na gogoada,
edia koikoi amo e hadikagumu taudia na gogoada.
Asina henaoa ḡauna na
harihari baine haloua a?
5 Dirava e, egu kavakava be dibamu,
egu kerere na oiemu amo se hehunimu.

6 Ḡaubada e, Iehova Sabaota e,
ba durugu, oi e laromumu taudia na basie hemarai lau daigu ai.
Israel Diravana e,
ba durugu, oi e tahumumu taudia na basie hahemaraidia lau daigu ai.
7 Badina be oi daimu ai haida ese vada e gwau henigu;
oi daimu ai hemarai ese vairagu vada e ḡovaia.
8 Tadikakagu ediai idau tauna ai vada nala;
sinagu natuna ediai idau bese tauna ai vada nala.

9 Badina be emu ruma iura-henina ese vada e hamasegu,
bona oi e gwau henimumu taudia edia gwaugwau na lau latagu ai vada e kau.
10 Anivaga amo laumagu na hamanaua negana ai,
una na ihahemaraigu ḡauna ai ela;
11 Guma dabuadia na dokilai negana ai,
idia ese e ihi-ihiraigu.
12 Hanua ikoukouna ai e helaimu taudia ese e herevalaigumu,
kekero taudia ese edia ane ai e herevalaigumu.

13 Iehova e, oi mo na hahanemu,
Dirava e, nega namona ai na hahanemu;
emu hebogahisi bada-herea amo
ba haere henigu.
14 Emu hekaha momokanina amo ba harohogu mauri,
kopukopu ai baina hepuni na garina;
lau inaigu amo ba hamaurigu,
bona ranu dobudia amo danu.
15 Ba durugu, abata basine habubunigu,
dobu gabudia basie hadonogu,
mase gurina iduarana basine kougu ahu.

16 Iehova e, a haere henigu,
badina be emu lalokau na namo;
emu hebogahisi bada-herea heḡereḡerena
ba haḡeregu.
17 Vairamu na emu hesiai tauna ena amo basio hunia,
badina be hisi ese e gugubagumu;
a haere henigu haraḡa,
18 a raka kahira, ba hamaurigu,
ba ruhagu nege, lau inaigu daidiai.

19 Dibamu ede e gwau henigu tomamu,
egu hemarai bona egu koikoi oi dibamu,
inaigu iboudiai na oi dibamu.
20 Laumagu e dauremu, gwaugwau herevadia daidiai
daragu e dokomu.
Hebogahisi na tahua, to asi ḡauna;
tauhalo taudia na tahudia, to ta asina davaria.
21 Mase muramurana e henigu, agu;
ranu e masegu ai na vine ranuna iditana e henigu,
baina inua.

22 Sibodia edia dabara vairadiai na idoa ai bainela,
edia aria helagadia na rikiriki ai baela ediai.
23 Matadia bae valahu-valahu, basie ita;
batubatudia na bae heude-heude loulou.
24 Emu badu na latadiai ba seia dobi,
emu badu ḡaraḡarana ese baine lasidia tao.
25 Edia taruha baine vahu,
edia kalaga ai tau ta basine noho.
26 Badina be oi ese vada o hahisia tauna na idia ese ma e daḡedaḡe heniamu,
bona oi ese vada o haberoa tauna na
idia ese ma e hahisihisiamu.
27 Mata-hakani latanai mata-hakani ma bavatoa idia ediai;
emu hahemaoro ai basio ruhadia nege.

[28] Ladadia na mauri taudia edia buka amo bae heroho,
ladadia na kara maoromaoro taudia ladadia ida basie hetore.

[29] A lau be na ogoḡamimu bona na hisihisimu:
Dirava e, emu hahemauri ese atai ai baine atogu.

[30] Lau ese Dirava ladana na egu ane ai baina heatolaia,
egu hahenamo herevadia ai baina imodaia.
[31] Ina kara na Iehova baine moalelaia bada,
a boromakau baine moalelaia maraḡi,
boromakau maruanena mai doana bona mai aena kahaudia ida baine moalelaia maraḡi.
[32] Ogoḡami taumui, ba itaia bona ba moale;
Dirava o tahuamu taumui, lalomui bae mauri lou;
[33] badina be Iehova ese e dabumu taudia na e kamonai henidiamu, ena orea taudia iḡuidia ai e nohomu na se dadaraidiamu.

[34] Guba bona tanobada ese bae imodaia,
davara danu, bona lalonai e loamu ḡaudia.
[35] Badina be Dirava ese Siona baine hamauria,
bona Iuda hanuadia baine haginidia lou;
iena hesiai taudia na unuseni ai bae noho,
bae abia edia gabu;
[36] iena hesiai taudia natudia ese bae abia, idia ahudia,
bona ia ladana e lalokau heniamu taudia ese bae noholaia.

70

[1] Dirava e, a harohogu mauri,
Iehova e, ba durugu haraḡa.
[2] Lauegu mauri iabi-ohona dalana e tahuamu taudia na
ba hahemaraidia bona ba haheḡonudia;
ihahisigu e uramu taudia na
ba haloudia bona ba hahemaraidia.
[3] E gwau henigumu, e tomu "Aha, aha", taudia na
edia hemarai dainai bae kudou hetaha.

[4] E tahumunu taudia iboudiai na
bae moale, oi bae moalelaimu;
emu hahemauri e ura heniamu taudia na
bae hereva loulou, baeto "Dirava na herea-dae".
[5] A lau be na ogoḡamimu bona na dabumu;
Dirava e, aoma haraḡa dekegu ai.
Oi na lau ikahagu bona lau ihamaurigu;
Iehova e, basio halahe.

71

[1] Iehova e, oi mo na abidadama henimumu;
ba durugu, nega ta basie hahemaraigu.
[2] Emu kara maoromaoro ai ba rauagu bona ba hamaurigu;
ba hakala henigu, ba harohogu mauri.
[3] Egu roho-mauri nadina ai baola,
egu kohoro aukana ai baola, ihamaurigu totona;
badina be oi na egu nadi-gini bona egu kohoro.

[4] Egu Dirava e, kara dika tauna imana amo ba hamaurigu,
kara gageva-gageva bona daḡedaḡe tauna imana amo.
[5] Badina be, Ḡaubada e, egu helaro na oi,
Iehova e, tauhaugu negana amo egu abidadama na oi.
[6] Egu vara dinana amo oiemu ai vada na tabe kau;
oi ese sinagu bogana amo o abigu.
Oi mo na umodaimu hanaihanaimu.

[7] Lau na toa ta, hutuma ediai;
a oi na egu roho-mauri gabuna aukana.
[8] Lau udugu na oi ihanamomu ai e honumu,
bona oi hairaimu ai danu, dina idoinai.
[9] Baina buruka negana ai basio negegu daure,
egu goada e oremu negana ai basio rakatanigu.
[10] Badina be inaigu ese e herevalaigumu,
egu mauri iabi-ohona totona e bani taomu taudia na e henega boumu;
[11] e tomu: Dirava ese vada e rakatania;
a havaia, ba dabaia tao,
badina be asi ihamaurina tauna ta.

[12] Dirava e, dauhai basio noho
egu Dirava e, a durugu haraḡa.
[13] Ihabadelaigu taudia na hemarai bona hahebua-tari ese bae abidia,
heihi-ihirai bona hedadarai ese bae ḡovadia ahu.
[14] A lau be baina helaro Ioulou,

bona oi ihanamomu baina habadaia
loulou.
15 Udugu ese emu kara maoromaoro baine
herevalai,
emu hahemauri karadia baine gwaurai
dina idoinai,
badina be iduahidia na asi dibagu.
16 Ḡaubada Iehova ena siahu karadia baina
gwauraidia,
oiemu kara maoromaorodia baina
imodaidia, oi mo sibomu emu.
17 Dirava e, tauhaugu negana amo vada o
hadibagu;
emu hoa karadia doini na gwauraidi-
amu.
18 Taunabunai, ena be baina iahu, huigu
baine buruka,
to, Dirava e, basio rakatanigu,
ela bona oi siahumu baina gwauraia,
do bae vara urudia iboudiai ediai.
19 Dirava e, oi siahumu bona emu kara
maoromaoro na e dae e laomu.
ela bona guba doriva-dorivana.

Oi ese kara siahudia vada o kara,
Dirava e, daika na oi idaimu?
20 Hisihisi dikadia momo amo vada o
hahisigu,
to vada ba hagoadagu lou;
tanobada ena dobu gabudia amo
ba hakaugu dae lou.
21 Oi ese imatauraigu ba habadaia,
bona taugu ma ba haloa lou.

22 Egu Dirava e, hatai-hatai ḡauna amo danu
baina hanamomu;
emu momokani baina hanamoa.
Israel ena Helaḡa Diravana e,
gitara amo do baina hanamomu.
23 Oi ihanamolaimu anedia baina abi nega-
dia ai,
bibinagu na bae lolo, moale dainai,
laumagu danu, oi ese o hamauria
dainai.
24 Malagu danu oiemu hekaha maoro-
maorona baine gwauraia,
dina idoinai;
badina be ihahisigu dalana e tahuava taudia
na
vada e hahemaraidia bona vada e
dadaraidia.

72

1 Dirava e, emu hahemaoro ḡoeva-daena na
hanua pavapavana ba henia,
emu kara maoromaoro na hanua pava-
pavana natuna ba henia.
2 Ba durua, emu orea taudia baine hahe-
maoro henidia mai maoromaorona
ida,
emu ogoḡami taudia baine hahe-
maoro henidia ḡoevaḡoeva.
3 Ororo badadia ese taunimanima edia
maino bae havaraia,
ororo maraḡidia ese taunimanima
edia kara maoromaoro bae havara.
4 Ia na ogoḡami taudia ediai baine tao;
e dabumu taudia na ia ese baine
hamauridia,
e daḡedaḡe henidiamu tauna na ia ese
baine taoa tari.
5 Dina bona hua bae mia negadia iboudiai,
iena mauri danu do baine mia, uru
iboudiai lalodiai.
6 Medu na e utua guna reina latanai e di-
homu na heto,
medu maraḡidia na tanobada e haparipari-
amu na heto,
ia danu unu baine heto.
7 Ena dina iboudiai kara maoromaoro baine
tubu,
maino danu baine bada, ela bona hua
baine puki oho.

8 Davara ta amo ela bona davara ta, ia baine
lohia;
sinavai badana ela bona tanobada
dokodia danu.
9 Ia inaina na ia vairanai bae igo diho,
bae goru goru diho, kahu bae demari.
10 Tarasisi pavapavadia bona motumotu
pavapavadia ese
edia heaiva ḡaudia bae mailai, ena.
Sieba bona Seba pavapavadia ese
herahia ḡaudia bae mailai.
11 Pavapava iboudiai na ia vairanai bae goru
diho;
bese iboudiai na ia isiaina bae lao heni.

12 Badina be e dabumu tauna e boiboimu
negana ai ia ese e hamauriamu,
ogoḡami tauna bona asi iduruna tauna
danu.
13 Ia ese manoka-manoka taudia bona
ogoḡami taudia e bogadia hisimu
bona e dabumu taudia e hamauridi-
amu.
14 Daḡedaḡe bona ala-ala amo ia ese edia
mauri e rauadiamu,
raradia na ḡau herea-daena ia
vairanai.

15 Ena mauri baine daudau baine namo,
Sieba *gold*-na bae henia.
Ia dainai bae ḡuriḡuri hanaihanai,
dina idoinai ia ihanamolaina bae noinoilaia.
16 Aniani reidia na tano ai bae vara momomomo,
ororo doridia reidia bae helado,
anidia bae vara Lebanon ai na heto.
Hanua hanua lalodiai taunimanima na bae hutuma,
tano reidia na heheto.
17 Ia ladana baine mia hanaihanai,
ia harina baine hesiriu,
dina do baine mia heḡereḡerena.
Ia dainai taunimanima ese namo bae davaria,
bese iboudiai ese ia namona bae gwauraia.

18 Iehova, Israel Diravana, aita hanamoa;
ia sibona hoa karadia e karamu.
19 Ia ladana herea-daena baita imodaia hanaihanai;
ia hairaina ese tanobada idoinai baine hahonua. Amen. Amen.

20 David Iese ena ḡuriḡuri iniseni ai e dokomu.

73

1 Momokani, Dirava ena kara na namo, Israel enai;
lalo-ḡoevaḡoeva taudia ediai ena kara na namo.
2 A lau be aegu mokona e hetutuhi,
egu raka ai mokona na dedi.
3 Badina be kara dika taudia edia taḡa na itaia negana ai,
hekokoroku taudia na vaḡeḡe henidia.

4 Badina be idia na asi edia hisihisi,
tau-anidia na a'auka-a'auka bona tonika-tonika.
5 Idia na asie hisihisimu, haida heḡereḡeredia,
bona se goreredi amu, haida bamodia.
6 Taunabunai, hekokoroku na aiodia agevana,
daḡedaḡe ese e ḡovadiamu, dabua na heto.
7 Matadia na digara ese e hagudu lasimu,
kavakava na lalodia amo e hepurai dobimu.
8 Idia na hevaseha bona badu herevadia e gwauraimu,
atai gabudia amo dagedaḡe herevadia e gwauraimu.
9 Ududia reḡedia na guba ai e daemu,
maladia reḡedia ese tanobada e hahonuamu.

10 Taunabunai, taunimanima e gini kerehaimu, e hanamodiamu,
ediai kerere ta asie davariamu.
11 Idia na e tomu "Dirava na ede baine diba toma a?
Herea Mikamika na mai dibana a?"
12 A itaia, kara dika taudia bini;
asie hekwarahimu, to edia taḡa e bada e laomu.
13 Asi badina lalogu vada na haḡoevaia,
asi badina imagu na kerere amo vada na huridia;
14 badina be dina idoinai vada na hisihisi,
daba iboudiai hisi na animu.
15 Bama toma "Unu baina hereva toma",
natumu na edia uru ai bama koidia.
16 To na haeroa ede baina dibaia toma negana ai,
ita-itana egu ai na hekwarahi ḡauna;
17 ela bona Dirava ena gabu helaḡana nala,
bena edia doko daladia na diba.
18 Momokani, oi ese dedidedi gabudia ai o atodiamu,
o habuadia tarimu;
19 vada e hebua tari haraḡa-haraḡa,
gari ese vada e butudia tao.
20 Idia na nihi na heto, e noga tauna enai;
o nogamu ai nihi ai o ita ḡaudia o dadaraidiamu.

21 Laumagu e hisihisiva
bona lalogu na e kodoava negana ai,
22 lau na kavakava bona mata-lahui,
lau na boroma na heto, oi vairamu ai.
23 Ḡau tamona, lau na hanaihanai oi ida,
oi ese imagu idibana o dogoa taomu.
24 Emu sisiba amo o hakaugumu,
gabe amo hairai ai bavabigu dae.
25 Guba ai daika baina davaria? Oi mo sibomu.
Tanobada ai ḡau ta asina ura heniamu, oi mo sibomu.
26 Hidiogu bona lalogu bae manoka,
a Dirava na lau lalogu ena goada,
bona lau ahugu ela bona hanaihanai.

27 A itaia, oiemu amo dauhai e nohomu taudia na bae mase;

oiemu ai e koikoimu taudia na o
hamasediamu.
28 A Dirava badibadinai na nohomu be namo;
Ḡaubada Iehova na egu roho-mauri
gabuna ai vada na halaoa,
emu kara iboudiai baina herevalaidia
totona.

74

1 Dirava e, dahaka dainai o negemai daure
hanaihanaimu?
Badina be dahaka emu badu vada e
siahu, o ubudiamu mamoedia lata-
diai?
2 Emu orea, idau nega ai o hoia, na ba laloa
tao;
oi ese o hamauria, emu bese korikori
ai bainela totona;
Siona ororona, vada o noholaia
gabuna, ba laloa tao.
3 Vada e hekohutani vaitani hanuana ba
raka henia kahi;
inai taudia ese gabu helaḡana vada e
habuaia tari.

4 Oi inaimu na emu gabu helaḡana bogarag-
inai vada e ḡou;
sibodia edia toa vada e hagini, una
gabu toana ai baela.
5 Atai iduarana ai perepere audia na ira amo
e tara patapata;
6 au amo e koro ḡaudia iboudiai na
ira bona hama amo vada e hamako-
hidia.
7 Emu gabu helaḡana vada e doua,
oi ladamu e noholaiava gabuna vada e
hamiroa tari ela bona tano.
8 Idia na e hereva heheni, eto "Aita hadar-
eredia vaitani";
idia ese Dirava ena hebou gabudia
iboudiai e doudia, tano idoinai.
9 Ai toamai na asia itadiamu,
asi emai peroveta tauna ta,
bogaragimai ai nega ena daudau
idibana tauna ta lasi.
10 Dirava e, inai taudia bae kirikirilaimai ela
bona edena nega ai?
inai tauna ese oi ladamu baine ihi-
ihiraia hanaihanai a?
11 Dahaka dainai oi imamu o veria loumu?
Badina be dahaka oi imamu idibana na
kememu dabuana ai o huniamu?
12 Ḡau tamona, matamana negana amo Di-
rava na egu Pavapava;
tanobada bogaraginai ia ese ena hahe-
mauri karadia e karamu.
13 Oi siahumu amo davara o hapararaia;
lakara-donodono kwaradia o huaridia.
14 Leviathan* kwarana iboudiai o huaridia
patapata,
tano ḡaḡaena taudia o henidia, adia.
15 Tano o hapararaia, ranu baine lohilohi
bona baine aru totona;
e aru hanaihanaiva sinavaidia o hako-
rorodia.

16 Dina na oiemu, hanuaboi danu oiemu,
diari o karaia, bona dina danu.
17 Tano hetoadia iboudiai oi ese o kara;
lahara negana o karaia, bona guitau
danu.

18 Iehova e, inai taudia edia heihi-ihirai ba
laloa tao,
asie matauraimu taudia na oi ladamu
e ihi-ihiraiamu danu.
19 Emu pune laumana na uda boromadia
basio henidia,
emu ogoḡami taudia edia mauri na
basio laloa boio vaitani.

20 Emu gwauhamata ba laloa;
badina be tano ena dibura gabudia na
daḡedaḡe rumadia ai e honumu.
21 Vada e moidia tao taudia na basie hahe-
maraidia;
ogoḡami taudia bona e dabumu taudia
ese oi ladamu bae hanamoa.

22 Dirava e, a tore isi; emu hahemaoro na
sibomu ba karaia;
dina idoinai asie matauraimu taudia
ese ede e kirikirilaimu toma na ba
laloa tao.
23 Oi inaimu gurudia basio lalo boio;
e inai henimumu taudia edia heloḡo-
heloḡo reḡena na e dae louloumu.

75

1 Dirava e, ai oi a hanamomumu, a imodai-
mumu;
oi ladamu a hahaneamu, emu hoa
karadia a gwauraidia hedinaraimu.

2 Na gwauraia guna negana baine kau,
bena baina hahemaoro ḡoevaḡoeva.

* 74:14: Leviathan na uda ḡauna badana ta, reana Sia na heto. Heberu taudia na e laloa una ḡau kwarana na momo.

3 Tanobada mai inoho-henina taudia
iboudiai ida e raragararagamu
negana ai,
lau ese na imudadiamu. (Selah)
4 Hekokoroku taudia na hamaorodiamu, na
tomu
“Basio hekokoroku”.
Kara dika taudia na hamaorodiamu, na
tomu
“Doamui basio abi isi;
5 doamui basio dudui isi atai ai;
basio hereva aio haboḡe isi”.

6 Heabi-isi na dia dina-dae gabudia amo
eiava dina-diho gabudia amo,
bona dia tano ḡaḡaena amo se maimu;
7 a Dirava ese hahemaoro e karaiamu,
ta e atoa dihomu, ma ta e abia isimu.
8 Badina be kehere ta na Iehova imana ai,
lalonai vine ranuna na kakakaka,
e buloa namonamo ḡauna;
ia ese baine seia,
bena tanobada ena kara dika taudia
iboudiai ese bae inua ore.

9 A lau be baina moale hanaihanai,
Iakob ena Dirava ihanamolaina anedia
baina abi.
10 Kara dika taudia doadia iboudiai ia ese
baine utu oho,
a kara maoromaoro taudia doadia bae
heabi isi.

76

1 Iuda ai idia dibadia Dirava,
Israel ai ia ladana na bada.
2 Salem ai ena ruma vada e hadaia,
Siona ai ena noho gabuna vada e
haginia.
3 Unuseni ai diba kiama-kiamadia e hak-
waidudia,
kesi bona dare bona tuari ḡaudia idau-
idau danu. (Selah)
4 Oi na herea dae; oi hairaimu ese
mia-hanaihanai ororodia hairaidia e
hereadiamu.
5 Goada taudia edia dadihai kohudia na edia
amo ma e dadihai,
mahuta ese e abidia;
tuari taudia iboudiai na
imadia edia goada vada e ore.
6 Iakob Diravana e, o gwau henidia negana
ai
hosi mai iguina tauna ida e habereredia.

7 A oi na mai igari-henimu;
emu badu baine ḡaraḡara negana ai,
daika ese oi vairamu ai baine gini diba?
8 Guba amo oi ese hahemaoro o gwauraia;
tanobada na e gari, bena se marere-
marere.
9 Una negana ai Dirava e tore isi, hahemaoro
ihaginina totona,
tanobada ai hisi e animu taudia
iboudiai ihamauridia halaoreana.
(Selah)

10 Momokani, taunimanima edia badu ese
baine hanamomu,
badu orena na oi ese ba haheriolaia.
11 Emu gwauhamata na Iehova, emui Dirava,
ba henia,
bona anidia danu ba kara.
E ginia heḡeḡemu taudia iboudiai na her-
ahia bae mailai,
e gari heniamu Diravana ena.
12 Ia ese lohia laumadia e laodia ahumu,
bona tanobada pavapavadia e ha-
garidiamu.

77

1 Dirava na tai henia lolomu,
Dirava na tai henia goadagoadamu,
baine kamonai henigu halaoreana.
2 Egu hekwarahi dinana ai Ḡaubada na
tahuamu,
hanuaboi ai imagu na toia roromu,
asina hesikumu,
laumagu ese ihalolaina se ura heni-
amu.

3 Dirava na laloamu, bena na ḡanaḡanamu;
lalogu na hadaiamu, bena laumagu na
e dauremu. (Selah)
4 Matagu kopidia o dogo taomu, basie kapu;
egu hekwarahi e badamu dainai basina
hereva dibamu.
5 Dina gunadia na haerodiamu,
vada e lao bubuni laḡanidia na lalodia
taomu.
6 Hanuaboi ai lalogu na tahuamu;
lalogu na hadaiamu, bona laumagu na
tahuamu.
7 Ḡaubada baine dadaraigu hanaihanai,
nega ta basine lalo namo henigu lou a?
8 Ena hebogahisi vada e doko vaitani,
ena gwauhamata vada e doko ela bona
hanaihanai a?
9 Dirava ese harihari-bada vada e laloa boio,
ena badu ese ena hebogahisi vada e
laoa ahu a? (Selah)
10 Lau na tomamu “Egu lalo-hisihisi binai,

Herea Mikamika ese imana idibana na
vada e ha-idaua".

11 Iehova ena kara baina lalodia une;
oibe, oiemu hoa karadia gunadia baina
lalodia tao.
12 Emu ḡaukara idoinai baina lalo-hadailaia,
emu siahu karadia danu baina haero-
dia.
13 Dirava e, emu dala na helaḡa.
Edena dirava na emai Dirava idaina?
14 Hoa karadia ikaradia Diravana na oi,
oi ese emu siahu vada o hahedinaraia,
bese idau-idau bogaragidiai.
15 Oi imamu amo emu bese taudia o hamau-
ridia,
Iakob bona Iosef garadia.
16 Dirava e, ranu ese e itamu negana ai,
ranu ese e itamu negana ai, ia na e gari;
oibe, dobu gabudia e heude-heude.
17 Ori ese medu e hadihoa,
guba danu e rahua,
bona emu kevaru e kevarua isi, kaha
iboudiai.
18 Emu guba rahurahu e makohi dagu, koea
hirihiri lalonai,
emu kevaru ese tanobada e hadiaria,
tanobada e marere-marere bona e
heude-heude.
19 Emu raka na davara bogaragina amo,
emu dala na ranu badadia bogaragidia
amo;
a vataḡamu na tau ta ese se itadia.
20 Emu bese taudia na o hakaudia, mamoe
serina na heto,
Mose bona Aaron imadia amo.

78

1 Egu orea taumui e, egu hahediba hereva-
dia a kamonai,
taiamui a hakala, lau udugu herevadia
a kamonai.
2 Sivarai heḡereḡerena ta baina gwauraia,
sene herevadia hehunidia;
3 ai a kamonai bona dibamai,
tamamai ese vada e hamaoromai
ḡaudia,
baina gwaurai.
4 Besedia edia amo basia hunidia,
a Iehova ena kara herea-daedia bona
ena goada,
bona hoa karadia ia ese vada e kara,
uru gabena taudia baia hamaorolaidia.
5 Ia ese haheḡani e atoa Iakob ena,
bona taravatu na Israel e henia.
Bena seneda e haḡanidia,
idia ese natudia bae hadibadia eto;
6 uru gabena taudia bae diba totona,
do asie vara memerodia danu;
bena idia na bae tore isi,
natudia ma bae hamaorolaidia.
7 Unu amo Dirava bae laroa,
bona Dirava ena ḡaukara basie laloa
boio,
a ena haheḡani bae badinadia.
8 Unu amo danu tamadia ida basie
heḡereḡere:
lalo-auka bona gwau-edeede uruna
bunai,
lalodia asie hadai maoromaoro uruna,
laumadia ese Dirava asie badinaia.

9 Efraim taudia mai edia peva na
tuari dinana ai e lou.
10 Dirava ena gwauhamata asie badinaia,
bona ena taravatu irakalaina e
dadaraia.
11 E kara ḡaudia e lalodia boio,
bona ena hoa karadia e hahedinaraiva
ḡaudia danu.
12 Senedia vairadiai ia ese hoa karadia e kara,
Aigupto tanona ai bona Soan taorana
ai.
13 Davara e hapararaia, bena idia ese e rakaia
hanai,
ranu na e haginia tao, senu ta na heto.
14 Dina ai ia ese ori dubuna amo e hakaudia,
bona hanuaboi idoinai lahi mamana
amo.
15 Tano ḡaḡaena ai nadi e hapararadia,
inuinu ranuna momo e henidia, ranu
dobuna heḡereḡerena.
16 Ranu na nadi amo e ha-arua lasi,
ranu na e aru dobi, sinavai na heheto.
17 Ḡau tamona idia ese edia kara havara e
habadaia ienai,
tano ḡaḡaena ai Herea Mikamika e
gwau edeede henia.
18 Lalodia ai Dirava e tohoa,
edia ura anianidia e gwaurai;
19 Dirava e ihi-ihiraia, eto
"Tano gaḡaena ai Dirava ese aniani
baine dabaraia a?
20 Ia ese nadi e botaia, bena ranu e aru lasi,
koupa-koupa e aru rohoroho;
a aniani danu baine heni diba,
eiava vamu na ena orea taudia baine
henidia diba a?"
21 Taunabunai Iehova e kamonai negana ai
na e badu dikadika,
Iahi e ara Iakob enai,
ena badu e ḡaraḡara Israel enai;
22 badina be Dirava asie abiabiraia,

ena hahemauri siahuna asie
abidadama henia.
23 Ḡau tamona, ia ese guba atai ai e
haḡanidia,
bona guba iduaradia e kehodia;
24 mana na latadiai e hadihoa medu na heto,
adia,
guba anianidia e henidia.
25 Taunimanima ese aneru adia aniani e
aniva;
ia na aniani momo e siaia, adia.
26 Guba ai lai mairiveina e toa, ena hahedua
dainai,
ena siahu amo lai diho e hakaua lasi;
27 vamu na latadiai e hadihoa gahu na heto,
roho manudia e hadihodia kone mi-
rina na heto;
28 ia ese e hamorudia edia taruha bogaragi-
nai,
edia noho gabudia heḡeḡemadai.
29 Idia na e aniani, bogadia e kunu;
e gadodiava ai e urava ḡaudia na e
henidia.
30 A dounu e gadova negana ai,
aniani na dounu ududia ai,
31 Dirava ena badu na e vara latadiai;
bena goada-herea taudia ia ese e ala-
dia mase,
Israel ena abi-hidi taudia ia ese e
hamasedia.

32 Ena be unu e kara toma, to idia na dounu
e kara havara;
ena be ena hoa karadia e ita, to idia na
asie abia dae.
33 Taunabunai, ia ese edia dina e ha-oredia,
hahodi tamona na heto,
edia laḡani danu gari ai e ha-oredia.
34 E aladiava negadia ai, idia ese ia e tahuava,
e helalo kerehaiva, bona Dirava e
tahua malaka-malakava.
35 E helalo taova, Dirava na edia nadi-gini,
Dirava Herea Mikamika na idia
ihamauridia.
36 A ududia amo e hanamoa kava,
maladia amo e koia;
37 lalodia na asie hatutukadia ienai,
ena taravatu asie badinaia.
38 Ḡau tamona, ena hebogahisi dainai
ia ese edia dika e gwau tao,
bona se habuadia tari;
nega momo ena badu e dogoa tao,
ena badu siahuna idoinai asine
havaraia.
39 E helalo tao, idia na hidio mo,
lai nega tamona e toa bena ma se toa
lou.
40 Nega momo idia ese tano ḡaḡaena ai e
gwau edeede heniava,
oibe, tano deḡedeḡe rahu ai lalona e
hahisihisiava.
41 E tohoa loulouva,
Israel edia Helaḡa Diravana e habadu-
ava.
42 Ena siahu asie laloa taova,
inai tauna imana amo e hamauridia
dinana na asie laloa taova.
43 Una negana ai, ia ese ena toa e kara
Aigupto ai,
bona ena hoa karadia Soan taorana ai.
44 Edia sinavai na rara ai e halaodia,
taunabunai edia sinavai ranudia asie
inu dibava.
45 Lao momo herea e siaidia, idia taudia e
ani,
bona parapara danu, idia e habuadia.
46 Edia uma anidia na rautunutunu e heni-
dia,
bona edia hekwarahi huahuadia na
kwadi e henidia.
47 Edia vine na medu hetari amo e habuadia
tari,
bona edia suke audia danu keru amo.
48 Edia boromakau na medu hetari amo e
hadikadia,
edia mamoe danu kevaru amo.

49 Ena badu ḡaraḡara na idia latadiai e hala-
sia,
badu bona daḡedaḡe bona hahehisi,
hahedika anerudia oreana ta na heto.
50 Ena badu dalana e lailaia;
mase amo se rauadia,
a dai-hanai goreredia amo e hamase-
dia.
51 Aitupto taudia natudia roboadia iboudiai
e aladia mase,
edia goada roboadia, Ham ena kalaga
lalodiai.
52 Bena ena orea taudia e hakaudia lasiva,
mamoe na heheto,
tano ḡaḡaena ai e hakaudiava, seri na
heto.
53 Dala namona ai e hakaudia, taunabunai
asie gari;
a inaidia na davara ese e habubunidia.
54 Ena tano helaḡana ai e hakaudia lao,
ia imana idibana e kwalimu ororona ai.
55 Bese idau-idau na idia vairadia amo e
luludia oho,
edia tano e haridia;
Israel iduhudia na

idia edia kalaga ai e hanohodia.

56 A idia ese Dirava Herea-mikamika e tohoa
bona e gwau edeede henia;
ena hereva momokanidia asie badina-
dia.
57 E raka muri, e kara koikoi, tamadia
heḡereḡeredia;
e kara gageva-gageva, peva dikana,
koikoi ḡauna, na heto.
58 Badina be edia atai gabudia helaḡadia
amo e habadua,
edia kaivakuku e koro ḡaudia amo e
havaḡeḡea.
59 Dirava e kamonai negana ai,
ia na e badu dikadika,
ia ese Israel e dadaraia vaitani.
60 Ena noho kalagana Silo ai e rakatania,
taunimanima bogaragidiai e nohola-
iava ḡauna;
61 ena siahu e negea, heabi-mauri ḡauna ai
ela.
ia hairaina e negea, inai tauna imana
ai.
62 Ena orea taudia na dare matana ai e heni-
dia,
ia dihina e badu henidia.
63 Lahi ese edia uhau e haḡoledia oho;
edia ulato na asi edia headava anedia.
64 Edia hahelaḡa taudia na dare matana ai e
moru,
vabudia ese idia taidia asie tai.
65 Bena Ḡaubada na mahuta amo e noga,
goada tauna vine ranuna e inua dainai
e lolomu na heto;
66 ia inaina e hakarohodia rohoroho,
e hahemaraidia ela hanaihanai.

67 Ia ese Iosef ena kalaga e dadaraia,
bona Efraim iduhuna se abia hidi;
68 a Iuda iduhuna e abia hidi,
Siona ororona, ena lalokau.
69 Ena gabu helaḡana e hadaia, guba doriva-
dorivana na heto,
eiava tanobada na heto, vada e hadaia
mia hanaihanai ḡauna.
70 Ia ese David e abia hidi, ena hesiai tauna,
mamoe maḡudia amo e abia;
71 mamoe hahinedia mai natudia ida
ireḡudia amo e hakaua mai,
ena orea taudia, Iakob besena,
ireḡudia,
ia dihina Israel ireḡudia totona.
72 Mai lalo-maoromaorona ida e reḡudia,
bona mai ima namona ida e hakaudia.

79

1 Dirava e, bese idau-idau ese oi ahumu vada
e abia,
emu dubu helaḡana vada e hamiroa,
Ierusalem vada e ḡiḡia dobi.
2 Emu hesiai taudia tau-anidia na
atai manudia vada e henidia, adia;
emu helaḡa taudia hidiodia na
tanobada boromadia vada e henidia.
3 Raradia vada e hahebubua, ranu
heḡereḡerena, Ierusalem
heḡeḡemadai ai,
asi tauna ta noho, idia baine guridia.
4 Dekemai taudia ese e ihi-ihiraimaimu,
e ḡeḡemai daemu taudia ese e
ḡonaḡonalaimaimu,
bona e kirikirilaimaimu.
5 Iehova e, ba badu henimai ela bona edena
nega ai? Ela hanaihanai a?
Emu vaḡeḡe baine ara lahi na heto a?
6 Asia dibamu besedia latadiai emu badu ba
seia dobi,
oi ladamu asie hahaneamu basileiadia
latadiai danu;
7 badina be idia ese Iakob vada e ania ore,
ena noho gabuna vada e havahua.

8 Senemai edia kara havara na basio lalo tao,
ai ihadikalaimai;
emu hebogahisi baine mai henimai
haraḡa,
badina be ai na vada ame baia.
9 Ihamaurimai Diravana e, ba kahamai,
oi ladamu hairaina bagunai;
ba hamaurimai bona emai dika ba gwau tao,
oi ladamu dainai.
10 Anina be dahaka bese idau-idau baeto
"Edia Dirava be edeseni ai?"
Emu hesiai taudia raradia e hebubu
idavalaidia na
bese idau-idau bae diba,
ai vairamai ai.

11 Iḡui taudia edia ḡanaḡana na oiemu ai
baine dae;
vada e revadia mase taudia na oi
siahumu badana amo ba hamau-
ridia.
12 Ḡaubada e, ai dekemai taudia latadiai
oi vada e ihi-ihiraimu taudia edia
heihi-ihirai na
nega hahitu ba halou henidia;
13 bena ai, emu bese taudia, emu seri
mamoedia,
baia imodaimu hanaihanai;
uru ta ela bona ma uru ta

oi ihanamomu baia gwaurai hesiriu-
hesiriu.

80

1 Israel Ireḡuna e, a hakala!
Oi ese Iosef o hakauamu, mamoe se-
rina na heto.
Kerubi latadiai o helaimu Diravana, a diari,
2 Efraim bona Beniamina bona Manase
vairadiai.
Mai goadamu ida ba tore isi;
ihamaurimai totona baoma.

3 Dirava e, ma bavabimai dae lou;
oi vairamu baine diari, bena baia roho
mauri.

4 Iehova Sabaota e, emu bese taudia edia
ḡuriḡuri na
ba badulai ela bona edena nega ai?
5 Iruru-mata o ha-anilaidia,
bona ma o ha-inulaidia davana.
6 Dekemai taudia edia ihi-ihirai ḡauna ai
vada o halaomai;
ai inaimai ese e kirikirilaimai hehen-
imu.

7 Iehova Sabaota e, ba hamaurimai;
oi vairamu baine diari, bena baia roho
mauri.

8 Vine auna ta Aigupto amo o mailaia;
bese idau-idau o luludia lasi, bena o
hadoa;
9 tano o lailaia, ia ihadona totona,
ramuna e hedai, tano e vevea ahu.
10 Ororo na ia ese e hakerukerudia,
sida audia badadia na ia rigina ese e
lahea ahu;
11 ia rigina e toia roro ela bona davara,
ia tuhutuhuna ela bona sinavai
badana.
12 Dahaka dainai ia maḡuna vada o hamako-
hia,
bena raka-hanai taudia iboudiai ese ia
huahuana e burukimu?
13 Uda boromana ese e raḡaiamu;
uda ḡaudia iboudiai ese e heubulaimu.

14 Iehova Sabaota e, a roha kerehai!
Guba amo a roha dobi, a itaia.
Ina vine auna a haḡerea,
15 ia na oi imamu idibana ese e hadoa
ḡauna.
16 Idia ese lahi amo e doua, bona e utua oho;
oi vairamu baduna ese baine hamase-
dia be namo.
17 Oi imamu na idibamu kahana tauna la-
tanai baine mia,
bona taunimanima natuna, o hagoad-
aia sibomu emu, latanai.
18 Bena oiemu amo basia raka muri;
mauri ba henimai, bena oi ladamu baia
hahanea.

19 Iehova Sabaota e, ba hamaurimai;
oi vairamu baine diari, bena baia roho
mauri.

81

1 Ane avabia lolololo, eda goada Diravana
ena;
a hisi dae, Iakob ena Dirava enai.
2 Ane a ladaia isi, tareko a hareḡedia;
gitara bona hatai-hatai ḡauna badana danu
a hatai.
3 Hua matamatana negana ai kibi a
hiriria,
hua e idoi negana ai danu,
eda aria dinana bunai.
4 Badina be taravatu bunai Israel ena;
Iakob ena Dirava ena haheḡani bunai;
5 ena hahediba herevana Iosef e henia,
Aigupto ai e loa eva-eva negana ai.

Asi dibagu gadona ta na kamonaia;
6 Maduna na paḡamu amo na abia oho,
imamu na bosea amo na kokidia.
7 Emu hisihisi ai o boi henigu, bena na
hamaurimu;
guba rahu-rahu ena gabu hehunina ai
na haere henimu,
Meriba ena ranu gabudia ai na to-
homu. (Selah)
8 Egu bese taumui e, a hakala, baina sisiba
henimui;
Israel e, boma kamonai henigu bema
namo.
9 Bogaragimui ai dirava idauna ta basine
noho,
idau taudia edia dirava ta basio toma
henia diho.
10 Lau binai Iehova, emui Dirava,
Aigupto amo na hakaumui lasi.
Udumui a haḡadia, bena baina ha-
honudia.

11 A egu bese taudia na gadogu asie kamon-
aia;
Israel ese e dadaraigu.
12 Taunabunai na negedia,
sibodia edia lalo-auka bae badinaia,

sibodia edia lalo-hadai karadia bae
kara.
13 Egu bese taudia bema kamonai henigu
bema namo;
Israel na egu dala ai bema raka bema
namo.
14 Bena idia inaidia bama hadareredia
haraga,
e tuari henidia taudia bama tuari heni-
dia.
15 Iehova e inai heniamu taudia na ia
vairanai bema igo diho;
matadia ihakanidia bema hesiriu
hanaihanai.
16 Uit namo-hereana amo bama ubumui,
bada-ranuna nadi amo e abiamu na
bama ubulaimui.

82

1 Dirava ese dirava edia hebou lalonai ena
gabu vada e abia,
dirava idau-idau bogaragidiai hahe-
maoro e karaiamu.
2 Umui na ba hahemaoro kerere-kerere ela
bona edena nega ai?
Kara dika taudia ediai ba tao ela bona
edena nega ai? (Selah)
3 Asie goadamu taudia bona ihareha na ha-
hemaoro maorona ba henidia,
hisihisi taudia bona ogōami taudia
edia dala maorodia ba gwaurai.
4 Asie goadamu taudia bona e dabumu tau-
dia ba hamauridia;
kara dika taudia imadia amo ba haro-
hodia mauri.

5 Idia na asi edia aonega bona asi edia lalo-
parara,
dibura ai a loa eva-evamu;
tanobada badidia iboudiai na e heude-
heudemu.

6 Lau na tomamu: Umui na dirava;
iboumui ai na Herea Mikamika
natuna;
7 ḡau tamona, taunimanima heḡereḡeredia
do ba mase,
hanua pavapavana natuna ta
heḡereḡerena ba keto.

8 Dirava e, a tore isi, tanobada ba hahemaoro
henia;
badina be bese iboudiai na oiemu.

83

1 Dirava e, basio noho hedavauhe,
Dirava e, eremu basio kumaia, Iaḡamu
basio ania.
2 A itaia, oi inaimu na e heloḡo-heloḡomu,
e inai henimumu taudia na e gaga
isimu.
3 Oiemu bese idoadia daladia e ato hatamu,
o reḡudiamu taudia ihadikadia totona
e henega boumu.
4 Idia na e tomu "Aoma, una bese baita
habuaia tari,
Israel ladana basie laloa tao Iou ela
bona hanaihanai".
5 Oibe, mai lalodia tamona e henegamu,
oi ihadikamu totona e gwau hamata
hehenimu.
6 Taudia bini: Edom bona Ismael iduhudia
iboudiai,
bona Moab taudia, bona Hagara be-
sena danu;
7 Gebala bona Amono bona Amalek,
bona Filistia bona Turo taudia danu.
8 Asuria danu idia ida vada e hebou,
idia na Lot garana e ima henia
heboumu. (Selah)
9 Midian taudia o kara henidia
heḡereḡerena,
idia danu unu ba kara henidia toma;
eiava Sisera bona Iabin na Kison sinavaina
isena ai
o kara henidia heḡereḡerena.
10 En-doro ai o habuadia tari,
tano seriserina ai o halaodia.
11 Edia lohia na Oreb bona Sebe
heḡereḡeredia ai ba halaodia,
edia pavapava iboudiai na Sebaha
bona Salmuna heḡereḡeredia ai.
12 Idia na eto "Dirava ena rei gabudia na
baita abidia iseda".

13 Egu Dirava e, mariu nadinadidia e mo-
rumu e hegiromu heḡereḡeredia ai
ba halaodia,
eiava uit momodia lai ese e oda ohomu
heḡereḡeredia ai.
14 Lahi ese uda e ḡoleamu na heto,
lahi hururuna ese ororo udadia e ara-
diamu na heto,
15 emu lai badana ese unu baine havadia
toma,
emu lai gubana ese unu baine ha-
garidia toma.
16 Iehova e, vairadia ba hahemaraidia,
oi ladamu bae tahua helaoreana;
17 ba hahemaraidia bona ba hadaradaradia
hanaihanai,
edia hemarai ai do bae mase.

18 Ba hadibadia, bena bae diba,
oi ladamu na Iehova;
oi mo sibomu Herea Mikamika,
tanobada idoinai daenai.

84

1 Iehova Sabaota e,
emu noho gabuna na mai hairaina.
2 Lau laumagu na e ganaḡanamu,
Iehova ena maḡu e mase heniamu;
lalogu bona hidiogu na moale anedia e abimu,
mauri Diravana ena.

3 Iehova Sabaota e,
egu pavapava, egu Dirava,
bisini na ena noho gabuna e davariamu,
emu pata helaḡana enai;
aibisi danu ena ruma unuseni ai e karaiamu,
bona natuna e havaradiamu.
4 Emu ruma ai e nohomu taudia na nanamo,
idia ese oi ihanamomu anedia e abi hanaihanaimu. (Selah)
5 Edia goada oiemu amo e abiamu taudia na nanamo,
Siona ilao-henina daladia na idia lalodia ai.
6 Baka kourana e rakaia hanaimu negana ai,
idia ese ranu lohilohi gabuna ai e halaoamu;
medu matamana ai danu,
una koura na gohugohu ai e hahonuamu.
7 Edia goada na e bada e laomu;
dirava edia Dirava na Siona ai baine hedinarai.
8 Iehova Sabaota e, egu guriḡuri a kamonaia;
Iakob ena Dirava e, a hakala henigu. (Selah)
9 Dirava e, emai kesi a itaia;
o horoa tauna vairana ba haḡerea.

10 Badina be dina tamona emu maḡu ai ese
dina daha idau gabu ai na e hereadiamu;
egu Dirava ena ruma iduarana inarina ai bama lao hari namo herea,
a kara dika taruhadia ai bama noho na dia namo.
11 Badina be Ḡaubada Iehova na dina bona kesi,
ia na harihari-bada bona hailai e henimu.
Iehova ese ḡau namona ta se ruamu,
e raka maoromaoromu taudia ediai.
12 Iehova Sabaota e,
oi e abidadama henimumu tauna be namo.

85

1 Iehova e, emu tano o lalo namo heniava,
Iakob ena noho o hanamoava.
2 Emu bese taudia edia dika o gwau tao,
edia kara dika idoinai o laloa nege.
3 Emu badu idoinai o abia oho,
emu badu ḡaraḡarana amo o kerehai.

4 Ihamaurimai Diravana e, ba hamaurimai lou;
emu badu emai ai ba negea daure.
5 Ba badu henimai hanaihanai a?
Emu badu ba hadaudaua ela bona uru iboudiai a?
6 Emu bese taudia bae moalelaimu totona basio hamaurimai lou a?
7 Iehova e, emu hebogahisi na emai ai ba hahedinaraia,
emu hahemauri ba henimai.

8 Ḡaubada Iehova ena hereva mani aina kamonai;
badina be ia ese maino herevadia baine gvaurai, ena orea taudia ediai,
ena helaḡa taudia danu, lalodia ai ia e haḡereamu taudia, ediai.
9 Momokani, iena hahemauri na ia e gari heniamu taudia ediai e kaumu,
hairai na emai tano ai baine noho helaoreana.

10 Hebogahisi bona heabidama bae hedavari,
kara maoromaoro bona maino bae haherahu heheni.
11 Heabidadama na tano amo baine tubu,
kara maoromaoro na guba amo baine igo dobi.
12 Momokani, Iehova ese ḡau namodia baine henimai,
bona emai tano ese anina baine hatubua.
13 Kara maoromaoro na ia vairanai bainela,
ia aena gabudia baine lailai.

86

1 Iehova e, taiamu a hakala, a haere henigu,
badina be na ogoḡamimu, na dabumu.
2 A hamaurigu, badina be oiemu ai na taomu;
emu hesiai tauna oi e abidadama henimumu ba hamauria.
3 Oi na egu Dirava. Ḡaubada e, ba bogagu hisi;

badina be oi na tai henimumu dina idoinai.
4 Emu hesiai tauna laumana ba hamoalea.
Ḡaubada e, lau laumagu ese e tahumumu.
5 Ḡaubada e, oi na namo, oi na dika o gwaua taomu;
emu hebogahisi na bada, oi e tai henimumu taudia iboudiai ediai.
6 Iehova e, egu ḡuriḡuri a hakala henia,
egu noinoi a kamonaia.
7 Egu hekwarahi dinana ai na tai henimumu,
badina be oi ese o haere henigumu.

8 Ḡaubada e, dirava idau-idau bogaragidiai oi na asi idaimu;
ta ena ḡaukara danu dia oiemu heḡereḡeredia.
9 Ḡaubada e, o karadia besedia iboudiai na baema,
oi vairamu ai bae igo diho,
bona oi ladamu bae heatolaia.
10 Badina be oi na bada, bona hoa karadia o karamu,
oi mo sibomu Dirava.
11 Iehova e, emu dala ba hadibagu,
emu momokani ai baina raka helaoreana;
lau lalogu ba haheboua tamona,
oi ladamu imatauraina ai.
12 Ḡaubada Dirava e, lau oi na hanamomumu mai lalogu idoinai ida,
oi ladamu baina imodaia hanaihanai.
13 Badina be emu hebogahisi na bada egu ai,
lau laumagu na mase ena dobu gabudia amo vada o hamauria.

14 Dirava e, hekokoroku taudia vada e tuari henigu;
daḡedaḡe taudia ese lauegu mauri iabi-ohona dalana e tahuamu,
oi asie atomu lasi idia vairadiai.
15 A Ḡaubada e, oi na hebogahisi bona harihari-bada Diravana,
emu badu e halahemu emu hebogahisi bona emu heabidadama na bada herea.
16 A haḡeregu, a bogagu hisi;
emu goada na emu hesiai tauna na henia,
emu hesiai hahinena natuna ba hamauria.
17 Emu lalo-namo toana ta ba hahedinarai henigu,
bena e inai henigumu taudia na bae itaia, bona bae hemarai;
badina be, Iehova e, oi ese vada o durugu,
bona taugu vada o haloa.

87

1 Ororo helaḡana ai Iehova ese e hadaia hanuana na e ginimu;
2 ia ese Siona ikoukoudia e ura henidia badamu,
Iakob ena noho gabudia iboudiai na e ura henidia maraḡimu.
3 Dirava ena hanua e,
oi hairaimu na e imodaiamu. (Selah)
4 Rahaba bona Babulono na dibadia lau,
Filistia bona Turo bona Etiopia danu:
"Ina na unuseni ai e vara", e tomu.
5 Siona danu bae herevalaia, baeto
"Ina bona una na ia lalonai e vara".
Badina be Herea Mikamika ese
baine haginia tutuka-tutuka.

6 Bese idau-idau e hagaudiamu negana ai Iehova na e gwaumu
"Ina na unuseni ai e vara". (Selah)
7 Ane-abi taudia bona mavaru taudia na e gwaumu
"Lau badigu idoinai na oiemu ai".

88

1 Iehova, ihamaurigu Diravana e,
dina ai na boi henimumu, ba kahagu totona,
hanuaboi ai danu na tai henimumu.
2 Egu ḡuriḡuri baine dae vasi emu ai,
egu taitai ba hakala henia.

3 Lau laumagu na e hekwarahi masemu,
egu mauri na mase gabuna e kahi laomu.
4 Mase gurina ai e dihomu taudia ida vada e gwauraigu hebou;
lau na asi goadagu,
5 mase taudia bogaragidiai vada e kahua nege tauna na heto,
e aladia taudia guri ai e hekuremu na heheto,
oi so lalodia taomu badina be oi imamu ese vada e negedia daure taudia na heheto.
6 oi ese mase gurina ena dobu gabudia ai vada o atogu,
dibura masemase bona dobu masemase gabudia ai;
7 oiemu badu na metau lau latagu ai,
emu hurehure iboudiai ese vada e habubunigu. (Selah)

[8] Bamogu na lalodia vada o ani, bena e dadaraigumu;
hahegari ḡauna ai vada o halaogu ediai.
Vada name hekou ahu, asi egu roho mauri dalana;
[9] matagu vada eme valahu-valahu, Ialo-hisihisi dainai.
Iehova e, dina iboudiai na boi henimumu,
lau imagu na oiemu ai na toi roro henimumu.
[10] Hoa karadia o karamu mase taudia edia,
eiava mase taudia laulaudia na oi ihanamomu totona e tore isimu a? (Selah)
[11] Mase gurina ai oiemu hebogahisi e gwauraia hedinaraimu,
eiava dobu masemase gabuna ai oiemu heabidadama sivaraina e gwauraiamu a?
[12] Dibura gabuna ai oiemu hoa karadia na mai dibadia,
eiava helalo-boio tanona ai oiemu hahemauri karadia na e helalo taomu a?

[13] Iehova e, lau oi na tai henimumu,
daba ai egu ḡuriḡuri e dae vasimu.
[14] Iehova e, dahaka dainai vada o kahugu nege?
Dahaka dainai oi vairamu na egu ai o huniamu?
[15] Merogu negana amo mai hisihisigu ida vada na noho,
mase kahira-kahirana ai;
emu hahegari ese e hadikagumu,
lau na asi ikahagu.
[16] Emu badu ese e habubunigumu,
emu hahedika ese e habuagu tarimu;
[17] abata na heto e kougu heḡegemu dina idoinai,
vada e kougu ahu heboumu.
[18] Egu lalokau tauna bona turagu lalodia vada o ani,
bena e dadaraigumu;
bamogu na dibura ai nonoho.

89

[1] Iehova e, emu hebogahisi na do baina anelaia hanaihanai;
lau udugu amo emu heabidadama baina gwauraia hedinarai uru iboudiai ediai.
[2] Badina be emu hebogahisi vada o haginia hanaihanai,
emu heabidadama na auka, guba na heto.
[3] Oi na vada oto: Na abia hidi tauna ida vada a hegwau hamata heheni;
egu hesiai tauna David na ini vada na gwau henia hamata toma,
[4] "Oi garamu baina haginidia hanaihanai,
oiemu terono baina haginia uru iboudiai lalodiai." (Selah)
[5] Iehova e, guba ese oiemu hoa ḡaudia bae imodaidia,
bona emu heabidadama helaḡa taudia edia hebou ai danu.
[6] Badina be Iehova idaina be daika guba ai?
Guba taudia bogaragidiai daika na Iehova heḡereḡerena?
[7] Ia na helaḡa taudia edia hebou ai e gari heniamu Diravana;
ia na bada bona mai garina, e ginia hegegemu taudia iboudiai bogaragidiai.
[8] Iehova Sabaota e,
Iehova e, emu heabidadama ese e ḡeḡemu dae;
daika na mai siahuna oi heḡereḡeremu?
[9] Davara hurehuredia o biagudiamu;
hurehure e daemu, to oi ese o hadokodiamu.
[10] Rahaba o taoa kohi, mase ḡauna na heto;
oi inaimu na imamu siahuna amo o hakarohodia rohoroho.
[11] Guba na oiemu, tano danu oiemu;
tanobada mai lalona ḡaudia iboudiai na oi ese o karadia.
[12] Mirigini kahana bona diho kahana na oi ese o karadia,
Taboro bona Heremon ese oi ladamu e heatolaiamu, mai moaledia ida.
[13] Oi imamu na mai siahuna,
imamu palapalana na mai goadana,
imamu idibana na atai ai.
[14] Emu terono badidia na kara maoromaoro bona hahemaoro ḡoevadia;
hebogahisi bona heabidadama na oi vairamu ai e laomu.
[15] Heimodai honedia mai dibadia taudia be nanamo;
Iehova e, idia na oi vairamu diarina ai e rakamu.
[16] Idia ese oi ladamu e heaḡilaiamu dina idoinai,
idia ese oiemu kara maoromaoro e imodaiamu.
[17] Badina be oi na edia goada hairaina;
oiemu hahenamo ese emai doa e haduduia isimu.

18 Badina be emai kesi na Iehova ena;
emai hanua pavapavana na Israel ena
Helaga Diravana ena.

19 Sene negana ai e abidadama henimumu tauna na
oi ese mata-hanai ai o hereva henia, oto:
Goada tauna kwarana ai havava ḡauna vada na atoa,
hanua taudia bogaragidia amo na abia hidi tauna vada na imodaia.
20 Egu hesiai tauna David vada na davaria;
egu dehoro helaḡana amo vada na horoa,
21 lau imagu palapalana ese ia baine bamoa hanaihanai
bona lau imagu ese ia baine hagoadaia totona.
22 Inai tauna ese basine haerotania,
bona kara dika tauna ese basine hahemaraia.
23 Ia inaina baina taodia kohi ia vairanai;
e inai heniamu taudia baina rahudia mase.
24 Egu heabidadama bona egu hebogahisi na ia ida,
lau ladagu ai ena doa baine heabi isi.
25 Ia imana na davara latanai baine atoa kau,
ia imana idibana sinavai latadiai danu.
26 Ia ese baine tai henigu, baineto "Oi na lau Tamagu,
egu Dirava, ihamaurigu Nadi-ginina."
27 Bena lau ese tau roboana ai baina halaoa,
bona pavapava herea-daena, tanobada pavapavadia bogaragidiai.
28 Egu hebogahisi na ienai baina hamomokania hanaihanai,
egu gwauhamata na ienai baine gini tutuka-tutuka.
29 Ia garana baina haginidia hanaihanai,
iena terono do baine mia, guba baine mia dinadia heḡereḡerena.
30 Ia natuna ese egu taravatu bema rakatania,
bona egu hahedua heḡereḡeredia basiema raka,
31 egu taravatu bema tata utu,
bona egu haheḡani basiema badinadia,
32 bena edia kerere davadia na hedadaba auna amo,
bona edia kara dika davadia na hekwadi varodia amo
baina henidia.
33 A lau be egu hebogahisi na iena amo basina abia oho,
egu heabidadama basina ha-idaua;
34 egu gwauhamata na basina rakatania,
eiava udugu bibinadia amo e lasi herevadia na basina ha-idaudia.
35 Egu helaḡa ai vada na gwau hamata vaitani;
David na basina koia.
36 Ia garana bae hesiriu hanaihanai,
iena terono baine mia, dina na lau vairagu ai e miamu heḡereḡerena;
37 hua heḡereḡerena baine gini hanaihanai,
baine gini tutuka-tutuka, guba e hesiriumu heḡereḡerena. (Selah)
38 A harihari vada o kahua nege bona vada o dadaraia,
o horoa tauna na o badu henia lalodikamu.
39 Emu gwauhamata na emu hesiai tauna ena amo vada o haloua;
ena havava ḡauna na gahu ai vada o hadikaia.
40 Ena maḡu iboudiai vada o hamakohidia,
ena kohoro vada o ḡiḡidia dobi.
41 Raka-hanai taudia iboudiai ese ena kohu e dadihaimu;
ia dekena taudia ese e ḡonaḡonalaiamu.
42 Ia inaina imadia idibadia vada o abi isi,
ia inaina iboudiai vada o hamoaledia.
43 Oibe, iena dare matana vada o haloua;
tuari ai so haginia auka.
44 Ena ḡoeva-dae vada o abia oho,
ena terono na tano ai vada o ḡiḡia dobi.
45 Ena malaḡa dinadia vada o hakwadogidia,
vada o hahemaraia vaitani. (Selah)
46 Iehova e, ba noho hehuni ela bona edena nega ai? Ela hanaihanai ai?
emu badu baine ḡaraḡara lahi na heto ela bona edena nega ai?
47 Ba laloa tao, egu mauri dinadia na dia hoho;
dahaka badina ai taunimanima natudia o havaradia!
48 Tau be daika ena mauri baine hesiriu, mase basine mamia toho?
Daika sibona mase siahuna amo ia laumana baine hamauria? (Selah)

49 Ḡaubada e, emu hebogahisi gunana,
emu heabidadama amo David o gwaurai henia hamata hebogahisina,
ḡauna be edeseni ai?

50 Ḡaubada e, emu hesiai tauna e dadara-
iamu na ba laloa tao;
bese iboudiai edia heuduguirai na lau
ese na huaiamu;
51 Iehova e, heuduguirai bunu, oi inaimu
edia heuduguirai,
unu amo idia ese oi o horoa tauna ena
raka e ḡonaḡonalaiamu.
52 Iehova baita hanamoa hanaihanai.
Amen. Amen.

90

1 Ḡaubada e, emai noho gabuna oi mo,
uru iboudiai lalodiai.
2 Ororo do asie vara,
tanobada bona motumotu do so kara,
una negana ema bona hari ela bona hanai-
hanai
oi mo Duava.
3 Oi ese taunimanima na ḡahu ai ma o
halaodiamu,
ini o gwau tomamu
"Taunimanima natuna loḡora e, ba
lou".
4 Badina be laḡani daha oi vairamu ai na
varani na heto vada e ore,
eiava hanuaboi hegima negana ta-
mona na heto.
5 Oi ese taunimanima na o ha-arudia oho;
idia na nihi na heto;
idia na rei daba ai e vara loumu na
heto:
6 daba ai e varamu, e tubumu;
adorahi ai e maraimu bona e kako-
romu.
7 Badina be emu badu ese e habuamai tari,
emu badu ese e ḡovamai.
8 Emai kara havara na oi vairamu ai vada o
ato lasi,
bona emai kerere hehunidia na oi
vairamu diarina ai danu.

9 Badina be emai dina iboudiai na oiemu
badu henunai vada e lao bubuni;
emai mauri laḡanidia vada e oremu,
hahodi tamona na heto.
10 Emai mauri laḡanidia na hitu-ahui,
eiava goada dainai bae taurahani-ahui
readia;
to idia na hekwarahi ai bona lalo-hisihisi ai
e honu honu daemu;
idia na e ore haraḡamu, bena ai na
dauha a roho laomu.

11 Daika ese emu badu siahuna e laloamu?
Daika ese emu badu na igari-henimu
ida e haheḡereḡereamu?
12 Oi ese emai dina ihagaudia ba hadibamai,
bena lalomai ese aonega bae davari.
13 Iehova e, a lou mai! Edena nega ai baoma?
Emu hesiai taudia a bogadia hisi.
14 Daba ai emu hebogahisi amo ba ubumai;
emai dina iboudiai baia hisi dae bona
baia moale helaoreana.
15 Ba hamoalemai dinadia na o hahisimaiva
dinadia ida ba haheḡereḡeredia,
bona dika a mamiava laḡanidia ida
danu bae heḡereḡere.
16 Emu ḡaukara baine hedinarai emu hesiai
taudia vairadiai,
bona emu siahu herea-daena na idia
natudia vairadiai.
17 Iehova, emai Dirava, ena lalo-namo na
latamai ai baine mia,
bona imamai ḡaukaradia ba haginidia
ai emai ai;
oibe, imamai gaukaradia ba haginidia.

91

1 Herea Mikamika metaina ai e nohomu
tauna,
Siahu-idoinai Diravana ikerukeruna ai
e nohomu tauna ese
2 Iehova baine hereva henia, baineto,
"Egu roho-mauri gabuna bona egu ko-
horo;
egu Dirava, na abidadama heni-
mumu".
3 Ia ese manu-tahu tauna ena idoa amo
baine harohomu mauri,
mase gorerena amo baine hamau-
rimu.
4 Ia ese ia hanina amo baine gorumu ahu,
ia hanina henudiai emu roho-mauri
gabuna ba davaria;
iena heabidadama na emu kesi bona
keme aurina.
5 Hanuaboi ena hahegari na basio garilaia,
dina ai e kinomu dibana danu garina
basio gari;
6 hanuaboi ai e dai hanaimu gorerena,
bona dina tubua ai e kaumu hahebua-
tarina danu.

7 Taunimanima daha na ohemu ai bae keto,
bona gerebu na oi imamu idibana ka-
hana ai;
a basine hakahikahimu.
8 Matamu amo ba roha roha,
kara dika taudia davadia e abimu ba
itaia.

9 Iehova na emu roho-mauri gabuna ai vada
o halaoa,
Herea Mikamika na emu noho gabuna
bunai;
10 una dainai dika ta emu ai basine kau,
gorere ta emu kalaga basine
hakahikahia.

11 Badina be ia ese ena aneru baine hadua-
dia,
emu dala iboudiai bae gimamu.
12 Idia ese imadia ai bae abimu isi,
aemu na nadi ai ba tutuhia na garina.
13 Leona bona hekori gaigaina do ba moidia,
leona natuna bona gaigai na aemu
amo ba moidia tao.

14 Ia ese e lalokau henigumu dainai,
lau ese baina hamauria;
lau ese baina gimaia,
badina be lau ladagu na dibana.
15 Baine boi henigu negana ai,
lau ese baina haere henia;
lau ese ena hekwarahi ai baina bamoa,
baina hamauria, bona imatauraina
baina henia.
16 Mauri dinadia momo baina henia;
egu hahemauri baina hahedinarai he-
nia.

92

1 Iehova ihanamona be namo.
Herea Mikamika e, oi ladamu iheato-
laina be namo:
2 emu hebogahisi igwauraina daba ai,
bona emu heabidadama hanuaboi ai,
3 gitara bona ivilikou reḡedia amo,
bona hatai-hatai ḡauna reḡena amo.
4 Badina be, Iehova e, oi ese emu ḡaukara
amo vada o hamoalegu;
oi imamu ḡaukaradia daidiai ane na
abimu mai moalegu ida.

5 Iehova e, emu ḡaukara na babada;
emu lalo-hadai na dodobu heherea.
6 Lalo duhu tauna basine diba,
kavakava tauna lalona basine parara:
7 ena be kara dika taudia na bae vara rei na
heto,
ena be kara havara taudia na bae tubu,
to bae bua tari hanaihanai.
8 A oi, Iehova e, na atai ai hanaihanai;
9 Iehova e, oi inaimu ba itadia.
A itaia, oi inaimu bae mase ore,
kara dika taudia iboudiai bae karoho.

10 A oi ese egu doa vada o duduia isi,
uda boromakauna maruanena doana
na heto;
dehoro matamata na latagu ai vada o
seia.
11 Lau matagu ese inaigu ihadareredia vada
e itaia,
bona lau taiagu ese e kara havara
henigu taudia ihabua-taridia
reḡedia vada e kamonai.

12 Kara maoromaoro taudia na e varamu,
pamu auna na heto,
e tubumu, Lebanon sidana auna na
heto;
13 Iehova ena ruma ai vada e hadodia,
eda Dirava ena ikoukou ai e tubumu.
14 Sene audia na huahuadia dounu e
havaramu;
todedia e arumu, rau matamatadia e
hekaramu;
15 unu ese e hahedinaraiamu Iehova na
maoromaoro.
Ia na egu nadi-gini;
ia lalonai na asi kara dikana ta.

93

1 Iehova na pavapava, ia ese hairai e hahe-
dokilaiamu;
Iehova ese goada e hahedokilaiamu,
bona e rioamu.
Oibe, tanobada vada e gini tutuka-
tutukamu,
ia basine marere.
2 Oiemu terono sene negana amo vada
o haginia;
oi na o noho hanaihanaimu.

3 Iehova e, abata vada e dae,
abata reḡedia vada e daemu,
abata gurudia na babada.
4 Ranu momo reḡedia na babada,
davara hurehuredia na gogoada;
A Iehova na atai ai e nohomu,
ena siahu ese idia e hereadiamu.
5 Iehova e, emu hereva na momokani;
emu ruma na helaḡa,
bona do baine helaḡa hanaihanai.

94

1 Iehova e, dika davana ihenina Diravana,
dika davana ihenina Diravana e, a di-
ari.
2 Tanobada ihahemaoro-henina Diravana e,
a tore isi,
heaḡi taudia na davadia ba henidia.

[3] Iehova e, kara dika taudia na ela bona edena nega ai,
ela bona edena nega ai, bae heāi?

[4] Edia heāi herevadia e gwaurai momomu,
kara havara taudia iboudiai na e hekokorokumu.
[5] Iehova e, emu bese taudia e moidia taomu,
emu tano e hadikaiamu;
[6] vabu bona idau tauna e aladiamu,
ihareha e aladia masemu.
[7] Idia na e tomu: Iehova ese se itaiamu;
Iakob ena Dirava ese se laloamu.

[8] Lalo-duhu herea taumui e, ba diba.
Kavakava taumui e, edena nega ai lalomui bae parara?
[9] Taia vada e ato Diravana na se kamonaimu a?
Mata vada e kara Diravana na se itamu a?
[10] Bese idau-idau matadia e hakanimu Diravana na
dava basine heni a?
Taunimanima e ha-aonegadiamu Diravana,
[11] Iehova, ia na taunimanima edia lalohadai dibana;
ia dibana idia na hahodi tamona na heto.

[12] Iehova e, matana o hakaniamu tauna be namo,
emu taravatu o hadibalaia tauna danu.
[13] Hekwarahi dinadia ai na lāa-ani o heniamu,
ela bona kara dika taudia iabidia rikirikina gurina baine heēi.
[14] Badina be Iehova ese ena bese taudia na basine rakatanidia;
ena tano danu basine rakatania.
[15] Badina be hahemaoro āoevāoevana ese kara maoromaoro taudia baine lou henidia,
bona lalo-āoevāoeva taudia iboudiai ese bae āavaia.

[16] Daika baine tore isi, baine durugu,
kara dika taudia ilao-ahudia?
Daika baine gini tore, baine kahagu,
kara havara taudia ilao-ahudia?
[17] Iehova basinema durugu,
lau laumagu na asi reāereāena tanona bema hanoho haraā.
[18] Lau banava nato "Aegu e dedimu" negana ai,
Iehova e, emu hebogahisi ese e dogogu tao;
[19] Ialogu e hekwarahi momomu negadia ai,
emu tauhalo ese laumagu e hamoaleamu.
[20] Lohia dikadia na oi ida bae hebou diba a?
Idia ese edia taravatu amo dika e havaraiamu.
[21] Idia na e henega boumu, kara maoromaoro taudia edia mauri iabiohona totona;
idia ese asi edia kerere taudia na e revadia mase.
[22] A Iehova na egu kohoro;
egu Dirava na egu roho-mauri nadiginina.
[23] Edia kara havara na idia latadiai ma baine haloua,
bona edia kara dika daidiai baine haoredia;
Iehova iseda Dirava ese baine havahuradia.

95

[1] Aoma, ita ane baita abia, Iehova ena;
hamaurida nadi-ginina baita moale hisi dae henia.
[2] Ia vairanai baita hebou, ia baita hanamoa;
baita moale hisi dae henia mai ihanamolaina anedia ida.
[3] Badina be Iehova na Dirava badana,
Āaubada hereana, dirava iboudiai e hereadiamu.
[4] Tanobada ena dobu gabudia na ia imana ai,
ororo doridia danu iena.
[5] Davara danu iena, badina be ia ese e karaia;
tano danu ia imana ese e karaia.

[6] Aoma, baita toma diho, baita igo diho,
Iehova, ita ikarada Diravana, vairanai tuida baita hadai;
[7] badina be ia na iseda Dirava;
ita na iena heubu taudia,
bona h imana mamoedia.

Hari dina ai gadona boma kamonai bema namo.
[8] Lalomui basio ha-aukadia, Meriba ai heāereāerena,
eiava Masa tano-āagaena ai o nohova dinana ai na heto.
[9] Una negana ai senemui ese e tohogu;
ena be egu āaukara vada e itaia,
to e dibāanigu.
[10] Laāani hari-ahui una uru na inai heniava,
nato: Idia na lalo-kerere besena,

egu dala asie badinaiamu.
[11] Taunabunai egu badu ai na gwau hamata,
idia na egu laḡa-ani ai basie vareai nato.

96

[1] Ane matamatana avabia, Iehova ena;
tanobada idoinai, ane avabia, Iehova ena.
[2] Ane avabia, Iehova ena; ia ladana ba hanamoa;
daba daba iboudiai ena hahemauri ba herevalaia,
[3] Tanobada besedia bogaragidiai ia hairaina ba gwauraia hedinarai,
ena hoa karadia danu taunimanima iboudiai bogaragidiai.
[4] Badina be Iehova na bada ia ihanamona danu baine bada;
ia mo bae matauraia, dirava idaudia iboudiai na basie matauraidia.
[5] Badina be bese idau-idau edia dirava na kaivakuku mo,
a Iehova ese guba vada e karaia.
[6] Hemataurai bona heimodai na ia vairanai,
goada bona hairai na ena dubu ai.

[7] Bese idau-idau taumui kikina badana, Iehova ba herevalaia,
hairai bona goada ba gwaurai, Iehova ena;
[8] hairai ba gwauraia, Iehova ladana ena,
boubou ḡauna ba mailaia, ena ikoukou ai ba raka vareai.
[9] Dabua helaḡadia ai Iehova ba toma henia diho;
tanobada idoinai, ia vairanai ba heude-heude.

[10] Bese idau-idau bogaragidiai baoto: Iehova na pavapava.
Oibe, tanobada vada e haginia, basine marere ela bona hanaihanai.
Ia ese tanobada besedia baine hahemaoro henidia, mai maoromaorona ida.

[11] Guba baine moale, tanobada baine hisi dae,
davara baine lolo, mai lalona ḡaudia iboudiai ida;
[12] uma danu bae moale, mai anidia iboudiai.
Una negana ai uda audia iboudiai na moale anedia bae abi
[13] Iehova vairanai.
Badina be ia na e maimu,
tanobada ihahemaoro henina totona e maimu.
Ia ese tanobada baine hahemaoro henia mai maoromaorona ida,
bese idau-idau taudia baine hahemaoro henidia mai momokanina ida.

97

[1] Iehova na pavapava, tanobada baine moale,
kone tanodia momo bae hisi dae.
[2] Ori bona dagadaga ese e ḡeḡea ahumu,
kara maoromaorodia bona hahemaoro ḡoevaḡoevadia na ena terono badidia.
[3] Lahi na ia vairanai e daemu,
inaina e aradia eva-evamu.
[4] Ena kevaru ese tanobada idoinai e hadiariamu;
tanobada ese e itaiamu, bena e heude-heudemu.
[5] Ororo na e vevemu *wax* na heto, Iehova vairanai,
tanobada idoinai Lohiana vairanai.

[6] Guba ese ena kara maoromaorodia e gwauraidia hedinaraimu;
bese iboudiai na ia hairaina e itaiamu.
[7] Ḡau laulaudia e toma henidia dihomu taudia iboudiai na e hahemaraidiamu,
kaivakuku asi anidia e heaḡilaidiamu taudia danu;
dirava iboudiai na ia vairanai e goru dihomu.
[8] Iehova e, Siona e kamonaimu, bena e moalemu,
Iuda natuna kekenidia na e hisi daemu,
oiemu hahemaoro herevadia daidiai.
[9] Badina be, Iehova e, oi na herea dae tanobada idoinai daenai;
oi na o heabi isi hereamu dirava iboudiai daediai.
[10] Iehova ese kara dika e inai heniamu taudia na e ura henidiamu;
ia ese ena helaḡa taudia e hamauridiamu,
kara dika taudia imadia amo e harohodia maurimu.
[11] Diari na e taramu, kara maoromaoro taudia edia;
moale na e varamu, lalo-ḡoevaḡoeva taudia edia.
[12] Kara maoromaoro taumui iboumui ai, Iehova ba moalelaia,
ia ladana helaḡana ba heatolaia.

98

[1] Ane matamatana avabia, Iehova ena;
ia ese hoa karadia vada e kara.
Ia imana idibana, ia imana helaḡana ese
kwalimu vada e abia, ena.
[2] Iehova ese ena kwalimu vada e hahedinaraia,
ena kara maoromaoro vada e hamomokania, bese idau-idau vairadiai.
[3] Ena hebogahisi bona ena heabidadama Israel garana ediai
vada e lalo tao;
tanobada dokodia iboudiai ese
eda Dirava ena kwalimu vada e itaia.

[4] Iehova ba moale hisi dae henia, tanobada idoinai;
moale anedia ba lada isi, hahenamo anedia bavabi.
[5] Gitara anedia amo Iehova ba hanamoa,
gitara bona ane reḡedia amo;
[6] kibi badadia bona kibi maraḡidia reḡedia amo ba moale hisi dae,
Pavapava Iehova vairanai.

[7] Davara reḡena baine dae, bona e hahonuamu ḡaudia iboudiai,
tanobada, bona e noholaiamu taudia iboudiai.
[8] Abata na imadia bae patapata,
ororo na moale anedia bae abi hebou
[9] Iehova vairanai.
Badina be ia na e maimu,
tanobada baine biagua totona;
ia ese tanobada baine hahemaoro henia mai maoromaorona ida,
bona bese idau-idau ahudia korikoridia baine henidia.

99

[1] Iehova na pavapava, bese idau-idau bae heude-heude;
ena terono ai e helaimu, kerubi latadiai;
tanobada na baine laga.
[2] Iehova na herea dae Siona ai;
ia na e heabi isimu, bese iboudiai daediai.
[3] Oi ladamu herea-daena, oi ladamu mai garina, bae hanamoa;
ia na Helaḡa.
[4] Siahu Pavapavana, oi ese hahemaoro ḡoevaḡoevadia o ura henimu,
oi ese taunimanima ahudia korikoridia o henidiamu;
oi ese hahemaoro ḡoevaḡoevadia o karamu,
bona kara maoromaorodia, Iakob garana ediai.
[5] Iehova, iseda Dirava, ba heatolaia,
ia aena ihadaina ḡauna vairanai ba toma diho:
ia na Helaḡa.

[6] Mose bona Aaron na iena hahelaḡa taudia rarua,
Samuel na ia ladana e hahaneava taudia ta.
Iehova e tai henia, bena ia ese e haere henidia,
[7] ori dubuna lalona amo ia ese e hereva henidia.
Idia ese iena haheḡani e badinadia,
bona e henidia taravatudia danu.

[8] Iehova e, ai emai Dirava, oi ese o haere henidia;
oi na dika igwau-taona Diravana idia ediai,
to, edia kerere davadia ihenidia Diravana danu.
[9] Iehova eda Dirava ba heatolaia,
ena ororo helaḡana ai ba toma diho;
badina be Iehova, eda Dirava, na helaḡa.

100

[1] Tanobada idoinai, Iehova ba moale hisi dae henia.
[2] Iehova isiaina ba lao heni mai moalemui ida,
ia vairanai baoma mai anemui ida.

[3] Umui ba diba Iehova na Dirava.
Ia ese e karada, ita na iena;
ita na ia besena, bona ena heubu mamoedia.

[4] Ena ikoukou ai ba raka vareai mai hahenamomui ida,
ena dubu ai danu mai anemui ida
ia ba hanamoa, ia ladana ba imodaia.

[5] Badina be Iehova na namo;
ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu,
bona ena heabidadama ela bona uru iboudiai.

101

[1] Hebogahisi bona hahemaoro ḡoevaḡoevana baina aneiaidia;

Iehova e, oiemu ai egu ane baina abi.
[2] Asi kerere dalana baina badinaia:
edena nega ai dekegu ai baoma?
Mai lalo-ḡoevaḡoevagu ida baina raka,
egu ruma lalonai;
[3] lau matagu vairadiai,
ḡau mirona ta basina atoa.

Raka muri taudia edia ḡaukara na inai heniamu;
lau na basina badinaia;
[4] Ialo-gagevagageva na lauegu amo baine daudau;
kara dika ta basina dibaia.

[5] Ia dekena tauna e habadelaia hehunimu tauna na
lau ese baina alaia mase;
e hekokorokumu bona lalona e heagimu tauna na
lau basina haheauka henia.
[6] Heabidadama taudia ina tano ai baina lalo namo henidia
idia na lau dekegu ai bae noho;
asi kererena dalana ai e rakamu tauna ese
lau isiaigu baine lao heni.

[7] Koikoi karadia e karamu tauna na
lauegu ruma ai basine noho;
koikoi herevadia e gwauraimu tauna na
lau vairagu ai basine noho.
[8] Daba ta ta amo kara dika taudia ina tano ai na
iboudiai baina aladia mase;
kara havara taudia iboudiai na
Iehova ena hanua amo baina luludia oho.

102

[1] Iehova e, egu noinoi a kamonai;
egu taitai na dekemu aine vasi,
[2] Oi vairamu na egu amo basio hunia,
egu hisihisi dinana ai.
Taiamu ae kirara egu ai;
baina boiboi dinana ai ba haere henigu haraḡa.
[3] Badina be egu mauri dinadia na e lao bubunimu, kwalahu na heto;
turiagu na e aramu, lahi hururuna na heto.
[4] Lalogu na vada e kakoro, rei na heto, bena vada e marai;
agu aniani ianina na reaiamu.
[5] Egu ḡanaḡana bada dainai,
tau-anigu na e varoda-varodamu.
[6] Lau na boebedi tano ḡaḡaena ai na heto,
eiava baimumu gahu ḡaḡaena ai na heto.
[7] Na noga ranimu;
lau na manu edeana ta ruma guhina ai na heto.
[8] Dina idoinai inaigu ese e ihi-ihiraigumu;
e kirikirilaigumu taudia ese lau ladagu na hahedika ḡauna ai e halaoamu.
[9] Badina be kahu na aniamu, aniani ḡauna na heto,
bona iruru-mata na agu inuinu ḡauna ida na buloamu,
[10] emu lalo-dika bona emu badu daidiai;
badina be oi ese vada o abigu isi bona ma o tahogu nege.
[11] Egu mauri dinadia na dina e dihomu ikerukeruna na heto;
na maraimu, rei na heto.

[12] Iehova e, oi na o lohia, bainela hanaihanai;
oi ladamu na e hesiriumu ela bona uru iboudiai.
[13] Oi na ba tore isi, Siona ba bogaia hisi;
ilalonamo-henina negana binai,
o gwauraia hamata negana vada e gini dae.
[14] Badina be emu hesiai taudia ese ia nadina e lalokau henidiamu
ia ḡahuna e bogaia hisimu.
[15] Bese idau-idau ese Iehova ladana garina bae gari,
tanobada pavapavadia iboudiai ese oi hairaimu garina bae gari.
[16] Badina be Iehova ese Siona baine haginia,
mai hairaina ida baine hedinarai.
[17] Ia ese ogoḡami taudia edia ḡuriḡuri baine lalodia,
bona edia noinoi na basine dadaraidia.

[18] Ina na bae torea, uru gabedia edia,
do asie vara taudia ese Iehova bae imodaia totona:
[19] ia na ena gabu helaḡana amo e roha dobi,
guba amo Iehova ese tanobada e nenea,
[20] iḡui taudia edia ḡanaḡana baine kamonai
bona e revadia mase taudia baine ruhadia nege helaoreana,
[21] Siona ai taunimanima ese Iehova ladana bae gwauraia,
bona Ierusalem ai bae imodaia totona.
[22] Una negana ai bese idau-idau bona basileia idau-idau bae hebou,
Iehova bae toma henia diho.

[23] Egu mauri dinadia bogaragidiai ia ese egu
goada vada e abia oho,
egu mauri dinadia vada e hagadoidia.
[24] Lau na tomamu: Egu Dirava e,
egu mauri dinadia bogaragidiai basio
abigu daudau;
oi emu laḡani na e hesiriumu,
uru iboudiai lalodiai.

[25] Oi ese gunaguna tanobada badina o
hadaia,
guba danu oi imamu ese e karaia.
[26] Idia na bae ore, a oi na ba hesiriu;
idia iboudiai na bae mouka-mouka,
dabua na heto.
Oi ese o bolodiamu, hahedoki na heto,
bena idia na e boiomu;
[27] a oi na so idaumu, bona emu laḡani
na asi dokodia.
[28] Emu hesiai taudia natudia na bae noho
namonamo;
idia garadia na vairamu ai bae gini.

103

[1] Laumagu e, Iehova ba hanamoa;
lalogu idoinai, ia ladana helaḡana ba
hanamoa.
[2] Laumagu e, Iehova ba hanamoa;
ena harihari-bada iboudiai na basio
lalo boio.
[3] Ia ese emu kara dikadia iboudiai e gwau
taomu,
ia ese emu gorere iboudiai lalodia amo
e hamaurimumu.
[4] Emu mauri ia ese mase gurina amo e
rauaiamu,
ia ese oi kwaramu na heuraheni bona
hebogahisi e havavalaiamu.
[5] Emu goada na ia ese ḡau namodia amo e
ubuamu;
una dainai emu eregabe na e hamata-
mataiamu ugava na heto.
[6] Daḡedaḡe ese vada e hadikadia taudia
iboudiai na
Iehova ese e kara maoromaoro henidi-
amu,
bona e hahemaoro henidia
ḡoevaḡoevamu.
[7] Ia ese ena dala na Mose e hadibalaia,
ena kara danu Israel taudia e hadibal-
aidia.
[8] Iehova na mai ena hebogahisi bona mai
ena harihari-bada;
ena badu na e halahemu, ena hebo-
gahisi na e honu honu daemu.
[9] Ia na basine gwau henida hanaihanai,
ena badu na basine mia hanaihanai.
[10] Eda kara dika heḡereḡeredia se kara
henidamu,
eda kara havara na davadia se
henidamu.
[11] Badina be guba bona tanobada padadia na
bada herea heḡereḡerena,
iena hebogahisi na unu e bada
tomamu ia garina e garimu taudia
ediai;
[12] laurabada kahana bona lahara kahana
padadia edia daudau heḡereḡerena,
eda kara dika na ita eda amo unu e
abidia oho tomamu.
[13] Tamana ese natuna e bogadia hisimu
heḡereḡerena,
Iehova ese ia garina e garimu taudia na
unu e bogadia hisi tomamu.
[14] Badina be ede e karada toma na ia dibana;
ia vada e helalo une, ita na tano
ḡahuna mo.

[15] Taunimanima ena mauri dinadia na rei na
heto,
au heraheradia na heheto e tubumu;
[16] badina be lai e odaiamu, bena vada e
boiomu;
ena gabu na basine itaia lou.
[17] A Iehova ena hebogahisi na sene ereguna
amo, doini mia,
bona baine mia ela bona hanaihanai,
ia garina e garimu taudia ediai;
ena kara maoromaoro danu,
uru gabedia ediai;
[18] ena taravatu e badinaiamu taudia ediai,
bona ena haheḡani e lalo taomu bona
e karamu taudia ediai.

[19] Iehova ese ena terono na guba ai vada e
hadaia;
ena basileia ese taunimanima iboudiai
e lohiadiamu.
[20] Iehova ena aneru, ia ba hanamoa;
umui goada taumui, ena hereva o bad-
inamu,
bona erena o kamonaimu.
[21] Ena tuari oreadia iboumui ai, Iehova ba
hanamoa;
ena hesiai taumui, ena ura o karamu
taumui.
[22] Iehova ena karakara ḡaudia iboumui ai, ia
ba hanamoa,
ia e lohiadiamu gabudia iboudiai lalo-
diai.
Laumagu e, Iehova ba hanamoa.

104

1 Laumagu e, Iehova ba hanamoa.
Iehova, egu Dirava, oi na herea dae.
Hairai bona siahu vada o riodia,
2 diari vada o hahedokilaia, dabua na heto.
Guba vada o idia roro, dabua kalagana na heto,
3 emu ruma mukurodia na ranu latadiai vada o atodia,
ori na emu kariota ai o halaodiamu,
lai hanidia ai o guimu;
4 lai na emu gwaukau taudia ai o halaodiamu,
lahi mai hururudia ida na emu hesiai taudia.

5 Tanobada na ia badina latanai vada o hadaia,
una dainai nega ta basine heudeheude diba.
6 Gadobada amo o tarua ahu, dabua heḡereḡerena;
utu-utu ese ororo e habubunidia.
7 O gwau henia negana ai na e karoho,
emu guba rahurahu reḡena dainai e heau.
8 Ororo e dae, koura e diho;
edia gabu o gwauraidia hidi, bena unua ela.
9 Hetoa o karaia, idia basie hanaia,
una dainai tanobada basie habubunia lou.

10 Ranu o halohidia dae koura ai,
unu ranu na ororo padadia amo e aru e laomu;
11 uda boromadia iboudiai adia ranu e henidiamu,
uda donikidia ranu e inumu;
12 idia badibadidiai atai manudia na edia ruma e karamu,
au rigidia lalodiai e taimu.
13 Emu noho gabuna na atai ai, unu amo ororo o haparipariddiamu;
emu ḡaukara huahuadia ese tanobada e hahonuamu.

14 Rei o havaraiamu, boromakau adia,
bona hadohado ḡaudia, taunimanima edia;
aniani na tano amo bae abia totona,
15 bona vine ranuna, taunimanima lalodia ihamoaledia,
bona dehoro, idia vairadia ihakimoredia,
bona flaoa, taunimanima lalodia ihagoadalaidia.
16 Iehova ese ena au e haparipariddia badamu,
Lebanon ena sida audia, ia ese e hado ḡaudia.
17 Idia lalodiai manu ese edia ruma e karamu;
boḡe na beroso* audia ai e nohomu.
18 Ororo badadia na uda nanidia edia gabu;
nadi hagahagadia na koni† edia komu gabudia.
19 Hua vada o karaia, nega hetoadia;
dina na ena diho negana na mai dibana.
20 Dibura o karaiamu, bena hanua vada e boimu;
una negana ai uda ḡaudia iboudiai e raka lasimu.
21 Leona natudia e ḡoumu, adia vamu e tahumu,
Dirava enai edia aniani e tahumu.
22 Dina e daemu, idia na e raka ohomu,
edia kohua ai e hekuremu.
23 Taunimanima na e raka lasimu, e ḡaukaramu,
e hekwarahimu ela bona adorahi.

24 Iehova e, o kara ḡaudia dahaka ini heḡiḡiboudia;
iboudiai na mai aonegamu ida vada o kara,
o kara ḡaudia ese tanobada e hahonuamu.
25 Davara bunai, bada herea bona mai lababana,
ia lalonai na ḡau momo, diaḡau duahiduahi,
mauri ḡaudia, maraḡidia bona badadia.
26 Unuseni ai lagatoi na e heaumu;
bona lakara donodono, oi ese o karaia,
davara ai baine gadara loaloa totona.

27 Ini ḡau iboudiai ese oi e haḡeremumu,
aniani negadia ai adia ba henidia e tomamu.
28 O henidiamu negadia ai na idia ese e abi isimu;
oi imamu o kehoamu negadia ai na idia bogadia e kunumu, ḡau namodia ai.
29 Oi vairamu o huniamu negadia ai na daradia e dokomu;

* 104:17: "beroso" na au ta ladana, Heberu gado ai. † 104:18: "koni" na uda ḡauna maragina ta, mada na heto.

idia laḡadia o abi ohomu negadia ai na
e masemu,
ḡahu ai ma e lou heniamu.
30 Oi laumamu o siaia laomu negadia ai, idia
na e varamu,
tanobada kopina o hamatamataiamu.
31 Namona binai: Iehova hairaina baine
hesiriu hanaihanai;
Iehova ese ia e kara ḡaudia na baine
moalelaidia.
32 Ia ese tanobada e raraiamu,
bena tanobada na e heude-heudemu;
ia ese ororo e daudia tohomu,
bena kwalahu na doridia amo e
daemu.
33 Lau ane baina abia Iehova ena, egu mauri
dinadia iboudiai;
egu Dirava na egu ane ai baina
hanamoa, na mauri nohomu ai.
34 Egu lalo-hadai na ia ihamoalelaina ḡauna
ai bema lao,
badina be lau ese Iehova na moalela-
iamu.
35 Kara dika taudia na tanobada ai bae mase
ore,
bona kara havara taudia na bae puki be
namo.
Laumagu e, Iehova ba hanamoa.
Iehova ba imodaia.

105

1 Iehova ba hanamoa, ia ladana ba hahanea;
ena kara ba gwauraidia hedinarai bese
idau-idau vairadiai.
2 Ane bavabi iena, ia ihanamolaina anedia
bavabi,
ena hoa karadia iboudiai sivaraidia ba
gwaurai.
3 Ia ladana helaḡana ba heatolaia;
Iehova e tahuamu taudia lalodia do
bae moale.
4 Iehova ba tahua, bona ena goada danu;
ia vairana ba tahua loulou.
5-6 Ena hesiai tauna Abraham garana e!
Iakob natuna, ena abi-hidi taudia, e!
Hoa karadia ia ese vada e kara ba lalodia tao,
ena siahu karadia bona ena hahe-
maoro herevadia danu.

7 Ia na Iehova, eda Dirava;
ena hahemaoro na tanobada idoinai e
miamu.
8 Ia ese ena gwauhamata e laloa hanai-
hanaimu,
bona ena haheḡani herevadia danu ela
bona uru daha.
9 Abraham ida e hegwauhamata heheni,
Isaak e gwau henia hamata;
10 Iakob enai e hamomokania, taravatu ai
bainela,
Israel enai baine mia hanaihanai
ḡauna.
11 Eto "Kanaan tanona baina henimu,
oi ahumu korikori ai bainela".

12 Idia na dounu gagadoi,
asi haridia, e noho hedoava una tano
ai,
13 bese ta bese ta lalodia amo e loa eva-
evava,
basileia ta lalona amo ela bona ma
orea ta ai;
14 una negana ai ta asine gwau maoro henia
idia baine daḡedaḡe henidia;
hanua pavapavadia ia ese e gwau heni-
dia, idia daidiai.
15 Eto "Vada na horodia taudia basio daudia
toho,
egu peroveta taudia na basio hadika-
dia".
16 Doe e gwauraia tano latanai,
aniani ḡaudia iboudiai e utudia oho;
17 una negana ai ia ese idia edia amo tau ta e
siaia guna;
ladana na Iosef, e hoia, hesiai tauna ai
ela.
18 Ia aena na auri gadeadia ese e haberodia,
ia aiona na auri amo e ḡuia;
19 Iehova ena hereva ese e dibaia toho,
ela bona e gwaurai guna ḡaudia vada e
hekara.
20 Hanua Pavapavana ese haida e siaidia, bae
ruhaia nege,
bese lohiana ese e kahua nege;
21 ena ruma inarina tauna ai e halaoa,
bona ena kohu iboudiai ireḡudia ai ela,
22 ena hanua lohiadia baine hadibadia ena
ura heḡereḡerena
bona ena tau badadia baine ha-
aonegadia totona.

23 Bena Israel na Aigupto ema,
Iakob na Ham ena tano ai e nohova.
24 Bona Iehova ese ena orea taudia e hahutu-
madia,
e hagoadadia, ela bona idia vada e
goada, inaidia vada e manoka.
25 Bena ia ese inaidia lalodia e ha-idaudia,
ena orea taudia bae inai henidia,
bona ena hesiai taudia bae koidia.

26 Ia ese Mose e siaia,
bona Aaron danu, ena abi-hidi tauna;

27 raruosi ese iena toa e karava, taunimanima bogaragidiai,
hoa karadia danu, Ham ena tano ai.
28 Dibura e siaia, tano e hadiburaia,
to idia ese iena hereva e gwaua ede ede.
29 Edia ranu na rara ai e halaoa,
edia gwarume e hamasedia.
30 Parapara e hahegiḡia bou edia tano ai,
edia pavapava edia ruma ai danu.

31 Ia e gwau isi, bena lao momo ema,
bona namo momo danu, edia tano idoinai.
32 Medu-hetari na latadiai e hadihoa,
bona kevaru danu edia tano idoinai e hakevarua isi.
33 Edia vine bona edia suke audia e hakwaidudia,
bona edia tano audia iboudiai e hagaridia.
34 Ma e gwau isi, bena kwadi ema,
bona kwadi natudia asi iduahidia;
35 edia tano reina idoinai bona edia uma anidia danu
e ani ore.
36 Natudia roboadia iboudiai edia tano ai na e aladia mase,
edia goada anidia roboadia iboudiai.

37 Bena Israel taudia na ia ese e hakaudia lasi,
mai edia *silver* bona *gold* ida;
ena iduhu iboudiai lalodiai
tau ta se hetutuhi.
38 E raka lasi negana ai Aigupto e moaleva,
badina be idia garidia e gariva.
39 Ori e hapapaia, idia iḡovadia,
bona lahi, hanuaboi ai edia diari ai bainela.
40 Idia e noinoi, bena ia ese kibi e siaidia,
bona aniani momo na guba amo e henidia dobi.
41 Nadi hagahaga e hapararaia, bena ranu e aru lasi,
tano ḡaḡaena ai e aruva, sinavai na heto.
42 Badina be ena gwauhamata helaḡana e laloa tao,
bona ena hesiai tauna Abraham danu.

43 Ena orea taudia na unu e hakaudia lasi toma mai moaledia ida,
ena abi-hidi taudia mai anedia ida.
44 Bese idau-idau edia tano ia ese e henidia;
bena idia ese unu bese taudia edia biru anidia e abi,
45 ena hahedua karadia bae kara
bona ena taravatu bae badinadia helaoreana.

Iehova ba imodaia!

106

1 Iehova ba imodaia!
Iehova ba hanamoa, badina be ia na namo,
ena hebogahisi na e hesiriu hanai-hanaimu.
2 Daika ese Iehova ena siahu karadia baine herevalaidia?
Daika ese ena heimodai karadia iboudiai baine hahedinaraidia?
3 E hahemaoro goevaḡoevamu bona nega iboudiai kara maoromaoro e karamu
taudia na nanamo.

4 Iehova e, emu orea taudia ba hanamodia negana ai na lau danu ba lalogu;
ba hamauridia negana ai na lau danu ba durugu;
5 unu amo emu abi-hidi taudia edia namo ihabadana baina itaia,
emu orea taudia edia moale baina moalelaia,
bona oi ahumu baina heaḡilaia.
6 Ai bona tamamai vada a kerere,
vada a kara dika, vada a kara havara.
7 Senemai na Aigupto ai e nohova negana ai na
oiemu hoa karadia asie haerodia;
asie laloa tao emu hebogahisi na bada herea,
a Davara Kakakakana isena ai idia ese Herea Mikamika e gwau ede ede henia.
8 Ḡau tamona ia ese e hamauridia, ia ladana bagunai,
ena siahu herea-daena baine hahedinarai helaoreana.
9 Ia ese Davara Kakakakana e gwau henia, bena e kororova,
bena dobu gabuna amo e hakaudia hanai,
tano ḡaḡaena amo bema hakaudia hanai heḡereḡerena.
10 Unu amo ia ese inaidia imadia amo e hamauridia,
inai taudia edia siahu amo e harohodia mauri.
11 Davara ese idia inaidia e habubunidia,
ta se roho mauri.

12 Bena idia ese ena hereva e abidia dae,
bona ia ihanamolaina anedia e abi.

13 A idia ese ena kara e lalodia boio haraḡa;
ena hahealo asie nariava.
14 Idia na tano ḡaḡaena ai e ura kava ura kavava,
tano ḡaḡaena ai idia ese Dirava e dibaḡania.
15 Bena ia ese edia ura e henidia,
a gorere dikana ta e siaia, idia tauanidia ihavarodavarodadia.

16 Taruha taudia haida ese Mose bona Iehova ena hahelaḡa tauna Aaron
e vaḡeḡe henidiava.
17 Una negana ai tano ese uduna e haḡaia, Datan e hadonoa;
bona Abiram ena orea taudia e habubunidia;
18 lahi danu e ara edia orea bogaraginai,
lahi hururuna ese kara dika taudia e haḡoledia oho.

19 Boromakau natuna laulauna e karaia Horeb ai,
gold kaivakukuna e toma henia diho;
20 Dirava hairaina na e bodohia,
boromakau maruanena, rei e aniamu ḡauna, laulauna na ia gabuna ai e abia.
21 Ihamauridia Diravana, Aigupto ai kara badadia e karava
22 bona Ham ena tano ai hoa karadia e karava
bona Davara Kakakakana isena ai hahegari karadia e karava
Diravana na e laloa boio.
23 Taunabunai baine habuadia tari eto,
a iena abi-hidi tauna Mose na pada ai e gini, ia vairanai,
ena badu baine laoa ahu bena basine habuadia tari helaoreana.

24 Bena idia ese tano namo-hereana e dadaraia,
iena gwauhamata asie abidadama henia.
25 Edia kalaga ai e maumau,
bona Iehova gadona asie kamonai henia;
26 taunabunai ia ese imana e duduia isi, e gwau henidia hamata,
tano ḡaḡaena ai baine hamorudia,
27 bona garadia na baine hakarohodia bese idau-idau bogaragidiai,
baine hakarohodia rohoroho tano idau-idau ai eto.

28 Peoro ena Baal e badinaia,
mase iboulaina ḡauna e ani.
29 Edia kara amo Iehova e habadua,
bena gorere dikana na ediai e dai hanai;
30 Fineha e tore isi, e oro oro,
bena gorere e doko.
31 Una na e gwauraia iena kara maoromaoro;
uru iboudiai ese bae herevalaia ela bona hanaihanai.

32 Meriba ranudia badidiai idia ese e habadua,
bona Mose na siriana e reaia, idia daidiai;
33 badina be idia daidiai ia lalona e turiariki,
bena hereva kavakavadia e gwaurai.

34 Idia ese bese idau-idau taudia asie habuadia tari,
Iehova ese e haḡanidia heḡereḡerena;
35 a unu bese ida e noho hebouva,
edia kara e manadalaiva.
36 Edia kaivakuku e toma henidia dihova,
bena idoa ai ela idia ediai.
37 Natudia mamaruanedia bona natudia hahinedia na
boubou ḡaudia ai e halaodiava,
lauma dikadia iboulaidia.
38 Kanaan taudia edia kaivakuku e boudia negadia ai na
asi edia kerere taudia raradia e hahebubuva,
natudia mamaruanedia bona natudia hahinedia raradia;
bena rara ese tano idoinai e hadikaiava.
39 Unu amo edia kara ese e hamirodiava;
lebulebu karadia e karava.
40 Bena Iehova ena badu e ḡaraḡara, ena orea taudia ediai;
ena abi-hidi taudia e ihi-ihiraidia;
41 bese idau-idau taudia imadia ai e atodia,
bena e inai henidia taudia ese e biagudia.
42 Inaidia ese e daḡedaḡe henidia,
bena edia iḡui taudia ai ela;
43 nega momo ia ese e ruhadia nege,
to lalodia na e gwau ede ede,
bona edia kara dika ese e hahekwakwanaidia.
44 Ḡau tamona, edia taitai e kamonai negadia ai,
edia hisihisi e laloa;

45 idia daidiai ena gwauhamata e laloa tao,
ena hebogahisi bada-herea dainai edia dika e lalo nege.
46 Ia ese ibogahisidia dalana e havaraia,
unu e ḡuidia taudia ese bae bogadia hisi totona.

47 Iehova e, emai Dirava, a hamaurimai;
bese idau-idau bogaragidia amo ba haboumai gogogogo,
oi ladamu helaḡana baia imodaia totona,
oi ihanamomu baia heaḡilaia helaoreana.
48 Iehova, Israel Diravana, bae hanamoa,
matamana amo ela bona dokona.
Taunimanima iboudiai na baeto "Amen".

Iehova ba imodaia!

107

1 Iehova ba hanamoa;
badina be ia na namo,
ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
2 Iehova ese vada e hamauridia taudia,
hisihisi amo vada e rauadia taudia,
3 tano idau-idau amo,
laurabada amo bona lahara amo,
mirigini amo bona tahodiho amo,
vada e haboudia taudia na
unu bae gwau toma.

4 Haida na tano ḡaḡaedia ai e loava,
bae noholaia hanuana ta dalana asie davaria;
5 idia na hitolo bona ranu-mase ese e abidiava,
laumadia na lalodiai e manoriva.
6 Bena edia hisihisi ai idia ese Iehova e tai henia,
bena ia ese edia hisihisi amo e hamauridia,
7 bona dala maoromaorona amo e hakaudia laova,
ela bona bae noholaia hanuana ai e kau.
8 Iehova bae hanamoa,
ena hebogahisi bona ena hoa karadia taunimanima natudia ediai daidiai.
9 Badina be ranu-mase tauna na ia ese e hainuamu,
bona hitolo tauna na ḡau namodia amo bogana e hakunuamu.

10 Haida na hanuaboi diburana ai e nohova,
bona lalodia e diburava,
hisihisi ai bona auri iguidia ai;
11 badina be Dirava ena hereva vada e gwau ede ede henidia,
bona Herea Mikamika ena hahealo vada e dadaraia.
12 Hekwarahi ese lalodia e hametaudia;
idia na e keto, asi idurudia ta.
13 Bena edia hekwarahi lalonai idia ese Iehova e tai henia,
bena ia ese edia hisihisi amo e hamauridia;
14 hanuaboi diburana bona lalo-dibura amo e hakaudia lasi,
edia iḡui e hamotudia.
15 Iehova bae hanamoa,
ena hebogahisi bona ena hoa karadia taunimanima natudia ediai daidiai.
16 Badina be ia ese auri labora-labora iduaradia e huaridia,
bona auri e rahu utu.

17 Haida na e goreredia, edia kara dika daidiai,
edia kara havara daidiai hisi e ani;
18 aniani idau-idau iboudiai e dadaraidia,
mase ikoukoudia e raka henidia kahi.
19 Edia hisihisi ai Iehova e tai henia,
bena ia ese edia hisihisi amo e hamauridia;
20 iena hereva e halasia, e hamauridia,
hahebua-tari amo e harohodia mauri.
21 Iehova bae hanamoa,
ena hebogahisi bona ena hoa karadia taunimanima natudia ediai daidiai;
22 boubou ḡaudia bae hahelaḡadia mai heimodai herevadia ida,
iena kara bae gwauraidia hedinarai, edia moale anedia ai.

23 Haida na davara ai e laolaova,
bona gadobada ai e gaukarava;
24 Iehova ena kara e itadia,
ena hoa karadia dobu gabudia ai.
25 Badina be ia e gwau isi, lai gubana e hatoaia,
bena davara hurehuredia na e heabi isi.
26 Guba ai e daeva, dobu gabudia ai e dihova,
edia hekwarahi ai edia haheauka e veve ohova.
27 Matadia e madai-madai, e raraga, kekero taudia na heheto,
daradia e doko.
28 Bena edia hekwarahi ai Iehova e tai henia,
bena ia ese edia hisihisi amo e hamauridia.
29 Lai gubana e gwaua tao, bena e vea,

bona davara hurehurena e gaima.
30 Bena e moaleva, lagadia e aniva dainai;
metai gabuna, e ura heniava gabuna,
Ialonai e hakaudia vareai.
31 Iehova bae hanamoa,
ena hebogahisi bona ena hoa karadia
taunimanima natudia ediai daidiai.
32 Bese taudia edia hebou ai bae heatolaia,
bona hanua tau-badadia edia henega
ai bae imodaia.

33 Ia ese sinavai na tano ḡaḡaena ai e halaodiamu,
bona ranu e lohilohimu gabudia na
tano kaukaudia ai.
34 Tano mai anina na laguta ai e halaoamu,
inoholaina taudia edia kara dika
daidiai.
35 Ma tano ḡaḡaena na gohu ai e halaoamu,
bona tano kaukauna na ranu e lohilohimu gabuna ai.
36 Unuseni ai ia ese hitolo taudia e hanohodiamu,
bena idia ese hanua ta e hadaiamu, bae
noholaia totona;
37 idia ese uma e karamu, bona vine imeadia
e hadomu,
anidia badadia e abimu.
38 lena hahenamo dainai idia na e hutuma e
laomu;
bona edia seri e gimadiamu, basie
gadoi.

39 Daḡedaḡe eiava hekwakwanai eiava hisihisi daidiai,
idia na e gadoimu bona e morumu,
40 una negana ai ia ese pavapava e ihiihiraidiamu,
e siaidia laomu, tano ḡagaedia ai bae
loaloa;
41 a ogoḡami taudia na edia hisihisi amo e
abidia isimu,
bona garadia e hahohodiamu, mamoe
seridia na heheto.
42 Kara maoromaoro taudia ese e itaiamu,
bena e moalemu;
kara dika taudia iboudiai na ududia e
hakapumu.
43 Daika na mai aonegana, ia ese ini ḡau do
baine lalodia,
taunimanima ese Iehova ena hebogahisi bae haeroa.

108

1 Lalogu vada eme heḡaeḡae,
Dirava e, lalogu vada eme heḡaeḡae;
ane baina abi, hahenamo anedia baina abi.
Laumagu e, a noga.
2 Ivilikou e, gitara e, a noga;
daba mamana baina haoa.
3 Iehova e, orea idau-idau bogaragidiai
baina hanamomu,
bese idau-idau bogaragidiai oi
ihanamolaimu anedia baina abi.
4 Badina be emu hebogahisi na bada guba
daenai,
oiemu heabidadama na ori ai e kaumu.

5 Dirava e, guba daenai ba heaḡi,
oi hairaimu na tanobada idoinai baine
hedinarai.
6 Imamu idibana amo ba kahagu, ba haere
henigu,
emu lalokau tauna baine roho mauri
totona.

7 Ena helaḡa gabuna ai Dirava vada e gwau
hamata, eto:
Sekem ihapararana baina heaḡilaia,
Sukoto kourana baina haria.
8 Gilead na egu; Manase na egu;
Efraim na kwaragu aurina;
Iuda na egu dagi auna.
9 Moab na imagu ihurilaina dihuna;
Edom latanai egu tamaka baina tahoa
kau;
Filistia latanai baina hone.

10 Daika ese hanua mai maḡuna lalonai
baine hakaugu vareai?
Daika ese Edom enai baine hakaugu
lao?
11 Dirava e, vada o dadaraimai a?
Dirava e, emai tuari oreadia ida so raka
lasi.
12 A durumai, inai taudia imadia amo ba
hamaurimai,
badina be taunimanima edia hekaha
na asi anina.
13 Dirava na ita ida baita goada;
ia ese ita inaida baine moidia tao.

109

1 Na imodaiamu Diravana e,
udumu basio hakapua.
2 Badina be dika bona koikoi taudia ududia
ese lau ihadikagu herevadia e gwauraimu,
maladia mai koikoidia ese lau e hadikagumu.
3 Inai herevadia amo e haheḡeḡegu daemu,
asi badina e heatu henigumu.

[4] Egu uraheni davana na e habadelaigumu,
a lau be na ḡuriḡurimu.
[5] E kara dika henigumu, egu kara namo davana;
e inai henigumu, egu lalokau davana.

[6] Kara dika tauna ta ba gwauraia hidi, ia ihadikana;
hahebade tauna ta ese baine mailaia, ihahemaoro-heninatotona.
[7] Bae hahemaoro henia negana ai, kererena bae gwauraia;
ena ḡuriḡuri be kara dikana ai bae halaoa.
[8] Ena mauri dinadia bae gadoi;
ta ese ena kohu baine dadihai.

[9] Natuna bae ihareha,
adavana na baine vabu;
[10] natuna bae loa eva-eva, bae noi hegame,
e kohu rumana e noholaiamu amo bae luludia lasi.
[11] Enai e abi torehai tauna ese ena ḡau iboudiai baine dadihai;
idau taudia ese ena hekwarahi anina bae henao ore.
[12] Asi tauna ta ese baine kara namo henia,
asi tauna ta ese natuna baine bogadia hisi.
[13] Garana na bae mase ore;
ladana na baine heroho, uru iharuana ai.
[14] Senena edia kara havara na Iehova vairanai bae helalolai une,
sinana ena kara dika na basine heroho.
[15] Unu kara na Iehova ese baine lalodia hanaihanai,
a ia ilalolaina na tanobada amo baine boio.
[16] Badina be hebogahisi ihahedinaraina se laloa tao,
a ogoḡami taudia bona e dabu taudia na ia ese e havadia,
hisi ese e gugubadia taudia na ia ese e havadia,
ela bona edia mase negadia.
[17] Heuduguirai e urava; ia danu bae uduguiraia;
hahenamo se urava; iena amo dauhai baine mia.
[18] Heuduguirai e hahedokilaia, ena hahedoki dabuana na heto,
ia tauna ai baine dodoa vareai, ranu na heto,
ia turiana ai baine vareai, digara na heto.
[19] E rioamu dabuana heḡereḡerena ai bainela,
dina iboudiai gabana ai e ḡeḡeamu ḡauna na heto.

[20] Davadia bunu e habadelaigumu taudia ese Iehova ena amo bae abi,
edia hereva ai egu mauri e hadikaiamu taudia danu.
[21] A oi, Iehova e, egu Ḡaubada,
lau daigu ai ba ḡaukara, oi ladamu bagunai;
ba harohogu mauri,
badina be emu hebogahisi na namo.
[22] Badina be lau be na ogogamimu, na dabumu,
lalogu na e hisihisi badamu.
[23] Vada na boio, adorahi ikerukeruna e boiomu na heto;
vada e tapogu oho, kwadi na heto.
[24] Na anivaga dainai tuigu eme manoka,
taugu danu eme varoda-varoda.
[25] E habadelaigumu taudia ese e ihi-ihiraigumu,
e itagumu negadia ai na kwaradia e taiko-taikomu.

[26] Iehova e, egu Dirava,
emu hebogahisi dainai ba hamaurigu.
[27] Ba hadibadia ina na oi imamu;
Iehova e, oi ese vada o karaia.
[28] Bae heuduguirai, a oi na ba hahenamo,
iheatu-henigu taudia na ba hahemaraidia;
emu hesiai tauna baine moale.
[29] E habadelaigumu taudia na hemarai bae hahedokilaia;
sibodia edia hemarai bae rioa, dabua na heto.

[30] Lau udugu amo Iehova baina hanamoa,
hutuma bogaragidiai baina imodaia;
[31] badina be e dabumu tauna imana idibana ai e ginimu,
vada e revaia mase taudia imadia amo baine hamauria totona.

110

[1] Iehova ese egu lohia e hamaoroamu, e tomu
“Lau idibagu kahana ai ba helai,
ela bona oi inaimu na aemu ihadaidia ḡaudia ai baina halaodia”.

[2] Iehova ese ena siahu dagina auna na Siona
amo vada e siaia,
oi inaimu bogaragidiai ba lohia.
[3] Emu tuari oreana na ororo helagadia ai ba
hakaua lao dinana ai,
emu orea taudia ese kunudia bae rahu
pou;
Daba matana ai, hunu na heto,
emu goada matamatana bainema.
[4] Iehova vada e gwau hamata,
bona lalona basine ha-idaua:
oi na hahelag̃a tauna hanaihanai,
Melkisedek ena orea tauna.

[5] Ḡaubada na oi idibamu kahana ai;
ena badu dinana ai pavapava baine
huaridia.
[6] Bese idau idau bogaragidiai hahemaoro
baine karaia,
edia gabu na mase tau-anidia ai baine
hahonudia;
ia ese ikwaradia taudia baine huaridia,
tanobada heg̃eg̃emadai ai.
[7] Dala ai ia na sinavai ranuna baine inua;
taunabunai ia na baine gaga dae.

111

[1] Iehova ba imodaia.
Lau ese Iehova baina hanamoa mai
lalogu idoinai,
kara maoromaoro taudia edia orea ai,
hebou taudia bogaragidiai.
[2] Iehova ena g̃aukara na babada,
e moalelaidiamu taudia iboudiai ese e
haerodiamu.
[3] Ena g̃aukara na mai imatauraina bona mai
siahuna,
ena kara maoromaoro na e mia hanai-
hanaimu.
[4] Ena hoa karadia vada e kara, taunimanima
ese bae lalodia tao totona;
Iehova na mai ena harihari-bada bona
mai ena hebogahisi.
[5] E gari heniamu taudia na adia e henidi-
amu;
ena gwauhamata e laloa hanai-
hanaimu.
[6] Ena orea taudia na ena kara siahudia e
haheitalaidia,
bese idau-idau edia tano e henidia ne-
gana ai.
[7] Ia imana g̃aukaradia na momomokakani
bona mamaoromamaoro,
ena haheg̃ani iboudiai na mai
heabidadamadia.
[8] Idia na bae gini hanaihanai;
taunimanima ese karadia bae kara mai
momokanidia bona
mai maoromaorodia ida.
[9] Ia ese hahemauri na ena orea taudia ediai
e siaia;
ena gwauhamata vada e gwauraia,
baine mia hanaihanai,
ia ladana na helag̃a, bona mai garina.
[10] Iehova igari-henina na aonega imata-
mana;
e badinaiamu taudia iboudiai na e diba
namonamomu,
ia ihanamona e hesiriu hanaihanaimu.

112

[1] Iehova ba imodaia.
Iehova garina e garimu tauna be
namo,
ena haheg̃ani e moalelaidiamu tauna
danu.
[2] Ia garana bae goada edia tano ai;
kara maoromaoro taudia edia uru
baine hanamo.
[3] Moni bona kohu na ena ruma ai,
bona ena kara maoromaoro e hesinu
hanaihanaimu.
[4] Diari na dibura ai e taramu, kara maoro-
maoro taudia edia;
Iehova na mai ena harihari-bada bona
mai ena hebogahisi bona mai ena
kara maoromaoro.
[5] E hariharimu bona e heni torehaimu bona
ena kara e karamu
mai maoromaorona ida tauna be
namo;
[6] badina be kara maoromaoro tauna na nega
ta basine mareremarere;
bae laloa hanaihanai.
[7] Ia na hari dikadia garidia se garimu;
lalona na auka, Iehova e abidadama
heniamu.
[8] Lalona na auka, basine gari,
ela bona ena ura baine hedinarai, ana
inai taudia latadiai.
[9] Vada e harihari momo, ogog̃ami taudia
vada e harihari henidia;
ena kara maoromaoro e hesiriu hanai-
hanaimu,
ena doa na mai hairaina ida e heabi
isimu.
[10] Kara dika tauna ese e itaiamu, bena e
badumu,
gadigadina a hahedaimu, bena e veve
ohomu;
kara dika tauna ena ura na
anina basine vara.

113

1 Iehova ba imodaia.
Iehova ena hesiai taumui, ia ba imodaia,
Iehova ladana ba heatolaia.
2 Iehova ladana na bae hanamoa,
ina harihari ela bona hanaihanai;
3 dina dae ela bona dina diho,
Iehova ladana na bae heatolaia.
4 Iehova na atai ai, bese iboudiai daediai;
ia hairaina na guba daenai.

5 Iehova, eda Dirava, idaina be daika?
Ia na atai ai e helaimu,
6 e igo dobimu,
guba bona tanobada e nenediamu.
7 Ia ese ogoḡami taudia na ḡahu amo e abidia isimu,
e dabumu taudia na kahu gabuna amo e veridia isimu;
8 pavapava ida e hahelaidia heboumu,
ena orea taudia edia pavapava ida.
9 Ia ese gabani hahinena na ena noho gabuna e heniamu,
e hamoaleamu, memero kekeni sinadia ai e halaoamu.
Iehova ba imodaia.

114

1 Israel na Aigupto amo e raka lasi,
Iakob besena na gado-idau taudia edia amo e raka oho,
2 una negana ai Iuda na ena gabu helaḡana ai ela,
Israel na ena basileia ai ela.
3 Davara e itaia, bena e heau,
Ioridane sinavaina e lou ela;
4 ororo badadia e roho isi roho isi, mamoe mamaruanedia na heheto,
bona ororo maraḡidia mamoe-mamoe na heheto.
5 Davara e, oi be edeheto, be o heaumu?
Ioridane e, oi danu edeheto, be o Ioumu?
6 Ororo badadia e, umui be edeheto, be o roho isi roho isimu, mamoe mamaruanedia na heheto?
Ororo maraḡidia e, umui danu edeheto, be mamoe-mamoe na o hetomu?
7 Tanobada e, Ḡaubada vairanai a heudeheude,
Iakob ena Dirava vairanai.
8 Ia ese haga-nadina na gohu ai e halaoa,
vasiga na ranu e lohilohimu gabuna ai e halaoa.

115

1 Dia ai emai ai, Iehova e, dia ai emai ai,
a oi ladamu enai hairai bae henia,
emu hebogahisi bona emu heabidadama daidiai.
2 Namona be dahaka bese idau-idau baeto
"Edia Dirava be edeseni ai?"

3 Eda Dirava na guba ai,
ena ura heḡereḡeredia e karamu.
4 Idia edia kaivakuku na *silver* bona *gold*,
taunimanima imadia e kara ḡaudia.
5 Mai ududia, to asie herevamu;
mai matadia, to asie itamu;
6 mai taiadia, to asie kamonaimu;
mai udu-baubaudia, to asie bonabonamu;
7 mai imadia, to ḡau ta asie daua tohomu;
mai aedia, to asie rakamu;
bona gadodia na asi reḡedia.
8 Ikaradia taudia na idia heḡereḡeredia,
bona e abidadama henidiamu taudia iboudiai danu.

9 Israel e, Iehova bavabidadama henia;
ia na ikahadia bona edia kesi.
10 Aaron iduhuna e, Iehova bavabidadama henia;
ia na ikahadia bona edia kesi.
11 Iehova garina o garimu taumui, Iehova bavabidadama henia;
ia na ikahadia bona edia kesi.
12 Iehova vada e laloda tao; ia baine hanamoda;
ia ese Israel besena baine hanamoa,
ia ese Aaron iduhuna baine hanamoa;
13 ia ese Iehova garina e garimu taudia baine hanamodia,
maraḡidia bona badadia danu.

14 Iehova ese garamui baine hahutumadia,
umui garamui bona natumui garadia.
15 Iehova, guba bona tanobada ikaradia Diravana,
ia ese baine hanamomui.

16 Guba na Iehova ena guba,
a tanobada be ia ese taunimanima natudia vada e henidia.
17 Mase taudia ese Iehova asie imodaiamu,
asi reḡereḡerena gabuna e lao heniamu taudia danu.
18 A ita ese Iehova baita hanamoa,
hari ina negana amo ela bona hanaihanai.
Iehova ba imodaia.

116

1 Iehova na lalokau heniamu,
badina be gadogu bona egu noinoi
danu vada e kamonai.
2 Badina be taiana vada e kirara egu ai;
taunabunai lau ese ia baina boi henia,
egu mauri dinadia iboudiai.
3 Mase ena idoa e ḡeḡegu ahuva,
mase gabuna hisidia ese e
gugubaguva,
lalo-hisihisi bona dara-doko danu e
alaguva.
4 Bena Iehova ladana na hahanea, nato
"Iehova e, lau na noi henimumu, ba
hamaurigu".

5 Iehova na mai ena harihari-bada bona mai
ena kara maoromaoro,
eda Dirava na mai ena hebogahisi.
6 Iehova ese asi aonegana tauna e nariamu;
na hekwakwanaiva negadia ai e
hamauriguva.
7 Laumagu e, emu laḡa-ani gabuna ba lou
henia,
badina be Iehova ese vada e harihari
henimu.
8 Badina be oi ese laumagu na mase amo
vada o rauaia,
iruru-matagu vada o dahu oho,
aegu vada o rudia, basie hetutuhi.
9 Iehova vairanai na rakamu,
mauri taudia edia tano ai.
10 Ena be lau nato "Vada na hisihisi here-
amu",
to egu abidadama na ha-aukaia.
11 Egu kudou-hetaha ai lau nato
"Taunimanima iboudiai ibadinadia na
asi anina".

12 Dahaka Iehova baina henia,
ena harihari-bada idoinai egu ai na
davana?
13 Hahemauri keherena baina abia isi,
Iehova ladana baina hahanea.
14 Egu gwauhamata anidia na Iehova baina
henia,
ena orea taudia iboudiai vairadiai.
15 Iehova vairanai ḡau herea-daena na
ena helaḡa taudia edia mase.
16 Iehova e, lau na emu hesiai tauna,
lau na emu hesiai tauna, emu hesiai
hahinena natuna;
oi ese iḡuigu vada o ruha.
17 Oi ihanamomu na egu boubou ḡauna ai
baina halaoa,
bona Iehova ladana baina hahanea.
18 Egu gwauhamata anidia na Iehova baina
henia,
ena orea taudia iboudiai vairadiai,
19 Iehova ena ruma maḡudia lalodiai,
Ierusalem e, oi bogaragimu ai.
Iehova ba imodaia.

117

1 Bese idau-idau iboumui ai, Iehova ba
imodaia;
orea idau-idau taumui iboumui ai, ia
ba heatolaia.
2 Badina be ena hebogahisi na bada ita edai,
bona Iehova ena heabidadama na e hesiriu
hanaihanaimu.
Iehova ba imodaia.

118

1 Iehova ba hanamoa, badina be ia na namo;
ena hebogahisi e hesiriu hanai-
hanaimu.

2 Israel na baineto,
lena hebogahisi e hesiriu hanai-
hanaimu.
3 Aaron ena iduhu baineto,
lena hebogahisi e hesiriu hanai-
hanaimu.
4 Iehova garina e garimu taudia baeto,
lena hebogahisi e hesiriu hanai-
hanaimu.

5 Egu hisihisi lalona amo Iehova na boi he-
nia,
bena Iehova ese e haere henigu,
bona e ruhagu nege.
6 Iehova na lau badibadigu ai dainai lau na
asina garimu:
taunimanima ese ede bae hadikagu
toma?
7 Iehova na lau badibadigu ai, ikahagu to-
tona;
e inai henigumu taudia baina hadar-
eredia.
8 Iehova enai baita roho mauri be namo,
taunimanima baita abidadama heni-
dia na dika.
9 Iehova enai baita roho mauri be namo,
hanua pavapavadia baita abidadama
henidia na dika.

10 Bese iboudiai e ḡeḡegu ahu,
a Iehova ladana ai na hadareredia.
11 E geḡegu ahu, kaha iboudiai amo e kougu,
a Iehova ladana ai na hadareredia.

12 E daigu kou, nanigo na heheto,
e hururu-hururu, ava ḡiniḡini e aramu na heto,
a Iehova ladana ai na hadareredia.
13 E dorigu lalo-dika, mokona na keto,
a Iehova ese e durugu.
14 Iehova na egu goada bona egu ane;
ia na vada e hamaurigu.

15 A hakala, kwalimu moale anedia,
kara maoromaoro taudia edia kalaga ai;
Iehova imana idibana na e ḡaukaramu mai kwalimuna ida.
16 Iehova imana idibana eme heabi isi,
Iehova imana idibana na e ḡaukaramu mai kwalimuna ida.
17 Lau na basina mase, a do baina mauri;
Iehova ena kara baina gwauraidia.
18 Iehova ese matagu vada e hakania, matahakani aukana amo,
a se negegu mase enai.

19 Kara maoromaoro ikoukoudia na egu ai a kehodia,
bena idia edia amo baina raka vareai,
bona Iehova baina hanamoa.

20 Iehova ena ikoukou binai,
kara maoromaoro taudia na iena amo bae raka vareai.

21 Lau na hanamomumu, badina be vada o haere henigu,
bona vada o hamaurigu.
22 Ruma ilarebana taudia ese e dadaraia nadina na
daiguni nadina ai vada ela.
23 Ina na Iehova ena kara;
ta itaiamu, ta hoamu.
24 Ina na Iehova vada e karaia dinana;
ia lalonai baita hisi dae, baita moale.
25 Iehova e, ai a noimumu, ba hamaurimai;
Iehova e, ai a noimumu, kwalimu ba henimai.
26 Iehova ladana ai e maimu tauna aita hanamoa;
Iehova ena ruma lalona amo vada a hanamomuimu.
27 Iehova na Dirava,
ia ese diari vada e henida.
Ba aru lao, imamui mai au heraheradia ida,
ela bona ihaboulaina patana doana.

28 Oi na egu Dirava, baina hanamomu,
oi na egu Dirava, baina heatolaimu.
29 Iehova ba hanamoa, badina be ia na namo;
badina be ena hebogahisi e hesiriu hanaihanaimu.

119

1 Asi edia kerere e rakamu taudia,
Iehova ena taravatu ai e rakamu taudia,
idia na nanamo.
2 Ena hahediba herevadia e badinadiamu
bona ia e tahuamu mai lalodia idoidiai taudia,
idia na nanamo.
3 Idia na kara dika asie karamu,
a iena dala ai e rakamu.
4 Oi ese vada o haḡanimai,
emu hahedua herevadia na baia badinadia tarika-tarika.
5 Bama raka balaheni emu taravatu ibadinadia ai bema namo,
6 bena tau ta basine hahemaraigu;
badina be emu haheḡani iboudiai baina raraidia tao.
7 Emu hahemaoro herevadia maoromaorodia baina diba negadia ai na baina imodaimu,
mai lalogu maoromaorona ida.
8 Emu taravatu baina badinadia;
basio negegu daure.

9 Eregabe tauna na ede baine raka ḡoevaḡoeva toma?
Ena raka baine gimaia, emu hereva heḡereḡerena.
10 Mai lalogu idoinai na tahumumu,
ba durugu, emu haheḡani basina rakatanidia.
11 Emu hereva na lalogu ai na balaia henimu,
emu ai basina kara dika totona.
12 Iehova e, oi na namo;
emu taravatu ba hadibagu.
13 Lau udugu bibinadia amo,
oi udumu ena hahemaoro herevadia na gwauraimumu.
14 Emu hahediba herevadia dalana na moalelaia badamu,
taḡa idoinai na moalelaia maraḡimu.
15 Emu hahedua herevadia baina haerodia,
emu dala baina raraidia tao.
16 Emu taravatu baina moalelaidia,
emu hereva na basina laloa boio.

17 Emu hesiai tauna ba hanamoa,
bena baina mauri, bona emu hereva baina badinaia.

18 Matagu ba hapapa, bena emu taravatu lalona amo
hoa ḡaudia baina itadia.
19 Lau na noho-kau taugu tanobada ai;
emu haheḡani na egu amo basio hunidia.
20 Laumagu na eme daure,
nega idoinai emu hahemaoro herevadia na ura henidia lalo-dikamu dainai.
21 Hekokoroku taudia, vada e baia taudia, oi ese vada o gwau henidia;
idia ese oiemu haheḡani vada e rakatanidia.
22 Edia ihi-ihirai bona edia hedadarai na egu amo bavabi oho,
badina be oiemu hahediba herevadia vada na badinadia.
23 Ena be hanua lohiadia na lau ihadikagu totona e henega boumu,
to emu hesiai tauna ese emu taravatu baine haerodia.
24 Oiemu hahediba herevadia na egu moale ḡaudia,
idia ese e hakaugumu.

25 Laumagu na ḡahu ai e goru dihomu;
ba hamaurigu, emu hereva heḡereḡerena.
26 Egu dala na gwauraidia negana ai, oi ese o haere henigu;
emu taravatu ba hadibalaigu.
27 Emu hahedua herevadia dalana ba hadibalaigu,
bena emu hoa karadia baina haerodia.
28 Lalo-hisihisi dainai laumagu na e veve ohomu,
emu hereva heḡereḡerena ai ba hagoadagu.
29 Dala koikoidia na egu amo bavato daudau;
emu harihari-bada ai emu taravatu ba hadibalaigu.
30 Heabidadama dalana vada na abia hidi;
emu hahemaoro herevadia na vairagu ai vada na atodia.
31 Iehova e, emu hahediba herevadia na badinadiamu;
ba durugu, tau ta basine hahemaraigu.
32 Egu lalo-parara ba habadaia negana ai na emu haheḡani dalana ai baina heau.

33 Iehova e, emu taravatu dalana ba hadibagu,
lau ese baina badinaia ela bona dokona.
34 Lalo-parara ba henigu, emu taravatu baina badinaia,
bona baina abia dae mai lalogu idoinai.
35 Emu haheḡani dalana ai ba hakaugu,
badina be una dala na moalelaiamu.
36 Lalogu na ba hamanadaia, emu hahediba herevadia ai,
bena basina mata ḡaniḡani.
37 Matagu na ba naridia, ḡau asi anidia basie haḡeredia;
emu dala ai ba hamaurigu.
38 Emu hesiai tauna enai emu gwauhamata ba hamomokania;
una gwauhamata na e gari henimumu taudia edia.
39 Gwau-gwau, na gari heniamu ḡauna, na egu amo bavabia oho,
badina be emu hahemaoro herevadia na nanamo.
40 A itaia, emu hahedua herevadia na ura henidia lalo-dikamu;
emu kara maoromaoro ai ba hamaurigu.

41 Iehova e, emu hebogahisi ba henigu,
bona emu hahemauri, emu gwauhamata heḡereḡerena.
42 Bena e ḡonaḡonalaigumu taudia na baina haere henidia diba,
badina be emu hereva na abidadama heniamu.
43 Hereva momokanina na udugu amo basio abia oho vaitani,
badina be emu hahemaoro herevadia na egu helaro.
44 Emu taravatu ibadinana basina hadokoa
ela bona hanaihanai;
45 ura-kwalimu ai baina raka,
badina be emu hahedua herevadia vada na tahudia.
46 Emu hahediba herevadia danu hanua pavapavadia vairadiai baina herevalai,
bona tau ta basine hahemaraigu;
47 badina be emu haheḡani na ura henidiamu,
idia lalodiai egu moale na davariamu.
48 Emu haheḡani, na ura henidiamu gaudia, na na matauraidiamu;
emu taravatu baina haerodia.

49 Emu hesiai tauna o henia herevana na ba laloa tao,
iena amo helaro o henigu.
50 Egu hisihisi ai egu tauhalo binai:

emu gwauhamata ese e hamaurigumu.
51 Dirava garina asie garimu taudia ese e dadaraigu vaitanimu,
a emu taravatu amo asina raka muri.
52 Emu hahemaoro herevadia gunadia na lalodiamu negana ai,
Iehova e, taugu na e lomu.
53 Badu ḡaraḡara ese e abigumu, kara dika taudia daidiai,
idia ese emu taravatu e rakataniamu dainai.
54 Emu taravatu na egu ane,
egu dae-kau rumana ai.
55 Iehova e, hanuaboi ai oi ladamu na laloa taomu,
emu taravatu na badinaiamu.
56 Ina hahenamo na egu ai vada e kau,
emu hahedua herevadia vada na badinadia.

57 Iehova na lauegu;
lau na gwau hamatamu, emu hereva baina badinadia.
58 Mai lalogu idoinai na noimumu, ba hanamogu,
ba bogagu hisi, emu gwauhamata heḡereḡerena.
59 Emu dala na haerodia negadia ai,
aegu na emu hahediba herevadia daladia ai e rakamu.
60 Lau na raka haraḡa-haraḡamu, asina halahemu,
emu haheḡani ibadinadia ai,
61 Ena be kara dika taudia edia idoa ese e idoagumu,
to emu taravatu asina reaiamu.
62 Malokihi ai na tore isimu, oi ihanamomu totona,
emu hahemaoro herevadia maoromaorodia daidiai.
63 Lau na e gari henimumu taudia iboudiai
bona emu hahedua herevadia e badinadia taudia bamodia.
64 Iehova e, tanobada na emu hebogahisi ai eme honu honu dae,
emu taravatu ba hadibagu.

65 Iehova e, emu hesiai tauna vada o kara namo henia,
emu hereva heḡereḡerena.
66 Lalo-parara bona aonega ba hadibagu,
badina be emu haheḡani na abi daemu.
67 Hisihisi do se abigu negana ai na raka muri,
a harihari emu hereva na badinaiamu.
68 Oi na namo, bona o kara namomu;
emu taravatu ba hadibagu.
69 Dirava garina asie garimu taudia ese hereva koikoidia amo e hadikagumu,
a lau ese mai lalogu idoinai emu hahedua herevadia na badinadiamu.
70 Lalodia na digara uduna masemasedia na heheto;
a lau na emu taravatu na moalelaiamu.
71 Hisi na ani be namo,
unu amo emu taravatu na lalo davari.
72 Udumu taravatuna na namo herea egu ai,
gold bona *silver* monidia daha daha e hereadiamu.

73 Oi imamu ese vada e karagu, oromagu vada e henigu;
lalo-parara danu ba henigu, emu haheḡani baina lalo davari helaoreana.
74 Oi garimu e garimu taudia bae itagu, bena bae moale,
badina be emu hereva vada na laroa.
75 Iehova e, lau dibagu emu hahemaoro herevadia na mamaoro,
bona heabidadama ai vada o hahisigu.
76 Emu lalokau ese taugu ihalona baine lailaia,
emu hesiai tauna o gwau henia hamata heḡereḡerena.
77 Emu hebogahisi na egu ai baine kau, baina mauri totona;
badina be emu taravatu na egu moale ḡauna.
78 Dirava garina e garimu taudia na bae hahemaraidia,
badina be edia koikoi amo vada e dibaḡanigu;
a lau ese emu hahedua herevadia baina haerodia.
79 Oi garimu e garimu taudia ese lau bae haḡeregu,
bena emu hahediba herevadia bae dibadia.
80 Lalogu na asi kererena baine noho emu taravatu ai,
bena basie hahemaraigu diba.

81 Laumagu ese emu hahemauri e ura henia lalo dikamu;
emu hereva na laroamu.
82 Matagu e vaburamu emu gwauhamata inarina ai;

na henanadaimu, na toma "Edena
nega ai taugu ba haloa?"
83 Lau na vine ranuna ivedailaina kopina
kwalahu ai e hetau daemu na heto,
to emu taravatu asina lalodia boio.
84 Emu hesiai tauna baine haheauka ela bona
edena nega ai?
Edena nega ai e daḡedaḡe henigumu
taudia ba hahemaoro henidia?
85 Dirava garina se garimu taudia ese rikiriki
vada e karaia, lau iabigu totona,
idia na emu taravatu asie badinaiamu.
86 Emu haheḡani iboudiai na momomo
kakani;
kara koikoi amo e hadikagumu; a kah-
agu.
87 Mokona vada e hamasegu tanobada ai,
a lau ese emu hahedua herevadia asina
rakatanidia.
88 Emu hebogahisi ai ba hamaurigu,
bena udumu ena hahediba herevadia
baina badinadia.

89 Iehova e, emu hereva na
guba ai e mia hanaihanaimu.
90 Emu heabidadama na e hesiriumu ela
bona uru. iboudiai;
tanobada vada o hadaia, e gini tutuka-
tutukamu.
91 Oi o gwau maoro dainai hari dina ai idia
na gigini,
badina be ḡau iboudiai ese oi isiaimu e
lao henimu.
92 Emu taravatu basinama moalelaia,
egu hisihisi ai bama mase.
93 Emu hahedua herevadia basina lalodia
boio, lasi vaitani;
badina be idia edia amo mauri vada o
henigu.
94 Lau na oiemu, ba hamaurigu;
badina be emu hahedua herevadia
vada na tahudia.
95 Kara dika taudia na e bani taomu, bae
alagu mase totona,
a lau ese emu hahediba herevadia na
haerodiamu.
96 Vada na itaia, asi ḡauna ta tanobada ai
vada e namo guḡuru,
a emu haheḡani na ḡamoḡa bada.

97 Emu taravatu na ura henia lalo dikamu;
ia na egu haero-haero ḡauna dina
idoinai.
98 Egu aonega ese inaigu edia aonega e here-
aiamu,
emu haheḡani ese lalogu vada e ha-
pararaia dainai;
badina be ia na egu ai hanaihanai.
99 Egu lalo-parara ese e hadibagu taudia
iboudiai edia lalo-parara e hereadi-
amu,
badina be emu hahediba herevadia na
egu haero-haero ḡaudia.
100 Egu diba ese tatau burukadia edia diba na
e hereaiamu,
badina be emu hahedua herevadia na
badinadiamu.
101 Aegu na dala dikadia iboudiai amo na
rudiamu,
emu hereva ibadinana totona.
102 Emu hahemaoro herevadia amo asina
raka siri,
badina be oi ese vada o hadibagu.
103 Emu hereva mamidia egu ai na daka
gaiho!
Edia gaiho mamina ese bada-ranuna
gaihona e hereaiamu udugu ai.
104 Emu hahedua herevadia ese lalogu vada
eme hapararaia,
una dainai lau ese dala koikoidia
iboudiai na inai henidiamu.

105 Emu hereva na lau aegu lamepana,
bona egu dala diarina.
106 Vada na gwau hamata, bona egu
gwauhamata vada na hamomoka-
nia,
emu hahemaoro herevadia maoro-
maorodia baina badinadia.
107 Egu hisihisi na bada;
Iehova e, ba hamaurigu, emu hereva
heḡereḡerena.
108 Iehova e, egu heimodai herevadia bavabi
dae;
emu hahemaoro herevadia ba
hadibagu.
109 Nega idoinai egu mauri na imagu ai,
a emu taravatu asina reaiamu.
110 Kara dika taudia ese idoa vada e karaia,
bae idoagu eto;
a emu hahedua herevadia amo asina
raka siri.
111 Emu hahediba herevadia na lau ahugu,
ela bona hanaihanai;
oibe, idia na lalogu ena moale badina.
112 Lalogu vada eme heḡaeḡae, emu taravatu
karadia baina kara,
nega iboudiai, ela bona dokona.

113 Lalo-rua taudia na inai henidiamu,

a emu taravatu na ura heniamu.
114 Oi na egu komu gabuna bona egu kesi;
emu hereva na laroamu.
115 Kara dika taumui e, egu amo ba raka oho,
bena egu Dirava ena haheḡani baina
badinadia diba.
116 Ba imudagu, emu gwauhamata
heḡereḡerena,
bena baina mauri,
bona egu helaro ai tau ta ese basine
hahemaraigu.
117 Egu imuda ai baola, bena baina mauri,
bona emu taravatu baina lalodia
loulou.
118 Emu taravatu amo e raka siri taudia
iboudiai na o dadaraidiamu;
oibe, edia aonega na asi anina.
119 Tanobada ena kara dika taudia iboudiai
na negenege ḡaudia ai o halaodi-
amu;
taunabunai emu hahediba herevadia
na ura henidiamu.
120 Hidiogu e heude-heudemu, oi garimu na
garimu dainai;
emu hahemaoro herevadia danu na
gari henidiamu.

121 Vada na kara ḡoevaḡoeva, vada na kara
maoromaoro;
e daḡedaḡe henigumu taudia imadia
ai basio rakatanigu.
122 Turagu ai baola;
Dirava garina asie garimu taudia ba
laodia ahu, basie daḡedaḡe henigu.
123 Matagu vada eme hesiku, emu hahe-
mauri irohana ai,
bona emu gwauhamata maoromaoro
ihaḡuḡuruna irohana ai danu.
124 Emu hebogahisi heḡereḡerena ai emu
hesiai tauna ba kara henia,
emu taravatu ba hadibagu.
125 Lau na emu hesiai tauna; lalo-parara ba
henigu,
bena emu hahediba herevadia baina
diba.
126 Iehova ena kara baine hedinarai negana
vada eme kau,
badina be haida ese emu taravatu vada
e tataia utu.
127 Taunabunai emu haheḡani na ura heni-
dia badamu,
gold daenai, oibe, *gold* namo-hereana
daenai.
128 Una dainai emu hahedua herevadia
iboudiai heḡereḡeredia ai aegu na
davemu,
dala koikoidia iboudiai na inai henidi-
amu.

129 Emu hahediba herevadia na nanamo
heherea;
una dainai laumagu ese e badinadi-
amu.
130 Emu hereva ikehodia ese diari e havara-
iamu,
asi aonegadia taudia lalodia e hadi-
aridiamu.
131 Udugu na haḡaiamu, na hodi dae hodi
daemu,
badina be emu haheḡani na ura heni-
dia lalo-dikamu.
132 Ba haḡeregu, ba bogagu hisi,
vaia oi ladamu e ura heniamu taudia o
kara henidiamu heḡereḡerena.
133 Egu raka ba ha-aukaia, emu gwauhamata
heḡereḡerena,
kara dika ta basine biagugu.
134 Taunimanima edia daḡedaḡe amo ba
hamaurigu,
emu hahedua herevadia baina badina-
dia totona.
135 Oi vairamu diarina amo emu hesiai tauna
ba hadiaria,
emu taravatu ba hadibagu.
136 Iruru-matagu e aru badababadamu,
badina be taunimanima ese emu tara-
vatu asie badinaiamu.

137 Iehova e, emu kara na mamaoro-
mamaoro;
emu hahemaoro herevadia na
mamaoro-mamaoro.
138 Emu hahediba herevadia na kara maoro-
maorodia ai vada o duanai,
bona heabidadama idoinai Ialonai
danu.
139 Lalogu siahuna ese e aragumu,
badina be inaigu ese emu hereva e
lalodia boiomu.
140 Emu gwauhamata vada e hekara toho
ḡoeva;
emu hesiai tauna ese e ura heniamu.
141 Lau na maraḡi, bona vada e dadaraigu,
ḡau tamona, emu hahedua herevadia
asina lalodia boiomu.
142 Emu kara maoromaorodia na maoro-
maoro hanaihanai,
bona emu taravatu na momokani.

143 Hekwarahi bona hisihisi badadia na latagu ai eme kau,
to emu haheḡani na moalelaidiamu.
144 Emu hahediba herevadia na maoromaoro hanaihanai,
lalo-parara ba henigu, bena baina mauri.

145 Mai lalogu idoinai na taimu;
Iehova e, a haere henigu; emu taravatu baina badinadia.
146 Na tai henimumu; a hamaurigu,
bena emu hahediba herevadia baina badinadia.
147 Daba do se kiniamu na tore isimu,
hekaha totona na taimu, emu hereva na larodiamu.
148 Hanuaboi gima negana ai matagu e nogamu,
emu gwauhamata baina haeroa totona.
149 Emu hebogahisi ai gadogu a kamonai;
Iehova e, emu kara maoromaoro ai do ba hamaurigu.
150 Edia lalo-hadai dikadia daidiai e daḡedaḡe henigumu taudia na e raka kahimu;
idia bona emu taravatu padadia na daudau.
151 A oi, Iehova e, oi na kahira-kahira,
bona emu haheḡani iboudiai na momomo-kakani.
152 Nega daudau emu hahediba herevadia vada na dibadia;
vada o haginidia, bae gini hanaihanai.

153 Egu hisihisi ba itaia, ba hamaurigu,
badina be emu taravatu asina laloa boiomu.
154 Idurugu herevana ba gwauraia, ba hamaurigu;
mauri ba henigu, emu gwauhamata heḡereḡeredia.
155 Hahemauri bona kara dika taudia padadia na daudau,
badina be idia ese emu taravatu asie tahudiamu.
156 Iehova e, emu hebogahisi na bada;
mauri ba henigu, emu kara maoromaoro heḡereḡeredia ai.
157 E daḡedaḡe henigumu bona e inai henigumu taudia na hutuma,
a emu hahediba herevadia amo asina raka sirimu.
158 Asi edia heabidadama taudia na itadiamu ai na lalogu e dikamu,
badina be emu haheḡani asie badinadiamu.
159 Ba laloa, emu hahedua herevadia na ura henidia badamu;
ba hamaurigu, emu hebogahisi heḡereḡerena ai.
160 Emu hereva iboudiai anidia na momokani,
bona emu hahemaoro herevadia maoromaorodia iboudiai na e hesiriu hanaihanaimu.

161 Lohia ese e daḡedaḡe henigumu, asi badina;
a lalogu ese emu hereva e matauraidiamu.
162 Emu hereva na moalelaiamu,
abi-dadi kohudia e davarimu tauna ena moale na heto.
163 Koikoi na inai heniamu, na inai henia badamu;
a emu taravatu na lalokau heniamu.
164 Dina ta ta ai, nega hahitu na imodaimumu,
emu hahemaoro herevadia maoromaorodia daidiai.
165 Emu taravatu e wa heniamu taudia na maino badana e abiamu,
ḡau ta ese basine hahekwakwanaidia diba.
166 Iehova e, emu hahemauri na laroamu,
bona emu haheḡani na badinadiamu.
167 Laumagu na emu hahediba herevadia e badinadiamu;
na ura henidia lalo-dikamu.
168 Emu hahedua herevadia bona emu hahediba herevadia na badinadiamu,
badina be egu dala iboudiai na oi vairamu ai.

169 Iehova e, egu taitai aine vasi oi vairamu ai;
lalo-parara ba henigu, emu hereva heḡereḡerena ai.
170 Egu noinoi aine dae vasi emu ai;
ba hamaurigu, emu hereva heḡereḡerena ai.
171 Udugu bibinadia ese heimodai herevadia e gwaurai momomu,
emu taravatu o hadibalaigumu dainai.
172 Malagu ese emu hereva baine anelaia,
badina be emu haheḡani iboudiai na mamaoro-mamaoro.
173 Imamu na lau ikahagu baine heḡaeḡae,
badina be emu hahedua herevadia vada na abidia hidi.

174 Iehova e, emu hahemauri na ura henia lalo-dikamu,
bona emu taravatu na moalelaiamu.
175 Mauri ba henigu, baina imodaimu totona;
emu hahemaoro herevadia amo ba durugu.
176 Lau vada na raka boioboio, dobi mamoena na heto;
emu hesiai tauna ba tahua,
badina be emu haheḡani herevadia asina lalodia boiomu.

120

1 Egu lalo-hisihisi ai Iehova na tai henia,
baine haere henigu totona.
2 Nato: Iehova e,
koikoi bibinadia bona hedibagani maladia amo ba hamaurigu.
3 Hedibaḡani malana e, dahaka baine henimu?
ede ma baine kara henimu toma?
4 Tuari tauna ena diba mai matadia,
roteme* audia e aramu gidadia.

5 Madi ihabaigu, Mesek ai na noho hedoamu,
Kedara kalagadia bogaragidiai na nohomu.
6 Egu noho vada eme daudau herea,
maino e inai heniamu taudia bogaragidiai.
7 Lau na maino na uramu,
a na herevamu negadia ai,
idia na tuari e uramu.

121

1 Lau matagu na gaga isimu, ororo na haḡerediamu;
ikahagu na ede amo e maimu?
2 Ikahagu na Iehova ena amo e maimu;
ia ese guba bona tanobada e karadia.

3 Oi aemu ia ese baine naria, basine marere;
oi igimamu Diravana na basine mahuta.
4 Oibe, Israel igimana Diravana na
matana basine ḡaraia, basine mahuta.

5 Iehova na oi igimamu Diravana;
Iehova na oi ihahemetaimu, idibamu kahana ai.
6 Dina siahuna basine hagoreremu dina ai,
eiava hua hanuaboi ai.
7 Iehova ese dika iboudiai lalodia amo baine gimamu;
ia ese emu mauri baine gimaia.
8 Emu raka lasi ai bona emu raka vareai ai
Iehova ese baine gimamu,
harihari ela bona hanaihanai.

122

1 "Iehova ena ruma aitala";
unu e hamaorogu toma negana ai na moale.

2 Ierusalem e, ai aemai vada e gini,
emu ikoukou lalodiai.

3 Ierusalem na vada e hadaia, hanua badana,
vada e hahekuboua tutuka-tutuka;
4 iduhu hidaosi ese e dara heniamu,
Iehova ena bese iduhudia;
hahediba herevana na Israel e henia heḡereḡerena,
Iehova ladana bae hanamoa totona.
5 Hahemaoro teronodia unuseni ai e hadai,
David garana edia terono bunu.
6 Ierusalem ena maino dainai ba guriḡuri!
E ura henimumu taudia na bae namo.
7 Maino na emu maḡu ialodiai baine mia,
bona mauri na emu kohoro lalodiai.
8 Tadikakagu bona bamogu bagudiai bainato
"Maino na oi lalomu ai baine mia".
9 Iehova, eda Dirava, ena ruma bagunai,
oi namomu baina tahua.

123

1 Matagu na roha isimu oiemu ai,
guba ai emu terono ai o helaimu Diravana e!
2 Hesiai taudia matadia ese
biagudia imana e raraia taomu
eiava hesiai kekenina matana ese
biaguna hahinena imana e raraia taomu na heto,
ita matada ese Iehova, eda Dirava, unu ta raraia tao tomamu,
ela bona ia ese baine bogada hisi.

3 A bogamai hisi, Iehova e, a bogamai hisi,
badina be taunimanima ese vada e kirikirilaimai ai vada a hesiku.
4 Nega daudau herea taḡa taudia edia heihi-ihirai bona heaḡi taudia edia hekinkirilai ese
lalomai vada e hahonu.

* 120:4: "Roteme" na au ta ladana Heberu gado ai.

124

[1] Iehova na bema dia iseda kaha ai,
(Harihari Israel ini baine gwau toma),
[2] Iehova na bema dia iseda kaha ai,
taunimanima ese e tuari henida neganai,
[3] idia ese maurida ai bema hadonoda,
edia badu na ita eda ai e siahuva ai;
[4] bena aru ese bema aruda oho,
abata ese bema habubunida,
[5] hurehure ese bema ḡovada ahu.

[6] Iehova aita hanamoa,
badina be ia ese ita na idia dinadia ai se halaoda.
[7] Vada ta roho mauri,
manu ese manu-tahu taudia edia idoa amo e roho maurimu na heto;
idoa vada e motu,
bona vada ta roho mauri.
[8] Ikahada na Iehova ladana ai;
ia ese guba bona tanobada e karadia.

125

[1] Iehova e abidadama heniamu taudia na Siona ororona na heto;
basine marere diba, baine mia hanaihanai.
[2] Ororo ese Ierusalem e ḡeḡea ahumu heḡereḡerena,
Iehova ese ena orea taudia unu e ḡeḡedia ahu tomamu,
hari ina negana amo ela bona hanaihanai.
[3] Badina be kara dika ena dagi auna na
kara maoromaoro taudia e henidia tanona latanai basine mia
kara maoromaoro taudia na imadia bema toia roro
bona kara dika bema kara na garina.

[4] Iehova e, kara namo taudia na ba hanamodia,
bona lalodia mamaoro-mamaoro taudia danu.
[5] A dala gageva-gagevadia ai e rakamu taudia na
Iehova ese kara dika taudia ida baine hakaudia lao.
Maino na Israel ai baine mia.

126

[1] Iehova ese Siona e hanamoa lou negana ai,
ita na e nihimu taudia na heheto.
[2] Una negana ita ududa na kiri ai e honu honu dae,
bona malada e moale hisi dae.
Bena bese idau-idau bogaragidiai ini e gwau toma:
Iehova ese kara badadia vada e kara idia edia.
[3] Oibe, Iehova ese kara badadia vada e kara ita eda;
ita na ta moalemu.

[4] Iehova e, ma ba hanamomai lou,
diho kahana sinavaidia na heheto.
[5] Mai iruru-matadia ida e hadohadomu taudia na
mai moaledia ida bae ḡeiḡei;
[6] uhe ihadodia totona mai taitaina ida e raka lasimu tauna na
mai hisi-daena ida ena ruma baine lou henia,
ena uit iḡuidia baine lasilaidia.

127

[1] Iehova ese ruma basinema haginia negana ai,
e haginiamu taudia na bema hekwarahi kava;
Iehova ese hanua basinema gimaia negana ai,
gima taudia na bema noga kava.
[2] Asi anina daba ai o tore boiboimu,
e laomu bona hanuamu e boimu, bena lagamu o animu,
murinai lalo-hekwarahi anidia o animu;
badina be ia ese ena lalokau taudia na
mahuta e henidiamu.

[3] A itaia, memero na Iehova ena herahia,
boga anidia na ena harihari ḡaudia.
[4] Eregabe tauna natuna na tuari tauna imana dibadia na heheto,
[5] ena diba pauana e honumu tauna na e moalemu.
Hanua ikoukouna ai ia inaina ida bae hereva negana ai,
tau ta ese basine hahemaraia.

128

[1] Iehova garina e garimu taudia iboudiai na nanamo;
idia na iena dala ai e rakamu.
[2] Imamu edia hekwarahi anidia do bavani;
ba moale bona ba namo danu.

[3] Adavamu emu ruma ai na
vine auna mai huahuana na heto;
natumu na olive tuhutuhudia na heheto,
emu pata bae helaia heḡeḡe.
[4] A laloa, Iehova garina e garimu tauna na

unu baine namo toma.

5 Siona amo Iehova ese baine hanamomu,
Ierusalem ena namo do ba itaia, emu mauri dinadia iboudiai;
6 tubumu do ba itadia danu.
Maino na Israel latanai baine mia.

129

1 Merogu negana amo vada e hahisigu bada,
(Harihari Israel ini baine gwau toma),
2 Merogu negana amo vada e hahisigu bada,
to asie hadareregu.
3 Ruarua taudia ese dorugu e ruaia,
edia ruarua gabudia e halatadia.
4 Iehova ena kara na maoromaoro;
ia ese kara dika varodia vada e utudia.
5 Siona e inai heniamu taudia iboudiai na
bae hahemaraidia bona bae haloudia.
6 Idia na ruma guhidia ai rei e varamu na heto:
do se huahua ai na e maraimu,
7 bena iutuna tauna na imana ai se abiamu,
bona iḡuina tauna na kemena ai se rosiamu;
8 e raka hanaimu taudia danu asie herevalaiamu, asie tomu
"Iehova ena hahenamo na latamu ai baine mia,
Iehova ladana ai a hanamomumu".

130

1 Iehova e, dobu gabuna amo na tai henimumu.
Ḡaubada e, gadogu a kamonai.
2 Taiamu ae kirara,
egu noinoi a hakala henia.

3 Iehova e, kara dika boma lalo tao,
Ḡaubada e, daika bema gini?
4 A dika igwau-taodia na oiemu amo,
una dainai oi garimu bae gari.

5 Iehova na nariamu, laumagu ese e nariamu,
iena hereva na laroamu.
6 Laumagu ese Ḡaubada e nariamu,
hegima taudia ese daba e nariamu na e hereadiamu,
hegima taudia ese daba e nariamu na e hereadiamu.

7 Israel e, Iehova ba laroa.
Badina be Iehova na mai ena hebogahisi,
bona ena hahemauri na bada herea.
8 Ia ese Israel na
ena kara dika iboudiai lalodia amo baine hamauria.

131

1 Iehova e, lalogu na se heabi isimu,
matagu na se roha isi badabadamu.
Ḡau bada-hereadia bona hoa bada karadia na
asina ḡaukaralaidiamu.

2 A laumagu vada na hakerua bona vada na hamanaua,
mero maragina na sinana kemena ai e manaumu na heto;
laumagu na vada e hamanaua merona na heto.
3 Israel e, Iehova ba laroa,
hari ina nega amo, ela bona hanai-hanai.

132

1 Iehova e, David ba laloa;
hisi-ani e haheaukalaia ba laloa tao.
2 Ia ese Iehova e gwau henia hamata,
Iakob ena Dirava herea-daena e gwau henia hamata.
3 Nato: Egu ruma lalonai basina raka vareai,
egu mahuta patana ai basina hekure,
4 matagu basina hamahutadia,
matagu kopidia basina hakapudia,
5 ela bona Iehova ena gabu ta baina davaria,
Iakob ena Dirava herea-daena ena noho gabuna ta.

6 Efrata ai sivaraina ta kamonai,
Iara umadia ai ta davaria.
7 Ena noho gabuna aitala,
aena ihadaina ḡauna vairanai baita toma diho.

8 Iehova e, a tore isi, emu laḡa-ani gabuna baola,
oi bona emu siahu mauana helaḡana.
9 Emu hahelaḡa taudia na kara maoromaoro bae hahedokilai;
emu helaḡa taudia na bae hisi dae.
10 Emu hesiai tauna David bagunai,
vada o horoa tauna ena amo basio mede kerehai.

11 Iehova ese gwauhamata aukana David e henia,
unu amo ia na basine lou.
Eto: Natumu adorana ta
emu terono ai baina hahelaia.

[12] Bema natumu ese egu taravatu bae badinaia,
bona egu hahediba herevadia, baina hadibalaidia ḡaudia,
idia natudia danu emu terono ai bae helai,
ela bona hanaihanai.

[13] Badina be Iehova ese Siona e abia hidi;
e ura henia, ena noho gabuna ai bainela.
[14] Eto: Egu laḡa-ani gabuna binai,
ela bona hanaihanai;
iniseni ai baina noho,
badina be vada na ura heniamu.
[15] Ena roge baina hahonudia,
ena ogoḡami taudia na adia baina henidia.
[16] Ena hahelaḡa taudia na hahemauri amo baina hadokilaidia,
ena helaḡa taudia na bae hisi dae.
[17] Unuseni ai David ena doa ta baina havaraia;
lamepa ta vada na abia heḡaeḡae, na horoa tauna ena.
[18] Ia inaina na hemarai amo baina hadokilaidia,
a ia be ena havava ḡauna ese baine hadiaria.

133

[1] A itaia, tadikaka bae noho hebou mai lalodia tamona,
una na namo, bona mai moalena danu.
[2] Una na dehoro namo-hereana kwara ai na heto,
auki-huina amo e veve dihomu,
Aaron aukina huina amo e veve dihomu,
ena dabua aiona ai.
[3] Una na Heremon hununa na heto,
Siona ororona ai e dihomu.
Badina be unuseni ai Iehova ese hahenamo vada e hahedualaia.
Hahenamona binai: mauri hanaihanai.

134

[1] Aoma, Iehova ba hanamoa, umui Iehova ena hesiai taumui iboumui ai,
hanuaboi idoinai Iehova ena ruma ai o ginimu taumui.
[2] Imamui ba dudui isi, gabu helaḡana enai,
bona Iehova ba hanamoa.
[3] Iehova, guba bona tanobada ikaradia Diravana,
ia ese Siona amo baine hanamomui.

135

[1] Iehova ba imodaia.
Iehova ladana ba imodaia;
umui Iehova ena hesiai taumui, heimodai ba henia,
[2] umui Iehova ena ruma ai o ginimu taumui,
iseda Dirava ena ruma maḡudia ai o ginimu taumui.
[3] Iehova ba imodaia, badina be Iehova na namo;
ia ladana ba heatolaia emui ane ai,
badina be ia na mai ena harihari-bada.
[4] Badina be Iehova ese Iakob vada e abia hidi, ia sibona ena;
Israel na iena korikori.

[5] Badina be lau dibagu Iehova na bada;
eda Ḡaubada ese dirava iboudiai e hereadiamu.
[6] Badina be Iehova na sibona ena ura e karamu,
guba ai bona tanobada ai,
bona davara ai bona dobu gabudia iboudiai.
[7] Ia ese ori e hadaediamu,
tanobada dokona amo;
bona kevaru e karaiamu, medu ena,
bona lai na ena roge amo e halasidiamu.

[8] Ia ese Aigupto ai natu-roboadia e aladia mase,
taunimanima natudia roboadia bona boroma natudia roboadia.
[9] Aitupto e, oi bogaragimu ai,
ia ese toa bona hoa karadia e siaidia,
Farao bona ena hesiai taudia iboudiai ihadikadia.
[10] Ia ese bese momo e habuadia tari,
bona pavapava mai siahudia e aladia mase:
[11] Sihon, Amoro taudia edia pavapava,
bona Og, Basan pavapavana,
bona Kanaan basileiadia iboudiai.
[12] Edia tano e heni lao, haida ese e ḡaunaia,
ena orea taudia Israel ese e ḡaunaia.

[13] Iehova e, oi ladamu na e hesiriu hanaihanaimu;
Iehova e, oi harimu na laḡani laḡani e miamu.
[14] Badina be Iehova ese ena orea taudia na maorodia baine gwaurai,
bona ena hesiai taudia na baine bogadia hisi.

[15] Bese idau-idau edia kaivakuku na *silver* bona *gold* amo e karadiamu,

taunimanima imadia karakaradia:
16 mai ududia, to asie herevamu;
mai matadia, to asie itamu;
17 mai taiadia, to asie kamonaimu;
bona asi laḡadia ududia ai.
18 E karadiamu taudia na idia heḡereḡeredia ai baela;
oibe, e abidadama henidiamu taudia iboudiai danu.

19 Israel besena e, Iehova ba hanamoa;
Aaron iduhuna e, Iehova ba hanamoa;
20 Levi iduhuna e, Iehova ba hanamoa;
Iehova garina o garimu taumui e, Iehova ba hanamoa.
21 Siona amo Iehova ba hanamoa;
ia na Ierusalem ai e nohomu.
Iehova ba imodaia.

136

1 Iehova ba hanamoa, badina be ia na namo;
ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
2 Dirava edia Dirava ba hanamoa;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
3 Lohia edia Lohia ba hanamoa;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.

4 Sibona hoa bada karadia e karamu Diravana ba hanamoa;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
5 Ena aonega amo guba e karaia;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaiamu.
6 Tanobada na davara latadiai e idia roro;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
7 Diari ḡaudia badadia e karadia;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
8 Dina tara ese dina e biaguamu;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
9 Hua bona hisiu ese hanuaboi e biaguamu;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.

10 Aigupto ai natu-roboadia e aladia mase Diravana ba hanamoa;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
11 Idia bogaragidia amo Israel e hakaudia lasi;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
12 Imana na mai goadana ida e toia roro;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
13 Davara Kakakakana e hapararaia;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
14 Israel taudia na bogaragina amo e harakadia hanai;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
15 A Farao bona ena tuari oreana na Davara Kakakakana ai e hadareredia;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
16 Ena orea taudia na tano ḡaḡaena amo e hakaudia hanai;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
17 Pavapava badadia e aladia;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
18 Bona pavapava mai haridia e aladia mase;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
19 Sihon, Amoro pavapavana;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
20 Bona Og, Basan pavapavana;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
21 Bena edia tano na haida e henidia, bae ḡaunaia;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaiamu.
22 Ena hesiai tauna Israel ese e ḡaunaia;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.

23 Ia ese e laloda tao eda noho dika ai;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
24 Bona inaidia imadia amo e harohoda mauri;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
25 Ia ese mauri ḡaudia iboudiai adia e henidiamu;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.
26 Guba Diravana ba hanamoa;
badina be ena hebogahisi na e hesiriu hanaihanaimu.

137

1 Babulono sinavaidia badibadidiai,
a helai dihova, a taiva,
Siona a laloa taova negadia ai.
2 Unuseni ai emai hatai-hatai ḡaudia na
sinavai isedia audia ai a taudia dae.
3 Badina be unuseni ai e ḡuimai taudia ese e
haḡanimai, ane baia abi,
e hahisimai taudia ese e haḡanimai,
baia moale;
"Siona anedia ta bavabia" eto.

4 Idau tano ai Iehova ena ane na
ede baia abia toma?
5 Ierusalem e, bama lalomu boio,
imagu bema heveri;
6 basinama lalomu tao,
bona egu moale ḡauna hereana daenai
Ierusalem basinama atoa,
malagu na udugu atai maona ai bema
kape dae.

7 Iehova e, Ierusalem ena dina ba laloa tao,
Edom taudia latadiai.
Idia e tomava: A ḡiḡia dobi, a ḡiḡia dobi,
a ḡiḡia rohoroho.
8 Babulono natuna hahinena e, hahebua-
tari hahinemu:
o kara henimaiva karadia davadia ma
baine halou henimu tauna na baine
moale;
9 bona natumu maraḡidia baine abidia,
haga-nadina ai
baine huaridia, tauna na baine moale.

138

1 Iehova e, mai lalogu idoinai na hanamo-
mumu;
dirava vairadiai na imodaimumu egu
ane ai.
2 Emu dubu helaḡana vairanai na igo di-
homu,
bona ladamu na hanamoamu,
emu hebogahisi bona emu
heabidadama daidiai;
badina be ladamu bona emu hereva vada o
abidia isi
ḡau iboudiai daediai.
3 Na boiboi dinana ai o haere henigu,
bona laumagu goadana o habadaia.

4 Iehova e, tarlobada pavapavadia iboudiai
bae imodaimu,
badina be udumu herevadia vada e
kamonai;
5 Iehova ena dala bae anelaidia,
badina be Iehova hairaina na bada.
6 Badina ena be Iehova na atai ai, to manau
taudia na e haḡerediamu;
a hekokoroku taudia na dauha amo e
dibadiamu.

7 Ena be hekwakwanai ḡaudia lalodiai na
rakamu,
to oi ese egu mauri o rauaiamu.
Imamu o toia roromu, inaigu edia badu o
laoa ahumu;
bona imamu idibana ese e hamau-
rigumu.
8 Iehova ese ena lalo-hadai baine
haḡuḡurua egu ai.
Iehova e, emu hebogahisi na e hesiriu
hanaihanaimu;
imamu karakarana ḡaudia basio
rakatanidia.

139

1 Iehova e, lalogu vada o tahua, vada o
dibagu;
2 egu helai diho, egu tore isi, oi dibamu;
dauha amo egu lalo-hadai o dibadi-
amu.
3 Egu raka o itaia taomu, egu hekure diho
danu;
egu kara iboudiai na oi dibamu.
4 Malagu ese hereva ta do se gwauraia ne-
gana ai,
Iehova e, una hereva na vada o diba
vaitani.

5 Oi ese o gunalaigumu, o gabelaigumu,
imamu na latagu ai vada o atoa kau.
6 Aonega enehetomana na hoalaia badamu;
ia na atai ai, idavarina na asi dibagu.

7 Oi Laumamu ena amo lau ede bainala?
Oi vairamu ena amo lau ede baina
heau henia?
8 Guba ai bama dae, to oi na unuseni ai;
mase taudia edia gabu ai egu geda
bama lahaia, ai danu.
9 Daba hanina bama abi, bama roho lao,
gadobada daudauna ai bama hanoho,
10 unuseni ai danu oi imamu ese bema
hakaugu,
oi imamu idibana ese bema dogogu
tao.
11 Bama toma "Dibura ese baine gorugu ahu,
bona e ḡeḡegu daemu diarina na baine
dibura";
12 to, dibura na dia dibura oiemu ai,
hanuaboi eme diari dina heḡereḡerena;

badina be dibura bona diari na
heḡereḡere oiemu ai.

13 Oi ese taugu anina o karaia,
sinagu bogana ai o karagu.
14 Na imodaimumu, badina be oi na mai
garimu bona mai hoamu;
emu kara na hoa ḡaudia.
Oi na dibamu herea lau;
15 gabu hehunina ai taugu e hekara;
tanobada ena dobu gabudia ai e hekara
ḡoevaḡoeva negana ai,
taugu anitarana na emu amo se
hehuni.
16 Tau-anigu na do asi oromana negana ai,
oi matamu ese e itagu;
dina o karadia egu na iboudiai emu buka ai
vada e tore,
ta do se vara negana ai.
17 Dirava e, emu lalo-hadai na ḡoeva-dae egu
ai,
idia na daka hutuma;
18 bama duahidia, idia na miri na heto.
Na nogamu negana ai,
lau na doini oi ida.

19 Dirava e, kara dika taudia boma aladia
mase bema namo;
bona rara ihahebubuna e uramu tau-
dia bema rakatanigu danu bema
namo;
20 idia ese e gwau edeede henimumu mai
daḡedaḡedia ida,
idia ese e inai henimumu, bae
hadikamu totona.
21 Iehova e, e inai henimumu taudia na na
inai henidiamu ani?
e daḡedaḡe henimumu taudia na na
badu henidiamu ani?
22 Na inai henidia lalo dikamu;
idia na lau inaigu na tomamu.
23 Dirava e, ba tahugu, lalogu na ba diba;
ba tohogu, egu lalo-hadai ba dibadia.
24 Ba itaia, dala dikana ta lalogu ai e miamu
eiava;
bona mia hanaihanai dalana ai ba
hakaugu.

140

1 Iehova e, kara dika taudia edia amo ba
harohogu mauri;
daḡedaḡe taudia edia amo ba hamau-
rigu.
2 Idia ese kara dikadia e lalo hadailaimu,
bona tuari e havaradia louloumu.
3 Maladia na e hamatakamu, gaigai malana
na heto;
bibinadia henudiai na hekori gaigaidia
edia mase muramurana. (Selah)
4 Iehova e, kara dika taudia imadia amo ba
gimagu,
daḡedaḡe taudia edia amo ba hamau-
rigu;
idia ese aegu ihahetutuhidia dalana vada e
haeroa.
5 Heaḡi taudia ese rikiriki vada e hunia,
iabigu totona,
huo vada e otoa,
dala isena ai idoalaigu ḡaudia vada e
kara. (Selah)
6 Iehova na hamaoroamu, na tomu "Oi na
egu Dirava";
Iehova e, egu noinoi herevadia ba
hakala heni.
7 Iehova e, egu Ḡaubada, ihamaurigu tauna
mai goadamu,
tuari dinana ai kwaragu vada o laoa
ahu.
8 Iehova e, kara dika tauna ena ura basio
henia;
ena lalo-hadai dikana basio durua.
(Selah)
9 E ḡeḡegu daemu taudia na kwaradia e
abidia isimu;
bibinadia herevadia dikadia ese bae
hadareredia;
10 lahi gidadia na latadiai bae moru,
guri ai bae tahodia dobi, basie tore isi
lou,
11 Taunimanima ihadikadia herevadia e
gwauraimu tauna na
tano ai basine noho taritari;
dika ese daḡedaḡe tauna na baine lasia
tao haraḡa.

12 Lau dibagu Iehova ese hisi e animu tauna
ena dala baine hamiaia,
bona e dabumu tauna na ahuna
maorona baine henia.
13 Momokani, kara maoromaoro taudia ese
oi ladamu bae hanamoa,
kara ḡoevaḡoeva taudia na oi vairamu
ai bae noho.

141

1 Iehova e, na boi henimumu, aoma haraḡa
dekegu ai,
na boi henimumu negana ai ba hakala
henigu.

[2] Egu ḡuriḡuri na muramura mai bonana ai bainela oi vairamu ai,
bona imagu na dudui isimu na adorahi boubouna ai bainela.

[3] Iehova e, udugu ba gimaia,
udugu bibinadia iduarana ba naria.
[4] Lalogu na basio kehoa, dika ḡauna ta enai;
bona kara dika ihekwarahilaidia ai kara havara taudia ida basina hebou,
edia aniani ḡaudia namodia danu basina ani.

[5] Tau namona ese ena hebogahisi ai baine kwadigu eiava baine gwau henigu be namo,
a kara dika taudia edia dehoro amo nega ta kwaragu basie horoa;
badina be nega idoinai edia kara dika ilao-ahudia ḡuriḡuridia na gwauraimu.
[6] Bae revadia taudia imadia ai bae kau negana ai,
lalodia na bae parara, Iehova ena hereva na momokani.
[7] Haga nadina na ta hamakohiamu, tano ai ta ḡiḡia rohorohomu na heto,
idia turiadia na unu bae karadia toma, mase gabuna iduarana ai.

[8] Ḡaubada Iehova e, lau oi na hageremumu;
oiemu ai na roho maurimu;
asi igimagu ai basio rakatanigu.
[9] Iabigu totona vada e atoa rikirikina amo ba rauagu;
kara dika taudia edia idoa amo ba hamaurigu.
[10] Kara dika taudia na sibodia edia huo ai bae heabi,
a lau baina roho mauri.

142

[1] Eregu amo Iehova na tai heniamu,
eregu amo Iehova na noinoi heniamu.
[2] Egu lalo-hisihisi na ia vairanai na herevalaiamu,
egu lalo-hekwarahi na ia vairanai na gwauraiamu.
[3] Laumagu e dauremu negana ai,
egu dala oi mai dibamu.

Na rakalaiamu dalana ai,
iabigu rikirikina vada e hunia.
[4] Idiba kahana na roha heniamu bona na henarimu,
a ta ese se lalogumu;
asi egu roho-mauri gabuna ta,
asi tauna ta ese e dosigumu.

[5] Iehova e, na tai henimumu,
na tomu "Egu roho-mauri gabuna na oi,
oi na lau ahugu, mauri taudia edia tano ai".
[6] Egu noinoi a kamonai,
badina be vada e taogu tao.

E daḡedaḡe henigumu taudia edia amo ba hamaurigu,
badina be lauegu ai idia na gogoada heherea.
[7] Dibura rumana amo ba hakaugu lasi,
bena oi ladamu baina hanamoa.
Kara maoromaoro taudia ese bae gegegu ahu,
badina be oi ese ba harihari henigu.

143

[1] Iehova e, egu ḡuriḡuri a kamonaia,
egu noinoi a hakala henia.
Emu heabidadama ai bona emu kara maoromaoro ai
ba haere henigu.
[2] Emu hesiai tauna basio hahemaoro henia,
badina be harihari e maurimu tauna ta asi ena maoromaoro oi vairamu ai.

[3] Badina be inai tauna vada e havagu,
egu mauri na tano ai vada e taoa tao,
dibura gabuna ai vada e atogu,
idau nega masedia na heheto.
[4] Taunabunai laumagu na e mase rea Ialogu ai,
bona kudougu na eme hetaha tauanigu ai.

[5] Sene negana na laloamu,
emu kara iboudiai na haerodiamu,
imamu karakaradia na haerodiamu.
[6] Imagu na dudui isimu emu ai,
laumagu e ranu mase henimumu, tano kaukauna na heto. (Selah)
[7] Iehova e, a haere henigu haraḡa;
laumagu na e manokamu.
Vairamu na egu ai basio hunia,
mase gurina ai e dihomu taudia heḡereḡeredia ai bainala na garina.

[8] Daba ai emu hebogahisi sivaraina baina kamonai,
badina be na abidadama henimumu;
egu lao dalana ba hadibagu,
badina be laumagu na emu ai na abia isimu.

[9] Iehova e, inaigu edia amo ba hamaurigu;
oiemu ai vada na roho mauri.
[10] Emu ura ikarana ba hadibagu,
badina be oi na egu Dirava.
Emu lauma namona ese baine hakaugu,
dala heinina ai.
[11] Iehova e, oi ladamu dainai egu mauri ba rauaia,
emu kara maoromaoro ai hisihisi amo ba hakaugu lasi.
[12] Emu hebogahisi ai lau inaigu na ba negedia dawe,
e tuari henigumu taudia iboudiai na ba habuadia tari,
badina be lau na emu hesiai tauna.

144

[1] Iehova, egu nadi-gini, na hanamoamu;
ia ese imagu e hadibadiamu, tuari ai,
bona imagu kwakiwakidia danu heatu ai.
[2] Ia na egu nadi-gini bona egu kohoro,
igimagu bona ihamaurigu,
egu kesi bona egu roho-mauri gabuna.
Ia ese bese idau-idau na
ia aena henudiai e atodiamu.

[3] Iehova e, taunimanima be dahaka oi ese o haḡereamu?
Taunimanima natuna be daika, oi ese o laloamu?
[4] Taunimanima na hahodi tamona na heto,
ena mauri dinadia na ikerukeru e hanaimu na heto.

[5] Iehova e, emu guba ba haevaia, ba diho.
Ororo ba daudia toho, bena bae ara;
[6] kevaru ba hakevarua isi, ba hakarohodia rohoroho;
emu diba ba kinodia, ba hadareredia.
[7] Imamu na atai amo ba toia dobi,
ranu momo lalodia amo ba rauagu bona ba hamaurigu,
bona idau bese taudia imadia amo danu.
[8] Idia ududia ese koikoi herevadia e gwauraimu,
idia imadia idibadia na idiba koikoidia.

[9] Dirava e, ane matamatana baina abia emu,
varo-gwauta gitarana baina hataia, oi ihanamomu.
[10] Oi ese pavapava na kwalimu o henidiamu,
oi ese emu hesiai tauna David o hamauriamu.
[11] Dare mai hisina amo ba hamaurigu,
bona idau bese taudia imadia amo ba harohogu mauri;
idia ududia ese koikoi herevadia e gwauraimu,
bona imadia idibadia na idiba koikoidia.

[12] Natuda mamaruanedia na maraḡidia amo bae bada oho bada oho,
au babada na heheto;
bona natuda hahinedia daiguni dudia na heheto,
vada e utu, pavapava ena ruma ḡaudia.
[13] Eda roge na bae honu honu dae,
aniani ḡaudia idau-idau amo;
eda mamoe na natudia daha daha bae havaradia,
eda rei gabudia ai bae gerebu gerebu.
[14] Eda boromakau na bae rogorogo,
bona ta basine mara dika;
eda hanua ariaradia ai na
lalo-hisihisi taitaidia basie vara.
[15] Hahenamo unuhetomadia e abimu besena na e moalemu;
ena Dirava be Iehova besena na e moalemu.

145

[1] Egu Dirava bona egu Pavapava, oi baina imodaimu,
bona oi ladamu baina hanamoa ela bona hanaihanai.
[2] Dina iboudiai baina hanamomu,
bona ladamu baina imodaia ela bona hanaihanai.
[3] Iehova na bada, ia iheatolaina danu baine bada;
ena herea-dae na asi itahuna dalana.
[4] Uru ta ese uru ta enai emu ḡaukara baine hanamolaia,
bona emu siahu karadia baine gwaurai hedinarai.
[5] Emu lohia toadia hairaidia bona emu hoa karadia
baina haerodia.

[6] Emu kara siahudia mai garidia na
taunimanima ese bae gwauraidia;
emu herea-dae baina gwauraia hedinarai.

7 Emu harihari-bada haridia bae hapiu,
bona emu kara maoromaoro na bae anelai lalo-dika.

8 Iehova na mai ena harihari-bada bona mai ena hebogahisi;
ena badu e halahemu, ena hebogahisi na bada herea.
9 Iehova ese taunimanima iboudiai e kara namo henidiamu,
vada e kara ḡaudia iboudiai na ia ese e bogadia hisimu.

10 Iehova e, o kara ḡaudia iboudiai ese bae hanamomu,
bona emu helaḡa taudia ese bae imodaimu.
11 Emu basileia hairaina bae herevalaia,
bona emu siahu bae gwauraia;
12 emu siahu karadia na taunimanima natudia bae hadibalaidia,
bona emu basileia hairaina ḡoevadaena danu.
13 Emu basileia na mia-hanaihanai basileiana,
emu lohia na e hesiriumu uru iboudiai lalodiai.

Iehova na mai ena heabidadama, ena hereva iboudiai lalodiai,
bona mai ena harihari-bada, ena kara iboudiai lalodiai.
14 Iehova ese e ketomu taudia iboudiai na e abidia isimu;
e nunumaidia tarimu taudia iboudiai na ia ese e veridia toremu.
15 Mata iboudiai ese oi e haḡeremumu;
oi ese adia o henidiamu, ta ta ena nega ena nega ai.
16 Oi imamu o kehoamu,
mauri ḡaudia iboudiai bogadia o hakunudiamu.
17 Iehova ena dala iboudiai na mamaoromamaoro,
ena kara idoinai na mai hebogahisina.
18 Iehova na e boi heniamu taudia iboudiai dekedekediai,
e boi heniamu mai momokanidia ida taudia iboudiai dekedekediai.
19 Ia garina e garimu taudia iboudiai edia ura na ia ese e haḡuḡuruamu,
edia taitai danu e kamonaimu, bona e hamauridiamu.
20 Ia e ura heniamu taudia iboudiai na Iehova ese e hamauridiamu,
a kara dika taudia iboudiai na ia ese baine habuadia tari.
21 Lau udugu ese Iehova baine imodaia;
taunimanima iboudiai ese ia ladana helaḡana bae hanamoa
ela bona hanaihanai.

146

1 Iehova ba imodaia.
Laumagu e, Iehova ba imodaia.
2 Iehova baina imodaia egu mauri dinadia iboudiai;
egu Dirava ihanamolaina anedia baina abi ela bona egu mauri dokona.

3 Pavapava basio abidadama henidia;
taunimanima natuna ta danu basio abidadama henia,
ia na asi ena hekaha.
4 Laḡana e dokomu negana ai na ia ese tano e lou heniamu;
una dina ai ena lalo-hadai e oremu.

5 Iakob ena Dirava ese e kahaiamu tauna na e moalemu
ena helaro be Iehova, ena Dirava.
6 Iehova ese guba bona tanobada bona davara e karadia,
bona lalodia ḡaudia iboudiai;
ena heabidadama na e hesiriu hanaihanaimu.
7 E hadikadiamu taudia na ia ese e kara maoro henidiamu
bona hitolo taudia na adia e henidiamu.

Iehova ese iḡui taudia e ruhadia negemu;
8 Iehova ese mata-kepulu taudia matadia e hapapadiamu;
E nunumaidia tarimu taudia na Iehova ese e veridia toremu;
Iehova ese kara maoromaoro taudia e lalokau henidiamu.
9 Iehova ese noho-hedoa taudia e gimadiamu;
vabu bona ihareha ia ese e naridiamu,
a kara dika taudia na ia ese e habuadia tarimu.
10 Iehova baine lohia hanaihanai;
Siona e, ia na emu Dirava ela bona uru iboudiai.
Iehova ba imodaia.

147

1 Iehova ba imodaia.
Badina be eda Dirava ihanamolaina anedia baita abi be namo;
badina be ia na mai hariharibadana,
bona heimodai anena iabina be namo.

[2] Iehova ese Ierusalem e hadaiamu,
Israel taudia vada e hakarohodia na ia ese e haboudia loumu.
[3] Dara doko taudia na taudia e halodiamu,
bona berodia e kumidiamu.
[4] Ia ese hisiu na e hagaudiamu,
bona iboudiai na ladadia e henidiamu.
[5] Dirava na bada, ena siahu na bada herea,
ena aonega na asi hahetohona.
[6] Vada a moidia tao taudia na ia ese e abidia isimu,
a kara dika taudia na ia ese tano ai e tahodia dobimu.

[7] Iehova ihanamolaina anedia bavabi;
eda Dirava na gitara anedia amo ba hamoalea.
[8] Ia ese guba na ori amo vada e ḡovaia ahu;
medu e heḡaeḡaelaiamu, tanobada ena,
bona rei e hatubuamu ororo ai.
[9] Uda ḡaudia na adia e henidiamu;
mukou natudia e taimu negadia ai na ia ese e ubudiamu.
[10] Hosi ena goada na se moalelaiamu,
tau aena danu se moalelaiamu;
[11] a Iehova ese ia garina e garimu taudia na e moalelaidiamu,
bona ena hebogahisi e laroamu taudia danu.

[12] Ierusalem e, Iehova ba imodaia.
Siona e, emu Dirava be imodaia.
[13] Badina be ia ese emu ikoukou auridia e haaukadiamu,
bona natumu e hanamodiamu maḡumu ai.
[14] Maino e havaraiamu emu tano hetoadia ai;
uit namo-hereana amo e hahonumumu.
[15] Ena haheḡani e siaiamu, tanobada enai;
ena hereva na e lao haraḡamu.
[16] *Snow* e henimu, beberoho na heto;
medu-hetarina e ḡiḡia rohorohomu, kahu na heto.
[17] *Ice* e tahoa lasimu, aniani momorudia na heheto.
ena keru ai daika baine gini?
[18] Ena hereva e siai lasimu, e havevedia ohomu;
ena lai e hatoaiamu, bena ranu e arumu.
[19] Ia ese ena hereva na Iakob e gwaurai heniamu;
ena taravatu bona ena hahemaoro herevadia na Israel e heniamu.
[20] Bese idauna ta unu se kara henia toma:
idia na ena hahemaoro herevadia asi dibadia.
Iehova ba imodaia.

148

[1] Iehova ba imodaia.
Guba amo Iehova ba imodaia,
atai doriva-dorivana ai ba imodaia.
[2] Ena aneru iboumui ai, ba imodaia;
ena tuari oreadia iboumui ai, ba imodaia.

[3] Dina bona hua, ba imodaia;
hisiu mai diarimui, iboumui ai ba imodaia.
[4] Guba atai dorivana ai, ba imodaia;
ranu guba daenai, ba imodaia.

[5] Iehova ladana bae imodaia;
badina be ia e gwau isi, bena idia na e vara.
[6] Ia ese vada e atodia, bae mia hanaihanai;
ia ese hetoa vada e henidia, basie hanai.

[7] Tanobada amo Iehova ba imodaia,
umui davara ḡaudia badadia bona dobu gabudia iboudiai danu.
[8] Lahi bona medu hetarina, *snow* bona *ice*;
lai gubana, ena haheḡani ihamomokanina ḡauna.

[9] Ororo badadia bona maraḡidia iboudiai;
huahua audia bona sida audia iboudiai.
[10] Uda boromadia bona boromakau iboudiai;
tano-rau ḡaudia bona roho manudia.

[11] Tanobada pavapavadia bona bese iboudiai;
hanua lohiadia bona hahemaoro taudia iboudiai.
[12] Uhau bona ulato;
iahu bona memero.

[13] Idia na Iehova ladana bae imodaia,
badina be ia sibona ladana na herea dae;
ia hairaina na tanobada bona guba daediai.
[14] Ia ese ena bese taudia edia doa na vada e duduia isi,
ena helaḡa taudia iboudiai edia heimodai toana,

Israel besena, ia dekedekenai e nohomu taudia, toadia danu.
Iehova ba imodaia.

149

1 Iehova ba imodaia.
Ane matamatana avabia, Iehova ena;
e abidadama heniamu taudia edia hebou ai ba
2 Israel ese ia ikarana Diravana baine moalelaia;
Siona natuna ese edia Pavapava bae moalelaia.
3 Ia ladana bae imodaia mai mavarudia ida,
tareko bona gitara reḡedia amo bae imodaia.
4 Badina be Iehova ese ena orea taudia na e moalelaidiamu,
bona manau taudia na kwalimu e haheralaidiamu.
5 E abidadama heniamu taudia na hairai ai bae hisi dae,
edia mahuta patadia ai moale anedia bae abi.

6 Gadodia ese Dirava bae imodaia badabada,
bona matadia rua daredia na imadia ai bae abi.
7 Orea idau-idau taudia na davadia bae henidia;
bese idau-idau taudia na matadia bae hakanidia.
8 Edia pavapava na auri amo bae ḡuidia,
bona edia lohia na auri gadeadia amo.
9 Hahemaoro herevadia vada e tore ḡaudia heḡereḡeredia ai do bae kara henidia;
e abidadama heniamu taudia iboudiai hairaidia binai.
Iehova ba imodaia.

150

1 Iehova ba imodaia
Dirava ba imodaia ena helaḡa gabuna ai;
guba ai, ena siahu gabuna ai, ba imodaia.
2 Ena siahu karadia daidiai ba imodaia;
ena goada herea-daena heḡereḡerena ba imodaia.

3 Kibi reḡena amo ba imodaia;
gitara bona hatai ḡauna badana amo ba imodaia.
4 Tareko reḡedia bona mavaru amo ba imodaia;
gitara bona ivilikou amo ba imodaia.
5 Botabota auridia reḡedia amo ba imodaia,
auri ba botadia goada-goada, ia ba imodaia.
6 Mai laḡadia ḡaudia iboudiai Iehova ba imodaia.
Iehova ba imodaia.

HEREVA LADA-ISIDIA

1 Solomon, David natuna, Israel pavapavana, ena hereva lada-isidia bini:
2 Taunimanima na aonega bona hahediba herevadia
bona lalo-parara herevadia bae diba totona;
3 aonega karadia, kara maoromaoro,
hahemaoro ḡoevaḡoeva bona ahu korikorina daladia,
bae hadibadia totona;
4 asi aonegadia taudia na bae henahua toho
bona eregabe taudia na aonega bona karabalaheni bae abi totona.
5 Aonega tauna danu baine kamonai, bena ena diba baine habadaia;
bona lalo-parara tauna na baine ḡaukara mai dibana ida;
6 hereva lada-isina bona haheḡereḡere anidia bae diba,
aonega taudia edia hereva bona edia sivarai hehuni-hehunidia danu.

7 Iehova igari-henina na lalo-parara matamana;
kavakava taudia ese aonega bona hahediba e dadaraimu.

8 Natugu e, tamamu ena hahediba ba kamonai,
bona sinamu ena hahediba herevadia basio dadaraidia;
9 badina be idia be kwaramu ihaheralaina heraheradia
bona aiomu agevana na heheto.
10 Natugu e, kara dika taudia ese lalomu bae ania negana ai,
edia ura basio abia dae.
11 Idia na bema toma: Aoma, aitala,
rara ihahebubuna totona baita bani;
asi edia kerere taudia na asi badina baita bani henidia;
12 mai mauridia ida baita hadonodia, mase gabuna ese bema hadonodia heḡereḡerena;
baita hadonodia idoi, mase gurina ai e dihomu taudia na heheto;
13 bena kohu namo-hereadia iboudiai baita davari,
dadidadi kohudia amo eda ruma baita hahonu;
14 oi na ai ida baita ḡaukara hebou,
bena iboudai na moni modana tamona baita abia hebou.
15 Natugu e, idia ida basio raka hebou edia dala ai,
aemu na edia dala irakalaina ai ba rudia;
16 badina be aedia na kara dika e heau heniamu,
rara ihahebubuna totona e lao haraḡamu.
17 Badina be manu vairadiai
huo iotona na asi anina;
18 to ini taunimanima ese sibodia raradia ihahebubudia totona e banimu,
sibodia edia mauri e bani henidiamu.
19 Daḡedaḡe amo kohu e dadimu taudia iboudiai edia dala be unu heheto;
unu kara ese edia mauri e abi ohomu.

20 Aonega na ariara ai e boi lolomu,
hoinoi gabudia ai gadona e habadaiamu;
21 maḡu latadiai e lolomu,
hanua ikoukoudia ai e herevamu, e tomu:
22 Asi aonegamui taumui e,
kware-kware ba ura henia ela bona edena nega ai;
Ḡonaḡona taudia na edia ḡonaḡona bae moalelaia,
bona kavakava taudia na aonega bae inai henia,
ela bona edena nega ai?
23 Egu sisiba herevadia ba hakala henidia;
a itaia, egu lalo-hadai na emui ai baina seia dobi;
egu hereva baina hadibalaimui.
24 Badina be lau na boiboi, to umui na asio ura ba kamonai;
imagu na toia roro, a ta ese se laloa;
25 egu hahealo idoinai vada o dadaraia,
egu sisiba herevadia ta asio abia dae.
26 Lau ese danu emui hahehisi baina kirikirilaia,
gari ese baine butumui tao negana ai baina ḡonaḡonalaimui;
27 gari ese baine butumui tao lai gubana na heto,
bona emui hahehisi ḡaudia bae kau koehirihiri na heto, negadia ai,
bona lalomui bae hisihisi bona daramui bae doko negadia ai.
28 Unu negadia ai bae boi henigu, to basina haere;

bae tahugu malaka-malaka, to basie
davarigu.
29 Badina be idia ese aonega e inai heniava,
bona Iehova igari-henina asie abia
hidiva;
30 egu hahealo herevadia ta asie abia daeva,
bona egu sisiba herevadia iboudiai e
dadaraidiava;
31 taunabunai edia kara huahuadia bae ani,
bona lalodia na lalo-hadai ese e ha-
honudia vaitani.
32 Badina be asi aonegadia taudia na edia
raka-muri ese e hamasediamu,
bona kavakava taudia na edia mata-
lahui ese e habuadia tarimu;
33 to e hakala henigumu tauna baine noho
hedai;
baine noho namonamo, dika garina
basine gari.

2

1 Natugu e, egu hereva boma abi dae,
egu haheḡani boma lalodia bada;
2 taiamu ese aonega bema hakede
henia,
bona lalomu ese lalo-parara bema ura
henia;
3 oibe, lalo-dobu boma noilaia,
bona lalo-parara boma boilaia;
4 boma tahua, *silver* na heto;
boma tahua goada, e hehunimu kohu-
dia namodia na heheto;
5 bena Iehova igari-henina ba diba,
bona Dirava idibana ba davaria.
6 Badina be Iehova ese aonega e henimu,
ia uduna amo aonega bona lalo-parara
na e maimu;
7 ia ese aonega namona e habouamu, kara
maoromaoro taudia edia;
ia na dala momokanina ai e rakamu
taudia edia kesi;
8 hahemaoro ḡoevaḡoeva daladia e gimadi-
amu,
bona ena helaḡa taudia edia dala e
nariamu.
9 Bena kara maoromaoro bona hahemaoro
ḡoevaḡoeva ba diba,
bona ahu korikori ihenina bona dala
namodia iboudiai danu
10 badina be aonega na oi lalomu ai baine
vareai,
bona laumamu ese lalo-parara baine
moalelaia;
11 kara-balaheni ese baine narimu,
lalo-parara ese baine gimamu,
12 dala dikana amo baine hamaurimu,
hereva gageva-gageva taudia edia amo
danu.
13 Idia ese kara maoromaoro daladia e
rakatanimu,
dibura daladia ai e rakamu;
14 kara dika ikaradia e moalelaiamu,
bona kara dika ena dala gageva-
gagevana e lalo namo heniamu;
15 idia na dala gagevadia ai e rakamu taudia,
edia raka daladia na dia mamaoro-
mamaoro.

16 Lebulebu hahinena ena amo baine haro-
homu mauri,
bona ariara hahinena ena hedibaḡani
herevadia amo danu.
17 Ia ese eregabena ai e bamoava tauna na e
rakataniamu,
bona ena Dirava ena taravatu e rea-
iamu;
18 badina be ena ruma na mase idiho-henina
gabuna,
bona ena dala na mase laumadia edia
gabu ai e dihomu;
19 e lao heniamu taudia na ta se lou maimu,
mauri daladia asie davaridia loumu.

20 Taunabunai taunimanima namodia edia
dala ai ba raka,
bona kara maoromaoro taudia edia
dala ba badinadia.
21 Badina be kara maoromabro taudia na
tano bae noholaia,
bona lalo-maoromaoro taudia na ia
lalonai bae noho;
22 a kara dika taudia na tano amo bae henege
daure,
bona kara hegui-hegui taudia na tano
amo bae heraḡa oho.

3

1 Natugu e, egu hahediba herevadia basio
lalodia boio,
lalomu ese egu haheḡani baine badi-
nadia;
2 badina be idia ese emu mauri dinadia bae
hadaudaudia,
bona idia ese emu mauri laḡanidia bae
hahohodia,
bona ḡau namodia momo bae henimu.
3 Hebogahisi bona heabidadama basio nege-
dia,
a aiomu ba ḡeḡelaia
bona lalomu ai ba toredia.
4 Unu amo lalo-namo bona lalo-parara ba
davaridia,

Dirava bona taunimanima vairadiai.

5 Iehova bavabidadama henia mai lalomu idoinai;
sibomu emu lalo-parara basio abidadama henia.
6 Emu dala iboudiai lalodiai ia bavabia dae,
bena ia ese emu dala baine hamaoro-maorodia.
7 Sibomu emu aonega basio heaḡilaia;
Iehova garina ba gari,
bona dika amo ba raka oho.
8 Una na hidiomu ihamaurina,
bona turiamu ihagoadadia.

9 Emu kohu amo Iehova ba hanamoa,
bona emu uma ḡaudia iboudiai anidia roboadia amo danu;
10 bena emu roge na bae honu honu dae,
bona vine ranuna na emu vine ibu-lolaina urodia amo baine hepurai dobi.

11 Natugu e, Iehova ena mata-hakani basio dadaraia,
bona ena sisiba basio hesikulaia;
12 badina be Iehova ese e lalokau heniamu tauna na e sisiba heniamu,
tama ta ese natuna, e lalo namo he-niamu merona, na e sisiba heniamu heḡereḡerena.

13 Aonega e davariamu tauna na namo,
bona lalo-parara e abiamu tauna danu;
14 badina be aonega ena amo e heabimu ahuna ese
silver ena amo e heabimu ahuna na e hereaiamu,
bona davana ese *gold* e hereaiamu.
15 Ia davana ese herahera nadidia davadia e hereadiamu,
bona o ura henimu ḡaudia ta na ia ida basie heḡereḡere.
16 Mauri daudauna na ia imana idibana ai;
taḡa bona heimodai na ia imana lau-rina ai.
17 Ena dala na moale daladia;
ena dala iboudiai na maino daladia.
18 Ia na mauri auna, e dabaia taomu taudia ediai;
e dogoa taomu taudia na moale taudia e gwauraidiamu.

19 Iehova ese aonega amo tanobada e hadaia,
lalo-parara amo guba e karaia;
20 iena diba-bada dainai gadobada na e aru dae,
bona ori ese hunu e hadihoamu.

21 Natugu e, aonega namona bona kara bal-aheni ba badinadia;
oi matamu ese basie readia;
22 bena idia ese laumamu bae hamauria,
bona aiomu bae heralaia,
23 bena emu dala ai ba raka mai namomu ida,
bona aemu na basine hetutuhi.
24 Boma helai diho, basioma gari;
boma hekure diho, emu mahuta bema gaiho.
25 Hahetaku ḡauna garina basio gari,
eiava kara dika taudia ihabua-taridia baine kau negana ai danu basio gari;
26 badina be Iehova na emu abidadama,
ia ese oi aemu baine naria, basine heidoa.
27 Ihanamona na mai badina bae abia taudia edia amo basio rua,
ba henidia diba negana ai.

28 Dekemu tauna basio hamaoroa, basioto
"Aola, ma ba lou mai, kerukeru baina henimu",
a ḡau be dekemu ai e miamu.
29 Dekemu tauna ihadikana dalana basio laloa hata,
ia na badibadimu ai e nohomu,
bona e abidadama henimumu.
30 Tau ta basio lodu henia kava,
ia ese se hadikamu negana ai.
31 Taiḡa dika tauna basio vaḡeḡe henia,
ena dala ta basio abia hidi;
32 badina be kara heḡui-heḡui tauna na Iehova ese e inai henia badamu,
a kara maoromaoro taudia na ia ese e abidadama henidiamu.
33 Iehova ese kara dika tauna ena ruma e uduguiraiamu;
a kara maoromaoro tauna ena ruma ia ese e hanamoamu.
34 Heihi-ihirai taudia na ia ese e ihi-ihiraidiamu;
a manau taudia na ia ese e lalo namo henidiamu.
35 Aonega taudia davadia na heimodai,
a kavakava taudia na bae hahe-maraidia.

4

1 Natu e, tama ena hahediba herevadia ba kamonai;
ba hakede henia, bena lalomui bae parara;

[2] badina be hahediba herevadia namodia vada na henimui;
egu hahediba na basio rakatania.
[3] Merogu ai lau danu mai tamagu,
maraḡigu ai sinagu ese e lalokau henigu bada;
[4] una negana ai tamagu ese e hadibagu, eto:
Egu hereva na lalomu ai ba dogodia tao tarika-tarika;
egu haheḡani ba badinadia, bena ba mauri.
[5] Basio helalo boio; udugu herevadia amo basio raka muri.
Aonega bavabia, lalo-parara bavabia;
[6] basio rakatania, bena ia ese baine narimu;
ba ura henia, bena ia ese baine gimamu.
[7] Aonega matamana binai: aonega bavabia;
dahaka dahaka bavabi, to lalo-parara basio reaia.
[8] Ba laloa bada, bena ia ese baine heatolaimu;
ba rosia, bena ia ese baine imodaimu.
[9] Herahera ḡauna namona na oi kwaramu baine havavalaia;
havava ḡauna mai hairaina baine henimu.

[10] Natugu e, a kamonai; egu hereva bavabi dae,
bena emu mauri laḡanidia bae hoho.
[11] Aonega dalana vada na hadibalaimu;
kara maoromaoro daladia ai vada na hakaumu.
[12] Ba raka negana ai aemu basine hekwakwanai;
boma heau, basioma hetutuhi.
[13] Hahediba ba dogoa tao, basio kahua nege;
ba gimaia, badina be ia na emu mauri.
[14] Kara dika taudia edia dala ai basio raka vareai,
kara havara taudia edia dala ai basio raka;
[15] ena amo ba siri, basio rakalaia;
ena amo ba raka oho, ba rakaia hanai.
[16] Badina be basie mahuta diba ela bona kara kerere tavada bae karaia;
mahuta ai bae dabu ela bona tau ta vada bae hahekwakwanaia.
[17] Badina be e aniamu ḡauna na kara dika,
bona e inuamu ḡauna na daḡedaḡe.
[18] A kara maoromaoro taudia edia dala na daba matana na heto;
diarina na e bada e laomu ela bona dina e taramu.
[19] Kara dika taudia edia dala na dibura masemase na heto,
asi dibadia dahaka ḡau ai e hetutuhimu.

[20] Natugu e, egu hereva ba hakede henidia;
taiamu a hakala, egu hereva ba kamonai.
[21] Oi vairamu amo basie boio,
oi lalomu ai ba baladia heni.
[22] Badina be idia na mauri, e davaridiamu tauna enai;
idia na ia hidiona idoinai ihamaurina.
[23] Lalomu ba gimaia tarika-tarika,
badina be iena amo mauri e lohilohiamu.
[24] Hereva gageva-gagevadia na emu amo bavato siri;
hereva koikoidia na emu amo ba nege daure.
[25] Matamu na vairamu kahana bae roha henia;
vairamu kahana do ba raraia tao.
[26] Aemu daladia nahuadia ba toho,
bena emu dala iboudiai bae momokani.
[27] Basio heau mageva, idiba kahana amo eiava lauri kahana amo;
aemu na kara dika amo bae raka siri.

5

[1] Natugu e, egu aonega ba hakede henia,
taiamu ba hakala, egu lalo-parara enai;
[2] kara balaheni ba badinaia
bona bibinamu ese aonega bae gimaia totona.
[3] Badina be bada-ranuna na lebulebu hahinena bibinana amo e hetuturu dobimu,
bona ena hereva digarana ese dehoro digarana e hereaiamu;
[4] a dokona ai ia na idita, muramura iditana na heto;
bona mai ganona, isena ruaosi e segedia darena na heto.
[5] Aena ese mase e diho heniamu,
mase gabuna e lao heniamu dalana ai e rakamu;
[6] mauri dalana nahuana na se tohoamu;
e raka kava raka kavamu, to ena dala asi dibana.

[7] Natu e, a kamonai henigu;
udugu herevadia basio rakatanidia.

[8] Hahine unuhetomana na dauhai ba rakaia hanai,
ena ruma iduarana basio raka henia kahi;
[9] ikwahimu na haida ese bae abi
bona emu mauri laḡanidia na asi edia hebogahisi taudia ese bae abi oho na garina;
[10] idau taudia ese oi goadamu amo bae goada
bona emu hekwarahi anina ese idau tauna ena ruma baine hanamoa na garina;
[11] ela bona emu mauri dokona ai ba ḡanaḡana,
gorere ese hidiomu bona tau-animu baine ha-ore negana ai.
[12] Una negana ai baoto: Mata-hakani na inai heniava,
bona lalogu ese sisiba herevadia e dadaraidiava;
[13] e hadibagu taudia eredia asina kamonaiva,
bona egu hahediba taudia asina hakala henidiava;
[14] mokona na dika vaitani
hebou taudia bogaragidiai.

[15] Sibomu emu ranu gabuna amo,
sibomu emu ranu gurina amo,
ranu ba inua.
[16] Emu ranu baine lohilohi rohoroho
eiava ariara ai baine aru lao a?
[17] Lasi, baine mia sibomu emu;
idau taudia ida basie inua hebou.
[18] Emu ranu lohilohina baine namo;
eregabemu ai o adavaia hahinena na ba moalelaia.
[19] Ia na dia hahinena namo-hereana na heto,
eiava-miara raho-namona na heto.
Ena lalokau ba moalelaia nega iboudiai;
ena uraheni ese lalomu baine hahonua hanaihanai.
[20] Natugu e, anina be dahaka lebulebu hahinena boma ura henia lalo-dika?
Badina be dahaka anara hahinena ba rosia?
[21] Badina be tau ta ena kara na Iehova ese e itadiamu;
Iehova ese ena dala iboudiai e itadia taomu.
[22] Kara havara tauna na ena kara havara ese e idoaiamu,
ena kara dika ese e ḡuiamu.
[23] Matana asi ihakanina dainai e masemu;
ena kavakava bada-herea dainai e boiomu.

6

[1] Natugu e, dekemu tauna dainai boma gwau hamata,
eiava idau tauna dainai boma gwau guna,
[2] eiava bibinamu reḡedia ese bema idoamu,
eiava udumu herevadia ese bema ha-hekwakwanaimu,
[3] natugu e, ini boma kara toma, sibomu boma hahemauri,
badina be oi na dekemu tauna imana ai:
aola haraḡa, dekemu tauna ba noia.
[4] Matamu basie mahuta,
matamu kopidia basie kapu;
[5] ba roho mauri, uda nanina ese labana tauna imana amo
eiava manu ese manu-tahu tauna imana amo
e roho maurimu na heto.

[6] Lahedo taumu e, dimairi ba lao henia;
ena kaura ba laloa, bena aonega ba davaria.
[7] Ia na asi lohiana, asi biaguna, asi pavapavana,
[8] to lahara negana ai ana aniani e abimu,
bona taboro negana ai e haboumu.
[9] Lahedo taumu e, ba hekure ela bona edena nega ai?
Edena nega ai emu mahuta amo ba noga?
[10] Matamu ba taia, ba laḡa ani sisina,
nega sisina kwaramu na imamu ai ba hahekwinaia;
[11] bena ogoḡami ese baine abimu, dadidadi tauna na heto,
bona dabu na emu ai baine kau, tuari tauna na heto.

[12] Kara kava tauna, kara dika tauna,
e loa eva-evamu mai hereva gageva-gagevana ida;
[13] matana e hakunumaiamu, aena amo tano e dadaroamu,
bona dodoriana e duduiamu;
[14] lalona gageva-gagevana amo kara dika e laloa hatamu,
heiriheiri e havaraia louloumu.
[15] Taunabunai hahedika ese baine halahuia;
mata-kunumai tamona ai baine dika,
ta basine hamauria diba.

[16] Ḡau tauratoi Iehova ese e inai henidiamu,
ḡau hitu ia ese e badulaidiamu:

17 hekokoroku matadia, koikoi malana,
bona asi ena kerere tauna rarana e hahebubuamu imadia;
18 lalo-hadai dikadia e lalo hatamu lalona,
bona kara dika e heau heniamu aedia;
19 hahebade koikoi tauna, koikoi herevadia mo e gwauraimu,
bona heiri-heiri na tadikaka bogaragidiai e havaraiamu tauna.

20 Natugu e, tamamu ena haheḡani ba badinaia,
bona sinamu ena hahediba herevadia basio rakatanidia.
21 Nega idoinai lalomu ai ba ḡuidia,
bona aiomu ai ba taudia dae.
22 Ba raka negana ai bae hakaumu;
ba hekure negana ai bae gimamu;
ba noga negana ai bae hereva henimu.
23 Badina be haheḡani na lamepa,
bona hahediba na diari,
bona mata-hakani na mauri dalana.
24 Idia ese hahine dikana ena amo bae hamaurimu,
bona ariara hahinena malana gaihona amo danu.
25 Ia hairaina na lalomu ai basio ḡahusia,
bona nahuamu ba tohoa, matana rauna ese baine idoamu na garina;
26 badina be ariara hahinena na flaoa igabu ta bae davalaia,
a heuda-hanai hahinena ese tau ta ena mauri e rau heniamu.
27 Tau ta ese lahi na kemena ai bema abia loaloa,
ena dabua basinema ara a?
28 Eiava tau ta ese gida latadiai bema raka,
aena basinema haraka a?
29 Dekena tauna adavana dekenai e raka vareaimu tauna na unuheto;
enai e daukaumu tauna ta na matahakani amo basine roho mauri.
30 Hitolo dainai aniani baine henaoa tauna na
taunimanima ese bae ihi-ihiraia ani?
31 A bema davaria, ia na dava baine heni hahitu;
ena ruma kohuna idoinai baine heni.
32 E heuda hanaimu tauna na asi darana;
ia na sibona e healamu;
33 bero bona hedadarai baine abi,
ena hemarai na basine heroho.
34 Badina be mama ese tau ta lalona e habaduamu;
dava iabina negana ai, ia na asi ibogahisina.
35 Heaiva kohuna basine abia;
bona herahia momo amo ia lalona basio hakerua diba.

7

1 Natugu e, egu hereva ba badinadia,
bona egu haheḡani na emu kohu ai ba halaodia.
2 Egu haheḡani ba badinadia, bena ba mauri;
egu hahediba herevadia ba naridia,
matamu nadinadina o nariamu na heto;
3 kwakikwakimu ai ba hiridia kau;
lalomu ai ba toredia.
4 Aonega ba hamaoroa, baoto "Oi na taihugu";
lalo-parara na turamu korikori ai ba halaoa.
5 Ia ese lebulebu hahinena ena amo baine hamaurimu,
bona ariara hahinena ena hereva gaihodia amo danu.
6 Egu ruma gaba-mauruna badibadinai na gini,
maka-maka amo na igo lasi;
7 asi aonegadia taudia bogaragidiai, eregabe bogaragidiai,
eregabe tauna ta na itaia, asi darana;
8 una hahine ena ariara daigunina e raka heniava,
ena ruma lao dalana ai e rakava,
9 dina e kerekereva ai, dina e dihova ai,
hanua e boiva ai, dibura e kauva ai.

10 A itaia, hahine ta ia ida e hedavarimu;
ita-itana na ariara hahinena, lalona na gageva-gageva;
11 e hereva momomu, e kara kavamu,
e loa eva-evamu;
12 nega haida ariara ai, ma nega haida hoihoi gabuna ai,
ariara daigunidia iboudiai e banimu.
13 Ia ese una eregabe tauna e rosiamu, e harahuamu,
mai kirina ida e hereva heniamu, e tomu:
14 Egu boubou ḡaudia vada na hahelagadia,
hari dina ai egu gwauhamata davadia vada na heni;
15 taunabunai vada na raka lasi, ihedavarihenimu totona,
mai moalegu ida baina tahumu totona;
bona vada name davarimu.
16 Egu mahuta patana ai dabua vada na tahoa,

dabua aukadia Aigupto amo, mai
hairaidia;
17 egu mahuta ḡauna na muramura mai
bonadia amo vada na kwadia,
muro bona aloe bona kinamono.*
18 Aoma, baita eno bou rani,
baita heura heheni mai moaleda ida.
19 Badina be adavagu na lasihia,
ia na dala daudauna ai vada e halaolao;
20 ia ese moni vainana ta e abia kau,
hua baine idoi negana ai baine lou mai.

21 Hedibaḡani herevadia momo amo lalona
e aniamu,
ena hereva gaihodia amo lalona e ha-
uraiamu.
22 Vadaeni, ia murina amo e laomu,
boromakau na ialana gabuna e laomu
na heto;
eiava dia na heto, idoa ese e idoaiamu,
23 ela bona diba ese bogana e gwadaiamu;
eiava manu na heto, rikiriki e roho heni-
amu,
asi dibana ena mauri e negeamu.

24 Natu e, a kamonai henigu;
udugu herevadia ba hakala henidia.
25 Lalomu na basine raka siri una hahine ena
dala ai,
ena dala lalodiai basio raka lao;
26 badina be vada e aladia taudia na hutuma;
oibe, vada e aladia mase taudia
iboudiai na hutuma herea.
27 Ena ruma na mase gabuna dalana,
bona mase rumadia e diho henidia
laomu.

8

1 Aonega na se boiboimu a?
Lalo-parara ese gadona se habada-
iamu a?
2 Dala badina ororodia ai bona dala lalodiai
e ginimu;
3 hanua ikoukoudia badibadidiai
bona ruma iduaradia ai e boiboimu, e
tomu:
4 Taunimanima e, na boi henimuimu;
taunimanima natudia e, na tai hen-
imuimu.
5 Asi aonegamui taumui e, nahuamui ba
toho;
kavakava taumui e, a hakala.
6 A kamonai, badina be ḡau herea-daedia
baina herevalai,
udugu bibinadia herevadia bae maoro-
maoro;
7 badina be udugu na hereva momokanidia
baine gwaurai,
udugu bibinadia ese kara dika e inai
heniamu.
8 Udugu herevadia iboudiai na mamaoro-
mamaoro;
ta se hepui, ta se gageva-gageva.
9 Iboudiai na hehedinararai, lalona e
pararamu tauna enai,
bona mamaoro-mamaoro, aonega e
davariamu taudia ediai.
10 Egu hahediba herevadia bavabi dae, a dia
silver;
aonega bavabia dae, a dia *gold* namo-
hereana;
11 badina be aonega ena namo ese hera-
hera nadinadidia edia namo e here-
aiamu,
o ura henimu ḡaudia iboudiai na ia ida
basie heḡereḡere.
12 Lau, aonega, na henahua tohomu,
bena lalo-parara bona kara-balaheni
na davaridiamu.
13 Iehova igari-henina na dika i'inai-henina;
hekokoroku bona heaḡi bona kara dika
dalana
bona hereva gageva-agevadia na inai
henidiamu.
14 Hahealo bona aonega namodia na egu ai,
lalo-parara bona goada danu.
15 Lau daigu ai pavapava e lohiamu,
bona hanua lohiadia ese taravatu
maoromaorodia e gwauraimu
16 lau daigu ai pavapava e lohiamu,
bona lohia taudia ese tanobada e bi-
aguamu.
17 E ura henigumu taudia na na ura henidi-
amu,
bona mai gadodia ida e tahugumu tau-
dia ese e davarigumu.
18 Taḡa bona hemataurai na egu ai,
mia-hanaihanai kohudia bona ima-
lalo-ani negadia danu.
19 Lau huahuagu ese *gold* e hereaiamu,
gold namo-hereana e hereaiamu;
lau anigu ese *silver* ḡoeva-daena e
hereaiamu.
20 Kara maoromaoro daladia ai na rakamu,
bona hahemaoro ḡoevaḡoevana ai
danu;
21 e ura henigumu taudia na hataḡadiamu,

* 7:17: Muro; Aloe; Kinamono. Ini na Heheru taudia edia muramura mai bonadia haida iadadia.

edia habou-habou rumadia na ha-
honudiamu.

22 Ena ḡaukara matamana ai Iehova ese e
karagu,
ena kara gunadia matamana.
23 Gunaguna negana ai e haginigu,
matamana negana ai, tanobada do se
vara negana ai.
24 Gadobada na do lasi negana ai, ia ese e
havaragu,
ranu gabudia ai ranu do se lohilohiva
negana ai.
25 Ororo badadia na oromadia do asie abi,
ororo maraḡidia na do lasi negana ai,
lau e havaragu;
26 tanobada mai ena rei gabudia ida do se
kara
bona tano ḡahuna do se karaia
matama negana ai.
27 Guba e karaia negana ai, lau na unuseni ai,
gadobada hetoadia e karadia heḡeḡe
negana ai;
28 atai ai guba e ha-aukaia
bona gadobada e halohilohia daeva
negana ai;
29 davara hetoana e henia,
ranuna ese iena haheḡani basie tataia
utu helaoreana,
bona tanobada badidia toadia e kara
negana ai.
30 Una negana ai lau na ia badibadinai,
ḡaukara idibaka tauna na heto;
dina iboudiai ia ese e moalelaiguva,
bona lau na ia vairanai na moaleva
nega idoinai;
31 ena tanobada mai inoholaina taudia ida,
taunimanima natudia iboudiai na
moalelaidiava.

32 Natugu e, ina harihari a kamonai henigu:
Egu dala e badinadiamu taudia be
nanamo.
33 Hahediba herevadia ba hakala henidia,
bena ba aonega;
basio laloa nege.
34 E kamonai henigumu tauna na namo;
dina iboudiai ia ese egu ikoukou ai e
gimamu,
egu iduara ai e henarimu.
35 Badina be lau e davarigumu tauna ese
mauri e davariamu,
bona lalo-namo na Iehova ena amo e
abiamu;
36 a e reagumu tauna na sibona e healamu,
lau e inai henigumu taudia iboudiai
ese mase e ura heniamu.

9

1 Aonega ese ena ruma vada e hadaia,
ena au-tubua hituosi vada e haginidia.
2 Ena vamu vada e aladia mase,
ena vine ranuna vada e buloa,
ena pata vada e dabaraia.
3 Ena hesiai kekenidia vada e siaidia lao,
hanua lalonai atai gabudia amo bae
boiboi, baeto:
4 Daika na asi aonegana,
ia na iniseni ai baine raka vareai.
Bona asi darana tauna na ia ese e hereva
heniamu, e tomu:
5 Aoma, egu dabara bavania;
vine ranuna vada na buloa ba inua;
6 lalo-duhu ba rakatania bena ba mauri;
lalo-parara dalana ai ba raka.

7 Ḡonaḡona tauna e sisiba heniamu tauna
na bae ihi-ihiraia,
bona kara dika tauna e gwau heniamu
tauna na bae haberoa.
8 Ḡonaḡona tauna basio gwau henia,
badina be baine inai henimu;
a aonega tauna ba gwau henia
bena baine lalokau henimu.
9 Aonega tauna ba hadibaia, bena ena
aonega ma baine bada;
kara maoromaoro tauna ba hadibaia,
bena baine diba herea.
10 Iehova igari-henina na aonega matamana;
Helaḡa Diravana idibana na lalo-
parara.

11 Badina be lau ese emu mauri dinadia
baina hahohodia;
emu mauri laḡanidia baina hadaudau-
dia.
12 Boma aonega, emu aonega ese baine
hanamomu;
boma ḡonaḡona, sibomu metauna ba
huaia.
13 Kavakava hahinena na e udu maurimu;
ia na mai lebulebuna, asi hemarai
dibana.
14 Ena ruma iduarana ai e helaimu,
hanua ena atai gabudia ai e helaimu,
15 raka-hanai taudia, edia dala ai e raka
maoromaoromu taudia,
na e boi henidiamu, e tomu:
16 Daika na asi aonegana,
ia na iniseni ai baine raka vareai.

Bona asi darana tauna na ia ese e hereva
heniamu, e tomu:
17 E henaoa ranuna na mai gaihona,
bona e ania hehunimu anianina ma-
mula na namo.
18 A tauna na asi dibana mase taudia na
unuseni ai,
asi dibana una hahine vadivadina na
mase ena dobu gabudia ai.

10

1 Solomon ena hereva lada-isidia:
Aonega merona ese tamana e hamoaleamu,
a kavakava merona ese sinana lalona e
hahisihisiamu.
2 Kara dika amo e abimu kohudia ese namo
se habadaiamu,
a kara maoromaoro ese mase amo e
haherauamu.
3 Iehova ese kara maoromaoro taudia na
edia hitolo ai se rakatanidia,
a kara dika taudia edia ura dikadika e
laodia ahumu.
4 Ima manokana ese ogoḡami e havaraiamu,
a ima-lalo-ani tauna imana ese taḡa e
habadaiamu.
5 Ḡeiḡei negana ai aniani e habouamu
merona na lalo-parara merona,
a taboro negana ai e mahuta he-
davauhemu merona ese hemarai e
havaraiamu.
6 Kara maoromaoro tauna kwarana ai ha-
henamo na e kaumu,
a kara dika tauna uduna ai daḡedaḡe e
mia hehunimu.
7 Kara maoromaoro tauna ilalo-taona na
mai hahenamona,
a kara dika tauna ladana baine hogo-
hogo.
8 Lalona e aonegamu tauna ese haheḡani
baine badinadia,
a udu-mauri tauna baine dika vaitani.
9 E raka momokanimu tauna na e rakamu
mai namona ida,
a e raka gageva-gagevamu tauna na
ena kerere baine hedinarai.
10 Matana e kunumaiamu tauna ese hekwak-
wanai e havaraiamu,
a sisiba herevadia igwauraidia
se garimu tauna ese maino e
havaraiamu.
11 Kara maoromaoro tauna uduna amo
mauri e lohilohiamu,
a kara dika tauna uduna ai daḡedaḡe e
mia hehunimu.
12 Inai ese heiri-heiri e havaraiamu,
a lalokau ese kerere iboudiai e
ḡovadiamu.
13 Lalo-parara tauna bibinana ai aonega e
hedinaraimu,
a lalo-duhu tauna doruna ai na hek-
wadi auna mia.
14 Aonega taudia ese edia diba e habada-
iamu,
a kavakava tauna ena udu-mauri ese
hahedika e mailaiamu.
15 Taḡa tauna ena taḡa na ena hanua aukana,
a ogoḡami taudia na edia ogoḡami ese
e hadikadiamu.
16 Kara maoromaoro tauna davana be mauri
e davariamu,
a kara dika tawla ahuna be ena dika e
habadaiamu.
17 Hahediba herevadia e kamonaimu tauna
na mauri dalana ai e rakamu,
a sisiba herevadia e dadaraidiamu
tauna na e raka kereremu.
18 Inai e huniamu tauna bibinana na e
koikoimu,
bona hahebade herevadia e gwau-
raimu tauna na kavakava tauna.
19 Hereva momo ese kara kerere e havaradi-
amu,
a uduna bibinadia e rudiamu tauna na
mai aonegana.
20 Kara maoromaoro tauna malana na *silver*
namo-hereana,
a kara dika tauna darana na negenege
ḡauna.
21 Kara maoromaoro tauna bibinana ese
hutuma e ubudiamu,
a kavakava taudia na asi daradia dainai
e masemu.
22 Iehova ena hahenamo ese taḡa e habada-
iamu,
bona lalo-hisihisi sina taina se atoa
kaumu.
23 Kavakava tauna ese kara dika na ena
gadara ai e halaoamu,
a lalo-parara tauna ese aonega karadia
e moalelaimu.
24 Kara dika tauna ese e garilaiamu ḡauna na
ienai baine kau,
a kara maoromaoro tauna ena ura na
baine abia.
25 Lai gubana e toamu, murinai kara dika
tauna na lasihia,
a kara maoromaoro tauna na e gini
hanaihanaimu.
26 Inuinu ḡauna iditana mamina taunimanima isedia ai,
eiava kwalahu heḡarana matadia ai,
kunu-metau tauna na unuheto,

e siaiamu taudia ediai.
27 Iehova igari-henina ese mauri e hadau-
dauamu,
a kara dika tauna ena mauri laǥanidia
bae gadoi.
28 Kara maoromaoro tauna ena helaro na
moale ai e gugurumu,
a kara dika tauna na ena helaro ai
baine baia.
29 Iehova na goada gabuna, kara maoro-
maoro tauna enai,
a ia na hahebua-tari, kara dika taudia
ediai.
30 Kara maoromaoro tauna na basine heabi
oho,
a kara dika taudia na tano ai basie
noho.
31 Kara maoromaoro tauna uduna amo
aonega e lasimu,
a mala gageva-gagevana na baine
heutu oho.
32 Kara maoromaoro tauna bibinana na
heabi-dae herevadia mai dibana,
a kara dika taudia ududia na gagageva-
gagageva.

11

1 Metau ihahetohona e hakoikoiamu ǥauna
na ǥau dika-hereana Iehova enai,
a hahetoho aurina mai momokanina
na ia ese e moalelaiamu.
2 Hekokoroku e kaumu negana ai, hemarai
danu e kaumu,
aonega na manau taudia ediai.
3 Kara maoromaoro taudia na edia lalo-
maoromaoro ese ehakaudiamu,
a kara heǥuiheǥui taudia na edia
lalo-gagevagageva ese e habuadia
tarimu
4 Badu dinana ai taǥa na asi hahenamona,
a kara maoromaoro ese mase amo e
hahemaurimu.
5 Asi ena kerere tauna na ena kara maoro-
maoro ese ena dala e hamaoro-
maoroamu,
a kara dika tauna na sibona ena dika
ese e hahekwakwanaiamu.
6 Kara maoromaoro taudia na edia kara
maoromaoro ese e hamauridiamu,
a kara heǥuihegui taudia na edia ura
dikadia ese e dabaidia taomu.
7 Kara dika tauna e masemu negana ai, ena
helaro danu e masemu,
bona Dirava asie matauraiamu taudia
na edia helaro ai e baiamu.
8 Kara maoromaoro tauna na ena hekwak-
wanai amo e roho maurimu,
bena ia gabuna ai kara dika tauna na
hekwakwanai lalonai e vareaimu.
9 Dirava se matauraiamu tauna ese ia uduna
amo ia dekena tauna bema habuaia
tari;
a aonega dainai kara maoromaoro tau-
dia na e roho maurimu.
10 Kara maoromaoro taudia e noho namon-
amomu negadia ai,
hanua na e moalemu;
a kara dika taudia e masemu negadia ai,
hanua na e moale hisi daemu.
11 Kara maoromaoro tauna ena hahenamo
herevadia ese hanua e hanamoamu,
a kara dika tauna uduna ese e
haheǥiǥia dobimu.
12 Ia dekena tauna e ihi-ihiraiamu tauna na
asi darana,
a lalo-parara tauna na asi
reǥereǥerena.
13 Hesivarai loaloa tauna ese hereva hehuni-
dia e hahedinaraimu,
a lalo-ihunu tauna ese ǥau e moia
taomu.
14 Bema asi ihakaudia, taunimanima na bae
keto,
a hahealo taudia bema hoho, tauni-
manima edia noho baine namo.
15 Idau tauna dainai e gwau hamatamu
tauna ese hisina baine ani,
a gwauhamata unuhetomadia e inai
henimu tauna na basine dika.
16 Harihari-bada hahinena na bae matau-
raia;
daǥedaǥe taudia na bae taǥa.
17 Hebogahisi tauna na sibona ena namo e
havaraiamu,
a daǥedaǥe tauna na sibona e hahe-
hisimu.
18 Kara dika tauna ese dava koikoina e abi-
amu,
a kara maoromaoro e hadoamu tauna
ese dava momokanina e davariamu.
19 Kara maoromaoro ai e gini tutuka-
tutukamu tauna na baine mauri,
a kara dika e ǥavaiamu tauna na baine
mase.
20 Lalo-gagevagageva taudia na Iehova ese e
inai henidia hereamu,
a asi edia kerere taudia na ia ese e
moalelaidiamu.
21 Ba diba momokani, kara dika tauna na
mata-hakani amo basineroho mauri
diba;
a kara maoromaoro taudia hari bae
roho mauri.
22 Hane-namo asi lalona na

gold gadeina boroma kurukuruna ai na
heto.
23 Kara maoromaoro tauna ena ura na namo
ai e ḡuḡurumu,
a kara dika tauna ena helaro ese badu
e havaraiamu.
24 Tau ta ese e heni dudukaumu, to ena taḡa
na e bada e laomu;
ma ta ese bema heni ḡaudia na se
henimu, to ia na e ogoḡamimu.
25 Harihari-bada tauna na ena taḡa ma e
badamu,
bona e dairi-dairimu tauna na bae
dairia.
26 Uit e ruamu tauna na taunimanima ese e
uduguiraiamu,
a e hoiamu tauna latanai hahenamo
herevadia bae gwaurai.
27 Namo e tahua malaka-malakamu tauna
ese harihari-bada danu etahuamu,
a dika e tahuamu tauna ese dika e
davariamu.
28 Ena taḡa e abidadama heniamu tauna na
baine marai,
a kara maoromaoro tauna na baine
tubu, rau matamatana na heto.
29 Ena ruma taudia e hahekwarahidiamu
tauna ahuna na lai;
kavakava tauna na aonega tauna ena
hesiai tauna ai bainela.
30 Kara maoromaoro huahuana na mauri
auna,
a taravatu itata-utuna ese mauri e abia
ohomu.
31 Kara maoromaoro tauna ese davana baine
abia ina tanobada ai;
benaini, kara dika tauna bona kara
havara tauna edia kara davadia na
daka bada.

12

1 Mata-hakani e ura heniamu tauna ese
aonega e ura heniamu,
a sisiba e inai heniamu tauna na
kavakava.
2 Tau namona ese harihari-bada na Iehova
ena amo e abiamu,
a lalo-hadai dikadia tauna na Iehova
ese dikana e gwauraimu.
3 Kara dika ese tau ta se haginia tutukamu,
a kara maoromaoro tauna na ramuna
basine heraḡa.
4 Hahine namona na adavana kwarana
ihavavalaina,
a adavana e hahemaraiamu hahinena
na ia turiana ihamanokana gorer-
ena na heto.
5 Kara maoromaoro taudia edia lalo-hadai
na mamaoro-mamaoro;
kara dika taudia edia hahealo na mai
hedibaḡanidia.
6 Kara dika taudia edia hereva na rara iha-
hebubuna totona e banimu,
a kara maoromaoro taudia ududia ese
taunimanima e hamauridiamu.
7 Kara dika taudia na e dareremu bena e
pukimu,
a kara maoromaoro tauna ena ruma na
baine hedai.
8 Tau ta bae hanamoa ena lalo-maoromaoro
dainai,
a lalo-gagevagageva tauna na bae
dadaraia.
9 Dagi maraḡi tauna sibona dainai e hek-
warahimu na namo,
a sibona lohia e hegwauraimu to e
hitoloamu tauna na dia namo.
10 Kara maoromaoro tauna ese ena boro-
makau e bogaia hisimu,
a kara dika tauna ena hebogahisi na
mai daḡedaḡena.
11 Ena tano e ruaiamu tauna ese aniani
momo baine abia,
a kara asi anidia e karamu tauna na asi
darana.
12 Kara dika tauna ena kohoro aukana e
heḡiḡi dobimu,
a kara maoromaoro tauna ramuna e
hedaimu.
13 Kara dika tauna na bibinana edia kerere
ese bae idoaia,
a kara maoromaoro tauna na hekwak-
wanai amo e roho maurimu.
14 Ena hereva anidia amo tau ta e namo
ḡuḡurumu,
bona tau ta imana ḡaukarana ese e lou
heniamu.
15 Kavakava tauna ena dala na maoro, ia
sibona ena ita-ita ai,
a aonega tauna ese hahealo herevadia
e hakala henidiamu.
16 Kavakava tauna ena badu e hedinarai
haraḡamu,
a lalo-parara tauna ese heiri-heiri
herevadia se lalodiamu.
17 E hereva momokanimu tauna ese hereva
maoromaorodia e gwaurai hedi-
naraiamu,
a gwaurai-hedinarai koikoi tauna ese
hereva koikoidia mo e gwauraimu.
18 E hereva haraḡa-haraḡamu tauna ena
hereva na dare e hegwadamuna
heto,

a aonega tauna malana ese hahemauri
e mailaiamu.
19 Momokani bibinadia na e mia hanai-
hanaimu,
a koikoi malana na asine mia vana-
hamu.
20 Koikoi na dala dikana, e laloa hatamu
taudia lalodia ai;
a namo e laloa hatamu taudia ese
moale e davariamu.
21 Hahedika ta se kaumu, kara maoromaoro
taudia ediai,
a kara dika taudia e hekwakwanai mo-
momu.
22 Hereva koikoidia e gwauraimu bibina-
dia na Iehova ese e inai henidia
badamu,
a e kara momokanimu taudia na ia ese
e moalelaidiamu.
23 Lalo-parara tauna ese ena diba e huniamu,
a kavakava taudia ese edia kavakava e
gwauraia hedinaraimu.
24 E ḡaukara malaka-malakamu tauna baine
lohia,
a lahedo tauna na bae haḡaukaraia.
25 Lalo-hekwarahi ese tau ta e hametauamu,
a hereva namona ese e hamoaleamu.
26 Kara maoromaoro tauna na dika ena amo
e raka sirimu,
a kara dika taudia na edia dala ese e
hakaudia kereremu.
27 Lahedo tauna ese dinana basine abia,
a e ḡaukara malaka-malakamu tauna
ese taḡa namo-hereana baine abia.
28 Kara maoromaoro dalana na mauri,
a kerere dalana na mase e lao heniamu
dalana.

13

1 Aonega merona ese tamana ena hahediba
herevadia e kamonai henidiamu,
a ḡonaḡona tawla ese sisiba herevadia
se kamonaidiamu.
2 Uduna anina amo tau namona ese namo e
aniamu,
a kara heḡui-heḡui tauna ena ura be
daḡedaḡe.
3 Uduna e nariamu tauna ese ena mauri
nahuana e tohoamu,
a uduna e haḡaia badabadamu tauna
na sibona e hahedikamu.
4 Lahedo tauna lalona e ura dikadikamu, to
ḡau ta se abiamu;
a e ḡaukara malaka-malakamu tauna
na ḡau e henia momomu.
5 Kara maoromaoro tauna ese koikoi e inai
heniamu,
a kara dika tauna na ena hemarai kara-
dia daidiai e dadaraiamu.
6 Kara maoromaoro ese dala maoromaorona
ai e rakamu tauna e gimaiamu,
a dika ese kara dika tauna e hadar-
ereamu.
7 Tau ta sibona taḡa tauna e hegwauraimu,
to asi ena ḡau ta;
ma ta sibona ogoḡami tauna e heg-
wauraimu, to ena taḡa na bada.
8 Tau ta ena mauri ibodohilaina na ena taḡa,
a ogoḡami tauna na asi ena mauri
ibodohilaina ḡauna.
9 Kara maoromaoro tauna diarina na mai
moalena,
a kara dika tauna lamepana na baine
bodo.
10 Se henahua tohomu tauna ena ḡadeḡade
ese heiri-heiri e havaraiamu,
a aonega na sisiba e abia daemu taudia
ediai.
11 E abi kava kohudia na bae ore haraḡa-
haraḡa,
a ena kohu taidia taidia amo e
haboumu tauna ese ena taḡa baine
habadaia.
12 Helaro mai halahena ese lalo-hisihisi e
havaraiamu,
a e haḡuḡurua urana na mauri auna.
13 Hereva e dadaraiamu tauna na sibona e
hahedikamu,
a haheḡani e matauraiamu tauna ese
davana baine abia.
14 Aonega tauna ena hahediba herevadia na
e lohilohia dae maurina,
mase ena idoa ai basita kau helaore-
ana.
15 Lalo-parara ese lalo-namo e havaraiamu,
a asi edia heabidadama taudia edia
dala na e dika vaitanimu.
16 Lalo-parara tauna ese ḡau iboudiai mai
aonegana ida e karamu,
a kavakava tauna ese ena kavakava e
heaḡilaiamu.
17 Gwaukau tauna dikana ese tauni-
manima na e hahekwakwanaidia
dikadikamu,
a gwaukau tauna mai momokanina ese
hahemauri e mailaiamu.
18 Hahediba herevadia se kamonaimu
tauna na e ogoḡamunu bona e
hemaraimu,
a sisiba herevadia e abi daemu tauna
na e matauraiamu.
19 Ura ta anina idavarina na mai gaihona, tau
lalona ai;

a dika irakatanina na kavakava taudia
ese e inai henia badamu.
20 Aonega taudia ida e raka heboumu tauna
na e heaonegamu,
a kavakava taudia e bamodiamu tauna
na baine hekwakwanai.
21 Hahedika ese kara dika taudia e
ḡavadiamu,
a kara maoromaoro taudia ahudia na
taḡa.
22 Tau namona ese garana ahudia e masetan-
imu;
a kara dika tauna ena taḡa baine mia,
kara maoromaoro tauna ena.
23 Ogoḡami tauna ena vahu gunana ese ani-
ani momo e havaraiamu
a hahemaoro gageva-gagevana ese
iena amo e daroa ohomu.
24 Se hekwadi momomu tauna ese natuna e
inai heniamu,
a natuna e ura heniamu tauna ese ia
matana e hakania balahenimu.
25 Kara maoromaoro tauna na bogana e
kunumu,
a kara dika tauna na e hitoloamu.

14

1 Aonega ese ena ruma e haginiamu,
a kavakava ese sibona imana amo e
veria garimu.
2 Kara maoromaoro ai e rakamu tauna ese
Iehova garina egarimu,
a e raka gageva-gagevamu tauna ese e
dadaraiamu.
3 Kavakava tauna ena hereva na ia sibona
doruna ikwadilaina auna,
a aonega taudia bibinadia ese bae
hamauridia.
4 Asi boromakauna gabuna ai, roge na asi
anina;
a boromakau maruanena ena goada
ese uma anidia e hahohodiamu.
5 Sivarai momokanina e gwauraia hedi-
naraimu tauna na se koikoimu,
a sivarai koikoina e gwauraia hed-
inaraimu tauna na e koikoi mo-
momu.
6 Ḡonaḡona tauna ese aonega e tahua
kavamu,
a lalo-parara tauna enai aonega idava-
rina na haraḡa.
7 Kavakava tauna vairana amo ba raka oho,
badina be unuseni ai aonega herevadia
basio davaridia.
8 Lalo-parara tauna ena aonega ese ena dala
e hahedinarai heniamu,
a kavakava taudia edia kavakava na e
hekoimu.
9 Dirava ese kara dika taudia e dadaraidi-
amu,
a kara maoromaoro taudia ese ena
lalo-namo e moalelaiamu.
10 Lalo sibona ese ena idita mamina e diba-
iamu,
bona idau tauna ta na ia ida basie
moale hebou.
11 Kara dika tauna ena ruma baine heḡiḡi
dobi,
a kara maoromaoro tauna ena kalaga
baine namo bada.
12 Tau ta vairanai dala ita-itana na maoro,
a dokona na mase e lao heniamu
dalana.
13 Kiri lalonai tau ta lalona e hisihisimu,
bona moale dokona na lalo-hisihisi.
14 Raka-muri tauna na sibona ena kara hual-
Iuadia amo bogana baine kunu,
bona tau namona na ena kara huahua-
dia amo danu.
15 Lalo-duhu tauna ese hereva iboudiai e abi
daemu,
alalo-parara tauna ese e rakalaiamu
dalana na e raraia taomu.
16 Aonega tauna na sibona nahuana e to-
hoamu,
bona kara dika amo e raka sirimu;
a kavakava tauna ese haheauka e
negeamu,
bona e mata lahuimu.
17 Badu haraḡa tauna na e kara kava kara
kavamu,
a mai darana tauna na e haheaukamu.
18 Lalo-duhu taudia ahudia na kavakava,
a lalo-parara taudia kwaradia na
aonega ai e havavalaidiamu.
19 Kara dika taudia ese kara namo taudia
vairadiai e igo dihomu;
bona kara havara taudia danu, kara
maoromaoro taudia ikoukou ai.
20 Ogoḡami tauna na ia dekena tauna ese
danu se ura heniamu,
a taḡa tauna turana na hutuma.
21 Ia dekena tauna e dadaraiamu tauna na
tau dikana,
a ogoḡami taudia e bogadia hisimu
tauna na e moalemu.
22 Kara dika e lalo hatamu taudia na kek-
erere ani?
Kara namo e lalo hatamu taudia ese
hebogahisi bona heabidadama bae
davari.
23 Hekwarahi iboudiai na mai ahudia,
a hereva kava ese dabu e havaraiamu.

[24] Aonega na aonega taudia kwaradia ivavalaidia ḡauna,
a kavakava na kavakava taudia ihaheralaidia ḡauna.
[25] Hereva momokani e gwaurai hedinaraimu tauna ese mauri e havaraiamu,
a hereva koikoi e gwauraimu tauna na tao-tore tauna.
[26] Iehova igari-henina ese kamonai lava-dae e havaraiamu;
bona kamonai lava-dae tauna natuna ese roho-mauri gabuna baedavaria.
[27] Iehova igari-henina na e lohilohimu maurina;
unu amo masc ena idoa ai basita kau.
[28] Taunimanima hutuma na pavapava hairaina,
a lohia asi ena orea taudia na vada e baia.
[29] Ena badu e halahemu tauna na lalo-parara hereana tauna,
a badu haraḡa tauna cse kavakava e habadaiamu.
[30] Lalo-manau ese tau-anina e hamauriamu,
a vaḡeḡe ese turia e hamanokaiamu.
[31] Ogoḡami tauna e hahisiamu tauna ese ia ikarana Diravana e ḡonaḡonalaiamu,
a dabu tauna e bogaia hisimu tauna ese Dirava e matauraiamu.

[32] Kara dika tauna na ena kara dika ese e hahekwakwanaiamu,
a kara maoromaoro tauna na ena lalo-maoromaoro ese baineharohoa mauri.
[33] Aonega na lalo-parara tauna lalonai e miamu,
a kavakava taudia lalodia ese asie dibaiamu.
[34] Kara maoromaoro ese bese ta e hanamoamu,
a kara dika ese orea ta e hahemaraiamu.
[35] E kara aonegamu hesiai tauna na hanua pavapavana ese e lalo-namo heniamu;
a ena badu na hemarai karadia e karamu tauna latanai e kaumu.

15

[1] Haere manauna ese badu e laoa ahumu,
a gwau turianki ese badu e havaraiamu.
[2] Aonega tauna malana amo aonega herevadia na e hetuturumu,
a kavakava taudia ududia amo kavakava herevadia na e aru lasimu.
[3] Iehova matana ese gabu iboudiai e nenediamu,
dika taudia bona namo taudia e itadia taomu.
[4] Mala manadana na mauri auna ta,
a mala gageva-gagevana ese dara doko e havaraiamu.
[5] Kavakava tauna ese tamana ena hahediba e dadaraiamu,
a sisiba herevadia e hakala henidiamu tauna na lalo-parara tauna.
[6] Kara maoromaoro tauna ena ruma ai na kohu momo,
a kara dika tauna ena davari-davari ḡaudia ese ena hekwakwanai e havaraiamu.
[7] Aonega na aonega taudia bibinadia ese e piuamu,
a kavakava taudia lalodia na unu asie kara tomamu.
[8] Kara dika tauna ena boubou ḡauna na Iehova ese e ihi-ihiraiamu,
a kara maoromaoro tauna ena ḡuriḡuri na ia ese e moalelaiamu.
[9] Kara dika tauna ena dala na Iehova ese e ihi-ihiraiamu,
a kara maoromaoro e ḡavaiamu tauna na ia ese e lalokau heniamu,
[10] Mata-hakani auka-hereana na dala e rakataniamu tauna enai;
sisiba e inai heniamu tauna na baine mase.
[11] Mase gabuna bona dobu masemase gabuna na hehedina-rarai, Iehova vairanai;
matona, taunimanima lalodia na ienai eme hedinarai ḡuḡuru.
[12] Ḡonaḡona tauna na se uramu bae sisiba henia;
ia na aonega tawla dekena basinela.
[13] Lalo moale na vaira namo ai e hedinaraimu,
a lalo hisihisi ese dara doko e havaraiamu.
[14] Lalo-parara tauna lalona ese aonega e tahuamu,
a kavakava taudia ududia ese kavakava e aniamu.
[15] Hisi e animu tauna ena mauri dinadia iboudiai na didika,
a lalo-moale tauna na bogana e kunu hanaihanaimu.
[16] Ḡau maraḡi-maraḡina Iehova igari-henina ida ese

tag̃a badana mai hekwakwanaina ida e hereaiamu.
17 Aniani asi ianimaina lalokau e miamu gabuna ai ese
vamu manoka-manokana heinai-hehenina ai e animu na e hereaiamu.
18 Badu harag̃a tauna ese heiri-heiri e havaraiamu,
a badu ai e halahemu tauna ese heiri-heiri e haumaia tarimu.
19 Lahedo tauna ena dala na au g̃inig̃ini ai e bubunimu,
a kara maoromaoro tauna ena dala na dala avohana.
20 Aonega merona ese tamana e hamoaleamu,
a kavakava tauna ese sinana e dadaraiamu.
21 Asi darana tauna ese kavakava e moalelaiamu,
a lalo-parara tauna na e raka maoromaoromu.
22 Ta se hahealomu negana ai, taunimanima edia lalo-hata g̃audia asie tubu namonamomu;
a hahealo taudia na hoho negana ai na e tubu g̃oevag̃oevamu.
23 Haere maorona ese taunimanima e hamoaleamu,
bona nega korikorina ai e gwauraiamu herevana be daka namo!
24 Aonega tauna ena dala ese mauri e dae heniamu,
mase ena dobu gabuna ai basine kau helaoreana.
25 Iehova ese hekokoroku tauna ena ruma e veria garimu,
a vabu ena tano hetoadia e gimadiamu.
26 Kara dika taudia edia lalo-hadai na Iehova ese e inai henidiamu,
a lalo-g̃oevag̃oeva taudia edia hereva na ia ese e moalelaimu.
27 Mata-g̃anig̃ani tauna ese hekwakwanai e havaraiamu ena ruma taudia ediai,
a henitao dikadia e inai henimu tauna na baine mauri.
28 Kara maoromaoro tauna ese lalona e hadaia namonamomu ede baine haere toma,
a kara dika tauna uduna amo hereva dikadia na e aru lasimu.
29 Iehova bona kara dika taudia padadia na daudau,
a kara maoromaoro tauna ena g̃urig̃uri ia ese e kamonaiamu.
30 Mata diaridia ese tau lalona e hamoaleamu,
bona hari namodia ese turia e haaukadiamu.
31 Sisiba herevadia namodia e hakala henimu tauna na
aonega taudia bogaragidiai baine noho.
32 Hahediba se abi daemu tauna na sibona e hedadaraimu,
a sisiba herevadia e kamonaimu tauna lalona na e pararamu.
33 Iehova igari-henina na aonega idavarina badina,
bona manau ese heimodai e gunalaiamu.

16

1 Lalo-hadai be taunimanima edia,
a mala ena haere na Iehova ena amo.
2 Tau ta ena dala iboudiai na g̃og̃oeva, ia sibona vairanai;
a Iehova ese lalo e tohodiamu.
3 Emu g̃aukara idounai na Iehova imana ai bavatoa,
bena emu lalo-hata g̃audia bae gini hedai.
4 Iehova ese g̃au iboudiai vada e kara, ta ta mai badidia;
kara dika tauna danu vada e karaia, hekwakwanai negana ena.
5 Hekokoroku taudia iboudiai na Iehova ese e inai henidia badamu;
ba diba momokani, idia ta na matahakani amo basine roho mauri.
6 Hebogahisi bona heabidadama daidiai kara dika na e herohomu,
bona Iehova igari-henina ai tau ta na kara dika amo e raka ohomu.
7 Tau ta ena kara ese Iehova e hamoaleamu negana ai,
ia na inaina ida e herohemainomu.
8 Kohu marag̃ina mai kara maoromaorona ida be namo;
kohu bada-hereadia kara gagevagevadia ida na dika.
9 Tau ta lalona ese ena dala e laloa hatamu,
a Iehova ese ia aena e hakaudiamu.
10 Oru edia hereva na pavapava uduna amo e lasimu;
hahemaoro ai ia uduna na se kereremu.
11 Hahetoho g̃auna bona metau idavarina g̃auna maoromaorodia na Iehova ena;
hahetoho auridia moda ai mimia iboudiai na iena g̃aukara.

[12] Pavapava ese kara dika ikarana e inai
henia badamu,
badina be terono na kara maoromaoro
ai e ginimu.
[13] Hereva maoromaoro bibinadia na hanua
pavapavana ese e moalelaidiamu;
ia ese hereva maoromaorodia e gwau-
raimu tauna na e lalokau heniamu.
[14] Pavapava ena badu na mase ena gwaukau
tauna;
aonega tauna ese lalona baduna baine
hakerua.
[15] Pavapava vairana diarina ai na mauri;
ena lalo-namo na medu gabedia
e hadihodiamu dagadagadia na
heheto.
[16] Aonega iabina ese *gold* iabina e herea-
iamu;
lalo-parara abi-hidina ese *silver* iabi-
hidula e hereaiamu.
[17] Kara maoromaoro tauna ena dala avohana
na kara dika amo e raka sirimu;
ena dala nahuana e tohoamu tauna na
sibona e hahemaurimu.
[18] Heaḡi ese hahebuatari dalana e lailaiamu;
hekokoroku ese moru dalana e laila-
iamu.
[19] Ogoḡami taudia ida manau ai ba noho be
namo;
heaḡi taudia ida dadidadi kohudia ba
haridia na dika.
[20] Hereva e kamonaimu tauna ena namo
baine bada;
Iehova e abidadama heniamu tauna na
e moalemu.
[21] Lalona e aonegamu tauna na lalo-parara
tauna e gwauraiamu,
bona hereva namodia ese lalo-ani e
habadaiamu.
[22] Aonega na e lohilohiamu maurina, aonega
tauna enai;
a kavakava na mata-hakani ḡauna,
kavakava taudia ediai.
[23] Aonega tauna lalona ese ena hereva e
hamaoromaorodiamu,
bona bibinana na lalo-ani herevadia e
hadibadiamu.
[24] Hereva manadadia na bada-ranuna na
heto;
gaihona na lauma enai, bona goadana
na tau-anina enai.
[25] Tau ta ese dala ta baine haeroa, dala
namona na heto;
a ḡau be dokona na mase dalana.
[26] Ḡaukara tauna na bogana helaoreana e
ḡaukara goadamu;
ia uduna ese e ha-uraiamu.
[27] Bonegita tauna ese kara dika e laloa
hatamu;
ena hereva na lahi ḡaraḡara na heto.
[28] Lalo gageva-gageva tauna ese heiri-heiri
e havaraia rohorohomu;
hemaunu tauna ese e hetura hehen-
imu taudia na e hapararadiamu.
[29] Daḡedaḡe tauna ese ia dekena tauna e
koiamu,
bona dala dia namo ai e hakauamu.
[30] Matana e hakunumaiamu tauna ese kara
gageva-gagevadia e lalo hatamu;
bibinana e hakapumu tauna ese kara
dika e havaraiamu.
[31] Hui buruka na havava ḡauna mai hairaina;
noho maoromaoro dainai e varamu.
[32] Badu ai e halahemu tauna ese goada tauna
e hereaiamu,
bona sibona lalona e biaguamu tauna
ese hanua ta e hadarereamu tauna
na e hereaiamu.
[33] Mari na taunimanima ese e karaiamu,
a Iehova ese anina e havaraiamu.

17

[1] Aniani kakorona asi reḡereḡe gabuna ai
ese
aria badana mai heiri-heirina na e
hereaiamu.
[2] Hesiai tauna e kara aonegamu ese
ruma biaguna natuna hemarai karadia
e karamu na baine biagua,
bona ahuna baine abia, tadikaka ta na
heto.
[3] Keikei na *silver* ena, bona lahi na *gold* ena,
bona Iehova ese taunimanima lalodia
e tohodiamu.
[4] Kara dika tauna ese dika bibinadia e ka-
monai henidiamu;
bona koikoi tauna ese mala gageva-
gagevana e hakala heniamu.
[5] Ogoḡami taudia e ḡonaḡonalaidiamu
tauna ese ia ikarana Diravana na
e ihi-ihiraiamu;
hahehisi karadia e moalelaiamu tauna
ese mata-hakani amo basine roho
mauri.
[6] lahu kwaradia ihavavalaidia na tubudia;
bona memero ihahairaidia na tama-
dia.
[7] Hereva ḡoevadia na asie heḡeregere
kavakava tauna uduna ai,
bona koikoi herevadia danu lohia
uduna ai.

[8] Koikoi henitaona na mea nadina na heto,
e henimu tauna ese unu e laloa tomamu;
ena kara iboudiai anidia e varamu.
[9] Dika e gwau taomu tauna ese lalokau e tahuamu,
a sivarai e piuamu tauna ese hetura e hadikaiamu.
[10] Sisiba herevana tamona ese lalo-parara tauna lalona e gwadaia dobumu,
a hekwadi sinahu-ta ese kavakava tauna asie haberoamu.
[11] Kara dika tauna ese dag̅edag̅e e tahuamu;
gwaukau tauna mai dag̅edag̅ena ida na ia bae siai henia.
[12] Tau ta ese bea hahinena, natuna vada e dadidia g̅auna, ida bae hedavari na sisina namo,
a kavakava tauna ida bae hedavari na dika herea.
[13] Tau ta ese dika bema haloua, namo davana,
dika ese iena ruma basine rakatania.
[14] Heatu matamana na ranu ikehona na heto;
taunabunai heai do basine vara ai ba raka oho.
[15] Kara dika tauna maorona baine gwauraia tauna
bona kara maoromaoro tauna dikana baine gwauraia tauna
raruosi na Iehova ese e inai henidia badamu.
[16] Badina be dahaka kavakava tauna imana ai aonega ihoilaina davana baine mia,
a ia be asi darana?
[17] Tau ta turana ese nega iboudiai e lalokau heniamu;
bona tadikakana ena lalokau na dika negana ai e hedinaraimu.
[18] Asi darana tauna ese gwauhamata g̅auna e henimu;
ia dekena tauna vairanai gwauhamata toana ai e laomu.
[19] Kara dika e ura heniamu tauna ese heiri-heiri danu e ura heniamu;
bona ena iduara atai ai e karaiamu tauna ese hahebua-tari e tahuamu.
[20] Lalo-gagevagageva tauna na ena g̅aukara anidia asie varamu,
bona malana mai koikoina tauna na hahehisi ai e morumu.
[21] Lalo-duhu merona ese tamana lalona e hahisihisiamu;
kavakava merona tamana na se moalemu.
[22] Lalo-moale na muramura namona,
a lalo-metau ese turia e hamanokadiamu.
[23] Kara dika tauna ese koikoi henitaona e abia hehunimu,
hahemaoro ihagagevana totona.
[24] Lalo-parara tauna ese aonega e hag̅ereamu,
a kavakava tauna ese tanobada dokodia e roha henia laomu.
[25] Kavakava merona ese tamana lalona e hahisihisiamu,
bona e havaraia hahinena lalona e hadikaiamu.
[26] Kara maoromaoro tauna matana ihakanina na dia namo;
lalo-ihunu taudia bae dadabadia na dika.
[27] Se hereva momomu tauna na mai aonegana;
se badu-harag̅amu tauna na mai ena lalo-parara.
[28] Kavakava tauna basine hereva negana ai, bae laloa ia na aonega tauna;
uduna baine hakapua negana ai, baeto ia na lalo-parara tauna.

18

[1] E haheidaumu tauna ese sibona ena ura e tahuamu;
lalo-hadai namodia iboudiai e inai henimu.
[2] Kavakava tauna ese lalo-parara se moalelaiamu;
ia sibona ena lalo-hadai igwauraina mo e moalelaiamu.
[3] Kara dika e maimu negana ai, heihi-ihirai danu e maimu;
heg̅onag̅onalai amo hedadarai e varamu.
[4] Tau ta uduna herevadia na ranu dobudia na heheto;
aonega na e lohilohiamu, e aru goadagoadamu.
[5] Kara dika tauna ibeiana na dia namo,
bona kara maoromaoro tauna idadaraina danu dia namo.
[6] Kavakava tauna bibinana ese heiri-heiri e havaraiamu,
bona uduna ese hedadaba e vaveamu.
[7] Kavakava tauna uduna na ia ihabua-tarina,
bona bibinana na ia sibona idoalaina g̅au.
[8] Hemaunu tauna ena hereva na aniani mai gaihodia na heheto;
idia na boga lalonai e laomu.

9 Ena ḡaukara ai e lahedomu tauna na
hahebua-tari tauna tadikakana.
10 Iehova ladana na kohoro aukana;
kara maoromaoro tauna na ia lalonai e
heau vareaimu bena e maurimu.
11 Taḡa tauna ena taḡa na hanua aukana na
heto ia ena,
bona maḡu badana na heto, ia igi-
mana.
12 Tau lalona ena heaḡi ese hahebua-tari e
gunalaiamu,
a lalo-manau ese heimodai e gunala-
iamu.
13 Tau ta do se kamonai negana ai na e
haeremu,
una na ena kavakava bona ena
hemarai.
14 Tau ta lalona na gorere ai baine haheauka;
a dara-doko ai daika baine haheauka?
15 Mai darana tauna lalona ese lalo-parara e
davariamu,
bona aonega tauna taiana ese lalo-
parara e tahuamu.
16 Tau ta ena herahia ḡauna ese ena dala e
lailaiamu,
lohia vairadiai e hakaudia vareaimu.
17 E hereva gunamu tauna ena hereva mam-
ina na momokani,
ela bona ta ma bainema, anina baine
tahu henia.
18 Mari ese hepapahuahu e hadokodiamu,
bona hahemaoro na siahu taudia
padadiai e karaiamu.
19 Tadikakana ese e kahaiamu tauna na
hanua aukana na heto,
a heiri-heiri na ruma aukana auridia
na heheto.
20 Tau ta uduna huahuana amo e hahehon-
umu;
bibinana anina amo e hahehonumu.
21 Mase bona mauri na mala siahuna lalonai
mimia;
e ura heniamu taudia ese huahuana
bae ani.
22 Hahine e adavaiamu tauna ese namo e
davariamu,
Iehova ena hahenamo e abiamu.
23 Ogoḡami taudia na e noinoimu,
a taḡa taudia na hereva aukadia amo e
haeremu.
24 Haida na e hetura koikoimu,
a hetura korikori tauna ena hedaro-
boubou ese tadikaka ena hedaro-
boubou e hereaiamu.

19

1 Ogoḡami tauna ena lalo-maoromaoro ai e
rakamu ese
kavakava tauna mai ena hereva
gageva-gagevadia na e hereaiamu.
2 Tau ta asi aonegana baine noho na dia
namo;
e raka haraḡa-haragamu tauna ese ena
dala e reaiamu.
3 Tau ta ena kavakava ese ena dala e haker-
erea vaitanimu negana ai,
ia ese Iehova e lalo dika heniamu.
4 Taḡa ese hetura taudia matamatadia
momo e mailaidiamu,
a ogoḡami tauna na turana ese e
rakataniamu.
5 Gwaurai-hedinarai koikoi tauna ese mata-
hakani basine reaia;
hereva koikoi tauna na basine roho
mauri.
6 Hutuma ese harihari-bada tauna ena lalo-
namo e tahuamu,
bona taunimanima iboudiai na her-
ahia e henimu tauna turana.
7 Ogoḡami tauna na tadikakana iboudiai ese
e inai heniamu;
benaini, turana ese e heautaniamu,
dauha e laomu;
e boi henidiamu, to idia na lasihidia.
8 Aonega e abiamu tauna na sibona e heura-
henimu;
lalo-parara e abia tarika-tarikamu
tauna na ena namo baine bada.
9 Hahebade koikoi tauna ese mata-hakani
basine reaia;
bona hereva koikoi tauna na baine
mase.
10 Kavakava tauna baine noho loḡea na dia
namo;
bona hesiai tauna ese lohia baine bi-
agudia na dika herea.
11 Lalo-maoromaoro dainai tau ta na badu ai
baine halahe,
bona kara dika ilalo-negena na ia
hairaina.
12 Pavapava ena badu na leona e ḡoumu na
heto;
ena lalo-namo na hunu rei latanai na
heto.
13 Kavakava merona ese tamana e hadikaia
vaitanimu;
bona hahine ena hepapahuahu na
medu e hetuturu hanaihanaimu na
heto.
14 Ruma bona taḡa na tamada edia amo ta
abimu;

a mai darana hahinena na Iehova ena
amo.
15 Lahedo ese taunimanima e hamahutadia
hedavauhemu,
bona lahedo tauna na baine hitolo.
16 Haheḡani e badinaiamu tauna na baine
mauri,
a hereva e dadaraiamu tauna na baine
mase.
17 Ogoḡami taudia e bogadia hisimu tauna
ese Iehova enai e heni torehaimu;
Iehova ese ena kara davana do baine
henia.
18 Natumu matana ba hakania, helaro na
doini e miamu negana ai;
lalomu basio hadaia ia baine dika.
19 Badu dikadika tauna ese davana baine
abia;
badina be boma hamauria, to ma boma
karaia lou.
20 Hahealo herevadia ba kamonaidia, hahed-
iba herevadia bavabidia dae;
unu amo aonega bavabia, nega gabena
ena.
21 Tau ta ena lalo-hadai na momo,
a Iehova ena ura mo baine gini.
22 Tau ta enai ta ura heniamu ḡauna na
heabidadama;
ogoḡami tauna ena namo ese koikoi
tauna ena e hereaiamu.
23 Iehova igari-henina ese mauri dalana ai e
hakauda laomu;
ienai e miamu tauna na lalona baine
heḡereḡere,
hahedika ta ienai basine kau.
24 Lahedo tauna ese imana na dihu ai e dau
dobimu,
bona basine abia isi uduna ai.
25 Ḡonaḡona tauna ba botaia, bena lalo-
duhu taudia lalodia bae parara;
lalo-parara tauna ba sisiba henia, bena
ena aonega baine bada.
26 Tamana e daḡedaḡe heniamu bona sinana
e luluamumerona ese
hemarai bona gwaugwau e havaradi-
amu.
27 Natugu e, hahediba herevadia ikamon-
aina boma hadokoa,
bena aonega herevadia amo ba raka
oho danu.
28 Gwaurai-hedinarai asi anina tauna ese
hahemaoro e ḡonaḡonalaiamu,
bona kara dika tauna uduna ese dika
badana e hadonoamu.
29 Ḡonaḡona taudia davadia na vada e
heḡaeḡaelai;
bona kavakava taudia dorudia danu
bae kwadidia hiruka-hiruka.

20

1 Vine ranuna na ḡonaḡona ḡauna, kekero
muramurana na heai ḡauna:
ediai e kereremu tauna na asi aone-
gana.
2 Pavapava ena badu mai garina na leona e
ḡoumu na heto;
e habaduamu tauna ese ena mauri e
negeamu.
3 Heatu amo e raka sirimu tauna na bae
imodaia,
a kavakava taudia iboudiai bae heai.
4 Lahedo tauna ese hadohado negana ai
tano se ruaiamu;
taboro negana ai baine hetahu, a ḡau
ta basine davaria.
5 Taunimanima ta ena lalo-hadai na ranu
dobuna na heto;
a lalo-parara tauna ese baine veria lasi.
6 Taunimanima hutuma ese sibodia edia
heabidadama egwauraimu,
a kara momokani tauna na daika ese
baine davaria diba?
7 Kara maorormaoro tauna na ena lalo-
maoromaoro ai e rakamu;
ia murinai natuna danu bae namo.
8 Hanua pavapavana na hahemaoro gabuna
ai helaina ai
ia matana ese dika baine tapoa hidi.
9 Daika baine hereva diba, baineto:
Lalogu vada na haḡoevaia,
egu dika amo vada name ḡoeva.
10 Metau auridia mai koikoidia bona ha-
hetoho ḡaudia mai koikoidia,
ruaosi Iehova ese e inai henidia
badamu.
11 Mero maraḡina ena kara amo sibona e
hahedinaraimu,
ena kara na ḡoḡoeva-ḡoḡoeva bona
mamaoro-mamaoro eiava?
12 E hakalamu taiana bona e roharohamu
matana na
Iehova ese ruaosi vada e karadia.
13 Mahuta basio ura henia, ba ogoḡami na
garina;
matamu a hapapadia, bena aniani
momo bavabia.
14 Hoihoi tauna na e tomu “Ina na dika, ina
na dika”,
bena e raka ohomu mai heaḡina ida.
15 *Gold* bona dava-bada nadidia na mimia;
a aonega bibinadia na herahera nad-
ina namo-hereana.

16 Tau ta ese idau tauna dainai bema gwau
hamata, ena hahedoki na bavabia;
bona idau bese taudia daidiai
bema gwau hamata, iena amo
gwauhamata toana bavabia.
17 Koikoi amo e abiamu anianina na mai
gaihona, iabina tauna uduna ai;
a gabeamo ia uduna na miri ai baine
honu.
18 Hahealo amo lalo-hata e ginimu;
hahekau mai aonegana amo ba tuari.
19 E hesivarai loaloamu tauna ese hereva
hehunidia e hahedinaraimu;
taunabunai hereva kavakavadia e
gwauraimu tauna ida basio hetura.
20 Ta ese tamana eiava sinana bema
uduguiraia,
ena lamepa baine bodo, baine dibura
masemase.
21 Matamana ai e abia haraḡamu ahuna na
dokona ai anina namona basine vara.
22 Basioto "Dika baina davalaia";
Iehova ba naria, ia ese baine durumu.
23 Metau auridia mai koikoidia na Iehova ese
e inai henidia badamu:
bona hahetoho ḡaudia mai koikoidia
na dia nanamo.
24 Taunimanima ena raka na Iehova ese e
reḡuamu;
benaini, ena dala ede baine dibaia
toma?
25 Tau ta baine hereva haraḡa, baineto "Ina
na helaḡa",
bena baine gwau hamata murinai
baine haeroa,
una na idoa ienai.
26 Pavapava mai aonegana ese dika taudia na
e tapodia hidimu,
bona edia dika davadia e henidiamu.
27 Taunimanima laumana na Iehova ena
lamepa,
ia lalona idoinai itahuna.
28 Heabidadama bona kara maoromaoro ese
hanua pavapavana na e hamauri-
amu;
ena terono na hahemaoro ḡoevaḡoeva
ese e ha-aukaiamu.
29 Eregabe taudia hairaidia na edia goada,
a iahu hairaidia na huidia burukadia.
30 Hekwadi berodia ese dika e abi ohomu;
bona hedadaba ese taunimanima lalo-
dia e haḡoevadiamu.

21

1 Hanua pavapavana lalona na sinavai na
heto, Iehova imana ai:
ena ura gabuna e ha-arua laomu.
2 Tau ta ena dala iboudiai na mamaoro-
mamaoro ena ita-ita ai;
a Iehova ese ia lalona e dibaiamu.
3 Kara maoromaoro bona hahemaoro
ḡoevaḡoeva na Iehova ese e abidia
dae badamu,
a boubou ḡaudia na e abidia dae
maraḡimu.
4 Heaḡi matadia bona hekokoroku lalona,
kara dika taudia edia lamepa,
unu na didika.
5 Ḡaukara malaka-malaka tauna ena lalo-
hadai ese anidia e havara badamu,
a lalo-haraga taudia iboudiai na bae
dabu.
6 Koikoi malana amo e abimu kohudia na
ninoa lai ese e odaia ohomu na heto;
una na mase idoana.
7 Kara dika taudia na edia daḡedaḡe ese
baine darodia oho,
badina be kara maoromaoro ikarana
asie uramu.
8 Kerere tauna ena dala na gageva-gageva,
a lalo-ḡoevaḡoeva tauna ena kara na
maoromaoro.
9 Tau ta abikau ai baine noho be namo;
a hereva momo hahinena ida ruma ai
bae noho bou na dika.
10 Kara dika tauna laumana ese dika e ura
heniamu,
bona dekena tauna se bogaia hisimu.
11 Ḡonaḡona tauna matana e hakaniamu
negana ai,
lalo-duhu tauna lalona e heaonegamu;
aonega tauna e hadibaiamu negana ai,
ena lalo-parara e habadamu.
12 Kara maoromaoro tauna ese kara dika
tauna ena ruma e itaia taomu;
kara dika taudia na e hahebua tarimu.
13 Ogoḡami taudia edia taitai se hakala hen-
imu tauna na
sibona baine tai lolololo a ta basine
kamonai.
14 Herahia ḡauna e heni hehunimu ese badu
e laoa ahumu;
bona koikoi henitaona e heni hehu-
nimu ese badu aukana e hamanoka-
iamu.
15 Hahemaoro ḡoevaḡoevana ese kara
maoromaoro taudia na e hamoale-
diamu,
a kara dika taudia na kudoudia e ha-
hetahadiamu.
16 Lalo-parara dalana amo e raka ohomu
tauna ese
mase taudia edia hebou ai baine noho.

17 Moale-kava e ura heniamu tauna na baine
ogoḡami;
bona vine ranuna bona dehoro e ura
henidiamu tauna na basine taḡa.
18 Kara dika tauna na kara maoromaoro
tauna ibodohilaina,
bona kara koikoi tauna ese kara
momokani tauna e bodohiamu.
19 Tau ta tano ḡaḡaena ai baine noho be
namo,
a e hereva momomu bona e mau-
maumu hahinena ida baine noho na
dika.
20 Kohu namo-hereadia bona dehoro na
aonega tauna ena ruma ai mimia,
a kavakava tauna ese e ha-orediamu.
21 Kara maoromaoro bona hebogahisi e
ḡavamu tauna ese
mauri bona kara maoromaoro bona
heimodai e davarimu.
22 Aonega tauna ese goada taudia edia hanua
maḡuna amo e dada daemu;
bona edia ruma aukana, e abidadama
heniamu ḡauna, e ḡiḡia dobimu.
23 Uduna bona malana e naridiamu tauna na
hekwakwanai amo e roho maurimu.
24 Heaḡi bona hekokoroku tauna na
"gonaḡona tauna" e gwauraiamu;
ia na e kara heaḡi-heaḡimu.
25 Lahedo tauna ena ura ese e hamaseamu,
badina be ia imana na se uramu
ḡaukara.
26 Dina idoinai kara dika tauna na e
heḡahusimu,
a kara maoromaoro tauna ese ḡau e
henimu, se rumu.
27 Kara dika tauna ena boubou ḡauna na dika
rohoroho,
a mai ena lalo-hadai dikana ida e
mailaiamu negana ai ena dikana
bada herea.
28 Gwaurai-hedinarai koikoi tauna na baine
mase,
a kamonai tauna ena hereva do baine
hesiriu.
29 Kara dika tauna ese vairana e ha-
aukaiamu;
a kara maoromaoro tauna ese ena dala
e haerodiamu.
30 Asi aonega ta, asi lalo-parara ta, asi lalo-
hadai ta ese
Iehova baine laoa ahu diba.
31 Hosi e heḡaeḡaelaiamu, tuari dinana
inanatalaina;
a kwalimu na Iehova enai.

22

1 Lada namona iabi-hidina ese taḡa badadia
iabi-hididia e hereadiamu,
bona lalo-namo ese*silver* eiava *gold* e
hereadiamu.
2 Taga taudia bona ogoḡami taudia na e
hegogo heboumu;
Iehova ese iboudiai e karadia.
3 Lalo-parara tauna ese dika e itaiamu, bena
e komumu;
a lalo-duhu taudia na e raka e laomu,
bena e hekwakwanaimu.
4 Manau bona Iehova igari-henina davadia
na
taḡa bona heimodai bona mauri.
5 Ginigini bona idoa na lalo-gagevagageva
tauna ena dala ai mimia;
a sibona e hegimamu tauna na dauhai
baine noho.
6 Meromero bema rakalaia dalana na ba
hadibalaia;
bena baine buruka negana ai basine
rakatania.
7 Taga tauna ese ogoḡami tauna e biaguamu,
bona abi-torehai tauna ese e henia
torehai tauna isiaina e lao heniamu.
8 Hahemaoro gageva-gageva e hadoamu
tauna ese hahehisi anina baine abia,
bona ena badu auna na baine kwaidu.
9 Ani gaga-isi tauna na bae hanamoa,
badina be ana aniani na ogoḡami tau-
dia ida e ania heboumu.
10 Ḡonaḡona tauna ba lulua lasi, bena heiri-
heiri na baine ore,
bona heai bona gwaugwau bae doko.
11 Lalo-ḡoevaḡoeva e ura heniamu bona e
hereva manadamu tauna na hanua
pavapavana turana ai bainela.
12 Iehovas matana ese lalo-parara e itaia
taomu;
a koikoi tauna ena hereva na ia ese e
ḡiḡi dobimu.
13 Lahedo tauna na e tomu "Leona ta na
murimuri ai;
ariara ai baine alagu mase".
14 Ariara hahinena uduna na guri dobu-
hereana;
Iehova ese e badu heniamu tauna na ia
lalonai baine moru dobi.
15 Kavakava na meromero lalonai mia;
a mata-hakani auna ese baine lulua
lasi dauhai.
16 Ogoḡami taudia edia amo e dadidadimu,
sibona ena taḡa ihabadana totona,
eiava taḡa taudia e harihari henidi-
amu,

tauna na do baine dabu mo.

17 Taiamu a hakala, aonega taudia edia hereva ba kamonaidia,
egu diba na lalomu ai bavabia dae;
18 badina be lalomu ai ba dogodia tao,
bona bibinamu ai bavabidia hata,
una na moale ḡauna.
19 Hari dina ai oi vada na hadibalaimumu,
Iehova bavabidadama henia helaoreana.
20 Sisiba bona lalo-parara herevadia
toi-ahui vada na tore henimu ani,
21 kara maoromaoro bona kara momokani ihadibalaimu totona,
bona haere maorona na e siaimu taudia ba henidia helaoreana?

22 Ogoḡami tauna basio dadia, badina be ia na ogoḡami;
hisi e animu taudia na hahemaoro gabuna ai basio taodia tao;
23 badina be Iehova ese edia gini-kau gabuna ai baine durudia,
bona edia kohu e dadi ohomu taudia na edia mauri baine dadi oho.
24 Badu haraḡa tauna ida basio hetura,
bona badu ḡaraḡara tauna ida basiola;
25 ena dala ba manadalaidia,
bona sibomu idoa ai ba heidoa na garina.
26 Tau ta dainai e gwau hamatamu tauna ai basiola,
bona ta ena abitorehai toana basio heni.
27 Idavalaina monina ai boma dabu negana ai
emu mahuta patana na henumu amo bema heabi oho,
namona be dahaka?
28 Tano hetoana gunana, senemu ese e holoa ḡauna,
basio raḡaia oho.
29 Ena ḡaukara ikarana mai dibana tauna o itaiamu a?
Ia na pavapava vairadiai baine gini;
asi haridia taudia vairadiai basine gini.

23

1 Pavapava ida bavaniani hebou negana ai,
vairamu ai ḡaudia ba itadia namonamo;
2 bema aniani dika taumu,
bavani heita heni.
3 Ena aniani manokadia basio hekise-hekise henidia,
badina be idia na hedibaḡani aniani-dia.
4 Taḡa iabina basio hekwarahilaia;
a iabina boma hadokoa, boma aonega.
5 O roha heniamu negana ai na e pukimu;
badina be asi kaimana hanina e hekaramu,
bena guba e roho dae heniamu, ugava na heto.
6 Asi mata-henina tauna ana basio ania,
ena aniani manokadia basio hekise-hekise henidia;
7 badina be ia na e helalomu tauna na heto;
e tomu "Bavaniani, ba inuinu",
to lalona na dia oiemu ai.
8 Aniani ḡaudia vada o ani na ba mumuta nege,
bona emu lalo-namo herevadia na ba hapetapetalai.
9 Kavakava tauna vairanai basio hereva,
badina be emu hereva aonegadia na ia ese baine dadarai.
10 Tano hetoana gunana basio raḡaia oho,
bona ihareha edia tano ai basio raka vareai;
11 badina be Ihamauridia Diravana na mai goadana;
edia gini-kau gabuna ai baine durudia,
oi baine laomu ahu.
12 Lalomu ese hahediba baine tahua,
bona taiamu ese aonega herevadia bae hakala henidia.
13 Mero ta matana ihakanina ai basio daradara;
au amo boma kwadia, ia na basinema mase.
14 Au amo boma kwadia,
bena ia laumana na mase gabuna amo do ba rauaia.
15 Natugu e, lalomu bema aonega,
bena lau lalogu danu bema moale.
16 Udumu bibinadia na hereva maoromaorodia bae gwaurai negana ai,
lau laumagu do baine moale.
17 Lalomu ese kara dika taudia basine vaḡeḡe henidia,
a dina idoinai Iehova garina ai ba noho.
18 Momokani, vaira dinadia dounu,
bona emu helaro na basine doko.

19 Natugu e, a kamonai, bena ba aonega;
lalomu na dala namona ai ba hakaua.
20 Vine ranuna e inu momomu taudia ida basio inu hebou,

bona e ani lavadaemu taudia ida basio
aniani hebou;
21 badina be kekero tauna bona ani-lavadae
tauna na bae ogoḡami;
bona mahuta momo ese tau ta dabua
hedaredia baine hadabualaia.

22 Tamamu, e havaramu tauna, na ba ka-
monai henia;
bona sinamu na e burukamu negana ai
basio dadaraia.
23 Hereva momokani ba hoia emu, bona
haida ediai ma basio hoihoilaia;
aonega bona hahediba bona lalo-
parara na ba hoidia emu.
24 Kara maoromaoro tauna tamana baine
moale hisi dae;
bona natuna mai aonegana e havara-
iamu tauna ese baine moalelaia.
25 Tamamu bona sinamu na ba hamoaledia;
e havaramu hahinena ba hamoalea
hisi dae.

26 Natugu e, lalomu ba henigu;
matamu ese egu dala do bae ita.
27 Badina be anara hahinena na guri dobuna;
lebulebu hahinena na ranu gurina
hekahi-hekahina.
28 E bani taomu, dadidadi tauna na heto;
koikoi taudia e hahutumadiamu.

29 Daika etomu "Inaio"? Daika e tomu "Madi
ihabaigu"?
Daika e heaimu? Daika e maumaumu?
Daika na asi badina vada e bero?
Daika matana eme kakakaka?
30 Vine ranuna e inu daudaumu taudia,
bona vine ranudia idau-idau e bulodi-
amu bena e inu tohomuta udia.
31 Vine ranuna e kakakakamu negana ai,
kehere ai e kimore-kimoremu bona
inuna ai e manada-manadamu ne-
gana ai,
basio raraia.
32 Dokona ai ia na e hekorimu, gaigai na
heto;
duba na heto e hekorimu.
33 Matamu ese ḡau idaudia bae ita,
bona lalomu amo hereva gageva-
gagevadia bae dae.
34 Oi na davara nuana ai e hekuremu tauna
eiava lagatoi au-tubuana dorina ai e
helaimu tauna
heḡereḡerena ai ba hahelao.
35 Baoto: E botagu, to asina hisihisi;
e dadabagu, to mamina asina abia.
Edena nega ai baina noga?
Inuinu ḡauna ma ta baina tahua.

24

1 Kara dika taudia basio vaḡeḡe henidia,
ibamodia basio ura;
2 badina be lalodia ese daḡedaḡe karadia e
lalo hatamu,
bona bibinadia ese hahedika karadia e
herevalaimu.
3 Aonega ai ruma e hadaiamu;
lalo-parara ai e haginiamu;
4 aonega ai ena daiutu na dava bada kohudia
bona kohu namodia iboudiai amo e
honumu.
5 Aonega tauna ese goada tauna e herea-
iamu,
bona mai dibana tauna ese mai goad-
ana tauna e hereaiamu;
6 badina be hahekau mai aonegana amo
emu tuari ba goadalaia,
bona hahealo taudia hutuma daidiai
ba kwalimu.
7 Aonega na atai ai, kavakava tauna na ba-
sine davaria diba;
hanua ikoukouna ai ia na se herevamu.
8 Kara dika ikarana e laloa hatamu tauna na
hahedika tauna bae gwauraia.
9 Kara kavakavadia ilalo-hatadia na kerere,
bona ḡonaḡona tauna na taunimani-
ima ese bae inai henia bada.

10 Hekwakwanai dinana ai boma manoka-
manoka,
emu goada na maraḡi-maraḡi.
11 Mase dalana ai e laohaidiamu taudia na ba
hamauridia;
mase gabuna ai e dedi dobimu taudia
na ma ba veridia lou.
12 Boma toma "A itaia, ina na do asia dibaia",
lalo e dibaiamu Diravana ese se ita-
iamu a?
Laumamu e gimaiamu Diravana na asi
dibana a?
Ia ese taunimanima davadia na edia
ḡaukara heḡereḡeredia ai baine
henidia, ani?

13 Natugu e, bada-ranuna bavania, badina be
ia na namo;
labolabo edia ruma amo e hetuturumu
ḡauna na mai gaihona udumu ai.
14 Ba diba, aonega na unuheto, laumamu
enai;
boma davaria, vaira dinadia be dounu,
bona emu helaro na basine doko.

15 Basio bani tao, kara dika tauna ese kara
maoromaoro tauna ena ruma e bani
henia taomu na heto;
ena ruma na basio ḡiḡia dobi.
16 Badina be kara maoromaoro tauna na
nega hitu e ketomu, ma e tore isimu;
a kara dika taudia na hahehisi karadia
ese e doridia dobimu.

17 Oi inaimu e ketomu negana ai na basio hisi
dae;
e hetutuhimu negana ai na lalomu
basine moale;
18 Iehova ese baine itaia, bena baine badu,
bona ena badu na iena amo baine abia
oho na garina.

19 Lalomu basine hekwarahi kara dika taudia
daidiai,
bona kara havara taudia basio vaḡeḡe
henidia;
20 badina be kara dika tauna enai vaira dina-
dia na dia mimia;
bona kara havara tauna ena lamepa na
baine bodo.

21 Natugu e, Iehova bona hanua pavapavana
na garidia ba gari,
bona idia ta basio gwau edeede henia;
22 baduna be idia edia amo hahebua-tari
baine hedinarai taku.
Daika dibana dahaka hahedika na idia
raruosi edia amo bainema?

23 Aonega taudia edia hereva haida bini:
Hahemaoro gageva-gageva na dia
namo.
24 Kara dika tauna baine hamaoroa, baineto
"Asi emu kerere", tauna na
bese idau-idau ese bae uduguiraia;
orea idau-idau ese bae inai henia bada.
25 A kara dika tauna e sisiba heniamu taudia
na moale bae davaria,
bona hahenamo badana na latadiai
baine kau.
26 Haere maorona e henimu tauna na
bibinana amo e haherahumu tauna na
heto.

27 Murimuri ai emu ḡaukara ba
heḡaeḡaelaia,
tano paka ai emu ruma dagana bavabi
heḡaeḡae;
una murinai emu ruma ba haginia.

28 Dekemu tauna basio habadelaia kava;
bibinamu amo basio koikoi.
29 Basioto: Ia vada e kara henigu
heḡereḡerena baina kara henia;
una tau ena kara do baina hadavaia.
30 Lahedo tauna ena uma na rakaia hanai,
bona asi darana tauna ena vine imeana
danu.
31 Bena na itaia, au ḡinigini ese vada e
habubunia,
ava ḡiniḡini ese tano e lahea tao,
ena nadi maḡuna vada e hegiḡi dobi.
32 Na itaia, bena na haeroa;
na raraia, bena lalogu e parara.
33 Matamu ba taia, ba laḡa ani sisina,
nega sisina kwaramu na imamu ai ba
hahekwinaia;
34 bena ogoḡami ese baine abimu, dadidadi
tauna na heto,
bona dabu na emu ai baine kau, tuari
tauna na heto.

25

1 Ini danu na Solomon ena hereva lada-
isidia haida, Hesekia, Iuda pavapavana, ena
orea taudia ese e tore hanai.

2 Dirava hairaina na ḡau ihunidia ai,
a pavapava hairaidia na ḡau anidia
itahudia ai.
3 Guba na atai ai e daemu bona tanobada
na dobu gabudia ai e dihomu
heḡereḡeredia,
pavapava lalodia na basita tahudia
diba.
4 Miro na e havevea *silver*-na amo ba kakaroa
oho,
bena *silver* iḡaukaralaina tauna na ke-
here ta baine karaia diba;
5 kara dika taudia na pavapva vairana amo
bavabidia oho,
bena ena terono na kara maoromaoro
ai baine hedai.
6 Pavapava vairanai basio hekokoroku,
eiava lohia ida basio gini bou;
7 badina be bae hamaoromu, baeto "Ini a
dae mai", be namo,
a pavapava vairanai henu bae siaimu
lao na dika.

Matamu vada e ita karadia na
8 hahemaoro gabuna ai basio vareailai
haraḡa;
badina be dokona ai ede ba kara toma,
dekemu tauna ese baine hahe-
maraimu negana ai?
9 Dekemu tauna sibona ida emu lalo-hadai
ba herevalaia,

tau ta ena lalo-hadai hehunina basio
hahedinaraia;
10 emu hereva baine kamonai tauna ese
baine hahemaraimu
bona harimu dikana basine doko na
garina.

11 Hereva maorona ig vauraina na
gold apolodia *silver* boseadia lalodiai
na heheto;
12 sisiba tauna mai aonegana ena hereva taia
kirara tauna enai e gwauraiamu na
gold gadeina eiava *gold* heraherana ta
na heto.
13 E siaia taudia ediai gwaukau tauna na-
mona na
ninoa parakana taboro negana ai na
heto;
ia ese biagudia lalodia e hamatamata-
diamu.
14 Se henimu herahiana e heaḡilaiamu tauna
na
ori bona lai asi medudia na heheto.

15 Haheauka ese lohia lalona baine ania,
bona mala manadana ese turia baine
hakwaidua.
16 Bada-ranuna boma davaria, dodinai boma
ania,
ianina ai lalomu baine aru bena ba
mumuta na garina.
17 Dekemu tauna ena ruma ai basio dae kau
momo,
baine hesiku bena baine inai henimu
na garina.
18 Dekena tauna e habadelaia koikoimu
tauna na
gahi eiava dare eiava diba mai matana
na heto.
19 Hekwakwanai negana ai koikoi tauna
iabidadama-henina na
isi e hisihisimu eiava ae e dedimu na
heto.
20 Lalo-metau tauna enai ane e abimu tauna
na
keru dinana ai hahedoki e doki ohomu
tauna na heto,
eiava heḡara muramurana bero ai na
heto.
21 Inaimu bema hitolo, ana boma henia,
bona ranu bema masea, ranu boma
henia;
22 badina be unu amo lahi gidadia na
kwarana ai ba senu kau,
bena Iehova ese davamu baine hen-
imu.
23 Lahara ese medu e mailaiamu,
bona udu mauri ese vaira hua e
havaraiamu.
24 Tau ta abikau ai baine noho be namo,
a hereva momo hahinena ida ruma ai
bae noho bou na dika.
25 Hari namona gabu daudau amo na
ranu keruma-keruma ranu-mase
tauna enai na heto.
26 Kara maoromaoro tauna ese kara dika
taudia edia dala se laoa ahumu na
guri ranuna e duhumu eiava ranu
bodaga e lohilohiamu na heto.
27 Bada-ranuna momo bavania na dia namo;
unuhetomana danu heimodai hereva-
dia momo basio gwaurai.
28 Asi ena haheauka tauna na
vada e habuaia tari bona asi maḡuna
vada e rakatania hanuana na heto.

26

1 Kavakava tauna bae matauraia na dia
namo;
una na *snow* siahu negana ai eiava
medu taboro negana ai na heto.
2 Bisini e roho loaloamu eiava aibisi e roho
laomu na heto,
heuduguirai asi badina na gabu ta ai se
roho kaumu.
3 Hekwadi varona na hosi ena, hahekau
varona na doniki ena,
bona hekwadi auna na kavakava tauna
doruna ena.
4 Kavakava tauna na ena kavakava
heḡereḡerena ai basio haere henia,
ia ida ba heḡereḡere na garina.
5 Kavakava tauna na ena kavakava
heḡereḡerena ai ba haere henia,
ia sibona ena ita-ita ai baine aonega na
garina.
6 Gwaukau herevana na kavakava tauna
imana ai e siaia laomu tauna ese
sibona aena e utu ohomu bona
daḡedaḡe e inuamu.
7 Hereva lada-isina kavakava taudia ududia
ai na
ae-hedairike tauna aena e heveriver-
imu na heto.
8 Kavakava tauna e matauraiamu tauna be
nadi na vilipopo ai e kwatua kaumu
tauna na heto.
9 Hereva lada-isina kavakava taudia ududia
ai na
kekero tauna imana e gwadaiamu
giniginina na heto.
10 Kavakava tauna eiava kekero tauna raka-
hanaina ai e vatuamu tauna na

peva tauna taunimanima iboudiai e haberodiamu na heto.
[11] Kavakava tauna ena kara kava ma e karaia loumu na
mumutana e lou heniamu sisiana na heto.
[12] Tau ta o itaiamu, ia sibona namona e gwauraiamu?
Kavakava tauna na sisina baine namo,
a una tau na basine namo diba.
[13] Lahedo tauna na e tomu "Leona ta na dala ai;
leona ta na ariara ai".
[14] Iduara na garugaruna ai e davedavemu na heto,
lahedo tauna na ena mahuta patana ai unu e davedave tomamu.
[15] Lahedo tauna ese imana na dihu ai e dau dobimu;
ma baine abia isi uduna ai na e hesikulaiamu.
[16] Lahedo tauna sibona ena ita-ita ai ena aonega ese
mai lalo-pararadia ida e haeremu taudia hahitu e hereadiamu.
[17] Haida edia heai lalonai e vareaimu tauna be
sisia na raka-hanaina ai taiana ai e abiamu tauna na heto.
[18-19] Dekena tauna e koiamu, bena e tomu
"Lau be na hevaseha mo" tauna na
kava tauna lahi tutudia bona diba bona mase
e tahodiamu na heto.
[20] Asi rakuraku audia dainai lahi na e bodomu;
bona asi hemaunu tauna gabuna ai heai e dokomu.
[21] Badu haraḡa tauna ese heai e havaraiamu,
guma gida latanai eiava au lahi latanai na heto.
[22] Hemaunu tauna ena hereva na aniani namodia taidia na heheto,
boga ai e dihomu.
[23] Bibinana e manada-manadamu a lalona e dikamu tauna na
uro mai kopina kavari-kavarina na heto.
[24] E heinaimu tauna na bibinana amo e helao ahumu,
bona koikoi na lalona ai e huniamu danu;
[25] hereva manadadia e gwauraimu negana ai basio kamonai henia,
badina be lalo-hadai dika-rohorohodia hitu na ia lalona ai mimia.
[26] Ena be ena heinai na koikoi ai e heḡova ahumu,
to ena dika na hebou ai baine hedinarai.
[27] Guri e ḡeiamu tauna na lalonai baine moru dobi,
bona e hekeimu nadina ese e keiamu tauna na baine keia tao.
[28] Koikoi malana ese e koidiamu taudia na e inai henidiamu,
bona hahenamo koikoi herevadia e gwauraimu uduna ese hahebuatari e havaraiamu.

27

[1] Kerukeru ḡaudia basio heaḡilaidia;
badina be asi dibamu dina ta ai dahaka baine vara.
[2] Ta ese baine hanamomu, dia oi sibomu udumu;
idau tauna ta ese, dia oi sibomu bibinamu.
[3] Nadi na metau, miri danu metau;
a kavakava tauna ena hahebadu dala-dia na metau herea.
[4] Badu na mai dagedaḡena; ia na abata na heto;
a vaḡeḡe na daika ese baine ginia ahu?
[5] Sisiba baine hedinarai na namo;
lalokau baine hehuni na dika.
[6] Hetura ai e henimu berodia na mai heabidadamadia ida,
a inai tauna ena haherahu momo na mai koikoidia.
[7] Boga-kunu tauna ese bada-ranuna e dadaraiamu,
a hitolo tauna enai ḡau iditadia iboudiai na mai gaihodia.
[8] Ena noho gabuna e rakataniamu tauna na
ena ruma e rohotaniamu manuna na heto.
[9] Dehoro bona muramura mai bonana ese lalo e hamoaleamu;
a hekwakwanai ese lalo e hadikaiamu.
[10] Turamu bona tamamu turana basio rakatanidia;
bona hahehisi karana emu ai e kaumu dinana ai
tadikakamu ena ruma basiola.
Dekemu tauna ena noho kahi ese
tadikakamu ena noho daudau e hereaiamu.
[11] Natugu e, ba aonega, lalogu na ba hamoalea,
e gwau henigumu tauna baina haere henia totona.

[12] Lalo-parara tauna ese hahedika e itaiamu,
bena e komumu;
a lalo-duhu taudia na e raka laomu,
unu amo e hisihisimu.
[13] Idau tauna dainai e gwau hamatamu
tauna na ena dabua bavabia;
bona idau taudia daidiai e gwau
hamatamu negana ai,
iena amo gwauhamata toana do bav-
abia.
[14] Daba matana ai e tore isimu, dekena tauna
e hanamoa badabadamu,
tauna na heuduguirai tauna bae gwau-
raia.
[15] Ḡadeḡade hahinena na
medu e hetuturumu na heto;
[16] ia igwau-taona na lai igwau-taona na
heto,
eiava ima idibana ai dehoro ikahu-
taona na heto.
[17] Auri ese auri e segeamu;
bona tau ta ese ma tau ta e segeamu.
[18] Suke auna e reḡuamu tauna ese huahuana
baine ania,
bona biaguna e gimaiamu tauna na
bae imodaia.
[19] Tau ta lalona na tau ta lalona ai e heitamu,
ia vairana laulauna na ranu ai e
heitamu na heto.
[20] Mase gabuna bona dobu masemase
gabuna asie honumu;
bona tau ta matana ese ḡau se ita
davanamu.
[21] Uro na *silver* ena, lahi *gold* ena,
a tau ta itohona na heimodai ai e hed-
inaraimu.
[22] Kavakava tauna na uit ida ba gwadaia
hebou,
to ena kavakava na iena amo basine
hekoki oho.
[23] Emu mamoe seridia ede e noho tomamu
na ba diba,
bona emu nani seridia ba reḡudia;
[24] badina be taḡa na se mia hanaihanaimu.
Kwara ivavalaina ḡau na uru iboudiai
lalodiai baine mia a?
[25] Rei baine marai, ma rei matamata baine
vara,
bona ororo avadia bae habou;
[26] una negana ai mamoe natudia amo emu
hahedoki ḡaudia bavabi,
bona nani na emu tano davana ai
baela;
[27] nani ratana na baine davana oi amu,
bona emu ruma taudia adia,
bona emu hesiai kekenidia adia.

28

[1] Kara dika taudia be ta ese se havadiamu
negadia ai e heau kavamu,
a kara maoromaoro taudia na e ha-
heaukamu, leona na heto.
[2] Basileia ta ai e kara havaramu negadia ai,
ena pavapava na hoho;
a aonega bona lalo-parara taudia daidiai,
ia na nega daudau baine gini tutuka-
tutuka.
[3] Ogoḡami tauna ese ogoḡami tauna e
hahisiamu na
medu baroko ese aniani ḡaudia e
hadikadia oremu na heto.
[4] Taravatu e rakataniamu taudia ese kara
dika taudia na e imodaidiamu,
a taravatu e badinaiamu taudia ese e
biridia ahumu.
[5] Kara dika taudia na hahemaoro
ḡoevaḡoeva asi dibadia,
a Iehova e tahuamu taudia na dibadia
vaitani.
[6] Ogoḡami tauna ena lalo-momokani ai e
rakamu be namo;
taḡa tauna mai ena kara gageva-
gageva na dika.
[7] Taravatu e badinaiamu merona na aonega
merona;
a ani-lavadae taudia e bamodiamu
merona ese tamana e hahemara-
iamu.
[8] Ena taḡa na heato-kau kohudia amo e
habadaiamu tauna ese egogomu,
ogoḡami taudia e bogadia hisimu
tauna ena.
[9] Taravatu ikamonaina amo taiana e daro
kepokepomu tauna
ena ḡuriḡuri na ḡau dika-rohorohona.
[10] Kara maoromaoro taudia kara dika dalana
ai e hakaudia kereremu tauna na
sibona ena guri ai baine moru dobi;
a asi edia kerere taudia ese
ahudia namodia bae abi.
[11] Taḡa tauna na mai aonegana, sibona ena
ita-ita ai;
a ogoḡami tauna mai lalo-pararana
ese ena koikoi baine davaria.
[12] Kara maoromaoro e kwalimumu negana
ai heimodai na bada;
a kara dika taudia e tore isimu negana
ai taunimanima bae komu.
[13] Ena kara dika e hunidiamu tauna basine
namo,
a ena kara dika e gwaurai hedinaraimu
bona e rakatanimu tauna na ena
dika baine hegwau tao.

[14] Nega idoinai Iehova garina e garimu tauna
na namo,
a lalona e ha-aukaiamu tauna na hahe-
hisi lalonai baine moru.
[15] Pavapava dikana ese ogoḡami taudia e
biagudia na
leona e ḡoumu eiava bea e
daḡedaḡemu na heto.
[16] Pavapava asi lalo-pararana ese taunimanima e hahisidia badamu;
a taḡa iabi-koikoina e inai heniamu
tauna ese ena mauri dinadia baine
hahohodia.
[17] Taunimanima rarana e hahebubua tauna
na
heau tauna ai bainela ela bona mase;
tau ta ese basine durua.
[18] Kara maoromaoro ai e rakamu tauna na
baine roho mauri,
a kara gageva-gageva tauna na guri ai
baine moru dobi.
[19] Ena tano e ruaiamu tauna ese aniani
momo baine abi,
a kara asi anidia e karamu tauna na
baine ogoḡami herea.
[20] Heabidadama tauna ese ḡau namodia
momo baine abi,
a taḡa e ḡavalaiamu tauna ese mata-
hakani basine reaia.
[21] Kaha ta ai mo e taomu karana na dia
namo;
a aniani taina helaoreana ai tau ta
baine kerere.
[22] Taga e ura heniamu tauna eseltaḡa e ḡava
heniamu;
asi dibana ia na do baine ogoḡami.
[23] Tau ta e sisiba heniamu tauna ese gabeai
lalo-namo bada baine abia;
a malana amo e hanamoa koikoimu
tauna ese lalo-namo maragi baine
abia.
[24] Tamana eiava sinana ena ḡau e henaomu
bena e tomu "Una na dia kerere" tauna
na
hahebua-tari tauna bamona.
[25] Mata ḡaniḡani tauna ese heiri-heiri e
havaraiamu;
a Iehova e abidadama heniamu tauna
ena taḡa do baine bada.
[26] Sibona lalona e abidadama heniamu
tauna na kavakava tauna;
a aonega ai e rakamu tauna na do
baine roho mauri.
[27] Ogoḡami taudia e harihari henidiamu
tauna na basine dabu,
a matana e hakapuamu tauna na bae
uduguiraia bada.
[28] Kara dika taudia e tore isimu negadia ai,
taunimanima na e komumu;
a e masemu negadia ai, kara maoro-
maoro taudia na e hutumamu.

29

[1] E sisiba henia momomu to aiona e ha-
aukaiamu tauna na baine dika taku,
asi ihanamona dalana ta.
[2] Kara maoromaoro taudia e lohiamu nega-
dia ai na taunimanima e moalemu;
a kara dika taudia e lohiamu negadia
ai na taunimanima e ḡanaḡanamu.
[3] Aonega e ura heniamu tauna ese tamana e
hamoaleamu,
a ariara hahinedia ida e heboumu
tauna ese ena kohu e hapetapetala-
iamu.
[4] Hahemaoro ḡoevaḡoeva amo hanua
pavapavana ese basileia e haginia
tutuka-tutukamu,
a harihari ḡaudia igwaurai-
bagubagudia amo e havahuamu.
[5] Dekena tauna e hanamoa koikoimu tauna
ese huo e otoamu,
ia sibona ihatoalaina.
[6] Kara dika tauna na ena kara dika ese e
idoaiamu,
a kara maoromaoro tauna na ane e
abimu bona e moale hisi daemu.
[7] Kara maoromaoro tauna na ogoḡami tau-
dia ahudia korikori mai dibana,
a kara dika tauna na lalo-parara un-
uhetomana asi dibana.
[8] Heḡonaḡonalai taudia ese hanua e ha-
araiamu,
a aonega taudia ese badu e laoa
ahumu.
[9] Aonega tauna na kavakava tauna ida bema
hepapahuahu negana ai,
kavakava tauna na e badumu bona e
kirimu mo,
a asie mainomu.
[10] Rara ihahebubuna e uramu taudia ese asi
ena kerere tauna e inai heniamu,
a kara maoromaoro taudia ese ia
ihamaurina dalana e tahuamu.
[11] Kavakava tauna ese ena badu e halasiamu,
a aonega tauna na badu ai e ha-
heaukamu.
[12] Pavapava ese hereva koikoidia bema
abidia dae negana ai,
ia henuna taudia iboudiai na bae kara
dika.

[13] Ogoḡami tauna bona ia e hahisiamu tauna raruosi e hevaira hehenimu,
bena Iehova ese raruosi matadia e hadiaridiamu.
[14] Pavapava ese ogoḡami taudia bema hahemaoro henidia mai maoromaorona ida;
ena terono baine gini hanaihanai.
[15] Hekwadi auna bona sisiba herevadia ese aonega e havaraiamu,
a sibona ena ura e karamu merona ese sinana e hahemaraiamu.
[16] Kara dika taudia e lohiamu negadia ai na kara havara e bada e laomu,
a kara maoromaoro taudia ese edia moru bae itaia.
[17] Natumu matana ba hakania, bena ia ese laḡa-ani baine henimu,
bona lalomu do baine hamoalea.
[18] Lalo-diari lasi negana ai, taunimanima e kara havaramu,
a taravatu e badinaiamu tauna na namo.
[19] Hesiai tauna na hereva amo mo matana se hakaniamu;
badina be lalona e pararamu, a nahuana se tohoamu.
[20] Hereva takutaku tauna ta o itaiamu a?
Kavakava tauna na reana baine namo, a una tau basine namo diba.
[21] Ena hesiai tauna na merona ai e hagabuḡabua tauna na
dokona ai baine hekwarahi ia dainai.
[22] Badu tauna ese heiri-heiri e havaraiamu,
bona badu momo tauna ese kara dika momo e havaramu.
[23] Tau ta ena hekokoroku ese baine hahekwakwanaia,
a manau tauna na bae imodaia.
[24] Henao tauna bamona ese sibona ena mauri e inai heniamu;
heuduguirai herevana e kamonaimu, to dibana ḡaudia se herevalaidiamu.
[25] Taunimanima igari-henidia ese idoa e atoamu,
a Iehova e abidadama heniamu tauna na basine dika.
[26] Hutuma ese pavapava ena lalo-namo e tahuamu,
a Iehova enai tau ta ese hahemaoro goevaḡoeva e abiamu.
[27] Kara gageva-gageva tauna na kara maoromaoro taudia ese e inai henia badamu,
a dala maoromaoro ai e rakamu tauna na kara dika taudia ese e inai henia badamu.

30

[1] Aguru Iake, tau Masa, ena hereva bini.
Hari tau eto:
Na hesikumu, Dirava e, na hesikumu;
Dirava e, egu goada vada e ore.
[2] Momokani, lau na kavakava herea, dia taunimanima na heto;
asi daragu taunimanima darana na heto.
[3] Aonega asina davaria;
Helaḡa Diravana na asi dibagu.
[4] Daika na guba ai vada e dae, bona ma e diho?
Daika ese lai na imana ai vada e kahua tao?
Daika ese davara na dabua ai vada e kumia?
Daika ese tanobada dokodia iboudiai vada e hadai?
Ia ladana be daika, bona natuna ladana be daika?
Vada o diba, ani!

[5] Dirava ena hereva iboudiai na momomokakani;
enai e roho maurimu taudia edia kesi na ia.
[6] lena hereva latadiai hereva ta basio atoa kau,
baine gwau henimu bena emu koikoi baine hedinarai na garina.
[7] Ḡau rua emu ai na noimu;
do asina mase ai basio rudia.
[8] Koikoi karadia bona herevadia egu amo bavabidia daudau;
ogoḡami eiava taḡa basio henigu,
a egu hitolo heḡereḡerena ai mo ba ubugu;
[9] bogagu baine kunu bena baina ḡoremu,
bainato "Iehova be daika?" na garina;
eiava baina ogoḡami, bena baina henaohenao,
bona egu Dirava ladana baina ḡonaḡonalaia na garina.

[10] Hesiai tauna na biaguna enai basio habadelaia koikoi;
baine uduguiraimu, bena kereremu bae gwauraia na garina.

[11] Haida ese tamadia e uduguiraidiamu,
bona sinadia asie hanamodiamu.

[12] Haida na sibodia edia ita-ita ai ḡoḡoeva-
ḡoḡoeva etomamu,
a ḡau be edia miro amo do asie ḡoeva.
[13] Haida be matadia e heaḡimu,
bona ibunidia e haroroka-rorokamu.
[14] Haida na isedia be dare,
bona gadigadidia be kaia;
idia ese ogoḡami taudia tanobada amo e
anidia oremu,
bona e dabumu taudia taunimanima
bogaragidia amo danu.
[15] Doma na mai natuna hahinedia rua;
"A henimai, a henimai" e tomu.
Ḡau toi bogadia asie kunumu;
ḡau hani nega ta asie tomu "Vadaeni".
[16] Gaudia be mase gabuna, bona gabani
hahinena bogana,
bona tanobada, nega idoinai ranu e
maseamu,
bona lahi, nega ta asine tomu
"Vadaeni".
[17] Tamana e ḡonaḡonalaiamu bona sinana
e gwau edeede heniamu tauna
matana na
koura galodia ese bae giboa lasi,
bona ugava ese bae ania.

[18] Ḡau toi na mai hoadia bada egu ai;
ḡau hani be asi dibagu.
[19] Ḡaudia be ugava ena dala guba ai,
bona gaigai ena dala hagahaga nadina
ai,
bona lagatoi ena dala gadobada ai,
bona tauhau ena dala hane-ulato enai.

[20] Heuda-hanai hahinena ena dala binai:
e anianimu, bena uduna e dahuamu,
bena e tomu "Asina kerere".

[21] Ḡau toi henudiai tanobada e heude-
heudemu;
ḡau hani henudiai basine gini auka.
[22] Ḡaudia be hesiai tauna, pavapava ai e
hahelaomu negana ai;
bona kavakava tauna, bogana e
kunumu negana ai;
[23] bona ta ese se lalokau heniamu hahinena,
e headavamu negana ai;
bona hesiai kekenina, biaguna gabuna
e abiamu negana ai.

[24] Ḡau hani tanobada ai na mamaraḡi,
a idia na a'aonega heherea:
[25] dimairi na asi goadadia,
to taboro negana ai adia e haboumu;
[26] miḡu danu asi goadadia,
to edia ruma na tano lalonai e karamu;
[27] kwadi na asi edia pavapava,
to e raka ere-eremu, tuari oreana na
heto;
[28] vaboha na imamu ai bavabia diba,
to ia na pavapava edia ruma ai e no-
homu.

[29] Ḡau toi e raka ruturutumu;
ḡau hani e raka turiaturiamu.
[30] Ḡaudia be leona, uda ḡaudia bogaragidiai
ia mo herea,
bona ḡau ta vairanai ia na se raka
murimu;
[31] bona kokoroku maruanena; bona nani
maruanena;
bona hanua pavapavana, ena orea
matana ai e rakamu.

[32] Boma kavakava, sibomu boma heaḡi,
eiava kara dika boma laloa hata,
bena udumu na imamu amo ba koua.
[33] Badina be rata ba taoa, rata-hetarina di-
garana ba davaria;
bona udu baubauna ba taoa tari, bena
rara baine aru;
bona badu ba taoa, bena heiri-heiri
baine vara.

31

[1] Lemuele, Masa pavapavana, ena hereva
bini, sinana ese e hadibalaia herevadia.
[2] Natugu e, bogagu amo o vara merona,
natugu e, egu gwauhamata amo o vara
merona,
ede baina hereva henimu toma?

[3] Emu goada na hahine basio henidia;
emu dala na pavapava iala-masedia
taudia basio henidia.
[4] Dia namo, Lemuele e,
dia namo pavapava ese vine ranuna
bae inua;
dia namo hanua lohiadia ese kekero
muramurana bae ura henia;
[5] bae inu bena taravatu bae readia,
bona hisi e animu taudia iboudiai ahu-
dia korikori bae ha-idau na garina.
[6] Kekero muramurana na mokona e
masemu tauna ba henia,
bona vine ranuna na lalodia e hisihisi
hereamu taudia ba henidia;
[7] do bae inu, bena edia ogoḡami bae laloa
boio,
bona edia hisihisi basie laloa une.

[8] Udumu ba hapapaia, mu taudia daidiai,
bona ihareha iboudiai ahudia korikori daidiai.
[9] Udumu ba hapapaia, ba hahemaoro mai maoromaoromu ida,
ogogami taudia bona e dabumu taudia ahudia korikori inanatalaidia.

[10] Hahine namona na daika ese baine davaria?
Ia ese herahera nadinadidia namo-heredia e hereadiamu.
[11] Adavana lalona ese ia e abidadama heniamu,
bona ḡau namodia ai basine dabu.
[12] Hahine unuhetomana ese adavana e hanamoamu, se hadikaiamu,
ena mauri dinadia iboudiai lalodiai.
[13] Mamoe huina bona lagwa varona e tahudiamu;
ia imana na gaukara e uramu.
[14] Ia na hoihoi taudia edia lagatoi na heheto,
ana aniani na dauha amo e mailaimu.
[15] Daba vaburana ai e tore isimu,
ena ruma taudia adia e nadu hatamu,
bona ena hesiai kekenidia edia ḡaukara e henidiamu.
[16] Tano ta ihoina e lalo-hadailaiamu, bena e hoiamu;
ena ḡaukara anina amo vine imeana e hadoamu.
[17] Goada e rioamu,
bona imana e ha-aukadiamu.
[18] Ena hoihoi anidia namodia e itamu;
hanuaboi ai ena lamepa na se bodomu.
[19] Dabua ihatuna auna na imana ai e abiamu,
bona igirolaina gau na imana amo e dogoa taomu.
[20] Ia ese imana e kehoamu ogogami taudia ediai;
bona imana ruaosi e toi roromu, e dabumu taudia ediai.
[21] Keru negana ai ena ruma taudia se kudou hetahalaidiamu,
badina be iboudiai na mai edia dabua kakakakadia.
[22] Ia ese hetaru e karamu;
ena dabua na *linen* namo-hereana bona dabua kakakaka miakoremana.
[23] Hanua ikoukoudia lalodiai taunimanima ese ia adavana e dibaiamu;
ia na hanua tau-badadia bogaragidiai e helaimu.
[24] Ia ese *linen* dabuadia e karadiamu, bena e hoidiamu;
gaba ḡaudia danu hoihoi taudia dekedia e siaidia laomu.
[25] Goada bona ninina-namo e hahedokilaidiamu;
nega vaira dinadia ia ese e kiri henidiamu.
[26] Uduna e hapapaiamu mai aonegana ida,
bona hebogahisi ihahedibalaina na matana ai.
[27] Ena ruma taudia edia kara e ita taomu;
bona aniani inonogadia se animu.
[28] Natuna e tore isimu, namona e gwauraiamu;
adavana ese e imodaiamu danu, e tomu:
[29] Hahine hutuma vada e kara namo herea,
to oi ese iboudiai o hereadiamu.
[30] Kara laloa-laloa na koikoi, bona hairai na asi anina;
a Iehova garina e garimu hahinena na bae imodaia.
[31] Ena gaukara anina ba henia,
bona ena kara na hanua ikoukouna ai do bae imodaia.

KOHELETE
(HARORO TAUNA)

1 Ini na Haroro Tauna ena hereva; ia
be David natuna, Ierusalem pavapavana.
2 Haroro Tauna na eto:
Asi anidia ḡaudia, asi anidia ḡaudia;
ḡau iboudiai be asi anidia.
3 Tau ta ena hekwarahi idoinai dina henunai
e karaiamu
anina be dahaka?
4 Uru ta e lao bubunimu, ma uru ta e vara
isimu;
a tanobada na e mia hanaihanaimu.
5 Dina e daemu, ma e dihomu;
bena ena dae gabuna ma e ḡava heni-
amu.
6 Lai ese diho kahana e toa heniamu,
bena e toa heḡeḡemu, mirigini kahana
e toa heniamu;
e toa heḡeḡe-heḡeḡemu,
ena dala gunadia ai ma e toa loumu.
7 Sinavai iboudiai na davara ai e aru lasimu,
a davara na se honumu;
sinavai ese e aru henidia gunava gabudia
ma e aru henidia loumu.
8 Ḡau iboudiai na hekwarahi ai e honumu;
tau ta basine herevalaia diba.
Mata be basine itaia ore;
taia be basine kamonai ḡuḡuru.
9 E vara guna ḡauna ma baine vara lou;
e karaia guna karana ma bae karaia
lou;
ḡau matamatana ta se miamu, dina
henunai.
10 Ḡau be edena, bae herevalaia, baeto
"A itaia, ina na matamata"?
Lasi, nega gunadia ai e miava,
ita do asita vara negadia ai.
11 E vara guna ḡaudia na ta ese se lalodia
taomu,
bona do bae vara ḡaudia na ta ese
basine lalodia tao,
gabeai bae vara urudia lalodiai.
12 Lau, Haroro Tauna, ese Israel taudia na
biagudia Ierusalem ai. 13 Bena guba henunai
e karamu karadia iboudiai na tahudia, mai
lalogu idoinai bona mai aonegagu ida. Di-
rava ese taunimanima natudia unu vada e
hahekwarahidia tomamu. 14 Dina henunai
e karamu karadia iboudiai vada na itadia;
iboudiai na asi anidia, lai ianina na heto.
15 Ḡau gageva-gagevana na basie hamaoro-
maoroa diba,
bona lasihidia ḡaudia na basie du-
ahidia diba.

16 Lalogu ai nato: Aonega badana vada
na abia; egu aonega ese Ierusalem e biagua
gunava taudia iboudiai edia aonega na e
hereadiamu; oibe, lalogu ese aonega bona
lalo-parara vada e dibadia bada. 17 Bena
lalogu na hadaia, aonega baina dibaia,
bona kavakava bona lebulebu baina diba-
dia. Bena lalogu vada e parara, ina danu lai
ianina mo.

18 Badina be aonega bada lalonai lalo-
hekwarahi danu bada;
bona lalo-parara e habadaiamu tauna
ese lalo-hisihisi danu e habada-
iamu.

2

1 Lalogu ai nato: Be, moale baina dibaia;
ba hahemoale. To una danu na asi an-
ina. 2 Kiri na herevalaia, nato "Ia na
kavakava"; bona moale na herevalaia, nato
"Ena namo be dahaka?" 3 Tau-anigu ihana-
mona dalana vine ranuna i'inuna amo na
lalogu ai na tahua; ḡau tamona, lalogu
ese dounu aonega e badinaiava. Kavakava
idogo-taona dalana danu na tahua, baina
itaia nato, taunimanima natuna na edia
mauri dinadia oreoredia guba henunai ede
bae namo toma. 4 Ḡaukara badadia na
kara: ruma na hadai, bona vine imeadia
na hado egu. 5 Uma bona imea na kara,
bona huahua audia idau-idau na idia lalo-
diai na hado. 6 Ranu gabudia na ḡei, egu
imea audia ihapariparidia. 7 Hesiai tau-
dia bona hahinedia na hoidia, bona hesiai
memerodia bona kekenidia na egu ruma ai
e vara. Egu nani bona egu mamoe seridia
na momo herea, Ierusalem ai e gunalaigu
taudia iboudiai edia e hereadia. 8 *Silver*
bona *gold* na haboudia egu; bona pavapava
idau-idau edia kohu bona tano idau-idau
kohudia danu. Ane-abi taudia bona hahine-
dia danu na abidia; bona hahine momo na
adavadia, taunimanima edia moale dalana
bunai.

9 Unu amo na herea dae; Ierusalem ai
e gunalaigu taudia iboudiai na na herea-
diava, bona egu aonega na egu ai e mi-
ava danu. 10 Matagu edia ura ta ediai
asina rua, bona lalogu ena moale dalana
ta enai asina laoa ahu; badina be lalogu
ese egu hekwarahi idoinai e moalelaiava,

egu hekwarahi idoinai ahuna bunai. [11] Bena
imagu ḡaukaradia iboudiai bona ikaradia
hekwarahidia idoidiai na haerodia; bena
lalogu e parara, idoinai na asi anina, lai
ianina mo. Ihanamogu ḡauna ta lasi dina
henunai.

[12] Bena aonega bona kavakava bona
lebulebu ma na haerodia; badina be hanua
pavapavana murina amo e maimu tauna na
ede baine kara toma? E kara gunava karadia
mo, ani. [13] Bena lalogu e parara, aonega ese
kavakava e hereaiamu, diari ese dibura e
hereaiamu na heto. [14] Aonega tauna matana
na kwarana ai, a kavakava tauna na dibura
ai e rakamu; ḡau tamona na diba, iboudiai
dokodia be tamona mo. [15] Bena lalogu ai
nato: Kavakava tauna enai e kaumu ḡauna
na lauegu ai danu baine kau; matona, na
aonega hereamu anina be dahaka? Ma
lalogu ai nato: Ina danu asi anina. [16] Aonega
tauna bona kavakava tauna na raruosi basie
lalodia tao daudau; badina be dina gabedia
ai iboudiai na bae lalodia boio vaitani.
Aonega tauna na e masemu, kavakava
tauna heḡereḡerena. [17] Taunabunai, mauri
na inai heniava; badina be dina henunai e
karava karadia na lalogu ese e hisihisilaiva.
Badina be iboudiai na asi anidia, Iai ianina
mo.

[18] Dina henunai na hekwarahilaiva ḡaudia
iboudiai na na inai henidiava; badina
be murigu ai bainema tauna enai baina
rakatanidia. [19] Bona daika dibana ia na
baine aonega eiava baine kavakava? A
mai aonegagu ida dina henunai na hek-
warahilaiva ḡaudia iboudiai na ia ese baine
biagudia. Ina danu asi anina. [20] Taunabunai,
lalogu na na haloua bona daragu e doko,
egu hekwarahi idoinai ai dina henunai na
ḡaukaralaiva ḡaudia daidiai; [21] badina be
nega haida tau ta ese mai aonegana bona
mai lalo-pararana bona mai idibakana ida
e karava ḡaudia iboudiai na baine rakatani-
dia, bena se hekwarahilaiva tauna ese baine
moalelai. Ina danu asi anina, bona dika
herea. [22] Tau ta ena ḡaukara iboudiai bona
ena hekwarahi idoinai dina henunai dava-
dia be dahaka baine abi? [23] Badina be
ena dina iboudiai na hisihisi ai e hon-
umu, bona ena ḡaukara na lalo-hekwarahi
ḡauna; hanuaboi ai danu ia lalona se laḡa
animu. Ina danu asi anina.

[24] Tau ta ena dala namo-hereana binai:
baine aniani, baine inuinu, bona ena hek-
warahi baine moalelaia. Bena lalogu e
parara, ina danu be Dirava imana amo;
[25] badina be bema ia dauhai, daika bema ani-
ani eiava bema moale? [26] Badina be Dirava
ese e lalo namo heniamu tauna na aonega
bona lalo-parara bona moale e heniamu; a
kara dika tauna na ina hekwarahi e heni-
amu, ia ese kohu baine habou bona baine
hasenu, Dirava ese e lalo namo heniamu
tauna ihenina totona. Ina danu asi anina,
lai ianina mo.

3

[1] Ḡau iboudiai na mai edia nega ko-
rikori, bona ḡaukara iboudiai guba henunai
e karamu be mai negadia:
[2] vara mai negana, mase mai negana;
hadohado mai negana, ḡeiḡei mai ne-
gana;
[3] ala-ala mai negana, hahemauri mai ne-
gana;
ruma irohona mai negana, ruma
ihadaina mai negana;
[4] taitai mai negana, kiri mai negana;
lalo-hisihisi mai negana, mavaru mai
negana;
[5] nadi inegedia mai negana, nadi ihaboudia
mai negana;
haherahu mai negana, basie haherahu
na mai negana;
[6] itahuna mai negana, ihaboiona mai ne-
gana;
ikahu-taona mai negana, ikahu-
negena mai negana;
[7] dabua idarena mai negana, dabua iturina
mai negana;
asi reḡereḡeda baita noho na mai ne-
gana, baita herevahereva na mai
negana;
[8] heura-heheni mai negana, heinai-heheni
mai negana;
tuari mai negana, maino mai negana.
[9] Ḡaukara tauna ena hekwarahi
anina be dahaka baine abia?

[10] Dirava ese taunimanima natudia vada e
henidia bae hekwarahilai ḡaukaradia vada
na itadia. [11] Ia ese ḡau iboudiai vada e
hahairaidia, ta ta ena nega ena nega ai;
a taunimanima lalodia vada e haduhudia,
idia ese Dirava ena ḡaukara, matamana ela
bona dokona, basie davaria diba. [12] Lau
dibagu taunimanima edia dala namona ta-
mona binai: bae moale, edia mauri dina-
dia iboudiai lalodiai bae hahemoale. [13] Ina
danu, iboudiai bae aniani bona bae inuinu,
bona edia hekwarahi idoinai bae moalelaia;

una na Dirava ena harihari ḡauna taunimanima ediai. [14] Lau dibagu Dirava ena kara Iboudiai na bae mia hanaihanai; ḡau ta ma basie atoa kau eiava basie abia oho; Dirava ese unu vada e karaia toma, taunimanima na ia vairanai bae gari helaoreana. [15] Harihari e miamu ḡaudia na gunaguna e miava, bona do bae vara ḡaudia danu gunaguna e miava; bona Dirava ese vada e heabi oho ḡaudia na e tahudiamu.

[16] Dina henunai ma na itaia, hahemaoro ḡoevaḡoeva gabuna ai kara dika e miava, bona kara maoromaoro gabuna ai kara gageva-gagevadia danu e miava. [17] Lalogu ai nato: Dirava ese kara maoromaoro taudia bona kara dika taudia baine hahemaoro henidia; badina be ia ese bae vara ḡaudia iboudiai bona ḡaukara iboudiai edia nega vada e gwaurai. [18] Lalogu ai ma nato: Dirava ese taunimanima natudia e tohodiamu, baine hahedinarai henidia idia na boroma mo. [19] Badina be taunimanima natudia ediai e varamu bona boroma ediai e varamu dalana be tamona; ta e masemu heḡereḡerena, ma ta danu e masemu. Iboudiai laḡadia na heḡereḡere, taunimanima ese boroma asie hereadiamu; badina be iboudiai na asi anidia. [20] Iboudiai na gabu tamona e laomu; iboudiai na ḡahu amo, bona iboudiai na ḡahu ai ma baela. [21] Daika dibana taunimanima laumana na e daemu bona boroma laumana na tano ai e dihomu eiava? [22] Taunabunai vada na diba, taunimanima ena dala namo-hereana binai, ena ḡaukara baine moalelaia, badina be ia ahuna bunai. Ia murinai bae vara ḡaudia na daika ese baine haheitalaia.

4

[1] Ma na roha lao, hahehisi karadia iboudiai dina henunai e karamu na itadia. Hahehisi ese e hahisidiamu taudia irurumatadia na itadia, bona tau ta ese taudia se halodia. Siahu na hahehisi taudia ediai; bona taudia ihalodia tauna ta lasi. [2] Bena na laloa, vada e mase guna taudia na nanamo; idia ese doini e maurimu taudia na e hereadiamu. [3] A herea-daena be do se vara bena kara dikadia dina henunai e karamu na do se ita tauna hari.

[4] Bena na itaia, hekwarahi idoinai bona ima-idibaka ḡaukaradia iboudiai na tau ta ese dekena tauna e vaḡeḡelai heniamu amo e varamu. Ina danu asi anina, lai ianina mo.

[5] Kavakava tauna ese imana e lokumu, bona sibona tau-anina e aniamu.

[6] Ima tamona na laḡa-ani amo baine honu be namo; ima ruaosi na hekwarahi bona lai ianina amo bae honu na dika.

[7] Bena kara asi anina dina henunai ma na itaia. Kara na binai: [8] tau ta na asi bamona ta, asi natuna, asi tadikakana; ḡau tamona ena hekwarahi na se dokomu, bona ena roharoha ai ena taḡa na nega ta se heḡereḡeremu; bena nega ta se henanadaimu, seto "Daika bagunai na hekwarahimu bona moale ai na dabumu?" Ina danu asi anina, kara asi moalena.

[9] Rarua ese tamona e hereaiamu; badina be edia hekwarahi davana namona e abiamu. [10] Badina be ta bema keto, bamona ese bema abia isi; a ta bema raka edea bena bema keto negana ai asi iabi-isina tauna, ia madi ihabaina. [11] Ina danu, rarua bema hekure hebou, tau-anidia bema siahu; a ta bema hekure edea, tauna ede bema siahu toma? [12] Tau ta ese tau tamona baine hadarerea diba reana, a tatau rarua ese bae laoa ahu diba. Varo ere toi na basie motu haraḡa.

[13-14] Eregabe tauna mai aonegana, ena be ia na e vara ogoḡami tauna mo basileia lalonai bena dibura rumana lalona amo e raka lasi pavapava ai ela, to ia ese pavapava burukana mai ena kavakava, aonega taudia edia hahealo iabi-daena vada e rakatania tauna, na e hereaiamu. [15] Mauri taudia iboudiai dina henunai e raka eva-evamu na itadia, bona una pavapava burukana baine boloa eregabena danu. [16] Unu taunimanima iboudiai na asi iduahidia; ia ese iboudiai e biagudiava. Ḡau tamona, gabeai baema taudia ese basie moalelaia. Momokani, ina danu asi anina, bona lai ianina.

5

[1] Dirava ena dubu ai ba raka vareai negadia ai na aemu ba nari; ikamonaina totona ba raka kahira be namo, kavakava taudia edia boubou ḡaudia ihahelaḡadia na e hereaiamu, badina be idia na asi dibadia e kara dikamu. [2] Udumu basine hereva haragaharaga, bona lalomu na hereva ta igwauraina ai basine haraḡa Dirava vairanai; badina be Dirava na guba ai a oi na tanobada ai, una dainai emu hereva na bae gadoi.

[3] Badina be nihi na hekwarahi momo amo e varamu, bona hereva momo na kavakava tauna gadona amo.

[4] Dirava ba gwau hamata henia negana ai, anina ikarana ai basio halahe; badina

be ia ese kavakava taudia se moalelaidi-
amu. Emu gwauhamata anina ba karaia.
5 Basioma gwau hamata be namo, a ba
gwau hamata bena anina basio karaia na
dika. 6 Udumu ba naria, kara dika ai ba-
sine hakaumu vareai; bona gwaukau tauna
vairanai basioto "Na kerere". Namona be
dahaka Dirava ese eremu baine badulaia,
bona imamu ḡaukaradia baine habuadia
tari?
7 Badina be nihi bae momo negadia ai,
hereva asi anidia bae vara momo; a oi ese
Dirava garina ba gari.
8 Basileia ta ai ogoḡami taudia e hahi-
sidiamu bona hahemaoro ḡoevaḡoeva bona
ahu korikori e dadihaidiamu boma itaia
negana ai basioma hoalaia; badina be herea
tauna na herea-dae tauna henunai, bona
idia raruosi daediai na herea mikamika
taudia haida. 9 A e birulaiamu tanona na
pavapava ese baine biagua, una na namo.
10 Moni e ura heniamu tauna ese moni
baine abi, to lalona basine heḡereḡere;
bona taḡa e ura heniamu tauna ese ena
taḡa baine habadaia, to lalona basine
heḡereḡere. Ina danu asi anina.
11 Kohu bae momo, to iha oredia taudia
danu bae hoho; bena kohu biaguna ese ani-
dia basine abi, a matana amo baine itadia
mo, ani?
12 Ḡaukara tauna na bogana baine kunu
eiava baine hitolo, to ena mahuta baine
namo; a taḡa tauna na baine ani paru dainai
basine mahuta diba.
13 Dika badana ta guba henunai vada na
itaia: taḡa tauna na ena taḡa igogosina
ai e dika; 14 hekwakwanai negana ai una
taḡa e boio, bena ia na mai natuna, to
imana e tuna. 15 Sinana bogana amo ema
heḡereḡerena ai ma bainela, ḡaḡaena ai,
ema heḡereḡerena; ena hekwarahi danu
asi anina, ḡau ta na imana ai basine lao-
haia. 16 Ina danu dika badana ta: ema
heḡereḡerena ai ma bainela; ia na lai
iabina e hekwarahilaia, 17 bona ena dina
iboudiai na dibura bona lalo-hisihisi bona
lalo-hekwarahi bona gorere bona tudaga
lalodiai e ha-oredia, anina be dahaka?
18 Vada na itaia, ina na namo bona
heḡereḡere: taunimanima na btine aniani,
bona baine inuinu, bona ena hekwarahi
idoinai Dirava ese ena mauri dinadia ore-
oredia dina henunai vada e henia lalodiai
baine moalelaia; badina be ia ahuna ko-
rikori bunai. 19 Dirava ese taḡa bona kohu
vada e henidia taudia iboudiai na siahu
danu vada e henidia, bae moalelaidia, bona
ahudia bae abi dae, bona edia hekwarahi
ai bae moale; una na Dirava ena harihari
ḡauna. 20 Badina be idia ese edia mauri
dinadia basie lalodia bada; badina be Dirava
ese e hamoalediamu, bona una mo bae laloa
bada.

6

1 Dika ta vada na itaia dina henunai, tau-
nimanima e hametaudiamu ḡauna: 2 tau ta
be Dirava ese taḡa bona kohu bona dagi
e heniamu, bena ena ura ḡauna ta ai se
dabumu; ḡau tamona, Dirava ese imoale-
laina siahuna se heniamu, a idau tauna ta
ese e moalelaidiamu. Ina na asi anina,
hahehisi badana. 3 Tau ta natuna bema
sinahu-ta, bona ena mauri bema daudau,
ela bona ena mauri laḡanidia bema momo
herea, a ena mauri ihanamona ḡaudia
basinema moalelaidia bona ena mase ne-
gana ai basiema ḡuria; lau na tomamu
masena ai e vara merona ese ia e herea-
iamu. 4 Badina be ena mai na asi anina, ena
lao be dibura e lao heniamu, bona ia ladana
na dibura ai e bubunimu; 5 oibe, dina na se
itaia, bona ḡau ta asi dibana, ḡau tamona ia
na laḡa-ani e davariamu; a una tau be lasi.
6 Ena be ena mauri laḡanidia bema daha rua,
to ḡau namona ta basinema moalelaia: be,
iboudiai na gabu tamona se laomu a?
7 Taunimanima edia hekwarahi idoinai
na ududia daidiai; ḡau tamona, bogadia na
asie kunumu. 8 Aonega tauna ese kavakava
tauna ede e hereaia tomamu? Ogoḡami
tauna na mauri taudia vairadiai ede baine
kara toma bema mai dibana, to ahuna be
dahaka namona? 9 Matada e itamu ḡaudia
ese ta lalo haguhilaimu ḡaudia na e herea-
diamu; ina danu asi anina, lai ianina mo.
10 Vada e vara ḡaudia iboudiai na ladadia
vada e hato guna, bona dibada taunima-
nima be dahaka, bona dibada ia ese goada-
herea tauna basine hepapahuahu henia
diba. 11 Hereva bae momo, kavakava danu
baine bada; idia ese taunimanima ede bae
hanamodia toma? 12 Badina be daika dibana
taunimanima ena namo be dahaka, ena
mauri asi anina dinadia oreoredia lalodiai?
E raka hanaimu laulau ta na heto, ani? Bad-
ina be daika ese baine hamaoroa, ia murinai
dahaka baine hedinarai dina henunai?

7

1 Lada namona ese dehoro namo-hereana e
hereaiamu,

bona mase dinana ese vara dinana e
hereaiamu.
2 Taitai rumana ilao-henina be namo,
aria rumana ilao-henina na dika;
badina be taunimanima iboudiai ini e doko
tomamu,
bona mauri taudia ese bae helalolaia.
3 Lalo-hisihisi ese kiri e hereaiamu;
badina be vaira ḡegeva ese lalona e
hamoaleamu.
4 Aonega taudia lalodia na taitai rumana ai,
a kavakava taudia lalodia na kiri ru-
mana ai.
5 Aonega tauna ena gwau-gwau e hakala
heniamu tauna be namo,
kavakava taudia edia ane e kamon-
aimu tauna na dika.
6 Kavakava taudia edia kiri na
au ginigini uro henunai e aramu
reḡedia na heheto;
ina danu asi anina.
7 Momokani, hahehisi ese aonega tauna e
hakavaiamu.
bona koikoi henitaona ese lalona e
hamiroamu.
8 Kara dokona ese kara matamana e herea-
iamu,
bona lalo-manau ese lalo-heaḡi e
hereaiamu.
9 Basio badu haraḡa,
badina be badu ese kavakava taudia
lalodia e noho henidiamu.
10 Basioto "Dahaka dainai nega gunadia ese
ina nega e hereaia?"
Badina be dia aonega amo so
henanadaimu.
11 Kohu iabina mai aonegana ida be namo,
dina e itaiamu taudia ihanamodia;
12 badina be aonega ena hegima na moni ena
hegima na heto,
bona lalo-parara ena hahenamo be
aonega ese lalo-parara tauna e naria
balahenimu.
13 Dirava ena ḡaukara ba haeroa:
ia ese vada e hagagevaia ḡauna na
daika ese baine hamaoromaoroa.

14 Emu namo e badamu dinana ai ba moale, bona emu dika e badamu dinana ai ba laloa, Dirava ese unu ruaosi vada e karadia, taunimanima na basie diba dahaka dahaka ia murinai bae vara helaoreana.

15 Egu mauri asi anina lalonai, ḡau iboudiai vada na itadia: kara maoromaoro tauna na ena kara maoromaoro ai e masemu, bona kara dika tauna na ena kara dika ai ena mauri e hadaudauamu. 16 Metaira ba kara maoromaoro, metaira ba aonega; sibomu ba heala anina be dahaka? 17 Metaira ba kara dika, bona basio kavakava; emu nega do basine ore ai vada ba mase anina be dahaka? 18 Ina na ba kahua tao bona una na basio kahua nege be namo; badina be Dirava garina e garimu tauna na idia iboudiai bogaragidia amo baine raka lasi.

19 Aonega ese aonega tauna e hagoada-iamu; bena ia ese hanua lohiadia gwauta e hereadiamu.

20 Momokani, asi kara-maoromaoro tauna ta tanobada ai e kara namomu mo, bona nega ta se kara dikamu.

21 Taunimanima edia hereva iboudiai basio hakala henidia, emu hesiai tauna baine uduguiraimu bena ena hereva ba kamonai na garina. 22 Lalomu ai vada o diba, nega momo oi ese haida na vada o uduguiraidia.

23 Ina idoinai aonega amo vada na tohoa. Lau nato "Baina aonega"; to aonega egu amo na idauhai. 24 E miamu ḡauna na idauhai; ia na dobu, dobu masemase. Daika ese baine davaria diba? 25 Lalogu na haloua, baina diba, bona aonega bona ḡau badidia baina tahudia; bona kara dika ena kavakava bona kavakava ena kava kukuha baina diba-dia. 26 Bena ḡau idita-hereana ta na davaria, mase iditana e hereaiamu ḡauna; una ḡau be lalona na idoa bona huo bona imana na gadea hahinena. Dirava e hamoaleamu tauna na iena amo e roho maurimu; a kara dika tauna na ia ese e abiamu. 27 Haroro Tauna e tomamu: A itaia, ina na vada na davaria. Lalo-hadai idau-idau vada na haboudia, ede bae hatamona toma; 28 Ialogu ai vada na tahua loulou, to asina davaria. Daha ta lalodia amo tau tamona na davaria, a ini iboudiai lalodia amo hahine ta asina davaria. 29 A itaia, ina mo vada na davaria: Dirava ese taunimanima e karadia mai edia maoromaoro, a idia ese dala idau-idau vada e tahudia.

8

1 Daika na aonega tauna heḡereḡerena;
Daika na ḡau anidia mai dibana?
Tau na aonega ese vairana e hahururu-
hururuamu,
bona ena vaira auka e abia ohomu.

2 Hanua pavapavana ena haheḡani ba badinaia, bona emu gwauhamata helaḡana dainai kudoumu basine hetaha. 3 Ia vairana

amo ba raka oho; ena be ḡaukara mamina na dika to basio halahe, badina be ia
ese ena ura iboudiai heḡereḡeredia ai e
karamu. [4] Badina be hanua pavapavana ena
hereva na herea; daika ese baine nanadaia,
baineto "Dahaka o karamu?" [5] Haheḡani
e badinaiamu tauna na basine dika; bona
aonega tauna lalona baine parara, nega
bona dala be ededia. [6] Badina be, ena be
taunimanima edia hekwarahi na metau, to
ḡaukara iboudiai na mai negadia bona mai
daladia. [7] Badina be ia na asi dibana dahaka
baine vara, bena daika ese baine hamaoroa
diba ede baine vara toma? [8] Asi tauna ta mai
siahuna ia laumana baine dogoa tao eiava
mai siahuna ena mase dinana enai. Tuari
ai tau ta basine raka siri diba; bona dika
ese kara dika tauna basine hamauria. [9] Ina
idoinai na itaia, kara iboudiai dina henunai
e karamu na haerodia negana ai. Na itaia
danu, taunimanima haida ese bamodia e
biagudiamu bona e hahisidiamu.

[10] Na itaia danu, kara dika taudia na e
guridia; gunaguna-idia na gabu helaḡana
ai e raka vareai e raka lasi, bona hanua
lalonai e imodaidia edh kara daidiai. Ina
danu asi anina. [11] Kara dika davadia na
asie heni haraḡamu dainai, taunimanima
natudia lalodia ese kara dika e ura heni
badamu. [12] Ena be kara dika tauna na nega
sinahu-ta e kara dikamu bona ena mauri e
hadaudauamu, to lau dibagu Dirava garina
e garimu taudia na bae namo, badina be
ia vairanai e garimu. [13] A kara dika tauna
basine namo; ena mauri basine hadaudaua
laulau na heto; badina be ia na Dirava
vairanai se garimu.

[14] Kara ta tanobada ai na asi anina: kara
namo taudia haida na kara dika taudia ahu-
dia heḡereḡeredia ai e abimu, bona kara
dika taudia haida na kara namo taudia ahu-
dia heḡereḡeredia ai e abimu. Lau nato una
danu asi anina. [15] Moale na hanamoamu,
badina be taunimanima na asi ena ḡau
namona ta dina henunai; a baine aniani,
baine inuinu bona baine moale; badina
be unu ese ena hekwarahi ai bae bamoa,
ena mauri dinadia Dirava ese dina henunai
baine henia lalodiai.

[16] Lalogu na hadaia, aonega baina diba,
bona tanobada ai e karaiamu ḡaukarana
baina itaia; e kara boimu e kara ranimu,
matadia asie mahutamu. [17] Bena Dirava
ena kara idoinai na itaia, dina henunai e
karamu ḡaukaradia anidia na taunimani-
ima ese basine davaridia diba. Ena be
itahudia ai baine hekwarahi bada, to basine
davaridia; ena be aonega tauna baineto mai
dibana, to basine davaridia diba.

9

[1] Ina idoinai na laloa bona na haeroa:
kara maoromaoro taudia bona aonega tau-
dia bona edia kara danu na Dirava imana
ai; taunimanima na asi dibadia ia ese e
ura henidiamu eiava e inai henidiamu.
Ḡau iboudiai idia vairadiai na asi anidia;
[2] badina be kara tamona na iboudiai ediai
e kaumu, kara maoromaoro tauna enai
bona kara dika tauna enai, tau namona
enai bona tau dikana enai, lalo-ḡoevaḡoeva
tauna enai bona lalo-bodaga tauna enai,
boubou ḡauna e hahelaḡaiamu tauna enai
bona boubou ḡauna se hahelaḡaiamu tauna
enai. Kara namo tauna bona kara dika
tauna na heḡereḡere; e gwau hamatamu
tauna bona gwauhamata se uramu tauna
na heḡereḡere. [3] Dina henunai e karamu
karadia iboudiai edia dika ta binai: kara ta-
mona na iboudiai ediai e kaumu. Ina danu,
taunimanima lalodia na dika ai e honu
honu daemu, edia mauri dinadia ai lalodia
na kakavakava, una murinai mase gabuna e
laomu. [4] To mauri taudia iboudiai ida e het-
uramu tauna na mai ena helaro; badina be
e maurimu sisiana ese vada e mase leonana
na e hereaiamu. [5] Badina be mauri taudia
na dibadia do bae mase; a mase taudia na
ḡau ta asi dibadia, bona asi ahudia, a ilalo-
taodia na e boiomu. [6] Edia heura-heni bona
edia heinai-heni bona edia vaḡeḡe vada e
ore vaitani; bona dina henunai e karamu
karadia iboudiai lalodiai idia na asi ahudia,
ela bona hanaihanai.

[7] Aola, amu bavania mai moalemu ida,
bona emu vine ranuna ba inua mai lalo-
namomu ida; badina be Dirava ese emu kara
vada e hanamoa guna.

[8] Nega iboudiai dabua kurokurodia ba
hahedokilai; dehoro na kwaramu ai baine
mia hanaihanai.

[9] Adavamu, o ura heniamu hahinena, ida
ba moale hebou, emu mauri asi anina di-
nadia Dirava ese dina henunai vada e hen-
imu iboudiai lalodiai, badina be oi ahumu
bunai emu mauri ai, bona dina henunai o
hekwarahilaimu ḡaukaradia lalodiai. [10] Oi
imamu ese baine davaria ḡaukarana na ba
karaia mai goada-badamu ida; badirla be
o lao heniamu gabuna, mase taudia edia

gabu, lalonai na asi ḡaukara ta, asi lalo-
hadai ta, asi lalo-parara ta, bona asi aonega
ta.
11 Dina henunai ma na itaia lou: heau
helulu ai heau haraḡa taudia asie gunamu,
bona tuari ai goada taudia asie kwalimumu,
bona aonega taudia ese aniani asie ani-
amu, bona lalo-parara taudia ese taḡa asie
abiamu, bona idibaka taudia na asie lalo-
namo henidiamu; a nega bona kara na e
vara kavamu mo, iboudiai ediai. 12 Badina
be taunimanima ese ena nega se dibaiamu.
Gwarume na hekoi rekena ai e hetoamu
eiava manu na idoa ai e heidoamu na
heto, taunimanima natudia na unu e hei-
doa tomamu, nega dika ese e hahoadiamu
negana ai.
13 Ina aonega toana na dina henunai vada
na itaia danu; bona na laloa, ia na ḡau
badana. 14 Hanua maragina ta ena tauni-
manima na dia hoho; bena hanua pavapa-
vana badana ta ese e tuari henia, e koua
heḡeḡe, bona tano e larebaia heḡeḡe ia
iabina totona. 15 A una hanua lalonai na
ogoḡami tauna ta mai aonegana; bona ia
ese ena aonega amo una hanua e hamauria.
A asi tauna ta ese una ogoḡami tauna e laloa
tao. 16 A lau na tomamu, ena be ogoḡami
tauna ena aonega e dadaraiamu bona ena
hereva asie kamonaimu, to aonega ese
goada e hereaiamu.
17 Aonega tauna ena hereva asi regerege
gabuna ai e gwauraimu ese lohia ena haroro
kavakava taudia bogaragidiai na e here-
aiamu. 18 Aonega ese tuari ḡaudia na e
hereadiamu, a kara dika tauna tamona ese
ḡau namodia diagau e hadikadiamu.

10

1 Muramura mai bonadia ikaradia tauna ena
dehoro lalonai lao e masemu,
bena una dehoro bonana na e dikamu;
unuhetomana kavakava sisina ese
aonega bona matau e hadikadiamu.
2 Aonega tauna lalona ese idiba kahana e
hakaua laomu,
a kavakava tauna lalona ese lauri ka-
hana e hakaua laomu.
3 Kavakava tauna, ena be dala ai e rakamu,
to lalona se pararamu;
ia ese taunimanima iboudiai e
hamaorodiamu ia na kavakava.
4 Hanua pavapavana ese bema badu hen-
imu, emu gabu basioma rakatania;
badina be hemataurai ese kerere bada-
dia e tahunidiamu.

5 Dika ta vada na itaia dina henunai,
hanua pavapavana ena kerere ta na heto
reana. 6 Kererena binai: kavakava na atai
gabudia ai e abia daemu, a taḡa taudia na
henu ai e helaimu. 7 Hesiai taudia vada na
itadia, hosi ai e guimu; bona hanua lohiadia
vada na itadia, aedia amo e rakamu, hesiai
taudia na heheto.

8 Guri e ḡeiamu tauna na una guri lalonai
baine moru;
bona haba e dareamu tauna na gaigai
ese baine koria.
9 Nadi e taradiamu tauna na nadi ese bae
haberoa;
bona au e poladiamu tauna na au ese
bema hadikaia reana.
10 Auri asi ganona basie segea negana ai,
ḡaukara tauna ena hekwarahi baine
bada,
a aonega ese ḡaukara e haheauamu.
11 Mea tauna ese gaigai do se hamanadaia
negana ai ia na bema hekori,
mea tauna iboirina na asi anina.
12 Aonega tauna uduna herevadia ese tauni-
manima edia hahenamo e abiamu,
a kavakava tauna bibinana ese e ha-
oreamu.
13 Ia uduna herevadia matamadia na
kavakava,
bona ena hereva dokona na kava bona
dika rohoroho.
14 Kavakava tauna ena hereva na momo,
a tau ta asi dibana dahaka baine vara,
bona daika ese baine hamaoroa ia
murinai dahaka baine vara.
15 Kavakava tauna na ena hekwarahi ai e
hesikumu;
una dainai hanua lao dalana na asi
dibana.
16 Tano e, pavapavamu bema mero bona
emu lohia na daba ai bema ani lava
dae negana ai,
madi ihabaimu!
17 Tano e, pavapavamu bema ura-kwalimu
taudia natudia,
bona emu lohia na hora korikorina ai
bema aniani,
goada iabina helaoreana, dia bae kekero
totona,
oi na ba moale!
18 Lahedo dainai ruma guhina e kohumu,

bona medu na ruma lalonai e hetuturu
dobimu.
19 Aniani na kiri ihavarana ḡauna,
bona vine ranuna ese taunimanima
edia mauri e hamoaleamu,
bona moni ese ḡau iboudiai e
havaramu.
20 Lalomu ai hanua pavapavana basio
uduguiraia,
bona emu mahuta gabuna ai taḡa tau-
dia basio uduguiraidia;
badina be atai manuna ta ese gadomu baine
roholaia,
eiava roho manuna ta ese harina baine
piua.

11

1 Amu aniani na davara kopina ai ba negea,
badina be dina momo muridiai ma ba
davaria.
2 Hahitu eiava taurahani ahudia ba henidia,
badina be asi dibamu dahaka hahedika
ḡaudia na tanobada ai bae vara.
3 Dagadaga na ranu ai bema honu,
idia ese medu bema hadihoa tanobada
latanai;
bona au na diho kahana eiava mirigini ka-
hana bema gari henia,
ia na e gari heniamu gabuna ai bema
mia.
4 Lai e nariamu tauna na uhe basine hado,
bona dagadaga e ita taomu tauna na
basine geiḡei.

5 Lai ede e toa tomamu na asi dibamu; mero matamatana turiana na sinana bogana ai ede e vara tomamu danu asi dibamu; benaini, ḡau iboudiai ikaradia Diravana ena ḡaukara danu asi dibamu.

6 Daba ai emu uhe ba hado, bona adorahi ai danu basio hesiku; badina be asi dibamu ina baine namo eiava una baine namo, eiava ruaosi bae namo.

7 Diari be namo, bona matada ese dina e itaiamu na mai moalena.

8 Badina be tau ta ena mauri dinadia bema hoho, ia ese iboudiai baine moalelaidia; to, baine laloa, dibura dinadia bae hoho. E varamu ḡaudia iboudiai na asi anidia.

9 Eregabe taumu e, eregabemu ai ba moale, eregabemu dinadia ai lalomu ese baine hamoalemu; lalomu ena ura bona matamu ena ita-ita daladia ai ba raka. A ba diba, ini ḡau iboudiai daidiai Dirava ese baine hahemaoro henimu.

10 Lalo-hekwarahi na lalomu amo bavatoa lasi, bona hisihisi na taumu anina amo bavabia oho; badina be tauhau bona eregabe negadia na asi anidia.

12

1 Eregabemu dinadia ai ikaramu Diravana na ba laloa tao, hahedika dinadia do asie kau ai, bona ba herevalaidia baoto "Asina moalelaidiamu" laḡanidia do asie kahira-kahira ai; 2 dina bona diari bona hua bona hisiu do asie dibura bona medu murinai dagadaga do asie hahebou lou negana ai. 3 Una dina ai ruma igimana taudia na bae heude-heude, bona goada taudia dorudia bae laoho; uit iriridia bae hadoko badina be, idia na gagadoi mo, bona gaba-mauru amo e igo lasimu hahinedia na matadia bae valahu-valahu, 4 bona ariara ai ruma iduaradia bae hekou. Una dina ai uit iririna reḡena baine maraḡi, bona ta baine noga haraḡa manu ena tai ai, bona ane-abi hahinedia eredia bae manoka. 5 Una dina ai. atai gabudia garidia bae gari, bona dala ai danu hahegari ḡaudia bae mia. Una dina ai sakada* auna baine burea, bona kwadi baine bainabaina lao, bona heḡahusi baine ore. Badina be taunimanima na baine noho henia hanaihanai gabuna e laomu, bona taitai taudia na ariara ai e tai loaloamu. 6 Ia ba laloa tao, *silver* varona do se motu, eiava *gold* dihuna do se makohi, eiava hodu na ranu gabuna ai do se hesea rohoroho, eiava ava keikeina na ranu gurina isena ai do se kwaidu ai; 7 ḡahu ese tano do se lou henia, oromana gunana heḡereḡerena do se abia, bona lauma na e henia Diravana dekena do se lou lao negana ai. 8 Haroro Tauna na e tomu: Asi anidia ḡaudia, ḡau iboudiai be asi anidia.

9 Haroro Tauna na mai aonegana, bona ia ese taunimanima e ha-aonegadiava. Hereva lada-isidia e tahudia, bona e haerodia, bona e haboudia ḡoevaḡoeva. 10 Haroro Tauna na hereva mai mamidia e tahudia, bona hereva momokanidia e tore maoromaoro.

11 Aonega taudia edia hereva na ikodo na heheto; bona e haboudia herevadia na e kokodia kau ikokodia na heheto; idia na Hereḡu Tauna tamona ese e heni. 12 Natugu

* 12:5: "Sakada" na au ta ladana Heberu gado ai; una au burena na kuroka-kuroka herea.

e, ini e hereadiamu ḡaudia nahuadia ba
toho. Buka momo itoredia na asi dokona,
bona ihaerodia ese hesiku e havaraiamu.
13 Ḡaukara dokona binai; hereva iboudiai
vada o kamonai. Dirava garina ba gari, bona
ena haheḡani ba badinadia; badina be una
na taunimanima ena kara korikori idoinai.
14 Badina be Dirava ese kara iboudiai bona
ḡau hehunidia iboudiai, namodia bona
dikadia, na baine hahemaorg henidia.

SOLOMON ENA ANE

1 Ane Herea-daena, Solomon ena.

2 Udumu haherahuna amo boma harahugu,
badina be emu uraheni ese vine ranuna e hereaiamu.
3 Emu hedahu muramuradia bonadia na nanamo heherea;
oi ladamu na dehoro e seiamu na heto.
Una dainai ulato ese e ura henimumu.

4 Murimu ai a verigu kau! Aitala haraḡa;
hanua pavapavana ese ena ruma ai vada e hakaugu vareai.
Baia heatolaimu, baia moalelaimu;
emu uraheni baia imodaia bada, vine ranuna baia imodaia maraḡi.
Mai badina idia ese e ura henimumu.

5 Ierusalem kekenimui e,
kopigu na korema-korema, to ita-itagu na namo,
Kedara dabua rumadia na heheto,
Solomon ena seseahu na heheto.
6 Kopigu na korema-korema dainai basio raraigu;
badina be dina ese vada e raragu.
Taihugu ese e badu heniguva,
vine imeadia ireḡudia ai e halaogu;
a lauegu imea na asina reḡua.

7 Egu lalokau taumu e, ba hadibagu,
emu mamoe na edeseni ai o ubudiamu?
Dina tubua ai edeseni ai o hahekurediamu?
Bamomu edia seri badidiai baina loa eva-eva anina be dahaka?
*****

8 Hane namo e, bema asi dibamu,
mamoe vatagadia ba ḡavadia;
emu nani natudia na mamoe ireḡudia taudia
edia kalaga badidiai ba ubudia.
*****

9 Egu lalokau e, Farao ena kariota hosina ta ida
aina haheḡereḡeremu.

10 Vahamu mai heraheradia ita-itadia na nanamo heherea,
bona aiomu mai agevana danu.
11 Ihaheralaimu ḡaudia baia kara,
gold heraheradia mai *silver*-dia.
*****

12 Hanua pavapavana na e ege dihova negana ai,
egu muramura bonana namona e daeva.
13 Egu lalokau na muro* modana ta,
ratagu padadiai e miamu.
14 Egu lalokau na kofere† buredia idabubuna ta,
En-gedi vine-imeadia ai.
*****

15 Egu lalokau e, oi na hane namo,
momokani, oi na hane namo.
Matamu na pune.
*****

16 Egu lalokau e, oi na raho namo taumu;
momokani, oi na mai hairaimu.
Eda mahuta patana na gadoka-gadoka,
17 eda ruma audia na sida,
eda ruma toidaedia na beroso‡ audia.

2

1 Lau na Saron vahuvahuna,
koura ai e varamu sosanana.*
*****

2 Ulato bogaragidiai egu lalokau na
sosana burena siniura bogaragidiai na heto.
*****

3 Uhau bogaragidiai egu lalokau na
apolo auna uda audia bogaragidiai na heto.
Ia ikerukeruna ai na helai mai moalebadagu ida;
huahuana na mai gaihona udugu ai.
4 Aria rumana ai e hakaugu lao;
ena pepe lau daegu ai na lalokau.

5 Vine huahuadia kakorodia amo ba ubugu,
apolo huahuadia amo ba hagoadagu,
badina be uraheni ese e hamasegumu.

* 1:13: "Muro" na Heberu taudia edia muramura mai bonana ta. † 1:14: "Kofere" na Heberu taudia edia muramura avana ta. ‡ 1:17: "Beroso" na au ta ladana, Heberu gado ai. * 2:1: "Sosana" na Heberu taudia edia herahera avana ta.

[6] Imana laurina amo bema hahekwinagu,
imana idibana amo bema rosigu.

[7] Ierusalem kekenimui e, na haḡanimuimu,
uda nanidia bona dia daidiai,
uraheni na basio haoa
ela bona sibona baine noga.

[8] Egu lalokau tauna gadona!
A itaia, ia na e maimu;
ororo badadia ai e roho daemu,
ororo maraḡidia ai e roho laomu.
[9] Egu lalokau tauna na uda nanina
eiava dia natuna na heto.

A itaia, emai ruma murimurinai e ginimu,
gaba-mauruna amo e ha-igomu,
makamaka amo e igo vareaimu.
[10] Egu lalokau tauna ese e hereva henigumu,
ini e gwau tomamu:

Egu lalokau e, a tore isi!
Hane namo e, aitala!
[11] Keru negana vada e ore;
medu vada e doko.
[12] Tano heraheradia vada e tubu;
ane-abi negana vada e kau;
bona pune na e taimu eda tano ai.
[13] Suke huahuadia e dobimu,
vine buredia e papamu,
bonadia na e daemu.
Egu lalokau e, a tore isi!
Hane namo e, aitala!

[14] Egu pune e, oi na nadi matudia ai;
oi na haga kohuadia ai.
Vairamu bama itaia,
bona gadomu bama kamonai;
badina be gadomu na namo,
bona vairamu na mai hairaina.
*****

[15] Aoma, mariboi baita idoadia,
ena be mamaragi to
idia ese vine imeadia e hadikamu,
badina na eda vine buredia e papamu.
*****

[16] Ia na egu lalokau, lau be ena lalokau;
ia ese ena mamoe e ubudiamu, sosana bogaragidiai.
[17] Egu lalokau taumu e, a kerehai,
uda nanina eiava dia natuna
ororo gabaedia ai na heto;
ela bona dina baine keruma,
bona hanua baine boi.

3

[1] Hanuaboi ai, egu mahuta patana ai,
egu lalokau tauna na tahua;
na tahua, to asina davaria,
na boiria, to ia na se haere.

[2] Aina tore isi, hanua ai baina loa eva-eva,
ariara ai bona noho-bou gabudia ai
egu lalokau tauna baina tahua.
Na tahua, to asina davaria.

[3] Gima taudia ese e davarigu,
hanua ai e loa eva-evava ai;
na tai henidia, nato
"Egu lalokau tauna so itaia a?"

[4] Na rakatanidia, bena asi vanahana
egu lalokau tauna na davaria.
Na dogoa tao, asina kahua nege,
ema bona sinagu ena ruma ai,
e havaragu hahinena ena daiutu ai,
na hakaua dae.

[5] Ierusalem kekenimui e, na haḡanimuimu,
uda nanidia bona dia daidiai,
uraheni na basio haoa
ela bona sibona baine noga.
*****

[6] Una na dahaka, tano ḡaḡaena amo e maimu,
kwalahu dubuna na heto,
mai bonana, muro bona lebona*
bona hoihoi tauna ena muramura mai bonadia ibouboudiai?

[7] A itaia, Solomon ena ivitoto,
goada taudia tauratoi-ahui ese e ginia heḡeḡemu!
[8] Idia na Israel ena goada taudia,
iboudiai na mai daredia gabadia ai.
Tuari na mai dibadia;
ta ta edia dare na koekoedia ai;
hanuaboi ena hahegari ḡaudia ilao-ahudia.

[9] King Solomon ena laolao kalagana na
Lebanon audia amo e karaia.
[10] Aena na *silver*, tabekau kahana na *gold*;

* 3:6: "Muro" bona "lebona" na Heberu taudia edia muramura mai bonadia ladadia.

helai ḡauna iḡovana na dabua
kakakakana.
Laloma kahana na e haheraia ḡoevaḡoeva,
Ierusalem kekenidia ese.

11 Siona kekenimui e, a raka lasi;
King Solomon ba itaia.
Ena havava ḡauna be kwarana ai;
ena headava dinana ai,
lalona e moaleva dinana ai,
sinana ese ia kwarana e havavalaia.
*****

4

1 Egu lalokau e, oi na hane namo;
momokani, oi na hane namo.
Matamu na pune,
vairamu iḡovalaina dabuana murinai.
Huimu na nani serina,
Gilead ororona amo e hekei dihomu na
heto.
2 Isemu na mamoe serina huidia vada e utu
bena digu gabuna amo e daemu na
heto;
iboudiai na mai natudia vara-hekapa,
ta se raka edeamu.
3 Udumu bibinadia na varo kakakakadia na
heheto;
udumu na mai hairaina.
Vahamu ruaosi na rimono* huahuana e
ivaia parara na heto,
vairamu iḡovalaina dabuana murinai.

4 Aiomu na David ena kohoro na heto,
ena tuari ḡaudia e haboumu gabuna;
unuseni ai kesi daha-ta hetau dadae,
iboudiai na tuari taudia edia kesi.

5 Ratamu ruaosi na uda nanidia natudia rua
na heheto,
uda nanina hahinena natuna vara-
hekapa,
sosana bogaragidiai e anianimu
ḡaudia.

6 Lau na muro ororona bainala,
lebona† ororona baina lao henia,
ela bona dina baine keruma,
bona hanua baine boi.

7 Egu lalokau e, oi na hane namo;
oi na asi bebeka-bebekamu.

8 Adavagu e, Lebanon amo baita raka hebou,
Lebanon amo baita raka hebou.
Amana bona Seniri bona Heremon ororodia
doridia,
bona leona edia kohua bona taiga edia
ororo,
ba rakatanidia.

9 Taihugu e, adavagu e,
lalogu vada o hamanokaia.
Matamu ena halari tamona ai,
aiomu agevana ena herahera nadina
tamona ai,
lalogu vada o hamanokaia.

10 Taihugu e adavagu e,
emu uraheni na daka gaiho!

Emu uraheni ese vine ranuna e hereaiamu,
emu dehoro bonana ese muramura
iboudiai bonadia e hereadiamu.
11 Adavagu e, bada-ranuna na udumu bibi-
nadia amo e hetuturumu,
bada-ranuna bona rata na malamu he-
nunai;
emu dabua bonadia na
Lebanon bonana na heto.

12 Taihugu, adavagu, na e hekou kunuka-
kunuka umana;
e hekou kunuka-kunuka umana,
e hekou ahu ranuna.
13 Emu uma ai e varamu ḡaudia na
rimono‡ audia mai huahuadia herea-
daedia,
bona kofere bona nerede;
14 oibe, nerede bona karakomo,
bona kane bona kinamomo,
bona lebona audia iboudiai;
bona muro bona aloe,§
bona muramura hereadia iboudiai.
15 Hari uma na mai ranu-lohilohi gabuna,
bona mai mauri-ranuna gurina,
bona mai sinavai-sinavaina,
Lebanon amo e arumu.
*****

16 Lai mirigini e, a noga!
Diho e, a toa! Egu uma ba toa henia,
ena muramura bonadia ba oda rohoro-
holai.

* 4:3: "Rimono" na Heberu taudia edia au huahua ta. † 4:6: "Muro" bona "lebona" na Heberu taudia edia muramura mai bonadia ladadia. ‡ 4:13: "Rimono" na Heberu taudia edia au huahua ta. § 4:14: Kofere; nerede; karakomo; kane; kinamomo; lebona; muro; aloe. Ini na Heberu taudia edia muramura mai bonadia haida ladadia.

Egu lalokau tauna na ena uma ai baine raka vareai
ena huahua herea-daedia baine ani.
*****

5

1 Tadigu e, adavagu e,
egu uma lalonai na raka vareaimu.
Egu muro bona egu muramura mai bonadia na haboudiamu;
bada mai ranuna ida na aniamu,
egu vine ranuna bona egu rata na inumu.
*****

O hetura hehenimu taumui e,
bavaniani, vine ranuna ba inua.
O helalokau hehenimu taumui e,
ba inuinu, ba inu momo.
*****

2 Na mahuta, to lalogu be noga;
A kamonai, egu lalokau tauna e pidi-pidimu.
*****

Taihugu e, egu Ialokau,
egu pune, oi na ḡoeva-dae!
Iduaragu ba kehoa.
Badina be hunu ese kwaragu vada e hapari-paria,
hanuaboi hununa ese huigu vada e hapariparia.
*****

3 A lau be dabua vada na dokia oho,
ma ede baina dokia lou toma?
Aegu vada na huridia,
ma ede baina hamirodia lou toma?

4 Egu lalokau tauna imana na iduara ikouna ai e daukau,
bena kudougu e hetaha.
5 Lau na tore isi,
egu lalokau tauna iduarana baina kehoa.
Muro na imagu amo e hetuturu,
muro ranuna na imagu kwakikwakidia amo e hetuturu dobi,
iduara ikoulaina auna ai.

6 Egu lalokau tauna iduarana na kehoa;
to egu lalokau vada e raka oho, ia na lasihia.
E hereva negana ai laumagu na e daure,
a na tahua negana ai asina davaria,
bona na boi henia negana ai ia na se haere.

7 Gima taudia ese e davarigu,
hanua ai e loa eva-eva ai;
idia ese e dadabagu bona e haberogu,
egu hetaru e abihaigu,
maḡu igimana taudia ese.
8 Ierusalem kekenimui e, na haḡanimuimu,
egu lalokau tauna boma davaria, boma hamaoroa,
uraheni ese e hamasegumu.
*****

9 Hane namo e,
emu lalokau tauna ede e herea tomamu?
Ede e herea tomamu dainai
bena ini o haḡanimai tomamu?
*****

10 Egu lalokau tauna kopina na ḡoevaḡoeva bona kakakaka,
gerebu-ta bogaragidiai ia mo sibona herea.
11 Kwarana na *gold* namo-hereana;
ia na hui-tuma, bona huina na korema-korema,
galo huina na heto.
12 Matana na ranu badidia ai e nohomu punedia na heheto,
rata ai e huridiamu, e heato ḡoevadaemu.
13 Vahana na muramura avadia umadia na heheto,
mai bonadia.
Bibinana na sosana,
muro* ranuna na idia amo e vevemu.
14 Imana na *gold*, e hakuboroa heḡeḡe ḡauna,
mai herahera nadidia ida.
Tauna na aivori,
mai sapairo† nadidia ida.
15 Aena na bauka-bauka, nadi kurokurona na heto;
hehedaikau *gold*-na ai e hadaidia kau.
Ita-itana na Lebanon na heto;
hairaina na Lebanon sidadia na heheto.

* 5:13: "Sosana" na Heberu taudia edia herahera avana ta. "Muro" na edia muramura mai honana ta. † 5:14: "Aivori" na eiefant doana. "Sapairo" na Heberu taudia edia nadi hururu-hururuna ta ladana.

16 Ena hereva na gaiho herea;
lau na ura henia lalo-dikamu.
Ierusalem kekenimui e, egu lalokau bunai,
bona turagu bunai.

6

1 Hane namo e,
emu lalokau tauna na ede ela?
Emu lalokau tauna na ede kaha ai vada e raka siri?
Edeseni ai baita tahua?
*****

2 Egu lalokau na ena uma vada ela,
ena muramura avadia umana.
Uma ai ena mamoe baine ubudia,
bona sosana heraheradia baine haboudia.

3 Ia na egu lalokau, lau be ena lalokau;
ia ese ena mamoe e ubudiamu,
sosana* bogaragidiai.
*****

4 Egu lalokau e, oi na mai hairaimu, Tirisa na heto;
hairaimu na herea, Ierusalem na heto;
itamu na mai garina, tuari oreana mai pepena na heto.
5 Asio raraigu, badina be matamu ese e hamanoka-manokagumu.

Huimu na nani serina
Gilead ororona amo e hekei dihomu na heto.
6 Isemu na mamoe serina
digu gabuna amo e daemu na heto;
iboudiai na mai natudia vara-hekapa,
ta se raka edeamu.
7 Vahamu ruaosi na rimono† huahuana e ivaia parara na heto,
Vairamu iḡovalaina dabuana murinai.

8 Lohia hahinedia na tauratoi-ahui,
hesiai hahinedia na taurahani-ahui,
ulato na asi iduahidia.
9 Egu pune na ḡoeva-dae, ia mo sibosibona;
ia na sinana ena lalokau,
e havaraia hahinena natuna hereadaena.
Ulato ese e itaia, bena e hanamoa;
lohia hahinedia bona hesiai hahinedia ese e itaia,
bena e imodaia.
10 Ina be daika, ita-itana na daba e reremu na heto?
Mai hairaina hua na heto?
Mai diaridiarina dina na heto?
Itana na mai garina, tuari oreana mai pepena na heto, ani?
*****

11 Okari imeana na lao henia,
koura heraheradia baina itadia;
baina itaia, vine vada e tubu eiava;
baina diba, rimono‡ vada e kobo eiava.
12 Asi vanahana na mata hanai: lau na kariota ai,
egu lohia tauna badibadinai nato.
*****

13 Sulama kekenina e, a lou mai, a lou mai;
baina raraimu tao, a lou mai, a lou mai.
*****

Badina be dahaka Sulama kekenina ba raraia,
Mahanaim mavaruna boma raraia na heto?
*****

7

1 Lohia kekenimu e,
emu mai tamakadia ida be daka hairai!
Mamumu bauka-baukadia na herahera nadidia na heheto,
karakara tauna namona ese e kara.
2 Hudomu na kehere kuboruna na heto,
vine ranuna ai e honu hanaihanaimu.
Bogamu na uit isenuna ta,
sosana* ese e haheḡeḡea daemu.
3 Ratamu ruaosi na uda nanidia natudia rua na heheto,
uda nanina natuna vara-hekapa.
4 Aiomu na kohoro na heto,
aivori† amo e hadaia ḡauna.
Matamu na Hesebon gohugohudia,
Batarabim ikoukouna badibadinai.
Udu-baubaumu na Lebanon kohorona na heto,
Damasko roha-hekeina.
5 Kwaramu na mai hairaina, Karamele ororona na heto;
bona huimu heveriveridia na varo kakakakadia na heheto,

* 6:3: "Sosana" na Heberu taudia edia herahera avana ta.
‡ 6:11: "Rimono" na Heberu taudia edia au huahua ta.
† 7:4: "Aivori" na elefant doana.
† 6:7: "Rimono" na Heberu taudia edia au huahua ta.
* 7:2: "Sosana" na Heberu taudia edia herahera avana ta.

hanua pavapavana na huimu ai vada e heau kau.
*****

6 Lalokau e, moale ihavarana kekenimu,
oi na hane namo, oi na mai hairaimu.
7 Emu lata na buatau auna na heto,
bona ratamu na buatau takodia na heheto.
8 Lau na tomu, Buatau auna baina dae,
bona takona baina abidia.
Ratamu na vine takodia ida bae heḡereḡere,
udumu bonana na apolo bonadia heḡereḡeredia.
9 Emu haherahu na vine ranuna namohereana na heto,
i'inuna na mai gaihona,
bibinagu ai bona isegu ai.
*****

10 Lau na egu lalokau tauna ena;
ia ese e ura henigumu.

11 Egu lalokau e, aoma!
aita raka lasi tano paka ai,
hanua maraḡidia ai baita noho;
12 daba ai vine imeadia baitala,
baita itaia, vine vada e kobo dae eiava,
baita diba, buredia vada e papa eiava,
baita tahua, rimono‡ vada e tubu eiava lasi.
Unuseni ai baina ura henimu.

13 Dudai§ bonadia na e daemu,
emai iduara daediai na huahua namohereadia idau-idau,
matamatadia bona gunadia,
vada na haboudia oiemu,
egu lalokau e!

8

1 Bema oi na lau taihugu,
sinagu ratana e inuava tauna,
ariara ai baitama hedavari bena bama harahumu,
bona ta ese basinema ihi-ihiraigu.
2 Sinagu ena ruma ai,
e havaragu hahinena ena daiutu ai,
bama hakaumu vareai.
Vine ranuna mai muramurana bama henimu,
egu rimono ranuna bama hainulaimu.

3 Imana laurina amo bema hahekwinagu,
imana idibana amo bema rosigu.

4 Ierusalem kekenimui e, na haḡanimuimu,
uraheni na basio haoa,
ela bona sibona baine noga.
*****

5 Una na daika, tano ḡaḡaena amo e maimu,
ena lalokau tauna enai e tabe kaumu?
*****

Apolo auna henunai na haomu;
unuseni ai sinamu e hekamonaiva,
unuseni ai e havaramu hahinena na hisi e aniva.

6 Toagu avatoa lalomu ai,
toagu avatoa imamu ai.
Lalokau ena goada na mase ena goada heḡereḡerena,
bona mama ena daḡedaḡe na mase gabuna ena daḡedaḡe heḡereḡerena;
ena ḡaraḡara na lahi ḡaraḡarana na heto,
ena siahu na lahi hururu-hururuna siahuna na heto.
7 Ranu momo ese lalokau basie habodoa diba;
utu-utu badadia ese basie utua dae diba.
Tau ta ese ena taḡa idoinai bema heni dudu kau, lalokau davana,
to basinema heḡereḡere;
bema dadaraia vaitani.
*****

8 Tadimai ta do asi ratana.
Tadimai ede baia durua toma,
tau ta ese baine herevalaia negana ai?
9 Ia na bema magu, *silver* amo baia haaukaia;
bema iduara, sida reireidia amo baia koua ahu.
*****

10 Lau na maḡu, ratagu na kohoro na heto;
e herevalaigu tauna vairanai
lau na maino imailaina.
*****

11 Solomon ena vine imeana ta be Baalhamono ai;

‡ 7:12: "Rimono" na Heheru taudia edia au huahua ta.

§ 7:13: "Dudai" na Heheru taudia edia muramura avana ta.

ia ese imea ireguna taudia e habadi-
nalaidia.
Ta ta *silver* monidia daha-ta daha-ta e heni,
imea anina davana.

12 Solomon e, oiemu daha-ta bavabia;
vine ireḡuna taudia edia sinahu-rua
bae abi danu.
A lauegu vine imeana na lauegu korikori,
lau sibogu egu.

13 Imea ai o nohomu taumu e,
bamogu na e hakalamu, gadomu ika-
monaina totona;
lau danu eremu bama kamonai.

14 Egu lalokau e, aoma haraḡa,
uda nanina eiava dia natuna
muramura ororodia ai na heto.

ISAIA

[1] Isaia, Amoso natuna, ena mata-hanai,
Iuda bona Ierusalem daidiai e e itaia, Iuda
pavapavadia Usia bona Iotam bona Ahasa
bona Hesekia edia nega ai.

[2] Guba e, a kamonai! Tanobada e, a hakala!
Badina be Iehova vada e hereva, eto:
Natugu vada na reḡudia bona na
hadibadibadia,
to idia ese vada e daḡedaḡe henigu.
[3] Boromakau maruanena na biaguna
dibana,
bona doniki na biaguna ese ana e atoa
patana dibana;
a Israel na asi dibana,
egu bese taudia na lalodia asie
pararamu.

[4] Kara dika besena o!
Kara havara ese e hametaudiamu tau-
dia,
kara dika taudia natudia,
kara koikoi e karamu memerodia.
Idia ese Iehova vada e rakatania,
Israel ena Helaḡa Diravana e dadaraia,
ena amo vada e raka oho vaitani.

[5] Dahuka dainai mata-hakani doini o
vaveamu,
bena o daḡedaḡe louloumu?
Kwara idoinai e hisihisimu;
kudou idoinai e hetahamu.
[6] Ae lalona amo ela bona kwara
asi namona ta;
a rara aru-kubou bona toto,
bona e raramu berodia;
rara se hadodoa, bero se kumidia,
bona dehoro amo se haḡavedia.

[7] Emui tano vada e vahu,
emui hanua na lahi ese e aradia;
umui vaira-tuhutuhumui ai
idau taudia ese emui tano anidia vada
e ha-oredia
ia na vada e ḡaḡae,
idau taudia ese vada e havahuraia.
[8] Siona natuna hahinena na e nohomu,
kalaga vine imeana lalonai na heto,
rumaruma kiukamba umana ai na heto,
e koua heḡeḡe hanuana na heto.

[9] Iehova Saboata ese
kwabukwabuda basinema hamaurida,
ita na Sodoma heḡereḡerena ai baitama
noho,
bona Gomora heḡereḡerena ai
baitama hahelao.

Helao kerehai
[10] Sodoma lohiamui e,
Iehova ena hereva a kamonai!
Gomora taumui e,
eda Dirava ena hahediba herevadia a
hakala heni!
[11] Iehova na e tomu:
Emui boubou ḡaudia momo egu ai be
dahaka?
Mamoe mamaruanedia e haḡoledia oho
ḡaudia,
bona ubu-ubu ḡaudia digaradia,
vada na abi davana.
Boromakau mamaruanedia eiava mamoe
natudia eiava nani mamaru-anedia
raradia asina moalelaimu.

[12] Vairagu ai o hedinaraimu negadia ai,
daika ese e hamaoromui egu ikou tan-
odia ba moimoilai?
[13] Herahia ḡaudia asi anidia haida ma basio
mailaidia;
muramura mai bonana na ḡau dika-
rohorohona egu ai.
Hua matamatadia bona dina helaḡadia
bona hebou boiboidia,
kara havara bona hebou helaḡadia,
na egu ai seme heḡereḡere.

[14] Emui hua matamatadia bona emui aria
negadia na
lau laumagu ese e inai henidiamu;
idia na maduna metauna egu ai,
ihuadia ai na hesikumu.
[15] Imamui ba toi roro negana ai,
lau vairagu baina hunia emui ai;
ena e ḡuriḡuri momo ba gwaurai,
to lau basina kamonai;
imamui na rara ai e honumu.
[16] Sibomui ba hehuri; sibomui ba
haheḡoeva;
emui kerere na vairagu amo bavabi
oho.
Kara dika ba hadoko,
[17] kara namo ikarana dalana ba tahua;
hahemaoro ḡoevaḡoeva ba tahua;
hahehisi karadia ba lao ahu;
ihareha ba gimaia,
vabu dainai ba hereva.

[18] Iehova na e tomu:

Aoma, aita hereva hebou.
Ena be emui dika na paira na heto,
to bae huroka-kuroka *snow* heḡereḡerena;
ena be idia na kakakaka herea,
to mamoe huina heḡerḡerena ai baela.
19 Lalomui bema manada bona boma kamonai,
umui ese tano anina namona boma ania;
20 a boma gwau edeede bona boma daḡedaḡe,
dare ese bema alamui mamase;
badina be Iehova uduna vada e hereva.

Siona ihahemaorohenina bona ihamaurina

21 Kara momokani hanuana, hahemaoro ḡoevaḡoeva ai e honuva hanuana,
na ariara hahinena heḡereḡerena ai vada ela.
Kara maoromaoro na ia lalonai e nohova,
a harihari roroma taudia ese e noholaiamu.
22 Emu *silver* na ḡau mirona ai vada ela,
emui vine ranuna na ranu ida vada e hebulo.
23 Emui lohia na daḡedaḡe taudia,
bona henao taudia ibamodia;
iboudiai na koikoi henitaona e ura heniamu,
bona herahia ḡaudia e ḡavadiamu.
Idia ese ihareha se gimaiamu,
bona vabu ena heatu-kau dalana se haeroamu.

24 Taunabunai Ḡaubada, Iehova Sabaota,
Israel ena Goada Diravana, eto:
A! Egu badu na inaigu latadiai baina seia kau,
bona e inai henigumu taudia baina hadava henidia.
25 Imagu na baina toi roro henimui,
emui miro na muramura amo baina havevea oho,
e bulolaimui ḡauna dikana idoinai baina abia oho.
26 Emui hahemaoro taudia baina haginidia lou, gunaguna heḡereḡerena,
bona emui haealo taudia danu, nega gunadia ai na heheto.
Gaeamo bae gwauraimui kara maoromaoro hanuana,
bona kara momokani hanuana.

27 Siona na hahemaoro ḡoevaḡoeva ese baine hamauria,
bona ia lalonai vada e helalo kerehai taudia na
kara maoromaoro ese baine hamauridia.
28 A daḡedaḡe taudia bona kara dika taudia na bae habuadia tari hebou,
bona Iehova e rakataniamu taudia na bae aradia ore.
29 Badina be *oak* audia, o moalelaiva ḡaudia, daidiai ba hemarai,
bona uma-uma, vada o abi hidi ḡaudia, daidiai vairamui bae kakakaka.
30 Badina be umui na *oak* auna, rauna e maraimu ḡauna,
bona uma-uma asi pariparina,
heḡereḡeredia ai ba hahelao.
31 Goada tauna na varo haura-haurana ai bainela,
bona ena ḡaukara na lahi kimoremorena ai bainela;
ruaosi bae ara bou,
bona tau ta ese basine habododia.

2

Iehova ena Maino

1 Isaia, Amoso natuna, ese e itaia herevana, Iuda bona Ierusalem daidiai.

2 Dina gabedia ai ina na baine vara:
Iehova ena dubu ororona na
atai-herea ororona ai baine hahelao,
bona baine heabi isi ororo maraḡidia daediai.
Bese iboudiai ese bae aru henia,
3 taunimanima loḡora baema, baeto:
Aoma, Iehova ena ororo baita dara dae henia,
Iakob ena Dirava ena dubu ai;
ia ese ena kara baine hadibalaida,
ena dala ai baita raka helaoreana.
Badina be Siona lalona amo taravatu bainela,
Ierusalem amo Iehova ena hereva bainela.
4 Ia ese bese idau-idau padadiai baine hahemaoro,
bona hahemaoro herevadia na taunimanima loḡora baine gwaurai henidia;
bena idia ese edia dare bae hododia, ruarua auridia ai bae halaodia,
bona edia io bae hododia, kwamakwama kaiadia ae bae halaodia;
bese ta ese dare basine veri lasi, bese ta ihadikana totona,
bona tuari daladia basie hahedibalai lou.

Heaḡi taudia ihahemaoro-henidia
[5] Iakob besena e, aoma,
Iehova ena diari ai baita raka.

[6] Badina be oi ese emu orea taudia vada o dadaraidia,
Iakob besena vada o dadaraia;
badina be mari-abi taudia mairiveina kahana amo
bona rohe taudia Filistia taudia hetomadia ai e honumu,
bona idau bese taudia ida e utua hehenimu mai ima udeudedia ida.
[7] Edia tano na *silver* bona *gold* ai e honumu,
bona edia dava-bada kohudia na asie oremu;
edia tano na hosi ai e honumu,
bona edia kariota na asie oremu.
[8] Edia tano na kaivakuku ai e honumu;
imadia amo vada e kara ḡaudia,
ima kwakikwakidia amo vada e kara ḡaudia,
e toma henidia dihomu.
[9] Taunimanima na unu amo e hamanaudiamu,
taunimanima na e hamaraḡidiamu;
edia dika basio gwau tao.
[10] Nadi-gini lalonai ba komu,
ḡahu ai ba hetahuni ahu,
Iehova igari-henina amo,
bona ena pavapava hairaina amo.
[11] Vairadia ai e hekokorokumu taudia itaitadia bae hamaragi,
taunimanima edia heaḡi bae hamanau;
Iehova sibona mo bae imodaia
una dina ai.

[12] Badina be Iehova Sabaota na mai ena dina ta,
heaḡi bona hekokoroku idoidiai
bona e heabi isimu, atai ai e heatomu,
ḡaudia iboudiai ihadikadia dinana;
[13] Lebanon sida-audia iboudiai,
ḡau-latalatadia bona kidotaodia,
bona Basan *oak* audia iboudiai
ihadikadia dinana;
[14] ororo badadia iboudiai
bona ororo ḡau-latalatadia iboudiai
ihadikadia dinana;
[15] kohoro latadia iboudiai
bona maḡu aukadia iboudiai
ihadikadia dinana;
[16] Tarasisi lagatoidia iboudiai
bona lagatoi herea-daedia iboudiai
ihadikadia dinana.
[17] Taunimanima edia hekokoroku bae hamanau,
taunimanima edia heaḡi bae hamaraḡi,
bona Iehova sibona mo bae imodaia
una dina ai.
[18] Bona kaivakuku na bae hapuki,
bae hapuki vaitani.
[19] Bena taunimanima na nadi kohuadia lalodiai bae raka vareai,
bona tano guridia lalodiai danu,
Iehova igari-henina amo,
bona ena pavapava hairaina amo,
tanobada ihagarina totona
baine tore isi negana ai.

[20] Una dina ai taunimanima ese
edia *silver* kaivakukudia bona edia *gold* kaivakukudia,
bae toma henidia diho totona e karadia ḡaudia,
na migu bona sisiboi ediai bae negedia;
[21] bena nadi kohuadia lalodiai bae raka vareai,
bona nadi-hagadia padadiai danu,
Iehova igari-henina amo,
bona ena pavapava hairaina amo,
tanobada ihagarina totona
baine tore isi negana ai.
[22] Taunimanima, laḡa na udu-baubauna ai e miamu ḡauna,
ena amo ba raka oho,
badina be ia namona be dahaka?

3

[1] A itaia, Ḡaubada, Iehova Sabaota, ese
Ierusalem bona Iuda amo
edia goada ihavaradia ḡaudia e abidia ohomu,
aniani ena hahegoada idoinai,
bona ranu ena danu;
[2] goada tauna bona tuari tauna,
hahemaoro tauna bona peroveta tauna,
mari tauna bona hanua tau-badana,
[3] imahui lohiana
bona dagi tauna,
hahealo tauna bona babalau mai dibana tauna,
bona mea ḡaudia dibana momo tauna.

[4] Memero na edia lohia ai baina halaodia,
karukarudia ese bae biagudia.
[5] Taunimanima na bae hahehisi heheni,
ta ta bamona bamona,
bona ta ta dekena tauna dekena tauna:
eregabe tauna ese tau badana baine ihiihiraia,

bona lebulebu tauna ese kara
momokani tauna baine ḡonaḡonalaia.

6 Negana bainema tau ta ese tadikakana
enai baine dau kau,
tamana ena ruma ai, baineto:
Oi na mai emu dagi dabuana,
emai hegunalai tauna ai baola,
bona ini e kohu rumadia nadidia isenudia
na
oi ese ba biagudia.
7 Una dina ai ia baine hereva hedinarai,
baineto:
Lau na hisihisi iabi-ohona tauna ai
basinala,
egu ruma ai aniani bona dagi dabuana
na lasi;
oi ese taunimanima igunalaidia tauna ai
basio halaogu.
8 Badina be Ierusalem vada e hetutuhi,
bona Iuda vada e keto;
badina be edia hereva bona edia kara ese
Iehova e inai heniamu,
ia hairaina hedinaraina e dadaraiamu.

9 Edia hahemaoro gagevadia ese e
hadikalaidiamu,
edia dika e gwaurai hedinaraimu
Sodoma na heto,
asie hunimu.
Madi ihabaidia!
Badina be dika na sibodia latadiai vada
e hadihoa.
10 Kara maoromaoro taudia ba hamaorodia,
do bae namo;
edia kara huahuadia do bae ani.
11 Kara dika tauna madi ihabaina! Ia na do
baine dika;
badina be imana ese vada e kara
ḡaudia heḡereḡeredia ai ia badi-
kara henia.
12 Egu bese taudia madi, memero ese e hahi-
sidiamu,
bona hahine ese e biagudiamu.
Egu bese taumui e, igunalaimui taudia ese
e hakaumui kereremu,
bona emui raka daladia e
haheḡonudiamu.

13 Iehova ese ena gabu vada e abia, baine
helodu heni;
ena bese taudia vairadiai e ginimu,
baine hahemaoro henidia.
14 Iehova ese ena bese tau-badadia bona
lohiadia
e hahemaoro henidia matamamu, e
tomu:
Umui ese vine imeana anidia vada o ani ore,
bona ogoḡami taudia ediai o dadi ko-
hudia na emui ruma ai mimia.
15 Dahaka dainai egu bese taudia o
moimoilaidiamu,
bona ogoḡami taudia vairadia o
moidia taomu?
Ḡaubada, Iehova Sabaota, unu e gwau
tomamu.

Siona kekenidia ihahemaoro-henidia

16 Iehova eto:
Siona kekenidia na e heaḡimu,
bona rakadia ai aiodia e haboḡemu,
e mata varuamu,
bona e raka sihesihemu,
ae-ganagana tarekodia e hareḡediamu;
17 una dainai Ḡaubada ese Siona kekenidia
kwaradia baine hapoukadia,
bona Iehova ese vairadia iḡovalaidia
dabuadia baine dabuidia oho.
18 Una dina ai, Ḡaubada ese ae ka-
padia, kwara kaparidia, mairi, 19 odo,
gana, muko, 20 sera, toea, gaba toradia,
muramura mai bonadia mauamauadia
toni, 21 ima-kwakikwaki vaḡiva=idia,
udu-baubau gadeidia, 22 ipou, he=ova
dabuadia, hahedoki badadia, vaina-vaina,
23 dabua severa-severadia, dabua aukadia,
kwara ikumilaidia dabuadia bona vaira
iḡovalaidia dabuadia iboudiai baine abidia
oho.

24 Muramura mai bonana na bodaga ese do
baine boloa,
bona gaba torana ibolona na kwanau;
hui ḡoeva-daena gabuna ai, kwara boha,
bona dabua namo-hereana gabuna ai,
puse ramina,
bona hairai gabuna ai, hemarai.
25 Emu tatau na dare ai bae mase,
bona emu goada taudia na tuari ai bae
mase.
26 Siona ena ikoukou bae tai lolololo, bae tai
hevale;
ḡaḡaena ai tano ai baine helai.

4

1 Una dina ai hahine hahitu ese tau ta-
mona bae dabuia, baeto, Sibomai amai
baia ani, bona sibomai emai dabua baia
hahedokilai, ḡau tamona, na oi ladamu ai
bae gwauraimai kau; emai hemarai bavabia
oho.

Ierusalem ena nega namona baine kau

[2] Una dina ai Iehova ena rigi do baine
hairai bona baine herea dae, bo na tano
anina na Israel kwabukwabudia edia heag̃i
bona edia heimodai g̃auma ai bainela.
[3] Bena Siona ai e rakatanidia, Ierusalem ai
e nohomu, taudia na helag̃a taudia bae
gwauraidia, Ierusalem ai ladadia vada e
tore mauri iabina totona taudia iboudiai.
[4] G̃aubada ese Siona kekenidia edia miro
baine huri oho, bona Ierusalem bogaragi-
nai rara ese vada e hamiro gabudia na hahe-
maoro laumana bona heara laumana amo
bae hag̃oevadia negana murinai. [5] Bena
Iehova ese Siona ororona idoinai daenai
bona latanai e heboumu taudia daediai ori
baine havaraia dina ai, bona kwalahu bona
lahi hururu-hururuna hanuaboi ai; bad-
ina be hairai idoinai daenai na helao-ahu
g̃auna bona kalaga bae mia. [6] Dina ai ia na
ikerukeru ai bainela, siahu ilao-ahulaina,
bona metai gabuna ai bainela, lai gubana
bona medu ilao-ahulaidia.

5

Sivarai heg̃ereg̃erena: vine imeana

[1] Ane ta baina abia, egu lalokau tauna ena,
lalokau anena, ena vine imeana
dainai:
Egu lalokau tauna na mai ena vine imeana
ta,
ororo ai, tano namona ai.
[2] E ruaia, nadi e negedia,
bena vine namo-hereadia e hado;
bogaraginai gima patana e haginia,
bona nadi e taraia guriguri, vine itao-
laidia.
Bena ia banava eto vine huahuadia bae
dobi,
to uda vinedia huahuadia hetomadia
mo e dobi.

[3] Ierusalem inoholaina taumui e,
Iuda taumui e,
Lau na noimuimu, lau bona egu vine
imeana
ba gwauraimai hidi, edena be namo.
[4] Dahaka bama karaia egu vine imeana enai,
bena asina karaia?
Lau banava nato vine huahuadia bae dobi,
to dahaka dainai uda vinedia huahua-
dia hetomadia mo e dobi?

[5] A harihari aina hamaoromui,
egu vine imeana ede baina
g̃aukaralaia toma:
Arana baina rag̃aia,
bena lahi ai bae doua;
mag̃una baina g̃ig̃ia dobi,
bena bae moimoilaia;
[6] baina havahua,
vine rigidia basie kwamadia bona ava
basie rau,
ava g̃inig̃ini bona au ginigini na bae
tubu;
dagadaga danu baina hag̃anidia,
medu basie hadihoa ia latanai.
[7] Badina be Iehova Sabaota ena vine imeana
na Israel besena,
bona Iuda taudia na
ena uhe namodia;
ia ese hahemaoro g̃oevag̃oeva e tahua,
a g̃au be rara hebubu mo;
kara maoromaoro e tahua,
a g̃au be taitai mo.

Kara dika taudia, ihabaidia!

[8] Ruma ta ruma ta ida
bona uma ta uma ta ida e haboudia
taudia,
madi, ihabaidia!
Umui na asi emui noho gabuna ta,
tano bogaraginai vada e hanohomui
edea dainai.
[9] Iehova Sabaota ena gwauhamata na ka-
monai, eto:
Ruma momo bae mia g̃ag̃ae,
ruma namodia, mai hairaidia, to asi
inoholaidia taudia.
[10] Badina be vine imeana dina tamona ena
herua tanona
anina na bata tamona bae haboua,
bona uhe nadinadidia homere ta amo
aniani efa* tamona bae abia.

[11] Unu daba marag̃i ai e tore isimu
kekero g̃audia bae tahu totona,
bena e halahemu ela bona hanuaboi ai
vine ranuna ese e hakekerodiamu tau-
dia,
madi, ihabaidia!
[12] Edia aria ai idia na mai edia hatai-hatai
g̃audia marag̃idia bona badadia,
bona edia tareko bona ivilikou bona
vine ranuna danu;
to idia ese Iehova ena kara asie lalodiamu,
bona imana ai e kara g̃audia asie itadi-
amu.

* 5:10: Bata; homere; efa. Ini na Heberu taudia edia hahetoho g̃audia haida.

[13] Taunabunai egu bese taudia na dauhai e hanohodiamu,
asi edia lalo-parara dainai;
e matauradiamu taudia na e hitolodia masemu,
bona edia taunimanima hutuma na e ranu masemu.
[14] Una dainai Mase Gabuna e gadomu,
bona uduna e haḡaia badabadamu;
Ierusalem lohiadia bona ena taunimanima hutuma na e diho e laomu,
ena hegogo taudia bona ia e heaḡilaiamu tauna danu.
[15] Taunimanima na e ha-igodia dihomu, e atodia dobimu;
heaḡi taudia matadia e harohadia tarimu.
[16] A Iehova Sabaota na hahemaoro ḡoevaḡoeva ai e imodaiamu,
bona Helaḡa Diravana ese ena helaḡa na kara maoromaoro ai e hahedinaraiamu.
[17] Bena mamoe natudia na bae aniani, edia rei gabudia ai bema aniani na heto;
ubu-ubu ḡaudia bona nani natudia na ruma ahutudia ai bae aniani.

[18] Kara havara na koikoi varodia amo e veriamu,
bona kara dika e veriamu, rerue kwanaudia amo bema veria na heto taudia,
madi, ihabaidia!
[19] Idia na e tomu: Baine kara haraḡa,
ena ḡaukara baine haheaua,
baia itaia helaoreana;
Israel ena Helaḡa Diravana ena lalo-hadai baine kahikahi mai,
bainema, baia dibaia helaoreana.
[20] Unu dika e gwauraiamu namo bona namo e gwauraiamu dika taudia,
unu dibura na diari ai bona diari na dibura ai e halaomu taudia,
unu idita na e hagaihoa bona gaiho na e haiditaia taudia,
madi, ihabaidia!
[21] Unu sibodia matadia ai mai aonegadia e tomu
bona sibodia vairadiai mai dibadia momo e tomu taudia,
madi, ihabaidia!
[22] Unu mai haridia vine ranuna i'inuna ai,
bona mai boga-aukadia kekero ḡaudia ibulodia ai taudia,
madi, ihabaidia!
[23] Unu henitao koikoi dainai kerere tauna maorona e gwauraiamu
bona asi ena kerere tauna igwauraimaorona se uramu taudia,
madi, ihabaidia!

[24] Taunabunai, vada e utu reidia badidia lahi ese vada e aradia,
bona rei kakoro na lahi hururudia ai e ara oremu na heto,
idia ramudia unu bae houka-houka toma,
bona buredia bae heoda isi kahu na heto;
badina be idia ese Iehova Sabaota ena taravatu vada e negea,
bona Israel ena Helaga Diravana ena hereva vada e dadaraia.
[25] Taunabunai Iehova ena badu e ḡaraḡara, ena bese taudia latadia
bena ia imana e toi roro henidia, e rahudia mase,
bona ororo na e heude-heude;
bena tau-anidia masedia na momoru na heto,
ariara bogaragidiai.
Ḡau tamona, ena badu na do se heabi oho,
bona imana na doini e hetoi roromu.

[26] Toa na dauhai e nohomu besena baine henia,
bona tanobada dokodia amo baine hioga henia.
A itaia, e mai haraḡa-haraḡamu.

[27] Ta tauna se boeramu, ta se hetutuhimu,
ta matana se hakapumu eiava se mahutamu,
ta ramina se heruhamu,
tamaka varona ta se motumu;
[28] edia diba na mamataka-mamataka,
edia peva iboudiai e marediamu,
edia hosi aedia na nadi-vasiga na heto,
edia ava-keikei na koe-hirihiri na heto;
[29] edia ḡou na leona e ḡoumu na heto,
leona natudia na heheto e ḡoumu,
e ḡiḡimu, damudia e korimu,
e laohaimu, ta basine hamauridia diba.
[30] Una dina ai bae heḡaralaia,
davara hurehuredia reḡedia na heheto.
Ta ese tanobada bema haḡerea,
dibura bona hisihisi mo bema ita davari;
bona ia dagadagana ese diari e hadiburaiamu.

6

Dirava ese Isaia e boiria

1 King Usia e mase laḡanina lalonai, lau
ese Ḡaubada na itaia, terono ai e helaiva,
atai ai e heabi isiva; ena dabua latana isena
ese dubu e hahonuava. 2 Ia daenai serapi na
gigini; idia ta ta hanidia na tauratoi tauratoi
amo: rua amo ia vairana e ḡovaia, ma rua
amo aena e ḡovadia, ma rua amo rohova.
3 Bena e heboi heheni, eto:
Iehova Sabaota na helaḡa, helaḡa, helaḡa;
ia hairaina ese tanobada idoinai e hahonu-
amu.
4 Bena boiboi tauna gadona ese raka-
vareai iduaradia badidia e hamareredia, bo
na kwalahu ese dubu e hahonua. 5 Bena
lau nato, Madi, ihabaigu! Badina be lau
vada name baia; badina be lau na bibina
miroka taugu, bona bibina miroka taudia
bogaragidiai na nohomu; badina be matagu
ese Pavapava, Iehova Sabaota vada e itaia.
6 Bena serapi ta na dekegu e roho mai,
imana ai na gida ta, ihaboulaina patana
amo auri ikahina ai e abia ḡauna. 7 Bena
udugu e daua toho, eto, A itaia, ina ḡau
ese udumu vada e daua toho; emu kerere
vada eme heabi oho, bona emu dika vada
eme hegwau tao. 8 Bena Ḡaubada gadona
na kamonai; eto, Daika baina siaia? Daika
na ai daimai ai bainela? Bena lau nato, Lau
o ina, a siaigu. 9 Bena ia eto, Aola, ina bese
ba hamaoroa, baoto:
Ba kamonai loulou, to lalomui basie parara;
ba ita loulou, to basio diba.
10 Ini taunimanima na lalodia ba haduhudia,
bona taiadia ba hakudimadia,
bona matadia ba hakapudia;
matadia amo bema ita,
bona taiadia amo bema kamonai,
bona lalodia bema parara,
bena bema kerehai bona bema namo
lou na garina.
11 Bena lau nato, Ḡaubada e, ela bona edena
nega ai? Bena ia eto:
Ela bona hanua badadia bae vahu,
asi inoholaidia tauna ta baine mia,
bona ruma na asi taunimanimadia ai baela,
bona tano idoinai baine vahu vaitani;
12 bona Iehova ese taunimanima na dauha
baine laohaidia,
bona bae rakatanidia gabudia bae
momo tano bogaraginai.
13 Ena be karoa gvauta amo karoa ta baine
mia,
to ma baine ara lou,
terebinth auna eiava *oak* auna e hagariamu
bena badina mo e miamu na heto.
Ia badina na uhe helaḡana.

7

Isaia ena gwau-kau herevana Ahasa enai

1 Ahasa Iotam, Usia tubuna, Iuda pavapa-
vana, ena nega ai, Resini, Suria pavapavana,
bona Peka Remalia, Israel pavapavana, na
Ierusalem e dae lao, bae tuari henia totona,
a asie hadarerea diba. 2 Bena David garana e
kamonai Suria na Efraim ida vada e henega
hebou negana ai, ia bona ena orea taudia
kudoudia e hetaha, uda audia na lai ai e
helado-heladomu na heto.
3 Bena Iehova ese Isaia e hamaoroa, eto,
Ahasa ihedavari-henina totona a raka lasi,
oi bona natumu Seara-iasubu, atai gohuna
dadairana dokona ai, Dabua-huri Tauna
ena tano lao dalana ai, Dabua-huri Tauna
ena tano lao dalana ai, ia ida ba hedavari.
4 Ba hamaoroa, baoto, Nahuamu ba to-
hoa, lalomu basine hekwarahi; basio gari
bona basio kudou-hetaha ini lahi tututu-
tudia ruaosi, e ara oremu ḡaudia, hari
Resini bona Suria bona Remalia natuna,
edia badu-ḡaraḡara dainai. 5 Badina be
Suria, Efraim bona Remalia natuna ida, oi
ihadikamu dalana vada e laloa hata, e tomu
6 "Iuda ihadikana totona baita dae lao, baita
hagaria, bena baita hadarerea bona baita
abia iseda, bona Tabele natuna na pavapava
ai baita halaoa ia bogaraginai". 7 Una dainai
Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Una na basine gini,
bona anina basine vara;
8 badina be Suria kwarana na Damasko,
bona Damasko kwarana na Resini.
(Laḡani tauratoi-ahui ima bae lao henia
lalonai Efraim na baine makohirohoroho,
bona basie gwauraia bese ta.)
9 Bona Efraim kwarana na Samaria,
bona Samaria kwarana na Remalia
natuna.
Bema basio kamonai,
momokani umui na basio gini tutuka-
tutuka.

Emanuel

10 Iehova ese Ahasa ma e hereva he-
nia, eto, 11 Iehova, emu Dirava, enai toa
ta ba gwauraia; baine dobu, Mase Gabuna
na heto, eiava baine dae, guba na heto.
12 A Ahasa eto, Ḡau ta basina gwauraia

bona Iehova basina dibaḡania. [13] Bena
Isaia eto, Benaini, David garana e, a ka-
monai! Taunimanima o hahekwarahidi-
amu na ḡau pipikina dainai egu Dirava
danu o hahekwarahiamu a? [14] Taunabunai
Ḡaubada sibona ese toa ta baine hen-
imu. [15] A itaia, haneulato ta baine ro-
gorogo, natuna baine havaraia, mero ta;
bena ladana baine hatoa Emanuel*. Dika
idadaraina bona namo iabi-hidina baine
diba negana ai, ia ese rata-hetarina bona
bada-ranuna baine ani. [16] Badina be una
mero na dika idadaraina bona namo iabi-
hidinado basine diba hekada hanai, hari o
gari henidiamu pavapavadia raruosi edia
tano na bae vahu. [17] Iehova ese nega ta
baine havaraia, oi bona emu bese audia
bona tamamu ena iduhu latadiai; nega
unuhetomana ta se vara, Efraim ese Iuda
e rakatania negana amo ema bona hari.
Asuria pavapavana bunai.

[18] Una dina ai Iehova ese Aigupto
sinavaidia badidia laodia bona Asuria
tanona labolabona loḡora baine hioga
henidia. [19] Bena iboudiai bae roho mai,
koura dobudobudia ai bona haga nadidia
kohuadia ai bona au ḡiniḡini ona rei
gabudia iboudiai lalodiai bae noho.

[20] Una dina ai Ḡaubada ese vasiga ta
Sinavai Badana unukahana amo baine
vatua, Asuria pavapavana bunai; bena
kwara bona ae baine naudia, bona auki-
huina danu.

[21] Una dina ai tau ta ese boromakau
hahinena matamatana ta bona mamoe
hahinedia rua baine ubudia; [22] bena rata
momo herea bae heni dainai, ia ese rata-
hetarina baine ania; badina be tano ai do
bae noho taudia iboudiai ese rata-hetarina
bona bada-ranuna bae ani.

[23] Gunaguna vine audia daha-ta, dava-
dia *silver* sekeledia daha-ta† ḡaudia, e var-
ava gabudia iboudiai na una dina ai ava
ḡiniḡini bona au ḡiniḡini ese bae habubuni-
dia. [24] Taunimanima na mai pevadia bona
mai dibadia ida unu gabu baela; badina be
tano idoinai ava ḡiniḡini bona au ḡiniḡini
ese bae habubunia. [25] Ororo danu, guna-
guna isiva amo avadia e rau; a unu basiola,
ava ḡiniḡini bona au ḡiniḡini na garidia. A
unu na boromakau heruhadia bona mamoe
edia hemoimoilai gabudia ai baela.

8

Peroveta tauna natuna ladana

[1] Bena Iehova ese e hereva henigu, eto,
Nadi palakana badana ta bavabia, bena
taunimanima iboudiai dibadia revareva-
dia amo ba torea "Mahere-salala-hasa-
basa ena". [2] Bena ihamomokanina taudia
namodia na abidia. Uria, hahelaḡa tauna,
bona Sekaria, Ieberekia natuna, egu kara
bae hamomokania totona. [3] Bena peroveta
hahinena dekenai na raka vareai, bena ia
na e rogorogo, mero ta e havaraia. Bena
Iehova ese e hamaorogu, eto, Ladana ba
hatoa "Mahere-salala-hasa-basa";* [4] badina
be mero na "Mama" eiava "Ina" do ba-
sine boi diba negana ai, Damasko ena taḡa
bona Samaria ai bae dadi kohudia na Asuria
pavapavana vairanai bae hua lao.

[5] Iehova ese ma e hereva henigu, eto,
[6] Badina be ina bese ese Siloa ranudia,
e aru metaira-metairamu ḡaudia, vada
e dadaraidia, bona Resini bona Remalia
natuna garidia ese e butudia taomu, [7] una
dainai Ḡaubada ese Sinavai Badana ranudia
na idia ihadikadia totona e ha-arudia
maimu. Unu ranu na goada herea bona
momo, Asuria pavapavana mai hairaina
idoinai ida; bena abata ese sinavai baine
hahonudia, sinavai popotodia iboudiai
baine utudia dae; [8] ma baine aru lao ela
bona Iuda tanona baine utua dae, ma
bainela, baine dae ela bona aio ai baine
kau. Emanuel e, hanina hetoi-rorodia ese
emu tano lababana baine hahonua.

[9] Bese idau-idau e, ba heḡiḡi rohoroho, ba
gari dikadika!
Gabu daudau e, ba hakala!
Emui rami ba hekasilai, ba gari dikadika;
emui rami ba hekasilai, ba gari
dikadika.
[10] Ba henega bou, to ḡau ta basine vara;
ba hereva, to emui hereva basine gini;
badina be Dirava na ai dekedekemai ai.

Iehova garina ba gari

[11] Badina be Iehova ese unu e hereva
henigu toma; imana mai goadana na lau
latagu ai e atoa kau, bona e sisiba henigu,
ina bese ena dala ai basina raka. Eto,

* 7:15: "Emanuel" anina be "Dirava na ita dekedekedai".

† 7:23: Silversekeledia daha-ta = silvermetauna 31 Ibs sisivana.

* 8:3: "Mahere-salala-hasa-basa" anina be "E dadi kohudia na e heaumu: darinu na e haragamu".

12 Ina bese ese "dika henegadia" e gwauraimu ḡaudia iboudiai na umui ese "dika henegadia" basio gwauraidia, bona garidia e garimu ḡaudia na garidia basio gari, bona kudoumui basie hetaha. 13 A Iehova Sabaota hari ba gwauraia "helaḡa"; ia mo ba gari henia, bona ia dainai kudoumui bae hetaha. 14 Ia na gabu helaḡana ai bainela, bona Israel oreadia ruaosi ediai hekwakwanai bona hetutuhi nadidia ai bainela, bona Ierusalem inoholaina taudia ediai rikiriki bona idoa ai bainela. 15 Hutuma na ienai bae hetutuhi; bae moru bona bae hehuari; baine idoadia, bena baine abidia.

16 Hahediba herevadia ba hunidia; egu hahediba taudia mo ba hadibadibalaidia. 17 Iehova baine naria; ia ese vairana na Iakob ena iduhu amo e huniamu; ia baina laroa. 18 A itaia, lau bona natugu, Iehova ese vada e henigu memerodia, na toa bona gware Israel ai, Iehova Sabaota, Siona ororona ai e nohomu Diravana, ena amo. 19 Bae hamaoromui, baeto "Rohe taudia bona mea taudia, e tanatanamu bona e hereva hemaunumu taudia, na ba nanadaidia" negana ai ba laloa, taunimanima ese edia Dirava basiema nanadaia a? Mase taudia bema nanadaidia mauri taudia dadiai a? 20 Hahediba daladia bona hahediba herevadia ba badinadia. Momokani ina e gwauraiamu herevana na asi diarina. 21 Tano bae rakaia hanai mai hisihisi badadia bona mai hitolodia ida; bena bae hitolo negana ai bae badu ḡaraḡara, bena edia pavapava bona edia Dirava bae uduguiraidia. Bae gaga dae, 22 bona tanobada bae raraia, a hisihisi bada bona dibura mo bae ita, hisihisi bada-hereavaburana; bena dibura masemase lalonai bae doridia vareai.

9

Maino Lohiana

1 A hisihisi ese e gugubaiava hahinena na vabura ai basinela. Nega gunana ai ia ese Sebulun bona Napatali tanodia na hedadarai gabudia ai e halaodia; a nega gabena ai ia ese davara dalana, loridane sinavaina unukahana tanona, bese idauidau edia Galilea, baine hahairaia.

2 Dibura ai e rakava taudia ese
diari badana vada e itaia;
dibura masemase tanona ai e nohova taudia latadiai
diari vada e tata dae roha.
3 Bese vada o hahutumaia,
bona ena moale vada o habadaia;
idia na oi vairamu ai e moalemu,
taboro imoalelaina na heto,
eiava vada e dadi kohudia e harimu taudia edia moale na heto.
4 Badina be ena maduna metauna,
bona ia paḡana auna,
bona ia ihahisina tauna ena ikwadi auna,
oi ese vada o hakwaidu Midian ena dina ai na heto.
5 Badina be tuari herou-herouna ai e rakamu taudia edia tamaka iboudiai,
bona rara ai vada e hekuikuilai dabuadia iboudiai,
bae gabudia, lahi audia na heheto.
6 Badina be meromero ta vada e vara, ita eda;
mero ta vada e henida.
Taunimanima ireḡudia na ia paḡana ai baine heato,
bona ladana bae hatoa:
Hahealo Tauna Herea-daena, Siahu-bada Diravana,
Tamada hanaihanai, Maino Lohiana.
7 Ena heregu ihabadana bona maino daladia na basie doko,
David ena terono bona ena basileia latadiai,
baine haginia bona baine ha-aukaia totona,
mai hahemaoro ḡoevaḡoeva bona mai kara maoromaoro ida,
hari ina nega ela hanaihanai.
Ina na Iehova Sabaota ena ura-kwalimu ese baine karaia.

Iehova ena badu Israel latanai

8 Ḡaubada ese hereva ta vada e siaia, Iakob ihadikana;
ia na Israel latanai baine kau.
9 Bena taunimanima iboudiai bae diba,
Efraim bona Samaria inoholaina taudia na
edia heaḡi ai bona edia hekokoroku ai e herevamu,
e tomu:
10 E tunu nadidia vada e heḡiḡi dobi,
a e utu nadidia amo ruma baia haginia;
suke audia na vada e hagaridia,
a sida audia baia hadodia idia gabudia ai.
11 Taunabunai, Iehova ese idia ihadikadia taudia e hatoredia isimu,
bona inaidia na e hagaradiamu.
12 Suria taudia laurabada kahana ai bona Filistia taudia lahara kahana ai ese

ududia e hagadiamu, Israel e
hadonoamu.
Ina idoinai vada e vara, to ena badu do se
keru;
ia imana na doini e hetoi roromu.

13 E rahudia mase tauna na taunimanima ese
asie haḡerea,
Iehova Sabaota asie tahua.
14 Taunabunai, Iehova ese Israel kwarana
bona iuna e utu oho,
reta bona geda, dina tamona lalonai.
15 Tau badana, e matauraiamu tauna, na
kwara,
bona koikoi herevadia e hahedibal-
aimu perovetana na iu;
16 badina be ina bese taudia e hakaudia
taudia ese e hakaudia kereremu,
idia ese e hakaudiamu taudia na e
hadonodiamu.
17 Taunabunai Ḡaubada ese edia eregabe
taudia se moalelaidiamu,
bona edia ihareha bona edia vabu se
bogadia hisimu;
badina be iboudiai na Dirava asie matauraiamu,
iboudiai na kara dika taudia,
bona udu iboudiai na e hereva kava
hereva kavamu.
Ina idoinai vada e vara, to ena badu do se
keru;
ia imana na doini e hetoi roromu.

18 Badina be kara dika na e aramu, lahi na
heto;
ava ḡiniḡini bona au ginigini e aradia
oremu.
Uda audia hedoma-hedomadia e aramu,
kwalahudia na e daemu.
19 Iehova Sabaota ena badu ḡaraḡara dainai
tano na e aramu;
taunimanima na au rakuraku na heto,
asi tauna ta ese tadikakana e bogaia
hisimu.
20 Idiba kahana ai e dadidadimu, a doini e
hitolodiamu;
lauri kahana ai e anianimu, a bogadia
asie kunumu;
ta ta ese dekena tauna dekena tauna
hidiodia e animu.
21 Manase ese Efraim e aniamu, bona Efraim
ese Manase e aniamu,
bona raruosi ese Iuda e hadikaiamu.
Ina idoinai vada e vara, to ena badu do se
keru,
ia imana na doini e hetoi roromu.

10

1 Hahedua herevadia dikadia e gwauraimu
taudia madi ihabaidia;
itorena taudia hahehisi herevadia e
tore louloumu, madi ihabaidia!
2 E dabumu taudia edia amo hahemaoro
ḡoevaḡoeva e lao ahumu,
bona ogoḡami taudia egu bese lalonai
ahudia korikori e dadimu;
edia dadidadi ḡaudia na vabu,
bona damudia na ihareha.
3 Dika davana iabina dinana ai dahaka ba
karaia?
Lai gubana dauha amo bainema ne-
gana ai dahaka ba karaia?
Daika ba heau henia baine kahamu totona?
Emu taḡa be edeseni ai ba rakatania?
4 Dala ta lasi, to e abidia mauri taudia boga-
ragidiai ba raki,
eiava e aladia mase taudia boga-
ragidiai ba moru.
Ina idoinai vada e vara, to ena badu do se
keru,
ia imana na doini e hetoi roromu.

Asuria na Iehova ena gahi

5 A! Asuria na egu badu auna,
egu badu-ḡaraḡara gahina.
6 Dirava se matauraiamu besena ihadikana
totona na siaia laomu;
na haganiamu, na badu henidiamu
taudia na baine hadikadia.
Baine dadidadi, kohu momo baine dadi;
baine moimoilaidia, ariara kopukop-
una na heto.
7 A unu se laloa tomamu,
ena lalo-hadai na dia unuheto;
a ena ura be hahebua-tari,
bese diaḡau baine butudia tao.
8 Badina be ia na e tomu:
Egu tuari lohiadia iboudiai na dia pa-
pavapava a?
9 Kalano na Karakemisi ida vada e
heḡereḡere,
bona Hamat na Arapada ida vada e
heḡereḡere,
bona Samaria na Damasko ida vada e
heḡereḡere, ani?
10 Imagu ese kaivakuku ibadinadia basileia-
dia vada e toi roro henidia,
edia dirava laulaudia, e koro ḡaudia,
na Ierusalem bona Samaria edia e
hereadiava gabudia;
11 matona, Samaria bona ena dirava
laulaudia vada na kara henidia
heḡereḡerena ai,

Ierusalem mai ena kaivakuku ida
basina kara henidia a?

12 Ḡaubada ese ena ḡaukara idoinai Siona
Ororona bona Ierusalem latadiai baine ha-
orea murinai, ia ese Asuria pavapavana
ena hekokoroku herevadiabona ena heaḡi
bada-herea daidiai baine hadikaia. 13 Badina
be una taue tomamu:
Lau imagu goadana amo vada na karaia,
bona egu aonega amo danu;
badina be lau na lalo-parara taugu.
Bese idau-idau edia tano hetoadia vada na
abidia oho,
bona edia kohu namodia vada na dadi;
bona terono ai e helaiva taudia vada na
doridia dobi,
boromakau maruanena ese bema doa-
dia dobi heḡereḡerena.
14 Imagu ese bese idau-idau edia taḡa vada e
davaridia,
tau ta ese manu rumana bema davaria
na heto;
bona manu hahinena ese vada e rakatani-
dia gatoidia na taunimanima ese e
haboudiamu heḡereḡerena ai,
lau ese tanobada idoinai tagadia vada
na haboudia;
ta ese hanina se hamarereamu,
eiava uduna se haḡaiamu, eiava se
taimu.

15 Ira na sibona baine heaḡi, e utu-
utulaiamu tauna baine dadaraia a?
Eiava iri na sibona baine heimodai, e
iri-irilaiamu tauna baine dadaraia
a?
Una na au ese e abia isimu tauna bema
kwadi-kwadilaia,
eiava gahi, au ḡauna, ese tau, dia au
ḡauna, bema abia isi na heto.
16 Taunabunai Ḡaubada, Iehova Sabaota, ese
taudia ihavaroda-varodadia gorer-
ena na
ena tuari taudia goada-hereadia boga-
ragidiai baine siaia;
ia hairaina henunai hururu ta baine vara,
lahi hururuna na heto.
17 Israel Diarina na lahi ai bainela;
ena Helaḡa Diravana na lahi hururu-
hururuna ai bainela;
ena au ḡiniḡini bona ena ava ḡiniḡini baine
aradia,
dina tamona ai baine aradia ore.
18 Ena uda bona ena tano namona hairaidia
na
Iehova ese baine habuadia tari, lauma
ai bona tau-anina ai;
gorere tauna e varoda-varodamu
heḡereḡerena ai bainela.
19 Ena uda audia oredia bae gadoi vaitani
dainai,
mero maraḡina ta ese baine hagaudia
diba.

20 Una dina ai Israel kwabukwabudia bona
Iakob iduhuna ena roho-mauri taudia ese
idia e rahudia mase tauna enai basie tao
lou, a Iehova, Israel ena Helaḡa Diravana,
enai bae tao mai momokanidia ida. 21 A
kwabukwabudia na bae lou mai, Iakob
iduhuna kwabukwabudia, Siahu Diravana
bae lou henia. 22 Badina, ena be emu
bese Israel na kone mirina na heto, to
kwabukwabudia mo bae lou mai. Kara
maoromaoro na e hepurai dobimu, una
dainai hahebua-tari na vada e haheduala-
ia. 23 Badina be Ḡaubada, Iehova Sabaota,
ese baine haḡuḡurua vaitani, hahedua
heḡereḡerena, tanobada idoinai bogaragi-
nai.
24 Taunabunai Ḡaubada, Iehova Sabaota,
na ini e gwau tomamu: Egu bese taumui
e, Siona ai o nohomu taumui e, Asuria
taudia ese au amo bae rahumui mase bona
edia gahi na ihadikamui totona bae abidia
isi, Aigupto taudia e karaia heḡereḡerena,
negana ai idia garidia basio gari. 25 Badina
be asi vanahana egu lalo-siahu baine ore,
bona egu badu eseidia ihabua-taridia baine
matamaia. 26 Bena Iehova Sabaota ese ik-
wadiva varona amo baine hadikadia, Mid-
ian na Oreb nadi-ginina badibadinai e
rahua mase negana heḡereḡerena ai; bona
ena itotohi na davara daenai baine he toi
roro, bona baine abia isi, Aigupto ai e karaia
heḡereḡerena. 27 Una dina ai ena maduna
metauna na pagamui amo baine heabi oho,
bona ena maduna auna na aiomui amo
baine kwaidu oho.

Ia na Rimon amo vada e dae lao, 28 Aiata
ai vada e kau;
Migron vada e rakaia hanai, Mikmasa ai ena
kohu e habouamu;
29 Ororo makana amo vada e hanai,
Geba ai e taruha rani;
Rama na e heude-heudemu,
Gibea, Saulo ena hanua, vada e heau.
30 Galimi hahinemu e, a tai badabada!
Laisa e, a kamonai!
Anatoto e, a haere henia!

31 Madamena na e heaumu;
Gebimi inoholaina taudia na e heau maurimu.
32 Hari ina dina ai, ia na Nob ai baine gini,
imana baine kahua kuboro-kuboro,
Siona kekenina ena ororo baine kahu kuboro henia,
Ierusalem ororona bunai.

33 A itaia, Ḡaubada, Iehova Sabaota, ese
au rigidia baine utu oho, mai siahu herea-daena ida;
atai ḡaudia na baine utudia gari,
atai-herea ḡaudia na henu ai bae heato diho.
34 Ia ese uda audia hedoma-hedomadia na ira amo baine utudia,
bona Lebanon mai ena au hereadia ida bae moru.

11

Iese Rigina

1 Iese badina amo
tuhutuhu ta baine gara kau;
bona ia ramuna amo
rigi ta baine tubu.
2 Iehova ena Lauma ese baine rohea,
aonega bona lalo-parara laumana,
hahealo bona siahu laumana,
diba-maoro bona Iehova garina laumana.
3 Ia ese Iehova garina baine moalelaia.

Ia na basine hahemaoro, matana e itamu ḡaudia daidiai,
bona lalona basine hadaia, taiana e kamonaimu herevadia daidiai;
4 a mai kara maoromaorona ida ia ese ogoḡami taudia baine hahemaoro henidia,
bona ia! ona baine hadaia maoro, tanobada ena manau taudia ediai;
ia uduna auna amo tanobada baine botaia,
bona uduna bibinadia hodahodana amo kara dika taudia baine aladia mase.
5 Kara maoromaoro na ia gabana ḡauna ai bainela,
bona kara momokani na ia koekoena igegelaina ḡauna ai bainela.

6 Uda sisiana na mamoe natuna ida bae noho,
bona taiga na nani natuna ida bae hekure;
boromakau natuna bona leona bona ubu-ubu ḡauna na bae noho hebou,
bona mero maraḡina ta ese baine hakaudia.
7 Boromakau hahinena bona bea bae aniani hebou,
bona natudia bae hekure hebou;
bona leona ese rei kakoro baine ania,
boromakau maruanena na heto.
8 Rata e inumu merona na gaigai ena guri latanai baine gadara,
bona rata vada e dadaraia merona ese imana na duba ena guri lalonai baine toia vareai.
9 Basie hahehisi bona basie hahebua tari,
egu ororo helaḡana idoinai ai;
badina be tanobada na Iehova idiba-maorona ai baine honu,
davara ena honuhonu-dae na heto.

10 Una dina ai Iese ramuna baine gini, taunimanima loḡora edia pepe; bese idau-idau ese ia bae tahua, bona ena noho gabudia bae herea dae.

Kwabukwabudia bae lou mai

11 Una dina ai Ḡaubada ese nega iharuana imana baine toia roro, ena bese kwabukwabudia iabi-loudia totona: Asuria amo, Aigupto amo, Pataro amo, Etiopia amo, Elam amo, Sinara amo, Hamat amo, bona kone ahadia amo.

12 Ia ese pepe ta baine duduia isi, bese idau-idau edia,
bona Israel ena henege-daure taudia baine haboudia,
bona Iuda ena karoho taudia baine gogodia tanobada daigunidia haniosi amo.
13 Efraim ena vagege baine heabi oho,
bona Iuda ihahisina taudia bae henege daure;
Efraim ese Iuda basine vagege henia,
bona Iuda ese Efraim basine hahisia.
14 A Filistia taudia edia ororo gabaedia na bae hedai henidia lahara kahana ai;
bona hebou tamona ai baela, laurabada kahana taudia edia kohu bae dadi.
Imadia bae toi roro, Edom bona Moab ihadikadia totona;
bona Amono taudia ese bae kamonai henidia.
15 Bena Iehova ese Aigupto davara dogurana baine habuaia tari vaitani,

bona Sinavai Badana daenai imana baine davea,
mai ena lai siahuna ida;
bena baine botaia parara, rege hitu ai baine aru,
bona taunimanima na bae raka hanai diba, aedia basie paripari.
16 Bena laolao dalana ta baine helailai Asuria amo,
ena bese kwabukwabudia edia;
Israel ena heḡereḡerena,
Aigupto tanona amo e raka lasi negana ai.

12

Hahenamo Anena

1 Una dina ai baoto:
Iehova e, lau baina hanamomu,
badina ena be o badu henigu,
to emu badu na egu amo o abia oho,
bona taugu o haloa.

2 A itaia, Dirava na lau ihamaurigu;
baina heabidadama, basina gari;
badina be Iehova na egu goada bona egu ane,
ia na ihamaurigu ai vada e hahelao.

3 Mai moalemui ida ranu na hahemauri guridia amo ba utu. 4 Bona una dinai ai baoto:
Iehova ba hanamoa,
ia ladana ba hahanea;
ena kara na bese idau-idau ba hadibalaidia,
ba gwauraia hedinarai, ia ladana na herea-dae.

5 Iehova ihanamolaina anedia avabi,
badina be kara hereadia vada e kara,
tanobada idoinai unu bae diba toma.
6 Siona inoholaina taumui, a lolo, moale anedia avabi;
badina be Israel ena Helaḡa Diravana na bada,
umui bogaragimui ai.

13

Maduna metauna Babulono latanai

1 Maduna metauna Babulono latanai, Isaia Amoso ese e itaia ḡauna.

2 Ororo gagaena ai toa ta ba duduia isi,
ba boi lolo henidia;
ba kalodia, bae raka vareai,
lohia edia ikoukou lalodiai.

3 Lau sibogu ese egu helaḡa taudia vada na haḡanidia,
bona egu goada taudia, egu heaḡi herea taudia, vada na boiridia,
egu badu karadia bae kara totona.

4 A hakala, heloḡo-heloḡo na ororo ai,
hutuma bada reḡedia na heheto.
A hakala, basileia idau-idau e heloḡo ahu-ahumu,
e heboumu besedia na e heloḡo-heloḡomu.
Iehova Sabaota ese tuari oreana ta e habouamu;
5 tano daudau amo e maimu,
bona guba dokona amo,
Iehova bona ena badu ḡaudia,
tanobada idoinai ihabua-tarina totona.

6 A tai lolololo, badina be Iehova ena dina eme kahikahi;
ia na do baine kau, Siahu-idoinai Diravana ena hahebua-tari dinana ai bainela.
7 Taunabunai, ima iboudiai bae manoka-manoka;
taunimanima iboudiai kudoudia bae hetaha,
8 bona gari ese baine butudia tao.
Hisihisi ese baine gugubadia, hisihisi badadia;
idia na hisi bae ani, hahine ena hekamonai hisina na heto.
Bae heita heheni mai gari badadia ida;
vairadia bae kakakaka, lahi na heto.

9 A itaia, Iehova ena dina e maimu,
mai dagedagena bona mai baduna ida,
mai badu ḡaraḡarana ida;
tanobada na baine havahua,
bona kara dika taudia na ia latana amo baine habuadia tari.
10 Badina be guba hisiudia edia orea lalodiai na basie diari;
daba ai dina na baine dibura,
bona hua basine rara.
11 Tanobada na ena dika davana baina henia,
kara dika taudia na edia kara havara davadia baina heni;
heaḡi taudia edia hekokoroku baina hadokoa,
bona asi edia hebogahisi taudia edia heaḡi baina hamaraḡia.
12 Taunimanima baina hagadoidia:

idia na bae gadoi, *gold* namo-hereana
baine momo;
idia na bae gadoi, Ofiri gold-na baine
momo.
13 Taunabunai, guba baina haheude-heudea;
bona Iehova Sabaota ena badu ese
tanobada na ena gabu amo baine bibia oho,
ena badu baine ḡaraḡara dinana ai.
14 E labanaiamu diana na heto,
eiava mamoe asi ireḡudia na heheto,
taunimanima ta ta ese ena bese taudia ena
bese taudia bae haḡeredia,
bona taunimanima ta ta na ena tano
korikori ena tano korikori bae lou
lao.
15 Bae davaria tauna na bae gwadaia uru,
bona bae dabaia tao tauna na dare amo
bae alaia mase;
16 natudia karukarudia na vairadiai bae
huaridia,
edia ruma kohudia bae dadidia,
bona adavadia bae hadikadia.
17 A itaia, lau ese Mede taudia lalodia baina
hasiahudia, bae hadikadia totona;
idia na *silver* asie laloamu, bona *gold*
asie moalelaiamu.
18 Edia peva ese eregabe taudia bae aladia
mase;
hahine bogadia anidia na basie
hamauridia;
matadia ese memero bona kekeni na
basie bogadia hisi.
19 Babulono danu, basileia herea-daena,
Kaldea taudia edia hairai bona edia
heaḡi ḡauna,
na Sodoma bona Gomora heḡereḡeredia ai
bainela,
Dirava ese e habuadia tari negana ai.
20 Haida ese basie noho henia,
bona basie noholaia ela bona uru
iboudiai;
Arabia tauna ta unuseni ai basine taruha,
bona mamoe ireḡudia taudia haida ese
edia seri basie hahekuredi: unuseni
ai.
21 A uda boromadia na unuseni ai bae
hekure,
rumadia na e ḡoumu ḡaudia ai bae
honu;
unuseni ai kokokoko bae noho,
bona huika-huika ḡaudia na unuseni
ai bae mavaru.
22 Tano ḡaḡaena sisiadia na kohorodia ai bae
turo,
bona uda sisiadia danu lohia rumadia
lalodiai;
ena nega vada eme kahikahi,
bona ena dina na basie hoho.

14

Babulono pavapavana iḡonaḡonalaina

1 Iehova ese Iakob baine bogaia hisi bona
Israel baine abia hidi lou; edia tano korikori
ai baine atodia lou, bena idau bese taudia na
idia ida bae tamona, Iakob besena enai bae
tao. 2 Bena unu bese taudia ese bae abidia,
edia gabu korikori bae mailaidia; bena Is-
rael taudia ese bae abidia, Iehova ena tano
ai, edia hesiai taudia bona hahinedia ai bae
halaodia; e abidia mauriva taudia na idia
ese bae abidia mauri, bona e hahisidiava
taudia na idia ese bae biagudia.
3 Iehova ese emui hisihisi bona emui hek-
warahi bona emui hesiai-laoheniaukana
amo laḡa-ani baine henimui negana ai,
4 umui ese ina Babulono pavapavana
iḡonaḡonalaina anena ba ladaia isi:
A itaia! Hahehisi tauna vada e doko,
heaḡi baduna vada e ore.
5 Iehova ese kara dika taudia edia itotohi
vada e hakwaidua,
bona pavapava edia dagi auna danu.
6 Ia ese mai baduna ida bese idau-idau tau-
dia e rahudia mase asi dokona;
ia ese mai baduna ida basileia idau-
idau taudia e biagudia,
e hahisidia, se bogadia hisi.
7 Tanobada idoinai e laḡa animu, asi
reḡereḡena;
idia ese ane e ladaia isimu.
8 Beroso* audia na oi daimu ai e moalemu,
bona Lebanon sida audia danu, e
tomu,
Oi o moru negana ema bona hari,
au-utu tauna ta na ai ihadikamai se
maimu.
9 Mase Gabuna na e marere-mareremu
henumai ai,
oi ihedavari-henimu totona;
mase laulaudia na e haodiamu,
oi ihahenamo-henimu totona,
tanobada ena hegunalai taudia laulau-
dia iboudiai;
basileia idau-idau pavapavadia iboudiai na
edia terono amo e hatoredia isimu.
10 Iboudiai bae hereva,
bae hamaoromu, baeto,
Oi danu vada o manoka-manoka, ai bamo-
mai;

* 14:8: "Beroso" na au ta ladana, Heberu gado ai.

oi na ai heḡereḡeremai ai vada ola.
11 Oi hairaimu na Mase Gabuna ai vada e hadihoa,
emu hatai-hatai ḡaudia reḡedia danu;
uloulo na emu hekure gedana,
bona biluga na emu hetaru.

12 Daba hisiuna, daba-matana natuna,
guba amo vada o moru!
Basileia idau-idau o hamorudia taumu,
tano ai vada e hamorumu!
13 Lalomu ai oto:
Guba ai baina dae,
Dirava ena hisiu daediai,
atai ai egu terono baina hadaia;
hebou ororona ai baina helai,
dauhai, mirigini kahana ai;
14 lau na atai oridia daediai baina dae,
Herea Mikamika heḡereḡerena ai baina hahelao.
15 A oi na Mase Gabuna ai vada e hadihomu,
mase gurina ena dobu gabudia ai.
16 Bae itamu taudia bae raraimu tao,
bona bae haerolaimu, baeto:
Ina na tanobada e haheude-heudea
bona basileia idau-idau e hamareredia tauna a?
17 Ina be tanobada na tano ḡaḡaena ai e halaoa,
bona ena hanua badadia e ḡiḡidia dobi,
bona e ḡuidia taudia se kahudia nege tauna a?
18 Bese idau-idau pavapavadia iboudiai na hairai ai e hekuremu,
ta ta ena gara ena gara ai;
19 a oi na emu gara amo vada e negemu daudau,
vara-dika merona, taunimanima ese e dadaraiamu ḡauna, na heto,
dare ai e mase taudia na emu hetaru,
Mase Gurina ena dobu gabudia nadidia ai
mase tau-anina e moimoilaiamu na heto.
20 Oi na idia ida basie gurimui hebou,
badina be emu tano vada o havahua,
bona emu bese taudia vada o aladia mase.

Kara dika taudia vevedia ladadia na
basie hato lou ela bona hanaihanai.
21 Natuna iala-masedia dalana ba lailaia,
tamadia edia kerere daidiai,
bae tore isi bena tanobada bae ḡaunaia
bona tanobada kopina na hanua badadia amo bae hahonua na garina.

22 Iehova Sabaota na e tomu, Lau na ihadikadia totona baina tore isi Iehova na e tomu, Lau ese ladana bona kwabukwabuna, natuna bona garana na Babulono amo baina negedia daure. 23 Iehova Sabaota na e tomu, Lau ese migu ena gabu bona gohugohu gabuna ai baina halaoa, bona hahebua-tari idarona amo baina daroa.

Asuria baine darere

24 Iehova Sabaota vada e gwau hamata, eto:
Vada na laloa hata heḡereḡerena,
unu baine vara toma;
bona vada na lalo-hadailaia heḡereḡerena,
unu baine gini toma.
25 Lau ese Asuria tauna na egu tano ai baina huaria,
bona egu tano ororodia ai baina moimoilaia;
ena maduna na edia amo baine heabi oho,
bona ena maduna metauna idia paḡadia amo danu.
26 Lalo-hadai binai vada e lalo-hadailaiamu,
tanobada idoinai dainai;
e toia roromu imana binai,
basileia iboudiai daediai.
27 Badina be Iehova Sabaota ese vada e lalo-hadailaia,
bena daika ese baine utua?
Ia imana vada eme hetoi roro,
bena daika ese baine haloua?

Maduna metauna Filistia latanai

28 King Ahasa ena mase laḡanina ai ina maduna metauna herevana e kau:
29 Filistia taumui iboumui ai, basio moale,
e rahumui mase auna vada e kwaidu dainai;
badina be gaigai ramuna amo duba ta baine vara,
bona huahuana baine dobi, roho gaigaina ta.
30 Ogoḡami tauna natuna roboana baine aniani,
bona e dabumu tauna baine hekure diho mai namona ida;
a lau ese ramumu na doe amo baina hamasea,
bona emu taunimanima kwabukwabudia baina aladia mase.

31 Ikoukou e, a tai! Hanua badana e, a tai lolololo;
Filistia taumui iboumui ai, gari ese kudoumui baine hahetahadia!
Badina be tuari kwalahuna na mirigini amo e lasi e maimu,
bona tuari oreana ai tau ta se hala-hemu.
32 Basileia ena gwaukau taudia na
ede bae haere henidia toma?
Iehova ese Siona vada e hadaia,
bona ia lalonai ena hisihisi taudia ese mauri bae davaria.

15

Maduna metauna Moab latanai

1 Maduna metauna Moab latanai:
Ara na hanuaboi tamona ai vada e havahua dainai,
Moab na vada e baia;
Kiri na hanuaboi tamona ai vada e havahua dainai,
Moab na vada e baia.
2 Dibon natuna kekenina vada e dae lao,
atai gabudia ai baine taitai totona;
Nebo bona Medeba latadiai,
Moab na e tai lolololomu.
Kwara iboudiai vada e naudia,
auki iboudiai huidia vada e abi;
3 ariara ai puse dabuadia e riomu;
ruma guhidia ai bona hanua boga-ragidiai danu
taunimanima iboudiai na e tai lolololomu,
bona taitaidia ai taudia e manokamu.
4 Hesebon bona Eleale e lolomu,
gadodia na e kamonaimu ela bona Ia-hasa;
taunabunai, Moab ena tuari taudia na e tai badababadamu,
laumadia na e dauremu.
5 Moab dainai lalogu na e taimu,
ena heau-mauri taudia na e heaumu
ela bona Soara ela bona Eglata-selisia;
badina be Luhiti dae-lao dalana ai,
mai taitaidia ida e dae laomu;
bona Horonaimi dalana ai,
hahebua-tari dainai e taitaimu.
6 Nimirimi ranu-gabudia vada e kororo,
rei vada e marai, bona matamatadia se tubumu;
tano ai e varamu ḡaudia iboudiai vada e ore.
7 Taunabunai edia taḡa idoinai
bona vada e habou ḡaudia iboudiai
e huadia hanaimu,
Arabimi Sinavaina unukahana ai.
8 Badina be Moab tanona hegegemadai ai,
taitai na vada ela;
taitai reḡedia na e laomu ela bona Eglaimi,
e laomu ela bona Bere-elim.
9 Badina be Dibon ranu gabudia na rara ai e honumu,
ḡau tamona Dibon ena hisi ma baina habadaia;
leona ta baina siaia Moab amo e roho mau-rimu taudia ediai,
bona tano taudia kwabukwabudia ediai.

16

1 Idia ese mamoe natudia vada e siaidia,
tano lohiana dekenai,
Sela amo, tano ḡaḡaena dalana ai,
ela bona Siona natuna kekenina ena ororo.
2 Manu e roho eva-evamu na heto,
manu natudia e hakarohodiamu na heto,
Moab hahinedia na unuheto,
Aranon turu-hanai gabudia ai.
3 Ba hahealo,
hahemaoro ḡoevaḡoeva ba karaia;
ikerukerumu na dina tubua ai ba ha-udunaia,
hanuaboi diburana na heto.
Vada e luludia lasi taudia ba hunidia,
e heau maurimu tauna taona basio torea.
4 Moab amo e luludia lasi taudia na
bogaragimui ai bavabidia dae;
hahebua-tari tauna imana amo
iharoho-mauridia gabuna ai baola.
Negana bainema, hahehisi tauna baine boio,
bona hahebua-tari baine doko,
bona ae-hemoimoilai karadia e karamu tauna na
tano amo baine puki;
5 una negana ai terono ta na hebogahisi ai baine gini,
ia latanai heabidadama tauna ta baine helai,
David ena kalaga ai,
hahemaoro e karaiamu bona hahemaoro ḡoevaḡoeva e tahuamu
bona kara maoromaoro ikarana ai e haraḡamu tauna.

6 Moab ena heaḡi sivaraina vada ta kamonai,
ena hekokoroku na dibada;
e hekokorokumu, e heaḡimu, e gwau daḡemu,
ena heaḡi herevadia na koikoi.

7 Taunabunai, Moab taudia bae tai lolololo,
bona taunimanima iboudiai na Moab dainai bae tai.
A tai, mai dara-dokomui ida,
Kiri-haresete ena vine huahua kaukaudia manedia ba tailaidia.
8 Badina be Hesebon umadia na e maraimu,
bona Sibma vinena danu;
basileia idau-idau lohiadia ese
ia rigina vada e bokodia;
unu rigi na e laova ela bona Iasere,
e loava ela bona tano ḡaḡaena;
ia tuhutuhuna na e tubu rohorohova,
davara e hanaiava.
9 Taunabunai Iasere ida a taitaimu,
Sibma vinena taina a taimu.
Hesebon bona Eleale e,
iruru-matagu amo na hapari-parimuimu;
badina be tuari honena vada e kau,
emui huahua bona emui taboro lata-diai.
10 Moale bona lalo-namo na
uma mai anina amo vada eme heabi oho;
bona vine imeadia lalodiai
ane asie abimu bona asie hisi daemu;
vine itaolaidia gabudia ai tau ta ese vine se moimoilaimu,
bona ta se hisi daemu.
11 Taunabunai, Moab dainai lalogu e taimu,
hatai-hatai ḡauna na heto,
bona Kiri-herese danu dainai.

12 Moab baine hedinarai, atai gabuna ai baine hekwarahi, ena gabu helaḡana ai baine ḡuriḡuri negana ai ḡau ta basine davaria.
13 Nega gunadia ai Iehova ese Moab na unu e herevalaia toma. 14 A hari-hari Iehova na e tomu, Ena be Moab taudia na hutuma herea, to laḡani toi, ḡaukara tauna ena gwauhamata laḡanidia heḡereḡeredia, lalodiai Moab hairaina na heihi-ihirai ḡauna ai bainela; bopa bae mauri taudia na baegadoi bona taudia bae manoka.

17

Maduna metauna Damasko latanai

1 Maduna metauna Damasko latanai:
A itaia, Damasko hanuana baine vahu,
nadi hesenudia ai bainela.
2 Hanuadia bae mia ḡaḡae ela bona hanai-hanai,
mamoe seridia edia gabu ai baela;
mamoe na unuseni ai bae hekure,
bona tau ta ese basine hagaridia.
3 Efraim kohorona baine puki oho,
bona Damasko basileiana danu;
Suria taudia kwabukwabudia danu bae boio,
Israel taudia hairaidia vada e boio heḡereḡerena.
Iehova Sabaota unu e gwau tomamu.

Israel ihahemaoro-henina

4 Una dina ai, Iakob hairaina na baine maraḡi,
bona tau-anina baine varoda-varoda;
5 uit iutuna tauna ese e ginimu uitina e habouamu
bena ia imana ese uit anidia e utumu na heto,
eiava uit anidia momorudia
Refaim kourana ai e gogomu na heto.
6 Momorudia do bae mia,
olive auna e kwadiamu negana ai na heto;
huahua rua eiava toi
atai rigina dorina ai e miamu
eiava hani eiava ima
huahua auna rigina ai e miamu na heto.
Iehova, Israel Diravana, unu e gwau tomamu.

7 Una dina ai taunimanima ese Ikara-dia Diravana na bae laloa, bona mata-dia ese Israel ena Helaḡa Diravana bae haḡerea; 8 ihaboulaina patadia, imadia amo e kara ḡaudia, na basie lalodia; bona ima-kwakikwakidia amoe kara ḡaudia, Asera ena au-tubua helaḡadia eiava muramura mai bonadiapatadia, na basie haḡeredia.
9 Una dina ai edia goada hanuadia na Hivi taudia bona Amoro taudia edia hanua ahutudia, Israel taudia daidiai e rakatanidia gabudia, heḡereḡeredia ai baela, bona tano na baine vahu.

10 Badina be ihamaurimu Diravana vada o laloa boio,
bona ihahemetaimu Nadi-ginina so laloa taomu;
taunabunai, ena be herahera namodia
bona dirava idauna ena uhe helaḡadia ba hado,
11 ena be ba hado dinana ai ba hatubudia
bona ba hado dabana ai anidia ba havaradia,
to anidia na bae puki,

lalo-hisihisi bona asi ihanamona
hisina dinana ai.

12 Aha! Taunimanima hutuma reḡedia,
davara hurehuredia gurudia na
heheto.
Aha! Basileia idau-idau reḡedia,
e heloḡo-heloḡomu, ranu badadia gu-
rudia na heheto.
13 Basileia idau-idau taudia na e heloḡo-
heloḡomu,
ranu momo gurudia na heheto,
a ia ese baine gwau henidia,
bena dauha bae heau lao;
lai ese momoru na ororo ai e hoda ohomu
na heto,
eiava lai-gubana ese ḡahu e hodaia
isimu na heto.
14 A itaia, adorahi ai gari bada-herea!
Daba do se reremu, idia na lasihidia!
Ina na eda ḡau e abi ohomu taudia ahudia;
ina na eda kohu e dadi ohomu taudia
davadia.

18

Etiopia herevana

1 Aha! Manu hanidia gurudia tanona,
Etiopia sinavaidia unukahadia ai;
2 ena gwaukau taudia na revareva vanagidia
ai e siaidiamu,
Nilo sinavaina amo.
Gwaukau taumui mai haragamui e, aola,
taudia lalata bona kopidia mamanada-
mamanada besena dekediai,
gabu kahikahidia bona gabu daudau-
dia ai e gari heniamu oreana deke-
nai;
una bese na mai siahuna bona mai kwal-
imuna,
ena tano na sinavai ese e hapararai-
amu.

3 Tanobada inoholaina taumui iboumui ai,
tanobada latanai o nohomu taumui e,
toa ta ororo ai bae duduia isi negana ai, ba
itaia!
Kibi ta bae hiriria negana ai, ba ka-
monai!
4 Badina be Iehova ese ini e hereva henigu
toma, eto:
Egu noho gabuna amo baina roharoha,
asi reḡereḡegu;
dina e taramu siahuna na heto,
ninoa taboro negana siahuna ai na
heto.
5 Badina be taboro negana do basine kau ai,
bure vada e marai bona vine huahuana
e magemu negana ai,
ia ese kwama-kwama kaiadia amo baine
kwamadia,
bona e hetoi lasimu rigidia baine lapa
oho.
6 Iboudiai bae mia,
ororo manudia, damudia e tahumu
ḡaudia, adia,
bona tano boromadia adia.
Siahu negana ai damudia e tahumu
manudia ese bae anidia,
bona keru negana ai tano boromadia
iboudiai ese.

7 Una negana ai haida ese edia herahia
ḡaudia bae mailai, Iehova Sabaota ena.
Taudia lalata bona kopidia mamanada-
mamanada oreana,
gabu kahikahidia bona gabu daudau-
dia ai e gari heniamu oreana.
bese mai siahuna bona mai kwalimuna,
ena tano na sinavai ese e hapararai-
amu besena,
ese Siona ororona, Iehova Sabaota ladana e
nemaiamu gabuna, bae maila.

19

Maduna metauna Aigupto latanai

1 Maduna metauna Aigupto latanai:
A itaia, Iehova na ori heiruna ai e guimu,
Aigupto ai e kaumu.
Aigupto kaivakukudia na ia vairanai bae
heude-heude,
Aigupto taudia na bae lalaḡa.
2 Bena lau ese Aigupto taudia lalodia baina
hasiahudia,
bae hahedika heheni, bae heatu
heheni,
ta ta tadikakana tadikakana ida,
ta ta dekena tauna dekena tauna ida,
hanua ta hanua ta ida,
basileia ta basileia ta ida.
3 Aigupto taudia laumadia bae daure;
edia lalo-hata ḡaudia baina laodia ahu.
Idia ese kaivakuku bona babalau taudia bae
nanadaidia,
bona rohe taudia bona mea taudia
danu.
4 Bena lau ese Aigupto taudia na
biagu aukana ta imana ai baina atodia;
bona pavapava ta mai dagedagena ese
baine lohiadia.
Ḡaubada, Iehova Sabaota, unu e gwau
tomamu.

5 Nilo sinavaina ranudia bae kororo,
sinavai baine kororo bona baine hau-
rahaura;
6 e gei dadairadia ranudia bae bodaga,
bona Aigupto ena Sinavai Badana
reḡedia bae kororo bona bae haura-
haura,
bona geda bona bota na bae pata ro-
horoho.
7 Nilo sinavaina badibadina tanodia bae
ḡaḡae,
Nilo sinavaina isena tanodia;
Nilo sinavaina isena ai e hadomu ḡaudia
iboudiai na bae marai,
lai ese baine hodadia oho, baine ha-
oredia.
8 Haoda taudia na bae taitai, bae hahane,
Nilo sinavaina ai e kimaimu taudia
iboudiai;
bona reke e toremu taudia na lalodia
bae hisihisi.
9 Dabua aukadia e hatumu taudia daradia
bae doko,
bona dabua kurokurodia e hatumu
taudia danu.
10 Tano lohiadia na bae taodia tari,
bona e gaukaramu mai davadia taudia
na lalodia bae hisihisi.

11 Soan lohiadia na kavakava herea;
Farao ena aonega taudia ese hahealo
kavakavadia e gwauraimu.
Farao na ede ba hamaoroa toma, baoto
"Lau na aonega tauna natuna, pava-
pava gunadia garadia"?
12 Emu aonega taudia na edeseni ai?
Bae hadibamu bona bae gwaurai hedi-
narai,
Iehova Sabaota ese Aigupto ede baine
kara henia toma.
13 Soan lohiadia na kavakava taudia ai vada
ela,
Memefisi lohiadia na vada e hekoi;
ena iduhu daiguni-nadidia ese
Aigupto vada e hakaua kerere.
14 Iehova ese daradara na ia bogaraginai
vada e havaraia;
Aigupto na vada e hararagaia ena kara
iboudiai lalodiai,
e kekeromu tauna na mumutana ai e
raragamu na heto.
15 Aigupto enai ḡau ta basine hekara,
kwara eiava iu, reta eiava geda, ese
bema karaia diba ḡauna.

16 Una dina ai, Aigupto taudia na hahine
heḡereḡeredia ai baela; bona Iehova
Sabaota ese imana na idia daediai baine
davedavea negana ai, idia na ia vairanai bae
heude-heude mai garidia ida. 17 Iuda tanona
na gari ḡauna ai bainela Aigupto taudia
ediai; bae herevalai henidia taudia iboudiai
na bae gari, lalo-hadai, Iehova Sabaota ese
idia ihadikadia e lalo-hadailaia, dainai.
18 Una dina ai, Aigupto hanuadia badadia
ima lalodiai Kanaan gadona ai bae hereva,
bona edia gwauhamata na Iehova Sabaota
bae henia. Ta ladana bae hatoa Dina Hanu-
ana.
19 Una dina ai, Iehova ena ihaboulaina
patana ta na Aigupto tanona bogaraginai
baine mia, bona Iehova ena au-tubua ta
na ena tano hetoana ai baine gini. 20 Una
na Iehova Sabaota toana ai bona ihahedi-
naraina ḡauna ai bainela, Aigupto tanona
ai. Ihahisidia taudia daidiai idia ese Iehova
bae tai henia negana ai, ia ese ihamauridia
tauna ta na dekedia baine siaia lao; baine
gimadia bona baine hamauridia. 21 Bena
Iehova ese Aigupto taudia baine hahedi-
narai henidia.
Una dina ai, Aigupto taudia bae diba
Iehova, bona bae toma henia diho mai
kara helaḡadia bona ḡole-oho bouboudia
ida, bona Iehova enai baegwau hamata,
bena edia gwauhamata bae hamomokani-
dia. 22 Bena Iehova ese Aigupto taudia
baine rahudia mase; baine rahudia mase
ma baine hamauridia. Idia ese Iehova bae
lou henia; bena ia ese edia noinoi baine
kamonai, bona baine hamauridia.
23 Una dina ai, laolao dalana baine
helailai, Aigupto amo ela bona Asuria.
Asuria tauna na Aigupto bainela, bona
Aigupto tauna na Asuria bainela; bona
Aigupto taudia bona Asuria taudia bae
toma diho hebou.
24 Una dina ai, Israel na Aigupto bona
Asuria ida bae hebou, bena orea toiosi
na hahenamo ḡauna ai baela, tanobada
bogaraginai. 25 Iehova Sabaota ese vada e
hanamodia, eto, Egu orea Aigupto, bona
imagu amo na karaia ḡauna Asuria, bona
dihigu Israel, na bae namo.

20

Asuria ese Aigupto bona Etiopia baine hadareredia

[1] Tuari lohiana Saragono, Asuria pava-
pavana ese e siaia mai tauna, na Asdod
ema, e tuari henia, bena e abia. [2] (Una
negana ai, Iehova ese Isaia Amoso enai
vada e hereva, eto, Aola, puse dabuana
ba dokia oho, bona emu tamaka na aemu
amo ba kokidia oho. Bena ia na unu
e kara toma, asi dabuana bona aena asi
tamakana vada e loaloava.) [3] Una laḡani
lalonai Iehova eto, Egu hesiai tauna Isaia na
laḡani toi lalodiai asi dabuana bona aena
asi tamakana vada e loaloa, Aigupto bona
Etiopia ihadikadia toana bona gwarena;
[4] una heḡereḡerena ai, Asuria pavapavana
ese Aigupto taudia baine abidia mauri,
baine hakaudia lao, bona Etiopia taudia na
baine laohaidia, basie lou - eregabedia bona
burukadia danu, asi dabuadia bona aedia
asi tamakadia bona asi sihidia, Aigupto iha-
hemaraina. [5] Bena bae dara doko bona bae
baia, edia helaro ḡauna Etiopia bona edia
heaḡi ḡauna Aigupto daidiai. [6] Bena una
dina ai ina kone tanona taudia baeto: A
itaia, ina na vada e vara, ta helaro henidia,
bona bae duruda, Asuria pavapavana ena
amo bae hamaurida, totona ta heau heni-
dia, taudia ediai. Matogana, ita na ede baita
roho mauri toma?

21

Maduna metauna tano ḡaḡaena latanai

[1] Maduna metauna tano ḡaḡaena, davara
kahana ḡauna, latanai;
Koe-hirihiri na diho kahana amo e daro e
maimu na heto,
ia na tano ḡaḡaena amo e maimu,
tano dika amo e maimu.
[2] Mata-hanai aukana vada e hahedinarai
henigu:
dadidadi tauna ese e dadidadimu,
hahebua-tari tauna ese e hahebua
tarimu.
Elam e, a dae lao!
Media e, a hahegegea ahu!
Ḡanaḡana idoinai ia ese vada e havaraia na
lau ese na hadokoamu.
[3] Taunabunai, koekoegu e hisihisi hereamu;
hisi ese e gugubagumu,
hahine ena hekamonai hisidia na
heheto.
Lau na e ha-igogu dihomu dainai asina
kamonaimu;
kudougu e hahetahaiamu dainai asina
heitamu.
[4] Daragu e dokomu, gari ese e butugu
taomu;
adorahi vaburana na hekise-hekise
henia,
to ia na egu heude-heude negana ai
vada ela.
[5] Pata e dabaraiamu, geda e tahomu;
e anianimu bona e muinumu.

Lohia taumui e, a tore isi;
kesi na ba dehorodia.
[6] Badina be Ḡaubada ese ini e hamaorogu
toma:
Aola, gima tauna bavatoa;
e itaiamu ḡauna na baine gwauraia
hedinarai.
[7] Gui taudia baine itadia, hosi-gui taudia
rarua rarua amo,
bona doniki-gui taudia bona kamelo-
gui taudia danu;
una negana ai baine hakala balaheni,
baine hakala balaheni-balaheni.
[8] Bena e roharoha tauna na e boi lolo, eto:
Ḡaubada e, gima kohorona ai na gin-
imu, dina idoinai;
bona egu gima gabuna ai na hegi-
mamu, hanuaboi idoidiai.
[9] A itaia, gui taudia na e maimu,
hosi-gui taudia, rarua rarua amo.
Bena ia na e haere, eto:
Babulono vada e moru, vada e moru;
ena dirava laulaudia iboudiai na
ia ese vada e huaridia kohi tano ai.
[10] Bamogu e, e kwadimu bona e tapomu
taumu e,
Iehova Sabaota, Israel Diravana, ena
amo vada na kamonai ḡauna na
oi na hahedinarai henimumu.

Maduna metauna Duma latanai

[11] Maduna metauna Duma latanai:
Ta ese Seiri amo e boi henigumu, e
tomu:
Gima taumu, hanuaboi be edeheto?
Gima taumu, hanuaboi be edeheto?
[12] Gima tauna e tomu:
Daba na e maimu, a hanuaboi danu ma
bainema;
bema henanadai o uramu, vada ba
henanadai,
ma ba lou mai.

Maduna metauna Arabia latanai

[13] Maduna metauna Arabia latanai:
Dedan laolao hebou oreana taumui e,

Arabia uda hedoma-hedomadia lalo-
diai ba taruha.
14 Ranu ba mailaia,
ranu-mase tauna ba henia;
Tema tanona inoholaina taumui e,
flaoa bavabia kau,
heau-mauri tauna ba hedavarilai he-
nia.
15 Badina be dare amo vada e heau,
e veria lasi darena amo,
e marea pevana amo,
bona tuari siahuna amo.

16 Badina be Ḡaubada ese ini e hamaorogu
toma: Laḡani tamona lalonai, ḡaukara
tauna ena gwauhamata laḡanina na heto,
Kedara hairaina idoinai baine ore: 17 bona
Kedara garana bogaragidiai goada taudia
edia peva taudia oredia bae gadoi; badina
be Iehova, Israel Diravana, vada e hereva.

22

Maduna metauna mata-hanai kourana latanai

1 Maduna metauna mata-hanai kourana
latanai:

2 Heloḡo-heloḡo hanuana, moale hisidae
hanuana,
o lalo heboumu taumui e!
Emui lalo-hadai be dahaka, bena vada o dae,
iboumui ai ruma guhidia ai vada o dae
kau?
Emui mase taudia na dare amo asie aladia,
eiava tuari ai asie mase.
3 Emui lohia iboudiai nega tamona vada e
heau karoho;
asi edia peva taudia ese e abidia mauri.
E davarimui taumui, ena be haida e heau
daudau,
to iboumui ai e abimui mauri.
4 Taunabunai lau nato:
Basio haḡeregu, baina tai lalo dika;
egu bese hane-ulatona vada e habuaia tari,
taugu ihalona basio gugulaia.

5 Badina be Ḡaubada, Iehova Sabaota, na
mai ena dina,
heloḡo-heloḡo bona raka gurudia
bona daradara dinana
mata-hanai kourana lalonai,
magu iḡiḡi-dobidia
bona ororo ilolo-henidia dinana.
6 Elam ese diba pauana e abia kau,
bona Aram na hosi ai e gui,
bona Kiri ese kesi e abia heḡaeḡae.
7 Emu koura namo-hereadia na kariota ese
e hahonudia,
bona hosi-gui taudia na ikoukou ai e
gini.
8 Ia ese Iuda ena maḡu vada e abia oho.

Una dina ai, tuari ḡaudia Uda Rumana
lalonai o haḡeredia; 9 bona David ena
hanua maḡuna o itaia, gabu momo vada
e heḡiḡi dobi; bona henu gohuna ranudia
o haboudia; 10 bona Ierusalem rumadia o
duahidia, bena ruma na o haheḡiḡidia dobi,
maḡu iha-aukana totona. 11 Ranu ihabouna
gabunana maḡu ruaosi padadiai o karaia,
gohu gunana ranuna ihabouna. A ikarana
tauna asio haḡerea, bona idau nega ai e
laloa hata tauna na asio kamonai henia.

12 Una dina ai Ḡaubada, Iehova Sabaota, ese
e boi henidia,
bae taitai bona bae lalo hisihisi,
kwaradia bae nau bona puse dabuadia
bae rio.
13 To, a itaia, moale bona hisi-dae,
boromakau bona mamoe ialadia,
vamu ianina bona vine ranuna i'inuna.
"Aita aniani bona aita inuinu,
badina be kerukeru baita mase."
14 Iehova Sabaota ese vada e hahedinarai
henigu,
taiagu ai vada e hereva, eto:
Ina emui kara havara na basine hegwau tao
ela bona ba mase.
Ḡaubada, Iehova Sabaota, na unu e
gwau tomamu.

Eliakimi ese Sebna gabuna baine abia

15 Ḡaubada. Iehova Sabaota, ini e gwau
tomamu: Aoma, hari rum; ireguna tauna
Sebna dekena baola, ba hamaoroa, baoto:
16 Gara na ata gabuna ai vada o ḡeiamu bona
emu noho gabuna na haga-nadina ai o utu-
amu taumu e, iniseni ai dahaka o karamu,
bona iniseni ai daika na dekemu a bena gara
gabuna na iniseni ai vada o ḡeia sibomu
emu a? 17 Goada taumu e, a itaia, Iehova
ese baine negemu daure mai dagedagena
ida. Ia ese baine dabaimu tao, 18 bena baine
davemu heḡeḡe-heḡeḡe, bolo na heto, tano
mai lababana lalonai; unuseni ai ba mase,
bona unuseni ai emu kariota, ḡoeva-daedia
bae mia, biagumu ena ruma ihahemaraina
taumu e! 19 Emu dagi amo baina dorimu
lasi, emu ḡaukara gabuna amo ba henege
dobi. 20 Una dina ai, lau ese egu hesiai

tauna Eliakim Hilkia baina boiria, [21] oiemu
dabua amo baina hadabualaia, oiemu gaba
ḡauna amo baina ḡeḡelaia, bona oiemu
siahu na ia imana ai baina atoa. Bena
ia na Ierusalem inoholaina taudia bona
Iuda iduhuna taudia tamadia ai bainela.
[22] David ena ruma kina na ia paḡana ai
baina atoa; ia ese baine kehoa, bena ta ese
basine koua; ia ese baine koua, bena ta
ese basine kehoa. [23] Ikoko e kokoa kaumu
na heto baina kokoa kau, gabu aukana
ai; bena ia na hairai teronona ai bainela,
tamana ena iduhu lalonai. [24] Tamana ena
iduhu metauna idoinai na ienai baine hetau
dae, garana bona vevena idoinai, uda-uda
ḡaudia maraḡidia iboudiai, kebere amo e
dae ela bona bio iboudiai. [25] Iehova Sabaota
na e tomu: Una dina ai gabu aukana ai
e kokoa kau ikokona baine heraḡa; bena
bae utua dobi, bena baine moru; bena ia
latanai e miava madunana baine henege
daure, badina be Iehova vada e hereva.

23

Maduna metauna Turo bona Sidono latadiai

[1] Maduna metauna Turo latanai:
Tarasisi lagatoidia e, ba taitai;
badina be Turo vada e havahua,
asi rumana bona asi hetu gabuna.
Kupro tanona amo
vada e hahedinarai henidia.
[2] Kone taumui e, eremui!
Sidono hoihoi taumui e, eremui!
Emui gwaukau taudia na gadobada e
hanaia,
[3] davara idau-idau momo ai e laolao;
emui habou-habou ḡaudia na Sihoro uitina,
bona Nilo tanona anianidia;
umui na bese idau-idau edia hoihoi
taudia.
[4] Sidono e, ba hemarai; badina be davara
vada e hereva,
davara ena gabu aukana vada e hereva,
eto:
Asina hekamonai, bona asina mara;
uhau asina ubudia bona ulato rami-
heboudia asina regudia.
[5] Ina hari na Aigupto ai baine kau negana ai,
lalodia bae hisihisi herea, Turo harina
dainai.
[6] Tarasisi enai ba hanai;
kone taumui e, ba taitai!
[7] O moalelaia hisi dae hanuana,
nega gunadia ai e hadaia hanuana,
aena amo ela bona gabu daudau ai ma e
noho
hanuana binai a?
[8] Turo, havava ḡaudia ihenidia hanuana;
ena kohu-hoi taudia na lolohia,
ena hoihoi taudia na tanobada ese e heato-
laidiamu;
daika ese ia ihadikana na ini e lalo
hadailaia tomamu?
[9] Iehova Sabaota ese e lalo hadailaia,
e heaḡilaiamu hairaina idoinai baine
hamiroa totona,
tanobada ai e matauraidiamu tau-
dia iboudiai baine hahemaraidia to-
tona.
[10] Tarasisi hahinemu e,
emu tano ba da'ania, Nilo sinavaina na
heto;
asi ilao-ahumu dalana ta mia.
[11] Ia ese imana vada e toia roro, davara
daenai;
basileia vada e haheude heudedia.
Iehova vada e haheḡani Kanaan dainai,
ena gabu aukadia bae habuadia tari.
[12] Ia eto: Sidono hane-ulato rami-hebouna
e,
e hahisimumu kekenimu e,
basio moale hisi dae lou.
A tore isi, Kupro enai ba hanai,
a unuseni ai danu basio laḡa ani diba.
[13] Kaldea tanona a itaia; besena bunai, dia
Asuria. Turo na uda boromadia edia gabu
ai bae halaoa eto. Idia ese tano na han-
uana e lareba henia: ena lohia rumadia e
haheḡiḡidia dobi, bona hanuana e habuaia
tari.
[14] Tarasisi lagatoidia e, a taitai;
badina be emu gabu aukana vada e
havahua.
[15] Una dina ai, Turo na bae laloa boio
ela bona laḡani hitu-ahui bae? ore, hanua
pavapavana ta ena nega heḡereḡerena.
Bena laḡani hitu-ahui dokona ai, kara ta
Turo enai baine vara, ariara hahinena
anena lalonai na heto:
[16] Ariara hahinemu e,
vada e lalomu boio.
Gitara avabia,
hanua lalonai ba loa eva-eva;
ba hataia gaiho-gaiho,
ane momo bavabi,
bae lalomu tao helaoreana.
[17] Laḡani hitu-ahui dokona ai, Iehova ese
Turo baine vadivadi heni? bena ena hehoi-
nege karana baine lou henia, bona basileia
iboudiai tanobada kopina ai ediai baine
hehoi nege. [18] Ena hoihoi ḡaudia bona

davana na baine hahelaḡadia, Iehova ena;
basine haboudia bona basine gogosidia; a
ena hoih? ḡaudia ese Iehova vairanai e
nohomu taudia na bae ubudia bona bae
hadabua-laidia aniani momo bona dabua
namo-hereadia danu.

24

Iehova ese tanobada baine hahemaoro henia

1 A itaia, Iehova ese tanobada baine
havahua,
tano ḡaḡaena ai baine halaoa;
ia ese tano kopina baine harigika-rigikaia,
bona inoholaina taudia baine hakaro-
hodia rohoroho.
2 Hanua taudia ediai baine vara
heḡereḡerena ai,
hahelaḡa tauna enai danu;
bona hesiai tauna enai heḡereḡerena ai,
biaguna enai danu;
bona hesiai kekenina enai heḡereḡerena ai,
biaguna hahinena enai danu;
bona kohu e hoiamu tauna enai
heḡereḡerena ai,
davana e abiamu tauna enai danu;
bona heni-doa tauna enai heḡereḡerena ai,
abi-doa tauna enai danu;
bona heni-torehai tauna enai heḡereḡerena
ai,
abi-torehai tauna enai danu.
3 Tanobada na baine havahua vaitani bona
baine habuaia tari ḡuḡuru,
badina be Iehova ese ina hereva vada
e gwauraia.

4 Tanobada na e taitaimu bona e maraimu,
tanobada na e hisihisimu bona e
maraimu,
guba bona tanobada na e hisihisi
heboumu.
5 Tanobada na vada e miro,
inoholaina taudia daidiai;
badina be idia ese taravatu vada e tata utu,
bona hahedua herevadia vada e
hadikadia,
bona mia-hanaihanai gwauhamatana
vada e dadaraia.
6 Una dainai heuduguirai ese tanobada e
hadonoamu,
bona inohoiaina taudia na edia kara
dika daidiai e hisihisimu;
una dainai tanobada inoholaina taudia na
lahi ese e aradiamu,
bona kwabukwabudia mo e nohomu.
7 Vine ranuna e taitaimu,
vine auna e hisihisimu,
lalodia e moaleva taudia na e
ḡanaḡanamu.
8 Tareko reḡedia vada e ore,
hisi-dae taudia eredia vada e doko,
gitara moalena vada e ore.
9 Vine ranuna i'inuna ai ane asie abimu;
kekero ḡauna vada e idita, i'inuna tau-
dia ediai.
10 Hanua asi oromana na vada eme heḡiḡi
dobi;
ruma iboudiai vada eme hekou, tau ta
basine raka vareai helaoreana.
11 Ariara ai e heloḡo-heloḡo, vine-ranuna
lasi dainai;
moale idoinai e vaburamu,
tanobada moalena vada e puki oho.
12 Hanua na vada e habuaia tari;
ikoukou na vada e hamakohidia ro-
horoho.
13 Badina be tanobada bogaraginai unu
baine vara toma,
bese idau-idau bogaragidiai,
olive auna e ureamu negana na heto,
eiava vine anidia e habou vaitanimu
bena momorudia e gogomu negana
na heto.

14 Ane e lada isimu, moale dainai ane e
abimu;
lahara kahana amo Iehova hairaina e
heatolaiamu.
15 Una dainai laurabada kahana ai Iehova ba
imodaia,
bona kone tanodia ai danu Iehova, Is-
rael Diravana, ladana ba imodaia.
16 Hahenamo anedia ta kamonaimu,
tanobada dokodia amo e maimu,
heimodai anedia, Kara Maoromaoro
Diravana ena.
A lau na tomamu "Daragu e doko e laomu,
daragu e doko e laomu, madi,
ihabaigu;
badina be kara dibaka taudia na e kara
dibakamu;
oibe, kara dibaka taudia na e kara dika
hereamu."

17 Tanobada inoholaina taumu e,
gari bona guri bona idoa na latamu ai
be kaumu.
18 Hahegari guruna e kamonaimu bena e
heaumu tauna na
guri lalonai baine moru dobi;
bona guri amo e rau daemu tauna na
idoa ese baine idoaia.

Badina be guba iduaradia eme hekeho,
bona tanobada badidia vada e heude-heudemu.
19 Tanobada na e makohi rohorohomu,
tanobada na e hedare pararamu,
tanobada na e heude-heude dikadikamu.
20 Tanobada na e raragamu, kekero tauna na heto;
e marere-mareremu, kalaga na heto.
Ena kara dika na metau, ia latanai e miamu;
ia na e morumu, basine tore isi lou.

21 Una dina ai, Iehova ese dika davana baine henidia,
guba oreana guba ai,
bona tanobada pavapavadia tanobada ai.
22 Baine haboudia,
abi-mauri taudia guri lalonai na heheto;
dibura rumana ai baine koudia,
bena dina hoho muridiai edia dika davadia baine henidia.
23 Hua baine baia,
bona dina baine hemarai;
badina be Iehova Sabaota baine lohia,
Siona ororona ai bona Ierusalem ai;
bona ia hairaina baine hahedinaraia,
ena rahobada vairadiai.

25

Iehova ihanamolaina anena ta

1 Iehova e, oi na egu Dirava;
baina imodaimu, oi ladamu baina hanamoa;
badina be oi ese kara hereadia vada o kara,
gunaguna o lalo hatalai karadia,
heabidadama karadia bona kara momokanidia.
2 Badina be hanua na vada o hasenua,
hanua mai maḡuna na vada o ḡiḡia dobi;
idau taudia edia pavapava rumana na hanua ta ai basie gwauraia lou.
basie haginia lou ela bona hanaihanai.
3 Taunabunai, goada besedia ese bae imodaimu;
asi edia hebogahisi besedia hanuadia ese oi garimu bae gari.
4 Badina be oi na ogoḡami tauna ena gabu aukana ema bona hari,
e dabumu tauna ena gabu aukana ena hisihisi ai,
hemetai gabuna lai gubana amo,
bona ikerukeru gabuna siahu amo;
badina be asi edia hebogahisi taudia edia badu na
lai gubana ese haba e hohoamu na heto,
5 eiava siahu ḡaraḡarana tano kaukauna ai na heto.
Oi ese idau taudia edia heloḡo-heloḡo o tuiamu;
siahu na ori ese e hakerukeruamu na heto,
asi edia hebogahisi taudia edia ane na unu o tuia tomamu.

Iehova ena ororo

6 Ina ororo ai Iehova Sabaota ese aria namo-hereana baine karaia, beseboudiai adia: vine-ranuna negarina, aniani gai-hodia, vine-ranuna asi nurinurina. 7 Ina ororo ai danu ia ese bese iboudiai e ḡovadia ahumu, bona basileia boudiai e sese-ahulaidiamu, ḡauna baine habuaia tari. 8 Ia ese mase baine a-orea ela bona hanaihanai; Ḡaubada Iehova ese irurumata na vaira iboudiai amo baine dahu oho, bona ena bese taudia edia hemarai na tanobada idoinai amo baine abia oho; badina be Iehova vada e hereva.

9 Una dina ai, idia na baeto: A itaia, ina na eda Dirava; vada ta naria, baine hamaurida helaoreana. Ina na Iehova; vada ta naria; baita moale, ena hahenamo baita moalelaia.

10 Badina be Iehova imana na ina ororo latanai baine hetao kau; bona Moab na ena gabu ai baine moia tao, rei kakoro na boromakau tagedia e haboumu gurina ai e hemoi taomu na heto. 11 Bogaraginai, ia imana baine toi roro, nahu tauna ese imana e toi roromu na heto. A Iehova ese ena hekokoroku bona ena ima-dibaka baine hamaraḡidia. 12 Ena maḡu gabudia aukadia na ia ese baine ḡiḡidia dobi, baine hamoru-dia, tano ai baine tahodia dobi, ḡahu ai baine taodia tari.

26

Iehova ena hereḡu anena

1 Una dina ai, ina ane na Iuda tanona ai bae abia:
Ita na mai eda hanua aukana;
ia ese ena hahemauri e haginiamu,
maḡu ai bona imuda ai e halaoamu.
2 Ikoukou a kehodia,
bena kara maoromaoro besena mai ena heabidadama na baine raka vareai.

[3] Lalona ese oi e badinamumu tauna na
oi ese maino ḡoeva-daena ai o hanohoamu,
badina be ia ese oi e abidadama henimumu.
[4] Iehova bavabidadama henia hanaihanai,
badina be Iehova na mia-hanaihanai nadi-ginina.
[5] Badina be ia ese atai hanuana inoholaina taudia
vada e hamorudia.
E hamoruamu, e hamoruamu ela bona tano ai,
ḡahu ai e negea dobi.
[6] Ae ese e moia taomu,
ogoḡami taudia aedia ese,
e dabumu taudia aedia palapaladia ese.

[7] Kara maoromaoro tauna ena raka dalana na e hedaga maoro;
oi ese kara maoromaoro tauna ena dala o hamanadaiamu.
[8] Iehova e, ai ese a narimumu,
emu hahemaoro daladia ai,
oi ilalolaimu ladana na
laumamai ese e ura heniamu ḡauna.
[9] Hanuaboi ai lalogu ese e hekise-hekise henimumu;
laumagu ese e tahumu malaka-malakamu.
Badina be emu hahemaoro herevadia na tanobada ai e miamu negadia a
tanobada inoholaina taudia ese kara maoromaoro e dibaiamu.
[10] Kara dika tauna bema lalo namo henia,
to ia ese kara maoromaoro basinema dibaia;
kara maoromaoro tanona ai ia na e kara gageva-gagevamu,
bona Iehova hairaina se itaiamu.
[11] Iehova e, oi imamu e heabi isimu,
a idia na asie itaiamu.
Emu uraheni emu bese taudia ediai na bema itaia, bena bema hemarai;
oi inaimu iaradia lahina ese bema aradia ore.
[12] Iehova e, oi ese emai maino na emu hereva amo ba haginia;
emu ḡaukara iboudiai oi ese vada o kara ai daimai ai.
[13] Iehova e, emai Dirava,
lohia idaudia ese vada e lohiamai,
a oi ladamu mo a abia daemu.
[14] Idia vada e mase, basie mauri;
idia na laulau mo, basie tore isi;
una totona oi ese hahebua-tari na latadiai vada o siaia,
bona idia ilalo-taolaidia daladia iboudiai vada o rohodia.
[15] A bese taudia vada o hahutumadia;
Iehova e, bese taudia vada o hahutumadia;
idia ese e imodaimumu;
tano hetoadia iboudiai vada o habadadia.
[16] Iehova e, hisihisi ai oi e tahumu;
emu mata-hakani na latadiai e kau negana ai,
idia ese e ḡanaḡana henimu;
[17] rogorogo hahinena na heto,
ena mara negana vada e kahikahi ai,
ena hekamonai hisidia ai e hebiloumu,
bona e ḡanaḡanamu.
Iehova e, ai danu unuheto, oi daimu ai;
[18] ai na a rogorogo, a hebilou,
to asi anina, lai na heto.
Tanobada ai tau ta asia hamauria,
bona tanobada inoholaina tauna ta se vara, ai daimai ai.
[19] Emu mase taudia bae mauri,
tau-anidia bae tore isi.
Ḡahu ai o nohomu taumui e, a noga!
Moale anedia bavabi.
Badina be emu hunu na diari hununa;
oi ese mase laulaudia edia tano ai ba hadihoa.

[20] Egu bese taumui e, emui daiutu ai ba raka vareai,
iduaramui ba kou;
nega taina ba komu,
ela bona badu baine ore.
[21] Badina be, a itaia, Iehova na ena gabu amo e raka lasimu,
tanobada inoholaina taudia edia dika davadia baine henidia totona;
tanobada ese ia latanai vada e hebubu rarana na baine hahedinaraia,
bona ena mase taudia basine ḡovadia ahu lou.

27

Israel ihamaurina

[1] Una dina ai Iehova ese ena dare aukana bona badana bona goadana amo *Leviathan*, e rau laomu gaigaina, *Leviathan*, e veromu gaigaina, davana baine henia; bona davara hualana na baine alaia mase.
[2] Una dina ai,
vine imeana namo-hereana anena bavabia.

3 Lau Iehova na ia ireḡuna,
nega idoinai na dairiamu.
Hanuaboi ai bona dina ai na gimaiamu,
ta ese bema hadikaia na garina;
4 lau na asi egu badu.
Au ginigini bona ava ḡiniḡini bema mia,
lau ese bama tuari henidia;
ihadikadia totona bama tore isi,
bama doudia ore.
5 Eiava egu hegima lalonai bema vareai,
lau ida baiama herohemaino,
lau ida baiama herohemaino.

6 Dina gabedia ai, Iakob ramuna baine hekara,
Israel baine gara kau, tuhutuhuna na bae tubu,
huahuana na tanobada idoinai bae hahonua.

7 Vada e rahudia mase, irahu-masedia taudia e rahudia mase heḡereḡerena a?
Eiava vada e aladia mase, iala-masedia taudia e aladia mase heḡereḡerena a?
8 Taidia taidia amo dauhai iatodia ai o heai henidia;
ena lai goadana amo e odadia oho, laurabada e toa dinana ai.
9 Taunabunai, ini amo Iakob ese ena kerere baine davalaia,
ena dika iabi-ohona anina momokanina binai:
ia ese ihaboulaina patadia nadidia iboudiai na
nadi maḡiḡidia, vada e makohi sisisisi ḡaudia,
heḡereḡeredia ai baine halaodia;
bona Asera ena au-tubua ta eiava muramura mai bonadia patana ta basine hamiaia.
10 Badina be hanua mai maḡuna vada e ḡaḡae,
ruma ahutuna, vada e rakatania ḡauna, na heto,
eiava tano ḡaḡaena na heto.
Boromakau natuna unuseni ai e anianimu,
unuseni ai e hekuremu, rigi raudia e animu.
11 Rigi e kaukaumu e kwaidumu negana ai,
hahine na e maimu, edia au rakuraku ai e halaodiamu.
Badina be ina bese taudia na asi edia laloparara,
taunabunai ikaradia Diravana ese basine bogadia hisi,
bona oromadia e henidia Diravana ese basine lalo namo henidia.

12 Una dina ai, Iehova ese uit baine kwadia, Eufrate sinavaina amo ela bona Aigupto Dokana. Bona umui, Israel taumui e, umui na ta ta amo baine haboumui kau. 13 Una dina ai, kibi badana bae hiriria; bena Asuria tanona ai e boio taudia bona Aigupto tanona e luludia lao taudia na baema, Ierusalem ena ororo tubuana ai Iehova bae toma henia diho.

28

Efraim isisiba-henina

1 Efraim ena kekero taudia kwaradia ihavavalaidia ḡaudia na hekokoroku; madi, ihabaidia!
Vine ranuna e inu kekeromu taudia edia koura namona kwarakauna, ihahairaina ḡauna na e maraimu heraherana, madi, ihabaina!
2 A itaia, Ḡaubada enai ta na mai siahuna bona mai goadana;
medu-hetarina na heto, lai-gubana mai hahebua-tari na heto,
sinavai abatana e aru goadagoadamu na heto;
ia ese tano ai baine negea dobi mai daḡedaḡena ida.
3 Efraim ena kekero taudia kwaradia ihavavalaidia heaḡina na
aedia henudiai bae moia tao;
4 Bona ia hairaina heraherana, koura namona kwarakauna ai e maraimu ḡauna,
na suke huahuana ta, huahua negana do se kau ai e mage gunamu
ḡauna, na heto;
ta ta ese e itaiamu,
bena imana ai e abiamu negana ai e ania haraḡamu.

5 Una dina ai, Iehova Sabaota na kwarahavava ḡauna mai hairaina ai bainela,
bona herahera ḡauna herea-daena danu, ena bese taudia kwabukwabudia edia;
6 hahemaoro ḡoevaḡoeva laumana ai bainela, hahemaoro tauna enai,
bona goada ai bainela, tuari na hanua ikoukouna amo e halouamu taudia ediai.

Ierusalem isisiba-henina

7 Ini danu vine ranuna dainai e laigo-laigomu,
kekero ḡauna dainai e raragamu:
hahelaḡa tauna bona peroveta tauna na kekero ḡauna dainai e laigolaigomu;
vine ranuna dainai lalodia e heḡonumu,
kekero ḡauna dainai e raragamu;
matadia e madai-madaimu,
hahemaoro ikarana ai e gwau rea gwau reamu.
8 Badina be pata iboudiai na mumuta ai e honumu,
bona asi mirona gabuna ta dia mia.

9 Ia ese aonega na daika baine hadibalaia?
Ia ese gwaukau herevana anina na daika baine hamaorolaia?
Rata vada e dadaraia memerodia a?
Sinadia kemedia amo vada e abidia oho memerodia a?
10 Badina be taidia taidia amo bae hadibadia;
sidia sidia taidia taidia amo,
iniseni ai taina, unuseni ai taina.

11 Lasi, idau mala taudia edia amo,
bona idau gado taudia edia amo,
Iehova ese ina bese baine hereva henia.
12 Ia ese vada e hamaorodia, eto
“Ina na laḡa-ani,
tau-boera taudia na laḡadia ba ha-ani;
ina na doru-heu”.
Ḡau tamona, idia na asie ura bae kamonai.
13 Taunabunai, Iehova ena hereva idia ediai na
taidia taidia amo;
sidia sidia taidia taidia amo,
iniseni ai taina, unuseni ai taina.
Idia na baela, bae hekidaera;
bae hehuari, bae he-idoa, bena bae abidia.

14 Taunabunai, umui heḡonaḡonalai taumui,
Ierusalem ai ina bese o lohiaiamu taumui,
Iehova ena hereva ba kamonai.
15 Badina be umui oto: Ai na mase ida vada a gwauhamata heheni,
bona Mase Gabuna ida vada a herohemaino;
una dainai hahedika na abata na heto baine utu utu dae neganai,
to ia na ai emai ai basine kau;
badina be koikoi na emai roho-mauri gabuna ai vada a halaoa,
bona koikoi herevadia ai vada a hemetaimu.
16 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
A itaia, Siona ai badi ta na atoamu;
nadi ta, e tohoa nadina,
daiguni nadina ḡoeva-daena, badi nadina momokanina.
Baine abia dae tauna basine haraḡa-haraḡa.
17 Hahemaoro ḡoevaḡoeva na hahetoho varona ai baina halaoa,
bona kara maoromaoro na gini-maoro varona ai baina halaoa;
bena koikoi ai o roho maurimu gabuna na medu-hetari ese baineha-arua oho,
bona abata ese hemetai gabuna baine utua dae.
18 Bena emui gwauhamata, mase ida, baine heḡiḡi rohoroho;
bona emui herohemaino, Mase Gabuna ida, basine gini;
bena hahedika na abata na heto baine utu utu dae negana ai,
ia ese baine habubunimui.
19 Baine utu utu dae negadia iboudiai na baine abimui;
badina be daba ta ta amo baine utu utu dae,
dina ai bona hanuaboi ai danu,
bena gwaukau herevana anina idavarina na mai gari-badana.
20 Badina be mahuta ḡauna na kwadogi,
hekure tauna basine hetoi roro;
bona hetaru na iora,
hetaru tauna basine hetaru namonamo.
21 Badina be Iehova baine tore-isi, Perasimi ororona ai heḡereḡerena;
bona baine badu, Gibeon kourana ai heḡereḡerena;
ena kara ikarana totona (ena kara na idau),
ena ḡaukara ikarana totona (ena ḡaukara na idau).
22 Taunabunai, basio ḡonaḡona,
iḡuimui baine ha-aukadia na g=arina;
badina be hahebua-tari e hahedualaia herevana vada na kamonai.
Ḡaubada, Iehova Sabaota, ena amo, tano idoinai latanai.

23 Taiamui a hakiraradia, gadogu a kamonai;
a hakala, egu hereva a kamonai.

24 Hadohado totona tano e ruaiamu tauna
ese e ruaia louloumu a?
Ena tano e ruaia louloumu bona e gaua
louloumu a?
25 Tano kopina vada e hamanadaia negana
ai,
ia ese aniani avadia e hadomu;
bona uit danu ere ta ta ai,
bona bali ena gabu korikori ai,
bona rae uma isedia ai, ani?
26 Badina be vada e hadibaia maoromaoro;
ena Dirava ese e hadibaiamu.

27 Aniani avadia na uit ikwadilaina auna amo
asie kwadidiamu,
eiava rerue ava-keikeina na idia lata-
diai asie keia hanaimu;
a au maraḡina amo e kwadidiamu,
au severa-severana amo e kwadidi-
amu.
28 Flaoa ikaralaina uitina e ririamu a?
Lasi, se kwadia louloumu.
Ena rerue ava-keikeina na hosi ese ia la-
tanai e veria hanaimu,
a se ririamu.
29 Ina danu Iehova Sabaota ena amo e
maimu;
hahealo ai ia na namo herea,
bona aonega ai ia na herea dae.

29

Ierusalem inaidia

1 Ariele* e, Ariele e!
David ese e noholaia hanuana e!
Laḡani ta laḡani ta murina amo bainema,
aria na edia nega ta ta ai bae hekara.
2 A Ariele baina hahisihisia,
bae ḡanaḡana, bae tai lolololo;
ia na ihaboulaina patana rahurahuna
heḡereḡerena ai bainela lauegu ai.
3 Lau ese baina hataruhamu heḡeḡe,
kohoro amo baina hadaimu ahu,
bona tano baina larebaia, oi
ihadikamu.
4 Bena tano lalona amo ba hereva,
ḡahu lalona amo emu hereva bainema;
oi gadomu na tano lalona amo bainema,
laulau gadona na heto:
oi eremu na ḡahu amo baine
hemaunu.

5 Inaimu bae hutuma, tano ḡahuḡahuna na
heto;
bona asi edia hebogahisi taudia bae
hutuma, uit momorudia lai ese e
oda ohomu na heto.
Bena davadavana ai
6 Iehova Sabaota ese baine vadivadi
henimu taku,
guba-rahu bona tano-laga bona rege-bada
ida,
bona koe-hirihiri bona lai-gubana
bona lahi siahuna hururu-
hururunaida.
7 Bena Ariele e tuari heniamu besedia
loḡora iboudiai,
ia bona ena gabu aukana e tuari heni-
diamu bona e hahisihisidiamu bese-
dia iboudiai,
na nihi eiava hanuaboi mata-hanaina
heḡereḡerena ai baela.
8 Hitolo tauna na heto, e nihimu bena ena
nihi ai e anianimu,
a mai hitolona ida e nogamu;
eiava ranu-mase tauna na heto, e nihimu
bena ena nihi ai ranu e inumu,
a mai manorina bona mai ranu-
masena ida e nogamu,
Siona ororona e tuari heniamu besedia
loḡora iboudiai na
unu mo bae heto.

Israel ena mata-kepulu bona ena koikoi

9 Sibomui ba hahekavakava, bena mai
kavakavamui ida ba noho;
sibomui matamui ba hakepulu, bena
mai mata-kepulumui ida banoho.
Ba kekero, a dia vine-ranuna dainai;
ba raraga, a dia kekero ḡauna dainai.
10 Badina be Iehova ese mahuta-hedavauhe
laumana na latamui ai vadae seia
kau;
peroveta taudia matadia vada e haka-
pudia,
emui mata-hanai taudia kwaradia
vada e ḡovadia ahu.

11 Ina mata-hanai idoinai na vada e koua ahu bukana herevadia heḡereḡeredia ai vada ela, emui ai. Taunimanima ese duahia-duahi mai dibana tauna ta e heniamu, e tomu "Ina na a duahia", negana ai, ia na e tomu "Basina duahia diba, badina be vada e hekou ahu". 12 Bena buka na asi duahi-duahi dibana tauna ta e heniamu, e tomu "Ina na a duahia", negana ai, ia na

* 29:1: "Ariele" na Ierusalem ladana ta.

e tomu "Duahi-duahi asi dibagu". [13] Bena
Ḡaubada eto:
Badina be ina bese taudia na mai udu-
herevadia ida mo e rakahenigu
kahimu,
bona bibinadia amo mo e
imodaigumu,
a lalodia na dauhai;
bona taunimanima edia haheḡani mo e abia
dae kavamu dainai,
idia ese lau garigu e garimu.
[14] Taunabunai, lau ese hoa karadia badadia
ma baina kara lou ina bese enai;
hoa karadia, hoa bada karadia;
bona edia aonega taudia edia aonega baine
ore vaitani,
bona edia lalo-parara taudia edia lalo-
parara baine hehuni.

[15] Edia hahealo na Iehova ena amo e hunia
balahenimu taudia, madi ihabaidia!
Edia kara dika na dibura ai e karamu, e
tomu,
Daika ese e itadamu? Daika ese e
dibadamu?
[16] Umui ese ḡau o karuhi hebubumu!
Uro ikarana tauna na raro bae gwau-
raia a?

E karaia ḡauna ese ikarana tauna baine
herevalaia,
baineto "Ia ese asine karagu", a?
Eiava oromana e henia ḡauna ese oromana
ihenina tauna baine herevalaia,
baineto "Ia na asi ena lalo-parara", a?

Israel ihamaurina
[17] Asi vanahana Lebanon na uma mai anina
ai bainela;
bona uma mai anina na imea bae
gwauraia, ani?
[18] Una dina ai, taia-kudima taudia ese buka
herevadia bae kamonaidia,
bona vaburadia bona diburadia amo
matakepulu taudia matadia ese ḡau
bae ita.
[19] Manau taudia ese moale matamatana na
Iehova enai bae abia;
bona ogoḡami taudia ese Israel ena
Helaḡa Diravana bae moalelaia
bada.
[20] Badina be asi edia hebogahisi taudia na
bae baia, bona ḡonaḡona taudia na
bae doko;
bona kara dika ikaradia daladia e
tahumu taudia iboudiai na bae
negedia daure.
[21] Idia ese hereva tamona amo tau ta na
kerere tauna ai e halaoamu,
bona hanua ikoukouna ai e hahe-
maoromu tauna na e idoaiamu,
bona hereva asi anina amo kara
maoromaoro tauna na e hakaua
sirimu.

[22] Taunabunai, Abraham e hamauria Dira-
vana ese Iakob ena iduhu na ini e
herevalaia tomamu:
Iakob na basine hemarai lou;
ia vairana na basine ḡeḡeva lou.
[23] Badina be natuna, lau imagu ese e karadia
taudia, na bogaraginai baine itadia
negana ai,
idia ese lau ladagu bae hahelaḡaia;
Iakob ena Helaḡa Diravana bae hahelaḡaia,
Israel ena Dirava magigina bae magigi.
[24] Bena lalodia e kereremu taudia na lalodia
do bae parara,
bona e maumaumu taudia ese hahed-
iba herevadia bae abi dae.

30

Aigupto iabidadama-henina na kavakava
[1] Iehova na e tomu, Gwau-edeede memero-
dia madi ihabaidia!
Idia edia lalo-hata karadia e karamu na
dia lauegu;
e henega boumu, to dia lau laumagu ai;
unu amo kara dika na kara dika latanai
e atoa kaumu.
[2] Idia vada e tore isi, Aigupto baela e tomu,
a lauegu hahealo asie tahua;
Farao ena hegima lalonai bae roho mauri,
bona Aigupto ikerukeruna ai edia
hemetai gabuna bae tahua e tomu
[3] Taunabunai Farao ena hegima na ihahe-
maraimui ḡauna,
bona Aigupto ikerukeruna hemetaina
ese baine hahemaraimui bada.
[4] Badina be, ena be ena heitatao taudia na
Soan ai,
bona ena gwaukau taudia na Hane ai
vada e kau,
[5] to iboudiai na hemarai ese e abidiamu,
basine hadavalaidia diba besena
dainai;
una bese ese se kahadiamu bona se ha-
davalaidiamu,
a hemarai bona hedadarai mo latadiai
e hadihomu.

[6] Maduna metauna diho kahana boromadia
latadiai:

Hekwarahi bona hisihisi-bada tanona,
leona hahinena bona leona maruanena edia tano,
hekori gaigaina bona roho gaigaina edia tano amo,
idia ese edia taḡa ḡaudia na doniki dorudia ai e laohaimu,
bona dava-bada kohudia na kamelo dorudia ai,
basine hadavalaidia lou diba besena taudia dekedia.
7 Badina be Aigupto ena hekaha na asi namona bona asi anina,
una dainai ladana vada na hatoa;
"Rahaba* e helai kavamu".

8 Aola, huro-nadina palaka-palakana ai ba torea, idia vairadiai,
bona buka lalonai danu ba torea;
bena nega vairai ia na ihamomokanina ḡauna ai bainela,
ela bona hanaihanai.
9 Badina be idia na gwau-edeede besena,
koikoi memerodia,
Iehova ena hahediba herevadia
ikamonaidia asie uramu memerodia.
10 Idia ese mata-hanai taudia e hamaorodiamu,
e tomu, Basio mata hanai;
bona peroveta taudia e hamaorodiamu,
e tomu, Hereva maoromaorodia basio perovetalai henimai;
hereva gaihodia mo ba hamorolaimai,
bona lalomai ikoidia herevadia ba perovetalai;
11 dala ba rakatania, dala amo ba raka oho,
Israel ena Helaḡa Diravana herevana basia kamonai lou.
12 Taunabunai, Israel ena Helaḡa Diravana ini e gwau tomamu:
Badina be ina hereva o dadaraiamu,
bona hahehisi karadia bona kara gagevagevadia
o abidadama henidiamu bona ediai o taomu;
13 una dainai ina kara havara na emui ai baine vara,
hara-lata maḡuna e heḡiḡi dobimu na heto;
e pavamu ela bona heḡiḡi-dobina e kahirakahiramu,
bena negana e kaumu ai, nega tamona ai e heḡiḡi dobi takumu;
14 eiava uro e makohimu na heto;
e makohi rohorohomu, e makohi patapatamu,
ela bona atagana ta se miamu,
gida iudalaina heḡereḡerena,
eiava ranu ikadolaina heḡereḡerena.

15 Badina be Ḡaubada Iehova, Israel ena Helaḡa Diravana,
ini e gwau tomamu:
Emui lou ai bona emui laḡa-ani ai ba mauri;
bona maino ai bona heabidadama ai goada ba davaria.
A umui na asio ura, 16 oto "Lasi, hosi ai baia heau";
taunabunai ba heau oho haraḡa;
ma oto "Hosi mai heaudia latadiai baia gui";
taunabunai, ihahavamui taudia na bae heau haraḡa-haraḡa.
17 Taunimanima daha-ta bae heau, tau tamona ese baine halalaḡadia dainai;
bona tatau laima ese bae halalaḡamui dainai umui na ba heau;
ela bona ba noho, au-tubua ta ororo dorina ai
eiava pepe ta ororo ai na heto.

Dirava ena gwauhamata ena bese taudia edia

18 Taunabunai Iehova na e henarimu, baine hanamomui e tomamu;
taunabunai ia na e tore isimu, baine bogamui hisi e tomamu.
Badina be Iehova na hahemaoro ḡoevaḡoeva Diravana;
ia e nariamu taudia iboudiai na nanamo.

19 Oibe, Siona taumui, Ierusalem ai o nohomu taumui, umui na basio taitai lou. Momokani, emui taitai reḡena dainai ia ese baine hanamomui; baine kamonai negana ai baine haere henimui. 20 Ena be Ḡaubada ese hahedika anianina bona hahehisi ranuna baine henimui, to emui Hahediba Tauna na basine komu lou, a matamui ese emui Hahediba Tauna bae itaia. 21 Bona idibamui kahana ai eiava laurimui kahana ai ba raka siri negana ai, taiamui na hereva ta murimui kahana amo bae kamonai, baineto, Dalana binai, ia lalonai ba raka. 22 Bena emui kaivakuku, e korodia bena *silver* amo e ḡovadia ḡaudia, bona e hahetaridia bena *gold* amo e ḡovadia ḡaudia, na ba hamirodia. Ba ḡiḡidia rohoroho, ḡau

* 30:7: "Rahaba" na Heberu taudia edia gori ḡauna ta, gadobada ai e nohova ḡauna, ladana.

mirodia na heheto. Ba hamaorodia, baoto,
A siri.
23 Bena ia ese medu baine henimui,
tano ai ba hado uhedia idairidia, bona uit
danu, tano anidia, bae namo bona bae
momo. Una dina ai emui boromakau na
rei gabudia badadia ai bae aniani; 24 bona
boromakau mamaruanedia bona doniki,
tano e ruaiamu ḡaudia, ese aniani mai
damenana bae ania, gaga bona igau amo
vada e hididia ḡaudia. 25 Ororo badadia
bona ororo latadia iboudiai latadiai sinavai
maraḡidia bae aru diho, ala-alabadana di-
nana ai, kohoro bae heḡiḡi dobi negana
ai. 26 Ina danu, hua diarina na dina diarina
heḡereḡerena ai bainela, bona dina diarina
na baine habadaia hahitu, dina hitu diaridia
heḡereḡeredia, Iehova ese ena bese taudia
edia hisi gabudia baine kumidia bona ena
hebota amo vada e havaradia berodia baine
hanamodia dinana ai.

Iehova ena hahemaoro Asuria latanai

27 A itaia, Iehova ladana na dauha amo e
maimu;
ena badu e garagaramu, bona
kwalahuna e dae badabadamu.
Ia bibinana na badu ai e honumu,
bona malana na e heara oremu lahina
na heto;
28 ia lagana na sinavai abatana na heto,
e utu daemu ela bona taunimanima
aiodia.
Basileia idau-idau na hahebua-tari amo
baine hididia,
bona bese idau-idau aukidia ai ihakau-
kereredia ḡauna baine atoa.

29 Ane ta bavabia, aria helaḡana e
karaiamu hanuaboina ai na heto; bona
lalomui bae moale mai ivilikou reḡena
ida, Iehova ena ororo, Israel nadi-ginina,
ilao-henina totona e tore isimu negana
ai na heto. 30 BenaIehova ese ia gadona
herea-daena baine hakamonaidia bona
ia imana ehadihoamu hebotana baine
haheitalaidia, mai badu-ḡaraḡarana bona
heara-orelahina hururu-hururuna ida,
bona mai medu-barokona bona lai-gubana
bonamedu-hetarina ida. 31 Asuria taudia na
gari ese baine butudia tao, Iehovagadona
dainai, ena au amo baine hebota negana ai.
32 Iehova ena dava ihenina auna amo baine
botadia negana ai, hebota ta ta ai tareko
bona gitara reḡedia bae dae; ia na imana
irubena amo baine tuari henidia. 33 Badina
be lahi gabuna na idau nega ai vada e
heḡaeḡaelaia; oibe, vada e abia hata, hanua
pavapavana ena; vada e hadobua bona
lababana vada e habadaia, mai lahina bona
au-rakurakuna momo herea ida. Iehova
laḡana, heara nadidia e arumu na heto, ese
e haraiamu.

31

Aigupto taudia na taunimanima, dia Dirava

1 Hekaha idavarina totona Aigupto e laomu
bona hosi e abidadama henidiamu
taudia,
madi ihabaidia!
Idia ese kariota e abidadama henidiamu,
badina be momo;
bona hosi-gui taudia danu, badina be
gogoada heherea,
a Israel ena Helaḡa Diravana asie heḡerea,
bona Iehova ena hahealo asie hetahu-
laia.
2 Ḡau tamona, ia na mai aonegana, bona e
hahebua tarimu,
ena hereva se haloudiamu;
a kara dika taudia edia ruma ihadikana
totona baine tore isi,
bona kara havara taudia e durudiamu
taudia ihadikadia totona danu.
3 Aigupto taudia na taunimanima mo, dia
Dirava;
edia hosi na hidio mo, dia lauma.
Iehova ese ia imana baine toi roro negana
ai,
hekaha tauna baine hetutuhi,
bona e kahaiamu tauna baine moru,
bena raruosi bae mase hebou.

4 Badina be Iehova ese ini e hamaorogu
toma:
leona eiava leona natuna na damuna
latanai e ḡiḡimu,
bona mamoe ireḡudia taudia oreana ta ia
ihadikana totona e boiridiamu ne-
gana ai
ia na edia lolo dainai se garimu bona
edia heloḡo-heloḡo dainai damuna
se rakataniamu,
una heḡereḡerena ai Iehova Sabaota baine
diho,
Siona Ororo ororona latanai baine tu-
ari.
5 Iehova Sabaota ese Ierusalem baine manua
tao,
bona baine gimaia;
ia ese baine gimaia bona baine hamauria,

baine bogaia hisi bona baine harohoa
mauri.

6 Israel taumui e, vada o dag̃edag̃e henia
bada Diravana ma ba lou henia. 7 Badina
be una dina ai iboumui ai ese emui *silver*
kaivakukudia bona emui *gold* kaivakukudia
do ba negedia, hari imamui mai dikadia ese
emui vada e kara g̃audia.

8 Bena Asuria tauna na dare ai baine mase, a
dia taunimanima edia dare;
dare, dia taunimanima ena, ese baine
alaia mase;
bena dare amo baine heau oho,
bona ena eregabe taudia na hahedua
g̃aukaradia ai bae hag̃aukaradia.
9 Ena nadi-gini baine puki, gari dainai;
bona ena tuari biagudia ese pepe bae
heautania, lag̃ag̃a dainai,
Iehova, ena lahi na Siona ai bona ena amu
na Ierusalem ai Diravana,
unu e gwau tomamu.

32

Kara maoromaoro Lohiana

1 A itaia, pavapava ta na kara maoromaoro
ai baine lohia,
bona lohia na hahemaoro g̃oevag̃oeva
ai bae hereg̃u.
2 Ta ta na lai ilao-ahuna gabuna
heg̃ereg̃erena ai baela,
lai-gubana ilao-ahuna gabuna;
sinavai-sinavai gabu kaukauna ai na
heheto,
eiava nadi-gini badana ikerukeruna
tano g̃ag̃aena ai na heto.
3 Bena e heitamu taudia matadia na basie
hakapu,
bona e kamonaimu taudia taiadia bae
kirara.
4 Takutaku tauna ese lalona do baine hadaia
maoromaoro,
bona lanalana taudia maladia bae
hereva harag̃a,
bona bae hereva g̃oevag̃oeva.
5 Kavakava tauna na lohia basie gwauraia
lou,
bona kara koikoi tauna na kara
momokani tauna basie gwauraia
lou.
6 Badina be kavakava tauna na e hereva kava
hereva kavamu,
bona lalona ese kara dikadia e lalo
hatamu,
Dirava ig̃onag̃onalaina karadia baine kara
bona Iehova baine herevalaia kerere
helaoreana;
hitolo tauna na bogana basine hakunua
bona ranu mase tauna na ranu basine
henia helaoreana.
7 Koikoi tauna ena kara koikoi na didika;
lalo-hadai dikadia e lalo hatalaimu,
ogog̃ami tauna na koikoi herevadia amo
baine hadikaia rohoroho totona,
e dabumu tauna ena noinoi na
momokani negana ai.
8 A lalo-g̃oevadae tauna ese kara g̃oeva-
daedia e lalo hatalaimu,
bona kara g̃oeva-daedia daidiai e gin-
imu.

Ierusalem hahinedia isisiba-henidia

9 Aboni-noho hahinemui e, a tore isi;
lau eregu ba kamonai.
Sibomui o heimodaimu kekenimui e,
egu hereva ba hakala henia.
10 Lag̃ani ta sisivana baine ore,
bena umui sibomui o heimodaimu
hahinemui kudoumui bae hetaha;
badina be vine na basie huahua,
bona au huahuadia basio huredia.
11 Aboni-noho hahinemui e, a heude-heude;
sibomui o heimodaimu hahinemui e,
kudoumui ae hetaha;
emui dabua ba doki oho, puse dabua-
dia ba rio.
12 Ba hevale, uma namodia ilalodia
bona vine mai anidia ilalodia daidiai,
13 bona egu bese taudia edia tano ese
au ginigini bona ava g̃inig̃ini e havara-
diamu dainai;
oibe, moale rumadia iboudiai moale hanu-
ana lalonai daidiai.
14 Badina be pavapava ena ruma na baine
mia g̃ag̃ae,
bona hutuma ese e noholaiava hanu-
ana na baine vahu;
ororo bona hegima rumana na uda g̃audia
ese bae noho henidia;
uda donikidia ese bae moalelaidia,
bona mamoe seridia ese reidia bae ani;
15 ela bona Lauma na atai amo ita latadai
baine hesei kau,
bona tano g̃ag̃aena na uma mai anina
ai bainela,
bona uma mai anina na imea bae
gwauraia.
16 Bena hahemaoro g̃oevag̃oeva na tano
g̃ag̃aena ai baine mia,
bona kara maoromaoro na uma mai
anina lalonai baine mia.

[17] Kara maoromaoro anina na maino,
bona kara maoromaoro amo laḡa-ani bona heabidadama bae hesiriu hanaihanai.
[18] Egu bese taudia na maino gabuna ai bae noho,
asi garidia gabudia bona laḡa-ani gabudia asi reḡereḡedia ai.
[19] Imea audia na bae gari ore,
bona hanua badana baine heḡiḡi dobi vaitani.
[20] Ranu gabudia iboudiai badibadidiai o hadohadomu taumui na nanamo;
boromakau mamaruanedia bona doniki o kahudia negemu bona o haloaloadiamu taumui danu nanamo.

33

Iehova ese baine hamaurida

[1] Hahebua-tari taumu e, madi ihabaimu!
Oi na asie habuamu tari.
Kara-dibaka taumu e, madi ihabaimu!
Ta ese se kara dibaka henimu.
Hahebua-tari ba hadokoa murinai
bae habuamu tari;
bona kara-dibaka karadia ba hadoko murinai
bae kara dibaka henimu.

[2] Iehova e, a bogamai hisi; ai ese a narimumu.
Daba daba iboudiai ai imamai ai baola,
bona ihamaurimai ai baola, dika negadia ai.
[3] Rege badana e varamu dainai bese idau-idau e heaumu;
sibomu emu heabi-isi ai basileia idau-idau e karoho rohorohomu.
[4] Dadidadi kohudia e haboumu, rautunu ese edia ḡau e haboumu na heto;
kwadi e rohomu na heto, taunimanima ese unu ḡau latadiai e roho kaumu.
[5] Iehova na e imodaiamu, badina be ia na atai ai e nohomu;
Siona na hahemaoro ḡoevaḡoeva bona kara maoromaoro amo e hahonuamu.
[6] Ia na imuda ai bainela, emui nega ai;
hahemauri bona aonega bona laloparara bae bada herea.
Iehova garina na ena taḡa.

[7] A itaia, boga-auka taudia na murimuri ai e taimu;
maino ena gwaukau taudia na e tai dikadikamu.
[8] Laolao daladia na e mia ḡaḡaemu;
taunimanima na asie laolaomu.
Gwauhamata na e ḡiḡidia rohorohomu,
hereva ihamomokanidia taudia na e dadaraidiamu;
taunimanima na asie lalodiamu.
[9] Tano na e taitaimu, e maraimu;
Lebanon vada e baia, e kakoromu;
Saron na tano ḡaḡaena na heto;
Basan bona Karamele raudia e hehuhumu.
[10] Iehova na e tomu: Aina tore isi;
sibogu aina heabi isi; ae imodaigu.
[11] Uit momorudia na emui ai e varamu, uit badidia o havaradiamu;
laḡamu na lahi, ia ese baine aramu ore.
[12] Bese idau-idau bae hegabu, ahu na heto;
eiava au giniginidia e utumu bona e doumu na heheto.

[13] Umui dauhai o nohomu taumui e,
egu kara sivaraina a kamonai.
Umui kahikahi ai o nohomu taumui e,
egu siahu bavabia dae.
[14] Kara dika taudia Siona ai na e garimu,
Dirava asie matauraiamu taudia kudoudia e hetahamu.
Daika ita bogaragidai na lahi hururu-hururuna lalonai baine noho diba?
Daika ita bogaragidai na e ara hanai-hanaimu lahina lalonai baine noho diba?
[15] E raka maoromaoromu bona e hereva maoromaoromu tauna,
hahehisi karadia amo e abimu ḡaudia e dadaraidiamu tauna;
imana amo koikoi henitaona e piua dau-daumu, baine abia na garina, tauna;
bona taiana e kodobeamu, rara ihahebubuna herevadia baine
kamonai na garina, tauna;
bona matana e hakapudiamu, kara dika baine itaia na garina, tauna.
[16] Ia na atai ai baine noho,
helao-ahu nadi-hagadia ai baine noho namonamo;
ana aniani bae henia, bona ranu ai basine dabu.
[17] Matamu ese pavapava na hairaina lalonai bae itaia;
tano rohana latana danu bae itaia.
[18] Oi lalomu ese hahegari ḡauna baine haeroa:
ḡau e hagaudia tauna be edeseni ai?

eaiva ḡaudia e hahetohodia tauna be edeseni ai?
Kohoro e duahidia tauna be edeseni ai?
[19] Heḡonaḡonalai taudia na basio itadia lou,
bona hereva hehunidia, anidia asi dibamu herevadia,
asi dibamu gadona ai e hereva lanalanamu,
taudia danu basio itadia lou.
[20] Siona ba raraia, eda aria, e gwauraidia guna ariadia, hanuana.
Oi matamu ese Ierusalem bae itaia;
noho namonamo gabuna asi reḡereḡena,
basine heraḡa palai rumana,
ikokona basie heraḡa
bona kwanauna basie motu ḡauna.
[21] Unuseni ai Iehova na hairai ai baine hedinarai, ita edai,
ḡamoḡa bada sinavaidia bona doka gabuna ai;
unuseni ai vanaḡi ta na basie baraia diba,
bona lagatoi ta basine heau diba.
[22] Badina be Iehova na eda hahemaoro tauna, Iehova na eda lohia,
Iehova na eda pavapava; ia ese baine hamaurida.

[23] Emu kwanau eme hetu;
au-tubua asie haginia tutukamu,
eiava lara asie veria roromu.

Una negana ai e dadi ḡaudia momo herea bae haridia.
ae-hedairike taudia danu ḡau bae dadi,
[24] bona hanua tauna ta basineto "E goreregumu".
Unuseni ai e nohomu taudia edia dika na bae hegwau tao.

34

Iehova ena badu Edom bona basileia idau-idau latadiai

[1] Basileia idau-idau e, a raka kahira, a kamonai!
Bese idau-idau e, a hakala!
Tanobada baine kamonai, mai anina idoinai ida;
tanobada bona ena amo e varamu ḡaudia iboudiai.
[2] Badina be Iehova ese basileia idau-idau iboudiai e badu henidiamu,
ena badu e ḡaraḡaramu edia tuari taudia iboudiai latadiai;
ia ese vada e revadia, bae aladia mase.
[3] Edia mase taudia na bae henege lasi murimuri ai;
tau-anidia bae bodaga, bonadia bae dae,
bona raradia na ororo amo bae aru diho.
[4] Guba oreana idoinai baine ore;
guba na baine heloku, pepa e lokuamu na heto.
Ena orea taudia iboudiai bae moru,
vine raudia eiava suke raudia na e hehuhumu na heto.
[5] Badina be egu dare na rara ai vada e honu honu dae guba ai;
a itaia, ia na Edom ihahemaoro-henina totona e dihomu,
vada na revadia mase taudia latadiai.
[6] Iehova na mai ena dare; ena dare na rara ai vada e honu honu dae,
bona digara ai vada e ḡataka-ḡataka;
mamoe natudia bona nani raradia,
bona mamoe mamaruanedia nadinadidia digaradia.
Badina be Iehova na mai ena boubou Bosra ai,
bona mai ena ala-ala badana Edom tanona ai.
[7] Uda boromakaudia mamaruanedia na idia ida bae hekida diho,
bona boromakau mamaruanedia matamatadia, boromakau goada hereadia ida.
Edia tano na rara ese baine haḡonua;
edia uma tanona na digara ese baine hanamoa herea.

[8] Badina be Iehova na mai dika davana ihenina dinana,
bona mai ena dava ikarana laḡanina, Siona dainai.
[9] Edom sinavaidia na e havevemu nadidia ai bae hahelao,
bona ena uma tanodia na heara nadidia ai baela;
ena tano na e aramu nadina ai bainela.
[10] Hanuaboi ai bona dina ai ia na basine bodo;
kwalahuna na baine dae hanaihanai.

Uru ta ta amo ia na baine mia ḡaḡae;
tau ta ese basine rakaia hanai ela bona hanaihanai.
[11] Bogibada bona miḡu ese bae ḡaunaia,
baimumu bona mukou ese bae noholaia.

Ia ese oromana iabi-ohona na ia dae-
nai baine veria, hahetoho varonana
heto,
bona anina iha-orena ena lohia dae-
diai, gini-maoro varona na heto.
12 Ladana bae hatoa "Asi Basileiana Unuseni
Ai";
bona ena lohia iboudiai bae lasihi
lasihi.

13 Au ginigini ese ena gabu aukadia bae
habubunidia,
bona ava ḡiniḡini ese ena kohoro bae
hahonudia.
Uda sisiadia na unuseni ai bae loa,
bona kokokoko na unuseni ai bae
noho.
14 Uda ḡaudia na tano ḡaḡaena sisiadia ida
bae hedavari,
bona huika-huika ḡauna ese bamona
baine tai henia.
Oibe, unuseni ai lai-gubana laumana baine
roho kau,
ena laḡa-ani gabuna baine davaria.

15 Unuseni ai baimumu ese ena ruma baine
karaia,
ena gatoi baine atodia, baine hapapa-
dia,
bona natuna na ikerukeruna ai baine
haboudia.
Oibe, bogibada na unuseni ai bae hebou,
hahinedia bona mamaruanedia.
16 Iehova ena buka ai a tahua, ini ba duahia
toma:
Ini ta basine boio;
bona hahine ta basine noho kava, asi
bamona maruanena.
Badina be Iehova uduna na vada e
haheḡani,
bona ena Lauma ese vada e haboudia.
17 Ia ese mari vada e abi, idia edia;
ia imana ese idia ahudia vada e ha-
hetoho henidia;
idia ese bae ḡaunaia hanaihanai,
uru ta ta lalodiai idia ese bae noholaia.

35

Dirava ena bese baine gini lou

1 Tano ḡaḡaena bona tano kaukauna bae
moale;
tano ḡaḡaena baine moale, bona baine
burea;
vahuvahu na heto 2 baine burea momo;
baine moale hisi dae mai ane iabina
ida.
Lebanon hairaina bae henia,
Karamele bona Saron herea-daedia
danu.
Idia ese Iehova hairaina bae itaia,
eda Dirava herea-daena bae itaia.

3 Ima manokadia ba hagoadadia;
tui manokadia ba ha-aukadia.
4 Kudoudia e hetahamu taudia ba hamaoro-
dia, baoto:
Ba goada, basio gari!
A itaia, emui Dirava bainema,
mai dika davana ihenina ida,
Dirava ena dava ikarana ida;
ia na bainema, bena baine hamau-
rimui.

5 Una negana ai mata-kepulu taudia mata-
dia na bae papa,
bona taia-kudima taudia taiadia na
bae kirara;
6 una negana ai ae-hedairike tauna baine
roho isi roho isi, dia na heto;
bona mu tauna malana ese moale ane-
dia baine abi.
Badina be tano ḡaḡaena ai ranu baine lohi
lohi dae,
bona tano kaukauna ai sinavai bae aru;
7 miri tanona mai siahuna na gohu ai
bainela;
bona ranu-mase tanona na ranu lohi-
lohi gabuna ai bainela;
uda sisiadia edia loa gabudia na gohugohu
ai bae hahelao,
bona rei na geda bona siriho ese bae
boloa.

8 Unuseni ai laolao dalana baine mia,
bona ladana bae hatoa "Dala
Helaḡana";
dia ḡoeva taudia ese basie rakalaia,
bona kavakava taudia na ia lalonai
basie kerere.
9 Unuseni ai leona ta basine noho, bona
una dala ai kasiri aniani ḡauna
daḡedaḡena ta basinela;
basie davaridia una gabu ai;
a vada e hamauridia taudia na unuseni
ai bae raka.
10 Iehova ese vada e davalaidia taudia na bae
lou mai,
Siona baema mai anedia ida;
moale hanaihanai na kwaradia ai baine mia,
moale bona lalo-namo bae abi,
bona lalo-hisihisi bona ḡanaḡana na
bae ore.

36

Senakerib ena tuari

1 King Hesekia ena lohia laḡanina
ihagwauta-hanina ai, Senakerib, Asuria
pavapavana, ese luda hanuadia mai
maḡudia iboudiai e tuari henidia bona
e abidia. 2 Bena Asuria pavapavana ese
Rabsake* bona tuari, oreana badana ta
Lakisi amo e siaidia lao, King Hesekia
dekenai, Ierusalem ai. Ia na atai gohuna
dadairana badibadinai e gini, Dabua-huri
Tauna Ena Tano lao dalana ai. 3 Bena
Eliakim Hilkia, hanua pavapavana ena
ruma ireḡuna tauna, bona Sebna, toretore
tauna, bona Ioa Asaf, e tore pepadia
inaridia tau, tatoiosi na e raka lasi ia
dekenai.
4 Bena Rabsake ese e hereva henidia,
eto, Hesekia na ba hamaoroa, baoto, Pava-
pava badana, Asuria pavapavana, na ini
e gwau tomamu: Dahaka o halahalahamu
dainai so daradaramu? 5 Oi o laloamu
hereva kavakavadia na tuari ihaerolaina
bona igoadalaina a? Daika enai o helalo
kaumu dainai vada o gwau edeede henigu?
6 A itaia, oi na Aigupto enai o helalo kaumu,
a ia be siriho kwaiduna tau ta ese hetao-kau
ai imana baine gwadaia uru ḡauna na heto.
Farao, Aigupto pavapavana, na unuheto,
ienai e helalo kaumu taudia iboudiai ediai.
7 A boma hamaorogu "Ai na Iehova, emai
Dirava, enai a helalo kaumu"; matona, iena
atai gabudia bona ena ihaboulaina pata-
dia na Hesekia ese vada e abi oho, bona
Iuda taudia bona Ierusalem taudia vada e
hamaorodia, eto "Ina ihaboulaina patana
vairanai ba toma diho", ani? 8 Be, biagugu
Asuria pavapavana ida ba gwau hamata.
Ia e tomu "Lau ese hosi daha-rua baina
henimu, bema oi ese gui taudia na latadiai
ba hahelaidia kau diba negana ai". 9 Aigupto
edia kariota bona edia hosi-gui taudia ediai
o helalo kaumu negana ai, biagugu ena
hesiai taudia bogaragidia amo tuari bia-
guna maraḡi-maraḡina tamona ma ede ba
hadarerea toma? 10 Ina danu, oi o tomamu
ina gabu ituari-henina bona ihabua-tarina
vada nama lalonai Iehova na dia lau ida a?
Lasi, Iehova ese e haḡanigu, eto, Ina tano ba
tuari henia bona ba habuaia tari.
11 Bena Eliakim bona Sebna bona Ioa ese
Rabsake e hereva henia, eto, Mani emu kara
emu hesiai taudia na Aram gadona ai ba
hereva henimai, badina be ikamonaina mai
dibamai, a Heberu gadona ai basio hereva
henimai, maḡu latanai e helaimu taudia
bae kamonai na garina. 12 A Rabsake ese e
hamaorodia, eto, Biagugu vada e siaigu, ina
hereva na umui biagumui bona umui emui
ai mo baina gwaurai totona, dia unu maḡu
latanai e helaimu taudia, idia na umui ida
vada e ahumui vaitani sibomui tagemui
bavani bona meimui ba inu taudia, ediai a?

13 Bena Rabsake na e tore isi, Heberu
gadona ai e boi lolo, eto, Pavapava badana,
Asuria pavapavana, ena hereva a kamonai.
14 Pavapava na ini e gwau tomamu: Hesekia
ese basine koimui, badina be ia ese basine
harohomui mauri diba. 15 Bona Hesekia ese
Iehova enai baine hahelalomui kau, baineto
"Momokani Iehova ese baine hamaurida;
ina hanua na Asuria pavapavana imana
ai basine atoa kau", na basio abia dae.
16 Hesekia basio kamonai henia; badina be
Asuria pavapavana na ini e gwau tomamu:
umui na lau ida baita herohe maino; lau
dekegu ba raka lasi mai. Bena iboumui ai
na ta ta ena vine ena vine ena suke ena
suke anidia baine ani, bona ena guri ena
guri ranuna baine inu; 17 ela bona lau baina
vasi, bena tano ta baina laohaimui, umui
emui tano heḡereḡerena, uit bona vine-
ranuna tanona, flaoa bona vine imeadia
tanona. 18 Nahuamui ba toho, Hesekia ese
baine koimui na garina, baineto "Iehova ese
baine harohoda mauri". Bese idau-idau di-
ravadia ta ese nega ta ai ena tano na Asuria
pavapavana imana amo vada e hamauria a?
19 Hamat bona Arapada diravadia be edeseni
ai? Sefaravaimi diravana be edeseni ai?
Samaria na imagu amo vada e hamauria
a? 20 Ini tano idau-idau diravadia iboudiai
bogaragidiai, daidia ese edia tano na lau
imagu amo baine hamauria a? Matona,
Iehova ese Ierusalem na lau imagu amo
baine hamauria a?

21 A taunimanima na asi reḡereḡedia
e nohova, hereva ta asie haere henia;
badina be hanua pavapavana ese vada e
haḡanidia, eto, Basio haere henia. 22 Bena
Eliakim Hilkia, hanua pavapavana ena
ruma ireḡuna tauna bona Sebna, toretore
tauna, bona Ioa Asaf, e tore pepadia inar-
idia tau, na edia dabua e dare, bena Hesekia
dekenai e raka vareai, Rabsake ena hereva
e hamaorolaia.

* 36:2: "Rabsake" na dia tau ta ladana, to ena dagi ladana.

37

Iuda ihamaurina

1 King Hesekia ese hereva e kamonai,
bena ena dabua e dare, puse dabuadia e
hahedokilai; bena Iehova ena dubu ai e
raka vareai. 2 Bena ia ese Eliakim, ena
ruma ireḡuna tauna, bona Sebna, toretore
tauna, bona hahelaḡa taudia badadia, na
e siaidia, puse dabuadia bae doki, bena
peroveta tauna Isaia Amoso dekena baela.
3 Idia ese e hamaoroa, eto, Hesekia na
ini e gwau tomamu: Hari dina na lalo-
hisihisi bona gwau-gwaubona hemarai di-
nana; memero edia vara negana vada e kau,
to ihavaradia ai goada na vada lasi. 4 Reana
Iehova, emu Dirava, ese Rabsake, biaguna
Asuria pavapavana ese e siaia Mauri Dira-
vana baine ḡonaḡonalaia tauna, ena hereva
iboudiai vada e kamonai. Reana Iehova,
emu Dirava, ese e kamonai herevadia baine
gwaudia tubu. Taunabunai, taunimanima
kwabu-kwabudia doini e nohomu daidiai ba
ḡuriḡuri.

5 King Hesekia ena hesiai taudia na Isaia
dekenai e kau negana ai, 6 Isaia ese e hereva
henidia, eto, Baigumui ba hamaoroa, baoto
"Iehova na ini e gwau tomamu: Basio gari, o
kamonai herevadia, Asuria pavapavana ena
hesiai taudia ese lau e ḡonaḡonalaigu here-
vadia, daidiai. 7 A itaia, lau ese lauma ta ia
lalonai baina atoa, bena sivarai lahulahuna
ta baine kamonai, bena ena tano korikori
baine lou lao. Bena ena tano korikori ai
lau ese ena mase dalana na dare amo baina
havaraia".

8 Bena Rabsake e lou ela, Asuria pavapa-
vana e davaria, ia ese Libna e tuari heniava;
badina be vada e kamonai hanua pavapa-
vana na Lakisi amo vada e raka oho. 9 Bena
hanua pavapavana ese Tirihaka, Etiopia
pava pavana, harina e kamonai, haida eto
"Ia na vada e tore isi, oi ituari-henimu e
maimu". Una hereva e kamonai negana
ai, ia ese gwaukau taudia haida na Hese-
kia dekena e siaidia, eto, 10 Hesekia, Iuda
pavapavana, ini ba hamaoroa toma, baoto:
Emu Dirava, o abidadama heniamu Dira-
vana, ese Ierusalem na Asuria pavapavana
imana ai basine atoa gwauhamatana amo
basine koilaimu. 11 Vada o kamonai Asuria
pavapavana ede vada e kara toma; tano
iboudiai vada e habuadia tari vaitani. Bena
umui na ba roho mauri a? 12 Bese idau-
idau, senegu ese e habuadia tari besedia,
Gosan, Haran, Resef, bona Eden taudia Tel-
asara ai e nohova, na edia dirava ese vada e
hamauridia a?

13 Hamat bona Arapada bona Sefaravaimi
hanuana bona Hena bona Iva pavapavadia
be edeseni ai?

14 Hesekia ese revareva na gwaukau tau-
dia imadia amo e abia, bena e duahia.
Bena Hesekia na Iehova ena dubu ai e
dae kau, bena revareva e kehoa Iehova
vairanai. 15 Bena Hesekia ese Iehova e ḡuria,
eto, 16 Iehova Sabaota e, Israel Diravana,
oi na kerubi daediai o helaimu; oi mo
sibomu tanobada basileiadia iboudiai edia
Dirava; oi ese guba bona tanobada vada
o karadia. 17 Iehova e, taiamu a hakala,
bona ba kamonai. Iehova e, matamu a
hapapa, ba roharoha. Senakerib ena hereva
iboudiai, Mauri Diravana iḡonaḡonalaina
totona e siaidia herevadia, na ba kamonai.
18 Momokani, Iehova e, Asuria pavapavadia
ese bese idau-idau iboudiai mai ediatano
ida vada e habuadia tari, 19 bona edia di-
rava na lahi ai vada e tahodia kau; badina
be idia na dia dirava korikoridia, a tau-
nimanima imadia ese e kara ḡaudia, au
bona nadi; una dainai vada e habuadia
tari. 20 Taunabunai, Iehova emai Dirava e, ia
imana amo ba hamaurimai, bena tanobada
basileiadia iboudiai na bae diba, Iehova e, oi
mo sibomu Dirava.

21 Bena Isaia Amoso ese gwau-kau na Hes-
ekia dekena e siaia lao, eto, Iehova, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: Badina
be vada o ḡurigu, Senakerib, Asuria pava-
pavana, herevadia vada o gwaurai, dainai,
22 Iehova ese ini vada e herevalaia toma:

Siona natuna hane-ulato rami-hebouna ese
e dadaraimumu bona e ḡonaḡonalaimumu;
Ierusalem natuna hahinena ese
oi murimu ai kwarana e taiko-
taikomu.

23 Daika vada o ḡonaḡonalaia, vada o ihi-
ihiraia?
Daika ihadikana ai gadomu vada o
habadaia
bona matamu o helari dae heniamu?
Israel ena Helaḡa Diravana enai.
24 Emu hesiai taudia ududia amo Iehova
vada o ḡonaḡonalaia,
oto, Egu kariota momo amo
ororo doridia ai vada na dara dae,
ela bona Lebanon ena gabu hehunidia.
Ena sida audia lata-hereadia na hagaridia,

bona ena beroso audia namo-hereadia
danu.
Ia doridorina ai na dara dae,
bona ena uda ahu ai danu.
25 Guri na geidia,
ranu na inu;
aegu lalona amo
Aigupto sinavaidia iboudiai na hako-
rorodia.

26 Oi to kamonai a,
lau ese idau nega ai na heḡaeḡaelaia?
Harihari na havaramu karadia na
idau nega ai na lalodia, nato,
oi ese hanua mai maḡudia na
nadi senudia ai ba halaodia;
27 bena edia goada baine ore dainai
inoholaidia taudia na daradia bae doko
bona bae baia;
tano avadia eiava rei matamata
heḡereḡeredia ai baela,
eiava ruma guhidia ai rei e varamu na heto,
do se huahua ai na e maraimu.
28 A lau na emu helai diho dibagu,
emu raka lasi bona emu raka vareai,
bona emu heihi-ihirai egu ai danu.
29 Vada o ihi-ihiraigu dainai,
bona emu hekokoroku herevadia vada
na kamonai dainai,
lau ese egu igau na udu-baubaumu ai baina
atoa,
bona egu udu-aurina danu udumu ai;
bena ma baina haloumu,
oi oma dalana amo.
30 Toana emu ai binai: ina laḡani lalonai
vara kava ḡauna bavania, bona laḡani
iharuana ai ma iena amo baine vara ḡauna
bavania; laḡani ihatoina ai ba hadohado
bona ba taboro, vine imeadia ba hado, bona
anidia bavani. 31 Bona Iuda kwabukwabudia
dounu mamauri na ramudia bae diho bona
tuhutuhudia bae dae; 32 badina be kwabuk-
wabudia na Ierusalem amo bae raka lasi,
bona Siona ororona amo roho-mauri taudia
oreana na bainela. Iehova ena ura kwalimu
ese ina na baine havaraia.
33 Taunabunai, Iehova ese Asuria pavapa-
vana na ini e herevalaia tomamu: Ia na ina
hanua basinema, eiava diba ta basine kino
henia, eiava mai kesina ida hanua vairanai
basinema, eiava tano na hanua vairanai
basine larebaia dae. 34 Ema dalana amo ma
baine lou; ina hanua lalonai basine raka
vareai Iehova vada e hereva. 35 Badina be ina
hanua baina gimaia bona baina namauria,
lau sibogu daigu ai bona egu hesiai tauna
David dainai.
36 Bena Iehova ena aneru na e raka lasi,
taunimanima domaga-ta gerebu-taurahani
daha-ima* Asuria taudia edia taruha ai e
aladia mase. Daba e rere, haida e tore isi,
e itadia, unu na iboudiai mase taudia mo.
37 Bena Senakerib, Asuria pavapavana, na
e raka oho, e lou lao, Nineve ai e noho.
38 Bena ena dirava, ladana Nisrok, ena dubu
ai e ḡuriḡuriva negana ai, ia natuna Adram-
melek bona Saresere ese dare amo e alaia
mase, bena e heau mauri, Ararat tanona ela.
Bena natuna ta, ladana Esarahadon, ese ia
gabuna ai e lohia.

38

Hesekia e gorerea

1 Unu dinadia ai Hesekia na e gorerea,
mokona e mase. Bena peroveta tauna Isaia
Amoso na dekena ema, e hereva henia, eto,
Iehova na ini e gwau tomamu: Emu ḡau
iboudiai bavatodia ḡoevaḡoeva, badina be
oi na ba mase, emu gorere amo basio namo
lou. 2 Bena Hesekia vairana na haba e henia,
bona Iehova e ḡuria, eto, 3 Iehova e, na
noimumu ba laloa tao, lau na oi vairamu ai
vada na raka mai heabidadamagu bona mai
lalogu idoinai ida, bona oi vairamu ai vada
na kara maoromaoro. Bena Hesekia na e tai
dikadika.
4 Bena Iehova ena hereva na Isaia enai
e kau, eto, 5 Aola, Hesekia ba hamaoroa,
baoto, Iehova, tamamu David ena Dirava,
na ini e gwau tomamu: Emu ḡuriḡuri
vada na kamonai, bona iruru-matamu vada
na ita; a itaia, emu mauri na ma baina
hadaudaua ela bona laḡani gwauta-ima.
6 Oi bona ina hanua na Asuria pavapavana
imana amo baina harohomui mauri, bona
ina hanua baina gimaia. 7 Toana binai
oiemu, Iehova ena amo, Iehova ese vada
e gwauraia hamata ḡauna na baine karaia:
8 A itaia, dina e gelomu ai na Ahasa ena
dina hahetoho ḡauna ai e ha-ikerukerumu
vadavadadiagwauta amo ikerukeru baina
haloua. Taunabunai, dina ese ikerukeru na
vadavada gwauta amo e haloua, hari dina
hahetoho ḡauna ai.
9 Hesekia, Iuda pavapavana, ena re-
vareva, ena gorere amo e namo lou murinai
e torea ḡauna, herevadia bini:
10 Egu mauri dina-tubuana ai

* 37:36: Domaga-ta gerebu-taurahani daha-ima = 185,000.

baina lao bubuni nato;
Mase Gabuna ikoukouna vada e siaigu lao,
egu laḡani oredia ai unuseni ai baina noho.
[11] Iehova basina itaia
mauri taudia edia tano ai nato;
taunimanima na basina itadia lou
tanobada inoholaina ḡaudia bogaragidiai nato.
[12] Egu noho gabuna vada e raḡaia, egu amo vada e abia oho,
mamoe ireḡudia tauna ena kalaga na heto;
egu mauri vada na lokua, dabua ihatuna tauna ese dabua e lokuamu na heto;
ia ese dabua ihatulaina ḡauna amo e utugu ohomu.
Dina ela bona hanuaboi oi ese vada o alagumu;
[13] ikahagu dalana na tahua tai tahua taimu ela bona daba.
Leona na heto ia ese turiagu iboudiai e hakwaidudiamu;
dina ela bona hanuaboi oi ese vada o alagumu.

[14] Aibisi eiava noko na heto na taimu,
pune na heto na ḡanaḡanamu.
Na roha dae daudaumu dainai matagu e hisihisimu;
Ḡaubada e, e hahisihisigumu; oi na igimagu ai baola.
[15] A dahaka bainato? Badina be ia ese vada e hereva henigu;
ia sibona ese vada e karaia.
Lau na asina mahutamu,
lalogu iditana dainai.
[16] Ḡaubada e, ini ḡau daidiai taunimanima na e maurimu,
bona laumagu ena mauri na ini ḡau iboudiai lalodiai.
Goada ba henigu lou, bona ba hamaurigu.
[17] A itaia, lau ihanamogu totona
hisi badadia na ani;
a oi ese egu mauri na
mase gurina amo o rauaia;
badina be oi ese egu kara dika iboudiai na
murimu ai vada o nege.
[18] Badina be Mase Gabuna ese basine hanamomu diba,
bona mase ese basine imodaimu diba;
guri ai e dihomu taudia ese
emu momokani basie laroa diba.
[19] Mauri tauna, mauri tauna, ia ese e hanamomumu,
lau ese hari dina ai na hanamomumu heḡereḡerena;
tama ese natuna na
emu momokani e hadibalaidiamu.

[20] Iehova ese baine hamaurigu,
bena ita ese ane baita abi mai gitara ihataidia ida,
eda mauri dinadia iboudiai lalodiai,
Iehova ena dubu ai.

[21] Isaia vada eto, Suke manena ta bae abia, iohururu ai bae atoa kau, bena baine namo lou. [22] Bena Hesekia vada eto, Lau na Iehova ena dubu ai baine dae kau toana be dahaka?

39

Gwau-kau taudia Babulono amo

[1] Una negana ai Merodak-baladan, Babulono pavapavana Baladan natuna, ese gwaukau taudia haida e siaidia, revareva bona herahia tauna na Hesekia dekena bae laohai; badina be ia e kamonai Hesekia vada e gorerea ma vada e namo lou. [2] Bena Hesekia ese e abidia dae, ena tohu namo-hereadia e habouva rumana na e haheitalaidia, *silver*, *gold*, muramura mai bonadia, dehoro namo-hereana, ena tuari ḡaudia iboudiai, bona ḡau iboudiai ena kohu-habou rumadia ai mimia; asi ḡauna ta ena ruma ai eiava ena tano ai Hesekia ese se haheitalaidia.

[3] Bena peroveta tauna Isaia na King Hesekia dekena ema, e nanadaia, eto, Unu tatau na dahaka e gwaurai? Bona ede amo oi dekemu ema? Hesekia eto, Gabu daudau amo vada ema, Babulono amo. [4] Isaia ma eto, Oiemu ruma ai dahaka dahaka e ita? Hesekia ma e haere, eto, Ḡau iboudiai egu ruma ai na vada e itadia; asi ḡauna ta egu kohu-habou rumadia ai lau ese asina haheitalaidia.

[5] Bena Isaia ese Hesekia e hamaoroa, eto, Iehova ena hereva a kamonai: [6] Dinadia vada e maimu, emu ruma kohudia iboudiai, senemu ese vada e haboudia ema bona hari dina, na Babulono bae laohaidia; ḡau ta basine mia. Iehova e gwaumu. [7] Bona oi natumu haida, oi ese o havaradia memerodia, na bae laohaidia; idia na hesiai taudia ai baela, Babulono pavapavana ena ruma ai. [8] Bena Hesekia ese Isaia e hamaoroa, eto, Iehova ena hereva oi ese vada o gwauraia na hereva namona. Badina be ia na ini e helalo

toma, eto, Lauegu dina lalodiai maino bona
noho-namo baemia.

40

Iehova ena tauhalo herevadia

1 Emui Dirava na e tomu,
Egu bese na tauna ba haloa, tauna ba haloa.
2 Ierusalem ba hereva manada henia;
ba boi henia, ba hamaoroa,
ena tuari vada e ore,
bona ena kara havara vada eme hegwau tao,
bona Iehova imana amo
ena kara dika iboudiai davadia na vada e abi harua.

3 Gado ta e boimu, e tomu,
Tano ḡaḡaena ai Iehova ena dala ba lailaia,
bona tano kaukauna ai laolao dalana ba hamaoromaoroa,
eda Dirava ena.
4 Koura iboudiai bae heabi isi,
ororo badadia bona ororo maraḡidia iboudiai bae hataora;
tano diho-dae bae hedaga maoro,
bona gabu gudu-isidia bae hataora.
5 Iehova hairaina baine hedinarai,
bona taunimanima iboudiai ese bae itaia,
badina be Iehova uduna vada e hereva.

6 Gado ta e tomu, A boiboi! Bena lau nato, Dahaka baina boilaia?
Hidio idoinai na rei na heto,
bona ia hairaina idoinai na tano heraheradia na heheto.
7 Rei e kakoromu, herahera e maraimu,
Iehova ese e hahodi henidiamu negana ai;
momokani, taunimanima na rei mo.
8 Rei e kakoromu, herahera e maraimu;
a eda Dirava ena hereva baine gini hanaihanai.

9 Sivarai namona Siona o gwaurai heniamu taumu e,
ororo latana ta ai ba dara dae,
Sivarai namona Ierusalem o gwaurai heniamu taumu e,
gadomu ba habadaia mai goadamu ida;
ba habadaia, basio gari.
Iuda hanuadia ba hamaorodia, baoto,
Emui Dirava ba itaia.

10 A itaia, Ḡaubada Iehova na mai siahuna ida e maimu,
ia imana na e lohiamu;
a itaia, dava na ienai,
bona ahu na ia vairanai.
11 Ia ese ena seri baine ubua, mamoe ireḡudia tauna na heto;
mamoe natudia na imana ai baine rosidia,
bona kemena ai baine rosidia lao,
bona e rogorogomu ḡaudia na metaira-metaira baine hakaudia.

Israel ena Dirava na herea-dae

12 Daika ese imana nuana ai davara vada e hahetohoa,
bona imana kwakikwakina amo guba vada e hahetohoa?
Daika ese tanobada ḡahuna na hahetoho ḡauna ai vada e udaia,
bona ororo badadia na metau ihahetohona ḡauna ai vada e atoa,
bona ororo maraḡidia metaudia vada e hahetoho?
13 Daika ese Iehova ena Lauma vada e duanai henia,
eiava ena hahelao amo vada e hadibaia?
14 Ia ese daika e nanadaia, lalona ihadiarina totona?
Daika ese hahemaoro ḡoevaḡoeva dalana e hadibaia?
Daika ese aonega e hadibalaia,
bona lalo-parara dalana e haheitalaia?
15 A itaia, tanobada besedia na ranu hetuturuna tamona na heto,
hodu amo e hetuturu dobimu;
idia na ḡahu, metau ihahetohona ḡauna ai, na heto.
A itaia, motumotu na e abidia isimu,
ḡahu dimura-dimurana na heto.
16 Lebanon audia na basie heḡereḡere, au rakuraku ai baela,
bona ia boromakauna na basie heḡereḡere, ḡole-oho bouboudia ḡaudia ai baela.
17 Bese iboudiai na dia ḡau ta ia vairanai;
ia ese e haerodiamu, idia na dia ḡau ta, bona asi anidia.

18 Dirava na daika ida ba haheḡereḡerea?
Ia ida-idana be daika?
19 Kaivakuku na ima-idibaka tauna ese e hahetariamu,
bona *gold* iḡaukaralaina tauna ese *gold* amo e ḡovaiamu,

bena ena *silver* varodia e hahetaridi-
amu.
20 Ogoḡami tauna ese basine houka-houka
auna e abia hidimu,
ena herahia ḡauna ai e halaoamu;
ia ese ima idibaka tauna ta e tahuamu,
kaivakuku ta, basine marere diba
ḡauna, baine haginia totona.

21 Umui na asi dibamui a? Asio kamonai a?
Matamana negana amo asie hamaoro-
mui a?
Tanobada na ena gabu ai e haginia guna
negana amo,
lalomui asie parara a?
22 Tanobada kuborona daenai e helaimu,
bona inoholaina taudia e nenediamu,
ita-itadia kwadi na heto, Diravana,
ia ese guba e idia roromu, seseahu na heto,
e veria roromu, palai rumana na heto,
baine noholaia totona;
23 ia ese lohia na e hamorudiamu,
bona tanobada lohiadia e veridia do-
bimu.

24 E hadodiamu, bena e kobomu,
bona ramudia e tubu matamamu;

bena asi vanahana ia ese e hahodi henidi-
amu, bena e maraimu;
bena lai gubana ese e odadia ohomu,
rei kakoro na heto.

25 Helaḡa Diravana na e tomu, Daika ida ba
haheḡereḡeregu,
bena ia ida baina heḡereḡere?
26 Ba gaga dae, ba itaia,
unu hisiu na daika ese e karadia?
Ia ese edia orea na ta ta amo e halasidiamu,
bona iboudiai ladadia e hatomu;
ena goada herea-daena amo,
bona ena siahu na bada dainai,
ta se boiomu.

27 Iakob e, dahaka dainai o gwaumu,
Israel e, dahaka dainai o herevamu, o
tomu
"Egu dala na Iehova ena amo eme hehuni,
egu Dirava ese ahugu korikorina se
laloamu"?
28 Asi dibamu a? To kamonai a?
Iehova na noho-hanaiharlai Diravana;
ia na tanobada dokodia ikaradia Dira-
vana.
Ia tauna se manorimu, se boeramu;
ena diba na ta ese basine davaria diba.
29 Manori taudia na ia ese e hagoadadiamu,
bona asi ena goada tauna enai goada e
habadaiamu.
30 Uhau na taudia bae manori, bae boera;
eregabe na edia goada bae ore bena
bae keto.
31 A Iehova e nariamu taudia ese edia goada
bae hamatamata,
hanidia amo bae roho dae, ugava na
heheto;
idia na bae heau, taudia basie boera,
bae raka, taudia basie manori.

41

Dirava ena gwauhamata Israel enai

1 Kone tanodia e, asi reḡereḡemui a hakala
henigu; q2 bese idau-idau ese edia
goada bae hamatamata;
raka kahi mai, bena bae hereva;
baita raka kahi hebou, hahemaoro to-
tona.

2 Daika ese tau ta mairiveina kahana amo e
hatorea isi?
Una tau na ena dala idoinai e kwalimu
louloumu.
Ia ese basileia idau-idau na una tau vairanai
e hadarerediamu,
bena una tau ese hanua pavapavadia
na aena amo e moidia taomu;
ḡahu heḡereḡerena ai e halaodiamu, ena
dare amo,
rei kakoro lai ese e odaiamu
heḡereḡerena ai e halaoamu, ena
peva amo.
3 E hahavadiamu, bena e raka e laomu mai
namona ida;
ia ese do se rakalaidia daladia amo e
laomu.
4 Ina na daika ese e havaraia bona e karaia,
bona matamana negana amo uru ta ta
vada e boiridia?
Lau na Iehova; lau na gini-gunana,
bona lau na gini-gabena ida; Lau na Ia.

5 Kone tanodia vada e itaia, bena e garimu;
tanobada dokodia na e heude-
heudemu;
idia na vada e raka kahi mai.
6 Iboudiai ese ta ta dekena tauna dekena
tauna e durudiamu,
bona tadikakadia e hamaorodiamu, e
tomu:
A boga auka.
7 Ima idibaka tauna ese *gold* iḡaukaralaina
tauna e hagoadaiamu,

bona auri ihodo-palakana tauna ese
haheato-kau aurina e hodoamu-
tauna e hagoadaiamu;
auri ihahekamo-kubouna e herevalaiamu, e
tomu "Ena na namo",
bena idia ese ikoko amo e kokoamu,
basine marere diba halaoreana.

8 A oi, Israel, egu hesiai tauna,
Iakob, vada na abia hidi tauna,
turagu Abraham garana;
9 oi, tanobada dokodia amo na abimu
bona gunigunidia amo na boirimu
taumu,
na hamaoromu, nato: Oi na egu hesiai
tauna,
vada na abimu hidi, asina kahumu
nege.
10 Basio gari, badina be lau na oi ida;
kudoumu basine hetaha, badina be lau
na oiemu Dirava;
baina hagoadamu, baina durumu,
imagu idibana mai kwalimuna ida amo
baina imudamu tao.

11 A itaia, e badu henimumu taudia iboudiai
na
bae hemarai bona bae baia;
e tuari henimumu taudia na
bae boio bona bae mase ore.
12 E heai henimumu taudia na ba tahudia,
to basio davaridia;
e tuari henimumu taudia na
bae boio vaitani.
13 Badina be lau Iehova, emu Dirava, ese
oi imamu idibana na dogoa taomu;
lau ese na hamaoromumu, na tomu:
Basio gari, baina durumu.

14 Oi Iakob, biluga e, basio gari!
Israel taumui e, basio gari!
Iehova na e tomu "Baina durumui".
Ihamaurimui na Israel ena Helaḡa Di-
ravana.
15 A itaia, lau ese uit ikwadilaina auna ai
baina halaomui,
matamatana, mai ganona bona mai
isena;
ororo badadia ba kwadidia, ba hapatapata-
dia,
ororo maraḡidia na uit momoruna
heḡereḡerena ai ba halaodia;
16 ba tapodia hidi, bena lai ese baine odadia
oho,
lai gubana ese baine odadia rohoroho.
Bena Iehova ba moalelaia,
Israel ena Helaḡa Diravana ba
imodaia.

17 Ogoḡami taudia bona e dabumu taudia na
ranu bae tahua, bena basie davaria,
a gadodia bae kaukau ranu-mase
dainai;
una negana ai lau Iehova ese baina haere
henidia,
lau, Israel Diravana, ese basina
rakatanidia.
18 Ororo nemuka-nemukadia ai sinavai
baina ha-arudia,
bona koura lalodiai ranu lohilohi
gabudia baina kehodia;
tano ḡaḡaena na gohu ai baina halaoa,
bona tano kaukauna na ranu lohilohi
gabuna ai baina halaoa.
19 Tano ḡaḡaena ai sida audia baina hado,
bona kela bona keroro bona olive au-
dia danu;
tano kaukauna ai beroso bona tidara bona
teasuru* audia
baina hadodia hebou.
20 Bena taunimanima ese bae itaia, bena bae
diba,
bae haeroa hebou bena lalodia bae
parara,
Iehova imana ese ina na vada e karaia,
Israel ena Helaḡa Diravana ese vada e
havaraia.

Iehova ese dirava koikoidia e guru henidia

21 Iehova na e tomu, Emui ginikau herevadia
a gwaurai hedinarai;
Iakob ena pavapava na e tomu, Emui
hereva ba hamomokanidia.
22 Ihamomokanina herevadia bae mailai,
bona dahaka baine vara bae hadibal-
aida.
Nega gunadia ḡaudia ba hamaorolai heni-
mai,
bena baia haerodia,
bena baia diba dahaka dahaka na edia amo
bae vara;
eiava do bae vara ḡaudia ba hamaoro-
lai henimai.
23 Kerukeru vanegai bae vara ḡaudia ba
hadibalaimai,
bena baia diba umui na didirava;
kara namo eiava kara dika ba kara,
bena baia gari, kudoumai bae hetaha.
24 A itaia, umui na dia ḡau ta,

* 41:19: Beroso, tidara, teasuru. Ini na au haida ladadia, Heberu taudia edia gado ai.

emui ḡaukara na asi anina,
e abimui hidimu tauna na dika ro-
horoho.

25 Mirigini kahana amo tau ta na hatorea isi,
bena vada ema,
dina e daemu kahana amo, bena ia ese
lau ladagu baine hahanea;
ia ese lohia baine moimoilaidia,
raro nadidia ihahekamo-taodia ḡauna
e moimoilaiamu na heto,
uro ikarana tauna ese raro e kuiamu na
heto.
26 Daika ese matamana amo e gwauraia,
baita diba helaoreana?
Daika ese e gwaurai guna,
baitato "Ia na maoro" helaoreana?
Ta ese se herevalaia,
ta ese se gwauraia hedinarai,
ta ese emui hereva se kamonaidia.
27 Siona vada na gwaurai henia guna, q2
sivarai namo igwauraina tauna ta
Ierusalem na heniamu.
28 A na roha heniamu negana ai tau ta asina
itaiamu;
idia bogaragidiai asi hahealo tauna ta
na henanadaimu negana ai e haere
henigumu.
29 A itaia, iboudiai na lalo-haguhi asi anidia,
edia ḡaukara danu asi anidia,
edia auri kaivakukudia na lai mo, asi
anidia.

42

Iehova ena hesiai tauna

1 Egu hesiai tauna a itaia; lau ese na imuda-
iamu.
Ia na egu abi-hidi tauna; lau laumagu
ese e moalelaiamu.
Lauma ese e roheamu;
ia ese hahemaoro ḡoevaḡoeva na bese
idau-idau baine halasi henidia.
2 Ia na basine lolo, gadona basine habadaia,
eiava ariara ai ia erena basie kamonai;
3 siriho pou basine hakwaidua,
bona gida basine habodoa;
na hahemaoro ḡoevaḡoeva baine halasia
mai momokanina ida.
4 Ena diari basine bodo; ia na basine helou
kwaidu,
ela bona hahemaoro ḡoevaḡoeva na
tanobada ai baine haginia,
bona kone tanodia ese iena taravatu
bae laroa.
5 Dirava Iehova, guba e karaia bona e idia
roro Diravana,
tanobada e lahaia bona anina e
havaramu Diravana,
tanobada ai e nohomu taudia na laḡa e
henidiamu
bona lalonai e loamu taudia na lauma
e henidiamu Diravana,
ini e gwau tomamu:
6 Lau na Iehova; kara maoromaoro ai vada
na boirimu,
oi imamu vada na abia, vada na
reḡumu;
gwahamata toana ai vada na halaomu bese
idau-idau ediai,
bona diari ai vada na halaomu basileia
idau-idau ediai,
7 mata-kepulu taudia matadia ihapapadia
totona,
bona iḡui taudia na hekou kunuka-
kunuka rumana amo
bona dibura ai e helaimu taudia na dibura
rumana amo
ba hakaudia lasi totona.
8 Lau na Iehova, ladagu bunai;
hairaigu na ta asina heniamu,
i'imodaigu na e koro kaivakukudia
asina henidiamu.
9 A itaia, ḡau gunadia vada e vara,
harihari ḡau matamatadia na gwaurai
hedinaraimu;
idia na do asie hedinarai negana ai
na hamaorolaimuimu.

Iehova i'imodaina

10 Ane matamatana avabia, Iehova ena;
tanobada dokona amo ia ba imodaia.
Davara baine guru, mai anina idoinai ida;
kone tanodia danu, mai inoholaidia
taudia ida.
11 Tano ḡaḡaena mai hanuana hidaosi ida,
gadodia bae habada,
Kedara ese e noholaidiamu hanuadia
danu.
Sela inoholaina taudia ese moale anedia
bae abi,
ororo doridia amo bae lolo.
12 Idia ese Iehova bae imodaia,
ia iheatolaina herevadia na kone tan-
odia ai bae gwaurai henidia.
13 Iehova na e raka lasimu, goada-herea
tauna na heto,
tuari tauna na heto ena badu e hasi-
ahuamu;
e boi lolomu, e lolo badababadamu,

ia inaina ihadikadia ai ena goada e
hahedinaraiamu.

14 Nega daudau asi reḡereḡegu vada na
noho;
asina marere, na haheauka.
Harihari baina tai lolo, e hekamonaimu
hahinena na heto,
baina laḡa dae laḡa dae, baina
ḡanaḡana.
15 Ororo badadia bona maraḡidia baina
havahudia,
latadiai e varamu ḡaudia iboudiai
baina hakakorodia;
sinavai na motumotu ai baina halaodia,
gohu na baina hakororodia.
16 Mata-kepulu taudia na baina hakaudia,
asi dibadia dalana ai;
do asie dibadia daladia lalodiai
lau ese baina hakaudia.
Dibura na diari ai baina halaoa idia vaira-
diai;
gabu gudu-isidia na tano hedaga-
maorodia ai baina halaodia.
Baina kara ḡaudia bini,
basina rakatanidia.
17 E koro kaivakukudia e abidadama henidi-
amu,
bona e hahetaridia kaivakukudia e
hamaorodiamu, e tomu
"Umui na emai dirava",
taudia na baina haloudia,
bona baina hahemaraidia vaitani.

Israel ena taia-kudima

18 Taia-kudima taumui, a kamonai!
Mata-kepulu taumui, a gaga isi, ḡau ba
ita totona!
19 Daika matana e kepulumu? Lauegu hesiai
tauna mo.
Daika taiana e kudimamu, egu
gwaukau ilaohaina na siaiamutauna
heḡereḡerena?
Daika matana e kepulumu, egu helaḡa
tauna heḡereḡerena?
Daika mata e kepulumu, Iehova ena
hesiai tauna heḡereḡerena?
20 Ḡau momo e itamu, to se matadia
davarimu;
taiana e kiraramu, to se kamonaimu.
21 Iehova na e moaleva, ena kara maoro-
maoro dainai,
ena taravatu ihanamona bona
i'imodaina helaoreana.
22 A ina na vada e henaodia bona e dadidia
besena;
iboudiai na rikiriki guridia ai e heabi,
bona dibura rumadia ai vada e hehuni.
Idia na damu ai vada ela, asi iharoho-
mauridia;
idia na dina ai vada ela, ta basineto "A
kahudia nege".
23 Umui bogaragimui ai daika ese ina hereva
baine hakala henia?
Daika baine hakala? Daika baine
kamonai, baine gini dae negana
dainai?
24 Daika ese Iakob na dadidadi taudia e heni-
dia?
Daika ese Israel na henao taudia e
henidia?
Iehova, vada ta kara dika henia Diravana,
ese ani?
Idia na ena dala irakalaidia asie ura,
bona ena taravatu ikamonaina asie
uralaia.
25 Taunabunai ia ese ena badu ḡaraḡarana
na ia latanai e bubua,
bona tuari siahuna danu;
a e doua heḡeḡe, to lalona se parara;
vada e araia, to se haeroa namonamo.

43

Ihamaurida na Iehova mo

1 Iakob e, e havaramu Diravana,
Israel e, e karamu Diravana,
Iehova, harihari ini e gwau tomamu:
Basio gari, badina be lau ese vada na
hamaurimu;
ladamu vada na hatoa, oi na lauegu.
2 Ranu lalodia amo ba hanai negana ai, lau
na oi ida;
sinavai lalodia amo ba hanai negana ai
na basie habubunimu;
lahi amo ba raka hanai negana ai, basio
heara;
lahi hururu-hururuna ese basine
golemu oho.
3 Badina be lau na Iehova, emu Dirava,
Israel ena Helaḡa Diravana, oi Ihamau-
rimu.
Aigupto na henimu, oiemu mauri davana,
Etiopia bona Seba na henimu, oi
ibodohilaimu.
4 Badina be oi davamu na bada lau vairagu
ai;
na matauraimumu, na ura henimumu;
taunimanima na henimu, oi davamu,
bona bese na henimu, oiemu mauri
ibodohilaina.
5 Basio gari, badina be lau na oi ida;

oi garamu na laurabada kahana amo
baina hakaudia mai,
bona lahara kahana amo baina
haboumui.
6 Mirigini kahana baina hamaoroa, bainato
"A kahudia nege",
bona diho kahana baina hamaoroa,
bainato "Asio rudia";
natugu mamaruanedia na dauha amo
bona natugu hahinedia na tanobada
dokona amo
ba hakaudia mai;
7 lau ladagu e henemailaidia taudia
iboudiai,
ihahairaidia totona na havaradia, na
karadia bona oromadia na henidia
taudia.

8 Mai matadia to matadia e kepulumu tau-
dia,
mai taiadia to taiadia e kudimamu tau-
dia,
a hakaudia lasi.
9 Basileia iboudiai bae hegogo,
bese idau-idau bae hebou.
Idia bogaragidiai daika ese ina na baine
gwauraia?
Daika ese ḡau gunadia baine haheita-
laida?
Edia hereva ihamomokanidia taudia bae
mailaidia, igwaurai-maorodia to-
tona;
bae kamonai, bena baeto "Hereva
momokanina".
10 Iehova na e tomu: Umui na egu hereva
ihamomokanidia taumui;
umui na egu hesiai, vada na abimui
hidi,
ba dibagu bona bavabiabiraigu totona,
bona lalomui bae parara Lau na Ia.
Asi dirava ta ese lau e gunalaigu,
bona lau murigu ai danu dirava ta
basine hedinarai.
11 Lau binai Iehova,
asi ihamaurimui ta, lau mo sibogu.
12 Iehova na e tomu:
Idau dirava ta lasi bogaragimui ai ne-
gana ai,
na herevava, na hahemauriva, na gwaurai
hedinaraiva;
bona umui na egu hereva
ihamomokanidia taumui.
13 Lau na Dirava; ina harihari amo ela Lau na
Ia;
ta ese lau imagu amo basine haroho-
mui mauri diba.
Lau na ḡaukaramu:
daika ese egu ḡaukara ilao-ahuna mai
dibana?

14 Ihamaurimui, Israel ena Helaḡa Diravana,
Iehova, ini e gwau tomamu:
Umui daimui ai haida na Babulono baina
siaidia lao,
bona auri iboudiai baina hakwaidudia;
bena Kaldea taudia edia hone na
taitai ai bainela.
15 Lau na Iehova, emui Helaḡa Diravana,
Israel Ihavarana, emui Pavapava.
16 Iehova na unu e gwau tomamu;
ia ese dala e lailaiamu davara lalonai,
davara badadia lalodiai danu.
17 Ia ese kariota bona hosi e hakaudia lasimu,
bona tuari oreana bona tuari taudia
danu;
idia na e hekuremu, basie tore isi diba;
idia na e bodomu, gida e bodomu na
heto.
18 Ḡau gunadia basio lalodia tao,
nega gunadia basio haerodia.
19 A itaia, ḡau matamatana na karaiamu,
harihari e hedinaraimu; asio itaiamu
a?
Lau ese dala ta tano ḡaḡaena ai baina
karaia,
bona sinavai baina kara, tano
kaukauna ai.
20 Uda boromadia ese bae imodaigu,
uda sisiadia bona kokokoko ese danu;
badina be tano ḡaḡaena ai ranu na henimu,
bona sinavai tano kaukauna ai danu,
egu abi-hidi besena ranu baina henia
totona.
21 Besena bunai vada na karaia egu,
lau i'imodaigu herevadia bae gwaurai
totona.

22 Ḡau tamona, Iakob e, oi ese so boi henigu;
Israel e, egu ai vada o hesiku.
23 Emui mamoe na egu ai asio mailaidia,
ḡole-oho ḡaudia ai baela totona;
emui boubou ḡaudia amo asio
imodaigu.
Lau na boubou karadia amo asina hametau-
mui,
bona muramura mai bonana dainai
asina hahesikumui.
24 Egu kane* asio hoi;

* 43:24: Kane: Heberu taudia edia muramura mai bonana ta.

emui boubou ḡaudia digaradia asio
henigu davana.
A emui kara dika amo vada o hametaugu,
bona emui kara havara amo vada o
hahesikugu.

25 Lau na emui kerere e abidia ohomu Dira-
vana, lau sibogu daigu ai;
emui kara dika na basina lalodia tao.
26 Ba hahelalogu une, baita hedorilai
heheni;
emui gini-kau gabuna ba gwauraia
hedinarai, bae gwauraimui maoro
totona.
27 Emui bese ihavarana tauna vada e kara
dika,
bona emui peroveta taudia ese e kara
havara henigu.
28 Emui pavapava ese egu gabu helaḡana e
hamiroa;
taunabunai, Iakob na habuaia tari vai-
tani,
bona Israel na ḡonaḡonalaia.

44

Dirava tamona na Iehova

1 Iakob e, egu hesiai tauna,
Israel e egu abi-hidi tauna, a kamonai!
2 Iehova, ikaramu Diravana,
sinamu bogana ai e hadudumu
bona do baine durumu Diravana,
ini e gwau tomamu:
Iakob e, egu hesiai tauna,
Iesurunu e, egu abi-hidi tauna, asio
gari.
3 Badina be lau ese ranu na tano haura-
haurana latanai baina seia diho,
bona sinavai na tano kaukauna latanai
danu;
egu Lauma na oi garamu latadiai baina seia,
bona egu hahenamo na oi vevemu
latadiai danu.
4 Idia na bae tubu, rei na heto, ranu gabudia
ai e tubumu,
eiava au na heto, e arumu sinavaidia
badibadidiai e tubumu.
5 Ta baineto "Lau na Iehova ena",
ma ta be sibona Iakob ladana baine
henemailai;
ma ta ese imana ai baine torea "Iehova
ena",
bona sibona ladana baine hehato Is-
rael.

6 Iehova, Israel pavapavana,
bona Ihamaurina, Iehova Sabaota,
ini e gwau tomamu:
Lau na gini-gunana bona gini-gabena;
asi dirava ta, lau mo sibogu.
7 Daika na lau heḡereḡeregu? Ia ese baine
gwauraia hedinarai;
lau vairagu ai baine herevalaia bona
baine hahedinaraia.
Daidia ese do bae vara ḡaudia na nega
gunadia amo e gwaurai?
Idia ese do bae vara ḡaudia na ma bae
gwaurai henida.
8 Asio gari, kudoumui basie hetaha;
nega gunadia amo asina hamaoromui
bona asina gwauraia hedinarai a?
Bona umui na egu hereva
ihamomokanidia taumui.
Dirava idauna ta e nohomu a?
Asi Nadi-ginina ta; ta asi dibagu.

Kaivakuku

9 Kaivakuku e karamu taudia na asi anidia, bona e moalelaimu ḡaudia ese asie hanamodiamu; ihamomokanidia taudia ese ḡau asie itamu bona asie dibamu, taunabunai bae hahemaraidia. 10 Daika ese dirava asi anina ta e karaiamu eiava laulau asi anina ta e hahetariamu? 11 A itaia, ia bamona iboudiai na bae hahemaraidia; bona ima idibaka taudia na taunimanima mo. Iboudiai na bae hebou, bae gini lasi; gari ese baine butudia tao, bona bae hemarai bou.

12 Auri iḡaukaralaina tauna ese gida mai lahidia latadiai e gaukaralaiamu; hodohodo auridia amo e hodoamu, bona imana goadana amo oromana e karaiamu; e hitoloamu, bena ena goada e oremu; ranu se inumu, bena tauna e manorimu.

13 Kamuta tauna ese ena hahetoho varona e veria roromu, bona puri amo toana e toremu; naunau auridia amo e nauamu, bona kuboro-hahetohona aurina amo e hahetohoa heḡeḡemu. Bena e koroamu, tau oromana ai, tau rahonamona heḡereḡerena ai, ruma ai baine hamiaia e tomu.

14 Ia ese sida audia e hagaridiamu; eiava budabuda eiava diharoha e abia hidimu, e nariamu ela bona baine kiriri, uda audia padadiai; sida auna ta danu e hadoamu, bena medu ese e hatubuamu. 15 Bena tau ta ese ena lahi auna ai e halaoamu; kahana e ha-araiamu sibona e heganamu, makahana e ha-araiamu, flaoa e gabulaiamu. Bena ena dirava ta e karaiamue toma henia dihomu;

laulau ta e koroamu, vairanai e igo dihomu.
16 Kahana na lahi ai e araiamu; ma kahana
latanai ana vamu e gabuamu; e gabuamu
ḡauna e aniamu, bogana e kunumu. E
heganamu danu, e tomu "Aha! Taugu na
e siahumu, lahi vada name itaia." 17 Bena
au orena na dirava ta e karalaiamu, ena
kaivakuku; bena vairanai e igo dihomu, e
toma henia dihomu; e guriamu, e tomu "A
hamaurigu, badina be oi na egu dirava".
18 Idia na asi dibadia, lalodia na asie
pararamu; badina be ia ese matadia vada e
hakapudia, bena basie itaia diba, bona lalo-
dia vada e haduhudia, bena lalodia na basie
parara diba. 19 Ta ese lalona se hadaiamu, ta
asi aonegana eiava asi lalo-pararana, bena
e tomu: Kahana na lahi ai vada na araia;
bona gida latadiai ilaoa bona vamu vada
na gabudia, vada na aniani; matona, orena
amo ḡau dika-hereana baina karaia a? Au
kavakava vairanaibaina toma diho a? 20 Ia
na kahu e animu; ena lalo-duhu ese vada
ehakaua kerere. Asi ena dala sibona baine
hahemauri, eiava baineto "Imagu idibana ai
koikoi na dia mia a?"

Iehova na Israel Ihamaurina

21 Iakob e, ini ḡau ba lalodia tao;
Israel e, ba lalodia tao, badina be oi na
egu hesiai tauna.
Lau ese vada na karamu; oi na egu hesiai
tauna;
Israel e, basina lalomu boio.
22 Emu kara kereredia vada na abidia oho,
ori na heto,
bona emu kara dikadia, ninoa na heto;
a lou henigu,
badina be lau ese vada na hamaurimu.

23 Guba e, ane avabia, badina be Iehova ese
vada e haḡuḡurua;
tanobada ena dobu gabudia e, a lolo!
Ororo e, ane a lada isi;
oi danu, uda e, mai aumu iboudiai.
Badina be Iehova ese Iakob vada e hamau-
ria,
bona Israel lalonai bae imodaia.

24 Iehova, oi Ihamaurimu Diravana,
sinamu bogana ai e hadudumu Dira-
vana,
ini e gwau tomamu:
Lau binai Iehova; ḡau iboudiai na karadia;
lau sibogu ese guba na idia roro;
lau ese tanobada na idia roro;
daika na lau ida?
25 Lau ese koikoi taudia edia toa na gwau
tubumu,
bona mari-abi taudia na hakavakava-
diamu;
aonega taudia na haloudiamu,
bona edia aonega na kavakava ai na
halaoamu.
26 Lau ese egu hesiai tauna ena hereva na
hamomokaniamu,
bona egu gwaukau taudia edia hahealo
heḡereḡerena ai na karaiamu.
Ierusalem na herevalaiamu, na tomu
"Haida ese bae noholaia";
bona Iuda hanuadia na herevalaidiamu, na
tomu
"Do bae gini; vada e heḡiḡi rohoroho
ḡaudia na
lau ese baina haginidia lou".
27 Gadobada na hamaoroamu, na tomu
"A kororo; emu sinavai baina hakoro-
rodia".
28 Lau ese Kurese na herevalaiamu, na tomu
"Ia na egu mamoe ireḡudia tauna,
bona ia ese egu lalo-hadai idoinai
baine haḡuḡurua";
bona Ierusalem na herevalaiamu, na tomu
"Baine gini",
bona Dubu Helaḡa na hamaoroamu,
na tomu "Badimu baine heato".

45

Kurese herevana

1 Iehova ena hereva, e horoa tauna Kurese
enai;
ia imana idibana vada na kahua tao,
bese idau-idau na ia vairanai baina hadar-
eredia
bona pavapava baina hamanokadia to-
tona,
iduara na ia vairanai baina kehodia
bona ikoukou na basie hekou helaore-
ana.

2 Lau na oi vairamu ai bainala,
ororo baina hahedagadia maoro;
auri labora-labora iduaradia baina hamako-
hidia rohoroho,
pbona auri baina utudia parara.
3 Dibura gabudia kohudia baina henimu,
bona gabu hehunidia ai e habou
ḡaudia;
bena ba diba lau Iehova, Israel Dira-
vana, ese
oi ladamu vada na hatoa.
4 Egu hesiai tauna Iakob,

egu abi-hidi tauna Israel, dainai,
oi ladamu na hatoamu;
be asi dibamu lau,
to ladamu ta na hahenemailaimu.

5 Lau binai Iehova, idauna ta na lasi;
asi dirava ta, lau mo sibogu.
Ena be asi dibamu lau,
to lau ese na hagoadamumu;
6 bena dina-dae kahana amo bona dina-diho kahana amo,
taunimanima na bae diba idauna ta na lasi;
lau binai Iehova, idauna ta na lasi.
7 Diari na karaiamu, bona dibura na havaraiamu;
namo na karaiamu, bona dika na havaraiamu;
lau na Iehova, ini ḡau iboudiai na karamu.

Iehova, ḡau iboudiai ihavaradia
8 Guba e, kara maoromaoro ba hadihoa;
guba amo baine diho, medu na heto.
Tanobada baine parara, hahemauri baine tubu dae totona;
kara maoromaoro danu baine hatubua dae;
lau Iehova ese vada na havaraia.

9 Ia ikarana Diravana e heai heniamu tauna, madi ihabaina;
ia na uro ikarana tauna e heai heniamu urona na heto!
o ese iḡaukaralaina tauna e gwau heniamu a?
E tomu "Dahaka o karamu?" eiava "O karaiamu ḡauna na asi imana" a?
10 Tama ta e hamaoroamu, e tomu "Dahaka o havaraiamu?"
eiava hahine ta e hamaoroamu, e tomu "Dahaka ḡau na bogamu ai?"
tauna na madi ihabaina!

11 Iehova, Israel ena Helaḡa Diravana bona Ikarana Diravana,
ini e gwau tomamu:
nanadaigu natugu daidiai,
eiava ba haḡanigu imagu ese e kara ḡaudia daidiai, a?
12 Lau ese tanobada na karaia,
bona taunimanima na havaradia ia latanai;
imagu ese guba e idia roro,
bona ena orea iboudiai na haḡanidia.
13 Lau ese kara maoromaoro ai vada na hatorea isi,
bona ena dala iboudiai baina hamaoromaorodia;
ese egu hanua badana baine haginia,
bona dauhai na hanohodia tao taudia baine ruhadia nege,
dava dainai eiava hahenamo ihalouna dainai;
Iehova Sabaota na unu e gwau tomamu.

14 Iehova na ini e gwau tomamu:
Aigupto ena taḡa bona Etiopia ena hoihoi ḡaudia,
bona Sabea taudia, taunimanima ḡaulatalatadia,
oiemu ai bae hanai, oiemu taunimanima ai baela,
oi murimu ai bae raka;
gadeadia ida emu ai bae hanai,
bona bae toma henimu diho.
noi henimu, baeto:
Dirava na oi mo ida, idauna ta na lasi;
asi dirava ta, ia mo sibona.
15 Momokani, oi na o noho hehunimu Diravana;
Israel Diravana, Hahemauri Diravana.
16 Idia iboudiai na bae hemarai bona bae baia;
kaivakuku ikaradia taudia na mai lalohe ḡonudia ida e raka heboumu.
17 A Israel na Iehova ese vada e hamauria,
vada e hamauria hanaihanai;
oi na basio hemarai bona basio baia,
ela bona hanaihanai.

18 Badina be Iehova, guba ikarana Diravana,
ini e gwau tomamu.
Ia na Dirava;
ia ese tanobada e hadaia bona oromana e henia,
bona e haginia tutuka-tutuka;
ia ese se karaia ḡau asi oromana,
a haida ese bae noholaia totona e karaia.
Ia na e tomu: Lau na Iehova;
idauna ta na lasi.
19 Lau asina hereva hehuni
dibura tanona ai;
Iakob garana asina hamaorodia, asinato
"Gabu asi oromana ai ba tahugu".
Lau Iehova na hereva momokanimu;
hereva maoromaorona na gwauraiamu.

Babulono Kaivakukudia
20 Basileia kwabukwabumui e, a hegogo mai;
ba raka kahi hebou.
Edia au kaivakukudia e loalaidiamu taudia
na asi aonegadia;
ihamauridia asi dibana diravana na
idia ese e ḡuria louloumu.
21 Emui gini-kau herevana ba gwauraia hed-
inarai;
idia ese bae henegalaia hebou.
Ina na daika ese nega gunana ai e gwauraia?
Daika ese idau nega ai e gwauraia hed-
inarai?
Lau Iehova, ani?
Asi dirava idauna ta, lau mo sibogu;
Kara Maoromaoro Diravana, Hahemauri Di-
ravana,
idauna ta na lasi.

22 Tanobada dokodia iboumui ai,
lau ba haḡeregu, bena ba mauri;
badina be lau na Dirava, idauna ta na
lasi.
23 Lau sibogu daigu ai vada na gwau hamata;
basine lou herevana na kara maoro-
maoro ai lau udugu amo vada e lasi,
e tomu "Lau vairagu ai tui iboudiai bae
hadai,
bona mala iboudiai bae gwau hamata".
24 Bae herevalaigu, baeto:
Kara maoromaoro bona goada na
Iehova mo enai;
e badu heniamu taudia iboudiai na
ia dekena baema, bena bae hemarai.
25 Israel garana iboudiai na Iehova bagunai
bae kwalimu,
bona ia bae imodaia.

46

1 Bel e igo dihomu, Nebo e toma dihomu;
kaivakukudia na doniki bona boro-
makau dorudiai;
hari o loalaidiamu ḡaudia na
tau-boera donikidia edia maduna
metaudia ai vada o halaodia.
2 Idia na e toma dihomu, e igo dihomu,
maduna metauna irauana na asi diba-
dia,
a idia sibodia e laomu, vada bae ḡuidia.

3 Iakob ena iduhu e,
Israel ena iduhu taumui kwabukwabu-
mui e,
a kamonai henigu!
O vara dinana amo lau ese vada na abimui
loaloa,
sinamui bogadia amo vada na rosimui
eva-eva;
4 ela bona ba iahu ai, lau na Ia;
ela bona huimui bae buruka, lau ese
baina rosimui eva-eva.
Vada na karamui, vada baina abimui loaloa,
baina rosimui eva-eva, bona baina
hamaurimui.

5 Daika ida ba lalolaigu hebou, bena ba
haheḡereḡeremai?
Daika ida ba haerolaigu hebou, bena
baia heḡereḡere?
6 *Gold* na moda amo e vaiamu
bona *silver* na metau-hahetoho ḡauna
ai e hahetohoamu taudia ese
gold iḡaukaralaina tauna ta e vatuamu,
bena ia ese dirava ta e karalaiamu;
bena idia na e goru dihomu,
e tomu henia dihomu.
7 Idia ese e abia isimu, pagadia ai e atoamu,
e huaia laomu, bena gabuna ai e
haginiamu;
a unuseni ai e miamu,
ena gabu amo basine raka oho diba.
Ta ese baine tai henia, to ia na basine haere,
bona hekwakwanai amo basine haro-
hoa mauri.

8 Ina ba laloa tao bona ba haeroa;
kerere taumui e, ba helalolaia une,
9 nega gunadia ḡaudia ba lalodia tao;
badina be lau na Dirava, idauna ta na lasi;
lau na Dirava, asi idaigu.
10 Matamana negana ai dokona na gwauraia,
bona nega gunadia ai do asie vara
ḡaudia na gwaurai guna;
nato "Egu hahealo baine mia,
bona egu lalo-hadai idoinai baina
haḡuḡurua".
11 Kasiri aniani manuna ta mairiveina ka-
hana amo na boiria,
bona egu hahealo tauna danu, tano
daudau amo.
Vada na hereva, bona anina baina havaraia;
vada na laloa hata, bona baina karaia.

12 Lalo-auka taumui e, a kamonai henigu;
irauamui dalana na daudau.
13 Lau ese rauaraua na vasilaiamu; ia na dia
daudau;
egu hahemauri na basine halahe;
hahemauri na Siona ai baina atoa,
bona hairaigu na Israel baina henia.

47

Hahemaoro Babulono latanai

1 Babulono hane-ulato rami-hebouna e,
aoma, gahu ai ba helai.
Kaldea natuna hahinena e,
tano ai ba helai, asi emu lohia helai ḡauna.
Badina be tau-anina manada-manada bona aniani inonoḡadia ianidia hahinena na
basie gwauraimu lou.
2 Huro nadidia avabi, uit ba idi patapata;
vairamu iḡovalaina dabuana ba kokia;
emu hahedoki ba doki oho, aemu bae ḡaḡae,
sinavai amo ba turu hanai.
3 Asi ramimu bae itamu,
emu hemarai baine hedinarai.
Dava baina abia,
tau ta basina bogaia hisi.
4 Ihamaurida Diravana ladana na Iehova Sabaota;
ia na Israel ena Helaga Diravana.

5 Kaldea natuna hahinena e, asi reḡereḡemu a helai,
dibura lalonai baola;
badina be basileia ilohiadia hahinena na
basie gwauraimu lou.
6 Egu bese taudia na badu henidia,
ahugu na hamiroa;
oi imamu ai na atodia,
oi ese so bogadia hisi;
emu maduna o hametaua herea,
iahu latadiai.
7 Oi oto "Baina lohia hanaihanai",
taunabunai ini gau so lalodia,
bona dokodia so lalo tao.

8 Taunabunai, moale iura-henina hahinemu e,
ina hereva ba kamonaia.
O helai namonamomu,
lalomu ai o tomamu
"Lau binai, idauna ta na lasi;
lau na basina vabu, bona natugu ta basine mase".
9 A ini ḡau rua na emu ai bae kau,
nega tamona ai, dina tamona ai:
ena be emu mea karadia na momo,
bona emu babalau karadia na siahu-herea,
to natumu edia mase bona emu vabu ese
bae hametaumu herea.

10 Emu kara havara ai o noho namonamova oto;
oto "Ta ese se itagumu";
emu aonega bona emu lalo-parara ese
e hakaumu kerere;
bona lalomu ai oto
"Lau binai, idauna ta na lasi".
11 A dika na oi latamu ai baine kau,
basio hamamaia ahu diba;
ala-ala na latamu ai baine diho,
basio hamamaia ahu diba;
hahebua-tari ese baine lasimu tao taku,
asi dibamu ḡauna.

12 Emu babalau karadia ba kara balaheni,
bona emu mea karadia danu, kekenimu negana amo vada o goadalai ḡaudia,
bena readia anidia bae vara,
bena taunimanima na ba hagaridia.
13 Emu hahealo taudia na hutuma dainai lalomu na e hekwarahimu;
vada bae gini tore, bena bae hamaurimu.
Idia ese guba e hahetohoamu,
bona hisiu e orodiamu,
bona hua matamata negadia ai e gwaurai hatamu,
dahaka na emu ai baine vara.

14 A itaia, idia na rei kakoro na heto,
lahi ese e aradia oremu;
idia na lahi hururu-hururudia amo
sibodia irauadia asi dibadia.
Ina na dia gida, bena bae hegana;
eiava lahi, bena badibadinai bae helai.
15 Oi ida vada o hekwarahi hebou taudia,
kekenimu negana amo oi ida vada o gaukara hebou taudia,
oiemu ai na unu heheto.
Idia na e loa eva-evamu, ta ta ena dala ena dala ai,
a oi na asi ihamaurimu ta.

48

Ḡau matamatadia

1 Iakob iduhuna e, ina na a kamonai!
Umui na Israel ladana o henemaila-iamu,
bona Iuda ese e havaramui.
Umui na Iehova ladana ai o gwau hamatamu,
bona Israel Diravana o gwauraia hedinaraimu,
a dia hereva momokani ai bona dia kara maoromaoro ai.

[2] Badina be sibomui hanua helaḡana o hen-
emailaiamu,
bona Israel Diravana enai o taomu;
ia ladana na Iehova Sabaota.

[3] Ḡau gunadia na idau nega ai na gwaurai
hedinarai;
herevadia na udugu amo e lasi, na
hahedinaraidia;
na karadia taku, bena e vara.
[4] Badina be lau dibagu oi lalomu na auka,
bona aiomu na auri,
bona bagumu na auri labora-laborana.
[5] Nega gunana amo emu ai na gwauraidia
hedinarai,
do asie vara ai na herevalai henimu,
oi na baoto "Egu kaivakuku ese e karadia,
egu dirava laulauna, e koroa ḡauna
bona e hahetaria ḡauna,
ese e haganilaidia", na garina.

[6] Vada o kamonai; harihari ina idoinai ba
itaia;
basio gwauraia hedinarai a?
Ina negana amo lau ese ḡau matamatadia
baina hamaorolaimu,
ḡau hehunidia, do asi dibamu ḡaudia.
[7] Harihari vada na havaradia, dia idau nega
ai;
ema bona ina dina, sivaraidia na so
kamonai,
baoto "A itaia, vada na dibadia" na
garina.
[8] Nega ta so kamonai, nega ta so diba,
nega gunadia amo taiamu se kirara.
Badina be lau dibagu oi na kara dibaka
herea taumu,
bona emu vara dinana amo gwau-
edeede tauna e gwauraimuva.

[9] Lau ladagu dainai egu badu na halahela-
iamu,
lau i'imodaigu dainai emu ai na laoa
ahumu,
basina negemu daure helaoreana.
[10] A itaia, vada na haḡoevamu, a dia *silver*
heḡereḡerena,
hisihisi amuna ai vada na tohomu.
[11] Lau sibogu daigu ai na karaiamu, lau
sibogu daigu ai,
badina be lau ladagu na ede bae
hamiroa toma?
Lau hairaigu na ta basina henia.

Iehova ese Israel baine hamauria

[12] Iakob e, a kamonai henigu!
Israel, na boiria tauna, a kamonai
henigu!
Lau na Ia; lau na gini-gunana;
lau na gini-gabena danu.
[13] Lau imagu ese tanobada badina e atoa,
bona imagu idibana ese guba e idia
roro;
lau na boi henidiamu negadia ai,
idia na e gini tore heboumu.
[14] Umui iboumui ai, a hegogo, ba kamonai!
Idia bogaragidia ai daika ese ini ḡau
vada e gwaurai?
Iehova ese ia e lalokau heniamu;
ia ese iena lalo-hadai na Babulono la-
tanai baine karaia,
bona ia imana ese Kaldea taudia baine
hadikadia.
[15] Lau, lau sibogu, vada na hereva, vada na
boiria,
vada na hakaua mai, bona ena dala ai
ena namo baina habadaia.
[16] A raka henigu kahi, ina na ba kamonai:
Matamana negana amo asina hereva
hehuni;
kara e vara negana amo lau na unuseni
ai.
Harihari Ḡaubada Iehova ese vada e siaigu,
bona ena Lauma danu.
[17] Iehova, Ihamaurimu Diravana,
Israel ena Helaḡa Diravana,
ini e gwau tomamu:
Lau binai Iehova, emu Dirava;
emu namo ihabadana dalana na
hadibalaimumu,
emu raka dalana namona ai na hakau-
mumu.
[18] Egu haheḡani boma kamonai henidia
bema namo;
bena emu maino na sinavai ida bema
heḡereḡere,
bona emu kara maoromaoro na davara
hurehuredia ida bema heḡereḡere;
[19] oi garamu bema vara kone mirina na heto,
bona oi vevemu miri dimuradia
heḡereḡeredia;
idia ladadia na basiema boio,
bona lau vairagu ai basiema helalo
nege.

[20] Babulono amo ba raka lasi, Kaldea ba
heautania;
ina na ba gwauraia mai moale hisi-
daena ida,
ba gwauraia hedinarai;

ba siaia lao ela bona tanobada dokona,
baoto "Iehova ese ena hesiai tauna Iakob vada e hamauria".
21 Ia ese tano ḡaḡaena ai e hakaudia hanai negana ai,
idia na asie ranu mase;
nadi-gini amo ia ese ranu e ha-arua,
nadi-gini e botaia parara, bena ranu na e aru lasi.
22 Iehova na e tomu:
Kara dika taudia na asi edia maino.

49

Iehova ena hesiai tauna na bese idau-idau edia diari

1 Kone tanodia e, a kamonai henigu!
Gabu daudau amo vada oma taumui e, a hakala!
Iehova ese boga amo vada e boirigu;
sinagu bogana ai na nohova ai, e boi henigu;
2 Udugu na dare mataka-matakana heḡereḡerena ai e halaoa;
ia imana ikerukeruna ai e hunigu.
Ia ese e karagu, diba kimore-kimorena ta;
ena diba pauana ai e hunigu.
3 E hamaorogu, eto: Oi na egu hesiai tauna Israel;
i'imodaigu na oiemu ai baine hedinarai.
4 A lau nato: Vada na hekwarahi kava,
goadagu vada na ha-orea kava, asi anina;
gau tamona igwaurai-maorogu na Iehova enai,
bona egu hahenamo ihalouna na egu Dirava enai.
5 Harihari Iehova na e herevamu;
ia ese sinagu bogana ai e karagu, ena hesiai tauna ai bainala.
Iakob na ienai baina haloua
bona Israel taudia na ienai baina haboudia mai totona;
ina be Iehova vairanai lau na mai imatauraigu,
bona egu Dirava na egu goada ai vada e hahelao.
6 Ia eto: Egu hesiai tauna ai baola,
Iakob iduhudia ba hatoredia isi,
a Israel kwabukwabudia ba haginidia lou,
una na ḡau pipikina;
ese basileia idau-idau edia diari ai baina halaomu,
egu hahemauri na tanobada dokona ai baine kau helaoreana.
7 E dadaraia hereamu, bese idau-idau ese e lalo dika henia badamu tauna,
lohia edia hesiai tauna, na
Iehova, Israel Ihamaurina bona ena Helaḡa Diravana, ese
ini e gwau henia tomamu:
Pavapava ese bae itaia, bena bae tore isi;
lohia ese bae itaia, bena bae goru goru diho;
Iehova dainai, badina be ia na momokani;
Israel ena Helaḡa Diravana dainai, badina be ia ese vada e abimu hidi.

Siona ihagini-louna gwauhamatana

8 Iehova ini e gwau tomamu:
Madi-namo negarla ai vada na haere henimu,
hahemauri dinana ai vada na durumu;
vada na narimu,
taunimanima taravadia iatudia toana ai vada na halaomu,
o ba hanamoa lou,
bona e haḡaḡaea tanona na taunimanima ba hari henidia totona.
9 Iḡui taudia ba hamaorodia, baoto "A raka lasi";
dibura ai e nohomu taudia ba hamaorodia, baoto "A hedinarai".
Idia na dala ai bae aniani,
bona ororo nemuka-nemukadia iboudiai latadiai aniani bae davaria.

10 Idia na basie hitolo bona basie ranu mase,
lai siahuna eiava dina ese basine hahisidia;
badina be e bogadia hisimu Diravana ese baine hakaudia,
ranu gabudia badibadidiai baine hakaudia.
11 Lau ese ororo iboudiai na dala ai baina halaodia,
bona egu laolao daladia bae lailaidia.
12 A itaia, ini na dauha amo baema;
a itaia, ini na mirigini kahana amo bona lahara kahana amo baema;
bona ini na Suene tanona amo baema.
13 Guba e, moale anedia avabi!
Tanobada e, a moale hisi dae!
Ororo e, ane a lada isi!
Badina be Iehova ese ena bese na taudia vada e halodia,
bona ena hisi-ani taudia na baine bogadia hisi.

14 A Siona eto "Iehova ese vada e rakatanigu;
egu Ḡaubada ese vada e lalogu boio".

[15] Be! Mararoto hahinena ta ese e ubuamu
merona baine laloa boio a?
Ia bogana amo e vara merona basine
bogaia hisi a?
Oibe, unu idia na bae helalo boio readia;
a lau ese oi basina lalomu boio.
[16] A itaia, imagu palapaladia ai oi toamu
vada na torea;
oi maḡumu na lau vairagu ai vada e
hedinarai louloumu.
[17] Oi ihaginimu taudia ese ihabua-tarimu
taudia na e hereadiamu,
bona e havahumu taudia na emu amo
e raka lasimu.
[18] A gaga isi, ba roharoha, ba itaia;
iboudiai na e heboumu, e vasimu.
Iehova na e tomu: Lau na maurimu
heḡereḡerena,
oi ese iboudiai bavabidia, emu hera-
hera ḡaudia;
ba heralaidia, headava matamata
hahinena ese e heralaimu na heto.

[19] Momokani, emu gabu ḡaḡaedia, emu
deḡedeḡe-rahu gabudia,
emu tano, e havahua ḡauna,
momokani, oi na ba maraḡi, basio
heḡereḡere emu taunimanima ese
bae noholaimu;
bona e hadonomu taudia na dauhai
bae noho.
[20] Natumu, emu lalo-hisihisi negana ai e
vara memerodia na
taiamu lalonai bae hereva, baeto:
Gabu na maraḡi egu ai;
baina noholaia gabuna ba lailaia.
[21] Bena lalomu ba hadaia, baoto:
Ini na daika ese e havaradia egu?
Vada na lalo hisihisi bona na gabani,
dauhai e hanohogu bona e negegu
daure,
a ini be daika ese e ubudia?
A itaia, lau na noho edeava;
ini na ede amo vada ema?
[22] Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
A itaia, imagu baina duduia isi, basileia
idau-idau ediai,
bona bese idau-idau na egu toa baina
hahedinarai henidia;
bena natumu mamaruanedia na kopadia ai
bae mailaidia,
bona natumu kekenidia na paḡadia ai
bae ududia.
[23] Pavapava ese bae reḡumu,
bona pavapava hahinedia ese bae
ubumu;
tano ai bae goru diho, bae toma henimu
diho,
aemu ḡahudia bae demari.
Bena vada ba diba lau na Iehova;
lau bae narigu taudia na ta ese basine
hahemaraidia.

[24] Damu na goada tauna ena amo bae abia
oho diba a?
Lohia mai daḡedaḡena ena iḡui taudia
bae ruhadia nege diba a?
[25] Momokani, Iehova na ini e gwau tomamu:
Goada tauna ena iḡui taudia na bae
abidia oho,
bona lohia mai daḡedaḡena damuna
na bae hamauridia;
badina be e heai henimumu taudia na
lau ese baina heai henidia,
bona natumu baina hamauridia.
[26] E hahisihisimu taudia na lalodia baina ha-
uradia,
bena sibodia hidiodia bae ani,
bona sibodia raradia bae inu kekero,
vine ranuna amo bema kekero na heto.
Bena taunimanima iboudiai na bae diba,
lau na Iehova, oi Ihamaurimu,
oi idavalaimu Diravana,
Iakob ena Goada Diravana.

50

[1] Iehova ini e gwau tomamu:
Sinamu ena hekoho revarevana,
na hadihoa negana ai na henia ḡauna,
be edeseni ai?
Eiava e henigu torehai bena enai na hoimu
tauna be daika?
A itaia, emu kara havara daidiai na hoimu,
bona emu kerere daidiai sinamu na
hadihoa.
[2] Badina be dahaka nama negana ai tau ta se
noho?
Badina be dahaka na boiboi negana ai
tau ta se haere?
Imagu e tunamu bena basine hamaurimu
diba a?
Eiava asi siahugu baina harohomu
mauri a?
A itaia, egu gwaugwau amo davara na hako-
roroamu,
bona sinavai na tano kaukauna ai na
halaoamu;
edia gwarume na e bodagamu,
ranu ai e dabumu dainai e masemu.
[3] Guba na korema-korema ai na hadabuala-
iamu,
bona puse dabuadia ai na ḡovalaiamu.

Iehova ena hesiai tauna ena kamonai

4 E hadibadia taudia maladia na Ḡaubada
Iehova ese e henigu,
tau-boera tauna na egu hereva amo
baina hagoadaia diba helaoreana.
Daba ta ta amo e haogumu, taiagu e haki-
raradiamu,
e hadibadia taudia heḡereḡeredia ai
baina kamonai helaoreana.
5 Ḡaubada Iehova ese taiagu vada e haki-
raradia,
bena asina gwau edeede, asina raka
muri.
6 Dorugu na hebota taudia na henidia,
bona vahagu na auki-huidia ibutudia
taudia na mede henidia;
vairagu na hemarai bona hekanudi
amo asina hunia.

7 Badina be Ḡaubada Iehova ese e du-
rugumu,
una dainai asina baia;
una dainai vairagu vada na ha-aukaia nadi-
vasiga na heto,
bona dibagu ta ese basine hahe-
maraigu;
8 igwaurai-maorogu tauna na eme kahikahi.
Daika ese baine heai henigu? Baita tore isi
hebou.
Lau inaigu be daika? Baine raka kahi
mai.
9 A itaia, Ḡaubada Iehova ese e durugumu;
daika ese kereregu baine gwaurai?
A itaia, iboudiai na bae mouka-mouka,
dabua na heto;
pitopito ese bae anidia ore.

10 Umui bogaragimui ai daika ese Iehova
garina e garimu,
bona ena hesiai tauna erena e kamon-
aimu?
Daika na dibura ai e rakamu, asi ena diari,
to Iehova ladana e abidadama heni-
amu,
bona ena Dirava enai e tabe kaumu?
11 A itaia, umui lahi o ha-araiamu
bona lahi tutudia o ha-aramu taumui!
Emui lahi diarina ai ba raka,
bona lahi tutudia diaridia ai danu.
Lau imagu amo bavabia ḡauna binai:
oi na hisi-ani ai ba hekure.

51

Tauhalo herevadia Siona ena

1 Umui haheroho-mauri o ḡavaiamu tau-
mui,
Iehova o tahuamu taumui,
a hakala henigu!
Enai e utumui nadina ba itaia,
bona enai e ḡeimui gurina danu.
2 Tamamui Abraham ba laloa,
bona e havaramui hahinena Sara
danu;
badina be ia na asi besena negana ai na
boiria,
bena na hanamoa, besena na hahutu-
maia.
3 Badina be Iehova ese Siona baine hamaru-
marua,
ena gabu ḡaḡaedia iboudiai baine
hamarumarudia,
ena tano ḡaḡaena na Eden heḡereḡerena ai
baine halaoa,
ena tano kaukauna na Iehova ena uma
heḡereḡerena ai baine halaoa;
moale bona lalo-namo na ia lalonai bae
davaridia,
bona hahenamo bona ane gadodia
danu.

4 Egu bese taumui e, a kamonai henigu!
Egu basileia taumui e, a hakala henigu!
Badina be taravatu ta na lauegu amo baine
lasi,
bona egu hahemaoro ḡoevaḡoeva na
bese idau-idau edia diari ai bainela.
5 Egu haheroho-mauri na e kahi mai
haraḡamu,
egu hahemauri na vada e raka lasi,
bona lau imagu amo bese idau-idau
baina lohiadia.
Kone tanodia na e narigumu,
bona imagu dainai e helaromu.
6 Ba gaga dae, guba ba itaia;
ba igo diho, tanobada ba itaia;
badina be guba baine puki, kwalahu na
heto,
bona tanobada baine mouka-mouka,
dabua na heto,
bona inoholaina taudia na bae mase,
namo na heheto;
a egu hahemauri baine hesiriu hanaihanai,
bona egu haheroho-mauri na basine
doko ela bona hanaihanai.

7 Kara maoromaoro mai dibamui taumui,
egu taravatu na lalomui ai e miamu
taumui,
a kamonai henigu!

Taunimanima edia gwaugwau garina basio gari,
bona edia heihi-ihirai herevadia daidiai kudoumui basie hetaha.
8 Badina be pitopito ese bae anidia ore, dabua na heto,
bona gaigai-gaigai ese bae anidia, mamoe huina na heto;
a lauegu haheroho-mauri na baine hesiriu hanaihanai,
bona egu hahemauri ela bona uru iboudiai.
9 Iehova imana e,
a helada isi, a helada isi, goada ba rioa!
A helada isi, nega gunadia ai heḡereḡerena,
sene taudia edia uru ai heḡereḡerena.
Oi ese Rahaba* o utua sisi-sisi ani?
Oi ese gadobada gaigaina badana o gwadaia ani?
10 Oi ese davara o hakororoa
bona dobu gabudia ranudia danu ani?
Oi ese davara ena dobu gabudia na
vada o hamauridia taudia edia raka-hanai dalana ai o halaoa ani?
11 Iehova ese vada e davalaidia taudia na bae lou mai,
Siona baema mai anedia ida;
moale hanaihanai na tubuadia ai baine mia,
moale bona lalo-namo bae abi,
lalo-hisihisi bona ḡanaḡana bae boio.

12 Lau binai taumui ihalodia tauna.
Oi na daika, taunimanima, e masemu ḡauna, o gari heniamu?
Oi na daika, taunimanima natuna, e hekaramu rei na heto ḡauna, o gari heniamu?
13 Oi na daika, Iehova, oi ikaramu Diravana, vada o laloa boio?
Ia ese guba e idia roro, bona tanobada badidia e atodia.
Oi na daika, dina idoinai o gari louloumu,
hahehisi tauna ese ena badu dainai e hahebua tari matamamu negana ai?
Hahehisi tauna ena badu garag-ara na edeseni ai?
14 Ena maduna ese e ha-igoamu tauna bae ruhaia nege haraḡa;
ia na basine mase, guri ai basine diho,
bona ana aniani basine ore.
15 Badina be lau na Iehova, emu Dirava;
lau ese davara na haraivaraivamu,
bena hurehuredia e gurumu.
(Ia ladana na Iehova Sabaota).
16 Egu hereva na oi udumu ai vada na atodia,
bona imagu ikerukeruna ai vada na hunimu;
guba vada na idia roro,
bona tanobada badidia vada na atodia,
bona Siona vada na hamaoroa, nato
"Oi na egu bese".
17 Ierusalem e, a helada isi,
a helada isi, a tore isi!
Iehova imana amo
ena badu keherena vada o inua;
raraga keherena nurina na
vada o inu ore.
18 Ia natuna, vada e havaradia memerodia, iboudiai bogaragidiai
ta ese ia basine hakaua;
ia natuna, vada e ubudia memerodia, iboudiai bogaragidiai
ta ese ia imana ai basine abia.
19 Ini ḡau rua na emu ai vada e vara:
daika ese taumu baine haloa?
Gaudia be hahevahu bona hahebua-tari, doe bona dare:
daika ese taumu baine haloa?
20 Oi natumu mamaruanedia vada e mase rea,
ariara ta ta iduaradia ai e hekuremu,
uda diana huo lalonai na heto;
Iehova ena badu ediai e honu honu daemu,
emu Dirava ena gwaugwau ediai e honu honu daemu.

21 Taunabunai, vada e hahisihisimui taumui e,
vada o kekero (a dia vine ranuna amo) taumui e,
ina na ba kamonai!
22 Emui Ḡaubada Iehova, emui Dirava,
ena bese ena gini-kau herevana e gwauraiamu Diravana,
ini e gwau tomamu:
A itaia, lau ese raraga keherena na
oi imamu amo vada na abia oho.
egu badu keherena na basio inua lou;
23 bena e hahisihisimuimu taudia ima-dia ai baina atoa.
Idia ese vada e hamaoromui, eto
"Ba goru diho, bena latamui amo baia raka hanai";
bena umui ese dorumui na tano heḡereḡerena ai o halaoa,
bona ariara heḡereḡerena ai danu,
idia ese bae rakamui hanai totona.

* 51:9: "Rahaba" na Heberu taudia edia gori ḡauna ta, gadobada ai e nohova ḡauna, ladana.

52

Dirava ese Siona baine hamauria

1 Siona e, a helada isi, a helada isi,
goadamu ba rioa!
Ierusalem e, hanua helaḡana e,
emu dabua herea-daedia ba hahedokilai!
Badina be asie peritomedia taudia bona asie
haheḡoeva taudia na oi lalomu ai
basie raka vareai lou.
2 Ierusalem e, vada e guimu hanuana e,
ḡahumu a heruirui oho, ba tore isi!
Siona hahinemu e, e ḡuimu hahinena e,
gadea na aiomu amo ba kokia oho!
3 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
Asi davamui e hoimui, ma asi davamui bae
hamaurimui. 4 Badina be Ḡaubada Iehova
ini e gwau tomamu: Gunaguna egu orea
taudia na Aigupto ela, unuseni ai bae noho
totona; bona Asuria taudia ese e hahisihisidia, asi badina. 5 Iehova na e tomu:
Harihari dahaka name davaria iniseni ai?
Badina be egu orea taudia na e abidia oho,
asi badina. Iehova ma e tomu: Edia lohia na
e tai lolomu, bona dina idoinai lau ladagu e
dadaraiamu. 6 Taunabunai egu orea taudia
ese lau ladagu bae dibaia. Taunabunai una
dina ai idia na bae diba, e herevamu tauna
na lau. Lau na iniseni ai.

7 Hari namodia e mailaimu tauna
aena na daka namo ororo latadiai!
Ia ese maino herevadia e gwauraidia hedinaraimu,
bona kara namo haridia namodia e
mailaimu;
hahemauri herevadia e haperedia rohorohomu,
bona Siona e hereva heniamu, e tomu
"Emu Dirava e lohiamu".
8 A kamonai, emu gima taudia ese gadodia e
habadadiamu,
moale anedia e abi heboumu;
badina be Iehova ese Siona e lou heniamu
ai,
idia na matana matana amo e heita
hehenimu.
9 Ierusalem ena gabu ḡaḡaedia e,
ane ba lada isi!
Badina be Iehova ese ena orea taudia na
taudia vada e halodia;
ia ese Ierusalem vada e hamauria.
10 Iehova ese ia imana helaḡana vada e toia
roro,
basileia iboudiai vairadiai;
bona ta'nobada dokodia iboudiai ese
eda Dirava ena hahemauri bae itaia.

11 A raka oho, a raka oho, ena amo a raka lasi;
ḡau mirona ta basio daua toho.
Iehova ena nau, kibo, kehere o huamu taumui,
ia bogaragina amo a raka lasi, ba
haheḡoeva.
12 Badina be basio raka lasi haraḡa,
bona basio heau lao;
badina be Iehova na vairamui ai bainela,
bona Israel Diravana na murimui igimana bainela.

Iehova ena hesiai tauna ena hisihisi

13 A itaia, egu hesiai tauna ena namo baine
habadaia,
bae imodaia, bae abia isi;
ia na atai herea gabuna ai baine noho.
14 Hutuma ese ia e hoalaia;
ia ita-itana na vada e hadikaia, dia
taunimanima ita-itana na heto,
bona oromana vada e hadikaia, dia
taunimanima natudia oromadia na
heheto.
15 Taunabunai ia ese basileia momo baine
hahoadia;
pavapava ese ududia bae hakapudia ia
dainai;
badina be ta ese se hamaorolaidia ḡaudia na
bae ita,
bona asie kamonai ḡaudia na bae diba.

53

1 Vada ta kamonai herevana na daika ese
vada e abia dae?
Iehova imana na daika enai vada e
hedinarai?
2 Badina be ia vairanai e vara isi, au matamatana ta na heto,
bona au ramuna ta tano kaukauna ai
na heto.
Ia na asi oromana bona asi hairaina, bena
baitama raraia;
bona asi raho-namona, bena baitama
ura henia.
3 Taunimanima ese e dadaraia bona e
rakatania,
lalo-hisihisi tauna, hisi-ani na mai
dibana;
bena taunimanima ese vairadia na ena
amo e huniamu tauna ta na heto e
dadaraia,
bona asita lalo namo henia.

4 Momokani, ia ese eda hisi-ani vada e huahaida,

bona eda lalo-hisihisi danu;
ḡau tamona, ta helalolaia ia na vada e alaia tauna,
Dirava ese vada e rahua mase bona vada e hahisihisia tauna.
5 Ita eda kerere daidiai e haberoa,
bona ita eda kara havara daidiai e hahisihisia;
ia e dadabaia dainai ita ese maino tame abia,
bona ia berona daidiai ita ta maurimu.
6 Ita iboudai vada ta raka boio raka boio, mamoe na heheto,
ta ta ena ura dalana ena ura dalana ai vada ta raka oho;
bona Iehova ese ita iboudai eda kara dika na ia latanai vada e ato kau.

7 E daḡedaḡe henia bona e hahisihisia,
to ia ese uduna se haḡaia;
mamoe natuna na ialana gabuna e hakaua laomu na heto,
eiava mamoe na huina iutuna taudia vairadiai e mumu na heto, ia ese uduna se haḡaia.
8 Daḡedaḡe bona hahemaoro ai e abia oho,
bena ena uru ai daika ese e laloa
ia na mauri taudia edia tano amo vada e negea daure
bona egu orea taudia edia kerere daidiai vada e alaia?
9 Ena be ia ese ala-ala karana ta se karaia,
bona hereva koikoina ta se gwauraia,
to ena mase ai idia ese kara dika taudia ida e guria,
bona taḡa tauna ida danu.

10 Ḡau tamona, Iehova ena ura dainai e haberoa;
ia ese e hagorerea.
Dika iabi-ohona boubouna ai baine hahelao negana ai,
ia ese garana do baine itadia, bona ena mauri dinadia baine hahohodia.
Iehova ena ura anina baine tubu ia imana ai;
11 ena lalo-hekwarahi anina baine itaia,
bena lalona baine heḡereḡere.
Iena aonega dainai kara maoromaoro tauna, egu hesiai tauna, ese
hutuma na kara maoromaoro taudia baine gwauraidia,
bona edia kara havara baine huahaidia.
12 Taunabunai, taunimanima badadia ida ahuna baina hari henidia,
bona goada taudia ida e dadi kohudia bae hari;
badina be ia ese maurina e bubua nege mase enai,
bona kerere taudia ida e duahia hebou;
ḡau tamona, ia ese hutuma edia kara dika e huahaidia,
bona kerere taudia daidiai e noinoi.

54

Iehova ese Israel e lalokau henia hanaihanaimu

1 Gabani hahinemu e, asi natumu hahinemu e,
ane avabia!
Nega ta hekamonai hisina so abia hahinemu e,
ane ba lada isi, ba lolo badabada!
Badina be Iehova na e tomu:
Hane vado natuna-bae hutuma,
a vada e headava hahinena natuna na basie hoho.
2 Emu dabua kalagana ba habadaia,
emu kalaga dabuadia ba veridia roro;
basio halahe, emu kwanau ba halatadia,
bona emu ikoko ba ha-aukadia.
3 Badina be umui na ba pere rohoroho, idiba kahana ai bona lauri kahana ai,
bona oi garamu ese basileia idau-idau bae abidia,
bona vada e vahu hanuadia bae noholaidia.

4 Basio gari, badina be oi na basio hemarai;
basio baia, badina be haida ese basie hahemaraimu;
badina be eregabemu negana hemaraina ba laloa boio,
bona vabumu negana hemaraina basio laloa une.
5 Badina be Ikaramu Diravana na oi adavamu,
ia ladana na Iehova Sabaota;
Israel ena Helaḡa Diravana na oi Ihamaurimu,
tanobada idoinai Diravana e gwauraiamu.
6 Badina be Iehova ese vada e boirimu,
vada e hadihoa bena lalona e hisihisimu hahinena na heto,
eregabena ai e hadihoa hahinena na heto.
Emu Dirava vada e herevamu.
7 Nega sisina mo na rakatanimu,
a mai hebogahisi-badagu ida baina haboumu.
8 Egu badu e hepurai dobi dainai

nega sisina lau vairagu na emu amo na hunia;
a mia-hanaihanai helalokauna amo baina bogamu hisi.
Iehova, Ihamaurimu Diravana, vada e herevamu.

[9] Badina be ina na Noa ena nega na heto lauegu ai:
lau na gwau hamata, Noa ena ranu ese tanobada basie utua dae lou nato,
una heḡereḡerena vada na gwau hamata, basina badu henimu,
bona basina gwau henimu.
[10] Badina be ororo badadia na readia dauha baela,
bona ororo maraḡidia na readia bae heabi oho,
a lauegu hebogahisi ese basine rakatanimu,
bona egu maino gwauhamatana na basine heabi oho.
Iehova, e bogamu hisimu Diravana,
vada e herevamu.

Ierusalem matamatana

[11] O hisihisimu, o hegure-heguremu hanuana,
taumu asi ihalona hanuana,
a itaia, emu nadinadi na puku nadidia bogaradiai baina atodia,
bona badimu na sapairo nadidia amo baina kara;
[12] kogemu na kadakodo* nadidia amo baina kara,
bona ikoukoumu nadi hururu-hururudia amo,
bona emu haba idoinai dava-bada nadidia amo.
[13] Natumu mamaruanedia iboudiai na Iehova ese baine hadibadia;
oibe, natumu mamaruanedia edia noho na baine namo herea.
[14] Kara maoromaoro ai do baina haginimu,
hahehisi karana amo dauhai ba noho, badina be basio gari,
bona hahegari karana amo danu, badina be basine kahi henimu.
[15] Ta ese heiri-heiri bema havaraia,
unu na dia lauegu amo;
baine heiri-heiri henimu tauna na
oi daimu ai baine moru.
[16] A itaia, lau ese auri iḡaukaralaina tauna vada na karaia;
ia ese lahi e hahururuamu, bena tuari ḡauna e karaiamu,
bae tuarilaia helaoreana.
Lau ese ala-ala tauna danu vada na karaia, hahebua-tari totona;
[17] tuari ḡauna ta oi ihadikamu totona e karaiamu na
ena ḡaukara anina basine vara;
bona hahemaoro ai bae habadelaimu herevadia iboudiai na
oi ese ba laodia ahu.
Ina na Iehova ena hesiai taudia ahudia,
bona igwaurai-maorodia lauegu amo.
Iehova vada e herevamu.

55

Hebogahisi na asi davana taunimanima iboudiai edia

[1] E! Ranu mase taudia iboudiai ese
ranu bae mai henia,
bona asi ena moni tauna na bainema,
baine hoihoi, baine aniani.
Aoma, vine ranuna bona rata ba hoi,
asi monina bona asi davana.
[2] Dahaka dainai emui moni o negeamu, basio ania ḡauna davana,
bona emui hekwarahi danu, boga basine hakunu ḡauna davana?
A kamonai henigu balaheni, ḡau namodia bavani,
aniani gaihona ba moalelaia.
[3] Taiamui a hakala, lau dekegu baoma;
a kamonai, laumamui bae mauri helaoreana;
bena lau na umui ida baita hegwauhamata heheni,
baine mia hanaihanai gwauhamatana,
egu hebogahisi korikori David enai.
[4] A itaia, lau ese hereva ihamomokanina tauna ai na halaoa,
bese idau-idau ediai,
bona bese idau-idau igunalaidia tauna ai,
bona edia lohia ai danu.
[5] A itaia, do asi dibamu basileiadia ba boiridia,
bona asie dibamuva basileiadia na dekemu bae heau mai,
Iehova, emu Dirava bona Israel ena Helaḡa Diravana, dainai;
badina be ia ese vada e hahairaimu.

[6] Iehova a tahua, doini ba davaria diba negana ai;

* 54:12: Puku, sapairo, kadakodo. Ini na Heberu taudia edia herahera nadidia haida ladadia.

a boi henia, ia na doini kahikahi negana ai.
7 Kara dika tauna ese ena dala baine rakatania,
bona kara gageva-gageva tauna ese ena lalo-hadai baine rakatanidia,
Iehova baine lou henia, bena ia ese baine bogaia hisi,
eda Dirava baine lou henia, bena ia ese ena dika idoinai baine gwaua tao.
8 Badina be Iehova na e tomu:
Lauegu lalo-hadai na dia emui lalo-hadai,
bona lauegu dala na dia emui dala.
9 Badina be guba na tanobada daenai heḡereḡerena,
lauegu dala na emui dala daediai,
bona lauegu lalo-hadai na emui lalo-hadai daediai.
10 Badina be medu bona medu-hetarina na guba amo e dihomu na heto,
bena asie dae loumu, a tanobada e haparipariamu,
bena uma anidia e tubumu bona e tuhutuhumu,
bena hadohado tauna ese uhe e davariamu,
bona baine aniani e tomu tauna ese aniani e animu,
11 heḡereḡerena ai, lau udugu amo e lasimu herevana na unu baine heto,
ia na basine lou henigu kava,
a egu ura baine haḡuḡurua,
bona dainai na siaia ḡauna ena namo baine habadaia.

12 Badina be moale ai ba raka lasi,
bona maino ai bae hakaumui lasi;
umui vairamui ai ororo badadia bona maraḡidia ese
ane bae lada isi,
bona tano paka audia iboudiai ese
imadia bae patapata.
13 Au ginigini gabuna ai beroso* auna baine vara,
bona ava ḡiniḡini gabuna ai keroro auna baine tubu;
bena unu na Iehova ihelalolaina ḡaudia ai baela,
bona mia-hanaihanai toana, basine henege daure diba ḡauna.

* 55:13: "Beroso" na au ta ladana, Heberu gado ai.

56

Dirava ena taravatu ibadinana na mai davana

1 Iehova ini e gwau tomamu:
Hahemaoro ba karaia ḡoevaḡoeva,
kara maoromaorodia ba kara;
badina be asi vanahana egu hahemauri bainema,
bona egu haheroho-mauri baine hedinarai.
2 Unu e kara tomamu tauna na namo,
bona taunimanima natuna, e badinaia tarika-tarikamu tauna, danu.
Ia ese dina helaḡa e badinaiamu, se hadikaiamu;
bona imana e nariamu, kara dika ta baine karaia na garina.
3 Idau tauna Iehova ena orea lalonai vada e vareai na basineto
"Iehova ese ena orea amo do baine bibigu tabe";
bona e taravaia tauna basineto
"A itaia, lau na au kaukauna".
4 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
E taravadia taudia hahidaosi ese egu dina helaḡadia e badinadiamu,
bona lalogu ihanamolaina ḡaudia e abidia hidimu
bona egu taravatu e badinaia tarika-tarikamu, taudia na
5 lau ese egu ruma ai bona egu haba lalodiai pupuna ta bona lada ta baina henidia,
natu-adora memerodia bona kekenidia ihereadia ḡaudia;
lada mia-hanaihanaina baina henidia,
bena edia amo basine boio.

6 Idau bese taudia Iehova ena orea ai vada e vareai,
ia bae toma henia diho helaoreana
bona Iehova ladana bae lalokau henia
bona isiaina bae lao heni totona taudia,
dina helaḡa e badinaiamu, asie hadikaiamu,
bona egu taravatu e badinaia tarika-tarikamu, taudia iboudiai na
7 lau ese egu ororo helaḡana ai baina hakaudia dae,
bona egu ḡuriḡuri rumana ai baina hamoaledia;
edia ḡole-oho bouboudia bona edia boubou ḡaudia idau-idau na
egu ihaboulaina patana ai baina abidia dae;

badina be egu dubu na bese logora iboudiai
edia guriguri rumana bae gwauraia.
8 Gaubada Iehova, Israel bogaragina amo e luludia oho taudia
e haboudiamu Diravana, e tomu
"Lau ese ma haida ienai baina haboudia,
na haboudia guna taudia ida".

Israel edia kaivakuku irevadia

9 Umui tano paka boromadia na baoma, amui bavani,
umui uda-ahu boromadia danu.
10 Ena gima taudia matadia na kekepulu,
iboudiai na asi aonegadia;
idia na sisia asi gadodia na heheto,
asi kwaru dibadia;
e nihimu, e hekuremu,
mahuta e ura henia lalo-dikamu.
11 Sisia na e gadodiamu,
bogadia asie kunumu;
mamoe iregudia taudia danu lalodia asie pararamu,
iboudiai na sibodia edia dala ai e raka sirimu,
iboudiai ta ta sibona ena namo sibona ena namo ihabadana e tahuamu,
ta se dabumu.
12 Idia na e tomu: Aoma, vine ranuna baita abia,
inuinu gauna goadana baita inua doroka-doroka;
bena kerukeru na hari dina ida baine hegeregere,
bada bona bada herea.

57

1 Kara maoromaoro tauna e masemu negana ai,
ta ese se laloamu;
Dirava e matauraiamu taudia na e heabi ohomu negana ai,
ta lalona se pararamu.
Badina be kara maoromaoro tauna na hahehisi gaudia amo e heabi ohomu,
2 bona maino ai e vareaimu;
edia kara maoromaoro ai e rakamu taudia na
edia mahuta patadia latadiai lagadia e animu.
3 A umui, mea hahinena natuna mamaruanemui,
heuda-hanai tauna bona ariara hahinena ese e havaramui taumui,
ini a raka mai.
4 Daidia o hevasehalaidiamu?
Daidia ihadikadia totona udumui o hahaga henidiamu,
bona malamui o toi lasimu?
Umui na dia kara kerere taudia natudia a?
Umui na dia kara koikoi ese e havaradia taudia a?
5 Umui na *oak* imeadia ai o mata bodagamu,
bona au mauridia iboudiai henudiai danu, ani?
Umui ese natumui na koura ai o aladia masemu,
bona nadi kohuadia ai danu, ani?
6 Oi ahumu na koura nadidia manadamanadadia bogaragidiai;
momokani, idia na oi ahumu;
inuinu boubou gauna vada o seia ediai,
bona flaoa boubou gauna vada o mailaia.
Lalogu na baine keru unu gau daidiai a?
7 Ororo badana bona gaulatalatana dorinai
emu mahuta patana vada o atoa;
unu o dara dae lao,
emu boubou gauna ihahelagana totona.
8 Iduara bona iduara ihua-ihuana muridiai,
emu toa gauna vada o haginia;
badina be vada o rakatanigu, emu mahuta gauna vada o lailaia,
vada o dae henia, lababana vada o habadaia;
idia ida vada o gwau hamata,
edia mahuta patana vada o ura henia,
gagaedia ai vada o itadia.
9 Dehoro o abia kau, Molek dekena ola,
emu muramura mai bonadia danu o hahohodia;
emu gwaukau taudia na dauha o siaidia lao,
oibe, o siaidia diho, mase taudia edia dirava ediai.
10 Emu dala na daudau dainai o hesiku,
to asioto "Asi helarona";
emu goada o hamatamataia,
taunabunai taumu se manori.

11 Daika o gari henia?
Daika garina o gari bena o koikoi,
bona so lalogu tao, so lalogu une?
Nega daudau lau asina hereva,
taunabunai lau garigu so gari, a?
12 Emu lalo-maoromaoro bona emu kara baina herevalaidia,
to idia ese basie durumu.
13 Ba tai lolololo negana ai,
emu kaivakuku iboudiai ese bema hamaurimu;

a idia na lai ese baine odadia oho,
hodahoda ta ese baine abidia oho dauhai.
A egu ai baine roho mauri tauna ese tano baine ḡaunaia,
bona egu ororo helaḡana baine abia, ia ahuna.

Dirava ena hekaha bona ena hahemauri

14 Baeto: A larebaia, a larebaia;
dala avabia heḡaeḡae;
helao-ahu ḡaudia iboudiai na
egu orea taudia edia dala amo avabi oho.
15 Badina be Atai bona Herea-dae Diravana,
e noho hanaihanaimu bona ladana na helaḡa Diravana,
ini e gwau tomamu:
Lau na atai bona helaḡa gabuna ai na nohomu,
bona e helalo kerehaimu bona e lalo manaumu tauna ida danu,
lalo-manau tauna laumana baina haloua
bona e helalo kerehaimu tauna lalona baina haloua helaoreana.
16 Badina be basina heai hanaihanai,
bona basina badu hanaihanai;
badina be lauma na lauegu amo e lasimu,
bona mauri laḡana na lau ese vada na havaraia.
17 Ena mata-ḡaniḡani ai e kara havara dainai na badu,
na rahua mase, vairagu na hunia, na badu;
a ia na e roha muri havara-havara,
ia sibona lalona ena ura heḡereḡerena.
18 Ena kara vada na itadia, to baina hanamoa lou,
baina hakaua bona tauhalo baina henia;
e tailaiamu taudia ediai udu bibinadia anidia baina havaradia.
19 Iehova na e tomu: Maino, maino,
gabu daudau taudia bona gabu kahikahi taudia ediai;
bona lau ese baina hanamoa lou.
20 A kara dika taudia na davara hurehurena na heto,
ia na basine laḡa ani diba,
bona ena hurehure ese
e hanurika-nurikaiamu bona e haduhuamu.
21 Egu Dirava na e tomu:
Kara dika taudia ediai maino se miamu.

58

Anivaga herevadia

1 A boi lolo, udumu basio hakapua,
gadomu ba habadaia, kibi na heto;
egu orea taudia na edia kerere ba hadibalaidia,
Iakob iduhuna taudia na edia dika ba hadibalaidia.
2 Ḡau tamona, idia na dina iboudiai e tahugumu,
egu dala idibadia e moalelaiamu,
kara maoromaoro e karamu bona edia Dirava ena taravatu se rakataniamu
besena na heto;
hahemaoro ḡoevaḡoevadia egu ai e noimu,
bona Dirava iraka-kahi-henina e moalelaiamu.
3 E tomu: Dahaka dainai ai vada a anivaga, a oi ese so itaia?
Dahaka dainai ai vada a hahemanau, a oi ese so dibaia?
A itaia, emui anivaga dinana ai sibomui emui ura o tahuamu,
bona emui ḡaukara taudia iboudiai o hahisihisidiamu.
4 A itaia, o anivagamu lalodiai o heaimu bona o heatumu mo,
bona imamui kahu-kuborodia dikadia amo o hetutumu.
Ina dina ai unu o anivaga tomamu dainai,
gadomui na atai ai basie hekamonai:
5 Lau na abia hidimu anivagana binai a:
tau ta sibona baine hahemanau,
bona kwarana baine ha-igoa diho, hido helouna na heto,
bona henunai puse dabuadia baine laha bona kahu baine ḡiḡi?
Ina na anivaga dinana
bona Iehova ese baine abia dae dinana ba gwauraia a?
6 Lasi, vada na abia hidi anivagana binai ani:
kara dika iḡuidia ba ruhadia,
bona maduna varodia danu;
e hahisihisidiamu taudia na ba ruhadia nege,
bona maduna iboudiai ba hakwaidudia?
7 Hitolo taudia ida amu aniani ba haria,
bona ogoḡami taudia asi edia ruma na emu ruma ai ba hakaudia vareai, ani?
Asi ena dabua tauna ba hadabualaia,
bona varavaramu edia amo basio komu, ani?

[8] Una negana ai emu diari baine hedinarai,
daba e kiniamu na heto,
bona ihanamo-loumu baine haraḡa;
emu kara maoromaoro na vairamu ai bainela,
bona Iehova hairaina na murimu igimana ai bainela.
[9] Bena ba boiboi, bona Iehova baine haere;
ba tai henia, bena ia baineto "Lau o ina".

Bogaragimui amo maduna boma abia oho,
bona heduanai mataka-mataka bona hereva dikadia danu;
[10] sibomui boma hebubu dua, hitolo taudia daidiai,
bona hisi e animu taudia na edia ura ḡaudia ba henidia;
bena emu diari na dibura ai baine hedinarai,
bona emu vabura na dina tubua ai bainela.
[11] Iehova ese baine hakaumu hanaihanai,
bona ḡau namodia amo emu ura baine haḡuḡurua,
bona turiamu baine ha-aukadia;
bena e dairia louloumu umana heḡereḡerena ai baola,
ranu-lohilohi gabuna, ranuna se kororomu ḡauna, na heto.
[12] Emui hanua gunadia, vada e vahu ḡaudia, na bae hahegini lou,
bona uru momo ba havaradia matama;
bae gwauraimu "e ḡiḡi dobi gabuna ibanina tauna",
bona "taunimanima edia noho gabudia ihagini-loudia tauna".

Dina Helaḡa ibadinana
[13] Dina Helaḡa ai aemui boma naridia,
bona sibomui emui ura basioma kara egu dina helaḡana lalonai;
bona Dina Helaḡa na moale dinana
bona Iehova ena dina helaḡana na hemataurai dinana boma gwauraia;
boma matauraia, sibomui emui dala ai basioma raka,
sibomui emui ura basioma tahua,
bona basioma hereva kava hereva kava;
[14] bena Iehova ba moalelaia,
bona lau ese tanobada ena gabu badadia ai baina hakaumui;
senemui Iakob ahuna amo baina ubumui,
badina be Iehova uduna vada e hereva.

59

Basileia ena kara dika ihahedinaraina
[1] A itaia, Iehova imana bema tuna, ia na basinema hahemauri diba,
to se tunamu;
eiava taiana bema kudima, ia na basinema kamonai diba,
to se kudimamu.
[2] A emui kara havara ese
umui bona emui Dirava vada e hapararamui;
bona emui kara dika ese
ia vairana na emui ai vada e hunia;
taunabunai ia na se kamonaimu.
[3] Badina be imamui na rara ese vada e hamirodia,
bona imamui kwakikwakidia danu kara havara ese;
udumui bibinadia ese hereva koikoidia vada e gwaurai,
bona malamui ese dika e hemudumalaia.
[4] Asi tauna ta e hahebade maoromaoromu,
asi tauna ta e hahemaoro momokanimu;
idia na hereva asi anidia ai e taomu,
bona e hereva koikoimu;
kara koikoi e lalo hatamu,
bona kara havara e havaramu.
[5] Duba gatoidia e hapapadiamu,
bona magera valavalana e karaiamu;
gatoidia e animu taudia na e masemu,
bona e moia taomu gatoina amo derekaka na e lasimu.
[6] Valavaladia na basie heḡereḡere hahedoki ḡaudia;
e karamu ḡaudia na taunimanima ese basie hahedokilai.
Edia ḡaukara na kara havara,
bona ala-ala karadia na imadia ai.
[7] Aedia ese dika e heau heniamu,
bona asi edia kerere taudia raradia na e hahebududia haraḡaharaḡamu;
edia lalo-hadai ai kara dika e lalolai hadaimu,
hahevahu bona hahebua-tari na edia laolao daladia ai.
[8] Maino dalana na asi dibadia,
bona edia dala lalodiai hahemaoro ḡoevaḡoeva na lasi;
idia ese edia dala vada e hagagevadia,
bona unu dala lalodiai e rakamu taudia iboudiai na maino asi dibadia.

[9] Taunabunai, ai emai ai hahemaoro ḡoevaḡoeva na dauhai,

bona kara maoromaoro ese se lasimai taomu;
diari a tahuamu, a dibura mo a itaiamu,
diari paitapaitana a tahuamu, a vabura ai a rakamu.
10 Haba a darahuamu, mata-kepulu taudia na heheto,
a hedarahumu, asi matadia taudia na heheto;
dina tubua ai a hetutuhimu, adorahi mairumairuna ai na heto,
goada korikori taudia bogaragidiai ai na mase taudia na heheto.
11 Ai iboumai ai na bea heḡereḡeredia a ḡoumu;
a tai louloumu, pune na heheto.
Hahemaoro ḡoevaḡoeva a tahuamu, to asi ḡauna;
hahemauri a tahuamu, to ia na dauhai.
12 Badina be emai kerere na momo herea oi vairamu ai,
bona emai kara dika ese e habadelaimaimu;
emai kerere na emai ai mimia,
bona emai kara havara dibamai.
13 A kereremu, Iehova a ḡoreamu,
emai Dirava igavana amo a raka ohomu;
hahehisi bona daḡedaḡe karadia a herevalaimu,
hereva koikoidia a havaradiamu, bona lalomai amo a gwauraimu.
14 Hahemaoro ḡoevaḡoeva vada e lou,
bona kara maoromaoro na dauhai e ginimu;
badina be hereva momokani na hanua ariaradia ai vada e moru,
bona hereva maoromaoro na basine raka vareai diba.
15 Hereva momokani na se miamu,
bona dika e rakataniamu tauna na sibona damuḡa ai e hahelao.
Iehova ese e itaia, bena baduna e badu,
hahemaoro ḡoevaḡoeva na lasi dainai.
16 E itaia, asi tauna ta noho,
e hoa, badina be asi helao-ahu tauna ta;
bena sibona imana e kwalimu,
bona ena kara maoromaoro ese e imudaia.
17 Kara maoromaoro na e dokia, kemena aurina,
bona hahemauri na kwarana ai e atoa, ena kwara ḡauna;
dika davana ihalouna e hahedokilaia, ena dabua,
bona badu e hetarulaia, ena dabua badana.
18 Edia kara heḡereḡeredia ai ia ese davadia baine henidia,
badu na e heai heniamu taudia ediai,
bona dava ihalouna na e inai heniamu taudia ediai;
bona kone tanodia ediai danu dava baine haloua.
19 Taunabunai, lahara kahana amo Iehova ladana bae gari henia,
bona dina-dae kahana amo ia hairaina garina bae gari;
badina be utu-utu heḡereḡerena ai bainema,
Iehova ena lai ese e ha-utua daemu ḡauna.

20 Iehova na e tomu:
Ia na Siona bainema, taunimanima ihamauridia totona,
bona Iakob ena iduhu ai hahidaosi ese edia kerere bae rakatanidia taudia ediai danu.

21 Iehova na e tomu, Ina na egu gwauhamata idia ediai: lau laumagu oi latamu ai bona egu hereva oi udumu ai vada na ato ḡaudia ese udumu basie rakatania, bona natumu ududia bona garamu ududia basie rakatanidia, ina nega amo ela bona hanaihanai. Iehova na e herevamu.

60

Siona hairaina

1 A tore isi, a diari-diari, badina be emu diari vada e kau,
bona Iehova hairaina na emu ai vada e tata dae roha,
2 Badina be dibura ese tanobada baine gorua ahu,
dibura ḡabora ese tanobada besedia baine gorudia ahu;
a Iehova na oiemu ai baine tata dae roha,
bona ia hairaina na emu ai baine hedinarai.
3 Bese idau-idau ese diarimu bae mai henia,
bona pavapava ese emu tata-dae-roha diarina ai baema.

4 Ba roharoha, ba itaia,
idia na e heboumu, e vasimu;
natumu mamaruanedia na dauha amo baema,
bona natumu kekenidia na bae dagiradia.

5 Do ba itaia, bena vairamu baine hairai,
bona lalomu baine haraḡa-haraḡa moale dainai;
badina be davara anina loḡora na emu ai bae mailai,
bona basileia idau-idau edia taḡa na emu ai bae kau.
6 Kamelo hutuma bada ese emu tano bae hahonua,
Midian bona Efa edia kamelo natudia;
bona Sieba ena iboudiai danu baema.
Idia ese *gold* bona muramura mai bonana bae hua mai,
Iehova ihanamona bae gwauraia hedinarai.
7 Kedara ena mamoe seridia iboudiai na emu ai bae haboudia,
Nebaioto ena mamoe mamaruanedia ese oi isiaimu bae lao heni;
egu ihaboulaina patana baema negana ai baina abidia dae,
bona egu dubu herea-daena hairaina baina habadaia.

8 Ini be daidia, ori na heto e heaumu,
eiava pune ese edia ruma gabamaurudia e roho henimu na heto?
9 Badina be kone tanodia ese bae narigu,
Tarasisi lagatoidia bae guna;
natumu mamaruanedia na dauha amo bae mailaidia,
mai edia *silver* bona edia *gold* ida danu,
Iehova, emu Dirava, ladana dainai,
Israel ena Helaḡa Diravana bagunai;
badina be ia ese vada e hahairaimu.
10 Idau bese taudia ese maḡumu baine larebadia,
edia pavapava ese isiaimu bae lao heni;
badina be egu badu ai na rahumu mase,
to egu lalo-namo ai vada na bogamu hisi.
11 Emu ikoukou bae hekeho hanaihanai,
dina ai bona hanuaboi ai basie hekou;
bena taunimanima ese basileia idau-idau edia taḡa na dekemu baemailai,
bona iru ta ta ai edia pavapava bae hakaudia mai.
12 Badina be isiaimu basine lao heni besena eiava basileiana na baine mase;
unu bese na bae hebua tari vaitani.
13 Lebanon hairaina na emu ai baine kau,
beroso bona tidara bona teasuru* audia,
egu gabu helaḡana ihahairaina totona;
bona aegu gabuna hairaina baina habadaia.
14 E hahisihisimuva taudia natudia na
oi vairamu ai bae igo diho,
bona e dadaraimuva taudia iboudiai na
oi aemu badidiai bae toma diho;
bae gwauraimu "Iehova ena Hanua,
Israel ena Helaḡa Diravana ena Siona".

15 Vada e rakatanimu bona e inai henimu,
bona ta na lalomu amo se raka hanai;
to lau ese lohia hairaina do baina henimu,
emu ai baine mia hanaihanai,
bona uru uru iboudiai moaledia ai baina halaomu.
16 Basileia idau-idau ratadia ba inu,
pavapava ratadia ba topo;
bona ba diba, lau Iehova na Ihamaurimu Diravana,
oi Irauamu, Iakob ena Goada Diravana.

17 Auri labora-labora ibolona ai *gold* baina mailaia,
bona auri ibolona ai *silver*;
au ibolona ai auri labora-labora baina mailaia,
bona nadi ibolodia ai auri.
Maino na baina henimu, baine itamu tao,
bona kara maoromaoro baina henimu, baine biagumu.
18 Ala-ala reḡedia basio kamonai lou emu tano ai,
eiava hahevahu eiava hahebua-tari emu hetoa lalodiai;
emu maḡu ladadia ba hato "Hahemauri",
bona emu ikoukou "Heimodai".

19 Dina ese basine hadiarimu lou dina ai,
eiava hua kiama-kiamana ese basine hadiarimu hanuaboi ai;
a Iehova na emu mia-hanaihanai diarina ai bainela,
bona emu Dirava na hairaimu ai bainela.
20 Emu dina na basine diho lou,
bona emu hua diarina na basine maraḡi lao,
badina be Iehova na emu mia-hanaihanai diarina ai bainela,
bona emu tai dinadia bae ore.
21 Emu taunimanima iboudiai na bae kara maoromaoro,
tano na bae ḡaunaia hanaihanai,
na hadoa uhena, lau imagu ḡaukarana,
lau bae imodaigu totona.

* 60:13: Beroso, tidara, teasuru. Ini na Heberu taudia edia au haida ladadia.

22 Gabe tauna na iduhu ta ai bainela,
bona maragi-maragina na bese badana mai goadana ai bainela.
Lau binai Iehova;
negana korikorina ai lau ese baina havaraia haraḡa.

61

Hahemauri Herevadia Siona ena

1 Ḡaubada Iehova ena Lauma ese e rohegumu,
badina be Iehova ese vada e horogu,
hisi e animu taudia dekediai hari namodia baina mailai totona.
Ia ese vada e siaigu,
dara-doko taudia taudia ihalodia
bona iḡui taudia iruha-negedia
bona dibura rumana ai e hekoumu taudia ikehodia
baina gwaurai totona.
2 Vada e siaigu, Iehova ena hahenamo laḡanina
bona dika idavalaina dinana, eda Dirava ena, baina gwaurai,
bona taitai taudia iboudiai taudia baina halodia totona.
3 Vada e siaigu, Siona ai e taitaimu taudia iboudiai na
herahera iturina baina henidia, kahu ibolona,
bona moale dehorona, taitai ibolona,
bona heimodai dabuana, lalo-manoka ibolona;
bena kara maoromaoro audia bae gwauraidia,
Iehova ese e hado ḡaudia,
ia bae imodaia helaoreana.
4 Idia ese idau nega ai e heḡiḡi dobi rumadia na bae haginidia lou,
bona e vahu guna gabudia na bae hamatamatadia;
bona e heḡiḡi dobi hanuadia na bae hanamodia lou,
uru momo lalodiai vada e vahu ḡaudia.

5 Idau taudia na bae gini, emui mamoe seridia bae ubudia,
idau bese taudia na emui tano iruadia bona emui vine ireḡudia taudia ai baela;
6 a umui na Iehova ena hahelaḡa taudia bae gwauraimui,
bae herevalaimui, eda Dirava isiaina ilao-henina taumui;
basileia idau-idau edia taḡa ai bavaniani,
bona edia kohu namodia iabidia ai ba heaḡi.
7 Emui hemarai ibolona na ahumui rua bavabi,
bona idadaraimui ibolona na ahumui ba moalelai;
taunabunai emui tano ai ahumui rua bavabi,
bona moale hanaihanai na emui ai baine mia.

8 Badina be lau Iehova ese hahemaoro ḡoevaḡoeva na ura heniamu,
bona dadidadi karadia bona kara dikadia na inai henimu;
lau ese davadia baina henidia mai momokanigu ida,
bona mia-hanaihanai gwauhamatana baina henidia.
9 Garadia haridia na basileia idau-idau bogaragidiai bae hedinarai,
bona vevedia haridia danu bese idau-idau bogaragidiai;
bae itadia taudia iboudiai ese bae herevalaidia, baeto,
idia na Iehova ese vada e hanamodia taudia.

10 Lau ese Iehova baina moalelaia bada,
lau laumagu-ese egu Dirava baine heaḡilaia;
badina be ia ese hahemauri dabuadia ai vada e hadabualaigu,
bona kara maoromaoro dabuana ai vada e hatarulaigu,
headava matamata tauna ese herahera iturina amo sibona e heralaimu
bona headava matamata hahinena ese herahera nadidia amo sibona e heralaimu na heheto.
11 Badina be tano ese tuhutuhu e havaradiamu
bona uma ese ia lalonai e hado ḡaudia e hatubudiamu na heto,
Ḡaubada Iehova ese kara maoromaoro bona heimodai na
unu baine hatubudia toma, bese iboudiai variadiai.

62

1 Siona dainai lau udugu basina hakapua,
bona Ierusalem dainai laḡagu basina ania,
ela bona ia igwaurai-maorona baine lasi, diari na heto,
bona ia ihamaurina, kede na heto.

[2] Basileia idau-idau ese oi igwaurai-maoromu bae itaia,
bona pavapava iboudiai ese oi hairaimu bae itaia;
bona lada matamatana bae hahene-mailaimu,
Iehova uduna ese baine heni ladana.
[3] Oi na kwara ihavavalaina ḡauna mai hairaina ai baola, Iehova imana ai,
bona pavapava kwarana ihavavalaina ḡauna ai, emu Dirava imana ai.
[4] Oi ladamu basie hatoa lou "Vada e rakatania",
bona emu tano basie gwauraia lou "Vada e vahu";
a oi ladamu bae hatoa "Na moalelaiamu",
bona emu tano bae gwauraia "Vada e headava";
badina be Iehova ese oi e moalelaimumu,
bona emu tano na baine headava.
[5] Badina be tauhau ese hane-ulato rami-hebouna e adavaiamu na heto,
oi Ihaginimu Tauna ese baine adavamu;
bona headava matamata tauna ese adavana e moalelaiamu heḡereḡerena,
emu Dirava ese unu baine moalelaimu toma.

[6] Ierusalem e, gima taudia vada na atodia heḡaeḡae,
oiemu maḡu latadiai;
dina idoinai bona hanuaboi idoinai
idia na eredia basie kuma.
Umui Iehova o hahelaloa une taumui,
basio laḡa ani,
[7] bona basio halaḡaia ani,
ela bona ia ese Ierusalem baine haginia, auka,
bona heimodai ḡauna ai baine halaoa tanobada ai.
[8] Iehova ese imana idibana bona imana mai goadana
daidiai vada e gwau hamata, eto:
Lau ese emu uit na oi inaimu basina ubu-laidia lou,
bona idau taudia ese emu vine ranuna, o hekwarahilaia ḡauna, na basie inua,
[9] a e gogoamu taudia ese bae ania,
bena Iehova bae imodaia,
bona e habouamu taudia ese bae inua,
egu gabu helaḡana ikoudia ai.

[10] A raka vareai, ikoukou amo a raka vareai,
taunimanima edia dala a heḡaeḡaelaia;
laolao dalana a haḡoevaia, a haḡoevaia,
nadi na ba gogo oho;
pepe a duduia isi
bese idau-idau daediai!
[11] A itaia, Iehova ese vada e gwauraia hedi-narai
ela bona tanobada dokona, eto,
Siona hahinena ba hamaoroa, baoto:
A itaia, ihamaurimu na e maimu;
a itaia, ena dava na ia ida,
bona ena ahu na ia vairanai.
[12] Idia ladadia bae hato
"Orea helaḡana, Iehova ese vada e rauadia taudia";
bona oi ladamu bae hatoa
"E tahuamu, se rakataniamu, hanu-ana".

63

Iehova ena dava-kara dinana

[1] Una na daika Edom amo e maimu?
Daika mai dabuana kakakakana ida Bosra amo e maimu?
Mai dabuana herea-daedia bona mai goada bada-hereana ida
e rakamu tauna be daika?

Tauna na lau, igwaurai-maorona na gwau-raimu;
mai siahugu ida baina hahemauri.

[2] Dahaka dainai emu dabua na kakakaka,
bona emu hahedoki na vine huahua-dia e moimoilaimu tauna ena dabua heḡereḡeredia?

[3] Sibogu vine huahuadia vada na moimoilai;
asi tauna ta lau ida, bese idau-idau edia amo.
Egu badu ai na moimoilaidia,
egu badu ḡaraḡara ai na moidia tao;
edia mauri raradia ese egu hahedoki vada e nevaridia,
egu dabua iboudiai vada na hamirodia.
[4] Badina be dika davana ikarana dinana na lalogu ai e miava,
bona egu raua-raua laḡanina vada e kau.
[5] Lau na roha lao, to asi idurugu ta;
daragu e doko, to asi imudagu ta;
taunabunai, sibogu imagu amo kwalimu na abia,
bona egu badu ḡaraḡara ese e imudagu.
[6] Egu badu ai bese idau-idau na moidia tari,

egu badu ḡaraḡara amo na hakekerodia,
bona edia mauri raradia na tano ai na hahebubudia.

Iehova ena hahenamo Israel enai

7 Iehova ena hebogahisi baina herevalaia,
bona Iehova i'imodaina danu,
Iehova ese vada e henida ḡaudia iboudiai heḡereḡeredia,
bona Israel besena ihanamodia karadia badadia danu,
ia ese vada e henidia ena hebogahisi heḡereḡerena,
ena lalokau bada-hereana heḡereḡerena.
8 Badina be ia eto "Momokani idia na lauegu bese,
lau natugu, basie kara koikoi";
bena ia na Ihamauridia Diravana ai ela,
9 edia hisihisi iboudiai ia ese e hisihisilai,
bona ia vairana amo ema aneruna ese e hamauridia;
ena lalokau bona ena hebogahisi ai ia ese e rauadia,
nega gunadia iboudiai lalodiai ia ese e abidia isi bona e dosidia.
10 A idia na e daḡedaḡe,
bona iena Lauma helaḡana e hahisihisia;
taunabunai, ia na e kerehai,
adia inai tauna ai ela,
ia sibona ese e tuari henidia.
11 Bena ia ese nega gunadia e helalolai une,
ena hesiai tauna Mose negana.
Ena mamoe serina ireḡuna tauna na
davara lalona amo e hakaua dae Diravana be edeseni ai?
Ena Lauma helaḡana idia bogaragidiai e atoa,
12 bona ia imana herea-daena ese Mose imana idibana e bamoava,
bona vairadiai ranu e hapararadia,
mia-hanaihanai ladana ta sibona baine abia totona,
13 bona dobu gabudia amo e hakaudia hanai,
Diravana be edeseni ai?
Hosi tano ḡaḡaena ai na heto,
idia na asie hetutuhi;
14 boromakau koura ai e hekei dihomu na heheto,
Iehova ena Lauma ese laḡadia e ha-ani.
Taunabunai oi ese emu bese taudia o hakaudia,
lada herea-daena sibomu bavabia totona.

Hebogahisi bona Hekaha inoilaina

15 Guba amo ba roha dobi,
emu noho gabuna helaḡana bona herea-daena amo ba itaia.
Goadamu bona siahumu be edeseni ai?
Emu lalokau bona emu hebogahisi na lauegu amo vada o rua.
16 Badina be oi na ai Tamamai;
ena be Abraham asi dibana ai,
bona Israel ese besena ai se halaomaimu,
to oi Iehova na ai Tamamai;
oi ladamu na ai Irauamai,
nega gunadia amo.
17 Iehova e, dahaka dainai emu dala ai o hakereremaimu,
bona lalomai o ha-aukadiamu, bena asia gari henimumu?
Emu hesiai taudia, oi dihimu besena,
daidiai ba lou mai.
18 Nega taina emu bese helaḡana ese emu gabu helaḡana e noholaia;
a inaimai ese vada e moia tari.
19 Ai na nega ta so lohiadia taudia heḡereḡeredia ai vada ala,
oi ladamu asie henemailai taudia heḡereḡeredia ai.

64

1 Guba boma hapararaia, boma diho!
Ororo bema heude-heude oi vairamu ai!
2 Lahi ese au rakodia e aradiamu,
bena ranu e hadaidaiamu na heto,
oi ese ladamu na inaimu ba hadibalaia,
bona basileia idau-idau na oi vairamu ai bae heude-heude helaoreana.
3 Hahegari karadia, asia larova karadia, o kara negana ai,
oi na o diho, bena ororo na oi vairamu ai e heude-heude.
4 Sene negana amo tau ta se kamonai,
eiava taiana ai reḡe ta se vareai,
bona mata ta ese dirava idauna ta se itaia, oi mo sibomu;
oi na e narimumu taudia daidiai o ḡaukaramu Diravana.
5 Oi ese mai moalena ida e kara maoromaoromu tauna
bona emu dala ai e lalomu taomu taudia
o hedavari henidiamu.
A itaia, oi na o badu, bona ai na a kara dika,
emai kara dika ai vada a noho daudau;
baia hahemauri diba a?
6 Ai iboumai ai na se haheḡoeva tauna na heto,

bona emai kara maoromaorodia
iboudiai na e hamiroa dabuana na
heto.
Ai iboumai ai a maraimu, au rauna ta na
heto,
bona emai kara havara ese e odamai
ohomu, lai na heto.
7 Asi tauna ta ese oi ladamu e hahaneamu,
eiava oi ikahu-taomu e gugulaiamu;
badina be oi ese vairamu na ai emai amo
vada o hunia,
bona emai kara havara lalodiai vada o
negemai.

8 Ḡau tamona, Iehova e, oi na ai Tamamai;
ai na raro, oi na ikuimai Tauna;
ai iboumai ai na oi imamu karakaradia.
9 Iehova e, basio badu ḡaraḡara,
bona kara havara na basio lalo tao
hanaihanai.
A itaia bona ba haeroa,
ai iboumai ai na oiemu bese taumai.
10 Oiemu hanua helaḡadia vada e ḡaḡae,
Siona danu vada e ḡaḡae,
Ierusalem vada e hahevahu.
11 Emai dubu helaḡana mai hairaina,
senemai ese oi e imodaimuva gabuna,
na

lahi ese vada e araia,
bona a moalelaiva gabudia vada e
vahu.
12 Iehova e, ini ḡau e varamu, a imamu do ba
veria dua a?
Asi reḡereḡemu ba noho, bona ba
hahisihisimai badabada a?

65

Gwau-edeede davana

1 Lau na heḡaeḡae, asie nanadailaigu taudia
bae tahugu nato;
na heḡaeḡae, asie tahugu taudia bae
davarigu nato.
Ladagu asie hahanea basileiana taudia na
hereva henidia,
nato "Lau o ina, lau o ina".
2 Dagedage besena, dala dia namo ai e
rakamu taudia,
sibodia edia ura e ḡavadiamu taudia,
na
imagu na toi roro henidiamu, dina
idoinai.
3 Idia ese ihabadugu karadia
lau vairagu ai e kara louloumu;
uma lalodiai boubou karadia e karamu,
bona e tunu nadidia latadiai mura-
mura mai bonadia e gabumu;
4 gara gabudia ai e helaimu,
bona gabu hehunidia ai e noho ran-
imu.
Idia ese boroma hidiodia e animu,
bona ḡau dika-rohorohodia vasiahu-
dia na edia uro ai.
5 Idia na e tomu "Dauhai ba noho, basio raka
henigu kahi,
badina be lau na helaḡa oiemu ai".
Ini na kwalahu, udu-baubaugu ai,
dina idoinai e aramu lahina.
6-7 A itaia, lau vairagu ai ini e hetore toma:
Iehova na e tomu,
Udugu basina hakapua, a dava baina
haloua,
oibe, edia kara havara bona tamadia
edia kara havara
danu davadia na latadiai baina halou
henidia;
badina be muramura mai bonadia na ororo
badadia ai vada e gabu,
bona ororo maraḡidia ai vada e
ḡonaḡonalaigu;
una dainai edia kara gunadia davadia na
latadiai baina hahetoho henidia.

8 Iehova ini e gwau tomamu:
Vine ranuna na vine takona e abiamu,
bena idia na e tomu "Basio hadikaia,
badina be hahenamo na ia lalonai";
una heḡereḡerena ai lau danu baina karaia
egu hesiai taudia daidiai,
bena iboudiai basina habuadia tari.
9 Iakob garana na baina havaradia,
bona Iuda ena amo egu ororo inoho-
laidia taudia na baina havaradia;
egu abi-hidi taudia ese bae biagua,
bona egu hesiai taudia na unuseni ai
bae noho.
10 Saron na mamoe seridia edia rei gabuna
ai bainela,
bona Akoro Kourana na boromakau
seridia edia hekure gabuna ai
bainela,
egu bese taudia, vada e tahugu taudia,
edia.
11 A Iehova o rakataniamu
bona egu ororo helaḡana o laloa
boiomu taumui e,
Mari patana o lailaiamu
bona vine ranudia o bulodiamu, Bagu-
haoro keheredia o hahonumu, tau-
mui e,

[12] lauegu bagu-haoro emui ai be dare,
iboumui ai na ala-ala ai ba mase;
badina be na boiboi negana ai asio haere,
bona na hereva negana ai asio ka-
monai,
a kara dika na lauegu ita-ita ai o karaia,
bona lau asina moalelaia ḡauna o abia
hidi.

[13] Taunabunai Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu:
A itaia, egu hesiai taudia bae aniani,
to umui na ba hitolo;
a itaia, egu hesiai taudia na ranu bae inu,
to umui na ba ranu mase;
a itaia, egu hesiai taudia bae moale,
to umui na bae hahemaraimui;
[14] a itaia, egu hesiai taudia ese ane bae abi,
edia lalo-namo dainai,
to umui na emui lalo-hisihisi ai ba tai
lolololo,
bona emui lauma-daure ai ba
ḡanaḡana.
[15] Umui ladamui na heuduguirai herevadia
ai baela,
egu abi-hidi taudia ududia ai.
Ḡaubada Iehova ese umui baine alamui
mase,
a ena hesiai taudia na lada idauna ta ai
baine hahenemailaidia.
[16] Una dainai tano ai sibona baine hahen-
amo tauna na
hereva momokani Diravana ladana ai
baine hahenamo,
bona tano ai baine gwau hamata tauna na
hereva momokani Diravana ladana ai
baine gwau hamata;
badina be hekwarahi gunadia na lalodia
amo vada e boio,
bona lau matagu amo vada e hehuni.

*Guba matamatana bona tanobada mata-
matana*

[17] A itaia, guba matamatana bona tanobada
matamatana na karadiamu,
bona ḡau gunadia na basie lalodia tao
bona basie lalodia une.
[18] A ba lalo namo, ba moale hanaihanai,
na karamu ḡaudia ba moalelai;
badina be Ierusalem na karaiamu, moale
ḡauna,
bona ena taunimanima na karadiamu,
moale taudia.
[19] Lau ese Ierusalem baina moalelaia,
bona egu bese taudia danu baina
moalelaidia;
ia lalonai taitai reḡedia na basie hekamonai
lou,
bona lalo-hisihisi ganaganadia danu.
[20] Dina dia hoho e maurimu merona,
eiava ena dina se haḡuḡurudiamu tau-
burukana,
na ia lalonai basie hedinarai lou;
badina be mero na baine noho ela bona
laḡani sinahu-ta,
bona laḡani sinahu-ta basine haguguru-
rudia tauna na
kara dika tauna bae gwauraia.
[21] Ruma bae haginidia bena bae noholai;
vine imeadia bae hado, bena anidia
bae ani.
[22] Dia idia ese bae haginidia, bena idauna ta
ese baine noholai,
bona dia idia bae hadohado, bena
idauna ta ese baine anianilai;
badina be au ena mauri dinadia
heḡereḡeredia,
egu bese taudia edia mauri dinadia
unu bae hoho toma;
bona egu abi-hidi taudia ese
imadia ḡaukaradia bae moalelai dau-
dau.
[23] Basie hekwarahi kava,
bona natudia basie havaradia, dika
ena;
badina be idia na Iehova ena lalokau taudia
natudia,
bona idia natudia danu idia ida.
[24] Do basie boiboi ai, lau baina haere;
bona dounu e herevamu ai, lau baina
kamonai.
[25] Uda sisiana bona mamoe natuna na bae
aniani hebou,
leona ese rei baine ania, boromakau na
heto;
bona ḡahu na gaigai ana aniani ai
bainela.
Basie hahehisi bona basie hahebua-tari,
egu ororo helaḡana idoinai latanai.
Iehova na e herevamu.

66

Iehova ese Ierusalem e herevalaia

[1] Iehova ini e gwau tomamu:
Guba na egu terono, bona tanobada na
aegu ihadaidia ḡauna;
ruma edehetomana ba haginia, egu,
bona egu laḡa-ani gabuna be edena?
[2] Ini ḡau iboudiai lau imagu ese vada e kara,
una dainai ini ḡau iboudiai na lauegu.

Iehova na e herevamu.
A baina haḡerea tauna binai:
e lalo-manaumu bona e helalo kerehaimu tauna,
egu hereva magigina e magigimu tauna.

3 Boromakau maruanena e alaia masemu tauna na
tau ta e alaia masemu tauna heḡereḡerena;
mamoe natuna na boubou ḡauna ai e halaoamu tauna na
sisia aiona e hakwaiduamu tauna heḡereḡerena;
flaoa boubouna e hahelagaiamu tauna na
boroma rarana e hahelaḡaiamu tauna heḡereḡerena;
muramura mai bonana na helalo-tao herahiana ai e halaoamu tauna na
kaivakuku e hanamoamu tauna heḡereḡerena.
Unu iboudiai ese sibodia edia dala vada e abia hidi,
bona lalodia ese edia kara dikahereadia na e moalelaidiamu.
4 Lau ese danu hisi-ani baina abia hidi, edia,
bona e gari henimu ḡaudia na latadiai baina havara;
badina be na boiboiva ai, ta se haere,
bona na herevava ai, idia na asie kamonai;
a lauegu ita-ita ai e kara dika,
bona lau ese asina moalelaia ḡauna e abia hidi.

5 Iehova ena hereva ba kamonai,
umui ena hereva magigina o magigimu taumui!
Tadikakamui, e inai henimuimu
bona lau ladagu dainai e negemui daure taudia,
vada e hereva, eto "Iehova aita imodaia,
bena emui moale baia itaia";
a idia hari bae hahemaraidia.

6 A hakala, hanua badana amo heloḡoheloḡo e daemu,
bona gado ta dubu helaḡana amo!
Ina na Iehova gadona,
ia ese ana inai taudia davadia e henidiamu.

7 Do se hekamonai negana ai,
hahine na e mara;
hisihisi do se mamia negana ai,
ia ese mero ta e havaraia.

8 Daika ese ḡau unuhetomana ta vada e kamonai?
Daika ese ḡau unuhetomadia vada e ita?
Tano ta be dina tamona ai baine vara a?
Bese ta be asi vanahana ai bae havaraia?
Badina be Siona na e hekamonaiva negana ai,
maoromaoro natuna e havaradia.
9 Iehova na e tomu,
Lau ese mara baina havaraia, bena anina basina hahedinaraia a?
Emui Dirava na e tomu,
Lau, anina ihahedinaraina Diravana, ese baine hahegabani a?

10 Ierusalem ida ba moale hebou, bona ia dainai ba moale danu,
umui ia o ura heniamu taumui iboumui ai;
moale ai ia ida ba moale hebou,
umui ia taina o taimu taumui iboumui ai;
11 bena ia ratana ba topo,
bona kemena ai ba doro;
ia hairaina bada-hereana amo
ba inu doroka-doroka, mai moalemui ida.

12 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
A itaia, ena namo baina habadaia, sinavai na heto,
bona basileia idau-idau edia taḡa baina henia badabada, abata na heto;
ratana ba topoa, ia ese baine dagiramui,
bona tuina ai baine haroho-harohomui.
13 Sinana ese tauna e haloamu merona na heto,
lau ese umui taumui baina halodia;
Ierusalem dainai tauhalo ba davaria.
14 Ba itaia, bena lalomui bae moale,
bona turiamui bae tubu, rei matamata na heto;
bena taunimanima na bae diba Iehova imana na ena hesiai taudia ida,
bona ena badu na ana inai taudia latadiai.

15 A itaia, Iehova na lahi ai bainema,
bona ena kariota na lai gubana na heto baema,
ena badu ihagaragarana
bona ena gwau-gwau ihahururuna totona.

16 Badina be Iehova na lahi amo baine hahemaoro,
bona ena dare amo danu, taunimanima iboudiai latadiai;
bona Iehova ese baine aladia mase taudia na bae hutuma.

17 Iehova na e tomu: Sibodia e hahelaḡamu bona e haheḡoevamu, uma lalodiai bae vareai totona, bena bogaragidiai e nohomu tauna ta murina amo baela, boroma hidiodia bona ḡau dikarohorohodia bona bita baeani, taudia na bae ore bou.
18 Badina be edia ḡaukara bona edia lalo-hadai na dibagu, bona basileia idau-idau bona gado idau-idau taudia iboudiai igogodia na vasimu; bena idia na baema, lau hairaigu bae itaia, 19 bona toa ta idia bogaragidiai baina atoa. Bona kwabukwabudia idia edia amo do baina siaidia lao, basileia idau-idau ediai, Tarasisi bona Put bona Lud, peva-mare taudia, ediai, bona Tubal bona Iavan taudia ediai, bona kone tanodia gabu daudau ai, harigu do asie kamonai bona hairaigu do asie itaia, taudia ediai; bena idia ese lau hairaigu bae gwauraia hedinarai, basileia idau-idau bogaragidiai. 20 Bena idia ese tadikakamui iboudiai, basileia idau-idau iboudiai bogaragidia amo, bae mailaidia, boubou ḡauna ai baela, Iehova ena; hosi ai bona kariota ai bona ivitoto ai bona doniki ai bona kamelo ai bae mailaidia, egu ororo helaḡana Ierusalem baema, Israel taudia ese idia flaoa boubouna na nau ḡoevaḡoevana ai Iehova ena dubu lalonai e mailaiamu na heto. Iehova na e herevamu.
21 Iehova ma e tomu, Haida danu baina abidia, hahelaḡa taudia bona Levi taudia ai baina halaodia.

22 Iehova na a tomu:
Badina be guba matamatana bona tanobada matamatana,
lau ese baina kara ḡaudia, na
lau vairagu ai bae mia heḡereḡerena ai,
umui garamui bona umui ladamui na
unu bae mia toma.
23 Hua matamatana ta ela bona hua matamatana ma ta,
bona dina helaḡana ta ela bona dina helaḡana ma ta,
taunimanima iboudiai na baema, lau vairagu ai bae toma diho.
Iehova na e herevamu.

24 Bena bae raka lasi, e daḡedaḡe henigu taudia na masedia ai bae itadia; badina be edia uloulo basine mase bona edia lahi basine bodo, bena hedadarai ḡaudia ai baela, taunimanima iboudiai ediai.

IEREMIA

Iehova ese Ieremia e boiria

1 Ieremia, Hilkia natuna, hahelaḡa taudia
Anatoto ai, Beniamina tanona ai, e nohova
edia orea tauna ta, ena hereva. 2 Iehova
ena hereva na ia dekenai e kau, Iosia Amon,
Iuda pavapavana, ena nega ai, ena lohia
laḡanina ihagwauta-toina lalonai; 3 ma e
kau Iou, Iehoiakim Iosia, Iuda pavapavana,
ena nega ai, ela bona Sedekia Iosia, Iuda
pavapavana, ena lohia laḡanina ihagwauta-
tana dokona, ela bona hua iha-imana ai
Ierusalem taudia e ḡuidia.

4 Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto:

5 Sinamu bogana ai do asina hadudumu
negana ai na dibamu,
bona do so vara negana ai na hahe-
lagamu;
bona na duanaimu, peroveta tauna ai baola,
basileia idau-idau ediai.

6 Bena lau nato, Ḡaubada Iehova e, a
itagu, lau na asi dibagu ede baina hereva
toma, badina be lau na tauhau mo. 7 A
Iehova ese e haere henigu, eto:

Basioto "Lau na tauhau mo";
badina be dekediai baina siaimu tau-
dia iboudiai ediai baola,
bona baina haḡanilai henimu herevadia ba gwaurai.

8 Idia garidia basio gari,
badina be lau na oi ida, bena baina
harohomu mauri.
Iehova na e herevamu.

9 Bena Iehova ese imana e toia roro,
udugu e daua toho. Bena Iehova ese e
hereva henigu, eto:

A itaia, egu hereva na udumu ai vada na
atodia,
10 a itaia, hari dina ai vada na haginimu,
bese idau-idau bona basileia idau-idau dae-
diai,
ba butu oho bona ba ḡiḡi dobi,
ba hahebua tari bona ba hahedarere,
ba hagini-hagini bona ba hadohado
totona.

11 Iehova ena hereva egu ai ma e kau, eto,
Ieremia e, dahaka o itaiamu! Bena lau nato,
Sakada* auna rigina ta na itaiamu. 12 Bena
Iehova ese ma e hamaorogu, eto, O itaia bal-
ahenimu, badina be lau ese egu hereva na
balaia henimu, anina baina karaia totona.

13 Iehova ena hereva na nega iharuana ai
egu ai e kau, eto, Dahaka o itaiamu? Bena
lau nato, E daidaimu urona na itaiamu,
bona lahi ihahemetaina na mirigini kahana
ai. 14 Bena Iehova ese e hamaorogu, eto,
Mirigini kahana amo dika baine daidaia
dobi, ina tano e noholaiamu taudia iboudiai
latadiai. 15 Badina be Iehova na e tomu, A
itaia, mirigini kahana basileiadia besedia
iboudiai na boiridiamu; bena idia na baema,
ta ta ese ena terono ena terono bae hagini-
dia, Ierusalem ikoukoudia raka-vareaidia
ai, bona e haheḡeḡea daemu maḡudia
iboudiai hevaira-henidia ai, bona Iuda han-
uadia iboudiai hevaira-henidia ai. 16 Bona
egu hahemaoro herevadia na idia lata-
diai baina gwaurai, edia kara dika iboudiai
ikaradia ai e rakatanigu dainai. Idia ese
muramura mai bonadia vada e gabu, di-
rava idaudia ediai, bona idia sibodia imadia
amo e kara ḡaudia vada e toma henidia
diho. 17 A oi na emu rami ba hekasilaia;
ba tore isi, na haḡanilaimumu herevadia
iboudiai ba hamaorolaidia. Kudoumu ba-
sine hetaha idia daidiai, lau ese idia vaira-
diai oi kudoumu baina hahetahaia na ga-
rina. 18 A itaia, hari dina ai lau ese hanua
aukana bona auri au-tubuana bona auri-
laboralabora maḡudia heḡereḡeredia ai
baina halaomu, tano idoinai ilodu-henina
bona Iuda tanona pavapavadia bona lohia-
dia bona ena hahelaḡa taudia bona ena
taunimanima iboudiai iloduhenidia totona.
19 Idia ese bae tuari henimu; to basie hadar-
eremu, badina be lau na oi ida, bena baina
hamaurimu. Iehova na e herevamu.

2

Iehova ese Israel e gwau henia

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
2 Aola, Ierusalem taudia vairatuhutuhudia
ai ba hereva, baoto, Iehova ini e gwau
tomamu:

Emu lalokau eregabemu negana ai
bona emu uraheni emu headava mata-
mata negana ai
na lalo taomu;
tano ḡaḡaena ai, ḡau ta asie hadoa tanona
ai,
oi ese lau murigu ai o rakava.

* 1:11: "Sakada" na au huahua ta ladana, Heberu gado ai. A reḡena mia heḡereḡere herevana ta be "sokede"; ia anina be "balaia heni".

[3] Una negana ai Israel na helaḡa Iehova ena,
ena taboro anidia roboadia.
E ani taudia iboudiai e kerere,
bena dika na latadiai e kau.
Iehova na e herevamu.

[4] Iakob besena e, bona Israel besena iduhudia iboudiai, Iehova ena hereva a kamonai. [5] Iehova ini e gwau tomamu:
Senemui ese dahaka kerere egu ai e davaria,
bena e rakatanigu, dauha ela?
Idia ese ḡau asi namodia e ḡavadia,
bena taunimanima asi namodia ai e hahelao.
[6] Idia asieto, Iehova be edeseni ai?
Aigupto amo e hakauda lasi
bona tano ḡaḡaena ai e hakauda,
tano kaukauna, tano mai guridia,
ranu-mase bona dibura-masemase tanona,
ta ese se rakaia hanaimu bona ta ese se noholaiamu tanona,
Diravana be edeseni ai?
[7] Lau ese aniani momo tanona lalonai na hakaumui vareai,
ena au-huahua bona ena ḡau namodia ba moalelai totona.
A umui o raka vareai negana ai egu lano o hamiroa,
bona lau ahugu emui ai na ḡau dikarohorohona ai o halaoa.
[8] Hahelaḡa taudia asieto, Iehova be edeseni ai?
Taravatu e ḡaukaralaimu taudia na asi dibadia lau;
lohia taudia na egu ai e kerereva;
peroveta taudia na Baal ladana ai e perovetava,
bona ḡau asi anidia e gavadiava.

[9] Taunabunai, Iehova na e tomu:
Lau na doini na habadelaimuimu,
bona garamui danu do baina habadelaidia.
[10] Badina be ba hanai, Kupro kone-tanodia ai ba itaia,
eiava ba hesiai lao Kedara, ba tahua namonamo;
ba itaia, kara inihetomana nega ta ai e vara eiava.
[11] Bese ta, ena be edia dirava na dia momomokakani,
to bema bolodia a?
A lauegu orea taudia ese hairaidia vada e boloa,
ḡau asi anina vada e bololaia.
[12] Guba e, ina na ba dara-dokolaia,
ba lalaḡalaia, lalomui bae ḡaḡae.
Iehova na e herevamu.
[13] Badina be egu orea taudia ese dika rua vada e kara:
lau, mauri ranuna helohilohina, vada e rakatanigu,
bona sibodia edia ranu guridia vada e tara,
e parara guridia, ranu na idia lalodiai basine mia.

[14] Israel na hesiai tauna a? Ia na hesiai iḡuidia ai e vara a?
Matona, dahaka dainai damuga ai vada ela?
[15] Ieona ese vada e ḡou henia,
vada e ḡou badabada.
Ena tano vada e havahua;
ena hanua vada e heḡiḡi dobi, asi inoholaidia ta.
[16] Ina danu, Memefisi bona Tapanese taudia ese
oi kwaramu tubuana vada e hapararaia.
[17] Iehova, emu Dirava, ese dala ai e hakaumu negana ai o rakatania,
una dainai ina na oi sibomu latamu ai vada o hadihoa, ani?
[18] Harihari Nilo sinavaina ranuna i'inuna totona Aigupto o laomu
be dahaka namona ba davaria?
Eiava Eufrate sinavaina ranuna i'inuna totona Asuna o laomu
be dahaka namona ba davaria?
[19] Emu kara dika ese matamu baine hakania,
bona emu raka-muri ese baine sisiba henimu.
Ba diba bona ba itaia, Iehova, emu Dirava, irakatanina na
ḡau dikana bona iditana.
Ḡaubada Iehova Sabaota e tomu,
Lau igari-henigu na oi lalomu ai se miamu.

[20] Badina be idau nega ai emu maduna o hakwaidua,
bona emu iḡui o hamotu,
oto “Hesiai karadia basina kara”.
Oibe, ororo badadia iboudiai doridia ai,
bona au mauridia iboudiai henudiai,
oi o toma dihova, ariara hahinena na heto.
[21] Ḡau tamona lau ese na hadomu, abi-hidi vinena,
vine korikorina uhena.
Edeheto oi na vada o vara dika,
uda vinena ai vada ola?

[22] Ena be muramura amo bona sopu momo amo ba hehuri,
to emu kerere mirona na doini vairagu ai mia.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.
[23] Ba hereva diba a, baoto "Lau na asina miro,
Baal muridiai asinala" a?
Emu dala koura ai ba itaia;
ba diba ede vada o kara toma.
Oi na kamelo natuna e tau maurimu na heto,
[24] eiava uda donikina hahinena, tano ḡaḡaena ai e noho manadamu ḡauna, na heto;
ena heḡaima ai lai e ha-iruamu,
bona ena heḡahusi ai daika ese baine rua?
Itahuna ai ta basine hekwarahi,
ena nega ai idia ese bae davaria.
[25] Aemu ba nari, asi tamakamu basio raka;
gadomu ba naria, basio ranu mase.
A oi oto: Asi dalana,
badina be dirava idaudia vada na ura henidia,
bona idia baina ḡavadia.

[26] Henao tauna e davariamu negana ai e hemaraimu na heto,
Israel taudia na unu bae hemarai toma,
idia bona edia pavapava bona edia lohia,
edia hahelaḡa taudia bona edia peroveta taudia danu.
[27] Badina be idia ese au ta e hereva heniamu, e tomu
"Oi na tamagu",
bona nadi ta e hamaoroamu, e tomu
"Oi ese o havaragu".
Badina be vada e gini muri henigu,
asie vaira henigu;
to edia hekwakwanai negana ai e tomamu
"A tore isi ba hamaurimai".
[28] A emu dirava sibomu o kara ḡaudia,
be edeseni ai?
Bema ihamaurimu mai dibadia emu hekwakwanai negana ai,
idia hari bae tore isi;
badina be, Iuda e, emu hanua na momo heḡereḡerena,
emu dlrava danu unu e hoho tomamu.

[29] Iehova na e tomu:
Dahaka dainai o maumauraigumu?
Iboumui ai ese vada o daḡedaḡe henigu.
[30] Natumui vada na hahisidia na asi anina,
idia na matadia asie kani;
umui sibomui emui dare ese emui peroveta taudia vada e aladia,
e gadoamu leonana na heto.
[31] Ina uru taumui e, Iehova ena hereva ba kamonai;
Israel enai lau na tano ḡaḡaena
eiava dibura-masemase tanona a?
Benaini, dahaka dainai egu orea taudia na e tomu
"Ai sibomai; ai na basia vasi lou" a?
[32] Hane-ulato ta ese ena herahera ḡaudia baine lalodia boio diba, a?
Eiava headava matamata hahinena ese ena dabua basine laloa a?
A lauegu orea taudia ese
nega momo herea vada e lalogu boio.

[33] Nahuamu o tohoa namonamomu emu mata-bodaga karadia ai,
taunabunai hahine dikadia danu emu dala vada o hadibalaidia.
[34] Bona emu dabua ai danu
ogoḡami taudia, asi edia kerere taudia, raradia vada e miamu,
a ruma idarena ai asio davaridia.
Ini ḡau iboudiai na latamu ai,
[35] to o tomu "Lau na asi egu kerere;
ena badu na egu amo vada eme heabi oho ani?"
A itaia, lau ese baina hahemaoro henimu,
oto "Asi egu kerere" dainai.
[36] O loa kava loa kavamu,
emu dala o ha-idaua louloumu;
Aigupto ese baine hahemaraimu,
Asuria ese e hahemaraimu na heto.
[37] Ina danu, imamu na kwaramu ai heatona ai ba raka oho,
badina be o abidadama henidiamu taudia na
Iehova ese vada e dadaraidia,
bona idia ese namomu basie habadaia.

3

[1] Iehova na e tomu:
Tau ta ese adavana bema hadihoa,
bena una hahine ese bema rakatania
bona tau ta ma bema adavaia,
adavana gunana ese ma bema lou henia a?
Una tano basinema miro bada a?
Oi na vada o mata bodaga tatau momo ediai;
bena lau dekegu ai ba lou mai a?
[2] Ba gaga isi, ororo nemuka-nemukadia ba itadia!

Edena gabu ai oi na tau ta ida asio eno bou?
Dala isedia ai vada o helai, tatau vada o naridia,
Arabia hahinena tano ḡaḡaena ai na heto.
Emu mata-bodaga karadia amo
tano vada o hamiroa.
3 Taunabunai, batugu vada e helao ahu,
bona hadohado negana ai medu se diho;
ḡau tamona bagumu ita-itana na ariara hahinena baguna na heto,
so uramu ba hemarai.
4 Ina harihari vada o boi henigu, ani,
oto, Tamagu e! Kekenigu ai o hetura henigu.
5 Baine badu ela bona hanaihanai,
bona lalona baine siahu ela bona dokona a?
A itaia, vada o hereva vaitani,
to vada o kara dika mai goadamu idoinai.

Iehova ese Israel bona Iuda e sisiba henidia

6 King Iosia ena nega ai, Iehova ese e hereva henigu, eto, Una kara hebeatai besena, Israel, ena kara vada o itaia a? Ia na ororo badadia iboudiai e dara daeva, bona au mauridia iboudiai henudiai elava, urluseni ai lebulebu karadia e karava. 7 Bena lau nato "Ina idoinai baine ha-orea murinai ia ese baine lou henigu"; a ia na se lou mai, tadikakana koikoina Iuda ese karana e itaia. 8 Ia ese e itaia, una kara hebeatai besena Israel ena heuda-hanai karadia iboudiai daidiai lau ese na hadihoa bona hekoho revarevana na henia; ḡau tamona ia tadikakana koikoina Iuda na se gari, a ia danu ela, eha lebulebu. 9 Ienai lebulebu na ḡau pipikina dainai, ia ese tano e hamiroa, nadi bona au ediai e lebulebu. 10 Ḡau tamona, ia tadikakana koikoina Iuda ese ina idoinai e itaia, to lau dekegu ai se lou mai mai lalona idoinai ida, a mai koikoina ida ema. Iehova na e herevamu.

11 Bena Iehova ese e hereva henigu, eto, Kara hebeatai besena Israel ena kerere vada eme hedinarai na taina maraḡi, a koikoi besena Iuda ena kerere na bada. 12 Aola, ina hereva na mirigini kahana ba gwaurai henia, baoto:
Iehova na e tomu:
Kara hebeatai besena Israel e, a lou!
Iehova na e tomu:
Mai badugu ida basina haḡeremu,
badina be lau na mai hebogahisigu;
lau na basina badu hanaihanai.
13 Iehova na e tomu:
Emu kerere a gwaurai hedinarai mo;
Iehova, emu Dirava, o daḡedaḡe henia,
bona idau taudia ida o eno bou au mauridia iboudiai henudiai,
bona lau gadogu so kamonai henia,
vada ba gwaurai hedinarai.
14 Iehova na e tomu:
Kara hebeatai memeromui e, a lou;
badina be biagumui na lau.
Lau ese baina abimui, hanua ta amo ta,
bona iduhu ta amo rarua,
bena Siona ai baina hakaumui dae.

15 Lau ese iregumui taudia baina henimui, na lalo namo henidiamu taudia; bena idia ese aonega bona lalo-parara amo bae ubumui. 16 Iehova na e tomu, Tano ai ba vara rohoroho bona ba hutuma negana baine kau ai, unu dinadia ai idia ese Iehova ena taravatu mauana basie herevalaia lou. Basie laloa une, basie laloa tao, basie henanadailaia, bona ta ma basine hekara lou. 17 Una negana ai Ierusalem na bae gwauraia Iehova ena terono; bona bese iboudiai na ienai bae hebou Iehova vairanai, Ierusalem ai; bona sibodia edia lalo-hadai dikadia iḡavadia ai basie hetoahu. 18 Unu dinadia ai Iuda besena na Israel besena ida bae tami hebou, bona mirigini tanona amo baema bou, senemui na henidia tanona na ma bae mai henia.
19 Lau na laloa natugu bogaragidiai baina atomu,
bona tano namona baina henimu, tano mai hairaina,
basileia iboudiai edia e hereadiamu tanona.
Bona na laloa danu oi ese boma gwauraigu "Tamagu",
bona lau igavagu amo basioma raka siri.
20 Iehova na e tomu:
Israel besena e!
Momokani, kara hebeatai hahinena ese adavana e dihotaniamu na heto,
oi ese vada o kara hebeatai henigu.

21 Ororo nemuka-nemukadia ai gado ta e hekamonaimu,
Israel garana edia taitai bona edia noinoi;
badina be edia dala vada e hagagevaia,

Iehova, edia Dirava, vada e laloa boio.
22 Kara hebeatai memeromui, a lou mai;
emui kara hebeatai amo baina hamaurimui.
A itaia, ai na a vasimu,
badina be oi na Iehova, emai Dirava.
23 Momokani, ororo ese e koimaimu,
bona lebulebu karadia ororo badadia ai ese e dibaḡanimaimu.
Momokani, Israel ihamaurina be
Iehova, emai Dirava, enai.

24 A eregabemai negadia amo hari hemarai ḡauna ese tamamai edia hekwarahi anidia iboudiai vada e hadonodia: edia mamoe seridia bona edia boromakau seridia, natudia mamaruanedia bona natudia hahinedia danu. 25 Emai hemarai ai baia hekure; emai hemarai ese baine ḡovamai ahu; badina be ai ese Iehova, emai Dirava, vada a kara dika henia, ai bona tamamai danu, eregabemai negadia amo ema bona ina dina; bona Iehova, emai Dirava, gadona asia kamonai henia.

4

1 Iehova na e tomu:
Israel e, oi na boma lou,
lau dekegu ai ba lou mai.
Emu ḡau dika-rohorohodia na vairagu amo boma abi oho,
bona basioma daradara.
2 Momokani ai bona hahemaoro ḡoevaḡoeva ai bona kara maoromaoro ai boma gwau hamata,
boma toma "Iehova e maurimu heḡereḡerena",
bena basileia idau-idau na sibodia bae hahenamo ia dainai,
bona ia bae imodaia.
3 Badina be Iehova ese Iuda taudia bona Ierusalem inoholaina taudia na ini e hamaorodia tomamu:
Emui vahu tanona ba ruaia,
au ginigini gabudia ai basio hadohado.
4 Iuda taumui bona Ierusalem inoholaina taumui e,
sibomui ba haheperitome Iehova enai,
peritome ai lalomui ba hahelaḡadia,
egu badu ḡaraḡara na lahi na heto baine lasi na garina,
bena baine ara, asi tauna ta ese baine habodoa,
emui kara vada e dika dainai.

Iuda bae daea

5 Iuda ai ba gwauraia, bona Ierusalem ai ba gwauraia hedinarai, baoto:
Tano heḡeḡemadai ai kibi ba hiriria;
ba boi lolo, baoto "A hegogo, baitala,
hanua mai maḡudia lalodiai".
6 Pepe ba duduia isi Siona enai,
ba heau, mauri ba tahua, basio halahe.
badina be hahedika na mirigini kahana amo na mailaimu,
bona hahebua-tari badana danu.
7 Leona na uda hedoma-hedomana vada e rakatania,
basileia ihabua-taridia tauna vada e tore isi;
ena gabu amo vada e raka lasi,
emu tano ihavahuna totona;
emu hanua na bae heḡiḡi dobi,
asi inoholaidia bae mia.
8 Ina dainai puse dabuadia ba rio,
ba tai, ba tai lolololo;
badina be Iehova ena badu ḡaraḡara na ita eda amo se heabi oho.
9 Iehova na e tomu, Una dina ai hanua pavapavana bona hanua lohiadia edia bogaauka baine ore; hahelaḡa taudia bae gari dikadika bona peroveta taudia bae hoa bada. 10 Bena lau nato, Ḡaubada Iehova e, oi na ina bese bona Ierusalem hanuana vada o koidia vaitani, ani, oto "Vada ba namo"; ḡau tamona, dare ese be aladiamu.
11 Una negana ai ta ese ina bese bona Ierusalem hanuana baine hamaorodia, baineto, Lai siahuna na tano ḡaḡaena ororodia nemuka-nemukadia amo e maimu, egu bese natuna hahinena e toa heniamu, dia itapona eiava ihaḡoevana totona. 12 A lai badana na daigu ai e maimu. Harihari lau ese hahemaoro ai na hereva henidiamu.
13 A itaia, ia na duba na heheto e tubu e maimu,
ena kariota na koe-hirihiri na heto;
ena hosi na haraḡa herea, idia ese ugava e hereadiamu;
madi ihabaida, vada ta dika vaitani.
14 Ierusalem e, lalomu ena dika ba huri oho,
ba mauri helaoreana;
emu lalo-hadai dikadia na lalomu ai bae mia
ela bona edena nega ai?
15 Badina be gado ta Dan amo e herevamu,
bona Efraim ororona amo hahedika e gvauraiamu.
16 Bese idau-idau ba sisiba henidia, ia na e maimu;
Ierusalem ba gwaurai henia, baoto:

Hanua idaena taudia na tano daudau amo e maimu,
Iuda hanuadia e hone henidiamu.
17 Tano igimana taudia na heheto e ginia heḡeḡe,
badina be ia ese vada e gwau edeede henigu.
Iehova na e herevamu.
18 Emu dala bona emu kara ese
ina kara na latamu ai vada e hadihoa.
Ina na oi irevamu, vada eme idita;
oi lalomu korikorina ai vada e vareai.
19 Lalogu e, lalogu e, hisihisi ese e gugubagumu!
Kudougu e!
Kudougu na e hetaha dikadikamu,
udugu basina hakapua diba;
badina be kibi reḡena na kamonaimu,
bona tuari honena danu.
20 Dika ta dika ta latanai e kaumu,
ela bona tano idoinai vada e vahu.
Asi vanahana egu kalaga e hegiḡi rohorohomu;
asi vanahana egu seseahu e heabi ohomu.
21 Pepe baina itaia ela bona edena nega ai?
kibi reḡena baina kamonai ela bona edena nega ai?
22 Badina be egu bese taudia na kakavakava,
idia na asi dibadia lau;
idia na lalo-duhu memerodia,
asi edia lalo-parara.
Kara dika ikaradia mai dibadia,
a kara namo ikaradia na asi dibadia.

23 Tanobada na itaia, vada e vahu bona asi anina;
guba na itaia, ia na asi diarina.
24 Ororo badadia na itadia, idia na e tabubu-tabubu,
bona ororo maraḡidia e heude-heude.
25 Na roha lao, tau ta asina itaia,
bona atai manudia iboudiai vada e roho boio.
26 Na roha lao, nomu tanona na itaia, vada e ḡaḡae,
bona hanuana iboudiai vada e heḡiḡi dobi,
Iehova vairanai, ena badu ḡaraḡara vairanai.
27 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
Tano idoinai baine hahevahura; to basina havahuraia vaitani.
28 Ina dainai tanobada baine taitai,
bona atai ai guba baine dubaduba;
badina be lau vada na hereva bona lalogu vada na hadaia,
basina helalo kerehai bona lalogu basina haloua.
29 Hosi tauna bona peva tauna reḡedia dainai,
hanua iboudiai taunimanimadia na e heau maurimu;
uda hedoma-hedomadia ai e heau vareaimu, haga nadidia ai e dara daemu;
hanua iboudiai e heautanidiamu, lalodiai tau ta se nohomu.
30 Oi, vada e negemu daure hahinemu e,
emu lalo-hadai be dahaka bena dabua kakakakana o hahedokilaiamu;
bona *gold* heraheradia o heralaimu,
bona matamu na umu amo o habadamu?
Asi badina sibomu o hahairaimu;
e ura henimuva taudia ese e dadaraimumu,
idia ese emu mauri iabi-ohona dalana e tahuamu.
31 Badina be taitai ta na kamonai,
e hekamonaimu hahinena ena tai na heto,
natuna roboana e havaraiamu hahinena ese
hisi e animu na heto;
Siona natuna hahinena ena tai,
e laḡa dae laḡa daemu, bona imana e toi roromu,
e tomu "Lau madi ihabaigu,
roroma taudia vairadiai na mase reamu".

5

Ierusalem bona Iuda edia kara dika

1 Ierusalem ariaradia ai ba heau lao ba heau mai,
ba itaia bona ba haeroa.
Ena ariara lalodiai ba ita hetahu-hetahu,
tau ta ba davaria eiava lasi,
e hahemaoro ḡoevaḡoevamu bona hereva momokanina e tahuamu tauna;
unu amo ena dika bama gwau tao.
2 Ena be e tomamu "Iehova e maurimu heḡereḡerena",
to e gwau hamata koikoimu.
3 Iehova e, oi matamu ese kara momokanina e tahuamu, ani?
Oi ese vada o harahudia mase,
a lalodia asie hisihisi;
oi ese vada o aladia ore,
a mata-hakani asie ura.

Idia ese vairadia e ha-aukadia,
vairadia na nadi-aukadia na heheto,
a idia na asie ura bae helalo kerehai.

4 Bena lau nato: Ini na ogoḡami taudia mo,
lalodia na asie pararamu;
badina be Iehova ena dala na asi dibadia,
edia Dirava ena taravatu danu asi dibadia.
5 Lohia dekedia bainala, baina hereva henidia;
badina be idia na Iehova ena dala dibadia,
edia Dirava ena taravatu danu dibadia.
A idia iboudiai ese danu maduna auna vada e hakwaidua,
bona iḡuidia vada e hamotudia.

6 Taunabunai, uda amo leona ta ese baine aladia mase;
tano ḡaḡaena amo sisia daḡedaḡena ta ese baine habuadia tari.
Taiga ta ese edia hanua e bani henidiamu,
bae raka lasi taudia iboudiai na ia ese baine daredia patapata;
badina be edia kara dika na momo,
edia raka-muri na bada.

7 Emu dika na ede baina gwaua tao toma?
Oi natumu ese vada e rakatanigu,
dirava koikoidia ladadia ai vada e gwau hamata.
Bogadia na hakunuva negadia ai,
idia na e heuda hanaiva,
ariara hahinedia edia ruma ai e didi vareaiva.
8 Idia na hosi mamaruanedia,
bogadia e kunumu bona taudia e lokalokamu,
ta ta dekena tauna dekena tauna adavadia e tubebe henidiamu.
9 Iehova na e tomu:
Unu ḡau daidiai davadia basina henidia a?
Bese unuhetomana latanai dava basina atoa a?

10 Ena vine imeana ba rakaia hanai, ba havahua,
a basio havahuraia vaitani;
ia rigina ba padadia oho,
badina be idia na dia Iehova ena.
11 Badina be Israel iduhuna bona Iuda iduhuna na
egu ai vada e hebeatai vaitani.
Iehova na e herevamu.
12 Idia ese Iehova e herevalaia koikoi, eto:
Ḡau ta basine karaia;
dika ta ita eda ai basine kau,
dare bona doe basita mamidia.
13 Peroveta taudia na lai kavakava ai bae hahelao,
hereva momokanina na dia idia ediai.
Unu bae halou henidia toma.

14 Taunabunai Dirava, Iehova Sabaota, na ini e gwau tomamu:
Ina hereva vada e gwauraia dainai,
a itaia, egu hereva na lahi ai baina halaodia oi udumu ai,
bona ina bese na au rakuraku ai baina halaoa,
bena lahi ese baine aradia ore.
15 Israel besena e, a itaia,
bese ta na dauha amo baina mailaia umui latamui ai.
Iehova na e herevamu.
Una bese na e hesiriu hanaihanaimu besena,
ia na bese gunana;
ia na gadona asi dibamu besena,
bae hereva negadia ai lalomu basine parara.
16 Edia diba pauana na gara hekehona na heto;
idia iboudiai na goada-dikadika taudia.
17 Emu taboro bae ha-orea,
bona emu aniani ḡaudia danu;
natumu mamaruanedia bona hahinedia bae ha-oredia,
bona emu mamoe seridia bona emu boromakau seridia danu;
emu vine bae haoredia,
bona emu suke audia danu;
emu hanua aukadia, o abidadama henidiamu hanuadia, na
dare ai bae habuadia tari.
18 Iehova na e tomamu: To unu dinadia ai lau ese basina ha-oremui vaitani.
19 Bena emu bese taudia baeto "Badina be dahaka Iehova, eda Dirava, ese ini kara iboudiai rla eda ai vada e kara?" negana ai, oi ese ba hamaorodia, baoto "Umui ese vada o rakatanigu, bona emui tano lalonai dirava idaudia isiaidia vada o lao heni heḡereḡerena, umui ese danu idau tano, dia emui tano, lalonai idau taudia isiaidia do ba lao heni".

20 Iakob iduhuna ai ina hereva ba gwauraia,
Iuda tanona ai ba gwauraia hedinarai,
baoto:

[21] Asi lalomui bona asi daramui taumui e, a kamonai,
mai matamui, to asio heitamu;
mai taiamui, to asio kamonaimu.
[22] Iehova na e tomamu:
Asio gari henigumu a?
Lau vairagu ai asio heude-heudemu a?
Lau ese kone na atoa, davara hetoana,
davara ilao-ahuna, baine mia hanai-hanai ḡauna,
davara ese basine hanaia diba ḡauna.
Ena be hurehure na e heabi isimu, to basie kwalimu diba;
ena be kone ai e poumu, to basie hanaia diba.
[23] A ina bese taudia lalodia na a'auka, bona mai gwau-edeededia;
idia na vada e raka siri, dauha vada ela.
[24] Lalodia ai idia na asie tomu:
Iehova, eda Dirava, garina baita gari;
ia ese medu e henidamu, negana korikori ai,
lahara medudia bona guitau medudia;
bona vada e duanaidia taboro puradia ai baela puradia na
ia ese e badinadiamu, eda.
[25] Ini na emui kara havara ese emui amo vada e abi oho,
bona emui kara dika ese namo na emui amo vada e laoa ahu.
[26] Badina be kara dika taudia na egu orea taudia bogaragidiai e nohomu;
bona idia na e komumu, manu ibani-henidia taudh na heheto.
Idia ese rikiriki e atoamu,
taunimanima e abidiamu.
[27] Edia ruma na kara dibaka ai e honumu,
bosea na manu ai e honumu na heto;
taunabunai idia na vada e lohia, vada e taḡa,
[28] taudia vada e bada bona vada e raho namo.
Edia kara dikadia na asie hamaragidiamu;
asie hahemaoro ḡoevaḡoevamu;
ihareha idurudia asie goadalaiamu,
bona e dabumu taudia ahudia korikori asie gimadiamu.
[29] Iehova na e tomu:
Ini ḡau daidiai matadia basina hakani-dia a?
Bese inihetomana latanai
dava basina atoa a?

[30] Hoa bada bona gari bada ḡauna ta na tano ai vada e vara:
[31] peroveta taudia na e peroveta koikoimu,
bona edia hahedua heḡereḡeredia ai hahelaḡa taudia na e lohiamu;
bona egu orea taudia na e uramu unu baine heto,
a nega dokona baine kau ai be ede ba kara toma?

6

Ierusalem bona Iuda bae dika

[1] Beniamina taumui e,
Ierusalem bogaragina amo a heau mauri!
Tekoa ai kibi ba hiriria,
Bete-hakerereme ai pepe ba duduia isi!
Badina be hahedika na mirigini kahana amo e hedinarai e maimu,
bona hahebua-tari badana danu.
[2] Hane namo, aboni-noho hahinena, baine alaia,
Siona natuna hahinena baine alaia mase.
[3] Mamoe ireḡudia taudia mai edia seri ida na ia ivaira-henina baema,
edia kalaga bae haginidia, bae ḡeḡea ahu,
edia mamoe bae ubudia, ta ta ena gabu ena gabu ai.
[4] Tuari a haheḡaeḡaea, ia ihadikana;
a tore isi, dina tubua ai baita daea.
Madi ihabaida, ado e rahimu,
dina na e kerekeremu.
[5] A tore isi, hanuaboi ai baita daea,
ena lohia rumadia baita habuadia tari.

[6] Badina be Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu:
Ena au ba hagaridia,
tano ba larebaia dae, Ierusalem hevaira-henina ai.
Ina hanua na matana bae hakania;
ia lalonai na hahehisi karadia mo.
[7] Ranu gurina ese ranuna e hamatamataia na heto,
ia ese ena kara havara unu e hamata-mata tomamu;
daḡedaḡe bona hahebua-tari karadia reḡedia na ia lalonai e hekamon-aimu,
gorere bona bero na vairagu ai nega idoinai.
[8] Ierusalem e, nahuamu a tohoa,
emu ai lalogu baine dika na garina,
baina havahumu bona tano deḡedeḡena-rahu ai baina halaomu na garina.

[9] Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu:

vine huahuadia kwabudia e buruki oremu na heto,
Israel kwabukwabudia ba burukidia ore;
vine huahuadia igogodia tauna na heto,
oi imamu ese rigina baine darahua lou.
10 Daidia baina hereva henidia bona baina sisiba henidia,
bae kamonai helaoreana?
A itadia, taiadia na hehekou,
idia na asi kamonai dibadia.
A itadia, Iehova ena hereva na e ḡonaḡonalaiamu,
asie moalelaiamu.
11 Taunabunai lau na Iehova ena badu ai na honumu,
ihalahelaina ai na hesikumu.
Taunabunai ariara ai memero kekeni latadiai ba bubua diho,
bona eregabe taudia edia hegogo latadiai danu;
tau mai adavana ida bae abidia hebou,
taunimanima badadia bona burukadia danu.
12 Edia ruma na haida bae henidia,
edia uma bona adavadia danu;
badina be lau ese imagu baina toia roro,
tano inoholaina taudia ihadikadia totona.
Iehova na e herevamu.

13 Maraḡina ela bona badana,
iboudiai ese mata-ḡaniḡani karadia e gugulaimu;
bona peroveta tauna ela bona hahelaḡa tauna,
iboudiai e kara koikoimu.
14 Egu orea taudia berodia vada e haḡoevadia lamai-lamai,
eto "Maino, maino",
maino do lasi negana ai.
15 Kara dika-rohorohona e karaia negana ai,
idia na e hemarai a?
Idia na asie hemarai, lasi ona lasi vaitani;
hemarai mamina na asi dibadia.
Taunabunai, e ketomu taudia bogaragidiai bae keto;
matadia baina hakanidia negana ai idia na bae henege daure.
Iehova na e herevamu.

16 Iehova ini e gwau tomamu:
Dala badidiai ba gini, ba roharoha;
dala gunadia ba henanadailai;
bena lao dalana namona ba davaria, ia lalonai ba raka,
bona laumamui edia laḡa-ani ba davaria.
A idia eto "Ai na ia lalonai basia raka".
17 Gima taudia na duanaidia, umui igimamui;
nato "Kibi reḡena ba hakala henia".
A idia eto "Ai na basia hakala".
18 Bese idau-idau e, a kamonai!
Hebou taumui e, ba diba dahaka na ediai baine vara.
19 Tanobada e, a kamonai! A itaia!
Lau ese dika na havaraiamu ina bese taudia latadiai,
idia sibodia edia lalo-hadai huahuadia;
badina be egu hereva na asie hakala henidia,
bona egu taravatu na vada e dadaraia.
20 Anina be dahaka egu muramura mai bonana na Sieba amo e mailaiamu,
eiava kane* namona tano daudauna amo?
Emu ḡole-oho boubou ḡaudia na asina abidia daemu,
bona emu boubou karadia na asina moalelaidiamu.
21 Taunabunai, Iehova na ini e gwau tomamu:
A itaia, hetutuhi ḡaudia na ina bese taudia vairadiai baina atodia,
idia ihahetutuhidia.
Tama bona natudia na bae hetutuhi hebou;
ruma tauna mai turana ida bae mase hebou.

22 Iehova ini e gwau tomamu:
A itaia, bese ta na mirigini kahana amo e maimu;
basileia badana ta na e tore isimu,
tanobada kahadia daudau-hereadia ai.
23 Idia ese peva bona io na imadia ai e abimu,
idia na e daḡedaḡemu, bona asie hebogahisimu;
reḡedia na davara guruna na heto.
Siona natuna hahinemu e,
idia na hosi ai e guimu, e heḡaeḡaemu,
tau ta na tuari dainai e heḡaeḡaemu na heto,
oi ihadikamu totona.
24 Ita ese harina vada ta kamonai,
a imada na asi goadadia;
hisihisi bada-hereana ese e gugubadamu,
hahine ta ena hekamonai hisina na heto.

* 6:20: "Kane" na Heberu taudia edia muramura mai bonana ta.

[25] Basio raka lasi tano paka ai,
bona dala ai basio raka,
badina be inai tauna na mai darena ida e loamu,
bona gari bada ese e ḡeḡeda ahumu.
[26] Egu bese natuna hahinemu e,
puse dabuadia ba rio,
kahu ai ba hekui-hekui;
ba taitai, natuna vara-edeana e taitailaiamu na heto,
herohe-ahu idita hereana;
badina be hahebua-tari tauna ese
baine hatakuda.

[27] Lau ese hidi-hidi tauna bona hahetoho tauna ai vada na halaomu egu orea taudia bogaragidiai,
edia dala ba dibadia bona ba hididia totona.
[28] Idia iboudiai na e gwau ede-ede dikadikamu,
hahebade koikoi herevadia e loalaidiamu;
idia na auri bona auri labora-labora,
iboudiai na e kara koikoimu.
[29] Lahi ihiririlaina ḡauna ese lahi e hahuruamu,
e vevemu aurina na lahi ai e veve ohomu;
haheḡoeva ḡaukarana e karaiamu na asi anina,
badina be kara dika taudia na asie heabi ohomu.
[30] *Silver* momorudia bae gwauraidia,
badina be Iehova ese vada e dadaraidia.

7

Ieremia ena haroro herevadia

[1] Ina hereva na Iehova ena amo Ieremia enai e kau: [2] Iehova ena dubu ikoukouna ai ba gini, unuseni ai hereva ba gwauraia, baoto, Iehova ena hereva ba kamonai, umui Iuda taumui, Iehova itomadiho-henina totona ini ikoukou lalodiai o raka vareaimu taumui iboumui ai. [3] Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini e gwau tomamu: Emui dala bona emui kara ba hamaoromaorodia, bena ina gabu ai do baina hanohomui. [4] Ini hedibagani herevadia basio abidadama herlidia: "Ina na Iehova ena dubu, Iehova ena dubu, Iehova ena dubu".

[5] Badina be emui dala bona emui kara boma hamaoromaorodia vaitani, bona boma hahemaoro heheni mai maoromaoromui ida, [6] idau tauna eiava ihareha eiava vabu basioma hahisihisidia, eiava asi ena kerere tauna rarana basioma hahebubua irla gabu ai, bona dirava idaudia igavadia ai sibomui basioma hahehisi, [7] bena lau ese ina gabu ai do baina hanohomui, nega gunadia ai senemui na henidia vaitani tanona lalonai.

[8] A itaia, umui ese hedibaḡani herevadia o abidadama henidiamu na asi anina. [9] Ba henao, ba roroma, ba heuda hanai, ba gwauhamata koikoi, muramura mai bonana ba gabua Baal enai, bona asio dibadia guna diravadia ba ḡavadia; [10] bena baoma, lau vairagu ai ba gini, ina lau ladagu e henemailaia dubuna lalonai, baoto "Ai na vada a roho mauri"; bena unu kara dikarohorohodia ma ba kara lou a? [11] Ina lau ladagu e henemailaia dubuna na emui itaita ai dadidadi taudia edia kohua ai vada ela a? Iehova na e tomu, Lau sibogu ese vada na itaia. [12] Egu gabu Silo ai, lau ladagu na hamialaia guna gabuna, baola; ba itaia, ede na karaia toma, egu bese Israel taudia edia kara dika daidiai. [13] Iehova ma e tomu Harihari, unu ḡau iboudiai vada o karadia, bona igwau-henimui di asina hesiku lo asio kamonai, bona na boirimui to asio haere, dainai [14] lau ese ina dubu, lau ladagu vada e henemailaia bona o abidadama heniamu dubuna, bona ina gabu, umui bona senemui na henimui gabuna, baina kara henidia, Silo na kara henia heḡereḡerena. [15] Bona lau vairagu amo baina negemui daure, varavaramui, Efraim garana, iboudiai na negedia daure heḡereḡerena.

Iehova ena hereva Ieremia enai

[16] Oi na ina bese taudia daidiai basio noinoi, eiava idia daidiai basio taitai eiava basio ḡuriḡuri eiava egu ai heraua basio tahua, badina be asina kamonai henimumu. [17] Iuda hanuadia ai bona Ierusalem ariaradia ai e karamu karadia na so itamu a? [18] Memero bona kekeni ese au rakuraku e haboumu, tamadia ese lahi e ha-aramu, bona hahine ese flaoa e kuiamu, guba pavapavana hahinena ena ataga bae gabu totona; bona inuinu bouboudia e bubudiamu, dirava idaudia ediai. Unu amo e habadugumu. [19] Iehova na e tomu, Lau e haraivagumu eiava sibodia e haheraivamu bena hemarai na latadiai e kaumu a? [20] Taunabunai Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: A itaia, egu badu, egu badu ḡaraḡara, na ina gabu latanai baina bubua

dobi, taunimanima bona ubu-ubu ḡaudia,
bona imea audia bona uma anidia danu,
latadiai; ia na baine ara, basine bodo.

Iuda ena gwau-edeede davana

21 Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini
e gwau tomamu: Emui kara helaḡadia ba
kara negadia ai, emui ḡole-oho boubou
ḡaudia danu ba hahelaḡadia, bena vamu-
dia bavani. 22 Badina be Aigupto amo na
hakaudia lasi dinana amo ema, lau ese
senemui asina hereva henidia, bona asina
haḡanidia idia ese ḡole-oho bouboudia
bona kara helaḡadia bae kara. 23 To ina
haheḡani na henidia, nato, Lau gadogu
ba kamonai, bena lau na emui Dirava ai
bainala, bona umui na egu bese ai baola;
bona na haḡanilaimuimu dalana idoinai
lalonai ba raka, bena ba namo. 24 A idia na
asie kamonaiva, taiadia asie hakalava, to
sibodia edia hahealo ai bona sibodia edia
lalo-hadai dikadia bona aukadia lalodiai e
rakava, e raka duava, asie raka vairava.
25 Senemui na Aigupto tanona amo e raka
lasi dinana amo ema bona ina dina, lau ese
peroveta taudia, egu hesiai taudia, iboudiai
na dina ta ta ai idia dekedia na siaidiava,
asina hesiku; 26 ḡau tamona, idia na asie ka-
monai heniguva bona taiadia asie hakalava,
a aiodia e ha-aukadiava. Edia kara dika ese
tamadia edia kara dika e hereadiava.
27 Taunabunai, ini hereva iboudiai na ba
hamaorolaidia, to basie kamonai henimu.
Ba boi henidia, to basie haere henimu.
28 Bena ba hamaorodia, baoto, Ina na Iehova,
edia Dirava, gadona asie kamonai bona
mata-hakani asie abia dae besena. Hereva
momokani vada e boio vaitani, bona idia
bibinadia amo vada e ore.
29 Huimu ba utu nege,
ororo nemuka-nemukadia ai ba rohe
ahu;
badina be Iehova ese e badu heniamu uruna
na
vada e dadaraia bona vada e rakatania.
30 Iehova na e tomu: Badina be Iuda
taudia na lau vairagu ai vada e kara dika;
edia ḡau dika-rohorohodia na lau ladagu
vada e henemailaia dubuna lalonai vada e
atodia, unu amo vada e hamiroa. 31 Tofete
ai, Hinom natuna ena koura ai, idia ese atai
gabuna helaḡana ta vada e hadaia, natudia
mamaruanedia bona hahinedia na lahi ai
bae haḡoledia oho helaoreana; lau ese unu
asina haḡanidia toma, bona unu asina laloa
toma. 32 Taunabunai, Iehova na e tomu,
negana vada be maimu "Tofete" bona "Hi-
nom natuna ena koura" basie gwauraia, a
ladana bae hatoa "Ala-ala Kourana"; mase
taudia na Tofete ai bae guridia, badina be
idau gabu ai na asi gabudia. 33 Bena ina bese
taudia tau-anidia na atai manudia bona uda
boromadia ese bae anidia; ta ese basine
luludia oho. 34 Bena Iuda hanuadia bona
Ierusalem ariaradia lalodiai lau ese kiri
bona moale reḡedia baina hadokodia, bona
headava matamata tauna bona hahinena
gadodia danu; badina be tano na baine mia
ḡaḡae.

8

1 Iehova na e tomu, Una negana ai Iuda
pavapavadia bona Iuda lohiadia turiadia,
bona hahelaḡa taudia bona peroveta tau-
dia turiadia, bona Ierusalem inoholaina
taudia turiadia, garadia amo bae lasilai;
2 bena bae atodia rohoroho, dina bona hua
bona hisiu iboudiai, e ura henidiava bona
isiaidia e lao heniva ḡaudia, e ḡavadiava
bona e tahudiava bona e toma henidia
dihova ḡaudia, vairadiai. Basie haboudia
bona basie guridia; a tano kopina ai bae
mia, boromakau tagena e atoa rohoroho
na heto. 3 Iehova Sabaota na e tomu, Ina
kara dika oreana kwabukwabudia iboudiai
ese mase bae ura henia bada, mauri bae ura
henia maraḡi, vada na luludia lao gabudia
iboudiai Ialodiai.

Kara Dika bona Hahemaoro

4 Ba hamaorodia, baoto,
Iehova ini e gwau tomamu:
Taunimanima e ketomu negadia ai e tore isi
loumu ani?
Ta bema raka siri, bena ma bema lou,
ani?
5 Matona, dahaka dainai ina bese taudia
vada e raka siri,
vada e raka muri dabudabu?
Koikoi e badinaia tarika-tarikamu,
asie uramu bae kerehai.
6 Vada na hakala, vada na kamonai,
a idia na asie hereva maoromaoro;
asi tauna ta na ena kara dika amo e helalo
kerehaimu,
e tomu "Dahaka vada na karaia?"
Iboudiai na ta ta ena dala ena dala ai e
laomu,
hosi na tuari gabuna e heau lalo-dika
heniamu na heto.
7 Boḡe na atai ai e nohomu,
bona ena nega dibana,
bona pune bona aibisi bona noko na

edia mai negadia na dibadia;
a lauegu bese taudia na.
Iehova ena taravatu asi dibadia.

[8] Edeheto o herevamu, o tomu
"Ai na mai aonegamai
bona Iehova ena taravatu na ai emai ai" a?
A itaia, itorena taudia edia puri koikoina ese
hereva koikoina ai vada e halaoa.
[9] Aonega taudia na bae hahemaraidia;
daradia bae doko, bena vada bae abidia.
A itaia, Iehova ena hereva vada e dadaraia,
daka aonega na idia lalodiai?
[10] Taunabunai lau ese adavadia na haida baina henidia,
bona edia uma na kwalimu taudia baina henidia;
badina be maragina ela bona badana,
iboudiai ese mata-ganigani karadia e gugulaimu;
bona peroveta tauna ela bona hahelaḡa tauna,
iboudiai e kara koikoimu.
[11] Egu orea taudia berodia vada e haḡoevadia lamai-lamai,
eto "Maino, maino",
maino do lasi negana ai.
[12] Kara dika-rohorohona e karaia negana ai,
idia na e hemarai a?
Idia na asie hemarai, lasi ona lasi vaitani;
hemarai mamina na asi dibadia.
Taunabunai vada e keto taudia bogaragidiai bae keto;
baina hadava henidia negana ai vada bae darere.
Iehova na e hereva nu.
[13] Iehova na e tomu:
Iburukidia na urava negana ai,
vine audia na asi vinedia,
bona suke audia na asi sukedia;
rau danu vada e marai,
bona na henidia ḡaudia na ediai vada e boio.

[14] Dahaka dainai ta helai kavamu?
Aita hegogo, hanua mai maḡudia lalodiai baitala,
unuseni ai baita mase;
badina be Iehova, eda Dirava, vada e revada mase,
e imoraia ranuna vada e henida, baita inua,
badina be Iehova enai vada ta kara dika.
[15] Maino ta naria, a ḡau namona ta asinema;
hahemauri negana ta naria, to, a itaia, hahegari mo e hedinarai.

[16] Edia hosi edia hakoko na Dan amo e kamonaimu;
edia hosi mamaruanedia e tubebemu negadia ai na tano idoinai e tabubumu.
Idia na e maimu, tano mai anina idoinai ida e ani oremu,
hanua badana danu, mai inoholaina taudia ida.
[17] Badina be gaigai na bogaragimui ai na siaidia vasimu,
duba, basie hamanadadia diba ḡaudia;
bena idia ese bae korimui.
Iehova na e herevamu.

Rohe-ahu Iuda bona Ierusalem latadiai

[18] Egu lalo-hisihisi na asi ihamarumaruna,
lalogu na e manoka-manokamu.
[19] A hakala, egu bese kekenina e taitaimu,
tano ena lata bona ena lababa amo,
e tomu, Iehova na Siona lalonai se nohomu a?
Pavapavana na ia lalonai se nohomu a?
Badina be dahaka vada e habadugu,
e koro laulaudia bona idau taudia edia kaivakuku amo?
[20] Taboro negana vada e ore, lailai huana vada e kau,
bona ta ese do se hamaurida;
[21] badina be egu bese kekenina berona dainai lalogu na e hisihisimu,
na taitaimu, bena gari ese e butugu taomu.

[22] Gilead na asi ena dahudahu muramurana a?
Asi gorere ihanamona tauna ta unuseni ai a?
Matona, dahaka dainai egu bese kekenina
ena gorere na se namomu.

9

[1] Kwaragu anina bema ranu mo,
bena matagu amo iruru-mata bema aru;
bena bama tai boi tai rani,
egu bese kekenina ena mase taudia taidia bama tai.
[2] Bema mai egu taruha ta tano ḡaḡaena ai,

bena egu bese taudia bama rakatanidia,
edia amo bama raka oho!
Badina be idia iboudiai na heuda-hanai taudia,
kara dibaka oreana;
3 maladia e marediamu peva na heto,
koikoi karadia vada e goada tano lalonai,
dia kara momokanidia;
badina be dika ta amo e laomu ela bona ma dika ta,
bona asi dibadia lau.
Iehova na e herevamu.

4 Ta ta ese dekena tauna dekena tauna nahuadia bae toho,
bona tadikakana ta basie abidadama henia;
badina be tadikakamui iboudiai ese bae laimui oho,
bona dekemui taudia iboudiai na e loa eva-evamu,
hesivarai totona.
5 Ta ta ese dekena tauna dekena tauna e koidiamu,
bona asi tauna ta ese hereva momokanina e gwauraiamu;
maladia vada e hadibadia, bae hereva koikoi,
kara havara e karamu, bona helalokerehai ai e hebala reamu.
6 Hahehisi na hahehisi latanai e senuamu,
bona koikoi na koikoi latanai;
asie uramu bae dibagu.
Iehova na e herevamu.

7 Taunabunai Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu:
A itaia, baina haḡoevadia bona baina tohodia,
badina be ede ma bama kara toma,
egu bese taudia daidiai?
8 Idia maladia na hahemase hakorena,
e hereva koikoimu;
ta ta uduna uduna amo maino e herevalaiamu, dekedia taudia ediai,
a lalodiai ibani-henidia dalana e tahuamu.
9 Iehova na e tomu,
Matadia basina hakanidia ini kara daidiai,
bona bese inihetomana davana basina henia, a?

10 Ororo ba tailaidia, ba tai lolololo,
tano ḡaḡaena ena rei gabudia daidiai ba rohe ahu;
badina be vada e havahudia, ta ese se rakadia hanaimu,
bona boromakau ḡoudia asie hekamonaimu;
atai manudia bona boroma idau-idau vada e heau boio.
11 Ierusalem baina ḡiḡia dobi,
uda sisiadia edia kohua ai baina halaoa;
Iuda hanuadia baina habuadia tari,
asi inoholaina gabuna ai bainela.

Hahebua-tari na e maimu

12 Daika ena aonega na bada, bena ina na dibana? Iehova uduna ese daika vada e hereva henia, bena ia ese baine gwauraia? Badina be dahaka tano vada e hebua tari bona vada e vahu, tano ḡaḡaena na heto, bena tau ta ese se rakaia hanaimu? 13 Iehova na e tomu, Badina be egu taravatu, vairadiai na atoa ḡauna, vada e rakatania, bona lau gadogu asie kamonai bona asie rakalaia; 14 a sibodia edia lalo-hadai vada e ḡavadia mai lalo-aukadia ida, bona Baal muridiai vada ela, tamadia ese e hadibadia heḡereḡerena. 15 Taunabunai, Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini e gwau tomamu: A itaia, ina bese taudia na ava iditana amo baina ubudia, bona e imoraia ranuna baina henidia, bae inua. 16 Baina hakarohodia rohoroho, bese idau-idau, idia bona tamadia danu asi dibadia besedia, bogaragidiai; bona dare na idia muridiai baina siaia ela bona baina ha-oredia.

17 Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu:
A haeroa, tai-hevale hahinedia a boiridia;
ima-idibaka hahinedia a boiridia baema.
18 Idia na bae kara haraḡa, bae tailaidia,
bena iruru-matada bae diho;
matada kopidia amo ranu baine aru diho.
19 Badina be taitai reḡena na Siona amo e maimu, e tomu,
Madi, vada ta dika vaitani,
vada ta hemarai vaitani;
badina be eda tano vada ta rakatania,
badina be eda ruma vada e gigidia dobi.

20 Hahine e! Iehova ena hereva ba kamonai,
ia uduna herevana na taiamui ai baine vareai;

natumui kekenidia na rohe-ahu ba hadibadia,
bona dekemui hahinedia na tai hahane ba hadibalaidia.
21 Badina be mase na eda ruma gabamaurudia ai vada e dae vareai,
eda lohia rumadia ai vada e dae kau;
memero bona kekeni na ruma ariaradia ai vada e hamasedia,
bona eregabe taudia danu hanua ariaradia ai.
22 A hereva, baoto,
Iehova na ini e gwau tomamu:
Mase taudia na bae heḡiḡi dobi,
boromakau tagena tano paka ai na heto,
eiava uit ikumidia uit iutuna tauna murinai na heto,
ta ese basine haboudia.

Dirava i'imodaina

23 Iehova na ini e gwau tomamu:
Aonega tauna ese ena aonega basine heaḡilaia; goada tauna ese ena goada basine heaḡilaia; taḡa tauna ese ena taḡa basine heaḡilaia. 24 A heaḡi e wamu tauna ese ina na baine heaḡilaia: ia dibana lau bona egu ai lalona e pararamu; dibana lau na Iehova, hebogahisi karadia bona hahemaoro ḡoevaḡoeva bona kara maoromaorodia na karamu tanobada ai; badina be unu ḡau na moalelaidiamu. Iehova na e herevamu.
25 Iehova na e tomu. A itaia, negana vada e maimu, vada e heperitome to asi anina peritomena taudia iboudiai na lau ese davadia baina henidia, 26 Aigupto, Iuda, Edom, Amono besena, Moab, bona tano ḡaḡaena ai e nohomu bona bagudia huidia e merameramu taudia iboudiai. Badina be ini bese iboudiai na asie peritomedia, bona Israel taudia danu peritome ai lalodia asie hahelaḡadia.

10

Dirava koikoina: Dirava momokanina

1 Israel besena e, Iehova ese e hereva henimu herevana na ba kamonai!
Iehova na ini e gwau tomamu:
2 Basileia idau-idau edia dala basio hahedibalai,
bona guba toadia basio garilai,
basileia idau-idau ese e garilaidiamu dainai;
3 badina be bese idau-idau edia kara na kokoikoi.
Uda auna ta e hagariamu,
bena ima-idibaka tauna ese ira amo e haḡoevaiamu;
4 taunimanima ese *silver* bona *gold* amo e ḡovaiamu,
bona lavu bona ikoko amo e kokoa kaumu,
ia basine marere-marere helaoreana.
5 Edia kaivakuku na manu ihagaridia ḡaudia kiukamba umana ai na heheto;
idia na asi hereva dibadia.
Haida ese e huadia loaloamu,
badina be asi raka dibadia.
Garidia basio gari,
badina be dika ikarana asi dibadia,
bona namo ikarana danu asi dibadia.

6 Iehova e, oi na asi idaimu;
oi na bada, bona oi ladamu siahuna na bada.
7 Bese idau-idau edia pavapava e!
Daika ese basine gari henimu?
Badina be oi ahumu korikori bunai.
Badina be bese idau-idau edia aonega taudia iboudiai bogaradiai,
bona edia basileia iboudiai lalodiai,
oi na asi idaimu.
8 Idia na lalo-duhu bona kavakava ḡaudia;
kaivakuku edia hahediba na au ena mo.
9 *Silver*, e botaia palakamu ḡauna, na Tarasisi amo e mailaiamu,
bona *gold* na Ufasa amo.
Ikaradia na ima-idibaka taudia edia ḡaukara,
bona *gold* iḡaukaralaina taudia imadia ḡaukaradia;
edia dabua na ḡahukaḡahuka bona miakaka,
iboudiai na ima-idibaka taudia ese e karadia.
10 A Iehova na Dirava korikorina;
ia na mauri Diravana bona nohohanaihanai Pavapavana.
E badumu negadia ai tano e lagamu;
ena badu henunai basileia idau-idau na asi haheauka dibadia.
11 Taunabunai ini ba hamaorodia toma, baoto: Guba bona tanobada asie karadia diravadia na tanobada amo bona guba henuna auno bae boio.
12 Ia ese ena siahu amo tanobada e karaia,
bona ena aonega amo tanobada idoinai e haginia,
bona ena lalo-parara amo guba e idia roro.

[13] Ia e herevamu negadia ai, ranu na e heguruamu guba ai;
ia ese ninoa e hadaeamu, tanobada dokodia amo.
Ia ese medu kevarudia e halasidiamu,
bona lai na ena habou-habou rumadia amo e hakaudia lasimu.
[14] Taunaimanima iboudiai na kakavakava bona asi aonegadia,
bona *gold* igaukaralaina taudia iboudiai na edia kaivakuku ese e hahemaraidiamu;
badina be edia kaivakuku na koikoi ḡaudia,
bona asi laḡadia.
[15] Idia na asi anidia, haero-kerere ese e havaradia;
edia dava-abi negana ai bae mase.
[16] Iakob ahuna na dia unuheto;
badina be ia ese ḡau iboudiai vada e karadia.
Ia dihina na Israel besena;
ia ladana na Iehova Sabaota.

Iuda ihavahuna

[17] Emui kohu ikumidia na tano amo bavabi isi,
umui e daia ahumu hanuana ai o nohomu taumui.
[18] Badina be Iehova na ini e gwau tomamu:
A itaia, ina nega ai tano inoholaina taudra na davedia lasimu;
hisihisi na idia latadiai baina mailaia,
bae mamia helaoreana.

[19] Madi ihabaigu, egu hisihisi dainai;
vada na bero dikadika.
A lau nato, Momokani, ina na hisihisi ta;
baina haheaukalaia.
[20] Egu dabua kalagana vada e ḡiḡia dobi,
egu kalaga varodia iboudiai vada e motu;
natugu ese vada e rakatanigu,
idia na lasihidia.
Asi tauna ta ese egu dabua kalagana baine veria roro lou,
eiava egu seseahu dabuadia baine taudia dae.
[21] Badina be mamoe ireḡudia taudia na kakavakava,
idia na Iehova enai asie henanadaimu;
taunabunai edia namo asie habadaia,
bona edia seri idoinai vada e karoho rohoroho.

[22] A hakala, hari ta! A itaia, e maimu!
Heloḡo-heloḡo badana mirigini kahana amo e maimu,
Iuda hanuadia ihabua-taridia,
bona uda sisiadia edia komu gabudia ai ihalaodia.

[23] Iehova e, lau dibagu taunimanima ena dala na dia ia sibona lalona ai,
bona taunimanima ena raka na ia sibona ese basine gwauraia hidi.
[24] Iehova e, egu kerere dodinai mo matagu ba hakania,
dia emu badu ai, ba habuagu tari na garina.

[25] Emu badu na ba seia dobi, asie dibamumu basileiadia latadiai,
bona oi ladamu asie hahaneamu besedia latadiai;
badina be idia ese Iakob vada e hadonoa;
vada e hadonoa, vada e ha-orea,
bona ena noho gabuna vada e havahua.

11

Taravatu itata-utuna

[1] Ina hereva na Iehova ena amo ema, Ieremia enai: [2] Ina taravatu herevadia ba kamonai, bona Iuda taudia bona Ierusalem inoholaina taudia ba hereva henidia. [3] Ba hamaorodia, baoto, Iehova, Israel Diravana, na ini e gwau tomamu: Ina taravatu herevadia basine kamonai henidia tauna na bae uduguiraia. [4] Taravatuna binai senemui na haḡanilaidia, Aigupto tanona, auri amuna, amo na hakaudia lasi negana ai, nato, Lau gadogu ba kamonai, bona na haḡanilaimuimu karadia iboudiai na ba. kara, unu amo umui na egu bese ai baola bona lau na emui Dirava ai bainala; [5] bena senemui na gwaurai henidia gwauhamatana, nato rata bona badaranuna e arumu tanona baina henimui, na baina hamomokania, hari ina dina ai heḡereḡerena. Bena lau na haere, nato, Iehova e, unu baine heto.

[6] Bena Iehova ese e hamaorogu, eto, Ini hereva iboudiai na Iuda hanuadia ai bona Ierusalem ariaradia ai ba g vaurai hedinarai, baoto: Ina taravatu herevadia ba kamonai, bona karadia ba kara. [7] Badina be senemui na sisiba henidia auka, Aigupto tanona amo na hakaudia lasi negana ai, na sisiba henidia loulou, asina hesiku, ema bona ina dina ai, nato, Lau gadogu ba kamonai. [8] Ḡau tamona, asie kamonai henigu bona taiadia asie hakala, a iboudiai na edia

lalo-hadai dikadia ai bona edia lalo-auka ai
e raka. Taunabunai, ina taravatu herevadia
iboudiai, na haḡanidia bae kara to asie kara
ḡaudia, na idia latadiai na hadihodia.
[9] Iehova ese ma e hamaorogu, eto, Iuda
taudia bona Ierusalem inoholaina taudia
bogaragidiai haida na e gwau dagemu.
[10] Idia ese senedia, egu hereva ikamonaidia
asie urava taudia, edia kara havara vada
e lou heni, dirava idaudia muridiai vada
ela, isiaidia bae lao heni totona. Israel
besena bona Iuda besena taudia ese egu
taravatu, senedia na henidia ḡauna, vada e
tataia utu. [11] Taunabunai, Iehova na ini e
gwau tomamu: Lau ese dika na latadiai ba
hadihoamu, basie roho mauri diba; ena be
bae tai henigu, to basina kamonai. [12] Bena
Iuda hanuadia bona Ierusalem inoholaina
taudia na baela, muramura mai bonadia e
gabu henidiamu diravadia bae tai henidia,
to edia hekwakwanai negana ai unu idia
ese basie hamauridia diba. [13] Badina be,
Iuda e, emui dirava na emui hanua hohodia
heḡereḡeredia; bona ihaboulaina patadia
vada o hadai, sibomui ihahemaraimui, lata-
diai muramura mai bonadia Baal ba gabu
henia totona, na Ierusalem ariaradia hoho-
dia heḡereḡeredia.
[14] Taunabunai, ina bese taudia daidiai
basio ḡuriḡuri; idia daidiai basio tai bona
basio noinoi. Badina be edia hekwak-
wanai negana ai bae boi henigu, to lau
na basina kamonai. [15] Egu lalokau hahi-
nena ese kara dikadia e karamu bena egu
ruma ai e raka vareaimu na maoro eiava?
Gwauhamata bona boubou ḡaudia hidio-
dia ese ihabua-tarimui baine laoa ahu diba
a? Bena ba heaḡi diba a? [16] Nega ta ai
Iehova ese e gwauraimu "Olive auna mau-
rina, huahuana e dobi badabadamu ḡauna";
a mai lai-gubana bada-hereana ida ia ese
baine ha-araia, bena rigina bae ara ore.
[17] Iehova Sabaota, e hadomui Diravana, ese
dika na latamui ai vada e gwauraia, badina
be Israel besena bona Iuda besena vada e
kara dika, bona vada e habadugu, mura-
mura mai bonadia na Baal e gabu henia
dainai.

Ieremia ihadikana e henegalaia

[18] Iehova ese e hadibagu, bena na diba;
bena edia kara dika o haheitalaigu.
[19] A lau na mamoe natuna manadana ta
bae alaia mase gabuna e hakaua laomu
na heto.
Asi dibagu lau ihadikagu totona e henega
bou, eto,
Au mai huahuana ida baita habuadia
tari,
mauri taudia edia tano amo baita negea
daure,
ia ladana basie laloa tao helaoreana.
[20] A Iehova Sabaota e, oi ese o hahemaoro
ḡoevaḡoevamu,
oi ese taunimanima lalodia bona dara-
dia o dibadiamu;
emu dava-ihenina idia latadiai na bama
itaia,
badina be egu dala na oi imamu ai vada
na atoa.
[21] Taunabunai, hari Anatoto taudia, egu
mauri iabi-ohona e tahuamu, e tomu
"Iehova ladana ai basio peroveta, ai imamai
amo ba mase na garina", taudia na Iehova
ese ini e herevalaia tomamu. [22] Taunabunai,
Iehova Sabaota na e tomu, A itaia, dava-
dia baina henidia; eregabe taudia na dare
ai bae mase; natudia mamaruanedia bona
hahinedia na hitolo ese baine hamasedia;
[23] idia ta basine mauri. Badina be dika na
Anatoto taudia latadiai baina hadihoa, edia
dika davana ihenina laḡanina ai.

12

Ieremia ese Iehova e tai henia

[1] Iehova e, emu kara na maoromaoro,
na tai henimumu negadia ai;
ḡau tamona, egu ginikau gabuna herevadia
na
oi vairamu ai baina gwaurai.
Badina be dahaka kara dika taudia edia dala
na e namo e laomu?
Dahaka dainai kara dibaka taudia edia
namo na e bada e laomu?
[2] Oi ese o hadodiamu, bena ramudia na e
hekaramu;
idia na e tubumu, e huahuamu;
ududia ai oi na kahikahi,
a lalodia ai oi na dauhai.
[3] Iehova e, oi dibamu lau;
o itagumu, bona lalogu emu ai o diba-
iamu.
Ba veridia lasi, bae aladia mamoedia na
heheto;
bavatodia tabe, ala-ala dinana ena.
[4] Tano baine taitai ela bona edena nega ai?
Gabu iboudiai reidia bae marai ela
bona edena nega ai?
Tano inoholaina taudia edia kara dika
daidiai,

tano boromadia bona manudia na e
mase oremu;
badina be taunimanima na eto
“Eda dala dokona basine itaia”.

5 Bema taunimanima ida o heau helulumu
negadia ai taumu vada e boera,
hosi ida ede ba heau helulu toma?
Bona bema tano namona ai o ketomu,
ede ba kara toma Ioridane udana
lalonai?
6 Badina be tadikakamu bona tamamu ena
iduhu taudia ese danu
vada e kara dibaka henimumu;
bona mai lolodia ida e hahavamu.
Ena be bae hereva namo henimu,
to edia hereva basio abi dae.

7 Egu ruma vada na rakatania,
ahugu vada na negea.
Egu lalokau hahinena na
inaina imadia ai vada na atoa.
8 Lau ahugu egu ai na uda leonana na heto;
vada e lolo henigu, una dainai na inai
heniamu.
9 Ahugu egu ai na bogibada na heto a?
Vamu-ani manudia ese e daia ahumu
a?
Aola, uda boromadia iboudiai ba haboudia;
ba hakaudia mai, bae ania ore.
10 Mamoe ireḡudia taudia hutuma ese egu
vine imeana vada e habuaia tari,
egu inogo vada e moia tao;
egu inoḡo namona na
tano ḡaḡaena asi inoholaina ai vada e
halaoa.
11 Idia ese vada e havahua,
vahuna ese e tai henigumu;
tano idoinai vada e vahu,
bona tau ta ese se laloamu.
12 Tano-gaḡaena ororodia nemuka-
nemukadia iboudiai latadiai,
hahebua-tari taudia vada e kau;
badina be Iehova ena dare na e ala-alamu,
tano hetoana dokona ta amo ela bona
hetoa kahana dokona,
ta asine mainomu.
13 Idia ese uit vada e hadoa, to au giniginidia
vada e utu;
vada e hekwarahi mase, to edia hek-
warahi na asi anina.
Edia taboro daidiai bae hemarai,
Iehova ena badu ḡaraḡara dainai.

14 Dekegu taudia dikadia, egu bese Is-
rael ahuna, vada na henidia bae ḡaunaia
tanona, e dadia tohomu taudia, iboudiai
na Iehova ese ini e herevalaidia tomamu:
A itaia, edia tano amo baina dabuidia lasi,
bona idia bogaragidia amo Iuda iduhuna
baina dabuia lasi. 15 Bena vada na dabuia
lasi murinai ma baina bogadia hisi bona
baina loulaidia, ta ta ahuna ahuna bona ta
ta ena tano ena tano ediai. 16 Una negana
ai ia ese egu bese taudia edia dala bema
tahu goadagoada, bona lau ladagu ai bema
gwau hamata, bema toma “Iehova na e
maurimu heḡereḡerena”, guna egu bese
taudia na Baal ladana igwau-hamatalaina
e hadibadiava na heto; bena idia na egu
bese taudia bogaragidiai baina haginidia.
17 A bese ta basinema kamonai, bena lau
ese baina dabuia lasi vaitani bona baina
habuaia tari. Iehova na e herevamu.

13

Hereva heḡereḡerena: Riorio dabuana e
mouka-mouka
1 Iehova ese ini e hamaorogu toma: Aola,
riorio dabuana aukana ta ba hoia, bena ba
rioa, ranu ai basio urua diho. 2 Taunabunai
lau ese riorio dabuana ta na hoia, Iehova
ena hereva heḡereḡerena, bena na rioa.
3 Bena nega iharuana Iehova ena hereva na
egu ai e kau, eto, 4 Vada o hoia bona o
rioamu dabuana avabia, ba tore isi, Eufrate
sinavaina baola, unuseni ai nadi kohua-
kohuana ta ai ba hunia. 5 Taunabunai lau
nala, Eufrate sinavaina badibadinai na hu-
nia, Iehova ese e haganigu heḡereḡerena.
6 Dina hoho muridiai Iehova ese ma
e hamaorogu, eto, A tore isi, Eufrate
sinavaina baola, vada na haḡanilaimu bena
unuseni ai o hunia dabuana na unu amo
ma bavabia lou. 7 Bena Eufrate sinavaina
nala, tano na ḡeia, hari riorio dabuana na
na hunia gabuna amo ma na abia. A na itaia,
una norio dabuana vada e mouka-mouka; ia
na negenege ḡauna mo.
8 Bena Iehova ena hereva na egu ai e
kau, eto, 9 Iehova ini e gwau tomamu: Lau
ese Iuda ena heaḡi bona Ierusalem ena
heaḡi-bada na ene baina hadikadia toma.
10 Ina kara dika besena, egu hereva ika-
monaidia asie uramu to sibodia edia lalo-
hadai e ḡavadiamu mai lalo-aukadia ida,
bona dirava idaudia muridia amo e laomu,
isiaidia bae lao heni bona bae toma henidia
diho totona, taudia na ina riorio dabuana,
negenege ḡauna, heḡereḡerena ai baela.
11 Badina be riorio ḡauna na tau ta koekoena

ai e herio kunuka-kunuka na heto, lau
ese Israel besena idoinai bona Iuda besena
idoinai na koekoegu ai na riodia kunuka-
kunuka, egu ai bese ta bona lada ta bona
heimodai ta bona hairai ta ai bema lao; a
idia na asie ura bae kamonai. Iehova na e
herevamu.

Hereva heḡereḡerena: Vine ranuna ho-
dudia
12 Ina hereva ba hamaorolaidia, baoto,
Iehova, Israel Diravana, na ini e gwau
tomamu: Hodu iboudiai na vine ranuna ai
bae honu. Bena bae haere henimu, baeto
"Ai na asi dibamai hodu iboudiai na vine ra-
nuna ai bae honu a?". 13 Bena ba hamaoro-
dia, baoto, Iehova ini e gwau tomamu: A
itaia, lau ese ina tano inoholaina taudia
iboudiai na baina hakekerodia vaitani -
pavapava, David ena terono ai e helaimu
taudia, bona hahelaḡa taudia, bona per-
oveta taudia, bona Ierusalem inoholaina
taudia iboudiai. 14 Bena baina huaridia, ta
ta, tama bona natuna, tama bona natuna,
bae hehuari heheni. Basina bogadia hisi,
basina hamauridia, ihabua-taridia ai basina
bogalaidia. Iehova na e herevamu.

Iuda ena lalo-auka davana
15 A kamonai, taiamui a hakala, basio
hekokoroku;
badina be Iehova vada e hereva.
16 Iehova, emui Dirava, ba imodaia,
ia ese tano do se hadiburaiamu negana
ai,
ororo do asie vabura-vabura
bena aemui do asie hetutuhi negana
ai,
diari ba tahua a ia ese vabura ai baine
halaoa
bona dibura masemase baine havaraia
negana do se kau ai,
ia ba imodaia.
17 A basioma kamonai,
bena lalogu baine tai hehuni, emui
hekokoroku dainai;
baina tai dikadika, iruru-matagu bae diho,
badina be Iehova ena mamoe serina na
vada e abia mauri.

18 Hanua pavapavana mai sinana ida ba
hamaorodia,
baoto: Henu ai ba helai;
badina be emui havava ḡauna herea-daena
na
kwaramui amo vada eme heabi oho.
19 Diho kahana hanuadia vada e hekou ahu,
asi ikehodia tauna ta;
Iuda taudia iboudiai na vada e laohaidia,
gabu daudau ai vada e hanohodia;
vada e laohaidia vaitani.

20 Matamui a gaga isi,
mirigini kahana amo e maimu taudia
ba itadia.
Mamoe serina, e henimu ḡauna, na edeseni
ai?
Emu mamoe serina herea-daena be
edeseni ai?
21 Emu ai vada o hamanadadia
bona turamu ai vada o halaodia taudia
na
ikwaramu taudia ai bae halaodia negana ai,
ede ba hereva toma?
Hisihisi ese basine gugubamu,
hahine ena hekamonai hisidia na
heheto, a?
22 Bena lalomu boma tahua, boma toma
"Dahaka dainai ini ḡau na latagu ai
vada e kau?";
emu kara dika bada-hereana dainai ramimu
vada e abia isi,
bena vada e hadikamu.

23 Etiopia tauna ese kopina baine ha-idaua,
eiava taiga ese kopina toutouna baine
ha-idaudia, a?
Bema unuheto, umui kara dikadia vada o
manadailai taumui ese
kara namodia ba kara diba.
24 Lau ese baina hakarohomui rohoroho,
lai tano ḡaḡaena amo ese uit momodia
e oda ohomu na heto.
25 Iehova na e tomu: Oi ahumu binai,
vada na hahetoho henimu ḡauna;
badina be vada o lalogu boio,
bona hereva koikoidia vada o
abidadama heni.
26 Lau sibogu ese vairamu ramina baina abia
isi,
bona emu hemarai badina baine hedi-
narai.
27 Emu kara dika-rohorohodia vada na ita-
dia,
emu heuda-hanai bona emu tubebe,
bona emu lebulebu karadia ororo
gabaedia ai.
Ierusalem e, madi ihabaimu!
Ela bona edena nega ai ba haheḡoeva?

14

Doe herevana
1 Ina doe herevana na Iehova ena amo
Ieremia enai e kau, eto:

[2] Iuda na e taitaimu,
ena ikoukou na e manokamu;
ena taunimanima na tano ai e rohe ahumu,
bona Ierusalem ena taitai na e daemu.
[3] Ena lohia ese edia hesiai taudia na e siaidia laomu,
ranu bae utu totona;
idia ese ranu gabudia e lao henidiamu,
a ranu asie davariamu;
edia hodu na asi anidia e loulaidiamu,
e hemaraimu bona e baiamu,
kwaradia e ḡovadia ahumu.
[4] Ruarua taudia daradia e dokomu,
medu na tano ai se dihomu dainai;
biru taudia na e hemaraimu,
kwaradia e ḡovadia ahumu.
[5] Dia hahinena tano paka ai ese natuna, vara matamata ḡauna, na e rakataniamu,
rei lasi dainai;
[6] uda donikidia na ororo nemuka-nemukadia ai e ginimu,
e laḡa dae laḡa daemu, uda sisiadia na heheto,
matadia na e valahu-valahumu,
aniani avadia lasi dainai.

[7] Iehova e, ena be emai kara havara ese e habadelaimaimu,
to oi ladamu bagunai ba ḡaukara;
badina be emai raka-muri na momo,
ai ese vada a kara dika henimu.
[8] Israel ena helaro e,
ena hahemauri dika negadia ai,
anina be dahaka tano ai ba noho idau tauna na heto,
eiava laolao tauna dala amo e raka sirimu, ena mahuta gabuna e tahuamu, na heto?
[9] Anina be dahaka daradara tauna heḡereḡerena ai baola,
eiava goada tauna hahemauri karadia asi dibana heḡereḡerena ai?
Ḡau tamona, Iehova e, oi na ai bogaragimai ai,
bona ai na oi ladamu vada e hene-mailaimai;
basio rakatanimai.

[10] Iehova ese ina bese na ini e herevalaia tomamu:
Unu loa-kava loa-kava daladia mo e ura henidia bona aedia na asie rudia dainai,
Iehova ese se abidia daemu;
harihari edia kara havara baine lalodia tao,
bona edia kara dika davadia baine henidia.

[11] Iehova ese e hamaorogu, eto: Ina bese taudia edia noho-namo basio ḡuriḡurilaia.
[12] Ena be e anivagamu, to edia taitai basina kamonai; ena be gole-oho bouboudia bona flaoa bouboudia bae hahelaḡad-ia, to basina abidia dae; a dare amo bona doe amo bona dai-hanai goreredia amo baina aladia mase.
[13] Bena lau nato, Ḡaubada Iehova e, a itaia, peroveta taudia ese vada e hamaorodiamu, e tomu "Dare basio itaia bona doe basio mamia, a lau ese maino korikori baina henimui ina gabu ai". [14] Bena Iehova ese e hamaorogu, eto, Peroveta taudia ese hereva koikoidia e gwauraimu lau ladagu ai; lau ese asina siaidia, bona asina haḡanidia eiava asina hereva henidia. Idia ese mata-hanai koikoina bona bagu-haoro asi anina bona sibodia edia lalo-hadai koikoidia na e perovetalai henimuimu. [15] Taunabunai, hari peroveta taudia, lau ladagu ai e perovetamu to asina siaidiamu taudia, e gwaumu "Dare bona doe na ina tano ai basie kau" taudia, na Iehova ese ini e herevalaidia tomamu: Unu peroveta taudia na dare bona doe ese baine ha-oredia; [16] bona e peroveta henidiamu taudia na Ierusalem ariaradia ai bae negedia lasi, doe bona dare ese bae aladia mase, bena idia bona adavadia bona natudia mamaruanedia bona hahinedia iguridia tauna ta basine noho; badina be idia sibodia edia kara dika na idia latadiai ma baina bubu.
[17] Ina hereva ba hamaorolaidia, baoto:
Iruru-matagu bae diho boi bae diho rani,
idia na basie doko;
badina be egu bese natuna hane-ulato rami-hebouna vada e haberoa dikadika,
vada e rahua mase.
[18] Tano paka ai bama raka lasi,
a itaia, dare ai vada e mase taudia mo;
bona hanua ai bama raka vareai,
a itaia, doe ese e havaradia goreredia mo.
Badina be peroveta tauna bona hahelaḡa tauna ese
edia ḡaukara na tano idoinai e karamu,
to asi aonegadia.

[19] Iuda vada o dadaraia vaitani a?
Oi laumamu ese Siona e inai heniamu a?
Dahaka dainai vada o rahumai mamase,
bena asi ihamaurimai dalana?
Maino a tahua, a ḡau namona ta se vara;

ihamaurimai dalana a tahua, a hahegari mo a davaria.
[20] Iehova e, emai kara dika a gwaurai hedinaraimu,
bona tamamai edia kara havara danu;
badina be vada a kara dika henimu.
[21] Oi ladamu bagunai basio dadaraimai,
emu terono herea-daena basio hahemaraia;
ba helalo tao,
bona emu gwauhamata emai ai na basio tataia utu.
[22] Bese idau-idau edia dirava bogaragidiai
ta ese medu ihadihona mai dibana a?
Eiava guba sibona ese
batugu baine hadihoa a?
Iehova e, emai Dirava, oi benai ani?
Emai helaro na oiemu ai,
badina be oi ese ini ḡau iboudiai o karadiamu.

15

Iehova ena badu se dokomu Iuda latanai

[1] Bena Iehova ese e hamaorogu, eto, Ena be Mose bona Samuel na vairagu ai bema gini, to lalogu basinema heḡereḡere ina bese taudia bama hageredia. Vairagu amo ba siaidia oho, ba kahudia nege! [2] Bena bae nanadaimu, baeto "Ede baiala?", negana ai, ba hamaorodia, baoto, Iehova na ini e gwau tomamu:
Dai-hanai gorerena ena, dai-hanai gorerena ese baine abidia,
bona dare ena, dare ese baine abidia;
doe ena, doe ese baine abidia,
bona abi-mauri ena, vada bae abidia mauri.
[3] Iehova ma e tomu: Lau ese hahebuatari ḡaudia hani baina duanaidia, bae biagudia: dare, iala-masedia totona; sisia, idaredia totona; bona atai manudia bona uda boromadia, iani-oredia bona ihabuataridia totona. [4] Lau ese hahegari ḡauna ai baina halaodia, tanobada basileiadia iboudiai ediai, Manase Hesekia, Iuda pavapavana, ese Ierusalem ai e karaia ḡauna dainai.

[5] Ierusalem e, daika ese baine bogamu hisi?
Daika ese oi taimu baine tai?
Daika baine raka siri,
oiemu noho dalana inanadailaina totona?
[6] Iehova na e tomu: Vada o dadaraigu,
bona murimu kahana o lao henia louloumu;
taunabunai, lau imagu vada na toia roro, oi ihadikamu totona,
bona vada na habuamu tari;
hebogahisi ai na hesikumu.
[7] Itapo amo vada na tapodia hidi,
tano ikoukoudia ai;
egu hahemase ese natudia na edia amo vada e abidia oho,
egu bese taudia vada na habuadia tari;
idia na edia dala amo asie raka siri.
[8] Edia vabu vada na hahutumadia,
kone mirina na heto;
dina tubua ai hahebua-tari tauna vada na siaia,
eregabe taudia sinadia ihadikadia totona;
hisihisi-bada bona gari-bada na
latadiai vada na hadiho taku.
[9] Natuna hahitu e havaradia hahinena na tauna vada e manori,
vada e mase rea;
do dina ai iena dina vada e diho,
vada e hahemaraia bona vada na dadaraia.
Idia taudia oredia na dare baina henia, inaidia vairadiai.
Iehova na e herevamu.

[10] Sinagu e, madi ihabaigu! O havaragu, heai bona hepapahuahu taugu, tano idoinai enai. Asina heni torehai bona asina abi torehai, to idia iboudiai ese e uduguiraigumu. [11] Iehova e, bema asina noimu, idia ihanamodia totona, bona inai taudia daidiai asina noi henimu, hekwakwanai bona hisi-ani negadia lalodiai, unu bema vara toma. [12] Auri, mirigini kahana aurina, bona auri laboralaborana, na ta ese baine hakwaidua diba, a?
[13] Emu taḡa bona emu kohu namodia na dadidadi ḡaudia ai baina halaodia, asi davadia, emu kara dika iboudiai daidiai, emu tano hetoadia iboudiai lalodiai. [14] Oi inaimu edia hesiai tauna ai baina halaomu, asi dibamu tanona ai, badina be egu badu ese lahi ta vada e ha-araia, bena baine ara hanaihanai.

Iehova ena gwauhamata Ieremia enai

[15] Iehova e, oi dibamu;
ba lalogu tao, ba vadivadigu;
bona e hahisihisigumu taudia na davadia ba henidia,
lau daigu ai.
Emu haheauka ai basio abigu oho;

ba diba, oi daimu ai hereva metaudia
na huamu.
16 Emu hereva na davaridia, bena na anidia,
emu hereva ese e hamoalegu,
lau lalogu ihamoalena ḡaudia ai ela;
badina be Dirava, Iehova Sabaota e,
lau be oi ladamu vada na henemailaia.
17 E moale hebouva taudia bogaragidiai
asina helai,
bona asina moale.
Sibogu na helai, badina be oi imamu na
latagu ai;
badina be oi ese badu ai o hahonugu.
18 Dahaka dainai egu hisihisi na asi dokona,
bona berogu na asi ihanamona,
se uramu baine namo lou?
Oi na sinavai-sinavai koikoina heḡereḡerena
ai baola egu ai,
e kororomu ranudia heḡereḡeredia ai
a?

19 Taunabunai Iehova ini e gvau tomamu:
Boma lou mai, bama haginimu lou,
bena vairagu ai boma gini.
Bema hereva namo-hereadia ba gwaurai,
dia hereva asi anidia,
oi na lau udugu heḡereḡerena ai baola.
Idia ese bae haḡeregu,
a oi ese basio haḡeredia.
20 Bena ina bese taudia ediai
lau ese auri-laboralabora maguna
aukana ai baina halaomu;
idia ese bae tuari henimu,
to basie hadareremu;
badina be lau na oi ida,
oi ihamaurimu bona irauamu totona.
Iehova na e herevamu.
21 Kara dika tauna imana amo baina rauamu,
bona asi ena hebogahisi tauna imana
amo baina hamaurimu.

16

Iehova ena hahemaoro

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto: 2 Hahine ta basio adavaia, bona na-
tumu mamaruanedia eiava hahinedia basio
havaradia ina gabu ai. 3 Badina be Iehova
ese ina tano ai e varamu memerodia bona
kekenidia, bona e abidia hahinedia bona
e havaradia taudia na ini e herevalaidia
tomamu: 4 Idia na mase goreredia amo bae
mase. Haida ese basie rohedia ahu bona
basie guridia; idia na tano kopina ai bae
mia, boromakau taḡena na heto. Dare bona
doe ese bae hamasedia, bena tau-ani mase-
dia na atai manudia bona uda boromadia
adia aniani ai baela.

5 Badina be Iehova na ini e gwau tomamu:
Taitai rumana lalonai basio raka vareai,
rohe-ahu totona basiola, basio tailaidia;
badina be egu maino bona egu lalokau
bona egu hebogahisi na ina bese taudia
edia amo vada na abi oho. Iehova na e
herevamu. 6 Kikina-badana na ina tano ai
bae mase; haida ese basie guridia; bona
tau ta ese basine tailaidia, eiava basine tai
hekakasi eiava kwarana basine naua, idia
daidiai. 7 Ta ese aniani basine dabaraia
taitai tauna ana, mase dainai tauna baine
haloa totona; bona ta ese tauhalo keherena
basine henia, tamana eiava sinana daidiai
baine inua totona. 8 Aria rumana lalonai
basio raka vareai, aria taudia ida basio helai
hebou, idia ida basio aniani bona basio
inuinu. 9 Badina be Iehova Sabaota, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: A itaia,
umui vairamui ai bona umui emui nega
ai, kiri reḡedia bona moale reḡedia, hea-
dava matamata tauna gadona bona hea-
dava matamata hahinena gadona, na ina
gabu ai baina hadokodia.

10 Ini hereva iboudiai na ina bese tau-
dia ba hamaorodia negana ai, idia ese
bae hereva henimu, baeto, Dahaka dainai
Iehova ese ina dika badana idoinai na ai
latamai ai vada e gwauraia? Emai kara
havara be dahaka? Emai kara dika, Iehova,
emai Dirava, enai vada a karaia, be dahaka?
11 Una negana ai oi ese ba haere henidia,
baoto, Iehova na e tomu: Badina be tama-
mui ese vada e rakatanigu, dirava idaudia
muridia amo vada ela, isiaidia vada e lao
heni, bona vada e toma henidia diho; lau
vada e rakatanigu bona egu taravatu asie
badinaia, 12 bona tamamui edia kara dika
vada o hereadia; a itaia, iboumui ai emui
ura dikadia auka-hereadia o badinadiamu,
bona asio uramu lau ba kamonai henigu.
13 Taunabunai, lau ese ina tano lalona amo
baina tahomui lasi, umui asi dibamui bona
tamamui asi dibadia tanona ai, unuseni ai
dirava idaudia isiaidia ba lao heni, dina ai
bona hanuaboi ai; badina be lau ese basina
lalo namo henimui.

14 Iehova na e tomu: Taunabunai ba itaia,
dinadia na e maimu, taunimanima na basie
hereva lou, basieto "Iehova; Israel taudia
na Aigupto tanona amo e hakaudia lasi
Diravana, e maurimu heḡereḡerena", 15 a

baeto "Iehova, Israel taudia na mirigini ka-
hana tanona amo bona e luludia lao tanodia
iboudiai amo vada e loulaidia Diravana, e
maurimu heḡereḡerena". Badina be lau ese
ma baina hakaudia lou, edia tano korikori,
senedia na henidia tanona, lalonai.
16 Iehova na e tomu: A itaia, haoda taudia
hutuma na boiridiamu; idia ese bae ala-
dia. Una murinai, labana taudia hutuma
baina boiridia; bena ororo badadia bona
maraḡidia iboudiai latadiai bae tahudia,
bona kohuakohua lalodiai danu. 17 Badina
be lau matagu ese edia dala iboudiai e
raraidiamu; egu ai idia na asie hehu-
nimu, bona edia kara-havara na lau matagu
amo asie helavahumu. 18 Edia kara havara
bona edia kara dika davadia baina henidia
harua, badina be idia ese egu tano na edia
kaivakuku dika-hereadia tau-anidia amo
vada e hamiroa, bona lau ahugu tanona
na edia ḡau dika-rohorohodia amo vada e
hahonua.

19 Iehova e, egu goada bona egu gabu-
aukana,
egu roho-mauri gabuna, hekwak-
wanai dinana ai;
tanobada dokodia amo
bese iboudiai bae vasi, baeto:
Tamamai ahudia na koikoi mo,
ḡau asi anidia bona asi namodia.
20 Tau ta ese sibona ena dirava baine karadia
diba a?
Unuhetomadia na dia dirava.

21 Taumabunai, a itaia, lau ese baina
hadibadia, ina nega tamona egu siahu bona
egu goada baina hadibalaidia, bona bae
diba lau ladagu na Iehova.

17

Iuda taudia lalodia vada e kerere

1 Iuda taudia edia kara dika na auri
purina amo vada e torea; vasiga matana
amo idia lalodia ai vada e gasia, bona
edia ihaboulaina patadia doadia ai; 2 bona
natudia ese danu edia ihaboulaina patadia
e lalodia taomu, bona edia au-tubua
helaḡadia danu, au mauridia iboudiai
badibadidiai, bona ororo doridia ai, 3 bona
tano paka ororodia ai. Emu taḡa bona
emu kohu namodia iboudiai na haida baina
henidia, edia dadidadi ḡaudia, emu kara
dika davana emu tano idoinai lalonai.
4 Imamu na ahumu, na henimu ḡauna, amo
do bavabia oho, bena baina siaimu, asi
dibamu tanona ai inaimu isiaidia ba lao
heni; badina be egu badu ai lahi ta vada e
ara, bona baine ara hanaihanai.

5 Iehova ini e gwau tomamu:
Taunimanima e abidadama henidiamu,
bona hidio na ena goada badina ai e
halaoamu,
bona lalona na Iehova ena amo e raka
ohomu,
tauna na bae uduguiraia.
6 Ia na au rabatarina tano kaukauna ai na
heto;
ḡau namona ta ia vairanai basine hed-
inarai.
Tano ḡaḡaena haura-hauradia ai baine
noho,
laguta ai, tau ta ese se noholaiamu
tanona ai.

7 Iehova e abidadama heniamu tauna na
namo;
ena heabidadama na Iehova.
8 Ia na ranu badinai e hadoamu auna na
heto,
ia ramuna na e hetoimu, sinavai
badibadinai;
siahu negana ai ia na se garimu,
badina be ia rauna dounu e maurimu;
laḡani dikana ai ia na se hekwarahimu,
badina be huahuana ihavarana se
hadokoamu.

9 Taunimanima lalodia na koikoi herea bona
dika rohoroho,
daika ese baine dibadia?
10 Lau Iehova ese taunimanima daradia na
tahudiamu,
bona lalodia na tohodiamu,
taunimanima ta ta ena dala ena dala
bona ena kara anina ena kara anina
heḡereḡeredia
baina henidia totona.

11 Aba ese natuna, se hapapadia ḡaudia, na e
haboudiamu na heto,
taḡa e habouamu, a dia kara maoro-
maoro amo, tauna na unuheto;
ena mauri bogaraginai idia ese bae rakata-
nia,
bona ena mauri dokona ai ia na
kavakava tauna ai bainela.
12 Matamana amo atai ai e atoa teronona
helea-daena na
eda gabu helaḡana.
13 Iehova e! Israel ena helaro e!

E rakatanimu taudia iboudiai na bae hahemaraidia;
oiemu amo e raka murimu taudia ladadia na tanobada ai mo bae hetore,
badina be Iehova, mauri ranuna lohilohina, vada e rakatania.

[14] Iehova e, ba hanamogu, bena do baina namo;
ba hamaurigu, bena do baina mauri;
badina be oi na egu heimodai Diravana.
[15] A itaia, idia ese e hereva henigumu, e tomu
"Iehova ena hereva be edeseni ai? Bainema!"
[16] Lau ese asina noimu dika ba siaia,
bona hahebua-tari dinana asina uralaia;
oi danu dibamu;
udugu bibinadia amo e lasi herevana na
oi vairamu ai mo e lasi.
[17] Basio hagarigu;
oi na egu roho-mauri gabuna, dika e kaumu dinana ai.
[18] E hahisihisigumu taudia na bae hahemaraidia,
a lau na basie hahemaraigu;
idia na kudoudia bae hetaha,
a lau kudougu basine hetaha;
dika dinana na latadiai ba hadihoa,
ba habuadia tari vaitani.

*Dina Hela*ḡa ihahelaḡana

[19] Iehova ese ini e hereva henigu toma, eto: Aola, Beniamina Ikoukouna, Iuda pavapavadia e raka vareaimu bona e raka lasimu ikoukouna, enai ba gini, bona Ierusalem ikoukoudia iboudiai ediai danu. [20] Bena baoto: Iuda pavapavamui bona Iuda taumui iboumui ai bona Ierusalem inoholaina taumui iboumui ai, ini ikoukou amo o raka vareaimu taumui, Iehova ena hereva ba kamonai. [21] Iehova ini e gwau tomamu: Emui mauri nahuadia ba toho, Dina Helaga ai maduna ta basio huaia, eiava ini Ierusalem ikoukoudia amo basio vareailaia, [22] bona Dina Helaga ai maduna ta na emui ruma amo basio huaia lasi. A Dina Helaḡa na ba hahelaḡaia, lau ese senemui na haḡanilaidia heḡereḡerena. [23] Ḡau tamona, idia na asie kamonai, taiadia asie hakala, a aiodia e ha-aukadia, basie kamonai bona hahediba herevadia basie abi dae dainai.

[24] Iehova na e tomu: Boma kamonai henigu, Dina Helaḡa ai maduna ta ina hanua ikoukoudia amo basioma vareailaia, a Dina Helaḡa na boma hahelaḡaia bona ia lalonai ḡaukara ta basioma karaia; [25] bena pavapava haida, David ena terono ai e helaimu taudia, na ina hanua ikoukoudia amo bae heau vareai, kariota ai bona hosi latadiai, idia bona edia lohia taudia, Iuda taudia bona Ierusalem inoholaina taudia; bena ina hanua na bae noholaia hanaihanai. [26] Bena taunimanima na Iuda hanuadia bona Ierusalem hegegemadaina hanuadia bona Beniamina tanona bona taora tanodia bona ororo tanodia bona diho kahana tanodia amo baema, ḡole-oho boubou ḡaudia bona boubou idau-idau ḡaudia bona naoa boubou ḡaudia bona muramura mai bonadia na bae mailai, bona hahenamo herahiadia danu bae mailai, Iehova ena dubu lalonai bae vareailai. [27] A basioma kamonai henigu, Dina Helaḡa basioma hahelaḡaia, bona Dina Helaḡa ai maduna ta boma huaia, Ierusalem ikoukoudia ai boma vareailaia; bena lau ese lahi ta baina haariaa ena ikoukou ai, bena una lahi ese Ierusalem ena lohia rumadia baine aradia ore; tau ta ese basine habodoa.

18

*Hereva he*ḡereḡerena: Uro ikarana tauna

[1] Iehova ena hereva Ieremia enai e kau, eto: [2] A tore isi, uro ikarana tauna ena ruma a diho henia lao, unuseni ai baina hereva henimu. [3] Taunabunai, uro ikarana tauna ena ruma na diho henia lao, unuseni ai ena uro na igirogirona patana ai e ḡaukaralaiava. [4] E karaiava urona na uro ikarana tauna imana ai e dika; bena ia ese e kuia lou, uro idauna ta e karaia, uro ikarana tauna ena lalo-hadai heḡereḡerena.

[5] Bena Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto: [6] Israel besena e, ina uro ikarana tauna vada e karaia heḡereḡerena ai lau ese basina kara henimu diba a? Iehova na e herevamu. Israel besena e, a itaia, raro na uro ikarana tauna imana ai na heto, umui na lau imagu ai. [7] Bema nega ta ai lau ese bese ta eiava basileia ta baina herevalaia, bainato baina butua oho, baina hahegiḡia dobi, baina habuaia tari; [8] bena una na herevalaia besena ese ena kara dika baine rakatania, lau na baina helalo kerehai, bona na haeroa karana, ia ihadikana karana, na basina kara henia. [9] Bona bema nega ta ai lau ese bese ta eiava basileia ta baina herevalaia, bainato baina haginia

bona baina hadaia, [10] bena ia na lau vairagu
ai baine kara dika bona lau gadogu basine
kamonai, lau na baina helalo kerehai, bona
na haeroa karana, ia ihanamona karana,
na basina karaia. [11] Taunabunai, harihari
Iuda taudia bona Ierusalem inoholaina tau-
dia na ba hamaorodia, baoto, Iehova ini
e gwau tomamu: A itaia, lau ese umui
ihadikalaimui karana ta na hegaegaelaiamu
bona ihadikalaimui dalana ta na haeroa
heḡaeḡaemu. Ibouboumui ai emui dala
dikadia amo ba lou, bona emui dala bona
emui kara ba haḡoevadia.
[12] A idia na e tomu, Una na asi anina; ai
na sibomai emai lalo-hadai baia badinadia,
bona ta ta emai lalo-hadai dikadia baia
goadalai, mai lalo-aukamai ida.
[13] Taunabunai Iehova na ini e gwau
tomamu:
Bese idau-idau bogaragidiai ba henanadai,
daika ese hereva inihetomana vada e
kamonai?
Hane-ulato rami-hebouna Israel ese
ḡau dika-rohorohona ta vada e karaia.
[14] Lebanon *snow*-dia na Sirion hagadia amo
e veve ohomu a?
Ororo ranudia, sinavai keruma-
kerumadia, e kororomu a?
[15] A lauegu bese taudia ese vada e lalogu
boio;
muramura mai bonadia na dirava
koikoidia e gabu henidia.
Idia na edia dala ai vada e hetutuhi,
sene negana daladia;
uda daladia ai vada e raka,
dia laolao dalana ai.
[16] Edia tano na hahegari ḡauna ai vada e
halaoa,
bae si henia hanaihanai ḡauna;
e rakaia hanaimu taudia iboudiai na gari
ese e butudia taomu,
bona kwaradia e taiko-taikomu.
[17] Laurabada na heto baina odadia rohoroho
inaidia vairadiai,
baina muri henidia, basina vaira heni-
dia, edia hahedika dinana ai.

Ieremia ena ḡuriḡuri

[18] Bena idia eto, Aoma, Ieremia ihadikana
daladia baita haero, badina be taravatu na
hahelaḡa tauna enai basine boio, bona ha-
healo herevadia na aonega tauna enai basie
boio, bona hereva na peroveta tauna enai
basine boio. Aoma, baita uduguiraia, bona
ena hereva ta basita abia dae.
[19] Iehova e, a hakala henigu,
egu noinoi a kamonai!
[20] Dika be namo davana a?
Ḡau tamona guri ta vada e ḡeia,
egu mauri iabi-ohona totona.
Ba laloa tao, lau na oi vairamu ai na gini,
idia ihanamodia herevadia baina
gwaurai totona,
bona emu badu na idia edia amo baina
laoa ahu totona.
[21] Taunabunai, natudia na doe amo ba hahi-
tolodia,
dare ena siahu henunai bavatodia,
adavadia na ba hagabanidia bona ba
havabudia.
Edia tatau na dai-hanai gorerena ese baine
hamasedia,
bona edia uhau na dare ese baine ala-
dia mase tuari lalonai.
[22] Dadidadi taudia ba siaidia bena bae ha-
hoadia negana ai,
taitai na edia ruma amo baine heka-
monai;
badina be guri vada e ḡeia lau iabigu totona,
bona idoa vada e atodia, lau aegu idoa-
dia totona.
[23] Ḡau tamona, Iehova e, edia kara iboudiai
oi dibamu,
idia na e henega boumu, lau iala-
masegu totona.
Edia kara havara basio gwaua tao;
edia kara dika na oi vairamu amo basio
kokia oho.
Oi vairamu ai bae darere;
emu badu negana ai ba kara henidia.

19

Hereva heḡereḡerena: hodunodu e
makohi
[1] Iehova ini e gwau toma: Aola, uro
ikarana tauna ena hoduhodu ta ba hoia,
bena hanua taubadadia haida bona ha-
helaḡa taudia badadia haida na bavabidia;
[2] bena ba raka lasi, Hinom natuna ena koura
baola, Ataga Ikoukouna raka-vareaina ai.
Unuseni ai na hamaorolaimunu herevadia
ba gwaurai hedinarai. [3] Baoto: Iuda pavapa-
vana hahidaosi bona Ierusalem inoholaina
taumui e, Iehova ena hereva ba kamonai.
Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini e
gwau tomamu: A itaia, lau ese dika badana
ta ina gabu latanai baina havaraia; bena
bae kamonai taudia iboudiai na taiadia bae
hemai-hemai. [4] Badina be taunimanima ese
vada e rakatanigu, ina gabu vada e hamiroa,
ia lalonai muramura mai bonadia vada e

gabu, dirava idaudia, idia bona tamadia
bona Iuda pavapavadia iboudiai na asi diba-
dia diravadia, ediai; bona, badina be ina
gabu na asi edia kerere taudia raradia ai
e hahonua, 5 bona Baal ena atai gabudia
vada e larebadia, natudia mamaruanedia
na lahi ai bae haḡoledia, Baal ena gole oho
boubou ḡaudia ai bae halaodia, totona; a
lau ese una kara asina haheḡanilaia eiava
asina hahedualaia, bona asina laloa davari.
6 Iehova na e tomu: Taunabunai, ba itaia,
nega na e maimu ina gabu ladana basie
hatoa "Tofete" eiava "Hinom natuna ena
koura", a bae hatoa "Ala-ala Kourana". 7 Ina
gabu ai lau ese Iuda bona Ierusalem edia
lalo-hata ḡaudia na asi anidia ḡaudia ai
baina halaodia, bona edia taunimanima na
inaidia edia dare amo bona edia mauri
iabi-ohona dalana e tahuamu taudia imadia
amo baina hamasedia. Bena lau ese tau-
anidia masedia na atai manudia bona uda
boromadia baina henidia, adia. 8 Ina hanua
na gari ihavarana ḡauna ai baina halaoa,
taunimanima ese bae silaia ḡauna; e rakaia
hanaimu taudia iboudiai na bae gari bona
bae si dagu, enai e varamu karadia dika-
hereadia daidiai. 9 Bena inaidia bona edia
mauri iabi-ohona dalana e tahuamu taudia
ese bae koudia ahu bona bae hahisihisidia
negana ai, lau ese natudia mamaruanedia
bona hahinedia hidiodia baina ha-anidia,
bona ta ta dekena tauna dekena tauna hid-
iodia bae ani danu.

10 Bena oi ese hari hoduhodu ba hamako-
hia, oi ida baola taudia vairadiai. 11 Bena
ba hamaorodia, baoto, Iehova Sabaota na
ini e gwau tomamu: Ina bese bona ina
hanua na unu baina hamakohidia toma, uro
ikarana tauna ena hoduhodu e hamako-
hiamu, asi ibanina, na heto. Mase tau-
dia na Tofete ai bae guridia, badina be
asi iguridia gabuna idauna ta. 12 Iehova
na e tomu: Lau ese ina gabu mai ino-
holaina taudia ida na unu baina karadia
toma; ina hanua na Tofete heḡereḡerena ai
baina halaoa. 13 Bena Ierusalem taudia edia
ruma bona Iuda pavapavana hahidaosi edia
ruma, guhidia ai muramura mai bonadia
e gabu, dina bona hua bona hisiu iboudiai
ediai, bona inuinu bouboudia e bubu, di-
rava idaudia ediai, rumadia na bae hamiro-
dia, gabu ladana Tofete heḡereḡerena.

14 Bena Ieremia na Iehova ese e siaia lao
unuseni ai baine peroveta totona gabuna,
Tofete, amo vada ema, Iehova ena dubu
maguna lalonai e gini; bena ia ese tau-
nimanima iboudiai e hereva henidia, eto,
15 Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini e
gwau tomamu: A itaia, ina hanua badana
latanai bona digina hanuadia iboudiai lata-
diai lau ese dika idoinai ia latanai vada
na gwauraia na baina hadihoa; badina be
idia ese aiodia vada e ha-aukadia, bona egu
hereva ikamonaidia asie ura.

20

Pasahuru iuduguiraina

1 Hahelaḡa tauna Pasahuru, Imere
natuna, Iehova ena dubu itataona tauna
badana, na e kamonai, Ieremia ese ini
ḡau vada e perovetalai. 2 Bena Pasahuru
ese peroveta tauna Ieremia e dadabaia,
bena hekahi-tao audia ai e atoa, Iehova
ena dubu ikoukouna, ladana Beniamina
Ikoukouna, atai ḡauna, enai. 3 Daba rerena
ai, Pasahuru ese Ieremia na hekahi-tao
audia amo e kahua nege. Bena Ieremia
ese e hamaoroa, eto, Iehova ese ladamu
se hatoamu "Pasahuru", a e hatoamu
"Hahegari heḡegemadai". 4 Badina be
Iehova ini e gwau tomamu: A itaia,
lau ese oi sibomu ihagarimu bona oi
turamu iboudiai ihagaridia ḡauna ai baina
halaomu. Idia na inaidia edia dare matadia
ai bae mase, oi vairamu ai. Bena lau
ese Iuda taudia iboudiai na Babulono
pavapavana imana ai baina atodia; ia ese
baine ḡuidia, Babulono baine laohaidia,
dare amo baine aladia mase. 5 Ina danu,
hanua badana ena taḡa idoinai, vada e
habou ḡaudia bona e heaḡilaimu kohudia
iboudiai, bona Iuda pavapavadia edia kohu
namodia iboudiai, na inaidia imadia ai
baina atodia; idia ese bae dadihaidia,
bae dabaidia tao, bena Babulono bae
laohaidia. 6 Bona oi Pasahuru, bona emu
ruma inoholaina taudia iboudiai, na bae
ḡuimui, oi bona turamu iboudiai, ediai
vada o peroveta koikoi taudia, Babulono
do baola, unuseni ai ba mase, unuseni ai
bae gurimui.

Ieremia ena herohe-ahu

7 Iehova e, oi ese vada o dibaḡanigu,
bena vada o koigu;
oi ese goada ai vada o hereagu,
vada o kwalimu.
Dina idoinai e kirikirilaigumu;
iboudiai ese e ḡonaḡonalaigumu.
8 Lau na herevamu negadia ai na ḡabamu,

na lolomu, na tomu "Dag̃edag̃e bona
hahebuatari".
Badina be Iehova ena hereva na egu ai
gwau-gwau bona hekirikirilai g̃auna ai
e laomu, dina idoinai.
9 Bama toma "Ia ladana basina hatoa
eiava ia ladana ai basina hereva lou",
to lalogu na e kara lahi e aramu na heto,
turiagu ai e miamu;
ihaheaukalaina ai na hesikumu,
asi haheauka dibagu.
10 Badina be hutuma edia hemaunu na ka-
monaimu,
hahegari ese e g̃eg̃egu daemu.
"A habadelaia; aita habadelaia";
na manada henidiamu taudia iboudiai
na unu e hereva tomamu;
e raraigu taomu, baina keto e tomamu.
E tomu "Reana ta ese baine koia, bena baita
hadarerea,
bena davada baita abia ienai".
11 A Iehova na egu tuari tauna mai garina na
heto,
taunabunai ihahisihisigu taudia na
bae hetutuhi;
idia ese basie hadareregu.
Idia na bae hemarai dikadika,
badina be basie kwalimu;
idadaraidia na baine hesiriu,
bona basine boio ela bona hanaihanai.
12 Iehova Sabaota e, oi ese kara maoro-
maorodia taudia o tohodiamu,
taunimanima lalodia bona daradia o
dibadiamu;
emu dava-abi idia latadiai mani baina itaia,
badina be egu ginikau gabuna na emu
ai vada na atoa.
13 Ane avabia, Iehova ena;
Iehova ba imodaia!
Badina be e dabu taudia na ia ese vada e
hamauridia,
kara dika taudia imadia amo.

14 Na vara dinana na
na uduguiraiamu;
sinagu ese e havaragu dinana na
ta ese basine hanamoa.
15 Hereva na tamagu dekena e laohaia, eto
"Natumu maruanena ta vada e vara",
bena unu amo e hamoalea bada,
tauna na na uduguiraiamu.
16 Una tau na Iehova ese e g̃ig̃ia dobi, se
bogaia hisi, hanuana
heg̃ereg̃erena ai bainela;
daba ai taitai ta baine kamonai,
bona dina tubua ai dika harina ta.
17 Badina be sinagu bogana ai se alagu mase;
unu bema kara toma sinagu na egu
gara ai bema lao,
bona bogana bema bada hanaihanai.
18 Dahaka dainai sinagu bogana amo na lasi,
hekwarahi bona lalo-hisihisi na
mamidia,
bona egu mauri dinadia na hemarai ai
na ha-orediamu?

21

Peroveta herevadia Ierusalem latanai

1 Ina na Iehova ena hereva, Ieremia enai
e kau, King Sedekia ese Pasahuru Malkia
bona hahelag̃a tauna Sefania Maaseia na ia
dekena e siaidia lao negana ai. Idia eto,
2 Iehova ba nanadaia ai daimai ai, badina
be Nebukadresara, Babulono pavapavana,
ese e tuari henimaimu; reana Iehova ese
ena hoa karadia iboudiai heg̃ereg̃eredia ai
baine kara henimai, bona ai emai amo baine
haloua.
3 Bena Ieremia ese e haere henidia, eto,
4 Sedekia na ini ba hamaoroa toma, baoto,
Iehova, Israel Diravana, na ini e gwau
tomamu: A itaia, tuari g̃audia imamui ai
mimia, Babulono pavapavana bona Kaldea
taudia, emui hanua maguna murimuri-
nai e gegemui ahumu taudia, o tuarilai
henidiamu g̃audia, na baina laodia ahu,
bona inaimui na ina hanua bogaraginai
baina haheboudia. 5 Lau sibogu ese baina
tuari henumui mai imagu hetoi-rorona
bona imagu goadana ida, badu ai bona
dag̃edag̃e ai bona badu-garagara bada-
hereana ai. 6 Bona ina hanua inoholaina
taudia baina harahudia mase, taunimani-
ima bona ubu-ubu g̃audia danu; dai-hanai
gorerena badana ta ese baine hamase-
dia. 7 Iehova ma e tomamu: Una murinai
lau ese Sedekia, Iuda pavapavana, bona
ena hesiai taudia, bona ina hanua taudia
hahidaosi dai-hanai gorerena bona dare
bona doe amo bae roho mauri taudia,
na Nebukadresara, Babulono pavapavana,
bona adia inai taudia, edia mauri iabi-
ohona dalana e tahuamu taudia, imadia ai
baina atodia. Ia ese dare matana amo baine
aladia mase; basine bogadia hisi, basine
kahudia nege, basine bogalaidia.
8 Bena ina bese taudia danu ba hamaoro-
dia, baoto, Iehova na ini e gwau tomamu:
A itaia, lau ese mauri dalana bona mase
dalana na vairamui ai vada na atodia. 9 Ina
hanua lalonai baine noho tauna na dare

bona doe bona dai-hanai gorerena amo
baine mase; a baine raka lasi, sibona hari
Kaldea taudia, e gegemui ahumu taudia,
imadia ai baine heato, tauna na baine
mauri; ena mauri na kwalimu ahuna ai
bainela. [10] Iehova ma e tomamu: Bad-
ina be lau ese vairagu vada na ha-aukaia
ina hanua enai, dika ihavarana totona,
dia namo ihavarana; Babulono pavapavana
imana ai baine heato, bena ia ese lahi amo
baine doua.

*Peroveta herevadia Iuda pavapavadia lata-
diai*

[11] Iuda pavapavana ena iduhu taudia
ba hamaorodia, baoto, David iduhuna e,
Iehova ena hereva ba kamonai! [12] Iehova ini
e gwau tomamu:
Hahemaoro karadia ḡoevaḡoevadia na
daba ai ba kara,
bona ena ḡau e henao tauna na
ihahisihisina tauna imana amo ba
hamauria;
egu badu ḡaraḡara na lahi heḡereḡerena ai
baine lasi na garina,
bena baine ara, ta basine habodoa
diba,
emui kara dikadia daidiai.

[13] Koura inoholaina taumui e!
Taora nadi-ginina e!
A itaia, lau ese na inai henimuimu;
Iehova na e herevamu.
Umui na o tomamu:
Daika ese baine tuari henimai?
Daika ese emai noho gabudia lalodiai
baine vareai?
[14] Iehova na e tomamu:
Davamui baina henimui, emui kara
anidia heḡereḡeredia;
ena uda ai lahi ta baina ha-araia,
bena ia heḡeḡe-madaina idoinai baine
araia ore.

22

[1] Iehova ini e gwau tomamu: Ba diho
lao, Iuda pavapavana ena ruma baola, un-
useni ai ina hereva ba gwauraia, [2] baoto,
Iuda pavapavana e, David teronona ai o
helaimu tauna, Iehova ena hereva ba ka-
monai, oi bona emu hesiai taudia bona
emu bese taudia, ini ikoukou lalodiai e raka
vareaimu taudia, danu. [3] Iehova ini e gwau
tomamu: Hahemaoro goevaḡoevadia bona
kara maoromaorodia ba kara; bona ena
ḡau vada e henao tauna na ihahisihisina
tauna imana amo ba hamauria. Idau tauna
bona ihareha bona vabu na basio kara dika
henidia bona basio daḡedaḡe henidia, bona
asi ena kerere tauna rarana basio hahe-
bubua ina gabu ai. [4] Badina be ina hereva
boma kamonai momokani, bena ina ruma
ikoukoudia lalodiai pavapava haida, David
teronona ai e helaimu taudia, na kariota ai
bona hosi ai ḡuidia ai bae vareai, idia bona
edia hesiai taudia bona edia bese taudia
danu. [5] A ini hereva nahuadia basio toho,
lau na sibogu ladagu ai na gwau hamatamu,
ina ruma na baine mia ḡaḡae. [6] Badina be
Iehova ese Iuda pavapavana ena ruma na
ini e herevalaia tomamu:
Oi na Gilead na heto lauegu ai,
eiava Lebanon dorina na heto;
ḡau tamona, lau ese tano ḡaḡaena ai
bona hanua asi inoholaina ai baina
halaomu.
[7] Hahebua-tari taudia baina abidia
heḡaeḡae, umui ihadikamui,
ta ta mai edia tuari ḡaudia;
bena idia ese emu sida audia ḡoeva-daedia
bae hagaridia,
lahi ai bae tahodia kau.

[8] Bese momo ese ina hanua badana bae
rakaia hanai, bena ta ta ese dekena tauna
dekena tauna bae nanadaidia, baeto, Da-
haka dainai Iehova ese ina hanua bada-
hereana na ini vada e kara henia toma?
[9] Bena idia na bae haere, baeto, Badina be
idia ese Iehova, edia Dirava, ena taravatu
e rakatania, dirava idaudia e toma henidia
dihova bona isiaidia e lao heniva.

[10] Mase tauna basio tailaia bona basio lalo-
hisihisilaia,
a e raka ohomu tauna dainai ba tai
badabada;
badina be ia na nega ta ai basine lou mai,
ena tano korikori basine itaia lou.

[11] Badina be Iehova ese Salumu, Iuda
pavapavana Iosia natuna, tamana Iosia
gabuna ai e lohiava bena ina gabu amo e
raka oho tauna, na ini e herevalaia tomamu:
Ia na nega ta basine lou mai iniseni ai,
[12] a heabi-mauri iḡuina ai vada e laohaia
gabuna ai baine mase; ina tano na nega ta
basine itaia lou.

[13] Kara gageva-gageva amo ena ruma e
haginiamu
bona ena atai daiutudia hahemaoro
kererena amo danu,

bona ia dekena tauna na ena hesiai tauna ai
e halaoamu asi ahuna,
bona ena ḡaukara davana se heniamu,
tauna na
madi, ihabaina!
14 Ia na e tomu "Egu ruma badana auta baina
haginia
mai atai daiutudia badadia";
bena ia ese gaba-mauru haida e karamu,
bona habana na sida reireidia amo e
ḡovaiamu,
bona muramura kakakaka-hereana
amo e dahuamu.
15 Sida audia iḡaukaralaidia ai o hereamu
dainai,
oi na o laloamu oi na pavapava ta a?
Oi tamamu na e anianiva, e inuinuva,
bona hahemaoro ḡoevaḡoevadia bona
kara maoromaorodia e karava, ani?
Bena ienai namo e varava.
16 Ia ese oḡoḡami taudia bona e dabuva
taudia edia gini-kau gabuna e hahe-
maorolaia,
bena vada e namo.
Iehova na e tomamu
"Ina na dia lau idibalaigu dalana a?"
17 A oi matamu ese ḡau ta se itaiamu,
bona lalomu ese ḡau ta se laloamu,
a o abi koikoi kohudia mo,
bona asi ena kerere tauna rarana iha-
hebubuna mo,
bona hahehisi bona daḡedaḡe karadia
ikaradia mo.

18 Taunabunai, Iehova ese Iehoiakim, Iuda pavapavana Iosia natuna, na ini e herevalaia tomamu:
Basie tailaia, basieto
"Tadikakagu o!" eiava "Taihugu o!"
Basie rohea ahu, basieto
"Lohia o!" eiava "Pavapava o!"
19 Doniki igurina heḡereḡerena ai bae ḡuria;
bae veria lao, Ierusalem ikoukouna
murimuridiai bae negea lao.

20 Lebanon ba dara dae, ba tai lolo,
gadomu ba habadaia Basan ai;
Abarimi amo ba tai,
badina be e ura henimuva taudia
iboudiai vada e mase ore.
21 Emu noho namo ai na hereva henimu,
a oi oto "Basina kamonai";
eregabemu negana amo emu kara na ene-
heto,
lau gadogu so kamonai henia.
22 Lai ese emu hereḡu taudia baine odadia
oho,
bona e ura henimumu taudia na bae
heabi mauri;
bena ba hemarai bona ba baia,
emu kara dika iboudiai daidiai.
23 Lebanon inoholaina taumu e,
sida audia bogaragidiai o nohomu;
hisihisi baine gugubamu negana ai,
hahine ena hekamonai hisidia na
heheto,
emu ḡanaḡana na baine bada.
24 Iehova na e tomu, Lau na maurimu heḡereḡerena, ena be Konia, Iuda pavapavana Iehoiakim natuna, na lau imagu kwakikwakina vagivagina, egu toa ḡauna, imagu idibana ai, to bama kokimu oho, 25 emu mauri iabi-ohona dalana e tahuamu taudia, o gari henidiamu taudia, imadia ai bama atomu; oibe, Nebukadresara, Babulono pavapavana, bona Kaldea taudia, i nadia ai danu. 26 Lau ese oi bona sinamu, e havaramu hahinena, na idau tano, lalonai so vara tanona, enai baina tahomu lao, unuseni ai vada ba mase. 27 A ilou-henina bae ura dikadika tanona na basie lou henia.

28 Ina tau Konia na e dadaraiamu ḡauna,
wo makohina, ta ese se ura heniamu
ḡauna, a?
Dahaka dainai ia mai natuna ida vada e
tahodia lao,
asi dibadia tanona ai vada e negedia?
29 Tano e, tano e, tano e,
Iehova ena hereva ba kamonai!
30 Iehova ini e gwau tomamu:
Ina tau ladana ba torea "asi natuna";
ena mauri dinadia lalodiai namo ba-
sine abia.
Badina be ia garana ta basine namo,
David ena terono ai basine helai kau,
bona Iuda ai basine lohia lou.

23

Kwabukwabudia edia lou

1 Iehova na e tomu, Mamoe ireḡudia taudia, egu rei gabudia mamoedia e habuadia tarimu bona e hakarohodiamu taudia, madi, ihabaidia! 2 Taunabunai, Iehova, Israel Diravana, ese egu bese e reḡuamu taudia na ini e herevalaidia tomamu: Egu seri vada o hakarohodia rohoroho, vada o luludia oho, asio regudia. Iehova na e tomu, A itaia, lau ese emui kara dika davadia do baina henimui. 3 Bena egu seri mamoedia kwabukwabudia na na luludia lao tanodia

iboudiai amo ma baina haboudia, edh magu
ai ma baina hakaudia vareai; bena natudia
bae havaradia, vada bae hutuma. [4] Lau ese
mamoe ireḡudia taudia na daediai baina
atodia, bena idia ese bae regudia; bena
basie gari lou bona kudoudia basie hetaha
lou, bona ta basine boio. Iehova na e
herevamu.
[5] Iehova na e tomu, A itaia, negana vada
e maimu, lau ese kara maoromaoro Rigina
ta baina haginia David ena; ia na baine
pavapava, bona baine kara aonega; ia ese
hahemaoro ḡoevaḡoeva bona kara maoro-
maoro na ina tano ai baine kara. [6] lena nega
ai Iuda na baine roho mawi, bona Israel na
baine noho namonamo. ia ladana bae hatoa
"Iehova na eda kara maoromaoro".
[7] Iehova na e tomu, Taunabunai, ne-
gana vada e maimu, taunimanima na basie
hereva lou, basieto "Iehova, Israel taudia na
Aigupto tanona amo e hakaudia lasi Dira-
vana, e maurimu heḡereḡerena", [8] a baeto
"Iehova, Israel garana na mirigini kahana
tanona bona e luludia lao tanodia iboudiai
lalodia amo e hakaudia lou mai Diravana, e
maurimu heḡereḡerena". Bena idia na edia
tano korikori ai bae noho.

Peroveta koikoidia

[9] Peroveta taudia herevadia:
Daragu vada e doko,
turiagu iboudiai na e heude-heudemu;
lau na kekero tauna na heto,
vine ranuna ese vada e hakekeroa
tauna na heto,
Iehova dainai,
bona ena hereva helagadia daidiai.
[10] Badina be tano na heuda-hanai taudia ai
eme honu;
heuduguirai dainai tano na e taimu,
bona tano ḡaḡaena reidia vada e
kakoro.
Edia dala na dika,
bona edia goada na dia maoro.
[11] Peroveta tauna bona hahelaḡa tauna,
raruosi ese Dirava se matauraiamu;
egu dubu ai danu edia kara dika vada na
davaria.
Iehova na e herevamu.
[12] Taunabunai, edia dala na ediai
dala dedika-dedikadia dibwa ai
heḡereḡeredia ai baela;
lalodiai bae luludia vareai, bena bae
keto;
taunabunai lau ese dika na latadiai baina
hadihoa,
edia mata-hakani laḡanina lalonai.
Iehova na e herevamu.
[13] Samaria ena peroveta taudia ediai
mamina dika karana ta na itaia:
idia na Baal ladana ai e perovetava,
bona egu bese Israel e hakaua ker-
ereva.
[14] A Ierusalem ena peroveta taudia ediai
ḡau dika-rohorohona ta vada na itaia:
idia na e heuda hanaimu,
bona koikoi daladia ai e rakamu;
kara dika taudia umadia na e ha-
aukadiamu,
taunabunai ta na ena kara dika amo se
raka ohomu;
iboudiai na egu ai vada e hekara Sodoma na
heto,
bona inoholaina taudia na Gomora na
heto.
[15] Taunabunai, Iehova Sabaota ese per-
oveta taudia na ini e herevalaidia tomamu:
A itaia, ava iditana baina ubulaidia,
bona e imoraia ranuna baina ha-
inulaidia;
badina be Ierusalem ena peroveta taudia
edia amo,
Dirava idadaraina karadia na tano
idoinai vada e piua lao.
[16] Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu:
Peroveta taudia edia hereva basio abi dae.
Idia ese e peroveta henimuimu, helaro asi
anidia ai e hahonumuimu; idia ese sibodia
lalodia ai e mata hanaimu ḡaudia mo e
gwauraimu, dia Iehova uduna herevadia.
[17] Idia ese Iehova ena hereva e dadaraiamu
taudia na e hamaorodia louloumu, e tomu
"Umui na do ba namo"; bona sibodia edia
lalo-auka daladia ai e rakamu taudia na e
hamaorodiamu, e tomu "Dika ta na latamui
ai basine kau".
[18] Badina be idia bogaragidia amo
daika na Iehova ena henega ai vada e
gini,
ena hereva baine dibaia bona baine
kamonaia totona?
Eiava daika ese ena hereva vada e hakala
henia
bona vada e abia dae?
[19] A itaia, Iehova ena lai gubana!
Badu vada e lasi, koe-hirihiri bada-
hereana na heto,
kara dika tauna kwarana ai baine kau.
[20] Iehova ena badu na basine lou,
ela bona ia lalona ena ura iboudiai
baine kara bona baine haguguru.
Dina gabedia ai
ba lalo-pararalaia ḡoevaḡoeva.

[21] Peroveta taudia na asina siaidia,
to idia na e heau;
lau ese asiua hereva henidia,
to idia na e perovetava.
[22] A lauegu henega ai bema gini,
idia ese egu bese taudia na egu hereva
bema gwaurai henidia,
bona edia dala dikana amo bema hakaudia
oho,
bona edia kara dikadia amo danu.

[23] Iehova na e tomu, Lau na gabu kahikahidia Diravana a dia gabu daudaudia Diravana a? [24] Iehova na e tomu, Tau ta na gabu hehunidia ai baine komu diba bena basina itaia a? Iehova na e tomu, Lau ese guba bona tanobada asina hahonudiamu a? [25] Peroveta taudia, hari lau ladagu ai e peroveta koikoimu taudia, edia hereva vada na kamonai; idia na e tomu "Vada na nihi, vada na nihi". [26] Hari e peroveta koikoimu bona sibodia lalodia ai e hekoimu taudia lalodia ai koikoi baine mia ela bona edena nega ai? [27] Idia na e laloamu edia nihi, e hesivarailai hehenimu ḡaudia, daidiai lau ladagu ilalo-taona na egu bese taudia lalodia amo bae abia oho, tamadia ese Baal dainai lau ladagu e laloa boio heḡereḡerena. [28] Peroveta tauna mai ena nihi ese ena nihi baine gwauraia, a egu hereva na enai e miamu tauna ese egu hereva baine gwauraia balaheni. Iehova na e tomu, Uit momona ena namo bona uit mai anina ena namo ede bae heḡereḡere toma? [29] Iehova na e tomu, Lauegu hereva na dia lahi heḡereḡerena a? Ia na dia nadi e hamakohidia sisisisimu aurina heḡereḡerena a? [30] Iehova na e tomu, Taunabunai, a itaia, lau ese peroveta taudia na inai henidiamu; idia ese egu hereva na bamodia edia amo e henaomu. [31] Iehova na e tomu, A itaia, lau ese peroveta taudia na inai henidiamu; idia na ududia amo e herevamu, e tomu "Iehova na e herevamu". [32] Iehova na e tomu, Nihi koikoidia e perovetalaidiamu taudia na inai henidiamu, idia ese e gwauraidiamu, bona edia koikoi bona edia kavakava amo egu bese taudia e hakaudia kereremu, a lau ese asina siaidia bona asina haduadia. Taunabunai idia ese ina bese taudia edia namo sisina taina asie havaraia. Iehova na e herevamu.

[33] Ina bese taudia ta, eiava peroveta tauna ta, eiava hahelaḡa tauna ta, ese baine nanadaimu, baineto "Iehova ena maduna be dahaka?", negana ai oi na ba haere henia, baoto "Iehova na e tomu, Maduna na umui, bona baina negemui daure". [34] Bona peroveta tauna eiava hahelaḡa tauna eiava bese taudia ta, "Iehova ena maduna" e herevalaiamu tauna, lau ese una tau mai ena ruma taudia ida na matadia baina hakanidia. [35] Umui na ini ba hereva toma, ta ta dekena tauna dekena tauna ediai, bona ta ta tadikakana tadikakana ediai, baoto "Iehova ena haere be dahaka?" eiava "Iehova ena hereva be dahaka?" [36] A "Iehova ena maduna", basio herevalaia lou, badina be maduna be taunimanima iboudiai ta ta ena hereva ena hereva; bona umui ese Mauri Diravana, Iehova Sabaota, iseda Dirava, ena hereva o hagagevadi-amu. [37] Taunabunai, peroveta tauna ba nanadaia, baoto "Iehova ese ede e haere henimu toma?" eiava "Iehova na ede e hereva toma?" [38] A boma toma "Iehova ena maduna", Iehova na ini e gwau tomamu: Badina be ini hereva "Iehova ena maduna" vada o gwaurai, a lau ese hereva na emui ai na siaia vasi, nato, Basioto "Iehova ena maduna", [39] taunabunai, a itaia, momokani lau ese baina abimui isi bona vairagu amo baina negemui daure, umui, bona umui mai senemui ida na henimui hanuana danu. [40] Bona lau ese gwau-tora bona hemarai na latamui ai baina hadiho hanaihanai, basie boio.

24

Hereva heḡereḡerena: Suke namodia

bona suke dikadia

[1] Nebukadresara, Babulono pavapavana, ese lekonia, Iuda pavapavana Iehoiakim natuna, bona Iuda lohiadia bona ima karakara dibaka taudia bona awi igaukar-alaidia taudia na Ierusalem ai e abidia bena gabu daudau ai, Babulono ai, e hanohodia murinai, Iehova ese ina mata-hanai ḡauna e haheitalaigu. Suke huahuadia bosea rua Iehova ena dubu vairanai heheato na itadia. [2] Bosea ta lalonai suke na nanamo heherea, e mage guna ḡaudia na heheto; a bosea iharuana lalonai suke na didika rorohoroho, vada e dika bada-herea dainai basie heani diba. [3] Bena Iehova ese e nanadaigu, eto, Ieremia e, dahaka o itaiamu? Lau nato, Suke huahuadia, namodia be nanamo heherea, a dikadia na didika rorohoroho, vada e dika bada-herea dainai basie heani diba.

4 Bena Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 5 Iehova, Israel Diravana, na ini e gwau
tomamu: Ini suke namodia heḡereḡeredia,
lau ese Iuda tanona amo e heabi oho taudia,
ina gabu amo na siaidia oho Kaldea tau-
dia edia tano na siaidia lao taudia, baina
gwauraidia, idia na nanamo. 6 Lau ese baina
haḡeredia, ihanamodia totona, bona baina
hakaudia lou mai ina tano lalonai. Lau ese
baina haginidia, basina ḡiḡidia dobi; baina
hadodia, basina raḡadia. 7 Lalodia na baina
hapararadia, vada bae diba, lau na Iehova;
bena idia na lauegu bese ai baela, bona lau
na edia Dirava ai bainala; badina be idia ese
bae lou henigu, mai lalodia idoidiai ida.

8 A Iehova na ini e gwau tomamu: Hari
suke dikadia, vada e dika herea dainai basie
heani diba ḡaudia, heḡereḡeredia, Sedekia,
Iuda pavapavana, bona ena lohia taudia
bona Ierusalem taudia kwabukwabudia, ina
tano ai e nohomu bona Aigupto tanona
ai e nohomu taudia, na unu baina kara
henidia toma. 9 Lau ese hahegari ḡauna
ai baina halaodia, tanobada basileiadia
iboudiai ediai; idia na gvau-tora bona udu
gwaurai-gwaurai bona hegonagonalai bona
heuduguirai ḡaudia ai baela, baina luludia
lao gabudia iboudiai lalodiai. 10 Lau ese
dare bona doe bona dai-hanai gorerena na
latadiai baina siaidia, ela bona idia bona
senedia na henidia tanoua lalona amo bae
hebua tari vaitani.

25

Noho-hedoa laḡanidia hitu- ahui

1 Iehoiakim, Iuda pavapavana Iosia
natuna, ena lohia laḡanina ihahanina
ai (una na Nebukadresara, Babulono
pavapavana, ena lohia laḡanina gini-
gunana), hereva na Ieremia enai e kau,
Iuda taudia iboudiai daidiai; 2 bena Ieremia,
peroveta tauna, ese una hereva na Iuda
taudia iboudhi bona Ierusalem inoholaina
taudia iboudiai e hamaorolaidia, eto:
3 Laḡani ruahui-toi lalodiai, Iosia Amon,
Iuda pavapavana, ena lohia laḡanina
ihagwautatoina amo ema bona ina dina,
Iehova ena hereva na egu ai vada e kau,
bona vada na hereva henimui havara-
havara to umui na asio kamonai. 4 Asio
kamonai, bona taiamui asio hakala, ena
be Iehova ese ena peroveta hesiai taudia
iboudiai na dekemui e siaidia havara-
havara, 5 eto, Iboumui ai ba helalo kerehai,
ta ta emui dala dikadia bona emui kara
dikadia amo ba raka oho; bena Iehova ese
umui bona senemui nega gunadia amo ela
bona hanaihanai vada e henimui tanona ai
do ba noho; 6 bona dirava idaudia vairadiai
basiola, isiaidia basio lao heni bona
basio toma henidia diho, bona imamui
ḡaukaradia amo basio habadugu; bena
lau ese basina hadikamui. 7 Ḡau tamona
(Iehova na e tomu), umui ese asio kamonai
henigu, imamui ḡaukaradia amo ba
habadugu totona, sibomui ihadikalaimui.

8 Taunabunai, Iehova Sabaota na ini e
gwau tomamu: Egu hereva asio abidia dae
dainai, 9 a itaia, lau ese mirigini kahana
besedia iboudiai baina boiridia (Iehova na
e tomu), bona Nebukadresara, Babulono
pavapavana, egu hesiai tauna, danu baina
boiria; ina tano mai inoholaina taudia
ida, bona ini heḡeḡemadai besedia iboudiai
danu, ihadikadia totona baina mailaidia;
bena baina habuadia tari vaitani, hahegari
bona si-dagu bona gwau-tora hanaihanai
ḡaudia ai baina halaodia. 10 Ina danu, kiri
bona moale reḡedia na idia edia amo baina
abi oho, bona headava matamata tauna
bona hahinena eredia danu, bona uit e
idia patapata reḡedia bona lamepa diarina
danu. 11 Ina tano idoinai na e ḡiḡia dobi
bona e havahua ḡauna ai bainela, bona ini
bese ese Babulono pavapavana isiaina bae
ho heni, laḡani hitu-ahui lalodiai. 12 Bena
laḡani hitu-ahui bae ore murinai, lau ese
Babulono pavapavana bona una basileia,
Kaldea tanona basileiana, na edia kara
havara davana baina henidia, bona edia
tano baina havahua ela bona hanaihanai.
Iehova na e herevamu. 13 Una tano latanai
vada na gwaurai herevadia iboudiai na ani-
dia baina havara, ia ihadikana; ina buka
ai e hetore, Ieremia ese basileia iboudiai
ihadikadia e gwaurai guna ḡaudia iboudiai.
14 Badina be basileia momo bona pavapava
badadia ese idia bae ḡuidia, edia hesiai
taudia ai bae halaodia; bona lau ese baina
hadava henidia, edia kara bona imadia
ḡaukaradia heḡereḡeredia.

Badu keherena

15 Iehova, Israel Diravana, ese ini e hereva
henigu toma, eto: Ina kehere, badu vine-
ranuna keherena, na lau imagu amo avabia,
bena dekedia baina siaimu lao basileiadia
iboudiai na ba ha-inulaidia. 16 Idia na bae
inu, bena bae raraga bona bae kavadia,
bogaragidiai na siaiamu darena dainai.

17 Taunabunai, lau ese kehere na Iehova
imana amo na abia, Iehova ese deke-
dia e siaigu lao basileiadia iboudiai na
na ha-inulaidia; 18 Ierusalem bona Iuda
hanuadia, bona pavapavana bona lohi-
ana iboudiai danu; idia na gabu ḡaḡaena
bona e vahu gabuna ai bona si-dagu bona
heuduguirai ḡauna ai baela, ina dina ai
heḡereḡerena; 19 Farao, Aigupto pavapa-
vana, mai ena hesiai taudia bona ena lohia
taudia bona ena orea taudia iboudiai ida
danu; 20 bona idau bese taudia idia boga-
ragidiai e nohomu danu; bona Usu tanona
pavapavana iboudiai, bona Filistia taudia
edia tano pavapavana iboudiai (Askelono,
Gasa, Ekron bona Asdod kwabukwabu-
dia) danu; 21 bona Edom bona Moab bona
Amono garana, 22 bona Turo pavapavana
iboudiai bona Sidono pavapavana iboudiai
bona davara unukahana konena pavapava-
dia danu; 23 bona Dedan, Tema, Busu, bona
bagudia huidia e naudiamu taudia iboudiai,
24 bona Arabia pavapavadia iboudiai bona
e headava hanai besedia tano ḡaḡaena ai
e nohomu edia pavapava iboudiai danu;
25 bona Simiri, Elam, Media pavapavadia
iboudiai, 26 bona mirigini kahana pava-
pavadia iboudiai, gabu daudaudia bona
kahikahidia, murina murina amo, bona
tanobada basileiadia iboudiai tano kopina
idoinai latanai danu. Idia muridiai, Babu-
lono pavapavana ese baine inua.

27 Bena ba hamaorodia, baoto, Iehova
Sabaota, Israel Diravana, na ini e gwau
tomamu: Ba inua, ba kekero, ba mumuta,
ba keto, basio tore isi lou, bogaragimui ai
na siaia vasimu darena dainai.

28 Idia na basiema ura inuinu keherena
na oi imamu amo bae abia, boma hamaoro-
dia, boma toma, Iehova Sabaota na ini e
gwau tomamu: Vada ba inua! 29 Badina be
lau ladagu e henemailaia hanuana lalonai
dika ihavarana baina matamaia, bena dava
iabina amo ba roho mauri a? Dava iabina
amo basio roho mauri, badina be dare
ta maina na gwauraiamu, tanobada ino-
holaina taudia iboudiai ihadikadia ḡauna.
Iehova Sabaota na e herevamu.

30 Taunabunai, idia latadiai ba peroveta,
ini hereva iboudiai ba gwaurai, baoto:

Iehova na atai amo baine ḡaba,
ena noho gabuna helaḡana amo ia
gadona baine habadaia.
Baine ḡaba badabada, ena mamoe serina
latanai;
baine lolo, vine huahuadia e
moimoilaimu taudia na heheto,
tanobada inoholaina taudia iboudiai
latadiai.
31 Reḡe na baine reḡe dae ela bona tanobada
dokodia,
badina be Iehova na mai ena hahebade
ta, basileia idau-idau latadiai;
ia ese taunimanima iboudiai be hahemaoro
henidiamu,
bona kara dika taudia na dare amo
baine aladia mase.
Iehova na e herevamu.
32 Iehova Sabaota iui e gwau tomamu:
A itaia, kara dika na e laomu,
basileia ta amo ela bona ma basileia ta;
lai gubana badana ta e toa matamamu,
tanobada daudaudia kahadia amo.

33 Una dina ai, Iehova ese baine aladia
mase taudia na tanobada dokona amo ela
bona ma tanobada dokona bae hesiriu.
Ta ese basine rohedia ahu, ta ese basine
haboudia, ta ese basine guridia; idia na
boromakau taḡena heḡereḡerena ai baela,
tano kopina ai.
34 Mamoe ireḡudia taudia, ba tai, ba tai
lolololo!
Mamoe seridia biagudia, kahu ai ba
hekui-hekui!
Badina be iala-masemui bona ihakaroho-
mui dinadia vada e kau,
bena ba keto, mamoe mamaruanedia
namo-hereadia na heheto.
35 Mamoe ireḡudia taudia edia komu gabuna
ta basine mia,
mamoe seridia biagudia edia roho-
mauri gabuna ta danu basine mia.
36 A hakala, mamoe ireḡudia taudia na e
taimu,
mamoe seridia biagudia na e tai
lolomu;
badina be Iehova ese edia rei gabudia e
havahudiamu,
37 bona edia magu, edia maino gabudia,
vada e habuadia tari,
Iehova ena badu ḡaraḡara dainai.
38 Leona na heto ia na ena komu gabuna amo
vada e raka lasi,
badina be edia tano vada e vahu,
e hahisihisidiamu tauna ena dare dainai,
bona ena badu ḡaraḡara dainai.

26

Ieremia e tohonaia

1 Iehoiakim, Iuda pavapavana Iosia
natuna, e lohia matama negana ai, ina

hereva na Iehova ena amo ema. [2] Iehova
na ini e gwau tomamu: Iehova ena dubu
maguna ai ba gini, bona Iuda hanuadia
iboudiai amo tomadiho totona Iehova ena
dubu baema taudia na ba hereva henidia,
na haganilaimumu herevadia iboudiai na
ba hamaorolaidia; hereva ta basio hunia.
[3] Readia bae kamonai, bona iboudiai ese
ta ta ena dala dikana ena dala dikana bae
rakatani; bena unu amo lau baina helalo
kerehai, bona ihadikadia karana, edia kara
dikadia daidiai vada na laloa hata ḡauna,
na basina karaia. [4] Ba hamaorodia, baoto,
Iehova ini e gwvau tomamu: Bema basio
kamonai henigu, egu taravatu, vairamui
ai vada na atoa ḡauna, lalonai basio raka,
[5] bona egu hesiai peroveta taudia, ena be
asio hakala to dekemui na siaidia ḡava
taudia, na basio hakala henidia; [6] bena ina
dubu na Silo heḡereḡerena ai baina halaoa,
bona ina hanua na heuduguirai ḡauna ai
baina halaoa, tanobada besedia iboudiai
ediai.

[7] Hahelaḡa taudia bona peroveta taudia
bona taunimanima iboudiai na e kamonai,
Ieremia ese unu hereva e gwaurai, Iehova
ena dubu lalonai. [8] Iehova ese e hagani-
laia taunimanima iboudiai baine hamaoro-
laidia herevadia na Ieremia ese e gwaurai
ore; bena hahelaḡa taudia bona peroveta
taudia bona taunimanima iboudiai ese e
dabaia tao, eto, Oi na ba mase. [9] Ma eto,
Badina be dahaka oi na Iehova ladana ai
vada o peroveta, oto "Ina dubu na Silo
heḡereḡerena ai bainela, bona ina hanua
na baine vahu, asi inoholaina" a? Bena
taunimanima iboudiai ese Ieremia e daia
ahu, Iehova ena dubu ai.

[10] Iuda lohiadia ese ini ḡau e kamonai,
bena pavapava ena ruma amo e dae lao,
Iehova ena dubu ela; bena Iehova ena dubu
Ikoukouna Matamatana raka-vareaina ai e
helai diho. [11] Bena hahelaḡa taudia bona
peroveta taudia ese lohia taudia bona tau-
nimanima iboudiai e hamaorodia, eto, Ina
tau na baita revaia mase be namo, badina
be ia ese ina hanua ihadikana vada e per-
ovetalaia, umui sibomui taiamui ai vada o
kamonai.

[12] Bena Ieremia ese lohia taudia bona
taunimanima iboudiai na e hereva heni-
dia, eto, Iehova ese e siaigu, vada o ka-
monai herevadia iboudiai na ina dubu bona
ina hanua latadiai baina gwaurai guna.
[13] Taunabunai, emui dala bona emui kara
ba hanamodia, bona Iehova, emui Dirava,
gadona ba kamonaia, bena Iehova na baine
helalo kerehai, kara dika na umui latamui
ai vada e gwauraia na basine karaia. [14] A lau
be umui imamui ai; emui lalohadai namona
bona maorona heḡereḡerena ai ba kara
henigu. [15] Ḡau tamona ba diba momokani,
boma hamasegu, umui ese asi ena kerere
tauna rarana na sibomui latamui ai bona
ina hanua mai inoholaina taudia ida lata-
diai boma hadihoa; badina be momokani
Iehova ese dekemui e siaigu, ini hereva na
taiamui ai baina gwaurai halaoreana.

[16] Bena hanua lohiadia bona taunimani-
ima iboudiai ese hahelaḡa taudia bona per-
oveta taudia na e hamaorodia, eto, Asi
badina ina tau baita revaia mase, badina be
ia ese Iehova, eda Dirava, ladana ai vada
e hereva henida. [17] Bena una tano tau-
badadia haida na e tore isi, hebou taudia
iboudiai e hereva henidia, eto, [18] Mika, tau
Moresete, na Hesekia, Iuda pavapavana,
ena nega ai e perovetava; bena ia ese Iuda
taudia iboudiai e hamaorodia, eto, Iehova
Sabaota na ini e gwau tomamu:

Siona na bae ruaia, biru gabuna na heto,
bona Ierusalem baine heḡiḡi dobi,
bona dubu ororona na ororo mai
udana ta ai bainela.

[19] Hesekia, Iuda pavapavana, bona Iuda
idoinai ese e alaia mase a? Ia ese Iehova
garina e gari bona Iehova e noia baine lalo
namo henia, ani? Bena Iehova na e helalo
kerehai, dika idia latadiai vada e gwauraia
na se havaraia, ani? A ita ese dika badana
na ita siboda latadai baita hadihoamu.

[20] Ma lau ta danu Iehova ladana ai e
perovetava, ladana na Uria Semaia, Kiriat-
iearimi tauna. Ia ese peroveta herevadia na
ina hanua bona ina tano latadiai e gwaurai;
ena hereva na Ieremia ena heḡereḡeredia.
[21] Bena King Iehoiakim, mai ena tuari taudia
bona ena lohia taudia iboudiai ida, na iena
hereva e kamonai negana ai, hanua pava-
pavana ese ia iala-masena dalana e tahua.
A Uria e kamonai, bena e gari, e heau
mauri, Aigupto ela. [22] Bena King Iehoiakim
ese tatau haida na Aigupto e siaidia lao;
taudia be Elnatan Akaboro bona haida ia
ida. [23] Bena idia ese Uria na Aigupto amo e
hakaua mai, King Iehoiakim dekenai; bena
ia ese dare amo e alaia mase, bena tau-
anina na hanua taudia edia gara gabuna ai
e negea.

[24] A Ahikama Safana imana ese Ieremia
e rauaia, una dainai hanua audia imadia ai

asie atoa, bena asie alaia mase.

27

*Hereva he*ḡereḡerena: Boromakau madunadia

1 Sedekia, Iuda pavapavana Iosia natuna,
e lohia matama negana ai, ina hereva
na Iehova ena amo ema, Ieremia enai e
kau. 2 Iehova ese ini e hamaorogu toma,
eto: Boromakau kopidia varodia bona boro-
makau madunadia ba kara, sibomu aiomu
ai bavato. 3 Hereva na ba siaia, Edom
bona Moab pavapavadia, bona Amono tau-
dia edia pavapava, bona Turo bona Sidono
pavapavadia, dekediai; hari gwukau taudia,
Ierusalem vada ema Sedekia, Iuda pava-
pavana, dekenai, imadia amo ba siaia lao.
4 Ina gwaukau herevana ba henidia, biagu-
dia edia, baoto, Iehova Sabaota, Israel Di-
ravana, na ini e gwau tomamu: Biagumui
na ini ba hamaorodia toma, baoto, 5 Lau ese
egu siahu badana amo bona imagu hetoi-
rorona amo tanobada vada na karaia, bona
tanobada taudia bona tanobada boromadia
danu, bena na lalohadailai maoromu taudia
na henidiamu. 6 Harihari ini tano iboudiai
na egu hesiai tauna Nebukadnesara, Babu-
lono pavapavana, imana ai vada na atodia,
bona tanobada boromadia danu vada na
henia, idia ese ia isiaina bae lao heni. 7 Bese
iboudiai ese ia bona natuna bona tubuna
isiaidia bae lao heni, ela bona iena tano
korikori ena nega baine kau, bena bese
momo bona pavapava badadia ese ia bae
ḡuia, edia hesiai tauna ai bae halaoa.
8 A bese ta eiava basileia ta ese hari
Nebukadnesara, Babulono pavapavana, isi-
aina basinema lao heni, bona aiona na Bab-
ulono pavapavana ena maduna henunai
basinema atoa, bena lau ese una bese da-
vana baina henia, dare bona doe bona dai-
hanai gorerena amo, ela bona hari pava-
pava imana amo baina ha-orea. Iehova na e
herevamu. 9 Una dainai, emui peroveta tau-
dia eiava emui mari-abi taudia eiava emui
nihi taudia eiava emui rohe taudia eiava
emui mea taudia ese bema hamaoromui,
bema toma "Babulono pavapavana isiaina
basio lao heni", umui ese basioma kamonai
henidia. 10 Badina be idia na emui ai e
peroveta koikoimu, bena una dainai umui
na emui tano amo ba heabi oho dauhai; lau
ese baina lulumui lasi, bena ba mase. 11 A
edena bese ta ese aiona na Babulono pava-
pavana ena maduna henunai baine atoa,
bona isiaina baine lao heni, lau ese ena
tano korikori ai baina rakatania, bena bae
birulaia bona bae noholaia. Iehova na e
haevamu.
12 Sedekia, Iuda pavapavana, danu unu na
hereva henia toma, nato, Aiomui na Babu-
lono pavapavana ena maduna henunai ba-
vato, ia bona ena bese taudia isiaidia ba lao
heni, bena ba mauri. 13 Anina be dahaka
oi bona emu bese taudia na dare bona
doe bona dai-hanai gorerena amo ba mase,
Iehova ese Babulono pavapavana isiaina
basine lao heni besena vada e herevalaia
heḡereḡerena, a? 14 Hari peroveta taudia, e
tomu "Babulono pavapavana isiaina basio
lao heni" taudia, na edia hereva basio ka-
monai; badina be idia ese koikoi herevana
e perovetalai henimuimu. 15 Iehova na e
tomu, Lau ese asina siaidia, ḡau tamona idia
na lau ladagu ai e peroveta koikoimu, una
dainai lau ese baina lulumui lasi, bena ba
mase, umui bona e peroveta henimuimu
taudia danu.
16 Bena lau ese hahelaḡa taudia bona
ina bese idoinai na hereva henidia, nato,
Iehova ini e gwau tomamu: Emui per-
oveta taudia na e perovetamu, e tomu
"A itaia, Iehova ena dubu kohudia na asi
vanahana Babulono amo bae loulai", to
edia hereva basio kamonai, badina be idia
ese koikoi herevana e perovetalai hen-
imuimu. 17 Basio kamonai henidia; Babu-
lono pavapavana isiaina ba lao heni, bena
ba mauri. Anina be dahaka ina hanua
badana na baine vahu? 18 Bema idia na
peroveta taudia bona Iehova ena hereva
bema idia dekediai, idia ese Iehova Sabaota
bema noia, Iehova ena dubu ai bona Iuda
pavapavana ena ruma ai bona Ierusalem
ai doini mimia kohudia na Babulono basie
laohai. 19 Badina be Iehova Sabaota ese
au-tubua bona nau bada-hereana bona re-
rue bona kohu orena ina hanua ai doini
mimia ḡaudia, 20 Nebukadnesara, Babu-
lono pavapavana, ese Iekonia, Iuda pava-
pavana Iehoiakim natuna, bona Iuda bona
Ierusalem lohiadia iboudiai, e abidia mauri,
Ierusalem amo e laohaidia ela bona Bab-
ulono, negana ai se laohai ḡaudia, na ini
e herevalaidia tomamu. 21 Iehova Sabaota,
Israel Diravana, ese Iehova ena dubu ai
bona Iuda pavapavana ena ruma ai bona
Ierusalem ai doini mimia kohudia na ini e
herevalaidia tomamu: 22 Babulono bae lao-
haidia, unuseni ai bae mia, ela bona iau ese
baina helalolaidia; bena ma baina loulaidia,
ina gabu ai ma baina atodia lou. Iehova na
e herevamu.

28

Hanania e peroveta koikoi

1 Una laḡani tamona ai, Sedekia, Iuda
pavapavana, ena lohia negana matamana
ai, laḡani ihahanina huana iha-imana ai,
Hanania Asuru, peroveta tauna Gibeon
amo, ese e hereva henigu, Iehova ena
dubu ai, hahelaḡa taudia bona taunimanima iboudiai vairadiai, eto, 2 Iehova Sabaota,
Israel Diravana, na ini e gwau tomamu:
Babulono pavapavana ese e atoa madunana
vada na hakwaidua. 3 Laḡani rua do basie
ore ai, Iehova ena dubu kohudia iboudiai,
Nebukadnesara, Babulono pavapavana, ese
ina gabu amo e abi oho Babulono e laohai
ḡaudia, na lau ese baina loulai ina gabu ai.
4 Bona Iekonia, Iuda pavapavana Iehoiakim
natuna, bona Iuda amo Babulono e laohaidia taudia iboudiai danu, lau ese baina
hakaudia lou mai ina gabu ai, badina be
Babulono pavapavana ese e atoa madunana
na baina hakwaidua. Iehova na e herevamu.

5 Bena peroveta tauna Ieremia ese peroveta tauna Hanania e hereva henia, hahelaḡa taudia bona Iehova ena dubu Ialonai
e gini taudia iboudiai vairadiai. 6 Peroveta
tauna Ieremia eto, Amen! Iehova unu baine
kara toma baine namo. Iehova ese oiemu
peroveta herevadia baine hamomokanidia,
Iehova ena dubu kohudia iboudiai bona abimauri taudia danu na Babulono amo baine
loulaidia ema bona ina gabu, una na baine
namo. 7 Ḡau tamona, ina hereva oi vairamu
ai bona taunimanima iboudiai vairadiai na
gwauraiamu na ba kamonai. 8 Peroveta
taudia, ita raruosi e gunalaida taudia, ese
nega gunadia amo tuari bona doe bona
dai-hanai goreredia na tano momo bona
basileia badadia latadiai e per vetalai. 9 A
maino e perovetalaiamu tauna be una peroveta tauna ena hereva anina baine vara
negana ai vada bae diba Momokani, Iehova
ese una peroveta tauna vada e siaia.

10 Bena peroveta tauna Hanania ese
maduna audia na peroveta tauna Ieremia
aiona amo e abidia, bena e hakwaidudia.
11 Bena Hanania na taunimanima iboudiai
vairadiai e hereva, eto, Iehova ini e gwau
tomamu: Laḡani rua do basie ore ai lau ese
Nebukadnesara, Babulono pavapavana, ese
e atodia madunadia na bese iboudiai aiodia
amo unu baine hakwaidudia toma. Bena
peroveta tauna Ieremia na ena ura dalana
amo ela.

12 Peroveta tauna Hanania ese maduna
audia na peroveta tauna Ieremia aiona amo
e hakwaidudia murinai, nega taina vada
ela, bena Iehova ena hereva na Ieremia enai
e kau, eto, 13 Aola, Hanania ba hamaoroa,
baoto, Iehova ini e gwau tomamu: Oi ese au
madunadia vada o hakwaidudia, a lau ese
auri madunadia baina kara, idia ibolodia.
14 Badina be Iehova Sabaota, Israel Diravana,
na ini e gwau tomamu: Lau ese ini bese
iboudiai aiodia ai auri madunadia vada na
atodia, Nebukadnesara, Babulono pavapavana, isiaina ilao-henina ḡaudia; bona idia
ese ia isiaina bae lao heni, badina be lau ese
tanobada boromadia danu vada na henia.

15 Bena peroveta tauna Ieremia ese peroveta tauna Hanania e hamaoroa, eto,
Hanania e, a kamonai! Iehova ese se
siaimu; bona oi ese ina bese taudia lalodia
e ha-uradia bena koikoi herevana vada e
abidadama henia. 16 Taunabunai, Iehova
ini e gwau tomamu: A itaia, lau ese
tanobada kopina amo baina abimu oho;
hari ina laḡani lalonai vada ba mase, badina
be Iehova igwau-edeede-henina herevadia
vada o gwaurai.

17 Una laḡani lalonai, hua ihahituna ai,
peroveta tauna Hanarua na e mase.

29

Ieremia ena revareva

1 Peroveta launa Ieremia ena revareva,
Ierusalem amo e siaia lao, Nebukadnesara
ese Ierusalem amo Babulono e laohaidia
unuseni ai e hanohodia taudia edia taubadadia bona hahelaḡa taudia bona peroveta taudia bona taunimanima iboudiai
edia, revarevana herevadia bini. 2 Ina be
King Iekonia mai sinana bona mai ena hesiai taudia ida, bona Iuda bona Ierusalem
lohiadia, bona ima karakara dibaka bona
auri iḡaukaralaina taudia, ese Ierusalem
e rakatania murinai. 3 Ina revareva na
Elasa Safana bona Gemaria Hilkia, Iuda
pavapavana Sedekia ese Babulono e siaidia
lao Babulono pavapavana Nebukadnesara
dekenai taudia, imadia ai e siaia lao. Ini e
torea toma:

4 Iehova Sabaota, Israel Diravana, ese
Ierusalem amo vada e siaidla lao bena Babulono ai vada e hanohodia taudia na ini
e hamaorodia tomamu: 5 Ruma ba hagini,
bena ba noholai; uma ba kara, bena anidia bavani. 6 Hahine bavadavadia, natumui
mamaruanedia bona hahinedia ba havaradia; hahine haida ma bavabidia, natumui

mamaruanedia adavadia, bona natumui
hahinedia na ba haheadavadia. Bena idia
ese natudia mamaruanedia bona hahinedia
ma bae havaradia eneseni ai; bena bae
hutuma, basie gadoi. 7 A vada na siaimui lao
eneseni ai ba noho hanuana ena namo ba
tahua, bona Iehova ba ḡuria ia dainai; bad-
ina be iena namo ai emui namo ba davaria.
8 Badirla be Iehova Sabaota, Israel Diravana,
na ini e gwau tomamu: Emui peroveta
taudia bona emui bagu-haoro taudia boga-
ragimui ai e nohomu ese basie koimui, bona
edia nihi sivaraidia basio kamonai; 9 badina
be idia ese e hereva koikoi henimuimu lau
ladagu ai; lau ese asina siaidia. Iehova na e
herevamu.

10 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
Laḡani hitu-ahui bae ha-ore Babulono enai,
bena baina vadivadi henimui, bona egu
gwauhamata na emui ai baina hamomoka-
nia, bona baina hakaumui lou mai ina gabu
ai. 11 Iehova na e tomu, Badina be egu lalo-
hata ḡaudia emui ai na dibagu, ihanamo-
mui ḡaudia, dia ihadikamui ḡaudia, nega
vaira ḡaudia bona helaro ḡaudia. 12 Bena
ba hahanegu bona igurigu baoma; bena lau
ese baina kamonai henimui. 13 Ba tahugu,
bena ba davarigu; mai lalomui idoidiai ba
tahugu negana ai na 14 ba davarigu. Iehova
na e herevamu; ma e tomu, Emui taḡa ma
baina henimui lou, bona bese iboudiai bog-
aragidia amo bona na lulumui lao gabudia
iboudiai amo ma baina haboumui. Iehova
ma e tomu, Ina gabu amo na siaimui oho
dauhai, bona ina gabu ai ma baina hakau-
mui lou.

15 Umui vada oto "Iehova ese peroveta
taudia haida na Babulono ai vada e hagini-
dia eda" dainai, 16 hanua pavapavana, David
ena terono ai e helaimu tauna, bona
ina hanua e noholaiamu taudia iboudiai,
umui varavaramui, abi-mauri ai gabu dau-
dau asiela taudia, na Iehova ese ini e
herevalaidia tomamu. 17 Iehova Sabaota
na ini e gwau tomamu: A itaia, lau ese
dare bona doe bona dai-hanai gorerena
na latadiai na siaimu; bona suke huahua-
dia dikadika, dika-rohoroho dainai basie
heani diba ḡaudia, heḡereḡeredia ai baina
halaodia. 18 Dare, doe, dai-hanai gorere-
dia amo baina ḡavadia loa, bona hahe-
gari ḡauna ai baina halaodia, tanobada
basileiadia iboudiai ediai; idia na ediai
vada na luludia lao basileiadia bogaragidiai
heuduguirai bona hahegari bona si-dagu
bona gwau-tora ḡauna ai baela. 19 Badina be
(Iehova na e tomu) egu hereva na asie ka-
monaidia, egu hesiai peroveta taudia udu-
dia amo na siaidia havara-havara herevadia
na asio hakala henidia. Iehova na e here-
vamu.

20 Umui Ierusalem amo na siaimui lao,
Babulono ai, gabu daudau ai, na hanohomui
taumui iboumui ai, Iehova ena hereva ba
kamonai. 21 Iehova Sabaota, Israel Diravana,
ese Ahaba Kolaia bona Sedekia Maaseia,
lau ladagu ai e peroveta henimui koikoimu
taudia, na ini e herevalaidia tomamu: A
itaia, Nebukadresara, Babulono pavapa-
vana, imana ai baina atodia, bena ia ese
umui vairamui ai baine aladia mase. 22 Idia
daidiai ina heuduguirai herevana na Iuda
taudia Babulono ai e hanohodia iboudiai
ese bae gwauraia loulou, baeto "Iehova ese
Sedekia bona Ahaba, Babulono pavapavana
ese lahi ai e gabudia taudia, heḡereḡeredia
ai baine halaomui". 23 Badina be Israel ai
vada e kara kava kara kava, bona dekedia
taudia adavadia ida vada !l e heuda hanai,
bona lau ladagu ai hereva koikoidia, lau ese
asina haḡanilaidia herevadia, vada e gwau-
rai hedinaraimu. Iehova na e tomu, Lau be
dibagu, bona na ita ḡaudia na herevalaimu.

24 Semaia, tau Nehelama, na ini ba
hamaoroa toma, baoto, 25 Iehova Sabaota,
Israel Diravana, na ini e gwau tomamu;
Revareva na oi sibomu ladamu ai vada o
siai lao, Ierusalem ai e nohomu taudia
iboudhi ediai, bona Sefania Maaseia, ha-
helaḡa tauna, enai, bona hahelaḡa taudia
iboudiai ediai, oto: 26 Iehova ese hahelaḡa
tauna ai vada e halaomu, hahelaḡa tauna
Iehoiada gabuna ai, Iehova ena dubu ba bi-
agua, bona kava taudia iboudiai unuseni ai
e perovetamu na aedia bona aiodia hekahi-
tao audia ai bavatodia. 27 Be, dahaka dainai
hari e peroveta henimumu tauna, Ieremia,
tau Anatoto, so gwau henia? 28 Badina be
hereva na ai dekemal ai vada e siaia mai,
Babulono ai, eto, Emui noho hedoa na baine
daudau; ruma ba hagini, bena ba noholai;
bona uma ba kara, bena anidia bavani.

29 Hahelaḡa tauna Sefania ese una re-
vareva na peroveta tauna Ieremia vairanai
e duahia. 30 Bena Iehova ena hereva na
Ieremia enai e kau, eto: 31 Hereva na dauhai
e nohomu taudia iboudiai dekedia ba siaia
lao, baoto, Iehova ese Semaia, tau Nehe-
lama, ini e herevalaia tomamu: Badina be
Semaia ese vada e peroveta henimui bona
vada e dibaganimui, hereva koikoina ba

badinaia totona, a lau ese ia asina siaia,
32 una dainai Iehova na ini e gwau tomamu:
A itaia, Semaia, tau Nehelama, mai garana
ida, davadia baina henidia; ina bese bog-
araginai ia garana ta basine mauri, bona
egu bese taudia baina hanamolaidia kara-
dia basine itaia; badina be Iehova igwau-
edeede-henina vada e gwauraia. Iehova na
e herevamu.

30

Noho-hedoa taudia na bae lou

1 Iehova ena amo Ieremia enai e kau here-
vana binai. 2 Iehova, Israel Diravana, na ini
e gwau tomamu: Vada na gwaurai henimu
herevadia iboudiai na buka ta ai ba tore.
3 Badina be (Iehova na e tomu) negana be
maimu lau ese egu bese taudia edia noho
baina hanamoa lou, Israel taudia bona Iuda
taudia danu; bona baina hakaudia lou mai,
senedia na henidia tanona lalonai; bena bae
ḡaunaia. Iehova na e herevamu.
4 Iehova ese Israel bona Iuda e herevalai
herevadia bini. 5 Iehova ini e gwau tomamu:
Gari taku lolona vada a kamonai,
gari bada lolona, a dia maino.
6 Ba henanadai bena ba diba,
tau ta baine rogorogo diba a?
Matona, badina be dahaka tatau iboudiai na
itadiamu,
imadia na koekoedia ai heheato, e
hekamonaimu hahinena na heto?
bona dahaka dainai vaira iboudiai
vada e lalabora?
7 Madi, una dina na bada herea,
ia heḡereḡerena ta na lasi;
una na lalo-hisihisi negana, Iakob ena;
ḡau tamona, ena amo do bae hamau-
ria.
8 Iehova Sabaota na e tomu: Una dina
ai lau ese aiodia madunadia baina hak-
waidu, bona iḡuidia auridia baina hamotu,
bena idau taudia ese edia hesiai taudia
ai basie halaodia lou. 9 A idia ese edia
Dirava Iehova bona edia pavapava David,
idia daidiai baina hatorea isi lou tauna, na
isiaidia bae lao heni. 10 Iehova na e tomu:
Egu hesiai tauna Iakob e, basio gari!
Israel e, kudoumu basine hetaha!
A itaia, dauha amo baina hamaurimu,
bona garamu danu iḡui ai e nohomu
tanodia amo baina hamauridia.
Iakob baine lou, asi reḡereḡena baine laḡa
ani,
bona ta ese basine hagaria.
11 Badina be lau na oi ida, baina hamaurimu
totona;
Iehova na e herevamu.
Bese iboudiai baina ha-oredia vaitani,
hari bogaragidiai na hakarohomui ro-
horoho besedia;
a oi na basina ha-oremu vaitani.
Dika davana korikorina baina henimu,
momokani, matamu ihakanina basina
reaia.
12 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
Emu hisihisi na asi ihanamona,
bona beromu na dika herea.
13 Ta ese emu ginikau gabuna basine durua,
beromu na asi muramurana,
asi ihamaurimu dalana ta.
14 E lalokau henimuva taudia ese vada e
lalomu boio;
idia ese asie lalomumu;
badina be inai tauna na heto vada na
rahumu mase,
inai tauna asi ena hebogahisi na heto
davaniu vada na henimu;
badina be emu kerere na bada,
bona emu kara dika na hehedinararai
horea-horea.
15 Dahaka dainai beromu o tailaiamu?
Emu hisihisi na asi ihanamona.
Badina be emu kerere na bada,
bona emu kara dika na hehedinararai
horea-horea;
una dainai ini vada na kara henimu
toma.
16 Taunabunai, e ha-oremumu taudia
iboudiai na bae ha-oredia,
bona inaimu iboudiai na iḡuidia ai bae
laohaidia;
e dadimumu taudia na bae dadihaidia,
bona damudia ai bae halaomu taudia
iboudiai na
damu ai baina halaodia.
17 Badina be baina hamaurimu lou,
bona beromu baina hanamodia.
Iehova na e herevamu.
Badina be vada e gwauraimu "e lulua oho
tauna",
"Siona, ta ese se laloamu hanuana".
18 Iehova ini e gwau tomamu:
A itaia, Iakob ena kalaga baina hanamoa
lou,
bona ena noho gabudia baina bogadia
hisi;
hanua na ena tano latalatana ai bae haginia
lou,
bona pavapava rumana na ena gabu
gunana ai baine gini.

[19] Idia lalodia amo hahenamo anedia bae dae,
bona moale taudia gadodia danu.
Lau ese baina hahutumadia, idia na basie gadoi;
baina imodaidia, bena basie maraḡi.
[20] Natudia na bae noho, nega gunadia heḡereḡeredia,
bona edia orea na lau vairagu ai bae haginia;
bona bae hahisihisidia taudia iboudiai na matadia baina hakanidia.
[21] Idia ta ese baine lohiadia;
idia bogaragidia amo ta ese baine biagudia.
Lau ese baina harakaia kahi, bena baine raka henigu kahi;
badina be daika na mai boga-aukana sibona baine raka henigu kahi.
Iehova na e herevamu.
[22] Umui na lauegu bese ai baola,
bona lau na emui Dirava ai bainala.

[23] A itaia, Iehova ena lai gubana!
Badu vada e lasi, koe-hirihiri ta,
kara dika tauna kwarana ai baine kau.
[24] Iehova ena badu garagarana na basine doko,
ela bona ia ese ena lalo-hata ḡaudia iboudiai na
baine kara bona baine haguḡuru.
Ina ḡau do ba diba,
dina gabedia ai.

31

[1] Iehova na e tomu: Una negana ai, lau na Israel iduhudia iboudiai edia Dirava ai bainala, bona idia na lauegu bese taudia ai baela. [2] Iehova ini e gwau tomamu:
Dare amo vada e roho mauri taudia ese
harihari-bada na e davaria, tano ḡaḡaena ai.
Israel ese laḡa-ani e tahua negana ai,
[3] Iehova na dauha amo ienai e hedinarai.
Mia-hanaihanai urahenina amo vada na ura henimu;
uda dainai egu heabidadama na emu ai vada e hahesiriua.
[4] Baina haginimu lou, bena vada ba gini,
Israel, hane-ulato rami-hebouna, e!
Tareko ba heralai lou, ba raka lasi;
e moale heboumu taudia edia mavaru lalonai ba vareai.
[5] Vine imeadia ma ba hado lou,
Samaria ororodia ai;
biru taudia na bae hadohado,
bena uma anidia bae ani.
[6] Badina be dinana baine kau, gima taudia na bae boiboi,
Efraim ororodia ai, baeto
"A tore isi, Siona ai baita dara dae,
Iehova, eda Dirava, dekenai".
[7] Badina be Iehova na ini e gwau tomamu:
Ane avabi mai moalemui ida, Iakob dainai;
ba lolo, bese loḡora ikwaradia tauna enai;
ba haroro, ba heimodai, baoto
"Iehova ese ena bese taudia Israel kwabukwabudia vada e hamauridia".
[8] A itaia, mirigini kahana amo baina mailaidia,
tanobada kaha-daudaudia amo baina haboudia;
bogaragidiai na mata-kepulu bona aehedairike taudia,
e rogorogomu hahinena bona e hekamonaimu hahinena danu e raka heboumu;
orea badana bae lou mai iniseni ai.
[9] Mai taiadia ida baema,
bena mai egu tauhalo ida baina hakaudia lou mai;
sinavai-sinavai badibadidiai baina harakadia,
dala maoromaorona ai, bena basie hetutuhi;
badina be lau na Israel tamana,
bona Efrai na natugu roboana.

[10] Bese idau-idau e, Iehova ena hereva ba kamonai;
dauhai, kone tanodia ai, ba gwauraia hedinarai, baoto
"Israel taudia e hakarohodia Diravana ese ma baine gogodia,
bona mamoe ireḡudia tauna ese ena mamoe e regudiamu na heto,
ia ese baine regudia".
[11] Badina be Iehova ese Iakob vada e davalaia,
bona ena goada e hereaia taudia imadia amo vada e hamauria.
[12] Idia na baema, Siona dorina ai ane bae abi badabada,
bona vairadia bae diari-diari, Iehova ena hahenamo dainai,
bona aniani, vine ranuna, dehoro daidiai,
bona mamoe natudia bona boromakau natudia daidiai;

edia mauri na e haparipariamu umana na heto,
bona taudia basie manori lou.
13 Bena ulato na mavaru ai bae moale,
bona uhau bona iahu bae hisi dae.
Lau ese edia taitai na moale ai baina halaoa;
taudia baina halodia, bona moale baina henidia,
lalo-hisihisi gabuna ibolona.
14 Hahelaḡa taudia lalodia na ḡau namodia amo baina ubudia badabada,
bona egu bese taudia bogadia na egu hahenamo ai bae kunu.
Iehova na e herevamu.
15 Iehova ini e gwau tomamu:
Gado ta Rama ai e hekamonaimu,
rohe-ahu bona tai ḡadegade bada.
Rahela be natuna taidia e taimu,
natuna daidiai tauhalo se uramu,
badina be idia na lasihidia.
16 Iehova ini e gwau tomamu:
Ba haheauka, basio tai,
bona iruru-matamu basie diho;
badina be emu ḡaukara ahuna bavabia (Iehova na e herevamu),
bona idia na inai taudia edia tano amo bae lou mai.
17 Nega vairai emu helaro ḡaudia bavabi (Iehova na e herevamu),
bona natumu na bae lou mai, edia tano korikori ai.
18 Efraim ena ḡanaḡana vada na kamonai, eto
"Matagu o hakania, bena matagu e kani,
boromakau natuna, do asie hamanadaia ḡauna, na heto;
ba hakaugu lou, baina namo lou helaoreana,
badina be oi na Iehova, egu Dirava;
19 badina be na raka oho murinai na helalo kerehai,
e hadibadibagu murinai mamugu na pataia;
na hemarai, na baia,
badina be eregabegu hemaraina na huaia".
20 Efraim be na lalokau heniamu merona ani?
Ia na natugu lalokau ani?
Badina be ihadikana na gwauraiamu negadia iboudiai na
doini na laloa taomu.
Taunabunai lau lalogu ese e ura henia badamu;
momokani lau ese baina bogaia hisi.
Iehova na e herevamu.

21 Dala toadia ba hagini emui,
emui dala iduanaidia audia ba kara;
laolao dalana ba haeroa namonamo,
o rakalaiamu dalana ba haeroa.
Israel e, hane-ulato rami-hebouna e, a lou;
ini emui hanua ba lou heni.
22 Kara hebeatai kekenimu e,
ba daradara ela bona edena nega ai?
Badina be Iehova ese kara matamaLana ta tanobada ai vada e havaraia:
hahine ta ese tau ta e gimaiamu.
23 Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini e gwau tomamu: Ma nega ta ini hereva na Iuda tanona ai bona ena hanua lalodiai bae gwaurai lou, edia noho ma baina hanamoa lou negana ai.
Kara maoromaoro e nohomu gabuna e! Ororo helaḡana e!
Iehova ese baine hanamomu.
24 Bena Iuda bona ena hanua iboudiai na unuseni ai bae noho hebou, bona biru taudia bona edia seri ida e loaloamu taudia danu. 25 Badina be lalona e manokamu tauna na lalona baina hagoadaia, bona lalodia e hisihisimu taudia iboudiai na lalodia baina hagoadadia lou.
26 Bena na noga, na roharoha; egu mahuta mamina vada e namo egu ai.

Taravatu Matamatana

27 Iehova na e tomu: A itaia, negana vada e maimu lau ese taunimanima bona ubu-ubu ḡaudia na baina havaradia, Israel iduhuna ai bona Iuda iduhuna ai. 28 Bena iragadia bona iḡiḡi-dobidia, ihadareredia, ihabuataridia bona ihadikadia totona vada na itadia tao heḡereḡerena ai, lau ese ihaginidia bona ihadaidia totona vada na itadia tao. Iehova na e herevamu. 29 Unu dinadia ai idia na basie hereva lou, basieto
"Tama ese vine huahuadia kasiridia vada e ani,
bona natudia isedia e urimu".
30 A ta ta na ena kara dika ena kara dika daidiai bae mase; vine huahuadia iditadia e animu taudia na sibodia isedia bae uri.
31 Iehova na e tomu: A itaia, negana vada e maimu lau ese taravatu matamatana na Israel iduhuna bona Iuda iduhuna enai baina kara, 32 dia senedia ediai na karaia taravatu na na heto, imadia na abidia Aigupto tanona amo baina hakaudia lasi totona negana ai na karaia taravatuna, bena, ena be lau na idia adavadia, to idia ese e tataia

utu. (Iehova na e herevamu.) 33 A ina
na Israel iduhuna enai baina karaia tara-
vatuna, unu dina muridiai. Iehova na e
tomu: Egu taravatu na ediai baina atoa,
bona lalodia ai baina torea; bena lau na edia
Dirava ai bainala, bona idia na lauegu bese
taudia ai baela. 34 Una murinai asi tauna
ta ese dekena tauna eiava tadikakana baine
hadibaia, baineto "Iehova na ba dibaia";
badina be iboudiai ese bae dibagu, marag-
ina amo ela bona badana (Iehova na e here-
vamu); badina be edia kara havara baina
gwaua tao bona edia kara dika basina laloa
tao lou.
35 Iehova, dina e henimu, diari ihavarana,
bona hua bona hisiu edia dala korikori
e henidiamu,
hanuaboi diarina ai baela, Diravana na
ini e gwau tomamu.
Ia ese davara e haginiamu ela bona hure-
hure na mai gurudia ida e poumu;
ia ladana na Iehova Sabaota.
36 Iehova na e tomu:
Ini edia dala korikori na vairagu amo
bema heabi oho,
bena Israel vevena na basie noho bese ta lau
vairagu ai,
ela bona hanaihanai.
37 Iehova ini e gwau tomamu:
Guba atai ai bema hahetohoa diba,
bona tano badidia henu ai bema tahu-
dia diba,
bena Israel vevena iboudiai bama negedia
daure,
edia kara iboudiai daidiai.
Iehova na e herevamu.
38 Iehova na e tomu: A itaia, nega na e
maimu, hanua na bae haginia lou, Iehova
ena, Hananele kohorona amo ela bona
Daiguni Ikoukouna. 39 Bena hahetoho
varona na ma bae veria lao, maoromaoro
bainela ela bona Gareb ororona, ma bae
veria mageva ela bona Goa. 40 Mase tau-
anidia bona kahu kourana idoinai bona
rei gabudia iboudiai ela bona Kidron
dokadokana, ela bona Hosi Ikoukouna
daigunina, mairiveina kahana ai, idoinai
baine helaḡa Iehova ena. Ia na nega ta ai
basine heraga eiava basine heḡiḡi dobi ela
bona hanaihanai.

32

Ieremia ese tano ta e hoia Anatoto ai

1 Ina hereva na Iehova ena amo Ieremia
enai e kau, Sedekia, Iuda pavapavana,
ena lohia laḡanina ihagvautana ai. Una
na Nebukadresara ena lohia laḡanina
ihagwauta-taurahanina. 2 Una negana ai
Babulono pavapavana ena tuari oreana
ese Ierusalem vada e daia heḡeḡe; bona
peroveta tauna Ieremia na hegima taudia
edia magu lalonai vada e hekou, Iuda
pavapavana ena ruma ai. 3 Badina be
Sedekia, Iuda pavapavana, ese vada e koua
ahu, eto, Badina be dahaka o perovetamu,
o tomu, Iehova ini e gwau tomamu: A itaia,
lau ese ina hanua na Babulono pavapavana
imana ai na atoamu, ia ese baine abia; 4 bona
Sedekia, Iuda pavapavana, na Kaldea taudia
imadia amo basine roho mauri diba, a ia na
momokani Babulono pavapavana imana ai
baine heato, ia ida hevaira-hehenidia ai bae
hereva heheni bona bae heroha heheni.
5 Bena ia ese Sedekia na Babulono baine
laohaia, unuseni ai baine noho ela bona
lau ese baina vadivadi henia; Iehova na e
herevamu. Ena be Kaldea taudia ba tuari
henidia to basio kwalimu.
6 Ieremia eto, Iehova ena hereva na egu
ai e kau, eto, 7 A itaia, Hanamele, tamamu
lahaina Salumu natuna, na baine vasi,
baineto "Egu tano Anatoto ai, Beniamina
tanona ai, ba hoia, badina be iabi-taona
siahuna na oiemu ai". 8 Bena tadikak-
agu Hanamele na dekegu ema, hegima
taudia edia magu ai, Iehova ena hereva
heḡereḡerena ai, e hereva henigu, eto, Egu
tano Anatoto ai, Beniamina tanona ai, ba
hoia, badina be iabina mai siahuna tauna na
oi; ba hoia emu. Bena na diba una na Iehova
ena hereva.
9 Bena una tano Anatoto ai na tadikakagu
Hanamele ena amo na hoia, moni na ha-
hetohoa, na henia, *silver* sekeledia gwauta-
hitu. 10 Ladagu na tano ibiaguna pepana
ai na torea, na koua kunuka-kunuka, bena
kara ihamomokanina taudia na abidia,
bona moni na metau ihahetohona ḡauna ai
na hahetohoa. 11 Bena hari tano ibiaguna
pepana, e koua kunuka-kunuka ḡauna,
bona ia ida-idana pepana ta, e hulala ḡauna,
na abidia; 12 bena hari tano ibiaguna pepana
na Baruku, Neria Mahaseia natuna, na he-
nia, tadikakagu Hanamele vairanai, bona
kara ihamomokanidia totona ladadia na
una pepa ai e tore taudia vairadiai, bona
Iuda taudia, hegima taudia edia maḡu ai
e helaiva taudia, iboudiai vairadiai danu.
13 Idia vairadiai Baruku na haḡania, nato,
14 Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini e
gwau tomamu: Ini tano ibiaguna pepadia,

hari e koua kunuka-kunuka ḡauna, bona
hari e hulala ḡauna danu, avabidia, hodu ta
ai ba udadia, bae mia daudau helaoreana.
15 Badina be Iehova Sabaota, Israel Diravana,
na ini e gwau tomamu: Ruma bona tano
bona vine imeadia ma bae hoi lou ina tano
ai.
16 Hari tano ibiaguna pepana na Baruku
Neria na henia murinai, lau ese Iehova na
ḡuria, nato, 17 Ḡaubada Iehova e, oi ese guba
bona tanobada na emu siahu badana bona
imamu hetoi-rorona amo vada o kara. Ḡau
ta na dia auka oiemu; 18 oi na daha daha o
bogadia hisimu, a tama edia kerere davadia
na muridiai natudia o henidiamu. Dirava
badana, Siahu Diravana e, oi ladamu na
Iehova Sabaota; 19 emu hahealo na bada,
bona emu kara na mai siahudia; oi matamu
e papamu, taunimanima edia kara iboudiai
o itadiamu, ta ta ena dala ena dala bona ena
kara anidia ena kara anidia heḡereḡeredia
davadia o henidiamu. 20 Oi ese toa bona hoa
karadia na Aigupto tanona ai vada o hahe-
dinarai, bona Israel ai bona taunimanima
iboudiai bogaragidiai danu, ema bona ina
dina; bona sibomu ladamu vada o hadaea
ina dina ai. 21 Oi ese emu bese Israel na
Aigupto tanona amo o hakaudia lasi, mai
toa bona hoa karadia, bona mai imamu
goadana, mai imamu hetoi-rorona, bona
mai hahegari badana ida. 22 Ina tano danu
vada o henidia, senedia o gwau henidia
hamata ba henidia oto tanona, rata bona
bada ranuna e arumu tanona; 23 bena e
raka vareai, e ḡaunaia. A idia na oi eremu
asie kamonai, bona oiemu taravatu ai asie
raka; o haganilaidia karadia iboudiai na ta
asie karaia. Una dainai ina dika idoinai
na idia latadiai vada o hadihoa. 24 A itaia,
tano vada e senua, hanua badana iabina
totona, bena dare bona doe bona dai-hanai
gorerena daidiai hanua na Kaldea taudia, e
tuari heniamu taudia, imadia ai vada e atoa.
O gwaurai herevadia anidia vada e vara,
bena vada o itaia. 25 A oi, Ḡaubada Iehova
e, vada o hamaorogu, oto, Ena be hanua
na Kaldea taudia imadia ai vada na atoa,
to oi ese tano na moni amo ba hoia, kara
ihamomokanina taudia danu bavabidia.
26 Iehova ena hereva na Ieremia enai e
kau, eto: 27 A itaia, lau na Iehova, mauri
ḡaudia iboudiai edia Dirava. Kara ta na
auka herea, bena basina karaia diba a?
28 Taunabunai Iehova ini e gwau tomamu:
A itaia, lau ese ina hanua na Kaldea taudia
imadia ai bona Nebukadresara, Babulono
pavapavana, imana ai baina atoa, bena ia
ese baine abia. 29 Kaldea taudia, ina hanua
e tuari heniamu taudia, na baema, ina
hanua na bae daea, bae doua; guhidia ai
muramura mai bonana na Baal e gabu henia
bona inuinu bouboudia na dirava idaudia
e bubu henidia bena unu amo e habadugu
rumadia danu bae dou. 30 Badina be Israel
garana bona Iuda garana na kara dikadia
mo vada e kara lau vairagu ai, merodia ne-
gadia amo, Israel garana imadia ḡaukaradia
na lau ihabadugu karadia mo. Iehova na e
herevamu. 31 Ina hanua ese egu badu bona
egu lalo-siahu vada e havaradia, e haginia
dinana amo ema bona ina dina, una dainai
lau ese vairagu amo baina abia oho, 32 Israel
garana bona Iuda garana edia kara dika
iboudiai daidiai. Idia ese lau ihabadugu
karadia e kara: edia pavapava bona edia
lohia, edia hahelaḡa taudia bona edia per-
oveta taudia, Iuda taudia bona Ierusalem
inoholaina taudia ese. 33 Idia ese vada e
gini muri henigu, asie vaira henigu. Ena
be na hadibadia havara-havara to idia ese
hahediba herevadia na asie hakala henidia.
34 Edia ḡau dika-rohorohodia na e haginidia,
lau ladagu e henemailaia dubuna lalonai,
bae hamiroa totona. 35 Baal ena atai gabu-
dia helagadia e larebadia, Hinom natuna
ena koura ai, natudia mamaruanedia bona
hahinedia na boubou ḡaudia ai bae halao-
dia totona, Molek ena. A lau ese asina
haḡanidia bona asina laloa idia ese una
kara dika-rohorohona amo Iuda taudia bae
hakaradia dika.
36 Taunabunai, ina hanua, umui ese o
herevalaiamu, o tomu "Dare bona doe bona
dai-hanai gorerena amo Babulono pavapa-
vana imana u vada e atoa", hanuana na
Iehova, Israel Diravana, ese ini e herevalaia
tomamu: 37 A itaia, egu badu bona egu lalo-
siahu bona egu lalo-garagara bada-herea
lalonai na luludia lao tanodia iboudiai amo
ma baina haboudia lou; baina loulaidia
ina gabu ai, bona baina hanohodia na-
monamo. 38 Idia na lauegu bese ai baela
bona lau na edia Dirava ai bainala. 39 Lalo
tamona bona dala tamona baina henidia,
bena lau bae gari henigu hanaihanai, idia
bona muridhi natudia danu ihanamodia.
40 Lau ese egu gwauhamata baina henidia
hanaihanai, bainato, idia ihanamodia kara-
dia amo basina raka siri; bona lau garigu
na lalodia ai baina atoa, egu amo basie raka
siri helaoreana. 41 Idia ihanamodia kara-

dia baina moalelaidia, bona heabidadama
ai ina tano ai baina hadaidia, mai lalogu
idoinai bona mai laumagu idoinai ida.
42 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
Ina dika badana idoinai na ina bese tau-
dia latadiai vada na hadihoa heḡereḡerena,
lau ese danu na gwauhamatalai heni-
diamu kara-namodh iboudiai ma baina
hadiho. 43 Ina tano, umui ese o herevala-
iamu, o tomu "Ia na vada e vahu, asi
tauna bona asi ubu-ubu ḡauna; Kaldea
taudia imadia ai vada e atoa", tanona
lalonai inogo vada ba hoi; 44 Inoḡo na moni
amo ba hoi, bona tano ibiagudia pepa-
dia ai ladamui ba tore, bena ba koudia
kunuka-kunuka, bona kara ihamomokan-
ina taudh ese bae hamomokanidia, Be-
niamina tanona ai, bona Ierusalem het-
abirana ai, bona Iuda hanuadia ai, bona
ororo kahadia hanuadia bona taora han-
uadia bona diho kahana hanuadia ai; ba-
dina be edia noho ma baina hanamoa lou.
Iehova na e herevamu.

33

Ierusalem ihanamo-louna

1 Nega iharuana Iehova ena hereva na
Ieremia enai e kau, ia na dounu hegima
taudia edia maḡu ai e hekou ahu negana
ai. 2 Iehova, tanobada e karaia bona baine
gini tutuka-tutuka totona oromana e he-
nia Diravana (ia ladana na Iehova) ini
e gwau tomamu: 3 Ba boi henigu, bena
baina haere henimu, bona ḡau badadia,
hehuni ḡaudia, do asi dibamu ḡaudia, na
baina hamaorolaimu. 4 Badina be Iehova,
Israel Diravana, ese ina hanua rumadia
bona Iuda pavapavadia edia ruma, e lare-
badia tanodia bona dare ilao-ahudia to-
tona e ḡiḡidia dobi rumadia, na ini e
herevalaidia tomamu: 5 Kaldea taudia na e
aru e maimu, bae tuari henidia, bona egu
badu bona egu lalo-siahu ai baina rahudh
mase taudia tau-anidia masedia amo bae
hahonudia; badina be lau ese vairagu na
ina hanua amo vada na hunia, edia kara
dikadia iboudiai daidiai. 6 A itaia, lau ese
goada bona tauhalo baina henia; baina
hanamodia, bona noho-namo bona noho-
maino na baina hahedinarai henidia bad-
abada. 7 Iuda bona Israel edia noho-namo
ma baina henidia lou, bona baina haginidia
lou, e gini gunava heḡereḡerena. 8 E kara
dika henigu dikana mirona idoinai amo
baina haḡoevadia, bona edia kara dika bona
edia gwau-edeede egu ai mirona idoinai
na baina gwaua tao. 9 Bena ina hanua na
egu ai lada mai moalena, heimodai ḡauna
bona hairai ḡauna ai bainela, tanobada
besedia iboudiai vairadiai. Idia ese kara
namo iboudiai, lau ese na kara henidiamu
karadia, sivaraidia bae kamonai; idia na
bae gari, taudia bae heude-heude, kara
namo iboudiai bona noho-namo idoinai ina
hanua baina karalai henia dainai.
10 Iehova ini e gwau tomamu: Ina gabu,
o herevalaiamu o tomu "Ia na vada e vahu,
asi tauna ta eiava asi ubu-ubu ḡauna ta"
gabuna ai, bona Iuda hanuadia ai bona
Ierusalem ariaradia ai, idia danu vada e
vahu, asi tauna ta eiava asi inoholaina ta
eiava asi ubu-ubu ḡauna ta, unuseni ai 11 kiri
gadona bona moale gadona, headava mata-
mata tauna gadona bona headava mata-
mata hahinena gadona, bae kamonaidia
lou; bona ane-abi taudia gadodia danu. Idia
ese hahenamo boubouna ḡaudia na Iehova
ena dubu ai bae mailaidia, baeto,

Iehova Sabaota ba hanamoa,
badina be Iehova na namo;
badina be ena hebogahisi na
e hesiriu hanaihanaimu.

Badina be lau ese tano ena noho-namo
gunana ma baina henia lou. Iehova na e
herevamu.
12 Iehova Sabaota ini e gwau tomamu:
Ina gabu ḡaḡaena, asi tauna ta eiava asi
ubu-ubu ḡauna ta gabuna, lalonai, bona
hanuana iboudiai lalodiai, mamoe ireḡudia
taudia, edia mamoe e halaḡa-anidiamu tau-
dia, edia noho gabudia ma bae hekara lou.
13 Ororo kahadia hanuadia ai bona taora
hanuadia ai bona diho kahana hanuadia ai,
bona Beniamina tanona ai bona Ierusalem
hetabirana gabudia ai, bona Iuda hanuadia
ai, mamoe seridia na iduahidia tauna imana
henudia amo bae raka hanai. Iehova na e
herevamu.
14 Iehova na e tomu: A itaia, negana
be maimu, lau ese Israel iduhuna bona
Iuda iduhuna na henidia gwauhamatana
baina hamomokania. 15 Unu dinadia ai bona
una nega ai, lau ese Rigi ta, kara maoro-
maoro ḡauna, na baina hatubua, David ena;
bena ia ese hahemaoro ḡoevaḡoeva bona
kara maoromaoro baine kara ina tano ai.
16 Unu dinadia ai Iuda na baine mauri, bona
Ierusalem baine noho namonamo. Bona
ladana na ini bae hatoa toma: "Iehova na
eda kara maoromaoro".

17 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
David iduhuna amo nega ta ai Israel ena
bese teronona ihelai-kauna taudia ta ai
basine dabu, 18 bona hahelag̃a taudia Levi
oreana amo nega ta lau vairagu ai g̃ole-
oho bouboudia ihahelag̃adia bona flaoa
bouboudia igabudia bona boubou karadia
ikaradia taudia ta ai basie dabu, ela bona
hanaihanai.
19 Iehova ena hereva na Ieremia enai e
kau, eto, 20 Iehova ini e gwau tomamu: Egu
haheg̃ani dina enai eiava hanuaboi enai
boma utua diba, bena dina bona hanuaboi
na edia nega korikoridia ai basiema hedi-
narai, 21 bena egu gwauhamata egu hesiai
tauna David enai danu ba utua diba, bena
garana ta basine vara ena terono ihelai-
kauna; bona egu gwauhamata hahelag̃a
taudia Levi oreana amo, egu hesiai taudia,
ediai danu ba utua diba. 22 Guba hisiudia na
asi iduahidia bona kone miridia na asi iha-
hetohodia na heto, egu hesiai tauna David
garana bona hahelag̃a taudia Levi oreana
amo garadia unu baina hahutumadia toma.
23 Iehova ena hereva na Ieremia enai ma
e kau, eto, 24 Ini taunimanima edia hereva
so kamonai, eto "Iehova ese e abidia hidi
iduhudia ruaosi vada e dadaraidia", a? Un-
uheto, idia ese egu bese taudia vada e
dadaraidia, bena harihari idia na dia bese
ta idia vairadiai. 25 Iehova ini e gwau
tomamu: Egu haheg̃ani dina bona hanu-
aboi ediai basinama haginia bona guba
bona tanobada taravatudia danu, 26 bena
lau ese Iakob bona egu hesiai tauna David
garadia baina dadaraidia, bona ia garana
ta basina abia hidi, Abraham bona Isaak
bona Iakob vevedia ilohiadia. Badina be
edia noho-namo baina havara henidia lou,
bona baina bogadia hisi.

34

Ieremia ese Sedekia e sisiba henia

1 A Nebukadresara, Babulono pavapa-
vana, bona ena tuari oreana idoinai, bona
tanobada basileiadia iboudiai, iena siahu
henunai e nohova oreadia, bona bese idau-
idau iboudiai, ese Ierusalem mai ena hanua
iboudiai ida e tuari henidiava negana ai,
Iehova ena hereva ta na Ieremia enai e kau,
eto, 2 Iehova, Israel Diravana, na ini e gwau
tomamu: Aola, Sedekia, Iuda pavapavana,
ba hereva henia, baoto, Iehova ini e gwau
tomamu: A itaia, ina hanua na Babulono
pavapavana imana ai baina atoa; ia ese lahi
amo baine doua. 3 Oi na ia imana amo
basio roho mauri; momokani, haida ese bae
abimu mauri, bena ia imana ai bae atomu.
Oi na Babulono pavapavana ida ba heroha
heheni, ba hevaira heheni, bona ba hereva
heheni; bena Babulono baola. 4 Sedekia,
Iuda pavapavana, e! Iehova ena hereva
ba kamonai. Iehova ese ini e herevalaimu
tomamu: Dare ai basio mase. 5 Maino ai
ba mase. Senemu, pavapava dagina ai e
gunalaimu taudia, daidiai muramura mai
bonadia e gabu heg̃ereg̃erena ai, taunimanima ese muramura mai bonadia bae
gabu oi daimu ai, bona oi daimu ai bae rohe
ahu, baeto "G̃auka e, ihabaimu!" Iehova na
e tomu: Vada na hereva.
6 Bena peroveta tauna Ieremia ese
ini hereva iboudiai na Sedekia, Iuda
pavapavana, e hamaorolaia, Ierusalem ai,
7 Babulono pavapavana ena tuari oreana
ese Ierusalem bona Iuda hanuadia oredia
iboudiai, Lakisi bona Aseka, dounu e tuari
henidiava negana ai. Badina be hanua mai
mag̃udia dounu Iuda ai e miava be unu
ruaosi mo.

Hesiai taudia iruhadia bona ig̃ui-loudia sivaraina

8 King Sedekia ese Ierusalem taudia
iboudiai taravadia e atu, hekahu-nege
herevadia e gwaurai henidia, murinai
Iehova ena hereva ta na Ieremia enai e
kau. 9 E gwaurai henidia herevana binai:
idia iboudiai ese edia hesiai taudia, Heberu
taudia vada e g̃uidia bona isiaidia ilao-
henidia taudia ai vada e halaodia taudia,
tatau bona hahine, bae ruhadia nege; bena
tau ta ese tadikakana Iuda tauna ta basine
g̃uia, ena hesiai tauna ai basine halaoa.
10 Bena e kamonai, hanua lohiadia bona
hanua taudia iboudiai ese taravatu vada
e abia dae, iboudiai ese edia hesiai taudia,
tatau eiava hahine, bae ruhadia nege, bena
basie g̃uidia lou eto. Idia na e kamonai,
e ruhadia nege. 11 A gabeamo idia na e
kerehai, edia hesiai taudia mamaruanedia
bona hahinedia, vada e ruhadia nege
taudia, na ma e abidia lou, e g̃uidia, hesiai
taudia ai ma e halaodia. 12 Bena Iehova ena
hereva na Iehova ena amo Ieremia enai
e kau, eto, 13 Iehova, Israel Diravana, na
ini e gwau tomamu: Senemui na Aigupto
tanona amo bona ig̃ui rumana amo na
hakaudia lasi negana ai lau ese taravadia
na atu, nato 14 "Lag̃ani tauratoi dokodia
ai, iboumui ai ese tadikakamui Heberu

taudia vada o hoidia bena laḡani tauratoi
lalodiai isiaimui vada e lao heni taudia,
vada ba ruhadia nege; isiaimui ilao-henina
amo ba ruhadia nege". A senemui ese
asie kamonai henigu bona asie hakala
henigu. 15 Vanegai mo umui na o helalo
kerehai, bena kara maoromaorona na lau
vairagu ai vada o karaia, hekahu-nege o
gwaurai hedinarai, ta ta dekena tauna
dekena tauna ediai; bona lau vairagu ai
o gwau hamata, lau ladagu e henemailaia
dubuna lalonai. 16 A ma o kerehai lou, lau
ladagu o hamiroa; iboumui ai emui hesiai
taudia mamaruanedia bona hahinedia, edia
ura heḡereḡerena ai vada o ruhadia nege
taudia, ma o abidia lou, o ḡuidia, hesiai
taudia ai ma o halaodia. 17 Taunabunai,
Iehova ini e gwau tomamu: Asio kamonai
henigu, hekahu-nege igwauraina ai, ta
ta tadikakana tadikakana ediai, bona
ta ta dekena tauna dekena tauna ediai;
benaini, lau ese hekahu-nege na gwaurai
henimuimu, dare bona dai-hanai gorerena
bona doe na latamui ai na kahudia
negemu, bona hahegari ḡauna ai baina
halaomui tanobada basileiadia iboudiai
ediai. 18 Bona egu taravatu e tataia utu
bona edia gwauhamata, lau vairagu ai
e gwauraia ḡauna, asie badinaia taudia
na boromakau natuna, idia ese e utua
parara bona kahana kahana padadia amo e
rakaia hanai ḡauna, heḡereḡerena ai baina
halaoa: 19 Iuda lohiadia, Ierusalem lohiadia,
hesiai taudia, hahelaḡa taudia, bona hanua
taudia, boromakau natuna kahana kahana
padadia amo e raka hanai taudia iboudiai.
20 Bena lau ese inaidia imadia ai bona
edia mauri iabi-ohona dalana e tahuamu
taudia imadia ai baina atodia. Tau-anidia
masedia na atai manudia bona tanobada
boromadia ese bae ani. 21 Bona Sedekia,
Iuda pavapavana, bona ena lohia taudia, na
lau ese inaidia imadia ai, bona edia mauri
iabi-ohona dalana e tahuamu taudia imadia
ai, bona Babulono pavapavana ena tuari
oreana, hari emui amo vada e raka oho
oreana, imadia ai, baina atodia. 22 Iehova
na e tomu: A itaia, lau baina haheḡani,
bena ma baina loulaidia mai, ina hanua ma
baema; bena idia ese bae tuari henia, bae
abia, lahi amo bae doua. Iuda hanuadia na
baina havahudia, asi unoholaidia bae mia.

35

Rekab taudia herevadia

1 Iehoiakim, Iuda pavapavana Iosia
natuna, ena nega ai, Iehova ena hereva na
Ieremia enai e kau, eto, 2 Rekab taudia edia
ruma baola, ba hereva henidia, bena ba
hakaudia mai, Iehova ena dubu ai, daiutuna
ta lalonai. Bena vine ranuna ba dudui
henidia, bae inua totona. 3 Taunabunai,
Iaasania, Ieremia Habasinia natuna, mai
tadikakana bona natuna iboudiai ida, bona
Rekab iduhuna idoinai, na abidia. 4 Na
hakaudia mai, Iehova ena dubu ai, Hanana
Igdalia, Dirava ena tau, natuna edia daiutu
lalonai. Una daiutu na lohia taudia edia
daiutu badibadinai, bona Ma-aseia Salumu,
dubu raka-vareaina igimana tauna, ena
daiutu daenai. 5 Bena hodu haida, vine
ranuna ai e honu ḡaudia, bona kehere haida
na idia vairadiai na ato; bena na hereva
henidia, nato, Vine ranuna ba inua. 6 A
idia na e haere, eto, Ai na vine ranuna
basia inua, badina be ai senemai Ionadab
Rekab ese e haḡanimai, eto, Vine ranuna
basio unua, umui bona garamui danu,
ela bona hanaihanai; 7 ruma auta basio
haginia; basio hadohado; vine imeana
ta basio hadoa eiava basio abia emui; a
emui mauri dinadia iboudiai kalaga ai
ba noho, o noholaiamu tanona ai emui
mauri dinadia bae hoho helaoreana. 8 Ai
ese senemai Ionadab Rekab gadona vada a
badinaia, e haganilaimai karadia iboudiai
lalodiai, emai mauri dinadia iboudiai vine
ranuna asia inuamu, ai bona adavamai bona
natumai mamaruanedia bona hahinedia
danu; 9 bona ruma danu asia haginidia, asia
noholaidia. Asi emai vine imeadia, asi emai
uma, asi emai uhe; 10 a kalaga ai vada a noho,
bona senemai Ionadab ese e haganilaimai
karadia iboudiai vada a badinadia bona
a karadia. 11 A Nebukadresara, Babulono
pavapavana, na tano idaena totona ema
negana ai, ai ato "Aoma, Ierusalem aitala,
Kaldea taudia bona Suria taudia edia tuari
oreadia na garidia". Taunabunai ai na
Ierusalem ai a nohomu.

12 Bena Iehova ena hereva na Ieremia
enai e kau, eto, 13 Iehova Sabaota, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: Aola, Iuda
taudia bona Ierusalem inoholaina taudia
ba hamaorodia, baoto, Iehova na e tomu:
Hahediba herevadia basio abi dae bona egu
hereva basio kamonai a? 14 Haheḡani, Ion-
adab Rekab ese garana e henidia ḡauna,
vine ranuna basie inua, na vada e badinaia;
idia na asie inuamu ema bona ina dina,
badina be senedia ena haheḡani vada e

badinaia. Lau ese vada na hereva henimui
havara-havara, a umui ese asio kamonai
henigu. 15 Lau ese egu peroveta hesiai tau-
dia iboudiai vada na siaidia vasi, na siaidia
havara-havara, nato, Iboumui ai emui dala
dikadia amo ba raka siri, bona emui kara ba
haḡoevadia, bona dirava idaudia muridia
amo basiola, isiaidia basio lao heni; bena
umui na henimui bona senemui na henidia
tanona ai do ba noho. A taiamui asio hakala
bona asio kamonai henigu. 16 Ionadab Rekab
garana ese senedia ena haheḡani vada e
badinaia, a ina bese ese se kamonai henigu.
17 Taunabunai, Ḡaubada Iehova Sabaota, Is-
rael Diravana, na ini e gwau tomamu: A
itaia, hahedika Iuda bona Ierusalem inoho-
laina taudia iboudiai latadiai vada na gwau-
rai ḡauna na ediai baina havaraia; badina
be vada na hereva henidia to asie kamonai,
vada na boi henidia to asie haere.
18 A Rekab iduhuna taudia na Ieremia
ese e hereva henidia, eto, Iehova Sabaota,
Israel Diravana, na ini e gwau tomamu:
Badina be senemui Ionadab ena haheḡani
vada o badinaia, bona ena hahediba here-
vadia iboudiai vada o badinadia, bona e
haganilaimui karadia iboudiai vada o kara,
19 una dainai Iehova Sabaota, Israel Dira-
vana, na ini e gwau tomamu: Ionadab
Rekab iduhuna na nega ta ai lau vairagu ai
iginina taudia ta ai basine dabu.

36

King Iehoiakim ese peroveta pepana e doua

1 Iehoiakim, Iuda pavapavana Iosia
natuna ena lohia laḡanina ihahanina ai,
ina hereva Iehova ena amo na Ieremia enai
e kau, eto: 2 Pepa ta avabia, Israel bona Iuda
bona bese idau-idau iboudiai ihadikadia
herevadia, vada na gwaurai henimu ḡaudia,
na hereva henimu matama dinana amo,
Iosia ena nega ai, ema bona ina dina, vada
ba tore. 3 Readia Iuda iduhuna taudia na
ihadikadia karadia iboudiai vada na lalo
hata baina kara henidia nato herevadia bae
kamonai, bena una dainai iboudiai ese edia
dala dikadia bae rakatani, bena lau ese edia
kara havara bona edia kara dika baina gwau
tao.
4 Bena Ieremia ese Baruku Neria e boiria;
bona Iehova ese vada e hamaorolaia here-
vadia iboudiai na Ieremia ese e gwaurai,
bena Baruku ese pepa ta ai e tore. 5 Bena
Ieremia ese Baruku e haduaia, eto, Vada e
g vaugu tao, Iehova ena dubu ilao-henina
ai; 6 una dainai oi hari baola, bena anivaga
dinana ta ai Iehova ena hereva, lau ese vada
na gwaurai bona oi ese pepa ai vada o tore
ḡaudia, na Iehova ena dubu ai e heboumu
taudia iboudiai vairadiai ba duahi. Iuda
taudia, edia hanua amo vada e raka lasi
taudia iboudiai, vairadiai danu ba duahi.
7 Readia edia noinoi na Iehova enai baine
kau, bena iboudiai ese edia dala dikadia
bae rakatanidia, badina be badu bona lalo-
siahu Iehova ese ina bese latanai vada e
gwaurai na bada herea. 8 Bena Baruku Neria
ese peroveta tauna Ieremia ena hahedua
idoinai heḡereḡerena ai e karaia, Iehova
ena hereva na pepa amo e duahia, Iehova
ena dubu ai.
9 Iehoiakim, Iuda pavapavana Iosia
natuna, ena lohia laḡanina iha-imana
huana ihataurahani-tana ai, Ierusalem
taudia iboudiai bona Iuda hanuadia amo
Ierusalem vada ema taudia iboudiai ese
anivaga e gwauraia Iehova vairanai. 10 Bena
taunimanima iboudiai vairadiai Baruku ese
Ieremia ena hereva na pepa amo e duahia,
Iehova ena dubu ai, toretore tauna Gemaria
Safana ena daiutu lalonai. Una daiutu na
alai maguna ai, Iehova ena dubu ikoukouna,
ladana Ikoukou Matamatana, badibadinai.
11 Mikaia Gemaria Safana natuna, ese
Iehova ena hereva iboudiai, pepa amo e
duahi ḡaudia, na e kamonai negana ai, 12 ia
na pavapava ena ruma e diho lao, toretore
tauna ena daiutu ai e raka vareai. Lo-
hia iboudiai unuseni ai e helaiva: tore-
tore tauna Elisama, Semaia natuna Delaia,
Akaboro natuna Elnatan, Safana natuna
Gemaria, Hanania natuna Sedekia, bona
lohia iboudiai. 13 Bena Mikaia ese e kamonai
herevadia iboudiai, Baruku ese taunima-
ima vairadiai pepa amo e duahi herevadia,
na e hamaorolaidia. 14 Bena lohia iboudiai
ese lehudi (ia na Netania natuna, Neta-
nia na Selemia natuna, Selemia na Kusi
natuna) e siaia lao, Baruku baine hamaoroa,
baineto, Hari taunimanima vairadiai o du-
ahia pepana na imamu ai bavabia, vada
baoma. Taunabunai, Baruku Neria ese
pepa na imana ai e abia, bena dekedia ela.
15 Idia ese e hamaoroa, eto, A helai diho, ba
duahia. Taunabunai, Baruku ese e duahi
henidia. 16 Unu hereva iboudiai e kamonai
negana ai, idia na mai garidia ida e heroha
heheni. Bena idia ese Baruku e hamaoroa,
eto, Ini-hereva iboudiai na hanua pavapa-
vana do baia hamaorolaia. 17 Bena idia ese
Baruku e nanadaia, eto, A hamaoromai, ini
hereva iboudiai ede o tore toma? Ia ese

e gwaurai bena o tore a? [18] Bena Baruku
ese e haere henidia, eto, Ia ese ini hereva
iboudiai e gwaurai henigu, bena lau ese ink
amo na tore, pepa ai. [19] Bena hari lohia ese
Baruku e hamaoroa, eto, Aola, a komu, oi
bona Ieremia danu, bona tau ta basine diba
umui na edeseni ai.

[20] Taunabunai, idia ese pepa na toretore
tauna Elisama ena daiutu ai e atoa, bena
hanua pavapavana ena maḡu lalonai e raka
vareai, unu hereva iboudiai na hanua pava-
pavana e hamaorolaia. [21] Bena hanua pava-
pavana ese Iehudi na pepa iabina totona e
siaia lao; bena ia ese toretore tauna Elisama
ena daiutu lalona amo.e abia. Bena Iehudi
ese hanua parapavana bona hanua pavapa-
vana badibadinai e giniva lohiadia e duahi
henidia. [22] Nega na hua ihataurahani-tana;
hanua pavapavana na keru negana rumana
ai e helaiva, bona lahi na rahurahu ai vada
e ha-araia ia vairanai. [23] Iehudi ese ere toi
eiava hani e duahidia, bena hanua pavapa-
vana ese kaia maragina amo e utudia oho,
hari rahurahu ai e arava lahina lalonai e
tahodia vareai. Unu mo e kara toma ela
bona pepa Idoinai na una rahurahu ai e
arava lahina ai e ara ore. [24] Ḡau tamona, ini
hereva iboudiai e kamonai vaitani murinai,
hanua pavapavana eiava ena hesiai taudia
ta se gari, eiava edia dabua asie dare. [25] Ena
be Elnatan bona Delaia bona Gemaria ese
hanua pavapavana e hereva henia goad-
agoada, pepa na basine doua, to ia ese se ka-
monai henidia. [26] Bena hanua pavapavana
ese Ierahamele, hanua pavapavana natuna,
bona Seraia, Asriel natuna, bona Selemia,
Abdele natuna, na e haḡanidia, idia ese
toretore tauna Baruku bona peroveta tauna
Ieremia bae dabaidia tao. A Iehova ese e
hunidia.

[27] Ieremia ese e gwaurai bena Baruku ese
e tore herevadia pepana na hanua pava-
pavana ese e doua murinai, Iehova ena
hereva ta Ieremia enai e kau, eto, [28] Ma
pepa ta bavabia, hereva gunadia, pepa gini-
gunana, Iehoiakim, Iuda pavapavana, ese e
doua ḡauna, ai e tore herevadia ma ba tore
lou. [29] Bona Iehoiakim, Iuda pavapavana, na
ini ba herevalaia toma, baoto, Iehova ini e
gwau tomamu: Ina pepa vada o doua, oto
"Dahaka dainai ia lalonai vada o torea Bab-
ulono pavapavana na momokani bainema,
ina tano baine habuaia tari bona taunī-
manima bona ubu-ubu ḡaudia na ia lalona
amo baine negedia daure?" [30] Taunabunai,
Iehova ese Iehoiakim, Iuda pavapavana,
na ini e herevalaia tomamu: Ia garana ta
ese David ena terono ai basine helai kau;
bona ia tau-anina masena na murimuri ai
bae negea lasi, dina garaḡarana ai bona
hanuaboi parakana ai baine mia. [31] Lau
ese ia bona natuna bona ena hesiai taudia
na davadia baina henidia, edia kara havara
daidiai. Idia latadiai, bona Ierusalem in-
oholaina taudia bona Iuda taudia latadiai,
dika idoinai, idia latadiai vada na gwauraia
ḡauna, na baina hadihoa; a idia na asie ura
bae kamonai.

[32] Bena Ieremia ese pepa ta ma e abia,
itorena tauna Baruku Neria e henia; bena
Iehoiakim, Iuda pavapavana, ese lahi ai e
doua pepana herevadia iboudiai na Ieremia
ese ma e gwaurai bona Baruku ese ma e
tore; bona hereva unuhetomadia momo na
idia latadiai ma e tore kau.

37

Ieremia na dibura rumana ai e koua

[1] Sedekia Iosia, Nebukadresara, Babulono
pavapavana, ese Iuda tanona pavapavana
ai e halaoa tauna, na Iuda ai e lohiava,
Konia Iehoiakim gabuna ai. [2] A ia bona ena
hesiai taudia bona tano taudia ese Iehova
ena hereva, peroveta tauna Ieremia uduna
amo e gwaurai ḡaudia, na asie kamonaidia.

[3] King Sedekia ese Iehukala Selemia bona
hahelaḡa tauna Sefania Maaseia na per-
oveta tauna Ieremia dekena e siaidia lao,
eto, Iehova, eda Dirava, na ai daimai ai ba
ḡuria. [4] Una negana ai Ieremia na dounu
taunimanima bogaragidiai e raka vareaiva
e raka lasiva; badina be dibura rumana ai
do asie koua. [5] Farao ena tuari oreana na
Aigupto amo vada e raka lasi; bena Kaldea
taudia, Ierusalem e daia heḡeḡe oreana,
ese haridia e kamonai negana ai, idia na
Ierusalem amo e raka oho.

[6] Bena Iehova ena hereva na peroveta
tauna Ieremia dekenai e kau, eto, [7] Iehova,
Israel Diravana, na ini e gwau tomamu:
Iuda pavapavana, dekegu ai e siaimu
ba nanadaigu totona tauna, na ini ba
hamaoroa toma, baoto, A itaia, Farao
ena tuari oreana, oi idurumu totona ema
ḡauna, na be lou laomu, edia tano korikori
Aigupto ai. [8] Bena Kaldea taudia ma bae
lou mai, ina hanua bae tuari henia, bae
abia, bena lahi amo bae doua. [9] Iehova
na ini e gwau tomamu: Sibomui basio
hekoi, basioto "Kaldea taudia na momokani
dauhai bae noho"; badina be idia na dauhai
basie noho. [10] Badina be, ena be Kaldea

taudia, e tuari henimuimu taudia, edia
tuari oreana idoinai boma hadarerea, bona
mai berodia taudia sibodia bema noho, ta
ta ena kalaga ena kalaga ai, to idia na ben
a tore isi, bena ina hanua na lahi ai bema
doua.
[11] Kaldea taudia edia tuari oreana na
Ierusalem amo vada e raka oho, Farao
ena tuari oreana e raka kahira negana
ai. [12] Bena Ieremia na Ierusalem ai e tore
isi, Beniamina tanona bainela, unuseni ai
ahuna do baine abia, taunimanima bog-
aragidiai. [13] Ia na Beniamina Ikoukouna
ai, bena hegima tauna ta, ladana Iria, Se-
lemia Hanania natuna, ese peroveta tauna
Ieremia e dabaia tao, eto, Oi na Kaldea tau-
dia ediai bo hanaimu. [14] Ieremia eto, Oi na o
koikoimu; lau na Kaldea taudia ediai asina
hanaimu. A Iria na se ura baine kamonai
henia; bena ia ese Ieremia e dabaia tao,
hanua lohiadia dekedia e laohaia. [15] Hanua
lohiadia ese Ieremia e badu henia lalo-dika;
e dadabaia, bena toretore tauna Ionatan
ena ruma ai e koua, badina be una ruma na
dibura rumana ai vada e halaoa.
[16] Ieremia na dibura rumana ai e koua,
bena dina hoho unuseni ai e nohova. [17] Una
murinai King Sedekia ese e boiria, bena e
abia dae. Hanua pavapavana ese e nanadaia
hehuni ena ruma ai, eto, Hereva ta na
Iehova ena amo vada ema a? [18] Ieremia
eto, Oibe. Ma eto, Babulono pavapavana
imana ai bae atomu. Ieremia ese danu
King Sedekia e hamaoroa, eto, Oi eiava
emu hesiai taudia eiava ina bese taudia na
ede vada na hadikamui toma dainai dibura
rumana ai vada o kougu? [19] Emu peroveta
taudia, e peroveta henimu eto "Babulono
pavapavana basinema, oi bona ina tano
basine tuari henimui" taudia na edeseni ai?
[20] Pavapava e, egu lohia, mani emu kara a
kamonai: egu noinoi, mai hemataurai gu
ida na gwauraiamu ḡauna, na emu ai baine
kau; bena toretore tauna Ionatan ena ruma
basio siaigu lao lou, unuseni ai baina mase
na garina. [21] Taunabunai King Sedekia e
hahedua, bena Ieremia na hegima taudia
edia magu ai e koua; bena dina ta ta ai flaoa
igabu ta ta e henia, flaoa igabuna taudia
edia ariara amo, ela bona hanua flaoana
idoinai vada e ore. Taunabunai Ieremia na
hegima taudia edia maḡu ai e nohova.

38

Ieremia na ranu gurina amo e hamauria

[1] Ieremia ese taunimanima iboudiai e
hamaorolaidia herevadia na Sefatia Matan,
Gedalia Pasahuru, Iukala Selemia, bona
Pasahuru Malkia na e kamonai. Ia eto,
[2] Iehova ini e gwau tomamu: Ina hanua
ai baine noho tauna na dare eiava doe
eiava dai-hanai gorerena amo baine mase;
a Kaldea taudia dekedia baine raka lasi
tauna na baine mauri; ena mauri na kwal-
imu ahuna ai bainela, bena baine mauri.
[3] Iehova ini e gwau tomamu: Momokani ina
hanua na Babulono pavapavana imana ai
bae atoa, bena baine abia.

[4] Bena hanua lohiadia ese hanua pava-
pavana e hamaoroa, eto, Ina tau bae alaia
mase be namo, badina be ia ese tuari
taudia doini hanua ai e nohomu na ima-
dia e hamanokadiamu, bona taunimani-
ima iboudiai imadia danu, unu hereva e
hamaorolaidiamu dainai. Badina be ina tau
ese taunimanima ihanamodia se tahuamu
a ihadikadia mo. [5] King Sedekia eto, A
itaia, ia na umui imamui ai; badina be
hanua pavapavana ese basine laomui ahu
diba. [6] Taunabunai, idia ese Ieremia e
abia, Malkia, hanua pavapavana natuna,
ena ranu gurina, hegima taudia edia magu
ai, lalonai e tua dobi. Idia ese Ieremia na
kwanau amo e tua dobi. Guri na asi ranuna,
kopukopu mo; bena Ieremia na kopukopu ai
e hepuni.

[7] Ebede-melek, tau Etiopia, hesiai tauna
ta pavapava ena ruma ai, e kamonai idia
ese Ieremia na guri lalonai vada e tua
dobi. Hanua pavapavana na Beniamina
Ikoukouna ai e helaiva, [8] bena Ebede-melek
na pavapava ena ruma amo ela, hanua
pavapavana e hamaoroa, eto, [9] Pavapava e,
egu lohia, ini tatau na vada e kara dika,
peroveta tauna Ieremia e kara henia kara-
dia iboudiai lalodiai; idia ese ranu gurina
lalonai vada e tua dobi, unuseni ai ia na
baine hitolo mase, badina be flaoa taina dia
mia hanua ai. [10] Bena hanua pavapavana ese
Ebede-melek, tau Etiopia, e hagania, eto,
Ini amo tatau tatoi avabidia, oi ida baola,
peroveta tauna Ieremia do se masemu ai
na guri amo ba veria dae. [11] Taunabunai,
Ebede-melek ese unu tatau e abidia, bena
pavapava ena ruma ela, habou-habou daiu-
tuna ai maua ta lalona amo dabua seadia
gunadia bona hahedoki, vada e dika ḡaudia,
e abi; bena kwanau amo guri lalonai e tudia
dobi, Ieremia enai. [12] Bena Ebede-melek, tau
Etiopia, ese Ieremia e hamaoroa, eto, Dabua
seadia bona hahedoki na kadidihamu bona

kwanau padadiai bavatodia. Ieremia na
unu e kara toma. 13 Bena idia ese Ieremia
na kwanau amo e veria dae, guri amo e abia
lasi. Bena Ieremia na hegima taudia edia
magu ai e nohova.

14 King Sedekia ese peroveta tauna
Ieremia e boiria, Iehova ena dubu iraka-
vareaina ihatoina ai e abia dae. Hanua
pavapavana ese Ieremia e hamaoroa, eto,
Aina nanadaimu, ḡau ta egu ai basio hunia.
15 Ieremia ese Sedekia e haere henia, eto,
Bama hamaoromu bena boma alagu mase
ani? Bona bama hahealo henimu bena
basioma kamonai henigu. 16 Bena King
Sedekia ese Ieremia e gwau henia hamata
hehuni, eto, Iehova, laumada e karadia
Diravana, na e maurimu heḡereḡerena, lau
ese basina alamu mase eiava emu mauri
iabi-ohona dalana e tahuamu taudia imadia
ai basina atomu.

17 Bena Ieremia ese Sedekia e hamaoroa,
eto, Ḡaubada Iehova Sabaota, Israel Dira-
vana, na ini e gwau tomamu: Babulono
pavapavana ena lohia taudia ediai boma
hahemanau, bena idia ese bae hamaurimu;
ina hanua danu lahi amo basie doua, bona
oi bona emu ruma taudia na ba mauri. 18 A
hari Babulono pavapavana ena lohia taudia
ediai basioma hahemanau, bena ina hanua
na Kaldea taudia imadia ai baine heato;
bena idia ese lahi amo bae doua, bona
oi na idia imadia amo basio roho mauri.
19 King Sedekia ese Ieremia e hamaoroa,
eto, Iuda taudia Kaldea taudia ediai vada
e hanai na garidia na garimu, idia imadia
ai bae atogu bena idia ese bae hadikagu na
garina. 20 Ieremia eto, Idia imadia ai basie
atomu. Iehova gadona hari na hamaorolai-
mumu na ba badinaia, bena ba namo, emu
mauri na basie abia oho. 21 A hahemanau
basioma ura, Iehova ese ina mata-hanai
vada e henigu: 22 A itaia, Iuda pavapavana
ena ruma ai doini e nohomu hahinedia na
e hakaudia lasimu, Babulono pavapavana
ena lohia taudia dekediai; bena hahine na
e tomu:

Turamu, o abidadama henidia taudia, ese
vada e koimu,
bona vada e hadareremu;
oi aemu na kopukopu ai vada e hepuni
dainai,
idia na emu amo e raka ohomu.

23 Adavamu bona natumu iboudiai na Kaldea
taudia dekedia bae hakaudia lasi; bona oi
danu idia imadia amo basio roho mauri, a
Babulono pavapavana ese baine dabaimu
tao; bena ina hanua na lahi amo bae doua.
24 Bena Sedekia ese Ieremia e hamaoroa,
eto, Ini hereva na tau ta basio hadibalaia,
bena basio mase. 25 Hanua lohiadia bema
kamonai lau na oi ida vada ta hereva-
hereva, bena bae vasi, bae nanadaimu,
baeto "A hamaoromai, hanua pavapavana
ede o hamaoroa toma bona hanua pava-
pavana ese ede e hamaoromu toma; ḡau
ta emai ai basio hunia, bena basia alamu
mase". 26 Bena oi ese ba haere henidia,
baoto "Hanua pavapavana na noia mai
manaugu ida, ia ese Ionatan ena ruma ba-
sine siaigu lao lou, unuseni ai baina mase
na garina". 27 Bena hanua lohiadia iboudiai
na Ieremia dekena ela, e nanadaia; bena ia
ese e haere henidia, hanua pavapavana ese
vada e hagania heḡereḡerena. Taunabunai,
idia ese ia ihereva-henina e hadokoa; bad-
ina be tau ta ese unu hereva asie kamonai.
28 Bena Ieremia na hegima taudia edia maḡu
ai e nohova, ela-bona Ierusalem e abia di-
nana.

39

Ieremsalem e daea

1 Sedekia, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina ihataurahani-tana huana ihag-
vautana lalonai, Nebukadresara, Babulono
pavapavana, bona ena tuari oreana
idoinai ese Ierusalem e daea bona e koua
heḡeḡe; 2 bena Sedekia ena lohia laḡanina
ihagwauta-tana huana ihahanina dinana
ihataurahani-tana ai, hanua maguna e
gwadaia uru. 3 Ierusalem e abla negana
ai, Babulono pavapavana ena lohia taudia
iboudiai ema, bogaragi ikoukouna ai
e helai: Neregala-saresere, Samagara-
nebo, Sarasekimi (ena dagi be Rabsarisi),
Neregalasaresere (ena dagi be Rabmaga),
bona Babulono pavapavana ena tuari
lohiadia oredia iboudiai. 4 Sedekia, Iuda
pavapavana, bona tuari taudia iboudiai ese
e itadia negana ai, idia na e heau; hanuaboi
ai hanua e rakatania pavapava ena uma-
uma bogaragina amo, bena magu ruaosi
padadia ikoukouna amo e raka lasi, Araba
dalana ai ela. 5 A Kaldea tuari oreana ese
e hahavadia; bena idia ese Sedekia e lasia
tao Ieriko taoradia ai. E abia mauri, bena
Nebukadresara, Babulono pavapavana,
dekena e laohaia, Ribla ai, Hamat tanona ai;
bena ia ese ena kerere ahuna e gwauraia.
6 Bena Babulono pavapavana ese Sedekia
natuna mamaruanedia na ia vairanai e

aladia mase, Ribla ai; Babulono pavapavana
ese danu Iuda lohiadia iboudiai e aladia
mase. 7 Bena ia ese Sedekia matana e
hakepuludia, bona auri gadeadia ai e
ḡuia, Babulono baine laohaia totona.
8 Kaldea taudia ese pavapava ena ruma
e doua, bona taunimanima edia ruma
danu e dou, bona Ierusalem maguna e
ḡiḡia dobi. 9 Bena Nebusaradana, hegima
oleana biaguna, ese taunimanima oredia
dounu hanua ai nonoho na e laohaidia,
Babulono ai e hanohodia, ienai e hanai
taudia bona taunimanima oredia danu.
10 Nebusaradana, hegima oreana biaguna,
ese ogoḡami taudia haida, asi edia kohu
taudia, na Iuda tanona ai e rakatanidia,
bona una negana ai vine imeadia bona biru
tanodia e henidia.

Nebukadresara ese Ieremia e bogaia hisi

11 Nebukadresara, Babulono pavapavana,
na Nebusaradana, hegima oreana biaguna,
ena amo e haheḡani, Ieremia dainai,
eto, 12 Avabia, ba naria namonamo,
basio hadikaia, a ia ese baine hamaoro-
laimui heḡereḡerena ai ba kara henia.
13 Taunabunai, Nebusaradana, hegima ore-
ana biaguna, bona Nebusasabana, Rabsarisi
tauna, bona Neregala-saresere, Rabmaga
tauna, bona Babulono pavapavana ena
tuari lohiadia badadia iboudiai na 14 e
hesiai, Ieremia na hegima taudia edia magu
amo e abia. Idia ese Gedalia, Ahikama
Safana natuna, imana ai e atoa, iena ruma
baine laohaia totona. Taunabunai ia na
taunimanima bogaragidiai e nohova.

Iehova ese Ebede-melek e hanamoa

15 Ieremia na hegima taudia edia magu
ai e hekouva negana ai, Iehova ena
hereva na ienai e kau, eto, 16 Aola, Ebede-
melek, tau Etiopia, ba hamaoroa, baoto,
Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini e
gwau tomamu: A itaia, egu hereva baina
hamomokanidia, ina hanua ihadikana ai,
baina hadikaia, basina hanamoa. Una dina
ai egu hereva anidia do bae vara oi vairamu
ai. 17 A Iehova na e tomu: Una dina ai lau
ese baina hamaurimu, o gari henidiamu
taudia imadia ai basio heato. 18 Badina
be momokani lau ese baina hamaurimu,
dare ai basio mase; a emu mauri bavabia,
kwalimu ahuna ai bainela, badina be lau
vada o abidadama henigu. Iehova na e
herevamu.

40

Ieremia bona Gedalia

1 Nebusaradana, hegima oreana biaguna,
ese Ieremia na auri gadeadia ai e ḡuia,
Ierusalem ai bona Iuda ai e abidia mauri
Babulono baine laohaidia totona taudia ida;
bena Rama ai ma e ruhaia nege. Una
murinai, ina hereva Iehova ena amo na
Ieremia enai e kau. 2 Hari hegima oreana
biaguna ese Ieremia e abia, e hereva he-
nia, eto, Iehova, emu Dirava, ese ina dika
vada e gwauraia ina gabu latanai; 3 Iehova
ese anina vada e havaraia, ena hereva
heḡereḡerena ai vada e karaia. Badina be
umui na vada o kerere Iehova enai, bona ia
gadona asio kamonai, una dainai ina kara
na latamui ai vada e kau. 4 A harihari, auri
gadeadia na imamu amo na kokidia ohomu,
na ruhamu nege, ina dina ai. Boma laloa lau
ida Babulono baitala be namo, baitama lao,
bena lau ese bama narimu namonamo. A
boma laloa lau ida Babulono baitala na dia
namo, basitama lao. A itaia, tano idoinai
na vairamu ai; edena gabu ilao-henina o
haeroamu namo bona maoro na unu baola.
5 Bema ba-noho, Gedalia, Ahikama Safana
natuna, Babulono pavapavana ese vada e
duanaia Iuda hanuadia ikwaradia tauna ai
bainela tauna, dekena ba lou lao, bena ia ida
ba noho, taunimanima bogaragidiai; eiava,
edena gabu ilao-henina o haeroamu namo
na unu baola. Taunabunai, hegima oreana
biaguna ese dala lakwana e henia, bona
harihari ḡauna ta danu, bena e kahua nege.
6 Bena Ieremia na Gedalia Ahikama dekena
ela, Mispa ai, bena ia ida e nohova, una tano
ai dounu nohodia taudia bogaragidiai.

7 Tano paka ai e nohova oreadia biagudia
iboudiai bona edia orea taudia na e ka-
monai, Babulono pavapavana ese Gedalia
Ahikama na tano ikwarana tauna ai vada e
halaoa, bona tatau bona hahine mai natu-
dia ida, una tano ogogami-herea taudia
Babulono asie laohaidia, na iena hereḡu
ai vada e atodia. 8 Bena idia na Gedalia
dekena ela, Mispa ai: Ismael Netania; Io-
hanan Karea; Seraia Tanahumete; Efai tau
Netofa natuna mamaruanedia, bona Iesa-
nia, tau Maakata natuna maruanena; idia
bona edia orea taudia danu. 9 Bena Gedalia,
Ahikama Safana natuna, ese idia bona edia
orea taudia na e gwau henidia hamata,
eto, Kaldea taudia isiaidia ilao-henina ba-
sio garilaia. Tano ai ba noho, Babulono
pavapavana isiaina ba lao heni, bena vada

ba namo. [10] Lau na Mispa ai baina noho,
bena umui daimui ai Kaldea amo dekedai
baema taudia vairadiai baina gini. A umui
ese vine ranuna bona au-huahua bona de-
horo ba habou, emui tohe ai ba baladia
heni; bona vada o abi hanuadia ai ba noho.
[11] Una heḡereḡerena ai, Iuda taudia iboudiai
Moab ai bona Amono taudia bogaragidiai
bona Edom ai bona tano haida ai e nohova
na e kamonai, Babulono pavapavana ese
kwabukwabudia vada e rakatanidia Iuda ai,
bona Gedalia, Ahikama Safana natuna, vada
e duanaia, idia ikwaradia tauna ai bainela;
[12] bena Iuda taudia iboudiai na vada e lulu-
dia lao gabudia iboudiai amo ma e lou mai,
Iuda tanona ema, Gedalia dekenai, Mispa ai.
Bena idia ese vine ranuna bona au-huahua
momo herea e habou.

Ismael ese Gedalia iala-masena dalana e tahua

[13] Una negana ai lohanan Karea bona
tano paka ai e nohova oreadia biagudia na
Gedalia dekena ela, Mispa ai, [14] e hereva
henia, eto, Oi mai dibamu Baalisi, Amono
pavapavana, ese Ismael Netania vada e siaia
mai oi iala-masemu totona a? A Gedalia
Ahikama ese edia hereva se abia dae. [15] Bena
Iohanan Karea ese Gedalia e hereva henia
hehuni Mispa ai, eto, Mani ainala, Ismael
Netania baina alaia mase, bena tau ta ba-
sine diba. Anina be dahaka ia ese oi baine
alamu mase, bena Iuda taudia oi dekemu
ai vada e hebou na bae heau karoho, bena
Iuda kwabukwabudia bae mase ore? [16] A
Gedalia Ahikama ese Iohanan Karea e haere
henia, eto, Una na basio karaia, badina be
Ismael o herevalaia koikoimu.

41

[1] Hua ihahituna ai, Ismael, Netania
Elisama natuna, pavapava iduhuna tauna
bona hanua pavapavana ena heitatao tauna
badana ta, na tatau gwauta ida Gedalia
Ahikama dekena ema, Mispa ai. Bena
Mispa ai e aniani hebouva lalonai, [2] Ismael
Netania bona hari tatau gwauta ia ida na
e tore isi; bena idia ese Gedalia, Ahikama
Safana natuna, Babulono pavapavana ese
tano ikwarana tauna ai e halaoa tauna,
na dare amo e tutua gwada, e alaia mase.
[3] Ismael ese Iuda taudia iboudiai Gedalia
ida Mispa ai e nohova danu e aladia mase,
bona Kaldea tuari taudia hahidaosi unuseni
ai danu.

[4] Gedalia iroromana dinana murina di-
nana ai, tau ta ese sivaraina do se kamonai
negana ai, [5] tatau taurahani-ahui na Sekem
bona Silo bona Samaria amo ema. Auki-
huidia vada e abi, edia dabua vada e dare,
bona kopidia vada e gasidia. Idia ese flaoa
boubou ḡaudia bona muramura mai bona-
dia e mailaidia, Iehova ena dubu ai bae
herahialai totona. [6] Bena Ismael Netania na
Mispa amo e raka lasi mai taina ida, idia
ihedavari-henidia totona. Idia ida e he-
davari negana ai, ia ese e hamaorodia, eto,
Gedalia Ahikama dekenai ba raka vareai.
[7] Bena hanua lalonai e raka vareai negana
ai, Ismael Netania mai bamona ida ese e
aladia mase, bena ranu habou gurina ta ai
e tahodia dobi. [8] A tatau gwauta idia bog-
aragidia amo-ese Ismaele hamaoroa, eto,
Basio alamai mase, badina be ai na mai
emai uit bona bali bona dehoro bona bada-
ranuna, uma ai a huni. Taunabunai, ia ese
kara e hadokoa, idia mai bamodia ida se
aladia mase.

[9] Hari ranu habou gurina, Ismael ese e
aladia mase taudia tau-anidia na lalonai
vada e tahodia dobi gurina, na guri badana,
King Asa ese Baasa, Israel pavapavana, ena
kwalimu ilao-ahuna totona e ḡeia ḡauna.
Ismael Netania ese mase taudia tau-anidia
amo e hahonua. [10] Bena Ismael ese tauni-
manima oredia Mispa ai na e abidia mauri,
hanua pavapavana natuna hahinedia bona
Mispa ai e nohova taudia kwabukwabudia
iboudiai, Nebusaradana, hegima oreana bi-
aguna, ese Gedalia Ahikama ena heregu ai e
atodia taudia iboudiai. Ismael Netania ese e
abidia mauri, bena e tore isi, Amono taudia
dekediai bae hanai eto.

[11] A Iohanan Karea bona orea biagudia
iboudiai ia ida ese Ismael Netania ena kara
dikadia iboudiai sivaraidia e kamorlai ne-
gana ai, [12] idia ese edia orea taudia iboudiai
e abidia, Ismael Netania ituari-henina ela;
bena gohu badana Gibeon ai badibadinai
e lasia tao. [13] Bena Ismael ida ela taudia
iboudiai ese Iohanan Karea bona orea bi-
agudia iboudiai ia ida, e itadia negana ai
na e moale. [14] Taunabunai, Ismael ese e
abidia mauri Mispa amo e laohaidia tau-
dia iboudiai na e raka lou, Iohanan Karea
dekena e lou lao. [15] A Ismael Netania na
Iohanan ena amo e roho mauri, tatau tau-
rahani ida, bena Amono taudia dekedia ela.

[16] Bena Ismael Netania ese Gedalia
Ahikama e alaia mase murinai Mispa amo
abi-mauridia ai e laohaidia taudia oredia
iboudiai na Iohanan Karea bona orea
biagudia iboudiai ia ida ese e abidia: tuari

taudia, hahine, memero kekeni, bona hesiai
taudia, lohanan ese Gibeon amo e hakaudia
lou taudia. 17 Idia na ela, Gerutu Kimuhamu
ai e noho, Betelehem kahana ai. Edia lalo-
hadai be Aigupto baela eto, 18 Kaldea taudia
daidiai; badina be e gari henidia, badina
be Gedalia Ahikama, Babulono pavapavana
ese tano ikwarana tauna ai e halaoa tauna,
na Ismael Netania ese vada e alaia mase.

42

Ieremia ena gwaukau Iohanan enai

1 Tuari oreadia biagudia bona Iohanan
Karea bona Asaria Hosaia, bona taunima-
nima iboudiai, asi dagidia bona mai dagi-
badadia taudia, na e raka kahira, 2 peroveta
tauna Ieremia e hereva henia, eto, Emai
noinoi bavabia dae; bona Iehova, emu Di-
rava, ba noia, ini kwabukwabumai daimai
ai, badina be ai na orea badana taumai
to, o itamaimu, gadoimai mo e rakatani-
mai. 3 Iehova, emu Dirava, ese baia rakalaia
dalana bona baia karaia karana na baine
hadibalaimai.
4 Peroveta tauna Ieremia ese e haere
henidia, eto, Emui hereva vada na kamonai;
a itaia, lau ese Iehova, emui Dirava, baina
ḡuria, emui noinoi heḡereḡerena, bena
Iehova na ede baine haere toma, una na
baina hamaorolaimui; ḡau ta emui ai basina
hunia. 5 Bena idia ese Ieremia e hamaoroa,
eto, Bema Iehova, emu Dirava, ese ai
daimai ai baine henimu herevana idoinai
heḡereḡerena ai basia karaia, Iehova ese
baine habadelaimai mai maoromaorona
bona mai momokanina ida. 6 Bema hereva
namona eiava hereva dikana, to ai ese
Iehova, eda Dirava, dekena a siaimumu
Diravana, gadona baia badinaia, Iehova,
eda Dirava, gadona ibadinana ai baia namo
helaoreana.
7 Dina gwauta e ore ai Iehova ena hereva
na Ieremia enai e kau. 8 Bena ia ese Iohanan
Karea bona tuari oreadia biagudia iboudiai,
ia ida e nohova taudia, bona taunimanima
iboudiai, asi dagidia bona mai dagibadadia
taudia, na e boiridia, e hereva henidia,
9 eto, Iehova, Israel Diravana, dekena o
siaigu, daimui ai baina noia totona, Dira-
vana, na ini e gwau tomamu: 10 Ina tano
ai boma noho, bena lau ese baina hagin-
imui, basina gigimui dobi; baina hado-
mui, basina ragamui oho; badina be na
hadikalaimui karana na helalo kerehaila-
iamu. 11 Babulono pavapavana, o gari he-
niamu tauna, na garina basio gari. Iehova
na e tomu, Basio gari henia, badina be
lau na umui ida, baina hamaurimui bona
ia imana amo baina harohomui mauri to-
tona. 12 Lau ese baina bogamui hisi; unu
amo ia ese danu baine bogamui hisi, bona
emui tano korikori ai baine hanohomui.
13 A boma toma "Ina tano ai basia noho";
Iehova, emui Dirava, boma gwau edeede
henia, 14 boma toma "Lasi, Aigupto tanona
baiala, unuseni ai tuari basia itaia, bona
kibi reḡena basia kamonai, bona basia hi-
tolo, bena unuseni ai baia noho"; 15 Iuda
kwabukwabumui e, Iehova ena hereva ba
kamonai. Iehova Sabaota, Israel Diravana,
na ini e gwau tomamu: Lalomui boma ha-
auka Aigupto ai boma raka vareai bona
unuseni ai boma noho, 16 bena o garilaiamu
darena ese unuseni ai, Aigupto tanona ai,
baina lasimui tao, bona o garilaiamu doena
ese baine gavamui havara-havara ela bona
Aigupto; bena unuseni ai ba mase. 17 Lalodia
bae ha-auka Aigupto baela unuseni ai bae
noho taudia iboudiai na dare eiava doe
eiava dai-hanai gorerena amo bae mase;
asi kwabukwabuna, asi tauna ta, na lau ese
latadiai baina hadihoa dikana amo baine
roho mauri.

18 Badina be Iehova Sabaota, Israel Di-
ravana, na ini e gwau tomamu: Egu
badu bona egu badu-garagara na Ierusalem
inoholaina taudia latadiai na bubu dobi
heḡereḡerena ai, egu badu-garaḡara na
umui latamui ai danu baina bubua dobi,
Aigupto baola negana ai. Heihi-ihirai, ha-
hegari, heuduguirai, hegonaḡonalai ḡaudia
ai baola. Ina gabu na ma basio itaia lou.
19 Iehova ese vada e hamaoromui, eto, Iuda
kwabukwabumui e, Aigupto basiola. Ba
diba momokani, hari ina dina ai vada na
sisiba henimui, 20 vada o raka siri davana
na emui mauri. Badina be o siaigu, Iehova,
emui Dirava, dekenai, oto "Iehova, eda Di-
rava, ba fiuria ai daimai ai, bena Iehova,
eda Dirava, ede baine gwau toma na ba
hamaoromai, bena baia karaia". 21 Bena
hari dina ai vada na gwaurai henimui, to
e siaigu baina hamaorolaimui ḡauna ta ai
Iehova, emui Dirava, gadona asio badinaia.
22 Taunabunai, ba diba momokani, ilao-
henina bona inoholaina o uramu gabuna
ai dare eiava doe eiava dai-hanai gorerena
amo vada ba mase.

43

Kwabukwabudia na Aigupto ela

1 Ieremia ese taunimanima iboudiai e
hereva henidia vaitani, unu Iehova, edia
Dirava, ena hereva iboudiai, Iehova, edia
Dirava, ese vada e siailaia herevadia, e
gwaurai ore murinai, 2 Asaria Hosaia bona
lohanan Karea bona asi edia hemataurai
taudia iboudiai ese Ieremia na e hamaoroa,
eto, Oi na o koikoimu. Iehova, eda Di-
rava, ese se siaimu, seto "Aigupto basi-
ola, unuseni ai basio noho", 3 a Baruku
Neria ese lalomu vada e hadikaia ai emai
ai, Kaldea taudia imadia ai bavatomai to-
tona, bena bae alamai mase, eiava Babulono
bae laohaimai, unuseni ai bae hanohomai.
4 Taunabunai, Iohanan Karea bona tuari
oreadia biagudia iboudiai bona taunima-
ima iboudiai ese Iehova ena hereva, Iuda
tanona inoholaina herevana, na asie badi-
naia. 5 A Iohanan Karea bona tuari oreadia
biagudia iboudiai ese Iuda taudia kwabuk-
wabudia iboudiai, bese idau-idau iboudiai
bogaragidiai e luludia lao bena ma e lou,
Iuda tanona ai ma e nohova, taudia, na
e abidia: 6 tatau, hahine, memero, kekeni,
hanua pavapavana natuna hahinedia, bona
Nebusaradana, hegima oreana biaguna, ese
Gedalia, Ahikama Safana natuna, dekenai e
rakatanidia taudia iboudiai; bona peroveta
tauna Ieremia bona Baruku Neria danu.
7 Bena Aigupto tanona ai e kau; badina
be Iehova gadona asie badinaia. Bena
Tapanese ai e kau.

8 Bena Iehova ena hereva na Ieremia enai
e kau, Tapanese ai, eto: 9 Nadi badadia haida
imamu ai bavabi, Iuda taudia vairadiai raro-
kaka ai ba hunidia, Farao ena ruma raka-
vareaina ariarana ai, Tapanese ai. 10 Bena ba
hamaorodia, baoto, Iehova Sabaota, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: A itaia,
lau na baina hesiai, Nebukadresara, Babu-
lono pavapavana, egu hesiai tauna, baina
abia; bena ia ese ena terono baine atoa,
ini vada na hunidia nadidia latadiai, bona
pavapava hahekerukeruna na idia daediai
baine haginia. 11 Ia na bainema, Aigupto
tanona baine havahuraia, dai-hanai gorer-
ena enai vada e revadia taudia na dai-hanai
gorerena amo baine hamasedia, bona abi-
mauri enai vada e revadia taudia na abi-
mauri ai baine siaidia lao, bona dare enai
vada e revadia taudia na dare amo baine
aladia mase. 12 Ia ese lahi ta baine ha-
araia, Aigupto diravadia edia dubu ai; baine
doudia bona abi-mauri ai baine laohaidia.
Ia ese Aigupto tanona baine hag̃oevaia,
mamoe ireg̃udia tauna ese ena dabua mai
darurana e hagoevaiamu na heto. Bena unu
amo ma baine raka oho mai mainona ida.
13 Heliopolisi, Aigupto tanona hanuana ta,
ena nadi-gini pupudia na baine hamako-
hidia; bona Aigupto diravadia edia dubu na
lahi amo baine doudia.

44

Ieremia ese Iuda taudia na

Aigupto ai e peroveta henidia

1 Ieremia enai e kau herevadia, Iuda tau-
dia iboudiai Aigupto tanona ai e nohova
herevadia, bini. Idia na Migdol ai bona
Tapanese ai bona Memefisi ai bona Pataro
tanona ai e nohova. 2 Iehova Sabaota, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: Dika
idoinai Ierusalem latanai bona Iuda han-
uadia iboudiai latadiai vada na hadihoa na
vada o itaia. A itaia, ina nega ai idia na vada
e vahu, asi tauna ta idia lalodiai e nohomu,
3 edia kara dikadia daidiai. Unu kara amo
idia ese e habadugu; badina be idia na ela,
muramura mai bonadia e gabu, bona dirava
idaudia, idia asi dibadia, umui asi dibamui,
bona senemui asi dibadia diravadia, isiaidia
e lao heni. 4 Ḡau tamona, egu peroveta hes-
iai taudia na siaidia havara-havara dekemui
ai, nato, Mani ina kara dika-rohorohona, na
inai heniamu g̃auna, na basio karaia. 5 A idia
na asie kamonai, taiadia asie kirara, edia
kara dika asie rakatania, bona muramura
mai bonadia igabudia dirava idaudia ediai
na asie hadokoa. 6 Taunabunai egu badu-
garagara bona egu badu na bududia dobi,
Iuda hanuadia ai bona Ierusalem ariaradia
ai e ara; bena vada e g̃ag̃ae bona vada e
vahu, ina dina ai heg̃ereg̃erena. 7 Harihari
Ḡaubada Iehova Sabaota, Israel Diravana,
na ini e gwau tomamu: Dahaka dainai
ina dika badana o karaiamu, umui sibomui
ihadikamui, bena tau bona hahine, mero
karukaruna bona meromero, na emui amo
eme henege daure, Iuda bogaragina amo,
bona kwabukwabumui ta basine noho.
8 Badina be dahaka imamui g̃aukaradia amo
o habadugumu? Dahaka dainai muramura
mai bonadia o gabudiamu dirava idaudia
edia, ina Aigupto tanona, vada o mai he-
nia bona o noholaiamu tanona, lalonai;
bena unu amo vada ba henege daure,
heuduguirai bona hegonagonalai g̃auna ai

ba hahelao, tanobada besedia iboudiai bog-
aragidiai. 9 Senemui edia kara dika, Iuda
pavapavadia mai adavadia ida edia kara
dika, bona umui mai adavamui ida emui
kara dika, Iuda tanona ai bona Ierusalem
ariaradia ai e karava ḡaudia, vada o lalodia
boio a? 10 Ema bona ina dina idia na asie ha-
hemanau, bona asie gari, bona egu taravatu
bona egu hiahedua herevadia, umui bona
senemui vairamui ai na ato ḡaudia, lalodiai
asie raka.

11 Taunabunai, Iehova Sabaota, Israel Di-
ravana, na ini e gwau tomamu: A itaia,
vairagu baina ha-aukaia emui ai, ihadika-
mui totona; Iuda idoinai baina negea daure.
12 Iuda taudia kwabukwabudia, vairadia
vada e ha-aukadia Aigupto tanona baema
bona bae noholaia taudia, na baina abidia,
iboudiai baina ha-oredia; Aigupto tanona
ai bae hekida diho, dare bona doe amo bae
mase ore; asi dagidia bona mai dagibadadia
taudia na dare bona doe ese bae hamasedia;
idia na heihi ihirai bona hahegari bona
heuduguirai bona heḡonaḡonalai ḡaudia
ai baela. 13 Aigupto tanona ai e nohomu
taudia na edia dika davana baina henidia,
Ierusalem davana na henia heḡereḡerena,
dare bona doe bona dai-hanai gorerena
amo; 14 taunabunai, Iuda taudia kwabuk-
wabudia Aigupto tanona inoholaina to-
tona; ema taudia, na ta basine heau mauri
eiava basine roho mauri eiava Iuda tanona,
harihari e uramu bae lou henia, na basine
lou lao; badina be basie lou lao, a heau
mauri taudia ta ta mo.

15 Bena dibadia adavadia ese muramura
mai bonadia na duava idaudia ediai vada
e gabu taudia iboudiai, bona badibadidiai
e giniva hahinedia iboudiai, hebou bada-
hereana, Pataro ai, Aigupto tanona ai, e
nohova taudia iboudiai, ese Ieremia e haere
henia, eto, 16 Hereva ta vada o hamaoro-
laimai Iehova ladana ai, to ai na basia
kamonai henimu. 17 A vada a gwaurai
hamata karadia iboudiai baia kara, mura-
mura mai bonana baia gabua guba pavapa-
vana hahinena ena, bona inuinu bouboudia
baia bubu nege ia ena, a karaia guna
heḡereḡerena, ai bona senemai, bona emai
pavapava bona emai lohia, Iuda hanuadia
ai bona Ierusalem ariaradia ai. Badina
be una negana ai, amai aniani na momo,
bona namomai na e bada e laova, dika ta
asia itaia. 18 A guba pavapavana hahinena
ena muramura mai bonana igabuna bona
ena inuinu bouboudia ibududia a hadokoa
murinai, ai na ḡau iboudiai vada e dabu
bona dare bona doe ese vada e haoremai.
19 Hahine ma eto, Ai na muramura mai bo-
nana a gabua, guba pavapavana hahinena
ena, bona inuinu bouboudia a bubu nege ia
ena, negana ai, adavamai asie gwau maoro
bena ai ese ena ataga a kara latadiai na mai
ia laulauna bona inuinu bouboudia a bubu
nege ia ena danu a?

20 Bena Ieremia ese taunimanima
iboudiai, tatau bona hahine, unu e haere
henia toma taudia iboudiai, na e hereva
henidia, eto, 21 Hari muramura mai bonadia,
Iuda hanuadia ai bona Ierusalem ariaradia
ai o gabu ḡaudia, umui bona senemui,
emui pavapava bona emui lohia, bona tano
taudia, Iehova ese se laloa tao a? Ia ese se
helalolaia une a? 22 Iehova ena haheauka
emui kara havara bona emui kara dika-
rohorohodia ediai vada e ore; taunabunai
emui tano na vada e ḡagae bona vada e
vahu, heuduguirai ḡauna ai vada ela, asi
inoholaina tauna ta, ina dina ai e miamu
heḡereḡerena. 23 Muramura mai bonadia o
gabu dainai, bona Iehova o kara dika henia
bona Iehova gadona asio badinaia bona ena
taravatu bona ena hahedua herevadia bona
ena haheḡani lalodiai asio raka dainai, ina
dika na latamui ai vada e kau, ina dina ai
heḡereḡerena.

24 Ieremia ese taunimanima iboudiai
bona hahine iboudiai e hamaorodia, eto,
Iuda taumui Aigupto tanona ai o nohomu
iboumui ai, Iehova ena hereva ba kamonai.
25 Iehova Sabaota, Israel Diravana, na ini e
gwau tomamu: Umui bona adavamui ese
udumui amo vada o gwauraia bona imamui
amo vada o karadia, oto "Ai na momokani
emai gwauhamata karadia baia kara, guba
pavapavana hahinena ena muramura
mai bonaula baia gabua bona inuinu
bouboudia baia bubu nege". Benaini, emui
gwauhamata ba hamomokanidia bona
karadia ba kara. 26 Taunabunai, umui Iuda
taumui Aigupto ai o nohomu iboumui ai,
Iehova ena hereva ba kamonai. Iehova
na e tomu: A itaia, lau ladagu herea-
daena bagunai vada na gwau hamata auka,
Aigupto tanona idoinai Iuda tauna ta ese
uduna amo lau ladagu basine hahanea,
basineto "Ḡaubada Iehova e maurimu
heḡereḡerena". 27 A itaia, lau ese na itadia
taomu, dika ihavarana dainai, dia namo
ihavarana dainai. Iuda taudia iboudiai

Aigupto tanona ai na dare bona doe ese bae
ha-oredia, ela bona bae ore vaitani. [28] Bena
dare amo bae roho mauri taudia na Aigupto
tanona amo bae lou lao, Iuda tanona
baela, a gadoidia mo; bona Iuda taudia
kwabukwabudia iboudiai, Aigupto tanona
ema bena e noholaia taudia iboudiai, na
bae diba daika ena hereva baine gini,
lauegu eiava idia edia. [29] Iehova na e tomu:
Toana binai emui ai, emui dika davana
baina henimui ina gabu ai, bena ba diba
lauegu hereva na bae gini, umui ihadikamui
totona. [30] Iehova ini e gwau tomamu:
A itaia, lau ese Farao Hofra, Aigupto
pavapavana, na inaina imadia ai bona
ena mauri iabi-ohona dalana e tahuamu
taudia imadia ai baina atoa, Sedekia, Iuda
pavapavana, na Nebukadresara, Babulono
pavapavana, ana inai tauna bona ena mauri
iabi-ohona dalana e tahuava tauna, imana
ai na atoa heḡereḡerena.

45

Ieremia ena gwaukau Baruku enai

[1] Iehoiakim, Iuda pavapavana Iosia
natuna, ena lohia laḡanina ihahanina
lalonai, Ieremia ese ini hereva e gwaurai,
bena Baruku Neria ese buka ta ai e toredia.
Una negana ai peroveta tauna Ieremia ese
Baruku Neria ini e hereva henia toma, eto,
[2] Baruku e, Iehova, Israel Diravana, ese ini
e hereva henimu tomamu: [3] Oi oto "Madi
ihabaigu, badina be Iehova ese egu hisihisi
latanai lalo-hisihisi ma vada e atoa kau;
vada na ḡanaḡana ema bona name hesiku,
bona laḡa-ani taina asiname davaria". [4] Ini
ba hereva henia toma, baoto, Iehova ini
e gwau tomamu: A itaia, vada na haginia
ḡauna na ḡiḡia dobimu, bona vada na
hadoa ḡauna na ragaia ohomu: ḡauna be
tano idoinai. [5] A oi ese ḡau hereadia o
tahudiamu sibomu emu a? Iehova na e
tomu: Basio tahudia; badina be lau ese
dika na havaraiamu, taunimanima iboudiai
latadiai; a emu mauri baina herumu,
kwalimu ahuna ai bainela, ba lao heni
gabudia iboudiai lalodiai.

46

Peroveta herevadia Aigupto latanai

[1] Iehova ena hereva na peroveta tauna
Ieremia enai e kau, bese idauidau daidiai.
[2] Aigupto herevana, Farao Neko, Aigupto
pavapavana, ena tuari oreana dainai;
Karakemisi ai e taruhava, Eufrate sulavaina
isena ai, bena Nebukadresara, Babulono
pavapavana, ese e hadarerea, Iehoiakim,
Iuda pavapavana Iosia natuna, ena lohia
laḡanina ihahanina lalonai.
[3] Keme aurina bona kesi avabi hata,
tuari baola!
[4] Hosi kohudia a kwatu;
hosi-gui taumui e, a gui!
Ta ta ena gabu ena gabu ai ba gini,
mai emui auri kwara ḡaudia ida;
emui io ba hakimore-kimoredia,
emui auri hahedokidia ba hedokilai!
[5] Iehova na e tomu,
Dahaka dainai vada na itaia?
Kudoudia vada e hetaha,
vada e raka lou.
Edia tuari taudia vada e darere,
vada e heau haraga-haraga;
asie roha murimu,
gari na gabu iboudiai.*
[6] Heau haraḡa taudia na asi heau mauri
dibadia,
tuari tauna na asi roho mauri dibana;
mirigini kahana ai, Eufrate sinavaina
badibadinai,
vada e hetutuhi, vada e hekida diho.

[7] Ina be daika, Nilo sinavaina na heto e
daemu,
abatadia e lasimu sinavaidia na
heheto?
[8] Aigupto na e daemu, Nilo sinavaina na
heto,
abatadia e lasimu sinavaidia na
heheto.
Ia eto, Aina tore isi, tanobada baina
habubunia,
hanua badadia baina habuadia tari,
mai inoholaidia taudia ida.
[9] Hosi e, a heau vaira!
Kariota e, a heau lalo-dika!
Tuari taudia na bae raka lasi,
Etiopia bona Put taudia, mai kesidia,
Lud taudia, peva ai mai diudia.
[10] Una dina na Ḡaubada Iehova Sabaota ena
dina,
dika davana ihenina dinana,
inaina davadia baine henidia totona.
Dare ese baine anidia, bogana baine kunu,
raradia baine inu lalo-dika.

* 46:5: Apisi na Aigupto taudia edia dirava ta, ita-itana na boromakau maruanena na heto.

Badina be Ḡaubada Iehova Sabaota ese
boubou karana e karaiamu,
mirigini kahana tanona ai, Eufrate
sinavaina badibadinai.
11 Aigupto hane-ulato rami-hebouna e!
Gilead baola, dahudahu muramurana
bavabia.
Muramura momo o gaukaralaidia kava,
a asi ihanamomu dalana ta.
12 Bese idau-idau ese emu hemarai sivaraina
vada e kamonai,
tanobada na emu tai ai vada eme honu.
Badina be tuari tauna ta na tuari tauna ma
ta ida e hetata heheni,
bena raruosi e keto bou.
13 Iehova ese peroveta tauna Ieremia e
hereva henia, Nebukadresara, Babulono
pavapavana, ese Aigupto tanona ituari-
henina bainema herevana, eto:
14 Aigupto ai ba herevalaia, Migdol ai ba
gwauraia,
Memefisi ai bona Tapanese ai ba gwau-
raia hedinarai;
baoto "Ba gini hata, ba hegaegae,
badina be dare ena ala-ala ese baine
hahegegemu dae".
15 Dahaka dainai Apisi vada e heau?
Dahaka dainai emu boromakau maru-
anena na se gini?
Badina be Iehova ese e doria dobi
dainai.
16 Emu hutuma na e hetutuhi, e keto,
e hereva heheni, eto
"A tore isi, eda bese korikori bona eda vara
tanona baita lou henidia,
daḡedaḡe tauna ena dare dainai".
17 Farao, Aigupto pavapavana, ladana ba
hatoa
"Hereva momo tauna, nega e reaiamu
tauna".

18 Pavapava badana, ladana Iehova Sabaota,
na e tomu:
Lau na maurimu heḡereḡerena, ta
bainema,
Taboro ororona ororo badadia bogaragidiai
na heto,
bona Karamele ororona, davara
badibadinai, na heto.
19 Aigupto inoholaina taumui e!
Emui abikau kohudia ba habou hegae-
gae,
dauhai bae laohaimui dainai.
Badina be Memefisi baine vahu,
hanua ahutuna ai bainela, asi inoho-
laina ta.
20 Aigupto na boromakau hahinena mata-
matana mai hairaina,
a kahuhu ta mirigini kahana amo na ia
latanai vada e kau.
21 Ena tuari taudia, e vatudia taudia, na
boromakau natudia, ubu-ubu ḡaudia,
na heheto,
ia bogaraginai.
Oibe, vada e kerehai, vada e heau hebou,
asie gini,
badina be edia hahehisi dinana na
ediai vada e kau,
edia dava-abi negana.
22 Ia reḡena na gaigai e rau ohomu reḡena
na heto,
badina be ia inaina na mai goadadia
ida e raka e maimu;
idia na mai iradia ida ia ihadikana totona e
mai nu,
au e hagaridiamu taudia na heheto.
23 Iehova na e tomu:
Ena be ena uda na basie tuia hanai
diba, to bae segaia;
badina be idia na hutuma herea, kwadi edia
hutuma e hereadiamu,
ta basine duahidia diba.
24 Aigupto hane-ulatona na bae hahemaraia,
mirigini kahana amo baema besena
imadia ai bae atoa.
25 Iehova Sabaota, Israel Diravana, eto:
A itaia, Amon, Tebe diravana, bona Farao,
bona Aigupto tanona mai diravana bona
pavapavana iboudiai ida, edia dika dava-
dia baina henidia, Farao latanai bona ia e
abidadama heniamu taudia latadiai. 26 Edia
mauri iabi-ohona dalana e tahuamu tau-
dia imadia ai baina atodia, Nebukadresara,
Babulono pavapavana, bona ena lohia tau-
dia imadia ai. Gabeamo Aigupto na bae
noholaia, nega gunadia ai heḡereḡerena.
Iehova na e herevamu.

27 Egu hesiai tauna Iakob e, basio gari!
Israel e, kudoumu basine hetaha!
A itaia, dauha amo baina hamaurimu,
bona garamu danu iḡui ai e nohomu
tanodia amo baina hamauridia.
Iakob baine lou, asi reḡeregena baine laḡa
ani,
bona ta ese basine hagaria.
28 Iehova na e tomu:
Egu hesiai tauna Iakob e, basio gari!
Badina be lau na oi ida.
Bese iboudiai baina ha-oredia vaitani,
hari dekedia na lulumu lao besedia;
a oi na basina ha-oremu vaitani.

Dika davana korikorina baina henimu;
momokani, matamu ihakanina basina reaia.

47

Peroveta herevana Filistia taudia latadiai

1 Farao ese Gasa do se habuaia tari negana ai, Iehova ena hereva
na peroveta tauna Ieremia enai e kau, Filistia taudia daidiai.
2 Iehova ini e gwau tomamu:
A itaia, mirigini kahana amo ranu na e daemu,
bena abata na baine lasi;
tano na baine utua dae, bona latana ḡaudia iboudiai danu,
hanua badana danu, mai inoholaina taudia ida.
Taunimanima na bae lolo,
tano inoholaina taudia iboudiai na bae tai lolololo.
3 Ena hosi mamaruanedia aedia e pana dagumu reḡedia daidiai,
ena kariota edia heau bona avakeikeidia reḡedia daidiai,
tama ese natudia asie roha kerehai henidiamu,
imadia e manoka-manoka hereamu dainai;
4 badina be hahebua-tari dinana na e maimu,
Filistia taudia iboudiai ihabua-taridia;
bona Turo bona Sidono ikahadia taudia oredia
iboudiai na bae negedia daure.
Badina be Iehova ese Filistia taudia e habuadia tarimu,
Kaftoro konena taudia kwabukwabudia.
5 Gasa kwarana e naua,
Askelono vada e mase.
Anakimi taumui kwabukwabumui e!
Sibomui ba heiva ela bona edena nega ai?
6 Iehova ena dare e!
Edena nega ai asi regeregemu ba noho?
Pauamu ai ba heuda,
ba laḡa ani, basio marere-marere.
7 Iehova ese e haduaiamu negana ai,
asi reḡereḡena baine noho dalana be edena?
Ia ese vada e duanaia,
Askelono bona kone kahadia baine hadikadia.

48

Peroveta herevadia Moab latanai

1 Moab herevana. Iehova Sabaota, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu:
Nebo madi ihabaina, badina be vada e havahua!
Kiriataimi vada e hahemaraia, vada e abia;
kohoro vada e hahemaraia, vada e ḡiḡia dobi;
2 Moab harina namona vada e boio.
Hesebon ai ia ihadikana e henegalaia, eto,
"Aoma, basileia dagina amo baita negea daure".
Oi danu, Madmene, udumu bae koua,
dare ese baine hahavamu.

3 A hakala! Taitai Horonaimi amo:
"Hahevahu bona hahebua-tari badaherea!"
4 Moab vada e habuaia tari;
taitai na e hekamonaimu ela bona Soara.
5 Badina be Luhiti e dae heniamu dalana ai,
idia na mai taidia ida e dae laomu,
bona Horonaimi e hekei heniamu dalana ai,
hahebua-tari taitaina vada e kamonai.
6 A heau, sibomui maurimui ba tahua!
Tano ḡaḡaena ai ba noho, uda donikina na heto!
7 Badina be, emui gabu aukadia bona emui kohu o abidadama henidia dainai,
umui danu bae abimui.
Kemoso* danu bainela, dauhai bae hanohoa,
mai ena hahelaḡa taudia bona ena lohia taudia ida.
8 Hahebua-tari tauna na hanua iboudiai latadiai baine kau,
hanua ta basine roho mauri.
Koura na baine vahu,
bona taora na baine hahebua tari,
Iehova vada e hereva heḡereḡerena.
9 Moab na hanina ba henia,
badina be e uramu baine roho lao;
ena hanua loḡora bae vahu,
asi inoholaidia bae mia.

10 Iehova ena ḡaukara na mai Iahedona ida e karaiamu tauna bae uduguiraia; ena dare na rara ihahebubuna amo e ruamu tauna na bae uduguiraia.
11 Moab na merona negana amo vada e noho namonamo,
vine ranuna asi nurinurina na heto;

* 48:7: Kemoso na Moab taudia edia dirava.

hodu ta amo hodu ta ai asie vedaia,
bona dauhai asie hanohoa;
taunabunai ia mamina na doini lalonai e miamu,
bona bonana na se idaumu.
12 Taunabunai Iehova na e tomu: A itaia,
dinana be maimu lau ese ihaegena tau-
dia na ia dekena baina siaidia lao; bena
idia ese bae haegea, ena hodu anidia bae
bubu ore, bona ena hodu bae hamako-
hidia. 13 Bena Moab ese Kemoso hemaraina
baine hemarai, Israel iduhuna ese Betele,
edia heabidadama, hemaraina e hemaraiva
heḡereḡerena.
14 Dahaka dainai o tomu "Ai na haheauka taumai
bona tuari taumai mai goadamai" a?
15 Pavapava badana, ladana Iehova Sabaota, na e tomu:
Moab mai ena hanu loḡora ida ihabua-taridia tauna vada e dae ema,
bona ena eregabe taudia herea-daedia na mase ai vada e diho lao.
16 Moab ena hahehisi vada eme kahikahi,
bona ena hisi-ani e mai haraḡamu. q1
17 Ia taina ba tai, o nohoa hegegemu taumui iboumui ai,
bona ia ladana mai dibamui taumui iboumui ai,
baoto "Dagi auna herea-daena, au mai hairaina,
madi vada e kwaidu".

18 Dibon inoholaina taumu e!
Hairaimu amo a diho, tano haura-haurana ai ba helai.
Badina be Moab ihabua-tarina tauna vada ema, oi ihadikamu totona;
emu gabu aukadia vada e habuadia tari.
19 Aroere inoholaina taumu e!
Dala isena ai ba gini, ba gima,
heau tauna bona roho-mauri hahinena ba nanadaidia,
baoto "Edeheto?"
20 Moab vada e hahemaraia, badina be vada e makohi.
A lolo, a tai!
Aranon badibadinai ba gwauraia, baoto "Moab vada e vahu".

21 Hahemaoro na atai taorana ai vada e
kau, Holon, Iahasaha Mefata, 22 Dibon, Nebo,
Bete-diblataimi, 23 Kiriataimi, Bete-gamulu,
Bete-meono, 24 Kerioto, Bosra, bona Moab
tanona hanuadia iboudiai, daudaudia bona
kahikahidia, latadiai. 25 Moab ena doa vada
e utua oho, bona imana vada e kwaidu.
Iehova na e herevamu.
26 Ba hakekeroa; badina be ia na si-
bona e hahebada, Iehova e hamaraḡia.
Taunabunai, Moab na sibona ena mumuta
ai baine hekui-hekui; taunimanima ese bae
kirihrilaia. 27 Israel na so kirikirilaia a?
Henao taudia bogaragidiai o davaria, bena
o herevalaia negadia iboudiai kwaramu o
haladoladoa a?

28 Moab inoholaina taumui e!
Hanua ba rakatanidia, haga nadina ai ba noho,
koura dobudobu hagahagadia ai ena ruma e karaiamu punena na heto ba noho.
29 Moab ena heaḡi sivaraina vada ta ka-
monai;
ia na e heaḡi dikadikamu;
ena heabi-isi, ena heaḡi, ena hekokoroku, na dibada,
bona lalona ena hedadarai danu.
30 Iehova na e tomu:
Ena ere-daḡedage dibagu;
ena hekokoroku herevadia na kokoikoi,
ena kara danu kokoikoi.
31 Taunabunai, Moab taina na taimu,
Moab idoinai dainai na tai lolomu,
Kuri-here taudia daidiai na taimu.
32 Sibma vinena e!
Oi na tailaimu badamu, lasere na tailaia maraḡimu.
Oi rigimu ese davara e hanaia,
ela bona lasere ai e kau;
emu au huahuadia bona emu vine huahua-dia na
vada e habuadia tari.
33 Moab tanona, huahua momo tanona, amo
lalo-namo bona moale vada e abi oho.
Lau ese vine ranuna vada na hadodoa, vine itaolaina gabuna ai;
asi tauna ta ese e moimoilaiamu mai moale lolona ida,
lolo na dia moale lolona.

34 Hesebon bona Eleale e taimu; gadodia e
daemu ela bona Iahasa, bona Soara amo ela
bona Horonaimi bona Eglata-selisia. Bad-
ina be Nimirimi ranudia vada e kororo.
35 Iehova na e tomu: Moab ai atai gabuna ai
boubou karadia e karamu bona muramura
mai bonana na ena dirava e gabu heniamu
tauna na baina hadokoa. 36 Taunabunai
lalogu na e taimu ivilikou na heto, Moab
dainai; bona lalogu na e taimu ivilikou na

heto Kiri-here taudia daidiai; una dainai e
habou kohudia na vada e ore.
37 Badina be kwara iboudiai bae nau, bona
auki iboudiai huidia bae abi; ima iboudiai
bae hegasi, bona koekoe ai puse dabuadia
bae herio. 38 Moab rumadia iboudiai guhidia
ai bona hanua ariaradia ai e herohe ahumu,
badina be Moab vada na huaria, ta ese se
balaia henimu hoduna na heto. Iehova
na e herevamu. 39 Madi, vada e makohi!
Madi ihabaidia, e tai lolololomu! Moab
madi, ena hemarai dainai vada e gini muri!
Taunabunai Moab na e kirikirilaiamu bona
e garilaiamu ḡauna ai vada e hahelao, e
noho hetabiramu taudia ediai.
40 Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
A itaia, ta baine roho haraḡa-haraḡa, ugava
na heto,
hanina baine toi roro, Moab ihadikana
totona;
41 hanua na bae abidia,
bona gabu aukadia bae dadi.
Una dina ai Moab ena tuari taudia lalodia
na
e hekamonaimu hahinena lalona
heḡereḡerena ai baela.
42 Moab na bae habuaia tari, basie gwauraia
lou bese ta;
badina be ia sibona e hahebada, Iehova
e hamaraḡia.
43 Moab inoholaina taumu e!
Laḡaga bona hedai-dobi gurina bona
idoa na vairamu ai.
Iehova na e herevamu.
44 Mai laḡagana ḡauna amo baine heau oho
tauna na
hedai-dobi gurina lalonai baine moru,
bona guri lalona amo baine hekamo dae
tauna na
idoa ese baine idoaia.
Badina be lau ese ini ḡau na Moab latanai
baina hadihoa,
edia dika davarta iabina laḡanina ai.
Iehova na e herevamu.

45 Hesebon ikerukeruna ai
heau taudia na e ginimu,
edia goada na vada e ore;
badina be lahi na Hesebon amo vada e lasi,
lahi hururu-hururuna Sihon ena ruma
amo;
Moab baguna vada e huaria,
bona heloḡo-heloḡo taudia kwaradia
tubuadia danu vada e huaridia.
46 Moab e, madi ihabaimu!
Kemoso ena orea taudia vada e baia;
badina be natumu mamaruanedia vada e
ḡuidia,
bona natumu hahinedia na iḡuidia ai
vada e laohaidia.
47 Moab ena noho ma baina hanamoa lou,
dina gabedia ai.
Iehova na e herevamu.
Hahemaoro Moab latanai herevadia bunu.

49

Peroveta herevadia Amono taudia latadiai

1 Amono taudia herevadia. Iehova ini e
gwau tomamu:
Israel na asi natuna maruanena a?
Ia na asi dihina a?
Matona, badina be dahaka Milkom* ese Gad
vada e lahea oho,
bona iena taunimanima ese hanuadia
vada e noholaidia?
2 Taunabunai, Iehova na e tomu:
Negana be maimu,
lau ese haida baina hagoadadia, bena bae
hone,
Raba, Amono taudia edia hanua, bae
hare henia.
Ia na senu ḡaḡaena ai bainela,
bona ena hanua maraḡidia na lahi amo
bae doudia;
bena Israel e lahea oho taudia na
Israel ese ma baine lahedia oho.
Iehova na e herevamu.
3 Hesebon e, ba tai, badina be Ai vada e
havahua!
Raba hahinemui e, a tai!
Puse dabuadia ba rio,
ba herohe ahu, ba tai hekakasi.
Badina be Milkom na bae laohaia, tano
idauna ai bae hanohoa,
mai ena hahelaḡa taudia bona ena lohia
taudia ida.
4 Kara hebeatai kekenimu e!
Emu taḡa o abidadama henia, oto
"Daika na lau ihadikagu bainema?"
O, badina be dahaka emu koura o
heaḡilaidiamu?
5 Ḡaubada Iehova Sabaota na e tomu:
A itaia, laḡaḡa na latamui ai baina hadihoa,
e ḡeḡemui dae taudia iboudiai edia
amo;
bae lulumui lasi, ta ta ena dala ena dala ai
bae heau,
bona ta ese heau taudia basine gogo-
dia lou.

* 49:1: bona Milkom be Amono taudia edia dirava ladana.

[6] Iehova na e tomu: A gabeamo Amono
taudia edia noho-namo baina havaraia lou.

Peroveta herevadia Edom latanai

[7] Edom herevana. Iehova Sabaota ini e
gwau tomamu:
Aonega vada e ore Teman ai a?
Lalo-parara taudia ediai hahealo vada
e doko a?
Edia aonega vada e boio a?
[8] Dedan inoholaina taumui e!
A heau, a lou, dobu gabudia ai ba noho.
Badina be Esau ena hisihisi na ia latanai
baina hadihoa,
bona ena dika davana iabina negana
danu.

[9] Vine huahuadia ihaboudia taudia bema
vasi,
idia ese vine abitanidia bema rakatani
ani?
Henao taudia na hanuaboi ai bema mai,
idia ese edia ura ḡaudia mo bema abi
ani?
[10] A lau ese Esau ena vada na dadi ore,
ena komu gabudia vada na hulalai;
ia na asi ena komu dalana.
Ia natuna vada e aladia ore,
tadikakana bona dekena taudia danu;
ia na vada e ore.
[11] Emu ihareha ba rakatanidia, lau ese baina
hamauridia;
emu vabu ese lau bae abidadama
henigu.

[12] Badina be Iehova ini e gwau tomamu:
Bema basiema inua taudia ese kehere bae
inua, oi na dika davana basio abia a? Dika
davana basio reaia, a vada ba inua. [13] Iehova
na e tomu: Badina be sibogu ladagu ai
vada na gwau hamata, Bosra na hahegari
bona hegonaḡonalai bona hahevahu bona
heuduguirai ḡauna ai bainela; bona ena
hanua iboudiai na bae vahu hanaihanai.
[14] Hari ta Iehova ena amo vada na kamonai,
bona gwaukau tauna ta vada e siaia
lao,
bese idau-idau bogaragidiai, e tomu
"A hegogo, ia ihadikana totona baoma,
a tore isi, ba tuari".
[15] Badina be lau ese bese idau-idau boga-
ragidiai baina hamaraḡimu,
taunimanima ese bae dadaraimu.
[16] Emu hahegari karadia ese vada e koimu,
bona lalomu ena heaḡi danu.
Haga nadidia kohuadia ai o nohomu taumu,
ororo dorina o gimaiamu taumu,
ena be emu noho gabuna na atai ai o kara-
iamu, ugava ena heḡereḡerena,
to unu amo baina verimu dobi.
Iehova na e herevamu.

[17] Edom na hahegari ḡauna ai bainela;
e rakaia hanaimu taudia iboudiai na bae
gari bona bae si dagu, enai vada e kau
dikadia iboudiai daidiai. [18] Iehova na e
tomu: Sodoma bona Gomora bona edia het-
abira hanuadia e heḡiḡi dobi heḡereḡerena
ai, tau ta ese basine noholaia; tau ta
na ia lalonai basine taruha. [19] A itaia,
leona na Ioridane isena udana amo mamoe
maḡuna aukana ihadikana totona e maimu
heḡereḡerena ai, lau ese iena amo baina
haheaudia karoho, bona egu abi-hidi tauna
baina duanaia, ia ese baine biagua. Bad-
ina be daika na lau heḡereḡeregu? Daika
ese baine boirigu? Mamoe ireḡudia tauna
be daika lau vairagu ai baine gini diba?
[20] Taunabunai, Iehova ese Edom ihadikana
dalana vada e haerolaia herevana na ba
kamonai, bona Teman inoholaina tau-
dia ihadikadia dalana e uralaiamu danu.
Mamoe-mamoe na seri bogaragina amo
bae dabuidia oho; edia seri mamoedia
na bae gari taku, ediai baine vara ḡauna
dainai. [21] Edia moru reḡena dainai tanobada
na baine heude-heude; edia tai reḡena
na Davara Kakakakana isena ai bae ka-
monai. [22] A itaia, ta baine roho isi, baine
roho haraḡa-haraga, ugava na heto; han-
ina baine toi roro, Bosra ihadikana to-
tona; bena Edom ena tuari taudia lalo-
dia na e hekamonaimu hahinena lalona
heḡereḡerena ai baela.

Peroveta herevana Damasko latanai

[23] Damasko herevana.
Hamat bona Arapada vada e baia;
badina be hari dikadia vada e kamonai.
Gari ese e gugubadiamu;
e hekwarahimu, davara na heto,
asi vea dibana davarana na heto.
[24] Damasko vada e manoka-manoka,
e raka muri, baine heau eto,
lagaga ese e butua tao;
hisi-ani bona lalo-hisihisi ese vada e
gugubaia,
e hekamonaimu hahinena na heto.
[25] Hanua mai harina, hanua mai moalena,
madi ihabaina!
Vada e rakatania.

[26] Taunabunai, ena eregabe taudia na ena
ariara ai bae hekida diho,
bona ena tuari taudia iboudiai na bae
habuadia tari una dina ai.
Iehova Sabaota na e herevamu.
[27] Damasko maḡuna ai lahi ta baina ha-araia,
ia ese Damasko maguna ai lahi ta baina
ha-araia,
ia ese Ben-Hadad ena gabu aukadia
baine aradia ore.

Peroveta herevana Kedara

bona Hasoro latadiai

[28] Kedara bona Hasoro basileiadia,
Nebukadresara, Babulono pavapavana,
ese e hadareredia basileiadia, herevadia.
Iehova ini e gwau tomamu:
A tore isi, Kedara ihadikana baola;
mairiveina kahana taudia ba habuadia
tari.
[29] Edia dabua kalagadia bona edia mamoe
seridia bae heabi oho,
edia seseahu dabuadia bona edia kohu
iboudiai danu;
edia kamelo na edia amo bae hakaudia oho,
bona taunimanima ese bae boi heni-
dia, baeto
"Kaha iboudiai hahegari mo".
[30] Hasoro inoholaina taumui e!
A heau, dauha baola, dobu gabudia ai
ba noho.
Iehova na e herevamu.
Badina be Nebukadresara, Babulono pava-
pavana, ese
oi ihadikamu dalana vada e haeroa,
oi ihadikamu karana vada e uralaia.

[31] Iehova na e tomu: A tore isi!
E laḡa-animu besena, e noho namon-
amomu besena,
ihadikana totona baola;
ia na asi ena ikoukou, bona asi ena auri,
ia na sibona e noho edeamu.
[32] Iehova na e tomu:
Edia kamelo na bae dadidia,
edia boromakau seridia bae abidia
oho.
Bagudia huidia e abimu taudia na
baina hakarohodia, kaha iboudiai
baela;
bona ihahisidia ḡaudia na
kaha iboudiai amo baina mailaidia.
[33] Hasoro na uda sisiadia edia noho gabuna
ai bainela,
baine vahu hanaihanai;
tau ta ese basine noholaia,
tau ta ia lalonai basine taruha.

Peroveta herevana Elam latanai

[34] Iehova ena hereva peroveta tauna
Ieremia enai e kau Elam dainai, Sedekia,
Iuda pavapavana, e lohia matama negana
ai.
[35] Iehova Sabaota ini e gwau tomamu: A
itaia, lau ese Elam ena peva, edia goada
badina, baina hakwaidua; [36] bona lai han-
iosi, guba kahana haniosi amo, na Elam
latanai baina mailaidia, bona baina hakaro-
hodia roho- roho, unu lai kahadia iboudiai
baela; bona Elam amo bae luludia lasi
taudia na bese iboudiai bogaragidiai bae
kau. [37] Iehova na e tomu, Lau ese Elam
baina hagaria inaidia vairadiai, bona edia
mauri iabi-ohona dalana e tahuamu taudia
vairadiai danu; dika na idia latadiai baina
hadihoa, bona egu badu ḡaraḡara danu.
Dare baina siaia, baine ḡavadia, ela bona
baina ha-oredia; [38] egu terono baina haginia
Elam ai, bona edia pavapava bona edia lohia
baina habuadia tari. Iehova na e herevamu.
[39] Iehova na e tomu: A dina gabedia ai
Elam ena noho-namo baina havaraia lou.

50

Peroveta herevana Babulono latanai

[1] Ina na Iehova ena hereva, peroveta
tauna Ieremia uduna amo e gwauraia, Bab-
ulono latanai, Kaldea taudia edia tano la-
tanai.
[2] Bese bogaragidiai ba gwauraia bona ba
herevalaia hedinarai;
pepe ta ba duduia isi, ba herevalaia
hedinarai.
Basio hunia, baoto:
Babulono vada e abia,
Bel vada e hahemaraia,
Merodak* vada e baia.
Ena dirava laulaudia vada e hahemaraidia,
ena kaivakuku vada e baia.
[3] Badina be mirigini kahana amo bese ta
vada ema, ia ihadikana; una bese ese ena
tano baine havahua, tau ta ese basine no-
holaia; taunimanima bona ubu-ubu ḡaudia
na bae heau karoho.
[4] Iehova na e tomu, Unu dinadia ai
bona una nega ai, Israel bona Iuda tau-
dia bae hegogo, mai taidia ida baema,
Iehova, edia Dirava, bae tahua. [5] Siona

* 50:2: Bel bona Merodak na Babulono taudia edia dirava.

dalana bae henanadailaia, bae vaira he-
nia, baeto, Aoma, Iehova ida baita heg-
wauhamata heheni, baine hesiriu hanai-
hanai gwauhamatana, ta ese basine laloa
boio ḡaina.
6 Egu bese taudia na boio mamoedia;
ireḡudia taudia ese vada hakaudia kerere,
ororo ai vada e harakadia siri; ororo badana
amo ela bona ororo maraḡina vada ela, edia
maḡu vada e reaia. 7 E davaridia taudia
iboudiai ese e ha-oredia; inaidia eto, Ai na
asi emai kerere, badina be idia ese Iehova,
edia noho gabuna korikorina, Iehova, sene-
dia edia helaro, vada e kara dika helua.
8 Babulono bogaragina amo ba heau lao,
Kaldea taudia edia tano ba rakatania, nani
mamaruanedia na edia seri matana ai e
rakamu na heto. 9 Badina be lau ese bese
badadia mirigini kahana amo na hatore-
dia isimu, Babulono ihadikana totona na
hakaudia laomu. Idia ese bae tuari henia,
bena unu amo ia na baine hahedarere. Edia
hakore na tuari mai dibana tauna na heto,
dia imana kavakava se lou maimu. 10 Kaldea
tanona bae dadihaia; enai bae dadidadi
taudia iboudiai ese kohu bae abi doroka-
doroka. Iehova na e herevamu.

11 Lau ahugu idadina taumui e!
Ena be ba moale, ena be ba heaḡi,
ena be ba lebulebu boromakau hahinena
matamatana rei gabuna ai na heto,
eiava ba tubebe hosi mamaruanedia
na heheto,
12 to sinamui na bae hahemaraia vaitani,
e havaramui hahinena sivaraina baine
dika.
A itaia, ia na bese gini-gabena ai bainela,
bese idau-idau bogaragidiai;
tano ḡaḡaena ai bainela,
kaukauna bona deḡedeḡena rahu.
13 Iehova ena badu dainai ta ese basine no-
holaia,
ia na baine vahu vaitani;
Babulono bae rakaia hanai taudia na bae
hoa mai garidia ida,
bona bae si dagu, ia berona iboudiai
daidiai.
14 Emui peva o maremu taumui iboumui ai,
Babulono ba tuari henia, ba ginia
heḡeḡe;
ba tarakia, emui diba bae ore na basio laloa,
badina be ia ese Iehova vada e kara
dika henia.
15 Ba loloa heḡeḡe,
ia na vada e baia;
ena gabu aukadia vada e makohi,
ena maḡu vada eme heḡiḡi dobi.
Badina be Iehova ena dava-heni binai:
ena dika davana ba henia;
ia e karava heḡereḡerena ai ba kara
henia.
16 Hadohado tauna na Babulono amo ba
negea daure,
bona taboro negana ai uit e utuamu
tauna danu;
hahehisi tauna ena dare dainai
iboudiai ese edia bese korikori taudia
bae lou henidia
bona iboudiai na edia tano korikori
bae heau lao.
17 Israel na leona ese vada e luludia
karoho mamoena ta. Guna Asuria
pavapavana ese e ania, ma harihari, ina
nega dokona ai, Nebukadresara, Babulono
pavapavana, ese ia turiana e kwarurudia.
18 Taunabunai, Iehova Sabaota, Israel
Diravana, na ini e gwau tomamu: A
itaia, Babulono pava- ! pavana bona ena
tano na edia dika davadia ba henidiamu,
Asuria pavapavana ena dika davana na
henia heḡereḡerena. 19 Israel na ena rei
gabuna baina henia lou; ia na Karamele ai
bona Basan ai baine aniani, bona Efraim
ororodia ai bona Gilead ai bogana baine
kunu. 20 Iehova na e tomu: Unu dinadia ai
bona una nega ai, kara havara bae tahua
Israel ai, to asi ḡauna; bona kara dika bae
tahua Iuda ai, to basie davaria; badina be
kwabukwabudia, baina rakatanidia taudia,
na edia dika baina gwau tao.
21 Merataimi tanona ba tuari henia,
bona Pekodo inoholaina taudia danu.
Iehova na e tomu: Bavala-ala,
ba habuadia tari vaitani,
vada na haganilaimui karadia iboudiai
na ba kara.
22 Tuari reḡedia na tano ai e reḡemu,
bona hahebua-tari badana danu.
23 Tanobada idoinai ibotalaina lavuna,
madi, vada e utua gari, vada e hamako-
hia.
Babulono madi ihabaina!
Ia na hahegari ḡauna ai vada ela,
bese idau-idau bogaragidiai.
24 Babulono e! Idoa na otoa, oi iabimu
totona;
bena na idoamu, to asi dibamu.
E davarimu bona e abimu,
badina be Iehova o tuari henia.
25 Iehova ese ena tuari ḡaudia ihaboudia
rumana vada e kehoa,

ena badu tuari ḡaudia vada e abidia lasi;
badina be Ḡaubada Iehova Sabaota na mai ena ḡaukara ta,
Kaldea taudia edia tano ai baine karaia.
26 Kaha iboudiai amo ba tuari henia;
ena roge ba kehodia;
ba hasenua, uit senudia na heheto,
ba habuaia tari vaitani,
ienai sisisisina taina basine mia.
27 Ena boromakau mamaruanedia iboudiai na bavaladia mase,
iala-masedia gabuna ai do bae diho.
Madi, ihabaidia! Badina be edia dina vada e kau,
edia dika davana iabina negana vada e kau.
28 A hakala, idia na e heaumu, Babulono tanona amo e roho maurimu; Siona ai Iehova, eda Dirava, ena dava-heni, ena dubu idavalaina, na bae gwauraia hedinarai.
29 Peva taudia a boiridia, peva e maremu taudia iboudiai, Babulono ihadikana totona. Ba taruhaia hegeḡe; tau ta basine roho mauri. Ena kara davadia ba henia, ena kara iboudiai heḡereḡeredia ai ba kara henia; badina be mai heagina ida Iehova, Israel ena Helaḡa Diravana, na vada e hare henia. 30 Taunabunai, ena eregabe taudia na ena ariara ai bae hekida diho, bona ena tuari taudia iboudiai na bae habuadia tari una dina ai. Iehova na e herevamu.

31 Ḡaubada Iehova Sabaota na e tomu:
Heaḡi taumu e! A itaia, lau na oi inaimu;
badina be emu dina vada e kau,
emu dika davana baina henimu negana vada e gini dae.
32 Heaḡi tauna na baine hetutuhi, baine hekida diho,
asi tauna ta ese baine hatorea isi.
Lau ese lahi ta baina ha-araia ena hanua iboudiai lalodiai;
ia e ḡeḡea madaimu ḡaudia iboudiai na baine aradia ore.

33 Iehova Sabaota ini e gwau tomamu: Israel taudia na e hahisidiamu, bona Iuda taudia danu idia ida; e abidia mauri taudia iboudiai ese vada e dogodia tao tarika-tarika, ikahu-riegedia asie uramu. 34 Ihamauridia Diravana na mai goadana; ia ladana na Iehova Sabaota. Ia ese edia gini-kau gabuna baine herevalaia, bena tanobada na laḡani baine henia, a Babulono inoholaina taudia na hekwarahi baine henidia.

35 Iehova na e tomu:
Dare ta Kaldea taudia latadiai,
bona Babulono inoholaina taudia latadiai,
bona ena lohia bona ena aonega taudia latadiai baine kau.
36 Dare ta bagu-haoro taudia latadiai baine kau,
kavakava taudia ai bae hahelao helaoreana.
Dare ta ena tuari taudia latadiai baine kau,
baine habuadia tari helaoreana.
37 Dare ta ena hosi bona ena kariota latadiai,
bona bese idaudia edia tuari taudia iboudiai
ia lalonai e nohomu na latadiai baine kau,
hahine ai bae hahelao helaoreana.
Dare ta ena taḡa idoinai latanai baine kau,
bae dadihaia helaoreana.
38 Medu na ena ranu gabudia ai basine diho,
bena bae kororo.
Badina be ia na dirava idau-idau laulaudia tanona,
bona kaivakuku na e lalodia badamu.
39 Taunabunai, uda boromadia bona uda sisiadia na Babulono ai bae noho hebou, bona kokokoko danu ia lalonai bae noho; tau ta ese basine noholaia ela bona hanaihanai, uru iboudiai lalodiai tau ta ese basine noho henia. 40 Dirava ese Sodoma bona Gomora bona edia hetabira hanuadia na e habuadia tari negana heḡereḡerena ai, unuheto tau ta na unuseni ai basine noho, bona taunimanima natuna ta ese basine noho henia. Iehova na e herevamu.

41 A itaia, bese ta mirigini kahana amo e maimu,
basileia badana ta bona pavapava hutuma na
tanobada dokodia amo e tore isimu.
42 Idia ese peva bona io e abi kaumu;
idia na mai daḡedagedia, asi hebogahisidia.
Idia reḡedia na davara guruna na heto;
idia na hosi ai e guimu;
edia tuari ḡaudia na e abi kaumu,
oi Babulono kekenimu, ihadikamu totona.

43 Babulono pavapavana ese haridia e kamonai,

bena imana e hedabarai;
hisi ese e gugubaia,
hahine ena hekamonai hisina na heto.

44 A itaia, leona na mamoe maḡuna
aukana ihadikana totona Ioridane udana
amo e daemu na heto, lau ese iena amo
baina haheaudia oho; bona baina abia hidi
tauna na ia ikwarana tauna ai baina ha-
laoa. Badina be daika na lau heḡereḡeregu?
Daika ese baine boirigu? Edena mamoe
ireḡudia tauna na lau vairagu ai baine
gini diba? 45 Taunabunai, Iehova ena lalo-
hadai, Babulono ihadikana totona vada e
haeroa, bona ena ura, Kaldea taudia edia
tano ihadikana totona vada e laloa, na ba
kamonai. Momokani, mamoe maraḡidia na
edia mamoe serina amo bae dabuidia lao;
momokani, edia magu mamoedia na bae
gari taku, ediai vada e vara ḡauna dainai.
46 Babulono iabina reḡena dainai tanobada
baine heude-heude, bona ena taitai na bese
iboudiai bogaragidiai bae kamonai.

51

Iehova ese Babulono e revaia

1 Iehova ini e gwau tomamu:
A itaia, hahebua-tari tauna baina rohea,
Babulono ihadikana totona,
Kaldea inoholaina taudia ihadikadia
totona;
2 bona itapona taudia na Babulono baina
siaidia lao,
idia ese bae tapoa;
bona kaha iboudiai amo bae tuari henia
negana ai,
idia ese ena tano anina bae ha-orea,
hisihisi dinana ai.
3 Peva tauna ese ena peva basine marea,
ena tuari dabuana ai basine gini tore.
Ena eregabe taudia basio bogadia hisi;
ena tuari oreana idoinai ba habuaia
tari.
4 Kaldea taudia edia tano ai na masedia ai
bae hekida diho,
bona edia ariara ai danu bae hekida
diho mai berodia ida.
5 Badina be Israel bona Iuda edia Dirava,
Iehova Sabaota, ese asine rakatanidia;
a Kaldea taudia edia tano na kerere ai e
honu honu daemu,
Israel ena Helaḡa Diravana enai.

6 Babulono bogaragina amo ba heau;
iboumui ai maurimui ba tahua.
Iena dika davana iabina ai basio hedai uru;
badina be ina na Iehova ena dava-heni
negana,
ahuna binai ia ese e heniamu.
7 Babulono na *gold* keherena ta Iehova
imana ai,
tanobada idoinai ihakekerona;
bese idau-idau ese iena vine ranuna e inua,
una dainai unu bese na e kavadia.
8 Asi vanahana Babulono na vada e darere,
vada e makohi;
ia taina ba tai.
Ena hisihisi muramurana ba laohaia,
reana baine namo Iou.
9 Ita ese Babulono na ena hisihisi amo
baitama hamauria,
to ena hisihisi amo se mauri,
A rakatania, aitala,
ta ta ena tano ena tano baita lou heni;
badina be ihahemaoro-henina vada e dae
guba ai,
vada e heabi isi atai ai.
10 Iehova ese igwaurai-maoroda vada e ha-
hedinaraia;
aoma, Iehova, eda Dirava, ena kara na
Siona ai baita gwaurai hedinarai.
11 Diba matadia a nau!
Kesi avabi isi!

Iehova ese Media pavapavadia vada e
rohedia, badina be ena ura Babulono enai
na baine habuaia tari e tomu; badina be
una na Iehova ena dava-heni, ena dubu
idavalaina.

12 Pepe ta ba haginia Babulono maḡudia
vairadiai,
hegima oreana ba ha-aukaia;
hegima taudia ba duanaidia,
ibani-henina daladia ba hegaeḡaelai;
badina be Babulono taudia e herevalaidia
ḡaudia na
Iehova ese vada e haero bona vada e
kara.
13 Umui, sinavai momo badibadidiai o no-
homu taumui e!
Taga taumui e, dokomui vada e kau,
emu mauri varona vada e utua.
14 Iehova Sabaota na ia sibona ladana ai vada
e gwau hamata, eto:
Momokani, taunimanima ai baina ha-
honumu,
bae hoho, kwadi na heheto;
bena kwalimu honena bae lololaia,
oi latamu ai.

15 Ia ese ena siahu amo tanobada e karaia

bona ena aonega amo tanobada
idoinai e haginia,
bona ena lalo-parara amo guba e idia
roro.
16 Ia e herevamu negadia ai, ranu e heguru-
amu guba ai;
ia ese ninoa e hadaeamu, tanobada
dokodia amo.
Ia ese medu kevarudia e halasidiamu,
bona lai na ena habou-habou rumadia
amo e hakaudia lasimu.
17 Taunimanima iboudiai na kakavakava
bona asi aonegadia,
bona *gold* iḡaukaralaina taudia
iboudiai na edia kaivakuku ese e
hahemaraidiamu;
badina be edia kaivakuku na koikoi ḡaudia,
bona asi laḡadia.
18 Idia na asi anidia, haero-kerere ese e
havaradia;
edia dava-abi negana ai bae mase.
19 Iakob ahuna na dia unuheto;
badina be ia ese ḡau iboudiai vada e
karadia.
Ia dihina na Israel besena;
ia ladana na Iehova Sabaota.

20 Oi na egu gahi bona egu tuari ḡauna;
oiemu amo bese idau-idau baina huar-
idia,
oiemu amo basileia idau-idau baina
habuadia tari;
21 oiemu amo hosi mai iḡuina tauna ida
baina huaridia patapata,
oiemu amo kariota bona kariota tauna
baina huaridia patapata;
22 oiemu amo tau bona hahine baina huar-
idia patapata,
oiemu amo iahu bona eregabe baina
huaridia patapata;
oiemu amo tauhau bona hane-ulato baina
huaridia patapata,
23 oiemu amo mamoe ireḡudia tauna
mai ena mamoe serina ida baina
huaridia patapata;
oiemu amo ruarua tauna mai ena boro-
makau mamaruanedia ida baina
huaridia patapata,
oiemu amo bese ikwaradia taudia
bona tuari lohiadia baina huaridia
patapata.

24 Iehova na e tomu: Mata dogadoḡamu
ai Babulono bona Kaldea inoholaina tau-
dia edia dika davadia do baina henidia,
kara dikadia Siona ai vada e kara iboudiai
daidiai.

25 Iehova na e tomu: Hahebua-tari ororona
e!
Tanobada idoinai o habuaia tarimu;
lau ese na inai henimumu.
Lau imagu baina toia roro, oi ihadikamu
totona,
bona haga nadidia amo baina keimu
dobi,
vada e heara ororona ai baina ha-
laomu.
26 Daiguni nadina ta eiava badi nadina ta na
oiemu amo basie abia;
a oi na ba vahu hanaihanai.
Iehova na e herevamu.

27 Pepe ba duduia isi tanobada ai,
bese idau-idau bogaragidiai kibi ba
hiriria;
bese idau-idau ba hahegaegaedia, bae tuari
henia totona,
basileia idau-idau ba boiridia, ia
ihadikana totona,
Ararat bona Mini bona Asakena.
tuari lohiana ba duanaia, ia ihadikana;
hosi ba hakaudia lasi, kwadi na
heheto.
28 Bese idau-idau ba hahegaegaedia, bae tu-
ari henia totona,
Media pavapavadia, bona edia hek-
wara taudia mai ibolodia taudia ida,
bona idia ese e lohiadia tanodia
iboudiai.
29 Tano na e heude-heudemu, hisihisi ai e
hekoe-hekoemu,
badina be Iehova ena ura Babulono
enai vada e ginimu.
Babulono tanona baine havahua,
asi inoholaina tauna ta baine noho.
30 Babulono ena tuari taudia ese tuari vada
e hadokoa,
edia gabu aukadia ai e nohomu;
edia goada vada e ore,
hahine ai ela;
rumana vada e aramu,
aurina vada e kwaidu.
31 Heau tauna ta ese lava baine heaulaia, ma
heau tauna ta baine davaria;
bona gwaukau tauna ta ese lava baine
laohaia, ma gwaukau tauna ta baine
davaria;
Babulono pavapavana na bae hamaoroa,
ena hanua na kahadia iboudiai vada e
abia;

[32] turu-hanai gabudia vada e abidia,
gabu aukadia vada e doudia,
tuari taudia na e gari lalo-dikamu.
[33] Badina be Iehova Sabaota, Israel Diravana, na
ini e gwau tomamu:
Babulono natuna hahinena na uit ikwadi-laina gabuna na heto,
e moia tao matama ḡauna;
nega taina bainela,
bena itaborona negana baine kau.

[34] Nebukadresara, Babulono pavapavana, ese vada e ha-oregu,
vada e moigu tao;
ia ese tohe asi anina heḡereḡerena ai vada e halaogu;
ia ese vada e hadonogu, huala badana na heto;
ia ese agu aniani ḡaudia namodia amo bo-gana vada e hakunua,
vada e lorigu lasi.
[35] Siona inoholaina taudia na baeto:
"Dagedage karadia lauegu ai bona var-avaragu ediai e kara na
Babulono latanai bae mia".
Ierusalem baineto:
"Lau raragu na Kaldea inoholaina tau-dia latadiai".
[36] Taunabunai, Iehova na e tomu;
A itaia, emu gini-kau gabuna baina herevalaia,
bona oi ihadikamu davana baina heni.
Ena davara baina hakaukaua,
bona ena ranu lohilohi gabudia baina hakororo;
[37] Babulono na e heḡiḡi dobi hanuana ai bainela,
uda sisiadia edia noho gabuna,
gari bona si-dagu ihavaradia ḡauna,
asi inoholaina tauna ta.
[38] Idia na bae ḡou hebou, leona na heheto;
bae gigi, leona natudia na heheto.
[39] Lalodia doini e garaḡaramu negana ai,
aria ta baina heḡaeḡaelaia adia;
baina hakekerodia ela bona bae mase rea,
bae mahuta hanaihanai, basie noga.
Iehova na e herevamu.
[40] Iala-masedia totona baina hakaudia hekei, mamoe natudia na heheto,
mamoe mamaruanedia bona nani ma-maruanedia na heheto.
[41] Babulono madi vada e abia,
tanobada idoinai ese e imodaiamu ḡauna na vada e dadia.
Babulono madi, gari ihavarana ḡauna ai vada ela,
bese idau-idau bogaragidiai.
[42] Davara ese Babulono vada e ha-utua dae;
ena hurehure badadia ese vada e habubunia.
[43] Ena hanua badadia na gari ihavarana ḡaudia ai vada ela,
tano kaukauna, deḡedeḡena rahu tanona,
tau ta ese se noholaiamu tanona,
taunimanima natuna ta ese se rakaia hanaimu tanona.
[44] Lau ese Bel davana baina henia Babulono* ai;
vada e hadonoa ḡauna na uduna amo baina abia lasi.
Bese idau-idau basie aru henia lou;
Babulono maguna vada e heḡiḡi dobi.

[45] Egu bese taumui e, ia bogaragina amo a raka lasi!
Iboumui ai ta ta ena mauri ena mauri daladia ba tahu,
Iehova ena badu ḡaraḡara amo ba roho mauri.
[46] Laḡani ta ai hari ta e maimu,
ma laḡani ta ai hari ta,
bona daḡedaḡe karadia na tano ai e karamu,
bona lohia ta lohia ta ida e heiri-heirimu,
negadia ai na kudoumui basie hetaha bona basio gari,
tano ai hari o kamonaimu dainai.

[47] Taunabunai, a itaia, negana na e maimu,
lau ese Babulono ena dirava laulaudia davadia do baina heni;
ena tano idoinai do bae hahemaraia,
bona ena mase taudia iboudiai na ia bogaraginai bae hehda diho.
[48] Bena guba bona tanobada bona lalodia ḡaudia iboudiai ese
baḡo anedia bae abi, Babulono latanai;
badina be mirigini kahana amo
hahebua-tari taudia na baema, ia ihadikana.
Iehova na e herevamu.
[49] Babulono na baine moru, Israel ena mase taudia daidiai,

* 51:44: Bel na Babulono taudia edia dirava ta.

tanobada idoinai ena mase taudia na
Babulono dainai vada e hehda diho
heḡereḡerena.

50 Umui dare amo vada o roho mauri taumui
e,
aola, basio gini kava!
Gabu daudau ai Iehova ba laloa tao,
Ierusalem na ba laloa une, baoto:
51 Ai na vada e hahemaraimai, badina be
gwaugvvau herevadia vada a ka-
monai,
bona e dadaraimai dainai a igo di-
homu;
badina be idau bese taudia na Iehova ena
dubu ai,
ena gabu helagadia lalodiai vada e
vareai.

52 Iehova na e tomu:
Taunabunai, a itaia, negana be maimu,
lau ese ena dirava laulaudia baina hahe-
maoro henidia,
bona ena tano idoinai lalonai mai
berodia taudia na bae ḡanaḡana.
53 Ena be Babulono bema dae guba ai,
ena be ena atai gabudia bema ha-
aukadia,
to hahebua-tari taudia lauegu amo na ia
latanai bae kau.
Iehova na e herevamu.

54 A kamonai! Taitai ta Babulono amo;
hahebua-tari badana reḡena Kaldea
taudia edia tano amo.
55 Badina be Iehova ese Babulono e
havahuanu,
ia gadona bada-hereana e tuiamu.
Edia hurehure na e regemu, sinavai momo
na heheto;
gurudia na e bada e laomu;
56 badina be hahebua-tari tauna na Babu-
lono enai vada e kau,
ena luari taudia vada e abidia,
edia peva vada e hakwaidudia ro-
horoho;
badina be Iehova na dava-heni Diravana,
momokani ia ese dava baine heni.
57 Ena lohia taudia bona ena aonega taudia
baina hakekerodia,
ena hekwara taudia, ena tuari lohia-
dia,
bona ena tuari taudia danu;
idia na bae mahuta hanaihanai, basie noga.
Pavapava badana, ladana Iehova
Sabaota, na e herevamu.

58 Iehova Sabaota ini e gwau tomamu:
Babulono maḡuna, lababa-bada
ḡauna, na tano ai baine helaha tari;
bona ikoukoudia, atai-herea ḡaudia,
na lahi ai bae doudia.
Bese idau-idau edia hekwarahi na asi anina;
basileia idau-idau e ḡaukara lalo-
dikamu, lahi mo ana.

59 Ina na peroveta tauna Ieremia ena
hereva, ia ese Seraia, Neria Mahaseia
natuna, e haḡanilaia ḡauna, Sedekia, Iuda
pavapavana, ida Babulono ela negana ai,
hari Sedekia ena lohia laḡanina ihahanina
lalonai. Seraia na kohu ireḡuna tauna.
60 Ieremia ese dika idoinai Babulono latanai
baine kau herevadia na buka ta ai e tore.
61 Bena Ieremia ese Seraia e hamaoroa, eto,
Babulono ai ba kau negana ai, mi hereva
iboudiai do ba duahidia; 62 ma baoto, Iehova
e, oi na vada o hereva, ina gabu ba negea
daure, bena ḡau ta ia lalonai basine noho,
taunimanima ta eiava ubu-ubu ḡauna ta; ia
na baine vahu hanaihanai. 63 Bena ina buka
ba duahia vaitani murinai, nadi ta ai ba
mataia kau, bena Eufrate sinavaina lalonai
ba negea dobi. 64 Bena baoto, Babulono na
unu baine mutu toma, basine keni lou, dika
na ia latanai ba hadihoamu dainai. Ieremia
ena hereva dokona binai.

52

Ierusalem e darere

1 Sedekia e lohia matama negana ai,
ena mauri laḡanidia na ruahui-ta; ena lo-
hia laḡanidia Ierusalem ai na gwauta-ta.
Sinana ladana na Hamutala, Ieremia, tau
Libna, natuna. 2 Ia na Iehova vairanai e
kara havara, Iehoiakim ena kara iboudiai
heḡereḡeredia ma e kara. 3 Momokani,
Iehova ena badu dainai Ierusalem bona
Iuda edia dika na e bada e laova ela bona ia
vairana amo e negedia daure.

Bena Sedekia ese Babulono pavapavana
e gwau edeede henia. 4 Ena lohia laḡanina
ihataurahani-tana ai, hua ihagwautana di-
nana ihagwautana lalonai, Nebukadresara,
Babulono pavapavana, na ena tuari ore-
ana idoinai ida Ierusalem ihadikana ema, e
koua hegeḡe bona tano e larebaia heḡeḡe.
5 Taunabunai, hanua e koua heḡeḡe ela
bona King Sedekia ena lohia laḡanina
ihagwauta-tana. 6 Bena hua ihahanina di-
nana ihataurahani-tana ai, hanua lalonai
doe vada e bada herea, bona tano idoinai
taunimanima na asi adia. 7 Una negana ai,

hanua maguna e hamaurua. Ena be Kaldea
taudia na hanua vada e koua heḡeḡe, to
tuari taudia iboudiai na hanuaboi ai e
heau, magu ruaosi padadia ikoukouna amo,
hanua pavapavana ena uma-uma badibad-
inai; bena Araba kahana ela. [8] A Kaldea
taudia edia tuari oreana ese hanua pava-
pavana na e gavaia, ela bona Ieriko tao-
rana ai Sedekia e lasia tao; bena ena tuari
oreana idoinai na iena amo e karoho ro-
horoho. [9] Bena idia ese hanua pavapavana
e abia mauri, Babulono pavapavana dekena
e laohaia, Ribla ai, Hamat tanona ai. Ia
ese e revaia. [10] Bena Sedekia natuna ma-
maruanedia na ia vairanai e aladia mase;
bona Iuda lohiadia iboudiai danu Ribla ai e
aladia mase. [11] Ia ese danu Sedekia matana
e hakepuludia, auri gadeadia amo e ḡuia.
Bena Babulono pavapavana ese Babulono e
laohaia, unuseni ai dibura rumana ai e koua
ela bona ena mase dinana.

luda e abia mauri

[12] Hua iha-imana dinana ihahituna ai
(una na King Nebukadresara, Babulono
pavapavana, ena lohia laḡanina ihagwauta-
taurahani-tana ai), Nebusaradana, hegima
oreana biaguna, Babulono pavapavana
ena hesiai tauna ta, na Ierusalem ai e
raka vareai. [13] Bena ia ese Iehova ena
dubu bona pavapava ena ruma bona
Ierusalem rumadia iboudiai e doudia;
ruma badadia iboudiai e doudia vaitani.
[14] Bena Kaldea tuari oreana taudia iboudiai,
hegima oreana biaguna ida ema taudia, ese
Ierusalem heḡeḡemadai maḡudia iboudiai
e hahegigidia dobi. [15] Bena ogoḡami
dikadika taudia haida, bona hanua taudia
kwabukwabudia dounu hanua ai e nohova,
bona Babulono pavapavana enai e heau
hanai taudia, bona ima karakara dibaka
taudia oredia, na Nebusaradana, hegima
oreana biaguna, ese e ḡuidia, bena dauha
e laohaidia. [16] A Nebusaradana, hegima
oreana biaguna, ese ogoḡami dikadika
taudia haida e rakatanidia, vine imeadia
ireḡudia bona tano iruana taudia ai baela.

[17] Auri labora-labora au-tubuadia Iehova
ena dubu ai, bona rerue bona auri labora-
labora nauna badana Iehova ena dubu ai, na
Kaldea taudia ese e hamakohidia, bena auri
labora-laborana idoinai na e laohaia Babu-
lono. [18] Bona uro bona gaga bona lamepa
ihaḡoevadia ḡaudia, bona nau, bona mu-
ramura mai bonadia urodia, bona auri
labora-labora ḡaudia, kara helagadia ai e
ḡaukaralaiva ḡaudia, na iboudiai e laohai;
[19] bona bia bona gida keberedia bona dihu
bona uro, bona lamepa patadia, bona mura-
mura mai bonadia urodia, bona udu-ahudia
keheredia. *Gold* ḡaudia bona *silver* ḡaudia
na hari hegima oreana biaguna ese e laohai.
[20] Hari au-tubua ruaosi, bona nau badana,
bona boromakau mamaruanedia laulau-
dia gwauta-ruaosi, auri labora-labora amo
e kara bona nau badana henunai e ato
ḡaudia, bona rerue, hanua pavapavana
Solomon ese e kara Iehova ena dubu ena,
auri labora-labora idia lalodiai metauna
na asi ihahetohona. [21] Hari au-tubuadia
ta ena lata na kiubit gwauta-taurahani;
ena kuboro-heḡeḡe na kiubit gwauta-rua;
kopina udunana na ima-kwakikwaki hani e
haheboudia udunana heḡereḡerena; ia na
auri kuborona lalona kohua. [22] Ia latanai
na kwarana ikorona, auri labora-labora
ḡauna; hari kwarana ikorona ta ena lata
na kiubit ima; bona reke-hetomana bona
rimono huahuadia laulaudia, iboudiai na
auri laboralabora amo e kara, na auri au-
tubua kwarana ikorona ḡauna e gegelaia.
Au-tubua iharuana danu unuheto, mai ena
rimono huahuadia laulaudia. [23] Rimono
huahuadia laulaudia na taurahanita-ahui
tauratoi ohena ohena ai; rimono huahua-
dia laulaudia reke-hetomana e geḡelaia
iboudiai na sinahu-ta.

[24] Bena hari hegima oreana biaguna ese
hahelaḡa tauna badana Seraia, bona ha-
helaḡa tauna iharuana Sefania, bona dubu
iduarana inaridia taudia tatoiosi, e abidia.
[25] Hanua amo danu tuari oreana biaguna ta
bona hanua pavapavana ena kaunsil tau-
dia hahitu hanua lalonai e davaridia na
e abidia; bona tuari biaguna ena toretore
tauna, ena ḡaukara be tano taudia ihagau-
dia, bona tano taudia tauratoi-ahui hanua
lalonai e davaridia danu, [26] Nebusaradana,
hegima oreana biaguna, ese e abidia, Bab-
ulono pavapavana dekena e laohaidia Ribla
ai. [27] Bena Babulono pavapavana ese e
rahudia mamase, Ribla ai, Hamat tanona ai,
e aladia mase. Taunabunai, Iuda taudia na
e ḡuidia, edia tano amo e abidia oho, dauha
e laohaidia.

[28] Nebukadresara ese iḡuidia ai e
laohaidia taudia ihagaudia bini: laḡani
ihahituna ai, Iuda taudia daha-toi ruahui-
toi; [29] Nebukadresara ena lohia laḡanina
ihagwauta-taurahanina a ai, ia ese
taunimanima sinahu-taurahani toi-ahui
rua Ierusalem amo iḡuidia ai e laohaidia;

30 bona Nebukadresara ena lohia laḡanina
iharuahui-toina ai, Nebusaradana, hegima
oreana biaguna, ese Iuda taudia sinahu-
hitu hari-ahui ima na iḡuidia ai e laohaidia;
e laohaidia taudia iboudiai na daha-hani
sinahu-tauratoi.

Iehoiakini e ruhaia nege

31 Iehoiakini, Iuda pavapavana, ena iḡui ai
e nohova laḡanina ihatoiahuihituna ai, hua
ihagwauta-ruana dinana iharuahui-imana
ai, Evil-merodak, Babulono pavapavana, e
lohia matama. Bena ena lohia laḡanina
gini-gunana ai ia ese Iehoiakini, Iuda pava-
pavana, e hagagaia isi, dibura rumana amo
e hakaua lasi; 32 ia ese e hereva namo henia,
bona helai ḡauna hereana e henia, pava-
pava iboudiai ia ida Babulono ai e nohova
daediai. 33 Taunabunai, Iehoiakini na ena
dibura ruma dabuadia e doki oho. Una
murinai ena mauri dinadia iboudiai lalodiai
ia na hanua pavapavana ena pata ai e aniani
hanaihanaiava; 34 bona hanua pavapavana
ese ahuna e henia, dina ta ta amo, ena
mauri dinadia iboudiai lalodiai, ela bona
ena mase dinana. mi dikadika taudia haida,
bona hanua taudia kwabukwabudia dounu
hanua ai e nohova, bona Babulono pavapa-
vana enai e heau hanai taudia, bona ima
karakara dibaka taudia o

ROHE-AHU BUKANA

1

1 Hanua badana madi ihabaina!
Gunaguna taunimanima ai e honu honu dae;
harihari ia na gabu degedegena rahu.
Gunaguna ia na bada, bese idau-idau bogaragidiai;
harihari ia na vabu heḡereḡerena ai vada ela.
Gunaguna ia na pavapava natuna hahinena hanua idau-idau bogaragidiai;
harihari ia na hesiai hahinena ai vada ela.

2 Hanuaboi ai e tai dikadikamu,
irurumatana na vahana ai mimia;
e ura heniamu taudia iboudiai bogaragidia amo
ta ese tauna se haloamu;
ia turana iboudiai ese vada e koia,
inaina ai vada e hahelao.

3 Iuda na dauhai vada e hanohoa,
e hisihisimu bona hesiai ḡaukaradia aukadia e karamu;
bese idau-idau bogaragidiai e nohomu,
a ena laḡa-ani gabuna ta se davariamu;
e hahavaia taudia iboudiai ese vada e lasia tao,
ena lalo-hisihisi negana ai.

4 Siona e lao heniamu daladia na mai hebogahisidia,
badina be aria e gwauraimu negadia ai na ta se maimu;
ena ikoukou iboudiai vada e vahu,
ena helaḡa taudia e ganaḡanamu;
ena ulato vada e dabuidia oho,
ia na e hisihisi dikadikamu.

5 Ia inaina na ikwarana ai vada ela,
ana inai taudia edia namo e bada e laomu;
badina be Iehova ese vada e hahisia,
ena kara kerere momo herea daidiai;
ia natuna na dauha vada ela,
inai taudia vairadiai vada e ḡuidia.

6 Siona kekenina na hairaina idoinai ese vada e rakatania;
ena lohia na dia mamaruanedia na heheto,
rei gabudia asie davarimu;
e hahavadia taudia vairadiai e heau,
to asi goadadia.

7 Ierusalem na e helalo unemu,
ena hisihisi bona ena lalo-idita lalodiai;
ena ḡau herea-daedia iboudiai nega gunadia ai e abiva
na e lalolaidia unemu.
Ena taunimanima na inaidia imadia ai e heato
bona asi ikahana ta negana ai,
inai tauna ese e ḡonaḡonalaia,
ena keto e kirikirilaia.

8 Ierusalem na e kara dika badava,
una dainai vada e miro dikadika;
e imodaiava taudia ese e dadaraiamu,
badina be ḡaḡaena ai vada e itaia;
oibe, ia sibona e ḡanaganamu,
e roha daudaumu.

9 Mirona na ramina ai,
baine dika na se laloa;
una dainai ena keto na bada herea,
asi tauna ihalona tauna ta.
Iehova e, egu hisihisi a itaia,
badina be inai tauna vada e kwalimu.

10 Inai tauna ese vada e toi roro,
ena ḡau herea-daedia iboudiai daediai;
oibe, ia ese bese idau-idau vada e itadia,
ena gabu helaḡana ai vada e raka vareai;
unu na oi ese o gwaudia tao taudia,
emu bese edia hebou lalonai basie vareai oto.

11 Ena taunimanima iboudiai ese adia e tahuamu,
mai ḡanaḡanadia ida;
edia kohu herea-daedia amo adia e hoimu,
edia goada ihamatamatana totona.
Iehova e, a gaga isi, a itaia,
badina be vada e dadaraigumu.

12 O raka hanaimu taumui iboumui ai, ina na asio laloamu a?
A gaga isi, a itaia,
hisihisi ta na mia lauegu hisihisi heḡereḡerena eiava,
lau latagu ai vada e kau hisina,
Iehova ese ena badu ḡaraḡara dinana ai
e hahisilaigu ḡauna.

[13] Atai amo ia ese lahi e siaia dobi,
lau turiagu lalodiai e hadihoa;
huo e otoa, lau aegu iabidia,
ia ese e halougu;
mase-reagu ai e rakatanigu,
taugu na e manorimu dina idoinai.

[14] Egu kara kerere na maduna auna ai e halaoa,
ia imana ese e gui bou;
aiogu ai e ato kau,
ia ese egu goada na e hamanokaia;
lau ese asina laodia ahu diba taudia imadia ai
Ḡaubada ese vada e atogu.

[15] Ḡaubada ese egu goada-herea taudia iboudiai na
bogaragigu ai e dadaraidia;
hegogo ta e gwauraia, lau ihadikagu,
egu eregabe taudia imoi-taodia;
Iuda ena rami-hebou ulatona na Ḡaubada ese vada e moia tao,
vine imoilaina gabuna ai bema moimoilaia na heto.

[16] Ini ḡau daidiai na taitaimu,
iruru-matagu na e dihomu;
badina be tauhalo tauna na dauhai,
egu haheauka ihamatamatana tauna na dauhai;
natugu na vada e baia,
badina be inai tauna na vada e kwal-imu.

[17] Siona ese imana e toi roromu,
a asi tauna ta ese ia tauna e haloamu;
Iehova ese ena haheḡani na Iakob latanai vada e gwauraia,
ia dekena taudia na inaina ai baela eto;
Ierusalem na ḡau miro-hereana ai vada ela
idia bogaragidiai.

[18] Iehova na maoromaoro,
badina be vada na gwau edeede henia;
a umui bese idau-idau taumui iboumui ai, a kamonai,
bona egu hisihisi ba itaia;
egu ulato bona egu uhau na
mai iḡuidia ida vada e laohaidia.

[19] E ura henigu taudia na boiridia,
a idia ese e koigu;
egu hahelaḡa taudia bona egu tau-badadia
na hanua ai e mase ore,
edia goada ihamatamatana anianina
e tahuava negana ai.

[20] Iehova e, a itaia, badina be na hisihisimu,
laumagu na e dauremu;
lalogu na e gugubaiamu,
badina be vada na gwau edeede dikadika;
ariara ai dare na e ala-alamu,
ruma na variha rumana na heto.

[21] Egu ḡanaḡana a kamonai,
asi taugu ihalona tauna ta;
inaigu iboudiai ese egu hekwakwanai sivaraina vada e kamonai,
idia na e moalemu, oi ese vada o karaia dainai;
vada o gwauraia dinana a halasia,
idia na lau heḡereḡeregu ai baela.

[22] Edia kara dika idoinai na oi vairamu ai baine hedinarai,
bena ba kara henidia,
lauegu kara kereredia iboudiai daidiai
vada o kara henigu heḡereḡerena;
badina be na ḡanaḡana momomu,
bona lalogu na e manoka:manokamu.

2

[1] Ḡaubada ese ena badu ai
Siona kekenina na dagadaga henunai vada e atoa;
Israel hairaina na guba amo
vada e tahoa dobi tanobada ai;
ena badu dinana ai na
ia aena ihadaidia ḡauna se laloa tao.

[2] Ḡaubada ese Iakob ena noho gabudia iboudiai
vada e habuadia tari, se bogadia hisi;
Iuda kekenina ena gabu aukadia na
ena badu ai vada e gigidia dobi;
basileia mai ikwarana taudia ida
vada e haketodia tano ai, mai hemaradia ida.

[3] Israel ena goada idoinai na
ena badu ḡaraḡarana ai vada e utua dobi;
ia imana idibana na edia amo e abia oho,
inai taudia vairadiai;
Iakob enai vada e ara, lahi hururu-hururuna na heto,

heḡeḡemadai ḡaudia iboudiai vada e
aradia ore.

4 Ena peva vada e marea, inai tauna na heto;
imana vada e ha-aukaia, tuari tauna na
heto;
ta matarealaimu taudia na ia ese vada e
aladia mase,
Siona kekenina ena kalaga ai;
ena badu ḡaraḡara vada e bubua dobi,
lahi na heto.

5 Ḡaubada na inai tauna heḡereḡerena ai
vada ela,
ia ese Israel vada e habuaia tari;
ena lohia rumadia iboudiai ia ese vada e
habuadia tari,
ena gabu aukadia vada e ḡiḡidia dobi;
Iuda kekenina ena taitai bona ena rohe-ahu
ia ese vada e habada.

6 Ia ese ena kalaga vada e rohoa, uma kala-
gana na heto,
e gwaurai ariadia gabuna vada e ḡiḡia
dobi;
e gwauraia ariana bona dina helaḡana
Iehova ese vada e hadokodia Siona ai;
bona ena badu garagarana ai
pavapava bona haheläḡa tauna vada e
dadaraidia.

7 Ḡaubada ese ena ihaboulaina patana vada
e uduguiraia,
bona ena gabu helaḡana vada e
dadaraia;
ena lohia rumadia maḡudia na
inai tauna imana ai vada e atodia;
Iehova ena dubu ai heloḡo-heloḡo e vara,
e gwauraia ariana dinana ai na heto.

8 Iehova ese lalona vada e ha-aukaia,
Siona kekenina ena magu baine ḡiḡia
dobi;
hahetoho varona amo vada e hahetohoa,
imana na ihabua-tarina amo se veria
dua;
kohoro bona maḡu vada e hahisidia,
idia na e manoka heboumu.

9 Ena ikoukou na tano ai vada e hepuni,
ena auri vada e hadikadia, vada e hak-
waidudia;
ena pavapava bona-ena lohia na bese idau-
idau bogaragidiai,
taravatu na vada e ore,
bona ena peroveta taudia ese mata-hanai ta
se abiamu,
Iehova ena amo.

10 Siona ena tau-badadia na
tano ai e helaimu, asi reḡereḡedia;
kahu na tubuadia ai vada e ḡiḡi kau,
bona puse dabuadia vada e hahedoki-
lai;
Ierusalem ulatodia ese
tano vada e igo henia.

11 Matagu na taitai ai vada e malaka-malaka,
laumagu na e dauremu;
Ialogu na hisihisi ese e gugubaiamu,
egu bese ihabua-tarina dainai;
badina be natudia karukarudia bona
memero-memero na
hanua ariarana lalodiai e manoridi-
amu.

12 Idia ese sinadia e tai henidiamu, e tomu
"Aniani bona vine ranuna na edeseni
ai?"
Vada e bero taudia heḡereḡeredia ai e mase
reamu,
hanua ariarana lalodiai;
sinadia kemedia ai
edia mauri e oremu.

13 Ierusalem kekenimu e,
ede baina gwauraimu toma bona da-
haka ida baina haheḡereḡeremu?
Siona rami-hebou ulatona e,
dahaka ida baina haheḡereḡeremu, oi
taumu ihalona totona?
Badina be ihabua-tarimu na bada herea,
davara na heto;
daika ese baine hamaurimu lou?

14 Emu peroveta taudia ese oi daimu ai
mata-hanai koikoidia bona kavakava-
dia vada e itadia;
emu kara havara asie gwaurai hedinarai,
ihanamo-loumu totona,
a daimu ai peroveta herevadia koikoidia
vada e itadia,
unu amo vada e hakaumu kerere.

15 Dala ai e raka hanaimu taudia iboudiai ese
imadia na e patapata henimumu;
e si dagumu, kwaradia na Ierusalem keken-
ina
e ladolado heniamu, e tomu,
E gwauraia "hairai herea-daena" bona
"tanobada idoinai ihamoalena"
hanuana binai a?

16 Oi inaimu iboudiai ese
e ihi-ihiraimumu;
e si dagumu, gadigadidia e hahedaimu,
e lolomu, e tomu: Vada ta habuaia tari;
ta uralaia lalo-dikava dinana binai,
harihari vada ta davaria, vada ta itaia.

17 Iehova ese e laloa hata karana vada e karaia,
e gwau guna, bena vada e hamomokania;
idau nega ai e gwauraia heḡereḡerena ai
vada e hahegigia dobi, asi ena hebogahisi;
inai tauna vada e hamoalea oi latamu ai,
amu inai taudia edia siahu vada e habadaia.

18 Siona kekenimu e
Ḡaubada ba tai lolo henia!
Iruru-mata na bae aru abata na heto,
dina ai bona hanuaboi ai;
laḡamu basio ania,
matamu danu basie laḡa ani.

19 A tore isi, hanuaboi ai ba tai lolo,
hegima negadia ta ta imatamadia ai;
lalomu anina ba bubua nege ranu na heto,
Ḡaubada vairanai;
imamu na ba dudui dae henia,
natumu edia mauri daidiai;
badina be idia na hitolo dainai e mase reamu,
ariara iboudiai dokodia ai.

20 Iehova e, a hageremai, a itaia,
daidia na unu vada o kara henidia toma?
Hahine ese natudia bae anidia,
e dosidia memerodia bae anidia, a?
Hahelaḡa tauna bona peroveta tauna na
Ḡaubada ena gabu helaḡana ai bae aladia mase a?

21 Ariara ḡahudia ai
memero bona iahu e hekida boumu;
egu ulato bona egu uhau
na dare ai vada e mase;
emu badu dinana ai vada o aladia,
vada o aladia mase, so bogadia hisi.

22 E hagarigumu ḡaudia na kaha iboudiai amo o boiridia,
e gwauraia ariana dinana ai na heto;
Iehova ena badu dinana ai
ta se heau, ta se mauri;
na hadorodia bona na ubudia memerodia na
agu inai tauna ese vada e habuadia tari.

3

1 Ena badu hekwadi-auna hisihisina lalonai,
hisi vada na ani;
2 dibura ai vada e lulugu vareai,
asi diarina gabuna ai;
3 momokani, ia imana na lau ihadikagu totona
vada e abia isi loulou, dina idoinai.

4 Hidiogu bona kopigu vada e ha-oredia,
bona turiagu vada e hakwaidudia;
5 vada e kougu ahu, vada e govagu ahu,
lalo-idita ai bona lalo-hisihisi ai;
6 dibura ai vada e hanohogu,
idau nega ai e mase taudia na heheto.

7 Vada e magugu heḡeḡe, asi egu rohomauri dalana,
auri metaudia ai vada e ḡuigu;
8 na boiboimu, na tai lolomu, ta ese baine kahagu totona,
a ia ese egu ḡuriḡuri e laoa ahumu;
9 e utu nadidia amo egu dala vada e koudia,
egu raka daladia vada e hagagevadia.

10 Egu ai ia na e banimu beana na heto,
e komumu, leona na heto;
11 egu dala amo e hakaugu siri, e daregu patapata,
vada e habaiagu;
12 ena peva e marea,
baine tarakia ḡauna ai e halaogu.

13 Ena diba pauana dibadia amo,
nadinadigu na e tarakidia;
14 bese iboudiai ese e kirikirilaigumu,
edia ane ai e hevasehalaigumu dina idoinai;
15 lalogu na vada e ha-iditaia ḡuḡuru,
ava iditana amo vada e hahonugu.

16 Isegu na nadinadi e hagaualaidia,
kahu ai vada e hagorugu diho;
17 laumagu na maino ai e dabumu,
moale vada na reaia;
18 taunabunai lau na tomamu: Hairaigu vada e boio
bona egu helaro Iehova ena amo danu.

19 Egu hisihisi bona egu lalo-idita ba ialo tao,

ava iditana bona muramura iditana
danu;
20 laumagu ese e haeroa louloumu,
bona lalogu ai e igo dihomu;
21 a ina na na laloa unemu,
taunabunai na helaromu.

22 Iehova ena mia-hanaihanai lalokauna na
se oremu
ena hebogahisi karadia na asie
dokomu;
23 daba iboudiai idia na mamatamata;
emu heabidadama na bada herea.
24 Laumagu na e tomu: Iehova na lau ahugu;
una dainai ia baina laroa.

25 E nariamu taudia na Iehova ese e
hanamodiamu,
bona e tahuamu taudia danu.
26 Iehova ena hahemauri baita naria, asi
reḡereḡeda,
una na namo;
27 tau ta ese eregabena ai maduna baine
huaia,
una danu namo.

28 Maduna na pagana ai vada e atoa negana
ai,
ia na sibona baine helai, asi
reḡereḡena;
29 uduna na ḡahu ai baine atoa,
reana helaro do baine vara;
30 vahana na hebota tauna baine mede he-
nia,
ḡonaḡona herevadia ai baine honu.

31 Badina be Ḡaubada ese basine negea
daure
ela bona hanaihanai;
32 ena be lalona baine hahisia, to baine
bogaia hisi,
ena hebogahisi bada-hereana
heḡereḡerena;
33 badina be taunimanima natudia tau-
anidia eiava lalodia
ihahisihisidia na se uramu.

34 E ḡuidia taudia iboudiai tanobada ai
bae moidia tao,
35 eiava tau ta igwaurai-maorona bae laoa
ahu
Dirava Herea-Mikamika vairanai,
36 eiava tau ta ena gini-kau dalana bae ha-
gagevaia;
una kara na Ḡaubada ese se abi daemu.

37 Daika na e haheḡani bena anina e vara,
Ḡaubada na se gwau maoro negana ai?
38 Dirava Herea-Mikamika uduna amo
namo bona dika na e maimu ani?
39 Mauri tauna baine maumau badina be
dahaka?
Ena dika davana iabina baine mau-
mauraia anina be dahaka?

40 Eda dala baita tohodia bona baita tahudia,
bena Iehova baita lou henia;
41 laloda bona imada baita abidia isi,
guba ai e nohomu Diravana enai, bai-
tato,
42 Ai na vada a kerere bona vada a gwau
edeede,
bena oi ese emai dika so gwau tao.

43 Badu vada o rioa, vada o hahavamai,
vada o alamai mase, so bogamai hisi;
44 ori vada o rioa,
ḡuriḡuri ta basine hanai helaoreana.
45 Oi ese kopikopi bona momoru ai vada o
halaomai,
bese idau-idau bogaragidiai.

46 Ai inaimai iboudiai ese
e ḡonaḡonalaimaimu;
47 gari bada bona hekwakwanai na latamai
ai vada e kau,
hahevahu bona hahebua-tari danu;
48 iruru-matagu na e arumu sinavai na heto,
egu bese kekenina ena mase dainai.

49 Iruru-matagu bae diho asi dokona,
bona asi komadana,
50 ela bona Iehova na guba amo baine roha
dobi,
bena baine itagu;
51 matagu ese e hahisihisigu,
egu hanua ulatodia iboudiai vada e
dika dainai.

52 Asi badina e inai henigu taudia ese e
tahugu,
labana tauna ese manu e tahuamu na
heto;
53 maurigu ai guri lalonai e tahogu dobi,
bona nadi na latagu ai e taho kau;
54 ranu ai na mutu, nato
“Vada name boio”.

55 Iehova e, oi ladamu na hahanea,
guri dobudobu amo;

56 egu noinoi, nato "Hekaha na noiamu,
taiamu na egu ai basio koua ahu" na
oi ese vada o kamonai;
57 na boi henimu negana ai o raka kahira,
oto "Basio gari".

58 Ḡaubada e, oi ese egu ginikau gabuna vada
o lailaia,
oi ese egu mauri vada o rauaia.
59 Iehova e, oi ese vada o itaia, e kara dika
henigu;
ba hahemaoro henigu.
60 Oi ese edia dava-heni idoinai vada o itaia,
lau ihadikagu karadia e lalo-
hadailaimu ḡaudia iboudiai.

61 Iehova e, edia heḡonaḡonalai herevadia
vada o kamonai,
lau ihadikagu karadia e lalo-
hadailaimu ḡaudia iboudiai;
62 e ala-ala henigumu taudia ududia bona
edia lalo-hadai ese
lau e hadikalaigumu dina idoinai.
63 Edia helai diho bona edia tore isi a itaia;
edia ane ai e hevasehalaigu.

64 Iehova e, oi ese davadia ba henidia,
idia imadia ḡaukaradia heḡereḡeredia;
65 oi ese lalodia ba haduhudia,
emu heuduguirai na latadiai baine
kau.
66 Iehova e, oi ese badu ai ba hahavadia,
emu guba henuna amo ba habuadia
tari.

4

1 *Gold* vada e hoḡohoḡo,
gold ḡoeva-daena vada e idau;
nadi helagadia vada eme heḡiḡi rohoroho,
ariara iboudiai dokodia ai.

2 Siona natuna mamaruanedia herea-
daedia,
davildia na *gold* ḡoevaḡoevana metau-
dia heḡereḡeredia ai,
madi, ihabaidia, raro urodia ida vada e
haheḡereḡeredia,
uro ikarana tauna imana ese e kara
ḡaudia na heheto.

3 Uda sisiadia ese natudia e ubudi unu,
rata na e henidiamu;
a egu bese natuna hahinena vada e
daḡedaḡe,
uda kokokokodia na heheto.

4 Rata e topoamu merona malana na
ranu mase dainai uduna atai maona ai
e kape daemu;
memero na aniani dainai e noinoimu,
a ta ese adia se henidiamu.

5 Aniani manoka-manokadia e aniva taudia
na
ariara ai e masemu;
dabua kakakakadia idokilaidia e manadava
taudia na
kahu e negeamu gabudia ai e
hekuremu.

6 Badina be egu bese natuna hahinena ena
kara dika davana ese
Sodoma ena kara dika davana vada e
hereaia;
una hanua na e heḡiḡi dobi haraga-haraga,
tau ta ese se daua toho negana ai.

7 Ena lohia taudia na ḡoḡoeva-ḡoḡoeva,
snow ena ḡoevaḡoeva e hereaiamu;
idia na kukuroka-kukuroka, rata ena
kurokuro e hereaiamu;
tau-anidia na kakakaka, ḡiriḡi ena
kakakaka e hereaiamu;
oromadia na mai hairaidia, sapairo
nadidia na heheto.

8 Harihari idia vairadia na korema-korema,
guma ena korema e hereaiamu;
ariara ai bae itadia taudia basie diba
idia na daidia;
kopidia na e makuku turiadia ai,
vada e kakoro au na heto.

9 Dare ai e mase taudia edia moale ese
hitolo ai e mase taudia edia moale e
hereaia;
idia na e varoda-varodava,
uma na asi anidia dainai e maseva.

10 Hebogahisi hahinedia imadia ese
natudia adoradia vada e nadudia;
adia vamu ai vada e halaodia,
egu bese natuna hahinena ihabua-
tarina ai.

11 Iehova ese ena badu e hasiahua,
ena badu fiaraḡarana e bubua dobi;
Siona ai lahi e ha-araia,
hanua badidia e aradia ore.

12 Tanobada pavapavadia ese asie abia dae,
tanobada taudia iboudiai ese danu,
tuari tauna ta eiava inai tauna ta ese

Ierusalem ikoukoudia lalodiai baine
raka vareai diba.

13 Ina na ena peroveta taudia edia kara dika
bona ena hahelaḡa taudia edia kara
havara daidiai,
idia ese kara maoromaoro taudia raradia e
hahebubu
ia bogaraginai.

14 Idia na mata-kepuludia ai ariara ai e loava,
rara ese vada e hamirodia,
bona tau ta ese
edia dabua na basine dau toho diba.

15 Taunimanima ese e boi henidia, eto,
A siri! Mai miromui!
A siri! A siri! Basio hedau toho!
Bena idia na heau bona loa-evaeva taudia ai
ela;
bese idau-idau bogaragidiai taunimanima eto:
Ai dekemai ai basie noho lou.

16 Iehova sibona ese e hakarohodia rohoroho,
ia ese basine haḡeredia lou;
hahelaḡa taudia na asie matauraidia,
bona hanua tau-badadia na asie lalo
namo henidia.

17 Matamai e valahu-valahu, hekaha inarina
ai,
a gima kava hanaihanaiva dainai;
emai hegima lalonai
hahemauri asi dibana besena a nariava.

18 Taunimanima na ae-gedumai ai e raka
dainai
emai ariara ai asia raka diba;
dokomai vada e kahikahi, emai mauri dinadia vada e duahi,
badina be dokomai vada e kau.

19 E hahavamai taudia edia heau ese
guba ugavadia edia roho e hereaia;
ororo ai e hahavamai,
tano ḡaḡaena ai e bani henimai.

20 Iehova ese e horoa tauna, emai mauri
laḡana, na
edia guri ai e abia;
a ai ese vada a herevalaia, ato,
Bese idau-idau bogaragidiai ia
ikerukeruna ai baia noho.

21 Edom kekenimu e, Usu tanona ai o nohomu,
ba moale, ba hisi dae!
A oiemu ai danu kehere baine kau,
ba kekero, emu dabua ba doki oho,
ḡaḡaemu ai ba noho.

22 Siona kekenimu e, emu kara havara davana vada o abia ḡuḡuru,
ma dauhai basine hanohomu;
a Edom kekenimu e, emu kara havara davana baine henimu,
emu kara dika baine hulalai.

5

1 Iehova e, emai ai vada e vara ḡaudia ba lalo
tao;
a haḡeremai, e hahemaraimaimu ḡaudia ba
itadia.
2 Emai tano na idau taudia vada e henidia;
emai ruma na idau bese taudia vada e henidia.

3 Ai na vada a ihareha, asi tamamai;
sinamai na vabu heḡereḡeredia.
4 Emai inuinu ranuna na a hoimu;
au a abimu na mai davadia.
5 Paḡamai mai madunadia ai a hekwarahimu;
taumai e boeramu, Isie halagaanimaimu.
6 Imamai na Aigupto bona Asuria vada e toi
roro henidia,
amai na baine davana totona.
7 Tamamai e kara dika, bena vada e mase;
bena ai ese edia kara havara a huamu.
8 Hesiai tauna ese e lohiamaimu,
asi tauna ta ese idia imadia amo e
hamaurimaimu.
9 Amai a tahumu mai garimai ida,
tano ḡaḡaena ai dare ese baine alamai
mase na garina.
10 Kopimai e siahumu, amu siahuna na heto,
doe heḡaraḡarana dainai.
11 Siona ai hahine na e dadidiamu,
bona rami-hebou ulatodia Iuda ai.
12 Hanua lohiadia na imadia amo e taudia
daemu,
hanua tau-badadia na asie matauraidiamu.
13 Eregabe taudia na e haḡaukaradiamu,
flaoa iririlaina gabuna ai;
memero na e raragamu, au metaudia e
huadiamu dainai.
14 Iahu ese hanua ikoukouna vada e rakatania;

eregabe taudia ese edia hatai-hatai
ḡaudia na vada e atodia diho.
15 Moale vada e doko lalomai ai,
bona emai mavaru na taitai ai vada e
hahelao.
16 Havava ḡauna na kwaramai amo vada e
moru;
madi ihabaimai, vada a kara dika
dainai.
17 Ina dainai Ialomai vada e manoka-
manoka,
ini ḡau daidiai matamai vada e valahu-
valahu.
18 Siona ororona vada e vahu dainai;
uda sisiadia na ia latanai e loamu.

19 A oi, Iehova e, o lohia hanaihanaimu;
emu terono na e miamu, uru iboudiai
lalodiai.
20 Badina be dahaka o lalomai boio hanai-
hanaimu;
Dahaka dainai nega daudau vada o
rakatanimai?
21 Iehova e, bavabimai dae lou, bena baia
namo lou;
emai dina ba hamatamatadia, nega
gunadia heḡereḡeredia.
22 Eiava, vada o dadaraimai vaitani a?
Vada o badu henimai vaitani a?

ESEKIEL

Esekiel ena mata-hanai

1 Laḡani ihatoi-ahuina ai, hua ihahanina dinana iha-imana ai, lau na dauhai
e hanohodia taudia bogaragidiai, sinavai
ladana Kebara isena ai. Bena guba e
parara; bena Dirava na mata hanailaia.
2 Hua dinana iha-imana ai (una na King
Iehoiakini dauhai ai e hanohoava laḡanina
iha-imana lalonai), 3 Iehova ena hereva na
hahelaḡa tauna Esekiel, Busi natuna, enai
e kau, Kaldea taudia edia tano ai, Kehara
sinavaina isena ai. Iehova imana na ia
latanai mia una gabu ai.

4 Na roha lao, bena na itaia, lai gubana
ta mirigini kahana amo ema, bona da-
gadaga ta, diari ese e hadiaria heḡeḡe,
bona ia lalona amo lahi na e hururua lasi
loulou, bona lahi bogaraginai ḡau ta, ita-
itana auri labora-labora hururu-hururuna
na heto. 5 Bena bogaragina amo mauri
ḡaudia hani hetomadia e hedinarai. Ita-
itadia na iniheto: oromadia na taunima-
nima na heheto, 6 a vairadia na hani hani
amo, bona hanidia na hani hani amo.
7 Aedia na mamaoro-mamaoro; aedia pala-
paladia lalodia na boromakau natuna aena
palapalana lalona na heto; bona e kimore-
kimore, aun laboralabora na heto. 8 Hanidia
henudiai, kahadia haniosi ai, imadia na
mimia, taunimanima imadia na heheto.
Hahaniosi vairadia bona anidia na iniheto:
9 hanidia na e hekapa hekapa heheni; ha-
haniosi na e raka vairava, asie hegirova.
10 Vairadia ita-itadia na iniheto: vaira kaha-
dia ai ta ta vairadia na taunimanima vaira-
dia, idibadia kahadia ai hahaniosi vaira-
dia na leona vairadia, lauridia kahadia
ai hahaniosi vairadia na boromakau ma-
maruanedia vairadia, bona muridia kaha-
dia ai hahaniosi vairadia na ugava vaira-
dia. 11 Vairadia na unuheto. Hanidia n;
l atai ai e hetoi roro; hari mauri ḡaudia
ta ta hanidia rua rua e hetoi roro, bena
mauri ḡauna ta hanina na mauri ḡauna ma
ta hanina ida e hekapa heheni; a hanidia
rua rua ese tau-anidia e ḡovadia. 12 Idia
na ta ta e lao vaira: lauma e urava baela
gabudia, unu e laova, bona laodia ai asie
hegiro. 13 Hari mauri ḡaudia bogaragidiai na
ḡau ta, ita-itana na gida hururu-hururudia
na heheto, eiava kede na heheto, mauri
ḡaudia bogaragidiai e loa eva-evava. Lahi
na mai hururu-hururuna, bona lahi lalona
amo kevaru na e kevarua isi. 14 Bona hari
mauri ḡaudia na e tata eva-eva, kevaru na
heto.

15 Hari mauri ḡaudia na raraidia, bena
ava-keikeina na tanobada ai na itaia,
mauri ḡaudia ta ta ediai ta ta. 16 Unu
ava-keikei ita-itadia bona ikaradia dalana
na iniheto: ita-itadia na krusolito* ena
kiama-kiama na heto; haniosi oromadia
na heheḡeḡereḡere, ikaradia dalana be
e hekara ava-keikeina ta ava-keikeina ta
lalonai na heto. 17 E hekei laova negana ai,
ena be asie hegiro to kaha haniosi ilao-
henidia mai dibadia. 18 Hari ava-keikei
haniosi na mai isedia auridia kuborodia
bona heto'o-tao auridia; bona isedia
auridia kuborodia idoidiai na mata ai e
honu. 19 Bena mauri ḡaudia e loava negadia
ai hari ava-keikei na idia ida e loa hebouva;
bona mauri ḡaudia na tano amo e daeva
negadia ai hari ava-keikei danu e dae e
laova. 20 Lauma e urava bainela gabudia na
idia danu e lao heniva, bona hari ava-keikei
na idia ida ela; badina be hari mauri ḡaudia
laumadia na ava-keikei lalodiai. 21 Unu na e
laova negadia ai, ini danu e laova; unu na
e giniva negadia ai, ini danu e giniva; bona
unu na tano amo e daeva negadia ai, hari
ava-keikei na idia ida e daeva; badina be
hari mauri ḡaudia laumadia na ava-keikei
lalodiai.

22 Hari mauri ḡaudia kwaradia daediai
ḡau ta, ita-itana na guba na heto, e hururu-
hururu gabisi na heto; kwaradia daediai
e heidi roro. 23 Hari guba henunai idia
hahaniosi hanidia na e toi roro heheni;
bona mauri ḡaudia ta ta na mai hanidia
rua rua, tau-anidia igovalaidia ḡaudia. 24 E
rohova negana ai, hanidia reḡedia na ka-
monai, sinavai momo reḡedia na heheto,
eiava Siahu-idoinai Diravana ena guba-
rahu reḡena na heto, eiava tuari oreana
bada-hereana heloḡo-heloḡona na heto. E
gini negadia ai, idia ese hanidia e haka-
pudia. 25 Bena kwaradia daediai e miava
gubarta daena amo gado ta ema; idia e gini
negadia ai na hanidia e hakapudia.

26 Hari kwaradia daediai e miava gubana
daenai na ḡau ta, terono ta hetomana,

* 1:16: Krusolito bona gabisi na nadi hururu-hururudia ladadia. † 1:26: Sapairo na nadi hururu-hururuna ta ladana.

ita-itana na sapairo† na heto; bona hari
terono hetomana ḡauna daenai na ḡau
ta helaina ai na itaia, taunimanima oro-
mana hetomana. [27] Bena ia koekoena
hetomana ḡauna amo e dae e laova na
itaia, e hekara auri labora-labora hururu-
hururuna na heto, ita-itana na lahi hekou
hegeḡena na heto; bona ia koekoena het-
omana ḡauna amo e diho e laova na itaia,
ita-itana na lahi na heto, bona diari badana
ese e ḡeḡea dae. [28] Medu e dihomu dinana ai
kevau na ori ai e hedinaraimu na heto, hari
e haheḡeḡea dae diarina na unuheto.

Iehova hairaina hetomana ita-itana na
unuheto. Bena na itaia negana ai, lau na
goru diho; bena gado ta na kamonai.

2

Esekiel iboirina

[1] Bena ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, a gini tore, bena baina hereva henimu. [2] Ia ese e hereva henigu negana ai, Lauma ese e rohegu bona e haginigu tore, bena ma na kamonai, e hereva henigu. [3] Ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, Israel taudia dekedia na siaimumu, daḡedaḡe besena, lau e daḡedaḡe henigumu taudia, dekediai; idia bona tamadia ese vada e kara dika henigu ema bona hari ina dina ai. [4] Unu taunimanima danu asie matauraigumu, bona lalodia e ha-aukadiamu; dekedia na siaimumu, ba hamaorodia, baoto "Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu". [5] Bena bema kamonai eiava basiema kamonai (badina be idia na daḡedaḡe besena), to vada bae diba peroveta tauna ta na idia bogaragidiai vada ema. [6] Oi danu, taunimanima natuna e, idia garidia basio gari bona edia hereva basio garilaidia; ena be au ginigini bona ava ginigini na emu ai bona doadoa o helaidia taomu, to edia hereva garidia basio gari bona edia vaira-hua basio garilaia, badina be idia na daḡedaḡe besena. [7] Egu hereva ba hamaorolaidia, bena bae kamonai eiava kamonai basie ura; badina be idia na daḡedaḡe besena.

[8] A taunimanima natuna e, na hamaorolaimumu herevana ba kamonai: oi na basio daḡedaḡe, una daḡedaḡe besena na heto; udumu a hagaia, aina henimu ḡauna bavania. [9] Bena na roha lao, ima ta na itaia, e hetoi roro henigu, bona lalonai na pepa mai revarevana helokuna ta. [10] Bena ia ese lau vairagu ai e hulalaia: pepa kahana kahana na mai revarevadia, unu kaha ruaosi ai herohe-ahu bona taitai bona lalo-hisihisi herevadia vada e hetore.

3

[1] Bena ia ese e hamaorugu, eto, Taunimanima natuna e, na dudui henimu ḡauna na bavania; ina pepa helokuna bavania, bena baola, Israel taudia ba hereva henidia.

[2] Taunabunai, lau ese udugu na hagaia; bena ia ese pepa na e henigu, baina ania. [3] E hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, ina na henimumu pepana bavania, bogamu ba hakunulaia. Bena na ania; udugu ai e gaiho, bada-ranuna na heto.

[4] Bena ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, Israel besena dekena baola, egu hereva na ba hamaorolaidia. [5] Badina be idau gado aukana ta taudia dekedia asina siaimumu, a Israel besena enai; [6] dia bese idau-idau momo, edia gado na i'idau bona a'auka besedia, ediai. Momokani, unuhetomadia ediai bama siaimu, idia ese bema kamonai henimu. [7] A Israel besena ese basine kamonai henimu, badina be idia na asie uramu lau bae kamonai henigu. Badina be Israel taudia iboudiai na vairadia e huamu bona lalodia e ha-aukamu. [8] A itaia, oi vairamu vada na ha-aukaia, idia edia vaira-auka davana; bona oi vairamu vada na hahuakaia, idia edia vaira-hua davana. [9] Vairamu vada na ha-aukaia, nadi-vasiga ena auka e hereaiamu nadina na heto; idia garidia basio gari bona edia vaira-hua basio garilaia, badina be idia na daḡedaḡe besena. [10] Ma e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, na herevalai henimumu herevadia iboudiai na lalomu ai bavabi dae, bona taiamu amo ba hakala henidia. [11] Aola, dauhai e hanohodia taudia, emu bese taudia, dekediai, bena ba hamaorodia, baoto "Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu"; bena bae kamonai eiava kamonai basie ura.

[12] Bena Lauma ese e abigu isi; bona Iehova hairaina na gabuna amo e tore isi negana ai tano-laga badana reḡena na murigu kahana ai na kamonai; [13] una na mauri ḡaudia hanidia e hetomu heheni reḡedia bona idia badibadidiai e miava ava-keikeidia reḡedia, e hekara tano-laga reḡena na heto. [14] Lauma ese e abigu isi, dauha e laohaigu; laumagu siahuna iditana ai nala, badina be Iehova imana na auka, lau latagu ai. [15] Bena dauhai e hanohodia taudia dekediai na kau,

Telabibi ai; idia na Kebara sinavaina isena ai e nohova. Bena unuseni ai na helai, idia bogaragidiai, laumagu na e daure ela bona dina hitu e ore.

Israel igimana tauna

16 Dina hitu e ore ai, Iehova ena hereva
na egu ai e kau, eto, 17 Taunimanima natuna
e, lau ese Israel besena igimana tauna ai
vada na halaomu; lau udugu herevana ta
ba kamonai negadia iboudiai na lau ladagu
ai do ba sisiba henidia. 18 Kara dika tauna
bama hamaoroa, bama toma "Oi na vada
ba mase", bena oi basioma sisiba henia,
una kara dika tauna na ena dala dikana
amo ihakau-sirina bona ena mauri irauana
herevadia basioma sisibalai henia, una kara
dika tauna na ena dika ai baine mase; a
ia rarana davana na oi imamu amo baina
gwauraia. 19 A kara dika tauna boma sisiba
henia, bena ia na ena kara dika amo eiava
ena dala dikana amo basine raka siri, ia na
ena dika ai baine mase; a oi ese sibomu
emu mauri do ba rauaia. 20 Ina danu, kara
maoromaoro tauna ta na ena kara maoro-
maoIo amo bema raka siri, bena bema kara
havara, bena lau ese hekwakwanai ḡauna
ta ia vairanai bama atoa, ia na baine mase;
oi ese to sisiba henia dainai ia na baine
mase, ena kara dika bagunai, bona ena kara
maoromaorodia, guna ia ese e kara ḡaudia,
na basie lalodia tao; a ia rarana davana na oi
imamu amo baina gwauraia. 21 Ḡau tamona,
oi ese kara maoromaoro tauna boma sisiba
henia basinema kara dika, bena basine kara
dika, ia na do baine mauri, badina be sisiba
herevana na e abia dae; bena oi ese sibomu
emu mauri do ba rauaia.

Peroveta tauna e mu

22 Unuseni ai Iehova imana na lau latagu
ai mia. Bena ia ese e hamaorogu, eto, A
tore isi, ba raka lasi, taora baola; unuseni
ai baina hereva henimu. 23 Taunabunai na
tore isi, na raka lasi, taora nala; unuseni
ai Iehova hairaina ginina ai na itaia, Ke-
bara sinavaina isena ai na itaia hairaina
heḡereḡerena. Bena na goru diho. 24 A
Lauma ese e rohegu, bena ia ese e haginigu
tore. Bena e hereva henigu, eto, Aola,
sibomu emu ruma lalonai ba hekou ahu.
25 Taunimanima natuna e, a itaia, oi na
varo amo bae ḡuimu, bena taunimanima
dekediai basio raka lasi diba. 26 Bena lau
ese malamu na udumu atai maona ai baina
hakapea dae; taunabunai vada ba mu, bena
basio gwau henidia diba; badina be idia na
daḡedaḡe besena. 27 A baina hereva henimu
negana ai, udumu do baina hahaḡaia, bena
ba hereva henidia, baoto "Ḡaubada Iehova
na ini e gwau tomamnu". Kamonai e uramu
tauna na baine kamonai; bona kamonai se
uramu tauna na basine kamonai; badina be
idia na daḡedaḡe besena.

4

Ierusalem ikou-ahuna

1 Taunimanima natuna e, e tunua nadina
ta bavabia, vairamu ai bavatoa diho; bena
ia kopina ai Ierusalem hanuana laulauna
ta ba torea: 2 ituari-henina ḡaudia bona
ikoulaina maguna bona tano senudia bona
taruha bona vaḡoma danu laulaudia ba
tore. 3 Bena auri palaka-palakana ta bav-
abia, auri maḡuna ai bainela, oi bona hanua
padamui ai; bena ba raraia tao, ikou-ahuna
bona ituari-henina ba ha-aukaia. Ina na toa
ta, Israel besena enai.
4 Bena ohemu laurina ai ba eno dere; bena
lau ese Israel besena ena dika davana na oi
latamu ai baina atoa; dina edehohodia ai
ba eno dere na edia dika davadia latamu ai
bae mia. 5 Badina be dina na gwaurai hen-
imumu, dina sinahu-toi taurahanita-ahui,
idia ese edia dika davadia bae abi laḡanidia
heḡereḡeredia; nega unudaudauna na Is-
rael besena ena dika davana latamu ai baine
mia. 6 Unu dina ba haḡuḡurudia, bena
nega iharuana ai ma ba eno dere, a ohemu
idibana ai, bena Iuda iduhuna ena dika
davana na latamu ai baine mia; dina hari-
ahui na gwaurai henimumu, dina ta ta be
laḡani ta a toadia. 7 Bena Ierusalem ikou-
ahuna ba raraia tao, mai imamu ḡaḡaena
Ia; bena hanua ihadikana ba perovetalaia.
8 A itaia, lau ese varo ai baina guimu, bena
basio eno hegiro diba, ela bona emu hanua
ikou-ahuna dinadia ba haguḡurudia.
9 Ina danu, oi ese uit, bali, bini, *lentil*,
millet, bona rae na bavabidia, nau tamona
ai ba udadia hebou, bena igabu ba kara.
Bena ohemu ai ba eno dere dinadia hidaosi,
dina sinahu-toi taurahanita-ahui lalodiai
bavani. 10 Bavania anianina metauna ba
hahetohoa, sekele ruahui* dina ta lalonai;
dina ta ai nega tamona mo bavaniani. 11 Ba
inua ranuna danu ba hahetohoa, ranu hini
ta ba karoaia, karoa tauratoi, bena karoa†

* 4:10: Sekele ruahui = 327 grams sisivana. † 4:11: Hini ta bae karoaia, karoa tauratoi, bena karoa ta = 1 litre sisivana.

tamona ba inua; dina ta ai nega tamona
mo ranu ba inu. 12 Bavania, bali atagana na
heto, idia vairadiai ba gabua, taunimanima
taḡedia kakorodia lahina latanai. 13 Bena
Iehova na e tomu, Israel taudia adia aniani
mirodia unu bae ani toma, ediai baina lulu-
dia lao besedia bogaragidiai.

14 Bena lau nato, Ḡaubada Iehova e, a
itaia, lau na sibogu asina hahemiro; merogu
negana amo ema bona hari ina nega sibona
e mase kava ḡauna ta eiava uda boromadia
ese e darea ḡauna ta asina ania, bona vamu
bodagana taina na nega ta ai udugu ai se
vareai.

15 Bena ia ese e hamaorogu, eto, A itaia,
na gwau maoromu, amu ataga na taunimanima taḡena kakorona lahina latanai
basio gabua, a boromakau taḡena kakorona lahina latanai ba gabua. 16 Ma e
hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, a
itaia, Ierusalem ai mauri anianina na baina
abia oho; aniani metauna bae hahetohoa
guna bena bae ania mai garidia ida; bona
ranu na bae hahetohoa guna, bena bae inua
mai kudou-hetahadia ida. 17 Unu baina kara
toma, bena aniani ai bona ranu ai bae dabu,
bae heroha heheni mai kudou-hetahadia
ida, bona edia dika davadia daidiai taudia
bae varoda.

5

1 Taunimanima natuna e, dare ganona
ta bavabia, kwaramu inauna ḡauna ai ba
halaoa, kwaramu ba naua bona aukimu
huina bavabia; bena metau ihahetohona
ḡauna bavabia, hui ba karoa, karoa toi.
2 Bena karoa toiosi amo karoa ta na lahi ai
ba gabua, hanua bogaraginai, hanua idai-
ahuna baine ore negana ai; ma karoa ta
bavabia, dare amo ba tara utu-utu, hanua
heḡeḡemadai ai; ma karoa ta na lai ai ba
giḡia oda-oda; bena unu muridiai lau ese
dare na pauana lalona amo baina veria lasi.
3 Bona unu amo danu hui haida bavabi, emu
dabua gevena ai ba turidia. 4 Ma unu haida
danu bavabi, lahi ai ba tahodia kau, ba
gabudia; bena unu amo lahi ta baine lasi
Israel besena idoinai enai.

5 Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Ierusalem binai, bese idau-idau
bogaragidiai vada na atoa, tano idau-idau
ese e ḡeḡea daemu. 6 A ia ese bese idau-idau
vada e hereadia egu hahedua herevadia
iutudia ai, bona heḡeḡemadai tanodia vada
e hereadia egu taravatu itata-utudia ai;
egu hahedua herevadia vada e dadaraidia,
bona egu taravatu daladia ai asie raka.
7 Taunabunai Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Badina be umui ese e gegemui
ahumu besedia na o hereadiamu, heloḡo
ahuahu ai, bona egu taravatu daladia ai
asio raka bona egu hahedua herevadia asio
badinadia, a e gegemui ahumu besedia
edia hahedua herevadia, vada o badinadia;
8 una dainai (Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu) a itaia, lau ese na inai henimuimu,
bona hahemaoro karadia baina kara umui
bogaragimui ai, bese idau-idau vairadiai.
9 Bona emui kara dika-rohorohodia iboudiai
daidiai lau ese nega gunana ta ai asina
karaia bona nega gabena ta ai basina
karaia lou karana ta baina kara henimui.
10 Taunabunai, umui bogaragimui ai tama
ese natudia bae anidia, bona memero ese
tamadia bae anidia; bona lau ese baina
hahemaoro henimui, bona hahidaosi ba
roho mauri na lai kahadia iboudiai baina
gigimui rohoroho. 11 Ḡaubada Iehova
na e tomu, Taunabunai na maurimu
heḡereḡerena, umui ese egu gabu helaḡana
na emui ḡau dika-hereadia bona emui
kara dikarohorohodia amo vada o hamiroa
dainai, momokani lau ese baina negemui
daure; basina hageremui bona basina
bogamui hisi. 12 Emui orea lalona amo kaha
ta be dai-hanai gorerena amo bae mase
bona doe amo bae ore bogaragimui ai;
ma kaha ta na dare amo bae mase emui
orea hegegemadai ai; ma kaha ihatoina na
lau ese lai kahadia iboudiai baina ḡiḡidia
rohoroho; bona idia muridiai dare na
pauana amo baina veria lasi.

13 Unu amo egu badu baine ore; egu
badu ḡaraḡarana amo baina kara henidia
ela bona lalogu baine keru. Bena idia
na bae diba lau Iehova na egu vageḡe ai
vada na hereva, egu badu garagarana na
latadiai baina ha-orea negana ai. 14 Ina
danu: lau ese baina hadoemui, bona hesi-
varai ḡauna ai baina halaomui, e ḡeḡemui
ahumu besedia bogaragidiai bona raka-
hanai taudia iboudiai vairadiai. 15 Umui na
hesivarai bona heḡonaḡonalai bona sisiba
bona hahegari ḡauna ai baola, e ḡeḡemui
ahumu besedia ediai, lau ese baina hahe-
maoro henimui mai badugu bona mai lalo-
siahugu bona mai hedadaba aukadia ida
negana ai. Lau Iehova vada na hereva.
16 Una negana ai egu doe dibadia amo baina

tarakimui mamase, hahebua-tari dibadia,
umui ihabua-tarimui totona baina kinodia;
doe na baina habadaia loulou emui ai, emui
mauri anianina na baina abia oho. 17 Lau ese
doe bona uda boromadia baina siaidia vasi,
umui ihadikamui totona; idia ese natumui
na emui amo bae dadidia oho; dai-hanai
gorerena bona rara ese bae daemui, bena
dare na latamui ai baina siaia. Lau Iehova
vada na hereva.

6

Peroveta herevadia Israel ororodia latadiai

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto 2 Taunimanima natuna e, Israel ororo-
dia ba raraidia tao, latadiai ba peroveta,
3 baoto, Israel ororodia e, Ḡaubada Iehova
ena hereva a kamonai! Ḡaubada Iehova
ese ororo badadia bona maraḡidia, koura
dobudobudia bona koura-koura na ini e
gwau henidia tomamu: A itaia, lau ese dare
na latamui ai baina hadihoa, bona emui
atai gabudia helaḡadia baina habuadia tari.
4 Emui ihaboulaina patadia bae vahu, emui
muramura mai bonadia patadia bae heḡiḡi
dobi, emui mase taudia na emui kaivakuku
vairadiai baina tahodia dobi. 5 Israel taudia
na masedia ai baina hahekidadia diho, edia
kaivakuku vairadiai; bona turiamui baina
ḡiḡidia rohoroho, emui ihaboulaina pata-
dia hegegemadai ai. 6 Emui noho gabudia
iboudiai lalodiai emui hanua bae vahu bona
emui atai gabudia helaḡadia bae heḡiḡi
dobi; emui ih-aboulaina paladia bae vahu
bona bae heḡiḡi dobi; emui kaivakuku bae
makohi bona bae hebua tari; emui mura-
mura mai bonadia patadia bae heḡiḡi dobi
bona emui ḡaukara anidia bae boio. 7 E ala-
diamu taudia na bogaragimui ai bae hekida
diho; bena ba diba lau na Iehova.

8 A umui haida na maurimui ai baina
rakatanimui. Dare amo bae roho mauri
taudia haida na bese idau-idau bogaragidiai
bae noho, bona tano idau-idau ai ba karoho
rohoroho negana ai, 9 umui roho-mauri tau-
mui hahidaosi ese lau ba lalogu tao, igu-
imui ai bae laohaimui besedia bogaragidiai.
Bona mai lebulebudia ida vada e rakatanigu
taudia na lalodia baina gugubadia, bona
mai lebulebudia ida edia kaivakuku e gava-
diamu taudia na matadia baina hakepulu-
dia negana ai, idia na sibodia bae hedadarai,
edia kara havara bona edia kara dika-
rohorohodia iboudiai daidiai. 10 Bena idia
na bae diba lau na Iehova; ini baina karadia
toma nato negana ai na asina hereva kava.

11 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Imamui ba pata bona aemui ba pana
dagu, baoto, Madi ihabaida! Israel besena
ena kara dika-rohorohodia iboudiai daidiai;
badina be dare bona doe bona dai-hanai
gorerena amo bae mase. 12 Gabu daudau
ai e nohomu tauna na dai-hanai gorerena
amo baine mase; bona gabu kahikahina
ai e nohomu tauna na dare amo baine
mase; bona do noho maurina tauna na doe
amo baine mase. Unuhetomana egu badu-
ḡaraḡara baina ha-orea idia latadiai. 13 Bena
edia mase taudia na edia kaivakuku boga-
ragidiai bae hekida diho, edia ihaboulaina
patadia hegeḡemadai ai, bona ororo lata-
latadia iboudiai latadiai, bona ororo bada-
dia iboudiai doridia ai, bona au mauridia
iboudiai bona *oak* audia urumo-urumodia
iboudiai henudiai, muramura mai bona-
dia edia kaivakuku e gabu henidia gabudia
iboudiai lalodiai; una negana ai ba diba, lau
na Iehova. 14 Lau ese imagu baina toia roro,
idia ihadikadia totona, tano baina habuaia
tari bona baina havahua, edia noho gabudia
iboudiai lalodiai, tano ḡaḡaena amo ela
bona Ribla. Bena bae diba lau na Iehova.

7

Nega dokona

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
2 Taunimanima natuna e, Ḡaubada Iehova
ese Israel tanona na ini e hamaorolaia
tomamu: Dokona binai! Dokona vada e kau,
tano daigunina haniosi latadiai. 3 Harihari
dokona na oi latamu ai vada e kau, egu badu
na oiemu ai baina hulalaia, bona emu kara
heḡereḡeredia ai baina hahemaoro hen-
imu, emu kara dika-rohorohodia iboudiai
davadia do baina henimu. 4 Lau ese basina
hageremu bona basina bogamu hisi; a emu
kara davadia baina henimu, emu kara dika-
rohorohodia na doini bogaragimu ai mimia
negana ai. Bena ba diba, lau na Iehova.

5 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Dikadika ta murinai na dikadika ma ta! A
itaia, ia na vada e maimu. 6 Dokona vada
e kau, dokona korikori vada e kau; anina
na emu ai vada hedinarai. A itaia, ia na e
maimu!

7 Tano inoholaina taumu e, emu ai
baine kau ḡauna vada e kau; negana
vada eme kau; heloḡo-ahuahu dinana vada

eme kahikahi, dia moale lolodia dinana
ororo latadiai. [8] Asi vanahana egu badu
ḡaraḡara na latamu ai baina bubua, egu
badu na emu ai baina ha-orea, bona emu
kara heḡereḡeredia ai baina hahemaoro
henimu; bena emu kara dika-rohorohodia
iboudiai davadia baina henimu. [9] Basina
hageremu bona basina bogamu hisi; emu
kara davadia baina henimu, emu kara dika-
rohorohodia na doini bogaragimu ai mimia
negana ai. Bena ba diba, lau na Iehova,
herahu-mase Diravana.

[10] A itaia, dinana binai! A itaia, ia na e
maimu! Emu ai baine kau ḡauna na vada
e kau; kara gageva-gageva vada e papa,
hekokoroku vada e gara kau; [11] daḡedaḡe
vada e tubu, kara dika vada e tubu kau. Idia
ta basine noho; edia kohu-momo bona edia
taḡa basie mia; bona idia bogaragidiai ta
basine herea. [12] Negana vada e kau, dinana
vada eme kahikahi. E hoihoimu tauna
basine moale, bona kohu e hoihoilaimu
tauna lalona basine hisihisi, badina be badu
ḡaraḡara na edia-hotuhotu iboudiai lata-
diai. [13] Badina be kohu e hoihoilaimu tauna
ese e hoilaia kohuna basine lou henia, edia
mauri dinadia iboudiai. Badina be badu
ḡaraḡara na edia hotuhotu iboudiai lata-
diai, bona basine heabi oho. Ena kara
havara dainai tau ta ese sibona ena mauri
basine rauaia diba.

[14] Kibi vada e hiriria, ḡau iboudiai vada e
hegaegaelai; a ta na tuari se laomu, badina
be egu badu na edia hotuhotu iboudiai
latadiai. [15] Murimuri ai na dare; laloma
ai na dai-hanai gorerena bona doe. Tano
paka ai e nohomu tauna na dare ai e
masemu; hanua ai e nohomu tauna na doe
bona dai-hanai gorerena ese e hamaseamu.
[16] Haida bema roho mauri, idia na ororo
ai bema noho, koura punedia na heheto;
iboudiai na bae ḡanaḡana, ta ta ena kara
havara ena kara havara daidiai. [17] Ima
iboudiai na e mamanomu; tui iboudiai na
e heroḡe-herogemu, ranu na heto. [18] Puse
dabuadia e riomu, gari ese e hahonudiamu;
iboudiai vairadia e hemaraimu, iboudiai
kwaradia e naudiamu. [19] Edia *silver* na
ariara ai e negeamu, bona edia *gold* na
ḡau mirona na heto. Iehova ena badu-
ḡaraḡara dinana ai, edia *silver* bona edia
gold ese basie hamauridia diba; edia hitolo
basie ha-orelai diba, bona bogadia basie
hakunulai diba. Badina be una na iha-
hekwakwanailaidia ḡauna edia kara havara
ai. [20] Edia herahera mai hairaidia e heagi-
lai, bona edia kaivakuku dika-rohorohodia
bona edia ḡau dika-hereadia na unu amo
e karadia; taunabunai lau ese ḡau mirona
ai baina halaoa idia ediai. [21] Lau ese idau
taudia imadia ai baina atoa, idia damudia
ai bainela, bona tanobada ena taunimani-
ima dikadia baina henidia, idia dinadia ai
bainela; bena idia ese bae hamiroa. [22] Bena
idia edia amo baina mede daudau, egu gabu
ḡoeva-daena na bae hamiroa totona; dadi-
dadi taudia ese ia lalonai bae raka vareai,
bae hamiroa, [23] bona bae havahua.

Badina be tano na rara-hebubu kara
dikadia ai e honumu, bona hanua na ala-
ala ai e honumu. [24] Bese dika-hereadia
baina mailaidia, edia ruma bae ḡaunaidia;
edia goada, e heaḡilaiamu ḡauna, baina ha-
orea; edia gabu helaḡadia bae hamirodia.
[25] Lalo-hisihisi bada baine kau negana ai,
idia ese maino bae tahua, to basie davaria.
[26] Dikadika na dikadika latanai e kaumu;
hari lahulahuna ta na hari lahulahuna ta
murinai e maimu. Mata-hanai na per-
oveta tauna enai e tahuamu; a taratvatu na
hahelaḡa tauna enai e boiomu, bona ha-
healo na hanua tau-badadia ediai e oremu.
[27] Hanua pavapavana e taitaimu; hanua lo-
hiana darana e dokomu; bona tano taudia
imadia na e hedabarai, gari dainai. Idia
edia kara heḡereḡerena ai baina kara heni-
dia, bona idia edia hanemaoro herevadia
heḡereḡeredia ai baina hahemaoro heni-
dia; bena bae diba, lau na Iehova.

8

Ierusalem ena kara dika-rohorohodia

[1] Laḡani ihatauratoina huana ihataura-
toina dinana iha-imana lalonai, lau ese
egu ruma ai na helaiva; bena Iuda tau-
badadia na lau vairagu ai e helaiva ai na
Ḡaubada Iehova ese imana na lau latagu
ai e atoa kau. [2] Bena na roha isi, ḡau ta
na itaia, ita-itana taunimanima na heto;
ia koekoena hetomana ḡauna henunai
na lahi, bona koekoena daenai na diari-
diari hetomana, auri laboralabora hurwu-
hururuna na heto. [3] Ima hetomana ḡauna
ta e toia lasi, doboraḡigu ai e abigu; bena
Lauma ese e abigu isi, tanobada bona guba
padadiai, bena Dirava imata-hanailaina ai
Ierusalem e laohaigu, ela bona laloma
maguna ikoukouna raka-vareaina, mirigini
kahana e vaira henia ḡauna; unuseni ai
vaḡeḡe kaivakukuna, vaḡeḡe e havaraiamu
ḡauna, ena gini gabuna e miava. [4] Na

itaia danu, Israel Diravana hairaina na unuseni ai, taora ai mata-hanai ai na itaia heḡereḡerena.

5 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, a gaga isi, mirigini kahana ba roha henia. Bena na gaga isi, mirigini kahana na roha henia, na itaia, ihaboulaina patana ikoukouna mirigini kahana ai, raka-vareaina ai, hari vaḡeḡe kaivakukuna na mia. 6 Bena ia ese ma e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, idia na ede e kara tomamu o itaiamu a? Kara dika-rohoroho bada-hereadia, Israel besena ese egu gabu helaḡana amo bae lulugu oho helaoreana ai e karamu ḡaudia, o itadiamu a? A kara dikarohorohodia haida, ini kara e hereadiamu ḡaudia, na do ba itadia.

7 Bena ma e laohaigu, maḡu ikoukouna badibadinai, bena na gaga isi, mauru ta magu ai na itaia. 8 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, maḡu ba hamaurua. Magu na hamaurua, bena iduara ta na itaia. 9 Bena ia ese e hamaorogu, eto, A raka vareai, kara dika-rohoroho badahereadia unuseni ai e karamu na ba itadia. 10 Bena na raka vareai, na roharoha; unuseni ai e raumu ḡaudia idau-idau bona boroma dika-rohoroho-lia bona Israel taudia edia kaivakuku iboudiai laulaudia na haba ai vada e tore. 11 Unu laulau vairadiai Israel tau-badadia hitu-ahui e gini, bona Iaasania Safana na bogaragidiai e gini. Idia ta ta mai edia gida keberedia imadia ai, bona muramura mai bonana, e gabua ḡauna, kwalahuna e daeva, ori na heto. 12 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, Israel tau-badadia na dibura ai ede e kara tomamu, ta ta ena laulau daiutuna ena laulau daiutuna lalodiai, vada o itaia a? Badina be idia na e tomu "Iehova ese se itadamu; Iehova ese tano vada e rakatania". 13 Ia ese ma e hamaorogu, eto, Kara dika-rohorohodia haida, ini kara e hereadiamu ḡaudia, idia ese e karamu na do ba itadia.

14 Bena ia ese Iehova ena dubu mirigini kahana ikoukouna raka-vareaina e laohaigu; unuseni ai hahine haida na itadia, e helaiva, Tamusu* taina e taiva. 15 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, ina na vada o itaia a? Kara dikarohorohodia haida, ini kara e hereadiamu ḡaudia, na do ba itadia.

16 Bena ia ese Iehova ena dubu ena laloma maḡuna lalonai e laohaigu. Iehova ena dubu helaḡana vairanai, dehe toi-lasi rumana bona ihaboulaina patana padadiai, taunimanima ruahui-ima sisivana e gini; Iehova ena dubu helaḡana e muri henia bona mairiveina kahana e vaira henia, dina e toma henia dihova mairiveina italaina ai. 17 Bena ia ese e hamaorogu, eto Taunimanima natuna e, ina na vada o itaia a? Iuda besena taudia ese hari kara dika-rohorohodia iniseni ai e karamu na ḡau pipikina a, una dainai idia ese tano na daḡedaḡe amo e hahonuamu, bona e habadugu hereamu? A itaia, idia ese ududia mukurodia e kara. 18 Taunabunai, lau ese badu ḡaraḡara karadia baina kara; basina haḡeredia bona basina bogadia hisi; ena be taiagu ai bae tai mai gao badadia ida, to basina kamonai henidia.

9

Kara dika taudia iala-masedia

1 Bena ia ese taiagu ai e lolo, mai gao badana ida, eto, Hanua ihabua-tarina taumui e, a raka kahira, ta ta mai emui ala-ala ḡaudia imamui ai. 2 Bena na itaia, tatau tauratoi na atai ikoukouna, mirigini kahana e vaira heniamu ḡauna, kahana amo ema, ta ta mai edia ala-ala ḡaudia imadia ai. Ma tau ta danu idia ida ema; ia na dabua aukana e hahedokilaia, toretore ḡaudia vainana danu e daharaia. Bena idia na e raka vareai, ihaboulaina patana, auri labora-labora ḡauna, badibadinai e gini.

3 Una negana ai Israel Diravana hairaina na kerubi daedia, vaia e miava gabuna, amo e dae, dubu raka-vareaina e lao henia; bena ia ese hari dabua aukana e hahedokilaia bona toretore ḡaudia vainana e daharaia tauna na e boi henia. 4 Iehova ese e hamaoroa, eto, Ierusalem hanuana ba rakaia hanai, kara dika-rohorohodia iboudiai, hanua lalonai e karamu, na e taitailaidiamu bona e ḡanaḡanalaidiamu taudia bagudia ai toa ba kara. 5 Bena na kamonai, ia ese unu haida e hamaorodia, eto, Ia murinai hanua ba rakaia hanai, bavalaala; basio haḡeredia bona basio bogadia hisi; 6 iahu bavaladia mase, bona uhau,

* 8:14: Tamusu na bese gunadia haida edia dirava; e laloa ia na laḡani ta ta amo keru negana ai e mase bena siahu negana ai ma e mauri lou, edia taitai bona edia ḡuriḡuri daidai.

ulato, memero, kekeni, bona hahine danu;
a baguna mai toana tauna ta basio daua
toho. Egu gabu helaḡana amo ba matamaia.
Taunabunai idia ese unu hanua tau-badadia
dubu vairanai nohodia ediai e matamaia.
7 Bena ia ese ma e hamaorodia, eto, Dubu
ba hamiroa, bona maḡudia na mase tau-
anidia amo ba hahonudia. A raka lasi!
Taunabunai, idia na e raka lasi, hanua na
e daea. 8 Idia e daea negana ai, lau na
sibogu na nohova, bena na goru diho, na
tai, nato, Ḡaubada Iehova e, emu badu
ḡaraḡara Ierusalem latanai iseina ai na Is-
rael orena idoinai ba habuadia tari a?
9 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Is-
rael bona Iuda besedia edia kerere na
bada herea; tano na rara ai e honumu,
bona hanua na hahemaoro karadia gageva-
gagevadia ai e honumu. Badina be idia na
e tomu "Iehova ese tano vada e rakatania;
Iehova na se heitamu". 10 A lau be basina
haḡeredia bona basina bogadia hisi, a edia
kara heḡereḡeredia ai na tubuadia ai baina
kara.
11 Bena hari dabua aukana e hahedok-
ilaia bona toretore ḡaudia vainana e da-
haraia tauna ese hereva ma e loulaia, eto,
O haḡanilaigu heḡereḡerena ai vada na
karaia.

10

Iehova hairaina ese ena dubu e rakatania

1 Bena na roha lao, na itaia, kerubi dae-
diai, unu kerubi daedia gubana ai, ḡau ta
e hedinarai, sapairo* nadina na heto, oro-
mana na terono ta hetomana. 2 Bena ia
ese hari dabua aukana e hahedokilaia tauna
e hamaoroa, eto, Hari e hegiro-hegiromu
ava-keikeidia bogaragidiai baola, kerubi
henudiai, imamu ruaosi na gida hururu-
hururudia amo ba hahonudia, kerubi bog-
aragidiai; bena hanua latanai ba petadia
rohoroho.
Bena ia na lau vairagu ai e raka vareai.
3 Hari kerubi na dubu diho kahana ai e
giniva, una tau e raka vareai negana ai;
bona ori ta ese laloma maḡuna e hahonu-
ava. 4 Bena Iehova hairaina na kerubi
edia amo e dae lao, dubu raka-vareaina e
lao henia; ori ese dubu e hahonua, bona
Iehova hauaina diaridiarina ese maḡu e ha-
honua. 5 Kerubi hanidia hudia na murimuri
maḡuna ai e kamonai; unu hu na Siahu-
idoinai Diravana gadona, e herevamu nega-
dia ai, na heto.
6 Bena ia ese hari dabua aukana e ha-
hedokilaia tauna e hagania eto "Lahi na
e hegiro-hegiromu ava-keikeidia padadia
amo bavabia, kerubi bogaragidiai" negana
ai, ia na ela, ava-keikei ta badibadinai e
gini. 7 Bena kerubi ta ese imana e toia roro,
hari kerubi bogaragidiai e arava lahina amo
gida e abi, una dabua aukana e hahedokilaia
tauna imana ai e ato; bena una tau ese e abi,
e raka lasi. 8 Hari kerubi hanidia henudiai
na ḡau ta, ita-itana na taunimanima imana
hetomana.
9 Bena na roha lao, ava-keikei hani na
itadia unu kerubi badibadidiai; ava-keikei
ta ta kerubi ta ta badibadidiai. Hari
ava-keikei ita-itadia na krusolito† nadidia
kiama-hamadia na heheto. 10 Haniosi ita-
itadia na heḡereḡere; oromadia na tamona,
ava-keikei ta ava-keikei ta lalonai na heto.
11 E hekei laova negana ai, ena be asie hegiro
to kaha haniosi ilao-henidia mai dibadia,
a edena kaha ai vaira ava-keikeina ese e
vaira henia, murina kahana ḡaudia na ia
murinai ela, bona laodia ai asie hegiro.
12 Isedia auridia kuborodia bona ito'o-tao
auridia bona ava-keikei na mata ai e honu,
kerubi hahaniosi ava-keikeidia bunu. 13 Na
kamonai, unu ava-keikei na e gwauraidia
"E hegiro-hegiromu ava-keikeidia". 14 Idia
ta ta vairadia na hani: vaira gini-gunana
na kerubi vairana; vaira iharuana na tau
vairana; vaira ihatoina na leona vairana,
bona vaira ihahanina na ugava vairana.
15 Hari kerubi na e dae ela; idia na unu
mauri ḡaudia, Kebara sinavaina isena ai na
itadia ḡaudia. 16 Bena kerubi e laova negadia
ai na hari ava-keikei danu idia badibadidiai
e laova; bena kerubi ese hanidia e idi roro,
tano amo bae roho isi totona, negadia ai,
hari ava-keikei na idia badibadidia amo asie
hekei oho. 17 Idia na e gini negadia ai, unu
danu e gini; bona idia na e dae negadia
ai, unu danu e dae; badina be unu mauri
ḡaudia laumadia na idia lalodiai.
18 Bena Iehova hairaina na dubu raka-
vareaina amo e raka lasi, kerubi daediai
e miava. 19 Bena kerubi ese hanidia e idi
roro bona raka lasidia ai tanobada amo e
dae ela, lau vairagu ai; bona ava-keikeidia
na idia badibadidiai. Bena idia na Iehova

* 10:1: Sapairo na herahera nadina ta ladana. † 10:9: Krusolito na herahera nadina ta ladana.

ena dubu mairiveina kahana ikoukouna iduarana enai e gini; bona Israel Diravana hairaina na idia daediai.
20 Unu mauri ḡaudia Israel Diravana henunai na itadia ḡaudia, Kebara sinavaina isena ai; bena na diba idia na kerubi. 21 Idia ta ta vairadia na hani hani amo, bona hanidia danu na hani hani amo, bona hanidia henudiai na ḡau haida, ita-itadia na taunimanima imadia hetomadia. 22 Vairadia ita-itadia na Kebara sinavaina isena ai na itadia ḡaudia vairadia ita-itadia heḡereḡeredia. Idia na ta ta e lao vaira.

11

Israel lohiadia igwau-henidia

1 Bena Lauma ese e haheabigu isi, Iehova ena dubu mairiveina kahana ikoukouna, mairiveina kahana e vaira henia ḡauna, e laohaigu. Hari ikoukou iduarana ai tatau ruahui-ima na itadia, bona idia bogaragidiai laasania Asuru bona Pelatia Benaia, bese lohiadia, na itadia. 2 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima natuna e, kara havara e lalo hatamu, bena hahealo herevadia dikadia ina hanua lalonai taunimanima e hamaorolaidiamu taudia bini. 3 Idia na e tomu, Ruma ihaginidia negana na do se kahikahi; ina hanua na vamu inadulaina urona, bona vamu na ita. 4 Taunabunai, idia latadiai ba peroveta; taunimanimanatuna e, ba peroveta.
5 Bena Iehova ena Lauma ese e rohegu; bena ia ese e hamaorogu, eto, A hereva, agowa, Iehova ini e gwau tomamu: Israel besena e, umui na ene o laloa tomamu; badina be lalo-hadai dahaka dahaka lalomui ai e varamu na dibagu. 6 Emui mase taudia vada o hahutumadia ina hanua ai, bona ariarana na vada e aladia taudia ai vada o hahonudia. 7 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Emui mase taudia, hanua bogaraginai vada o atodia, idia na vamu, bona ina hanua na inadulaidia urona; a umui na bogaragina amo bae hakaumui lasi.
8 Ḡaubada Iehova na e tomu, Dare garina vada o gari; bena lau ese dare na latamui ai baine mailaia. 9 Ia bogaragina amo baina hakaumui lasi, bona idau taudia imadia ai baina atomui, bona hahemaoro karadia baina kara henimui. 10 Dare ese baine alamui, bona lau ese Israel tanona hetoana ai baina hahemaoro henimui; bena ba diba lau na Iehova. 11 Ina hanua na emui uro ai basinela, bona umui na vamu ai basiola ia lalonai. Israel tanona hetoana ai baina hahemaoro henimui, 12 bena ba diba lau na Iehova; badina be egu taravatu daladia ai asio raka, bona egu hahedua herevadia asio badinadia, a e ḡeḡemui dae besedia edia hahedua herevadia heḡereḡeredia ai vada o kara.
13 Bena lau na perovetava lalonai Pelatia Benaia e mase. Bena na goru diho, na lolo badabada, nato, Ḡaubada Iehova e, Israel kwabukwabudia ba ha-oredia vaitani a?

Nega matamatana do bainema

14 Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto: 15 Taunimanima natuna e, tadikakamu, tadikakamu korikori, oi ida gabu daudau ai vada e hanohodia taudia, Israel besena idoinai, ena taunimanima iboudiai, na Ierusalem inoholaina taudia ese vada e herevalaidia, eto, Idia ese Iehova vada e rakatania, dauha vada ela; ina tano na ita vada e henida, baita ḡaunaia totona. 16 Taunabunai oi na baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Ena be dauha na laohaidia, bese idau-idau bogaragidiai, ena be tano idau-idau lalodiai na hakarohodia rohoroho, to vada ela tanodia lalodiai lau na edia gabu helaḡana ina nega hekada hanai. 17 Taunabunai baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Bese idau-idau bogaragidia, amo baina hahegogomui, bona tano idau-idau, lalodiai vada e hakarohomui tanodia, amo baina haheboumui, Israel tanona na baina henimui. 18 Bena unu baela negana ai, idia ese ḡau dika-hereadia iboudiai bona ena kara dika-rohorohodia iboudiai na iena amo bae abidia oho. 19 Bena lalodia na baina hatamonadia, bona lauma matamatana na idia lalodiai baina atoa; lalo-auka na idia lalodia amo baina abia oho, Ialo-manada baina henidia. 20 Bena egu taravatu daladia ai bae raka bona egu hahedua herevadia bae badinadia bona karadia bae kara, idia na lauegu bese taudia ai baela, bona lau na edia Dirava ai bainala. 21 A lalodia ese edia ḡau dika-hereadia bona edia kara dika-rohorohodia e ura henidiamu taudia be lau ese edia kara davadia na tubuadia ai baina haloudia. Ḡaubada Iehova na e herevamu.
22 Bena kerubi ese hanidia e idi roro, mai ava-keikeidia idia badibadidiai, bona Israel Diravana hairaina na idia daediai. 23 Bena Iehova hairaina na hanua bogaragina amo e dae, hanua mairiveina kahana

ororona ai e miava. [24] Bena Lauma ese
e haheabigu isi, bona Dirava ena Lauma
mata-hanaina lalonai Kaldea e laohaigu,
unuseni ai vada e hanohodia taudia deke-
diai. Bena hari mata-hanai, na itaia ḡauna,
ese e rakatanigu. [25] Bena Iehova ese vada
e haheitalaigu ḡaudia iboudiai na lau ese
unuseni ai vada e hanohodia taudia na
hamaorolaidia.

12

*Esekiel ese Israel iabi-mauridia e hahe*ḡere*ḡerea*

[1] Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto: [2] Taunimanima natuna e, oi ese gwau-
edeede besena bogaraginai o nohomu. Idia
na mai matadia, ḡau bema ita, to ḡau
ta asie itaiamu, bona mai taiadia, hereva
bema kamonai, to hereva ta asie kamon-
aimu; [3] badina be idia na gwauedeede be-
sena. Taunabunai, taunimanima natuna
e, dauhai bae hanohoa tauna ena laolao
kohuna heḡereḡerena ai bavabia heḡaeḡae,
bena dina ai dauhai bae hanohoa tauna
heḡereḡerena ai ba raka lasi idia vaira-
diai; dauhai bae hanohoa launa na heto
emu gabu amo baola, ela bona ma gabu
ta, idia vairadiai. Ena be idia na gwau-
edeede besena, to readia lalodia bae parara.
[4] Dina ai emu laolao kohuna ba lasilaia idia
vairadiai, dauhai bae hanohoa tauna ena
laolao kohuna na heto, bona adorahi ai idia
vairadiai ba raka lasi, dauhai bae hanohodia
taudia na heheto. [5] Idia vairadiai ruma
habana ba hamaurua, bona mauruna amo
ba rau lasi. [6] Idia vairadiai laolao kohuna
na bavabia isi paḡamu ai, bena dibura ai ba
huaia lasi; vairamu ba ḡovaia, tano basio
itaia helaoreana; badina be lau ese toa ta ai
vada na halaomu, Israel besena enai.

[7] Bena e haḡanigu heḡereḡerena ai na
karaia. Dina ai egu laolao kohuna na lasi-
laia, dauhai bae hanohoa tauna ena kohu
na heto; bona adorahi ai lau sibogu imagu
amo ruma habana na hamaurua, dibura ai
na rau lasi, egu laolao kohuna na paḡagu ai
na huaia lao, idia vairadiai.

[8] Daba ai Iehova ena hereva na egu ai e
kau, eto: [9] Taunimanima natuna e, Israel
besena, gwau-edeede besena, e nanadaimu,
eto "Dahaka o karamu?", ani? [10] Ba
hamaorodia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini
e gwau tomamu: Ina hereva Inetauna na
Ierusalem lohiana dainai, bona Israel be-
sena taudia ia lalonai e nohomu iboudiai
daidiai. [11] Ma baoto, Lau na toa ta emui
ai; lau vada na karaia heḡereḡerena ai,
unu bae kara henidia toma; idia na dauhai
bae hanohodia mai iḡuidia ida. [12] Bena
lohia tauna idia bogaragidiai ese ena lao-
lao kohuna na pagana ai baine abia isi,
dibura lalonai, bena baine huaia lao. Ia
ese ruma habana baine hamaurua, bena
mauruna amo baine rau lasi; ia ese vairana
baine ḡovaia, ia matana amo tano basine
itaia helaoreana. [13] Egu huo baina otoa
ia iabina, bona egu idoa ai baina idoaia;
Babulono, Kaldea tanona ai, baina lao-
haia; ḡau tamona, ia ese basine itaia, ia
na unuseni ai baine mase. [14] Ia bamona
iboudiai, iduruna taudia bona ena tuari
taudia iboudiai, na lau ese baina hakaroho-
dia, lai kahadia iboudiai baela; bona dare
na iudalaina ḡauna amo baina veria lasi,
idia muridia amo. [15] Bena bese idau-idau
bogaragidiai baina luludia lao, bona tano
idau-idau lalodiai baina hakarohodia ne-
gana ai, idia na bae diba, lau na Iehova.
[16] A idia kwabukwabudia haida na dare bona
dai-hanai gorerena bona doe amo baina
harohodia mauri, bena bae lao heni bese-
dia bogaragidiai edia kara dikarohorohodia
iboudiai na bae gwaurai hedinarai, bona
bae diba lau na Iehova.

[17] Iehova ena hereva na egu ai ma e kau,
eto: [18] Taunimanima natuna e, amu bavania
mai kudou-hetahamu ida, bona ranu ba
inua mai heudeheudemu bona mai garimu
ida, [19] bona tano taudia na ba hamaoro-
dia, baoto, Ḡaubada Iehova ese Ierusalem
inoholaina taudia Israel tanona lalonai na
ini e herevalaidia tomamu: Adia bae ani
mai garidia ida, bona ranu bae inu mai
kudou-hetahadia ida, badina be edia tano
anina idoinai baine heabi oho vaitani, e
noholaiamu taudia iboudiai edia daḡedaḡe
dainai. [20] E noholaidiamu hanuadia na bae
vahu, bona tano na tano ḡaḡaena ai baine
hahelao; bena ba diba, lau na Iehova.

[21] Bena Iehova ena hereva na egu ai
e kau, eto: [22] Taunimanima natuna e,
emui hereva lada-isina be dahaka? Is-
rael tanona o herevalaiamu, o tomu "Nega
na e daudaumu bona mata-hanai iboudiai
anidia asie varamu", ani? [23] Taunabunai
ba hamaorodia, baoto, Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu: Ina hereva lada-isina
na baina hadokoa; basie gwauraia lou Is-
rael ai. A ba hamaorodia, baoto, Nega
na vada e kahikahi, mata-hanai iboudiai

anidia ihaḡuḡurudia danu vada e kahikahi.
24 Badina be mata-hanai koikoidia bona
bagu-haoro koikoidia na bae doko, Israel
besena ai. 25 A lau Iehova ese baina gwau-
raia herevana vada baina gwauraia, bona
karana baina karaia. Basine halahe, a
oiemu nega ai, gwau-edeede besena e,
hereva baina gwauraia bona karana baina
karaia. Ḡaubada Iehova na e herevamu.
26 Iehova ena hereva na egu ai ma e kau,
eto: 27 Taunimanima natuna e, a itaia, Is-
rael besena taudia na e tomu "Ena mata-
hanai na dina momo vairai ḡauna, bona ena
peroveta herevadia na nega daudau bainela
herevadia". 28 Taunabunai ba hamaoro-
dia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Egu hereva iboudiai na ta basine
halahe, a na gwauraiamu herevana anina
do baine vara. Ḡaubada Iehova na e here-
vamu.

13

Peroveta taudia koikoidia irevadia

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 2 Taunimanima natuna e, Israel ena
peroveta taudia latadiai ba peroveta; sibo-
dia edia lalo-hadai e perovetalaimu taudia
na ba peroveta henidia, baoto, Iehova ena
hereva ba kamonai. 3 Ḡaubada Iehova na ini
e gwau tomamu: Peroveta taudia kavakava-
dia, sibodia lalodia e badinamu a ḡau ta
asie itaia taudia, madi ihabaidia! 4 Israel
e, emu peroveta taudia na uda sisiadia na
heheto, e heḡiḡi dobi rumadia ai e nohomu.
5 Magu vada e gwadadia mauru gabudia
asio lao henidia, Israel besena maḡuna asio
larebaia, Iehova ena dina ai tuari ai baine
auka totona. 6 Vada e hereva koikoi bona
vada e bagu haoro koikoi. Iehova ese se
siaidia negadia al, idia na eto "Iehova ini e
gwau tomamu", bena idia banava eto ia ese
edia hereva baine hamomokania. 7 Ena be
lau asina hereva to umui oto "Iehova ini e
gwau tomamu" negadia iboudiai na o mata
hanai koikoi bona o bagu haoro koikoi ani?
8 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Hereva asi anidia vada o
gwaurai bona mata-hanai koikoidia vada
o ita dainai, Ḡaubada Iehova na e tomu,
A itaia, lau ese na inai henimuimu. 9 E
mata hanai koikoimu bona e bagu haoro
koikoimu peroveta taudia na lau imagu
ese baine laodia ahu; egu orea taudia ida
basie henega bou, bona Israel besena taudia
ladadia itoredia ai idia ladadia basie hetore,
bona Israel tanona ai basie raka vareai;
bena umui na ba diba lau na Ḡaubada
Iehova. 10 Oibe, badina be egu orea tau-
dia vada e koidia, eto "Maino", maino
na lasi negadia ai; bona badina be tau-
nimanima ese haba e haginiamu negadia
ai, ini peroveta taudia ese ahu amo e
dahuamu; 11 una dainai ahu amo haba e
dahuamu taudia na ba hamaorodia, una
haba na baine heḡiḡi dobi. Medu bada-
herea baine diho, medu-hetari badadia bae
moru, lai-gubana baine toa; 12 bena haba
baine heḡiḡi dobi negana ai, haida ese bae
nanadaimu, baeto "O dahulaia ahuna be
edeseni ai?" ani? 13 Taunabunai Ḡaubada
Iehova na ini e gwau tomamu: Lau ese egu
badu ḡaraḡara ai lai-gubana baina hatoaia;
bona egu badu ai medu bada-hereana baina
hadihoa, bona medu-hetari badadia baina
hamorudia, badu ḡaraḡara ai bae habuadia
tari. 14 Umui ese ahu amo o dahua habana
na lau ese baina ḡiḡia dobi tano ai, bena
ia badina bae hedinarai. Baine heḡiḡi dobi
negana ai, umui ese ia bogaraginai ba mase;
bena ba diba lau na Iehova. 15 Egu badu
ḡaraḡara na unu baina bubua ore toma,
haba latanai, bona ahu amo e dahua taudia
latadiai; bena baina hamaoromu, bainato,
Haba na lasihia, ahu amo e dahua taudia
danu lasihidia; 16 Israel ena peroveta taudia
bunu, Ierusalem latanai e peroveta bona
mata-hanai ai maino e itaia, maino na lasi
negana ai. Ḡaubada Iehova na e herevamu.
17 Taunimanima natuna e, oi danu
vairamu ba ha-aukaia emu bese taudia
natudia hahinedia, sibodia edia lalo-hadai
e perovetalaimu hahinedia, ediai. Idia
latadiai ba peroveta, 18 baoto, Ḡaubada
Iehova na ini e g vau tomamu: Taunima-
ima laumadia idoadia totona mea ganadia
na ima ganaganadia iboudiai ai e turidia,
bona heḡova-ahu mukodia, taunimanima
kikina-badana kwaradia igovalaidia, e
karamu, hahinedia madi ihabaidia! gu
orea taudia laumadia ba idoadia bona ma
haida danu laumadia ba hamauridia, umui
sibomui emui namo ihabadana a? 19 Egu
orea taudia bogaragidiai lau ladagu vada
o hamiroa, bali taidia bona flaoa atagadia
iabidia ai, basiema mase taudia na o aladia
masemu, bona basiema mauri taudia na
o hamauridiamu, emui koikoi amo; egu
orea taudia, koikoi e abi daemu taudia, na
o koidia.

[20] Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: A itaia, emui mea gana-
dia, taunimanima laumadia o idoalaidiamu
ḡaudia, na na inai henidiamu; imamui
amo baina daredia oho, bona o idoadiamu
laumadia na baina kahudia nege, manu
na heheto. [21] Emui heḡova ahu mukodia
danu baina daredia oho, bona egu bese
taudia na imamui amo baina rauadia, bena
egu orea taudia na imamui ai basie noho,
umui damumui ai basiela. Bena ba diba
lau na Iehova. [22] Badina be emui koikoi
amo kara maoromaoro tauna lalona vada
o hamanokaia, ena be lau ese lalona asina
hamanokaia; bona kara dika tauna lalona
vada o hagoadaia, ena dala dikana amo
basine raka siri, ena mauri basine rauaia;
[23] taunabunai, ina murinai umui na basio
mata hanai koikoi lou, bona bagu haoro
karadia basio kara lou; egu orea taudia na
umui imamui amo baina harohodia mauri.
Bena vada ba diba lau na Iehova.

14

Kaivakuku e toma henidia dihomu taudia

[1] A Bena Israel tau-badadia haida na
dekegu ema, lau vairagu ai e helai. [2] Bena
Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
[3] Taunimanima natuna e, ini tatau ese
edia kaivakuku na lalodia ai vada e abidia
dae, bona edia kara havara na hekwak-
wanai ḡauna ai vada e halaoa vairadiai;
bae nanadailaigu herevadia baina kamon-
aidia eiava lasi? [4] Taunabunai ba hereva
henidia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Israel besena tauna ta ese
kaivakuku na lalona ai baine abidia dae,
bona ena kara havara na hekwakwanai
ḡauna ai baine halaoa vairanai, bena per-
oveta tauna dekena bainema, lau Iehova si-
bogu ese baina haere henia, ena kaivakuku
na momo dainai; [5] unu amo Israel be-
sena taudia, edia kaivakuku daidiai vada e
rakatanigu taudia, na lalodia baina abidia
lou.

[6] Taunabunai Israel besena taudia ba
hamaorodia, baoto, Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu: A helalo kerehai,
emui kaivakuku bona emui kara dika-
rohorohodia iboudiai amo ba mede daudau.
[7] Badina be Israel besena tauna ta, eiava
idau tauna Israel ai e noho hedoamu ta,
ese baine rakatanigu, ena kaivakuku na
lalona ai baine abidia dae, bona ena kara
havara na hekwakwanai ḡauna ai baine ha-
laoa vairanai, bena peroveta tauna dekena
bainema, peroveta tauna ese ia dainai
baine nanadaigu totona, lau Iehova sibogu
ese baina haere henia. [8] Lau ese vairagu
baina ha-aukaia una tau enai; toa bona
udu gwaurai-gwaurai herevana ai baina
halaoa, bona egu bese taudia bogaragidia
amo baina negea daure; bena umui na ba
diba, lau na Iehova. [9] A peroveta tauna
lalona bema hekwakwanai bena hereva ta
bema gwauraia, anina be lau Iehova ese
vada na koia; bena lau ese imagu baina
toia roro ia ihadikana, bona egu bese Is-
rael bogaragina amo baina habuaia tari.
[10] Bena davadia bae hua; peroveta tauna
davana bona henanadai tauna davana bae
heḡereḡere; [11] unu amo Israel taudia na
egu amo basie raka oho lou, bona edia
kara havara iboudiai amo sibodia basie ha-
hemiro lou, a egu bese ai baela, bona lau na
edia Dirava ai bainala. Ḡaubada Iehova na
e herevamu.

Dirava ena hahemaoro Ierusalem latanai

[12] Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, [13] Taunimanima natuna e, tano ta ese
ena hebeatai karadia amo baine kara dika
henigu, bena lau ese imagu na ia ihadikana
totona baina toia roro bona ena mauri
anianina baina abia oho, bona doe na ia
latanai baina siaia, bona taunimanima bona
ubu-ubu ḡaudia ia lalonai baina hamase-
dia, negana ai, [14] ena be ini tatau tatoiosi,
Noa bona Daniel bona Iobu, na ia lalonai
bema noho, to edia kara maoromaoro amo
idia sibodia mo edia mauri bema heraua.
Ḡaubada Iehova na e herevamu. [15] Eiava uda
boromadia na una tano ai bama harakadia
hanai, bena idia ese bema havahua, ela
bona tano ḡaḡaena ai bema hahelao, bena
tau ta basinema rakaia hanai diba unu uda
boromadia daidiai, negana ai, [16] ena be unu
tatau tatoiosi na ia lalonai bema noho, to,
lau na maurimu heḡereḡerena (Ḡaubada
Iehova na e gwaumu), idia tatoiosi ese
natudia mamaruanedia eiava hahinedia
basiema hamauridia diba; idia tatoiosi si-
bodia mo edia mauri bema heraua, a tano
na bema ḡaḡae. [17] Eiava dare na una tano
latanai bama mailaia, bama toma "Dare na
tano amo baine hanai", bena taunima-
nima bona ubu-ubu ḡaudia ia lalonai bama
hamasedia, negana ai, [18] ena be unu tatau
tatoiosi na ia lalonai bema noho, to, lau na
maurimu heḡereḡerena (Ḡaubada Iehova
na e gwaumu), idia tatoiosi ese natudia
mamaruanedia eiava hahinedia basiema

hamauridia diba, a idia tatoiosi sibodia mo
bema heraua. [19] Eiava dai-hanai gorerena
na una tano latanai bama siaia, bona egu
badu ḡaraḡara na ia latanai bama bubua,
rara ihahebubuna ai, taunimanima bona
ubu-ubu ḡaudia ihamasedia totona, ne-
gana ai, [20] ena be Noa bona Daniel bona
Iobu na ia lalonai bema noho, to, lau na
maurimu heḡereḡerena (Ḡaubada Iehova
na e gwaumu), idia tatoiosi ese natudia
mamaruanedia eiava hahinedia basiema
hamauridia diba, a idia tatoiosi sibodia mo
edia mauri bema heraua, edia kara maoro-
maoro daidiai.
[21] Badina be Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Matona, Ierusalem baina
hahemaoro henia, egu hahehisi karadia
haniosi, dare bona doe bona uda boroma-
dia dikadia bona dai-hanai goreredia, na
ia latanai baina siaidia taunimanima bona
mauri ḡaudia ihamasedia totona, negana
ai, ia na ede baine heto! [22] Ḡau tamona, ia
lalonai haida na bema mauri, bena natu-
dia mamaruanedia bona hahinedia bema
hakaudia lasi, idia na dekemu ai bae raka
lasi, bena edia dala bona edia kara ba
ita negana ai taumu na baine lo, dika na
Ierusalem latanai vada na mailaia dainai;
oibe, kara iboudiai ia latanai vada na mailai
daidiai. [23] Idia ese taumu bae haloa, edia
dala bona edia kara ba ita negana ai; bona
ba diba Ierusalem lalonai na kara karadia
iboudiai na dia asi badina asina karadia.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.

15

Ierusalem na vine auna dikana na heto

[1] Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, [2] Taunimanima natuna e, vine auna
ese au haida ede e hereadia tomamu; vine
rigina ese uda audia rigidia ede e herea-
dia tomamu? [3] Ḡau ta ikaralaina auna na
iena amo e abiamu a? Iena amo ikoko
ta e karaiamu bena una ikoko ai ḡau ta
e taua daemu a? [4] A itaia, lahi auna ai e
halaoamu; bena lahi ese duduna duduna e
aradia oremu bona bogaragina na gida ai
e laomu murinai ia na mai ena ḡaukara a?
[5] A itaia, au tutuana miana ai na asi ena
ḡaukara; matona lahi ese vada e araia bona
gida ai vada ela negana ai ena ḡaukara be
dahaka?
[6] Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Uda audia bogaragidiai
vine auna na lahi auna ai vada e halaoa
heḡereḡerena ai, Ierusalem inoholaina tau-
dia na unu baina kara henidia toma. [7] Lau
ese vairagu na ediai baina ha-aukaia; ena
be lahi amo bae roho mauri, to lahi ese do
baine aradia ore; bena lau ese vairagu na
ediai baina ha-aukaia negana ai na ba diba
lau na Iehova. [8] Tano danu baina havahua,
badina be e kara hebeatai. Ḡaubada Iehova
na e herevamu.

16

Ierusalem ena kara hebeatai

[1] Iehova ena hereva na egu ai ma e kau,
eto, [2] Taunimanima natuna e, Ierusalem
na ena kara dika-rohorohodia ba heda-
raunelai henia, [3] baoto, Ḡaubada Iehova ese
Ierusalem na ini e hamaoroa tomamu: Sen-
emu bona emu vara na Kanaan taudia edia
tano ai, tamamu na Amoro tauna, sinamu
na Hiti hahinena. [4] Emu vara na iniheto:
emu vara dinana ai hudomu varona asie
utua, ranu ai asie hurimu, ba ḡoevaḡoeva
totona, damena amo asie dahumu, dabua
amo asie tarumu. [5] E itamu tauna ta ese se
bogamu hisi, ini kara ta se kara henimu ena
hebogahisi dainai; a tano paka ai e negemu;
badina be o vara dinana ai e dadaraimu
herea.
[6] Bena na rakamu hanai negana ai na
itamu, rara ai o hekure, bena rara ai
hekuremu ai na hereva henimu, nato, Ba
mauri, [7] tano paka avana na heto ba tubu.
Bena o bada oho bada oho, taumu e lata,
hane-ulato ai ola; ratamu e hekara, huimu e
lata; ḡau tamona gagaemu ai o nohova, asi
dabuamu.
[8] Ma na rakamu hanai negana ai na
itamu, oi na vada o ulato; bena egu
dabua amo na tarumu, taumu na gov-
alaia; oibe, maohenimu na karaia, bona
oi ida ta hegwau hamata heheni, bena
adavagu ai ola. Ḡaubada Iehova na e
herevamu. [9] Bena ranu ai na hadigumu,
raramu na huria oho, bona dehoro amo
na dahumu. [10] Dabua mai heraheradia amo
na hahedokilaimu, bona boromakau kopina
tamakadia na aemu ai na kara. Dabua
aukana ḡoeva-daena amo na hariolaimu,
bona dabua manoka-manokana amo na ha-
hedokilaimu. [11] Herahera ḡaudia amo na
haheralaimu; vagivagi na imamu ai na ato,
bona ageva na ha-inulaimu.
[12] Gadei ta na udu-baubaumu ai na atoa,
bona haida danu taiamu ai; bona havava
ḡauna ta mai hairaina na kwaramu na

havavalaia. [13] *Gold* bona *silver* amo unu na
haheralaimu toma; emu dabua na dabua
aukadia ḡoeva-daedia bona dabua manoka-
manokadia bona dabua mai heraheradia;
amu aniani na flaoa namo-hereana bona
bada-ranuna bona dehoro. Hairaimu e
bada e laova, ela bona oromamu na pava-
pava hahinena na heto. [14] Sivaraimu danu
e hehari piu, bese idau-idau bogaragidiai,
hairaimu na bada herea dainai; badina be
hairaimu na ḡoeva-dae, lau ese na ha-
hairaimu dainai. Ḡaubada Iehova na e
herevamu.

[15] A oi ese hairaimu o abidadama henia,
bena ariara hahinena ai ola harimu badana
dainai, raka-hanai taudia ida o lebulebu.
[16] Emu dabua haida o abi, pata helaḡadia
o haheralai, bena latadiai ariara karadia o
kara; kara unuhetomana na nega gunadia
ta ai se vara, bona nega gabedia ta ai basine
vara Iou. [17] Emu herahera ḡaudia danu,
lauegu *gold* bona *silver* amo e kara bona
lau ese na henimu ḡaudia, na o abidia,
tatau laulaudia o karalai, bena o lebulebu-
lai. [18] Emu dabua mai heraheradia danu
o abidia, unu ḡau o govalaidia, bona egu
dehoro bona egu muramura mai bonana
na vairadiai o atodia. [19] Egu flaoa igabudia
danu, na henimu ḡauna, (badina be lau
ese flaoa namo-hereana bona dehoro bona
bada-ranuna amo na ubumu) na idia vaira-
diai o atodia, bonadia bae moalelai totona.
Ḡaubada Iehova na e herevamu. [20] Bena
natumu mamaruanedia bona hahinedia, o
havaradia egu, na o abidia, boubou ḡaudia
ai o halaodia, idia adia. Emu ariara kara-
dia na ḡau pipikidia a? [21] Una dainai
lau natugu o aladia mase, bona ḡole-oho
boubou ḡaudia ai o halaodia, idia edia,
a? [22] Emu kara dika-rohorohodia bona emu
ariara karadia iboudiai lalodiai, maragimu
negana, asi dabuamu ḡagaemu ai o nohova
negana, rara ai o hekure, so laloa tao.

[23] Bena emu kara dika iboudiai muridiai,
(Ḡaubada Iehova na e tomu, Madi,
ihabaimu!), [24] oi ese emu kalaga o haginidia
bona emu pata helaḡadia o kara, ruma
ariaradia iboudiai lalodiai. [25] Hanua
ariarana iboudiai dokodia ai emu pata
helaḡadia o haginidia; hairaimu vada o
lebulebulaia, raka-hanai tataudia ediai
sibomu o hehoihoilai, emu ariara karadia o
habada. [26] Aigupto taudia, dekemu taudia
mai edia mata-bodaga, ida danu vada
o lebulebu, emu ariara karadia vada o
habada, lau ihabadugu. [27] Taunabunai a
itaia, lau imagu na toia roro oi ihadikamu,
oi ahumu, e gwaurai henimu guna ḡauna,
na hamaraḡia, oi inaimu Filistia hahinedia,
mata-ganigani hahinedia, imadia ai na
atomu; idia ese emu lebulebu karadia
hemaraidia e hemaraiva. [28] Asuria taudia
ida danu ariara karadia o kara, badina be
emu mata-bodaga na bada herea; oibe, idia
ida ariara karadia o kara, a lalomu do se
heḡereḡere. [29] Emu ariara karadia o habada
danu, Kaldea tanona ena hoihoi gabudia ai;
a lalomu na dounu se heḡereḡere.

[30] Ḡaubada Iehova na e tomu: Emu
mata-bodaga na bada herea; una dainai
ini kara iboudiai o kara, ariara hahinena
se hemaraimu ena kara; [31] hanua ariaradia
iboudiai dokodia ai emu kalaga o haginidia,
bona ruma ariaradia iboudiai lalodiai
emu pata helaḡadia o kara. Ḡau tamona
oi na dia ariara hahinena heḡereḡerena,
badina be henitaomu o dadaraiamu. [32] Oi
na heuda-hanai hahinemu, idau taudia o
abidia daemu adavamu gabuna ai. [33] Tatau
ese ariara hahinedia iboudiai na harihari
ḡaudia e henidiamu; a oi ese emu harihari
gsudia na e ura henimuva taudia iboudiai
o henidiava, henitaodia o henidiava, kaha
idau-idau iboudiai amo emu ariara karadia
ikaradia bae vasi totona. [34] Taunabunai,
emu ariara karadia lalodiai oi na idau, dia
hahine haida heḡereḡeredia. Ta se noimu
ia ida ba eno bou; oi ese henitaona o henia,
a haida ese henitaomu se henimu. Una
dainai oi na idau.

[35] Taunabunai, ariara hahinemu e, Iehova
ena hereva ba kamonai. [36] Ḡaubada Iehova
na ini e gwau tomamu: Badina be e ura
henimu taudia ida emu ariara karadia o
kara lalodiai, oi ihahemaraimu na e hehu-
lala bona gagaemu ai na o hedinarai dainai,
bona emu kaivakuku iboudiai daidiai, bona
natumu, idia o henidia memerodia, rara-
dia daidiai, [37] a itaia, e ura henimu tau-
dia iboudiai, olebulebulaidia taudia, o ura
henidia taudia bona o dadaraidia taudia
iboudiai, na lau ese baina haboudia; oi
ihadikamu totona kaha iboudiai amo baina
haboudia, bena gagaemu ai baina haheita-
laidia; taumu idoinai ḡaḡaena ai bae itaia.
[38] Bena lau ese baina hahemaoro henimu,
adavadia e dihotanidiamu bona rara e ha-
hebubuamu hahinedia e hahemaoro hені-
diamu heḡereḡerena.

[39] E ura henimu taudia imadia ai baina
atomu; bena idia ese emu kalaga bae

ḡiḡia dobi, bona emu pata helaḡadia bae
hamakohidia, emu dabua bae dokidia oho,
emu herahera nadidia namo-hereadia na
bae abidia, gagaemu ai asi dabuamu bae
rakatanimu. 40 Tuari oreana ta bae mailaia,
oi ihadikamu; nadi amo bae hodomu,
bona edia dare amo bae dapamu ro-
horoho. 41 Emu ruma bae doudia; hahe-
maoro karadia oi latamu ai bae kara, hahine
momo vairadiai; emu ariara karadia ai
baina hadokomu, bona henitao basio heni
lou. 42 Unu amo egu badu ḡaraḡara baina
haḡuḡurua latamu ai, bona egu vaḡeḡe ese
baine rakatanimu; lalogu na baine keru,
basina badu lou. 43 Badina be eregabemu
negana so laloa taomu; to ini ḡau iboudiai
amo vada o habadugu. Taunabunai, a itaia,
emu kara davadia na tubuamu ai baina
kara. Ḡaubada Iehova na e herevamu.

Emu kara dika-rohorohodia iboudiai
latadiai mata-bodaga karadia ma vada
o ato kau, ani? 44 A itaia, hereva lada-
isidia e gwauraimu taudia iboudiai ese
ina hereva lada-isina ai bae herevalaimu,
baeto "Sinana hetomana, natuna hahinena
danu unuheto". 45 Sinamu ese adavana
bona natuna e dadaraidia, bona oi na ia
natuna hahinena; tadikakamu ese adavadia
bona natudia e dadaraidia, bona oi na idia
tadikakadia. Sinamu na Hiti hahinena;
tamamu na Amoro tauna. 46 Kakamu na
Samaria; ia na natuna hahinedia ida e
nohova, oi miriginimu kahana ai; bona
tadimu na Sodoma; ia na natuna hahinedia
ida e nohova, oi dihomu kahana ai. 47 Ḡau
tamona, oi lalomu na se heḡereḡere idia
edia dala ai ba raka, eiava idia edia kara
dika-rohorohodia heḡereḡeredia ai ba
kara; asi vanahana oiemu kara mirodia ese
idia edia kara mirodia e hereadia, emu dala
iboudiai lalodiai.

48 Ḡaubada Iehova na e tomu: Lau na
maurimu heḡereḡerena, tadimu Sodoma
bona natuna hahinena edia kara na oi
bona natumu hahinedia edia kara ida asie
heḡereḡere. 49 A itaia, tadimu Sodoma ena
kerere binai: ia mai natuna ida e hekoko-
rokuva, e aniani boga-kunuva, e noho na-
monamova mai tagadia ida; a ogoḡami tau-
dia bona e dabuva taudia na asie duru-
dia. 50 Idia na e hekokorokuva, kara dika-
rohorohodia na lau vairagu ai e karava;
taunabunai edia kara na itaia negana ai na
na abidia oho. 51 Samaria ena kara dika na
taina bada, a oiemu na bada herea; oiemu
kara dika-rohorohodia ese idia edia vada
e hereadia; oiemu kara dika-rohorohodia
iboudiai daidiai tadikakamu ita-itadia na
kara maoromaoro hahinedia ita-itadia na
heheto. 52 Oi danu ihahemaraimu na ba
huaia, badina be tadikakamu ihahemaoro-
henidia metauna vada o haragaia; bad-
ina be emu kara dika ai emu kara dika-
rohorohodia ese idia edia e hereadia dainai,
idia na taidia mamaoro, a oi na dika vaitani.
Taunabunai, oi danu ba hemarai, ihahe-
maraimu ba huaia, badina be tadikakamu
oromadia na kara maoromaoro hahinedia
oromadia heḡereḡeredia ai vada o halao-
dia.

53 Edia noho-namo baina henidia lou,
Sodoma mai natuna hahinedia ida edia
noho-namo bona Samaria mai natuna
hahinedia ida edia noho-namo, bona
oiemu noho-namo baina henimu lou idia
bogaragidiai; 54 bena ihahemaraimu ba
huaia bona emu kara iboudiai daidiai
ba hemarai, bena idia taudia ihalodia
hahinemu ai baola. 55 A tadimu Sodoma
bona natuna hahinedia ese edia noho
dalana Kunana bae lou henia; bona kakamu
Samaria bona natuna hahinedia ese edia
noho dalana gunana bae lou henia; bona
oi bona natumu hahinedia ese emui noho
dalana gunana ba lou henia. 56 Emu
hekokoroku dinana ai oi tadimu Sodoma na
udu gwaurai-gwawai herevana oi udumu
ai, ani, 57 emu kara dika do se hedinarai
negana ai? Harihari oi na ia heḡereḡerena,
duni-dae ḡauna ai vada ola Edom natuna
hahinedia ediai, bona ia dekena hahinedia
iboudiai ediai, bona Filistia taudia natudia
hahinedia ediai, e ḡeḡemu daemu bona
e dadaraimumu hahinedia iboudiai ediai.
58 Emu lebulebu bona emu kara dika-
rohorohodia davadia metauna o huaiamu.
Iehova na e herevamu.

59 Oibe, Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Oiemu kara heḡereḡerena ai
baina kara henimu. Oi ese hereva helaḡana
vada o dadaraia, gwauhamata itata-
utuna; 60 ḡau tamona, egu gwauhamata,
eregabemu negana ai oi ida ta hegwau
hamata heheni ḡauna, baina laloa toa,
bona oi ida mia-hanaihanai gwauhamatana
ta baita haginia tutuka-tutuka. 61 Bena
emu kara ba lalodia tao, bona emu hane-
guna bona emu hane-muritai baina abidia,
natumu ai baina halaodia, negana ai vada
ba hemarai, a dia eda gwauhamata dainai.
62 Eda gwauhamata baina haginia tutuka-
tutuka, bena ba diba lau na Iehova; 63 ba

laloa tao, bena ba baia, bona udumu basio
kehoa lou, emu hemarai dainai, lau ese emu
kara iboudiai baina lalodia nege negana ai.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.

17

Hereva heḡereḡeredia: Ugava bona Vine

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto: 2 Taunimanima natuna e, henanadai
hepuina ba gwauraia, bona hereva
heḡereḡerena ta na Israel besena ba
gwaurai henia. 3 Baoto, Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu: Ugava badana ta mai
hanina badadia bona hape latadia, huina
oromadia danu idau-idau, na Lebanon ema,
sida auna ta dorina e bitua. 4 Ia ese dorina
rigirigina e bitua kwaidu, hoihoi tanona e
laohaia, hoihoi taudia edia hanua lalonai
e hadoa. 5 Bena tano uhena e abia, tano
namona ai e hadoa, ranu momo gabuna
ai. E hadoa arabimi* rigirigina na heto,
6 bena ia na e tubu, vine auna ai ela, e
raga rohoroho; bena gavena na ia e tubu
henia, a ramuna na ena gini gabuna ai e
mia. Taunabunai, ia na vine auna ai ela,
gavena e tubu bona rauna e urumo-urumo.
7 A ugava ma ta ema; hanina na babada,
bona huina na momo. A itaia, hari vine
ramuna ese ia e hata hema bona gavena
danu e tubu henia, baine hapariparidia
totona. Bena e hadoa tanona amo 8 ma e
hadoa hanai, tano namona ai, ranu momo
gabuna ai, gavena bae tubu bona hu huana
bae dobi bona vine auna herea-daena ai
bainela totona. 9 Baoto, Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu; Baine tubu namonamo
a? Ramuna basine raḡadia bona gavena
basine utudia, rauna matamatadia iboudiai
bae marai totona, a? Dia ima mai goadana
mo, eiava taunimanima hutuma mo, bae
heḡereḡere ramuna amo bae raḡaia, ani?
10 A itaia, bae hadoa hanai negana ai, baine
tubu namonamo a? Laurabada baine toa
henia negana ai, ia na basine marai a? E
tubu gabuna ai baine marai ani?
11 Bena Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 12 Harihari ene daḡedaḡe besena taudia
ba hamaorodia, baoto: Ini ḡau anidia na
asi dibamui a? Bena ba hamaorodia, baoto,
A itaia, Babulono pavapavana na Ierusalem
ela, hanua pavapavana bona lohiana ve-
rina Babulono e hakaudia mai. 13 Bena
ia ese hanua pavapavana natuna maru-
nena ta e abia, ia taravana e atua, bona
gwauhamata helaḡana henunai e hanohoa.
(Tano lohiadia na ia ese vada e abidia oho,
14 basileia na baine manau, basine hekoko-
roku, bona iena taravatu ibadinana ai baine
gini helaorearia.) 15 A ia ese e daḡedaḡe
henia, gwaukau taudia na Aigupto e siaidia
lao, idia ese hosi haida bona tuari oreana
badana ta bae henia helaoreana. Baine
kwalimu a? Kara unuhetomadia e karamu
tauna na baine roho mauri diba a? Tar-
avatu baine tataia utu, bena baine roho
mauri diba a? 16 Ḡaubada Iehova na e
tomu: Lau na maurimu heḡereḡerena,
momokani hanua pavapavana ta ese tau ta
na pavapava tauna ai e halaoa, bena una
pavapava ai e halaoa tauna ese dagi na
e henia tauna ena gwauhamata helaḡana
e dadaraia, bona e atua taravatuna e
tataia utu; benaini, una tau na dagina
e henia pavapavana ena noho gabuna ai
baine mase, oibe, Babulono ai baine mase.
17 Farao bona ena tuari oreana mai goadana
bona ena orea badana idoinai ese basie
durua tuari ai, hutuma iala-masedia to-
tona tano bae larebaia bona hanua bae
magua heḡeḡe negana ai. 18 Badina be
gwauhamata helaḡana e dadaraia bona tar-
avatu e tataia utu, bona imana e dudui
heni to ini kara iboudiai e kara, dainai
ia na basine roho mauri. 19 Taunabunai,
Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Lau
na maurimu heḡereḡerena, momokani egu
gwauhamata helaḡana, e dadaraia ḡauna,
bona egu taravatu, e tataia utu ḡauna,
davadia na ia tubuana ai baina kara. 20 Egu
huo baina otoa, ia iabina, bona egu idoa ai
baina idoaia; bena Babulono baina laohaia,
unuseni ai baina hahemaoro henia, ena
koikoi karadia egu ai e kara na baina ha-
hemaorolai. 21 Ena abi-hidi tuari taudia na
dare ai bae mase, bona roho-mauri taudia
na lai kahadia iboudiai bae pere rohoroho;
bena ba diba, lau Iehova vada na hereva.

Hereva heḡereḡerena: Sida auna

22 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Lau sibogu ese sida auna dorina amo rigi-
rigi ta baina abia, bena baina hadoa; do-
rina rigirigidia ediai manoka-manokana ta
baina gadaia oho, bena lau sibogu ese
baina hadoa, ororo bada-hereana bona
lata-hereana dorina ai. 23 Israel ororona

* 17:5: Arabimi na sinavai isena ai e varamu auna ta ladana.

dorina ai baina hadoa, rigina bae tubu bona
huahuana bae dobi bona sida auna hereadaena ai bainela totona; bena ia henunai
mauri ḡaudia idau-idau bae noho; bona ia
rigina ikerukerudia ai manu idau-idau ese
edia ruma bae kara. [24] Bena tano paka audia
iboudiai na bae diba lau Iehova ese au latana na hakwadogiamu bona au kwadogina
na halataiamu, au maurina na hakakoroamu bona au masena na hatubuamu. Lau
Iehova vada na hereva, bona karana baina
karaia.

18

Kara dika tauna laumana baine mase

[1] Iehova ena hereva egu ai ma e kau, eto:
[2] Badina be dahaka ina hereva lada-isina o gwauraia louloumu, o tomu
"Tama ese vine huahuadia kasiridia vada e ani,
bona natudia isedia e urimu"?
[3] Ḡaubada Iehova na e tomu: Lau na maurimu heḡereḡerena, ina hereva lada-isina
na basio gwauraia lou Israel ai. [4] A itaia,
lauma iboudiai na lauegu, tama laumana
bona natuna laumana danu; kara dika
tauna laumana na baine mase.
[5] Tau ta ena kara bema maoromaoro,
taravatu ibadinana ai bona kara maoromaoro ikaradia ai bema noho, [6] ororo
ai basinema aniani eiava Israel besena
kaivakukudia basinema gaga dae henidia; dekena tauna adavana basinema kara
miro henia eiava hahine ta na ena rarakara dinadia ai basinema raka kahi henia; [7] ta na basinema hahisia, a abitorehai tauna ena abitorehai toana bema henia lou; kohu basinema dadi; hitolo taudia bema ubudia bona asi dabuadia taudia
bema hadabualaidia; [8] moni basinema heni
torehai mai heatokauna eiava heatokau
monidia haida basinema abi; imana na
kara havara amo bema rua; taunimanima
padadiai hahemaoro ḡoevaḡoevana bema
karaia; [9] egu taravatu daladia ai bema raka
bona egu hahedua herevadia bema badinadia ḡoevaḡoeva: una tau na kara maoromaoro tauna; momokani ia na do baine
mauri. Ḡaubada Iehova na e herevamu.
[10] Natuna maruanena ta bema havaraia,
bena una mero na dadidadi bona rara ihahebubuna tauna ai bema hahelao, [11] bona ini
ḡaukara iboudiai basiema kara, a ororo ai
bema aniani, dekena tauna adavana bema
kara miro henia, [12] ogoḡami taudia bona
e dabumu taudia bema hahisidia, kohu
bema dadi, abitorehai toana basinema heni
lou, kaivakuku bema gaga dae henidia,
kara dika-rohorohodia bema kara, [13] moni
bema heni torehai mai heatokauna, bona
heatokau monidia haida bema abi: una tau
be baine mauri a? Ia na basine mauri. Ini
ḡau dika-rohorohodia iboudiai vada e kara;
momokani, ia na baine mase; ia rarana na
ia sibona latanai.
[14] A ina tau ese natuna maruanena ta
bema havaraia; bena natuna ese tamana
ena kara dika iboudiai bema itadia, bena
bema gari, bona unu kara heḡereḡeredia
ai basinema kara, [15] ororo ai basinema
aniani, eiava Israel besena kaivakukudia
basinema gaga dae henidia, dekena tauna
adavana basinema kara miro henia, [16] tau ta
basinema kara dika henia, abitorehai toana
basinema abia, kohu basinema dadi, a hitolo taudia bema ubudia bona asi dabuadia taudia bema hadabualaidia, [17] imana
na kara havara amo bema rua, abitorehai
heatokauna eiava heatokau monidia haida
basinema abi, egu hahedua herevadia bema
badinadia bona egu taravatu daladia ai
bema raka: una tau na tamana ena kara
havara dainai basine mase; momokani ia
na do baine mauri. [18] A tamana, badina be
moni na gwaurai-lagau amo e abiva, bona
tadikakana ena kohu e dadiva, bona ena
bese taudia bogaragidiai kara dia nanamo
e karava, ia na ena kara havara dainai do
baine mase.
[19] Ḡau tamona, umui na o tomu "Dahaka dainai natuna basine hisihisi tamana
ena kara havara dainai?" Natuna na taravatu lalonai baine ḡaukara bona baine kara
maoromaoro, bona egu taravatu iboudiai
baine badinadia namonamo, negana ai,
momokani ia na do baine mauri. [20] Kara
dika tauna laumana na baine mase. Natuna
basine hisihisi tamana ena kara havara
dainai, bona tamana basine hisihisi natuna
ena kara havara dainai; kara maoromaoro
tauna ena kara maoromaoro na ia sibona
latanai, bona kara dika tauna ena kara dika
na ia sibona latanai.

Dirava ena kara na maoromaoro

[21] A kara dika tauna na ena kara dika
iboudiai amo bema raka oho, bona egu taravatu iboudiai bema badinadia, bona taravatu lalodiai bema ḡaukara bona bema kara
maoromaoro, ia na momokani do baine
mauri; ia na basine mase. [22] Kerere iboudiai,
ia ese e kara ḡaudia, na ta basie laloa tao ia
latanai; ena kara maoromaoro dainai ia na

baine mauri. [23] Ḡaubada Iehova na e tomu:
Edena na moalelaiamu, kara dika tauna
baine mase, eiava ena dala baine rakatania
bena baine mauri, a? [24] A kara maoromaoro
tauna ese ena kara maoromaoro e rakata-
niamu bona kara havara e karaiamu, bona
kara dika-rohorohodia e karamu, kara dika
tauna heḡereḡerena, negana ai, ia na baine
mauri, a? Ena kara maoromaorodia ta basie
Laloa tao; ena koikoi karadia bona ena kara
dika daidiai, ia na baine mase.

[25] Ḡau tamona umui na o tomu "Ḡaubada
ena dala na dia maoro". Israel besena
e, a kamonai! Egu dala na dia maoro a?
Lasi, umui emui dala hari dia mamaoro
ani? [26] Kara maoromaoro tauna ese ena kara
maoromaoro baine rakatania bena baine
kara havara negana ai, ia na una kara
havara dainai baine mase; ena kara havara
dainai do baine mase. [27] Ina danu, kara dika
tauna ese ena kara dika baine rakatania
bena taravatu lalonai baine ḡaukara bona
baine kara maoromaoro, ia ese ena mauri
baine rauaia. [28] E helalo bena ena kara
kerere iboudiai amo e raka oho dainai, ia
na momokani do baine mauri; ia na basine
mase. [29] Ḡau tamona, Israel besena na e
tomu "Ḡaubada ena dala na dia maoro".
Israel besena e, egu dala na dia maoro a?
Lasi, umui emui dala hari dia mamaoro ani?

[30] Ḡaubada Iehova na e tomu:
Taunabunai, Israel besena e, lau ese baina
hahemaoro henimui, ta ta ena dala ena
dala heḡereḡeredia. Ba helalo kerehai,
emui kerere iboudiai amo ba raka siri,
kara havara ese baine hadikamui vaitani
na garina. [31] Emui kerere iboudiai, lau o
kara henigu karadia, na ba negedia daure,
lalo matamatadia bona lauma matamatadia
bavabi. Israel besena e, ba mase anina be
dahaka? [32] Badina be lau ese ta ena mase
asina moalelaiamu; taunabunai, ba helalo
kerehai, bena ba mauri. Ḡaubada Iehova na
e herevamu.

19

Rohe-ahu

[1] Israel lohiadia irohe-ahudia ba ladaia
ist, [2] baoto:
Sinamu na daka leona hahinena, leona bog-
aragidiai;
leona natudia bogaragidiai e goru,
natuna e ubudia.
[3] Natuna ta e reḡua,
ia na e bada oho bada oho,
damuna iabina daladia vada e diba,
taunimanima na e anidia.
[4] Bese idau-idau ia dainai e ko,
edia guri ai e abia,
igau amo e hakaua lao,
Aigupto tanona e laohaia.
[5] Leona hahinena e diba vada e baia,
bona ena helaro vada e boio negana ai,
ia ese natuna ta ma e abia,
e reḡua; bena ia na e bada oho bada
oho.
[6] Leona bogaragidiai e loa eva-eva;
e bada oho bada oho,
damuna iabina daladia vada e diba,
taunimanima na e anidia.
[7] Edia gabu aukadia na e habuadia tari,
edia hanua na e havahudia;
gari ese tano na e butua tao,
bona lalonai e nohova taudia iboudiai
danu,
ena ḡou reḡena dainai.
[8] Bena bese idau-idau ese ia iabina idoadia e
oto hegeḡe;
edia huo ai e abia,
edia guri ai e abia.
[9] Mai igauna ida maua ai e udaia,
Babulono pavapavana dekena e lao-
haia, e koua ahu;
bena ia gadona na basie kamonai lou,
Israel ororodia ai.

[10] Sinamu na vine auna na heto,
vine imeana lalonai,
ranu gabuna badibadinai vada e hadoa
hanai;
huahuana momo e dobi, rigina danu momo,
badina be ranu momo dainai.
[11] Ia badina auka-hereana na
pavapava ena dagi auna ai ela;
e tubu dae,
rigi badadia bogaragidiai;
ia sibona atai ai e noke tao,
mai rigina momo ida.
[12] A hari vine auna na badu ai e raḡaia oho,
tano ai e tahoa dobi,
lai mairiveina ese e hakakoroa,
huahuana vada e huhu;
ia badina aukana e kakoro,
lahi ese e araia ore.
[13] Harihari ia na tano ḡaḡaena ai vada e
hehado hanai,
tano kaukauna ai, ranu mase gabuna
ai.
[14] Lahi na ia badina amo vada e dae,
rigi bona huahua vada e aradia ore,
bena ia lalonai asi badi aukana ta mia,
asi dagi auna ta, pavapava ena.

Rohe-ahu bunai, e ladaia isi louloumu ḡauna.

20

Dirava ena kara Israel ena

1 Laḡani ihahituna huana iha-imana di-
nana ihagwautana ai, Israel tau-badadia
haida na ema, Iehova enai bae henanadai
totona; bena idia na lau vairagu ai e helai.

2 Bena Iehova ena hereva na egu ai e
kau, eto: 3 Taunimanima natuna e, Is-
rael tau-badadia ba hamaorodia, baoto,
Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Lau inanadaigu oma a? Ḡaubada Iehova
na e tomu, Lau na maurimu heḡereḡerena,
umui ese lau basio nanadaigu. 4 Oi ese
ba hahemaoro henidia a? Taunima-
nima natuna e, oi ese ba hahemaoro heni-
dia a? Benaini, senedia edia kara dika-
rohorohodia ba hadibalaidia, 5 ba hamaoro-
dia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Israel na abia hidi dinana ai,
Iakob vevena na gwau henidia hamata.
Aigupto tanona ai na hahedinarai henidia,
bena na gwau henidia hamata, nato, Lau
na Iehova, emui Dirava. 6 Una dina ai
na gwau henidia hamata, nato, Aigupto
tanona amo baina hakaudia lasi, idia daidiai
vada na lalo davari tanona ta, rata bona
bada-ranuna e arumu tanona, tano here-
adaena, tano iboudiai e hereadiamu ḡauna,
lalonai baina hakaudia vareai. 7 Bena na
hamaorodia, nato, Ibouboumui ai, ḡau
dika-rohorohodia, matamui ese e moale-
laimu ḡaudia, na ba negedia daure, Aigupto
kaivakukudia ediai basio hahemiro. Lau na
Iehova, emui Dirava. 8 A idia ese e daḡedaḡe
henigu, asie kamonai henigu; ḡau dika-
rohorohodia, matadia ese e moalelaiva
ḡaudia, na dia iboudiai ese asie nege-
dia daure, bona Aigupto kaivakukudia asie
rakatanidia.

Bena na laloa, nato, egu badu ḡaraḡara
na latadiai baina bubua dobi bona egu
badu na idia ihadikadia ai baina ha-orea,
Aigupto tanona ai. 9 A lau ladagu bagu-
nai na ḡaukarava, bogaragidiai e nohova
bona vairadiai Aigupto tanona amo ihakau-
lasidia ai na hahedinarai henidia besedia
vairadiai lau ladagu na basine miro totona.
10 Taunabunai, lau ese Aigupto tanona amo
na hakaudia lasi, bena tano ḡaḡaena ai na
hakaudia vareai. 11 Egu taravatu na heni-
dia, bona egu hahedua herevadia ibadina-
dia ai taunimanima bae mauri ḡaudia na
na hamaorolaidia. 12 Ina danu, egu dina
helaḡadia na henidia, toa ai baela, lau
bona Idia padamai ai, idia na bae diba lau
Iehova ese na hahelagadiamu helaoreana.
13 A Israel besena ese e daḡedaḡe henigu,
tano ḡaḡaena ai; egu taravatu lalodiai asie
raka, a egu hahedua herevadia, ibadinadia
ai taunimanima bae mauri ḡaudia, na e
dadaraidia, bona egu dina helaḡadia na e
hamirodia herea.

Bena na laloa, nato, egu badu ḡaraḡara
na latadiai baina bubua dobi, tano ḡaḡaena
ai, bona baina ha-orea vaitani. 14 A lau
ladagu bagunai na ḡaukarava, vairadiai na
hakaudia lasi besedia vairadiai lau ladagu
basine miro helaoreana. 15 Ina danu, tano
ḡaḡaena ai na gwau henidia hamata, baina
henidia nato tanona, rata bona bada-
ranuna e arumu tanona, tano here-daena,
tano iboudiai e hereadiamu ḡauna, lalonai
basina hakaudia vareai; 16 badina be egu
hahedua herevadia e dadaraidia, bona egu
taravatu lalodiai asie raka, bona egu dina
helaḡadia e hamirodia; badina be lalodia
ese edia kaivakuku e lalo tao. 17 Ḡau tamona,
matagu ese e bogadia hisi; asina habua-
dia tari eiava asina ha-oredia vaitani, tano
ḡaḡaena ai.

18 Bena tano ḡaḡaena ai idia natudia
na hamaorodia, nato, Tamamui edia tara-
vatu lalodiai basio raka, eiava edia hahe-
dua herevadia basio badinadia, eiava edia
kaivakuku itomadiho-henidia ai sibomui
basio hahemiro. 19 Lau Iehova na emui
Dirava; lauegu taravatu lalodiai ba raka,
bona egu hahedua herevadia ba badinadia
namonamo; 20 bona egu dina helaḡadia ba
matauraidia, bena toa ai baela, lau bona
umui padadai, bona ba diba lau Iehova
na emui Dirava. 21 A idia natudia ese
e daḡedaḡe henigu; egu taravatu lalo-
diai asie raka, bona egu hahedua here-
vadia; ibadinadia ai taunimanima bae mauri
ḡaudia, asie badinadia namonamo, egu
dina helaḡadia danu e hamirodia.

Bena na laloa nato, egu badu ḡaraḡara
na latadiai baina bubua dobi, bona egu
badu na idia ihadikadia ai baina ha-orea,
tano ḡaḡaena ai. 22 A imagu na na rua,
bona ladagu bagunai na ḡaukara, vaira-
diai na hakaudia lasi besedia vairadiai lau

ladagu basine miro helaoreana. 23 Ina danu,
tano ḡaḡaena ai na gwau henidia hamata,
nato, bese idau-idau bogaragidiai baina
hakarohodia bona tano idau-idau ai baina
hakarohodia rohoroho; 24 badina be idia
ese egu hahedua herevadia asie badinadia,
bona egu taravatu e dadaraidia, bona egu
dina helaḡadia e hamirodia, bona tamadia
edia kaivakuku e haḡeredia. 25 Ina danu,
taravatu dikadia bona hahedua herevadia,
ibadinadia ai mauri basie davaria ḡaudia,
na henidia; 26 bona sibodia edia herahia
ḡaudia amo na hamirodia; badina be na
koidia, natudia roboadia iboudiai na ḡole-
oho boubou ḡaudia ai bae halaodia, baina
hagaridia totona. Unu na kara toma, idia
na bae diba lau na Iehova helaoreana.

27 Taunabunai, taunimanima natuna e,
Israel besena taudia ba hereva henidia,
baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Ina kara ai danu senemui ese e
uduguiraigu, e kara koikoi henigu dainai.
28 Badina be na gwau hamatalaia baina
henidia nato tanona lalonai na hakaudia
vareai negana ai, idia ese ororo latana ta
eiava rauna urumona auna e itaia negadia
iboudiai na edia boubou ḡaudia na unuseni
ai e hahelaḡadia, bona edia herahia kara-
dia amo danu e habadugu. Unuseni ai
taunimanima lalodia ihanamodia bonadia
e hadaedia, bona unuseni ai danu edia in-
uinu bouboudia ududia ahudia e bubu nege.
29 (Na hamaorodia, nato, Atai gabuna o lao
heniamu be edena? Taunabunai, ia ladana
e hatoamu Bama,* ema bona ina dina.)
30 Taunabunai, Israel besena ba hamaoroa,
baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Senemui heḡereḡeredia ai ba ha-
hemiro, bona edia ḡau dika-rohorohodia
igavadia ai ba raka siri, a? 31 Emui herahia
ḡaudia o henimu, bona natumui mamaru-
anedia na ḡole-oho boubou ḡaudia ai o
halaodiamu, negadia ai na umui na sibomui
o hahemiromu, emui kaivakuku iboudiai
ida, ema bona ina dina. Israel besena e, ba
nanadaigu a? Ḡaubada Iehova na e tomu:
Lau na maurimu heḡereḡerena, umui na
basio nanadaigu.

32 Emui lalo-hadai anina na nega ta
ai basine vara; o laloamu, o tomu
“Bese idau-idau, tano idau-idau besedia,
heḡereḡeredia ai baia hahelao, au bona
nadi baia toma henidia diho”.

33 Ḡaubada Iehova na e tomu: Lau na
maurimu heḡereḡerena, momokani mai
imagu goadana bona mai imagu itoi-rorona
bona mai badu-hebubugu ida baina pava-
pavamui. 34 Bese idau-idau bogaragidia amo
baina hakaumui lasit bona lalodiai vada o
karoho rohoroho tanodia amo baina gogo-
mui, mai imagu goadana bona mai imagu
itoi-rorona bona mai badu-hebubugu ida.
35 Bena bese idau-idau edia tano ḡaḡaena ai
baina hakaumui vareai; unuseni ai hevaira-
hehenida ai baina hahemaoro henimui.
36 Aigupto tano-ḡaḡaena ai senemui na ha-
hemaoro henidia heḡereḡerena ai umui
danu baina hahemaoro henimui. Ḡaubada
Iehova na e herevamu. 37 Itotohi henuna
amo baina harakamui hanai, bona ta ta amo
baina harakamui vareai. 38 Daḡedaḡe taudia
bona egu taravatu e tata utumu taudia
na umui bogaragimui amo baina negedia
daure, e noholaiamu tanona amo baina
hakaud a lasi, a Israel tanona lalonai basie
raka vareai. Bena ba diba lau na Iehova.

39 A oi, Israel besena e, Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu: Bema basio kamonai
henigu, vada baola, ta ta ena kaivakuku
ena kaivakuku isiaidia ba lao heni, har-
ihati bona nega gabedia ai danu; a lau
ladagu helaḡana na emui herahia ḡaudia
eiava emui kaivakuku amo nega ta ai basio
hamuoa lou.

40 Ḡaubada Iehova na e tomu: Badina
be egu ororo helaḡana ai, Israel ororona
dorina ai, unuseni ai Israel besena idoinai,
ena taunimanima iboudiai, ese lau isiaigu
bae lao heni una tano ai. Unuseni ai baina
abidia dae; unuseni ai emui harihari ḡaudia
bona emui herahia ḡaudia herea-daedia na
emui ai baina gwaurai, bona emui boubou
ḡaudia helaḡadia danu. 41 Bese idau-idau
bogaragidia amo baina hakaumui lasi bona
lalodiai o karoho rohoroho tanodia amo
baina gogomui negana ai, lau ese baina
abimui dae, bonana namo ḡauna na heto.
Itelaḡagu na umui bogaragimui ai baina ha-
hedinaraia, bese idau-idau vairadiai. 42 Bena
Israel tanona, senemui na gwau henidia
hamata baina henidia nato tanona, Ialonai
baina hakaumui vareai negana ai, umui na
ba diba lau na Iehova. 43 Unuseni ai emui
dala bona sibomui o hahemirolai karadia
iboudiai na ba lalodia une; bena sibomui ba
hedadarai, emui kara dika iboudiai daidiai.

* 20:29: “Bama” anina na “atai gabuna”.

44 Bena lau ladagu bagunai baina kara hen-
imui, dia emui dala dikadia eiava emui kara
bodagadia heḡereḡeredia, negana ai umui
ba diba lau na Iehova. Israel besena e,
Ḡaubada Iehova na e herevamu.
45 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 46 Taunimanima natuna e, talaimu
na diho kahana ba henia, diho kahana
latanai ba haroro, bona diho kahana
uda-tanona latanai ba peroveta. 47 Hari
diho kahana udana ba hamaoroa, baoto,
Iehova ena hereva ba kamonai. Ḡaubada
Iehova na ini e gwau tomamu: A itaia,
oi lalomu ai lahi ta baina ha-araia; bena
una lahi ese au mauridia iboudiai bona au
masedia iboudiai na baine aradia ore; ta
ese lahi hururu-hururuna basine habodoa,
bona vaira iboudiai, diho kahana amo ela
bona mirigini kahana, na baine hodaridia.
48 Taunimanima iboudiai na bae diba lau
Iehova ese na ha-araia; bena ta ese basine
habodoa. 49 Bena lau nato, Ḡaubada Iehova
e, idia ese e herevalaigumu, e tomu "Ia na
sivarai heḡereḡeredia igwauraidia tauna
ani?"

21

Iehova ena dare

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 2 Taunimanima natuna e, talaimu na
Ierusalem ba henia, bona gabu helaḡadia
latadiai ba haroro. Israel tanona latanai
ba peroveta; 3 Israel tanona ba hereva he-
nia, baoto, Iehova ini e gwau tomamu:
Lau ese oi na inai henimumu; egu dare
na iudalaina pauana amo baina veria lasi,
bena kara maoromaoro taudia bona kara
dika taudia na oiemu amo baina utudia
oho. 4 Badina be kara maoromaoro tau-
dia bona kara dika taudia na oiemu amo
baina utudia oho dainai, egu dare na iu-
dalaina pauana amo baine lasi, taunima-
ima iboudiai, diho kahana amo ela bona
mirigini kahana, ihadikadia totona. 5 Bena
taunimanima iboudiai bae diba, lau Iehova
ese egu dare na iudalaina pauana amo
vada na veria lasi; ḡauna na basine hetoi
vareai lou. 6 Taunabunai, taunimanima
natuna e, ba ganaḡana, mai dara-dokomu
bona mai lalo-hisihisimu iditana ida ba
ḡanaḡana, idia vairadiai. 7 Bena idia ese
bae hereva henimu, baeto "Dahaka dainai
o ḡanaḡanamu?" negana ai, baoto "Ini
hari daidiai. Baine kau negana ai, dara
iboudiai bae doko, bona ima iboudiai bae
manoka, lauma iboudiai bae daure, bona tui
iboudiai bae manoka-manoka ranu na heto.
A ilaia, ia na e maimu, bona karana na baine
ḡuḡuru". Ḡaubada Iehova na e herevamu.
8 Bena Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 9 Taunimanima natuna e, a peroveta,
baoto, Iehova ini e gwau tomamu: Baoto
Dare ta, dare ta vada e segea,
vada e hakimore-kimorea danu;
10 vada e segea, ala-ala totona,
vada e hakimore-kimorea, kevaru na
heto baine kevaru-kevaru totona.
Eiava baita moale hebou a? Natugu e,
hekwadi auna vada o dadaraia, bona au amo
e kara ḡaudia iboudiai danu. 11 Taunabunai,
dare na vada e heni lao, bae hakimore-
kimorea, bona imadia ai bae abia kau to-
tona; vada e segea bona vada e hakimore-
kimorea, ala-ala tauna iunana ai bae atoa
totona. 12 Taunimanima natuna e, a tai, a tai
lolololo. Badina be ia na egu bese ihadikana
bona Israel lohiadia iboudiai ihadikadia
ḡauna; idia na egu bese taudia ida vada
e heni, dare ena. Taunabunai, mamumu
ba pata. 13 Badina be ia na dia hahetoho.
Hekwadi auna boma dadaraia, ia ese dahaka
bema havaraia diba? Ḡaubada Iehova na e
herevamu.
14 Taunabunai, taunimanima natuna e, ba
peroveta; imamu ba pata dagu, bena dare
na baine dapadapa nega harua, oibe nega
hatoi, taunimanima iala-masedia darena,
ia na heala-ala badana darena, e ḡeḡedia
ahumu ḡauna. 15 Bena daradia na bae doko
bona hutuma na edia ikoukou iboudiai
lalodiai bae hekida diho totona, lau ese
dare kimore-kimorena vada na heni; ia
na kevaru na heto e kevaru-kevarumu;
vada e hakimore-kimorea, ala-ala totona.
16 Idibamu ai bona launmu ai ba lapalapa,
emu dare isena e lapa henimu gabudia.
17 Lau ese danu imagu baina pata dagu,
egu badu ḡaraḡarana baina ha- orea. Lau
Iehova vada na hereva.
18 Bena Iehova ena hereva na egu ai ma
e kau, eto, 19 Taunimanuna natuna e, Bab-
ulono pavapavana ena dare daladia rua
toadia ba kara; ruaosi na tano tamona
amo baema. Bona toa auna ba haginia,
hanua dalana badi-tanona ai. 20 Dare
ena mai dalana toana ba karaia; Raba,
Amono taudia edia hanua, bona Iuda, bona
Ierusalem, hanua mai maguna, baine mai
henidia. 21 Badina be Babulono pavapavana
na dala katakata ai e ginimu, dala ruaosi
badi-tanodia baine bagu haoro totona;

diba e rubediamu, ena dirava laulaudia e
nanadaidiamu, ase ai toa e tahudiamu. 22 Ia
imana idibana ai Ierusalem hanua e hed-
inaraimu, lolo-dagu ihavarana, hanua id-
uaradia igwadadia vaḡomadia iato-hatadia,
tano ilarebana, bona hanua iḡegelaina ko-
horodia ihaginidia. 23 A idia ese mamina bae
abia, bagu-haoro koikoina na heto; idia ese
gwauhamata helaḡadia vada e gwaurai; a
ia ese edia kerere e hahelalolaidia une, bae
heabi mauri totona.

24 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini
e gwau tomamu: Badina be emui kerere
ihelalolaidia na taunimanima lalodiai vada
o havaraia, bona emui kara kerere vada
o hulalalaidia, bena emui kara iboudiai
lalodiai emui dika e hedinaraimu, bona
badina be umui na sibomui o helalo un-
emu, una dainai emui kara dika lalodiai bae
abimui. 25 Oi danu, Israel pavapavana, tau
dikana, o hahemiro taumu, emu dina vada
e kau, davamu bavabia vaitani negana vada
e kau. 26 Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Kwara dabuana ba ruhaia oho,
kwara ivavalaina ḡauna ba kokia oho; hari-
hari e miamu ḡaudia na basie mia; henu ai e
miamu ḡauna na ba hadaea, atai ai e miamu
ḡauna na ba hadihoa. 27 Baina havahua,
baina havahua, baina havahua; sisina taina
basine mia, ela bona ia biaguna korikorina
bainema; bena ia baina henia.

Hahemaoro Amono taudia latadiai

28 Taunimanima natuna e, ba peroveta,
baoto, Ḡaubada Iehova ese Amono taudia
mai edia heḡonaḡonalai herevadia ida ini
e herevalaidia tomamu. Baoto: Dare ta,
dare ta vada e veria lasi, ala-ala totona.
Vada e hakimorekimorea, baine hururu-
hururu bona baine kevaru-kevaru. 29 Idia
ese oi daimu ai e mata hanai koikoimu bona
e bagu haoro koikoimu lalonai, una dare
na kara dika taudia, e hahemiro taudia,
aiodia ai baine heato; edia dina vada e
kau, davadia bae abi vaitani. 30 Iudalaina
pauana lalonai ba udaia lou. E havaramu
gabuna ai, emu vara tanona korikorina ai,
lau ese baina hahemaoro henimu. 31 Egu
badu na latamu ai baina bubua dobi; egu
badu-ḡaraḡara lahina amo baina puru-
rumu; daḡedaḡe taudia, hahebua-tari mai
dibadia taudia, imadia ai baina atomu. 32 Oi
na lahi auna ai baina halaomu; oi raramu na
tano bogaraginai baine mia; badina be lau
Iehova vada na hereva.

22

Ierusalem ena kara dika

1 Iehova ena hereva na egu ai ma e kau,
eto, 2 Oi danu, taunimanima natuna, ba
hahemaoro heni a? Ina hanua mai rarana
ba hahemaoro henia a? Benaini, ena kara
dika-rohorohodia iboudiai ba gwaurai he-
nia. 3 Oi na baoto, Ḡaubada Iehova na ini
e gwau tomamu: Hanuana binai, bogarag-
inai rara e hahebubuamu, ena nega baine
kau helaoreana, bona kaivakuku e karamu,
ia sibona ihamirolaina. 4 Oi na vada o
kerere, vada o hahebubua rarana dainai;
bona vada o miro, vada o kara kaivakuku-
dia daidiai; emu nega vada o hakwadogia,
vada e gwaurai henimu laḡanidia vada e
ore. Taunabunai, hedunirai ḡauna ai vada
na halaomu, bese idau-idau ediai, bona
heḡonaḡonalai ḡauna, tano iboudiai ediai.
5 Harimu dika-rohoroho ḡauna, heloḡo-
ahuahu hanuana, e noho hetabiramu tau-
dia bona daudaudia ai e nohomu taudia ese
bae ḡonaḡonalaimu.

6 A itaia, oi lalomu ai Israel lohiadia, ta
ta ena siahu ena siahu heḡereḡeredia ai,
lalodia na rara ihahebubuna vada e uralai
bada. 7 Oi lalomu ai tama bona sina na e ha-
hemataidiamu; oi bogaragimu ai noho he-
doa tauna na gwaurai-lagau karadia amo e
hahisiamu; oi lalomu ai ihareha bona vabu
e kara dika henidiamu. 8 Egu ḡau helaḡadia
vada o dadaraidia; egu dina helaḡadia vada
o hamirodia. 9 Oi lalomu ai haida ese e
hahebademu, rara ihahebubuna totona; oi
lalomu ai haida ese ororo ai e ani rahimu; oi
bogaragimu ai haida ese lebulebu karadia
e karamu. 10 Oi lalomu ai haida ese tama-
dia edia geda e hamirodiamu; oi lalomu
ai hahine na edia rara-kara dinadia ai e
hahemaraidiamu. 11 Ta na dekena tauna
adavana ida e heuda hanaimu; ma ta na
rava-maragi hahinena ida e eno boumu; ma
ta oi lalomu ai na ia taihuna korikorina ida e
eno boumu. 12 Oi lalomu ai haida ese dava e
abimu, rara ihahebubuna totona; heatokau
monidia o abimu, bona gvaurai-lagau kara-
dia ai dekemu taudia o dadihaidia; vada o
lalogu boio. Ḡaubada Iehova na e here-
vamu.

13 Taunabunai, a itaia, lau ese imagu
ruaosi na tutu hekapumu, moni vada o abi
koikoi bona rara na bogaragimu ai vada
e hebubu daidiai. 14 Baina kara henimu
dinadia ai na emu haheauka baine hesiriu
eiava imamu bae goada a? Lau Iehova

vada na hereva, bona karana do baina
karaia. 15 Baina hakarohomui, bese idau-
idau bogaragidiai, bona tano idau-idau ai
baina hakarohomui rohoroho; bona emu
miro na bogaragimu amo baina ha-orea.
16 Bena oi daimu ai lau ladagu baine miro
bese idau-idau vairadiai; bena ba diba lau
na Iehova.

17 Bena Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto: 18 Taunimanima natuna e, Israel besena
na momo ai vada ela lauegu ai; iboudiai
na *silver* bona auri labora-laborana bona
auri hururu-hururuna bona auri bona auri
metauna lahi lalonai na heheto. Momo ai
vada ela. 19 Taunabunai, Ḡaubada Iehova
na ini e gwau tomamu: Umui iboumui
ai na momo ai vada o hahelao dainai,
taunabunai, a itaia, lau ese Ierusalem bog-
araginai baina haboumui. 20 Taunimanima
ese *silver* bona auri labora-laborana bona
auri bona auri metauna bona auri hururu-
hururuna na lahi ai e haboumu, bena lahi
e hahururuhururuamu idia ihavevedia to-
tona, unuheto lau ese egu badu ai bona
egu badu ḡaraḡara ai baina haboumui, lahi
lalonai baina atomui vareai, baina havave-
mui. 21 Baina haboumui, egu badu ḡaraḡara
lahina ai baina pururumui, bena ia boga-
raginai ba veve oho. 22 *Silver* na lahi ai e
haveveamu na heto, lau ese egu badu ai
baina havevemui; bena ba diba lau Iehova
ese egu badu na latamui ai vada na bubua
dobi.

23 Bena Iehova ena hereva na egu ai
e kau, eto, 24 Taunimanima natuna e, ba
hamaoroa, baoto, Oi na asie haḡoevaia
tanona, eiava latanai badu dinana ai medu
se diho tanona. 25 Ia bogaraginai ena lohia
verina na e goumu bona damuna e dareamu
leonana na heto; idia ese taunimanima
edia mauri vada e ha-oredia; kohu namo-
hereadia bona dava bada ḡaudia vada e
dadidia, hahine momo vada e havabu-
dia ia bogaraginai. 26 Ena hahelaḡa tau-
dia ese egu taravatu vada e tataia utu,
bona egu ḡau helaḡadia vada e hamirodia;
ḡau helaḡadia bona ḡau asi helaḡadia asie
ha-idaudia, bona ḡau mirodia bona ḡau
ḡoevaḡoevadia vada e hatamonadia; bona
egu dina helaḡadia asie badinadia; unu amo
idia ese lau ladagu vada e hamiroa. 27 Ena
lohia verina ia bogaraginai na uda sisiadia
na heheto; damudia e daremu, rara e hahe-
bubuamu, bona taunimanima edia mauri e
ha orediamu, unu amo kohu e ḡaunai.

28 Ena peroveta taudia danu ahu ai e
hedahu, vada e mata hanai koikoi bona
vada e bagu haoro koikoi idia daidiai;
vada eto "Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu", a ḡau be Iehova se gwa. 29 Tano
taudia ese dava vada e gwaurai lagau, bona
dadidadi karadia vada e kara; ogoḡami
tauna bona e dabumu tauna vada e hahi-
sidia, bona noho-hedoa tauna enai dava
vada e gwaurai lagau, ena ḡau na asi iabi-
louna dalana.

30 Bena idia bogaragidiai tau ta na tahua,
maḡu baine haginia, bena e mauru gabuna
ai lau vairagu ai baine gini, tano igimana
totona baina habuaia tari na garina; a tau
ta asina davaria. 31 Taunabunai, egu badu na
idia latadiai vada na bubua dobi; egu badu-
ḡaraḡara lahina ai vada na ha-aradia; edia
kara davana vada na haloua, idia kwaradia
ai. Ḡaubada Iehova na e herevamu.

23

*Sivarai he*ḡereḡere: Tadikaka rarua

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
2 Taunimanima natuna e, hahine rarua e
nohova, hahine tamona natuna. 3 Idia ese
ariara karadia e karava, Aigupto ai; ulatodia
ai ariara karadia e karava. Unuseni ai
tatau haida ese kemedia e rosidia; bona
ulato rami-heboudia ai ratadia e ḡiḡidia.
4 Hane guna ladana na Ohola; ia tadina
ladana na Oholiba. Lau ese na adavadia;
bena idia ese natudia mamaruanedia bona
hahinedia e havaradia. Ladadia anidia na
iniheto: Ohola na Samaria, bona Oholiba na
Ierusalem.

5 Ohola na lau adavagu negana ai, ia
ese ariara karadia e karava; e ura heni-
ava taudia, Asuria taudia, na e mata dika
henidiava. 6 Idia na tuari taudia, dabua
kakakakadia e hahedokilaiva; idia na hek-
wara taudia bona tuari lohiadia; iboudiai
na eregabe taudia namo-hereadia, hosi ai
e guiva taudia. 7 Ia ese e kara lebulebu
henidia; iboudiai na Asuria taudia ḡoeva-
daedia; bona e mata dika henidia taudia
iboudiai edia kaivakuku iboudiai ediai e
hahemiro. 8 Ena ariara karadia, Aigupto ai
e nohova dinadia amo vada e kara, na se
hadokodia; badina be ulatona ai tatau na
ia ida e eno bou, bona ulato rami-hebouna
ai idia ese ratana e ḡiḡidia; bona e kara
lebulebu henia. 9 Taunabunai, e ura heniava
taudia, hari Asuria taudia, ia ese e mata dika
henidia taudia, imadia ai na atoa. 10 Idia ese

ena geda e hamiroa; ia natuna mamaruanedia bona hahinedia na e dabaidia tao, a ia be dare amo e alaia mase; hahemaoro na ia latanai vada e haḡuḡurua negana ai, ia na gwaurai-gwaurai herevana ai ela hahine bogaragidiai.

11 Ina kara na ia tadina Oholiba ese e itaia, ḡau tamona ia ese kakana e hereaia, ena mata dika ai bona ena ariara karadia ai; unu kara ai kakana na dika, a ia be dika herea. 12 Ia ese Asuria taudia e mata dika henidia; hekwara taudia bona tuari lohiadia, edia auri dabuadia e hahedokilaiva taudia, edia hosi ai e guiva taudia, iboudiai na eregabe taudia namo-hereadia. 13 Bena na itaia, vada e miro vaitani; idia raruosi na dala tamona ai vada e raka. 14 A ia ese ena ariara karadia ma e habada; ia ese tatau laulaudia haba ai e raraidia, Kaldea taudia laulaudia, muramura kakakakana amo vada e tore ḡaudia, 15 mai edia gaba ḡaudia koekoedia ai bona edia kwara dabuadia kwaradia ai, iboudiai ita-itadia na lohia taudia, Kaldea taudia, Babulono tanona ai e nohomu taudia, laulaudia. 16 E itadia negana ai na e mata dika henidia; bena gwaukau taudia na dekedia e siaidia lao Kaldea ai. 17 Bena Babulono taudia na ia dekena ela, ia ida e eno bou, ela bona edia lebulebu karadia amo e hamiroa. E hamiroa murinai, ia ese e rakatanidia mai hedadaraina ida. 18 Ena ariara karadia e kara hedinarai bona tauanina e heaḡilaia negana ai na na rakatania mai hedadaraigu ida, kakana na rakatania heḡereḡerena. 19 To, ia ese ena ariara karadia e habada, hane-ulatona negana e laloa tao; una negana ai ia ese ariara karadia e karava Aigupto tanona ai; 20 unuseni ai ia e ura heniava taudia, taudia reḡedia na doniki reḡedia na heheto bona natudia na hosi natudia na heheto taudia, na ia ese e mata dika henidia. 21 Unuheto hane-ulato ai Aigupto taudia ese kememu e rosia bona ratamu e ḡiḡi negana ai lebulebu karadia o karava na oi ese o lalodia tao, mai lalohekisehekisemu ida.

22 Taunabunai, Oholiba e, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: A itaia, e ura henimumu taudia, mai hedadaraimu ida o rakatanidia taudia, na baina hatoredia isi, kaha iboudiai amo baina haboudia, oi ihadikamu totona: 23 Babulono taudia bona Kaldea taudia iboudiai, Pekodo bona Soa bona Koa taudia, bona Asuria taudia iboudiai idia ida, iboudiai na eregabe taudia namo-hereadia bona hekwara taudia bona tuari biagudia, lohia taudia bona tuari taudia, iboudiai danu hosi gui taudia. 24 Idia na oi ihadikamu totona mirigini kahana amo baema, mai edia kariota bona edia rerue bona edia orea taudia hutuma ida. Idia ese bae koumu heḡeḡe, mai edia keme auridia bona edia kesi bona edia kwara ḡaudia, bona siahu baina henidia bae hanemaoro, bena edia hahemaoro herevadia amo bae hahemaoro henimu. 25 Bena egu badu na baina siai henimu, edia badu ḡaraḡara ai bae kara henimu totona. Idia ese udu-baubaumu bona taiamu bae utudia oho, bona emu roho-mauri taudia na dare ai bae mase. Idia ese natumu mamaruanedia bona hahinedia bae dabaidia tao, bona emu roho mauri taudia na lahi ese baine aradia ore. 26 Idia ese danu emu dabua bae hadokidia oho, bona emu herahera nadidia namo-hereadia bae abidia oho. 27 Unuhetomana lau ese emu lebulebu bona emu ariara karadia, Aigupto amo o mailai, na baina hadokodia; una dainai, Aigupto taudia na basio gaga dae henidia lou, bona basio lalodia tao lou. 28 Badina be Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: A itaia, lau ese o inai henidiamu taudia, mai hedadaraimu ida o rakatanidia taudia, imadia ai baina atomu; 29 bena daḡedaḡe ai bae kara henimu, emu hekwarahi anina idoinai bae abia oho, gagaemu ai bae rakatanimu, bena emu ariara karadia anidia korikori bae hedinarai. Emu lebulebu bona emu ariara karadia ese 30 ina kara na latamu ai vada e hadihoa, badina be bese idau-idau ida ariara karadia o kara, bona edia kaivakuku ediai o hahemiro. 31 Kakamu ena dala ai vada o raka; taunabunai iena kehere na oi imamu ai baina atoa. 32 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:

Kakamu ena kehere amo ba inu,
ia na bada bona dobu;
bae kirikirilaimu, bae ḡonaḡonalaimu,
badina be anina na bada;
33 kekero bona lalo-hisihisi ese
bae hahonumu.
Kakamu Samaria ena kehere na
gari-bada bona lauma-daure keherena;
34 ba inua, anina ba ha-orea;
huimu ba tapusia bona kememu ba
kakasia.

Badina be Ḡaubada Iehova na e tomu, Lau vada na hereva. 35 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Badina be vada o lalogu boio bona murimu ai vada o

negegu, una dainai emu lebulebu bona emu
ariara karadia davadia bavabi.
36 Iehova ese e hamaorogu, eto, Tau-
nimanima natuna e, Ohola bona Oholiba
ba hahemaoro henidia a? Benaini, edia
kara dika-rohorohodia ba gwaurai henidia.
37 Badina be idia na vada e heuda hanai,
bona rara na imadia ai; edia kaivakuku ida
vada e heuda hanai; bona natudia mamaru-
anedia, lauegu amo e abidia memerodia, na
boubou karana ai idia e henidia, adia. 38 Ina
danu vada e kara henigu: dina tamona ai
egu gabu helaḡana bona egu dina helaḡadia
vada e hamirodia. 39 Badina be natudia
e aladia mase, edia kaivakuku iboulaidia
ḡaudia ai e halaodia, dinana lalonai idia
ese egu gabu helaḡana lalonai e didi vareai,
bae hamiroa totona. A itaia, egu dubu ai
unu e kara toma. 40 Idia ese danu gwaukau
tauna ta e siaia lao, dauha amo tatau haida
baema; bena vada ema. Idia daidiai o digu,
matamu o ouda, bona taumu o haheraia;
41 ege-diho patana namo-hereana ai o helai;
ia vairanai pata ta o atoa, bona egu mu-
ramura mai bonana bona egu dehoro na
pata latanai o atodia. 42 Hutuma edia moale
reḡedia na taiana ai; bona gunika taudia na
tano ḡaḡaena amo e hakaudia mai, kekero
taudia; bena vaḡivaḡi na hahine imadia ai
e atodia, bona havava ḡaudia mai hairaidia
na kwaradia e havavalaidia.
43 Bena lau nato, Tatau na ia ida e eno
boumu negadia ai, idia na asie heuda
hanaimu a? 44 Badina be idia na ia deke-
nai vada e raka vareai, haida ese ariara
hahinena dekenai e raka vareaimu na heto.
Ohola bona Oholiba dekediai unu e raka
vareai toma, bae kara lebulebu totona.
45 A ka a maoromaoro taudia ese bae ha-
hemaoro henidia, heuda-hanai hahinedia
bona rara ihahebubuna hahinedia davadia
bae henidia; badina be idia na heudahanai
hahinedia, bona rara na imadia ai.
46 Badina be Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Tuari oreana ba hakaua mai, gari
ihavarana ḡauna ai bona dadidadi ḡauna ai
ba halaodia. 47 Bena hari tuari oreana taudia
ese nadi amo bae hododia bona edia date
amo bae aladia mase; natudia mamaruane-
dia bona hahinedia danu bae aladia mase,
bona edia ruma bae doudia. 48 Unu amo
lebulebu karadia na tano ai baina hadoko-
dia, hahine ese nahuadia bae toho totona,
bena lebulebu karadia basie kara, umui
vada o kara heḡereḡeredia. 49 Bena emui
lebulebu davana do bavabia, bona emui
kara dika ai kaivakuku o toma henidia diho
na davadia bavabi; bena vada ba diba lau na
Ḡaubada Iehova.

24

*Hereva he*ḡereḡerena: Uro mai
deḡideḡina
1 Laḡani ihataurahani-tana huana
ihagwautana dinana ihagwautana lalonai,
Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
2 Taunimanima natuna e, Ina dina, hari
ina dina, ladana ba torea; Babulono
pavapavana ese Ierusalem vada e koua
heḡeḡe, hari ina dina ai. 3 Hereva
heḡereḡerena na ina gwau-edeede besena
ba gwaurai henia, baoto, Ḡaubada Iehova
na ini e gwau tomamu:
Uro ba laia kau, ba laia kau;
ranu na ia lalonai ba seia danu.
4 Hidio taidia ba uda dobi,
namodia, koekoe bona paḡa;
turia namo-hereadia amo ba hahonua.
5 Mamoe ḡoeva-daena ta bavabia,
lahi audia ba rakudia,
hidio taidia ba nadudia,
mai turiana ida ba nadua.
6 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Hanua mai rarana madi
ihabaina! Uro mai deḡideḡina, deḡideḡina
do asie negea ḡauna, madi ihabaina! Hidio
taidia taidia na ia lalona amo ba vai
dae, namodia bona dikadia basio hididia.
7 Badina be rarana, vada e hebubu ḡauna,
na dounu ia bogaraginai; nadi latanai e
atoa, tano ai se bubua bena ḡahu ese se
tahunia. 8 Egu badu ihavarana bona dava
iabina totona, ia ese e hahebubua rarana
na lau ese nadi latanai vada na atoa, ba-
sine hetahuni helaoreana. 9 Taunabunai,
Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Hanua mai rarana madi ihabaina! Lau ese
danu senu baina habadaia. 10 Lahi audia
momo ba raku, Iahi ba ha-araia, hidio ba
nadua namonamo, vasiahu ba seia oho,
turia ba haḡoledia oho. 11 Bena asi anina ai
gida latadiai bavatoa kau, baine siahu to-
tona, bena aurina labora-laborana na baine
kiama-kiama; bena mirona na baine veve ia
lalonai, bona deḡideḡina na baine ara ore.
12 Vada na hekwarahi kava; ia deḡideḡina
udunanana lahi ai se oremu. 13 Deḡideḡina
na oiemu lebulebu miro-hereana. Badina
be bama haḡoevamu, to emu miro badana
amo asio goeva; basio ḡoevaḡoeva lou ela
bona egu badu na baina hagugurua latamu
ai. 14 Lau Iehova vada na hereva; ina na

baine vara, lau ese baina karaia; lau na basina helalo lou, basina hebogahisi, basina helalo kerehai. Emu dala bona emu kara heḡereḡeredia ai baina hahemaoro henimu. Ḡaubada Iehova na e herevamu.

Esekiel adavana e mase

15 Iehova ena hereva na egu ai ma e kau, eto, 16 Taunimanima natuna e, matakunumai tamona ai oi matamu ihamoalena baina abia oho, ḡau tamona lalomu basine hisihisi bona basio tai, bona iruru-matamu basie diho. 17 Ba hahodi, to basio ḡanaḡana; mase taina basio tai. Dabua na kwaramu ba kumilaia, bona tamaka na aemu ai ba kara; udumu basio ḡovaia, bona basio ani helaḡa. 18 Taunabunai, daba ai lau ese taunimanima na hereva henidia, bena adorahi ai adavagu na e mase. Bena daba rerena ai, e haḡanigu heḡereḡerena ai na kara.

19 Bena taunimanima ese e nanadaigu, eto, Ini ḡau anidia emai ai, bona ini o kara karadia anidia, basio hamaoromai a? 20 Bena na haere henidia, nato, Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto, 21 Israel besena ba hamaoroa, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: A itaia, egu gabu helaḡana baina hamiroa, emui siahu iheaḡilaina toana, matamui ese e moalelaiamu ḡauna, laumamui ese e uralaiamu ḡauna; bena natumui mamaruanedia bona hahinedia unuseni ai o rakatanidia na dare amo bae mase. 22 Bena-lauegu kara heḡereḡerena ai do ba kara; udumui basio ḡovadia bona basio ani helaḡa. 23 Kwaramui dabuadia na kwaramui ai bae mia, bona emui tamaka na aemui ai bae mia; lalomui basie hisihisi bona basio taitai, a emui kara havara ai ba varoda-varoda, bona ba heḡanaḡana heheni. 24 Unuhetomana, Esekiel na toa ta ai bainela emui ai, ia ese e kara karadia iboudiai heḡereḡeredia, umui ese ba kara. Ina na baine kau negana ai, ba diba lau na Ḡaubada Iehova.

25 iBona oi, taunimanima natuna e, edia gabu aukana, edia moale bona edia hairai, matadia ese e moalelaiamu bona lalodia ese e uralaiamu ḡauna, bona natudia mamaruanedia bona hahinedia danu, na edia amo baina abidia oho dinana ai, 26 una dina ai heau tauna ta na dekemu bainema, hari baine hamaorolaimu. 27 Una dina ai, udumu baine hekeho una heau tauna enai; vada ba hereva, basio mu lou. Unu amo oi na toa ta ai baola, idia ediai; bena bae diba lau na Iehova.

25

Peroveta herevana Amono taudia latadiai

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto, 2 Taunimanima natuna e, talaimu na Amono taudia ba henidia, bona idia latadiai ba peroveta. 3 Amono taudia ba hamaorodia, baoto, Ḡaubada Iehova ena hereva ba kamonai. Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Badina be umui oto "Aha" egu gabu helaḡana latanai, bona Israel tanona latanai, e havahua negana ai, bona Iuda besena latanai, dauhai e hanohoa negana ai; 4 una dainai lau ese mairiveina kahana taudia imadia ai na atomuimu, idia ese edia ai bae halaomui, bona bogaragimui ai bae taruha bona bae noho; idia ese emui auhuahua bae ani bona emui rata bae inu. 5 Raba na kamelo edia rei gabuna ai baina halaoa, bona Amono taudia edia hanua na mamoe seridia edia maḡu ai baina halaodia. Bena ba diba, lau na Iehova. 6 Badina be Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Badina be imamui vada o tutu bona aemui vada o pana, bona emui badu lalonai Israel tanona ihadikana o moalelaia, 7 una dainai, a itaia, imagu na vada na toia roro, umui ihadikamui, bona bese idau-idau imadia ai baina atomui, edia ai bae halaomui; bena bese idau-idau edia amo baina negemui daure, bona tano idau-idau lalodia amo baina hamasemui, baina habuamui tari. Bena ba diba, lau na Iehova.

Peroveta herevana Moab latanai

8 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Badina be Moab eto "A itaia, Iuda besena na bese idau-idau iboudiai heḡereḡeredia", 9 una dainai lau ese Moab igimana na kaha ta amo baina abia oho, ena tano hetoana hanuadia amo baina abia oho; unu na tano hairaina, Bet-iesimoto, Baal-meono, Kiri-ataimi. 10 Una tano, Amono taudia ida, na mairiveina kahana taudia baina henidia, edia ai bae halaoa, bena bese idau-idau bogaragidiai ta ese basine laloa tao lou; 11 bona Moab na baina hahemaoro henia. Bena idia na bae diba lau na Iehova.

Peroveta herevana Edom latanai

12 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Badina be Edom ese Iuda besena taudia edia daḡedaḡe e hadava henidia, bona e kerere dikadika idia ihadava-henidia ai, 13 una dainai Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Lau ese imagu na baina toia roro,

Edom ihadikana, taunimanima bona ubu-
ubu ḡaudia na iena amo baina negedia
daure. Baina havahua; bena Teman amo
ela bona Dedan idia na dare ai bae mase.
14 Egu hahedava-heni na Edom latanai baina
atoa kau, egu bese Israel taudia imadia ai;
Edom ai bae ḡaukara, egu badu bona egu
badu-ḡaraḡara heḡereḡeredia ai; bona egu
hahedava-heni bae diba. Ḡaubada Iehova
na e herevamu.

Peroveta herevana Filistia taudia latadiai

15 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Badina be Filistia taudia na e hahedava
heni, bona edia badu ai hahedava-heni
karadia e kara, miahanaihanai heinai-
hehenina ai bae hahebua tari totona;
16 una dinai Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: A itaia, lau ese imagu na baina
toia roro Filistia taudia ihadikadia, bona
Kerete taudia baina negedia daure, bona
kone kahana orena na baina habuaia tari.
17 Lau ese hahedava-heni badana baina
karaia idia latadiai; mai badugu ida davadia
baina henidia. Bena egu hahedava-heni na
latadiai baina atoa negana ai, idia na bae
diba lau na Iehova.

26

Peroveta herevana Turo latanai

1 Laḡani ihagwauta-tana lalonai, hua di-
nana gini-gunana ai, Iehova ena hereva na
egu ai e kau, eto, 2 Taunimanima natuna e,
badina be Turo ese Ierusalem e herevalaia,
eto "Aha, taunimanima edia ikoukou vada
e makohi, egu ai vada e hekeho; ia vada
e vahu dainai lau baina namo lou"; 3 una
dainai Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Turo e, a itaia, lau ese na inai
henimumu. Bese momo baina mailaidia
oi ihadikamu, davara ese hurehurena na
e mailaidiamu na heto. 4 Idia ese Turo
maḡudia bae ḡiḡidia dobi, bena kohorodia
bae haheḡiḡidia tari, bena lau ese tanona
baina tahia oho, nadina mo baine kikiri.
5 Ia na davara bogaraginai baine mia, reke
itoredia gabuna ai bainela. Lau, Ḡaubada
Iehova, vada na hereva. Bena ia na bese
idau-idau damudia ai bainela; 6 bona ia
natuna hahinedia tanobada ai na dare ese
baine aladia mase. Bena bae diba lau na
Iehova.

7 Badina be Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: A itaia, mirigini kahana
amo Nebukadresara, Babulono pavapa-
vana, pavapava edia pavapava, mai ena
hosi bona ena kariota bona ena hosi-gui
taudia bona ena tuari taudia hutuma herea
ida, baina mailaidia, Turo latanai. 8 Ia
ese natumu hahinedia tanobada ai na dare
amo baine aladia mase. Ia ese maḡu ta
amo baine koumu heḡeḡe, bona tano baine
larebaia bona kesi momo bae duduidia isi
oi ihadikamu. 9 Ena vaḡoma amo maḡumu
baine hamakohidia, bona ena ira amo ko-
horomu baine hagaridia. 10 Ena hosi bae
hutuma herea dainai, aedia kahudia ese bae
govamu. Ia na ikoukoumu amo baine raka
vareai, ta ese maḡuna e hamaurua hanuana
ai bema raka vareai heḡereḡerena; una
negana ai hosi-gui taudia bona rerue bona
kariota reḡedia ese maḡumu bae haheude-
heudedia. 11 Ena hosi aedia amo ia ese
ariaramu iboudiai baine moimoilaidia; emu
taunimanima iboudiai ia ese baine aladia
mase, emu au-tubua auka-hereadia na tano
ai bae moru. 12 Idia ese emui taḡa na bae
dadidia oho, bona emui hoihoi kohudia na
damudia ai bae halaodia; maḡumu bae gigi
dobi, bona emui ruma namo-hereadia bae
habuadia tari; emui nadi bona emui au
bona emui uma tanodia na davara lalonai
bae negedia dobi. 13 Emui ane reḡedia baina
hadoko; emui gitara reḡedia na basie heka-
monai lou. 14 Nadi kikiri ai baina halaomu;
reke itoredia gabuna ai ba hahelao; nega
ta ai basie haginimu lou; badina be lau
Iehova vada na hereva. Ḡaubada Iehova na
e herevamu.

15 Ḡaubada Iehova ese Turo na ini e
hereva henia tomamu: Ba moru negana ai
na bae bero taudia bae ganaḡana, bona ala-
ala na baine bada bogaragimu ai; una ne-
gana ai kone tanodia na basie heude-heude
a? 16 Bena davara lohiadia iboudiai na edia
terono amo bae diho, edia hahedoki bada-
dia bae atodia tabe bona edia hahedoki mai
heraheradia bae dokidia oho. Mai heude-
heudedia ida edia dabua bae hahedokilai;
tano ai bae helai; nega idoinai bae heude-
heude bona oi daimu ai bae gari. 17 Bena oi
latamu ai bae rohe ahu, bae hamaoromu,
baeto:

Mai harimu hanuana e,
davara ai vada o boio, madi, ihabaimu!
Davara ai o auka herea,
oi bona inoholaimu taudia danu;
oi ese tanobada tanodia iboudiai
o hagaridia dikadika.

18 Harihari, emu moru dinana ai,

motumotu na e heude-heudemu;
oibe, davara motumotudia na e garimu,
oi vada o boio dainai.
19 Badina be Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Hanua ahutuna ai baina
halaomu, asie noholaidiamu hanuadia
heḡereḡeredia, bona gadobada ai baina
hamutumu bena ranu badadia ese bae
habubunimu; 20 una negana ai baina dorimu
dobi, Guri Badana ai e dihomu taudia
ida, sene taudia dekediai; bona tanobada
henuna gabuna ai baina hanohomu,
idau nega ai e heḡiḡi dobi hanuadia
bogaragidiai, Guri Badana ai e dihomu
taudia ida. Taunabunai, ta ese basine
noholaimu, bona mauri taudia edia tano
ai basio mia. 21 Dala dika-rohorohona amo
baina hadokomu, bena ba puki oho; ena be
bae tahumu, to nega ta ai basie davarimu
lou. Ḡaubada Iehova na e herevamu.

27

Rohe-ahu Turo latanai

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 2 Taunimanima natuna e, harihari Turo
latanai ba rohe ahu. 3 Turo, davara raka-
lasi ai e miamu hanuana, kone tanodia
momo taudia edia hoihoi gabuna, ba hereva
henia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu:
Turo e, vada o hereva, oto
"Hairaigu na ḡoeva-dae".
4 Oi hetoamu na davara bogaragidiai,
oi ikaramu taudia ese hairaimu e
haḡuḡurua.
5 Aumu iboudiai na beroso audia,
Seniri ororona amo e abidia.
Sida auna ta Lebanon amo e abia,
au-tubuamu ikaralaina.
6 *Oak** audia Basan amo na
oi baramu e karalaidia.
Oi reireimu na teasuru audia amo e
karadia,
Kupro kone-tanodia amo e abi ḡaudia;
bena aivori† amo e haheradia.
7 Dabua aukana mai heraherana na
Aigupto amo e abia;
unu amo oi laramu e karaia,
bona pepemu danu.
Dabua vaiuridia bona kakakakadia Elisa
kone-tartodia amo na
dina siahuna ilao-ahuna e karalaia.
8 Sidono taudia bona Aravada taudia na emu
bara taudia;
idibaka taudia Semere amo na oi
lalomu ai,
idia na emu tari taudia.
9 Gebala tau-badadia bona ena idibaka tau-
dia na oi lalomu ai,
idia ese reireimu e demadia.
davara lagatoidia iboudiai na oi lalomu ai,
bona lagatoi taudia danu emu hoihoi
kohudia e hoihoilai.
10 Parasa bona Lud bona Put taudia na
emu tuari taudia, emu tuari oreana lalonai;
kesi bona auri kwara ḡauna na oi lalomu ai
e taudia dae; idia edia amo hairaimu o abia.
11 Aravada bona Heleke taudia na maḡumu
latadiai e gini heḡeḡe, bona Gamada tau-
dia na kohoromu ai; idia ese oi maḡumu
heḡege-madai ai edia kesi e taudia dae; oi
hairaimu na vada e haḡuḡurua.
12 Tarasisi taudia na emui ai e hoihoiva,
emui kohu idau-idau momo herea daidiai;
silver bona auri bona auri haraga-haragana
bona auri metauna na e henimui, emui
hoihoi ḡaudia davadia. 13 Iavan bona
Tubal bona Mesek taudia na emui ai e
hoihoiva taunimanima bona auri labora-
labora ḡaudia na e henimui, emui hoihoi
ḡaudia davadia. 14 Bete-togarama taudia ese
hosi bona tuari hosidia bona doniki na e
henimui, emui hoihoi ḡaudia davadia.
15 Rodo taudia na emui ai e hoihoiva; kone
tanodia momo lalodiai emui hoihoi gabudia
e miava; idia ese elefant doadia bona eboni
audia e matlai, emui ḡau davadia.‡ 16 Edom
na emui ai e hoihoiva, emui kohu momo
herea daidiai; idia ese samarago§ nadidia
bona dabua kakakakadia bona dabua mai
heraheradia bona dabua aukadia namo-
hereadia bona ramoto bona kadokodo na-
didia e henimui, emui hoihoi ḡaudia dava-
dia. 17 Iuda bona Israel tanona taudia na
emui ai e hoihoiva; idia ese uit, olive, suke
huahuadia matamatadia, bada-ranuna, de-
horo bona muramura mai bonana e hen-
imui, emui hoihoi ḡaudia davadia.
18 Damasko taudia na emui ai e hoi-
hoiva, emui kohu momo herea bona emui
taḡa bada-herea ḡau idau-idau ai daidiai;
idia ese Helebono ena vine ranuna, bona
mamoe huina kurokurona 19 bona vine ra-
nuna Usala amo e henimui, emui hoihoi
ḡaudia davadia; o hoihoilai ḡaudia haida

* 27:6: Beroso bona teasuru na au ladadia, Heberu gado ai. Oakna au ta ladana English gado ai. † 27:6: Aivori na elefant doadia amo e abimu ḡauna. ‡ 27:15: Eboni be au aukana namo hereana ta. § 27:16: Samarago bona ramoto bona kadakodo na herahera nadidia haida ladadia.

na auri hururu-hururuna bona kida bona
kane.** [20] Dedan taudia na emui ai e hoi-
hoiva, edia hoihoi ḡaudia na hosi dorudia
dabuadia. [21] Arabia bona Kedara lohiadia
Iboudiai edia hoihoi ḡaudia na o uralai
bada: ḡaudia na mamoe natudia bona
mamoe mamaruanedia bona nani; ini ḡau
na emui ai e hoihoilaiva.
[22] Sieba bona Raama edia hoihoi tau-
dia na emui ai e hoihoiva; idia ese ani-
ani mamidia ihanamolaidia muramuradia
namo-hereadia idau-idau bona herahera
nadidia idau-idau iboudiai bona *gold* e hen-
imui, emui hoihoi ḡaudia davadia. [23] Haran
bona Kane bona Eden bona Asuru bona
Kilimada taudia na emui ai e hoihoiva.
[24] Idia ese hahedoki namo-hereadia, bona
dabua vaiuridia, bona dabua mai herahera-
dia, bona dabua gedadia, oromadia idau-
idau ḡaudia, e loku ḡoevaḡoeva ḡaudia, na
emui ai e hoihoilai. [25] Tarasisi lagatoidia
na o vatudia, emui hoihoi ḡaudia bae loalai
totona.
Taunabunai oi na o honu honu daeva,
madunamu e metauva,
davara bogaragidiai;
[26] emu bara taudia ese vada e baramu lao,
gadobada ai;
laurabada ese vada e hamutumu,
davara bogaragidiai.
[27] Emu taḡa, emu kohu, emu hoihoi ḡaudia,
emu neseriki taudia bona emu tari
taudia,
emu demadema taudia, emu hoihoi taudia,
bona emu tuari taudia iboudiai lalomu
ai,
mai emu orea idoinai,
bogaragimu ai e nohomu oreana, ida,
ibouboudiai na davara bogaragidiai e mu-
tumu,
ihabua-tarimu dinana ai.
[28] Emu tari taudia edia tai e hekamonaimu
negana ai,
tano idoinai e heude-heudemu;
[29] bona bara taudia iboudiai na
edia lagatoi amo e dihomu.
Neseriki taudia bona tari taudia iboudiai na
kone ai e ginimu;
[30] idia ese oi taimu e taimu,
e tai dikadikamu;
ḡahu na kwaradia ai e peta kaumu,
bona kahu ai e hekui-hekuimu.
[31] Oi daimu ai huidia e naudiamu,
bona puse dabuadia e riodiamu;
oi taimu e taimu, mai lalo-iditadia ida,
mai lalo-hisihisi idita-hereadia ida.
[32] Edia taitai ai e herohe-ahulaimumu;
daimu ai e herohe ahumu, e tomu:
Nega ta ai daika na e hebua tari davara
bogaraginai,
Turo na heto a?
[33] Emu hoihoi kohudia na davara kahadia
idau-idau amo ema negadiai na
bese momo taudia lalodia o hamoale-
dia;
emu kohu momo bona emu hoihoi ḡaudia
amo
tanobada pavapavadia o hataḡalaidia.
[34] Harihari davara ese vada e hamutumu,
dobu masemasedia ai;
emu hoihoi kohudia bona emu neseriki tau-
dia iboudiai na
oi ida vada o mutu.
[35] Kone tanodia taudia iboudiai na
oi daimu ai kudoudia e hetahamu;
edia pavapava na e gari dikadikamu,
vairadia na e haroromu.
[36] Bese idau-idau edia hoihoi taudia ese e
nuku henimumu;
mai garimu ida vada o baia,
vada ba boio vaitani ela bona hanai-
hanai.

28

*Peroveta herevana Turo pavapavana la-
tanai*

[1] Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
[2] Taunimanima natuna e, Turo pavapavana
ba hamaoroa, baoto, Ḡaubada Iehova na ini
e gwau tomamu:
Badina be lalomu na e hekokorokumu,
oto "Lau na dirava ta,
dirava edia helai gabudia ai na helaimu,
davara bogaragidiai";
ḡau tamona, ena be oi na o tomu
emu aonega na dirava ta ena aonega
heḡereḡerena,
to oi na taunimanima mo, dia dirava.
[3] (Momokani, emu aonega ese Daniel ena
aonega na e hereaiamu,
ḡau hehunina ta na emu ai se hehu-
nimu;
[4] emu aonega bona emu lalo-parara dainai,
oi ese emu taḡa vada o davaria;
bona *gold* bona *silver* vada o haboudia,
emu habou-habou rumadia lalodiai;
[5] emu aonega bada hoihoi karadia ai dainai,
oi ese emu taḡa vada o habadaia;
bona lalomu na vada e hekokoroku,

** 27:19: Kida bona kane na Heberu taudia edia muramura ladadia.

emu taḡa dainai.)
[6] Una dainai, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Badina be o laloamu emu aonega na
dirava ta ena aonega heḡereḡerena,
[7] una dainai, a itaia, idau taudia na
latamui ai baina mailaidia,
mai garidia besedia;
idia ese edia dare bae veridia lasi,
emu aonega hairaina ihadikana,
bena oi hairaimu bae hamiroa.
[8] Idia ese guri ai bae dorimu dobi,
e aladiamu taudia edia mase ai ba mase,
davara bogaragidiai.
[9] Ena be oi na taunimanima mo, dia dirava,
e haberomumu taudia imadia ai,
to bae alamu mase taudia vairadiai
dounu baoto "Lau na dirava ta" a?
[10] Asie peritomedia taudia edia mase ai ba mase,
idau taudia imadia ai.
Ḡaubada Iehova na e tomu,
Lau vada na hereva.

Rohe-ahu Turo pavapavana lat 0 lai

[11] Iehova ena hereva ma ta egu ai e kau, eto, [12] Taunimanima natuna e, Turo pavapavana latanai ba rohe ahu. Ba hereva henia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Oi na o ḡoeva-dae vaitani,
aonega ai o honumu,
oi hairaimu na herea dae.
[13] Oi na Eden, Dirava ena imea, lalonai o nohova;
herahela nadidia idau-idau iboudiai ese e ḡovamu:
sadio, topasio, iaspi,
krusolito, berulio, onuku,
sapairo, barekete, samarago;
iseisedia na *gold* amo e kara,
o koro ḡaudia danu na *gold*.
Oi e karamu dinana lalonai
idia na e kara hata.
[14] Kerubi ta na horoa, oi igimamu kerubina ai bainela,
oi na Dirava ena ororo helaḡana ai
amu nadidia padapadadia amo o raka.
[15] Oi na asi emu kerere, emu dala iboudiai lalodiai,
e karamu dinana amo
ela bona kara havara na lalomu ai e vara.
[16] Emu hoihoi karadia momo herea lalodiai
daḡedaḡe ese e hahonumu, bena o kara dika;
una dainai Dirava ena ororo amo na negemu dobi,
ḡau mirona na heto;
bena hari hegima kerubina ese
amu nadidia padapadadia amo e lulumu lasi.
[17] Lalomu na e hekokorokuva, rahonamomu dainai;
emu aonega o hamiroava, hairaimu dainai.
Tano ai na tahomu dobi,
hanua pavapavadia vairadiai na hahemaraimu,
bae raraimu totona.
[18] Emu kara havara momo herea,
bona emu kara gageva-gageva,
emu hoihoi ai o karava karadia, amo
emu gabu helaḡadia o hamirodia;
una dainai oi bogaragimu amo lahi na haaraia,
bena e golemu oho;
kahu ai na halaomu tano ai,
e raraimuva taudia iboudiai vairadiai.
[19] Bese idau-idau bogaragidiai e dibamu taudia iboudiai na
oi daimu ai e gari takumu;
mai garimu ida vada o ore,
vada ba ore vaitani.

Peroveta herevana Sidono latanai

[20] Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto, [21] Taunimanima natuna e, talaimu na Sidono ba henia, ia latanai ba peroveta, [22] baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Sidono e, a itaia, lau ese na inai henimumu;
oi bogaragimu ai hairaigu baina hahedinaraia.
Bena ia lalonai hanemaoro karadia baina kara
bona ia lalonai helaḡagu baina hahedinaraia negana ai,
idia bae diba lau na Iehova.
[23] Badina be dai-hanai gorerena na ia lalonai baina siaia,
bona rara danu, ia ariarana lalodiai;
bena bae aladia mase taudia na ia bogaraginai bae hekida bou,
e haheḡeḡea daemu daredia amo;
bena idia na bae diba
lau na Iehova.
[24] A Israel besena taudia na ava ḡiniḡinina ta eiava au ḡiniḡinina ta ese basine hahisidia, idia dekedia taudia, vada e dadaraidia

taudia, iboudiai bogaragidiai. Bena idia bae
diba lau na Ḡaubada Iehova.
25 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Israel besena taudia na bogaragidiai vada
e karoho rohoroho besedia lalodia amo ma
baina gogodia bona egu helaḡa idia lalodiai
na bese idau-idau vairadiai baina hahedi-
naraia negana ai, idia na edia tano korikori,
egu hesiai tauna Iakob na henia tanona,
lalonai bae noho. 26 Una tano lalonai bae
noho namonamo; ruma bae haginidia bona
vine imeadia bae hado. Lau ese dekedia
taudia, vada e dadaraidia taudia, iboudiai
baina hahemaoro henidia negana ai, idia na
bae noho namonamo. Bena idia bae diba
lau na Iehova, edia Dirava.

29

Peroveta herevana Aigupto latanai

1 Laḡani ihagwautana huana ihagwau-
tana dinana ihagwauta-ruana lalonai,
Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
2 Taunimanima natuna e, Farao, Aigupto
pavapavana, na vairamu ba hua henia, bona
ia latanai bona Aigupto idoinai latanai ba
peroveta, 3 baoto, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu
A itaia, lau ese na inai henimumu,
Aigupto pavapavana Farao e,
huala badana,
ena sinavai bogaragidiai e hekuremu,
e tomu "egu Nilo Sinavaina na lauegu,
lau ese na karaia".
4 Lau ese hmai amo aukimu baina gaua,
bona emu sinavai gwarumedia na
kopimu ai baina hakamodia kau;
bena emu sinavai bogaragidia amo baina
verimu lasi,
emu sinavai gwarumedia iboudiai,
kopimu ai e hekamo kaumu ḡaudia,
ida.
5 Bena tano ḡaḡaena ai baina negemui,
oi bona emu sinavai gwarumedia
iboudiai;
tano paka ai ba moru,
ta ese basine gogomui, basine
gurimui.
Tano boromadia bona atai manudia baina
henidia,
adia ai baola.
6 Bena Aigupto inoholaina taudia
iboudiai na bae diba, lau na Iehova. Badina
be oi na siriho itotohina, Israel enai;
7 imadia ai e dogomu tao negana ai o
kwaidu, pagadia iboudiai e helada oho;
bona emu ai e tabe kau negana ai o kwaidu,
bena koekoedia iboudiai e herogi-herogi.
8 Una dainai Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: A itaia, dare na latamu ai baina
mailaia, taunimanima bona ubu-ubu ḡauna
na oiemu amo baina negedia daure; 9 bena
Aigupto tanona na baine hebua tari bona
baine vahu. Bena idia na bae diba, lau na
Iehova.

Badina be oi oto "Nilo sinavaina na
lauegu, lau ese na karaia", 10 una dainai,
a itaia, lau ese na inai henimumu, bona
emu sinavai na inai henidiamu, bona
Aigupto tanona na baina havahua bona
baina habuaia tari, Migdol amo ela bona
Suene, ela bona Etiopia tano-hetoana.
11 Tau ta aena ese basine rakaia hanai bona
boroma ta aena ese basine rakaia hanai:
asi inoholaina ai baine mia laḡani hari-ahui
lalodiai. 12 Lau ese Aigupto tanona baina
habuaia tari, vada e hebua tari tanodia bog-
aragidiai; bona hanuana iboudiai bae hebua
tari, laḡani hari-ahui lalodiai, e vahumu
hanuadia bogaragidiai. Lau ese Aigupto
taudia baina hakarohodia rohoroho, tano
idau-idau lalodiai.
13 Badina be Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Laḡani hari-ahui bae ore,
bena Aigupto taudia na bogaragidiai vada e
karoho besedia lalodia amo ma baina gogo-
dia; 14 bena Aigupto ena noho namo baina
havaraia lou, bona Pataro tanona, edia sene
tanona, Ialonai ma baina hakaudia vareai
lou; unuseni ai idia na basileia maragina
ai baela. 15 Basileia iboudiai bogaragidiai ia
na baine maraḡi herea; nega ta ai basileia
idau-idau daediai basine heaḡi lou; baina
hamaragidia herea dainai, idia ese nega
ta ai basileia idau-idau na basie biagudia
lou. 16 Bena Israel besena taudia ese basie
abidadama henidia lou, bona edia hekaha
iabina totona basie kara havara lou. Bena
idia bae diba lau na Ḡaubada Iehova.
17 Laḡani iharuahui-hituna huana
gini-gunana dinana ginigunana lalonai,
Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
18 Taunimanima natuna e, Nebukadresara,
Babulono pavapavana, ese ena tuari oreana
e siaia, Turo ituarihenina baine ha-aukaia
totona; kwara iboudiai e haboha, bona
paḡa iboudiai e hatoto; ḡau tamona ia
bona ena tuari oreana ese ḡau ta Turo amo
asie abia, ituari-henina ai e hekwarahiva
davana. 19 Taunabunai, Ḡaubada Iehova

na ini e gwau tomamu: A itaia, lau
ese Aigupto tanona na Nebukadresara,
Babulono pavapavana, baina henia; ia
ese kohuna namodia baine laohai, baine
dadihaia, ia damuḡana ai baine halaoa; unu
amo ena tuari taudia davadia baine henidia.
[20] Lau ese Aigupto tanona vada na henia,
ena hekwarahi davana, badina be idia na
lauegu ai e ḡaukara. Ḡaubada Iehova na e
herevamu.
[21] Una dina ai lau ese doa ta baina hatubua
Israel besena ena, bona oi udumu bibinadia
baina hapapa, idia bogaragidiai. Bena idia
bae diba lau na Iehova.

30

Aigupto ihabua-tarina

[1] Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
[2] Taunimanima natuna e, a peroveta, baoto,
Ḡaubada Iehova ini e gwau tomamu:
A tai lolololo, aoto
"Dina madi ihabaina!"
[3] Badina be una dina vada e kahikahimu,
Iehova ena dina vada e kahikahimu;
ia na ori momo dinana,
bese idau-idau ihabua-taridia dinana.
[4] Dare ta na Aigupto latanai baine kau,
Ialo-hisihisi bada-herea na Etiopia ai
baine vara,
bae aladia mase taudia na Aigupto ai bae
hekida diho,
bona taḡana bae huaia lao,
bona ena abdiholo bae heḡiḡi dobi,
negana ai.
[5] Etiopia bona Put bona Lud bona Arabia
idoinai bona Libia taudia, bona idia ida e
ḡaukara heboumu taudia, na idia ida dare
ai bae mase.

[6] Iehova na ini e gwau tomamu:
Aigupto e duruamu taudia na bae
hekida diho,
bona ena hekokoroku taudia na bae
moru;
Migdol amo ela bona Suene
idia na dare ai bae mase, ia lalonai,
Ḡaubada Iehova na e herevamu.
[7] Ia na baine vahu, vada e vahu tanodia
bogaragidiai,
ena hanua danu, vada e heḡiḡi dobi
hanuadia bogaragidiai.
[8] Bena Aigupto baina ha-araia
bona iduruna taudia iboudiai bae
darere negana ai,
idia na bae diba lau na Iehova.

[9] Una dina ai gwaukau taudia na mai
heaudia ida lauegu amo baela, Etiopia tau-
dia bae hahebolorudia; bena lalo-hisihisi
bada-herea na latadiai bae kau, Aigupto
ihabua-tarina dinana ai; badina be, a itaia,
dinana be e maimu.
[10] Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Aigupto tagana baina ha-orea,
Nebukadresara, Babulono pavapa-
vana, imana amo.
[11] Ia mai ena orea taudia, hahegari bada-
herea oreana bese idau-idau boga-
ragidiai,
tano ihabua-tarina totona baina
havareaidia;
bena edia dare bae veridia lasi, Aigupto
ihadikana,
tano na hirua amo bae hahonudia.
[12] Lau ese Nilo sinavaina baina hakororoa,
tano na baina hoia, kara dika taudia
ediai;
tano mai anina idoinai baina havahuradia,
idau taudia imadia amo.
Lau Iehova vada na hereva.

[13] Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Kaivakuku baina habuadia tari
bona dirava laulaudia baina ha-oredia
Memefisi ai;
Aigupto tanona ai pavapava ta basine noho
lou,
unu amo gari baina havaraia Aigupto
tanona ai.
[14] Pataro na baina havahua,
Soan na baina doua,
bona hahemaoro karadia na
Tebe latanai baina kara.
[15] Pelusio, Aigupto ena gabu aukana, latanai
egu badu ḡaraḡara na baina bubua
dobi,
bona Tebe ena hutuma baina negedia
daure.
[16] Aigupto baina doua,
Pelusio na baine hisihisi bada herea;
Tebe na bae hamaurua,
maḡuna na bae heḡiḡi dobi.
[17] Ono bona Pibesete edia eregabe taudia na
dare ai bae mase,
bona hahinedia na iḡuidia ai bae lao-
haidia.
[18] Tehafenehe ai dina na baine dibura,
Aigupto ena siahu unuseni ai baina
hadarerea negana ai;
ena siahu, e heaḡilaiamu ḡauna, na baine
ore,
ori ta ese baine ḡovaia ahu;

bona natuna hahinedia na iḡuidia ai
bae laohaidia.
19 Unuhetomana lau ese hahemaoro karadia
baina kara Aigupto latanai,
bena idia na bae diba lau na Iehova.
20 Laḡani ihagwauta-tana huana gini
gunana dinana ihahituna ai, Iehova ena
hereva na egu ai e kau, eto, 21 Taunimanima
natuna e, Farao, Aigupto pavapavana,
imana vada na hakwaidua; a itaia,
ihanamona totona ikumi dabuana amo
bema kumia, bena bema auka, dare
iḡaukaralaina heḡereḡerena, a ta ese se
kumia. 22 Taunabunai Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu: A itaia, lau ese Farao,
Aigupto pavapavana, na inai heniamu,
ia imana ruaosi baina hakwaidudia,
mai goadana ḡauna bona e kwaidu
guna ḡauna; bena dare na imana amo
baina hamorua. 23 Aigupto taudia baina
hakarohodia bese idau-idau bogaragidiai,
baina hakarohodia rohoroho tano idau-
idau lalodiai. 24 Babulono pavapavana
imana baina ha-aukadia, bona egu dare na
ia imana ai baina atoa; a Farao imana na
baina hakwaidudia, bena ia na ia vairanai
baine ḡanaḡana, mase berona e davaria
tauna na heto. 25 Babulono pavapavana
imana baina hagoadadia, a Farao imana na
bae hedabarai; bena idia na bae diba lau na
Iehova. Egu dare na Babulono pavapavana
imana ai baina atoa negana ai, ia ese
Aigupto tanona baine dudui henia; 26 bena
Aigupto taudia baina hakarohodia bese
idau-idau bogaragidiai, baina hakarohodia
rohoroho tano idau-idau lalodiai. Bena idia
na bae diba lau na Iehova.

31

*Hereva he*ḡereḡerena: Sida auna
badana
1 Laḡani ihagwauta-tana huana ihatoina
dinana ginigunana ai, Iehova ena hereva
na egu ai e kau, eto, 2 Taunimanima natuna
e, Farao, Aigupto pavapavana, mai ena
hutuma ida, ba hamaorodia, baoto:
Emu herea-dae ai
oi na daika heḡereḡerena?
3 A itaia, lau ese Lebanon sida-auna ta ida
baina haheḡereḡeremu,
mai rigina namo-hereadia bona mai
ikerukeruna ida;
ia na ḡaulatalata,
dorina na ori lalodiai.
4 Ranu ese e ubua,
ranu dobudia ese e halataia,
e hadoa gabuna na
sinavaina ese e ha-arua heḡeḡe,
sinavai-sinavaidia na e ha-arudia lao,
uda audia iboudiai ediai.
5 Taunabunai ia na e tubu daga dae,
uda audia iboudiai e lahedia tao,
rigina na e tubu badabada,
e tubu latalata,
ranu momo na tuhutuhuna ai e dae
dainai.
6 Atai manudia iboudiai ese
edia ruma na ia rigina ai e kara;
ia rigina henudiai tano paka boromadia
iboudiai ese
natudia e havaradia;
ia ikerukeruna ai
bese badadia iboudiai na e nohova.
7 Vada e bada herea bona rigina na lalata
dainai
ia hairaina na herea;
badina be ramuna na e diho e laova,
ranu momo gabudia ai.
8 Dirava ena imea sida-audia ese asie here-
aia,
bona beroso audia rigidia ese ia rigina
asie hereadia;
tidara* audia rigidia na ḡau pipikidia,
ia rigina ida asie heḡereḡere.
Dirava ena imea ai asi auna ta
mai hairaina ia hairaina heḡereḡerena.
9 Lau ese rigina momo amo
na hahairaia;
Eden audia iboudiai,
Dirava ena imea ai e varava ḡaudia, ese
ia e vaḡeḡe henia.
10 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Badina be ia na e tubu
daga dae ela bona dorina na ori lalodiai,
bona lalona ese ena lata e heaḡilaia, 11 una
dainai lau ese bese idau-idau edia siahu-
herea tauna imana ai baina atoa; ia ese ena
kara dika davana baine henia. Lau ese vada
na negea daure. 12 Idau taudia, hahegari
herea besena, ese baine utua, bena baine
rakatania. Ia rigina na ororo ai bona koura
iboudiai lalodiai bae moru; rigina haida
na kwaidudia ai bae mia, tano ena koupa
iboudiai lalodiai; tanobada besedia iboudiai
na ia ikerukeruna amo bae raka lasi, bae
rakatania. 13 Hegigi-dobina ai, atai manudia
iboudiai na ia latanai bae noho, bona tano

* 31:8: "Beroso" bona "tidara" na au rua ladadia, Heberu gado ai.

paka boromadia danu ia rigina latadiai.
14 Ini kara anidia be sinavai isedia audia
haida basie tubu daga dae ela bona doridia
na ori lalodiai bona ranu e inumu audia
haida edia lata na idia edia lata ida basie
heḡereḡere helaoreana; badina be iboudiai
na bae mase, taunimanima bogaragidiai
baela, mase gabuna ai, guri ai e dihomu
taudia ida.
15 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Mase gabuna ai baine diho negana ai,
lau ese ranu dobudia baina haḡanidia,
bae tailaia; bona sinavaina baina laodia
ahu, ranu momo danu bae helao ahu.
Lebanon na baina havaburaia, ia dainai,
bona tano paka audia iboudiai na ia dainai
bae marai. 16 Mase gabuna ai baina negea
dobi, guri ai e dihomu taudia ida, negana
ai, lau ese bese idau-idau baina haheude-
heudedia, ena moru guruna amo; bona
Eden audia iboudiai, Lebanon audia namo-
hereadia, ena abi-hidi audia, ranu e inumu
ḡaudia iboudiai, na tauhalo bae davaria,
mase gabuna ai. 17 Idia danu ia ida mase
gabuna ai bae diho, dare ai e mase tau-
dia ida; oibe, bese idau-idau bogaragidiai
ia ikerukeruna ai e nohova taudia na bae
mase. 18 Taunabunai, Eden audia boga-
ragidiai oi na edena heḡereḡerena, hairai
ai bona herea-dae ai? Eden audia ida mase
gabuna ai do ba diho; asie peritomedia
taudia ida, dare ai e mase taudia ida, do ba
hekure.
Ḡaubada Iehova na e tomu, Farao mai
ena hutuma ida na unuheheto.

32

Herohe-ahu Farao latanai

1 Laḡani ihagwauta-ruana huana
ihagvauta-ruana dinana gini-gunana ai
Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
2 Taunimanima natuna e, Farao, Aigupto
pavapavana, latanai ba rohe ahu, ba hereva
henia, baoto:

Oi na o laloamu oi na leona ta, bese idau-
idau bogaragidiai,
a oi na davara hualana na heto;
emu sinavai lalodiai o sese dae roha,
aemu amo ranu o halamiriamu,
bona edia sinavai ranudia o haduhudi-
amu.
3 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Egu ole na latamui ai baina tahoa kau,
bese idau-idau hutuma bada edia amo,
bena egu ole ai bae verimu vareai kone
ai.
4 Tano ai baina tahomu dobi,
tano paka ai baina negemu;
atai manudia iboudiai baina siaidia,
latamu ai bae roho roho kau;
tanobada idoinai ena uda boromadia boga-
dia na
oiemu amo baina hakunudia.
5 Oi hidiomu na ororo ai baina hapetapeta-
laia,
oi tau-animu amo koura baina ha-
honudia.
6 Oi raramu baina ha-arua,
tano idoinai baine utua dae ela bona
ororo,
koupa na ba hahonudia.
7 Baina habuamu tari negana ai guba baina
ḡovaia ahu,
bona hisiuna baina hadiburadia;
dina na ori amo baina ḡovaia ahu,
bona hua na basine diari.
8 Guba diaridia iboudiai na oi daemu ai
baina hadiburadia,
bona emu tano baina havaburaia.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.
9 Bese idau-idau bogaragidiai, asi dibamu
tanodia lalodiai, mai iguimu ida baina lao-
haimu negana ai, bese momo taudia ku-
doudia baina hahetahadia. 10 Bese momo
baina hagaridia taku oi bagumu ai, bona
edia pavapava bae heude-heude oi daimu
ai, egu dare baina hahelado henidia ne-
gana ai; bae heude-heude loulou, ta ta
ena mauri ena mauri bagudiai, emu moru
dinana ai. 11 Badina be Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu: Babulono pavapavana
ena dare na oi latamu ai baine kau. 12 Emu
orea taudia hutuma na goada taudia edia
dare amo baina hamasedia, bese idau-idau
bogaragidiai e gari henidia badamu taudia
iboudiai bunu.

Aigupto ena heaḡi bae ha-orea,
ena orea taudia hutuma bae mase.
13 Ena ubu-ubu ḡaudia iboudiai baina
habuadia tari,
ranu gabudia momo badibadidiai;
taunimanima aedia ese unu gabu basie
moimoilaidia lou,
ubu-ubu ḡaudia-aedia ese danu basie
moidia tao.
14 Bena edia ranu gabudia baina hane-
garidia,

bona edia sinavai baina ha-arudia de-
horo na heto,
Ḡaubada Iehova na e helevamu.
15 Aigupto tanona baina havahua,
bona tano anina idoinai baina abia
oho,
bona e noholaiamu taudia iboudiai baina
rahudia mamase negana ai,
idia bae diba lau na Iehova.
16 Unu bae rohe ahu toma; bese idau-idau
hahinedia ese bae rohe ahu; Aigupto la-
tanai bona ena taunimanima hutuma lata-
diai bae rohe ahu. Ḡaubada Iehova na e
herevamu.
17 Laḡani ihagwauta-ruana huana gini-
gunana dinana ihagwauta-imana ai,
Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto:
18 Taunimanima natuna e, Aigupto ena
orea taudia hutuma taidia ba tai, bona ba
siaidia diho, idia bona bese herea-daedia
hahinedia danu, mase gabuna ai bae diho,
guri ai vada e diho taudia dekediai.

19 Daika na hairai ai o hereaiamu?
A diho lao, asie peritomedia taudia ida
bae hahekuremu.
20 Idia na dare ese e aladia mase taudia
bogaragidiai bae hekida diho, bona ena
orea taudia hutuma iboudiai na ia ida bae
hekure. 21 Lohia herea-daedia ese idia bona
idurudia taudia na mase gabuna bogarag-
ina amo bae herevalaidia, baeto "Asie perit-
omedia taudia na vada e diho, e hekuremu,
asie marere-mareremu; dare ese vada e
aladia mase".
22 Asuria na unuseni ai, ena orea idoinai
danu; edia gara ese e geḡea daemu, iboudiai
na dare ai e mase taudia mo. 23 Edia gara na
guri dobu-masemasena ai e miamu, bona
ena orea ese ena gara e ḡeḡea daemu;
iboudiai, gunaguna mauri taudia edia tano
ai hahegari karadia e karava taudia, na dare
ai vada e mase.
24 Elam na unuseni ai, bona ena orea tau-
dia hutuma iboudiai ese iena gara e ḡeḡea
daemu. Iboudiai na dare ai e mase; do
se heperitome ai idia na mase gabuna ela.
Gunaguna idia ese mauri taudia edia tano
ai hahegari karadia e karava; harihari guri
ai e dihomu taudia ida e hemarai heboumu.
25 Idia ese ena hekure gabuna vada e lailaia,
e aladia mase taudia bogaragidiai, ia mai
ena orea taudia hutuma iboudiai ida; edia
gara ese e ḡeḡea daemu, iboudiai na do se
heperitome taudia, dare ai e mase taudia
mo. Badina be idia igari-henidia vada e
hepiu rohoroho, mauri taudia edia tano
ai; idia na guri ai e dihomu taudia ida e
hemarai heboumu, e aladia mase taudia ida
e atodiamu.
26 Mesek bona Tubal na unuseni ai, mai
edia orea taudia hutuma ida; edia gara
ese e ḡeḡedia daemu. Iboudiai na do se
heperitome taudia, dare ai e mase taudia
mo. Badina be idia ese mauri taudia edia
tano ai hahegari e havaraia rohoroho. 27 Idia
na sene edia goada-herea taudia ida asie
hekure heboumu. Unu na mai edia tuari
ḡaudia ida mase gabuna ai e diho, edia
dare ai e haheKwinadia bona edia kesi na
turiadia latadiai heheato; badina be goada-
herea taudia edia hahegari na mauri taudia
edia tano ai e miava. 28 Taunabunai ba
makohi, dare ese e aladia mase taudia ida
ba hekida diho, do se haheperitome taudia
bogaragidiai.
29 Edom na unuseni ai, ena pavapava bona
ena lohia iboudiai. Idia na goada dikadika,
to dare ai e mase taudia ida vada e ha-
hekuredia. Idia na se haheperitome taudia,
guri ai e dihomu taudia, ida e hekuremu.
30 Mirigini kahana lohiadia iboudiai na
unuseni ai, bona Sidono taudia iboudiai
danu. Idia na e aladia mase taudia ida
nda e hemarai heboumu, edia goada ese e
havaraia hahegarina idoinai dainai. Idia na
do se haheperitome ai e hekuremu, dare ai
e mase taudia ida; idia na guri ai e dihomu
taudia ida e hemarai heboumu.
31 Ḡaubada Iehova na e tomu: Farao ese
baine itadia negana ai, ia na sibona tauhalo
baine davaria, ena orea taudia hutuma
daidiai; oibe, Farao mai ena tuari oreana
idoinai, dare ai e mase taudia, daidiai.
32 Badina be ia ese hahegari e piua rohoroho,
mauri taudia edia tano ai; una dainai ia
na do se haheperitome taudia bogaragidiai
bae hahekurea, dare ai e mase taudia, Farao
mai ena orea taudia hutuma iboudiai, ida.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.

33

Kito tauna ena ḡaukara

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
2 Taunimanima natuna e, emu bese taudia
ba hamaorodia, baoto, Dare na tano ta
latanai bama mailaia, bena una tano taudia
ese tau ta idia bogaragidia amo bema abia
hidi, edia gima tauna ai bema halaoa; 3 bena
una tau ese dare na tano latanai e kaumu

ai bema itaia negana ai, kibi bema hiriria,
taunimanima ihadibadia: [4] una negana ai
ta ese kibi reḡena bema kamonai to bema
noho hedavauhe, bena dare na bema mai,
ena maun bema abia oho; ia rarana na ia
sibona kwarana ai baine mia. [5] Kibi reḡena
e kamonai, to e noho hedavauhe; ia rarana
na ia sibona latanai. A bema hedaraunelaia,
bena ena mauri bema rauaia. [6] A gima
tauna ese dare ena mai bema itaia, to kibi
basinema hiriria, bena taunimanima na
basiema diba, bena dare na bema mai, idia
ta bema alaia; una tau na ena dika ai baine
mase, a ia rarana davana na gima tauna
enai baina gwauraia.

[7] Taunabunai, taunimanima natuna e, lau
ese Israel besena igimana tauna ai vada
na halaomu; lau udugu herevana ta ba
kamonai negadia iboudiai na lau ladagu ai
do ba sisibalai henidia. [8] Kara dika tauna
bama hamaoroa, bama toma "Kara dika
taumu e, oi na vada ba mase," bena oi
ese basioma hereva henia, basioma sisiba
henia, ena dala amo baine raka siri totona;
bena una kara dika tauna na ena dika ai
baine mase, a ia rarana davana na oiemu ai
baina gwauraia. [9] A kara dika tauna boma
sisiba henia, ena dala amo baine raka siri
totona, bena ia na ena dala amo basinema
raka oho, ia na ena dika ai baine mase, a oi
na emu mauri do ba rauaia.

Dirava ena dala na maoromaoro

[10] Taunimanima natuna e, oi ese Israel
besena taudia ba hamaorodia, baoto, Umui
vada oto "Emai kerere bona emai kara dika
na latamai ai, bena unu daidiai taumai e
varoda-varodamu; ede baia mauri toma?"
[11] Ba hamaorodia, baoto, Ḡaubada Iehova
na e herevamu, e tomu: Lau na maurimu
heḡereḡerena, lau ese dika tauna ena mase
asina moalelaiamu, a dika tauna na ena
dala amo baine raka siri bena baine mauri,
una na na moalelaiamu. A lou, emui dala
dikadia amo a lou! Israel besena e, anina
be dahaka ba mase? [12] Taunimanima natuna
e, oi ese emu bese taudia ba hamaorodia,
baoto, Kara maoromaoro tauna ena kara
maoromaoro ese basine hamauria, baine
kerere negana ai; bona kara dika tauna
ena kara dika ese basine haketoa, ena kara
dika amo baine raka siri negana ai. Kara
maoromaoro tauna na ena kara maoro-
maoro dainai basine mauri, baine kara dika
negana ai. [13] Ena be kara maoromaoro tauna
na hamaoroamu ia na do baine mauri, to
ena kara maoromaoro bema abidadama he-
nia bena bema kara havara, bena ena kara
maoromaorodia ta basine helalo tao, a ia na
ena kara havara ai baine mase. [14] Ina danu,
ena be kara dika tauna na hamaoroamu,
na tomu "Oi na do ba mase", to ena kara
dika amo bema raka oho, taravatu he-
nunai bema noho bona kara maoromaoro-
dia bema kara; [15] bema kara dika tauna
ese gwauhamata davana ma bema haloua
bona vada e dadi ḡaudia bema heni lou,
bona mauri haheganidia ai bema raka bona
basinema kara havara, bena ia na do baine
mauri; ia na basine mase. [16] Ena kara dikadia
ta basine helalo tao, ia ihadikana; ia na
taravatu henunai vada e kara maoromaoro,
ia na do baine mauri.

[17] Ḡau tamona, emu bese taudia na e
tomu "Ḡaubada ena dala na dia maoro"; a
ḡau be idia sibodia edia dala na dia maoro.
[18] Kara maoromaoro tauna na ena kara
maoromaoro amo baine raka oho, bena
baine kara havara, ia na una kara dainai
baine mase. [19] Bona kara dika tauna na ena
kara dika amo baine raka oho bona taravatu
henunai baine kara maoromaoro, ia na una
kara dainai baine mauri. [20] Ḡau tamona
umui na o tomu "Ḡaubada ena dala na dia
maoro". Israel besena taumui e, lau ese
baina hahemaoro henimui, ta ta ena kara
ena kara heḡereḡeredia ai.

Ierusalem e darere harina

[21] Emai noho-hedoa laḡanina ihagwauta-
ruana huana ihagwautana dinana iha-
imana lalonai, Ierusalem amo e heau mauri
tauna ta na dekegu ema, eto, Hanua na vada
e darere. [22] Heau mauri tauna na do se gini
dae ai, adorahi ai Iehova imana na latagu
ai e kau; bena daba ai, hari tau na dekegu
ai e kau negana ai, Iehova ese udugu vada
e kehoa guna; taunabunai, udugu vada e
hekeho, egu mu negana vada e ore.

[23] Bena Iehova ena hereva na egu ai
e kau, eto, [24] Taunimanima natuna e,
gabu ḡaḡaedia e noholaimu taudia Israel
tanona lalonai na e hereva louloumu, e
tomu, Abraham na tau tamona, to ia ese
tano e ḡaunaia; a ai na hutuma, ma-
tona, tano na bae henimai, vada baia
ḡaunaia. [25] Taunabunai ba hamaorodia,
baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Hidio na mai rarana ida o aniamu,
bona emui kaivakuku o gaga dae henidi-
amu, bona rara o hahebubuamu, matona,

tano ba ḡaunaia a? 26 Dare amo o ala-
alamu, kara dika-rohorohodia o karamu,
bona umui iboumui ai na ta ta dekena
tauna dekena tauna adavadia ida o heuda
hanaimu; matona, tano ba ḡaunaia a?
27 Ini ba hamaorodia toma, baoto, Ḡaubada.
Iehova na ini e gwau tomamu: Lau na
maurimu heḡereḡerena, gabu ḡagaedia ai
e nohomu taudia na dare ai do bae mase;
bona tano paka ai e nohomu tauna na uda
boromadia baina henidia, idia ese bae ania;
bona gabu aukadia ai bona kohua lalodiai
e nohomu taudia na dai-hanai gorerena
ese baine hamasedia. 28 Tano na baina
havahua, tano ḡaḡaena ai bainela; ena
siahu, e heaḡilaiamu ḡauna, na baine ore;
Israel ororodia bae ḡaḡae vaitani dainai ta
ese basine rakadia hanai. 29 Bena edia kara
dika-rohorohodia iboudiai daidiai lau ese
tano na baina havahua, tano ḡaḡaena ai
baina halaoa, negana ai idiu na bae diba, lau
na Iehova.
30 A, taunimanima natuna e, oiemu bese
taudia ese ruma habadia badibadidiai bona
ruma iduaradia ai oi e hereva heboulai-
mumu, e hereva hehenimu, ta ta ese
tadikakana tadikakana e hamaorodiamu, e
tomu, Aoma, Iehova ena amo e maimu
herevana be dahaka vada ba kamonai. 31 Idia
na e vasimu, taunimanima na e hegogomu
na heheto, bena oi vairamu ai e helaimu,
lauegu orea na heto; bena oiemu hereva
na e kamonaimu, to karana basie karaia;
badina be ududia bibinadia amo lalokau
herevadia momo e gwauraimu, to lalo-
dia ai idia sibodia edia taḡa ihabadana
daladia e haeromu. 32 A itaia, idia ediai
oi na lalokau anedia e abimu tauna na
heto, gadona na namo-herea, bona gitara
e hataia ḡoevaḡoevamu; badina be emu
hereva bae kamonai, to karana basie karaia.
33 Ina na bainema negana ai, (bona ia na
momokani bainema), bena idia na bae diba
peroveta tauna ta na bogaragidiai vada
ema.

34

*Peroveta herevana Israel ire*ḡuna taudia
latadiai

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 2 Taunimanima natuna e, Israel ireḡuna
taudia latadiai ba peroveta. Ba peroveta,
ireḡuna taudia ba hereva henidia, baoto,
Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Is-
rael ireḡuna taumui e, sibomui o heubumu
taumui! Mamoe ireḡudia taudia na mamoe
basie ubudia a? 3 Umui ese digara o animu,
bona mamoe huidia dabuadia o hahedok-
ilaimu, bona ubu-ubu ḡaudia o aladiamu;
a mamoe na asio ubudiamu. 4 Manoka
taudia asio hagoadadia, gorere taudia asio
hanamodia, ae-hedairike taudia aedia asio
kumidia, e raka oho taudia asio hakau-
dia lou, e boio taudia asio tahudia, a mai
siahumui bona mai dagedagemui ida vada
o biagudia. 5 Taunabunai idia na e karoho
rohoroho, badina be asi ireḡudia ta; bona
uda boromadia iboudiai ediai e hahelao.
6 Egu mamoe na e karoho rohoroho, oIoro
badadia gabaedia ai bona ororo maraḡidia
doridia ai e loa eva-eva; egu mamoe na
tanobada kopina idoinai latanai e karoho
rohoroho, bona ta ese se tahudia davari.

7 Taunabunai, mamoe ireḡudia taumui e,
Iehova ena hereva ba kamonai. 8 Ḡaubada
Iehova na e tomu: Lau na maurimu
heḡereḡerena, badina be egu mamoe na
uda boromadia iboudiai adia ai vada e ha-
helao, asi ireḡudia dainai; bona badina be
egu mamoe ireḡudia taudia ese egu mamoe
asie tahudia, a mamoe ireḡudia taudia na
sibodia e heubu, egu mamoe asie ubudia;
9 una dainai, mamoe ireḡudia taumui e,
Iehova ena hereva ba kamonai. 10 Ḡaubada
Iehova na ini e gwau tomamu: A itaia, lau
ese mamoe ireḡudia taudia na inai henidi-
amu; egu mamoe na ediai baina gwaurai;
mamoe iubudia ai baina hadokodia; mamoe
ireḡudia taudia na sibodia basie heubu lou.
Egu mamoe na ududia amo baina rauadia,
adia aniani ai basie halaodia.

11 Badina be Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: A itaia, lau sibogu ese egu mamoe
baina tahudia ela bona baina davaridia.
12 Mamoe ireḡudia tauna ese ena mamoe se-
rina baine tahua davari, ena mamoe haida
vada e karoho rohoroho negana ai, una
heḡereḡerena ai lau ese egu mamoe baina
tahudia davari; bona dagadaga bona dibura
masemase dinana ai e karoho rohoroho
gabudia iboudiai amo baina rauadia. 13 Bese
idau-idau bogaragidia amo baina hakau-
dia lasi, bona tano idau-idau lalodia amo
baina gogodia, edia tano korikori lalonai
baina hakaudia vareai. Bena Israel ororo-
dia ai baina ubudia, ranu-lohilohi gabudia
badibadidiai, bona taunimanima ese tano
ai e noholaimu gabudia iboudiai lalodiai
danu. 14 Rei namona gabudia ai baina
ubudia; Israel ororodia doridia ai rei bae

ani; unuseni ai rei namona gabudia ai bae
hekure, bona rei namo-hereana bae ania,
Israel ororodia ai. 15 Ḡaubada Iehova na e
tomu: Lau sibogu ese egu mamoe baina
reḡudia bona baina hahekuredia. 16 Boio
ḡaudia na baina tahudia davari, bona e
raka eva-evamu ḡaudia baina hakaudia
lou, bona ae-hedairike ḡaudia aedia baina
kumidia; manoka ḡaudia baina hagoada-
dia, bona mai digaradia bona mai goada-
dia ḡaudia na baina gimadia, hahemaoro
ḡoevaḡoeva ai baina ubudia.

17 Ḡaubada Iehova na e tomu: egu seri
e, a itaia, lau na mamoe padadiai na ha-
hemaoromu, bona mamoe mamaruanedia
bona nani mamaruanedia padadiai. 18 Rei
namona o aniamu na dia heḡereḡere, una
dainai emui rei orena na aemui amo o moia
taomu a? Ranu negari-negarina o inuamu
na dia heḡereḡere, bena orena na aemui
amo o haduhuamu a? 19 Lauegu mamoe ese
aemui amo o moia tao reina bae ania bona
aemui amo o haduhua ranuna bae inua a?

20 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau henidia tomamu: A itaia, lau sibogu
na mamoe mai digaradia bona mamoe var-
odadia padadiai baina hahemaoro. 21 Badina
be ohemui bona paḡamui amo o hebibimu,
bona manoka ḡaudia iboudiai na doamui
amo o bibidia ohomu, ela bona o hakaroho-
dia rohorohomu; 22 una dainai egu mamoe
serina baina hamauria. Idia na damu ai
basie hahelao lou; lau ese mamoe ta bona
mamoe ta padadiai baina hahemaoro. 23 Lau
ese mamoe ireḡudia tauna tamona, egu
hesiai tauna David, na idia ireḡudia tauna
ai baina halaoa; ia ese baine ubudia bona
baine reḡudia. 24 A lau Iehova na edia Dirava
ai bainala, bona egu hesiai tauna David ese
baine lohiadia. Lau Iehova vada na hereva.

25 Lau idia ida baia herohemaino; uda
boromadia na tano amo baina luludia lasi,
bena tano ḡaḡaena ai bae noho namonamo
bona uda ai bae mahuta. 26 Bena egu ororo
badi-tanodia ai baina hanohodia; bona
medu batugudia baina hadihodia, negadia
korikoridia ai; idia na hahenamo medudia
ai baela. 27 Huahua audia huahuadia na bae
dobi, tano anidia na bae habada, bona tano
taudia na edia tano ai bae noho namonamo,
bena edia gadea baina hamotudia bona e
ḡuidia taudia imadia amo baina hamauridia
negana ai, idia bae diba lau na Iehova. 28 Idia
na bese idau-idau damudia ai basie hahelao
lou, bona uda boromadia ese basie anidia
lou; idia bae noho namonamo, bona tau
ta ese basine hagaridia. 29 Lau ese imea
namodia baina henidia, bena basie hitolo-
dia lou edia tano ai, bona bese idau-idau
ese basie ḡonaḡonalaidia lou. 30 Bena idia
na bae diba, lau Iehova, edia Dirava, na
idia ida bona idia, Israel besena taudia, na
lauegu orea taudia. Ḡaubada Iehova na e
herevamu. 31 Umui na lauegu mamoe, egu
rei mamoedia, bona lau na emui Dirava.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.

35

Peroveta herevana Seiri ororona latanai

1 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 2 Taunimanima natuna e, vairamu ba
huaia Seiri ororona enai; bena ia latanai
ba peroveta, 3 baoto, Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu: Seiri ororona e, a
itaia, lau ese na inai henimumu. Lau
imagu baina toia roro, oi ihadikamu totona;
baina habuamu tari bona baina havahumu.
4 Emu hanua na baina habuadia tari; oi na
gabu ḡaḡaena ai ba hahelao; bena ba diba
lau na Iehova. 5 Badina be o daḡedaḡe
hanaihanaiva, bona Israel taudia na dare
ena siahu ai o atodia kauva, edia hisi-ani
negana ai, edia dava-abi orena ai; 6 una
dainai, (Ḡaubada Iehova na e gwaumu),
lau na maurimu heḡereḡerena ai lau ese
baina haheḡaeḡaemu rara ena, bona rara
ese baine hahavamu; badina be rara vada o
hahebubua, una dainai rara ese baine ha-
havamu. 7 Seiri ororona na baina havahua
bona baina habuaia tari; bona lao mai tau-
dia iboudiai na iena amo baina hadokodia
dae. 8 Emu ororo iboudiai na e aladia mase
taudia ai baina hahonudia; dare amo bae
aladia mase taudia na emu ororo ai bona
emu koura ai bona emu koura dobudobudia
iboudiai lalodiai bae hekida diho. 9 Baina
habuamu tari hanaihanai, bona emu hanua
na haida ese basie noholaidia. Bena vada ba
diba lau na Iehova.

10 Badina be oi oto "Ini bese ruaosi bona
ini tano ruaosi na lau ese baina abidia, bena
ai ese baia ḡaunaidia", (gau tamona Iehova
na unuseni ai); 11 una dainai (Ḡaubada
Iehova na e gwaumu) lau na maurimu
heḡereḡerena ai, oi ese o inai henidia
dainai badu bona vaḡeḡe karadia o karalai
henidia heḡereḡeredia ai lau ese baina kara
henimu; bona bogaragimu ai baina hedi-
narai, baina hahemaoro henidia negana ai.
12 Bena ba diba, lau Iehova ese emu hereva,

Israel ororodia o gonaḡonalaidia herevadia,
iboudiai vada na kamonai; oto "Idia na
vada e habuadia tari; vada e henimai, baia
ha-oredia". 13 Sibomu emu heaḡi vada o
habadaia, lau ihadikagu herevadia vada o
gwaurai; bona emu hereva vada o hahoho-
dia, lau ihadikagu; lau vada na kamonai.
14 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Tanobada idoinai ihamoalena totona lau
ese baina habuamu tari. 15 Israel ahuna
latanai o moaleva, vada e hebua tari dainai,
heḡereḡerena ai lau ese baina kara henimu;
oi danu ba hebua tari, Seiri ororona bona
Edom idoinai, oibe, idoinai. Bena idia bae
diba lau na Iehova.

36

Israel ihamauri-louna

1 Taunimanima natuna e, Israel ororo-
dia ba peroveta henidia, baoto, Israel oro-
rodia e, Iehova ena hereva ba kamonai.
2 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Badina be inaimui ese e herevalaimui, eto
'Aha", bona "Ororo gunadia doridia vada a
ḡaunaidia," 3 una dainai ba peroveta, baoto,
Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Oibe, badina be idia ese e habuamui tari,
bona kaha iboudiai amo e taomui tari, bena
bese oredia ese e ḡaunaimui, bona tauni-
manima ese e herevalaimui bona e hesi-
varailaimui. 4 Taunabunai, Israel ororodia
e, Ḡaubada Iehova ena hereva ba kamonai;
ororo badadia bona maraḡidia, bona koura
dobudobudia bona koura iboudiai, bona
gabu gagaedia bona hanua ahutudia, bese
oredia hegegemadai ai ese damudia ai vada
e halaodia bona vada e kirikirilaidiamu
ḡaudia na Ḡaubada Iehova ese ini e hereva
henidia tomamu. 5 Taunabunai, Ḡaubada
Iehova na ini e gwau tomamu: Egu vaḡeḡe
bada lalonai lau ese bese oredia bona Edom
idoinai danu na gwau dika henidiamu; idia
ese egu tano e ḡaunaia mai moale badana
bona mai hedadarai bada-hereana ida, bae
abia bona lalonai bae dadidadi totona.
6 Taunabunai, Israel tanona ba perovetalaia, ororo badadia bona maraḡidia, bona
koura dobudobudia bona koura iboudiai,
ba hamaorodia, baoto, Ḡaubada Iehova
na ini e gwau tomamu: A itaia, egu
vaḡeḡe baduna ai na herevamu; badina be
bese idau-idau edia hedunirai herevadia na
umui latamui ai. 7 Taunabunai, Ḡaubada
Iehova na ini e gwau tomamu: Lau na gwau
hamatamu, na tomu, e gegemui dae besedia
latadiai hedunirai herevadia na bae kau.

8 A umui, Israel ororodia e, emui au
rigidia bae gara kau, bona emui au huahua-
dia bae dobi, egu bese Israel adia; bad-
ina be asi vanahana edia gabu korikori
bae lou henia. 9 Badina be, a itaia, lau
na umui ida; lau ese baina hageremui,
bena bae ruamui bena uhemui bae hado.
10 Bena lau ese taunimanima baina hahutu-
madia latamui ai, Israel besena idoinai,
oibe, idoinai; hanua bae noholaidia, bona
e heḡiḡi dobi hanuadia ma bae haginidia
lou. 11 Taunimanima bona ubu-ubu ḡaudia
na baina hahohodia umui latamui ai; bae
hutuma, bae vara rohoroho. Bae noho-
laimui taudia baina hahutumadia, nega gu-
nadia heḡereḡeredia, bona baina hanamo-
mui badabada. Bena vada ba diba lau na
Iehova. 12 Oibe, baina gwau maoro, bena
egu bese, Israel taudia, na latamui ai bae
loaloa; bae ḡaunaimui, ahudia ai bae ha-
laomui; bona natudia na mase ai basio
abidia oho lou. 13 Ḡaubada Iehova na ini
e gwau tomamu: Badina be taunimanima
ese e gwau henimuimu, e tomu "Umui
ese taunimanima o ha-orediamu bona emui
bese taudia natudia na mase ai o abidia
ohomu", 14 una dainai umui ese taunima-
nina basio ha-oredia lou, bona emui bese
taudia natudia na mase ai basio abidia oho
lou. Ḡaubada Iehova na e herevamu. 15 Bena
lau ese bese idau-idau baina gwaudia tubu,
basie lodu henimui lou, bona taunima-
ima hemaraidia na basio hua lou, bona
emui bese na basio hahekwakwanaia lou.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.

16 Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, 17 Taunimanima natuna e, Israel besena
taudia na edia tano korikori ai e nohova
negana ai, idia ese edia dala bona edia kara
amo e hamiroa; edia kara lau vairagu ai na
mimiro, hahine ta ena rara-kara mirona na
heto. 18 Taunabunai egu badu na latadiai
na bubua, idia ese rara na tano ai vada e
hahebubua bona tano na kaivakuku amo
e hamiroa davana. 19 Bese idau-idau bog-
aragidiai na hakarohodia, bena tano idau-
idau lalodiai e karoho rohoroho; edia noho
bona edia kara heḡereḡeredia ai na hahe-
maoro henidia. 20 A bese idau-idau ediai e
kau, bena e kau gabudia iboudiai lalodiai
idia ese lau ladagu helaḡana e hamiroa;
badina be taunimanima ese e herevalaidia,
eto, Ina na Iehova ena orea taudia, ḡau

tamona iena tano amo e harakadia lasi.
21 A lau ladagu helaḡana, Israel taudia ese
ediai e kau besedia bogaragididi e hamiroa
ḡauna, na lau ese na helalolaia bada.

22 Taunabunai, Israel besena taudia ba
hamaorodia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini
e gwau tomamu: Israel besena e, lau ba
ḡaukaramu na dia umui daimui ai, to lau
ladagu helaḡana, ediai o kau besedia bog-
aragidiai o hamiroa ḡauna, dainai. 23 Lau
ladagu hereana ena helaḡa, bese idau-idau
bogaragidiai vada e miro badina be umui
ese vada o hamiroa ḡauna, na lau ese baina
gwauraia maoro; bena umui emui amo
egu helaḡa na idia vairadiai baina gwau-
raia maoro negana ai, bese idau-idau bae
diba lau na Iehova. Ḡaubada Iehova na
e herevamu. 24 Badina be bese idau-idau
bogaragidia amo baina abimui, bona tano
iboudiai lalodia amo baina gogomui, bena
emui tano korikori ai baina hakamui vareai.
25 Lau ese ranu negarinegarina amo baina
sisirimui, bena emui miro idoinai amo ba
ḡoeva; bona emui kaivakuku iboudiai edia
amo baina haḡoevamui. 26 Lalo matamatana
baina henimui, bona lauma matamatana na
lalomui ai baina atoa; Ialo-auka na umui
lalomui amo baina abia oho, Ialo-manada
baina henimui. 27 Egu lauma na lalomui
ai baina atoa; egu taravatu lalodiai baina
harakamui; bona egu hahemaoro here-
vadia ibadinadia ai baina hamanadamui.
28 Senemui na henidia tanona ai ba noho;
egu bese ai baola, lau danu emui Dirava
ai bainala. 29 Emui miro iboudiai amo
baina haḡoevamui; bona uma ḡaudia baina
haḡanidia, bae vara momo; basina hahi-
tolomui. 30 Au huahuadia bona uma ani-
anidia baina hahohodia; bena bese idau-
idau bogaragidiai basio hemarai lou, hi-
tolo dainai. 31 Bena emui dala dikadia
bona emui kara dia nanamo ba lalodia
tao, bena sibomui ba hedadarai, emui kara
havara bona emui kara dika-rohorohodia
daidiai. 32 Ḡaubada Iehova na e tomu, Baina
ḡaukara, to dia umui daimui ai; una na ba
diba. Israel besena taumui e, emui dala
daidiai ba hemarai bona ba baia.

33 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Emui kara havara iboudiai amo baina
haḡoevamui dinana ai, lau ese taunima-
nima na hanua lalodiai baina hanohodia,
bona e heḡiḡi dobi hanuadia na bae hagini-
dia lou. 34 E vahu tanona na bae biru henia,
bena raka-hanai taudia iboudiai ese vahuna
ai basie itaia lou. 35 Bena idia na baeto, Hari e
vahu tanona na Ede imeana heḡereḡerena
ai vada ela; bona e havahudia, e habuadia
tari, e ḡiḡidia dobi hanuadia na haida ese
e noholaidiamubona e maḡudiamu. 36 Bena
doene e ḡeḡemui daemu besedia na bae
diba lau Iehova ese e heḡiḡi dobi hanuadia
vada na haginidia lou, bona e vahu tanodia
ai vada na hadohado lou. Lau Iehova vada
na hereva; bona karana do baina karaia.

37 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Israel besena taudia baina ha-uradia dainai,
ina danu egu ai bae noia; edia taunimanima
na baina hahutumadia, mamoe serina na
heto. 38 Boubou mamoedia serina na heto, e
gwaurai hata negadia ariadia ai Ierusalem
ai e habouamu serina na heto, vada e vahu
hanuadia na taunimanima seridia ai bae
honu. Bena idia bae diba lau na Iehova.

37

Turia kakorodia kourana

1 Iehova imana na latagu ai, bena ia ese
Iehova ena Lauma amo e abigu, e laohaigu,
koura ta ai e atogu diho; una koura na turia
ai e honu. 2 Bena bogaragidiai e hakaugu
eva-eva; na itadia, idia na momo herea una
koura ai, bona idia na kakakoro. 3 Bena ia
ese e nanadaigu, eto, Taunimanima natuna
e, ini turia na bae mauri diba a? Lau
na haere, nato, Ḡaubada Iehova e, oi hari
mai dibamu. 4 Ma e hereva henigu, eto,
Ini turia na ba peroveta henidia, baoto,
Turia kakorodia e, Iehova ena hereva ba
kamonai. 5 Ḡaubada Iehova ese ini turia na
ini e hereva henidiatomamu: A itaia, baina
hahoho henimui, bena ba mauri. 6 Varovaro
na latamui ai baina atodia, bona hidiomui
baina hadudu, bona kopi amo baina gova-
mui; bena baina hahoho henimui, bena ba
mauri. Bena ba diba lau na Iehova.

7 Taunabunai, lau na peroveta, vada
e haḡanigu heḡereḡerena; bena na per-
ovetava lalonai hesede-hesede reḡena e
reḡedagu; bena turia na e hahebou, turia ta
ta ena gabu ena gabu ai e hemudu-hemudu
kau. 8 Na itadia negana ai, idia na mai
varovarodia, bona hidio ese e hadududia
ahu, bona kopi ese e ḡovadia, a dounu asi
laḡadia. 9 Bena ia ese e hamaorogu, eto,
Taunimanima natuna e, laḡa ba peroveta
henia, laḡa ba hamaoroa, baoto, Ḡaubada
Iehova na ini e gwau tomamu: Laḡa e, lai
haniosi kahadia amo baoma, ini vada e ala-
dia mase taudia na ba hahoho henidia, bena

bae mauri. [10] Taunabunai, lau na peroveta, e
haḡanigu heḡereḡerena, bena laḡa na idia
lalodiai e vareai; bena e mauri, e tore isi,
hutuma bada herea.
[11] Bena ia ese e hamaorogu, eto, Tauni-
manima natuna e, ini turia na Israel besena
idoinai. A itaia, idia na e tomu, Turiamai
vada e kakoro, emai helaro vada e boio;
vada e negemai daure. [12] Taunabunai ba
peroveta henidia, baoto, Ḡaubada Iehova
na ini e gwau tomamu: Egu bese e, a itaia,
emui guri baina kehodia, emui guri amo
baina hatoremui isi, bena baina hakaumui
lou, Israel tanona ai. [13] Egu bese e, emui guri
baina kehodia bona emui guri amo baina
hatoremui isi negana ai, vada ba diba lau
na Iehova. [14] Bena egu Lauma na lalomui
ai baina atoa, bena ba mauri; bena emui
tano korikori ai ma baina hanohomui. Bena
ba diba, lau Iehova vada na hereva bona
karana vada na karaia. Iehova na e here-
vamu.

Iuda bona Israel bae tamona

[15] Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, [16] Taunimanima natuna e, au ta bavabia
bona ia latanai ba torea: "Iuda, bona Israel
taudia ia ida e heboumu, edia". Bena au
ma ta bavabia bona ia latanai ba torea:
"Iosef (Efraim auna), bona Israel besena
idoinai ia ida e heboumu, edia". [17] Bena au
ruaosi ba hahesiriudia, au tamona ai baela
oi imamu ai. [18] Bena emu orea taudia ese bae
nanadaimu, baeto "Ina kara anina basioma
hamaorolaimai a?" negana ai [19] ba haere
henidia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: A itaia, Iosef bona Israel
iduhudia ia ida e heboumu edia au (Efraim
imana ai e miamu ḡauna) aina abia, Iuda
ena au ida baina hahesiriudia, au tamona ai
baina halaodia lau imagu ai. [20] Hari latadiai
revareva vada o tore audia na idia vairadiai
ui imamu ai bae mia negana ai, [21] ba hereva
henidia, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: A itaia, lau ese Israel taudia
na bogaragidiai vada ela besedia edia amo
ma baina abidia, kaha iboudiai amo baina
haboudia, edia tano korikori lalonai baina
hakaudia vareai. [22] Bena bese tamona ai
baina halaodia una tano ai, Israel ororodia
ai; pavapava tamona ese iboudiai baine
pavapavadia. Idia na bese rua ai basie ha-
helao lou, bona basileia rua ai basie hahep-
arara lou. [23] Edia kaivakuku eiava edia ḡau
dika-rohorohodia eiava edia kerere amo si-
bodia basie hahemiro lou; a edia raka muri
ai e kara dika karadia iboudiai amo baina
hamauridia bona baina haḡoevadia. Idia
na lauegu bese ai baela, bona lau na edia
Dirava ai bainala.
[24] Egu hesiai tauna David ese baine pava-
pavadia; iboudiai na ireḡudia tauna tamona
ese baine regudia. Egu hahemaoro herevadia na bae gavadia,
bona egu taravatu na bae badinadia na-
monamo. [25] Senemui ese e noholaia tanona,
egu hesiai tauna Iakob na henia tanona,
lalonai bae noho; idia bona natudia bona
garadia na unuseni ai bae noho, ela bona
hanaihanai; bona egu hesiai tauna David
ese baine pavapavadia hanaihanai. [26] Lau
na idia ida baia herohemaino; emai hero-
hemaino baine hesiriu hanaihanai. Lau ese
baina hanamodia bona baina hahutumadia;
egu gabu helaḡana na idia bogaragidiai
baina atoa, unuseni ai baine mia hanai-
hanai. [27] Idia ida baina noho; edia Dirava ai
bainala, egu bese ai baela. [28] Bena egu gabu
helaḡana na idia bogaragidiai e miamu ma
baine mia hanaihanai dainai, bese idau-
idau na bae diba lau Iehova ese Israel na
hahelagaiamu.

38

Peroveta herevana Gog latanai

[1] Iehova ena hereva na egu ai e kau,
eto, [2] Taunimanima natuna e, Gog, Magog
tanona tauna, Mesek bona Tubal lohiadia
badana, ba vaira henia bona latanai ba per-
oveta, [3] baoto, Ḡaubada Iehova na ini e gwau
tomamu: Gog e, Mesek bona Tubal lohiadia
badana e, lau ese oi na inai henimumu;
[4] baina haginimu kerehai, igau na aukimu
ai baina ḡau, bena baina verimu lasi; bona
emu tuari oreana idoinai danu, hosi bona
hosi-gui taudia, iboudiai na mai edia tuari
dabuadia, tau-anidia iḡovalai-ḡuḡurudia
ḡaudia, orea bada-hereana, iboudiai na mai
edia keme auridia bona kesi, bona mai edia
dare imadia ai. [5] Parasa bona Kusu bona Put
taudia na idia ida; iboudiai na mai edia kesi
bona auri kwara-gaudia; [6] Gomere mai ena
hutuma idoinai ida; Bete-togarama danu
mirigini kahana gabu daudaudia amo, mai
ena hutuma idoinai ida; bese momo na oi
ida.
[7] A hegaegae, bona ba heḡaeḡae noho, oi
bona emu ai e heboumu oreadia badadia
iboudiai, bona ba gimadia. [8] Dina hoho
muridiai bae haheboumui; bena laḡani

gabedia ai tuari ena hahedika amo vada
e hanamoa lou tanona, bese loḡora bog-
aragidia amo taunimanima na Israel oro-
rodia ai vada e haboudia tanona, vada e
vahu loulou tanona, na umui ese do ba tuari
henia. Ena taunimanima na bese idau-
idau bogaragidia amo e hakaudia lasi, bona
harihari idia iboudiai na e noho namon-
amomu. [9] A ba orea isi, baola, lai gubana na
heto, dagadaga ese tano bema ḡovaia ahu
na heto, oi bona emu hutuma idoinai bona
bese momo oi ida.

[10] Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Una dina ai lalo-hadai haida na lalomu
ai bae vara, bena kara dikana ta ba laloa
hata, [11] baoto, Lau ese asi maḡudia han-
uadia tanona baina tuari henia; unu asi
reḡereḡedia e noho namonamomu, edia
ruma na asi maḡudia, asi auridia, asi ik-
oukoudia, taudia na baina daedia; [12] edia
kohu baina dadi, bona baina dadi ḡaudia
na baina laohai; gunaguna e vahu a hari-
hari taunimanima ese e noholaimu gabudia
baina tuari henidia; bona bese idau-idau
bogaragidia amo vada e hahebou edia boro-
makau bona edia kohu vada e habou taudia,
tano bogaraginai e nohomu taudia, danu
baina tuari henidia. [13] Sieba bona Dedan,
bona Tarasisi ena hoihoi taudia bona han-
uana iboudiai, ese bae nanadaimu, baeto,
Oi na kohu idadidia totona vada oma a?
Emu hutuma vada o haheboudia, ba dadi
kohudia bae hua lao, *silver* bona *gold* bae
huadia lao bona boromakau bona kohu bae
laohaidia, ḡau momo herea bae dadi totona
a?

[14] Taunabunai, taunimanima natuna e,
ba peroveta, Gog ba hamaoroa, baoto,
Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Una dina ai egu bese Israel e noho na-
monamomu negana ai, oi na ba tore isi,
[15] emu gabu, mirigini kahana gabu daudau-
dia, amo baoma, oi bona bese momo oi ida,
iboudiai na hosi ai bae gui, hutuma bada-
herea, tuari oreana mai goadana. [16] Baoma,
egu bese Israel taudia ba daedia, dagadaga
ese tano e ḡovaia ahumu na heto. Dina
gabedia ai, lau ese baina hakaumu mai,
egu tano ituari-henina totona; bena oiemu
amo, Gog e, egu helaḡa na bese idau-idau
vairadiai baina hamomokania, unu amo
idia ese bae dibagu.

[17] Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Nega gunadia ai egu hesiai taudia, Is-
rael ena peroveta taudia, ududia amo
na herevalaia tauna na oi a? Idia na
laḡani gunadia lalodiai e perovetava oi
baina mailaimu idia ituarihenidia totona.
[18] Ḡaubada Iehova ma e tomu, A una dina
ai, Gog ese Israel tanona ituari-henina
bainema dinana ai, egu badu baine vara.
[19] Badina be egu vaḡeḡe ai bona egu badu
ḡaraḡara ai na gwaumu, Una dina ai Israel
tanona baine heude-heude bada; [20] davara
gwarumedia, atai manudia, uda boroma-
dia, tano ai e raumu ḡaudia iboudiai, bona
tanobada latanai e nohomu taudia iboudiai
danu, bae heude-heude lau vairagu ai;
ororo danu bae heḡiḡi dobi bona haga na-
didia bae moru, bona maḡu iboudiai na
tano ai bae heḡiḡi dobi. [21] Ḡaubada Iehova
na e lomu, Hahegari karadia idau-idau
iboudiai baina havaradia, Gog ihadikana;
taunimanima iboudiai na tadikakadia ida
bae heala-ala heheni, edia dare amu. [22] Dai-
hanai gorerena bona rara ihahebubuna
amo baina hahemaoro henia, bona medu
bada-hereadia bona medu-hetaridia, lahi
bona teio na ia bona ena hutuma bona
baine bamoa besedia loḡora latadiai baina
hadiho.* [23] Unu amo egu herea-dae bona
egu helaḡa baina hahedinaraidia, bona
bese momo vairadiai sibogu baina hahedi-
narai. Bena idia bae diba lau na Iehova.

39

[1] Taunimanima natuna e, Gog latanai ba
peroveta, baoto, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Gog e, Mesek bona Tubal
lohiadia badana, lau ese na inai henimumu;
[2] lau ese baina haginimu kerehai bona baina
lulumu lao, mirigini kahana gabu daudau-
dia amo baina mailaimu, baina hakaumu,
Israel ororodia ituari-henidia ai; [3] bena emu
peva na imamu laurina amo baina pataia
oho, bona emu diba na imamu idibana amo
baina hamorudia. [4] Bena Israel ororodia ba
hekida diho, oi bona emu hutuma idoinai
bona e bamomumu besedia; bena lau ese
baina abimui, kasiri-ani manudia idau-idau
bona uda bolomadia adia ai baina halao-
mui; [5] tano paka ai do ba hekida diho, bad-
ina be lau, Ḡaubada Iehova, vada na hereva.
[6] Lau ese lahi baina siaia lao, Magog latanai,

* 38:22: Teio; Nadi ta ladana, Helene gado ai. E aramu bena bonana dika-hereana e daemu, taunimanima e hamasediamu. Ladana English gado ai na "sulphur".

bona kone tanodia ai e noho namonamomu
taudia latadiai; bena idia bae diba lau na
Iehova.
7 Bena lau ladagu helaḡana baina hahed-
ibalaia, egu bese Israel bogaraginai; baina
gwaudia tao, lau ladagu helaḡana basie
hamiroa lou; bena bese idau-idau na bae
diba, lau na Iehova, Helaḡa Diravana Israel
ai. 8 Ḡaubada Iehova na e tomu, A itaia, ia
na e maimu, vada be kaumu. Lau ese vada
na herevalaia dinana bunai.
9 Bena Israel hanuadia e noholaidiamu
taudia na bae raka lasi, tuari ḡaudia na
Iahi ai bae haboudia, bae doudia; kesi bona
keme auridia, peva bona diba, kareva bona
io. Lahi audia ai bae halaodia ela bona
laḡani hitu bae ore; 10 taunabunai idia ese au
na tano paka ai basie abi eiava uda ai basie
utu, badina be edia lahi na unu tuari ḡaudia
amo bae raku; edia ḡau e dadi taudia ediai
ḡau ma bae dadi, bona edia kohu e abi oho
taudia ediai kohu ma bae abi oho. Ḡaubada
Iehova na e herevamu.
11 Una dina ai lau ese Gog na gara gabuna
ta baina henia Israel ai, koura ta ladana na
"Laolao taudia edia Koura", Tadi Gohuna
mairiveina kahana ai. Laolao taudia edia
dala na baine helao ahu, badina be un-
useni ai Gog bona ena hutuma idoinai na
bae guridia; ladana bae hatoa Hamono-gog
Kourana. 12 Hua hitu lalodiai Israel besena
taudia ese bae guridia, tano ihaḡoevana
totona. 13 Tano taudia iboudiai ese bae
guridia; bena idia haridia bae namo, lau
ese hairaigu baina hahedinaraia dinana ai.
Ḡaubada Iehova na e herevamu. 14 Tatau
haida bae gwauraidia hidi, idia ese tano
bae rakaia hanai loulou bona tano kopina
ai miadia taudia bae guridia totona; unu
amo tano bae haḡoevaia. Hua hitu bae
ore ai do bae hetahu. 15 Bena tano iraka-
hanaina ai idia ta ese tau ta turiana baine
davaria negana ai, ia ese toa ta baine holoa
una turia badibadinai, ela bona mase ig-
uridia taudia ese Hamono-gog Kourana ai
bae ḡuria. 16 (Hanua ta ladana Hamona
na unuseni ai danu.) Tano na unu bae
haḡoevaia toma.
17 Taunimanima natuna e, Ḡaubada
Iehova ese ini e hereva henimu tomamu:
Manu idau-idau bona uda boromadia
iboudiai na ba hereva henidia, baoto,
Ba hegogo bena baoma; kaha iboudiai
amo ba hebou, boubou ariana lau ese
na hegaegaelaiamu amui na bavania,
boubou ariana badana Israel ororodia
ai; vamu bame ani bona rara bame inu.
18 Goada-herea taudia hidiodia bavani,
bona tanobada lohiadia raradia ba inu;
mamoe mamaruanedia bona mamoe
natudia bona nani bona boromakau
mamaruanedia danu, iboudiai na Basan
ubu-ubu boromadia. 19 Digara bavania, ela
bona bogamui bae kunuka-kunuka, bona
rara ba inua, ela bona ba kekero, hari
boubou ariana, amui na heḡaeḡaelaiamu
ḡauna, lalonai. 20 Egu dabara ai, hosi
bona hosi-gui taudia amo, goada-herea
taudia bona tuari taudia idau-idau amo,
bogamui do bae kunu. Ḡaubada Iehova na
e herevamu.
21 Lau hairaigu na bese idau-idau bog-
aragidiai baina hahedinaraia; bena bese
iboudiai ese egu hahemaoro karana bona
imagu, latadiai na atoa ḡauna, bae itadia.
22 Israel besena na una dina amo bae diba,
lau na Iehova, edia Dirava. 23 Bena bese
idau-idau na bae diba, Israel besena na
iḡui gabuna ai ela, edia kara havara dainai;
badina be edia kara amo e koigu dikadika
dainai lau ese vairagu na edia amo na hunia,
bona adia inai taudia imadia ai na atodia,
bena iboudiai na dare ai e mase. 24 Edia
miro bona edia kerere heḡereḡeredia ai na
kara henidia, bona vairagu na edia amo na
hunia.
25 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomaunu: Harihari Iakob ena noho-
namo baina havaraia lou, bona Israel be-
sena idoinai baina bogaia hisi; bona lau
ladagu helaḡana vageḡena baina vageḡe.
26-27 Bena bese idauidau bogaragidia amo
baina loulaidia, bona inaidia edia tano hi-
daosi amo baina haboudia, bona idia edia
amo egu helaḡa na bese momo vairadiai
baina hamomokania negana ai, idia ese
edia hemarai bae laloa boio, bona edia kara
koikoi, lau e koilaigu karadia, edia tano ai
e noho namonamova bona haida ese asie
hagaridiava negadia ai e karava karadia,
danu bae lalo boio. 28 Bena idia bae diba,
lau na Iehova, edia Dirava; badina be gabu
daudau ai na hanohodia, bese idau-idau
bogaragidiai, bena ma na gogodia lou, edia
tano korikori ai. Lau ese idia ta na bese
idau-idau bogaragidiai basina rakataia lou;
29 bona vairagu na edia amo basina hunia
lou; egu Lauma ese Israel besena baine
rohea. Ḡaubada Iehova na e herevamu.

40

Esekiel ena mata-hanai

1 Dauhai e hanohomai laḡanina
iharuahui-imana matamana ai, hua dinana
ihagwautana ai, hanua badana e hadarerea
murinai laḡani gwauta-hani vada e lao
bubuni ai, una dina lalonai Iehova imana
na vada latagu ai; 2 bena Dirava ese e
henigu mata-hanaidia ai Israel tanona
e laohaigu, ororo badana ta dorina ai e
haginigu diho, ḡau ta, ita-itana na hanua
badana ta na heto, hevaira-hehenina ai.
3 Unuseni ai e haginigu diho negana ai,
tau ta na itaia, ita-itana na auri labora-
labora na heto, mai ena hahetoho varona
bona ena hahetoho sirihona imana ai.
Ia na ikoukou ai e gini. 4 Bena una tau
ese e hereva henigu, eto, Taunimanima
natuna e, lau ese baina haheitalaimu
ḡaudia iboudiai na matamu amo ba itadia,
bona taiamu amo ba kamonai bona lalomu
amo ba haerodia, badina be ini ḡau baina
haheitalaimu totona e mailaimu iniseni
ai. Ba ita ḡaudia iboudiai na Israel besena
taudia ba hamaorolaidia.

5 Bena na itaia, maḡu ta ese dubu tanona
e ḡeḡea dae. Hari hahetoho sirihona una
tau imana ai latana na kiubit badadia taura-
toi.* (Unu kiubit badadia ta anina be kiubit
idoinai ta bona ima-palapala lababana ta).
Bena ia ese maḡu udunana e hahetohoa,
hahetoho sirihona auta heḡereḡerena; ha-
rana latana danu hahetoho sirihona auta
heḡereḡerena. 6 Bena mairiveina kahana e
vaira henia ikoukouna idae-lao-henina ai,
vadavadana amo e dae; bena ikoukou raka-
vareaina e hahetohoa, lababana na ha-
hetoho sirihona auta heḡereḡerena. 7 Ohe
daiutudia danu latadiai na hahetoho siri-
hona auta, bona lababadia danu hahetoho
sirihona auta. Daiutu padadia na kiubit
ima. Ikoukou raka-vareaina, ikoukou de-
hena laloma kahana ai, na hahetoho sir-
ihona auta heḡereḡerena. 8 Bena ia ese
ikoukou dehena e hahetohoa: ia na kiu-
bit taurahani; 9 bona ena ihua-ihua danu,
idia na kiubit rua. Hari ikoukou dehena
na laloma kahana ai. 10 Mairiveina ka-
hana ikoukouna ohena kahana kahana na
daiutu toi toi amo; toiosi edia bada na
heḡereḡere; bona ohe kahana kahana ihua-
ihuadia edia bada danu heḡereḡere. 11 Bena
ia ese ikoukou raka-lasina e hahetohoa, kiu-
bit gwauta; bona ikoukou idoinai lababana,
kiubit gwauta-toi. 12 Ohe kahana kahana
daiutudia na mai seaseadia lababadia ki-
ubit tamona, bona hari daiutu na kiubit
tauratoi, ohe kahana kahana ai. 13 Bena
ikoukou na e hahetohoa, ohena ta daiutuna
durana iduarana amo ela bona ma ohena ta
daiutuna durana iduarana, lababa idoinai
na kiubit ruahui-ima, iduara amo ela bona
iduara. 14 Dehe danu e hahetohoa, kiubit ru-
ahui; maḡu ta ese ikoukou dehena e ḡeḡea
dae. 15 Ikoukou vaira-kahana raka-vareaina
ela bona ikoukou lalona kahana dehena
na kiubit imahui. 16 Ikoukou heḡeḡemadai
ai na gaba-mauru haida; ihua-ihua pada-
dia na hahaga murimuri kahadia ai bona
i'iora laloma kahadia at; bona dehe danu
mai gaba-mauruna laloma kahana hegege-
madai ai. Ihua-ihua ai be pamu audia
laulaudia.

17 Bena ia ese murimuri kahana maḡuna
lalonai e hakaugu vareai; unuseni ai daiutu
haida bona nadi ariarana ta na itadia, maḡu
e ḡegea dae; daiutu toi-ahui ese hari nadi
ariarana e vaira henia. 18 Hari nadi ariarana
na ikoukou badibadidiai ela; lababana
na hari ikoukou lababadia heḡereḡeredia.
Una nadi ariarana na henu ariarana. 19 Bena
ia ese hari henu ikoukouna ena laloma
kahana bona laloma maḡuna ena murimuri
kahana padadia e hahetohoa; padadia na
kiubit sinahu-ta.

Bena ia na lau vairagu ai ela, mirigini ka-
hana ala; 20 unuseni ai ikoukou ta ese mirig-
ini kahana e vaira henia; una na murimuri
kahana maḡuna ikoukouna. Ia ese latana
bona lababana e hahetohodia. 21 Ena ohe
daiutudia, toi kahana ai toi kahana ai, bona
ena ihua-ihua bona ena dehe edia bada na
ikoukou gini-gunana ena heḡereḡeredia;
latana na kiubit imahui bona lababana
na kiubit ruahui-ima. 22 Ena gaba-mauru,
ena dehe bona ena pamu audia laulaudia
edia bada na hari mairiveina kahana e
vaira henia ikoukouna ena heḡereḡeredia.
Vadavada moi-kaudia auhitu amo e dae
henia; bona dehena na ena laloma ka-
hana ai. 23 Hari mirigini kahana ikoukouna
hevaira-hehenina ai na laloma maḡuna
ikoukouna ta, mairiveina kahana ḡauna
heḡereḡerena; bena ia ese padadia e ha-
hetohoa, ikoukou ta ela bona ikoukou ta
padadia na kiubit sinahu-ta.

24 Bena ia ese diho kahana ma e hakaugu
lao; bena ikoukou ma ta na itaia diho ka-
hana ai. Ena ihua-ihua bona ena dehe

* 40:5: Kiubit hadadia tauratoi = 3 metres sisivana.

e hahetohodia; edia bada na unu haida
edia heḡereḡeredia. 25 Gaba-mauru ese ia
bona ia dehena e haheḡeḡedia dae, unu
haida edia gaba-mauru heḡereḡeredia; ia
latana na kiubit imahui bona lababana na
kiubit ruahui-ima. 26 Vadavada moi-kaudia
auhitu amo e dae henia, bona dehena na
ena laloma kahana ai; ena ihua-ihua ai na
pamu audia laulaudia, ta ohena ta ai, ma
ta ohena ta ai. 27 Laloma maḡuna ena diho
kahana na mai ikoukouna. Bena ia ese
padadia e hahetohoa, ikoukou ta amo ela
bona ikoukou ta, diho kahana ai; padadia na
kiubit sinahu-ta.

28 Bena ia ese laloma maḡuna lalonai e
hakaugu vareai, diho kahana ikoukouna
amo. Bena ia ese diho kahana ikoukouna
e hahetohoa; ena bada na unu haida edia
heḡereḡeredia. 29 Ena ohe kahana kahana
daiutudia, ena ihua-ihua bona ena dehe
na unu haida heḡereḡeredia; gaba-mauru
ese ia bona ia dehena e haheḡeḡedia dae;
ia latana na kiubit imahui bona lababana
na kiubit ruahui-ima. 30 Dehe haida ma
e ḡegea dae, latadia na kiubit ruahui-ima
bona lababadia na kiubit ima. 31 Dehena na
murimuri kahana maḡuna e vaira henia;
ena ihua-ihua ai na pamu audia laulaudia;
vadavada moi-kaudia taurahani amo e dae
henia.

32 Bena ia ese laloma kahana maḡuna ai
e hakaugu vareai, mairiveina kahana ai.
Ia ese ikoukou e hahetohoa; ena bada na
unu haida edia heḡereḡeredia. 33 Ena ohe
kahana kahana daiutudia, ena ihua-ihua
bona ena dehe edia bada na unu haida
edia heḡereḡeredia. Gaba-mauru ese e
haheḡeḡea dae. Ia latana na kiubit imahui,
bona lababana na kiubit ruahui-ima. 34 Ia
dehena ese murimuri kahana maḡuna e
vaira henia. Ena ihua-ihua ai na pamu
audia laulaudia, ta ohena ta ai, ma ta ohena
ta ai. Vadavada moi-kaudia taurahani amo
e dae henia.

35 Bena ia ese ma e hakaugu lao, mirigini
kahana ikoukouna ala. Bena e hahetohoa;
ena bada na unu haida edia heḡereḡeredia.
36 Ena ohe kahana kahana daiutudia, ena
ihua-ihua bona ena dehe edia bada na unu
haida edia heḡereḡeredia. Gaba-mauru
ese e haheḡeḡea dae. Ia latana na kiubit
imahui, bona lababana na kiubit ruahui-
ima. 37 Ia dehena ese murimuri kahana
ikoukouna e vaira henia. Ena ihua-ihua ai
na pamu audia laulaudia, ta ohena ta ai,
ma ta ohena ta ai. Vadavada moi-kaudia
taurahani amo e dae henia.

38 Daiutu ta iduarana na ikoukou de-
hena ai; unuseni ai ḡole-oho boubouna na
bae huria. 39 Ikoukou dehena ai danu na
pata rua, ohe kahana kahana ai; idia lata-
diai ḡole-oho bona kara dika bona kerere
boubou ḡaudia bae aladia mase. 40 Dehe
murimurina kahana ai, mirigini kahana
ikoukouna raka-vareaina ai, na pata rua;
hona ikoukou dehena kahanadanu pata
rua. 41 Pata hani na laloma kahana ai bona
pata hani na murimuri kahana ai, ikoukou
raka-vareaina ai; pata taurahaniosi latadiai
boubou ḡaudia na bae aladia mase. 42 E
utu hata nadidia patadia hani danu mimia,
ḡole-oho boubou ḡaudia patadia. Latadia
na kiubit ta mai kahana, lababadia danu
kiubit ta mai kahana, bona haradia latadia
be kiubit tamona. Ḡole-oho bouboudia
bona boubou haida ialalaidia ḡaudia na
unu pata latadiai bae heato. 43 Igau haida
danu, edia lata na ima-palapala ta laba-
bana heḡereḡerena, na lalonai e hetau dae
heḡeḡe. Unu pata latadiai na boubou
ḡaudia hidiodia bae atodia.

44 Bena ia ese murimuri kahana amo e
hakaugu vareai, laloma maḡuna lalonai;
unuseni ai daiutu rua na itadia, laloma
maḡuna lalonai. Ta be mirigini kahana
ikoukouna badibadinai, diho kahana e vaira
henia. Ma ta be diho kahana ikoukouna
badibadinai, mirigini kahana e vaira henia.
45 Ia ese e hamaorogu, eto, Ina diho kahana
e vaira heniamu daiutuna na hahelaḡa tau-
dia, dubu e biaguamu taudia, edia; 46 bona
mirigini kahana e vaira heniamu daiutuna
na hahelaḡa taudia, ihaboulaina patana e
biaguamu taudia, edia. Unu na Sadok
garana; Levi garana iboudiai bogaragidiai
amo idia sibodia ese Iehova bae raka henia
kahi, isiaina ilao-henina totona. 47 Bena
ia ese maḡu e hahetohoa: ena lata na
kiubit sinahu-ta bona ena lababa na kiubit
sinahu-ta; kahana haniosi na heḡereḡere.
Ihaboulaina patana na dubu vairanai.

48 Bena ia ese e hakaugu lao, dubu dehena
ala. Ia ese dehe ihua-ihuana e hahetohodia;
idia na kiubit ima, ohe kahana kahana ai.
Ikoukou lababana na kiubit gwauta-hani;
bona ikoukou ohena habadia na kiubit toi,
ohe kahana kahana ai. 49 Dehe ena lata na
kiubit ruahui, bona ena lababa na kiubit
gwauta-rua. Vadavada moi-kaudia gwauta
amo e dae henia; bona ihua-ihua badiba-
didiai na au-tubua, ohe kahana kahana ai.

41

1 Bena ia ese dubu ai e hakaugu vareai;
bena ihua-ihua e hahetohodia. Ohe ka-
hana kahana ai ihua-ihua padadia na ki-
ubit tauratoi. 2 Rakavareaina lababana na
kiubit gwauta; bona raka-vareaina ohena
habadia na kiubit ima, ohe kahana ka-
hana ai. Dubu laloma kahana e haheto-
hoa; ena lata na kiubit hari-ahui bona ena
lababa na kiubit ruahui. 3 Bena ia ese
laloma daiutuna ai e raka vareai, raka-
vareaina ihua-ihuana e hahetohodia, kiubit
rua; bona raka-vareaina lababana, kiubit
tauratoi; bona raka-vareaina ohena haba-
dia, kiubit hitu. 4 Daiutu e hahetohoa, ena
lata bona ena lababa na kiubit ruahui, dubu
durana kahana ai. Ia ese e hamaorogu, eto,
Ina na gabu helaḡa-hereana.

5 Bena ia ese dubu habana e hahetohoa,
udunana na kiubit tauratoi. Ohena daiutu-
dia lababadia na kiubit hani, idia ese dubu e
haheḡeḡea dae. 6 Hari ohe daiutudia na ere
toi, latana latana ai. Daiutu na toi-ahui toi-
ahui amo, ere Ia ta ai. Dubu heḡeḡemadai
ai to-tao ḡaudia e kara, dubu habana ai,
bena daiutu lavadia na unu ḡau latadiai e
heato kau, unu lava na dubu habana lalonai
basie hetoi vareai helaoreana. 7 Hari ohe
kahana kahanil daiutudia lababadia na e
bada e laova, henu erena amo ela bona
atai erena, to-tao ḡaudia na henu erena
amo ela bona atai erena e bada e laova
heḡereḡerena, dubu heḡeḡemadai ai. Dubu
ohena ai vadavada ta e daeva, unu amo
taunimanima na henu erena amo e dara
daeva ela bona bogaragi erena, bona bog-
aragi erena amo e dara daeva ela bona atai
erena. 8 Na itaia danu, dubu heḡeḡemadai
ai na patapata ta. Hari ohe kahana ka-
hana daiutudia badidia na e hahetohodia,
idia na hahetoho sirihona idoi ta, kiubit
badadia tauratoi heḡereḡerena. 9 Ohe ka-
hana kahana daiutudia murimuridia haha-
dia habadia lababadia na kiubit ima; patap-
ata mia-ḡaḡaena kahana lababana na kiubit
ima. Hari dubu patapatana 10 bona maḡu
daiutudia padadia na kiubit ruahui, dubu
hegegemadai idoinai. 11 Hari ohe kahana
kahana daiutudia iduaradia na patapata
mia-ḡaḡaena kahana ai e hekeho, iduara
ta na mirigini kahana e vaira henia, bona
iduara ta na diho kahana e vaira henia. Una
patapata mia-ḡaḡaena kahana lababana na
kiubit ima, dubu heḡeḡemadai ai.

12 Lahara kahana ai dubu maḡuna e vaira
henia rumana ena lababa nil kiubit hitu-
ahui. Ruma habana udunana na kiubit ima,
ruma heḡeḡemadai ai; bona ena lata na
kiubit taurahanita-ahui.

13 Bena ia ese dubu e hahetohoa, ena
lata na kiubit sinahu-ta; bona maḡu mai
rumana ida edia lata na kiubit sinahu-ta;
14 bona dubu mai maḡuna ida, mairiveina
kahana ai, labahadia na kiubit sinahu-ta.

15 Bena ia ese maḡu e vaira henia rumana,
lahara kahana ai, mai ohe kahana kahana
habadia ida, e hahetohodia, latadia na kiu-
bit sinahu-ta.

Dubu laloma kahana hona laloma daiu-
tuna bona murimuri kahana dehena haba-
dia 16 na mai iḡovalaidia reireidia, bona
toiosi heḡeḡemadai ai na gaba-mauru;
unu gaba-maurudia ioradia na au rotona-
dia amo e kara. Rakavareaina hevaira-
hehenina habana heḡeḡemadai ai na mai
iḡovalaina reireidia, ruma reireina amo ela
bona gaba-mauru, (hari gaba-mauru na
mai ikoulaidia ḡaudia), 17 ma ela bona iduara
daena, ma ela bona laloma daiutuna, bona
murimuri ai danu. Bona haba iboudiai
heḡeḡemadai ai, laloma daiutuna ai bona
dubu ai, na laulau e koro: 18 kerubi laulaudia
bona pamu audia laulaudia; kerubi padadia
amo na pamu audia ta ta. Kerubi ta ta
vairadia na rua rua: 19 vaira ta, taunimanima
vairana na heto, ese pamu auna ta e vaira
henia ohena ta ai; bona vaira ta, leona
natuna vairana na heto, ese pamu auna ta
e vaira henia, ohena ma ta ai. Idia na dubu
idoinai heḡeḡemadai ai e hekoro; 20 dubu
reireina amo ela bona iduara daena, kerubi
bona pamu audia laulaudia na haba ai e
hekoro.

21 Dubu iduarana ihua-ihuadia na kaha
haniosi heḡereḡere audia. Gabu helaḡana
vairanai na ḡau ta, 22 ita-itana na pata
helaḡana, au amo e karaia ḡauna; harana
latana na kiubit toi, bona latana bona laba-
bana na kiubit rua. Daigunina bona badina
bona habahabana na au amo e kara. Ia ese
e hamaorogu, eto, Ina na Iehova vairanai e
miamu patana.

23 Dubu bona gabu helaḡana ruaosi id-
uaradia na kaha rua rua amo. 24 Iduara ta
ta mai kahadia rua rua, bona kaha ruaosi
e helokuva bona e hulalava, iduara ta ta
ai. 25 Dubu iduaradia kopidia ai kerubi bona
pamu audia laulaudia na e hekoro, haba
ai e hekoro na heto. Bona murimuri ai
dehe na mai guhina, au-reireidia amo e
karaia. 26 Ohe kahana kahana ai, dehe ohena
habadia ai, na gaba-mauru, ioradia na au
rotonadia amo e kara ḡaudia; bona pamu
audia laulaudia danu.

42

1 Bena ia ese e hakaugu lao, laloma
maḡuna lalonai, mirigini kahana ai, ela
bona dubu maḡuna bona mirigini kahana
rumana e vaira henidia daiutudia. 2 Hari
mirigini kahana rumana ena lata na ki-
ubit sinahu-ta bona ena lalaba na kiubit
imahui. 3 Laloma kahana maḡuna ena ki-
ubit ruahui badibadidiai bona murimuri
kahana maḡuna nadi-ariarana vairanai na
dehe haida e hevaira heheniva, ere toiosi
ai. 4 Daiutu vairadiai, raka-hanai gabuna
ta ese laloma kahana e lao heniava, ena
lababa na kiubit gwauta bona ena lata na
kiubit sinahu-ta; daiutu iduaradia na mi-
rigini kahana ai. 5 Atai daiutudia na taidia
i'iora, badina be idia dehedia lababadia na
taidia babada a henu bona bogaragi ere-
dia dehedia lababadia na taidia mamaraḡi.
6 Badina be idia na ere toi ai bona asi edia
au-tubua, murimuri kahana maḡuna ena
au-tubua heḡereḡeredia, una dainai atai
daiutudia na taidia mamaraḡi a henu bona
bogaragi eredia daiutudia na taidia babada.
7 Murimuri ai na hehari maḡuna ta, ia bona
hari daiutu padadia idoinai na heḡereḡere.
Ia na murimuri kahana maḡuna e lao he-
niava, bona daiutu e vaira henidiava. Ena
lata na kiubit imahui. 8 Badina be murimuri
kahana maḡuna daiutudia edia lata na ki-
ubit imahui, a dubu e vaira heniava daiu-
tudia edia lata na kiubit sinahu-ta. 9 Ini
daiutu henudiai na raka-vareai gabuna ta,
mairiveina kahana ai, murimuri kahana
maḡuna amo daiutu lalodiai e raka vareaiva
gabuna ai. 10 Murimuri kahana maḡuna na
unu amo e hematama.

Diho kahana ai danu, maḡu bona
ruma hegaga-henina ai na daiutu haida,
11 bona raka-hanai gabuna ta na idia
vairadiai. Idia na mirigini kahana daiutudia
heḡereḡeredia, edia lata bona edia lababa
na unu idia ida heheḡereḡere; edia raka
lasi gabudia bona ihaginidia daladia bona
iduara danu na unu idia ida heheḡereḡere.
12 Hari diho kahana daiutudia henudiai na
raka-vareai gabuna ta, mairiveina kahana
ai, unuseni ai raka-hanai gabuna ai e raka
vareaimu. Idia vairadiai be hehari maḡuna
ta.

13 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Mi-
rigini bona diho kahadia daiutudia, maḡu
hevaira-hehenina ai, na daiutu helagadia;
hahelaḡa taudia ese Iehova bae raka henia
kahi negadia ai, herahia anianidia helaḡa-
hereadia na unuseni ai bae ani; unuseni
ai herahia anianidia helaḡa-hereadia bae
atodia - naoa boubouna, bona kara dika
bona kerere iabi-ohodia bouboudia ḡaudia;
badina be una gabu na helaḡa. 14 Hahelaḡa
taudia na gabu helaḡana ai bae raka vareai
negadia ai, idia na unu amo basie raka
lasi murimuri kahana maḡuna ai ela bona
kara helaḡadia ikaradia totona e hahedo-
kilai dabuadia na unuseni ai bae dokidia
oho bona bae atodia guna, badina be unu
dabua na hehelaga. Idia ese dabua idaudia
bae dokilaidia guna, bena hanua taudia edia
gabu bae raka henia kahi.

15 Ia ese dubu maḡuna laloma kahana e
hahetohoa vaitani, bena mairiveina kahana
e vaira henia ikoukouna amo e hakaugu
lasi, bena dubu maḡuna murimurina ka-
hana e hahetohoa heḡeḡe. 16 Mairiveina
kahana na hahetoho sirihona amo e ha-
hetohoa; ia na kiubit sinahu-ima, hahetoho
sirihona ai. 17 Bena kahana ma ela, mi-
rigini kahana e hahetohoa, kiubit sinahu-
ima hahetoho sirihona ai. 18 Ma kahana ela,
diho kahana e hahetohoa, kiubit sinahu-
ima hahetoho sirihona ai. 19 Ma kahana ela,
lahara kahana e hahetohoa, kiubit sinahu-
ima hahetoho sirihona ai. 20 Ia ese kaha
haniosi e hahetohodia. Magu ta ese e ḡegea
ahu, ena lata na kiubit sinahu-ima bona
ena lababa na kiubit sinahu-ima; una maḡu
ese tano helaḡana bona tano uhuḡaina e
kaharuadiava.

43

Iehova hairaina ese dubu e hahonua

1 Una murinai ia ese e hakaugu lao,
mairiveina kahana e vaira henia ikouk-
ouna ai. 2 Bena Israel Diravana hairaina
na itaia, mairiveina kahana amo ema. Ena
mai reḡena na sinavai momo reḡedia na
heheto; bena ia hairaina ese tanobada na
e hakiama-kiamaia. 3 Egu mata-hanai na
hanua ihabua-tarina totona ema negana
ai na mata hanailaia ḡauna bona Kebara
sinavaina badibadinai na mata hanailaia
ḡauna heḡereḡeredia. Bena tano ai na goru
diho. 4 Bena Iehova hairaina na mairiveina
kahana e vaira heniava ikoukouna amo
dubu ai e vareai negana ai, 5 Lauma ese e
abigu isi, laloma kahana maḡuna lalonai e
laohaigu; bena na itaia, Iehova hairaina ese
dubu vada e hahonua.

6 Una tau na badibadigu ai ginina ai,
lau ese gado ta na kamonai, dubu lalona
amo e hereva henigu; 7 e hamaorogu, eto,
Taunimanima natuna e, Egu terono bona
ae-palapalagu imoina gabuna binai; iniseni
ai baina noho hanaihanai, Israel taudia
bogaragidiai. Israel besena taudia ese
lau ladagu helaḡana basie hamiroa lou,
idia bona edia pavapava edia ariara kara-
dia amo, eiava edia pavapava tau-anidia
masedia amo, 8 eiava edia raka-vareaina
na lauegu raka-vareaina bona edia iduara
ihua-ihuadia na lauegu iduara ihua-ihuadia
badibadidiai bae alodia, bena lau bona idia
padamai ai na hehari maḡuna mo baine
mia dainai. Edia kara dika-rohorohodia
vada e kara dainai lau ladagu helaḡana
vada e hamiroa, taunabunai lau ese egu
badu garaḡarana ai vada na ha-oredia.
9 Harihari edia kaivakuku itomadihohenidia
bona edia pavapava tau-anidia masedia na
bae negedia daure, bena lau na idia boga-
ragidiai baina noho hanaihanai.

*Dubu bona Ihaboulaina Patana Taravatu-
dia*

10 Taunimanima nahma e, dubu ita-
itana bona ilalo-hatana na Israel besena
taudia ba hamaorolaidia, edia kara havara
hemaraidia bae hemarai helaoreana.
11 Bena edia kara iboudiai hemaraidia bema
hemarai, bena dubu bona ihaero-hatana,
raka-lasina bona raka-vareaina, bona
oromana idoinai, ba haheitalaidia, bona
ena hahedua herevadia bona ena taravatu
iboudiai ba hadibalaidia; idia vairadiai ba
torea, bena idia ese ena taravatu bona
ena hahedua herevadia iboudiai na bae
badinadia bona karadia bae kara. 12 Dubu
taravatuna binai ororo dorina tanona
hegeḡemadai idoinai baine helaḡa herea.
A itaia, dubu taravatuna bunai.

13 Ihaboulaina patana ihahetohona, kiu-
bit amo e hahetohoa, binai. (Ini kiubit
na kiubit ta bona ima-palapala lababana
ta). Ia badina hara-latana na kiubit ta,
bona lababana na kiubit ta; ia na mai
isena, ohena idoinai e ḡeḡea ahu ḡauna,
isena lababana na ima-kwakikwaki daḡana
ta heḡereḡerena. Ihaboulaina patana ha-
rana latana na ini baine heto: 14 badina,
tano ai, amo ela bona henu digina, kiubit
rua, bona lababana na kiubit tamona; bona
digi maraḡina amo ela bona digi badana,
kiubit hani, bona lababana na kiubit ta-
mona. 15 Ihaboulaina patana rahurahuna
na kiubit hani; bona ihaboulaina patana
rahurahuna amo doa hani e hagini, edia
lata na kiubit tamona. 16 Hari rahurahu
ena lata bona ena lababa bae heḡereḡere,
lalana kiubit gwauta-rua bona lababana
danu kiubit gwauta-rua. 17 Digina danu
ena lata bona ena lababa bae heḡereḡere,
latana kiubit gwauta-hani bona lababana
kiubit gwauta-hani; isena danu baine geḡea
ahu, ia lababana na kiubit duduna. Bona
ia badina heḡeḡemadai ai na kiubit ta-
mona. Ihaboulaina patana vadavadana na
mairiveina kahana baine vaira henia.

18 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Tau-
nimanima natuna e, Ḡaubada Iehova na
ini e gwau tomamu: Hahedua herevadia,
ihaboulaina patana ena, bini. Ḡole-oho
bouboudia na latanai bae hahelaḡadia bona
rara bae nevarilaia totona bae haginia di-
nana ai, 19 Levi hahelaḡa taudia, Sadok
ena iduhu taudia, kara helaḡadia ikara-
dia totona e raka henigu kahimu tau-
dia, na boromakau maruanena ta ba heni-
dia, kara dika iabi-ohona boubou ḡauna ai
bainela. Ḡaubada Iehova na e herevamu.
20 Bena rarana kuri ta bavabia, ihaboulaina
patana ena doa haniosi ba dahulaidia, bona
digi daigunina haniosi danu, bona isena
heḡeḡemadai ai; unu amo ihaboulaina
patana ba haḡoevaia bona kara dika na iena
amo bavabia oho. 21 Bena una boromakau
maruanena, kara dika iabi-ohona ḡauna, na
bavabia, vada e gwauraia hidi gabuna ai
ba haḡolea oho, dubu tanona ai, to helaḡa
gabuna murimurinai. 22 Bena dina iharuana
ai, nani maruanena asi bebeka-bebekana ta
ba hahelaḡaia, kara dika iabi-ohona ḡauna
ai bainela. Unu amo ihaboulaina patana
ma ba haḡoevaia, boromakau maruanena
amo o haḡoevaia heḡereḡerena. 23 Ba
haḡoevaia ḡuḡuru, bena boromakau maru-
anena asi bebeka-bebekana ta bona seri
mamoe maruanena asi bebeka-bebekana
ta ba hahelaḡadia. 24 Iehova vairanai ba
heni, bena hahelaḡa taudia ese damena
na latadiai bae ḡiḡi, bena bae haḡoledia
oho, Iehova ena. 25 Dina hitu lalodiai, dina
ta ta ai nani maruanena ta ba heni, kara
dika iabi-ohona ḡauna ai bainela; bona
boromakau maruanena ta bona seri mamoe
maruanena ta asi bebekabebekadia, danu
ba heni. 26 Dina hitu lalodiai boubou kara-
dia bae kara, dika na ihaboulaina patana
amo iabi-ohona bona ihaḡoevana totona;
unu amo ba hahelaḡaia. 27 Unu dina bae
haḡuḡurudia, bona dina ihataurahanina

amo hahelaḡa taudia ese emui ḡole-oho
bouboudia bona emui maino bouboudia
ḡaudia na bae hahelaḡadia, ihaboulaina
patana latanai; bena lau ese baina abimui
dae. Ḡaubada Iehova na e herevamu.

44

Kara helaḡadia

1 Bena ia ese e hakaugu lou lao, gabu
helaḡana murimurina kahana ikoukouna
ala, mairiveina kahana e vaira heniamu
ḡauna. Ḡauna na vada e hekou. 2 Bena ia ese
e hamaorogu, eto, Ina ikoukou na hekouna
ai do baine mia; ta ese basine kehoa, bona
ta na iena amo basine raka vareai; badina be
Iehova, Israel Diravana, na iena amo vada e
raka vareai, una dainai ia na hekouna ai do
baine mia. 3 Hanua pavapavana sibona na
ia lalonai baine helai, Iehova vairanai baine
aniani totona. Ia na ikoukou dehena amo
baine raka vareai, bona unu amo ma baine
raka lasi.

4 Bena ia ese mirigini kahana ikoukouna
amo e hakaugu lao, ela bona dubu vairanai
a kau. Bena na roha lao, na itaia, Iehova
hairaina ese Iehova ena dubu vada e ha-
honua; bena tano ai na goru diho. 5 Bena
Iehova ese e hereva henigu, eto, Taunima-
ima natuna e, a laloa namonamo; baina
hamaorolaimu ḡaudia iboudiai ba itadia
bona herevadia ba kamonai, Iehova ena
dubu herevadia, hahedua herevadia bona
taravatuna iboudiai danu. Ba laloa na-
monamo danu, daika daika na dubu ai bae
raka vareai diba, bona daika daika na gabu
helaḡana lalonai basie raka vareai diba.
6 Bona gwau-edeede besena, Israel besena,
na ba hamaorodia, baoto, Ḡaubada Iehova
na ini e gwau tomamu: Israel besena e,
emui kara dika-rohorohodia iboudiai ba
hadoko. 7 Idau bese taudia, lalodia asie
hahelaḡadia bona tauanidia asie peritome-
dia taudia, na egu gabu helaḡana lalonai
o harakadia vareai, bona gabu o hamiroa,
agu aniani, digara bona rara, na egu ai o
hahelagadiamu negadia ai. Emui kara dika-
rohorohodia iboudiai latadiai danu egu tar-
avatu itata-utuna vada o atva kau. 8 Egu ḡau
helaḡadia danu asio baladia heni, a idau
bese taudia vada o duanaidia, egu ḡau bae
baladia heni, egu gabu helaḡana lalonai.

9 Taunabunai, Ḡaubada Iehova na ini e
gwau tomamu: Idau bese tauna ta, lalona
se hahelaḡaia bona tau-anina asie perito-
mea tauna, idau bese taudia iboudiai Israel
besena taudia padadiai e nohomu taudia
ta, na egu gabu helaḡana lalonai basine
raka vareai. 10 A Levi taudia ese edia dika
davadia bae hua, egu amo idauhai e raka
kerere dainai; idia ese lau e rakatanigu
bona edia kaivakuku muridiai ela, Israel
besena e raka kerere negana ai. 11 Idia ese
egu gabu helaḡana ḡaukaradia bae kara,
bona dubu ikoukoudia bae itadia tao, bona
dubu ai kara helaḡadia bae kara. Idia ese
ḡole-oho boubou ḡauna bona taunimanima
edia boubou ḡaudia na bae aladia mase;
taunimanima bae naridia bona isiaidia bae
lao heni. 12 Badina be idia ese kara helaḡadia
e kara, edia kaivakuku vairadiai, bona kara
dika-rohorohodia amo Israel besena iha-
hekwakwanaina ḡauna ai ela; taunabunai
Ḡaubada Iehova na e gwaumu: Lau na idia
latadiai vada na gwau hamata, edia dika
davadia do bae hua. 13 Idia ese basie raka
henigu kahi, hahelaḡa karadia ai isiaigu
basie lao heni; egu ḡau helaḡadia bona
egu ḡau helaḡa-hereadia basie raka henidia
kahi, a hemaraidia bae hemarai, kara dika-
rohorohodia vada e kara daidiai. 14 Ḡau
tan-ona lau ese baina duanaidia, dubu bae
naria; bona toma-diho karadia iboudiai
bona ḡaukara iboudiai ia lalonai e karamu
na idia ese bae kara.

15 A Levi taudia haida, Sadok vevena,
hahelaḡa dagina e abia bena egu gabu
helaḡana e nariava, Israel besena taudia
ese e rakatanigu negana ai, ese bae raka
henigu lialu, bona isiaigu bae lao heni;
idia na lau vairagu baema, digara bona
rara bae hahelaḡadia egu. Ḡaubada Iehova
na e herevamu. 16 Idia danu egu gabu
helaḡana lalonai bae raka vareai, bona egu
pata bae raka henia kahi, isiaigu bae lao
heni bona egu hahedua bae badinadia to-
tona. 17 Laloma maḡuna ikoukoudia lalo-
diai bae raka vareai negana ai, idia ese
dabua auka hahedokidia bae dokilai; In-
amoe huidia dabuadia basie hahedohlai,
laloma maḡuna ikoukoudia ai bona maḡu
lalonai kara helaḡadia bae kara negadia
ai. 18 Kwaradia na dabua aukadia amo
bae havavalaidia, bona koekoedia ai dabua
auka piriboudia bae kara; varahu ihavarana
ḡauna ta basie dokilaia. 19 Bena murimuri
maḡuna ai taununanima dekediai bae raka
lasi negana ai, idia ese unu dabua, kara
helaḡadia e karalai ḡaudia, na bae doki
oho, daiutu helaḡadia ai bae atodia, bena
dabua idaudia bae dokilai, edia dabua amo

unu taunimanima na helaḡa siahuna bae
henidia hanai na garina. [20] Kwaradia basie
naudia, bona huidia basie halata; kwaradia
huidia bae utu kwadogi mo. [21] Hahelaḡa
tauna ta ese vine ranuna basine inua,
laloma maḡuna ai e raka vareaimu negana
ai. [22] Idia ese vabu ta eiava e diho hahinena
ta na basie adavaia, a rami-hebou ulatona
ta, Israel besena amo, eiava hahelaḡa tauna
ta vabuna. [23] Idia ese egu orea taudia na
bae hadibadia, ḡau helaḡadia bona ḡau
uhugaidia ede e idau tomamu; bona ḡau
dia gogoeva bona ḡau ḡoevaḡoevadia edia
idau ede bae diba toma. [24] Heai lalodiai idia
na hahemaoro taudia ai baela; bona lauegu
hahemaoro daladia amo bae hahemaoro.
Egu taravatu bona egu hahedua herevadia
bae badinadia, vada na gwauraidia ariadia
iboudiai lalodiai; bona egu dina helaḡadia
bae hahelaḡadia. [25] Mase tauna iraka-kahi-
henina ai sibodia basie hahemiro; ḡau ta-
mona tamadia eiava sinadia eiava natu-
dia mamaruanedia eiava hahinedia, eiava
tadikakadia eiava taihudia ulatodia daidiai
sibodia bae hahemiro diba. [26] Ta baine
hahemiro murinai, ia sibona ese dina hitu
baine hagaudia, bena ia na baine ḡoeva. [27] A
gabu helaḡana, laloma maḡuna ai, lalonai
baine raka vareai, gabu helaḡana ai kara
helaḡadia baine kara totona, una dina ai
ia ese ena kara dika iabi-ohona boubouna
ḡauna na baine hahelaḡaia. Ḡaubada
Iehova na e herevamu.

[28] Ahudia ta basie abia, badina be ahudia
na lau; bona kohu ta Israel ai basio heni-
dia, badina be edia kohu na lau. [29] Flaoa
boubouna bona kara dika bona kerere iabi-
ohodia bouboudia ḡaudia na bae ani; bona
ḡau helaḡadia iboudiai Israel ai na idia
edia. [30] Uma ḡaudia roboadia idau-idau
iboudiai bona emui herahia ḡaudia idau-
idau iboudiai, na hahelaḡa taudia ese bae
abidia edia; bona emui igabu roboadia danu
hahelaḡa taudia ba henidia, hahenamo na
emui ruma latadiai baine mia helaoreana.
[31] E mase kava ḡauna ta eiava ḡau ta ese e
haberoa ḡauna ta, roho manuna eiava timo
kopina ai e nohomu ḡauna, na hahelaḡa
taudia ese basie ania.

45

Tano iharina bona hahetoho

[1] Tano ba haria negana ai, tano kahana
ba gwauraia hidi Iehova ena, kaha helaḡana
ai bainela. Ena lata na kiubit gerebu rua
daha ima bona ena lababa na kiubit gerebu
rua; ia na baine helaḡa ela bona hetoana
idoinai. [2] Ia lalonai gabu ta baine mia,
dubu helaḡana gabuna, ena lata bona ena
lababa bae heḡereḡere, kiubit sinahu-ima;
bona hegeḡemadai ai tano taina baine mia
ḡagae, ia lababana na kiubit imahui. [3] Hari
kaha helaḡana lalonai, tano ta ba haheto-
hoa, ena lata na kiubit gerebu-rua daha-
ima bona ena lababa na kiubit gerebu-
ta; ia lalonai dubu helaḡana, helaḡa herea
gabuna, na baine gini. [4] Una tano na
tano helaḡana ai bainela; ia na hahelaḡa
taudia, dubu helaḡana ai kara helaḡadia e
karamu bona Iehova isiaina ilaohenina to-
tona e raka henia kahimu taudia edia; edia
ruma gabudia tanona, bona dubu helaḡana
tanona helaḡana ai bainela. [5] Ma kaha
ta, ena lata na kiubit gerebu-rua daha-ima
bona ena lababa na kiubit gerebu-ta na
Levi taudia, dubu lalonai kara helaḡadia
e karamu taudia, edia; bae ḡaunaia, bae
noholaidia hanuadia unuseni ai bae hadai.

[6] Vada o gwauraia hidi, kaha helaḡana ai o
halaoa, tanona badibadinai, hanua tanona
ba duanaia, ena lababa na kiubit daha-ima
bona ena lata na kiubit gerebu-rua daha-
ima; ia na Israel besena idoinai ese baine
ḡaunaia.

[7] Bena kaha helaḡana ohena ohena tan-
odia bona hanua ena kaha ohena ohena
tanodia, lahara kahana ai bona laurabada
kahana ai, na hanua pavapavana ese baine
ḡaunaia, ena lata na iduhu ta ahuna ena
lata heḡereḡerena, lahara kahana hetoana
ela bona laurabada kahana hetoana. [8] Una
na ia ahuna korikorina Israel ai. Bena
pavapava ai baina halaodia taudia ese egu
orea taudia na basie hahisihisidia lou; a
tano na Israel besena taudia bae henidia,
edia iduhu ta ta ai.

[9] Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Israel pavapavadia e, vadaeni! Daḡedaḡe
bona hahehisi karadia ba negedia; hahe-
maoro ḡoevaḡoeva bona kara maoromaoro
ba kara; egu orea taudia ilulu-lasidia ba
hadokoa. Ḡaubada Iehova na e herevamu.

[10] Hahetoho ḡaudia momokanidia bav-
abi, bona efa momokanina bona bata
momokanina danu. [11] Efa bona bata anidia
bae heḡereḡere; bata gwauta na homere
ta heḡereḡerena, bona efa gwauta na
homere ta heḡereḡerena. Hahetoho ḡaudia
iboudiai ibadidia na homere. [12] Sekele na
gera ruahui heḡereḡeredia; sekele ima be

sekele anidia korikoridia inta ba heni, bona sekele gwauta be sekele anidia korikoridia gwauta ba heni. Emui mina lalonai sekele bae imahui.

Boubou bona Aria

13 Boubou ḡaudia na ini ba heni toma: uit homere ta lalona amo efa ta ba karoaia, karoa tauratoi, bena karoa ta ba heni; bona bali homere ta lalona amo efa ta ba karoaia, karoa tauratoi, bena karoa ta ba heni; 14 bona dehoro ahuna na koro ta ta lalodia amo bata ta ba karoaia, karoa gwauta, bena karoa ta ba heni. (Hari koro lalonai na bata gwauta, homere heḡereḡerena). 15 Bona mamoe sinahu-rua sinahu-rua amo mamoe ta ta ba heni; Israel iduhudia iboudiai ese unu bae heni toma. Boubou ḡaudia bunu, flaoa bouboudia bona ḡole-oho bouboudia bona maino bouboudia, edia dika iabi-ohodia ḡaudia. Ḡaubada Iehova na e here-vamu.* 16 Tano taudia iboudiai ese ini boubou ḡaudia na Israel pavapavana bae henia. 17 Hanua pavapavana ena ḡaukara korikori be ḡole-oho bouboudia bona flaoa bouboudia bona inuinu bouboudia ḡaudia baine heni, aria negadia ai bona hua mata-matadia negadia ai bona dina helaḡadia ai, Israel besena ena aria korikoridia iboudiai negadia ai. Ia ese kara dika bouboudia bona flaoa bouboudia bona ḡole-oho bouboudia bona maino bouboudia ḡaudia baine heni, Israel besena ena kara dika iabi-ohodia ḡaudia.

18 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Hua gini-gunana dinana gini-gunana ai, boromakau natuna maruanena asi bebeka-bebekana ta bavabia, bena gabu helaḡana ba haḡoevaia. 19 Hahelaḡa tauna ese kara dika iabi-ohona boubou ḡauna rarana kuri ta baine abia, dubu iduaradia ihua-ihuadia bona ihaboulaina patana isena daigunina haniosi bona laloma maḡuna ikoukouna audia baine dahulaidia. 20 Hua dinana ihahi-tuna ai danu unu ba kara toma, kara-rea eiava mata-lahui dainai vada e kara dika tauna bagunai; unu amo dubu ba haḡoevaia.

21 Hua gini-gunana dinana ihag vauta-hanina ai, lagau-hanai ariana ba karaia; dina hitu lalodiai asie hatubua flaoana bae ania. 22 Una dina ai, hanua pavapa-vana ese boromakau natuna maruanena ta baine heni, dika iabi-ohona boubouna ḡauna, ia bona tano taudia iboudiai daidiai. 23 Bona aria dinadia hituosi lalodiai ia ese boromakau natudia mamaruanedia hitu bona mamoe mamaruanedia asi bebeka-bebekadia hitu baine heni, Iehova ena, unu dina ta ta ai, ḡole-oho boubou ḡaudia; bona nani maruanena ta, unu dina ta ta ai, dika iabi-ohona boubouna ḡaudia. 24 Ia ese danu flaoa boubouna baine heni, efa ta ta boromakau mamaruanedia ta ta edia, bona efa ta ta mamoe mamaruanedia ta ta edia, bona dehoro hini† ta ta efa ta ta ida. 25 Hua ihahituna dinana ihagwauta-imana ai, bona aria dinadia hituosi lalodiai, ia ese unu heḡereḡeredia ma baine heni, dika iabi-ohona bouboudia bona ḡole-oho bouboudia bona naoa bouboudia ḡaudia, bona dehoro danu.

46

1 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu: Laloma maḡuna ikoukouna, mairiveina ka-hana e vaira heniamu ḡauna, na baine hekou, ḡaukara dinadia tauratoiosi lalodiai; a dina helaḡa ai bona hua matamatana dinana ai vada bae kehoa. 2 Hanua pavapa-vana na murimuri kahana amo baine raka vareai, ikoukou dehena ai; bena ikoukou auna badibadinai baine gini. Bena ha-helaḡa taudia ese ena ḡole-oho boubouna bona ena maino bouboudia ḡaudia na bae hahelaḡadia; bena ia na ikoukou raka-vareaina ai baine toma diho. Bena ia na baine raka lasi, a ikoukou na basie koua ela bona dina baine diho. 3 Tano taudia na Iehova vairanai bae toma diho, una ik-oukou raka-vareaina ai dina helaḡadia ai bona hua matamata dinadia ai. 4 Ḡole-oho boubouna, hanua pavapavana ese dina helaḡa ai Iehova baine henia ḡauna, na mamoe natudia asi bebeka-bebekadia tau-ratoi, bona mamoe maruanena asi bebek-abebekana ta. 5 Flaoa boubouna mamoe maruanena ida baine heni ḡauna na efa ta, bona flaoa boubouna ḡaudia mamoe natu-dia ida na ena goada heḡereḡerena ai baine heni; flaoa efadia ta ta ida dehoro hini ta ta baine heni danu. 6 Hua matamata dinana ai, ia ese boromakau natuna maruanena asi bebeka-bebekana ta, bona mamoe natudia tauratoi bona mamoe maruanena ta, asi bebeka-bebekadia, na baine heni. 7 Ena ilaoa bouboudia na boromakau maruanena

* 45:15: Efa; bata; homere; sekele; gera; mina; koro. Ini na Heberu taudia edia hahetoho ḡaudia haida ladadia.

† 45:24: "Efa" bona "hini" na Heberu taudia edia hahetoho ḡaudia ladadia.

ida efa ta bona mamoe maruanena ida efa
ta, bona mamoe natudia ida ena goada
heḡereḡerena ai baine heni; flaoa efadia ta
ta ida dehoro hini ta ta baine heni. 8 Hanua
pavapavana baine raka vareai negana ai, ia
na ikoukou dehena amo baine raka vareai,
bona unu amo ma baine raka lasi.

9 E gwaurai ariadia daidiai tano taudia na
Iehova vairanai baema negadia ai, mirigini
kahana ikoukouna amo toma-diho totona
baine raka vareai tauna na diho kahana
ikoukouna amo baine raka lasi; bona diho
kahana ikoukouna amo baine raka vareai
tauna na mirigini kahana ikoukouna amo
baine raka lasi; asi tauna ta ese e raka vareai
ikoukouna amo ma baine raka lasi; a ta ta
na bae raka vairai, bena bae raka lasi. 10 Bae
raka vareai negana ai, hanua pavapavana
na idia ida baine raka vareai; bona bae raka
lasi negana ai, ia danu baine raka lasi.

11 Aria negadia ai bona e gwaurai nega-
dia ai, flaoa boubouna boromakau natuna
maruanena ida bae heni ḡauna na efa ta;
bona mamoe maruanena ta ida danu efa
ta; a mamoe natudia ida ihenina tauna
ena goada heḡereḡerena ai baine heni.
Eta ta ta ida dehoro hini ta ta bae heni.
12 tlanua pavapavana ese ena ura-kwalimu
ai boubou ḡauna bema heni, ḡole-oho
boubouna eiava maino bouboudia, ena ura-
kwalimu ḡauna Iehova ena; bena baine
heni negana ai mairiveina kahana e vaira
heniamu ikoukouna na bae kehoa iena.
Bena ia ese ena ḡole-oho boubouna eiava
ena maino bouboudia ḡaudia baine heni,
dina helaḡa ai heḡereḡerena. Bena ia na
baine raka lasi; bena baine raka lasi murinai
ikoukou na bae koua.

13 Dina ta ta amo ia ese mamoe natuna ta,
laḡani tamona ḡauna asi bebeka-bebekana,
baine heni, ḡole-oho boubouna ai bainela,
Iehova ena; daba daba iboudiai ia ese
baine heni. 14 Daba ta ta amo danu
ia ese flaoa boubouna baine heni; efa
ta baine karoaia, karoa tauratoi, bena
karoa ta baine heni, bona dehoro hini ta
baine karoaia, karoa toi, bena karoa ta
baine heni, flaoa ikuilaina; una na flaoa
boubouna ai bainela, Iehova ena. Ḡole-
oho bouhouna, bae heni loulou ḡauna,
haheḡanina bunai. 15 Taunabunai, mamoe
natuna bona flaoa boubouna bona dehoro
na daba daba iboudiai bae heni, ḡole-
oho boubouna, bae heni loulou ḡauna, ai
bainela.

16 Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Bema hanua pavapavana ese harihari
ḡauna na ia ahuna amo natuna haida baine
henidia, unu natuna ese bae abia, bae
ḡaunaia, ahudia korikoridia ai baela. 17 A
bema ia ese harihari ḡauna na ia ahuna
amo ena hesiai taudia ta baine henia, una
tau ese baine abia, ela bona heruha-nege
laḡanina; una negana ai hanua pavapavana
ese baine abia lou. Ia natuna mo sibodia
ese harihari ḡauna ta ia ahuna amo na
bae dogoa tao diba. 18 Hanua pavapavana
ese ena orea taudia ahudia taina basine
abia diba, ahudia amo basine luludia lasi; ia
ese natuna ahudia baine henidia, ia sibona
ahuna amo, taunabunai egu orea taudia ta
ena ḡau basine heabi oho.

19 Bena ia ese ikoukou badina iduarana
amo e hakaugu hanai, ela bona hahelaḡa
taudia edia daiutu helaḡadia mirigini ka-
hana erena; bena una ere dokodokona ai,
lahara kahana ai, gabu ta na itaia. 20 Bena
ia ese e hamaorogu, eto, Gabuna binai ha-
helaḡa taudia ese kerere bona kara dika
iabi-ohodia bouboudia ḡaudia na bae nadu-
dia, bona flaoa bouboudia ḡaudia na bae
gabudia; murimuri kahana maḡuna ai basie
lasilaidia, taunimanima na helaḡa siahuna
bae henidia hanai na garina.

21 Bena ia ese e hakaugu lasi, murimuri
kahana maḡuna ala, bena e hakaugu
lao, maḡu daigunina haniosi a lao
heni; maḡu daigunina ta ta na mai
maḡumaḡudia. 22 Maḡu daigunina haniosi
na mai maḡumaḡudia, edia lata na kiubit
hari-ahui bona edia lababa na kiubit toi-
ahui; haniosi edia bada na heḡereḡere.
23 Laloma kahadia ai, hari maḡumaḡu
haniosi hegegemadai ai, na nadi palakadia
ere ta, bona unu ere henudiai na rahurahu.
24 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Nanadu
gabudia bini, kara helaḡadia dubu ai e
karamu taudia ese taunimanima edia
boubou ḡaudia na iniseni ai bae nadu.

47

Dubu ranudia

1 Bena ia ese e hakaugu lou, dubu id-
uarana ai; bena na itaia, ranu na dubu raka-
vareaina henuna amo e lasiva, mairiveina
kahana ai, (badina be dubu na mairiveina
kahana e vaira henia); bona dubu raka-
vareaina diho kahana henuna amo danu

ranu e lasiva, ihaboulaina patana diho ka-
hana ai. [2] Bena ia ese mirigini kahana ikouk-
ouna amo e hakaugu lasi, murimuri kahana
ai e hakaugu heḡeḡe ela bona murimuri
kahana ikoukouna, mairiveina kahana e
vaira heniamu ḡauna; ranu na diho kahana
amo e lasiva.
[3] Mairiveina kahana ma ala; ia na mai
ena hahetoho varona imana ai, bena kiubit
daha-ta e hahetohodia, bena ranu amo e
hakaugu hanai; aemai ganaganadia ai e
raro. [4] Ma kiubit daha-ta e hahetohodia,
bena ranu amo ma e hakaugu hanai; tuimai
ai e raro. Ma kiubit daha-ta e hahetoho-
dia, bena ranu amo ma e hakaugu hanai;
koekoemai ai e raro. [5] Ma kiubit daha-ta e
hahetohodia, bena ranu na vada sinavai ta;
asi turu-hanai dibagu, badina be ranu vada
e dae; vada e dobu, nahu heḡereḡerena, ta
basinema turu hanai diba. [6] Bena ia ese e
nanadaigu, eto, Taunimanima natuna e, ina
na vada o itaia a?
Bena e hakaugu riri lou, sinavai isena
amo. [7] Lougu ai, au momo herea na itadia
sinavai isena kahana kahana ai. [8] Bena ia ese
e hamaorogu, eto, Ina ranu na mairiveina
kahana e aru e laomu, Araba kourana ai e
dihomu; bena gohu ai e aru lasimu negana
ai, gohu na e negarimu. [9] Bena sinavai
na e aru e laomu gabudia iboudiai, mauri
ḡaudia na bae vara heḡiḡi oda-oda, bona
gwarume danu seridia seridia. Badina be
ina ranu na e aru e laomu, gohu baine hane-
garia; taunabunai sinavai na e aru e laomu
gabudia ai, ḡau iboudiai na bae mauri dae-
hai daehai. [10] Haoda taudia na gohu bad-
inai bae gini; En-gedi amo ela bona En-
eglaimi edia reke bae tore; gwarumena
bae idau-idau, Davara Badana gwarume-
dia heḡereḡeredia. [11] A gohugohuna bona
laguta-lagutana na basie negari; bae mia,
damena gabudia. [12] Sinavai isena kahana
kahana ai huahua audia idau-idau iboudiai
bae vara. Idia raudia basie marai, bona
huahuadia basie hehuhu, a hua ta ta amo
huahuadia bae dobi, badina be ihapari-
paridia ranudia na gabu helaḡana amo e
aru e laomu. Huahuadia na aniani ḡaudia
bona raudia na hahemauri ḡaudia ai baela.

Tano Hetoadia

[13] Ḡaubada Iehova na ini e gwau tomamu:
Tano hetoadia bini: tano na ba haria, Israel
iduhudia gwauta-ruaosi ese ahudia bae abi,
a Iosef na ahu rua baine abi. [14] Ba haria, ahu
iboudiai bae heḡereḡere; na gwau hamata
senemui baina henidia nato; ina tano na
ahumui korikori ai bainela.
[15] Tano hetoana binai: mirigini kahana ai,
Davara Badana amo baine hematama, bena
Hetelono amo bainela ela bona Hamat raka-
vareaina, bena Sedad [16] bona Berota bona
Sibiraimi amo (una Sibiraimi na Damasko
bona Hamat hetoadia ai) ela bona Hasere-
hatikono, Haurana hetoana ai. [17] Unu amo
hetoa na davara amo bainela ela bona
Hasara-enono, Damasko mirigini kahana
hetoana ai. Hamat hetoana danu na ia
miriginina kahana ai. Mirigini kahana
hetoana bunai.
[18] Laurabada kahana ai, hetoa na Hasara-
enono amo baine hematama, Haurana bona
Damasko padadia amo bainela; bena Ior-
idane sinavaina amo bainela, Gilead bona
Israel tanodia padadia amo, ela bona lau-
rabada kahana davarana, ela bona Tamara.
Laurabada kahana hetoana bunai.
[19] Diho kahana ai, hetoa na Tamara
amo baine hematama, bainela ela bona
Meribata-kade ranu gabudia, bena Aigupto
Dokana amo bainela, ela bona Davara
Badana. Diho kahana hetoana bunai.
[20] Lahara kahana ai, hetoa na Davara
Badana, ela bona Hamat rakavareaina
hevaira-hehenina. Lahara kahana hetoana
bunai.
[21] Ina tano na unu ba haria toma, Is-
rael iduhudia heḡereḡeredia. [22] Ahumui ba
duanaidia, umul emui bona idau taudia,
bogaragimui ai e nohomu bona natudia
na bogaragimui ai vada e havaradia tau-
dia. Idia na Israel memerodia korikoridia
heḡereḡeredia ai baela umui emui ai; umui
ida ahumui ba duanaidia Israel iduhudia
bogaragidiai. [23] Edena iduhu ai idau tauna
na e nohomu, unuseni ai ia ahuna ba henia.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.

48

[1] Iduhu ladadia bini. Mirigini kahana
hetoana na davara amo baine hematama,
Hetelono amo bainela ela bona Hamat raka-
vareaina, ela bona Hasara-enono (una na
Damasko mirigini kahana hetoana, Hamat
hevaira-hehenina ai), laurabada kahana
amo ela bona lahara kahana: una na Dan
ahuna, ahu ta. [2] Dan ena tano ohena ai,
laurabada kahana ela bona lahara kahana,
Asere ahuna, ahu ta. [3] Asere ena tano
ohena ai, laurabada kahana ela bona lahara
kahana, Napatali ahuna, ahu ta. [4] Napatali
ena tano ohena ai, laurabada kahana ela

bona lahara kahana, Manase ahuna, ahu
ta. 5 Manase ena tano ohena ai, laurabada
kahana ela bona lahara kahana, Efraim
ahuna, ahu ta. 6 Efraim ena tano ohena ai,
laurabada kahana ela bona lahara kahana,
Ruben ahuna, ahu ta. 7 Ruben ena tano
ohena ai, laurabada kahana ela bona lahara
kahana, Iuda ahuna, ahu ta.

8 Iuda ena tano ohena ai, laurabada ka-
hana ela bona lahara kahana, tano ta ba
gwauraia hidi. Ena lababa na kiubit gerebu-
rua daha-ima, ena lata na unu iduhu ahu-
dia ta heḡereḡerena, laurabada kahana ela
bona lahara kahana; ia bogaraginai na gabu
helaḡana. 9 Iehova ena ba gwauraia hidi
tanona ena lata na kiubit gerebu-rua daha-
ima, bona ena lababa na kiubit gerebu-
rua. 10 Tano helaḡana inogodia bini: ha-
helaḡa taudia edia inogo ena lata na kiu-
bit gerebu-rua daha-ima murigini kahana
ai, ena lababa na kiubit gerebu-ta lahara
kahana ai bona kiubit gerebu-ta laurabada
kahana ai, bona ena lata na kiubit gerebu-
rua daha-ima diho kahana ai. Iehova en:
gabu helaḡana na ia bogaraginai. 11 Una na
vada e hahelaḡadia taudia, Sadok vevena,
edia; idia ese egu hahedua e badinadiava,
bona Israel taudia e raka siri negana ai
idia na asie raka siri, hari Levi taudia e
raka siri na heto. 12 Idia ahudia koriko-
rina ai bainela, tano helaḡana lalonai, gabu
helaḡa-hereana ai bainela, Levi taudia edia
tano ohena ai. 13 Hahelaḡa taudia edia tano
ohena ai, Levi taudia ese edia inogo bae
abia; ena lata na kiubit gerebu-rua daha-
ima bona ena lababa na kiubit gerebu-
ta. Latana idoinai na kiubit gerebu-rua
daha-ima, bona lababana idoinai na kiu-
bit gerebu-rua. 14 Taina basie hoia, eiava
basie hebodohilaia. Ina ahu namohereana
tanona na haida basie henidia, badina be ia
na helaḡa, Iehova ena.

15 Orena miana, ena lababa na kiubit
daha-ima bona ena lata na kiubit gerebu-
rua daha-ima, na hanua ena, ruma bona
gabiruma tanodia. Ilanua badana na bog-
araginai baine gini. 16 Ena bada be ini-
heto: mirigini kahana, kiubit daha-hani
sinahu-ima; diho kahana, kiubit daha-
hani sinahu-ima; laurabada kahana, kiubit
daha-hani sinahu-ima, bona lahara kahana,
kiubit daha-hani sinahu-ima. 17 Hanua ena
gabiruma tanona danu baine mia: mirig-
ini kahana ai, kiubit sinahu-rua imahui;
diho kahana ai, kiubit sinahu-rua imahui;
laurabada kahana ai, kiubit sinahu-rua
imahui; bona lahara kahana ai, kiubit
sinahu-rua imahui. 18 Orena miana ena lata
tano helaḡana ohena ai na kiubit gerebu-
ta laurabada kahana ai bona kiubit gerebu-
ta lahara kahana ai, tano helaḡana ohena
ai. Una tano huahuana na hanua ena
ḡaukara taudia adia aniani. 19 Hanua ena
ḡaukara taudia, Israel iduhudia iboudiai
amo, ese bae biru henia. 20 Ba gwauraia hidi,
tano idoinai ena lata bona ena lababa bae
heḡereḡere, kiubit gerebu-rua daha-ima;
una na tano helaḡana bona hanua tanona.

21 Tano orena, tano helaḡana bona hanua
tanona ohena ohena ai, na hanua pava-
pavana ena. Tano helaḡana ena kiubit
gerebu-rua daha-ima amo ela bona lau-
rabada kahana hetoana, bona lahara ka-
hana ai hari kiubit gerebu-rua daha-ima
amo ela bona lahara kahana hetoana, na
hanua pavapavana ena tano. Una tano
bona iduhu ta ta ahudia padadia na basie
maraḡi bona basie bada edia lata idoinai.
Tano helaḡana bona dubu helaḡana ia bog-
araginai danu, 22 bona Levi taudia edia tano
bona hanua tanona, na hanua pavapavana
ena tano bogaraginai bae mia. Hanua
pavapavana ahuna na Iuda ena tano bona
Beniamina ena tano padadiai baine mia.

23 Iduhu oredia na iniheto: laurabada
kahana amo ela bona lahara kahana, Be-
niamina ahuna, ahu ta. 24 Beniamina ena
tano ohena ai, laurabada kahana amo ela
bona lahara kahana, Simeon ahuna, ahu ta.
25 Simeon ena tano ohena ai, laurabada ka-
hana amo ela bona lahara kahana, Isakara
ahuna, ahu ta. 26 Isakara ena tano ohena
ai, laurabada kahana amo ela bona lahara
kahana, Sebulun ahuna, ahu ta. 27 Sebulun
ena tano ohena ai, laurabada kahana amo
ela bona lahara kahana, Gad ahuna, ahu
ta. 28 Gad ena tano ohena ai, diho ka-
hana ai, hetoa na Tamara amo bainela,
ela bona Meribatakade ranu gabudia bena
Aigupto Dokana amo bainela, ela bona
Davara Badana. 29 Tanona bunai ba haria,
Israel iduhudia ahudia ba henidia; ahudia
ta ta bunu. Ḡaubada Iehova na e herevamu.

Hanua ikoukouna bona ladana

30 Hanua lalona amo bae raka lasi gabu-
dia bini: Mirigini kahana ai (ena lata na
kiubit daha-hani sinahu-ima), 31 ikoukou toi
bae mia, Ruben ena ikoukou, Iuda ena
ikoukou, bona Levi ena ikoukou. Hanua
ikoukoudia na Israel iduhudia ladadia bae
nemaidia. 32 Laurabada kahana ai (ia danu

ena lata na kiubit daha-hani sinahu-ima),
ikoukou toi bae mia, Iosef ena ikoukou,
Beniamina ena ikoukou, bona Dan ena ik-
oukou. 33 Diho kahana ai (ia danu ena lata
na kiubit daha-hani sinahu-ima), ikoukou
toi bae mia, Simeon ena ikoukou, Isakara
ena ikoukou, bona Sebulun ena ikoukou.
34 Lahara kahana ai (ia danu ena lata na kiu-
bit daha-hani sinahu-ima) ikoukou toi bae
mia, Gad ena ikoukou, Asere ena ikoukou,
bona Napatali ena ikoukou. 35 Hanua na
bae hahetohoa heḡeḡe na kiubit gerebu-
ta daha-taurahani. Bona una negana amo
hanua ladana bae hatoa "Iehova ena noho
gabuna".

DANIEL

Iuda memerodia hahaniosi

1 Iehoiakim, Iuda pavapavana, ena lohia
laḡanina ihatoina ai, Nebukadnesara,
Babulono pavapavana, ese Ierusalem e
lao henia, e daia heḡeḡe. 2 Bena Ḡaubada
ese Iehoiakim, Iuda pavapavana, na ia
imana ai e atoa, bona Dirava ena dubu
kohudia haida danu. Bena ia ese unu
dubu kohudia na Sinara tanona e laohaidia,
ena dirava ena dubu ai, bena hari kohu
na ena dirava ena habou-habou daiutuna
ai e atodia. 3 Bena hanua pavapavana
ese Aspenasa, ena hesiai tauna badana, e
hagania, ia ese Israel taudia haida, hanua
pavapavana bona hanua lohiadia edia
iduhu bogaragidia amo, baine mailaidia,
4 uhau asi bebeka-bebekadia, raho-namo
memerodia, aonega daladia iboudiai
lalodiai vada e manada memerodia, lalo-
parara bona kwara-haraga memerodia,
heheḡereḡere hanua pavapavana ena ruma
ai hesiai memerodia ai baela; bena Kaldea
taudia edia toretore dalana bona edia gado
bae hadibalaidia. 5 Hanua pavapavana
ese adia e gwaurai, dina ta ta ahudia,
pavapava ana aniani gaihodia, ia ese e ani
gaudia, heḡereḡeredia; bona vine ranuna
danu, ia e inua ḡauna heḡereḡerena.
Laḡani toi lalodiai bae hadibadia, bena
una negana baine ore ai, idia na hanua
pavapavana vairanai bae hedinarai. 6 Unu
uhau bogaragidiai na Daniel bona Hanania
bona Misael bona Asaria, Iuda iduhuna
memerodia. 7 Bena hari hesiai tauna
badana ese ladadia ma e nemaidia; Daniel
e nemaia Beletesasara; Hanania e nemaia
Sadaraka; Misael e nemaia Mesaka; bona
Asaria e nemaia Abedenego.

8 A Daniel ese lalona e hadaia, ia na hanua
pavapavana ana aniani gaihodia eiava e
inuava vine-ranuna amo basine hahemiro
eto; taunabunai ia ese hesiai tauna badana
e noia, baine gwau maoro, ia na sibona
basine hahemiro. 9 Bena Dirava ese hes-
iai tauna badana lalona e ha-uraia, ia ese
Daniel baine lalo namo henia bona baine
bogaia hisi. 10 Bena hesiai tauna badana
ese Daniel e hamaoroa, eto, Lau na garimu,
egu lohia, hanua pavapavana, amu aniani
bona inuinu ḡaudia e gwaurai hidi tauna,
ese baine itamu, tau-animu se badamu,
bamomu, oi ida sihi tamona memerodia,
tau-anidia e badamu heḡereḡerena baine
itaia na garina. Unu amo boma hahekwak-
wanaigu, hanua pavapavana ese kwaragu
baine utua oho. 11 Bena Daniel ese hereḡu
tauna, hesiai tauna badana ese Daniel bona
I lanania bona Misael bona Asaria ireḡudia
ai vada e halaoa tauna, na e hereva henia,
eto: 12 Emu hesiai memerodia na ba dibamai
toho, dina gwauta lalodiai; uma anianidia
mo bona ranu mo bae henimai, baia ani
bona baia inu 13 Bena ai oromamai bona hari
uhau haida; hanua pavapavana ana aniani
gaihodia e animu memerodia, oromadia
ba itadia; bena ba itamai heḡereḡerena
emu hesiai memerodia ba kara henimai.
14 Taunabunai, se edia hereva e abia dae,
bena dina gwauta lalodiai e dibadia toho.
15 Dina gwauta e ore ai, ia ese e itadia,
oromadia ai bona tau-anidia ai idia ese hari
hanua pavapavana ana aniani gaihodia e
aniva memerodia iboudiai na e hereadia.
16 Taunabunai hereḡu tauna ese adia aniani
gaihodia bona aida vine ranuna na e abi
oho, bena uma anianidia mo e henidia.

17 Hari uhau hahaniosi na Dirava ese
lalo-parara bona revareva iduahidia bona
itoredia bona aonega e henidia; Daniel
na danu mata-hanai bona nihi iboudiai
mai dibana. 18 Hanua pavapavana vada e
haheḡani bae hakaudia vareai negana e ore,
bena hesiai tauna badana ese e hakaudia
vareai, Nebukadnesara vairanai. 19 Bena
hanua pavapavana na idia ida e herева-
hereva, bena idia iboudiai bogaragidia amo
ta se davaria, unu Daniel bona Hanania
bona Misael bona Asaria heḡereḡeredia;
taunabunai idia hahaniosi na hanua pava-
pavana vairanai do gigini. 20 Bena lalo-
parara bona aonega daladia iboudiai lalo-
diai hanua pavapavana ese e nanadaidia,
bena vada e dibadiaidia ese mea taudia
bona babalau taudia iboudiai ena basileia
idoinai lalonai na e hereadia nega hag-
wauta. 21 Bena Daniel na gabuna ai do noho,
ela bona King Kurese ena lohia laḡanina
gini gunana.

2

Nebukadnesara ena nihi

1 Nebukadnesara ena lohia laḡania ihar-
uana ai, Nebukadnesara e nihi; bena lalona
na e hekwarahiva bona se mahutava. 2 Bena
hanua pavapavana na e hahedua, mea tau-
dia bona babalau taudia bona rohe taudia

bona Kaldeataudia na bae boiridia, hanua
pavapavana ena nihi bae herevalai henia.
Taunabunai, idia na e raka vareai, hanua
pavapavana vairanai e gini.
3 Bena hanua pavapavana ese e hamaoro-
dia, eto, Na nihi, bena laloguna e hek-
warahimu, nihi baina dibaia na tomamu.
4 Bena Kaldea taudia ese hanua pavapavana
e hamaoroa, eto, Pavapava e, ba mauri
hanaihanai! Emu hesiai taudia na nihi
ba hamaorolaimai, bena ai ese anina baia
gwauria.
5 Bena hanua pavapavana ese Kaldea tau-
dia e haere henidia, eto, Na hamaoromui
momokanimu, nihi bona anina danu ba-
sio hamaorolaigu, vada bae daremui pat-
apata bona emui ruma bae ḡiḡidia dobi.
6 A nihi bona anina vada ba hahedinarai,
bena lauegu amo harihari ḡaudia bona dava
namodia bona dagi badadia baina hen-
imui. Taunabunai, nihi bona anina danu
ba hadibalaigu. 7 Idia ese nega iharuana
ma e haere, eto, Hanua pavapavana ese ena
hesiai taudia na nihi baine hadibalaimai,
bena ai ese anina baia gwauria.
8 Hanua pavapavana ma e haere, eto,
Lau dibagu momokani umui na o hala-
hemu, badina be vada o diba egu hereva
na momokani, 9 nihi na basioma hadibal-
aigu davamui baine tamona mo. Vada o
henega bou, hereva koikoidia bona dikadia
lau vairagu ai ba gwaurai, ela bona nega
ta. Taunabunai, nihi vada ba hamaorolaigu,
bena baina diba umui na anina danu ba
hamaorolaigu diba. 10 Bena Kaldea taudia
ese hanua pavapavana e haere henia, eto,
Asi tauna ta tanobada ai ese hanua pavapa-
vana ena hahedua baine badinaia diba; bad-
ina be asi hanua pavapavana badana bona
mai siahuna ta ese ḡau unuhetomana vada
e tahua, mea tauna ta eiava babalau tauna
ta eiava Kaldea tauna ta enai. 11 Hanua
pavapavana ese e tahuamu ḡauna na auka
herea; tau ta ese hanua pavapavima basine
hamaorolaia diba, a dirava haida ese. A
unu dirava na taunimanima dekediai asie
nohomu.
12 Una hereva dainai hanua pavapavana
na e badu, lalona na e ḡaraḡara herea, bena
e haheḡani aonega taudia iboudiai Babu-
lono ai na bae aladia ore. 13 Taunabunai,
hahedua herevana e siaia lao, aonega tau-
dia na bae aladia mase; bena Daniel mai
bamona ida danu e tahudia, bae aladia
mase totona. 14 Bena Daniel ese ena hereva
nahuana e tohoa, bena mai lalo-pararana
ida Ariok, hanua pavapavana ena hegima
oreana biaguna, aonega taudia Babulono ai
iala-masedia totona ela tauna, na e haere
henia. 15 Ia ese Ariok, hanua pavapavana
ena tuari lohiana, e nanadaia, eto, Badina
be dahaka hanua pavapavana ena hahedua
na auka herea? Bena Ariok ese una kara na
Daniel e hamaorolaia. 16 Bena Daniel na e
raka vareai, hanua pavapavana e noia, nega
ta baine gwaurai henia, nihi anina na hanua
pavapavana baine hamaorolaia helaoreana.
17 Bena Daniel na ena ruma ela, una kara
na ia bamona lIanania bona Misael bona
Asaria e hamaorolaidh, 18 bena e hamaoro-
dia danu, guba Duavana ena hebogahisi bae
tahua, una ḡau hehunina dainai, Daniel
mai bamona ida na aonega taudia Babulono
ai oredia ida basie mase bou helaoreana.
19 Bena una ḡau hehunina na Daniel enai e
hedinarai, hanuaboi mata-hanaina lalonai.
Bena Daniel ese guba Duavana e hanamoa.
20 Daniel eto,
Dirava ladana bae hanamoa ela bona hanai-
hanai;
aonega bona goada na ienai.
21 Ia ese nega bona nega hetoadia e ha-
idaudiamu;
ia ese hanua pavapavadia e abidia
ohomu bona e haginidiamu;
ia ese aonega taudia na aonega e henidi-
amu,
bona lalo-parara taudia na lalo-parara
e henidiamu.
22 Ia ese ḡau dobudia bona ḡau hehunidia e
hahedinaraidiamu;
dibura ai e miamu ḡaudia na ia dibana,
diari na ienai e miamu.
23 Senegu edia Dirava e,
lau na hanamomumu, na imodai-
mumu;
badina be oi ese aonega bona goada vada o
henigu,
bona ai ese a noimu ḡauna na vada o
hadibalaigu;
badina be hanua pavapavana enai e vara
karana na
vada o hadibalaimai.
24 Taunabutlai Daniel na Ariok, hanua
pavapavana ese aor! ega taudia Babulono
ai iala-masedia e duanaia tauna, dekenai
e raka vareai. Ela, e hereva henia, eto,
Aonega taudia Babulono ai basio aladia
mase; lau ba hakaugu vareai hanua pavapa-
vana vairanai, bena lau ese hanua pavapa-
vana ena nihi anina baina hamaorolaia.

[25] Bena Ariok ese Daniel e hakaua vareai
haraḡa, hanua pavapavana vairanai, e
hamaoroa, eto, Iuda amo e mailaidia bena
iniseni ai e hanohodia taudia bogaragidiai
tau ta vada na davaria, ia ese nihi anina
na hanua pavapavana baine hamaorolaimu
diba. [26] Bena hanua pavapavana ese Daniel,
ladana ta be Beletesasara, e nanadaia, eto,
Egu nihi bona anina danu ba hamaoro-
laigu diba eiava? [27] Daniel ese hanua pava-
pavana e haere henia, eto, Aonega tau-
dia eiava babalau taudia eiava mea taudia
eiava hisiu toadia mai dibadia taudia ta
ese hari ḡau hehunina, hanua pavapavana
ese vada e nanadailaia ḡauna, na hanua
pavapavana basine hamaorolaia diba. [28] A
ḡau hehunidia e hahedinaraidiamu Dira-
vana na guba ai; ia ese dina gabedia ai
bae vara ḡaudia na oi King Nebukadnesara
vada e haheitalaimu. Emu nihi, bona mata-
hanai ḡaudia kwaramu ai e hedinarai, emu
mahuta patana latanal o hekureva negana
ai, ḡaudia bini. [29] Pavapava e, emu mahuta
patana latanai o hekureva negana ai, lalo-
hadai haida na emu ai e kau, nega gabedia
ai bae vara ḡaudia o lalo hadailai; bona
ḡau hehunidia e hahedinaraidiamu Dira-
vana ese bae vara ḡaudia na e hadibalaimu.
[30] A ina ḡau hehunina na egu ai vada e
hahedinaraia, dia egu aonega ese mauri
taudia iboudiai edia aonega na e hereadi-
amu dainai, to anina na hanua pavapavana
baina hadibalaimu bona oi sibomu emu
lalo-hadai ba dibadia helaoreana.

[31] Pavapava e, kaivakuku badana ta o
itaia. Una kaivakuku bada-hereana bona
kiamakiama-hereana na oi vairamu ai e
gini, ita-itana na mai garina. [32] Una
kaivakuku kwarana na *gold* namo-hereana,
kemena bona imana na *silver*, bogana bona
koekoena na auri labora-labora, [33] bona
aena na auri. Aena palapaladia na taidia
auri bona taidia raro. [34] Bena o raraia
negana ai, nadi ta vada e heutu oho, a d;
a taunimanima imana ese; bena una nadi
ese una kaivakuku aena palapaladia, auri
bona raro gaudia, ai e tubu, e hamakohidia
rohoroho. [35] Bena auri, raro, auri labora-
labora, *silver*, *gold*, iboudiai na e makohi
sisisisi, taboro negana ai uit e kwadiamu
gabuna momorudia na heheto; bena lai ese
e hodadia oho, sidia taidia asie davaridia
diba. A hari kaivakuku ai e tubu nadina
na ororo badana ai ela, tanobada idoinai e
hahonua.

[36] Nihi na bunai. Harihari ai ese ia an-
ina na hanua pavapavana baia hamaoro-
laimu. [37] Pavapava e, oi na pavapava edia
pavapava; guba Diravana ese basileia bona
siahu bona goada bona hairai na oi vada
e henimu; [38] bona taunimanima natudia
bona uda boromadia bona atai manudia,
edeseni ai edeseni ai e nohomu, na oi
imamu ai vada e atodia bona iboudiai bi-
agudia ai vada e halaomu: oi na hari kwara,
gold ḡauna. [39] Oi murimu ai basileia ta
ma baine gini, a dia oiemu heḡereḡerena;
ma ia murinai ihatoina, auri labora-labora
ḡauna; ia ese tanobada idoinai baine lo-
hiaia. [40] Bena basileia ihahanina baine
gini, mai goadana auri na heto; badina be
auri ese ḡau iboudiai e hamakohidia sisi-
sisimu bona e huaridia patapatamu; bena
e hahemakohimu aurina na heto ia ese
ini iboudiai baine hamakohidia bona baine
taodia pata. [41] Ina danu, hari ae palapaladia
bona ae kwakikwakidia o itadia, taidia na
uro ikarana tauna ena raro bona taidia na
auri, heḡereḡerena ai una basileia baine
haheparara; a ia lalonai auri ena auka
taina baine mia, hari auri o itaia, raro
manoka-manokana ida e hebulo, na heto.
[42] Bona hari ae kwakikwakidia taidia na
auri bona taidia na raro manoka-manokana
heḡereḡerena ai, una basileia kahana baine
goada bona kahana baine makohi kava.
[43] Bona auri o itaia, ia na raro manoka-
manokana ida e hebulo, heḡereḡerena ai
idia na bae headava hedoa-hedoa, a basie
hahetamona, auri bona raro e hebulomu
ai asie hahetamonamu na heto. [44] Unu
pavapava edia nega ai guba Diravana ese
basileia ta baine haginia, nega ta ai basie
habuaia tari diba ḡauna; bena ena lohia
siahuna na basine hanai bese idauna ta
enai. Ia ese unu basileia iboudiai na baine
hamakohidia sisisisi bona baine hadokodia,
bena baine gini hanaihanai. [45] Nadi ta o
itaia heḡereḡerena, ororo amo e heutu oho,
a dia taunimanima imana ese; bena una
nadi ese auri, auri labora-labora, raro, *sil-
ver* bona *gold* na e hamakohi sisisisi. Di-
rava badana ta ese nega gabena ai bae
vara ḡaudia na hanua pavapavana vada e
hadibalaimu. Nihi na momokani, bona
anina na momokani. [46] Bena King Nebukad-
nesara na tano ai e goru diho, Daniel e
toma henia diho, bena e hahegani, boubou
ḡauna bona muramura mai bonana na bae
hahelaḡaia iena. [47] Hanua pavapavana ese
Daniel e hereva henia, eto, Momokani,

emu Dirava na dirava edia Dirava bona pavapava edia Lohia, bona ḡau hehunidia ihahedinaraidia Diravana; badina be oi ese ina ḡau hehunina ihahedinaraina vada o diba. [48] Bena hanua pavapavana ese Daniel na dagi badadia bona herahia badadia ḡaudia momo herea e henia; bona Babulono tanona idoinai lohiana ai bona aonega taudia iboudiai Babulono ai biagudia ai e halaoa. [49] Bena Daniel ese hanua pavapavana e noia; bena ia ese Sadaraka bona Mesaka bona Abedenego e duanaidia, Babulono tanona bae biagua; a Daniel na hanua pavapavana ena ruma ai e nohova.

3

Lahi badana

[1] King Nebukadnesara ese *gold* kaivakukuna ta e karaia, latana na kiubit tauratoi-ahui bona lababana na kiubit tauratoi. Ia ese Dura taorana ai e haginia, Babulono tanona ai. [2] Bena King Nebukadnesara ese hereva e siaia lao, heitatao taudia, hanua lohiadia, basileia lohiadia, hahealo taudia, moni inaridia taudia, hahemaoro taudia badadia bona maraḡidia bona kaha ta ta ai mai dagidia taudia iboudiai na baema, hari King Nebukadnesara ese vada e haginia kaivakukuna ihahelaḡana totona. [3] Bena hari heitatao taudia, hanua lohiadia, basileia lohiadia, hahealo taudia, moni inaridia taudia, hahemaoro taudia badadia bona maraḡidia bona kaha ta ta ai mai dagidia taudia iboudiai na e hebou, King Nebukadnesara ese vada e haginia kaivakukuna ihahelaḡana totona, bena idia na King Nebukadnesara ese vada e haginia kaivakukuna vairanai e gini.

[4] Bena gwau-lasi tauna na e hereva badabada, eto, Bese idau-idau bona basileia idau-idau bona gado idau-idau taumui e, Pavapava ese e haganimuimu, [5] kibi, ivilikou, gitara, eukaleli, hatai ḡauna badana, gaba bona rege ḡaudia idau-idau reḡedia ba kamonai negana ai, ba goru goru diho, hari *gold* kaivakukuna, King Nebukadnesara ese vada e haginia ḡauna, ba toma henia diho; [6] a daika basine goru diho bona basine toma diho, ia na maoromaoro bae abia, lahi ta, e hururu hereamu bona e siahu hereamu lahina, Ialonai bae tahoa vareai. [7] Taunabunai, taunimanima iboudiai ese kibi, ivilikou, gitara, eukaleli, hatai ḡauna badana, gaba bona rege ḡaudia idau-idau reḡedia e kamonai negadia ai, bese idau-idau bona basileia idau-idau bona gado idau-idau taudia iboudiai na e goru goru diho, hari *gold* kaivakukuna, King Nebukadnesara ese e haginia gauna, na e toma henia diho.

[8] Taunabunai, una negana ai Kaldea taudia haida ema, edia lalo-dika ai Iuda taudia e habadelaidia. [9] Idia ese King Nebukadnesara e hamaoroa, eto, Pavapava e, ba mauri hanaihanai! [10] Pavapava e, oi na o hahegani, olo kibi, ivilikou, gitara, eukaleli, hatai ḡauna badana, gaba bona rege ḡaudia idau-idau reḡedia bae kamonai taudia iboudiai na bae goru goru diho, hari *gold* kaivakukuna bae toma henia diho; [11] a basine goru diho bona basine toma diho tauna na lahi ta, e hururu hereamu bona e siahu hereamu lahina, lalonai bae tahoa vareai. [12] Iuda taudia haida iniseni ai, oi ese vada o duanaidia, Babulono tanona bae biagua taudia: Sadaraka, Mesaka bona Abedenego. Pavapava e, unu tatau ese asie kamonai henimumu; oiemu dirava isiaidia asie lao henimu, bona *gold* kaivakukuna, oi ese o haginia ḡauna, asie toma henia dihomu.

[13] Bena Nebukadnesara na e badu garaḡara, e hahedua, Sadaraka, Mesaka bona Abedenego bae mailaiadia. Bena unu tatau na e hakaudia vareai, hanua pavapavana vairanai. [14] Nebukadnesara ese e nanadaidia, eto, Sadaraka, Mesaka bona Abedenego e, momokani umui ese egu dirava isiaidia asio lao henimu bona *gold* kaivakukuna, vada na haginia ḡauna, asio toma henia dihomu a? [15] Benaini, lalomui bema heḡeregere, kibi, ivilikou, gitara, eukaleli, hatai ḡauna badana, gaba bona rege ḡaudia idau-idau reḡedia ba kamonai negana ai na ba goru diho, bona vada na karaia kaivakukuna ba toma henia diho, vada namo. A basioma toma diho, e hururu hereamu bona e siahu hereamu lahina lalonai maoromaoro baema tahomui vareai; bena edena dirava ese lau imagu amo baine hamaurimui?

[16] Bena Sadaraka, Mesaka bona Abedenego ese hanua pavapavana e haere henia, eto, Nebukadnesara e, asi badina baia haere henimu. [17] Emai Dirava, isiaina a lao heniamu Diravana, na ihamaurimai bema ura, ia ese hari e hururu hereamu bona e siahu hereamu lahina amo bona oi pavapava taumu imamu amo do baine hamaurimai. [18] A basinema ura danu, pavapava e,

vada ba diba, ai ese emu dirava isiaidia basia
lao heni, bona hari *gold* kaivakukuna, oi ese
vada o haginia ḡauna, na basia toma henia
diho.
[19] Bena Nebukadnesara na badu ai e honu
honu dae, bona ia vairana na e ha-idaua
Sadaraka, Mesaka bona Abedenego ediai.
Ia e hahedua, eto lahi na nega hahitu
ma bae hasiahua, dia vaevae e hasiahuava
heḡereḡerena. [20] Bena ia ese ena tuari
oreana taudia mai goadadia haida e hagani-
dia, idia ese Sadaraka, Mesaka bona Abe-
denego na bae guidia, hari lahi, e hururu
herea bona e siahu herea lahina, Ialonai bae
tahodia vareai. [21] Bena unu tatau na mai
dabuadia bona hahedokidia bona mai edia
kwara ḡaudia bona mai dabua logoradia ida
e guidia, e hururu herea bona e siahu herea
lahina ai e tahodia vareai. [22] Bena hanua
pavapavana ena hahedua na auka bona lahi
na siahu herea dainai, lahi hururuna ese
unu Sadaraka, Mesaka bona Abedenego e
abidia lao taudia na e aradia mase. [23] Unu
tatau tatoiosi, Sadaraka, Mesaka bona Abe-
denego na e hururu herea bona e siahu
herea lahina lalonai eha tubu, mai iḡuidia
ida.
[24] Bena King Nebukadnesara e hoa
dikadika; bena e tore isi haraḡa-haraḡa.
Ia ese ena hahealo taudia e nanadaidia, eto,
Tatau tatoi na mai iḡuidia ida lahi lalonai
ta tahodia vareai ani? Idia ese hanua
pavapavana e haere henia, eto, Pavapava
e, momokani. [25] Ia na e haere, eto, A lau ese
tatau hahani heruhadia ai na itadiamu, lahi
bogaraginai e loaloamu, asi berodia; bona
ihahanina oromana na dirava ta natuna na
heto.
[26] Bena Nebukadnesara ese hari e hururu
herea bona e siahu herea lahina gabuna
iduarana e raka henia kahi, eto, Sadaraka,
Mesaka bona Abedenego, Herea Mikamika
Diravana ena hesiai taudia, ini a raka lasi
mai. Bena Sadaraka, Mesaka bona Abe-
denego na lahi amo e raka lasi. [27] Bena
heitatao taudia, hanua lohiadia, basileia lo-
hiadia bona hanua pavapavana ena hahealo
taudia na e hegogo, e itaia, lahi na asi
siahuna unu tatau tau-anidia ediai; kwara-
dia huidia na asie hedederai, edia dabua na
asie dika, bona lahi varagana na lasi ediai.
[28] Bena Nebukadnesara eto, Sadaraka,
Mesaka bona Abedenego edia Dirava na aita
hanamoa. Ia ese ena aneru ta e siaia, ena
hesiai taudia, ia e abidadama henia bona
hanua pavapavana ena haheḡani e dadaraia
bona idau dirava ta isiaina asie lao heni
bona asie toma henia diho a edia Dirava
korikorina mo dainai tau-anidia e heni tau-
dia, na e hamauridia. [29] Taunabunai, lau na
haheganimu; bese ta eiava basileia ta eiava
gado ta taudia ese Sadaraka, Mesaka bona
Abedenego edia Dirava na bae uduguiraia,
vada bae daredia patapata, bona edia ruma
na bae ḡiḡidia dobi; badina be asi di-
rava ta na hahemauri mai dibana ina
heḡereḡerena. [30] Bena hanua pavapavana
ese Sadaraka, Mesaka bona Abedenego e
hadaedia, Babulono tanona ai.

4

Nehukadnesara e kavaia

[1] A King Nebukadnesara ena hereva, bese
idau-idau bona basileia idau-idau bona
gado idau-idau iboudiai, tanobada idoinai e
noho heniamu taudia iboudiai ediai, binai.
Maino baine bada emui ai! [2] Vada na
laloa, namona be toa bona hoa karadia
Herea Mikamika Diravana ese egu ai vada
e kara mani aina hamaorolaimui.
[3] Iena toa na daka bada!
lena hoa karadia na daka siahu!
lena basileia na e hesiriu hanaihanaimu,
bona ena lohia siahuna na uru uru
latadiai.
[4] Lau Nebukadnesara na egu ruma ai na
noho namonamova, egu pavapava rumana
ai egu namo na habadaiava. [5] Nega ta na
nihi, bena una nihi ese e hagarigu; egu
mahuta patana latanai na hekureva ne-
gana ai, egu lalo-hadai bona mata-hanai
ḡaudia kwaragu lalonai ese e hagarigu.
[6] Taunabunai na hahedua, aonega taudia
iboudiai Babulono ai na vairagu ai bae
mailaidia, nihi anina bae hadibalaigu to-
tona. [7] Bena mea taudia, babalau taudia,
Kaldea taudia bona hisiu toadia mai diba-
dia taudia na e raka vareai; bena lau ese
nihi na hamaorolaidia, a anina ihadibal-
aigu na asi dibadia. [8] Dokona ai Daniel e
raka vareai; ia ladana ta na Belelesasara,
egu dirava ladana e nemailaia, bona dirava
helaḡadia ese e roheamu. Bena una nihi
na hamaorolaia, nato, [9] Beletesasara e, oi
na mea tauna badana, badina be lau dibagu
dirava helaḡadia ese vada e rohemu, bona
ḡau hehunina ta na dia hehuni oiemu ai.
Na itaia nihina binai; oi ese anina do ba
hamaorolaigu. [10] Egu mahuta patana latanai
na hekureva negana ai, mata-hanai ḡaudia
kwaragu lalonai bini: na roha lao, au ta na

itaia, tanobada bogaraginai; ia na gaulata-
lata. [11] Au na e tubu, e lo e laova, dorina
na guba ai e kau, bena tanobada idoinai
dokona amo e itaiava. [12] Rauna na kasiri-
kasiri, huahuana na momo herea, taunimanima iboudiai adia aniani ḡaudia. Uda
boromadia na ia ikerukeruna ai e hekureva,
bona atai manudia na ia rigina ai e nohova,
mauri ḡaudia iboudiai na ia ese e ubudiava.

[13] Egu mahuta patana latanai na hekureva
negana ai, kwaragu ena mata-hanai lalonai
na itaia, hegima tauna helaḡana ta na guba
amo e diho. [14] E boi lolo, ini e gwau toma:
Au ba hagaria, rigina ba lapadia oho, rauna
ba padadia oho, huahuana ba ḡiḡidia ro-
horoho; uda boromadia na ia henuna amo
bae heau lasi bona manu na rigina amo bae
roho oho. [15] A au badina mai ramuna ida
na tano ai ba rakatania, bona iḡeḡelaina
aurina, auri bona auri-laboralabora amo
e karaia ḡauna, amo ba ḡeḡea; bena rei
matamata bogaraginai do baine mia. Guba
hununa ese baine hapariparia; uda boro-
madia ida baine noho tanobada reina ai.
[16] Ia lalona, taunimanima lalona, na baine
idau, boroma lalona bae henia; bena laḡani
hitu na ia latanai bae ha-ore. [17] Irevana
na hegima taudia edia hahedua amo, bona
ihahemaoro-henina na helaḡa taudia edia
hereva amo, bena mauri taudia na bae
diba, Herea Mikamika Diravana ese taunimanima edia basileia e lohiaiamu, bona e
uramu baine henia tauna na e heniamu,
bona uhugai herea tauna na hekwara tauna
ai e halaoamu. [18] Una nihi na lau, King
Nebukadnesara, ese na itaia. A oi, Belete-
sasara e, anina ba gwauraia hedinarai, bad-
ina be aonega taudia iboudiai egu basileia
lalonai na anina ihamaorolaigu asi diba-
dia, a oi na mai dibamu, badina be dirava
helaḡadia ese vada e rohemu.

[19] Bena Daniel, ladana ta na Beletesasara,
kudouna na e hetaha nega sisina ai; bona
ena lalo-hadai ese e hagaria. Bena hanua
pavapavana eto, Beletesasara e, nihi eiava
anina ese basine hagarimu. Beletesasara na
e haere, eto, Egu lohia e, bema nihi na e
inai henimumu taudia latadiai bona anina
na oi inaimu latadiai, una na bema namo.
[20] Au o itaia, e tubu bona e lo e laova ela
bona dorina na guba ai e kau bona tanobada
idoinai dokona amo e itaiava ḡauna, [21] rauna
na kasiri-kasiri bona huahuana na momo
herea, taunimanima iboudiai adia aniani
ḡaudia, bona ikerukeruna ai uda boromadia
e hekureva bona rigina ai atai manudia e
nohova ḡawla, [22] pavapava e, una na oi. Oi
na vada o tubu bona vada o lo; vada o
tubu badabada ela bona guba, bona emu
siahu na e laomu ela bona tanobada doko-
dia. [23] Hanua pavapavana ese hegima tauna
helaḡana e itaia, guba amo e diho, eto: Au
ba hagaria, ba habuaia tari, a au badina
mai ramuna ida na tano ai ba rakatania,
bona igegelaina aurina, auri bona auri-
laboralabora amo e karaia ḡauna, amo ba
ḡeḡea, bena rei matamata lalonai baine
mia; bena guba hununa ese baine hapari-
paria, uda boromadia ida baine noho, ela
bona laḡani hitu na ia latanai bae ha-ore.
[24] Pavapava e, anma binai: Herea Mikamika
Diravana ena hahedua egu lohia bona egu
pavapava latamu ai vada e kau; [25] e tomu
taunimanima bogaragidia amo bae lulumu
lasi, uda boromadia ida ba noho; rei do
bavani, boromakau na heto, bona guba hu-
nuna ese baine hapariparimu; laḡani hitu
na oi latamu ai bae ha-ore, ela bona ba diba
Herea Mikamika Diravana ese taunimanima edia basileia e lohiaiamu, bona e uramu
baine henia tauna na e heniamu. [26] Bona e
hahegani, au badina mai ramuna ida baine
mia heḡereḡerena ai, emu basileia baine
mia oiemu, oi ba diba Guba Diravana e lohi-
amu negana amo. [27] Taunabunai, pavapava
e, egu hahealo na boma abia dae; emu kara
dika boma hadoko, kara maoromaorodia
boma kara, bona emu kara havara danu
boma hadoko; e hahisidiamu taudia boma
bogadia hisi; bena reana emu noho-maino
taina ma baine daudau.

[28] Ina idoinai na King Nebukadnesara la-
tanai e kau. [29] Hua gwauta-rua e ore, bena
ia ese pavapava rumana Babulono ai guhina
latanai e raka eva-evava. [30] Bena hanua
pavapavana eto, Ina na Babulono badana,
egu siahu hereana amo vada na haginia,
lau pavapava egu noho gabuna bona lau
pavapava hairaigu ihabadana ani? [31] Hanua
pavapavana na dounu e herevava ai, gado
ta na guba amo e diho, eto, King Nebukad-
nesara e, vada e hereva henimumu, e tomu
“Basileia na emu amo vada eme heabi oho;
[32] taunimanima bogaragidia amo bae lu-
lumu lasi, uda boromadia ida ba noho; rei
do bavani, boromakau na heto; laḡani hitu
na oi latamu ai ba ha-ore, ela bona vada ba
diba, Herea Mikamika Diravana ese taunimanima edia basileia e lohiaiamu, bona e
uramu baine henia tauna na e heniamu”.

33 Bena asi vanahana una hereva anina e
vara Nebukadnesara latanai. Taunimanima bogaragidia amo e lulua lasi, bena rei
e aniva, boromakau na heto, bona tauanina na guba hununa ese e haparipariava, ela bona huina e lata, ugava huina na
heto, bona kahauna na manu kahaudia na
heheto.

Nebukadnesara ena hereva

34 Unu dina dokodia ai, lau Nebukadnesara na gaga dae guba ai, bena daragu ma e
vara lou, bona Herea Mikamika Diravana na
hanamoa, e noho hanaihanaimu Diravana
na imodaia bona na heatolaia.
Badina be ia siahuna na mia hanaihanai
siahuna,
bona iena basileia na uru ta ela bona
ma uru ta e hesiriumu;
35 tanobada inoholaina taudia iboudiai e
nenediamu, dia ḡau ta na heto;
ia na sibona ena ura e karamu guba
oreana bogaraginai,
bona tanobada inoholaina taudia bogaragidiai danu;
ta ese ia imana basine laoa ahu diba,
eiava basine nanadaia, basineto "Dahaka o karamu?"
36 Una negana ai danu daragu ma e vara
lou; bona pavapava dagina bona hairaina
ma e ahulaigu, egu basileia ihahairaina totona. Egu hahealo taudia bona egu lohia
taudia ese e tahugu, bona egu basileia ai
e haginigu, bena egu siahu na e bada e
laova. 37 Harihari lau Nebukadnesara ese
guba Pavapavana na imodaiamu, na heatolaiamu bona na matauraiamu; badina be
iena kara iboudiai na mamaoro-mamaoro
bona ena dala na gogoeva-goḡoeva; bona
mai hekokorokudia ida e rakamu taudia
ihahemaraidia na mai dibana.

5

King Belesasara ena aria

1 King Belesasara ese aria badana ta e
karaia, ena lohia taudia daha-ta adia; bena
ia ese vine ranuna e inua, unu tatau daha-ta
vairadiai.
2 Belesasara ese vine ranuna e demaia
toho, bena ia na e haheḡani, tamana
Nebukadnesara ese Ierusalem dubuna amo
e abidia keheredia, *gold* bona *silver* gaudia,
na bae mailaidia, bena hanua pavapavana
bona ena lohia taudia bona adavana korikoridia bona e adavadia hahinedia danu
ese vine ranuna na unu ḡau amo bae inu.
3 Bena haida ese hari *gold* bona *silver* keheredia, Ierusalem dubuna, Dirava ena dubu,
amo e abi ḡaudia, na e mailaidia; bena
hanua pavapavana bona ena lohia taudia
bona adavana korikoridia bona e adavadia
hahinedia ese vine ranuna na unu ḡau amo
e inuinulai. 4 Idia ese vine ranuna vada
e inu, bena *gold*, *silver*, auri labora-labora,
auri, au bona nadi diravadia e imodaidia.

5 Asi vanahana tau ta imana kwakikwakidia e hedinarai, bena hanua pavapavana ena ruma habana ai e toretore, lamepa
patana hevaira-hehenina ai, bena hanua
pavapavana ese una ima na revareva e
toreva ai e itaia. 6 Bena hanua pavapavana na e laboraia ḡuḡuru, bona ena lalohadai ese e halalagaia, e hebalarea utututu, tuina ruaosi e tabubu-tabubu. 7 Bena
hanua pavapavana e boiboi badabada, babalau taudia bona Kaldea taudia bona hisiu toadia mai dibadia taudia bae hakaudia
vareai. Bena hanua pavapavana ese aonega
taudia Babulono ai e hereva henidia, eto,
Ina revareva baine duahia bona anina baine
hadibalaigu tauna na dabua kakakakana
amo bae hadabualaia, bona *gold* agevana
na aiona ai bae ha-inulaia, bona basileia
lalonai lohia dagina ihatoina baine abia.
8 Bena hanua pavapavana ena aonega taudia iboudiai e raka vareai, a una revareva
iduahina asi dibadia bona asie heḡereḡere
anina na hanua pavapavana bae hadibalaia.
9 Bena King Belesasara e gari dikadika bona
e laboraia ḡuḡuru. Ena lohia taudia danu e
daradarava.

10 Hanua pavapavana bona ena lohia taudia edia hereva daidiai, hanua pavapavana hahinena na aria rumana ai e raka
vareai. Bena hanua pavapavana hahinena
eto, Pavapava e, ba mauri hanaihanai! Emu
lalo-hadai ese basie halalaḡamu bona basine laboramu guguru. 11 Emu basileia
lalonai dirava helaḡadia ese e roheamu
tauna ta e nohomu. Tamamu ena nega ai,
diari bona lalo-parara bona aonega, dirava
edia aonega heḡereḡerena, na e davaridia;
bena tamamu King Nebukadnesara ese mea
taudia, babalau taudia, Kaldea taudia bona
hisiu toadia mai dibadia taudia biagudia ai
e halaoa; 12 badina be lauma namo-hereana
bona aonega bona lalo-parara na Daniel
(hanua pavapavana ese Beletesasara e nemaia tauna) enai e davaridia, nihi bona
hereva hehunidia anidia ihahedinaraidia ai
bona lalo-hekwarahi ihamaoromaorodia ai.

Mani emu kara, Daniel ae boiria, bena ia ese
anina baine hahedinaraia.
13 Bena haida ese Daniel na hanua pava-
pavana vairanai e hakaua vareai. Bena
hanua pavapavana ese Daniel e hereva he-
nia, eto, Oi na vanegai Daniel, noho-hedoa
tauna, tamagu hanua pavapavana ese Iuda
amo e mailaidia taudia ta. 14 Harimu vada
na kamonai, dirava helaḡadia ese e rohe-
mumu, bona diari bona lalo-parara bona
aonega herea-daena na oi lalomu ai vada
e davaria. 15 Benaini, aonega taudia bona
babalau taudia na vairagu ai vada e hakau-
dia vareai, ina revareva bae duahia bona
anina bae hadibalaigu totona, a ina kara
anina ihahedinaraina na asi dibadia. 16 A
vada na kamonai, oi ese ḡau anidia ihahe-
dinaraidia bona lalo-hekwarahi ihamaoro-
maorodia na mai dibamu. Harihari ina re-
vareva boma duahia diba bona anina boma
hadibalaigu, bena dabua kakakakadia amo
bae hadabualaimu, bona *gold* agevana na
aiomu ai bae ha-inulaimu, bona basileia
lalonai lohia dagina ihatoina bavabia.
17 Bena Daniel na hanua pavapavana
vairanai e haere, eto, Emu herahia ḡaudia
na emu ai bae mia, bona emu dava ḡaudia
na tau ta ba henia; ḡau tamona lau ese
revareva baina duahia, hanua pavapavana
emu ai, bona anina danu baina hadibal-
aimu. 18 Pavapava e, Herea Mikamika Dira-
vana ese tamamu Nebukadnesara na pava-
pava dagina, dagi badana, hairai bona lohia
siahuna e henia; 19 bona vada e henia dagina
badana dainai bese idau-idau bona basileia
idau-idau bona gado idau-idau iboudiai na
ia vairanai e heude-heudeva bona e gariva.
Iala-masedia e urava taudia na e aladia ma-
seva, bona ihamauridia e urava taudia na
e hamauridiava; iabi-isidia e urava taudia
na e abidia isiva, bona iato-dihodia e urava
taudia na e atodia dihova. 20 A sibona e
heabi isi bona lalona e ha-aukaia, bena
hekokoroku karadia e karava; una negana
ai pavapava teronona amo e hadihoa bona
hairaina e abia oho, 21 taunimanima boga-
ragidia amo e lulua lasi, lalona na boroma
lalona heḡereḡerena ai ela, uda donikidia
ida e nohova; rei e aniva, boromakau na
heto, bona tau-anina na guba hununa ese
e haparipariava, ema bona ia vada e diba
Herea Mikamika Diravana ese taunima-
ima edia basileia e lohiaiamu, bona e uramu
baine henia tauna na e heniamu, baine
lohiaia totona. 22 Oi danu, ia natuna Be-
lesasara, ena be ina idoinai dibamu to so
hahemanaumu; 23 a oi na sibomu vada o
heabi isi, guba Lohiana vada o dadaraia;
iena dubu keheredia na oi vairamu ai vada
e vareailaidia, bona oi bona emu lohia tau-
dia bona adavamu korikoridia bona vada
o adavadia hahinedia ese unu ḡau lalodia
amo vine ranuna vada o inu; *silver*, *gold*, auri
labora-labora, auri, au bona nadi diravadia,
asie itamu, asie kamonaimu, asie dibamu
gaudia, vada o imodaidia, a laḡamu na
imana ai bona emu dala iboudiai na ienai
Diravana na so matauraia.
24 Bena ia vairana amo hari ima ta
vada e siaia, bona ina revareva vada e
torea. 25 E torea revarevana binai: MENE,
MENE, TEKELE, PARASINI. 26 Anina binai:
MENE, Dirava ese emu basileia dinadia
vada e hagaudia bena vada e hadokoa;
27 TEKELE, metaumu vada e hahetohoa, so
heḡereḡere; 28 PERE, emu basileia vada e
haria, Mede bona Parasa taudia vada e
henidia.
29 Bena Belesasara e haheḡani, bena
Daniel na dabua kakakakadia amo e had-
abualaia, bona *gold* agevana na aiona ai e
ha-inulaia, bona e gwauraia hedinarai, ia
na lohia dagina ihatoina baine abia basileia
lalonai.
30 Una hanuaboi, Belesasara, Kaldea pava-
pavana, na e alaia mase. 31 Bena Darauese,
tau Mede, ese basileia e abia; ena mauri
lagarudia na tauratoi-ahui-rua sisivana.

6

Leona kohuana

1 Ena ura dainai, Darauese ese hei-
tatao taudia sinahu-ta ruahui e duanaidia,
basileia na bae biagua, basileia kahadia
iboudiai; 2 bona idia daediai hekwara taudia
tatoi e atodia, ta be Daniel. Hari hei-
tatao taudia ese edia ḡaukara sivaraidia na
hekwara taudia bae hamaorolaidia, hanua
pavapavana ena ḡau ta basine boio helaore-
ana. 3 Bena hari Daniel ese hekwara taudia
bona heitatao taudia iboudiai e hereadia,
badina be lauma herea-daena ese e rohea;
bena hanua pavapavana ese e laloa hata,
basileia idoinai ikwarana ai baine halaoa
eto.
4 Bena hari hekwara taudia bona hei-
tatao taudia ese hahebade badina ta e
tahua, basileia ḡaukarana dainai Daniel bae
habadelaia eto; a hahebade badina ta eiava
kerere ta asie davaria; badina be ia na e
kara maoromaoro, bena kara rea ta eiava
kerere ta ienai asie davaria. 5 Bena unu

tatau eto, Ina Daniel ihabadelaina badina
ta basita davaria, a reana ena Dirava ena
taravatu dainai ta baita davaria.
6 Bena hari hekwara taudia bona heitatao
taudia na e raka bou ela, hanua pavapa-
vana dekenai, e hereva henia, eto, King
Darauese e, ba mauri hanaihanai! 7 Basileia
ena hekwara taudia, ena lohia, ena heitatao
taudia, ena hahealo taudia bona ena he-
gunalai taudia iboudiai ese lalodia vada e
hatamonadia, hanua pavapavana ese tara-
vatu ta baine haginia bona baine ha-aukaia,
baineto dina toi-ahui lalodiai taunimanima
iboudiai ese oi pavapava taumu sibomu bae
gurimu diba, a ta ese dirava ta eiava tau ta
bema guria, vada bae abia, leona kohuana
lalonai bae tahoa vareai. 8 Pavapava e, hari-
hari taravatu ba haginia, bona iha-aukana
pepana ai ladamu ba torea, bena basie
ha-idaua diba, Mede bona Parasa taudia
edia taravatu dalana heḡereḡerena ai basie
hadokoa diba. 9 Taunabunai, King Darauese
ese ladana e torea una taravatu pepana ai.
10 Daniel e diba pepa na e hetore, bena
ena ruma ela. Ena ruma atai daiutuna na
mai gaba-mauruna haida, Ierusalem ita-
laina ai. Bena dina ta ta ai ia ese nega
hatoi tuina e hadaiva, e ḡuriḡuriva bona
ena Dirava e hanamo heniava, vaevae e
karava heḡereḡerena. 11 Bena unu tatau na
e raka bou ela, Daniel e davaria, ena Di-
rava vairanai e ḡuriḡuriva bona e noinoiva.
12 Bena idia ese hanua pavapavana e raka
henia kahi, taravatu e herevalai henia, eto,
Pavapava e, oi ese taravatu pepana o torea,
ani, oto dina toi-ahui lalodiai taunimanima
iboudiai ese oi pavapava taumu sibomu
bae ḡurimu diba; a ta ese dirava ta eiava
tau ta bema guria, vada bae abia, leona
kohuana lalonai bae tahoa vareai. Hanua
pavapavana e haere, eto, Hereva vada e
auka midimidi, Mede bona Parasa taudia
edia taravatu dalana heḡereḡerena ai basie
hadokoa diba. 13 Bena idia na hanua pava-
pavana vairanai e haere, eto, Pavapava e
vanegai Daniel, Iuda amo e mailaidia taudia
ta, ese se kamonai henimumu, bona vada
o torea taravatu pepana se badinaiamu, a
dina ta ta amo nega hatoi e ḡuriḡurimu.
14 Unu hereva e kamonai negana ai, hanua
pavapavana lalona vada e hisihisi herea,
bona lalona e hadaia Daniel ede baine
hamauria toma; ia na e hekwarahi ela bona
dina e diho, Daniel Ihamaurina totona.
15 Bena unu tatau na hanua pavapavana
dekena e raka bou ela, e hereva henia, eto,
Pavapava e, ba diba, Mede bona Parasa
taudia edia taravatu na iniheto: hanua
pavapavana ese e haginiamu taravatuna na
ta ese basine ha-idaua diba.
16 Bena hanua pavapavana e hahegani;
bena haida ese Daniel e mailaia, leona
edia kohua lalonai e tahoa vareai. Hanua
pavapavana ese Daniel e hamaoroa, eto,
Emu Dirava, o toma henia diho louloumu
Diravana, ese baine hamaurimu. 17 Bena
nadi ta e mailaia, kohua iduarana e koulaia;
bena hanua pavapavana ese ia toana bona
ena lohia taudia toadia na una nadi ai e
kara, Daniel enai vada e kara ḡaudia na
ta ese basine ha-idau helaoreana. 18 Bena
hanua pavapavana na ena ruma ela, e ani-
vaga rani, lalona ihakeruna ḡaudia haida ia
dekena asie laohai, bona se mahuta.
19 Daba e kinia, bena hanua pavapavana
e tore isi, leona edia kohua e lao henia
haraḡa. 20 Daniel e atoa kohuana na e raka
henia kahi, bena mai ganaganana ida e
boi lolo, Daniel e boi henia, eto, Daniel
e, Mauri Diravana ena hesiai tauna, emu
Dirava, o toma henia diho louloumu Dira-
vana, ese ihamaurimu mai dibana eiava?
21 Bena Daniel ese hanua pavapavana e
haere henia, eto, Pavapava e, ba mauri
hanaihanai. 22 Egu Dirava ese ena aneru
ta e siaia mai, bena ia ese leona ududia e
hakapudia, bena asie hadikagu; badina be
ia vairanai lau na asi egu kerere, bona oi
vairamu ai danu, pavapava e, lau na asina
kara kerere. 23 Bena hanua pavapavana na e
moale dikadika, bena e haheḡani, Daniel na
kohua lalona amo bae abia lasi. Taunabunai
Daniel na kohua lalona amo e abia lasi;
bena bero ta ienai asie davaria, badina be
h ese ena Dirava vada e abidadama henia.
24 Bena hanua pavapavana ma e haheḡani,
bena unu Daniel e habadelaia taudia na e
mailaidia, leona edia kohua lalonai e taho-
dia vareai, idia bona natudia bona adavadia
danu. Bena dounu moru-dobidia ai, leona
ese e daredia, turiadia iboudiai e hakwaidu-
dia patapata.
25 Bena King Darauese ese revareva ta e
torea, bese idau-idau bona basileia idau-
idau bona gado idau-idau taudia iboudiai,
tanobada idoinai latanai e nohomu taudia,
ediai, eto: Maino na emui ai baine bada.
26 Na haheḡanimu, lau ese na lohiaiamu
basileiana idoinai lalonai taunimanima na
bae heude-heude bona bae gari, Daniel ena
Dirava vairanai.
Badina be ia na Mauri Diravana,
e mauri hanaihanaimu;

ena basileia na basie habuaia tari ela bona
hanaihanai,
ena siahu na baine hesiriu ela bona
dokona.
27 Ia na e hahemaurimu bona e herauamu,
toa bona hoa karadia ia ese e karamu,
guba ai bona tanobada ai danu.
Ia ese Daniel vada e hamauria,
leona edia siahu amo.
28 Bena hari Daniel ena namo e badava,
Darauese ena lohia negana ai, bona Kurese,
tau Parasa, ena lohia negana ai.

7

Daniel ena nihi ta

1 Belesasara, Babulono pavapavana, ena
lohia laḡanina gini-gunana ai, Daniel na
e nihi, bona mata-hanai ḡaudia haida na
kwarana lalonai e hedinarai, ena mahuta
patana ai e hekureva negana ai. Bena ia
ese nihi sivaraina e torea, bona anina e
hahedinaraia. 2 Daniel eto, Hanuaboi ai na
mata hanai bena na itaia, guba laina haniosi
ese gadobada e hahurehurea. 3 Bena mauri
ḡaudia badadia hani na davara lalona amo
e dae, ita-itadia na idau-idau. 4 Gini-gunana
na leona na heto, a mai hanina, ugava han-
ina na heheto. Bena na itaiava ai na hanina
e butudia oho, bena tano ai e haginia tore,
aena ruaosi ai e haginia, taunimanima na
heto, bona taunimanima darana e henia.
5 Bena mauri ḡauna ta ma na itaia, iharuana,
bea na heto. E haginia tore, gini-gunana
ohena ai, bona uduna ai na rudu turiadia
autoi, isena padadiai. Ta ese e hamaoroa,
eto, A tore isi, vamu momo bavani. 6 Una
murinai na roha lao, ta ma na itaia, taiga
na heto, a manu hanidia hani na doruna
ai; bona una mauri ḡauna na mai kwarana
hani danu; bena lohia siahuna na e henia.
7 Una murinai, hanuaboi mata-hanaidia ai,
mauri ḡauna ihahanina na itaia, mai garina
bona mai kudou-hetahana; ia na goada
dikadika danu. Isena na auri gaudia, bona
bada herea; bena ia ese ḡau e aniva, e
dare patapatava, bona momoruna na aena
amo e moia patapatava. Ia na idau, dia e
gunalaia ḡaudia heḡereḡeredia; ia doana
na gwauta. 8 Doana na haerodia, bena na
itaia, doa ma ta idia bogaragidiai e tubu,
maraḡi-muaḡina; bena ia vairanai unu doa
gunadia toi e heraga oho. Na itaia danu,
una doa na mai matana, tau matana na
heto; bona mai uduna, hereva badadia e
gwaurai. 9 Na itaiava ai na
terono haida na hehelai,
bena ḡauka ta na e helai diho;
ena dabua na kuroka-kuroka, *snow* na heto,
bona kwarana huina na mamoe huina
ḡoeva-daena na heto;
ena terono na lahi hururu-hururudia,
ava-keikeina na e aramu lahina.
10 Ia vairanai lahi e aru lasiva,
sinavai na heto;
daha daha ese ia isiaina e lao heniva,
gerebu gerebu na ia vairanai e giniva,
hahemaoro tauna na e hahemaorova,
bona buka na e hekehova.
11 Bena hereva badadia, hari doa ese e
gwaurai gaudia, daidiai na roha lao. Bena
na roho laova ai, hari mauri ḡauna na e
alaia mase, tau-anina na e habuaia tari,
e heni, Iahi ese baine ḡolea oho. 12 Hari
mauri ḡaudia oredia na edia lohia siahuna
na e abia oho, a edia mauri na nega taina
e hadaudaua ela bona nega ta. 13 Bena
hanuaboi mata-hanaidia ai na itaia,
ta na guba oridia ai ema,
ia na taunimanima natuna na heto;
ia na Gauka dekena ema,
bena vairanai e hakaua lao.
14 Bena lohia siahuna e henia,
bona hairai bona basileia danu,
bese idau-idau bona basileia idau-idau
bona gado idau- idau iboudiai ese
ia isiaina bae lao heni helaoreana;
iena lohia siahuna na mia-hanaihanai
siahuna,
basine puki oho ḡauna,
bona ena basileia danu
ta ese basine habuaia tari.
15 A lau Daniel na laumagu e daure, bona
kwaragu mata-hanaidia ese e hagarigu.
16 Bena unuseni ai e giniva taudia ta na
raka henia kahi, na nanadaia, ina idoinai
anina korikori be dahaka. Taunabunai ia
ese e hamaorogu, bona unu ḡau anidia e
hadibalaigu, eto, 17 Ini mauri ḡaudia badadia
haniosi na pavapava hahani, tanobada ai
bae tore isi. 18 A Herea Mikamika Diravana
ena helaḡa taudia ese basileia bae abia,
basileia na bae ḡaunaia hanaihanai, oibe,
ela bona hanaihanai.
19 Bena na ura baina diba, hari mauri
ḡauna ihahanina herevana korikorina be
dahaka. Ia na idau, dia oredia iboudiai
heḡereḡeredia. Ia na mai gari-badana;
isena na auri bona kahauna na auri labora-
labora. Ia ese ḡau e aniva, e dare pat-
apatava, bona momoruna na aena amo
e moi patapatava. 20 Bona doa gwauta

kwarana ai herevadia danu, bona una doa
ta, e tubu bena ia vairanai doa toi e moru
ḡauna, mai matana bona mai uduna bena
hereva badadi e gwaurai bona ita-itana ese
bamona ita-itadia na e hereadiava gauna,
herevana. [21] Lau na roha laova ai, una doa
ese helaḡa taudia e tuari henidia bona e
hadareredia, [22] ela bona Ḡauka na ema, bena
ia ese hahemaoro e karaia, Herea Mikamika
Diravana ena helaḡa taudia maorodia e
gwaurai; bena negana e gini dae helaḡa
taudia ese basileia e abia.

[23] Taunabunai ia eto, Mauri ḡauna iha-
hanina na iniheto:

Basileia ihahanina na tanobada latanai
baine vara;
ia na baine idau, dia basileia iboudiai
heḡereḡeredia;
ia ese tanobada idoinai baine hadonoa,
baine moia tao, baine hamakohia pat-
apata.
[24] Unu doa gwauta be pavapava gwauta,
una basileia lalona amo bae tore isi;
bona idia muridiai ma ta baine tore isi.
Ia baine idau, dia unu gunadia
heḡereḡeredia,
ia ese pavapava tatoi baine hadarere-
dia.
[25] Ia ese Herea Mikamika Diravana baine
gonagonalaia,
bona Herea Mikamika Diravana ena
helaḡa taudia edia goada baine ha-
orea;
ia ese nega bona taravatu iha-idaudia dala-
dia baine lalo hata,
bena ia imana ai bae heni,
laḡani ta bona laḡani rua bona laḡani
kahana ai.
[26] A hahemaoro tauna ese hahemaoro baine
karaia,
bena iena lohia siahuna bae abia oho,
bae ha-orea bona bae habuaia tari ela
bona dokona.
[27] Bena basileia bona lohia siahuna,
bona guba idoinai henunai e miamu
basileiadia siahudia danu na
Herea Mikamika Diravana ena helaḡa
taudia bae henidia;
edia basileia na mia-hanaihanai basileiana
ai bainela,
bona orea mai siahudia iboudiai ese
isiaidia bae lao heni bona bae kamonai
henidia.

[28] Hereva dokona binai. A lau Daniel egu
lalo-hadai ese e hagarigu bona na labora
ḡuḡuru; a ina hereva na lalogu ai na dogoa
tao.

8

Daniel ena nihi iharuana

[1] King Belesasara ena lohia laḡanina iha-
toina lalonai, lau Daniel na mata hanai
lou, nega gunana ai egu ai e kau ḡauna
e hedinarai murinai. [2] Egu mata-hanai ai
ḡau haida na itadia; na itadia negana ai lau
na hanua badana Susa ai, Elam tanona ai;
bena mata-hanaigu ai na itaia, lau na Ulai
sinavaina isena ai. [3] Lau na roha isi, bena
mamoe maruanena ta sinavai isena ai gin-
ina ai na itaia. Ia doana na rua; ruaosi lalata,
a ta ese ma ta e hereaia, bona lata-hereana
na gabe ai e tubu ḡauna. [4] Bena na itaia, hari
mamoe maruanena na mai daḡedaḡena ida
e heau taiko-taiko, lahara kahana ai bona
mirigini kahana ai bona diho kahana ai;
mauri ḡauna ta se heḡereḡere ia vairanai
baine gini, bona ta se heḡereḡere iena siahu
amo baine heraua. Ia ese sibona ena ura e
karava, bona sibona e heimodaiva.

[5] Na haeroava ai, nani maruanena ta na
itaia, lahara kahana amo ema, tanobada
idoinai e hanaia, tano ai se moi kauva; ia
na mai doana ta, hedinarai mataka-mataka
ḡauna, matana ruaosi padadiai. [6] Ia na
ema, hari mamoe maruanena mai doana
rua, sinavai isena ai na itaia ḡauna, dekenai;
bena mai badu ḡaraḡarana ida e heau he-
nia. [7] Lau na itaia, ia ese hari mamoe maru-
anena e heau henia kahi, bena e badu he-
nia lalo-dika, e nuaia, doana ruaosi e hak-
waidudia. Hari mamoe maruanena na asi
goadana ia vairanai baine gini; una ḡau ese
e nuaia keto tano ai, bena e moia patapata;
asi tauna ta ese una mamoe maruanena na
ia siahuna amo baine hamauria diba. [8] Bena
hari nani maruanena na sibona e heaḡi
dikadika; a ena goada negana ai hari doana
badana e kwaidu, bena ia gabuna ai doa
hani, hedinarai mataka-mataka ḡaudia, e
vara, guba laidia haniosi kahadia e tubu
henidia.

[9] Idia ta ena amo doa maragina ta e
vara, bena e tubu badabada, diho kahana
bona mairiveina kahana bona mai hairaina
tanona e tubu henidia. [10] E tubu bad-
abada ela bona guba oreana; bena hisiu
haida na tano ai e tahodia dobi, bena e
moidia patapata. [11] Sibona e heagi, guba
oreana lohiana e dae henia; bena ḡole-
oho boubouna, e heni louloumu ḡauna,
na iena amo e abia oho, bona ena gabu

helaḡana na e ḡiḡia dobi. 12 Bena orea
na ia imana ai e heato, bona gole oho
boubouna, e heni louloumu ḡauna, danu,
kara havara dainai; hereva momokani na
tano ai e henege dobi, bona hari doa e
gaukarava bona ena namo e habadaiava.
13 Bena helaḡa tauna ta gadona na kamonai;
bena helaḡa tauna ma ta ese e hereva
guna tauna na e nanadaia, eto, Ini mata-
hanai ḡaudia, ḡole-oho boubouna, e heni
louloumu ḡauna, bona kara havara, gabu
e havahuamu gauna, bona gabu helaḡana
bona orea na ae-moimoilai ḡaudia ai e ha-
laodiamu na bae hesiriu ela bona edena
nega ai? 14 Bena ia ese e haere henia,
eto, Ela bona adorahi daha-rua sinahu-toi
bona daba daha-rua sinahu-toi; bena gabu
helaḡana na bae hanamoa lou, oromana
korikorina baine abia lou.

15 Lau Daniel ese una mata-hanai na itaia
vaitani, bena anina na tahua; bena ta na lau
vairagu ai e gini, ita-itana na taunimanima
na heto. 16 Bena tau ta gadona na kamonai,
Ulai sinavaina isena padadia amo e boiboi,
eto, Gabriel e, ina tau na mata-hanai anina
ba hadibalaia. 17 Taunabunai, ia ese egu
gini gabuna e raka henia kahi; bena ia
ema negana ai na gari, bena na goru diho.
A ia ese e hamaorogu, eto, Taunimanima
natuna e, ba diba, una mata-hanai na nega
dokona e hahedinaIaiamu.

18 Ia dounu e herevava ai, lau na goru-
dihogu ai na mahuta hedavauhe; a ia ese e
daugu toho, bena e haginigu tore. 19 Ia eto, A
itaia, baina hadibamu, badu negana dokona
ai dahaka baine vara; badina be nega
dokona vada e duanaia negana herevana
binai. 20 Hari mamoe maruanena o itaia
mai doana rua, unu na Media bona Parasa
pavapavadia. 21 Hari nani maruanena na
Helene tanona pavapavana; doa badana ia
matana ruaosi padadiai na pavapava gini-
gunana. 22 Doa ta e kwaidu, bena ia gabuna
ai doa hani e tubu anina be basileia hani
na iena bese amo bae vara, a iena siahu
basie haheḡereḡerea. 23 Edia lohia negana
dokona ai, kara havara taudia bae goada
ḡuḡuru negana ai, pavapava ta, vaira-auka
bona hereva hehunidia anidia mai dibana
tauna, baine tore isi. 24 Ena siahu baine
bada; ia ese hahebua-tari badana baine
havaraia, ena ḡaukara ai baine kwalimu,
goada tauna bona orea helaḡana taudia na
baine habuadia tari. 25 Ena dibaka ai, kara
koikoi anidia baine habadadia, ia unana he-
nunai, bona lalona ai sibona baine heaḡi. Ia
ese hutuma baine habuadia tari taku; lohia
edia Lohia danu baine tuari henia, bena
baine darere, a dia taunimanima ta imana
amo. 26 Hari adorahi bona daba sivaraidia
mata-hanaina na momokani; a una mata-
hanai ba hunia, badina be una na dina hoho
vairai herevana.

27 Bena lau Daniel taugu na e manori, dina
haida na hekure noho, mai goreregu ida.
Bena na tore isi, hanua pavapavana ena
ḡaukara na karaia; a una mata-hanai dainai
lalogu e hekwarahi; bona asina dibaia na-
monamo.

9

Daniel ena ḡuriḡuri

1 Darauese Ahasuero, tau Mede, ese
Kaldea basileiana e pavapavaia laḡanina
gini-gunana ai, 2 ena lohia laḡanina gini-
gunana lalonai lau Daniel buka lalodia
amo na diba laḡani hida baela ela bona
Ierusalem ihavahuna baine guguru, Iehova
ena hereva peroveta tauna Ieremia enai e
kau heḡereḡerena; unu laḡanidia be hitu-
ahui.

3 Bena Ḡaubada Dirava na haḡerea,
ḡuriḡuri ai bona noinoi ai na tahua, mai
anivagagu bona mai puse-dabuagu bona
mai kahugu ida. 4 Iehova, egu Dirava, na
guria, egu dika na gwaurai hedinarai, nato:

Ḡaubada e, Dirava badana bona mai ga-
rina, oi ese emu gwauhamata bona emu
hebogahisi o hahesiriudiamu, e ura heni-
mumu bona emu haheḡani e badinadiamu
taudia ediai. 5 Ai na vada a kara dika, vada
a kara kerere, kara havara bona daḡedaḡe
karadia vada a kara, emu haheḡani bona
emu taravatu daladia amo vada a raka
siri; 6 emu hesiai taudia, peroveta taudia,
oi ladamu ai emai pavapava, emai lohia,
senemai bona tano taudia iboudiai e hereva
henidia taudia na asia kamonai henidia.

7 Ḡaubada e, kara maoromaoro na oiemu
ai, a ai emai ai na hemarai, ina dina
ai heḡereḡerena, Iuda taudia ediai, bona
Ierusalem inoholaina taudia ediai, bona
Israel idoinai enai, gabu kahikahi taudia
bona gabu daudau taudia, vada o luludia lao
tanodia iboudiai lalodiai; badina be idia ese
oi ihadikamu karadia vada e kara.

8 Ḡaubada e, hemarai na ai emai ai, bona
emai pavapava bona emai lohia bona sene-
mai ediai, badina be ai ese vada a kara dika
henimu. 9 Ḡaubada, emai Dirava, na mal

hebogahisina bona mai dika igwau-taona;
badina be ai ese vada a daḡedaḡe henia
10 bona Iehova, emai Dirava, gadona asia ka-
monai henia, ena taravatu, ena hesiai per-
oveta taudla eaia amo vairamai ai e atodia
taravatudia, asia badinadia. 11 Israel idoinai
ese emu taravatu vada e tataia utu; vada
a raka siri, oi eremu ikamonaina asia ura.
Heuduguirai bona gwauhamata helaḡana
Dirava ena hesiai tauna Mose ena taravatu
ai e hetore gaudia, na ai latamai ai vada
eme hebubu dobi, badina be ai ese vada
a kara dika henia. 12 Ia ese ena hereva
vada e hamomokanidia. ai latamai ai bona
ikwaramai taudia latadiai e gwaurai gaudia,
hahehisi karana badana na ai latamai ai
vada e mailaia; badina be guba idoinai he-
nunai kara ta nega ta ai se karaia, Ierusalem
vada e kara henia heḡereḡerena. 13 Mose
ena taravatu ai e torea heḡereḡerena ai,
ina hahehisi karana idoinai na ai latamai
ai vada e kau, ḡau tamona Iehova, emai
Dirava, asia noi henimu ba lalo namo heni-
mai, emai kara havara amo ba mede kerehai
bona emu hereva momokanidia nahuadia
baia toho helaoreana. 14 Taunabunai Iehova
ese hahehisi karana vada e haheḡaeḡaea
bona latamai ai vada e mailaia; badina be
Iehova, emai Dirava, na maoromaoro, vada
e kara karadia iboudiai lalodiai, bona ai ese
ia erena asia kamonaia.

15 Ḡaubada e, emai Dirava e, oi ese emu
bese taudia na Aigupto tanona amo o
hakaudia Lasi, mai imamu goadana ida,
bona ladamu vada o habadaia, ina dina ai
heḡereḡerena; a harihari ai ese vada a kara
dika, vada a kara havara.

16 Ḡaubada e, emu kara maoromaorodia
iboudiai heḡereḡeredia ai, emu badu bona
emu lalo-dika na emu hanua Ierusalem,
emu ororo helaḡana, amo baine siri; bad-
ina be emai kara dika bona senemai edia
kara havara daidiai, Ierusalem bona oiemu
bese na gwaurai-gwaurai herevana ai vada
e hahelao, e ḡeḡemai dae taudia iboudiai
bogaragidiai. 17 Taunabunai, emai Dirava e,
emu hesiai tauna ena ḡuriḡuri bona ena
noinoi ba hakala henidia, bona oi sibomu
daimu ai, Ḡaubada e, oi vairamu ese emu
gabu helaḡana, vada eme vahu gabuna,
baine hadiaria.

18 Egu Dirava e, laiamu a hakala, a ka-
monai, matamu a hapapa, ḡaḡaemai ai ba
itamai, bona oi ladamu e nemailaia han-
uana ba itaia. Badina be emai noinoi na
oi vairamu ai e daemu, dia ai emai kara
maoromaoro daidiai, a oiemu hebogahisi
badana dainai. 19 Ḡaubada e, a kamonai;
Ḡaubada e, emai dika ba gwau tao; Ḡaubada
e, ba lalomai, ba kara; egu Dirava e, basio
halahe, oi sibomu daimu ai, badina be emu
hanua bona emu bese na oi ladamu e ha-
henemailaia.

Peroveta herevadia

20 Egu hereva bona egu ḡuriḡuri lalodiai
egu kara dika bona egu bese Israel edia
kara dika na gwaurai hedinaraiva, bona
Iehova, egu Dirava, na noinoi heniava, egu
Dirava ena ororo helaḡana dainai; 21 bena,
ḡuriḡuri dounu na gwauraiava ai, hari tau
Gabriel, mata-hanai ai na itaia guna tauna,
na dekegu e roho mai haraga, adorahi
boubouna negana ai. 22 Ia na ema, e hereva
henigu, eto, Daniel e, aonega bona lalo-
parara batna henimu totona vada na hedi-
naraimu. 23 Emu noinoi matamana ai hereva
ta e lasi, bena ihamaorolaimu totona vada
nama, badina be oi na e lalokau henimu
badamu; taunabunai, hereva ba haeroa,
bona mata-hanai anina ba diba.

24 Laḡani hitu nega hahitu-ahui be vada
e gwauraidia, emu bese bona emu hanua
helaḡana latadiai, kerere iha-orena, kara
dika ihadokona, kara havara irohodia,
baine mia hanaihanai kara-maoromaorona
imailaina, matahanai bona peroveta
tauna ihamomokanina bona helaga-herea
gabuna ihorona totodia. 25 Taunabunai ba
diba, lalomu danu baine parara, Ierusalem
ihanamo-louna bona ihaginina herevana
baine hedinarai negana ela bona lohia ta, e
horoa tauna, bainema na pura hitu. Bena
pura tauratoi-ahui rua lalodiai bae haginia
lou, mai ariarana bona mai iḡeḡe-ahuna
koupana, a hekwakwanai momo negana ai.
26 Bena unu pura tauratoi-ahui rua muridiai,
e horoa tauna na bae negea daure, ḡau ta
ienai basine mia; bona bainen-a lohiana
ena orea taudia ese hanua bona gabu
helaḡana bae habuadia tari. Utu-utu ese
baine ha-orea, bona tuari do baine hesiriu
ela bona dokona. Hahevahu karadia vada
e gwaurai hata. 27 Bena ia ese hutuma ida
bae hegwau hamata heheni, gwauhamata
aukana ta, ela bona pura ta baine ore.
Pura kahana ai ia ese boubou bona herahia
karadia baine hadokodia, bona ḡau dika-
rohorohona hanina latadiai hahevahu
tauna ta bainema, ela bona vada e gwauraia

hata dokona negana na hahevahu tauna latanai baine hebubu dobi.

10

Daniel ena mata-hanai Tigris sinavaina isena ai

1 Kurese, Parasa pavapavana, ena lohia laḡanina ihatoina ai, hereva ta e hedinarai Daniel (ladana ta na Beletesasara) enai. Hereva na momokani, tuari badana herevana. Hereva anina vada e dibaia, bona matahanai anina danu.

2 Unu dinadia ai, lau, Daniel, Ialogu e hisihisiva pura toi lalodiai. 3 Aniani gaihodia asina ani, vamu eiava vine ranuna na udugu ai asie vareai, bona dehoro ai asina hedahu, ela bona unu pura ḡuḡurudia toi. 4 Hua gini-gunana dinana iharuahui-hanina ai, sinavai badana, ladana Tigris, isena ai na giniva negana ai, 5 lau na roha isi, tau ta na itaia, ena hahedoki na dabua aukana ḡaua bona ena gaba ḡauna na Ufasa *gold*-na. 6 Tau-anina na berulio nadina na heto; vairana ita-itana na kevaru; matana na kede hururu-hururudia na heheto, imana bona aena na auri labora-labora hmorena na heto, bona erena na hutuma eredia na heto. * 7 Lau, Daniel, sibogu ese mata-hanai na itaia, badina be bamogu ese asie itaia, to gari ese e butudia tao, bena e heau, bae komu totona. 8 Taunabunai, hu na sibogu na noho, una mata-hanai badana na itaia, bena goadagu vada e ore; vairagu hairaina e idau herea, bona goadagu taina dia mia. 9 Bena erena na kamonai. Erena na kamonai negana ai, lau na goru parapara tano ai, na mahuta hedavauhe.

10 Bena ima ta ese e daugu toho, bena na hetao isi, tuigu ai bona imagu ai, mai heude-heudegu ida. 11 Ia ese e hereva henigu, eto, Daniel e, e lalokau henimu badamu taumu, na hamaorolaimumu herevadia nahuadia ba toho, ba gini tore, badina be ina harihari oi dekemu vada e siaigu mai. Ina hereva e hamaorolaigu lalonai, na gini tore mai heude-heudegu ida. 12 Bena ia ese ma e hamaorogu, eto, Daniel e, basio gari, badina be lalo-parara o tahua matama bona emu Dirava vairanai sibomu o hahemanau dinana amo, emu hereva na vada e kamonai, bena emu hereva daidiai vada nama. 13 Parasa basileia lohiana ese dina ruahui-ta e ginigu shu; bena Mikael, lohia badana ta, na ikahagu totona ema, taunabunai unuseni ai na rakatania, Parasa basileia lohiana ida. 14 Bena nama, dina gabedia ai dahaka dahaka baine vara emu bese taudia ediai baina hadibamu totona. Badina be mata-hanai na nega vaira ḡauna.

15 Ini hereva e hamaorolaigu negana ai, tano na igo henia, asi reḡereḡegu na noho. 16 Bena ta, ita-itana na taunimanima natudia ta na heto, ese bibinagu e daudia toho. Bena udugu na kehoa, na hereva. Vairagu ai e giniva tauna na hamaoroa, nato, Egu lohia e, na mata hanai dainai, hisihisi na egu ai vada e kau, bona egu goada vada e ore. 17 Egu lohia emu hesiai tauna na egu lohia ida ede baita hereva-hereva toma? Badina be harihari goadagu taina na dia mia, bona laḡagu taina danu dia mia.

18 Una murinai ta, ita-itana na taunimanima na heto, ese e daugu toho, e hagoadagu. 19 Ia eto, E lalokau henimu badamu taumu e, basio gari, maino na emu ai baine mia; ba goada, ba haheauka. E hereva henigu negana ai na goada, bena nato, Egu lohia e, a hereva, badina be vada ome hagoadagu. 20 Bena ia eto, Oi dibamu dahaka dainai dekemu vada nama a? A harihari baina lou lao, Parasa lohiana baina tuari henia; baina hadarerea, bena Helene lohiana bainema. 21 A baina hamaoromu, hereva momokanina bukana ai ede e hetore tomamu; asi tauna ta ohegu kahana ai e tuarimu, emu lohia Mikael mo sibona.

11

1 A lau be Darauese, tau Mede, ena lohia laḡanina gini-gunana ai na tore isi, baina hamomokania bona baina hagoadaia totona.

Mirigini kahana pavapavana bona diho kahana pavapavana

2 Harihari lau ese hereva momokanina baina hahedinarai henimu. A itaia, pavapava tatoi ma bae tore isi Parasa ai, bona ihahanina ena taḡa ese idia tatoiosi edia taḡa baine hereadia; bena ena taḡa dainai baine goada negana ai, ia ese taunimanima iboudiai lalodia baine ani, Helene basikiana bae hadikaia. 3 Bena pavapava mai siahuna ta baine tore isi; ia baine lohia mai siahubadana ida, bona ena ura heḡereḡerena ai baine karaia. 4 Baine tore isi murinai, ena basileia baine heḡiḡi rohoroho bona baine hehari, guba laidia haniosi ediai; ia

* 10:6: Berulio na herahera nadina ta ladana.

garana basie abia, bona ta ese basine lo-
hiaia mai siahuna ida, iena lohia siahuna
heḡereḡerena; badina be ena basileia baine
heraḡa oho, idaudia haida ese bae abia, dia
idia:
5 Bena diho kahana pavapavana baine
goada, a iena lohia tauna ta ese goada ai
baine hereaia, bena ena lohia siahuna na
baine herea. 6 Laḡani haida baela, bena
bae herohemaino; bena diho kahana pava-
pavana natuna hahinena na mirigini ka-
hana pavapavana dekena bainela, maino
ihavarana totona; a una hahine imana
siahuna na basine mia, bona una tau mai
natuna ida basie noho daudau; bena una
hahine na baine heabi mauri, ia bona ena
hesiai hahinedia bona natuna bona ada-
vana.
7 Unu negadia ai, una hahine ramuna
amo e tubu rigidia ta na una tau gabuna ai
baine tore isi, bena ia ese tuari oreana baine
tuari henia, mirigini kahana pavapavana
ena ruma aukana ai baine dae kau, baine
ala-ala henidia, bena baine kwalimu. 8 Edia
dirava bona edia kaivakuku, e hahetaridia
ḡaudia, bona edia sdver bona *gold* ḡaudia,
ḡau namo-hereadia, danu baine abidia,
Aigupto baine laohaidia; bena laḡani haida
lalodiai ia ese mirigini kahana pavapavana
basine tuari henia. 9 Bena hari mirigini
kahana pavapavana na diho kahana pava-
pavana ena tano lalonai baine raka vareai,
a ma baine lou, ena tano korikori bainela.
10 Bena ia natuna mamaruanedia bae
tuari, tuari oreadia badadia momo bae
haboudia, bena bae aru lao, bae utua dae,
bae hanai, tuari ma bae laohaia ela bona
ena ruma aukana. 11 Bena diho kahana
pavapavana na mai baduna ida baine raka
lasi, mirigini kahana pavapavana baine tu-
ari henia; orea bada-hereana baine haboua,
a una orea na ia imana ai baine heato.
12 Bena hari orea bada-hereana baine darere
negana ai, ia lalona baine heagi, bena
gerebu gerebu baine hadareredia, to ba-
sine kwalimu. 13 Badina be hari mirigini
kahana pavapavana ese hutuma ma baine
haboudia, ina hutuma ese e haboua guna
oreana na baine hereaia; bena laḡani haida
baela murinai ia na ma baine tore isi, mai
ena tuari oreana badana bona ena kohu
momo herea ida.
14 Unu negadia ai hutuma ese diho
kahana pavapavana bae tuari henia,
bona emu bese korikorina bogaragina
amo daḡedaḡe taudia haida bae tore isi,
mata-hanai anina ihavarana totona; to
basie kwalimu. 15 Bena mirigini kahana
pavapavana na bainema, tano baine
larebaia heḡeḡe, bena hanua auka-hereana
ta na baine abia. Bena diho kahana tuari
oreadia na basie gini tutuka, oibe, ena tuari
diba-herea taudia na basie gini tutuka,
badina be edia goada basine heḡereḡere.
16 A baine tuari henia tauna ese sibona ena
ura heḡereḡerena baine karaia; tau ta ia
vairanai basine gini diba. Ia na tano here-
daena ai baine gini; idoinai na ia siahuna
lalonai baine mia. 17 Ia vairana baine ha-
aukaia, ena basileia goadana idoinai ida
bainema, herohemaino herevadia baine
mailai, bona karadia baine kara. Hahine
herea-daena baine henia, basileia ihabua-
tarina helaoreana; a anina basine vara bona
basine durua. 18 Gabeamo ia talaina na kone
tanodia baine henidia, bena momo herea
baine abidia. A tuari lohiana ta ese ena
hekokoroku baine laoa ahu; momokani, ma
baine haloua ia latanai. 19 Bena talaina na
ena tano korikori gabudia aukadia ma baine
heni; a baine hetutuhi, baine hekida diho,
bena ta ese basine davaria.

20 Bena tau ta baine tore isi, ia gabuna
ai baine gini; una tau ese heaiva mon-
ina igwauraina tauna ta baine siaia lao,
ena basileia kahadia herea-daedia iboudiai
lalodiai; a dina hida hona baela, bena
haida ese bae alaia, dia badu ai bona dia
tuari ai. 21 Ia gabuna ai bonegita tauna
ta e tore isi, pavapava dagina asie henia
tauna; ia na baine gini lasi kava, boga-
alaga herevadia amo basileia na baine abia.
22 Tuari oreadia na ia vairanai bae hedaro
oho, bae karoho rohoroho, bona herohe-
maino lohiana danu. 23 Ia ida bae hero-
hemaino negana amo, ia na baine kara
koikoi; bena orea maragina ida baine goada.
24 Tano ena taḡa-herea gabudia ai baine
hedinarai kava, bena tamana bona tubuna
asie kara karadia baine kara, dadidadi bona
henao kohudia bona ḡau idau-idau na bog-
aragidiai baine ḡiḡidia rohoroho. Gabu
aukadia ihabua-taridia daladia baine lalo
hata, a basine maivalo. 25 Bena tuari oreana
badana amo ena siahu bona ena haheauka
baine habadadia, diho kahana pavapavana
ihadikana totona; bona diho kahana pava-
pavana danu tuari oreana bada-hereana
bona goada-hereana amo baine tuari; a
basine gini tutuka, badina be haida ese ia
ihadikana totona bae henega bou. 26 Ena

aniani gaiho-lia bae ani taudia ese danu bae
hahekwakwanaia; ena tuari oreana baine
hedaro oho, bona hutuma na ala-ala ai bae
hekida diho. [27] A hari pavapava raruosi be
kara dika bae uralai bada; pata tamona ai
koikoi herevadia bae gwaurai, a anidia basie
vara; badina be dokona be dohore, vada e
gwauraia guna negana ai mo. [28] Bena ena
tano korikori baine lou henia, mai taḡana
ida; a lalona ese herohemaino helaḡana
baine dadaraia. Ena ura baine karaia, bena
ena tano korikori baine lou henia.

[29] E gwauraia guna negana ai ia ma baine
lou lao, diho kahana; a ina negana ai
nega gunana heḡereḡerena ai basine vara
lou. [30] Badina be Kitim lagatoidia na ia
ihadikana totona bae mai henia; bena ia
na baine gari, baine raka oho, mai baduna
ida baine lou lao, herohemaino helaḡana
ihadikana karadia baine kara. Baine lou
lao, herohemaino helaḡana e rakataniamu
taudia baine kamonai henidia. [31] lena tuari
oreadia haida bae hedinarai, dubu bona
ruma aukana bae hamirodia, bona ḡole-
oho boubouna, e heni louloumu ḡauna, bae
abia oho, bona ḡau dika-rohorohona, hahe-
vahu ḡauna, bae haginia. [32] Herohemaino
e hadikaiamu taudia na boga-alaga herevadia
amo baine dibaganidia; a edia Dirava
dibadia taudia na bae gini tutuka-tutuka,
bona edia kara bae kara. [33] Aonega taudia
hahidaosi taunimanima bogaragidiai e no-
homu ese hutuma na bae hadibadibadia;
ḡau tamona idia na dare bona lahi hururu-
hururuna bona abi-mauri bona dadidadi
amo bae dika, dina haida lalodiai. [34] Bae
dika negana ai, idia ese hekaha taina bae
davaria. Hutuma na ediai bae tao, mai edia
boga-alaga herevadia ida; [35] aonega taudia
haida bae hekida diho, ihanamodia bona
ihaḡoevadia bona ihakurokurodia totona,
ela bona nega dokona, badina be vada e
gwauraia guna negana na do se kau.

[36] Hanua pavapavana ese ena ura
heḡereḡerena baine karaia; sibona baine
heimodai, sibona baine heaḡi, dirava
iboudiai daediai, bona hoa herevadia
baine gwaurai, dirava edia Dirava latanai.
Namona baine hesiriu, ela bona badu baine
guguru; badina be vada e gwawaia hata
karana do baine hekara. [37] Senena edia
dirava eiava hahine e lalokau heniamu
diravana na basine kamonai henidia; bona
dirava idauna ta basine kamonai henia,
badina be sibona baine heimodai, dirava
iboudiai daediai. [38] Idia gabudia ai ia ese
gabu aukadia diravana baine imodaia;
senena asi dibadia diravana na goW bona
silver, dava-bada nadidia bona davabada
herahia gaudia, amo baine imodaia. [39] Gabu
auka-hereadia baine hadareredia, dirava
idauna ta ena hekaha dainai; bae abiabiraia
taudia na ia ese baine imodaidia bada. Ia
ese hut uma ilohiadia ai baine halaodia,
bona dava bagunai tano baine haria.

[40] Nega dokona ai, diho kahana pava-
pavana ese baine tuari henia; a mirigini
kahana pavapavana ese baine heau henia,
koe-hirihiri na heto, mai ena kariota bona
ena hosi-gui taudia bona ena lagatoi momo
ida; tano haida baine lao henidia, baine ha-
utudia dae, ma baine hanai. [41] Tano here-
adaena lalonai baine kau. Gerebu gerebu
bae hekida diho, a ini na id imana amo bae
roho mauri: Edom bona Moab bona Amono
besena kahana badana. [42] Tano idau-idau
ihadikadlia totona ia ese imana baine toia
roro; Aigupto tanona danu basine roho
mauri. [43] Aigupto ena dava-bada ḡaudia,
gold bona *silver* ḡaudia bona ḡau namo-
hereadia iboudiai, biagudia ai bainela;
bena Libia bona Etiopia taudia ese ia bae
ḡavaia. [44] A sivarai haida mairiveina ka-
hana bona mirigini kahana amo baema, bae
hagaria; bena ia na mai badu-ḡaraḡarana
ida baine raka lasi, hutuma baine aladia
ore bona baine habuadia tari helaoreana.
[45] Ena kalaga herea-daedia na davara bona
ororo helaḡana mai hairaina padadiai baine
haginidia; ḡau tamona ena doko negana
baine kau, una negana ai ta ese basine
kahaia.

12

Nega dokona

[1] Una negana ai Mikael, emu bese ireḡuna
lohiana badana, baine tore isi. Hekwak-
wanai negana ta baine vara; unuhetomana
na nega glmadia ta ai se vara, basileia
e hematama negana amo ema bona hari
ela bona una nega baine kau. A una
negana ai emu bese taudia na bae raua-
dia, buka ai ladadia vada e hetore taudia
iboudiai. [2] Tano gahuna ai e mahutamu
taudia hutuma na bae noga, haida mauri
hanaihanai enai, ma haida hemarai bona
hedadarai hanaihanai enai. [3] Bena aonega
taudia na bae diari, guba kiama-kiamana
na heto, bona hutuma kara maoromaoro

dalana lalonai bae hakaudia vareai taudia
na bae diari, hisiu na heheto, ela bona
hanaihanai. 4 A oi, Daniel, hereva ba hu-
nidia, bona buka ba koua kunuka-kunuka,
ela bona dokona negana. Hutuma na bae
heau lao heau mai, bona lalo-parara bae
habadaia.
5 Bena lau, Daniel, na roha lao, tatau
rarua ginidia ai na itadia, ta sinavai inika-
hana ai bona ta sinavai unukahana ai.
6 Bena dabua aukana e hahedokilaia bona
sinavai ranudia daediai nohona tauna na
nanadaia, nato, Nega ede daudauna bainela
ela bona ini hoa karadia dokodia. 7 Bena
dabua aukana e hahedokilaia bona sinavai
ranudia daediai nohona tauna ese imana
idibana bona laurina amo guba e dudui
henia; bena na kamonai, ia na e noho
hanaihanaimu Diravana ladana ai e gwau
hamata, laḡani ta bona laḡani rua bona
laḡani kahana baela, bena bese helaḡana
ena siahu igigi-rohorohona baine ore ne-
gana ai, ini ḡau iboudiai anidia bae vara.
8 Hereva vada na kamonai, to lalogu se
parara. Bena lau nato, Egu lohia e, ini
ḡau amo dahaka baine vara? 9 Ia eto,
Daniel e, emu dala ai a raka lao; bad-
ina be hereva vada hehehuni, vada e
hekou kunuka-kunuka, ela bona dokona
negana. 10 Hutuma na bae haheḡoeva, bae
hahekurokuro, bae ḡoeva dae; a kara dika
taudia do bae kara dika. Kara dika taudia ta
lalona basine parara, a aonega taudia lalo-
dia bae parara. 11 Bena ḡole-oho boubouna,
e heni louloumu gauna, baine heabi oho,
bona ḡau dika-rohorohona, e hahevahumu
ḡauna, bae haginia, negana amo dina daha-
ta sinahu-rua taurahanita-ahui do baela.
12 Baine henari noho ela bona dina daha-ta
sinahu-toi toi-ahui ima bae ore tauna na
namo. 13 A emu dala ai ba raka ela bona
dokona, bena oi na do ba laḡa ani, bona
doko dinadia ai na vada e gwaurai henimu
gabuna ai do ba gini.

HOSEA

Hosea adavana bona natuna

1 Ina na Iehova ena hereva, Hosea Beeri enai e kau herevana, Iuda pavapavadia
Usia bona Iotam bona Ahasa bona Hesekia
bona Israel pavapavana Ieroboam Ioasa
edia nega ai.

2 Iehova ese Hosea uduna amo e hereva
matama negana ai, Iehova ese Hosea e
hamaoroa, eto, Aola, ariara hahinena ta
bavadavaia, bona ariara memerodia ba
havaradia, badina be ina tano taudia e
lebulebu hereamu, Iehova irakatanina ai.
3 Taunabunai ia na ela, Gomere, Diblaimi
natuna hahinena, e abia; bena hahine na e
rogorogo, natuna maruanena ta e abia.

4 Iehova ese e hamaoroa, eto, Ladana
ba nemaia Iesrele; badina be asi vanahana
lau ese Iehu iduhuna davana baina henia,
Iesrele rarana dainai, bona Israel iduhuna
basileiana baine ha-orea. 5 Una dina ai
Israel ena peva baina hakwaidua, Iesrele
kourana ai.

6 Hahine na e rogorogo lou, natuna
kekenina ta e abia. Iehova ese Hosea e
hamaoroa, eto, Ladana ba nemaia "Se bo-
gaia hisimu"; badina be ina murinai lau ese
Israel iduhuna taudia basina bogadia hisi,
bona edia dika basina gwau tao, lasi ona
lasi vaitani. 7 A Iuda iduhuna taudia baina
bogadia hisi; lau Iehova, edia Dirava, sibogu
ese baina hamauridia, dia peva eiava dare
eiava tuari eiava hosi eiava hosi-gui taudia
amo.

8 "Se bogaia hisimu" ese sinana ratana
e rakatania murinai, hahine na ma e ro-
gorogo lou, bena mero ta ma e abia. 9 Bena
Iehova eto, Ladana ba nemaia "Dia lauegu
bese"; badina be umui na dia lauegu bese
bona lau na dia emui Dirava.

10 Ḡau tamona, Israel taudia na bae
hutuma, kone mirina na heto, basie ha-
hetohodia bona basie duahidia diba ḡauna.
E hamaorodia "Umui na dia lauegu bese"
gabuna ai, bae hamaorodia, baeto "Mauri
Diravana natuna verina". 11 Bena Iuda tau-
dia bona Israel taudia na bae hahebou,
ikwaradia tauna tamona bae gwauraia hidi.
Bena tano amo bae dae lao, badina be Ies-
rele ena dina baine bada.

2

*Iehova ena uraheni ena gwau-edeede be-
sena enai*

1 Tadikamamui ba hamaorodia, baoto
"Egu bese", bona taihumui ba hamaorodia,
baoto "Hebogahisi vada e davaria".
2 Sinamui ba noia,
badina be ia na dia lau adavagu,
bona lau na dia ia adavana;
ba noia, ena ariara karadia na vairana amo
baine atodia siri,
bona ena heuda-hanai ratana padadia
amo;
3 ena dabua iboudiai baina tapusi oho
ena vara dinana ai e ga ae
heḡereḡerena ai baina halaoa,
tano ḡaḡaena bona tano kaukauna
heḡereḡerena ai baina halaoa,
bona ranu-mase amo baina alaia na
garina.
4 Ia natuna danu basina bogadia hisi,
badina be idia na ariara natudia.
5 Badina be sinadia ese ariara karadia vada
e kara,
e havaradia hahinena ese hemarai
karadia vada e kara.
Badina be ia eto: E ura henigumu taudia
muridia amo bainala,
idia ese aniani bona ranu e henigumu,
egu mamoe huina bona egu varo aukana,
egu dehoro bona egu inuinu ḡauna
danu.
6 Taunabunai au ginigini amo baina maḡua
ahu,
ia ilao-ahuna maḡuna baina haginia,
bena ena dala basine davaridia diba.
7 E ura heniamu taudia na baine gavadia,
to basine lasidia tao;
baine tahudia,
to basine davaridia.
Bena baineto: Lau na bainala,
adavagu gunana baina lou henia,
badina be una negana ai egu noho na namo,
a harihari egu noho na dika.
8 Ia na asi dibana,
uit bona vine ranuna bona dehoro na
lau ese na henia;
silver be lau ese na henia momomomo,
bona *gold* danu, Baal e henia ḡauna.
9 Taunabunai, egu uit baina abia lou, ena
nega ai,
bona egu vine ranuna danu, ena hua
ai;
egu mamoe huina bona egu varo aukana,
ia ihadabulaina ḡaudia,

baina abidia oho.
[10] Harihari lau ese baina hahemaraia,
e ura heniamu taudia vairadiai;
ta ese basine harohoa mauri,
lau imagu nuana amo.
[11] Ena moale idoinai baina hadokoa,
ena aria, ena hua matamatadia bona ena dina helaǥadia,
bona e gwaurai guna ariadia iboudiai danu.
[12] Ena vine bona ena suke audia,
e herevalaidia, eto "Lau davagu bini e ura henigumu taudia ese e henigu" ǥaudia na
lau ese baina havahudia;
uda ai baina halaodia,
bena uda boromadia ese bae anidia.
[13] Baal edia aria dinadia e badinadia dainai,
lau ese baina hahisia;
unu dinadia ai muramura mai bonana e gabu henidia,
ena vaǥivaǥi bona ena herahera nadidia e heralai,
e ura henia taudia muridia amo ela,
a lau e lalogu boio.
Iehova na e herevamu.
[14] Taunabunai, a itaia, baina ha-uraia,
tano ǥaǥaena ai baina hakaua lao,
lalokau herevadia amo baina hereva henia.
[15] Unuseni ai ena vine imeadia baina henia,
bona Akoro Kourana na helaro iduarana ai baina halaoa.
Unuseni ai danu ia na baine haere, ulatona negana ai heǥereǥerena,
Aigupto tanona amo e raka lasi negana ai heǥereǥerena.
[16] Iehova na e tomu, Una dina ai ba gwauraigu "Lau adavagu", basio gwauraigu lou "Egu Baal". [17] Badina be Baal ladadia na uduna amo baina abidia oho, ladadia basine hato lou. [18] Una dina ai baina haherohemui maino, umui bona uda boromadia bona atai manudia bona tano ai e raumu ǥaudia; bona peva, dare, tuari na tano ai baina hadokodia; bena mai mainomui ida ba hekure diba. [19] Maohenigu ai baina halaomui ela bona hanaihanai, oibe, maohenigu ai baina halaomui, kara maoromaoro ai bona hahemaoro ǥoevaǥoeva ai, lalokau ai bona hebogahisi ai. [20] Heabidadama ai maohenigu ai baina halaomui; bena Iehova vada ba dibaia.
[21] Iehova na e tomu: Una dina ai guba baina haere henia, bena guba ese tanobada baine haere henia; [22] tanobada ese uit bona vine ranuna bona dehoro baine haere henidia, bena idia ese Iesrele bae haere henia; [23] tano ai ia baina hadoa lauegu. Bena "Se bogaia hisimu" na baina bogaia hisi; bona "Dia lauegu bese" baina hamaoroa, bainato "Oi na egu bese", bona ia baineto "Oi na egu Dirava".

3

Hosea bona heuda-hanai hahinena

[1] Iehova ese ma e hereva henigu, eto, Ma baola, tau ta ese e eno henia bena ia ida e heuda hanai hahinena na ba ura henia, Iehova ese Israel taudia, dirava idaudia e haǥerediamu bona vine huahuadia kaukaudia manedia e ura henimu taudia, na e ura henidiamu heǥereǥerena. [2] Taunabunai, lau ese *silver* sekeledia gwauta-ima* bona bali homere ta mai kahana amo na hoia. [3] Bena na hamaoroa, nato, Dina hoho adavagu ai baola, ariara karadia basio kara, idau tauna ta enai basiola; lau ese danu unu baina karamu toma. [4] Badina be Israel taudia na dina hoho bae noho, asi edia pavapava eiava edia lohia, asi edia boubou ǥauna eiava edia au-tubua, asi edia dabua helaǥana eiava edia kaivakuku. [5] Gabeamo, Israel taudia na bae lou, Iehova, edia Dirava, bona David, edia pavapava, bae tahudia; mai garidia ida Iehova mai ena hebogahisi ida bae lou henidia, dina gabedia ai.

4

Iehova ena hahebade Israel latanai

[1] Israel taumui e, Iehova ena hereva ba kamonai;
badina be Iehova na mai ena hahebade,
tano inoholaina taudia latadiai.
Asi heabidadama bona asi hebogahisi ina tano ai,
bona Dirava asi dibadia danu;
[2] heuduguirai, koikoi, ala-ala, henao, heuda-hanai na mimia;
ǥau ta asie laloamu; roroma murina murina.
[3] Una dainai tano na e taitaimu,
bona inoholaina taudia iboudiai na e manorimu,
uda boromadia bona atai manudia danu;

* 3:2: Sekele gwauta-ima = ½ lb. sisivana. Homere na Heberu taudia edia hahetoho ǥauna ta.

bona davara gwarumedia na e heabi
ohomu.

4 Ta basine hepapahuahu, ta basine hahebade,
badina be, hahelaḡa tauna e, egu hepapahuahu na oi ida.
5 Dina ai ba hetutuhi,
hanuaboi ai peroveta tauna danu oi ida ba hetutuhi;
bona lau ese sinamu baina alaia mase.
6 Asi edia lalo-parara dainai egu bese taudia vada e hebua tari,
badina be oi ese lalo-parara vada o dadaraia dainai
lau ese na dadaraimumu, egu hahelaḡa tauna daguna amo;
bona emu Dirava ena taravatu vada o laloa boio dainai
lau ese oi natumu baina lalodia boio.

7 Idia na e hutumava negana ai,
idia ese lau e kara dika henigu bada danu;
idia hairaidia na hemarai ai baina halaoa.
8 Egu bese taudia edia kara dika na edia aniani,
edia kara havara na e ani mata ganiganimu.
9 Hahelaḡa tauna hanua taudia na heheḡereḡere;
edia dala daidiai davadia baina henidia,
edia kara daidiai ahudia baina henidia.
10 Idia na bae aniani, to bogadia basie kunu;
ariara karadia bae kara, a besedia basie vara;
badina be idia ese Iehova vada e rakatania,
ariara karadia iabi-daedia totona.

11 Vine ranuna, ena be matamata,
to ia ese lalo-parara e abia ohomu.
12 Egu bese taudia ese au amo e karaia ḡauna na e nanadaiamu,
bona edia itotohi ese oru edia hereva e henidiamu.
Badina be ariara karadia iura-henidia ese vada e hakaudia kerere;
edia Dirava vada e rakatania, ariara karadia helaoreadia.
13 Ororo doridia ai boubou karadia e karamu,
ororo komutadia ai boubou ḡaudia e hahelaḡadiamu,
oak bona poplar bona *terebinth* audia henudiai,
badina be unu au ikerukerudia na nanamo.

Taunabunai, natumui hahinedia ese ariara karadia e karamu,
bona ravamui hahinedia na e heuda hanaimu.
14 Natumui hahinedia ese ariara karadia e karamu eiava
ravamui hahinedia na e heuda hanaimu negadia ai na
matadia basina hakanidia;
badina be tatau danu ariara hahinedia ida e raka sirimu,
bona boubou ḡaudia e hahelaḡadiamu mai lebulebu karadia ida.
Bese ta taudia bema asi edia lalo-parara,
idia na bae dika vaitani.

15 Israel e, ena be ariara karadia o karamu,
to Iuda na basioma hakererea.
Gilgal ai basio raka vareai,
Bet-avene ai basio dae kau;
basio gwau hamata, basioto
"Iehova na e maurimu heḡereḡerena".
16 Boromakau hahinena e daḡedaḡemu na heto,
Israel na e daḡedaḡemu.
Harihari Iehova baine ubudia diba
mamoe naluna rei gabuna badana lalonai na heto a?
17 Efraim na kaivakuku ediai e taomu;
aine noho.
18 Idia na kekero oreana, ariara karadia e karamu;
hemarai e ura henia badamu,
hairaidia e ura henia maraḡimu.
19 Koe-hirihiri ese hanina lalonai vada e koedia,
bena edia ihaboulaina patadia daidiai bae hemarai.

5

Israel ena raka-muri davana

1 Hahelaḡa taumui e, ina hereva a kamonai!
Israel iduhuna e, a hakala!
Hanua pavapavana ena ruma taumui e, a kamonai!
Badina be hahemaoro herevana na umui emui ai.
Badina be umui na idoa Mispa ai,
bona e otoa huona Taboro ororona ai.
2 Idia ese Sitim gurina vada e ḡeia dobu;
a lau ese iboudiai matadia baina hakani.

3 Efraim na lau dibagu,

bona Israel na egu amo se hehunimu.
Efraim e, ariara karadia vada o kara dainai,
Israel vada eme miro.
4 Edia kara ese e laodia ahumu dainai,
edia Dirava basie lou henia diba;
badina be lalodia ese ariara karadia e ura henimu,
bona asi dibadia Iehova.

5 Israel ena hekokoroku ese e hahemaoro heniamu;
Efraim na ena kerere ai baine hekwakwanai,
Iuda danu idia iua bae hekwakwanai.
6 Mai edia mamoe bona edia nani seridia ida baela,
Iehova itahuna totona,
a basie davaria;
ia na edia amo vada e raka oho.
7 Idia ese Iehova vada e koia;
badina be idau hahinedia ediai natudia vada e havaradia.
Hari hua matamatana ese baine habuadia,
mai edia uma ida.

8 Gibea ai kibi ba hiriria,
Rama ai danu ba hiriria;
Bet-avene ai ba hone;
Beniamina e, ba heude-heude!
9 Mata-hakani dinana ai
Efraim baine hahevahu;
Israel iduhudia bogaragidiai
hereva momokanina na gwauraia hedinaraimu.
10 Iuda Iohiadia na
tano hetoana e abia ohomu taudia
heḡereḡeredia ai vada e hahelao;
egu badu na latadiai baina seia dobi,
ranu na heto.
11 Efraim na vada e daḡedaḡe henia, hahemaoro ai vada e taoa tari,
badina be lalona e ha-aukaia, ḡau asi anidia baine ḡavadia.
12 Taunabunai lau na pitopito na heto Efraim enai,
bona houkahouka na heto Iuda iduhuna enai.

13 Efraim sibona ese ena gorere e itaia
bona Iuda sibona ese berona e itaia negana ai,
Efraim na Asuria ela,
hereva e siaia lao, hanua pavapavana badana enai;
a ia ese basine hamaurimu diba,
eiava beromu basine hanamoa diba.
14 Badina be lau na leona heḡereḡerena ai bainala Efraim enai,
bona leona natuna heḡereḡerena ai Iuda iduhuna enai.
Momokani, lau ese baina daredia, bena baina raka oho;
baina heaulaidia oho, ta ese basine hamauridia.

Israel ena helalo-kerehai na dia momokani

15 Egu gabu baina lou henia,
ela bona edia kerere bae gwaurai hedinarai,
bona vairagu bae tahua;
ela bona edia lalo-hisihisi ai bae tahugu, baeto,

6

1 Aoma, Iehova aita lou henia;
badina be vada e dareda, baine hamaurida helaoreana;
vada e botada, bena ia ese beroda baine kumidia.
2 Dina rua muridiai ia ese baine hamaurida;
dina ihatoina ai ia ese baine hatoreda isi,
ia vairanai baita mauri helaoreana.
3 Iehova baita dibaia,
baguda baita hololai, ia baita dibaia helaoreana;
ena raka vaira na momokani, daba na heto;
ia na dekedai bainema sisimu na heheto,
bona medu barokodia, tanobada e haparipariamu ḡaudia, na heheto.
4 Efraim e, ede baina karamu toma?
Iuda e, ede baina kara henimu toma?
Emui uraheni na daba orina na heto,
eiava hunu, e puki haraḡamu ḡauna, na heto.
5 Taunabunai, peroveta taudia imadia amo vada na dapadia,
udugu herevadia amo vada na aladia mase;
egu hahemaoro na e lasimu, diari na heto.
6 Badina be hebogahisi na uramu, dia boubou karadia,
Dirava idiba-ḡoevana, dia ḡole-oho bouboudia.

7 A Adam ai idia ese taravatu vada e tataia utu;
unuseni ai idia ese vada e koigu.
8 Gilead na kara dika taudia edia hanua;
vatagadia na mai raradia.

[9] Dadidadi taudia ese tau ta e bani heniamu
na heto,
hahelaḡa taudia na e haheboumu;
Sekem dalana ai idia ese taunimanima e
roromadiamu,
oibe, kara dika-hereadia e karamu.
[10] Israel iduhuna ai ḡau dika-rohorohona ta
vada na itaia,
Efraim ena ariara karadia na unuseni
ai;
Israel vada e hahemiro.

[11] Iuda e, oi danu, itaboromu negana
vada e gwauraia guna.

Israel ena kara havara bona ena daḡedaḡe

Egu bese taudia edia noho-namo bama
havaraia lou nato negana ai,

7

[1] Israel bama hamauria nato negana ai,
Efraim ena kara havara e hedinaraiva,
bona Samaria ena kara dika danu;
badina be idia na e kara koikoimu;
henao tauna ese ruma habana e
dareamu
bona dadidadi taudia na murimuri ai e
dadidadimu.
[2] To asie haeroamu
lau ese edia kara dikadia iboudiai na
lalodia taomu.
Harihari edia kara ese e koudia heḡeḡemu;
idia na lau vairagu ai.
[3] Edia kara dika amo idia ese hanua pavapa-
vana e hamoaleamu
bona edia kara hedibaḡani amo hanua
lohiadia danu e hamoalediamu.
[4] Idia iboudiai na heuda-hanai taudia;
idia na amu siahuna na heto;
flaoa igabuna tauna ese lahi irakuna e
hadokoamu,
flaoa e kuiamu negana ela bona e
tubumu negana.
[5] Eda pavapava ena dina ai,
hanua lohiadia na e kekero, vine ra-
nuna siahuna dainai;
ia ese ḡonaḡona taudia ida imana e toi
roro.
[6] Badina be amu na heto lalodia na edia lalo-
hadai koikoidia amo e siahumu;
hanuaboi idoinai edia badu na gida na
heto,
daba ai e hururumu, lahi hururu-
hururuna na heto.
[7] Iboudiai na e siahumu, amu na heto;
idia ese edia lohia e ha-orediamu.
Edia pavapava iboudiai vada e moru;
idia ta ese se hahane henigumu.

[8] Efraim na bese idau-idau taudia ida e het-
uramu,
Efraim na se hurea hegiro atagana na
heto.
[9] Idau taudia ese ena goada e ha-oreamu,
to asi dibana;
huina vada e buruka,
to asi dibana.
[10] Israel ena heaḡi ese e habadelaiamu;
ḡau tamona idia ese Iehova, edia Di-
rava, asie lou heniamu,
ina idoinai vada e vara, to asie tahua.

[11] Efraim na pune na heto,
kavakava, bona asi darana;
Aigupto e boi heniamu,
Asuria e lao heniamu.
[12] Laodia ai egu huo amo baina koudia,
atai manudia na heheto baina
hamorudia;
matadia baina hakanidia, edia kara
dika daidiai.
[13] Idia madi! Badina be egu amo vada e raka
oho,
Madi ihabaidia! Badina be vada e
daḡedaḡe henigu.
Bama hamauridia,
to idia ese koikoi herevadia na latagu
ai e gwauraimu.

[14] Idia ese lalodia amo asie tai henigumu,
a edia mahuta ḡaudia latadiai e
ḡanaḡanamu;
uit bona vine-ranuna daidiai sibodia e
heḡasimu,
e daḡedaḡe henigumu.
[15] Ena be lau ese na hadibadibadia bona
imadia na ha-aukadia,
to lau ihadikalaigu e lalo hatamu.
[16] Idia ese Baal e haḡereamu;
idia na koikoi pevana na heto.
Edia lohia na dare ai bae mase,
edia ere-daḡedaḡe dainai.
Una dainai bae kirikirilaidia,
Aigupto tanona ai.

8

Israel igwau-henina

[1] Kibi a hiriria,
badina be bogibada ta na Iehova ena
dubu daenai,
badina be egu gwauhamata asie badinaia,
egu taravatu e tataia utu.

[2] Idia ese e boi heigumu, e tomu,
Egu Dirava e, ai Israel taumai dibamai oi.
[3] Israel ese namo e dadaraiamu;
inai taudia ese bae hahavaia.

[4] Idia ese pavapava e hahelaḡadia, a dia lau daigu ai;
lohia danu e haginidia, a lau be asi dibagu.
Edia *silver* bona edia *gold* amo kaivakuku e karadia,
idia sibodia ihabua-taridia.
[5] Samaria e, emu boromakau natuna vada na dadaraiamu.
Egu badu na e ḡaraḡaramu idia latadiai.
Edena nega ai bae ḡoevaḡoeva,
Israel lalonai?

[6] Ima dibaka tauna ese e karaia;
una na dia Dirava.
Samaria ena boromakau natuna
bae hamakohia rohoroho.

[7] Badina be lai e havaraia,
bena anina do bae abia, koe-hirihiri.
Uit na vada e tubu, to asi adadia;
anidia na basie dobi.
Anidia bema dobi,
idau taudia ese bema anidia ore.
[8] Israel na vada e hadonoa,
ina harihari idia na ḡau asi anina
bese idau-idau bogaragidiai.
[9] Badina be idia na Asuria vada e dae lao,
uda donikina sibona e loa eva-evamu na heto;
Efraim ese ariara hahinedia davadia vada e kara.
[10] Ena be bese idau-idau bogaragidia amo idurudia taudia bae vatudia,
to lau ese baina.butudia oho.
Bena pavapava bona lohia ihahelaḡadia na bae hadokoa,
ina nega sina ai.

[11] Badina be Efraim ese ihaboulaina patadia vada e hahohodia,
kara dika ikaradia totona;
unu na kara dika ihaboulaina patadia ai vada ela,
ia enai.
[12] Ena be egu taravatu gerebu gerebu bama tore ia ena,
to bema haerodia idau ḡau.
[13] Boubou karadia e ura henidiamu,
vamu e hahelagaiamu bona e aniamu,
a Iehova ese se moalelaidiamu.
Harihari ia ese edia kara havara baine laloa tao,
bona edia kara dika davadia baine kara;
idia na Aigupto bae lou lao.
[14] Badina be Israel ese Ikarana Diravana vada e laloa boio,
pavapava rumadia vada e haginidia,
bona Iuda ese hanua mai maḡudia vada e hahohodia;
a lau ese lahi baina siaia ena hanua latadiai,
bena ena gabu aukadia baine aradia ore.

9

Israel ena gwau-edeede davana

[1] Israel e, basio moale,
basio hisi dae, bese idau-idau taudia na heheto;
badina be ariara karadia vada o kara,
emu Dirava vada o rakatania.
Ariara karana davana vada o ura henia,
uit ikwadilaina gabudia iboudiai reireidia latadiai.
[2] Uit ikwadilaina gabuna bona vine itaolaina gurina ese basie ubudia,
bona vine-ranuna matamatana ai bae dabu.
[3] Idia na Iehova ena tano ai basie noho;
a Efraim taudia ese Aigupto tanona bae lou henia,
bona idia ese aniani mai taravatudia bae ani Asuria ai.

[4] Iehova uduna ahuna vine-ranuna basie bubua,
bona edia boubou karadia amo basie hamoalea.
Adia aniani na mase itailaina taudia adia heḡereḡerena ai bainela,
bae ania taudia iboudiai na bae miro;
badina be adia aniani na boga helaoreana mo,
Iehova ena dubu ai basie vareailaia.
[5] E gwauraia guna ariana dinana ai ede ba kara toma?
Iehova ena aria dinana ai ede ba kara toma?
[6] Badina be, a itaia, idia na Asuria e laomu;
Aigupto ese baine haheboudia,
Memefisi ese baine guridia.
Ava hegarana ese edia *silver* ḡaudia hereadaedia bae habubunidia,
au ginigini na edia kalaga ai bae vara.

7 Mata-hakani dinadia vada e kau,
dava-abi dinadia vada e gini dae;
Israel ese baine dibaia.
Peroveta tauna na kavakava,
bona lauma ese e roheamu tauna na kava,
emu kara havara bada-herea
bona emu dag̃edag̃e bada-herea daidiai.
8 Peroveta tauna na Efraim, egu Dirava ena bese, igimana tauna,
g̃au tamona, manu-tahu tauna ena idoa na ena dala iboudiai lalodiai,
bona dag̃edag̃e na ena Dirava ena dubu ai.
9 Idia na sibodia vada e hahemiro herea,
Gibea* dinadia heg̃ereg̃eredia ai.
Edia kara havara baine lalodia tao,
edia kara dika davadia baine henidia.

10 Vine huahuadia tano g̃ag̃aena ai na heheto,
Israel unu na davaria toma.
Suke au huahuana roboana, ena huahua lag̃anina gini-gunana ai,
senemui unu na itadia toma.
A idia na Baal-peoro ela,
sibodia e hahelag̃a Baal enai;
bena vada e dika rohoroho,
e ura henia g̃auna heg̃ereg̃erena.
11 Efraim hairaina na baine roho oho, manu na heto;
ta basine vara, ta basine rogorogo,
ta basine haherogorogo.
12 Ena be natudia haida bae havaradia,
to lau ese mase ai baina abidia oho,
ela bona ta basine noho.
Lau ese baina rakatanidia negana ai,
idia na bae baia.
13 Efraim natuna vada na itadia, idia na damu ai baela;
Efraim ese natuna baine hakaudia lasi, ala-ala enai.
14 Iehova e, g̃au ta ba henidia.
Dahaka ba henidia?
Mara-dika bogana bona rata asi anidia,
unu na ba henidia.

15 Edia dika iboudiai na Gilgal ai,
unuseni ai na inai henidia matama.
Edia kara na dika rohoroho dainai,
lau ese egu ruma amo baina luludia lasi;
ina murinai basina ura henidia lou;
edia lohia iboudiai na mai dagedagedia.

16 Efraim taudia na vada e rahudia mase,
ramudia vada e marai, huahuadia basie dobi.
Ena be natudia bae havaradia,
to lau ese edia lalokau memerodia baina aladia mase.
17 Egu Dirava ese baine negedia daure,
badina be idia ese asie kamonai henia;
idia na bese idau-idau bogaragidiai
bae loa kava loa kava.

10

1 Israel na rigi momo vinena,
huahuana danu e dobimu.
Huahuana e momo e laova negana ai
ena ihaboulaina patadia ma e hahohodia;
ena tano ena namo e bada e laova negana ai
ena au-tubua danu ma e hanamodia.
2 Lalodia na mai koikoidia;
harihari edia kerere davadia bae hua.
Iehova ese edia ihaboulaina patadia baine g̃ig̃idia dobi,
bona edia au-tubua baine hagaridia.

3 Badina be harihari idia baeto:
Ai na asi emai pavapava;
badina be Iehova garina asia garimu,
bona pavapava ta ese ede bema hanamomai toma?
4 Idia ese hereva asi anidia mo e gwuraimu,
gwauhamata herevadia asi anidia amo e hegwau hamata hehenimu;
taunabunai hahemaoro na e tubumu,
hahemase avadia na uma dadairadia ai e tubumu na heto.
5 Samaria inoholaina taudia kudoudia e hetahamu,
Bet-avene ena boromakau natuna dainai.
Ena taunimanima ese bae taitailaia,
ena hahelag̃a taudia, kaivakuku vairadiai hahelag̃a karadia e karamu taudia, na
latanai bae tai helog̃o-helog̃o,
vada e rakatania hairaina bae tailaia.
6 Oibe, g̃auna na Asuria bae huaia lao,
heaiva g̃auna ai bainela, pavapava badana ena.
Efraim na bae hahemaraia,
bona Israel ese ena kaivakuku hemaraina baine hemarai.

* 9:9: Gibea dinadia. Hahemaoro Taudia, Karoa 19, lalonai Gibea sivaraina e torea.

7 Samaria pavapavana baine mase,
au seana ranu kopina ai na heto.
8 Avene ena atai gabudia, Israel ena kara dika toadia,
bae hebua tari.
Edia ihaboulaina patadia latadiai
au ginigini bona ava ḡiniḡini na bae tubu.
Idia ese ororo bae hamaorodia, baeto "Ba ḡovamai ahu",
bona ororo komutadia bae noidia, baeto "Ba ḡorumai tao".

9 Israel e, Gibea dinadia amo vada o kara dika;
unuseni ai vada e kara dika loulou.
Tuari ese Gibea ai basine lasidia tao a?
10 Gwau-edeede taudia baina vasi henidia,
matadia ihakanidia totona;
bona bese idauidau bae hahebou,
idia ihadikadia totona;
edia kara havara rua davadia bae abi negana ai.
11 Efraim na boromakau hahinena mata-matana,
e hamanadaia ḡauna;
uit imoimoilaina e ura henia,
bena aiona namona na bogaia hisi;
a maduna auna na Efraim paḡana ai baina atoa kau,
Iuda ese tano baine ruaia,
bona Iakob ese sibona ena tano baine gaua.
12 Kara maoromaoro ba hadoa emui,
hebogahisi huahuana ba utua,
emui vahu tanona ba ruaia.
Badina be ina na Iehova itahuna negana,
ia bainema, hahemauri medu na heto
latamui ai baine hadihoa helaoreana.

13 Kara havara vada o ruaia,
hahemaoro gageva-gageva vada o utua,
hereva koikoi huahuadia vada o ani.
Badina be emui kariota vada o abidadama henidia,
bona emui tuari taudia hutuma herea danu;
14 taunabunai tuari honedia na emui taunimanima bogaragidiai bae dae,
bona emui kohoro iboudiai na bae hebua tari,
tuari dinana ai Salamana ese Bet-arabele e habuaia tari na heto;
una dina ai hahine mai natudia ida e huaridia patapata.
15 Israel taumui e, unu bae karamui toma,
emui kara dika bada-herea dainai.
Daba rere ai Israel pavapavana na
baine henege daure vaitani.

11

Iehova ese Israel e lalokau heniamu

1 Israel merona negana ai lau ese na lalokau henia,
bona natugu na Aigupto amo na boiria lasi.
2 Egu boiboi na ediai na habadaia,
to idia ese edia raka-muri e habadaia;
Baal itomadiho-henidia asie hadokoa,
bona muramura mai bonadia e gabu, kaivakuku vairadiai.
3 Ḡau tamona, lau ese Efraim taudia na raka na hadibalaidia,
imagu ai na rosidia,
to asie diba lau ese vada na hamauridia.
4 Hebogahisi varodia bona lalokau iḡuidia amo na hakaudia;
lau na maduna aukidia amo e abia ohomu tauna heḡereḡerena ai nala;
na igo diho henidia, na ubudia.

5 Idia ese Aigupto tanona bae lou henia,
Asuria na edia pavapava ai bainela,
badina be asie ura bae lou henigu.
6 Dare ese edia hanua baine ala-ala henidia,
bona edia ikoukou auridia baine ha-oredia;
idia danu baine ha-oredia edia kohoro ai.
7 Egu bese taudia ese lalodia e ha-aukamu,
bae rakatanigu e tomu;
una dainai maduna vada e hegwaurai edia,
bona ta ese basine abia oho.

8 Efraim e, ede baina kahumu nege toma?
Israel e, haida imadia ai ede baina atomu toma?
Ad.na heḡereḡerena ai ede baina halaomu toma?
Seboimi heḡereḡerena ai ede baina kara henimu toma?
Lalogu ese UilU e dadaraimu;
egu hebogahisi na e bada e laomu.
9 Egu badu ḡaraḡara basina halasia,
Efraim basina habuaia tari lou.
Badina be lau na Dirava, dia taunimanima;
lau na Helaḡa Diravana umui bogaragimui ai,
hahebua-tari totona basina vasi.

10 Idia ese Iehova na bae gavaia,

ia na leona na heto baine gou;
oibe, ia na baine gou,
bena natuna na lahara kahana amo baema
mai kudou-hetahadia ida;
11 mai kudou-hetahadia ida Aigupto amo baema, manu na heheto,
Asuria tanona amo baema, pune na heheto;
bena ma baina haloudia, edia noho gabudia korikori baela.
Iehova na e herevamu.

Efraim igwau-henina

12 Efraim ese koikoi amo vada e haheḡegegu dae
bona Israel iduhuna ese danu hed-ibaḡani amo;
a Iuda na Dirava ese doini e dibaiamu,
ia na Helaḡa Diravana enai e taomu.

12

1 Efraim ese lai e reḡuamu,
bona laurabada e gavaia loamu, dina idoinai.
Idia ese koikoi bona daḡedaḡe e habadadi-amu,
Asuria ida e herohe mainomu,
bona dehoro na Aigupto e laohaiamu.

2 Iehova na mai ena hahebade Iuda latanai,
bona Iakob matana baine hakania, ena dala heḡereḡeredia,
bona davana baine henia, ena kara heḡereḡeredia.
3 Sinana bogana ai ia ese kakana ae-geduna e dogoa tao,
bona tau-badana ai ia na Dirava ida e hedaverai.
4 Aneru ida e hedaverai, bena e kwalimu;
e taitai, ena lalo-namo e noinoilaia.
Betele ai ia na Dirava ida e hedavari,
unuseni ai Dirava na ia ida e hereva;
5 Iehova, tuari oreadia edia Dirava,
ia ladana na Iehova.
6 Taunabunai, Dirava ena hekaha ai a lou,
lalokau bona hahemaoro ḡoevaḡoeva ba dogodia tao,
bona emu Dirava ba naria tarika-tarika.

7 Hoihoi tauna, metau ihahetohona ḡauna koikoina na imana ai
tauna ese taunimanima ihahisihisidia e uramu.
8 Efraim eto "Momokani, to lau vada na taga,
kohu momo vada na habou egu".
Ḡau tamona ena taḡa idoinai ese
ena kerere basine rohoa.
9 Aigupto tanona amo
lau na Iehova, emui Dirava;
kalaga ai baina hanohomui lou,
e gwaurai ariadia dinadia ai heḡereḡerena.

10 Peroveta taudia na hereva henidia;
mata-hanai na hahohodia,
bona peroveta taudia ududia amo
sivarai heḡereḡeredia na heni.
11 Bema kara havara na Gilead ai mia,
idia na momokani bae baia;
bema Gilgal ai boromakau mamaruanedia e hahelagadiamu,
edia ihaboulaina patadia na nadi senudia ai baela,
uma dadairadia ai e habou nadi senudia na heheto.
12 (Iakob na Aram tanona e heau lao,
unuseni ai Israel na hesiai karadia e karava,
adavana idavalaina,
adavana iabina totona mamoe e regu-diava.)
13 Peroveta tauna imana amo
Iehova ese Israel na Aigupto tanona amo e hakaua lasi;
bona peroveta tauna imana amo
ia ese e hamauria.
14 Efraim vada e daḡedaḡe dikadika,
taunabunai ena Ḡaubada ese rara iha-hebubuna gwauna na
ia latanai baine hamiaia,
bona ena maumau na ia latanai ma baine halou henia.

13

Efraim baine dika vaitani

1 Efraim e hereva negadia ai,
taunimanima na e heude-heude;
Israel ai idia ese ia e imodaia,
a Baal dainai e kerere, bena e mase.
2 Harihari idia ese edia kara dikadia e haho-hodiamu,
bona edia kaivakuku na e hahetaria aurina amo e karadiamu;
kaivakuku na *silver* amo e karadiamu mai ima-idibakadia ida,
iboudiai na ima-idibakadia taudia ese e karadiamu.
Idia na e tomu "Ini na ba boudia".
Taunimanima ese boromakau natudia laulaudia e harahudiamu.

[3] Taunabunai, idia na daba ninoana
hegereg̃erena ai baela,
eiava e puki haraḡamu hununa
hegereg̃erena ai;
uit ikwadilaina gabuna amo e heoda ohomu
momona na heto,
eiava kwalahu gaba-mauru amo e
lasimu na heto.

[4] Aigupto tanona amo
lau na Iehova, emui Dirava.
Dirava ta asi dibamui, lau mo;
asi ihamaurimui ta, lau mo.
[5] Tano ḡaḡaena ai na dibamui,
medu se dihova tanona ai;
[6] a e ani lava dae negana ai bogadia e kunu,
bena e hekokorokuva;
taunabunai e lalogu boio.
[7] Una dainai lau ese baina kara henidia
leona na heto;
taiga na heto dala isena ai baina bani
tao.
[8] Bea, natuna vada e henaodia ḡauna, na
heto,
latadiai baina roho kau,
kemedia baina daredia.
Unuseni ai baina ha-oredia leona na heto,
uda boromana ese bema daredia na
heto.

[9] Israel e, baina habuamu tari;
daika ese baine durumu?
[10] Harihari emu pavapava na edeseni ai,
bona ede baine hamaurimu toma?
Emu lohia iboudiai na edeseni ai,
bona ede bae gimamu toma?
Umui ese o herevalaidia, oto
"Pavapava ta bona lohia haida ba hen-
imai",
taudia na edeseni ai?
[11] Egu badu ai pavapava haida vada na hen-
imui,
bona egu badu ḡaraḡara ai ma vada na
abidia oho.

[12] Efrai ena kara havara na vada e kumia,
ena kara dika na vada e koua.
[13] Sinana e hekamonaimu,
to ia na kavakava merona,
ena vara negana vada e kau
to sinana bogana amo se lasimu.
[14] Mase gabuna amo baina rauadia a?
Mase amo baina hamauridia a?
Mase e, emu hahehisi be edeseni ai?
Mase gabuna e, emu hahebua-tari be
edeseni ai?
Hebogahisi na matagu amo vada eme
hehuni.

[15] Ena be tadikaka bogaragidiai bema bada
oho bada oho,
to laurabada, Iehova ena lai, bainema,
tano ḡaḡaena amo baine toa;
ela bona ranuna basine helohilohi,
bona ena ranu gabuna baine kororo;
ena habou-habou rumana lalona amo
ḡau hereadia iboudiai baine ha-oredia.
[16] Samaria ese ena kerere davana baine
huaia,
badina be ia ese ena Dirava vada e
daḡedaḡe henia;
idia na dare ai bae mase,
natudia maraḡidia na bae huaridia
patapata,
bona edia rogorogo hahinedia na bae
dapadia parara.

14

Israel inoina

[1] A Israel e, Iehova, emu Dirava, ba lou
henia,
badina be vada o hekwakwanai, emu
kara havara daidiai.
[2] Mai herevamui ida baola,
Iehova ba lou henia;
ba hamaoroa, baoto:
Kara havara iboudiai bavabi oho;
ḡau namona bavabia dae;
bena bibinamai anidia baia henimu.
[3] Asuria ese basine hamaurimai,
hosi ai basia gui;
bona imamai amo a kara ḡaudia basia
hereva henidia lou,
basiato "Emai Dirava".
Oiemu ai ihareha ese
hebogahisi e davariamu.

[4] Edia kara-hebeatai baina abi oho,
egu ura-kwalimu ai baina lalokau
henidia,
badina be egu badu na edia amo vada
e siri.
[5] Lau na hunu hegereg̃erena ai bainala, Is-
rael enai,
ia na baine gara kau, sosana* herahe-
rana na heto;
ramuna na tano ai bae diho, Lebanon
audia na heheto;

* 14:5: "Sosana" na Heberu taudia edia herahera ta ladana; English gado ai ladana na "lily".

[6] ia tuhutuhuna bae idia roro;
ia hairaina na olive hairaina
heḡereḡerena ai baine hahelao,
bona bonana na Lebanon bonana
heḡereḡerena ai bainela.
[7] Idia na bae lou mai, lau ikerukerugu ai bae
noho;
bae tubu, uma ḡaudia na heheto.
Idia na bae huahua, vine auna na heto;
bonadia bae dae, Lebanon vine-
ranuna na heto.

[8] Efraim e, lauegu ḡaukara kaivakuku ediai
be dahaka?
Lau ese na haere henimumu bona na
gimamumu.
Lau na beroso† auna, rauna se hehuhumu
ḡauna, na heto;
huahuamu na lauegu amo e varamu.

[9] Daika mai aonegana, ia ese ini ḡau baine
lalo davari.
Daika mai lalo-pararana, ia ese baine
dibadia.
Badina be Iehova ena dala na mamaoro-
mamaoro;
kara maoromaoro taudia na lalodiai e
rakamu,
a kara kerere taudia na lalodiai e hek-
wakwanaimu.

† 14:8: "Beroso" na au ta ladana Heberu gado ai.

IOEL

Kwadi edia hahevahu

1 Iehova ena hereva Ioel Petuel enai e kau.
Ini e gwau toma:
2 Iahu e, ina na a kamonai!
Tano inoholaina taumui iboumui ai, taiamui a hakala!
Umui emui nega ai eiava tamamui edia nega ai
kara inihetomana vada e vara a?
3 Natumui ba hamaorolaidia,
bena idia ese natudia ma bae hamaorolaidia,
gabeai unu natudia ese uru ta ma bae hamaorolaidia.

4 Rau-ani kwadidia ese e rakatani ḡaudia na kwadi tabatabadia ese vada e ani;
bona kwadi tabatabadia ese e rakatani ḡaudia na
roho kwadidia ese vada e ani;
bona roho kwadidia ese e rakatani ḡaudia na
hahevahu kwadidia ese vada e ani.

5 Kekero taumui e, a noga, ba taitai;
vine ranuna o inumu taumui, ba tai lolololo;
vine ranuna gaihona dainai ba tai,
badina be udumui amo vada eme heabi oho.
6 Badina be bese ta vada e tore isi, lauegu tano ihadikana totona,
mai siahudia bona diaḡau;
isedia na leona isedia na heheto,
gadigadidia na leona hahinena gadigadina na heheto.
7 Egu vine audia vada e havahudia,
egu suke audia vada e hakwaidudia;
kopidia vada e vakadia oho, vada e negedia dobi;
rigidia vada e hakurokurodia.

8 Ba taitai, hane-ulato rami-hebouna na heto;
puse dabuana e rioamu, maohenina taina e taimu.
9 Flaoa boubouna bona inuinu boubouna ḡaudia na
Iehova ena dubu amo vada eme heabi oho.
Helaḡa taudia, Iehova ena hesiai taudia,
na e taitaimu.
10 Biru gabudia vada e vahu,
tano na e taimu;
badina be uit vada e dika vaitani,
vine ranuna e oremu, dehoro na e-dodomu.

11 Biru taumui e, daramui bae doko;
vine ireḡudia taumui e, ba tai;
uit bona bali daidiai,
uma anidia vada e dika dainai.
12 Vine auna e maraimu,
suke auna e kakoromu;
rimono, pamu, apolo,
bona imea audia iboudiai e maraimu;
bona moale e oremu
taunimanima natudia ediai.

13 Hahelaḡa taumui e, puse dabuadia ba rio, ba tai;
ihaboulaina patadia ireḡudia taumui e, ba tai lolololo.
Egu Dirava isiaina ilao-henina taumui e,
a raka vareai, mai puse dabuamui, ba noho rani.
Badina be flaoa boubouna bona inuinu boubouna ḡaudia na
emui Dirava ena dubu amo vada e herumu.

14 Anivaga ta ba hahelagaia;
hebou helaḡana ta ba boilaia.
Hanua tau-badadia ba haboudia,
bona tano inoholaina taudia iboudiai danu;
Iehova, emui Dirava, ena dubu ai bae hahebou,
Iehova bae tai henia.
15 Dina madi ihabaina!
badina be Iehova ena dina vada eme kahikahi;
hahebua-tari, Siahu-idoinai Diravana ena amo,
unu e mai tomamu.
16 Aniani na ita vairada amo
vada eme heabi oho ani?
Moale bona lalo-namo na eda Dirava ena dubu amo
vada eme heabi oho ani?

17 Uhe na tano baruadia henudiai e masemu;
habou-habou rumadia vada e ḡaḡae;
roge vada e dika,
badina be uma na asi anidia.
18 Ubu-ubu ḡaudia na e ḡanaganamu,
boromakau seridia na e daradaramu,
badina be asi adia rei;

mamoe seridia danu kudoudia e hetahamu.

[19] Iehova e, lau oi na tai henimumu;
badina be tano ḡaḡaena ena rei gabudia na
lahi ese vada e aradia ore;
bona tano paka audia iboudiai na
lahi hururu-hururuna ese vada e aradia.
[20] Uda boromadia ese danu oi e tai henimumu,
badina be sinavai-sinavai vada e kororo,
bona tano ḡaḡaena ena rei gabudia na
lahi ese vada e aradia ore.

2

[1] Siona ai kibi ba hiriria;
egu ororo helaḡana ai ba hone!
Tano inoholaina taudia bae heude-heude,
badina be Iehova ena dina vada e maimu,
vada eme kahira-kahira,
[2] dibura bona gabola dinana,
dagadaga bona dibura masemase dinana!
Bese badana mai siahuna ida
ororo ai e da'ania, dagadaga na heto;
nega gunadia amo idia heḡereḡeredia haida asie hedinarai,
bona idia muridiai danu heḡereḡeredia haida basie hedinarai,
uru iboudiai lalodiai.

[3] Idia vairadiai lahi na e heara oremu,
bona muridiai lahi hururu-hururuna na e hearamu.
Vairadiai tano ita-itana na Eden imeana na heto,
a muridiai tano na e gagaemu, e vahu vaitanimu,
ḡau ta idia imadia amo se roho maurimu.

[4] Oromadia na hosi oromadia heḡereḡeredia,
bona e heaumu, tuari hosidia na heheto.
[5] Mai reḡedia, kariota reḡedia na heheto,
ororo doridia ai e rohomu;
lahi hururu-hururuna ese rei e araiamu na heto,
tuari oreana mai goadana tuari totona e gini heḡaeḡaemu na heto.
[6] Idia vairadiai taunimanima na hisihisi ese e gugubadiamu,
vaira iboudiai e laboradia gugurumu.
[7] Tuari taudia na heheto e heaumu,
tuari taudia na heheto maḡu e dada daemu.
Ta ta ena dala ena dala ai e rakamu,
edia dala amo asie raka sirimu.
[8] Asie raka hesede-hesedemu,
ta ta ena dala ena dala ai e rakamu;
tuari lalonai e tata vareaimu,
ta ese se ginidia ahumu.
[9] Hanua latanai e roho kaumu,
hanua maḡuna e heau heniamu;
ruma lalodiai e dada daemu,
gaba mauru amo e rau vareaimu, henao tauna na heto.

[10] Idia vairadiai tano e lagamu,
bona guba e heude-heudemu.
Dina bona hua e diburamu,
hisiu na asie nakamu.
[11] Iehova gadona e hadaeamu,
ena tuari oreana vairanai,
badina be ena tuari oreana na bada herea;
ena hereva anina e havaraiamu tauna na mai siahuna.
Badina be Iehova ena dina na dina badana mai garina;
ia lalonai daika baine haheauka diba?

Iehova ena hebogahisi

[12] Iehova na e tomu: ina harihari
lau dekegu ai a lou mai, mai lalomui idoidiai ida,
bona mai anivagamui, mai taimui, mai ganaganamui ida;
[13] Ialomui hari ba daredia, dia dabuamui.
Iehova, emui Dirava, ba lou henia,
badina be ia na mai ena harihari-bada bona mai ena hebogahisi.
ia na badu ai e halahemu, bona ena lalokau na bada herea,
bona kara dika amo e helalo kerehaimu.
[14] Daika dibana, reana ia na baine helalo kerehai lou,
bona hahenamo na ia murina kahana ai baine rakatania,
flaoa boubouna bona inuinu boubou ḡaudia,
Iehova, emui Dirava, ena.

[15] Siona ai kibi ba hiriria,
anivaga ta ba hahelaḡaia;
hebou helaḡana ta ba boilaia,
[16] taunimanima ba haboudia.
Hebou taudia ba hahelagadia,
hanua tau-badadia ba haboudia;

memero kekeni ba gogodia,
rata e inumu memerodia danu.
Headava matamata tauna ese ena daiutu baine rakatania,
headava matamata hahinena danu ena daiutu amo baine raka lasi.

17 Iduara dehena bona ihaboulaina patana padadiai
hahelaḡa taudia, Iehova ena hesiai taudia, na bae tai,
baeto: Iehova e, emu orea taudia ba bogadia hisi,
dihimu basio hahemaraia,
gwaurai-gwaurai herevana ai basio halaoa,
bese idau-idau bogaragidiai.
Dahaka dainai bese idau-idau bogaragidiai baeto
"Edia Dirava be edeseni ai?"

18 Bena Iehova na e vageḡe, ena tano dainai,
ia ese ena orea taudia e bogadia hisi.
19 Iehova na e haere, ena orea taudia e hamaorodia, eto:
A itaia, uit bona vine ranuna bona dehoro na siaidia vasimu,
bena bogamui do bae kunu;
bona basina hahemaraimui lou,
bese idau-idau bogaragidiai.

20 Mirigini kahana tauna na emui amo baina abia oho dauhai,
tano kaukauna, tano deḡedeḡenarahu ai baina lulua lao;
ena vaira oreana na laurabada kahana davarana ai,
bona ena muri oreana na lahara kahana davarana ai,
baina luludia lao.
Ia bonana dikana bona bodagana na baine dae,
badina be ia ese kara badadia vada e kara.

21 Tano e, basio gari;
ba moale, ba hisi dae;
badina be Iehova ese kara badadia vada o kara.
22 Uda boromadia e, basio gari;
badina be tano ḡaḡaena ena rei gabudia ai
rei matamata e tubumu;
au huahuadia e dobimu,
suke auna bona vine auna anidia e vara badabadamu.

23 Siona natuna verina e, ba moale!
Iehova, emui Dirava, ba moalelaia!
Badina be ia ese medu gunadia vada e heni,
umui ihamomokanimui totona;
medu barokodia na latamui ai vada e hadiho,
medu gunana bona medu gabena,
nega gunadaia heḡereḡeredia.

24 Uit ikwadilaina gabudia ai na uit ai bae honu,
vine ranuna bona dehoro na hodu amo bae hepurai dobi.
25 Kwadi tabatabadia, roho kwadidia,
hahevahu kwadidia, rau-ani kwadidia,
egu tuari oreana badana,
bogaragimui ai na siaia vasi oreana,
ese e ani ore laḡanidia na
lau ese ma baina henimui lou.

26 Bavani lava dae, bogamui bae kunu,
Iehova, emui Dirava, ladana ba imodaia;
ia ese hoa karadia vada e karalai henimui.
Egu orea taudia na nega ta ai
ma basie hahemaraidia lou.
27 Ba diba, lau na Israel bogaraginai,
lau, Iehova, na emui Dirava,
idauna ta na lasi.
Egu orea taudia na nega ta ai
ma basie hahemaraidia lou.

28 Nega gabena ai ina na baine vara:
lau laumagu baina seia dobi taunimanima iboudiai latadiai;
bena natumui mamaruanedia bona hahinedia do bae peroveta;
emui iahu bae nihi,
bona emui eregabe bae mata hanai.
29 Unu dinadia ai hesiai taudia bona hesiai hahinedia latadiai danu laumagu do baina seia dobi.

30 Toa ḡaudia danu baina hahedinaraidia, guba ai bona tanobada ai, rara bona lahi bona kwalahu tubu-daena. 31 Dina do baine dibura, hua na rara ai bainela, Iehova ena dina badana mai garina ida do basine kau ai. 32 Bena Iehova ladana bae hahanea taudia iboudiai na bae mauri, badina be Siona ororona ai bona Ierusalem ai haida na bae roho mauri, Iehova ena hereva heḡereḡerena; bona unu roho-mauri taudia bogaragidiai Iehova ese e vavedia taudia danu bae noho.

3

Iehova ena hahemaoro bese idau-idau lata-diai

1 A itaia, Iuda bona Ierusalem baina
hanamodia lou negana ai, unu dinadia ai
bona una negana ai 2 lau ese bese iboudiai
baina haboudia, Iehosafat ena koura lalonai
baina hakaudia diho. Unuseni ai lau ese
baina hahemaoro henidia, egu bese taudia
daidiai, bona dihigu Israel dainai; badina be
idia na vada e karoho rohoroho bese idau-
idau bogaragidiai, bona egu tano vada e
haria; 3 mari vada e kara, egu bese taudia
iabidia; mero ta vada e heni, ariara hahi-
nena davana; bona kekeni ta vada e hoia,
vine ranuna davana, bena una vine ranuna
vada e inua.
4 Turo bona Sidono bona Filistia kahadia
iboudiai, umui be dahaka lauegu ai? Egu
kara ta davana egu ai o halouamu a? Bema
dava ta o halouamu, lau ese emui kara
davana na kwaramui ai ma baina haloua
haraga-haraga. 5 Badina be umui ese egu
silver bona egu *gold* vada o abi, bona egu
kohu namo-hereadia na emui dubu lalodiai
vada o huadia vareai. 6 Iuda bona Ierusalem
taudia vada o hoidia, Helene taudia ediai;
edia tano amo vada o abidia oho dauhai. 7 A
harihari lau ese o ha hoidia gabudia lalo-
diai baina haraiva-raivadia, bona emui kara
davana na kwaramui ai baina haloudia.
8 Natumui mamaruanedia bona hahinedia
na lau ese baina hoidia Iuda garana imadia
ai; bena idia ese Sabea taudia ediai ma bae
ha hoidia, dauhai e nohomu besena taudia
ediai; badula be Iehova vada e hereva.
9 Bese idau-idau bogaragidiai ini ba gwau
toma:
Tuari ba hegaegaelaia,
goada taudia ba haraiva-raivadia.
Tuari taudia iboudiai na bae raka kahi mai,
bae dae baema.
10 Emui ruarua auridia na dare ba karalai,
bona emui ilapa na io ba karalai;
bena manoka tauna baineto "Lau na
tuari taugu".

11 Aoma haraga-haraga,
heḡeḡe-madai besedia iboumui ai;
unuseIli ai ba hahebou.
Iehova e,
emu tuari taudia ba hakaudia diho.
12 Bese idau-idau bae tore tore isi,
bae dara dae, Iehosafat ena koura
baema;
badina be unuseni ai baina helai,
heḡeḡe-madai besedia iboudiai baina
hahemaoro henidia.

13 Ba lapa lapa,
badina be uit iutuna negana vada e
kau.
A raka vareai, ba moi tao moi tao;
badina be vine itaolaina gabuna vada
eme honu.
Uro anidia e hepurai dobimu,
badina be edia dika na bada herea.

14 Hutuma, hutuma herea,
lalo-davari kourana ai!
Badina be Iehova ena dina vada eme kahira-
kahira,
lalo-davari kourana ai!
15 Dina bona hua na e diburamu,
bona hisiu na asie nakamu.

Iuda ihamaurina

16 Iehova na Siona amo e lolomu,
Ierusalem amo e herevamu,
bena guba bona tanobada e heude-
heudemu.
A Iehova na ena bese taudia edia roho-
mauri gabuna,
Israel taudia edia gabu aukana.

17 Taunabunai umui ba diba lau na Iehova,
emui Dirava;
Siona ai, egu ororo helaḡana ai, na
nohomu.
Ierusalem do baine helaga,
bona idau taudia ese basie rakaia
hanai lou.

18 Una dina ai
vine ranuna gaihona na ororo amo
baine hetuturu dobi,
bona ororo komutadia ai rata baine aru,
bona Iuda koupadia iboudiai lalodiai
ranu baine aru;
Iehova ena dubu amo ranu baine lohilohia,
Sitim kourana baine haranua.

19 Aigupto baine vahu,
bona Edom baine ḡaḡae vaitani,
Iuda taudia na e daḡedaḡe henidia
dainai;
badina be asi edia kerere taudia raradia na
edia tano ai e hahebubu.
20 A Iuda na bae noholaia hanaihanai,
bona Ierusalem danu ela bona uru
iboudiai.
21 Raradia davadia baina abi,

bona kerere taudia na maorodia
basina gwaurai;
badina be Iehova na Siona ai e no-
homu.

AMOS

Hahemaoro bese idau-idau latadiai

1 Amos, Tekoa mamoe ireḡudia taudia
ta, ena hereva, Israel dainai e ita ḡaudia
herevadia, Usia, Iuda pavapavana, bona Ier-
oboam loasa, Israel pavapavana, edia nega
ai, laḡani rua dounu mimia ema bona tano-
laga e kau negana ai. 2 Ia eto:
Iehova na Siona amo e lolomu,
Ierusalem amo e herevamu;
mamoe ireḡudia taudia edia rei gabudia na
e kakoromu,
Karamele ororona dorina na e
maraimu.

3 Iehova ini e gwau tomamu:
Damasko ena kerere toi bona hani
daidiai,
lau ese ena dika davana ihenina basina
gwaua tao;
badina be idia ese Gilead vada e kwadia, uit
na heto,
edia kwadikwadi ḡaudia na auri
ḡaudia.
4 Taunabunai lau ese lahi ta baina siaia
Hasaele ena ruma latanai,
una lahi ese Ben-hadad ena gabu auka-
dia baine aradia ore.
5 Damasko ena ikoukou auridia baina hak-
waidudia,
Avene Kourana inoholaina taudia na
baina negedia daure,
bona dagi auna e dogoa taomu tauna na Bet
eden amo baina abia oho,
bona Suria taudia na dauhai baina
hanohodia, Kiri tanona ai.
Iehova na e herevamu.

6 Iehova ini e gwau tomamu:
Gasa ena kerere toi bona hani daidiai,
lau ese ena dika davana ihenina basina
gwaua tao;
badina be idia ese bese ta taunimanimadia
iboudiai na dauhai vada e hanoho-
dia,
Edom imana ai bae atodia helaoreana.
7 Taunabunai lau ese lahi ta baina siaia, Gasa
maḡuna latanai,
una lahi ese ena gabu aukadia baine
aradia ore.
8 Asdod inoholaina taudia na baina negedia
daure,
bona dagi auna e dogoa taomu tauna
na Askelono amo baina abia oho;
imagu baina pala henia Ekron ihadikana,
bona Filistia kwabukwabudia na bae
mase ore.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.
9 Iehova ini e gwau tomamu:
Turo ena kerere toi bona hani daidiai,
lau ese ena dika davana ihenina basina
gwaua tao;
badina be idia ese bese ta taunimanimadia
iboudiai na Edom imana ai e atodia,
bona asie laloa tao, tadikaka vada e
hegwauhamata heheni.
10 Taunabunai lau ese lahi ta baina siaia,
Turo maḡuna latanai,
una lahi ese ena gabu aukadia baine
aradia ore.

11 Iehova ini e gwau tomamu:
Edom ena kerere toi bona hani daidiai,
lau ese ena dika davana ihenina basina
gwaua tao;
badina be ia ese tadina na dare amo e
hahavaia,
bona hebogahisi e negea vaitani;
ena badu na e siahu loulou,
ena badu ḡaraḡara na e dogoa tao
hanaihanai.
12 Taunabunai lau ese lahi ta baina siaia,
Teman latanai,
una lahi ese Bosra ena gabu aukadia
baine aradia ore.

13 Iehova ini e gwau tomamu:
Amono taudia edia kerere toi bona
hani daidiai,
lau ese edia dika davana ihenina
basina gwaua tao;
badina be idia ese rogorogo hahinedia vada
e dapadia parara Gilead ai,
edia tano hetoana bae habadaia to-
tona.
14 Taunabunai, lau ese lahi ta baina ha-araia
Raba maḡuna ai,
una lahi ese ena gabu aukadia baine
aradia ore,
mai lolona ida tuari dinana ai,
mai lai gubana ida koe-hirihiri dinana
ai;
15 edia pavapava na dauhai bae hanohoa,
ia bona ena lohia taudia danu ia ida.
Iehova na e herevamu.

2

1 Iehova ini e gwau tomamu:

Moab ena kerere toi bona hani daidiai,
lau ese ena dika davana ihenina basina gwaua tao;
badina be ia ese Edom pavapavana turiana e gabudia,
ahu ai e halaodia.
2 Taunabunai lau ese lahi ta baina siaia Moab latanai,
una lahi ese Kerioto ena gabu aukadia baine aradia ore;
bena Moab na helog̃o-helog̃o ai baine mase,
lolo bona kibi reg̃edia bogaragidiai.
3 Lau ese pavapava na ia bogaragina amo baina negea daure,
bona ena lohia iboudiai na ia ida baina aladia mase.
Iehova na e herevamu.

4 Iehova ini e gwau tomamu:
Iuda ena kerere toi bona hani daidiai,
lau ese ena dika davana ihenina basina gwaua tao;
badina be idia ese Iehova ena taravatu vada e dadaraia,
bona ena hahedua herevadia asie badinadia;
a tamadia ese e rakalaidia daladia koikoidia ese
idia vada e hakaudia kerere.
5 Taunabunai lau ese lahi ta baina siaia Iuda latanai,
una lahi ese Ierusalem ena gabu aukadia baine aradia ore.

Hahemaoro Israel latanai

6 Iehova ini e gwau tomamu:
Israel ena kerere toi bona hani daidiai,
lau ese ena dika davana ihenina basina gwaua tao;
badina be idia ese kara maoromaoro tauna e hoiamu, *silver* davana,
bona e dabumu tauna e hoiamu, tamaka rua davadia.
7 Idia ese ogog̃ami tauna kwarana na tano gahuna ai e moimoilaiamu,
bona e hisihisimu tauna ena dala e laoa ahumu.
Tau ta bona tamana ese hane-ulato tamona dekenai e raka vareaimu,
unu amo lau ladagu helag̃ana e hamiroamu.
8 Idia ese ihaboulaina patadia iboudiai badibadidiai e hekuremu,
henitao dabuadia latadiai.
Edia Dirava ena dubu ai vine ranuna e inuamu,
hahemaoro ai haida edia amo e abia g̃auna.

9 Ḡau tamona, lau ese Amoro tauna na habuaia tari idia vairadiai;
ena lata na sida audia edia lata heg̃ereg̃eredia,
bona ena goada na *oak* audia edia goada heg̃ereg̃eredia.
Ia huahuana na habuaia tari atai ai,
bona ramuna danu henu ai.
10 Ina danu, lau ese Aigupto tanona amo na hakaumui lasi,
lag̃ani hari-ahui lalodiai tano g̃ag̃aena ai na hakaumui lao,
Amoro tauna ena tano ba g̃aunaia totona.
11 Natumui haida na haginidia, peroveta taudia ai baela,
bona emui eregabe taudia haida na abidia,
Nasiri oreana taudia ai baela.
Israel taumui e, una na momokani ani?
Iehova na e herevamu.
12 A umui ese Nasiri oreana taudia na vine ranuna amo o ha-inudia,
bona peroveta taudia na o hag̃anidia, oto
"Umui na basio peroveta".

13 A itaia, lau ese emui gabu ai baina taomui tari,
uit ig̃uidia ai e honumu reruena e hetao tarimu na heto.
14 Ae-harag̃a tauna na basine heau diba,
goada tauna ese ena goada basine dogoa tao,
bona tuari tauna basine roho mauri.
15 Peva tauna basine gini,
ae-haraga tauna na sibona basine hahemauri,
bona hosi-gui tauna basine roho mauri.
16 Lalo-auka tauna tuari taudia bogaragidiai na
g̃ag̃aena ai baine heau una dina ai.
Iehova na e herevamu.

3

Peroveta tauna ena g̃aukara

1 Israel taumui e, ina hereva, Iehova ese umui latamui ai, Aigupto tanona amo na hakaua lasi besena idoinai latanai, vada e gwauraia herevana vada ba kamonai.
2 Tanobada besedia iboudiai bogaragidia amo

umui sibomui vada na dibamui;
taunabunai lau ese matamui baina hakani,
emui kara havara iboudiai daidiai.

3 Tatau rarua basiema henega bou guna,
idia bema raka hebou diba a?
4 Leona na asi damuna negana ai
uda ai e ḡoumu a?
Leona natuna ese ḡau ta se abiamu negana ai
ena kohua lalonai e taimu a?
5 Idoa se miamu gabuna ai
manu ta e heidoamu a?
Ḡau ta se heidoa negana ai
idoa na e hepiu isimu a?
6 Kibi na hanua ta ai e hiririamu negana ai
taunimanima basie gari a?
Iehova ese se hadikaiamu negana ai
dika na h̲anua ta ai e kaumu a?
7 Momokani Ḡaubada Iehova ese kara ta se karaia hehunimu,
a peroveta taudia, ena hesiai taudia, na e hadibalaidia gunamu.
8 Leona vada e ḡou,
daika basine gari?
Ḡaubada Iehova vada e hereva;
daika basine peroveta?

Samaria irevana

9 Asuria ena gabu aukadia ba hamaorodia,
bona Aigupto tanona ena gabu aukadia danu;
baoto: Samaria ororodia latadiai ba hahebou,
heloḡo-ahuahu badadia ia lalonai ba itadia,
bona hahehisi karadia ia bogaraginai danu.
10 Iehova na e tomu: Kara maoromaoro ikaradia na asi dibadia;
idia ese daḡedaḡe bona dadidadi karadia na
edia gabu aukadia ai e heḡaeḡaelaidiamu.
11 Taunabunai Ḡaubada Iehova ini e gwau tomamu;
mai tauna ta ese tano baine koua hegege,
emui maḡu baine ḡiḡidia dobi,
bona emui gabu aukadia kohudia baine dadi ore.
12 Iehova ini e gwau tomamu: Mamoe ireḡudia tauna ese leona uduna amo mamoe aena rua eiava taiana kahana baine rauadia na heto, Israel taudia Samaria ai e nohomu na unu bae rauadia toma, mai hekure patana daigunina ta eiava mahuta ḡauna kahana ta ida.
13 Ḡaubada Iehova, Iehova Sabaota, ini e gwau tomamu:
A kamonai, bona Iakob iduhuna latanai
hahebade herevadia ba gwaurai, baoto,
14 Israel na ena kara havara daidiai matana baina hakania dinana ai,
lau ese Betele ena ihaboulaina patadia latadiai
mata-hakani karadia baina kara;
bena ihaboulaina patana doadia bae heutu oho,
tano ai bae moru.
15 Keru negana rumana bona siahu negana rumana na baina huaridia,
bona aivori* rumadia na bae heḡiḡi dobi,
bona ruma badadia na bae ore vaitani.
Iehova na e herevamu.

4

1 Basan boromakau hahinedia e, ina hereva ba kamonai,
Samaria ororona ai o nohomu hahinemui e;
umui ese ogoḡami taudia na o hahisidiamu,
bona e dabumu taudia na o taodia tarimu;
adavamui o hamaorodiamu, o tomu
"A mailaia, baia inua".
2 Ḡaubada Iehova na ena helaḡa bagunai vada e gwau hamata,
e tomu: Nega na emui ai baine kau,
igau amo bae verimui oho,
kimai amo bae abimui ore;
3 bena maḡu maurudia amo do ba rau lasi,
ta ta vairana vairana amo baola;
bae negemui daure Haramono ai.
Iehova na e herevamu.

Israel na se helalomu

4 Betele baoma, ba kara kerere,
Gilgal baoma, emui kerere ba hahohodia;
daba iboudiai emui boubou ḡaudia ba mailaidia,
dina toi toi amo emui ḡau karoadia ihagwautadia danu.
5 Israel taumui e, e hatubua flaoana ba hahelagaia,
emui hahenamo bouboudia;
ura-kwalimu herahiadia ba gwauraidia,

* 3:15: "Aivori" na elefant doadia.

ba gwauraidia hedinarai;
badina be emui ura korikori bunai.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.

6 Ise ḡoevaḡoeva na henimui, emui hanua iboudiai lalodiai,
doe danu na henimui, emui gabu iboudiai lalodiai;
ḡau tamona umui na dekegu asio lou mai.
Iehova na e herevamu.

7 Taboro negana na do hua toi vairai,
lau ese medu na emui ai na rua.
Medu na hanua ta latanai na hadihoa,
bona ma hanua ta latanai asina hadihoa;
uma ta na medu ese e haparipariа,
ma uma ta na e kaukau, medu na ia latanai se diho dainai.
8 Bena hanua rua eiava toi taudia ese
hanua ta e lao heniava, ranu bae inua totona,
a gadodia asie doro;
ḡau tamona umui na dekegu asio lou mai.
Iehova na e herevamu.
9 Hogohogo bona valavala amo na hadikamui,
emui uma bona emui vine imeadia na havahudia;
emui suke audia bona emui olive audia na kwadi ese e ani ore;
ḡau tamona umui na dekegu asio lou mai.
Iehova na e herevamu.

10 Dai-hanai gorerena na bogaragimui ai na siaia vasi,
Aigupto ai na karava na heto;
emui eregabe taudia na dare amo na aladia mase,
emui hosi na na abidia oho dauhai,
bona emui taruha bodagana na udubaubaumui ai na hadaea;
ḡau tamona umui na dekegu asio lou mai.
Iehova na e herevamu.

11 Lau ese umui haida na hadareremui,
Dirava ese Sodoma bona Gomora e hadareredia na heto;
umui na lahi tutuna lahi lalona amo e veria lasimu na heto;
ḡau tamona umui na dekegu asio lou mai.
Iehova na e herevamu.

12 Taunabunai, Israel e, ini baina karamui toma;
bena ini baina karamui toma dainai,
Israel e, ba heḡaeḡae,
emui Dirava ida do ba hedavari.

13 A itaia, ororo e karadiamu
bona lai e havaradiamu Diravana,
ena lalo-hadai na taunimanima e hadibalaidiamu Diravana,
daba e hadiburaiamu bona tanobada ena atai gabudia e moimoilaidiamu Diravana,
Iehova, Iehova Sabaota,
ia ladana bunai.

5

Israel e, ba helalo

1 Israel besena e, egu rohe-ahu herevana
oi latamu ai vada ba kamonai.
2 Israel hane-ulatona vada e moru,
ia na basine tore isi lou;
ena tano ai vada e rakatania,
ta ese basine hatorea isi.

3 Badina be Ḡaubada Iehova ini e gwau tomamu:
Hanua ta amo daha-ta e raka lasimu,
a sinahu tamona bae mauri;
ma hanua ta amo sinahu-ta e raka lasimu,
a gwauta mo bae mauri,
Israel besena enai.
4 Badina be Iehova ese Israel besena e hereva heniamu,
ini e gwau tomamu:
Lau ba tahugu, bena ba mauri.
5 Betele basio tahua,
Gilgal ai basio raka vareai,
Bere-sieba ai basio raka hanai;
badina be Gilgal na dauhai bae hanohoa,
bona Betele na baine baia.

6 Iehova ba tahua, bena ba mauri;
ia na lahi na heto baine ara, Iosef ena ruma ai,
baine ara ore, ta basine habodoa diba Betele ai, na garina;
7 umui, hahemaoro ḡoevaḡoeva na muramura iditana ai vada o halaoa
bona kara maoromaoro tanobada ai vada o tilhoa dobi taumui!

8 Ia ese Kima bona Kesili* e karadia,
hanuaboi diburana na daba ai e halaoamu,

* 5:8: "Kima" bona "Kesili" be hisiu haida ladadia, Heberu gado ai.

bona dina na e hadiburaiamu, hanu-
aboi ai e halaoamu;
ia ese davara ranudia e boiridiamu,
bena tanobada kopina ai e bududia
dobimu;
ia ladana na Iehova.
9 Ia ese goada taudia e aladia oremu,
bona kohoro aukadia e habuadia
tarimu.

10 Hahemaoro gabuna ai sisiba herevadia e
gwauraimu tauna na
idia ese e inai heniamu,
bona hereva momokanidia e gwauraimu
tauna na
idia ese e inai henia badamu.
11 Taunabunai, badina be ogoḡami tauna
vada o moia tao
bona ena uit momo vada o dadia
dainai,
nadi rumadia vada o haginidia,
to lalodiai basio noho,
bona vine imeadia namodia vada o hado,
to edia vine ranudia basio inu.
12 Badina be lau dibagu emui kerere na
momo,
bona emui kara dika na bada herea.
Umui ese kara maoromaoro taudia o hahi-
sidiamu,
bona koikoi henitaona o abiamu,
bona e dabumu tauna hanua ikoukouna ai
na
hahemaoro gabuna amo o lulua
ohomu.
13 Taunabunai, nega inihetomana ai
lalo-ihunu tauna na asi reḡereḡena
baine noho,
badina be nega dikana.

14 Namo ba tahua, dika basio tahua,
ba mauri helaoreana;
bena Dirava, Iehova Sabaota, ese baine
bamomu,
ema hereva heḡereḡerena.
15 Dika ba inai henia, namo ba ura henia,
hahemaoro ḡoevaḡoeva na hanua ik-
oukouna ai ba haginia;
bena reana Dirava, Iehova Sabaota, ese
Iosef iduhuna taudia kwabukwabudia
baine bogadia hisi.

16 Taunabunai Dirava, Iehova Sabaota,
Ḡaubada, na ini e gvvau tomamu:
Ariara iboudiai lalodiai bae tai
lolololo,
bona hanua ariaradia iboudiai lalodiai
baeto
"Inaio, inaio!"
Biru taudia bae boiridia, bae taitai,
bona herohe-ahu mai dibadia taudia
bae boiridia, bae tai lolololo;
17 vine imeadia iboudiai lalodiai bae tai
lolololo,
badina be bogaragimui amo baina raka
hanai.
Iehova na e herevamu.

18 Iehova ena dina o hekise-hekise heniamu
taumui, madi, ihabaimui!
Dahaka dainai Iehova ena dina o
laroamu?
Una dina na dibura, dia diari;
19 tau ta ese leona bema heautania
bena bea ta ida bema hedavari na heto;
eiava ruma lalonai bema raka vareai,
haba ai bema hetaotao,
bena gaigai ese bema koria na heto.
20 Iehova ena dina na dibura, dia diari, ani?
bona gabora asi diarina ani?

21 Emui aria na na inai henidiamu bona na
dadaraidiamu;
emui hebou helaḡadia asina moale-
laidiamu.
22 Ena be emui ḡole-oho bouboudia bona
emui flaoa bouboudia ḡaudia o har-
ihari henigumu,
to lau ese basina abidia dae;
bona emui ubu-ubu ḡaudia, maino boubou
ḡaudia ai o halaodiamu, na
lau ese basina haḡeredia.
23 Emui ane reḡedia na egu ai bavabi oho,
emui gitara reḡedia basina hakala
henidia.
24 A hahemaoro ḡoevaḡoeva baine aru,
abata na heto,
bona kara maoromaoro, se kororomu
sinavaina na heto.
25 Israel besena e, laḡani hari-ahui tano
ḡaḡaena ai o nohova lalodiai boubou bona
herahia ḡaudia na egu ai o mailaidia a?
26 Emui pavapava Sakutu, bona emui hisiu
diravana Kaiwana, emui kaivakuku, ima-
mui amo o kara gaudia, na do ba hua-
dia; 27 taunabunai, lau ese baina laohaimui,
Damasko unukahanai baina hanohomui.
Dirava, ladana Iehova Sabaota, na e here-
vamu.

6

Israel ihabua-tarina

[1] Siona ai e noho namonamomu
bona Samaria ororona ai asi garidia e nohomu taudia,
bese gini-gunana ena tatau hereadia,
Israel taudia e lao henidiamu taudia,
madi, ihabaidia!
[2] Ba raka lao, Kalne baola, ba itaia;
unu amo Hamat badana baola;
bena ba hekei diho,
Gata, Filistia taudia edia hanua, baola.
Idia ese ini basileia e hereadiamu a?
Eiava edia tano na bada, emui tano be maraḡi, a?
[3] Umui dika dinana o atoa daudaumu
bona daḡedaḡe ena vara badina o veria kahimu taumui,
na nanadaimuimu.

[4] Aivori patadia ai e hekuremu
bona edia laḡa-ani patadia ai e eno deremu taudia,
mamoe natudia seri amo
bona boromakau natudia ubu-ubu gabuna amo e animu taudia,
madi, ihabaidia!
[5] Gitara e hataidiamu ai ane kavakavadia e abimu
bona David na heto hatai-hatai ḡaudia idaudia e karamu taudia,
madi, ihabaidia!
[6] Vine ranuna na nau amo e inuamu,
bona dehoro namo-hereadia amo taudia e dahudiamu,
a Iosef ena dika asie lalo hisihisilaiamu taudia,
madi, ihabaidia!
[7] Taunabunai dauhai ihanohodia negana ai idia na bae laohaidia guna,
bona e eno deremu taudia edia moale baine boio.

[8] Ḡaubada Iehova na sibona ladana ai vada e gwau hamata;
Dirava, Iehova Sabaota, na e herevamu e tomu:
Iakob ena heaḡi na inai henia badamu,
ena gabu aukadia danu na inai henidiamu;
hanua na baina kahua nege,
bona ia lalona ḡaudia iboudiai.

[9] Tatau gwauta ruma tamona ai bema noho, idia na bae mase. [10] Bena mase tauna varavarana, tau-anina baine hagolea oho tauna, ese baine abia isi, turiana na ruma lalona amo murimuri ai baine laohai totona, bona ruma laloma kahana ai e nohomu tauna baine nanadaia, baineto "Tau ta doene noho eiava?", bena una tau baine haere, baineto "Lasi", negana ai, ia ma baineto "Eremu! Iehova ladana na basita hatoa".
[11] Badina be, a itaia, Iehova na e haheḡanimu,
bena ruma badana na bae huaria patapata,
bona ruma maraḡina na bae huaria sisisisi.
[12] Hosi be haga nadidia ai e heaumu a?
Davara na boromakau mamaruanedia amo e ruaiamu a?
A umui ese hahemaoro ḡoevaḡoeva na mase muramurana ai vada o halaoa,
bona kara maoromaoro huahuana na muramura iditana ai vada o halaoa.
[13] Umui ese Lo-debara o moalelaiamu,
o tomu "Sibomai emai goada ai Karanaimi vada a abia emai", ani?
[14] Dirava, Iehova Sabaota, na e tomu:
Israel taumui e,
a itaia, lau ese bese ta baina hatorea isi umui ihadikamui totona,
bena bae hahisihisimui, Hamat rakavareaina amo
ela bona Araba dokana.

7

Mata-hanai toi

[1] Bena Ḡaubada Iehova ese e haheitalaigu, ia ese kwadi e haboudia heḡaeḡaeva, rei matamatana e tubu louva negana ai; una na rei ena tubu iharuana, pavapava ena rei vada e utua murinai. [2] Unu kwadi ese tano reina vada e ania ore murinai, lau na hereva, nato:
Ḡaubada Iehova e, lau na noimumu, ba heboga hisi.
Iakob ede baine gini toma?
Ia na maraḡi herea.
[3] Bena Iehova ese e helalolaia kerehai;
Iehova eto "Ina na basine hekara".
[4] Taunabunai Ḡaubada Iehova ese e haheitalaigu, na itaia, Ḡaubada Iehova ese hahemaoro e boilaia, lahi ḡauna; bena una lahi ese gadobada e hakaukauava bona tano e araiava. [5] Bena lau nato:
Ḡaubada Iehova e, lau na noimumu, a doko.
Iakob ede baine gini toma?
Ia na maraḡi herea.
[6] Bena Iehova ese e helalolaia kerehai;

Ḡaubada Iehova eto "Ina danu basine
hekara".
7 Ma e haheitalaigu, na itaia, Ḡaubada na
gini-maoro varona amo e haginia habana
badibadinai e gini, mai gini-maoro varona
ta imana ai. 8 Bena Iehova ese e hereva
henigu, eto, Amos e, dahaka o itaiamu? Lau
nato, Gini-maoro varona ta. Bena Ḡaubada
eto:
A itaia, gini-maoro varona ta
egu bese Israel bogaragidiai na
atoamu;
nega ta ai basina lagaudia hanai lou.
9 Isaak ena atai gabudia bae ḡaḡae,
Israel ena gabu helaḡadia bae vahu;
bona Ieroboam ena iduhu na dare amo
baina tuari henidia.

Amos bona Amasia

10 Bena Amasia, hahelaḡa tauna Betele
ai, ese gwaukau e siaia, Ieroboam, Israel
pavapavana, dekenai, eto, Amos ese oi
ihadikamu dalana e karaia hatamu, Israel
besena bogaraginai; tano taudia lalodia na
asie heḡereḡere iena hereva iboudiai iha-
heaukalaidia ai. 11 Badina be Amos na ini e
gwau toma:
Ieroboam na dare amo do baine mase,
bona Israel taudia na edia tano amo
bae abidia oho,
dauhai bae hanohodia.
12 Bena Amasia ese Amos e hamaoroa, eto,
Mata-hanai taumu e, aola, Iuda tanona ba
heau lao, unuseni ai bavaniani bona ba per-
oveta; 13 a nega ta ai Betele ai basio peroveta
lou, badina be ina na hanua pavapavana
ena gabu helaḡana bona basileia ena dubu.
14 Bena Amos ese Amasia e haere henia,
eto, Lau na dia peroveta tauna, bona dia
peroveta tauna natuna. Lau na mamoe
bona sukamore audia ireḡudia tauna;
15 bena Iehova ese manoe serina iḡavana
amo e abigu. Bena Iehova ese e hamaorogu,
eto, Aola, egu bese Israel ediai ba peroveta.
16 Taunabunai, Iehova ena hereva a ka-
monai.
Oi na o tomu "Israel taudia latadiai
basio peroveta
bona Isaak iduhuna taudia latadiai ba-
sio haroro".
17 Taunabunai Iehova ini e gwau tomamu:
Adavamu na ariara hahinena ai
bainela, hanua lalonai;
natumu mamaruanedia bona hahinedia na
dare ai bae mase,
bona emu tano na haida ese bae
heharilaia;
oi na tano dia ḡoeva ai ba mase,
bona Israel na momokani edia tano
amo bae abidia oho,
dauhai bae hanohodia.

8

Mata-hanai ihahanina

1 Bena Ḡaubada Iehova ese ma e haheita-
laigu, au huahua maḡedia bosea ta na itaia.
2 Bena ia eto, Amos e, dahaka o itaiamu?
Bena lau nato, Au huahua maḡedia bosea
ta. Bena Iehova ese e hereva henigu, eto:
Egu bese Israel vada e maḡe, hahebua-tari
enai;
nega ta ai basina lagaudia hanai lou;
3 dubu anedia na taitai ai bae hahelao una
dina ai.
Ḡaubada Iehova na e herevamu.
Mase tau-anidia bae hoho,
gabu iboudiai murimuri ai bae tahodia
lasi,
asi reḡereḡedia.

Hahedika vada e kahikahi Israel latanai

4 Umui, e dabumu taudia o moidia taomu
bona tano ena ogoḡami taudia o
hamasediamu taumui,
ina na a kamonai!
5 Umui na o hereva hehenimu, o tomu:
Hua matamata ariana na edena nega ai
baine ore,
bena aniani ḡaudia baita hoihoilai?
Bona dina helaḡa na edena nega ai baine
ore,
bena uit baita hoihoilaia?
Bena efa baita hamaraḡia bona sekele baita
habadaia,
bona hahetoho ḡaudia koikoidia amo
taunimanima baita dibaḡanidia;
6 ogoḡami taudia na *silver* amo baita hoidia,
bona e dabumu taudia na tamaka rua
rua amo danu;
bona uit momona danu baita hoi-
hoilaia.

7 Iakob ena heaḡi dainai Iehova vada e gwau
hamata, eto:
Momokani edia kara ta basina laloa
boio.
8 Una dainai tano baine heude-heude,
bona inoholaina taudia iboudiai bae
tai,
idoinai baine dae, Nilo sinavaina na heto,
baine hegure-hegure, bena ma baiule
diho,

Nilo, Aigupto sinavaina, na heto, ani?

9 Ḡaubada Iehova na e tomu: Una dina ai
dina tubua ai dina baina hadihoa,
bona dina diarina ai tanobada baina hadiburaia.
10 Emui aria na taitai ai baina halaodia,
bona emui ane iboudiai na rohe-ahu ai baina halaodia.
Koekoe iboudiai na puse dabuadia baina hariolaidia,
bona kwara iboudiai baina naudia.
Vara-edea merona itailaina heḡereḡerena ai baina halaoa,
bona dokona na dina iditana heḡereḡerena ai.

11 Ḡaubada Iehova na e tomu.
A itaia, nega na e maimu,
doe na tano latanai baina siaia.
Dia aniani ai eiava ranu ai basie dabu,
a Iehova ena hereva ikamonaidia ai hari.
12 Davara ta konena ela bona ma davara ta konena bae loa eva-eva,
mirigini kahana amo ela bona lau-rabada danu;
bae heau lao heau mai, Iehova ena hereva itahuna,
to basie davaria.

13 Una dina ai hane-ulato rami-hebou namo-hereadia bona uhau na
bae ranu mase, bae manori.
14 Asima, Samaria diravana, ladana ai e gwau hamatamu taudia
e tomu "Dan e, emu dirava e maurimu heḡereḡerena",
bona "Bere-sieba dalana e maurimu heḡereḡerena";
idia na bae keto,
bona nega ta ai basie tore isi lou.

9

Iehova ena siahu

1 Ḡaubada na itaia, ihaboulaina patana badibadinai e gini,
e hereva, eto:
Au-tubua kwaradia ikorodla ba botadia,
ela bona badidia bae heude-heude;
ba huaridia patapata,
bena taunimanima iboudiai kwaradia ai bae heḡiḡi kau.
Bena oredia na dare amo baina aladia mase,
ta basine heau oho,
ta basine roho mauri.
2 Ena be guri bae ḡei ela bona Mase Gabuna,
to unu amo lau imagu ese baine abidia;
ena be guba ai bae dara dae,
to unu amo baina veridia dobi.
3 Ena be Karamele ororona dorina ai bae komu,
to unuseni ai baina tahudia ela bona baina abidia;
ena be davara ena dobu gabudia ai lau vairagu amo bae komu,
to unuseni ai dagwala baina haganidia, bena baine koridia.
4 Ena be inaidia ese bae guidia, bena bae doridia lao,
to unuseni ai dare baina hagania, bena baine aladia mase.
Baina raraidia tao,
dia ihanamodia to ihadikadia totona.

5 Ḡaubada, Iehova Sabaota, ese
tanobada e daua tohomu, bena e veve ohomu,
bona inoholaina taudia na e taitaimu;
idoinai e daemu, Nilo sinavaina na heto,
ma e dihomu, Nilo, Aigupto sinavaina, na heto.
6 Ia ese ena atai daiutudia e hadaidiamu guba ai,
bona ena henu daiutudia tanobada ai;
ia ese davara ranudia e boilaidiamu,
bona tanobada kopina ai e bubudia dobimu;
ia ladana na Iehova.

7 Iehova na e tomu: Israel taumui e,
umui na dia Etiopia taudia heḡereḡeredia lauegu ai a?
Israel taudia na Aigupto tanona amo asina hakaudia lasi a?
Filistia taudia na Kaftoro amo bona Suria taudia na Kiri amo asina mailaidia a?
8 A itaia, Ḡaubada Iehova ese
kara dika basileiana na e raraia taomu.
Iehova na e tomu: tano kopina amo baina habuaia tari;
ḡau tamona, Iakob ena iduhu basina habuaia tari vaitani.

Israel baine namo lou

9 A itaia, lau na baina haheḡani,
Israel besena baina haruiruia, basileia iboudiai bogaragidiai,
ruirui ḡauna amo bama ruiruia na heto,
a nadinadi ta na tano ai basine moru.
10 Kara dika taudia egu bese bogaraginai iboudiai,

e tomu "Dika ese basine lasida tao
eiava basine hedavari henida" tau-
dia,
na dare ai bae mase.

11 Una dina ai David ena kalaga, e heḡiḡi
dobi ḡauna,
lau ese ma baina haginia lou;
e mauru gabudia baina banidia,
e heḡiḡi dobi gabudia baina haginidia,
baina haginia lou,
nega gunadia heḡereḡeredia ai!
12 Edom orena bae ḡaunaia helaoreana,
bona lau ladagu e henemailai besedia
iboudiai danu.
Iehova, ini kara e karamu Diravana,
na e herevamu.

13 Iehova na e tomu: A itaia, nega na e
maimu,
ruarua tauna ese uit iutuna tauna
baine lasia tao,
bona vine huahuadia imoimoilaidia
tauna ese hadohado tauna baine la-
sia tao;
ororo amo vine ranuna gaihona baine het-
uturu,
bona ororo komutadia amo baine aru.
14 Egu bese Israel taudia baina hanamodia
lou,
e heḡiḡi dobi hanuadia bae haginidia
lou,
bena bae noholaidia;
vine imeadia bae hado, bena edia vine ra-
nuna bae inua,
uma bae kara, bena anidia bae ani.
15 Edia tano ai baina hanohodia,
bona vada na henidia tanona amo
idia na nega ta ai basie heabi oho lou.
Iehova, emui Dirava, na e herevamu.

OBADIA

Edom ihahemaraina

1 Obadia ena mata-hanai binai. Ḡaubada
Iehova ese Edom na ini e herevalaia
tomamu:
Hari na Iehova ena amo vada a kamonai.
bona gwaukau tauna na bese idau-
idau bogaragidiai vada e siaia, eto:
A tore isi, baita tuari henia.
2 A itaia, lau ese bese idau-idau bogaragidiai
baina hamaraḡimu,
idia ese bae dadaraimu vaitani.
3 Lalomu hekokorokuna ese vada e
dibaḡanimu,
hagahaga kohuadia ai o nohomu
taumu;
emu noho gabuna na atai ai, bona lalomu ai
o tomu
"Daika ese baine verigu dobi tano ai?"
4 Ena be atai ai o rohomu ugava na heto,
ena be emu ruma na hisiu bogaragidiai
e miamu.
to unu amo baina verimu dobi.
Iehova na e herevamu.

5 Henao taudia bema vasi,
eiava dadidadi taudia hanuaboi ai
bema kau,
daka hahebua-tarina!
To edia dabu heḡereḡerena mo bema
henao ani?
Vine huahuadia igogodia taudia bema vasi,
to vine momorudia bema rakatani
ani?
6 Esau madi vada e dadihaia,
ena taḡa vada e dadia.
7 Idurumu taudia iboudiai ese vada e koimu,
vada e lulumu lao ela bona tano
hetoana;
bamomu ese vada e hadareremu,
turamu, o abidadama henidia taudia,
ese vada e idoamu;
tau ta ese basine lalo-pararalaia diba.
8 Iehova na e tomu: Una dina ai
aonega taudia Edom lalona amo baina
habuadia tari,
bona lalo-parara na Esau ororona amo
danu, ani?
9 Teman e, emu goada taudia kudoudia bae
hetaha,
Bena Esau ororona amo baema taudia
iboudiai na bae aladia ore.
10 Tadimu Iakob o daḡedaḡe henia dainai,
hemarai ese baine ḡovamu ahu,
bona ba henege daure hanaihanai.
11 Oi o gini edea dinana ai,
idau taudia ese ena taḡa e huaia lao
bona idau gabu taudia ese ia iduarana ai e
raka vareai
bona Ierusalem iabilaina maridia e
kara dinana ai,
oi na idia heḡereḡeredia ta.
12 A tadimu ena dina, ena hisihisi dinana,
basioma kirikirilaia;
bona Iuda taudia na e hebua tari dinana
basioma moalelaia;
hahehisi dinana ai
basioma hekokoroku.
13 Egu bese ena ikoukou ai basioma raka
vareai,
hahehisi na ienai e kau dinana ai;
ia ihadikana basioma kirikirilaia,
hahehisi na ienai e kau dinana ai;
ena kohu basioma dadia,
hahehisi na ienai e kau dinana ai.
14 Dala katakata ai basioma gini,
ena heau taudia iala-masedia totona;
ena roho-mauri taudia na inaidia imadia ai
basioma atodia,
hisihisi dinana ai.

15 Badina be Iehova ena dina vada eme
kahikahi,
bese idau-idau iboudiai latadiai.
Vada o kara heḡereḡerena ai bae kara hen-
imu;
emu kara na oi sibomu kwaramu ai ma
baine kau.
16 Badina be egu ororo helaḡana ai vada o
inuinu heḡereḡerena ai
e noho hetabiramu besedia iboudiai
na bae inuinu;
bae inuinu, bae raraga,
bena basiema mauri heḡereḡerena ai
baela.

Israel iabi-daena

17 A Siona ororona ai haida do bae roho
mauri,
bena ororo na baine helaga;
bona Iakob ena iduhu taudia ese
sibodia edia kohu bae abidia.
18 Iakob iduhuna na lahi ai bainela,
bona Iosef iduhuna na lahi hururu-
hururuna ai bainela,
bona Esau iduhuna na rei kakoro ai
bainela;
bena bae aradia, bae aradia ore,
Esau iduhuna lalona amo tau ta basine
roho mauri;

badina be Iehova vada e hereva.
[19] Diho kahana taudia ese Esau ororona bae abia,
bona Sefela taudia ese Filistia taudia edia tano bae abia;
Efraim tanona bona Samaria tanona bae abidia,
bona Beniamina ese Gilead baine abia.
[20] Hala ai e hanohodia taudia hahidaosi Israel besena amo ese
Foenikia bae abia ela bona Sarefata;
bona Ierusalem amo e abidia oho, Sefarad ai e hanohodia, taudia ese
diho kahana hanuadia bae abidia.
[21] Hahemauri taudia na Siona ororona ai bae dara dae,
Esau ororona ilohiana totona;
bona basileia na
Iehova ena basileia ai bainela.

IONA

Iona ese Iehova e heautania

1 Iehova ena hereva na Iona Amitai enai e
kau, eto, 2 A tore isi, hanua badana ladana
Nineve baola, ba gwau henia; badina be
edia kara dika na lau vairagu ai vada eme
hedinarai. 3 A Iona e tore isi, Tarasisi baine
heau lao, Iehova vairana amo baine heau
oho eto. Ia na e diho, Iopa ai, Tarasisi
bainela lagatoina ta e davaria; dava e heni,
bena e gui, idia ida Tarasisi baela, Iehova
ena amo baine heau oho eto.
4 Bena Iehova ese lai gubana e hatoaia,
davara latanai; hurehure vada e bada herea,
lagatoi na mokona e herogi rohoroho.
5 Bena lagatoi taudia na e gari, ta ta ena
dirava ena dirava e hahanedia; bena e ne-
genege, lagatoi ihaharagana totona. A Iona
na vada e diho, lagatoi tuana ai, unuseni ai
vada e hekure, vada e mahuta. 6 Taunabunai
lagatoi biaguna ema, e hamaoroa, eto,
Mahuta taumu e, edeheto? A tore isi, emu
dirava ba hahanea; reana una dirava ese
baine laloda, bena basita mase.
7 Bena idia na e hereva heheni, eto, Aoma,
mari aita abi; bena baita diba daika bagu-
nai ina dika na ita latadai vada e kau.
Taunabunai idia ese mari e abi, bena mari
ese Iona e duanaia. 8 Bena idia ese e
nanadaia, eto, A hamaoromai, daika bagu-
nai ina dika na latadai vada e kau? Oiemu
gaukara be dahaka? Ede amo oma? Emu
tano be edena? Oi na edena bese tauna?
9 Bena ia ese e haere henidia, eto, Lau
na Heberu tauna; Iehova, guba Diravana,
davara bona tano kaukauna e karadia Dira-
vana garina na garimu. 10 Bena unu tatau na
e gari dikadika, e hamaoroa, eto, Ede vada o
kara toma? Badina be unu tatau vada e diba
ia na Iehova vairana amo vada e heau oho,
badina be ia ese vada e hamaorodia.
11 Bena idia ese ma e nanadaia, eto, Ede
baia karamu toma bena davara baine gaima
emai ai? Badina be hurehure vada e bada e
laova. 12 Ia ese e hamaorodia, eto, Bavabigu,
davara ai ba tahogu dobi; bena davara baine
gaima emui ai; badina be lau dibagu, ina
guba badana na lau daigu ai emui ai vada
e kau. 13 Gau tamona, hari tatau na e bara
hekwarahi, lagatoi na kone ai bae baraia
diho totona; to asie hegeregere, badina be
hurehure na vada e bada herea e laova idia
vairadiai. 14 Taunabunai, idia ese Iehova e
tai henia, eto, Iehova, e, ai ese a noimumu,
ina tau ena mauri bagunai basia mase, bona
asi kererena tauna rarana na ai latamai
ai basio atoa kau; badina be, Iehova e,
emu ura hegeregerena ai vada o karaia.
15 Taunabunai idia ese Iona e abia, davara ai
e tahoa dobi; bena davara na vada e gaima.
16 Bena unu tatau ese Iehova e gari henia
lalo-dika; idia ese boubou karadia e kara,
Iehova ena, bona e gwau hamata danu.
17 Bena Iehova ese gwarume badana ta e
saia, ia ese Iona baine hadonoa; bena Iona
na dina toi boi toi una gwarume bogana ai
e nohova.

2

Iona ena Guriguri

1 Bena Iona ese gwarume bogana amo
Iehova, ena Dirava, e guria, 2 eto
Egu dara-doko ai Iehova na hahanea,
bena ia ese e haere henigu;
Mase gabuna lalona amo na tai,
bena oi ese lau gadogu o kamonai.
3 Badina be dobu gabuna ai o tahogu dobi,
davara bogaragidiai;
utu-utu ese e ha-utugu dae,
emu hurehure bona emu sinaia ese e
habubunigu.
4 Bena lau nato "Oi vairamu amo
vada o negegu daure,
emu dubu helagana
ede baina itaia lou toma?"
5 Davara ese e habubunigu,
dobu gabuna ese e gegegu ahu,
alaga ese kwaragu e govaia ahu,
6 ororo e badidia gabudia ai.
Ikoukouna ese e kougu hanaihanaimu
tanona
na diho henia;
a oi ese egu mauri na Guri amo o rauaia,
Iehova e, egu Dirava.
7 Laumagu e daure negana ai
lau ese Iehova na laloa tao;
egu guriguri na e dae vasi,
emu dubu helagana ai.
8 Kaivakuku asi anidia e matauraidiamu tau-
dia ese
edia heabidadama gauna korikorina e
rakataniamu.
9 A lau ese oi baina boumu,
mai egu hahenamo herevadia ida,
egu gwauhamata baina hamomokanidia.
Hahemauri na Iehova enai.

[10] Bena Iehova ese una gwarume e hereva
henia; bena una gwarume ese Iona e kakaia
lasi, tano kaukauna ai.

3

Nineve e helalo kerehai

[1] Bena Iehova ena hereva na Iona enai
ma e kau, nega iharuana, eto, [2] A tore
isi, hanua badana Nineve baola, lau ese
baina henimu herevana ba gwaurai henia.
[3] Taunabunai, Iona e tore isi, Nineve ela,
Iehova ena hereva heḡereḡerena. Hari Nin-
eve na hauna bada-hereana, ena lababa na
dina toi laolaona na heto. [4] Iona ese hanua
lalonai e raka vareai matama, dina ta lao-
laona heḡereḡerena ela. Bena e haroro, eto,
Dina hari-ahui bae ore, bena Nineve baine
heḡiḡi dobi. [5] Bena Nineve taudia ese Dirava
e abiabiraia; idia na e anivaga e gwauraia
bona puse dabuadia e hahedokilai, badana
ela bona maraḡina.

[6] Nineve pavapavana ese harina e ka-
monai, bena ia na ena terono amo e tore
isi, ena hahedoki e dokia oho, puse dabuana
e hahedokilaia, bena rahurahu ai e helai
diho. [7] Bena ena hahedua herevana e
gwauraia hedinarai bona e siaia lao, Nin-
eve tanona idoinai, eto, Hanua pavapavana
bona ena lohia taudia edia haheḡani binai:
Taunimanima eiava ubu-ubu ḡauna, boro-
makau serina eiava mamoe serina, ese ḡau
ta basie ania; basie aniani bona ranu basie
inu; [8] a taunimanima bona ubu-ubu ḡauna
ese puse dabuadia bae hahedokilai, bena
bae tai lolo-lolo, Dirava bae tai henia; oibe,
iboudiai ese edia kara dika amo bae raka
oho bona imadia edia daḡedaḡe karadia
amo danu. [9] Daika dibana, reana Dirava
na baine helalo kerehai, bona ena badu-
ḡaraḡara amo baine raka oho, bena ita na
basita mase.

[10] Dirava ese edia kara e itaia, edia dala
dikana amo ede e raka oho toma; bena
Dirava ese baine hadikalaidia eto karana
amo e helalo kerehai; bena se karaia.

4

Iona ena badu bona Dirava ena hebogahisi

[1] Una kara ese Iona lalona se hamoalea;
ia na e badu. [2] Bena ia ese Iehova e ḡuria,
eto, Iehova e, na noimumu, lau na dounu
egu tano ai na nohova negana ai ini asina
hereva toma a? Una dainai na ḡava, Tarasisi
baina heau lao nato. Badina be lau vada na
diba, oi na harihari-bada bona hebogahisi
Diravana, badu ai o halahemu bona hebo-
gahisi ai o honu honu daemu, bona kara
dika amo o helalo kerehaimu. [3] Taunabunai,
Iehova e, lau na noimumu, egu mauri av-
abia oho, badina be baina mase be namo,
baina mauri na dika. [4] Bena Iehova eto, O
badumu be namo a? [5] Bena Iona na hanua
amo e raka lasi, hanua mairiveina kahana ai
e helai, unuseni ai ena kalaga auta e karaia.
Bena ikerukeruna ai e helai, dahaka baine
vara hanua badana enai baine itaia totona.

[6] Bena Dirava Iehova ese au ta e abia,
e hatubua, ela bona Iona daenai e mia,
kwarana ihakerukeruna bona ena hisihisi
ilao-ahuna totona. Taunabunai, Iona na e
moale bada, una au dainai. [7] Kerukeru, daba
e rere, bena Dirava ese bubu ta e siaia lao,
bena una bubu ese au e budua; bena hari
au e marai. [8] Dina e dae, bena Dirava ese lai
siahuna ta mairiveina kahana amo e siaia
lao, bona dina ese Iona kwarana e raraia
ela bona tauna e manori. Bena mase e
noinoilaia, eto, Baina mase be namo; baina
mauri na dika.

[9] A Dirava ese Iona e nanadaia, eto Au
dainai o badamu be namo eiava? Ia eto, Na
badamu be namo, baina badu ela bona mase
danu namo. [10] Bena Iehova eto, Hari au, oi
so hekwarahilaia bona so hatubua ḡauna,
hanuaboi ta ai e tubu ma hanuaboi ta ai e
marai ḡauna, o bogaia hisimu. [11] Matona,
lau ese hanua badana Nineve, lalonai ima-
dia idibadia be ededia bona lauridia be ede-
dia asi dibadia taudia domaga-ta gerebu-
rua* bona boromakau momo herea danu e
nohomu hanuana, basina bogaia hisi a?

* 4:11: Domaga-ta gerebu-rua = 120,000.

MIKA

Rohe-ahu Samaria bona Ierusalem latadiai

1 Iehova ena hereva, Mika, tau Moresete,
enai e kau, Iuda pavapavadia Iotam bona
Ahasa bona Hesekia edia nega ai, Samaria
bona Ierusalem herevadia.
2 Taunimanima iboumui ai, a kamonai;
tanobada mai lalona ḡaudia iboudiai
ida, a hakala;
Ḡaubada Iehova ese baine habadelaimw,
Ḡaubada ese ena dubu helaḡana amo.
3 Badina be, a itaia, Iehova na ena gabu amo
e raka lasimu,
ia na baine diho, tanobada ena atai
gabudia baine moimoilaidia.
4 Ia henunai ororo bae veve,
bona koura bae parara,
wax lahi vairanai na heto,
ranu haga amo e hebubu dobimu na
heto.
5 Ina idoinai na Iakob ena kerere dainai,
Israel besena ena kara dika dainai.
Iakob ena kerere be dahaka?
Ena kerere na Samaria ani?
Bona Iuda besena ena kara dika be dahaka?
Ena kara dika na Ierusalem ani?
6 Taunabunai, lau ese Samaria baina
hasenua tano paka ai,
vine imeadia ihadodia gabuna ai baina
halaoa;
ena nadi na koura ai baina bubudia dobi,
ena badi nadidia baina hulalai.
7 Ena dirava laulaudia iboudiai bae huaridia
patapata,
ena ariara karadia davadia iboudiai na
lahi ese baine goledia oho;
ena kaivakuku iboudiai na lau ese
baina habuadia tari;
badina be lebulebu hahinena ahuna amo e
haboudia,
bena lebulebu hahinena ahuna ai ma
baela.

8 Ina dainai baina rohe ahu, baina tai
lolololo;
egu dabua baina doki oho, gagaegu ai
bainala;
uda sisiadia na heheto baina tai lolololo,
kokokoko na heheto baina tai bad-
abada.
9 Badina be ia berona na basie hanamoa
diba;
Iuda ai vada e kau,
egu bese taudia edia ikoukou ai vada e kau,
Ierusalem ai vada e kau.
10 Gata al basio herevalaia,
basio tai;
Bete-le-afra ai
ḡahu ai ba hekui-hekui.
11 Safiri taumui e,
emui dala ai ba raka lao,
ḡaḡaemui ai, mai hemaraimui ida.
Saanan taudia na
asie raka lasimu;
Bet-esele ena taitai ese
ena gini gabuna na emui amo baine
abia oho.
12 Maroto taudia ese namo e nariamu,
mai kudou-hetahadia ida;
badina be dika na Iehova ena amo vada e
diho,
Ierusalem ikoukouna enai.
13 Lakisi taumui e,
hosi na kariota ai ba guidia;
umui na kara dika matamana
Siona natuna kekenina enai,
badina be umui lalomui ai
Israel ena kerere e davaridia.
14 Taunabunai hahetoni herahiadia na
Moresete-gata ba henia;
Aksib rumadia na koikoi ḡaudia ai baela
Israel pavapavadia ediai.
15 Maresa inoholaina taumui e,
kwalimu tauna na ihadareremui to-
tona ma baina mailaia;
Israel hairaina na
Adulama enai baine kau.
16 Kwaramui ba nau, huimui ba utu,
emui lalokau memerodia daidiai;
kwaramui ba nau, ugava kwaradia na
heheto,
badina be natumui na emui amo bae
raka oho,
gabu daudauna ai bae hanohodia.

2

Hahehisi taudia herevadia

1 Kara havara e lalo hatamu,
bona kara dika daladia na edia mahuta
patadia ai e haeromu taudia,
madi ihabaidia!
Daba e reremu ai, e karaiamu,
badina be una na imodia lalodiai.
2 Biru tanodia e hekise-hekise henidiamu,
bena e dadidiamu,
ruma danu, bena e abidia ohomu;
tau ta mai ena ruma ida,
tau ta mai ahuna ida, e hahisihisidi-
amu.
3 Taunabunai Iehova ini e gwau tomamu:

A itaia, ina iduhu ihadikana dalana na laloa hatamu,
aiomui na ia metauna henuna amo basio abidia oho diba;
bena basio raka mai hekokorokumui,
badina be nega na baine dika.
4 Una dina ai ehona na latamui ai bae kurea lao kurea lao,
edia rohe-ahu ai bae tai lolololo,
baeto "Ai na vada a dika vaitani;
ia ese egu bese ahuna e ha-idauamu,
egu amo e abia ohomu.
Ia ese emai biru tanodia na
e guimai taudia e henidia hagau-hagaumu".
5 Taunabunai, Iehova ena hebou taudia bog-aragidiai,
tau ta basine noho,
tano hetoana na mari amo basine davaria.

6 Idia na e gwaugwaumu, "Basio haroro" e tomu;
"gau unuhetomadia basio hororolai;
ihahemaraida ḡaudia ese basie lasida tao".
7 Iakob besena e, ini e gwau tomamu be namo eiava?
Iehova ena Lauma se haheaukamu a?
Ini na iena kara a?
Egu hereva ese raka maoromaoro tauna na asie hanamoamu a?
8 A umui na o tore isimu, egu bese taudia o inai henidiamu;
maino taudia, heabidadama ai e raka hanaimu
bona tuari asie laloa hatamu taudia,
edia dabua o dabuidia ohomu.
9 Egu bese hahinedia na
edia ruma namodia amo o luludia lasimu;
bona natudia maraḡidia edia amo
lau hairaigu o abia oho vaitanimu.
10 A tore isi, baola;
badina be ina na dia laḡa-ani gabuna ta;
badina be hahemiro ese e habuaiamu,
e habuaia tarimu.
11 Tau ta bema loaeva-eva,
hereva asi anidia bona hereva koikoidia bema gwaurai,
bema toma "Vine ranuna bona inuinu ḡaudia goadadia
baina hororolai henimui",
ia na bema heḡereḡere ina bese enai,
edia haroro tauna ai bema lao.
12 Iakob besena taumui e, momokani lau ese iboumui ai baina haboumui,
Israel taudia kwabukwabudia danu baina haboudia.
Baina gogodia,
mamoe na edia maḡu ai e hegogomu na heheto,
mamoe serina edia rei gabuna ai e nohomu na heto,
taunimanima hulumana, mai heloḡo-heloḡodia ida.
13 Maḡu ihamauruna tauna na idia vairadiai bainela,
bena bae tata uru, ikoukou amo bae hanai,
unu amo bae didi lasi.
Edia pavapava ese baine gunalaidia,
Iehova na mata ai bainela.

3

Israel lothiadia ihabadedia

1 Bena lau nato: Iakob besena ikwarana taumui e!
Israel besena ilohiana taumui e!
Hahemaoro ḡoevaḡoeva ikarana boma diba ani?
2 Umui ese namo o inai heniamu,
bona dika o ura heniamu;
umui ese egu bese taudia kopidia o kopadia ohomu,
bona hidiodia na turiadia amo o vaka-dia ohomu;
3 umui ese egu bese taudia hidiodia o animu,
bona kopidia o kopadia ohomu,
bona turiadia o hakwaidudia rohorohomu,
bona o utudia sisisisimu,
vamu uro lalonai na heto,
hidio tohe lalonai na heto.

4 Bena Iehova bae tai henia,
a ia ese basine haere henidia;
una negana ai vairana na edia amo baine hunia,
badina be idia na vada e kara dika.

5 Peroveta taudia ese egu bese taudia na
e hakaudia kereremu;
adia e davariamu negana ai
e boiboimu, e tomu "Maino",
a adia se henidiamu tauna na
e tuari heniamu.
Iehova ese unu e herevalaidia tomamu.
6 Taunabunai hanua baine boi emui ai,
basio mata hanai,
bona baine dibura emui ai,
asi bagu-haoro ḡauna.

Dina baine diho peroveta taudia latadiai,
dina baine dibura idia daediai;
7 mata-hanai taudia na bae hahemaraidia,
bagu-haoro taudia danu bae hahemaraidia;
iboudiai ese ududia bae tao ahu,
badina be asi haere ta Dirava ena amo.
8 A lau na siahu ai vada name honu,
Iehova ena Lauma ese vada e rohegu,
mai hahemaoro ḡoevaḡoevagu bona mai goadagu ida,
Iakob ena kerere bona Israel ena kara dika
ihahedinarai-henidia totona.

9 Iakob besena ikwarana taumui e!
Israel besena ilohiana taumui e!
Ina na ba kamonai.
Umui ese hahemaoro ḡoevaḡoeva o inai heniamu,
bona ahu korikoridia iboudiai o hakerediamu.
10 Umui ese Siona o haginiamu rara amo,
bona Ierusalem kara dika amo.
11 Ikwarana taudia na hahemaoro e karaiamu,
koikoi henitaona dainai;
ena hahelaḡa taudia e hahedibamu, hevatu dainai;
ena peroveta taudia e bagu haoromu, moni dainai;
ḡau tamona, idia ese Iehova e abidadama heniamu, e tomu:
Iehova na ita bogaragida ani?
Dika ta na latadai basine kau.
12 Taunabunai, umui daimui ai Siona bae ruaia,
biru tanona na heto;
Ierusalem na vada e heḡiḡi dobi rumadia senudia ai bainela,
bona dubu ororona na uda ese baine udaia ahu.

4

Iehova ena maino

1 Dina gabedia ai Iehova ena dubu ororona na
ororo atai-hereana ai baine hahelao,
ororo daediai baine heabi isi.
Taunimanima ese ia lalonai bae didi vareai,
2 bona bese momo baema, baeto:
Aoma, Iehova ena ororo ai baita dara dae,
Iakob ena Dirava ena dubu baita dae henia;
ia ese ena dala baine hadibalaida
bona iena dala ai baita raka helaoreana.
Badina be Siona lalona amo taravatu baine lasi,
bona Iehova ena hereva danu Ierusalem amo.
3 Ia ese taunimanima momo padadiai baine hahemaoro,
bona dauhai e nohomu besedia mai goadadia daidiai baine gwau maoro;
bena edia dare na ruarua isivadia bae karalaidia,
bona edia io na ilapa bae karalaidia;
bese ta ese dare basine abia isi, bese ta ituari-henina totona,
bona tuari daladia basie tahudia;
4 a ta ta ena vine auna ena vine auna bona ena suke auna ena suke auna
henudiai bae helai,
bona tau ta ese basine hagaridia;
badina be Iehova Sabaota na uduna amo vada e hereva.

5 Badina be bese iboudiai na e rakamu,
ta ta ena dirava ladana ena dirava ladana ai;
a ita ese Iehova, eda Dirava, ladana ai baita raka,
ela bona hanaihanai.

Israel iruha-negena

6 Iehova na e tomu:
Una dina ai lau ese ae-hedairike taudia baina haboudia,
bona vada e luludia oho taudia ma baina gogodia,
bona vada na hahisihisidia taudia danu.
7 Ae-hedairike taudia na bese kwabukwabuna ai baina halaodia,
bona e negedia daure taudia na bese mai goadana ai baina halaodia;
bena Iehova ese baine lohiadia Siona ororona ai,
ina negana amo ela bona hanaihanai.

8 Oi, mamoe serina igimana kohorona,
oi, Siona natuna kekenina ena ororo,
oi dekemu ai siahu gunana ma baine kau,
Ierusalem natuna kekenina ena basileia danu.

9 Dahaka dainai harihari o tai lolololomu?
Oi na asi pavapavamu a?
Emu hahealo tauna vada e mase,
bena hisihisi ese e gugubamu
hekamonai hahinena na heto a?
10 Siona natuna kekenina e,
ba hehure-hehure, ba ḡanaḡana,

hekamonai hahinena na heto;
badina be hanua lalona amo ba raka lasi,
tano paka ai ba noho,
Babulono do baola.
Unuseni ai do bae rauamu,
unuseni ai Iehova ese oi inaimu imadia amo baine hamaurimu.

11 Harihari bese momo e heboumu,
ituari-henimu totona;
idia na e tomu "Bae hamiroa,
bena matada ese Siona bae raraia tao".
12 A idia na Iehova ena lalo-hadai asi dibadia,
ena lalo-hata ḡaudia asi dibadia;
asi dibadia ia ese vada e haboudia,
uit ikumidia na uit ikwadilaina gabuna ai e haboumu na heto.
13 Siona natuna kekenina e,
a tore isi, a kwadidia!
Badina be doamu na auri ai baina halaoa,
bona aemu na auri-laboralabora ai baina halaodia;
bese momo ba botadia patapata,
edia kohu na ba hahelagaia, Iehova ena,
edia taḡa na ba hahelaḡaia, tanobada idoinai Lohiana ena.

5

1 Harihari vada e maḡumu ahu;
vada e kouda heḡege;
hebota auna amo
Israel lohiana vahana e botaiamu.

Hahemauri Tauna Betelehem amo

2 Betelehem Efrata e,
oi na maragi, Iuda iduhudia bogaragidiai,
to oiemu amo tau ta baine tore isi egu,
ia na Israel lohiana ai bainela;
ena hematama na nega gunana amo,
sene negadia amo.

3 Taunabunai, ia ese baine rakatanidia,
ela bona hekamonai hahinena baine mara negana ai,
benil tadikakana orena bae lou mai
Israel taudia dekediai.
4 Bena ia na baine gini, ena mamoe serina baine ubua,
Iehova goadana ai,
Iehova, ena Dirava, ladana siahuna ai.
Idia na mai mainodia ida bae noho,
badina be ia na baine bada,
ela bona tanobada dokodia.

5 Maino dalana binai,
Asuria tauna na eda kaha ai bainema,
bona eda tano baine moimoilaia negana ai:
ita ese mamoe ireḡudia taudia hahitu baita haginidia, ia ilao-ahuna,
bona hanua lohiadia taurahani danu.
6 Idia ese Asuria tanona bae lohiaia, dare amo;
bona Nimrod ena tano danu, ala-ala darena amo.
Idia ese Asuria tauna imana amo bae hamaurida,
eda kaha bainema, eda tano baine moimoilaia, negana ai.

7 Bena Iakob taudia kwabukwabudia na
bese momo bogaragidiai bae noho,
hunu Iehova ena amo na heto,
medu batugu rei latanai na heto;
unu na asie halahemu, taunimanima daidiai,
taunimanima natudia asie naridiamu.
8 Iakob taudia kwabukwabudia na
basileia idau-idau bogaragidiai bae noho,
bese momo bogaragidiai bae noho,
leona uda boromadia bogaragidiai na heto,
leona natuna mamoe seridia bogaragidiai na heto;
e raka hanaimu negana ai,
e moi tao moi taomu,
e dare patapatamu,
asi tauna ta baine hahemauri.
9 Imamui na bae heabi isi, amui inai taudia daediai,
inaimui na bae henege daure.

10 Iehova na e tomu: Una dina ai
emui hosi na baina aladia mase bogaragimui ai,
bona emui kariota baina hamakohidia rohoroho.
11 Emui tano hanuadia baina habuadia tari,
bona emui gabu aukadia iboudiai baina ḡiḡidia dobi;
12 mea ḡaudia na imamui ai baina hamakohidia,
emui rohe taudia na bae ore;
13 emui kaivakuku baina utudia gari,
bona emui au-tubua danu bogaragimui ai;
bena imamui amo e kara ḡaudia na
basio toma henidia diho lou;
14 emui au-tubua helaḡadia baina hagaridia bogaragimui ai,
bona emui hanua baina habuadia tari.

15 Mai badugu ida bona mai badu-
ḡaraḡaragu ida,
lau ese dava baina kara,
asi edia kamonai besedia latadiai.

6

Iehova ese Israel e gwau henia

1 Iehova ena hereva a kamonai:
A tore isi, ororo vairadiai emui ginikau gabuna ba herevalaia,
ororo komutadia na gadomui bae kamonai.
2 Ororo e, Iehova ena gwau-gwau herevadia a kamonai,
tanobada badidia, o mia hanaihanaimu gabudia, danu a kamonai;
badina be Iehova ese ena bese taudia e gwau henidiamu,
ia ese Israel baine heai henia.

3 Egu bese taumui e, ede vada na karamui toma?
Ede vada na hahisihisimui toma?
A haere henigu.
4 Badina be Aigupto tanona amo na hakaumui lasi,
iḡui rumana amo na hamaurimui;
Mose bona Aaron bona Miriama na
umui vairamui ai na siaidia guna.
5 Egu bese taumui e, ba laloa,
Balak, Moab pavapavana, ena lalohata be dahaka,
bona Balaam Beoro ese ede e haere henia toma,
bona Sitim ela bona Gilgal dahaka e vara;
bena Iehova ena hahemauri karadia ba diba.

Iehova ena ura

6 Dahaka baina mailai Iehova vairanai,
atai Diravana baina toma henia diho totona?
Ḡole-oho boubou ḡaudia ia vairanai baina mailaidia a?
Boromakau natudia, laḡani tamona ḡaudia, a?
7 Iehova ese nani mamaruanedia daha daha baine moalelaidia a?
Eiava dehoro sinavaidia gerebu gerebu a?
Natugu roboana baina heni, egu kerere davana, a?
tau-anigu amo e vara ḡauna baina heni, laumagu ena dika davana, a?
8 Taunimanima e, ia ese vada e hamaoromu, kara namona be dahaka,
Iehova ena ura oiemu ai be dahaka.
Ina mo: ba hahemaoro ḡoevaḡoeva, hebogahisi ba ura henia,
bona emu Dirava ida ba raka hebou mai manaumu ida, ani?

9 Iehova gadona ese hanua e boi heniamu,
(oi ladamu igarilaina na aonega namona),
e tomu: Bese laumui boua hanua laumui e, a kamonai!
10 Kara dika kohudia, kara dika taudia edia ruma ai,
bona hahetoho koikoi karadia, e uduguiraidiamu gaudia,
baina lalodia boio diba a?
11 Mai ena hahetoho ḡauna dikana
bona ena hahetoho auridia koikoidia modana tauna na
maorona baina gwauraia a?
12 Emui taḡa taudia na daḡedaḡe ai e honumu;
emui hanua taudia na e hereva koikoimu,
maladia na mai koikoidia, ududia lalodiai.
13 Taunabunai lau ese vada na rahumui mase matama;
vada na habuamui, emui kara dika daidiai.
14 Bavaniani, a bogamui basie kunu,
tau-animui do bae hitolo;
ḡau bavato tabe, to basio gogo,
bona ba gogo ḡaudia na lau ese dare baina henia.
15 Ba hadohado, to basio ḡeiḡei;
olive huahuadia ba moimoilai, to kopimui na dehorodia basio dahulai;
vine huahuadia ba moimoilai, to vine ranuna basio inua.
16 Badina be Omri ena taravatu vada o badinadia,
bona Ahaba iduhuna ena ḡaukara idoinai danu,
bona edia hahealo ai vada o raka;
una dainai baina habuamui tari,
emui hanua taudia na bae si henidia,
bona bese idau-idau ese bae ihiihiraimui.

7

Israel ena kara bodaga

1 Madi ihabaigu!
Lau na huahuana vada e buruki ore auna

eiava vinena vada e gogo ore imeana na heto;
asi vine-takona ta mia, lau ese baina ania,
asi suke-huahuana ta, egu hitolo ilao-ahuna.
2 Dirava imatauraina tauna vada e mase tanobada ai,
asi kara-maoromaoro tauna ta noho, taunimanima bogaragidiai;
iboudiai na e banimu, rara ihahebubuna totona,
iboudiai ese huo e otomu, tadikakadia iabidia totona.
3 Imadia na e heḡaeḡaemu, kara dika ikarana,
vada bae kara balaheni;
hanua lohiana bona hahemaoro tauna ese
henitao koikoi ḡauna e tahuamu,
bona tau badana ese ena heḡahusi ḡaudia e gwauraimu;
unu amo kara maoromaoro e moḡeamu.
4 Idia bogaragidiai tau namona na ava ḡiniḡini na heto,
bona kara maoromaoro tauna na au ginigini na heto.
Edia gima taudia edia dina, edia dava-abi dinana, vada e gini dae,
harihari ihabuadia dinana be kaumu.
5 Dekemu tauna basio abidadama henia,
turamu basio abiabiraia;
udumu ba naria,
dekemu ai e hekuremu hahinena enai;
6 badina be mero ese tamana e dadaraiamu,
bona kekeni ese sinana e inai heniamu;
rava-maraḡi hahinena ese rava-bada hahinena e daḡedaḡe heniamu,
bona ruma taudia korikoridia ese ruma biaguna e inai heniamu.
7 A lau ese Iehova baina haḡerea,
ihamaurigu Diravana baina naria;
egu Dirava ese baine kamonai henigu.

Iehova ena Hahemauri

8 Inaigu e, lau latagu ai basio moale;
baina keto negana ai ma baina tore isi;
dibura ai baina helai negana ai,
Iehova na egu diari ai bainela.
9 Iehova ena badu henunai baina haheauka,
badina be vada na kara dika henia;
eIa bona ia ese egu gini-maoro gabuna baine herevalaia,
bona hahemaoro baine karaia lau daigu ai.
Ia ese diari ai baine hakaugu lasi,
ena hahemauri do baina itaia.
10 Bena inaigu ese baine itaia,
bona e hereva henigu, eto
"Iehova, emu Dirava, na edeseni ai?", hahinena na
hemarai ese baine ḡovaia ahu.
Matagu ese ena hemarai bae moalelaia;
harihari vada bae moimoilaia,
ariara kopukopudia na heheto.
11 Emui maḡu ihaginidia dinana!
Una dina ai emui tano hetoadia bae bada.
12 Una dina ai taunimanima na dekemui baema,
Asuria amo ela bona Aigupto,
Aigupto amo ela bona Sinavai Badana,
davara amo ela bona davara,
ororo amo ela bona ororo.
13 A tanobada na baine vahu
inoholaina taudia daidiai,
edia kara huahuadia daidiai.

Iehova ena hebogahisi

14 Emu bese taudia na emu itotohi amo ba reḡudia,
idia na emu mamoe korikoridia;
idia na uda ai e noho hedoamu,
biru tanodia bogaragidiai.
Basan ai bona Gilead ai bae heubu,
nega gunadia heḡereḡeredia.

15 Aigupto tanona amo o raka lasi dinadia ai heḡereḡerena
lau ese hoa ḡaudia baina haheitalaidia.

16 Bese idau-idau ese bae itaia, bena bae hemarai,
edia goada idoinai hemaraina bae hemarai;
ududia na imadia amo bae tao ahu,
taiadia na bae kudima.
17 Ḡahu bae demaria, gaigai na heheto,
tano ai e raumu ḡaudia na heheto;
edia gabu aukadia amo bae raka lasi,
mai heude-heudedia ida;
Iehova, eda Dirava, bae haḡerea mai garidia ida,
oi daimu ai bae gari.

18 Edena Dirava na oi heḡereḡeremu?
Kara dika e gwau taomu,
bona kerere e lalo negemu,
dihina kwabukwabudia daidiai.
Ia ese ena badu basine hahesiriua hanai-hanai,
badina be hebogahisi e moalelaiamu.

[19] Ia ese ma baine bogada hisi,
ia ese eda kara havara baine moidia tao,
ia aena henudiai.
Oi ese emai kara dika iboudiai na
davara ena dobu gabudia ai ba nege-dia.
[20] oi ese emu heabidadama na Iakob ba hahedinarai henia,
bona emu hebogahisi na Abraham ba haheitalaia,
senemai o gwau henidia hamata heḡereḡerena,
nega gunadia amo.

NAHUMU

Iehova ena badu toadia

1 Maduna metauna Nineve latanai;
Nahumu, tau Elkoso, ena mata-hanai
bukana.

2 Iehova na vaḡeḡe bona hadava Diravana,
Iehova na dava e hadavamu mai
baduna ida.
Iehova ese ana inai taudia e hadava henidi-
amu;
ia inaina e badu henidiamu.
3 Iehova ena badu na se vara haraḡamu,
ena goada na herea;
Iehova ese kerere taudia maorodia basine
gwaurai,
lasi ona lasi vaitani.

Ienа dala na koe-hirihiri ai bona lai gubana
ai,
ori na ia aena ḡahuna.
4 Ia ese davara e gwau heniamu, e hakoro-
roamu,
sinavai iboudiai e hakororodiamu;
Basan bona Karamele e geaka-geakamu,
Lebanon burena e maraimu.
5 Ia vairanai ororo e heude-heudemu,
bona ororo komutadia e vevemu;
ia vairanai tano na e vahumu,
tanobada mai inoholaina taudia
iboudiai ida danu.

6 Ienа badu vairanai daika baine gini?
Ena badu garaḡarana ai daika baine
haheauka?
Ena badu na e seia dobimu lahi na heto;
haga nadidia ia ese e hapararadiamu.
7 Iehova na namo,
ia na gabu aukana hekwakwanai di-
nana ai;
enai e roho maurimu taudia na e diba-
diamu.
8 A utu-utu badana amo
ia ese ana inai taudia bame ha-uredia
vaitani,
bona inaina na baine hahavadia
ela bona dibura lalonai.
9 Dahaka o lalo hatalaiamu, Iehova
ihadikana?
Ia ese inaina baine habuadia tari vai-
tani.
Ia ese ia inaina basine hadava henidia
nega harua.
10 Au giniginidia heromedia na heheto e
aradia oremu,
eiava rei kakoro na heto.
11 Iehova ihadikana dalana e lalo hatalaia
bona kara dika e hahealolaia tauna ta
oiemu amo se lasi a?

12 Iehova ini e gwau tomamu:
Ena be idia na gogoada bona
huhutuma,
to bae henege daure bona bae puki
oho.
Ena be vada na hahisihisimu,
to basina hahisihisimu lou.
13 Harihari iena madluna oi paḡamu ai na
baina hakwaidua,
bona iḡuimu varodia baina hamotu-
dia.

14 Iehova ese oi vada e haḡanilaimu, e tomu:
Ini amo oi ladamu basine hesiriu;
emu dirava edia dubu lalona amo
e koroa bona e hahelaria kaivakukudia
baina negedia daure;
oiemu guri baina ḡeia,
badina be oi na dika rohoroho.

15 A itaia, hari namodia e mailaidiamu
tauna,
maino e hararolaiamu tauna,
aena na ororo ai.
Iuda e, emu aria ba kara,
emu gwauhamata anidia ba kara,
badina be kara dika tauna ese nega ta ai
basine tuari henimu lou,
ia na vada e henege daure vaitani.

2

Nineve ena darere herevadia

1 Ihamakohimu tauna ese vada e tuari hen-
imumu,
maḡu ba gimadia, dala ba itaia tao;
emu rami ba hekasilaia,
goadamu idoinai ba heḡaeḡaelaia.
2 (Badina be Iehova ese Iakob siahuna e
havaraia loumu,
Israel siahuna heḡereḡerena;
badina be dadidadi taudia ese vada e dadi-
haidia,
bona rigidia na vada e hadihakia vai-
tani.)

3 Ienа goada taudia edia kesi na kakakaka,
ena tuari taudia ese dabua kakakaka-
dia vada e hahedokilai.
Kariota e haboudia hegaeḡaemu negana ai

idia na e hwuru-hururumu, lahi na heto;
hosi na e hare loamu.
4 Kariota na ariara ai e heau lalo-dikamu,
hanua ariaradia ai e heau laomu e heau maimu;
e kiama-kiamamu kede na heheto,
e kinoa laomu kevaru na heto.
5 Tuari biagudia na e boiridiamu,
laodia ai e hetutuhimu;
maḡu e heau heniamu,
vaḡoma vada e haheḡaeḡaea.
6 Sinavai ihadai-ahudia vada e kehodia,
pavapava ena ruma ai kudoudia e hetahamu;
7 pavapava hahinena na ena dabua vada e hahedokidia oho,
vada e laohaia,
ena hesiai kekenidia na e rohe ahumu,
e taimu pune na heheto,
e tai hevalemu.
8 Nineve na ranuna e aru ohomu gohuna na heto;
e boi lolomu, e tomu "A gini, a gini",
a ta se gini kerehaimu.
9 *Silver* ba dadia!
Gold ba dadia!
Kohu namodia na asi dokodia,
ḡau herea-daedia na momo herea.

10 Hahevahu! Haheḡagae! Hahebua-tari!
Kudou e hetahamu; tui e tabubu-tabubumu;
koekoe iboudia e hisihisimu;
vaira iboudiai e laboramu.
11 Leona ena guri na edeseni ai?
leona natuna edia kohua na edeseni ai?
leona ese damuna e vareailaia gabuna,
natuna e noholaiamu bena ta ese se hamarerediamu gabuna,
be edeseni ai?
12 Leona ese vamu e darea sisisisi, natuna adia,
bona damuna gadona e koria, advana adia;
ena kohua na damuna amo
bona ena guri na vamu amo
e hahonudia.
13 Iehova Sabaota na e tomu: A itaia, lau ese na tuari henimumu; emu kariota na baina doudia, kwalahu ai baela; dare ese emu leona natudia baine ha-oredia; oi damumu na tanobada amo baina negea daure, bona emu gwaukau taudia eredia na basie hekamonai lou.

3

Nineve ihabua-tarina

1 Rara hebubu hanuana, madi ihabaina!
Koikoi bona dadidadi ḡaudia ai e honu honu daemu;
dadidadi karadia na asi dokodia.
2 Hekwadi varona bona ava-keikei reḡedia e daemu;
hosi bona kariota e heau lalo-dikamu.
3 Hosi gui taudia e tata laomu,
dare e hururu-hururumu, io e kiama-kiamamu;
hutuma bada e masemu,
mase tau-anidia na e hasenudiamu,
mase tau-anidia na asi dokodia,
ediai e hetutuhimu.

4 Ini na ariara hahinena ena ariara karadia momo-herea daidiai,
mai hairaina bona mai ena mea dika-dia,
ena ariara karadia amo basileia idau-idau e dibaḡanidiamu,
bona ena mea karadia amo bese ulau-idau e hahekwakwanaidiamu.
5 Iehova Sabaota na e tomu:
A itaia, lau ese na inai henimumu,
bona vairamu na ramimu amo baina ḡovaia ahu.
Bese idau-idau baina haheitalaidia, oi na gagaemu mo,
basileia idau-idau emu hemarai baina haheitalaidia.
6 Lau ese miro amo baina hodomu, baina dadaraimu,
bona hamue ḡauna ai baina halaomu.
7 Bae itamu taudia iboudiai na bae laga-galaimu, baeto,
Nineve vada e vahu; daika ese baine tailaia?
Ia tauna ihalona taudia na edeseni ai baina tahudia?

8 Oi ese Tebe o hereaia a?
Ia na Nilo sinavaina isena ai e daia,
ranu ese e ḡeḡea ahuva,
ia inaina ilao-ahudia ḡauna na davara,
bona ena maḡu na ranu.
9 Etiopia na ena goada,
bona Aigupto danu, asi hetoana;
Put bona Libia taudia ese e kahaia.

10 Ḡau tamona, vada e abia oho,
mai iḡuina ida e laohaia;
ena memero maraḡidia na e huaridia pata-pata,

ariara iboudiai doridia ai;
ena taunimanima namodia, e matauraidia taudia, na
mari amo e abidia,
bona ena lohia badadia na
auri gadeadia amo e ḡuidia.
11 Oi danu ba kekero,
matamu bae madai-madai;
roho-mauri gabuna do ba tahua,
inaimu amo ba roho mauri totona.
12 Emu kohoro iboudiai na suke audia na heheto,
huahuadia e dobi matama negana ai;
bema haheude-heudedia,
idia na ianidia taudia ududia ai bema moru.
13 A itaia, emu tuari oreadia na hahine na heheto,
oi bogaragimu ai.
Emu tano ikoukoudia na e hekeho vaitani, oi inaimu vairadiai;
emu kahitao audia na lahi ese vada e aradia ore.

14 Ranu ba utua, ba hekou ahu negana ra-nuna,
emu maḡu ba ha-aukadia;
raro gabuna baola, raro ba kuia,
raro mauana bavabia.
15 Unuseni ai lahi ese baine hamasemu,
dare ese baine gwadamu mase,
baine animu ore kwadi na heto.

Ba hutuma, kwadi na heto;
ba hutuma, rei kwadidla na heheto.
16 Emu hoihoi taudia o hahohodia,
idia ese guba hisiudia e hereadia;
kwadi ese hanina e toi roromu,
e roho laomu.
17 Emu hanua lohiadia na rei kwadidia na heheto,
emu toretore taudia na kwadi tabatabadia na heheto;
era ai e helaimu,
keru dinana ai,
a dina e daemu negana ai e roho laomu,
tau ta asi dibana idia na edeseni ai.

18 Asuria pavapavana e,
emu mamoe ireḡudia taudia na e mahutamu,
emu lohia taudia na e mahuta he-davauhemu,
emu taunimanima na ororo ai e karoho rohorohomu,
asi ihaheboudia tauna ta.
19 Emu hisihisi na asi ihanamona dalana,
beromu na dika herea;
oi harimu e kamonaimu taudia iboudiai ese imadia na e patapata henimumu.
Badina be oiemu hahedika karadia asi dokodia be
daika ese se mamia toho a?

HABAKUKU

Habakuku ese Dirwa e tai henia

1 Dirava ena hereva metauna, peroveta
tauna Habakuku ese e matahanailaia.
2 Iehova e, baina boi henimu, ba durugu totona;
bena basio kamonai ela bona edena nega ai?
Eiava baina tai henimu, bainato "Dag̃edag̃e",
bena basio hamaurigu a, ela bona edena nega ai?
3 Badina be dahaka kara kereredia o haheitalaigumu?
Dahaka dainai hekwakwanai g̃audia o hahedinarai henigumu?
Hahebua-tari bona dag̃edag̃e na vairagu ai,
heatu bona heiri-heiri na e varamu.
4 Taunabunai, taravatu e manokamu,
bona hahemaoro g̃oevag̃oeva na se hedinaraimu.
Badina be kara dika taudia ese kara maoromaoro taudia na e g̃eg̃edia daemu,
bona hahemaoro g̃oevag̃oeva na e gageva-gagevamu.

Kaldea taudia ese Iuda bae habuaia tari

5 Bese bogaragidiai ba roharoha, ba itaia;
ba hoa, ba hoa dikadika.
Badina be emui nega ai kara ta na karaiamu;
ena be bama hamaorolaimui, to basioma kamonai.
6 Badina be, a itaia, Kaldea taudia na hatoredia isimu,
una kara idita bona kara heau-heau besena.
Idia ese tanobada lababana e rakaia hanaimu,
noho gabudia dia idia edia na idia ese e dadimu.
7 Idia ese gari bona kudou-hetaha e havaradiamu,
edia hahemaoro bona edia siahu na sibodia edia amo e varamu.
8 Edia hosi ese taiga e hereadiamu edia heau ai,
bona tano-g̃ag̃aena uda-sisiadia e hereadiamu edia dag̃edag̃e ai;
edia hosi-gui taudia na e heaumu mai heag̃idia ida.
Oibe, edia hosi-gui taudia na dauha amo e maimu,
ugava na heto e rohomu, ala-ala totona.
9 Iboudiai na kara dag̃edag̃e totona e maimu;
igari-henidia na vairadiai e laomu,
e g̃uidiamu taudia na miri na heto.
10 Hanua pavapavadia na e ihi-ihiraidiamu,
bona hanua lohiadia na e kirikirilaidiamu.
Kohoro iboudiai e kirikirilaidiamu,
badina be tano na e larebamu, bena-e abidiamu.
11 Lai na heto e heau hanaimu e laomu,
kerere laudia, sibodia edia goada na edia dirava ai e halaoamu.

Habakuku ese Iehova e g̃anag̃ana heniamu

12 Iehova e, egu Dirava, egu Helag̃a Diravana,
oi na o noho hanaihanaimu ani?
Ai na basia mase.
Iehova e, oi ese vada o gwauraidia,
ai ihahemaoro-henimai taudia ai baela.
Nadi-gini e, oi ese vada o haginidia,
ai matamai ihakanidia totona.
13 Oi matamu na g̃oeva-dae dainai,
kara dika basio itaia,
bona kara kerere basio raraia diba.
Dahaka dainai asi edia heabidadama taudia na o hag̃erediamu?
Badina be dahaka oi na asi regeregemu, kara dika tauna ese kara maoromaoro ai ia e hereaiamu tauna e hadonoamu negana ai?
14 Badina be oi ese taunimanima na o karadiamu,
davara gwarumedia na heheto,
eiava tano ai e raumu g̃audia na heheto,
asi biagudia.
15 Ia ese kimai ai e veridiamu,
ena reke ai e veridia lasimu,
ena ole ai e haboudiamu,
bena e moalemu bona e heag̃imu.
16 Taunabunai ia ese ena reke e bouamu,
bona muramura mai bonana na ena ole e gabu heniamu;
badina be idia daidiai ia ese digara e animu,
bena ana aniani na mai gaihona.
17 Matona, ia ese ena reke anina baine bubua loulou a?
Bese idau-idau baine habuadia tari hanaihanai a?

2

Iehova ena haere

[1] Lau na baina gini, baina gima,
kohoro ai baina gini,
baina roha lao, baina itaia,
ia ese ede baine hereva henigu toma,
bona ede baina haere toma,
egu maumau dainai.
[2] Bena Iehova ese e haere henigu, eto:
Mata-hanai herevana ba torea,
nadi palakadia ai ba hahedinaraia,
bena iduahina tauna na baine heau.
[3] Badina be mata-hanai na doini ena nega e nariamu,
dokona e heau heniamu, basine koikoi.
Ena be boma toma ia na metaira-metaira, to do ba naria;
momokani, ia na bainema, basine halahe.
[4] A itaia, lalona na dia maoro tauna na baine moru,
a kara maoromaoro tauna na ena heabidadama dainai baine mauri.
[5] Ina danu, vine ranuna na mai ena hekoi,
bona hekokoroku tauna na basine noho daudau.
Ena mata-ganigani na mai lababana, Mase Gabuna na heto,
mase na heto, ia na se honumu.
Basileia iboudiai na e gogodiamu, ena;
bona bese iboudiai na e haboudiamu, ia sibona ena.

*Kara dika taudia i*ḡonaḡonalaidia

[6] Ini iboudiai ese ia bae ḡonaḡonalaia, ani; bae ihi-ihiraia mai kiridia ida, baeto:
Ḡau e senumu, dia iena ḡau, tauna, madi ihabaina!
Baine noho ela bona edena nega ai?
Abitorehai toadia e gogodiamu tauna danu, madi ihabaina!
[7] Emu ai e abi torehai taudia na basie tore isi taku a?
Oi kudoumu ihahetahana taudia na basie noga a?
Ena negana ai idia ese bae dadihaimu.
[8] Badina be oi ese basileia momo vada o dadihaidia,
una dainai bese kwabukwabudia iboudiai ese bae dadihaimu;
taunimanima raradia bona kara daḡedaḡe daidiai,
kara daḡedaḡe tano enai bona hanua mai inoholaidia taudia ediai.

[9] Ena ruma na dala dikadia amo e hanamoamu tauna, madi ihabaina!
Ena ruma na atai ai e atoamu, manu rumana na heto,
dika na ienai basine kau helaoreana.
[10] Emu ruma ihahemaraina dalana vada o laloa hata;
bese momo vada o negedia daure,
sibomu vada o hetao tore.
[11] Badina be nadi na maḡu amo baine lolo,
bona mukuro na ruma amo baine haere.

[12] Rara amo hanua e haginiamu
bona kara havara amo hanua badana e hadaiamu tauna,
madi, ihabaina!
[13] A itaia, ina na Iehova Sabaota ena amo, ani?
Bese idau-idau e ḡaukaramu, lahi mo iabina,
bona basileia idau-idau e hekwarahimu, asi davana.
[14] Badina be tanobada na Iehova hairaina idiba-maorona amo baine honu,
davara na ranu ai e honumu na heto.

[15] Dekena taudia na ena badu keherena amo e ha-inudiamu
ela bona e kekeromu,
edia hemarai baine raraia helaoreana, tauna na
madi, ihabaina!
[16] Dia hairai amo to hedadarai amo do ba honu;
ba inuinu, ba raraga.
Iehova imana idibana ai e miamu keherena na emu ai baine kau,
bona hemarai ese hairaimu baine habubunia.
[17] Lebanon idagedaḡe henina ese baine habubunimu,
uda ḡaudia ihabua-taridia ese baine hagarimu bada,
taunimanima raradia bona kara daḡedaḡe daidiai,
kara daḡedaḡe tano enai bona hanua mai inoholaidia taudia ediai.

[18] Kaivakuku anina namona be dahaka,
ikarana tauna ese vada e karaia negana ai?
Ia na auri laulauna mo, koikoi ihahedibalaina ḡau.
Badina be ima karakara tauna ese sibona e karaia ḡauna na e abidadama heniamu,
asi hereva dibadia kaivakukudia e karadiamu negana ai.
[19] Au ḡauna e haḡaniamu, e tomu "A noga",

eiava asi hereva dibana nadina e hamaoroamu, e tomu "A tore isi", tauna na
madi, ihabaina!
Ina ḡau ese lalo-diari baine havaraia a?
A itaia, *gold* bona *silver* ese e ḡovaiamu,
bona ia na asi laḡana.

[20] A Iehova na ena dubu helaḡa lalonai e nohomu;
tanobada taudia iboudiai ia vairanai bae noho, asi reḡereḡedia.

3

Habakuku ena ḡuriḡuri

[1] Peroveta tauna Habakuku ena ḡuriḡuri anena; ane gadona ladana be Shigionoth.
[2] Iehova e, oi harimu vada na kamonai;
Iehova e, oiemu ḡaukara na garila-iamu.
Laḡani bogaragidiai ba hamatamaia,
laḡani bogaragidiai ba hahedinaraia;
badu lalonai hebogahisi ba laloa tao.
[3] Dirava na Teman amo ema,
Helaḡa Diravana na Paran ororona amo ema.
Ia hairaina ese guba e ḡovaia ahu,
tanobada na ia i'imodaina ai vada e honu. (Selah)

[4] Ia kiama-kiamana na diari na heto,
diari mamadia na ia imana amo e lasi;
unuseni ai ia ese ena siahu e ḡovaia ahu.
[5] Ia vairanai dai-hanai gorerena ela,
bona ia murina amo gorere metauna.
[6] Ia e gini, tanobada e hahetohoa;
ia e roha lao, basileia idau-idau e haheude-heudedia;
bena mia-hanaihanai ororodia na e heḡiḡi rohoroho,
ororo komutadia, asie idaumu gaudia, na e hevarure.
Ena kara na nega gunadia amo e hesiriumu.
[7] Kusana kalagadia na hisihisidia ai na ita-dia,
Midian tanona ena dabua rumadia na e heude-heudeva.
[8] Iehova e, emu hosi ai o gui negana ai,
emu kwalimu kariotana ai o gui kau negana ai,
sinavai na o badu henidia a?
Emu badu na sinavai latadiai
eiava davara latanai e kau a?
[9] Emu peva na pauana o veria oho,
emu diba na maora ai o adai; (Selah)
tanobada na sinavai amo o hapararaia.
[10] Ororo ese e itamu, bena e lagava,
abata na e aru e laova;
dobu gabuna na e herevava,
imana e dudui isiva atai ai.
[11] Dina bona hua na edia ḡabu ai e gini, asie marere,
emu diba na heidodia ai e kimore-kimore dainai,
emu io kimorena dainai.
[12] Mai badumu ida tanobada o dagaia tao,
emu badu ai bese idau-idau o moimoilaidia.
[13] Emu bese ihamaurina totona o raka lasi,
o horodia taudia ihamauridia totona.
Kara dika tauna kwarana o moia patapata,
mamuna amo ela bona aiona o haberoa. (Selah)
[14] Ena tuari taudia kwaradia o tarakidia uru;
idia na koe-hirihiri na heto igigi-rohorohogu totona ema,
idia na e moaleva, ogoḡami taudia bae ha-oredia hehuni eto.
[15] Emu hosi aedia amo davara o moimoilaia,
abata badadia o moidia tao.

[16] Lau na kamonaimu, bena taugu e heude-heudemu,
rege bada dainai bibinagu e veverumu;
turiagu na e manoka-manokamu,
na raka mamanomu.
Asi reḡereḡegu hekwakwanai dinana baina naria,
eda tano bae tuari henia taudia lata-diai baine kau dinana.

[17] Ena be suke auna basine burea,
bona vine audia huahuadia basie dobi,
ena be olvie auna na asi huahuana,
bona uma na asi anidia,
ena be mamoe bae mase ore edia maḡu ai,
bona boromakau rumana na asi boro-makauna,
[18] to lau ese Iehova baina moalelaia,
ihamaurigu Diravana baina moalelaia.
[19] Ḡaubada Iehova na egu goada;
aegu na dia hahinena aena heḡereḡeredia ai e halaodiamu,
egu atai gabudia ai e harakagumu.

(Ane-abi taudia biagudia ena: mai gitara reḡedia ida bae abia.)

SEFANIA

Iehova ena badu dinana

1 Iehova ena hereva Sefania enai e kau,
Iosia Amon, Iuda pavapavana, ena nega ai. Hari Sefania na Kusi natuna; Kusi na
Gedalia natuna, Gedalia na Amaria natuna,
Amaria na Hesekia natuna.
2 Iehova na e tomu:
Ḡau iboudiai baina darodia oho vaitani
tanobada kopina amo.
3 Taunimanima bona uda ḡaudia baina darodia oho,
bona atai manudia bona davara gwarumedia danu.
Iehova na e tomu:
Kara dika taudia na baina tahodia dobi,
taunimanima iboudiai baina negedia daure,
tanobada kopina amo.
4 Lau ese imagu baina toia roro, Iuda ihadikana totona,
bona Ierusalem inoholaina taudia iboudiai ihadikadia totona.
Ina gabu amo Baal oreana kwabukwabudia baina negedia daure,
bona kaivakuku edia hahelaḡa taudia ladadia baina rohodia:
5 ruma guhidia ai e igo dihomu guba hisiudia e toma henidia dihomu taudia,
bona e igo dihomu Iehova ladana ai e gwau hamatamu a Milkom ladana ai danu e gwau hamatamu taudia,*
6 bona Iehova igavana amo vada e raka muri,
Iehova asie tahuamu bona enai asie henanadaimu, taudia.

7 Ḡaubada Iehova vairanai asi reḡereḡemui ba noho;
badina be Iehova ena dina vada eme kahikahi.
Iehova ese boubou ḡauna vada e hahegaegaea,
bona e vavea taudia na vada e hahelaḡadia.
8 Iehova ese ena boubou ḡauna baine hahelaḡaia dinana ai,
lau ese heitatao taudia bona hanua pavapavana natuna mamaruanedia baina hadava henidia,
bona idau bese dabuadia e hahedokilaimu taudia iboudiai danu.
9 Una dina ai ruma raka-vareaina e rohoa hanaimu taudia iboudiai,
bona biagudia edia ruma na daḡedaḡe bona koikoi karadia ai e hahonudiamu taudia iboudiai,
baina hadava henidia.

10 Iehova na e tomu: Una dina ai
taitai na Gwarume Ikoukouna amo baine dae,
bona tai lolololo na Hanua Matamatana amo,
bona rege badana na ororo amo.
11 Raro-kaka kourana inoholaina taumui e, a tai lolololo!
Badina be hoihoi taudia iboudiai na lasihidia;
silver e hahetohoamu taudia iboudiai vada eme henege daure.
12 Una negana ai lau ese lamepa baina abi kau,
Ierusalem ai baina hetahu;
bena noho-herekwa taudia,
lalodia ai e tomu
"Iehova basine hahenamo bona basine hahedika" taudia,
baina hadava henidia.
13 Edia kohu na haida ese bae dadi oho,
edia ruma na haida ese bae ḡiḡi dobi.
Ena be ruma bae haginidia,
to basie noholaidia;
ena be vine imeadia bae hadodia,
to anidia ranudia basie inu.

14 Iehova ena dina badana vada eme kahikahi,
e kahira-kahiramu, e mai haraḡamu;
Iehova ena dina reḡena mamina na idita,
una dina ai goada-herea tauna baine tai lolololo.
15 Una dina na badu dinana,
hisihisi bona lalo-hekwarahi dinana,
hahevahu bona hahebua-tari dinana,
dibura bona ḡabora dinana,
dagadaga bona dibura masemase dinana,
16 kibi reḡena bona hone dinana,
hanua mai maḡudia bona kohoro ḡaulatalatadia
ihadikadia dinana.

* 1:5: Kanaan taudia gunadia edia dirava ladadia e hato "Baal"; Asuria taudia ese guba hisiudia e toma henidia diho; Amono taudia edia dirava badana ladana na Milkom.

[17] Lau ese hisihisi baina mailaia taunimanima latadiai,
bena bae raka, mata-kepulu taudia na heheto,
badina be Iehova vada e kara dika henia.
Raradia bae hebubu nege ḡahu na heto,
bona hidiodia boromakau taḡena na heto.
[18] Edia *silver* eiava edia *gold* ese basie hamauridia diba,
Iehova ena badu dinana ai.
Ena badu ḡaraḡarana lahina ai,
tanobada idoinai baine ara oho;
badina be ia ese tanobada inoholaina taudia iboudiai
baine ha-oredia taku, baine ha-oredia vaitani

2

Bese idau-idau ihabua-taridia

[1] Asi hemarai dibana besena e!
A hegogo, emui hebou ta bavabia,
[2] do basie odamui oho
lai ese uit momona e odaia ohomu na heto
bona Iehova ena badu ḡaraḡarana na
latamui ai do basine diho negana ai,
Iehova ena badu dinana na
emui ai do basine kau negana ai.
[3] Umui tano taumui mai manaumui ida,
ena haheḡani o badinadiamu taumui,
Iehova ba tahua!
Kara maoromaoro ba tahua, Ialo-manau ba tahua;
bena reana ba hehuni diba, Iehova ena badu dinana ai.
[4] Badina be Gasa baine ḡaḡae,
bona Askelono baine vahu;
Asdod taudia na dina tubua ai bae luludia lasi,
bona Ekron baine heraḡa oho.

[5] Kone taumui e, Kerete besena e,
madi, ihabaimui!
Kanaan e, Filistia tanona e,
Iehova ena hereva na latamu ai;
lau ese do baina habuamu tari,
ela bona inoholaimu tauna ta basine noho.
[6] Oi danu, kone tanona e,
rei gabudia ai do ba hahelao:
mamoe ireḡudia taudia edia rei gabudia,
bona mamoe seridia edia maḡu.
[7] Kone tanona na Iuda besena kwabukwabudia ese bae ḡaunaia,
unuseni ai edia mamoe bae ubudia.
Hanuaboi bae hekure,
Askelono rumadia ai.
Badina be Iehova, edia Dirava, ese baine lalodia,
bona baine hanamodia lou.

[8] Moab taudia edia hegonaḡonalai
bona Amono taudia edia heihi-ihirai
vada na kamonai.
Idia ese egu bese taudia vada e gonagonalaidia,
bona edia tano iabi-ohona vada e herevalaia mai hekokorokudia ida.
[9] Iehova Sabaota, Israel Diravana, na e tomu:
Taunabunai, lau na maurimu heḡereḡerena
Moab na Sodoma heḡereḡerena ai bainela,
bona Amono taudia na Gomora heḡereḡerena ai bae hahelao,
ava ḡiniḡini bona laguta tanodia ai baela,
bae vahu ela bona hanaihanai.
Egu orea taudia kwabukwabudia ese bae dadihaidia;
egu bese taudia kwabukwabudia ese bae ḡaunaidia.
[10] Ahudia unu bae heto, edia hekokoroku davana;
badina be idia ese Iehova Sabaota ena orea taudia na
e kirikirilaidiava bona latadiai e heaḡiva.
[11] Iehova ese baine daḡedaḡe henidia;
oibe, ia ese tanobada diravadia iboudiai baine hahitolodia;
bena bese idau-idau edia basileia iboudiai ese
ia bae toma henia diho,
ta ta ena gabu ena gabu ai.

[12] Etiopia taumui e, umui danu;
egu dare ese baine alamui mamase.

[13] Bena ia ese imana na mirigini kahana baine toi roro henia,
Asuria baine habuaia tari;
Nineve danu baine havahua,
gabu kaukauna ai baine halaoa, tano ḡaḡaena na heto.
[14] Nani seridia na ia bogaraginai bae hekure,
bona uda boromadia idau-idau iboudiai danu;
bogibada bona migu na
ena au-tubua lalodiai bae noho;
baimumu na ena gaba-mauru ai baine mu,
bona mukou danu ena raka-vareaina ai;

badina be ena sida audia igovalaidia
bae hekoki oho.
15 Hekokoroku hanuana binai,
e nohova mai namona ida;
sibona e tomava
"Lau o ina, idauna ta na lasi".
Madi, vada e vahu vaitani,
uda boromadia edia gabu ai vada e
hahelao.
E rakaia hanaimu taudia iboudiai ese
e si heniamu bona imadia e kahu
kuboro-kuboro heniamu.

3

Ierusalem ihanamo-louna

1 Gwau-edeede hanuana, vada e miro hanu-
ana,
dag̃edag̃e hanuana, madi ihabaina!
2 Gado ta se kamonaimu,
sisiba ta se abia daemu,
Iehova se abidadama heniamu,
ena Dirava se raka henia kahimu.

3 Ena heitatao taudia ia lalonai na
e g̃oumu leonadia na heheto;
ena hahemaoro taudia na tano-g̃ag̃aena
uda-sisiadia,
g̃au ta basine mia rani.
4 Ena peroveta taudia na e gwau edeedemu,
idia na asi edia heabidadama;
ena hahelag̃a taudia ese helag̃a g̃audia e
hamirodiamu,
idia ese taravatu e dag̃edag̃e heniamu.
5 Ia lalonai Iehova na e kara maoro-
maoromu,
kara kerere ta ia ese se karaiamu.
Daba iboudiai ia ese ena hehamaoro
g̃oevag̃oeva e hahedinaraiamu,
daba matadia ta ta ai ia na se helalo
reamu;
a kara gageva-gageva tauna na asi
hemarai dibana.

6 Bese idau-idau vada na negedia daure,
edia mag̃u vada eme heg̃ig̃i dobi;
edia ariara vada na havahudia,
bena ta ese se raka-rakalaidiamu;
edia hanua iboudiai vada e hahevahu,
asi tauna ta lalodiai; ta ese se noho-
laidiamu.
7 Lau nato "Momokani, ia ese baine gari
henigu,
sisiba baine abia dae;
lau ese vada na hadibadibalaidia g̃audia
iboudiai na
ia ese basine lalodia nege";
a idia na lalodia e ura dikadikamu
lebulebu karadia mo bae kara e tomu.

8 Iehova na e tomu:
Taunabunai, lau ba narigu;
lau baina tore isi, baina hereva hedinarai,
dinana ba nana.
badina be lalogu vada na hadaia, bese idau-
idau baina gogodia,
basileia idau-idau danu baina
haboudia,
egu badu na idia latadiai baina bubua dobi
totona,
egu badu g̃arag̃arana idoinai.
Badina be egu vag̃eg̃e baduna lahina ai
tanobada idoinai baine heara oho.

9 Oibe, una negana ai bese idau-idau gado-
dia baina ha-idaudia,
gado g̃oeva-daena ai baina halaodia;
bena idia iboudiai ese Iehova ladana bae
hahanea,
bona ia isiaina bae lao heni mai lalodia
tamona ida.
10 Etiopia sinavaidia unukahadia amo,
ela bona gabu daudaudia mirigini ka-
hana ai,
idia ese herahia g̃audia na lauegu bae
mailai.

11 Una dina ai ta ese basine hahemaraimu,
o dag̃edag̃e henigu karadia daidiai;
badina be una negana ai emu hetataro tau-
dia na
bogaragimu amo baina abidia oho.
Bena oi na basio hekokoroku lou,
egu ororo helag̃ana ai.
12 Badina be bogaragimu ai bese ta baina
hanohoa,
lalo-manau bona lalo-manada besena.
Idia ese edia roho-mauri gabuna bae tahua,
Iehova ladana ai.
13 Unu na Israel kwabukwabudia:
kara dikana ta basie karaia,
hereva koikoina ta basie gwauraia;
bona ududia amo
hereva koikoi basie lasi.
Badina be idia na bae aniani, bae hekure
nege,
bona ta ese basine hagaridia.

14 Siona kekenimu e, ane avabia badabada!
Israel e, a lolo!
Ierusalem kekenimu e,
ba moale, ba heimodai, mai lalomu
idoinai!

[15] Iehova ese ena hahemaoro herevadia na oi latamu amo vada e abia oho;
ia ese oi inaimu vada e tahodia lasi.
Iehova, Israel pavapavana, na bogaragimu ai;
dika garina basio gari lou.
[16] Una dina ai Ierusalem bae hereva henia, baeto:
Siona e, basio gari;
imamu ba ha-aukadia, basio manoka.
[17] Iehova, emu Dirava, na bogaragimu ai,
ia na tuari lohiana, kwalimu e henimu;
ia ese baine moalelaimu mai moale-badana ida,
ena lalokau ai ia ese baine hamatamatamu;
ia ese baine heag̃ilaimu mai ane lolona ida,
[18] aria dinana ai na heto.
Hahedika na oiemu amo baina abia oho,
una hahedika gwauna basio huaia helaoreana.
[19] A itaia, una negana ai e dag̃edag̃e henimumu taudia iboudiai na
lau ese davadia baina henidia.
Ae-hedairike taudia na baina hamauridia,
bona e hakarohodia taudia na ma baina haboudia;
edia hemarai na heimodai ai bona hari namo ai baina halaoa,
tanobada idoinai latanai.
[20] Una negana ai lau ese emui gabu korikori ai baina hakaumui vareai,
emui noho ihanamo-louna na matamui amo ba itaia negana ai.
Oibe, harimui baina habadaia, bona i'imodaimui danu,
tanobada besedia iboudiai bogaragidiai,
emui noho ma baina hanamoa lou negana ai.
Iehova na unu e gwau tomamu.

HAGAI

Hagai ena hahegoada herevadia

1 King Darauese ena lohia laḡanina iharu-
ana lalonai, hua ihatauratoina dinana gini-
gunana ai, Iehova ena hereva na per-
oveta tauna Hagai ena amo e hedinarai,
Serubabele Sealtiele, Iuda lohiana, bona
Iosua Iehosadak, hahelaḡa tauna badana,
ediai e kau, eto, 2 Iehova Sabaota na ini
e gwau tomamu: Ini taunimanima na e
tomu Iehova ena dubu ihagini-louna ne-
gana na do se kau. 3 Bena Iehova ena
hereva na peroveta tauna Hagai ena amo
e kau, eto, 4 Ina na emui ruma hairaidia
lalodiai o nohomu negana a? A ina dubu be
heḡiḡi-dobina ai mia. 5 Taunabunai Iehova
Sabaota na ini e gwau tomamu: Dahaka
dahaka emui ai vada e vara na ba haeroa.
6 Emui hadohado na bada, to emui taboro
anina na maragi; o anianimu, to bogamui
asie kunumu; ranu o inumu, to gadomui
asie doromu; dabua o hahedokilaimu, to ta
tauna se lomu. Moni ḡaukaradia e karamu
tauna ese ena ḡaukara davana e abiamu,
bena puse mai matumatuna lalonai e uda-
iamu. 7 Iehova Sabaota ini e gwau tomamu:
Dahaka dahaka emui ai vada e vara na ba
haeroa. 8 Ororo ai ba dara dae, au ba mailai,
dubu ba haginia, baina moalelaia bona mai
hairaigu ida baina hedinarai helaoreana.
Iehova na e herevamu. 9 Ḡau momo o
tahu, matogana, sisina mo o davaria; bena
o mailaia negana ai lau ese na hiriria oho.
Iehova Sabaota na e henanadaimu, e tomu,
Dahaka dainai? Badina be egu dubu na
e heḡiḡi dobimu, a umui ese ta ta ena
ruma ena ruma o ḡaukaralaidiamu. 10 Una
dainai guba daemui ai ese hunu vada e rua,
bona tano ese anina vada e rua. 11 Lau ese
doe vada na gwauraia, taora bona ororo
latadiai, bona uit bona vine ranuna bona
dehoro bona tano anidia iboudiai latadiai,
bona taunimanima bona boromakau bona
edia hekwarahi idoinai latadiai.

12 Bena Serubabele Sealtiele bona
hahelaḡa tauna badana, Iosua Iehosadak,
bona taunimanima kwabukwabudia
iboudiai ese Iehova, edia Dirava, gadona
bona peroveta tauna Hagai, Iehova, edia
Dirava, ese e siaia tauna, ena hereva
danue kamonai; bena taunimanima na
Iehova vairanai e gari. 13 Bena Hagai,
Iehova ena gwaukau tauna, ese Iehova
ena gwaukau herevana na taunimanima e
hamaorolaidia, eto, Iehova na e tomu: Lau
na umui ida. 14 Bena Iehova ese Serubabele
Sealtiele, Iuda lohiana, bona Iosua
Iehosadak, hahelaḡa tauna badana, bona
taunimanima kwabukwabudia iboudiai
na lalodia e hasiahudia; bena idia na ela,
Iehova Sabaota, edia Dirava, ena dubu e
ḡaukaralaia, 15 hua ihatauratoina dinana
iharuahui-hanina ai, King Darauese ena
lohia laḡanina iharuana lalonai.

2

Dubu matamatana hairaina

1 Hua ihahituna dinana iharuahui-tana
ai, Iehova ena hereva na peroveta tauna
Hagai enai e kau, eto: 2 Serubabele Sealtiele,
Iuda lohiana, bona Iosua Iehosadak, ha-
helaḡa tauna badana, bona taunimanima
kwabukwabudia iboudiai ba hereva heni-
dia, baoto, 3 Daika daika doini nonoho
umui bogaragimui ai ese ina dubu na ena
hairai gunana ai e itaia? Harihari be
ede o itaia tomamu? Umui vairamui ai
ina na dia ḡau ta ani? 4 Iehova na e
tomu, Ḡau tamona, Serubabele e, harihari
a boga auka! Hahelaḡa tauna badana,
Iosua lehosadak e, a boga auka! Iehova
Sabaota na e tomu, A gaukara, badina be
lau na umui ida, 5 Aigupto amo o raka
lasi negana ai na henimui gwauhamatana
heḡereḡerena. Egu Lauma na bogarag-
imui ai e nohomu; basio gari. 6 Badina
be Iehova Sabaota ini e gwau tomamu:
Asi vanahana guba bona tanobada bona
davara bona tano kaukauna baina haheude-
heudedia lou; 7 bona bese iboudiai baina
haheude-heudedia, bena bese iboudiai edia
taḡa na bae siaidia mai, bena ina dubu na
baina hahairaia ḡuḡuru. Iehova Sabaota na
e herevamu. 8 Iehova Sabaota na e tomu, *Sil-
ver* na lauegu, bona *gold* na lauegu. 9 Iehova
Sabaota na e tomu, Ina dubu hairaina
gabena ese hailaina gunana baine here-
aia, bena ina gabu ena noho-namo baina
habadaia. Iehova Sabaota na e herevamu.

Sisiba herevadia

10 Darauese ena lohia laḡanina iharu-
ana lalonai, hua ihataurahani-tana dinana
iharuahui-hanina ai Iehova ena hereva na
peroveta tauna Hagai enai e kau, eto,

11 Iehova Sabaota ini e gwau tomamu: Ha-
helaḡa taudia ba nanadaidia, bena bae
hereva maoro. Baoto, 12 Tau ta ese vamu
helaḡana na ena dabua gevena ai baine
abia kau, bena ena dabua na ilaoa eiava
vasiahu eiava vine ranuna eiava dehoro
eiava aniani ḡauna ta enai baine kau, una
ḡau baine helaḡa a? Hahelaḡa taudia eto,
Lasi. 13 Hagai ma eto, Tau ta bema miro,
tau-ani masena ta e daua toho dainai, bena
una tau ese unu aniani ḡaudia ta bema daua
toho; una ḡau baine miro a? Hahelaḡa
taudia eto, Baine miro. 14 Bena Hagai eto,
Iehova na e tomu: Ina bese bona ina basileia
na unuheto lau vairagu ai; bona imadia
ḡaukaradia iboudiai danu unuheto; bona
unuseni ai e henimu herahiana na mai
mirona. 15 Mani emui kara ba haeroa, hari
ina dina amo bainela dahaka baine vara.
Iehova ena dubu ai nadi ta na nadi ta latanai
do se heato kau negana ai, 16 emui noho na
edeheto? Ta ese irau ruahui isenudia e lao
henia negana ai, gwauta hona mo mimia; ta
ese vine ranuna e haboua gabuna ela, hodu
imahui baine utu eto, a ruahui hona mimia.
17 Iehova na e tomu, Umui na rahumui mase,
bona emui ḡaukara anidia na hogohogo
bona valavala bona medu-hetarina amo na
hadikadia, ḡau tamona umui na asio lou
henigu. 18 Ina dina, hua ihataurahani-tana
dinana iharuahui-hanina, amo bainela, do
ba haeroa. Iehova ena dubu badidia nadidia
na gabudia ai e atodia ema bona hari danu
ba haeroa. 19 Uhe na roge ai doini mimia
eiava? Vine bona suke bona rimono bona
olive audia na do asi huahuadia a? Hari ina
dina amo bainela, lau ese baina hanamo-
mui.

Iehova ena gwauhamata

20 Iehova ena hereva na nega iharuana
Hagai enai ma e kau, hua dinana iharuahui-
hanina ai, eto, 21 Serubabele, Iuda lohiana,
ba hereva henia, baoto: Lau ese guba bona
tanobada ba haheude-heudeamu, 22 bona
basileia teronodia danu ba tahodia dobimu;
bese idau-idau basileiadia edia goada ba ha-
oreamu, bona kariota mai taudia ida ba ha-
hebubudiamu; hosi bona hosi-gui taudia na
bae mase, ta ta bamona bamona edia dare
ai. 23 Iehova Sabaota na e tomu: Serubabele
e, egu hesiai tauna, Sealtiele natuna, una
dina ai lau ese baina abimu. Iehova na e
tomu, Lau ese ima-kwakikwaki vagivagina,
toa ḡauna, heḡereḡerena ai baina halaomu,
badina be vada na abimu hidi. Iehova
Sabaota unu e gwau tomamu.

SEKARIA

Iehova ena boiboi

1 Darauese ena lohia laḡanina iharuana
lalonai, hua ihataurahanina ai, Iehova ena
hereva na peroveta tauna Sekaria Berekia,
Ido tubuna, dekenai e kau, eto, 2 Iehova
ese tamamui e badu henidia dikadika.
3 Taunabunai ba hamaorodia, baoto, Iehova
Sabaota ini e gwau tomamu: Lau dekegu ai
ba lou mai, Iehova Sabaota e tomu, bena
lau ese umui baina lou henimui. Iehova
Sabaota unu e gwau tomamu: 4 Tamamui
heḡereḡeredia ai basiola. Peroveta gunadia
ese idia e boi henidia, eto, Iehova Sabaota
ini e gwau tomamu: Emui dala dikadia bona
emui kara dikadia amo ba raka kerehai.
Iehova na e tomu, To idia na asae kamonai,
egu hereva asie abia dae. 5 Tamamui na
edeseni ai? Bona peroveta taudia danu, idia
na e mauri hanaihanaimu a? 6 A egu hereva
bona egu taravatu, egu hesiai peroveta tau-
dia na haḡanilaidia gaudia, ese tamamui e
lasidia tao ani? Una dainai idia na e helalo
kerehai, eto, Iehova Sabaota ese e laloa hata
eda dala bona eda kara heḡereḡeredia ai
baine kara henida; bena unu vada e kara
henida toma.

Peroveta tauna ena matu-hanai gini-gunana

7 Darauese ena lohia laḡanina iharuana
lalonai, hua ihagwauta-tana, ladana Se-
bata, dinana iharuahui-hanina ai, Iehova
ena hereva na peroveta tauna Sekaria
Berekia, Ido tubuna, enai e kau. Sekaria
eto, 8 Hanuaboi ai tau ta na itaia, hosi
kakakakana ai e gui. Ia na koura ai e
gini, keroro audia bogaragidiai; ia muri-
nai na hosi haida, kakakakadia bona mai
toutoudia bona kurokurodia. 9 Bena lau
nato, Egu lohia e, ini na dahaka? Bena
lau ida a hereva-hereva aneruna ese e
hamaorogu, eto, Baina haheitalaimu, unu
na dahaka. 10 Taunabunai keroro audia bog-
aragidiai e giniva tauna na e haere, eto, Ini
be Iehova ese tanobada i'itataona totona e
siaidia ḡaudia. 11 Bena idia ese Iehova ena
aneru, keroro audia bogaragidiai e giniva
aneruna, e haere henia, eto, Tanobada vada
a itaia tao; vada a itaia, tanobada idoinai e
noho mainomu. 12 Bena Iehova ena aneru
eto, Iehova Sabaota e, Ierusalem bona Iuda
hanuadia na laḡani hitu-ahui lalodiai vada
o badu henidia; ma basio bogadia hisi ela
bona edena nega ai? 13 Bena Iehova ese
lau ida a hereva-hereva aneruna na ha-
henamo bona hahealo herevadia e gwaurai
henia. 14 Taunabunai, lau ida a herева-
hereva aneruna ese e hamaorogu, eto, A
boi lolo, baoto, Iehova Sabaota ini e gwau
tomamu: Ierusalem bona Siona daidiai la-
logu na e hekwarahi badamu. 15 Bena lau
ese e noho namonamomu besedia na badu
henidia dikadikamu; badina be sisina mo na
badu negana ai, idia ese dika ma e habadaia.
16 Taunabunai Iehova na ini e gwau tomamu:
Ierusalem vada name lou henia, mai hebo-
gahisigu ida. Iehova Sabaota na e tomu, Egu
dubu na ia lalonai bae haginia, bona ha-
hetoho varona na Ierusalem daenai baine
heveri roro. 17 Ma ba boi lolo, baoto,
Iehova Sabaota ini e gwau tomamu: Egu
hanua badadia na noho-namo ai ma bae
honu honu dae, bona Iehova ese Siona ma
baine hahealo henia lou, bona Ierusalem
ma baine abia hidi lou.

Peroveto tauna ena mata-hanai iharuana

18 Bena na gaga isi, doa hani na itadia.
19 Bena lau ida a hereva-hereva aneruna na
nanadaia, nato, mi be dahaka? Bena ia
ese e haere henigu, eto, Ini na Iuda bona
Israel bona Ierusalem vada e hakaroho ro-
horoho doadia. 20 Bena Iehova ese auri
iḡaukaralaina taudia hahani na e haheita-
laigu. 21 Bena lau nato, Ini na dahaka
ikarana totona vada e maimu? Ia ese e
haere, eto, Unu na Iuda e hakarohoa ro-
horoho doadia, bena tau ta se gaga isi; a
ini na ihagaridia totona vada ema, hari Iuda
tanona iḡiḡi-rohorohona totona doadia e
abidia isi besedia na ini hahaniosi ese bae
tahodia dobi.

2

Peroveta launa ena mata-hanai ihatoina

1 Bena na gaga isi, tau ta na itaia, mai
ena hahetoho varona imana ai. 2 Bena na
nanadaia, nato, Ede bo laomu? Ia ese e
haere henigu, eto, Ierusalem ihahetohona
totona na laomu, baina itaia ena lababa na
ede badana bona ena lata na ede badana.
3 Bena lau ida a hereva-hereva aneruna na
itaia, ia na e raka lasi, bona aneru ma ta e
raka kahi mai, ia ihedavari-henina totona,
4 e hamaoroa, eto, A heau, una eregabe
tauna ba hamaoroa, baoto "Ierusalem bae

noholaia, asi maḡudia hanuadia e noholaidiamu na heto, badina be taunimanima bona boromakau bae momo ia lalonai.
5 Badina be lahi maḡuna heḡereḡerena ai bainala, heḡeḡemadai gabudia iboudiai, bona hairai ai bainala ia lalonai. Iehova na e herevamu."

Dauhai e hanohodia taudia iboiridia

6 Iehova na e tomu, He, he, mirigini kahana tanona ba heautania; badina be lau ese vada na hakarohomui rohoroho, guba laidia haniosi na heheto. Iehova na e herevamu. 7 He, Babulono natuna hahinena ida o nohomu taumu, a roho mauri, Siona a heau lao. 8 Badina be Iehova Sabaota ini e gwau toma, ia hairaina ese e dadimui besedia dekediai e siaigu murinai, badina be umui e daumui tohomu tauna ese ia matana nadinadina e daua tohomu; 9 ia eto: A itaia, lau ese imagu baina davedavea idia daediai, bena edia hesiai taudia ese bae dadidia. Bena ba diba Iehova Sabaota ese vada e siaigu. 10 Siona natuna hahinena e, ane avabia, a moale; badina be, a itaia, lau na vasimu, umui bogaragimui ai baina noho. Iehova na e herevamu. 11 Una dina ai bese momo na Iehova enai bae tao, egu bese ai baela; bena lau ese umui bogaragimui ai baina noho, bona umui na ba diba Iehova Sabaota ese vada e siaigu vasi. 12 Bena Iehova ese Iuda baine abia, ia ahuna ai baine halaoa, tano helaḡana lalonai; bona Ierusalem ma baine abia hidi lou.
13 Taunimanima iboumui ai, asi reḡereḡemui ba noho, Iehova vairanai; badina be ia na vada e tore isi, ena noho gabuna helaḡana amo vada e raka lasi.

3

Peroveta tauna ena mata-hanai ihahanina

1 Bena ia ese hahelaḡa tauna badana Iosua e haheitalaigu, Iehova ena aneru vairanai e gini, bona Satana na ia idibana kahana ai e gini, ihabadelaina totona.
2 Bena Iehova ese Satana e hereva henia, eto, Satana e, Iehova ese aine lodu henimu! Iehova, Ierusalem e abia hidi Diravana, ese aine lodu henimu! Ina na dia lahi amo e veria lasi tutuna a? 3 Hari Iosua na aneru vairanai e gini, mai hahedokina miroka-mirokadia ida. 4 Bena hari aneru ese ia vairanai ginidia taudia na e hamaorodia, eto, Hari hahedoki miroka-mirokadia na iena amo ba hadokidia oho. Bena ia ese Iosua e hereva henia, eto, A itaia, emu kara havara na emu amo vada na abia oho, dabua mai hairaidia na do baina hahedokilaimu.
5 Bena lau nato, Dabua ḡoevaḡoevana na kwarana bae ḡeḡelaia. Taunabunai idia ese dabua ḡoevaḡoevana na kwarana e ḡegelaia, bona hahedoki na e hahedokilaia; Iehova ena aneru na una gabu ai e gini.

6 Bena Iehova ena aneru ese Iosua e sisiba henia, eto, 7 Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu: Egu dala ai boma raka bona egu hahedua boma badinaia, bena egu ruma do ba biagua bona egu maḡu do ba reḡudia; bona baina gwau maoro henimu, do ba raka vareai diba, iniseni ai ginidia taudia bogaragidiai. 8 Hahelaḡa tauna badana Iosua e, harihari a kamonai, oi bona turamu hahidaosi vairamu ai helaidia, badina be idia na haridia nanamo taudia; a itaia, egu hesiai tauna, Rigi, baina mailaia. 9 Badina be, a itaia, Iosua vairanai vada na atoa nadina tamona kahana hituosi ai lau ese revarevana baina ḡasia, bona dina tamona lalonai ina tano ena kerere baina abia oho. Iehova Sabaota na e herevamu. 10 Iehova Sabaota ma e tomu, Una dina ai umui iboumui ai ese ta ta dekena tauna dekena tauna ba vavedia mai, emui vine audia bona emui suke audia henudiai.

4

Peroveta tauna ena mata-hanai iha-imana

1 Bena lau ida a hereva-hereva aneruna ma ema, e haogu, mahuta tauna bema haoa na heto. 2 Bena ia ese e nanadaigu, eto, Dahaka o itaiamu? Lau nato, Lamepa patana ta, *gold* ḡauna, na itaiamu, dorina ai na dihu ta, bona ia latanai lamepa hitu, bona dorina lamepadia ta ta na mai ududia hitu. 3 Ia badibadinai na olive audia rua, ta dihu idibana kahana ai, ma ta laurina kahana ai. 4 Bena lau ida a hereva-hereva aneruna na nanadaia, nato, Ḡauka e, ini na dahaka? 5 Bena lau ida a hereva-hereva aneruna ese e haere henigu, eto, Oi na asi dibamu ini na dahaka a? Lau nato, Ḡauka e, lasi. 6 Bena ia ese e hamaorogu, eto, Ina na Iehova ena hereva Serubabele enai. Iehova Sabaota na ini e gwau tomamu: Dia goada amo eiava dia siahu amo, a Laumagu amo.
7 Ororo badana e, oi na dahaka? Serubabele vairanai oi na taora ai ba hahelao, bena ia ese atai nadina baine mailaia, bona taunimanima na bae lolo, baeto, Harihari-bada, harihari-bada ienai baine mia. 8 Iehova ena hereva ma ta danu egu ai e kau, eto,

9 Serubabele imana ese ina dubu badina
vada e atoa, bona ia ese baine haḡuḡurua
danu. Bena vada ba diba, Iehova Sabaota
ese vada e siaigu mai dekemu ai. 10 Badina
be ḡau maraḡidia dinana vada e dadaraia
tauna na baine moale, bona gini-maoro
varona baine itaia Serubabele imana ai.

Ini hituosi na Iehova matana, tanobada
idoinai e neneamu. 11 Bena na nanadaia,
nato, Ini olive audia ruaosi, lamepa patana
idibana kahana ai bona laurina kahana ai be
dahaka? 12 Nega iharuana ma na nanadaia,
nato, Hari olive audia rigidia ruaosi, *gold*
baubaudia, dehoro e seilaia ḡaudia, badiba-
didiai e miamu be dahaka? 13 Ia ese e
nanadaigu, eto, Oi asi dibamu ini na dahaka
a? Lau nato, Ḡauka e, lasi. 14 Bena ia eto,
Ini na e horodia taudia raruosi tanobada
idoinai Lohiana badibadinai e ginimu tau-
dia.

5

*Peroveta tauna ena mata-hanai ihataura-
toina*

1 Bena na gaga isi lou, na roha lao, buka
helokuna ta na itaia, e rohova. 2 Ia ese e
nanadaigu, eto, Dahaka o itaiamu a? Lau
na haere, nato, Buka helokuna ta rohona
ai na itaiamu; ena lata na kiubit ruahui
bona ena lababa na hubit gwauta. 3 Bena ia
ese e hamaorogu, eto, Ina na heuduguirai
ḡauna, tano idoinai daenai e laomu; bad-
ina be ina murinai henao taudia iboudiai
na bae henege daure, ia lalonai e hedi-
naraimu heḡereḡerena bona ia murinai e
gwau hamata koikoimu taudia iboudiai na
bae henege daure, ia lalonai e hedinaraimu
heḡereḡerena. 4 Iehova Sabaota na e tomu:
Lau ese baina siaia lao, henao tauna ena
ruma lalonai baine vareai bona lau ladagu
ai e gwau hamata koikoimu tauna ena ruma
lalonai danu; bena ena ruma ai baine mia
ela bona baine ha-olea, au bona nadi danu
baine ha-oredia.

Peroveta tauna ena mata-hanai ihahituna

5 Bena lau ida a hereva-hereva aneruna
e raka kahi mai, e hereva henigu, eto, A
gaga isi, e lasimu ḡauna na ba itaia. 6 Bena
lau nato, Una na dahaka? Ia eto, Una
na tohe ta e laomu. Ma eto, Ina na edia
kara havara, tano idoinai lalonai. 7 Bena
na itaia, auri-metauna ikaruhina na e heabi
isi, bena tohe lalonai hahine ta e helaiva.
8 Bena ia eto, Ina na Kara Dika. Bena ma e
doria dobi tohe lalonai, bona auri-metauna
ikaruhina amo e karuhia ahu. 9 Bena na
gaga dae, hahine rarua na itadia, e maiva.
Lai ese hanidia e ha-evadia; hanidia na
boḡe hanidia na heheto. Bena idia ese
hari tohe e abia isi, tanobada bona guba
padadiai. 10 Bena lau ida a hereva-hereva
aneruna na na nanadaia, nato, tlari tohe
na ede e laohaiamu? 11 Ia ese e hamaorogu,
eto, Sinara tanona; unuseni ai dubuna bae
haginia; baine gini vaitani bena tohe na
ilahana latanai bae laia kau.

6

*Peroveta tauna ena mata-hanai ihataura-
hanina*

1 Bena na gaga isi lou, kariota hani na
itadia, ororo rua padadia amo e maiva.
Hari ororo na auri-laboralabora ororodia.
2 Kariota gini-gunana mai hosi kakakakadia;
iharuana na mai hosi koremadia; 3 ihatoina
na mai hosi kurokurodia; bona kariota iha-
hanina na mai hosi mia-koremadia mai
toutoudia. 4 Bena lau ida a hereva-hereva
aneruna na nanadaia, nato, Ḡauka e, ini
be dahaka? 5 Hari aneru ese e haere
henigu, eto, Ini na tanobada idoinai Lo-
hiana vairanai bae hedinarai guna, bena
guba laina haniosi ediai baela. 6 Kariota mai
hosi koremadia na mirigini kahana tanona
be lao heniamu; kurokurodia na lahara ka-
hana be lao heniamu; bona mai toutoudia
ḡaudia na diho kahana be lao heniamu.
7 Hari hosi na e heau lasi negana ai, idia
na e ḡava, baela, tanobada bae itaia tao
eto. Bena ia eto, Aola, tanobada ba itaia
tao. Taunabunai, idia na tanobada i'ita-
taona ela. 8 Bena ia ese e boi henigu, eto, A
itaia, mirigini kahana vada e lao heniamu
taudia ese Laumagu vada e halagaia ani,
una mirigini kahana tanona ai.

Iosua kwarana ihavavalaina

9 Iehova ena hereva na egu ai e kau, eto,
10 Dauhai e hanohodia taudia bogaragidia
amo, Heledai bona Tobia bona Iedaia bav-
abidia; idia na Babulono amo vada ema.
Bena una dina tamona ai Iosia Sefania
ena ruma baola. 11 Idia ediai *silver* bona
gold bavabi, havava ḡauna ta ba karaia,
bena Iosua Iehosadak, hahelaḡa tauna
badana, kwarana ba havavalaia. 12 Bena
ba hamaoroa, baoto, Iehova Sabaota na ini
e gwau tomamu: Tau ladana Rigi a itaia;
badina be ia na ena gabu ai baine tubu, bena
ia ese Iehova ena dubu baine haginia. 13 Ia
ese Iehova ena dubu baine haginia, bena

bae matauraia, pavapava na heto; bena ena
terono ai baine helai, baine lohia. Ena
terono badibadinai hahelaḡa tauna ta baine
gini; bena raruosi lalodia bae tamona, mai
mainodia ida. [14] Bena hari havava ḡauna
na Iehova ena dubu ai baine mia, Heledai,
Tobia, Iedaia bona Iosia Sefania ihahelalo-
unedia totona.
[15] Dauhai e nohomu taudia na baema,
Iehova ena dubu ihaginina ai bae heduru;
bena vada ba diba, Iehova Sabaota ese vada
e siaigu dekemu ai. Bena Iehova, emui
Dirava, gadona ba badinaia namonamo, ini
ḡau do bae vara.

7

Anivaga koikoidia

[1] King Darauese ena lohia laḡanina iha-
hanina ai, huana ihataurahani-tana, ladana
Kisleve, dinana ihahanina lalonai, Iehova
ena hereva na Sekaria enai e kau. [2] Una
negana ai Betele taudia ese Saresere bona
Regeme-melek, mai edia orea taudia ida, e
siaidia lao, Iehova bae noia, ena hahenamo
na latadiai baine kau. [3] Bona Iehova Sabaota
ena dubu ai hahelaḡa taudia bona per-
oveta taudia na bae nanadaidia baeto, Hua
iha-imana ai baina taitai bona baina ani-
vaga, laḡani gunadia momo lalodiai vada
na karaia heḡereḡerena eiava? [4] Bena
Iehova Sabaota ena hereva na egu ai e kau,
eto, [5] Tano taudia iboudiai bona hahelaḡa
taudia danu ba hamaorodia, baoto: Ene
laḡani hitu-ahuiosi lalodiai, hua iha-imana
ai bona hua ihahituna ai o taitaiva bona
o anivagava negadia ai na lau daigu ai o
anivagava a? [6] Bona o anianimu o inuinumu
negadia ai, umui sibomui daimui ai o ani-
animu bona o inuinumu, ani? [7] Ierusalem
bona ena hetabira hanuadia na e noholaidi-
ava mai namodia ida, bona diho kahana
bona taora kahadia danue noholaidiava,
negana ai ini hereva na Iehova ese peroveta
taudia gunadia ududia amo e gwaurai, ani?

Gwau-edeede davana

[8] Iehova ena hereva na Sekaria enai e
kau, eto, [9] Iehova Sabaota na ini e gwau
tomamu: Ba hahemaoro ḡoevaḡoeva; ta
ta tadikakana tadikakana bae kara namo
henidia bona bae bogadia hisi. [10] Vabu,
ihareha, noho-hedoa tauna, ogoḡami tauna
basio hahisidia; bona ta ese tadikakana
ihadikana dalana ta basine lalo hatalaia.
[11] A idia na asie ura bae kamonai; bena e
helai muri henia bona taiadia e kodobedia,
basie kamonai helaoreana. [12] Lalodia na e
ha-aukadia masemase, Iehova Sabaota ena
Lauma ese peroveta taudia gunadia edia
amo e siaidia taravatudia bona herevadia
bae kamonai na garina. Taunabunai badu
ḡaraḡara bada-herea na Iehova Sabaota
ena amo e kau. [13] Iehova Sabaota na e
tomu, Lau na boiboi bena idia asie kamonai
heḡereḡerena ai idia e boiboi bena lau
asina kamonai; [14] bena koe-hirihiri amo na
hakarohodia rohoroho, asi dibadia bese-
dia iboudiai bogaragidiai. Taunabunai, e
rakatania tanona na vada e vahu, asi lao
mai tauna ta; tano namona vada e havahua
vaitani.

8

Ierusalem baine gini lou

[1] Bena Iehova Sabaota ena hereva na egu
ai e kau, eto, [2] Iehova Sabaota na ini e gwau
tomamu: Siona dainai lalogu na e hek-
warahimu, mai lalo-hekwarahigu badana
ida bona mai badu-garagaragu ida. [3] Iehova
ini e gwau tomamu: Siona baina lou henia,
Ierusalem bogaraginai baina noho; bena
Ierusalem na bae gwauraia "Heabidadama
Hanuana", bona Iehova Sabaota ena ororo
na bae gwauraia "Ororo Helaḡana". [4] Iehova
Sabaota ini e gwau tomamu: Tatau buruka-
dia bona hahine burukadia na Ierusalem
hanuana ariaradia ai ma bae helai, ta ta mai
edia itotohi, vada e buruka herea dainai.
[5] Bona una hanua ariaradia na memero
bona kekeni ese bae hahonudia, ariara
lalodiai bae gadara. [6] Iehova Sabaota ini
e gwau tomamu: Reana ina nega ai ina
bese kwabukwabuna ese una kara na bema
hoalaia dainai umui na o tomamu lau ese
danu baina hoalaia a! Iehova Sabaota na e
herevamu. [7] Iehova Sabaota ma ini e gwau
tomamu: A itaia, egu bese taudia baina
hamauridia, laurabada kahana tanodia amo
bona lahara kahana tanodia amo; [8] bena
baina hakaudia mai, Ierusalem bogaraginai
baina hanohodia. Idia na lauegu bese ai
baela, bona lau na edia Dirava ai bainala,
heabidadama ai bona kara maoromaoro ai.
[9] Iehova Sabaota ini e gwau tomamu:
Umui, ina negana ai ini hereva o hakala
henimu, dubu helaḡana baine gini totona
Iehova Sabaota ena dubu badina e atoa
dinana amo peroveta taudia ududia amo
e lasi herevadia o kamonaimu taumui e,
imamui ba ha-aukadia. [10] Badina be unu
dina do asie kau ai, taunimanima ena

ḡaukara na asi davana bona boromakau
maruanena ena ḡaukara na asi davana,
bona e raka lasi eiava e raka vareai tauna
na asi ena dala ana inai tauna imana amo
baine roho mauri; badina be lau ese tau-
nimanima iboudiai na bamodia ida na ha-
heinaidia heheni. 11 A harihari lau ese
ina bese kwabukwabuna basina kara heni-
dia nega gunadia heḡereḡeredia. Iehova
Sabaota na e herevamu. 12 Badina be maino
baine hehado; vine na baine huahua, bona
tano anina baine vara, bona guba hununa
baine diho; bona ini ḡau iboudiai na ina
bese kwabukwabuna baina henidia, bae
ḡaunaidia. 13 Iuda taumui bona Israel tau-
mui e, umui na bese idau-idau bogaragidiai
heuduguirai gwaurai-gwaurai herevana ai
vada ola heḡereḡerena ai, lau ese do baina
hamaurimui, bena hahenamo taumui ai
baola. Basio gari, a imamui ba ha-aukadia.
14 Badina be Iehova Sabaota ini e gwau
tomamu: Senemui ese e habadugu negana
ai, lau na laloa hata baina kara dika henimui
nato, bena asina helalo kerehai (Iehova
Sabaota na e tomu), 15 unuhetomana ini
dinadia ai ma vada na laloa hata, Ierusalem
bona Iuda iduhuna baina kara namo heni-
dia. Basio gari. 16 Ba kara ḡaudia bini:
Ba hereva heheni mai momokanimui ida;
emui hanua ikoukoudia ai hahemaoro kara-
dia ba kara mai momokanimui bona mai
mainomui ida; 17 ba hahedika heheni dal-
adia na lalomui ai basio lalo hata, bona
gwauhamata koikoidia basio uralai; badina
be unu ḡau iboudiai na na inai henidiamu.
Iehova na e herevamu.
18 Bena Iehova Sabaota ena hereva na
egu ai e kau, eto, 19 Iehova Sabaota ini e
gwau tomamu: Hua ihahanina bona iha-
imana bona ihahituna bona ihagwautana
anivagadia na moale bona hisi-dae negadia
ai baela, Iuda taudia bogaragidiai, bona
hahemoale ariadia negadia ai baela danu;
taunabunai hereva momokani bona maino
ba ura henidia.
20 Iehova Sabaota ini e gwau tomamu:
Bese idau-idau taudia do baema, hanua
momo inoholaidia taudia; 21 bena hanua
ta taudia ese ma hanua ta taudia dekedia
baela, baeto "Ina harihari aitala, Iehova
baita noia ia ese baine hahenamo henida,
bona Iehova Sabaota baita tahua; lau be
vada na laomu". 22 Bese momo bona
basileia mai goadadia na baema, Ierusalem
ai Iehova Sabaota bae tahua bona Iehova
bae noia ia ese baine hahenamo henidia.
23 Iehova Sabaota ini e gwau tomamu: Unu
dinadia ai tatau gwauta, gado idau-idau
iboudiai besedia amo, ese Iuda tauna ta
ena dabua bae dogoa tao, baeto, Mani oi
ida aitala, badina be ai na vada a kamonai,
Dirava na dekedekemu ai.

9

Maduna metauna bese haida latadiai

1 Maduna metauna herevana ta:
Iehova ena hereva na Hadraka tanona la-
tanai,
bona Damasko latanai baine kau.
Badina be Aram hanuadia na Iehova ena,
Israel iduhudia iboudiai heḡereḡeredia;
2 Hamat danu, ia hetabiranai,
Turo bona Sidono, ena be edia aonega
na herea,
to idia danu Iehova ena.
3 Turo ese ena maḡu aukana ta vada e
haginia,
silver vada e hasenua, ḡahu na heto,
bona *gold* danu, ariara momorudia na
heheto.
4 To, a itaia, Ḡaubada ese ena ḡau iboudiai
baine abidia oho,
bona ena taḡa na davara ai baine
negea;
bena lahi ese hanua na baine araia ore.

5 Askelono ese baine itaia, bena baine gari;
Gasa danu, bena hisihisi ai baine
hehure-hehure;
Ekron danu, badina be ena helaro vada e
baia;
Pavapava na Gasa amo baine boio,
Askelono na baine mia, asi inoholaina;
6 vara-hanai taudia na Asdod ai bae noho;
Filistia ena heaḡi baina hadokoa.
7 Ana rara na uduna amo baina abia oho,
bona ana ḡau dika-rohorohodia na ise-
dia padadia amo danu.
Ia danu orea kwabukwabuna ta ai bainela,
eda Dirava ena;
ia na Iuda iduhuna ta heḡereḡerena ai
bainela,
bona Ekron na Iebusu taudia
heḡereḡeredia ai bainela.
8 Bena egu ruma ai baina kone noho, baina
gimaia,
ta na basine raka lao raka mai helaore-
ana;
hahehisi tauna ta ese basine hahebolodia
uru lou,
badina be harihari lau sibogu matagu
amo na heitamu.

Siona pavapavana

9 Siona kekenimu e, a moale hisi dae!
Ierusalem kekenimu e, a lolo badabada!
A itaia, emu pavapava na e vasimu,
mai siahuna bona mai kwalimuna ida;
ia na manau; ia na doniki ai e guimu,
doniki nat una latanai e gui kaumu.
10 Kariota na Efraim amo baina negea daure,
bona tuari hosina danu Ierusalem amo;
tuari pevana danu baine henege daure.
Ia ese bese idau-idau baine haherohedia maino;
ena basileia na baine hesiriu, kone ta amo ela bona ma kone ta,
bona Sinavai Badana amo ela bona tanobada dokodia.

Siona ihamaurina

11 Oi danu, eda herohemaino rarana dainai,
emu iḡui taudia na guri haurahaurana amo baina ruhadia nege.
12 Dauhai nohomui ai o helaro hanaihanaimu taumui e,
emui gabu aukana ba lou henia;
hari dina ai na gwauraiamu, harua ma baina henimui lou.
13 Badina be Iuda vada na marea, egu peva;
Efraim na ia hakorena ai vada na halaoa.
Siona e, oi natumu baina rubedia;
Helene tanona e, oi natumu daediai baina rubedia;
tuari tauna ena dare heḡereḡerena ai baina dapadapalaimu.

14 Bena Iehova na idia daediai baine hedinarai,
ena hakore bainela kevaru na heto;
Ḡaubada Iehova ese kibi baine hiriria,
diho kahana koe-hirihiridia ai baine raka lao.
15 Iehova Sabaota ese baine gimadia,
vilipopo taudia bae ha-oredia bona bae moimoilaidia;
bena raradia bae inu, vine lanuna na heto;
bae honu, kehere na helo;
bae parika-parika, ihaboulaina patana daigunidia na heheto.

16 Una dina ai Iehova, edia Dirava, ese baine hamauridia,
badina be idia na ena bese verina;
badina be kwara ivavalaina ḡauna iheralaina nadidia na heheto,
idia na ena tano daenai bae kiamakiama.
17 Momokani. Daka namo! Daka hairai!
Uit ese uhau baine hagoadadia,
bona vine ranuna matamatana ese ulato baine hagoadadia.

10

Iehova ena hahemauri

1 Medu na Iehova enai ba noia,
medu gabena negana ai;
Iehova, dagadaga e karadiamu
bona batugu na taunimanima e henidiamu
bona uma anidia na taunimanima iboudiai e henidiamu
Diravana na ba noia.
2 Badina be e koro laulaudia helaḡadia na e hereva kava hereva kavamu,
bona mari-abi taudia ese ḡau koikoidia e itadiamu;
nihi taudia ese nihi koikoidia e herevalaidiamu,
bona tauhalo herevadia asi anidia e gwauraidiamu.
Una dainai taunimanima na e loa evaevamu, mamoe na heheto,
idia na hisi e animu, asi ireḡudia tauna dainai.
3 Egu badu na e ḡaraḡaramu, mamoe ireḡudia taudia latadiai;
hegunalai taudia na matadia baina hakani.
Badina be Iehova Sabaota ese ena seri, Iuda iduhuna, e reḡuamu;
tuari ai ia ese ena heaḡi hosina heḡereḡerena ai baine halaodia.
4 Idia bogaragidia amo daiguni nadina bainema;
idia bogaragidia amo kalaga ikokona bainema;
idia bogaragidia amo tuari pevana bainema;
idia bogaragidia amo lohia iboudiai baema.
5 Heboudia ai idia na tuari taudia mai goadadia heḡereḡeredia ai baela,
inai taudia na ariara kopukopudia ai bae moimoilaidia;
idia na bae tuari, badina be Iehova na idia dekedekediai,
idia ese hosi ai e guimu taudia bae hadareredia.

6 Iuda iduhuna baina hagoadaia,

bona Iosef iduhuna baina hamauria.
Baina loulaidia, badina be na bogadia hisimu,
bena basinama dadaraidia heḡereḡerena ai baela;
badina be lau na Iehova, edia Dirava,
bona lau ese baina haere henidia.
7 Bena Efraim na tuari tauna mai goadana heḡereḡerena ai bainela,
bona lalodia na bae moale, vine ranuna bema inua na heto.
Natudia ese bae itaia, bena bae moale,
lalodia ese Iehova bae heaḡilaia.

8 Baina kalodia, baina haboudia,
badina be lau ese vada na hamauridia;
bena bae hutuma, gunaguna heḡereḡerena.
9 Ena be na hakarohodia rohoroho, bese idau-idau bogaragidiai,
to tano daudaudia ai bae lalogu tao;
bena idia bona natudia bae mauri,
bona bae lou mai.
10 Aigupto tanona amo baina hakaudia mai,
bona Asuria amo baina haboudia,
bena Gilead tanona ai bona Lebanon ai baina hakaudia vareai,
ela bona asi nohonoho gabudia.
11 Aigupto davarana bae hanaia,
davara hurehuredia bae vea,
bona Nilo sinavaina ena dobu gabudia iboudiai na bae kororo.
Asuria ena hekokoroku bae hahemaraia,
bona Aigupto ena dagi auna baine lasihi.
12 Iehova ena goada ai baina hagoadadia,
bena ia ladana bae imodaia.
Iehova na e herevamu.

11

1 Lebanon e, iduaramu a kehodia,
bena lahi ese emu sida audia baine aradia ore!
2 Beroso auna e, a tai! Badina be sida auna vada e gari;
badina be au herea-daedia vada e dika vaitani.
Basan *oak* audia e, a tai!
Badina be uda audia hedoma-hedomadia vada e hagaridia.
3 A hakala, mamoe ireḡudia taudia na e taimu!
Badina be hairaidia vada e dika vaitani.
A hakala, leona na e ḡoumu!
Badina be Ioridane udana vada e hakorua.

*Mamoe ire*ḡudia taudia asi namodia

4 Iehova, egu Dirava, ini e gwau toma: Ialadia vada e gwaurai hata mamoedia iboudiai ireḡudia tauna ai baola. 5 E hoidia taudia ese e aladia masemu, bona ta ese matadia se hakanidiamu; e hoihoilaidiamu taudia na e tomu "Iehova aita hanamoa, lau vada na taḡa"; bona ireḡudia taudia korikoridia ese asie bogadia hisimu. 6 Iehova na e tomu: Badina be ina tano inoholaina taudia basina bogadia hisi lou. A itaia, lau ese taunimanima na ta ta ireguna tauna ireḡuna tauna imadia ai, bona ta ta ena pavapava ena pavapava imadia ai, baina atodia kau; bena idia ese tanobada bae hadarerea, bona lau ese tau ta na idia imadia amo basina harohodia mauri.

7 Taunabunai, lau na mamoe ihoihoilaidia taudia daidiai ialadia vada e gwaurai hata mamoedia ireḡudia tauna ai nala. Bena itotohi rua na abidia: ta ladana na hatoa Harihari-bada, ma ta ladana na hatoa Hahetamona. Bena mamoe na reḡudia. 8 Hua tamona lalonai lau ese mamoe ireḡudia taudia tatoiosi na aladia mase. A egu haheauka e ore, mamoe ediai, bona idia ese e inai henigu. 9 Taunabunai lau nato, Lau ese basina regumui. Dahaka baine mase, vada baine mase; bona dahaka bae habuaia tari, vada bae habuaia tari; bena kwabukwabudia ese bae heani heheni. 10 Bena egu itotohi ladana Harihari-bada na abia, na hakwaidua; unu amo egu gwauhamata, bese iboudiai na gwau hamalalai henidia ḡauna, na na utua. 11 Taunabunai, una dina ai e heutu, bona mamoe e hoihoilaidia taudia ese e itagu tao, bena lalodia vada e parara una na Iehova ena hereva. 12 Bena na hamaorodia, nato, Bema lalomui baeto maoro, egu ḡaukara davana boma henigu, a bema lasi, boma rua. Bena idia ese egu ḡaukara davana e hahetohoa, *silver* sekeledia toi-ahui. 13 Bena Iehova ese e hamaorogu, eto, Moni mauana ai ba udaia dobi. (Una na dava herea-daena idia ese egu ḡaukara e davalaia ḡauna). Taunabunai, lau ese hari *silver* sekeledia toi-ahui na abidia, moni mauana ai na uda dobi, Iehova ena dubu ai. 14 Bena egu itotohi iharuana, ladana Hahetamona, na hakwaidua, unu amo Iuda bona Israel edia hetadikaka na utua.

[15] Bena Iehova ese e hamaorogu, eto,
Mamoe ireḡudia tauna asi namona ena
ḡaukara ḡaudia ma bavabidia lou. [16] Badina
be, a itaia, lau ese mamoe ireḡudia tauna
ta ina tano ai na haginiamu; ia ese be
masemu taudia na se naridiamu, eiava
raka-boioboio taudia na se tahudiamu,
eiava mai berodia taudia na se hamauridi-
amu, eiava goada taudia na se ubudiamu,
a ubu-ubu ḡaudia hidiodia e animu, aedia
kahaudia danu e raḡadia ohomu.
[17] Egu mamoe ireḡudia tauna asi namona,
madi ihabaina!
Ia ese ena mamoe serina e rakatani-
amu.
Dare ese ia imana baine dapaia,
bona matana idibana danu baine
taraia,
una na baine namo.
Imana do baine heveri,
bona matana idibana baine kepulu vai-
tani,
una na baine namo.

12

Ierusalem ihamaurina

[1] Maduna metauna herevana Iehova ena
amo, Israel dainai. Iehova, guba vada
e idia roro bona tanobada vada e karaia
bona taunimanima laumana na ia lalonai
vada e havaraia Diravana, na ini e gwau
tomamu: [2] A itaia, lau ese Ierusalem
na hahekekero keherena ai baina halaoa,
hegegemadai besedia iboudiai ediai; Iuda
ihadikana ḡauna ai bainela danu, Ierusalem
bae koua heḡeḡe negana ai. [3] Una dina ai
lau ese Ierusalem na nadi metauna ta ai
baina halaoa, bese iboudiai edia; bae abia
isi taudia iboudiai na sibodia bae hahehisi
herea. Bena tanobada basileiadia iboudiai
na bae hahebou, ia ihadikana. [4] Iehova
na e tomu: Una dina ai, hosi iboudiai
kudoudia baina hahetahadia, bona hosi-
gui taudia iboudiai na baina hakavakavadia.
A Iuda iduhuna taudia na matagu baina
hapapa henidia, bese idau-idau taudia edia
hosi iboudiai matadia baina hakepuludia
negana ai. [5] Bena Iuda iduhudia taudia na
bae hereva heheni, baeto "Ierusalem ino-
holaina taudia ese goada e abiamu, Iehova
Sabaota, edia Dirava, dainai".

[6] Una dina ai, Iuda iduhudia na gida ke-
berena au bogaragidiai na heto, eiava kede
hururu-hururuna rei kakoro bogaraginai
na heto; heḡeḡemadai besedia iboudiai,
idiba kahana ai bona lauri kahana ai, na idia
ese bae aradia ore, a Ierusalem na gabuna ai
baine mia, mai inoholaina taudia ida.

[7] Iehova ese kwalimu na Iuda kalagadia
baine henidia guna, David iduhuna
hairaina bona Ierusalem inoholaina
taudia hairaidia ese Iuda hairaina basie
hereaia helaoreana. [8] Una dina ai
Iehova ese Ierusalem inoholaina taudia
na kesi amo baine koudia heḡeḡe; una
dainai manokamanoka-herea tauna idia
bogaragidiai na una dina ai David ida bae
heḡereḡere; bona David iduhuna na Dirava
ida, Iehova ena aneru ida, bae heḡereḡere,
idia ikwaradia ai. [9] Una dina ai danu lau
ese Ierusalem e tuari heniamu basileiadia
iboudiai ihabua-taridia dalana baina tahua.

[10] Bena David iduhuna bona Ierusalem
inoholaina taudia latadiai hebogahisi
bona noinoi laumana baina seia dobi;
taunabunai vada e gwadaia uru tauna bae
raraia negana ai, idia na ia taina bae tai,
ta ese natuna vara edeana bema tailaia
na heto, bona bae tai ḡadeḡadelaia, ta
ese natuna roboana bema taitailaia na
heto. [11] Una dina ai taitai na baine bada
herea Ierusalem ai, Megido taorana ai,
Hadadarimon taina e taiva na heto. [12] Tano
taudia na bae taitai, edia iduhu ta ta ai:
David iduhuna tataudia na sibodia bona
adavadia danu sibodia; Natan iduhuna
tataudia na sibodia bona adavadia danu
sibodia; [13] Levi iduhuna tataudia na sibodia
bona adavadia danu sibodia; Simei iduhuna
tataudia na sibodia bona adavadia danu
sibodia; [14] bona iduhu oredia iboudiai
tataudia na sibodia bona adavadia danu
sibodia.

13

[1] Una dina ai ranu baine hahelohilohi dae
David iduhuna bona Ierusalem inoholaina
taudia edia, kara dikadia bona mirodia amo
bae haheḡoeva totona.

[2] Iehova Sabaota na e tomu, Una dina
ai danu kaivakuku ladadia na tano amo
baina negedia daure; bena tau ta ese ba-
sine lalodia tao lou; bona peroveta taudia
bona lauma mai mirona danu na tano amo
baina abidia oho. [3] Bema ta ma baine
hedinarai, baineto ia na peroveta tauna,
bena ia e havaraia tauna bona hahinena
ese bae hamaoroa, baeto "Emu mauri na
basine mia badina be hereva koikoidia na
Iehova ladana ai o gwauraimu"; bena baine
peroveta negana ai, e havaraia tauna bona
hahinena ese bae gwadaia uru. [4] Una dina

ai peroveta taudia iboudiai na edia mata-
hanai daidiai bae hemarai, bae peroveta
negadia ai; idia na hahedoki huika-huikadia
basie hahedokilai, taunimanima ikoidia to-
tona. 5 A idia baeto, Ai na dia peroveta
taudia, ai na biru taudia; badina be ina tano
na emai tano korikori, tauhaumai negana
amo. 6 Bena ta ese bema nanadaidia, bema
toma "Ene dorumui berodia be dahaka?",
idia baeto "Ini bero na turamai edia ruma
ai a davari".

Iehova ena mamoe ireḡudia tauna irahu-
masena

7 Iehova Sabaota na e tomu: Dare e, a noga!
Egu mamoe ireḡudia tauna ihadikana
totona,
badibadigu ai e ginimu tauna
ihadikana totona.
Mamoe ireḡudia tauna ba rahua mase,
bena mamoe na bae karoho rohoroho,
lau imagu baina toia roro,
maraḡidia ihadikadia totona.
8 Iehova na e tomu: Tano idoinai lalonai
tatoi lalodia amo rarua bae negedia
daure bena bae mase,
bona tamona mo baine mauri.
9 Bena unu ihatatoidia na lahi ai baina ato-
dia,
baina haḡoevadia, *silver* e hagoeva-
iamu na heto,
baina tohodia, *gold* e tohoamu na heto.
Idia ese lau ladagu bae hahanea,
bena lau ese baina haere henidia.
Bainato "Idia na lauegu bese",
bona idia baeto "Iehova na egu Di-
rava".

14

Iehova ena dina

1 A itaia, Iehova ena dina na e maimu;
una dina ai emui amo e dadi oho ko-
hudia na bogaragimui ai ma bae hehar-
ilai. 2 Badina be basileia iboudiai baina
haboudia, Ierusalem bae tuari henia to-
tona; bena hanua na bae abia, ruma ko-
hudia na bae dadi, bona hahine na bae
hadikadia; a taunimanima oredia na hanua
amo basie henege daure. 3 Bena Iehova
baine raka lasi, unu basileia na baine tuari
henidia, tuari dinana ai e tuarimu na heto.
4 Una dina ai, ia aena na Olive ororona,
Ierusalem vairanai, mairiveina kahana ai e
miamu ḡauna, latanai bae hahedai; bona
Olive ororona baine hepola parara, lau-
rabada kahana amo ela bona lahara ka-
hana; koura mai lababana ta baine hekara.
Taunabunai Ororo kahana ta na mirigini
kahana bainela, bona kahana ta na diho ka-
hana bainela. 5 Egu ororo kourana na baine
hekou ahu; badina be ororo kourana ese ia
ohena ai baine hetomu kau. Bena umui na
ba heau oho, Usia, Iuda pavapavana, ena
nega ai tano laḡa o heautania na heto. Bena
Iehova, emui Dirava, bainema bona helaḡa
taudia iboudiai danu ia ida.
6 Una dina ai keru eiava paraka mava-
mavana basie vara. 7 Bena diari na baine
hesiriu hanaihanai (Iehova na mai dibana),
dia dina bona dia hanuaboi; ena be dina
baine diho to diari na baine mia.
8 Una dina ai, mauri ranudia na Ierusalem
lalona amo bae aru lasi, kahana na lau-
rabada kahana davarana ai bae aru lasi, ma
kahana na lahara kahana davarana ai; bae
aru hanaihanai, siahu negana ai bona keru
negana ai danu.
9 Bena Iehova ese tanobada idoinai baine
pavapavaia; una dina ai Iehova na baine
tamona bona ia ladana danu baine tamona.
10 Tano idoinai na taora ai baine hahe-
lao, Geba amo ela bona Rimon, Ierusalem
diho-kahana ai. A Ierusalem na atai ai
baine mia, gabana korikorina ai, Beniamina
Ikoukouna amo ela ikoukou gunana, ela
bona Daiguni Ikoukouna, bona Hananele
Kohorona ela bona pavapava ena vine itao-
laidia gabudia. 11 Bona haida ese bae no-
holaia, badina be hevadari basine mia;
Ierusalem taudia na bae noho namonamo,
asi garidia.
12 Bena Ierusalem bae tuari henia bese-
dia iboudiai na Iehova ese ina dai-hanai
gorerena amo baine hahisidia: ginidia ai
hidiodia bae pata, bona kwaradia ai mata-
dia bae pata, bona ududia ai maladia bae
pata. 13 Una dina ai gari bada-hereana
Iehova ena amo na idia latadiai baine kau,
bena ta ta ese bamona bamona imadia
bae abi, bona ta ta ese imadia bae abi
isi, bamodia ihadikadia totona; 14 Iuda ese
danu Ierusalem baine tuari henia. Bena
heḡeḡemadai besedia iboudiai edia taḡa na
bae haboudia, *gold* bona *silver* bona dabua
momo herea. 15 Bena dai-hanai gorerena
ta, hari gorere heḡereḡerena na hosi bona
doniki badadia bona kamelo bona doniki
maraḡidia, bona ubu-ubu ḡaudia dahaka
dahaka unu taruha lalodiai bae mia, latadiai
baine kau.

[16] Bena roho-mauri taudia iboudiai, unu
Ierusalem vada e tuari henia besedia
idau-idau iboudiai amo, na laḡani ta
ta ai Ierusalem bae dara dae, Ḡaubada,
Iehova Sabaota, itomadiho-henina bona
kalaga ariana ibadinana totona. [17] A
tanobada iduhudia haida na Ḡaubada,
Iehova Sabaota, itomadiho-henina totona
Ierusalem basiema dara dae, medu na idia
latadiai basie diho. [18] Bona Aigupto taudia
danu basiema dara dae, unuseni ai basiema
hedinarai, bena Iehova ese kalaga ariana
ibadinana totona asie dara daemu besedia
e hahisilaidiamu gorerena na idia danu
latadiai baine kau. [19] Aigupto davana bona
kalaga ariana ibadinana totona asie dara
daemu besedia iboudiai davadia na unu bae
abi toma.

[20] Una dina ai hosi aiodia gabagabadia ai
ina revareva bae torea: "Helaḡa, Iehova
ena". Bona Iehova ena dubu ai bae mia
urodia na ihaboulaina patana vairanai e mi-
amu naudia heḡereḡeredia ai baela. [21] Uro
iboudiai Ierusalem ai bona Iuda ai na bae
helaḡa, Iehova Sabaota enai; taunabunai
edia boubou ḡaudia bae hahelaḡadia taudia
iboudiai na baema diba, bae abidia, edia
boubou ḡaudia hidiodia na idia lalodiai bae
nadudia. Bona hoihoi tauna ta na Iehova
Sabaota ena dubu ai basine noho lou una
dina ai.

MALAKI

Iehova ena lalokau Iakob enai

1 Maduna metauna herevana Iehova ena
amo, Israel latanai, Malaki ese e gwauraia.
2 Iehova na e tomu, Lau ese vada na
lalokau henimui. A umui o tomamu, Ede
vada o lalokau henimai toma? Iehova ma
e tomu, Esau na dia Iakob kakana a? Ḡau
tamona Iakob vada na lalokau henia, 3 a
Esau vada na inai henia. Ena ororo tanona
vada na havahua, bona ia ahuna na tano-
ḡaḡaena sisiadia vada na henidia. 4 Edom
bema toma "Vada e taomai tari, to vada
eme heḡiḡi dobi gabudia ma baia haginidia lou", bena Iehova Sabaota bema toma
"Readia bae haginidia, to lau ese ma baina
ḡiḡidia dobi, ela bona vada bae gwauraidia
kara-dika tanona bona Iehova ese e badu
henia hanaihanaimu besena". 5 Sibomui
matamui amo ba itaia, bena baoto, Iehova
na herea, Israel tanona murimurinai.

*Iehova ese hahela*ḡa taudia e gwau henidiamu

6 Mero ese tamana e matauraiamu, bona
hesiai tauna ese biaguna e matauraiamu.
Bena bema lau na tama, imatauraigu be
edeseni ai? Eiava bema lau na biagu,
igari-henigu be edeseni ai? Hahelaḡa tau-
mui e, lau ladagu o dadaraiamu taumui e,
lau, Iehova Sabaota, na hereva henimuimu.
Umui na o tomu, Oi ladamu ede a dadaraia
toma? 7 Iniheto: aniani ḡaudia mirodia na
egu ihaboulaina patana ai vada o ato. Ma
o tomu, Ede a h uniroa toma? Iniheto:
umui na o laloa Iehova ena pata baine
hedadarai diba. 8 Ubu-ubu ḡaudia mata-
kepuludia na boubou ḡaudia ai o halaodi-
amu negadia ai, una na dia dika a? Eiava
ae-hedairike ḡaudia eiava gorere ḡaudia na
boubou ḡaudia ai o halaodiamu negadia
ai, una na dia dika a? Unuhetomana ta
na emui hanua lohiana boma henia, ia ese
bema moalelaimui eiava bema lalo namo
henimui a? Iehova Sabaota na e herevamu.
9 Harihari Dirava ba noia, ia ese baine lalo
namo henida bona baine bogada hisi a?
Matogana, herahia ḡaudia unuhetomadia
imamui amo baine abi negana ai, ia ese
umui ta baine lalo namo henia a? Iehova
Sabaota na e herevamu. 10 Umui boga-
ragimui amo ta ese iduara bema koudia,
bena lahi na egu ihaboulaina patana latanai
basioma ha-araia kava, una na bema namo.
Iehova Sabaota na e tomu, Lau ese asina
moalelaimuimu, bona boubou ḡaudia na
umui imamui amo basioa abi. 11 Badina be
daba e reremu ela bona dina e dihomu ai,
lau ladagu na herea, bese idau-idau boga-
ragidiai, bona gabu iboudiai lalodiai mura-
mura mai bonadia e gabudiamu lau ladagu
ai, bona boubou ḡaudia ḡoevaḡoevadia
danu e henimu; badina be lau ladagu na
herea, bese idau-idau bogaragidiai. Iehova
Sabaota na e herevamu. 12 A umui na O
tomu Iehova ena pata vada e hamiroa bena
anianina bae dadaraia negana ai, umui ese
una pata na o hamiroamu. 13 Iehova Sabaota
na e tomu: Umui o tomamu "Ina daka hek-
warahi", bona o hamue henigumu. Dadi-
dadi ḡauna eiava ae-hedairike ḡauna eiava
gorere ḡauna o mailaiamu, emui boubou
ḡauna ai ba halaoa o tomamu. Iehova
na e tomu, Be, una na imamui amo baina
abia a? 14 Koikoi tauna na mai ena mamoe
maruanena ta ena mamoe serina ai, bena e
gwau hamatalaiamu; to mai dikana ḡauna
ta na e hahelaḡaiamu, Ḡaubada ena; ia na
bae uduguiraia. Badina be lau na Pavapava
badana, bona lau ladagu na e gari heni-
amu, bese idau-idau bogaragidiai. Iehova
Sabaota na e herevamu.

2

1 Hahelaḡa taumui e, harihari ina
haheḡani na umui latamui ai. 2 Iehova
Sabaota ini e gwau tomamu: Basioma
kamonai, bona lau ladagu i'imodaina
basioma laloa bada, bena lau ese
heuduguirai na latamui ai baina siaia,
bona emui hahenamo herevadia na
baina uduguiraidia; momokani, vada na
uduguiraidia vaitani, badina be umui na
asio laloa badamu. 3 A itaia, lau ese natumui
baina gwau henidia, bona boromakau
bona mamoe taḡedia na vairamui baina
dahulaidia, hari emui boubou ḡaudia
taḡedia; bena lau vairagu amo baina atomui
lasi murimuri ai. 4 Iehova Sabaota na e
tomu, Unu amo ba diba, ina haheḡani na
lau ese vada na siaia vasi, egu gwauhamata
Levi enai baine momokani helaoreana.
5 Egu gwauhamata ienai na mauri bona
maino gwauhamatana, bena unu na na
henia, baine gari helaoreana. Bena e
gari henigu, bona ladagu e matauraia.
6 Hahediba herevadia momokanidia na ia
uduna ai e miava, bona ia bibinana ai

kerere ta se miava. Ia na lau ida a raka
hebouva, maino ai bona kara maoromaoro
ai, bona hutuma na ia ese kara havara
amo e hakaudia siri. 7 A hahelaḡa tauna
bibinana ese aonega baine gimaia, bona
taunimanima ese hahediba herevadia na ia
uduna amo bae tahua, una na namo; badina
be ia na Iehova Sabaota ena gwaukau
tauna. 8 Iehova Sabaota na e tomu, A umui
na dala amo vada o raka siri, bona emu
hahediba herevadia amo hutuma vada o
hahekwakwanaidia; umui ese Levi ena
gwauhamata vada o hadikaia. 9 Taunabunai,
lau ese baina hahemaraimui bona baina
ha-igomui diho, taunimanima iboudiai
vairadiai, egu dala asio badinadia bona
emui hahediba ai kaha ta enai o tao dainai.

Iehova ese Israel e gwau henia

10 Ita iboudai tamada na tamona, ani?
Dirava tamona ese vada e karada, ani?
Benaini, dahaka dainai ita na ta hekoi
hehenimu, bena seneda edia gwauhamata
ta hadikaiamu? 11 Iuda vada e koikoi;
bona Israel ai bona Ierusalem ai kara dika-
rohorohodia vada e kara; badina be Iuda ese
Iehova ena gabu helaḡana, e lalokau heni-
amu gabuna, vada e hadikaia; bona dirava
idauna natuna kekenina vada e adavaia.
12 Ini e kara tomamu tauna iduruna lo-
tona bema hereva eiava bema haere eiava
boubou ḡauna Iehova Sabaota enai bema
mailaia tauna na Iehova ese Iakob ena
kalaga amo baine negea daure, una be
namo.
13 Ina danu o karaiamu. Iehova ena
ihaboulaina patana na iruru-matamui amo
o hada'ania ḡuḡurumu, mai taitaimui bona
mai ḡanaḡanamui ida, badina be ia ese
boubou ḡauna ihaḡerena vada e hadokoa,
bona imamui amo asie abia daemu mai lalo-
namona ida. 14 Umui na o henanadaimu, o
tomu, Dahaka dainai se abia daemu? Bad-
ina korikori be Iehova na mai dibana oi
bona adavamu na eregabemui ai o hegwau
hamata heheni, a, ena be ia na oi bamomu
bona adavamu, gwauhamata dainai, to
ienai so tao. 15 Dirava tamona ese mauri lau-
mana vada e karaia bona vada e hahesiriua
ita eda, ani? Bona iena ura be dahaka? Ena
ura be ita ese ia bae matauraia memerodia
na baita havaradia. Taunabunai, sibomui
ba henahua toho, bona ta ese eregabena
ai e adavaia hahinena na basine rakatania.
16 Iehova, Israel Diravana, na e tomu, Badina
be hahekoho na na inai heniamu, bona
daḡedaḡe karadia ai dabuana e hamiroamu
tauna danu na inai heniamu. Iehova
Sabaota na e herevamu. Taunabunai, sibo-
mui ba henahua toho, bona adavamui basio
hadihodia.
17 Emui hereva amo Iehova vada o hahek-
warahia ema bona vada e hesiku. Ḡau ta-
mona, umui na o tomu, Ede a hahekwarahia
toma? Iniheto: umui oto, Kara dika taudia
iboudiai nanamo, Iehova vairanai, bona ia
ese e moalelaidiamu. Eiava o henanadai,
oto, Hahemaoro ḡoevaḡoeva Diravana be
edeseni ai?

3

Hahemaoro dinana

1 Iehova Sabaota na e tomu, A itaia,
egu gwaukau tauna na siaiamu, vairagu
dalana baine lailaia totona; bona Iehova, o
tahuamu Diravana, ese ena dubu helaḡana
baine mai henia taku. 2 A itaia, gwauhamata
gwaukauna tauna, o moalelaiamu tauna, na
e maimu. Iehova Sabaota na e herevamu.
A ena mai dinana ai, daika baine haheauka
diba? Bona baine hedinarai negana ai,
daika baine gini diba?

Badina be ia na *gold* ihaḡoevana tauna
ena lahi bona dabua-huri tauna ena sopu na
heto. 3 Ia na baine helai, *silver* ihamanada-
manadana bona ihaḡoevaḡoevana tauna na
heto; ia ese Levi vevena baine hagoevadia,
bona baine hamanadadia, *gold* bona *silver*
na heheto, ela bona idia ese boubou ḡaudia
maorodia na Iehova bae henia. 4 Bena
Iuda bona Ierusalem edia boubou ḡauna na
Iehova ese baine moalelaia, dina gunadia ai
bona laḡani gunadia ai heḡereḡeredia.

5 Iehova Sabaota na e tomu, Una negana
ai lau na hahemaoro totona baina vasi. Lau
ese babalau taudia, heuda-hanai taudia,
gwauhamata koikoi taudia, ḡaukara taudia
davadia ihenidia ai e koidiamu bona vabu
bona ihareha e hahisidiamu taudia, bona
noho-hedoa tauna e doria ohomu bona lau
garigu asie garimu taudia na baina habade-
laidia haraḡa.

Herahia monidia

6 Badina be lau Iehova na asina idaumu.
Una dainai, Iakob garana e, umui na asio
mase ore. 7 Senemui edia nega amo umui na
egu taravatu vada o rakatanidia bona asio
badinadia. Iehova Sabaota na e tomu, A
lou henigu, bena lau ese baina lou henimui.
A umui na o tomamu, Ede baia lou toma?
8 Be, taunimanima ese Dirava bae dadihaia
a? Mato, umui ese o dadihaigumu. A

umui o tomamu, Ede a dadihaimu tomamu?
Iniheto: emui ḡau ikaroadia ai bona emui
herahia ḡaudia ihenidia ai. 9 Heuduguirai
na latamui ai vada e kau, badina be umui
na mai besemui idoinai ida ese o dadi-
haigumu. 10 Iehova Sabaota na e tomu, Ḡau
ikaroadia korikoridia ba mailaidia, roge ai
bavatodia, aniani na rumagu ai baine mia
helaoreana. Unu amo ba tohogu, guba
gaba-maurudia baina kehodia emui, bona
hahenamo na latamui ai baina seia dobi ela
bona baine hepurai dobi, eiava. 11 Iehova
Sabaota ini e gwau tomamu: Kwadi baina
gwaua tao, emui tano anidia basine ha-
oredia totona; bona imea ai emui vine na
huahua ai basie dabu. 12 Bena bese iboudiai
ese bae imodaimui; badina be moale tanona
ai baola. Iehova Sabaota na e herevamu.

Kara dika taudia bona kara namo taudia

13 Iehova na e tomu, Emui hereva vada
e auka, lau latagu ai, A umui o tomamu,
Ede a hadikamu toma emai hereva ai?
14 Iniheto: vada oto, Dirava isiaina ilao-
henula na asi anina; anina be dahaka
ena hahedua baita badinaia eiava Iehova
Sabaota vairanai baita raka, taitai taudia
na heheto? 15 Ina negana amo, hekokoroku
taudia na namodia baita gwaurai; kara dika
taudia na e taḡamu; a dia una mo, Dirava e
dibaganiamu negadia ai danu idia na e roho
niaurimu.
16 Bena Iehova garina e gariva taudia na
e hereva heheniva; Iehova ese e hakala
henidia, bona edia hereva e kamonai, bena
Iehova garina e gariva bona ia ladana
e helalolaiava taudia ilalo-taodia bukana
vada e torea ia vairanai. 17 Iehova Sabaota
eto, Idia na lauegu taunimanima koriko-
ridia, kara baina karaia dinana ai, bona
baina hamauridia, tau ta ese natuna, ia isi-
aina e lao heniamu merona, e hamauriamu
na heto. 18 Bena emui haero-haero ai kara
namo taudia bona kara dika taudia ma ba
hididia lou, Dirava isiaina e lao heniamu
tauna bona isiaina se lao heniamu tauna
danu ba hididia.

4

Iehova ena dina e maimu

1 Iehova Sabaota na e tomu, Badina be,
a itaia, dina na e maimu; e siahumu amu
siahuna na heto. Una dina ai hekoko-
roku taudia iboudiai bona kara dika tau-
dia iboudiai na rei kakoro heḡereḡerena ai
baela; hari bainema dinana ese baine aradia
ore, bena idia ediai ramu ta eiava rigi ta
basine mia. 2 A umui, lau ladagu o gari
heniamu taumui, emui ai kara maoromaoro
dinana baine dae, mai hahemaurina ia han-
ina ai. Do ba raka lasi mai rohomui ida,
boromakau natudia na edia aniani gabuna
amo e roho lasimu na heto. 3 Bena lau
ese karana baina karaia dinana ai, kara
dika taudia na ba moimoilaidia, badina be
idia na kahu ai baela, aemui palapaladia
henudiai. Iehova Sabaota na e herevamu.
4 Egu hesiai tauna Mose ena taravatu
ba badinaia, ena taravatu bona ena ha-
hemaoro herevadia lau ese Horeb ai na
haganilai heniava, Israel idoinai ese bae
badina ḡaudia.
5 A itaia, Iehova ena dina badana mai
garina ida do basinema negana ai, lau ese
peroveta tauna Elia do baina siaia vasi.
6 Bena ia ese tama lalodia na baine haloudia
natudia ediai, bona natu lalodia na baine
haloudia tamadia ediai, lau baina vasi bena
tano na heuduguirai amo baina habuaia
tari na garina.

EVANELIA MATAIO

1 Iesu Keriso ena vara revarevana binai: ia
na David natuna, Abraham natuna.
2 Abraham ese Isaak e havaraia; Isaak
ese Iakob e havaraia; Iakob ese Iuda mai
tadina ida e havaradia; 3 Iuda ese Perese
bona Sera e havaradia, Tamara bogana ai;
Perese ese Hesrom e havaraia; Hesrom ese
Ram e havaraia; 4 Ram ese Aminadab e
havaraia; Aminadab ese Nason e havaraia;
Nason ese Salmon e havaraia; 5 Salmon ese
Boa e havaraia, Rahaba bogana ai; Boa ese
Obed e havaraia, Ruta bogana ai; Obed ese
Iese e havaraia; 6 Iese ese David, hanua
pavapavana, e havaraia.
David ese Solomon e havaraia, Uria ada-
vana bogana ai; 7 Solomon ese Rehoboam
e havaraia; Rehoboam ese Abia e havaraia;
Abia ese Asa e havaraia; 8 Asa ese Iehosafat
e havaraia; Iehosafat ese Ioram e havaraia;
Ioram ese Usia e havaraia; 9 Usia ese Iotam
e havaraia; Iotam ese Ahasa e havaraia;
Ahasa ese Hesekia e havaraia; 10 Hesekia ese
Manase e havaraia; Manase ese Amon e
havaraia; Amon ese Iosia e havaraia; 11 Iosia
ese Iekonia mai tadina ida e havaradia,
Babulono e laohaidia negana ai.
12 Babulono e laohaidia murinai, Ieko-
nia ese Sealtiele e havaraia; Sealtiele ese
Serubabele e havaraia; 13 Serubabele ese
Abiud e havaraia; Abiud ese Eliakim e
havaraia; Eliakim ese Asoro e havaraia;
14 Asoro ese Sadok e havaraia; Sadok ese
Akim e havaraia; Akim ese Eliud e havaraia;
15 Eliud ese Eleasara e havaraia; Eleasara
ese Matan e havaraia; Matan ese Iakob e
havaraia; 16 Iakob ese Iosef, Maria adavana,
e havaraia; Maria ena amo Iesu, e gwauraia
Keriso, e vara.
17 Taunabunai uru iboudiai Abraham ena
amo ema bona David be uru gwauta-hani;
bona David ena amo ema bona Babulono
e laohaidia negana be uru gwauta-hani;
bona Babulono e laohaidia negana amo
ema bona Keriso be uru gwauta-hani.

Iesu e vara

18 Iesu Keriso na ini e vara toma: ia sinana
Maria na Iosef maohenina, to raruosi do
asie geda bou, Lauma Helaga ese mero e
henia. 19 Adavana Iosef na kara maoro-
maoro tauna, bona hahine ihahemaraina se
ura, taunabunai baine hahekohoa hehuni-
hehuni eto. 20 Lalona unu e hadaia tomava
ai, Lohiabada ena aneru ta ese nihi ai
e hahedinarai henia, eto, Iosef David e,
adavamu Maria iabidaena garina basio gari,
badina be Lauma Helaḡa ese mero vada e
henia. 21 Ia ese mero do baine abia; ladana
ba hatoa IESU; badina be ia ese cna bese
taudia edia kara dikadia amo baine hamau-
ridia.
22 Ini ḡau iboudiai e vara, Lohiabada
ese peroveta tauna uduna amo e gwauraia
herevana ihamomokanuna; eto,
23 A itaia, haneulato ta baine rogorogo,
Natuna baine havaraia, mero ta;
Ia ladana bae hatoa Emanuel.
(Emanuel anina be: Dirava na ita
dekedekedai).
24 Iosef na mahuta amo e noga, bena
Lohiabada ena aneru ese e haduaia
heḡereḡerena e karaia. Adavana e abia dae:
25 to ia ida asie geda bou, ela bona natuna e
abia. Bena mero ladana e hatoa IESU.

2

Aonega taudia mairiveina kahana amo

1 Iesu na Betelehem Iudea ai e vara, King
Herod ese Iudea e lohiaia negana ai, aonega
taudia be dina dae kahana amo Ierusalem ai
e lasi. 2 Idia na e henanadai, eto, Iuda taudia
edia pavapava harihari eme vara be edeseni
ai? Badina be ena hisiu mairiveina kahana
ai a itaia, bona itomadiho-henina ama.
3 King Herod ese una hereva e kamonai
negana ai, kudouna e hetaha; Ierusalem
taudia iboudiai danu. 4 Bena ia ese ha-
helaḡa taudia iboudiai bona itorena taudia
e haboudia, e nanadaidia, eto, Keriso be
edeseni ai baine vara e tomamu? 5 Bena idia
na e haere henia, eto, Betelehem Iudea ai;
badina be peroveta tauna ini e torea toma:
6 Oi danu Betelehem e, Iuda tanona ai,
Iuda lohiadia bogaragidiai oi na dia gabe
tauna,
Badina be hahekau tauna na oiemu amo
bainema,
Ia ese egu bese Israel baine reḡua.
7 Bena Herod ese aonega taudia e boiridia
hehuni, hisiu ena hedinarai negana e
nanadailaia ḡoevaḡoeva. 8 Bena e siaidia
lao, Betelehem baela; eto, Aola, mero
maraḡina ba ha tahua goadagoada, bona
ba davaria negana ai bame hadibagu, bena
lau danu baina vasi toma diho. 9 Idia na
hanua pavapavana erena e kamonaia, bena
vada ela. Hari hisiu, mairiveina kahana ai e
itaia ḡauna, ese e gunalaidia, ela bona mero
maraḡina ena noho gabuna daenai e mia.

10 Idia na hisiu e itaiava ai na e moale hisi
dae.
11 Bena ruma ai e raka vareai, mero
maraḡina sinana Maria ida e itadia, bena e
goru goru diho, e toma henia diho. Bena
edia kohu e hulala, herahia e henia, gold
bona muramura mai bonana bona dahu-
dahu muramurana. 12 Bena Dirava ese nihi
ai e hamaorodia, eto, Herod dekena basio
lou lao. Taunabunai idau dala amo edia
hanua e lou henia.

Iesu e heaulaia, Aigupto ela

13 Idia e lou murinai, Lohiabada ena aneru
ese nihi ai Iosef ma e hahedinarai henia,
eto, A tore isi, mero maraḡina sinana ida
avabidia, Aigupto ba healulaidia lao, un-
useni ai ba ha noho, ela bona lau mil
b.lJnl hereva henimu lou; badina be Herod
ese mero maraḡina e tahuamu, baine alaia
mase e tomu. 14 Bena Iosef e noga, mero
maraḡina sinana ida hanuaboi ai e abidia,
Aigupto ela. 15 Unuseni ai eha noho ela
bona Herod e mase, Lohiabada ese peroveta
tauna uduna amo e gwauraia herevana
ihamomokanina; eto, Aigupto amo natugu
na boiria.
16 Una negana ai Herod na dibana aonega
taudia ese vada e koia, bena e badu
dikadika. Bena e hesiai, laḡanidia rua
bona gabeai e vara memerodia iboudiai
na Betelehem ai bona badina tanodia ai e
aladia mase, aonega taudia e nanadailaidia
negana heḡereḡerena. 17 Una negana ai
Ieremia, peroveta tauna, ena hereva vada e
momokani; eto,
18 Gado ta Rama ai e kamonai,
Tai lolololo bona tai ḡadeḡade bada,
Rahela be natuna taidia e taimu,
Tauhalo e dadaraia, badina be idia na lasi-
hidia.

Nasaret e lou henia

19 Herod e mase murinai, Lohiabada ena
aneru ese nihi ai Iosef ma e hahedinarai
henia lou, Aigupto ai. 20 Eto, A tore isi,
mero maraḡina sinana ida avabidia, Israel
tanona baola, badina be mero maraḡina
iala-masena e tahuava taudia na vada e
mase. 21 Bena e tore isi, mero maraḡina
bona sinana e abidia, Israel tanona ela.
22 To sivarai e kamonai Akelao ese Iudea e
lohiaia, tamana Herod gabunai, bena unu
lao garina e gariva. A nihi amo Dirava
ese e hadibaia dainai e raka hanai, Galilea
kahana ela, 23 hanua ta ai, ladana Nasaret,
eha noho. Taunabunai peroveta taudia edia
hereva vada e momokani; eto, Ia na Nasaret
tauna bae gwauraia.

3

Ioane Bapatiso

1 Unu dinadia ai Ioane Bapatiso e hed-
inaraiva, Iudea tano ḡaḡaena ai e haro-
rova; eto, 2 A helalo kerehai, badina be
guba basileiana vada eme kahira-kahira.
3 Badina be ia na peroveta tauna Isaia ese e
herevalaia guna, eto,
Gado ta tano ḡaḡaena ai e boi lolomu, e
tomu,
Lohiabada ena dala ba lailaia,
Ena laolao dalana ba hamaoromaoroa.
4 Ioane ena dabua na kamelo huina, ena
gaba ḡauna be boromakau kopina, ana ani-
ani na kwadi bona bada ranuna. 5 Ierusalem
bona Iudea taudia iboudiai, bona Ioridane
kourana hanuadia idoidiai, ia dekena ela,
6 edia dika e gwaurai hedinaraiva. Bena
ia ese Ioridane sinavaina ai e bapalisodi-
ava. 7 A Farisea taudia bona Sadukea taudia
diaḡau bapatiso totona ela e itadia, bena e
gwau henidia, eto, Gaigai natudia e, daika
ese e hamaoromui do baine vara baduna
na ba heautania? 8 Helalo-kerehai anina
ba hahedinaraia. 9 Bona lalomui ai basioto
"Ai tamamai na Abraham," badina be na
hamaoromuimu, Dirava na mai siahuna ini
nadi amo natuna bema havaradia Abraham
ena. 10 Harihari ira na au badidiai e atoamu;
taunabunai huahua namodia asie dobimu
audia iboudiai na be utumu, lahi ai be taho
kaumu. 11 Lau be ranu amo na bapatiso-
muimu, helalo-kerehai toana. A lau murigu
ai be maimu tauna na ena siahu ese lauegu
e hereaiamu; lau na dia namo ena tamaka
baina abia loaloa. Ia ese Lauma Helaḡa
bona lahi amo baine bapatisomui. 12 Ena
itapo na imana ai; ena uit ikwadina gabuna
baine tapoa ḡoevaḡoeva, ena uit na roge
ai baine haboua, a momona be se bodomu
lahina ai baine dou vaitani.

Iesu e bapatisoa

13 Una negana ai Iesu na Galilea amo
Ioane dekena ela, Ioane ese baine bapatisoa
dainai. 14 A Ioane ese e gwaua tao, eto, Lau
dekegu oma a? Oi ese lau boma bapatisogu
hari namo. 15 A Iesu ese e haere henia, eto,
Mani boma karaia; badina be kara maoro-
maoro iboudiai baita haguḡuru hari namo.
Bena ia ese Iesu ena ura e karaia.
16 Iesu e bapatisoa; bena ranu amo e dae
kau negana ai na guba e parara, bena ia

ese Dirava ena Lauma e itaia, pune na heto
e diho, ia tubuana ai e kau. [17] Bona gado
ta guba amo e boi dobi, eto, Lau Natugu
binai, egu lalokau; lau ese ia na lalo namo
heniamu.

4

Iesu e dibaḡania

[1] Bena Lauma ese Iesu na tano ḡaḡaena e
hakaua lao, Diabolo ese baine dibaḡania to-
tona. [2] Dina hari-ahui, boi hari-ahui, e ani-
vaga, bena e hitoloa mase [3] Bena hedibaḡani
laumana na ia dekena ela, eto, Bema oi
Dirava Natuna, ini nadi boma haḡanidia,
bena aniani ḡaudia ai bema lao. [4] A Iesu na e
haere, eto, Vada e torea, Dia aniani amo mo
taunimanima basie mauri, a Dirava uduna
amo e lasimu herevadia iboudiai amo danu.
[5] Bena Diabolo ese hanua helaḡana e
hakaua lao, Dubu Helaḡa kogena ai e
haginia kau. [6] Bena eto, Bema oi Dirava
Natuna, ini amo boma roho dobi; badina
be vada e torea, Ia ese ena aneru baine
haduadia, bena imadia ai bae abimu isi,
aemu nadi ai ba tutuhia na garina. [7] Iesu ma
e haere, eto, Vada e torea danu, Lohiabada
emu Dirava na basio dibaḡania.
[8] Bena Diabolo ese ororo bada-hereana ta
dorina ai e hakaua dara, tanobada basileia-
dia idoidiai mai hairaidia ida e haheitalaia,
[9] eto, Boma goru diho, boma toma henigu
diho, bena ini iboudiai na oi bama henimu.
[10] Iesu ma e haere henia, eto, Satana e,
dauha aola; badina be vada e torea, Lohi-
abada emu Dirava na ba toma henia diho,
ia mo sibona isiaina ba lao heni.
[11] Bena Diabolo ese e rakatania. Aneru
haida ia dekena ela, ia isiaina e lao heni.

Iesu Galilea ela

[12] Iesu na e kamonai Ioane dibura rumana
ai vada e koua, bena e lou lao, Galilea ela.
[13] Nasaret e rakatania, ela, Kaperanaum ai
eha noho: una na gohu badina hanuana,
Sebulun bona Napatali tanodia ai. [14] Unu
amo Isaia, peroveta tauna, ena hereva vada
e momokani; eto,
[15] Sebulun tanona bona Napatali tanona,
Gohu dalana, Ioridane sinavaina unuka-
hana ai,
Bese idau-idau edia Galilea bunai:
[16] Dibura ai e nohova taudia na
Diari badana vada e itaia;
Bona dibura masemase lalonai e helaiva
taudia latadiai
Diari vada e tata dae roha.
[17] Una nega amo, Iesu na e haroro matama,
eto, A helalo kerehai, badina be guba
basileiana vada eme kahira-kahira.

Iesu ese hahediba hahani e boiridia

[18] Ia na Galilea gohuna konena ai e rakava
ai, tadikaka rarua, Simona, e nemaia Petro,
mai tadina Andrea, e itadia, reke gohu ai
e torea, badina be idia na haoda taudia.
[19] Bena e hereva henidia, eto, Murigu ai a
raka; lau ese taunimanima ihaoda-henidia
taumui ai baina halaomui. [20] Bena idia ese
edia reke e rakatani, ia murinai e raka.
[21] Unu amo e raka laova ai, tadikaka rarua
ma e itadia, Iakobo Sebedeo, tadina Ioane
ida, edia vanagi ai tamadia Sebedeo ida edia
reke e laumeva. [22] Bena e boiridia. Bena idia
ese vanaḡi bona tamadia e rakatanidia, ia
murinai e raka.

Iesu ena ḡaukara e matamaia

[23] Iesu na Galilea idoinai eha laolao,
edia dubu lalodiai e hahedibava, bona
basileia sivaraina namona e harorolaiava.
Bona taunimanima edia gorere bona edia
hisihisi idau-idau amo e hamauridiava.
[24] Taunabunai, ia harina Suria tanona
idoinai e hapiua; bena edia gorere taudia
iboudiai na ia dekena e laohaidia, hisi idau-
idau, kava, tororo-tororo, pada. Bena ia
ese e hamauridia. [25] Hutuma bada herea
ia murinai e raka: Galilea amo, Hanua
Gwauta amo, Ierusalem amo, Iudea amo,
bona Ioridane sinavaina unukahana amo.

5

Iesu na ororo ai e haroro

[1] Iesu ese aru taudia e itadia, bena ororo
ai e dara dae, e helai diho; bena ena ha-
hediba na ia dekena ela. [2] Bena e hadibadia
matama, eto,
[3] Manau taudia be nanamo, badina be guba
basileiana na idia edia.
[4] Taitai taudia be nanamo, badina be taudia
bae halodia.
[5] Manada taudia be nanamo, badina be idia
ese tanobada bae abia.
[6] Kara maoromaoro hitolona e hitolomu
bona ranu-masena e ranu
masemu taudia be nanamo, badina be
bogadia bae kunu.
[7] Hebogahisi taudia be nanamo, badina be
idia danu do bae bogadia hisi.
[8] Lalodia ḡoḡoeva-ḡoḡoeva taudia be
nanamo, badina be idia ese Dirava
bae itaia.

[9] Herohemaino taudia be nanamo, badina
be idia na Dirava natuna
bae gwauraidia.
[10] Kara maoromaoro daidiai e dag̃edag̃e
henidia taudia be nanamo,
badina be guba basileiana na idia edia.
[11] Lau daigu ai umui bae uduguiraimui,
bae dag̃edag̃e henimui, bae gwau dika hen-
imui koikoi, negadia ai na do ba namo.
[12] Ba moale, ba moale hisi dae, badina be
guba ai davamui baine bada; badina be e
gunalaimui taudia, peroveta taudia, na unu
e dag̃edag̃e henidia tomava.
[13] Umui na tanobada damenana. Damena
na basinema tadika, dahaka ese bema
hatadikaia? Asi ena namo, vada bae negea,
taunimanima ese aedia ai bae moimoilaia.
[14] Umui na tanobada diarina. Ororo do-
rina ai e hadaia hanuana na basine hehuni
diba. [15] Lamepa bae haraia negana ai, maua
henunai basie atoa, a lamepa gabuna ko-
rikori ai bae laia kau, ruma taudia iboudiai
edia diari ai bainela. [16] Umui emui diari tau-
nimanima vairadiai unu ba hahedinaraia
toma, bena emui kara namodia bae ita bona
Tamamui guba ai e nohomu na bae heato-
laia.

Taravatu Gunana bona Taravatu Mata-
matana

[17] Lalomui na basieto lau be taravatu bona
peroveta herevadia iruhadia totona nama:
dia iruhadia to ihag̃ug̃urudia totona nama.
[18] Badina be na hamaoromui momokanimul
harihari ela guba bona tanobada bae puki,
taravatu ena leta ta eiava ena koma ta ba-
sine boio, ela bona anina idoinai baine vara.
[19] Taunabunai, tau ta ese taravatu maragi-
maragina ta baine tataia utu, ia na guba
basileiana lalonai gabe tauna bae gwauraia.
A tau ta ese baine badinadia, bona baine ha-
hedibalaidia, ia na guba basileiana lalonai
guna tauna bae gwauraia. [20] Na hamaoro-
muimu, umui emui kara maoromaoro ese
itorena taudia bona Farisea taudia edia
basine hereaia, umui na guba basileiana
lalonai basio raka vareai, lasi ona lasi vai-
tani.
[21] Vada o kamonai, sene taudia e haduadia, eto, Basio ala-ala; bona ala-ala tauna do bae hahemaoro henia. [22] A lau ese na hamaoromuimu, tadikakana baine badu henia tauna na do bae hahemaoro henia; bona tadikakana baine g̃onag̃onalaia tauna na kaunsil taudia vairadiai bae laohaia; bona tadikakana na kava tauna baine gwauraia tauna na Gehena lahina ai bainela. [23] Taunabunai, emu boubou g̃auna pata helag̃ana ai bavatoa negana ai na ba helalo une, tadikakamu enai mai emu kerere, [24] emu boubou g̃auna pata helag̃ana vairanai ba rakatania, baola, tadikakamu ida ba herohemaino guna, gabeamo ba lou lao, emu boubou g̃auna pata helag̃ana latanai bavatoa. [25] Oi inaimu ida ba herohemaino harag̃a, hahemaoro dalana ai doini o raka heboumu negana ai; inaimu ese hahemaoro tauna imana ai baine atomu na garina, hahemaoro tauna ese dibura rumana igimana tauna imana ai baine atomu na garina, dibura rumana igimana tauna ese dibura rumana lalonai baine koumu na garina. [26] Na hamaoromu momokanimu, unu amo basio raka lasi ela bona davana ba hag̃ug̃urua vaitani.
[27] Vada o kamonai, sene taudia e haduadia, eto, Basio heuda hanai. [28] A lau ese na hamaoromuimu, tau ta ese hahine ta baine raraia ela bona baine g̃ahusia, ia lalona ai vada e heuda hanai vaitani. [29] Matamu idibana ese baine hahekwakwanaimu, ba giboa lasi, ba negea daure; badina be taumu reg̃ena ta baine boio be namo, a taumu idoinai Gehena ai bae tahoa dobi na dika. [30] Eiava imamu idibana ese baine hahekwakwanaimu, ba utua oho, ba negea daure; badina be taumu reg̃ena ta baine boio be namo, a taumu idoinai Gehena ai bae tahoa dobi na dika.
[31] E haduadia danu, eto, Adavana baine hadihoa tauna ese hekoho revarevana baine henia. [32] A lau ese na hamaoromuimu, tau ta adavana dia heuda-hanai hahinena to baine hadihoa, ia ese heuda-hanai hahinena ai baine halaoa; bona una hahine ma baine adavaia tauna na heuda-hanai tauna.
[33] Vada o kamonai, sene taudia e haduadia, eto, Basio gwau hamata koikoi, a emu gwauhamataLohiabada enai ba hamomokani. [34] A lau ese na hamaoromuimu, basio gwau hamata, lasi ona lasi vaitani: dia guba ladana ai, badina be ia na Dirava ena terono; [35] dia tanobada ladana ai, badina be ia na aena edia moi-tao g̃auna; dia Ierusalem ladana ai, badina be ia na Pavapava hereana ena hanua. [36] Oi kwaramu danu basio gwau hamatalaia, badina be huimu tamona ihakurokurona eiava ihakoremana na asi dibamu. [37] Taunabunai emu hereva ba

gwaurai: oibe, oibe, bona lasi, lasi. Ini e
hereamu herevana na tau dikana ena amo.
38 Vada o kamonai, e haduadia, eto, Mata
davana be mata; ise davana be ise. 39 A lau
ese na hamaoromuimu, dika tauna basio
gwaua tubu. Ia ese vahamu idibana baine
pataia, laurina danu ba mede henia. 40 Tau
ta ese baine hahemaoro henimu emu ha-
hedoki iabina totona, emu rami danu ba
henia. 41 Eiava tau ta ese baine haḡanimu
maila ta ba raka, maila iharuana danu ia ida
ba raka hebou. 42 Noinoi tauna na ba henia,
bona emui ai baine abi torehai e tomu tauna
na basio dadaraia.
43 Vada o kamonai, e haduadia, eto,
Dekemu tauna ba lalokau henia; a inaimu
ba inai henia. 44 A lau ese na hamaoro-
muimu, inaimui ba lalokau henidia, bona
bae daḡedaḡe henimui taudia daidiai ba
ḡuriḡuri. 45 Unu amo Tamamui guba ai e
nohomu na natuna ai baola. Badina be
ia ese ena dina na kara dika taudia bona
kara namo taudia latadiai e hatataia dae
rohamu, medu danu kara maoromaoro tau-
dia bona kara kerere-kerere taudia lata-
diai e hadihoamu. 46 Badina be e lalokau
henimuimu taudia mo ba lalokau henidia,
davamui be dahaka bavabia? Tax gogo
taudia na unu asie kara tomamu a? 47 Bona
tadikakamui mo ba hanamodia, emui namo
be dahaka? Idau bese taudia na unu asie
kara tomamu a? 48 Taunabunai, umui na ba
ḡoeva dae, Tamamui guba ai e nohomu na
e ḡoeva daemu na heto.

6

Toma-diho korikorina

1 Nahuamui ba toho, emui kara maoro-
maoro taunimanima vairadiai basio kara,
bae ita helaoreana. Unu ba kara toma,
umui na asi davamui Tamamui guba ai e
nohomu ena amo. 2 Taunabunai, harihari
ḡaudia ba heni negana ai na vairamu ai
kibi basio hiriria, koikoi taudia ese dubu
ai bona ariara ai e karamu na heto, taunimanima ese bae heatolaidia helaoreana. Na
hamaoromui momokanimu, davadia vada e
abi. 3 A harihari ḡaudia ba heni negana ai na
imamu laurina ese idibana ena kara basine
diba. 4 Taunabunai emu harihari baine
hehuni, bona Tamamu na ḡau hehunidia e
itamu, davana baine henimu.
5 Ba ḡuriḡuri negadia ai, koikoi taudia ba-
sio tohotohodia, badina be idia na e uramu
dubu ai bona ariara daigunidia ai ginidia ai
bae ḡuriḡuri, taunimanima ese bae itadia
totona. Na hamaoromui momokanimu,
davadia vada e abi. 6 A oi na ba ḡuriḡuri
negana ai na emu daiutu lalonai ba raka
vareai, iduarana ba koua ahu, Tamamu na
gabu hehunina ai ba noinoi henia. Bena
Tamamu na gabu hehunina e itaiamu, da-
vana baine henimu.
7 Ba ḡuriḡuri negadia ai, basio gwau lou
gwau lou, bese idau-idau taudia na heheto;
badina be idia na e tomamu edia hereva
momo daidiai baine kamonaidia. 8 Idia
ida basio heḡereḡere, badina be Tamamui
na dibana dahaka ḡau dahaka ḡau ai o
dabumu, do asio noinoi heniamu negadia
ai. 9 Taunabunai, ini ba ḡuriḡuri toma:
Tamamai e, guba ai o nohomu,
Oi ladamu baia hahelaḡaia;
10 Emu basileia bainema,
Emu ura tanobada ai baia kara,
Guba ai e karamu na heto.
11 Hari dina ai amai bame henimai;
12 Emai dika ba gwau tao,
Ai ese e hadikamaimu taudia edia dika a
gwau taomu na heto;
13 Hedibaḡani ai basio hakaumai vareai,
A dika amo ba hamaurimai.
14 Badina be umui ese taunimanima edia
dika ba gwau tao, Tamamui guba ai e
nohomu ese emui dika baine gwau tao.
15 A umui ese taunimanima edia dika basio
gwau tao, Tamamui ese emui dika basine
gwau tao.
16 Bavanivaga negadia ai na basio vaira
hua, koikoi taudia heḡereḡeredia; badina
be vairadia e hadikamu, edia anivaga toadia
na taunimanima ese bae ita e tomamu.
Na hamaoromui momokanimu, davadia na
vada e abi. 17 A oi na bavanivaga negadia
ai na kwaramu ba horoa, vairamu danu ba
huria; 18 bena taunimanima na basie diba o
anivagamu, a Tamamu na gabu hehunina ai
baine diba. Bena Tamamu na gabu hehun-
ina e itaiamu, davana baine henimu.
19 Emui kohu na ina tanobada ai basio
habou, iniseni ai pitopito bona hogohogo
ese e ani oremu, iniseni ai danu henao tau-
dia ese ruma e dareamu bona e henaomu.
20 A emui kohu na guba ai ba habou, un-
useni ai pitopito bona hogohogo ese asie
ani oremu, unuseni ai danu henao tau-
dia ese ruma asie dareamu, asie henaomu.
21 Badina be emui kohu e miamu gabuna ai,
lalomui danu unuseni mia.
22 Tau-anina ena lamepa na mata.
Taunabenai, matamu baine namo, taumu

anina idoinai baine diari. 23 A matamu baine
dika, taumu anina idoinai baine dibura.
Taunabenai, diari na oi lalomu ai baine
dibura, hari dibura na daka bada!

Aonega korikorina

24 Asi launa ta ese biagu rarua isiaidia
baine lao heni diba. Badina be ta baine
inai henia, ta be baine lalokau henia; eiava
baine badinaia, ta be baine dadaraia. Dirava
bona Tag̃a isiaidia basio lao heni diba.
25 Una dainai na hamaoromuimu, lalo-
mui na basie hekwarahi dahaka bavania,
eiava dahaka ba inua, eiava dahaka ba ha-
hedokilaia. Mauri ese aniani se herea-
iamu a? Tau-anina ese dabua se herea-
iamu a? 26 Atai manudia ba itadia: idia
na asie hadohadomu, asie taboromu, roge
ai asie haboumu; a Tamamui guba ai e
nohomu ese e ubudiamu. Umui ese idia
asio hereadiamu a? 27 Umui daika ena lalo-
hekwarahi amo tauna anina sisina taina
mo baine halataia diba? 28 Bona lalomui
basie hekwarahi dabua daidiai. Tano her-
aheradia ba haero, ede e vara tomamu:
asie g̃aukaramu, bona asie hatuhatumu; 29 a
lau ese na hamaoromuimu, Solomon mai
hairaina idoinai ena namo na idia ida asie
heg̃ereg̃ere. 30 Benaini, tano avadia, hari-
hari mimia, kerukeru lahi ai bae taho kau,
to Dirava ese unu e hadabualai tomamu; be,
ia ese umui danu basine hadabualaimui a?
Abidadama marag̃i-marag̃i taumui!
31 Taunabunai, lalomui basie hekwarahi;
basioto "Dahaka baia ania?" eiava "Dahaka
baia inua?" eiava "Dahaka baia hahedoki-
laia?" 32 Bese idau-idau taudia ese unu g̃au
iboudiai e tahumu. A Tamamui guba ai e
nohomu na mai dibana, o dabumu g̃audia
iboudiai bunu. 33 A umui be iena basileia
bona ena kara maoromaoro ba tahu guna,
bena unu g̃au iboudiai danu ma baine hen-
imui. 34 Lalomui basie hekwarahi kerukeru
dainai; kerukeru na sibona baine henari.
Dina ta ena dika vada davana iena.

7

1 Taunimanima basio hahemaoro
henidia, bena idia ese danu basie ha-
hemaoro henimui. 2 Badina be umui
emui hahemaoro heg̃ereg̃erena ai ma
bae hahemaoro henimui; bona umui
emui hahetoho heg̃ereg̃erena ai ma bae
hahetoho henimui. 3 Badina be dahaka au
tahana tadikakamu matana ai o itaiamu,
a au badana oi matamu ai mia na to
laloamu? 4 Badina be dahaka tadikakamu
o hamaoroamu, o tomu "Mani au tahana
matamu amo baina abia lasi", a au badana
na matamu ai mia? 5 Koikoi taumu e, au
badana matamu amo bavabia lasi guna,
murinai au tahana tadikakamu matana ai
ba itaia g̃oevag̃oeva, bena bavabia lasi.
6 Helag̃a g̃audia na sisia basio henidia,
bona emui ag̃eva mai hairaidia na boroma
vairadiai basio nege, aedia amo bae moi
tao bena bae mede kerehai bae doamui na
garina.
7 Ba noinoi, do baine henimui; ba tahua,
do ba davaria; ba pidipidi, iduara baine
hekeho emui. 8 Badina be noinoi taudia
iboudiai na e abimu; itahuna tauna ese e
davariamu; iduara na e hekehomu, pidipidi
tauna ena. 9 Umui daika natuna aniani
bema noia negana ai na nadi bema he-
nia? 10 Eiava gwarume bema noia negana
ai na gaigai bema henia? 11 Benaini, umui
na dika taumui, g̃au namodia natumui o
henidiamu, Tamamui guba ai e nohomu ese
g̃au namodia na inoihenina taudia basine
henidia a? 12 Taunabunai, g̃au iboudiai umui
ba ura taunimanima ese bae kara henimui,
umui ese unu ba kara henidia toma; badina
be ta avatu bona peroveta herevadia anidia
korikori bunai.

Dala korikorina

13 Ikoukou hekahi-hekahina amo ba raka
vareai. Badina be mase gabuna e laomu
dalana na ikoukou g̃amog̃a bada bona dala
na lababana bada; bona hutuma na unu
amo e raka vareaimu. 14 A mauri gabuna e
laomu dalana na ikoukou hekahi-hekahina
bona dala na rotona; e davariamu taudia na
gagadoi.
15 Nahuamui ba toho, peroveta taudia
koikoidia nd garina; e vasimu, oromadia na
mamoe na heheto, to lalodia na uda sisia-
dia heg̃ereg̃eredia. 16 Huahuadia amo ba
dibadia. Vine be au ginigini amo ba buruki
a? Eiava korukoru na ava g̃inig̃ini amo
bavabi a? 17 Benaini, au namodia iboudiai
huahuadia be nanamo; a au dikadia na
huahuadia danu didika. 18 Au namona ese
huahua dikadia ihavaradia na asi dibana; au
dikana danu huahua namodia ihavaradia
na asi dibana. 19 Huahuadia dia nanamo au-
dia iboudiai na bae utu, lahi ai bae taho kau.
20 Taunabunai, huahuadia amo ba dibadia.
21 Dia bae hereva henigu, baeto "Lohi-
abada e, Lohiabada e," taudia iboudiai na
guba basileiana lalonai basie raka vareai;
a Tamagu guba ai e nohomu ena ura e
karamu tauna mo. 22 Hutuma una dina

ai bae hereva henigu, baeto, Lohiabada e,
Lohiabada e, oi ladamu ai asia peroveta a?
Oi ladamu ai lauma dikadia asia luludia a?
Oi ladamu ai hoa karadia momo asia kara a?
23 Bena lau ese baina haere henidia, bainato,
Asi dibagu umui; dauha aola, kara havara
taumui e.
24 Taunabunai, egu hereva bini e kamon-
aimu bona karadia e karamu tauna na
aonega tauna na heto, ia ese ena ruma na
papapapa latanai e hadaia. 25 Bena medu
e diho, utu-utu e utua dae, lai bada e toa,
ruma na e hohoa. To una ruma se kohu,
badina be ia na papapapa latanai e hadaia.
26 A egu hereva bini e kamonaimu to karadia
se karamu tauna na kavakava tauna na
heto, ena ruma na raria latanai e hadaia.
27 Bena medu e diho, utu-utu e utua dae, lai
bada e toa, ruma na e hohoa; bena e kohu,
e heḡiḡi rohoroho.
28 Iesu ese ena haroro e hadokoa; bena
taunimanima ese ena hahediba herева-
dia e hoalai, 29 badina be e hadibadi-
ava mai siahuna ida, dia itorena taudia
heḡereḡeredia.

8

Iesu ena siahu: gorere taudia e hamauridia

1 Ororo amo e hekei, bena hutuma bada
na ia murinai e raka. 2 Bena lepra tauna
ta ia dekena ela, e toma henia diho, eto,
Lohiabada e, boma ura boma haḡoevagu.
3 Iesu imana e toia roro, enai e dau kau,
eto, Lau na uramu: a ḡoeva. Bena lepra
tauna vada e ḡoeva. 4 Iesu ese e hamaoroa,
eto, Tau ta basio hamaoroa; aola, hahelaḡa
tauna ese baine itamu, bona haheḡoeva
ḡauna Mose ese e gwauraia heḡereḡerena
na ba henia, taunimanima ihadibalaidia.
5 Iesu na Kaperanaum ai e lasi. Bena
tuari lohiana ta ia dekena ela, e noia, 6 eto,
Lohiabada e, egu hesiai merona na ruma ai
e hekuremu; ia na e padaia, bona tauna eme
hisihisi bada. 7 Iesu ese e hamaoroa, eto,
Baina vasi, bena baina hamauria. 8 A tuari
lohiana e haere, eto, Lohiabada e, lau na dia
namo be egu ruma ai basio dae kau. Mani a
hereva mo, bena egu hesiai merona na aine
mauri. 9 Badina be lau danu haida henudiai,
a tuari taudia na lau henugu ai. Ta baina
hamaoroa, bainato "Aola", bena bainela;
ma ta baina hamaoroa, bainato "Aoma",
bena bainema; ma egu hesiai merona baina
hamaoroa, bainato "Ina na a karaia", bena
baine karaia. 10 Iesu ese una hereva e
kamonaia, bena e hoa dikadika; bena ia
murinai e raka taudia e hamaorodia, eto,
Na hamaoromui momokanimu, abidadama
inihetomana Israel ai asina davaria, lasi ona
lasi vaitani. 11 Na hamaoromuimu danu,
hutuma na dina dae amo bona dina diho
amo baema, Abraham bona Isaak bona
Iakob ida bae ege diho, guba basileiana
lalonai; 12 a basileia memerodia korikoridia
na murimuri diburana ai bae doridia lasi,
unuseni ai bae tai, gadigadidia bae hahedai.
13 Bena Iesu ese tuari lohiana e hamaoroa,
eto, Aola, emu abidadama heḡereḡerena
bavabia. Hesiai merona na una hora lalonai
vada e mauri.
14 Iesu na Petro ena ruma ai e dae kau, un-
useni ai Petro ravana hahinena e davaria,
tauna e siahu, e hekure. 15 Imana ai e
dau kau, bena tauna siahuna e doko; bena
hahine na e tore isi, ia isiaina e lao henia.
16 Adorahi ai, hutuma, lauma dikadia ese
e bolodia taudia, na ia dekena e hakaudia
lao. Bena ena hereva amo ia ese hari lauma
dikadia e luludia lasi; bona gorere idau-idau
taudia iboudiai danu e hamauridia. 17 Unu
amo Isaia, peroveta tauna, ese e gwauraia
herevana vada e momokani; eto, Ia ese eda
manoka-manoka e abi isi, bona eda gorere
e huahaida.

Iesu iḡavana

18 Iesu ese aru taudia e itadia, e ginia
heḡeḡe, bena e hahedua, gohu kahana ai
bae hanai eto. 19 Bena itorena tauna ta
e raka kahi lao, e hereva henia, eto, Ha-
hediba taumu e, emu laolao iboudiai baina
bamomu. 20 Iesu na e haere, eto, Uda sisiadia
na mai edia kohua, bona atai manudia na
mai edia ruma, a Taunimanima Natuna na
asi ena hekwina gabuna. 21 Ena hahediba ta
ese danu e hereva henia, eto, Lohiabada e,
mani emu kara tamagu do baina ha ḡuria
guna. 22 Iesu eto, Murigu ai a raka; mase
taudia ese edia mase bae guridia.

Iesu ena siahu: lai bona hurehure e gwau tao

23 Ia na vanaḡi auta ai e gui, bona ena
hahediba ese e gavaia. 24 Gohu ai guba
badana e kau, bena hurehure ese vanagi e
habubunia, a ia na mahuta. 25 Bena idia ela,
e haoa, eto, Lohiabada e, ame hamaurimai;
ita aita mase. 26 Ia ese e gwau henidia,
eto, Abidadama maraḡi-maraḡi taumui e,
dahaka dainai o garimu? Bena e tore isi, lai
bona hurehure e gwau tao; bena e gaima
vaitani. 27 Bena idia na e hoa, eto, Ina

lai bona hurehure na erena e kamonaimu
tauna be daika?

Iesu ena siahu: lauma dikadia e luludia lasi

28 Unukahai idia na Gadarene tanona ai
eha kau, bena lauma dikadia ese e bolodia
taudia rarua na ia ida e hedavari; idia na
gara gabudia amo e lasi, bona e dag̃edag̃e
bada, taunabunai taunimanima na una dala
amo basie raka hanai diba. 29 Idia raruosi
na e lolo, eto, Dirava Natuna e, dahaka
emai ai bo karamu? Emai nega be dounu,
ihahisimai totona vada oma a?
30 Una gabu ai, a taina dauhai, boroma
serina badana ta e nuanuava. 31 Bena lauma
dikadia ese e noia, eto, Boma lulumai, boma
siaimai boroma lalodiai. 32 Bena ia ese e
hamaorodia, eto, Aola. Taunabunai, idia na
e lasi, boroma lalodiai e vareai; bena seri
idoinai na hagahaga amo e rourou hekei
gohu ai, unuseni ai e maloa bou.
33 Boroma ireg̃udia taudia na e heau,
hanua ela, lauma dikadia ese e bolodia tau-
dia sivaraidia idoinai e gwauraia hedinarai.
34 Taunabunai hanua taudia iboudiai e aru
ela, Iesu ida e hedavari; e itaia, bena e noia,
edia tano amo baine raka oho eto.

9

Iesu ese dika e gwau tao

1 Ia na vanag̃i auta ai e gui, bena e heau
hanai, ena hanua korikori ai eha kau. 2 Pada
tauna ta geda ai hekurena ai ia dekena e
huaia lao. Iesu ese edia heabidadama e
itaia, bena pada tauna e hamaoroa, eto,
Natugu e, ba goada, emu dika vada eme
hegwau tao. 3 Bena itorena taudia haida
lalodia e hadai, eto, Ina tau ese Dirava
e hadikaiamu. 4 Iesu na edia lalo-hadai
dibana, bena eto, Badina be dahaka lalomui
o hadai kereremu? 5 Edena be haraga, nato
"Emu dika vada eme hegwau tao", eiava
bama toma "A gini tore, ba raka"? 6 A
umui ba diba Taunimanima Natuna na mai
siahuna tanobada ai dika baine gwau tao,
(ia ese pada tauna e hamaoroa, eto), A
gini tore, emu geda a lokua, emu ruma
baola. 7 Bena e gini tore, ena ruma ela.
8 Hutuma ese e itaia, bena e hoa, bona Di-
rava e heatolaia, ia ese siahu unuhetomadia
taunimanima e henidia dainai.

Iesu ese kara dika taudia e boiridia

9 Raka hanaina ai, Iesu ese tau ta tax
gabuna ai helaina ai e itaia, ia ladana na
Mataio. Bena e hereva henia, eto, Murigu
ai a raka. Ia na e tore isi, ia murinai e raka.
10 Iesu na iena ruma ai e ege diho, bena
tax gogo taudia bona kara dika taudia
hutuma ela, Iesu mai ena hahediba ida e
ege diho hebou. 11 Farisea taudia ese e
itaia, bena ena hahediba e nanadaidia, eto,
Emui hahediba tauna na dahaka dainai tax
gogo taudia bona kara dika taudia ida e
aniani heboumu? 12 Iesu e kamonai, bena
e hamaorodia, eto, Goada taudia na mu-
ramura tauna basie tahua, a gorere taudia
hari. 13 Aola, ina hereva anina ba haeroa:
Lau na hebogahisi na uramu, dia boubou
g̃auna. Badina be kara maoromaoro taudia
iboiridia asinama, a kara dika taudia hari.

Helalo toadia

14 Bena Ioane ena hahediba na ia dekena
ela, eto, Dahaka dainai ai bona Farisea tau-
dia na a anivagamu, a oiemu hahediba na
asie anivagamu? 15 Iesu ese e haere henidia,
eto, Headava matamata tauna na turana
dekediai be bae taitai a? A nega ta headava
matamata tauna na edia amo baine heabi
oho, una negana ai bae anivaga. 16 Dabua
matamata seana dabua gunana basie bani-
laia. Unu bema kara toma, e banilaia seana
na dabua gunana amo bema hedare oho,
bona hedarena bema bada. 17 Vine ranuna
matamatana kopi gunadia ai basie vedaia.
Unu bema kara toma, vine ranuna mata-
matana ese kopi bema hapou, bena vine
ranuna bona kopi bema dika bou. A vine
ranuna matamata na kopi matamatadia ai
bae vedaia, bena ruaosi bae namo.

Heabidadama toadia

18 Edia hereva-hereva lalonai, lohia ta e
kau, bena e toma henia diho, eto, Natugu
kekenina ina harihari vada e mase; mani
aitala, enai ba dau kau, bena baine mauri.
19 Iesu na e tore isi, ia murinai e raka, mai
ena hahediba ida.
20 Hahine ta, ena gorere na rara moru,
lag̃ani gwauta-rua unu e gorere tomava, ia
murinai e raka, ena dabua rimuna ai e dau
kau. 21 Badina be ia lalona eto, Ena dabua ai
mo bama dau kau be bama namo. 22 Iesu na e
gini kerehai, e itaia, eto, Natugu e, ba goada,
emu abidadama ese vada e hamaurimu.
Taunabunai, una hora ela, hahine na vada
e namo.
23 Iesu na hari lohia ena ruma ai e dae
kau, bena ivilikou taudia bona taitai tau-
dia e helog̃o-helog̃ova e itadia. 24 Bena e
hamaorodia, eto, A raka lasi; kekeni na se

mase, ia na e mahutamu. To idia ese e
kirikirilaia. [25] A ia ese hutuma e doridia lasi;
bena e raka vareai, kekeni imana e abia, e
hatorea isi. [26] Harina be una tano idoinai e
piua.
[27] Iesu na unu amo e raka laova ai, mata-
kepulu taudia rarua na ia murinai e raka
mai lolodia ida, eto, David natuna e, ame
bogamai hisi. [28] Iesu na ruma ai e raka
vareai, bena hari mata-kepulu taudia raru-
osi danu ma e dae kau. Bena ia ese e
nanadaidia, eto, Lalomui e tomamu lau na
mai siahugu ene baina karamui toma a?
Idia eto, Lohiabada e, oibe. [29] Bena ia ese
matadia e dau toho, eto, Emui abidadama
heḡereḡerena ene na karamui tomamu.
[30] Bena matadia vada e papa. Iesu ese e
tamanudia goadagoada, eto, Ina kara tau ta
basio hamaorolaia. [31] A idia na e raka lasi,
harina una tano idoinai eha piua.
[32] Idia raka lasidia ai, haida ese mu tauna
mai lauma-dikana ida ia dekenai e hakaua
vareai. [33] Ia ese lauma dikana e lulua lasi,
bena mu tauna na e hereva. Aru taudia na
e hoa, eto, Kara inihetomadia nega ta se
hedinarai Israel ai. [34] A Farisea taudia eto,
Lauma dikadia edia lohia siahuna ai ia ese
lauma dikadia e luludia lasimu.

Iesu ese aru taudia e bogadia hisi

[35] Iesu na hanua badadia ai bona hanua
maraḡidia ai e loa eva-evava, edia dubu
lalodiai e hahedibava, basileia sivaraina na-
mona e harorolaiava, gorere taudia bona
hisi-ani taudia iboudiai e hamauridiava.
[36] Aru taudia e itadia e bogadia hisi, badina
be taudia e boera, bona e karoho, mamoe
asi ireḡudia na heheto. [37] Bena ia ese ena
hahediba e hamaorodia, eto, Uit vada e lo
ḡoevaḡoeva, to iutuna taudia na dia hoho.
[38] Uma biaguna ba noia, ia ese iutuna taudia
haida ma baine siaidia, ena uit bae utua.

10

Iesu ese ena aposetolo e abidia hidi

[1] Ia ese ena hahediba gwauta-raruosi
e boiridia; bena siahu e henidia, lauma
dikadia bae luludia lasi, bona gorere idau-
idau bona hisi-ani idau-idau iboudiai bae
hamauridia. [2] Aposetolo taudia gwauta-
raruosi ladadia bini: ginigunana be Si-
mona, e nemaia Petro, bona ia tadina
Andrea; Iakobo Sebedeo, bona ia tadina
Ioane; [3] Filipo bona Batolomeo; Toma bona
tax gogo tauna Mataio; Iakobo Alfeo bona
Tadeo; [4] Simona, Selote tauna bona Iuda
Iskariote, ia na Iesu taona itorena tauna.

Aposetolo edia ḡaukara e henidia

[5] Gwauta-raruosi na Iesu ese e siaidia,
bona e haḡanidia, eto, Bese idau-idau
taudia edia dala ai basio raka, bona Samaria
taudia edia hanua ta ai basio raka vareai;
[6] a Israel besena ena dobi mamoedia
dekedia baola. [7] Rakamui ai ba haroro,
baoto "Guba basileiana vada eme kahira-
kahira". [8] Gorere taudia ba hamauridia,
mase taudia ba hatoredia isi, lepra taudia
ba haḡoevadia, lauma dikadia ba luludia
lasi; vada o abi doa, vada ba heni doa.
[9] Emui vaina lalodiai moni badadia eiava
maraḡidia basio uda; [10] dala ai moda,
hahedoki rua, tamaka, itotohi, basio abi
kau; badina be ḡaukara tauna bema mai
heinaruna, una bema namo. [11] Hanua
maraḡina ta ai eiava hanua badana ta ai
ba kau negana ai, gaiho namo tauna ta ba
tahua, bena ia dekenai ba noho ela bona ba
raka oho negana. [12] Ruma na ba raka vareai
negana ai na ba hanamoa; [13] bena ruma na
baine namo, emui maino ia latanai bavatoa
kau, a basine namo, emui maino na bavabia
lou. [14] A haida ese basie abimui dae, bona
eremui basie kamonai, una ruma eiava una
hauna ba rakatania negana ai na aemui
palapaladia ḡahudia bavatuatu oho. [15] Na
hamaoromui momokanimu, hahemaoro
dinana ai Sodoma bona Gomora bae dika
maraḡi, a una hanua na baine dika bada.
[16] Lau ese na siaimuimu, mamoe uda sisia-
dia bogaragidiai na heheto; taunabunai, ba
heaonega gaigai heḡereḡeredia, ba man-
ada pune heḡereḡeredia. [17] A taunimani-
ima nahuadia ba toho; badina be idia ese
kaunsil vairadiai bae hakaumui, bona edia
dubu lalodiai bae dadabamui. [18] Lohia bona
pavapava vairadiai bae hakaumui, lau daigu
ai, idia bona bese idau-idau taudia ihadibal-
aidia taumui ai baola. [19] Bae hahemaoro
henimui negadia ai na lalomui basie hek-
warahi, ba gwaurai herevadia daidiai, bad-
ina be una hora ai ba gwaurai herevadia
na baine henimui. [20] Badina be igwauraina
tauna na dia umui, a Tamamui Laumana na
lalomui ai baine hereva.
[21] Kakana ese tadina taona baine tore;
tamana ese natuna taona baine tore;
memero bae tore isi, tamadia sinadia
bae aladia mase. [22] Lau ladagu dainai
taunimanima iboudiai ese bae inai
henimui; a baine haheauka ela bona
dokona tauna do baine mauri. [23] Hanua

ta ai bae daḡedaḡe henimui negana ai
na idau hanuana ta ba heau lao; badina
be na hamaoromui momokanimu, Israel
hanuadia basio rakadia hanai ore ela bona
Taunimanima Natuna baine gini dae.

24 Hahediba ese ihadibana tauna basine
hereaia; hesiai tauna ese biaguna basine
hereaia. 25 Hahediba na ihadibana tauna
ida bae heḡeregere, eiava hesiai tauna na
biaguna ida bae heḡereḡere, una na namo.
Ruma biaguna ladana bae hatoa Beel-sebul,
ena ruma taudia danu unu basie gwauraidia
toma a?

26 Taunabunai, idia garidia basio gari;
badina be e ḡova ahu ḡaudia iboudiai do bae
hedinarai, bona hehuni ḡaudia iboudiai do
bae dibadia. 27 Dibura lalonai na hamaoro-
laimuimu herevadia na diari ai ba gwaurai;
bona taiamui ai ba kamonai herevadia na
ruma guhidia amo ba harorolai dobi. 28 Tau-
anina ialana mai dibadia to lauma ialana
asi dibadia taudia na garidia basio gari;
a lauma bona tau-anina Gehena ai baine
aladia mase diba tauna hari garina ba gari.
29 Bisini rua be moni maraḡi-maraḡina ta-
mona amo bae hoi, ani? A idia ta tano ai ba-
sine moru, Tamamui na basine ura negana
ai. 30 A umui na kwaramui huidia iboudiai
vada e duahi vaitani. 31 Basio gari; umui ese
bisini diaḡau o hereadiamu. 32 Taunabunai,
taunimanima vairadiai bae gwauraigu hed-
inarai taudia iboudiai na lau ese Tamagu
guba ai e nohomu vairanai baina gwau-
raidia hedinarai; 33 a taunimanima vairadiai
baine ḡoregu tauna na lau ese Tamagu guba
ai e nohomu vairanai baina ḡorea.

34 Lalomui na basieto maino tanobada
ai baina mailaia totona nama; dia maino
asina mailaia, a dare hari. 35 Badina be
lau nama tau ese tamana baine inai henia,
bona kekeni ese sinana baine inai henia,
bona eregabe hahinena ese ravana hahi-
nena baine inai henia, 36 bona ruma taudia
ese ruma biaguna bae inai henia helaore-
ana. 37 Tamana eiava sinana baine ura
henia bada, lau baine ura henigu maraḡi,
tauna na egu ai basine heḡereḡere; bona
natuna maruanena eiava natuna kekenina
baine ura henia bada, lau baine ura henigu
maragi, tauna na egu ai basine heḡereḡere;
38 bona ena satauro basine abia isi, murigu
ai basine raka, tauna na egu ai basine
heḡereḡere. 39 Ena mauri e abia tarika-
tarikamu tauna ese mauri baine reaia, a
lau daigu ai ena mauri e reaiamu tauna ese
mauri baine abia.

40 E abimui daemu tauna ese lau danu
e abigu daemu; bona lau e abigu daemu
tauna ese e siaigu Diravana danu e abia
daemu. 41 Tau ta ese peroveta tauna ladana
ai peroveta tauna e abia daemu, ia ese per-
oveta tauna davana baine abia. Bona tau ta
ese kara maoromaoro tauna ladana ai kara
maoromaoro tauna e abia daemu, ia ese
kara maoromaoro tauna davana baine abia.
42 Bona tau ta ese ranu kerumana kebere
tamona mo ini maraḡimaraḡidia ta baine
henia, hahediba ladana ai, na hamaoromui
momokanimu, ia na davana basine reaia.

11

1 Iesu ese ena hahediba gwauta-raruosi
e haḡanidia vaitani, bena una gabu amo e
raka oho, edia hanua lalodiai baine hahed-
iba bona baine haroro totona.

Iesu ese Ioane Bapatiso e heatolaia

2 Ioane ese dibura rumana ai Keriso ena
kara haridia e kamonai, bena ena ha-
hediba rarua ia dekena e siaidia. 3 Idia
ese e nanadaia, eto, Be maimu tauna na
oi, eiava idauna ta baita naria? 4 Bena
Iesu ese e haere henidia, eto, Vada aola,
ome kamonai ome ita karadia na Ioane ba
hamaorolaia: 5 mata-kepulu taudia matadia
e papamu, ae-hedairike taudia e raka na-
monamomu, lepra taudia e goevaḡoevamu,
taia-kudima taudia e kamonaimu, mase
taudia e tore isimu, bona sivarai namona
na ogoḡami taudia e harorolai henidiamu.
6 Hekwakwanai badina egu ai basine davaria
tauna hari namo.

7 Raruosi e raka oho ai, Iesu ese aru taudia
e hereva henidia matama, Ioane herevana
e gwauraia, eto, Umui na dahaka itana
tano ḡaḡaena ola? Siriho lai ese e haevaia
a? 8 A dahaka itana ola? Dabua manada-
manadana e dokilaia tauna a? Dabua
manada-manadadia e dokilaimu taudia na
pavapava edia numa lalodiai e nohomu. 9 A
dahaka itana ola? Peroveta tauna a? Oibe,
na hamaoromuimu, peroveta taudia loḡora
iboudiai ia ese e hereadiamu. 10 Ia bunai
herevana e torelaia, eto,
A itaia, lau ese egu gwaukau tauna
Oi vairamu ai name siaia,
Emu dala ilailaina.
11 Na hamaoromui momokanimu, hahine
bogadia ai e vara taudia iboudiai na Ia
ese Ioane se hereaiamu, a guba basileiana
lalonai gabe tauna ese Ioane e hereaiamu.

[12] Ioane Bapatiso negana ema bona harihari
guba basileiana vada e dadia, bona dadidadi
taudia ese vada e dabaia tao. [13] Badina be
peroveta iboudiai bona taravatu e haheda-
ibava ema bona Ioane. [14] Lalomui bema
heḡereḡere, ina hereva boma abia dae: ina
na Elia, maina e gwauraiava tauna. [15] Mai
taiana tauna na baine hakala.
[16] Ina uru taudia na daidia ida baina
haheḡereḡeredia? Idia na memero-
memero na heheto, hanua ariaradia ai
hehelai, bamodia e boi henidiamu, [17] e
tomu,
"Ai be ivilikou a hatai, to umui na asio
mavaru;
Ai be a rohe ahu, to umui na asio taitai".
[18] Badina be Ioane Bapatiso ema, se ani-
aniva, se inuinuva, a idia eto "Ia na mai
lauma-dikana". [19] A Taunimanima Natuna
vada ema, e anianimu, e inuinumu, bena
idia e tomu "Ina na ani-dae ani-dae bona
vine ranuna e inua momomu tauna, tax
gogo taudia bona kara dika taudia turadia".
A aonega ihamomokanina na natuna edia
amo e hedinaraimu.

Iesu ese Galilea hanuadia e gwau henidia

[20] Ima negana ai siahu karadia diaḡau
hanua lalodiai e karava hanuadia na ia ese
e gwau henidia, badina be idia na asie
helalo kerehai. [21] Eto, Korasin e, ihabaimu!
Betesaida e, ihabaimu! Badina be siahu
karadia lalomui ai na karava na Turo bona
Sidono Ialodiai bama kara, idia na idau nega
ai benla helalo kerehai mai davahadia bona
mai rahurahudia ida. [22] Na hamaoromuimu,
hahemaoro dinana ai Turo bona Sidono
bae dika maragi, a umui na ba dika bada.
[23] Oi danu, Kaperanaum e! Oi na guba ai
ba heabi dae a? Lasi, tanobada henunai
bae dorimu dobi. Badina be siahukaradia
oi lalomu ai na karava na Sodoma lalonai
bama kara, ia na bema mia ema bona hari.
[24] Na hamaoromumu, hahemaoro dinana ai
Sodoma baine dika maraḡi, a oi na ba dika
bada.

Iesu ena boiboi

[25] Una negana ai Iesu eto, Tamagu e, guba
bona tanobada Lohiana, na hanamomumu,
badina be ini ḡau na aonega taudia bona
lalo-parara taudia edia amo vada o huni, a
memero karukarudia ediai vada o haheda-
narai. [26] Momokani, Tamagu e, badina be
emu lalo-hadai namona benai.
[27] Ḡau iboudiai na Tamagu ese vada e
henigu; tau ta Tamada asi dibana, Natuna
mo sibona, bona Natuna e uramu baine
hahedinarai henia tauna.
[28] Tau boera laumui bona maduna metau
taumui iboumui ai, lau dekegu aoma, lau
ese laḡa-ani baina henimui. [29] Egu maduna
na paḡamui ai ba huaia, lau dekegu ai ba ha-
hediba, badina be lau na manada bona lalo-
manau taugu; bena laumamui do bae laḡa
ani. [30] Badina be egu maduna na haraḡa,
ihuana danu asi hekwarahina.

12

Dina Helaḡa Taravatudia

[1] Una negana ai Iesu na Dina Helaḡa ai
uit umana e rakaia hanai. Ena haheda-
iba na e hitolodiava, bena uit huahuadia
e burukiva, e aniva. [2] Farisea taudia ese
e itadia, bena e hamaoroa, eto, O itaia,
emu hahediba na hegwau-tao karana Dina
Helaḡa ai e karaiamu. [3] Ia ese e haere
henidia, eto, Nega ta asio duahia, a, David
ena kara ta, e hitoloava negana ai, ia mai
bamona ida? [4] Dirava ena ruma ai e dae
kau, pata helaḡa malamalana e ania; a una
malamala na helaḡa vaitani, ienai bona
ia bamona ediai; hahelaḡa taudia sibodia
bema ania. [5] Eiava taravatu ai asio duahia,
a, Dina Helaḡa ai hahelaḡa taudia ese dina
helaḡa taravatudia e tata utu, to asi edia
kerere? [6] Na hamaoromuimu, iniseni ai ta
ese Dubu Helaḡa e hereaiamu. [7] Ina hereva
anina boma diba "Lau na hebogahisi na
uramu, dia boubou ḡauna" umui na asi
edia kerere taudia basioma habadelaidia.
[8] Badina be Taunimanima Natuna na Dina
Helaḡa biaguna.
[9] Ia na unu amo e raka oho, bena edia
dubu ai e dae kau. [10] Tau ta unuseni ai imana
na heveri. Bena idia ese e nanadaia, eto,
Dina Helaḡa ai gorere ihamaurina be maoro
eiava? Edia ura be bae habadelaia. [11] Bena
Iesu ese e haere henidia, eto, Umui daika
ena mamoe bema tamona mo, bena Dina
Helaḡa ai guri lalonai bema moru dobi, ba-
sioma abia basioma veria dae a? [12] Be, tau-
nimanima ese mamoe asie hereadiamu a?
Taunabunai, Dina Helaḡa ai kara namona
ikarana be maoro. [13] Bena ia ese hari tau e
haduaia, eto, Imamu a toia roro. E haroroa,
vada e namo, imana kahana heḡereḡerena.
[14] A Farisea taudia na e raka lasi, e henega
bou, ia bae hadikaia dalana e tahua.
[15] Iesu na mai dibana dainai, ia na dauha
ela. Hutuma bada ese ia murinai e raka,
bena ia ese iboudiai e hamauridia; [16] a e
tamanudia, ia harina basie hapiua. [17] Unu

amo Isaia, peroveta tauna, ena hereva vada
e momokani, eto,
18 A itaia, egu hesiai tauna binai, vada na
abia hidi,
Egu lalokau, na lalo namo heniamu;
Laumagu na ia latanai baina atoa kau,
Ia ese hahemaoro bese iboudiai baine
hamaorolaidia.
19 Ia na basine heai, basine lolo;
Ariara ai ia erena basie kamonai.
20 Siriho pou basine hakwaidua,
Gida busine habodoa,
Ela bona hahemaoro na kwalimu ai baine
halaoa.
21 Ia ladana bese iboudiai bae imodaia.

*Lauma Hela*ḡa ihadikana

22 Una negana ai tau ta mai lauma-dikana
ia dekena e laohaia; tauna na mata-kepulu
bona mu danu. Iesu ese e hamauria, bena
e hereva bona ḡau e ita danu. 23 Bena aru
taudia iboudiai e hoa, eto, Ina na David
natuna readia? 24 Farisea taudia e kamonai,
bena idia eto, Ina tau be dia sibona, a
Beel-sebul, lauma dikadia edia lohia, dainai
lauma dikadia e luludia lasimu.
25 Iesu na edia lalo-hadai dibana, bena ia
eto, Basileia ta sibona bema haheparara, ia
na bema dika; bona hanua ta eiava iduhu
ta sibona bema haheparara, ia na basinema
gini diba. 26 Bona Satana ese Satana bema
lulua lasi, ia na bema parara, bena ena
basileia ede bema gini toma? 27 Lau be Beel-
sebul siahuna ai lauma dikadia na luludia
lasimu o tomamu, matona umui natumui
be daika siahuna ai e luludia lasimu? Be-
naini, idia ese bae hahemaoro henimui.
28 A, bema lau ese Dirava Laumana dainai
lauma dikadia na luludia lasimu, Dirava ena
basileia na emui ai vada eme kau. 29 Tau ta
ese goada tauna ena ruma ede baine raka
vareai toma, ena kohu ede baine dadihai
toma? Ia na goada tauna baine ḡuia guna,
bena ena ruma kohuna baine dadi. 30 Egu ai
se taomu tauna ese e laogu ahumu; bona lau
ida asia gogomu tauna ese e ḡiḡi rohoro-
homu. 31 Taunabunai na hamaoromuimu,
taunimanima edia kara dika bona edia ere
dika iboudiai bae hegwau tao; a Lauma e
ere dika heniamu tauna na ena dika basine
hegwau tao. 32 Taunimanima Natuna baine
ere dika henia tauna na ena dika baine
hegwau tao; a Lauma Helaḡa baine ere dika
henia tauna ena dika basine hegwau tao,
hari ina mauri ai bona mauri gabena ai
danu.
33 Au bona huahua ba hanamodia, eiava
au mai huahuana ida ba hadikadia; badina
be huahuana amo au bae dibaia. 34 Gaigai
natudia e, mai dikamui ida o nohomu be
hereva namodia ede ba gwaurai toma?
Lalona e honu honu daemu ḡaudia amo
uduna e herevamu. 35 Tau namona ese ḡau
namodia lalona ai e haboumu amo ḡau
namodia e vaimu; tau dikana ese ḡau dika-
dia lalona ai e haboumu amo ḡau dikadia e
vaimu. 36 Na hamaoromuimu, hereva-kava
iboudiai taunimanima ese bae gwaurai na
hahemaoro dinana ai bae davalai. 37 Badina
be emu hereva ese bae hanamomu, bona
emu hereva ese bae hadikamu.

Toa e tahua Iesu enai

38 Bena itorena taudia bona Farisea taudia
haida ese e hamaoroa, eto, Hahediba taumu
e, ai na a uramu toa ta oiemu amo baia itaia.
39 Ia ese e haere henidia, eto, Uru dikana
mai heuda-hanaina ida toa e tahuamu, a
toa ta ediai basine hedinarai, Iona, peroveta
tauna, toana mo vadaeni, 40 Badina be Iona
na heto, dina toi boi toi lakara-donodono
bogana ai e nohova, unuhetomana Tauni-
manima Natuna danu dina toi boi toi tano
lalonai baine noho. 41 Hahemaoro negana
ai, Nineve taudia ina uru taudia ida bae gini
hebou, bae dunidia dae, badina be Iona ena
haroro dainai e helalo kerehai; a iniseni
ai ta ese lona e hereaiamu. 42 Hahemaoro
negana ai danu diho kahana pavapavana
hahinena ina uru taudia ida bae gini hebou,
baine dunidia dae, badina be ia na tanobada
dokona amo Solomon ena aonega ikamon-
aina ema; a iniseni ai ta ese Solomon e
hereaiamu.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Lauma dikana
ese e rakatania tauna

43 Lauma dikana ta na tau ta ena amo e
raka lasi, bena gabu kaukaudia e raka hanai,
baine laḡa ani eto, to laḡa-ani gabuna ta
se davaria. 44 Bena eto, Na rakatania ru-
mana ma baina lou henia. E lou lao, e
davaria, e mia kava, asi inoholaina, vada
e ḡoevaḡoeva. 45 Bena ia ese lauma dika-
hereadia hahitu ma e hakaudia lao, iboudiai
e raka vareai, lalona ai e noho. Taunabunai,
una tau be matamana ai ena dika na taina
maraḡi, a dokona ai ena dika na bada herea.

Varavara korikori

46 Ia dounu aru taudia e hereva henidi-
ava ai, sinana bona tadina murimuri ai e
gini, bae hereva henia eto. 47 Bena ta ese
e hamaoroa, eto, E, sinamu bona tadimu

ounu murimuri ai gigini, oi bae hereva
henimu e tomu. 48 A Iesu ese e hamaoroa
tauna na e haere henia, eto, Sinagu bona
tadigu be daidia? 49 Bena ena hahediba e
duanaidia, eto, Sinagu bona tadigu bini;
50 badina be Tamagu guba ai e nohomu na
ena ura bae kara taudia, idia hari tadigu
bona taihugu bona sinagu.

13

*Sivarai he*ḡereḡerena: Uit iḡiḡi-rohorohona

1 Una dina ai, Iesu na ruma amo e diho,
kone ai e helai; 2 bena hutuma bada ia
dekenai e hebou. Bena ia ese vanaḡi auta
ai e gui, gohu ai e dae, e helai diho, a aru
taudia be kone ai e gini. 3 Ia ese sivarai
heḡereḡeredia diaḡau e herevalai henidia,
eto, A hakala: uhe ihadona tauna ta ese uit
igiḡi-rohorohona totona uma ai e vareai.
4 Bena e giḡi rohorohova ai na haida dala
isena ai e moru, bena manu e roho ema, e
ani ore. 5 Haida be papapapa ai e moru, tano
severana ai, bena e tubu haraga, badina
be tano na dia uduna; 6 a dina e dae, bena
vada e marai, e kakoro, asi ramudia dainai.
7 Ma haida be ava ḡiniḡini ai e moru, bena
ḡiniḡini e tubu bada, e habubuni. 8 A haida
be tano namona ai e moru, e dobi, haida
sinahu-ta, haida tauratoi-ahui, haida toi-
ahui. 9 Mai taiana tauna na baine hakala.
10 Ena hahediba na ia dekena ela, e
nanadaia, eto, Badina be dahaka sivarai
heḡereḡeredia o herevalai henidiamu?
11 Bena ia ese e haere henidia, eto, Guba
basileiana herevadia na umui emui ai
hehedinararai, to idia ediai be lasi. 12 Badina
be mai ena ḡau tauna ena ma bae henia, ḡau
momo baine abi; a asi ena ḡau tauna ena
amo miana ḡauna do bae abia oho. 13 Badina
binai sivarai heḡereḡeredia na herevalai
henidiamu, bena bae roharoha, to basie ila;
bae hakala, to basie kamonai bona lalodia
basie parara. 14 Idia ediai Isaia ena peroveta
herevana vada eme momokani; eto,

Kamonai be ba kamonai, to lalomui basie
parara;
Ita be ba ita, to basio diba.
15 Badina be ina bese taudia lalodia na
duduhu,
Taiadia na kukudima,
Matadia vada e hakapu;
Matadia amo bae ita na garina,
Taiadia amo bae kamonai na garina,
Lalodia bae parara na garina,
Bae helalo kerehai bona baina hamauridia
na garina.
16 A umui na matamui vada nanamo, badina
be o itamu; taiamui danu nanamo, badina
be o kamonaimu. 17 Badina be na hamaoro-
mui momokanimu, peroveta taudia bona
kara maoromaoro taudia hutuma e urava o
itamu ḡaudia bema ita, to asie itava, bona
o kamonaimu herevadia bema kamonai, to
asie kamonaiva.
18 Taunabunai, uit iḡiḡi-rohorohona
tauna sivaraina heḡereḡerena anina ba
kamonai. 19 Tau ta ese basileia herevana
e kamonaimu, to lalona se pararamu, bena
dika laumana e maimu, una tau lalona ai e
hadoa ḡauna na e dadihaiamu. Dala isena ai
e moru ḡauna bunai. 20 Papapapa ai e moru
ḡauna na tau ta ese hereva e kamonaimu
bona e abia dae haraḡaharaḡamu mai
moalena ida; 21 a ia na asi ramuna, se miamu,
bena hereva dainai hisihisi eiava daḡedaḡe
e varamu ai vada e hekwakwanaimu. 22 Ma
ava ḡiniḡini ai e moru ḡauna na lau ta
ese hereva e kamonaimu, a tanobada
ena lalo-haguhi bona kohu igahusina ese
hereva e habubuniamu, taunabunai ia na
asi huahuana. 23 A lano namona ai e moru
ḡauna na tau ta ese hereva e kamonaimu,
bona lalona e pararamu; unuhetomadia
na huahuadia e dobimu, ta sinahu-ta, ta
tauratoi-ahui, ma ta toi-ahui.

*Sivarai he*ḡereḡerena: uit bona ava

24 Sivarai heḡereḡerena ta ma e hamaoro-
dia, eto, Guba basileiana na biru tauna ta na
heto, ena uma ai uit nadinadidia namodia e
ḡiḡi rohoroho. 25 A taunimanima mahuta-
dia ai, inai tauna ema, ava nadinadidia
dikadia na uit padadia ai e ḡiḡi rohoroho,
bena e raka oho. 26 Bena uit na e kobo bona
huahuana e dobi negana ai na ava dikadia
danu e hedinarai. 27 Bena uma biaguna
ena hesiai memerodia ia dekena ela, eto,
Biagumai e, nadinadi namodia emu uma
ai o hado ani? O hari ava dikadia be ede
amo? 28 Ia na e haere, eto, mai tauna ta ena
ḡaukara binai. Ena memero ese e nanadaia,
eto, O uramu baia ha rau eiava? 29 Ia eto,
Lasi, ava dikadia iraudia ai uit danu ba butu
hebou na garina. 30 Do bae mia, bae vara
hebou, ela bona uit iutuna negana. Bena
lau ese iutuna taudia baina hamaorodia,
bainato, Ava dikadia ba habou guna, ba ḡui,
lahi ḡauna, a uit na egu roge ai ba habou.

*Sivarai he*ḡereḡerena: sinapi nadinad-
ina

31 Sivarai heḡereḡerena ta Ina e hamaorodia, eto. Guba basileiana na sinapi nadinadina na heto, tau ta ese e abia, ena uma ai
e hadoa. 32 Au nadinadidia loḡora iboudiai ia mo sibona maraḡi-maraḡi herea; a e tubumu negana ai, aniani avadia iboudiai
e tubutanimu, au ai e laomu, bena atai manudia na ia rigina ai e roho kaumu, laḡadia e animu.

*Sivarai he*ḡereḡerena: flaoa ihatubuna muramurana

33 Sivarai heḡereḡerena ta ma e hamaorodia, eto, Guba basileiana na hatubu muramurana na heto, hahine ta ese e abia, flaoa nau autoi ida e buloa, ela bona idoinai e tubu.

34 Iesu ese unu sivarai heḡereḡeredia iboudiai aru taudia e hadibalaidia. Sivarai heḡereḡeredia mo e hadibalaidia,
35 peroveta tauna ena hereva ihamomokanina; eto,

Udugu ese sivarai heḡereḡeredia baine gwaurai;
Tanobada matamana amo e hehuni ḡaudia baina gwaurai hedinarai.

Uit bona ava sivaraina anina

36 Ia ese aru taudia e siaidia karoho, bena ruma ai e dae kau. Bena ena hahediba ia dekena ela, eto, Ava dikadia uma lalonai sivaraina heḡereḡerena anina mani a hadibamai. 37 Ia na e haere, eto, Uit nadinadidia namodia iḡiḡi-rohorohodia tauna be Taunimanima Natuna. 38 Uma na tanobada. Nadinadi namodia be basileia memerodia. Ava dikadia na dika laumana natuna. 39 Inai tauna e ḡiḡi rohoroho na Diabolo. Uit iutuna negana be tanobada dokona. Iutuna taudia be aneru. 40 Taunabunai, ava dikadia e habou, lahi ai e dou, e ara ore heḡereḡerena tanobada dokona ai danu unu baine heto.
41 Taunimanima Natuna ese ena aneru do baine siaidia, bena hekwakwanai ḡaudia iboudiai bona kara-havara taudia ena basileia amo bae gogodia oho, 42 amu lahina ai bae tahodia kau, unuseni ai bae tai, gadigadidia bae hahedai. 43 Una negana ai kara maoromaoro taudia na Tamadia ena basileia lalonai bae hururu-hururu, dina na heto. Mai taiana tauna na baine hakala.

*Sivarai he*ḡereḡeredia: Kohu namodia

44 Ma guba basileiana na kohu namona tano ai e hehuni na heto. Tau ta ese e davaria, bena e tahunia, ela, mai moalena ida ena ḡau iboudiai eha hoi, una tano e hoia.

45 Ma guba basileiana na hoihoi tauna ta na heto, aḡeva mai hairaidia namodia e tahuva. 46 Aḡeva mai hairaina herea-daena ta e davaria, bena ela, ena ḡau iboudiai eha hoi, una aḡeva mai hairaina e hoia.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Ole

47 Ma guba basileiana na ole na heto, davara ai e torea, gwarume idauidau diaḡau e toa. 48 E honu, bena kone ai e haroroa vareai, gwarume namodia dagwai ai e habou, a gwarume dikadia e nege.
49 Tanobada dokona ai unu baine heto: aneru ese kara dika taudia bona kara maoromaoro taudia bae hididia; 50 kara dika taudia na amu lahina ai bae tahodia kau, unuseni ai bae tai, gadigadidia bae hahedai.

51 Iesu ese e nanadaidia, eto, Ini hereva iboudiai na lalomui vada e parara a? Idia eto, Oibe. 52 Bena ia ese e hamaorodia, eto, Benaini, itorena tauna ta ese guba basileiana hahedibana ai bainela, ia na ruma biaguna ta na heto, kohu matamatadia bona gunadia ena taḡa amo e vaimu.

Nasaret taudia ese Iesu e dadaraia

53 Iesu ese ini sivarai heḡereḡeredia e gwaurai vaitani, bena una gabu amo e raka oho. 54 Ena hanua korikori ai e lasi, edia dubu ai e hadibadia. Bena idia na e hoa, eto, Ina tau ese ena aonega bona ena siahu karadia na ede amo e abi? 55 Ina na dia kamuta tauna natuna a? Sinana ladana dia Maria a? Tadina be dia lakobo bona Iosef bona Simona bona Iuda a? 56 Taihuna danu ita padadai dia nonoho a? Matona, ini ḡau iboudiai na ede amo e abi? 57 Bena lalodia na e hekwakwanai ia dainai. A Iesu ese e hamaorodia, eto, Peroveta tauna na bae matauraia, a ena hanua korikori ai bona ena ruma ai mo basie matauraia. 58 Unuseni ai ia ese siahu karadia gagadoi mo e kara, asi edia heabidadama dainai.

14

Ioane Bapatiso e mase

1 Una negana ai Herod Ḡaubada ese Iesu harina e kamonai. 2 Bena ia ese ena hesiai taudia e hamaorodia, eto, Ina na Ioane Bapatiso; ia na mase amo vada e tore isi, una dainai siahu karadia e karamu. 3 Badina be Herod ese Ioane vada e dabaia tao, e guia, dibura rumana ai e koua, Herodia, ia kakana Filipo adavana, dainai. 4 Badina be Ioane ese e hamaoroa, eto, O tahahaia na

o kereremu. [5] Ia na e urava loane baine
alaia, to hutuma garidia e gariva, badina be
idia lalodia eto ia na peroveta tauna. [6] A
Herod ena vara dinana ilalolaina ariana e
karaia, bena Herodia natuna haneulatona
na vairadiai e mavaru, Herod e hamoalea.
[7] Badina bunai ia na mai hereva metauna
ida e gwau hamata, baine noia ḡauna baine
henia eto. [8] Sinana ese vada e haduaia guna
dainai, ia na eto, Ioane Bapatiso kwarana
dihu ai iniseni ai ame henigu. [9] Ḡaubada
lalona vada e hisihisi, to, ena gwauhamata
dainai bona ena vadivadi daidiai, e gvau isi
bae henia. [10] Ia na e hesiai, Ioane kwarana
dibura rumana ai e utua oho. [11] Kwara
na dihu ai e udaia, e laohaia, haneulato e
henia; bena ia ese sinana dekena e laohaia.
[12] Bena ena hahediba ela, tauna eha guria;
ma ela Iesu e hamaoroa.

Iesu ese taunimanima 5000 e ubudia

[13] Iesu na vada e kamonai; bena vanaḡi
ai una gabu e heautania, gabu ḡagaena ela.
A aru taudia na e kamonai, bena tano amo
e ḡavaia. [14] Dihona ai, ia ese hutuma bada
e itadia, bena e bogadia hisi, edia gorere
taudia e hamauridia.
[15] Adorahi ai, ena hahediba na ia dekena
ela, eto, Ina na gabu gagaena, bona dina
be dihomu; aru taudia boma siaidia, hanua
maraḡidia ai adia bema ha hoi. [16] A Iesu ese
e hamaorodia, eto, Asi badina baela; umui
hari adia ba henidia. [17] A idia ese e haere
henia, eto, Ada aniani ḡaudia be ima hona,
bona gwarume-gwarume rua. [18] Ia eto, Ini a
mailai. [19] Bena aru taudia e haduadia, masia
ai bae helai helai diho. Bena aniani gaudia
imaosi bona gwarume ruaosi e abi, guba ai
e gaga dae, e hanamoa; bena aniani e baki
sisi, hahediba e henidia; bena idia ese aru
taudia e henidia. [20] Iboudiai e aniani, boga-
dia e kunu; bena aniani bahudia e habou,
bosea gwauta-rua e hahonu. [21] E aniani
tataudia be daha ima sisivana, a hahine mai
natudia na asie duahidia.

Iesu na gohu kopina ai e raka

[22] Bena Iesu ese ena hahediba e haduadia,
vanagi ai bae gui, bae guna, gohu kahana
bae heau hanai; a ia ese aru taudia do baine
siaidia karoho. [23] E siaidia karoho, bena
sibona ororo ta ai e dara dae, eha ḡuriḡuri.
Hanua e boi, ia be sibona unuseni ai.
[24] Hari vanaḡi na gohu bogaraginai, bona
hurehure ese e hahegure-hegurea, badina
be lai na vaira amo. [25] Bena kokoroku e
tai, Iesu na dekedia ela, gohu kopina ai e
raka. [26] Hahediba ese gohu kopina ai rakana
ai e itaia, bena kudoudia e hetaha, eto,
Una na laulau ta. Bena gari dainai e lolo.
[27] Bena Iesu ese e hereva henidia, eto, A
boga auka; ina na lau, asio gari. [28] Petro ese
e haere henia, eto, Lohiabada e, bema oi
be boma haduagu, gohu kopina amo bama
vasi. [29] Ia eto, Aoma. Petro na vanagi
amo e diho, gohu kopina ai e raka matama,
Iesu dekena bainela eto. [30] To lai e itaia,
bena vada e gari, e maloa matama, bena
e lolo, eto, Lohiabada e, ame hamaurigu.
[31] Bena Iesu ese imana e toia roro, e veria
isi, eto, Abidadama maraḡi-maragi taumu
e, dahaka o daradaramu? [32] Raruosi vanagi
ai e gui, bena lai e doko. [33] Vanaḡi taudia na
ia vairanai e toma diho, eto, Momokani, oi
na Dirava Natuna.

Iesu Genesaret ai

[34] Idia na e heau hanai, Genesaret konena
ai e toa. [35] Una gabu taudia vada dibadia ia,
bena e hesiai, una tano idoinai e hadibadia;
bena gorere taudia iboudiai ia dekena e
hakaudia lao, [36] e noia, ena dabua rimuna
ai mo bae dau kau. Bena e dau kau taudia
iboudiai vada e namo.

15

Lalo-ḡoevaḡoeva herevadia

[1] Farisea taudia bona itorena taudia haida
Ierusalem amo Iesu dekena ela, eto, [2] Badina
be dahaka emu hahediba ese sene edia
taravatu e tata utumu, imadia asie hurimu
e anianimu? [3] Ia ese e haere henidia eto,
Badina be dahaka umui ese Dirava ena
haheḡani o tataia utumu, senemui edia
taravatu daidiai? [4] Badina be Dirava vada e
haheḡani, eto, Tamamu sinamu ba matau-
raidia, bona, Tama sina iuduguiraidia tauna
na bavalaia mase. [5] A umui na o tomu,
Tau ta ese tamana eiava sinana baine
hamaoroa, baineto "Bama hanamolaimu
kohudia na heheläḡa", [6] ia ese tamana eiava
sinana basine matauraia. [7] Koikoi taumui
e, momokani Isaia ese umui e gwauraimui,
eto,

[8] Ina bese ese bibinadia ai e imodaigumu,
A lalodia be dauha veravai.
[9] E toma henigu diho kavamu,
A edia hahediba herevadia na taunimanima
edia taravatu mo.

[10] Bena ia ese aru taudia ia dekena e
boiridia lou, eto, Mani a kamonai, ba diba:
[11] murimuri amo e domua daemu ḡaudia

ese tau lalona basie hadikaia, a lalona amo
e lasimu ḡaudia ese bae hadikaia. 12 Bena
ena hahediba na ia dekena ela, eto, Dibamu
Farisea taudia ese emu hereva e kamonai
bena lalodia e hekwakwanaimu a? 13 A
ia na e haere, eto, Au iboudiai Tamagu
guba ai e nohomu ese se hado na do bae
raḡa. 14 Herevadia! Idia na mata-kepulu tau-
dia, ma mata-kepulu taudia e hakaudiamu.
Matakepulu tauna ese mata-kepulu tauna
baine hakaua, raruosi dadaira ai bae moru.
15 Petro ese e hereva henia, eto, Hari
hereva heḡereḡerena anina bame hadiba-
mai. 16 Ia eto, Umui danu lalomui asie
pararamu a? 17 Asi dibamui uduna amo
e domua daemu ḡauna na bogana ai mo
e vareaimu, bona inegena gabuna amo e
lasimu. 18 A uduna amo e lasimu ḡaudia na
lalona amo e daemu, unu na taunimanima
e hadikadiamu. 19 Badina be tau lalona amo
e daemu ḡaudia bini: lalo-hadai dikadia;
ala-ala; heuda-hanai; mata-bodaga; henao;
hahebade koikoi; Dirava iuduguiraina. 20 Ini
na taunimanima ihadikalaidia; a imadia
asie hurimu e anianimu na taunimanima se
hadikadiamu.

Iesu na Turo bona Sidono kahadia ai

21 Iesu ese una gabu e rakatania, Turo
bona Sidono kahadia ela. 22 Bena una
gabu hahinena ta, Kanaan besena hahi-
nena, e raka lasi, e lolo, eto, Lohiabada e,
David natuna e, ame bogagu hisi, natugu
kekenina na lauma dikana ese a boloa
dikadikamu. 23 A ia ese se haere henia. Bena
ena hahediba ese e noia, eto, Mani a lulua,
badina be ita muridai e lolomu. 24 Ia na e
haere, eto, E siaigu, Israel besena ena dobi
mamoedia mo ediai. 25 Bena hari hahine
ese e toma henia diho, eto, Lohiabada e,
ame kahagu. 26 Ia na e haere, eto, Dia
namo memero adia bae abia, sisia bae taho
henidia. 27 Hahine ma eto, Lohiabada e,
momokani; to sisia-sisia ese biagudia edia
pata amo e morumu momorudia na e ani-
mu. 28 Bena Iesu ese e haere henia, eto,
Hahine e, emu abidadama na bada, emu
ura na bavabia. Una negana ai ia natuna
kekenina vada e mauri.

Iesu na Galilea gohuna isena ai

29 Iesu ese una gabu e rakatania, Galilea
gohuna konena ai e lasi. Bena ororo ta ai e
dara dae, e helai diho. 30 Hutuma bada e aru
ela ia dekena: ae-hedairike taudia, mata-
kepulu taudia, mu laudia, ima-doko tau-
dia, bona gorere idau-idau taudia diagau,
e hakaudia lao, Iesu aena badinai e atodia.
Bena ia ese e hamauridia. 31 Taunabunai,
aru taudia na e hoa, badina be e itadia: mu
taudia e herevava, ima-doko taudia e goa-
dava, ae-hedairike taudia e rakava, mata-
kepulu taudia e roharohava. Bena Israel
edia Dirava vada e heatolaia.

Iesu ese taunimanima 4000 e ubudia

32 Una negana ai Iesu ese ena hahediba e
boiridia, eto, Aru taudia na bogadia hisimu,
badina be idia na dina toi dekegu ai, bona
asi adia. Asina uramu mai hitolodia ida
baina siaidia, dala ai bae manori na ga-
rina. 33 Ena hahediba eto, Be, tano ḡaḡaena
ai ini hutuma adia ede baita abia toma?
34 Bena Iesu ese e nanadaidia, eto, Amui
aniani ḡaudia na hida? Idia eto, Hitu,
bona gwarume-gwarume ta ta danu. 35 Bena
ia ese aru taudia e haduadia, tano ai bae
helai helai diho. 36 Bena aniani ḡaudia hi-
tuosi bona gwarume-gwarume danu e abi,
e hanamoa; bena e baki sisi, ena hahediba e
henidia; bona ena hahediba ese aru taudia
e henidia. 37 Iboudiai e aniani, bogadia e
kunu; bena bahu bosea hitu e gogo. 38 E
aniani tataudia na daha hani, a hahine mai
natudia ida asie duahidia. 39 Bena aru taudia
e siaidia karoho, vanaḡi auta ai ma e gui, e
heau, Magadan tanona ela.

16

Farisea bona Sadukea taudia toa ma e tahua

1 Farisea taudia bona Sadukea taudia e
noia hedibaḡani, toa ta guba amo baine ha-
hedinarai henidia eto. 2 Bena ia ese e haere
henidia, eto, Adorahi ai o tomu "Kerukeru
baine vala namo, badina be guba vada eme
kakaia"; 3 ma daba ai o tomu "Hari dina
ai lai baine toa bada, badina be guba vada
eme kakaia bona eme herome ahu". Be,
guba toadia na dibamui, a hari ina nega
toana na asi dibamui a? 4 Uru dikana mai
heudahanaina ese toa e tahuamu, a toa ta
basie abia, Iona peroveta tauna toana mo
vadaeni. Bena ia ese a rakatanidia, e raka
oho.

Hahediba e daradara

5 Ena hahediba ese gohu unukahana
e hanai negana ai, malamala e he-
davauhetani. 6 Bena Iesu ese e hamaorodia,
eto, Matamui bae papa, Farisea taudia bona
Sadukea taudia edia hatubu muramurana
nahuana ba tohoa. 7 Idia na sibodia e hereva

heheni, eto, Badina be malamala asita abi
kau. [8] Iesu dibana, bena e hamaorodia,
eto, Abidadama maraḡi-maraḡi taumui
e, badina be dahaka sibomui o hereva
hehenimu, malamala asio abi kau dainai?
[9] Lalomui na do asie parara a? Daha ima
adia aniani ḡaudia imaosi bona bosea
hida o hahonu asio lalo taomu a? [10] Bona
daha hani adia aniani ḡaudia hitu bona
bosea hida o hahonu danu asio lalo taomu
a? [11] Edeheto lalomui na asie parara lau
na dia aniani asina herevalai henimui, a
Farisea taudia bona Sadukea taudia edia
hatubu ḡauna na nahuana ba tohoa nato?
[12] Bena lalodia e parara, ia ese dia ihatubuna
muramurana se herevalaia, to Farisea
taudia bona Sadukea taudia edia hahediba
herevadia hari.

Petro ese Iesu e gwauraia Keriso

[13] Iesu na Kaisarea Filipi tanona ai e lasi;
bena ia ese ena hahediba e nanadaidia,
eto, Taunimanima be dahaka e tomamu,
Taunimanima Natuna be daika? [14] Idia eto,
O haida be Ioane Bapatiso e tomamu, a
haida be Elia, ma haida be Ieremia eiava
peroveta tauna ta. [15] Ma e nanadaidia, eto,
A umui be dahaka o tomamu, lau be daika?
[16] Simona Petro na e haere, eto, Oi na Keriso,
Mauri Diravana Natuna. [17] Bena Iesu ese
e hereva henia, elo, Simona, Iona natuna,
oi na namo, badina be taunimanima ese
asie hadibamu, a Tamagu guba ai e nohomu
ese. [18] Na hamaoromumu, oi na Petro; ina
papapapa latanai egu ekalesia baina hadaia,
bona Mase Hanuana ikoukoudia ese basie
hadarerea. [19] Guba basileiana kidia baina
henimu: bena tanobada ai ba ḡui ḡaudia na
guba ai bae heḡui, bona tanobada ai ba ruha
ḡaudia na guba ai bae heruha. [20] Bena ia ese
ena hahediba e tamanudia, taunimanima
na basie hadibadia ia na Keriso.

*Iesu i*ḡavana herevadia

[21] Una negana amo Iesu ese ena hahed-
iba e hadibadia matama, ia na Ierusalem
bainela, bena hanua tau-badadia bona ha-
helaḡa taudia bona itorena taudia ese hisi-
hisi momo do bae hahisilaia bona bae alaia
mase; a dina ihatoina ai ia na do baine
tore isi lou. [22] Bena Petro ese e hakaua
siri, e sisiba henia matama, eto, Lohiabada
e, dia unuheto; unu basie karamu toma.
[23] Bena Iesu na e mede kerehai, Petro e gwau
henia, eto, Satana e, murigu kahana aola: o
hahekwakwanaigumu; badina be emu lalo-
hadai na dia Dirava ena, to taunimanima
edia.

[24] Bena Iesu ese ena hahediba e hamaoro-
dia, eto, Tau ta bema ura lau murigu ai
bema raka, ia na sibona bema hedadarai,
ena satauro bema huaia, lau murigu ai
bema raka. [25] Badina be sibona ena mauri e
kahua tarikatarikamu tauna ese ena mauri
baine reaia; a ena mauri lau daigu ai e
reaiamu tauna ese ena mauri baine abia.
[26] Tau ta ese tanobada idoinai baine abia to
ena mauri baine reaia, namona be dahaka
ia enai? Eiava tau ta ena mauri davana be
dahaka baine henia? [27] Badina be Tauni-
manima Natuna na Tamana hairaina ai do
bainema, ena aneru loḡora ida, taunima-
ima ta ta ena kara ena kara heḡereḡeredia
davadia do baine henidia. [28] Na hamaoro-
mui momokanimu, haida ini gigini na do
basie mase ela bona Taunimanima Natuna
bae itaia, mai basileiana ida bainema.

17

Iesu oromana eha idau

[1] Dina tauratoi vada ela, Iesu ese Petro
bona Iakobo bona tadina Ioane e abidia
hidi, ororo badana ta ai e hakaudia dara.
[2] Bena idia vairadiai ia vairana e idau, e
hururu-hururu dina na heto, ena dabua
danu e kuroka-kuroka diari na heto. [3] Bena
Mose bona Elia na idia vairadiai e hedinarai,
Iesu ida e hereva-hereva. [4] Bena Petro
ese Iesu e hereva henia, eto, Lohiabada e,
ita iniseni ai ta nohomu be namo herea:
boma ura, kalaga autoi bama kara, auta
oiemu, auta Mose ena, auta Elia ena. [5] Ia
dounu e herevava ai; ori kiama-kiamana ta
ese e ḡovadia ahu, bona ere ta ori lalona
amo ema, eto, Natugu binai, egu lalokau;
lau ia na lalo namo heniamu: ia erena ba
kamonai. [6] Hahediba na e kamonai bena e
goru goru diho, e gari dikadika dainai. [7] A
Iesu na dekedia ela, e daudia toho, eto, A
tore tore isi; asio gari. [8] Bena idia na e gaga
isi, to ta asie itaia, Iesu sibona.

[9] Ororo amo e hekeiva ai, Iesu ese e
tamanudia, eto, O ita ḡaudia na tau ta basio
hamaoroa ela bona Taunimanima Natuna
na mase amo baine tore isi lou. [10] Bena
ena hahediba ese e nanadaia, eto, Badina
be dahaka itorena taudia e tomamu Elia
do bainema guna. [11] Ia na e haere, eto,
Momokani, Elia na e mai gunamu, ḡau
iboudiai ihamatamatadia. [12] A na hamaoro-
muimu, Elia na vada ema, to idia na asi
dibadia ia, bena edia ura karadia na ienai
vada e kara vaitani. Taunimanima Natuna
danu unu bae hahisia toma. [13] Bena ena

hahediba lalodia e parara, ia ese Ioane Bapatiso herevana e gwauraia.

Iesu ese gorere merona e hamauria

14 Aru taudia dekediai e kau, bena tau ta
dekena ela, tuina e hadai, eto, 15 Lohiabada
e, natugu ame bogaia hisi; badina be ia
na kava, bona ena gorere e badamu; nega
momo Iahi ai e pau kaumu, bona nega
momo lahi ai e pau kaumu, bona nega
momo ranu ai e morumu. 16 Emu hahediba
dekedia na mailaia, to idia na ihanamona
asi dibadia. 17 Iesu na e haere, eto, Taia-
kudima bona gwau-edeede uruna o! Lau
na dekemui ai baina noho ela bona edena
nega ai? Baina haheauka henimui ela bona
edena nega ai? Dekegu a mailaia. 18 Iesu
ese lauma dikana e gwau henia, bena lauma
dikana e raka lasi; una negana ai mero vada
e namo.

19 Gabeamo hahediba na Iesu dekena ela,
e nanadaia hehuni, eto, Badina be da-
haka ai ese ilulu-ohona na asia heḡereḡere?
20 Ia eto, Emui abidadama maraḡi-maraḡi
dainai. Na hamaoromui momokanimu,
emui abidadama bema sinapi nadinadina
mo na heto, ina ororo boma haduaia, boma
toma "Ini amo unu baola", bena bema lao;
kara iboudiai danu boma kara diba. 21 Ḡau
tamona, ḡau inihetomadia ilulu-ohodia na
dala ta lasi, ḡuriḡuri bona anivaga mo.

Galilea ai

22 Idia na Galilea ai e nohova ai, Iesu ese e
hamaorodia, eto, Taunimanima Natuna na
taunimanima ediai taona bae torea, 23 bae
alaia mase; dina ihatoina ai do baine tore
isi lou. Bena lalodia na e hisihisi bada.

24 Idia na Kaperanaum ai e lasi, bena
Dubu Helaḡa monina igogona tauna Petro
dekena ela, e nanadaia, eto, Emui hahed-
iba tauna dubu monina e henimu eiava
lasi? 25 Bena Petro e haere, eto, E henimu.
Ruma ai eha dae kau, bena Iesu ese Petro
e nanadaia, eto, Simona e, oi be dahaka o
tomamu a? Tanobada pavapavadia ese tax
monina natudia edia amo bae abia eiava
idau taudia edia amo a? 26 Petro eto, Idau
taudia edia amo. Iesu ma eto, Benaini,
natudia vada bae noho kava. 27 Ḡau tamona,
lalodia baita hahekwakwanaidia na garina,
gohu aola, kimai ta ba tahoa dobi, bena
baine rere dae guna gwarumena ba veria isi.
Bena uduna ba marea haga, lalonai silver
monina ta ba davaria. Bavabia, bena ba
henidia ita raruosi ahuda.

18

Iesu ese ena hahediba e sisiba henidia

1 Una negana ai hahediba na Iesu dekena
ela, eto, Daika na guba basileiana lalonai
baine herea? 2 Bena Iesu ese mero-
mero ta e boiria, bogaragidiai e haginia,
3 eto, Na hamaoromui momokanimu, ba-
sio helalo kerehai bona memero-memero
ai basio hahelao, umui na guba basileiana
Ialonai basio raka vareai. 4 Taunabunai, ina
mero-mero heḡereḡerena baine hahem-
anau launa na guba basileiana lalonai baine
herea; 5 bona mero-mero inihetomana ta
lau ladagu ai baine abia dae tauna ese
lau danu baine abigu dae. 6 To ini e abi-
abiraigumu memero-memerodia ta baine
hahekwakwanaia tauna na huro badana ta
aiona ai bema mataia bona davara ai bema
ha negea dobi bema dono mase hari namo.

7 Tanobada madi ihabaina, hekwakwanai
ḡaudia daidiai! Badina be hekwakwanai do
bae vara, to hekwakwanai ihavarana tauna
madi hari ihabaina! 8 Imamu eiava aemu
ta ese baine hahekwakwanaimu na ba utua
oho, ba negea daure; namo mai imamu
dokona eiava aemu dokona Mauri ai ba
vareai, dia namo imamu ruaosi eiava aemu
ruaosi ida basine bodo hanaihanai lahina
ai bae tahomu dobi. 9 Eiava matamu ta ese
baine hahekwakwanaimu, ba giboa lasi, ba
negea daure; namo mai matamu tamona
Mauri ai ba vareai, dia namo matamu ruaosi
ida Gehena lahina ai bae tahomu dobi.

*Sivarai he*ḡere*ḡ*erena: Boio mamoena

10 Nahuamui ba toho, ini memero-
memero ta ba dadaraia na garina; badina be
na hamaoromuimu, guba ai idia anerudia
ese Tamagu guba ai e nohomu vairana
e itaiamu nega idoinai. 11 Badina be
Taunimanima Natuna na boio taudia
ihamauridia totodia ema. 12 Umui na
dahaka o tomamu? Tau ta ena mamoe
bema sinahu-ta, a tamona bema dobi,
ia na taurahani-ta-ahui taurahani-ta
basinema rakatanidia, e dobi ḡauna
ororo ai basinema ha tahua a? 13 Baine
davaria, na hamaoromui momokanimu,
baine moalelaia bada; a taurahani-ta-
ahui taurahani-ta asie dobi ḡaudia baine
moalelaidia maraḡi. 14 Unuhetomana,
Tamamui guba ai e nohomu na se uramu
ini memero-memero ta baine mase.

Lalo ihatamodia herevadia

15 Tadikakamu bema kara dika henimu,
baola, ba sisiba henia, raruosi sibomui;
bena eremu bema kamonai, ia lalona boma
hamaoromaoroa. 16 A eremu basinema
kamonai, tau ta eiava tatau rarua ida
baola, bena dibadia taudia rarua eiava
tatoi ududia amo hereva iboudiai bae
hamomokani. 17 A raruosi eiava tatoiosi ere-
mui basinema kamonai, ekalesia hebouna
ba hamaorolaia. Ekalesia hebouna danu er-
ena basinema kamonai, oiemu ai idau bese
tauna eiava tax gogo tauna heḡereḡerena
ai ba halaoa. 18 Na hamaoromui momokan-
imu, tanobada ai ba ḡui ḡaudia iboudiai
guba ai danu bae hegui, bona tanobada ai
ba ruha ḡaudia iboudiai guba ai danu bae
heruha.
19 Na hamaoromui momokanimu,
tanobada ai umui rarua lalomui ba
hatamonadia bena mai lalomui tamona
ba noinoi hebou, Tamagu guba ai e
nohomu ese unu baine kara henimui toma.
20 Badina be rarua eiava tatoi lau ladagu
ai e heboumu gabuna ai, lau danu idia
dekedekediai.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Abi-torehai tau-
dia

21 Bena Petro na ia dekena ela, eto, Lo-
hiabada e, tadikakagu ese baine hadikagu
bona ena dika baina gwau tao ela bona
nega hida? Hitu eiava? 22 Iesu eto, Na
hamaoromumu, dia nega hahitu hona, a
nega hitu-ahui hitu. 23 Taunabunai, guba
basileiana na hanua pavapavana ta na
heto, ena hesiai taudia edia abi-torehai e
henanadailai. 24 Ena henanadai matamana
ai, tau ta e hakaua vareai, ena abi-torehai
na moni bada herea momokani. 25 Bena
imana e tuna dainai biaguna ese e hahedua,
ia bona adavana bona natuna bae hoidia,
ena abi-torehai davana. 26 Bena una hesiai
tauna na biaguna vairanai e goru diho, e
noia lalo-dika, eto, Ḡauka e, nega taina
ba henigu, bena davalla idoinai do baina
henimu. 27 Bena biaguna ese e bogaia hisi, e
ruhaia nege, ena abi-torehai danu e gwaua
tao. 28 A una hesiai tauna e raka lasi, ia
bamona hesiai tauna ta e davaria, ienai
dollar gwauta e abi torehai. Bena e dabaia
tao, gadona e gigia, eto, Egu ai o abi torehai
monina na davana a henigu. 29 Bena ba-
mona na ia vairanai e goru diho, e noia, eto,
Nega taina ba henigu, bena davana idoinai
do baina henimu. 30 To ia na se ura, bena
dibura rumana ai e doria vareai, unuseni
ai baine noho ela bona ena abi-torehai
davana baine haḡuḡurua eto. 31 Bena idia
ida hesiai e lao heni hebouva taudia na una
kara e itaia negana ai, idia lalodia e hisihisi
bad, a bena biagudia dekena ela, sivarai
idoinai e hamaorolaia. 32 Bena biaguna ese
e boiria, eto, Oi na hesiai taumu dikana,
o noigu dainai emu abi-torehai idoinai na
gwaua tao; 33 dia maoro, a, oi bamomu
boma bogaia hisi, lau ese oi na bogamu
hisi heḡereḡerena? 34 Biaguna na e badu
dikadika, bena bae hahisia taudia e heni-
dia, ela bona ena abi-torehai davana baine
haḡuḡurua.
35 Benaini, Tamagu guba ai e nohomu na
unu baine karamui toma, umui ta ta lalo-
mui ai tadikakamui edia dika basio gwau
tao negadia ai.

19

Ioridane unukahana ai

1 Unu hereva e hadoko murinai, Iesu ese
Galilea e rakatania, Iudea kahana ela, Ior-
idane sinavaina unukahana ai. 2 Hutuma
bada ese ia e gavaia, bena ia ese edia gorere
e hamauridia unuseni ai.
3 Bena Farisea taudia haida ia dekena
ela, e nanadaia hedibaḡani, eto, Tau ta,
mai badina baine ura adavana baine hadi-
hoa, baine hadihoa diba eiava? 4 Bena ia
ese e haere henidia, eto, Be, asio duahia
a, matamana negana ai e karadia Dira-
vana ese maruane bona hahine e karadia,
5 bena eto, Badina bunai, tau be tamana
sinana baine rakatanidia, adavana enai
baine tao, bena raruosi vada tamona na
heto. 6 Taunabunai, idia na dia rarua, anidia
vada tamona. Dirava ese vada e haheka-
pudia taudia na taunimanima ese basie ha-
pararadia. 7 Idia ma eto, O badina be dahaka
Mose e haheḡani, eto "Hekoho revarevana
baine torea, hahine baine henia, bena baine
hadihoa"? 8 Ia eto, Emui lalo-duhu dainai
Mose ese e haduamui, adavamui ba hadiho-
dia; a matamana negana ai na dia unuheto.
9 A lau ese na hamaoromuimu, adavana se
heuda hanai to baine hadihoa bona hahine
ta ma baine adavaia tauna na heuda-hanai
tauna.
10 Ena hahediba ese e hereva henia, eto,
Headava dalana bema unuheto, taunima-
ima basiema headava hari namo. 11 Ia
eto, Taunimanima iboudiai ina hereva basie
abia dae diba, to e henidia taudia mo sibo-
dia. 12 Badina be haida na sinadia bogadia

amo e vara vada helaḡa; a haida be tau-
nimanima ese e hahelaḡadia; a haida be
guba basileiana dainai sibodia e hahelaḡa.
Ina hereva iabi-daena mai dibana tauna ese
baine abia dae.

Iesu ese maraḡidia e hanamodia

13 Haida ese natudia ia dekena e laohaidia,
imana tubuadia ai baine ato kau bona baine
ḡuriḡuri eto; to hahediba ese e gwaudia
tubu. 14 A Iesu eto, Ene memero-memero
na dekegu aema, asio luludia; badina be
enehetomadia na guba basileiana taudia.
15 Bena ia imana idia tubuadia ai e ato kau.
Bena una gabu amo e raka oho.

Mauri hanaihanai herevadia

16 Tau ta ia dekena ela, eto, Hahediba
taumu e, dahaka ḡau namona baina karaia,
mauri hanaihanai iabina totona? 17 Iesu
na e haere, eto, Dahaka ḡau namona o
nanadailaigumu? Tamona mo vada e namo.
Mauri iabina urana boma ura, taravatu
boma badina. 18 Ia eto, Edena? Iesu elo,
Ḡaudia bini: Basio aIa-ala; Basio heuda
hanai; Basio henao; Basio hahebade koikoi;
19 Tamamu sinamu ba matauraidia; bona,
Dekemu tauna ba lalokau henia, sibomu
o helalokaumu heḡereḡerena. 20 Eregabe
tauna eto, Ene iboudiai vada na badina na-
monamo, ma dahaka ai doini na dabumu?
21 Iesu na e haere, eto, Boma ura boma
ḡoeva dae, emu kohu boma ha hoi, ogoḡami
taudia boma harihari henidia, guba kohuna
boma abia; bena murigu ai boma raka. 22 A
eregabe tauna ese una hereva e kamonai,
bena mai lalo-hisihisina e raka oho, badina
be ia na taḡa tauna.

23 Bena Iesu ese ena hahediba e hereva
henidia, eto, Na hamaoromui momokan-
imu, taḡa tauna na guba basileiana id-
uarana ai baine heloge. 24 Ma na hamaoro-
muimu, kamelo na kobi matuna ai e
vareaimu be haraḡa, a taḡa tauna na Di-
rava ena basileia lalonai baine vareai na
mai hekwarahina. 25 Ena hahediba ese una
hereva e kamonai negana ai, e hoa dikadika,
bena eto, Be, daika mauri baine davaria?
26 Iesu ese e raraidia, bena eto, Taunimani-
ima ese basie karaia diba, a Dirava hari ḡau
iboudiai ikaradia dibana.

27 Bena Petro ese e hereva henia, eto,
Ai na ḡau iboudiai vada a rakatani, oi
vada a ḡavamu; ai na dahaka baia abi?
28 Iesu ese e hamaorodia, eto, Na hamaoro-
mui momokanumu, umui o ḡavagumu
taumui ese ḡau ihamatamatadia negana
ai, Taunimanima Natuna ena terono di-
aridiarina ai baine helai kau negana ai,
terono gwauta-rua ai ba helai, Israel iduhu-
dia gwautaruaosi ba hahemaoro henidia.
29 Ruma, eiava tadikakana, eiava taihuna,
eiava tamana, eiava sinana, eiava adavana,
eiava natuna, eiava tano, lau daigu ai vada
e rakatanidia tauna ese sinahu sinahu be
abimu, bona mauri hanaihanai danu do
baine abia. 30 A guna taudia hutuma do bae
gabe, bona gabe taudia do bae guna.

20

Sivarai heḡereḡerena. Vine imeana

1 Badina be guba basileiana na ruma bi-
aguna ta na heto, daba matana ai e raka
lasi, ḡaukara taudia e tahudia, ena vine
imeana ai bae ha ḡaukara eto. 2 Bena idia
ida e henega bou, e gwau henidia hamata,
davadia na dina ta silver monina ta baine
henidia eto. Bena ena vine imeana vada e
siaidia lao. 3 Adoata ma e raka lasi, haida na
ma hoihoi gabuna ai e gini kava gini kavava
e itadia. 4 Bena e hamaorodia, eto, Umui
danu egu vine imeana aola, a ha ḡaukara,
bena davamui baina kara. Bena idia danu
vada ela. 5 Dina tubua kahana bona dina
ḡelona kahana ma e raka lasi lou, haida
danu ma e davaridia, e siaidia. 6 Adorahi
kahana ai ma e raka lasi lou hilida ma c
gini kava gini kavava ai e davaridia. Bena e
nanadaidia, eto, Badina be dahaka iniseni ai
o gini kava gini kavamu ema bona dina vada
be dihomu? 7 Idia e haere, eto, Badina be tau
ta ese asine boirimai? Bena e hamaorodia,
eto, Umui danu egu vine imeana aola.

8 Dina e diho, imea biaguna ese ena hei-
tatao tauna e hamaoroa, eto, Ḡaukara tau-
dia na a boiridia, davadia ba heni, gabe tau-
dia ba henidia guna, a guna taudia be gabe
amo. 9 Bena adorahi e siaidia taudia e dae
guna, bena silver monidia ta ta e abi. 10 Ela
guna taudia e dae, bena idia banava idia
davadia be baine habada eto, to idia danu
silver monidia ta ta e abi. 11 E abi negana
ai, idia ese imea biaguna e maumauraia,
12 eto, Gabe taudia bini hora tamo-tamona
mo e gaukara, a ai be dina hekwarahina
bona siahuna ese vada e alamai taumai na
idia ida vada o haheḡereḡeremai. 13 A ia
ese idia ta e haere henia, eto, Henamo e,
lau na oi asina hadikamu. Ita raruosi ta
henega tato silver monina ta bavabia ani?
14 Oiemu na avabia, vada aola. Na uramu

ina gabe tauna baina henia oi na henimu
heḡereḡerena. 15 Be, sibogu egu ḡau sibogu
egu ura heḡereḡerena basina karalaia a?
Lau na mai egu harihari-bada dainai oi o
vaḡeḡemu a?
16 Taunabunai, gabe taudia na bae guna, a
guna taudia do bae gabe.

Ierusalem dalana ai

17 Iesu na Ierusalem dalana a laova ai,
ia ese gwauta-rarua e hakaudia siri, e
hamaorodia, eto, 18 Ita na Ierusalem ta ha
dara daemu bena Taunimanima Natuna
na hahelaḡa taudia bona itorena taudia
ediai taona bae torea, bena bae revaia,
19 idau bese taudia bae henidia; idia ese bae
ḡonaḡonalaia, bae kanudia, bae hasatau-
roa, a dina ihatoina ai ia na do baine tore
isi lou.
20 Bena Sebedeo natuna mai sinadia ida ia
dekena ela; hahine ese e toma henia diho,
ḡau ta e noia. 21 Bena ia ese e nanadaia,
eto, Dahaka o uramu? Ia eto, Mani ba
hereva, natugu raruosi bini ta idibamu ai ta
laurimu ai bae helai, emu basileia lalonai.
22 A Iesu e haere, eto, O noiamu ḡauna na
asi dibamui. Lau baina inua keherena na
umui danu inuna mai dibamui a? Raruosi
eto, Dibamai. 23 Ia ma eto, Egu kehere na do
ba inua; to idibagu ai laurigu ai bae helai
taudia igwauraidia na dia lau; Tamagu ese
e seudiamu taudia na do baine henidia.
24 Gwautaosi na e kamonai, bena idia
ese tadikaka raruosi e badu henidia. 25 A
Iesu ese e boiridia, bena eto, Dibamui bese
idaudia edia lohia ese e halohiadiamu, bona
edia herea taudia ese e haḡanidiamu, bona
26 A
umui na unu asio laloa toma; ta baine lohia
e tomamu, ia na isiaimui baine lao heni;
27 bona ta baine herea e tomamu, ia na
iboumui ai emui hesiai tauna ai bainela:
28 Taunimanima Natuna ema na heto, dia
haida ese ia isiaina bae lao heni totona, a
ia hari idia isiaidia baine lao heni, bona ena
mauri baine henia, hutuma baine hamau-
ridia helaoreana.

Mata-kepulu taudia rarua

29 Idia na Ieriko e rakatania negana ai,
hutuma bada ese ia e ḡavaia. 30 Mata-kepulu
taudia rarua dala isena ai e helaiva, bena
Iesu e raka hanaiva harina e kamonai, e boi
dagu, eto, Lohiabada e, David natuna e, ame
bogamai hisi. 31 Hutuma ese e gwau henidia,
basie hereva eto; a idia na e boi lou boi
lou, eto, Lohiabada e, David natuna e, ame
bogamai hisi. 32 Iesu vada e gini, e boiridia,
eto, Dahaka o uramu emui ai baina kara?
33 Idia elo, Matamai boma hapapa. 34 Bena
Iesu ese e bogadia hisi, matadia e dau toho;
matadia vada e papa, bena Iesu murinai e
raka.

21

Iesu Ierusalem ai e dara dae

1 Idia na e raka ela, Ierusalem vada
e kahira-kahira, Betefage ai e kau, Olive
ororona badinai. Bena Iesu ese ena ha-
hediba rarua e siaidia guna, 2 e hamaoro-
dia, eto, Vairada hanuana aola, doniki
ta hematakauna ai, mai natuna ida, ba
davaridia; ba ruhadia, bena ba hakaudia
mai. 3 A ta ese baine hereva henimui, baoto
“Lohiabada ese e ura henidiamu”, bena
baine siaidia. 4 Ina na vada e vara, peroveta
tauna ena hereva ihamomokanina, eto,
5 Siona natuna kekenina a hamaoroa,
A itaia, emu Ḡaubada na e maimu,
Manada tauna, doniki doruna ai e helaimu,
Doniki natuna doruna ai.
6 Raruosi vada ela, Iesu ese e haduadia
heḡereḡerena e kara; 7 doniki mai natuna
ida e hakaudia lao, edia dabua dorudia ai e
laha; bena Iesu e helai kau. 8 Bena hutuma
bada ese edia dabua dala ai e laha, ma haida
ese au rigidia e utu, dala ai e laha. 9 Bena
hutuma, mata taudia bona gabe taudia, e
hisi dae, eto,
Hosana, David natuna ena!
Lohiabada ladana ai e maimu tauna aita
hanamoa.
Atai doriva-dorivana ai Hosana!
10 Ia na Ierusalem ai e kau, bena hanua
taudia iboudiai e herou-herou, eto, Ina be
daika? 11 Aru taudia e haere, eto, Ina na Iesu,
peroveta tauna, Nasaret Galilea amo vada e
maimu.

*Hoihoi taudia Dubu Hela*ḡa amo e luludia lasi

12 Iesu Dubu Helaga ai e raka vareai, bena
unuseni ai e hoihoiva taudia iboudiai e
luludia lasi, moni e senisi taudia edia pata
bona pune e hoi taudia edia helai ḡaudia e
uhe hebubu. 13 E gwau henidia, eto, Vada
e torea, Egu ruma na ḡuriḡuri rumana bae
gwauraia; to umui ese dadidadi taudia edia
kohua ai ome halaoa.
14 Bena mata-kepulu taudia bona ae-
hedairike taudia Dubu Helaḡa ela ia deke-
nai, bena ia ese e hamauridia. 15 Hahelaḡa
taudia bona itorena taudia ese ena hoa
karadia e ita, bona memero danu eredia e
kamonai, Dubu Helaḡa lalonai e hisi dae,

eto "Hosana, David Natuna ena"; bena idia
na e badu diliadika, 16 e nanadaia, eto,
Edia hereva o kamonaimu a? Iesu eto,
Oibe; umui nega ta revareva asio duahia,
a? Natudia karukarudia, rata e inumu
memerodia, ududia amo heimodai vada o
haḡuḡurua. 17 Bena ia ese e rakatanidia,
hanua badana amo e raka lasi, Betania ai
eha mahuta.

Suke auna asi huahuana

18 Daba ai, ia ese hanua badana ma e lou
henia mai hitolona ida. 19 Ia ese suke ta
dala isena ai e itaia, bena e lao henia, to
huahuana se davaria, rauna mo. Bena ia
ese e gwau henia, eto, Oi huahuamu basine
dobi, harihari ela bona hanaihanai. Asi
vanahana suke na vada e marai vaitani.
20 Ena hahediba ese e itaia, e hoa dikadika,
elo, Asi vanahalla suke vada eme marai vai-
tani. 21 Iesu eto, Na hamaoromui momokan-
imu, bema mai emui abidadama, bona
basioma daradara, hari suke enai e vara
heḡeregerena mo basioma karaia, a ina
ororo danu boma haḡania, boma toma "Ba
heraḡa; davara ai ba henege dobi"; bena
unu bema hekara toma. 22 Ḡau iboudiai
ḡuriḡuri ai ba noinoi, mai emui abi-dadama
ida, vada bavabi.

Dubu Helaḡa ai

23 Ia na Dubu Helaḡa ai ma e raka vareai;
bena hahelaga taudia bona hanua tau-
badadia ia dekena ela, e hahedibava ne-
gana ai, e nanadaia, eto, Edena siahu ai ini
ḡau o karamu, bona daika ese ina siahu e
henimu a? 24 Iesu ese e haere henidia, eto,
Lau danu umui aina nanadaimui: ba haere
henigu, bena lau danu ini ḡau na karalaimu
siahuna na baina hamaorolaimui. 25 Ioane
ena bapatiso be ede amo? Guba amo eiava
taunimanima edia amo? Idia ese e hereva
heheni, eto, Baitato "Guba amo", ia baineto
"Matona, asio kamonai heniava"; 26 a bai-
tato "Taunimanima edia amo", aru taudia
garidia baita gari, badina be idia iboudiai
lalodia e tomamu Ioane na peroveta tauna.
27 Taunabunai, idia ese Iesu e haere henia,
eto, Asi dibamai. Bena ia eto, Lau danu
ini ḡau na karalaimu siahuna na basina
hamaorolaimui.

Sivarai heḡereḡerena: Memero rarua

28 Dahaka o tomamu? Tau ta mai natuna
rarua; bena tau guna dekena ela, eto,
Natugu, mani aola, hari dina ai egu vine
imeana ai ba ha ḡaukara. 29 Ia na e haere,
eto, Ḡauka e, ainala. To sela. 30 Tau muritai
danu dekena ela, unu e hamaoroa toma. Ia
na e haere, eto, Basinala. To gabeamo e
helalo, bena ela. 31 Idia raruosi, daika ese
tamana ena ura e karaia? Idia eto, Tau mu-
ritai ese. Bena Iesu ese e hamaorodia, eto,
Na hamaolomui momokanimu, tax gogo
taudia bona mata-bodaga hahinedia ese e
gunalaimuimu, Dirava ena basileia dalana
ai. 32 Badina be Ioane na kara maoromaoro
dalana ai dekemui ema, to asio kamonai
heniava. A tax gogo taudia bona mata-
bodaga hahinedia ese e kamonai heniava;
bona umui, ena be edia kamonai o itaiava,
to asio helalo kerehaiva, asio kamonai he-
niava.

Sivarai heḡereḡerena: Imea ireḡuna taudia dikadia

33 Sivarai heḡereḡerena ma ta mani a
kamonai. Ruma biaguna ta ese vine imeana
e hadoa, maḡuna e ahu, vine imoilaina
gurina e ḡeia, hegima koholona e haginia.
Bena imea ireḡuna taudia e habadinalaidia;
bena hanua daudau vada ela. 34 Huahua ne-
gana vada e kahira-kahira, ia ese ena hesiai
taudia na imea ireḡuna taudia dekedia e
siaidia lao, vine anidia iabidia totona. 35 A
imea ireḡuna taudia ese ena hesiai taudia
e dabaidia tao, ta e dadabaia, ma ta e alaia
mase, ma ta nadi amo e hodoa. 36 Ma idau
hesiai taudia diaḡau ia ese e siaidia lao,
bena kara heḡereḡeredia idia ese e kara
henidia. 37 Gabeamo ia ese natuna idia
dekedia e siaia lao, eto, Natugu na bae
matauraia. 38 A imea ireḡuna taudia ese
e itaia, bena e hereva heheni, eto, Dihina
binai; baitama alaia mase, bena imea na
vada baita abia iseda. 39 Bena e dabaia tao,
imea murimurinai e veria lasi, e alaia mase.
40 Matona, imea biaguna bainema negana
ai na unu imea ireḡuna taudia ede baine
karadia toma? 41 Idia e haere, eto, Imea
ireḡuna taudia dikadia baine aladia ore,
imea na ireḡuna taudia idaudia haida baine
henidia, bena idia ese huahua negadia ai
vine anidia ia dekena bae laohai.
42 Iesu ma eto, Ina revareva asio duahia, a?
Kuma ilarebana taudia ese e dadaraia nad-
ina na
Daiguni nadina ai vada ela;
Ina na Lohiabada ena kara,
Ta itaiamu, ta hoamu.
43 Badina bunai na hamaoromuimu, Dirava
ena basileia na emui amo do baine abia oho,
bona huahuana baine havara besena baine
henia. 44 Una nadi latanai baine moru tauna
na baine makohi; a una nadi ese baine kurea

tao tauna na baine pata rohoroho, ḡahu na heto.
45 Hahelaḡa taudia bona Farisea taudia ese ena sivarai heḡereḡeredia e kamonai, bena dibadia ia ese idia e herevalaidia. 46 Bena idabai-taona e ura, to aru taudia garidia e gariva, badina be lalodia na e tomava ia na peroveta tauna.

22

Sivarai heḡereḡerena: Headava ariana

1 Iesu ese sivarai heḡereḡeredia ai ma e hereva henidia lou, eto, 2 Guba basileiana na hanua pavapavana ta na heto, natuna ena headava ariana e karaia. 3 Bena ena hesiai taudia e siaidia, e vavedia taudia iboiridia; to asie ura, bena asiema. 4 Bena ena hesiai taudia haida ma e siaidia, eto, Na vavedia taudia ba hamaorodia, aniani vada na lai heḡaeḡae; egu boromakau bona egu ubu-ubu ḡaudia vada na aladia; ḡau iboudiai vada eme heḡaeḡae; headava ariana vada aema. 5 To idia na e gwau edeede, ta ena uma ela, ma ta eha hoihoi. 6 Oredia na hesiai taudia e dabaidia tao, e ḡonaḡonalaidia, bena e aladia mase. 7 Hanua pavapavana e kamonai, bena e badu dika-dika, ena tuari oreadia e siaidia lao, unu ala-ala taudia e aladia ore bona edia hanua danu e doua. 8 Bena ia ese ena hesiai taudia e hamaorodia, eto, Headava ariana vada e lai vaitani, to na vavedia taudia na dia nanamo. 9 Taunabunai, dala katakata aola, ba davaridia taudia iboudiai ba hamaorodia, headava ariana ianina baema. 10 Bena ena hesiai taudia na dala katakata ela, e davaridia taudia iboudiai, dikadia bona namodia, e haboudia, bena e hakaudia lao, aria gabuna vada e hahonua lao.
11 Bena hanua pavapavana ese vadivadi itadia e raka vareai, bona asi ena headava dabuana tauna ta unuseni ai e itaia. 12 Bena e nanadaia, eto, Henamo e, ede o raka vareai toma iniseni ai, asi emu headava dabuana? A una tau na se hereva. 13 Bena hanua pavapavana ese ena hesiai taudia e hamaorodia, eto, Aena bona imana ba gui, bona murimuri diburana ai ba doria lasi; unuseni ai bae tai, gadigadidia bae hahedai. 14 Badina be hutuma e boiridiamu, to gagadoi mo e abidia hidimu.

Kaisara ena tax

15 Bena Farisea taudia na e henega bou, ena hereva amo ede bae idoaia toma. 16 Bena edia hahediba, Herod ena orea taudia ida, ia dekena e siaidia ela; eto, Hahediba taumu e, dibamai oi na momokani, Dirava ena dala o hahedibalaiamu mai momokanimu ida, bona tau ta garina to garimu, badina be taunimanuna oromadia to lalomu. 17 Taunabunai, mani ba hamaoromai, ede o laloa tomamu? Kaisara ena tax monina ihenina maoro eiava lasi? 18 A Iesu na edia dika dibana, bena eto, Koikoi taumui e, dahaka dainai o dibaganigumu? 19 Tax monina ame haheitalaigu. Bena silver monina ta e henia. 20 Bena ia ese e nanadaidia, eto, Ina na daika laulauna bona daika ladana? Idia eto, Kaisara. 21 Bena ia ese e hamaorodia, eto, Kaisara ena, Kaisara ba henia; Dirava ena, Dirava ba henia. 22 Idia ese ena hereva e kamonai, e hoa; bena e rakatania, dauha ela.

Tore-isi-lou herevadia

23 Una dinana ai, Sadukea taudia haida ia dekena ela: una orea taudia e tomava mase na basie tore isi lou. Bena idia ese e nanadaia, eto, 24 Hahediba taumu e, Mose eto, Tau ta bema mase asi natuna, vabu na ihana ese bema adavaia, natuna bema havaraia mase tauna ena. 25 Taunabunai, tadikaka na hahitu, tau guna e headava, bena e mase; asi natuna dainai, tadina ese hari vabu ma e adavaia. 26 Ma ihatatoina ela bona ihahahituna unu mo e kara toma. 27 Dokona ai hahine danu e mase. 28 O, tore-isi-lou negana ai, hari hahine be vada daika adavana? Badina be hahituosi ese e adavaia.
29 Iesu ese e haere henidia, eto, Umui na o helalo kerere-kereremu, badina be Buka Helaḡa na asi dibamui, bona Dirava ena siahu danu asi dibamui. 30 Badina be tore-isi-lou negana ai basie headava: idia na Dirava ena aneru guba ai na heheto. 31 A mase amo bae tore isi lou herevana Dirava ese e herevalai henimui na asio duahia, a? Ia eto, 32 Lau na Abraham ena Dirava, Isaak ena Dirava, Iakob ena Dirava. Ia na dia mase taudia edia Dirava, a mauri taudia edia. 33 Aru taudia na e kamonai, bena ena hahediba herevadia e hoalai.

Haheḡani hereana be lalokau

34 Farisea taudia na e kamonai ia ese Sadukea taudia vada e hatuidia, bena idia na ia inanadaina totona e hebou. 35 Idia ta be taravatu tauna, bena ia ese Iesu e nanadaia hedibaḡani, eto, 36 Hahediba taumu e, taravatu ai haheḡani hereana be edena? 37 Iesu ese e haere henia, eto, Lohiabada emu Dirava ba lalokau henia mai lalomu idoinai, mai laumamu idoinai, mai daramu idoinai.

38 Ina na haheḡani gini-gunana bona here-
ana. 39 Iharuana binai, ia heḡeregerena,
Dekemu tauna ba lalokau henia, sibomu o
helalokaumu heḡereḡerena. 40 Ini haheḡani
ruaosi na taravatu iboudiai bona peroveta
herevadia idoidiai anidia e habou.

Iesu ese Farisea taudia e hatuidia

41 Farisea taudia ma e hebou, bena Iesu
ese e nanadaidia, 42 eto, Umui ese Keriso be
ede o laloa tomamu? Ia na daika natuna o
tomu? Idia eto, David natuna. 43 Ia ma eto,
Edeheto David be Lauma ese e rohea, bena
eto,
44 Lohiabada ese egu lohia e hamaoroa, eto,
Lau idibagu kahana ai ba helai,
Ela bona inaimu iboudiai na oi aemu
ihadaidia ḡaudia ai baina halaodia?
45 O David sibona ese 'lohiabada" e gwau-
raia be edeheto ia na ia natuna a? 46 Idia
iboudiai ta ese asine haere henia diba;
taunabunai, una negana amo ia inanadaina
vada e gariva.

23

*Itorena taudia bona Farisea taudia igwau-
henidia herevadia*

1 Iesu ese aru taudia bona ena hahediba
e hereva henidia, 2 eto, Itorena taudia bona
Farisea taudia na Mose ena helai ḡauna ai
vada e helaimu; 3 taunabunai, bae hadu-
amui ḡaudia na ba badina bona ba kara.
A edia kara basio tohotoho; badina be e
herevamu, to asie karamu. 4 Badina be
idia ese maduna metaudia e ḡuimu, taunimanima paḡadia ai e ato kaumu, to imadia kwaki-kwakidia ta ai asie dau kaumu. 5 Edia kara iboudiai e karamu taunimanima ese bae itadia, helaoreana. Bagudia ḡaudia helaḡadia e habadamu; edia dabua rimudia danu e halatamu; 6 e uramu anibou ai gabu hereadia ai bae ege diho, bona dubu ai helai ḡaudia hereadia ai bae helai; 7 e uramu danu hoihoi gabudia ai taunimanima ese bae hanamodia, "hahediba taudia" bae gwauraidia. 8 A umui be "hahediba taumui" basie gwauraimui, badina be emui hahediba tauna na tamona mo, Keriso binai; bona iboumui ai na tadikaka. 9 Bona tanobada ai tau ta "tamamui" basio gwauraia, badina be Tamamui na tamona mo, ia na guba ai e nohomu. 10 Bona "hahekau taumui" basie gwauraimui, badina be emui hahekau tauna na tamona mo, Keriso binai. 11 Umui bogaragimui ai ta baine ura baine herea, ia ese isiaimui baine lao heni. 12 Sibona e heimodai tauna na do bae hamanaua; a sibona e hahenlanau tauna na do bae imodaia.

13 Itorena taumui bona Farisea taumui, koikoi taumui, madi ihabaimui! Badina be guba basileiana na taunimanima vairadiai o koua ahumu; umui na asio raka vareaimu, bona bae raka vareai e tomu taudia na o laodia ahumu.

14 Itorena taumui bona Farisea taumui, koikoi taumui, madi ihabaimui! Badina be vabu edia ruma o ha-ogoḡamidiamu, bena emui ḡuriḡuri o hadaudaumu, taunimanima ikoilaidia. Una dainai, davamui na bae metau.

15 Itorena taumui bona Farisea taumui, koikoi taumui, madi ihabaimui! Badina be davara bona tanobada e haheḡeḡe nladai, helalo-kerehai tauna tamona iabina; o abiamu, bena Gehena natuna ai o halaoamu, ia ese emui dika e hereaia haruamu.

16 Hahekau taumui matamui kekepulu, madi ihabaimui! O tomu "Dubu Helaḡa ladana ai baine gwau hamata tauna na ena gwau-hamata na asi anina, a Dubu Helaḡa gold-na ladana ai baine gwau hamata tauna ese ena gwauhamata do baine badinaia". 17 Kava bona mata-kepulu taumui e, edena bada, gold eiava gokl e hahelaḡaiamu Dubuna? 18 Ma o tomu "Pata helaḡana ladana ai baine gwau hamata tauna ena gwau-hamata na asi anina, a helaḡa ḡauna pata latanai mia ladana ai baine gwau hamata tauna ese ena gwau-hamata do baine badinaia". 19 Mata-kepulu taumui e, edena bada, helaḡa ḡauna eiava helaḡa ḡauna e hahelaḡaiamu patana? 20 Benaini, pala helaḡana ladana ai e gwau hamalamu tauna ese pata helaḡana bona pata latanai miadia ḡaudia iboudiai ladadia ai e gwau hamatamu. 21 Bona Dubu Helaḡa ladana ai e gwau hamatamu tauna ese Dubu Helaḡa bona inoholaina Diravana ladadia ai e gwau hamatamu. 22 Bona guba ladana ai e gwau hamatamu tauna ese Dirava ena terono bona latanai e helaimu Diravana ladadia ai e gwau hamatamu.

23 Itorena taumui bona Farisea taumui, koikoi taumui, madi ihabaimui! Badina be aniani avadia maraḡi-maraḡidia iboudiai karoadia o hagwautamu, karoa ta boubou ḡauna ai o halaoamu; to taravatu ena hereva badadia, hahemaoro bona hebogahisi bona heabidadama, o reamu: ini boma badina bona unu danu basioma rea

bema namo. [24] Hahekau taumui matamui
kekepulu! Nuru amo dimairi o negeamu, to
kamelo na o hadonoamu.

[25] Itorena taumui bona Farisea taumui,
madi ihabaimui! Badina be umui ese ke-
here bona nau muridia kahadia o huri
ḡoevaḡoevamu, to lalodia kahadia na da-
didadi bona lebulebu eme honu honu dae.
[26] Farisea taumui matamui kekepulu! Ke-
here lalona kahana ba haḡoevaia guna,
bena murina kahana danu baine ḡoeva.

[27] Itorena taumui bona Farisea taumui,
madi ihabaimui! Badina be umui na
e hakurokurodia midavadia na heheto,
muridiai ita-itadia be nanamo, to lalodiai
mase turiadia bona miro idoinai vada e
honumu. [28] Unuhetomana umui danu tau-
nimanima ese e itamuimu kara maoro-
maoro taudia na heheto, to lalomui na
koikoi bona kerere vada eme honu honu
dae.

[29] Itorena taumui bona Farisea taumui,
madi ihabaimui! Badina be peroveta taudia
edia gara o larebamu, bona kara maoro-
maoro taudia pupudia hairaidia o karamu;
[30] o tomu "Senemai edia nega ai baiama
mauri, peroveta taudia ialadia ai basiama
durudia". [31] Taunabunai, sibomui o heg-
wauraimu, umui na peroveta e aladia tau-
dia natudia. [32] Senemui edia dika ba
haḡuḡuru. [33] Gaigai e! Hekori gaigaidia
natudia! Gehena hahemaorona amo ede ba
roho mauri toma?

[34] ma dainai, lau ese peroveta taudia
bona aonega taudia bona itorena taudia
na siaidia vasimu. Bena haida na baval-
adia mase, oibe, ba hasataurodia; ma
haida dubu lalodiai ba dadabadia, bona
hanua ela hanua ba luludia. [35] Taunabunai,
kara maoromaoro taudia raradia idounai
tanobada ai e hebubu gwauna na umui
latamui ai: Abel, kara maoromaoro tauna,
rarana ema bona Sekaria Barakia rarana,
ia na ruma helaḡana bona pata helaḡana
padadiai o alaia mase. [36] Na hamaoromui
momokanimu, ini ḡau iboudiai na ina uru
latanai bae heato kau.

[37] Ierusalem e! Ierusalem e! Peroveta
taudia o aladia masemu, bona dekemu e
siaidia vasimu taudia na nadi amo o hododi-
amu. Nega hida natumu bama haboudia,
kokoroku hahinena ese natuna ia hanina ai
e gorudia taomu na heto, to asio ura! [38] Inai,
emui ruma na baine vahu. [39] Badina be na
hamaoromuimu, basio itagu lou ela bona
baoto "Lohiabada ladana ai e maimu tauna
aita hanamoa"

24

Iesu ese bae vara ḡaudia e gwaurai guna

[1] Iesu na Duhu Helaḡa amo e raka lasi,
bena ena hahediba ia dekena ela, Dubu
Helaḡa rumadia e duanai. [2] Iesu ese e
hereva henidia, eto, Ini ḡau o itamu a? Na
hamaoromui momokanimu, nadi ta nadi
ta latanai basine mia, iboudiai bae heḡiḡi
dobi.

[3] Ia na Olive ororona ai e helai, bena
ena hahediba ia dekena ela, e hereva henia
hehuni, eto, Mani a hamaoromai, hari ḡau
be edena nega ai bae vara? Oi ba lou
mai, bona tanobada dokona danu, toadia
be dahaka? [4] Iesu ese e haere henidia, eto,
Nahuamui ba toho, ta ese baine koimui
na garina. [5] Badina be hutuma lau ladagu
ai baema, baeto "Lau binai Keriso", bena
dia gagadoi do bae koidia. [6] To umui ese
tuari haridia bona tuari uatana lavadia ba
kamonai, lalomui basie daradara. Ini do bae
vara guna, a dokona be do vairai. [7] Badina
be bese ta bese ta ida bae heala-ala heheni,
bona basileia ta basileia Ia ida bae tuari.
Gabu idau-idau ai doe bona dai-hanai gor-
eredia bae vara, tano danu bae laḡa. [8] To
una na hisi matamana mo.

[9] Una negana ai taomui bae tore, bae
hadikamui, bae alamui mase. Lau ladagu
dainai bese iboudiai ese bae inai hen-
imui. Bena diaḡau lalodia do bae hek-
wakwanai, [10] bena bae hetao-tore heheni
bona bae heinai heheni. [11] Peroveta tau-
dia koikoidia diaḡau danu bae tore isi,
hutuma bae koidia. [12] Kara havara danu
baine vara rohoroho, bena diaḡau edia
lalokau do baine keruma. [13] A baine
haheauka ela bona dokona tauna na do
baine mauri. [14] Basileia sivaraina namona
na tanobada idoinai bae harorolaia, bese
iboudiai ihadibalaidia; bena dokona vada
baine kau.

[15] Taunabunai, umui ese ḡau dika-
rohorohona, hekohutani badina, Daniel
peroveta tauna ese e herevalaia ḡauna, ba
itaia, basinema gini gabuna ai do baine gini,
(iduahina tauna na lalona baine parara):
[16] Iudea ai bae noho taudia na ororo bae
heau lao; [17] bona ruma guhina ai baine
helai tauna na ruma lalonai basine raka
vareai, ena kohu basine abi; [18] bona uma ai
baine ḡaukara tauna danu ena dabua iabina
basine lou lao. [19] Una negana ai rogorogo

hahinedia bona mararoto hahinedia madi
ihabaidia. [20] Ba gurig̃uri, keru negana ai
eiava Dina Helag̃a ai na basio heau. [21] Badina
be unu dinadia ai hisi bada-herea bae vara,
Dirava ese tanobada e karaia negana amo
hisi unuhetomadia asie vara ema bona
harihari, gabeai danu unuhetomana ta
basine vara lou. [22] Unu dinadia na basinema
hagadoi, taunimanima ta basinema mauri
diba; to e abidia hidi taudia daidiai unu
dinadia do baine hagadoi.

[23] Una negana ai ta baineto "A itaia,
Keriso binai" eiava "Keriso bunai", umui na
basio kamonai. [24] Badina be Keriso koikoidia
bona peroveta taudia kuikoidia bae lore isi,
toa bona hoa g̃audia bae hahcdinarai, e
abidia hidi taudia ihahekwakwanaidia. [25] Ba
laloa tao: vada na hamaoromui gunamu.
[26] Taunabunai, bae hamaoromui, baeto "A
itaia, ia na tano g̃ag̃aena ai", to basiola;
eiava "A itaia, ia na daiutu lalonai", to
basio kamonai. [27] Badina be kevaru na heto
dina dae kahana amo e kevarua isimu ela
bona dina diho kahana ai e hedinaraimu,
Taunimanima Natuna bainema danu unu
baine heto. [28] Badina be mase tau-anidia e
miamu gabuna ai galo bae hebou.

[29] Una dikadika baine ore murinai dina
do baine dibura, hua danu basine tara,
hisiu guba amo bae moru, bona guba siahu-
dia bae heude-heude. [30] Bena Taunima-
ima Natuna toana guba ai baine hedinarai;
una negana ai tanobada besedia iboudiai
bae tai; badina be Taunimanima Natuna
bae itaia, ori latanai bainema, mai siahu-
badana bona mai hairaina ida. [31] Bena ia ese
ena aneru baine siaidia, kibi reg̃ena badana
ida, e abidia hidi taudia lai haniosi gabudia
amo, bona tanobada dokona ela bona guba
dokona amo, bae gogodia.

Hereva heg̃ereg̃eredia

[32] Hodava ena amo ina hereva
heg̃ereg̃erena ba diba: tuhutuhuna e
kobo daemu, rauna e papamu, vada
dibamui lahara vada eme kahira-kahira.
[33] Taunabinai, umui danu ini g̃au bae vara
ba itadia, vada ba diba ia na vada eme
kahira-kahira, iduara badibadinai. [34] Na
hamaoromui momokanimu, ina uru basine
ore ela bona ini g̃au iboudiai bae vara
vaitani. [35] Guba bona tanobada bae puki,
a lauegu hereva na basine puki.

[36] Una dina, una hora, ta asi dibana, guba
anerudia danu asi dibadia, Natuna danu asi
dibana, a Tamana sibona mai dibana. [37] Noa
negana na heto, Taunimanima Natuna ena
mai negana ai unu baine heto. [38] Badina
be una negana ai utu-utu badana do se
utua dae, idia na e anianiva, e inuinuva, e
headavava, ema bona Noa lagatoi ai e g̃ui
kau dinana; [39] matadia asie kani ema bona
utu-utu badana e utua dae, bena iboudiai
eha dono mamase. Taunimanima Natuna
ena mai danu unu baine heto. [40] Una negana
ai rarua uma ai bae noho, ta baine heabi
oho, ta baine noho. [41] Hahine rarua uit
igwadana nadina bae giroa, ta baine heabi
oho, ta baine noho.

Ba gima!

[42] Taunabunai ba gima, badina be emui
Lohiabada bainema negana na asi dibamui.
[43] Ina na ba diba: ruma biaguna na bema
diba guna edena hora ai henao tauna bema
mai, ia na bema gima, bena ena ruma
basinema darea. [44] Taunabunai, umui danu
ba hegaegae, badina be asi dibamui horana
ai Taunimanima Natuna bainema.

[45] Hesiai tauna mai ena kamonai bona
mai ena kara maoromaoro, biaguna ese
e abia hidi, ena ruma baine reg̃ua bona
aniani negadia ai memero adia malamala
baine henidia, tauna be daika? [46] Biaguna
bainema negana ai baine davaria, unu
e kara tomamu, tauna na namo, [47] na
hamaoromui momokanimu, ena kohu
idoinai ireg̃una tauna ai baine halaoa. [48] A
hesiai tauna dikana lalona baine hadaia,
baineto "Biagugu vada e halahemu";
[49] bena ia ese bamona baine dadabadia,
kekero taudia ida baine ani havara, baine
inu havara. [50] Una hesiai tauna na se
laloa dinana ai biaguna baine gini dae;
[51] bena baine dapaia parara, koikoi taudia
bogaragidiai gabuna baine henia, unuseni
ai bae tai, gadigadidia bae hahedai.

25

Sivarai heg̃ereg̃erena: Ulato namodia
bona kavakavadia

[1] Una negana ai guba basileiana na ulato
gwauta na heheto, edia lamepa e abi kau,
headava matamata tauna ida bae hedavari
eto. [2] Laima na mai aonegadia, a laima na
kakavakava. [3] Badina be kavakavadia ese
edia lamepa e abi kau, to diaranu asie abia
kau; [4] a aonega ulatodia ese edia lamepa e
abi kau bona diaranu danu kavabu ai e abia
kau.

5 Headava matamata tauna e halahe
dainai, mahuta ese matadia e gara, bena
iboudiai e mahuta. 6 Malokihi ai ta e
lolo, eto, Headava matamata tauna vada
e maimu: a raka lasi, ia ida ba hedavari.
7 Bena hari ulato iboudiai e tata isi, edia
lamepa e haḡoeva. 8 Ulato kavakavadia
ese aonega ulatodia e hereva ulatodia, eto,
Emui diaranu taina a henimai, badina be
emai lamepa vada be bodomu. 9 A aonega
ulatodia e haere, eto, Lasi; ai bona umui
na basine davana garina. Namona binai,
hoihoi taudia dekedia baola, sibomui emui
ba ha hoi. 10 Hoihoi totona e raka laova
ai, headava matamata tauna ema, bena e
noho heḡaeḡae ulatodia na ia ida headava
ariana ai e raka vareai. Bena iduara e koua
ahu. 11 Gabeamo ulato oredia na ema, eto,
Ḡauka e, ḡauka e, emai iduara ame kehoa.
12 A ia na e haere, eto, Na hamaoromui
momokanimu, lau na asi dibagu umui.
13 Taunabunai, ba gima: badina be dina
bona hora na asi dibamui.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Hesiai taudia
moni e reguva

14 Iniheto: tau ta gabu daudau bainela
eto, bena ena hesiai taudia e boiridia, ena
kohu na imadia ai e rakatani. 15 Bena ia
ese ta talent ima e henia, ma ta talent*
rua, ma ta talent tamona, ta ta ena diba
ena diba heḡereḡeredia. Bena eha lao-
lao. 16 Bena talent ima e abi tauna na vada
ela, eha hoihoilai, talent ima ma e abilai.
17 Unuhetomana danu talent rua tauna ese
talent rua ma e abilai. 18 A talent tamona
e abia tauna na vada ela, tano eha geia,
biaguna ena moni e ḡuria.
19 Nega vada e daudau, bena unu hesiai
taudia biagudia vada e lou mai, bona ena
kohu herevadia e nanadailaidia. 20 Bena
talent ima e abi tauna na vada ema, talent
idaudia ima ma e mailai, eto, Ḡauka e,
talent ima o henigu; a ita, talent idaudia
ima ma na davari. 21 Biaguna e haere, eto,
Namo herea! Oi na hesiai taumu namona,
kara maoromaoro taumu. Ḡau dia hoho
o reḡu namonamova, Ḡau momo biagudia
ai do baina halaomu. Biagumu ida baita
moale hebou.
22 Bena talent rua e abi tauna danu ma
ema, eto, Ḡauka e, talent rua o henigu;
a ita, ini talent idaudia rua ma na davari.
23 Biaguna e haere, eto, Namo herea! Oi
na hcsiai taumu namona, kara maoromaoro
taumu. Ḡau dia hoho o reḡu namonamova,
ḡau momo biagudia ai do baina halaomu.
Biagumu ida baita moale hebou.
24 Talent tamona e abia tauna vada ema,
eto, Ḡauka e, vada name diba oi na
gwau-tora taumu; to hado ḡaudia na o
utumu, bona to ḡiḡi rohoroho ḡaudia na
o haboumu. 25 Taunabunai na gari, nala,
emu talent tano ai na ḡuria: a itaia, vada
emu avabia. 26 Biaguna e haere, eto, Oi na
hesiai taumu dikana, lahedo taumu. Vada
dibamu asina hado ḡaudia na utumu bona
asina ḡiḡi rohoroho ḡaudia na haboumu;
27 matona, egu moni na bank taudia dekedia
boma laohaia, bena bama lou mai, bama
abia lou mai atokauna ida. 28 Benaini, ena
talent avabia oho, talent gwauta tauna na
ba henia. 29 Badina be mai ena ḡau tauna na
ḡau momo baine abi, to asi ena ḡau tauna
na ienai miana ḡauna do bae abia oho.
30 Bona hesiai tauna dikana be murimuri
diburana ai ba doria lasi; unuseni ai bae tai,
gadigadidia bae hahedai.

Hahemaoro Badana

31 Taunimanima Natuna na hairaina ai
do bainema, ena aneru helaḡadia ida, ena
terono herea-daena latanai baine helai.
32 Bena bese iboudiai ia vairanai bae ha-
heboudia; bona ia ese baine hapararadia,
mamoe ireḡudia tauna ese mamoe bona
nani e hapararadiamu na heto; 33 mamoe na
idibana kahana ai nani na laurina kahana ai
baine hididia.
34 Bena Ḡaubada ese idibana kahana tau-
dia baine hamaorodia, baineto, Aoma, Tam-
agu ese e hanamomuimu taumui e, basileia
na avabia, tanobada e karaia negana ai
vada e seua umui emui. 35 Badina be e
hitologuva, o ubuguva; ranu e maseguva,
ranu o heniguva, lau na idau taugu, o abigu
dae; 36 asi egu dabua, o hadabualaigu; e
goreregu, o igogu ita; dibura rumana ai na
nohova, dekegu o raka vareaiva. 37 Bena
kara maoromaoro taudia ese bae haere he-
nia, baeto, Lohiabada e, edena nega ai a
itamu, o hitolova, a ubumu? Eiava o ranu
maseva, ranu a henimu? 38 Edena nega
ai a itamu, oi na idau taumu, a abimu
dae; eiava asi emu dabua, a hadabualaimu?
39 Edena nega ai a itamu, o gorereva eiava
dibura rumana ai o nohova, a igomu ita?

* 25:15: Talent na moni badana ta, reana $1000 heḡereḡerena.

40 Bena Ḡaubada ese baine haere heni-
dia, baineto, Na hamaoromui momokan-
imu, tadikakagu maraḡi-maraḡidia bini,
maraḡi-maraḡi-hereana unu o karaia toma
heḡereḡerena, lau danu unu o karagu toma.
41 Bena laurina kahana taudia baine
hamaorodia, baineto, Dika taumui, egu
amo ba raka oho, basine bodo lahina lalonai
baola, vada e ara hegaegae, Satana mai ena
aneru ida edia. 42 Badina be e hitologuva,
asio ubugu; ranu e maseguva, ranu asio
henigu; 43 lau na idau taugu, asio abigu
dae; asi egu dabua, asio hadabualaigu; e
gorereguva, dibura rumana ai na nohova,
asio igogu ita. 44 Bena idia danu bae haere
henia, baeto, Lohiabada e, edena nega ai
a Itamu, o hitolova, eiava o ranu maseva,
eiava idau taumu, eiava asi emu dabua,
eiava o gorereva, eiava dibura rumana ai
o nohova, bena isiaimu asia lao heniva?
45 Bena ia ese baine haere henidia, baineto,
Nahamaoromui momokanimu, maraḡi-
maraḡidia bini, maraḡi-maraḡi-hereana
unu asio karaia toma heḡereḡerena lau
danu unu asio karagu toma.
46 Taunabunai, idia na dava dika hanai-
hanai gabuna baela; a kara maoromaoro
taudia na mauri hanaihanai gabuna baela.

26

Iesu ialana dalana e tahuava

1 Iesu na unu hereva iboudiai e hadoko,
bena ia ese ena hahediba e hamaorodia,
eto; 2 Dibamui vainana-negai Lagau-hanai
Ariana bae karaia; una negana ai Taunimanima Natuna taona bae torea, bae hasatauroa.
3 Bena hahelaḡa taudia bona itorena taudia bona hanua tau-badadia ese hahelaḡa
tauna badana, ladana na Kaiafa, ena ruma
ai e hebou; 4 e henega, dibaka karadia amo
Iesu bae dabaia tao bae alaia mase eto. 5 To
idia eto, Dia aria dinadia ai, aru taudia bae
heloḡo-heloḡo na garina.

Hahine ta ese Iesu e horoa

6 Iesu na Betania ai, Simona, lepra tauna,
ena ruma ai. 7 Bena hahine ta ia dekena
ela, nadi kavabuna ta e abia kau, lalonai na
dehoro namohereana, davana bada ḡauna;
bena Iesu ege-dihona ai hahine ese dehoro
e horolaia. 8 Ena hahediba ese e itaia, bena
e badu, eto, Dahaka dainai ina dehoro e
negea kavamu? 9 Bema hoia, moni diaḡau
bema abi, bena ogoḡami taudia bema henidia. 10 Iesu na dibana, bena e hamaorodia, eto, Dahaka dainai o turiariki heniamu? Kara namona egu ai vada e karaia.
11 Ogoḡami taudia be nega idoidiai dekemui
ai nonoho, bena ba ura negadia ai vada ba
hanamodia. A lau be nega idoidiai dekemui
ai basina noho. 12 Ina dehoro amo taugu
vada eme dahua heḡaeḡae, igurigu totona.
13 Na hamaoromui momokanimu, ina sivarai
namona bae harorolaia gabudia iboudiai,
tanobada heḡegemadai, hari eme karaia
karana bae gwauraia, ia ihelalolaina.

Iuda ese Iesu taona e torea

14 Bena gwauta-rarua tauna ta, ladana
na Iuda Iskariote, hahelaḡa taudia dekedia
ela, 15 eto, Taona bama torea, dahaka boma
henigu? Bena idia ese silver monidia toiahui e henia. 16 Una negana ela ia ese taona
itorena negana namona e tahuava.

Anibou Helaḡa

17 Asie hatubua flaoana Ariana dinana
gini-gunana, hahediba na Iesu dekena ela, e
nanadaia, eto, Edeseni ai Lagau-hanai baia
karaia heḡaeḡae, bena bavania? 18 Bena
ia na e haere, eto, Hanua aola, tau ta
dekenai, ba hamaoroa, baoto, Hahediba
tauna na e tomu "Egu nega vada eme
kahikahi, egu hahediba ida Lagau-hanai na
emu ruma ai baia ania". 19 Bena hahediba
na Iesu ese e haduadia heḡereḡerena vada
e karaia, Lagau-hanai Ariana vada e karaia
heḡaeḡae.
20 Adorahi ai, ia na ena hahediba gwauta-
raruosi ida e ege diho. 21 Bena e ani-
aniva negana ai ia eto, Na hamaoromui
momokanimu, umui ta ese taogu baine
torea. 22 Idia na lalodia e hisihisi, bena
ta ta ese e nanadaia, eto, Lohiabada e,
ina lau a? 23 Ia e haere, eto, Lau ida nau
tamona ai a dau dobimu tauna ese lau
taogu baine torea. 24 Taunimanima Natuna
vada be laomu, e torelaia heḡereḡerena; a
Taunimanima Natuna taona itorena tauna
madi ihabaina! Una tau basinema vara hari
namo! 25 Bena luda, tao-tore tauna, ese e
nanadaia, eto, Hahediba taumu, ina lau a?
Iesu eto, O ena vada o gwaumu.
26 Idia na e anianiva lalonai, Iesu ese flaoa
atagana ta e abia, e hanamoa, bena e bitua,
ena hahediba e henidia, eto, Avabia, avania,
lau taugu binai. 27 Ma kehere ta e abia, e
hanamoa, e henidia, eto, Iboumui ai a inua;
28 badina be ina na lau raragu, herohemaino

rarana, hutuma daidiai baine hebubu, dika
igwautaona. 29 Na hamaoromuimu, vine
ranuna do basina inua lou, ela bona dinana
baine kau lau umui ida matamatana baita
inua, Dirava ena basileia lalonai.
30 Idia na ane e abia vaitani, bena e didi
lasi, Olive ororona ela. 31 Bena Iesu ese e
hamaorodia, eto, Iboumui ai lau daigu ai ba
hekwakwanai, badina be ini e torea toma,
Mamoe ireḡudia tauna baina gwadaia,
Bena mamoe vada bae karoho.
32 A lau baina tore isi lou, bena baina
gunalaimui Galilea ai. 33 Petro
ese e haere henia, eto, Ena be
taunimanima iboudiai oi daimu ai
bae hekwakwanai, to lau be lasi.
34 Bena Iesu ese e hamaoroa, eto, Na
hamaoromu momo-kanimu, hari
ina hanuaboi, kokoroku do basine
tai, oiese hatoi ba ḡoregu. 35 A Petro
eto, Ena be oi ida baita mase hebou,
tolau oi basina ḡoremu. Ena hahed-
iba iboudiai danu unu mo e gwau
toma.

Getesemane

36 Iesu na idia ida gabu ta ai e lasi, ladana
Getesemane. Bena ia ese ena hahediba e
hamaorodia, eto, Iniseni ai ba helai; lau
do baina ha ḡuriḡuri. 37 Bena ia ese Petro
bona Sebedeo natuna raruosi e hakaudia
siri. Bena laumana e daure, darana e doko.
38 Bena e hamaorodia, eto, Lau na lalogu
eme hisihisi bada, mokona name mase;
iniseni ai ba noho, baita gima. 39 Taina ma
e raka lao, bena tano ai e goru parapara, e
ḡuriḡuri, eto, Tamagu e, bema mai dalana
ina kehere na egu amo boma abia oho;
to dia lauegu ura, oiemu ura hari. 40 Ena
hahediba dekedia e lou lao, mahutadia ai e
davaridia. Bena ia ese Petro e gwau henia,
eto, Be, asi goadamui hora tamona mo lau
ida baitama gima a? 41 Ba gima, ba guriḡuri,
hedibaḡani ai ba vareai na garina. Lauma
na e uramu, a tau-anina na eme manoka.
42 Nega iharuana e raka lao, eha ḡuriguri,
eto, Tamagu e, ina kehere iabi-ohona readia
asi dalana dahaka, ela bona baina inua; emu
ura baine ḡuḡuru. 43 Ma e lou lao dekedia,
mahutadia ai ma e davaridia, badina be
matadia e mahutava.
44 E rakatanidia, e lou ela, nega ihatoina
ma eha ḡuriḡuri, ena ḡuriḡuri herevadia
gunadia ma e gwaurai Iou. 45 Ma e lou
lao, ena hahediba dekediai, e hamaorodia,
eto, Madi, vada a mahuta, lagamui avani.
Vadaeni, negana vada eme kahira-kahira,
Taunimanima Natuna na dika taudia ima-
dia ai be atoamu. 46 Be, o tore, aitala; taogu
itorena tauna vada e maimu.

Iesu e dabaia tao

47 Ia dounu e herevava ai, Iuda, gwauta-
rarua tauna ta, e gini dae, hutuma bada ida,
mai edia dare bona mai edia kareva: ha-
helaḡa taudia bona hanua tau-badadia ese e
siaidia taudia bunu. 48 Tao-tore tauna es toa
ta e henidia guna, eto, Baina harahua tauna
ḡaunabunai: ba dabaia tao. 49 Taunabunai,
ia na Iesu dekena e raka kahi lao, eto, Ha-
hediba taumu e, ba mauri! Bena e harahua.
50 Iesu ese e hereva henia, eto, Henamo e,
ikarana totona oma karana vada a karaia.
Bena idia ese Iesu imadia ai e daua kou, e
dabaia tao. 51 Iesu ena orea tauna ta ese
imana e dau tari, ena dare e veria lasi,
hahelaḡa tauna badana ena hesiai tauna
ta e taraia, taiana e dapaia oho. 52 Bena
Iesu ese e gwau henia eto, Emu dare na
gabuna ai ba toia vareai lou; badina be dare
e abi taudia iboudiai na dare amo do bae
mase. 53 Emu lalo hadai be lau asi siahugu
a, Tamagu bama noia bena ia ese aneru
oreadia gwauta-rua, ma haida danu, bema
siaidia, lau idurugu? 54 To unu bema heto,
revareva helaḡa na ede bema momokani
toma, vada e torea ini baine hekara toma?
55 Una negana ai Iesu ese hutuma e gwau
henidia, eto, Umui na mai daremui bona
mai karevamui ida lau idabai-taogu oma,
dadidadi tauna idabai-taona boma mai na
heto. Dina iboudiai lau na dekedekemui
ai na helaiva bona na hahedibava, Dubu
Helaḡa lalonai, to asio dabaigu tao. 56 A ini
ḡau iboudiai vada e vara, peroveta taudia
ese e tore herevadia ihamomokanilaidia.
Bena ena hahediba iboudiai ese e heauta-
nia.

*Iesu e hahemaoro henia hahela*ḡa tauna
badana vairanai

57 Bena Iesu e dabaia tao taudia ese
hahelaḡa tauna badana Kaiafa dekena e
dabuia lao, unuseni ai itorena taudia bona
hanua tau-badadia vada e hebou. 58 Petro
ese e ḡavaia, to mai padana, ela bona ha-
helaḡa tauna badana ena ruma maḡuna
lalonai e raka vareai, hesiai taudia ida e
helai hebou, una kara dokona be dahaka
baine ita eto.
59 Bena hahelaḡa taudia bona kaunsil tau-
dia iboudiai ese hahebade koikoi taudia
e tahudia malaka-malaka, ialana badina

bae davaria eto. [60] Hahebade koikoi taudia
diaḡau e tore isi, to ialana badina ta asie
davaria; ela bona koikoi taudia rarua ma e
tore isi, eto, [61] Ina tau e hereva, eto "Lau
na mai siahugu Dirava ena Dubu Helaḡa
baina rohoa, bena dina toi lalodiai ma
baina hadaia lou". [62] Bena hahelaḡa tauna
badana e tore isi, e nanadaia, eto, Oi to
herevamu a? Ini edia hahebade herevadia
be dahaka? [63] A Iesu na asi reḡereḡena.
Bena hahelaḡa tauna badana ese ma e
hereva henia, eto, Mauri Diravana ladana
ai na haḡanimumu: a hamaoromai, oi na
Keriso, Dirava Natuna, eiava? [64] Iesu ese e
haere henia, eto, O ena vada o gwaumu.
Ina danu ma aina hamaorolaimui: Taunimanima Natuna do ba itaia, Siahu imana
idibana ai baine helai, bona guba oridia ai
bainema. [65] Bena hahelaḡa tauna badana
ese sibona ena dabua e darea, eto, Dirava
ihadikana herevana vada e gwauraiamu,
ma dahaka hahebadena ta tahuamu a? Dirava ihadikana herevana vada eme gwauraia ome kamonai. [66] Dahaka o tomamu?
Idia e haere, eto, Baine mase hari namo.
[67] Bena idia ese ia vaira huahuana e kanudia,
e tutua, e pataia ahu, bena eto, [68] Keriso e, a
hamaoromai, daika ese e tutumumu?

Petro hatoi e heḡore

[69] Petro na murimuri ai, maḡu lalonai e
helaiva, bena hesiai hahinena ta dekena
ela, eto, Ina oi danu Iesu, Galilea tauna, o
bamoava ani? [70] To ia na iboudiai vairadiai
e heḡore, eto, Emu hereva na lalogu seme
parara.

[71] Ia na e raka oho, ela ikoukou badibadinai. Ma hahine ta ese e itaia, bena
dekedekena taudia e hamaorodia, eto, Ina
tau danu Iesu, Nasaret tauna, e bamoava.
[72] Bena ia e ere dika, e heḡore lou, eto, Una
tau na asi dibagu.

[73] Asi vanahana una gabu ai e gini taudia na Petro dekena ela, eto, Momokani,
oi na idia ta, badina be gadomu ese e
hahedinaraimumu. [74] Bena sibona vada e
heuduguirai, e ere dika, eto, Una tau lau asi
dibagu. Bena kokoroku vada e tai. [75] Bena
Petro ese Iesu e gwauraia herevana vada e
helalolaia une, eto "Kokoroku do basine tai,
oi ese hatoi ba ḡoregu". Bena e raka lasi, e
tai dikadika.

27

Iuda Iskariote e mase

[1] Daba e rere, hahelaḡa taudia iboudiai
bona hanua tau-badadia e henega bou, Iesu
ialana totona; [2] bena e ḡuia, e hakaua lao,
Pilato, gavana tauna, e henia.

[3] Iuda, tao-tore tauna, ese Iesu e itaia, ia
ese vada e revaia; bena e helalo, hari silver
monidia toi-ahui-osi e loulai, hahelaḡa taudia bona hanua tau-badadia e henidia lou,
[4] eto, Vada na kara dika, badina be asi ena
kerere tauna taona vada na torea. Idia eto,
Ai ese a? Oi sibomu. [5] Ia ese silver monidia
Dubu Helaḡa lalonai e taho vareai, bena e
raka oho, ela, sibona eha hemata. [6] Bena
hahelaḡa taudia ese hari silver monidia e
abi, eto, Dia namo boubou mauana ai baita
uda, badina be ina na rara davana. [7] E
henegalaia, bena uro ikarana tauna ena
tano e hoilaia, idau bese taudia iguridia
gabuna ai vada e halaoa. [8] Una dainai, una
tano ladana e hatoa "Rara Tanona" ema
bona hari. [9] Unu amo Ieremia, peroveta
tauna, ena hereva vada e momokani, eto,
Silver monidia toi-ahui na abi, Israel taudia
ese davana e gwauraia tauna davana, [10] uro
ikarana tauna ena tano na hoilaia, Lohiabada ese e haduagu heḡereḡerena.

Iesu Pilato vairanai

[11] Iesu na gavana vairanai e gini: bena gavana ese e nanadaia, eto, Oi na Iuda taudia
edia pavapava eiava? Iesu eto, O ena vada
o gwaumu. [12] Bena hahelaḡa taudia bona
hanua tau-badadia ese ma e habadelaia, to
ia na se haere. [13] Bena Pilato eto, Hahebade
herevadia momo e habadelaimumu na to
kamonaimu a? [14] To Iesu na se haere, hereva
ta se gwauraia. Taunabunai gavana na e
hoa. [15] Una aria negana ai, gavana na vaia
ena kara dibura rumana ai e nohomu tauna
ta, hutuma ese bae gwauraia tauna, baine
ruhaia nege. [16] Una negana ai, tau ta dibura
rumana ai e nohova, ladana na Baraba; una
tau harina na bada. [17] Taunabunai, idia
na e hebou vaitani negana ai, Pilato ese e
nanadaidia, eto, Daika o ura heniamu baina
ruhaia nege, Baraba eiava Iesu, e nemaia
Keriso. [18] Badina be Pilato dibana idia na
vaḡeḡe dainai taona e torea.

[19] Pilato na hahemaoro gabuna ai, ena
helai ḡauna latanai helaina ai, adavana ese
ena gwaukau e siaia lao dekena ai, eto, Una
kara maoromaoro tauna enai ḡau ta basio
karaia, badina be hari dina ai vada na nihi,
egu nihi ai hisi badana ese e hadikagu ia
dainai.

20 A hahelaḡa taudia bona hanua tau-
badadia ese aru taudia lalodia e ani, Baraba
iruhana bona Iesu iala-masena bae gwau-
rai. 21 Bena gavana ese ma e nanadaidia,
eto, Idia raruosi daika baina ruhaia umui
emui? ldia eto, Baraba. 22 Bena Pilato ma
e nanadaidia, eto, O Iesu, Keriso e nemaia,
na ede baina tomaia? Idia iboudiai e haere
bou, eto, Ba hasatauroa. 23 Pilato eto, Be, ena
dika be dahaka? A idia na e lolo lalo-dika,
eto, Ba hasatauroa.
24 Taunabunai Pilato lalona e parara, ena
hereva na basine goada, bona edia heloḡo-
heloḡo eha badava; bena ia ese ranu e abia,
aru taudia vairadiai imana e huri, eto, Ina
kara maoromaoro tauna rarana na dia lau
latagu ai; umui sibomui. 25 Idia iboudiai
e haere, eto, Ia rarana be ai latamai ai
bona natumai latadiai. 26 Bena ia ese Baraba
e ruhaia nege, a Iesu e dadabaia, bena e
henidia, bae hasatauroa.

Iesu e ḡonaḡonalaia

27 Bena gavana ena tuari taudia ese Iesu
e hakaua lao, edia gima rumana lalonai,
bena edia orea taudia iboudiai e gogodia
ia dekenai. 28 Idia ese ena dabua e kokia
oho, dabua kakakakana e hakaralaia; 29 bona
havava ḡauna ḡiniḡini a e hatua, ia kwarana
ai e atoa kau; siriho auta danu imana
idibana ai e hakahulaia. Bena tuidia e
hadai, e toma henia diho koikoi, eto, Iuda
pavapavana e! Ba mauri! 30 Bena e kanudia,
bona hari siriho e abihaia, kwarana e bota-
laia. 31 E ḡonaḡonalaia vaitani, bena dabua
kakakana e kokia oho, ena dabua korikorina
ma e hakaralaia. Bena e hakaua lao, bae
hasatauroa.

Iesu e hasatauroa

32 E raka lasiva ai, Kurene tauna ta e
davaria, ladana na Simona, bena e hadu-
aia, Iesu ena satauro baine huaia. 33 Gabu
ta ai e lasi, ladana na Golgota; anina be
"kwara koukouna tanona". 34 Unuseni ai
vine ranuna muramura ida e buloa na e
henia, baine inua; to e demaia toho, inuna
se ura. 35 Bena e hasatauroa; bona mari
amo ena dabua e hari. 36 Bena e helai
diho, e gima. 37 Ia kwarana daenai idia ese
hahebade herevana e kapaia, ini e torea
toma: INA NA IESU, IUDA PAVAPAVANA.
38 Ia ida nega tamona dadidadi taudia rarua
e hasataurodia, ta idibana kahana ai, ta
laurina kahana ai.
39 E raka hanai taudia ese e hereva dika
henia, kwaradia e taiko-taiko, 40 eto, I! Dubu
Helaḡa ba rohoa ma dina toi ai ba lare-
baia lou taumu, sibomu ba hahemauri. Oi
Dirava Natuna o tomamu, satauro amo
boma dada dobi. 41 Hahelaḡa taudia bona
itorena taudia bona hanua tau-badadia ese
danu e ḡonaḡonalaia, eto, 42 Ia na idau
taudia e hamauridiava, matona sibona se
hahemauri. Ia na Israel pavapavana, har-
ihari satauro amo aine dada dobi, bena
baita abidadama henia. 43 Ia ese Dirava
e abidadama heniava; Dirava ese bena
lalokau henia, bema hamauria: badina be
ia eto "Lau na Dirava Natuna". 44 Dadidadi
taudia raruosi danu, ia ida e hasataurodia
taudia, ese unu e ḡonaḡonalaia toma.
45 Dina tubua amo dibura ese tanobada
idoinai e gorua ahu, ela bona dina e ḡelo.
46 Bena dina ḡelona sisivana Iesu e lolo,
eto, Eloi, eloi lama sabaktani; anina be
Egu Dirava e, egu Dirava e, dahaka lau
ome rakatanigu. 47 Unuseni ai e gini taudia
haida na e kamonai, bena eto, Ia na Elia
e boiriamu. 48 Bena ta e heau lao, puta
ta eha abia, vine ranuna iditana ai e urua
diho, siriho ai e gwadaia kau, bena e duduia
dae, baine topoa eto. 49 A haida be eto,
Mani do: aita itaia, Elia bainema baine
hamauria eiava. 50 A Iesu ma e lolo dagu,
bena e mase. 51 Una negana ai Dubu Helaḡa
seseahuna e hedare parara, atai amo ema
bona henu. Tano danu e laga, papapapa
e parara; 52 bona mase garadia e hekeho,
helaḡa taudia hutuma na e tore isi. 53 Bena
ena tore-isi-lou murinai idia na gara amo
e raka lasi, hanua helaḡana ela, unuseni ai
hutuma ese e itadia.
54 Tuari biaguna mai bamona ida, Iesu
e gimaia taudia, ese tano-laga bona e
vara ḡaudia e ita, bena e gari bada, eto,
Momokani, ina na Dirava Natuna. 55 Herarai
hahinedia diaḡau danu dauhai e gini;
Galilea amo Iesu murinai e rakava bona isi-
aina e lao heniva hahinedia bunu. 56 Haida
bini: Maria, hane Magdala; bona Maria,
Iakobo bona Iosef sinadia; bona Sebedeo
natuna sinadia.

Iesu e guria

57 Adorahi ai, taḡa tauna ta, ladama Iosef,
Arimatea amo e kau; ia danu Iesu ena ha-
hediba ta. 58 Ia na Pilato dekena ela, e noia,
Iesu tau-anina baine abia eto, bena Pilato
na e hahedua bae henia. 59 Taunabunai,
Iosef ese tau-anina e abia dobi, dabua
ḡoevaḡoevana ai e kumia, 60 nadi hagana ai
e ḡeia kohuana matamatana ta, ia sibona

ena, lalonai e atoa; nadi badana amo kohua
iduarana e kurea ahu, bena e raka oho. 61 A
hahine rarua, Maria, hane Magdala, bona
Maria ta, be kohua vairanai e helaiva.
62 Daba ai, haheḡoeva dinana murina di-
nana ai, hahelaḡa taudia bona Farisea tau-
dia Pilato vairanai e hebou, 63 eto, Ḡaubada
e, ai na ame helalo une, una koikoi tauna
be maurina ai e hereva, eto "Dina toi
bae ore, bena lau ma baina tore isi lou".
64 Taunabunai, mani ba hahedua, gara bae
gimaia namonamo ela bona dina ihatoina;
ena hahediba baela, tau-anina bae henaoa,
bena taunimanina bae koidia, baeto "Ia na
mase amo vada e tore isi lou", na garina.
Unu bema heto, koikoi gabena ese koikoi
gunana bema hereaia. 65 Pilato eto, Be, umui
na mai emui hegima taudia; vada aola,
gara ba ha koua, emui goada heḡereḡerena.
66 Bena idia na ela, gara eha koua kunuka-
kunuka, toa ta nadi ai e atoa, bena kito
taudia e habadinalaidia.

Iesu e tore isi lou

28

1 Dina Helaḡa e ore murinai, daba matana
ai, pura dinana gini-gunana ai, Maria, hane
Magdala, Maria ta ida, gara itana ela. 2 Una
negana ai tano vada e laga bada; badina be
Lohiabada ena aneru na guba amo e diho,
nadi e kurea oho, bena latanai e halai kau.
3 Ia vairana e diari-diari, kevaru na heto; ena
dabua danu kuroka-kuroka, snow na heto.
4 Ia garina e gari dainai hegima taudia na
e heude-heude, mase taudia heḡereḡeredia
ai ela. 5 A aneru ese hahine e hereva heni-
dia, eto, Asio gari; dibagu umui na Iesu, e
hasatauroa tauna, o tahuamu. 6 Ia na dia
iniseni ai; vada e tore isi, e hamaoromui
heḡereḡerena. Vada aoma; e atoa gabuna
mani a itaia. 7 Bena baola haraḡa-haraḡa,
ena hahediba ba hamaorodia, ia na mase
amo vada e tore isi, bona baine gunalaimui
Galilea ai; inuseni ai ba itaia.
8 Bena raruosi ese gara e rakatania
haraḡa-haraḡa, mai garidia bona mai
moaledia ida, ena hahediba ihadibadia
totona e heau ela. 9 A dala ai Iesu na idia
ida e hedavari, e hereva henidia, eto, Ba
mauri! Bena raruosi e raka kahira, aena
ai e rosia tao, e toma henia diho. 10 Bena
Iesu eto, Asio gari; vadi aola, varavaragu ba
hamaorodia, idia na Galilea baela, unuseni
ai bae itagu.
11 Raruosi na e laova ai, hegima tau-
dia haida danu hanua ela, e vara ḡaudia
iboudiai na hahelaḡa taudia e hamaoro-
laidia. 12 Bena idia na hanua tau-badadia
ida e henega bou, hegima taudia moni
diaḡau e henidia, 13 eto, Baoto "Ena hahed-
iba na hanuaboi ema, mahutamai ai eme
henaoa". 14 A ina sivarai gavana ese baine
kamonaia, ai ese lalona baia hamarumarua,
bena basine hadikamui. 15 Taunabunai, idia
ese moni e abia, bena e hadibadibadia
heḡereḡerena e hereva. Ina sivarai be Iuda
taudia ese vada e hapiua ema bona harihari
danu.
16 Hahediba gwauta-taosi na Galilea ela,
Iesu ese e gwauraia guna ororona ai.
17 Unuseni ai e itaia, bena e toma henia diho.
To haida na e daradarava. 18 Bena Iesu e
raka kahira, e hereva henidia, eto, Siahu
idoinai guba ai bona tanobada ai vada eme
henigu. 19 Taunabunai baola, bese iboudiai
hahediba ai ba halaodia, bona Tamana,
Natuna, Lauma Helaḡa ladana ai ba ha ba-
patisodia. 20 Ba hadibadia danu, na henimui
haheḡanidia iboudiai bae badina. Bona ba
helalo tao danu, lau na daba daba iboudiai
umui ida ta nohomu ela bona tanobada
dokona.

EVANELIA MAREKO

1 Iesu Keriso na Dirava Natuna, ena
sivarai namo matamana binai. 2 Isaia,
peroveta tauna, ena buka ai e torea
heḡereḡerena, eto,
A itaia, lau ese egu gwaukau tauna oi
vairamu ai name siaia,
Emu dala ilailaina.
3 Gado ta tano ḡaḡaena ai e boi lolomu, e
tomu,
Lohiabada ena dala ba lailaia,
Ena laolao dalana ba hamaoromaoroa.
4 Bena Ioane Bapatiso tano ḡaḡaena ai
vada e hedinarai, bapatiso e hararolaiava,
helalo-kerehai taudia edia dika igwautao-
dia toana. 5 Iudea taudia bona Ierusalem
taudia iboudiai ia dekena e laova, edia dika
e gwaurai hedinaraiva, bena ia ese loridane
sinavaina ai e bapatisodiava.
6 Ioane ena dabua na kamelo huina, ena
gaba ḡauna na boromakau kopina, ana ani-
ani be kwadi bona bada ranuna. 7 E haroro,
eto, Tau ta lau murigu ai be maimu, ena
siahu ese lauegu e hereaiamu; lau na dia
namo ena tamaka varona iruhana baina
igo diho. 8 Lau ese ranu amo na bapatiso-
muimu, a ia ese Lauma Helaḡa arno baine
bapatisomui.

Iesu e bapatisoa

9 Unu dinadia ai Iesu na Nasaret, Galilea
hanuana ta, amo ela, bena loane ese Iori-
dane sinavaina ai e bapatisoa. 10 Bena ranu
amo e dae kau negana ai, ia ese guba e
itaia, e parara, bona Lauma e diho, pune
na heto, ia tubuana ai e kau. 11 Bona gado
ta guba amo e boi dobi, eto, "Oi na lau
Natugu, egu lalokau; lau ese oi na lalo namo
henimumu".

*Iesu e diba*ḡania

12 Una negana ai Lauma ese tano ḡaḡaena
e siaia lao. 13 Dina hari-ahuitano ḡaḡaena
ai e nohova, Satana ese e dibaḡaniava. Ia
na hekori boromadia ida e nohova, to aneru
ese ia isiaina e lao heniva.

Iesu ena ḡaukara e matamaia Galilea ai

14 Ioane dibura rumana ai e koua murinai
Iesu na Galilea ela, Dirava ena sivarai namo
e hararolaiava, 15 eto, Negana vada eme
gini dae, Dirava ena basileia eme kahira-
kahira; ba helalo kerehai, bona sivarai
namo nalalomui ai bavabia dae.
16 la na Galilea gohu konena ai e rakava
ai, Simona, tadina Andrea ida, e itadia, idia
na reke gohu ai e tore, badina be idia na
haoda taudia. 17 Bena Iesu ese e boiridia,
eto, Murigu ai a raka; lau ese taunimanima
ihaoda-henidiataumui ai baina halaomui.
18 Bena idia ese edia reke e rakatani, ia
murinai e raka.
19 Asie raka daudau, ia ese lakobo Sebe-
deo, tadina Ioane ida, e itadia, vanaḡi ai
edia reke e laumeva. 20 la ese e boiridia,
bena idia ese tamadia Sebedeo, ena ḡaukara
memerodia ida, vanaḡi ai e rakatanidia, ia
murinai ma e raka.

Kaperanaum ai

21 Idia na Kaperanaum ai e kau; bena Dina
Helaḡa ai ia na dubu ai e hahediba. 22 Bena
idia ese ena hahediba herevadia e hoalai,
badina be ena hereva na mai siahuna, dia
itorena taudia edia hereva heḡereḡeredia.
23 Una dubu ai tau ta na lauma dikana ese
e boloa tauna, 24 bena e boi lolo, eto, E Iesu
Nasaret taumu e, dahaka emai ai o karamu?
Oi ialamai totona oma a? Lau dibagu oi
na Dirava ena Helaḡa Tauna. 25 Bena Iesu
ese e gwau henia, eto, Eremu, iena amo a
raka lasi. 26 Bena hari lauma dikana ese una
tau e hatororo-tororoa, bena mai ḡabana
ida e lasi. 27 Iboudiai e hoa dikadika, e
hereva heheni, eto, Ina dahaka? Hahediba
matamatana binai! Ia ese lauma dikadia e
haḡanidiamu mai siahuna ida, bona idia ese
ia erena e kamonaimu. 28 Bena asi vanahana
ia harina e piua Galilea kahana idoinai.
29 Dubu amo e didi dobi, bena Simona
bona Andrea edia ruma ai e dae kau, lakobo
bona Ioane ida danu. 30 Simona ravana
hahinena e gorerea, tauna e siahu; bena
idia ese Iesu e hamaoroa. 31 Bena ia ela,
imana e abia, e hahelaia tore; bena ena
gorere e doko, e tore isi, idia isiaidia e lao
heni.
32 Dina kerekerena ai, idia ese gorere
taudia iboudiai, bona lauma dikadia ese e
bolodia taudia, na ia dekena e laohaidia.
33 Bona hanua taudia iboudiai na ena iduara
ai e hebou. 34 Bena gorere idau-idau taudia
hutuma ia esee hamauridia, bona lauma
dikadia e luludia lasi; a lauma dikadia na
e gwaudia tao, basie hereva, badina be idia
dibadia ia.

lesu Galilea hanuadia ai e haroro

35 Daba kahana ai, daba do se kinia, vada
e tore isi, gabu ḡaḡaena ela, eha ḡuriḡuri.
36 Bena Simona mai bamona ida ese e ḡavaia,

37 e davaria, e hamaoroa, eto, Taunimanima iboudiai na oi e tahumumu. 38 Ia eto,
Aitala hanua kahikahidia, unuseni ai danu
baina haroro, badina be egu mai badina
bunai. 39 Bena ia ela, Galilea kahana han-
uadia iboudiai edia dubu ai e haroro, bona
lauma dikadia e luludia lasi.

Lepra tauna e hamauria

40 Lepra tauna ta ia dekena ela, tuina
e hadaia, e noia, eto, Boma ura, boma
haḡoevagu. 41 Bena lesu ese e bogaia hisi,
imana e toia roro, e daua toho; bena eto,
Na uramu, vada a ḡoeva. 42 Bena ena lepra
e doko, vada e ḡoeva vaitani. 43 Bena e siaia,
to e sisiba henia guna, 44 eto, Ina kara na
tau ta basio hamaorolaia; aola, hahelaḡa
tauna ese baine itamu, bona haheḡoeva
ḡauna, Mose ese e gwauraia heḡeregerena,
ba henia, taunimanima ihadibalaidia. 45 To
ia na ela, una kara harina vada eha piua
rohoroho; taunabunai Iesu na hanua ta ai
asine raka vareai diba, a tano ḡaḡaena ai a
nohova, unuseni ai taunimanima ese idau
gabu idau gabu amo ia e lao heniava.

2

Iesu ese dika e gwau tao

1 Dina haida vada ela ia na Kaperanaum
e lou lao, bena harina e piua ia na ruma ai.
2 Taunabunai hutuma e aru ela bona ruma
lalonai gabu ta lasi, bona iduara badina
danu asi gabuna. Bena ia ese e haroro
henidia.
3 Tatau hahani ese pada tauna ta na ia
dekena e huaia lao; 4 a hutuma daidiai
asi edia dala Iesu dekena bae kahilaia lao.
Taunabunai, ia e gini gabuna daenai idia
ese guhi e ḡiua oho, bena pada tauna mai
gedana ida e tua dobi vairanai. 5 Iesu ese
edia abidadama e itaia, bena ia ese pada
tauna e hamaoroa, eto, Natugu e, emu dika
vada eme hegwau tao. 6 A itorena taudia
haida unuseni ai hehelai, lalodia ini e hadai
tomava, 7 eto, Badina be dahaka ina tau
unu e hereva tomamu? Ia ese Dirava se
matauraiamu. Daika ese dika baine gwau
tao? Dirava mo sibona. 8 Iesu dibana idia
na unu e helalo tomava, bena e nanadaidia,
eto, Badina be dahaka lalomui ene o hadai
tomamu? 9 Edena be haraḡa: pada tauna
na hamaoroa, nato "Emu dika vada eme
hegwau tao", eiava bama toma "A gini tore,
emu geda a lokua, a raka"? 10 A baina
hadibamui Taunimanima Natuna na mai
siahuna dika baine gwau tao ina tanobada
ai, (ia ese pada tauna e hamaoroa, eto), 11 A
gini tore, emu geda a lokua, emu ruma vada
aola. 12 Bena ia na e gini tore, ena geda e
lokua, idia vairadiai e raka lasi. Taunabunai
iboudiai e hoa, Dirava e imodaia, eto, Ini-
hetomana hata do asita itaia.

Iesu tax gogo taudia ida

13 Ia na kone ai ma e lasi; hutuma ia ida
e hebou, bena ia ese e hadibadia. 14 Raka
hanaina ai, ia ese Levi Alfeo *tax* gabuna
helaina ai e itaia, bena e boiria, eto, Murigu
ai a raka. Bena ia e tore isi, ia murinai e
raka.
15 Ena ruma ai aniani gabuna ai e ege
diho, bona *tax* gogo taudia, kara dika tau-
dia diaḡau danu, Iesu mai ena hahediba
ida e ege diho; badina be hutuma na ia
murinai e rakava. 16 Taunabunai, itorena
taudia, Farisea edia orea amo, e itaia, ia
na kara dika taudia bona *tax* gogo taudia
ida e aniani hebouva, bena idia ese ena
hahediba e nanadaidia, eto, Ia na dahaka
dainai *tax* gogo bona kara dika taudia ida
e aniani heboumu? 17 Iesu e kamonai, bena
e hamaorodia, eto, Goada taudia ese mu-
ramura tauna basie tahua, a gorere taudia
hari; lau danu nama, dia kara maoromaoro
taudia iboiridia totona, a kara dika taudia
hari.

Iesu ena hahediha asie anivaga

18 Ioane ena hahediba bona Farisea edia
hahediba edia anivaga ta ai haida ese Iesu
e nanadaia, eto, Dahaka dainai Ioane ena
hahediba bona Farisea edia hahediba e ani-
vagamu, a oiemu hahediba na asie ani-
vagamu? 19 Iesu e haere, eto, Headava
matamata tauna na turana dekediai be bae
anivaga a? Lasi, headava matamata tauna
na dekediai noho, idia na basie anivaga. 20 A
negalla baine gini dae, headava matamata
tauna na edia amo baine heabi oho, una
negana ai bae anivaga.
21 Dabua matamata seana dabua gunana
basie banilaia. Unu bema kara toma, e
banilaia seana na dabua gunana amo bema
hedare oho, bona hedarena bema bada
22 Vine ranuna matamata na kopi gunadia
ai basie vedaia. Unu bema kara toma, vine
ranuna matamatana ese kopi gunadia bema
hapou, bena vine ranuna bona kopi bema
dika hebou.

Hahediba ese Dina Helaḡa taravatudia e tata utu

23 Dina Helaḡa ta ai, ia na uit umana ta
e raka hanaiva ai, ena hahediba na raka-
dia ai uit e burukiva. 24 Farisea taudia
ese e nanadaia, eto, Idia na dahaka dainai
hegwau-tao karana Dina Helaḡa ai e kara-
iamu? 25 Ia a haere, eto, Nega ta asio duahia,
a, David ena kara ta, e hitoloa negana ai, ia
mai bamona ida? 26 Dirava ena ruma ai e dae
kau, Abiata hahelaḡa tauna badana negana
ai, bena pata helaḡana amo malamala e
abia, e ania, bona bamona e henidia; a una
malamala na e helaḡa vaitani, hahelaḡa
taudia mo adia.
27 Ma eto Dina Helaḡa e karaia taunima-
ima edia, dia taunimanima Dina Helaḡa
ena. 28 Taunabunai, Taunimanima Natuna
na Dina Helaḡa biaguna.

3

Taravatu rna e tata utu

1 Dubu ai ma e dae kau, irna heveri tauna
ta na unuseni ai. 2 Bena idia ese e itaia
tao, Dina Helaḡa ai baine harnauria eiava,
bena bae habadelaia eto. 3 A ia na ima
heveri tauna e hamaoroa, eto, Ini a raka
mai. 4 Bena e nanadaidia, eto, Edena namo,
Dina Helaḡa ai baita hahenamo eiava baita
hahedika? Baita hahemauri eiava baita
heala? A idia na asie hereva. 5 Taunabunai,
mai baduna ida e haḡeredia, bona mai lalo-
hisihisina ida, edia lalo-duhu dainai. Bena
una tau e haduaia, eto, Imamu a toia roro.E
haroroa, bena imana vada e namo. 6 Bena
Farisea taudia e raka lasi, Herod ena orea
taudia ida e henega hebou, ia ialana dalana
e tahuava.
Gorere taudia ma e hamauridia 7 Iesu ena
hahediba ida kone ela, bena hutuma Galilea
amo ia murinai e raka; bona hutuma bada
danu Iudea arno, 8 bona Ierusalem amo,
bona Idumea amo, bona loridane sinavaina
unukahana amo, bona Turo Sidono kahadia
amo ema; badina be ia harina e kamonai.
9 Bena ia ese ena hahediba e hamaorodia,
vanaḡi auta bae abia heḡaeḡae, hutuma ese
bae biria na garina. 10 Badina be ia ese
gorere taudia hutuma vada e hamauridia
dainai gorere taudia iboudiai e aru ela, ienai
bae dau kau eto. 11 Bena lauma dikadia ese
ia e itaiava ai na vairanai e goru diho, e
lolo, eto, Oi na Dirava Natuna. 12 A ia ese e
tamanudia, basie hahedinaraia.

Aposetolo gwauta-rarua e abidia hidi

13 Una murinai ia na ororo e dara dae,
e ura henidia taudia na e boiridia; bena
idia na ia dekena ela. 14 Bena ia ese
gwauta-rarua e abidia hidi, iabae bamoa,
bona baine siaidia bae haroro, 15 bona siahu
baine henidia, lauma dikadia bae luludia
oho. 16 Simona e nemaia Petro; 17 Iakobo
Sebedeo, tadina Ioane ida, e nemaidia
Boanere (anina be "guba e rahurahuamu
natuna"); 18 bona Andrea; bona Filipo; bona
Batolomeo; bona Mataio; bona Toma; bona
Iakobo Alfeo; bona Tadeo; bona Simona,
Selote tauna; 19 bona Iuda Iskariote, ia na
taona itorena tauna.
20 Ia na ruma ai ma e dae kau; a, hutuma
ma e hebou lou dainai, idia na asi edia dala
bae aniani. 21 Varavarana ese ia harina e
kamonai, bena idabai-taona ela, eto, Ia na
vada e kavaia.

Itorena taudia ese Iesu e maumauraia

22 Itorena taudia Ierusalem amo ema, eto
"Ia na mai Beel-sebul" bona "Lauma dika-
dia biagudia siahuna ai ia ese lauma dika-
dia e luludia ohomu". 23 Bena ia ese e
boiridia, hereva heḡereḡerena ta e heni-
dia, eto, Satana ese Satana ede baine lulua
oho toma? 24 Basileia ta bema parara, una
basileia basinema gini diba; 25 bona iduhu ta
bema parara, una iduhu basinema gini diba;
26 bona Satana na sibona bema hetuari heni,
bema parara; ia na basinema gini, a bema
ore. 27 Tau ta ese goada tauna ena ruma ai
basine dae kau diba, ena kohu basine dadi
diba, ela bona goada tauna do baine ḡuia
guna, ma murinai ena ruma kohuna baine
dadi. 28 Na hamaoromui momokanimu, na
tomu, taunimanima natudia edia kara dika
iboudiai bae hegwau tao, bona edia hereva
dikadia iboudiai danu; 29 a tau ta ese Lauma
Helaḡa dikana baine gwauraia, iena dika na
basine hegwau tao, a do baine mia hanai-
hanai. 30 Badina be idia na e tomava "Ia na
mai lauma-dikana".

Iesu varavarana korikori

31 Gabeamo ia tadina bona sinana ia
dekena ela, murimuri ai e gini, bena ta
na ia iboirina e siaia. 32 Hutuma ese ia e
helaia heḡeḡe, bena idia ese e hamaoroa,
eto, Sinamu bona tadimu na unu murimuri
ai gigini, oi e tahumumu. 33 Ia na e haere,
eto, Sinagu bona tadigu be daidia? 34 Bena
e helaia heḡeḡe taudia na e haḡeredia, eto,
Sinagu bona tadigu buni: 35 Diravra ena ura
e karamu taudia, idia hari tadigu, bona
taihugu, bona sinagu.

4

*Sivarai he*ḡereḡerena: Uit iḡiḡi-
rohorohona
1 Ia ese kone ai ma e hadibadia lou.
Bena hutuma uada na ia dekenai e hebou;
taunabunai ia na vanaḡi auta ai e gui gohu
ai, bena vanaḡi latanai e helai diho, a tau-
nimanima iboudiai be kone ai nonoho. 2 Ia
ese sivarai heḡereḡeredia amo e hadibadia,
bona ena hahediba herevadia ai e hamaoro-
dia, eto, 3 A hakala: uhe ihadona tauna ta
ese uit iḡiḡirohorohona totona e vareai.
4 Bena e ḡiḡi rohorohova ai na haida dala
isena ai e moru, bena manu ese e ani ore.
5 Haida be papapapa ai e moru, tano sever-
ana ai; bena e tubu haraḡa, badina be tano
na dia uduna. 6 Bena dina e dae, vada e
marai bona e kakoro, asi ramudia dainai.
7 Ma haida be ava giniḡini ai e moru, bena
ḡiniḡini e tubu badabada, e habubunidia;
taunabunai, unu danu asi anidia. 8 A haida
be tano namona ai e moru, bena e tubu
ḡoevaḡoeva, e dobi, haida toi-ahui, ma
haida tauratoi-ahui, ma haida sinahu-ta.
9 Ia eto, Mai taiana tauna na baine hakala.
10 Sibona e nohova ai, e badinaiava
taudia bona gwauta-rarua taudiaese una
sivarai heḡereḡerena e nanadailaia. 11 Ia
ese e haere henidia, eto, Dirava ena
basileia herevadia hehunidia na emui ai
hehedinararai, a unu murimuri taudia na
sivarai heḡereḡeredia amo na hadibadi-
amu. 12 Taunabunai,
E roharohamu, to asie itamu;
E hakalamu, to asie kamonaimu:
Bae helalo kerehai bona edia dika bae
hegwau tao na garina.
13 Ma eto, Ina sivarai heḡereḡerena
anina asi dibamui a? Matona sivarai
heḡereḡeredia haida ma ede ba diba toma?
14 E ḡiḡi rohoroho tauna ese hereva e ḡiḡia
rohoroho. 15 Dala isena ai e moru ḡaudia
be taunimanima hereva e kamonaimu ai,
Satana na e maimu, hari hereva lalodia ai e
hehado na ia ese e abia ohomu. 16 Papapapa
ai e moru ḡaudia be taunimanima hereva
e kamonaimu ai e moalemu; 17 a idia na asi
ramudia, e mia kavamu, bena hereva dainai
hisihisi eiava daḡedaḡe e varamu ai, idia na
e hekwakwanaimu. 18 Ma ava ḡiniḡini ai
e moru ḡaudia be taunimanima hereva e
kamonaimu, 19 a tanobada ena lalo-haguhi
bona kohu igahusina bona hedibaḡani
idau-idau ese hereva e habubuniamu,
taunabunai ia na asi huahuana. 20 A tano
namona ai e moru ḡaudia be taunimanima
hereva e kamonairnu, bena lalodia ai e abia
daemu, taunabunai huahuana e dobimu, ta
toi-ahui, ta tauratoi-ahui, ma ta sinahu-ta.

Diari herevadia

21 Ia ese ma e hereva henidia, eto, Lamepa
bae mailaia, tohe amo bae karuhia ahu,
eiava pata henunai bae laia vareai a?
Lasi, lamepa patana ai bae laia kau, ani?
22 Hehuni ḡaudia iboudiai do bae hedinarai;
lalo-tao ḡaudia iboudiai do bae gwaurai.
23 Mai taiana tauna na baine hakala.
24 Ma eto, Ba kamonai herevadia na
nahuadia ba toho; ba heni hahetohona amo
do bae henirnui, ma taidia ma bae ato kau.
25 Badina be mai ena ḡau tauna ena ma bae
henia, a asi ena ḡau tauna ena amo miana
ḡauna do bae abia oho.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Uhe sibona e
tubu
26 Ia eto, Dirava ena basileia na tau ta
na heto, uit uhedia na uma ai ella ḡiḡi
rohorollo. 27 Bena hanuaboi ai e mahuta,
dina ai e noga, a unu uhe na sibodia
tuhutuhudia e tubu, ta na edia tubu dalana
asi dibana. 28 Tano sibona anina e havara-
iamu, tuhutuhuna na guna, murinai na
peka, gabeai anina peka lalonai. 29 A anina
baine lo, vada baine utua, badina be taboro
negana bunai.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Sinapi nadinad-
ina
30 Ma eto, Dirava ena basileia na
dahaka ai baita haheḡereḡerea? Sivarai
heḡereḡerena edehetomana ai baita
hahedinaraia? 31 Ia na sinapi nadinadina
ta na heto, tano ai e hadoamu negana
ai tanobada uhedia iboudiai ia mo
sibona maraḡi-maraḡi herea. 32 To e
hadoamu, bena e tubumu, ela bonaaniani
avadia iboudiai e tubutanimu, rigina
danu e badamu, bona atai manudia ese
ikerukeruna ai laḡadia e animu.
33 Sivarai heḡereḡeredia unuhetoma-
dia diaḡau amo ia ese e hadibadiava,
edia kamonai heḡereḡerena. 34 Sivarai
heḡereḡeredia amo e hadibadiava; a ena
hahediba mo sibodia ediai hereva iboudiai
anidia e hahedinaraiva.

Iesu ese lai bona hurehure e gwau tao

35 Una dina kerekerena ai, ia ese ena ha-
hediba e hamaorodia, eto, Gohu unukahana
aita heau hanai. 36 Bena ia ese hutuma e
rakatanidia, idia ida vanaḡi ai e gui. Vanaḡi
haida ese e bamodia. 37 A lai gubana ta

ediai e kau, bona hurehure vanaḡi ai e
roho uda, bena mokona e mutu. 38 A ia na
vanaḡi gabenana ikurena ai e hekwina, e
mahuta. Bena e haoa, eto, Hahediba taumu
e, be maloadamu to laloamu a? 39 Bena ia
e tore isi, lai e gwaua tao, bona hurehure
e gwau heni, eto, A gaima! Bena lai e
doko, e gaima. 40 Bena e gwau henidia, eto,
Dahaka dainai o garimu? Edeheto asi emui
abidadama? 41 A idia na e gari dikadika, e
hereva heheni, eto, Ina lai bona hurehure
ese erena e kamonaimu tauna be daika?

5

Iesu ese kava tauna e hamauria

1 Idia na gohu unukahana ai, Gerasa tau-
dia edia tano ai, eha kau. 2 Bena vanaḡi
amo dihona ai lauma dikadia ese e boloa
tauna ta midava amo ia dekenai e lasi. 3 Ena
noho gabuna korikori be midava; tau ta ia
iḡuina asi dibana, auri gadeana danu dia
heḡereḡere. 4 Badina be nega momo auri
bona gadea amo e ḡuiava, to gadea bona
auri e hamotuva; ta asi goadana ia baine
hamanadaia. 5 Hanuaboi ai, dina ai, ia na
midava ai bona ororo ai e lolova, bona nadi
amo sibona e heivava. 6 Ia ese Iesu dauhai
e itaia, bena e heau, e toma henia diho, 7 e
lolo mai gao badana ida, eto, Iesu e, Dirava
Herea Mikamika Natuna e, egu ai dahaka
bo karamu? Dirava ladana ai na hamaoro-
mumu, basio hahisigu. 8 Badina be Iesu ese
vada e hereva henia, eto, Lauma dika e, ena
tau ena amo a raka lasi. 9 Bena Iesu ese e
nanadaia, eto, Oi ladamu be daika? Ia na e
haere, eto, Ladagu na Tuari Oreana; badina
be ai na hutuma. 10 Bena e noia goadagoada,
una tano amo basine luludia lasi.

11 Una ororo ḡabana ai, boroma seri
badana ta e nuanuava. 12 Bena idia ese
e noia, eto, Ba siaimai, boroma lalodiai
baia vareai. 13 Bena e siaidia. Taunabunai,
lauma dikadia na e lasi, boroma lalodiai e
vareai; bena seri idoinai hagahaga amo e
rourou hekei gohu ai, iboudiai na daha-rua
sisivana; bena gohu ai e maloa bou. 14 A
ireḡudia taudia na e heau, hanua lalonai
bona uma gabudia ai harina e piua. Bena
taunimanima e aru ela, e vara ḡauna bae
itaia eto. 15 Bena Iesu enai e kau, hari lauma
dikadia ese e boloa tauna e itaia, e helai
mai dabuana bona mai darana; bena idia
na e gari. 16 A kara e itaia taudia ese kava
tauna sivaraina bona boroma sivaraidia e
hamaorolaidia; 17 bena idia ese Iesu e noia,
edia tano amo baine raka oho eto.

18 Ia na vanaḡi ai e guiva ai, lauma dikadia
ese e rakatania tauna ese ia e noia, baine
bamoa eto. 19 To e gwaua tao, eto, Emu ruma
taudia ba lou henidia, Dirava ena kara bona
ena hebogahisi emu ai ba hamaorolaidia.
20 Bena ia na ela, Hanua Gwauta tanona
idoinai Iesu ena kara ienai e harorolai;
taunabunai taunimanima iboudiai e hoa.

Iairo natuna

21 Iesu vanaḡi ai ma e gui, e heau hanai,
gohu kahana ai ma eha kau, bena hutuma
bada ia dekenai ma e hebou kone ai. 22 Dubu
biaguna ta, ladana lairo, ela, Iesu e itaia,
bena aena badinai e goru diho, 23 e noia
goadagoada, eto, Natugu kekenina vada be
masemu: mani aitala, enai ba dau kau, bena
baine mauri. 24 Raruosi ela, bena hutuma
bada ese ia murinai e raka, e rakaia biribiri.

25 Hahine ta, ena gorere na rara moru,
laḡani gwauta-rua unu e goreretomava:
26 muramura taudia ese e hahisihisiava bona
idume ai ena kohu vada e ore, a ia na se
namova, ena gorere na e bada e laova. 27 Ia
ese Iesu sivaraina e kamonai, bena hutuma
bogaragidiai ia murinai e raka, ena dabua ai
e dau kau. 28 Badina be ia eto, Ena dabua ai
mo bama dau kau bena bama mauri. 29 Bena
ena rara moru vada e doko, bona tauna ai
mamina e abia ena gorere vada e namo.
30 A Iesu be dibana hahemauri siahuna na
iena amo vada e lasi, bena hutuma boga-
ragidiai e gini kerehai, e henanadai, eto,
Daika ese e daugu toho? 31 Ena hahediba e
haere, eto, Hutuma e raka hesedehesedemu
o itadiamu, matona o henanadaimu, o tomu
"Daika ese e daugu toho?" 32 A ia na e
roharoha, enai e dau kau tauna e tahua.
33 Hahine na enai e vara karana dibana, bena
mai garina bona mai heudeheudena ida ia
vairanai e goru diho, ena kara e hamaoro-
laia. 34 Iesu ese e hamaoroa, eto, Natugu
e, emu abidadama ese e hamaurimu; mai
mainomu ida aola, emu gorere vada eme
doko vaitani.

35 Ia dounu e herevava ai, dubu biaguna
ena ruma amo hereva ta e mailaia, eto, Na-
tumu vada eha mase; dahaka dainai hahed-
iba tauna doini o haturiaiamu? 36 A Iesu ese
una hereva e dadaraia, bona dubu biaguna e
hereva henia, eto, Asio gari, bavabidadama
henigu. 37 Bena ia ese e gwaudia tao, basie
bamoa, a Petro bona lakobo bona Ioane,

Iakobo tadina, idia tatoiosi mo. 38 Dubu bia-
guna ena ruma ai e kau, taunimanima e ita-
dia, e helogoheloḡova, e tai lolova. 39 Bena
ruma lalonai e raka vareai, e hamaorodia,
eto, Dahaka dainai o heloḡoheloḡomu bona
o taitaimu? Kekeni na se mase, ia na
mahuta. 40 Idia ese e kirikirilaia. A ia ese
e doridia lasi, bena kekeni tamana bona
sinana bona ia mai barnona tatoiosi ida
kekeni ena hekure gabuna ai e raka vareai.
41 Bena ia ese kekeni imana e abia, e hereva
henia, eto, Talita kumi, (anina be "Kekeni e,
na haḡanimumu, a tore isi"). 42 Bena kekeni
na maoromaoro e tore isi, e raka eva-eva.
Ia laḡanina na gwauta-rua. Iboudiai e hoa
dikadika. 43 Bena ia ese etamanudia, sivarai
basie piua eto. Bona e hamaorodia, kekeni
ana bae henia.

6

Iesu Nasaret ela

1 Unu amo e tore isi, ena hahediba ida
ena hanua korikori ela. 2 Dina Helaḡa ai ia
ese dubu ai ma e hadibadia matama; bena e
kamonai taudia iboudiai e hoa, eto, Ina tau
na ini ḡau ede amo e abi? Ena aonega danu
daika ese e henia? Bona ini siahu karadia
ia imana amo e karamu na edeheto? 3 Ia
na dia kamuta tauna natuna a? Ia na dia
Maria natuna, lakobo bona losef bona Iuda
bona Simona kakadia a? Ia taihuna danu
padadai dia nonoho a? Bena lalodia na e
hekwakwanai ia dainai.
4 Bena Iesu eto, Peroveta tauna na bae
matauraia, a ena hanua korikori ai bona
varavarana bogaragidiai bona ena ruma ai
mo basie matauraia. 5 Unuseni ai kara
siahudia ikaradia na asi dibana; gorere tau-
dia ta ta mo e daudia toho, e hamauridia.
6 Ia na e hoa bada, badina be idia na asi
edia abidadama. Gabeamo ia ese hanua
maraḡidia ai e loaloava, e hahedibava.

Iesu ese ena aposetolo e siaidia

7 Bena ia ese gwauta-rarua taudia e
boiridia, rarua rarua arno e siaidia; bona
siahu e henidia, lauma dikadia bae luludia
lasi. 8 Bona e tamanudia, laolao kohudia
haida basie abi kau: itotohi mo bae abi, a
moda bona aniani bona moni vainana basie
abi kau; 9 tamaka bae abi, a hahedoki rua
basie hahedoki eto. 10 E hamaorodia, eto,
Ba dae kau rumana ba noho henia, ela bona
una hanua ba rakatania. 11 A gabu ta ai basie
abimui dae bona eremui basie kamonai,
ba rakatania negana ai na aemui ḡahudia
bavatu-atuoho, idia ihahebadelaidia.
12 Bena idia na vada ela, e harorova,
taunimanima ihahelalokerehaidia; 13 Bona
lauma dikadia diaḡau e luludia lasi; gorere
taudia hutuma danu dehoro e dahulaidia, e
hamauridia.

Ioane Bapatiso e mase

14 Herod Ḡaubada ese ini hereva e ka-
monai, badina be Iesu ladana e perea ro-
horohova. Haida eto, Ioane Bapatiso mase
amo vada e tore isi, taunabunai ini siahu
karadia e karamu. 15 Ma haida eto, Ina
na Elia. Ma haida eto, Ina na peroveta
tauna ta, peroveta gunadia heḡereḡeredia.
16 A Herod na e kamonai, bena ia eto, Hari
Ioane, kwarana na utua oho tauna, na mase
amo vada e tore isi reana.
17 Badina be Herod na vada e hesiai, Ioane
e dabaia tao, dibura rumana ai e koua,
e tahahaia hahinena Herodia, ia kakana
Filipo adavana, dainai. 18 Badina be Ioane
ese Herod vada e hamaoroa, eto, Oi ese
kakamu adavana o tahahaia na o kereremu.
19 Taunabunai, Herodia ese e badu heniava,
ia ialana urana e urava; to asi ena dala.
20 Badina be Herod ese Ioane magigina e
magigiva, dibana ia na kara maoromaoro
bona helaḡa tauna, una dainai ia ese e naria
namonamova. Bona erena e kamonaiva
negadia ai na lalona e hekwarahiva, to e
kamonai henia loulouva mai moalena ida.
21 Herod ena vara dinana ilalolaina ariana
badana ta e karaia; hanua lohiadia bona
tuari biagudia bona Galilea tau-badadia e
vavedia. 22 Herodianatuna haneulatona ese
idia vairadiai e mavaru; bena Herod mai
ena vadivadi iboudiai e moale bada, bona
Ḡaubada ese haneulato e hamaoroa, eto,
Emu ura ḡauna ba gwauraia be baina hen-
imu. 23 Mai gwauhamata hereva metauna
ida e hereva henia, eto, Emu ura ḡauna, ena
be egu basileia kahana, to baina henimu.
24 Bena haneulato na e raka lasi, sinana e
nanadaia, eto, Dahaka baina gwauraia? Ia
na e haere, eto, Ioane Bapatiso kwarana.
25 Bena haneulato na e heau vareai, Ḡaubada
e hamaoroa, eto, Lau na uramu Ioane
Bapatiso kwarana harihari a henigu dihu
ai. 26 Bena Ḡaubada lalona e hisihisi, to
ena gwauhamata dainai, bona ena vadivadi
hehelai daidiai, ena hereva ihalouna na asi
dalana. 27 Taunabunai, Ḡaubada ese ena
tuari tauna ta e siaia, e haḡania, kwara
na baine mailaia. Bena ia na ela, Ioane
kwarana dibura rumana ai e utua oho.

[28] Kwarana na dihu ai e udaia, e laohaia, haneulato e henia; bena haneulato ese sinana
e henia. [29] Ena hahediba e kamonai, bena
idia na ela, tau-anina eha abia, vada eha
ḡuria.

Aposetolo ma e lou

[30] Aposetolo taudia na Iesu dekenai ma
e hebou lou, edia kara iboudiai bona edia
hahediba herevadia idoidiai e hamaoroa.
[31] Bena ia ese e hamaorodia, eto, Gabu
ḡaḡaena ta aitala, laḡada baita ani. Badina be hutuma ini e laova unu e maiva,
taunabunai asi edia nega bae aniani. [32] Bena
vanaḡi ai e gui, e heau hehuni, gabu
ḡaḡaena ta ela. [33] A haida ese e laova ai
e itadia, bena hutuma na hanua iboudiai
amo tano ai e heau bou heau bou ela, una
gabu eha guna henia. [34] Dihona ai Iesu ese
hutuma bada e itadia, bona e bogadia hisi,
e kara mamoe asi ireḡudia na heheto. Bena
e hadibadia.

Iesu ese taunimanima 5000 e ubudia

[35] Adorahi ai, ena hahediba ia dekena ela,
eto, Ina na gabu ḡaḡaena, bona dina be
dihomu; [36] boma siaidia, uma gabudia ai
bona hanua lalodiai adia bema ha hoi. [37] A
ia ese e haere henidia, eto, Umui ese adia
ba henidia. Idia eto, Be, ai na *dollar* ruahui
davana anianidia na baia ha hoi baia henidia a? [38] Ia eto, Emui aniani ḡaudia be hida?
Aola, a itaia. Eha itaia, bena e hamaoroa,
eto, Ima, bona gwarume rua. [39] Ia ese e
haduadia, taunimanima iboudiai na masia
ai bae helai helai diho. [40] Taunabunai, idia
na sinahu sinahu amo bona imahui imahui
amo e helai ere-ere. [41] Bena ia ese aniani
ḡaudia imaosi bona gwarume ruaosi a abi,
guba ai e gaga dae, e hanamoa; bena aniani
e baki sisi, ena hahediba e henidia, bae heni
hagauhagau; gwarume ruaosi danu unu e
kara toma. [42] Iboudiai e aniani, bogadia e
kunu. [43] Bena aniani bona gwarume bahudia e habou, bosea gwauta-rua e hahonu.
[44] Aniani e ani taudia na daha-ima reana.

Iesu gohu kopina ai e raka

[45] Unu amo ia ese ena hahediba e haduadia, vanaḡi ai bae gui, bae guna, Betesaida
baela. A ia be aru taudia baine siaidia
karoho eto. [46] E hatonidia, bena ororo ai e
dara dae, ḡuriḡuri totona.

[47] Mairumairu ai, vanaḡi na gohu bogaraginai, a ia sibona tano ai. [48] Ia ese e itadia,
lai vairadia amo ema, e baraia hekwarahiva.
Bena kokoroku e tai, ia ese e lao henidia,
gohu kopina amo e raka ela, e kara vanaḡi
baine rakaia hanai na heto. [49] Bena idia ese
gohu kopina ai rakana ai e itaia, idia banava
laulau ta eto, bena e lolo dagu; [50] badina
be iboudiai ese e itaia, bona kudoudia e
hetaha. A ia ese e hereva henidia, eto, A
boga auka, ina na lau, asio gari. [51] Vanaḡi
ai e dae, bena lai e doko. Idia na laumadia e
daure, [52] badina be una anibou anina do asie
laloa davari, lalodia na duduhu dainai.

Genesaret ai

[53] Idia na e heau hanai, Genesaret konena
ai e toa. [54] Bena dihodia ai taunimanima
vada dibadia Iesu. [55] Bena idia ese una tano
idoinai goreredia na e huadia lao, Iesu ena
noho gabuna e laohaidia. [56] Bona e loa
henidia gabudia iboudiai, hanua maraḡidia
ai bona hanua badadia ai bona uma gabudia
ai, idia ese gorere taudia ariara ai bona dala
ai e atodia; bena e noia, ena dabua isena ai
mo bema dau kau. Bena e dau kau taudia na
vada e namo.

7

Lalo-ḡoevaḡoeva herevadia

[1] Farisea taudia bona itorena taudia haida
Ierusalem amo ela, ia dekenai e hebou.
[2] Bena ena hahediba haida e itadia, imadia asie huri, mai mirodia ida e anianiva. [3] Hari Farisea taudia bona Iuda taudia iboudiai edia kara be imadia basiema
huri ḡoevaḡoeva basiema anialli, sene edia
taravatu dainai; [4] bona hoihoi gabuna amo
e maiva, e hoi ḡaudia basiema huri na
basiema ani: bona taravalu momo e badina:
nau bona uro bona hodu ihuridia taravatudia.

[5] Taunabunai, Farisea taudia bona itorena
taudia ese e nanadaia, eto, Badina be dahaka emu hahediba ese sene edia taravatu
asie badinamu, imadia asie hurimu vada
e anianimu? [6] Ia na e haere, eto, Koikoi
taumui e, momokani Isaia ese umui e gwauraimui, ini e torea toma,

> Ina bese ese bibinadia ai e imodaigumu,
> A lalodia be dauha veravai.
> [7] E toma henigu diho kavamu.
> A edia hahediba herevadia na taunimanima edia taravatu mo.

[8] Badina be umui ese Dirava ena haheḡani
o dadaraiamu, a taunimanima edia taravatu o baduna tarika-tarikamu.

[9] Ma eto, Momokani, umui ese Dirava
ena haheḡani o lalo negemu, senemui edia

taravatu ilalo-taodia helaoreana. 10 Badina
be Mose eto, Tamamu sinamu ba matau-
raidia, bona, Tama sina iuduguiraidia tauna
na bavalaia mase. 11 To umui o tomamu,
Tau ta ese tamana eiava sinana baine
hamaoroa, baineto, "Ina egu kohu ese bema
hanamomu, to vada Kobana" (anina be
"Dirava ena helaḡa ḡauna'), 12 una tau ese
tamana sinana basine harihari henidia o
tomu. 13 Unu amo umui ese senemui here-
vadia amo Dirava ena hereva o utuamu.
Bona kara unuhetomadia diaḡau o karamu.
14 Bena ia ese aru taudia e boiridia lou,
eto, Iboumui ai mani a kamonai, ba diba:
15 murimuri amo e domu daemu ḡaudia na
tau lalona basine hadikaia, a lalona amo
e lasimu ḡaudia ese bae hadikaia. 16 Mai
taiana tauna na baine hakala.
17 Ia ese hutuma e rakatanidia, ruma ai
e raka vareai; bena ena hahediba ese una
hereva heḡereḡerena e nanadailaia. 18 Bena
ia ese e haere henidia, eto, Umui danu
lalomui asie pararamu a? Asi dibamui
murimuri amo e domua daemu ḡauna na
dia hahedika ḡauna a? 19 Badina be lalona
ai se vareaimu, a bogana ai mo e vareaimu,
bena inegena gabuna e laomu. Ina hereva e
gwauraia, aniani ḡaudia iboudiai ḡoevadia
e gwaurai.
20 Ma eto, Lalona amo e daemu ḡaudia
hari, taunimanima e hadikadiamu.
21 Badina be tau lalona amo bona darana
amo lalo-hadai dikadia, matabodaga,
22 henao, ala-ala, heuda-hanai, heḡahusi,
kara dikadia, koikoi, lebulebu, mata-dika,
hahebade koikoi, hekokoroku bona kara
kava e daemu: 23 ini dika iboudiai na tau
lalona amo e daemu, bona e hadikaiamu.

Turo bona Sidono ai

24 Unu amo e tore isi, Turo bona Sidono
kahadia ela. Ruma ta ai e dae, ena ura be tau
ta basine diba; to asi ena komu dalana. 25 A
hahine ta natuna kekenina na lauma dikana
ese e boloa, bena ia harina e kamonai ai na
maoromaoro ela, aena badinai e goru diho.
26 Ia na hane Helene, Suro-fenise hahinena;
bena e noia, lauma dikana na hari kekeni
ena amo iaese baine lulua oho. 27 A ia ese
e hereva henia, eto, Ruma memerodia bo-
gadia bae kunu guna; badina be dia maoro
memero adia bae abia, sisia bae taho heni-
dia. 28 Hahine na e haere, eto, Lohiabada
e, momokani; to sisia-sisia be pata henunai
memero adia aniani momorudia e animu.
29 Bena ia ese hahine ma e hereva henia, eto,
Emu hereva dainai vada aola: lauma dikana
na natumu ena amo vada e lasi. 30 Bena
hahine na ena ruma ela, kekeni na mahuta
patana ai hekurena ai e davaria, a lauma
dikana vada e lasi.

Hanua Gwauta kahadia ai

31 Bena Turo tanona e rakatania, Sidono
bona Hanua Gwauta tanodia e rakadia
hanai, Galilea gohuna amo e lasi. 32 Bena
haida ese taia-kudimabona lanalana tauna
ta ia dekena e hakaua lao, e noia, imana
na ia tubuana ai baine ato kau. 33 Iesu ese
hutuma lalona arno e hakaua siri, kwaki-
kwakina taiana ai e toi vareai, bona kanud-
ina malana e dahulaia. 34 Bena guba ai e
roha dae, e ḡanaḡana, eto, Efata (anina
be "A kirara"). 35 Bena taiana e kirara,
malana e maoro, e hereva ḡoevaḡoeva. 36 Ia
ese e tamanudia, tau ta basie hadibaia,
to ena hetamanu na asie kamonai, a ha-
rina e piua rohoroho. 37 Idia na e hoa
dikadika, eto, Ia ese ḡau iboudiai e kara
ḡoevagoevamu; taia-kudima taudia e haka-
monaidiamu, bona mu taudia e haherevadiamu.

8

Iesu ese taunimanima 4000 e ubudia

1 Unu dinadia ai hutuma bada na Iesu
dekenai ma e hebou lou, bona asi adia, bena
ia ese ena hahediba e boiridia, e hamaoro-
dia, eto, 2 Aru taudia na name bogadia hisi,
badina be idia na dina toi dekegu ai bona
asi adia. 3 Mai hitolodia ida edia ruma
ai bama siaidia na dala ai bema manori;
haida na gabu daudau amo vada ema. 4 Ena
hahediba e haere, eto, Be, tano ḡaḡaena ai
ini hutuma adia ede baita abia toma? 5 Bena
e nanadaidia, eto, Amui aniani ḡaudia na
hida? Idia eto, Hitu. 6 Bena ia ese hutuma
na e hamaorodia, tano ai bae helai helai
diho. Bena aniani ḡaudia hituosi e abi,
e hanamoa; bena aniani e baki sisi, ena
hahediba e henidia, bae dabaraia; bena
idia ese hutuma vairadiai e atoa. 7 Mai
adia gwarume-gwarume ta ta danu, bena
e hanamoa, ma e henidia, bae dabaraia.
8 Idia na e aniani, bogadia e kunu, bona
bahu bosea hitu e gogo. 9 Idia na daha-hani
sisivana. Bena e siaidia karoho. 10 Bena ena
hahediba ida vanaḡi ai ma e gui, Dalmanuta
tanona ela.

Dalmanuta ai

11 Farisea taudia e lasi, ia ida e hepa-
pahuahu matama, e dibaḡania, guba amo

toa ta e tahua. 12 Bena e hahodi mai lalo-
hisihisina ida, eto, Badina be dahaka ina
uru ese toa e tahuamu? Na hamaoromui
momokanimu, toa ta ina uru basina heni-
dia. 13 Bena e rakatanidia, e gui lou, e heau
hanai gohu kahana ai.

14 Hahediba ese flaoa e lalo boio, ta-
mona mo vanaḡi ai e abia kau. 15 Bena e
tamanudia, eto, Matamui bae papa, Farisea
taudia bona Herod ena orea taudia edia
hatubu ḡauna na garina nahuamui ba toho.
16 Idia na sibodia e hereva heheni, eto, Bad-
ina asi ada. 17 Iesu na dibana, bena e gwau
henidia, eto, Dahaka o hereva hehenilaimu
asi amui dainai? Doini asi dibamui a?
Lalomui na do asie pararamu a? Lalomui
na doini duduhu a? 18 Mai matamui, to asio
itamu a? Mai taiamui, to asio kamonaimu
a? 19 Asio helalo unemu a? Aniani ḡaudia
imaosi na baki sisi, daha-imaosiiubulaidia,
bahudia na bosea hida o hahonu? Idia
eto, Gwauta-rua. 20 Bonahituosi na baki sisi,
daha-haniosi iubulaidia, bahudia na bosea
hida o hahonu? Idia eto, Hitu. 21 Bena ia ma
eto, Mato: lalomui na doini asie pararamu
a?

Betesaida ai

22 Betesaida ai e kau. Bena haida ese
mata-kepulu tauna ta ia dekenae hakaua
lao, e noia, enai baine dau kau. 23 Bena ia
ese mata-kepulu taunaimana e abia, hanua
murimurinai e hakaua lasi; bena matana e
kanudidia, imana tauna ai e dau kau. Bena
e nanadaia, eto, Ḡau o itamu a? 24 Ia na e
roharoha, eto, Taunimanima na itadiamu,
au na heheto, to e loamu. 25 Imana na
matana ai ma e dau kau lou; bena ma e
roharoha, vada e namo, ḡau iboudiai e ita
ḡoevaḡoeva. 26 Bena ena ruma e siaia lao,
eto, Hanua lalona amo basiola.

Petro ese Iesu e gwauraia Keriso

27 Iesu mai ena hahediba ida Kaisarea
Filipi hanuadia ela, bona dala ai ia ese ena
hahediba e nanadaidia, eto, Taunimanima
be dahaka e tomamu, lau be daika? 28 Idia
na e haere, eto, O haida be Ioane Bapatiso e
tomamu, a haida be Elia, ma haida peroveta
tauna ta. 29 Ma e nanadaidia, eto, A umui be
dahaka o tomamu, lau be daika? Petro ese
e haere henia, eto, Oi na Keriso. 30 Bena ia
ese e tamanudia, ia herevana na tau ta basie
hamaoroa.

31 Bena e hadibadia matama, Taunima-
ima Natuna na hisihisi diaḡau do baine ani,
hanua tau-badadia bona hahelaḡa taudia
bona itorena taudiaese do bae dadaraia
bona bae alaia mase; a dina toi baela ia na
baine tore isi lou. 32 Ina hereva e gwauraia
hedinarai. Bena Petro ese e hakaua siri,
e gwau henia matama. 33 A ia na e gini
kerehai, ena hahediba e haḡeredia; bena
ia ese Petro e gwau henia, eto, Satana e,
murigu kahana aola, badina be emu lalo-
hadai na dia Dirava ena, a taunimanima
edia.

Mauri herevadia

34 Ia ese aru taudia e boiridia, bona
ena hahediba danu, bena e hamaorodia,
eto, Tau ta iḡavagu uraula baine ura, ia
na sibona baine hedadarai, ena satauro
baine abia isi, lau murigu ai baine raka.
35 Badina be ena mauri e dogoa taomu
tauna cse mauri baine reaia; a lau daigu
ai bona sivarai namo dainai ena mauri
baine negea tauna ese mauri baine abia.
36 Tau ta tanobada idoinai baine abia, to
ena mauri baine reaia, dahaka namona ia
enai? 37 Bona tau ta dahaka baine heni
ena mauri davana? 38 Taunimanima ta ese
lau daigu ai eiava egu hereva daidiai baine
hemarai, ina heuda-hanai bona kara-dika
uruna vairadiai, Taunimanima Natuna ese
ia dainai baine hemarai, aneru helaḡadia
ida Tamana hairaina ai baunema negana ai.

9

1 Ma e hamaorodia, eto, Na hamaoromui
momokanimu, haida o ini gigini na basie
mase, ela bona Dirava ena basileia mai
siahuna ida baine kau bae itaia.

Iesu oromana eha idaua

2 Dina tauratoi vada ela, Iesu ese Petro
bona Iakobo bona Ioane e abidia hidi, ororo
badana ta ai e hakaudia dara. Bena idia
vairadiai ia vairana e idau; 3 bona ena dabua
e hururuhururu kuroka-kuroka, tanobada
ai dabuai hurina tauna ese unu basinema
hakurokuroa toma. 4 Bena Elia bona Mose
idia vairadiai e hedinarai, Iesu ida e herева-
hereva. 5 Bena Petro ese Iesu e hereva
henia, eto, Hahediba taumu e, ita iniseni
ai ta nohomu be namo herea; mani kalaga
autoi aia kara, auta oiemu, auta Mose ena,
auta Elia ena. 6 Badina be ede baine hereva
toma asi dibana, gari ese e butudia tao
dainai. 7 Bena ori ta ese e ḡovadia ahu,
bona ere ta ori lalona amo ema, eto, Ina na
Natugu, egu lalokau, ia erena ba kamonai.
8 Idia na e roharoha, to tau ta asie itaia, Iesu
mo idia ida.

9 Ororo amo e hekeiva ai ia ese e
tamanudia, e ita ḡaudia na tau ta basie
hamaorolaia, ela bona Taunimanima
Natuna na mase arno baine tore isi lou.
10 Idia ese ina hereva e lalo-hadailaiava;
bena e henanadai heheni, ina mase tore-
isi lou herevana be dahaka? 11 Bena idia ese
e nanadaia, eto, Badina be dahaka itorena
taudia e tomamu Elia na do bainema guna?
12 Ia na e haere, eto, Momokani, Elia na vada
ema guna, ḡau iboudiai ihamatamatadia:
a Taunimanima Natuna herevana na ede e
torea toma, hisihisi diaḡau baine ani, bona
bae dadaraia? 13 A na hamaoromuimu, Elia
na vada ema, bona edia ura karadia ienai
vada e kara vaitani, e tore guna herevadia
heḡereḡeredia.

Iesu ese gorere merona e hamauria

14 Ena hahediba ediai e kau ai, e itadia,
hutuma ese e ginidia heḡeḡe, bona itorena
taudia idia ida e hepapahuahu. 15 Bena
aru taudia ese ia e itaia, e hoa, bena
dckena e heau kau, e hanamoa. 16 Iesu
ese e nanadaidia, eto, Idia ida dahaka o
herevalaiamu? 17 Bena hutuma bogaragidia
amo tau ta e haere, eto, Hahediba taumu
e, lau natugu na oi dekemu na mailaia,
badina be mu laumana ese e boloamu:
18 e butua taomu gabuna ai e hekwadi-
raimu, uduna e gwara-gwaramu, gadigad-
ina e halledaimu; bona tauna e varodamu.
Lau ese emu hahediba na noidia, lauma
na bae lulua lasi, to idia na asi dibadia.
19 Bena Iesu ese e gwau henidia, eto, Asi
emui heabidadama uruna, lau na dekemui
ai baina noho ela bona edena nega ai?
Baina haheauka henimui ela bona edena
nega ai? A mailaia. 20 Ia dekena e laohaia;
bena lauma ese Iesu e itaia, bena mero e
hatororo-tororoa, tano ai e hekwadirai, e
heḡuduḡudu, uduna e gwara-gwara. 21 Iesu
ese tamana e nanadaia, eto, Edena nega ai
e matamaia? Ia eto, Maraḡina negana ai;
22 bona nega momo lahi ai e tahoa kauva,
ranu ai e tahoa dobiva, aine hamasea e
tomava. Bema iḡaukaralaina mai dibamu,
mani boma bogamai hisi, boma kahamai.
23 Iesu eto, Bema iḡaukaralaina mai dibagu
o tomu. Abidadama tauna na ḡau iboudiai
ikaradia dibana. 24 Bena mero tamana e
lolo, eto, Lau be vada na abidadama; egu
abidadama maraḡi-maraḡi ame kahaia.

25 Iesu ese aru taudia e itadia, idia na
be heau hegogomu, bena ia ese una lauma
dikana e gwau henia, eto, Mu bona taia-
kudima laumana, na haḡanimumu, iena
amo a raka lasi, bona ia lalonai basio vareai
lou. 26 Bena mero na e lolo, e helapuroro,
bena vada e lasi. A mero na mase tauna
na heto, taunabunai hutuma banava vada
e mase vaitani eto. 27 A Iesu ese ia imana e
abia, e veria tore, bena vada e gini.

28 Ruma ai e raka vareai negana ai na ena
hahediba cse e nanadaia, eto, Badina be
dahaka ai ese ilulu-ohona asi dibamai? 29 Ia
eto, Inihetomanana ilulu-ohona dalana ta
lasi, ḡuriḡuri mo sibona.

30 Una gabu e toretania, Galilea tanona
amo e raka hanai. Ena ura be ta basine diba;
31 Badina be ena hahediba e hadibadiava,
eto, Taunimanima Natuna na taunimanima
ediai taona bae torea, bae alaia mase, a dina
toi baela ia na baine tore isi lou. 32 A idia na
lalodia asie parara, bona inanadaina danu e
gari.

Kaperanaum ai

33 Bena Kaperanaum ai e kau. Ruma
lalonai ia ese e nanadaidia, eto, Umui hari
dala ai be dahaka o hepapahuahulaia? 34 Idia
na asie haere, badina be dala ai sibodia vada
e hepapahuahu, daika na herea. 35 Bena ia
na e helai diho, gwauta-raruosi e boiridia, e
hereva henidia, eto, Baineguna e tomamu
tauna na gabe tauna ai bainela, iboudiai
isiaidia baine lao heni. 36 Bena ia ese mero-
mero ta e abia, bogaragidiai e haginia, e
rosia, eto, 37 Lau ladagu ai mero-mero in-
ihetomana ta e abia daemu tauna ese lau
danu e abigu daemu, bona lau e abigu
daemu tauna ese dia lau mo to lau e siaigu
Diravana danu e abia daemu.

38 Ioane ese e hamaoroa, eto, Hahediba
taumu e, ai na tau ta a itaia, oi ladamu
ai lauma dikadia e luludia; bena a gwaua
tao, badina be ia na dia ita bamoda. 39 Iesu
eto, Basioma gwaua tao; lau ladagu ai kara
siahuna e karaiamu tauna na lau ihadikagu
asi dibana. 40 Se laoda ahumu tauna ese e ka-
hadamu. 41 Na hamaoromui momokanimu,
ta ese ranu kuri ta baine henimui, umui na
Keriso ena dainai, ia na davana ai basine
dabu. 42 A ini e abiabiraigumu memero-
memerodia ta baine hahekwakwanaia tau-
nana huro badana ta aiona ai bema mataia,
davara ai bema negea dobi, bema namo.

43 Imamu ese baine hahekwakwanaimu,
ba utua oho: namo mai imamu dokona
mauri ai ba vareai, dika mai imamu rua
Gehena, lahi se bodomu gabuna, baola.

44 Unuseni ai edia uloulo basine mase, bona
lahi na basine bodo. 45 Aemu ese baine
hahekwakwanaimu, ba utua oho: namo
mai aemu dokona mauri ai ba vareai, dika
mai aemu rua Gehena ai bae tahomu dobi.
46 Unuseni ai edia uloulo basine mase, bona
lahi na basine bodo. 47 Matamu ese baine
hahekwakwanaimu, ba giboa lasi: namo
Dirava ena basileia lalonai ba raka vareai
mai matamu tamona, dika mai matamu rua
Gehena ai bae tahomu dobi. 48 Unuseni
ai edia uloulo basine mase, bona lahi na
basine bodo.
49 Taunimanima iboudiai na lahi amo bae
haḡoevadia. 50 Damena na ḡau namona; a
damena basinema tadika-tadika, ede bae
hatadikaia toma? Damena lalomui ai bav-
abia, bona ba noho hebou mai mainomui
ida.

10

Ioridane unukahana ai

1 Ia na unu amo e tore isi, Iudea tano
hetoana ela, loridane sinavaina nukahana
ai. Hutuma ia dekenai ma e hebou lou, bena
vaia ena kara ma e hadibadia.
2 Farisea taudia haida ia dekena ela, e
nanadaia hedibaḡani, eto, Tau ta adavana
baine hadihoa diba eiava? 3 Ia eto, O
Mose ena taravatu be dahaka? 4 Idia eto,
Mose egwa "Tau ta hekoho revarevana
baine torea, hahine baine henia, bena baine
hadihoa". 5 Iesu ese e haere henidia, eto,
Emui lalo-duhu dainai ia ese una taravatu
e henimm; 6 a tanobada e havaraiamatama
amo Dirava ese maruane bona hahine e
karadia. 7 Badina bunai tau ese tamana
sinana baine rakatanidia, adavana mo enai
baune tao, 8 bena raruosi vada bae tamona
na heto. Taunabunai, idia na dia rarua, tau-
anidiana vada e tamona. 9 Dirava ese vada
e hahekapudia taudia na taunimanima ese
basie hapararadia.
10 Ruma lalonai, ena hahediba ese una
hereva ma e nanadailaia lou. 11 Bena ia ese
e hamaorodia, eto, Adavana baine hadihoa
bena hahine ta ma baine adavaia tauna
hari heuda-hanai tauna; 12 bona adavana
bainedihotania bena tau ta baine adavaia
hahinena danu heuda-hanai hahinena.

*Iesu ese mara*ḡidia e hanamodia

13 Haida ese natudia ia dekena e laohaidia,
ediai baine dau kau eto, to hahediba ese
e gwaudia tubu. 14 A Iesu ese e itadia,
bena e badu, eto, Ene memero-memero
na dekegu aema, asio luludia, badina be
enehetomadiana Dirava ena basileia taudia.
15 Na hamaoromui momokanimu, ta ese Di-
rava ena basileia basine abia mero-mero na
heto, ia na unuseni ai basine rakavareai.
16 Bena e rosidia, imana tubuadia ai e dau
kau, e hanamodia.

Mauri hanaihanai herevadia

17 Dala amo e laova ai, tau ta e heau ela,
ia vairana ai tuina e hadaia, e nanadaia,
eto, Hahediba taumu namona e, ede baina
kara toma mauri hanaihanai iabina totona?
18 Iesu eto, Dahaka lau namogu o gwau-
raimu? Ta dia namo, Dirava mo sibona.
19 Taravatu be dibamu: Basio ala-ala; Basio
heuda hanai; Basio henao; Basio hahebade
koikoi; Basio kara koikoi; Tamamu sinamu
ba matauraidia.
20 Ia eto, Hahediba taumu e, ene iboudiai
vada na badinadia, maragigu negana amo.
21 Iesu ese e raraia, e ura henia, bena eto,
O dabumu ḡauna tamona binai: emu kohu
ba ha hoi, ogoḡami taudia ba harihari
henidia, guba kohudia hari bavabi. Bena
murigu ai bame raka. 22 A ia na una hereva
dainai vairana e huaia, e raka oho mai lalo-
hisihisina ida, badina be ia nataḡa tauna.
23 Iesu e roharoha, bena ena hahediba e
hamaorodia, eto, Taga taudia na Dirava ena
basileia lalonai bae vareai, to bae heloge.
24 Idia ese ena hereva e hoalaia; bena Iesu
ese ma e hamaorodia lou, eto, Natugu e,
kohu e abidadama henimu taudia na Dirava
ena basileia lalonai bae vareai, to bae hel-
oge. 25 Kamelo na kobi matuna ai e vareaimu
be haraḡa, a taḡa tauna na Dirava ena
basileia lalonai baine vareai na mai hek-
warahina. 26 Idia na e hoa dikadika, e hereva
heheni, eto, Be! Daika mauri baine davaria?
27 Iesu ese e raraidia, eto, Taunimanima ese
basie karaia diba, a Dirava hari mai dibana,
badina be Dirava na ḡau iboudiai ikaradia
dibana.
28 Bena Petro ese e hereva henia matama,
eto, Benaini, ai na ḡau iboudiai vada a
rakatani, oi vada a gavamu. 29 Iesu eto,
Na hamaoromui momokanimu, ta ese ruma
eiava tadikakana eiava taihuna eiava sinana
eiava tamana eiava natuna eiava tano lau
daigu ai bona sivarai namo dainai vada e
rakatanidia, 30 ia hari ina nega ai sinahu
sinahu be abimu, ruma, tadikakana, tai-
huna, sinana, natuna, tano, bona hisi-
hisi danu; bona bainema negana ai mauri
hanaihanai baine abia. 31 A guna taudia

hutuma do bae gabe, bona gabe taudia do bae guna.

Ierusalem dalana ai

32 Idia na Ierusalem dalana ai e laova ai, Iesu matai e raka; idia na ia murinai e raka, e hoa bona e gari. Bena ia ese gwauta-raruosi e boiridiasiri, ienai bae vara ḡaudia iboudiai e hamaorolaidia. 33 Eto, Ita na Ierusalem ta dara daemu, Taunimanima Natuna na hahelaḡa taudia bona ilorena taudia ediai taona bae torea, bena bae re-vaia, idau bese taudia bac henidia. 34 Idia ese bae gonaḡonalaia, bae kanudia, bae dadabaia, bae alaia mase; a dina toi baela ia na baine tore isi lou.

35 Sebedeo natulla, lakobo bona Ioane, raruosi ia dekena e raka kahi lao, eto, Ha-hediba taumu e, ai raruosi a uramu baia noimu ḡauna ba henimai. 36 Ia eto, O uramu emui ai dahaka baina kara? 37 Idia eto, Oi hairaimu bavabia negana ai, ai raruosi ta idibamu ai ta laurimu ai baiama helai. 38 A Iesu e haere, eto, O noiamu ḡauna na asi dibamui. Lau baina inua keherena umui danu ba inua a? Bona lau bae bapatisolaigu bapatisona umui danu bae bapatisolaimui a? 39 Idia eto, Oibe. Bena Iesu ese e hamaorodia, eto, Momokani, lau baina inua keherena umui danu ba inua, bona lau bae bapatisolaigu bapatisona umui danu bae bapatisolaimui. 40 To idibagu ai laurigu ai bae helai taudia igwauraidia na dia lau, a unu gabu na e seudia taudia mo edia.

41 Gwautaosi e kamonai, bena idia ese lakobo bona Ioane e badu henidia. 42 A Iesu ese e boiridia, eto, Dibamui, bese idau-idau edia lohia ese e halohiadiamu, bona edia herea taudia ese e haḡanidiamu. 43 To umui na unu asio laloa toma Ta baine lohia e tomamu, ia na isiaimui baine lao heni; 44 bona ta baine herea e tomamu, ia na iboumui ai emui hesiai tauna ai bainela. 45 Badina be Taunimanima Natuna ema, dia haida ese ia isiaina bae lao henia totona, a ia hari idia isiaidia baine lao heni, bona ena mauri baine henia, hutuma ihamauridia.

Ieriko ai

46 Idia na Ieriko ai e kau. Bena ena hahediba bona taunimanima hutuma ia ida Ieriko e rakatania negana ai, Batimeo, mata-kepulu tauna, Timeo natuna, dala isena ai e helaiva, e noi hegameva. 47 Ia ese Iesu, Nasaret tauna, ladana e kamon-aia, bena e boi dagu, eto, Iesu e, David natuna e, ame bogagu hisi. 48 Hutuma ese e gwau henia, basine hereva eto; to ia na e boi lou boi lou, eto, David natuna e, ame bogagu hisi. 49 Iesu vada e gini, eto, A boiria. Bena idia ese mata-kepulu tauna e hamaoroa, eto, Asiogari, a tore isi, ia ese e boirimumu. 50 Bena ena hahedoki e dokia oho, e tore isi, Iesu dekena ela. 51 Iesu ese e nanadaia, eto, Dahaka emu ai baina kara? Mata-kepulu tauna e haere, eto, Hahediba taumu e, mataguboma hapapa. 52 Bena Iesu eto, Vada aola: emu abidadama ese vada e hamaurimu. Bena matana vada e papa, Iesu murinai e raka.

11

Iesu Ierusalem ai e dara dae

1 Idia na e raka ela bona Ierusalem vada e kahira-kahira, Betefage bona Betania ai e kau, Olive ororona ai. Bena Iesu ese ena hahediba rarua e siaidia guna, 2 e hamaoro-dia, eto, Vairada hanuana aola, bena ba raka vareai gabuna ai doniki natuna ta hemata-kauna ai ba itaia, latanai tau ta do se helai kau. Ba ruhaia, bena ba mailaia. 3 A ta ese baine nanadaimui, baineto "Umui na dahaka o karamu?" umui baoto "Lohi-abada ese e ura heniamu, bena ma baine siaia lou haraḡa." 4 Bena raruosi vada ela, doniki natuna e davaria, ruma ta vairanai e mataia, bena vada e ruhaia. 5 Unuseni ginidia taudia haida ese e nanadaidia, eto, Umui na dahaka dainai ena doniki natuna o ruhaiamu? 6 Bena Iesu ena hereva e hamaorolaidia. Bena vada e kahua nege.

7 Idia ese doniki natuna na Iesu dekena e laohaia, bona edia dabua doruna ai e laha; bena Iesu e helai kau. 8 Bena hutuma ese edia dabua dala ai e laha, bona haida be reta imea ai e utu, dala ai e laha. 9 Bena mata taudia bona gabe taudia e hisi dae, eto,

> Hosana! Lohiabada ladana ai e maimu tauna aita hanamoa.
> 10 Seneda David ena basileia vada e maimu aita hanamoa.
> Atai doriva-dorivana ai hosana.

11 Ia na Ierusalem ai e kau, bena Dubu Helaḡa lalonai e raka vareai, ḡau iboudiai e ita hagau-hagau. Adorahi ai, ia na gwauta-rarua ida e raka lasi, Betania e lou lao.

Ierusalem ai

12 Daba ai Betania amo ma e lou, mai hitolona ida. 13 Bena ia ese suke auna ta mai rauna daudauna ai e itaia, bena huahuana iabina e lao henia, to asi huahuana, rauna mo; badina be suke edia huahua negana na

do vairai. 14 Bena Iesu ese e gwau henia,
eto, Oi huahuamu na tau ta ese basine ania,
harihari ela hanaihanai. Una hereva na ena
hahediba ese e kamonai.
15 Idia na Ierusalem ai e kau, bena ia na
Dubu Helaḡa ai e raka vareai, hoihoi taudia
e luludia lasi, bona moni e senisi taudia
edia pata bona pune c hoi taudia edia helai
ḡaudia e uhe hebubu, 16 bona kohu lato
taudia e gwaudia tao. 17 E gwau henidia, eto,
Ini se torea toma, a?

Egu ruma na bese loḡora iboudiai edia
ḡuriḡuri rumana bae gwauraia; to
umui ese dadidadi taudia edia ko-
hua ai vada o halaoa.

18 Hahelaḡa taudia bona itorena taudia
ese harina e kamonai, bena ia ialana dalana
e tahua; badina be ia garina e gariva, tauni-
manima iboudiai ese ena hahediba herева-
dia e hoalaiva dainai.
19 Adorahi iboudiai ia ese hanua badana e
rakataniava.
20 Daba ai, raka hanaidia ai, hari suke
e itaia, vada e marai vaitani. 21 Petro
ese e helalolaia une, eto, Hahediba taumu
e, mani a itaia, o gwau henia sukena na
vada eme marai vaitani. 22 Iesu eto, Di-
rava bavabidadama henia. 23 Na hamaoro-
mui momokanimu, ta ese ina ororo baine
haḡania, baineto "Ba heraḡa, davara ai ba
henege dobi", bona lalona basine daradara,
lalona idoinai baineto e gwauraia ḡauna na
do baine hekara, ia ese e gwauraia ḡauna
do baine abia. 24 Taunabunai na hamaoro-
muimu, o uramu ḡaudia iboudiai ḡuriḡuri
ai ba noi, lalomui idoidiai baeto bavabi, be
vada bavabi.
25 Ḡuriḡuri ai ba gini negadia ai na e
hadikamui taudia edia dika ba gvau tao,
bena Tamamui guba ai e nohomu ese umui
emui dika danu baine gwau tao. 26 A umui
ese edia dika basio gvau tao, Tamamui guba
ai e nohomu danu emui dika basine gwau
tao.

Iesu hanua lohiadia ida e hepapahuahu

27 Idia na Ierusalem ai ma e kau. Bena ia
na Dubu Helaḡa lalonai rakana ai, hahelaḡa
taudia bona itorena taudia bona hanua tau-
badadia ia dekenaela, 28 e nanadaia, eto,
Edena siahu ai ini ḡau o karamu, bona daika
ese ina siahu e henimu? 29 Iesu e haere,
eto, Lau ese danu umui aina nanadaimui:
ba haere henigu, bena lau danu ini ḡau na
karalaimu siahuna baina hamaorolaimui.
30 Ioane ena bapatiso na guba amo eiava
taunimanima edia amo? Mani aogwa. 31 Idia
na sibodia e hereva heheni, eto, Ita baitato
"Guba amo", ia baineto "Matona asio ka-
monai heniava". 32 Baitato "Taunimanima
edia amo": to idia na aru taudia garidia e
gariva, badina be iboudiai e tomava Ioane
na peroveta tauna korikori. 33 Taunabunai
idia ese Iesu e haere henia, eto, Asi dibamai.
Bena Iesu ese e haere henidia, eto, Lau danu
ini ḡau na karalaimu siahuna na basina
hamaorolaimui.

12

Sivarai heḡereḡerena: Imea ireḡuna
taudia dikadia

1 Ia ese sivarai heḡereḡeredia e gwaurai
matama, eto, Tau ta vine imeana e hadoa,
maḡuna e ahu, vine imoilaidia gurina e
ḡeia, hegima kohorona e haginia. Bena
imea ireḡuna taudia e habadinalaidia; bena
hanua daudau ela.
2 Huahua negana ai, ia ese ena hesiai
tauna ta e siaia lao, imea ireḡuna taudia
dekediai vine anidia baine abi. 3 To idia ese
e dabaia tao, e dadabaia, ima kavakavana e
haloua.
4 Bena hesiai tauna ma ta e siaia, to ia na
kwarana e haberoa, bona e hahemaraia. 5 Ta
ma e siaia, to e alaia mase. Hutuma ma e
siaidia, bena haida e dadabadia, ma haida e
aladia mase.
6 Tamona mo noho, ia natu-adorana, ena
lalokau; dokona ai ia na dekedia e siaia lao,
eto, Natugu binai idia ese bae matauraia.
7 To imea ireḡuna taudia e hereva heheni,
eto, Dihina binai, baitama alaia mase, bena
imea na vada iseda. 8 Bena e dabaia tao,
e alaia mase, imea murimurina ai e kurea
hanai.
9 Imea biaguna be ede baine kara toma?
Ia na do bainema, ireḡuna taudia baine
aladia ore, imea na idaudia haida baine
henidia. 10 Ina revareva asio duahia, a?
Ilarebana taudia ese e dadaraia nadina na
Daiguni nadina ai vada ela;
11 Ina na Lohiabada ena kara,
Ta itaiamu, ta hoamu.
12 Idia ese idabai-taona urana e urava, to
taunimanima garidia e gariva; badina be
idia dibadia una sivarai matana na idia
ediai. Bena idia ese e rakatania, vada ela.

Kaisara ena tax

13 Idia ese Farisea taudia bona Herod ena
orea taudia haida ia dekena e siaidia lao,
ena hereva amo bae idoaia totona. 14 Bena
dekena ela, e nanadaia, eto, Hahediba

taumu e, ai dibamai oi na maoromaoro,
bona taunimanima garidia so garimu;
badina be taunimanima oromadia so
lalomu, a Dirava ena dala o hahedibalaia
ḡoevaḡoevamu. Edena be maoro: Kaisara
ena tar monina ihenina namo eiava? 15 Baia
henia, eiava basia henia? A ia be edia koikoi
dibana, taunabunai ia e haere, eto, Dahaka
dainai o dibaḡanigumu? Silver monina ta
a mailaia, aina itaia. 16 Ta e mailaia: bena ia
ese e nanadaidia, eto, Ina na daika laulauna
bona daika ladana? Idia eto, Kaisara. 17 Iesu
eto, Kaisara ena, Kaisara ba henia; Dirava
ena, Dirava ba henia. Bena idia na e hoa
dikadika.

Tore-isi-lou herevadia

18 Una murinai Sadukea taudia haida ia
dekena ela; una orea e tomava mase na
basie tore isi lou. Bena idia ese e nanadaia,
eto, 19 Hahediba taumu e, Mose ese emai
taravatu e henimai, eto, Tau ta bema mase
bona vabuna bema noho asi natuna, vabu
na ihana ese bema adavaia, natuna

bema havaraia mase tauna ena.

20 Taunabunai, ruma ta taudia na hahitu:
tau guna e headava, to asi natuna vada
e mase. 21 Bena ihararuana ese vabu e
adavaia, to ia danu asi natuna vada e mase.
Ihatatoina danu unuheto. 22 Oredia iboudiai
ela bona ihahituna danu e adavaia, to
iboudiai asi natudia vada e mase. Gabeamo
hahine danu vada e mase. 23 Tore-isi-lou
negana ai una hahine na daika adavana?
Badina be hahituosi ese e adavaia.

24 Iesu e haere, eto, Emui kerere binai:
Buka Helaḡa asi dibamui, bona Dirava ena
siahu danu asi dibamui. 25 Badina be mase
amo bae tore isi lou taudia na basie hea-
dava: idia na guba anerudia na heheto. 26 A
mase amo e tore isi lou herevana na Mose
ena buka ai, au ginigini sivaraina lalonai,
asio duahia a? Dirava ese e hereva henia,
eto, Lau na Abraham ena Dirava, Isaak ena
Dirava, Iakob ena Dirava. 27 Benaini, ia na
dia mase taudia edia Dirava, to mauri taudia
edia. Umui na o kerere dikadikamu.

*Hahe*ḡani hereana be lalokau

28 Itorena tauna ta ema, edia hepa-
pahuahu e kamonai, bena dibana Iesu vada
e haere henidia maoromaoro; taunabunai
ia ese e nanadaia, eto, Haheḡani herevadia
be edena na herea? 29 Iesu e haere, eto,
Gini-gunana binai: Israel e, a kamonai;
Lohiabada iseda Dirava be Lohiabada ta-
mona; 30 taunabunai Lohiabada emu Di-
rava ba lalokau henia mai lalomu idoinai,
mai laumamu idoinai, mai daramu idoinai,
mai goadamu idoinai. 31 Iharuana binai:
Dekemu tauna ba lalokau henia, sibomu o
helalokaumu heḡereḡerena. Ini haheḡani
ruaosi na heherea.

32 Itorena tauna ma e hereva henia, eto,
Hahediba taumu e, momokani o hereva
maoromu, Dirava na tamona mo, idauna
na lasi; 33 bena tau ta ese baine lalokau he-
nia mai lalona idoinai, mai darana idoinai,
mai goadana idoinai, bona dekena tauna
baine lalokau henia sibona e helalokaumu
heḡereḡerena, bada hereana bunai, helaḡa
karadia iboudiai e hereadiamu.

34 Iesu dibana ia na vada e haere mai
lalo-pararana ida, bena e hamaoroa, eto,
Oi bona Dirava ena basileia padamui na
dia daudau. Una murinai taunimanima
iboudiai na ia inanadaina garina e gariva.

Iesu ese itorena taudia e hatuidia

35 Iesu na Dubu Helaḡa lalonai e hahediba,
eto, Itorena taudia be ede e gwau tomamu,
Keriso na David natuna e tomu? 36 Ḡau ta-
mona, David be Lauma Helaḡa ese e rohea,
bena eto,
Lohiabada ese egu Lohia e hamaoroa, eto,
Lau idibagu kahana ai ba helai,
Ela bona inaimu iboudiai na oi aemu
ihadaidia ḡaudia ai baina halaodia.
37 0 David sibona ese "lohiabada" e gwauraia
be edeheto ia na ia natuna? Aru taudia na
ia erena e kamonai mai moaledia ida.

38 Ma e hahediba lou, eto, Itorena taudia
nahuadia ba toho, idia na e uramu dabua
latadia bae rio, bae loaloa, hoihoi gabudia
ai taunimanima ese bae hanamodia, 39 bona
dubu ai bona anibou ai gabu hereadia ai bae
helai. 40 A idia ese vabu edia ruma e ha-
ogoḡamidia, bona edia ḡuriḡuri e hadau-
dau, taunimanima ikoilaidia. Idia na dava
metaudia do bae abi.

Vabu ena boubou monina

41 Iesu ese boubou mauana vairanai e
helai, e raka vareai taudia e itadia, edia
moni maua lalonai e uda dobi. Haida
danu taḡa taudia, moni badadia e uda dobi.
42 A vabu ogoḡamina ta ena moni maraḡi-
maraḡidia rua e udadobi, ruaosi na *cent*
tamona mo heḡereḡerena. 43 Bena ia ese
ena hahediba e boiridia, e hamaorodia, eto,
Na hamaoromui momokanimu, una vabu e
udaia dobi ḡauna na bada, a idia iboudiai

e uda dobi ḡaudia na mamaraḡi. 44 Badina
be idia ese edia taḡa amo sina taina e udaia
dobi; a ia na ena ogoḡami amo ena ḡau
idoinai, ena mauri helaoreana, e udaia dobi.

13

Iesu ese gabeai bae vara ḡaudia e gwaurai
guna

1 Ia na Dubu Helaḡa amo e raka lasi ai,
ena hahediba ta ese e hereva henia, eto,
Hahediba taumu e, ini nadi oromadia bona
ini ruma hairaidia mani a ita. 2 A Iesu ese
ia e haere henia, eto, Ini ruma badadia o
itamu a? Nadi ta nadi ta latanai basine mia;
iboudiai bae heḡiḡi dobi.
3 Ia na Olive ororona ai, Dubu Helaḡa
hegaga hehenina ai, e helai. Bena Petro
bona Iakobo bona Ioane bona Andrea ese
e nanadaia hehuni, eto, 4 Mani a hamaoro-
mai, hari ḡau be edena nega ai bae vara?
Bona bae vara negana toana be dahaka?
5 Iesu ese e haere henidia, eto, Umui na
nahuamui ba toho, ta ese baine koimui
na garina. 6 Badina be hutuma lau ladagu
ai baema, bena baeto "Tauna bina lau";
bena dia gagadoi do bae koidia. 7 To umui
ese tuari haridia bona tuari iratana lavadia
ba kamonai, lalomui basie daradara. Ini
ḡau bae vara guna, a dokona be do vairai.
8 Badina be bese ta bese ta ida bae heala-ala
heheni, bona basileia ta basileia ta ida bae
tuari. Gabu idau-idau ai tano bae laga: doe
danu bae vara: to ununa hisi matamana mo.
9 Sibomui ba henari. Badina be idia
ese kaunsil vairadiai bae hakaumui, bona
dubu lalodiai bae dadabamui. Lau daigu
ai gavana bona pavapava vairadiai do ba
gini, idia ediai egu hereva ihamomokani-
laidia taumui ai baola. 10 A sivarai namo na
bese loḡora iboudiai bae harorolai henidia
guna. 11 Hahemaoro taudia vairadiai bae
hakaumui negadia ai na basio lalo haguhi
guna, a negana baine gini dae ai do baine
henimui herevadia na ba gwaurai; bad-
ina be igwauraina tauna na dia umui, a
Lauma Helaḡa. 12 Kakana ese tadina taona
baine torea; tamana ese natuna taona baine
torea; memero ese tamadia bae heai heni-
dia, bae aladia mase. 13 Lau ladagu dainai
taunimanima iboudiai ese bae heiri-heiri
heninlui; a bainehaheauka ela bona dokona
tauna na do baine mauri.
14 Umui ese ḡau dika-rohorohona, heko-
hutani badina, ba intaia, basinemagini
gabuna ai do baine gini, (iduahina tauna
na lalona baine parara), Iudea ai bae noho
taudia na ororo bae heau lao; 15 bona ruma
guhina ai baine helai tauna na ruma lalonai
basine raka vareai, ena kohu basine abi:
16 bona uma ai baine ḡaukara tauna danu
ena dabua iabina basine lou lao. 17 Una ne-
gana ai, rogorogo hahinedia bona mararoto
hahinedia madi ihabaidia. 18 Ba ḡuriḡuri,
keru negana ai na basio heau. 19 Badina
be unu dinadia ai hisi bada herea bae
vara, Dirava ese tanobada e karaia negana
amo hisi unuhetomadia asie vara ema bona
harihari, gabeai danu unuhetomana ta ba-
sine vara lou. 20 Unu dinadia na Lohi-
abada ese basinema hagadoi, taunimanima
ta basinema mauri diba, to e abidia hidi
taudia daidiai ia ese vada e hagadoi
21 Unu dinadia ai ta baineto "A itaia,
Keriso binai!" eiava "Keriso bunai!", umui
na basio kamonai. 22 Badina be Keriso
koikoidia bae hedinarai, toa bona hoa
ḡaudia bae hahedinarai danu, e abidia hidi
taudia ihahekwakwanaidia. 23 To umui na ba
henari, badina be bae vara ḡaudia iboudiai
vada na hamaorolaimui gunamu.
24 Unu dikadika bae ore murinai, dina
do baine dibura, hua danu basine tara,
25 bona hisiu na guba amo bae moru; guba
siahudia danu bae heude-heude. 26 Una
negana ai idia ese Taunimanima Natuna
bae itaia, ori latanai bainema, mai siahu-
badana bona mai hairaina ida. 27 Bena ia
ese ena anerubaine siaidia lao, lai haniosi
gabudia amo, bona tanobada dokona ela
bona guba dokona amo, e abidia hidi taudia
na bae gogodia.

*Heteva he*ḡereḡeredia: Ba gima!

28 Hodava ena amo ina hereva
heḡereḡerena ba diba: tuhutuhuna e
kobo daemu, rauna e papamu, vada
dibamui lahara vada eme kahira-kahira.
29 Taunabunai, umui danu ini ḡau bae vara
ba itadia, vada ba diba ia na vada eme
kahira-kahira, iduara badibadinai. 30 Na
hamaoromui momokanimu, ina uru basine
ore ela bona ḡau iboudiai do bae vara
vaitani. 31 Guba bona tanobada bae puki,
a lauegu hereva na basine puki.
32 Una dina, una hora, ta asi dibana,
guba anerudia na asi dibadia, Natuna danu
asi dibana, a Tamana sibona mai dibana.
33 Umui na nahuamui ba toho: ba gima,
ba ḡuriguri, badina be nega na asi diba-
mui. 34 Tau ta heḡereḡerena, eha laolao, ena
ruma e rakatania, ena hesiai taudia siahu e

henidia, ta ta ena ḡaukara ena ḡaukara bae
kara, iduara igimana tauna danu e haḡania,
baine gima. 35 Taunabunai, umui danu ba
gima, badina be ruma biaguna baine lou
mai negana na asi dibamui: adorahi ai,
eiava malokihi ai, eiava kokoroku baine
tai ai, eiava daba ai; 36 baine mai helada,
mahutamui ai baine davarimui na garina.
37 Umui na hamaorolaimuimu herevana na
taunimanima iboudiai danu na hamaoro-
laidiamu, na tomu: ba gima.

14

Iesu ialana dalana e tahuava

1 Vainana-negai aria ta bae karaia, Lagau-
hanai bona Asie-hatubuaflaoana Ariana.
Bena hahelaḡa taudia bona itorena taudia
ese dibaka karadia e lalodia, ia bae alaia
mase eto. 2 A idia eto, Dia aria dinadia ai,
aru taudia bae heloḡo-heloḡo na garina.

Hahine ta ese Iesu e horoa

3 Ia na Betania ai, Simona, lepra tauna,
ena ruma ai, aniani gabuna ai e ege diho.
Bena hahine ta ela, nadi kavabuna ta e
abia kau, lalonai dehoro namo-hereana,
davana bada ḡauna; bena e kohia, dehoro
na e horolaia. 4 Ia dekena taudia haida
e badu, eto, Dahaka dainai ina dehoro e
negea kavamu? 5 Bema hoia, davana na
dollar toi-ahui bema hanaia reana; monina
bema abia, ogoḡami taudia bema henidia.
Idia ese hahine e maumauraia. 6 A Iesu eto,
Herevana! Dahaka dainai o turia riki heni-
amu? Kara namona egu ai vada eme karaia.
7 Be, ogoḡami taudia na nega idoidiai deke-
mui ai, bena ba ura negadia ai vada ba
hanamodia. A lau be dia nega idoidiai
dekemui ai. 8 Ena diba heḡereḡerena ai
vada e kara henigu; do asie gurigu, ia na
ema guna, taugu e dahua heḡaeḡae. 9 Na
hamaoromui momokanimu, sivarai namo
bae harorolaia gabudia iboudiai, tanobada
heḡeḡemadai, hari eme karaia karana bae
gwauraia, ia ihelalolaina.

Iuda ese Iesu taona e torea

10 Iuda Iskariote, gwauta-rarua tauna ta,
hahelaḡa taudia dekedia ela, lesutaona
itorena totona. 11 Idia na e kamonai, e moale
dikadika, bena e gwau hamata, moni bae
henia eto, Taunabunai ia ese taona itorena
dalana e tahua.

Anibou Helaḡa

12 Asie-hatubua flaoana Ariana dina gini-
gunana, Lagau-hanai mamoedia ialadia di-
nana ai, ena hahediba ese e nanadaia, eto,
Ai na edeseni ai Lagauhanai baia karaia
heḡaeḡae, bena bavania? 13 Bena ia ese
ena hahediba rarua e siaidia, eto, Hanua
badana ai ba raka vareai, tau ta hodu baine
ehea ba itaia, bena murina amo ba raka.
14 Baine dae kau rumana ai na ruma biaguna
ba hereva henia, baoto "Hahediba tauna e
tomu vadivadi daiutuna be edena, egu ha-
hediba ida Lagau-hanai baia ania?" 15 Bena
ia ese atai daiutuna badana ta baine ha-
heitalaimui, vada e iravaia vaitani. Unuseni
ai ba heḡaeḡae. 16 Bena ena hahediba ela,
hanua lalonai e raka vareai, ia ese e gwaurai
guna ḡaudia iboudiai e davari. Bena Lagau-
hanai e dabaraia.

17 Adorahi ai, ia na gwauta-raruosi ida
e hebou. 18 Bena idia na aniani gabuna
ai e ege diho ai, Iesu ese e hamaorodia,
eto, Na hamaoromui momokanimu, umui
lau ida ta aniani heboumu taumui ta ese
lau taogu baine torea. 19 Idia na e lagaga
bou: bena ta ta ese e nanadaia, eto, Ina lau
a? Ina lau a? 20 Ia e haere, eto, Gwauta-
raruosi taumui ta, lau ida nau tamona ai
a dau dobimu. 21 Taunimanima Natuna
na momokani bainela, e torelaia guna
heḡereḡerena. A Taunimanima Natuna
taona itorena tauna madi ihabaina; vada
basinema vara hari namo.

22 Idia na e anianiva lalonai, Iesu ese ilaoa
atagana ta e abia, e hanarnoa, bena e bitua,
e henidia, eto, Avabia, lau taugu binai.
23 Ma kehere ta e abia, e hanamoa, e heni-
dia, eto, 24 Lau raragu binai, herohemaino
rarana, hutuma daidiai baine hebubu. 25 Na
hamaoromui momokanimu, lau ese vine
ranuna basina inua lou, ela bona mata-
matana baina inua, Dirava ena basileia
lalonai.

26 Idia ese ane e abia vaitani, bena e raka
lasi, Olive ororona ela. 27 Bena Iesu ese e
hamaorodia, eto, Iboumui ai lau daigu ai ba
hekwakwanai, badina be ini e torea toma,
Mamoe ireḡudia tauna baina gwadaia,
Bena mamoe vada bae karoho.
28 A lau na baina tore isi lou, bena baina
gunalaimui Galilea ai.

29 Petro eto, Taunimanima iboudiai bae
hekwakwanai, a lau be lasi. 30 Bena Iesu ese e
hamaoroa, eto, Na hamaoromu momokan-
imu, hari ina hanuaboi, kokoroku do basine
tai harua, oi ese hatoi ba ḡoregu. 31 A ia na e

gwau heāi, eto, Ena be oi ida baita mase
hebou, to lau oi basina ḡoremu. Iboudiai
danu unu mo e gwau toma.

Getesemane

32 Idia na gabu ta ai e lasi, ladana Getese-
mane. Bena ia ese ena hahediba e hamaoro-
dia, eto, Iniseni ai ba helai, lau do baina ha
ḡuriḡuri. 33 Bena ia ese Petro bona Iakobo
bona Ioane e hakaudia siri; bena laumana e
daure, darana e doko. 34 Bena e hamaorodia,
eto, Lau na laumagu eme hisihisi bada,
mokona name mase; iniseni ai ba noho, ba
gima. 35 Taina ma e raka lao, bena lano
ai e goru parapara, e ḡuriḡuri, bema mai
dalana ena nega taina bema daudau; 36 eto,
Aba e, Tamagu e, oi na ḡau iboudiai ikaradia
dibamu; ina kehere na egu amo boma abia
oho, to dia lauegu ura, oiemu ura hari.

37 Bena e lou lao, mallutadia ai e
davaridia. Ia ese Petro e gwau henia, eto,
Simona e, o mahutamu a? Hora tamona do
basioma gima a? 38 Ba gima, ba ḡuriḡuri,
hedibāḡani ai ba vareai na garina. Lauma
na e uramu, a tau-anina eme manoka.

39 Ma e raka oho, eha ḡuriḡuri, ena
ḡuriḡuri herevadia gunadia ma e gwaurai
lou. 40 Ma e lou lao, mahutadia ai ma e
davaridia, badina be matadia e mahutava.
Ia ihaere-henina na asi dibadia.

41 Ihatoina ma e lou lao, bena e hamaoro-
dia, eto, Madi, vada a mahuta, lāḡamui
avani. Vadaeni, negana vada eme kau. A
itaia, Taunimanima Natuna na dika taudia
imadia ai vada e atoa. 42 O tore, aitala; taogu
itorena tauna vada e maimu.

Iesu e dabaia tao

43 Ena hereva do se doko, Iuda, gwauta-
rarua taUna ta, e gini dae, hutuma bada
ida, mai edia dare bona mai edia kareva,
hahelāḡa taudia bona itorena taudia bona
hanua tau-badadia ese e siaidia taudia
bunu. 44 Taotore tauna ese toa ta e
henidia guna, eto, Baina harahua tauna
ḡaunabunai, ba dabaia tao, ba hakaua bal-
aheni. 45 Taunabunai, ia na e gini dae,
maoromaoro Iesu dekena ela, eto, Hahed-
iba taumu e! Bena e harahua. 46 Bena idia
ese imadia ai e daua kou, e dabaia tao. 47 A
ia dekenai e gini taudia ta ese ena dare
e veria lasi, hahelāḡa tauna badana ena
hesiai tauna e taraia, taiana e dapaia oho.
48 Iesu ese e hereva henidia, eto, Umui na
mai daremui bona mai karevamui ida lau
idabai-taogu oma, dadidadi tauna idabai-
taona boma mai na heto. 49 Dina iboudiai lau
be dekedekemuiai, Dubu Helāḡa lalonai na
hahedibava, to asio dabaigu tao. A ina na
e tore guna herevadia ihamomokanilaidia.
50 Bena iboudiai ese ia e heautania. 51 A
tauhau ta ese e ḡavaia: ia na rami mo e rioa;
bena idia ese ia danu ma e dabaia tao, 52 to
ena rami imadia ai e rakatania, ia ḡāḡaena
mo e heau.

Iesu e hahemaoro henia hahelāḡa tauna badana vairanai

53 Idia ese Iesu e hakaua lao, hahelāḡa
tauna badana dekena: bena hahelāḡa tau-
dia bona hanua tau-badadia bona itorena
taudia iboudiai naia ida e hebou. 54 Petro
ese Iesu e ḡavaia, to mai padana, ela bona
hahelāḡa tauna badana ena ruma maḡuna
lalonai, bena hesiai taudia ida e helai
hebou, lahi ai e hegana.

55 Bena hahelāḡa taudia bona kaunsil tau-
dia iboudiai ese Iesu ihamasena badina e
tahua, to asie davaria. 56 Badina be hutuma
ese e habadelaia koikoi, to edia hahebade
na asie heḡereḡere. 57 Ma haida e tore isi,
edia hahebade koikoi herevadia e gwaurai,
eto, 58 Ai na iena hereva a kamonai, eto "Ina
imadia amo e karaia dubuna baina rohoa,
bena dina toi lalodiai ima ai asie karaiamu
ḡauna auta ma baina karaia". 59 A edia
hahebade herevadia na asie heḡereḡere.

60 Bena hahelāḡa tauna badana na bog-
aragidiai e tore isi, Iesu e nanadaia, eto,
Oi to haeremu a? Ini edia hahebade here-
vadia be dahaka? 61 Ia na asi reḡereḡena,
se haere henidia. Bena hahelāḡa tauna
badana ese ma e nanadaia lou, eto, Oi
Keriso, e hanamoamu Diravana Natuna,
eiava? 62 Iesu e haere, eto, Lau binai: bona
umui ese Taunimanima Natuna do ba itaia,
Siahu imana idibana ai baine helai, bona
guba oridia ai bainema. 63 Bena hahelāḡa
tauna badana ese sibona ena dabua e darea,
e lolo, eto, Dahaka hahebadena ta tahuamu
a? 64 Dirava ihadikana herevana vada ome
kamonai. Dahaka o tomamu? Idia iboudiai
e revaia, eto, Aine mase. 65 Bena haida ese
e kanudia, ma haida ese matana e kou ahu
bona e tutua, eto, Daika ese? Edia hesiai
taudia ese danu imadia amo e pataia.

Petro hatoi e heḡore

66 Petro be tano ai, maḡu lalonai: bena ha-
helāḡa tauna badana ena hesiai hahinena
ta ela, 67 Petro lahi ai e heganava ai e itaia;
bena e raraia, eto, Oi danu Iesu, Nasaret
tauna, o bamoava. 68 To ia na e heḡore, eto,

Lau na asi dibagu; emu hereva na lalogu seme parara.

E raka oho, ikoukou badibadinai, bena kokoroku e tai.

69 Hari hahine ese ma e itaia lou, bena dekedekena taudia e hamaorodia, eto, O ta be ena ia. 70 Ia na ma e heḡore lou.

Asi vanahana, Petro badibadinai e gini taudia ese ma e habadea, eto, Oi danu idia ta, badina be oi danu tau Galilea. 71 Bena ia na e ere dika, e gwau tora, eto, Umui o gwauraiamu tauna na lau asi dibagu. 72 Bena kokoroku ma e tai lou. Bena Petro ese Iesu ena hereva e helalolaia une, eto "Kokoroku do basine tai harua, oi hatoi ba ḡoregu". Bena e tai dikadika.

15

Iesu Pilato vairanai

1 Daba vaburana ai, hahelaḡa taudia ese hanua tau-badadia bona itorena taudia ida e henega, bena idia, kaunsil taudia iboudiai ida, Iesu e ḡuia, e hakaua lao, Pilato e henia. 2 Bena Pilato ese e nanadaia, eto, Oi na Iuda taudia edia pavapava a? Iesu eto, O ena vada o gwaumu. 3 Bena hahelaḡa taudia ese hereva diaḡau e habadelaia. 4 Pilato ese ma e nanadaia lou, eto, Oi na to haeremu a? Oi dibamu hereva idau-idau amo e habadelaimumu. 5 To Iesu se haere; taunabunai Pilato e hoa.

6 Pilato vaia ena kara una aria negana ai, dibura rumana ai e nohova tauna ta, idia ese bae gwauraia tauna, baine ruhaia nege. 7 Una negana ai tau ta dibura rumana ai e nohova, ladana na Baraba; ia na haida ida e heatu, bena una heatu lalonai haida e aladia mase. 8 Bena aru taudia ese Pilato e noia, vaia ena kara ma baine karaia. 9 Pilato ese e nanadaidia, eto, O uramu Iuda taumui emui pavapava baina ruhaia nege a? 10 Badina be ia dibana hahelaḡa taudia ese e vaḡeḡe hellia dainai taona e torea. 11 A hahelaḡa taudia ese aru taudia lalodia e ani, eto, Aogwa "Lasi, Baraba hari ba ruhaia nege". 12 Bena Pilato ese ma e nanadaidia, eto, O, ina Iuda taumui emui pavapava o tomamu na ede baina tomaia? 13 Idia na e lolo, eto, Ba hasatauroa. 14 Pilato eto, Be, ena dika be dahaka? A idia ma e lolo lalo-dika, eto, Ba hasatauroa. 15 Taunabunai, Pilato na aru taudia ihamarumarudia urana e urava dainai, ia ese Baraba e ruhaia nege, a Iesu na e dadabaia, bena e henidia, bae hasatauroa.

Iesu e ḡonaḡonalaia

16 Tuari taudia ese e hakaua lao, edia gima rumana ikoukouna ai, bena edia orea taudia iboudiai e gogodia. 17 Dabua kakakakana e hakaralaia, bena havava ḡauna ginigini a e hatua, ia kwarana ai e atoa kau. 18 Bena e hanamoa matama, eto, Iuda pavapavana e! Ba mauri! 19 Bena siriho amo kwarana e botaia, e kanudia; bona tuidia e hadai, e toma henia diho koikoi. 20 E ḡonaḡonalaia vaitani, bena dabua kakakakana e kokia oho, ena dabua korikorina ma e hakaralaia, e hakaua lasi, bae hasatauroa.

Iesu e hasatauroa

21 Kurene tauna ta, ladana Simona, Alesana bona Rufo tamadia, gunika amo e lasi; bena idia ese e haduaia, Iesu ena satauro baine huaia. 22 Bena e hakaua lao, gabu ta ladana Golgota; anina be "kwara koukouna tanona". 23 Idia ese vine ranuna hisi ihamaraḡina muramurana ida e bulo hebou, e henia, to se inua. 24 Bena e hasatauroa; bona ena dabua e hari, mari ai ta ta ahudia e abi. 25 Dina e taolara sisivana e hasatauroa. 26 Hahebade herevana ia daellai ini e torea toma: IUDA TAUDIA EDIA PAVAPAVA. 27 Ia ida nega tamona dadidadi taudia rarua e hasataurodia, ta idibana kahana ai, ma ta laurina kahana ai. 28 Unu amo gunaguna e torea herevana vada e momokani, eto, Kara havara-havara taudia ida e duahia hebou.

29 E raka hanai taudia ese e hereva dika henia, kwaradia e taiko-taiko, eto, I! Dubu Helaḡa ba rohoa ma dina toi ai ba larebaia lou oto taumu, 30 satauro amo a dada dobi, sibomu ba hahemauri. 31 Hahelaḡa taudia bona itorena taudia ese danu ma e ḡonaḡonalaia, e hereva heheni, eto, Ia ese idau taudia e hamauridiava, matona sibona se hahemauri. 32 Hari Keriso, Israel pavapavana, mani satauro amo aine dada dobi; baita itaia, bena baita abidadama henia. Ia ida e hasataurodia hebou taudia raruosi danu ia e ḡonaḡonalaia.

33 Dina tubua ela bona dina ḡelona tanobada na dibura ese e goru ahu. 34 Dina ḡelona ai Iesu e lolo, eto, Eloi, eloi, lama sabaktani; anina be Egu Dirava e, egu Dirava e, dahaka dainai vada o rakatanigu. 35 Badibadinai e gini taudia haida e kamonai, eto, Ia na Elia e boiriamu. 36 Bena tau ta e heau, puta ta vine ranuna iditana ai e urua diho, siriho ai e gwadaia kau, bena e duduia dae, baine topoa eiava. Eto, Mani do: aita itaia, Elia bainema baine abia dobi eiava. 37 A Iesu ma e lolo dagu, bena vada e mase.

38 Una negana ai Dubu Helaḡa seseahuna
e hedare parara, atai amo ema bona henu.
39 Tuari biaguna ta badibadinai e gini, e itaia
unu e mase toma, bena eto, Momokani, ina
na Dirava Natuna.
40 Herarai hahinedia haida danu dauhai
e gini. Haida bini: Maria, hane Magdala;
bona Maria, Iakobo maraḡina bona Iosef
sinadia; bona Salome. 41 Idia iboudiai Galilea
ai ia murinai e rakava bona isiaina e lao
heniva. Bona ia ida Ierusalem e dara dae
hahinedia haida danu.

Iesu e ḡuria

42 Adorahi ai, badina be haheḡoeva di-
nana bunai, kerukeru be Dina Helaḡa,
43 Iosef, Arimatea tauna, kaunsil tauna
ta mai harina namona bona Dirava ena
basileia e nariava tauna, na Pilato dekena
ela, e noia goadagoada, Iesu tau-anina
baine abia eto. 44 Pilato e hoa dikadika,
badina be Iesu vada e mase haraḡa; bena
tuari biaguna e boiria, Iesu ena mase ne-
gana e nanadailaia. 45 Tuari biaguna ese
e hamaoroa ḡoeva, bena tau-anina Iosef e
henia.
46 Iosef ese dabua aukana e hoia; bena Iesu
e abia dobi, dabua ai e kumia, nadi hagana
ai e ḡeia kohuana lalonai e atoa vareai;
bena nadi badana amo iduara e kurea ahu.
47 Maria, hane Magdala, bona Maria, Iosef
sinana, raruosi ese e atoa gabuna e itaia
kau.

16

Iesu e tore isi lou

1 Dina Helaḡa e ore ai, Maria, hane Mag-
dala, bona Maria, Iakobo sinana, bona Sa-
lome, tatoiosi muramura mai bonadia e hoi,
ia idahulaina. 2 Pura dinana gini-gunana
ai, daba galuma-galumana ai, idia na gara
ela. 3 Sibodia e hereva heheni, eto, Daika
ese gara ikoulaina nadina baine kurea oho?
4 Bena e roha isi, nadi na dauhai heatona ai
e itaia. Una nadi na bada herea. 5 Idia na
gara lalonai e raka vareai, bena eregabe ta
e itaia, idiba kahana ai e helai, ena dabua
na kurokuro bona ḡaulatalata. Hahine na
vada e gari. 6 A ia ese a hamaorodia, eto,
Asio gari: umui na Iesu, Nasaret tauna, e
hasatauroa tauna, o tahuamu. Ia na vada
e tore isi: ia na dia iniseni ai. E atoa gabuna
mani a itaia. 7 Vada aola, ena hahediba bona
Petro ba hamaorodia, baoto "Ia ese baine
gunalaimui Galilea ai; unuseni ai ba itaia, e
hamaoromui heḡereḡerena". 8 Bena idia na
e raka lasi, gara e heautania, badina be tau-
dia e heude-heude bona laumadia e daure.
Bena hereva na tau ta asie hamaoroa, bad-
ina be e gari.
9 Pura dinana gini-gunana ai, daba
matana ai, Iesu e tore isi; bena Maria, hane
Magdala, enai e hedinarai guna. Una na
lauma dikadia hahitu ena amo e halasidia
hahinena. 10 Ia na vada ela, Iesu bamona
edia kudouhetaha bona edia taitai lalonai
e hamaorodia. 11 Idia na e kamonai, vada e
mauri bona Maria ese vada e itaia, to ena
hereva asie abia dae.
12 Gabeamo idia rarua gunika ela, bena
idia vairadiai e hedinarai, to oromana na
e idau. 13 Bena raruosi ela, bamodia e
hamaorodia, to edia hereva asie abia dae.
14 Ma nega ta gwauta-taosi anianidia ai
ediai e hedinarai; bena e gwau henidia, edia
gwau-edeede bona edia lalo-duhu daidiai;
badina be ena tore-isi ai e itaia taudia asie
kamonai henidia. 15 E hamaorodia, eto,
Baola, tanobada idoinai sivarai namo tau-
nimanima iboudiai vairadiai ba harorolaia.
16 Baine kamonai, bona ba bapatisoa tauna
na do baine mauri; a basine kamonai tauna
na do bae revaia. 17 Bae kamonai taudia na
ini toa bae kara: lauma dikadia lau ladagu
ai bae luludia lasi; gado matamatadia ai
bae hereva; 18 gaigai dikadia bae abi isi;
mase muramurana bae inua to basie mase;
imadia na gorere taudia latadiai bae dau
kau, bena bae mauri.
19 Lohiabada Iesu ese e hereva hellidia
vaitani, bena guba ai vada e heabi dae,
Dirava idibana kahana ai e helai diho. 20 A
idia na vada ela, tanobada heḡege-madai
e harorova; Lohiabada danu idia ida e
gaukara hebouva, bona hoa karadia amo
edia hereva e hamomokaniva.

EVANELIA LUKA

1 Lohia taumu Teofilo e: hutuma ese ta
abi dae herevadia vada e tore, 2 matadia
amo e ita bona matamana amo e haro-
rolai taudia ese e henidava heḡereḡerena;
3 taunabunai lau danu hereva iboudiai vada
na tahu ḡoevaḡoeva, matamana amo, bena
na tomamu namona binai, lau ma baina
tore lou oiemu. 4 Vada ba diba, e hadiba-
muiva herevadia be momomo-kakani.

Sakaria bona Elisabeta

5 Herod ese Iudea e lohiaiava negana ai,
hahelaḡa tauna ta e nohova, ladana na
Sakaria, Abia ena orea tauna. Adavana
be Aaron ena iduhu hahinena, ladana na
Elisabeta. 6 Idia raruosi na kara maoro-
maoro taudia Dirava vairanai, Lohiabada
ena taravatu bona ena haheḡani iboudiai
e badinava, asi toutoudia. 7 A raruosi na
asi natudia, Elisabeta e gabani dainai, bona
raruosi vada e buruka.
8 Sakaria ese hahelaḡa karadia e kar-
ava Dirava vairanai, ena orea taudia edia
nega ai. 9 Bena edia kara heḡereḡerena
ai ia vada e abia hidi, gabu helaḡana
lalonai muramura mai bonana baine gabua;
taunabunai ia na e raka vareai muramura
igabuna totona, 10 a taunimanima iboudiai
na murimuri ai e noho, e ḡuriḡuri. 11 Una
negana ai, ia ese Lohiabada ena aneru
ta e itaia, muramura mai bonana patana
idibana kahana ai e gini. 12 Sakaria ese e
itaia, bena kudouna e hetaha, bona gari
ese e butua tao. 13 A aneru ese e hereva
henia, eto, Sakaria, asio gari, badina be
emu ḡuriḡuri vada e kamonai, adavamu
Elisabeta ese natumu ta do baine abia,
ladana ba hatoa IOANE. 14 Ba moale, ba
moale hisi dae, hutuma danu ia baine
vara dainai bae moale. 15 Badina be Lohi-
abada vairanai ia na baine herea; ia ese
vine ranuna bona kekero muramuradia ba-
sine inu, bona dounu sinana bogana ai na
Lauma Helaga ese baine rohea. 16 Ia ese
Israel memerodia hutuma baine hakere-
haidia, Lohiabada, edia Dirava, bae lou he-
nia; 17 bona Lohiabada vairanai baine raka,
Elia ena kara bona ena siahu heḡereḡerena.
Tamadia lalodia natudia laloda ida baine
hatamonadia; gwau-edeede taudia aonega
baine henidia, kara maoromaoro taudia ai
baela; bona bese ta baine abia heḡaeḡae,
Lohiabada ena.
18 Sakaria ese hari aneru e hamaoroa, eto,
Ina na ede baina diba toma? Lau na iahu;
adavagu danu vada e buruka.
19 Aneru e helada hato, eto, Lau
na Gabriel, Dirava vairanai na gini;
ihereva-henimu bona ina harina namona
ihamaorolaimu totona e siaigu. 20 Benaini,
vada ba mu, basio hereva diba, ela bona ina
hereva anina baine vara dinana, badina be
egu hereva na tome abia dae; to, ena nega
korikori ai do baine momokani.
21 Taunimanima ese Sakaria e naria mase,
bena e hoa, badina be gabu helaḡana ai e
halahe. 22 Bena e raka lasi ai na asi hereva
dibana. Bena lalodia e parara, ia na gabu
helaḡana ai vada e mata hanai. Bena ia ese
toa amo e hadibadia, vada e mu.
23 Ena ḡaukara dinadia e haḡuḡuru, bena
ena ruma korikori ela. 24 Gabeamo, ia ada-
vana Elisabeta vada e rogorogo, bena hua
ima e noho hehuni; 25 eto, Lohiabada ese ini
vada e karagu toma, ena ura negana vada
eme haḡeregu, egu hemarai taunimanima
vairadiai vada eme abia oho.

Maria

26 Hua ihatauratoina, Dirava ese aneru
ladana Gabriel e siaia, Galilea hanuana ta
ladana Nasaret ela. 27 Haneulato ta be un-
useni ai, ia na David ena iduhu tauna ta,
ladana losef, maohenina; haneulato ladana
be Maria. 28 Aneru na ia dekenai e raka
vareai, eto, Ba mauri, e lalokau henimumu
hahinemu! Lohiabada ese baine bamomu.
29 Una hereva dainai ia na kudouna e hetaha,
bona lalona e haguhi, una hahenamo anina
be dahaka. 30 A aneru ese e hamaoroa, eto,
Maria e, asio gari, badina be Dirava ena
harihari ome abia. 31 Oi na do ba rogorogo,
mero ta bavabia, ladana ba hatoa IESU.
32 Ia na baine herea dae, Herea Mikamika
Natuna bae gwauraia; Lohiabada Dirava ese
tamana David ena terono na baine henia;
33 Iakob ena iduhu baine halohiaia hanai-
hanai; ena basileia na basine doko.
34 Maria ese aneru e hamaoroa, eto, Lau
na tau asi dibagu, ina be ede baine vara
toma?
35 Bena aneru na e haere, eto, Lauma
Helaḡa na latamu ai baine diho, bona
Herea Mikamika ena siahu ese baine
hakerukerumu; bena oiemu amo baine
vara merona helaḡana na Dirava Natuna
bae gwauraia. 36 Ba diba danu, oi
varavaramu Elisabeta na burukana ai vada
e rogorogo; gabani e gwauraia, to ena hua

ihatauratoina binai. 37 Badina be Dirava na
ḡau iboudiai ikaradia mai dibana.
38 Maria eto, Lau na Lohiabada ena hesiai
hahinegu; emu hereva heḡereḡerena ai egu
ai baine vara.
Bena aneru na iena amo e raka oho.

Maria Elisabeta ida

39 Unu dinadia ai Maria e tore isi, e
raka haraḡa Iuda ororodia hanuana ta ela,
40 Sakaria ena ruma ai e dae Elisabeta e
hanamoa. 41 Elisabeta ese Maria ena ha-
henamo herevana e kamonai negana ai na
natuna na bogana ai vada e marere; bona
Elisabeta na Lauma Helaḡa ese a rohea.
42 Bena e hereva badabada, eto, Hahine
iboudiai bogaragidiai oi mo sibomu namo
herea, bona bogamu anina danu namo
herea. 43 Egu namo be dahaka bena egu Lo-
hiabada sinana dekegu vada ema? 44 Badina
be emu hahenamo mamina na taiagu ai
e vareai negana ai na natugu na bogagu
ai e marere, moale dainai. 45 Abidadama
hahinemu, vada o namo; badina be Lohi-
abada ena amo o kamonai herevadia do bae
momokani.

Maria ena moale anena

46 Bena Maria eto,
Lau lalogu ese Lohiabada eme imodaia,
47 Bona laumagu ese danu ihamaurigu Dira-
vana eme moalelaia;
48 Badina be ia ese ena hesiai hahinena
ogoḡamina e haḡerea,
Taunabunai ini amo uru iboudiai ese bae
hanamogu;
49 Badina be Siahu Diravana ese hoa karadia
egu ai eme havara;
Ia Iadana na Helaḡa.
50 Ena hebogahisi na uru uru idoidiai
Ia garina e garimu taudia latadiai.
51 Ia imana ese ena goada vada e hahedi-
naraia:
Lalodia e hekokoroku taudia ia ese e
hakarohodia,
52 Bona Iohia na edia helai ḡaudia amo ia ese
vada e dolidia dobi,
A ogoḡami taudia ia ese vada e abidia isi;
53 Hitolo taudia ia ese ḡau namodia amo
bogadia vada e hakunu,
A taḡa taudia ia ese ima kavakavadia e
haloudia.
54 Ena hesiai besena Israel ia ese vada e
kahaia,
Ena hebogahisi vada e helalolaia une,
55 Seneda e gwau henidia hamata
heḡereḡerena,
Abraham mai garana ida do baine bogadia
hisi hanaihanai eto.
56 Bena Maria na Elisabeta ida e nohova hua
toi, gabeamo ena ruma e lou henia.

Elisabeta e mara

57 Elisabeta ena mara neganla e gini dae,
mero ta vada e abia. 58 Bena dekena tau-
dia bona varavarana ese Lohiabada ena
harihari-bada ienai vada e vara harina e
kamonai, idia na ia ida e moale hebou.
59 Dina ihataurahanina ai, idia na mero iper-
itomena totona e hebou, bena ladana bae
hatoa Sakaria, tamana baine nemaia eto.
60 To sinana e haere, eto, Lasi, ia ladana na
Ioane. 61 Idia eto, Be, una na emu iduhu
tauna ta ladana a? 62 Bena idia ese tamana
matadia ai e kunumaia, mero ladana ede
bae hatoa toma. 63 Ia ese toretore ḡauna
ta e gwauraia, bena ini e torea toma: ia
ladana be Ioane. 64 Una negana ai uduna
e haḡaia, malana danu e maoro, bena e
hereva, Dirava e imodaia. 65 Taunabunai,
dekedia taudia iboudiai na gari ese e bu-
tudia tao; bona unu kara haridia na Iudea
ororodia hanuadia iboudiai lalodiai vada e
piua. 66 Bena e kamonai taudia iboudiai e
lalo tao; eto, Ina mero na ede baine heto?
Badina be Lohiabada imana na ia latanai.

Sakaria ena moale anena

67 Lauma Helaḡa ese mero tamana Sakaria
e rohea, bena e haroro, eto,
68 Lohiabada, Israel ena Dirava, aita
hanamoa,
Badina be ia ese ena bese taudia vada e vadi-
vadidia bona vada e hamauridia.
69 Hahemauri badina ia ese vada e havaraia
ita eda,
Ena hesiai tauna David ena iduhu amo,
70 Ena peroveta taudia helaḡadia ududia
amo e gwaurai herevadia na heto,
Tanobada matamana amo ema hari;
71 Inaida bona e badu henidamu taudia ima-
dia amo
Ia ese baine hamaurida.
72 Tubuda tamada e bogadia hisi;
Ena gwauhamata helaḡana e laloa tao;
73 Ita seneda Abraham e gwau henia hamata,
74 Ita inaida amo baine hamaurida eto,
Bena isiaina baita lao henia, asi eda gari,
75 Mai helaḡada bona mai maoromaoroda
ida ia vairanai baita raka,
Eda mauri dinadia iboudiai.

76 Natugu e, oi danu Herea Mikamika ena
peroveta tauna bae gwauraimu,
Badina be oi na Lohiabada vairanai do ba
raka,
Ena dala ba lailaia.
77 Mauri dalana oi ese ena bese ba hadibal-
aidia,
Edia dika igwau-taodia,
78 Iseda Dirava ena hebogahisi dainai,
Daba e rotoa na heto, atai amo bainema,
baine igoda ita;
79 Dibura ai bona mase laulauna ai e nohomu
taudia baine hadiaridia,
Bona ita aeda maino dalana ai baine hakau-
dia.
80 Bena hari mero na e bada oho bada oho,
bona lalona e goada; bona tano ḡaḡaena ai
e nohova ema bona Israel ediai e hedinarai
dinana.

2

Iesu e vara

1 Unu dinadia ai Kaisara Augusto ese ena
haheḡani herevana ta e siaia lao, tanobada
taudia iboudiai ladadia bae tore: 2 lada
itoredia gini-gunana binai, Kurenio ese
Suria e lohiaia negana ai. 3 Taunabunai,
taunimanima iboudiai ese ladadia itoredia
totona ena hanua ena hanua e lou heni.
4 Iosef danu Nasaret, Galilea kahana han-
uana ta, amo ela, David ena hanua ladana
Betelehem, Iudea kahana ai, e lasi, badina
be ia na David ena iduhu tauna; 5 unuseni
ai ladana baine torea. Ia maohenina danu,
Maria, ia ida ela; ia na vada e rogorogo.
6 Bena raruosi unuseni ai e nohova ai na
ena mara dinana e kau. 7 Ia na e mara,
mero roboana e abia, dabua amo e tarua,
bena boromakau edia aniani patana ai e
kurea, badina be henitao rumana lalonai asi
gabuna.
8 Mamoe ireḡudia taudia haida vahu ai
e nohova, hanuaboi ai edia seri e gimadi-
ava. 9 Bena Lohiabada ena aneru ta ela,
dekedekediai e gini, bona Lohiabada di-
aridiarina ese e hadiaridia heḡeḡe; bena
gari bada ese e butudia tao. 10 To aneru
ese e hamaorodia, eto, Asio gari; hereva
namona lau ese vada na mailaia, taunim-
ima iboudiai ihamoaledia. 11 Badina be ina
harihari, David ena hanua ai, emui Hahe-
mauri Tauna vada e vara, Keriso Lohiabada
bunai. 12 Toana binai: mero karukaruna ba
ha davaria, boromakau edia ruma patana
ai hekure, dabua ai e tarua. 13 Bena guba
anerudia hutuma bada hari aneru ida e
hedinarai taku, Dirava e hanamoa, eto,
14 Atai doriva-dorivana ai Dirava bae
imodaia,
Bona tanobada ai na maino, ena lalo-namo
taudia ese bae abia.
15 Aneru loḡora ese e rakatanidia, guba
e lou henia, muridiai mamoe ireḡudia tau-
dia e hereva heheni, eto, Ita na Bete-
lehem aitala, Lohiabada ese vada e hadibada
ḡauna baita itaia. 16 Bena e raka haraḡa,
ela, Maria bona Iosef e davaridia, bona
mero karukaruna, boromakau edia ani-
ani patana ai hekure. 17 Mero e itaia,
bena e kamonai herevana e gwauraia hed-
inarai. 18 Bena e kamonai taudia iboudiai
ese mamoe ireḡudia taudia edia hereva e
hoalaia. 19 A Maria na unu hereva iboudiai
e haero bona e lalo tao.
20 Bena mamoe ireḡudia taudia e lou,
Dirava e heatolaia, e imodaia, badina be
e kamonai bona e ita ḡaudia na vada e
hadibadia heḡereḡerena.
21 Dina ihataurahanina ai, mero iperitom-
ena negana ai, idia ese ladana e hatoa IESU,
sinana do se rurua negana ai aneru ese e
hatoa ladana.

Iesu Ierusalem e laohaia

22 Idia ihaḡoevadia dinadia, Mose ena tar-
avatu heḡereḡerena, e ore, bena idia ese
Ierusalem e laohaia, Lohiabada vairanai bae
hahedinaraia totona; 23 Lohiabada ena tar-
avatu ai e torea heḡereḡerena, eto, Roboa
mamaruanedia iboudiai na hehelaḡa, Lohi-
abada ena. 24 Bona boubou ḡauna bae henia
eto, Lohiabada ena taravatu heḡereḡerena,
kerea rua eiava pune natuna rua.
25 Tau ta Ierusalem ai, ladana na Simeon;
ia na kara maoromaoro tauna bona Di-
rava garina e gariva tauna; ia ese Israel
edia tauhalo tauna e nariava, bona Lauma
Helaḡa ese e rohea. 26 Lauma Helaḡa
ese danu e hamaoroa, ia na basine mase
ela bona Lohiabada ena Keriso do baine
itaia. 27 Lauma ese Dubu Helaḡa lalonai e
hakaua vareai, bena mero maraḡina Iesu
na tamana sinana ese e rakalaia vareai,
taravatu karana ibadinana totona. 28 Bena
ia ese e abia, e rosia, Dirava e hanamoa, eto,
29 Lohiabada e, emu hesiai tauna harihari
ome kahugu nege,
Mai mainogu ida bainala, emu gwau-
hamata heḡereḡerena;
30 Badina be matagu ese emu Hahemauri
vada eme itaia,

31 Oi ese vada o seua taunimanima iboudiai
vairadiai.
32 Diari na binai, bese idauidau ihadiari-
laidia.
Bona oiemu bese Israel iheatolaidia.
33 Mero tamana sinana ese unu hereva e
kamonai, e hoa. 34 Bena Simeon ese raru-
osi e hanamodia; bona sinana Maria e
hamaoroa, eto, Ina mero na Israel taudia
hutuma ihaketodia bona ihatore-isidia ai
bainela; bona ia na toa ta taunimanima ese
bae gwaua heiri. 35 Hutuma edia lalo-hadai
hehunidia bae hedinarai; a oi lalomu dare
ese baine daia uru.
36 Peroveta hahinena ta danu, ladana na
Ana, Fanuel natuna, Asere ena iduhu hahi-
nena: ia na hane badana, e headava, laḡani
hitu adavana ida e noho bou, 37 murinai
laḡani taurahaniahui hani vabuna ai e no-
hova. Ia ese Dubu Helaḡa se rakataniava,
Dirava e toma henia dihova, e ḡuriḡuriva, e
anivagava. 38 Una hora ai ia danu e kau, bena
Dirava e hanamoa, bona Israel ihamaurina
e nariava taudia Ierusalem ai mero here-
vana e hamaorolaidia.

Iesu Nasaret ai e bada oho bada oho

39 Lohiabada ena taravatu karadia
iboudiai raruosi ese e haḡuḡuru vaitani,
bena Galilea e lou henia, edia hanua
korikori Nasaret ela. 40 Bena mero na e bada,
mai goadana bona mai aonegana ida, bona
Dirava ena hariharibada na ia latanai.

Mero Iesu na Ierusalem ela

41 Laḡani iboudiai tamana bona sinana
Ierusalem e laova, Lagau-hanai Ariana ne-
gadia. 42 Bena Iesu laḡanina ihagwauta-
ruana ai, tatoiosi na una Aria ikarana to-
tona Ierusalem ma e dara dae. 43 Aria
dinadia e ore, bena idia vada e lou, to
Iesu na Ierusalem ai e noho. Tamana
sinana na asi dibadia; 44 idia banava ia na
laolao taudia bogaragidiai eto. Bena dina
ta e raka, murinai varavaradia bona tu-
radia dekediai e tahua. 45 Asie davaria,
taunabunai Ierusalem e lou henia, ma e
tahua. 46 Dina ihatoina ai, idia ese Dubu
Helaḡa lalonai e davaria, hahediba taudia
bogaragidiai e helai, edia hereva e kamonai
bona e nanadaidia danu; 47 erena e kamonai
taudia iboudiai na ena lalo-parara bona ena
haere e hoalai. 48 Raruosi e itaia, e hoa,
bena sinana ese e hereva henia, eto, Natugu
e, dahaka dainai ini o karamai toma? Lau
tamamu ida vada a tahumu lai tahumu
taimu. 49 A ia eto, Dahaka dainai o tahugu?
Asi dibamui Tamagu ena ruma be egu noho
rumana? 50 Ena hereva e kamonai, to lalodia
asie parara.
51 Ia na idia ida Nasaret ela, bona e ka-
monai henidia; a sinana ese ini hereva
iboudiai e lalo tao. 52 Bena Iesu e bada-oho
bada oho mai aonegana ida; Dirava bona
taunimanima ese e ura heniava.

3

Ioane Bapatiso e haroro

1 Tiberio Kaisara ena lohia laḡanina
ihagwauta-imana ai, Pontio Pilato be Iudea
edia gavana, bona Herod be Galilea lohiana,
bona tadina Filipo be Iturea bona Trakonito
lohiadia, bona Lusania be Abilene lohiana,
2 bona Ana bona Kaiafa be hahelaḡa taudia
badadia, una negana ai Dirava ese Ioane
Sakaria e hereva henia, tano ḡaḡaena ai.
3 Bena Ioane ese Ioridane sinavaina badina
tanona idoinai e loa heniava, helalo bap-
atisona, dika igwau-taona, e harorolaiava.
4 Isaia, peroveta tauna, ena buka ai e torea
na heto; eto,
Gado ta tano ḡaḡaena ai e boi lolomu, e
tomu,
Lohiabada ena dala ba lailaia,
5 Koura iboudiai bae hahonu,
Ororo badadia bona ororo maraḡidia
iboudiai bae hataora
Gabu gageva-gagevadia bae hamaoro-
maoro,
Rigika-rigikadia danu bae hamanada;
6 Bena taunimanima iboudiai ese Dirava ena
Hahemauri bae itaia.
7 Hutuma ia dekena ela, baine bapatisodia
totona; bena ia ese e gwau henidia, eto,
Gaigai natudia e, daika ese e hamaoro-
mui do baine vara baduna ba heautania?
8 Helalo anina ba hahedinaraia. Bona ba-
sioto "Ai tamamai na Abraham"; badina be
na hamaoromuimu, Dirava na mai siahuna
ini nadi amo natuna bema havaradia Abra-
ham ena. 9 Harihari ira na au badidiai e
atoamu; taunabunai huahua namodia asie
dobimu audia iboudiai na be utumu, lahi ai
he taho kaumu.
10 Aru taudia ese e nanadaia, eto, Ede baia
kara toma? 11 Ia ese e haere henidia, eto, Mai
ena hahedoki rua tauna na ta dabu tauna
baine henia; mai ana tauna danu unu baine
kara toma.
12 Tax gogo taudia danu bapatiso iabina
totona ela, eto, Hahediba taumu e, ai na
ede baia kara toma? 13 Ia e haere, eto,
Taravatu e gwauraimu ḡauna mo bavabia,
basio habadaia.

[14] Tuari taudia danu e nanadaia, eto, Ai
danu ede baia kara toma? Ia eto, Taunimanima basio dag̃edag̃e henidia bona basio
habadelaidia koikoi, bona davamui korikori
mo bavabi mai lalo-namomui ida.
[15] Taunimanima na e daradarava bona e
haeroava, Ioane na Keriso eiava. [16] Bena
ia ese iboudiai e hereva henidia, eto, Lau
na ranu amo na bapatisomuimu, a ta be
maimu, iena siahu ese lauegu e hereaiamu,
lau na dia namo ena tamaka varona baina
ruhaia; ia ese Lauma Helag̃a bona lahi
amo baine bapatisomui. [17] Ena itapo na
imana ai: ena uit ikwadina gabuna baine
tapoa g̃oevag̃oeva, uit na ena roge ai baine
haboua, a momona be basine bodo lahina ai
baine doua vaitani.
[18] Iena hereva bunu: ma sisiba hereva-
dia diag̃au ia ese taunimanima e hararolai
henidia. [19] Ia ese Herod G̃aubada danu e
sisiba henia, Herodia, ia kakana Filipo ada-
vana, dainai, bona ena kara havara daidiai.
[20] A Herod ese unu dika iboudiai latadiai
ta ma e atoa kau: ia ese Ioane na dibura
rumana ai e koua.

Iesu e bapatisoa

[21] Taunimanima iboudiai e bapatisodia
negana ai, Iesu danu e bapatisoa. Bena e
g̃urig̃uriva ai guba vada e parara, [22] bona
Lauma Helag̃a e diho, pune na heto, ia
tubuana ai e kau. Bona gado ta guba amo
e boi dobi, eto, "Oi na lau Natugu, egu
lalokau; lau oi na lalo namo henimumu".
[23] Una negana ai Iesu ena vara lag̃anidia
na toi-ahui sisivana. Taunimanima e
tomava ia na Iosef natuna. Besedia
bini: Heli, [24] Matat, Levi, Melki, Ianai,
Iosef, [25] Matatia, Amos, Nahumu, Esli, Na-
gai, [26] Maat, Matatia, Semein, Iosek, Ioda,
[27] Ioanan, Resa, Serubabele, Sealtiele, Neri,
[28] Melki, Adi, Kosam, Elmadam, Ere, [29] Iosua,
Eliesere, Iorim, Matat, Levi, [30] Simeon,
Iuda, Iosef, Ionam, Eliakim, [31] Melea, Mena,
Matata, Natan, David, [32] Iese, Obed, Boa,
Salmon, Nason, [33] Aminadab, Admin, Areni,
Hesron, Perese, Iuda, [34] Iakob, Isaak, Abra-
ham, Tera, Nahoro, [35] Serug, Reu, Peleg,
Ebere, Sela, [36] Kenan, Afasad, Sem, Noa,
Lamek, [37] Metusela Enok, Iared, Mahalalel,
Kenan, [38] Enos, Set, Adam, Dirava.

4

Iesu e dibag̃ania

[1] Iesu Ioridane sinavaina amo e lou ai,
Lauma Helag̃a ese e rohea. Bena Lauma ese
tano g̃ag̃aena e hakaua lao; [2] unuseni ai dina
hari-ahui Diabolo ese e dibag̃aniava. Unu
dinadia iboudiai ia na se anianiva, dokona
ai e hitoloa.
[3] Bena Diabolo ese e hereva henia, eto,
Bema oi na Dirava Natuna, ina nadi boma
hag̃ania, aniani g̃auna ai bema lao. [4] A Iesu
e haere, eto, Vada e torea, Dia aniani ai mo
taunimanima basie mauri.
[5] Bena ia ese Iesu e hakaua dae, tanobada
basileiadia idoidiai matakunumai tamona
lalonai e haheitalaia. [6] Diabolo eto, Lau
na ini siahudia bona hairaidia iboudiai
baina henimu, badina be lau mo e henigu,
bona na ura heniamu tauna do baina he-
nia; [7] taunabinai, boma toma henigu diho,
idoinai boma abia oiemu. [8] Iesu e haere,
eto, Vada e torea, Lohiabada emu Dirava ba
toma henia diho; ia mo sibona isiaina ba lao
heni.
[9] Bena Ierusalem e hakaua lao, Dubu
Helag̃a kogena ai e haginia kau, eto, Bema
oi na Dirava Natuna, ini amo boma roho
dobi; [10] badina be vada e torea, Ia ese ena
aneru baine haduadia, bae gimamu; [11] bona,
Imadia ai bae abimu isi, aemu nadi ai ba
tutuhia na garina. [12] Iesu e haere, eto, Vada
e torea danu, Lohiabada, emu Dirava, basio
dibag̃ania.
[13] Diabolo ena hedibag̃ani iboudiai e ha-
ore, bena e rakatania ela bona nega ta.

Iesu Nasaret ai

[14] Iesu na Lauma ena siahu ai Galilea e
lou lao, bena ia harina una tano idoinai
hegeg̃e-madai e piua. [15] Edia dubu lalodiai
e hahedibava, bona iboudiai ese e imodaia.
[16] Bena ia na Nasaret, e bada oho bada
oho gabuna, ela; bona vaia ena kara Dina
Helag̃a ai ia na dubu ai e raka vareai. Bena
buka iduahina totona e tore isi. [17] Idia ese
Isaia, peroveta tauna, ena buka e henia;
bena e kehoa, ini e torea toma gabuna amo
e duahia, eto,
[18] Lohiabada ena Lauma ese eme rohegu,
Badina be vada e hahelag̃agu, sivarai
namo ogog̃ami taudia baina harorolai henidia;
Bona vada e siaigu, e g̃uidia taudia iruhadia
Bona mata-kepulu taudia matadia ihapapadia baina gwaurai;
Bona e haberodia taudia baina hamauridia;
[19] Bona Lohiabada ena lalo-namo
lag̃anina baina hararolaia. [20] Bena ia ese
buka e lokua, inarina tauna e henia lou,
bena vada e helai diho. Iboudiai dubu
lalonai ese ia e raraia tao. [21] Ia na e hararo

matama, eto, Ina vada o kamonai herevana
na hari ina dina ai vada eme momokani.
22 Bena iboudiai ese e imodaia, hereva
namodia uduna amo e lasi dainai; bona e
hoa, eto, Ina na dia Iosef natuna a?
23 Bena ia ese e hamaorodia, eto, Ina
hereva heḡereḡerena ba gwaurai henigu
dahaka: baoto "Muramura taumu e, si-
bomu ba hahemauri; Kaperanaum ai o kar-
ava karadia haridia ame kamonai be iniseni
ai danu emu hanua korikori ai ba kara".
24 Ia ma eto, Na hamaoromui momokanimu,
peroveta tauna na ena hanua korikori ai
basie abia dae. 25 Na hamaoromuimu danu,
Elia negana ai vabu hutuma Israel ai e no-
hova; una negana ai laḡani toi hua tauratoi
medu se dihova, tanobada idoinai doe e ba-
dava. 26 A Elia na idia ta dekena se siaia lao;
Sarefata, Sidono kahana hanuana, vabuna
ta dekena e siaia lao. 27 Bona Elisaia, per-
oveta tauna, negana ai lepra taudia hutuma
Israel ai e nohova, a ta se haḡoevaia, Naa-
man, Suria tauna, mo sibona.
28 Dubu ai e hebou taudia iboudiai unu
hereva e kamonai, e badu dikadika; 29 e tore
isi, hanua amo e doria lasi, edia hanua e
daia ororona e dabuia lao, hagana amo bae
tahoa dobi eto. 30 To ia na bogaragidia amo
e raka oho.

Iesu ese lauma dikadia e luludia lasi

31 Ia na Kaperanaum, Galilea hanuana ta,
ai e lasi, bena Dina Helaḡa ai e hahedibava.
32 Idia na ena hahediba herevadia e hoalaiva,
badina be e herevava mai siahuna ida.
33 Dubu lalonai tau ta lauma dikana ese
vada e boloa; ia na e lolo badabada, eto,
34 E Iesu Nasaret taumu e, dahaka emai ai
o karamu? Oi ialamai totona oma a? Lau
dibagu oi, Dirava ena Helaḡa Tauna. 35 Bena
Iesu ese e gwau henia, eto, Eremu; iena amo
a raka lasi. Bena lauma dikana ese tano e
kwadilaia idia bogaragidiai, bena iena amo
e lasi. Hari tau na asi berona. 36 Bena
iboudiai e hoa, e hereva heheni, eto, Ini na
dahaka hereva? Ia na mai siahuna bona mai
goadana ida lauma dikadia e haḡanidiamu,
bona e raka lasimu. 37 Una tano idoinai
heḡeḡe-madai ia harina eha piua.

Simona ravana e hamauria

38 Dubu amo e didi dobi, bena Simona ena
ruma ai e dae kau. Simona ravana hahinena
e gorerea, tauna e siahu, bena idia ese Iesu
e hamaoroa. 39 Ia na hahine dekenai e gini,
gorere e gwau henia, bena gorere e doko,
hahine na e tore isi, idia isiaidia e lao heni.

Gorere taudiu hutuma e hamauridia

40 Dina kerekerena ai, idia ese gorere
idau-idau taudia iboudiai ia dekena e lao-
haidia. Bena ia umana idia ta ta latadiai
e dau kau, e hamauridia. 41 Lauma dikadia
danu taunimanima hutuma edia amo e ha-
lasidia; bena lauma dikadia e lolo, eto, Oi na
Dirava Natuna. To ia ese e gwau henidia,
bona e tamanudia, basie hereva, badina be
idia dibadia ia na Keriso.
42 Daba e rere, ia na e tore isi, gabu
ḡaḡaena ela; a hutuma ese eha tahua; e
davaria, bena e rua, basine rakatanidia eto.
43 A ia ese e hereva henidia, eto, Lau ese
Dirava ena basileia hanua idaudia ai baina
harorolaia: e siaigu badina bunai. 44 Bena
Iudea dububdia lalodiai e harorova.

5

Iesu ese ena hahediba e boiridia

1 Dina ta ia na Cenesaret gohuna ko-
nena ai e gini, hutuma danu e gini hesede-
hesede, Dirava ena hereva ikamonaina. 2 Ia
na vanaḡi aurua e itadia, kone badinai e
hetu; vanaḡi taudia na kone ai edia ole e
kwadava. 3 Bena ia na Simona ena vanaḡi ai
e ḡui; bena e hamaoroa, taina bae doaia dae
lao. Bena vanaḡi ai e helai diho, hutuma e
hadibadia.
4 Ena hereva e hadoko, bena ia ese Simona
e hamaoroa, eto, Dobuna aitala, emui ole ba
torea, gwarume bavala. 5 A Simona e haere,
eto, Biagugu e, ai na vada ame hekwarahi
rani, vada a bone, to emu hereva dainai ole
na baina torea. 6 Bena e torea, gwarume
diaḡau e kou, edia ole mokona e hedare.
7 Bena e hekalo, bamodia vanaḡi auta ai
idurudia baema. Idia ema, bena vanaḡi
ruaosi e honu, mokona e mutu.
8 Simona Petro ese una kara e itaia, bena
Iesu tuina badinai e igo diho, eto, Lohi-
abada e, egu amo ba raka oho, badina be lau
na dika taugu. 9 Badina be ia mai bamona
iboudiai ida e hoa dikadika, unu gwarume e
ala dainai. 10 Simona ida e haoda hebouva
taudia danu, Iakobo bona loane, Sebedeo
natuna, e hoa. Bena Iesu ese Simona
e hamaoroa, eto, Basio gari; ini amo ba
haoda, taunimanima bavabidia. 11 Vanaḡi
auruaosi na kone badinai e tudia, bena ḡau
iboudiai e rakatani, ia murinai e raka.

Iesu ese lepra tauna e hamauria

12 Ia na hanua ta lalonai, bena tau ta,
kopina idoinai lepra mo, ese Iesu e itaia;

bena vairanai e goru diho, e noia eto, Lohi-
abada e, boma ura, boma haḡoevagu. 13 Iesu
ese imana e toia roro, e daua toho, eto, Na
uramu, vada a ḡoeva. Bena lepra tauna
vada e ḡoeva. 14 Bena e taravaia, tau ta
basine hamaoroa. Ma eto, Aola, hahelaḡa
tauna baine itamu, bona haheḡoeva ḡauna,
Mose ese e gwauraia heḡereḡerena, ba he-
nia, taunimanima ihadibalaidia. 15 To ia ese
harina e piua rohoroho; bena hutuma bada
e hebou, iena hereva ikamonaidia bona
edia gorere ihanamodia totona. 16 A ia na e
raka oho, tano ḡaḡaena ai eha ḡuriḡuri.

Iesu ese pada tauna e hamauria

17 Dina ta ai, ia na e hahedibava; bona
Farisea taudia bona taravatu ihadibalaidia
taudia, Galilea hanuadia iboudiai amo bona
Iudea amo bona Ierusalem amo, ia dekenai
e helai. Bena ia ese Lohiabada siahuna
ai gorere taudia e hamauridia. 18 Bena
haida ese pada tauna geda ai hekurena ai
e huaia lao, ivareailaina dalana e tahua,
Iesu vairanai bae atoa eto. 19 A hutuma
daidiai ivareailaina dalana ta asie davaria,
bena pada tauna mai gedana ida e dae-
laia, guhi matuna amo e tua dobi Iesu
vairanai, hutuma bogaragidiai. 20 Ia ese edia
abidadama e itaia, bena eto, Tau e, emu dika
vada eme hegwau tao.

21 Itorena taudia bona Farisea taudia e
hereva heheni, eto, Ina Dirava e hadika-
iamu tauna be daika? Daika dika igwau-
taodia mai dibana? Dirava mo sibona.
22 A Iesu na edia lalo-hadai dibana, bena
eto, Badina be dahaka lalomui ene o hadai
tomamu? 23 Edena be haraga, nato "Emu
dika vada eme hegwau tao", eiava bama
toma "A tore isi, a raka"? 24 A baina
hadibamui Taunimanima Natuna na mai
siahuna dika baine gwau tao tanobada ai,
(ia ese pada tauna e hamaoroa, eto) Na
haḡanimumu, a tore isi, emu geda a lokua,
emu ruma aola. 25 Bena ia na idia vairadiai
e tore isi, ena geda e lokua, ena ruma vada
ela, Dirava e imodaia. 26 Bena iboudiai e hoa,
Dirava e heatolaia mai garidia ida, eto, Hoa
karadia hari dina ai tame ita.

Iesu ese tax tauna e boiria

27 Ia na e raka lasi, bena tax gogo tauna
ta, ladana Levi, tax rumana ai helaina ai
e itaia; bena e boiria, eto, Murigu ai ame
raka. 28 Bena ena ḡau iboudiai e rakatani, ia
murinai e raka.

29 Bena Levi ese Iesu irogonina anianina
ena ruma ai e dabaraia; tax gogo taudia
hutuma mai bamodia ida idia ida e ege
diho. 30 Bena Farisea taudia bona itorena
taudia ese e maumauraidia, ena hahediba
e nanadaidia, eto, Dahaka dainai tax gogo
taudia bona kara dika taudia ida o aniani
heboumu? 31 Iesu ese e haere henidia, eto,
Goada taudia na muramura tauna basie
tahua, a gorere taudia hari; 32 lau danu dia
kara maoromaoro taudia iboiridia asinama,
a kara dika taudia bae helalo kerehai totona
nama.

33 Idia ma eto, Badina be dahaka Ioane
ena hahediba e anivaga louloumu, bona
e ḡuriḡuri louloumu, bona Farisea taudia
edia hahediba danu, a oiemu hahediba e
anianimu bona e inuinumu. 34 Bena ia ese
e haere henidia, eto, Headava matamata
tauna na turana dekediai e nohomu ai na ba
haduadia bae anivaga, bae kamonai eiava?
35 A negana baine gini dae, headava mata-
mata tauna na edia amo baine heabi oho,
una negana ai bae anivaga.

36 Ina hereva heḡereḡerena danu e heni-
dia, eto, Tau ta ese dabua matamatana
seana basine darea, dabua gunana ibani-
laina; unu bema kara toma, matamatana
bema hedare, bona matamatana seana gu-
nana ida basiema heḡereḡere. 37 Bona tau ta
ese vine ranuna matamata na kopi gunadia
ai basine vedaia; unu bema kara toma, vine
ranuna matamata ese kopi bema hapou,
bena vine ranuna bema hebubu nege bona
kopi danu bema dika. 38 A vine ranuna mata-
mata na kopi matamatadia ai bae vedaia,
bena ruaosi bae namo. 39 A vine ranuna
gunana e inuamu tauna ese matamatana
basine ura henia; badina be ia baineto "Gu-
nana be namo herea".

6

Hahediba ese Dina Helaḡa taravatudia e tata utu

1 Dina Helaḡa ta ai, ia na uit umana ta e
rakaia hanai, bena ena hahediba ese uit e
buruki, imadia ai e roi, e ani rakarakava. 2 A
Farisea taudia haida ese e nanadaidia, eto,
Umui na dahaka dainai hegwau-tao karana
Dina Helaḡa ai o karaiamu? 3 Iesu ese e
haere henuida, eto, David sivaraina asio
duatua a, ia mai bamona ida e hitolodiava
negana ai ede e kara toma? 4 Ia na Dirava
ena ruma ai e dae kau, malamala helaḡana
e abi, e ani, bona bamona e henidia; a
una malamala na helaḡa vaitani, hahelaḡa

taudia mo adia. 5 Ma e hamaoro-lia, eto,
Taunimanima Natuna na Dina Helaḡa bia-
guna.

Taravatu ma e tata utu

6 Dina Helaḡa ma ta ai, ia na dubu ai e
dae kau, unuseni ai tau ta imana idibana e
heveri. 7 Bena itorena taudia bona Farisea
taudia ese e hasinadoa, Dina Helaḡa ai
baine hamauria eiava, bena bae habade-
laia eto. 8 Ia na edia lalo-hadai dibana,
bena ima-heveri tauna e hamaoroa, eto,
A tore isi, bogaragidiai a gini. Bena e
gini tore. 9 Iesu ese e nanadaidia, eto, Na
nanadaimuimu, edena namo, Dina Helaḡa
ai baita hahenamo e iava baita hahedika?
Baita hahemauri eiava baita heala? 10 E
itadia nenenene, bena hari tau e haduaia,
eto, Imamu a toia roro. E haroroa, bena
imana vada e namo, laurina heḡereḡerena.
11 A idia na e badu dikadika, e henega bou,
Iesu ede bae karaia toma.

Aposetolo gwauta-rarua e abidia hidi

12 Una negana ai, ia na ororo e dara dae,
ḡuriḡuri totona; hanuaboi ia ese Dirava e
ḡuria rani. 13 Daba ai ia ese ena hahediba e
boiridia, gwautararua e abidia hidi, e gwau-
raidia "aposetolo". Ladadia bini: 14 Simona,
e nemaia Petro, mai tadina Andrea ida;
Iakobo bona Ioane; Filipo bona Batolomeo;
15 Mataio bona Toma; Iakobo Alfeo bona
Simona, Selote tauna; 16 Iuda Iakobo; bona
Iuda Iskariote, ia na tao-tore tauna.

17 Idia ida e hekei diho, taora ai e gini,
mai ena hahediba hutuma ida, bona tauni-
manima logora, Iudea amo bona Ierusalem
amo bona Turo mai Sidono hetoadia amo,
ena hereva ikamonaidia bona edia gorere
ihamauridia totona e aru ela. 18 Bona ia
ese lauma dikadia e bolodia taudia danu
e hamauridia. 19 Bena aru taudia iboudiai
idau-tohona urana e urava, badina be siahu
na iena amo e lasi, iboudiai e hamauridia.

Daidia nanamo?

20 Bena ia ese ena hahediba e haḡeredia,
eto, Ogoḡami taumui be nanamo, badina
be Dirava ena basileia na umui emui.
21 Harihari e hitolomuimu taumui be
nanamo, badina be bogamui do bae
kunu. Harihari o taimu taumui be
nanamo, badina be umui na do ba kiri.
22 Taunimanima ese bae inai henimui, bae
dadaraimui, bae uduguiraimui, ladamui
bae hadikadia, Taunimanima Natuna
bagunai, negadia ai na ba namo. 23 Una dina
ai ba moale, ba hisi dae; davamui guba ai
baine bada; badina be senedia ese peroveta
taudia unu e karadia toma.

24 A taḡa taumui madi ihabaimui, bad-
ina be ihanamomui na vada o abia vai-
tani. 25 Bogamui e kunumu taumui madi
ihabaimui, badina be umui na do ba hitolo.
Harihari o kirimu taumui madi ihabaimui,
badina be daramui do bae doko, ba tai.
26 Taunimanima iboudiai bae hanamomui
negadia ai, madi habaimui; badina be sene-
dia ese peroveta taudia koikoidia unu e
hanamodia toma.

Lalokau korikori

27 O hakala henigumu taumui, na
hamaoromuimu, inaimui ba lalokau
henidia, bona e hadikamuimu taudia na
ba kara namo henidia; 28 e uduguiraimuimu
taudia na ba hanamodia, bona e daḡedaḡe
henimuimu taudia na edia ba ḡuriḡuri.
29 Tau ta ese vahamu kahana baine pataia,
kahana danu ba mede henia. Bona tau
ta ese emu hahedoki baine dadihaia, emu
rami danu basio rua.

30 E noimumu taudia na ba henidia, bona
emu ḡau e dadihaimu tauna ena amo
iabi-louna basio gwauraia. 31 Umui na o
uramu taunimanima ese bae kara henimui
karana na umui ese unu mo ba kara heni-
dia toma. 32 E lalokau henimuimu taudia
mo boma lalokau henidia, emui namo be
dahaka? Kara dika taudia ese e lalokau
henidiamu taudia na e lalokau henidiamu.
33 Bona e hanamomuimu taudia mo boma
hanamodia, emui namo be dahaka? Kara
dika taudia danu unu e kara tomamu.
34 Bona davana bae haloua taudia mo boma
henidia torehai, emui namo be dahaka?
Kara dika taudia danu bamodia e henidia
torehaimu, dava iabina halaoreana. 35 To
umui ese inaimui ba lalokau henidia, bona
ba kahadia, bona ba henidia torehai, bona
dava basio tahua; bena davamui baine bada,
Herea Mikamika natuna ai baola. Badina
be ia ese asie hanamoamu taudia bona
kara havara taudia na e hanamodiamu.
36 Hebogahisi karadia mo ba kara, Tamamui
na heto, ia na mai ena hebogahisi.

37 Basio hahemaoro, bena basie hahe-
maoro henimui; dika davana basio gwau-
raia, bena emui dika davadia basie gwaurai;
dika ba gwau tao, bena emui dika bae gwau
tao. 38 Ba heni lao, bena bae henimui; ha-
hetoho ḡauna bae hahonua, bae taoa kunu,
bae pataia kunu, ela bona baine hepurai
dobi, bena emui ai bae seia. Badina be o

heni laomu hahetohona heḡereḡerena ma
bae henimui.

Sivarai heḡereḡeredia

39 Ia ese hereva heḡereḡerena ta e heni-
dia, eto, Mata-kepulu tauna ta ese mata-
kepulu tauna ma ta baine hakaua diba
eiava? Raruosi dadaira ai basie moru a?
40 Hahediba ese e hadibaia tauna basine
hereaia; ia na e hadibaia tauna ida bae
heḡereḡere baine namo herea.
41 Badina be dahaka au tahana
tadikakamu matana ai o itaiamu, a
au badana oi matamu ai mia na to
laloamu? 42 Badina be dahaka tadikakamu
o hamaoroamu, o tomu "Henamo e, mani
au tahana matamu amo baina abia lasi",
a au badana oi matamu ai to itaiamu.
Koikoi taumu e, au badana matamu amo
bavabia lasi guna, murinai au tahana
tadikakamu nlatana ai ba itaia ḡoevaḡoeva,
bena bavabia lasi.
43 Au namona ai huahua dikana basine
dobi, bona au dikana ai huahua namona
basine dobi, 44 badina be au ta ta huahuadia
ese toadia e hahedinaraimu. Au ḡiniḡini
amo suke asie burukimu; ava ḡiniḡini amo
vine asie abimu. 45 Tau namona ese lalona
ai e habou namodia amo ḡau namona e
vaiamu; tau dikana ese lalona ai e habou
dikadia amo ḡau dikana e vaiamu. Badina
be lalona e honumu ḡaudia amo uduna e
herevamu.
46 Umui na dahaka o gwauraigumu, o
tomu "Lohiabada e, Lohiabada e", to egu
hereva asio abi daemu? 47 Dekegu bainema,
egu hereva baine kamonai, bona karana
baine karaia, tauna toana baina hahedi-
naraia. 48 Ia na tau ta na heto, ena ruma
baine karaia eto, bena gurina e ḡeia dobu,
papapapa latanai ruma na e hadaia. Bena
utu-utu e kau, abata ese ruma na e toia,
to se marere, badina be papapapa latanai
e hadaia. 49 A e kamonaimu to karana se
karaiamu tauna na tau ta na heto, ena ruma
tano kopina ai e hadaia, asi gurina, bena
abata ese una ruma e toia negana ai na e
kohu, e heḡiḡi rohoroho.

7

Tuari biaguna ena mero

1 Ena hereva iboudiai taunimanima vaira-
diai e gwaurai vaitani, bena Kaperanaum ai
e raka vareai. 2 Tuari biaguna ta ese ena
hesiai merona e lalokau henia. Mero na e
gorere dikadika, mokona e mase. 3 Hari tau
ese Iesu harina e kamonai, bena Iuda tau-
badadia haida e siaidia lao, bae noia, hari
hesiai merona na baine hamauria. 4 Bena
idia na Iesu dekena ela, e noia lalo-dika, eto,
Ia na tau namona, ini boma karaia toma
bema namo; 5 badina be ia ese ita beseda
e ura henidamu, bona emai dubu ia sibona
ese davana e karaia.
6 Taunabunai, Iesu na idia ida ela. A
ruma na e raka henia kahi negana ai na
hari tuari biaguna ese turana haida ma
e siaidia, Iesu vairana ela, eto, Lohiabada
e, asio hekwarahi; lau na dia namo egu
ruma ai ba dae kau, 7 una dainai baina
vasi danu dia heḡereḡere nato. A mani a
hereva mo, bena egu hesiai merona na aine
mauri. 8 Badina be lau danu haida henudiai,
bona tuari taudiana lau henugu ai: ta
baina hamaoroa "Aola", bena bainela; ma
ta haina hamaoroa "Aoma", bena bainema;
ma egu hesiai merona baina hamaoroa "Ina
na a karaia", bena baine karaia. 9 Iesu
ese una hereva e kamonai, e hoa dikadika,
e gini kerehai, ia murinai e raka taudia
hutuma e hamaorodia, eto, Na hamaoro-
muimu, abidadama inihetomana Israel ai
asina davaria, lasi ona lasi vaitani. 10 Bena
tuari biaguna ese e siaidia taudia na e lou
ruma ai, gorere merona e davaria, vada e
mauri.

Iesu ese mase tauna e hatorea isi

11 Daba ai, Iesu na hanua ta ela, ladana
na Nain; ena hahediba bona taunimanima
hutuma danu ia ida ela. 12 Hanua ikouk-
ouna e raka kahi laova ai, haida ese mase
taunal ta e huaia lasi, vabu ta natuna vara-
edeana. Hanua taudia hutuma ese hari
vabu e bamoa. 13 Lohiabada ese e itaia,
bena e bogaia hisi, e hereva henia, eto, Asio
tai. 14 Bena e raka kahi lao, mase patana
ai e dau kau; bena e huaia taudia na e
gini. Bena e hereva, eto, Tauhau e, na
haḡanimumu, a tore isi. 15 Bena mase tauna
e helai tore, e hereva; bena Iesu ese sinana
e henia. 16 Gari ese iboudiai e butudia tao,
bena Dirava e imodaia, eto, Peroveta tauna
badana ta bogaragidai vada eme hedinarai.
Ma eto, Dirava ese ena bese taudia vada
eme igoda ita. 17 Bena una kara sivaraina na
Iudea idoinai bona badina tanodia idoidiai
eha piua rohoroho.

Ioane Bapatiso e daradara

18 Ioane ena hahediba ese ini hereva
iboudiai ia e hamaorolaia. 19 Bena Ioane
ese ena hahediha rarua e boiridia, e siaidia,

Lohiabada bae nanadaia, baeto “Be maimu
tauna na oi, eiava idauna ta baita naria?”
20 Raruosi na ia dekenai e kau, eto, Ai na
Ioane Bapatiso ese e siaimai, e tomu “Be
maimu tauna na oi, eiava idauna ta baita
naria?”
21 Una negana ai Iesu ese hutuma e
hamauridiava: gorere taudia, hisi-ani tau-
dia, lauma dikadia ese e bolodia taudia.
Bona mata-kepulu taudia hutuma danu
matadia e hapapa. 22 Bena ia ese hari raruosi
e haere henidia, eto, Vada aola, ome ita
ome kamonai karadia Ioane ba hamaoro-
laia: matakepulu taudia matadia e papamu:
ae-hedairike taudia e raka namonamomu,
lepra taudia e ḡoevaḡoevamu, taia-kudima
taudia e kamonaimu, mase taudia e tore
isimu, bona ogoḡami taudia sivarai namo
e kamonaiamu. 23 Hekwakwanai badina egu
ai basine davaria tauna hari namo.

Iesu ese Ioane e heatolaia

24 Ioane ena hesiai taudia e raka oho,
bena Iesu ese aru taudia e hereva henidia
matama, Ioane herevana e gwauraia, eto,
Umui na dahaka itana tano ḡaḡaena ola?
Siriho lai ese e haevaia a? 25 A dahaka itana
ola? Dabua manada-manadana e dokilaia
tauna a? Dabua mai hairaidia e dokilaimu
bona aniani namodia e animu taudia na
pavapava edia ruma ai e nohomu. 26 A
dahaka itana ola? Peroveta tauna a? Oibe,
na hamaoromuimu, peroveta taudia loḡora
iboudiai ia ese e hereadiamu. 27 Ia bunai
herevana e torelaia, eto,

A itaia, lau ese egu gwaukau tauna oi
vairamu ai name siaia,
Emu dala ilailaina.

28 Na hamaoromuimu, hahine bogadia ai
e vara taudia iboudiai na ta ese Ioane se
hereaiamu; a Dirava ena basileia lalonai
gabe tauna ese Ioane e hereaiamu.
29 Taunimanima iboudiai bona tax gogo
taudia danu una hereva e kamonai ai, idia
ese Dirava e imodaia, badina be Ioane ese
e bapatisodia. 30 A Farisea taudia bona
taravatu taudia ese ena bapatiso e dadaraia;
unu amo Dirava ena lalo-iladai e lao ahu.
31 Iesu ma eto, Ina uru taudia be dahaka
ida baina haheḡereḡeredia? 32 Idia na ede-
heto? Idia na memero-memero na heheto,
hanua ariarana ai hehelai, bamodia e boi
henidiamu, e tomu,

Ai be ivilikou a hatai, to umui asio mavaru;
Ai be a rohe ahu, to umui asio taitai.

33 Badina be Ioane Bapatiso ema, se anian-
iva, vine ranuna se inuva, bena umui oto “Ia
na mai lauma-dikana”. 34 A Taunimanima
Natuna ema, e anianimu, e inuinumu, bena
umui o tomu “Ina na ani-dae ani-dae tauna
bona vine ranuna e inua momomu tauna,
tax gogo taudia bona kara dika taudia tura-
dia”. 35 A aonega ihamomokanina na natuna
edia amo e hedinaraimu.

Hahine ta ese Iesu e horoa

36 Farisea tauna ta ese Iesu e vavea, bae
aniani hebou eto. Bena ia ese hari Farisea
tauna ena ruma ai e raka vareai, aniani
gabuna ai e ege diho.
37 Una hanua hahinena ta, ariara hahi-
nena, dibana Iesu na Farisea tauna ena
ruma ai e ege diho, bena nadi kavabuna
ta e abia kau, lalonai na dehoro namo-
hereana. 38 Ela, Iesu murinai e gini, aena
badibadidiai e tai, bona iruru-matana amo
aena e haparipari, bena huina amo e dahu
kaukau. Bena aena e harahu, bona dehoro
amo e dairi.
39 Farisea tauna, hari e vavea tauna, ese
una kara e itaia, bena lalona e hadaia, eto,
Ina tau bema peroveta tauna, ia na bema
diba ina ienai e dau kau hahinena na ariara
hahinena.
40 Bena Iesu ese e hereva henia, eto, Si-
mona e, lau na mai egu hereva taina. Ia
eto, Hahediba taumu e, mani a hereva.
41 Iesu eto, Tau ta mai ena ima doa taudia
rarua: ta ena abitorehai na dollar imahui,
ma ta ena be dollar ima. 42 Asi edia ḡau,
edia abi-torehai davadia ihaloudia; bena ia
ese raruosi edia abi-torehai e gwau tao.
Idia raruosi daika ese baine lalokau henia
bada? 43 Simona e haere, eto, Reana ena
abi-torehai badana e gwaua tao tauna. Iesu
eto, Oibe, momokani. 44 Ia ese hari hahine
e haḡerea, bena Simona e gwau henia, eto,
Ina hahine o itaiamu a? Lau na emu ruma
ai name dae kau, aegu ihurilaina ranuna
so mailaia; a ia ese iruru-matana amo aegu
eme haparipari bona huina amo eme dahu
kaukau. 45 Oi ese so harahugu; a ia ese
dae-kaugu ai ema hari aegu eme harahu.
46 Oi ese kwaragu so horoa; a ia ese aegu
dehoro amo eme dairi. 47 Taunabunai, na
hamaoromumu, ena dika, ena be babada, to
vada eme hegwautao, badina be ena lalokau
na bada. A ena dika maraḡina mo e heg-
wau tao tauna na ena lalokau danu maraḡi.
48 Bena ia ese hari hahine e hamaoroa, eto,
Emu dika vada eme hegwau tao.
49 Ia ida e ege diho hebou, taudia na e
henanadai heheni, eto, Ina na daika, dika

e gwau taomu? [50] A ia ese hahine ma e
hamaoroa, eto, Emu abidadama ese vada e
hamaurimu; mai mainomu ida aola.

8

Iesu ese sivarai namo e loalaia

[1] Una murinai ia ese hanua badadia bona
hanua maraḡidia iboudiai lalodiai e haroro
loaloa, Dirava ena basileia sivaraina na-
mona e harorolaia. Gwauta raruosi ese e
bamoa, [2] bona hahine haida danu, lauma
dikadlia edia amo e halasidia hahinedia,
bona edia gorere amo e hamauridia hahine-
dia. Ta be Maria, hane Magdala: iena amo
lauma dikadia hahitu e halasidia. [3] Ma ta be
Ioana, Kusa, Herod ena kohu ireḡuna tauna,
adavana. Ta danu Susana. Ma hutuma
danu, edia ḡau ia e ubulaia.

*Sivarai he*ḡereḡerena: uit iḡiḡi-
rohorohona

[4] Taunimanima hutuma e aru ela, hanua
iboudiai amo ia dekenai e hebou. Bena
ia ese sivarai heḡereḡerena ta e gwauraia,
eto, [5] Uhe ihadona tauna ta na uit iḡiḡi-
rohorohona totona e vareai. Bena e giḡi
rohorohova ai haida dala isena ai e moru,
bena taunimanima ese e moi tao bona
manu ese e ani ore. [6] Haida be papapapa
ai e moru, e tubu, to e marai, badina be
tano na dia keruma. [7] Ma haida be ava
ḡiniḡini ai e moru, bena ḡiniḡini ida e
tubu hebou, a ḡiniḡini ese e habubuni. [8] A
haida be tano namona ai e moru, bena e
tubu ḡoevaḡoeva, e dobi, anidia na sinahu
sinahu. Unu e gwau toma, bena e hereva
badabada, eto, Mai taiana tauna na baine
hakala.

[9] Bena ena hahediba ese e nanadaia,
eto, Hari sivarai heḡereḡerena anina be
dahaka? [10] Ia eto, Umui be lalo-parara
vada e henimui, Dirava ena basileia here-
vadia hehunidia ba diba; a hahidaosi na
sivarai heḡereḡeredia amo na hadibadi-
amu; taunabunai bae roharoha, to basie
itaia, bae hakala, to basie kamonai. [11] Sivarai
heḡereḡerena anina binai: uit nadinadidia
na Dirava ena hereva. [12] Dala isena ai e moru
nadinadidia be taunimanima ese hereva e
kamonaimu, to Diabolo na e maimu, lalodia
amo hereva na e abia ohomu, bae abia dae
bona bae mauri na garina. [13] Papapapa ai e
moru ḡaudia na taunimanima ese hereva e
kamonaimu bona e abia daemu mai moale-
dia ida, to asi ramudia; taunabunai e abia
daemu to asi vanahana hedibaḡani ese e
butudia taomu, bena e hekwakwanaimu.
[14] Ava ḡiniḡini ai e moru ḡaudia be tau-
nimanima ese hereva e kamonaimu, to
dala ai e laomu ai na tanobada ena lalo-
haguhi bona ena taḡa bona ena moale ese
e habubunidiamu, taunabunai idia na asi
huahuadia. [15] A tano namona ai e moru
ḡaudia be taunimanima ese hereva e ka-
monaimu mai lalodia maoromaorodia bona
ḡoevaḡoevadia ida, bona e laloa tao tarika-
tarikamu; asie hesikumu ela bona huahua-
dia e dobimu.

Diari herevadia

[16] Asi tauna ta ese lamepa baine ha-
araia bena tohe amo baine karuhia ahu,
eiava pata henunai baine laia vareai. Ia
ese lamepa patana ai baine laia kau, bena
bae raka vareai taudia iboudiai ese diarina
bae itaia. [17] Hehuni ḡaudia iboudiai do
bae hedinarai, bona e moi tao herevadia
iboudiai bae hahedibalai bona bae gwaurai
hedinarai. [18] Taunabunai, emui kamonai
nahuana ba tohoa; badina be mai ena ḡau
tauna ma bae henia, a asi ena ḡau tauna be
ia banava eto vada e abia ḡauna na iena amo
do bae abia oho.

Iesu varavarana korikori

[19] Ia sinana bona tadina na ia dekena ela,
to hutuma daidiai asi edia dala dekena bae
raka kahi lao. [20] Taunabunai haida ese e
hamaoroa, eto, Sinamu bona tadimu na
murimuri ai gigini, e uramu bae itamu.
[21] Bena ia ese e haere henidia, eto, Sinagu
bona tadigu bini: Dirava ena hereva e ka-
monaimu bona karana e karamu taudia.

Iesu ese lai bona hurehure e gwau tao

[22] Dina ta, ia na ena hahediba ida vanaḡi
ta ai e gui, bena ia ese e hamaorodia, eto,
Gohu unukahana baita heau hanai. Bena
lara e kidaia. [23] Heaudia ai, ia na e mahuta.
Bena guba ta gohu ai e kau, hurehure
vanaḡi ai e roho uda, bena mokona e mutu.
[24] Bena idia na ia dekena ela, e haoa, eto,
Biagumai, Biagumai, ita aita mase a? Bena
ia e tore isi, lai bona hurehure e gwau tao;
bena e doko, vada e gaima. [25] Ia ese e gwau
henidia, eto, Emui abidadama be edeseni
ai? To idia na e gari bona e hoa, bona e
hereva heheni, eto, Ina lai bona hurehure e
haḡanimu bena erena e kamonaimu tauna
be daika?

Iesu ese kava tauna e hamauria

[26] Idia ese Gerasa tanona ai eha kau,
Galilea hegaga hehenina ai. [27] Dihona ai tau
ta hanua amo ia ida e hedavari; una tau

na mai lauma-dikana, bona nega daudau
kopi kavakavana e loava, bona ruma ai
se nohova, midava ai mo e nohova. [28] Ia
ese Iesu e itaia, bena e boi lolo, e goru
diho, e hereva badabada, eto, Iesu e, Dirava
Herea Mikamika Natuna e, egu ai dahaka
o karamu? Na noimumu, basio hahisigu.
[29] Badina be Iesu ese hari lauma dikana vada
e haduaia, una tau ena amo baine raka lasi.
Nega momo, e boloava negadia ai, gadea
bona auri amo e guiava, to iḡuina gadeadia
e hamotuva, bena lauma dikana ese tano
ḡaḡaena ai e doria laova. [30] Bena Iesu ese
e nanadaia, eto, Oi ladamu be daika? Ia
eto, Tuari Oreana; badina be lauma dikadia
hoho ese e boloava. [31] Bena e noia, dobu
gabuna basie siaidia.

[32] Una ororo gabana ai boroma serina
badana ta e nuanuava, bena lauma dikadia
ese e noia, bae bolodia. Bena ia ese e
siaidia. [33] Bena lauma dikadia na hari tau
ena amo e lasi, unu boroma e bolodia; bena
seri idoinai e heau hekei gohu ai, e dono
mamase.

[34] A ireḡudia taudia ese una kara e itaia,
bena e heau, hanua lalonai bona uma gabu-
dia ai harina eha piua. [35] Bena taunimanima
e aru ela, e vara ḡauna bae itaia eto. Bena
Iesu enai e kau, lauma dikadia e lasitania
tauna e itaia, Iesu aena badinai e helai, mai
dabuana bona mai darana. Bena idia na e
gari. [36] A kara e itaia taudia ese kava tauna e
hamauria dalana e hamaorolaidia. [37] Bena
Gerasa tanona taudia iboudiai ese e noia,
edia amo baine raka oho eto; badina be gari
ese e butudia tao. Bena ia na vanaḡi ai ma
e gui, e lou.

[38] Bena hari lauma dikadia e lasitania
tauna ese e noia, baine bamoa eto. A Iesu
ese e haloua, [39] eto, Emu ruma ba lou henia,
Dirava ese e kara henimu karadia iboudiai
ba harorolai. Taunabunai, ia na e lou ela,
ena hanua idoinai Iesu ena kara ienai e
harorolai.

Iairo natuna sivaraina

[40] Iesu e lou negana ai na hutuma ese
e abia dae mai moaledia ida, badina be
idoudiai ese e nariava. [41] Bena tau ta, ladana
Iairo, dubu biaguna ta, ela, Iesu aena bad-
inai e goru diho, e noia, ena ruma baela
eto. [42] Badina be ia natuna kekenina, vara-
edeana, laḡanina be gwauta-rua, masena
vada e kahirakahira. Bena e laova ai, aru
taudia ese e rakaia biribiriva.

[43] Hahine ta, ena gorere na rara moru,
laḡani gwauta-rua unu e gorere tomava,
bona ena kohu idoinai idume ai vada e ore,
to ta ese se hamauria: [44] ia na Iesu murina
amo ela, ena dabua rimuna ai e dau kau;
bena ena rara moru vada e doko. [45] Iesu
eto, Daika ese e daugu toho? Iboudiai e
heḡore. Bena Petro mai bamona ida e
hereva henia, eto, Biagumai e, aru taudia
ese e rakamu biribirimu, e rakamu hesede-
hesedemu. [46] A Iesu eto, Ta ese e daugu
toho; badina be dibagu siahu na egu amo
vada e lasi. [47] Hahine na e itaia basine
hunia diba, bena mai garina ida ela, ia
vairanai e goru diho, dahaka dainai e daua
toho bona ede e mauri toma sivaraina e
gwauraia hedinarai, taunumanima iboudiai
vairadiai. [48] Bena Iesu ese e hamaoroa,
eto, Natugu e, emu abidadama ese vada e
hamaurimu; mai mainomu ida aola.

[49] Ia dounu e herevava ai, ta dubu bia-
guna ena ruma amo ema, eto, Natumu vada
eha mase; hahediba tauna basio haturiaia.
[50] A Iesu e kamonai, bena ia ese Iairo e
hamaoroa, eto, Asio gari, bavabidadama
henigu, bena ia na do baine mauri. [51] Ruma
ai e kau, bena ia ese taunimanima e gwau-
dia tao, basie raka vareai; Petro bona Iakobo
bona Ioane mo, kekeni tamana sinana ida.
[52] Iboudiai e taitaiva, kekeni taina e taiva. To
ia eto, Asio tai: ia na se mase, e mahutamu.
[53] Idia ese e kirikirilaia; dibadia kekeni na
vada e mase vaitani. [54] Bena ia ese kekeni
imana e abia, e boi henia, eto, Kekeni e, a
tore isi. [55] Bena laumana e lou, kekeni na
vada e tore isi. Bena Iesu ese e haduadia,
ana bae henia. [56] Tamana sinana e hoa
dikadika; a ia ese e tamanudia, tau ta basie
hamaoroa eto.

9

Iesu ese ena aposetolo e siaidia

[1] Ia ese gwauta-rarua taudia siahu e
henidia, lauma dikadia ilulo-ohodia bona
gorere taudia ihamauridia siahuna. [2] Bena
e siaidia, Dirava ena basileia bae harorolaia,
bona gorere taudia bae hamauridia. [3] Bona
e tamanudia, eto, Laolao kohudia basio abi
kau: itotohi, vaina, malamala, moni. Bona
hahedoki danu rua basio abi kau. [4] Ba dae
kau rumana ai ba na ho ela bona ba raka
oho negana. [5] A basie abimui dae taudia na
edia hanua ba rakatania negana ai aemui
ḡahudia bavatuatu oho, idia ihahebade-
laidia.

6 Taunabunai, idia na e raka lao, hanua
hanua lalodiai sivarai namo e harorolaia,
bona gorere taudia e hamauridia.

Herod kudouna e hetaha

7 Herod Ḡaubada ese Iesu ena kara
haridia e kamonai, bena kudouna e hetaha,
badina he haida eto Ioane na mase amo
vada e tore isi lou. 8 Ma haida eto Elia vada
e hedinarai. Ma haida eto peroveta tauna
gunana ta vada e tore isi lou. 9 A Herod eto,
Ioane be kwarana na utua oho, a ina harina
na kamonaiamu tauna be daika? Bena e
urava baine itaia.

Iesu ese taunimanima 5000 e ubudia

10 Aposetolo taudia na e lou, edia kara
iboudiai Iesu e hamaorolaia. Bena ia ese e
hakaudia siri, gabu ḡaḡaena ta, Betesaida
kahana ai, unu e hakaudia lao. 11 A hutuma
dibadia bena e ḡavaia; bena ia ese e abidia
dae, Dirava ena basileia herevadia e haro-
rolai henidia, bona gorere taudia e hamau-
ridia. 12 Dina ḡelona ai, gwauta-raruosi ia
dekena ela, eto, Aru taudia na boma siaidia,
hanua lalodiai bona uma gabudia ai adia
bema tahu, bona bema mahuta; badina
be ita na tano ḡaḡaena ai. 13 A ia ese e
hamaorodia, eto, Umui ese adia ba henidia.
Idia eto, Ada aniani ḡaudia na ima hona,
bona gwarume rua. Eiava, aniani baia ha
hoi ini hutuma adia? 14 Badina be taunima-
ima na daha-ima readia. Bena ia ese ena
hahediba e hamaorodia, eto, Ba haduadia,
imahui imahui amo bae helai helai diho.
15 Unu e kara toma, bena iboudiai e helai
helai diho. 16 Bena ia ese aniani ḡaudia
imaosi bona gwarume ruaosi e abi, guba ai
e gaga dae, e hanamoa; bena e baki sisi,
hahediba e henidia, bae heni hagau-hagau.
17 Iboudiai e aniani, bogadia e kunu. Bena
aniani bahudia e habou, bosea gwauta-rua
e hahonu.

Petro ese Iesu e gwauraia Keriso

18 Nega ta ia sibona e ḡuriḡuri; ena ha-
hediba danu ia ida e nohova. Bena ia ese
e nanadaidia, eto, Taunimanima be dahaka
e tomamu, lau be daika? 19 Idia e haere, eto,
Ioane Bapatiso e tomu; a haida e tomu Elia,
ma haida e tomu peroveta tauna gunana ta
vada e tore isi lou. 20 Ia ese ma e nanadaidia,
eto, A umui be dahaka o tomamu, lau be
daika? Petro ese e haere henia, eto, Dirava
ena Keriso. 21 Bena ia ese e taravadia, eto,
Tau ta basio hamaoroa.

22 Ia ma eto, Taunimanima Natuna na
hisihisi diaḡau do baine ani, hanua tau-
badadia bona hahelaḡa taudia bona itorena
taudia ese bae dadaraia, bona bae alaia
mase; to dina ihatoina ai ma baine tore isi
lou.

Mauri herevadia

23 Ia ese iboudiai e hereva henidia, eto,
Tau ta iḡavagu urana baine ura, ia na sihona
baine hedadarai, dina iboudiai ena satauro
baine abia isi, lau murigu ai baine raka.
24 Badina be ena mauri e dogoa taomu tauna
ese ena mauri baine reaia; a lau daigu
ai ena mauri baine negea tauna ese ena
mauri baine abia. 25 Tau ta ese tanobada
idoinai baine abia, a sibona ena mauri baine
hadikaia eiava baine reaia, iena namo be
dahaka? 26 Tau ta na lau daigu ai eiava egu
hereva daidiai baine hemarai, Taunima-
ima Natuna na ia dainai baine hemarai, ia
hairaina ai bona Tamana hairaina ai bona
aneru helaḡadia hairaidia ai bainema ne-
gana ai. 27 Na hamaoromui momokanimu,
haida o ini gigini na basie mase ela bona
Dirava ena basileia bae itaia.

Iesu oromana eha idau

28 Ini hereva e ore murinai, dina taura-
hani vada ela, ia ese Petro bona Ioane bona
lakobo e abidia hidi, ororo ai e hakaudia
dara ḡuriḡuri totona. 29 E ḡuriḡuriva ai,
ia vairana vada e idau, bona ena dabua
e hururu-hururu kuroka-kuroka. 30 Bena
tatau rarua ia ida e hereva-hereva, Mose
bona Elia; 31 mai hairaidia ida e hedinarai, ia
Ierusalem ai baine mase herevana e gwau-
raia.

32 Petro mai bamona ida be mamahuta;
bena idia e noga, ia hairaina e itaia, bona
ia ida e gini bou taudia raruosi e itadia.
33 Raruosi e raka oho matama, bena Petro
ese Iesu e hereva henia, eto, Biagumai e,
namo herea ita iniseni ai aita noho; mani
kalaga autoi aia kara, auta oiemu, auta
Mose ena, auta Elia ena. E hereva kava: ede
baine hereva toma na asi dibana. 34 Ia dounu
e herevava ai, ori ta ese e gorudia ahu; bena
idia na ori lalonai e vareai, e gari dikadika.
35 Bena ere ta ori lalona amo ema, eto, Ina
na Natugu, na abia hidi tauna; ia erena ba
kamonai. 36 Ere e doko ai, Iesu sibona e itaia.
A unu e ita ḡaudia na asie herevalai, bona
tau ta danu asie hamaorolaia.

Iesu ese gorere merona e hamauria

37 Daba ai, idia na ororo amo e hekeiva
ai, hutuma bada ida e hedavarai. 38 Bena
hutuma bogaragidia amo tau ta e boi-
boi, eto, Hahediba taumu e, na noimumu,
natugu mani ame itaia; ia na natugu vara-
edeana. 39 Nega haida lauma dikana ese e
butua taomu, bena e lolo dagumu; bona e
hatororo-tororoamu, bena uduna e gwara-
gwaramu; se rakataniamu ela bona kopina
e bero momomu. 40 Lau ese emu hahediba
na noidia, lauma dikana na bae lulua lasi,
to asi dibadia. 41 Iesu e haere, eto, Asi emui
abidadama uruna! Gwau-edeede uruna!
Lau na dekemui ai baina noho ela bona
edena nega ai? Baina haheauka henimui
ela bona edena nega ai? Natumu a mailaia.
42 E raka kahira negana ai lauma dikana
ese tano e kwadilaia, e hatororo-tororoa.
Iesu ese lauma dikana e gwau henia bona
mero e hamauria, bena tamana e henia lou.
43 Iboudiai ese Dirava ena siahu e hoalaia
una nega ai.

Idia iboudiai dounu Iesu ena kara e
hoalai, ia ese ena hahediba e hamaorodia,
eto, 44 Ini hereva taiamui ai bae vareai na
ba lalo tao: Taunimanima Natuna na tau-
nimanima ediai taona bae torea. 45 A una
hereva na lalodia asie parara, edia amo
e hehunii, anina asie davaria; bona ioa
inanadailaina garina e gari.

Manau herevadia

46 Idia sibodia e hepapahuahu, daika
baine herea. 47 A Iesu na edia lalo-hadai
dibana, bena mero-mero ta e boiria deke-
nai. 48 Bena e hamaorodia, eto, Lau ladagu
ai ina meromero eabia daemu tauna ese
lau danu e abigu daemu; bona lau e abigu
daemu tauna ese e siaigu Diravana danu e
abia daemu. Badina be umui bogaragimui
ai maraḡi-herea tauna na bada.

49 Ioane ese e hamaoroa, eto, Biagumai
e, ai na tau ta a itaia, oi ladamu ai lauma
dikadia e luludia lasi, bena a gwaua tao,
badina be ia na dia ita bamoda. 50 Iesu eto,
Basioma gwaua tao, badina be se laomui
ahumu tauna ese e kahamuimu.

51 Ia iabi-isina dinana vada e kahira-
kahira negana ai, ia ese Ierusalem e raka
henia mai haheaukana ida. 52 Bena ena
gwaukau taudia vada e siaidia guna. Idia
na Samaria hanuana ta ai e kau, ena gabu
bae heḡaeḡaelaia eto; 53 to Ierusalem e raka
henia dainai idia ese asie abia dae. 54 Ena
hahediba, Iakobo bona Ioane, una kara e
itaia, bena eto, Lohiabada e, o uramu lahi
guba amo baia gwauraia, baine diho, baine
habuadia a? 55 A ia e gini kerehai, raruosi e
gwau henidia; 56 bena hanua idauna ta ela.

Iesu iḡavana

57 Idia dala amo e laova ai, tau ta ese
e hereva henia, eto, Lau na emu laolao
iboudiai lalodiai baina bamomu. 58 A Iesu
eto, Uda sisiadia na mai edia kohua atai
manudia na mai edia ruma, a Taunimanima
Natuna na asi ena hekwina gabuna.

59 Ma ta danu ia ese e hamaoroa, eto,
Murigu ai a raka. A ia eto, Lohiabada e,
mani emu hara tan gu do baina ha ḡuria
guna. 60 A Iesu eto, Mase taudia ese edia
mase sibodia bae guridia; a oi hari aola,
Dirava ena basileia ba harorolaia.

61 Ma ta eto, Lohiabada e, lau ese oi baina
ḡavamu, a mani egu ruma taudia do aina
hatonidia lao guna. 62 A Iesu eto, Tau ta
ese ruarua isivana imana ai baine abia,
ma baine roha kerehai, ia ese Dirava ena
basileia basine abia diba.

10

Iesu ese evanelia taudia hitu-ahui e siaidia

1 Una murinai Lohiabada ese tatau hitu-
ahui e abidia hidi, rarua rarua amo e siaidia
guna, baela, ia be idia muridia amo bainela;
iena lao hanuadia bona gabudia iboudiai
idia ese bae lao heni guna. 2 E hamaoro-
dia, eto, Uit na vada e lo ḡoevaḡoeva, to
iutuna taudia na dia hoho; taunabunai uma
biaguna ba noia, ia ese iutuna taudia haida
ma baine siaidia, ena uit bae utua. 3 Vada
aola, lau ese na siaumuimu, mamoe natudia
uda sisiadia bogaragidiai na heheto. 4 Moni
vainana bona dabua modana bona tamaka
ibolodia na basio abi kau. Dala ai danu tau
ta basio hereva henia. 5 Ba dae kau rumana
ai ba hereva, baoto "Maino ina ruma ai
baine mia". 6 Unuseni ai maino tauna ta
bema noho, emui maino na ia latanai bema
mia; a bema lasi, boma abia lou. 7 Una
ruma tamona ai ba noho, amui bae henimui
ḡaudia na bavani bona ba inu; badina be
ḡaukara tauna na mai heinaruna be namo.
Idau ruma idau ruma na basiola.

8 Ba kau ai bae abimui dae hanuana ai,
amui bae dabaraia na bavania. 9 Edia gorere
taudia ba hamauridia, bona ba hadibadia,
baoto "Dirava ena basileia na emui ai vada
be kaumu". 10 A ba kau ai basie abimui dae
hanuana ariarana amo mai gwaumui ida
baola, baoto. 11 "Emui hanua ḡahuna aemai
ai e hekamo kaumu na a dahu dahu ohomu,

umui ihabadelaimui ḡauna ai bainela: ḡau
tamona umui ba diba, Dirava ena basileia na
vada be kaumu". 12 Na hamaoromuimu, ha-
hemaoro dinana ai Sodoma na baine namo,
a una hanua be baine dika.
13 Korasin bona Betesaida, madi
ihabaimui! Badina be siahu karadia lalomui
ai na karava na Turo bona Sidono lalodiai
bama kara, idia na idau nega ai vada bema
helalo kerehai, mai davahadia bona mai
kahudia ida bema helai. 14 Hahemaoro
dinana ai, Turo bona Sidono bae dika
maraḡi, a umui na ba dika bada.
15 Oi danu Kaperanaum e, oi na guba ai
ba heabi dae a? Lasi, tanobada henunai bae
dorimu dobi.
16 Umui e kamonai henimuimu tauna
ese lau e kamonai henigumu; bona
umui e dadaraimuimu tauna ese lau e
dadaraigumu; bona lau e dadaraigumu
tauna ese lau e siaigu Diravana danu e
dadaraiamu.

Hitu-ahui-osi e lou

17 Hitu-ahui-osi e lou, mai moaledia ida,
eto, Lohiabada e, lauma dikadia ese ai ere-
mai e kamonai, oi ladamu dainai. 18 Bena
ia ese e hamaorodia, elo, Lau ese Satana
na itaia, kevaru na heto, guba amo e moru.
19 Lau eto siahu na henimuimu, gaigai bona
doadoa ba moi tao, bona inai tauna ena
siahu idoinai danu ba moia tao; bona ḡau
ta ese basine hadikamui. 20 Ḡau tamona,
lauma dikadia ese e kamonai henimuimu
na basio moaleIaia; a ina hari ba moalelaia:
ladamui na guba ai vada e tore.
21 Una negana ai Iesu na Lauma Helaḡa
bagunai e hisi dae, eto, Tamagu e, guba
bona tanobada Lohiana, na hanamomumu,
badina be ini ḡau aonega taudia bona lalo-
parara taudia edia amo vada o huni, a
memero karukarudia ediai vada o haded-
inarai. Momokani, Tamagu e, badina be
emu lalo-hadai namona benai.
22 Ḡau iboudiai na Tamagu ese vada e
henigu: tau na Natuna asi dibana, Tamana
mo sibona; bona tau ta Tamana asi dibana,
Natuna mo sibona, bona Natuna e uramu
baine hahedinarai henia tauna.
23 Bena e roha kerehai, ena hahediba mo
sibodia e hereva henidia, eto, Ini ḡau o
itamu taumui matamui na vada nanamo;
24 badina be peroveta taudia bona hanua
pavapavadia hutuma e urava umui o itamu
ḡaudia bema ita, to asie itava, bona umui
o kamonaimu herevadia bema kamonai, to
asie kamonaiva.

Haheḡani hereana be lalokau

25 Bena taravatu tauna ta e tore isi, ia
e dibaḡania, eto, Hahediba taumu e, ede
baina kara toma mauri hanaihanai iabina?
26 Iesu eto, Taravatu bukana lalonai ede e
torea toma? Ede o duahia toma? 27 Ia
e haere, eto, Lohiabada emu Dirava ba
lalokau henia mai lalomu idoinai, mai
laumamu idoinai, mai goadamu idoinai,
mai daramu idoinai; bona, Dekemu tauna
ba lalokau henia, sibomu o helalokaumu
heḡereḡerena.
28 Iesu eto, Emu haere na maoro; unu ba
kara toma be ba mauri.
29 A ia be sibona e hekikwo, bena ma e
henanadai, eto, Lau dekegu tauna be daika?
30 Iesu ma e haere, eto, Tau ta Ierusalem
amo Ieriko e laova ai na dadidadi taudia
haida ese e davaria; bena ena dabua e
dadihai, e dadabaia, mokona e mase, bena
e rakatania. 31 Hahelaḡa tauna ta ena laolao
una dala amo ela; hari tau e itaia, to e
rakaia hanai. 32 Levi oreana tauna ta danu
unuheto, una gabu ai e kau, e itaia, to ma
e rakaia hanai. 33 A Samaria tauna ta ena
laolao ai ienai e kau, e itaia; bena e bogaia
hisi, 34 dekena ela, dehoro bona vine ranuna
amo berona e dairi, e kumi; bena ena doniki
ai e hahelaia kau, henitao rumana e laohaia,
unuseni ai e reḡua. 35 Daba ai e tore isi, silver
monidia rua e vai, ruma biaguna e henia,
eto, Ba naria namonamo, a imaluu ienai
baine doa, baina lou mai negana ai davadia
baina henimu. 36 Oi dahaka o tomamu? Idia
tatoiosi daika be hari dadidadi taudia ese e
haberoa tauna dekena tauna aita gwauraia?
37 Ia eto, E bogaia hisi tauna. Bena Iesu
eto, Aola, oi danu unu ma ba ha kara toma.

Mareta bona Maria

38 Edia laolao ai hanua ta ai e kau, un-
useni ai hahine ta, ladana Mareta, ese e
abia dae ena ruma ai. 39 Ia na mai tad-
ina, ladana Maria; bena hari Maria ela,
Lohiabada aena badinai e helai, ena hereva
e kamonai. 40 A Mareta na vadivadi iabi-
daedia karadia e hekwarahilaiva; bena ia
na Iesu dekena ela, eto, Lohiabada e, oi
so laloamu, tadigu ese vada e rakatanigu
bena sibogu na hekwarahimu a? Mani a
hamaoroa, baine durugu. 41 A Iesu ese e
haere henia, eto, Mareta e, Mareta e, ḡau
momo daidiai lalomu e daradaramu bona e
hekwarahimu; 42 to ḡau tamona mo herea.

Maria ese ahu namona vada e abia hidi,
bona iena amo basine heabi oho.

11

Lohiabada ena ḡuriḡuri

1 Ia na gabu ta ai e ḡuriḡuriva, bena ena
ḡuriḡuri e hadokoa ai ena hahediba ta ese
e noia, eto, Lohiabada e, ḡuriḡuri a hadiba-
mai, Ioane ese ena hahediba e hadibadiava
na heto. 2 Bena ia ese e hamaorodia, eto, Ba
ḡuriḡuri negadia ai na baoto,
Tamamai e,
Oi ladamu baia hahelaḡaia;
Emu basileia bainema;
3 Dina ta ta amo amai bame henimai;
4 Emai dika ba gwau tao; badina be ai ese
danu e hadikamaimu taudia
edia dika a gwau taomu;
Bona hedibaḡani ai basio hakaumai vareai.

Noinoi herevadia

5 Ia ese ma e hereva henidia, eto, Umui
ta malokihi bema lao, turana bema ha noia,
bema toma "Turagu e, aniani ḡaudia toi
ame henigu torehai; 6 badina be turagu ta
ena laolao vada ema, to dekegu ai iubu-
laina ḡauna ta lasi". 7 A ia na laloma amo
bema haere, bema toma "Asio haraivagu;
iduara vada na koua, bona lau na natugu ida
hehekure; lau na basina tore isimu, basina
henimumu". 8 Na hamaoromuimu, ena be
hetura dainai basine tore isi, basine henia,
to ena noinoi loulou dainai ia na baine
tore isi, bena ena ura ḡaudia iboudiai baine
henia.
9 Lau na hamaoromuimu: ba noinoi, do
baine henimui: ba tahu, do ba davari;
ba pidipidi, iduara baine hekeho emui.
10 Badina be noinoi taudia iboudiai ese e
abimu; itahuna tauna ese e davariamu; id-
uara na e hekehomu pidipidi tauna ena.
11 Umui daika natuna aniani bema noi ne-
gana ai nadi bema henia? Eiava gwarume
bema noi negana ai gaigai bema henia?
12 Eiava gatoi bema noi negana ai doadoa
bema henia? 13 Benaini, umui na dika tau-
mui, ḡau namodia natumui ihenidia be mai
dibamui, a Tamamui guba ai e nohomu na
Lauma Helaḡa inoina taudia basine henidia
a?

Haida ese Iesu e maumauraia

14 Ia ese mu laumana ta e lulua lasi, bena
hari mu tauna vada e hereva. Bena aru
taudia na e hoa. 15 A haida eto, Beel-
sebul, lauma dikadia biagudia, siahuna ai ia
ese lauma dikadia e luludia lasimu. 16 Ma
haida ese e dibaḡania, toa ta guba amo
baine henidia eto. 17 To ia na eddia lalo-
hadai dibana, bena e hereva henidia, eto,
Basileia ta bema haheparara, ia na bema
dika; bona iduhu ta bema haheparara, ia
na bema heḡiḡi rohoroho; 18 bona Satana
sibona bema haheparara, ena basileia na
ede bema gini toma? 19 Lau na Beel-sebul
siahuna ai lauma dikadia na luludia lasimu
o tomamu, matona umui natumui be daika
siahuna ai e luludia lasimu? Taunabunai,
idia ese bae hahemaoro henimui. 20 A, bema
lau ese Dirava imana dainai lauma dikadia
na luludia lasimu, Dirava ena basileia na
emui ai vada eme kau. 21 Goada tauna imana
mai karevana ida ena ruma baine gimaia
negana ai, ena kohu do baine mia. 22 A
nega ta, goada-herea tauna ta bainema,
baine tuari henia; bena baine hadarerea,
imana ḡaudia, e abidadama heniva ḡaudia,
na baine dadihai; bena ena kohu idoidiai
baine hari rohoroho. 23 Egu ai se taomu
tauna ese e laogu ahumu; bona lau ida asia
gogomu tauna ese e ḡiḡi rohorohomu.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Lauma dikana
ese e rakatania tauna

24 Lauma dikana ta tau ta ena amo e raka
lasi; bena gabu kaukaudia e raka hanai,
laḡana baine ania eto, to laḡa-ani gabuna ta
se davaria. Bena eto, Na rakatania rumana
hari ma baina lou henia. 25 E lou lao, e
davaria, vada a ḡoevaḡoeva. 26 Bena ia ese
lauma dika-hereadia hahitu ma e hakaudia
lao, iboudiai e raka vareai, e noho henia.
Taunabunai, una tau be matamana ai ena
dika na taina maraḡi, a dokona ai ena dika
na bada herea.
27 Una hereva e gwauraiava ai, hahine ta
hutuma bogaragidia amo e hereva henia, e
gwau badabada, eto, Oi e havaralaimu bo-
gana bona e ubulaimu ratadia na nanamo.
28 A Iesu eto, Dirava ena hereva e kamon-
aimu bona e badinamu taudia hari nanamo
heherea.

Toa herevadia

29 Hutuma ia dekena e aru ela, bena ia ese
e hereva henidia, eto, Ina na uru dikana,
toa e tahuamu, a toa ta ediai basine hed-
inarai, lona, peroveta tauna, mo vadaeni.
30 Badina be Iona na toa ai ela, Nineve tau-
dia ediai; una heḡereḡerena Taununanima
Natuna na toa ai bainela, ina uru ediai.
31 Hahemaoro negana ai, diho kahana pava-
pavana hahinena na ina uru taudia ida
bae gini hebou, baine dunidia dae; badina

be ia na tanobada dokona amo Solomon
ena aonega herevadia ikamonaidia ema,
a iniseni ai ta ese Solomon ehereaiamu.
32 Hahemaoro negana ai danu Nineve taudia
na ina uru taudia ida bae gini hebou, bae
dunidia dae; badina be Iona ena haroro
dainai e helalo kerehai, a iniseni ai ta ese
Iona e hereaiamu.

Diari herevadia

33 Tau ta ese lamepa baine haraia negana
ai na ruma henuhenunai basine atoa eiava
tohe amo basine karuhia ahu, a lamepa
patana ai baine laia kau, bena bae raka
vareai taudia ese diarina bae itaia. 34 Tau-
anina ena lamepa na mata; taunabunai
matamu baine namo, taumu anina idoinai
baine diari. A matamu baine dika, taumu
anina idoinai baine dibura. 35 Taunabunai,
nahuamui ba toho, diari lalomu ai e mi-
amu na baine dibura na garina. 36 Badina
be taumu idoinai baine diari, dibura sina
taina basine mia, ia na baine diari ḡuḡuru,
lamepa e hururu-hururumu, oi e hadiari-
laimumu, heḡereḡerena.

*Iesu ese Farisea taudia bona taravatu tau-
dia e gwau henidia*

37 Ia e hereva vaitani, bena Farisea tauna
ta ese e vavea, ia ida bae aniani hebou. Bena
ena ruma ai e dae kau, aniani gabuna ai
e ege diho. 38 A Farisea tauna ese e itaia,
bena e hoa, badina be ia na se digu guna.
39 Bena Lohiabada ese e hereva henia, eto,
Umui Farisea taumui ese kehere bona nau
muridia kahadia mo o huri ḡoevaḡoevamu,
to lalomui ai be dadidadi bona kara havara
eme honu honu dae. 40 Kava taumui e,
murina kahana e karaia tauna ese lalona
kahana se karaia a? 41 A ogoḡami taudia ba
harihari henidia, bena ḡau iboudiai emui ai
bae ḡoeva.

42 Farisea taumui e, madi ihabaimui!
Badina be aniani avadia maraḡimaraḡidia
iboudiai karoadia o hagwautamu, karoa ta
herahia ḡauna ai o halaoamu, to hahe-
maoro bona Dirava iura-henina o reamu:
ini boma badina bona unu danu basioma
rea bema namo.

43 Farisea taumui e, madi ihabaimui! Bad-
ina be o uramu dubu ai helai ḡaudia here-
adia ai ba helai, o uramu danu ariara ai
taunimanima ese bae hanamomui. 44 Madi
ihabaimui: umui na midava gunadia na
heheto, taunimanima na latadiai e loamu,
to asi dibadia midava.

45 Taravatu tauna ta ese e haere henia,
eto, Hahediba taumu e, oi ene o gwau
tomamu be ai danu o gwau henimaimu?
46 Iesu eto, Umui danu, taravatu taumui,
madi ihabaimui! Badina be umui ese
maduna metaudia taunimanima paḡadia ai
o ato kaumu, to imamui kwaki-kwakidia ta
unu maduna ai asio dau kaumu. 47 Madi
ihabaimui: badina be senemui ese peroveta
taudia e aladia mase, a umui ese edia gara o
larebamu. 48 Taunabunai, umui ese senemui
edia kara o gwaurai hedinaraimu bona o
hamomokanimu; badina be idia ese e aladia
mase, a umui ese edia gara o larebamu.

49 Una dainai Dirava ena Aonega vada
e hereva, eto, Lau ese peroveta taudia
bona aposetolo taudia baina siaidia lao:
bena haida bae aladia mase, ma haida bae
daḡedaḡe henidia. 50 Taunabunai peroveta
taudia iboudiai raradia vada e hebubu,
tanobada matamana amo, gwauna na ina
uru taudia latadiai. 51 Oibe, na hamaoro-
muimu, Abel rarana ema bona Sakaria
rarana, ia na pata helaḡana bona ruma
helaḡana padadiai e alaia mase, idoinai
gwauna na ina uru taudia latadiai.

52 Taravatu taumui, madi ihabaimui! Bad-
ina be aonega kina vada o abia oho; umui na
asio raka vareai, bona bae raka vareai eto
taudia na umui ese o laodia ahu.

53 Ia na ruma amo e diho, bena itorena
taudia bona Farisea taudia ese e gwaua
heiri, bona e dibaḡania toho, hereva
idauidau momo baine gwaurai e tomava,
54 bena ena hereva ta amo bae idoaia, bae
habadelaia.

12

Iesu ese ena hahediba e sisiba henidia

1 Una negana ai taunimanima hutuma
bada e hebou, e hemoi tao hemoi tao.
Bena ia ese ena hahediba e hereva heni-
dia, eto, Nahuamui ba toho Farisea taudia
edia hatubu ḡauna na garina, koikoi ḡauna
bunai. 2 E ḡova ahu ḡaudia iboudiai do bae
hedinarai, bona hehuni ḡaudia iboudiai do
bae dibadia. 3 Taunabunai, dibura lalonai o
gwaurai herevadia na diari ai bae kamonai;
bona daiutu lalodiai o hemaunulai herева-
dia na ruma guhidia amo bae harorolai.

4 Turagu verina e, na hamaoromuimu,
tau-anina ialana mai dibadia murinai ḡau
ta ikarana asi dibadia taudia na garidia
basio gari. 5 A baina hamaoromui daika
garina ba gari; baine alamui mase murinai

mai siahuna Gehena lalonai baine tahomui
dobi tauna, ia hari garina ba gari. 6 Bisini
ima davadia na cent rua mo, ani? A Dirava
ese idia ta se laloa herekwamu. 7 Umui
kwaramui huidia iboudiai vada e duahi vai-
tani. Taunabunai, basio gari; umui ese
bisini diaḡau o hereadiamu.
8 Na hamaoromuimu, taunimanima
vairadiai bae gwauraigu hedinarai taudia
iboudiai na Taunimanima Natuna ese Di-
rava ena aneru vairadiai baine gwauraidia
hedinarai; 9 a taunimanima vairadiai baine
ḡoregu tauna na lau ese Dirava ena aneru
vairadiai baina ḡorea. 10 Taunimanima
Natuna bae ere dika henia taudia iboudiai
edia dika bae hegwau tao; a Lauma Helaḡa
baine ere dika henia tauna ena dika basine
hegwau tao.
11 Dubu biagudia bona hanua lohiadia
bona siahu taudia vairadiai bae hakaumui
lao negadia ai na lalomui basie hekwarahi,
ede ba haere toma eiava ede ba hereva
toma; 12 badina be una hora ai ba gwau-
rai herevadia na Lauma Helaḡa ese baine
hadibamui.

Taḡa herevadia

13 Aru taudia bogaragidiai tau ta ese e
noia, eto, Hahediba taumu e, mani emu
kara kakagu ba hereva henia, ba hamaoroa,
tamamai ena kohu amo lau ahugu baine
henigu. 14 A Iesu ese e haere henia, eto, Tau
e, daika e gwaumu lau be hahemaoro taugu
eiava emui kohu iharina tau.
15 Bena ia ese e hamaorodia, eto,
Nahuamui-ba toho, kohu iura-henina ena
lalo-ani garina. Badina be taunimanima na
edia kohu momo ese basie hamauridia.
16 Bena ia ese sivarai heḡereḡerena ta e
henidia, eto, Taḡa tauna ta ena uma anidia
na diaḡau. 17 Bena lalona e hadaia, eto, Lau
na ede baina kara toma? Badina be egu
uma anidia ihaboudia na asi gaabuna. 18 Ma
eto, Ini hari baina kara toma: egu roge hari
baina roho, badadia haida baina hagini;
bena egu uma anidia bona egu ḡau iboudiai
unuseni ai baina habou; 19 bena laumagu
baina hamaoroa, bainato "Laumagu e, emu
kohu na diaḡau, laḡani momo davadia; ba
laḡa ani, bavaniani, ba inuinu, ba moale".
20 A Dirava ese e hereva henia, eto, Kava
taumu, hari hanuaboi laumamu na emu
amo baina abia oho; bena hari o haboumu
kohudia na daika ese baine abi? 21 Ena
kohu e haboumu to asi ena taḡa Dirava enai
tauna na unu mo heto.
22 Ia ese ena hahediba ma e hamaorodia,
eto, Badina bunai na hamaoromuimu, lalo-
mui na basie hekwarahi emui mauri dainai,
dahaka bavani; eiava taumui daidiai, da-
haka ba hahedokilai. 23 Mauri ese aniani e
hereaiamu; bona tau-anina ese danu dabua
e hereaiamu. 24 Galo ba haerodia: asie
hadohadomu, asie taboromu, asi edia taḡa,
asi edia roge; a Dirava ese e ubudiamu.
Umui ese manu asio hereadiamu a?
25 Umui daika ena lalo-hekwarahi amo
tauna anina sisina taina mo baine halataia
diba? 26 Benaini, ina ḡau pipikina ikarana
asi dibamui, haida ma o lalo hadailaimu
anina be dahaka?
27 Herahera ba haero, ede e vara tomamu:
asie ḡaukaramu, asie hatuhatumu; a
lau na hamaoromuimu, Solomon mai
hairaina idoinai ena namo idia ta ida
asie heḡereḡere. 28 Benaini, tano avadia,
harihari mimia, kerukeru lahi ai bae
taho kau, to Dirava ese unu e hadabualai
tomamu; be, ia ese umui danu basine
hadabualaimui a? Abidadama maraḡi-
maraḡi taumui!
29 Taunabunai, aniani ḡaudia basio tahu,
bona lalomui basie daradara. 30 Badina be
unu ḡau be tanobada besedia iboudiai ese
e tahumu; bona Tamamui na mai dibana
o dabumu ḡaudia bunu. 31 A iena basileia
ba tahua; bena unu ḡau iboudiai danu ma
baine henimui.
32 Seri maraḡi e, basio gari; badina be
Tamamui na basileia ihenimui moalena e
moalemu. 33 Emui kohu ba ha hoi, ba
hariharilai; basine moukamouka vainana
bavabia. Guba kohuna, basine ore ḡauna,
bavabia; unuseni ai henao tauna se raka
vareaimu, bona pitopito danu se ani oremu.
34 Badina be emui kohu e miamu gabuna ai
lalomui danu unuseni ai.

Hegima herevadia

35 Emui rami ba hekasilai; emui kede
ba sinai. 36 Biagudia e nariamu memero-
dia heḡereḡeredia ba noho: ia na hea-
dava ariana amo baine lou mai, baine
pidipidi, bena iduara bae kehoa haraḡa-
haraḡa. 37 Biagudia bainema negana ai
gimadia ai baine davaridia memerodia na
bae namo; na hamaoromui momokanimu,
ia ese ena rami baine hekasilaia, aniani
gabuna ai baine hahelaidia, bena isiaidia
baine lao heni. 38 Malokihi ai eiava daba
kahana ai bainema, unu baine davaridia
toma memerodia na bae namo. 39 Ina na
ba diba: ruma biaguna na henao tauna

ena mai negana bema diba guna, ia na
bema gima, bena eua ruma basinema darea.
40 Umui danu ba noho heḡaeḡae, badina
be asi dibamui horana ai Taunimanima
Natuna do bainema.
41 Petro ese e nanadaia, eto, Lohiabada
e, hari hereva heḡereḡerena be ai mo o
henimaimu, eiava taunimanima iboudiai
danu? 42 Lohiabada eto, Kohu ireḡuna
tauna mai ena kamonai bona mai ena
kara maoromaoro, biaguna ese e abia hidi,
ena ruma baine reḡua, bona aniani nega-
dia ai memero adia baine henidia, tauna
be daika? 43 Biaguna bainema negana ai
baine davaria unu e kara tomamu tauna na
namo; 44 na hamaoromui momokanimu, ena
kohu idoinai ireḡuna tauna ai baine halaoa.
45 A una kohu ireḡuna tauna lalona bema
hadaia, bema toma "Biagugu vada e hala-
hemu", bena hesiai taudia bona hahinedia
bema dadabadia, bema ani havara, bema
inu havara, bona bema kekero: 46 una tau
ese se laloa dinana ai bona se heḡaeḡae
horana ai biaguna na baine gini dae, bena
baine dapaia parara, gwau-edeede taudia
ida ahuna baine henia.
47 Hesiai tauna ta biaguna ena ura dibana,
to se heḡaeḡae bena ena ura se karaia, una
tau na bae kwadia momo. 48 A asi dibana
tauna, ena be ena kara davana korikori be
hedadaba, to basie kwadia momo. Ḡau
hoho e henia tauna enai ḡau hoho bae tahu;
bona kohu momo ireḡudia ai e halaoa tauna
enai kohu momo bae gwaurai.

Heiri-heiri herevadia

49 Lau na lahi tanobada ai baina tahoa
kau totona nama; ua uramu bema hururu.
50 Lau na mai egu bapatiso, do bae bap-
atisolaigu; lau na ura lalo-dikamu baine
ḡuḡuru. 51 Umui o tomamu lau na maino
tanobada ai ihavarana totona nama a? Na
hamaoromuimu, lasi; ihapararana totona
nama. 52 Badina be hari ina negana amo
ruma tamona taudia laima bae haheparara,
tatoi ese rarua bae inai henidia, bona rarua
ese tatoi ma bae inai henidia. 53 Bae hemaka,
tama bona mero, mero bona tama, sina
bona kekeni, kekeni bona sina, rava bada
hahinena bona rava maraḡi hahinena, rava
maraḡi hahinena bona rava bada hahinena.
54 Ia ese aru taudia e hamaorodia, eto,
Umui na lahara kahana ai duba o ita-
iamu, o tomu "Medu baine diho"; bena
vada e dihomu. 55 Eiava diho e toamu,
o tomu "Dina baine ḡaraḡara"; bena e
ḡaraḡaramu. 56 Koikoi taumui, umui na
guba bona tanobada toadia mai dibamui;
matona, hari ina nega toana be asi dibamui
a?
57 Badina be dahaka sibomui hahemaoro
momokanidia asio karamu? 58 Oi inaimu
ida hahemaoro tauna dekena baola negana
ai dala ai ba hamarumarua, ia ese hahe-
maoro tauna enai bame verimu vareai na
garina, hahemaoro tauna ese dibura ru-
mana igimana tauna imana ai baine atomu
na garina, dibura rumana igimana tauna
ese dibura rumana lalonai baine koumu
na garina. 59 Lau na hamaoromumu, unu
amo basio raka lasi ela bona davana ba
haḡuḡurua vaitani.

13

Ba helalo!

1 Una negana ai haida ese Galilea taudia
haida sivaraidia Iesu e hamaorolaia, Pilato
ese idia raradia na edia boubou ḡaudia
raradia ida e bulo hebou. 2 Bena Iesu ese
e haere henidia, eto, Umui na o tomamu
unu Galilea taudia hahidaosi edia dika na
Galilea taudia oredia edia dika e hereaia,
taunabunai unu e mase toma a? 3 Na
hamaoromuimu, lasi; to umui na basio
helalo kerehai, iboumui ai unu ba mase
toma. 4 Eiava, Siloam kohorona ese e ko-
hudia tao bona e hamasedia taudia gwau-
tataurahaniosi; umui na o tomamu edia
dika na Ierusalem taudia oredia edia dika
e hereaia a? 5 Na hamaoromuimu, lasi; to
umui na basio helalo kerehai, iboumui ai
unu ba mase toma.
6 Ina sivarai heḡereḡerena e henidia, eto,
Tau ta ena vine imeana lalonai suke auna
ta e hadoa; gabeai huahuana itahuna ela,
to se davaria. 7 Bena ia ese imea ireḡuna
tauna e hamaoroa, eto, Laḡani ihatoina bi-
nai ina suke huahuana name tahua, to asina
davaria; ba utua, ia na tano e lahea taomu.
8 A ia e haere, eto, Biagugu e, hari ina laḡani
tamona mo do baine mia; tano na baina
ruaia, baina haseriseria; 9 bena huahuana
baine dobi be baine namo, a bema lasi boma
utua.

Iesu ese Dina Helaḡa ai e hahemouri

10 Dina Helaḡa ta ai, ia ese dubu lalonai
e hahediba. 11 Unuseni ai hahine ta lauma
dikana ese vada e boloa, laḡani gwauta-
taurahani, bona doruna vada e laoho, asi
gini tore dibana. 12 Iesu ese e itaia, bena e
hamaoroa, eto, Hahine e, emu doru laoho
vada eme maoro. 13 Imana danu ia latanai e

dau kau; bena doruna e maoro. Bena hari
hahine ese Dirava e imodaia.
14 A dubu biaguna e badu, Iesu Dina
Helaḡa ai e hahemauri dainai; bena ia
ese aru taudia e gwau henidia, eto, Dina
tauratoi mimia, taunimanima edia ḡaukara
dinadia: unu dinadia ai hahemauri totona
baoma, a Dina Helaḡa ai basioma. 15 A Lohi-
abada ese e haere henia, eto, Koikoi taumui
e, Dina Helaḡa ai emui boromakau eiava
emui doniki asio ruhaiamu, ranu ihenina
asio hakaua laomu a? 16 A ina hahine,
Abraham besena hahinena, laḡani gwauta-
taurahani Satana ese e guia, be Dina Helaḡa
ai basina ruhaia a?
17 Unu e gwau toma, bena e inai heniava
taudia vada e hemarai. A aru taudia ese ena
kara herea-daedia e moalelai.

Sivarai heḡereḡerena: Sinapi nadinod-
ina
18 Bena ia eto, Dirava ena basileia na ede-
heto? Dahaka ai baina haheḡereḡerea? 19 Ia
na sinapi nadinadina ta na heto, tau ta ese
e abia, ena uma ai e hadoa. Bena e tubu, au
badana ai ela, bona atai manudia na rigina
ai e roho kau.

Sivarai heḡereḡerena: Flaoa ihatubuna
muramurana
20 Ma eto, Dirava ena basileia na dahaka
ai baina haheḡereḡerea? 21 Ia na halubu
muramurana na heto, hahine ta ese e abia,
flaoa nau autoi ida e buloa, ela bona idoinai
vada e tubu.

Dirava ena basileia iraka-vareaina
22 Ia na Ierusalem dalana ai e laova ai
na hanua badadia bona maraḡidia lalodiai
e hahedibava. 23 Bena tau ta ese e hereva
henia, eto, Lohiabada e, gagadoi mo bae
mauri eiava?
Ia e haere, eto, 24 Ba raka balaheni, ik-
oukou hekahi-hekahina amo ba raka vareai.
Badina be na hamaoromuimu, hutuma bae
raka vareai toho, to dala na basie davaria.
25 Ruma biaguna baine tore isi, iduara baine
koua; gabeamo umui na murimuri ai ba
gini, iduara ai ba pidipidi, baoto "Lohiabada
e, mani a kehoa". To ia na baine haere
henimui, baineto "Umui be ede amo lau
asi dibagu". 26 Bena umui ma baoto "Ai
na oi vairamu ai a anianiva, a inuinuva,
bona emai ariara ai o hahedibava". 27 To ia
baineto "Na hamaoromuimu, ede amo oma
lau asi dibagu; kara havara taumui, iboumui
ai dauha aola". 28 Bena Abraham bona Isaak
bona Iakob bona peroveta taudia iboudiai
ba itadia, Dirava ena basileia lalonai; to
umui na murimuri ai bae dorimui lasi; una
negana ai ba tai, gadigadimui ba hahedai.
29 Bena dina dae amo bona dina diho amo,
mirigini kahana amo bona diho kahana
amo, idia na baema, Dirava ena basileia
lalonai bae ege diho. 30 A gabe taudia haida
do bae guna, bona guna taudia haida do bae
gabe.

Iesu na Ierusalem taina e tai
31 Una negana ai Farisea taudia haida ia
dekena ela, e hamaoroa, eto, Dauha aola,
badina be Herod ese e tahumumu, baine
alamu mase e tomu. 32 Bena ia ese e
haere henidia, eto, Aola, una uda sisiana ba
hamaoroa, lau na harihari bona kerukeru
lauma dikadia baina luludia lasi, bona
gorere taudia baina hamnauridia, a dina
ihatoina ai egu ḡaukara baina haḡuḡurua.
33 A harihari, kerukeru, vanegai, egu laolao
bainala; badina be peroveta tauna na idau
gabu ai basine mase, Ierusalem ai mo.
34 Ierusalem e, Ierusalem e, oi ese per-
oveta taudia o aladiamu, bona e siaidia
vasimu taudia nadi amo o hododiamu.
Nega momo natumu bama haboudia, koko-
roku hahinena ese natuna e gorudia ahumu
na heto, to umui na asio uramu. 35 Benaini,
emui ruma eme mia kava. Na hamaoro-
muimu, umui na basio itagu lou, ela bona
negana baine gini dae ai umui baoto "Lo-
hiabada ladana ai e maimu tauna aita
hanamoa".

14

Iesu ese Dino Helaḡa ai ma e hahemauri
1 Dina Helaḡa ta ai, ia ese Farisea biagu-
dia ta ena ruma ai e dae kau, bae aniani.
Bena idia ese e itaia tao. 2 Rara dika ese
e daea tauna ta ia vairanai e helai; 3 bena
Iesu ese taravatu taudia bona Farisea tau-
dia e nanadaidia, eto, Gorere taudia Dina
Helaḡa ai baita hamauridia na mai tara-
vatuna eiava? 4 A idia na asie hereva. Bena
ia ese hari gorere tauna e abia, e hamauria,
bena e siaia. 5 Bena e hamaorodia, eto, Umui
daika ena doniki eiava ena boromakau guri
ai bema moru dobi, ia ese Dina Helaḡa ai
basinema veria dae a? 6 Idia ese ia asie haere
henia diba.

Hahemanau herevadia
7 Ia ese vadivadi taudia e itadia, helai
gabudia hereadia e abi hidi, bena sivarai
heḡereḡerena ta e henidia, eto, 8 Tau ta ese

baine vavemui, headava ariana baola, gabu
hereadia ai basio ege diho, aria biaguna
ese herea tauna ta bema vavea na garina;
9 bena bema vasi hamaoromu, bema toma
"A siri, ena na ina tau ena gabu". Una
negana ai oi na mai hemaraimu ida henu
gabuna ai boma ege diho. 10 A baine vavemu
ai na henu gabuna ai ba ege diho, bena
e vavemu tauna baine vasi hamaoromu,
baineto "Turagu e, oi na atai ai ba dae".
Bena bae ege diho taudia iboudiai ese bae
imodaimu. 11 Badina be sibona e heimodai
tauna na baine baia, a sibona e hahemanau
tauna na bae imodaia.

12 Bena Iesu ese ia e vavea tauna e
hamaoroa, eto, Dina tubua anianina eiava
adorahi anianina ba dabaraia negana ai, tu-
ramu eiava tadikakamu eiava varavaramu
eiava taḡa taudia dekemu ai nonoho na ba-
sio vavedia, kerukeru vanegai bae hadavaia,
oi ma bae vavemu, na garina. 13 To aniani ba
dabaraia negana ai, ogoḡami taudia bona
anina-doko taudia bona aehedairike taudia
bona mata-kepulu taudia ba vavedia; 14 unu
amo vada ba namo, badina be idia na asi
edia kohu bena basie hadavaia, bena kara
maoromaoro tore-isina ai davamu bavabia.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Anibou badana

15 Ia ida e aniani hebou tauna ta ese una
hereva e kamonai, bena e hamaoroa, eto,
Dirava ena basileia anibouna ai baine ege
diho tauna na baine namo. 16 A Iesu eto, Tau
ta ese aria badana e karaia, bena taunima-
ima hutuma e vavedia. 17 Aniani idabarana
negana ai, ia ese ena hesiai tauna ta e
siaia, e vavedia taudia baine hamaorodia,
baineto "Vada aoma, ḡau iboudiai vada e
lai heḡaeḡae". 18 To idia iboudiai e gwau
edeede. Ta eto "Lau na tano ta vada na
hoia, be itana ba laomu; mani emu kara
biagumu ba hamaoroa". 19 Ma ta eto "Lau
be boromakau gwauta vada na hoidia, be
itohodia ba laomu; mani emu kara biagumu
ba hamaoroa". 20 Ma ta eto "Lau na harihari
name headava, una dainai lau na basina
vasi diba".

21 Hesiai tauna e lou ela, unu hereva na
biaguna e hamaorolaia lao. Biaguna na
e badu dikadika; bena ena hesiai tauna e
haduaia, eto, Aola haraḡa, hanua ariaradia
ai bona dala ai ogoḡami taudia bona anina-
doko taudia bona mata-kepulu taudia bona
ae-hedairike taudia ba hakaudia mai.

22 Hesiai tauna ma ema, eto, Ḡaubada e,
hari o hahedua heḡereḡerena ai vada na
karaia, to ruma na do asie helaia davana.
23 Bena biaguna ese hesiai tauna ma e
haduaia, eto, Baola, uma daladia ai bona ara
badidiai haida ma ba haboudia, egu ruma
baeme helaia davana. 24 Badina be lau na
hamaoromuimu, na vavedia tauna ta ese
egu anibou sisina taina basine ania.

Ba haheauka!

25 Hutuma ia ida e loava; bena e gini
kerehai, e hamaorodia, eto, 26 Ta dekegu
bema mai, to tamana, sinana, adavana,
natuna, tadikakana, bona ena mauri danu,
basinema lalodia nege, ia na dia lauegu
hahediba. 27 Bona ena satauro basinema
huaia lau murigu ai basinema raka tauna na
dia lauegu hahediba.
28 Umui daika kohoro baine larebaia e
tomamu, basine helai diho guna, davana
do basine laloa, basine haeroa guna baine
haḡuḡurua diba eiava? 29 Ia na badina
bema matamaia, a kohoro basinema ha-
orea, bena bema itaia taudia iboudiai ese
bema kirikirilaia, 30 bema toma "Ina tau
ese kohoro ilarebana e matamaia, to asi
goadana, seme ha-orea" na garina.
31 Eiava, edena hanua pavapavana, idau
hanuana pavapavana baine tuari henia e
tomamu, basine helai diho guna, basine
haeroa, iena tuari taudia gerebu tamona
bae heḡereḡere e maimu tauna ena tuari
taudia gerebu rua bae hadareredia diba
eiava? 32 Bema lasi, padadia dounu dau-
dauna ai, ia ese ena hesiai taudia maino
igwauraina baine siaidia lao.
33 Taunabunai, umui ese emui ḡau
iboudiai basioma rakatani, umui na dia
lauegu hahediba. 34 Damena na ḡau
namona; a damena basinema tadika,
dahaka ese bema hatadikaia. 35 Ia na dia
tano iubulaina, dia seriseri ḡauna; vada
negenege ḡauna mo. Mai taiana tauna na
baine hakala.

15

*Sivarai he*ḡereḡerena: mamoe e dobi

1 Tax gogo taudia bona kara dika taudia
iboudiai na iena hereva ikamonaina totona
e raka kahi lao. 2 A Farisea taudia bona
itorena taudia e maumau, eto, Ina tau ese
dika taudia e abidia daemu bona idia ida e
aniani heboumu.
3 Bena ia ese ina sivarai heḡereḡerena
e henidia, eto, 4 Umui daika ena mamoe

bema sinahu-ta, a tamona bema dobi,
ia na taurahani-ta-ahui taurahani-ta tano
ḡaḡaena ai basinema rakatanidia, e dobi
mamoena basinema ha tahua ela bona
bema davaria? 5 Baine davaria negana ai,
ia na paḡana ai baine huaia baribara mai
moalena ida. 6 Baine lasi, ena ruma ai
baine kau, bena turana bona dekena taudia
baine gogodia, baineto "Aita moale hebou,
badina be egu mamoe, e dobi ḡauna, vada
na davaria". 7 Na hamaoromuimu, dika
tauna ta e helalo kerehaimu dainai guba
ai moale baine bada; a kara maoromaoro
taudia taurahani-ta-ahui laurahani-ta asie
helalo kerehaimu daidiai guba ai moale
baine maraḡi.

*Sivarai he*ḡereḡerena. Moni e boio

8 Edena hahine, ena moni bema gwauta a
tamona bema boio, ia na lamepa basinema
haraia, ruma basinema daroa, basinema
tahua ḡoevaḡoeva ela bona bema davaria
a? 9 Baine davaria negana ai, ia ese tu-
rana bona dekena hahinedia baine gogo-
dia, baineto "Aita moale hebou, badina be
egu moni, e boio ḡauna, vada na davaria".
10 Na hamaoromuimu, dika tauna ta e helalo
kerehaimu dainai Dirava ena aneru unu bae
moak toma.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Mero e raka
boioboio

11 Ma eto, Tau ta na mai natuna rarua.
12 Tau muritai ese tamana e hereva henia,
eto, Tamagu e, iseda kohu mani a hari, lau
ahugu na a henigu. Bena ena kohu idoinai
raruosi e hari henidia. 13 Dina dia hoho
vada ela, tau muritai ese ena kohu idoinai
e haboua, bena eha laolao, tano daudauna
ela, unuseni ai ena kohu eha lebulebulai.
14 Ena kohu e ore negana ai, una tano
ai doe bada e vara; ia vada e ogoḡami.
15 Bena ia na ela, una tano tauna ta dekenai
e ḡaukara; una tau ese e siaia, iena tano ai
boroma baine reḡudia. 16 Bena boroma adia
aniani ianina e urava, bogana aine kunu
helaoleana; badina be tau ta ese ana se
heniava. 17 Bena lalona e parara, eto, Tam-
agu na mai ena hesiai taudia hutuma, mai
davadia, bona adia bahu momo mimia; a lau
be vada eme hitologu mase. 18 Aina tore isi,
tamagu dekena bainala, bainalo "Tamagu
e, lau na Guba Biaguna vairanai bona oi
vairamu ai vada na kara havara; 19 lau na dia
heḡereḡere oi natumu ba gwauraigu; emu
hesiai laugu ai ba halaogu, mai davagu".

20 Bena e tore isi, tamana dekena ela. Ia
na dala amo e laova, ruma e raka henia e
laova ai, dauhai tamana ese e mataia davari,
bena e bogaia hisi, e heau lao, aiona ai e
hahegagiu dae, e harahua. 21 A natuna ese
e hamaoroa, eto, Tamagu e, lau na Guba
Biaguna vairanai bona oi vairamu ai vada
na kara havara; lau na dia heḡereḡere oi
natumu ba gwauraigu. 22 A tamana ese
ena hesiai taudia e hamaorodia, eto, Dabua
namo-hereana ta a mailaia, a hadokilaia;
imana kwaki-kwakina ḡauna bona tamaka
danu a mailai; 23 boromakau natuna, heubu
ḡauna, a mailaia, bavalaia; baita aniani,
baita moale hebou. 24 Badina be ina natugu
e mase, to vada eme mauri; e boio, to vada
name davaria. Bena idia na e moale hebou.
25 A tau guna na uma ai; bena ruma iraka-
henina ai ivilikou bona mavaru reḡedia e
kamonai. 26 Bena hesiai tauna ta e boiria,
una reḡe badina e nanadailaia. 27 Ia eto,
Tadimu vada ema, bena tamamu ese boro-
makau natuna, heubu ḡauna, vada e alaia;
badina be natuna be mai maurina bona mai
namona ida vada e davaria. 28 To ia na e
badu, ruma ai se raka vareai. Bena tamana
e raka lasi, e hamarumarua toho. 29 To ia ese
tamana e haere henia, eto, Lau na laḡani
diaḡau oi isiaimu vada na lao heni, bona
emu haheḡani ta asina tataia utu; a nega ta
nani natuna ta to henigu, nega ta lau turagu
ida ini asia moale toma. 30 A ina natumu ese
ariara hahinedia dekediai emu kohu vada
e ha-ore lao, bena vada e lou mai, oi ese
boromakau natuna, heubu ḡauna, vada o
alaia ia ana. 31 A tamana eto, Natugu e, oi be
lau dekegu ai noho, dekegu ḡaudia iboudiai
oi mo emu. 32 A namo baita moale, baita hisi
dae; badina be ina tadimu e mase, to vada
eme mauri, e boio, to vada tame davaria.

16

*Sivarai he*ḡereḡerena: Kohu ireḡuna
tauna mai koikoina

1 Ia ese ena hahediba ma e hereva heni-
dia, eto, Taḡa tauna ta be mai ena kohu
ireguna tauna; bena haida ese e habadelaia,
eto, Emu kohu ia ese e piupiulaimu. 2 Bena
ia ese e boiria, eto, Emu kara be dahaka
name kamonai? Emu hereḡu karadia here-
vadia ba hamaorogu, badina be vada ba
doko.

3 Bena hari kohu ireguna tauna lalona e
hadaia, eto, Lau na ede baina heto? Biagugu
ese dagigu be abia ohomu. Tano iruana na

asi goadagu; noi-hegame be name hemarai.
4 A dala ta dibagu, bena dagigu baine abia
oho negana ai, idia ese edia ruma ai bae
abigu dae. 5 Bena biaguna enai e abi tore-
hai taudia e boiridia, ta e nanadaia, eto,
Emu abi-torehai be hida? 6 Ia eto, Dehoro
tohe sinahu-ta. Bena e hamaoroa, eto,
Emu abitorehai pepana binai avabia, a helai
diho, imahui a tore. 7 Ma ta e nanadaia,
eto, Emu abi-torehai be hida? Ia eto, Uit
puse sinahu-ta. Bena e hamaoroa, eto, Emu
abi-torehai pepana binai avabia, taurahani-
ahui a tore.

8 Bena lohiabada ese kohu ireḡuna tauna
mai koikoina e hanamoa, badina be ena
kara e karaia mai lalo-pararana ida. Badina
be tanobada taudia edia lalo-parara ese di-
ari taudia edia lalo-parara e hereaiamu. 9 Na
hamaoromuimu, kohu dikadia amo tauni-
manima lalodia bavani, idia ida ba hetura
heheni, bena ba dabu negana ai na basie
ore rumadia ai bae abimui dae. 10 Ḡau
maraḡina e karaia maoromu tauna ese ḡau
badadia baine kara maoro; a ḡau maraḡina
e karaia kereremu tauna ese ḡau badadia
baine kara kerere. 11 Kohu dikadia basio
reḡu namonamo, daika ese kohu namodia
baine henimu? 12 Bona taunimanima idau-
dia edia kohu basio reḡu namonamo, daika
ese umui emui kohu baine henimui.

Dirava bona Taḡa

13 Hesiai tauna ta biaguna rarua isiaidia
basine lao heni diba. Badina be ta baine inai
henia, ta be baine lalokau henia; eiava ta
baine badinaia, ta be baine dadaraia. Dirava
bona Taḡa isiaidia basio lao heni diba.

14 Farisea taudia ese una hereva e ka-
monai negana ai e kirikirilaia, badina be
idia na moni e laloa bada. 15 Bena ia ese e
gwau henidia, eto, Umui na taunimanima
vairadiai o heimodai hehenimu, to Dirava
be lalomui dibana; badina be taunimanima
ese e imodaimu ḡaudia na Dirava ese e
dadaraimu. 16 Taravatu bona peroveta tau-
dia edia hereva e miava ema bona Ioane ena
nega. Una negana amo Dirava ena basileia e
harorolaiamu, bona taunimanima iboudiai
e didi vareaimu. 17 Guba bona tanobada bae
boio na mai dalana, a taravatu ena toutou ta
baine boio na asi dalana. 18 Adavana e hadi-
hoamu bona hahine ta e adavaiamu tauna
na heuda-hanai tauna; bona e hadihoa
hahinena e adavaiamu tauna danu heuda-
hanai tauna.

Sivarai heḡereḡerena: Taga tauna bona noi-hegame tauna

19 Taḡa tauna ta e nohova, dabua
kakakakadia bona aukadia e hahedokilaiva,
bona dina iboudiai e moaleva bona aniani
namodia mo e aniva. 20 Ena ruma iduarana
ai noi-hegame tauna ta, ladana Lasaro,
e hekureva tauna be toto ese e dudua
heḡeḡe. 21 Ena ura be taḡa tauna ana aniani
momorudia baine ani. Sisia danu ela, ia
totona e demariva.

22 Noi-hegame tauna vada e mase, bena
aneru ese e abia, Abraham kemena e lao-
haia. Taḡa tauna danu vada e mase, bena
e ḡuria. 23 Mase gabuna ai hisi e aniva ai,
matana e roha dae, daudauna ai Abraham
e itaia, Lasaro danu ia kemena ai. 24 Bena e
boiboi, eto, Abraham e, tamagu e, a bogagu
hisi: mani Lasaro a siaia, imana kwaki-
kwakina ranu ai aine urua diho, malagu
mo aineme haḡavea; badina be lau na ina
lahi hururu-hururuna ai hisi na animu.
25 Abraham eto, Natugu e, a laloa, oi o
mauriva dinadia ai ḡau namodia o abiva,
bona Lasaro na ḡau dikadia e abiva; hari-
hari ia na tauhalo e abiamu, a oi bena hisi
o animu. 26 Ina danu: ita padadai koupa
badana ta mia, bena ini amo ta ena basine
vasimu, bona ene amo ta ini basine maimu.
27 Bena ia eto, Tamagu e, na noimumu,
ia na ba siaia, tamagu ena ruma bainela;
28 badina be tadikakagu na laima. Ia ese
baine hadibadia, ina hisi-ani gabuna baema
na garina. 29 A Abraham eto, Mose bona
peroveta taudia na dekediai, idia hari bae
kamonai henidia. 30 Ia eto, Lasi, Abraham,
tamagu e, mase amo ta dekedia bema lao
hari bema helalo. 31 A Abraham eto, Idia
na Mose bona peroveta taudia basiema ka-
monai henidia, mase amo ta bema tore isi
danu basiema kamonai henia.

17

Dika igwau-taodia

1 Iesu ese ena hahediba e hamaoro-
dia, eto, Hekwakwanai ḡaudia na do bae
vara, to ihavaradia tauna madi ihabaina.
2 Namo huro badana ta aiona ai bema
mataia, davara ai bema negea dobi; dika ini
maraḡimaraḡidia tamona bema hahekwak-
wanaia. 3 Nahuamui ba toho: tadikakamu
baine hadikamu, ba sisiba henia, bena
baine helalo kerehai negana ai na ena dika
ba gwaua tao. 4 Dina tamona ai nega hahitu
baine hadikamu, bena nega hahitu baine

lou henimu, baineto “Vada name helalo”,
ena dika vada ba gwau tao.

Iesu ese ena aposetolo taudia e hagoadadia

5 Aposetolo taudia ese Lohiabada e
noia, eto, Emai abidadama ame habadaia.
6 Lohiabada ese e haere henidia, eto, Emui
abidadama bema sinapi nadinadina na
heto, umui ese ina budoa boma haḡania,
boma toma “Ba heraḡa, davara ai ba
hehado”, bena bema kamonai henimui. 7 A
umui daika ena hesiai tauna tano iruana
eiava mamoe ireḡudia amo baine lasi
negana ai baine hamaoroa, baineto “Ame
ege diho haraḡa, bavaniani”? 8 Lasi, ia na
baineto “Agu a nadu, emu rami ba rioa,
isiaigu ba lao heni ela bona baina aniani
vaitani baina inuinu vaitani, murinai oi ma
bavaniani bona ba inuinu” ani? 9 Ia ese
hesiai tauna e hanamoaunu, e hahedua
karadia e kara dainai, a? 10 Benaini, umui
danu, e haduamui karadia iboudiai ba
kara, bena baoto “Ai na hesiai taumai dia
nanamo, badina be e haduamai karadia mo
vada a karamu”.

Iesu ese lepra taudia gwauta e hamauridia

11 Ia na Ierusalem e lao heniava negana
ai, Samaria bona Galilea tanodia amo e raka
hanai. 12 Hanua maraḡina ta ai e lasi, bena
lepra taudia gwauta ia ida e hedavari, to
dauhai e gini, 13 Iesu e boi henia eto, Iesu,
biagumai e, ame bogamai hisi. 14 Ia ese e
raraidia, bena e hereva henidia, eto, Ha-
helaḡa taudia dekedia hari aola, bae itamui.
Bena vada ela. Dala amo e laova ai kopidia
vada e ḡoeva. 15 Bena tamona mo kopina
e itaia vada e ḡoeva, e lou ela, mai moale
badana ida Dirava e imodaia, 16 bona Iesu
aena badinai e goru diho, e hanamoa. A ia
na Samaria tauna. 17 Bena Iesu eto, Gwau-
taosi asie ḡoeva a? Taurahani-ta be edeseni
ai? 18 Haida asie lou, Dirava asie imodaia, ina
idau bese tauna mo sibona a? 19 Bena ia ese
e hamaoroa, eto, A tore isi, vada aola; emu
abidadama ese vada e hamaurimu.

Iesu ese gabeai bae vara ḡaudia e gwaurai
guna

20 Farisea taudia ese e nanadaia, eto, Di-
rava ena basileia na edena nega ai bainema?
Ia ese e haere henidia, eto, Dirava ena
basileia na basinema ena gini-dae ta nar-
iamu ḡauna na heto. 21 Bona ta basineto
“Ḡau na o ina” eiava “Ḡau na o una”; badina
na Dirava ena basileia na lalomui ai.
22 Bena ia ese ena hahediba e hamaorodia,
eto, Nega ta baine gini dae, umui na ba ura
Taunimanima Natuna ena dina tamona mo
ba itaia, to basio itaia. 23 Haida na baeto
“Tauna o ina” eiava “Tauna o una”: to umui
na basiola, muridiai basio raka. 24 Badina
be kevaru guba kahana ai e kevaru isimu
e laomu bona guba kahana na heto, Taunimanima Natuna ena dina lalonai unu baine
heto. 25 A ia na hisi diaḡau do baine ani
guna, bona ina uru taudia ese bae dadaraia.
26 Noa ena nega ai na heto, Taunimanima
Natuna ena nega ai unu baine heto. 27 Idia
na e anianiva, e inuinuva, e headavava, ema
bona Noa lagatoi ai e ḡui dinana; bena utu-
utu ese e utudia dae, e dono mamase.
28 Lot ena nega ai danu unu mo heto. E
anianiva, e inuinuva, e hoihoiva, e hado-
hadova, ruma e karava. 29 A Lot na Sodoma
amo e raka lasi dinana ai lahi bona nadi
siahudia guba amo e moru, iboudiai e
habuadia tari. 30 Taunimanima Natuna
baine hedinarai dinana ai danu unu baine
heto.
31 Una dina ai, tau ta bema guhi ai, ia
na ruma lalonai basinema raka vareai, ena
kohu basinema abi kau; bona tau ta bema
uma ai, ia na hanua basinema lou henia.
32 Lot adavana ba laloa. 33 Ena mauri e
abia tarikatarikamu tauna ese mauri baine
reaia; a ena mauri e reaiamu tauna ese
mauri baine abia. 34 Na hamaoromuimu,
una hanuaboi ai tatau rarua geda tamona ai
bae hekure; ta baine heabi oho, ta be baine
noho. 35 Hahine rarua uit iririlaina nadina
bae giroa; ta baine heabi oho, ta be baine
noho. 36 Tatau rarua uma ai bae ḡaukara; ta
baine heabi oho, ta be baine noho. 37 Idia
ese e nanadaia, eto, Lohiabada e, edeseni
ai? Ia eto, Mase ḡauna e miamu gabuna ai
galo bae hebou.

18

*Sivarai he*ḡereḡerena: Hahemaoro
tauna dikana

1 Ia ese sivarai heḡereḡerena ta e henidia,
nega iboudiai bae ḡuriḡuri, basie hesiku,
helaoreana. 2 Eto, Hanua ta ai hahemaoro
tauna ta e nohova: ia na Dirava garina se
gariva, bona taunimanima se matauraidi-
ava. 3 Una hanua vabuna ta hari hahe-
maoro tauna dekena ela, bena eto, E inai
henigumu tauna davana ba henia. 4 Dina
haida ia na se kamonai; gabeamo sibona
lalona e hadaia, eto, Lau na Dirava ga-
rina asina garimu bona taunimanima asina
matauraidiamu, 5 ḡau tamona ina vabu ese

e haturiagumu dainai ena hahemaoro na
baina karaia, baine loulou henigu baine
hahekwarahigu na garina.
6 Lohiabada eto, Una hahemaoro tauna
dikana ena hereva ba haeroa. 7 Benaini,
Dirava ese e abidia hidi taudia, e tai henia
boi tai henia rani taudia, inaidia davadia
basine henidia a? Ena be e kara e ha-
lahemu na helu, 8 to, na hamaoromuimu,
davadia do baine henidia haraḡa. Ḡau
tamona, Taunimanima Natuna bainema
negana ai abidadama tanobada ai baine
davaria eiava?

*Sivarai he*ḡereḡerena: Farisea tauna
bona tax gogo tauna
9 Idia sibodia edia kara maoromaoro e
abiabirai bona idau taudia e dadaraidia tau-
dia na ina sivarai heḡereḡerena e henidia.
10 Tatau rarua Dubu Helaḡa ai e raka vareai,
ḡuriḡuri totona; ta be Farisea tauna, ma
ta taona gogo tauna. 11 Farisea tauna e
gini edea, e guriḡuri, eto, Dirava e, lau
ese na hanamomumu, badina be lau na dia
haida heḡereḡeredia, dadidadi taudia, kara
gageva-gageva taudia, heuda-hanai taudia;
oibe, lau na dia ina tax gogo tauna ba-
mona. 12 Lau na pura ta lalonai harua na
anivagamu; na davaridia kohudia idoidiai
karoadia na ha-gwautamu, karoa ta herahia
ḡauna ai na halaoamu. 13 A tax gogo tauna
na dauhai e gini, matana e igo diho, kemena
e pataia, eto, Dirava e, lau na dika taugu,
ame bogagu hisi. 14 Lau na hamaoromuimu,
una tau na ena ruma e lou henia mai lalo
ḡoevana ida; a hari Farisea tauna be lasi.
Badina be sibona e heimodai tauna na baine
baia, a sibona e hahemanau tauna na bae
imodaia.

*Iesu ese mara*ḡidia e hanamodia
15 Haida ese natudia karukarudia ia
dekena e laohaidia, ediai baine dau kau
eto; to hahediba ese e itadia, bena e
gwaudia tubu. 16 A Iesu ese e boiridia, eto,
Memero-memero na dekegu aema, asio
luludia; badina be enehetomadia na Dirava
ena basileia taudia. 17 Na hamaoromui
momokanimu, ta ese Dirava ena basileia
basine abia mero-mero na heto, ia na
basine raka vareai unuseni ai.

Mauri herevadia
18 Lohia ta ese e nanadaia, eto, Hahediba
taumu namona e, lau na mauri hanaihanai
iabina be ede baina kara toma? 19 Iesu eto,
Dahaka dainai namogu o gwauraigumu? Ta
dia namo, Dirava mo sibona. 20 Taravatu
vada dibamu: Basio heuda hanai; Basio ala-
ala; Basio henao; Basio hahebade koikoi;
Tamamu sinamu ba matauraidia. 21 Ia eto,
Ene iboudiai vada na badinadia, maraḡigu
negana amo. 22 Iesu una hereva e kamonai,
bena e hamaoroa, eto, Oi na ḡau tamona
mo o dabumu: emu kohu iboudiai ba ha
hoi, ogoḡami taudia ba harihari henidia,
guba kohuna bavabia; bena baoma, murigu
ai bame raka. 23 Ia ese una hereva e kamonai,
bena lalona e hisihisi bada, badina be ia na
taḡa tauna.
24 Iesu ese e raraia, eto, Taḡa taudia na
Dirava ena basileia iduarana ai bae heloge.
25 Kamelo na kobi matuna ai e vareaimu be
haraḡa, a taḡa tauna na Dirava ena basileia
lalonai baine vareai mai hekwarahina ida.
26 E kamonai taudia eto, Be, daika mauri
baine davaria? 27 A ia eto, Taunimanima ese
ikaradia asi dibadia ḡaudia na Dirava ese
baine karadia diba.
28 Petro eto, Ai na emai ḡau iboudiai
vada a rakatani, oi vada a ḡavamu. 29 Ia
ese e hamaorodia, eto, Na hamaoromui
momokanimu, ta ese ruma eiava adavana
eiava tadikakana eiava tamana eiava sinana
eiava natuna Dirava ena basileia dainai
vada e rakatani, 30 ia na ina negana ai ḡau
momo be abimu, bona nega gabena ai danu
mauri hanaihanai baine abia.

Iesu ese ena mase bona ena tore-isi-lou e gwaurai guna
31 Ia ese gwauta-raruosi e hakaudia siri,
e hamaorodia, eto, Ita na Ierusalem ta
dara daemu, unuseni ai peroveta taudia ese
Taunimanima Natuna sivaraina e tore guna
herevadia na iboudiai anidia do bae vara.
32 Badina be ia na idau bese taudia ediai
taona do bae torea; bae ḡonaḡonalaia; bae
ihi-ihiraia; bae kanudia; 33 bae dadabaia; bae
alaia mase; a dina ihatoina ai ma baine tore
isi lou.
34 Ina idoinai na asi dibadia. Hereva e
kamonai, to lalodia na asie parara; ia ese e
gwaurai herevadia anidia na asie davari.

Iesu ese mata-kepulu tauna e hamauria
35 Ia na Ieriko e raka henia kahi. Mata-
kepulu tauna ta dala isena ai helaina ai e
noi hegameva; 36 hutuma dala amo e laova
reḡedia e kamonai, bena e henanadai, reḡe
anina be dahaka? 37 Idia ese e hamaoroa,
eto, Iesu, Nasaret tauna, e raka hanaimu.
38 Bena ia na e boiboi, eto, Iesu, David natuna
e, ame bogagu hisi. 39 Vairai e raka taudia

ese e gwau henia, basine hereva eto; to ia
na e boi lalo-dika, eto, David natuna e, ame
bogagu hisi. 40 Bena Iesu vada e gini, eto,
A hakaua mai. E raka kahi lao, bena Iesu
ese e nanadaia, eto, 41 Dahaka emu ai baina
kara? Ia eto, Lohiabada e, matagu boma
hapapa. 42 Iesu eto, Matamu be papamu;
emu abidadama ese vada e hamaurimu.
43 Matana vada e papa, bena Iesu murinai
e raka, Dirava e imodaia. Una kara e itaia
taudia iboudiai ese Dirava e hanamoa.

19

Sakaio sivaraina

1 Iesu na Ieriko amo e raka hanaiva
lalonai, 2 tau ta ladana Sakaio, tax gogo
taudia biagudia ta, ia danu taḡa tauna, 3 e
ura dikadika Iesu baine itaia; to hutuma
daidiai se itaia, badina tau kwadogi. 4 Bena
e heau guna ela, budoa ta ai eha dae, Iesu
raka-hanaina ai baine itaia eto.
5 Iesu na una gabu ai e kau, e roha dae, e
itaia, bena e hamaoroa, eto, Sakaio e, a diho
haraḡa, badina be hari dina emu ruma ai
baina noho. 6 Bena e diho haraḡa-haraḡa,
ena ruma ai e abia dae mai moalena ida.
7 E itaia taudia iboudiai ese e maumauraia,
eto, Ia ese dika tauna e vadivadi heniamuu.
8 A Sakaio e gini tore, Lohiabada e hereva
henia, eto, Lohiabada e, a itaia, egu kohu
kahana na ogoḡami taudia aina henidia,
bona ena kohu vada na abia kava tauna na
nega hani baina henia lou. 9 Iesu eto, Har-
ihari hahemauri na ina ruma ai vada eme
kau; badina be ia danu Abraham natuna.
10 Badina be Taunimanima Natuna na boio
taudia itahudia bona ihamauridia totona
ema.

*Sivarai he*ḡereḡerena: Hesiai taudia
moni e reḡuva

11 Bena e kamonaiva taudia na Iesu ese
sivarai heḡereḡerena ta ma e hamaorodia;
badina be Ierusalem vada e kahira-kahira,
bona idia banava eto Dirava ena basileia
una negana ai baine hedinarai. 12 Ia eto,
Lohia ta hanua daudauna ela, pavapava
dagina baine abia bena ma baine lou mai
eto. 13 Una dainai ena hesiai taudia gwauta e
boiridia guna, gold monidia ladadia mina ta
ta amo e henidia, eto, Ba hoihoilai ela bona
lau baina lou mai. 14 To ena hanua taudia
ese e lalo dika heniava; bena hesiai haida
ia murina amo e siaidia, baeto "Ai na asia
uramu emai pavapava ai bainela".
15 Pavapava dagina e abia, bena e lou,
moni e henidia taudia e boiridia, edia
hoihoi ai e davari ḡaudia baine diba eto.
16 Ginigunana ema, eto, Ḡaubada e, emu
mina ta amo mina gwauta vada na davari.
17 Ia ese e hanamoa, eto, Namo herea; oi na
hesiai taumu namona; ḡau maraḡina o bal-
aia heni namonamo dainai, hanua gwauta
lohiadia ai baola. 18 Ihararuana danu ema,
eto, Ḡaubada e, emu mina ta amo mina
ima vada na davari. 19 Bena ia eto, Hanua
ima lohiadia ai baola. 20 Ta ma ema, eto,
Ḡaubada e, emu mina tamona binai; dabua
ai na kumia, na balaia heni; 21 badina be oi
garimu na gariva, oi na gwautora taumu,
to atoa diho ḡauna o abia isimu, to hadoa
ḡauna o utuamu. 22 A ia eto, Oi na hesiai
taumu dikana; sibomu emu hereva amo
baina hahemaoro henimu. Oi na dibamu
lau na gwau-tora taugu, asina atoa diho
ḡauna na abia isimu bona asina hadoa
ḡauna na utuamu. 23 Matogana: edeheto
egu moni na bank taudia dekedia to laohaia;
bena bama lou mai, bama abia lou mai ato-
kauna ida? 24 Bena dekenai e gini taudia
e haduadia, eto, Enai mina na avabihaia,
mina gwauta tauna ba henia. 25 Idia eto,
Ḡaubada e, ia na mai ena mina gwauta.
26 Ia ma eto, Lau na hamaoromuimu, mai
ena ḡau tauna na ḡau momo bae henia; to
asi ena ḡau tauna enai sina miana ḡauna
do bae abihaia. 27 A lau inaigu, asie urava
baina lohiadia taudia, a mailaidia, vairagu
ai bavaladia mase.

Iesu Ierusalem ai e dara dae

28 Una hereva muridiai Iesu ese e gu-
nalaidia, Ierusalem ai eha dara dae. 29 Ia
na e raka lao, ela bona Betefage bona Beta-
nia, Olive ororona hanuadia, vada e kahira-
kahira. Bena ena hahediba rarua e siaidia
guna, 30 eto, Vairada hanuana aola, bena
ba raka vareai gabuna ai doniki natuna ta
hemata-kauna ai ba itaia, latanai tau ta do
se helai kau; ba ruhaia, ba mailaia. 31 A ta ese
baine nanadaimui, baineto "Dahaka dainai
ena doniki natuna o ruhaiamu?" umui
baoto "Lohiabada ese e ura heniamu".
32 E siaidia taudia na vada ela, e hamaoro-
dia heḡereḡerena ai vada e davaria. 33 Idia
ese doniki natuna e ruhaiava ai, doniki bia-
guna ese e nanadaidia, eto, Dahaka dainai
doniki natuna o ruhaiamu? 34 Idia eto,
Lohiabada ese e ura heniamu.

35 Idia ese doniki natuna na Iesu dekena e
hakaua lao, bona edia dabua na doruna ai e
laha; bena Iesu e helai kau. 36 Laona ai, idia
ese edia dabua na dala ai e laha. 37 Hanua
vada e kahikahi, Olive ororona e hekei, bena
hahediba hutuma bada e moale hisi dae,
Dirava e imodaia, e itava karadia siahudia
iboudiai daidiai. 38 Idia eto,
Hanua Pavapavana, Lohiabada ladana ai e
maimu, aita hanamoa;
Maino guba ai baine bada,
Bona heimodai guba doriva-dorivana ai.
39 Bena Farisea taudia haida ese hutuma
bogaragidia amo ia e hamaoroa, eto, Ha-
hediba taumu e, emu hahediba na a gwau
henidia. 40 A ia ese e haere henidia, eto,
Lau na hamaoromuimu, idia na bema asi
reḡereḡedia, ini nadi bema lolo.
41 Ia na e raka kahira, hanua e itaia, bena
e tai henia, 42 eto, Madi, hari dina ai emu
maino badina boma diba boma namo; to
matamui amo vada e hehuni. 43 Badina be
negana do baine gini dae, oi inaimu ese
tano bae larebaia, bae koumu heḡeḡe, asi
emu raka lasi dalana. 44 Bena tano ai bae
kohumu tao, natumu danu bae kohudia tao,
bona nadi ta nadi ta latanai basine mia;
badina be ivadivadi-henimu negana na asi
dibamui.

Hoihoi taudia na Dubu Helaḡa amo e lu-
ludia lasi

45 Bena Dubu Helaḡa ai e raka vareai, hoi-
hoi taudia e luludia lasi. 46 E gwau henidia,
eto, Vada e torea, Egu ruma na ḡuriḡuri
rumana; to umui ese dadidadi taudia edia
kohua ai ome halaoa.
47 Dina iboudiai Dubu Helaḡa lalonai e
hahedibava. Hahelaḡa taudia bona itorena
taudia bona hanua tau-badadia ese ia ialana
dalana e tahuava, 48 to dala ta asie davaria,
badina be taunimanima iboudiai na ia ika-
monaina e urava.

20

Iesu ese hanua lohiadia ida e hepapahuahu

1 Dina ta, ia na Dubu Helaḡa lalonai e
hahedibava bona sivarai namo e hararo-
laiava; bena hahelaḡa taudia bona itorena
taudia bona hanua tau-badadia dekena ela,
2 e nanadaia, eto, Edena siahu ai ini ḡau o
karamu? 3 Ia e haere, eto, Lau danu hereva
ta aina nanadailaimui: a hamaorogu, 4 Ioane
ena bapatiso be guba amo eiava taunima-
nima edia amo; 5 Idia na sibodia e hereva
heheni, eto, Ita baitato "Guba amo", ia
baineto "Matona asio kamonai heniava".
6 A baitato "Taunimanima edia amo", taunimanima iboudiai ese nadi amo bae hododa; badina be idia na e tomamu Ioane na peroveta tauna. 7 Taunabunai idia ese e haere henia, eto, Ia na ede amo ai asi dibamai. 8 Bena Iesu eto, Lau danu ini ḡau na karalaimu siahuna na basina hamaorolaimui.

Sivarai heḡereḡerena: Imea iteḡudia taudia dikadia

9 Bena ia ese taunimanima e hereva henidia matama, ina sivarai heḡereḡerena e hamaorolaidia, eto, Tau ta, ese vine imeana e hadoa, bena imea ireḡuna taudia e habadinalaidia. Bena idau hanua ela, nega daudau unuseni ai eha noho.
10 Huahua negana ai, ia ese ena hesiai tauna ta e siaia lao, imea ireḡuna taudia dekediai vine anidia baine abi. To imea ireḡuna taudia ese e dadabaia, ima kavakavana e haloua.
11 Bena hesiai tauna ma ta e siaia, to idia ese e dadabaia, e hahemaraia, ma Ima kavakavana e haloua. 12 Ihatatoina danu e siaia, to ia na e haberoa, bona murimuri ai e tahoa lasi.
13 Bena imea biaguna eto, Lau na ede baina kara toma? Lau natugu, egu lalokau, hari baina siaia, bae itaia, reana bae matauraia. 14 To imea ireḡuna taudia ese e itaia, e hereva heheni, eto, Dihina binai; baitama alaia mase, bena imea na baita abia iseda; 15 Bena imea murimurinai e veria lasi e alaia mase.
Imea biaguna be ede baine karadia toma?
16 Ia na do bainema, imea ireḡuna taudia baine aladia ore, imea na idaudia haida baine henidia. E kamonai taudia eto, Ia! Lasi! Dia unuheto! 17 A ia ese e raraidia, eto,
Buka ai e torea herevana anina be dahaka?
Ruma ikarana taudia ese e dadaraia nadina
na
Daiguna nadina ai vada ela.
18 Una nadi latanai baine moru tauna na
baine makohi; a una nadi ese baine kurea
tao tauna baine pata rohoroho, ḡahu na
heto.
19 Una hora ai itorena taudia bona ha-
helaḡa taudia ese idabai-taona e ura, to
aru taudia garidia e gariva; badina be idia
dibadia una sivarai heḡereḡerena matana
be idia ediai.

Kaisara ena tax

20 Bena e itaia tao, bona dibaka taudia
e siaidia, bae nanadaia kara maoromaoro
taudia na heheto, ena hereva amo bae
idoaia, bena gavana imana ai bona siahuna

ai bae henia eto. [21] Idia ese e nanadaia,
eto, Hahediba taumu e, ai dibamai emu
hereva bona emu hahediba na mamaoro-
mamaoro, bona taunimanima oromadia to
lalomu, a Dirava ena dala o hahedibalaia
ḡoevaḡoevamu. [22] Kaisara ena tax monina
baita henia na maoro eiava? [23] A ia be edia
koikoi dibana, bena e haere, eto, [24] Silver
monina ta ba haheitalaigu. Daika laulauna
bona daika ladana bini? Idia eto, Kaisara.
[25] Bena ia eto, Kaisara ena, Kaisara ba henia;
Dirava ena, Dirava ba henia. [26] Bena aru
taudia vairadiai ena hereva amo asie idoaia;
ena haere e hoalaia, asi edia hereva ta.

Tore-isi-lou herevadia

[27] Una murinai Sadukea taudia haida ia
dekena ela: una orea e tomava mase na
basie tore isi lou. Bena e nanadaia, eto,
[28] Hahediba taumu e, Mose ese emai tar-
avatu e henimai, eto, Tau ta baine mase
bona vabuna baine noho asi natuna, vabu
na ihana ese baine adavaia, natuna baine
havaraia mase tauna ena.
[29] Benaini, tadikaka hahitu e nohova, tau
guna ese hahine ta e adavaia, to asi natuna
vada e mase. [30] Ihararuana bona ihatatoina
ese una hahine e adavaia, [31] ela bona hahi-
tuosi ese vada e abia. To iboudiai e mase,
asi natudia. [32] Gabeamo hahine danu vada e
mase. [33] Tore-isi-lou negana ai, una hahine
na daika adavana? Badina be hahituosi ese
e adavaia.
[34] Iesu e haere, eto, Ina tanobada taudia
ese hahine e abidiamu, bona e headavamu.
[35] A do bainema basileiana ai kara maoro-
maoro taudia na bae tore isi lou, bena
basie headava, [36] bona basie mase lou; idia
na aneru ida bae heḡereḡere bona Dirava
natuna ai baela, badina be idia na toreisi-
lou taudia. [37] A mase amo e tore isi lou
herevana na Mose ese au ḡiniḡini sivaraina
lalonai vada e hamaoroda, Lohiabada vada
e gwauraia: Abramham ena Dirava, Iakob
ena Dirava. [38] Banaini, ia na dia mase taudia
edia Dirava, to mauri taudia edia; badina
be taunimanima iboudiai na ia dainai e
maurimu.
[39] Itorena taudia haida eto, Hahediba
taumu e, hereva maorona benai. [40] Bena
unu amo asie nanadaia lou; vada e gari.

David herevana

[41] A ia ese e nanadaidia, eto, Badina be
dahaka taunimanima e tomamu Keriso na
David natuna a? [42] David na Salamo lalonai
eto,
Lohiabada ese egu Lohia e hamaoroa, eto,
Lau idibagu kallana ai ba helai,
[43] Ela bona inaimu iboudiai na
Oi aemu ihadaidia ḡaudia ai baina halaodia.
[44] O David sibona ese "lohiabada" e gwauraia
be edeheto ia na ia natuna?

Itorena taudia herevadia

[45] Bena taunimallima iboudiai vairadiai
ia ese ena hahediba e hamaorodia, eto,
[46] Itorena taudia nahuadia ba toho: idia na
e uramu dabua latadia bae rio, bae loaloa,
hoihoi gabudia ai taunimanima ese bae
hanamodia, bona dubu ai bona anibou ai
gabu hereadia ai bae helai. [47] A idia ese
vabu edia ruma e ha-ogoḡamidiamu; bena
edia ḡuriḡuri e hadaudaumu, taunimanima
ikoilaidia. Idia na dava metauna do bae
abia.

21

Vabu ena boubou monina

[1] Ia e roha isi, taḡa taudia e itadia,
edia boubou monidia na maua lalonai e
uda dobi. [2] Ma vabu ogoḡamina ta e
itaia, ena moni maraḡi-maraḡidia rua e
uda dobi. [3] Bena ia eto, Na hamaoromui
momokanimu, ina vabu ogoḡamina e uda
dobi ḡaudia ese idia iboudiai edia e hereadi-
amu. [4] Badina be idia ese edia taḡa amo sidia
taidia mo boubou mauana ai eme uda dobi;
to ia ese ena ogoḡami amo ena ḡau idoinai,
ena mauri gauna, eme udaia dobi.

Iesu ese gabeai bae vara ḡaudia e gwaurai
guna

[5] Haida ese dubu Helaḡa e herevalaia, iha-
heralaina nadidia nanlodia bona herahia
ḡaudia helaḡadia herevadia e kara. A ia eto,
[6] Hari o itamu ḡaudia iboudiai nega gabena
ai bae heḡiḡi dobi, nadi ta nadi ta latanai
basine mia. [7] Bena idia ese e nanadaia, eto,
Hahediba taumu e, edena nega ai ene ḡau
bae vara? Bona bae vara negana toana be
dahaka?
[8] Ia eto, Nahuamui ba toho, bae koimui
na garina. Badina be hutuma lau ladagu
ai baema, baeto "Tauna bina lau" bona
"Negana vada eme kahirakahira"; to idia
muridia amo basiola. [9] A tuari bona heloḡo-
heloḡo haridia ba kamonai, basio gari, bad-
ina be ini ḡau do bae vara guna, a dokona
be dounu vairai.
[10] Ma eto, Bese ta bese ta ida bae heala-
ala heheni, bona basileia ta basileia ta ida
bae tuari. [11] Gabu idau-idau ai tano baine
laga; doe bona dai-hanai goreredia bae

vara; hahegari ḡaudia bona guba toadia
badadia bae hedinarai. 12 A unu ḡau do
basie vara, idia ese umui bae dabaimui
tao, bae hahisimui, dubu ai bona dibura
rumadia ai bae dorimui vareai; pavapava
bona gavana vairadiai bae hakaumui lao,
lau ladagu dainai. 13 A unu ḡau na umui
ihamomokanilaimui ḡaudia ai baela.
14 Lalomui ba hadai, emui haere herevadia na basio haero guna; 15 badina be lau ese
hereva bona aonega baina henimui, bena
inaimui iboudiai ese igwau-tubumui bona
ilao-ahumui basie goada. 16 A tamamui,
sinamui, tadikakamui, varavaramui, turamui ese taomui bae tore, umui haida danu
bae alamui mase; 17 taunimanima iboudiai
bae inai henimui lau daigu ai. 18 To kwaramui huidia tamona basine dika. 19 Emui
haheauka dainai laumamui do bae mauri.
20 Tuari oreadia ese Ierusalem bae koua
heḡeḡe ba itaia, vada ba diba ia dokona
vada eme kahira-kahira. 21 Una negana
ai Iudea ai bae noho taudia na ororo bae
heau lao, bona hanua lalonai bae noho
taudia na bae heau lasi, bona gunika ai bae
noho taudia na hanua ai basie raka vareai.
22 Badina be dava kara negana bunai; e tore
guna herevadia iboudiai ihamomokanidia
dinana bunai.
23 Una negana ai rogorogo hahinedia
bona mararoto hahinedia madi ihabaidia!
Badina be hisi badadia ina tano ai bae vara,
bona badu ina bese taudia latadiai baine
kau. 24 Haida be dare matadia ai bae mase;
haida be bae abidia mauri, idau hanua idau
hanua bae laohaidia. Idau bese taudia ese
Ierusalem bae moia tao, ela bona unu idau
bese edia nega baine ore.
25 Dina, hua, hisiu ai toa bae vara;
bona tanobada besedia na hisi-ani bona
kudou-hetaha ese bae butudia tao. Davara
reḡedia bona hurehuredia danu bae bada.
26 Taunimanima kudoudia bae hetaha, daradia bae doko, bae vara ḡaudia garidia bae
gari dainai. Badina be guba siahudia bae
mareremarere. 27 Bena idia ese Taunimanima Natuna bae itaia, ori latanai bainema,
mai siahu-badana bona mai hairaina ida.
28 A ini ḡau bae vara matama negana ai na ba
gaga isi, badina be ihamaurimui vada baine
kahikahi.

Ba gima!

29 Ia ese hereva heḡereḡerena ta e henidia, eto, Hodava bona au iboudiai ba itadia.
30 Tuhutuhudia e kobo daemu o itamu, vada
dibamui lahara vada eme kahira-kahira.
31 Taunabunai, umui danu ini ḡau bae vara
ba itaia, vada ba diba Dirava ena basileia
vada eme kahira-kahira. 32 Na hamaoromui
momokanimu, ina uru do basine ore, ini
ḡau iboudiai do bae vara vaitani. 33 Guba
bona tanobada bae puki, a lauegu hereva na
basine puki.
34 Nahuamui ba toho, aniani momo
bona kekero muramuradia bona tanobada
ena lalo-haguhi ḡaudia ese lalomui bae
hametaudia na garina; bena una dina ese
baine hahoamui, idoa na heto. 35 Badina
be una dina na tanobada inoholaina taudia
iboudiai ediai baine kau. 36 Taunabunai,
ba gima, nega idoinai ba ḡuriḡuri, bena
unu dika amo ba roho mauri, Taunimanima
Natuna vairanai do ba gini.
37 Una negana ai Iesu ena kara be dina ai
Dubu Helaḡa ai e hahedibava, a hanuaboi
iboudiai e raka lasi, Olive ororona ai eha
nohova. 38 Daba matadia ai taunimanima
iboudiai Dubu Helaḡa ai e hebouva, iena
hereva ikamonaidia totona.

22

Iuda ese Iesu taoma e torea

1 Asie-hatubua-flaoana ariana, ladana
Lagau-hanai, vada e kahira-kahira. 2 Bena
hahelaḡa taudia bona itorena taudia ese ia
ialana dalana e tahua, badina be idia na aru
taudia garidia e gari. 3 Una negana ai Satana
ese Iuda Iskariote, gwauta-rarua tauna, e
boloa; 4 bena ia na vada ela, hahelaḡa taudia
bona Dubu Helaḡa biagudia ida e henega,
Iesu ede baine henidia toma. 5 Idia na vada
e moale, e gwau henia hamata, moni bae
henia eto. 6 Ia eto, Namo. Bena nega e
naria, aru taudia lasihidia ai ia ese Iesu
baine henidia.

Aria e karaia heḡaeḡae

7 Asie-hatubua-flaoana Ariana dinana,
Lagau-hanai mamoedia ialadia dinana, e
kau. 8 Bena Iesu ese Petro bona Ioane
e siaidia, eto, Aola, Lagauhanai ba karaia
heḡaeḡae, bena baita ania. 9 Raruosi eto,
Edeseni ai baia karaia heḡaeḡae? 10 Bena
ia ese e hamaorodia, eto, Hanua badana
ai ba raka vareai, tau ta hodu baine ehea
ba itaia, bena ia baine dae kau rumana
ai ba dae kau. 11 Bena una ruma biaguna
ba hereva henia, baoto “Hahediba tauna e
tomu, vadivadi daiutuna be edena, egu hahediba ida Lagau-hanai baia ania?” 12 Bena

ia ese atai daiutuna badana ta baine ha-
heitalaimui, vada e iravaia vaitani. Unuseni
ai ba heḡaeḡae.
13 Bena raruosi ela, ia ese e gwaurai
guna ḡaudia e davari; bena Lagauhanai e
dabaraia.

Anibou Helaḡa

14 Negana vada e gini dae ai, ia na ena
aposetolo taudia ida e ege diho. 15 Bena ia
ese e hereva henidia, eto, Vada na ura bada
hari ina Lagauhanai baitama ania hebou
guna, murinai hisi bama ani. 16 Badina be na
hamaoromuimu, lau na Lagau-hanai basina
ania lou ela bona anina korikori baine hed-
inarai Dirava ena basileia lalonai. 17 Bena
kehere ta e abia, e hanamoa, eto, Ina na
avabia, iboumui ai ba inua. 18 Badina be na
hamaoromuimu, lau na vine ranuna basina
inua lou ela bona Dirava ena basileia baine
kau.
19 Bena flaoa atagana ta e abia, e
hanamoa, e bitua, e henidia, eto, Lau taugu
binai, umui daimui ai vada e heni; ini ba
kara toma, lau ilalolaigu. 20 E aniani vaitani,
bena ia ese kehere ma e abia, eto, Ina kehere
na herohemaino matamatana lau raragu
ai, umui daimui ai baine hebubu. 21 Taogu
itorena tauna imana na pata latanai, ina
lau ohegu ai. 22 Momokani, Taunimanima
Natuna vada be laomu, e gwaurai guna
heḡereḡerena, a taona itorena tauna madi
ihabaina.
23 Bena sibodia e henanadai heheni, idia
daika unu baine kara toma.
24 Ma sibodia e hapapahuahu heheni,
idia daika vada e herea. 25 Bena ia ese e
hamaorodia, eto, Bese idau-idau edia pava-
pava ese e lohiadiamu; bona hanua idau-
idau taudia ese edia lohia e heatolaidiamu.
26 To umui na dia unuheto: umui bogarag-
imui ai tau guna na tau muritai ai bainela,
bona hahekau tauna danu hesiai tauna ai
bainela. 27 Hereana be daika: aniani gabuna
ai e ege dihomu tauna, eiava hesiai tauna?
Aniani gabuna ai e ege dihomu tauna ani?
Lau be umui bogaragimui ai hesiai taugu
na heto. 28 A umui be e dibaḡaniguva ne-
gadia ai dekegu ai o noho tarikatarikava
taumui; 29 taunabunai, Tamagu ena basileia
ta lauegu vada e gwauraia heḡereḡerena,
lau danu basileia ta umui emui na gwaura-
iamu; 30 bena egu basileia lalonai egu pata
ai bavaniani bona ba inuinu, bona terono ai
ba helai kau, bena Israel iduhudia gwauta-
ruaosi ba hahemaoro henidia.
31 Simona e, Simona e, na hamaoro-
muimu, Satana ese umui iboumui ai vada
e gwauraimui, baine tapomui hidi uit na
heto. 32 A lau ese emu vada na ḡuriḡuri, emu
abidadama basine darere. Bena lalomu
baine lou negana ai ma tadikakamu ba
hagoadadia. 33 Ia eto, Lohiabada e, lau baina
bamomu ela bona dibura rumana, ela bona
mase. 34 A Iesu eto, Petro e, na hamaoro-
mumu, kokoroku do basine tai, oi ese hatoi
ba ḡoregu, baoto "Lau na asi dibagu ia".
35 Ma eto, Lau ese na siaimuiva negana
ai, asi emui vaina, asi emui moda, asi emui
tamaka, o raka, umui na ḡau ta ai o dabu
a? Idia eto, Lasi. 36 Ia eto, A harihari ta
mai ena vaina, baine abia kau; ta mai ena
moda danu unuheto; ta asi ena dare, ena
dabua amo dare baine hoia. 37 Badina be
na hamaoromuimu, ina e torea herevana
anina be lauegu ai baine vara; eto, Ia na kara
havara-havara taudia ida vada e duahidia
hebou. Momokani, una hereva be lauegu ai
baine ḡuḡuru. 38 Idia eto, Lohiabada e, dare
aurua o ini. Ia eto, Vada heḡereḡere.

Getesemane

39 Bena e raka lasi, vaia ena kara Olive
ororona ela; ena hahediba danu ia murinai
e raka. 40 Una gabu ai e kau, bena ia ese e
hamaorodia, eto, Ba ḡuriḡuri, hedibaḡani
ese baine butumui tao na garina. 41 Bena
ia sibona e raka siri, nadi ta bema tahoa
sisivana; bena e hetuitui, e ḡuriḡuri, 42 eto,
Tamagu e, lalomu bema heḡereḡere ina
kehere na egu amo boma abia oho; to
dia lauegu ura, oiemu ura hari. 43 Bena
aneru ta guba amo ienai e kau, ihagoad-
ana totona; 44 a hisihisi bada ese ia lalona
e gugubaia, bena e ḡuriḡuri goadagoada
ela bona varahuna tano ai e moru, rara
komutudia na heto.
45 Ḡuriḡuri amo e tore isi, hahediba deke-
dia e lou ela, mahutadia ai e davaridia,
daradia e doko dainai. 46 Bena ia ese e gwau
henidia, eto, Dahaka dainai o mahutamu?
A tore isi, a ḡuriḡuri, hedibaḡani ese baine
butumui tao na garina.

Iesu e dabaia tao

47 Ena hereva lalonai, hutuma vada e gini
dae; luda, gwauta-rarua tauna ta, ese e gu-
nalaidia, bena Iesu iharahuna totona e raka
kahi lao. 48 A Iesu eto, Iuda e, Taunimanima
Natuna haherahu amo ba revaia a? 49 Ia
dekenai e gini taudia ese e itaia dahaka

baine vara, bena e nanadaia, eto, Lohiabada
e, dare amo baia dapa-dapa a? 50 Bena idia
ta ese hahelaḡa tauna badana ena hesiai
tauna taiana idibana e dapaia oho. 51 A Iesu
eto, Mani do. Bena taiana e daua toho, vada
e namo.
52 Bena Iesu ese ia idabai-taona ela tau-
dia, hahelaḡa taudia bona Dubu Helaḡa
biagudia bona hanua tau-badadia, e hereva
henidia, eto, Umui na e kara dadidadi tauna
ta idabai-taona oma na heto, mai daremui
bona mai karevamui, a? 53 Dina iboudiai
Dubu Helaḡa lalonai ta gini hebouva; ma-
tona, asio dabaigu tao. To ina na vada emui
nega; dibura ena siahu negana.

Petro e heḡore

54 Bena idia ese e dabaia tao, hahelaḡa
tauna badana ena ruma ai e hakaua vareai.
Petro danu ia murinai e raka, to mai
padana. 55 Haida ese maḡu lalonai lahi e
haraia, bena e helai heḡeḡe; Petro danu idia
dekedekediai e helai.
56 Bena hesiai hahinena ta ese lahi diarina
ai e itaia; bena e raraia, eto, Ena tau na ia
bamona ta. 57 To ia na e heḡore, eto, Hahine
e, lau na asi dibagu ia.
58 Asi vanahana ta ese ma e itaia, eto, Oi
danu idia bamodia ta. A Petro eto, E tau,
lau na lasi.
59 Hora ta sisivana vada ela, ta ma e
hereva goadagoada, eto, Momokani, ina tau
na ia bamona ta, badina be ia danu Galilea
tauna. 60 A Petro eto, E tau, emu hereva
na lalogu seme parara. Bena herevana ai
kokoroku e tai.
61 Bena Lohiabada ese Petro e roha henia
kerehai, e raraia. Una negan; ai Petro ese
Lohiabada ena hereva e helalolaia une, eto
"Kokoroku do basine tai, oi ese hatoi ba
ḡoregu". 62 Bena Petro vada e raka lasi, e tai
dikadika.

Iesu e hahemaoro henia kaunsil taudia vairadiai

63 Iesu e dogoa tao taudia ese e
ḡonaḡonalaia, bona e dadabaia. 64 Matana
danu dabua amo e kou, e pataia, e nanadaia,
eto, E patamu tauna a gwauraia, daika ese?
65 Bona hereva dikadia diaḡau e gwaurai
henia.
66 Daba matana ai, hanua tau-badadia e
hebou, hahelaḡa taudia bona itorena taudia
ida, bena kaunsil vairadiai e hakaua lao.
Eto, 67 A hamaoromai, oi na Keriso eiava?
Ia eto, Bama hamaoromui, to basioma ka-
monai; 68 bona bama nanadaimui, to ba-
sioma haere. 69 A harihari ela, Taunimanima
Natuna na Dirava siahuna idibana kahana
ai baine helai. 70 Bena iboudiai eto, Be, oi
Dirava Natuna a? Ia eto, O ena vada o
gwaumu. 71 Idia eto, Dahaka dainai hahe-
bade herevadia ta tahumu? O ina sibona
uduna ai e herevalaimu ta kamonaimu.

23

Iesu Pilato vairanai

1 Bena hebou taudia iboudiai e tore isi,
Pilato dekena e hakaua lao. 2 E habadelaia
matama, eto, Ina tau a davaria, emai bese
taudia lalodia e ani, Kaisara ena tax monina
ihenina e gwaua tao, bona sibona e heg-
wauraimu e tomu ia na Keriso, pavapava ta.
3 Bena Pilato ese e nanadaia, eto, Oi
na Iuda taudia edia pavapava a? Iesu e
haere, eto, O ena vada o gwaumu. 4 Pilato
ese hahelaḡa taudia bona aru taudia e
hamaorodia, eto, Kerere ta asina davaria
ina tau enai. 5 To idia na e hereva goad-
agoada, eto, Ia na ena hahediba herevadia
ai Iudea idoinai vada e haheloḡo-heloḡoa,
Galilea amo e matamaia ema bona ina
hanua. 6 Pilato ese una hereva e kamonai,
bena e henanadai, eto, Ina Galilea tauna
a? 7 Bena ia dibana ia na Herod ena kaha
tauna dainai, ia ese Herod dekena e siaia
lao, badina be una negana ai ia na Ierusalem
ai.

Iesu Herod vairanai

8 Herod ese Iesu e itaia, bena e moale
bada; badina be nega daudau Iesu harina e
kamonaiva, bena e urava bema itaia bona
Iesu ese toa ta bema karaia bena bema
itaia e tomava. 9 Bena hereva diaḡau e
nanadailaia, to Iesu na se haere. 10 Hahelaḡa
taudia bona itorena taudia unuseni ai e
gini, e habadelaia goadagoada. 11 Bena
Herod bona ena tuari taudia ese ia e kirikir-
ilaia, e ḡonagonalaia, dabua namo-hereana
ta e hadokilaia, bena Pilato dekena e siaia
lou lao. 12 Una dina ai Pilato bona Herod
vada e herohemaino; badina be gunaguna
idia raruosi e heinai heheniva.

Iesu nega iharuana Pilato vairanai

13 Bena Pilato ese hahelaga taudia bona
hanua lohiadia bona hanua taudia e
boiridia, 14 e hamaorodia, eto, Ina tau o
mailaia, oto ia ese hanua e haheloḡoamu;
a lau ese umui vairamui ai o habadelaia
herevadia vada name tahu, to ena kerere

ta asiname davaria. 15 Herod danu unuheto;
una dainai ia ese ma e siaia lou ita dekedai.
Benaini, ia ese mase karana ta se karaia;
16 namo, aina dadabaia, ma baina ruhaia
nege. 17 Badina be vaia ena kara una aria
negana ai dibura rumana ai noho tauna ta
baine ruhaia nege.

18 Bena iboudiai e lolo bou, eto, Ina tau na
herevana. Baraba hari ba henimai. 19 Una na
heatu bona ala-ala hanua lalonai e havaraia
dainai dibura rumana ai e koua tauna.

20 Pilato ma e hereva henidia lou, Iesu
baine ruhaia nege eto; 21 to idia ma e lolo,
eto, Ba hasatauroa, ba hasatauroa.

22 Nega ihatoina ma e hereva henidia, eto,
Ina tau ena dika be dahaka? Lau na mase
badina ta ienai asina davaria. Vada baina
dadabaia, bena baina ruhaia nege. 23 To idia
na e lolo lalo-dika, eto, Ba hasatauroa. Bena
idia eredia vada e kwalimu. 24 Bena Pilato
ese edia ura heḡereḡerena e karaia: 25 hari
heatu bona ala-ala dainai dibura rumana ai
e nohova tauna e ruhaia nege, edia noinoi
heḡereḡerena; a Iesu na e henidia, edia ura
bae karaia.

Iesu e hasatauroa

26 Idia ese Iesu e hakaua lasi, bena Si-
mona, Kurene tauna ta, gunika amo lasina
ai e dabaia tao, satauro na ia paḡana ai
e atoa kau, Iesu murina amo baine huaia.
27 Taunimanima hutuma na ia murinai e
raka, bona hahine haida rakadia ai e tai
hetutu. 28 Bena Iesu e gini kerehai, e
hereva henidia, eto, Ierusalem hahinemui
e, lau taigu asio tai, a sibomui hari ba
hetai heheni, bona natumui taidia hari
ba tai. 29 Badina be negana be maimu
baeto "Gabani hahinedia bona ratadia asie
topo hahinedia hari nanamo". 30 Una ne-
gana ai ororo badadia bae hereva heni-
dia, baeto "A kuremai tao"; bona ororo
maraḡidia bae hamaorodia, baeto "A go-
rumai tao". 31 Badina be au maurina ini e
karaia tomamu, matona kakorona na ede
bae tomaia?

32 Kara dika taudia rarua danu ia ida e
hakaudia lasi, bae hasataurodia hebou.

33 Gabu ta ai e kau, ladana na Kwara
Koukouna; unuseni ai e hasatauroa. Hari
kara dika taudia danu, ta idibana kahana
ai, ta laurina kahana ai, e hasataurodia.
34 Bena Iesu e ḡuriḡuri, eto, Tamagu e, ina
e karaiamu karana na asi dibadia, dava-
dia na basio henidia. Bena ena dabua e
hari, mari ai ta ta ahudia e abi. 35 Hanua
taudia na e gini, e herarai. Bona hanua
lohiadia ese e kirikirilaia, eto, Ia na idau
taudia e hamauridiava; bema Dirava ena
Keriso, ena abi-hidi tauna, ia na sibona
bema hahemauri. 36 Tuari taudia ese e
ḡonagonalaia, e raka kahira, vine ranuna
iditana e duduia dae, eto, 37 Oi na Iuda taudia
edia pavapava o tomu, matona sibomu ba
hahemauri. 38 Revareva ta danu e torea, ia
daenai e kapaia, eto: IUDA TAUDIA EDIA
PAVAPAVA.

39 Bena ia ida e hasataurodia hebou tau-
dia ta ese e ḡonaḡonalaia, eto, Oi na dia
Keriso a? Sibomu a hahemauri; ai danu a
hamaurimai. 40 A bamona ese e gwau henia,
eto, Dirava garina to garimu a? Oi danu bo
masemu, ia heḡereḡerena. 41 Ḡau tamona,
ita raruosi baita mase eda kara dika davana,
a ina tau na asi ena kerere. 42 Bena ia
eto, Iesu e, emu basileia bavabia negana
ai, ba lalogu. 43 Iesu eto, Na hamaoromu
momokanimu, hari dina ai ita raruosi Par-
adiso ai baita kau.

44 Una na dina tubua: bena unu amo ela
dina ḡelona una tano idoinai vada e dibura;
45 dina e ḡovaia ahu, bona Dubu Helaḡa
seseahuna na bogaragina amo e hedare
parara. 46 Bena Iesu e boi lolo, eto, Tamagu
e, laumagu na oi imamu ai na atoamu. Unu
e gwau toma, bena vada e mase. 47 Tuari bia-
guna ese una kara e itaia, bena ia ese Dirava
e imodaia, eto, Ina tau na kara maoromaoro
tauna. 48 A herarai taudia hutuma ese unu
e vara ḡaudia e ita, bena kemedia e pata,
bona hanua e lou henia. 49 Ia bamona bona
Galilea amo e ḡavaia hahinedia na dauhai
ginidia ai e herarai.

Iesu e ḡuria

50 Kaunsil tauna ta, ladana Iosef, tau na-
mona bona kara maoromaoro tauna, e no-
hova. 51 Ia na kaunsil edia henega ai bona
edia kara ai se vareai. Ia na Iudea hanuana
ta, ladana Arimatea, tauna; ia danu Dirava
ena basileia e nariava.

52 Bena ia na ela, Pilato dekenai, Iesu tau-
anina e noia. 53 Bena e abia dobi, dabua
aukana ai e kumia, nadi hagana ai e ḡeia
kohuana lalonai e atoa. Una kohua na
matamatana; lalonai tau ta do asie ḡuria.
54 Haheḡoeva dinana bunai: Dina Helaḡa
vada e kahikahi.

55 Bena Galilea amo e ḡavaia hahinedia
na idia muridia amo ela, kohua e itaia,
bona tau-anina unuseni ai e ḡuria danu e
itaia kau. 56 Bena e lou lao, muramura mai
bonadia bona dahudahu muramuradia e abi

heḡaeḡae. A Dina Helaḡa ai laḡadia e ani,
taravatu dainai.

24

Iesu e tore isi lou

1 Pura dinana gini-gunana ai, idia na daba
galuma-galumana ai gara ela, muramura
mai bonadia, e abi heḡaeḡae gaudia, na e
laohai. 2 A gara ikoulaina nadina vada e
hekure oho, dauhai heatona ai e davaria.
3 Bena kohua lalonai e raka vareai, a Lohi-
abada Iesu tau-anina asie davaria. 4 Una
dainai e daradara. Bena tatau rarua deke-
diai e gini, mai dabua hururu-hururudia
ida. 5 Hahine e gari, tano ai e goru diho.
A raruosi ese e hereva henidia, eto, Da-
haka dainai mauri tauna mase gabuna ai
o tahuamu? 6 Ia na dia iniseni ai: vada
e tore isi. Galilea ai e nohova negana ai
e hamaoromui herevana na ba laloa; 7 eto
"Taunimanima Natuna na dika taudia ediai
taona bae torea, bae hasatauroa, a dina
ihatoina ai ia na do baine tore isi lou".
8 Bena idia ese ena hereva e helalolaia une.

9 Bena kohua e rakatania, e lou ela, unu
ḡau iboudiai gwauta-taosi mai bamodia ida
e hamaorodia. 10 Hahinedia bini: Maria,
hane Magdala; bona Ioana; bona Maria,
Iakobo sinana; bona bamodia haida. Idia
ese hari kara aposetolo taudia e hamaoro-
laidia. 11 To edia hereva mamina na gori na
heto, bena asie abia dae. 12 A Petro e tore
isi, e heau lao, gara lalonai eha igoa, dabua
mo e ita; bena ena ruma e lou henia, e vara
ḡaudia e hoalai.

Iesu na Emausa dalana ai e hedinarai

13 Una dina ai, idia rarua na hanua
maraḡina ta, ladana Emausa, ela: Ierusalem
bona una hanua padadia na maila hitu sisi-
vana. 14 Dala ai idia na hari e vara ḡaudia
e herevalai heheniva, 15 bena edia herева-
hereva lalonai Iesu na dekedia e raka kahi
lao, e bamodia. 16 A matadia asie papa; asi
dibadia ia. 17 Ia eto, Umui na dahaka dala
ai o herevalai hehenimu? Bena raruosi e
gini, vairadia e hua. 18 Bena idia ta, ladana
na Kleopa, ese e haere henia, elo, Oi na
Ierusalem ai o noho edeamu, una dainai
hari e vara ḡaudia na asi dibamu a? 19 Ia eto,
Dahaka ḡau? Idia eto, Iesu, Nasaret tauna,
sivaraina. Ia na peroveta tauna, Dirava
vairanai bona taunimanima iboudiai vaira-
diai, ena kara bona ena hereva danu mai
siahudia. 20 A hahelaḡa taudia bona hanua
Iohiadia ese e revaia mase, e hasatauroa.
21 A ai banava ato ia na Israel edia hahemauri
tauma. Dina toi vada ela unu ḡau e vara;
22 harihari emai hahine haida ese vada e
hahoamai. Idia na daba matana ai gara
ela, 23 to tau-anula asie davaria; bena e lou
ema, e tomu aneru haida e itadia, bona unu
aneru ese e hamaorodia ia na vada e mauri
lou eto. 24 Bena bamomai haida danu ma
gara ela, hahine edia hereva heḡereḡerena
ai e davaria, to ia be asie itaia.

25 Bena ia ese e gwau henidia, eto,
Kavakava taumui, laloduhu taumui, per-
oveta taudia edia hereva asio abi daemu.
26 Dia maoro a, Keriso hisi unu baine ani
tonla bona hairaina baine abia? 27 Bena
Mose bona peroveta taudia edia buka ai ia
sivaraina e tore herevadia iboudiai anidia ia
ese e hadibalaidia.

28 E lao henia hanuana vada e kahira-
kahira, bena ia na baine raka hanai eto.
29 To raruosi ese e rua, eto, Mani baita noho,
badina be ado vada eme rahi, dina vada
be dihomu. Bena ia na idia ida ruma ai e
dae kau. 30 Tatoiosi aniani gabuna ai e ege
diho, bena ia ese flaoa atagana ta e abia, e
hanamoa, e bitua, raruosi e henidia. 31 Bena
matadia e papa; dibadia ia. Bena vairadia
amo vada e puki oho.

32 Bena raruosi e hereva heheni, eto, Dala
ai e hereva henida, bona Buka Helaḡa anina
e hadibalaida negana ai, laloda e siahu ani?
33 Bena idia e tore isi, Ierusalem e lou henia,
gwauta-taosi mai bamodia ida heboudia ai e
davaridia. 34 Idia ese raruosi e hamaorodia,
eto, Momokani, Lohiabada vada e tore isi,
bona Simona enai vada e hedinarai. 35 Bena
raruosi ese dala ai e vara ḡaudia na e
hamaorolaidia, bona flaoa atagana ibituna
ai lalodia e parara herevana danu.

Iesu bogaragidiai ma e hedinarai

36 Edia hereva lalonai, Iesu bogaragidiai
e gini, bena eto, Maino emui ai baine mia.
37 Idia na kudoudia e hetaha, bona gari ese
e butudia tao; banava eto laulau ta. 38 To ia
eto, Dahaka dainai kudoumui e hetahamu?
Dahaka dainai o daradaramu? 39 Imagu
bona aegu ame ita: lau binai. Ame daugu
toho, vada ba diba; badina be laulau na asi
hidiona bona asi turiana, hari lau o itagumu
heḡereḡerena. 40 Unu e gwau toma, bena
imana bona aena e haheitalaidia. 41 To edia
moale bona edia hoa daidiai idia na dounu
e daradara. Bena ia ese e nanadaidia, eto,
Amui taina mia eiava? 42 Idia ese gwarume

taina, vada e gabua ḡauna, e henia; [43] bena
ia ese e abia, idia vairadiai e ania.
[44] Ia ese e hereva henidia, eto, Ta noho
hebouva negadia ai na na hamaoromuiva,
Mose bona peroveta taudia edia buka ai
bona salamo ai lau sivaraigu e tore herevadia iboudiai vada bae momokani. [45] Bena ia
ese Buka Helaḡa anina e hadibalaidia, ela
bona lalodia e parara. [46] Ma e hamaorodia,
eto, mi vada e torea toma, Keriso hisi unu
baine ania toma, bona dina ihatoina ai mase
amo baine tore isi lou; [47] bena ia ladana
helalo-kerehai bona dika igwau-taodia bae
harorolai rohoroho, lerusalem ai bae matamaia ela bona tanobada besedia iboudiai
bae harorolai henidia. [48] Umui na ini ḡau
ihamomokanidia taumui. [49] A lau ese Tamagu e gwauraia hamata ḡauna baina siaia,
latamui ai baine kau; taunabunai, umui na
Ierusalem ai ba noho ela bona atai amo
baine diho siahuna na do bavabia.

Iesu guha ai e heabi dae

[50] Bena ia ese e hakaudia lasi, ela bona
Betania vada e kahikahi. Bena imana e
dudui isi, e hanamodia. [51] Ena hahenamo
lalonai, ia na idia edia amo e heabi oho, e
heabi dae guba ai. [52] Idia ese e toma henia
diho; bena mai moaledia ida Ierusalem e
lou henia. [53] Bena Dubu Helaḡa e loulou
henia, nega iboudiai Dirava e imodaia.

EVANELIA IOANE

1 Matamana negana ai Hereva vada e no-
hova; una Hereva na Dirava ida e nohova;
una Hereva na Dirava. 2 Ia na matamana
negana ai Dirava ida e nohova. 3 Ḡau
iboudiai iena amo e vara: e vara ḡaudia ta
ia murinai se vara, lasi vaitani. 4 Mauri be ia
lalonai: una mauri na taunimanima edia di-
ari. 5 Diari be dibura lalonai e hedinaraimu;
bona dibura ese se habodoamu.
6 Tau ta e vara, Dirava ese e siaia, ladana
be Ioane. 7 Ia na hereva momokani ig-
wauraina bona diari ihahedinaraina totona
ema, taunimanima iboudiai ia dainai bae
kamonai.
8 Ia na dia una diari; to diari iharorolaina
totona ema. 9 Diari korikori, taunimanima
iboudiai ihadiarilaidia diarina, una negana
ai tanobada e mai heniava.
10 Ia na tanobada ai e nohova, tanobada
danu iena amo e vara; to tanobada na asi
dibana ia. 11 Iena tanobada ema; to iena
taunimanima ese asie abia dae. 12 A haida
ese e abia dae bona ia ladana e abiabiraia,
bena ia ese siahu vada e henidia, Dirava
natuna ai baela. 13 Idia na dia tau-anina ena
ura amo asie vara, dia tau ta ena ura amo
asie vara, a Dirava ena ura amo e vara.
14 Hereva na taunimanima tau-anina ai
ema, ai bogaragimai e taruhava. Ia hairaina
danu a itaiava, natuna vara-edeana tamana
ese e henia, hariharibada bona hereva
momokani ai e honu honu dae.
15 Ia herevana Ioane ese e gwauraia, e lolo,
eto, Lau vada na herevalaia tauna binai,
nato "Lau murigu ai be maimu tauna ese
baine gunalaigu, badina be ia na vada e
nohova, a lau be do asina vara".
16 Ena honuhonu-dae amo ita iboudai
tame abi, harihari ma hariharibada.
17 Badina be Mose ese taravatu e henida;
a harihari-bada bona hereva momokani na
Iesu Keriso ese vada e mailai. 18 Matamana
negana ema bona harihari tau ta ese Dirava
se itaia; Natuna vara-edeana, Tamana
kemena ai e nohomu, ia ese vada e gwauraia
hedinarai.

Ioane Bapatiso

19 Ioane ena hereva binai. Iuda tau-
dia ese hahelaḡa taudia bona Levi oreana
taudia haida Ierusalem amo e siaidia, bae
nanadaia, baeto "Oi na daika?" 20 Bena ia
na e gwau hedinarai, se heḡore, eto, Lau na
dia Keriso. 21 Ma e nanadaia, eto, Benaini, oi
Elia a? Ia eto, Lau na dia ia. Ma eto, Oi na
peroveta tauna a? Ia e haere, eto, Lasi.
22 Bena idia ese e nanadaia lou, eto, Oi be
daika? Emu haere na e siaimai taudia baia
hamaorolaidia lao. Sibomu harimu be ede
o piua tomamu? 23 Bena ia sibona e hehari
piu, eto, Lau na
Gado ta tano ḡaḡaena ai e boi lolomu, e
tomamu,
Lohiabada ena dala ba lailaia;
Isaia, peroveta tauna, ese vada e gwauraia
guna.
24 Hari e siaidia taudia na Farisea taudia.
25 Bena idia ese ma e nanadaia lou, eto,
O matona, oi ese taunimanima o bapati-
sodiamu, a oi be dia Keriso, dia Elia, dia
peroveta tauna o tomamu? 26 Ioane e haere,
eto, Lau na ranu amo na hahebapatisomu;
a umui bogaragimui ai asi dibamui tauna
ta vada e ginimu: 27 ia na lau murigu ai be
maimu, bona lau na dia namo ena tamaka
varona baina ruhaia.
28 Ini ḡau na Betania, Ioridane unukahana
ai, e vara. Ioane na unuseni ai e hahebapati-
sova.

Ioane ese Iesu e duanaia

29 Daba ai ia ese Iesu e itaia, ia dekena e
maiva, bena eto, Dirava ena Mamoe Natuna
a itaia; ia na tanobada ena dika iabi-ohona
tauna. 30 Vanegai na gwauraiava tauna bi-
nai. Lau nato "Lau murigu ai be maimu
tauna ese baine gunalaigu, badina be ia na e
guna, lau na gabe amo". 31 Lau na asi dibagu
ia; to Israel ai baine hedinarai helaoreana
lau nama, ranu ai na hahebapatisomu.
32 Ioane ma e hereva hedinarai, eto,
Lauma vada na itaia guba amo e diho, pune
na heto, ia tubuana ai e kau. 33 Lau na asi
dibagu ia; to e siaigu ranu amo baina ha-
hebapatiso Diravana ese e hamaorogu, eto
"Tauna na oi ese ba itaia, Lauma baine diho
tubuana ai baine kau tauna, ia na Lauma
Helaḡa amo baine hahebapatiso". 34 Lau
ese vada na itaia, bona vada na gwauraia
hedinaraimu: ia na Dirava Natuna.

Ioane ena hahediba Iesu murinai e rako

35 Daba ai Ioane mai ena hahediba rarua
ida ginidia ai 36 Iesu e raka hanaiva ai e itaia;
bena Ioane eto, Dirava ena Mamoe Natuna
a itaia. 37 Hahediba raruosi iena hereva e
kamonai, bena idia ese Iesu e ḡavaia. 38 Iesu
e gini kerehai, e gavaia taudia raruosi e
itadia, bena e nanadaidia, eto, Dahaka o
tahuamu? Idia e haere, eto, Rabi e, oi be

edeseni ai o nohomu? ("Rabi" anina be
"hahediba tauna"). 39 Ia eto, Aoma, ba itaia.
Bena idia ela, ena noho gabuna eha itaia,
bena una dina ai ia dekenai e noho. Negana
be adorahi kahanai.
40 Ioane ena hereva e kamonai bena Iesu
e ḡavaia tauna ta be Andrea; ia na Si-
mona Petro tadina. 41 Ia ese kakana ko-
rikori Simona maoromaoro e ha davaria,
bena e hamaoroa, eto, Ai na Mesia vada
ame davaria. ("Mesia" anina be "Keriso").
42 Bena Iesu dekena e hakaua lao. Iesu ese e
raraia, bena eto, Oi na Simona, Iona natuna:
Kefa na ba nemaia. ("Keta" bona "Petro"
anidia tamona, "Papapapa").

Filipo bona Natanael Iesu murinai e raka

43 Daba ai, Iesu e ura Galilea bainela eto,
bena Filipo e davaria, e hereva henia, eto,
Murigu ai a raka. 44 Filipo na Betesaida
tauna, Andrea bona Petro edia hanuua
tauna. 45 Filipo ese Natanael e ha davaria,
bena e hamaoroa, eto, Mose ena taravatu ai
bona peroveta taudia edia buka ai harina e
piuava tauna vada ame davaria: ia na Iesu,
Nasaret tauna, Iosef natuna. 46 Natanael eto,
Nasaret amo ḡau namona ta bainema a?
Filipo eto, Aoma, a itaia.
47 Iesu ese Natanael e itaia, ia na ia dekena
ema, bena e herevalaia, eto, Israel tauna
korikorina ta a itaia; ia na asi ena koikoi.
48 Natanael ese e hereva henia, eto, Ede
o dibagu toma? Iesu ese e haere henia,
eto, Filipo ese do se boirimu, suke auna
henunai o nohova ai, na itamu. 49 Natanael
e haere, eto, Rabi e, oi na Dirava Natuna, oi
na Israel Pavapavana. 50 Iesu ma e hereva
henia, eto, Na hamaoromu nato "Suke auna
henunai na itamu" dainai o abiabiraigumu
a? Ini ḡau e hereamu ḡaudia do ba ita.
51 Ma e hamaoroa, eto, Momokani vaitani
na hamaoromuimu, guba do ba itaia, baine
parara, bona Dirava ena aneru ba itadia,
bae dae, bae diho, Taunimanima Natuna
latanai.

2

Iesu ena toa gini-gunana

1 Dina ihatoina ai headava anibouna ta e
karaia, Kana, Galilea hanuana ta, ai. Iesu
sinana danu unuseni ai. 2 Bona Iesu mai ena
hahediba ida danu e vavedia, una anibou
ela.
3 Vine ranuna e ore, bena sinana ese Iesu
e hamaoroa, eto, Idia na asi adia vine ra-
nuna. 4 A Iesu ese e haere henia, eto, Hahine
e, dahaka dainai lau o hamaorogumu? Egu
nega na dohore. 5 Bena sinana ese hesiai
taudia e hamaorodia, eto, Baine hamaoro-
mui ḡauna na ba karaia.
6 Unuseni ai nadi hodudia autauratoi
hehelai, Iuda taudia edia haheḡoeva kara-
dia daidiai; ta ta anidia na gallon ruahui
ruahui sisivana. 7 Iesu ese hesiai taudia e
haduadia; eto, Hodu na ranu amo a hahonu.
Bena e hahonu dae roha. 8 Ma e haduadia,
eto, Harihari ba sei, bona ba laohai anibou
biaguna dekena. Bena idia ese e laohai.
9 Anibou biaguna ese vine ranuna ai e
halaoa ranuna e inua toho; a ia na asi
dibana ede amo ema, ranu iseina memero-
dia sibodia mo mai dibadia. Bena anibou
biaguna ese headava matamata tauna e
boiria, e hereva henia, eto, 10 Taunimanima
iboudiai vine ranuna namo-hereana e nuia
diho gunamu, bena ia ese e hakekerodiamu
murinai vine ranuna mia-namona e nuia
dihomu. To oi ese vine ranuna namo-
hereana vada o dogoa tao ema bona hari-
hari.
11 Iesu ena toa ginigunana na ini e hahe-
dinaraia toma, Kana, Galilea kahana, ai e
karaia; unu amo ia hairaina e hahedinaraia,
bona ena hahediba ese e abidadama he-
nia. 12 Una murinai ia mai sinala ida, bona
tadina bona ena hahediba ida, e diho ela
Kaperanaum ai, unuseni ai dina dia hoho e
nohova.

Ierusalem ai: Laḡau-hanai

13 Iuda taudia edia Laḡau-hanai Ariana
vairadiai e hure negana ai Iesu na Ierusalem
ai eha dara dae. 14 Dubu Helaḡa ai boro-
makau bona mamoe bona pune ihoidia tau-
dia e davaridia, bona moni e senisi tau-
dia danu helaidia ai e davaridia. 15 Bena
hekwadi kwanauna e hatua, iboudiai Dubu
Helaḡa amo e luludia lasi, mamoe bona
boromakau danu. Moni e senisi taudia
danu edia moni ia ese e bubu nege, bona
edia pata e uhe hebubu. 16 Bena pune
ihoidia taudia e gwau henidia, eto, Ene na
avabi oho; Tamagu ena ruma na hoihoi ru-
mana ai basio halaoa. 17 Bena ena hahediba
vada e helalo une, Buka Helaḡa ai ini e torea
toma, eto, Emu ruma iura-henina ese baine
hamasegu.
18 Bena Iuda taudia ese e nanadaia, eto, Oi
ini o kara tomamu anina be dahaka? Emu
siahu toana ba henimai. 19 Iesu ese e haere
henidia, eto, Ina Dubu Helaḡa ba rohoa,
bena lau ese dina toi lalodiai baina haginia
lou. 20 Iuda taudia eto, Ina Dubu Helaḡa na
laḡani hari-ahui tauratoi lalodiai e haginia

bona e ha-orea, bena oi ese dina toi lalodiai
ma ba haginia lou o tomu a? 21 A ia ese tau
anina Dubu Helaḡa ida e haheḡereḡerea.
22 Taunabunai, ia na mase amo e tore isi lou
negana ai ena hahediba ese una hereva e
helalolaia une, ia na unu e gwau toma. Bena
idia ese Buka Helaḡa bona iena hahediba
herevadia danu vada e abi dae.
23 Iesu Lagau-hanai Ariana dinadia ai
Ierusalem ai e nohova negana ai hutuma
ese e abiabiraia, e karava toadia e ita
daidiai. 24 A Iesu ese idia se abidadama
henidia, badina be ia taunimanina iboudiai
mai dibana. 25 Bona ta ese taunimanima ta
herevana bema hamaorolaia na asi badina,
badina be taunimanima lalodia vada e diba
vaitani.

3

Nikodemo

1 Farisea tauna ta ladana be Nikodemo; ia
na Iuda taudia edia lohia ta. 2 Hanuaboi ta ai
Iesu dekena ela, e hereva henia, eto, Rabi e,
ai dibamai oi na hahediba tauna, Dirava ena
amo vada oma; badina be o karamu toadia
na Dirava ese basinema bamoa tauna ese
basinema kara diba. 3 Iesu ese e haere henia,
eto, Momokani vaitani na hamaoromumu,
taunimanima na basine vara lou, ia na Di-
rava ena basileia basine itaia diba.
4 Bena Nikodemo ese e nanadaia, eto,
Taunimanima na tau-badana negana ai ede
baine vara lou toma? Sinana bogana ai
ma baine vareai lou, ma baine vara lou
a? 5 Iesu e haere, eto, Momokani vaitani
na hamaoromumu, taunimanima na ranu
amo bona Lauma ena amo basinema vara,
ia na Dirava ena basileia lalonai basinema
raka vareai diba. 6 Tau-anina ena amo e
varamu ḡauna be tau-anina; Lauma ena
amo e varamu ḡauna be lauma. 7 Egu hereva
basio hoalaia, nato "Ba vara lou". 8 Lai be
ena ura gabuna amo e toamu, bona reḡena
o kamonaimu, to asi dibamu ede amo e
maimu bona ede e laomu. Lauma ena amo
e varamu taudia iboudiai danu unuheheto.
9 Nikodemo ma eto, Ini ḡau be ede bae
vara toma? 10 Iesu ma e haere, eto, Oi
na Israel taudia edia hahediba tauna, to
ini ḡau na asi dibamu a? 11 Momokani
vaitani na hamaoromumu, ai na dibamai
ḡaudia a herevalaimu, bona a ita ḡaudia
a gwauraimu, to emai hereva na asio abi
daemu. 12 Lau ese tanobada ḡaudia na
herevalai henimumu to asio abi daemu,
o guba ḡaudia baina herevalai henimu be
ede bavabi dae toma? 13 Tau ta guba ai
se dae kau, guba amo e diho tauna mo
sibona: Taunimanima Natuna bunai, iena
noho gabuna na guba ai. 14 Mose ese gaigai
tano ḡaḡaena ai e piua isi heḡereḡerena,
Taunimanima Natuna danu unu bae piua isi
toma; 15 bena bae abidadama henia taudia
iboudiai ese mauri hanaihanai bae abia.
16 Badina be Dirava ese tanobada ini
e lalokau henia tomamu: Natuna vara-
edeana vada eme heni, bae abidadama he-
nia taudia iboudiai basie mase, a mauri
hanaihanai bae abia. 17 Badina be Dirava
ese Natuna tanobada e siaia mai na dia
tanobada ihahemaoro-henina totona, to
tanobada hari ia bagunai do baine mauri.
18 E abidadama heniamu tauna na se hahe-
maoro heniamu, to se abidadama heniamu
tauna na vada e hahemaoro henia vaitani,
badina be ia ese Dirava Natuna vara-edeana
ladana na se abidadama heniamu dainai.
19 Hahemaoro badina binai: diari na
tanobada ai vada eme vara, a taunimanima
ese dibura e ura henia badamu, diari e
ura henia maraḡimu; badina be edia kara
na didika. 20 Badina be kara dika taudia
iboudiai ese diari e inai heniamu, diari asie
lao heniamu, edia kara bae hedinarai na
garina. 21 A kara momokani ibadinana tauna
ese diari e lao heniamu, bena Dirava lalonai
e karamu karadia na bae hedinarai.

Iesu bona Ioane.

22 Unu ḡau muridiai, Iesu mai ena ha-
hediba ida Iudea tanona ela; unuseni ai ia
na idia ida e nohova bona e bapatisova.
23 Ioane danu Aenon ai, Salim kahana ai, e
bapatisova, badina be ranu na bada unuseni
ai. Taunimanima na unu e laova, bena
e bapatisodiava. 24 Una na Ioane dibura
rumana ai do asie koua ahu negana ai.
25 Una negana ai hepapahuahu e vara,
Ioane ena hahediba na Iuda tauna ta
ida haheḡoeva karadia e hepapahuahulai.
26 Bena idia na Ioane dekena ela, eto, Rabi
e, Ioridane sinavaina unukahana ai oi ida o
nohova bona oi ese o herevalaia tauna na
vada e hahebapatisomu, bona taunima-
ima loḡora ia dekena e laomu. 27 Ioane e
haere, eto, Guba amo basinema henia tauna
na ḡau ta basinema abia diba. 28 Umui danu
dibamui lau nato "Lau na dia Keriso, a ia
igunalaina vada e siaigu". 29 Hahine mata-
matana e abiamu tauna, headava matamata
tauna bunai. A headava matamata tauna
turana danu e ginimu, erena e kamonaimu,
bona headava matamata tauna gadona e

moalelaiamu. Taunabunai, lauegu moale
vada eme ḡuḡuru. 30 Ia be baine bada; lau
be baina maraḡi.
31 Atai amo ema tauna na ḡau iboudiai
daediai; tano amo ema tauna na tano tauna,
bona tano herevadia e gwauraimu. Guba
amo ema tauna na ḡau iboudiai daediai;
32 ia ese e ita bona e kamonai ḡaudia na
e gwaurai hedinaraimu, a tau ta ese ena
hereva se abi daemu. 33 A ena hereva e
abi daemu tauna ese Dirava e gwauraiamu,
Dirava na momokani. 34 Badina be Dirava
ese e siaia tauna ese Dirava ena hereva e
gvauraimu; bona Dirava ese Lauma e hen-
imu neganai dia taidia taidia se henimu.
35 Tamana ese Natuna e lalokau heniamu,
bona ḡau idoidiai ia imana ai vada e ato.
36 Natuna e abidadama heniamu tauna ese
mauri hanaihanai baine abia; Natuna e
gwau edeede heniamu tauna ese mauri ba-
sine itaia, a Dirava ena badu na ia latanai e
miamu.

4

Samaria ai

1 Lohiabada vada e diba Farisea taudia
vada e kamonai Iesu ese hutuma e abidia,
ena hahediba ai e halaodia bona e bap-
atisodia, a Ioane be gadoidia mo e abidia.
2 (Ḡau tamona Iesu ese se bapatisodia, lo
ena hahediba hari.) 3 Taunabunai, ia ese
Iudea e rakatania, Galilea e lou lao.
4 Ena dala be Samaria tanona amo e raka
hanai. 5 Bena Samaria hanuana ta ai e lasi,
ladana na Sukara; una hanua na Iakob ese
natuna Iosef e henia tanona badibadinai.
6 Iakob ena ranu gurina be unuseni ai. Iesu
na tauna e heboera, laolao dainai, bena dina
tubua ai ranu gurina badibadinai e helai
diho.
7 Samaria hahinena ta ranu utu ela; bena
Iesu ese e noia, eto, Ranu kuri ta ame
henigu. 8 Badina be ena hahediba na hanua
vada ela, aniani bae hoia totona. 9 Hari hane
Samaria ese e haere henia, eto, Badina be
dahaka oi na Iuda taumu, lau be Samaria
hahinegu, ma egu ai ranu o gwauraiamu?
Ia unu e gwau toma badina be Iuda taudia
bona Samaria taudia asie hetura heheniva.
10 Bena Iesu ese e haere henia, eto, Dirava
ena harihari ḡauna boma diba, bona boma
diba danu ranu kuri ta emu ai e noiamu
tauna be daika, oi ese ia boma noia, bena ia
ese mauri ranuna bema henimu. 11 Hahine
na eto, Ḡauka e, asi emu tu-dobi ḡauna,
guri danu dobu; hari mauri ranuna be ede
amo bo abiamu? 12 Oi ese senemai Iakob
o hercaiamu a? Ia ese ina ranu gurina
e henimai; ia ese e inuava, natuna verina
bona ena boromakau seridia danu e inuva.
13 Iesu ese Ina e haere henia, eto, Ina ranu
bae inua taudia iboudiai na bae ranu mase
lou; 14 a lau ese baina henia ranuna baine
inua tauna na basine ranu mase ela bona
hanaihanai. 15 Hari hahine ese e noia, eto,
Ḡauka, e, ena ranu ame henigu, bena basina
ranu mase lou, bona ranu utu danu ini
basinama.
16 Bena Iesu ese e hamaoroa, eto, Aola,
adavamu a ha boiria, raruosi baoma.
17 Hahine eto, Lau na asi adavagu. 18 Iesu
eto, Vada o hereva maoromu, o tomamu
“Lau na asi adavagu”; badina be adavamu
laima vada o abidia, bona harihari o abiamu
tauna na dia oi adavamu. Emu hereva na
momokani. 19 Hari hahine eto, Ḡauka e,
lalogu vada eme parara oi na peroveta
tauna. 20 Tubumai tamamai na ina ororo
ai e toma dihova, a umui Iuda taumui na
o tomamu toma-diho gabuna korikori be
Ierusalem ai mo. 21 Iesu eto, Egu hereva
avabia dae: nega ta be maimu ina ororo
ai bona Ierusalem ai danu Tamada basio
toma henia diho. 22 Umui Samaria taumui
ese o toma henia dihomu Diravana na
asi dibamui; ai be a toma henia dihomu
Diravana na dibamai. Badina be hahemauri
na Iuda taumai emai amo. 23 A nega ta be
maimu, harihari vada be kaumu, toma-diho
taudia korikori ese Tamada bae toma henia
diho lauma ai bona momokani ai, badina
be Tamada ese unu bae toma henia diho
toma taudia na e tahudiamu. 24 Dirava na
Lauma; bona bae toma henia diho taudia
ese lauma ai bona momokani ai bae toma
henia diho. 25 Hahine na eto, Lau na dibagu
Mesia, Keriso e gwauraiamu, do bainema;
bona bainema negana ai ia ese ḡau iboudiai
baine gwaurai hedinarai. 26 Iesu ese e
hamaoroa, eto, Tauna bina lau, vada na
hereva henimumu.
27 Una negana ai ena hahediba vada e lou,
ia dekenai e kau, bena e hoa, badina be ia na
hahine ta ida e hereva-herevamu. A ta ese
se nanadaia “Dahaka o tahuamu?” eiava
“Dahaka dainai ia ida o hereva-herevamu?”
28 Bena una hahule ese ena hodu e rakata-
nia, hanua ela. Ia ese hanua taudia e
hamaorodia, eto, 29 Aoma, tau ta a itaia, egu
kara iboudiai ia ese e hamaorolaigu. Da-
haka o tomamu, ia na Keriso eiava? 30 Bena
idia na hanua amo e aru lasi, ia dekena ela.

31 Una negana ai ena hahediba ese e
hamaoroa, eto, Rabi e, avaniani. 32 A ia ese
e hamaorodia, eto, Lau na mai agu, umui
asi dibamui gauna. 33 Bena ena hahediba
na sibodia e henanadai heheni, eto, Ta ese
ana aniani vada e mailaia eiava? 34 A Iesu
ese e hamaorodia, eto, Agu aniani binai:
e siaigu Diravana ena ura baina karaia,
iena ḡaukara baina haḡuḡurua. 35 Umui
na mai emui hereva ta, ani, o tomamu
"Hua hani baela bena uit iutuna negana
baine gini dae". A na hamaoromuimu,
a gaga isi, uma ba ita, anidia vada e lo,
iutuna negana heḡereḡerena. 36 Iutuna
tauna ese davana e abiamu, bena uma an-
ina e habouamu, mauri hanaihanai ḡauna;
taunabunai, ihadona tauna bona iutuna
tauna bae moale hebou. 37 Badina be
vaia e gwauraiamu herevana be momokani:
ihadona tauna be idau, iutuna tauna danu
idau. 38 Lau ese na siaimui, asio hekwarahi-
laia ḡauna na ba utua; haida be vada e
hekwarahi, umui ese edia hekwarahi anina
vada ome abia.
39 Samaria taudia hutuma una hanua
lalonai ese Iesu e abiabiraia, una hahine
ena hereva dainai: hahine na eto "Egu
kara iboudiai ia ese e hamaorolaigu".
40 Taunabunai, hari Samaria taudia na ia
dekena ela, e noia, dekediai baine noho;
bena dina rua unuseni ai e noho. 41 Bena
ena hereva daidiai hutuma ese e abiabiraia.
42 Bena idia ese una hahine e hamaoroa,
eto, Ai na dia harihari oiemu hereva dainai
asia abiabiraiamu, a badina be ai sibomai
vada ame kamonai bona ame diba ina na
momokani tanobada ihamauruina tauna.

Galilea ai

43 Unu dina rua e ore, bena ia na e tore
isi, Galilea ela. 44 Iesu vada e hereva, eto,
Peroveta tauna na ena hanua korikori tau-
dia ese basie matauraia. 45 A Galilea ai e lasi
negana ai na Galilea taudia ese e abia dae,
Ierusalem ai aria negana ai e kara ḡaudia
iboudiai matadia amo vada e ita dainai;
badina be idia danu una aria ela.
46 Galilea hanuana ta, ladana Kana, ai e
lasi: una na vanegai ranu vine ranuna ai
e halaoa gabuna. Lohia ta Kaperanaum
ai natuna vada e gorerea; 47 ia e kamonai
Iesu na Iudea amo vada ema, Galilea ai
vada e kau, bena Iesu dekena ela, e noia,
bainela, natuna baine hamauria; badina be
mero na e mase rea mase reava. 48 Iesu eto,
Umui na toa bona hoa karadia basio ita,
umui na basio kamonai. 49 Hari lohia eto,
Lohiabada e, mani aitala, natugu vada be
masemu. 50 Bena Iesu ese e hamaoroa, eto,
Aola, natumu vada eha mauri.
Una tau ese Iesu ena hereva e abia dae,
vada ela. 51 Dala amo e laova ai, ena hesiai
taudia vada ema, ia ida e hedavari; bena
eto, Mero na vada eha mauri. 52 Bena ia
ese e nanadaidia, edena hora ai tauna e dai
namo. Tatau eto, Varani dina tubua kahana
ai gorere siahuna e doko. 53 Bena tamana
na e helalo une, ia ese Iesu e hereva henia
horana bunai, bena Iesu ese e hamaoroa,
eto "Natumu vada eha mauri". Bena ia
bona ena ruma taudia iboudiai ese vada e
abidadama henia.
54 Toa iharuana binai Iesu ese e karaia,
Iudea e rakatania Galilea ela negana ai.

5

Ierusalem ai: aria ta

1 Unu ḡau muridiai Iuda taudia ese edia
aria ta e karaia, bena Iesu na Ierusalem eha
dara dare.
2 Ierusalem ai digu gohuna ta be mamoe
ikoukouna badinai; Heberu gadodia ai
ladana be Betesata. Hakerukeru rumadia
auima unuseni ai. 3 Vaevae unuseni
ai gorere taudia hutuma e hekureva,
matakepulu, ae-hedairiki, ima-heveri ae-
heveri taudia; idia ese ranu ilohina e
nariava. 4 Badina be aneru ta vaia e diho
loulouva, una gohu e haraivaiava; bena
ranu iharaivana murinai e turu dae guna
tauna ena gorere vada e namova. Gorere
idauidau unu e namo tomava.
5 Siko ese e karaia tauna ta unuseni ai,
ena gorere laḡanidia be toi-ahui taurahani.
6 Bena Iesu ese hekurena ai e itaia, bona
dibana nega daudau unu vada e hekure
tomava; bena e nanadaia, eto, Oi mauri o
uramu a? 7 Gorere tauna ese e haere henia,
eto, Lohiabada e, ranu e halohilohiamu
negadia ai, lau na asi iato-dobigu; gohu na
raka heniamu ai ta e gunamu. 8 Iesu ese e
haduaia, eto, A tore isi, emu geda a lokua, a
raka. 9 Bena tauna e goada haraḡa-haraḡa,
e tore isi, ena geda e lokua, e raka matama.
Una dina be Dina Helaḡa. 10 Taunabunai,
Iuda taudia ese hari e hamauria tauna e
gwau henia, eto, Ina na Dina Helaḡa; emu
geda o abia loaloamu na mai taravatuna.
11 Ia e haere, eto, E hamaurigu tauna ese e
haduagu, eto "Emu geda a lokua, a raka".
12 Bena idia ese e nanadaia, eto, Daika ese

e hamaoromu, eto "Emu geda a lokua, a
raka"? 13 A e hamauria tauna na asi dibana
daika ese e hamauria; badina be Iesu vada
e raka oho, bona taunimanima hutuma una
gabu ai e hebouva.
14 Gabeamo Iesu ese una tau e davaria
Dubu Helaḡa lalonai, bena e sisiba henia,
eto, E, oi na vada ome mauri; basio kara
dika lou, dika bada-hereana ta ese baine
butumu tao na garina. 15 Bena hari tau na
ela, Iuda taudia e hamaorodia, e hamauria
tauna na Iesu. 16 Una dainai Iuda taudia
ese Iesu e daḡedaḡe henia, badina be ia na
Dina Helaḡa ai unu e kara toma. 17 Iesu
ese e haere henidia, eto, Tamagu na e
ḡaukaramu ema bona hari; lau danu na
ḡaukaramu. 18 Una hereva dainai Iuda tau-
dia ese iala-masena urana e urava, badina
be Dina Helaḡa e hadikaia; bona dia una mo,
ia danu ma e tomava Dirava be ia Tamana
korikori, ia bona Dirava na heheḡereḡere.
19 Taunabunai, Iesu ese e haere heni-
dia, eto, Momokani vaitani na hamaoro-
muimu, Natuna na sibona ḡau ta ikarana
asi dibana, a Tamana ena kara baine
ita karadia mo baine kara. Tamana
e karamu ḡaudia idoidiai Natuna danu
baine kara. 20 Badina be Tamana ese
Natuna e lalokau heniamu, bona ena kara
iboudiai e hahedinarai heniamu: bona ini
e hereamu karadia danu baine hahedi-
narai henia, ba hoa helaoreana. 21 Badina
be Tamana ese mase taudia e hatoredia
isunu bona e hamauridiamu heḡereḡerena
Natuna ese danu taunimanima vada e
hamauridiamu, ena ura heḡereḡerena ai.
22 Tamana ese tau ta se hahemaoro heni-
amu; a hahemaoro siahuna idoinai Natuna
vada e henia: 23 taunabunai taunimanima
iboudiai ese Natuna bae matauraia, Tamana
e matauraiamu heḡereḡerena. Natuna se
matauraiamu tauna ese Tamana, Natuna
e siaia Diravana, danu se matauraiamu.
24 Momokani vaitani na hamaoromuimu,
egu hereva e kamonaimu, bona e siaigu
Diravana e abidadama heniamu, tauna ese
mauri hanaihanai vada eme abia: ia na ha-
hemaoro ai basine vareai, badina be mase
vada e rakatania, mauri ai vada e kau.
25 Momokani vaitani na hamaoromuimu,
nega ta vada be maimu, harihari be kaumu,
mase taudia ese Dirava Natuna gadona bae
kamonaia, bena bae kamonai taudia vada
bae mauri. 26 Badina be Tamana lalonai
mauri e miamu heḡereḡerena Natuna danu
unu e henia tomamu, ia lalonai danu mauri
baine mia. 27 Bona siahu danu vada e henia,
baine hahemaoro, badina be ia na Taunimanima Natuna.
28 Ina na basio hoalaia. Badina be nega
ta be maimu, gara ai e nohomu taudia
iboudiai ese ia gadona bae kamonaia; 29 bena
bae raka lasi: kara namo taudia ese mauri
tore-isina bae abia, a kara dika taudia ese
hahemaoro tore-isina bae abia.
30 Lau na sibogu ḡau ta ikarana asi dibagu.
Na kamonaimu heḡereḡerena hahemaoro
na karamu; bona egu hahemaoro na maoro-
maoro, badina be sibogu egu ura asina
karamu, a e siaigu Diravana ena ura mo
na karamu. 31 Sibogu bama hegwaurai, egu
hegwaurai na basinema momokani. 32 E
gwauraigumu tauna be idau, bona dibagu
e gwauraigumu herevadia na momomo-
kakani.
33 Umui na Ioane dekena o hesiai laova,
bona ia ese hereva momokani vada e gwau-
raia. 34 A lau igwauraigu herevana koriko-
rina na dia taunimanuna edia amo; ḡau
tamona, ini hereva name gwaurai umui
ihamaunmui. 35 Ioane na e arava bona
e hururu-hururuva lamepa na heto, bona
umui nega sisina ena diari ai o moaleva.
36 A lau e gwauraigumu herevana ese Ioane
ena e hereaiamu; badina be Tamagu ese e
henigu baina haguguru ḡaukaradia, hari-
hari na karamu ḡaukaradia, ese e gwau-
raigumu, Tamagu ese e siaigu. 37 Tamagu
ese vada e siaigu, bona ia ese vada e gwau-
raigu. Ia gadona nega ta asio kamonaia
bona vairana danu nega ta asio itaia, lasi
vaitani. 38 Ena hereva danu lalomui ai se mi-
amu, badina be ia ese e siaia tauna umui ese
asio abia daemu. 39 Umui ese Buka Helaḡa
ai o tahumu, badina be umui na o tomamu
idia lalodiai mauri hanaihanai ba davaria.
Benaini, idia ese lau e gwauraigumu; 40 to
umui na asio uramu dekegu baoma mauri
iabina totona.
41 Heimodai na taunimanima edia amo
asina abiamu. 42 A lau mai dibagu umui lalo-
mui ai Dirava iura-henina na dia mia. 43 Lau
be Tamagu ladana ai nama, to asio abigu
daemu; a ta be sibona ladana ai bema mai,
umui ese boma abia dae. 44 Ede bavabigu
dae toma? O heimodai hehenimu, a Dirava
korikori ena amo e maimu heimodaina asio
tahuamu.
45 Lalomui ai basioto lau ese Tamagu
vairanai baina habadelaimui; lasi, ihabade-
lainlui tauna na Mose, o abidadama heni-

amu tauna. 46 Badina be umui ese Mose
bonla abia dae, lau danu boma abigu dae;
badina be ia ese lau sivaraigu e torea.
47 A iena revareva basio abi dae be lauegu
hereva ede bavabi dae toma?

6

Galilea ai: Mauri anianina

1 Unu ḡau muridai Iesu e raka oho, Galilea
gohuna (Tiberia gohuna bunai) unukahana
ela. 2 Bena aru taudia hutuma ia mu-
rina amo ela, badina be gorere ihamauri-
laidia karadia e kara loulouva toadia e itava
daidiai. 3 Iesu na ororo ai eha dara dae,
unuseni ai ena hahediba ida e helai diho.
4 Iuda taudia edia Lagau-hanai Ariana na
vairadiai e hure.

5 Iesu na e roha isi, hutuma bada ia
dekena e maiva e itadia; bena ia ese Filipo
e hereva henia, eto, Ita be edeseni ai aniani
ḡaudia baita ha hoi, idia iubulaidia? 6 (Unu e
gwau toma, Filipo baine dibaia eto; badina
be ia na mai dibana dahaka baine karaia.)
7 Filipo ese e haere henia, eto, Dollar ruahui
ai aniani ḡaudia baita ha hoi, to basie da-
vana, sisisisidia mo bae ani.

8 Ena hahediba ta, ladana Andrea, Si-
mona Petro tadina, ese e hereva henia,
eto, 9 Mero-mero ta iniseni ai, ia na mai
ana bali gabugabudia ima bona gwarume-
gwarume rua; to unu na ede bae hekara
toma, taunimanima na hutuma herea.

10 Bena Iesu eto, Taunimanima ba had-
uadia, bae helai helai diho. Una gabu na
rei gabuna. bena taunimanima iboudiai
e helai helai diho. Tatau iboudiai na da-
haima readia. 11 Bena Iesu ese hari aniani
ḡaudia e abi, e hanamoa, bena e ege diho
taudia e henidia hagau-hagau; gwarume-
gwarume danu unu e henidia toma, edia
ura heḡereḡeredia. 12 Bogadia e kunu, bena
ia ese ena hahediba e haduadia, eto, Aniani
bahudia na ba habou, sisina taina basine
boio. 13 Taunabunai idia ese bahu vada e
habou, bosea gwauta-rua e hahonu, unu
bali gabugabudia imaosi taunimanima ese
e ani paru oredia e rakalani bahudia bunu.

14 Taunimanima ese una toa ia ese e karaia
vada e itaia, bena eto, Momokani, tanobada
bainema perovetana binai. 15 A Iesu dibana
idia na baema, bae dabaia tao, edia hanua
pavapavana ai bae halaoa eto; una dainai ia
na sibona ororo ai ma eha dara dae lou.

16 Adorahi ai, ena hahediba vada e hekei
kone ai. 17 Bena vanaḡi auta ai e gui, gohu
amo bae heau hanai, Kaperanaum baela
eto. Hanua e boi, a Iesu na do sela dekedia.
18 Bena guba ta ese e lasidia tao dainai, gohu
vada e hurehure. 19 Maila toi eiava hani e
bara, bena idia ese Iesu e itaia, gohu kopina
amo vanaḡi e raka heniava; bena e gari.
20 To Iesu eto, Ina na lau; asio gari. 21 Bena
idia lalodia e namo, vanaḡi ai e udaia; bena
maoromaoro e lao heniava gabunai eha
kau.

22 Daba ai hutuma na gohu unukahana ai
gigini, dibadia vanaḡi ta lasi, hari hahediba
ese e laohaia ḡauna mo; bona dibadia Iesu
na ena hahediba ida asie gui, a hahediba
mo sibodia vada ela. 23 A vanaḡi haida na
Tiberia amo e heau hanai, hari Lohiabada
ese Dirava e hanamoa bona aniani e henidia
gabuna badina amo e toa. 24 Taunabunai,
aru taudia vada e diba Iesu ena hahediba ida
na lasihidia, bena hari vanaḡi auhidaosi ai
ma e gui, Kaperanaum ela, Iesu eha tahua.

25 Idia ese gohu kahana ai e davaria, bena
e nanadaia, eto, Rabi e, edena nega ai oma?
26 Iesu ese e haere henidia; eto, Momokani
vaitani na hamaoromuimu, umui ese lau
o tahugumu, dia toa o ita dainai, to ani-
ani ḡaudia o ani bogamui e kunu dainai.
27 Basio ḡaukara e oremu anianina iabina,
a baine mia ela bona mauri hanaihanai
anianina iabina ba ḡaukara. Una na Tauni-
manima Natuna ese baine henimui; badina
be Tamana Dirava ese toa ta ienai vada e
karaia.

28 Bena idia ese e nanadaia, eto, Ai ese
ede baia kara toma, Dirava ena ḡaukara
ikarana? 29 Iesu ese e haere henidia, eto,
Dirava ena ḡaukara binai: e siaia tauna
na ba kamonai henia. 30 Idia ese ma e
nanadaia, eto, Toana be dahaka ba karaia,
baia itaia, hena baia kamonai henimu? Oi
dahaka bo karamu? 31 Ai senemai ese mana
e aniava tano ḡaḡaena ai, buka ai e torea
heḡereḡerena, eto, Adia aniani na ia ese
guba amo e henidia dobiva. 32 Iesu ese e
haere henidia, eto, Momokani vaitani na
hamaoromuimu, dia Mose ese aniani na
guba amo se henimui dobiva; a Tamagu ese
aniani guba amo vada e henimui dobimu,
aniani korikorina binai. 33 Badina be Dirava
ena aniani na guba amo vada eme diho,
bona mauri na tanobada e heniamu.

34 Bena idia ese e noia, eto, Lohiabada
e, ina aniani na dina iboudiai ba henimai.
35 Iesu eto, Mauri anianina lau binai: dekegu
bainema tauna na basine hitolo, bona baine

abidadama henigu tauna na basine ranu
mase, lasi ona lasi vaitani. 36 A na hamaoro-
mui, ani, vada o itagumu to asio abigu
daemu. 37 Tamagu ese e henigumu taudia
iboudiai na dekegu baema; bona dekegu
bainema tauna na basina lulua oho, lasi ona
lasi vaitani. 38 Badina be guba amo vada
name diho, dia lauegu ura ikarana, to e
siaigu Diravana ena ura ikarana. 39 Bona e
siaigu Diravana ena ura binai: ibouboudiai
ia ese vada e henigu na ta basina reaia, a
baina hatoredia isi dina gabena ai. 40 Badina
be Tamagu ena ura binai: Natuna bae
raraia tao bona bae abidadama henia taudia
iboudiai ese mauri hanaihanai bae abia,
bona lau ese dina gabena ai baina haloredia
isi.

41 Bena Iuda taudia ese ia e maumauraia,
badina be ia eto "Lau na guba amo eme diho
anianina". 42 Idia eto, Ina na dia Iesu Iosef
a? Tamana sinana asi dibada a? Edeheto ia
na e tomamu "Lau na guba amo vada name
diho"?

43 Iesu ese e haere henidia, eto, Ene na
asio maumau toma. 44 Tamagu, e siaigu
Diravana, ese baine veria mai tauna mo si-
bona lau dekegu bainema diba; bena lau ese
baina hatorea isi dina gabena ai. 45 Peroveta
bukana ai ini e torea toma, eto, Idia iboudiai
na Dirava ese baine hadibadia. Tamagu
e kamonai heniamu bona ena hahediba
herevadia e abi daemu taudia iboudiai lau
dekegu e maimu. 46 To tau ta ese Tamada
se itaia; Dirava ena amo vada ema launa
sibona ese vada e itaia. 47 Momokani vai-
tani na hamaoromuimu, kamonai tauna ese
mauri hanaihanai eme abia. 48 Mauri anian-
ina lau binai. 49 Tamamui ese mana e aniava
tano ḡaḡaena ai, to vada e mase. 50 Guba
amo e dihomu anianina binai, ta ese baine
ania, ia na basine mase. 51 Lau na mauri
anianina, guba amo name diho; ta ese ina
aniani baine ania, ia na do baine mauri
hanaihanai. Lau ese baina henia anianina
na lau hidiogu, tanobada ese mauri baine
abilaia.

52 Bena Iuda taudia na e hepapahuahu,
eto, Ina tau ese hidiona ede baine henida
toma, bena baita ania?

53 Iesu ma e haere, eto, Momokani vaitani
na hamaoromuimu, Taunimanima Natuna
hidiona basio ania bona rarana danu basio
inua, mauri na lalomui ai basine mia. 54 A
lau hidiogu baine ania bona raragu baine
inua tauna ese mauri hanaihanai baine
abia, bona dina gabena ai lau ese baina ha-
torea isi. 55 Badina be lau hidiogu na aniani
momokanina, bona lau raragu na inuinu
ḡauna momokanina. 56 Hidiogu baine ania
bona raragu baine inua tauna na lau lalogu
ai baine noho, lau danu ia lalonai baina
noho. 57 Tamada e maurimu, ia ese vada
e siaigu bona Tamada dainai na maurimu
na heto, baine anigu tauna danu lau daigu
ai do baine mauri. 58 Guba amo eme diho
anianina binai; dia senemui ese e aniava
ḡauna heḡereḡerena, e aniava, to vada e
mase. Ina aniani baine ania tauna na do
baine mauri hanaihanai.

59 Ini hereva na dubu ai e gwaurai, Kaper-
anaum ai e hahedibava negana ai.

Hutuma ese Iesu e rakatania

60 Ena hahediba hutuma e kamonai, bena
eto, Una na hereva metauna; daika ese
baine abia dae diba? 61 Iesu na lalona vada
e parara, ena hahediba na una hereva e
maumauraia, bena e hereva henidia, eto,
Ina hereva ese eme hahekwakwanaimui a?
62 O Taunimanima Natuna boma itaia, bema
dae kau, e noholaia guna gabuna bema lou
henia, ede bema heto? 63 Lauma ese mauri
e havaraiamu; tau-anina na asi ena hahen-
amo. Lau ese na hamaorolaimui herevadia
na lauma bona mauri; 64 to umui haida
na asio abi daemu. Badina be matamana
negana amo Iesu na dibana asie abidadama
henia taudia be daidia, bona taona baine
torea tauna be daika. 65 Ma eto, Taunabunai
vada na hamaoromui, Tamagu basine dua-
naia tauna na lau dekegu basinema diba.

66 Una negana ai ena hahediba hutuma
ese e rakatania, bona ia ida asie raka hebou
lou.

Ḡwauta-raruosi Iesu enai e tao

67 Bena Iesu ese gwauta-raruosi e
nanadaidia, eto, Umui danu ba raka oho
a? 68 Simona Petro ese e haere henia, eto,
Lohiabada e, ai be daika dekena baiala?
Mauri hanaihanai herevadia na oiemu ai.
69 Ai na vada ame kamonai bona ame diba,
oi na Dirava ena Helaḡa Tauna.

70 Iesu eto, Lau na umui gwauta-raruosi
na abimui hidi ani? Ḡau tamona, umui ta
vada eme diabolo. 71 Ia ese Iuda Simona,
Iskariote tauna, e gwauraia, badina be una
tau ese Iesu taona do baine torea; ia danu
gwauta-rarua tauna ta.

7

Iesu tadina ida

1 Unu ḡau muridiai Iesu na Galilea ai eha
loa. Ia na se ura Iudea ai baine Ioa, badina
be Iuda taudia ese ia iala-masena dalana e
tahuava.
2 Iuda taudia edia Kalaga Ariana be vaira-
diai e hure. 3 Bena Iesu tadina ese e hereva
henia, eto, Ina gabu ba rakatania, Iudea
baola, bena o karamu ḡaudia na emu ha-
hediba ese bae ita; 4 badina be sibona iha-
hedinaraina urana e uramu tauna ese ḡau
ta basine karaia hehuni. Ene ḡau o karamu
daidiai sibomu tanobada ba hahedinarai
henia. 5 Badina be ia tadina ese danu asie
abiabiraia.
6 Bena Iesu ese e haere henidia, eto,
Lauegu nega na dohore; a umui emui ai
nega iboudiai na heḡereḡere. 7 Tanobada
na asine inai henimui diba, a lau hari e inai
henigumu; badina be lau ese na hahemaoro
heniamu, ena kara na didika dainai. 8 Umui
hari ba ha dara dae, ina aria baola; a lau be
basina dara dae, badina be egu nega na do
se kau.
9 Ia ese unu e hereva henidia toma, bena
Galilea ai do e nohova.

Ierusalem ai: Kalaga Ariana

10 Tadina mo eha dara dae, aria ela.
Gabeai ia danu ma eha dara dae hehuni.
11 Bena una aria lalonai Iuda taudia ese e
tahua, eto, Ia be edeseni a? 12 Aru taudia
ese e hepapahuahulaia bada. Haida eto,
Ia na tau namona. Ma haida eto, Lasi, ia
ese taunimanima e hakaudia kereremu. 13 A
ta ese se herevalaia hedinarai, Iuda taudia
garidia e gariva dainai.
14 Aria dinadia haida vada e ore, a haida
be do mimia, Iesu Dubu Helaḡa ai e dae kau,
e hahediba matama. 15 Bena Iuda taudia e
hoa, eto, Ina tau be hahediba herevadia ede
e diba toma? Ia be hahediba gabuna ta sela.
16 Iesu ese e haere henidia, eto, Egu hahed-
iba herevadia na dia lauegu, to e siaigu Dira-
vana ena. 17 Tau ta ese Dirava ena ura karana
ikarana baine ura, ia ese egu hahediba
herevadia baine dibadia, Dirava ena amo
ema, eiava sibogu egu amo. 18 Sibona ena
ura herevadia e gwauraimu tauna na sibona
ihanamona dalana e tahuamu, a e siaigu
Diravana ihanamona dalana e tahuamu
tauna be momokani tauna, ia lalona ai kara
gageva-gageva na lasi. 19 Mose ese taravatu
se henimui a? Matona, umui be tal-avatu
asio badinamu. Dahaika dainai lau ialagu
dalana o tahuamu.
20 Aru taudia na e haere, eto, Oi na e
kavamu a? Daika e uramu baine alamu?
21 Iesu eto, Lau na kara tamona mo na karaia,
bena iboumui ai o hoa. 22 A laloa. Mose ese
peritome taravatuna vada e henimui; ḡau
tamona dia Mose ese una kara se matamaia,
a seneda gunadia hari. Taunabunai, umui
ese Dina Helaḡa ai memero o peritomedi-
amu. 23 Dina Helaḡa ai mero ta ba perito-
mea, Mose ena taravatu ba tataia utu na ga-
rina, o edeheto lau be ma o badu henigumu,
Dina Helaḡa ai tau ta na hamauria dainai.
24 Ḡau oromadia amo basio hahemaoro, a ba
hahemaoro ḡoevaḡoeva.
25 Bena Ierusalem taudia haida eto, Bae
alaia e tomu tauna binai eiava! 26 A ia be
iniseni ai e haroromu bona hereva ta asie
gwaurai heniamu. Hanua lohiadia lalodia
vada eme parara ia na Keriso dahaka? 27 Ḡau
tamona, ina tau be ede amo ema ita na
dibada, a Keriso bainema negana ai tau ta
basine diba ia na ede amo.
28 Bena Iesu na Dubu Helaḡa ai ma e
hahediba, e lolo, eto, Umui na dibamui lau,
ede amo nama danu dibamui; a sibogu egu
ura dainai asinama. A e siaigu Diravana
na momokani; umui na asi dibamui ia, 29 a
lau be dibagu ia, badina be iena amo nama,
bona ia ese e siaigu.
30 Bena idia ese bae dabaia tao eto, to ta
tauna ai se dau kau, badina be ena nega do
se kau. 31 A aru taudia hutuma ese e abiabi-
raia. Idia eto, Keriso bainema negana ai, ia
ese toa ikaradia ai ina tau baine hereaia a?
32 Farisea taudia e kamonai, aru taudia
ese Iesu unu e herevalaia toma gwauna, ha-
helaḡa taudia bona Farisea taudia ese edia
hesiai taudia e siaidia, ia bae dabaia tao.
33 Bena Iesu eto, Nega sisina lau na dekemui
ai do baina noho, bena e siaigu Diravana
dekena bainala. 34 Bena ba tahugu, to basio
davarigu; baina ha noho gabuna danu umui
na basiola diba. 35 Bena Iuda taudia sibodia e
henanadai heheni, eto, Ia na ede be laomu,
bena ita ese basita davaria e tomu? Iuda
taudia Helene taudia bogaragidiai vada e
karoho taudia dekedia bainela, Helene tau-
dia baine hadibadia, eiava? 36 Ina be dahaka
hereva ia ese e gwauraiamu, e tomu “Ba
tahugu, to basio davarigu” bona “Baina ha
noho gabuna danu umui na basiola diba”
37 Aria dokona dinana be dina badana.
Una dina ai Iesu e gini tore, e lolo, eto,

Ranu-mase tauna na dekegu ainema, ranu
baine inua. [38] Buka Helaḡa ai e torea
heḡereḡerena, Lau baine abiabiraigu tauna
lalona amo mauri ranuna baine aru lasi,
sinavai na heto. [39] Ia ese Lauma unu e
herevalaia toma, e abiabiraia taudia ese bae
abia eto. Badina be Lauma na do se heni,
Iesu ese hairaina do se abia dainai.
[40] Aru taudia haida ese ini hereva e ka-
monai, bena eto, Peroveta tauna binai. [41] Ma
haida eto, Ina na Keriso. Ma haida eto,
Keriso na Galilea amo bainema a? [42] Buka
ai e torea, ani, Keriso na David garana amo
baine vara, Betelehem, David ena hanua,
lalonai. [43] Taunabunai, aru taudia na e ha-
heparara ia dainai. [44] Haida ese bae dabaia
tao eto, to ta na tauna ai se dau kau.
[45] Hesiai taudia na e lou lao, bena ha-
helaḡa taudia bona Farisea taudia ese e
nanadaidia, eto, Badina be dahaka asio
hakaua mai? [46] Hesiai taudia e haere, eto,
Matamana negana amo tau ta se herevava
ina tau e herevamu heḡereḡerena. [47] Farisea
taudia eto, A, umui danu vada e koimui
a? [48] Readia hanua lohiadia ta eiava Farisea
taudia ta ese vada e abiabiraia a? [49] Ini aru
taudia na taravatu asi dibadia; idia na vada
eme baia.
[50] Bena Nikodemo ese e hereva henidia;
ia na hanuaboi ai Iesu dekena ela tauna, ia
danu edia orea tauna ta. [51] Eto, Eda taravatu
ese tau ta baine hahemaoro henia negana ai
na ena hereva basine kamonai guna, bona
ena kara danu basine diba guna a? [52] Bena
idia ese e gwau henia, eto, Oi danu Galilea
taumu a? Ba tahua bona ba diba, peroveta
tauna ta Galilea ai do se vara.
[53] Bena taunimanima iboudiai e karoho,
ta ta ena ruma ena ruma vada ela.

8

Heuda-hanai hahinena

[1] To Iesu na Olive ororona ela. [2] A daba
matana ai ia ese Dubu Helaḡa e lou henia,
bena taunimanima iboudai ia dekenai e
hebou. Ia na e helai diho, e hadibadia.
[3] Bena itorena taudia bona Farisea tau-
dia ese hahine ta ia dekena e hakaua lao,
una hahine na heuda-hanaina ai e davaria.
Idia ese bogaragidiai e haginia, [4] bena Iesu
e nanadaia, eto, Hahediba taumu e, ina
hahine na heuda-hanaina ai vada a davaria.
[5] Mose ese taravatu ai vada e haḡanida,
unu bae kara toma hahinedia na nadi ai
baita hododia mase. A oi na dahaka o
tomamu? [6] Idia na unu e hereva toma na
ia e dibaḡania, hahebade badina ta e tahua.
A Iesu na e igo diho, imana kwakikwakina
amo e toretore tano ai. [7] Idia ese e nanadaia
loulou ela bona e tore isi, e hamaorodia,
eto, Umui daika asi ena kara dika, ia ese
nadi ta aine abia, ina hahine baine hodoa
guna. [8] Bena ma e igo diho, tano ai ma e
toretore.
[9] Idia ese ena hereva e kamonai ai, sibodia
edia kara dika e helalolai, bena ta ta amo
e raka lasi, vara guna amo e matamaia ela
bona tau muritai. Bena Iesu sibona mo e
noho, una hahine ida. [10] Iesu ma e tore isi,
hahine na e nanadaia, eto, Hahine e, hari
e habadelaimu taudia be edeseni ai? Ta se
hadikamu a? [11] Hahine na eto, Lohiabada
e, asi tauna. Bena Iesu eto, Lau ese danu
asina hahemaoro henimumu. Aola; basio
kara dika lou.

Tanobada diarina

[12] Bena Iesu ese e haroro henidia lou, eto,
Lau na tanobada diarina. Murigu ai baine
raka tauna na dibura lalonai basine loa, a
mauri diarina do baine abia.
[13] Farisea taudia ese e gwau henia, eto, Oi
na sibomu o hegwauraimu; emu hegwaurai
na dia momokani. [14] Iesu ese e haere heni-
dia, eto, Ena be sibogu na hegwauraimu,
to egu hegwaurai na momokani; badina be
dibagu ede amo nama, bona ede bainala
danu dibagu; a ede amo nama bona ede
bainala umui na asi dibamui. [15] Umui na
taunimanima edia hahemaoro dalana ai o
hahemaoromu; lau ese ta asina hahemaoro
heniamu. [16] A bama hahemaoro negana ai
egu hahemaoro bema momokani; badina
be lau na dia sibogu, a Tamagu, e siaigu
tauna, ese e bamogumu. [17] Emui taravatu
ai ini e torea toma: taunimanima rarua
hereva tamona bae gwauraia hebou, una na
vada momokani. [18] Benaini, lau na sibogu
na hegwauraimu, bona Tamagu, e siaigu
Diravana, ese e gwauraigumu.
[19] Bena idia ese e nanadaia, eto, Tamamu
be edeseni ai? Iesu ese e haere henidia,
eto, Umui na asi dibamui lau, Tamagu danu
asi dibamui; boma diba lau, Tamagu danu
boma diba.
[20] Unu hereva be Iesu ese moni ihabouna
gabuna ai e gwaurai, Dubu Helaḡa lalonai
e hahedibava negana ai. Bona tau ta ese se
dabaia tao, badina be ena nega na do se kau.
[21] Iesu ese ma e hereva henidia, eto, Lau
na dauha bainala. Umui ese ba tahugu, to
emui kara dika ai vada ba mase. Bainala

gabuna umui na basiola diba. 22 Bena Iuda
taudia e henanadai heheni, eto, Ina ia si-
bona baine heala a? Una dainai e tomu
“Bainala gabuna umui na basiola diba”,
eiava? 23 Ia ma eto, Umui na henu amo, lau
na atai amo; umui na tanobada taumui, a
lau be dia tanobada taugu. 24 Taunabunai
na hamaoromui, nato “Emui kara dika ai
vada ba mase”. Badina be umui na basio
abiabiraigu, emui kara dika ai vada ba mase.
25 Bena idia ese e nanadaia, eto, Oi na daika?
Iesu eto, Na hereva henimuimu anina be
dahaka? 26 Herevamui diaḡau do baina
gwaurai, bona baina hahemaoro henimui
danu. Ḡau tamona, e siaigu Diravana na
momokani, bona iena amo na abi herevadia
na tanobada na hamaorolaiamu.
27 Idia na lalodia asie parara ia ese Tamana
e herevalaia. 28 Bena Iesu ma eto, Umui
ese Taunimanima Natuna ba piua isi ne-
gana ai vada ba diba, lau na Ia. Kara ta
danu sibogu asina karaiamu, a Tamagu ese
e hadibagumu heḡereḡerena ai na here-
vamu. 29 E siaigu Diravana ese e bamogumu,
ia ese se rakatanigu, sibogu asina nohomu;
badina be iena ura karadia nega idoidiai na
karamu.
30 Ini hereva e gwaurai negana ai hutuma
ese e abiabiraia.

Abraham garana

31 Iuda taudia haida ese Iesu e abiabiraia.
Ia ese idia e hamaorodia, eto, Umui ese egu
hereva ba badinadia, bena egu hahediba
korikori ai baola. 32 Hereva momokani danu
ba diba; bona hereva momokani ese baine
ruhamui nege.
33 Idia na e haere, eto, Ai na Abraham
garana; ai na tau ta isiaina asia lao heni,
lasi ona lasi vaitani. Dahaka dainai oi
na o tomu “Ba heruha nege”? 34 Iesu ese
e haere henidia, eto, Momokani vaitani
na hamaoromuimu, kara dika taudia na
dika ese e guidiamu, bena idia ese dika
isiaina e lao henimu. 35 Hesiai tauna be
ruma ai se noho hanaihanaimu; a ruma
tauna natuna hari ruma ai e noho hanai-
hanaimu. 36 Taunabunai, Natuna ese baine
ruhamui nege, umui na ba heruha nege
momokani. 37 Lau mai dibagu umui na
Abraham garana; ḡau tamona umui na o
uramu bavalagu, badina be egu hereva asio
abi daemu. 38 Lau ese Tamagu enai na itava
ḡaudia na gwaulaimu; umui ese tamamui
enai o kamonaiva ḡaudia o karamu.
39 Idia ese e haere henia, eto, Ai tamamai
be Abraham. Iesu eto, Umui na Abraham
natuna o tomu be Abraham ena kara boma
kara. 40 A harihari o uramu bavalagu, hereva
momokani Dirava enai na kamonaiva bona
na gwaurai henimuimu taugu. Abraham na
unu se kara toma. 41 Umui ese tamamui ena
kara o karamu.

Idia eto Ai na dia ariara natudia; ai
Tamamai be tamona, Dirava bunai. 42 Iesu
n a eto, Tamamui bema Dirava, umui ese
lau boma lalokau henigu; badina be Di-
rava ena amo nama, iniseni ai na nohomu.
Lau na sibogu asinama; ia ese e siaigu.
43 Edeheto na herevamu negadia ai na lalo-
mui asie pararamu? Badina be egu hereva
iabi:daedia na asi dibamui. 44 Umui na tama-
mui Diabolo ena amo oma, bona o uramu
tamamui ena heḡahusi karadia ba kara.
Ia na matamana amo ala-ala tauna, bona
hereva momokani se badinaiamu; badina
be ia lalona ai hereva momokani na lasi. Ia
na hereva koikoidia e gwauraimu, ena kara
korikorina bunai; badina be ia na koikoi
tauna, bona koikoi idoidiai tamadia. 45 Umui
ese asio kamonai henigumu, badina lau ese
hereva momokani na gwauraimu. 46 Umui
daika kara dika egu ai vada e davaria?
Hereva momokani na gwauraimu: edeheto
asio kamonai henigumu? 47 Dirava ena amo
ema tauna ese Dirava ena hereva e kamon-
aimu. Umui na asio kamonaimu, badina be
Dirava ena amo asioma.

48 Bena Iuda taudia ese e gwau henia,
eto, Emai hereva na dia maoro a, ato oi
na Samaria tauna bona lauma dika ese
e bolomu? 49 Iesu e haere, eto, Lauma
dika ese se bologumu. Lau ese Tam-
agu na matauraiamu; umui ese lau asio
matauraigumu. 50 Lau ese hairaigu asina
tahuamu; ta ese e tahuamu bona hahe-
maoro e karamu. 51 Momokani vaitani na
hamaoromuimu lauegu hereva baine bad-
inaia tauna na basine mase diba, ela bona
hanaihanai.

52 Iuda taudia eto, Harihari vada ame
diba momokani lauma dika ese vada e
bolomu. Abraham vada e mase; peroveta
taudia danu vada e Inase; a oi na o tomu
“Lauegu hereva baine badinaia tauna na
basine mase diba ela bona hanaihanai”.
53 Tamada Abraham o hereaiamu a? Ia na
vada e mase; peroveta taudia danu vada
e mase. Oi daika? 54 Iesu e haere, eto,
Sibogu bama heimodai, bama heimodai

kava, a Tamagu ese e imo-daigumu; umui
o tomamu ia na umui emui Dirava. 55 Umui
na asi dibamui ia; lau be mai dibagu. Lau
bama toma "Asi dibagu ia", bama koikoi,
umui heḡereḡeremui. Lau na mai dibagu,
bona ena hereva danu na badinaiamu.
56 Tamamui Abraham na e'ura dikadikava
lauegu nega baine itaia; bena e itaia mai
Inoalena ida.

57 Iuda taudia eto, Oi laḡanimu be do dia
imahui; oi na Abraham o itaia a? 58 Iesu e
haere henidia, eto, Momokani vaitani na
hamaoromuimu, Abraham do se vara, lau
be vada na nohova.

59 Bena idia ese nadi e abi isi, bae hodoa
eto. A Iesu na e komu, bena Dubu Helaḡa
amo e raka lasi.

9

Mata ihapapana

1 Raka hanaina ai, Iesu ese tau ta e
itaia; matana ruaosi kepuludia ai e vara.
2 Bena ena hahediba ese e nanadaia, eto,
Rabi e, daika ena kara dika dainai ina tau
matana kepuludia ai e vara, ia eiava tamana
sinana? 3 Iesu eto, Lasi, dia iena kara
dika dainai, bona dia tamana sinana edia
kara dika daidiai, to Dirava ena siahu iena
amo baine hedinarai helaoreana. 4 Lau e
siaigu Diravana ena kara dina ai baita kara;
hanua baine boi, ta basine ḡaukara diba.
5 Tanobada ai na nohomu negana ai lau na
tanobada diarina.

6 Unu hereva e gwaurai doko, bena tano
ai e kanudi, kanudina ai kopukopu e manea,
bena mata-kepulu tauna matana ruaosi e
dahulai. 7 Bena e hamaoroa, eto, Aola,
Siloam gohuna ai ba ha huri. ("Siloam"
anina be "siaia"). Taunabunai ia na ela, eha
huri, bena e lou ema, matana vada e papa.

8 Bena dekena taudia bona vaevae e noi
hegameva ai e itaiava taudia e henanadai,
eto, Ina na vanegai e helaiva, e noi
hegameva, tauna eiava? 9 Haida eto, Ḡauna
bunai. Ma haida eto, Lasi, ina na ia ida-
idana. Ia sibona eto, Lau binai. 10 Bena idia
ese e nanadaia, eto, Matamu ede e papa
toma? 11 Ia e haere, eto, Tau ta, ladana
Iesu, ese kopukopu e manea, matagu ruaosi
e dahulai, bena e hamaorogu, eto "Aola,
Siloam ai ba ha huri". Nala, na ha huri, bena
matagu vada e papa. 12 Bena idia ese ma e
nanadaia, eto, Ia be edeseni ai? Ia eto, Asi
dibagu.

13 Idia ese hari matana e papa tauna
na Farisea taudia dekedia e hakaua lao.
14 Iesu ese kopukopu e manea bona una
tau matana e hapapa dinana be Dina
Helaḡa. 15 Taunabunai, Farisea taudia ese
e nanadaia, matana ede e papa toma. Ia
eto, Ia ese matagu ruaosi kopukopu amo
e dahu, na ha huri, bena matagu vada e
papa. 16 Bena Farisea taudia haida eto, Una
tau na Dirava ena amo sema, badina be Dina
Helaḡa se badinaiamu. A haida eto, Kara
dika tauna ese toa unuhetomadia ede bema
kara toma? Unu amo edia hegogo vada e
haheparara.

17 Bena idia ese mata-kepulu tauna ma e
nanadaia lou, eto, Oi matanlu luaosi na ina
tau ese e hapapa. Oi be ede o gwauraia
tomamu? Mani a hereva. Ia e haere, eto,
Ia na peroveta tauna.

18 Iuda taudia ese hari tau matana vada
e kepulu guna gabeai e papa helevana asie
abia dae, ela bona idia ese ia tamana bona
sinana e boiridia. 19 Bena e nanadaidia,
eto, Ina umui natumui a? Matana ruaosi
kepuludia ai e vara o tomu a? O harihari
matana be ede e papa toma? 20 Bena tamana
sunana eto, Ai na dibamai ai natumai binai,
matana kepuludia ai e vara; 21 to harihari
matana ede e papa toma ai na asi dibamai,
matana e hapapa tauna danu asi dibamai.
Ia ba nanadaia; ia na bada, sibona baine
hereva. 22 Hari tamana bona sinana unu e
gwau toma badina be Iuda taudia garidia
e gariva. Badina be Iuda taudia na vada
e henega bou, tau ta Iesu bema gwauraia
Keriso, ia na dubu amo bae doria lasi eto.
23 Una dainai tamana sinana eto "Ia na bada,
ba nanadaia".

24 Bena idia ese mata-kepulu tauna e
boiria lou, eto, Dirava ba heatolaia; ai na
vada dibamai una tau na kara dika tauna.
25 Ia e haere, eto, Ia na kara dika tauna
eiava lasi lau asi dibagu; ḡau tamona mo
dibagu, vanegai matagu ruaosi e kepulu,
harihari eme papa. 26 Bena idia ese ma e
nanadaia lou, eto, Ia ese oiemu ai dahaka
e karaia? Matamu be ede e hapapa toma?
27 Ia e haere, eto, Be: vada na hamaoromui
vaitani, to asio kamonai henigumu. Dahaka
dainai unlui na o uramu ma ba-kamonai
lou' Umui danu iena hahediba ai baola o
tomamu a? 28 Bena idia ese e gwau dika
henia, eto, Oi hari iena hahediba; ai be Mose
ena hahediba. 29 Ai na dibamai Dirava ese
Mose e hereva henia; a una tau be ede amo
ema asi dibamai. 30 Matana e papa tauna

eto, la, lau na name hoa, badina be umui
na asi dibamui ia na ede amo ema, a ia
ese lau matagu e hapapa. 31 Dibada Dirava
ese kara dika taudia eredia se kamonaimu,
a e matauraiamu bona ena ura karadia e
karamu tauna hari erena e kamonaimu.
32 Tanobada matamana amo ta ese matana
ruaosi kepuludia ai e vara tauna ta matana e
hapapa sivaraina asita kamonai. 33 Hari tau
be Dirava ena amo basinema mai, ia ese ḡau
ta basinema karaia diba. 34 Idia ese e gwau
henia, eto, Oi na kara dika ai o vara; matona
ai o hadibamaimu a? Bena idia ese dubu
amo e doria lasi.

35 Iesu na e kamonai idia ese vada e doria
lasi, bena e davaria, e nanadaia, eto, Dirava
Natuna o abiabiraiamu a? 36 Ia na e haere,
eto, Lohiabada e, ia be daika? A hamaorogu,
bena baina abiabiraia. 37 Iesu eto, Vada o
itaia; ia na ina harihari e hereva henimumu.
38 Bena ia eto, Lohiabada e, vada name ka-
monai. Bena ia ese e toma henia diho.

39 Bena Iesu eto, Hahemaoro totona
ina tanobada nama; taunabunai mata-
kepulu taudia na matadia bae papa, bona
mata-papa taudia na matadia bae kepulu.
40 Farisea taudia haida na ia dekenai e no-
hova; bena idia ese una hereva e kamonai.
Bena idia ese e nanadaia, eto, Ai danu mata-
mai kekepulu a? 41 Iesu ese e haere henidia,
eto, Matamui bema kepulu, asi emui kerere
boma noho; to umui na o tomu "Ai na mata-
papa taumai", taunabunai emui kerere na
mia.

10

*Mamoe ire*ḡudia tauna namona

1 Momokani vaitani na hamaoromuimu,
mamoe maḡuna ikoukouna amo se raka
vareaimu, a maḡu gabana amo e daga
hanaimu tauna na henao bona dadidadi
tauna. 2 A ikoukou amo e raka vareaimu
tauna na mamoe ireḡudia tauna. 3 Ikoukou
igimana tauna ese ikoukou e kehoamu una
tau ena; bena mamoe ese ia gadona e
kamonaimu. Ia ese ena mamoe korikori
ladadia e hatomu, bena e hakaudia lasimu.
4 Ena mamoe korikori iboudiai e hakaudia
lasimu, vairadiai e rakamu; bena ia gadona
dibadia dainai idia ia murina amo e rakamu.
5 A idau tauna murinai basie raka, lasi vai-
tani; bae heautania; badina be idau tau-
dia gadodia na asi dibadia. 6 Ina hereva
heḡereḡerena na Iesu ese e herevalai heni-
dia, to lalodia na asie parara.

7 Iesu ese ma e hereva henidia lou, eto,
Momokani vaitani na hamaoromuimu, lau
na mamoe ikoukouna. 8 Ema guna taudia
iboudiai na henao bona dadidadi taudia,
bena mamoe ese eredia asie kamonaiva.
9 Lau binai ikoukou. Lauegu amo baine raka
vareai tauna na do baine mauri; ia na baine
raka vareai, baine raka lasi, aniani baine
davaria. 10 Henao tauna na henao, ala-ala,
hahebua-tari totodia e maimu. Lau vada
nama mauri bae abia, bae abia badabada,
helaoreana.

11 Lau na mamoe ireḡudia tauna na-
mona. Mamoe ireḡudia tauna namona ese
ena mauri e atoa dihomu mamoe daidiai.
12 Hesiai tauna mai davana na dia mamoe
ireḡudia tauna, bona dia mamoe biagu-
dia: uda sisiana e maimu negana ai, ia
ese e itaiamu bena ena mamoe e heau-
tanidiamu, bena uda sisiana ese e dabaidia
taomu bona e hakarohodiamu. 13 E heaumu
badina be ia na hesiai tauna mai davana,
mamoe se lalodiamu. 14 Lau na mamoe
ireḡudia tauna namona. Egu mamoe vada
dibagu; egu mamoe danu dibadia lau;
15 Tamagu dibana lau bona lau dibagu ia
heḡereḡerena. Egu mauri danu na atoa
dihomu, mamoe daidiai.

16 Lau na mai egu mamoe idaudia haida
danu; idia na do dia ina maḡu lalonai.
Idia danu do baina hakaudia mai, bena
gadogu bae kamonai; bena seri baine ta-
mona, ireḡudia tauna danu baine tamona.

17 Ina dainai Tamagu ese e lalokau
henigumu, badina be egu mauri na atoa
dihomu, baina abia lou helaoreana. 18 Ta
ese egu mauri se abia ohomu; lau sibogu na
atoa dihomu. Lau na mai siahugu baina
atoa diho, bona mai siahugu baina abia
lou. Haheḡani na binai Tamagu ena amo
na abia.

19 Unu hereva daidiai Iuda taudia ma e
haheparara lou. 20 Hutuma eto, Ia na lauma
dikana ese e boloamu, e kavaiamu. Dahaka
dainai o hakala heniamu? 21 Ma haida eto,
Unu hereva na dia lauma dikana ese e
boloamu tauna ena hereva. Lauma dikana
ese mata-kepulu taudia matadia ihapapa-
dia mai dibana a?

*Dubu Ihahela*ḡana Ariana

22 Dubu Ihahelaḡana Ariana negana vada
e kau Ierusalem ai. Keru negana bunai.
23 Iesu na Dubu Helaḡa ai e raka, Solomon
ena dehe ai; 24 bena Iuda taudia ese e ginia
hegeḡe, e nanadaia, eto, Ba hadaradaramai

ela bona edena nega ai? Oi na Keriso eiava
lasi? A hamaoromai momokani.
25 Iesu ese e haere henidia, eto, Vada na
hamaoromui, to asio kamonaimu. Tamagu
ladana ai na karamu karadia ese e hahe-
dinaraigumu; 26 to umui ese asio abiabi-
raigumu, badina be umui na dia lauegu
mamoe. 27 Egu mamoe ese lau gadogu e
kamonaimu; lau ese vada na dibadia, bona
idia ese lau murigu ai e rakamu. 28 Mauri
hanaihanai danu na henidiamu; idia na
basie mase, lasi ona lasi vaitani; bona tau
ta lau imagu amo basine dadidia. 29 Tamagu
ese e henigu ḡauna ese ḡau iboudiai e
hereadiamu; tau ta danu asi goadana ḡau
ta Tamagu imana amo baine dadihaia. 30 Lau
bona Tamagu na tamona.
31 Bena Iuda taudia ese nadi ma e abi isi,
bae hodoa eto. 32 Iesu eto, Kara namo diaḡau
na Tamada ena amo vada na hahedinarai
henimui; edena kara dainai ba hodogu?
33 Iuda taudia eto, Kara namona ta dainai
basia hodomu, a Dirava ihadikana dainai,
badina be oi na taunimanima mo, sibomu
Dirava ai o hahelaomu. 34 Iesu eto, Emui
taravatu ai ini se torea toma, a: Lau nato,
umui na dirava? 35 O Dirava ena hereva ediai
e kau taudia na dirava e gwauraidia, (Buka
Helaḡa na asi itata-utuna, ani), 36 edeheto
Dirava ese e hahelaḡaia bona tanobada ai e
siaia tauna na o gwau heniamu, o tomamu
"Oi ese Dirava o hadikaiamu", badina be lau
nato "Lau na Dirava Natuna", a? 37 Tamagu
ena kara basinama kara, umui ese basioma
abiabiraigu. 38 A baina kara negana ai na,
ena be lau basio abiabiraigu, to egu kara
bavabiabirai, bena lalomui bae parara bona
ba diba Tamagu na lalogu ai, lau danu
Tamagu lalonai.
39 Bena idia ese ma e dabaia tao toho
lou, to idia imadia amo e hevai dae e raka
oho. 40 Bena Ioridane unukahana e lou ela,
gunaguna Ioane e hahebapatisova gabuna
ai eha noho. 41 Hutuma na ia dekena ela;
eto, Ioane ese toa ta se karaia, to ina
tau herevana idoinai e gwaurai vada eme
momokani. 42 Bena hutuma ese unuseni ai
vada e abiabiraia.

11

Iesu ese Lasaro e hatorea isi lou

1 Betania tauna ta, ladana Lasaro, e gor-
erea; Maria, kakana Mareta ida, edia hanua
bunai. 2 Una Maria be muramura mai
bonalla ai Luhiabada e dairia bena huina
amo aena e dahu kaukau hahinena. Ia
taihuna Lasaro e gorerea. 3 Hahine raruosi
ese Iesu boi-kauna e kara, eto, Lohiabada e,
emu lalokau tauna e gorereamu. 4 A Iesu
e kamonai, bena eto, Una gorere na dia
mase ḡauna, to Dirava iheatolaina: iena
amo Dirava Natuna bae imodaia.
5 Iesu ese Mareta mai tadina Maria ida,
bona Lasaro danu, e lalokau henidia. 6 A
ena gorere sivaraina e kamonai, bena dina
rua una gabu ai e noho; 7 gabeamo ia ese
eha hahediba e hamaorodia eto, Iudea aita
lou henia. 8 Idia eto, Rabi e, vanegai mo
Iuda taudia ese nadi amo e hodomu toho,
harihari una gabu ma ba lou henia o tomu
a? 9 Iesu e haere, eto, Dina ta ena hora na
dia gwauta-rua a? Dina ai e loaloamu tauna
na se hekwakwanaimu, badina be ia ese ina
tanobada diarina e itaiamu. 10 A hanuaboi
ai e loaloamu tauna na e hekwakwanaimu,
badina be ia lalonai diari na lasi.
11 Unu e gwau toma, bena e hamaorodia,
eto, Turada Lasaro na e mahutamu; a lau
ainala, baina ha haoa. 12 Hahediba eto,
Lohiabada e, baine mahuta, bena ma baine
goada. 13 Iesu ese ena mase e gwauraia, to
idia banava eto ia na laḡa-ani mahutana
e herevalaia. 14 Taunabunai Iesu ese e
hamaorodia ḡoevaḡoeva, eto, Lasaro na
vada e mase; 15 bona umui daimui ai na
moalemu lau na dia unuseni ai; unu amo
umui ese do bavabidadama henigu. Vada
aitala dekena. 16 Bena Toma, e nemaia
Hekapa, ese hahediba oredia e hamaorodia,
eto, Ita danu aitala, ia ida baita mase hebou.
17 Iesu e kau, bena e kamonai Lasaro tau-
anina na dina hani gara ai vada e mia.
18 Betania bona Ierusalem padadia na dia
daudau, maila rua sisivana; 19 taunabunai
Iuda taudia hutuma na Mareta bona Maria
dekedia ela, taudia ihalodia, taihudia e
mase dainai. 20 Mareta na Iesu e maiva
herevana e kamonai, bena ia na ela Iesu
ida bae hedavari; a Maria na ruma ai e
noho. 21 Bena Mareta ese Iesu e hereva
henia, eto, Lohiabada e, oi na iniseni ai
boma noho, taihugu na basinema mase;
22 to vada dibagu ina harihari Dirava enai
ba noia ḡauna na Dirava ese baine henimu.
23 Iesu eto, Taihumu na baine tore isi lou.
24 Mareta eto, Dibagu dina gabena ai, tore-
isi-lou dinana ai, ia na do baine tore isi
lou. 25 Iesu eto, Tore-isi-lou be lau; mauri
danu lau; lau e abiabiraigumu tauna, ena be
baine mase, to do baine mauri. 26 E maurimu
bona e abiabiraigumu taudia iboudiai na

basie mase, lasi ona lasi vaitani. Ina hereva
na o abia daemu a? 27 Hahine na e haere, eto,
Lohiabada e, oibe; vada name kamonai lava
dae, oi na Keriso, Dirava Natuna, e gwauraia
gunava tanobada ai bainema tauna. 28 Ia na
unu e gwau toma, bena ela, tadina Maria
e boiria hehuni, eto, Hahediba tauna vada
ema; ia ese oi e boirimumu.
29 Maria ese una hereva e kamonai, bena
e tore isi haraḡa-haraḡa, ia dekena ela.
30 Una negana ai Iesu na hanua lalonai do
se raka vareai, a Mareta ida e hedavari
gabuna ai e nohova. 31 Taunabunai, Iuda
taudia, Maria ida ruma lalonai e nohova e
hamarumaruava taudia, ese Maria e itaia,
e tore isi haraḡa-haraḡa, e raka lasi; bena
idia ese e ḡavaia, badina be idia banava eto
ia na gara bainela, mase tauna taina baine
tai. 32 A Maria na Iesu e nohova gabuna
ai e kau, e itaia, bena aena badinai e goru
diho, eto, Lohiabada e, oi na iniseni ai boma
noho, taihugu na basinema mase. 33 Maria
bona hari Iuda taudia ia ida e raka hebouva
na e taiva; bena Iesu ese e itadia, ia lalona
e hisihisi bada, darana e doko. 34 Bena e
henanadai, eto, Edeseni ai o atoa? Idia e
haere, eto, Lohiabada e, aoma, a itala. 35 Iesu
vada e tai. 36 Bena Iuda taudia eto, A itaia, ia
ese e lalokau henia bada. 37 A haida eto, Ina
mata-kepulu matana e hapapa tauna na ina
tau ena mase ilao-ahuna asi dibana a?
38 Iesu lalona ma e hisihisi lou; bena ia
na gara ela. Una gara na kohua; iduarana
ai nadi ta vada e kurea ahu. 39 Bena Iesu
eto, Nadi a kurea oho. A Mareta, mase
tauna taihuna, eto, Lohiabada e, ia na vada
eme bodaga, badina be dina hani vada
e mase. 40 Iesu ese e haere henia, eto,
Lau na hamaoromu, ani, ba heabidadama,
bena Dirava hairaina do ba itaia. 41 Bena
idia ese nadi e kurea oho. Bena Iesu e
gaga dae, e ḡuriḡuri, eto, Tamagu e, na
hanamomumu, badina be oi ese vada o
hakala henigu. 42 Lau na dibagu oi na nega
idoidiai o hakala henigumu; ḡau tamona,
ini hutuma e ginigu heḡeḡemu daidiai unu
na gwau toma, bae abia dae oi ese o siaigu
helaoreana. 43 Unu e ḡuriḡuri toma, bena
e lolo badabada, eto, Lasaro e, a raka lasi.
44 Bena mase tauna na e raka lasi, aena
imana e hirilai dabuadia bona vairana e
kumilaia mukon; l na do mimia. Iesu eto A
ruhaia, a kahua nege.
45 Bena Iuda taudia hutuma, hari Maria
dekena ela bona Iesu ena kara e itaia tau-
dia, ese Iesu e abiabiraia. 46 A haida na
Farisea taudia dekedia ela, Iesu ena kara e
hamaaorolaidia.
47 Una dainai, hahelaḡa taudia bona
Farisea taudia na kaunsil taudia e boiridia
hebou, eto, Ede baita kara toma, badina be
una tau ese toa diaḡau e karamu? 48 Ita
na basita ruamu, taunimanima iboudiai ese
bae abiabiraia; bena Roma taudia baema,
eda Dubu Helaḡa bona eda bese bae abi oho.
49 Bena idia ta, ladana na Kaiafa, una laḡani
ai ia na hahelaḡa tauna badana, ese e gwau
henidia, eto, Umui na ḡau ta asi dibamui;
50 asio helalomu, tau ta baine mase hanua
taudia daidiai, ihanamomui ḡauna bunai, a
eda bese idoinai baine hebua tari na dika.
51 Ia na unu e gwau toma, dia sibona ena ura
ai, to badina be una laḡani ai ia na hahelaḡa
tauna badana, taunabunai e gwauraia guna
Iesu na ena bese dainai baine mase. 52 Bona
dia una bese mo dainai, to Dirava natuna
loḡora vada e hakarohodia rohoroho be
bae gogodia, orea tamona ai baine halaodia
helaoreana. 53 Bena una dinana amo idia ese
Iesu iala-masena dalana e tahuava.

Iesu Efraim ela

54 Una dainai Iesu na Iuda taudia boga-
ragidiai se loa hedinarai louva, a una gabu e
rakatania, tano ḡaḡaena badina tanona ela,
hanua ta, ladana Efraim, ai e nohova, ena
hahediba ida.
55 Iuda taudia edia Lagau-hanai Ariana
na vairadiai e hure; bena una tano taudia
hutuma Ierusalem ai e dara dae, aria dainai
bae haheḡoeva guna eto. 56 Bena idia ese
Iesu e tahua, bona Dubu Helaḡa lalonai
ginidia ai e henanadai heheni, eto, Umui
na dahaka o tomamu? Ia na ina aria ai
bainema eiava lasi? 57 Hahelaḡa taudia bona
Farisea taudia danu vada e hahedua, ta ese
Iesu ena noho gabuna bema dibaia, ia ese
bema hamaorodia, bena idia ese Iesu bema
dabaia tao.

12

Betania ai

1 Dina tauratoi dounu mimia ela bona
Lagau-hanai Ariana bae karaia; bena Iesu
na Betania ela, Lasaro, vanegai Iesu ese
mase amo e hatorea isi tauna, ena hanua
bunai. 2 Adorahi ai, ia irogonina anibouna
e dabaraia; Mareta ese isiaidia e lao heniva,
bena Lasaro bona taunimanima haida na
Iesu ida e ege diho. 3 Bena Maria ese dehoro
mai bonana e abia, davana bada ḡauna,
metauna na pound ta hegereḡerena, bena

ela, Iesu aena ruaosi e dairilai, bena huina
amo ma e dahu kaukau. Ruma na una
dehoro bonana namona ese e hahonua.
4 Iuda Iskariote, ena hahediba tauna ta,
Iesu taona baine torea tauna, eto, 5 Dahaka
dainai ina dehoro se hoia? Dollar toiahui
bema abilai, ogoḡami taudia bema harihari
henidia. 6 Ia unu e gwau toma na dia
ogoḡami taudia e bogadia hisiva dainai a
badina be ia na henao tauna; ia be moni
mauana e nariava, bona e udava monidia
na e vai henaova. 7 A Iesu eto, Herevana!
Vada e abia heḡaeḡaemu, lau igurigu di-
nana ḡauna. 8 Ogoḡami taudia na nega
idoidiai dekemui ai nonoho, a lau be dia
nega idoidiai dekemui ai basina noho.
9 Iuda taudia hutuma e kamonai Iesu na
Betania ai, bena una gabu ela, dia Iesu mo
dainai, to Lasaro, Iesu ese mase amo e ha-
torea isi tauna, itana totona. 10 Taunabunai
hahelaḡa taudia e henega bou, Lasaro danu
bae alaia eto; 11 badina be ia dainai Iuda
taudia hutuma na e raka ohova, Iesu e
abiabiraiava.

Iesu na Ierusalem ai e dara dae

12 Daba ai, aria dainai e hegogo tau-
dia hutuma bada vada e kamonai Iesu na
Ierusalem ai baine dara dae. 13 Bena reta e
abi, ia vairana ela, e lolo, eto,
Hosana! Lohiabada ladana ai e maimu
tauna aita hanamoa;
Ia na Israel Pavapavana.
14 Bena Iesu ese doniki natuna ta e davaria,
latanai e helai kau; buka ai e torea
heḡereḡerena eto,
15 Siona natuna kekenina e, asio gari.
A itaia, emu Ḡaubada na e maimu,
Doniki natuna doruna ai e helaimu.
16 Ena hahediba na unu hereva anidia asi
dibadia una negana ai; a Iesu hairaina e
abia negana ai idia vada e helalo une, eto,
Herevadia bunu vada e tore, idia danu unu
e karaia toma.
17 Taunimanima hutuma na ia ida e no-
hova, ia ese Lasaro gara amo e boiria lasi
bona mase amo e hatorea isi negana ai;
bena idia ese harina e piua. 18 Una dainai
hutuma bada ia vairana ela; badina be
idia na vada e kamonai ia ese una toa e
karaia. 19 Bena Farisea taudia na e hereva
heheni, eto, O itaiamu, umui na o dar-
eremu; tanobada idoinai be ia enai vada e
taomu.

Ierusalem ai

20 Aria negana ai toma-diho totona e dara
dae taudia haida na Helene taudia. 21 Idia na
Filipo, Betesaida Galilea tauna, dekena ela,
e hamaoroa, eto, Ḡauka e, ai na a uramu
Iesu baia itaia. 22 Filipo na ela, Andrea e
hamaoroa, bena Andrea Filipo ida ela, Iesu
e hamaoroa.
23 Bena Iesu ese e haere henidia, eto,
Negana vada eme gini dae, Taunimani-
ima Natuna ese hairaina vada baine abia.
24 Momokani vaitani na hamaoromuimu, uit
nadinadina na tano ai basine moru, basine
mase, ia na sibona baine mia kava; a baine
mase, anina badana baine dobi. 25 Ena mauri
e ura heniamu tauna ese mauri baine reaia;
a ena mauri ina tanobada ai e inai heniamu
tauna ese mauri baine abia tao ela bona
hanaihanai. 26 Tau ta baine ura lau isiaigu
baine lao henia, ia ese baine ḡavagu; bena
lau baina noho gabuna ai na egu hesiai
tauna danu baine noho. Bema tau ta ese
lau isiaigu baine lao henia, Tamagu ese do
baine hanamoa. 27 Harihari kudougu eme
hetaha. Dahaka aina gwauraia? Bainato
"Tamagu e, ina hora amo ame hamaurigu"?
Lasi; badina binai hari ina hora ai vada
name kau. 28 Tamagu e, ladamu a heatolaia.
Bena gado ta guba amo ema, eto, Vada
name heatolaia; ma baina heatolaia. 29 Bena
hutuma unuseni ai gigini vada e kamonai;
bena eto, Guba eme rahua. Ma haida eto,
Aneru ta ese e hereva henia.
30 Iesu ese ma e hereva henidia, eto, Una
gado na dia lau daigu ai, a umui daimui
ai ema. 31 Harihari ina tanobada na e ha-
hemaoro heniamu; harihari ina tanobada
lohiana bae lulua lasi. 32 Lau na tanobada
ai bae piugu isi; unu amo taunimanima
iboudiai lau dekegu ai baina veridia. 33 Ia
na unu e gwau toma, ena mase dalana e
hahedinaraia.
34 Bena aru taudia ese e haere henia, eto,
Ai na taravatu amo vada a kamonai, Keriso
na do baine noho hanaihanai. Badina be
dahaka oi na o tomu Taunimanima Natuna
bae piua isi? Ina Taunimanima Natuna
be daika? 35 Iesu eto, Nega sisina diari na
doene mia dekemui ai. Ba raka balaheni,
diari o abiamu negana ai, dibura ese baine
butumui tao na garina. Dibura lalonai e
rakamu tauna na e lao heniamu gabuna
asi dibana. 36 Diari o abiamu negana ai,
diari bavabiabiraia, diari memeromui ai ba
hahelao helaoreana.

Iesu na unu e hereva toma, bena e raka
oho, e noho hehuni. [37] Ena be ia ese toa
diaḡau vairadiai e karava, to idia ese asie
abiabiraiava. [38] Taunabunai, Isaia, peroveta
tauna, ena hereva vada e momokani; eto,
Lohiabada e, daika ese emai hereva eme
abia dae?
Bona Lohiabada imana danu daika enai eme
hedinarai?
[39] Una dainai idia ese asie abiabiraia; badina
be Isaia ma eto,
[40] Ia ese matadia vada e hakepulu,
Lalodia danu vada e haduhu;
Matadia amo bae ita na garina,
Bona lalodia amo bae diba na garina.
Bena bae helalo kerehai bona baina hamau-
ridia na garina.
[41] Isaia na unu e gwau toma, badina be ia ese
ia hairaina e itaia, bena e herevalaia.
[42] Hanua lohiadia hutuma ese e abiabi-
raia, to asie gwauraia hedinarai, Farisea
taudia daidiai; dubu amo bae doridia lasi
na garina. [43] Badina be taunimanima edia
heimodai e ura henia bada, Dirava ena
heimodiai e ura henia maraḡi.
[44] Iesu e lolo, eto, Lau e abiabiraigumu
tauna ese dia lau mo, a e siaigu Dira-
vana danu e abiabiraiamu. [45] Bona lau
e itagumu tauna ese e siaigu Diravana
danu e itaiamu. [46] Lau na tanobada vada
nama, diari na heto; taunabunai e abiabi-
raigumu taudia iboudiai na dibura lalonai
basie noho. [47] Tau ta ese egu hereva baine
kamonai to basine abia dae, lau ese basina
hahemaoro henia; badina be lau na dia
tanobada ihahemaoro-henina a tanobada
ihamaurina totona nama. [48] E dadaraigumu
bona egu hereva se abi daemu tauna na
mai ena hahemaoro; na gwaurai herevadia
ese bae hahemaoro henia dina gabena ai.
[49] Badina dia lau sibogu ese egu hereva asina
gwaurai, a Tamagu, e siaigu Diravana, ese
e haḡanigu dahaka hereva dahaka hereva
baina gwaurai, bona ede baina gwaurai
toma. [50] Lau dibagu danu, ena haheḡani na
mauri hanaihanai. Taunabunai, egu hereva
na Tamagu ese e haduagu heḡereḡerena
vada na gwauraimu.

13

Anibou Helaḡa

[1] Lagau-hanai Ariana dinana vada eme
kahikahi; bena Iesu dibana ina tanobada
baine rakatania Tamana dekena bainela ne-
gana vada eme kau. Ina tanobada ai e
lalokau henidiava taudia danu e lalokau
henidia ela bona dokona.
[2] Aniani negana ai, Diabolo ese Iuda Iskar-
iote, Simona natuna, lalona vada e ania
vaitani, Iesu taona do baine torea; [3] Iesu
danu dibana Tamana ese ḡau idoidiai ia
imana ai vada e henia, dibana danu Dirava
ena amo vada ema bona Dirava dekena ma
bainela. [4] Bena ia na aniani gabuna amo e
tore isi, ena hahedoki e dokia oho, taoele
ta e abia, e rioa, [5] nau auta ai ranu e seia,
bena ena hahediba aedia e huri matama,
bona taoele e rioa ḡauna amo aedia e dahu
kaukau.
[6] Simona Petro dekenai e kau; bena ia
ese Iesu e hamaoroa, eto, Lohiabada e, oi
na lau aegu ba huri a? [7] Iesu ese e haere
henia, eto, Egu kara binai harihari lalomu
se pararamu, a gabeamo lalomu do baine
parara. [8] Petro eto, Aegu na basio huri, lasi
vaitani. Iesu ese ma e haere henia, eto,
Basinama hurimu, oi na asi ahumu dekegu
ai. [9] Simona Pelro elo, Lohiabada e, dia aegu
mo, imagu bona kwaragu danu. [10] Iesu eto,
Vada e digu tauna na aena mo baine huri
na heḡereḡere; tauna idoinai eme ḡoeva.
Umui danu ḡoḡoeva; to dia iboumui ai.
[11] Badina be ia na taona baine torea tauna
vada dibana; una dainai ia eto "Dia iboumui
ai ḡoḡoeva".
[12] Idia aedia e huri vaitani, bena ena ha-
hedoki ma e dokia, e ege diho lou. Bena
ia ese e nanadaidia, eto, Vada na kara-
mui karana anina be dibamui a? [13] Umui
ese o gwauraigumu "Hahediba tauna" bona
"Lohiabada". Una be o hereva maoromu,
badina be unuheto. [14] Benaini, lau bi-
nai emui Lohiabada bona emui hahediba
tauna, to aemui name huri, unlui danu
aemui do ba hehuri heheni baine namo.
[15] Badina be toa ta vada na henimui, lau
ese na karamui karana na umui danu ba
kara. [16] Momokani vaitani na hamaoro-
muimu, ḡaukara merona ese biaguna se
hereaiamu, bona hesiai tauna ese e siaia
tauna se hereaiamu. [17] Ina na boma diba
bona boma kara, boma namo. [18] Iboumui ai
asina gwauraimuimu; na abidia hidi taudia
na dibagu. A Buka Helaḡa ai e torea here-
vana na do baine momokani; eto, Lau ida
a aniani heboumu tauna ese aena geduna
amo e lahagu. [19] Harihari ela, do se vara
ḡauna na hamaoromui gunamu, bena baine
vara negana ai na ba diba, e gwauraia
guna tauna na lau. [20] Momokani vaitani

na hamaoromuimu, egu hesiai tauna e abia
daemu tauna ese lau e abigu daemu, bona
lau e abigu daemu tauna ese e siaigu Dira-
vana danu e abia daemu.
21 Iesu unu e gwau toma, bena lalona
e hekwarahi, eto, Momokani vaitani na
hamaoromuimu, umui ta ese taogu do
baine torea. 22 Hahediba na e heroha
heheni, e daradara bada, ia ese daika e
gwauraiamu. 23 Ena hahediba ta na Iesu
kemena ai e ege diho; ia na Iesu ena lalokau
tauna. 24 Simona Petro na e hekunumai he-
nia, baine henanadai, e gwauraiamu tauna
be daika. 25 Bena ia na e mede kerehai, Iesu
kemena ai e tabe kau, eto, Lohiabada e,
tauna be daika? 26 Iesu eto, Aina dau dobi,
aniani taina baina henia be ia. Bena aniani
taina e abia, vasiahu ai e dau dobi, Iuda
Iskariote, Simona natuna, e henia. 27 Iuda
ese e abia, bena Satana ese e boloa. Bena
Iesu ese e hamaoroa, eto, Ba karaia ḡauna
na ba karaia haraḡa. 28 Aniani ai e ege diho
taudia na asi dibadia ia na dahaka dainai
unu e hereva toma; 29 haida banava eto Iuda
ese moni mauana e nariava dainai Iesu ese
vada e hamaoroa, aria negana ai bae ani
ḡaudia na baine ha hoi, eiava ogoḡami tau-
dia baine harihari henidia. 30 Taunabunai,
Iuda ese aniani e abia, bena e tore isi, e raka
lasi. Hanua vada e boi.
31 Iuda e raka lasi murinai, Iesu eto,
Harihari Taunimanima Natuna eme heato-
laia, Dirava danu vada eme heatolaia ia
dainai. 32 Dirava na bae heatolaia ia dainai,
bona Dirava ese ia baine heatolaia, ina
harihari aine heatolaia. 33 Natugu e, egu
halokau, nega dia daudau lau umui ida
ta nohomu. Umui ese do ba tahugu, a
Iuda taudia na hamaorodia heḡereḡerena
nato "Bainala gabuna na basiola diba",
umui danu unu na hamaoromui tomamu.
34 Haheḡani matamatana name henimui:
ba helalokau heheni. Lau ese na lalokau
henimuimu heḡereḡerena umui danu ba
helalokau heheni. 35 Unu amo taunimanima
iboudiai bae diba umui na lauegu hahediba:
ba helalokau heheni dainai.
36 Simona Petro ese e nanadaia, eto, Lo-
hiabada e, ede baola? Iesu eto, Bainala
gabuna na harihari murigu amo basiola,
e gabeamo vada baola. 37 Petro ese ma e
nanadaia, eto, Badina be dahaka ina har-
ihari basina ḡavamu diba? Egu mauri na
oi daimu ai baina atoa diho. 38 Iesu eto,
Emu mauri na lau daigu ai bavatoa diho
a? Momokani vaitani na hamaoromumu,
kokoroku na do basine tai, oi ese hatoi ba
ḡoregu.

14

1 Kudoumui basie basie hetaha; Dirava
bavabidadama henia, lau danu bav-
abidadama henigu. 2 Tamagu ena ruma ai
noho gabudia na momo herea; bema lasi
neganai danu bama hamaoromui. Badina
be lau na ba laomu, gabu ta baina abia
heḡaeḡae umui emui. 3 Benaini, bainala,
gabu ta baina abia heḡaeḡae umui emui,
bena ma baina lou mai, dekegu ai baina
abimui dae; bena lau baina noho gabuna
ai umui danu unuseni ai ba noho. 4 Bainala
gabuna dalana danu dibamui.
5 Toma elo, Lohiabada e, baola gabuna na
asi dibamai; dala be ede baia diba toma?
6 Iesu e haere, eto, Dala na lau, hereva
momokani na lau, mauri danu lau. Tamada
dekena baela taudia iboudiai edia dala na
lau. 7 Boma diba lau, Tamagu danu boma
diba. Harihari ela, vada dibamui, bona vada
o itaia danu.
8 Filipo ese e noia, eto, Emai ura tamona
binai, Tamada ba haheitalaimai. 9 Iesu eto,
Filipo e, lau be nega daudau umui ida
tame noho; asi dibamui lau a? Vada eme
itagu tauna ese Tamagu danu vada eme
itaia. Matona, oi na o tomu "Tamada ba
haheitalaimai". 10 So abia daemu lau na
Tamagu lalonai, Tamagu danu lau lalogu ai,
a? Na herevalai henimuimu herevadia na
dia sibogu asina gwauraimu; Tamagu lalogu
ai e nohomu ese ena ḡaukara e karamu.
11 Egu hereva bavabia dae: lau na Tamagu
lalonai, Tamagu danu lau lalogu ai. A
bema lasi, ḡaukara daidiai bavabiabiraigu.
12 Momokani vaitani na hamaoromuimu, e
abiabiraigumu tauna ese na karamu kara-
dia do baine kara, bona ini kara e herea-
diamu karadia danu baine kara, badina be
lau na Tamagu dekena ba laomu. 13 Ladagu
ai ba noi ḡaudia iboudiai do baina kara,
bena Tamagu bae heatolaia, Natuna dainai.
14 Ḡau ta lau ladagu ai ba noia, vada baina
karaia.
15 Boma lalokau henigu, egu haheḡani
boma badina. 16 Bena lau ese Tamada baina
noia, ia ese Hekaha Tauna ta ma baine
henimui, dekemui ai baine noho hanai-
hanai, 17 Hereva Momokani Laumana bunai.
Tanobada na ia iabi-daena asi dibana, bad-
ina be se itaiamu bona asi dibana ia. A umui

be dibamui, badina be ia na umui dekemui
ai e nohomu, bona lalomui ai do baine
noho. 18 Lau na basina rakatanimui ihareha
na heheto; lau na dekemui bainama. 19 Asi
vanahana tanobada ese basine itagu lou, to
umui ese ba itagu; lau na maurimu dainai
umui danu do ba mauri. 20 Una negana ai
umui na do ba diba, lau na Tamagu lalonai,
umui danu lau lalogu ai, lau danu umui
lalomui ai. 21 Egu haheḡani e abi daemu
bona e badinamu tauna, ia bunai e lalokau
henigumu. E lalokau henigumu tauna na
Tamagu ese baine lalokau henia, lau danu
baina lalokau henia, bona ienai do baina
hedinarai.

22 Iuda (dia Iuda Iskariote) ese e nanadaia,
eto, Lohiabada e, badina be dahaka ai emai
ai ba hedinarai, a tanobada enai basio
hedinarai? 23 Iesu e haere, eto, E lalokau
henigumu tauna ese egu hereva baine bad-
ina; bena Tamagu ese baine lalokau henia,
bona ai raruosi na ia dekena baiala, dekenai
baia noho. 24 A lau se lalokau henigumu
tauna ese egu hereva se badinamu. O ka-
monai herevadia na dia lauegu, a Tamagu,
e siaigu Diravana, ena. 25 Doini dekemui ai
na nohomu ai, ini hereva na gwauraimu;
26 a Hekaha Tauna, Lauma Helaḡa bunai,
Tamada ese lau ladagu ai baine siaia. Ia
ese ḡau idoidiai baine hadibalaimui; hereva
iboudiai danu na herevalai henimui na ia
ese baine hahelalolaimui une. 27 Maino
emui ai na rakataniamu; egu maino name
henimui. Dia tanobada ese e henimu
heḡereḡerena lau ese asina henimuimu.

Kudoumui basie hetaha, laumamui basie
daure. 28 Egu hereva vada o kamonai, nato
“Dauha bainala, ma dekemui bainama”.
Boma lalokau henigu, Tamagu dekena ba
laomu herevana na boma moalelaia, badina
be Tamagu ese e hereagumu. 29 Kara na
do se vara negana ai vada na hamaoromui
guna, bena baine vara negana ai bavabia
dae. 30 Harihari ela, hereva momo basina
herevalai henimuimu, badina be tanobada
lohiana vada e maimu. Lauegu ai ia na
asi siahuna. 31 A tanobada na baine diba
lau ese Tamagu na lalokau heniamu, bona
Tamagu ese e haduagu heḡereḡerena na
ḡaukaramu. A tore isi. Aitala.

15

Hereva heḡereḡerena: Vine

1 Lau na vine korikori: Tamagu na imea
ireḡuna tauna. 2 Asi huahuadia rigidia
iboudiai lau lalogu ai ia ese e abi ohomu.
Mai huahuadia rigidia iboudiai na ia ese e
haḡoevamu, huahuadia ihahohodia. 3 Umui
na ḡogoeva, na herevalai henimui herева-
dia daidiai. 4 Lau lalogu ai ba noho; lau danu
umui lalomui ai baina noho. Rigi na sibona
basine huahua, a vine gabana baine badi-
naia bena baine huahua; una heḡereḡerena
ai umui ese basio badinagu, basio huahua.

5 Vine be lau: rigi be umui. E badinagumu
bona na badinaiamu tauna na huahuana
diaḡau e dobimu; badina be basioma bad-
inagu umui ese ḡau ta basioma karaia diba.
6 Tau ta ese basine badinagu, vada bae negea
daure, rigi na heto, bena buine marai; rigi
unuhetomadia na bae habou, lahi ai bae
taho kau, bae ara oho.

7 Ba badinagu, bona egu hereva na
lalomui ai bae mia, bena emui ura ba
noilai, bona ene baine karamui toma.
8 Tamagu iheatolaina binai, huahuamui
momo bae dobi; unu amo egu hahed-
iba ai baola. 9 Tamagu ese e lalokau
henigumu heḡereḡerena, lau ese danu
umui na lalokau henimuimu. Egu lalokau
ai ba noho hanaihanai. 10 Umui ese egu
haheḡani ba badina, bena egu lalokau ai
ba noho; lau heḡereḡeregu, Tamagu ena
haheḡani na badinamu, bena ena lalokau ai
na nohomu.

11 Ini na hereva henimui tomamu, egu
moale na lalomui ai baine mia bena emui
moale baine ḡuḡuru helaoreana. 12 Egu
haheḡani binai: ba helalokau heheni, lau
ese na lalokau henimuimu heḡereḡerena.
13 Lalokau herea-daena binai ta ese ena
mauri baine atoa diho, turana daidiai. 14 Egu
haheḡani ba badina, unu amo lau turagu
ai baola. 15 Harihari ela, hesiai taumui
basina gwauraimui; badina be hesiai tauna
na biaguna ena kara asi dibana. A turagu
baina gwauraimui; badina be Tamagu ena
amo na kamonai herevadia iboudiai vada
na hamaorolaimui. 16 Umui ese lau asio
abigu hidi; lau ese umui na abimui hidi,
bona emui ḡaukara name henimui: baola,
huahuamui bae dobi, bae mia hanaihanai.
Bena lau ladagu ai Tamada ba noia ḡaudia
iboudiai na ia ese baine henimui. 17 Egu
haheḡani binai: ba helalokau heheni.

Hahealo herevadia

18 Tanobada ese baine inai henimui;
vada dibamui ia ese lau e inai henigu
guna. 19 Bema umui na tanobada taumui,
tanobada ese umui bema ura henimui.
To umui na dia tanobada ena; lau ese
tanobada ena amo na abimui hidi; una
dainai tanobada ese e inai henimuimu.
20 Vada na hamaorolaimui herevana ba laloa
tao: hesiai tauna ese biaguna se hereaiamu.
Idia ese lau e dag̃edag̃e henigumu; umui
danu bae dag̃edag̃e henimui. Lauegu
hereva bema badina, umui emui hereva
danu bema badina. 21 To unu g̃au idoidiai
do bae kara henimui lau ladagu dainai,
badina be lau e siaigu Diravana na asi
dibadia. 22 Lau basinama mai bona basinama
hereva henidia, idia na basiema kerere;
a harihari edia kerere na mia, bona asi
edia hekikwo dalana. 23 E inai henigumu
tauna ese Tamagu danu e inai heniamu.
24 Tau ta ese nega ta do se kara toadia
idia bogaragidiai basinama kara, idia na
basiema kerere; a momokani idia ese lau
mai Tamagu ida vada e itamai, bona vada e
inai henimai. 25 Unu amo edia taravatu ai e
torea herevana vada eme momokani, eto,
Idia ese vada e inai henigu asi badina.

26 Hekaha Tauna na Tamada ena amo
dekemui baina siaia mai; Hereva Momokani
Laumana bunai, Tamada ena amo e lasimu.
Ia bainema negana ai ia ese lau do baine
gwauraigu. 27 Umui ese danu do ba gwau-
raigu, badina be matamana negana ema
bona hari umui na lau dekegu ai vada o
nohomu.

16

1 Ini hereva na gwaurai henimuimu, ba
hekwakwanai na garina. 2 Dubu amo bae
dorimui lasi; oibe, negana vada be maimu,
baine alamui mase tauna na lalona ai
baineto ia na Dirava isiaina e lao heniamu.
3 Unu bae kara toma badina be Tamagu
na asi dibadia, bona asi dibadia lau. 4 Ini
hereva name gwaurai henimui badina be
anidia bae vara negadia ai ba helalo une,
lau ese vada na hamaoromui. Nega gunadia
ai ini g̃au asina hamaorolaimui, badina be
una negana ai lau na umui ida ta nohova.
5 Harihari vada ba laomu, e siaigu Dira-
vana dekena; a umui ta ese asio nanadaigu,
asioto "Ede baola?" 6 A ini hereva vada
na gwaurai henimui dainai daramui vada e
dokomu.

7 Hereva momokani na gwaurai hen-
imuimu: ihanamomui totona baina
rakatanimui; badina be basinama rakatan-
imui, Hekaha Tauna na dekemui basinema
mai; a bainala, bena baina siaia dekemui ai.
8 Tanobada taudia ese kara dika bona kara
maoromaoro bona Dirava ena hahemaoro e
lalodia kereremu. Hekaha Tauna bainema
negana ai, ia ese edia lalo-hadai kereredia
baine hahedinarai henidia. 9 Kara dika e
lalo hadailaia kereremu, badina be asie
abiabiraigu. 10 Kara maoromaoro e lalo
hadailaia kereremu, badina be Tamagu
dekena ba laomu, bena basie itagu lou.
11 Hahemaoro e lalo hadailaia kereremu,
badina be ina tanobada lohiana na vada e
hahemaoro henia vaitani.

12 Egu hereva diag̃au mimia, bama
herevalai henimui, to umui na ina harihari
basioma abi dae diba. 13 A Hereva
Momokani Laumana do bainema, bena
ia ese hereva momokani idoidiai lalodiai
baine hakaumui; badina be ia sibona ena
lalohadai basine gwaurai, a baine kamonai
herevadia iboudiai baine gwaurai; gabeai
bae vara g̃audia danu baine hamaorolaimui
guna. 14 Ia ese lau baine heatolaigu, badina
be lauegu amo baine abi g̃audia baine
hamaorolaimui. 15 Tamagu ena g̃au idoidiai
na lauegu: una dainai na tomamu, ia ese
lauegu amo baine abi g̃audia na baine
hamaorolaimui. 16 Asi vanahana na basio
itagu; ma asi vanahana ma ba itagu.

17 Ena hahediba haida sibodia e
henanadai heheni, eto, Ina na dahaka ia ese
e hamaorodamu, e tomamu, "Asi vanahana
na basio itagu, ma asi vanahana ma ba
itagu" bona "Badina be Tamagu dekena
bainala"? 18 Ma e henanadai heheni loulou,
eto, Ina "asi vanahana" e gwauraiamu
anina be dahaka? Ena hereva na laloda
seme parara.

19 Iesu dibana idia na ia inanadaina urana
e urava, bena eto, Egu hereva anina o
henanadailai hehenimu, nato "Asi vana-
hana basio itagu, ma asi vanahana ma ba
itagu", a? 20 Momokani vaitani na hamaoro-
muimu, umui na do ba tai, ba tai hetutu,
to tanobada na do baine moale. Umui na
daramui bae doko, to emui dara-doko na
moale ai bainela. 21 Hahine ta be hekamonai
ai darana e dokomu, badina be ena nega
vada eme gini dae; a natuna e abiamu, bena
ena hisihisi na se laloamu, taunimanima
matamatana ta tanobada ai vada e vara

moalena dainai. 22 Umui danu, ina harihari
daramui vada eme doko; a lau ese do baina
itamui lou, bena lalomui na bae moale, tau
ta ese emui moale basine abia oho diba.
23 Una dina ai ḡau ta egu ai basio gwauraia.
Momokani vaitani na hamaoromuimu, ḡau
ta ba noia, Tamada na lau ladagu ai do baine
henimui. 24 Ema bona harihari ḡau ta lau
ladagu ai do asio noia. Ba noinoi, vada
bavabi; bena emui moale baine ḡuḡuru.
25 Ini na hereva heḡereḡeredia ai
vada na herevalai henimui, to negana
vada e maimu, hereva heḡereḡeredia ai
basina herevalai henimui lou, a hereva
hedinaraidia ai Tamada sivaraina baina
hamaorolaimui. 26 Una dina ai lau ladagu ai
do ba noinoi. Lau asina tomamu Tamada
baina noia umui daimui ai; 27 badina be
Tamada ese e ura henimuimu, umui ese lau
o ura henigumu dainai, bona o abia daemu
lau na Tamada ena amo nama dainai. 28 Lau
na Tamada ena amo ina tanobada nama; ma
tanobada ba rakataniamu, Tamada dekena
bainala.
29 Ena hahediba eto, Ina harihari o hereva
hedinaraimu, hereva heḡereḡeredia so
gwauraimu. 30 Harihari lalomai vada eme
parara, oi na ḡau iboudiai dibamu; asi
badina danu tau ta ese baine nanadaimu.
Ini amo vada ame abia dae oi na Dirava ena
amo oma.
31 Iesu eto, Harihari vada ome abiabiraigu
a? 32 A kamonai: negana be maimu, oibe,
vada eme gini dae, umui iboumui ai do ba
karoho, ba rakatanigu, ta ta ena gabu ena
gabu baola. Bena lau baina noho edea;
ḡau tamona sibogu basina noho, badina
be Tamagu na dekegu ai noho. 33 Ini ḡau
vada na hamaorolaimui, lalogu ai maino
bavabia helaoreana. Tanobada ai umui na
hisi bavani; to, ba haheauka, badina be lau
ese tanobada vada name hadarerea.

17

Iesu ena Ḡuriḡuri

1 Iesu unu e gwau toma, bena guba ai e
gaga dae, e ḡuriḡuri, eto, Tamagu e, horana
binai: Natumu ba heatolaia, bena Natumu
ese oi baine heatolaimu. 2 Badina be oi
ese siahu vada o henia, ia ese taunimanima iboudiai baine lohiadia, bona o henia
taudia iboudiai na ia ese mauri hanaihanai
do baine henidia. 3 Mauri hanaihanai binai: idia ese oi Dirava Korikori tamona bae
dibamu, bona Iesu Keriso danu, oi ese o
siaia tauna. 4 Lau ese tanobada ai vada
na heatolaimu, vada o henigu ḡaukaradia
danu vada na kara ḡuḡuru. 5 Tamagu e,
harihari oi vairamu amo ba heatolaigu,
tanobada do se vara negana ai oi vairamu
ai na abia hairaina.
6 Tanobada ai o henigu taudia na oi
ladamu vada na hadibalaidia. Guna idia
na oiemu; bena oi ese lau o henigu; idia
ese danu emu hereva vada e badinaia.
7 Harihari idia na dibadia, vada o henigu
ḡaudia idoidiai na oiemu amo ema. 8 Badina
be o henigu herevadia vada na henidia;
bena idia ese e abi dae, bona e diba
momokani lau na oiemu amo nama, e kamonai lava dae danu oi ese o siaigu. 9 Idia
daidiai na nounumu; dia tanobada dainai
asina noimumu. O henigu taudia daidiai na
nounumu, badina be idia na oiemu. 10 Egu
ḡau idoidiai be oiemu, oiemu danu lauegu,
bona idia edia amo lau hairaigu vada na
abia. 11 Harihari lau na tanobada ai basina
noho; idia na tanobada ai bae noho, a lau
be oi dekemu baina vasi.
Tamagu helaḡa e, vada o henigu taudia na ladamu ai ba dogodia tao; bena
idia na bae tamona, ita raruosi na tamona
heḡereḡerena. 12 Idia ida a nohova ai, o
henigu ladana ai, oi ladamu bunai, na dogodia taova; na gimadiava, idia ta se mase,
e baia tauna mo sibona, buka herevana
ihamomokanina.
13 Harihari ba vasimu. Taunabunai ini
hereva tanobada ai na gwauraimu, egu
moale na egu hahediba lalodia ai bae abia
dae ḡuḡuru helaoreana. 14 Emu hereva vada
na henidia; bona tanobada ese vada e inai
henidia, badina be idia na dia tanobada nea,
lau heḡereḡeregu, lau na dia tanobada ena.
15 Asina noimumu tanobada amo bavabidia
oho, a na noimumu Tau Dikana ena amo
ba hamauridia. 16 Idia na dia tanobada ena,
lau heḡereḡeregu, lau danu dia tanobada
ena. 17 Hereva momokani ai ba hahelaḡadia:
emu hereva na hereva momokani. 18 Vada o
siaigu tanobada ai heḡereḡerena ai, lau ese
danu vada na siaidia tanobada ai. 19 Bona
idia daidiai sibogu name helaḡa, idia danu
hereva momokani ese baine hahelaḡadia
helaoreana.
20 Dia idia mo sibodia daidiai na noimumu, a edia hereva amo bae abiabiraigu
taudia danu daidiai na noimumu. 21 Tamagu
e, iboudiai na bae tamona; oi na lau lalogu
ai bona lau na oi lalomu ai heḡereḡerena,

idia danu ita laloda ai bae noho. Unu amo
tanobada ese baine abia dae oi ese o siaigu.
22 Vada o henigu hairaina danu idia vada na
henidia; taunabunai, idia na bae tamona,
ita raruosi ta tamonamu heḡereḡerena.
23 Lau na idia lalodia ai, oi danu lau lalogu ai;
taunabunai idia na bae hatamona ḡuḡuru.
Bena tanobada na baine diba, oi ese vada o
siaigu, bona oi ese o ura henidiamu, lau o
ura henigumu heḡereḡerena.

24 Tamagu e, lau na uramu lau baina noho
gabuna ai o henigu taudia danu bae noho,
bena vada o henigu hairaina na bae itaia;
badina be tanobada do so karaia negana ai
oi ese o ura heniguva.

25 Tamagu e, kara maoromaoro Diravana,
tanobada na asi dibana oi, a lau be mai
dibagu. Ini danu vada eme diba oi ese
vada o siaigu. 26 Oi ladamu danu vada na
hadibalaidia, bona ma baina hadibalaidia;
bena o ura henilaigumu ura-henina na idia
lalodia ai baine mia, bona lau danu idia
lalodia ai baina noho.

18

Iesu e dabaia tao

1 Iesu na unu e gwau toma, bena ena
hahediba ida e raka lasi, Kidron kourana
e hanaia. Unuseni ai imeana ta ai e raka
vareai. 2 Iuda, tao-tore tauna, una gabu
danu dibana; badina be nega momo Iesu
mai ena hahediba ida una gabu e lao he-
niava. 3 Taunabunai, Iuda ese tuari taudia,
bona hahelaga taudia bona Farisea taudia
edia hesiai taudia, e abidia, bena unu ela,
kede bona lamepa bona tuari ḡaudia danu
e abi kau.

4 Iesu na ienai bae vara ḡaudia iboudiai
dibana; taunabunai ia na vairadia ela, eto,
Daika o tahuamu? 5 Idia e haere, eto, Iesu,
tau Nasaret. Iesu eto, Lau o ina. Iuda
danu, tao-tore tauna, idia ida e gini hebou
ai 6 Iesu unu e hereva toma; bena idia na
e raka muri, tano ai e keto. 7 Ia ese ma
e nanadaidia lou, eto, Daika o tahuamu?
Idia ma eto, Iesu, tau Nasaret. 8 Iesu ma
e haere, eto, Vada na hamaoromui, lau o
ina. O tahuamu tauna lau binai; mani ini
egu hahediba hari baela. 9 Unu e gwau toma
ena hereva ihamomokanina, eto "Vada o
henigu taudia ta asina reaia."

10 Simona Petro na mai ena dare, bena
e veria lasi, hahelaḡa tauna badana ena
hesiai tauna e dapaia, taiana idibana e
dapaia oho. Una hesiai tauna ladana be
Malako. 11 Bena Iesu ese Petro e gwau henia,
eto, Dare na iudalaina ḡauna ai ba udaia.
Kehere na Tamagu ese vada eme henigu na
basina inua a?

12 Bena tuari taudia mai biagudia ida bona
Iuda taudia edia hesiai taudia ese Iesu e
dabaia tao, e ḡuia. 13 Bena Ana dekena e
hakaua lao guna, badina be ia na Kaiafa
ravana: Kaiafa na hahelaḡa tauna badana
una laḡani ai. 14 Una Kaiafa ese danu Iuda
taudia vada e hamaorodia guna, eto "Tau ta
baine mase hanua taudia daidiai, ihanamo-
mui ḡauna bunai".

Petro e heḡore

15 Simona Petro ese Iesu e ḡavaia, ha-
hediba ta danu ia ida. Una hahediba na
hahelaḡa tauna badana turana, bena ia na
Iesu ida hahelaḡa tauna badana ena ruma
maḡuna lalonai e raka vareai. 16 A Petro
be murimuri ai gini. Bena hari hahediba,
hahelaḡa tauna badana ida e hetura tauna,
e raka lasi, ikoukou igimana kekenina e
hereva henia, bena Petro e hakaua vareai.
17 Bena ikoukou igimana kekenina ese Petro
e nanadaia, eto, Oi na una tau ena hahediba
ta ani? Ia e haere, eto, Lau na lasi.

18 Ḡaukara taudia bona hesiai taudia na e
kerudia dainai lahi e haraia, badinai e gini, e
heganava. Petro danu idia ida e gini hebou,
e heganava.

Iesu e hahemaoro henia

19 Bena hahelaḡa tauna badana ese Iesu e
nanadaia, ena hahediba bona ena hahediba
herevadia e nanadailaiava. 20 Iesu ese e
haere henia, eto, Taunimanima iboudiai
na hereva henidia hedinaraiva. Vaia dubu
lalodiai bona Dubu Helaḡa ai na haked-
ibava, Iuda taudia iboudiai e hebouva gabu-
diai. Asina hereva hehuni. 21 Dahaka dainai
o nanadaigumu? Egu hereva e kamonaiva
taudia na ba nanadaidia: idia na dibadia
ede na hahediba tomava. 22 Unu e haere
toma, bena hesiai tauna ta ese e pataia,
eto, Hahelaga tauna badana unu o haere
henia tomamu a? 23 Iesu na e haere, eto,
Bama hereva kerere, egu kerere na boma
gwauraia hedinarai; a bama hereva maoro,
dahaka dainai o patagu?

24 Bena Ana ese mai iḡuina ida e siaia lao,
Kaiata, hahelaḡa tauna badana, dekena.

Petro ma e hegore

25 Simona Petro na dounu lahi badinai
e giniva, e heganava. Bena idia ese e
nanadaia, eto, Oi na iena hahediba ta ani?

Ia ma e heḡore, eto, Lau na lasi. [26] A
hahelaḡa tauna badana ena hesiai tauna
ta be Petro ese taiana e dapaia oho tauna
varavarana. Ia eto, Ia ida imea lalonai asina
itamu a? [27] Petro ma e heḡore lou. Bena
kokoroku vada e tai.

Iesu Pilatv vairanai

[28] Idia ese Kaiafa ena amo ma e hakaua
lao, gavana ena ruma e laohaia. Daba vada
e rere. Iuda taudia na gavana ena ruma
ralonai asie raka vareai, badina be idia
na hehelaḡa, Lagau-hanai Ariana bae ania
dainai. [29] Taunabunai, Pilato na e raka lasi
dekediai; bena eto, Dahaka dainai ina tau
o habadelaiamu? [30] Idia ese e haere henia,
eto, Bema asi ena kara dika, ai ese basiama
mailaia. [31] Bena Pilato ese ma e hamaorodia,
eto, Umui sibomui avabia, ba hahemaoro
henia emui taravatu heḡereḡerena. Iuda
taudia eto, Ai na asi siahumai tau ta baia
alaia mase. [32] Unu amo Iesu ena hereva
vada e momokani ede baine mase toma na
e gwauraia hedinarai.

[33] Bena Pilato na ruma ai ma e raka vareai
lou, Iesu e boiria, e nanadaia, eto, Oi na
Iuda taudia edia pavapava a? [34] Iesu e
haere, eto, Sibomu ene o gwau tomamu,
eiava haida ese unu e herevalaigu toma?
[35] Pilato eto, Be! Lau na Iuda taugu a?
Emu bese taudia bona hahelaḡa taudia ese
dekegu e hakaumu mai. Dahaka o kara?
[36] Iesu ma e haere, eto, Egu hasileia na dia
ina tanobada ḡauna. Egu basileia bema
ina tanobada ḡauna, egu hesiai taudia na
bema tuari, Iuda taudia imadia amo bema
hamaurigu. Ḡau tamona, egu basileia na
dia iniseni ai. [37] Pilato eto, Benaini, oi na
hanua ta ena pavapava a? Iesu e haere,
eto, Oi na o herevamu, lau na hanua ta
ena pavapava. Badina binai na vara, ina
tanobada vada nama, hereva momokani
igwaurai-hedinaraina totona. Hereva
momokani ibadinana taudia iboudiai ese
lau eregu e kamonaimu. [38] Pilato eto,
Hereva momokani be dahaka'?

Unu e gwau toma, bena ma e raka lasi
lou, Iuda taudia e hamaorodia, eto, Kerere
ta ienai asina davaria. [39] To vaia eda kara,
Lagau-hanai Ariana negana ai tau ta name
ruhaia nege. O uramu Iuda taumui emui
pavapava aina ruhaia nege a? [40] Bena idia
na e lolo, eto, Lasi, dia ina tau; Baraba hari.
Una Baraba be dadidadi tauna.

19

[1] Bena Pilato ese Iesu e abia, e siaia lao,
tuari taudia ese e dadabaia. [2] Bena idia ese
havava ḡauna ḡiniḡini a e hatua, ia kwarana
ai e atoa kau; bona dabua kakakakana e
hakaralaia. [3] Bena e raka henia kahi, eto,
Iuda taudia edia pavapava e, ba mauri!
Bena imadia amo e pataia.

[4] Bena Pilato ma e raka lasi, eto, A itaia,
vairamui ai name hakaua lasi; ba diba, ena
kerere ta asiname davaria. [5] Bena Iesu na e
raka lasi; havava ḡauna ḡiniḡini a e hatua
be kwarana ai, dabua kakakakana danu
tauna ai. Bena Pilato eto, Tau na a itaia.
[6] Hahelaḡa taudia bona edia hesiai taudia
ese e itaia, bena e lolo, eto, Ba hasatauroa,
ba hasatauroa! Pilato eto, Umui sibomui
avabia, ba hasatauroa; badina be lau ese
ena kerere ta asiname davaria. [7] Iuda taudia
ese e haere henia, eto, Ai na mai emai
taravatu; bena emai taravatu dainai ia na
baine mase hari namo, badina be ia na
sibona e hegwaurai, e tomamu ia na Dirava
Natuna.

[8] Pilato na una hereva e kamonai negana
ai na e gari dikadika; [9] gavana ena ruma ai
ma e raka vareai lou, Iesu e nanadaia, eto,
Ede amo oma? A Iesu na se haere. [10] Bena
Pilato eto, So hereva henigumu a? Asi
dibamu lau na mai siahugu baina ruhamu
nege bona mai siahugu baina hasatauromu
a? [11] Iesu eto, Atai amo siahu basinema
henimu, asi emu siahu boma noho; badina
bunai, taogu e torea tauna ena dika ese
oiemu e hereaiamu. [12] Unu amo Pilato ese
ia iruha-negena dalana e tahua tohova. A
Iuda taudia na e lolo, eto, Ena tau bo ruhaia
negemu, oi na dia Kaisara turana. Bema
tau ta e gwaumu ia sibona na hanua ta
pavapavana, ia ese Kaisara e inai heniamu.

[13] Pilato ese una hereva e kamonai, bena
ia ese Iesu ma e hakaua lasi. Bena ia na ha-
hemaoro gabuna ai e helai diho: una gabu
ladana be “Nadi dehena”; Heberu gadodia
ai ladana be “Gabata”.

[14] Una na Lagau-hanai Ariana e abia
heḡaeḡae dinana; negana be dina tubua.
Pilato ese Iuda taudia e hereva henidia, eto,
A itaia, emui pavapava binai. [15] Bena idia
na e lolo, eto, Avabia oho! Avabia oho!
Ba hasatauroa! Pilato ese e nanadaidia,
eto, Emui pavapava baina hasatauroa a?
Hahelaḡa taudia na eto, Asi emai pavapava
ta, Kaisara mo sibona. [16] Bena Iesu vada e
henidia, bae hasatauroa. Bena idia ese e
abia, e hakaua lao.

Iese e hasatauroa

17 Iesu ese ena satauro e huaia lao, ḡabu ta
ela, ladana na "Kwara koukouna gabuna";
Heberu gadodia ai ladana na "Kwara kouk-
ouna gabuna", Heberu gadodia ai ladana na
"Golgota". 18 Unuseni ai idia ese e hasatau-
roa; bona tatau rarua danu, ta kahana ai
ma ta kahana ai, Iesu na ihuadia ai. 19 Bena
Pilato ese revareva e torea, satauro dorina
ai e kapaia kau. E torea revarevana binai:
IESU, TAU NASARET; IUDA TAUDIA EDIA
PAVAPAVA.
20 Iuda taudia hutuma ex una revareva e
duahia, badina be Iesu e hasatauroa gabuna
bona hanua badana padadia na dia daudau;
bona una revareva na Heberu gadodia ai
bona Roma gadodia ai bona Helene gadodia
ai e torea. 21 Bena Iuda taudia edia hahelaḡa
taudia badadia ese Pilato e hamaoroa, eto,
Basio torea "Iuda taudia edia pavapava"; ini
hari ba torea toma, "Ia eto, Lau na Iuda
taudia edia pavapava". 22 Pilato eto, Na
torea ḡauna be vada na torea vaitani.
23 Bena tuari taudia, hari Iesu e hasatau-
roa taudia, ese ena dabua e abi, e dare
siri hani, bena hahaniosi ta ta ese ahudia
e abi. A ena hahedoki na se turia ḡauna,
idoinai vada e hatua. 24 Taunabunai, sibodia
e hereva heheni, eto, Basita darea, a mari
hari baita karaia, bena baita diba daika ese
baine abia. Unu amo Buka Helaḡa ai e torea
herevana vada e momokalli; eto,
Idia ese egu dabua e hari,
Egu hahedoki na mari amo e abia.
Hari tuari taudia na unu e kara toma.
25 Satauro badibadinai Iesu sinana bona
sinana lahaina bona Maria, Klopa adavana,
bona Maria, hane Magdala, gigini. 26 Bena
Iesu ese sinana bona e lalokau henia haked-
ibana na unuseni ginidia ai e itadia. Bena
sinana e hereva henia, eto, Hahine e, a
itaia, natumu benai. 27 Hahediba danu e
hereva henia, eto, A itaia, sinamu benai.
Una negana ela, una hahediba ese ena ruma
ai e abia dae.
28 Una murinai, Iesu na vada dibana
ḡau iboudiai vada e haḡuḡuru, bena Buka
Helaḡa herevana ihamomokanilaina e
hereva, eto, Ranu vada eme masegu. 29 Hodu
auta unuseni ai, vine ranuna iditana ai
e honu. Bena puta na una vine ranuna
iditana lalonai e urua utu, au ai e hiria kau,
bena e duduia dae uduna ai. 30 Iesu ese vine
ranuna iditana e abia, bena eto, Vada e ore.
Bena kwarana e gelo diho, laumana e heni
dae.
31 Una dina be Lagau-hanai Ariana iabi-
heḡaeḡaena dinana, bena Dina Helaḡa ai
mase taudia na satauro ai bae mia na ga-
rina, badina be una Dina Helaḡa tamona na
helaḡa bada, Iuda taudia ese Pilato e noia, e
hasataurodia taudia aedia bae hakwaidudia
bona bae abidia oho. 32 Taunabunai, tuari
taudia na ela, tau gunana aena e hakwaidu,
ma iharuana aena danu, hari Iesu ida e
hasataurodia hebou taudia. 33 Bena Iesu ma
e lao henia, to e itaia vada e mase vaitani,
taunabunai ia aena asie hakwaidu. 34 A tuari
tauna ta ese Iesu ohena e toḡea, bena rara
bona ranu e lohilohi dobi. 35 E itaia tauna
ese vada eme gwauraia hedinarai, bona ena
hereva na momokani. Ia na dibana ena
hereva na momokani; una dainai vada bav-
abia dae. 36 Badina be una kara e vara, buka
herevana ihamomokanilaina, eto, Turiana
ta asie hakwaidua. 37 Ma ta danu, eto, Idia
ese bae toḡea tauna na bae raraia.

Iesu e ḡuria

38 Unu ḡau muridiai, Iosef, Arimatea
tauna, Iesu enai e hahediba hehuni Iuda
taudia garidia tauna ta, ese Pilato e noia,
Iesu tauna baine abia oho. Pilato e gwau
maoro; bena Iosef ela, tauna e abia oho.
39 Nikodemo danu, gunaguna hanuaboi ai
Iesu dekena ela tauna, muro bona aloe mu-
ramuradia e hebulo na e abi kau, metaudia
na pound sinahu-ta sisivana.
40 Bena idia raruosi ese Iesu tauna e abia,
dabua aukana mai muramura ida e kumi-
laia, Iuda taudia edia mase iguridia karadia
heḡereḡeredia. 41 Iesu e hasatauroa gabuna
ai be imea ta, bona una imea lalonai na
gara matamatana ta, lalonai mase tauna
ta do asie atoa. 42 Taunabunai, idia ese
Iesu unuseni ai e atoa, badina be una dina
na Lagau-hanai Ariana iabiheḡaeḡaena di-
nana, bona una gara na kahira-kahira.

20

Iesu e tore isi lou

1 Pura dinana gini-gunana ai, Maria, hane
Magdala, na daba vaburana ai gara ela;
bena nadi e itaia, gara amo vada e heabi
oho. 2 Bena e heau lou ela, Simona Petro
bona Iesu ese e lalokau henia hahedibana
dekedia ela, eto, Idia ese Lohiabada na gara
amo vada e abia oho, edeseni ai vada e atoa
na asi dibamai. 3 Taunabunai Petro bona
hari hahediba ta e raka lasi, gara e heau
lao. 4 Raruosi e heau hekapu, bena hari
hahediba ta ese Petro e heautania; ia ese

gara eha guna henia. [5] Bena ia na e igo
vareai, dabua aukadia e ita, tano ai e heato;
a gara lalonai se raka vareai. [6] Simona Petro
ese e ḡavaia, ela gara lalonai e raka vareai.
Bena ia ese dabua aukadia e ita, tano ia e
heato; [7] bona taoele danu, Iesu kwarana e
kumilaia ḡauna, na dabua aukadia ida asie
heato hebou, a idau gabu ai e heloku. [8] Bena
gara eha guna henia hahedibana na e raka
vareai, e ita bona e abi dae. [9] Badina be idia
na buka herevana do asie diba, ia na mase
amo baine tore isi lou. [10] Bena hari hahediba
na edia ruma e lou heni.

Iesu na Maria, hane Magdala, enai e hedinarai

[11] Maria na gara murimurinai mai taina
ida e giniva. E taiva ai, e igo vareai, gara
lalonai e itaia. [12] Bena ia ese aneru rarua mai
dabua kurokurodia ida e itadia, Iesu tauna
e atoa gabuna ai; ta be aena gabuna ai, ma
ta be kwarana gabuna ai, e helaiva. [13] Idia
ese e hereva henia, eto, Hahine e, dahaka
dainai o taimu? Ia ese e haere henidia, eto,
Egu Lohiabada vada e abia obo, bona e atoa
gabuna na asi dibagu. [14] Unu e gwau toma,
bena e roha kerehai, Iesu na ginina ai e
itaia, to asi dibana una be Iesu. [15] Iesu ese
e nanadaia, eto, Hahine e, dahaka dainai
o taimu? Daika o tahuamu? Maria ba-
nava eto ia na imea ireḡuna tauna ta, bena
eto, Ḡauka e, bema oi ese ia tauna vada
o laohaia idau gabu, a hamaorogu, bena
bainala, baina ha abia. [16] Iesu eto, Maria
e! Maria na e gini kerehai, eto, Rabouni!
(Una hereva anina be "hahediba taumu").
[17] Iesu ese e tamanua, eto, Taugu ai do basio
dau kau; badina be Tamada dekena do asina
dae kau. A varavaragu hari dekedia aola, ba
hamaorodia, do aina dae kau Tamagu bona
Tamamui, egu Dirava bona emui Dirava,
dekena ai.

[18] Bena Maria, hane Magdala, na ela, ha-
hediba e hamaorodia, eto, Lohiabada na
itaia. Bena Iesu ese e herevalai henia here-
vadia na e hamaorodia.

Iesu na ena hahediba ediai e hedinarai

[19] Una pura dina gini-gunana hanuaboina
ai, hahediba ese edia ruma iduarana vada
e koua ahu, Iuda taudia garidia. Bena Iesu
na ela, idia bogaragidiai e gini, eto, Maino
avabia. [20] Unu e gwau toma, bena imana
ruaosi bona ohena danu e haheitalaidia.
Taunabunai hahediba e moale, Lohiabada e
itaia dainai.

[21] Iesu ese ma e hereva henidia, eto,
Maino avabia. Tamada ese e siaigu
heḡereḡerena ai, lau ese danu umui baina
siaimui. [22] Unu e gwau toma, bena e hahoho
henidia, eto, Lauma Helaḡa avabia. [23] Edia
dika ba gwau tao taudia iboudiai na edia
dika bae hegwau tao; a edia dika basio gwau
tao taudia iboudiai na edia dika do bae mia.

[24] Toma, gwauta-rarua taudia ta, e nemaia
Hekapa, idia ida asie hebou, Iesu dekedia
ela hanuaboina ai. [25] Taunabunai, hahediba
oredia ese e hamaoroa, eto, Ai ese Lohi-
abada vada ame itaia. A Toma eto, Bema
ikoko kiparadia ia imana ai basina itamu,
imagu kwaki-kwakina na ikoko gabudia ai
basina atoa kaumu, bona imagu na ia ohena
ai basina toia vareaimu neganai, lau ese
basina abia daemu.

[26] Dina taurahani e ore, bena ena ha-
hediba na ruma lalonai ma e hebou lou,
Toma danu idia ida. Ena be iduara e koua
ahu, to Iesu na ela, bogaragidiai ma e gini,
eto, Maino avabia. [27] Bena ia ese Toma e
hereva henia, eto, Imamu kwaki-kwakina
na a toia mai, lau imagu ba daua toho; bona
imamu danu ohegu ai ba toia vareai. Bena
basio daradara; bavabiabiraigu. [28] Toma ese
e haere henia eto, Egu Lohiabada! Egu
Dirava! [29] Iesu eto, Vada ome itagu dainai
o abiabiraigumu. Ena be asie itagu to e
abiabiraigumu taudia be nanamo.

Ina buka badina

[30] Toa diaḡau Iesu ese ma e kara, ena ha-
hediba vairadiai; a idia na ina buka lalonai
asie tore ḡuḡuru. [31] A ini hidaosi mo vada e
tore, umui ese bavabia dae Iesu na Keriso,
Dirava Natuna totona; bena bavabiabiraia,
mauri bavabia ia ladana ai.

21

Iesu na Galilea ai e hedinarai

[1] Unu ḡau muridiai, Iesu na ena hahediba
ediai ma e hedinarai lou, Tiberia gohuna ai.
Ini e hedinarai toma. [2] Simona Petro, Toma,
e nemaia Hekapa, Natanael, Galilea tauna
Kana amo, Sebedeo natuna raruosi, bona
hahediba rarua danu, hahituosi e noho
hebouva. [3] Simona Petro ese e hamaorodia,
eto, Aina ha haoda. Idia eto, Ai danu oi ida
aitala. Bena idia na ela, vanaḡi auta ai eha
gui, to una hanuaboi e bone.

[4] Daba rerena ai Iesu na kone ai e gini,
a hahediba na asi dibadia una be Iesu.
[5] Bena Iesu ese e nanadaidia, eto, Natugu
e, mai amui eiava? Idia e haere, eto, Lasi.

6 Bena ia ese e hamaorodia, eto, Reke na
enoeno kahana ai ba torea, gwarume bav-
abi. Taunabunai idia ese e torea, bena bae
veria eto, to asi goadadia, gwarume diaḡau
daidiai. 7 Bena Iesu ena lalokau hahed-
ibana ese Petro e hamaoroa, eto, Lohiabada
bunai. Simona Petro ese una hereva e
kamonai ai, ena dabua e tarua, badina be
vada e dokia oho; bena gohu ai e pau dobi.
8 Bena hahediba oredia na vanaḡi maraḡina
ai e diho, hari reke danu, gwarume ai e
honu ḡauna, e veria diho. Badina be kone
na dia daudau, roha imahui sisivana.

9 Idia na kone ai e toa, bena lahi mai
gidana unuseni ai e itaia, latanai gwarume
haida heheato, bona flaoa atagadia haida
danu. 10 Iesu ese e hamaorodia, eto, Hari-
hari o abi gwarumedia haida ma a mailai.
11 Taunabunai Simona Petro na vanaḡi ai
e ḡui kau, bena reke kone ai e haro-
roa vareai, gwarume badadia ai e honu,
iboudiai sinahu-ta imahui toi. Ena be
gwarume na momo herea, to reke na se
hedare.

12 Iesu ese e boiridia, eto, Aoma, ame
aniani. Bena hahediba na lalodia asie
heḡereḡere bae nanadaia, baeto, Oi na
daika? Idia dibadia Lohiabada bunai.
13 Bena Iesu ese flaoa atagadia e abidia, e
henidia, bona gwarume danu. 14 Unu be
nega ihatoina Iesu na ena hahediba ediai e
hedinarai, e tore isi lou murinai.

15 Idia na e aniani vaitani, bena Iesu ese
Simona Petro e nanadaia, eto, Simona Iona
e, idia ese e lalokau henigu maraḡimu, oi
ese o lalokau henigu badamu a? Ia e haere,
eto, Oibe, Lohiabada e, dibamu na ura hen-
imumu. Iesu eto, Egu mamoe-mamoe ba
ubudia.

16 Ma e nanadaia lou, eto, Simona Iona e,
o lalokau henigumu a? Ia e haere, eto, Oibe,
Lohiabada e, oi dibamu na ura henimumu.
Iesu eto, Egu mamoe ba reḡudia.

17 Iesu ese nega ihatoina ma e nanadaia,
eto, Simona Iona e, o ura henigumu a?
Petro lalona na e hisihisi, badina be nega
ihatoina e nanadaia, eto "O ura henigumu
a?" Taunabunai, ia na e haere, eto, Lohi-
abada e, oi na ḡau iboudiai dibamu; vada
dibamu na ura henimumu. Iesu eto, Egu
mamoe ba ubudia. 18 Momokani vaitani
na hamaoromumu, tauhaumu negana ai
oi ese emu rami o rioava bona emu ura
gabudia ai o ha loava; a ba buruka negana ai
imamu na ba toia roro, bena ese rami baine
hariolaimu, bena basio ura henia gabuna
baine laohaunu. 19 Una hereva amo ia ese
edena mase ai Dirava baine heatolaia e
hahedinaraia. Unu e hereva toma, bena
ma eto, Murigu ai a raka. 20 A Petro e
gini kerehai, Iesu ena lalokau hahedibana
e itaia, e ḡavadia: anibou ai Iesu kemena
ai e tabe kau, e nanadaia, eto "Lohiabada
e, taomu itorena tauna be daika?" hahed-
ibana bunai. 21 Taunabunai, Petro ese e
itaia, bena Iesu e nanadaia, eto, Lohiabada
e, una tau na ede baine heto? 22 Iesu ese e
haere henia, eto, Baina ura ia na baine noho
ela bona lau baina lou mai, una be dahaka
oiemu ai? A oi hari murigu ai ame raka.

23 Ina hereva na Iesu ena orea taudia
bogaragidiai e piua, una hahediba na basine
mase eto. A Iesu na seto "Ia na basine
mase"; to eto "Baina ura ia na baine noho
ela bona lau baina lou mai, una be dahaka
oiemu ai?"

Evanelia tauna ena hereva dokona

24 Ena hahediba binai, ini ḡau e gwau-
rai hedinaraimu bona e toremu; bona ita
dibada ena hereva na momokani.

25 Kara diaḡau danu Iesu ese e kara.
lboudiai na bema tore, lau na tomamu
tanobada na basinema heḡereḡere unu
buka ihaboudia.

APOSETOLO EDIA KARA

1 Teofilo e, egu buka gunana lalonai
Iesu ena kara sivaraidia bona ena hahed-
iba herevadia na tore hedinarai, matamana
amo, 2 ema bona e heabi isi dinana ai e
abidia hidi hahedibadia e hag̃anidia.

*Iesu na dina hari-ahui lalodiai e hedi-
naraiva*

3 Hisi e ani murinai, ia na maurina ai ediai
e hedinarai, mai toa momokanidia diag̃au
ida; dina hari-ahui lalodiai idia ese e itaia
loulouva, bona ia ese Dirava ena basileia e
herevalai henidiava. 4 Bena idia ida e noho
bou ai e taravadia, eto, Ierusalem basio
rakatania, a Tamada ese e gwauraia hamata
g̃auna, udugu amo o kamonai g̃auna, do
ba naria; 5 badina be Ioane na ranu amo e
bapatisova, a dina dia hoho bae lao bubuni,
bena Lauma Helag̃a bapatisona bavabia. 6 E
hebou, bena idia ese e nanadaia, eto, Lohi-
abada e, basileia vada ina nega ai Israel ba
henia lou eiava? 7 Ia eto, Tamada sibona ena
siahu ai vada e hagaudia dinadia bona ne-
gadia umui na basio diba; 8 a Lauma Helag̃a
ese baine rohemui, bena siahu bavabia,
bona lau igwaurai-hedinaraigu taumui ai
baola, Ierusalem ai bona Iudea idoinai bona
Samaria kahana idoinai, ela bona tanobada
heg̃eg̃e-madai. 9 Unu e gwau toma, bena
idia ese e raraia tao, ela bona vairadiai e
heabi isi. Bena ori ta ese e g̃ovaia ahu, vada
asie itaia lou.
10 Idia na guba ai e gaga dae, ena heabi-
isi e raraia; bena tatau rarua mai dabua
kurokurodia ida idia dekediai e gini. 11 Bena
eto, Galilea taumui e, dahaka dainai o gin-
imu, guba ai o gaga daemu? Hari Iesu na
emui amo vada eme heabi isi, guba e laomu,
a do ma baine lou mai, ina harihari eme dae
heg̃ereg̃erena.

Aposetolo na Ierusalem ai e hebou

12 Bena idia na Ierusalem e lou he-
nia, Olive ororona amo: unu gabu ruaosi
padadia na Dina Helag̃a laolaona sisivana.
13 Hanua lalonai e raka vareai, atai daiutuna
ta ai e dae kau, vaia edia hebou rumana
bunai. Ladadia bini: Petro, Ioane; Iakobo;
Andrea; Filipo: Toma; Balolomeo; Mataio;
Iakobo Alfeo; Simona, Selote tauna; bona
Iuda Iakobo. 14 Idia iboudiai na g̃urig̃uri
totona e hebou, mai lalodia tamona ida;
hahine haida danu idia ida e hebou, bona
Maria, Iesu sinana, bona Iesu tadina danu.
15 Una negana ai Petro na hebou taudia
vairadiai e gini tore, (taudia na sinahu-ta
ruahui sisivana), eto, 16 Varavaragu e, re-
vareva vada eme momokani, Lauma Helag̃a
ese David uduna amo e gwauraia herevana,
Iuda sivaraina; ia hari Iesu idabaitaona tau-
dia e hakaudia lao. 17 Ia na emai orea tauna
ta, bona emai g̃aukara ai danu ia na mai
ahuna. 18 Ena kara dika davana amo tano ta
e hoia, bona e moru hedagwa, nuana e pou,
bona bogarauna e heg̃ig̃i lasi. 19 Ierusalem
taudia iboudiai na sivaraina e kamonai,
bena una tano ladana na edia gado ai e
hatoa Akeledama (anina be "Rara Tanona").
20 Badina be Salamo bukana ai vada e torea,
eto,
Ena ruma baine g̃ag̃ae,
Ta ese basine noho henia.
bona
Ena dagi danu ta ese baine abia.
21 Una dainai, Lohiabada Iesu ida a vareai a
lasi negadia iboudiai e bamomai tauna ta,
22 Lohiabada Iesu ese Ioane enai bapatiso e
abia ema bona ena heabi-isi ai e rakatan-
imai negana ai e bamomai tauna, baita
abia hidi, Iesu ena tore-isi-lou igwaurai-
hedinaraina ai ma baine bamomai.
23 Taunabunai, idia ese tatau rarua e
abidia, Iosef, e nemaia Barasaba, ladana ta
danu Iusto, bona Matia. 24 Bena e g̃urig̃uri,
eto, Lohiabada e, taunimanima iboudiai
lalodia dibamu, ini raruosi na edena bav-
abia, 25 hesiai ahuna bona aposetolo dagina
baine abia; badina be Iuda ese ena kara dika
dainai vada e morutania, bena ena gabu
korikori vada ela. 26 Bena mari e karaia,
Matia e duanaia; bena aposetolo gwauta-
taosi ida e duahidia bou.

2

Lauma Helag̃a e diho

1 Pentekoste dinana ai idia iboudiai gabu
tamona ai e hebou. 2 Bena guba amo reg̃e
ta e reg̃e dagu, lai badana huna na heto, e
helai bou rumana e hahonua. 3 Bona lahi
maladia na heheto e heita, idia ta ta tubua-
dia ai e hururu. 4 Bena Lauma Helag̃a ese
e hahonudia, bona idau gado idau gado ai e
hereva, Lauma ese e henidia heg̃ereg̃erena.
5 Una negana ai Iuda taudia Ierusalem
ai e nohova, Dirava garina e gariva taudia,
tanobada tanodia log̃ora amo ema. 6 Una
rege e kamonai ai, hutuma e hebou, bena

laumadia e daure, badina be ta ta ena gado
ena gado e kamonai. 7 Iboudiai e daradara
bona e hoa, eto, Ini e herevamu taudia na
dia Galilea taudia a? 8 O edeheto ita iboudai
ta ta ena gado ena gado korikori ai edia
hereva ta kamonaimu? 9 Patia amo, Media
amo, Elam amo, Mesopotamia amo, Iudea
amo, Kapadokia amo, Ponto amo, Asia amo,
10 Frugia amo, Pamfulia amo, Aigupto amo,
bona Kurene amo (una na Afrika kahana
ta). Haida be vadivadi taudia Roma amo;
haida be Iuda taumai; haida be Iuda ai e
halaodia taudia; 11 haida danu Krete tau-
dia bona Arabia taudia. Tatau bini Dirava
ena hoa ḡaudia e herevalai henidamu, eda
gado korikori ai. 12 Iboudiai e hoa, bona
e daradara, e hereva heheni, eto, Ina na
dahaka? 13 A haida ese e kirikuilaidia, eto,
Idia na vine ranuna matamatana e inua, e
kekeromu.

Petro ena haroro

14 A Petro na gwauta-taosi ida e gini tore,
erena e habadaia, e haroro henidia, eto,
Iudea taumui bona Ierusalem ai o nohomu
taumui e, ina na ba haeroa, bona egu hereva
ba kamonai. 15 Ini na dia kekekero, umui
o laloamu heḡereḡerena, badina be ina na
doini daba. 16 A ina na Ioel, peroveta tauna,
ese e gwauraia guna herevana; eto,

17 Dirava eto, Tanobada dokona dinadia ai
Lau laumagu baina seia dobi, taunimanima
iboudiai latadiai;
Bena natumui mamaruanedia bona
hahinedia do bae peroveta,
Bona emui eregabe bae mata hanai,
Bona emui iahu bae nihi.
18 Oibe, unu dinadia ai egu hesiai taudia
bona hahinedia latadiai
Laumagu do baina seia dobi, bena bae per-
oveta.
19 Bena hoa ḡaudia na guba ai baina haked-
inarai,
Bona toa ḡaudia tanobada ai;
Rara bona lahi bona kwalahu.
20 Dina do baine dibura,
Hua na rara ai bainela,
Lohiabada ena dina badana bona herea-
daena baine kahira-kahira negana
ai.
21 A Lohiabada ladana bae hatoa taudia na
bae mauri.

22 Israel taumui e, ina hereva ba kamonai:
Iesu, tau Nasaret, Dirava ese dekemui e siaia
vasi, bona siahu karadia bona hoa karadia
bona toa na bogaragimui ai e hahedinarai,
Dirava ese ia imana amo e karava; umui
danu dibamui. 23 Ia hari, Dirava ena lalo-
hadai bona ena diba ese e henimui tauna,
umui ese murimuri taudia imadia amo vada
o hasatauroa. 24 A Dirava ese e hatorea isi
lou, mase ena iḡui e ruha; badina be mase
na ia idogo-taona asi dibana. 25 David danu
ia herevana e gwauraia; eto,

Lohiabada na nega idoinai vairagu ai na
itaia,
Badina be ia na idibagu kahana ai,
Basina marere helaoreana.
26 Taunabunai lalogu eme hisi dae,
Malagu eme moale bada,
Hidiogu na helaro ai baine taruha;
27 Badina be laumagu na mase taudia edia
gabu ai basio rakatania,
Bona emu Helaḡa Tauna na basine pata.
28 Mauri daladia vada o hadibagu;
Oi vairamu itana ai egu moale baine
ḡuḡuru.

29 Varavaragu e, seneda David herevana
na hamaoromui momokanimu: ia na e
mase, e guria, bona gara na doini mia ita
dekeda ai. 30 To ia be peroveta tauna; dibana
danu Dirava vada e gwau henia hamata, ia
besena ta ese ena terono ai baine helai kau
eto. 31 Una dainai e diba guna herevana e
gwauraia, Keriso ena tore-isi-lou herevana,
ia na mase taudia edia gabu ai basine noho,
bona tau-anina basine pata. 32 Hari Iesu
na Dirava ese e hatorea isi; ai iboumai ai
danu dibamai. 33 Bona Dirava ese imana
idibana amo e abia isi; bena ia ese Tamana e
gwauraia hamata Laumana Helaḡana vada
e abia, bona vada e seia dobi; umui ese
harihari o itaiamu bona o kamomaiamu.
34 Badina be David na guba ai se dae kau, a
ia hari eto,

Lohiabada ese egu Lohia e hamaoroa, eto,
Lau idibagu kahana ai ba helai,
35 Ela bona oi inaimu na
Aemu ihadaidia ḡauna ai baina halaodia.

36 Taunabunai, Israel besedia iboudiai na
bae diba vaitani, hari Iesu, umui ese o hasa-
tauroa tauna, Dirava ese Lohiabada bona
Keriso ai vada e halaoa.

Ekalesia oreana e gini

37 Ini hereva daidiai, idia kudoudia e het-
aha. Bena idia ese Petro aposetolo orena
ida e nanadaidia, eto, Varavaragu e, ede
baia kara toma? 38 Petro ese e haere heni-
dia, eto, Ba helalo kerehai: iboumui ai
bapatiso bavabia, Iesu Keriso ladana ai,
emui dika igwau-taona toana; bena Lauma
Helaḡa hariharina do bavabia. 39 Badina

be gwau-hamata be umui emui ai, bona
natumui ediai, bona dauhai nohodia taudia
ediai, oibe, Lohiabada eda Dirava ese baine
boiridia taudia iboudiai ediai.
40 Hereva diaḡau amo ma e sisiba heni-
dia; bona e haduadia, eto, Ina uru gageva-
gagevana amo ba roho mauri. 41 Bena er-
ena e abia dae taudia na bapatiso e abia;
una dina tamona ai taunimanima daha toi
sisivana na edia orea ai e vareai. 42 Bena
idia na aposetolo edia hahediba heboudia
ai e noho taritariva; aniani danu e bitu
hebouva, bona e ḡuriḡuri hebouva danu.
43 Gari ese iboudiai e butudia tao; bona hoa
karadia bona toa diaḡau aposetolo ese e
kara.
44 Bena abidadama taudia e noho hebou,
bona ḡau iboudiai e abi hebou. 45 Edia kohu
bona edia tano danu eha hoi, davadia e
hari hagau-hagau, ta ta ena dabu ena dabu
heḡereḡeredia. 46 Dina iboudiai mai lalodia
tamona e hebou, Dubu Helaḡa lalonai; bona
edia ruma ai e aniani hebou mai moaledia
ida bona mai lalodia tamona ida, 47 Dirava
e imodaia danu. Taunimanima ese e lalo
namo henida; bona Lohiabada ese e hamau-
ridia taudia na dina iboudiai dekedia ai e
haboudia.

3

Petro Ioane ida ae-hedairike tauna e hamauria

1 Nega ta, dina ḡelona ḡuriḡurina ne-
gana, Petro Ioane ida Dubu Helaḡa ai e dae
kau. 2 Unuseni ai tau ta, ae hedairikena ai
e vara, dina iboudiai e huaia laova, Dubu
Helaḡa iduarana ladana "Herea-dae" bad-
inai e hahelaiava, bena Dubu Helaḡa ai e
daeva taudia ediai e noi hegameva. 3 Ia
ese Petro bona Ioane e itadia, Dubu Helaḡa
ai e dae kau negana ai, bena ediai ma e
noinoi. 4 A Petro Ioane ida ese e raraia
tao, eto, Ba raraimai.l 5 Ia ese una hereva e
kamonai, Ia banava eto idia ese ḡau ta bae
henia. 6 A Petro eto, Silver bona gold na
asi-egu, a dekegu ai e miamu ḡauna hari
na henimumu: Iesu Keriso, tau Nasaret,
ladana ai a raka. 7 Imana idibana amo e veria
tore, bena aena bona aena komukomuna
vada e hedai kunu. 8 Bena e roho isi, e gini
tore, e raka matama. Bena idia ida Dubu
Helaḡa lalonai e raka vareai, e raka roho isi
roho isi, Dirava e heatolaia. 9 Hutuma ese e
itaia, e raka bona Dirava e heatolaia; 10 bona
dibadia ia na vaia Dubu Helaḡa iduarana
ladana "Herea-dae" badibadinai e helaiva
bona e noi hegameva tauna; bena e hoa
dikadika bona e daradara bada, ienai e vara
ḡauna dainai.

Petro ma e haroro

11 Aena vada e namo tauna ese Petro bona
Ioane e dogodia taova ai, taunimanima
hutuma ese e heau henidia hebou, dehe ta
ai, ladana na "Solomon ena dehe". Lauma-
dia na e daure.
12 Petro ese e itadia, bena hutuma e
hereva henidia, eto, Israel taumui e, dahaka
dainai ina ḡau o hoalaiamu? Bona badina
be dahaka o raraimai taomu? O laloamu
ai na sibomai emai siahu eiava emai namo
daidiai ina tau a hamauria a? 13 Abraham
bona Isaak bona Iakob edia Dirava, bona
tamada edia Dirava, ese ia Natuna Iesu e
heatolaia, to umui ese Pilato o henia, bona
Pilato urana e urava baine kahua nege ne-
gana ai na umui ese o dadaraia. 14 Helaḡa
bona Kara Maoromaoro Tauna umui ese o
dadaraia, a ala-ala tauna be o noia baine
hamauria oto. 15 Mauri Biaguna be umui
ese o alaia mase, to Dirava ese mase amo
ma e hatorea isi; ini ai be dibamai tau-
mai. 16 Bena ina ia ladana e abidadama
henia tauna, o itaiamu bona umui dibamui
tauna, ia ladana ese vada e hagoadaia; oibe,
ia iabidadamahenina ese ina tau vada e
hamauria umui iboumui ai vairamui ai.
17 Varavaragu e, dibagu umui na mai emui
lohia ida unu o kara toma na lalomui asie
parara dainai. 18 A Dirava ese peroveta
taudia iboudiai ududia amo Keriso na hisi
baine ani herevadia e gwaurai; unu hereva
vada e hamomokani vaitani. 19 Taunabunai
ba helalo lou, ba helalo kerehai; bena emui
dika bae hcabi oho, bona hahemauri nega-
dia na Lohiabada ena amo baema. 20 Bona ia
ese Keriso ma baine siaia, gunaguna vada e
gwauraia hidi emui; Iesu bunai. 21 A guba ai
baine heabi dae guna, ela bona ḡau iboudiai
ihamataunatadia negadia, Dirava ese nega
gunadia amo enaperoveta taudia helaḡadia
ududia ai vada e gwauraia heḡereḡerena.
22 Mose ese seneda e hamaorodia, eto,
Lohiabada emui Dirava ese peroveta tauna
ta do baine haginia umui emui, varavara-
mui edia amo, lau bamogu. Ia ese baine
gwaurai henimui herevadia iboudiai na
ba kamonai. 23 Bona una peroveta tauna
basie kamonai henia taudia iboudiai na
taununanima padadia amo bae mase ore.
24 Oibe; bona peroveta taudia iboudiai danu,
Samuel ena amo ema bona hari, ini dina

vada e gwauraiva. [25] Umui na peroveta
taudia natudia; bona Dirava ese umui sen-
emui e gwau henidia hamata, Abraham
e hamaorolaia, eto, Oi garamu edia amo
tanobada besedia iboudiai do bae namo.
[26] Dirava ese Natuna vada e haginia, bena e
siaia guna emui ai, ihanamomui bona emui
dika amo ihaloumui totona.

4

Petro bona Ioane e dabaidia tao

[1] A Petro bona Ioane ese hanua taudia e
hereva henidiava ai, hahelaḡa taudia bona
Dubu Helaḡa biaguna bona Sadukea tau-
dia na raruosi dekedia ela, [2] e badu heni-
dia; badina be raruosi ese taunimanima e
hadibadia, bona mase taudia edia tore-isi-
lou, Iesu e tore isi lou bagunai, e harorolaia.
[3] Bena idia ese e dabaidia tao, dibura ru-
mana ai e koudia ahu, unuseni ai bae noho
rani, badina be ado vada e rahi. [4] A edia
hereva e kamonai bona e abi dae taudia
iboudiai be daha ima sisivana.

[5] Daba ai, hanua lohiadia bona hanua tau-
badadia bona itorena taudia na Ierusalem
ai vada e hebou. [6] Ana, hahelaḡa tauna
badana, bona Kaiafa, bona Ioane, bona
Alesana, bona hahelaḡa tauna badana ena
iduhu taudia iboudiai danu unuseni ai.
[7] Bena raruosi na bogaragidiai e haginidia, e
nanadaidia, eto, Edena siahu ai bona daika
ladana ai ina ḡau o karaia?

[8] Una negana ai Petro na Lauma Helaḡa
ese e rohea, bena ia ese e haere henidia, eto,
Hanua lohiamui bona heitatao taumui e,
[9] harihari o nanadaimaimu ina ae-hedairike
tauna ai ese a kara namo henia na ede e
namo toma? [10] Vada ba diba, Israel taudia
iboudiai danu bae diba, Iesu Keriso, tau
Nasaret, umui ese o hasatauroa a Dirava
ese mase amo e hatorea isi tauna, ia ladana
dainai ina tau na umui vairamui ai eme gini
mai goadana ida. [11] Ia be
Ruma ikarana taumui ese o dadaraia nadina
na
Daiguni nadina ai vada ela.
[12] Hahemauri be idau tauna ta lalonai dia
mia; badina be ihamaurida ladana idauna ta
guba henunai se henida, lasi vaitani.

[13] Idia ese Petro bona Ioane e itadia, asi
edia gari; dibadia danu idia na hahediba
gabuna ta asiela bona asi aonegadia taudia;
bena e hoa, bona lalodia e parara idia na
Iesu bamona. [14] Bena idia raruosi bona e
hamauria tauna tatoiosi gini-boudia ai e
itadia, bena asi edia dala ma bae hereva
henidia. [15] Taunabunai e haduadia, eto una
hebou amo bae raka oho. Bena e raka lasi
muridiai sibodia e henanadai heheni, eto,
[16] Idia raruosi ede baita karadia tomamu
a? Badina be unu Ierusalem ai nohodia
taudia iboudiai bae diba idia raruosi ese
hoa karana ta vada e karaia, bona ita ese
basita ḡorea diba. [17] A taunimanima ese
bae piua badabada na garina, raruosi baita
hagaridia, bona baita taravadia, una lada na
tau ta ma basie herevalai henia lou.

[18] Bena e boiridia, e tamanudia, Iesu
ladana ai basie haroro bona basie hahediba,
lasi vaitani. [19] A Petro Ioane ida e haere, eto,
Mani ba laloa, umui baia kamonai henimui,
Dirava basia kamonai henia, una na Dirava
vairanai maoro eiava lasi? [20] Badina be a
itava bona a kamonaiva ḡaudia na basia
herevalai na dia heḡereḡere.

[21] Ma e hagaridia lou, bena e kahudia
nege. Ihadikadia dalana ta asie davaria,
badina be taunimanima iboudiai ese Di-
rava e heatolaia, hari hoa karana dainai.
[22] Badina be una hoa karana ese e hamauria
tauna ena vara laḡanidia na hari-ahui mai
dikoana.

Ekalesia e ḡurḡuri

[23] E kahudia nege murinai, raruosi na
turadia dekedia ela, hahelaḡa taudia bona
hanua tau-badadia edia hereva iboudiai e
hamaorolaidia. [24] Idia na e kamonai, bena
lalodia e hatamonaia, Dirava e guria, eto,
Ḡaubada e, guba, tanobada, davara, bona
lalodiai e miamu ḡaudia iboudiai, ikaradia
na Oi. [25] Oi danu Lauma Helaḡa ena amo ai
senemai David uduna ai o hereva, eto,
Bese idau-idau dahaka baduna e badumu,
Bona dahaka dainai taunimanima ese ḡau
asi anidia e lalo hadailai?
[26] Hanua pavapavadia e gini tore,
Bona hanua lohiadia e hebou,
Lohiabada ena Keriso ida ilao-ahudia.

[27] Momokani, ina hanua lalonai idia na
e hebou, emui hesiai tauna helaḡana Iesu,
oi ese o horoa tauna, ihadikana totona.
Pontio Pilato bona idau bese taudia bona
Israel besena taudia e hebou, [28] oi imamu ese
e torea guna, oiemu aonega ese e haeroa
guna, karana e karaia. [29] Taunabenai, Lo-
hiabada e, edia hahegari herevadia ame
kamonai; emu hesiai taumai goada bame
henimai, emu hereva baia gwaurai mai
goadamai ida. [30] Imamu danu ba toia roro,
gorere taudia ba hamauridia, toa bona hoa

karadia ba kara, Iesu, emu hesiai tauna
helaḡana, ladana ai.
31 E ḡuriḡuri vaitani, bena edia hebou ru-
mana vada e heude-heude. Lauma Helaḡa
ese iboudiai e rohedia, bena idia ese Dirava
ena hereva e harorolaia mai goadadia ida.

Ekalesia taudia edia noho

32 Kamonai taudia iboudiai mai lalodia
tamona bona mai daradia tamona ida e
nohova; ta ena kohu sibona ena se gwau-
raiava, a edia ḡau iboudiai e abi bouva.
33 Aposetolo taudia ese danu Lohiabada Iesu
ena tore-isi-lou e harorolaiava mai siahudia
ida. Dirava ena harihari-bada danu idia
iboudiai latadiai e miava.
34 Idia dekediai tau ta se dabu. Badina
be mai edia tano eiava edia ruma taudia
iboudiai ese edia ḡau eha hoi, davadia e
laohai, 35 aposetolo vairadiai e ato diho.
Bena iboudiai e henidia hagau-hagau, ta ta
ena dabu ena dabu heḡereḡeredia.
36 Tau ta, ladana na Iosef, aposelolo ese
ladana e hatoa Banaba (anina be "Tauhalo
Tauna"), ia na Levi iduhuna tauna, Kupro ai
e vara: 37 ena tano vada e hoia, bena davana
e laohaia, aposetolo vairadiai e atoa diho.

5

1 A tau ta, ladana be Anania, adavana
Sapira ida, edia tano ta e hoia; 2 to una tano
davana kahana e moia tao. Adavana danu
dibana. Kahana mo e laohaia, aposetolo
vairadiai e atoa diho.
3 Bena Petro ese e gwau henia, eto, Ana-
nia e, edeheto Satana ese e bolomu, bena
Lauma Helaḡa o koia, tano davana kahana o
moia tao? 4 Do asio hoia negana ai, tano na
oiemu ani? Bona o hoia negana ai, davana
na oiemu ani? Hari ina kara be ede o lalo
hadailaia toma? Oi ese taunimanima some
koidia; a Dirava ome koia. 5 Anania ese una
hereva e kamonai, bena e hekida diho, e
mase vailani. Bena harina e kamonai taudia
iboudiai e gari dikadika. 6 Bena eregabe e
tore isi, tau-anina dabua ai e hiria, e huaia
lasi, e ḡuria.
7 Hora toi sisivana vada ela, hahine ma
e raka vareai; to hari adavana enai e vara
ḡauna asi dibana. 8 Bena Petro ese e
nanadaia, eto, A hamaorogu, umui raruosi
ese tano o hoia davana gaunabinai a? Ia e
haere, eto, Oibe, davana ḡaunabenai. 9 Bena
Petro ese e gwau henia, eto, Umui ralu-
osi dahaka dainai lalomui o hatanlonaia,
Lohiabada ena Lauma ba dibaḡania oto?
Adavamu igurina memerodia o itadiamu,
iduara ai gigini; oi danu ma bae huamu
lasi. 10 Bena ia Petro ae-badinai ma e hekida
diho, vada e mase. 11 Una negana ai eke-
lesia idoinai bona harina e kamonai taudia
iboudiai na gari bada ese e butudia tao.

Toa diaḡau

12 Toa bona hoa karadia diaḡau apose-
tolo ese hanua taudia vairadiai e kar-
ava; iboudiai danu mai lalodia tamona ida
Solomon ena dehe ai eha hebouva. 13 A
taunimanima oredia na e gariva, una dainai
dekediai asie hebouva. Ḡau tamona, hanua
taudia ese e imodaidiava; 14 bona Lohi-
abada e abidadama henia taudia hutuma
bada, tatau bona hahine, na edia orea ai
e hebouva. 15 Gorere taudia danu e hua-
dia lasiva, edia geda ai ariara ai e kure-
diava, Petro baine raka hanai negana ai
ia laulauna ese haida baine hakerukerudia
helaoreana. 16 Ierusalem badina hanua-
dia taudia hutuma bada danu e hebouva,
gorere taudia bona lauma dikadia ese e
bolodia taudia danu e laohaidia, bena idia
ese ibouboudiai e hamauridia.

Aneru ese dibura rumana e kehoa

17 Bena hahelaḡa tauna badana mai
bamona ida (Sadukea taudia edia orea
bunai) e vaḡeḡe bada, 18 aposetolo taudia
e dabaidia tao, dibura rumana ai e koudia.
19 A hanuaboi ai Lohiabada ena aneru ta ese
dibura rumana iduarana e keho, e hakaudia
lasi, eto, 20 Vada aola, Dubu Helaḡa ai ba gini,
ina mauri herevana idoinai hanua taudia ba
herevalai henidia.
21 Una hahedua e kamonai, bena daba
matana ai idia na Dubu Helaḡa ai e dae
kau, e hahediba matama. A hahelaḡa
tauna badana mai bamona ida ela, kaunsil
taudia bona Israel tau-badadia iboudiai e
haboudia; bena ena hesiai taudia dibura
rumana e siaidia lao, aposetolo taudia bae
hakaudia mai eto. 22 Hari hesiai taudia na
ela, to dibura rumana ai asie davaridia.
Bena e lou ela, eto, 23 A gini dae negana
ai, dibura rumana vada e hekou kunuka-
kunuka, hegima taudia danu iduara badiba-
didiai gigini; to iduara e keho negana ai,
ruma lalona na asi tauna. 24 Dubu Helaḡa bi-
aguna bona hahelaḡa taudia ese una hereva
e kamonai, bena e daradara bada, asi diba-
dia unu kara anidia be dahaka.

Aposetolo e hahemaoro henidia

25 Bena tau ta dekediai e kau, e hamaoro-
dia, eto, Dibura rumana ai o koudia taudia

na Dubu Helaḡa ai gigini, hanua taudia e
hadibadiamu. 26 Bena Dubu Helaḡa biaguna
ena hesiai taudia ida ela, aposetolo e hakau-
dia; to asie daḡedaḡe henidia, hanua taudia
ese nadi amo bae hododia na garina. 27 E
hakaudia vareai, kaunsil taudia vairadiai e
haginidia. Bena hahelaḡa tauna badana
ese e nanadaidia, eto, 28 Ai ese a hadua-
mui, ato "Una tau ladana ai basio hahed-
iba". A harihari emui hahediba herevadia
ese Ierusalem vada eme hahonua; bona o
habadelaimaimu, una tau ena mase dainai.

29 Bena Petro, aposetolo oredia ida, e
haere, eto, Dirava ikamonai-henina be
namo; taunimanima ikamonai-henidia be
dika. 30 Hari Iesu, umui ese satauro ai o
taua dae, o alaia mase, tauna na tamada
edia Dirava ese vada e hatorea isi lou.
31 Bona Dirava ese danu vada e abia dae ia
imana idibana ai, Lohiabada bona Hahe-
mauri Tauna ai vada e halaoa, Israel taudia
baine hahelalodia kerehai bona edia dika
baine gwau tao. 32 Ai na ini ḡau a gwau-
raimu, Lauma Helaḡa danu e gwauraimu:
Laumana bunai Dirava ese ia ikamonai-
henina taudia vada e henidia.

33 Unu hereva e kamonai ai, e badu
dikadika, aposetolo bae aladia mase eto. 34 A
Farisea tauna ta, ladana be Gamaliel, e tore
isi; ia be taravatu ihahedibalaina tauna;
taunimanima iboudiai ese ia e matauraiava.
Ia e hahedua, aposetolo na bae raka lasi,
nega taina murimuri ai do bae noho. 35 Bena
ia eto, Israel taumui e, nahuamui ba toho
ini tatau ede ba karadia toma. 36 Idau nega
ai Teuda na e gini tore, eto ia na herea
tauna, bena taunimanima sinahu-tlani sisi-
vana ienai e tao; to e alaia mase, bona
ena orea taudia e hakarohodia bona e ha-
oredia. 37 Ia murinai luda, tau Galilea, be
taunimanima ladadia itoredia negana ai e
gini tore, bona taunimanima haida ienai e
tao; to ia danu e alaia mase, bona ena orea
taudia danu e hakarohodia. 38 Taunabunai
na hamaoromuimu, ini lalau asio dogodia
tao. Ba kahudia nege. Badina be ini hereva
bona ini kara bema taunimanima edia amo,
anidia na basiema vara; 39 to, bema Dirava
ena amo, umui na basioma ha-oredia diba.
Nahuamui ba toho, Dirava ba tuari henia na
garina.

40 Idia ese ia e kamonai henia. Bena
aposetolo e boiridia, e dadabadia; bona
tarava e atu henidia, Iesu ladana ai basie
hahediba lou eto. Bena e kahudia nege.

41 Taunabunai, aposetolo ese kaunsil e
rakatania mai moaledia ida, badina be Iesu
ladana bagunai hisi e ani. 42 Bena dina
iboudiai, Dubu Helaḡa ai bona ruma lalo-
diai, taunimanima e hadibadia, bona Iesu
Keriso sivaraina namona iharorolaina asie
hadokoa.

6

Aposetolo idurudia taudia e abidia hidi

1 Unu dinadia ai, Iesu ibadinana taudia e
hahutumava, bena Helene gado ai e here-
vava taudia ese Heberu gado ai e herevava
taudia na e maumauraidia matama, badina
be edia hahine vadodia na dina iboudiai
aniani iharina ai e dabu loulouva.
2 Bena aposetolo ese Iesu ibadinana
taudia hutuma e haboudia, eto, Ai ese
Dirava ena hereva iharorolaina baia
hadokoa aniani iharina totona na dia
namo. 3 Taunabunai, varavaramai e, umui
na taumui hahitu avabidia hidi, haridia
namodia taudia, Lauma bona aonega ai
e honumu taudia; bena ina ḡaukara baia
henidia. 4 A ai ese nega idoinai ḡuriḡuri
bona haroro baia goadalai.
5 Ina hereva na iboudiai ese e abia dae,
bena haida e gwauraidia hidi: Stefano,
abidadama bada bona Lauma Helaḡa ese
e rohea tauna; bona Filipo; bona Prokoro;
bona Nikanoro; bona Timona; bona Pa-
mena; bona Nikolao, ia na tau Antioka, Iuda
tauna ai e halaoa. 6 Unu hahituosi na idia
ese aposetolo vairadiai e haginidia. Bena
aposetolo na e ḡuriḡuri guna, bena imadia
latadiai e ato kau.
7 Bena Dirava ena hereva e piua rohoro-
hova, bona Iesu ibadinana taudia Ierusalem
ai e hahutumadiava; bona hahelaḡa taudia
hutuma ese danu e abiabiraia.

Stefano e dabaia tao

8 Stefano na harihari-bada ai bona siahu
ai e honu, bena ia ese hoa karadia bona toa
badadia taunimanima vairadiai e karava.
9 Bena e ruhadia nege oreana edia dubu
taudia haida, bona Kurene bona Alesandrea
bona Kilikia bona Asia taudia haida, ese
Stefano ida e hepapahuahu. 10 To idia na
asi siahudia bae gwaua tubu, badina be
ena hereva na aonega ai bona Lauma ai e
hahonua. 11 Una dainai idia ese haida lalodia
e ani, baeto "Ai na ena hereva dikadia a
kamonai, Mose bona Dirava e hadikalaidia".

12 Unu amo idia ese hanua taudia bona hei-
tatao taudia bona itorena taudia e haherou-
heroudia; bena ia dekena e heau lao, vada
e dabaia tao, kaunsil taudia vairadiai e lao-
haia.
13 Bena idia ese hahebade koikoi taudia e
haginidia tore. Idia eto, Ina tau ese ina gabu
helag̃ana bona taravatu ihadikalaidia here-
vadia na se hadokomu. 14 Ai ese danu ena
hereva a kamonai, eto "Iesu, tau Nasaret,
ese ina gabu baine rohoa, bona Mose ese e
henida karadia danu baine ha-idau". 15 Bena
kaunsil gabuna ai e helaiva taudia iboudiai
ese e raraia tao, vairana e itaia, aneru ta
vairana na heto.

7

Stefano ihahemaoro-henina

1 Hahelag̃a tauna badana eto, Edia hereva
na momokani a? 2 Stefano e haere, eto, Var-
avaragu bona tamagu log̃ora e, egu hereva
a kamonai. Hairai Diravana ese seneda
Abraham enai e hedinarai Mesopotamia ai,
Haran ai do se nohova negana ai; 3 eto,
Emu tano bona varavaramu ba rakatanidia,
baina hadibamu tanona baola. 4 Bena ia ese
Kaldea taudia edia tano e rakatania, Haran
ai eha noho. Bena tamana e mase murinai
Dirava ese unu amo ma e hakaua, ema bona
harihari o noho heniamu tanona ai eme
lasi. 5 A tano sisina taina se henia; oibe,
aena ihadaina gabuna taina asine henia.
Ḡau tamona, e gwau henia hamata do baine
henia, bona ia murinai garana danu baine
henidia. Una negana ai Abraham na asi
natuna.
6 Dirava ese ma e hamaoroa eto, garana
log̃ora idau tano ai bae ha noho, bena
una tano taudia ese isiaidia ilao-henidia
taudia ai bae halaodia, bona bae hahisidia
lag̃ani sinahu-hani. 7 Dirava ma eto, Hesiai
taudia ai baine halaodia besena na lau ese
baina hahemaoro henia; gabeamo idia na
bae raka lasi, iniseni ai bae toma henigu
diho. 8 Peritome taravatuna danu e henia.
Taunabunai, Abraham ese Isaak e havaraia,
bona dina ihataurahanina ai e peritomea.
Isaak ese danu Iakob e havaraia; bona Iakob
ese eda iduhu ikwaradia taudia gwauta-
raruosi e havaradia.
9 Hari iduhu ikwaradia taudia ese Iosef e
vag̃eg̃e henia, Aigupto taudia ediai e hoia.
A Dirava ese e bamoa, 10 bona ena hisihisi
iboudiai amo e hamauria; hahenamo bona
aonega danu e henia, Farao, Aigupto pava-
pavana, vairanai; bena Farao ese siahu e he-
nia, Aigupto tanona bona iena ruma taudia
baine lohiadia. 11 A doe be Aigupto idoinai
bona Kanaan ai e vara, hisi ani bada danu;
bena seneda e hitolodia maseva. 12 Iakob e
kamaonai Aigupto na mai uitina, bena ia
ese seneda e siaidia lao, nega gini-gunana.
13 Nega iharuana ai Iosef sibona ese kakana
e hahedinarai henidia; bona Iosef besena
haridia Farao danu e kamonai. 14 Bena Iosef
ese gwau-kau e siaia, tamana Iakob bona
varavarana iboudiai danu e vavedia, tauni-
manima hitu-ahui laima. 15 Bena Iakob na
Aigupto ela; unuseni ai e mase; bona seneda
danu unuseni ai e mase. 16 Bena Sekem e
huadia lao, gara lalonai e atodia; una gara
na Abraham ese Hamoro natuna edia amo
silver monidia ai e hoia.
17 Dirava ena gwauhamata Abraham enai
ihamomokanina negana e kahirakahira ai,
taunimanima Aigupto ai vada e vara ro-
horohova bona e hutumava; 18 ema bona
pavapava idauna ta Aigupto vada e lohiaia;
ia na asi dibana Iosef. 19 Ia ese seneda e
dibag̃anidia bona e hahisidia; bona e had-
uadia, natudia karukarudia bae negedia,
bena bae mase.
20 Una negana ai Mose vara, raho-namo
merona bena hua toi tamana ena ruma ai
e ubua. 21 Bena e negea; to Farao natuna
kekenina ese e abia, natuna ai e haloa.
22 Taunabunai, Aigupto taudia edia aonega
idoinai na Mose e hadibmaia; bena ena
hereva bona ena g̃aukara na mai siahu-
dia. 23 Ena lag̃ani e hari-ahui negana ai
lalona vada e hadaia, varavarana Israel tau-
dia baine igodia ita eto. 24 Tau ta e itaia,
Aigupto tauna ese e hadikaia, bena e durua,
Aigupto tauna e alaia mase. 25 Ia banava
eto varavarana lalodia bae parara, Dirava
ese ia imana amo baine hamauridia, to asi
dibadia. 26 Kerukeru tatau rarua e heatuva
ai dekediai e kau, bena ia ese e hamaru-
marudia toho, eto "Tatau e, umui raruosi na
varavara; dahaka dainai o hahedika hehen-
imu?" 27 A varavarana e hadikaiava tauna
ese e doria oho, eto "Oi be daika ese emai
lohia bona emai hahemaoro tauna ai vada
e halaomu"? 28 O uramu bavalagu a, varani
Aigupto tauna o alaia na heto?" 29 Mose
ese una hereva e kamonai, bena e heau
ela, Midian tanona ai eha noho, unuseni ai
natuna mamaruanedia rarua e havaradia.
30 Lag̃ani hari-ahui e ore, bena aneru ta

ese tano ḡaḡaena ai, ororo ladana Sinai ai,
e hahedinarai henia, au ḡiniḡini e arava
hururuna lalonai. 31 Mose ese e itaia, bena
e hoa. Itana totona e raka kahiva ai Lohi-
abada gadona ese e hereva henia, eto, 32 Lau
na tubumu tamamu edia Dirava; Abraham
bona Isaak bona Iakob edia Dirava. Mose
na e heude-heudle, au iraraitaona vada e
gari. 33 bena Lohiabada ese e hamaoloa, eto,
Emu tamaka a daki oho, badina be o ginimu
gabuna na tano helaḡana. 34 Momokani,
egu taunimanima Aigupto ai edia hisihisi
vada na itaia, edia ḡanaḡana danu vada na
kamonai, bena ihamauridia totona vada na
diho nama. Harihari baina siaimu, Aigupto
baola. 35 Hari Mose na idia ese e ihi-ihiraia,
eto "Daika ese emai lohia bona emai hahe-
maoro tauna ai vada e halaomu?": Mose
na bunai Dirava ese e siaia, edia lohia bona
edia hahemaoro tauna ai vada e halaoa;
bona au ginigini lalonai e itaia aneruna ese
e durua.

36 Una tau ese e hakaudia lasi, hoa karadia
bona toa danu e karava Aigupto ai bona
Davara Kakakakana ai bona tano ḡaḡaena
ai, laḡani hariahui lalodiai. 37 Una Mose ese
danu Israel taudia e hamaorodia, eto, Di-
rava ese peroveta tauna ta do baine haginia
umui emui ai, varavaramui edia amo, lau
bamogu. 38 Una tau danu tano ḡaḡaena ai
hegogo lalonai, bona Sinai ororona dorina
ai ia ida e hereva-hereva aneruna ida, bona
ita seneda ida, e nohova. Ia ese mauri here-
vadia e abi, ita ma baine henida helaore-
ana. 39 A seneda na ia ikamonai-henina asie
urava; e dadaraia, bona lalodia ai Aigupto
ma e ura henia louva. 40 Bona idia ese Aaron
e hereva henia, eto "Dirava haida a karadia
ita eda, ita vairadai bae raka; badina be asi
dibada hari Mose, Aigupto amo e hakauda
lasi tauna, na ede eha heto". 41 Una negana
ai idia ese boromakau natuna laulauna ta
e karaia, bena boubou ḡauna danu una
kaivakuku vairanai e atoa; imadia ai e kara
ḡaudia na e moalelaiva. 42 Bena Dirava na
edia amo e raka oho, sibodia guba ḡaudia
bae toma heni diho, peroveta taudia edia
buka ai e torea heḡereḡerena eto, Israel
taumui e, laḡani hari-ahui tano ḡaḡaena ai
o alava boromakaudia bona boubou ḡaudia
na vairagu ai o ato a? 43 Lasi, Molok ena
dabua dubuna, bona dirava ta ladana Re-
fan ena hisiu, o loalaiva, laulaudia bunu o
karava, ba toma henidia diho helaoreana.
Babulon unukahana do baina laohaimui.

44 Dabua dubuna, taravatu ihahedi-
naraina ḡauna, na seneda ese tano ḡaḡaena
ai e abia; e karaia Dirava ese Mose e
haduaia bona Mose ese oromana e itaia
heḡereḡerena. 45 Bona seneda haida, gabeai
e vara taudia, ese ma e abia, Iosua negana
ai e huaia mai, idau bese taudia edia tano
iabina negana ai; unu idau bese taudia na
Dirava ese seneda vairadia amo e luludia
ohova, ema bona David negana.

46 David ese Dirava ena hahenamo e abia,
bona e noinoi, Iakob ena Dirava ena dubu
baine karaia eto. 47 To ena dubu ihaginina be
Solomon. 48 Ḡau tamona, Herea Mikamika
na taunimanima imadia ese e karava ru-
madia ai se nohomu; peroveta tauna ena
hereva heḡereḡerena eto,
49 Lohiabada na e tomu,
Guba be egu helai gabuna,
Tanobada be aegu ihadaidia ḡauna,
Ruma edehetomana ba karaia lauegu?
Egu laḡa-ani gabuna be edena?
50 Ini ḡau iboudiai na imagu amo asina kara
a?

51 Aio auka taumui e, lalomui bona ta-
iamui e kara asie peritomedia taudia na
heheto, umui ese nega idoinai Lauma
Helaḡa o laoa ahumu. Tamamui edia
kara na umui ese danu doini o badinamu.
52 Peroveta tauna be daika umui senemui ese
asie daḡedaḡe henia? Kara Maoromaoro
Tauna maina e gwauraia gunava taudia na
idia ese e aladia mase; harihari umui ese ia
taona vada o torea, bona vada o alaia mase.
53 Umui na aneru ese e heni taravatuna vada
o abia, to asio badinaia.

Stefano e hodoa mase

54 Idia ese unu hereva e kamonai ai, e
badu dikadika, gadigadidia danu e haheḡiri
henia. 55 A Stefano na Lauma Helaḡa ese
e rohea; bena guba ai e gaga dae, Dirava
hairaina e itaia, bona Iesu danu, Dirava
idibana kahana ai gini. 56 Bena ia eto, Guba
na itaiamu, e hekehomu, Taunimanima
Natuna danu na itaiamu, Dirava idibana
kahana ai gini.

57 Bena idia na e lolo badabada, bona
taiadia e kodobe. Bena dekena e heau lao,
e abia, 58 hanua murimurinai e veria lasi,
nadi amo e hodoa. Herarai taudia ese edia
dabua na eregabe tauna ta, ladana Saulo,
aena badibadinai e ato. 59 E hodoa negana
ai Stefano e ḡuriḡuri, eto, Lohiabada Iesu
e, lau laumagu na avabia dae. 60 Bena e
hetuitui, e lolo, eto, Lohiabada e, ina kara

dika na davana-basio henidia. Unu e hereva
toma, bena e mahuta.

8

Iesu ibadinana taudia e hakarohodia

1 Saulo ese Stefano iala-masena na e
hanamoa.
Una negana ai dag̃edag̃e bada e vara,
ekalesia oreana Ierusalem lalonai e
dag̃edag̃e henia, bona ekalesia taudia
iboudiai e hakarohodia rohoroho, Iudea
bona Samaria tanodia idoidiai; aposetolo
mo sibodia e nohova. 2 Dirava garina e
gariva taudia haida ese Stefano e guria,
bona taina e tai. 3 A Saulo ese ekalesia
oreana e hadikaia rohoroho, ruma iboudiai
lalodiai e raka vareai, tatau bona hahine e
dabuidia lasi, dibura rumadia ai e koudia.

Filipo Samaria ai e haroro

4 E hakarohodia taudia na gabu idau-idau
ela, sivarai namo e hararolaia. 5 Filipo e
diho ela, Samaria hanuana ta ai e lasi; bena
ia ese hanua taudia na Keriso e hararolai
henidia. 6 Hutuma ese Filipo e hakala henia,
mai lalodia tamona; bona toa e kara danu e
ita. 7 Badina be lauma dikadia ese e bolodia
taudia edia amo lauma dikadia e lasi mai
lolodia ida; pada taudia bona ae-hedairike
taudia hutuma danu ia ese e hamauridia.
8 Bena una hanua lalonai moale bada e vara.
9 A tau ta ladana be Simona; guna-
guna una hanua lalonai babalau karadia
e karava, hanua taudia e hahoadiava, e
tomava ia sibona herea-mikamika tauna.
10 Taunimanima iboudiai kikina badana ese
e kamonai heniava; bona e tomava, Ina tau
na Dirava ena Siahu Badana. 11 Una dainai
e kamonai heniava, badina be nega daudau
ia ese ena babalau karadia e hahoalaidiava.
12 A Filipo ese Dirava ena basileia sivaraina
namona bona Iesu Keriso ladana e hararo-
lai matama, bena idia ese e abiabiraia. Bena
ia ese e bapatisodia, tatau bona hahine.
13 Simona, babalau tauna, ese danu e abiabi-
raia; bena vada e bapatisoa; murinai Filipo
vada e bamoa, iena toa bona hoa karadia e
ita, bona e hoalai.

Petro Ioane ida Samaria ela

14 Aposetolo Ierusalem ai na Samaria tau-
dia ese Dirava ena hereva e abia dae harina
e kamonai; bena Petro bona Ioane e siaidia,
Samaria baela. 15 Raruosi e diho ela, bena e
gurig̃uri, Samaria taudia ese Lauma Helag̃a
bae abia; 16 badina be una negana ai Lauma
Helag̃a idia ta latanai do se diho, bapatiso
mo vada e henidia Lohiabada Iesu ladana ai.
17 Bena raruosi ese imadia na idia latadiai e
ato kau; bena Lauma Helag̃a e abia.
18 Hari Simona ese aposetolo e itadia,
imadia e ato kau, Lauma Helag̃a e heni;
bena ia ese moni e dudui henidia, eto,
19 Ina siahu ame henigu, bena latanai imagu
baina ato kau tauna danu Lauma Helag̃a do
baine abia. 20 Bena Petro eto, Emu moni na
oi ida ba dika hebou, badina be lalomu e
tomu Dirava ena harihari g̃auna na moni
amo ba hoia diba. 21 Ina g̃aukara ai oi
na asi ahumu, badina be lalomu na dia
maoro Dirava vairanai. 22 Emu dika amo
ba helalo kerehai, bona Lohiabada ba noia,
bena reana emu lalo-hadai kererena baine
gwaua tao. 23 Badina be vada na itamu, oi na
auduna idita bona kara dika ig̃uina ai noho.
24 Bena Simona, babalau tauna, e haere, eto,
Lohiabada na daigu ai ba noia, hari ome
gwaurai g̃audia ta egu ai basine kau.
25 Taunabunai, idia raruosi ese Lohiabada
ena hereva e gwaurai hedinarai bona e
hararolai vaitani; bena Ierusalem e lou
henia negana ai idia ese Samaria hanua
marag̃idia momo lalodiai sivarai namo e
hararolaia e laova.

Afrika tauna bapatiso e abia

26 Lohiabada ena aneru ta es Filipo e had-
uaia, eto, A tore isi, diho kahana aola, ela
bona Ierusalem amo Gasa e laomu dalana,
tano g̃ag̃aena dalana. 27 Bena e tore isi, vada
ela.
Afrika tauna ta, eunuko tauna bona dagi
badana tauna, Etiopia pavapavana hahi-
nena ena kohu ireg̃una tauna, Ierusalem
ela, toma-diho totona. 28 Ena hanua ilou-
henina ai, ena kariota ai helaina ai Isaia
peroveta tauna ena buka e duahiava. 29 Bena
Lauma ese Filipo e haduaia, eto, Aola, una
kariota ai ba gui. 30 Bena Filipo e heau lao,
e kamonai, Isaia peroveta tauna ena buka
e duahiava. Bena eto, O duahiamu g̃auna
anina mai dibamu a? 31 Ia e haere, eto, Be,
ede baina diba toma? Lau na asi ihakaugu.
Bena ia es Filipo e noia, baine gui, dekenai
baine helai. 32 E duahia karoana lalonai ini e
torea toma:

Mamoe na heto e hakaua lao, e alaia mase;
Bena mamoe natuna huina iabina tauna
vairanai e mumu na heto
ia na asi reg̃ereg̃ena;
33 E hahemanau dainai hahemaoro danu ena
amo e abia oho.
Ena uru daika es baine gwauraia?

Badina be ena mauri na tanobada amo vada
e abia oho.
34 Eunuko tauna es Filipo e nanadaia, eto,
Mani emu kara a hamaorogu: peroveta
tauna ese daika unu e herevalaia toma?
Ia sibona eiava idau tauna e herevalaia a?
35 Bena Filipo es una karoa amo e haroro
henia matama, Iesu sivaraina namona e
hadibalaia.
36 Raruosi dala amo ela bona ranu gabuna
ta ai e kau. Bena eunuko tauna eto, A itaia,
ranu binai. Dahaka es ibapatisogu e laoa
ahumu? 37 Filipo eto, Boma kamonai mai
lalomu idoinai, ibapatisomu hari namo.
Bena ia na e haere, eto, Name kamonai lava
dae Iesu Keriso be Dirava Natuna. 38 Bena
e hamaoroa, kariota baine haginia. Bena
raruosi ranu ai e diho; Filipo ese eunuko
tauna vada e bapatisoa.
39 Raruosi ua ranu amo e dae kau ai Lohi-
abada Laumana ese Filipo vada e abia olio;
eunuko tauna ese se itaia lou, a dala amo
e laova mai moalena ida. 40 A Filipo na
Asoto ai eha kau. Bena ena laolao ai e raka
vareaiva hanuadia iboudiai lalodiai sivarai
namo e harololaiava, ela bona Kaisarea ai
eha kau.

9

Saulo e helalo kerehai

1 Saulo ena ḡosi idoinai Lohiabada ibadi-
nana taudia ihagaridia bona ialadia. Bena
ela, hahelaḡa tauna badana dekenai, 2 e
noia, revareva baine henia, Damasko dubu-
dia edia; bena Iesu ibadinana taudia haida
unuseni ai bema ha davaridia, tatau eiava
hahine, bema ḡuidia, bena mai iḡuidia ida
bema loulaidia Ierusalem ai.
3 Bena laona ai vada ela bona Damasko
e kahira-kahira, diari ta guba amo e tara
dagu, e ḡeḡea ahu. 4 Bena ia na tano ai
e hekida diho, gado ta e kamonai, eto,
Saulo e, Saulo e, dahaka dainai o daḡedaḡe
henigumu? 5 Ia e haere, eto, Lohiabada e, oi
na daika? Ia eto, Lau na Iesu, o daḡedaḡe
henigumu. 6 A tore isi, hanua ai ba raka
vareai; bena baina hamaoromui ede ba kara
toma.
7 E bamoa taudia iboudiai e gini, asi
regeregedia; badina be gado ta e kamonai,
to tau ta asie itaia. 8 Bena Saulo na tano
amo e tore isi, matana e noga, a ḡau ta se
itaia. Bena idia ese imana ai e abi, Damasko
e hakaua lao. 9 Bena unuseni ai boi toi e
noho, matana asie papava, aniani se aniva,
ranu se inuva.
10 Iesu ibadinana tauna ta Damasko ai,
ladana na Anania. Mata hanai ai Lohi-
abada ese e hereva henia, eto, Anania e!
Ia e haere, eto, Lohiabada e, lau o ina.
11 Bena Lohiabada ese e haduaia, eto, A
tore isi, ariara ladana "Maoro" aola, Iuda
ena ruma lalonai Taso tauna ta ladana
na Saulo ba ha tahua; badina be ia na
e ḡuriḡurimu. 12 Ia be mata hanaina ai
tau ta ladana Anania vada e itaia, e raka
vareai, imana ia latanai e ato kau, matana
baine hapapa helaoreana. 13 Anania e haere,
eto, Lohiabada e, una tau harina vada na
kamonai, taunimanima hutuma ese e piua,
emu helaḡa taudia Ierusalem ai vada e
hadikadia bada. 14 Iniseni ai danu, hahelaḡa
taudia ese siahu vada e henia, e hahane-
mumu taudia iboudiai baine ḡuidia. 15 Bena
Lohiabada eto, Vada aola; badina be lau
ese vada name abia hidi, bese idau-idau
taudia bona hanua pavapavadia bona Israel
taudia vairadiai lau ladagu baine gwauraia.
16 Badina be do baina hadibaia, ia ese lau
ladagu dainai hisi diaḡau do baine ani.
17 Bena Anania ela, ruma lalonai eha raka
vareai, imana ruaosi Saulo latanai e ato kau,
eto, Tadigu Saulo e, Lohiabada Iesu, dala
ai emu ai e hedinarai tauna, ese e siaigu,
malamu bae papa bona Lauma Helaḡa bav-
abia totona. 18 Bena ḡau haida, una-una na
heheto, matana amo e moru, bona matana
e papa. Bena e tore isi, bapatiso e abia.
19 Bena e aniani, tauna e goada lou.

Dina haida Damasko ai e nohova, Iesu
ibadinana taudia dekediai. 20 Asi vanahana,
dubu lalodiai Iesu e harorolaiava, e tomava
ia na Dirava Natuna. 21 E kamonai taudia
iboudiai vada e hoa; eto, Ina na Iesu ladana
ihatona taudia Ierusalem ai e hadikadiava
tauna ani? Bona iniseni ai danu ma baine
guidia, hahelaḡa taudia dekedia baine lao-
haidia, totona ema ani? 22 A Saulo na ena
siahu e bada e laova, bona Iesu e harorola-
iava, ia na momokani Keriso. Una negana
ai Iuda taudia Damasko ai e nohova na asi
edia haere dalana.

Saulo na Damasko e heautania

23 Nega taina vada e daudau; bena Iuda
taudia e henega, Saulo ialamasena dalana
e herevalaia. 24 To Saulo be edia henega
dibana. Idia na hanua ikoukoudia iboudiai
e bani heni boiva e bani heni raniva, ia
ialamasena totona. 25 To Iesu ibadinana
taudia ese hanuaboi ai e abia, bosea ai e
udaia, maḡu gaba-matuna amo e tua dobi.

Saulo Ierusalem ai

26 Ia na Ierusalem ai e gini dae, Iesu ibad-
inana taudia ida bae hebou eto; to iboudiai
ese e gari heniava, lalodia asie parara ia ese
danu Iesu vada e abiabiraia. 27 To Banaba ese
e durua, aposetolo dekedia e hakaua lao; e
hamaorodia, eto, Ia ese dala ai Lohiabada
e itaia, bona Lohiabada ese e hereva he-
nia, bena Damasko ai ia ese Iesu ladana e
halorolaia goadagoada.
28 Bena Saulo na idia ida e nohova
Ierusalem ai; e raka vareaiva, e raka lasiva,
bona Lohiabada ladana ai e haroro goad-
agoadava. 29 Bona Helene gado ai e herevava
taudia ida e hereva-herevava bona e hapa-
pahuahuva; a idia ese ia iala-masena dalana
e tahuava. 30 Varavara e diba; bena idia ese
e hakaua lasi, Kaisarea ela; unua amo Taso
e siaia lao.

Ekalesia oreadia e tubu

31 Una negana ai Iudea tanona idoinai,
bona Galilea bona Samaria ai danu, ekale-
sia oreadia ese maino vada e abia, bona e
goada e laova; Lohiabada garina e gariva
bona Lauma Helaḡa ese taudia e halodia, e
hahutumadiava danu.

Petro eha laolao

32 Petro na hanua hanua e rakadia hanai
ela bona Luda ai e kau, helaḡa taudia deke-
diai e nohova. 33 Unuseni ai pada tauna
ta e davaria, ladana Aenea; ia na laḡani
taurahani vada e hekureva. 34 Bena Petro
ese e hereva henia, eto, Aenea e, Iesu Keriso
ese e hamaurimumu; emu geda a lokua.
Bena vada e tore isi. 35 Luda bona Saron
taudia iboudiai ese e itaia; bena Lohiabada
e haḡerea.
36 Iopa ai Iesu ibadinana hahinena
ta e nohova, ladana na Tabita (ladana
ihaheḡereḡerena Helene gado ai be
"Doreka"). Ia ese kara namodia bona
hebogahisi karadia e goadalaiva dina
idoidiai. 37 A una negana ai ia na e gorerea,
bona e mase. Idia ese tauna e huria, bena
atai daiutuna ta ai e atoa. 38 Luda bona lopa
padadia na dia daudau; taunabunai Iesu
ibadinana taudia e kamonai Petro na Luda
ai noho, idia ese tatau rarua e siaidia ia
dekenai, bae noia, baeto "Ai dekemai aoma,
basio halahe".
39 Petro na e tore isi, idia ida ela. E gini
dae, bena idia ese atai daiutuna ai e hakaua
dae. Hahine vadodia iboudiai na unuseni
ai mai taidia ida gigini. Bena hahedoki
bona hetaru dabuadia iboudiai Doreka ese
maurina ai e turiva na e haheitalaia. 40 Bena
Petro ese iboudiai e doridia lasi. Bena e
hetuitui, e ḡuriḡuri. Bena ia ese mase
hahinena e haḡerea, eto, Tabita e, a tore
isi. Bena matana e noga, Petro e itaia, e
helai tore. 41 Bena Petro ese imana ai e abi,
e haginia tore. Bena helaḡa taudia bona
vado hahinedia e boiridia, mai maurina ida
e henidia.
42 Una kara harina na Iopa idoinai e piua,
bena hutuma ese Lohiabada e abiabiraia.
43 Petro na nega taina daudau Iopa ai e
nohova, boromakau kopidia iseudia tauna
ta, ladana Simona, dekena ai.

10

Korenelio sivaraina

1 Tau ta ladana na Korenelio, Kaisarea ai
e nohova, Italia taudia edia tuari oreana
biaguna. 2 Ia na Dirava ibadinana tauna; ena
ruma taudia iboudiai ida Dirava garina e
gariva. Ia danu ogoḡami taudia e harihari
henidia badababada; bona nega iboudiai
Dirava e ḡuriava.
3 Dina gelona ta ai vada e mata hanai,
Dirava ena aneru ta e itaia, ienai e kau,
ladana e hatoa, eto, Korenelio e! 4 Bena ia
ese aneru e raraia tao mai garina ida, eto,
Lohiabada e, dahaka? Aneru ma eto, Emu
ḡuriḡuri bona emu harihari ḡaudia danu
Dirava vairanai vada e dae, bona ia ese e
lalo taomu. 5 Harihari memero haida lopa
ba siaidia lao, Simona, ladana ta be Petro,
bae ha vavea. 6 Ia na Simona, boromakau
kopidia iseudia tauna, dekena ai e nohomu;
ena ruma na kone ai. 7 E hereva henia
aneruna ese e rakatania; bena ia ese ena
hesiai memerodia rarua e boiridia, bona
tuari tauna ta danu, Dirava ibadinana bona
nega idoinai Korenelio isiaina e lao heniva
tauna. 8 Hereva idoidiai ia ese e hamaoro-
laidia, bena e siaidia, lopa ela.
9 Kerukeru, idia na dounu dala ai, hanua
vada e kahikahi. Dina tubua ai, Petro be
ruma guhina ai e dae kau, ḡuriḡuri totona.
10 Bena e hitoloa; baine aniani eto. To idia
e nanaduva ai, ia vada e mata hanai; 11 guba
e itaia, e parara, bona ḡau ta, dabua bada-
hereana na heto, daigunina hani vada e
tua dobi; 12 Ialonai be mauri ḡaudia loḡora
iboudiai, e rakamu gaudia, e raumu ḡaudia,
bona atai ai e rohomu manudia, iboudiai e
uda. 13 Bena ere ta ienai e kau; eto, Petro
e, a tore isi, avaladia, bavani. 14 Petro e
haere, eto, Lohiabada e, lasi vaitani; ḡau
dikadia bona mai helaḡadia na asina animu

ema bona hari. [15] Ere ma e kau, eto, Dirava
ese vada e haḡoevadia ḡaudia na basioto
didika. [16] Hatoi unu e kara toma, bena ḡauna
na guba ai e abia dae lou.

[17] Petro ese mata hanaina ai e itaia ḡauna
anina e daradaralaiava ai, Korenelio ena
hesiai taudia e kau, Simona ena ruma e
tahua, ema bona iduara ai e gini. [18] E boiboi,
eto, Simona, e nemaia Petro, na iniseni ai e
nohomu eiava?

[19] Petro na mata hanaina ai e itaia ḡauna
dounu e laloava ai, Lauma ese e hamaoroa,
eto, Tatau tatoi e tahumumu; [20] a tore isi, a
diho, idia ida baola, basio daradara; badina
be lau ese vada na siaidia. [21] Bena Petro vada
e diho, tatau tatoiosi dekediai; bena eto, O
tahuamu tauna na lau; dahaka dainai umui
oma? [22] Idia e haere, eto, Korenelio, tuari
oreana ta biaguna, kara maoromaoro bona
Dirava garina e garimu tauna, bona harina
danu namo Iuda taudia bogaragidiai tauna,
aneru helaḡana ese Dirava ena hahedua e
henia, eto, baine vavemu, ena ruma baola,
emu hereva baine kamonai. [23] Bena Petro
ese e abidia dae, ruma ai e mahuta.

Daba ai e tore isi, idia ida e raka, bona
ia bamona haida lopa amo ia ida ela.
[24] Kerukeru idia na Kaisarea ai e kau. Ko-
renelio ese e naridiava, bena ia ese var-
avarana bona turana e vavedia, bae hebou.
[25] Petro e dae kau; bena Korenelio na ia
ida e hedavari, aena badinai e goru diho, e
toma henia diho. [26] Petro ese e veria tore,
eto, A gini tore; lau danu taunimanima
mo. [27] Bena e raka vareai, ia ida e herева-
hereva, bona e hebou taudia hutuma e
davaridia. [28] Bena ia ese e hereva henidia,
eto, Dibamui Iuda tauna na idau bese tauna
ida bae noho hebou eiava baine igoa ita
na mai taravatuna. To Dirava ese vada e
hadibagu tau ta basina gwauraia dika eiava
helaḡa. [29] Badina bunai o vavegu negana ai
na nama, asina gwau edeede. Taunabunai
na henanadaimu, dahaka dainai o vavegu?

[30] Korenelio e haere, eto, Dina hani vada
ela, lau na egu ruma ai na ḡuriguri, dina
ḡelona ai. Bena tau ta dabuana na hururu-
hururu vairagu ai e gini, [31] eto "Korene-
lio e, Dirava ese emu ḡuriḡuri vada e ka-
monai, bona emu harihari karadia danu
e lalo taomu; [32] taunabunai gwaukau lopa
ba siaia lao, Simona, e nemaia Petro, ba
vavea; ia na Simona, boromakau kopidia
iseudia tauna ena ruma ai e nohomu, kone
ai". [33] Bena gwaukau dekemu na siaia
vasi haraḡa-haraḡa; vada oma dainai na
hanamomumu. Ai iboumai ai iniseni ai
Dirava vairanai vada ame hebou, Lohiabada
ese vada e haḡanilaimu herevadia baia ka-
monai a tomu.

[34] Bena Petro vada e hereva matama, eto,
Vada name diba momokani Dirava ese tau-
nimanima oromadia se lalomu, [35] a bese
iboudiai lalodiai ia garina e garimu bona
kara maoromaoro e karamu tauna na ia
ese e lalo namo heniamu. [36] Ena hereva
vada dibamui: herevana ia ese e siaia Israel
taudia dekedia ai, maino sivaraina namona
Iesu Keriso, taunimanima iboudiai edia Lo-
hiabada, bagunai e gwauraia. [37] Dibamui
danu una hereva na Galilea ai e gwau-
raia matama, Ioane ese e harorolaiava ba-
patisona murinai, ema bona Iudea kahana
idoinai e gwauraia. [38] Hereva na Iesu,
tau Nasaret, herevana: Dirava ese Lauma
Helaḡa bona siahu e horolaia; bena ia na
eha loava, kara namodia e karava, Diabolo
ese e hadikadiava taudia iboudiai e hamau-
ridiava; badina be Dirava ese e bamoava.
[39] Ḡau idoidiai ia ese Iuda tanona ai bona
Ierusalem ai e karava, ai danu dibamai. Idia
ese au dorina ai e taua dae, e alaia mase.
[40] Dina ihatoina ai Dirava ese e hatorea isi
bona e hahedinaraia; [41] dia taunimanima
iboudiai vairadiai, to Dirava ese e abimai
hidi guna, baia gwauraia hedinarai helaore-
ana, taumai vairamai ai. Taumai bini, e
tore isi lou murinai ia ida a anianiva, a
inuinuva. [42] Ia ese danu e haduamai, tau-
nimanima vairadiai baia harorolaia bona
baia gwauraia hedinarai, Dirava ese vada
e abia hidi, mauri taudia bona mase tau-
dia ihahemaorohenidia tauna ai vada e ha-
laoa. [43] Peroveta taudia iboudiai ese danu
vada e gwauraia hedinaraiva, e tomava bae
abidadama henia taudia iboudiai edia kara
dika bae hegwau tao, ia ladana dainai.

[44] Petro na dounu e herevava ai, Lauma
Helaḡa ese hereva e kamonai taudia
iboudiai latadiai e diho. [45] Bena Iuda taudia,
Iesu e badinaia bona Petro e bamoa taudia,
na e hoa, badina be Lauma Helaḡa na
idau bese taudia latadiai vada e seia dobi.
[46] Badina be e kamonai, idia na gado idau-
idau ai e hereva, bona Dirava e imodaia.
Bena Petro eto, [47] Daika ese ranu baine
gwaua tao, ini Lauma Helaḡa vada e abia,
ita ta abia heḡereḡerena, taudia na baine
rudia, bapatiso basie abia? [48] Bena ia
na e hahedua, Iesu Keriso ladana ai bae
bapatisodia. Bena idia ese e noia, dina
haida idia dekediai baine noho.

11

Ekalesia Ierusalem ai e daradara Korenelio dainai

1 Aposetolo bona varavara Iudea ai e
kamonai idau bese taudia ese Dirava ena
hereva e abia daeva. 2 Taunabunai, Petro na
Ierusalem ai e dara dae negana ai na per-
itome ibadinana taudia ese e hepapahuahu
henia, 3 eto, Asie peritomedia taudia deke-
dia ola, idia ida o ani bou.

4 Bena Petro ese sivarai idoinai e
hamaorolaidia, matamana amo ela bona
dokona. 5 Ia eto, Iopa ai na nohova, bena
egu ḡuriḡuri negana ai na mata hanai ai
ḡau ta na itaia, dabua bada-hereana na
heto, guba amo e diho, daigunina haniosi
amo e tua dobi lau dekegu ai. 6 Na raraia
tao, mauri ḡaudia idau-idau, e rakamu
ḡaudia, e raumu ḡaudia, bona e rohomu
manudia, lalonai e uda na ita. 7 Bena
ere ta na kamonai, e hereva henigu, eto
"Petro e, a tore isi, avaladia, bavani".
8 Bena na haere, nato "Lohiabada e, lasi
vaitani, ḡau dikadia bona mai helaḡadia
na asina animu ema bona hari". 9 A ere na
nega iharuana guba amo ema, eto "Dirava
ese vada e haḡoevadia ḡaudia na basioto
didika". 10 Hatoi unu e kara toma, bena
unu ḡau idoidiai guba ai ma e veri dae
lou. 11 Una negana ai tatau tatoi vada e
gini dae, ai a noho heniava rumana ai;
Kaisarea amo tau ta ese dekegu e siaidia
mai. 12 Bena Lauma ese e haduagu, lau na
idia ida baiala, basina daradara. Varavarada
tauratoiosi bini lau e bamogu, ala, hari
tau ena ruma ai a raka vareai. 13 Bena ia
ese e hamaoromai eto ia ese anelu ta e
itaia, ena ruma lalonai e gini, bena eto
"Gwaukau Iopa ba siaia lao, Simona, a
nemaia Petro, bae ha vavea; 14 ia ese hereva
momokanidia baine gwaurai, oi bona
emu rwna taudia ihamaurilaimui". 15 Egu
heleva na matamaia, bena Lauma Helaḡa
na idia latadiai vada e diho, gunaguna
ita latadai e diho heḡereḡerena. 16 Bena
Lohiabada ena hereva na helalolaia une, eto
"Ioane ese ranu e bapatisolaimui, a lau ese
Lauma Helaḡa do baina bapatisolaimui".
17 Taunabunai, Dirava ese ena harihari
ḡauna vada e henidia, ita ese Lohiabada
ta abidadama henia negana ai e henida
heḡereḡerena lau be daika Dirava baina
laoa ahu?

18 Idia ese unu hereva e kamonai, vada asi
reḡereḡedia e noho. Bena Dirava e imodaia,
eto, Benaini, idau bese taudia danu Dirava
ese vada e hahelalodia kerehai, mauri baine
henidia helaoreana.

Ekalesia oreana e vara Antioka ai

19 Stefano ena mase negana daḡedaḡena
ese e hakarohodia taudia na Foenikia bona
Kupro bona Antioka vada ela, Iuda taudia
mo sivarai namo e harorolai henidia. 20 A
idia haida be Kupro bona Kurene taudia;
bena Antioka ai e kau negana ai idia ese
Helene taudia danu e hereva henidia, Lo-
hiabada Iesu Keriso sivaraina namona e
harorolai henidia. 21 Lohiabada imana be
Idia latadiai; bena hutuma bada ese edia
hereva e abi dae, bona Lohiabada e haḡerea.

22 Ekalesia oreana Ierusalem ai ese haridia
e kamonai, bena Banaba e siaia, Antioka
bainela. 23 Banaba e gini dae Antioka ai, Di-
rava ena harihari-bada e itaia, bena e moale
bada, bona iboudiai e sisiba henidia, Lohi-
abada na bae badinaia mai lalodia idoidiai
ida. 24 Badina be ia na tau namona, Lauma
Helaḡa ai bona abidadama ai e honuhonu
dae. Una negana ai Lohiabada ibadinana
taudia vada e hutuma e laova.

25 Bena Banaba e tore isi, Taso ela, Saulo
itahuna; 26 e davaria, bena Antioka e hakaua
lao. Unuseni ai idia raruosi na laḡani ta
ekalesia ida e hebouva, bona hutuma e
hadibadiava. Una negana ai Iesu ibadinana
taudia e nemaidia "Christian"; una hereva
na Antioka ai e vara.

27 Una negana ai peroveta taudia haida
Ierusalem amo ela Antioka. 28 Ta ladana be
Agabo. Lauma ese e hadibaia dainai ia ese
doe badana harina e piua guna, tanobada
idoinai baine vara eto. Doe na Klaudio
negana ai e vara. 29 Taunabunai, Iesu ibadi-
nana taudia iboudiai e lalo hadai, eto idia ta
ta ena kohu ena kohu e abi heḡereḡeredia,
edia harihari ḡauna bae siaia lao, varavara
Iudea ai e nohova edia. 30 Unu e kara toma,
bena Banaba bona Saulo e siailaidia, ekale-
sia oreana itataona taudia bae henidia.

12

Herod ese aposetolo e daḡedaḡe henidia

1 Una negana ai King Herod ese ekalesia
taudia haida e dabaidia tao, baine hadikadia
eto. 2 Iakobo, Ioane kakana, na ia ese dare
amo e alaia mase. 3 Bena ia ese Iuda taudia
e itadia, idia ese una kara e moalelaia;
bena Petro danu ma e dabaia tao. Una na
Flaoa-asie-hatubua Ariana dinadia ai. 4 E
dabaia tao, dibura rumana ai e koua; bona
tuari taudia gwauta-tauratoi e gwauraidia

hidi, hahani hahani amo bae gimaia. Ena
lalo-hadai be Lagau-hanai Ariana murinai
hanua taudia vairadiai baine hakaua lasi
eto. 5 Taunabunai, Petro be dibura rumana
ai e gimaiava; a ekalesia taudia ese Dirava e
noia goadagoada Petro ena.

Aneru ese Petro e hamauria

6 Herod ese baine hakaua lasi eto; bena
una hanuaboi ai Petro na tuari taudia rarua
ihuadiai e mahutava, mai iḡuina gadeadia
danu rua. Hegima taudia danu dibura
rumana iduarana vairanai e gima. 7 Bena
Lohiabada ena aneru ta badibadinai e gini,
diari ese danu daiutu e hadiaria. Aneru ese
Petro ohena e pataia, e haoa, eto, A tore
isi haraḡa-haraḡa. Bena gadea na imana
ruaosi amo e moru. 8 Hari aneru ese ma e
haduaia, eto, Emu rami a rioa, emu tamaka
a ḡui. Bena unu e kara toma. Aneru ma
eto, Emu dabua a hetarulaia, murigu ai
ba raka. 9 Petro e raka lasi, hari aneru e
ḡavaia; to e daradara, hari aneru ena kara
na momokani eiava; ia banava e mata hanai
eto. 10 Hegima taudia gini-gunana bona
iharuana raruosi ese vada e rakadia hanai,
bena auri ikoukouna amo e lasi, hanua ilasi-
henina ikoukouna. Hari ikoukou na sibona
idia vairadiai vada e hekeho hata, bona
raruosi e raka lasi, ariara ta amo e raka
hanai. Bena hari aneru ese e rakatania.

11 Bena Petro lalona e parara, eto, Hari-
hari name diba momokani, Lohiabada ese
ena aneru vada e siaia, Herod imana amo
bona Iuda taudia e larova karadia iboudiai
amo vada eme hamaurigu. 12 Lalona e
hadaia, bena Maria ena ruma ela: una
Maria na Ioane Mareko sinana. Unuseni
ai taunimanima hutuma e hebouva, e
ḡuriḡuriva. 13 Bena Petro na iduara ai vada
e pidipidi. Bena kekeni ta, ladana Roda, na
ikehona ela; 14 a Petro gadona dibana, bena
ena moale bada dainai iduara se kehoa,
to e heau vareai, e hamaorodia, Petro na
iduara murinai gini. 15 Idia ese ia e gwau
henia, eto, Oi na e kavamu a? A ia na
e hereva goadagoada, eto, Lasi, na gwau
momokanimu. Idia eto, Una na readia ia
laulauna. 16 A Petro na e pidipidi loulou, ela
bona idia ese iduara e kehoa, e itaia, vada e
hoa bou. 17 Bena ia ese imana amo e taodia
ahu, asi reḡerḡedia bae noho; bena Lohi-
abada ese dibura rumana amo e hakaua lasi
sivaraina e hamaorolaidia. Bena ma eto,
Iakobo bona varavarada na ba hamaorodia.
Bena e rakatanidia, idau gabu ela.

18 Daba e rere, heloḡo-heloḡo dia maraḡi
tuari taudia bogaragidiai e vara, Petro na
ede ela heloḡo-heloḡona. 19 Herod ese e
tahua, to se davaria. Bena hegima taudia e
nanadaidia murinai e gwau isi, bae hakau-
dia lasi, bae aladia mase. Bena Iudea e
rakatania, e diho, Kaisarea ela, unuseni ai
eha noho.

Herod e mase

20 Herod ese Turo mai Sidono taudia e
badu henidia dikadika; una dainai idia
iboudiai lalodia e hatamonaia, bena dekena
ela. Idia ese Ḡaubada ena mahuta daiutuna
ita-taona tauna, ladana Blasto, e hamaru-
marua guna; murinai herohemaino e gwau-
raia, badina be Ḡaubada ena tano amo edia
tano taudia ese aniani e abiva. 21 Bena e
gwauraia hidi dinana ai, Herod ese pava-
pava dabuadia e doki, hahemaoro teronona
ai e helai kau, e haroro henidia matama.
22 Bena hanua taudia e lolo, eto, Ena na
dirava ta gadona, dia taunimanima gadona.

23 Una negana ai Lohiabada ena aneru ta
ese e huaria, badina be ia ese Dirava se
heatolaia. Bena gaigai-gaigai ese tau-anina
e ania, vada e mase vaitani.

24 A Dirava ena hereva vada e tubu bad-
abada.

25 Bena Banaba bona Saulo ese edia
ḡaukara e ha-orea, bena Ierusalem e
rakatania, e lou ela; Ioane Mareko danu
e hakaua lao, idia ida vada ela.

13

Banaba bona Saulo edia laolao gini-gunana e matamaia

1 Ekalesia oreana Antioka lalonai be mai
edia peroveta bona hahediba taudia haida.
Ladadia bini: Banaba; Simeon Nigera;
Lukio, tau Kurene; Manaen (ia na Herod
Ḡaubada ida e ubua hebou tauna); bona
Saulo. 2 Idia ese Lohiabada e toma he-
nia dihova bona e anivagava negana ai,
Lauma Helaḡa ese e haduadia, eto, Banaba
Saulo ida a hahelaḡadia lauegu, badina be
ḡaukara ta ikarana vada na abidia hidi.
3 Taunabunai, idia na e anivaga bona e
ḡuriḡuri, bena imadia na raruosi latadiai e
ato kau, bena e kahudia nege.

4 Lauma Helaḡa ese unu e siaidia toma
dainai raruosi ela bona kone amo e lasi,
Seleukia ai, unua amo Kupro e heau lao.
5 Salami ai eha heau kau, unuseni ai Dirava
ena hereva Iuda taudia edia dubu lalodiai

vada e harorolaia matama. Ioane danu idia
raruosi e durudia.

Banaba bona Saulo Kupro ai

6 Idia ese una motumotu e rakaia hanai
ela bona Pafo. Unuseni ai babalau bona
peroveta koikoi tauna ta e davaria, Iuda
tauna, ladana na Bariesu; 7 ia na ga-
vana launa, Seregio Paulo, dekenai e no-
hova. Una gavana be lalo-parara tauna:
ia ese Banaba bona Saulo e boiridia, e ura
henidia, Dirava ena hereva bae hamaoro-
laia. 8 A hari babalau tauna, Eluma (ia
ladana ihaheḡereḡerena bunai), ese raruosi
e gwaudia tubu; ena ura be gavana ese edia
hereva basine abi dae. 9 A Saulo (ia ladana ta
danu Paulo) na Lauma Helaḡa ese e rohea,
bena ia ese Eluma e raraia tao, eto, 10 Oi
na koikoi bona dika idoinai ese e hahonu-
mumu, diabolo natuna, kara maoromaoro
iboudiai o inai henimumu; Lohiabada ena
dala maoromaorodia ihagagevadia basio
hadokoa a? 11 A kamonai: Lohiabada ese
imana na oi latamu ai be atoamu ina har-
ihari; bena matamu bae kepulu, dina basio
itaia ela bona nega ta. Una negana ai ḡahu
bona dibura ese e hakepulua; benal e loa
eva-eva, taunimanima e noidia, ia imana
ai bae abi, bae hakaua. 12 E vara ḡauna
na gavana ese e itaia, bena Lohiabada ena
hahediba herevadia e abi dae bona e hoalai.

Paulo mai bamona ida Asia ai

13 Paulo mai bamona ida ese Pafo e heau-
tania, Peregaai e diho: una na Pamfulia
tanona ai. Unuseni ai Ioane ese e rakatani-
dia, Ierusalem e lou henia. 14 A raruosi na
Perega amo e vareai, gunika kahana ela
bona Antioka ai e kau. Una Antioka na
Pisidia tanona ai.

Dina Helaḡa ai idia na dubu ai e raka
vareai, e helai diho. 15 Taravatu bona per-
oveta bukadia e duahi murinai, dubu bi-
agudia ese gwaukau na raruosi dekedia e
siaia lao, eto, Varavaramai e, bema mai
emui hahealo herevadia taunimanima edia,
mani a gwaurai. 16 Bena Paulo na e tore isi,
imana ai e taodia ahu, eto, Israel taumui
bona Dirava garina o garimu taumui e, a
kamonai. 17 Ina bese Israel ena Dirava ese
seneda e abidia hidi, bona eda bese taudia
na Aigupto tanona ai e nohova negana ai
vada e hahutumadia, bona ia imana ese
e hakaudia lasi. 18 Laḡani hari-ahui sisi-
vana tano ḡaḡaena ai e haheauka henidia.
19 Kanaan tanona besena hitu e habuadia
tari; bena tano na Israel taudia e henidia,
edia tano korikori ai e halaoa. Unuseni
ai laḡani sinahu-hani imahui sisivana e
nohova. 20 Unu ḡau muridiai hahemaoro
taudia e henidiava, ema bona Samuel per-
oveta tauna negana. 21 Gabeamo idia na
e noinoi, pavapava ta bae abia eto; bena
Dirava ese Saulo Kisa, Beniamina ena iduhu
tauna, e henidia, laḡani hari-ahui ia ese
e pavapavadia. 22 Saulo e abia oho muri-
nai, Dirava ese David ma e haginia, edia
pavapava ai e halaoa; e herevalaia hedi-
narai, eto, David Iese vada name davaria,
egu lalokau tauna, egu ura karadia iboudiai
do baine kara. 23 Ia garana amo Dirava
ese Israel edia Hahemauri Tauna Iesu e
havaraia, ena gwauhamata heḡereḡerena.
24 Ia na do sema negana ai Ioane ese helalo
bapatisona Israel taudia iboudiai vairadiai
vada e harorolaia. 25 A Ioane ena ḡaukara
dokona ai eto "Umui na dahaka o tomamu,
lau be daika? Lau na dia ia: tau ta murigu
ai be maimu; lau na dia namo ena tamaka
varona baina ruhaia".

26 Varavaragu e, Abraham garana loḡora
e, bona Dirava garina o garimu taumui
e, ina hahemauri herevana na ita dekeda
vada e siaia mai. 27 Badina be Ierusalem
taudia bona lohiadia na asi dibadia ia; bona
peroveta taudia edia hereva Dina Helaḡa
iboudiai e duahi to lalodia asie parara; una
dainai e revaia mase, bona unu amo per-
oveta taudia edia hereva e hamomokani.
28 Ena be ihamasena badina ta asie davaria,
to idia ese Pilato e noia, baine alaia mase.
29 Ia herevana iboudiai, vada e tore guna
herevadia, na idia ese e hamomokani; bena
au dorina amo e abia dobi, gara lalonai e
atoa. 30 A Dirava ese mase amo ma e hatorea
isi. 31 Ia ida Galilea amo Ierusalem ela taudia
ese dina diaḡau lalodiai e itaia loulou; bena
harihari idia ese taunimanima vairadiai e
gwauraia hedinaraaimu.

32 Taunabunai, seneda e henidia
gwauhamatana sivaraina namona bi-
nai ai ese a harorolai henimuimu:
33 gwauhamatana bunai Dirava ese Iesu
ihatore-isina ai vada e hamomokania,
natuda ediai. Salamo iharuana lalonai e
torea na heto; eto,
Oi na lau Natugu,
Hari dina ai vada na abimu.
34 Mase amo vada e hatorea isi bona ba-
sine pata lou herevana na ini e gwau-
raia toma: David na henia gwauhamata-
dia helaḡadia bona momokanidia do baina
henimui. 35 Bona salamo ta lalonai ma

eto: Emu Helaḡa Tauna basio kahua nege,
basine pata. 36 Badina be David ese ena uru
ai Dirava isiaina e lao heniva, Dirava ena ura
heḡereḡerena ai, bena vada e mase, senena
loḡora ida vada eha hebou; tau-anina be e
pata. 37 A Dirava ese e hatorea isi tauna na
pata asi dibana.
38 Taunabunai, varavaragu e, ia bagunai
dika igwau-taodia a harorolai henimuimu.
39 Ia bagunai danu kamonai taudia iboudiai
edia dika loḡora amo eme heruha; ena be
Mose ena taravatu ai basio heruha diba, to
ia bagunai do ba heruha. 40 Taunabunai,
nahuamui ba toho, peroveta taudia ese
e gwaurai ḡaudia na umui emui ai bae
momokani na garina; eto,
41 Heihi-ihirai taumui e, a itaia, ba hoa, ba
mase ore;
Badina be kara ta emui mauri dinadia ai na
karaia,
Kara na, ena be ta ese bema hamaoromui,
to basioma abia dae.
42 Paulo bona Banaba e raka lasi ai tau-
nimanima ese e noidia, eto, Dina Helaḡa
vairai unu hereva ma bae gwaurai lou idia
vairadiai. 43 Hebou e karoho, bena Iuda
taudia hutuma, bona Dirava garina e gariva
taudia Iuda taudia ai vada e halaodia haida
danu, ese Paulo bona Banaba e bamodia.
Raruosi ese e hereva henidia bona e halo-
dia, eto Dirava ena harihari-bada bae badi-
naia tarika-tarika.
44 Dina Helaḡa iharuana ai, hanua taudia
hutuma bada Dirava ena hereva ikamon-
aina totona vada e hebou. 45 A Iuda tau-
dia ese aru taudia e itadia, bena raruosi e
vaḡeḡe henidia, Paulo ena hereva e gwau
tubu mai ere dikadia ida. 46 Bena Paulo bona
Banaba e hereva goadagoada, eto, Dirava
ena hereva a harorolai henimui guna na
mai badina; to o dadaraiamu, bona sibomui
o hahemaoromu, mauri hanaihanai basio
abia o tomu. Benaini, idau bese taudia baia
haḡeredia; 47 badina be Lohiabada ese vada
e haduada, eto,
Lau ese vada na atomui, idau bese taudia
edia diari ai baola;
Bona hahemauri ai baola, ela bona
tanobada dokodia idoidiai.
48 Idau bese taudia ese una hereva e ka-
monai mai moaledia ida, bona Dirava ena
hereva e imodaia. Bena e abidia hidi mauri
hanaihanai bae abia audia iboudiai ese e
abiabiraia.
49 Lohiabada ena hereva na una tano
idoinai vada eha piua rohoroho. 50 A Iuda
taudia ese lohia hahinedia haida, Dirava
garina e gariva hahinedia, bona hanua tau-
badadia, lalodia e ani, Paulo bona Banaba
bae daḡedaḡe henidia eto. Bena edia tano
amo e luludia lasi. 51 Bena raruosi ese
aedia palapaladia ḡahudia e davedave oho,
idia ihabadelaidia karana; bena Ikonio ela.
52 Iesu ibadinana taudia na e moale badava,
bona Lauma Helaḡa ese e rohediava.

14

Paulo bona Banaba Ikonio ai

1 Ikonio ai Paulo bona Banaba na Iuda
taudia edia dubu ai e dae kau, e haroro;
bena Iuda taudia bona Helene taudia
hutuma ese sivarai namo e abia dae. 2 To
Iuda taudia haida ese asie abia dae, bena
idia ese idau bese taudia lalodia e ani,
kamonai taudia bae daḡedaḡe henidia.
3 Raruosi na nega taina daudau unuseni ai
e noho. E haroro goadagoadava Lohiabada
bagunai; bona Lohiabada ese ena harihari-
bada herevana na ini e hamomokania
tomava, siahu na raruosi e henidia, bena
idia ese toa bona hoa karadia e karava.
4 Bena hanua taudia na e hahepararava;
haida na Iuda audia ediai e taova, a haida
be aposetolo ediai e taova. 5 Bena idau bese
taudia bona Iuda taudia haida edia hanua
lohiadia ida e henega hebou, raruosi bae
taodia tari, nadi amo bae hododia eto. 6 To
raruosi vada e diba, bena e heau, Lukaonia
tanona ela, Lustera bona Derebe hanuadia
ai bona una tano idoinai 7 sivarai namo e
harorolaia.

Paulo bona Banaba Lustera ai

8 Lustera ai ae-hedairike tauna ta e
helaiva; ia na boga amo e vara isi asi raka
dibana. 9 Ia ese Paulo ena haroro e kamonai;
bena Paulo ese e raraia tao, dibana danu
ena abidadama ese baine hamauria diba,
bena e hereva badabada, eto, 10 A tore isi, a
gini maoromaoro. Bena ia na e roho isi, e
raka.
11 Aru taudia na Paulo ena kara e itaia,
bena Lukaonia gadodiai e lolo, eto, Dirava
be taunimanima heida-idadiai vada eme
diho ita dekedai. 12 Bena edia dirava ladadia
e nemaidia: Banaba e nemaia Deo, bona
Paulo e nemaia Hereme, badina be ia na
hereva herea tauna. 13 Deo ena dubu be
hanua vairanai; bena ena hahelaḡa tau-
dia hanua ikoukoudia ela, boromakau ma-
maruanedia bona herahera ḡaudia e laohai,
aru taudia ida bae boubou eto.

[14] Aposetolo raruosi, Paulo bona Banaba,
e kamonai, bena edia dabua e dare, e
heau lasi ela, hutuma bogaragidiai e lolo,
eto, [15] Henamo e, dahaka dainai ini o kara
tomamu? Ai danu taunimanima mo; dara-
mai danu umui daraunui heḡereḡeredia. Ai
na sivarai namo dekemui a mailai, umui
ese mi ḡau asi anidia ba rakatani bona
Mauri Diravana ba haḡerea helaoreana. Ia
ese guba bona tanobada bona davara bona
lalodiai e miamu ḡaudia idoidiai e kara.
[16] Uru gunadia edia nega ai bese idau-idau
iboudiai e kahudia nege, sibodia edia ura
daladia ai bae raka; [17] ḡau tamona, sibona
ihahedinaraina toadia mo se nege, a ha-
henamo karadia e karamu, medu guba amo
bona madinamo negadia e henimuimu,
bogamui e hakunudiamu, bona lalomui e
hamoalediamu. [18] Raruosi na unu e hereva
toma, aru taudia bae rudia eto; to aru tau-
dia ese boubou ḡaudia na raruosi vairadiai
mokona e ato.

[19] A Iuda taudia haida na Antioka
maraḡina bona Ikonio amo ema, aru taudia
lalodia e ani; bena idia ese Paulo na nadi
amo e hodoa, hanua amo e veria lasi,
banava eto vada e mase. [20] A Iesu ibadinana
taudia ese e ginia heḡeḡe, bena ia na e tore
isi, hanua e lou henia. Daba ai, ia na Banaba
ida Derebe ela.

Aposetolo na Derebe amo e lou, Antioka e lou henia

[21] Raruosi ese Derebe ai sivarai namo
e harorolaia, bona Iesu ibadinana taudia
hutuma e abidia. Bena Lustera bona Ikonio
bona Antioka maraḡina e lou heni, [22] Iesu
ibadinana taudia lalodia e hagoadadia, e
halodia, Iesu bae abiabiraia tarika-tarika;
bona e hamaorodia, eto, Hisihisi momo
lalodia amo Dirava ena basileia ai do baita
raka vareai. [23] Bona una negana ai ekale-
sia oreadia iboudiai lalodiai heitatao tau-
dia vada e abidia hidi, ḡuriḡuridia ai bona
anivagadia ai e hahelaḡadia, e abiabiraia
Lohiabadana ena.

[24] Raruosi na Pisidia tanona amo e raka
hanai, Pamfulia tanona amo e lasi. [25] Perega
hanuana ai Lohiabada ena hereva e haroro-
laia; bena kone ai e lasi Atalia hanuana ai.

[26] Unu amo lagatoi auta ai e gui, Antioka
badana ela; hari vada e ha-orea ḡaukarana
dainai Dirava ena harihari-bada lalonai e
hahelaḡadia guna gabuna ai e kau. [27] E
gini dae, bena ekalesia taudia e haboudia,
Diraya ida e kara bouva ḡaudia idoidiai
sivaraidia, bona Iesu iabiabiraina iduarana
idau bese taudia ediai e kehoa herevadia,
e gwaurai. [28] Bena raruosi na nega taina
daudau unuseni ai e noho, Iesu ibadinana
taudia dekediai.

15

Ekalesia hebouna badana Ierusalem ai

[1] Taunimanima haida na Iudea amo
e diho ela, varavara e hadibadia, eto,
Basie peritomemui, Mose ena taravatu
heḡereḡerena umui ese hahemauri basio
abia diba. [2] Paulo bona Banaba idia ida
vada e heai bona e hapapahuahu badabada
dainai, idia na e hahedua, Paulo bona
Banaba, varavara haida ida, Ierusalem
baela, aposetolo bona heitatao taudia
dekedia, una hereva bae nanadailaidia.
[3] Ekalesia taudia ese edia dala matamana
ai e bamodia. Bena Foenikia bona Samaria
tanodia e rakadia hanai, bese idau-idau
taudia ese e helalo kerehai sivaraina e
gwauraia; bena varavara iboudiai e moale
bada. [4] Idia na Ierusalem ai e gini dae ai,
ekalesia taudia bona aposetolo taudia bona
heitatao taudia ese e abidia dae; bena idia
ese Dirava ida e kara bouva ḡaudia idoidiai e
hamaorolaidia. [5] A Farisea oreana amo Iesu
vada e abiabiraia taudia haida na e tore isi,
eto, Maorona binai, idau bese taudia danu
bae peritomedia, bona bae haduadia danu
Mose ena taravatu bae badinaia.

[6] Bena aposetolo bona ekalesia ita-taona
taudia e hebou, una hereva e haeroa.
[7] Bena e hepapahuahu nega daudau, muri-
nai Petro e tore isi, eto, Varavaragu e,
dibamui Dirava ese umui bogaragimui amo
e abigu hidi, lau udugu amo bese idau-
idau taudia ese sivarai namo bae kamonai
bona bae abia dae. [8] Bona taunimanima
lalodia mai dibana Diravana ese idia ediai
e hedinarai, bona Lauma Helaḡa e henidia,
ita e henida heḡereḡerena; [9] ita bona idia se
ha-idauda. Badina be edia abidadama ese
lalodia vada e haḡoevadia. [10] Benaini, bad-
ina be dahaka Dirava o dibaiamu taumui ese
Iesu ibadinana taudia paḡadia ai maduna
metauna o atoa kaumu, seneda bona ita
danu ihuana asita heḡereḡere madunana?
[11] Ita ta abia daemu Iesu Keriso ena harihari-
bada dainai baita mauri; idia danu unuheto.

[12] Hebou taudia iboudiai asi reḡereḡedia.
Bena Banaba bona Paulo edia hereva mo
e hakala henia; Dirava ese bese idau-idau
taudia bogaragidiai toa bona hoa karadia
idia imadia amo e karava sivaraidia raruosi
ese e gwaurai.

13 Edia hereva e hadokoa, bena Iakobo
na e sisiba, eto, Varavaragu e, a kamonai
henigu. 14 Simona ese vada e hamaoroda,
Dirava ese gunaguna bese idau-idau e
haḡeredia, edia amo bese ta baine abia
hidi, ia ladana baine nemailaia. 15 Una
na peroveta taudia edia hereva ida eme
heḡereḡere; e torea, eto,
16 Unu ḡau muridiai lau do baina lou mai,
David ena dabua rumana vada e kohu, ma
baina haginia lou,
Vada e heḡiḡi rohoroho, ma baina hadaia
lou,
Bona baina haginia vaitani.
17 Bena taunimanima gabedia ese Lohiabada
bae tahua;
Oibe, bese idau-idau lau ladagu vada e ne-
mailaidia na bae tahua.
18 Lohiabada na unu e gwau tomamu:
Ia ese ini ḡau vada e gwaurai hedinaraiva
tanobada matamana amo ema hari-
hari.
19 Taunabunai, lau na tomamu bese idau-
idau taudia ese Dirava e haḡereamu be ita
ese basita haraivadia. 20 A baita tore heni-
dia, baita haduadia, kaivakuku ihaboulaidia
ḡaudia na basie ani, bona basie heuda-
hanai, bona aiodia e gigi ḡaudia hidiodia
bona rara na basie ani. 21 Badina be sene
negadia ema bona harihari Mose na mai
ena haroro taudia hanua iboudiai lalodiai,
bona Dina Helaḡa iboudiai ena taravatu na
dubu lalodiai e duahiamu.
22 Bena aposetolo bona heitatao taudia,
ekalesia taudia iboudiai ida, lalodia e hadai,
edia orea amo haida bae abidia hidi, Paulo
bona Banaba ida baela Antioka. Taudia be
ini; luda, e nemaia Barasaba, bona Sila; idia
raruosi na varavara ikwaradia taudia. 23 Ina
revareva idia ese e laohaia:

Aposetolo taumai bona ekalesia ita-
taodia taumai a tomamu bese idauidau
taumui, Antioka ai bona Suria ai bona
Kilikia ai o nohomu, iboumui ai ba namo
ba mauri. 24 Ai na vada ame kamonai, haida
emai amo vada e vasi, edia hereva amo vada
e haraivamui bona e hadaradaramui; to ai
ese unu asia haduadia toma. 25 Taunabunai,
ai iboumai ai emai lalo-hadai tamona binai,
tatau haida baia abidia hidi, baia siaidia,
emai lalokau taudia Banaba bona Paulo
ida bae vasi. 26 Taudia raruosi bene edia
mauri vada e nege daure, eda Lohiabada
Iesu Keriso ladana dainai. 27 Badina bunai
Iuda bona Sila vada a siaidiamu, ini hereva
heḡereḡeredia mo ududia amo ma bae
gwaurai. 28 Badina be Lauma Helaḡa bona
ai a tomamu ula na baine namo: maduna
metaudia na paḡamui ai basia ato kau; a
ini mai badidia ḡaudia mo baia ato kau,
29 kaivakuku ihaboulaidia ḡaudia bona rara
bona aiodia e gigi ḡaudia hidiodia na basio
ani, bona basio heuda-hanai. Unu ḡau
idoidiai na basio abi dae, vada ba namo.
Ba mahuta.
30 Taunabunai, e siaidia taudia na Antioka
ela, kamonai taudia unuseni ai e haboudia,
bena revareva e henidia. 31 Idia ese e du-
ahia, bona unu hahealo herevadia e moale-
lai. 32 Iuda bona Sila na peroveta taudia;
taunabunai raruosi ese hereva diaḡau amo
e hadibalaidia bona e hagoadalaidia. 33 Idia
na unuseni ai dina hoho e noho; bena
varavara ese e tudia, mai mainodia ida ela,
e siaidia taudia dekedia. 34 A Sila na ena ura
dainai dounu e halaheva.

PauIo ese ena laolao iharuana e matamaia

35 Paulo Banaba ida be Antioka lalonai
e nohova, e hahedibava, bona Lohiabada
ena hereva e hararolaiava, hutuma ida.
36 Dina haida vada ela, bena Paulo ese Ban-
aba e hereva henia, eto, Aitala, Lohiabada
ena hereva ta hararolai henidia hanuadia
iboudiai baita lou henidia, varavarada baita
ha itadia, ede e hetomu. 37 Bena Banaba e
urava Ioane Mareko na idia ida ma baela.
38 A Paulo ena lalo-hadai be ia bae laohaia na
dia namo, badina be Pamfulia ai e rakatani-
dia, edia ḡaukara ai se bamodia. 39 Una
gwauna raruosi e heai, bena e haheparara.
Banaba ese Mareko e abia, lagatoi auta ai e
gui, Kupro ela. 40 A Paulo ese Sila e abia hidi.
Varavara ese Dirava ena harihari-bada ai e
hahelaḡadia; bena e tore isi, 41 Suria bona
Kilikia tanodia e rakadia hanai, ekalesia
oreadia e hagoadadia.

16

Lustera ai

1 Ia na Derebe bona Lustera ai e lasi:
Lustera ai Iesu ibadinana tauna ta e no-
hova, ladana na Timoteo: sinana he Iuda
hahinena, sivarai namo vada e abiabiraia, a
tamana be Helene tauna. 2 Varavara Lustera
bona Ikonio taudia ese e gwauraiava tau
namona. 3 Paulo ese e ura henia, ia ida
baela; bena e abia, e peritomea, Iuda taudia
unu gabu ai e nohova daidiai; badina be
iboudiai dibadia tamana na tau Helene.
4 Hanua hanua e rakadia hanai ai, apose-
tolo bona Ierusalem ekalesiana ita-taona
taudia edia haheḡani e henidia, bae badina

helaoreana. 5 Taunabunai, ekalesia oreadia
iboudiai edia abidadama e goada e laova,
bona dina iboudiai ekalesia taudia na e
hutuma e laova.

Paulo Troa ai e lasi

6 Bena Paulo mai bamona ida Frugia bona
Galatia tanodia e rakadia hanai; badina be
Lauma Helaḡa ese vada e gwaudia ahu, Asia
tanona ai sivarai namo basie harorolaia eto.
7 Idia na Musia hetoana ai e kau, Bitunia
baela eto; to Iesu ena Lauma ese e rudia.
8 Taunabunai, Musia murimurina amo e
raka hanai, kone ai e lasi, Troa hanuana ai.
9 Hanuaboina ai Paulo vada e nihi. Ena
nihi ai Makedonia tauna ta e itaia, ia
vairanai e gini, e noia, eto, Makedonia
aoma, ame kahamai.

Paulo mai bamona ida e heau hanai Makedonia ela

10 Una mata-hanai dainai, ai ese Make-
donia ai baia heau hanai dalana a tahua
haraḡa-haraḡa, ato sivarai namo baia heni-
dia helaoreana Dirava ese vada e boirimai.
11 Taunabunai, Troa ai lara a kidaia isi, bena
a heau maoromaoro, Samotrake ala. Daba
ai ma a heau, Neapoli ai a ha kau. 12 Unu
amo Filipi ala: una na Makedonia hanuana
bada-hereana; Roma tuari oreana ta ese e
noholaiava danu.

Paulo bona Sila Filipi ai

13 Dina Helaḡa ai hanua ikoukouna amo a
raka lasi, sinavai isena ala; badina be vada
a diba ḡuriḡuri gabuna be unuseni ai. A
helai diho, unuseni ai e hebouva hahinedia
a hereva henidia. 14 Hahine ta unuseni ai
ladana Ludia, dabua kakakakadia e hoiva
hahinena; ena hanua be Tuatira. Ia ese
Dirava e toma henia dihova. Emai hereva
e kamonai, bona Lohiabada ese lalona e
hapararia, bena ia ese Paulo e hakala henia.
15 Ia mai ena ruma taudia ida bapatiso e
abia; bena ia ese e noimai, eto, Lalomui
bema toma lau na Lohiabada iabiabiraina
hahinegu, egu ruma baitama lao, unuseni ai
boma noho. Ia ese lalomai e ani, bena vada
ala.

16 Nega ta ḡuriḡuri gabuna a laova ai,
babalau laumana ese e boloava kekenina
ta be vairamai ema. Una kekeni biaguna
ese kohu momo iena babalau karadia amo
e abiva. 17 Ia na Paulo murinai e raka, e lolo,
eto, Ini raruosi na Herea Mikamika Dira-
vana ena hesiai taudia, hahemauri dalana
e hamaorolaimuimu. 18 Dina hoho unu mo
e kara toma. Bena Paulo lalona e hesiku,
e gini kerehai, hari lauma e gwau henia,
eto, Iesu Keriso ladana ai na haduamumu,
ena amo a raka lasi. Bena una hora lalonai
e raka lasi. 19 A biaguna ese e itaia, edia
kohu iabilaidia karana vada e doko; bena
idia ese Paulo bona Sila e dabaidia tao, hoi-
hoi gabuna e dabuidia lao, hanua lohiadia
vairadiai. 20 Hahemaoro taudia vairadiai
e hakaudia lao, eto, Ini raruosi na Iuda
taudia, eda hanua e haturiaiamu, 21 bona
kara haida, iabi-daedia bona ibadinadia na
mai taravatuna ita Roma tauda edai, kara-
dia danu e gwaurai hedinaraimu. 22 Aru
taudia ese danu e ḡonaḡonalaidia. Bena
hahemaoro taudia e hahedua, edia dabua
bae dare oho, au amo bae dadabadia. 23 E
dadabadia dikadika, bena dibura rumana
igimana tauna e haduaia, baine gimadia
namonamo. 24 Unu e haduaia toma dainai,
ia ese raruosi laloma daiutuna ta ai e
koudia, aedia danu au matudia ai e kapu tao
kunuka-kunuka.

25 Malokihi ai, Paulo bona Sila e gurig-
uriva bona Dirava ihanamolaina anedia e
abiva; dibura taudia ese danu e hakala
henidiava. 26 Bena tano e laḡa dagu, dibura
rumana e heude-heude, iduara iboudiai si-
bodia e hekeho, bona edia iḡui iboudiai e
heruha. 27 Dibura rumana igimana tauna na
mahuta amo e noga, iduara e ita, iboudiai
hehekeho; bena ia ese ena dare e veria
lasi, sibona baine heala mase eto, badina
be ia banava dibura taudia vada e heau lasi
eto. 28 A Paulo na e lolo badabada, eto,
Sibomu asio heala, badina be ai iboumai
ai iniseni ai. 29 Dibura rumana igimana
tauna e boiboi, kede bae mailai; bena e heau
vareai, Paulo bona Sila vairadiai e goru diho
mai heude-heudena ida. 30 Bena ia ese e
hakaudia lasi, eto, Lohiamui e, ede baina
kara toma bena mauri baina abia? 31 Raruosi
e haere, eto, Lohiabada Iesu bavabiabiraia,
bena ba mauri, oi bona emu ruma taudia.
32 Bena raruosi ese Lohiabada ena hereva
na ia bona ena ruma taudia iboudiai e
hamaorolaidia. 33 Bena hanuaboi lalonai ia
ese raruosi e laohaidia, berodia e dairi; bena
ia bona ena ruma taudia iboudiai bapatiso
vada e abia. 34 Bena ena ruma ai e hakaudia
dae, adia e dabaraia, e aniani. Bena ia mai
ena ruma taudia ida e moale bada, Dirava e
abidadama henia dainai.

35 Daba ai, hahemaoro taudia ese edia
hesiai taudia e siaidia, eto, Ene tatau ba
ruhadia nege. 36 Dibura rumana igimana
tauna ese PauIo e hamaoroa, eto, Hahe-

maoro taudia edia gwaukau e siaia, baina
ruhamui nege e tomu. Taunabunai, a raka
lasi, mai mainomui ida aola. 37 A Paulo eto,
Ai na Roma ena basileia taumai, asie hahe-
maoro henimai guna, a taunimanima vaira-
diai vada e dadabamai kava bona dibura
rumana ai e koumai, bena harihari vada bae
kahumai nege hehuni a? Lasi vaitani. Idia
sibodia baema, bae hakaumai lasi. 38 Bena
hesiai taudia ela, unu hereva na hahemaoro
taudia e hamaorolaidia. Idia na e kamonai
raruosi na Roma ena basileia taudia, bena e
gari. 39 Bena ela, raruosi e hamarumarudia;
bena e hakaudia lasi, e noidia danu una
hanua na bae rakatania eto.

40 Raruosi na dibura rumana amo e raka
lasi, Ludia ena ruma ela. Unuseni ai idia
na varavara ida e hedavari, bona hahealo
herevadia amo e hagoadadia. Bena Filipi e
rakatania.

17

Paulo bona Sila Tesalonika ai

1 Idia raruosi ese Amfipoli bona Apolo-
nia e rakadia hanai, Tesalonika ai e lasi.
Iuda taudia edia dubu ta be unuseni ai.
2 Paulo na dubu ai e dae kau, vaia ena kara
heḡereḡerena bena Dina Helaḡa toi ai Buka
Helaḡa na idia ida e hereva-herevalai. 3 E
hadibalaidia ḡoevaḡoeva, Keriso ena hisi-
ani bona ena tore-isi-lou na mai badidia.
Bona e hamaorodia, eto, Ina Iesu na haro-
rolai henimuimu, ia na Keriso.

4 Idia haida be e kamonai, bena Paulo
bona Sila ida e hebouva; bona Helene tau-
dia Dirava garina e gariva hutuma bona
lohia hahinedia dia gadoi danu idia ida e
hebouva. 5 Una dainai Iuda taudia oredia
vada e vaḡ=ege, bena hoihoi gabuna ai e
noho kavava taudia dikadia haida e abidia,
bona hanua taudia hutuma e haboudia,
heloḡo-heloḡo badana e havaraia. Bena
Iason ena ruma e darea, Paulo bona Sila e
tahudia, hanua taudia vairadiai bae veridia
lasi eto. 6 A asie davaridia; bena idia ese
Iason, varavara haida ida, e dabuidia dobi,
hahemaoro taudia vairadiai e veridia lao,
e lolo, eto, Tanobada idoinai vada e uhea
hebubumu taudia iniseni ai danu vada eme
gini dae, 7 bona Iason ese vada e abidia dae
ena ruma ai. Idia ese Kaisara ena taravatu e
tata utumu, pavapava ta ma e gwauraiamu,
ladana Iesu. 8 Aru taudia bona hahemaoro
taudia ese una hereva e kamonai negana
ai na kudoudia e hetaha. 9 Idia ese Iason
mai bamona ida tarava e atu henidia, bena
e ruhadia nege.

Berea ai

10 Varavara ese Paulo bona Sila na hanu-
aboi ai e siaidia haraḡa-haraḡa ela Berea.
Raruosi e kau, bena Iuda taudia edia dubu
ai ma e dae kau. 11 Ini na taiḡa-namo tau-
dia, dia Tesalonika taudia heḡereḡeredia;
badina be idia cse hereva e hakala henia
mai lalo-haragadia ida, bona dina iboudiai
Buka Helaḡa lalodiai e hetahu, ini ḡau
na momokani eiava lasi. 12 Taunabunai,
hutuma ese edia hereva e abi dae, bona
Helene lohiadia danu, tatau bona hahine,
dia gadoi.

13 A Iuda taudia Tesalonika ai harina e ka-
monai Paulo ese Dirava ena hereva na Berea
ai e hororolaiava, bena unu ela, hanua tau-
dia lalodia e haraivadia bona e hagaridia.
14 Bena varavara ese Paulo e siaia lasi haraḡa
kone ai; a Sila bona Timoteo be unuseni ai e
noho. 15 A Paulo inarina taudia ese e hakaua
lao, Atena ai e rakatania, bona ena hahedua
e loulaia, Sila bona Timoteo edia, raruosi na
ia dekena baela haraḡa eto.

Atena ai

16 Paulo ese Atena ai raruosi e naridiava
negana ai lalona e hekwarahiva, badina
be una hanua na e itaia, kaivakuku ai e
honuhonu dae. 17 Taunabunai ia na dubu
ai Iuda taudia bona Dirava e toma henia
diho taudia ida e herevaherevava, bona
hoihoi gabuna ai danu, daba daba idoidiai
unuseni ai e davaridia taudia ida. 18 Bona
Epikuro ena orea bona Stoa oreana taudia
haida Paulo ida e hepapahuahuva. Haida
eto, Ina hereva kava tauna be dahaka e
gwauraiamu? Haida ma eto, Ia na dirava
idaudia e gwauraidiamu dahaka. Idia na
unu e gwau toma badina be ia ese Iesu
bona ena tore-isi-lou sivaraina namona e
hororolaiava. 19 Bena idia ese Areo Oro-
rona e hakaua lao; bena eto, Emu hahediba
matamatana na anina mani boma hadibal-
aimai, 20 badina be emu hereva mamidia na
idau a tomamu, taunabunai a uramu anidia
korikori baia diba. 21 Badina be Atena taudia
iboudiai bona idau hanua taudia unuseni ai
e nohova danu edia kara tamona be dina
iboudiai hereva matamatadia e gwauraiva
bona e kamonaiva.

22 Bena Paulo na Areo Ororona bogarag-
inai e gini, e hororo, eto, Atena taumui
e, name itamui umui ese emui dirava o
matauraidia hereamu. 23 Badina be na raka

hanaiva ai, o toma heni dihomu ḡaudia
na itava negana ai boubou patana ta na
davaria, latanai revareva ini e torea toma:
ASI DIBADA DIRAVANA ENA. Taunabunai,
asi dibamui Diravana o toma henia dihomu
na lau ese aina hadibalaimui. 24 Tanobada
bona lalonai e miamu ḡaudia idoidiai ikara-
dia Diravana ese guba bona tanobada na
e lohiadiamu; ia na taunimanima imadia
ai e karava dubudia lalodiai se nohomu.
25 Taunimanima imadia ese danu ia isiaina
asie lao henimu, ḡau ta bema dabu na heto;
badina be ia ese mauri bona laḡa bona
ḡau idoidiai danu taunimanima iboudiai e
henidiamu. 26 Rara tamona ai ia ese tau-
nimanima besedia iboudiai vada e karadia,
tanobada kopina idoinai bae noho henia,
edia nega bona edia tano hetoadia vada e
gwaurai, 27 Dirava bae tahua totona; bena
bae darahua bonal bae davaria readia. Ḡau
tamona, ia bona ita ta ta padada na dia
daudau; 28 badina be ia lalonai ta maurimul,
bona ta marere-mareremu, bona ta no-
homu, emui ane isisibadia taudia haida ese
vada e gwauraia heḡereḡerena, eto, Badina
be ita danu ia natuna. 29 Benaini, ita na
ia natuna; taunabunai dia maoro laloda ai
baitato Dirava na gold eiava silver eiava
nadi, kwara-herea bona aonega taudia ese
e korova ḡaudia, na heto. 30 Dirava ese
unu mata-lahui negadia na se lalo taomu;
a harihari ia ese taunimanima iboudiai
gabu idoidiai e haduadiamu, bae helalo
kerehai. 31 Badina be ia ese dina ta vada
e gwauraia hidi, una dina ai ena abi-
hidi tauna ese tanobada idoinai baine ha-
hemaoro henia mai maoromaorona ida;
bona ihamomokanina toana taunimanima
iboudiai vada e henidia, toana binai, mase
amo e hatorea isi.
32 Mase ihatore-isi-louna herevana e ka-
monai negana ai haida ese e kirikirilaia. Ma
haida eto, Ina hereva na emu ai ma baia ka-
monai lou. 33 Bena Paulo ese e rakatanidia.
34 A haida na ienai e taova, bona ena hereva e
abi dae: ta be Dionusio, Areo Ororona tauna
ta; bona hahine ta ladana be Damari; bena
ma haida danu idia ida.

18

Paulo Korinto ai

1 Unu ḡau muridiai, ia ese Atena e rakata-
nia, Korinto ela. 2 Unuseni ai ia ese Iuda
tauna ta e davaria, Ponto besena tauna,
ladana na Akula; ia na vanegai mo adavana
Priskila ida Italia amo ema, Klaudio ena
hahedua, eto Iuda taudia iboudiai Roma
bae rakatania, una dainai. Bena Paulo na
idia raruosi dekedia ela; 3 bena, ia bona idia
edia moni idavarina ḡaukarana be tamona
dainai, ia na idia ida e nohova bona e
ḡaukara hebouva. Edia ḡaukara na dabua
rumadia ituridia. 4 A Dina Helaḡa iboudiai
ia na dubu ai e harorova, bona Iuda taudia
bona Helene taudia lalodia e ani tohova.

Sila bona Timoteo e kau

5 Sila bona Timoteo na Makedonia amo
e kau. Una negaula ai Paulo e haroro
goadagoadava, Iuda taudia e hadibadia
ḡoevaḡoeva, Iesu na Keriso. 6 A idia ese e
gwaua tubu mai ere dikadia ida, bena ia
ese ena dabua e odaraia, eto, Raramui na
sibomui kwaramui ai baine mia; dia lauegu
kerere; harihari ela, lau na idau bese taudia
dekedia bainala.
7 Bena ia ese una gabu e rakatania, ela,
tau ta ladana Titio lusto ena ruma ai e
nohova una tau ese Dirava e toma henia
dihova; iena ruma danu dubu ida e gini
hetabira. 8 Krispo, dubu biaguna, ese danu
Lohiabada e abiabiraia, ena ruma taudia
iboudiai ida. Korinto taudia hutuma danu
Paulo ena haroro e kamonaia, e abia dae,
bona bapatiso e abia. 9 Bena Lohiabada
ese hanuaboi ai Paulo na nihi ai e hereva
henia, eto, Asio gari, ba hereva, udumu
basio daia kapu; 10 badina be lau na oi
dekemu ai na nohomu; tau ta ese basine
guru henimu, basine hadikamu, badina be
lauegu taunimanima na hutuma ina hanua
lalonai. 11 Taunabunai Paulo na laḡani ta
hua tauratoi unuseni ai e noho, Dirava ena
hereva e hadibalaidiava.

Paulo na Korinto ai e hahemaoro

12 Galio be Akaia tanona e lohiaia matama
negana ai, Iuda taudia ese Paulo e daḡedaḡe
henia mai lalodia tamona, bena hahemaoro
gabuna e hakaua lao; 13 eto, Ina tau ese tau-
nimanima lalodia e animu, taravaiu e tataia
utumu dalalla amo Dirava bae toma henia
diho e tomu. 14 Paulo baine hereva eto; to
Galio ese Iuda taudia e hamarodia, eto, Iuda
taumui e, kara dika ta eiava kerere badana
ta ai boma habadelaia, bama kamonai hen-
imui bema namo. 15 To ene hereva bona lada
bona emui taravatu henana-laidia na sibo-
mui ba tahu; lau ese ene ḡau basina hahe-
maorolai. 16 Bena ia ese hahemaoro gabuna
amo e luludia lasi. 17 Bena idia iboudiai
ese dubu biaguna, Sostene, e dabaia tao,

hahemaoro gabuna vairanai e dadabaia. A
Galio na una kara se haerolaia.

Paulo ena laolao iharuana e ha-orea, e lou lao Antioka

18 Paulo na dina hoho dounu e nohova,
bena ia ese varavara loḡora e hatonidia,
lagatoi ai e gui, Suria bainela. Priskila bona
Akula ese e bamoa. Kenkrea ai huina vada
e utua, badina be mai ena gwauhamata.
19 Tatoiosi Efeso ai e heau kau; unuseni
ai ia ese raruosi e rakatanidia. Ia sibona
dubu ai e dae kau, Iuda taudia ida e herevahereva. 20 Bena idia ese e noia, baine noho
taritari; to ia ese edia noinoi se abia dae. 21 E
hatonidia, eto, Dirava baine ura, ma baina
lou mai dekemui ai. Bena Efeso e heautania.
22 Kaisarea ai e diho, bena Ierusalem ai
eha dara dae, ekalesia oreana e hahenamo
henia. Bena Antioka ela.

Paulo ese ena laolao ihatoina e matamaia

23 Nega taina unuseni ai e noho, bena ma
eha laolao, Galatia bona Frugia tanodia ela,
ekalesia oreadia e igodia ita, Iesu ibadinana
taudia iboudiai e hagoadadia.
24 Una negana ai Iuda tauna ta, ladana
Apolo, na Efeso ela. Ia na Alesandria tauna,
mai aonegana, Buka Helaḡa dibana herea
tauna. 25 Ina tau na ta ese Lohiabada ena
dala vada e hadibalaia; bena ia ese Iesu
sivaraina e gwauraia mai siahuna ida, bona
e hahedibalaia ḡoevaḡoeva. Ḡau tamona,
bapatiso na Ioale ena bapatiso mo dibana.
26 Ia na dubu lalonai e haroro matama mai
haheaukana ida. Unuseni ai Priskila bona
Akula ese hereva e kamonai, bena edia
ruma e hakaua lao; bena raruosi ese Dirava
ena dala e hadibalaia maoromaoro. 27 Ena
ura be baine heau hanai, Akaia bainela;
taunabunai varavara ese Iesu ibadinana
taudia unuseni ai e tore henidia, e noidia
bae abia dae. Ia na unuseni ai e kau, bena
Dirava ena harihari-bada dainai vada e kamonai taudia na ia ese e durudia badava.
28 Badina be ia ese taunimanima vairadiai
Iuda tauddia e gwaudia tubu vaitani, Buka
Helaḡa amo vada e hahedinaraia, Iesu na
Keriso.

19

Paulo na Efeso ai

1 Apolo na Korinto ai e nohova negana
ai, Paulo gunika kahana amo e lasi, Efeso
ai e kau; Iesu ibadinana taudia haida unuseni ai ma e davaridia. 2 Bena ia ese e
nanadaidia, eto, Iesu o abiabiraia negana
ai Lauma Helaḡa danu o abia a? Idia e
haere, eto, Lasi, Lauma Helaḡa herevana na
do asia kamonai. 3 Ma e nanadaidia lou,
eto, Dahaka bapatisona o abia? Idia eto,
Ioane ena bapatiso. 4 Paulo eto, Ioane ese
helalo-kerehai bapatisona mo taunimanima e henidia; bona e hamaorodia danu ia
murina amo bainema tauna na bae abiabiraia, Iesu bunai. 5 Una hereva e kamonai,
bena Lohiabada Iesu ladana ai bapatiso ma
e abia. 6 Bena Paulo ese imana na idia
latadiai e ato kau negana ai, Lauma Helaḡa
na idia latadiai vada e diho. Bena idia na
gado idau-idau ai e hereva, bona e peroveta
danu. 7 Taudia iboudiai gwauta-rarua sisivana.
8 Paulo na dubu ai e dae kau loulouva,
hua toi davana e haroro loulouva mai haheaukana ida, Dirava ena basileia herevadia e hahedibalaiva, taunimanima lalodia e aniva. 9 A haida ese lalodia e haaukadia, e gwau edeede, bona dala matamatana e ḡonaḡonalaia hutuma vairadiai.
Taunabunai Paulo ese e rakatanidia, Iesu
ibadinana taudia danu e hakaudia oho;
bena dina iboudiai Turano ena hahediba
rumana ai e hahedibava. 10 Laḡani rua unu
e kara tomava; taunabunai Asia tanona ai
e nohova taudia, Iuda taudia bona Helene
taudia, iboudiai ese Lohiabada ena hereva
e kamonaiva. 11 Siahu karadia hereadia
danu Dirava ese Paulo imana amo e karava;
12 taunabunai muko bona rami Paulo tauna
ena amo e laohai, gorere taudia dekediai,
bena edia gorere vada e doko bona lauma
dikadia ese e rakatanidia.
13 A Iuda taudia haida, vaia lauma dikadia
ilulu-ohodia karadia e loalaiva taudia, ese
Iesu ladana e hatoa matama, lauma dikadia
ese e bolodia taudia latadiai, eto, Paulo
ese e hararolaia tauna Iesu ladana ai a
haḡanimuimu. 14 Skeva, Iuda tauna bona
hahelaḡa tauna ta, natuna mamaruanedia
hahituosi unu e kara tomava. 15 Bena lauma
dikana ese e haere henidia, eto, Iesu na
mai dibagu, Paulo danu dibagu, a umui be
daidia? 16 Bena hari lauma dikana ese e
boloa tauna na idia latadiai e roho kau,
e hadareredia bona e dadabadia, ela bona
idia na una ruma amo e heau lasi, asi dabuadia bona mai berodia ida. 17 Iuda taudia
bona Helene taudia Efeso ai e nohova ese
harina e kamonai, bena gari ese iboudiai e
butudia tao. Iboudiai ese danu Lohiabada
Iesu ladana e imodaia. 18 Bona kamonai
taudia hutuma danu ema, edia kara e gwaurai hedinarai; 19 bona babalau taudia dia

gagadoi edia buka e habou, taunimanima
iboudiai vairadiai e gabu. Buka davadia e
hagau, davadia silver monidia gerebu ima.
20 Taunabunai, Lohiabada ena hereva vada e
vara rohorohova bona e kwalimuva.
21 Una murinai Paulo lalona e hadaia,
Makedonia bona Akaia tanodia amo baine
raka hanai, bena Ierusalem bainela. Eto,
Unu bainala guna, gabeamo Roma baina ha
itaia. 22 Bena ia ese iduruna taudia rarua,
Timoteo bona Erasto, Makedonia e siaidia
lao; a ia sibona Asia kahana ai e nohova.
23 Una neg ma ai heloḡo-heloḡo dia
maraḡi e vara, Iesu ena dala dainai.
24 Badina binai: tau ta ladana be Demetrio,
silver igaukaralaina tau, dirava hahinena
ladana Diana ena silver dudududia e
karava; unu amo ena ḡaukara oreana taudia
ese moni diaḡau e abiva. 25 Ia ese idia bona
ḡaukara heḡereḡeredia e karava taudia
e haboudia, eto, Tatau e, dibamui ina
ḡaukara amo eda moni ta abimu; 26 bona
o itaiamu bona o kamonaimu danu, ina
tau Paulo ese taunimanima hutuma bada
lalodia e animu, bona e hakaudia sirimu,
dia Efeso ai mo, a Asia tanona idoinai;
danu, e tomamu taunimanima imadia ese e
kara diravadia na dia dirava korikori. 27 Ina
na ita e hadikadamu. Eda moni idavarina
ḡaukarana taunimanima ese bae dadaraia.
Bona dia una mo: dirava hahinena, Diana,
ena dubu danu bae dadaraia; oibe, Asia
idoinai bona tanobada taudia ibouboudiai e
toma henia dihomu diravana dagina herea-
daena baine heabi oho.
28 Idia ese una hereva e kamonai ne-
gana ai e badu dikadika, e lolo loulou, eto,
Efeso diravana, Diana, na herea mikamika.
29 Hanua idoinai heloḡo-heloḡo vada e bada.
Bena idia iboudiai e heau ela herarai ru-
mana, mai lalodia tamona; Makedonia tau-
dia rarua danu, Gaio bona Aristako, Paulo
ena laolao ai e bamoava taudia, vada e
dabaidia tao, e dabuidia lao. 30 Bena Paulo
ena ura be baine raka vareai hanua taudia
dekediai, to Iesu ibadinana taudia ese e rua.
31 Asia lohiadia haida be Paulo turana; idia
ese danu gwaukau e siaia, e noia, herarai
rumana ai basine raka vareai eto.
32 Haida ese hereva ta e lololaiava, ma
haida hereva ta; bena hebou na e heloḡo
ahuahuva dainai hutuma na hebou badina
asi dibadia. 33 Bena haida na lalodia eto
hebou badina be Alesana, badina be Iuda
taudia ese taunimanima vairadiai e doria
laova. Taunabunai, Alesana ese imana ai
e taodia ahu, taunimanima baine haere
henidia eto. 34 To idia ese e itaia, ia na
Iuda tauna, bena iboudiai hereva tamona
e lololaia loulouva ela bona hora rua sisi-
vana; eto, Efeso diravana, Diana, na herea
mikamika.
35 Bena hanua ena toretore tauna ese
hutuma e hatuidia, eto, Efeso taumui e,
daika tanobada ai asi dibana Efeso na Diana
badana ena dubu igimana, bona Deo ena
amo e moru ḡauna danu igimana. 36 Ini
hereva be asi igwau-tubudia, taunabunai ba
noho namonamo, basio kara havarahavara,
una be namo. 37 Badina be ini o hakaudia
mai taudia na dia dubu ai asie dadidadi;
eda dirava hahinena danu asie hadikaia.
38 Taunabunai, Demetrio mai ena ḡaukara
taudia ida lalodia baeto tau ta ese vada e
hadikadia, hahemaoro rumadia vada eme
hekeho, gavana danu noho: benaini, bae
hahebade heheni. 39 A bema idau hereva
ta mia, hebou korikori ai bae herevalaia.
40 A hari dina ena heloḡo-heloḡo dainai bae
habadelaida be baita kerere; badina be ina
heloḡo-heloḡo na asi anina, bona ina hebou
badina na basita gwauraia diba.
41 Ia e hereva vaitani, bena e haḡanidia
bae karoho.

20

Paulo na Makedonia ai bona Akaia ai e laolao

1 Helogo-helogo e doko murinai, Paulo
ese Iesu ibadinana taudia e haboudia, e ha-
healo henidia, e hatonidia; bena e rakatani-
dia, Makedonia ela. 2 Unu gabu e rakadia
hanai, hereva hoho ai e hahealo henidia;
bena Akaia ela, 3 hua toi unuseni ai e no-
hova. Lagatoi ai baine ḡui Suria bainela eto,
to Iuda taudia ese ihadikana karana e hene-
galaia dainai ia ese lalona e hadaia Make-
donia amo baine lou. 4 E bamoa ela bona
Asia taudia bini: Sopatera Puro, tau Berea;
Aristako bona Sekundo, Tesalonika taudia;
Gaio, tau Derebe; Tukiko bona Trofimo,
Asia taudia. 5 Idia ese e gunalaimai, Troa
ai e narimai. 6 A ai na Flaoa-asie-hatubua
Ariana dinadia e ore murinai Filipi a heau-
tania, daba ima Troa ai a heau kau, idia
dekediai a kau. Dina hitu unuseni ai a
nohova.

Troa ai

7 Pura dinana gini-gunana anibou ianina
a hebou negana ai, Paulo ese e haroro
henidia, badina be daba ai baine heau eto.

Ena haroro e hadaudaua ela bona malokihi. [8] Atai daiutuna ai a hebou; una daiutu
ai lamepa na momo. [9] Eregabe tauna ta,
ladana Eutuko, gaba-matuna ai e helaiva;
bena mahuta ese e hametaua matama,
Paulo ese ena haroro e hadaudaua dainai. E
mahuta hedavauhe, bena ruma atai kahana
amo e moru dobi; e abia isi negana ai ia na
vada e mase. [10] A Paulo na e diho, latanai
e goru, e rosia; eto, Asio helog̃o-helog̃o, ia
na doini e maurimu. [11] Ma e dae kau, flaoa
alagana e bakia, e aniani; bena idia ida e
hereva-hereva ela bona daba e rere. Bena
e raka oho. [12] A hebou taudia ese eregabe
tauna e hakaua Iao mai maurina ida; edia
lalo-namo na dia marag̃i.

Paulo ese Efeso taudia hatonidia

[13] Ai na vada a g̃ui guna, lara a kidaia, Aso
ai baia heau kau, unuseni ai Paulo baine
g̃ui kau eto; badina be ia na unu e hahe-
dua toma. A ia na tano amo bainela eto.
[14] Taunabunai ai na ia ida Aso ai a hedavari, e
g̃ui kau, bena Mitulene ai a heau kau. [15] Unu
amo ma a heau lao, bena kerukeru Kioso
daenai a hetu, vanegai Samo ai a heau kau,
vainanegai Mileto ai a heau kau. [16] Badina
be Paulo lalona eto Efeso baine heaua hanai
be namo, nega daudau Asia ai baine halahe
na garina. Badina be ia na e g̃ava, bema
mai dalana Pentekoste dinana ai Ierusalem
ai baine noho eto.

[17] Bena Mileto amo ia ese gwaukau Efeso
e siaia lao, ekalesia oreana ita-taona taudia
ia dekena baela. [18] Bena idia na dekenai e
kau negana ai, ia ese e hereva henidia, eto,
Asia tanona ai aegu na hadaia guna dinana
ema harihari, ede na noho tomava umui
bogaragimui ai vada dibamui. [19] Lohiabada
isiaina na lao heniava mai manaugu ida;
iruru-matagu e dihova bona hisihisi ese
e butugu taova, Iuda taudia edia henega
dikadia daidiai. [20] Ihanamolaimui herevadia iboudiai na hamaorolai henimuiva, ta
asina hunia; bona na hadibamuiva taunimanima vairadiai bona emui ruma ai danu.
[21] Iuda taudia bona Helene taudia danu na
haroro henidiava, Dirava enai bae helalo
kerehai, bona eda Lohiabada Iesu Keriso
bae abidadama henia.

[22] Harihari Ierusalem bainala, Lauma ese
vada e g̃uigu dainai, a dahaka ese unuseni ai baine butugu tao na asi dibagu;
[23] g̃au tamona, hanua hanua lalodiai Lauma
Helag̃a ese vada e hamaorogu, ig̃ui bona
hisihisi momo vairagu ai eme hure. [24] A egu
mauli na herevana, asina lalokau heniamu:
egu heau baina ha-orea, hesiai ilaohenina
Lohiabada Iesu ese vada e henigu, Dirava
ena harihari-bada sivaraina namona baina
gwauraia hedinarai, vada baina hag̃ug̃urua.

[25] Harihari lau na dibagu, emui ai na
loaloa bona Basileia na hararolai henimui
taumui iboumui ai ese vairagu basio itaia
lou. [26] Badina binai na hamaoromuimu,
lau na taunimanima iboudiai raradia amo
name g̃oeva. [27] Badina be Dirava ena ura
idoinai vada na hamaorolaimui; sina taina
asina moia tao.

[28] Sibomui nahuamui ba toho, mamoe
serina nahuana danu; serina bunai Lauma
Helag̃a ese ita-taona taumui ai vada e
halaomui, Dirava ena ekalesia ia rarana
e davalaia g̃auna, ba ubua helaoreana.
[29] Dibagu lau baina raka oho murinai uda
sisiadia karakaradia be. bogaragimui ai
do bae raka vareai, seri na bae hadikaia;
[30] bona umui sibomui emui amo tatau haida
do bae gini tore, hereva gageva-gagevadia
bae gwaurai, kamonai taudia bae hakaudia
kerere. [31] Taunabunai, ba gima, ina danu
ha laloa tao lag̃ani toi vaitani umui ta ta
isisiba-henimui asina hadokoa; na sisiba
henimui boiva na sisiba henimui raniva mai
irurumatagu ida.

[32] Harihari Dirava imana ai bona ena
harihari-bada herevana ai na atomui
taomu; ia na mai goadana baine haginunui
maoro, bona ahumui baine heni ena helag̃a
taudia iboudiai bogaragidiai. [33] Tau ta ena
silver eiava ena gold eiava ena dabua asina
hekisehekise heniava. [34] Umui dibamui,
egu dabu g̃audia, bona bamogu edia,
na ini imagu ruaosi g̃aukaradia amo na
abiva. [35] G̃au iboudiai lalodiai dala namona
na hahedinarai henimui; ba gaukara,
lau bamogu, manoka-manoka taudia ba
kahadia; bona Lohiabada Iesu ena hereva
ba laloa tao, eto "G̃au ihenina be namo
bada, g̃au iabina be namo marag̃i".

[36] Unu e gwau toma, bena tuina e hadai,
idia iboudiai ida e g̃urig̃uri. [37] Idia iboudiai
na e tai dikadika, aiona ai e hagagiu dae,
e harahua. [38] Lalodia e hisihisi bada ena
hereva dainai, ia vairana basie itaia lou eto.
Bena dala ai e bamoa ela lagatoi.

21

Paulo mai bamona ida Ierusalem ela

[1] Taunabunai, ai ese a hatonidia mai lalometaumai ida, bena lara a kidaia, a heau

maoromaoro, Koso ai a heau kau; kerukeru
Rodo ai a heau kau; unu amo a heau ala
Patara. [2] Unuseni ai Foenikia bainela laga-
toina ta a davaria, bena a ḡui kau, a heau.
[3] Kupro a itaia, bena laurina kahana ai a
heautania, Suria ai a heau kau, Turo ai a
diho; badina be lagatoi kohuna unuseni ai
bae vaia eto.

[4] Iesu ibadinana taudia a davaridia, bena
unuseni ai boi hitu a nohova; Lauma ena
amo idia ese Paulo e hamaoroa loulou,
Ierusalem basinela. [5] Unu dinadia e ore,
bena emai laolao ala; idia iboudiai mai
adavadia mai natudia ida dala ai e bamomai
ela bona hanua a rakatania. Kone ai a het-
uitui, a ḡuriḡuri, [6] bena a hatonidia, lagatoi
ai a ḡui kau. Idia ese edia ruma e lou heni.

[7] Turo amo a heau, Tolemaia ai a heau
kau: emai heau dokona bunai. Unuseni ai
varavara a hahenamo henidia, dina tamona
idia ida a noho. [8] Daba ai, Tolemaia a
rakatania, Kaisarea ala, Filipo, sivarai namo
iharorolaina tauna, ena ruma ai a dae kau;
ia na hahituosi taudia ta. Bena ia ida a
nohova. [9] Ia na mai natuna ulatodia hahani;
hahaniosi ese e perovetava. [10] Dina hoho
unuseni ai nohomai ai, peroveta tauna
ta, ladana Agabo, Iudea amo e diho ema,
[11] dekemai ai e gini dae. Bena ia ese Paulo
ena dabua e abia, sibona aena bona imana
e ḡuilai, eto, Lauma Helaḡa be ini e gwau
tomamu: ina dabua biaguna na Iuda taudia
ese Ierusalem ai ini bae ḡuia toma, bena
idau bese taudia bae henidia. [12] Una hereva
a kamonai negana ai na ai bona una gabu
taudia danu a noia loulou, Ierusalem ba-
sine ha dara dae. [13] Bena Paulo e haere,
eto, Ini o tai tomamu bona lalogu ini o
hamanokaia tomamu anina be dahaka? Lau
be vada name heḡaeḡae, bae ḡuigu; oibe,
dia una mo, baina mase danu Ierusalem
ai, Lohiabada Iesu ladana bagunai. [14] Bena
lalona ianina ai asia heḡereḡere dainai
emai noinoi a hadokoa, ato, Lohiabada ena
ura mo baine karaia.

[15] Unu dina muridiai, emai laolao ḡaudia
a abi heḡaeḡae, bena Ierusalem ai a ha dara
dae. [16] Iesu ibadinana taudia haida Kaisarea
amo e bamomai; Nason, tau Kupro, danu
a hakaua lao; ia na Iesu ibadinana tauna
gunana ta, ena ruma ai baine abimai dae
eto.

Paulo Ierusalem ai

[17] Ierusalem ai a kau negana ai na var-
avara ese e abimai dae mai moaledia ida.
[18] Kerukeru, Paulo na ai ida ala, Iakobo deke-
nai a raka vareai; ekalesia oreana ita-taona
taudia iboudiai danu e hebou. [19] Paulo ese
e hahenamo henidia, bena Dirava ese bese
idau-idau taudia bogaragidiai iena hesiai
amo e karava kal-adia iboudiai sivaraidia e
gwaurai. [20] Idia na e kamonai, bena Dirava e
heatolaia. Bena idia ese ia e hereva henia,
eto, Varavalamai e, oi dibamu Iuda taudia
daha daha ese Iesu vada e badinaiamu;
iboudiai danu taravatu e badinaia tarika-
tarikamu. [21] Idia na vada e kamonai, oi
ese Iuda taudia bese idau-idau bogaragidiai
e nohomu na o hadibadiamu, Mose bae
rakatania, bona natudia basie peritomedia,
bona sene karadia basie kara. [22] Taunabenai,
ede ba kara toma? Momokani, idia na bae
kamonai oi vada oma. [23] Una dainai, ina
kara aia hamaorolaimu na ba karaia. Tatau
hahani bini heheḡa, edia gwauhamata
dainai. [24] Oi ese ba bamodia, idia ida ba
hallego(:va, bae laohai kohudia danu ba
davanalai, bena huidia bae utu. Unu am-
taunimanima iboudiai bae diba oi harimu
e kamonaiva na asi anina; bae diba danu
o kara maoromaoromu, bona taravatu o
badinaiamu. [25] A bese idau-idau taudia na
emai lalo-hadai vada a tore henidia, ato,
Kaivakuku ihahoulaidia ḡaudia bona rara
bona aiodia e gigi ḡaudia hidiodia na basie
ani, bona basieheuda-hanai.

[26] Taunabunai, Paulo ese hari tatau e
bamodia; kerukeru, idia ida e hahegoeva,
bona Dubu Helaḡa lalonai e raka vareai,
haheḡoeva dinadia bae ore bona boubou
ḡaudia idia ta ta daidiai baine ato dinana e
gwauraia hedinarai.

Ierusalem taudia ese Paulo e dabaia tao

[27] Haheḡoeva dinadia hituosi kahira-
kahira e ore ai na Iuda taudia haida Asia
amo ese Paulo e itaia, Dubu Helaḡa lalonai,
bena idia ese aru taudia lalodia e ani. Bena
e dabaia tao, [28] e lolo, eto, Israel taumui
e, a kahamai. Ina tau ese taunimanima
iboudiai gabu idoidiai e hadibadiamu, ita
beseda bona taravatu bona ina gabu bae
inai henidia; ina danu, ia ese Helene taudia
na Dubu Helaḡa lalonai vada e hakaudia
vareai, ina gabu helaḡana vada e hadikaia.
[29] Badina be idia ese Trofimo, tau Efeso,
hanua lalonai Paulo ida e itadia guna, bena
banava eto Paulo ese Dubu Helaḡa lalonai
vada e hakaua vareai. [30] Hanua idoinai e
haraivaia; bena hanua taudia e aru ela,
Paulo e dabaia tao, Dubu Helaḡa amo e veria
lasi, bena iduara iboudiai e kou.

Roma taudia ese Paulo e hamauria

31 Idia ese bae alaia mase eto. To
Ierusalem idoinai e heloḡo-heloḡova ha-
rina na tuari biaguna badana e kamonai;
32 bena ia ese tuari taudia mai biagudia ida
e hakaudia haraḡa-haraḡa, dekedia e heau
diho. Aru taudia ese tuari biaguna badana
mai ena orea taudia ida e itadia, bena Paulo
idadabana e hadokoa. 33 Bena tuari biaguna
badana e raka kahira, e abia, ena orea
taudia e haduadia gadea rua amo bae ḡuia.
Bena e henanadai, ia be daika bona ena kara
be dahaka. 34 A hutuma bogaragidia amo
haida hereva ta ma haida hereva ta e lololai;
bena heloḡo-heloḡo dainai ia na hereva
maorona idavarina asi dibana. Taunabunai
e hahedua, Paulo na tuari kohorona lalonai
bae hakaua vareai. 35 Vadavada ai e kau ai,
tuari taudia ese e huaia dae, badina be aru
taudia na mai edia daḡedaḡe. 36 Badina be
hanua taudia ibouboudiai ese e ḡavaia, e
lolo, eto, Aine mase.

Paulo ese Ierusalem taudia e haroro henidia

37 Kohoro lalonai bae hakaua vareai eto;
bena Paulo ese tuan biaguna badana e noia,
eto, Mani bama hereva henimu. Tuari
biaguna badana eto, Helene gadodia mai
dibamu a? 38 Oi na dia hari Aigupto tauna,
gunaguna ala-ala e havaraia bona ala-ala
taudia daha hani tano ḡaḡaena e hakaudia
lao, a? 39 Paulo eto, Lau na Iuda taugu; egu
hanua na Taso, Kilikia tanona ai, harina dia
maraḡi hanuana. Na noimumu, mani emu
kara, taunimanima aina hereva henidia. 40 E
gwau maoro; bena Paulo na vadavada ai e
gini, imana ai taunimanima e taodia ahu.
Idia na asi reḡereḡedia; bena ia ese Heberu
gadodia ai e hereva henidia, eto,

22

1 Tadikakagu bona tamagu logora e,
sivaraigu aina hamaorolaimui mani a ka-
monai.
2 Idia ese e kamonai ia na Heberu gadodia
ai e hereva henidia, bena asi reḡereḡedia e
hakala henia.
3 Bena ia ma eto, Lau na Iuda taugu,
Kilikia tanona ai na vara, Taso hanuana ai;
to ina hanua lalonai na bada oho bada oho.
Gamaliel ese e hadibaguva negana ai, ia
ese seneda edia taravatu kaladia metaudia
e hadibalaiguva. Bena Dirava ena ḡaukara
na goadalaiava, harihari umui ese o goad-
alaiamu heḡereḡerena. 4 Ina dala mata-
matana danu na daḡedaḡe heniava, tatau
bona hahine na ḡuidiava, dibura rumadia
ai na koudiava, bae mase na tomava. 5 Una
na hahelaḡa tauna badana bona hanua tau-
badadia bae hamomokania diba. Idia ese
revareva e henigu, varavarada Damasko ai
edia; bena nala, unuseni ai e nohova taudia
ma baina ḡuidia, Ierusalem baina hakaudia
mai, matadia ihakanidia totona. 6 To na
laova ai, Damasko e kahira-kahira, dina
tubua sisivana diari badana ta guba amo
e tara dagu, e ḡeḡegu ahu. 7 Tano ai na
hekida diho, bena gado ta na kamonai, eto
"Saulo e, Saulo e, dahaka dainai o daḡedaḡe
henigumu?" 8 Bena na haere, nato "Lohi-
abada e, oi na daika?" Ia e helada hato,
eto "Lau na Iesu, tau Nasaret, o daḡedaḡe
henigumu". 9 Bamogu danu diari e itaia, to
e hereva henigu gadona na asie kamonai.
10 Bena na henanadai, nato "Lohiabada e,
ede baina kara toma?", Lohiabada e haere,
eto "A tore isi, Damasko ai ba raka vareai,
unuseni ai ta ese baine hamaoromu ede ba
kara toma". 11 Una diari badana ese matagu
e paia, ḡau ta asina itaia; bena bamogu ese
imagu ai e abi, e hakaugu lao bona Damasko
ai.

12 Unuseni ai tau ta na dekegu ema,
ladana na Anania; ia be Dirava garina e
gariva bona taravatu e badinaiava tauna;
Iuda taudia danu iboudiai unuseni ai e no-
hova ese ia e imodaiava. 13 Ia na badibadigu
ai e gini, eto "Tadigu Saulo e, matamu
bae papa". Una negana ai matagu vada
e papa, na itaia. 14 Bena ia eto "Seneda
edia Dirava ese vada e abimu hidi, ena
ura vada ba diba, Kara Maoromaoro Tauna
do ba itaia bona uduna herevadia danu ba
kamonai. 15 Badina be iena amo vada o ita
bona o kamonai ḡaudia na do ba gwau-
rai hedinarai, iena taunimanima iboudiai
vairadiai. 16 Dahaka o halahemu? A tore
isi; bapatiso avabia, emu dika ihuri-ohodia;
bona ia ladana ba hahanea".

17 Bena Ierusalem na lou henia, Dubu
Helaḡa lalonai na ḡuriḡuriva ai na mata
hanai, 18 Iesu na itaia. E hereva henigu,
eto "A kara haraḡa, Ierusalem a rakatania
haraḡa-haraḡa; badina be sivaraigu na bo
gwauraimu basie abi daemu". 19 Lau na
haere, nato "Lohiabada e, idia dibadia, lau
ese oi ibadinamu taudia na dubu iboudiai
amo na abidia, dibura rumadia ai na koudia,
na dadabadia danu. 20 Igwauraimu tauna
Stefano danu rarana e hahebubua negana
ai lau danu idia dekediai gini, ia iala-

masena taudia edia kara na hanamoa, bona
edia dabua na nari". [21] A Iesu ese e hereva
henigu, eto "Vada aola; bainda be gabu
daudau bdina siaimu lao, bese idau-idau
dekedia baola".
[22] Idia ese e hakala henia ela bona ia na
unu e gwau toma, bena e lolo, eto, Ina tau
na tanobada amo baine heabi oho; baine
mauri na dia namo. [23] E lolova ai edia dabua
danu e taho nege, bona ḡahu e taho dae
taho dae.

Paulo Roma taudia imadia ai

[24] Una dainai tuari biaguna badana ese
ena orea taudia e haduadia, Paulo na ko-
horo lalonai bae hakaua vareai, unuseni ai
bae dadabaia, bona bae nanadaia, unu e lolo
henia tomava anina be dahaka.
[25] Idia ese boromakau kopina varodia amo
e mataia, bena ia ese tuari biaguna, ia
badibadinai e gini tauna, e nanadaia, eto,
Roma tauna na do basie hahemaoro henia
a vada bae dadabaia guna na maoro a?
[26] Tuari biaguna una hereva e kamonai, bena
ela, tuari biaguna badana e hamaoroa, eto,
Ede bo kara tomamu? Badina be hari tau na
Roma tauna.
[27] Bena tuari biaguna badana na Paulo
dekena ela, eto, A hamaorogu, oi na Roma
taumu a? Ia eto, Oibe. [28] Tuari biaguna
badana eto, Una dagi be moni badana amo
na hoia. Paulo eto, A lau be una dagi ai na
vara. [29] Bena bae dadabaia eto taudia ese
e rakatania haraḡa-haraḡa; tuari biaguna
badana danu kudouna e hetaha, badina be
ia dibana Roma tauna vada e ḡuia kava.
[30] Kerukeru, tuari biaguna badana e urava
Iuda taudia ese Paulo e habadelaia badina
baine diba. Una dainai ia ese e ruhaia,
bena hahelaḡa taudia bona kaunsil taudia
iboudiai e haduadia, bae hebou eto. Bena
ia ese Paulo e hakaua diho, idia vairadiai e
haginia.

23

Paulo kaunsil taudia vairadiai

[1] Bena Paulo ese kaunsil taudia e raraidia
tao; bena eto, Varavaragu e, lau na mai lalo-
ḡoevaḡoevagu ida vada na nohova Dirava
vairanai, ema bona harihari. [2] Bena ha-
helaḡa tauna badana, Anania, ese badibad-
inai e gini taudia e haduadia, uduna bae
huaria. [3] Bena Paulo ese e gwau henia,
eto, Dirava ese oi do baine huarimu; oi
na e hakurokuroa habana na heto. Oi
na taravatu ai ba hahemaoro henigu to-
tona o helaimu ani? Matona, taravatu o
tataia utumu, o haduadiamu bae huarigu.
[4] Badibadinai e gini taudia eto, Dirava ena
hahelaḡa tauna badana o ḡonaḡonalaiamu
a? [5] Paulo e haere, eto, Varavaragu e, asi
dibagu ia na hahelaḡa tauna badana; a
dibagu vada e torea, Emu bese lohiana na
basio ere dika henia.
[6] Paulo ese kaunsil taudia e itadia, haida
be Sadukea taudia, ma haida be Farisea
taudia; bena bogaragidiai e lolo, eto, Var-
avaragu e, lau na Farisea taugu, bona
Farisea tauna natuna. Mase taudia edia
tore-isi-lou name laroa dainai o hahemaoro
henigumu a? [7] Ia na unu e gwau toma;
bena Farisea taudia bona Sadukea taudia
e hepapahuahu, edia hebou e haheparara;
[8] badina be Sadukea taudia e tomamu tore-
isi-lou na lasi, aneru lasi, lauma danu lasi,
a Farisea taudia ese iboudiai e gwauraidi-
amu. [9] Bena heloḡoheloḡo vada e badava;
itorena taudia haida Farisea oreana amo e
gini tore, e hereva goada-goada, eto, ina
tau enai kara dika ta asiame davaria; lauma
ta eiava aneru ta ese vada e hereva henia
dahaka. [10] Hepapahuahu na e habadaia;
bena tuari biaguna badana e gari, idia ese
Paulo bae darea na garina. Taunabunai, ia
ese ena orea taudia e haduadia, bae diho,
bogaragidia amo bae hakaua oho, kohoro
lalonai ma bae hakaua vareai.
[11] Hanuaboi ai Lohiabada na Paulo
badibadinai e gini, eto, Ba goada balaheni,
badina be Ierusalem ai vada o gwauraigu
heḡereḡerena ai Roma ai danu ma ba
gwauraigu.

Iuda taudia ese Paulo iala-masena dalana e tahua

[12] Daba ai, Iuda taudia haida e henega,
e gwau hamata mai hereva metaudia ida,
basie aniani bona ranu basie inua ela bona
Paulo bae alaia mase. [13] Unu e gwau hamata
toma taudia na hari-ahui mai dikoana.
[14] Idia na hahelaḡa taudia bona hanua tau-
badadia dekedia ela, eto, Ai na vada ame
gwau hamata mai hereva metaudia ida,
basia aniani ela bona Paulo baia alaia mase.
[15] Taunabinai, umui na kaunsil taudia ida
tuari biaguna ba noia, ia ese Paulo ma
baine hakaua diho dekemui ai, boma ura ia
herevana boma tahua ḡoevaḡoeva na heto.
A ai na baia heḡaeḡae noho, bena dekemui
ai do basine raka kahi mai, vada baia alaia
mase.

16 A Paulo vavana ese edia bani-tao here-
vana e kamonai, bena tuari taudia edia ko-
horo ai e raka vareai, Paulo e hamaorolaia.
17 Bena Paulo ese tuari biaguna maraḡina
ta e boiria, eto, Ina tauhau na tuari bia-
guna badana dekena a hakaua lao, badina
be ia na hereva ta baine hamaorolaia e
tomu. 18 Taunabunai, ia ese e hakaua lao,
tuari biaguna badana dekena, eto, Hari mai
iḡuina tauna, Paulo, ese e boirigu, e noigu,
ina tauhau na oi dekemu baina hakaua
mai eto, badina be ia na hereva ta aine
hamaorolaimu e tomu. 19 Bena tuari bia-
guna badana ese ia imana e abia, e hakaua
siri, e nanadaia hehuni; eto, Dahaka ba
hamaorogu o tomu? 20 Ia na e haere, eto,
Iuda taudia vada e henega bou, bae noimu,
kerukeru Paulo ba hakaua diho, kaunsil
taudia dekediai, bae nanadaia ḡoevaḡoeva
totona. 21 To basio kamonai henidia, badina
tatau hari-ahui mai dikoana na Paulo e
bani heniamu, bona vada e gwau hamata,
eto aniani basie ani bona ranu basie inu
ela bona bae alaia mase. Idia na harihari
e heḡaeḡae nohomu, badina be lalodia e
tomamu oi ese edia noinoi bavabia dae.
22 Taunabunai, tuari biaguna badana ese
tauhau na e tua, e tamanua, eto, Tau ta
basio hamaoroa oi ese unu ḡau vada o
hadibalaigu.

Roma taudia ese Paulo e hakaua lao Kaisarea ai

23 Bena ia ese tuari biagudia rarua e
boiridia, eto, Tuari taudia sinahu-rua bona
hosi ai e guimu taudia hitu-ahui bona io
taudia sinahu-rua ba haboudia heḡaeḡae,
hari hanuaboi hora taurahani-ta Kaisarea
baela. 24 Hosi ta danu ba henidia, Paulo ena
gui ḡauna. Bena Gavana Feliki dekena ba
laohaia mai maurina ida.

25 Revareva danu e torea, ini e torea toma:
26 Lau Klaudio Lusia ese oi Feliki, gavana
taumu namo-hereana, na hahenamo hen-
imumu. 27 Ina tau be Iuda taudia ese e
dabaia tao, bae alaia mase eto; bena lau
na tuari oreana ida ala, a hamauria, bad-
ina be na diba ia na Roma tauna. 28 kau
na ura e habadelaiava badina baina diba,
taunabunai na hakaua diho edia hegogo
badana lalonai. 29 Unuseni ai na davaria idia
ese edia taravatu herevadia ai e habadela-
iava, a ihamasena eiava iḡuina badina ta
asie gwauraia. 30 A vada eme hamaorogu,
haida na bae bani tao bena bae alaia mase;
taunabunai na siaia vasi haraḡa-haraḡa
dekemu ai; bona ihabadelaina taudia danu
vada na haduadia bae vasi, oi vairamu ai bae
habadelaia.

31 Taunabunai, e haduadia heḡereḡerena
ai, tuari taudia ese Paulo e abia, hanuaboi
ai Antipatri e hakaua lao. 32 Kerukeru, idia
na edia kohoro e lou lao; a hosi ai e ḡui
taudia be Paulo ida ela. 33 Kaisarea ai e lasi;
bena hari revareva na gavana e henia, Paulo
danu e hakaua vareai ia vairanai.

34 Feliki ese hari revareva e duahia vai-
tani, bena e henanadai, eto, Ia be edena
gabu tauna? Vada e kamonai ia na Kilikia
kahana tauna. 35 Bena eto, E habadelai-
mumu taudia do baema, bena vairadiai emu
hereva idoinai baina kamonai. Bena e had-
uadia, Herod ena hahemaoro rumana ai do
bae gimaia.

24

Paulo Feliki vairanai

1 A Dina ima e ore ai, Anania, hahelaḡa
tauna badana, e gini dae, hanua tau-
badadia haida ida, bona haroro mai dibana
tauna ta, ladana Teretulo. Bena idia ese
gavana e hereva henia, Paulo e habadelaia.
2 Taunabunai Paulo e boiria. Bena Tere-
tulo ese e habadelaia matama; eto, Namo-
herea taumu Feliki e, oi daimu ai maino
ai a nohomu; bona emu aonega dainai
ina bese ena dala vada eme maoromaoro;
3 taunabunai ai ese nega idoidiai bona gabu
iboudiai emu hereva a abi daemu bona a
hanamomumu. 4 A baina haturiamu na ga-
rina na noimumu, mani ame bogamai hisi,
emai hereva kwadogina na ba kamonai.
5 Badina binai: ai ese ina tau a davaria,
ia na dika ihavarana tauna, Iuda taudia
iboudiai tanobada kahadia idoidiai ia ese
e haheloḡo-heloḡodiamu; ia danu Nasaret
oreana ihakauna tauna ta. 6 Ia ese Dubu
Helaḡa e hadikaia toho, to ai ese a dabaia
tao, baia hahemaoro henia emai taravatu
heḡereḡerena ato. 7 A Lusia, tuari biaguna
badana, ema, imamai amo e abia oho mai
daḡedaḡena ida; 8 bona e habadelaia taudia
e haganidia, oi dekemu baema. Mani oi
ese ba nanadaia, bena hari kara idoidiai a
habadelaiamu herevadia sibomu ba diba.
9 Bena Iuda taudia ese ena hereva e du-
rua, eto, Unu hereva iboudiai na momomo-
kakani.

10 Gavana ese Paulo e lodu henia; bena
Paulo ese haere. Eto, Lau dibagu oi ese
laḡani hoho ina bese vada o hahemaoro
henia, una dainai sibogu herevagu aina

gwaurai mai moalegu ida. [11] Badina boma
tahua boma diba, dina gwauta-rua vada ela,
lau na toma-diho tolona Ierusalem ai na
lla dara dae. [12] Dubu Helaḡa ai lau tau ta
ida hepapahuahumai ai asie davarigu; bona
dubu maraḡidia ai eiava hanua ariaradia
ai heloḡo-heloḡo ta asina havaraia. [13] Idia
danu harihari e habadelaigumu herevadia
na oi vairamu ai basie hamomokani diba.
[14] A ina na na gwauraia hedinaraimu: idia
ese kererena e gwauraiamu dalana ai lau
ese senemai edia Dirava na toma henia
dihomu; ḡau tamona, ḡau iboudiai taravatu
ai bona peroveta bukadia ai e tore na na abi
daemu danu. [15] Mai egu helaro danu Dirava
enai, ini hahebade taudia heḡereḡeredia.
Emai helaro binai: mase taudia do bae tore
isi lou, kara maoromaoro taudia bona asi
edia kara maoromaoro taudia danu. [16] Ina
danu na goadalaiamu, lalogu na basine
kerere helaoreana. Dirava vairanai bona
taunimanima vairadiai. [17] Laḡani haida
vada e lao bubuni; bena nala, harihari
ḡaudia bona boubou ḡaudia egu hanua
baina laohai nato. [18] Unu na kara toma, bena
na haheḡoeva negana ai na Dubu Helaḡa
ai e davarigu; aru taudia na lasi, heloḡo-
heloḡo danu lasi. [19] A Iuda taudia haida Asia
amo be unuseni ai; idia na egu kara dika ta
bema diba, oi vairamu ai bema mai, bema
habadelaigu, una na bema maoro. [20] Eiava
ini vada ema taudia ese bema hamaorogu,
egu kara dika be edena, kaunsil taudia
vairadiai na gini negana ai e davaria. [21] A ina
hereva tamona idia bogaragidiai ginigu ai
na gwauraia badabada, nato "Mase taudia
edia tore-isi-lou herevana dainai hari dina
ai o hahemaoro henigumu".

[22] Hari "dala" herevana vada e diba
maoromaoro dainai, Feliki ese idia e gwau-
dia tubu, eto, Lusia, tuari biaguna badana,
bainema negana ai na emui hereva baina
tahua namonamo. [23] Bena tuari biaguna e
haduaia, Paulo baine gimaia, to basine koua
kunuka-kunuka; turana haida ese danu bae
igoa ita, basine gwaudia tao.

[24] Dina Haida muridiai, Feliki na adavana
Drusila, Iuda hahinena, ida ema; bena Paulo
e boiria, Keriso Iesu iabiabiraina herevana
na iena amo e kamonai. [25] A Paulo ese
kara maoromaoro bona boga auka bona
bainema hahemaorona danu e herevalai;
bena Feliki e gari bada, eto, Harihari aola;
nega baine namo ma baina boirimu lou.
[26] Ia danu mai ena helaro, Paulo ese moni
baine henia, ia iruhana davana; una dainai
ia ese e boiria loulouva, ia ida e hereva-
herevava. [27] A laḡani rua vada e lao bubuni,
bena Porokio Festo ese Feliki e boloa. Bena
Feliki na Iuda taudia lalodia ihanamodia
urana e urava dainai, ia ese Paulo na iḡuina
ai e rakatania.

25

Paulo Festo vairanai

[1] Festo na baine lohiaia tanona ai e
diho, dina toi e nohova, bena Kaisarea
amo Ierusalem eha dara dae. [2] Bena ha-
helaḡa taudia bona Iuda ikwaradia taudia
ese Paulo herevana e hadibalaia; [3] bena e
noia, ia ihadikana ai baine durudia, hes-
iai taudia baine siaidia lao, Ierusalem bae
hakaua mai. Badina be idia ese dala ai bae
bani henia, bae alaia mase eto. [4] A Festo
e haere, eto, Paulo bae gimaia Kaisarea ai,
asi vanahana lau danu unu bainala. [5] Ma
eto, Umui bogaragimui amo mai siahudia
taudia na lau ida baiala, bena hari tau bema
mai ena kerere, idia ese bae habadelaia.

[6] Ia na idia dekediai e nohova dina tau-
rahani eiava gwauta dahaka, bena Kaisarea
ela. Kerukeru, ia na hahemaoro gabuna ai
e helai; bena e gwau isi, Paulo bae hakaua
vareai. [7] Ia e gini dae, bena Ierusalem
amo e diho taudia ese e ginia heḡeḡe,
hereva metaudia momo e habadelaia, to
asie hamomokani diba. [8] Bena Paulo e
haere, eto, Iuda taudia edia taravatu asina
tataia utu, Dubu Helaḡa asina hadikaia,
bona Kaisara enai asina kerere. [9] To Festo e
urava Iuda taudia lalodia baine hamoaledia
dainai, ia ese Paulo e hamaoroa, eto, O
uramu Ierusalem ba ha dara dae, unuseni
ai baina hahemaoro henimu ini hereva
daidiai a? [10] Paulo eto, Lau na Kaisara ena
hahemaoro gabuna vairanai na ginimu; ia
ese baine hahemaoro henigu. Lau be Iuda
taudia asina hadikadia; oi danu dibamu.
[11] Bama kerere, eiava mase karana ta bama
karaia, vada bama mase, basinama gwau
edeede. A edia hahebade bema asi anina,
tau ta ese idia imadia ai basinema atogu
kau diba. Kaisara ladana name hatoa; ia
vairanai baina hahemaoro. [12] Unu amo
Festo kaunsil taudia ida vada e hereva-
hereva; bena ia ese Paulo e haere henia, eto,
Kaisara ladana ome hatoa; Kaisara dekena
do baola.

Agripa e gini dae

13 Dina haida vada ela, bena King Agripa
mai Berenike ida Festo ihanamona totona
Kaisarea ela. 14 Idia na dina hoho unuseni
ai e nohova, bena Festo ese Paulo herevana
na gaubada e hamaorolaia, eto, Tau ta be
iniseni ai, Feliki ese dibura rumana ai e
rakatania. 15 Lau Ierusalem nala negana ai
hahelaḡa taudia bona hanua tau-badadia
ese ia herevana e hamaorolaigu, bona e
noigu danu baina hahemaoro henia. 16 Bena
na haere henidia, nato, Roma taumai na
unu asia kara tomamu; e habadeamu tauna
na ihabadelaina taudia ida do asie hegaga
heheni bona do se haere henidia negima
ai asia hahemaoro heniamu. 17 Taunabunai,
idia na iniseni ai e hebou negana ai, lau
na asina halahe, a kerukeru hahemaoro
gabuna ai na helai, na gwau isi, hari tau
bae hakaua mai. 18 A ihabadelaina taudia e
gini tore negana ai, lau banava kara dika-
dia bae habadelaia nato, to asie gwaurai;
19 edia toma-diho karadia mo e herevalai.
Bona tau ta, ladana Iesu, herevana danu,
ia na vada e mase, a Paulo ese e herevalaia
goadagoadava, eto vada eme mauri. 20 Bena
ini hereva itahudia dalana na daradaralaia
dainai, na nanadaia, Ierusalem bainela, un-
useni ai baine hahemaoro, eiava. 21 A Paulo
ese e noigu, eto ihahemaoro-henina baine
mia ela bona Augusto ese baine karaia;
taunabunai na hahedua, bae gimaia ela
bona Kaisara dekena baina siaia lao.
22 Bena Agripa ese Festo e hamaoroa, eto,
Lau danu na uramu hari tau ena hereva
baina kamonai. Festo eto, Kerukeru do ba
kamonai.

Paulo Agripa vairanai

23 Kerukeru Agripa bona Berenike na mai
hairaidia ida ela, hahemaoro rumana ai e
raka vareai, tuari biagudia bona hanua tau-
badadia ida. Bena Festo e gwau isi, Paulo
bae hakaua vareai. 24 Bena Festo eto, King
Agripa e, bona dekemai ai vada ome hebou
taumui iboumui ai, ina tau o itaiamu, Iuda
taudia iboudiai Ierusalem ai bona iniseni
ai danu e noigu, e lolo, baine mauri na
dia namo eto. 25 To mase karana ta ienai
asina davaria. Bena ia ese Augusto ladana
vada e hatoa, ia vairanai baine hahemaoro
e tomu; taunabunai na tomamu baina siaia
lao. 26 A ia herevana biagugu baina tore
henia na asina diba ḡoeva; taunabunai vada
name hakaua mai umui vairamui ai, bona
oi vairamu ai danu, King Agripa e; baita
nanadaia ḡoeva-ḡoeva, bena ia herevana
ta baina davaria, baina torea. 27 Badina be
lau na tomamu dia maoro mai iḡuina tauna
baina siaia lao, a ihabadelaina herevadia na
basina tore hedinarai.

26

1 Bena Agripa ese Paulo e hamaoroa, eto,
Mani sibomu a hereva. Bena Paulo ese
imana ai e taodia ahu, e haere matama,
eto, 2 King Agripa e, na moalemu badina
be Iuda taudia ese e habadelaigumu ḡaudia
iboudiai na oi vairamu ai hari dina ai aina
haerelai. 3 Badina be Iuda taumai emai kara
bona emai hepapahuahu iboudiai vada o
diba bada, taunabenai na noimumu mani
emu kara a haheauka, egu hereva ba ka-
monai.
4 Egu kara, tauhaugu negana ema har-
ihari, egu bese taudia bogaragidiai bona
Ierusalem ai danu, Iuda taudia iboudiai
vada dibadia. 5 Matamana amo idia na
dibadia lau, bona bema ura bema gwau-
raigu lau na Farisea taugu, toma-diho
oreana bunai ena kara metaudia idoidiai
na badinava. 6 Harihari ina hahemaoro
gabuna ai name gini, badina be Dirava ena
gwauhamata na laroamu, senemai e heni-
dia gwauhamatana. 7 Iduhu gwautaruaosi
ese una gwau-hamata ihamomokanina e
laroamu dainai idia ese Dirava e toma he-
nia diho boi toma henia diho ranimu mai
goadadia ida. Ḡaubada e, una helaro dainai
Iuda taudia ese e habadelaigumu.
8 Badina be dahaka umui na o tomamu
Dirava ese mase taudia e hatoredia isi here-
vana na basita abia dae diba? 9 Lau danu
lalogu na hadaia, nato Iesu tau Nasaret
ladana ihadikana karadia momo bama kara
bema namo. 10 Unu na kara toma Ierusalem
ai. Hahelaḡa taudia ese siahu e henigu,
bena helaḡa taudia hutuma be dibura ru-
madia ai na koudia; bona e revadia mase
negadia ai, lau danu nato bae mase. 11 Dubu
iboudiai lalodiai danu lau ese na dadaba-
dia loulou; na hahisidia, bae ere dika to-
tona. Na badu henidia dikadika dainai, na
ḡavadia ela bona hanua idaudia ai ma na
daḡedaḡe henidia.
12 Taunabunai, Ḡaubada e, una ḡaukara
dainai Damasko dalana ai na raka lao. Siahu
bona hahedua na hahelaḡa taudia ese vada
e henigu. 13 Bena dala ai, dina tubua negana
ai, diari ta guba amo e tara dagu na itaia,
dina hururu-hururuna e hereaia, lau mai
bamogu ida e ḡeḡemai ahu. 14 Ai iboumai

ai tano ai a hekida diho; bena lau mo gado
ta na kamonai, Heberu gadodiai e hereva
henigu, eto "Saulo e, Saulo e, dahaka dainai
o dag̃edag̃e henigumu? Ikodo e lahamu
bena o hisihisimu". 15 Lau nato "Lohiabada
e, oi na daika?" Ia eto "Lau na Iesu, o
dag̃edag̃e henigumu. 16 A tore isi, badina be
emu ai vada name hedinarai badina binai:
egu hesiai tauna ai baina halaomu, vada
o ita g̃audia bona do baina hahedinarai
henimu g̃audia danu ba gwaurai hedinarai.
17 Heberu taudia bona idau bese taudia ima-
dia amo baina hamaurimu. Idia dekedia
baina siaimu lao, 18 matadia bae papa; bena
dibura bae rakatania, diari bae hag̃erea.
Bona Satana ena siahu bae rakatania, Di-
rava bae hag̃erea; unu amo edia dika bae
hegwau tao, bona ahudia do bae abi, lau
iabiabiraigu ese vada e hahelag̃adia taudia
bogaragidiai".

19 Taunabunai, King Agripa e, guba amo
e hahedinarai henigu g̃auna na asina gwau
edeede henia; 20 a Damasko taudia na haroro
henidia guna, gabeamo Ierusalem taudia
bona Iudea kahana taudia iboudiai bona
bese idau-idau taudia danu na haroro heni-
dia, bae helalo kerehai, bona Dirava bae
hag̃erea, bona helalo karadia danu bae
kara. 21 Badina binai Iuda taudia ese Dubu
Helag̃a lalonai e dabaigu tao, bae alagu
mase eto. 22 A hekaha be Dirava ena amo
vada na davaria, una negana ema bona
harihari; vada na gini tutuka-tutuka, kikina
badana vada na haroro henidia. A idau g̃au
asina gwauraia, peroveta taudia bona Mose
ese e gwaurai guna g̃audia mo na gwaurai.
23 G̃audia bini: Keriso na baine hisihisi guna,
bena mase amo baine tore isi lou, bena
diari ese Heberu taudia bona bese idauidau
taudia baine hadiarilaidia.

24 Ia na unu e haere toma, bena Festo e
lolo, eto, Paulo e, oi na o kavamu; emu
aonega badana ese lalomu vada e hakavaia.
25 A Paulo na e haere, eto, Namo-herea
taumu Festo e, lau na dia kava; momokani
bona lalo-parara herevadia na gwauraimu.
26 Badina be G̃aubada danu ini mai goadagu
ida na gwaurai heniamu g̃audia na dibana.
Vada name diba ini g̃au ta ienai se hehu-
nimu, badina be ina g̃au na dia daiguni ai
asie karaia. 27 King Agripa e, peroveta taudia
edia hereva o abi daemu a? Vada dibagu o
abi daemu.

28 Bena Agripa ese Paulo e hamaoroa, eto,
Lalogu o aniamu, mokona Keriso ibadinana
tauna ai o halaogumu. 29 Paulo eto, Dirava
vairanai egu ura binai: dia mokona lalomu
basinama ania to bama ania momokani;
bona dia oi mo, to hari dina ai e hakala
henigumu taudia iboudiai; lau ihag̃oigu ai
boma lao, a dia ig̃ui ai.

30 Bena hari G̃aubada bona Gavana bona
Berenike, bona idia ida e helaiva taudia
iboudiai, e tore isi, 31 e raka lasi, e hereva
heheni, eto, Ina tau be mase karana ta
eiava ig̃uina karana ta se karaia. 32 Agripa
danu Festo e hamaoroa, eto, Kaisara ladana
basinema hatoa, baitama ruhaia nege.

27

Paulo na Roma ela

1 Lalodia e hadai, ai na lagatoi ai baia
gui, Italia baiala; bena Paulo bona e g̃uidia
taudia haida danu tuari biaguna e henia. Ia
ladana be Iulio; Augusto ena orea tauna ta.
2 Ai na Adramutio lagatoina ta ai a g̃ui kau,
Asia konena hanuadia baine heau henidia
g̃auna. Makedonia tauna ta, Tesalonika
amo, ladana na Aristako, ese e bamomai.

3 Kerukeru Sidono ai a heau kau. Unuseni
ai Iulio ese Paulo e kara namo henia, e
kahua nege, turana dekedia bainela bona
dekediai baine lag̃a ani.

4 Una gabu a heautania, Kupro enoenona
kahana ai a hanai, badina be lai na vairamai
amo ema. 5 Kilikia bona Pamfulia daedia
amo a heau hanai, bena Mura ai, Lukia
tanona ai, a heau kau. 6 Unuseni ai tuari bia-
guna ese Alesandria lagatoina ta e davaria,
Italia bainela; una dainai e haguimai hanai
una lagatoi ai.

7 Dina hoho a heau metaira-metaira ela
bona Kenido daenai a heau kau mai hek-
warahimai ida. Unuseni ai lai ese e lao-
mai ahu; bena Krete enoenona kahana ai
a heau, Salmone idukana daenai. 8 Bena
badibadina amo a heau, mai hekwarahimai
ida, ela bona gabu ta ai a heau kau, ladana
be Ao Namodia; una gabu bona Lasea han-
uana padadia na dia daudau.

9 Nega daudau vada e lao bubuni, bona
una nega heauna be mai garina, badina
be Anivaga negana vada e ore; taunabunai
Paulo ese e sisiba henidia, 10 eto, Tatau e,
vada name diba eda laolao na do baine
dika, g̃au momo bae boio, bona dia kohu
mo a lagatoi danu; ita danu baita mase

dahaka. [11] A tuari biaguna ese lagatoi ita-
rina tauna bona lagatoi biaguna e kamonai
henidia, Paulo ena hereva se abia dae. [12] Una
hetu gabuna na dia namo lahara negana
ai; taunabunai hutuma na e tomava baia
dobitania, Foenikia ai baia heau kau toho,
unuseni ai baia noho lahara negana ai. Una
Foenikia na Krete aona ta, mai matuna,
ta be lasirai matuna, a ta be laurabada
matuna.

Guba dikana

[13] Lahu diho e toa, bena idia banava eto
nega namona vada e davaria; taunabunai
idia ese dogo e veria, bena Krete badibad-
ina amo a heau. [14] Asi vanahana guba
bada-hereana miriguni kahana amo e kau,
[15] lagatoi e hohoa. Baia heau dae baia
heau diho ato, to se heḡereḡere, bena a
haḡoḡoa. [16] Bena motumotu maraḡina ta,
ladana Kauda, metaina ai a heau kau, un-
useni ai dingi ihamaurina ai a hekwarahi.
[17] Idia ese dingi e veria dae; bena pae-
tao kwanauna e abia, lagatoi gabenana ai
kwanau e mataia, bena e veria tao. Lagatoi
boe ai baine hure kau garina idia ese lara e
veria dobi; bena a hagogoa.

[18] Hari guba sinaiana ese lagatoi e
hahegure-hegurea dikadika dainai, daba
e rere ai kohu nege e matamaia. [19] Dina
ihatoina ai, lagatoi ḡaudia danu ma e
nege dobi. [20] Dina hoho, dina bona hisiu
asie hedinaraiva, guba danu se dokova, e
odamaiva; bena baiama mauri helarona e
heabi oho vai tani.

[21] Idia na nega daudau asie anianiva, bena
Paul) na bogaragidiai e gini tore, eto, Tatau
e, boma kamonai henigu, Krete basitama
dobitania, bena ina hahedika bona kohu
iha-oredia na emui ai basiema vara. [22] A
harihari na hamaoromuimu, na tomu, ba
goada balahelli; badina be umui ta ena
mauri basine boio, lagatoi mo sibona baine
boio. [23] Badina be lau na Dirava ena tau,
ia isiaina na lao henimu; b-na boi hanu-
aboi iena aneru ta na badibadigu ai e gini,
[24] eto "Paulo e, basio gari, Kaisara vairanai
do ba gini; bona taunimanima iboudiai
oi ida o laolaomu edia mauri na Dirava
ese vada e henimumu". [25] Taunabunai,
tatau e, ba goada balaheni; badina be Di-
rava na abidadama heniamu, na tomamu
ḡau idoidiai bae vara, vada e hamaorogu
heḡereḡerena. [26] A motumotu ta ai do baita
hure kau.

Lagatoi e hure kau

[27] Boi gwauta-hani vaitani Adria
gadobadana ai a hure eva-eva. Bena
ihagwauta-hanina ai, malokihi ai, lagatoi
memerodia eto tano ta vada e kahira-
kahira. [28] Idia ese davara ena dobu
e hahetohoa, roha ruahui e abia; asi
vanahana ma e hahetohoa lou, roha
gwauta-ima e abia. [29] Bena lagatoi na nadi
ai baine tata kau garina ai, idia ese dogo
auhani lagatoi gabenana amo e nege dobi;
bena daba e naria mai kudou-hetahadia ida.

[30] Lagatoi memerodia ese lagatoi bae pau-
tania eto; bena dingi davara ai e tua dobi,
e kara hedibaḡani, lagatoi idamana ai dogo
haida inege-dobidia laona urana na heto.
[31] Bena Paulo ese tuari biaguna mai ena orea
taudia ida e hamaorodia, eto, Idia na lagatoi
ai basie noho, umui na basio mauri diba.
[32] Bena tuari taudia ese dingi kwanaudia e
rahu utu; bena dingi na davara ai vada e
moru.

[33] Daba e kinia, bena Paulo ese iboudiai e
noidia, aniani taina bae ania. Ia eto, Dina
ihagwauta-hanina binai umui na o vagamu,
aniani taidia asio animu; [34] taunabunai, na
noimuimu, aniani taidia mani avani, mauri
helaoreana; badina be kwaramui huidia
autamona basine boio, lasi vaitani. [35] Unu
e gwau toma, bena aniani e abia, Dirava
e hanamoa idia iboudiai vairadiai; bena e
baki sisi, e ani. [36] Bena iboudiai lalodia vada
e namo, e aniani danu. [37] Lagatoi ai a nohova
taumai iboumai ai na sinahu-rua hitu-ahui
tauratoi.

[38] E aniani vaitani, bena lagatoi iha-
haraḡana totona uit na davara ai vada e
nege dobi. [39] Daba e rere ai, idia na tano
toana asi dibadia; a tabero ta hari e itaia,
mai konena, bena lalodia e hadai, eto bema
mai dalana lagatoi na una kone ai bae
hatataia kau lao eto. [40] Taunabunai, idia ese
dogo kwanaudia e rahu utu, dogo na davara
ai e rakatanidia; tari iḡuidia kwanaudia
e ruha, bona idama larana na lai hoho-
hohona ai e kidaia; bena lagatoi e taria diho.
[41] A aru e toibolo gabuna ta ai e heau kau,
bena lagatoi na moemoe ai e hatataia kau.
Lagatoi idamana e tataia kunukakunuka; a
gabenana be hurehure ese vada e hamako-
hia matama.

[42] Tuari taudia edia lalo-hadai be mai
iḡuidia taudia bae aladia mase eto, haida
bae nahu vareai kone ai bena vada bae heau
na garina. [43] A tuari biaguna ena ura be

Paulo baine hamauria, taunabunai ia ese e
gwaudia tao. A nahu mai dibadia taudia be
e haduadia, bae pau dobi guna, tano ai bae
nahu vareai; 44 muridiai taunimanima ore-
dia bae diho, haida reirei latadiai ma haida
lagatoi ḡaudia latadiai. Unu e kara toma,
bena iboudiai tano ai e kau mai mauridia
ida.

28

Melita

1 Ai na vada a roho mauri, bena a diba una
motumotu ladana na Melita. 2 Motumotu
taudia ese heabi-dae karana dia maraḡi e
hanamolaimai; idia ese lahi e haraia bona e
abimai dae, badina be medu bona keru ese
e alamaiva.
3 Paulo ese au haida e gogo, lahi ai e
ato kau ai, gaigai ta siahu amo e vero lasi,
imana ai e hetau dae. 4 Motumotu taudia
ese hari gaigai na imana ai e itaia, bena e
hereva heheni, eto, Momokani, ina tau na
ala-ala tauna; ena be gadobada amo vada
e roho mauri, to Kara Maoromaoro na se
uramu baine mauri. 5 A ia ese gaigai e davea
dobi lahi lalonai, dika se davaria. 6 Idia ese
e itaia tao, tauna baine gudu eiava baine
hekida diho, baine mase taku readia. A
nega daudau e itaia tao, ienai dika ta se
vara; bena lalodia e ha-idau, eto ia na dirava
ta readia.
7 Una gabu amo padana dia daudau be
motumotu lohiabadana ta, ladana Publio,
ena tano. Ia ese e abimai dae, dina toi ena
vadivadi ai e halaomai, mai gaiho-namona
ida. 8 Hari Publio tamana na e hekure;
ia na mai ena gorere, tauna e siahu bona
rara e kukuva. A Paulo ese e igoa ita, e
ḡuriḡuri, bena imana na ia latanai e ato
kau, e hamauria. 9 Gabeai gorere taudia
haida una motumotu ai ma ema, bena ia ese
e hamauridia. 10 Bena idia ese e hanamomai
badabada, bona a ḡui kau negana ai lakwa-
mai na lagatoi ai e uda.
11 Hua loi vada ela, bena Alesandria laga-
toina ta ai a ḡui kau: una lagatoi toana be
Hekapa Memerodia. Ia be lahara negana
ai una motumotu ai e nohova. 12 Surakuse
ai a heau kau, dina toi unuseni ai a noho.
13 Unu amo badibadina amo a heau, Regio
ai a heau kau, dina ta unuseni ai, bena
diho e toa, dina iharuana ai Puteoli ai a
heau kau. 14 Unuseni ai varavara haida ida
a hedavari; bena idia ese e dogomai tao,
dina hitu idia ida a noho. Unu amo ai na a
raka lao, Roma ai a kau. 15 Varavara unuseni
ai ese harimai e kamonai, bena vada ema,
hanua maraḡidia ai, ladadia Apio Foro bona
Taverono Toi, ai ida a hedavari. Paulo ese e
itadia, bena Dirava e hanamoa; bona lalona
vada e goada.

Paulo Roma ai

16 Roma ai a kau, bena idia ese Paulo
e kahua nege, sibona baine noho, a tuari
tauna ta ese baine gimaia. 17 Dina toi vada
ela, ia ese Iuda ikwaradia taudia e boiridia,
ia ida bae hedavari. Idia na e hebou, bena
ia ese e hereva henidia, eto, Varavaragu e,
ena be taunimanima asina hadikadia bona
seneda edia kara danu asina hadika, to
Ierusalem ai e ḡuigu, Roma taudia imadia
ai e atogu kau. 18 Idia ese e nanadaigu, bena
e urava bae ruhagu nege, badina be mase
badina ta egu ai asie davaria. 19 A Iuda taudia
e gwau-gwau; taunabunai lau ese Kaisara
ladana na hatoa, ia vairanai baina gini nato;
ḡau tamona, lau na asi egu hahebade ta, egu
bese taudia basina habadelaidia. 20 Badina
binai na boirimui; baina itamui bona baina
hereva henimui nato; badina be Israel ena
helaro dainai ini e ḡuigu toma.
21 Idia ese e haere henia, eto, Oi herevamu
revarevadia Iudea amo asia davari; var-
avaramai ta danu sema, emu kara dika eiava
sivaraimu dikana ta se gwauraia. 22 A ai
na a uramu oiemu lalo-hadai baia kamonai,
badina be dibamai ina orea na gabu idoidiai
e gwaua tubu.
23 Taunabunai, idia ese dina ta e gwauraia
hidi; bena una dina ai hutuma bada na
ena ruma ai e hebou. Bena daba ai ela
bona adorahi ai ia ese Dirava ena basileia
e harorolaia, bona Iesu herevana Mose ena
taravatu bona peroveta taudia edia buka
amo e gwauraia hedinarai. 24 Bena haida
ese ena hereva e abia dae, a haida ese e
dadaraia; 25 lalodia na dia tamona. Bena
e karoho. A karohodia ai Paulo ese ina
hereva tamona ma e hamaorolaidia, eto,
Hereva momokani na Lauma Helaḡa ese
Isaia, peroveta tauna, ena amo seneda e
gwaurai henidia, 26 eto,

Aola, ina bese taudia dekedia, baoto,
Kamonai be ba kamonai, to lalomui basie
parara,
Ita be ba ita to basio diba;
27 Badina be ina bese taudia lalodia na
duduhu,
Taiadia na kukudima,
Matadia vada e hakapu;

Matadia amo bae ita na garina,
Taiadia amo bae kamonai na garina,
Lalodia bae parara na garina,
Bae helalo kerehai, bena baina hamauridia,
na garina.
28 Taunabunai, do ba diba, Dirava ena haa-
hemauri na bese idau-idau taudia dekedia
vada e siaia lao; idia na do bae kamonai. 29 Ia
na unu e gwau toma, bena Iuda taudia na
dauha ela, ena hereva e helalolai-badava.
30 Laḡani rua ia sibona davana e heni
rumana ai e nohova, ia dekena ela taudia
iboudiai e abidia dae, 31 Dirava ena basileia
herevana e harorolai henidiava, bona Lohi-
abada Iesu Keriso sivaraina e hadibalaidi-
ava, mai goadana ida. Bona tau ta ese se
gwaua tubu.

PAULO ENA REVAREVA ROMA TAUDIA EDIA

1 Lau Paulo, Iesu Keriso ena hesiai taugu,
e boirigu ena aposetolo tauna ai bainala,
bona e hahelagagu Dirava ena sivarai namo
baina harorolaia. 2 Sivarai namo bunai
ia ese ena peroveta taudia ududia amo
e gwauraia hamata, Buka Helaḡa lalonai:
3 ia Natuna herevana, tau-anina ai David
garana amo e vara, 4 a Lauma Helaḡa ese
mase amo e hatorea isi negana ai e gwau-
raia hedinarai mai siahuna ida, ia na Dirava
Natuna; eda Lohiabada Iesu Keriso bunai.
5 lena amo harihari-bada, bona aposetolo
dagina, ai ese vada a abi, bena ia ladana
dainai bese iboudiai baia hahelalodia kere-
hai, abidadama korikori bae abia; 6 bona
umui danu, Iesu Keriso ese e boirimuimu
taumui. 7 Dirava ese e ura henimuimu
taumui Roma ai o nohomu, helaḡa taumui
e gwauraimuimu, ba namo; Tamada Di-
rava bona Lohiabada Iesu Keriso edia anlo
harihari-bada bona maino bavabi.

Hahenamo herevadia

8 Egu hereva gini-gunana binai: egu Di-
rava na hanamoamu Iesu Keriso ladana
ai, umui iboumui ai daimui ai; badina
be emui abidadama harina e piuamu ina
tanobada heḡege-madai lalonai. 9 Natuna
ena sivarai namo isiaina laumagu ai na
laohenimu Diravana na mai dibana, lauegu
ḡuriḡuri na asi dokona umui daimui ai,
10 bona egu ḡuriḡuri ai na noinoi louloumu,
Dirava baine ura nega ta baina vasi ita-
mui. 11 Badina be na ura lalo-dikamu baina
itamui, bona Lauma ena harihari ḡauna
baina henimui, bena ba gini tutuka-tutuka.
12 Bona na tomanm umui bona lau eda
heabidadama dainai baita hahealo heheni.
13 Varavaragu e, lau na uramu ba diba, nega
hoho baina vasi nato, to e laogu ahumu ema
bona harihari; egu ura be huahuamui baina
davaria, bese idau-idau ediai vada na abi
heḡereḡerena.

14 Lau na Helene taudia bona bese idau-
idau taudia, aonega taudia bona kavakava
taudia, ediai na abi torehai, 15 taunabunai
lau na uramu umui Roma ai o nohomu
taumui vairamui ai sivarai namo do baina
harorolaia. 16 Badina be sivarai namo
asina hemarailaiamu; ia na Dirava ena
siahu, abidadama taudia e hamaurilaidi-
amu, guna Iuda taudia, gabe amo He-
lene taudia. 17 Badina be ia lalonai Di-
rava ena kara maoromaoro eme hedinarai,
abidadama ihabadana totona; buka ai e
torea na heto, eto, Kara maoromaoro tauna
na ena abidadama dainai baine mauri.

Hahemaoro bese idau-idau latadiai

18 Dirava ena badu guba amo e hedi-
naraimu, taunimanima edia kara gageva-
gagevadia bona Dirava asie matauraiamu
karadia latadiai: idia ese edia kara
gagevadia daidiai hereva momokani e
tao tarimu. 19 Dirava herevana dibadia,
badina be Dirava ese lalodia ai vada e
hahedinaraia; 20 tanobada matamana amo
e hehuni ḡaudia, ena siahu bona ena
kara, vada eme hedinarai, e kara ḡaudia
ese vada e hahedinaraimu. Taunabunai,
idia na asi edia hahekora herevadia.
21 Badina be Dirava na dibadia, to edia
Dirava ai asie halaoa, asie heatolaia, bona
asie hanamoa; edia lalo-hadai vada e
kavakava, bona lalo-duhu ese lalodia vada
e hadiburadia. 22 Sibodia e tomava mai
aonegadia, a ḡau be kavakava taudia ai
ela; 23 noho hanaihanai Diravana hairaina
e rakataniava, taunimanima laulaudia,
bona manu, boroma, bona e raumu ḡaudia
laulaudia, e toma henidia dihova.

24 Taunabunai, Dirava ese e kahudia nege,
edia heḡahusi bodagadia bae ḡava, bena si-
bodia bae hahedika. 25 Badina be Dirava ena
hereva momokani na idia ese koikoi ḡauna
ai e boloava, e kara ḡaudia e toma heni
dihova, bona isiaidia e lao heniva, a ikaradia
Diravana na e dadaraiava. Hahenamo be
iena ela bona hanaihanai. Amen.

26 Una dainai Dirava ese vada e kahudia
nege, heḡahusi bodagadia bae badina; edia
hahine ese hahine karana korikorina vada
e ha-idaua, sibodia e heḡahusi hehenimu;
27 tatau danu, hahine vada e rakatanidia, si-
bodia e heḡahusi hehenimu; bena edia kara
havara davana na tau-anidia ai e abiamu.

28 Idia ese Dirava ilalo-hadailaina asie
urava, taunabunai Dirava ese vada e
kahudia nege, edia lalo-hadai kavakavadia
bae ḡava bona kara dikadia bae kara;
29 ema bona dika iboudiai ese vada e
hahonudia: kara gagevagageva, kara dika,
mata ḡaniḡani, vaḡeḡe, hebore, roroma,
hepapahuahu, dibaka, daḡedaḡe. 30 Idia na
hesivarai taudia, ere dika taudia, Dirava
ese e dadaraidiamu taudia, ere daḡedaḡe
taudia, hekokoroku taudia, heaḡi taudia,

dika ihavarana taudia, tamadia sinadia
e dadaraidiamu taudia, [31] asi aonegadia
taudia, gwauhamata itata-utuna taudia, asi
edia heuraheni taudia, asi edia hebogahisi
taudia. [32] Ena be dibadia Dirava e gwau
hamata, eto, "Unu bae kara toma taudia
bae mase", to idia ese e karamu, bona e
karamu taudia danu e imodaidiamu.

2

Hahemaoro Iuda taudia latadiai

[1] Benaini, oi haida o hahemaoro heni-
diamu taumu, oi na asi emu hahekora
herevadia; emu hahemaoro na sibomu o
hahedikalaimu, badina be oi hahemaoro
taumu na unu o kara tomamu. [2] Dibada
danu, unu e kara tomamu taudia na Di-
rava ese davadia baine henidia mai maoro-
maorona ida. [3] Bena unu e kara tomamu
taudia o hahemaoro henidiamu, ma si-
bomu danu unu o kara tomamu; o lalomu
o tomamu Dirava ena hahemaoro amo
ba roho mauri a? [4] Eiava, ena harihari-
bada, ena haheauka bona ena hebogahisi
o dadaraimu, matona asi dibamu Dirava
ena harihari-bada ese e hakaumumu helalo
dalana ai a? [5] Emu lalo-duhu dainai
badu latamu ai o habouamu; bena Di-
rava ena hahemaoro dinana ai una badu
anina baine hedinarai. [6] Ia ese tauni-
manima iboudiai edia kara heḡereḡerena
davadia do baine henidia hagau-hagau:
[7] kara namodia e kara tarika-tarikamu bona
hairai bona hahenamo bona basine pata
maurina danu e tahumu taudia na mauri
hanaihanai bae abia; [8] a e heiri-heirimu
bona hereva momokani e dadaraiamu bona
kara gageva-gageva e badinamu taudia na
badu bona hisihisi bae abi. [9] Kara dika
taudia ese lalo-hisihisi bona kudou-hetaha
bae davari, guna Iuda taudia, gabe amo
Helene taudia; [10] a kara namo taudia ese
hairai bona hemataurai bona maino bae
davari, guna Iuda taudia, gabe amo Helene
taudia. [11] Badina be Dirava ese taunimanima
iboudiai e itadiamu, heḡereḡere mo.

[12] Taravatu murimurinai e kara dika tau-
dia na taravatu murimurinai davadia bae
abi, a taravatu lalonai e kara dika taudia
na taravatu lalonai bae hahemaoro henidia.
[13] Dirava vairanai bae maoromaoro taudia
na dia taravatu e kamonaimu taudia, to tar-
avatu e badinamu taudia hari. [14] Bese idau-
idau taudia na taravatu asi dibadia, to lalo-
dia ai taravatu e badinamu; taravatu be asi
dibadia, to sibodia edia taravatu e hagini-
imu. [15] Idia ese lalodia ai e torea tal-avatuna
karadia e hahedinaraimu, bena lalodia ese
taravatu e hamomokanimu; bona lalo-
dia ese e hahemaoro henidiamu, bena e
habadelaidiamu, eiava maorodia e gwau-
raimu. [16] Egu sivarai namo hegereḡerena,
dinana baine kau ai Dirava ese taunimani-
ima edia hehuni karadia baine hahemloro
henidia, Iesu Keriso bagunai.

[17] Taunabinai oi, Iuda taumu o tomamu,
taravatu o abidadama heniamu taumu, Di-
rava o heatolaiamu [18] bona ena ura mai
dibamu taumu, herea-dae ḡaudia toadia
dibamu bona taravatu vada o diba vai-
tani o tomamu taumu: [19] oi na mata-
kepulu taudia o hakaudiamu, bona dibura
ai e nohomu taudia edia diari ai o laomu,
[20] bona kavakava taudia o sisiba henidiamu,
bona memero o hadibadiamu; badina be
aonega bona hereva momokani oromadia
na taravatu lalonai o davarimu. [21] Matona,
bamomu o hadibadiamu, to sibomu to ha-
hedibamu a? O haroromu, o tomamu tau-
nimanima basie henao, a ḡau be oi o heuda
hanaimu a? [22] O tomamu taunimanima
basie heuda hanai, a ḡau be oi o heuda
hanaimu a? Kaivakuku o ihi-ihiraidiamu,
a ḡau be dubu ḡaudia o henaomu a?
[23] Taravatu o heagilaiamu, a ḡau be tara-
vatu itata-utuna ai Dirava o hadikaiamu a?
[24] Benaini, buka ai ini e torea toma, ani: Di-
rava ladana na bese idau-idau bogaragidiai
e ihiihiraiamu umui daimui ai.

[25] Momokani, taravatu ba badinaia ne-
gana ai peritome ese baine hanamomu;
a taravatu ba tataia utu negana ai emu
peritome na asi anina. [26] A asie peritomea
tauna na taravatu baine badinaia, ia na e
peritomea tauna heḡereḡerena ai bainela
ani? [27] Bona, asie peritomea to taravatu
e badinaiamu tauna ese oi, taravatu ai o
vara bona peritome o abia to taravatu o
tataia utumu taumu, na baine hahemaoro
henimu ani? [28] Badina be Iuda oromana na
dia Iuda korikori, bona peritome oromana
na dia peritome korikori; [29] a Iuda korikori
na lalona ḡauna, bona peritome korikori na
lalona ḡauna, dia tau-anina ai to lauma ai.
Tau unuhetomana na taunimanima readia
basie heatolaia, to Dirava ese baine heato-
laia.

3

Ita iboudai mai eda kara dika

[1] Tau Iuda ena namo be dahaka? Peritome ena namo be dahaka? [2] Diaḡau. Ginigunana binai: Dirava ese ena hereva Iuda taudia dekediai e atova. [3] Haida be asie kamonai readia. Matona, edia kamonai na lasi dainai Dirava ena momokani danu lasi a? [4] Dia unuheto. Dirava be momokani, a taunimanima iboudiai na e koikoimu; buka ai e torea heḡereḡerena eto,
Oi emu hereva iboudiai bae momokani,
Bena bae hahemaoro henimu negana ai ba kwalimu.
[5] A iseda kara dika ese Dirava ena kara maoromaoro baine hahedinaraia negana ai, ede baita gwau toma? Dirava ese baine badu henida, ia na baine kerere a? Lau ese taunimanima edia hereva kava mo na gwauraiamu. [6] Lasi, dia unuheto. Unu bema heto, Dirava ese tanobada ede bema hahemaoro henia toma? [7] Badina be lauegu koikoi ese Dirava ena momokani bona ena hairai bema habada, dahaka dainai egu kara dika davana bema henigu? [8] Ai na asiato "Dika baita kara, namo ihavarana helaoreana". Haida ese e habadelaimai koikoimu, e tomamu ai na unu a gwau toma; edia koikoi davana bae abia hari namo.

[9] O edeheto? Ai Iuda taumai be heherea a? Lasi ona lasi vaitani. Badina be Iuda taudia bona Helene taudia vada e habadelaidia, hahebade tamona: iboudiai na mai edia kara dika. [10] Buka Helaḡa ai e torea heḡereḡerena eto,
Ta dia maoro, lasi ona lasi vaitani;
[11] Lalo-parara tauna ta lasi,
Dirava itahuna tauna ta lasi;
[12] Iboudiai vada e raka oho, vada e dika bou;
Kara namo tauna ta danu lasi vaitani.
[13] Gadodia na gara e hekehomu na heto,
Maladia ese koikoi mo e gwauraimu,
Bibinadia na hekori gaigaidia ese mase muramurana e loalaimu na heheto,
[14] Ududia na heuduguirai bona ere daḡedaḡe ai e honumu.
[15] Aedia e heaumu, rara ihahebubuna totona;
[16] Hahebua-tari bona hisihisi na edia dala ai mimia,
[17] Bona maino dalana na asi dibadia.
[18] Dirava garina asie garimu, lasi vaitani.

[19] Dibada taravatu ese e gwauraimu herevadia iboudiai ese taravatu henunai e nohomu taudia e gwaurai henidiamu, taunabunai udu ihoudiai bae hekou, bena tanobada idoinai na Dirava ese baine hahemaoro henia. [20] Taunabunai, tau ta basine maoro taravatu ibadinana dainai; badina be taravatu ena amo taunimanima na kara dika mai dibadia.

Mauri dalana na tamona

[21] Harihari Dirava ena kara maoromaoro vada eme hedinarai, dia taravatu amo, a taravatu bona peroveta bukadia ese vada e hamomokania dalana amo; [22] Dirava ena kara maoromaoro na Iesu Keriso e abidadama heniamu taudia iboudiai ese bae davaria. Ta dia idau; [23] badina be iboudiai vada e kara dika, bona iboudiai ese Dirava hairaina vada e reaia; [24] to ena harihari-bada dainai maorodia e gwauraimu, Keriso Iesu ena hahemauri bagunai. [25] Ia na Dirava ese e abia hidi, herohemaino ḡauna ai e halaoa, rarana bae abidadama henia taudia edia. Unu amo ena kara maoromaoro vada eme hedinarai, badina be kara dika gunadia vada eme hegwau tao, Dirava ena haheauka dainai. [26] Oibe, ena kara maoromaoro na ina negana ai vada eme hedinarai: sibona vada eme maoromaoro, bona Iesu e abidadama heniamu tauna maorona e gwauraiamu.

[27] Bena heaḡi na edeseni? Vada eme hegwau tao. Edena taravatu bona edena kara ese e gwaua tao? Lasi. Abidadama ese e gwaua taomu. [28] Taunabunai ita ta tomamu tau ta maorona e gwauraiamu be dia taravatu ibadinana dainai, a abidadama dainai. [29] Dirava na Iuda taudia mo edia Dirava a? Ia na dia bese idau-idau edia Dirava a? Lasi, ia na bese idauidau edia Dirava danu. [30] Benaini, Dirava na tamona; e peritomedia taudia na ia ese abidadama dainai maorodia baine gwaurai, bona asie peritomedia taudia danu abidadama dainai maorodia baine gwaurai. [31] O, abidadama dainai taravatu ta negeamu a? Lasi ona lasi vaitani. Ita ese taravatu ta haginia tutukatutukamu.

4

Abraham herevana

[1] Seneda Abraham na ede baita herevalaia toma? Ia ese dahaka ḡau e davaria? [2] Abraham na ena kara daidiai maorona bema gwauraia, ia na mai badina bema heaḡi; to dia Dirava vairanai basinema heaḡi. [3] Buka Helaḡa na dahaka e tomamu? Abraham ese Dirava e abidadama henia dainai maorona e gwauraia. [4] Ḡaukara tauna ese ahuna e abiamu, dia harihari ḡauna, a davana

korikori. [5] A se ḡaukaramu to kara dika
taudia na kara maoromaoro taudia ai
e halaodiamu Diravana e abidadama
heniamu tauna, ia be ena abidadama dainai
maorona e gwauraiamu. [6] Dirava ese ena
kara se laloamu to maorona e gwauraiamu
tauna na David ese danu vada e hanamoa,
[7] eto, Edia kara rea e gwau taomu bona edia
dika e herome ahumu taudia na nanamo;
[8] Lohiabada ese dikana se gwauraiamu
tauna hari namo.

[9] ma hahenamo na peritome taudia mo
sibodia ese bae abia a? Eiava asie peri-
tomedia taudia danu? Ita ta tomamu
"Abraham ese Dirava e abidadama henia
dainai maorona e gwauraia". [10] Edena
nega ai? E peritomea murinai, eiava
do se peritomea negana ai? Dia perit-
ome lalonai, a do se peritomea negana ai,
ani? [11] Do se peritomea negana ai ena
abidadama na maoromaoro; gabeamo e
peritomea, ena abidadama maoromaorona
toana. Taunabunai, ia na asie peritome-
dia to mai edia abidadama taudia tamadia:
maorodia e gwauraimu. [12] Bona e peritome-
dia to peritome asie abidadama heniamu,
edia abidadama na seneda Abraham ena
abidadama, do se peritomea negana ai, e
tohotohoamu taudia: ia na idia tamadia
danu.

[13] Gwauhamata na Abraham e henia, ia
garana ida tanobada idounai bae abia; tar-
avatu dainai se henia, to ena abidadama
amo e varava karamaoromaorodia daidiai
e henia. [14] Badina be taravatu ibadinana
taudia na dihi ai bema halaodia, abidadama
taudia edia abidadama bema asi anina,
gwauhamata danu asi anina. [15] Taravatu
ese badu e havaraiamu; badina be tara-
vatu bema lasi, itata-utuna danu bema lasi.
[16] Benaini, abidadama dainai e abiamu, har-
ihari ḡauna na heto; dia taravatu ibadi-
nana taudia mo, a Abraham ena abidadama
e tohotohoamu taudia iboudiai danu. Ia
na ita iboudai tamada; [17] buka ai e torea
heḡereḡerena eto, Bese loḡora tamadia ai
baina halaomu.

Mase taudia e hamauridiamu bona do
asie vara ḡaudia e havaradiamu Diravana
na Abraham ese e abidadama henia. [18] Ena
helaro na e kara asi badina na heto, to
abidadama dainai e helarova; taunabunai ia
na bese loḡora tamadia ai ela, gwauhamata
herevana heḡereḡerena eto, Garamu na
unu bae hoho toma. [19] Ena abidadama na
se manokava. Ena be tau-anina e haeroava
mase tauna na heto (laḡanina na sinahu-ta
sisivana) bona Sara danu mase hahinena na
heto, [20] to Dirava ena gwauhamata e laloa
taova, bona e abidadama henia tutuka-
tutukava, bona e heatolaiava; [21] badina be
dibana ena gwauhamata baine hamomoka-
nia. [22] Una dainai maorona e gwauraia.

[23] Dia ia mo sibona herevana unu se
torea toma; [24] a ita danu, Iesu, eda Lohi-
abada, mase amo e hatorea isi Diravana
ta abidadama heniamu tauda, maoroda e
gwaurai. [25] Ia taona e torea, iseda kara dika
daidiai; ma mase amo e tore isi, maoroda
baine gwaurai helaoreana.

5

Eda Hahemauri Keriso ena amo

[1] Taunabunai, iseda abidadama dainai ita
maoroda vada e gwaurai, bena Dirava ena
maino tame abia, Iesu Keriso iseda Lohi-
abada bagunai. [2] Ia bagunai danu ita ese ta
noholaiamu hariharina vada tame davaria,
eda abidadama dainai; Dirava hairaina
danu ta laroamu mai moaleda ida. [3] Dia
una mo: a dikadika negadia ai ta moalemu;
badina be dibada hisihisi ese haheauka e
havaraiamu, [4] bona haheauka ese manada
e havaraiamu, bona manada ese helaro e
havaraiamu. [5] Helaro danu basine doko;
badina be Lauma Helaḡa vada tame abia,
bena ia ese Dirava ena uraheni na laloda
ai vada eme vedaia. [6] Badina be nega
korikori ai, ita ta manokava negana ai,
Keriso e mase, Dirava e ihi-ihiraiava taudia
daidiai. [7] Kara maoromaoro tauna dainai
daika baine mase? Readia ta ta mo unu
bae kara toma. [8] A Dirava ese ena uraheni
ini e hahedinaraia toma; ita na dounu kara
dikadia ta karava negadia ai Keriso na ita
daidai e mase.

[9] Iesu rarana dainai ita na maoroda e
gwauraimu, taunabunai ia ese Dirava ena
badu amo baine hamaurida. [10] Gunaguna,
ta inai heniava negana ai, Dirava ida ta
herohemaino ia Natuna bagunai; harihari,
vada ta herohemaino vaitani negana ai,
mauri baita abia iena mauri bagunai. [11] A
dia una mo: Dirava ta moalelaiamu iseda
Lohiabada Iesu Keriso dainai; badina be ia
bagunai herohemaino vada tame abia.

Adam bona Keriso

[12] Taunabunai, tau ta dainai dika
tanobada ai e vareai, bona dika ese mase
e vareailaia; bena mase ese taunimanima
iboudiai e butudia tao, badina be iboudiai

na mai edia kara dika. 13 Badina be kara dika
vada e vara guna tanobada ai, taravatu be
gabeamo; asi taravatu negana ai kara dika
asie hahemaoro heniava. 14 Mase vada e
kwalimuva, Adam negana ema bona Mose
negana ai; ena be haida ese Adam ena kara
dika asie tohotohoa, to e mase.

Adam ese bainema tauna e hahedinaraia
guna. 15 A kara dika na idau, harihari-
bada danu idau. Badina be tau ta ena
kara dika dainai hutuma e mase; a hari-
hari, Dirava ena harihari-bada dainai, bona
ena harihari-bada ese e havaraia herahi-
ana, Iesu Keriso, dainai, hutuma eme
mauri. 16 Tau tamona ena kara dika be
idau, harihari-bada be idau; badina be tau
tamona dainai hahemaoro ese hahedika e
gwauraia, a harihari-bada ese kara dika
taudia hutuma maorodia eme gwaurai.
17 Tau tamona ena kara dika dainai mase
vada e kwalimu; unuhetomana, harihari-
bada bona kara maoromaoro e abimu tau-
dia na bae kwalimu bona bae mauri, tau
tamona, Iesu Keriso, dainai. 18 Bona tau
tamona ena kara dika dainai hahemaoro
ese iboudiai e hadikadia; unuhetomana,
tau tamona ena kara maoromaoro dainai
taunimanima iboudiai maorodia e gwau-
raunu, vada bae mauri. 19 Bona tau tamona
ena gwau-edeede daimai hutuma na dika
taudia ai e halaodiava; unuhetomana, tau
tamona ena kamonai dainai hutuma na
kara maoromaoro taudia ai e halaodiamu.

20 Taravatu e gini, bena hekwakwanai
vada e vara badabada. A kara dika e
badamu gabudia ai, harihari-bada na e
honuhonu daemu. 21 Kara dika e kwal-
imuva, mase e havaraiava; unuhetomana
kara maoromaoro dainai harihari-bada e
kwalimumu, mauri hanaihanai e havara-
iamu, Iesu Keriso iseda Lohiabada bagunai.

6

Kara dika enai vada ta mase

1 O edeheto: kara dikadia ma baita kara
loulou, harihari-bada ihabadana helaore-
ana a? 2 Lasi vaitani. Ita ese kara dika na
vada ta masetania, be ede baita lou henia
toma? 3 Asi dibamui a, Keriso Iesu ladana
ai e bapatisoda tauda na ena mase ai vada
e bapatisoda? 4 Taunabunai, bapatiso ai ita
na ia ida ta mase bona ia ida e gurida; bena
Keriso na mase amo Tamana hairaina ai e
tore isi lou heḡereḡerena ita danu mauri
matamatana lalonai baita raka. 5 Badina be
ia ida tama mase bou, ia ida danu tama tore
isi lou. 6 Dibada ita tauda gunadia na ia
ida satauro ai e mase, kara dika iha-orena;
taunabunai, ita na kara dika isiaina basita
lao heni lou. 7 Mase tauna na kara dika ena
amo vada e roho mauri.

8 Benaini, ita na Keriso ida tama mase
hebou, dibada ia ida danu tama mauri
hebou. 9 Bona dibada Keriso na mase amo
vada e tore isi dainai ia na basine mase
lou; mase na asi siahuna ienai. 10 Badina
be e mase negana ai, ia na kara dika enai e
mase vaitani, a e maurimu be Dirava enai
e maurimu. 11 Unuhetomana, umui danu
sibomui unu na ba helalolai: kara dika enai
vada o mase, Dirava enai vada o mauri,
Keriso Iesu iseda Lohiabada bagunai.

12 Kara dika ese tau-animui basine lo-
hiadia; ena hekise-hekise basio kamonai
henia. 13 Bona taumui reḡedia na kara
dika basio henia, isiaina basie lao heni; a
taumui na Dirava ba henia, mase amo e
roho mauri taudia na heheto, bona taumui
reḡedia danu ia ba henia, kara maoromaoro
ikarana ḡaudia ai baela. 14 Kara dika ese ba-
sine lohiamui, badina be taravatu henunai
asio nohomu, a harihari-bada henunai o
nohomu.

15 Edeheto? Taravatu henunai asita no-
homu a harihari-bada henunai ta nohomu
dainai baita kara dika a? Lasi ona lasi
vaitani. 16 Asi dibamui a, erena o ka-
monaimu tauna ena hesiai ai baola, o ka-
monai heniamu dainai? Kara dika isiaina
ba lao heni, mase bavabia; eiava kamonai
korikori isiaina ba lao heni, kara maoro-
maoro bavabia. 17 Dirava baita hanamoa,
badina be gunaguna umui na kara dika
isiaina o lao heniva, a harihari a hadiba-
muiva herevana vada o kamonai henia
mai daramui ida. 18 Kara dika amo e
ruhamui nege; kara maoromaoro enai vada
e ḡuimui kau. 19 Taunimanima edia hereva
kava heḡereḡeredia ai na gwauraimu, tau-
animui edia manokamanoka dainai. Bad-
ina be gunaguna taumui reḡedia ese kara
dika bona lebulebu isiaidia e lao heniva
heḡereḡerena, harihari taumui reḡedia ba
heni, kara maoromaoro isiaina ilao-henina
ai bae helaḡa.

20 Kara dika isiaina o lao heniva ne-
gana ai, umui na kara maoromaoro enai o
heruha negeva. 21 Ḡau tamona, harihari o
hemarailaimu karadia o karava negana ai
anidia be dahaka emui ai? Unu ḡau dokodia
na mase. 22 A harihari, kara dika amo vada
o heruha nege, Dirava ena hesiai ai vada

ola, anina emui ai be vada o helaḡa, bona
dokona be mauri hanaihanai. 23 Badina be
kara dika davana be mase; a Dirava ena har-
ihari ḡauna na mauri hanaihanai, Keriso
Iesu iseda Lohiabada bagunai.

7

Keriso ese taravatu amo e ruhada nege

1 Varavaragu e, taravatu mai dibamui
taumui, na tore henimuimu. Asi dibamui
taravatu ese taunimanima e lohiadiamu
edia mauri dunadia iboudiai a? 2 Taravatu
dainai hahine ta adavana enai baine tao
ena mauri dinadia idoidiai; a adavana baine
mase, ia na asi taravatuna. 3 Taunabunai,
adavana maurina ai tau ta ma bema abia,
ia na heuda-hanai hahinena; a adavana
baine mase, ia na asi taravatuna, tau ta
ma baine adavaia, una na dia heuda-hanai.
4 Unuhetomana, varavaragu e, umui danu
Keriso tau-anina bagunai taravatu enai
vada o mase; bena mase amo e tore isi
tauna ese baine abimui, huahuada Dirava
enai bae dobi helaoreana. 5 Badina be ita
ese tau-anina ta badinaiava negana ai, kara
dika ena laloani taravatu ena amo e var-
ava bona tauda reḡedia lalodiai e vareaiva,
bena huahuada mase enai e dobiva. 6 A
harihari taravatu ese vada e kahuda nege,
e dogoda taova ḡauna enai vada ta mase na
heto; taunabunai harihari eda hesiai ilao-
henina na lauma dainai, dia nega gunadia
ai e tore herevadia daidiai.

Taravatu ena namo be dahaka?

7 Bena dahaka baitato? Taravatu na
dika a? Lasi vaitani. Taravatu basinema
hadibagu, lalogu basinema parara kara
dika be dahaka. Bona taravatu basinema
haduagu "Basio hekise-hekise", lalogu na
basinema parara hekise-hekise be dahaka.
8 A taravatu ena hahedua dainai dika
ese hekisehekise idau-idau lalogu ai e
havara; badina be taravatu bema lasi, dika
bema mase. 9 Gunaguna lau na taravatu
murimurinai na mauriva; a haheḡani egu
ai e kau, bena kara dika e vara lou, a lau
na na mase. 10 Taravatu na mauri ḡauna e
tomamu, a lauegu ai ia na mase ḡauna ai
ela; 11 badina be dika ese haheḡani amo e
koigu bona e alagu mase. 12 Taunabunai,
taravatu na helaḡa, haheḡani danu helaḡa
bona maoromaoro bona namo.

13 Matogana, ḡau namona na mase ḡauna
ai egu ai e laomu a? Lasi vaitani. A kara
dika ena dika baine hedinarai totona, ḡau
namona na mase ḡauna ai egu ai e halaoa;
bena haheḡani ena amo kara dika toana
baine hedinarai, ia na dika vaitani. 14 Dibada
taravatu be lauma ena; a lau be tau-anina
ena, kara dika ese vada e hoigu, ena hesiai
ai vada e halaogu. 15 Lau na karamu karadia
na asi dibagu: badina be na ura henimu
karadia na asina karamu, bona na inai
henimu karadia na karamu. 16 A asina ura
heniamu karana na karaiamu negana ai, lau
ese taravatu na maorona na gwauraiamu.
17 Ḡau tamopna, kiarana na dia lau, a dika
lalogu ai e nohomu hari. 18 Lau dibagu lau na
asi egu namo tau-anigu ai, badina be lalogu
ese kara namo e ura henimu, to ikarana
asina heḡereḡere. 19 Na ura heniamu karana
namona na asina karaiamu, a asina ura
heniamu karana dikana be na karaiamu.
20 Taunabunai, asina ura heniamu karana
na karaiamu, to ikarana na dia lau, a dika
lalogu ai e nohomu hari. 21 Taunabunai,
taravatu ta vada na lalo davari: kara namo
baina karaia na tomu, to dika na egu ai e
miamu. 22 Badina be lalogu ese Dirava ena
taravatu e moalelaiamu; 23 a tau-anigu ai
taravatu idauna na itaiamu, ia be lalogu ena
taravatu e tuari heniamu, bena e ḡuigumu,
kara dika taravatuna ena, tau-anigu ai e no-
homu ḡauna bunai. 24 Lau madi, ihabaigu!
Daika ese ina tau-anigu masena amo baine
hamaurigu? 25 Dirava na imodaiamu, Iesu
Keriso bagunai. Benaini, lalogu ese Dirava
ena taravatu e badinaiamu; a tau-anigu ese
kara dika taravatuna e badinaiamu.

8

Keriso bagunai baita kwalimu

1 Harihari Keriso Iesu e badinaiamu tau-
dia na dikadia basie gwaurai. 2 Badina
be Keriso Iesu bagunai Mauri Laumana
ese kara dika taravatuna bona mase tar-
avatuna edia amo vada e ruhagu nege.
3 Tau-anina ena manoka dainai taravatu na
asi siahuna, taunabunai Dirava ese Natu-
adorana e siaia, dika tau-anina e abia, dika
kwarana ai ela, tau-anina ai dika e hadar-
erea. 4 Taunabunai, ita, tau-anina ena kara
asita karamu a lauma ena kara ta karamu
tauda, edai taravatu ena kara maoromaoro
baine ḡuḡuru. 5 Badina be tau-anina ena
kara e karamu taudia ese tau-anina ena ḡau
mo e lalomu, a lauma ena kara e karamu
taudia ese lauma ena ḡau mo e lalomu.
6 Tauanina ilalona be mase; a lauma ilalona
be mauri bona maino. 7 Tau-anina ilalona

ese Dirava e inai heniamu, badina be Dirava
ena taravatu se badinaiamu bona ibadinana
asi dibana. 8 Tau-anina ilalona ai e nohomu
taudia na Dirava ihamoalena asi dibadia.
9 Dirava ena Lauma lalomui ai bema noho,
umui na tau-anina ilalona ai basioma noho,
a lauma ilalona ai boma noho. A Keriso
ena Lauma se abiamu tauna na dia Keriso
ena. 10 Keriso bema lalomui ai, tau-anina
bema mase, kara dika dainai, a lauma bema
mauri, kara maoromaoro dainai. 11 Iesu
mase amo e hatorea isi Laumana na lalomui
ai bema noho, Keriso Iesu mase amo e
hatorea isi Diravana ese umui taumui bema
hamauridia, ena Lauma lalomui ai bema
noho dainai.

12 Taunabunai, varavaragu e, asi eda ima-
doa tau-anina enai, bona tau-anina ena ura
basita kara. 13 Badina be tau-anina ena ura
ba kara, vada ba mase; a lauma ena amo
tau-anina ena kara ba hamase, ba mauri.
14 Badina be Dirava ena Lauma ese e hakau-
diamu taudia iboudiai na Dirava natuna.
15 Umui be hesiai laumana mai garina ida
asio abia lou, a heabi-dae laumana vada o
abia; taunabunai ta boiboimu, ta tomu "Aba
e, Tamamai e!" 16 Lauma ese ita laumada ida
e gwau boumu, e gwauraidamu, ita na Di-
rava natuna. 17 Ita na ia natuna, taunabunai
ita na ia dihina danu. Ita na Dirava dihina,
Keriso ida, taunabunai ia ida baita hisihisi
hebou, bena ia ida hairaida baita abi hebou.

18 Lau na tomamu ina nega hisihisina na
ḡau pipikina, gabeamo isedai baine hedi-
narai hairaina baine bada herea. 19 Badina
be e kara ḡaudia iboudiai edia helaro be
Dirava natuna bae hedinarai; una mo e
nariamu. 20 E kara ḡaudia iboudiai na
mase henunai e atodia, dia sibodia edia ura
dainai, a e atodia tauna ena ura dainai; 21 ena
helaro be e kara ḡaudia na mase ena iḡui
amo bae heruha nege, bona Dirava natuna
edia ura-kwalimu herea-daena bae abia.
22 Taunabunai, e kara ḡaudia iboudiai na e
ḡanaḡana boumu, e hisihisi boumu, heka-
monai hisina na heto, ema bona harihari;
23 bona dia idia mo: ita danu, Lauma natuna
roboadia, laloda ai ta ḡanaḡanamu, baine
abida dae bona tau-anida baine hamauridia
negana ta nariamu. 24 Ihamaurida ḡauna be
helaro. Ta laroamu ḡauna baitama itaia,
una na dia helaro: daika ese e itaiamu
ḡauna baine laroa? 25 A helaro be asita
itaiamu ḡauna baita naria mai haheaukada
ida.

26 Unuhetomana danu Lauma ese eda
manoka-manoka ai e kahadamu; badina be
ita na ḡuriḡuri maoromaorodia asi dibada,
a Lauma ese ita daidai e ḡuriḡurimu mai
ḡanaḡana badana ida. 27 Bona taunimanima
lalodia e tahudiamu Diravana na Lauma ena
ura dibana, badina be Lauma ese helaḡa
taudia daidiai e noinoimu, Dirava ena ura
heḡereḡerena. 28 Ita dibada ḡau iboudiai e
ḡaukara boumu, Dirava e ura heniamu bona
Dirava ese e abidia hidi taudia ihanamodia.
29 Ia e dibadia guna taudia e gwauraidia
hidi, Natuna oromana bae abia, ia tadina ai
baela, ia na tau roboana ai bainela. 30 E gvau-
raidia hidi taudia ia ese e boiridia; e boiridia
taudia ia ese maorodia e gwaurai; maorodia
e gwaurai taudia ia ese e hanamodia.

31 Ini ḡau ede baita herevalai toma? Di-
rava ese bema beiada, daika ese bema tuari
henida? 32 Ia ese Natuna vara-edeana se
rua, a ita iboudai daidai e kahua nege; be-
naini, ḡau iboudiai ia ida basine henida a?
33 Daika ese Dirava ena abihidi taudia baine
habadelaidia? Bona Dirava ese maorodia e
gwauraimu taudia daika ese dikadia baine
gwaurai? 34 Keriso Iesu e mase, ma e tore
isi lou; ia na Dirava idibana kahana ai e
nohomu, ita daidai e noinoimu. 35 Daika ese
Keriso ena uraheni amo baine bibida oho?
Nega dikadika ese a? Eiava lalo-hisihisi ese
a? Eiava daḡedaḡe ese? Eiava doe ese?
Eiava ogoḡami ese? Eiava mase ese? Eiava
dare ese? 36 Buka ai a torea heḡeregerena,
eto,

Ai na oi daimu ai dina iboudiai e alamaimu,
E duahimaimu, bae aladia mamoedia na
heheto.

37 A ini ḡau iboudiai lalodiai ta kwalimu
vaitani, e lalokau henidamu tauna bagunai.
38 Badina be lau vada na diba vaitani, ḡau
ta asi goadana, mase eiava mauri, eiava
aneru, eiava lohia hereadia, eiava siahu
ḡaudia, eiava harihari e miamu ḡaudia,
eiava gabeai bae vara gaudia, 39 eiava atai
ḡaudia, eiava dobu ḡaudia, eiava e kara
ḡaudia, ta ese Dirava ena uraheni, Keriso
Iesu eda Lohiabada ese vada e hahedinaraia
ḡauna, amo basine bibida oho diba.

9

Dirava ese Iuda taudia vada e dadaraidia

1 Lau na Keriso ladana ai na hereva
momokanimu, asina koikoimu, Lauma
Helaḡa danu dibana; lalogu na e tomamu
2 egu lalo-hisihisi na bada herea, daragu
danu e dokomu dina iboudiai; 3 lau na
uramu dikagu bema gwauraia, Keriso ena
amo bema bibigu oho, tadikakagu bona

egu bese taudia daidiai. [4] Idia na Israel
taudia: abi-hidi bona hairai bona hero-
hemaino bona taravatu bona toma-diho
bona gwauhamata na idia mo edia. [5] Tubu
tama danu idia mo edia. Idia bogaragidiai
Keriso na tau-anina ai e vara: ia mo sibona
herea dae, Dirava ese vada e hanamoa
hanaihanai. Amen.

[6] Basitato Dirava ena hereva na asi an-
ina. Basitato Israel ena amo e vara taudia
iboudiai na Israel korikori. [7] Basitato Abra-
ham ena amo e vara taudia iboudiai na ia
natuna. A buka e tomamu, Isaak ena amo
oi garamu do bae vara. [8] Anina binai: tau-
anina amo e vara memerodia na dia Dirava
natuna, a e gwauraidia hamata memerodia
mo ia garana ai baine halaodia. [9] Badina be
gwauhamata na binai: Laḡani vairai, nega
inihetomana ai, lau na bainama, bena Sara
ese mero ta baine abia.

[10] Dia una mo. Rebeka danu, seneda Isaak
adavana, e rogorogo, [11] hekapa memerodia e
abi. Do asie vara negana ai, kara namo bona
kara dika asie kara negana ai, Dirava ena
ura e gini; dia kara ikarana dainai, a e boiboi
Diravana ena heabi-hidi dainai. [12] Bena ia
ese Rebeka e hamaoroa, eto, Tau roboana
ese tau muritai isiaina baine lao heni; [13] e
torea heḡereḡerena, eto, Iakob na lalokau
heniamu; Esau na inai heniamu.

[14] Dahaka baitato? Dirava mai ena kara
rea a? Lasi vaitani. [15] Ia ese Mose e
hamaoroa, eto, Na bogalaidia taudia na
baina bogalaidia; na bogadia hisi taudia na
baina bogadia hisi. [16] Taunabunai, tau ta ena
ura na herevana, tau ta ena heau na here-
vana; Dirava ena hebogahisi mo mai bad-
ina. [17] Badina be buka ai Farao e hamaoroa,
eto, Ina mo dainai na haginimu, egu siahu
ba hahedinaraia, bona tanobada idoinai lau
ladagu harina bae ha piua. [18] Taunabunai,
ena ura heḡereḡerena haida e bogadia hisi,
ma haida lalodia e ha-aukadia.

[19] Readia ba hereva henigu, baoto "Be,
dahaka dainai e gwaugwaumu? Daika ese
ena ura e laoa ahu?" [20] E tau e, oi be daika,
Dirava ena hereva o gwau tubumu? E karaia
ḡauna ese ikarana tauna baine nanadaia,
baineto "Dahaka dainai ini o karagu toma",
a? [21] Uro ikarana tauna asi siahuna a,
raro taba tamona ai uro namona bona uro
dikana baine kara? [22] Readia Dirava ena
ura be ena badu bona ena siahu baine
hahedinarai, bena ia ese badu ḡaudia e
haheauka henidia ela bona e hebua tari. [23] A
hairai badana baine hahedinaraia, hebo-
gahisi ḡaudia ediai: ḡaudia be ia ese e
abi heḡaeḡae, hairai baine henidia eto.
[24] Gaudia be ita, e boiridia tauda, dia Iuda
laumai mo, a bese idau-idau taumui danu.
[25] Hosea ese e torea hegereḡerena, eto,

Idia na dia egu bese korikori, to baina gwau-
raidia "egu bese";

Dia egu lalokau korikori, to baina gwau-
raidia "egu lalokau";

[26] E gwau henidia, eto "Umui na dia lauegu
bese taumui", gabuna ai,

Mauri Diravana natuna bae gwauraidia.

[27] Isaia ese danu Israel e hahanea, eto, Ena
be Israel garana bae hutuma, kone mirina
na heto, to kwabu-kwabudia mo bae mauri;
[28] badina be Lohiabada ese ena hereva
tanobada ai baine haḡuḡurua haraḡa mai
goadana ida. [29] Isaia ma eto, Iehova Sabaota
ese beseda kwabu-kwabudia basinema
hanohodia, ita na Sodoma bona Gomora
heḡereḡeredia baitama puki.

[30] Bena dahaka baitato? Bese idau-idau
taudia na kara maoromaoro asie tahua, to
e davaria, abidadama dainai. [31] A Israel
taudia na kara maoromaoro taravatuna e
tahua, to asie davaria. [32] Dahaka dainai?
Badina be asi edia abidadama; taravatu
karana mo e karaia. Idia na hekwak-
wanai nadina ai e hekwakwanai; [33] buka ai
e torea heḡereḡerena eto, A itaia: Siona
lalonai hetutuhi bona hekwakwanai nadina
na atoamu. Mai ena abidadama tauna na
basine hekwakwanlai.

10

Dahaka dainai Iuda taudia e dadaraidia?

[1] Varavaragu e, lalogu ena ura, bona
egu noinoi Dirava enai danu, be Israel
taudia do bae mauri. [2] Lau dibagu idia
ese Dirava e ura heniamu; ḡau tamona,
lalodia asie pararamu. [3] Badina be Dirava
ena kara maoromaoro asi dibadia; sibo-lia
edia kara maoromaoro e goadalaiamu, a
Dirava ena kara maoromaoro asie badina-
iamu. [4] Badina be taravatu ihaḡuḡuruna
be Keriso: bae abidadama henia taudia
iboudiai maorodia bae gwaurai, ia bagunai.
[5] Mose ese taravatu ena kara maoromaoro
e helevalaia, eto, E karanm taudia na unu
Ḡau daidiai do bae mauri. [6] A heabidadama
ena kara maoromaoro ini e gwau tomamu:
"Lalomui ai basioto, Daika guba ai baine
dae, Keriso baine hakaua diho [7] eiava, Daika
gabu dobuna ai baine diho, Keriso mase

taudia bogaragidia amo baine hakaua dae?”
8 Ma e tomu “Hereva na dekemu ai, udumu
ai, lalomu ai”. Heabidadama herevana bi-
nai ai ese a harorolaiamu: 9 udumu ai Iesu
Lohiabadana ba gwaurai, bona lalomu ai
bavabia dae Dirava ese mase amo e ha-
torea isi; bena ba mauri. 10 Badina be lalo
ena heabidadama amo kara maoromaoro
e varamu, bona udu ena hegwaurai amo
mauri e varamu. 11 Badina be buka ai e
tomamu, Ia bae abiabiraia taudia iboudiai
na basie hekwakwanai.
12 Iuda tauna na dia idau; Helene tauna na
dia idau. Badina be iboudiai edia Lohiabada
na tamona; bona e hahaneamu taudia
iboudiai e harihari henidiamu; 13 bona Lohi-
abada ladana e hahaneamu taudia iboudiai
na bae mauri. 14 A asie abiabiraia taudia
na ede bae hahanea toma? Bona harina
asie kamonai taudia na ede bae abiabiraia
toma? Bona haroro tauna bema lasi, ha-
rina na ede bae kamonai toma? 15 Bona
haida ese basie siaidia, haroro taudia na
ede bae haroro toma? Buka ai e torea
heḡereḡerena eto, Ḡau namodia haridia
moaledia e mailaimu taudia aedia daka
namo!
16 A haida na sivarai namo asie kamonai
henia. Isaia eto, Lohiabada e, daika ese
emai hereva vada e abi dae? 17 Taunabunai,
heabidadama badina be kamonai, bona ka-
monai badina be Keriso ena hereva. 18 A lau
na tomamu idia na asie kamonai a? Lasi, e
kamonai.
Eredia na tanobada heḡeḡe-madai eha
piua,
Bona edia hereva na tanobada dokodia ela.
19 Ma na tomamu: Israel asi dibadia a? Be!
Gunaguna Mose eto,
Asi besedia taudia ediai emu vaḡeḡe baina
havaraia,
Bona lalo-duhu besena enai emu badu
baina havaraia.
20 Bona Isaia e hereva goadagoada, eto,
Asie tahugu taudia ese e davarigu,
Bona asie nanadailaigu taudia ediai na hed-
inarai.
21 A ia ese Israel e herevalaia, eto, Dina
idoinai gwau-edeede bona gwautubu be-
sena na imagu na pala henia.

11

Iuda taudia se dadaraidia vaitani

1 Ma na tomamu: Dirava ese ena bese tau-
dia vada e negedia a? Lasi vaitani. Lau danu
tau Israel, Abraham garana, Beniamina ena
iduhu taugu. 2 Ena bese, e dibadia guna
taudia, na Dirava ese se negedia. Buka
Helaḡa ai Elia e herevalaia herevana asi
dibamui a? Ia ese Israel taudia e habade-
laidia Dirava vairanai, eto, 3 Lohiabada e,
emu peroveta taudia vada e aladia mase,
emu pata helaḡadia vada e ḡiḡi rohoroho;
lau mo sibogu name noho, bona lau danu
e tahugumu, bae alagu mase e tomu. 4 A
Dirava ese ede e haere henia toma? Ia eto,
Lauegu taunimanima na daha hitu, Baal
asie toma henia dihomu.
5 Benaini, harihari danu taunimanima
kwabu-kwabudia mo nonoho, harihari-
bada ese vada e abidia hidi. 6 A bema
harihari-bada ese vada e abidia hidi, kara
na herevana, bema lasi, harihari-bada
bema asi anina.
7 Bena edeheto? Israel ese e tahua ḡauna
na do asie davaria; a abi-hidi taudia ese
vada e davaria. Oredia be lalodia e ha-
auka, 8 Buka Helaḡa ai e torea heḡereḡerena
eto, Dirava ese lalodia e hamahuta: mai
matadia, to asie ita; mai taiadia, to asie
kamonai, ema bona harihari. 9 Bona David
eto,
Edia pata na idoa bona rikiriki,
Hekwakwanai ḡauna bona ahudia.
10 Matadia ba hakapu, bena basie ita:
Dorudia ba halaoho hanaihanai.
11 Ma na tomamu: idia na e hekwakwanai
bena vada e keto vaitani a? Lasi vaitani. A
edia keto dainai bese idau-idau ese mauri
vada e davaria; bena edia vaḡeḡe vada e
vara. 12 Ḡau tamona, idia edia keto dainai
tanobada bema taḡa, bona idia edia dabu
dainai bese idau-idau bema boga kunu, o
edia honuhonu-dae amo dahaka namona
bema vara?
13 Idau bese taumui, na hereva hen-
imuimu: badina be lau na aposetolo taugu
bese idau-idau emui ai; egu dagi danu na
heaḡilaiamu. 14 Unu amo, readia, vaḡeḡe
baina havaraia varavaragu lalodia ai; bena
haida ese mauri bae davaria. 15 Badina be
inegedia ese herohemaino bema havaraia
tanobada ai, iabi-loudia ese dahaka bema
havaraia? Mase amo mauri baine vara.
16 Mane roboana bema helaḡa, taba idoinai
bema helaḡa; bona ramu bema helaga,
rigi danu bema helaḡa. 17 A rigi haida
bema dabai kwaidu, bena oi, vara-kava
olivena, gabudia ai bema hirimu kau, olive
ramuna bona todena amo goada boma abia.
18 Matona, rigi korikori bogaragidiai basio
heaḡi. Ba laloa, dia oi daimu ai ramu se

maurimu, a ramu dainai oi o maurimu.
19 Readia baoto "Rigi e dabai kwaidu lau
bae hirigu kau helaoreana". 20 Benaini, asi
edia abidadama dainai e dabai kwaidu, a oi
hari emu abidadama dainai o ginimu. Asio
hekokoroku: ba gari. 21 Badina be Dirava
ese rigi korikori se bogadia hisi, bona oi
danu basine bogamu hisi. 22 Dirava ena
hebogahisi bona ena lalo-auka ba haero: e
keto taudia ediai lalona e aukamu; a oi na e
bogamu hisi, ena hebogahisi o badinaiamu
negana ai. A basio badinaia, ia na baine
utumu oho. 23 A idia be edia hedadarai bae
rakatania, bae hehiri kau lou; badina be
Dirava na mai siahuna baine hiridia kau lou.
24 Benaini, oi na vara-kava olivena ena amo e
utumu oho, uma olivena enai e hirimu kau,
idia be rigi korikori, edia olive korikorina ai
basie hiri kau a? Vada bae hiri kau.

25 Varavaragu e, lau na uramu ina hereva
hehunina ba diba, sibomui emui aonega ba
heaḡilaia na garina. Israel taudia haida
lalodia do bae duhu, ela bona bese idau-
idau taudia bae didi vareai guna. 26 Bena
Israel taudia iboudiai do bae mauri; buka ai
e torea heḡereḡerena, eto,

Siona ena hahemauri tauna ta baine vara;
Ia ese Dirava idadaraina karadia Iakob ena
amo baine atodia tabe;
27 Egu gwauhamata binai, edia;
Edia dika baina abi oho negana ai.
28 Umui daimui ai idia ese sivarai namo e inai
heniamu; a Dirava ese senedia e abidia hidi
dainai e ura henidiamu. 29 Badina be Dirava
ena harihari-bada bona ena abi-hidi na se
idaumu.

30 Gunaguna umui ese Dirava o gwau
edeede heniava; harihari hebogahisi vada
o davaria, idia edia gwau-edeede dainai.
31 Unuhetomana, idia na harihari e gwau
edeedemu, a hebogahisi do bae davaria,
umui emui hebogahisi dainai. 32 Badina be
Dirava ese ita iboudai gwau-edeede ai vada
e kouda ahu, baine bogada hisi helaoreana.

33 Dirava ena aonega bona ena lalo-arara
na daka dobu! Ena hahemaoro na daika ese
baine tahua diba? Ena dala na daika ese
baine davaria diba? 34 Daika na Lohiabada
lalona dibana? Daika ese ena kara baine
herevalai henia? 35 Daika enai e abi torehai,
bena davana baine henia? 36 Badina be
ḡau iboudiai ihavaradia ia mo; bona ḡau
iboudiai badidia bona dokodia ia mo. Ia mo
baita imodaia hanaihanai. Amen.

12

Hahegoada herevadia

1 Taunabunai, varavaragu e, Dirava
ena hebogahisi dainai na noimuimu,
tau-animui idoidiai ia ba henia, boubou
ḡaudia mauridia bona helaḡadia ai baela,
Dirava ese baine moalelai: emui hesiai
karana korikorina bunai. 2 Ina tanobada
oromana na basio tohotohoa; a lalomui ba
hamatamata, bae idau vaitani, bena Dirava
ena ura, mai namona bona mai hairaina
bona mai hereadaena ida, vada ba diba.

3 E henigu hariharina dainai umui ta ta na
haduamuimu, basio hekokoroku, a lalomui
bae manau, Dirava ese heabidadama ahuna
ta ta e henimui hagauhagau heḡereḡerena.
4 Ita heḡereḡereda, tau ta reḡena na
momo, a edia ḡaukara na idau-idau;
5 unuhetomana, ita na hoho, a tau-anina
tamona Keriso enai, reḡe idau-idau ta
ḡaukara heboumu. 6 Harihari-bada ese
herahia ḡaudia vada e henida: bema
peroveta, baita peroveta eda kamonai
heḡereḡerena; 7 bema hesiai lao-heni,
hesiai baita lao heni; hahediba tauna baine
hahediba; 8 haroro tauna baine haroro;
ihenina tauna baine henia mai moalena ida;
ireḡuna tauna baine hereḡu mai goadana
ida; hebogahisi tauna baine hebogahisi mai
lalo-namona ida.

9 Emui uraheni baine momokani. Dika
ba lalo nege; namo enai ba tao. 10 Ta
ta ba heura heheni, varavara na heheto;
ba hemataurai heheni danu. 11 Ḡaukara
lalonai basio lahedo. Lauma na lalomui
ai baine hururu. Lohiabada isiaina ba lao
heni. 12 Helaro ai ba moale. Dika nega-
dia ai ba haheauka. Guriḡuri ba goad-
alaia nega idoidiai. 13 Helaḡa taudia edia
dabu ai ba kahadia. Heabi-dae karadia
ba kara. 14 E daḡedaḡe henimuimu taudia
ba hanamodia; basio uduguiraidia. 15 E
moalemu taudia ida ba moale; e taitaimu
taudia ida ba tai.

16 Iboumui ai lalomui bae tamona. Herea
ḡaudia basio lalodia, a manau taudia ida ba
noho hebou. Sibomui emui aonega basio
heaḡilaia. 17 Tau ta basio kara dika henia,
iena dika davana; a taunimanima iboudiai
vairadiai kara namo mo ba kara. 18 Bema
mai dalana, taunimanima iboudiai ida ba
noho mai mainomui ida. 19 Egu lalokau
taumui e, dika basio hadavaia; badu baine
mia. Badina be vada e torea, Lohiabada
eto "Dava be lau imagu ai, lau ese baina

karaia”. [20] Taunabunai, inaimu bema hitolo,
ana boma henia; bema ranu mase, ranu
boma henia; unu ba kara toma, e kara lahi
gidadia kwarana tubuana ai ba giḡi kau na
heto. [21] Dika ese basine hadarelemui, a emui
kara namo amo dika ba hadarerea.

13

Hahegoada herevadia

[1] Taunimanima iboudiai ese lohia bae
matauraidia. Badina be siahu idoinai na Di-
rava ena amo e maimu; bona lohia iboudiai
Dirava ese vada e haginidia. [2] Taunabunai,
lohia e laoa ahumu tauna ese Dirava ena
haheḡani e gwaua tubumu; bona e gwaua
tubumu taudia ese davadia do bae abi.
[3] Badina be kara namo tauna na lohia garina
se garimu, a kara dika tauna hari. Oi o
uramu lohia garina basio gari a? Kara namo
ba kara, bena ia ese haine hanamomu; [4] ia na
Dirava ena hesiai tauna, taunabunai baine
hanamomu. A kara dika boma kara be ia
garina boma gari; badina be ia ese dare
se abia kavamu. Ia na Dirava ena hesiai
tauna; kara dika tauna davana baine henia.
[5] Taunabunai, ba matauraia: dia badu ga-
rina, a helalo dainai. [6] Una dainai umui ese
tax monidia o henidiamu; badina be idia na
Dirava ena hesiai taudia, nega idoinai ina
ḡaukara e karaiamu. [7] Iboudiai na ena ḡau
ena ḡau ba henidia: tax gogo tauna tax ba
henia; heni-tao inarina tauna heni-tao ba
henia; garina e garimu tauna ba gari henia;
e matauraiamu tauna ba matauria.

[8] Tau ta enai basio ima doa. Ba heura
heheni; badina be bamona e ura he-
niamu tauna ese taravatu idoinai vada
e badinaiamu. [9] “Basio heuda hanai”
bona “basio ala ala” bona “basio henao”
bona “basio hekisehekise” bona taravatu
oredia iboudiai na ina haheḡani tamona
lalonai vada e hebou: “Dekemu tauna ba
lalokau henia, sibomu o helalokaumu na
heto”. [10] Lalokau ese dekemu tauna se
hadikaiamu; taunabunai lalokau na tara-
vatu ihaḡuḡuruna.

[11] Nega be dibamui: mahuta amo ba noga
horana vada be kaumu. Badina be ta ka-
monai matama negana ai eda hahemauri
na dauhai, a harihari ia na vada kahikahi.
[12] Hanuaboi vada e ore, daba vada eme
kahikahi; taunabunai dibura karadia baita
nege, diari baita abia, eda kesi ai baita
halaoa. [13] Eda kara nahuadia baita toho;
eda raka na dina ai ta rakamu. Basita
lebulebu; basita kekero; basita heuda hanai;
basita mata dika; basita heai; basita vaḡeḡe.
[14] Lohiabada Iesu Keriso ba hadokilaia, bona
tau-animui edia ura dikadia basio abi dae.

14

Hahegoada herevadia

[1] Ena abidadama e manoka-manokamu
tauna na bavabia dae, to basio hepa-
pahuahu. [2] Ta be mai ena abidadama,
bena ḡau iboudiai e animu; ma ta lalona e
manokamu, bena uma ḡaudia mo e animu.
[3] E animu tauna ese se animu tauna basine
dadaraia; bona se animu tauna ese e animu
tauna basine hahemaoro henia: badina be
Dirava ese vada e abia dae. [4] Oi be daika, tau
ta ena hesiai tauna o hahemaoro heniamu?
Biaguna vairanai baine gini, eiava baine
keto. Ia na baine gini, badina be Lohiabada
na mai siahuna baine haginia.

[5] Tau ta e tomamu dina ta be herea;
ma tau ta e tomamu dina iboudiai be
heḡereḡere. Ta ta ese lalodia bae hadai
ḡoevaḡoeva. [6] Dina e laloamu tauna na Lo-
hiabada enai e laloamu. E anianimu tauna
na Lohiabada enai e anianimu, badina be ia
ese Dirava e hanamoamu; bona se anianimu
tauna na Lohiabada enai se anianimu, bona
ia ese danu Dirava e hanamoamu. [7] Asi
tauna ta sibona enai e maurimu, bona asi
tauna ta sibona enai e masemu. [8] Ta mau-
rimu be Lohiabada enai ta maurimu; bona
baita mase, Lohiabada enai baita mase.
Taunabunai, ta maurimu eiava baita mase,
ita na Lohiabada ena. [9] Ina dainai Keriso e
mase bona e mauri lou, mase taudia bona
mauri taudia biagudia ai bainela totona.

[10] A oi, dahaka dainai varavaramu o hahe-
maoro heniamu? Dahaka dainai o dadara-
iamu? Badina be ita iboudai Dirava ena ha-
hemaoro gabuna vairanai baita gini. [11] Buka
ai e torea heḡereḡerena eto, Lohiabada eto
“Egu mauri dainai tui iboudiai lau vairagu
ai bae hadai, bona mala iboudiai ese Dirava
bae imodaia”. [12] Taunabunai, ita iboudai ta
ta ena kara ena kara Dirava vairanai baita
hahedinarai.

[13] Taunabunai, basita hahemaoro heheni,
a laloda ini baita hadai toma: varavarada
ena dala ai hekwakwanai ḡauna eiava idoa
basita atoa. [14] Lohiabada Iesu ese vada e
hamaorogu dainai lau na dibagu ḡau ta
dikana basina gwauraia. A ta ese ḡau ta
dikana baine gwauraia, una ḡau na dika
ienai. [15] Bena amu aniani ḡauna dainai
varavaramu lalona e hekwakwanaimu, oi
na uraheni dalana ai to rakamu. Keriso ese

ia dainai e mase; oi ese amu aniani dainai
basio hamasea. 16 Oi ese namona o laloamu
ḡauna dikana basie gwauraia. 17 Badina be
Dirava ena basileia na dia aniani ḡauna
eiava inuinu ḡauna; a kara maoromaoro
bona maino bona moale, Lauma Helaḡa
bagunai. 18 Badina be ini ḡau amo Keriso
isiaina e lao henimu tauna na Dirava ese e
lalo namo heniamu, bona taunimanima ese
e hanamoamu.
19 Benaini, maino daladia baita tahu,
bona baita hahegoada heheni. 20 Dirava
ena ḡaukara basio hadikaia, aniani ḡauna
dainai. Momokani, ḡau iboudiai na
goḡoeva-gogoeva; to mai daradarana baine
aniani tauna ana aniani na dika ienai.
21 Vamu basita ania, vine ranuna basita
inua, bona varavarada ihahekwakwanaina
karana ta basita karaia, unu hari namo.
22 Oi na mai emu abidadama, ani? Dirava
bavabidadama henia. Sibona dikana se
gwauraiamu ena kara dainai, una tau na
namo. 23 A daradara tauna baine aniani,
sibona baine hahedika, badina be asi ena
abidadama; bona abidadama ese se havara
ḡaudia iboudiai na didika.

15

Hahegoada herevadia

1 Ita goada tauda na manoka taudia edia
manoka baita huahai, dia ita siboda eda
moale basita tahua. 2 Iboudai ta ta dekeda
taudia baita hamoaledia, edia namo bona
edia goada ihavaradia. 3 Badina be Keriso
danu sibona se hahemoale; Buka Helaḡa
ai e torea heḡereḡerena, eto, Gwaugwau
herevadia oi e gwau henilaimu na lau
latagu ai vada eme kau. 4 E tore guna ḡaudia
na ita ihadibalaida totona e tore, bena
Buka Helaḡa ese haheauka bona tauhalo
bae havara, ela bona helaro baita davaria.
5 Bena haheauka bona tauhalo Diravana ese
lalomui baine hatamonadia, Keriso Iesu
bagunai; 6 bena mai lalomui tamona bona
mai eremui tamona ida Dirava, iseda Lo-
hiabada Iesu Keriso Tamana, ba imodaia.
7 Taunabunai ba heabi-dae heheni, Keriso
ese umui e abimui dae heḡereḡerena, Di-
rava iheatolaina.
8 Na tomu Keriso na Israel edia hes-
iai tauna ai e halaoa, Dirava ena hereva
momokani dainai, seneda e gwau heni-
dia hamata herevadia ihamomokanidia;
9 bona bese idau-idau ese danu Dirava bae
imodaia, ena hebogahisi dainai; buka ai e
torea heḡereḡerena eto,

Ina dainai bese idau-idau bogaragidiai
baina imodaimu;
Oi ladamu na egu ane ai baina hanamoa.
10 Ma eto,
Idau bese taumui e, ia besena ida ba moale
hebou.
11 Ma eto,
Bese idau-idau taumui iboumui ai, Lohi-
abada ba imodaia;
Taunimanima iboumui ai, ia ba hanamoa.
12 Ma Isaia eto,
Iese ramuna amo ta baine gara kau,
Bese idau-idau lohiadia ai bainela;
Bese idau-idau taudia ese ia bae abidadama
henia.
13 Helaro Diravana ese emui abidadama
dainai moale bona maino idoinai baine ha-
honulaimui, Lauma Helaḡa siahuna amo
baine habadaia.

Egu ḡaukara bona egu laolao

14 Varavaragu e, lau dibagu umui na kara
namo ai o honumu, diari ai o honuhonu
daemu, hesisiba heheni na mai dibamui.
15 Taunabunai, mai goadagu ida na tore hen-
imuimu, ihahelalolaimui totona, Dirava ese
e henigu hariharina dainai. 16 Lau be Keriso
Iesu ena hesiai taugu, bese idau-idau ediai;
Dirava ena sivarai namo na harorolaiamu,
bena Lauma Helaḡa ena hahelaḡa dainai
bese idau-idau na boubou ḡaudia namodia
ai baela. 17 Dirava ena ḡaukara na karaiamu
bona na heaḡilaiamu, Iesu Keriso bagu-
nai. 18 Keriso ena ḡaukara idaudia haida
basina herevalai; a lau daigu ai bese idau-
idau taudia vada e kamonai, bona edia ka-
monai amo hereva bona kara vada e vara,
una mo na herevalaiamu. 19 Toa bona hoa
karadia danu vada eme hedinarai, Dirava
ena Lauma ena siahu dainai; taunabunai
Ierusalem amo ela bona Iluriko, Keriso ena
sivarai namo vada na harorolaia ḡuḡuru.
20 Egu lalo-hadai tamona binai: sivarai namo
baina harorolaia, Keriso ladana do asie ha-
toamu gabudia ai. Asina uramu ta ena du
latadiai egu ruma baina haginia. 21 Buka ai e
torea heḡereḡerena eto,
Asie hadibalaidia taudia na bae ita,
Bona sivaraina asie kamonai taudia na bae
diba.
22 Una dainai vada name helao ahu, asina
vasi itamui ema bona hari. 23 A harihari
lau na asi egu ḡaukara inikaha ai; bona
laḡani hoho vada na ura bada baina vasi.
24 Taunabunai, Spania baina lao henia ne-
gana ai baina vasi; badina be na uramu
egu laolao ai baina itamui, umui ida baita

noho nega taina, bena dala ai ba hakaugu.
25 A ina harihari lau na Ierusalem ba laomu,
helaḡa taudia ikahadia totona. 26 Badina
be Makedonia bona Akaia taudia ese edia
harihari ḡaudia vada e habou ogoḡami tau-
dia Ierusalem ekalesiana ai edia. 27 Idia
na unu e kara toma mai moaledia ida; e
haeroa, idia na ima-doa taudia na heheto.
Badina be lauma ḡaudia vada e abi; bena
tau-ani ḡaudia ma bae heni lao eto. 28 Ina
ḡaukara baina karaia vaitani, ina huahua
baina henidia vaitani, bena baina vasi ita-
mui, ma Spania bainala. 29 Lau dibagu danu,
baina vasi negana ai Keriso ena hahenamo
idoinai baina vasilaia.

30 Varavaragu e, na noimuimu, iseda Lo-
hiabada Iesu Keriso bagunai bona Lauma
ena uraheni bagunai, Dirava ba ḡuria goad-
agoada lau daigu ai, sibogu daigu ai na
ḡuriḡurimu heḡereḡerena; 31 gwau-edeede
taudia Iudea ai imadia amo baine hamau-
rigu, bona egu ḡaukara Ierusalem ai helaḡa
taudia ese bae abia dae mai lalo-namodia
ida. 32 Bena Dirava ena ura heḡereḡerena ai,
lau baina vasi mai moalegu ida, bena baita
hahealo heheni. 33 Maino Diravana ese aine
bamomui. Amen.

16

Hahetoni herevadia

1 Ita taihuda Foibe e vasimu; ia na
Kenkrea diakono hahinena ta. 2 Lohiabada
bagunai bavabia dae, ani, helaḡa taudia o
abidia daemu na heto; bona ena ḡaukara ai
ba durua. Badina be ia ese hutuma vada e
durudia; bona lau danu eme durugu.

3 Priskila bona Akula, Keriso Iesu bagu-
nai lau ida a ḡaukara hebouva taudia, ba
hanamodia. 4 Idia na lau daigu ai mokona
e mase. Lau ese na hanamodiamu; a dia
lau mo, bese idau-idau edia ekalesia orea-
dia iboudiai danu. 5 Bona edia ruma ai e
heboumu oreana danu ba hanamodia.

Na lalokau heniamu tauna, Epaineto,
danu ba hanamoa; ia na anina roboana
Keriso ena, Asia ai. 6 Maria danu ba
hanamoa; ia na umui daimui ai vada e
hekwarahi bada.

7 Varavaragu Androniko bona Iunia danu
ba hanamodia; idia be lau ida dibura ru-
mana ai e koumai bou. Haridia na bada
aposetolo taudia bogaragidiai. Idia danu
Keriso ena orea lalonai e vareai guna, lau
be gabe ai.

8 Amplia, Lohiabada bagunai na lalokau
heniamu tauna, 9 bona Urebano, lau ida a
ḡaukara hebouva tauna, bona Staku, egu
lalokau tauna, 10 bona Apele, Keriso enai
e gini tutukatutukamu tauna, iboudiai ba
hanamodia.

Aristobulo ena ruma taudia ba
hanamodia. 11 Varavaragu Herodion ba
hanamoa. Narakiso ena ruma taudia
ba hanamodia; idia na Lohiabada ena
orea taudia. 12 Trufena bona Trufosa ba
hanamodia; idia na Lohiabada ena orea
hahinedia; Peresi, lalokau hahinena, ba
hanamoa; ia na Lohiabada ena ḡaukara
vada e heckwarahilaia. 13 Rufo, Lohiabada
ese e abia hidi tauna, ba hanamoa; ia sinana
danu, natuna ai e halaogu hahinena, ba
hanamoa.

14 Asunukrito bona Flegon bona Hereme
bona Patroba bona Herema, mai bamodia
ida, ba hanamodia. 15 Filologo, bona Iu-
lia, bona Nerea, mai taihuna ida, bona
Olumupa, bona helaḡa taudia iboudiai idia
ida e nohomu, ba hanamodia.

16 Ba hahenamo heheni; ba haherahu
heheni. Keriso ena ekalesia oreadia
iboudiai ese e hanamomuimu.

17 Varavaragu e, heai taudia bona hek-
wakwanai ihavaradia taudia nahuada ba
toho. Hahediba herevadia vada a henimui
na idia ese e tata utumu; edia amo ba
raka ohu. 18 Taunimanima unuhetomadia
na Keriso iseda Lohiabada isiaina asie lao
henimu, a bogadia mo e lalomu; bona idia
ese danu hereva manau bona ere namo amo
asi dibadia taudia na e koidiamu. 19 A umui
emui haheauka harina na taunimanima
iboudiai ese vada e kamonai; taunabunai,
lau na umui daimui ai na moalemu. To
lau na uramu umui na ḡau namodia ai ba
aunega, ḡau dikadia ai ba kavakava. 20 Asi
vanahana Maino Diravana ese Satana baine
moia patapata umui aemui henudiai. Iseda
Lohiabada Iesu ena harihari-bada ese baine
bamomui.

21 Timoteo, lau ida a ḡaukara heboumu
tauna, bona varavaragu Luka bona Iason
bona Sosipatro, hahaniosi ese e hanamo-
muimu. 22 Lau Teretio ese imagu amo ina
revareva name torea: Lohiabada ladana ai
na hanamomuimu. 23 Gaio, lauegu badi-
holo tauna bona ekalesia taudia iboudiai
edia badiholo tauna, ese e hanamomuimu.
Erasto, hanua monina inarina tauna, bona
Koato, ekalesia tauna ta, ese danu e
hanamomuimu. 24 Eda Lohiabada Iesu

Keriso ena harihari-bada na iboumui ai
emui ai baine mia. Amen.
[25] Dirava aita hanamua, ia na mai goad-
ana baine haginimui tutuka-tutuka, egu
sivarai namo bona Iesu Keriso ena haroro
herevadia heḡereḡeredia. Hereva hehu-
nidia ihahedinaraidia heḡereḡerena danu,
nega gunadia amo e hehuni, [26] a harihari
vada eme hedinarai; noho hanaihanai Dira-
vana ena hahegani dainai, peroveeta taudia
edia buka ese bese loḡora ibuudiai vada
e hadibalaidia, edia abidadama ihavarana.
[27] Aonega Diravana tamona aita imodaia,
Iesu Keriso bagunai; ia hairaina baine mia
hanaihanai. Amen.

PAULO ENA REVAREVA GINI GUNANA KORINTO TAUDÌA EDIA

1 Lau Paulo, Dirava ena ura dainai vada
e boirigu, Keriso Iesu ena aposetolo taugu
ai vada e halaogu, varavarada Sostene ida,
2 raruosi Dirava ena ekalesia Korinto ai o
nohomu taumui a hahenamo henimuimu.
Keriso Iesu lalonai vada e hahelaḡamui,
helaḡa taumui vada e gwauraimui. Umui,
bona Iesu Keriso, edia Lohiabada bona
eda Lohiabada, ladana e hahaneamu tau-
dia iboudiai, 3 harihari-bada bona maino
bavabi, ita Tamada Dirava ena amo bona
Lohiabada Iesu Keriso ena amo.

Hahenamo herevadia

4 Nega idoinai Dirava na hanamoamu
umui daimui ai, badina be Dirava ena
harihari-bada na Keriso Iesu lalonai vada
e henimui. 5 Taunabunai, ḡau iboudiai
ia lalonai vada e hataḡalaimui, hereva ai
bona lalo-parara ai danu, 6 Keriso idibana
umui lalomui ai vada e hamomokania
heḡereḡerena. 7 Taunabunai umui na har-
ihari ḡauna ta ai asio dabumu, hari iseda
Lohiabada Iesu Keriso ihahedinaraina o
nariamu negana ai. 8 Ia ese baine hagin-
imui tutuka-tutuka ela bona dokona; bena
Lohiabada Iesu Keriso ena mai dinana ai
ta ese basine habadelaimui. 9 Dirava na
momokani; bona ia ese vada e boirimui, ia
Natuna Iesu Keriso ida ba hetura.

10 Varavaragu e, eda Lohiabada Iesu
Keriso ladana ai na noimuimu, iboumui
ai hereva tamona ba gwauraia; heiri-heiri
na bogaragimui ai basie vara, a lalo ta-
mona ai bona lalo-hadai danu tamona ai ba
hedaro boubou. 11 Badina be, varavaragu
e, Kloe varavarana ese sivaraimui vada e
hamaorolaigu, e tomu umui na o noho heai-
heaimu. 12 Readia umui ta ta o tomamu "Lau
na Paulo ena", "Lau na Apolo ena", "Lau
na Kefa ena", "Lau na Keriso ena". 13 Be,
Keriso na vada e haheparara a? Paulo e
hasatauroa umui daimui ai a? Eiava Paulo
ladana ai e bapatisomui a? 14 Lau ese Dirava
na hanamoamu, badina be umui ta asina
bapatisoa, Krispo bona Gaio mo; 15 ta bema
toma lau na sibogu ladagu ai na bapatiso-
mui na garina. 16 Stefana ena ruma taudia
danu na bapatisodia; asina diba ḡoeva ta
danu na bapatisoa eiava. 17 Badina be Keriso
ese e siaigu dia taunimanima ibapatisodia
totona, a sivarai namo iharorolaina; bona
dia aonega herevadia amo basina haroro,
Keriso ena satauro na asi siahuna baine mia
na garina.

Satauro herevana

18 Badina be satauro herevana na
kavakava, mase dalana ai e rakamu taudia
ediai; a mauri dalana ai ta rakamu tauda
edai ia na Dirava ena siahu. 19 Buka Helaḡa
ai e torea heḡereḡerena, eto, Aonega
taudia edia aonega baina ha-orea, lalo-
parara taudia edia lalo-parara danu baina
dadaraia. 20 Aonega tauna be edeseni
ai? Itorena tauna be edeseni ai? Ina
tanobada ai hereva e hedavelaimu tauna
be edeseni ai? Dirava ese tanobada ena
aonega na kavakava ḡauna ai vada e halaoa,
ani? 21 Badina be Dirava ena aonega binai:
tanobada na aonega amo Dirava se dibava
negana ai iena ura vada e hedinarai, haroro
kavakavana amo e abidadama heniamu
taudia na do bae mauri. 22 Taunabunai, Iuda
taudia ese toa e noiamu, Helene taudia ese
danu aonega e tahuamu; 23 to ai ese Keriso
vada e hasatauroa na a harorolaiamu. Una
na hekwakwanai ḡauna Iuda taudia ediai,
bona kavakava ḡauna Helene taudia ediai;
24 to e boiridia taudia, Iuda bona Helene
danu, ediai Dirava ena siahu bona ena
aonega. 25 Badina be Dirava ena kavakava
ese taunimanima edia aonega e hereaiamu;
bona Dirava ena manoka-manoka ese
taunimanuma edia goada e hereaiamu.

26 Varavaragu e, Dirava ese e boirimui
na ba laloa; dia hoho mai emui aonega,
tau-anina aonegana; bona dia hoho mai
emui siahu, tanobada siahuna; bona lo-
hia danu dia hoho. 27 A tanobada ena
kavakava ḡaudia Dirava ese vada e abi
hidi, aonega taudia ihahemaraidia; bona
tanobada ena manokamanoka ḡaudia danu
Dirava ese vada e abi hidi, goada ḡaudia
ihahemaraidia; 28 bona tanobada ena ḡau
pipikidia bona ena hedadarai ḡaudia bona
lasihidia ḡaudia danu Dirava ese vada e
abi hidi, ia ese miadia ḡaudia baine ha-
oredia totona. 29 Taunabunai, tau ta Di-
rava vairanai basine heaḡi. 30 Dirava na
Keriso Iesu lalonai vada e hamaurimui;
bona Keriso Iesu ena amo aonega bona
kara maoromaoro bona hahelaḡa bona ha-
hemauri vada eme henida; 31 Buka Helaḡa ai
e torea heḡereḡerena, eto, Heaḡi tauna ese
Lohiabada baine heaḡilaia.

2

Egu hahediba herevadia

1 Varavaragu e, lau na vasi bona Dirava ihahedinaraina herevadia na hararolai henimuiva negana ai, hereva namohereadia eiava aonega hereana asina vasilai. 2 Badina be lalogu na hadaia, umui dekemui ai ḡau ta basina diba, Iesu Keriso mai ena satauro ida mo vadaeni. 3 Lau na manoka-manoka ai bona gari ai bona heude-heude badana ai umui bogaragimui ai na nohova; 4 bona egu hereva bona egu haroro na dia aonega herevadia eiava laloani herevadia, to Lauma ena siahu na hahedinaraia, 5 emui abidadama na dia taunimanima edia aonega ai basine gini to Dirava ena siahu ai baine gini helaoreana.

6 Aonega herevadia a gwauraimu, tatau badadia bogaragidiai, ḡau tamona dia ina tanobada aonegana bona dia ina tanobada lohiadia edia aonega; idia na e lao bubunimu. 7 A ai ese Dirava ena aonega hehunina a gwauraiamu; aonega hehunina bunai Dirava ese e lalo-hadailaia guna, tanobada do se karaia negana ai, ita ihanamoda. 8 Aonegana bunai ina tanobada lohiadia ta asi dibana; badina be idia bema diba, Hairai Lohiana basiema hasatauroa. 9 Buka Helaḡa ai e torea heḡerḡerena, eto,

Mata ta se ita bona taia ta se kamonai ḡaudia,
Tau ta lalona ese se lalo-hadailai ḡaudia,
Dirava ese vada e abi hegaeḡae,
E lalokau heniamu taudia edia.

10 A Dirava ese ia Laumana ena amo ini ḡau vada e hahedinarai henida; badina be Lauma ese ḡau iboudiai e tahumu; oibe, Dirava ena dobu ḡaudia e tahumu. 11 Badina be taunimanima edia ḡau be taunimanima laumana mo mai dibana, ani? Unuhetomana, Dirava ena ḡau be ta asi dibana, Dirava Laumana sibona mai dibana. 12 Ita ese tanobada laumana asita abia, a Dirava ena amo e maimu laumana tame abia, Dirava ese e henida dudu kaumu ḡaudia baita diba helaoreana. 13 Una na a gwauraimu, dia taunimanima edia aonega herevadia amo, a Lauma ese e hadibalaimu herevadia amo; taunabunai, lauma ḡaudia na Lauma ese e hahedibalaimu.

14 Tau-anina iabidadama-henina tauna ese Dirava Laumana ḡaudia se abi daemu, badina be idia na kakavakava ienai; lalona se pararamu, badina be lalo-parara na Lauma ena amo. 15 A lauma iabidadamahenina tauna ese ḡau iboudiai e dibamu, a tau ta ese ia se dibaiamu. 16 Badina be daika ese Lohiabada darana dibana, bena baine hadibaia? Ḡau tamona, ita ese Keriso darana vada ta abia.

3

Emui heiri-heiri

1 Varavaragu e, lau na asina hereva henimuiva lauma iabidadama-henina taudia hegereḡeredia, a tau-anina iabidadamahenina taudia heḡereḡeredia ai na hereva henimuiva, e kara memero karukarudia Iesu Keriso lalonai na heheto. 2 Rata na ubulaimuiva, dia aniani aukadia, badina be do asio goadava; harihari danu asio goadamu. 3 Badina be umui na doene tauanina o abidadama heniamu; vaḡeḡe bona heai umui bogaragimui ai doene e miamu. Benaini, umui na tau-anina iabidadama-henina taumui ani? Umui na taunimanima heḡereḡeredia o rakamu ani? 4 Badina be ta e tomu "Lau na Paulo ena", ma ta e tomu "Lau na Apolo ena"; benaini, umui na tau-anina iabidadama-henina taumui, ani? 5 Apolo be daika? Paulo be daika? Hesiai taudia mo, sivarai namo e henimui, Lohiabada ese idia e henidia heḡereḡerena. 6 Lau ese na hadoa; Apolo ese e dairia; a Dirava ese anina e havaraia. 7 Benaini, ihadona tauna bona idairina tauna be herevadia; Dirava sibona ese anina e havaraiamu. 8 Ihadona tauna bona idairina tauna be heḡereḡere; to ta ta davadia bae abi, edia hekwarahi heḡereḡeredia. 9 Badina be ai na Dirava ida a ḡaukara heboumu; umui na Dirava ena uma bona Dirava ena ruma.

10 Dirava ese e henigu hariharina heḡereḡerena ruma iseuna dibana tauna na heto, ruma badina vada na atoa; a idau tauna ta ese ia daenai ruma ta ma e hadaiamu. A ta ta nahuadia bae toho, ede bae hadaia toma; 11 badina be ruma badina idauna na tau ta ese basine atoa diba, vada e atoa kau ḡauna mo, Iesu Keriso bunai. 12 Una ruma badina latanai tau ta ese gold eiava silver eiava nadi nan namo-hereadia eiava au eiava kurukuru eiava biri baine hadai; 13 ḡau tamona, taunimanima ta ta edia ḡaukara bae hedinarai. Badina be Keriso ena dina ese baine hahedinarai; oibe, lahi ese baine hahedinarai. Bena taunimanima ta ta edia ḡaukara be edeheto, lahi ese baine diba. 14 Tau ta ese e hadaia ḡauna na baine gini,

una tau ese davana do baine abia. [15] A tau ta
ese e hadaia ḡauna na lahi ese baine araia,
una tau do baine dabu; to ia na lahi lalona
amo do baine roho mauri.
[16] Asi dibamui a, umui na Dirava ena ruma
helaḡana; Dirava Laumana danu umui lalo-
mui ai e nohomu? [17] Tau ta ese Dirava ena
ruma helaḡana baine hadikaia, Dirava ese
ia do baine hadikaia. Badina be Dirava ena
ruma na helaḡa; bona una ruma na umui.
[18] Tau ta sibona basine hekoi. Tau ta
umui bogaragimui ai lalona baineto ia na
ina tanobada aonegana vada e davaria, ia
na kavakava tauna ai do bainela, bena
aonega korikori baine abia. [19] Badina be
ina tanobada aonegana na kavakava, Dirava
vairanai. Buka Helaḡa ai vada e torea, eto,
Ia ese aonega taudia e idoadia, edia dibaka
karadia ai. [20] Ma e torea, eto, Lohiabada na
aonega taudia edia lalo-hadai dibana, idia
na asi anidia.
[21] Taunabunai, ta ese taunimanima ba-
sine heaḡilaidia. Badina be ḡau iboudiai
na umui emui: [22] Paulo eiava Apolo eiava
Kefa eiava tanobada eiava mauri eiava mase
eiava harihari e miamu ḡaudia eiava do bae
vara ḡaudia. Ibouboudiai na umui emui;
[23] umui danu Keriso ena; Keriso danu Dirava
ena.

4

[1] Taunimanima ese ini bae lalolmai toma:
ai na Keriso ena hesiai taumai bona Di-
rava ena hereva hehuni iregudia taumai.
[2] Matona, ireḡudia taudia namodia be kara
momokani taudia. [3] Lauegu lalo-hadai bi-
nai: umui ese ba hahemaoro henigu, eiava
taunimanima haida ese, una na ḡau pipik-
ina mo. Lau danu sibogu asina hahe-
maoro heni, [4] badina be egu kerere ta asina
lalo davari. To una dainai maoromaorogu
basie gwaurai; ihahemaoro-henigu tauna
na Lohiabada. [5] Taunabunai, ḡau ta basio
hahemaoro henia, negana be dounu; ela
bona Lohiabada bainema. Ia ese dibura
ai e hehunimu ḡaudia na diari ai baine
veri lasi; taunimanima edia lalo-hadai danu
baine hahedinarai. Bena taunimanima ta ta
Dirava ese baine hanamodia.
[6] Varavaragu e, umui daimui ai ini ḡau
vada na gwaurai, lau bona Apolo latamai
ai; bena ai emai amo vada ba diba, Buka
Helaḡa ai e tore herevadia ba badinadia, ta
bavabia dae una ta ba dadaraia na garina.
[7] Be, daika ese oi mo e ha-idaumu? Bona
dahaka ḡau oi dekemu ai, a tau ta ese se
henimu? A bema ta ese e henimu, dahaka
dainai o heaḡilaiamu, ta basinema henimu
na heto? [8] Umui na ina harihari vada o boga
kunumu; umui na ina harihari taḡa taumui;
umui na lohia o tomamu, a ai be lasi. Boma
lohia momokani bema namo, bena ai be
umui ida baitama lohia hebou. [9] Badina
be lau na tomamu Dirava ese ai aposetolo
taumai na gabe taumai ai vada e halaomai,
vada e revamai mase; badina be tanobada
bona aneru bona taunimanima bae raraia
hebou ḡauna ai vada e halaomai. [10] Ai na
kakavakava Keriso dainai, a umui na Keriso
lalonai o aonegamu. Ai na mamanoka-
mamanoka, a umui na gogoada. Umui na
e heatolaimuimu, a ai na e ihi-ihiraimaimu.
[11] Dina iboudiai ema bona harihari e hitolo-
maimu, a ranu masemu, asi emai dabua,
e tutumaimu, asi emai noho gabuna. [12] A
hekwarahimu, imamai amo a ḡaukaramu.
E uduguiraimaimu, to a hanamodiamu; e
daḡedaḡe henimaimu, to a haheaukamu;
[13] ladamai e hadikamu, to a hamarumarudi-
amu. Tanobada taḡena ai bona ḡau iboudiai
momodia ai vada e halaomaimu ema bona
harihari.

Do baina igomui ita

[14] Ini hereva asina toremu umui ihahe-
maraimui totona; a natugu, egu lalokau,
bama sisiba henidia heḡereḡerena ai umui
na sisiba henimuimu. [15] Ena be ihadiba-
mui taudia Keriso ai bema gerebu ta, to
tamamui basiema hoho; badina be Keriso
Iesu bagunai lau ese sivarai namo ai na
havaramui. [16] Taunabunai lau na noimuimu,
lau ba haḡoigu. [17] Badina bunai Timoteo
vada na siaia vasi dekemui ai; ia na egu
lalokau merona mai momokanina ida, Lo-
hiabada alonai. Ia ese egu ḡaukara Keriso
Iesu lalonai baine hahelalolaimui, gabu
idoidiai ekalesia iboudiai na hadibalaidia
heḡereḡerena.
[18] Haida na vada e hekokorokumu, badina
be idia banava lau na basina vasimu e tomu.
[19] A Lohiabada baine ura, lau na asi vana-
hana baina vasi; bena hekokoroku taudia
baina dibadia; edia hereva basina diba, edia
siahu mo baina diba. [20] Badina be Dirava
ena basileia na dia hereva ai, to siahuna
ai e miamu. [21] Dahaka o uramu? Kwadi-
kwadi auna baina vasilaia, eiava lalokau
bona manilu ai baina vasi.

5

Ekalesia taravatudia

1 Sivarai vada e piua, umui bogaragimui ai lebulebu karana ta mia; kara unuhetomana bese idau-idau taudia na asi dibadia. Karana binai: tau ta tamana adavana ida e heuda hanai. 2 A umui be o hekokorokumu, asio taimu, asio tomu unu e kara toma tauna na bogaragimui amo bema heabi oho bema namo. 3 Benaini, ena be taugu na idau gabu ai to laumagu na dekemui ai; taunabunai, lau ese una kara e karaia tauna vada na hahemaoro henia vaitani, dekemui ai bama noho na heto. 4 Lohiabada Iesu Keriso ladana ai na haḡanimuimu: lau laumagu ida ba hebou Lohiabada Iesu Keriso siahuna ai, 5 bena una kara e karaia tauna na Satana ba henia, Iauanina ihamasena totona; bena laumana do baine mauri Lohiabada ena mai dinana ai.

6 Emui hekokoroku na dia namo. Asi dibamui a, hatubu ḡauna sisina ese taba idoinai e hatubuamu? 7 Hatubu ḡauna gunana ba negea, taba matamatana ai baola, se hatubua ḡauna. Badina be Keriso vada e alaia mase, iseda Lagau-hanai mamoena ai ela. 8 Taunabunai, aria baita karaia, dia hatubu ḡauna gunana ai, bona dia lalo-hadai dikadia bona kara dikadia edia hatubu ḡauna ai, a se hatubua anianina ai: una na lalo ḡoeva bona hereva momokani.

9 Egu revareva ta lalonai na tore henimui, nato heuda-hanai taudia basio bamodia. 10 To asinato nega idoinai ina tanobada ena heuda-hanai taudia, eiava mata-ḡaniḡani taudia, eiava dadidadi taudia, eiava kaivakuku itomadiho-henidia taudia, ida basio hebou; unu asina gwau toma. Boma ura unu boma kara toma, dala tamona be tanobada boma rakatania vaitani. 11 A harihari na tore henimuimu, na tomu, ita varavarada ta bema heudahanai tauna, eiava mata-ḡaniḡani tauna, eiava kaivakuku itomadiho-henina tauna, eiava ere dika tauna, eiava kekero muramurana inuna tauna, eiava dadidadi tauna, umui na ia ida basio hetura bona ia ida basio aniani hebou. 12 Badina be murimuri tauna baina hahemaoro henia na dia lauegu ḡaukara; a umui emui ḡaukara be ekalesia lalonai e nohomu taudia na ba hahemaoro henidia, ani? 13 Dirava ese murimuri taudia e hahemaoro henidiamu. Umui hari kara dika tauna murimuri ai bavatoa lasi.

6

Basio hahemaoro heheni

1 Edeheto umui ta ese bamona baine habadelaia e tomu, bena kara kerere taudia vairadiai e hahemaoro heniamu, dia helaḡa taudia vairadiai se hahemaoro heniamu? 2 Asi dibamui a, helaḡa taudia ese tanobada bae hahemaoro henia? Matona, asio heḡereḡere ḡau pipikidia ba hahemaorolai. 3 Asi dibamui a, ita ese aneru do baita hahemaoro henidia? Ina mauri ena ḡau basita hahemaorolai a? 4 Benaini, ina mauri ena ḡau o hahemaorolaimu negadia ai, edeheto ekalesia lalonai asi haridia taudia vairadiai o hahemaoro hehenimu? 5 Ini na gwau tomamu, umui ihahemaraimui. Be! Bogaragimui ai aonega tauna ta lasi a, varavarana baine hahemaoro henidia diba? 6 A ekalesia tauna ese bamona e habadelaiamu bona e hahemaoro heniamu, asi edia abidadama taudia vairadia ai. 7 Taunabunai, umui o hahemaoro hehenimu na vada o kerere vaitani. E hadikamui negadia ai na hisi basio ani a? Emui kohu e abi havaramu negadia ai na basio haheauka a? 8 A umui ese bamomui ma o hadikadiamu, bona edia kohu ma o abi havaramu. 9 Asi dibamui a, kara dika taudia na asi ahudia Dirava ena basileia lalonai? Basio hekoi. Lebulebu taudia, bona kaivakuku itomadiho-henidia taudia, bona heuda-hanai taudia, bona hahine ai e laomu taudia, bona sibodia e hahedika hehenimu taudia, 10 bona henao taudia, bona mata ganigani taudia, bona muramura ese e hakekerodiamu taudia, bona ere dika taudia, bona dadidadi taudia, ini iboudiai na asi ahudia, Dirava ena basileia lalonai. 11 Umui haida danu gunaguna unuheto; to vada e hurimui, vada e hahelaḡamui, bena maoromui vada e gwaurai, Lohiabada Iesu Keriso ladana ai bona iseda Dirava Laumana ai.

Basio lebulebu

12 Kara iboudiai na asi taravatudia lauegu ai; to dia kara iboudiai na nanamo. Kara iboudiai na asi taravatudia lauegu ai; to ta ese basine biagugu. 13 Aniani ḡaudia na boga ena, bona boga na aniani ḡaudia edia; to Dirava ese ruaosi baine ha-ore. Tauanina na dia lebulebu ena, a Lohiabada ena; Lohiabada danu tau-anina ena. 14 Dirava ese Lohiabada vada e hatorea isi, bona ita danu baine hatoreda isi, ia sibona ena siahu amo. 15 Asi dibamui a, tau-animui na Keriso reḡena? Bena Keriso reḡena baina abi, ariara hahinena reḡena ai baina halao a? Lasi ona lasi vaitani. 16 Asi dibamui a, ariara hahinena ida e heboumu tauna na ia ida

tau-anina tamona? Badina be vada e torea,
Raruosi na tau-anina tamona ai baela. 17 A
Lohiabada ida e heboumu tauna na ia ida
lauma tamona. 18 Heuda-hanai ba heauta-
nia. Kara dika iboudiai taunimanima ese
e karamu na tau-anina murimurinai; to e
heuda hanaimu tauna ese sibona tau-anina
e kara dika heniamu. 19 Asi dibamui a,
tau-animui na Lauma Helaḡa ena ruma; ia
na lalomui ai, Dirava ese vada e henimui?
Umui na dia sibomui emui; 20 badina be vada
e hoimui, mai davamui. Taunabunai, tau-
animui ai Dirava ba imodaia.

7

Headava herevadia

1 Vada o tore henigu herevadia davadia
bini. Tatau basiema headava bema namo;
2 to lebulebu garina tatau ese adavadia
ta ta bae abidia, hahine ese danu adava-
dia korikori mo bae abidia. 3 Tau ese
adavana ena headava karana baine henia;
hahine danu adavana ena headava karana
baine henia. 4 Hahine ese sibona tau-
anina se biaguamu, a tau ese e biaguamu;
tau danu sibona tau-anina se biaguamu, a
hahine ese e biaguamu. 5 Boma hedadarai
heheni, ḡuriḡuri igoadalaina totona, ne-
gana basinema daudau; bena boma eno bou
lou, emui haheauka basinema heḡereḡere
bena Satana ese bema dibaḡanimui na ga-
rina. 6 Ina na egu hahealo; dia haheḡani.
7 Lau na uramu taunimanima iboudiai ese
lau bae haḡoigu; to ta ta mai edia harihari
ḡaudia Dirava ena amo, ta be iniheto, ma ta
be unuheto.

8 Asie headava taudia bona vabu na
hamaorodiamu, na tomu bae noho lau
heḡereḡeregu, una baine namo. 9 To
basiema haheauka, bema headava; badina
be bae headava na namo, mata-dika ena
lahi ai bae ara na dika. 10 A headava hahine-
dia na haganidiamu, hahine ese tau basine
dihotania. Ina na dia lauegu haheḡani,
to Lohiabada ena. 11 A bema dihotania, ia
na vadona ai bema noho, eiava adavana
enai ma bema daro dae lou. Tau ese danu
adavana basine hadihoa.

12 A taunimanima oredia ediai lauegu
hereva (dia Lohiabada ena) binai: var-
avarada ta bema mai adavana, dia ekalesia
hahinena, bona una hahine bema ura ia
ida do bemaa noho; basinema hadihoa.
13 Bona hahine ta danu bema mai adavana,
dia ekalesia tauna, bona una tau bema ura
ia ida do bema noho; basinema dihotania.
14 Badina be ekalesia hahinena ese adavana
murimuri tauna na e hahelaḡaiamu; bona
ekalesia tauna ese adavana murimuri hahi-
nena na e hahelaḡaiamu. Bema lasi, na-
tumui basiema helaḡa; ḡau tamona, idia
na harihari hehelaḡa. 15 A murimuri tauna
eiava hahinena baine raka oho, basio rua;
bena una headava ese tadikakada eiava
taihuda basine ḡuia. Dirava ese vada e
boirimui, maino ai ba noho. 16 Hahine e,
ede o diba tomamu adavamu ba hamauria
eiava? Tau e, ede o diba tomamu adavamu
ba hamauria eiava?

17 Lohiabada ese taunimanima ta Ia vada
e harihari henidia heḡereḡerena, bona Di-
rava ese taunimanima ta ta vada e boiridia
heḡereḡerena, unu bae raka toma. Ekalesia
oreadia iboudiai lalodiai unu na haḡanidia
tomamu. 18 E peritomea tauna vada e boiria
a? Ena peritome basine ḡorea. Asie perit-
omea tauna vada e boiria a? Basie perito-
mea. 19 E peritomea bona asie peritomea be
asi anina; Dirava ena haheḡani ibadinadia
mo mai anina. 20 Ta ta e boiridia negadia ai
e nohova heḡereḡerena ai do bae noho.

21 E boirimu negana ai oi na hesiai taumu
a? Lalomu basine hekwarahi. A iruha-
negemu dalana ba davaria, vada bavabia
dae; una be namo herea. 22 Badina be hesiai
tauna Lohiabada lalonai vada e boiria, Lo-
hiabada ese vada e ruhaia nege; a e heruha
nege tauna vada e boiria, ia na Lohiabada
ena hesiai tauna. 23 Vada e hoimui, mai
davamui: taunimanima edia hesiai taudia
ai basiola. 24 Taunimanima ta ta e boiridia
negadia ai e nohova heḡereḡerena do bae
noho, Dirava ida.

25 Uhau bona ulato ediai lau na asi egu
haheḡani Lohiabada ena amo; to lau sibogu,
Lohiabada ese vada e bogagu hisi dainai
bavabidadama henigu diba taugu, egu lalo-
hadai aina henimui. 26 Lau na tomamu hari
ini nega dikadia daidiai, taunimanima na
harihari e nohomu heḡereḡeredia ai mo do
bae noho, una be namo. 27 Mai adavamu
a? Basio hadihoa. Asi adavamu a? Ta
basio tahua. 28 Boma headava, ena na dia
kara dikana; bona haneulato bema hea-
dava, una danu dia kara dika. Ḡau tamona,
unu bae kara toma taudia na hisi do bae
ani. A na uramu basinia hametaumui. 29 A
varavaragu e, ini na gwau tomamu: nega
na kwadogi. Harihari ela, mai adavadia
tataudia na bae noho asi adavadia na heto
baine namo; 30 bona taitai taudia na bae
noho asie taimu na heto; bona moale taudia

na bae noho asie moalemu na heto; bona
hoihoi taudia na bae noho asi edia kohu na
heto; 31 bona tanobada ena ḡau namodia e
abimu taudia na basie abi badabada, badina
be tanobada oromana vada e lao bubunimu.
32 Lau na uramu lalomui na basie hek-
warahi. Se headava tauna ese Lohiabada
ena ḡau e lalo haguhilaimu, Lohiabada
ede baine hamoalea toma. 33 A headava
tauna ese tanobada ḡaudia e lalo haguhi-
laimu, adavana ede baine hamoalea toma;
34 taunabunai lalona be rua. Se headava
hahinena eiava hane-ulato na Lohiabada
ena ḡau e lalo haguhilaimu; bena tau-anina
ai bona laumana ai baine helaḡa. A hea-
dava hahinena ese tanobada ḡaudia e lalo
haguhilaimu, adavana ede baine hamoalea
toma. 35 Unu na gwau tomamu na emui
namo ihavarana, dia idoa vairamui ai asina
atoamu; a na uramu hemataurai karadia ba
kara, bona Lohiabada isiaina ba lao heni, asi
daradaramui.
36 Tau ta na lalona ai bema diba ia ese
maohenina asine kara maoromaoro henia,
a hegahusi dainai ena ura ienai vada e abia,
bena ena ura heḡereḡerena ai baine karaia,
vada bae headava; una na asi kererena. 37 A
ta ese sibona lalona bema hadaia basine
headava e tomamu, bona lalona bema ha-
aukaia bona bema hadaia momokani ede
baine kara toma, bena basine headava be
namo. 38 Taunabunai, maohenina baine
adavaia tauna baine kara namo, a basine
adavaia tauna baine kara namo herea.
39 Hahine ese adavana baine badinaia ela
bona ena mauri dokona. A tau na baine
mase, hahine na baine heruha nege, baine
ura henia tauna na baine adavaia; to Lo-
hiabada lalonai mo baine adavaia. 40 A lau
na tomamu vadona ai baine noho, ena lalo-
namo baine herea; lau na tomamu danu
Dirava Laumana na lalogu ai.

8

Kaivakuku ihaboulaidia anianidia

1 Kaivakuku ihaboulaidia vamudia here-
vadia bini: ita dibada iboudai mai eda lalo-
parara; to lalo-parara ese hekokoroku e
havaraiamu, a lalokau ese goada e havara-
iamu. 2 Tau ta lalona baineto mai ena
aonega, ia na aonega korikori do asi dibana;
3 a tau ta ese Dirava baine lalokau henia,
Dirava ese ia baine dibaia.
4 Taunabunai, kaivakuku ihaboulaidia va-
mudia herevadia bini: ita dibada kaivakuku
iboudiai tanobada ai na asi anidia; Di-
rava danu tamona mo. 5 Ena be "dirava"
e gwauraidiamu ḡaudia na guba ai bona
tanobada ai nonoho, dirava hutuma bona
lohia hutuma, 6 to ita na mai eda Dirava
tamona, ia na Tamada; ḡau iboudiai na iena
amo e varamu, ita danu iena. Ita na mai eda
Lohiabada tamona danu, Iesu Keriso bunai,
ia dainai ḡau iboudiai e varamu, ita danu ia
dainai vada ta vara.
7 Ḡau tamona, taunimanima iboudiai
lalodia unu asie parara tomamu. Haida
be kaivakuku karadia vada e manadalai
ema bona harihari; una dainai lalodia ai e
abia daemu e aniamu vamuna na helaḡa
ḡauna, bena lalodia e manoka-manokamu
dainai e hekwakwanaimu. 8 A aniani ba-
sine hanamoda Dirava vairanai; basita ania,
basita dika; baita ania, basita namo. 9 To
nahuamui ba toho, ina emui siahu na
manoka taudia ihahekwakwanaidia ḡauna
ai bainela na garina. 10 Badina be tau
ta ese oi lalo-parara taumu baine itamu,
kaivakuku ena dubu ai o ege dihomu,
ia lalo-manoka tauna baineto ia danu
kaivakuku ihaboulaina vamuna baine ania
ani? 11 Bena lalo-manoka tauna, ena be oi
varavaramu, ia dainai Keriso vada e mase,
to oiemu lalo-parara dainai ia baine mase.
12 Taunabunai, varavarada o kara dika heni-
diamu, bona edia lalo-manoka o habada-
iamu, unu amo Keriso danu o hadikaiamu.
13 Benaini, vamu ese varavaragu baine ha-
hekwakwanaia, lau ese vamu basina ania
ela bona hanaihanai, varavaragu baina ha-
hekwakwanaia na garina.

9

Aposetolo taumai herevadia

1 Lau na ura-kwalimu taugu ani? Lau na
aposetolo taugu ani? Eda Lohiabada Iesu na
itaia ani? Umui na lauegu ḡaukara anina
Lohiabada lalonai ani? 2 Idau taudia ediai
readia lau na dia aposetolo tauna, a umui
emui ai lau be aposetolo tauna momokani;
badina be egu aposetolo dagina toana Lohi-
abada lalonai be umui.
3 E nanadaigumu taudia na ini na haere
henidia tomamu; 4 asi siahumai baia ani-
ani bona baia inuinu a? 5 Asi siahumai
ekalesia hahinedia edia amo adavamai baia
abidia, bena baia hakaudia eva-eva, apose-
tolo oredia bona Lohiabada tadina bona
Kefa heḡereḡeredia a? 6 Lau Banaba ida
asi siahumai imamai ḡaukaradia baia ato
diho a? 7 Daika baine ha tuari, bena ena

tuari dokona ai sibona davana baine kara?
Daika vine baine hado, bena ena hadohado
anina basine ani? Daika ese mamoe baine
naridia, bena rata na basine inua? [8] Lau na
herevamu kavakava tauna na heto a? Tar-
avatu unu se gwau tomamu a? [9] Badina be
Mose ena taravatu ai vada e torea, eto, Uit
e moimoilaiamu boromakauna na uduna
basio ḡuia. O, Dirava ese boromakau e
lalodiamu, [10] eiava ita daidai unu e gwau
tomamu, a? Readia ita daidai vada e torea:
badina be ruarua tauna na baine ruarua mai
helarona ida, bona uit e kwadiamu tauna
danu ahuna iabina baine laroa.

[11] Ai ese lauma ḡaudia baiama hado umui
emui, tanobada ḡaudia emui ai baiama abi
na ḡau metauna a? [12] Haida ese bema
biagumui, ai ese basiama biagumui bad-
abada a? To asia biagumui. Ḡau idoidiai
a haheaukalai, Keriso ena sivarai namo
baia laoa ahu na garina. [13] Asi dibamui a,
hahelaḡa ḡaukaradia e karamu taudia ese
Dubu Helaḡa ḡaudia e animu; bona boubou
patana e nariamu taudia ese boubou patana
amo ahudia e abimu? [14] Unuhetomana,
Lohiabada na vada e hahedua, sivarai namo
e harorolaiamu taudia na sivarai namo amo
adia bae abi. [15] A lau ese ḡau ta asina
abia. Ini hereva asina tore umui ese unu
ba karagu toma helaoreana. Bama mase
bema namo; tau ta ese egu heaḡi badina
bema abia oho bema dika. [16] Ḡau tamona,
sivarai namo na harorolaiamu be asina
heaḡilaiamu, badina be vada e haduagu
unu baina kara toma: sivarai namo basi-
nama harorolaia madi ihabaigu. [17] Badina
be sibogu egu ura dainai bama karaia,
ahugu bama abia; to dia sibogu egu ura
dainai, hahedua dainai na karaia. [18] Benaini,
ahugu be dahaka? Ahugu binai: sivarai
namo iharorolaina ai hari sivarai namo
baina heni asi davana; egu siahu sivarai
namo lalonai basina ḡaukaralaia kava.

[19] Ena be lau na ura kwalimu taugu taunimanima iboudiai vairadiai, to iboudiai edia hesiai tauna ai nala, hutuma baina veridia mauri helaoreana. [20] Iuda taudia ediai Iuda tauna ai nala, Iuda taudia baina veridia mauri totona. Ena be lau na dia taravatu henunai, to taravatu henunai e nohomu taudia ediai taravatu henuna tauna ai nala, taravatu henunai e nohomu taudia baina veridia mauri totona. [21] Ena be lau ese Dirava ena taravatu asina tataia utu a Keriso ena taravatu na badinaia, to, asi taravatudia taudia ediai asi taravatuna tauna ai nala, asi taravatudia taudia baina veridia mauri totona. [22] Lalo-manoka taudia ediai lalo-manoka tauna ai nala, lalo-manoka taudia baina veridia mauri totona. Taunimanima idau-idau iboudiai edia ḡau idau-idau iboudiai nala, dala idau-idau iboudiai amo haida baina veridia mauri totona.

[23] Ḡau iboudiai na sivarai namo dainai na karamu, ia lalonai ahugu baina abia helaoreana. [24] Dibamui, ani, heau-helulu ai heau taudia iboudiai e heaumu, a tau tamona ese davana e abiamu. Unu ba heau toma, bena davamui bavabia. [25] Gadara-helulu taudia na e boga aukamu, kwara iḡeḡena e maraimu ḡauna iabina totona. Ita danu ta boga aukamu, kwara iḡeḡena baine mia hanaihanai ḡauna iabina. [26] Unu na heau tomamu; asina daradaramu. Unu na tuari tomamu; dia hodahoda asina tutuamu, [27] to sibogu tau-anigu na tutuamu, na ḡuiamu; haida baina haroro henidia to sibogu mauri baina reaia na garina.

10

*Hahela*ḡa karadia

[1] Varavaragu e, na uramu ba diba, seneda iboudiai na ori henunai e nohova, bena unu amo ma iboudiai davara lalona amo e raka raka hanai. [2] Iboudiai Mose enai bapatiso e abia, ori bona davara amo. [3] Iboudiai danu lauma anianina tamona e aniava, [4] bona iboudiai lauma ranuna tamona e inuava; badina be e ḡavadia nadina ranuna tamona e inua loulouva, nadina be Keriso. [5] To Dirava ese idia hutuma bada se lalo namo henidia dainai, tano ḡaḡaena ai eha mase.

[6] Unu ḡau na toa, ita eda; kara dikadia basita ura heni, idia ese e ura heni na heto. [7] Kaivakuku danu basio toma henidia diho, idia haida heḡereḡeredia; Buka Helaḡa ai e torea heḡereḡerena eto, Taunimanima na e ege diho, e aniani, e inuinu; bena e tore isi, e mavaru. [8] Ita na basita lebulebu, idia haida e lebulebu na heto, bena dina tamona ai gerebu-rua daha-toi vada e mase. [9] Lohiabada danu basita dibagania, idia haida ese e dibaḡania na heto, bena gaigai ese e koridia mamase. [10] Bona basio maumau, idia haida e maumau na heto, bena ala-ala aneruna ese e aladia mamase.

[11] Unu ḡau be idia ediai e vara, toa ai baela totona; sivaraidia danu vada e tore henida, ina tanobada dokona tauda isisibalai-henida. [12] Taunabunai, lalona e tomamu e gini tutuka-tutukamu tauna ese

nahuana baine tohoa, baine keto na garina.
13 Vada e butumui laomu hedibaganidia na
taunimanima iboudiai ese e haheaukalai
hedibaḡanidia heḡereḡeredia. Bona Dirava
na momokani; ia ese baine narimui, emui
goada e hereaiamu hedibaḡanina ta ese
baine butumui tao na garina; hedihaḡani
negana ai ia ese emui roho mauri dalana
baine henimui, bena ba haheaukalaqia
diba.

14 Taunabunai, egu lalokau e, kaivakuku
itomadiho-henidia na ba heautani. 15 Lalo-
parara taumui na hereva henimuimu; egu
hereva ba haeroa. 16 Hahenamo keherena
ta hanamoamu na hetura, Keriso rarana ai,
ani? Ataga ta bakiamu na hetura, Keriso
tau-anina ai, ani? 17 Badina be ataga be
tamona, ita danu ena be hutuma to tau-
ani tamona, taunabunai ita iboudai ataga
tamona ta ania heboumu.

18 Israel ena kara ba itaia: boubou vamu-
dia e animu taudia na boubou patana ai
asie heturamu a? 19 Bena dahaka bainato?
Kaivakuku ihaboulaina ḡauna na mai anina
a? Bona kaivakuku danu mai anina a?
20 Lasi. Bese idau-idau ese e hahelaḡa ḡaudia
na e aladiamu lauma dikadia ihaboulaidia,
dia Dirava ena ihaboulaina. Asina uramu
lauma dikadia ida ba hetura. 21 Lohiabada
ena kehere bona lauma dikadia edia kehere
ruaosi basio inu diba; Lohiabada ena pata
anianina bona lauma dikadia edia pata ani-
anidia ruaosi hasio ani diba. 22 Lohiabada
ena vaḡege baita havaraia, a? Be, eda goada
ese iena e hereaiamu a?

23 Ḡau iboudiai na asi taravatudia ita edai;
to basitato ḡau iboudiai na nanamo. Ḡau
iboudiai na asi taravatudia ita edai; to dia
ḡau iboudiai ese basie hagoadada. 24 Ta
sibona ena namo basine tahua, a dekena
tauna ena namo danu baine tahua. 25 Hoihoi
gabuna ai e hoimu vamudia iboudiai na
bavani, basio henanadailai, lalomui bae
hekwakwanai na garina. 26 Badina be
tanobada mai anidia iboudiai ida Lohiabada
ena. 27 Murimuri tauna ese baine boirimui,
bena ba ura baola, vada baola, vairamui ai
bae dabara ḡaudia iboudiai bavani, basio
henanadailai, lalomui bae hekwakwanai na
garina. 28 A tau ta ese baine hamaoromui,
baineto “Inana na boubou vamuna”, basio
ania, ia dainai bona lalo-hekwakwanai ga-
rina; 29 dia oi lalomu asina gwauraiamu, to
ia lalona.

Be! Dahaka dainai lauegu ura-kwalimu
na idau tauna lalona ese baine laoa ahu?
30 Dirava bama hanamoa, bena bama ani-
ani. Dahaka dainai mai ihanamona ida
na ania ḡauna dainai baine gwau henigu?
31 Benaini, bavaniani eiava ba inuinu eiava
dahaka dahaka ba kara, ḡau iboudiai ba
kara Dirava iheatolaina ai. 32 Iuda taudia
bona Helene taudia, bona Dirava ena ekale-
sia taudia danu, basio hahekwakwanaidia;
33 lau heḡereḡeregu, taunimanima iboudiai
ḡau idoidiai na hamoalelaidia tohomu, si-
bogu egu namo asina tahuamu, a taunimanima loḡora edia namo na tahuamu, ihamauridia helaoreana.

11

1 Lau ba haḡoigu, lau ese Keriso na
haḡoiamu heḡereḡerena.

Eda toma diho

2 Lau na hanamomuimu badina be ḡau
iboudiai o lalolaigu, hahediba herevadia
na abi bena na henimui ḡaudia o badi-
namu. 3 To na uramu ba diba, tatau iboudiai
kwaradia na Keriso; hahine kwarana na
tau; Keriso kwarana be Dirava. 4 Tau e
ḡuriḡurimu eiava e perovetamu negadia
ai kwarana e kumiamu, una na kwarana
e hadikaiamu. 5 A hahine e guriḡurimu
eiava e perovetamu negadia ai kwarana
se kumiamu, ia danu kwarana e hadika-
iamu; ia na kwarana e nauamu hahinena
heḡereḡerena. 6 Badina be hahine ta ese
kwarana basine kumia, ia huina do bae
utua; a huina iutuna eiava kwarana inauna
bema mai hemaraina, hahine ese kwarana
bema kumia. 7 A tau ese kwarana baine
mukoa na dia namo, badina be ia na Dirava
ihaḡoina tauna bona Dirava hairaina. A
hahine be tau hairaina. 8 Badina be tau na
hahine ena amo se vara, a hahine hari, tau
ena amo e vara; 9 bona tau na se karaia
hahine ena, a hahine hari e karaia tau
ena. 10 Una dainai hahine ena siahu toana
kwarana ai baine mia, aneru daidiai. 11 Ḡau
tamona, hahine na dia sibona, a tau ida,
bona tau na dia sibona, a hahine ida, Lo-
hiabada lalonai. 12 Badina be hahine na tau
dainai vada e vara, a tau be hahine ena amo
e varamu. A ḡau iboudiai na Dirava dainai
e varamu.

13 Sibomui ba haeroa. Hahine be kwarana
asi ikumilaina Dirava baine ḡuria namo
eiava? 14 Lalomui asie pararamu a, tau
huina baine lata na hemarai ḡauna ienai,
15 a hahine huina baine lata na hairai ḡauna

ienai? Badina be huina latana amo kwarana
baine kumia. 16 A ta ese ina hereva baine
gwaua tubu, egu haere binai: ai na kara
idauna ta asi dibamai, bona Dirava ena
ekalesia oreadia danu asi dibadia.

Anibou Helaḡa

17 Egu hahedua binai na henimuimu,
asina hanamomuimu; badina be emui
hebou amo namo ta se varamu, a dika mo
e varamu. 18 Hereva gini-gunana binai: lau
na name kamonai emui ekalesia heboudia
lalodiai heiri-heiri e varamu bogaragimui
ai. Una sivarai kahana na abia daemu.
19 Badina be lalo-hadai idau-idau bogarag-
imui ai bae vara; bena mai edia lalo-hadai
namodia taudia emui at bae hedinarai.

20 Emui hebou negadia ai, Lohiabada ena
anibou asio ania momokanimu. 21 Badina be
tau ana tau ana o animu, una dainai haida
e hitolomu, ma haida e kekeromu. 22 Be!
Asi emui ruma a? Unuseni ai boma aniani
bona boma inuinu. Dirava ena ekalesia
i'ihi-ihiraina bona ogoḡami taudia ihahe-
maraidia o uramu a? Ede baina hereva
henimui toma a? Baina hanamomui a? Lasi
vaitani.

23 Badina be Lohiabada ena amo na abia
bena umui na hamaorolaimui dalana bi-
nai: taona e torea hanuaboina ai, Lohi-
abada Iesu ese naoa atagana ta e abia; 24 e
hanamoa, bena e bitua, eto "Lau taugu
binai, umui daimui ai baine makohi; ini ba
kara toma, lau ba lalogu". 25 Unuhetomana
danu, e aniani vaitani murinai ia ese ke-
here e abia, bena ma eto "Ina kehere na
herohemaino matamatana, lau raragu ai;
ba inua negadia ai ini ba kara toma, lau ba
lalogu". 26 Taunabunai, ina flaoa atagana
bavania bona ina kehere ba inua negadia
iboudiai na umui ese Lohiabada ena mase
ba hahedinaraia, ela bona ia do bainema.

27 Benaini, tau ta ese ina flaoa atagana
baine ania bona ina kehere baine inua
kerere, ia ese Lohiabada tau-anina bona
rarana baine hadika. 28 Tau ta lalona baine
tahua guna; bena ataga baine ania bona
kehere baine inua. 29 Badina be e ania
kavamu bona e inua kavamu, se laloamu
una na Lohiabada tau-anina, tauna ese ia
sibona ihahemaoro-henina e aniamu bona
e inuamu. 30 Badina bunai hutuma umui
bogaragimui ai e manoka-manokamu bona
e goreredamu, haida danu e masemu. 31 A
ita siboda laloda baitama tahu, hahemaoro
na edai basinema kau. 32 Ḡau tamona Lohi-
abada ese e hahemaoro henidamu, matada
ihakanidia, ita bona tanobada baita dika
bou na garina.

33 Taunabunai, varavaragu e, anibou
dainai ba hebou negadia ai, ba henari
heheni. 34 Ta ben-a hitolo, ia na ena ruma ai
bema aniani, hahemaoro ai ba dika bou na
garina. Hereva oredia do bae mia ela bona
baina vasi, bena baina hamaoromaoro.

12

Lauma ena herahia

1 Varavaragu e, lau na uramu lauma
ena herahia ba diba. 2 Badina be umui
dibamui, dibura ai o nohova negana ai, e
hakaumui negadia iboudiai kaivakuku, asie
herevamu diravadia, ediai e hakaumui oho.
3 Badina bunai na hadibamuimu, Dirava
Laumana ai e herevamu tauna ese Iesu ba-
sine uduguiraia diba; bona tau ta basineto
"Iesu na Lohiabada", Lauma Helaḡa ai e
herevamu tauna mo sibona.

4 Herahia be idau-idau, a Lauma be ta-
mona. 5 Hesiai daladia na idau-idau, a
Lohiabada be tamona. 6 Ḡaukara danu
idau-idau, a Dirava be tamona; ia ese ḡau
idoidiai taunimanima iboudiai lalodiai e
karamu. 7 A Lauma ese taunimanuma vada
e hahedinarai henidia hagau-hagau, namo
ihavarana totona. 8 Badina be Lauma ta-
mona ena amo, ta aonega igwauraina e he-
niamu, ma ta lalo-parara igwauraina e he-
niamu, 9 ma ta abidadama e heniamu, ma ta
gorere ihanamolaidia siahuna e heniamu,
10 ma ta hoa karadia ikaralaidia siahuna e
heniamu, ma ta peroveta siahuna e heni-
amu, ma ta lauma idibadia e heniamu, ma
ta gado idaudia e heniamu, ma ta gado
anidia ihahedinaraidia e heniamu. 11 Unu
ḡau iboudiai Lauma tamona ese taunima-
ima e henidia hagau-hagaumu, ena ura
heḡereḡerena.

12 Badina be tau-anina be tamona, to
reḡena na momo; bona rege, ena be
momo, to iboudiai tau-anina tamona
reḡena. Keriso danu unuheto. 13 Badina
be ita iboudai Lauma tamona lalonai e
bapatisoda, tau-anina tamona ai e halaoda,
Iuda tauda eiava Helene tauda, hesiai tauda
eiava urakwalimu tauda; ita iboudai danu
Lauma tamona e ha-inulaida. 14 Badina
be tau-anina na dia reḡe tamona, a reḡe
diaḡau.

15 Ae-palapala bema toma "Lau na dia
ima-palapala dainai lau na dia tau-anina
ena"; una dainai ia na dia tau-anina ena
a? 16 Bona taia bema toma "Lau na dia
mata dainai lau na dia tau-anina ena";
una dainai ia na dia tau-anina ena a?
17 Tauanina idoinai bema mata mo, kamonai
vada edena? Eiava idoinai bema kamonai
mo, bonabona vada edena? 18 A Dirava ese
reḡe ta ta tau-anina lalonai vada e ato, ena
ura heḡereḡerena. 19 Iboudiai bema reḡe ta-
mona, tau-anina be vada edena? 20 A reḡe be
idau-idau; tau-anina na tamona. 21 Benaini,
mata ese ima-palapala na basine hereva
henia, basineto "Asi emu ḡaukara egu ai",
kwara danu aepalapaladia basine hereva
henidia, basineto "Asi emui ḡaukara egu
ai", 22 Lasi; manoka-manoka ta gwauraimu
reḡedia na mai edia ḡaukara badahereadia;
23 bona imatauraidia mamaraḡi ta tomamu
reḡedia na ta matauraidia badamu; bona asi
hairaidia reḡedia ta hanamo badamu; 24 a
tau-anida reḡedia mai hairaidia na ḡau ta ai
asie dabumu. Dirava ese reḡe iboudiai vada
eme habou, tau-anina tamona ai baela; e
dabu reḡena danu hemataurai bada vada
eme henia, 25 tau-anina ai reḡe iboudiai bae
hedaro boubou bona bae henari heheni
helaoreana. 26 Bena reḡe ta baine hisihisi,
reḡe iboudiai na ia ida bae hisihisi hebou;
eiava reḡe ta bae hanamoa, reḡe iboudiai na
ia ida bae moale hebou.
27 Benaini, umui na Keriso tau-anina;
umui ta ta be ia reḡena. 28 Dirava ese
haida ekalesia lalonai vada e atodia: gini-
gunadia be aposetolo; iharuadia be per-
oveta taudia; ihatoidia be hahediba taudia;
idia muridiai hoa karadia ikaradia taudia;
ma idia muridiai gorere ihamauridia mai
dibadia taudia bona hekaha taudia bona
hahekau taudia bona gado idau-idau tau-
dia. 29 Iboudiai be aposetolo a? Iboudiai na
peroveta taudia a? Iboudiai na hahediba
taudia a? Iboudiai na hoa karadia e karamu
a? 30 Iboudiai na gorere ihamauridia mai
dibadia a? Iboudiai na gado idaudia ai e
herevamu a? Iboudiai na gado anidia e
hahedinaraimu a? 31 Herahia hereadia ba
hekisehekise heni. A dala herea-daena be
harihari aina hahedinarai henimui.

13

Herahia herea-daena be lalokau

1 Taunimanima gadodia ai bona aneru
gadodia ai bama hereva, to asi egu lalokau,
lau na auri e botaiamu eiava gaba e touamu
na heto. 2 Peroveta siahuna bama abia,
bona hehuni ḡaudia bona aonega ḡaudia
iboudiai bama diba, bona egu abidadama
amo ororo bama raga oho, to asi egu
lalokau, lau na ḡau asi anina na heto. 3 Egu
kohu idoinai ogoḡami taudia bama ubu-
laidia, bona tau-anigu bama heni, lahi ai
bema ara ore, to asi egu lalokau, unu ese
basie hanamogu.
4 Lalokau na e haheauka taritarimu;
lalokau na mai ena heabi-dae; asi ena he-
bore; se heaḡimu; se hekokorokumu; 5 se
kara havaramu; sibona ena ḡau se tahun u;
se badll haraḡamu; ihadikal; lina kara-
dia se lalo taomu; 6 kara gageva-gageva se
moalelaimu, a hereva momokani e moale-
laimu; 7 ḡaukara iboudiai e goadalaimu; ḡau
iboudiai e abi daemu; iboudiai e laromu,
dika iboudiai e haheauka henimu.
8 Lalokau na se dokomu. Peroveta here-
vadia hari bae ore; gado idaudia bae doko;
aonega danu baine boio. 9 Badina be si-
sidia mo dibada, taidia taidia mo ta perove-
tamu; 10 a ḡoeva-daena bainema negana ai,
sidia taidia ta diba ḡaudia na bae bubuni.
11 Merogu negana ai na herevava mero na
heto, lalogu e urava mero na heto, egu lalo-
hadai be mero ena lalo-hadai. A taugu e
lo negana ai, mero ena kara vada na nege.
12 Badina be harihari hevarivari ai ta ita
valahu-valahumu, a una negana ai baita ita
heida-ida. Harihari sisina mo dibagu, a una
negana ai do baina diba ḡoevaḡoeva, vada
e dibagumu heḡereḡerena. 13 Taunabunai,
ini ḡau toiosi mo mimia: abidadama, bona
helaro, bona lalokau. A herea-daena be
lalokau mo.

14

Gado idaudia

1 A Lalokau na ba ḡavaia goadagoada,
lauma herahiadia danu ba tahu, ba per-
oveta helaoreana. 2 Badina be gado idau-
dia ai e herevamu tauna na dia taunima-
nima se hereva henidiamu, a Dirava hari,
badina be taunimanima ta na ena hereva
anina asi dibana; ia ese lauma ai hereva
hehunidia e gwauraimu. 3 A e perovetamu
tauna ese hahealo bona hahegoada bona
tauhalo na taunimanima e herevalai heni-
diamu. 4 Gado idaudia ai e herevamu tauna
na sibona lalona e hapararaiamu, a e per-
ovetamu tauna ese ekalesia taudia lalodia
e hapararadiamu. 5 Lau na uramu umui
iboumui ai gado idaudia ai ba hereva, to

na ura badamu ba peroveta. E perovetamu
tauna ese gado idaudia ai e herevamu tauna
e hereaiamu, ena gado idaudia anidia ekale-
sia taudia lalodia ihapararadia totona se
haheḡeregere negadia ai.

6 Varavaragu e, harihari umui dekemui
bama vasi gado idaudia ai bama hereva,
a gado anidia eiava lalo-diari eiava per-
oveta eiava hahediba herevadia basinama
gwaurai, ede bama hanamomui toma?
7 Heḡereḡerena binai: ḡau haida be dia ma-
mauri to mai reḡedia; ivilikou bona gitara
reḡedia basiema idau-idau, dahaka e hirir-
imu bona dahaka e hataimu ede baitama
diba toma? 8 Ina danu, tuari kibina basiema
hiriria ḡoevaḡoeva, daika ese ena tuari
ḡaudia bema heḡaeḡaelai? 9 Unuhetomana
umui danu, emui hereva anidia basie hedi-
narai, daika ese mamidia baine abi? E kara
hodahoda ba hereva henia na heto.

10 Readia gado idau-ldau be diaḡau
tanobada ai, a iboudiai be mai anidia. 11 To,
gado anina basinama diba, e herevamu
tauna vairanai lau na idau taugu na heto,
ia danu lau vairagu ai idau tauna na
heto. 12 Taunabunai, lauma herahiadia
o hekise-hekise henimu dainai, ekalesia
ilareba-daena daladia ba tahu goadagoada.
13 Badina bunai, gado idaudia ai e herevamu
tauna na baine noinoi, gado anidia danu
baine haheḡereḡere diba. 14 Badina be gado
idaudia ai baina ḡuriḡuri be laumagu mo
e ḡuriḡurimu to lalogu na se pararamu.
15 Matona: laumagu ai baina ḡuriḡuri, ma
lalogu ai danu baina ḡuriḡuri; laumagu
ai ane baina abi, ma lalogu ai danu ane
baina abi; una be namo. 16 Bema lasi,
lauma ai mo Dirava ba hanamoa negana
ai, lalona se pararamu tauna ese "amen"
ede baine gwauraia toma? Badina be
emu hereva anina na asi dibana. 17 Oi ese
Dirava ihanamona herevana o gwauraia
ḡoevaḡoevamu, to bamomu lalona se
pararamu. 18 Dirava na hanamoamu, lau
na umui iboumui ai name hereamui,
gado idaudia igwauraidia ai. 19 A ekalesia
hebouna ai hereva ima baina gwaurai mai
daragu ida, haida baina hadibalaidia, una
be namo; a hereva gerebu gado idaudia ai
baina gwaurai, una be dika.

20 Varavaragu e, daramui ai basio
garuḡaru. Lalo-dika ai ba ḡaruḡaru, a
daramui na taudia e lo taudia daradia
heḡereḡeredia ai baela. 21 Taravatu ai vada e
torea: Lohiabada na e tomu "Idau gado idau
gado taudia edia amo bona bese idau-idau
taudia bibinadia amo lau ese ina bese taudia
baina hereva henidia; to basie kamonai
henigu". 22 Taunabunai, gado idaudia na
toa, dia kamonai taudia edia, to asi edia
kamonai taudia edia. A peroveta herevadia
na dia asi edia kamonai taudia edia, to
kamonai taudia edia. 23 Benaini, ekalesia
idoinai gabu tamona ai bae hebou, bona
hebou taudia iboudiai gado idaudia ai
bae hereva; bena asi dibadia taudia eiava
asi edia kamonai taudia bae raka vareai,
bena baeto "Umui na readia e kavamui".
24 A iboudiai bae peroveta, bena asi ena
kamonai tauna eiava asi dibana tauna baine
raka vareai negana ai iboudiai ese bae sisiba
henia, bae hahemaoro henia, 25 bona ena
lalo-hadai hehunidia do bae hahedinarai;
bena baine goru diho, Dirava baine toma
henia diho, baineto "Momokani, Dirava na
umui bogaragimui ai".

Ekalesia heboudia

26 Bena edeheto, varavaragu e? Ba hebou
negadia ai, umui ta ta mai emui ane, mai
emui hahediba, mai emui hereva hehuni
ihahedinaraidia, mai emui gado idaudia,
mai emui gado idauna anina ihahegeregere-
ena. Ḡau idoidiai ba kara taunimanima lalodia ihapararalaidia. 27 Gado idau-
dia ai bae hereva, rarua eiava tatoi mo
bae hereva hedava, bena ta ese anidia
baine haheḡereḡere. 28 A bema asi gado
ihaheḡereḡerena tauna, gado idauna ai e
herevamu tauna na ekalesia hebouna ai
basine hereva; a ia lalona ai sibona baine
hereva, bona Dirava baine hereva henia.
29 Peroveta taudia danu rarua eiava tatoi
bae hereva, bena bamodia ese edia hereva
bae haero. 30 A helai tauna ta lalona ai
hereva hehunina ta baine hedinarai e here-
vamu tauna na ena hereva baine hadokoa.
31 Iboumui ai ba peroveta diba, to ta ta
ba peroveta hedava, bena hebou taudia
iboudiai na aonega bona hahegoada bae
davari. 32 Peroveta laumadia ese peroveta
taudia e kamonai henidiamu; 33 badina be
Dirava na dia heiri-heiri Diravana, a maino
Diravana.

Helaḡa taudia edia ekalesia heboudia
iboudiai lalodiai heḡereḡerena, 34 emui
hahine na hebou lalodiai bae mu noho; bae
hereva na taravatu. Bae hemataurai noho,
taravatu ese e gwauraiamu heḡereḡerena.
35 Bae ura ḡau ta bae diba, ruma ai adavadia

bae nanadaidia; badina be hahine na hebou
lalonai baine hereva na mai hemaraina.
36 Be, Dirava ena hereva na umui emui amo
ema, eiava umui mo emui ai vada e kau, a?
37 Tau ta lalona baineto ia na peroveta
tauna, eiava Lauma ese vada e roheamu, ia
ese na tore henimuimu herevadia baine abi
dae, baine diba Dirava ena haheḡani bini.
38 A bema ta basine diba, bena basio abia
dae.
39 Taunabunai, varavaragu e, peroveta
siahuna ba hekise-hekise henia, bona
gado itlaudia ig vauraidia basio gwau tao.
40 Ḡau idoidiai ba kara namonamo, ba kara
ḡoevaḡoeva.

15

Tore-isi-lou

1 Varavaragu e, sivarai namo na harorolai henimuiva, o abi daeva, bona lalonai o gini tutuka-tutukamu, ma na hadibalaimuimu. 2 Unu amo danu mauri vada o abia; ḡau tamona sivarai namo na harorolai henimuiva boma laloa tao, basioma abia dae kava. 3 Badina be na davaria herevana na henimui gunava: Keriso na eda kara dika daidiai e mase, Buka Helaḡa ai e torea heḡereḡerena; 4 vada e ḡuria danu; dina ihatoina ai e hatorea isi, Buka Helaḡa ai e torea heḡereḡerena; 5 Kefa* enai e hedinarai, bona gwautararuosi ediai danu; 6 gabeamo nega tamona ai varavarada sinahu-ima mai dikoana ediai e hedinarai. Idia hutuma vada e nohomu ema harihari; a haida na vada e mahuta. 7 Muridiai Iakobo enai e hedinarai; bona aposetolo iboudiai ediai danu. 8 Ibouboudiai muridiai, e vara dika merona ta na heto, lau ese vada na itaia. 9 Badina be aposetolo iboudiai ese lau e hereagumu; lau na dia namo aposetolo bae gwauraigu, badina be Dirava ena ekalesia oreana na daḡedaḡe heniava.
10 To Dirava ena harihari-bada dainai lau ini name heto; bona e henigu hariharina danu se henigu kava, badina be ḡaukara lalonai idia iboudiai vada na hereadia; a dia lau mo, to Dirava ena harihari-bada lau ida. 11 Taunabunai, lau na haroro, eiava idia e haroro, herevana be tamona mo, a harorolaiamu bona o abia daemu ḡauna mo.
12 A bema Keriso na mase amo e hatorea isi a harorolaiamu, edeheto umui haida na o tomamu mase taudia na basie tore isi lou? 13 Mase taudia na basiema tore isi lou, Keriso danu basinema hatorea isi; 14 bona Keriso basinema hatorea isi, emai haroro bema asi anina, umui emui abidadama danu bema asi anina. 15 Oibe, ai danu Dirava idiba-koikoina taumai bema gwauraimai, badina be Dirava ese Keriso e hatorea isi sivaraina a harorolaia; a ḡau be mase taudia basinema hatoredia isi negana ai Keriso danu basinema hatorea isi. 16 Momokani; mase taudia basinema hatoredia isi, Keriso danu basinema hatorea isi. 17 Bena Keriso na basinema hatorea isi, umui danu boma abidadama kava, bena emui kara dikadia lalodiai doene boma noho; 18 bona Keriso lalonai vada e mahutamu tauda na bema baia. 19 Eda helaro Keriso lalonai bema ina mauri mo, taunimanima iboudiai bogaragidiai ita mo madi ihabaida.
20 Momokani, Keriso na mase amo vada e tore isi, mahuta taudia edia tore-isi-lou roboana. 21 Badina be taunimanima ena amo mase vada e vara; ma taunimanima ena amo mase taudia ihatore-isidia vada e vara. 22 Badina be taunimanima iboudiai Adam bagunai vada e mase na heto, Keriso bagunai iboudiai do bae mauri. 23 A ta ta ena nega ena nega ai mauri bae abia; guna Keriso, tore-isi-lou roboana; murinai, iena lou mai negana ai, Keriso ibadinana taudia.
24 Bena dokona baine kau: una negana ai ia ese basileia na Tamana Dirava baine henia; una negana ai danu gaubada iboudiai bona lohia iboudiai bona siahu taudia iboudiai na ia ese baine haoredia. 25 Badina be ia na do baine lohia, ela bona ana inai iboudiai na ia aena henudiai do baine atodia. 26 Ana inai gini-gabena be mase: ia danu baine haorea. 27 Badina be ia ese ḡau iboudiai aena henudiai vada e ato. A hereva e tomu "ḡau iboudiai ia henunai vada e ato", dibada anina be dia ḡau iboudiai, badina be ia henunai vada e atodia Diravana na unu se heato toma. 28 A ḡau iboudiai ia henunai bae heato vaitani negana ai, Natuna danu ḡau iboudiai ia henunai vada e atodia Diravana henunai bainela; taunabunai Dirava baine herea, baine herea dae.
29 Unu basinema heto, mase daidiai vada e bapatisodia taudia na ede bema heto? Mase taudia basiema tore isi lou, badina be dahaka idia daidiai e bapatisodiamu? 30 Bona badina be dahaka lau na nega idoidiai hahedika bogaragidiai na nohomu? 31 Varavaragu e, Keriso Iesu eda Lo-

* 15:5: "Kefa" be Petro ladana ta.

hiabada lalonai na heāilaimuimu dainai,
na hamaoromui momokanimu, lau na daba
daba iboudiai na masemu. 32 Taunimanima
edia kara heāereāerena Efeso ai uda boro-
madia ida na heatu, namona be dahaka
egu ai? Mase taudia basiema tore isi lou,
baitama aniani baitama inuinu hari namo,
badina be kerukeru vada baita mase. 33 Basio
hekoi: kara dika taudia edia hebamo ese
kara namo taudia e hahekwakwanaidiamu.
34 Kara namo enai ba noga; basio kara dika;
badina be haida na Dirava asi dibadia. Unu
na gwau tomamu, umui ihahemaraimui to-
tona.

35 A tau ta baineto "Mase taudia na ede
bae tore isi toma? Tau-anidia edehetoma-
dia ma bae torelai?" 36 Kava taumu e, o
hadoamu āauna na basinema mase guna, ia
na basinema mauri. 37 O hadoamu āauna na
dia gabeai baine vara anina, to uhe mo, rea-
dia uit uhena eiava idau uhe ta. 38 A Dirava
ese anina e heniamu, ena ura heāereāerena
uhe ta ta anidia korikori e henidiamu.
39 Hidio danu iboudiai na dia heāereāere: ta
be taunimanina hidiodia; ma ta be boroma
hidiodia; ma ta be manu hidiodia; ma ta be
gwarume hidiodia. 40 Guba tau-anidia bona
tanobada tau-anidia danu mimia; a guba
āaudia hairaidia be ta, tanobada āaudia
hairaidia be ma idau. 41 Dina hairaina be ta,
hua hairaina be ma ta, hisiu hairaidia danu
idau; bona hisiu ta ta hairaidia be idau-idau.

42 Mase taudia edia tore-isi-lou na un-
uheto. Mase ai e hadoamu; mauri hanai-
hanai ai e hatorea isimu. 43 Hemarai ai
e hadoamu; hairai ai e hatorea isimu.
Manoka-manoka ai e hadoamu; goada ai
e hatorea isimu. 44 E hadoamu, tau-anina;
e hatorea isimu, lauma-anina ai. Badina
be tau-anina e miamu, bona lauma-anina
danu e miamu. 45 Buka Helaāa ai ini e
torea toma: Tau gini gunana Adam na
lauma maurina ai e halaoa. A Adam gini-
gabena be hahemauri laumana ai vada e
halaoa. 46 Lauma-anina na se guna; tau-
anina e gunava, gabe amo lauma-anina.
47 Tau gini-gunana na tano amo ema, āahu
ai e karaia; tau iharuana na guba amo ema.
48 Tanobada taudia be tano amo ema tauna
heāereāerena; guba taudia be guba amo
ema tauna heāereāerena. 49 Tano amo ema
tauna oromana vada ta abia na heto, guba
amo ema tauna oromana do baita abia. 50 To,
varavaragu e, lau na tomamu hidio bona
rara ese Dirava ena basileia basie abia diba;
mase tauna ese danu se masemu āauna
ahuna basine abia diba.

51 A kamonai; hereva hehuni aina
hamaorolaimui. Ita iboudai basita mahuta;
to iboudai do baine ha-idauda; 52 asi
kaimana, mata-hekunumai tamona ai, kibi
gabena bae hiriria negana ai. Badina be
kibi do bae hiriria, bena mase taudia baine
hatoredia isi, basie mase lou; bona ita na
do baine ha-idauda. 53 Badina be ina baine
pata āauna ese basine pata āauna haine
hadokilaia, bona ina baine mase āauna
ese basine mase āauna baine hadokilaia.
54 Taunabunai, baine pata āauna na basine
pata āauna baine hadokilaia bona baine
mase āauna na basine mase āauna baine
hadokilaia negana ai, e torea herevana
baine momokani, eto, Kwalimu ese mase
vada e hadonoa. 55 Mase e, emu kwalimu be
edeseni ai? Mase e, emu hekori be edeseni
ai? 56 Mase ena hekori na kara dika; bona
kara dika ena siahu na taravatu. 57 A Dirava
aita hanamoa: ia ese vada e hakwalimuda,
eda Lohiabada Iesu Keriso bagunai.

58 Taunabunai, varavaragu e, egu lalokau,
ba gini tutuka-tutuka, basio marere. Lohi-
abada ena āaukara lalonai ba goada bala-
heni nega idoinai; badina be dibamui emui
hekwarahi Lohiabada lalonai na asio hek-
warahilaia kavamu.

16

Emui herahia

1 Boubou, helaāa taudia idurulaidia,
na ekalesia Galatia ai na haāanilaidia
heāereāerena umui danu ba karaia. 2 Pura
dinana gini-gunana umui ta ta ese taidia
taidia bavato tabe, emui āaukara anidia
vada e tubu heāereāerena; bena baina vasi
negana ai boubou āaukarana be baine mia.
3 Bena dekemui ai baina kau negana ai,
ba gwauraidia hidi taudia na revareva ba
henidia, baina siaidia, emui herahia āaudia
Ierusalem bae laohai. 4 A boma ura, lau
danu idia ida bama lao.

Hahetoni herevadia

5 Makedonia baina rakaia hanai, bena
baina vasi. Badina be egu lalohadai be
Makedonia do baina rakaia hanai guna,
6 bena dekemui ai baina noho taritari, reana
ela bona keru negana baine doko. Bena una
negana ai umui ese ba durugu egu laolao
idoinai. 7 Badina be asina uramu harihari
rakagu ai baina itamui, to Lohiabada baine
ura, lau na dekemui ai baina noho taritari

na tomamu. [8] A Efeso ai baina noho ela
bona Pentekoste negana; [9] badina be id-
uara badana vada eme hekeho, egu ḡaukara
baine ḡoeva, to inaida na hutuma.
[10] Timoteo baine vasi negana ai, nahua-
mui ba toho, bavabia dae, dekemui ai
baine noho; badina be ia ese Lohiabada
ena ḡaukara e karaiamu, lau hegereḡeregu.
[11] Taunabunai, tau ta ese basine dadaraia; a
maino ai ba durua, dekegu bainema. Badina
be ia, mai varavarada haida ida, na naridi-
amu. [12] A varavarada Apolo vada na noia
goadagoada, varavarada haida ida bae vasi
nato; to ia na se ura, harihari basine vasi
e tomu, a nega namona baine davaria bena
baine vasi.
[13] Ba gima. Abidadama ai ba gini tutuka-
tutuka. Ba haheauka. Ba goada. [14] Emui
ḡaukara idoidiai na lalokau ai ba kara.
[15] Varavaragu e, na hahealo henimuimu,
Stefana mai ena ruma taudia na dibamui,
idia na helalo-kerehai taudia gini-gunadia
Akaia ai; idia danu sibodia e hegwau-
rai, helaḡa taudia isiaidia bae lao heni.
[16] Taunabunai, unuhetomadia, bona ai ida
a ḡaukara heboumu bona a hekwarahi
heboumu taudia iboudiai, ba kamonai heni-
dia.
[17] Lau na moalemu badina be Stefana
bona Forotunato bonaAkaiko vada e gini
dae dainai; badina be umui na dia iniseni ai,
to idia daidiai egu ai e heḡereḡere. [18] Badina
be idia ese lau lalogu vada e hamauria, bona
umui lalomui danu. Unu e kara tomamu
taudia na bavabidia dae.
[19] Ekalesia oreadia Asia ai ese e hanamo-
muimu. Akula bona Priskila, ekalesia
oreana edia ruma ai e heboumu taudia
ida, ese e hanamomui badabadamu Lohi-
abada ladana ai. [20] Varavara iboudiai ese e
hanamomuimu. Ba hahenamo heheni, mai
haherahu helaḡana ida.
[21] Lau Paulo egu hahenamo herevana
binai, imagu ai name torea. [22] Tau ta
ese Lohiabada basinema ura henia, bema
uduguiraia. Emai Lohiabada e, aoma!
[23] Lohiabada Iesu Keriso ena harihari-bada
emui ai baine mia. [24] Egu lalokau be umui
iboumui ai emui ai, Keriso Iesu lalonai.
Amen.

PAULO ENA REVAREVA IHARUANA KORINTO TAUDIA EDIA

1 Lau Paulo, Keriso Iesu ena aposetolo
taugu Dirava ena ura dainai, varavarada
Timoteo ida, Dirava ena ekalesia taumui
Korinto ai, bona helaḡa taumui iboumui ai
Akaia tanona idoinai, a tore henimuimu:
2 Tamada Dirava ena amo, bona Lohiabada
Iesu Keriso ena amo, harihari-bada bona
maino bavabi.

Hereva matadia

3 Dirava aita imodaia; ia na iseda Lo-
hiabada Iesu Keriso Tamana, Tama hebo-
gahisina, tauhalo Diravana. 4 Emai hisihisi
iboudiai lalodiai ia ese taumai e halodi-
amu, taunabunai ai ese hisi e animu tau-
dia na taudia ihalodia dibamai; Dirava ena
tauhalo e henimaimu ai ese ma a henidi-
amu. 5 Badina be Keriso e ani hisidia emai ai
e badamu heḡereḡerena tauhalo danu emai
ai e badamu, Keriso dainai. 6 Taunabunai,
hisi baiama ani, una na taumui ihalodia
bona ihamaurimui totodia; a tauhalo ba-
iama abia, una danu taumui ihalodia to-
tona, ai a animu hisidia umui danu o animu
mai haheaukamui ida tauhalona. 7 Ai a
abidadama henimuimu danu; dibamai ai
ida hisihisi ahuna o abiamu, ma ai ida
tauhalo ahuna bavabia.
8 Varavaramai e, a uramu Asia ai a aniva
hisidia ba diba: e gugubamai maseva, emai
goada e oreva, banava baia mase ato. 9 A si-
bomai lalomai ai ato baia mase, taunabunai
sibomai asia heabidadama, a mase taudia e
hatoredia isimu Diravana a abidadama he-
niava. 10 Ia ese mase badana amo e hamauri-
maiva bona e hamaurimaimu; a abidadama
heniamu danu ia ese do baine hamaurimai.
11 Umui danu ba kahamai emui ḡuriḡuri
ai; bena ḡuriḡuri momo amo baia davaria
hariharina dainai hutuma ese Dirava bae
hanamoa.

Emai heaḡi badina

12 Emai heaḡi badina binai, lalomai ese
e hamomokaniamu: emai kara tanobada
ai bona umui emui ai a karamu na mai
helaḡadia bona mai momokanidia ida; dia
tanobada aonegana amo a Dirava ena
harihari-bada amo. 13-14 Badina be ai ese
hereva hehunidia asia tore henimuimu,
a ba duahidia diba bona anidia ba lalo-
davari herevadia mo. Egu helaro be har-
ihari do asio dibadia ḡoevaḡoeva ḡaudia
na anidia ba diba vaitani. Bena umui
ese ba heaḡilaimai, ai ese baia heaḡilaimui
heḡereḡerena ai, eda Lohiabada Iesu ena
dina ai.

Egu vasi herevadia

15 Una na dibagu dainai, egu lalo-hadai
gunana be dekemui ai baina vasi nato,
harihari-bada iharuana ma baina henimui
totona; 16 bena umui emui amo Makedo-
nia bainala, ma Makedonia amo baina lou
dekemui ai; bena umui ese Iudea bainala
dalana ba lailaia nato. 17 Lalogu unu na
hadaia toma daradara tauna na heto a?
Eiava egu lalo-hadai be tanobada tauna
ena lalo-hadai na heto, nega ta be "oibe"
ma una nega tamona ai be "Lasi" danu a?
18 Dirava be momokani bena emai hereva
na dia "oibe" bona "lasi". 19 Badina be
lau bona Siluano bona Timoteo ese Iesu
Keriso, Dirava Natuna, a harorolai hen-
imuiva na dia "oibe" bona "lasi", to "oibe"
mo. 20 Badina be ia lalonai Dirava ena
gwauhamata iboudiai na "oibe"; una dainai
ia lalonai Dirava i'imodaina na "amen" amo
ta hamomokaniamu. 21 Ai bona umui na
Keriso enai e haginida tutuka-tutukamu
bona vada e horoda tauna na Dirava. 22 Ia
toana danu ita latadai vada e atoa, bona
ena Lauma toana ita lalodai vada e henida,
toana bunai.
23 Dirava hari lalogu dibana, lau na Kori-
nto asina vasi badina korikori be na boga-
mui hisi dainai. 24 Ai ese emui abidadama
asia biaguamu, to ai na emui moale ikahana
taumai; badina be abidadama dainai o gin-
imu.

2

1 Lalogu na hadaia nato basina vasi lou,
lalo-hisihisi baine vara na garina. 2 Badina
be lau ese bama hahisimui, daika ese bema
hamoalegu? Umui, na hahisimuimu tau-
mui mo. 3 Bena egu revareva ta na torea,
baina vasi negana ai ihamoalegu taudia ese
bae hahisigu na garina. Na abidadama
henimuimu, lauegu moale ai umui danu ba
moale.

Egu revareva gunana badina

4 Badina be na tore henimui negana ai
na lalogu e hisihisiva bona e metauva; mai
taigu ida na tore henimui, dia ihahisimui

totona, to egu uraheni badana emui ai
ba diba totona. 5 A hisihisi e havaraia
tauna ese dia lau mo se hahisigu, a umui
danu taina (herevana basina ha-aukaia) e
hahisimui. 6 Una tau ena dika davana
umui hutuma ese vada o gwauraia vada e
heḡereḡere; 7 harihari ena dika ba gwau tao
bona tauna ba haloa, dara-doko ese baine
gugubaia mase na garina. 8 Taunabunai na
noimuimu, emui iura-henina lalonai bav-
abia lou. 9 Una dainai na tore henimui:
toamui baina diba, hereva iboudiai o badina
eiava lasi. 10 Umui ese tau ta ena dika ba
gwau tao, lau danu ena dika baina gwau
tao. Badina be tau ta ena dika bama gwau
tao una na umui daimui ai bona Keriso
vairanai bama gwau tao, 11 Satana ese bema
hadarereda garina; badina be iena dibaka
karadia na dibada.

Egu laolao sivaraina

12 Lau be Troa nala, Keriso ena sivalai
namo iharorolaina, bena Lohiabada ese id-
uara ta e kehoa egu; 13 to asina noho namon-
amova, badina be tadigu Tito asina davaria.
Taunabunai na hatonidia, Makedonia nala.
14 A Dirava aita hanamoa, ia ese Keriso ena
kwalimu ai nega idoinai e hakaumaimu,
bona ia sivaraina bonana namona na gabu
iboudiai ai emai amo e hahedinaraiamu.
15 Badina be, ai na Keriso bonana namona
Dirava vairanai, e hamauridiamu taudia
ediai bona bae mase taudia ediai; 16 ini idia
ediai mase bonana, mase ihavarana, a unu
idia ediai mauri bonana, mauri ihavarana.
Ini ḡaukara ai daika baine heḡereḡere?
17 Ḡau tamona, ai na dia haida na heheto,
Dirava ena hereva asia hoihoilaiamu, to mai
momokanimai ida Dirava ese Keriso lalonai
e henimaimu heḡereḡerena Dirava vairanai
a herevamu.

3

Aposetolo dagina

1 Sibomai a hahenamo loumu o tomu
a? Eiava, ai na haida heḡereḡeredia, ha-
henamo revarevadia emui ai eiava emui
amo baia abi a? 2 Emai revareva na umui,
lalomai ai e torea, taunimanima iboudiai
dibadia bona e duahiamu. 3 Eme hedinarai
vaitani umui na Keriso ena revareva, ai ese
a reḡuamu; dia ink amo se torea, a Mauri
Diravana ena Lauma amo e torea; dia nadi
ai se torea, a taunimanima lalodia ai e torea.
4 Ai ese Dirava unu a abidadama he-
nia tomamu, Keriso bagunai. 5 Ai na asi
aonegamai ḡau ta sibomai baia laloa ḡoeva:
aonegamai na Dirava ena amo. 6 Ia ese e
ha-aonegamai, herohemaino matamatana
isiaina ilaohenina taumai ai e halaomai; dia
buka ai ta duahiamu ḡauna a Lauma ese e
hadibildamu ḡauna. Badina be buka ḡauna
be hahemase ḡauna, a Lauma ḡauna be
hahemauri ḡauna.
7 Hahemase isiaina ilao-henina herева-
dia nadi ai e tore na mai hururuhuru-
runa ida ema; bena Israel taudia Mose
vairana asie raraia diba, hururuhururuna
dainai. Ḡau tamona, una hururu-hururu
se mia daudau. 8 Benaini, Lauma isiaina
ilao-henina hururu-hururuna ese ia ba-
sine hereaia a? 9 Badina be taunimanima
iḡuidia bema mai hururu-hururuna, tau-
nimanima iruhanegedia hururu-hururuna
vada herea. 10 Momokani, gunaguna e hu-
ruruhururuva ḡauna harihari se hururu-
hururumu, badina be ina hururu-hururu
matamatana vada herea. 11 Bena se vanaha
ḡauna bema mai hururu-hururuna, e mi-
amu ḡauna hururu-hururuna vada herea.
12 Taunabunai, unu a helaro tomamu
dainai a hereva goadamu; 13 dia Mose na
heto, vairana muko ai e koua, Israel tau-
dia ese se miamu ḡauna basie raraia tao
helaoreana. 14 A lalodia e duhuva; una
dainai taravatu gunana e duahiamu ne-
gadia ai una muko na dounu mia ema
bona harihari; Keriso mo lalonai i vada
eme heabi oho. 15 Oibe, Mose ena buka e
duahiamu negadia ai muko ese lalodia e
koumu ema bona harihari; 16 a lohiabada
bae haḡerea negana ai hari muko baine
heabi oho. 17 Lohiabada na Lauma; bona
Lohiabada Laumana e nohomu gabudia
ai ura kwalimu danu e nohomu. 18 Ita
iboudai vairada asi mukodia na heto Lo-
hiabada hururu-hururuna ta hahedinara-
iamu; hevarivari na heto; bena e haidau-
damu, ia heida-ida ai, hairai ta amo ela
bona ma hairai la, Lohiabada Laumana
dainai.

4

Sivarai namo na dia hehuni ḡauna

1 Iena hebogahisi dainai ina hesiai
ḡaukarana vada a abia; taunabunai ai na
asia hesikumu. 2 Ai na hemarai karadia
hehunidia vada a nege; dibaka karadia
asia loalaimu; Dirava ena hereva asia
hagagevaiamu. A hereva momokanidia a
gwaurai hedinaraimu Dirava vairanai; unu

amo taunimanima lalodia a hanamodiamu
emai ai.
3 Emai sivarai namo bema hehuni, ia na
mase e lao heniamu taudia mo ediai bema
hehuni. 4 Ina tanobada diravana ese asi edia
abidadama taudia lalodia vada e hadibura-
dia, Keriso namona, Dirava ihagoina tauna,
ena sivarai namo diarina ediai baine tata
dae roha na garina. 5 Badina be emai haroro
badina na dia ai sibomai, to Keriso Iesu,
ia na Lohiabada, bona ai, umui isiaimui
ilao-henina taumai Iesu dainai. 6 Badina be
Dirava eto "Dibura amo diari baine tara";
Diravana bunai ai lalomai ai e taramu, Di-
rava hairaina Iesu Keriso vairana ai baia
itaia helaoreana.
7 A ina kohu namona na e kara hodu
lalodiai a abiamu na heto; taunabunai siahu
herea-daena na Dirava ena amo bainema,
dia ai emai amo. 8 Ini amo unu amo ha-
hedika e aru maimu, to asia dareremu;
a daradaramu, to daramai asie dokomu;
9 e dag̃edag̃e henimaimu, to bamomai asie
rakatanimaimu; e haketomaimu, to asia
masemu. 10 Nega idoinai tau-animai ai Iesu
ena mase a loalaiamu, Iesu ena mauri danu
tau-animai ai baine hedinarai helaoreana.
11 Badina be dina idoidiai, ai mauri taumai
taomai e tore Iesu dainai, Iesu ena mauri ai
hidiomai ai baine hedinarai helaoreana.
12 Benaini, ai lalomai ai mase e
gaukaramu, a umui lalomui ai mauri
e g̃aukaramu. 13 Emai kamonai be e
torea herevana heg̃ereg̃erena, eto, Lau
na kamonai, bena na hereva; ai danu
a kamonaimu, bena a herevamu. 14 Ai
dibamai Lohiabada Iesu e hatorea isi
Diravana ese ai danu Iesu ida baine
hatoremai isi, bena ai bona umui ia vairanai
baita gini. 15 Badina be ini g̃au iboudiai na
umui daimui ai; hutuma ese harihari-bada
bae abia bena Dirava bae imodaia badabada
helaoreana.
16 Taunabunai, ai na asia hesikumu. Tau-
animai e manokamu, a daba daba idoinai
lalomai e hamatamatamu. 17 Badina be emai
hisihisi taina, asi metauna bona asi vana-
hana g̃auna, ese emai namo bada-hereana
ta e havaraiamu, mai metauna bona mia-
hanaihanai g̃auna. 18 A itamu g̃audia na asia
raraidi mu, to mata-tuna g̃audia a raraidi-
amu; badina be a itamu g̃audia na mai
negadia, to mata-tuna g̃audia na bae mia
hanaihanai.

5

Tanobada g̃audia bona guba g̃audia

1 Dibamai emai kalaga binai tanobada ai
baine heroho, guba ai ruma ta Dirava ena
amo baia abia, dia ima karakara g̃auna
to mia-hanaihanai g̃auna. 2 Momokani,
iniseni ai a g̃anag̃anamu, a ura badamu
emai guba rumana baia hadokilaia; 3 bena
baia hadokilaia negana ai basie davarimai
kopi kavakava. 4 Ina kalaga ai a nohomu tau-
mai emai maduna daidiai a g̃anag̃anamu;
asia uramu baia dokia oho, to a uramu
matamatana baia dokilaia; bena mauri ese
mase baine hadonoa. 5 E karamai heg̃aeg̃ae
tauna na Dirava, bena ihamomokanina Lau-
mana vada e henimai.
6 Benaini, ai na lalomai e goadamu nega
idoidiai. Dibamai tau-animai ai a nohomu
negana ai, ai na dia Lohiabada enai; 7 badina
be abidadama dainai a rakamu, dia ita-
itana dainai. 8 Lalomai e goadamu, a uramu
tauanina ena amo baia raka oho, Lohiabada
enai baia noho. 9 Taunabunai, emai lalo-
hadai tamona binai: iniseni ai eiava un-
useni ai ia mo baia hamoalea. 10 Badina be
ita iboudai Keriso ena hahemaoro gabuna
ai baita gini, bena tau-anida ai ta karamu
karadia davadia baita abi, namo eiava dika.

Herohemaino

11 Taunabunai, Lohiabada garina dibamai
dainai, ai ese taunimanima lalodia a animu.
Dirava vairanai lalomai e hedinaraimu; lau
na uramu umui lalomui ai danu lalomai
bae hedinarai. 12 Sibomai asia hahenamo
loumu; to heag̃i badina a henimuimu, ai
daimai ai ba heag̃i; bena taunimanima
lalodia asie heagilaimu a oromadia mo e
heag̃ilaimu taudia ba haere henidia diba.
13 Ai baiama kava, una na Dirava dainai; a
baiama aonega, una na umui daimui ai.
14 Badina be Keriso ena uraheni ese e had-
uamaimu: a tomamu, ta ese iboudiai daidiai
e mase, taunabunai iboudiai vada e mase;
15 bona iboudiai daidiai e mase, taunabunai
e maurimu taudia na sibodia ediai basie
mauri, to idia daidiai e mase ma e tore isi
lou tauna enai bae mauri. 16 Taunabunai,
ina murinai tau ta na oromana mo amo
basia haeroa; ena be gunaguna Keriso na
oromana amo a haeroa, to harihari unu asia
haeroa toma. 17 Taunabunai, tau ta bema
Keriso lalonai, ia na e kara tau matamatana
na heto; g̃au gunadia vada e lao bubuni, g̃au
iboudiai vada matamata. 18 G̃au iboudiai
danu Dirava ena amo; ia ese Keriso bagu-
nai ia ida vada e haheroheda maino; bona
herohemaino isiaina ilao-henina taumai ai

vada e halaomai. [19] Herevana binai: Dirava
be Keriso lalonai, tanobada taudia ia ida
e haheroheda maino, eda kara dika asine
lalo tao. Herohemaino herevana binai ai e
henimai.

Ai na Keriso ena gwaukau taumai

[20] Taunabunai, ai na Keriso ena gwaukau
taumai: Dirava ese ai udumai amo e
noimuimu, Keriso bagunai Dirava ida ba
herohemaino. [21] Ia na kara dika asi dibana,
to tau dikana ai e halaoa ita daidai, ita na ia
bagunai Dirava ena maoromaoro ai baitala
helaoreana.

6

[1] Ai danu, ia ida a ḡaukara heboumu
taumai, a noimuimu, Dirava ena harihari-
bada basio abia kava. [2] Badina be ia na e
tomu,
Nega namona ai na kamonai henimu,
Hahemauri dinana ai na kahamu.
Benaini, nega namona binai, hahemauri
dinana binai.
[3] Tau ta asia hahekwakwanaia, emai
hesiai ilao-henina baine dika na ga-
rina. [4] A emai kara iboudiai daidiai
taunimanima bae diba, ai na Dirava ena
hesiai taumai: haheauka dainai, hisihisi
daidiai, ogoḡami dainai, lalohisihisi daidiai,
[5] hekwadi daidiai, dibura rumana nohona
dainai, heloḡoheloḡo daidiai, hekwarahi
dainai, hegima daidiai, hitolo dainai,
[6] laloḡoevaḡoeva dainai, aonega dainai,
lalo-manada dainai, hebogahisi dainai,
Lauma Helaḡa dainai, lalokau korikori
dainai, [7] hereva momokani dainai, Dirava
ena siahu dainai, kara maoromaoro ena
tuari ḡaudia imamai idibadia ai bona
lauridia ai daidiai. [8] E heatolaimai bona e
hahemaraimai. Namomai e gwaurai bona
dikamai e gwaurai. Koikoimai e gwaurai,
ḡau tamona ai na momokani. [9] Asi harimai
eto, ḡau tamona mai harimai. Mase taumai
eto, ḡau tamona a maurimu. E dadabamai,
to asie alamai mase. [10] Daramai e doko, to
nega idoidiai a moalemu. Ogoḡami taumai,
to hutuma a hataḡadiamu. Asi emai ḡau ta,
to ḡau iboudiai na ai emai.
[11] Korinto taumui e, hereva momo a
hamaorolaimui; lalomai anidia eme hedi-
narai emui ai. [12] Emai lalokau emui ai na
dia maraḡi; a emui hari eme maraḡi. [13] Na
hereva henimuimu, natugu na heheto; na
tomu davana ba henimai, emui lalokau na
ba habadaia emai ai.

Lalo rua

[14] Asie kamonaimu taudia ida basio
hebamo. Badina be kara maoromaoro bona
kara havara ede bae hetura toma? Eiava
diari bona dibura ede bae hebou toma?
[15] Keriso bona Beliara ede bae herohemaino
toma? Kamonai tauna ahuna be dahaka,
asi ena kamonai tauna enai? [16] Dirava ena
dubu bona kaivakuku ede bae hatamonadia
toma? Badina be ita na Mauri Diravana ena
dubu; Dirava ena hereva heḡereḡerena eto,
Lau na bogaragidiai baina noho bona baina
loa eva-eva;
Lau na edia Dirava ai bainala, bona idia be
egu bese ai baina halaodia.
[17] Lohiabada ma eto,
Edia amo ba raka oho, dauhai ba noho;
Miro ḡauna enai basio dau kau, bena baina
abimui dae;
[18] Lau na Tamamui ai bainala, bona umui be
natugu mamaruanemui
bona hahinemui ai baina halaomui.
Lohiabada siahu-hereadaena unu e gwau
toma.

7

[1] Taunabunai, egu lalokau e, ini
gwauhamata herevadia tame abi dainai,
tau-anina bona lauma ihadikadia karadia
iboudiai baita huri oho, helaḡa karadia
baita haḡuḡuru, Dirava imatauraina ai.
[2] Bavabimai dae: tau ta asia hadikaia, ta
asia ha-ogoḡamia, ta ena kohu asia abia
koikoi. [3] Bona asina gwau henimuimu: vada
na hereva guna heḡereḡerena, a lalokau
henimuimu; umui ida baita mase hebou,
baita mauri hebou. [4] Lau na abidadama
henimuimu, na heaḡilaimuimu. Emai hisi-
hisi iboudiai lalodiai taugu eme lo, bona na
moale badamu.

Tito ena heigo-ita

[5] Makedonia ai a kau negana ai, tau-
animai asie laḡa ani, hekwarahi ese e
ḡeḡemai dae; murimai ai be heatu, Ialomai
ai be gari. [6] A dara-doko ihakeruna Dira-
vana ese Tito ena gini-dae amo lalomai e
hakerudia; [7] dia ena gini-dae mo dainai, a
umui ese o abia dae sivaraina dainai danu.
Badina be emui uraheni bona emui taitai
bona emui helalo egu ai na e hamaoromai,
bena na moale bada. [8] Egu revareva dainai
lalomui e hisihisiva, bena na daradarava.
To harihari asina daradaramu, badina be
dibagu una revareva ese nega sina mo lalo-
mui e hahisiva. [9] Harihari na moalemu,

dia lalomui e hisihisiva dainai, to emui
lalo-hisihisi ese helalo-kerehai e havaraia
dainai. Badina be emui lalo-hisihisi na
Dirava ena amo, taunabunai dika ta emai
amo asio davaria. [10] Badina be Dirava
ena amo lalo-hisihisina ese helalokerehai e
havaraiamu, bona helalo-kerehai ese hahe-
mauri e havaraiamu; basita daradaralaia. A
tanobada ena amo lalo-hisihisina ese mase
e havaraiamu. [11] Mani ba laloa: ina Dirava
ena amo lalo-hisihisina dainai nahuamui o
toho ani? lalomui o hamaoromaoro ani?
lalomui e hekwarahi ani? o gari ani? o
helaro ani? o haheauka ani? dika davana o
heni ani? Kara iboudiai lalodiai kerere vada
o hamaoromaoro.

[12] Una dainai na tore henimui, dia
kerere e havaraia tauna dainai, eiava e
hadikaia tauna dainai, to emui lalokau
korikori emai ai Dirava vairanai baine
hedinarai totona. [13] Unu amo taumai e
lo; bona a moale danu, Tito ena moale
dainai, badina be umui ese ia tauna o
haloa. [14] Ia vairana na heag̃ilaimuiva, bena
asio hahemaraigu: a herevalai henimui
herevadia vada momokani, bona Tito
vairanai a heag̃ilaimui herevadia danu vada
momokani. [15] Tito ese umui e ura henimui
lalo-dikamu, badina be iboumui ai emui
kamonai karadia ia ese e lalo unemu; mai
garimui bona mai hemataurаimui ida o
abia dae danu e laloa unemu. [16] Lau na
moalemu badina be na abidadama henimui
momokanimu.

8

Herahia

[1] Varavaragu e, Dirava ena harihari-bada,
ekalesia oreadia Makedonia ai e harihari
henidia, aia hadibalaimui. [2] Ena be edia
hisihisi na bada, to edia moale na bada
herea; ena be edia ogog̃ami na bada, to edia
heduru na bada herea. [3] Na gwauraia hedi-
naraimu, idia na edia goada heg̃ereg̃erena
e heni, ma edia goada e hereaia danu; [4] bona
e noimai lalo-dika, edia harihari g̃audia
baia abi, helag̃a taudia idurulaidia, eto.
[5] Dia ai emai helaro mo asie haheg̃ereg̃erea.
A, guna idia sibodia lalodia Lohiabada e
henia, bona ai e henimai, Dirava ena ura
heg̃ereg̃erena.

[6] Una dainai Tito a noia, ina herahia
g̃aukarana ia ese e matamaia, bena ia
ese emui ai do baine hag̃ug̃urua ato.
[7] Benaini, g̃au iboudiai emui ai na babada:
abidadama, bona hereva, bona lalo-parara,
bona haheauka, bona iura-henimai; ina
herahia karana danu emui ai baine bada.
[8] Asina hag̃animuimu; to idia haida edia
haheauka amo umui emui uraheni na
dibaiamu, ia na momokani eiava lasi.
[9] Badina be iseda Lohiabada Iesu Keriso
ena harihari-bada vada dibamui: ia na
tag̃a tauna, to umui daimui ai ogog̃ami
tauna ai ela, ena ogog̃ami amo umui baine
hatag̃amui totona. [10] Egu lalo-hadai binai:
ba karaia baine namo. Badina be lag̃ani
muridai vada o haeroa bona o matamaia;
[11] bena harihari ba hag̃ug̃urua. Ihaerona
ai o harag̃a heg̃ereg̃erena, ihag̃ug̃uruna ai
danu ba harag̃a. [12] Badina be tau ta lalona
baine harag̃a, iabi-daena be enai e miamu
g̃auna heg̃ereg̃erena, dia e dabumu g̃auna
heg̃ereg̃erena.

[13] Lau asina tomamu haida ese lag̃adia
bae ani, a umui be ba hekwarahi mase.
[14] Lasi, iboumui ai ba heg̃ereg̃ere. Harihari
umui na mai emui g̃au, a idia be e
ogog̃amimu; taunabunai, ba kahadia.
Kerukeru vanegai umui ba ogog̃ami,
bena idia ese bae kahamui; bena vada
ba heg̃ereg̃ere. [15] Buka ai e torea
heg̃ereg̃erena, eto,

Mana momo e gogo tauna ana bahu se mia,
A e gogo gadoi tauna ana be vada e davana.

[16] Dirava baita hanamoa badina be ia ese
Tito lalona ai umui iura-henimui vada e
havaraia; [17] bena emai hahealo e abia dae,
bona sibona ena ura dainai danu vada e
vasi. [18] Varavarada ta danu ia ida vada a
siaia vasi; ia na mai harina namo, sivarai
namo ihapiuna ai, ekalesia oreadia iboudiai
lalodiai. [19] Dia una mo, a ekalesia ore-
adia ese vada e abia hidi, ina herahia
g̃aukarana iloalaina ai baine bamomai, Lo-
hiabada iheatolaina bona ai lalomai iha-
haragadia totona. [20] Badina be emai gari ta-
mona be tau ta ese baine habadelaimai, ina
herahia badana a g̃aukaralaiamu dainai;
[21] bona emai ura tamona be baia g̃aukara
maoromaoro, Dirava vairanai bona taunimanima vairadiai. [22] Ma varavarada ta idia
ida vada a siaia vasi; ena goada be nega
momo vada a dibaia loulou, a harihari e
goada hereamu, umui e abidadama hen-
imuimu dainai.

[23] Haida ese Tito henanadaina bema
henanadai, ia na lau bamogu, raruosi
a g̃aukara heboumu umui daimui ai.
Eiava hari varavarada henanadaidia bema
henanadai, idia na ekalesia oreadia
edia hesiai ilao-henina taudia, Keriso

iheatolaina. [24] Taunabunai, emui lalokau
toana bona ai ese a heāilaimuimu badina
ba hahedinarai, ekalesia oreadia vairadiai.

9

*Hela*ā taudia idurulaidia herevadia
baina tore henimui na asi badina.
[1] Badina be emui lalo-haraā na dibagu
bona Makedonia taudia vairadiai na
heāilaimui. [2] nato "Akaia na laāani
gunana ai e heāaeāae". Bena emui goada
ese idia e hagoadadia. [3] A varavarada
vada na siaidia vasi, a heāilaimui kava
na garina, bena umui ba heāaeāae, na
herevalaimui heāereāerena ai. [4] Bena
Makedonia taudia haida ese bema bamogu,
baiama vasi davarimui, a do asio hegaegae,
bena emai heāi kava dainai baiama
hemarai, umui danu boma hemarai.
[5] Taunabunai na laloa varavarada aina
noidia hari namo, idia bae vasi guna,
o gwauraia hamata āauna bae haboua
heāaeāae; bena ia na herahia āauna
korikori ai bainela, dia ai ese emui ai baiama
dadihaia āauna na heto.
[6] Ba laloa: baine hado gadoi tauna ese
baine āei gadoi; baine hado hoho tauna ese
baine āei hoho. [7] Ta ta ena lalo-hadai ena
lalo-hadai ai bae heni; basie heni maumau,
bona dia hahedua dainai basie heni. Badina
be mai moalena ida e henimu tauna Dirava
ese e lalokau heniamu.
[8] Dirava na mai siahuna herahia āaudia
iboudiai emui ai baine habada; taunabunai,
nega idoidiai āau bavabi hoho, bona emui
kara namodia iboudiai ba habada. [9] Buka ai
e torea heāereāerena, eto,
E āiāi rohoroho, ogoāami taudia e henidia;
Ena kara maoromaoro bae mia hanaihanai.
[10] Uhe bona aniani e henimu Dirava ese uhe
baine henimui bona baine hatubu; emui
kara maoromaoro huahuadia danu baine
hahoho. [11] Ia ese baine harihari henimui,
bena umui danu ba harihari; bena ai daimai
ai Dirava ihanamolaina baine bada.
[12] Badina be ina herahia ena heduru ese
helaā taudia edia dabu āaudia e heni-
dia āuāurumu; bona Dirava ihanamona
danu e habadaiamu. [13] Umui ese Dirava
ba hanamoa, badina be ina heduru karana
ese e hamomokanimuimu, umui na Iesu
Keriso ena sivarai namo iabi-daena tau-
mui korikori; e hanamoamu danu, emui
harihari-bada idia ediai bona taunimanima
iboudiai ediai daidiai. [14] Idia ese e lalokau
henimuimu, bona Dirava e noiamu daimui
ai, badina be Dirava ena harihari-bada na
umui emui ai. [15] Dirava aita imodaia, ena
harihari-bada herea-daena, igwauraina asi
dibadia āauna, dainai.

10

Emui maumau davadia

[1] Lau Paulo, Keriso ena manau bona ena
manada daidiai, na noimuimu. Lau binai,
dekemui ai na nohova mai manaugu ida, a
dauhai na nohomu ai na gwau henimuimu.
[2] Lau na noimuimu, dekemui ai baina noho
negadia ai gwaugwau badina ta basine hed-
inarai. Āau tamona, lau na tomamu haida,
e gwauraimaimu tau-anina ena dala ai a
rakamu e tomu taudia, baina gwau henidia
dikadika. [3] Ena be tau-anina ena dala ai a
rakamu, to emai tuari na dia tau-anina tu-
arina. [4] Badina be emai tuari āaudia na dia
tau-anina ena, a Dirava ena amo e maimu
siahuna, kohoro irohodia. [5] Hepapahuahu
bona Dirava idibana e laoa ahumu āaudia
iboudiai a haketodiamu; bona lalo-hadai
iboudiai a āuidiamu, Keriso ikamonaihen-
ina ai; [6] bona umui ba kamonai āuāuru
negana ai, gwau-edeede iboudiai davadia
baia heni.
[7] Hedinarai āaudia ba itadia. Tau ta
baineto ia na Keriso ena, ia na baine haeroa
lou, ai danu Keriso ena, ia heāereāerena.
[8] Lau na emai siahu, Lohiabada ese e hen-
imai dia ikure-dobimui totona a ilareba-
mui helaoreana, bainama heāilaia, lau na
basinama hemarai. [9] Basioto egu revareva
na ihagarimui totona na tore henimuimu.
[10] Badina be haida e tomu "Ena revareva
na mai metaudia bona mai siahudia, to
tau-anina na manoka-manoka bona uduna
herevadia danu asi mamidia". [11] Unu e
laloa tomamu tauna baine haeroa, dauha
amo emai hereva e vasimu heāereāerena
dekemui ai emai kara unu baia kara toma.
[12] Ai na asia tomamu ai na sibodia e
hahenamomu taudia heāereāeredia. Idia
na sibodia e hahetohomu, bona sibodia e
haheāereāeremu: madi, asi edia aonega.
[13] Ai na basia heāi kava, a Dirava ese e heni-
mai hahetohona ai baia heāi: hahetohona
benai emui ai vada e kau. [14] Emai siahu asia
halataiamu, hetoana asia hanaiamu, umui
iabi-vareaimui; badina be Keriso ena sivarai
namo a vasilaia. [15] Haida edia āaukara, ai
emai hetoa murimurinai, asia heāilaiamu;
to ai na a helaromu emui kamonai do baine
tubu badabada, bena umui emui amo emai
hetoa do baine daudau. [16] Bena unukahamui

tanodia ai sivarai namo do baia harorolaia;
a idauna ta ena ḡaukara basia heaḡilaia.
17 A ta baine heaḡi, ia ese Lohiabada baine
heaḡilaia. 18 Badina be sibona e hahen-
amomu tauna na namona basine gvauraia,
a Lohiabada ese e hanamoamu tauna hari.

11

1 Lau na uramu egu kavakava sina ba
haheaukalaia. Mani emui kara ba haheauka
henigu. 2 Badina be Dirava ena vaḡeḡe
heḡereḡerena ai daimui na vaḡeḡemu; e
kara Keriso enai maohenimui vada na kara,
haneulato rami-hebouna na heto. 3 To
lau na garimu, gaigai ese Heva e koia
heḡereḡerena ai, helalo idau-idau ese bae
koimui, bena emui lalokau momokanina
bona ḡoeva-daena Keriso enai na ba rakata-
nia. 4 Ta ese Iesu idauna bema harorolaia, dia ai ese a harorolaiava heḡereḡerena
eiava Lauma idauna boma abia dae, dia o
abia dae guna laumana heḡereḡerena eiava
sivarai namo idauna boma kamonai, dia o
kamonai guna ḡauna heḡereḡerena o abi
dae haraḡamu ani? 5 Lau na tomamu, ene
aposetolo hereadia na ḡau ta ai asie here-
agumu. 6 Ena be hereva igwauraidia ai lau
na dia heḡereḡere, to lalogu ena diari na
dia unuheto: ḡau iboudiai emui ai vada a
hahedinaraiva.
7 Sibogu na hahemanau, umui bae
imodaimui totona; Dirava sivaraina
namona na harorolai henimuiva asi
davagu. Na kerere a? 8 Ekalesia oreadia
idaudia edia kohu na henao na heto,
davagu ai na halao, umui isiaimui ilao-
henina totona. 9 Dekemui ai na nohova
negana ai nega haida na dabuva, to
umui asina hahekwarahimuiva; badina
varavarada, Makedonia amo ema taudia,
ese egu gabu ḡaudia e heniguva. Ḡau ta
ai asina hahekwarahimuiva, bona basina
hahekwarahimui.
10 Keriso ena hereva momokani lalogu
ai e miamu dainai, tau ta ese ina egu
heaḡi badina na egu amo basine abia oho,
Akaia kahana idoinai. 11 Badina be dahaka?
Asina Ialokau henimuimu a! Dirava dibana
na lalokau henimuimu. 12 A na karamu
karadia do baina kara; bena edia dala e
tahuamu bae heaḡi, baeto ḡaukara ai idia
na ai heḡereḡeremai, taudia na dala ta
basie davaria. 13 Badina be idia na aposetolo
koikoidia, ḡaukara koikoi taudia, sibodia
Keriso ena aposetolo ai e hahelao. 14 Unu na
basita hoalaidia. Badina be Satana sibona
diari aneruna ai e hahelao; 15 unuhetomana
ena hesiai taudia ese kara maoromaoro
taudia ai e hahelaomu; a dokodia ai be edia
kara ihaheḡereḡeredia bae abi.

16 Na gwau loumu, ta basineto lau na
kavakava. A unu boma laloa toma, boma
haheauka henigu, kavakava tauna boma
haheauka henia na heto; bena taina
bama heaḡi. 17 Hari na hamaorolaimuimu
herevadia na dia Lohiabada ena amo,
to sibogu na hereva kavamu, na heaḡi
kavamu. 18 Hutuma ese tau-anina ḡaudia
e heaḡilaimu; benaini, lau danu unu
baina kara toma. 19 Badina be umui,
aonega taumui, na kavakava taudia
ihaheaukahenidia mai dibamui. 20 Hesiai ai
e ḡuimuimu tauna o haheauka heniamu;
amui e ani oremu tauna o haheauka
heniamu; e hahekwarahimuimu tauna
o haheauka heniamu; e dadaraimuimu
tauna o haheauka heniamu; vairamui e
huaridiamu tauna o haheauka heniamu.
21 Ai na a hemaraimu, badina ai na
mamanoka-mamanoka. A ta baine heaḡi,
lau danu baina heaḡi. Na hereva kavamu,
ani? 22 Idia na Heberu taudia a? Lau danu.
Idia na Israel besena a? Lau danu. Idia
na Abraham garana a? Lau danu. 23 Idia
na Keriso ena hesiai taudia a? Lau ese
na hereadiamu. Na hereva kavamu, ani?
Na hekwarahi bada; dibura rumadia ai
e kougu loulou; e dadabagu dikadikava;
nega hoho masegu danu e kahira-kahirava.
24 Nega ima Iuda taudia ese hekwadi toi-
ahui taurahani-ta amo e kwadigu. 25 Nega
toi au amo e dadabagu. Nega ta nadi amo
e hodogu. Nega toi na ḡui kau lagatoidia
e hure kau; hanuaboi ta dina ta gadobada
ai na hure. 26 Egu laolao na momo: sinavai
ai na hekwarahi; dadidadi taudia imadia ai
na hekwarahi; egu bese taudia imadia ai na
hekwarahi; idau bese taudia imadia ai na
hekwarahi; hanua lalodiai na hekwarahi;
tano ḡaḡaedia ai na hekwarahi; gadobada
ai na hekwarahi, varavara koikoi imadia ai
na hekwarahi. 27 Na hekwarahimu; taugu
e boeramu; na noga rani louloumu; e
hitologumu, na ranu masemu, asi agu;
keru ese e hamasegumu; dabua ai na
dabumu. 28 Dia ini tau-anina ḡaudia mo; to
lalogu danu dina iboudiai e hekwarahimu,
ekalesia oreadia ireḡudia ai. 29 Daika e
manokamu, bena lau asina manokamu?
Daika e hekwakwanaimu, bena lau lalogu
se siahumu? 30 Lau bama heaḡi, bena egu

manoka-manoka baina heaḡilaia. [31] Dirava,
eda Lohiabada Iesu Keriso Tamana, bae
imodaia hanaihanai Diravana, ia hari
dibana lau na asina koikoimu. [32] Damasko
ai, Areta Ḡaubada ena gavana tauna ese
Damasko hanuana e gimaia, lau idabai-
taogu totuna. [33] To bosea lalonai e udagu,
maḡu gaba-mauruna amo e tugu dobi; bena
na heau mauri, ia imana lalona amo.

12

[1] Heaḡi na dia namo, to ma baina
heaḡi: mata-hanai bona Lohiabada ihahed-
inaraina herevadia baina gwaurai. [2] Keriso
lalonai tau Ia dibagu, laḡani gwauta-hani
muridai e heabi isi guba ihatoina ai; a tau-
anina lalonai eiava tau-anina murimurinai
e heabi isi na asi dibagu, Dirava hari dibana.
[3] Una tau be dibagu, a tau-anina lalonai
eiava tau-anina murimurinai e heabi isi na
asi dibagu, Dirava dibana; to dibagu ia na
Paradiso ai e heabi isi, [4] hehuni herevadia e
kamonai, taunimanima basie gwaurai diba
herevadia. [5] Una tau hari baina heaḡilaia,
a sibogu basina heaḡi. Eiava, sibogu
egu manoka-manoka mo baina heaḡilaia.
[6] Heaḡi bama ura, to basinama heaḡi kava;
hereva momokani bama gwaurai hari. A
asina heaḡimu, tau ta ese baine lalogu,
lau na herea, dia egu ai e itamu bona e
kamonaimu heḡereḡerena, na garina.

[7] E hahedinarai henigu ḡaudia babada
heherea daidiai, ḡiniḡini ta, amo e
gwadagu, baina hekokoroku garina; una na
Satana ena hesiai tauna na heto, itutulaigu
ḡauna ai ela, baina hekokoroku herea
na garina. [8] Una ḡau dainai nega hatoi
Lohiabada na noia, baine abia oho. [9] To
ia ese e hamaorogu eto "Egu harihari-
bada na oiemu ai baine davana, badina be
manoka-manoka ai lauegu siahu na herea".
Taunabunai egu manoka baina heaḡilaia
mai moalegu ida, bena Keriso ena siahu egu
ai baine kau. [10] Una dainai, manoka-manoka
bona badu herevadia bona ogoḡami bona
daḡedaḡe karadia bona hahehisi ḡaudia be
Keriso dainai na moalelaimu; badina be na
manokamu negadia ai na goadamu.

[11] Vada na heaḡi kava, to umui emui
kerere; umui ese boma hanamogu bema
namo. Badina be ene aposetolo hereadia
ese lau asie hereagumu; ḡau tamona, lau
na dia ḡau ta. [12] Momokani, aposetolo
toadia na umui bogaragimui ai na karava
mai haheaukagu ida: toa bona hoa karadia
bona siahu karadia. [13] Edena ḡau ekalesia
oreadia idaudia ese e abia a umuiasio abia
a? Ina tamona mo: asina hahekwarahimui.
Mani ina egu dika tamona ba laloa nege.

Egu heigo-ita ihatoina

[14] Nega ihatoina binai vada name
heḡaeḡae, baina vasi na tomu; bona basina
hahekwarahimui. Lau na dia emui kohu
asina tahuamu, a umui hari na tahumuimu;
badina be memero ese kohu basie habou
tamadia sinadia edia, a tamadia sinadia
ese kohu bae habou natudia edia. [15] Lau
na mai moalegu ida egu kohu baina ha-
ore bona tau-anigu danu baina ha-orea,
umui laumamui daidiai. Lau ese na ura
henimui badamu dainai umui ese o ura
henigu maraḡimu a! [16] Benaini, asina
hahekwarahimui. A readia dibaka karana
ta amo na koimui o tomu, bena na abimui.
[17] Be; dekemui na siaidia vasi taudia edia
amo na koimui a? [18] Tito na noia; bena
varavarada ta ia ida na siaidia vasi. Be; Tito
ese e koimui a? Ai raruosi na lauma tamona
ena kara asia karamu a? Dala tamona ai asia
rakamu a?

[19] Reana umui na nega daudau vada o
laloa ai na emai kara a hekoramu. Ai na
Dirava vairanai a herevamu, Keriso lalonai.
Egu lalokau e, ḡau iboudiai a karamu umui
ihagoadamui. [20] Lau na na garimu, baina
vasi negana ai baina davarimui, umui na dia
lauegu ura heḡereḡerena; umui danu lau ba
davarigu, dia umui emui ura heḡereḡerena;
bena heai, vaḡeḡe, badu, ani-gunita, ha-
hebade, maumau, hekokoroku, heloḡo-
heloḡo, bae vara. [21] Na garimu danu, baina
vasi negana ai egu Dirava ese baine hahe-
maraigu umui bogaragimui ai; bona kara
dika taudia hutuma taidia baina tai, badina
be edia mata-bodaga, edia heuda-hanai,
edia lebulebu karadia amo, asie helalo kere-
haimu daidiai.

13

[1] Nega ihatoina binai baina vasi. Rarua
eiava tatoi edia hereva daidiai hereva
iboudiai bae hamomokani. [2] O kerere guna
taumui bona harihari o kereremu taumui,
nega gunana ai na sisiba henimui bona har-
ihari dauha amo ma na tore henimuimu:
nega iharuana na vasi heḡereḡerena, baina
vasi negana ai basina bogamui hisi. [3] Toana
bunai umui o tahuamu ḡauna, Keriso
lauegu amo e herevamu toana. Ia na emui

ai se manokamu, a lalomui ai e siahumu.
4 Badina be ia na manoka-manoka ai e hasa-
tauroa, to Dirava ena siahu dainai vada e
maurimu. Ai danu mamanoka ia lalonai, to
eda hebamo lalonai ai na Dirava ena siahu
amo ia ida baia mauri.
5 Sibomui ba hetahu bona sibomui ba
hediba, umui na abidadama taumui eiava
lasi. Lalomui asie pararamu Iesu Keriso
na lalomui ai a? Bema lasi, umui na
dia heḡereḡere. 6 Lau na uramu umui ba
diba, ai na heḡereḡere. 7 Dirava a noiamu,
umui na basio kara dika; dia ai maoro-
mai bae gwaurai, a, ena be ai kereremai
bae gwaurai to umui ba kara maoromaoro,
helaoreana. 8 Badina be hereva momokani
igwau-tubuna na asi dibamai; ikahana mo
dibamai. 9 Badina be ai a manokamu
umui o goadamu negadia ai a moalemu;
emai noinoi tamona binai, umui ba namo
ḡuḡuru.
10 Taunabunai, lau na dauha amo na tore
henimuimu; bena baina vasi negana ai Lo-
hiabada ese vada e henigu siahuna, una
na taunimanima ihaginidia dia ihaketodia
ḡauna, na basina ḡaukaralaia daḡedaḡe.

Hahetoni herevadia

11 Varavaragu e, na hahetonimuimu; ba
namo ḡuḡuru, egu hereva ba kamonai; lalo-
mui bae tamona; maino ai ba noho. Bena
uraheni bona maino Diravana ese baine
bamomui. 12 Haherahu helaḡana amo ba
hahenamo heheni. 13 Helaḡa taudia iboudiai
ese e hahenamo henimuimu.
14 Lohiabada Iesu Keriso ena harihari-
bada bona Dirava ena uraheni bona Lauma
Helaḡa ena hetura ese iboumui ai bae
bamomui.

PAULO ENA REVAREVA GALATIA TAUDIA EDIA

1 Lau Paulo, aposetolo taugu, (dagi na
dia taunimanima edia amo eiava tau ta
dainai asina abia, to Keriso dainai, bona
Tamada, Iesu mase amo e hatorea isi Dira-
vana, dainai na abia), 2 bona e bamogu tau-
dia iboudiai, Galatia ekalesia oreadia tau-
mui a tore henimuimu, atomu, 3 harihari-
bada bona maino Tamada Dirava ena amo
bona eda Lohiabada Iesu Keriso ena amo
avabi. 4 Ia ese sibona e heni, eda kara dika
daidiai, ina tanobada ena dika amo baine
hamaurida helaoreana, Tamada Dirava ena
ura heḡereḡerena. 5 Ia baita imodaia hanai-
hanai. Amen.

Egu hoa

6 Lau na hoamu, badina be umui ese
Keriso ena harihari-bada lalonai na boir-
imui taugu vada o rakatanigu haraga,
sivarai idauna o lao heniamu. 7 Ḡau ta-
mona dia sivarai idauna, a haida ese e
haturiamuimu, bona e uramu danu Keriso
ena sivarai namo bae hagagevaia. 8 A ai
ese, eiava guba aneruna ese, sivarai idauna
baiama harorolaia, dia a harorolaia gunava
ḡauna heḡereḡerena ai baiama baia. 9 Hata
vada na gwauraia, harihari ma na gwauraia
loumu, Ḡau ta ese sivarai idauna baine
harorolai henimui, dia o abia dae gunava
heḡereḡerena, ia na baine baia.

Egu haroro na ede amo?

10 Lau ese taunimanima ihamoaledia
na tahuamu eiava Dirava ihamoalena
na tahuamu a? Taunimanima lalodia
ihanamodia na tahuamu a? Lau ese
taunimanima bama hamoaledia, Keriso
isiaina basinama lao heni.
11 Varavaragu e, na hamaoromuimu,
sivarai namo na harorolaiamu na dia
taunimanima edia. 12 Taunimanima edia
amo asina abia; idia ese asie hadibagu; a
Iesu Keriso ese lalogu ai e hahedinaraia.
13 Gunaguna na karava karadia sivaraidia
vada o kamonai, Iuda taudia edia orea ai na
nohova ai na Durava ena ekalesia oreana na
daḡedaḡe heniava, na hadikaiava. 14 Iuda
taudia edia ḡuriḡuri karadia ai egu uru
taudia bona egu bese taudia na hereadiava;
sene karadia na goadalai dikadikava. 15 A
sinagu bogana amo e hahelagagu bona ena
harihari-bada ai e boirigu Diravana ese ena
ura negana ai 16 ia Natuna lau lalogu ai e ha-
hedinaraia, idau bese taudia bogaragidiai ia
baina harorolaia helaoreana: una negana
ai lau na tau ta ida asia henega. 17 Bona
aposetolo-gunadia Ierusalem ai danu deke-
dia asinala, a Arabia nala, bena Damasko na
lou henia.
18 Laḡani toi e ore, bena Petro itana
Ierusalem nala, boi gwauta-ima ia ida a no-
hova. 19 Aposetolo idaudia haida asina ita-
dia, lakobo, Lohiabada tadina, mo sibona.
20 Dirava hari dibana ini na tore henimuimu
herevadia na dia koikoi.
21 Unu amo Suna bona Kilikia kahadia
nala. 22 A Keriso ena ekalesia taudia Iudea
ai na vairagu asi dibadia, 23 harigu mo e
kamonai, eto "Gunaguna e daḡedaḡe heni-
dava tauna ese sivarai namo e harorolaiamu; eda abidadama baine ha-orea e tomava, a harihari e harorolaiamu". 24 Bena lau daigu ai idia ese Dirava e hanamoa.

2

Iuda taudia edia taravatu

1 Laḡani gwauta-hani e ore murinai
Ierusalem nala; Banaba bona Tito ese e
bamogu. 2 Lalogu ai e hedinarai herevana
dainai nala. Haridia namodia taudia ida
sibomai a hebouva, bena lau ese sivarai
namo bese idau-idau taudia bogaragidiai na
harorolaiamu herevana na hamaorolaidia,
egu ḡaukara na karaiava bona na karaiamu
bema asi anina na garina. 3 Bamogu ta,
Tito, na Helene tauna, to iperitomena asie
haḡanilaia.
4 Varavara koikoidia haida e vareai
hehuni, emai ura-kwalimu Keriso Iesu
ena amo bae hasinadoa, bena bae ḡuimai
lou eto. 5 To ai na asia manoka, bona
hora ta ai asia kamonai henidia, lasi ona
lasi vaitani; sivarai namo ena hereva
momokani dekemui ai bae mia helaoreana.
6 A haridia namodia taudia (edia dagi
na herevana, asina laloamu; Dirava ese
taunimanima toadia se lalomu) ḡau mata-
matana ta asie henigu. 7 A sivarai namo
Petro e henia, e peritomedia taudia baine
harorolai henidia, heḡereḡerena sivarai
namo lau e henigu, asie peritomedia tau-
dia baina harorolai henidia. 8 Badina be
Petro na peritome taudia edia aposetolo
ai e halaoa Tauna ese lau danu bese idau-
idau taudia edia aposetolo ai e halaogu.

9 Taunabunai, Iakobo bona Petro bona Ioane
(idia be ekalesia duna e gwauraidiava tau-
dia) vada dibadia harihari-bada lau danu
vada e henigu. Bena idia ese lau bona Ba-
naba imamai e abi, hetura toana; ai raruosi
bese idau-idau taudia dekedia baiala eto, a
idia be peritome taudia dekedia baela; 10 ḡau
tamona, ogoḡami taudia baia lalodia eto.
Karana bina vada na goadalaiamu.

11 A Pelro na Antioka ela negana ai, lau
ese na gwau henia, badina be ia na e kerere.
12 Badina be haida Iakobo ena amo do asiela
negana ai, ia na idau bese taudia ida e
aniani hebouva; a idia ela negana ai, ia e
raka muri, idau bese taudia edia amo e raka
oho, peritome taudia garidia. 13 Iuda taudia
oredia danu ia ida unu e koikoi tomava;
bona Banaba danu edia koikoi ese e hahek-
wakwanaia.

14 A lau ese na itadia, idia na asie
raka maoromaoro, bona sivarai namo ena
hereva asie badinaia, bena Petro na gwau
henia, idia iboudiai vairadiai, nato "Oi na
tau luda, a idau bese taudia heḡereḡeredia
o nohomu, dia Iuda taudia heḡereḡeredia;
matona, idau bese taudia o haḡanidiamu,
Iuda taudia heḡereḡeredia bae noho o
tomu".

15 Ai be Iuda taumai korikori, dia kara dika
taudia idau bese amo; 16 a ai dibamai tau
ta taravatu ibadinana dainai maorona basie
gwauraia, a Iesu Keriso ikamonai-henina
mo dainai. Taunabunai, ita ese Keriso
Iesu ta kamonai henia, bena maoroda bae
gwaurai, Keriso ikamonai-henina dainai,
dia taravatu ibadinana dainai; badina be
taravatu ibadinana dainai tau ta maorona
basie gwauraia.

17 A ita na Keriso dainai maoroda ig-
wauraidia ta tahuamu negana ai ta kara
dikamu, unu amo Keriso na kara dika ika-
halaina tauna ai e laomu a? Lasi ona lasi
vaitani. 18 Badina be na kurea dobi ḡauna
bama haginia lou, lau na kara havara taugu
ai bama lao. 19 Badina be taravatu dainai
vada na mase taravatu enai, Dirava enai
baina mauri helaoreana. 20 Lau na Keriso
ida vada e hasataurogu; ḡau tamona, na
maurimu, a dia lau, to Keriso hari lau la-
logu ai e maurimu. Bona egu mauri, tau-
anigu ai na maurimu, na Dirava Natuna na
abidadama heniamu dainai na maurimu. Ia
ese e ura henigu bona sibona e heni, lau
daigu ai. 21 Dirava ena harihari-bada na
asina dadaraiamu; badina be kara maoro-
maoro na taravatu amo bema vara, Keriso
ena mase bema asi anina.

3

Hahemauri na dia Taravatu amo

1 Galatia taumui e, kavakava taumui,
daika ese ena mea amo e koimuimu? Umui
vairamui ai vada eme hedinarai: Iesu Keriso
e hasatauroa 2 Ina mo ba hamaorolaigu: tar-
avatu ibadinana dainai eiava sivarai namo
iabi-daena dainai Lauma o abia? 3 Umui na
kakava a? Lauma enai o matamaia, a tau-
anina enai o haḡuḡuruamu a? 4 Hisi diaḡau
o aniva na asi anidia a? Reana mai anina.
5 Lauma e henimuimu bona bogaragimui ai
hoa karadia e karamu Diravana ese taravatu
ibadinana dainai eiava sivarai namo iabi-
daena dainai e karamu a?

6 Abraham heḡereḡerena: ia ese Dirava
e abidadama henia, bena maorona e gwau-
raia. 7 Benaini, vada na diba, kamonai
taudia na Abraham natuna ai baela. 8 Buka
Helaḡa danu vada e gwauraia guna, Dirava
ese bese idau-idau taudia kamonai dainai
maorodia baine gwaurai; bena sivarai namo
Abraham e henia guna, eto,

Tanobada besedia iboudiai na oi daimu ai
bae namo.

9 Taunabunai, kamonai taudia na Abraham,
kamonai tauna, ida bae namo bou.

10 Taravatu ibadinana e abidadama he-
niamu taudia iboudiai na heuduguirai he-
nunai e nohomu, badina be ini e torea
toma: Taravatu bukana ai e tore here-
vadia iboudiai basie badina taudia na
bae uduguiraidia. 11 Bona tau ta tara-
vatu dainai maorona basie gwauraia Dirava
vairanai; ina na eme hedinarai, badina be
kamonai dainai kara maoromaoro tauna
baine mauri. 12 Bona taravatu na kamonai
amo se varamu, a ikarana tauna hari ena
kara dainai baine mauri.

13 Taravatu ena hahedika amo Keriso ese
vada e hamaurida; ia be dika tauna ai ela,
ita iboloda. Badina be Buka Helaḡa ai vada e
torea, eto, Au ai e taudia dae taudia iboudiai
vada e dika. 14 Taunabunai, Abraham e
hanamolaia hahenamona na bese idau-idau
taudia ese Keriso Iesu dainai do bae davaria;
bona ita ese kamonai dainai e gwauraia
hamata Laumana baita abia.

15 Varavaragu e, taunimanima edia kara
na gwauraimu: tau ta baine gwauhamata,
bena ena gwauhamata baine hamomoka-
nia; basine taoa tari, bona basine ha-idaua.

16 Benaini, gwauhamata na Abraham mai
garana ida edia. Asineto "Garamu loḡora
ida". Hutuma se gwauraidia; a tamona mo
e gwauraia, eto "Garamu idat". Una na
Keriso. 17 Egu lalo-hadai binai: Dirava ena
gwauhamata gunana na laḡani sinahu-hani
toi-ahui muridiai e vara taravatuna ese se
taoa tari, asi anina ḡauna ai se halaoa.
18 Ahu iabina bema taravatu dainai,
gwauhamata bema herevana; a Dirava
ese gwauhamata amo Abraham e henia.
19 Benaini, taravatu be dahaka? Kara havara
dainai e haginia, baine mia ela bona e
gwauraia hamata garana baine vara; aneru
ese e gwauraia, herohemaino tauna ese
e mailaia. 20 Herohemaino na dia kaha
tamona basine herohemaino; a Dirava be
tamona.
21 O, taravatu ese Dirava ena gwauhamata
e laoa ahumu a? Lasi vaitani. Badina be tar-
avatu bema mai siahuna mauri ihavarana,
kara maoromaoro na taravatu amo bema
vara. 22 A Buka Helaḡa ese taunimanima
iboudiai kara dika ai vada e koudia, Iesu
Keriso iabiabiraina gwauhamatana na ka-
monai taudia ese bae abia helaoreana?
23 A Iesu iabiabiraina do sema negana ai,
taravatu ese e dogoda tao, e kouda ahu,
ema bona do baine hedinarai abidadamana
e kau. 24 Taunabunai, taravatu na hereḡu
tauna na heto, ema bona Keriso eme
kau, kamonai dainai maoroda bae gwaurai
helaoreana. 25 A harihari kamonai vada
eme kau, taunabunai ita na dia tau ta ena
hereḡu ai. 26 Badina be umui iboumui ai be
Dirava natuna, Keriso Iesu o abiabiraiamu
dainai. 27 Badina be Keriso ladana ai e
bapatisomui taumui iboumui ai ese Keriso
vada o hahedokilaia. 28 Badina be umui na
dia Iuda taumui, dia Helene taumui, dia
hesiai taumui, dia ura-kwalimu taumui, dia
mamaruane, dia hahine; a ibouboumui ai
tamona mo, Keriso Iesu lalonai. 29 Umui
Keriso ena dainai, umui danu Abraham
garana bona gwauhamata dihina.

4

Hesiai tauna ida:. natu-adorana idau

1 Lau na tomamu tau ta dihina, ena be
ia na ḡau iboudiai biagudia, to merona
negana ai ia be hesiai merona na heto;
2 ia na hahediba taudia bona heregu taudia
henudiai, ela bona tamana ese e gwauraia
guna negana baine kau. 3 Ita danu un-
uheto: maraḡida negadia ai tanobada ena
ḡaruḡaru herevadia ese hesiai iḡuidia ai
e dogoda taova; 4 a nega vada e ḡuḡuru,
Dirava ese ia Natuna e siaia, hahine bogana
ai e vara, taravatu henunai danu e vara,
5 taravatu henunai e nohomu taudia baine
hamauridia bona ita na ia natuna ai baitala
totona. 6 Bona umui na ia natuna dainai,
Dirava ese Natuna ena Lauma ita laloda ai
vada eme siaia; bena e lolomu, e tomu, "Aba
e, Tamamai e". 7 Taunabunai, Dirava dainai
oi na dia hesiai tauna, to natuna; bona dia
natuna mo, to dihina danu.
8 Gunaguna, Dirava asi dibamui negana
ai, umui ese dirava koikoidia isiaidia o
lao heniva. 9 A harihari umui na Dirava
dibamui, Dirava danu dibana umui. Ma-
tona, tanobada ena ḡaruḡaru herevadia
mamoka-manokadia bona kavakavadia ma
o lou henidiamu, bae dogomui tao luo o
tomu a? 10 Dina bona hua bona aria negadia
bona laḡani o badinamu. 11 Lau na umui
daimui ai na garimu, vada na hekwarahi-
laimui kava na garina.
12 Varavaragu e, na nolmuimu, umui lau
ida baita heḡereḡere, badina be lau na umui
ida vada na heḡereḡere. Umui ese asio
hadikagu. 13 Dibamui lau na nega gunana
ai gorere dainai sivarai namo na hororolai
henimui. 14 Ḡau tamona asio dadaraigu
bona asio ihi-ihiraigu egu gorere daimai: o
abigu dae, Dirava ena aneru na heto, eiava
Keriso Iesu na heto. 15 Emui hahenamo
be edeseni ai? Lau dibagu una negana
ai, bema mai dalana, umui ese matamui
boma vai lasi, boma henigu. 16 Be, hereva
momokani na hamaoromuimu dainai, in-
aimui ai vada nala a? 17 Idia ese e ura
henimuimu, to lalodia na dia mamaoro; e
uramu ai emai amo bae laimui oho, bena
umui ese idia ba ura henidia. 18 Kara namo
iura-henina dainai ba ura henigu na nega
idoidiai namo, dia dekemui ai na nohomu
negadia ai mo. 19 Natugu e, hisi na animu,
hekamonai hisidia na heto, ela bona Keriso
na lalomui ai baine vara. 20 Harihari umui
dekemui ai bama noho, ere idauna ai bama
hereva, bema namo; badina be lalogu na e
hekwarahimu umui daimui ai.
21 Umui taravatu henunai ba noho o tomu
taumui, ba hamaorogu, taravatu asio ka-
monai heniamu a? 22 Buka Helaḡa ai ini
e torea loma: Abraham natuna na rarua;
ta be hesiai hahinena natuna, a ta be ura-
kwalimu hahinena natuna. 23 Hesiai hahi-
nena natuna na tau-anina ena kara ai e

vara, a ura-kwalimu hahinena natuna na
gwau-hamata dainai e vara. 24 Una na
hereva heḡereḡerena: unu hahine raruosi
na herohemaino ruaosi heḡereḡeredia. Ta
be Sinai ororona amo ema, hesiai memero-
dia e havaradia: una na Hagara. 25 Hari
Hagara be Sinai ororona ladana ta, Arabia
tanona ai: ia na ina harihari e miamu
Ierusalemana heḡereḡerena; mai natuna
ida hesiai iḡuidia ai e nohomu. 26 A atai
ai e miamu Ierusalemana na urakwalimu
hanuana; ita sinada bunai. 27 Vada e torea,
Gabami hahinemu e, ba moale;
Hekamonai hisidia asi dibamu hahinemu e,
ba hisi dae;
Badina be vado hahinena natuna na
hutuma,
A e headava hahinena natunal na dia hoho.
28 Varavaragu e, umui na gwauhamata
memeromui, Isaak heḡereḡerena. 29 A
unu dinadia ai heḡereḡerena tau-anina ena
kara ai e vara merona ese Lauma ena amo e
vara merona e daḡedaḡe heniava, harihari
danu unu mo heto. 30 Buka Helaḡa ai ede e
torea toma?
Hesiai hahinena mai natuna ida ba luludia
oho;
Badina be hesiai hahinena natuna na dihi ai
basinela,
Ura-kwalimu hahinena natuna ida ahuna
basine abia.
31 Benaini, varavaragu e, ita na dia hesiai
hahinena natuna; ita be urakwalimu hahi-
nena natuna.

5

Ura kwalimu

1 Keriso ese vada e ruhada nege, ura-
kwalimu tauda ai baitala: ba gini tutuka-
tutuka, bae ḡuimui lou na garina. 2 Ba
Ialoa: lau Paulo ese na hamaoromuimu, na
tomu, peritome boma abia, ahumui bema
lasi Keriso enai. 3 Momokani, na hamaoro-
mui loumu, na tomu, peritome bae abia
taudia ese taravatu karadia iboudiai bae
badina. 4 Taravatu ibadinana dainai maoro-
mui bae gwaurai o tomu taumui na asi
ahumui Keriso enai; Dirava ena harihari-
bada vada o morutania. 5 A ai ese kara
maoromaoro helarona a nariamu, Lauma
ikamonai-henina dainai. 6 Badina be Iesu
Keriso enai peritome bona asi peritome
ruaosi na asi anidia, a abidadama mo, ura-
heni ai e ḡaukaramu.

7 Umui na gunaguna o heau namon-
amova. Daika ese e laomui ahu, bena
hereva momokani asio badinaia a? 8 Lalo-
ani herevadia na dia e boirimui tauna ena
amo se vasi. 9 Hatubu muramurana sina
taina ese taba idoinai e hatubuamu. 10 Lau
na Lohiabada ladana ai na abidadama hen-
imuimu, lalomui basio hadai idau; a e
haraivamuimu tauna ese gwauna do baine
huaia.

11 Varavaragu e, peritome doini bama
harorolaia, doini e daḡedaḡe henigumu
badina be dahaka? Unu bema heto, sa-
tauro ena hekwakwanai bema lasi. 12 Lau na
uramu e haraivamuimu taudia na sibodia
bema heutu oho.

13 Varavaragu e, vada e boirimui, ura-
kwalimu taudia ai baola. Ḡau tamona, emui
ura-kwalimu na tau-aninlui ihamoaledia
ḡauna ai basio halaoa; a lalokau dainai
ta ta isiaimui ba helao heheni. 14 Badina
be taravatu idoinai na hereva tamona ai e
haboua. Herevana binai: Dekemu tauna
ba lalokau henia, sibomu o helalokaumu
heḡereḡerena. 15 A ba hekori heheni bona
ba heani heheni nahuamui ba loho, sibo-
mui ba haheore na garina.

16 A lau na tomamu, Lauma ena dala ai ba
raka, bena tau-anina ena ura basio karaia.
17 Tau-anina ese laumal baine laoa ahu e
tomamu, bonalauma ese tau-anina baine
laoa ahu e tomamu; badina be ruaosi e
heinai hehenimu. Una dainai emui ura
karadia asio karamu. 18 A lauma ese baine
hakaumui negana ai, umui na dia taravatu
henunai.

19 Tau-anina ena kara na hehedinararai.
Gaudia bini: heuda-hanai, kara miro-
dia, mata-bodaga, 20 kaivakuku itomadiho-
henidia, babalau, heai, heatu, mama, badu,
gogosi, heiri-heiri, hahediba koikoi here-
vadia, 21 heḡahusi, kekero, lebulebu; bona
kara unuhetomadia iboudiai. Na hamaoro-
muiva, bona harihari ma na hamaoromui
loumu, unu e kara tomamu taudia ese Di-
rava ena basileia basie abia. 22 A Lauma
huahuana binai: lalokau, moale, maino,
haheauka, hebogahisi, kara maoromaoro,
hereva ibadinana, 23 manau boga-auka; kara
unuhetomadia na asi taravatudia. 24 Keriso
Iesu ena orea taudia ese tau-anidia, mai
edia hekise-hekise bona edia ura dikadia
ida, vada e hasataurodia. 25 Lauma dainai ta
maurimu; taunabunai, Lauma dainai baita
raka. 26 Basita hekokoroku; basita heai
heheni; basita heḡahusi heheni.

6

Sisiba herevadia

1 Varavaragu e, tau ta kerere ese baine
butua tao, umui lauma ikamonaina tau-
mui ese ba hakaua lou, mai manaumui ida.
Nahuamu danu ba tohoa, hedibaḡani ese oi
danu baine butumu tao na garina. 2 Umui ta
ta emui maduna ba hehua heheni; unu amo
Keriso ena haheḡani ba badinaia. 3 Badina
be ta sibona baineto "Lau na namo", a
ḡau be dia namo, sibona e hekoimu. 4 Ta
ta ena ḡaukara ena ḡaukara bae diba, a
bamona ena basine diba, unu amo sibona
ena ḡaukara baine heaḡilaia. 5 Badina be ta
ta ena maduna ena maduna bae hua.
6 E hadibadia taudia ese edia ḡau namodia
ai hahediba tauna bae ahulaia. 7 Basio laloa
kerere: Dirava na basita koia diba. Taunimanima e hadomu ḡaudia heḡereḡeredia
mo bae abi. 8 Tau-anina ena e hadoamu
tauna ese tau-anina ena mase baine abia.
Lauma ena e hadoamu tauna ese Lauma
ena mauri hanaihanai baine abia. 9 Kara
namo ikarana basita hesikulaia; badina be
bema ita basita manoka, bena nega na-
mona ai huahuada baita abi. 10 Taunabunai,
dala baita davaria negadia ai, taunimanima
iboudiai baita kara namo henidia; a ekalesia
taudia na baita hanamodia herea.

Hahetoni herevadia

11 Mani egu revareva ba itaia, vada na
torea badabada. 12 Ina tanobadl ena ha-
henamo bae abia urana e uramu taudia
ese e haḡanimuimu, peritome bavabia e
tomu, badina korikori be Keriso ena satauro
dainai taunimanima ese bae daḡedaḡe
henidia na garina. 13 Idia ese peritome e
abiamu, ḡau tamona taravatu asie badi-
naiamu; to e uramu umui hari peritome
bavabia, taumui bae heaḡilai helaoreana.
14 A lau ese ḡau ta basina heaḡilaia, eda Lohi-
abada Iesu Keriso ena satauro mo sibona; ia
bagunai tanobada vada e hasatauroa egu ai,
bona lau vada e hasataurogu tanobada enai.
15 Badina be peritome bona asi peritome na
asi anidia; a vara matamata hari.
16 Ini e raka tomamu taudia latadiai bona
Dirava ena Israel latanai maino bona hebo-
gahisi bae mia. 17 Ina murinai, tau ta ese
basine hamareregu, badina be biagugu Iesu
ena kipara na kopigu ai e miamu.
18 Varavaragu e, eda Lohiabada Iesu
Keriso ena harihari-bada lalomui ai baine
mia. Amen.

PAULO ENA REVAREVA EFESO TAUDIA EDIA

1 Lau Paulo, Keriso Iesu ena aposetolo
taugu, Dirava ena ura dainai, helaḡa taumui
Efeso ai, Keriso Iesu o abidadama heniamu
taumui, na tore henimuimu: 2 harihari-
bada bona maino, Tamada Dirava ena amo
bona Lohiabada Iesu Keriso ena amo, bav-
abi.

Ihamaurimui dalana

3 Dirava, eda Lohiabada Iesu Keriso
Tamana, aita hanamoa: ia ese Keriso lalonai
Lauma ena hahenamo iboudiai guba ai
e miamu ḡaudia na vada e hanamolaida.
4 Tanobada do se karaia negana ai, Dirava
ese Keriso lalonai e abida hidi, ia vairanai
helaḡa tauda ai bona asi bebeka-bebekada
tauda ai baitala helaoreana. Ena lalokau
dainai 5 ia ese lalona e hadaia guna, ia
natuna ai baine halaoda Iesu Keriso dainai.
Ina na ena ura namona heḡereḡerena.
6 Ena harihari-bada ḡoeva-daena, ina na
ena lalokau tauna ai vada e hataḡalaida
hariharina, dainai baita imodaia.
7 Ia lalonai hahemauri vada ta abiamu, ia
rarana dainai, bona eda dika vada eme heg-
wau tao. Ina na ena harihari-bada ḡoeva-
daena 8 vada e habada iseda ai. 9 Badina
be ena aonega ai bona ena lalo-parara ai,
Dirava ese ena lalohadai hehunidia vada e
hadibada, ena ura namona Keriso lalonai e
rataia heḡereḡerena, 10 negadia bae ḡuḡuru
ai na ḡau iboudiai, guba ḡaudia bona
tanobada ḡaudia, Keriso ai baine haboudia
helaoreana.
11 Badina be Dirava ese ḡau iboudiai
na ena lalohadai heḡereḡerena e karamu.
Bona matamana negana ai Dirava ese e
gwauraimai hidi, ena ura ihaḡuḡuruna.
12 Taunabunai ai Keriso a laroa gunava tau-
mai ese ia hairaina baia heatolaia. 13 Ia
lalonai danu umui ese hereva momokanina,
emui hahemauri sivaraina namona, o abia
dae. Umui ese danu Keriso o abidadama
henia bona Dirava ese ia toana e tlen-
imui, Lauma Helaḡa, e gwaurai hamata
Laumana, bunai. 14 Toana bunai, ita ese
ahuda baita abia Dirava ena gwauhamata
hegereḡerena, bona ia ese ena taunima-
nima baine hamauridia. Ia hairaina baita
heatolaia hebou.

Dirava na ḡuriamu daimui ai

15 Badina bunai, Lohiabada Iesu Keriso
o abidadama heniamu bona helaḡa taudia
iboudiai o lalokau henidiamu sivaraina na
kamonai dainai, 16 egu Dirava ihanamona
na asi dokona daimui ai. Bona daimui
ai na ḡuriḡurimu, 17 eda Lohiabada Iesu
Keriso ena Dirava, Tamada herea-daena,
ese aonega bona lalo-parara laumana baine
henimui, bena ienai ba manada. 18 Lalomui
matadia danu baine hapapa, bena ena boi-
boi helarona bona ahuna herea-daena, da-
vana bada ḡauna helaḡa taudia edia, vada
ba diba. 19 Iena siahu badana bona ena
goada hereadaena ita kamonai tauda edai
danu ba diba. 20 Siahuna bunai Keriso enai
e hedinarai: ia ese mase amo e hatorea
isi, guba ai vada e abia dae, ia idibana
kahana ai e hahelaia. 21 Keriso na ḡaubada
iboudiai daediai, gavana iboudiai daediai,
siahu taudia iboudiai daediai, lohia iboudiai
daediai; ia ladaula danu lada iboudiai, ina
mauri ai bona mauri gabena ai, e hereadi-
amu. 22 Dirava ese ḡau iboudiai ia aena pala-
paladia henudiai e ato, bona ḡau iboudiai
ikwaradia ai vada e halaoa, ekalesia lalonai.
23 Ekalesia na Keriso tau-anina; ḡau iboudiai
e haḡuḡurumu Tauna ihaḡuḡuruna.

2

Ita na bese tamona Keriso lalonai

1 Umui ese kara havara bona kara dika
lalodiai o maseva; 2 gunaguna ina tanobada
ena kara o karava, guba padana siahuna
lohiana o badinaiava, laumana bunai gwau-
edeede memerodia lalodia ai e ḡaukaramu.
3 Ai iboumai ai danu, gunaguna idia ida
a nohova, tau-anina ena ura a karava; tau-
animai edia ura bona lalomai edia ura a
badinava, bena ahumai korikorina na badu,
taunimanima oredia heḡereḡeredia. 4 A
hebogahisi-bada Diravana ese, e ura heni-
mai lalo-dika dainai, 5 kara havara ai a mase
taumai na Keriso ida e hamaurimai. Umui
danu harihari-bada ese e hamaurimuimu.
6 Ia ida vada e hatoreda isi, ia ida danu
guba ai vada e hahelaida, Keriso Iesu
lalonai. 7 Vairada negadia ai danu ena
harihari-bada bona ena gado namo ita edai
baine hedinarai, Keriso Iesu lalonai.
8 Badina be harihari-bada ese vada e
hamaurimui, abidadama dainai; dia sibo-
mui ese, a Dirava ena harihari-bada ese;
9 bona dia ḡaukara daidiai, tau ta baine
heaḡi na garina. 10 Badina be ita na ia

imana ai e karada tauda, Keriso Iesu lalonai
vada e havarada, ḡaukara namodia ikaradia
totona: ḡaukara namodia bunu Dirava ese
vada e heḡaeḡaelai, ita ese baita kara.
11 Taunabunai, ba helalo: umui na gu-
naguna idau bese taumui; peritome tau-
dia na tau-anidia vada e ivadia dainai
“asi peritome taumui” e gwauraimuiva.
12 Una negana ai umui bona Keriso na mai
padamui; umui bona Israel besena danu
mai padamui; herohemaino gwauhamata-
dia na asi dibamui; asi emui helaro bona
asi emui Dirava tanobada ai. 13 A gunaguna
dauhai o nohova taumui na harihari Keriso
Iesu lalonai vada o kahikahimu; Keriso
rarana ese vada e harakamui kahi. 14 Badina
be ia na eda maino; ia ese bese ruaosi vada
e hatamonada; e hapararada maḡuna vada
e raḡaia. 15 Ia tau-anina ai ia ese taravatu
ena hahedua iboudiai vada e ha-ore, beseda
ruaosi amo matamatana ta baine havaraia,
bona maillo baine haginia, 16 bona ena sa-
tauro dainai ruaosi Dirava enai baine hata-
monada, helaoreana. Eda heinai-heheni ia
ese satauro dorina ai e ha-orea.
17 Benaini, ia ema, maino e harorolaia,
umui dauhai o nohomu taumui emui, bona
gabu kahikahidia ai e nohomu taudia edia.
18 Ia dainai umui bona ai na Tamada deke-
nai baita raka vareai diba, Lauma tamona
lalonai. 19 Taunabunai, umui na harihari
dia idau bese taumui, dia noho-hedoahedoa
taumui; umui na helaḡa taudia ida hanua
tamona taumui; umui na Dirava ena ruma
taumui. 20 Aposetolo taudia bona peroveta
taudia latadiai vada e hadaimui, ruma na
heto; ruma daigunina nadina na Iesu Keriso
sibona. 21 Ia latanai ruma idoinai e larebaia
daemu, dubu helaḡana ai bainela, Lohi-
abada lalonai. 22 Ia latanai danu umui e
larebamui heboumu, Dirava ena ruma ai
baola, Lauma lalonai.

3

Lau na idau bese taumui emui aposetolo

1 Badina bunai lau Paulo na Keriso Iesu
ese e ḡuigu, idau bese taumui daimui ai.
2 Reana vada o kamonai, ena harihari-
bada dainai Dirava ese ḡaukara e henigu,
umui daimui ai; 3 hereva hehunina, vada
na torea kwadoḡi ḡauna, ia ese e haded-
inarai henigu. 4 Iduahina ai do ba diba,
lau na Keriso sivaraina hehunina na mai
dibagu. 5 Uru gunadia ediai se hedinarai;
a harihari ena aposetolo taudia helaḡadia
bona peroveta taudia na Lauma ese vada
e hahedinarai henidia. 6 Herevana binai:
idau bese taudia bona Iuda taudia na ahudia
be tamona, bona tau-anidia be tamona;
gwauhamata tamona danu e abia heboumu
Iesu Keriso lalonai, sivarai namo dainai.
7 Dirava ena harihari-bada dainai ena siahu
ese egu ai vada e ḡaukara, sivarai namo
isiaina ilaohenina taugu ai vada e halaogu.
8 Helaḡa taudia iboudiai lau mo sibogu
maraḡi-maraḡi herea; to ia esevada e hari-
hari henigu, bese idau-idau vairadiai Keriso
ena taḡa, iduahina ta asi dibana taḡana,
baina harorolaia, 9 bona ḡau iboudiai ikara-
dia Diravana ese sene negadia ema hari-
hari vada e hunia herevana anina baina
hahedinaraia taunimanima iboudiai ediai.
10 Harihari, ekalesia ena amo, lohia here-
adia bona siahu taudia, guba ai e no-
homu, ese Dirava ena aonega idau-idau
bae diba, 11 nega hanaihanai e lalo-hadailaia
heḡereḡerena ai, Keriso Iesu eda Lohiabada
lalonai e hamomokania. 12 Ia lalonai ita
na mai boga-aukada bona mai goadada
baita raka henia kahi, ta abidadama heni-
amu dainai. 13 Taunabunai na noimuimu,
daramui basie doko umui bagumui ai na
hisihisimu; lauegu hisihisi na umui iha-
hairaimui ḡauna.

Egu ḡuriḡuri daimui ai

14 Una dainai lau na Tamada vairanai na
hetuituimu. 15 Bese iboudiai guba ai bona
tanobada ai be ia nemaina. 16 Na noiamu, ia
hairaina taḡadia amo ia Laumana ese siahu
baine henimui, bena lalomui idoidiai do
bae goada, 17 bona emui abidadama dainai
Keriso na umui lalomui ai baine noho.
Bena lalokau ai ba gini tutuka-tutuka bona
ba badinaia tarika-tarika dainai, ba goada
momokani; 18 bena helaḡa taudia iboudiai
ida Keriso ena lalokau lababana bona ro-
hana bona harana-latana bona dobuna
19 vadaba diba, bona basita diba ḡuḡuru
lalokauna, Keriso ena, danu. Unu amo
Dirava ena honuhonu-dae ese baine hahon-
umui.
20 Ita laloda ai mai siahuna ida e
ḡaukaramu Diravana do baine ḡaukara,
ela bona eda noinoi bona eda lalo-hadai
idoidiai baine hereadia; 21 ia hairaina be
ekalesia lalonai bona Keriso Iesu lalonai
baine mia, ela bona uru iboudiai ela
hanaihanai. Amen.

4

Mauri matamata ekalesia tamona lalonai

[1] Badina bunai lau, Lohiabada ese e ḡuigu
taugu, na hahealo henimuimu: ba raka, e
boirimui rakana heḡereḡerena. [2] Lalomui
bae manau, bae manada, bae haheauka.
Lalokau ai ba haheauka heheni. [3] Lauma
ena lalo-tamona ba kahua tao, maino ena
iḡui ai. [4] Tau-anina be tamona; Lauma
danu tamona; e boirimui negadia ai boi-
boi helarona na tamona; [5] Lohiabada na
tamona; abidadama na tamona; bapatiso
na tamona. [6] Dirava danu tamona, ia
na taunimanima iboudiai Tamadia; ia ese
iboudiai e hereadiamu, iboudiai e rohedi-
amu, iboudiai lalodiai e nohomu.

[7] Ita ta ta harihari-bada vada eme henida,
Keriso ese ena herahia e hahetohoamu
hegereḡerena. [8] Una dainai ini e torea toma:
Ia e dae atai ai,
Ena abi-mauri taudia mai iḡuidia ida e
hakaudia lao;
Ena herahia na taunimanima e henidia.

[9] Ina hereva "la e dae" anina be dahaka?
Anina binai: e diho guna ela bona tanobada
henuna kahana, ani? [10] E diho tauna danu e
dae, guba doriva-dorivana ela, ḡau iboudiai
baine hahonu helaoreana. [11] Ena herahia
be haida e heni, aposetolo taudia ai baela;
ma haida e heni, peroveta taudia ai baela;
ma haida sivarai namo iharorolaina; ma
haida hereḡu taudia bona hahediba taudia
ai baela. [12] Ini e kara toma, ia ese Dirava ena
helaḡa taudia iboudiai baine reḡudia, bena
idia ese Keriso isiaina bae lao heni, bena
Keriso tau-anina bae larebaia dae; [13] ela
bona ita iboudai eda abidadama baine ta-
mona bona eda diba danu baine tamona, Di-
rava Natuna; ela bona tauda bae lo, Keriso
tauna e lo hahetohona heḡereḡerena.

[14] Bena memero karukarudia
heḡereḡeredia basita noho; hahediba
herevadia lai na heto basie hureda
dae hureda diho; taunimanima edia
kara gagevagagevadia bona koikoidia
basiehakauda kerere. [15] A hereva momokani
na lalokau ai baita gwaurai; bena unu kara
ai baita bada oho bada oho, ela bona Keriso
enai baita kau; ia na eda orea ikwarana.
[16] Ia enai garugaru iboudiai e ḡaukara
heboumu, bena tau-anina idoinai vada e
hesiriu kaumu bona e hekamo boumu,
bona rege ta ta ena ḡaukara ena ḡaukara
e karamu; unu amo tau-anina e bada oho
bada ohomu, bona lalokau ai e tubumu.

Mauri matamatana ena kara

[17] Taunabunai, Lohiabada lalonai na
halomuimu, na tomu, harihari ela basio
raka dibura taudia heḡereḡeredia; idia na
edia lalo-hadai kavakavadia ai e rakamu
[18] Lalodia na didibura; Dirava ena mauri
ai idia na asi ahudia, edia mata-lahui
bona edia lalo-duhu daidiai. [19] Mami
namodia asie abimu; a lebulebu daladia
ai e rakamu, bona mata-dika karadia e ura
heni lalodikamu.

[20] A Keriso enai vada o diba dalana na dia
unuheto. [21] Ia gadona vada o kamonai, ia
lalonai vada o hahediba, hereva momokan-
ina Iesu ena amo vada o abia. [22] Bena
tau gunana mai ena kara ida ba doki oho;
ia na dika, badina be koikoi e ura heni-
amu. [23] Daramui ba hamatamata, [24] tau
matamatana ba hahedokilaia, Dirava heida-
idana, kara maoromaoro ai bona hereva
momokani helaḡana ai vada e karaia.

[25] Taunabunai, hereva koikoidia ba
nege daure, dekemui taudia ida hereva
momokani mo ba gwaurai; badina be ita
bona idia na tau-anina tamona regedia.
[26] Ba badu, to basio kara dika; dina do
basine diho ai emu badu baine doko.
[27] Lalomui iduaradia basio keho diabolo
ena. [28] Henao tauna na basine henao lou;
ḡaukara namona ta imana amo baine
karaia, bena e dabumu tauna na baine
durua diba. [29] Hereva mirodia udumui amo
basie lasi; hereva namodia ba gwaurai,
taunimanima lalodia ba hapararalai, bena
bae kamonai taudia ese harihari-bada bae
abia. [30] Dirava ena Lauma Helaḡa basio
turia riki henia; ia ese vada e abumui
hidi, ia toana emui ai baine mia ela bona
hahemauri dinana. [31] Heiri-heiri, daḡedaḡe,
badu, heloḡo-heloḡo, hereva mirodia,
hahebade, iboudiai ba nege daure. [32] Ba
hekaha heheni; ba hebogahisi heheni; emui
dika ba hegwau tao heheni, Dirava ese
Keriso lalonai emui dika vada e gwau tao
na heto.

5

[1] Taunabunai, umui, Dirava natuna, ena
lalokau, Dirava ba haḡoia. [2] Lalokau
ai ba raka, Keriso ese e lalokau henida
heḡereḡerena; ia sibona e heni, ita daidai,
herahia ḡauna bona boubou ḡauna mai
bonana namona, Dirava ena.

[3] Heuda-hanai bona mata-dika bona
mata-ḡaniḡani na bogaragimui ai basio
herevalai; helaḡa taudia edia dala bunai.
[4] Lebulebu, kavakava, hevaseha herevadia
danu dia nanamo; a hahenamo herevadia
hari namo. [5] Dibamui, auli, heuda-hanai

tauna bona mata-dika tauna bona mata-
ḡaniḡani tauna na asi ahudia, Keriso
bona Dirava edia basileia lalonai; idia be
kaivakuku itomadiho-henidia taudia na
heheto. 6 Tau ta ese hereva kavakavadia
basine koilaimui; badina be unu ḡau daidiai
Dirava ena badu na gwau-edeede taudia
latadiai e kaumu. 7 Badina bunai, idia
ida basio hetura. 8 Badina be gunaguna
umui na didibura, a harihari umui vada
ome diari, Lohiabada lalonai: ba raka,
diari memerodia heḡereḡeredia. 9 Badina
be diari huahuadia na lalohadai namodia
ai bona kara maoromaorodia ai bona
hereva momokanidia ai e hedinaraimu.
10 Lohiabada ihamoalena karana na ba
tahua. 11 Dibura karadia asi huahuadia na
basio hetura henidia, a ba hahedinaraidia;
12 badina be edia kara hehunidia igwaurai-
hedinaraidia na mai hemaraina. 13 A
e hahedinaraidia ḡaudia iboudiai na
diari ese e hahedinaraimu; badina be e
hahedinaraimu ḡaudia iboudiai na didiari.
14 Badina bunai hereva na e tomu,

Mahuta taumu e, a noga;

Mase taudia bogaragidia amo ba tore isi;

Keriso ese diari baine henimu.

15 Taunabunai, emui raka nahuana ba
tohoa; aonega taudia heḡereḡeredia ai
ba raka, dia kavakava taudia na heheto.
16 E henimui negana ba ḡaukaralaia na-
monamo, badina be ina na nega dikana.
17 Benaini, basio kavakava; Lohiabada ena
ura ba diba ḡoeva. 18 Vine ranuna basio inua
momo, kekero garina; a Lauma ese baine
hahonumui. 19 Ba hereva heheni, salamo ai
bona ane ai bona lauma anedia ai. Ane bav-
abi, bona Lohiabada ba hanamoa lalomui ai.
20 Nega idoinai Tamada Dirava ba hanamoa,
ḡau iboudiai daidiai, eda Lohiabada Iesu
Keriso ladana ai. 21 Ba hemataurai heheni,
Keriso o matauraiamu heḡereḡerena.

Hahealo herevadia

22 Hahine e, adavamui ba kamonai
henidia, Lohiabada boma kamonai henia
heḡereḡerena. 23 Badina be tau na adavana
kwarana, Keriso na ekalesia kwarana na
heto; ekalesia na ia tau-anina, ia danu
ekalesia ihamaurina. 24 A ekalesia ese Keriso
e kamonai heniamu heḡereḡerena, hahine
ese ḡau iboudiai lalodiai adavadia unu bae
kamonai henidia toma.

25 Tatau e, adavamui ba lalokau heni-
dia, Keriso ese ekalesia e lalokau henia na
heto. Ia dainai sibona e heni, 26 ena hereva
amo ranu ai e huria, baine hahelaḡaia,
27 ma baine abia iena; ekalesia mai hairaina,
asi toutouna, asi makukuna, asi berona;
baine helaḡa asi bebeka-bebekana helaore-
ana. 28 Unuhetomana tatau ese adavadia
bae lalokau henidia, sibodia tau-anidia e
lalokau henimu heḡereḡerena. Adavana
e lalokau heniamu tauna ese sibona e
helalokaumu. 29 Badina be tau ta ese sibona
tau-anina se inai heniamu, to e ubuamu
bona e dosiamu, Keriso ese ekalesia e
ubuamu bona e dosiamu heḡereḡerena.
30 Badina be ita na ia tau-anina regena.
31 "Badina binai tau ese tamana sinana baine
rakatanidia, adavana mo enai baine tao,
bena raruosi vada tau-anina tamona na
heto." 32 Ina hereva hehunina anina na
bada; to lau ese Keriso bona ekalesia na
gwauraidiamu. 33 Benaini, umui tatau ta
ta adavamui ba lalokau henidia, sibomui o
helalokaumu heḡereḡerena. Hahine danu
adavana baine matauraia.

6

1 Memero kekeni e, tamamui sinamui ba
kamonai henidia, Lohiabada lalonai, bad-
ina be ena na maoro. 2 "Tamamu sinamu
ba matauraidia," (ina na haheḡani mai
gwauhamatana gini-gunana), 3 "bena ba
namo, ba mauri daudau tanobada ai."

4 Tama e, natumui basio habadudia, a
Lohiabada ena hahediba herevadia bona
ena sisiba herevadia ba ubulaidia.

5 Hesiai memeromui e, biagumui
tanobada ai ba kamonai henidia mai
heude-heudemui ida bona mai lalomui
tamona ida, Keriso boma kamonai henia
heḡereḡerena. 6 Isiaidia ba lao heni, dia
vairadiai mo, taunimanima ihamoaledia
e uramu taudia na heheto, a Keriso ena
hesiai taudia ese Dirava ena ura e karamu
mai lalodia ida na heto. 7 Emui hesiai ilao-
henina ba karaia mai lalo-manaumui ida,
Lohiabada enai boma karaia na heto. 8 Umui
dibamui ita ta ta baita kara namo negadia
ai na davada baita abi, Lohiabada ena amo;
iḡui tauna eiava ura-kwalimu tauna, dava
tamona.

9 Biagu e, kara heḡereḡeredia ba kara
henidia; ihagarilaidia herevadia na ba
hadoko. Umui dibamui umui bona idia
Biagumui be tamona guba ai; ia ese tauni-
manima toadia se lalomu.

10 Hereva dokona binai: Lohiabada
siahuna ai ba siahu, bona goadana ai ba
goada. 11 Dirava ena tuari dabuadia iboudiai
ba hahedokilai; bena ba goada, diabolo

ena kara dibaka ba laoa ahu. [12] Badina be
ita eda tuari na dia taunimanima ida, a
ḡaubada hereadia bona siahu taudia bona
tanobada diburana lohiadia bona lauma
dikadia guba gabudia ai ida ta tuarimu.
[13] Una dainai Dirava ena tuari dabuadia
iboudiai ba hahedokilai, bena dika dinana
ai ba laodia ahu diba; ḡau iboudiai ba
kara ḡuḡuru, bena ba gini. [14] Benaini, ba
gini: koekoemui ai hereva momokani ba
ḡeḡea; kememui ai kara maoromaoro ba
hadabualai; [15] aemui palapaladia sivarai
namo mainona iseuna ba kumilai. [16] Nega
idoinai abidadama kesina bavabia kau, unu
amo Tau Dikana ena diba lahidia ba habodo
diba. [17] Hahemauri bavabia, emui kwara
ḡauna; bona Lauma ena dare, Dirava ena
hereva bunai.

[18] Ḡuriḡuri bona noinoi iboudiai Lauma
lalonai ba gwaurai, nega idoinai. Ba gima
malaka-malaka; helaḡa taudia daidiai ba
noinoi, [19] lau daigu ai danu ba noinoi, baina
haroro negadia ai sivarai namo ena hereva
hehunidia baina hahedinarai ḡoevaḡoeva.
[20] Badina bunai lau na hesiai taugu mai
iḡuigu ida na nohomu. Lau daigu ai ba
noinoi, baina hereva goadagoada, vada e
haduagu heḡereḡerena.

PAULO ENA REVAREVA FILIPI TAUDIA EDIA

1 Paulo bona Timoteo, ai Iesu Keriso ena
hesiai taumai, ese umui Keriso Iesu ena
helaḡa taumui iboumui ai Filipi ai o no-
homu, bona heitatao taumui bona diakono
taumui, a tore henimuimu: 2 harihari-bada
bona maino, Tamada Dirava ena amo bona
Lohiabada Iesu Keriso ena amo, bavabi.

Hahenamo herevadia

3 Na lalomuimu negadia iboudiai egu
Dirava na hanamoamu; 4 bona umui daimui
ai na noinoimu negadia iboudiai, na
ḡuriḡurimu mai moalegu ida; 5 badina be
lalomui ai o matamaia dinana ema bona
hari, sivarai namo ḡaukarana ai o kahagu
dainai. 6 Badina be dibagu kara namo
lalomui ai e matamaia Diravana ese baine
haḡuḡurua, ela bona Iesu Keriso ena dina.
7 Umui iboumui ai ini na lalomui tomamu
na maoro, badina be lalogu ai na lalo-
mui taomu; dibura rumana ai na nohomu
ai bona sivarai namo na gwauraiamu ma
na hamomokaniamu ai, umui bona lau
harihari-bada tame abia hebou. 8 Dirava
hari dibana, Keriso Iesu ena hebogahisi
ai umui iboumui ai na ura henimui lalo-
dikamu. 9 Egu noinoi binai: emui uraheni
baine vara badabada mai diarina bona mai
aonegana ida; 10 bena ḡau namodia toadia
ba diba, bona ba noho mai ḡoevamui, asi
bebeka-bebekamui, ela bona Keriso ena
dina. 11 Kara maoromaoro huahuadia ai ba
honu; idia na Iesu Keriso ena amo e maimu,
Dirava iheatolaina bona ihanamona totona.

Egu noho

12 Varavaragu e, na uramu ba diba, egu
ai e vara ḡaudia na sivarai namo ihapere-
rohorohona ḡaudia ai vada ela. 13 Ḡaubada
ena hegima oreana idoinai bona taunima-
ima iboudiai gabu idau-idau ai danu dibadia
lau na Keriso dainai dibura rumana ai na
nohomu; 14 bona varavaragu na gwauraidi-
amu taudia na lau iḡuigu dainai lalodia
eme goada Lohiabada lalonai, bena Dirava
ena hereva e gwauraiamu mai goadadia ida,
asie garimu. 15 Momokani, haida ese Keriso
na vaḡeḡe ai bona heai ai e hararolaiamu; a
haida be lalo-namo ai e hararolaiamu. 16 Ini
idia na uraheni dainai e hararomu; dibadia
lau na sivarai namo ihamomokanina dainai
na ginimu. 17 Unu idia na heiri-heiri dainai e
hararomu, dia lalodia amo; dibura rumana
ai na nohomu ai egu hisihisi bae habadaia
e tomamu. 18 Herevana! Dibaka ai eiava
momokani ai Keriso e hararolaiamu; una
dainai na moalemu.
19 Oibe, bona baina moale. Badina be
lau dibagu ini amo hahemauri baina abia,
emui noinoi daidiai, bona Iesu Keriso ena
Lauma ena hekaha dainai. 20 Egu ura bada
bona egu helaro bini: ḡau ta ai basina
hemarai, a nega idoidiai heḡereḡeredia
harihari danu baina goada mo; bona mau-
rigu ai eiava masegu ai lau taugu ese Iesu
baine imodaia. 21 Badina be lauegu ai mauri
be Keriso, a mase amo ḡau namo-hereana
baina davaria. 22 A taugu ai bama mauri
noho, egu ḡaukara anina bama itaia; una
dainai asi dibagu edena baina abia hidi.
23 Egu ura na rua; na daradaramu. Na ura
badamu Keriso dekena bainala; una bema
namo herea. 24 To umui daimui ai taugu ai
baina noho baine namo. 25 Una na dibagu;
bena na laloamu do baina noho, umui
ida baita noho hebou, emui abidadama
bona emui moale ihabadana. 26 Taunabunai,
Keriso Iesu lalonai emui heaḡi baine bada,
badina be lau na umui dekemui ai dainai.

Emui noho

27 Ḡau tamona, Keriso ena sivarai namo
ihaheḡereḡerena karadia mo ba kara; bena
baina vasi itamui eiava dauhai mo harimui
baina kamonai, lau baina diba umui na
lalo tamona ai o gini tutuka-tutukamu,
bona ura tamona ai sivarai namo ikamonai-
henina o goadalaiamu. 28 E inai henimuimu
taudia na garidia basio gari; una na idia
edia mase toana, a umui emui ai Dirava
ena hahemauri toana. 29 Vada e henimui
hariharina binai: dia Keriso iabiabiraina
mo, a hisi ianina danu ia dainai. 30 Emui
tuari be o itaguva na goadalaiava bona o
kamonaimu doini na goadalaiamu tuarina.

2

Ba maino

1 Taunabunai, Keriso ena lalo-hakeru
bema mia, uraheni ena tauhalo bema mia,
Lauma ena hetura-heheni bema mia, hebo-
gahisi bona hekaha bema mia, 2 umui ese
egu moale boma haḡuḡurua, lalomui boma
hatamona, emui ura heni boma hatamona,
emui lalo-hadai boma hatamona. 3 Ḡau

ta basio karaia heiri-heiri dainai eiava
hekokoroku dainai; a ta ta sibomui ba hahe-
manau, bamomui ba imodaidia. [4] Bona ta ta
ena namo ena namo basio tahu, a bamomui
edia namo ba tahu. [5] Keriso Iesu lalonai e
miava darana umui lalomui ai danu baine
mia. [6] Ia hari, ena be Dirava anitarana e abia,
ena be ia Dirava ida vada e heḡereḡere, to
se haeroa una na baine Dogoa tao ḡauna.
[7] Ia ese sibona e hekaruhia hebubu, hes-
iai merona anitarana e abia, taunimanima
oromana ai e vara, [8] ita-itana na taunimani-
ima na heto. Bena sibona e hahemanau,
Dirava e kamonai henia ela bona mase,
oibe, satauro ena mase. [9] Una dainai Dirava
ese e imodaia, lada ta e henia, lada iboudiai
e hereadia ladana; [10] bena Iesu ladana dainai
guba ḡaudia bona tanobada ḡaudia bona
tanobada henuna ḡaudia iboudiai tuidia
bae hadai; [11] bona mala iboudiai ese Keriso
na "Lohiabada" bae gwauraia, Tamada Di-
rava iheatolaina.

[12] Egu lalokau taumui e, nega idoidiai
lau vairagu ai o kamonai henigu; harihari,
lau murigu ai, emui kamonai ba habadaia,
mai garimui bona mai heude-heudemui
ida ihamaurimui ba tahua. [13] Badina be
Dirava ese ena ura namodia iura-henidia
bona ikaradia na lalomui ai e havaramu.
[14] Ḡau iboudiai asi emui maumau asi emui
hepapahuahu ba kara; [15] unu amo Di-
rava natuna ai baola, asi toutoumui, asi
bebeka-bebekamui, bona asi emui kerere,
uru gageva-gagevana mai gwau-edeedena
bogaraginai. Idia padadiai ba hedinarai,
tanobada ena diari na heto. [16] Mauri here-
vana ba hahedinaraia, bena Keriso ena dina
ai lau na do baina moale, bainato "Asina
heau kava, asina hekwarahi kava". [17] Ena be
lau raragu baine hebubu, emui abidadama
karadia ihahelaḡadia, to baina moale, bona
baita moale hebou; [18] umui danu ba moale
bona baita moale hebou.

Timoteo baina siaia vasi

[19] Lohiabada Iesu lalonai na laloamu
asi vanahana Timoteo baina siaia vasi,
bena harimui baina kamonai, lalogu baine
keru. [20] Badina be dekegu ai ta lasi ia
heḡereḡerena; ta lasi umui baine reḡumui
ia baine reḡumui heḡereḡerena. [21] Badina
be iboudiai na sibodia edia ḡau e tahumu,
a Iesu Keriso ena ḡau asie tahumu. [22] A
ia toana be dibamui: mero ese tamana
isiaina e lao henimu na heto, ia ese lau
isiaigu vada e lao heni, sivarai namo dainai.
[23] Taunabunai egu helaro be asi vanahana
ia baina siaia vasi, lau ede baina heto
baina diba negana ai. [24] A Lohiabada na
abidadama heniamu, nega basine daudau
lau danu baina vasi.

Epafrodito be vasimu

[25] Lau na tomamu tadigu Epafrodito,
ḡaukara ai bona tuari ai e bamogumu
tauna, o siaia egu dabu ai baine kahagu
tauna, ma aina siaia vasi. [26] Badina be
e lalomui badamu, bona lalona e hek-
warahimu, ena gorere harina o kamonai
dainai. [27] Momokani e gorerea, mokona e
mase, to Dirava ese e bogaia hisi, bona dia
ia mo a lau danu e bogagu hisi, egu lalo-
hisihisi baine bada herea na garina. [28] Una
dainai aina siaia vasi na tomamu. Ba itaia
lou, bena ba moale; lau danu egu daradara
baine maraḡi. [29] Benaini, Lohiabada lalonai
bavabia dae mai moalemui ida; bona kara
unuhetomadia e karamu na taudia danu
iboudiai ba matauraidia. [30] Badina be Keriso
ena ḡaukara dainai mokona e mase; ena
mauri e dadaraia, emui hebogahisi egu ai
baine haḡuḡurua totona.

3

Sisiba herevadia

[1] Benaini, varavaragu e, Lohiabada
lalonai ba moale. Hereva tamona na torea
louloumu, asina hesikumu; badina be ia ese
umui baine hamaurimui.

[2] Sisia nahuadia ba toho; dika ikarana
taudia nahuadia ba toho; heiva kava tau-
dia nahuadia ba toho. [3] Badina be peri-
tome korikori be ita: ita, lauma ai Di-
rava ta toma henia dihomu, bona Keriso
Iesu ta heaḡilaiamu, bona tau-anina asita
abidadama heniamu, tauda. [4] Lau ese tau-
anina bama abidadama henia diba; ena be
tau ta ese tau-anina bema abidadama he-
nia, to lau ese bama hereaia. [5] Na vara, dina
ihataurahanina ai e peritomegu. Lau na
Israel besena taugu, Beniamina ena iduhu
taugu. Senegu danu Heberu taudia. Tar-
avatu ibadinana ai lau be Farisea taugu.
[6] Egu goada na hahedinaraiava, ekalesia
oreana na daḡedaḡe heniava. Taravatu ena
kara maoromaoro ibadinana ai lau na asi
bebeka-bebekagu.

[7] A gunaguna e hanamolaigu ḡaudia
iboudiai harihari Keriso dainai dikadia
na gwauraimu. [8] Oibe, ḡau iboudiai na
dadaraimu, a ḡau herea-daena, Keriso egu
Lohiabada baina dibaia ḡoevaḡoeva, na

helaorealaiamu; ia dainai ḡau iboudiai vada
na haboiodia, negenege ḡaudia ai vada na
halaodia, Keriso baina abia tarika-tarika
helaoreana. 9 Bena ia lalonai bae davarigu,
dia taravatu ai na kara maoromaoro dainai,
to Keriso ibadinana ai na kara maoromaoro
dainai; Dirava ese eda abidadama dainai
e henidamu kara maoromaorona bunai.
10 Bena ia bona ena toreisi-lou siahuna baina
diba; bona ia e ani hisidia lau danu baina
ani, ena mase dalana ai danu baina mase.
11 Unu amo mase amo toreisi-louna baina
ḡavaia.
12 Lau asina tomamu vada na abia, eiava
vada na ḡoeva dae. Doini na ḡavaiamu,
baina abia na tomamu, Keriso Iesu ese lau
e abigu na heto. 13 Varavaragu e, asina
tomamu vada na abia; a kara tamona na
goadalaiamu, murigu ḡaudia name lalo
boio, vairagu ḡaudia na ḡavamu; 14 dokona
na heau heniamu, davana baina abia na
tomamu; una dava be Keriso Iesu lalonai
Dirava ese e boirida dae.
15 Benaini, mai darada tauda iboudai unu
baita kara toma; a umui haida lalomui
bema idau, Dirava ese lalomui baine hadi-
aridia. 16 Ḡau tamona, vada ta davari ḡaudia
heḡereḡeredia ai baita raka.
17 Varavaragu e, lau ba ḡavagu hebou,
bona ai e haḡoimaimu taudia na ba haero-
dia. 18 Badina be vada na hamaoromui gu-
nava, bona mai taigu ida na hamaoromui
loumu, haida na e raka kereremu, Keriso
ena satauro e inai heniamu. 19 Dokodia
na mase; edia dirava na bogadia; edia
heaḡi na edia hemarai karadia; edia helalo
na tanobada ḡaudia. 20 A ita eda hanua
konkori na guba ai; eda helaro be Ihamau-
rida Tauna, Lohiabada Iesu Keriso, unu amo
bainema. 21 Ia ese ini tau-anida manoka-
dia baine hamatamata, ia tau-anina ḡoeva-
daena heida-idana ai baine halao; badina be
ia siahuna vada e heḡereḡere ḡau iboudiai
baine hamanada.

4

Hahetoni herevadia

1 Taunabinai, varavaragu e, egu lalokau
taumui, na ura henimuimu taumui, egu
moale badina, egu dagi toana: lalokau e,
Lohiabada lalonai ba gini tutuka-tutuka.
2 Euodia bona Sunutuke na noidiamu,
lalodia bae tamona Lohiabada lalonai. 3 Oi
danu, o kahagumu taumu e, ene hahine ba
kahadia, badina be idia na lau ida a ḡaukara
hebouva, sivarai namo ena; Klemento bona
lau ida a ḡaukara hebouva taudia oredia
danu. Idia ladadia na mauri bukana ai vada
e tore.
4 Nega idoidiai Lohiabada lalonai ba
moale. Ma na gwau loumu: ba moale.
5 Emui lalo-manau na taunimanima
iboudiai bae diba. Lohiabada vada eme
kahikahi. 6 Ḡau ta basio lalo haguhilaia;
a ḡau iboudiai ḡuriḡuri ai, noinoi ai,
heimodai ai, emui ura na Dirava ba
hamaorolaia. 7 Bena Dirava ena maino,
eda diba idoinai e hereaiamu mainona, ese
lalomui bona daramui baine gima, Keriso
Iesu lalonai.
8 Varavaragu e, orena binai: momokani
ḡaudia iboudiai, hemataurai ḡaudia
iboudiai, maoromaoro ḡaudia iboudiai,
ḡoevaḡoeva ḡaudia iboudiai, lalokau
ḡaudia iboudiai, haridia namodia ḡaudia
iboudiai, ba haero. Ena namo taina mia
ḡauna, eiava ena heimodai taina mia
ḡauna, ba haeroa. 9 O davariva ḡaudia, o
abi daeva ḡaudia, egu ai o kamonaiva o
itava ḡaudia, unu mo ba kara; bena Maino
Diravana ese baine bamomui.
10 Lohiabada lalonai na moale badamu,
vada o lalolaigu loumu dainai. Dibagu o
lalolaigu gunava, to asi emui dala ta. 11 Egu
ogoḡami na asina herevalaiamu; badina be
vada na manada, egu ai e miamu ḡaudia
baina moalelai. 12 Ogoḡami dibagu; taḡa
danu dibagu. Ḡabu iboudiai, ḡau iboudiai,
bogakunu bona hitolo, taḡa bona ogoḡami,
vada na manadalai. 13 Goada e henigumu Di-
ravana dainai lau na ḡau iboudiai ikaradia
ai na goadamu. 14 Ḡau tamona, egu hisihisi
lalonai o kahagumu be namo.
15 Filipi taumui e, umui dibamui, sivarai
namo iloalaina na matamaia negana ai,
Makedonia na rakatania murinai, ekalesia
oreana ta ese ikahalaigu ḡaudia ihenidia
bona iabidia herevadia se gwaurai, umui
mo sibomui. 16 Badina be Tesalonika ai na
nohova ai, umui ese egu ogoḡami ikaha-
laina ḡaudia o siai loulouva. 17 Dia herahia
ḡauna asina tahuamu, a huahua hari na
tahumu, ihanamolaimui ḡaudia ai baela
huahuadia. 18 Lau na vada na abi vaitani;
egu ḡau na momo. Badina be Epafrodito
ese emui amo e mailai ḡaudia vada na abi;
bonadia nanamo ḡaudia, boubou ḡaudia,
Dirava ese e abi daemu mai moalena
ida. 19 Egu Dirava ese o dabumu ḡaudia
baine henimui ḡuḡuru, ena kohu here-
daedia, Keriso Iesu lalonai baine henimui.

[20] Tamada Dirava baita imodaia hanaihanai.
Amen.
[21] Keriso Iesu ena helaḡa taudia iboudiai
ba hahenamo henidia. Varavarada dekegu
ai e nohomu ese e hahenamo henimumu.
[22] Helaḡa taudia iniseni ai, haida danu
Kaisara ena ruma ai e nohomu, iboudiai ese
e hahenamo henimuimu.
[23] Lohiabada Iesu Keriso ena harihari-
bada na laumamui ai baine mia.

PAULO ENA REVAREVA KOLOSE TAUDIA EDIA

1 Lau Paulo, Iesu Keriso ena aposetolo
taugu, Dirava ena ura dainai, bona
varavarada Timoteo, 2 ai raruosi ese
umui helaḡa taumui Kolose ai, Keriso
iabidadama-henina taumui, a tore hen-
imuimu: harihari-bada bona maino
Tamada Dirava ena amo bavabi.

Hahenamo herevadia

3 Dirava, iseda Lohiabada Iesu Keriso
Tamana, a hanamoamu, umui daimui ai a
noiamu negadia iboudiai; 4 badina be ai na
vada a kamonai Keriso Iesu o abidadama
heniamu, bona helaḡa taudia iboudiai o ura
henidiamu. 5 Badina be emui helaro na guba
ai, sivarai namo ena hereva momokani ai o
kamonai guna helarona. 6 Ina na umui emui
ai vada e kau, tanobada idoinai vada eha
kau heḡereḡerena: bona tanobada idoinai
huahuana e dobimu, umui bogaragimui ai
e dobimu heḡereḡerena; dia ina harihari
mo, to Dirava ena harihari-bada sivaraina
o kamonai bona o diba momokani dinana
amo. 7 Ai bamomai, emai lalokau Epafra, ese
e hadibamui; ia na Keriso ena hesiai tauna
korikori emui ai. 8 Ia ese danu emui uraheni,
Lauma lalonai, vada e hamaorolaimai.

Emai guriguri daimui ai

9 Una dainai, ai a kamonai dinana amo
ema bona harihari, ḡuriḡuri asia hadokoa
umui daimui ai; a noinoimu, iena ura ba
diba vaitani mai aonegamui idoinai, lau-
mamui danu bae diari; 10 bena Lohiabada
imatauraina ai ba raka, kara iboudiai ia ba
hamoalea, kara namodia iboudiai anidia ba
havara, bona emui diba Dirava enai baine
tubu. 11 Ai a noinoimu danu, siahu idoinai
ese baine hagoadamui, ia siahuna herea-
daena heḡereḡerena; bena ba haheauka
bona ba boga auka mai moalemui ida.
12 Ita Tamada baita imodaia. ia ese vada e
haḡoevada, diari ai helaḡa taudia ida ahuda
baita abia; 13 ia danu dibura siahuna amo
vada e hamaurida, ia Natuna, ena lalokau,
ena basileia lalonai vada e abida vareai; 14 ia
lalonai ita na mai eda hahemauri bona mai
eda dika igwau-taodia.

Keriso ena ḡaukara

15 Ia na asita itaiamu Diravana heida-
idana, e vara ḡaudia iboudiai roboadia.
16 Badina be ḡau iboudiai guba ai bona
tanobada ai ia ese e kara, ta itamu ḡaudia
bona asita itamu ḡaudia, guba pavapavadia,
lohia badadia, ḡaubada hereadia, siahu tau-
dia: iboudiai ia ese e karadia, iena ḡau. 17 Ia
e noho guna, a ḡau iboudiai be gabeamo,
bona ḡau iboudiai ia lalonai e hekamo
boumu.

18 Ia na ekalesia kwarana; ekalesia na
ia tau-anina. Ia na mase amo toreisi-lou
roboana, taunabunai ḡau iboudiai lalodiai
ia na herea. 19 Badina be Diravana ena
ura dainai, ena honuhonu-dae na ienai
e miava; 20 bona iena amo ḡau iboudiai,
tanobada ḡaudia bona guba ḡaudia, ienai
baine hadarodia dae, ia idia ida bae hero-
hemaino, iena satauro rarana dainai.

21 Umui danu, gunaguna ia bona umui
na mai padamui; lalomui ai o inai heniava
emui kara dika daidiai. 22 A harihari ia ese
ienai vada eme hadaromui dae, ia tau-anina
ena mase dainai; bena ia vairanai baine
haginimui mai helaḡamui ida, asi bebeka-
bebekamui, asi emui kara havara. 23 Ḡau
tamona, kamonai ai ba noho, ba badinaia
tarika-tarika, ba gini tutukatutuka; sivarai
namo ena helaro amo basie daromui dau-
dau. Sivarai namo bunai vada o kamonai;
sivarai namo bunai taunimanima iboudiai
guba henunai vada e harorolai henidia;
sivarai namo bunai lau Paulo na hesiai
tauna ai vada eme halaogu.

Lauegu ḡaukara daimui ai

24 Harihari egu hisihisi umui daimui ai na
moalelaimu; bona Keriso ena hisihisi orena
lau taugu ai na haḡuḡuruamu, ekalesia, ia
tau-anina, dainai. 25 Ena hesiai taugu ai
nala, bena Dirava ese dagi e henigu umui
emui ai, Dirava ena hereva baina harorolaia
ḡuḡuru helaoreana. 26 Ena hereva hehunina
na sene eregunadia bona uru iboudiai edia
amo e hunia, ema harihari; a harihari ena
helaḡa taudia ediai vada e hahedinaraia,
27 bena idia ediai, Dirava ena ura dainai, ina
hereva hehunina hairaina herea-daena na
bese idau-idau taudia bogaragidiai baine
hedinarai. Herevana binai: Keriso na umui
lalomui ai, emui hairai helarona. 28 Ai ese
ia a harorolaiamu; taunimanima iboudiai
a sisiba henidiamu, launimanima iboudiai
a hadibadiamu, aonega iboudiai lalodiai;
taunimanima iboudiai danu baia haginidia,
bae namo ḡuḡuru Keriso lalonai. 29 Una
totona na hekwarahimu bona na goada

tohomu; iena ḡaukara heḡereḡerena lau
lalogu ai e ḡaukaramu, mai siahuna ida.

2

1 Badina be na uramu ba diba, lau na
hekwarahi hereamu umui daimui ai, bona
Laodikea taudia daidiai, bona vairagu do
asie itaia taudia iboudiai daidiai. 2 Na uramu
lalodia bae hagoadadia, bona lalokau ai bae
hedaro boubou; na uramu danu lalo-parara
idoinai ese baine hataḡadia, ela bona Dirava
ena hereva hehunina, Keriso bunai, bae
diba. 3 Ia lalonai aonega bona lalo-parara
kohudia iboudiai na vada e hehunimu.

Sisiba herevadia

4 Ini na gwau tomamu, tau ta ese lalo-ani
herevadia baine koilaimui na garina. 5 Ena
be tau-anigu na dia dekemui ai, to laumagu
na dekemui ai; bena na moalemu, badina
be emui hereḡu namona na itaiamu, bona
Keriso o abidadama henia tarika-tarikamu
danu na itaiamu. 6 Taunabunai, Keriso Iesu
vada o abia lava dae heḡereḡerena, ienai ba
raka. 7 Ia lalonai ba haheholo kau; ia latanai
ba hahedai kau; ia iabiabiraina ai ba hahe-
goada, vada e hadibamui heḡereḡerena; ia
ihanamona ai ba herea dae.

8 Nahuamui ba toho, tau ta ese ena da-
didadi damuna ai baine halaomui na ga-
rina, taunimanima edia aonega kavakava-
dia eiava edia lalo-hadai koikoidia eiava
sene taudia edia toma-diho karadia ai baine
koimui na garina; Keriso ena dala na dia
unu-heto. 9 Badina be Dirava ena mauri
ḡoeva-daena na Keriso tau-anina ai vada
e noho. 10 Ia lalonai umui vada o namo
ḡuḡuru. Ia na lohia hereadia bona siahu
taudia iboudiai kwaradia. 11 Ia lalonai per-
itome vada o abia, dia taunimanima imadia
amo, a tau dikana idokiohona ḡauna, Keriso
ena amo. 12 Emui bapatiso ai ia ida e gurimui
hebou bona ia ida o tore isi hebou, Dirava o
abidadama heniamu, ia siahuna ese Keriso
e hatorea isi lou, dainai. 13 Umui na asie
peritomemui taumui, emui kara dika ai o
maseva; to Dirava ese ia ida vada e hamau-
rimui, bona iseda kara dika iboudiai vada e
gwau tao. 14 E laoda ahu herevadia taravatu
ai e hetore na ia ese vada e roho, vada e
abi oho, ena satauro ai vada e koko kau.
15 Lohia hereadia bona siahu taudia ia ese
vada e haketodia, taunimanima vairadiai
vada e hahemaraidia, ia murina amo vada
e hakaudia.

16 Taunabunai, tau ta ese basine hahe-
maoro henimui aniani dainai, eiava in-
uinu dainai, eiava aria daidiai, eiava hua
matamatadia daidiai, eiava dina helaḡadia
daidiai. 17 Unu na gabeai bae vara ḡaudia
laulaudia mo, a anina korikori be Keriso
ena. 18 Ena mata-hanai e heaḡilaiamu bona
lalonai e hahemanau koikoimu bona aneru
e toma henidia dihomu tauna ese basine
hahemaoro henimui. Ia na tau-anina ena
lalo-hadai kavakavadia e heagilaimu, a una
na asi anina. 19 Ia danu Keriso, ia na Kwara,
enai se kahua taomu. Keriso ena amo tau-
anina idoinai ese goada e abiamu, bena
garugaru bona varovaro ese e hatamona-
iamu, bena e bada oho bada ohomu, Dirava
ena heubu dainai.

20 Benaini, Keriso ida tanobada laumadia
edia lohia badadia edia amo vada o roho
mauri, a dahaka dainai ene taravatu o bad-
inamu, emui mauri na tanobada ai na heto,
a? 21 O tomu "Basio dogoa tao" bona "Basio
mamia toho" bona "Basio daua toho"; 22 a
ene ḡau iboudiai na iabidia ai bae ore;
idia na taunimanima edia hahedua bona
edia hahediba herevadia mo. 23 Tomadiho
momo ai, bona hahemanau ai, bona tau-ani
ihadikadia ai, oromadia na aonega herева-
dia, to idia na asi anidia, badina be taun-
imanima ena ura dikadia asie hadareremu.

3

Mauri matamatana Keriso lalonai

1 Taunabunai, Keriso ida vada o tore
isi dainai, atai ḡaudia ba haero; gabuna
bunai Keriso na Dirava idibana kahana ai e
helaimu. 2 Atai ḡaudia ba haero; tanobada
ḡaudia basio haero. 3 Badina be vada o
mase; emui mauri na Keriso ida Dirava
lalonai vada e hehunimu. 4 Keriso, eda
mauri badina, baine hedinarai negana ai,
umui danu ia ida hairai ai ba hedinarai.

5 Taunabunai, tau-animui edia ura
dikadia ba hamase: heuda-hanai, kara dika,
mata-dika, lalo-heḡani, mata-ḡaniḡani.
Ena na kaivakuku itomadiho-henina na
heto. 6 Ene ḡau daidiai Dirava ena badu
e kaumu, gwau-edeede taudia latadiai.
7 Gunaguna umui danu ene dala ai o
rakava, idia bogaragidiai o nohova negana
ai. 8 A harihari ini ḡau iboudiai ba
nege: badu, daḡedaḡe, lalo-dika, ere-dika,
udumui herevadia dikadia. 9 Basio hekoi
heheni. Badina be tau gunana mai ena
dika vada o dokia oho, 10 tau matamatana
vada o hahedokilaia; ia na aonega ai e

hamatamataia, ikarana Diravana heida-
idana. [11] Tau matamatana lalonai asi Helene
tauna, asi Iuda tauna, e peritomea tauna
na lasi, bona se peritomea tauna danu
lasi, idau tauna ta lasi, asi Skute tauna, asi
hesiai tauna, bona asi ura-kwalimu tauna,
a Keriso mo sibona, taunimanima bona ḡau
iboudiai lalodiai.

[12] Dirava ena abi-hidi taumui, ena helaḡa
taumui, ena lalokau taumui e, ini na ba ha-
hedokilai: hebogahisi, gado namo, manau,
manada, haheauka. [13] Ba haheauka heheni.
Ta ese bamona baine habadelaia negana
ai, emui dika ba hegwau tao heheni; Lo-
hiabada ese emui dika vada e gwau tao;
umui danu unu ba kara toma. [14] A unu
ḡau iboudiai latadiai, lalokau ba hahedo-
kilaia; ia na ihatamonada ḡauna herea-
daena. [15] Keriso ena maino danu lalomui
baine biagudia; e boirimui, tau-anina ta-
mona ai e haboumui, badina bunai. Di-
rava ba hanamoa. [16] Keriso ena hereva
be lalomui ai bae mia, nega idoinai bae
hataḡamui. Salamo ai, ane ai, lauma anedia
ai, ba hahediba heheni bona ba hahealo
heheni. Dirava ihanamolaina anedia bavabi
mai lalomui ida. [17] Emui hereva ai bona
emui ḡaukara ai, ḡau iboudiai Lohiabada
Iesu ladana ai ba kara; bona Dirava ba
hanamoa ia bagunai.

Hahealo herevadia

[18] Hahine e, adavamui ba kamonai heni-
dia; una na maoro, Lohiabada lalonai.

[19] Tatau e, adavamui ba lalokau henidia,
basio lalo dika henidia.

[20] Memero kekeni e, ḡau iboudiai lalodiai
tamamui sinamui eredia ba kamonai, bena
Lohiabada ese baine lalo namo henimui.

[21] Tama e, natumui basio turia riki heni-
dia, lalodia bae hesiku na garina.

[22] Hesiai memeromui e, ḡau iboudiai lalo-
diai biagumui ina tanobada ai ba kamonai
henidia, dia vairadiai mo, taunimanima
ihamoaledia karana, a mai lalomui idoidiai,
Lohiabada imatauraina karana. [23] Emui
kara iboudiai na ba kara balaheni, Lohi-
abada vairanai, dia taunimanima mo vaira-
diai; [24] ba diba, ahumui na Lohiabada ena
amo bavabi, badina be umui na Lohiabada
Keriso ena hesiai taumui. [25] A kara dika
tauna ese ena kara dika davana do baine
abia; eda Lohiabada na taunimanima toadia
se lalomu.

4

[1] Biagu e, kara maoromaoro ai bona kara
namo ai emui hesiai memerodia ba kara
henidia; ba diba, umui danu mai Biagumui
guba ai.

[2] Ba ḡuriḡuri goada, basio hadokoa; ba
ḡuriḡuri dudukau, Dirava ba hanamoa.
[3] Dirava ba noia emai ai, ia ese iduara ta
baine kehoa emai, Keriso herevana hehun-
ina baia harorolaia. Ina iḡui ai na nohomu
badina bunai. [4] Taunabunai do baina gwau-
raia hedinarai; e henigu ḡaukarana binai.

[5] Murimuri taudia vairadiai ba raka mai
aonegamui ida; nega emui ai mia na ba
ḡaukaralaia namonamo. [6] Nega idoinai ba
hereva mai gadonamomui ida; emui hereva
na damena ai ba damenaia. Bena taunimanima ta ta ba haere henidia mai dibamui ida.

Hahetoni herevadia

[7] Sivaraigu idoinai Tukiko ese baine
hamaorolaimui. Ia na varavaragu, egu
lalokau; ia danu hesiai tauna namona ta,
ai raruosi ese Lohiabada isiaina a lao heni
heboumu. [8] Na siaia vasimu badina binai: ai
sivaraimai baine hamaorolaimui, bena lalo-
mui baine hakeru. [9] Onesimo danu ia ida na
siaidia vasimu; ia danu varavarada namona
ta, ai emai lalokau bona umui bamomui.
Idia ese iniseni ai e varamu karadia iboudiai
bae hadibalaimui.

[10] Aristako, lau bamogu dibura rumana
ai, bona Banaba tadina Mareko, raruosi ese
e hahenamo henimuimu. Mareko dainai
hahedua vada o abia: bema vasi, boma abia
dae. [11] Iesu, ladana ta be Iusto, ese danu e
hahenamo henimuimu. Peritome taudia na
idia tatoiosi mo sibodia lau ida a ḡaukara
heboumu, Dirava ena basileia iharorolaina
ai; idia ese danu lalogu vada eme hakerua.

[12] Bamomui Epafra, Keriso Iesu ena hesiai
tauna, ese e hahenamo henimuimu. Nega
idoinai umui daimui ai e ḡuriḡurimu, e
noinoimu, ba gini tutuka-tutuka, ba namo
ḡuḡuru, bona Dirava ena ura ba diba ḡoeva.
[13] Na hamaoromui momokanimu, ia na e
hekwarahi bada, umui daimui ai, bona
Laodikea taudia daidiai, bona Hieropoli
taudia daidiai.

[14] Egu lalokau Luka, muramura tauna,
bona Dema, raruosi ese e hahenamo hen-
imuimu.

[15] Varavarada Laodikea ai ba hanamodia.
Numufa, bona ekalesia oreana iena ruma
ai e heboumu, danu ba hanamodia. [16] Ina

revareva na bogaragimui ai ba duahia muri-
nai Laodikea hebouna ai danu bae duahia.
Bona Laodikea taudia edia revareva na
umui danu ba duahia. 17 Akipo ba hamaoroa,
ia ese hesiai ḡaukarana, Lohiabada enai e
abia, na nahuana baine tohoa, karana baine
karaia ḡuḡuru.
18 Ina hahenamo na lau Paulo imagu amo
na toreamu. Ba laloa tao, lau na iḡui ai
na nohomu. Harihari-bada na dekemui ai
baine mia.

PAULO ENA REVAREVA GINI GUNANA TESALONIKA TAUDIA EDIA

1 Ai taloiosi, Paulo bona Siluano bona
Timoteo, ese Tamada Dirava bona Lohi-
abada Iesu Keriso edia ekalesia oreana
Tesalonika ai a tore henimuimu: harihari-
bada bona maimo bavabi.

Emai moale na daimui ai

2 Ai na nega iboudiai Dirava a
hanamoamu umui daimui ai, bona emai
ḡuriḡuri ai umui ladamui a hato louloumu.
3 Emui kamonai karadia, bona emui uraheni
ḡaukaradia, bona emui helaro Lohiabada
Iesu Keriso enai e aukamu, ini ḡau nega
idoidiai Tamada Dirava vairanai, a lalo
taomu. 4 Dibamai danu, varavaramai e,
Dirava ese umui, ena lalokau taumui, vada
e abimui hidi. 5 Badina be emai sivarai
namo emui ai e kau, dia hereva ai mo,
a siahu ai bona Lauma Helaḡa ai, bena
emui ai e momokani vaitani; bona emai
kara daimui ai vairamui ai e hedinarai be
dibamui. 6 Bena ai o haḡoimai, Lohiabada
danu o haḡoia, hereva o abia daeva mai
hisihisimui ida, to mai moalemui ida danu,
Lauma Helaḡa moalena. 7 Bena kamonai
taudia iboudiai Makedonia ai bona Akaia
ai edia ihaḡoina ḡauna ai ola. 8 Badina
be umui emui amo Lohiabada ena hereva
vada e piua rohoroho, Makedonia ai bona
Akaia ai; bona dia una mo, a gabu iboudiai
emui abidadama Dirava enai vada e diba.
Taunabunai, ai baia hereva na asi badina.
9 Badina be idia sibodia harida e hapiuamu,
ede o abimai dae toma, bona kaivakuku
ede o rakatanidia toma, bona Dirava Mauri,
Dirava Momokani, ede o haḡerea toma,
isiaina ede o lao heni tomamu, 10 bona ia
Natuna guba amo ede o naria tomamu: Iesu
bunai, ia na mase amo e tore isi, bainema
baduna amo e hamauridamu.

2

Emai heigo-ita gunana

1 Varavaramai e, dibamui a vasi ne-
gana ai na emai heigo-ita na mai anina.
2 Dibamui a hisihisi gunava, Filipi ai e
daḡedaḡe henimaiva; a Dirava ladana ai
a haheauka, daḡedaḡe bogaraginai Dirava
ena sivarai namo a hadibalaimuiva, asia
gariva. 3 Badina be emai hahealo here-
vadia na dia lalo-hadai kerere amo, dia
lalo-hadai mirodia amo, dia koikoi amo,
asie vara; 4 a Dirava ese vada e abimai
hidi bona sivarai namo vada e henimai
heḡereḡerena mo a gwauraiamu; dia tau-
nimanima ihamoaledia, a laloda e dibamu
Diravana ihamoalena. 5 Umui dibamui ai
na nega ta asia gwaumui lalo-aniva; bona
Dirava dibana ai na kohu asia ḡaima hehu-
niva. 6 Ena be ai na Keriso ena aposetolo
dainai baiama hametaumui diba, to nega ta
heimodai asia tahuava, umui emui ai eiava
haida ediai. 7 Ai na bogaragimui ai a man-
auva, natuna e ubudia hahinena na heto.
8 Unu a ura henimui tomava dainai, lalomai
e urava dia Dirava ena sivarai namo mo
baiama henimui, a laumamai danu; badina
be a lalokau henimuiva.
9 Varavaramai e, emai hekwarahi bona
emai hisihisi o lalo taomu ani? Dina hanu-
aboi a ḡaukarava, baia hahekwarahimui
na garina; bena Dirava ena sivarai namo
a harorolai henimuiva. 10 Umui dibamui,
Dirava danu dibana, umui kamonai taumui
bogaragimui ai a nohova mai helaḡamai
bona mai maoromaoromai ida, asi bebeka-
bebekamai. 11 Tama ese natuna e kara
henidiamu heḡereḡerena, a hahealo hen-
imuiva, taumui a halova, a haḡanimuiva,
12 Dirava ena ura heḡereḡerena ai ba raka
helaoreana. Ia ese vada e boirimui, ena
basileia bona hairaina baine henimui.
13 Una dainai ai ese Dirava ihanamona
asia hadokoamu, badina be emai ai o ka-
monai herevana na o abia dae, dia tau-
nimanima mo emai hereva, a Dirava ena
hereva. Una be momokani, bona una
hereva be umui kamonai taumui lalomui
ai e ḡaukaramu. 14 Varavaramai e, Di-
rava ena ekalesia oreadia Iudea ai ida vada
o heḡereḡere, Keriso Iesu lalonai; bad-
ina be Iuda taudia ese idia e hahisidia
heḡereḡerena umui emui bese taudia ese
vada e hahisimui. 15 Idia ese Lohiabada Iesu
e alaia, edia peroveta taudia danu e aladia,
bona ai e lulumai. Idia ese Dirava e habadu-
amu, bona taunimanima e inai henidiamu;
16 ai danu e gwaumai taomu, idau bese tau-
dia mauri herevadia basia harorolai henidia
e tomamu. Edia kara dika e haḡuḡurumu;
Dirava ena badu na latadiai vada e kau,
baine habuadia tari.

Lalomai e hekwarahimu daimui ai

17 Varavaramai e, ina nega sisina ai vaira-
mui asia itamu; tau-anida na mai padadia,
to laumada na asi padadia; taunabunai ai
na a ura lalo-dika vairamui baiama ita lou

ato. [18] Bena baia vasi ato; momokani, lau
Paulo dala na tahu loulouva baina vasi nato.
To Satana ese e laomai ahu. [19] Badina be
eda Lohiabada Iesu baine lou mai negana ai
emai helaro, emai moale, emai heag̃i toana,
ia vairanai be dahaka? Umui, ani! [20] Emai
heag̃i bona emai moale badidia na umui.

3

[1] Emai haheauka e ore, bena ato ai raruosi
mo Atena ai baia noho, [2] a tadimai Timoteo,
Dirava ena hesiai tauna Keriso ena sivarai
namo lalonai, a siaia vasi, emui abidadama
ai lalomui baine hagoadadia bona taumui
baine halodia totona, [3] ini hisihisi lalodiai
ta basine marere-marere helaoreana. Bad-
ina be dibamui hisi-ani e ahulaida; [4] ta
noho hebouva negana ai a hamaoromui
heg̃aeg̃aeva hisi bae vara; benaini, vada e
vara, ani!

[5] Badina binai, egu haheauka e ore ne-
gana ai na siaia vasi, emui abidadama
sivaraina baina diba, hedibag̃ani tauna ese
bema dibag̃animui bena emai hekwarahi
anina bema boio na garina. [6] A hari-
hari Timoteo na emui amo vada e lou
mai, emui abidadama bona emui lalokau
haridia vada e mailai; e tomu, umui ese
nega idoinai o lalomaimu mai moalemui
ida, bona o uramu ha itamai, ai a uramu
baia itamui heg̃ereg̃erena. [7] Varavaramai
e, emui abidadama dainai taumai vada
eme lo, emai hisihisi bona emai daradoko
lalodiai. [8] Umui Lohiabada enai bo gini
tutuka-tutukamu dainai ai baia maurimu.
[9] Dirava ede baia hanamoa toma, emai
Dirava vairanai umui a moalelaimuimu
moalena idoinai dainai? [10] Dina bona hanu-
aboi a g̃urig̃uri goadagoadamu, vairamui
do baia ita a tomu, bena abidadama ai o
dabumu g̃audia baia henimui g̃ug̃uru.

[11] Benaini, Tamada Dirava bona eda
Lohiabada Iesu ese do bae hakaumai
vasi. [12] Lohiabada ese emui heura-heheni
baine havaraia bona baine habadaia; bona
baine durumui, taunimanima iboudiai ba
lalokau henidia, ai ese umui a lalokau
henimuimu heg̃ereg̃erena; [13] bona lalomui
baine hagoadadia, bena eda Lohiabada Iesu
Keriso mai ena helag̃a taudia log̃ora ida
baema negana ai, Tamada Dirava vairanai
ba helag̃a, asi bebeka-bebekamui.

4

Hahealo herevadia

[1] Varavaramai e, orena binai: Lohi-
abada Iesu ladana ai a noimuimu, bona
a hag̃animuimu, emui raka dalana bona
Dirava ihamoalena dalana, emai ai o abia,
ba goadalaia. [2] Badina be haheg̃ani, Lo-
hiabada Iesu ena amo a abi a henimui,
na dibamui. [3] Badina be Dirava ena ura
binai: ba helag̃a, mata-bodaga kaladia ba-
sio kara; [4] bona iboumui ai ba diba, ta ta
adavamui bavabidia mai helag̃amui bona
mai hematauraimui ida, [5] dia mata-dika ena
ura bodagadia daidiai basio abidia, Dirava
asi dibadia besedia na heheto. [6] Bona ta
ese varavarana basine koia bona basine
hurea hanai; badina be ini kara iboudiai
davadia ihenina tauna na Lohiabada, ai ese
a hamaoromui gunava bona vada a gwau-
raia hedinaraiva heg̃ereg̃erena. [7] Badina
be Dirava ese vada e boirida, dia mata-
dika enai, to helag̃a enai. [8] Taunabunai,
e dadaraiamu tauna ese dia taunimanima
se dadaraidiamu, a ena Lauma Helag̃a e
henimuimu Diravana e dadaraiamu.

[9] Varavara iura-henidia herevadia na
basina tore henimui, badina be Dirava ese
vada e hadibamui umui ta ta ba heura
heheni. [10] Momokani, umui ese varavara
iboudiai Makedonia ai o lalokau henidiamu;
to, varavaramai e, a noimuimu, una kara
ba habadaia. [11] Mai manaumui ida ba noho,
sibomui emui g̃aukara ba kara, imamui amo
ba g̃aukara, a hag̃animuiva heg̃ereg̃erena.
[12] Unu amo murimuri taudia vairadiai ba
raka bena idia ese bae matauraimui, bona
g̃au ta ai basio dabu.

Mase taudia

[13] Varavaramai e, a uramu umui na basio
daradara mase taudia daidiai; bona dara-
mui basie doko, asi edia helaro taudia na
heheto. [14] Ta abia daemu herevana bi-
nai: Iesu e mase, ma e tore isi lou. Be-
naini, Iesu enai e masemu taudia na Dirava
ese ia ida baine hakaudia vareai mauri ai.
[15] Badina be Lohiabada ena hereva a hen-
imuimu, a tomu, Lohiabada ena mai dinana
ai tanobada ai ta nohomu tauda ese mase
taudia basita laidia oho. [16] Badina be Lo-
hiabada na guba amo mai lolona ida baine
diho; bona aneru badana danu mai gadona
ida bona mai kibi be Dirava ena. Bena Iesu
enai e mase taudia na hae tore isi guna;
[17] gabeamo, doini tanobada ai ta maurimmu
tauda baine abida isi, ori latadiai Lohiabada
ida baita hedavari, guba padanai. Bena Lo-
hiabada ida baita noho hebou hanaihanai.

18 Benaini, ini hereva daidiai ba hahegoada
heheni.

5

Lohiabada ma bainema

1 Varavaramai e, nega bona laḡani here-
vadia na basia torelai henimui; 2 badina
be umui dibamui Lohiabada ena dina na
bainema, henao tauna hanuaboi ai e maimu
na heto. 3 Idia baeto "Maino" bona "Namo"
negana ai, hebuatari ese baine lasidia tao,
hekamonai ese rogorogo hahinena e lasia
taomu na heto; bena basie roho mauri diba.
4 To, varavaramai e, umui na dia dibura
taumui; una dina ese basine lasimui tao,
henao tauna na heto. 5 Umui iboumui ai
diari memeromui, dina memeromui: ita na
dia hanuaboi ena, dia dibura ena. 6 Benaini,
basita mahuta, haida e mahutamu na heto;
a matada baita hapapa nega iboudiai, baita
haheauka. 7 Mahuta taudia be hanuaboi ai
e mahutamu, bona kekero taudia be hanu-
aboi ai e kekeromu. 8 A ita, dina tauda,
baita haheauka; kemeda ai kamonai bona
lalokau baita hadabualai, bona hahemauri
helarona na kwarada ḡauna ai baita ha-
laoa. 9 Badina be Dirava ena ura ita edai
na dia badu; ena ura be hahemauri baita
abia, eda Lohiabada Iesu Keriso bagunai
10 Ia na ita daidai e mase, bena nogada ai
eiava mahutada ai ia ida baita noho hebou.
11 Taunabunai, ba hahealo heheni, ba ha-
hegoada heheni, ina harihari o karamu
heḡereḡerena.

Sisiba herevadia

12 Varavaramai e, a noimuimu, boga-
ragimui ai e ḡaukaramu bona Lohiabada
ladana ai e reḡumuimu bona e sisiba hen-
imuimu taudia na ba hakala henidia. 13 Bona
edia ḡaukara dainai emui lalokau ai bav-
abidia dae. Ba hedaro boubou.
14 Varavaramai e, a haḡanimuimu: noho
kava taudia ba sisiba henidia, lalo-hesiku
taudia ba hagoadadia, manoka taudia ba
imudadia, taunimanima iboudiai ba ha-
heauka henidia. 15 Ta ese dika na dika basine
davalaia. Namo ba gavaia, bamomui edia
bona taunimanima iboudiai edia. 16 Nega
idoinai ba moale. 17 Ḡuriguri basio hadokoa.
18 Ḡau iboudiai daidiai Dirava ba hanamoa;
badina be una na Dirava ena ura emui,
Keriso Iesu bagunai. 19 Lauma na basio ha-
bodoa. 20 Peroveta herevadia basio dadarai.
21 Ḡau iboudiai ba diba toho: ḡau namona ba
kahua tarika-tarika; 22 ḡau dikana ena amo
ba raka oho.

Hahetoni herevadia

23 Maino Diravilla ese idoimui ai baine
hahelaḡamui ḡuḡuru. Lalomui bona lau-
mamui bona taumui ia ese baine dogodia
tao, asi bebeka-bebekamui ba noho, ela
bona eda Lohiabada Iesu Keriso bainema
24 E boirimuimu Tauna na momokani; ia ese
baine karaia.
25 Varavaramai e, ai daimai ai ba ḡuriḡuri.
26 Varavara iboudiai na haherahu helaḡana
amo ba hanamodia. 27 Lohiabada ladana ai
na haḡanimuimu, ina revareva na varavara
iboudiai vairadiai ba duahia.
28 Eda Lohiabada Iesu Keriso ena harihari-
bada na emui ai baine mia.

PAULO ENA REVAREVA IHARUANA TESALONIKA TAUDIA EDIA

1 Ai tatoiosi, Paulo bona Siluano bona
Timoteo, ese Tamada Dirava bona Lohi-
abada Iesu Keriso edia ekalesia oreana
Tesalonika ai a tore henimuimu: 2 harihari-
bada bona maino Tamada Dirava ena amo
bona Lohiabada Iesu Keriso ena amo bav-
abi.

Emai moale na daimui ai

3 Varavaramai e, ai na nega idoidiai Di-
rava a hanamoamu umui daimui ai. Una
na maoro, badina be emui abidadama e
badamu, bona emui heura-heheni danu
bada. 4 Taunabunai, ai ese Dirava ena ekale-
sia oreadia vairadiai a heag̃ilaimuimu, bad-
ina be e butumui taomu dag̃edag̃edia bona
hisihisidia lalodiai emui haheauka bona
emui abidadama o hahedinaraimu. 5 Ina na
Dirava ena hanemaoro namona toana: ena
basileia, bagunai o hisihisimu basileiana,
lalonai do ba heg̃ereg̃ere. 6 Badina be Di-
rava ena kara maoromaoro binai, e hahisi-
hisimui taudia davadia hisihisi baine heni-
dia. 7 A umui ai ida hisi ta animu tauda
lag̃ada baita ani, Lohiabada Iesu mai ena
aneru siahudia ida guba amo baema ne-
gana ai, Iahi hururu-hururuna ai bainema.
8 Dirava asi dibadia taudia bona Lohiabada
Iesu ena sivarai namo asie abia daemu tau-
dia davadia do baine henidia. 9 Davadia bi-
nai: Lohiabada vairana amo bona ena siahu
hairaina amo mase hanaihanai bae abia,
10 ena helag̃a taudia ida heimodai iabma
bainema negana ai. Una dina ai abidadama
taudia iboudiai bae hoa, badina be emai
haroro o abia dae.

11 Taunabunai, nega idoidiai a
g̃urig̃urimu umui daimui ai, Dirava ese
baine haeromui ena boiboi ikamonaina
ba heg̃ereg̃ere, bona ena siahu amo
emui ura namodia iboudiai bona emui
kamonai karadia baine hag̃ug̃uru 12 Bena
eda Lohiabada Iesu ladana bae imodaia
umui daimui ai, bona umui bae imodaimui
ia dainai, iseda Dirava bona Lohiabada Iesu
Keriso edia harihari-bada heg̃ereg̃erena.

2

Lohiabada ma bainema

1 Varavaramai e, ai a noimuimu, eda Lo-
hiabada Iesu Keriso ma bainema bena ia
ida baita hebou dainai 2 lalomui na basie
harag̃a-harag̃a; bona, ena be lauma ta eiava
hereva ta eiava revareva ta, ai emai na
heto, baineto "Lohiabada ena dina vada be
gini daemu", to kudoumui na basie hetaha.
3 Ta ese g̃au ta ai basine koimui; badina be
una dina na basine gini dae ela bona raka-
muri baine vara, bona dika tauna, hahe-
mase natuna, baine hedinarai guna. 4 Ia ese
dirava ai e halaodiamu bona e toma heni
dihomu g̃audia iboudiai e inai henidiamu,
bona e hereadiamu e tomu; Dirava ena
helai gabuna helag̃ana ai e helaimu, sibona
Dirava ai e hahelaomu.

5 Asio helalo unemu a, ta noho hebouva
negadia ai ini g̃au na hamaorolaimuiva?
6 Harihari ia iruna tauna dibamui; baine
rua ela bona ena nega korikori ai baine
hedinarai. 7 Badina be dika na e g̃aukara
hehunimu; basine hedinarai ela bona iruna
tauna baine heabi oho. 8 Una negana ai
hari dika tauna baine hedinarai; bena Lohi-
abada ese baine hahoho henia, baine alaia
mase; ia maina diaridiarina ese baine ha-
orea. 9 Hari dika tauna na Satana ena siahu
ai bainema, mai siahu koikoidia, mai toa
koikoidia mai hoa karadia koikoidia ida.
10 Bona ia ese ena kara gagevagagevadia
amo mase dalana ai e rakamu taudia baine
koidia; badina be hereva momokani iura-
henina ese bema hamauridia, to asie ura
henia. 11 Badina binai Dirava ese lalodia
baine haduhu, hereva koikoi bae abia dae
helaoreana. 12 Bena hereva momokani asie
abia dae a kara dika e moalelai taudia na
baine hahemaoro henidia.

Ba gini tutuka-tutuka

13 Varavaramai e, Lohiabada ena lalokau
taumui e, ai ese nega idoidiai Dirava a
hanamoamu umui daimui ai. Badina
be Dirava ese matamana amo e abimui
hidi, Lauma ena hahelag̃a bona hereva
momokani iabi-daena daidiai mauri
bavabia. 14 Una dainai emai sivarai
namo amo e boirimui, iseda Lohiabada
Iesu Keriso hairaina bavabia helaoreana.
15 Taunabunai, varavaramai e, ba gini
tutuka-tutuka; udumai amo eiava emai
revareva ai a hadibamui herevadia na ba
kahu tao tarika-tarika.

16 Eda Lohiabada Iesu Keriso bona
Tamada Dirava, e lalokau henidamu bona
ena harihari-bada ai mia-hanaihanai
tauhalona bona helaro-namona vada e
henida Diravana, ese 17 lalomui bae hakeru,

bona kara namodia bona hereva namodia
iboudiai lalodiai bae hagoadamui.

3

Sisiba herevadia

1 Varavaramai e, orena binai: ai daimai
ai ba ḡuriḡuri, bena Lohiabada ena hereva
na baine pere rohoroho, bena hutuma
ese bae imodaia, umui ese o imodaiamu
heḡereḡerena; 2 bona ura kerere bona ura
dika taudia imadia amo baine hamaurimai.
Badina be haida mo mai edia abidadama.
3 A Lohiabada na vada momokani; bena ia
ese baine haginimui tutuka-tutuka, dika
amo baine hamaurimui. 4 Ai ese Lohi-
abada lalonai a abidadama henimuimu, a
halḡanimui karadia o karamu bona ba kara.
5 Lohiabada ese lalomui baine hakaudia, Di-
rava ena uraheni ai bona Keriso ena ha-
heauka ai.

6 Varavaramai e, Lohiabada Iesu Keriso
ladana ai a haḡanimuimu, e raka havara-
havaramu taudia bona emai hahediba here-
vadia asie badinamu taudia edia amo ba
raka oho. 7 Umui dibamui ai ba haḡoimai
hari namo; badina be ai na padamui ai
asia kara havara-havarava, 8 bona tau ta
ana aniani asia ani kavava; dina hanu-
aboi a ḡaukarava, a hekwarahiva, umui
baia hametaumui na garina. 9 Unu a kara
tomava, badina he dia asi emai siahu-
dainai, a umui ese ba haḡoimai helaore-
ana. 10 Dekemui ai a nohova negana ai danu
ina haheḡani a henimui, ato "Ta basine
ḡaukara, ia na basine aniani".

11 Haida haridia ame kamonai, boga-
ragimui ai e raka havara-havaramu, asie
ḡaukaramu; unu na gado-dae gado-dae tau-
dia. 12 Unu e kara tomamu taudia na Lohi-
abada Iesu Keriso ladana ai a haḡanidiamu
bona a sisiba henidiamu, bae ḡaukara man-
aumanau, sibodia adia malamala bae ani.

13 Varavaramai e, kara namo ikarana ai
basio hesiku. 14 Tau ta ese ina revareva ai
a tore herevadia basine abi dae, ia toana
ba itaia, bona bavatoa tabe, bena kopina
baine hemarai. 15 To basio inai henia; ba
sisiba henia, tadimui na heto. 16 Bena Maino
Lohiana ese ena maino baine henimui, nega
idoidiai bona gabu iboudiai. Lohiabada ese
iboumui ai baine bamomui.

17 Ina hahenamo herevana na lau, Paulo,
sibogu imagu amo na toreamu. Egu
revareva iboudiai toadia na ini na tore
tomamu.

18 Iseda Lohiabada Iesu Keriso ena
harihari-bada na iboumui ai emui ai baine
mia.

PAULO ENA REVAREVA GINI CUNANA TIMOTEO ENA

1 Lau Paulo, Keriso Iesu ena aposetolo
taugu, Ihamaurida Diravana bona Keriso
Iesu eda Helaro edia haheḡani daidiai,
2 natugu korikori Iesu ibadinana ai, Tim-
oteo, na tore henimumu: harihari-bada
bona hebogahisi bona maino, Tamada Di-
rava ena amo bona Keriso Iesu eda Lohi-
abada ena amo, bavabi.

Emu ḡaukara

3 Makedonia nala negana ai, na noimu
Efeso ai ba noho taritari nato, haida ba
sisiba henidia, hahediba herevadia idaudia
basie gwaurai 4 bona gori bona uru ihagau-
dia basie lalo-hadailai, helaoreana. Badina
be unu na hepapahuahu e havaramu, a
Dirava ena gaukara, una na abidadama amo
e varamu, na asie duruamu.
5 Egu hahedua anina korikori be lalokau,
lalo-ḡoevaḡoeva amo bona lalo hadai
maoromaorodia amo bona abidadama
korikori amo e varamu. 6 Haida ese unu
amo vada e raka siri, edia dala vada e reaia,
hereva kavakavadia e gwauraimu, 7 sibodia
taravatu ihadibalaidia taudia ai baela e
tomu. Ḡau tamona, edia hereva anidia
bona e gwaurai goadagoadamu ḡaudia na
asi dibadia.
8 Taravatu be namo, tau ta ese baine
ḡaukaralaia maoromaoro negana ai. 9 A
baita diba, taravatu vada e haginia, dia
kara maoromaoro tauna ena, a kara-havara
taudia edia bona gwau-edeede taudia edia,
Dirava garina asie garimu taudia edia bona
kara dika taudia edia, tamadia sinadia e
aladiamu taudia edia bona roroma tau-
dia edia, 10 heuda-hanai taudia edia bona
mata-bodaga taudia edia, taunimanima e
henaodiamu taudia edia bona koikoi tau-
dia edia, gwau-hamata koikoi taudia edia
bona hahediba herevadi momokanidia e
inai henimu taudia edia. 11 Unu hahediba
herevadia momokanidia be Herea-dae bona
Hairai Diravana ena sivarai namo; bona ia
ese ena sivarai namo ireḡuna tauna ai vada
e halaogu.
12 Siahu e henigu tauna, eda Lohiabada
Keriso Iesu, na hanamoamu, badina be e
haerogu vada na momokani, bona e abigu
hidi ena hesiai taugu. 13 Ena be gunaguna
na ere dikava, na daḡedaḡe heniava, ladana
na hadikaiava, to e bogagu hisi; badina
be mata-lahui ai na karava, asi egu ka-
monai dainai 14 Bona eda Lohiabada ena
harihari-bada vada e bada herea egu ai,
abidadama bona lalokau na davaria Keriso
Iesu lalonai. 15 Ina hereva na momokani,
iabi-daena danu namo: Keriso Iesu na kara
dika taudia ihamauridia totona tanobada
ema. A dika hereana be lau. 16 Badina binai
e bogagu hisi: Iesu Keriso ese haheauka
idoinai lauegu ai baine hahedinaraia guna,
gabeamo bae abidadama henia ela bona
mauri hanaihanai bae abia taudia ese lau
bae haḡoigu. 17 Uru iboudiai edia Pavapava,
mase asi dibana, asi ita-itana, sibona mo
Dirava, aita matauraia bona aita imodaia,
harihari ela bona hanaihanai. Amen.
18 Natugu Timoteo e, ina hahegani na
henimumu e gwauraimu gunava herева-
dia heḡereḡeredia; unu amo tuari na-
mona ba tuarilaia, 19 abidadama bona lalo-
hadai namodia ba kahu tao tarika-tarika.
Haida ese vada e kahu nege, e kara edia
abidadama vada eha tata kohi na heto. 20 Ta
be Humenaio, ma ta Alesana; raruosi be
Satana vada na henia, bae mata kani, Dirava
ladana basie hadikaia lou.

2

Ḡuriḡuri herevadia

1 Taunabunai, egu hahealo gini-gunana
binai: noinoi bona ḡuriḡuri be Dirava iga-
mena bona ihanamolaina ba kara, tauni-
manima daidiai, 2 bona hanua pavapava-
dia bona lohiadia danu daidiai. Unu amo
Dirava ibadinana bona imatauraina lalo-
diai baita noho namonamo mai mainoda
ida. 3 Una be namo, Ihamaurida Diravana
ihamoalena; 4 badina be ia na e uramu tau-
nimanima iboudiai bae mauri bona hereva
momokani bae diba. 5 Badina be Dirava na
tamona; bona herohemaino tauna danu ta-
mona, Dirava bona taunimanima padadiai,
tauna be Keriso Iesu. 6 Ia sibona ena mauri
e heni, taunimanima iboudiai idavalaidia,
ihamomokanina na nega korikori ai e hed-
inarai. 7 Una dainai haroro tauna bona
aposetolo tauna e gwauraigu; na hereva
momokanimu, asina koikoimu. Bona idau
bese taudia edia hahediba tauna ai e ha-
laogu, kamonai ai bona hereva momokani
ai baina hadibadia.
8 Taunabunai, lau na uramu gabu iboudiai
tatau bae ḡuriḡuri, ima helaḡadia bae

dudui isi; basie badu bona basie hepa-
pahuahu. [9] Hahine danu dava maraḡi
dabuadia bae hahedokilai, mai manaudia
bona mai hemataurаidia ida. Huidia basie
pani, goldeiava aḡeva mai hairaidia basie
heralai, dava bada dabuadia danu basie
doki. [10] A kara namo mo bae heralai: una
na maoro, Dirava imatauraina e gwaurai
hamatamu hahinedia ediai. [11] Hahine na
lalo-parara baine tahua, asi reḡereḡena,
mai lalo-manauna ida. [12] Hahine na na
gwaua tubumu, basine hahediba, bona tau
basine gunalaia; ia na asi reḡereḡena baine
noho. [13] Badina be Adam e karaia guna,
Heva be gabeai. [14] Adam danu se koia;
hahine hari e koia, bena kara havara ese e
butua tao. [15] A natuna iabina ai mauri baine
davaria, kamonai bona lalokau bona kara
helaḡa baine badina mai lalo-pararana ida
negana ai.

3

Dagi herevadia

[1] Ina hereva na momokani: tau ta ese
heitatao dagina baine tahua, ia na dagi
namona baine ura henia. [2] Taunabunai,
heitatao tauna na basie habadelaia diba
baine namo; ia danu hahine tamona ada-
vana, boga-auka tauna, aonega tauna, kara
manada tauna, heabi-dae tauna, haked-
iba mai dibana tauna. [3] Vine ranuna
basine inu momo; basine heatu; baine
ḡaukara mai manauna ida; basine heai;
moni basine mata ḡaniḡani heni. [4] Iena
ruma baine reḡua namonamo, natuna danu
baine reḡudia, bae kamonai henia bona bae
matauraia; [5] badina be tau ta ese ena ruma
korikori taudia basinema reḡudia diba, Di-
rava ena ekalesia oreana ede bema reḡua
toma? [6] Ekalesia tauna matamatana ese ina
dagi do basine abia, baine hekokoroku bena
diabolo ena hedibaḡani ese baine butua tao
na garina. [7] Ia harina baine namo murimuri
taudia ediai, haida ese bae habadelaia bena
diabolo ena idoa ai baine keto na garina.

[8] Diakono danu unu bae heto: bae matau;
basie udu mauri; vine ranuna basie inu
momo; moni basie mata ḡaniḡani heni;
[9] Iesu ibadinana herevadia bae badina mai
lalodia ḡoevadia ida. [10] Bae dibadia guna;
bena ta basinema habadelaidia, diakono
karana bema kara. [11] Adavadia danu bae
matau, basie ere dika, bae boga auka, ḡau
iboudiai bae heabidadama. [12] Diakono na
basie hodara; natudia bona edia ruma tau-
dia bae reḡudia namonamo. [13] Badina be
diakono ḡaukarana e karaia namonamomu
taudia na taunimanima ese bae matau-
raidia, bona Keriso Iesu ikamonaina ai bae
goada balaheni.

[14] Ini hereva na tore henimumu; ḡau ta-
mona na helaromu baina vasi haraḡa na
tomu. [15] A bama halahe, ini amo boma
diba taunimanima na ede bae kara toma
Dirava ena orea lalonai; Mauri Diravana
ena ekalesia bunai, hereva momokani duna
bona badina.

[16] Momokani, eda Dirava ibadinana here-
vana hehunina na bada:
Tau anina ai e hedinarai;
Lauma ese maorona e gwauraia;
Aneru ese e itaia;
Bese idau-idau bogaradiai e harorolaia;
Tanobada ai e kamonai henia;
Hairai ai e abia dae.

4

Aniani herevana

[1] Lauma ese vada e gwauraia hedinarai,
nega gabedia ai haida ese Iesu ibadinana
bae rakatania, dibaka laumadia bae ka-
monai henidia, bona lauma dikadia edia
hahediba herevadia bae abi dae. [2] Hari
hahediba koikoidia na dibaka taudia haida
edia amo. Idia be e kara lalodia na auri
siahuna amo e gabu na heto. [3] Idia ese tau-
nimanima e gwaudia taomu, basie headava
e tomu, bona aniani haida basie ani. A unu
aniani na Dirava ese e kara ḡaudia; kamonai
taudia bona hereva momokani dibadia tau-
dia ese Dirava bae hanamoa guna ḡuriḡuri
ai, bena bae ani. [4] Badina be Dirava ese
e kara ḡaudia iboudiai nanamo, bona asi
taravatudia danu; taunimanima ese Dirava
bae hanamoa, bena bae abi. [5] Badina be
Dirava ena hereva bona taunimanima edia
ḡuriḡuri ese eme hahelaḡadia.

[6] Ini hereva oi ese varavarada ba hadibal-
aidia; bena Keriso Iesu ena hesiai tauna
namona ai baola, Iesu ibadinana bona ha-
hediba herevadia namodia, vada o bad-
ina guna ḡaudia, ese do bae ubumu. [7] A
taunimanima mo edia gori kavakavadia ba
dadarai; Dirava ibadinana mo ba goadalaia.
[8] Badina be tau-anina ihagoadana na taina
namo, a Dirava ibadinana ese ḡau iboudiai e
hanamodiamu; ia hari mai gwauhamatana,
ina mauri ena bona mauri gabena ena. [9] Ina
na hereva momokani; baita abia dae hari
namo. [10] Badina bunai ta hekwarahimu

bona ta hisihisimu, badina be Mauri Diravana ta abidadama heniamu. Ia na taunimanima iboudiai ihamauridia, to kamonai taudia ediai anina na bada.

Ekalesia oreana ireḡuna

11 Ini hereva ba hahedualai, ba hahedibalai. 12 Ta basine dadaraimu oi na eregabe mo dainai. A hereva ai, kara ai, lalokau ai, abidadama ai, lalo-ḡoevaḡoeva ai, kamonai taudia edia ihaḡoina tauna ai baola. 13 Buka Helaḡa iduahina, haroro, hahediba, ba goadalai ela bona lau baina vasi. 14 E henimu herahiana iḡaukaralaina ai basio manoka; peroveta edia hereva heḡereḡeredia ai e henimu, heitatao taudia ese imadia na oi tubuamu ai e ato kau negana ai. 15 Ini ḡau ba manadalai, lalomu idoinai ba henidia, bena emu goada na taunimanima iboudiai vairadiai baine hedinarai. 16 Sibomu nahuamu ba tohoa, bona emu hahediba herevadia nahuadia ba toho; ba badina tarika-tarika. Unu ba kara toma, bena sibomu ba hahemauri, bona bae kamonai henimu taudia danu ba hamauridia.

5

1 Tau badana ta basio gwau henia; ba hahealo henia tamamu na heto. Eregabe taudia ba hereva henidia tadikakamu na heheto. 2 Hahine badadia ba herwa henidia sinamu na heto. Eregabe hahinedia ba hereva henidia taihumu na heheto, mai lalomu ḡoevaḡoevana ida.

3 Vabu ba matauraidia, bema vabu korikori. 4 To vabu ta bema mai natuna eiava mai tubuna, idia na bae diba, Dirava ibadinana na edia ruma korikori ai bae haḡuḡurua guna, natudia ese tamadia sinadia bae ubudia; badina una be kara namona Dirava vairanai. 5 A vabu korikori, asi varavarana, ese Dirava e abidadama heniamu, e noinoi hanaihanaimu, e ḡuriḡuri boimu e ḡuriḡuri ranimu. 6 A tau-anina ena moale e tahuamu vabuna, ena be e maurimu, to vada e mase. 7 Unu ba hahedua toma, bena asi bebeka-bebekadia bae noho. 8 Varavarana se naridiamu bona ena ruma taudia se ubudiamu tauna ese Iesu ibadinana e ḡoreamu; ena dika ese murimuri tauna ena dika e hereaiamu.

9 Vabu ladana basio torea ela bona ena vara laḡanidia tauratoi-ahui bae ore. Tau tamona e adavaia hahinena, 10 ena kara namo daidiai e imodaiamu hahinena, natuna e ubudiava hahinena, laolao taudia e abidia daeva hahinena, helaḡa taudia aedia e huriva hahinena, hisihisi taudia e durudiava bona kara namodia iboudial e goadalaiva hahinena, ia hari ladana ba torea. 11 A vabu eregabedia ladadia basio tore; badina be edia ura dikadia daidiai Keriso bae dadaraia, bae headava lou. 12 Bena hahemaoro bae abia, badina be edia gwauhamata gunana vada e negea. 13 Bona lahedo karadia e manadalaimu, idau ruma idau ruma e dae kau dae kaumu; dia lahedo mo, a udu mauri danu, e gado kau gado kaumu, e ere dikamu. 14 Taunabunai, lau na uramu vabu eregabedia na bae headava, natudia bae havaradia, edia ruma taudia bae regudia; bena e inai henidamu tauna na basine habadelaida diba. 15 Badina be haida vada e raka oho vaitani, Satana vada e ḡavaia. 16 Iesu ibadinana hahinena ta varavarana haida bema vabu, ia ese bema naridia, ekalesia oreana basinema hametaua. Unu amo ekalesia ese vabu korikori baine naridia diba.

17 Heitatao taudia ese taunimanima e hakaudia namonamomu na ba matauraidia, bona heitatao taudia haroro bona hahediba e goadalaimu na ba matauraidia bada. 18 Badina be Buka Helaḡa na e gwaumu: Boromakau ese uit e moimoilaiamu negana ai na uduna basio ḡuia. Ma e gwaumu: Ḡaukara tauna ese davana baine abia, una na baine namo.

19 Haida ese heitatao tauna bae habadelaia, edia hahebade basio abia dae, ela bona dibadia taudia rarua eiava tatoi ese bae gwauraia hedinarai. 20 Kara dika e manadalai taudia ba gwau henidia, taunimanima iboudiai vairadiai, bena oredia vada bae gari. 21 Dirava bona Keriso Iesu bona e gwauraidia hidi anerudia vairadiai na haḡanimumu, ini hahedua herevadia na ba badina; lalomu basio hadaia kava, bona emu hahemaoro basio hagagevaia.

22 Imamu na tau ta tubuana ai basio ato kau haraḡa; haida edia kara dikadia basio durudia; sibomu nahuamu ba tohoa, ba ḡoevaḡoeva. 23 Ranu kavakava basio inua, a vine ranuna kuri ta ta mo ba inu, bogamu ihanamona, badina be o gorere louloumu. 24 Taunimanima haida edia dika vada eme hedinarai, e kara e gunalaidiamu na heto, ela bona hahemaoro gabuna; a haida edia dika e kara e ḡavadiamu na heto. 25 Unuhetomana danu kara namodia haida vada e hedinaraimu, a asie hedinaraimu ḡaudia na basie hehuni daudau.

6

1 Maduna henunai hesiai taudia iboudiai
na lalodia bae hadai maoro, biagudia bae
matauraidia, Dirava ladana bona iseda ha-
hediba herevadia bae hadika na garina.
2 Haida biagudia be Iesu ibadinana taudia;
to imatauraidia basie hamarag̃ia idia na
varavara dainai. A isiaidia bae lao heni
mai goadadia ida, badina be edia kara namo
ese e hanamodiamu taudia na Iesu ibad-
inana taudia bona edia lalokau. Unu ba
hadibadia toma bona unu ba hagoadadia
toma. 3 A baine hahediba kerere, eda
Lohiabada Iesu Keriso ena hereva maoro-
maorodia bona Dirava ibadinana herevadia
heg̃ereg̃eredia basine gwaurai, 4 tauna
na hekokoroku tauna. Ia na g̃au ta asi
dibana; henanadai bona hepapahuahu mo
e ura heni kavamu. To unu amo e varamu
g̃audia bini: vag̃ege, heai, ere-dika, lalo-
hadai dikadia, 5 bona lalodia e kereremu
bena hereva momokani vada e rakatanimu
taudia edia hepapahuahu asi anidia. Idia
banava e tomu Dirava ibadinana na kohu
idavarina dala. 6 Momokani, Dirava ibadi-
nana mai lalo-uamona be kohu badana ta.
7 Badina be g̃au ta tanobada ai asita mailaia,
g̃au ta danu basita laohaia. 8 Taunabunai,
malamala bona hahedoki baita davari, unu
hari laloda ese bae moalelai na namo. 9 A
tag̃a e ura heniamu taudia na hedibag̃ani
ese e butudia taomu, bona ura kavakava-
dia bona ura dikadia, idoa na heheto,
ese e abidiamu. Taunimanima ihabua-
taridia g̃audia bunu, mase hanaihanai ai e
hadonodia masemu. 10 Badina be moni iura-
henina na dika idoinai ramuna; bona e ura
henia bada taudia haida ese Iesu ibadinana
vada e rakatania, bona hisihisi momo amo
sibodia vada e hedai uru.

Hahedua herevadia

11 A oi, Dirava ena hesiai taumu e, unu g̃au
iboudiai ba heautani; kara maoromaoro,
Dirava ibadinana, kamonai, lalokau, ha-
heauka, lalo-manau, ba g̃ava. 12 Kamonai
ena tuari namona ba tuarilaia. Mauri
hanaihanai iabina totona vada e boirimu,
bona mauri hanaihanai harina namona
vada o gwauraia hedinarai, dibadia taudia
hutuma vairadiai; benaini, vada bavabia
tao. 13 Ḡau iboudiai edia mauri e henidi-
amu Diravana vairanai, bona Keriso Iesu,
hereva namona Pontio Pilato vairanai e
gwauraia Tauna, vairanai, na haduamumu:
14 ina haheg̃ani ba badinaia, asi toutouna
bona asi ihabadelaina, ela bona eda Lohi-
abada Iesu Keriso baine hedinarai. 15 Nega
namona ai Ḡaubada namo-hereana ese
baine hahedinaraia; ia mo sibona Ḡaubada;
pavapava edia Pavapava; lohia edia Lo-
hia; 16 ia sibona e noho hanaihanaimu, asi
iraka-kahikahina diarina ai e nohomu; ta
ese asine itaia, bona ta ese basine itaia
diba. Hemataurai bona siahu ienai bae mia
hanaihanai. Amen.

Hahetoni herevadia

17 Tag̃a taudia ina tanobada ai ba haduadia, basie hekokoroku, asie mia daudaumu kohudia na basie laro, a Mauri Diravana mo bae laroa. Ia ese ihamoaleda g̃audia iboudiai e henida dudukaumu. 18 Ba haduadia danu, kara namodia bae kara, edia tag̃a g̃audia bunu. Edia kohu bae hariharilai, heabi-dae taudia ai baela. 19 Unu amo edia badi namona bae abia heg̃aeg̃ae, vairada dinadia ena, bena mauri korikori bae abia tao.

20 Timoteo e, vada e henimu g̃auna ba gimaia; hereva dikadia bona kavakava herevadia bona aonega koikoidia hepapahuahudia amo ba raka oho. 21 Unu na haida ese vada e abi dae, bena Iesu ibadinana vada e reaia.

Harihari-bada emu ai baine mia.

PAULO ENA REVAREVA IHARUANA TIMOTEO ENA

1 Lau Paulo, Keriso Iesu ena aposetolo taugu, Dirava ena ura dainai, Keriso
Iesu lalonai mauri gwauhamatana e mi-
amu heḡereḡerena 2 natugu Timoteo, egu
lalokau, na tore henimumu: harihari-bada
bona hebogahisi bona maino, Tamada Di-
rava ena amo, bona Keriso Iesu eda Lohi-
abada ena amo bavabi.
3 Dirava na hanamoamu; senegu ese isi-
aina e lao heniva heḡereḡerena ai, lau
ese danu na lao heniamu mai lalogu
ḡoevaḡoevana ida. Hanuaboi ai, dina ai,
egu ḡuriḡuri ai na hanamoamu bona oi
ilalomu asina hadokoamu. 4 Emu tai na
helalo unelaiamu, bona na ura badamu
baina itamu, baina moale bada helaore-
ana. 5 Emu kamonai korikori danu na
helalo unelaiamu; una kamonai na guna-
guna tubumu hahinena Loi bona sinamu
Eunike lalodia ai e miava; lau na tomamu
harihari oi lalomu ai e miamu danu.

Emu ḡaukara

6 Una dainai na halomumu, Dirava ena
herahia ḡauna be imagu tubuamu ai na
ato kau negana ai o abia, herahiana ba
hahururu-hururua. 7 Badina be Dirava
ese gari laumana se henida, a siahu bona
lalokau bona boga-auka laumana e henida.
8 Taunabunai, eda Lohiabada igwauraina ai
basio hemarai, bona lau e ḡuigu hemaraina
basio hemarai. Dika iboudiai lalodiai
ba haheauka, sivarai namo dainai, Dirava
ese goada baine henimu heḡereḡerena.
9 Ia ese vada e hamaurida, bona boi-
boi helaḡana amo vada e boirida, dia
ila eda kara heḡereḡeredia, a ia sibona
ena lalo-hadai bona ena harihari-bada
heḡereḡeredia. Una harihari-bada be
Keriso Iesu lalonai e henida, seneda do
asie vara negana ai, 10 a harihari vada eme
hahedinaraia, Keriso Iesu, iseda Hahemauri
Tauna, ihahedinaraina ai. Ia ese mase
vada e ha-orea; ia ese sivarai namo amo
ina mauri bona mauri hanaihanai vada e
hadiaridia.
11 Una sivarai namo iharorolaina bona
iloalaina bona ihahedibalaina tauna ai vada
e halaogu. 12 Una dainai lau ini na hisihisi
tomamu; to asina hemaraimu. Badina be
egu abidadama vada dibagu, bona lalogu na
hadaiamu, na tomu ia na mai goadana egu
ai vada e atoa ḡauna baine gimaia diba, ela
bona una dina baine kau.
13 Hereva momokanidia lauegu amo o ka-
monaiva ba badinadia tarikatarika, Keriso
Iesu iabi-daena ai bona irua-henina ai. 14 E
henimu ḡauna namona ba gimaia, Lauma
Helaga, ita laloda e noho henimu Laumana,
dainai.
15 Dibamu Asia ai e nohomu taudia
iboudiai na egu amo e raka oho, Fugelo
bona Heremogene danu. 16 Onesiforo mai
ena ruma taudia ida Lohiabada ese baine
bogadia hisi; badina be nega momo ia
ese lalogu vada e hamatamataia, bona egu
gadea hemaraina se hemarai; 17 a Roma ai
e kau negana ai e tahugu goadagoada ema
bona e davarigu. 18 Lohiabada ena hebo-
gahisi do baine davaria, una dina ai. Isiaigu
ede e lao heni tomava Efeso ai vada dibamu.

2

Ba goada

1 Taunabunai, natugu e, Keriso Iesu ena
harihari-bada lalonai ba goada. 2 Dibadia
taudia hutuma vairadiai vada na hamaoro-
laimu herevadia na kamonai taudia ba
hamaorolaidia; bena idia ese haida ma bae
hadibadia. 3 Hisihisi lalodiai ba haheauka,
Keriso Iesu ena tuari tauna namona na
heto. 4 Tuari tauna ese ina mauri ḡaudia
basine haturialai; unu amo tuari oreana
lalonai e abia vareai tauna baine hamoalea.
5 Tau ta danu gadara gabuna ai baine goada
helulu, a gadara taravatuna basine bad-
inaia, ia ese kwalimu toana basine abia.
6 Biru tauna ena hekwarahi davana be uma
anina baine abi guna. 7 Egu hereva anidia
ba haero; badina be Lohiabada ese ḡau
iboudiai lalodiai aonega baine henimu.

8 Iesu Keriso ba laloa tao: ia na David
garana; ia danu mase amo e tore isi. Egu
sivarai namo bunai; 9 bona ia dainai hisi
na animu egu iḡui ai, kara dika tauna na
heto; ḡau tamona, Dirava ena hereva asie
ḡuia. 10 Badina binai hisihisi iboudiai na
haheaukalaimu, vada e abidia hidi taudia
daidiai, Keriso Iesu ena hahemauri bona
mia-hanaihanai hairaina bae abi helaore-
ana.
11 Ina hereva be momokani: ia ida tama
mase, ia ida danu tama mauri; 12 baita ha-
heauka, ia ida lohia ai baitala; a baita ḡorea,
ia ese baine ḡoreda. 13 Ena be ita ese basita

badinaia, to ia ese ita baine badinada, nega
iboudiai; badina be sibona basine heḡore.
[14] Ini ḡau na ba hahelalolaidia; bona
Lohiabada vairanai danu ma ba sisiba
henidia, hereva idau-idau basie hepa-
pahuahulaidia, badina be una na asi anina,
bona unu amo ikamonaina taudia lalodia
bae hadai kerere. [15] Ba goada; Dirava
vairanai namomu baine hedinarai, ḡaukara
taumu asi emu hemarai, hereva momokani
igwaurai-ḡoevana taumu ai baola. [16] A
hereva dikadia bona kavakava herevadia
amo ba raka oho, badina be idia ese dika
bae habadaia. [17] Hereva unuhetomadia
na e kara toto dikana e ara moru ara
morumu na heto. Humenaio bona Fileto
na unuheto; [18] raruosi ese hereva momokani
vada e reaia, e tomu tore-isi-lou vada e ore
vaitani, bena haida edia kamonai vada e
uhea hebubu. [19] Ḡau tamona, Dirava ena
badi aukana vada e ginimu; toana bini,
Lohiabada na ena taunimanima iboudiai
vada dibana, bona, Lohiabada ladana e
hatoamu taudia iboudiai ese kara dika bae
heautania.
[20] Ruma badana lalonai kebere na dia
gold bona silver ḡaudia mo, a au bona
raro keberedia danu mimia; unu be e
matauraimu, a ini be asie matauraimu.
[21] Tau ta na hari ḡau dikadia amo sibona
baine haheḡoeva, ia na e matauraiamu
keberena ai bainela, baine helaḡa, bia-
guna isiaina ilaohenina baine heḡereḡere,
ḡaukara namodia iboudiai ikaradia ai baine
heḡereḡere.
[22] Uhau edia lebulebu karadia ba heau-
tani. Ini na ba ḡava: kara maoro-
maoro, abidadama, lalokau, maino. Lalodia
ḡoevadia ai Lohiabada ladana e hahaneamu
taudia ida ba hebamo heheni. [23] Henanadai
kavakavadia bona mata-lahuidia ihedori-
laidia ba dadarai; dibamu idia ese heai e
havaramu. [24] Lohiabada ena hesiai tauna
na basine heai, a taunimanima iboudiai
baine gado namo henidia, baine hahediba
ḡoevaḡoeva, baine haheauka. [25] E gwaua
tubumu taudia baine sisiba henidia mai
manauna ida; readia Dirava ese baine ha-
helalodia kerehai, bena hereva momokani
bae diba. [26] Bena, ena be diabolo ese vada e
abidia mauri ena ura ikarana, to bae noga,
ena idoa amo bae roho mauri.

3

Ba gima, kerere garina

[1] Ina danu ba diba, dina gabedia ai nega
dikadia do bae vara. [2] Badina be tauni-
manima na sibodia bae heura heni; moni
bae mata ḡaniḡani henia; bae heaḡi; bae
hekokoroku; bae ere dika; tamadia sinadia
bae gwau edeede henidia; basie hahen-
amo; basie helaḡa; [3] lalokau basie diba; bae
tudaga; bae habade koikoi; bae lebulebu;
bae daḡedaḡe; kara namo basie ura heni;

[4] bae tao tore; bae kara kava; bae hereva
kava; lebulebu karadia bae ura heni bada,
Dirava bae ura henia maraḡi; [5] Dirava ibad-
inana na koukouna mo bae abia, a an-
ina bae dadaraia. Ini iboudiai edia amo
ba raka oho. [6] Idia haida na ruma lalo-
diai e rau vareaimu, hahine kavakavadia e
ḡuidiamu; unu hahine na edia kara dika
ese e hametaudiamu, bona edia ura dikadia
ese e hakaudia kereremu, [7] nega idoinai e
hahediba tohomu, a hereva momokani asie
diba kaumu.

[8] Iane bona lambre ese Mose e laoa
ahu na heto, idia ese hereva momokani e
laoa ahumu; lalodia eme dika bona edia
kamonai na koikoi. [9] A basie raka dau-
dau, badina be edia kavakava na taunima-
nima iboudiai vairadiai baine hedinarai, unu
raruosi heḡereḡeredia.

[10] A oi ese egu hahediba herevadia vada
o diba vaitani; egu kara, egu ura, egu
abidadama, egu hebogahisi, egu lalokau,
egu haheauka, vada dibamu. [11] Dibamu
danu daḡedaḡe bona hisihisi ese e butugu
tao, Antioka ai bona Ikonio ai bona Lus-
tra ai. Daḡedaḡe idau-idau na hisihisi-
laiva; to idoidiai lalodia amo Lohiabada
ese e harologu mauri. [12] Oibe, Keriso Iesu
lalonai Dirava ibadinana bae ura taudia
iboudiai na daḡedaḡe do bae hisihisilai.
[13] Bona kara dika taudia bona koikoi taudia
ese edia kara dika bona edia koikoi bae
habada; idia ese haida bae koidia bona
haida ese idia bae koidia. [14] A oi ese vada
o diba bona vada o abi dae herevadia na
ba kahu tarikatarika; daidia ese e hadibal-
aimu vada dibamu. [15] Maraḡimu negana
ema, revareva helaḡadia vada o manadalai;
idia ese bae ha-aonegamu ela bona hahe-
mauri ba davaria, Keriso Iesu ikamonai-
henina lalonai. [16] Revareva helaḡadia
iboudiai na Dirava ena heuda-roha dainai
e tore; idia na mai siahudia taunima-
nima ihadibadia, bona ihahelalo-kerehaidia,
bona isisiba-henidia, bona kara maoro-
maoro ai ihakaulaidia. [17] Unu amo Dirava

ena tau baine ḡoeva dae, bona kara namo
iboudiai ikaradia ai baine kwalimu.

4

Oi ba haheauka: lauegu nega vada e ore

1 Dirava vairanai na haduamumu, bona
Keriso Iesu vairanai danu; ia ese mauri tau-
dia bona mase taudia be hahemaoro heni-
diamu. Ena mai bona ena basileia daidiai
danu na haduamumu: 2 hereva iharorolaina
ai ba goada balaheni, nega namodia ai bona
nega dikadia ai; taunimanima ba hahelalo-
dia kerehai, ba sisiba henidia, ba halodia, ba
hadibadia mai haheaukamu ida. 3 Badina be
negana do baine gini dae, hahediba herева-
dia maoromaorodia basie abi dae; edia ura
kavakavadia daidiai haroro taudia hutuma
bae abidia; taiadia do bae hemaihemai.
4 Taiadia ese hereva momokani enai bae
kudima, a gori bae hakala henidia. 5 A oi na
ḡau iboudiai lalodiai ba boga auka, hisihisi
ba haheaukalai, sivarai namo iharorolaina
tauna ena kara ba karaia, emu hesiai karana
ba haḡuḡurua.
6 Badina be lau raragu na ina harihari
be hebubumu; egu raka-oho negana vada
be kaumu. 7 Tuari namona vada na tuari-
laia; egu heau-helulu vada e ore; kamonai
karana vada na haḡuḡurua. 8 Harihari egu
kara maoromaoro ena kwara-havava ḡauna
vada e heḡaeḡae; una dina ai Lohiabada ese
baine henigu; badina be ia na Hahemaoro
Tauna, mai ena kara maoromaoro. Bona
dia lau mo, to ena mai e laroamu taudia
iboudiai danu baine henidia.

Hahetoni herevadia

9 Ba goada. Dekegu baoma haraḡa.
10 Badina be Dema ese vada eme rakatanigu,
ina tanobada eme ura henia dainai, Tesa-
lonika vada ela. Kreske be Galatia vada
ela. Tito be Dalamatia vada ela. 11 Luka mo
sibona dekegu ai. Mareko bavabia, raruosi
baoma, badina be ia na egu ḡaukara ai baine
heduru diba. 12 Tukiko vada na siaia, Efeso
ela. 13 Egu hetaru Troa ai na rakatania,
Kapo dekenai, o maimu negana ai bavabia
kau; buka danu; a hereana be kopi, toretore
ḡaudia.
14 Alesana, auri labora-labora
iḡaukaralaina tauna, ese eme hadikagu
herea; Lohiabada ese ena kara davana do
baine henia. 15 Nahuana ba tohoa, badina
be eda hahediba herevadia vada e gwau
lubu hereamu.
16 Egu kota gini-gunana ai, ta ese se ka-
hagu; iboudiai ese e rakatanigu. Madi,
hahebade latadiai basine kau baine namo.
17 A Lohiabada ese e kahagu bona e hagoad-
agu, lau daigu ai sivarai namo baine hed-
inarai ḡoevaḡoeva bona bese iboudiai bae
kamonaia helaoreana. Leona ududia amo
vada e hamaurigu. 18 Lohiabada ese dika
iboudiai amo baine harohogu mauri, guba
ai. Heimodai baita henia hanaihanai.
Amen.
19 Priska bona Akula bona Onesitoro ena
ruma taudia ba hahenamo henidia. 20 Erasto
na dounu Korinto ai e nohomu; a Trofimo
na Mileto ai na rakatania, mai ena gorere.
21 A kara haraḡa, keru negana do basine kau
ai baoma. Eubulo bona Pude bona Lino
bona Klaudia bona varavarada iboudiai ese
e hahenamo henimumu.
22 Lohiabada ese laumamu baine bamoa.
Harihari-bada emu ai baine mia.

PAULO ENA REVAREVA TITO ENA

1 Lau Paulo, Dirava ena hesiai tauna bona
Iesu Keriso ena aposetolo, Dirava ena abi-
hidi taudia edia abidadama idurulaina bona
Dirava ibadinana herevadia momokani-
dia ihadibalaidia totodia e siaigu, 2 mauri
hanaihanai bae laroa helaoreana. Seneda
do asie vara negana ai, koikoi asi dibana
Diravana ese una mauri hanaihanai e gwau-
raia hamata, 3 ema bona ena nega korikori
ai ena gwauhamata anina vada e hahedi-
naraia, ihamaurida Diravana ena hahedua
dainai na harorolaiamu sivaraina namona
lalonai.
4 Tito, natugu korikori eda abidadama ta-
mona lalonai, na tore henimumu: harihari-
bada bona maino, Tamada Dirava ena amo
bona Keriso Iesu eda Hahemauri Tauna ena
amo, bavabi.

Ekalesia ireḡuna

5 Krete ai na rakatanimu badina binai: do
asie maoro ḡaudia na ba hamaoromaoro,
bona heitatao taudia danu hanua hanua
lalodiai ba gwauraidia hidi, egu hahedua
heḡereḡerena. 6 Asi edia kara dika taudia,
adavadia tamodia taudia, natudia be Iesu
ibadinana memerodia, asi edia lebulebu
bona asi edia gwau-edeede, bavabidia
hidi. 7 Badina be heitatao tauna na
basie habadelaia diba baine namo; ia na
Dirava ena hesiai tauna. Ia na basine
daḡedaḡe; basine badu haraḡa; kekero
muramuradia basine inu momo; basine
heatu; moni basine mata ḡaniḡani henia.
8 A idau taudia baine abidia dae; kara namo
baine ura henia; sibona baine hegwahi
baine kara maoromaoro; baine helaḡa;
baine boga auka. 9 Hereva momokani
baine abi tarika-tarika, vada e hadibalaia
heḡereḡerena; unu amo baine heḡereḡere,
hahediba herevadia maoromaorodia amo
taunimanima lalodia baine hagoadadia
bona hereva momokani e laoahumu taudia
baine nanaudia.

Hahediba koikoi

10 Hutuma na e gwau edeedemu, e hereva
kava hereva kavamu, taunimanina e koidi-
amu. Peritome taudia na una kara ai
e hereamu. 11 Ba gwaudia tubu, ududia
bae hakapu; badina be iduhu haida vada
e hahekwakwanaidia, hahediba herevadia
koikoidia vada e hadibalaidia, moni idava-
rina totona. 12 Idia sibodia edia peroveta
tauna ta ini e gwau toma: Krete taudia na
nega idoinai koikoi taudia, uda boromadia
dikadia na heheto, boga mase taudia. 13 Una
hereva na momokani. Taunabunai ba gwau
henidia goadagoada, sivarai namo bae abia
dae maoromaoro; 14 a Iuda taudia edia gori
bona hereva momokani vada e rakatania
taudia edia haheḡani basie abi dae.
15 Ḡau iboudiai be ḡoḡoeva-ḡoḡoeva,
lalo-ḡoevaḡoeva taudia ediai. A lalo-miro
taudia ediai bona asi edia kamonai taudia
ediai ḡau ta dia ḡoeva; idia daradia bona
lalodia na mimiro. 16 Idia na Dirava dibadia e
tomamu, a ḡau be edia kara ese e ḡoreamu;
idia na lalomase taudia, gwau-edeede tau-
dia, kara namodia iboudiai lalodiai idia na
asi goadadia.

2

Emu sisiba

1 A oi na hahediba herevadia maoro-
maorodia ba hahedibalai. 2 Tatau bada-
dia ba hadibadia, bae boga auka, bae
matau, Ialodia bae hadai maoromaoro, ka-
monai ai bona lalokau ai bona haheauka
ai bae gini tutukatutuka. 3 Hahine badadia
danu ba hadibadia, bae noho helaḡa tau-
dia heḡereḡeredia, basie hahebade koikoi,
vine ranuna basie inu momo, kara namo
bae hahedibalai. 4 Bena idia edia amo ere-
gabe hahinedia ese adavadia bona natudia
bae lalokau henidia; 5 lalodia bae hadai
maoromaoro; basie mata dika; ruma ai bae
ḡaukara; bae hebogahisi; adavadia eredia
bae kamonai. Unuhetomana ta ese Dirava
ena hereva basine hadikaia.
6 Eregabe taudia danu ba haduadia, bae
boga auka. 7 Bona oi sibomu kara namodia
ba hahedinarai, bae haḡoimu helaoreana.
Emu hahediba herevadia bae maoromaoro;
bona bae matau. 8 Bena emu hereva bae
maoromaoro dainai ta ese basine habade-
laimu diba; bona heiri-heiri tauna baine
hemarai, badina be dikada basine gwaurai
diba.
9 Hesiai taudia na biagudia bae kamonai
henidia, ḡau iboudiai lalodiai bae hamoale-
dia. Basie heiri-heiri henidia; 10 edia ḡau
basie henao; kamonai karadia bae hahe-
dinarai. Unu amo ḡau iboudiai lalodiai
Ihamaurida Diravana ena hahediba herева-
dia anidia bae hahedinarai.

11 Badina be Dirava ena harihari-bada
vada eme hedinarai, taunimanima iboudiai
ihamauridia; 12 bona vada e hadibadamu,
e tomu Dirava idadaraina karadia bona
tanobada ena lebulebu karadia baita
rakatani, ina tanobada ai baita noho
migomigo, baita kara maoromaoro, Dirava
baita badinaia. 13 Helaro namona baita
naria: Dirava badana bona Ihamaurida
Tauna Iesu Keriso hairaidia ihahedi-
naraidia bunai. 14 Ia na sibona vada e heni,
ita daidai, kara dika iboudiai edia amo
baine ruhada nege, orea ta baine haḡoevaia
sibona ena, kara namo baine goadalai
oreana.
15 Ini ḡau ba herevalai; taunimanima
ba haduadia bona ba sisiba henidia mai
siahumu ida. Tau ta ese basine dadaraimu.

3

1 Ba hahelalodia une, hahemaoro taudia
bona siahu taudia bae kamonai henidia,
bona edia haheḡani bae badina. Bae noho
haḡaeḡae, kara namo iboudiai ikaradia.
2 Tau ta dikana basie gwauraia; basie heai;
bae manau; taunimanima iboudiai bae kara
namo henidia. 3 Badina be ita danu guna-
guna mai eda kavakava bona mai eda gwau-
edeede bona e hakauda kerere; ura dikadia
bona moale idau-idau ta badinava; lalo-
dika ai bona vaḡeḡe ai ta nohova; haida ese
ita e inai henida, bona ita ese idia ta inai
henidia. 4 A Ihamaurida Diravana ena gado-
namo bona ena uraheni taunimanima edai
e hedinarai negana ai, 5 ia ese e hamaurida,
dia ita eda kara maoromaoro daidiai, to
iena hebogahisi dainai, vara lou ena hehuri
ai bona Lauma Helaḡa ena hahematamata
ai. 6 Una hahemauri na ia ese latadai vada
e seia dobi, Ihamaurida Tauna Iesu Keriso
bagunai. 7 Taunabunai, iena harihari-bada
ese maoroda baine gwaurai, bona ia di-
hina ai baine halaoda, mauri hanaihanai
helarona heḡereḡerena.
8 Una na hereva momokani; bena na
uramu unu hereva ba gwaurai goadagoada,
bena Dirava vada e abidadama heniamu
taudia na nahuadia bae toho, kara namodia
bae badina. Ini ḡau be nanamo bona mai
anidia, taunimanima ediai. 9 A henanadai
kavakavadia iherevalaidia, bona uru iha-
gaudia, bona heai, bona taravatu hepa-
pahuahudia, amo ba gini siri; badina be
idia na asi anidia bona kavakava. 10 Heiri-
heiri tauna be nega gini-gunana bona
nega iharuana ba sisiba henia, murinai ba
dadaraia. 11 Dibamu una tau na mai ena
kerere bona mai ena dika; ia sibona ese ena
dika vada e hahedinaraiamu.

Hahetoni herevadia

12 Aretema eiava Tukiko baina siaia vasi
negana ai, dekegu baoma haraḡa Nikapoli
ai; badina be keru negana ai unuseni ai
baina noho na tomamu. 13 Sena, tara-
vatu tauna, bona Apolo, na edia laolao
dalana ba lailaia, ḡau ta ai basie dabu.
14 Varavarada danu ḡaukara namodia bae
manadalai, dabu taudia bae hanamodia, asi
huahuadia bae noho na garina.
15 Bamogu iboudiai iniseni ai ese e hahen-
amo henimumu. Iesu ibadinana ai e lalokau
henimaimu taudia ba hahenamo henidia.
Harihari-bada be umui iboumui ai emui ai
baine mia.

PAULO ENA REVAREVA FILEMONA ENA

1 Lau Paulo, Keriso Iesu dainai abi-
mauri tauna, varavarada Timoteo ida, raru-
osi ese emai lalokau Filemona, ai ida ta
ḡaukara heboumu taumu, a tore heni-
mumu. 2 Oi bona taihumai Apia, bona
bamomai Arekipo, ia ida a tuari heboumu,
bona ekalesia oreana emu ruma ai e
heboumu, a tore henimuimu, a tomu:
3 Harihari-bada bona maino, Tamada Dirava
ena amo bona Lohiabada Iesu Keriso ena
amo, bavabi.
4 Na ḡuriḡurimu negadia iboudiai oi na
lalomumu, bona Dirava na hanamoamu;
5 badina be na kamonaimu oi ese Lohi-
abada Iesu o lalokau heniamu bona o
abidadama heniamu, helaḡa taudia danu o
lalokau henidiamu bona o abidadama heni-
diamu. 6 Taunabunai egu ḡuriḡuri be oiemu
abidadama huahuana baine dobi idia ediai,
Keriso lalonai ita edai e miamu ḡaudia
namodia iboudiai bae diba. 7 Una dainai,
tadigu e, name moale bada bona taugu
danu eme lo, emu lalokau dainai, badina be
helaḡa taudia lalodia vada o hakeru.
8 Taunabunai, Keriso ladana ai bama
haḡanimu diba, ede boma kara toma, 9 to
lalokau dainai asina haḡanimumu, na noi-
mumu hari. Oibe, lau Paulo, tau badana
bona Keriso Iesu ena abi mauri tauna, 10 na
nounumu natugu Onesimo, iḡui ai na no-
homu ai tamana ai na hahelao merona,
dainai. 11 Gunaguna ena hesiai ilao-henina
na dika oiemu ai, a harihari ena hesiai ilao-
henina na namo, oiemu ai bona lauegu ai.
12 Na siaia loumu, be vasimu, bona lalogu
idoinai danu ia ida. 13 Bena egu ura be
bama dogoa tao, sivarai namo ena iḡui ai
isiaigu bema lao heni, oi ibolomu. 14 To
asina uramu kara ta baina karaia, oi do so
gwau maoro negana ai; egu ura be emu kara
namo na dia lauegu hahedua dainai a oiemu
ura dainai bema vara.
15 Badina bunai, readia, una nega sina
oiemu amo e heabi oho, bavabia hanaihanai
helaoreana: 16 dia hesiai tauna, a hesiai e
hereaiamu tauna, varavara bona lalokau,
lauegu bona oiemu, tau-anina ai bona Lo-
hiabada lalonai.
17 Lau be oi turamu o tomamu; be-
naini, ia bavabia dae, lau boma abigu dae
heḡereḡerena. 18 A ia ese e hadikamu eiava
emu ai e abi torehai readia: benaini, ena
abi-torehai egu ai ba gwauraia. 19 Lau Paulo
sibogu imagu ai na toreamu: davana idoinai
do baina henimu.
Asina tomu oi ese laumamu egu ai o
abia doa; 20 ḡau tamona, tadigu e, mani
ba hamoalegu Lohiabada lalonai, lalogu
ba hakerua Keriso lalonai. 21 Lalogu na e
tomamu ba kamonai henigu dainai na tore
henimumu; dibagu na gwauraimu karadia
ba hereadia.
22 Vadivadi daiutuna ta bavabia heḡaeḡae
lauegu; badina be name helaro emu
ḡuriḡuri daidiai egu vasi dalana baine
helailai.
23 Bamogu Epafra, Keriso Iesu dainai lau
ida iḡui ai a nohomu, ese e hahenamo hen-
imumu. 24 Mareko bona Aristako bona Dema
bona Luka, lau ida a ḡaukara heboumu, ese
danu e hahenamo henimumu. 25 Lohiabada
Iesu Keriso ena harihari-bada laumamu ai
baine mia.

REVAREVA HEBERU TAUDIA EDIA

1 Hereva taidia taidia amo, idau dala idau
dala ai, Dirava, ese idau nega ai peroveta
taudia ududia amo seneda e hereva heni-
diava; 2 a ini dina dokodia ai ia Natuna ena
amo ita vada e hereva henida. Natuna
bunai ḡau iboudiai vada e henia, ia ahuna;
iena amo danu tanobada idoinai vada e
kara. 3 Ia bunai Dirava hairaina diari-
diarina bona anitarana ihaheḡereḡerena;
ia bunai ḡau iboudiai e abi isimu, ena siahu
herevadia amo; ia sibona ese eda kara dika
e haḡoeva vaitani, bena Herea Mikamika
idibana kahana ai vada e helai, guba ai.

Iesu ese aneru e hereadiamu

4 Ia ese aneru vada e hereadia, vada e
henia ladana ese idia ladadia e hereadiamu
heḡereḡerena. 5 Edena nega ai Dirava ese
aneru ta e hereva henia, eto,
Oi na lau natugu;
Hari dina ai vada na abimu.
Eiava
Lau na ia tamana ai bainala;
Ia danu lau natugu ai bainela.
6 Ma Natuna roboana tanobada ai e mailaia
negana ai, ia eto,
Dirava ena aneru iboudiai ese ia bae toma
henia diho.
7 Aneru e gwauraidiamu, e tomu,
Ena aneru na lai ai e halaodiamu;
Ena hesiai taudia be lahi hururu-hururudia
ai e halaodiamu.
8 A Natuna e gwauraiamu, e tomu,
Dirava e, emu terono e mia hanaihanaimu;
Emu basileia auna na kara maoromaoro
toana.
9 Kara maoromaoro vada o ura henia,
Kara havara-havara vada o inai henia;
Una dainai Dirava, emu Dirava, ese moale
dehorona vada e horolaimu bada,
Bamomu vada e horolaidia maraḡi.
10 Ina danu,
Lohiabada e, matamana negana ai
tanobada badidia o kara,
Guba danu oi imamu ese e kara;
11 Idia na bae puki, a oi na o noho hanai-
hanaimu;
Idia iboudiai bae mouka-mouka, dabua na
heto;
12 Hetaru dabuana na heto oi ese ba loku,
vada bae idau;
A oi na so idaumu, emu mauri laḡanidia
danu basie ore,
13 A edena nega ai ia ese aneru ta e hereva
henia, eto,
Idibagu kahana ai ba helai,
Ela bona oi inaimu loḡora
Oi aemu ihadaidia ḡaudia ai baina halaodia.
14 Ḡau tamona, idia iboudiai na hesiai lau-
madia, ani? Mauri bae abia taudia isiaidia
ilaohenidia totona e siaidiamu.

2

Iesu na ita kakada

1 Una dainai, ta kamonai herevadia
nahuadia baita toho, nega ta baita huretani
garina. 2 Badina be aneru ese e gwaurai
herevadia bema momokani, bona kara
havara iboudiai bona gwau-edeede iboudiai
bema mai davadia korikoridia, 3 ita na
ede baitama roho mauri toma, hahemauri
unu-badana baitama dadaraia negana ai?
Hahemauri bunai Lohiabada ese e gwauraia
guna; bena iena amo e kamonai taudia
ese vada e hamomokania ita eda. 4 Bona
Dirava danu vada e hahedinaraia, toa ai,
hoa karadia ai, siahu karadia idau-idau ai,
bona Lauma Helaḡa ena herahia ai, ena ura
heḡereḡerena.
5 Badina be mauri gabena, ai ese a
herevalaiamu, na dia aneru se henidia bae
biagua. 6 Buka itorena tauna ta vada e
hereva, eto,
Taunimanima be dahaka oi ese ia o
laloamu?
Taunimanima natuna be daika oi ese ia o
dosiamu?
7 Oi ese o karaia, aneru ese sisina mo ia e
hereaiamu;
Hairai mai hemataurai ida oi ese kwarana o
havavalaia.
Oi imamu ai o kara ḡaudia iboudiai vada o
henia, baine biagudia;
8 Ḡau iboudiai ia aena henunai vada o ato-
dia, ia ese baine biagudia.
Badina be ḡau idoidiai taunimanima he-
nunai e atodia negana ai, ḡau ta se rakata-
nia idauhai. To harihari ta itaiamu, ḡau
idoidiai na dia ia henunai. 9 A nega sisina
mo aneru ese e hereaia tauna, Iesu, har-
ihari ta itaiamu, mase hisihisina dainai
hairai mai hemataurai ida kwarana vada
e havavalaia; Dirava ena harihari-bada ai
mase mamina e abia, taunimanima iboudiai
daidiai.

[10] Ina na diaḡau namona, ena, bona ena
amo, ḡau iboudiai e havaramu Diravana
na, ia natuna loḡora hairai ai bema hakau-
dia vareai totona ese, edia Hahemauri
Tauna na hisihisi amo bema hahereaia dae.
[11] Badina be hahelaḡa tauna bona e ha-
helaḡadia taudia na iduhu tamona; una
dainai ia na asi ena hemarai ia tadina baine
gwauraidia. [12] Eto,
Oi ladamu baina gwauraia, tadigu vairadiai;
Hebou lalonai baina hanamomu egu ane ai.
[13] Ma eto,
Baina abidadama henia.
Ma eto,
Lau o ina,
Bona natugu, Dirava ese vada e henigu,
bini.
[14] Benaini, natuna be mai hidiodia bona
mai raradia dainai ia ese danu tau-anina e
abia idia heḡereḡeredia; mase amo ia ese
mase biaguna, una na diabolo, baine hadar-
erea, [15] bona edia mauri dinadia iboudiai
mase garina ese e ḡuidiamu taudia baine
ruhadia nege helaoreana. [16] Momokani, ia
na dia aneru se kahadia, a Abrahamgarana
hari. [17] Una dainai ia na ḡau iboudiai lalodiai
tadina ida e heḡereḡere, hahelaḡa tauna
badana ai bainela, mai ena hebogahisi
bona mai ena kara maoromaoro Dirava ena
ḡaukara lalonai, taunimanima edia dika
iabi-ohona. [18] Ia na hedibaḡani e mamiamu
taudia idurudia mai dibana, badina be ia si-
bona ese hisihisi bona hedibaḡani mamidia
e abi dainai.

3

*Iesu na hahela*ḡa tauna badana

[1] Taunabunai, varavaragu helaḡamui e,
umui danu Dirava ena boiboi ai e lalo-
mui kau taumui, Iesu ba haeroa. Eda
kamonai ai, ia na Dirava ese e siaia, eda
hahelaḡa tauna badana. [2] E siaia Dira-
vana na ia ese e kamonai henia, Mose ese
Dirava ena bese lalonai e kamonai henia
heḡereḡerena. [3] A ia ese hairai badana
vada e abia, Mose ese hairai maraḡina e
abia. Una danu namo; heḡereḡerena be
ruma ikarana tauna e matauraia badamu,
a e karaia rumana e matauraia maraḡimu.
[4] Badina be ruma iboudiai na mai ikaradia
taudia, a ḡau iboudiai ikaradia be Dirava.
[5] Mose ese Dirava ena bese idoinai lalonai
hesiai ḡaukarana e karaia ḡoevaḡoeva mai
kamonaina ida, do bae gwaurai ḡaudia iha-
hedinaraidia. [6] A Keriso ese Dirava ena
bese e biagua mai kamonaina ida, badina
be ia na natuna dainai. lta na iena bese,
eda haheauka bona eda helaro moaledia ta
badinamu dainai.
[7] Badina bunai Lauma Helaḡa na e tomu,
Hari dina ai gadona boma kamonai,
[8] Lalomui basio ha-auka, Dirava o dadaraia
negana ai na heto,
Hedibagani dinana ai tano ḡaḡaena ai na
heto;
[9] Una negana ai senemui ese e tohoguva,
Bona laḡani hari-ahui lalodiai egu kara e
itava.
[10] Badina bunai, una uru na badu heniava,
Nato "Vaevae laJodia e kereremu,
Egu dala danu asi dibadia."
[11] Bena egu badu ai na gwau hamata,
Nato "Egu laḡa-ani ai basie raka vareai".
[12] Varavaragu e, nahuamui ba toho, ta
ese lalona baine hadaia kerere, asi ena ka-
monai, bena Mauri Diravana baine rakata-
nia na garina. [13] A daba daba idoidiai ba
hahealo heheni, doini "Hari dina" ta gwau-
raiamu negana ai, kara dika ena koikoi ese
lalomui baine ha-auka na garina. [14] Badina
be ita na Keriso bamona, una dainai eda
heabidadama baita badinaia tarikatarika,
matamana amo ela bona dokona. [15] Vada e
hereva heḡereḡerena eto,
Hari dina ai gadona boma kamonai
Lalomui basio ha-auka, Dirava o dadaraia
negana ai na heto.
[16] Daidia gadona e kamonai, to ena badu
e havaraia? Mose ese Aigupto amo e
hakaudia lasi taudia iboudiai, ani? [17] Bona
laḡani hari-ahui e badu henidiava taudia
be daidia? Kara dika taudia, tano ḡaḡaena
ai e mase ore, ani. [18] Ma daidia ia ese
e gwau henidia hamata, ena laḡa-ani ai
basie raka vareai eto? Cwau-edeede taudia,
ani? [19] Taunabunai vada tame diba, asi edia
kamonai dainai asie raka vareai.

4

*Eda la*ḡani Keriso enai

[1] Ena gwauhamata na doini mia, ena laḡa-
ani ai baita raka vareai eto; to eda gari na
umui haida bae itamu o ḡava tuna. [2] Badina
be sivarai namo vada e harorolai henida,
idia heḡereḡeredia; to e kamonai herevadia
ese asie hanamodia, badina be e kamonai
taudia ese asie abi dae. [3] Badina be ita
kamonai tauda na ena laḡa-ani ai ta raka
vareaimu; ena hereva heḡereḡerena, eto,
Egu badu ai na gwau hamata,
Nato "Egu laḡa-ani ai basie raka vareai".

Ḡau tamona, iena ḡaukara be tanobada
ikarana negana ai e kara ḡuḡuru. 4 Badina
be buka ta ai dina ihahituna e herevalaia,
eto, Dirava na dina ihahituna ai ena
ḡaukara iboudiai amo e laḡa ani. 5 Ma ina
gabu ai eto, Egu laḡaani ai basie raka vareai.
6 Benaini, haida do bae raka vareai; to
sivarai namo e harorolai henidia guna tau-
dia na edia gwau-edeede dainai asie raka
vareai. 7 Una dainai ia ese dina ta ma e
abia hidi, "Hari dina" e gwauraia; bena nega
daudau vada e lao bubuni David ese ena
hereva ma e gwauraia loumu, e tomu,
Hari dina ai gadona boma kamonai,
Lalomui na basio ha-auka.
8 Badina be Iosua ese laḡa-ani bema henidia,
Dirava ese nega daudau murinai dina ta ma
basinema herevalaia. 9 Taunabunai, dina
helaḡa ena laḡa-ani na doini mia, Dirava
ena orea taudia edia. 10 Badina be ena
laḡa-ani ai e raka vareaimu tauna ese ena
ḡaukara amo e laḡa animu, Dirava ese iena
ḡaukara amo e laga aniva na helo. 11 Una
dainai, una laḡa-ani ai baita raka vareai
toho mai goadada ida, tau ta ese gwau-
deede taudia baine haḡoidia bena baine
keto na garina.
12 Badina na Dirava ena hereva na e mau-
rimu, bona mai siahuna; ia ganona ese
isena rua mai ganodia darena e hereaiamu.
E hegwadamu ela bona dara bona Iauma e
hapararadiamu, bona garugaru bona turia
haradia danu e hapararadiamu. Eda lalo-
hadai bona eda ura ia na dibana herea.
13 Mauri ḡauna ta ia vairana amo basine
hehuni diba; ḡau iboudiai na ia, e hahe-
maoro henidamu Diravana, vairanai hehe-
dinararai.

Keriso, eda hahelaḡa tauna badana

14 Ita na mai eda hahelaḡa tauna badana,
guba ai vada e raka hanai; ia na Iesu, Dirava
Natuna. Taunabunai, ia iabi-daena baita
kahua tao. 15 Badina be eda hahelaḡa tauna
badana na dia eda manoka-manoka mam-
ina iabina asi dibana tauna. Ḡau iboudiai
ese ia e dibaḡaniava, ita e dibaḡanidamu
heḡereḡerena; to ia na asi ena kara dika.
16 Benaini, hebogahisi teronona baita raka
henia kahi, asi eda gari; bena baine bogada
hisi, bona harihari-bada, eda dabu negadia
ai baine kahada hariharina, baita abia.

5

*Keriso na taunimanima iboudiai edia ha-
helaḡa tauna*

1 Hahelaḡa taudia badadia iboudiai na
taunimanima bogaragidia amo e abidia
hidimu, taunimanima daidiai Dirava bae
boua, herahia ḡaudia bona boubou ḡaudia
bae hahelaḡa, dika iabi-ohodia. 2 Hahelaḡa
tauna badana ese lalo-duhu taudia bona
kerere taudia e bogadia hisimu, badina be ia
danu manoka-manoka ese e butua taomu;
3 una dainai, ia ese boubou ḡaudia baine
hahelaḡa, dia taunimanima mo edia kerere
daidiai, a ia sib-ona ena kerere daidiai danu.
4 Bona tau ta ese ina dagi namona sibona se
abiamu; a Dirava ese e boiriamu, Aaron e
boiria heḡereḡerena. 5 Unuhetomana danu,
Keriso na sibona se heimodai, hahelaḡa
tauna badana dagina se abia, to dagi e henia
Diravana eto,
Oi na lau Natugu;
Hari dina ai vada na havaramu.
6 Ia danu ma e hereva, eto,
Oi na hahelaḡa tauna, o noho hanai-
hanaimu;
Melkisedek ena orea taumu.
7 Ia tanobada ai e nohova dinadia ai, Iesu
ese mase amo baine hamauria diba Dira-
vana na e ḡuriava bona e noiava, mai taina
bona mai irurumatana ida; bena Dirava ga-
rina e gariva dainai ena noinoi ḡauna e abia.
8 Ena be ia na Dirava Natuna to hisihisi ese
Dirava ikamonai-henina e hadibaiava, 9 ela
bona e namo ḡuḡuru; bena ia ikamonai-
henina taudia iboudiai edia mauri hanai-
hanai ihavarana tauna ai ela. 10 Badina
be Dirava ese e gwauraia, hahelaḡa tauna
badana, Melkisedek ena orea ai.
11 Emai hereva momo mimia, ia herevana;
ḡau tamona anidia igwauraidia na metau,
badina be umui taiamui vada e kudima.
12 Nega vada eme gini dae, umui na hahed-
iba taumui ai boma lao, to doini o dabumu;
ta ese Dirava ena hereva badidia bema
hadibalaimui lou bema namo. Umui na
doini rata inu memerodia na heheto; aniani
korikori ianidia na asi goadamui. 13 Rata inu
merona na kara maoromaoro herevana asi
dibana, badina be ia na karukaru. 14 A aniani
korikori be taudia vada e lo taudia adia; idia
na lalodia vada eme manada, namo bona
dika toadia na mai dibadia.

6

Dirava ena harihari-bada

1 Badina bunai, Keriso ena hereva badidia
baita rakatani, huahuadia baita ḡava. Ba-
didia bini basita hagini loulou: kara asi ani-
dia ihelalolai-kerehaidia; Dirava ibadinana;

[2] bapatiso herevadia; ima tubua ai ato kau
herevadia; mase ihatore-isidia herevadia;
mia hanaihanai hahemaorona herevadia.
[3] Dirava baine ura, ini na bae mia.

[4] Gunaguna lalodia e diariva, bona guba
hariharina e mamia tohova, bona Lauma
Helaḡa enai ahudia e abiva, [5] bona Dirava
ena hereva namona bona mauri gabena
siahuna e mami tohova, [6] taudia na bema
keto, idia na basiema helalo kerehai lou
diba; badina be idia sibodia ese Dirava
Natuna vada e hasatauroa lou bona tau-
nimanima vairadiai vada e hahemaraia.
[7] Badina be e diho louloumu medudia e
inumu, bona aniani ḡaudia namodia e
havaramu uma taudia edia, tanona ese Di-
rava ena hahenamo e abiamu. [8] A au ginig-
ini bona ava ḡiniḡini e havaramu tanona
ese hedadarai bona heuduguirai e abimu;
dokona ai lahi ese baine ara ore.

[9] A lalokau e, ena be ini a hereva tomamu,
to lalomai e tomamu hahemauri badina
ḡaudia namodia na lalomui ai vada mimia.
[10] Badina be Dirava na asi ena kara gageva-
gageva; emui ḡaukara bona emui lalokau ia
ladana dainai vada o hahedinarai, helaḡa
taudia o durudiava bona o durudiamu, ia
ese basine lato boio. [11] A ai na a ura badamu
umui iboumui ai ene ba goada toma, ela
bona dokona ai emui helaro ba hagugurua.
[12] Basio hesiku; a edia abidadama bona edia
habeauka daidiai ahudia vada e abi taudia
do ba haḡoidia.

[13] Badina be Dirava ese Abraham e gwau
hamata henia negana ai, ta ese ia se hereaia
dainai ia sibona ladana ai e gwau hamata,
[14] eto, Momokani baina hanamomu,
garamu danu baina hahutumadia. [15] Bena
Abraham e haheauka taritariva ela bona
gwauhamata anina e davaria. [16] Badina
be taunimanima ese herea tauna ladana
ai e gwau hamatamu; bena hereva
ihamomokanilaina gwauhamatana ese
edia hepapahuahu idoinai e hadokoamu.
[17] Unuhetomana, Dirava na e urava
gwauhamata dihina taudia bae diba
ḡoevaḡoeva iena Ialo-hadai basine idau;
una negana ai ia ese hereva helaḡana
amo e gwau hamata henidia. [18] Unu
ḡau ruaosi na basie idau, bona unu ḡau
ruaosi ai danu Dirava ese basine koida
diba. Taunabunai ita na hahedika vada
ta heautania, bona goada vada davaria,
ita ese vairadai enle hure helarona baita
kahua tao. [19] Una helaro na laumada dogona
na heto, se idaumu bona se mareremu,
seseahu unukahanai e vareaimu; [20] unuseni
ai e gunalaida tauna, Iesu, vada e raka
vareai guna ita daidai, hahelaḡa tauna
badana Melkisedek ena orea ai vada e
hahelao, ela bona hanaihanai.

7

Melkisedek pavapava bona hahelaḡa tauna

[1] Hari Melkisedek na Salem pavapavana
bona Herea Mikamika Diravana ena ha-
helaḡa tauna. Ia na Abraham ida e he-
davari, Abraham ese hanua pavapavadia
iala-masedia amo e lou negana ai, bena
e hanamoa. [2] Abraham ese danu kohu e
karoa, karoa gwauta, bena karoa ta ia e
henia. Ia ladana gunana anina be Kara
Maoromaoro Lohiana. Ma ladana ta Salema
Pavapavana, anina be Maino Lohiana. [3] Ia
na asi tamana, asi sinana, asi iduhuna, asi
ena vara dinana, asi ena mauri dokona; a
Dirava Natuna ihaḡoina ai vada e halaoa,
hahelaḡa tauna, e noho hanaihanaimu.

[4] Una tau ba haeroa, ede e herea tomava.
Seneda Abraham ese tuari ai e abi kohu-
dia e karoadia, karoa ihagwautana e henia.
[5] Momokani, Levi natuna haida ese danu
hahelaḡa dagina e abia, bena mai siahu-
dia ida taunimanima edia kohu e karoa-
dia, karoa ihagwautadia bae abi, taravatu
heḡereḡerena. Ena be varavaradia, Abra-
ham besena taudia, to e abi. [6] A ia, ena
be dia idia edia iduhu tauna, to Abraham
ena kohu karoana ihagwautana e abia, bona
Dirava ese e gwau hamata henia tauna na
ia ese e hahenamo henia. [7] A dibada vai-
tani, dagi maraḡina tauna na dagi badana
tauna ese e hahenamo heniamu. [8] Harihari,
bae mase taudia ese kohu e karoadiamu,
karoa ihagwautadia e abimu; a una negana
ai, sivaraina e piuamu doini e maurimu e
tomamu tauna ese e abiva. [9] Bona e kara
Levi, karoa ihagwautadia iabidia tauna, ese
danu ena kohu karoana ihagwautana e he-
nia na heto, Abraham dainai; [10] badina be
ia na tamana tau-anina ai, Melkisedek na
tamana ida e hedavari negana ai.

[11] Eda bese taudia ese Levi iduhuna ha-
helaḡa taudia edia amo taravatu e abia;
ḡau tamona hahenamo ḡoeva-daena na
idia edia amo bema vara, hahelaḡa tauna
idauna ta, dia Aaron ena iduhu tauna a

Melkisedek ena orea tauna, bema gini anina be dahaka? [12] Badina be hahelaḡa taudia bae idau, taravatu danu baine idau. [13] Badina be ini e herevalaia tomamu tauna na ena iduhu na idau; bona iena iduhu tauna ta ese pata helaḡana gaukaradia do se kara. [14] Badina be tame diba eda Lohiabada be Iuda iduhuna amo e vara, a Mose ese hahelaḡa taudia haida una iduhu ai se gwauraidia. [15] Ina na tame diba ḡoevaḡoeva, badina be hahelaḡa tauna idauna ta vada e vara, Melkisedek ihaḡoina; [16] ena dagi danu vada e henia, dia tau-anina taravatuna ibadinana totona, a mauri hanaihanai siahuna ai. [17] Badina be ini e gwauraia tomamu:

Oi na hahelaḡa tauna, o noho hanaihanaimu,
Melkisedek ena orea taumu.

[18] Benaini, taravatu gunana vada eme heabi oho, badina be ia na manokamanoka bona asi anina, [19] bona ḡau ta se haḡuḡurua. A helaro matamatana bona namo-hereana ese ia gabuna vada eme abia: unu amo Dirava ta raka henia kahimu. [20] Bona ina na mai gwauhamata helaḡana. [21] Idia na hahelaḡa taudia ai e halaodiava na asi edia gwauhamata, a ia na mai gwauhamatana ida hahelaḡa tauna ai e halaoa. E gwau hamata Diravana ese e hereva henia, eto,

Lohiabada na vada e gwau hamata vaitani,
Lalona danu basine ha-idaua;
E tomu "Oi na hahelaḡa tauna,
O noho hanaihanaimu".

[22] Taunabunai, Iesu na herohemaino matamatana ihamomokanina.

[23] Ina danu: unu hahelaḡa taudia na hutuma, badina be mase ese e butudia taova, edia dagi ai basie noho hanaihanai; [24] a ina hahelaḡa tauna na e noho hanaihanaimu, asi ibolona. [25] Badina bunai ia na mai goadana, ia bagunai Diravana e raka henia kahimu taudia baine hamauridia ḡuḡuru, badina be e noho hanaihanaimu, bona ita daidai e noinoi hanaihanaimu.

[26] Hahelaḡa tauna badana unuhetomana vada e namo ita eda: helaḡa tauna, asi ena dika, asi bebeka-bebekana, asi ahuna kara dika taudia ediai, guba doriva-dorivana ai vada e dae. [27] Ia na dia unu hahelaḡa taudia badadia na heheto: idia ese daba iboudiai boubou ḡaudia e hahelaḡadiava, guna idia sibodia edia dika irohodia, gabe amo hanua taudia edia dika irohodia. A ia ese nega tamona boubou ḡauna e hahelaḡaia vaitani, ia sibona boubou ḡauna ai e hahelao negana ai. [28] Badina be taravatu ese manoka-manoka taudia na hahelaḡa taudia ai e halaodiava; a gwauhamata herevana, taravatu e gabelaia ḡauna, ese Natuna na hahelaḡa tauna badana ai vada e halaoa. Ia eme ḡoeva dae ela bona hanaihanai.

8

Taravatu matamatana

[1] Ai ese vada ame gwaurai herevadia anidia bini: ita na mai eda hahelaḡa tauna badana, Herea Mikamika Diravana ena terono idibana kahana ai vada e helaimu, guba ai. [2] Ia na helaḡa ḡaudia bona ḡuriḡuri kalagana korikori ireḡudia tauna: una kalaga na taunimanima ese asie taruhaia, a Lohiabada ese e taruhaia.

[3] Hahelaḡa taudia badadia iboudiai vada e duanaidia, herahia ḡaudia bona boubou ḡaudia bae boudia; taunabunai, ina hahelaḡa tauna badana danu mai ena herahia ḡauna. [4] Tanobada ai bema noho, ia na hahelaḡa tauna ai basinema lao; badina be hahelaḡa taudia haida nonoho, idia ese boubou ḡaudia e hahelaḡamu, taravatu heḡereḡerena. [5] Idia edia ḡaukara na guba ai e karamu ḡaukarana ihaheḡereḡerena bona laulauna mo. Dirava ese Mose e tamanua na heto, ḡuriḡuri kalagana baine karaia negana ai; eto, Nahuamu ba tohoa, ḡau iboudiai ba kara, ororo ai na haheitalaimu ḡaudia oromadia heḡereḡedia. [6] A harihari Keriso ese hereḡu dagina hereana vada e abia, dagi gunadia e hereadiamu; ina na iena herohemaino ese taravatu gunana e hereaiamu heḡereḡerena, badina be gwauhamata hereadia latadiai e hadaia dainai.

[7] Badina be taravatu gunana bema asi kererena, iharuana bema asi badina. [8] A Dirava ese kereredia e gwaurai, eto,

Lohiabada na e gwaumu, dina vada be maimu,
Taravatu matamatana do baina karaia, Israel besena ida
Bona Iuda besena ida;
[9] Dia senedia ida na karaia taravatuna heḡereḡerena,
Imadia na abi dinana ai,
Aigupto tanona amo baina hakaudia lasi nato;
Badina be egu taravatu asie badinaiava,
Taunabunai na dadaraidiava;

Lohiabada na unu e gwau tomamu.
[10] Lohiabada ma e gwaumu: unu dina
muridiai,
Ina tarava baina atua, Israel besena ida;
Egu haheḡani na lalodia ai baina ato,
Kudoudia ai baina tore;
Edia Dirava ai bainala,
Idia danu besegu ai baela.
[11] Basie hahediba heheni danu, basieto
"Lohiabada ba dibaia",
Badina be kikina-badana iboudiai ese lau
bae dibagu.
[12] Badina be edia kara dikadia lalodiai baina
bogadia hisi,
Bona edia kara havara basina lalo tao.
[13] Taravatu matamatana iherevalaina ai, ia ese gunana na vada e ore ḡauna ai e halaoa. Bona siahuna e ore ḡauna, ḡau gunana, vada be pukimu.

9

Ḡuriḡuri Kalagana

[1] Taravatu gunana na mai ena toma-diho haheḡanidia bona mai ena dubu tanobada ai. [2] Badina be ḡuriḡuri kalagana e karaia, murimuri daiutuna ai be lamepa iatokauna ḡau bona pata bona Dirava vairanai e atoa flaoana; una na gabu helaḡana e gwauraia. [3] Seseahu iharuana lalonai be Helaḡa Herea daiutuna ta e gwauraia hidi. [4] Ia lalonai pata helaḡana ta gold ai e karaia, muramura mai bonana patana bunai; bona taravatu mauana ta danu gold ai e havavaia heḡeḡe; bona maua lalonai be gold kibona auta, anina be mana; bona Aaron ena itotohi, e gara kau ḡauna; bona taravatu nadidia danu una maua lalonai. [5] Maua daenai hairai kerubidia ese hebogahisi teronona e hakerukeruava. To unu ḡau harihari basia herevalai hagau-hagau diba.

[6] Unu ḡau be unu e seu toma; bena hahelaḡa taudia na murimuri daiutuna lalonai e raka vareai loulou, boubou ḡaudia e hahelaḡadia. [7] A laloma daiutuna be hahelaḡa tauna badana mo sibona laḡani ta lalonai nega tamona e raka vareai, rara e vareailaia, e hahelaḡaia, ia sibona dainai, bona bese taudia edia kara kerere-kerere daidiai. [8] Ini amo Lauma Helaḡa ese e hadibadiamu: Helaḡa Herea gabuna irakavareaina dalana do se hekeho, murimuri daiutuna dounu gini negana ai. [9] Una na hereva heḡereḡerena, ina nega ena. Herahia ḡaudia bona boubou ḡaudia vada e hahelagamu, ḡau tamona idia na asi siahudia toma-diho tauna lalona ihaḡoevana. [10] Badina be edia siahu badidia be ini mo; aniani gaudia, inuinu ḡaudia, digu karadia haida, tau-anina taravatudia; e hagini, taunimanima ese bae badina ela bona hahematamata negana.

[11] A Keriso ema, vada e vara ḡaudia namodia edia hahelaḡa tauna badana. Bena ḡuriḡuri kalagana bada-hereana bona namo-hereana amo e raka hanai, dia taunimamima imadia e karaia ḡauna bona dia ina tanobada gauna. [12] E raka hanai, Helaḡa Herea gabuna ai e raka vareai vaitani, nega tamona mo; dia nani bona boromakau natudia raradia a ia sibona rarana e vareailaia, hahemauri hanaihanai e havaraia. [13] Badina be nani raradia bona boromakau maruanedia raradia bona boromakau natudia lahi ese e ḡole oho kahudia amo na dika taudia bema ḡiḡidia tao, bena tau-anidia bema ḡoevaḡoeva; [14] o Keriso rarana, Nohohanaihanai Laumana dainai sibona Dirava e henia tauna rarana, asi bebeka-bebekana tauna rarana, siahuna basinema herea a, umui lalomui mase karadia amo bema haḡoeva, bona Mauri Diravana ena hesiai taudia ai bema halaomui ani?

[15] Taunabunai, ia na taravatu matamatana ena herohemaino tauna; taravatu gunana vada e tataia utu taudia na mase ta ai e hamauridiamu, bona e boiridia taudia na mia-hanaihanai ahudia e henidiamu, ena gwauhamata heḡereḡerena. [16] Badina be tau ta dihina ese ahudia basie abi ela bona una tau baine mase momokani; [17] ena kohu iharidia herevadia na mai siahudia ena mase dainai, a ena mauri negana ai idia na asi siahudia. [18] Unuhetomana, taravatu gunana danu rara ese e hamomokania. [19] Badina be Mose ese taravatu ena haheḡani iboudiai na bese taudia iboudiai e herevalai henidiava; bena boromakau natudia raradia bona nani raradia bona ranu e abi, mamoe huina kakakakana bona husopo danu e abi, bena buka bona bese taudia iboudiai e nevarilaidia, [20] eto "Ina na Dirava ese vada e haḡanilaimui taravatuna rarana". [21] Unuhetomana danu ia ese ḡuriḡuri kalagana bona helaḡa ḡaudia iboudiai rara ai e nevaridia. [22] Oibe; taravatu henuna ḡaudia momo herea rara ese e haḡoevadiamu; bona rara basinema hebubu, dika igwau-taodia bema lasi.

[23] Benaini, guba ḡaudia ihaheḡereḡeredia

ḡaudia na ini helaḡa karadia amo e haḡoeva, a guba ḡaudia korikori na boubou namodia amo bae haḡoeva. [24] Badina be Keriso vada e raka vareai dubuna na dia taunimanima imadia amo e karaia ḡauna dubu korikorina ihaheḡereḡerena, a guba ai vada e raka vareai, Dirava vairanai e hedinaraimu ita daidai. [25] Bona ia na se raka vareai sibona boubou ḡauna ai bainela loulou, hahelaḡa tauna badana na heto, ia ese laḡani ta ta amo Helaḡa Herea gabuna lalonai e raka vareai, rara e vareailaia, to dia ia rarana. [26] Unu bema heto, Keriso na nega diaḡau bema hisihisi, tanobada matamana ema bona harihari. A ia be nega tamona, ina nega dokona ai, vada eme hedinarai, sibona boubou ḡauna ai vada ela, dika iabiohona. [27] Taunimanima edia mase na tamona, murinai hahemaoro bae abia; [28] unuhetomana Keriso danu nega tamona boubou ḡauna ai vada e halaoa, hutuma edia kara dika ihuadia. Ma baine hedinarai lou, dia kara dika ihamaoromaorona totona, a mai helarodia ida e nariamu taudia ihamauridia.

10

Dala matamatana

[1] Taravatu na ḡau namodia bae vara laulaudia mo, dia ḡau korikoridia. Idia ese hari boubou ḡaudia laḡani laḡani e hahelaḡamu. To taravatu na asi goadana ia ese e raka kahi maimu taudia baine hanamodia ḡuḡuru. [2] Bema mai goadana, boubou ḡaudia ihahelaḡadia na bema doko, ani? Badina be toma-diho taudia bema ḡoeva vaitani, idia na kara dika basiema lalo lou. [3] A unu boubou lalodiai idia ese laḡani ta ta amo edia kara dika e helalolai loulou. [4] Badina be boromakau mamaru-anedia raradia bona nani raradia ese kara dika basie abi oho diba.

[5] Taunabunai, Keriso na tanobada ema, eto,

Helaḡa karadia bona boubou ḡaudia so uramu,
A tau-anina ta vada o abia heḡaeḡae lauegu;
[6] Lahi ese e gole oho ḡaudia bona kara dika iabi-ohodia ḡaudia so moalelaimu.
[7] Bena nato "Lau o ina,
Taravatu bukana ai e torelaigu heḡereḡerena
Dirava e, emu ura ikarana totona nama".

[8] Ena hereva gini-gunana eto, Helaḡa karadia bona boubou ḡaudia bona lahi ese e ḡole oho ḡaudia bona kara dika iabi-ohodia ḡaudia so uramu bona so moalelaimu. Ḡau tamona idia ese taravatu heḡereḡerena ai vada e hahelaḡamu. [9] Ma eto, Lau o ina, emu ura ikarana nama. Gini-gunana e abia ohomu, iharuana baine haginia helaoreana. [10] Una ura ese vada e hahelaḡada, Iesu Keriso tau-anina nega tamona mo boubou ḡauna ai vada e halaoa dainai.

[11] Hahelaḡa taudia iboudiai dina ta ta amo e ginimu, helaḡa karadia e karamu, boubou ḡaudia tamodia e hahelaḡa louloumu. Ḡau tamona, unu helaḡa ḡaudia ese kara dika basie abi oho diba. [12] A Keriso ese boubou ḡauna tamona vada e hahelaḡaia, kara dika iabi-ohodia; bena Dirava idibana ka-hana ai vada e helai diho. [13] Una negana ema vada e henarimu, ela bona ia inaina na aena ihadaidia ḡaudia ai baine halao-dia. [14] Badina be boubou ḡauna tamona amo ia ese e hahelaḡadiamu taudia na vada e haḡoevadia ḡuḡuru ela hanaihanai. [15] Lauma Helaḡa danu vada e hadibalaida; badina be ia eto,

[16] Lohiabada na e gwaumu: Unu dina muridiai,
Ina tarava idia ida baina atua;
Egu haheḡani na kudoudia ai baina ato,
Lalodia ai baina tore.
[17] Ma eto,
Edia kara dika bona edia kara havara basina lalo tao.

[18] A unu kara bae gwaudia tao, kara dika iabi-ohodia ḡaudia bae hahelaḡa na asi badina.

[19] Taunabunai, varavaragu e, asi eda daradara Helaḡa Herea gabuna lalonai baita raka vareai, Iesu rarana dainai. [20] Ia ese dala matamatana, mauri dalana, vada e kehoa ita eda; seseahu e hanaiamu, ia tau-anina bunai. [21] Ita na mai eda hahelaḡa tauna badana, Dirava ena ruma ita-taona. [22] Taunabunai, baita raka kahira mai laloda momokanidia ida bona mai kamonai lava-daena ida. Laloda na vada eme nevari; lalo-hadai dikadia vada eme heabi oho, tau-anida danu ranu negari-negari ai vada eme hehuri ḡoevaḡoeva. [23] Eda helaro herevadia baita kahu tarika-tarika, basita raivaraiva, badina be e gwaurai hamata tauna ena gwauhamata na momokani. [24] Baita helalo-lai heheni, bena baita hahealo heheni, Ialokau bona kara namodia baita havara. [25] Eda hegogo karadia danu basita nege, haida ese e nege heḡereḡerena, a baita ha-healo heheni; oibe, ina kara baita habadaia,

badina be, o itaiamu, dina badana eme
kahikahi.
[26] Badina be hereva momokani vada ta
diba vaitani murinai ma baita kara havara,
boubou ḡauna ta dia mia eda kara dika
iabi-ohodia; [27] a hahemaoro inarina mo mia,
mai gari-badana ida, bona lahi danu mia,
Dirava inaina baine aradia ore. [28] Tau ta
ese Mose ena taravatu e tataia utumu,
bena dibadia taudia rarua eiava tatoi ese
e gwauraia hedinaraimu, una tau na baine
mase, basie bogaia hisi. [29] Ede o laloa
tomamu? Dirava Natuna vada e moia tao;
bona herohemaino rarana, e hahelaḡaia
ḡauna, na asi ena helaḡa ḡauna ai vada e
halaoa; bona Harihari-bada Laumana vada
e taoa tari tauna, na davana ede baine bada
toma? [30] Badina be ita dibada daika eto
"Dava ikarana be lau; lau ese dava baina
heni". Ma eto "Lohiabada ese ena bese
taudia baine hahemaoro henidia". [31] Mauri
Diravana imana ese baine butuda tao na
mai garina.
[32] Nega gunadia ba helalolai: Ialomui e di-
ariva murinai hisihisi momo ese e butumui
taova, a o haheaukava. [33] Nega haida e lodu
henimui bona e daḡedaḡe henimui; ma
nega haida unu e karadia toma taudia na o
bamodia. [34] Badina be e ḡuidia taudia o bo-
gadia hisi, bona emui kohu e dadi negadia ai
edia kara o abi dae mai moalemui ida; bad-
ina be dibamui emui kohu namo-hereana
na mia hanaihanai. [35] Taunabunai, emui
boga auka basio negea; ia davana baine
bada. [36] Badina be emui haheauka badina
binai: Dirava ena ura ba karaia ḡuḡuru,
bena gwauhamata anina do bavabia.
[37] Badina be asi vanahana
Bainema tauna do bainema, basine halahe;
[38] A kara maoromaoro tauna na ena ka-
monai dainai do baine mauri;
To baine raka kerehai tauna na laumagu ese
basine moalelaia.
[39] A ita na dia raka-kerehai tauda, dia boio
tauda; ita na kamonai tauda, laumada na do
bae mauri.

11

Abidadama taudia

[1] Abidadama na ta laromu ḡaudia
ihamomokanidia; bona abidadama dainai,
asita daradaramu asita itadia ḡaudia
ediai. [2] Badina be edia abidadama daulai
Dirava ese sene taudia e hanamodiava.
[3] Abidadama dainai ita dibada Dirava ena
hereva ese tanobada e karaia, bena ta itamu
ḡaudia be asita itamu ḡaudia amo vada e
vara.
[4] Abidadama dainai, Abel ese boubou
ḡauna namona e hahelaḡaia, Kain ena e
hereaia; bena Dirava ese ena herahia ḡauna
e abia dae bona kara maoromaoro tauna e
gwauraia. E mase, to ena abidadama dainai
ia na doini e herevamu. [5] Abidadama dainai,
Enok na tanobada amo e heabi oho, mase
asi dibana; asie davaria, badina be Dirava
ese e abia oho. A do se heabi oho negana ai
vada e gwauraia, Dirava ihamoalena tauna.
[6] A asi ena abidadama tauna na Dirava
ihamoalena asi dibana. Badina be Dirava
iraka-heni-kahina e uramu tauna ese baine
abia dae guna Dirava na e maurimu, bona
ia e tahuamu taudia davadia namodia baine
henidia. [7] Abidadama dainai Noa ese do se
ita ḡaudia Dirava ese e sisibalai henia guna,
bena Noa ese Dirava e kamonai henia, laga-
toi auta e karaia. ena ruma taudia ihamau-
ridia helaoreana. Unu amo ia ese tanobada
e hahemaoro henia, bona abidadama amo
e varamu kara maoromaorona na ia ahuna
korikori ai e halaoa.
[8] Abidadama dainai, Abraham ese boiboi
e hakala henia, e boiria ena hanua baine
rakatania, gabu ta bainela, baine abia ia
ahuna, negana ai. Bena e raka lasi; ede
bainela na asi dibana. [9] Abidadama dainai
gwauhamata tanona ai e noho hedoa-
hedoava, Isaak bona Iakob ida kalaga
ai e nohova; idia raruosi danu ia ida
gwauhamata dihina taudia. [10] Badina be
baine gini tutuka-tutuka hanuana na ia
ese e tahuava: iseuna bona ikarana na Di-
rava. [11] Abidadama dainai Sara, ena be hane
badana, to goada e davaria baine rogorogo;
badina be e gwau henia hamata Diravana
na ia ese e abidadama henia. [12] Taunabunai
tau ta, mase tauna na heto, ena amo bese
badana vada e vara; una bese taudia na
guba hisiudia heḡereḡeredia eiava kone
rariana na heto, diaḡau duahi-duahi.
[13] Idia iboudiai abidadama ai e mase;
gwauhamata anina asie abia, a dauha amo
e itaia bona e abia dae; sibodia danu e
hegwaurai, idia na idau taudia bona noho-
hedoahedoa taudia ina tanobada ai. [14] Unu
e hereva tomamu taudia na edia hereva
anina eme hedinarai: idia ese edia tano
korikori e tahuamu. [15] Badina be e rakata-
nia tanona bema laloa, reana edia lou
dalana bema davaria. [16] To idia ese tano
namo-hereana e hekisehekise heniamu; ia
na guba ai. Taunabunai, Dirava na se

hemaraimu edia Dirava bae gwauraia; badina be hanua ta ia ese vada e abia heḡaeḡae idia edia.

17 Abidadama dainai, hedibaḡani negana ai, Abraham ese Isaak e abia, boubou ḡauna ai e halaoa. Oibe, hari gwauhamata e abia daeva tauna ese natuna vara-edeana na boubou ḡauna ai baine halaoa eto. 18 Merona bunai vada e herevalaia, eto, Isaak ena amo oi garamu do bae vara. 19 Badina be ia na e haeroa, Dirava na mai siahuna mase amo baine hatorea isi eto. Bena e abia lou, mase amo bema abia lou na heto. 20 Abidadama dainai Isaak ese Iakob bona Esau e hanamodia, gabeai bae vara ḡaudia e gwaurai. 21 Abidadama dainai, Iakob ena mase vada e kahira-kahira, bena ia ese Iosef natuna raruosi e hanamodia; e loma diho danu, ena itotohi kwarana ai e goru kau. 22 Abidadama dainai Iosef danu, ena mauri dokona ai, Israel besena edia raka lasi e gwauraia guna, bona ia turiana e hahedualai.

23 Abidadama dainai, Mose e vara negana ai na tamana sinana ese hua toi e huniava, badina be e itaiava ia na raho-namo merona; hanua pavapavana ena haheḡani danu garina asie gariva. 24 Abidadama dainai Mose, tauna e lo ai, Farao natuna hahinena dihina bae gwauraia na e dadaraia; 25 ia na Dirava ena bese taudia ida bae dika bou e ura bada, kara dika moaledia, asie mia daudau ḡaudia, e ura maraḡi. 26 Ia na e haeroa, Keriso dainai bae lodu henia na ḡau badana, Aigupto taudia edia taḡa e hereaia eto; badina be davana mo e haḡerea. 27 Abidadama dainai, ia ese Aigupto e rakatania, hanua pavapavana ena badu garina se gariva; badina be ia na e haheauka, asita itaiamu Diravana vada e itaia na heto. 28 Abidadama dainai ia ese Lagau Hanai karana e badinaia, rara danu e nevari, ala-ala aneruna ese memero roboadia basine aladia mase helaoreana.

29 Abidadama dainai, eda bese taudia ese Davara Kakakakana e rakaia hanai, tano kaukauna ai bema raka na heto; a Aigupto taudia na unu bae kara toma eto negana ai e dono mamase. 30 Abidadama dainai, Ieriko maḡuna na dina hitu e rakaia heḡeḡe, bena e keto. 31 Abidadama dainai, Rahaba, matabodaga hahinena, na gwau-edeede taudia ida se mase, hasinadoa taudia maino ai e abidia dae dainai.

32 Ma dahaka aina gwauraia? Badina be asi egu nega Gideon bona Barak bona Samson bona Iefeta bona David bona Samuel bona peroveta taudia baina herevalaidia. 33 Idia ese abidadama dainai tanobada basileiadia e hadarerediava; kara maoromaoro e karava; gwauhamata e abiva; leona ududia e kouva; 34 Iahi siahuna e habodoava; dare matana amo e roho mauriva; manoka-manoka e negeava, goada e abiava; tuari ai e kwalimuva, inai taudia edia tuari oreadia e hahavadia. 35 Hahine ese danu edia mase taudia e davaridia lou, e tore isi lou dainai. Haida na e dadabadia maseva; a mauri e dadaraia, tore-isi-lou namohereana bae abia helaoreana. 36 Ma haida e ḡonaḡonalaidiava, e kwadidiava, e ḡuidiava, dibura rumadia ai e koudiava. 37 Nadi ai e hododia maseva, e iridia utuva, dare ai e aladia maseva. Mamoe kopidia bona nani kopidia e riova, e loava; e ogoḡamiva; e hisihisiva; taunimanima ese e hadikadiava. 38 Tanobada na asi ena namo, idia na latanai bae noho. Tano ḡaḡaedia ai bona ororo ai e loava; kohua ai bona guri ai e nohova.

39 Ini iboudiai, ena be edia abidadama ese vada e hamomokanidia, to gwauhamata anidia asie abiva; 40 badina be Dirava ese ḡau namo-hereana vada e seua, idia sibodia ese basie abia, a idia ita ida ese baita abia hebou, baine hanamoda ḡuḡuru.

12

Ba haheauka

1 Taunabunai, herarai taudia hutuma bada ese e ḡeḡeda ahumu dainai, e hametaudamu ḡaudia idoidiai bona e kahuda taomu karadia dikadia baita ato tabe, bena heau-helulu vairadai e hure na baita heau mai haheaukada ida. 2 Iesu baita raraia tao; ia ese eda abidadama e havaraiamu bona e haḡuḡuruamu; ia danu vairanai e hure moalena dainai satauro e haheaukalaia, hemaraina se laloa, bena Dirava ena terono idibana kahana ai vada e helaimu.

3 Kara dika taudia ese e inai henia, a ia ese e haheauka henidia. Una na ba haeroa, lalomui bae hesiku na garina, laumamui bae manori na garina. 4 Umui na kara dika ilao-ahuna o goada-laiamu; to do asio laoa ahu ela bona raramui e hebubu. 5 Hahealo herevadia vada o lalo boio a, tamana ese

natuna e sisiba henidiamu na heto e sisiba
henimuimu, e tomu,
Natugu e, Lohiabada ena mata hakani basio
dadaraia
E sisiba henimumu negadia ai danu lalomu
basine manoka.
6 Badina be Lohiabada ese e ura heniamu
tauna matana e hakanimu,
Bona natuna ai e halaodiamu taudia
iboudiai e dadabadiamu.
7 Benaini, mata hakani ai ba haheauka;
Dirava ese e karamui natu-adora
heḡereḡeredia. Badina be edena mero
na tamana ese matana se hakaniamu?
8 Natu iboudiai matadia e hakanimu:
bema oi na lasi, oi na ariara merona,
dia natu-adora. 9 Ina danu: tamada ina
tanobada ai ese matada e hakanimu,
bena ta matauraidiamu; matona, laumada
Tamadia na basita matauraia a, bena
baita mauri? 10 Badina be idia ese dina
dia hoho ai matadia e hakaniva, edia ura
heḡereḡerena; a ia ese matada e hakanimu
ita ihanamoda, ia ida baita helaḡa hebou
helaoreana. 11 Ina harihari mata hakani
na asi ena moale bona mai ena hisihisi; a
gabeamo vada e hamanadadia taudia ediai
huahuana do baine dobi, kara maoromaoro
ena maino.
12 Taunabunai, imamui eme heveri ba toi
roro, bona aemui eme pada ba hahedai.
13 Aemui edia dala maoromaorodia ba kara,
bena ae-hedairike na basine heride, a baine
namo. 14 Maino ba ḡavaia, taunimanima
iboudiai ida; kara helaḡa danu, badina
be basine abia tauna na Lohiabada basine
itaia. 15 Nahuamui ba toho, ta ese Dirava
ena harihari-bada baine reaia na garina;
eiava ramu iditana ta baine kobo na garina,
bena baine haturiamui, bona hutuma baine
hadikadia; 16 eiava bogaragimui ai tau ta
baine heuda hanai na garina; eiava Dirava
basine matauraia, Esau heḡereḡerena, ia
ese Dirava se matauraia a ena roboa ahuna
na nau tamona e hoilaia. 17 Badina be umui
na dibamui, ia na gabeai hahenamo iabina e
urava, to vada e dadaraia; ena be mai irurumatana ida helalo-kerehai dalana e tahua,
to se davaria.
18 Umui vada o raka henia kahi gabuna na
dia ba daua toho ḡauna, dia lahi hururuhururuna, dia dibura bona dagadaga bona
lahi badana, 19 dia kibi reḡena bona gado.
Una gado erena e kamonai taudia e noinoi,
basine hereva henidia lou eto, 20 badina
be asi edia haheauka una hahedua bae
badinaia, eto, Mauri ḡauna ta ororo ai
baine kau, nadi ai ba hodoa mase. 21 Bona
ita-itana na mai garina dainai Mose eto,
Name gari, name heudeheude. 22 A umui
vada o raka henia kahi gabuna be Siona
ororona, Mauri Diravana ena hanua, guba
Ierusalemana; aneru diaḡau duahi-duahi e
heboumu gabuna; 23 hegogo badana, natu
roboadia, ladadia guba ai e hetore taudia
edia ekalesia e moale heboumu gabuna,
taunimanima iboudiai edia Hahemaoro Diravana dekenai, kara maoromaoro ai vada e
ḡoeva-dae taudia laumadia dekediai; 24 bona
Iesu dekenai, ia na taravatu matamatana
ena herohemaino tauna; bona vada e
nevarilaia rarana enai, ena hahenamo ese
Abel rarana ena e hereaiamu.
25 Nahuamui ba toho, e hereva henimuimu tauna ba dadaraia na garina. Badina be tanobada ai e sisiba henidia tauna
e dadaraia taudia na asi edia roho mauri
dalana; benaini, ita na guba amo e sisiba
henidamu tauna baita dadaraia, ede baita
roho mauri tonma? 26 Una negana ai ia
gadona ese tanobada e haheude-heudea; a
harihari eme gwau hamata, e tomu, Nega
gabena ai dia tanobada mo to guba danu
baina haheude-heudea. 27 Una hereva "nega
gabena" anina binai: haine haheude-heude
ḡaudia baine abi oho, e kara ḡaudia bunu;
a basie heude-heude ḡaudia na do bae
mia. 28 Taunabunai, se heude-heudemu
basaeiana na tame abia dainai, Dirava baita
hanamoa, bona baita toma henia diho mai
hematauraida ida bona mai garida ida, ia
ihamoalena. 29 Badina be ita eda Dirava na
lahi ḡaraka-ḡaraka.

13

Hahealo herevadia

1 Heura-heheni na bogaragimui ai baine
hesiriu. 2 Idau taudia iabi-daedia basio lalo boio; badina be una kara dainai
haida ese aneru vada e abidia dae, a asi
dibadia unu be aneru. 3 Dibura rumadia ai e hekoumu taudia ba lalodia, umui
danu idia idla bema koumui hebou na
heto. E hahisidiamu taudia danu ba lalodia, badina be umui danu mai tau-animui.
4 Taunimanima iboudiai es headava bae
matauraia, mahuta gedana basie hadikaia;
badina be Dirava ese herahe-dadi taudia
bona heudahanai taudia do baine hahemaoro henidia. 5 Lalomui ai moni basio
hekisehekise henia, a dekemui ai mimia

ḡaudia na bavabi, asi karikarimui; badina
be Dirava eto, Lau na basina negemu bona
basina rakatanimu, lasi ona lasi vaitani.
6 Taunabunai, mai goadada ida baitato,
Lohiabada be egu hekaha,
Lau na hasina gari;
Taunimanima ese ede bae hadikagu toma?
7 Ihakaumui taudia, Dirava ena hereva
vada e hadibalaimui taudia, na ba lalo-
dia; edia kara anina ba haeroa, bena edia
abidadama ba haḡoia. 8 Iesu Keriso na
varani bona harihari dia idau, bona basine
idau ela bona hanaihanai. 9 Hahediba here-
vadia idau-idau basie hakaumui kerere;
badina be ina na namo, Dirava ena harihari-
bada ese laloda baine ba-auka, dia aniani
ḡaudia ese; unu ḡau ese e badinava tau-
dia asie hanamodiava. 10 Ita na mai eda
pata helaḡana, a ḡuriḡuri kalagana ena
hahelaḡa taudia na unu amo basie ani-
ani diba. 11 Badina be mauri ḡaudia rara-
dia na hahelaḡa tauna badana ese Helaḡa
Herea gabuna ai e vareailaia, kara dika iabi-
ohodia, a tau-anidia na taruha murimuri-
nai e ḡole oho. 12 Unuhetomana Iesu danu
ikoukou murimurinai e mase, ia sibona
rarana amo bese taudia baine hahelaḡadia
helaoreana. 13 Taunabunai, ita na ia dekena
baitala, taruha murimurinai, ia hemaraina
danu baita huaia. 14 Badina be iniseni ai ita
na asi eda mia-hanaihanai hanuana, a mia-
hanaihanai hanuana, gabeai baine hedi-
narai ḡauna, ta tahuamu. 15 Taunabunai,
ia dainai daba daba idoidiai Dirava iheato-
laina na eda boubou ḡauna ai baita haloa;
ududa bibinadia ese ia ladana bae imodaia.
16 Kara namo bona kohu iharina na basio
rea, badina be Dirava ese helaḡa karadia
enehetomadia e moalelaimu.
17 Ihakaumui taudia ba kamonai henidia
bona ba matauraidia. Badina be idia ese
umui laumamui e gimadiamu, edia kara
anidia bae gwaurai hedinarai taudia na
heheto. Unu bae kara toma mai moaledia
ida baine namo; a mai ḡanaḡanana ida bae
karaia negana ai na emui ai anina taina
basine vara.
18 Ba ḡuriḡuri ai emai; badina be ai
a tomamu lalomai be ḡoḡoeva-ḡoḡoeva,
bona a uramu ḡau idoidiai baia kara maoro-
maoro. 19 Lau na noinoi henimuimu, unu
ba kara toma, bena ma baina vasi haraḡa-
haraḡa.
20 Maino Diravana, mamoe ireḡudia tauna
badana, Iesu Keriso, miahanaihanai hero-
hemainona rarana dainai mase amo e ha-
torea isi lou Diravana, ese 21 ḡau namodia
idoidiai baine hanamolaimui ḡuḡuru; bena
umui ese iena ura ba kara, bona ia ese
e moalelaimu ḡaudia na umui lalomui ai
baine havara, Iesu Keriso dainai. Ia baita
imodaia hanaihanai. Amen.
22 Varavaragu e, lau na noimuimu, egu
hahealo herevadia bavabi dae, badina be
hereva dia hoho vada name tore hen-
imui. 23 Ba diba, varavarada Timoteo vada e
ruhaia nege. Ia bema mai haraḡa, raruosi
baiama vasi itamui. 24 Ihakaumui taudia
iboudiai bona helaḡa taudia iboudiai ba
hanamodia. Italia taudia ese e hanamo-
muimu. 25 Harihari-bada be iboumui ai
emui ai baine mia. Amen.

IAKOBO ENA REVAREVA

1 Lau Iakobo, Dirava ena hesiai tauna
bona Iesu Keriso ena danu, veve gwauta-
rarua taumui, idau tano idau tano ai o
noho hedoa-hedoamu, na hahenamo hen-
imuimu.

Haheauka

2 Varavaragu e, hedibaḡani ese bae bu-
tumui tao negadia ai na lalomui baeto ene
na moale mo. 3 Dibamui, emui abidadama
itohona ese haheauka e havaraiamu. 4 A ha-
heauka ese ena ḡaukara baine haḡuḡurua
baine namo, bena ba ḡoeva dae bona ba
namo ḡuḡuru, ḡau ta ai basio dabu.
5 Umui ta aonega ai bema dabu, ia ese tau-
nimanima iboudiai e henidia dudu kaumu
bona se gwaugwaumu Diravana na baine
noia, bena do baine henia. 6 To abidadama
ai baine noinoi, basine daradara; badina be
daradara tauna na davara hurehurena na
heto, lai ese e hohoamu bona e haginiamu.
7 Una tau basine laloa ḡau ta Lohiabada
ena amo baine abia; 8 badina be lalo rua
tauna na ena kara iboudiai asie gini tutuka-
tutukamu.

*Ogo*ḡami bona Taḡa

9 Ekalesia tauna ogoḡamina baine moale,
Dirava ese baine abia isi negana ai. 10 Bona
taḡa tauna danu baine moale, Dirava ese
baine hamorua negana ai; badina be rei
huahuana na heto ia na baine lao bubuni.
11 Badina be dina e tata dae rohamu,
e ḡaraḡaramu, rei e hamaraiamu; bena
huahuana e hehuhumu, bona ita-itana na-
mona e oremu. Taḡa tauna danu unu baine
lao bubuni toma.

*Dirava na se diba*ḡanidamu

12 Hedibaḡani ai e haheaukamu tauna be
namo, badina be baine kwalimu negana ai
ia ese mauri ena kwara-havava ḡauna baine
abia, Dirava ese vada e gwauraia hamata
ḡauna, ia bae ura henia taudia ese bae abia
e tomamu. 13 Hedibaḡani ai ta basineto
"Dirava ese e dibaḡanigumu"; badina be
dika na Dirava idibaḡanina asi dibana, bona
Dirava ese danu tau ta se dibaḡaniamu. 14 A
taunimanima ta sibona ena ura dikadia ese
lalona e aniamu bona e koiamu. 15 Bena
ura dikadia na e rogorogomu, kara dikadia
e havaramu, bona kara dikadia na e lomu,
mase e abiamu.
16 Varavaragu e, egu lalokau, sibomui
basio hekoi; 17 harihari ḡaudia namodia
iboudiai bona herahia ḡaudia ḡoeva-daedia
iboudiai na atai amo e maimu, diari idoidiai
ihavaradia Diravana ena amo e dihomu;
iena diari na se idaumu bona se kerek-
eremu. 18 Sibona ena ura dainai ia ese
ena hereva momokani amo e havarada,
e havaradia ḡaudia anidia roboadia na
heheto.

*Eda diba he*ḡereḡerena baita kara

19 Varavaragu e, egu lalokau, ina na diba-
mui. A ta ta hereva ikamonaina ai baine
haraḡa, hereva igwauraina ai baine halahe,
badu ai danu baine halahe. 20 Badina be
taunimanima edia badu ese Dirava ena kara
maoromaoro se havaraiamu. 21 Taunabunai,
miro idoinai bona lalohadai dikadia lalomui
ai e tubumu ba nege daure; bona lalonlui
ai vada e hadoa herevana, laumamui baine
hamauridia diba ḡauna, bavaabia dae, mai
manaumui ida.
22 Hereva ibadinana taumui ai baola;
bema hereva ikamonaina taumui mo, una
be sibomui o hekoimu. 23 Badina be tau ta
hereva baine kamonai to basine badinaia, ia
na hevarivari ai sibona vairana heida-idana
e itaiamu tauna na heto; 24 e itaiamu, bena e
raka ohomu, asi kaimana e helalo boiomu
ia be edeheto. 25 A tau ta taravatu ḡoeva-
daena, ura kwalimu taravatuna, baine itaia
tao bona henunai baine noho, basine ka-
monai mo a karana danu baine karaia, una
tau be hahenamo baine abia ena ḡaukara ai.
26 Tau ta lalona ai baineto ia na Dirava
ibadinana tauna, to malana se dogoa taomu
a sibona lalona e hekoimu, una tau ena
Dirava ibadinana na asi anina. 27 Dirava
ibadinana ḡoevaḡoevana bona asi bebeka-
bebekana Tamada Dirava vairanai be ini-
heto: ihareha bona vabu baita igodia ita
edia hisihisi ai, bona siboda baita hegima,
tanobada mirona ese basine hamiroda.

2

*Ekalesia lalonai iboudiai be he*ḡereḡere

1 Varavaragu e, eda Lohiabada Iesu
Keriso, hairai Lohiana, o abiabiraiamu;
benaini, taunimanima oromadia basio
lalo. 2 Badina be tau ta emui dubu ai
bema dae kau, imana kwakikwakidia
vaḡivagidia na gold bona ena dabua danu
hereadae, ma ogoḡami tauna ta danu ena
dabua dikana ida bema dae kau, 3 bena
dabua namodia e karamu tauna boma
abia dae, boma toma "Mani ina gabu

namona ai a helai", a ogoḡami tauna boma
hamaoroa, boma toma "Oi na unuseni ai
a gini" eiava "Aegu badibadinai a helai",
4 umui ese taunimanima basioma ha-
idaudia a? Basioma hahemaoro kerere
a? 5 Varavaragu e, egu lalokau, a kamonai.
Dirava ese tanobada ai e ogoḡamimu taudia
vada e abidia hidimu ani? Edia taḡa na
edia abidadama; bona ahudia na vada e
gwauraia hamata basileiana, e ura heniamu
taudia na baine henidia e tomamu, ani?
6 To umui ese ogoḡami tauna vada o
hahemaraia. Taḡa taudia ese e daḡedaḡe
henimuimu ani? Hahemaoro gabudia ai
e dabuimui vareaimu ani? 7 Lada namona
vada e nemailaimui na idia ese e ere dika
heniamu ani?

8 Benaini, haheḡani herea-daena ba bad-
inaia, buka ai e torea heḡereḡerena, eto
"Dekemu tauna ba lalokau henia, sibomu o
helalokaumu heḡereḡerena". Unu ba kara
toma, vada ba namo. 9 A taunimanima oro-
madia ba lalo, vada ba kara dika, taravatu
enai ba kerere. 10 Badina be taravatu idoinai
e badinaiamu a kara tamona ai e hekwak-
wanaimu tauna ese taravatu idoinai e tataia
utumu. 11 Badina be "Basio heuda hanai"
eto tauna na ma e hereva, eto "Basio ala-
ala". Benaini, oi na basioma heuda hanai,
a tau ta boma alaia, oi na taravatu boma
tataia utu. 12 Ba hereva bona ba kara, ura
kwalimu taravatuna ese baine hahemaoro
henidia taudia na heheto. 13 Badina be
asi ena hebogahisi tauna enai hahemaoro
na asi ena hebogahisi. A hebogahisi ese
hahemaoro e hereaiamu.

Kamonai bona kara

14 Varavaragu e, tau ta baineto ia be ka-
monai tauna, to asi ena kara, anina be
dahaka? Kamonai ese baine hamauria diba
a? 15 Tadikaka-ta ta eiava taihuda ta bema
asi ena dabua, eiava bema hitoloa mase;
16 bena umui ta ese boma hamaoroa, boma
toma "Mai mainomu ida aola, ba hegana,
ba boga kunu", a tau-anidia ai e dabumu
ḡaudia na basioma henidia, anina be da-
haka? 17 Unuhetomana, kamonai asi ena
kara vada e mase, badina be sibona.

18 A tau ta baineto "Oi na mai emu ka-
monai, a lau be mai egu kara". Emu ka-
monai asi karana ba hamaorolaigu, a lau
be egu kamonai na egu kara amo baine
haheitalaimu. 19 Oi na o abi daemu Dirava
korikori be tamona. Una na namo. To
lauma dikadia danu unu e abi dae tomamu,
bona deradia e talamu. 20 Asi lalomu taumu
e, asi dibamu kamonai asi ena kara na asi
anina a? 21 Tamada Abraham ese natuna
Isaak pata helaḡana ai e atoa kau negana ai,
maorona e gwauraia ani, ena kara daidiai.
22 O itaiamu: ena kamonai bona ena kara
e ḡaukara hebouva; bena ena kara ese ena
kamonai e haḡuḡuruava, ani? 23 Bena buka
ai e torea herevana vada e momokani; eto,
Abraham ese Dirava e abiabiraia, bena kara
maoromaoro tauna e gwauraiava. Bena e
gwauraia, Dirava turana.

24 Benaini, kara daidiai taunimanima be
maorodia bae gwauraidia, dia kamonai mo
dainai. 25 Unuhetomana danu, Rahaba, ari-
ara hahinena, na ena kara daidiai maorona
e gwauraia ani; badina be ia ese hasinadoa
taudia e abidia dae, bona idau dala amo
e siaidia lao. 26 Badina be tau-anina asi
laumana be vada e mase; unuhetomana
kamonai asi ena kara be vada e mase.

3

Udumui ba nari

1 Varavaragu e, umui hutuma hahediba
ai basiola, badina be ai hahediba taumai
ihahemaoro-henimai baine auka. 2 Badina
be ita iboudai ta hekwakwanai louloumu;
tau ta ena hereva ai se hekwakwanaimu,
ia na ḡoeva-dae tauna, tau-anina ireḡuna
na mai dibana. 3 Hosi ududia ai ido-
gotaodia auridia ta atomu, bae kamonai
henida helaoreana; bena taudia idoidiai ta
hatatadia kerehaimu. 4 Lagatoi danu ba
ita, idia na babada, bona lai badadia ese
e odamu, to tari maraḡi-maraḡina ese e
tarimu, tari tauna ena ura gabuna baela.
5 Unuhetomana, mala be ḡau maragina, to
e heaḡi badamu. Lahi danu ba haeroa, ia na
maraḡi to uda badana e araiamu.

6 Benaini, mala be lahi. Ia na kara
dika idoinai e haboumu, tauda reḡedia
bogaragidiai, bena tau-anida idoidiai e
hadikamu. Ia na mauri idoinai iaralaina;
ena lahi danu Gehena amo e abiamu.
7 Badina be mauri ḡaudia iboudiai, e rakamu
ḡaudia bona e rohomu ḡaudia bona e
raumu ḡaudia bona davara gaudia, tau-
nimanima na ihamanadadia mai dibadia,
bona vada e hamanadadia. 8 A mala
ihamanadana na tau ta asi dibana; e
raivaraivamu mai dikana ida, mase mura-
murana amo e honumu. 9 Iena amo Lo-
hiabada, ita Tamada, ta hanamoamu; iena
amo danu Dirava heida-idaua ai e kara-
diamu taudia ta uduguiraidiamu. 10 Udu

tamona amo hahenamo bona heuduguirai
e lasimu. Varavaragu e, una na dia namo.
11 Guri tamona amo ranu gaihona bona ranu
iditana e lohi lohi daemu a? 12 Varavaragu
e, suke auna ai olive huahuadia bae dobi a?
Eiava vine auna ai suke huahuadia bae dobi
a? Tadi danu ranu gaihona se havaraiamu.
13 Daika na bogaragimui ai e aonegamu
bona lalona e pararamu? Ia ese ena mauri
namona na ena kara ai baine hahedinaraia,
aonega korikori manauna ai. 14 A vaḡeḡe
dikadia bona heiri-heiri na lalomui ai bema
mia, basioma heaḡi bona hereva momokani
basioma hagagevaia. 15 Una na dia atai amo
e maimu aonegana, a tanobada ḡauna, tau-
anina ena, lauma dikadia edia. 16 Badina be
vaḡeḡe bona heiri-heiri e miamu gabuna
ai, heloḡo-heloḡo bona kara dika idoinai e
miamu. 17 A atai amo e maimu aonegana
toana gini-gunana be ḡoevaḡoeva, muri-
nai maino, gado-namo, lalomanada. Ia na
hebogahisi bona huahua namodia amo e
honumu. Ia na asi ena daradara bona asi
ena dibaka. 18 Kara maoromaoro anina be
maino ai e hadoamu, herohemaino taudia
ediai.

4

Heiri-heiri be ede amo

1 Tuari bona heatu bogaragimui ai be
ede amo e varamu? Ini amo e varamu:
emui ura dikadia na taumui reḡedia ai
e tuarimu, ani? 2 O ura lalo-dikamu, to
asio abimu, bena o ala-alamu. O hekise-
hekisemu, to asio davarimu, bena o hea-
tumu bona o tuarimu. Asio abimu, badina
be asio noinoimu. 3 Eiava o noinoimu, to
asio abimu, badina be o noinoi kereremu;
emui lalo-hadai be bavabi ḡaudia na emui
ura dikadia ai ba petapetalai. 4 Heuda-hanai
taumui e! Heuda-hanai hahinemui e! Asi
dibamui tanobada iura-henina na Dirava
i'inai-henina a? Taunabunai, tanobada
e hetura heniamu tauna na Dirava in-
aina. 5 Eiava lalomui ai o tomamu revareva
helaḡana na e gwau kavamu a? E tomamu,
Laloda ai e hanohoa laumana ese e ura
henida lalo-dikamu. 6 A ia ese ena harihari-
bada e heni louloumu. Una dainai ma e
tomamu, Dirava ese hekokoroku taudia e
laodia ahumu, a manau taudia na e harihari
henidiamu. 7 Taunabunai, Dirava isiaina ba
lao heni. Diabolo ba ginia ahu, bena ia ese
baine heautanimui. 8 Dirava ba raka henia
kahi, bena ia ese danu baine raka henimui
kahi. Kara dika taumui e, imamui ba huri.
Lalo rua taumui e, lalomui ba haḡoevadia.
9 Ba dara doko, ba lalo hisihisi, ba taitai.
Emui kiri na lalo-hisihisi ai bainela; emui
moale na dara-doko ai bainela. 10 Lohiabada
vairanai ba hahemanau, bena ia ese baine
abimui dae.

Ba hahemanau

11 Varavaragu e, basio ere dika heheni.
Tau ta ese varavarana e ere dika heniamu
eiava e hahemaoro heniamu, ia ese tar-
avatu danu e ere dika heniamu bona e
hahemaoro heniamu. A oi ese taravatu ba
hahemaoro henia, oi na dia taravatu ibad-
inana tauna, a hahemaaro tauna. 12 Tarava
iatuna tauna bona hahemaoro tauna be
tamona mo: ia na mai siahuna baine hahe-
mauri bona baine hahemase. A oi be daika,
dekemu tauna na o hahemaoro heniamu?
13 Umui haida o gwaumu "Hari dina eiava
kerukeru una hanua baitala, unuseni ai
laḡani ta baita noho, baita hoihoi, eda moni
baita habou". 14 A asi dibamui kerukeru
dahaka baine vara. Badina be emui mauri
be dahaka? Ranu varahuna mo, nega
sisina mo e hedinaraimu, ma e boiomu.
15 Matona, boma toma "Lohiabada baine
ura, ita na baita mauri, ini unu baita kara
toma". 16 A harihari emui hekokoroku o
heaḡi-laiamu; heaḡi unuhetomana idoinai
be dika. 17 Taunabunai, kara namo ikarana
mai dibana to se karaiamu tauna na kara
dika tauna.

5

Taḡa taumui, nahuamui ba toho

1 Taḡa taumui e, a taitai, a tai lolo-lolo,
dara-doko emui ai be kaumu dainai. 2 Emui
kohu na vada e houka-houkamu, bona emui
dabua na pitopito ese vada e animu. 3 Emui
gold bona emui silver vada e hogohogomu;
edia hogohogo ese baine hahemaoro hen-
imui, hidiomui baine ani, lahi na heto.
Emui kohu vada o haboumu, dina gabedia
ḡaudia. 4 A kamonai: emui uma anidia e
utu taudia davadia o abihaidia na e lolomu;
bona iutudia taudia edia taitai na Iehova
Sabaota taiana ai vada e vareai. 5 Umui na
tanobada ai o mauri nohomu mai namomui
ida, bona o kara lebulebumu; bona bogamui
vada e kunumu ala-ala dinana ai. 6 Kara
maoromaoro tauna vada o revaia, bena
vada o alaia mase; ia ese se laomui ahu.

Ekalesia taumui, ba haheauka

7 Taunabunai, varavaragu e, ba haheauka,
ela bona Lohiabada na baine gini dae. A
laloa: biru tauna ese ena biru anina e nar-
iamu mai haheaukana ida, ela hona medu
gunana bona medu gabena bae hapari-
paria. 8 Umui danu ba haheauka; lalomui na
bae goada balaheni, badina be Lohiabada
maina be kahira-kahira. 9 Varavaragu e,
basio hemaumau heheni, hahemaoro tauna
ese baine hahemaoro henimui na garina; a
itaia, ia na iduara vairanai vada e ginimu.
10 Varavaragu e, peroveta taudia, Lohiabada
ladana ai e herevava taudia, edia hisi-ani
bona edia haheauka ba haḡoidia. 11 Ta
tomamu haheauka taudia na nanamo, ani?
Iobu ena haheauka harina vada o kamonai,
bona Lohiabada ena kara vada o itaia, ena
hegbogahisi bona ena hariharibada vada e
bada herea.
12 A varavaragu e, herea-daena binai:
hereva metaudia amo basio gwau hamata;
guba eiava tanobada eiava idau ḡau ta
ladana ai basio gwau hamata; guba eoiaba
tanpobada eioava idau ḡau ta ladana ai
basio gwau hamata. A emui "oibe" baine
oibe, bona emui "lasi" baine lasi, baine
hahemaoro henimui na garina.
13 Bogaragimui ai ta hisi e animu a? Baine
ḡuriḡuri. Ta e moalemu a? Ane baine abi.
14 Bogaragimui ai ta e gorereamu a? Ekalesia
ita-taona taudia baine boiridia, bena idia
ese ia dainai bae ḡuriguri, bona dehoro
bae horolaia, Lohiabada ladana ai. 15 Bena
abidadama ḡuriḡurina dainai gorere tauna
do baine mauri; Lohiabada ese baine ha-
torea isi, bona ena kara dika baine gwau
tao. 16 Taunabunai, emui kara dika ba
hahedinarai heheni, bona ta ta bamomui
daidiai ba ḡuriḡuri; bena ba mauri. Kara
maoromaoro tauna ena ḡuriḡuri ese anina
e havaraiamu mai siahuna Ida. 17 Elia na
taunimanima mo, ila bamoda; to ia na e
ḡuriḡuri goadagoadava medu basine diho,
bena medu na tanobada latanai se dihova,
laḡani toi hua tauratoi lalodiai. 18 Ma e
ḡuriḡuri louva, bena medu na guba amo e
dihova, bona tano ese anina e havaraiava.
19 Varavaragu e, ta umui bogaragimui ai
hereva momokani dalana amo baine raka
siri, bena ta ese baine haloua, 20 ba diba
ḡoevaḡoeva, kara dika tauna ena dala ker-
erekererena amo baine haloua tauna ese
laumana na mase amo baine harohoa mauri
bona kara dika momo danu baine tahuni.

PETRO ENA REVAREVA GINI GUNANA

1 Lau Petro, Iesu Keriso ena aposetolo
taugu, ese e abimui hidi taumui, Ponto ai
bona Galatia ai bona Kapadokia ai bona
Asia ai bona Bitunia ai o noho hedoa-
hedoamu, na tore henimuimu. 2 Ita Tamada
Dirava ese e abimui hidi guna, bena Lauma
Helaḡa ese e hahelaḡamui, Iesu Keriso ba
kamonai henia bena ia rarana ese baine
nevarimui helaoreana. Hariharibada bona
maino emui ai bae bada.

Heimodai

3 Dirava, iseda Lohiabada Iesu Keriso
Tamana, aita imodaia. Iena hebogahisi na
bada herea dainai, ia ese vada e havarada
lou, mauri helarona ai, Iesu Keriso mase
amo e tore isi lou dainai. 4 Ahumui do
bavabia, baine mia hanaihanai, asi bebeka-
bebekana, basine marai, guba ai vada e
atoa heḡaeḡae umui emui. 5 Abidadama
dainai Dirava ena siahu ese e gimamuimu,
ela bona vada e seua hahemaurina, nega
gabena ai baine hedinarai ḡauna, bavabia.
6 Una dainai, ena be ina nega sina ai hed-
ibaḡani momodaidiai daramui e dokomu,
to ba moale. 7 Emui abidadama e tohoamu,
gold lahi ai e tohoamu na heto. Ena
namo ese gold ena namo e hereaiamu; ia
na ihanamolaimui bona iheatolaimui bona
imatauraimui ḡauna ai bainela, Iesu Keriso
baine hedinarai dinana ai. 8 Ena be nega ta
asio itaia, to o ura heniamu; ena be asio
itaiamu, to o abidadama heniamu bona o
moalelaiamu; emui moale na asi igwau-
raina dalana, o moale hisi daemu. 9 Emui
abidadama huahuana do bavabia, lauma-
mui ihamauridia benai.
10 Peroveta taudia, Dirava ena harihari-
bada emui ai baine kau e gwauraia guna
taudia, ese hari hahemauri e henanadailaia
bona e tahua malaka-malaka. 11 Keriso ena
lauma lalodia ai e nohova; Keriso baine ani
hisidia bona murinai baine abi hairaidia e
hadibalaidiava; bena idia ese negana bona
toana e tahuva. 12 E hadibadia danu, unu
ḡau e ḡaukaralaidia na dia idia edia, to
umui emui; bona harihari sivarai namo e
harorolai henimui taudia ese vada e gwau-
rai, Lauma Helaḡa guba amo vada e siaia
diho dainai. Unu ḡau aneru ese itana urana
e uramu e tomamu.

Ba helaḡa

13 Lalomui ba haḡoeva, ba haheauka. Iesu
Keriso baine hedinarai negana ai emui ai
baine kau hariharina ba laroa mai lalo-
mui idoidiai. 14 Kamonai memeromui ai
baola. O diburava negadia ai o ḡahusiva
ḡaudia na basio haḡoidia; 15 a e boirimui
Tauna vada e helaḡa heḡereḡerena, umui
danu ba helaḡa, emui kara idoidiai lalo-
diai. 16 Badina be vada e torea, Umui na
ba helaḡa, badina be lau name helaḡa.
17 Taunimanima e hahemaoro henidiamu
negadia ai na oromadia se lalomu, a ta ta
ena ḡaukara ena ḡaukara daidiai e hahe-
maoro henidiamu, Diravana o hahaneamu,
Tamamui o gwauraiamu; benaini, ina emui
noho-hedoa negana ai ba noho mai garimui
ida. 18 Bona ba diba, senemui edia kara asi
anidia amo e hamaurimui davana na dia
baine pata ḡauna ta, dia silver, dia gold,
19 a rara herea-daena, mamoe natuna asi
bebeka-bebekana bona asi toutouna rarana
na heto, Keriso rarana benai. 20 Tanobada do
se havaraia negana ai e abia heḡaeḡae, a ini
dina gabedia ai vada eme hedinarai, umui
daimui ai. 21 Ia bagunai Dirava o abidadama
heniamu; Dirava ese mase amo e hatorea
isi bona hairaina e henia; taunabunai emui
abidadama bona emui helaro na Dirava enai
mimia.
22 Hereva momokani vada o kamonai
dainai laumamui vada o haḡoevadia bona
varavarada o lalokau henidia momokani-
mu; benaini, ba heura heheni mai lalomui
idoidiai. 23 Vada o vara matamata, dia baine
pata ḡauna ena amo, a Mauri bona Noho-
hanaihanai Diravana ena hereva dainai.
24 Badina be
Taunimanima iboudiai na rei na heto,
Idia hairaidia na rei huahuadia na heheto;
Rei e maraimu, bona huahuana e
hehuhumu,
25 A Lohiabada ena hereva do baine hesiriu
hanaihanai.
Sivarai namo vada e harorolai henimui
herevana benai.

2

1 Taunabunai, lalo-hadai dikadia iboudiai
bona koikoi iboudiai bona dibaka karadia
bona ere dikadia iboudiai ba nege daure.
2 Lauma ena rata ḡoevaḡoevana ba ura he-
nia, memero karukarudia na heheto; unu
amo ba bada oho bada oho, ela bona hahe-
mauri bavabia. 3 Badina be Lohiabada ena
harihari-bada vada o mamia toho.

4 Ia dekena aoma; ia na nadi maurina,
taunimanima ese e dadaraia, a Dirava ese
vada e abia hidi, davana bada nadina ai
vada e hataoa. 5 Umui danu bae larebamui
dae, mauri nadidia na heheto, lauma ena
dubu ai baola, hahelaḡa taumui ai baola,
lauma ena boubou ḡaudia ba hahelaḡa,
Iesu Keriso dainai Dirava ese baine abi dae
ḡaudia. 6 Badina be buka ai ini e torea toma,
A itaia, daiguni nadina namo-hereana vada
na abia hidi,
Siona ai vada na atoa.
Baine abidadama henia tauna na basine
hemarai.
7 Taunabunai, o abiabiraiamu taumui emui
ai ia na herea dae; a gwau-edeede taudia
ediai,
Ruma ilarebana taudia ese e dadaraia nad-
ina na
Daiguni nadina ai vada ela;
8 bona
Hekwakwanai nadina, hetutuhi papapa-
pana.
Edia gwau-edeede dainai hereva ai e hek-
wakwanaimu; ahudia korikori bunai.
9 A umui na e abia hidi besena, hahelaḡa
taudia herea-daedia, hanua helaḡana, Di-
rava ena orea. E abimui hidi, dibura amo
e boirimui bona ena diari herea-daena ai e
hakaumui lasi tauna ena kara namodia ba
gwaurai hedinarai helaoreana. 10 Gunaguna
umui na asi besemui, a harihari umui na Di-
rava ena bese. Gunaguna ta ese se bogamui
hisi, a harihari hebogahisi vada o davaria.

Hahealo herevadia

11 Egu lalokau taumui e, na noimuimu,
umui na noho-hedoa taumui bona laolao
taumui na heheto dainai, tau-anina ena
heḡahusi karadia basio kara; idia ese lauma
e tuari heniamu. 12 A bese idau-idau taudia
vairadiai emui kara bae ḡoeva; bena, ena
be bae habadelaimui, kara dika taumui bae
gwauraimui, to emui kara namo do bae ita
dainai idia ese Dirava bae imodaia, iena
vadivadi dinana ai.
13 Taunimanima edia taravatu iboudiai ba
badina, Lohiabada dainai. Hanua pava-
pavana ba kamonai henia, badina be ia
na herea. 14 Bona gavana taudia, ia ese
kara dika taudia ihadikadia bona kara namo
taudia ihanamodia totona e siaidia, ba ka-
monai henidia. 15 Badina be Dirava ena ura
be emui kara namo amo kavakava taudia
edia hereva kava ba tuidia. 16 Umui na
ura kwalimu taumui, to emui ura kwal-
imu na kara dika dalana ikehona ḡauna ai
basio halaoa; Dirava isiaina ba lao heni.
17 Taunimanima iboudiai ba matauraidia.
Iseda orea taudia ba lalokau henidia. Di-
rava garina ba gari. Hanua pavapavana ba
matauraia.
18 Hesiai taumui e, biagumui ba ka-
monai henidia bona ba matauraidia; dia
kara namo bona gado namo taudia mo, a
daḡedaḡe taudia danu. 19 Badina be ina
na mai hahenamona: asi ena kerere tauna
ese Dirava ibadinana dainai hisi baine ani.
20 Umui na ba kara dika, bena bae dadaba-
mui negana ai ba haheauka, namona be
dahaka? A ba kara namo, bena hisi bavani
negana ai ba haheauka, una na mai ha-
henamona Dirava ena amo. 21 Una dainai e
boirimui. Badina be Keriso umui daimui ai
e hisihisiva, emui raka dalana e henimui, ia
aena gabudia ai ba raka helaoreana. 22 Ia ese
kara dikana ta se karaia, bona ia uduna amo
hereva koikoina ta se lasi. 23 E ere dika henia,
to se hedava. Hisi e ani, to se daḡedaḡe.
A Hahemaoro Diravana maoromaorona e
abidadama henia. 24 Ia tau-anina ai eda dika
e hua, au dorina ai, kara dika enai baita
mase bona kara maoromaoro enai baita
mauri helaoreana. Ia berona ese vada e
hamaurida. 25 Badina be umui na o dobiva,
mamoe na heheto; a harihari, laumamui
ireḡudia bona ita-taodia Tauna vada o lou
henia.

3

1 Hahine e, umui danu adavamui ba ka-
monai henidia, bena idia haida, ena be
hereva asie abia daemu, to umui emui kara
daidiai do bae helalo kerehai, 2 emui igo-
diho bona hemataurai karadia bae ita ne-
gadia ai. 3 Heramui namodia na dia kopimui
heradia, dia hui ipanina, eiava gold hera-
heradia, eiava dabua namo-hereadia idok-
ilaidia; 4 a lalomui heraheradia, basie pata
ḡaudia, lalo-manau asi daḡedaḡena: una na
kohu herea-daena Dirava vairanai. 5 Sene
hahinedia helaḡadia, Dirava e abidadama
heniava hahinedia, unu e hera tomava,
bona adavadia e kamonai henidiava. 6 Sara
na heto, Abraham e kamonai heniava, "lo-
hia" e gwauraiava. Umui na ia natuna, o
kara maoromaoromu bona ḡau ta garina
asio garinlu negadia ai.
7 Tatau e, umui danu, adavamui ida
o noho heboumu dalana ba haeroa.
Hahine ba matauraidia, badina be idia
edia goada bona umui emui goada na dia
heheḡereḡere, to mauri hariharina na idia
mai ahudia, umui mai ahumui; unu ba

noho toma, bena emui ḡuriḡuri na asi ilao-
ahuna.
[8] Hereva orena binai: iboumui ai lalomui
bae tamona; ba hekaha heheni, ba heura
heheni, tadikaka na heheto. Ba hebogahisi
heheni; ba manau. [9] Kara dika bona ere dika
basio hadava, a e hadikamuimu taudia ba
hanamodia. Badina be una totona vada e
boirimui, bona una dainai baine hanamo-
mui. [10] Badina be
Mauri e uramu
Bona dina namodia itadia e uramu tauna
ese
Malana baine naria, basine ere dika,
Uduna bibinadia danu koikoi herevadia
basie gwaurai;
[11] Dika baine rakatania, kara namo baine
kara;
Maino baine tahua, baine ḡavaia.
[12] Badina be Lohiabada ese kara maoro-
maoro taudia e haḡerediamu,
Edia noinoi danu e kamonaimu;
A kara dika taudia na Lohiabada ese e laodia
ahumu.

Daḡedaḡe lalodiai ba haheauka

[13] Kara namo ba lalokau henia, bena daika
ese baine hadikamui? [14] A bema hisi ba-
vani, kara maoromaoro dainai, ba namo.
Edia hahegari herevadia na garidia basio
gari; kudoumui danu basie hetaha. [15] A
Keriso na lalomui ai ba hahelaḡaia, emui
Lohiabada. Ba heḡaegae, emui helaro
badina bae nanadailaimui taudia na ba
haere henidia, to, ba haere mai manaumui
bona mai hemataurаimui ida. [16] Lalomui
bae ḡoevaḡoeva; bena bae maumauraimui,
dikamui bae gwaurai, taudia na emui kara
namo Keriso lalonai o karamu ese do bae
hahemaraidia. [17] Badina be Dirava baine
ura emui kara namo daidiai ba hisihisi,
una na namo; a dia namo emui kara dika
daidiai ba hisihisi. [18] Badina be Keriso nega
tamona mo e mase, dika iabio-hodia; kara
maoromaoro tauna ese kara gageva-gageva
tauda e hebodohilaida, baine hakauda lou
Dirava enai helaoreana. Tau-anina e alaia,
a laumana e hamauria; [19] bena ia na ela, e
koudia laumadia e haroro henidia. [20] Idia
na gunaguna e gwau ede-edeva, Noa la-
gatoi e karaia negana ai, bena Dirava ese
e naridiava mai haheaukana ida; a una
lagatoi ai taunimanima dia hoho, taura-
hani hona, ranu amo e hamauridia. [21] Una
heḡereḡerena be bapatiso, harihari umui
eme hamaurimui, dia tau-anina mirona
ihuri-ohona, a lalomui ihaḡoevadia Dirava
vairanai, Iesu Keriso mase amo e tore isi
lou dainai. [22] Ia na guba ai vada e vareai,
Dirava idibana kahana ai e helaimu; aneru
bona lohia bona siahu taudia iboudiai na ia
henunai e nohomu.

4

Kara dika bogaragidiai ba haheauka

[1] Keriso na tau-anina ai e hisihisiva
dainai, umui ese emui lalo-hadai na iena
ida ba haheḡereḡere, lalomui iha-aukadia;
badina be tau-anina e hisihisimu tauna ese
kara dika e rakatania. [2] Taunabunai, emui
mauri orena tau-animui ai, taunimanima
edia heḡahusi ḡaudia basio badina, a Di-
rava ena ura hari ba badinaia. [3] Badina
be gunaguna umui na bese idauidau taudia
heḡereḡeredia ai o nohova, mata-dika bona
heḡahusi karadia o karava, vine ranuna
o inu momova, o lebulebuva, o kekerova,
kaivakuku dikadia o toma heni dihova.
[4] Harihari idia na e hoamu, badina be umui
na asio bamodiamu, idia ida asio lebulebu
heboumu; taunabunai dikamui e gwau-
raimu. [5] A idia na mauri taudia bona mase
taudia e hahemaoro henidiamu Diravana
vairanai do bae gini. [6] Badina bunai sivarai
namo na mase taudia e harorolai henidia,
bena, ena be tau-anidia e hahemaoro hені-
dia, taunimanima iboudiai heḡereḡeredia,
to laumadia na do bae mauri, Dirava mau-
rina ai.
[7] Ḡau iboudiai dokodia vada be kaumu; ba
boga auka, ba gima, ba ḡuriḡuri. [8] A here-
daena binai: ba heura heheni mai lalomui
idoidiai, badina be uraheni ese kara dika
momo e tahunimu. [9] Ba heabi dae heheni,
basio maumau. [10] E ahulaimui ḡaudia na
ba hariharilai, Dirava ena harihari-bada
ireḡuna taudia ai baola. [11] Ta baine haroro,
ia na Dirava ena hereva baine gwaurai. Ma
ta baine hekaha, ia na Dirava ese e heniamu
goadana amo baine hekaha. Unu amo ḡau
iboudiai lalodiai Dirava ba imodaia Iesu
Keriso bagunai: hairai bona siahu na iena,
ela bona hanaihanai. Amen.

Ina hahedika negana

[12] Egu lalokau taumui e, hisihisi lahi na
heto emui ai e kaumu na basio daradaralaia,
basioto ḡau idauna ta emui ai e varamu:
lasi, ena na itoholaimui ḡauna mo. [13] A
Keriso ida o hisihisi heboumu dainai ba
moale; gabeai ia hairaina baine hedinarai
negana ai ba moale hisi dae. [14] Keriso
ladana dainai bae gwau dika henimui, do

ba namo; badina be Dirava ena Lauma,
hairai Laumana, na emui ai baine kau.
15 Dia namo umui ta baine hisihisi ala-ala
dainai, eiava henao dainai, eiava kara dika
dainai, eiava hesivarai dainai; 16 a ta ese
Keriso ibadinana dainai baine hisihisi, ia
na basine hemarai, a Dirava baine imodaia.
17 Badina be hahemaoro negana vada eme
kau, Dirava ena orea ai aine hematama; a
ita baine guna henida, Dirava ena sivarai
namo e dadaraiamu taudia na ede bae heto?
18 Bona kara maoromaoro tauna na mauri
iabina baine hekwarahi, Dirava se badina-
iamu tauna eiava kara dika tauna na ede
baine gini toma? 19 Taunabunai, Dirava ena
ura dainai hisi e animu taudia ese kara
namodia mo bae kara, bona laumadia na e
karadia Diravana imana nuanai bae atodia.

5

Ekalesia oreana ita-taona

1 Umui hahidaosi ekalesia ita-taona tau-
mui aina hahealo henimui. Lau danu hei-
tatao taugu. Keriso e hisihisiva lau danu
na itaia, bona baine hedinarai hairaina ai
lau danu mai ahugu. 2 Dirava ena mamoe
serina ba reḡudia. Ba itadia tao, Dirava ena
ura heḡereḡerena; dia gwaugwau amo, a
lalodia iha-uradia amo; dia kohu idavarina
totona, a lalomui e uramu dainai; 3 dia
lohia taumui ai baola totona, a mamoe
serina bae haḡoimui totona. 4 Bena mamoe
ireḡudia Tauna badana baine hedinarai ne-
gana ai, kwara-havava ḡauna mai hairaina,
se maraimu ḡauna, do bavabia.

5 Eregabe taumui e, umui ese heitatao
taudia ba kamonai henidia. Iboumui ai,
lalo-manau ba hahedokilaia; badina be Di-
rava ese hekokoroku taudia e laodia ahumu,
a manau taudia e harihari henidiamu.

6 Taunabunai, Dirava imana siahuna he-
nunai ba hahemanau, bena negana baine
gini dae ia ese do baine abimui isi. 7 Emui
lalo-haguhi na ia enai ba tahoa kau, badina
be ia ese e lalomuimu. 8 Ba boga auka,
ba gima; inaimui diabolo na e loamu mai
ḡouna ida, leona na heto, baine anidia ore
taudia na e tahudiamu. 9 Ba laoa ahu,
abidadama ai ba gini tutuka-tutuka; ba
diba, o animu hmisidia heḡereḡeredia var-
avaramui tanobada heḡeḡe-madai ai danu
e animu. 10 Umui na nega sina mo ba hisi-
hisi; bena harihari-bada idoinai Diravana,
Keriso dainai ena mia-hanaihanai hairaina
iabina vada e boirimui Diravana, ese baine
hanamomui ḡuḡuru, baine haginimui tu-
tukatutuka, baine hakwalimumui. 11 Siahu
na ia ena, ela bona hanaihanai. Amen.

Hahetoni

12 Ina revareva sina na Siluano imana
amo vada na torea heau heau. Lau na
tomamu ia na varavara korikori. Na had-
uamuimu, Dirava ena harihari-bada ko-
rikorina binai; ia lalonai ba gini tutuka-
tutuka. 13 Ekalesia oreana Babulono ai, umui
bamomui e abidia hidi taudia, ese e ha-
henamo henimuimu. Natugu Mareko ese
danu e hahenamo henimuimu. 14 Lalokau
haherahuna amo ba hahenamo heheni.
Keriso lalonai o nohomu taumui iboumui
ai, maino emui ai baine mia.

PETRO ENA REVAREVA IHARUANA

1 Lau, Simona Petro, Iesu Keriso isi-
aina ilao-henina bona ena aposetolo taugu,
umui ai ida eda abidadama tamona iseda
Dirava bona Hahemauri Tauna Iesu Keriso
ena kara maoromaoro enai e miamu taumui
na tore henimuimu: 2 harihari-bada bona
maino emui ai bae bada, emui laloparara
danu Dirava enai bona eda Lohiabada Iesu
Keriso enai baine bada.

Laumamui ihagoadadia

3 Dirava ena siahu ese eda mauri bona ia
ibadinana ḡaudia iboudiai vada e henida,
hairaina bona ḡoeva-daena amo vada e
boirida Tauna tame diba dainai. 4 Unu
amo ena gwauhamata badadia bona here-
adia vada e henida; unu gwauhamata ese
tanobada ena heḡahusi bodagadia amo bae
harohomui mauri, bena Dirava lalona ko-
rikorina bavabia.
5 Badina bunai, ba goada balaheni. Emui
kamonai enai, kara namo bavatoa kau;
kara namo enai lalo-parara bavatoa kau;
6 lalo-parara enai haheauka bavaloa kau;
haheauka enai boga-auka bavatoa kau;
boga-auka enai Dirava ibadinana bavatoa
kau; 7 Dirava ibadinana enai tadikakamui
irua-henidia bavatoa kau; bona tadikaka-
mui iura-henidia enai lalokau bavatoa kau.
8 Badina be bema ini ḡau lalomui ai bae
mia bona bae bada, umui na lahedo tau-
mui bona asi damumui taumui ai basi-
ola, Lohiabada Iesu Keriso mai dibamui
dainai. 9 A ini ḡau ai e dabumu tauna, ia
na matakepulu tauna; matana e tunamu
dainai e helalo boiomu ena kara dika guna-
dia vada e huri oho vaitani. 10 Taunabunai,
varavaragu e, ba goada balaheni, e boirimui
bona e abimui hidi vada ba hamomokania,
badina be unu ba kara toma negana ai umui
na basio keto. 11 Bona unu amo emui dala
baine lailai ḡoevaḡoeva, eda Lohiabada
bona eda Hahemauri Tauna Iesu Keriso ena
mia-hanaihanai basileiana lalonai ba raka
vareai.

Ina revareva badina

12 Badina bunai lau na tomamu ini hereva
baina hamaorolaimui loulou. Ena be mai
dibamui bona hereva momokani ai o gini
tutuka-tutukamu, 13 to lau na tomamu, ina
taruha doini na noho heniamu ai, baina
haomui bona ini ḡau baina hahelalolaimui
une. 14 Badina be lau dibagu egu taruha
iraḡana negana vada eme kahira-kahira;
iseda Lohiabada Iesu Keriso unu vada e
hadibagu toma. 15 A baina goada toho, bena
egu mase murinai ini ḡau ba helalolai une,
nega iboudiai.

Keriso hairaina na itaia

16 Badina be eda Lohiabada Iesu Keriso
ena siahu bona ena mai herevadia a
hamaorolaimuiva negadia ai, ai na dia gori
herevadia asia sivaraiva, a ia hairaina na
matamai amo a itaia. 17 Badina be Tamada
Dirava ena amo hemataurai bona hairai
e abi negana ai, ere ta Diari-diari Here-
daena lalona amo e kamonai, eto, “Ina na
Natugu, egu lalokau; lau ia na lalo namo
heniamu”. 18 Ina ere ai ese a kamonai, ia ida
ororo helaḡana ai a nohova negana ai.

Peroveta herevadia na Dirava ena amo

19 Unu amo peroveta herevadia vada e
momokani vaitani, ai emai ai. Umui danu
ba badinadia baine namo; idia na lamepa
gabu diburana ai e diarimu na heto, ela
bona daba baine rere, bona hisiu bada
na lalomui ai baine dae. 20 A ina na ba
diba guna: ta ese sibona ena lalo-hadai
heḡereḡerena ai peroveta bukadia anidia
basine gwaurai. 21 Badina be peroveta here-
vadia na taunimanima edia ura kava amo
asie vara, a Lauma Helaḡa ese Dirava ena
helaḡa taudia e haduadia heḡereḡerena e
herevava.

2

Hahediba koikoi taudia

1 Peroveta taudia koikoidia na taunima-
ima bogaragidiai e nohova; bona umui
bogaragimui ai danu hahediba koikoi tau-
dia do bae gini tore. Idia na hahediba
herevadia koikoidia bae hadibalai hehuni,
bona Biagudia, e hoidia Tauna, bae ḡorea.
Bae mase haraga, sibodia edia hahedika
ai. 2 A hutuma ese edia dala dikadia ai
bae ḡavadia; idia daidiai hereva momokani
dalana na dikana bae gwauraia. 3 Edia mata-
ḡaniḡani dainai, koikoi herevadia amo lalo-
mui bae ani, ela bona bae abimui; a iha-
hemaorohenidia na se halahemu, bona
ihamasedia na se mahutamu.

Sisiba herevadia

4 Dirava ese e kara havara anerudia na
se bogadia hisi, a dibura masemase gabuna
ai e tahodia dobi, unuseni ai e ḡuidia ela

bona hahemaoro negana. 5 Bona bese gu-
nana danu se bogaia hisi; Noa mo, kara
maoromaoro iharorolaina tauna, mai ba-
mona hahituosi ida, e hamauridia, a ia
garina asie gariva taudia be utu-utu ese e
habuadia. 6 Sodoma bona Gomora danu e
habuadia tari, kahu ai e halaodia, gabeai ia
garina basie gari taudia matadia ihakani-
dia; 7 a Lot mo, kara maoromaoro tauna, e
hamauria. Una Lot be lalona e hesiku, kara
dika taudia edia lebulebu karadia daidiai;
8 ia na kara maoromaoro tauna, a idia
padadiai e nohova dinadia iboudiai edia
kara havara e itava e kamonaiva dainai ia
lalona e hisihisiva. 9 Benaini, Lohiabada
ese ia ibadinana taudia hedibaḡani amo
baine hamauridia diba, a kara dika tau-
dia baine ḡuidia diba ela bona hahemaoro
dinana. 10 Dika hereadia bini: tauanina
ena ura bodagadia e ḡava taudia, bona
gwau-maoro taudia e dadaraidia taudia. E
hekokorokumu, sibodia edia ura e karamu,
atai taudia i'ihiihiraidia asie garimu; 11 a
aneru, ena be edia goada bona edia siahu na
herea, to unu atai taudia asie habadelaidia
Lohiabada vairanai.

12 Ini na boroma na heheto, asi daradia;
unu e vara toma, ma unu bae dika toma. Asi
dibadia ḡaudia e ḡonaḡonalaimu; edia dika
lalonai bae mase vaitani, 13 edia kara dika
davadia do bae abi. Lebulebu karadia dina
ai e moalelaimu; idia na toutou eiava bero
na heto; umui ida o aniani heboumu nega-
dia ai danu e aniani lalo-dikamu. 14 Matadia
e bodagamu; kara dika ai asie hesikumu;
lalo-manoka taudia e idoadiamu; mata-
ḡaniḡani karadia ai vada e manada. Uru
dikana!

15 Idia na dala maoromaorona vada e
rakatania, vada e raka kerere, Balaam, Be-
oro natuna, ena dala vada e rakalaia. Ia
na kara dika davana iabina urana e urava
tauna; 16 a ena kerere dainai e sisiba henia,
doniki, hereva asi dibana ḡauna, ese tau-
nimanima gadodia ai una peroveta tauna e
hereva henia, ena kara kava e gwaua tubu.

17 Idia na ranu guridia kororodia na
heheto, eiava ḡahu lai ese e hodaia isi
na heto; dibura masemase gabuna vada
e seua, idia edia. 18 E hereva kavamu; e
heaḡi kavamu; kara kerere-kerere taudia
bogaragidia amo e roho maurimu taudia
e idoadiamu tau-anina ena heḡahusi bona
ena mata-dika amo. 19 Ura kwalimu bae
henidia e tomamu, to idia sibodia na mase
ena iḡui taudia; badina be darere tauna na
kwalimu tauna ena hesiai ai bainela.

20 Badina be eda Lohiabada bona eda
Hahemauri Tauna Iesu Keriso dibadia
murinai tanobada ena miro ḡaudia amo
vada e roho mauri taudia na unu miro
ḡaudia ese ma bae idoadia lou bona bae
hadareredia, madi, edia dika gunana na
maraḡi, edia dika gabena na baine bada.
21 Idia na dala maoromaorona basiema diba
bema namo; a dibadia bena e henidia
haheḡanina helaḡana amo e raka oho na
dika. 22 Hereva heḡereḡerena na idia ediai
vada eme momokani, eto, Sisia be ena
mumuta e lou heniamu; bona boroma be
bae huria to kopukopu ai baine hekui-hekui
lou.

3

Keriso do baine lou mai

1 Egu lalokau taumui e, revareva iharu-
ana binai na tore henimuimu. Ruaosi
badidia be lalomui ihaodia, mai lalomui
ḡoevaḡoevadia ida ba helalo une. 2 Peroveta
taudia ese idau nega ai e gwauraiva herева-
dia, bona Lohiabada eda Hahemauri Tauna
ena haheḡani, ena aposetolo ese vada e
henimui ḡaudia, ba helalolai. 3 Ina na
ba diba guna: nega dokona ai ḡonaḡona
taudia baema, sibodia edia heḡahusi dal-
adia ai bae raka, 4 baeto "Ena lou mai
gwauhamatana na edeheto? Badina be
tubuda tamada e mahutava negadia ema
harihari, ḡau iboudiai vada eme hesiriu,
tanobada e karaia negana heḡereḡerena".
5 Unu e laloa tomamu badina be ina na
vada e laloa boio: gunaguna guba e miava,
bena Dirava ena hereva dainai tanobada na
gadobada lalona amo e dae bona gadobada
bogaraginai e miava. 6 A una tanobada na
gadobada ese e habubunia, bena vada e
ore. 7 A ina harihari e miamu gubana bona
tanobadana na iena hereva ese e seudiamu,
lahi ese baine ha-ore, hahemaoro bona
Dirava asie badinaiamu taudia ihabuadia
dinana ai.

8 Egu lalokau taumui e, ina hereva ta-
mona basio laloa boio, Lohiabada enai dina
tamona na laḡani daha na heto, bona laḡani
daha na dina tamona na heto. 9 Lohiabada
na ena gwauhamata ihamomokanina ai se
halahemu, haida e laloamu na heto; to, e
haheauka henimuimu, badina be ia na se
uramu ta baine mase; e uramu iboumui ai
ba helalo kerehai. 10 A Lohiabada ena dina
baine kau, henao tauna na heto; una dina ai

guba baine puki mai rege-badana ida, ḡau
iboudiai na siahu badana ese baine havevedia, tanobada danu, mai anina idoinai ida,
lahi ese baine araia ore.

Ba noho migomigo

11 Benaini, ini ḡau iboudiai unu bema ore
toma, umui ede boma kara toma? Emui
kara iboudiai bema helaḡa; Dirava boma
badinaia. 12 Dirava ena dina ena mai ba nari
bona ba kahaia; una dina ai lahi ese guba
baine araia ore, bona siahu-badana ese ḡau
iboudiai baine havevedia. 13 Ita na guba
matamatana bona tanobada matamatana,
ena gwauhamata heḡereḡerena, ta narimu;
kara maoromaoro taudia ese bae noholaia.
14 Taunabunai, egu lalokau taumui e, ini
ḡau o narimu dainai ba goada balaheni,
hedaro-bouboumui ai baine davarimui, asi
toutoumui bona asi kereremui ia vairanai.
15 Lohiabada ena haheauka ba haeroa,
una na hahemauri ḡauna; varavara-
dosida Paulo ese e henia aonegana amo
e tore henimui heḡereḡerena. 16 Ena
revareva iboudiai lalodiai ini ḡau na unu
e torelai toma. E tore herevadia haida
anidia idavaridia na auka, bena mala-lahui
bona daradara tauna ese e hagagevamu,
revareva helaḡadia haida e hagagevamu
heḡereḡerena sibodia ihadikadia ḡaudia ai
e halaomu.
17 Egu lalokau taumui e, vada o diba guna,
taunabunai nahuamui ba toho, kara havara
taudia edia kerere ese baine hakaumui siri
na garina, emui gini tutuka-tutuka amo ba
keto na garina. 18 A eda Lohiabada bona eda
Hahemauri Tauna Iesu Keriso ena harihari-
bada bona ena lalo-diari ai ba tubu daga
dae. Hairai na iena, harihari ela hanai-
hanai. Amen.

IOANE ENA REVAREVA GINI GUNANA

Mauri herevana

1 Matamana amo e mia ḡauna, taia-
mai amo a kamonai, matamai amo a
itaia, a raraia tao, imamai amo a daua
toho ḡauna, mauri herevana, a hamaoro-
laimuimu. 2 Una mauri vada e hedinarai; ai
ese a itaia bona a gwauraia hedinaraimu,
mauri hanaihanai, Tamada enai e miamu
bona ai emai ai e hedinarai, a hamaoro-
laimuimu. 3 Ai ese a itaia bona a kamonai
ḡauna na a hamaorolaimuimu, umui ai ida
orea tamona ai baitala helaoreana; ai danu
Tamada bona ia Natuna Iesu Keriso ida orea
tamona ai vada ala. 4 Ini a tore henimui
tomamu na eda moale baine ḡuḡuru to-
tona.

Dirava

5 Iena amo a kamonai bena umui a
hamaorolaimuimu herevana binai: Dirava
na diari, bona dibura sisina taina ienai dia
mia. 6 Ita baitato ita na iena orea tauda,
a dibura lalonai baita loa, be baita koikoi,
hereva momokani basita badinaia. 7 A diari
lalonai baita raka, ia heḡereḡerena ita na
orea tamona tauda, bona ia Natuna Iesu
rarana ese eda dika iboudiai baine huri oho.
8 Ita baitato ita na asi eda kara dika, be
siboda baita hekoi, bona hereva momokani
na ita laloda ai basine mia. 9 A eda kara dika
baita gwaurai hedinarai, ia na maoromaoro
bona momokani, edia kara dika iboudiai
baine gwau tao, bona eda kara gageva-
gageva baine huri oho. 10 Ḡau tamona, ita
baitato asi eda kara dika, ita ese koikoi
tauna ai baita halaoa, bona iena hereva na
ita laloda ai basine mia.

2

Kara dika

1 Natugu e, ini name tore henimui toma
na basio kara dika totona; a ta bema kara
dika, ita na mai ikahada tauna Tamada
vairanai, Iesu Keriso, kara maoromaoro
tauna, bunai. 2 Ia na iseda dika kwarana
ai ela, bona dia ita mo eda, a tanobada
besedia-idoidiai edia. 3 Ena haheḡani baita
badina; unu amo baita diba momokani ita
dibada ia. 4 Ta baineto "Lau na dibagu ia",
a ena haheḡani basine badina, ia na koikoi
tauna, hereva momokani na ia lalona ai se
miamu. 5 A ena hereva e badinaiamu tauna
lalona ai Dirava ena uraheni vada eme
ḡuḡuru. 6 Ia lalonai e nohomu e tomamu
tauna ese iena raka heḡereḡerena ai do
baine raka.

Dibura bona diari

7 Egu lalokau taumui e, lau na haheḡani
matamatana ta asina tore henimuimu, a
haheḡani gunana, matamana ai vada o
abia ḡauna. Ina haheḡani gunana be
vada o kamonai herevana. 8 Ḡau tamona,
haheḡani matamatana na tore henimuimu,
ienai bona umui emui ai vada e momokani;
badina be dibura vada e lao bubunimu,
bona diari korikori vada e taramu. 9 Ta e
tomamu ia na diari lalonai, a tadikakana e
badu heniamu, ia na doini dibura ai e no-
homu. 10 Tadikakana e ura heniamu tauna
na diari ai e nohomu; ienai hekwakwanai
badina ta dia mia. 11 A tadikakana e badu
heniamu tauna na dibura ai e nohomu bona
dibura ai e rakamu, e lao heniamu gabuna
na asi dibana, badina be dibura ese matana
vada e hakepulu.

Hahealo herevadia

12 Natugu e, na tore henimuimu, badina
be emui kara dika na ia ladana dainai vada
eme gwau tao. 13 Sihi guna taumui e, na
tore henimuimu, badina be matamana amo
e nohomu Tauna na dibamui. Eregabe
taumui e, na tore henimuimu, badina be
dika tauna vada o hadarerea. Memero e,
na tore henimuimu, badina be Tamada na
dibamui. 14 Sihi guna taumui e, na tore
henimuimu, badina be matamana amo e
nohomu Tauna na dibamui. Eregabe tau-
mui e, na tore henimuimu, badina be umui
na mai goadamui, bona Dirava ena hereva
na lalomui ai e miamu, bona dika tauna
vada o hadarerea.

15 Tanobada na basio ura henia, bona
tanobada ḡaudia danu basio ura heni.
Tanobada e ura heniamu tauna lalonai ai
Tamada iura-henina na se miamu. 16 Badina
be tanobada ḡaudia iboudiai, tau-anina ena
heḡahusi, mata-dika, mauri ena heaḡi kava,
iri na dia Tamada ena amo, a tanobada ena
amo e maimu. 17 Tanobada na baine lao
bubuni, mai ena heḡahusi ida, a Ddirava
ena ura e karaiamu tauna na baine noho
hanaihanai.

Hereva koikoi bona hereva momokani

18 Natugu e, hora dokona binai. Vada o
kamonai, Keriso Inaina be maimu. A Keriso
inaina hutuma vada ema; taunabunai ita
dibada ina na hora dokona. 19 Idia na iseda

amo e raka oho, a idia na dia ita bamoda;
badina be bema ita bamoda, idia na dekedai
bema noho. A e raka oho, baine hedinarai
idia iboudiai na dia ita bamoda helaoreana.
[20] A umui na Helaḡa Tauna ese vada e
horomui, bena ḡau iboudiai vada diba-
mui. [21] Lau na tore henimuimu, dia hereva
momokani asi dibamui dainai, a badina
be dibamui, bona dibamui danu koikoi na
hereva momokani enai se taomu. [22] Koikoi
tauna be daika? Iesu na dia Keriso e
tomamu tauna, ani. Keriso inaina bi-
nai: Tamana bona Natuna e ḡorediamu
tauna. [23] Natuna e ḡoreamu tauna na asi
ahuna Tamana enai; a Natuna e abiabira-
iamu tauna na mai ahuna Tamana enai.
[24] Matamana ai o kamonai herevana na lalo-
mui ai baine mia. Bema matamana ai o
kamonai herevana na lalomui ai baine mia,
umui danu Natuna lalonai bona Tamana
lalonai ba noho. [25] E gwaurai henida hamata
ḡauna bunai, mauri hanaihanai.
[26] Ini vada na tore henimui tomamu, bae
hakaumui kerere taudia daidiai. [27] A ia ese
e horolaimui siahuna na doene lalomui ai
e miamu; taunabunai ta ese baine hadiba-
mui na herevana. A e horolaimui siahuna
ese ḡau iboudiai e hadibalaimuimu, bona
ena hahediba na momokani, dia koikoi;
taunabunai, e hadibalaimui heḡereḡerena
ia lalonai ba noho.
[28] Taunabunai, natugu e, ia lalonai ba
noho, bena ia bainema negana ai laloda
basie daradara, bona ia vairanai basita
hemarai. [29] Dibamui ia na maoromaoro,
taunabunai dibamui danu kara maoro-
maoro taudia iboudiai na iena amo vada e
vara.

3

Dirava natuna

[1] Mani a laloa, Tamada ese iura-henina
bada herea vada e henida, Dirava natuna e
gwauraidamu. Momokani, ita na ia natuna.
Una dainai tanobada na asi dibana ita, bad-
ina be asi dibana ia. [2] Egu lalokau taumui
e, harihari ita na Dirava natuna, a gabe
amo ede baita heto do se hedinarai. Ina
mo dibada, ia bainema negana ai, ita na
ia ida-idana baitala, badina be ia anitarana
korikori baita itaia. [3] Ini e laroa tomamu
taudia iboudiai ese sibodia e haheḡoevamu,
ia eme ḡoevaḡoeva heḡereḡerena.
[4] Kara dika tauna ese taravatu e tata
utumu, badina be kara dika na taravatu
itata-utuna ḡau. [5] A umui dibamui, ia na
kara dika iabi-ohodia totona ema; ia lalonai
dika ta se miamu. [6] Ia lalonai e nohomu
tauna ese kara dika se karamu; kara dika
e karamu tauna ese ia se itaia, bona asi
dibana ia.
[7] Natugu e, ta ese basine koimui.
Kara maoromaoro e karamu tauna na
maoromaoro; Dirava heḡereḡerena ia danu
maoromaoro. [8] A kara dika e karamu
tauna na diabolo ena, badina be matamana
negana amo diabolo na e kara dika. Dirava
Natuna e hedinarai badina binai: diabolo
ena kara dika baine ha-ore. [9] Dirava ena
amo e vara tauna ese kara dika se karamu,
badina be Dirava ena mauri na ia lalonai e
miamu; taunabunai, ia na dika ikarana asi
dibana, badina be Dirava ena amo e vara.
[10] Unu amo Dirava natuna bona diabolo
natuna bae hedinarai. Kara maoromaoro se
karamu tauna bona tadikakana se lalokau
heniamu tauna na dia Dirava ena. [11] Badina
be matamana amo o kamonai herevana
binai: baita heura heheni. [12] Kain ida basio
heḡereḡere; ia be dika tauna natuna, bena
ia ese tadina e alaia mase. Dahaka dainai e
alaia? Badina be iena kara na dika, a tadina
ena kara na maoromaoro.

Ita na tadikaka, Keriso lalonai

[13] Varavaragu e, tanobada ese e inai hen-
imuimu na basio hoalaia. [14] Ita dibada, mase
amo mauri enai vada ta hanai, tadikakada
ta lalokau henidiamu dainai. Tadikakana
se lalokau heniamu tauna na dounu mase
lalonai e nohomu. [15] Bona tadikakana e
badu heniamu tauna na ala-ala tauna; diba-
mui mauri hanaihanai na ala-ala tauna
lalonai se miamu. [16] Ini amo lalokau vada ta
diba: ia ese ita daidai ena mauri e atoa diho.
Una dainai ita ese tadikakada daidiai eda
mauri baita atoa diho hari namo. [17] Tau ta
bema mai ena kohu, bena tadikakana bema
itaia mai ena ogoḡami, a basinema bogaia
hisi, Dirava iura-henina na ia lalona ai ede
bema mia toma?
[18] Natugu e, eda lalokau na dia hereva
amo, dia mala amo, a kara ai bona
momokani ai baita hahedinaraia. [19] Unu
amo baita diba ita na momokani, bona ia
vairanai laloda baita hagoadadia. [20] Badina
be laloda ese bae habadelaida reana; a
Dirava ese ita laloda e hereadiamu, bona
ia na ḡau iboudiai dibana.
[21] Egu lalokau taumui e, laloda ese basie
habadelaida negana ai, ita na Dirava baita
raka henia kahi, asi eda gari. [22] Bena baita
noia ḡaudia iboudiai ia ese baine henida;
badina be iena haheḡani ta badinamu bona

ia ihamoalena karadia ta karamu dainai.
23 Ena haheḡani binai: ia Natuna Iesu Keriso
ladana baita abiabiraia, bona baita heura
heheni, ia ese e haḡanida heḡereḡerena.
24 Ena haheḡani e hadinamu tauna na Dirava
lalonai e nohomu, Dirava danu ia lalona ai
e nohomu. Bena vada e henida Laumana
dainai ita dibada ia na laloda ai e nohomu.

4

Lauma koikoidia

1 Egu lalokau taumui e, lauma iboudiai
basio kamonai henidia, a lauma ba dibadia
guna, idia na Dirava ena amo eiava. Bad-
ina be peroveta koikoi taudia hutuma na
tanobada ai vada e hedinarai. 2 Dirava ena
Lauma ini ba diba toma: lauma iboudiai ese
Iesu Keriso e gwauraiamu, ia na tauanina ai
ema, idia na Dirava ena; 3 a Iesu asie gwau-
raiamu laumadia iboudiai na dia Dirava
ena. Keriso Inaina laumana binai; vada o
kamonai, ia na bainema; bona ia na harihari
tanobada ai e nohomu. 4 Natugu e, umui
na Dirava ena, bena vada o hadareredia;
badina be lalomui ai e nohomu laumana ese
tanobada ai e nohomu laumana e herea-
iamu. 5 Idia na tanobada ena; taunabunai
tanobada herevadia e gwauraimu, bona
tanobada ese e kamonai henidiamu. 6 Ai
na Dirava ena; Dirava mai dibana tauna ese
e kamonai henimaimu, a Dirava asi dibana
tauna ese se kamonai henimaimu. Hereva
momokani laumana bona kerere laumana
unu ta dibadia tomamu.

Dirava na lalokau

7 Egu lalokau taumui e, baita heura
heheni. Badina be lalokau na Dirava ena
amo, bona mai ena lalokau tauna na Dirava
ena amo e vara, bona ia dibana Dirava.
8 A asi ena lalokau tauna na asi dibana
Dirava, badina be Dirava na lalokau. 9 Dirava
ena lalokau na ini e hahedinarai henida
toma: Dirava ese ia Natuna vara-edeana
tanobada ai e siaia, ia bagunai baita mauri
helaoreana. 10 Lalokau anina binai: dia ita
ese Dirava ta ura henia, to ia ese ita e
ura henida, bona ia Natuna e siaia, iseda
dika kwarana ai ela. 11 Egu lalokau tau-
mui e, Dirava ese unu e ura henida toma
dainai, ita danu baita heura heheni ani?
12 Taunimanima ta ese Dirava asine itaia; a
ta heura hehenimu negadia ai, Dirava na
ita laloda ai noho, bona ena lalokau na ita
laloda ai eme ḡuḡuru.
13 Ini ta diba tomamu ita na ia lalonai ta
nohomu bona ia danu ita laloda ai e no-
homu: ia ese ena Lauma vada e henida. 14 Ai
danu vada a itaia, bona dibamai, Tamada
ese Natuna tanobada e siaia mai, tanobada
ihamaurina totona. 15 Iesu na Dirava Natuna
e gwauraiamu tauna na Dirava be ia lalona
ai e nohomu, ia danu Dirava lalonai e no-
homu. 16 Dirava ese e ura henidamu vada
dibada, bona ta abia daemu.

Dirava na lalokau. Lalokau ai e nohomu
tauna na Dirava lalonai e nohomu; Dirava
danu ia lalona ai e nohomu. 17 Eda lalokau
ihaḡuḡuruna binai: hahemaoro dinana ai
ita na basita gari, badina be ina tanobada
ai ita na ia ida heḡereḡere. 18 Lalokau ai
gari sisina taina dia mia; lalokau momokani
ese gari e lulua ohomu. Badina be gari na
mai ena hisihisi; taunabunai gari tauna na
lalokau ai do se ḡuḡuru. 19 Ita na mai eda
lalokau, badina be ia ese e lalokau henida
guna. 20 Ta baineto "Lau ese Dirava na ura
heniamu", a tadikakana e inai heniamu,
ia na koikoi tauna. Badina be tadikakana,
e itaiamu tauna, na basinema ura henia,
se itaiamu Diravana ede bema ura henia
toma? 21 Iena amo ta abiamu haheḡanina
binai: Dirava e ura heniamu tauna ese
tadikakana danu baine ura henia.

5

Iesu na Keriso

1 Iesu e abia daemu, ia na Keriso e tomu,
tauna na Dirava ena amo e vara; bona
tamana e ura heniamu tauna ese natuna
danu e ura heniamu. 2 Ini ta diba tomamu
ita ese Dirava natuna ta ura henidiamu:
Dirava ta ura heniamu bona ena haheḡani
ta badinamu. 3 Badina be Dirava iurahen-
ina anina binai: ena haheḡani baita bad-
ina. Ena haheḡani danu dia memetau.
4 Badina be Dirava ena amo e vara tauna ese
tanobada e hadarereamu; bona tanobada
ihadarerena ḡauna na iseda abidadama.
5 Tanobada e hadarereamu tauna be daika?
Iesu e abia daemu, Dirava Natuna e gwau-
raiamu, tauna.

6 Ranu bona rara amo ema tauna binai,
Iesu Keriso; dia ranu amo mo, a ranu
bona rara amo. 7 Lauma ese e hahedi-
naraiamu, badina be Lauma na momokani.
8 Ihahedinaraina be toi: Lauma bona ranu
bona rara; toiosi edia hereva be tamona.
9 Ita ese taunimanima edia hereva ta abi
daemu, a Dirava ena hereva na herea-dae;
badina be Dirava ena hereva be Natuna
igwaurai-hedinaraina herevana. 10 Una

hereva be Dirava Natuna e abiabiraiamu
tauna lalona ai e miamu; a Dirava se abi-
abiraiamu tauna ese Dirava na koikoi ai e
halaoamu, badina be Dirava ena hereva,
Natuna igwaurai-hedinaraina herevana, ia
ese e dadaraiamu. 11 Herevana binai: Dirava
ese mauri hanaihanai vada e henida, bona
una mauri na ia Natuna lalonai. 12 Natuna
e abia daemu tauna ese mauri e abiamu,
a Dirava Natuna se abia daemu tauna ese
mauri se abiamu.

Hahetoni herevadia

13 Umui Dirava Natuna o abiabiraiamu
taumui na tore henimuimu, vada ba diba,
umui na mauri hanaihanai vada o abia. 14 Ia
ta abidadama heniamu dainai, dibada ḡau
ta iena ura heḡereḡerena ai baita noia, ia
ese baine hakala henida. 15 Bona dibada
eda noinoi iboudiai e kamonaimu dainai,
ita dibada danu ta noiamu ḡaudia baita
abi. 16 Tau ta ese tadikakana baine itaia,
kara dikana e karaiamu, to dia mase karana,
bena baine noinoi ia ena; bena Dirava ese
mauri baine henia, e kara dikamu to mase
karana asie karaiamu taudia edia. A kara
dikana ta be mase karana; asina tomamu
una kara dainai baine noinoi. 17 Kara
gageva-gagevadia iboudiai na didika; a kara
dika haida na dia mase karadia.

18 Dibada Dirava ena amo e vara taudia
iboudiai na asie kara dikamu, badina be
Dirava Natuna ese e gimadiamu, bena dika
tauna ese se abidiamu. 19 Dibada danu ita
na Dirava ena amo ta vara, a tanobada
idoinai na dika tauna imana ai. 20 Ma dibada
danu Dirava Natuna vada ema, laloda vada
e hapararadia, Dirava Korikori baita diba
helaoreana. Ita na ia lalonai, bona ia
Natuna Iesu Keriso lalonai, ta nohomu.
Ia bunai Dirava Korikori; ia bunai Mauri
Hanaihanai.

21 Natugu e, nahuamui ba toho dirava
koikoidia na garidia.

IOANE ENA REVAREVA IHARUANA

1 Lau heitatao taugu ese e abimu hidi
hahinemu mai natumu ida na tore hen-
imuimu. Lau na hereva momokani ai na
lalokau henimuimu; bona dia lau mo, a
hereva momokani dibadia taudia iboudiai
danu, 2 hereva momokani laloda ai e mi-
amu bona dekedai do baine mia hanaihanai
dainai. 3 Hariharibada bona hebogahisl
bona maino dekedai bae mia, Tamada Di-
rava ena amo bona Tamada Natuna, Iesu
Keriso, ena amo, hereva momokani ai bona
lalokau ai.

4 Lau na moale bada, badina be na-
tumu haida na davaridia, hereva momokani
dalana ai e rakamu, Tamada ese e henida
haheḡanina heḡereḡerena. 5 Hane lohia
e, na noimumu, baita heura heheni; dia
haheḡani matamatana ta asina tore hen-
imumu, a matamana amo ta abia ḡauna.
6 Lalokau binai: iena haheḡani dalana ai
baita raka. Una haheḡani na matamana
amo o kamonai, ba badinaia totona e hen-
imui. 7 Badina be koikoi taudia hutuma
na tanobada ai e loamu, Iesu Keriso tau-
anina ai ema na asie gwauraiamu; idia na
koikoi taudia, Keriso inaina. 8 Nahuamui
ba toho, o tahumu ḡaudia ba rea na ga-
rina; davamui do bavabi ḡuḡuru. 9 E raka
hanaimu, Keriso ena hahediba herevadia se
badinamu, tauna na Dirava enai se taomu;
a hahediba herevadia e badinamu tauna na
Tamada enai e taomu, bona Natuna danu
enai e taomu. 10 A ta baine vasi, ini hahediba
herevadia basine vasilai, tauna na basio
abia dae emu ruma ai, bona basio hanamoa.
11 Badina be baine hanamoa tauna ese ena
kara dika baine durua.

12 Hereva hoho aina tore henimui na
tomu, to pepa bona ink amo basina tore.
A lau na uramu baina vasi itamui, bena
baita hereva heheni, eda moale danu baine
ḡuḡuru.

13 Tadimu, e abia hidi hahinena, natuna
ese e hahenamo henimumu.

IOANE ENA REVAREVA IHATOINA

1 Lau heitatao taugu ese egu lalokau Gaio
na tore henimumu. Hereva momokani ai na
lalokau henimumu.
2 Egu lalokau taumu e, na ura lalo-dikamu
oi na ḡau iboudiai lalodiai ba namo, bona
tau-animu danu baine namo, laumamu e
namomu heḡereḡerena. 3 Varavarada haida
ema, e hamaorogu oi na kara momokani
taumu eto, bena na moale bada, hereva
momokani dalana ai o rakamu dainai.
4 Moale bada-herea egu ai badina binai:
natugu haridia na kamonaimu, idia be
hereva momokani dalana ai e rakamu.
5 Egu lalokau taumu e, varavarada bona
laolao taudia o abidia dae na heabidadama
ḡaukarana namona. 6 Idia ese ekalesia ore-
ana vairadiai oiemu heabi-dae karadia vada
e gwaurai hedinarai. Edia laolao ai ba ka-
hadia baine namo herea, Dirava ibadinana
karana. 7 Badina be ia ladana dainai e raka
lasi, bese idau-idau taudia edia amo ḡau
ta asie abia. 8 Taunabunai, ita ese baita
abidia dae baine namo; unu amo hereva
momokani ikahalaina tauda ai baitala.
9 Ekalesia oreana na tore henidia, a
Diotrefe, sibona e heimodaimu tauna, ese
e dadaraimaimu. 10 Una dainai, baina vasi
negana ai, ena kara baina lalo tao. Ia ese
hereva dikadia amo e maumauraimaimu;
a dia una mo, varavarada danu se abidia
daemu, bona iabi-daedia e uramu taudia ia
ese e gwaudia tubumu bona ekalesia oreana
amo e atodia tabemu.
11 Egu lalokau taumu e, dika basio haḡoia,
a namo hari. Kara namo e karamu tauna na
Dirava ena; a kara dika e karamu tauna ese
Dirava se itaia. 12 Demetrio be harina namo
tauna, taunimanima iboudiai bona hereva
momokani ese namona e gwauraiamu. Ai
danu unu a gwauraia tomamu, bona umui
dibamui ai emai hereva na momokani.
13 Hereva hoho aina tore henimu na
tomu, to ink bona pen amo basina
tore. 14 Asi vanahana baina vasi itamu
na tomamu, bona baita hereva heheni.
15 Maino emu ai baine mia. Turamu iniseni
ai e hahenamo henimumu. Turagu eneseni
ai ta ta ladadia ba hato, ladagu ai ba
hahenamo henidia.

IUDA ENA REVAREVA

1 Lau luda, Iesu Keriso ena hesiai taugu,
Iakobo tadina, e abimui hidi taumui,
Tamada Dirava ese e lalokau henimuimu
bona Iesu Keriso ese e gimamuimu taumui,
na tore henimuimu: 2 hebogahisi bona
maino bona lalokau emui ai bae bada.

Egu revareva badina

3 Egu lalokau taumui e, iseda hahemauri
herevana baina tore henimui nato, to, kara
ta dainai na tore henimuimu. Na hadu-
amuimu, ta abia daemu herevana, helaḡa
taudia e heni-dia vaitani herevana, ba gi-
maia goadagoada. 4 Badina be haida ese
dekemui ai vada e rau vareai hehuni, idau
nega ai davadia e gwaurai guna taudia,
Dirava asie badinaiamu taudia; idia ese iena
harihari-bada na lebulebu ḡauna ai e ha-
laoamu, bona biaguda tamona, Lohiabada
Iesu Keriso, e ḡoreamu.

Nahuamui ba toho, koikoi garina

5 Lau na uramu gunaguna o dibava ḡaudia
baina hahelalolaimui une. Lohiabada ese
bese ta Aigupto tanona amo e hamauridia,
a gabeamo asie kamonai henia taudia na e
habuadia. 6 Aneru haida danu, edia dagi ko-
rikori asie laloa tao, bona edia gabu korikori
e rakatania; bena ia ese dibura gabuna
ai e atodia, mia-hanaihanai gadeadia ai e
ḡuidia, unuseni ai bae noho ela bona dina
badana hahemaorona negana. 7 Sodoma
bona Gomora bona dekedia hanuadia danu
unuheto: heuda-hanai bona kara bodaga-
dia e karava mai lalodia idoidiai, davadia na
mia-hanaihanai lahina ai e abi, ita matada
ihakanidia.
8 Ini nihi taudia ese danu tau-anidia
unu e hadikadia tomamu, siahu taudia
e dadaraidiamu, bona hairai anerudia e
ḡonaḡonalaidiamu. 9 A Mikael, aneru ik-
waradia, diabolo ida e hepapahuahu, Mose
tau-anina e hepapahuahulaia, negana ai na
se ere dika henia, a e hereva henia, eto
"Lohiabada ese baine gwau henimu". 10 A
ini na herevalaidiamu taudia ese asi diba-
dia ḡaudia e ḡonaḡonalaimu, bona boroma
edia diba heḡereḡeredia dibadia ḡaudia
na sibodia ihadikadia ḡaudia ai e halao.
11 Madi, ihabaidia! Kain ena dala ai vada e
raka. Balaam ena kerere vada e heau henia,
kohu iabina totona. Kora ena gwau-hemuri
ai do bae mase.
12 Idia na umui ida o anibou negadia ai,
emui anibou e hadikamu, e anianimu, bo-
gadia e hakunumu, asie garimu. Idia na
dagadaga asi medudia, lai ese e odadia lao
odadia maimu, na heheto. Idia na au na
heheto, raudia e hehuhumu, huahuadia na
lasi, vada e mase vaitani, mai ramudia ida
e ragadiamu. 13 Idia na davara hurehuredia
na heheto, edia hemarai e hedinaraimu
gwaragwara na heheto. Idia na e morumu
hisiudia na heheto, mia-hanaihanai dibu-
rana ai bae bodo.
14 Adam ena amo uru ihahituna tauna,
Enok, ese idia e gwauraidia guna, eto "A
itaia, Lohiabada vada ema, mai ena helaḡa
taudia gerebu gerebu ida; 15 taunimanima
iboudiai baine hahemaoro henidia, bona
Dirava asie badinaiamu taudia baine duni-
dia dae, Dirava idadaraina karadia e kara
daidiai bona Dirava ihadikalaina herева-
dia aukadia e gwaurai daidiai". 16 Idia
na ḡonaḡona bona maumau taudia; edia
heḡahusi karadia mo e karamu. Ududia
amo heaḡi herevadia e lasimu; taḡa taudia
danu e imodaidiamu, kohu iabina totona.

Ba goada

17 Egu lalokau taumui e, iseda Lohi-
abada Iesu Keriso ena aposetolo taudia ese
e hamaorolaimuiva herevadia na ba lalo
tao. 18 Idia ese e hamaoromui, eto "Nega
dokona ai ḡonaḡona taudia bae hedinarai,
sibodia edia heḡahusi karadia bae kara".
19 Heiri-heiri ihavaradia taudia bunu, tau-
anidia e lalomu taudia, Lauma na asie
abia. 20 A umui, egu lalokau taumui e, emui
abidadama helaḡana latanai emui mauri
ba hadaia. Lauma Helaḡa ai ba ḡuriḡuri.
21 Dirava ena lalokau ai ba noho. Lohi-
abada Iesu Keriso ena hebogahisi ba laroa;
ia ese mauri hanaihanai dalana ai baine
hakaumui. 22 Daradara taudia ba bogadia
hisi. 23 Haida lahi lalona amo ba veridia
oho, ba hamauridia. Ma haida ba bogadia
hisi, to mai garimui ida; tau-anina ese e
hamiroamu dabuana na ba inai henia.

Heimodai

24 Mai siahuna ida baine gimamui bena
basio keto Diravana, asi bebekabebeka-
mui ia hairaina vairanai baine atomui
mai moalemui ida Diravana, 25 Dirava ta-
mona, eda Lohiabada Iesu Keriso bagunai
e hamauridamu Diravana: hairai bona dagi

bona goada bona siahu baine abi, harihari
ela bona hanaihanai. Amen.

APOKALUPO
IOANE E HAHEITALAIA HEREVADIA

1 Iesu Keriso ihahedinaraina herevana Di-
rava ese e henia, asi vanahana bae vara
ḡaudia na ena hesiai taudia baine hamaoro-
laidia; bena ena aneru e siaia, ena hesiai
tauna Ioane e haheitalaia. 2 Bena ia ese
Dirava ena hereva bona Iesu Keriso ena
hereva bona e ita ḡaudia iboudiai e gwaurai
hedinarai. 3 Ini peroveta herevadia baine
duahi tauna baine namo, bona bae kamonai
taudia danu bae namo, bona ina buka ai
e tore herevadia bae badina taudia bae
namo; badina be ini ḡau iboudiai be varamu
negana vada eme kahikahi.

Ekalesia oreadia hituosi Asia ai

4 Lau Ioane, ekalesia oreadia hituosi Asia
ai na tore henimuimu: hariharibada bona
maino bavabi, e nohomu, e nohova bona
baine noho Diravana ena amo, bona ena
terono vairanai e ginimu laumadia hahi-
tuosi edia amo, 5 bona Iesu Keriso ena
amo: ia na gwau maoro tauna namona,
bona toreisi-lou roboana mase amo, bona
tanobada pavapavadia biagudia.

Eura henidamu bena eda kara na rarana
amo e huri oho Tauna, 6 basileia ta ai e
habouda bona Tamana Dirava ena hahelaḡa
tauda ai e halaoda Tauna, enai hairai bona
siahu bae mia ela bona hanaihanai. Amen.
7 A itaia, ia na ori amo be maimu; mataa
iboudiai ese bae itaia; e gwadaia taudia
danu bae itaia; tanobada besedia iboudiai
ese ia dainai bae tai. Momokani. Amen.

8 Lohiabada Dirava na e tomu "Lau na
Matamana bona Dokona". Ia na e no-
homu, e nohova bona do baine noho, Siahu-
idoinai Diravana.

9 Lau kakamui Ioane, umui bamomui hisi-
ani ai bona basileia ai bona haheauka ai,
Iesu bagunai, motumotu ta, ladana Patamo,
ai na nohova, Dirava ena hereva bona Iesu
ena hereva e gwaurai hedinaraiva daidiai.
10 Bena Lohiabada ena dina ai Lauma ese e
rohegu, bena murigu ai gado badana ta, kibi
reḡena na heto, na kamonai; 11 eto, Ini ome
ita ḡaudia na buka ai ba tore, ekalesia orea-
dia hituosi dekedia ba siaia lao; ekalesiadia
bini: Efeso, Semurana, Peregamo, Tuatira,
Sadi, Filadelfia, Laodikea. 12 Bena na gini
kerehai, e hereva henigu tauna baina itaia
nato. Bena gold lamepadia auhitu na ita;
13 lamepa bogaragidiai ta e gini, e kara tau-
nimanima natuna na heto, ena dabua na
lata, ela bona aena, kemena na gold torana
e ḡeḡea. 14 Kwarana bona huina na kuroka-
kuroka, mamoe huina na heto, eiava snow
na heto. Matana na lahi na heto. 15 Aena
na auri labora-labora e kimore-kimore na
heto, lahi ai e havevea negana ai. Gadona
na sinavai momo reḡedia na heto. 16 Imana
idibana ai hisiu hitu e abi. Dare ta, kahana
kahana mai ganodia ḡauna, uduna amo e
lasi. Vairana na dina e tara na heto.

17 Ia na itaia, bena aena badinai na goru
diho, e kara na mase na heto. A ia ese
imana idibana taugu ai e dau kau, eto, Asio
gari; lau na gini-gunana bona gini-gabena;
18 mauri tauna lau; na mase, to na maurimu;
baina mauri hanaihanai. Mase kina bona
mase taudia edia gabu kina na imagu ai.
19 Benaini, ome ita ḡaudia ba tore: e mi-
amu ḡaudia bona do bae vara ḡaudia bini.
20 Hisiu hituosi imagu idibana ai o itamu
bona gold lamepadia auhituosi anidia bini:
hisiu hituosi na ekalesia oreadia hituosi
edia aneru, bona gold lamepadia auhituosi
na ekalesia oreadia hituosi.

2

Hereva

Efeso ekalesia oreana ena

1 Ekalesia oreana Efeso ai ena aneru ini
ba tore henia toma: Hisiu hituosi imana
idibana ai e dogo taomu bona gold lamepa-
dia auhituosi bogaradidiai e loamu tauna
ena hereva bini. 2 Lau na emu ḡaukara, emu
hekwarahi bona emu haheauka na dibagu.
Kara dika taudia o dadaraidiamu. Sibo-
dia aposetolo e hegwauraimu taudia, a dia
aposetolo korikori, oi ese o dibadia, bena
dibamu idia na koikoi taudia. 3 Dibagu oi na
o haheaukamu, lau ladagu dainai o goad-
amu, lalomu na se hesikumu. 4 To ina na
na lodulai henimumu: emu lalokau gunana
vada o negea. 5 Vada o morutania gabuna ba
laloa; ba helalo kerehai; emu kara gunadia
ma ba kara. Bema lasi, lau na baina vasi,
emu lamepa na gabuna amo baina abia oho,
oi basio helalo kerehai negana ai. 6 A emu
namo sina binai: Nikolaita taudia edia kara
o inai henimu, lau ese danu na inai hen-
imu heḡereḡerena. 7 Mai taiana tauna ese
Lauma ena hereva ekalesia oreadia ediai
baine kamonai. Kwalimu tauna na mauri

auna, Dirava ena imea ai e varamu ḡauna huahuana baina henia, baine ania.

Hereva

Semurana ekalesia oreana ena

8 Ekalesia oreana Semurana ai ena aneru ini ba tore henia toma: Ginigunana bona gini-gabena, e mase ma e mauri lou, tauna ena hereva bini. 9 Emu hisihisi bona emu ogoḡami na dibagu. Ḡau tamona, oi na taḡa taumu. Sibodia Iuda taudia ai e hahelaomu edia ere dika danu dibagu; idia na dia Iuda taudia a Satana ena orea taudia. 10 Bavabi hisidia na garidia basio gari. Diabolo ese umui haida dibura rumana ai baine koumui, baine dibaḡanimui; bena dina gwauta ba hisihisi. Ba gini tutuka-tutuka ela bona mase, bena mauri ena kwara havava ḡauna baina henimu. 11 Mai taiana tauna ese Lauma ena hereva ekalesia oreadia ediai baine kamonai. Kwalimu tauna na mase iharuana ese basine hadikaia.

Hereva

Peregamo ekalesia oreana ena

12 Ekalesia oreana Peregamo ai ena aneru ini ba tore henia toma: Dare kahana kahana mai ganodia e abia tauna ena hereva bini. 13 Emu noho gabuna na dibagu; Satana ena terono na eneseni ai. To oi ese lau ladagu o laloa taomu, bona o abidadama henigumu, egu hereva e gwaurai hedinaraiva mai momokanina tauna, Antipa, bogaragimui ai e alaia mase negana ai danu oi ese so ḡoregu; ena na Satana ena noho gabuna. 14 A ḡau ta ta na lodulai henimumu. Badina be bogara-gimui ai haida ese Balaam ena hahediba herevadia e badinamu; una tau ese Balak e hadibaia, bena hekwakwanai ḡauna ta Israel taudia edia dala ai e atoa, bena idia ese kaivakuku iboulaidia vamudia e aniva, bona e heuda hanaiva. 15 Bona haida danu dekemui ai ese Nikolaita taudia edia hahediba herevadia e abi dae. 16 A helalo kerehai. Bema lasi, baina vasi haraḡa, udugu darena amo baina tuari henidia. 17 Mai taiana tauna ese Lauma ena hereva ekalesia oreadia ediai baine kamonai. Kwalimu tauna na mana, e hunia ḡauna, baina henia, baine ania; bona nadi kurokurona ta baina henia, una nadi ai lada matamatana ta e hetore, ta asi dibana herevana, iabina tauna sibona mai dibana.

Hereva

Tuatira ekalesia oreana ena

18 Ekalesia oreana Tuatira ai ena aneru ini ba tore henia toma: Dirava Natuna, matana na lahi hururu-hururuna na heto, aena na auri laboralabora e kimore-kimore na heto, ena hereva bini. 19 Emu kara, emu lalokau emu abidadama, emu heduru bona emu haheauka na dibagu. Emu kara gabedia ese danu emu kara gunadia e hereamu. 20 To ina na na lodulai henimumu: hari hahine, ladana Iesabel, asio gwaua tubumu. Ia na sibona peroveta hahinena ai e hahelaomu, egu hesiai taudia e hadibadia kereremu bona e hakaudia kereremu, bena e heuda hanaimu bona kaivakuku iboulaidia vamudia e animu. 21 Lau na ena nega vada na henia, baine helalo; a ena lebulebu karadia irakatanidia se uramu. 22 A itaia, lau na gorere patana ai baina tahoa kau, bona ia ida e heuda hanaimu taudia basie helalo kerehai negana ai idia danu baina hahisihisidia bada. 23 Ia natuna danu baina aladia mase. Bena ekalesia oreadia iboudiai na bae diba, lau na taunimanima edia lalo-hadai hehunidia na tahumu; bona umui danu ta ta davamui baina henimui, ena kara ena kara heḡereḡeredia. 24 A umui hahidaosi Tuatira ai unu hahediba herevadia asio abi dae bona Satana ena dobu ḡaudia asi dibamui taumui, maduna idauna ta paḡamui ai basina atoa kau. 25 Ḡau tamona, vada o abia ḡauna ba kahua tao tarika-tarika ela bona lau baina vasi. 26 Kwalimu tauna, egu kara baine badina ela bona dokona tauna, na siahu baina henia. Ia ese tanobada besedia baine lohiadia, 27 auri itotohina amo baine reḡudia. Uro e huari kohikohimu na heto ia ese baine huaridia. Lau danu siahu unuhetomana Tamagu ena amo vada na abia. 28 Bona hisiu bada danu baina henia. 29 Mai taiana tauna ese Lauma ena hereva ekalesia oreadia ediai baine kamonai.

3

Hereva

Sadi ekalesia oreana ena

1 Ekalesia oreana Sadi ai ena aneru ini ba tore henia toma: Dirava ena lauma hituosi bona hisiu hituosi e abimu tauna ena hereva bini. Emu kara na dibagu, e herevalaimumu o maurimu e tomamu, to vada o mase. 2 Ba noga. Mia ḡaudia, be masemu ḡaudia, ba reḡu namonamo; badina be emu kara maoromaorona ta Dirava vairanai asina davaria. 3 O abi dae bona o kamonai ḡaudia na ba lalo tao bona ba

badina; ba helalo kerehai danu. Bema basio
gima, lau na henao tauna na heto baina
vasi; egu vasi horana na basio diba. [4] A
eneseni ai, Sadi ai, ta ta ese edia dabua
asie hamiro; idia na dabua kurokurodia bae
hadokilai, lau ida baia raka hebou, bad-
ina be idia na nanamo. [5] Kwalimu tauna
ese dabua kurokurona baine hadokilaia; ia
ladana danu mauri bukana amo basina ro-
hoa, a Tamagu vairanai bona ena aneru
vairadiai ia ladana baina gwauraia. [6] Mai
taiana tauna ese Lauma ena hereva ekalesia
oreadia ediai baine kamonai.

Hereva

Filadelfia ekalesia oreana ena

[7] Ekalesia oreana Filadelfia ai ena aneru
ini ba tore henia toma: Helaḡa bona hereva
momokani tauna, David ena ki e abiamu
tauna, e kehoamu bena ta basine koua, e
kouamu bena ta basine kehoa, tauna ena
hereva bini. [8] Emu kara na dibagu. A itaia,
iduara ta vairamu ai vada na kehoa, tau
ta basine koua diba. Dibagu danu emu
goada na dia bada, to egu hereva vada o
badinaia bona ladagu so ḡorea. [9] A itaia,
sibodia Iuda taudia ai e hahelaomu, unu
na e koikoimu, idia na Satana ena orea
taudia, dia Iuda taudia; baina tuidia, oi
aemu badinai bae goru diho, bae diba lau
ese na lalokau henimumu. [10] Egu haheauka
herevana vada o badinaia dainai, tanobada
idoinai baina dibaia bona tanobada taudia
baina dibadia negana ai na oi baina hamau-
rimu. [11] Lau na ba vasimu, vada o abia ḡauna
ba dogoa tao tarika-tarika, bena tau ta
ese havava ḡauna na kwaramu amo basine
dadia. [12] Kwalimu tauna na egu Dirava ena
dubu duna ai baina halaoa, unu amo ia na
basine raka lasi lou. Bona egu Dirava ladana
na ienai baina torea; egu Dirava ena hanua
ladana danu, Ierusalem matamatana guba
amo, egu Dirava ena amo, e dihomu, ienai
baina torea; bona lau ladagu matamatana
ienai baina torea. [13] Mai taiana tauna ese
Lauma ena hereva ekalesia oreadia ediai
baine kamonai.

Hereva

Laodikea ekalesia oreana ena

[14] Ekalesia oreana Laodikea ai ena aneru
ini ba tore henia toma: Hereva momokani
tauna, dibana tauna mai maoromaorona
bona mai momokanina ida, Dirava ese
e kara ḡaudia roboana, ena hereva bini.
[15] Emu kara na dibagu; oi na dia keru, dia
siahu. Bona keru eiava boma siahu bema
namo. [16] Taunabunai, oi na maivalo dainai,
dia siahu bona dia keru, lau na udugu amo
baina lorimu lasi. [17] Badina be oi na o
tomamu "Lau na taḡa taugu, mai egu kohu
momo; ḡau ta ai asina dabumu". Madi,
asi dibamu oi na dika rohoroho, ihareha,
ogoḡami, mata-kepulu, asi ramimu. [18] Lau
ese na haduamumu, egu ai gold ba hoia,
lahi ese vada e haḡoevaia ḡauna; bena taḡa
taumu ai baola. Dabua kurokurona danu
ba hoia, ba dokilaia; bena hasio hemarai asi
ramimu dainai. Mata muramurana danu ba
hoia, matamu ba dahulai; bena ḡau ba ita.
[19] Na ura henidiamu taudia na sisiba heni-
diamu bona na dadabadiamu; taunabunai,
lalomu ba hasiahua, ba helalo kerehai. [20] A
itaia, lau na iduara badinai na ginimu, na
pidipidimu; eregu baine kamonai bona id-
uara baine kehoa tauna enai baina raka
vareai, ia ida baia aniani hebou. [21] Kwalimu
tauna na baina abia dae, lau ida egu terono
ai baia helai hebou; lau heḡereḡeregu, na
kwalimu, bena Tamagu ida ena terono ai a
helai hebou. [22] Mai taiana tauna ese Lauma
ena hereva ekalesia oreadia ediai baine ka-
monai.

4

Guba na itaia

[1] Ini ḡau muridiai na roha lao, guba ai
iduara ta e hekeho na itaia, bona ere, na
kamonai guna ḡauna, kibi reḡena na heto,
ese e hereval henigu, eto, A dae aoma,
gabeai bae vara ḡaudia baina haheitalaimu.
[2] Lauma ese e rohegu, bena guba ai terono
ta na itaia, bona ta latanai e helai kau. [3] E
helai kau tauna ita-itana na iaspi* bona
sadio nadidia na heheto; bona kevau ese
terono e ḡeḡea dae, ita-itana na samarago
nadina na heto. [4] Terono ruahui-hani ese
terono badana e laia heḡeḡe, bona heitatao
taudia ruahuihani unu terono latadiai e
helai; kwaradia na mai havava ḡaudia, gold
ḡaudia. [5] Terono amo kevaru bona ere
bona guba-rahu e lasi; bona terono vairanai
lamepa auhitu e ara mai hururu-hururudia,
Dirava ena lauma hahituosi bunu. [6] Bona
terono vairanai danu davara, hevarivari na
heto, e mia. Bona terono lalonai bona

* 4:3: Iaspi: Sadio: Samarago. Ini na nadi hururu-hururudia haida, asi ladadia Motu gado ai dainai Helene gado ai vada e tore.

heḡeḡenai mauri ḡaudia hani mimia, vairadia kahadia ai bona muridia kahadia ai matadia na momo.
7 Mauri ḡauna gini-gunana na leona na heto; iharuana na boromakau natuna na heto; ihatoina vairana na taunimanima vairana na heto; ihahanina na ugava e rohomu na heto. 8 Idia haniosi hanidia na tauratoi tauratoi amo. Murimuridia ai bona lalodia ai matadia na momo. Idia na dina hanuaboi laḡadia asie animu; e herevamu, e tomu,
Helaḡa, Helaḡa, Helaḡa;
Lohiabada na Siahu Idoinai Diravana;
E nohova, e nohomu, bona baine noho.
9 Bena hari mauri ḡaudia ese Mauri Hanaihanai Diravana terono ai e helaimu na e imodaiamu bona e heatolaiamu bona e hanamoamu negadia ai, 10 heitatao taudia ruahui-haniosi ese terono ai e helaimu Diravana vairanai e goru dihomu, Mauri Hanaihanai Diravana e toma henia dihomu, edia havava ḡaudia na terono vairanai e nege dobimu, e tomu,
11 Emai Lohiabdda, emai Dirava e,
Namona binai:
Hairai bona hemataurai bona siahu bavabi.
Badina be oi ese ḡau iboudiai o havara,
E; mu ura dainai o karadia bona e miamu.

5

E hekou kunuka-kunuka bukana

1 Bena na itaia, terono ai e helai Tauna imana idibana ai be buka ta, lalonai bona murimuri kahana ai danu revareva e hetore; buka na e hekou kunuka-kunuka, ikouna toadia na hitu. 2 Bena aneru goadana ta na itaia, e hereva badabada, eto, Daika na heḡereḡere ina buka baine kehoa, bona ikouna toadia baine hamotu? 3 A guba ai bona tanobada ai bona tanobada henunai ta asi goadana buka baine kehoa bona lalona baine itaia. 4 Bena na tai dikadika, badina be ta asi goadana buka bame kehoa bona lalona baine itaia. 5 Bena heitatao tauna ta ese e hereva henigu, eto, Asiotai; Iuda iduhuna ena leona, David ramuna, vada e kwalimu; ia ese buka baine kehoa bona ikouna toadia hituosi baine hamotu.
6 Bena terono bona mauri ḡaudia haniosi padadia ai, heitatao taudia bogaragidiai, Mamoe Natuna ginina ai na itaia, e kara vada e alaia mase na heto. Doana na hitu, matana danu hilu, Dirava ena lauma hituosi, tanobada heḡeḡe-madai e siaidia lao ḡaudia, bunu. 7 Ia na ema, terono ai e helai Tauna imana idibana amo buka e abia. 8 Buka e abia; bena mauri ḡaudia haniosi bona heitatao taudia ruahui-haniosi na Mamoe Natuna vairanai e goru diho. Idia ta ta mai edia gitara bona mai edia gold urodia: unu uro be e gabumu bena bonadia e daemu muramuradia ai e honuhonu dae, helaḡa taudia edia ḡuriḡuri bunu. 9 Bena ane matamatana e abia, eto,
Oi na heḡereḡere buka bavabia,
Bona ikouna toadia ba hamotu;
Badina be e alamu mase,
Raramu na taunimanima o hoilaidia, Dirava ena,
Iduhu iboudiai, gado iboudiai, hanua iboudiai, bese iboudiai amo;
10 Pavapava bona hahelaḡa taudia ai o halaodia,
Eda Dirava vairanai;
Bena tanobada ai bae lohia.
11 Bena na roha lao, bona aneru hutuma gadodia na kamonai, idia ese terono bona mauri ḡaudia haniosi bona heitatao taudia e ginidia hegeḡe, daha daha, gerebu gerebu. 12 Idia na e lolo badabada, eto "Mamoe Natuna e alaia mase, ia hari namo; siahu bona taḡa bona aonega bona goada bona hemataurai bona hairai bona hahenamo baine abi". 13 Bena e kara ḡaudia iboudiai, guba ai bona tanobada ai bona tanobada henunai bona davara ai, bona lalodia ḡaudia iboudiai, eredia na kamonai, eto "Terono ai e helaimu Diravana bona Mamoe Natuna na hahenamo bona hemataurai bona hairai bona siahu bae abi, harihari ela bona hanaihanai". 14 Bena mauri ḡaudia haniosi eto "Amen". Bona heitatao taudia e goru diho, e toma henia diho.

6

Ikouna toadia e hamotu

1 Bena Mamoe Natuna na itaia, ia ese ikouna toana ta e hamotua, bena mauri ḡauna ta erena na kamonai, e kara guba e rahua na heto, eto "Aoma". 2 Bena hosi kurokurona ta na itaia; e ḡui kau tauna na mai ena peva. Kwarana ivavalaina ḡauna e henia, bena mai siahuna ida ela, baine kwalimu totona.
3 Ikouna toana iharuana e hamotua, bena mauri ḡauna iharuana erena na kamonai, eto "Aoma". 4 Bena hosi kakakakana ta e lasi; e ḡui kau tauna na siahu e henia, maino

tanobada amo baine abia oho, taunimanima bae heala-ala heheni helaoreana. Bena dare badana e henia.

5 Ikouna toana ihatoina e hamolua, bena mauri ḡauna ihatoina erena na kamonai, eto "Aoma". Bena hosi korema-koremana ta na itaia; e ḡui kau tauna na metau ihahetohona ḡauna e abia kau imana ai. 6 Bena ere ta mauri ḡaudia haniosi bogaragidia amo na kamonai, eto "Uit irau ta davana na silver monina ta, bona bali irau toi davadia na silver monina ta; bona nahuamu ba tohoa, dehoro bona vine ranuna ba hadika na garina".

7 Ikouna toana ihahanina e hamotua, bena mauri ḡauna ihahanina erena na kamonai, eto "Aoma". 8 Bena hosi mia kurona ta na itaia; e ḡui kau tauna ladana na Mase, bona Mase Lohiana na ia murina amo ema. Siahu na raruosi e henidia, tanobada ena inogo haniosi ai inogo ta bae biagua, dare bona doe bona dai-hanai goreredia bona tanobada ena hekori boromadia amo taunimanima bae aladia mase.

9 Ikouna toana iha-imana e hamotua, bena pata helaḡana henunai Dirava ena hereva dainai bona ena hereva igwauraina dainai e aladia mase taudia laumadia na itadia. 10 Idia na e lolo badabada, eto "Biagumai e, Helaḡa bona Momokani, edena nega ai tanobada taudia ba hahemaoro henidia, davadia ba henidia, ai raramai dainai". 11 Bena dabua kurokurodia ta ta e henidia, bona e haduadia, nega taina laḡadia do bae ani, ela bona bamodia bona tadihakadia hahidaosi iala-masedia, idia e aladia mase heḡereḡerena do baine ḡuḡuru.

12 Ikouna toana ihatauratoina e hamotua, bena na roha lao, tano e laḡa bada, dina danu e dibura, dabua koremana na heto, bona hua na rara na heto. 13 Bona hisiu na guba amo e moru, lai gubana ese suke huahuadia kasiridia e hahehuhumu na heto. 14 Guba danu e puki, kopi mai revarevana e lokuamu na heto; ororo bona motumotu iboudiai danu gabudia amo e heraḡa oho. 15 Bena tanobada pavapavadia bona lohiadia, bona tuari biagudia, bona taḡa taudia, bona goada taudia, bona hesiai taudia, bona ura kwalimu taudia, iboudiai na kohua lalodiai bona ororo nadi-hagadia henudiai e komu; 16 bena ororo bona hagahaga e noidia, eto, Ame karuhimai tao, terono ai e helaimu Diravana vairana amo bona Mamoe Natuna ena badu amo ba hunimai; 17 badina be edia badu dinana badana vada e gini dae. Daika baine gini diba?

7

Dirava ena hesiai taudia toadia e kara

1 Bena aneru hahani na itadia, tanobada daigunidia haniosi ai e gini, tanobada ena lai haniosi e lao ahu, lai ta basine toa tanobada ai eiava davara ai, eiava au ta basine toa henia. 2 Ma aneru ta na itaia, mairiveina kahana amo e dae kau, ikouna toana, Mauri Diravana ena, e abia kau. Bena hari mai siahudia tanobada bona davara bae hadika anerudia hahaniosi ia ese e lolo henidia, 3 eto, Tanobada bona davara bona au basio hadika, ela bona eda Dirava ena hesiai taudia bagudia ai ia toana baita karaia. 4 Bena toadia e kara taudia e hagaudia na kamonai: Israel besena edia iduhu iboudiai amo domaga-ta gerebu-hani dahahani* toadia e kara:

5 Iuda iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,†
Ruben iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
Gad iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
6 Asere iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
Napatali iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
Manase iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
7 Simeon iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
Levi iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
Isakara iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
8 Sebulun iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
Iosef iduhuna amo gerebu-ta daha-rua,
Beniamina iduhuna amo gerebu-ta daha-rua.

9 Ini ḡau muridiai na roha lao, hutuma bada-herea na itadia, asi iduahidia, bese idau-idau bona iduhu idau-idau bona hanua idau-idau bona gado idau-idau amo, ibouboudiai na terono vairanai bona Mamoe Natuna vairanai e gini, edia dabua na kukuro-kukuro, bona imadia na mai retadia. 10 Idia na e lolo badabada, eto "Hahemauri na iseda Dirava, terono ai e helaimu Diravana, bona Mamoe Natuna, ediai". 11 Bena terono bona heitatao taudia bona mauri ḡaudia haniosi e ginidia heḡeḡe anerudia iboudiai ese terono vairanai e goru diho, Dirava e toma henia diho, 12 eto "Amen, hahenamo bona hairai bona aonega bona heimodai bona hemataurai bona siahu bona goada na eda

* 7:4: Domaga-ta gerebu-hani daha-hani: 144,000. † 7:5: Gerebu-ta daha-rua: 12,000.

Dirava ese haine abi, harihari ela bona
hanaihanai; Amen".
13 Bena heitatao tauna ta ese e nanadaigu,
elo, Ini dabua kurokurodia e hadokilai tau-
dia be daidia? Bona ede amo ema? 14 Bena
na haere, nato, Ḡauka e, oi dibamu. Ma e
hamaorogu, eto, Ini na hisihisi badana amo
vada ema, edia dabua na Mamoe Natuna
rarana ai e huri, e hakurokuro. 15 Una
dainai idia na Dirava ena terono vairanai
gigini, bona ena Dubu Helaḡa lalonai ia
isiaina e lao heni boimu e lao heni ranimu.
Bona terono ai e helaimu Diravana ese edia
taruha ai bainela. 16 Idia na basie hitolo
lou, basie ranu mase lou; dina eiava siahu
ta ese basine raradia. 17 Badina be Mamoe
Natuna ese baine reḡudia; e lohilohimu
ranudia mauridia badidiai baine hakaudia;
bona Dirava ese iruru-matadia iboudiai na
matadia amo baine dahu oho.

8

Buka ikoulaina toana ihahituna e hamotua

1 Bena ikouna toana ihahituna e hamo-
tua negana ai, asi reḡena ta guba ai, hora
kahana sisivana. 2 Bena Dirava vairanai e
ginimu anerudia hahituosi na itadia, kibi
auhitu vada e henidia. 3 Bena aneru ta
ma ema, pata helaḡana badibadinai e gini.
Imana ai gold urona ta, lalonai mura-
mura mai bonana e gabua ḡauna, e abia.
Bena muramura mai bonana momo ehenia,
helaḡa taudia edia ḡuriḡuri ida baine bulo,
gold patana helaḡana ai, terono vairanai.
4 Bena muramura mai bonana kwalahuna,
hela=a taudia edia ḡuriḡuri ida, aneru
imana amo e dae, Dirava vairanai. 5 Bena
aneru ese gold urona e abia, pata helaḡana
lahina amo e hahonua; bena tanobada ai e
tahoa kau. Bena ere bona guba-rahu bona
kevaru bona tano-laga e vara. 6 Bena aneru
hahituosi e heḡaegae, edia kibi bae hiriri.

Kibi e hiriri matama

7 Aneru gini-gunana ese ena kibi e hiriria,
bena medu-hetari bona lahi rara ida e
hebulo na tanobada ai e diho. Bena
tanobada inogodia toiosi ai inogo ta e ara
ore, bona au toi toi amo ta ta e ara ore, bona
rei idoinai e ara ore.
8 Aneru iharuana ese ena kibi e hiriria,
bena e kara ororo badana mai lahina ta
davara ai e tahoa dobi na heto. Bena davara
kahadia toiosi ai kaha ta rara ai ela, 9 bona
davara gwarumedia toi toi amo ta ta e mase,
bona lagatoi toi toi amo ta ta e mutu.
10 Aneru ihatoina ese ena kibi e hiriria,
bena hisiu badana ta guba amo e moru dobi,
e hururu-hururu kede na heto, sinavai toi
toi amo ta ta latadiai e moru, bona lohilohi
ranudia toi toi amo ta ta latadiai e moru.
11 Una hisiu ladana na "Idita". Bena ranu
gabudia toi toi amo ta ta e idita. Bena
taunimanima hutuma e mase ranu daidiai,
badina be vada e idita.
12 Aneru ihahanina ese ena kibi e hiriria,
bena dina kahadia toiosi ai kaha ta e botaia,
bena e dibura; bona hua kahadia toiosi ai
kaha ta e botaia, bena e dibura; bona hisiu
toi toi amo ta ta e botadia bena e dibura.
Una dainai, dina kahadia toiosi ai kaha ta se
diari, bona hanuaboi kahadia toiosi ai kaha
ta se diari.
13 Bena ugava ta na itaia, guba padana
ai e roho, bona erena na kamonai. E lolo
badabada, eto, Tanobada taudia iboudiai
madi O, madi O, madi O, aneru tatoiosi edia
kibi, do asie hiriri ḡaudia, reḡedia daidiai.

9

Kibi iha-imana

1 Aneru iha-imana ese ena kibi e hiriria,
bena hisiu ta na itaia, guba amo e moru
tanobada ai; bena e dobu masemase gurina
kina e henia. 2 Guri dobu masemase e kehoa,
bena guri amo kwalahu e dae, amu badana
kwalahuna na heto. Bena dina bona guba
padana e vabura, guri kwalahuna vaburana.
3 Bena kwalahu amo kwadi e lasi tanobada
ai; bona siahu e henidia, tanohada doadoa-
dia siahudia na heto. 4 To e haganidia,
tanobada reina bona tano ai e tubumu
ḡaudia bona au basie hadika, a Dirava toana
na bagudia ai asie abia taudia mo. 5 E
haduadia danu, basie aladia mase, a hua
ima bae hahisidia; una hisihisi na doadoa
ena hekori hisina na heto. 6 Unu dinadia ai,
taunimanima ese mase bae tahua, to basie
davaria; bae ura lalo-dika bae mase, to mase
ese baine heautanidia.
7 Hari kwadi ita-itadia na tuari hosidia
na heheto; kwaradia na e kara gold havava
ḡaudia na heheto; vairadia na taunima-
ima na heheto; 8 huidia na hahine huidia na
heheto; isedia na leona isedia na heheto;
9 kemedia na mai ḡaudia, auri na heto.
Idia hanidareḡedia na kariota reḡedia na
heheto, hosi momo ese e verimu ḡaudia,
tuari ai e heau vareaimu negadia ai. 10 Iudia
na doadoa iudia na heheto, mat duridia;
bona edia siahu, taunimanima hua ima bae
hahisidia, na iudia ai mia. 11 Idia na mai

edia pavapava, guri dobu-hereana aneruna
bunai; ia ladana Heberu gadodia ai be
Abadon, a Helene gadodia ai ladana na
Apoluon.
12 Dika ta vada e ore; rua be do mimia.

Kibi ihatauratoina

13 Aneru ihatauratoina ese ena kibi e
hiriria, bena gado ta na kamonai, Di-
rava vairanai e mia patana helagana, gold
ḡauna, doana haniosi edia amo. 14 Una
gado ese aneru mai kibina ihatauratoina
e hamaoroa, eto, Aneru hahaniosi, sinavai
badana, ladana Eufrate, badibadinai vada e
ḡuidia, ba ruhadia nege. 15 Bena unu aneru
hahaniosi e ruhadia: anerudia bunu vada e
abidia heḡaeḡae, una hora, una dina, una
hua, una laḡani, edia; taunimanima tatoi
tatoi amo ta ta bae aladia mase. 16 Tuari
taudia mai hosidia ihagaudia na kamonai:
idia na milion sinahu-rua.*
17 Bena egu mata-hanai ai unu hosi ini na
itadia toma: e ḡui kau taudia na mai keme-
dia auridia, ita-itadia na lahi bona huakina†
bona teio‡ na heheto; a hosi kwatadia na
leona kwaradia na heheto, bona ududia
amo lahi bona kwalahu bona teio e lasi.
18 Ini hahedika toiosi daidiai taunimanima
tatoi tatoi amo ta ta e mase; hari lahi
bona kwalahu bona teio, ududia amo e lasi
gaudia, ese e aladia mase. 19 Badina be edia
siahu na ududia ai bona iudia ai; iudia na
gaigai na heheto, mai kwaradia, bena unu
amo idia ese taunimanima e hahisidia.
20 Ḡau tamona, tanobada taudia ore-
dia, ini hisihisi ese asie hamasedia tau-
dia, na imadia ḡaukaradia asie helalolai
kerehai; lauma dikadia itomadiho-henidia
asie hadokoa; gold bona silver bona auri
labora-labora bona nadi bona au e karalai
kaivakukudia, asie ita asie kamonai asie
raka ḡaudia, itomadiho-henidia danu asie
rakatania. 21 Edia ala-ala bona edia babalau
bona edia heuda-hanai bona edia henao
danu asie helalolai kerehai.

10

Bukabuka iditana

1 Bena aneru goadana ta na itaia, guha
amo e diho, ena hahedoki na ori, kwarana
daenai na kevau; vairana na e kara dina na
heto, bona aena na lahi hururu-hururudia
na heheto. 2 Imana ai na buka maraḡina
ta hekehona ai e abia. Aena idibana na
davara ai e hadaia laurina be tanobada ai.
3 E lolo badabada, leona e ḡoumu na heto;
bena guba e rahua hahitu 4 E rahua vaitani,
bena eredia baina tore nato, to gado ta
guba amo na kamonai, eto, Guba hahitu
e rahua eredia ba kou, basio tore. 5 Bena
davara ai bona tanobada ai e gini aneruna
na itaia, ia ese imana idibana e duduia dae
guba ai, 6 Noho-hanaihanai Diravana, guba
mai anina idoinai bona tanobada mai an-
ina idoinai bona davara mai anina idoinaie
kara Diravana, ladana ai e gwau hamata,
eto, Nega na basine halahe; 7 aneru ihahi-
tuna ese ena kibi baine hiriria matama ne-
gana ai Dirava ena hereva hehunina baine
momokani, peroveta taudia, iena hesiai
taudia, e hamaorolaidia heḡereḡerena.
8 Bena guba amo na kamonai gadona ma
e hereva henigu, eto "Aola, davara ai bona
tanobada ai e ginimu aneruna imana ai e
miamu bukabukana bavabia". 9 Bena hari
aneru dekena nala, nato "Buka maraḡina a
henigu". Bena ia eto "Avabia, avania ore;
bogamu ai baine idita, a udumu ai baine
gaiho, bada ranuna na heto". 10 Bena hari
buka maraḡina na aneru imana amo na
abia, na ania ore; bena udugu ai e gaiho,
bada ranuna na heto, to na ania ore murinai
bogagu na e idita. 11 Bena e hamaorogu,
ewto "Taunimanima idau-idau, bese idau-
idau, gado idau-idau, pavapava idau-idau,
hutuma ba haroro henidia".

11

Peroveta rarua

1 Bena siriho ta, itotohi na heto, e henigu,
eto, A tore isi, Dirava ena Dubu Helaḡa bona
pata helaḡana ba hahetoho, bona lalonai e
toma dihomu taudia ba hagaudia. 2 A Dubu
Helaḡa maḡuna na basio hahetohoa, bad-
ina be bese idau-idau taudia vada e henidia,
idia na hua hari-ahui rua hanua helaḡana
bae moimoilaia. 3 A egu hereva igwauraina
taudia raruosi na siahu baina henidia, puse
dabuadia bae dokilai, bena dina; daha-ta
sinahu-rua tauratoi-ahui bae haroro.
4 Ini na olive audia aurua bona lamepa
aurua, tanobada Lohiana vairanai e gin-
imu. 5 Ta ihadikadia urana bema ura,

* 9:16: Milion sinahu rua: 200,000,000. † 9:17: Huakina Nadi hurulu-hururuna ta, asi iadana Motu gado ai dainai Helene gado ai vadaa e torea. ‡ 9:17: Teio: Nadi ta ladana, Helene gado ai. E aramu, bena bonana dika-hereana e daemu, taunimanima e hamaseddiamu. Ladana English gado ai na "sulphur".

ududia amo lahi bema lasi, inaidia bunu
bema aradia ore: taunabunai ta ihadikadia
urana baine ura, ia na unu baine mase
toma. 6 Idia na mai siahudia guba bae koua,
bena edia haroro dinadia lalodiai medu
basine diho. Mai siahudia danu ranu na
rara ai bae halaoa; bena bae ura negadia
ai hisihisi idau-idau bae havara tanobada
ai. 7 Edia haroro bae haḡuḡuru, bena
mauri ḡauna mai daḡedaḡena, guri dobu-
hereana amo e daemu ḡauna, ese baine tu-
ari henidia, haine hadareredia, baine aladia
mase. 8 Bena tau-anidia masedia na hanua
badana ariarana ai bae mia, Hehuni here-
vadia heḡereḡerena ai ladana e gwauraia
"Sodoma" na "Aigupto"; raruosi edia lohi-
abada na e hasatauroa hanuana, 9 Bena dina
toi mai dina kahana taunimanima idau-
idau, iduhu idau-idau, gado idau-idau, bese
idau-idau, taudia ese tau-anidia masedia
bae itadia, a iguridia bae lao ahu. 10 Bona
tanobada taudia na edia mase dainai bae
moale, bae his dae, bona harihari ḡaudia
bae hegidu heheni; badina be unu peroveta
taudioa raruosi ese tanobada taudia e hahi-
sidiava. 11 A dina toi mai dina kahana e
ore, bena mauri laḡana Dirava ena amo
na raruosi lalodiai e vareai, bena e gini
tore. Bena gari bada ese e itadia taudia e
butudia tao. 12 Bena gado ta guba amo e
kamonai, e hereva badabada, e boiridia, eto
"Ini aoma". Bena raruosi na ori ta lalonai
guba ai e dae, inaidia vairadiai. 13 Una
hora lalonai tano-laga badana ta e vara,
bena hanua kahadia gwautosi amo kaha ta
e kohu; bona tano-laga dainai taunimanima
daha hitu e mase. Taunimanima oredia na
e gari dikadika, Guba Diravana e heatolaia.
14 Dika iharuana vada e ore; to ba itaia,
ihatoina danu ma vada ba maimu.

Kibi ihahituna

15 Aneru ihahituna ese ena kibi e hiriria.
Bena gado badadia guba ai e hereva,
eto "Tanobada basileiadia na eda Lohi-
abada bona ena Keriso edia basileia ai
vada ela. Ia na baine lohia hanaihanai".
16 Bena heitatao taudia ruahui-haniosi, Di-
rava vairanai terono ai e helaimu taudia,
ese e goru diho, Dirava e toma henia diho,
eto,

17 Lohiabada e, siahu idoidiai Diravana; o
nohomu, o nohova.
Ai ese a hanamomumu;
Badina be emu siahu badana vada o abia isi,
Emu basileia o halohiaiamu.
18 Bese idau-idau taudia e badu,
A oiemu badu vada eme kau;
Mase taudia edia nega danu vada eme kau,
ba hahemaoro henidia;
Emu hesiai taudia, peroveta bona helaḡa
taudia, edia nega danu vada eme
kau,
Bona oi ladamu e matauraiamu taudia kik-
ina badana edia danu.
Iboudiai davadia namodia ba henidia;
Bona tanobada ihadikana taudia ba hadika-
dia negana danu vada eme kau.

19 Bena Dirava ena Dubu Helaḡa guba ai
na e kehoa, bona ena taravatu mauna Dubu
Helaḡa lalonai na e hedinarai. Bena kevaru
bona ere bona guba-rahu bona tano-laga
bona medu-hetari e vara badabada.

12

Tuari na guba ai

1 Bena hoa ḡauna badana ta guba ai e
hedinarai: hahine ta, ena dabua na dina,
bona hua na aena henudiai, bona hisiu
gwauta-rua kwarana ai e ḡeḡea. 2 E ro-
gorogo, bena hekamonai hisina dainai e
tai lolo. 3 Bena hoa ḡauna ma ta guba ai
e hedinarai: huala badana kakakakana ta,
kwarana na hitu, doana na gwauta, ena
havava ḡaudia danu na hitu, kwarana ta
ta ai. 4 Iuna ese guba hisiudia e daro dobi
tanobada ai; hisiu toi toi amo ta ta e daro
dobi. Bena hari huala na baine mara hahi-
nena vairanai e gini, bine abia merona na
ia ese baine ania eto. 5 Hahine na e mara,
mero e abia; ia ese bese loḡora iboudiai auri
itotohina amo bainereḡudia. To mero na e
kitoa dae Dirava vairana bona ena terono
vairanai. 6 Bena hahine na tano ḡaḡaena e
heau lao, Dirava ese e heḡaeḡaelaia gabuna
ai e noho; unuseni ai dina daha-ta sinahu-
rua tauratoi-ahui bae ubua.

7 Bena guba ai tuari e vara, Mikael mai
ena aneru ida ese huala e tuari henia. Huala
mai ena aneru ida e tuari, 8 to e darere, bena
edia gabu asie davaria lou guba ai. 9 Bena
hari huala badana, idau negai gaigaina,
ma ladana ta Satana, tanobada idoinai e
koiamu ḡauna, na e doria lasi bona e tahoa
dobi tanobada ai; bona ena aneru danu ia
ida e tahodia dobi. 10 Bena na kamonai,
gado badana ta guba ai e hereva, eto, Har-
ihari iseda Dirava ena hahemauri bona ena
goada bona ena basileia, bona iena Keriso
ena siahu, vada eme gini dae; badina be Di-
rava vairanai varavarada e habadelaidia boi

e habadelaidia rani tauna na vada e tahoa
dobi. [11] Idia ese Mamoe Natuna rarana
dainai bona e gwaurai hedinarai herevadia
daidiai vada e hadarerea; edia mauri asie
lalokau henia, ela bona mase. [12] Guba e!
Guba ai o nohomu taumui e! Idia daidiai
ba moale. Tanobada bona davara, madi
ihabaimui! Badina be diabolo vada e vasi, e
badu dikadikamu, badina be ia dibana ena
nega eme kwadogi.

[13] Bena huala ese e itaia, tanobada ai
vada e tahoa dobi, bena ia ese mero e
abia hahinena na e dag̃edag̃e henia. [14] A
ugava badana hanina ruaosi hari hahine
e henia, bena ia ese huala e rohotania,
tano g̃ag̃aena e roho lao, ena gabu korikori
ela, lag̃ani ta bona lag̃ani rua bona lag̃ani
kahana e ubua gabuna. [15] Bena huala ese
hahine murina amo ela, uduna amo ranu
e loria lasi, sinavai na heto, aru ese baine
arua isi eto. [16] A tanobada ese hahine e
durua, e kara uduna e hag̃aia na heto, huala
ese e loria lasi sinavaina ma e hadonoa.
[17] Bena huala ese hahine e badu henia, ela,
hahine natuna oredia eha tuari henidia,
Dirava ena hahe g̃ani herevadia bona Iesu
ena hahediba herevadia e badinamu taudia
bunu. Bena kone ai e gini.

13

*Da*g̃edag̃e g̃auna davara amo e dae

[1] Dag̃edag̃e g̃auna ta na itaia, davara amo
e dae, doana na gwauta, kwarana na hitu,
doana doridia ai be havava g̃audia gwauta,
bona kwarana ta ta ai Dirava ihadikana
herevadia e tore. [2] Hari dag̃edag̃e g̃auna
na itaia, ita-itana na taiga na heto, a aena
na bea aena na heto, bona uduna na leona
uduna na heto. Bena hari huala ese ena
goada bona ena terono bona ena siahu na
una g̃au e henia. [3] Bena kwarana ta na
itaia, e kara vada e haberoa dikadika, mase
berona na heto, to berona vada e namo.
[4] Bena tanobada taudia ese huala e toma
henia diho, badina be ia siahuna na hari
dag̃edag̃e g̃auna vada e henia; bona idia
ese una dag̃edag̃e g̃auna danu e toma henia
diho, eto, Daika be ina g̃au idaina? Daika
mai goadana baine tuari henia?

[5] Udu ta danu una dag̃edag̃e g̃auna e he-
nia, bena ia ese Dirava ihadikana herevadia
e gwaurai lalo-dika. Bolla siahu danu e
henia, hua hari-ahui rua baine lohia. [6] Bena
ia uduna e hag̃aia, Dirava e ere dika henia,
bona Dirava ladana bona ena dubu bona
guba ai e nohomu taudia na e hadikadia
ena hereva ai. [7] Siahu danu e henia, hela g̃a
taudia baine tuari henidia, baine hadar-
eredia, bona iduhu iboudiai boll; l tauni-
manima iboudiai bona gado iboudiai bon; l
bese iboudiai baine lohiadia. [8] Bena Mamoe
Natuna, e alaia mase gaun; l, ena mauri
bukana ai ladadia na tanobada matamana
amo asie tore taudia ibouhoudiai ese una
g̃au bae toma henia diho. [9] Mai taiana tauna
na baine kamonai. [10] Daika baine heabi
mauri, vada bae abia mauri, bona daika
baine heala mase, vada bae alaia mase, dare
amo. Hela g̃a taudia na bae haheauka hona
bae heabidadama.

*Da*g̃edag̃e g̃auna ma ta tano amo e dae

[11] Bena dag̃edag̃e g̃auna ma ta na itaia,
tano lalona amo e dae, doana na rua, man-
oe natuna ta na heto, a erella na huala
erena na heto. [12] Bena ia ese dag̃edag̃e
g̃auna gini-gunana ena siahu idoinai e
g̃aukaralaia, ia vairanai, bona tanobada
mai inoholaina taudia iboudiai e hadua-
dia, dag̃edag̃e g̃auna gini-gunana, hari ena
mase berona e namo g̃auna, bae toma henia
diho eto. [13] Hoa karadia badadia danu e
kara: ta be lahi guba amo e hadihoa tauni-
manima vairadiai. [14] Bena unu hoa karadia
dag̃edag̃e g̃auna vairanai e kara siahudia
amo ia ese tanobada taudia e koidia, e
haduadia, una dag̃edag̃e gaulla, mai dare
berona to e mauri g̃auna, laulauna bae
karaia eto. [15] Bena ia na mai siahuna, una
dag̃edag̃e g̃auna Iaulauna baine hamauria,
bena laulau na baine hereva. Mai siahuna
danu una laulau ese basie toma henia diho
taudia baine aladia mase. [16] Bena taunima-
ima iboudiai kikina badana, tag̃a taudia
bona ogog̃ami taudia, ura kwalimu taudia
bona e g̃uidia taudia, na toa ta e henidia,
imadia idibadia ai eiava bagudia ai e kara.
[17] Taunabunai ta basine hoihoi diba, hari
toa, dag̃edag̃e g̃auna ladana eiava numer-
ana, e abia tauna mo sibona. [18] Aonegana
binai: lalona e pararamu tauna ese hari
dag̃edag̃e g̃auna numerana baine hagaua,
badina be ia na tau ta numerana. Numer-
ana binai: 666.

14

Mamoe Natuna e kwalimu

* 14:1: domaga-ta gerebu-hani daha-hani = 144,000

[1] Bona Mamoe Natuna na itaia, Siona
ororona ai e gini; bona ia ida taunimanima domaga-ta gerebu-hani daha-hani,* ia
bona Tamana Iadadia baḡudia ai e torea
taudia. [2] Ma gado ta na kamonai, guba
amo ema, sinavai momo reḡedia na heto
bona guba e rahua dagumu na heto. Una
gado danu e kara gitara taudia edia gitara e
hataimu na heto; [3] idia na ane matamatana
e abia, terono bona mauri ḡaudia haniosi
bona heitatao taudia vairadiai. Una ane
na tau ta basine davaria diba, hari taunimanima domaga-ta gerebu-hani dahahani, tanobada amo e hoidia taudia, sibodia. [4] Idia be hahine ida asie eno bou
taudia; vada e helaga. Idia ese Mamoe
Natuna murinai e rakamu, ena loa iboudiai.
Taunimanima padadia amo e hoidia, Dirava bona Mamoe Natuna anina roboana
ai baela, taudia bunu. [5] Koikoi herevana ta
idia ududia amo se lasi; idia na asi bebekabebekadia.

[6] Bena aneru ta na itaia, guba padanai
e roho, mia-hanaihanai sivaraina namona
na tanobada ai e nohomu taudia ediai e
laohai, bese iboudiai, iduhu iboudiai, gado
iboudiai, tano iboudiai e harorolai henidia.
[7] E hereva badabada, eto, Dirava garina
ba gari, ia mo ba imodaia, badina be ena
hahemaoro negana vada be gini daemu;
guba bona tanobada bona davara bona ranu
e lohilohimu gabudia e kara Diravana ba
toma henia diho.

[8] Ma aneru ta, iharuana, ia murina amo e
roho, eto, Babulono badana, hanua iboudiai
na ena heuda-hanai baduna vine-ranuna e
ha-inulaidia hanuana, vada e kohu, vada e
kohu.

[9] Ma aneru ta, ihatoina, idia muridia
amo e roho, e lolo, eto, Ta ese daḡedaḡe
ḡauna mai laulauna ida baine toma henia
diho, bona ia toana baguna ai eiava imana
ai baine abia, [10] ia ese Dirava ena badu
vine-ranuna, ena badu keherena lalonai
vada e seia, ranu kavakava ida asie buloa ḡauna, baine inua; lahi bona teio amo
bae hahisia danu, aneru helaḡadia bona
Mamoe Natuna vairadiai. [11] E animu hisidia
kwalahuna e dae hanaihanaimu, bona dina
hanuaboi laḡadia asie animu; daḡedaḡe
ḡauna mai laulauna ida e toma henia dihomu bona ladana toana e abiamu taudia
ahudia bunu.

[12] Helaḡa taudia, Dirava ena haheḡani e
badinamu bona Iesu e abidadama heniamu
taudia, do bae haheauka.

[13] Bena gado ta na kamonai, guba amo
ema, eto, Ini ba torea toma "Lohiabada enai
e masemu taudia be nanamo". Ma Lauma
eto "Oibe, edia ḡaukara amo bae laḡa ani,
badina be edia kara ese e ḡavadiamu".

[14] Bena na roha lao, ori kurokurona ta na
itaia, bona ori latanai ta e helai, ita-itana
taunimanima natuna ta na heto; kwarana
ai na gold havava ḡauna, bona imana ai
ilapa ta mai ganona. [15] Bena aneru ta Dubu
Helaḡa amo e raka lasi, ori latanai e helai
tauna e lolo henia, eto, Emu ilapa aine
ḡaukara; a lapalapa; badina be uit iutuna
negana vada eme kau, tanobada uitina vada
e lo vaitani. [16] Bena ori latanai e helai tauna
ese ena ilapa e ḡaukaralaia, tanobada uitina
e lapaia vaitani.

[17] Bena aneru ma ta guba dubuna amo
e raka lasi, ia danu imana ai na ilapa ta
mai ganona. [18] Ma aneru ta pata helaḡana
amo e raka lasi; una aneru na mai siahuna
lahi enai. Bena ia ese hari imana mai
ilapana aneruna e lolo henia, eto, Emu ilapa
aine ḡaukara; tanobada ena vine takodia
ba utu, badina be vine huahuadia vada e
maḡe. [19] Bena hari aneru ese ena ilapa e
ḡaukaralaia tanobada ai, tanobada ena vine
huahuadia e utu oho; bona moimoi gabuna
badana, Dirava ena badu bunai, lalonai e
taho uda. [20] Hari moimoi gabuna na hanua
mulimurinai; bena e moia. Bena rara na
moimoi gabuna amo e lasi, e aru ela bona
maila sinahu-rua; ena dobu danu tano ela
bona hosi uduna heḡereḡerena.

15

Kwalimu tauna

[1] Bena hoa ḡauna badana ma ta guba ai na
itaia: aneru hitu ese hahehisi ḡaudia oredia
hituosi e abi, Dirava ena badu ihaḡuḡuruna
ḡaudia bunu.

[2] Bona davara ta na itaia, hevarivari na
heto, to mai lahina. Bona da edaḡe ḡauna
bona laulaunaa mai ladana mai numerana
ida vada e hadareredia taudia danu na itadia, idia na una davara hevarivari na heto
isena ai e gini, Dirava ena gitara imadia ai e
abi. [3] Bena Dirava ena hesiai tauna, Mose,
ena ane e abia, bona Mamoe Natuna ena
ane danu. Eto,

Lohiabada Dirava e, siahu idoinai Diravana,
Emu ḡaukara daka bada, hoa karadia.
Uru iboudiai edia Pavapava e,
Emu kara na mamaoro-mamaoro bona
momomo-kakani.

[4] Lohiabada e, daika oi garimu basine gari?

Daika oi ladamu basine imodaia?
Badina be oi mo sibomu helaḡa.
Bese iboudiai baema, bae toma henimu diho,
Badina be emu hahemaoro karadia vada ema hedinarai.
5 Bena na itaia, igwaurai-hedinaraina
kalagana helaḡana e kehoa guba ai. 6 Bena
aneru hituosi, hahehisi ḡaudia hituosi e
abi anerudia, na kalaga helaḡana amo e
raka lasi; dabua aukadia ḡoevaḡoevadia
bona kuroka-kurokadia e hadokilai, keme-
dia toradia na gold. 7 Bena mauri ḡaudia
haniosi edia amo ta ese aneru hituosi gold
kibodia auhitu e henidia: unu kibo na
Noho-hanaihanai Diravana ena badu amo
e honuhonu dae. 8 Bena Dirava hairaina
bona siahuna kwalahudia ese una dubu e
hahonua; bona tau ta dubu lalonai basine
raka vareai diba ela bona hahituosi ese edia
hahehisi ḡaudia hituosi bae ore.

16

Hahehisi ḡaudia hituosi

1 Bena ere badana ta Dubu Helaḡa
lalona amo na kamonai, aneru hahituosi
e hamaorodia, eto, Aola, Dirava ena badu ai
e honumu kibodia auhituosi na tanobada ai
ba bubu dobi.
2 Aneru gini-gunana ela, ena kibo
tanobada ai e bubua. Bena daḡedaḡe ḡauna
toana e abia bona laulauna e toma henia
diho taudia ediai toto badadia mai hisidia
eha dudu.
3 Aneru iharuana ena kibo davara
ai e bubua; bena mase tauna rarana
heḡereḡerena ai ela, bena davara lalonai
e noho ḡaudia iboudiai vada e mase.
4 Aneru ihatoina ena kibo na sinavai ai
bona ranu lohilohi gabudia ai e bubua; bena
rara ai ela. 5 Bena ranu ilohiadia aneruna
erena na kamonai, eto,
Helaḡa Diravamu e, o nohova, o nohomu;
Ini o hahemaoro henidia tomamu na maoromaoro,
6 Badina be helaḡa taudia bona peroveta taudia raradia e bubu.
Bena rara o henidiamu, bae inua,
Edia kara ihaheḡereḡerena.
7 Bena ere ma ta pata helaḡana amo na kamonai, eto,
Lohiabada Dirava e siahu idoinai Diravana, momokani!
Emu hahemaoro na momokani bona maoromaoro.
8 Aneru ihahanina ena kibo na dina la-
tanai e bubua; bena e hasiahua taunima-
ima baine aradia, lahi na heto. 9 Bena siahu
badana ese taunimanima e aradia; bena
idia ese hari hahehisi e biagudia Diravana
ladana e uduguiraia; asie helalo kerehai
bona asie heatolaia.
10 Aneru iha-imana ena kibo na daḡedaḡe
ḡauna ena terono latanai e bubua; bena ena
basileia e hadiburaia, bena taunimanima
maladia e kori, hisihisi dainai. 11 Bena Guba
Diravana e uduguiraia, edia hisihisi bona
edia toto daidiai; asie helalo kerehai, bona
edia kara dika asie rakatani.
12 Aneru ihatauratoina ena kibo na
sinavai badana, ladana Eufrate. lalonai
e bubua, bena ranuna vada e kororo,
mairiveina kahana hanuadia pavapavadia
edia dala e lailaia. 13 Bena na ita, lauma
dikadia tatoi, parapara na heheto, huala
uduna amo bona daḡedaḡe ḡauna uduna
amo bona peroveta koikoi tauna uduna amo
e lasi. 14 Idia na lauma dika-hereadia, hoa
karadia e karamu, bona tanobada idoinai
hanua hanua pavapavadia e lao henidiamu,
eha gogodiamu, siahu idoinai Diravana
ena dina badana tuarina dainai. 15 (A itaia,
henao tauna na heto ba vasimu. Hegima
tauna, ena dahua e abi heḡaeḡaemu,
asi ramina baine loa bena ena hemarai
baine hedinarai na garina tauna, ia hari
namo.) 16 Bena lauma dikadia ese e gogodia
gabu ta ai, ladana Heberu gadodiai ai be
Aramagedono.
17 Aneru ihahituna ena kibo na guba
padanai e bubua; bena guba dubuna
teronona amo ere badana ta e lasi, eto
"Vada e ore". 18 Bena kevaru bona ere
bona guba-rahu e vara; bona tano e laḡa
bada, taunimanima tanobada ai e noho
matama negana ai ema bona harihari tano
na unu se laḡa toma. 19 Bena hanua badana e
parara, karoa toi, bona bese idau-idau edia
hanua loḡora e heḡiḡi dobi; bona Dirava
ese Babulono badana e laloa, ena badu
ḡaraḡarana keherenae henia, ena badu
vine-ranuna baine inua ore. 20 Motumotu
iboudiai e heau boio; ororo nallasihidia.
21 Medu-hetari badadia, edia metau na
pound sinahu ta mai dikooana, na guba
amo e moru taunimanima latadiai. Bena
taunimanima ese Dirava e uduguiraia,
medu-hetari dainai, badina be ena hahehisi
na bada herea.

17

Ariara hahinena badana

1 Bena hari kiho auhituosl e abi kau
anerudia ta dekegu ema, e hereva henigu,
eto, Aoma, ariara hahinena badana, ranu
momlo latadiai e helaimu hahinena,
ihahemaoro-henina baina haheitalaimu.
2 Hanua hanua pavapavadia na ia ida vada e
heuda hanai, bona tanobada ai e nohomu
taudia ese ena heuda-hanai vine-ranuna
vada e inua kekero.
3 Bena ia ese Lauma ai e laohaigu, tano
ḡaḡaena ala; unuseni ai hahine ta na itaia,
mauri ḡauna kakakakana ta latanai e helai
kau. Una mauri ḡauna na Dirava ihadikana
herevadia amo e honu; ia kwarana na hitu,
bona doana na gwauta. 4 Hahine na dabua
kakakakadia bona mia-kakadia e hadoki-
lai, gold bona nadi hururu-hururudia bona
aḡeva mai hairaidia e heralai. Ia imana ai
na gold keberena ta, ḡau dika-rohorohodia
bona ena heudahanai amo e honu. 5 Ia
baguna ai lada ta e torea, anina e hehuni
ḡauna, ini e torea toma: "Babulono badana,
ariara hahinedia bona tanobada ena kara
mirodia idoidiai sinadia". 6 Hahine na na
itaia, helaḡa taudia bona Iesu dainai e al-
adia mase taudia raradia e inu kekero. Na
itaia negana ai na hoa dikadika.
7 Bena hari aneru ese ma e hereva
henigu, eto, Oi dahaka o hoamu? Ina
hahine sivaraina hehunina, bona hari
mauri ḡauna, latanai e helai kaumu
ḡauna, kwarana hitu doana gwauta ḡauna,
sivaraina hehunina, aina hamaorolaimu.
8 Hari mauri ḡauna o itaia be e nohova, to
harihari ia na lasihia. A asi vanahana ia na
guri dobu-masemasena amo do baine dae,
mase gabuna bainela. Bena tanobada ai e
nohomu a tanobada matamana ai ladadia
na mauri bukana lalonai se tore taudia ese
hari mauri ḡauna, e nohova, ma lasihia,
ma bainema ḡauna, bae itaia. bona bae
hoa. 9 Aonega tauna na lalona baine parara.
Hari kwara hituosi na ororo hitu; hahine
na latadiai e helaimu. 10 Idia na pavapava
hahitu danu: laima vada e keto, ta be e
nohomu, a ta be do sema; bainema negama
ai baine noho taina. 11 A hari mauri ḡauna, e
nohova a vada lasihia ḡauna, ia na ihataura-
hanina; ḡau tamona hituosi ediai ia danu
ta, bona ia danu mase gabuna bainela.
12 A doa gwauta o ita ḡaudia na pavapava
gwauta, to edia basileia do asie abi. A hari
mauri ḡauna ida pavapava siahuna do bae
abia, hora tamona. 13 Iboudiai lalodia na
tamona, edia goada bona edia siahu hari
mauri ḡauna bae henia e tomamu. 14 Idia ese
Mamoe Natuna bae tuari henia, to Mamoe
Natuna na do baine kwalimu; badina be
ia na lohia edia Lohia, bona pavapava edia
Pavapava, bona e bamoamu taudia na ia ese
e boiridia bona e abidia hidi, bona idia ese
ia e abidadama heniamu.
15 Ma e hamaorogu, eto, o itil ranudia,
ariara hahinena ese e helai heni ranudia,
na tano idau-idau taudia, orea idau-idau,
bese idau-idau, gado idau-idau. 16 Bona
mauri ḡauna doana gwautaosi o ita ḡaudia
ese ariara hahinena bae inai henia; bae
havahuraia, kopi kavakava bainela, bena
hidiona bae ania, lahi ai bae ḡolea oho.
17 Badina be Dirava ese e ha-uradia, ena
lalo-hadai bae haḡuḡurua; bena lalodia bae
tamona, edia basileia na mauri ḡauna bae
henia ela bona Dirava ena hereva baine
ḡuḡuru. 18 Bona hari o itaia hahinena na
hanua badana, hanua hanua pavapavadia e
lohiadiamu hanuana.

18

Babulono ihadikana

1 Ini ḡau muridiai, aneru ma ta na itaia,
guba amo e diho, mai siahu badana ida. Ia
hairaina ese tanobada e hadiaria. 2 Bena e
lolo badabada, eto,
Babulono badana vada e kohu, vada e kohu!
Lauma dikadia edia noho gabuna ai vada
ela;
Lauma dika-hereadia edia kohua ai vada
ela;
Manu dikadia bona manu daḡedaḡedia edia
ruma ai vada ela.
3 Badina be bese iboudiai ese ena heuda-
hanai baduna vine-ranuna vada e
inua;
Bona hanua hanua pavapavadia na ia ida
vada e heuda hanai;
Bona hanua hanua edia hoihoi taudia ese
ena lebulebu taḡadia amo edia taḡa
vada e habada.
4 Ma ere ta guba amo na kamonai, eto,
Egu orea taumui e, iena amo ba raka lasi,
Ia ida ba kara dika hebou na garina,
Ia ida ba hisihisi hebou na garina.
5 Badina be ena dika vada e senua ela bona
guba ai,
Bona Dirava ese ena kara havara e lalo
taomu.
6 Haida e henidia heḡereḡerena ba henia,
Ena kara davadia ba henia harua.

Haida adia inuinu ḡauna e buloa keherena
ai ia ana ba buloa harua.
7 Sibona e heimodaiva bona e lebulebuva
heḡereḡerena hisihisi bona tai ba
henia,
Badina be lalona e hadaia, eto "Lau na
pavapava na heto na helaimu, lau na
dia vabu,
Tai badina egu ai basine kau".
8 Taunabunai ena hisihisi idau-idau dina
tamona ai bae kau,
Mase bona taitai bona doe;
Lahi ese baine araia vaitani.
Badina be Lohiabada, e hahemaoro heni-
amu Diravana, na mai siahuna.
9 Bena hanua hanua pavapavadia, ia ida
e heuda hanaiva bona e lebulebu hebouva
taudia, ese ia idouna kwalahuna bae itaia
negana ai na ia taina bae tai, bae tai lolololo.
10 Ena hisihisi garina bae gari dainai, dauhai
bae gini, baeto,
Madi o, madi o, Babulono o!
Hanua bada hereana, goada hanuana!
Hora tamona ai vada eme hahemaoro hen-
imu vaitani.
11 Bona hanua hanua edia hoihoi taudia
danu ia taina bae tai, bae tai dikadika;
badina he edia hoihoi kohudia na tau
ta ese basine hoi lou: 12 gold bona sil-
ver; nadi hururu-hururudia bona aḡeva
mai hairaidia; dabua aukadia bona dahua
mia-kakadia; silk dabuadia bona dahua
kakakakadia; boto audia bona elefant doa-
dia amo e kara ḡaudia; au namodia bona
auri labora-labora amo e kara ḡaudia; aauri
bona nadi amo e kara ḡaudia, 13 muramura
idauidau danu, kinamomo bona amomo
bona tumiamata bona muro bona libano;*
vine ranuna danu, bona dehoro; flaoa bona
uit; boromakau bona mamoe; hosi bonal
kariota; tauunimanima tau-anidia bona
laumadia.
14 Laumamu ese e ura heni ḡaudioa ese vada
e rakatanimu.
Digara ḡaudia bona diari ḡaudia ese vada e
heautanimu,
Basio davaridia lou.
15 Unu ḡau e hoiva, edia taḡa e davariva, tau-
dia na ena hisihisi garina bae gari, dauhai
bae gini, bae tai dikadika, bae tai lulololo,
baeto,
16 Madi o, madi o, hanua badana!
Dabua aukadia bona mia-kakadia bona
kakakakadia o hadokilaiva,
Gold bona nadi hururu-hururudia bona
aḡeva mai hairaidia o heralaiva:
17 Hora tamona ai emu taḡa vada eme ore
vaitani.
Bona lagatoi biagudia, mai edia memero
ida, bona hiri taudia, bona davara
ḡaukaradia idau-idau e kara taudia, dauha
amo e itaia; 18 bena idouna kwalahuna e itaia
negana ai e lolo, eto.
Hanua badana idaina be edena?
19 Bena tano ḡahuna na kwaradia ai e taho
kau, e tai, e tai lolololo, eto,
Hanua badana madi o, madi o!
Ena taḡa ese laḡatoi taudia e hataḡadia!
Hora tamona ai vada eme vahu.
20 Guba e, ena va hu ba moalelaia;
Helaḡa taumui bona aposetolo taumui
bona peroveta taumui, ba moale;
Badina be umui daimui ai Dirava ese davana
vada eme henia.
21 Bena aneru goadana ta ese nadi-huro
badana ta e abia isi, davara ai e
tahoa dobi, eto,
Babulono, hanua badana, unu bae tahoa
dobi toma,
Bena basine hedinarai lou.
22 Gitara e hataimu bona ane e lada isimu
taudia,
Ivilikou e hataimu bona kibi e hiririmu
taudia,
Oi lalomu ai basie kamonaidia lou;
Ḡaukara namodioa mai dibadia taudia
Oi lalomu ai basie noho lou;
Uit ibidina nadina reḡena na
OLi lalomu ai basie kamonai lou;
23 Lamepa diarina na
Oi lalomu ai basine hururu lou;
Headava matamata tauna bona hahinena
Oi lalomu ai eredia basie kamonai lou.
Badina be emu hoihoi taudia na tanobada
lohiadia ai ela,
Emu babalau karadia ese bese iboudiai e
koidia.
24 Peroveta taudia raradia,
Bona Helaḡa taudia raradia,
Bona tanobada ai e aladia mase taudia
iboudiai raradia,
Ia lalonai e davari.

19

Kwalimu Anena Guba ai

1 Bena hutuma bada guba ai eredia na
kamonai, eto,
Aleluia!

* 18:13: Kinamomo: Amomo: Tumiamata: Muro: Libano. Ini na muramura haida, asi ladadia Motu gado ai dainai ladadia na Helene gado ai vada e tore.

Hahemauri bona hairai bona siahu na iseda
Dirava enai mimia.
2 Badina be ena hahemaaoro na momomo-
kakani bona mamaoro-mamaoro.
Ia ese ariara hahinena badana vada e hahe-
maoro henia,
Ena heuda-hanai amo tanobada e hadikaia
hahinena bunai;
Dirava ena hesiai taudia raradia davana
danu vada e henia.
3 Ma eto,
Aleluia! Hanua badana kwalahuna e dae
hallaihanaimu.
4 Bena heitatao taudia ruahui-haniosi
bona maurio ḡaudia haniosi e goru diho,
terono ai e helaimu Diravana e toma henia
diho, eto, "Amen! Aleluia!"
5 Bona ena hesiai taumui e,
Dirava ena hesiai taumui e,
Ia garina o garimu taumui e,
Kikina badana, eda Dirava ba hanamoa.
6 Bena ere ta na kamonai, hutuma bada
eredia na heheto, sinavai momo reḡedia na
heheto, guba-rahu reḡedia na heheto. Eto,
Aleluia!
Lohiabada eda Dirava, siahu idoinai Dira-
vana, ia mo Lohia.
7 Aita moale, aita hisi dae, ia mo aita heato-
laia.
Badina be Mamoe Natuna ena headava ne-
gana vada eme gini dae,
Bona adavana vada e heḡaeḡae vaitani,
8 Dabua aukadia vada e hadokilai,
ḡoevaḡoevadia bona kuroka-
kurokadia.
Hari dabua aukadia na helaḡa taudia edia
kara maoromaoro.
9 Bena aneru ese e hamaorogu, eto, A
torea: "Mamoe Natuna ena headava ani-
bouna e vavedia taudia be nanamo". Ma
eto "Ini na Dirava ena hereva momokani".
10 Bena aena badinai na goru diho, baina
toma henia diho nato, to e gwaugu tao,
eto, Ene asio kara toma; lau danu hesiai
taugu, oi bamomu bona varavaramu, Iesu
ena hereva e badinamu taudia, bamodia
danu. Dirava ba toma henia diho; badina be
Iesu ena hereva na peroveta laumana.
11 Bena guba na itaia, e parara, bona
hosi kurokurona ta e hedinarai, latanai e
gui tauna ladana na "Abidadama" bona
"Momokani"; ia na kara maoromaoro ai e
hahemaoromu bona e tuarimu. 12 Matana
na e kara lahi hururu-hururuna na heto.
Kwarana ai na havava ḡaudia momo, lata-
diai lada ta e torea; a e torea herevana ta
asi dibana, ia mo sibona. 13 Rara ai e urua
diho dabuana hadokilaia. Ia ladana e hatoa
"Dirava ena Hereva". 14 Guba ena tuari ore-
adia na ia murinai ela: hosi kurokurodia ai
e gui; dabua aukadia, ḡoevaḡoevadia bona
kuroka-kurokadia, e hadokilai. 15 Uduna
amo amo dare mai ganona e lasi, bese
idau-idau idapalaidia. Auri itotohina amo
baine reḡudia; bona siahu idoinai Diravana
ena badu-ḡaraḡara vinena gabuna ai baine
moidia tao. 16 Ena dabua ai bona mamuna
ai lada ta e torea: "Pavapava edia Pavapava;
lohia edia Lohia".
17 Bena aneru ta na itaia, dina ai e gini,
e lolo badabada, guba padanai e rohomu
manudia e boi henidia, eto, Aoma, Di-
rava ena anibou badana ai ame hegogo,
18 pavapava hidiodia, bona tuari biagudia
hidiodia, bona goada taudia hidiodia, bona
hosi hidiodia, bona hosi ai e guimu taudia
hidiodia, bona taunimanima iboudiai, ura
kwalimu taudia bona e ḡuidia taudia, kikina
badana hidiodia, bavani.
19 Bena daḡedaḡe ḡauna bona hanua
hanua pavapavadia mai edia tuari oreadia
ida na itadia, e hegogo, hari hosi ai e gui
tauna mai ena orea ida bae tuari henidia
totona. 20 Bena daḡedaḡe ḡauna e abia
mauri, bona peroveta koikoina, hoa kara-
dia daḡedaḡe ḡauna vairanai e kara dainai
daḡedaḡe ḡauna toana e abia bona laulauna
e toma henia diho taudia e koidia tauna,
danu e abia mauri. Idia raruosi na mauridia
ai lahi gohuna, teio e aramu gabuna, lalonai
e tahodia dobi. 21 A oredia na hosi ai e gui
tauna uduna amo e lasi darena ese e aladia
mase, bena manu iboudiai ese hidiodi e ani,
bogadia e kunu.

20

Satana iḡuina

1 Bena aneru ta guba amo e diho, guri
dobu-masemasena kina na imana ai, bona
auri gadeana badana ta danu. 2 Ia ese
hari huala, idau negai gaigaina, ladana ta
hatoamu "Diabolo" bona "Satana", e dabaia
tao, e ḡuia, laḡani daha ta iḡui ai baine
noho. 3 Guri dobu-masemasena lalonai e
tahoa dobi, bena guri e koua bona ikouna
toana e karaia. Taunabunai, bese idau-
idau basine haraiva-raivadia diba ela bona
laḡani daha ta bae ore. Una murinai ma bae
ruhaia nege, nega taina mo.
4 Bena terono haida na ita, bona e helai
kau taudia danu na itadia; hahemaoro

siahuna na idia imadia ai vada e atoa. Bena Iesu ena hereva bona Dirava ena hereva e gwaurai hedinarai dainai kwaradia e utu oho taudia, bona dag̃edag̃e g̃auna mai laulauna ida asie toma henidia diho bona toana bagudia ai eiava imadia ai asie abia taudia, laumadia na itadia. Idia na e mauri lou, Keriso ida eha lohia ela bona lag̃ani daha ta. 5 A mase taudia oredia asie mauri lou ela bona lag̃ani daha ta e ore. Tore-isi-lou gini gunana binai. 6 Ina tore-isi-lou gini gunana lalonai ahuna e abiamu tauna be namo bona helag̃a; mase iharuana na asi siahuna una tau enai. Unuhetomadia na Dirava ena hahelag̃a taudia bona Keriso ena hahelag̃a taudia ai baela, bona ia ida bae ha lohia ela bona lag̃ani daha ta.

7 A unu lag̃ani daha ta bae ore; bena Satana na ena ig̃ui amo bae ruhaia nege. 8 Bena ia na baine lasi, tanobada daigunina haniosi ai e nohomu besedia, ladadia Gog bona Magog, tuari totona baine gogodia; ihagaudia na kone mirina na heto. 9 Bena tanobada lababana e rakaia hanai, helag̃a taudia edia taruha bona Dirava ese e lalokau heniamu hanuana e daidia heg̃eg̃e; a lahi na guba amo e diho, e habuadia tari. 10 Bena Diabolo, e koidia tauna, na lahi bona teio gohuna lalonai e tahoa dobi, dag̃edag̃e g̃auna bona peroveta koikoina e tahodia dobi guna gabuna: unuseni ai bae hisihisi boi bae hisihisi rani, ela bona hanaihanai.

Hahemaoro badana

11 Bena terono kurokurona badana ta na itaia, bona e helai kau Diravana danu. Bena tanobada bona guba na ia vairana amo e heau puki, to edia gabu ta asie davaria. 12 Bena mase taudia kikina badana na itadia, terono vairanai gigini; bona buka vada e hekeho. Bena buka ta ma e kehoa, mauri bukana; bona mase taudia na e hahemaoro henidia, edia kara buka ai e tore heg̃ereg̃eredia. 13 Bona davara ai e mase taudia na davara ese e henidia dae, bona Mase bona Mase Gabuna danu lalodiai e hekou taudia e henidia dae. Bena idia danu edia kara heg̃ereg̃eredia e hahemaoro henidia. 14 Bena Mase bona Mase Gabuna na lahi gohuna lalonai e tahodia dobi. Ina na mase iharuana, lahi gohuna. 15 Bena tau ta bema asi ladana mauri bukana, ia na lahi gohuna ai bema tahoa dobi.

21

Guba bona Tanobada Matamatadia

1 Bena guba matamatana bona tanobada matamatana na ita; badina be guba gunana bona tanobada gunana vada e puki, davara danu lasihia. 2 Bona hanua helag̃ana, Ierusalem matamatana, na itaia, guba amo e diho, Dirava ena amo, be headavamu ulatona na heto, e haheraia adavana ena. 3 Bena ere ta na kamonai, terono amo ema, e hereva badabada, eto, Dirava ena noho gabuna na taunimanima dekedekediai; ia na bogaragidiai baine noho. Idia na iena bese ai baela; ia ese baine hamodia, edia Dirava. 4 Ia ese iruru-matadia iboudiai matadia amo baine dahu oho. Mase bona dara-doko bona taitai bona hisihisi bae ore; badina be g̃au gunadia vada e puki.

5 Bena terono ai e helaimu Diravana eto, A itaia, lau na g̃au iboudiai na hamatamatamu. Ma eto, A torea; badina be ini hereva na mamaoro-mamaoro bona momomo-kakani. 6 Ma e hamaorogu, eto, Vadaeni; lau na gini-gunana bona gini-gabena, matamana bona dokona. Ranu mase tauna na e lohilohi daemu mauriranuna baine henia, asi davana. 7 Kwalimu tauna ahuna binai: lau na ena Dirava ai bainala, ia na natugu ai bainela. 8 A gari taudia, asie kamonai taudia, kara bodag̃a taudia, ala-ala taudia, babalau taudia, kaivakuku e toma henidia diho taudia, koikoi taudia, iboudiai ahudia na lahi bona teio gohuna: mase iharuana bunai.

Ierusalem matamatana

9 Bena aneru hituosi, hari kibo hituosi lalodiai hahehisi gabedia hituosi e abi anerudia, ta ema, e hereva henigu, eto, Aoma, headava matamata hahinena, Mamoe Natuna adavana, baina haheitalaimu. 10 Bena lauma ai e laohaigu, ororo badana ta dorina ai. Bena hanua helag̃ana, Ierusalem, haheitalaigu, guba amo e diho, Dirava ena amo. 11 Ia hairaina na Dirava hairaina; bona diarina na nadi hururuhururuna, davana bada g̃auna, na heto, iaspi nadina na heto, e negari-negari. 12 Ia na mai mag̃una: mag̃una danu lababana na bada bona harana na lata. Ikoukouna na gwauta-rua. Ikoukou badidiai na aneru gwauta-rarua, bona ikoukou daediai Israel iduhudia gwauta-ruaosi ladadia e tore. 13 Laurabada kahana ai ikoukou toi, mirigini kahana ai toi, diho kahana ai toi, bona lahara kahana ai danu toi. 14 Bona

maḡu badina nadidia na gwauta-rua, ohedia ai Mamoe Natuna ena aposetolo taudia gwauta-raruosi ladadia e tore.

15 Bena hari e hereva henigu aneruna imana ai na hahetoho ḡauna ta, gold amo e karaiaa ḡauna, hanua bonaa ikoukou bona maaḡu ihahetohodia. 16 Hanua na e hadaia kaha haniosi heḡereḡere; roha-maorona bona lababana vada heḡereḡere. Bena ena hahetoho ḡauna amo hanua e hahetohoa, maila daha-ta sinahu-ima roha-maorona bona lababana bona harana-latana vada heḡereḡere. 17 Maḡuna danu e hahetohoa, roha hari-ahui taurahani, taunimanima bona aneru edia hahetoho amo. 18 Maḡu be iaspi nadina amo e larebaia, a hanua na gold herea-daena, to e negari-negari. 19 Hanua maḡuna badina nadidia na nadi hururu-hururudia e haheralaidia. Gini-gunana na iaspi nadina, iharuana na sapairo, ihatoina na kalakedo, ihahanina na samarago, 20 ihaimana na sadonu, ihatauratoina na sadio, ihahituna na krusolito, ihataurahanina na berulio, ihataaurahani-tana na topasio, ihagwaautana na krusoiparaso, ihagwaautatana na huakinto, ihagwautaruana na ametuso.* 21 Ikoukou gwautaruaosi na ageva mai hairaidia gwauta-rua; ikoukou ta aḡeva mai hairaina ta. A hanua ariarana na gold, to e negari-negari. 22 Hanua lalonai dubu ta asina itaia, badina be Lohiabada, siahu idoinai Diravana, bona Mamoe Natuna, na una hanua dubuna. 23 Dina bona hua danu na lasi, una hanua asie raraia; badina be Dirava hairaina ese e hadiaria, bona ena lamepa na Mamoe Natuna. 24 Bese idau-idau ese ena diari ai bae raka, bona hanua pavapavadia ese hairaidia bae rakalai vareai. 25 Dina ai hanua ikoukouna basie kou; bona hanuaboi na lasi unuseni ai. 26 Bese idau-idau ese hairaidia bona hemataurаidia bae rakalai vareai. 27 Hahedika ḡauna ta eiava lebulebu tauna eiava koikoi tauna unuseni ai basine raka vareai, a Mamoe Natuna ena mauri bukana ai ladadia e tore taudia mo.

22

Dirava ena Terono

1 Bena aneru ese mauri ranuna sinavaina negari-negarina e haheitalaigu: ia na Dirava bona Mamoe Natuna edia terono amo e lasi, 2 hanua ariarana bogaragina amo e arua parara. Sinavai kahana kahana mauri auna e gini; huahuana na idau-idau, gwauta rua, hua ta ta mai huahuadia; bona au rauna ese bese idau-idau e hamauridiamu. 3 Heuduguirai basine mia; a Dirava bona Mamoe Natuna edia terono na unuseni ai. Ena hesiai taudia danu bae toma henia diho; 4 bona vairana bae itaia; bona ladana na bagudia ai baine hetore. 5 Hanua na basine boi lou, bona lamepa bona dina diaridia na herevadia, badina be Lohiabada Dirava ese baine hadiaridia; bona bae lohia hanihanai.

Lohiabada be maimu

6 Aneru ese e hereva henigu, eto, Ini hereva na mamaoro-mamaoro bona momomo-kakani. Lohiabada, peroveta taudia laumadia edia Dirava, ese ena aneru vada e siaia, asi vanahana bae vara ḡaudia na ena hesiai taudia baine haheitalaidia. 7 Ba heita: lau na ba vasimu.

Ina buka e gwaurai gunamu herevadia e badinamu tauna na namo.

8 Lau Ioane ini ḡau na ita bona na kamonai. Na ita bona na kamonai vaitani, bena ini ḡau e haheitalaigu aneruna aena badinai na goru diho, baina toma henia diho nato. 9 Bena e gwaugu tao, eto, Ene basio kara toma; lau na hesiai taugu, oi bamomu, bona varavaramu peroveta taudia bamodia, bona ina buka herevadia e badinamu taudia bamodia. Dirava hari ba toma henia diho.

10 Ma e hamaorogu, eto, Ina buka ena peroveta herevadia na basio kou ahu, badina be negana vada eme kahikahi. 11 Kara dika tauna do baine kara dika; lebulebu tauna do baine lebulebu; kara maoromaoro tauna do baine kara maoromaoro; helaḡa tauna do baine helaḡa.

12 Ba heita: lau na ba vasimu. Dava na imagu ai; taunimanima iboudiai edia kara heḡereḡeredia davadia baina henidia. 13 Lau na Alefa bona Omega,* gini-gunana bona gini-gabena, matamana bona dokona.

14 Edia dabua e huri taudia be nanamo, badina be idia ese mauri auna bae lao henia

* 21:20: Iaspi: Sapairo: Kalakedo: Samarago: Sadonu: Sadio: Krusolito: Berulio: Topasio: Krusoparaso: Huakinto: Ametuso. Ini na nadi hururu-hururudia haida, asi ladadia Motu gado ai dainai Helene gado ai vada e tore. * 22:13: Alefa: Omega. Ini na Helene taudia edia leta ladadia. Edia leta gini-gunana bona gini-gabena bini, ita eda A bona Z heḡereḡeredia.

diba, bona iduara amo hanua lalonai bae
raka vareai diba. [15] A murimuri ai be sisia
bona babalau taudia bona heuda-hanai tau-
dia, bona ala-ala taudia, bona kaivakuku e
toma henidia dihomu taudia, bona koikoi
herevadia igwauraidia e moalelaimu tau-
dia.

[16] Lau Iesu ese egu aneru vada na siaia
vasi, ekalesia oreadia herevadia vada e vasi-
lai. Lau na David ramuna bona tuhutuhuna.
Lau na hisiu bada, mai diarigu.

[17] Lauma bona headava matamata hahi-
nena e tomamu "Aoma". E kamonaimu
tauna danu baineto "Aoma". Ranu mase
tauna na bainema. Bona ranu e uramu
tauna ese mauri ranuna baine inua, asi
davana.

[18] Ina buka ena peroveta herevadia e ka-
monaimu taudia iboudiai na sisiba henidi-
amu: tau ta ese ini hereva latadiai hereva
ta baine atoa kau, Dirava ese ina buka
lalonai e tore hisihisidia na ia latanai baine
ato kau; [19] bona ta ese hereva ta ina per-
oveta bukana amo baine abia oho, Dirava
ese ia ahuna mauri auna enai bona hanua
helaḡana lalonai, ina buka ai haridia e tore
ahudia, na iena amo baine abi oho.

[20] Ini ḡau e gwaurai hedinaraimu Tauna
e tomamu "Oibe, ba vasimu". Amen: Lohi-
abada Iesu e, aoma.

[21] Lohiabada Iesu Keriso ena harihari-
bada na helaḡa taumui iboumui ai emui ai
baine mia. Amen.